Power-LOAD® Cot Fastener System

Operations Manual

REF 6390

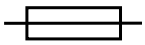
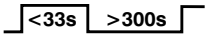
CE

EN
CS
DA
DE
ES
FI
FR
HR
HU
IT
NL
NO
PL
PT
RO
RU
SK
SL
SV
TR

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Symbols

	Refer to instruction manual/booklet
	Operating instructions/Consult instructions for use
CE	CE mark
EC REP	EC REP
	General warning
	Caution
	Warning; crushing of hands
	Warning; non-ionizing radiation
REF	Catalogue number
LOT	Lot (batch) code
SN	Serial number
US Patents	For US Patents see www.stryker.com/patents
	Manufacturer
	Date of manufacture
	Safe working load
	Dangerous voltage
c UL us	Medical Equipment Recognized by Underwriters Laboratories LLC With Respect to Electric Shock, Fire, and Mechanical Hazards only in accordance with ANSI/AAMI ES60601-1:2012 and CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14.
⎓	Direct current
	Class II electrical equipment: equipment in which protection against electric shock does not rely on basic insulation only, but in which additional safety precautions such as double insulation or reinforced insulation are provided, there being no provision for protective earthing or reliance upon installation conditions

	In accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as amended, this symbol indicates that the product should be collected separately for recycling. Do not dispose of as unsorted municipal waste. Contact local distributor for disposal information. Ensure infected equipment is decontaminated prior to recycling.
	The Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) is a non-profit, public service organization that promotes the recycling of portable rechargeable batteries. Batteries must be delivered to a battery collection site. Visit the RBRC website (www.rbrc.org) to find a nearby collection site or call the phone number shown on the recycling symbol.
IPX6	Protection from powerful water jets
	This device complies with Part 18 of the FCC Rules
	Two person lift
	This way up
	Fragile, handle with care
	Keep dry
	Do not stack more than 5 high
	12 VDC battery powered
	Fuse
	Battery duty cycle (loading): 10.0% (less than 33 seconds on, more than 300 seconds off)
	Battery duty cycle (charging): 100%
U.S.A.	English text below this symbol is intended for USA audiences only.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registered in United Arab Emirates by the Telecommunications Regulatory Authority
	Product complies with applicable EMC standards in Australia/New Zealand
	Approved by independent communications authority of South Africa

	Box manufacturer’s certificate - this packaging box has minimum edge crush test value of 82 lb/in.
	Box manufacturer’s certificate - this packaging box has minimum edge crush test value of 51 lb/in.

Table of Contents

Warning/Caution/Note Definition 3
Summary of safety precautions 4
Pinch points 6
Introduction 7
Product description 7
Indications for use 7
Expected service life 7
Contraindications 7
Specifications 7
Standards with required options 9
Product illustration 10
Contact information 10
Serial number location 11
Date of manufacture 11
Setup 12
Cot compatibility 12
Installation 13
Quality system regulation 13
21 CFR 820.170 installation 13
Power-LOAD assembly installation components checklist 13
Installing the floor plate 14
Installing Power-LOAD 14
Installing the battery 23
Installation checklist 24
Operation 26
User controls and LED indicators 26
Trolley head end LED indicators 28
Manual user controls 29
Operating guidelines 30
Raising, lowering, or releasing the cot with power 30
Checking the battery power level 31
Loading and unloading with powered operations 32
Loading Power-LOAD with powered operations 32
Unloading Power-LOAD with powered operations 33
Loading and unloading with manual operations 33
Loading Power-LOAD with manual operations 34
Unloading Power-LOAD with manual operations 34
Checking the battery power level on the Power-LOAD control panel 35
Charging the battery 35
Storing Power-LOAD 35
Setting the cot load height 35
Using a non-upgraded X-frame cot for a mass casualty incident 36
Extending Power-LOAD from the vehicle without a cot 36
Loading a Performance-PRO cot into a vehicle with the Power-LOAD option 36
Unloading a Performance-PRO cot from a vehicle with Power-LOAD option 38
Loading a Power-PRO cot into a vehicle with the Power-LOAD option 39
Unloading a Power-PRO cot from a vehicle with Power-LOAD option 40
Unloading a cot from a vehicle manually after loading with Power-LOAD (Power-LOAD power loss or system error) 41
Loading a cot into a vehicle manually after a powered cot fastener power loss or system error 43
Unloading a cot from a vehicle manually 44
Removing a cot from a vehicle for repair 45
Loading a cot into a vehicle manually (Power-PRO power loss) 45
Cleaning 47

Suggested cleaners 47
Preventive maintenance 48
Regular inspection and adjustments 48
Every month 48
Every three months 48
Every twelve months 49
Flat roller and V-guide part replacement schedule 49
Transfer lock bearing part replacement schedule 50
Troubleshooting guide 51
EMC information 52

Warning/Caution/Note Definition

The words **WARNING**, **CAUTION**, and **NOTE** carry special meanings and should be carefully reviewed.

WARNING - Alerts the reader about a situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. It may also describe potential serious adverse reactions and safety hazards.

CAUTION - Alerts the reader of a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient or damage to the product or other property. This includes special care necessary for the safe and effective use of the device and the care necessary to avoid damage to a device that may occur as a result of use or misuse.

Note - Provides special information to make maintenance easier or important instructions clearer.

Summary of safety precautions

Always read and strictly follow the warnings and cautions listed on this page. Service only by qualified personnel.

WARNING

- Do not operate **Power-LOAD** with a voltage that is inconsistent with the rating on the product.
- Do not operate **Power-LOAD** above its duty cycle to avoid the risk of equipment damage or smoke hazard.
- Do not connect **Power-LOAD** to a 24 VDC vehicle circuit. Always connect **Power-LOAD** to a 12.8 VDC-15.6 VDC vehicle circuit that is on a 15A fuse/breaker to prevent power hazards.
- **Power-LOAD** operates at 13.56 MHz when you use **Power-LOAD** controls with a powered cot (**Power-PRO** XT or **Power-PRO** IT) that could interfere with other equipment that operate at this frequency band.
- The use of accessories, transducers, and cables, other than those specified, with the exception of transducers and cables that are sold by Stryker as replacement parts for internal components, may result in increased emissions or decreased immunity of the **Power-LOAD** system.
- Do not use the **Power-LOAD** system and the **Power-PRO** cot adjacent to or stacked with other equipment. If adjacent or stacked use is necessary, observe the **Power-LOAD** system to confirm normal operation in the configuration where it will be used.
- **Power-LOAD** operates primarily at these frequencies: 70 - 85 kHz for inductive charging and 13.56 MHz±7 kHz, Amplitude Modulated (OOK), ERP: -82.37 dBm. The inductive charging can operate between these frequencies: 70 - 125 kHz. Other equipment may interfere with the **Power-LOAD** system, even if that other equipment complies with CISPR emission requirements.
- Always adjust the cot load wheel height to match the vehicle deck height as specified in the Operations Manual for your cot model.
- Always use a rail clamp assembly for all cots without the **Power-LOAD** option. **Power-LOAD** is compatible with the **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT, and **Power-PRO** IT cots with the **Power-LOAD** option only. In certain situations, you can use **Power-LOAD** as a standard antler for most X-frame cots.
- Always use a **Power-LOAD** compatible cot with the Stryker Model 6390 **Power-LOAD** system. Injury may result if a non-compatible cot is used in the Stryker Model 6390 **Power-LOAD** system.
- Always install the cot fastener system as described in this manual. Improper installation can result in injury. Make sure that, at a minimum, your configuration is tested to meet the National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004).
- Take special precautions regarding electromagnetic compatibility (EMC) when you use medical electrical equipment. Install and place the cot fastener system into service according to the EMC information in this manual. Portable and mobile RF communications equipment can affect the function of the cot fastener system.
- Always use two installers when you lift and position the transfer and trolley assembly to avoid the risk of injury.
- Always keep hands, fingers, and feet away from moving parts.
- Always wear appropriate eye protection while you operate a saw. Secure the item that you are cutting and be aware of the area around your cutting location.
- Always allow for bumper clearance. Inadequate bumper clearance could result in patient or operator injury.
- Always seal all gaps to the exterior of the vehicle to prevent exhaust fumes from entering the vehicle patient compartment.
- Always make sure of **Power-LOAD** functionality before use. Failure may result in patient or operator injury.
- Always use caution when you move around in the vehicle patient compartment to avoid tripping on **Power-LOAD**.
- Always use caution when you operate **Power-LOAD** in adverse weather conditions (for example, rain, ice, snow).
- Always operate the cot or **Power-LOAD** only when all persons are clear of the mechanisms. Entanglement in powered cot or **Power-LOAD** mechanisms can cause serious injury.
- Always practice loading and unloading the cot with **Power-LOAD** until operation of the product is fully understood. Improper use can cause injury.
- Do not allow untrained personnel to assist in the operation of **Power-LOAD**. Untrained technicians/personnel can cause injury to the patient or themselves.
- Do not drive the vehicle with the trolley in the mid position. This position does not lock and is not intended for driving.
- Always use both hands when you handle the cot. **Power-LOAD** is only an assisting device. Evaluate each situation to determine how to distribute and lift the weight that you are transporting.

- Always use enough operators to handle the forces that are required to load or unload when you handle weights over 400 lb (181 kg). To increase safety, operators should load or unload on flat surfaces. For 36 in. (91 cm) vehicle deck heights, you may need to manually unload.
- Always keep hands and extremities clear of the **Power-LOAD** trolley lifting arms and the cot base during powered loading and unloading.
- Do not remove the battery when the cot is active.
- Always operate the **Power-LOAD** system and accessories only as described in the manuals. Improper usage of the **Power-LOAD** system or any accessory can cause injury to the patient or operator. Usage of this product in any other way becomes the complete responsibility of the owner or user.
- Always support the weight at the foot end of the cot for manual operations.
- Always return damaged batteries to a service center for recycling. Do not dispose of as unsorted municipal waste. Refer to your local distributor for return and/or collection systems available in your country.
- Always unplug the shoreline (if applicable), disconnect the vehicle battery, press the main power button to turn the product off, and then place the trolley into the loading position before you service **Power-LOAD**.
- Do not remove the battery when **Power-LOAD** is in operation.
- Do not press the main power button to turn the product off during normal use as it will prevent battery charging.
- Do not allow the rail clamp to overlap the red adjustment limit label on the rail tube. To prevent the rail jaws from releasing the cot frame, the space between the rail clamp and the rail stationary jaw must never exceed 1 in. (2.5 cm).
- Do not use hand or fingers to press the release button when the rail jaws are open. The rail clamp fastener closes with a strong spring action.
- Always load or unload an occupied cot into a vehicle with a minimum of two trained operators.
- Always load the **Power-LOAD** compatible cot into the vehicle patient compartment before all occupants.
- Always be ready to support the entire weight of the cot and patient if the lifting arms do not raise the cot when you unload a cot from the vehicle patient compartment. As the cot is unlocked for removal from the vehicle patient compartment, the **Power-LOAD** lifting arms will slightly raise the cot.
- Always make sure that the cot base is extended before you press any buttons on the **Power-LOAD** control panel when you unload the cot.
- Always be ready to support the entire weight of the cot and patient when you unload a cot from the vehicle patient compartment while **Power-LOAD** is experiencing a power loss or system error.
- Always load the cot before you allow patients to enter the vehicle patient compartment.
- Always press the main power button to turn the unit off before service or cleaning.
- Always use any appropriate personal protective equipment while power washing to avoid inhaling contagion. Power washing equipment may aerate contamination.
- Always wipe the product with clean water and dry after cleaning. Some cleaning products are corrosive in nature and may cause damage to the product. Failure to properly rinse and dry the product leaves a corrosive residue on the surface of the product and may cause premature corrosion of critical components.

CAUTION

- Improper usage of the product can cause injury to the patient or operator. Operate the product only as described in this manual.
- Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to patient or operator. Modifying the product also voids its warranty.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at their expense. In the event of interference, please relocate or reorient the Power-LOAD system or interfering product.
- Always relocate or reorient the **Power- LOAD** system or interfering product in the event of interference. This device complies with Part 18 of the FCC Rules.
- Do not use portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) no closer than 30 cm (12 in.) to any part of the **Power-LOAD** system, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment may result.

- The emissions characteristics of this equipment make it suitable for use in industrial areas and hospitals (CISPR 11 class A). This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area (for which CISPR 11 class B is normally required) is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at their expense. In the event of interference, please relocate or reorient the **Power-LOAD** system or interfering product.
- Do not break the cot inductive charge housing when you install the transfer assembly.
- Always make sure that the wires rest inside of the floor plate pocket and are not pinched by the anchor assembly when you install the anchor assembly.
- The manual overrides allow the **Power-LOAD** system to move freely.
- Always charge the battery before you place the product into service. An uncharged or depleted battery may cause poor product performance.
- Do not slam the cot into the trolley when you load the cot to avoid the risk of equipment damage.
- Do not push the cot into the vehicle patient compartment until you fully retract the cot base.
- Do not let go of the manual release until the cot locks into position at the foot end. If you let go too early, then the cot base may prevent the cot from locking into **Power-LOAD**.
- Do not spray directly underneath the trolley up in to the trolley mechanism. Water could gain ingress into the trolley housing and may accelerate corrosion or degrade operation.
- Do not clean, service, or perform maintenance while the product is in use.

Pinch points

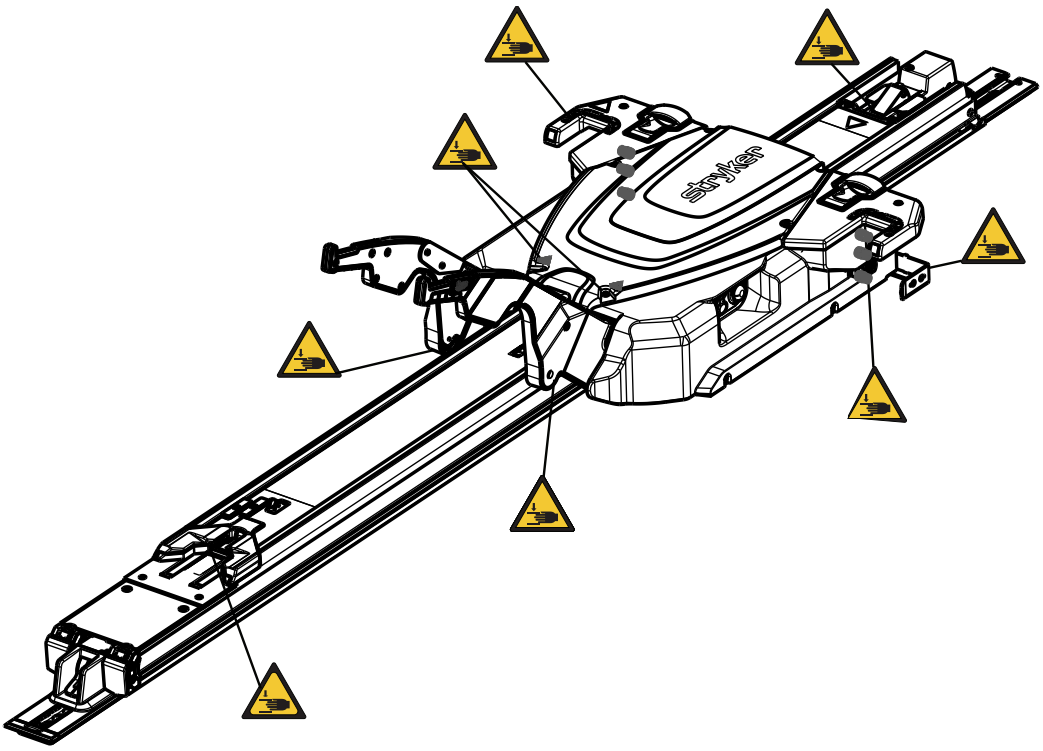


Figure 1 – Pinch points

Introduction

This manual assists you with the operation or maintenance of your Stryker product. Read this manual before operating or maintaining this product. Set methods and procedures to educate and train your staff on the safe operation or maintenance of this product.

CAUTION

- Improper usage of the product can cause injury to the patient or operator. Operate the product only as described in this manual.
- Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to patient or operator. Modifying the product also voids its warranty.

Note

- This manual is a permanent part of the product and should remain with the product even if the product is sold.
- Stryker continually seeks advancements in product design and quality. This manual contains the most current product information available at the time of printing. There may be minor discrepancies between your product and this manual. If you have any questions, contact Stryker Customer Service or Technical Support at 1-800-327-0770.

Product description

The Stryker Model 6390 **Power-LOAD®** power-loading cot fastener system is designed to lift, lower, or steer compatible ambulance cots into and out of an emergency ground transport vehicle. When the cot is securely attached to the system, a battery powered hydraulic system assists the operators in loading and unloading a cot. The system also secures the compatible ambulance cot within the vehicle for patient transportation purposes. When the cot is secured in the transport position, **Power-LOAD** inductively charges compatible model 6506 **Power-PRO™** XT and 6516 **Power-PRO™** IT ambulance cots. In the event of power loss, the system remains functional for securing the cot within the vehicle.

Indications for use

Power-LOAD is intended to assist with loading and unloading of a compatible wheeled stretcher (ambulance cot) to and from a transport vehicle and to secure the ambulance cot during transport. The device has a maximum safe working load of 870 lb (395 kg), which includes the weight of the ambulance cot, patient, and equipment attached to the cot (such as oxygen bottles, monitors, and pumps). The intended users of the device are trained professionals, including emergency medical service and medical care center personnel, as well as medical first responders, service technicians and installers.

Expected service life

Power-LOAD has a seven year expected service life under normal use conditions and with appropriate periodic maintenance.

Contraindications

None known.

Specifications

	Safe working load **Note** - Safe working load indicates the sum of the cot, patient, mattress, and accessory weight.	870 lb	395 kg
Maximum lift capacity (patient and accessories)		700 lb	318 kg

Overall length		95 in.	241 cm
Minimum length		89.5 in.	228 cm
Width		24.5 in.	62 cm
Weight			
	Floor plate assembly	16.5 lb	7.5 kg
	Anchor assembly	23 lb	10.5 kg
	Transfer assembly	67 lb	30.5 kg
	Trolley assembly	105 lb	48 kg
Minimum operators required for loading/unloading an occupied cot		2	
Minimum operators required for loading/unloading an unoccupied cot		1	
Recommended loading height		22 in. to 36 in.	56 cm to 91 cm
Hydraulic oil		Mobil **Mercon**® V Blend ATF Oil (6500-001-293) See the Mobil **Mercon**® V Blend ATF oil material safety data sheet (MSDS) for safety information.	
Electrical requirements		12.8 VDC-15.6 VDC, 15A fuse/breaker, 2 conductor 10 AWG cable	
Battery duty cycle, charging		100%	
Battery duty cycle, loading		10% (33 sec on/5 min off)	
Battery		12 VDC, 5 Ah lead acid battery (6390-001-468)	
Fuse		LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Standards		ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 For standards that require specific options, see *Standards with required options* (page 9).	

Stryker reserves the right to change specifications without notice.

The yellow and black color scheme is a proprietary trademark of Stryker Corporation.

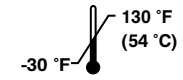
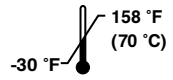
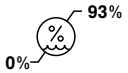
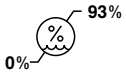
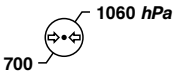
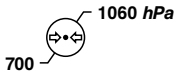
Hereby, Stryker declares that the radio equipment type short range device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Labels may be unreadable from a viewing distance greater than 12 inches.

WARNING

- Do not operate **Power-LOAD** with a voltage that is inconsistent with the rating on the product.
- Do not operate **Power-LOAD** above its duty cycle to avoid the risk of equipment damage or smoke hazard.
- Do not connect **Power-LOAD** to a 24 VDC vehicle circuit. Always connect **Power-LOAD** to a 12.8 VDC-15.6 VDC vehicle circuit that is on a 15A fuse/breaker to prevent power hazards.
- **Power-LOAD** operates at 13.56 MHz when you use **Power-LOAD** controls with a powered cot (**Power-PRO** XT or **Power-PRO** IT) that could interfere with other equipment that operate at this frequency band.
- The use of accessories, transducers, and cables, other than those specified, with the exception of transducers and cables that are sold by Stryker as replacement parts for internal components, may result in increased emissions or decreased immunity of the **Power-LOAD** system.

- Do not use the **Power-LOAD** system and the **Power-PRO** cot adjacent to or stacked with other equipment. If adjacent or stacked use is necessary, observe the **Power-LOAD** system to confirm normal operation in the configuration where it will be used.
- **Power-LOAD** operates primarily at these frequencies: 70 - 85 kHz for inductive charging and 13.56 MHz±7 kHz, Amplitude Modulated (OOK), ERP: -82.37 dBm. The inductive charging can operate between these frequencies: 70 - 125 kHz. Other equipment may interfere with the **Power-LOAD** system, even if that other equipment complies with CISPR emission requirements.

Environmental conditions	Operation	Storage and transportation
Temperature		
Relative humidity		
Atmospheric pressure		

CAUTION

- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at their expense. In the event of interference, please relocate or reorient the Power-LOAD system or interfering product.
- Always relocate or reorient the **Power- LOAD** system or interfering product in the event of interference. This device complies with Part 18 of the FCC Rules.
- Do not use portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) no closer than 30 cm (12 in.) to any part of the **Power-LOAD** system, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment may result.
- The emissions characteristics of this equipment make it suitable for use in industrial areas and hospitals (CISPR 11 class A). This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area (for which CISPR 11 class B is normally required) is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at their expense. In the event of interference, please relocate or reorient the **Power-LOAD** system or interfering product.

Description	Number	Substance of very high concern (SVHC) chemical name
Power-LOAD	6390-000-000	Lead
Battery, 12V	6390-001-468	Lead
Control board assembly	6390-101-014	Lead

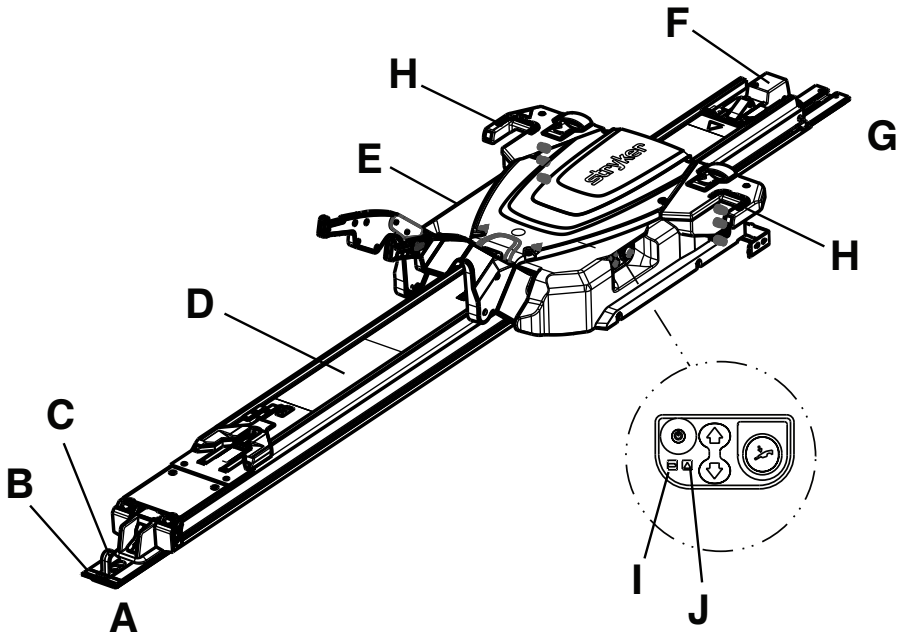
Standards with required options

To be compliant with the standards, you must use **Power-LOAD** with the following compatible cots. See the Operations Manual for your cot model for more information.

Note - Compatible cot is loaded into **Power-LOAD** in powered mode for crash testing.

Standard	Power-LOAD compatible cot model
SAE J3027 and AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Product illustration



A	Foot end	F	Anchor assembly
B	Floor plate	G	Head end
C	Safety hook	H	LED indicator, head end
D	Transfer assembly	I	Battery LED
E	Trolley assembly	J	Error LED

Contact information

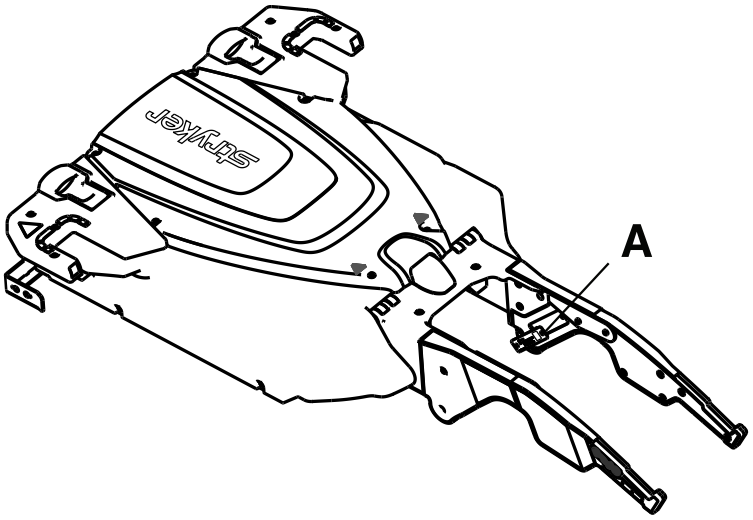
Contact Stryker Customer Service or Technical Support at: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

To view your operations or maintenance manual online, see https://techweb.stryker.com/.

Have the serial number (A) of your Stryker product available when calling Stryker Customer Service or Technical Support. Include the serial number in all written communication.

Serial number location



Date of manufacture

The year of manufacture is the first 2 digits of the serial number.

Setup

During setup, unpack the cartons and check all items for proper operation. Make sure that the product works properly before you place it in service.

WARNING - Always adjust the cot load wheel height to match the vehicle deck height as specified in the Operations Manual for your cot model.

Remove all the shipping and packaging materials from the product before use.

The condition of **Power-LOAD** is the responsibility of the user. Have a qualified service person use the following list and the operation guide instructions to check **Power-LOAD** functionality.

1. Raise the lifting arms and manually push the **Power-LOAD** trolley into the head end of the transfer assembly to charge the battery. Charge the battery for a minimum of two hours before you place **Power-LOAD** into service for its first use.

   Note - The battery power LED flashes green while charging.
2. Confirm that the installation checklist is complete.
3. Repeat the installation checklist if the installation checklist was completed by a third-party installer. Do not place the product into service if you cannot complete the installation checklist.

The condition of the **Power-LOAD** compatible cot is also the responsibility of the user. Make sure that the product works properly before you place it in service. See the cot Operations Manual for the setup requirements for your cot model.

Cot compatibility

The Stryker Model 6390 **Power-LOAD** system is compatible with cots with the **Power-LOAD** compatible option only.

WARNING

- Always use a rail clamp assembly for all cots without the **Power-LOAD** option. **Power-LOAD** is compatible with the **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT, and **Power-PRO** IT cots with the **Power-LOAD** option only. In certain situations, you can use **Power-LOAD** as a standard antler for most X-frame cots.
- Always use a **Power-LOAD** compatible cot with the Stryker Model 6390 **Power-LOAD** system. Injury may result if a non-compatible cot is used in the Stryker Model 6390 **Power-LOAD** system.

Cots that currently meet these specifications include:

- Model 6085 **Performance-PRO** XT with the **Power-LOAD** compatibility kit (6085-700-010)
- Model 6086 **Performance-PRO** XT with the **Power-LOAD** option or compatibility kit (6086-700-001)
- Model 6500 **Power-PRO** XT with the **Power-LOAD** compatibility kit (6500-700-049)
- Model 6506 **Power-PRO** XT with the **Power-LOAD** option or compatibility kit (6506-700-001)
- Model 6510 **Power-PRO** IT with the **Power-LOAD** compatibility kit (6510-700-001)
- Model 6516 **Power-PRO** IT with the **Power-LOAD** option or compatibility kit (6516-700-001)

Installation

Quality system regulation

WARNING

- Always install the cot fastener system as described in this manual. Improper installation can result in injury. Make sure that, at a minimum, your configuration is tested to meet the National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004).
- Take special precautions regarding electromagnetic compatibility (EMC) when you use medical electrical equipment. Install and place the cot fastener system into service according to the EMC information in this manual. Portable and mobile RF communications equipment can affect the function of the cot fastener system.

The U.S. Food and Drug Administration (FDA) Code of Federal Regulations (CFR) Title 21 provides guidance regarding the installation of devices, such as the cot fastener system. To comply with these federal regulations, each device must be verified to have been properly installed by trained* individuals by following the inspection criteria in the installation checklist. This document must be maintained for a minimum of seven years for each serial number/installation.

*The installation facility must maintain their own training records showing that the installer was qualified.

21 CFR 820.170 installation

(a) Each manufacturer of a device requiring installation shall establish and maintain adequate installation and inspection instructions, and where appropriate test procedures. Instructions and procedures shall include directions for ensuring proper installation so that the device will perform as intended after installation. The manufacturer shall distribute the instructions and procedures with the device or otherwise make them available to the persons installing the device.

(b) The person installing the device shall make sure that the installation, inspection, and any required testing are performed in accordance with the manufacturer's instructions and procedures and shall document the inspection and any test results to demonstrate proper installation.

Power-LOAD assembly installation components checklist

Make sure that you have all the required components to install the **Power-LOAD** system. For installation instructions, see *Installing Power-LOAD* (page 14).

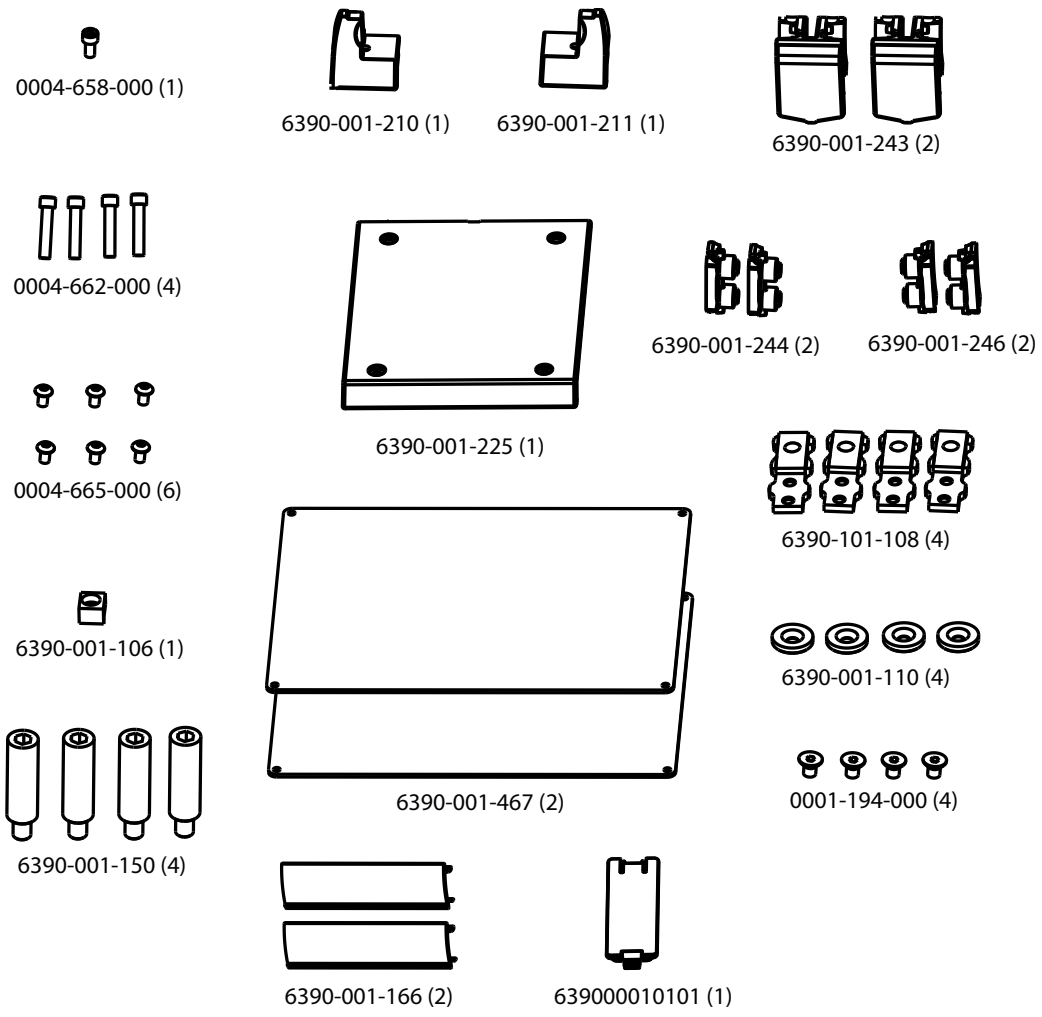


Figure 2 – Power-LOAD assembly installation kit components 6390-001-054

Installing the floor plate

Install the Stryker universal floor plate in your vehicle patient compartment before you install your cot fastener system. See the Stryker Global Floor Plate Installation Manual (6390-009-020) for instructions.

Installing Power-LOAD

WARNING

- Always use two installers when you lift and position the transfer and trolley assembly to avoid the risk of injury.
- Always keep hands, fingers, and feet away from moving parts.
- Always wear appropriate eye protection while you operate a saw. Secure the item that you are cutting and be aware of the area around your cutting location.

CAUTION - Do not break the cot inductive charge housing when you install the transfer assembly.

Power-LOAD assembly kit components (6390-001-054)

(1) Socket head cap screw (0004-658-000)	(4) Socket head cap screw (0004-662-000)	(6) Button head cap screw (0004-665-000)

(4) Anchor mounting post (6390-001-150)

(1) Trolley magnet activator (6390-001-106)

(1) Transfer trim, head end, right (6390-001-211)

(1) Transfer trim, head end, left (6390-001-210)

(2) Dead stop bumper (6390-001-243)

(1) Transfer wear pad, foot end (6390-001-225)

(2) Dead stop block, threaded (6390-001-246)

(2) Dead stop block, thru hole (6390-001-244)

(4) Flat head cap screw (0001-194-000)

(4) Floor plate attachment bracket (6390-101-108)

(4) Sub anchor attachment bracket (6390-001-110)

(2) Floor plate cover, short (6390-001-166)

(1) Anchor inductive primary cover (639000010101)

Additional parts used (not included)

Electrical tape

Tools required:

5/32" hex wrench	Measuring tape	Saw
Screwdriver	3/8" hex wrench	3/16" hex wrench
T25 Torx driver	1/2" drive torque wrench (ft-lb) > 60 ft-lb	

Procedure:

1. Lift the vehicle bumper to the raised position, if equipped.
2. Measure from the end of the floor plate to the end of the bumper to determine how far you can move the anchor toward the head end (Figure 3).

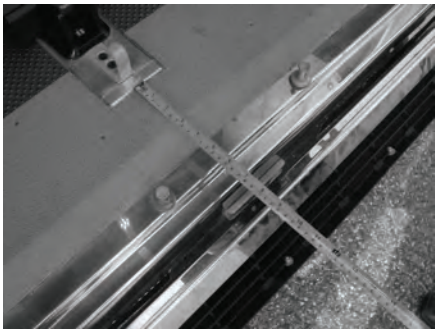


Figure 3 – Measure for anchor installation

Note - If the distance measured is less than 18 in. (46 cm), you can shift **Power-LOAD** closer to the head end of the vehicle patient compartment by a maximum of 18 in. (46 cm) and the measured distance.

WARNING - Always allow for bumper clearance. Inadequate bumper clearance could result in patient or operator injury.

3. Locate the first floor plate attachment bracket (6390-101-108) (Figure 4) location (near the foot end). This location provides the most wheel clearance.
   - To shift the cot closer to the head end of the vehicle patient compartment, select another floor plate attachment location.

- Make sure that the location is not further from the first location than the value calculated in step 2. Leave enough room for the cot base to clear the vehicle bumper.
- Flip the bracket (Figure 5) to move the mounting location an additional 2 in. (5 cm) toward the head end.

  Figure 4 shows the location for the most wheel clearance from the bumper. Figure 5shows the location for the least wheel clearance from the bumper and represents an 8 in. (20.3 cm) shift in from the first location. Select the location that provides the appropriate wheel clearance for your set up.

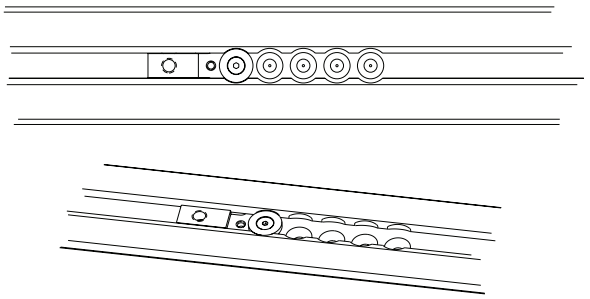


Figure 4 – Most wheel clearance

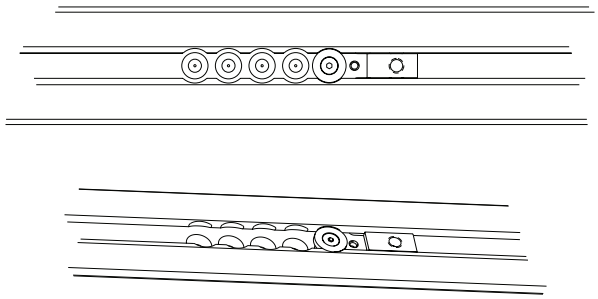


Figure 5 – Flipping the bracket

4. Using a 5/32" hex wrench, install a flat head cap screw (0001-194-000) to the sub anchor attachment bracket retainer (6390-001-110) to secure the floor plate attachment bracket (6390-101-108).
5. Repeat step 3 and 4 for the three other locations in the floor plate assembly.

   Note - The position of these three floor plate attachment brackets must match the location that was selected in step 3.
6. Connect the red wire to the red wire and the black wire to the black wire to connect the anchor assembly to the anchor-to-vehicle cable. Position the anchor over its mounting holes. Feed any excess wire through the electrical rubber grommet. Place the connectors into the floor plate pocket.

   Note - Apply silicone sealant to the electrical rubber grommet to completely seal the electrical pass through.

   WARNING - Always seal all gaps to the exterior of the vehicle to prevent exhaust fumes from entering the vehicle patient compartment.
7. Carefully place the anchor assembly (A) on top of the floor plate assembly (B) (Figure 6), and lay the excess wire into the floor plate pocket. Align the four holes with the floor plate attachment brackets.

   CAUTION - Always make sure that the wires rest inside of the floor plate pocket and are not pinched by the anchor assembly when you install the anchor assembly.

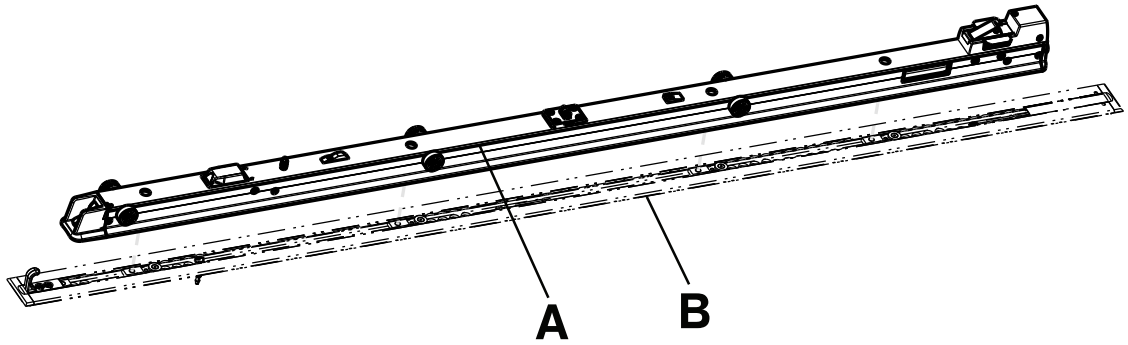


Figure 6 – Anchor assembly and floor plate assembly

8. Measure the exposed pocket at the head end and the foot end of the floor plate to customize the floor plate covers.
9. Using a saw, cut the two floor plate covers (6390-001-166) (A) to fit the measured length on both ends (Figure 7). The floor plate cover does not fit over the floor plate attachment bracket.

Note - If you assemble the anchor over the foot end or head end of the floor plate, then no floor plate cover is needed on that end.

10. Using a rubber hammer, snap each floor plate cover into the floor plate (hook side (B) first).

    Note - To unsnap the floor plate cover, use a screwdriver on the side of the cover with a raised edge.

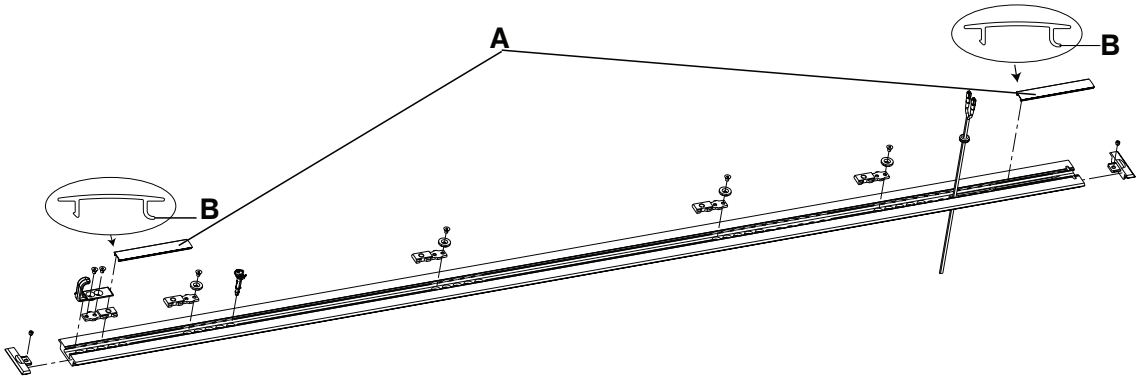


Figure 7 – Cut floor plate covers

11. Make sure that the anchor seals are installed into the grooves of the anchor assembly (Figure 8). If the anchor seals are not installed, push them back into the grooves of the anchor assembly.

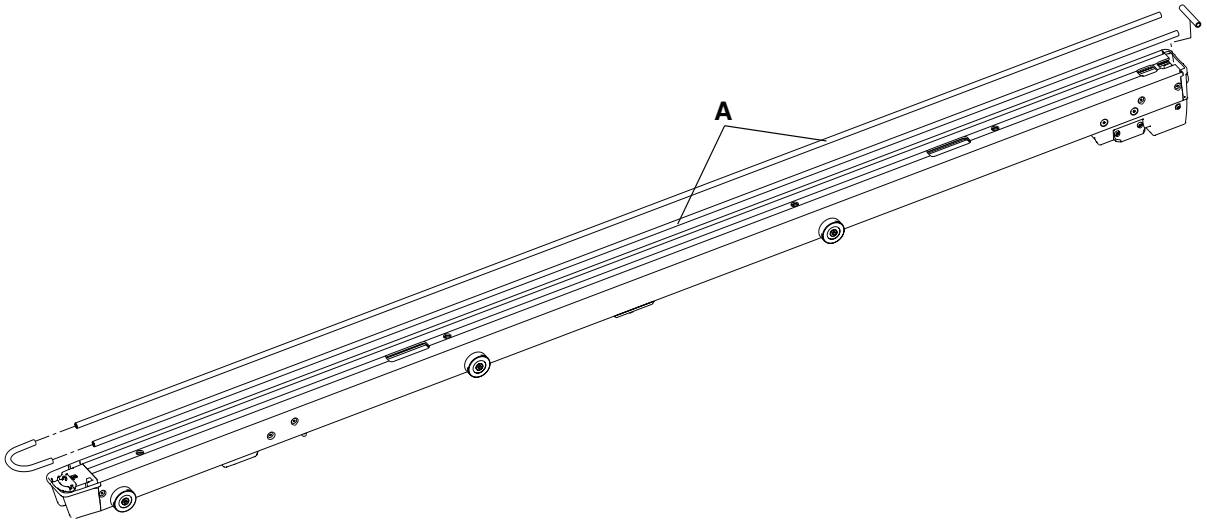


Figure 8 – Anchor seals

12. Using a 3/8" hex wrench, install the four supplied anchor mounting posts (6390-001-150) (A) into the four holes in the anchor assembly (Figure 9).

    Note - Do not fully tighten the posts until all four posts are aligned and started.

13. Using a torque wrench, tighten each post to 60±10 ft-lb

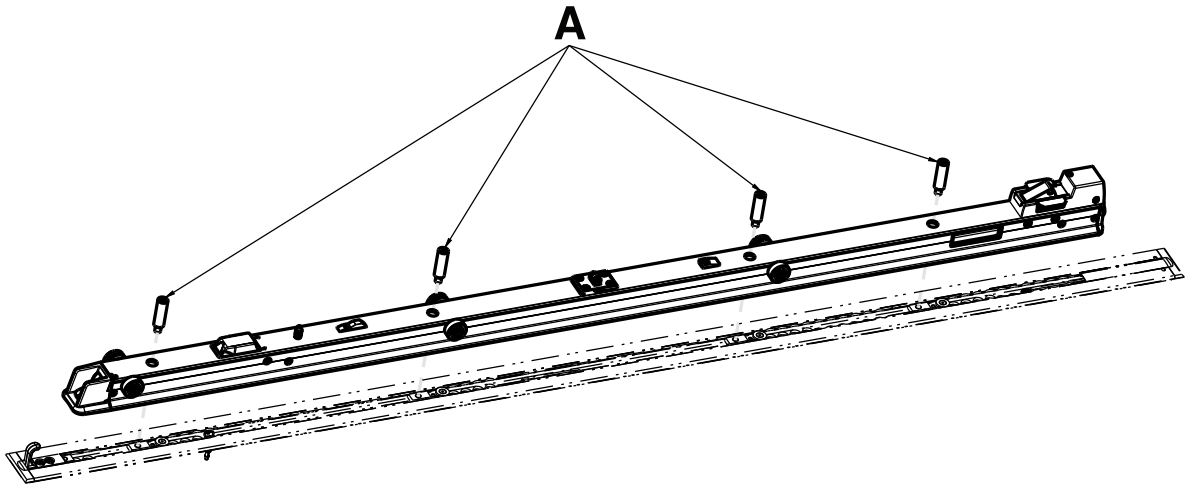


Figure 9 – Install anchor mounting posts

14. Position the transfer assembly (A), so the open end faces the anchor assembly (B) (Figure 10).

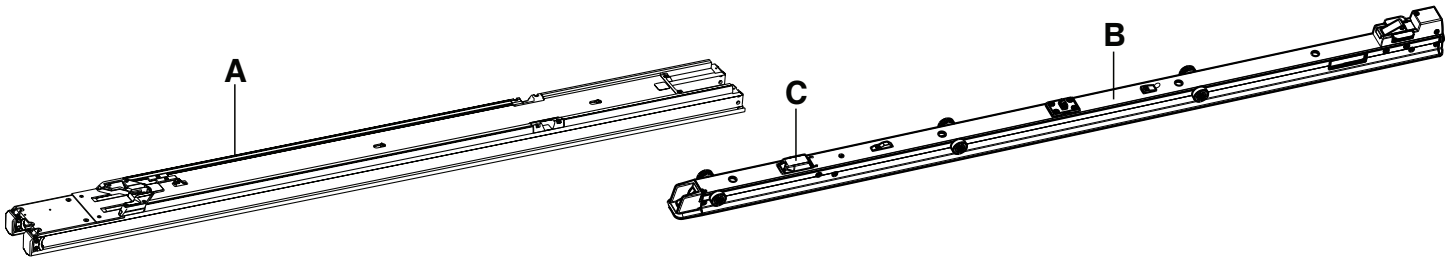


Figure 10 – Install transfer assembly

15. Installer 1 (foot end) lifts the transfer assembly and slides the transfer lock triggers (E) (Figure 12) toward the foot end of the transfer to release the transfer locks. Installer 2 (head end) slides and centers the open end of the transfer assembly over the rollers in the anchor assembly.

    - When you install the transfer assembly, slowly slide the transfer assembly. Do not break the cot inductive charge housing (C) (Figure 10).
    - Keep the transfer lock triggers pulled toward the foot end until the transfer is seated on the anchor (Figure 12).
    - You may notice slight resistance when you roll over the second set of rollers; push past the resistance to the position shown in Figure 12.

16. Place the anchor inductive primary cover (639000010101) over the opening (Figure 11).

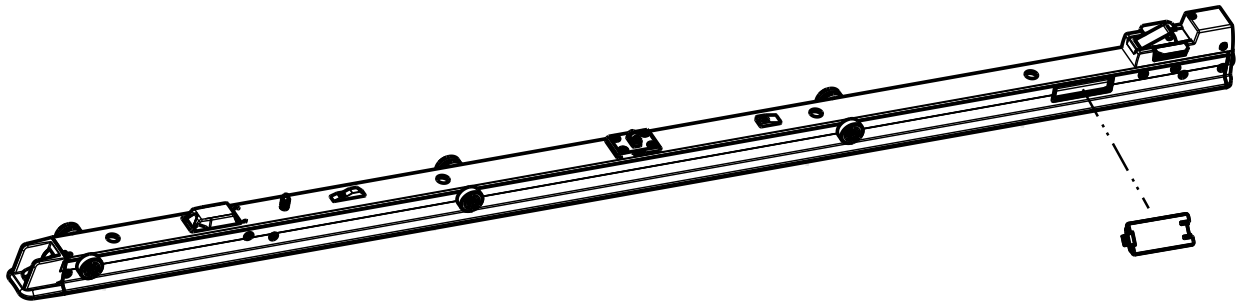


Figure 11 – Anchor inductive primary cover

17. Using a 5/32" hex wrench, install the supplied socket head cap screw (0004-658-000) (A) to secure the supplied trolley magnet activator (6390-001-106) (B) (Figure 12).

18. Using a T25 Torx driver, install four supplied button head cap screws (0004-665-000) (C) to attach the supplied foot end transfer wear pad (6390-001-225) (D) to the transfer assembly (Figure 12).
19. Slide the transfer lock triggers (closest to the foot end) (E) (Figure 12) toward the foot end of the transfer assembly to unlock.

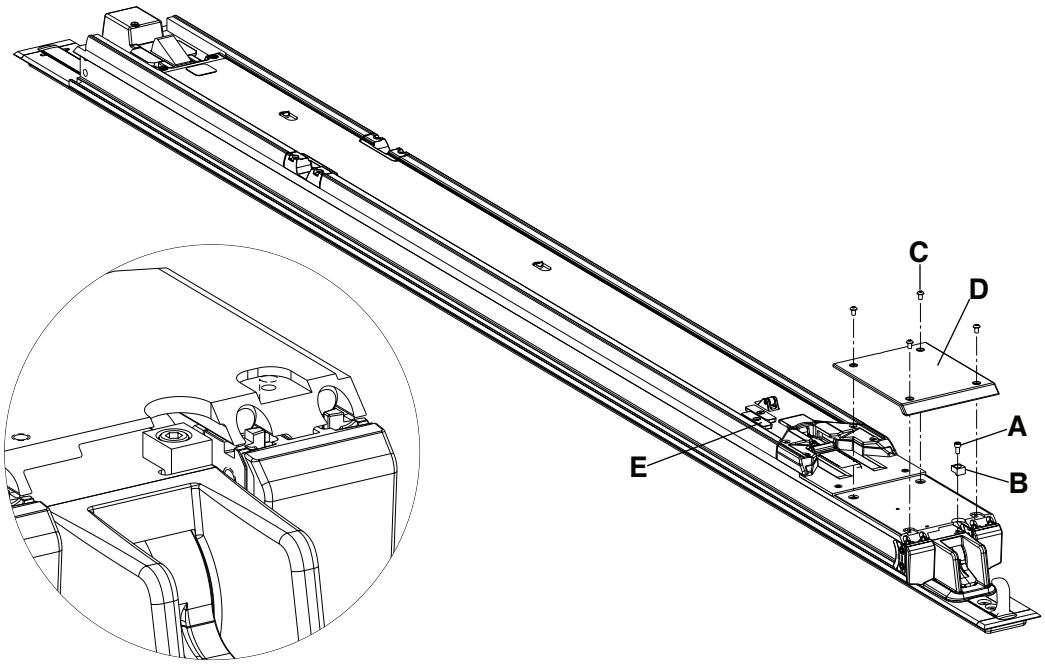


Figure 12 – Attach the foot end transfer wear pad

20. Move the transfer assembly into its mid position (Figure 13).

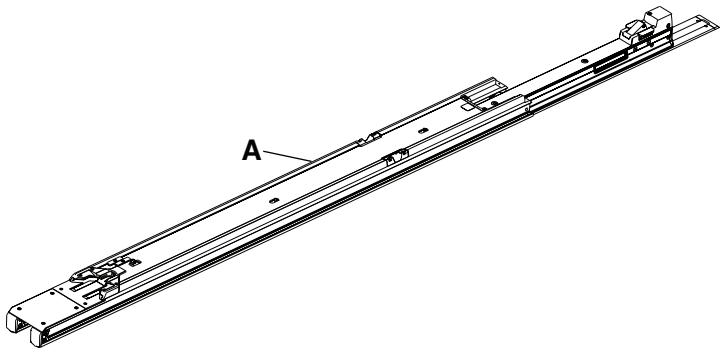


Figure 13 – Position the transfer assembly

21. Carefully lift the trolley assembly by its arm and wing. Do not lift the trolley by the manual cot release handles. Lift only where indicated. Installer 1, position hands at A1 and A2. Installer 2, position hands at B1 and B2 (Figure 14).

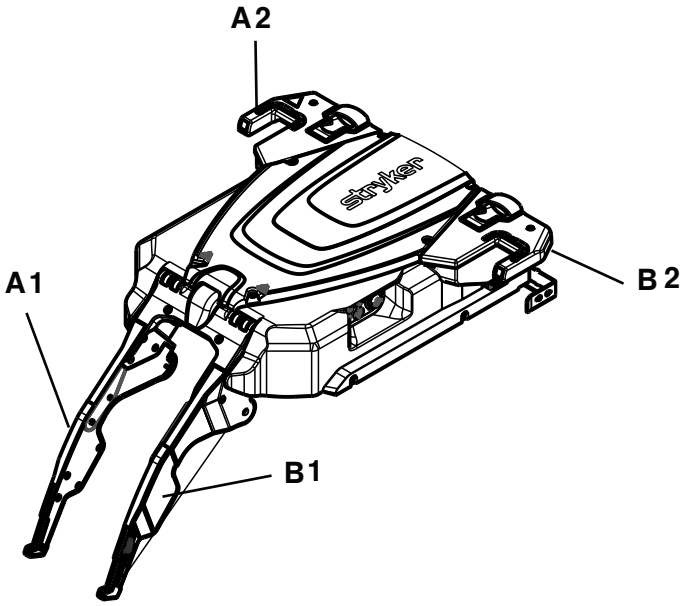


Figure 14 – Trolley assembly

22. Position the trolley assembly (A) between the transfer assembly (B) and head end of the anchor assembly (C) on the floor (Figure 15).
23. Installer 1 (foot end): Slide the rollers of the trolley assembly into the side channel of the transfer assembly.
24. Installer 2 (head end): Lift the trolley assembly to align the second set of rollers and slide the rollers until the trolley is near the middle of the transfer.

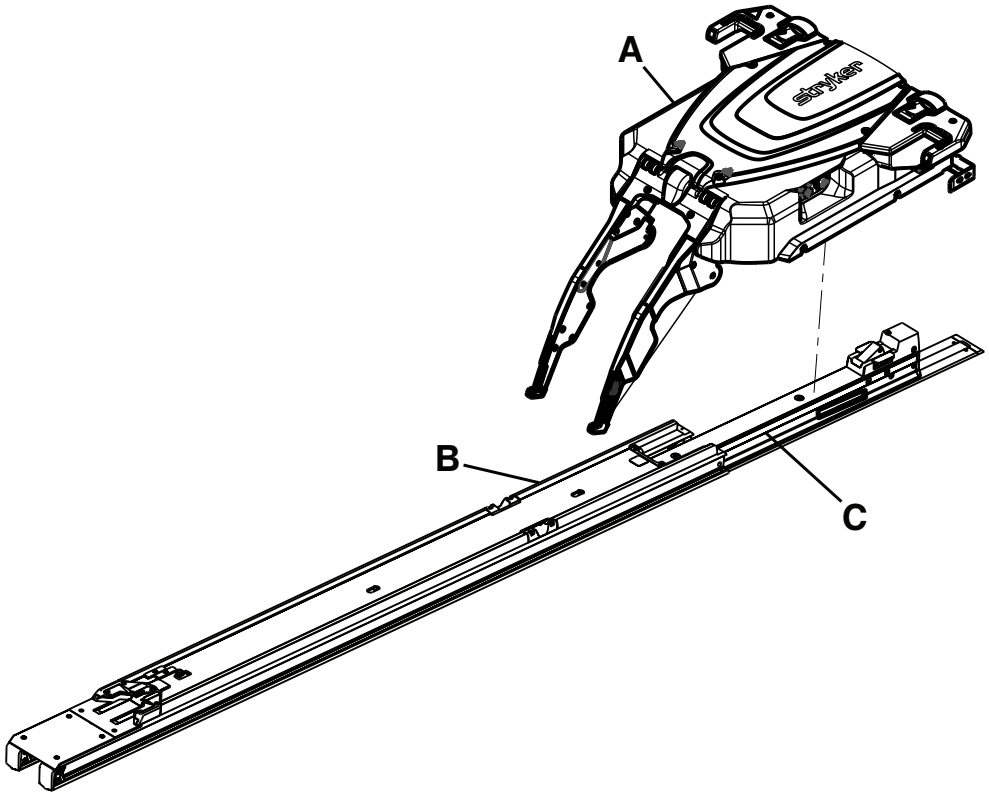


Figure 15 – Position the trolley assembly

25. Carefully push the transfer assembly forward toward the head end until it locks into position.

26. Assemble the bumper block. Align the supplied dead stop block (6390-001-244) (with through holes) (A) with the supplied dead stop bumper (6390-001-243) (B) and the supplied inner dead stop block (6390-001-246) (with threaded holes) (C) (Figure 16).

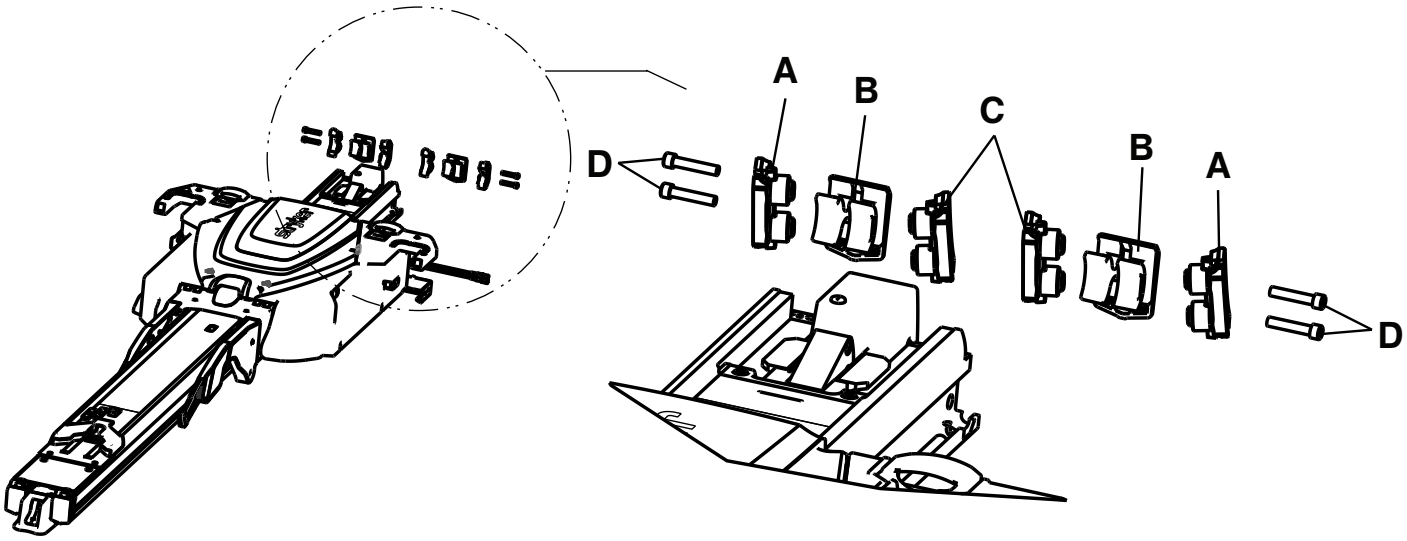


Figure 16 – Assemble bumper block

27. Slide the assembled dead stop bumper into the end of the transfer assembly.

    Note - Position the dead stop bumper, so that the hump (A) is on the bottom (Figure 17).

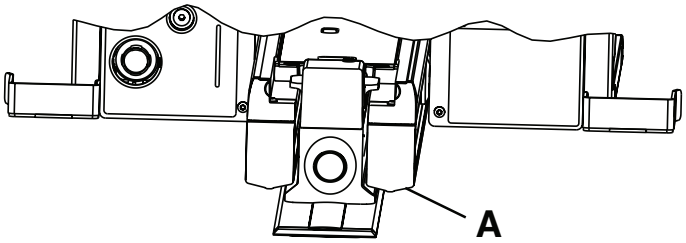


Figure 17 – Dead stop bumper hump

28. Repeat steps 26 - 27 to assemble and install the second dead stop bumper.
29. Using a 3/16" hex wrench, install the four supplied socket head cap screws (0004-662-000) (two for each side) (D) into the transfer assembly (Figure 16).
30. Visually inspect the head end transfer bumpers to make sure that they are installed flush to the outer edge of the transfer assembly with no signs of misalignment or improper installation.
31. Using a T25 Torx driver, install the two supplied button head cap screws (0004-665-000) (A) to attach the supplied patient left transfer head end trim (6390-001-210) and supplied patient right transfer head end trim (6390-001-211) (B) to the transfer assembly (Figure 18).

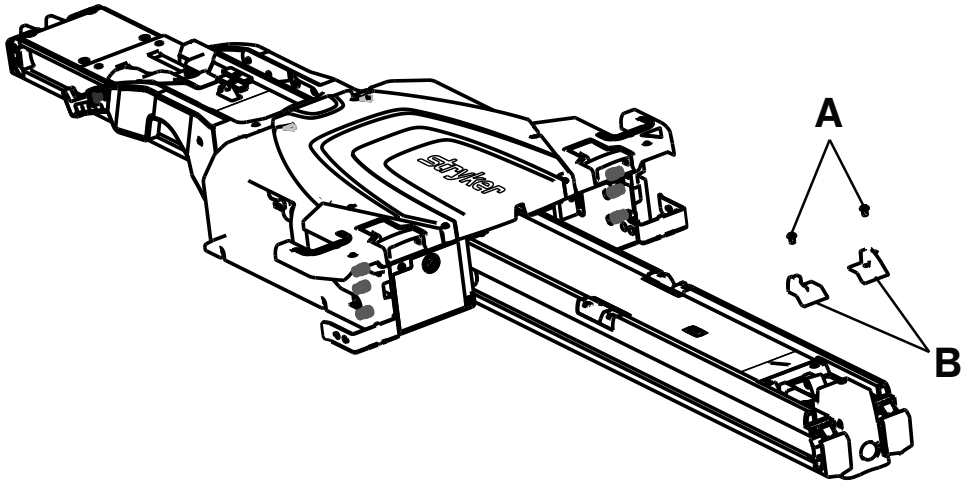


Figure 18 – Attach head end trim

32. Press the main power button (A) (Figure 19), on the patient left side of the trolley assembly, to turn power on to the product.

    Note

    - If you wired **Power-LOAD** into a circuit with a switch, make sure that the switch is turned on.
    - When you press the main power button, a green battery power LED (B) also turns on to indicate that the **Power-LOAD** system is on. If the trolley battery is low, a flashing amber error LED (C) may also appear.

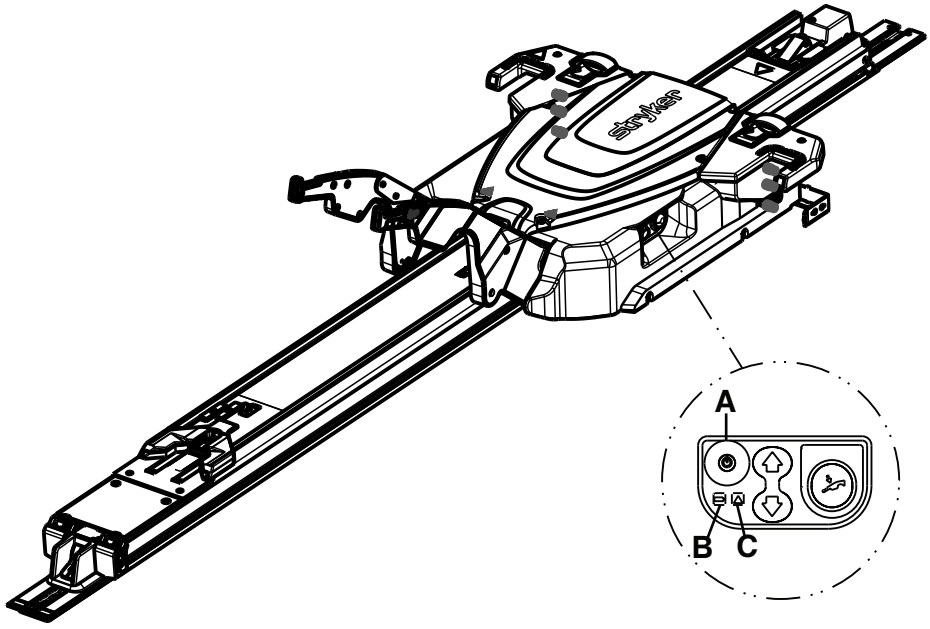


Figure 19 – Power-LOAD control panel

33. Raise the lifting arms and manually push the trolley into the head end of the vehicle patient compartment to charge the battery.

    Note - The battery power LED (B) flashes green while charging.

34. Affix the operation labels to the door or wall where it is visible to **Power-LOAD** operators (*Loading and unloading with powered operations* (page 32) and *Loading and unloading with manual operations* (page 33))

    Note - Make sure that you apply the label to a smooth surface or the supplied sheet metal plate (6390-001-467) that you can screw or rivet into the vehicle.

35. Complete the *Installation checklist* (page 24).

Installing the battery

After you install the trolley, follow these steps to install and charge the battery for the first time.

1. Insert the battery (A) into the battery compartment (D) until you hear a click (Figure 20).

   Note - Make sure that you orient the battery so that the black cover faces up.
2. Raise the lifting arms and manually push the trolley into the head end of the vehicle patient compartment.
3. Lock the trolley at the head end of the vehicle patient compartment (transport position).
4. Press the main power button to make sure that the trolley will turn on.

   Note - The battery will not charge if you do not turn power on to the product.
5. Make sure that the power LED is flashing green (see *Checking the battery power level on the Power-LOAD control panel* (page 35)).
6. Using a T25 Torx driver, secure the trolley cover plate (B) to **Power-LOAD** with the supplied screws (C) (Figure 20).
7. Connect the vehicle to the shoreline and charge the battery for at least six hours.
8. Slide the trolley to the foot end of the transfer and then back to the head end of the vehicle patient compartment to wake the system from Sleep Mode.
9. Press the main power button to turn power off to the product.
10. Make sure that the battery power LED is not illuminated so you know that the power is off.

Note

- If the power is not off, the product will drain your vehicle battery.
- To supplement the charge of the battery before installation, use the Odyssey OBC charger. Current draw: 6A (1-2 batteries in parallel), 12A (1-4 batteries in parallel), or 20A (1-6 batteries in parallel). This charger has connections for a single battery only. A harness that is rated for the current draw is required to create a parallel circuit for charging multiple batteries.
- If you do not follow these requirements and recommendations, fully charge the battery, and turn off the product when it is not in use, **Power-LOAD** battery failure may result.

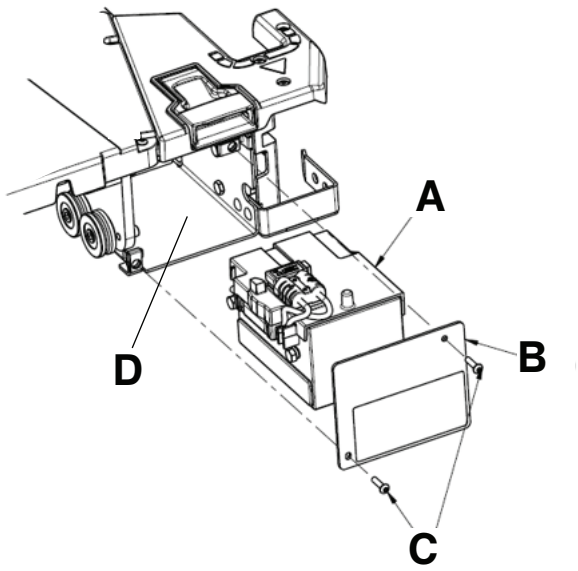


Figure 20 – Battery assembly

Installation checklist

CAUTION - The manual overrides allow the **Power-LOAD** system to move freely.

Note - Allow the battery to charge for a minimum of 20 minutes before you start the **Power-LOAD** functional check. The battery will only charge when the trolley is locked at the head end of the vehicle patient compartment. The battery power LED should flash green while charging.

Before you start the **Power-LOAD** functional check, make sure that the:

- Check is performed with a **Power-LOAD** compatible **Power-PRO** cot (Model 6500, 6506, 6510, 6516)
- **Power-LOAD** is locked at the foot end of the vehicle patient compartment with the lifting arms down
- Power is turned on
- LEDs on the trolley assembly wings flash amber

Note

- When you press the main power button, the battery power LED also illuminates to indicate that the **Power-LOAD** system is on. If the trolley battery is low, a flashing amber error LED may appear.
- Check both the upper and lower cot control switches when you check the cot button functionality.

_____ Lock the **Power-LOAD** compatible cot into **Power-LOAD**.

_____ Check that both cot load wheel pins are locked into **Power-LOAD** (latches).

_____ Check that LEDs change from flashing amber to solid green.

_____ Press and hold the retract (-) button on the cot control switch to fully retract the cot undercarriage.

_____ Push the cot into the vehicle patient compartment until it locks at the head end of the vehicle patient compartment. Make sure that the lifting arms lower until the cot wheels are on the vehicle patient compartment floor and the cot foot end locks into the cot fastener.

_____ Make sure that the cot is locked into **Power-LOAD** by firmly pulling side to side on the foot end of the cot.

_____ Press and hold the extend (+) button on the cot control switch to make sure that the cot does not extend in the vehicle patient compartment. The cot legs should not attempt to lift in the transport position.

Note - The retract (-) button on the cot control switch allows motion in some conditions.

_____ Press and hold the release lever at the foot end of the **Power-LOAD** system and pull to remove the cot from the vehicle patient compartment. Make sure that the lifting arms raise the cot until the cot wheels are off the vehicle patient compartment floor.

_____ Make sure that the head end LED indicators are off until the cot is fully extended. After the cot is fully extended, make sure that the LED indicators are solid green. Press and hold the extend (+) button on the cot control switch to extend the cot until the cot wheels rest on the ground and the cot is no longer supported by the **Power-LOAD** lifting arms.

_____ Press the up (↑) button on the **Power-LOAD** control panel to raise the lifting arms and the cot to the highest position.

Note - The cot legs do not retract.

_____ Press the down (↓) button on the **Power-LOAD** control panel to lower the lifting arms and the cot.

_____ Press the release button on the cot control switch to release the cot from **Power-LOAD**. The head end LED indicators will flash amber.

_____ Lock the cot into **Power-LOAD** again.

_____ Press the up (↑) button on the **Power-LOAD** control panel to lift the cot up to the highest position.

Note - The cot legs do not retract.

_____ Press the manual release button on the **Power-LOAD** control panel to lower the cot. Continue to hold the button and pull the Power-LOAD lifting arms to the fully lowered position.

_____ Lift one of the two manual cot release handles at the head end of the trolley to unlock the cot.

_____ Roll the cot away from **Power-LOAD**.

_____ Raise the lifting arms and push the trolley into the vehicle patient compartment to the transport position. With the trolley at the head end, allow the arms to lower.

_____ Make sure that the battery power LED is flashing green when the trolley is in the transport position.

_____ Load the **Power-LOAD** compatible cot without using the load functions to simulate manual loading of the cot into the vehicle patient compartment. Make sure that the cot locks into place.

_____ Press and hold the release lever at the foot end of the **Power-LOAD** system and pull to remove the cot from the vehicle patient compartment. Make sure that the cot safety bar is secured by the vehicle safety hook.

Note - Only the cot will unlock. The trolley should remain at the head end of **Power-LOAD**.

_____ To unlock the trolley, raise the lifting arms and press the trolley release button at the head end of the **Power-LOAD** system.

_____ Fully extend **Power-LOAD** out of the vehicle patient compartment.

_____ Visually inspect the head end transfer bumpers to make sure that they are installed flush to the outer edge of the transfer assembly with no signs of misalignment or improper installation.

_____ Visually check that all bolts and screws are tight, with no signs of protruding or missing fasteners.

_____ For Type II ambulances or if the cot center line is 17.5 in. (44.5 cm) or less from the vehicle wall, make sure that the optional wheel guide assembly (6390-027-000) is installed. Mark N/A if the wheel guide is not required.

_____ Press the main power button to turn the product off. You may need to turn the product on and then off to make sure that **Power-LOAD** is off and not in sleep mode.

Note - If you will not use **Power-LOAD** for a week or more, press the main power button to turn the product off and avoid draining the battery. You may need to turn the product on and then off to make sure that **Power-LOAD** is off and not in sleep mode.

Product serial number:			
Installed by:		Date:	
Inspected by:		Date:	

Note - Maintain a copy of this record for at least seven years.

Operation

User controls and LED indicators

Power-LOAD LED indicators, located on the side **Power-LOAD** control panel and at the head end of **Power-LOAD** display trolley battery and system status. This figure and table highlight all **Power-LOAD** buttons and LED indicators.

Note - If you will not use **Power-LOAD** for a week or more, press the red main power button (B) to turn the product off. Power off to avoid draining the battery. You may need to turn the product on and then off to make sure that **Power-LOAD** is off and not in sleep mode.

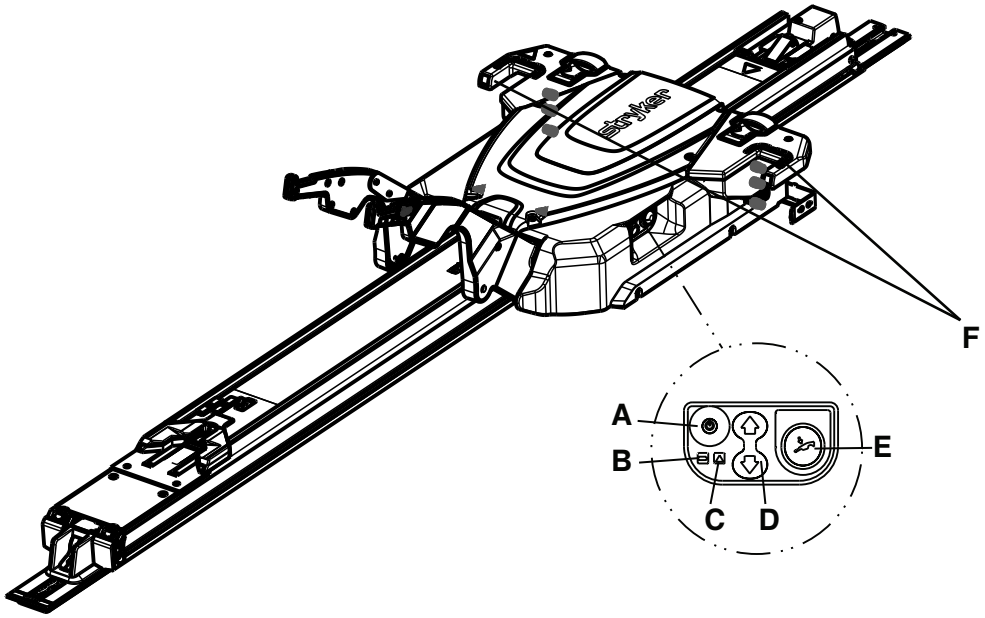
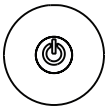
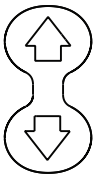


Figure 21 – Control panel

Ref and name	LED or button	Description
A: Main power		Press to power the product on or off. The battery power LED also illuminates to indicate that the **Power-LOAD** system is on. If the trolley battery is low, a flashing amber LED may appear.
B: Battery power		If LED is solid green, the **Power-LOAD** system is on and not charging. If LED is flashing green, the battery is charging. The battery will only charge when the trolley is locked at the head end of the vehicle patient compartment.
C: Error		If LED is solid amber, there is a **Power-LOAD** error. Press the main power button twice to reset the product. If the LED remains solid amber, contact technical support. If LED is flashing amber, the trolley battery power is low.

Ref and name	LED or button	Description
D: Up/down		Press up (↑) to raise the lifting arms to the highest position. The cot legs do not retract. Press down (↓) to lower the lifting arms and the cot. Extend the cot base before you press.
E: Manual release		Press to unload the cot in the event of a **Power-LOAD** power failure. Continue to hold the button until the lifting arms are clear of the cot. Extend the cot base before you press.
F: Head end LED indicator		If LEDs are solid green, the cot head end is in position. If LEDs are flashing amber, the cot head end is not in position.

Trolley head end LED indicators

These **Power-LOAD** LED indicators are located at the head end of the **Power-LOAD** trolley. The oil reservoir location is shown for your reference.

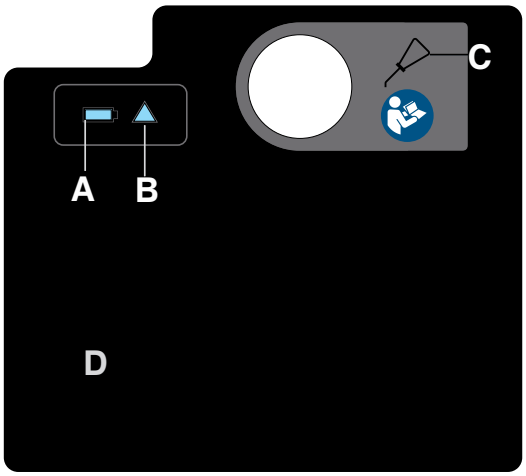


Figure 22 – Trolley head end label

Ref and Name	Icon or LED	Description
A: Battery power		If LED is solid green, the **Power-LOAD** system is on and not charging. If LED is flashing green, the battery is charging. **Note** - The battery will only charge when the trolley is locked at the head end of the vehicle patient compartment.
B: Error		If LED is solid amber, there is a **Power-LOAD** error. Press the main power button twice to reset the product. If the LED remains solid amber, contact technical support. If LED is flashing amber, the trolley battery power is low.
C: Oil reservoir		Add Mobil **Mercon** V Blend ATF oil (6500-001-293) here until full. To avoid the risk of a product malfunction or leak, do not overfill the reservoir with oil.
D: USB port	Not applicable	Remove the plate to access the USB port for input/output diagnostics. Service only by qualified personnel.

Manual user controls

Manual user controls allow you to release a cot from **Power-LOAD** without power:

- Release lever
- Transfer lock trigger
- Trolley release button
- Cot release handle
- Transfer lock slide

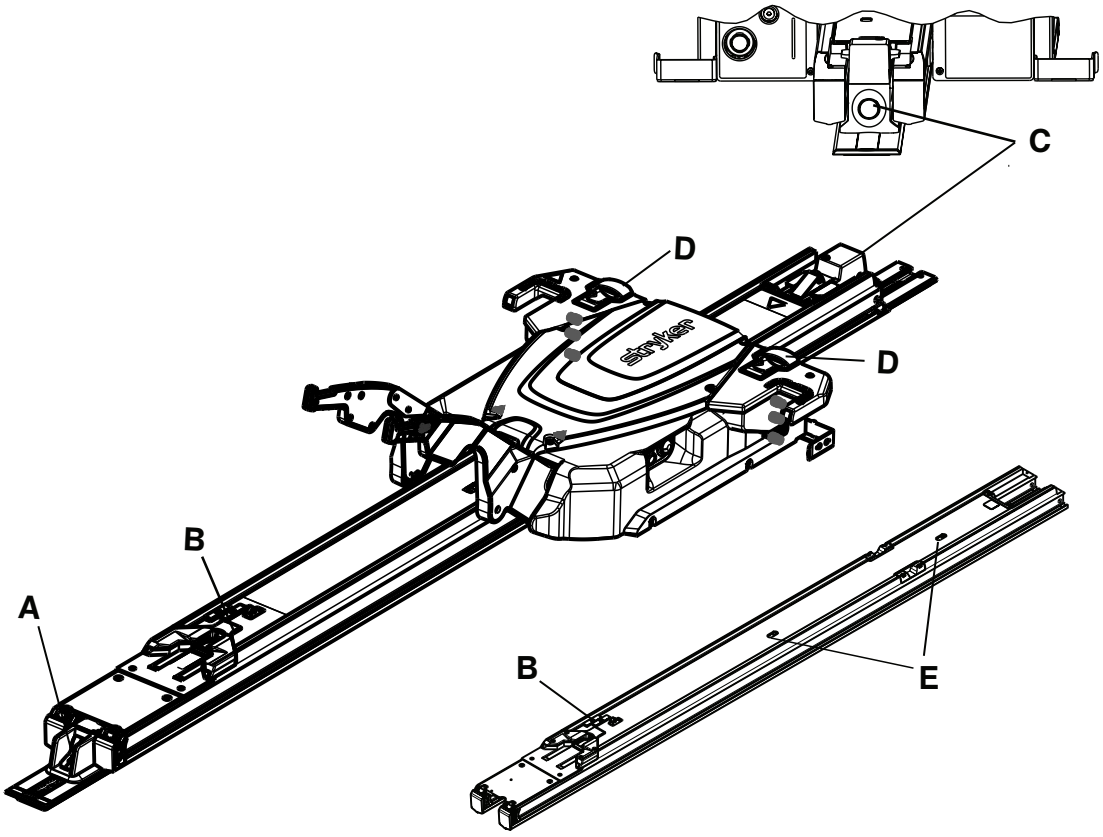


Figure 23 – Transfer shown with and without trolley

Ref and name	Icon or button	Description
A: Release lever (foot end)		Press and hold to release the cot from the patient compartment.
B: Transfer lock trigger (transfer)		Slide to release the transfer from a locked position.
C: Trolley release (head end)		Press while you raise the lifting arms to release and extend **Power-LOAD** from the vehicle patient compartment without a cot. Then, pull the trolley out of the vehicle patient compartment.

Ref and name	Icon or button	Description
D: Cot release handle (trolley)		Lift to unlock the cot from **Power-LOAD** when the cot base is fully extended.
E: Transfer lock slide (transfer)		Slide to release the transfer from a locked position.

Operating guidelines

WARNING

- Always make sure of **Power-LOAD** functionality before use. Failure may result in patient or operator injury.
- Always use caution when you move around in the vehicle patient compartment to avoid tripping on **Power-LOAD**.
- Always use caution when you operate **Power-LOAD** in adverse weather conditions (for example, rain, ice, snow).
- Always operate the cot or **Power-LOAD** only when all persons are clear of the mechanisms. Entanglement in powered cot or **Power-LOAD** mechanisms can cause serious injury.
- Always practice loading and unloading the cot with **Power-LOAD** until operation of the product is fully understood. Improper use can cause injury.
- Do not allow untrained personnel to assist in the operation of **Power-LOAD**. Untrained technicians/personnel can cause injury to the patient or themselves.
- Do not drive the vehicle with the trolley in the mid position. This position does not lock and is not intended for driving.
- Always use both hands when you handle the cot. **Power-LOAD** is only an assisting device. Evaluate each situation to determine how to distribute and lift the weight that you are transporting.
- Always use enough operators to handle the forces that are required to load or unload when you handle weights over 400 lb (181 kg). To increase safety, operators should load or unload on flat surfaces. For 36 in. (91 cm) vehicle deck heights, you may need to manually unload.
- Always keep hands and extremities clear of the **Power-LOAD** trolley lifting arms and the cot base during powered loading and unloading.

- Check **Power-LOAD** for proper functionality before you start each shift. For example, the lifting arms should slightly raise the cot as the cot is unlocked, check the battery power level, and so on. If the product does not operate, remove the vehicle from service to diagnose and repair **Power-LOAD**.
- Do not operate **Power-LOAD** with weights greater than 700 lb (318 kg), which includes patient weight and accessories. The safe working load of **Power-LOAD** is 870 lb (395 kg), which includes the weight of the cot.
- Do not turn off the main power button during normal use as it will prevent battery charging.
- Do not drive the vehicle with the trolley in the mid position. This position does not lock and is not intended for driving.
- Operate **Power-LOAD** with the vehicle on a flat surface, if possible.
- If you are unable to unload an occupied cot from the vehicle patient compartment, use a backboard to unload the patient.
- Stryker recommends periodic training (at least once per year) on manual backup procedures. See www.stryker.com or contact your Stryker sales representative for an additional training checklist example (Mkt Lit-676).

Raising, lowering, or releasing the cot with power

There are two identical cot control switches located on the **Power-PRO** cots. Press the button on either of these switches to raise (extend) the cot, lower (retract) the cot, or release the cot from **Power-LOAD**, if applicable (Figure 24).

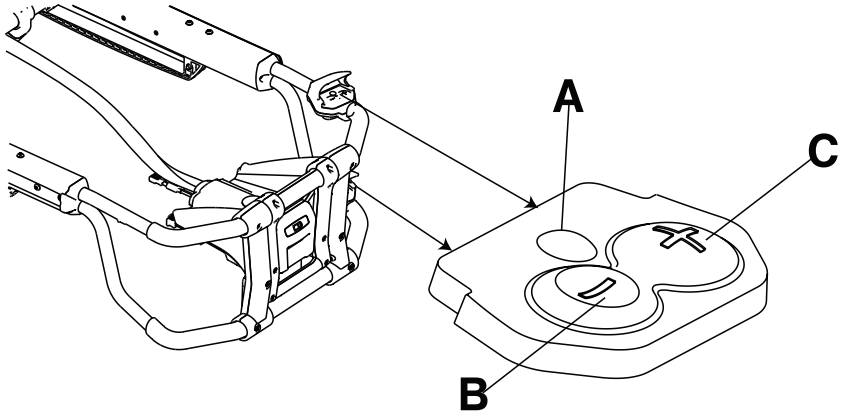


Figure 24 – Cot control switches

Reference	Name	Description
A	Release	Press to unlock the cot (for use with **Power-LOAD** only)
B	Retract (-)	Press and hold to lower the litter or retract the cot undercarriage
C	Extend (+)	Press and hold to raise the litter or extend the cot undercarriage

Checking the battery power level

Use the cot battery LED indictor to check the **SMRT** Pak power level. A charged **SMRT** Pak, in working condition, provides up to 25 calls with a 250 pound patient (actual results may vary). The 24 VDC **Power-PRO** system and the **SMRT** Pak is rated for 2.4 amp-hours of electric energy.

WARNING - Do not remove the battery when the cot is active.

CAUTION - Always charge the battery before you place the product into service. An uncharged or depleted battery may cause poor product performance.

To check the battery power level, press the retract (-) button on the cot control switch to activate the cot battery LED indicator. The cot battery LED indicator is located at the foot end control enclosure (shown as a battery symbol).

- The LED is solid green when the battery has a full charge or has an adequate battery power charge.

  Note - For best results, use the **SMRT** Pak until the cot battery LED indicator changes from solid green to flashing amber.

- The LED flashes amber when you need to charge or replace the battery

  Note - The cot battery LED indicator does not have to flash amber before you remove and replace the **SMRT** Pak, however, this is considered to be a best practice. You can remove and recharge the **SMRT** Pak at any time.

- The LED is a solid amber to indicate a battery error.

Note

- Only use Stryker approved batteries.
- If equipped, the powered cot fastener automatically charges the **SMRT** Pak battery. Automatic charging occurs when you lock the cot into the powered cot fastener (no cable or connectors required). The cot battery LED indicator flashes green for a moment to signify that it is charging.
- Automatic charging will only occur with **SMRT** Pak batteries.

Loading and unloading with powered operations

Adhere this Powered Operations instruction label to the plate (6390-001-467) and mount the plate on the inside door panel or wall of the vehicle patient compartment where the plate is visible to users.

See *User controls and LED indicators* (page 26) for button and LED locations.

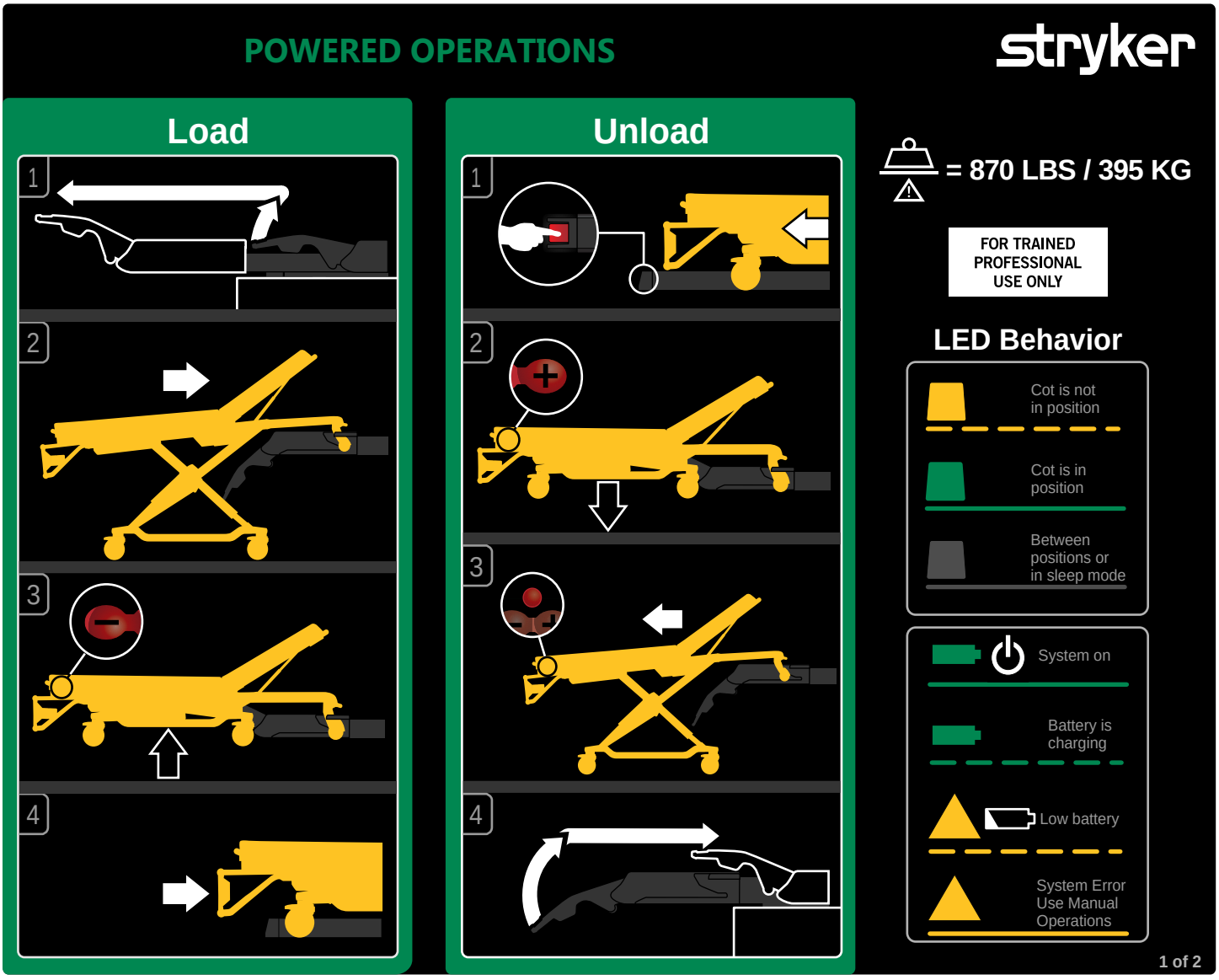


Figure 25 – Powered operations

Loading Power-LOAD with powered operations

1. Raise the lifting arms to guide and pull the trolley out of the vehicle patient compartment.
2. Push the cot into **Power-LOAD** until the cot load wheel pins lock into position. Make sure that the cot is aligned with the lifting arms when you load the cot.
3. Press and hold the retract (-) button on the cot control switch to fully retract the cot undercarriage until the cot is supported.
4. Push the cot into the vehicle patient compartment until the lifting arms lower and the cot locks into **Power-LOAD**.
5. Make sure that the cot is locked into **Power-LOAD** by firmly pulling side to side on the foot end of the cot.
6. For additional loading instructions, see *Loading a Power-PRO cot into a vehicle with the Power-LOAD option* (page 39).

Unloading Power-LOAD with powered operations

1. Press and hold the release lever at the foot end of the **Power-LOAD** system and pull to remove the cot from the vehicle patient compartment.
2. Press and hold the extend (+) button on the cot control switch to extend the cot until the cot wheels rest on the ground.
3. Press the release button on the cot control switch to unlock the cot from **Power-LOAD**.
4. Raise the lifting arms and guide the trolley into the vehicle patient compartment. Make sure that the trolley does not interfere when you close the vehicle doors.
5. For additional unloading instructions, see *Unloading a Power-PRO cot from a vehicle with Power-LOAD option* (page 40).

   Note - If **Power-LOAD** will not be in use for a week or more, press the main power button to turn the product off and avoid draining the battery. You may need to turn the product on and then off to make sure that **Power-LOAD** is off and not in sleep mode.

Loading and unloading with manual operations

Adhere this Manual Operations instruction label to the plate (6390-001-467) and mount the plate on the inside door panel or wall of the vehicle patient compartment where the plate is visible to users.

See *User controls and LED indicators* (page 26) for button and LED locations.

WARNING

- Always operate the **Power-LOAD** system and accessories only as described in the manuals. Improper usage of the **Power-LOAD** system or any accessory can cause injury to the patient or operator. Usage of this product in any other way becomes the complete responsibility of the owner or user.
- Always support the weight at the foot end of the cot for manual operations.

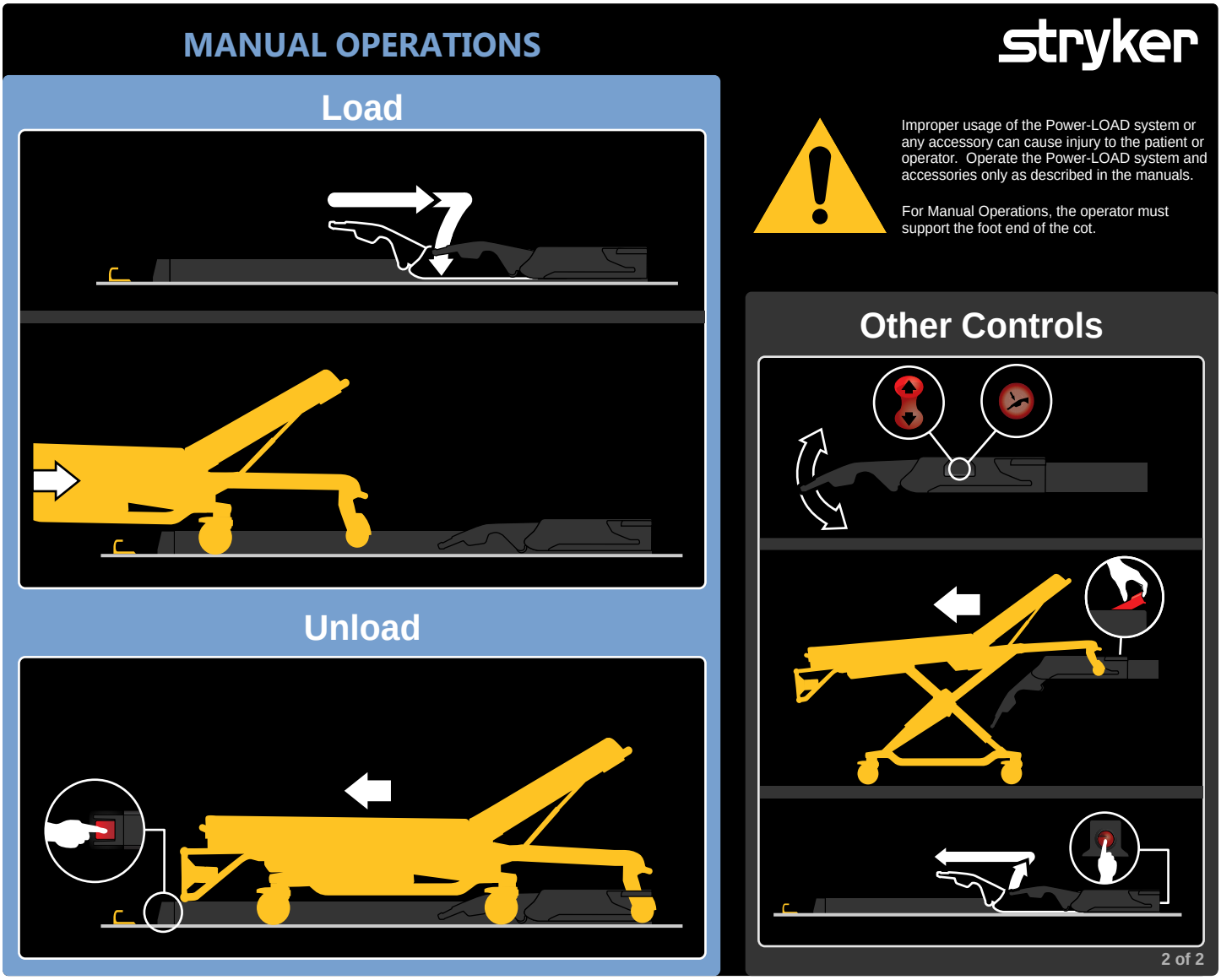


Figure 26 – Manual operations

Note

- Without power, the lifting arms will not raise the cot. Operators must be ready to support the entire weight of the cot.
- If **Power-LOAD** will not be in use for a week or more, press the main power button to turn the product off and avoid draining the battery. You may need to turn the product on and then off to make sure that **Power-LOAD** is off and not in sleep mode.

Loading Power-LOAD with manual operations

1. Make sure that **Power-LOAD** is located at the head end of the vehicle patient compartment with the lifting arms down.
2. Push the cot into the vehicle patient compartment until the cot locks into **Power-LOAD**.
3. Make sure that the cot is locked into **Power-LOAD** by firmly pulling side to side on the foot end of the cot.
4. For additional loading instructions, see *Loading a cot into a vehicle manually (Power-PRO power loss)* (page 45).

Unloading Power-LOAD with manual operations

1. Press and hold the release lever at the foot end of the **Power-LOAD** system.

2. Pull to remove the cot from the vehicle patient compartment.

Checking the battery power level on the Power-LOAD control panel

WARNING

- Always return damaged batteries to a service center for recycling. Do not dispose of as unsorted municipal waste. Refer to your local distributor for return and/or collection systems available in your country.
- Always unplug the shoreline (if applicable), disconnect the vehicle battery, press the main power button to turn the product off, and then place the trolley into the loading position before you service **Power-LOAD**.
- Do not remove the battery when **Power-LOAD** is in operation.

To check the battery power level:

1. Make sure that the battery power LED is turned on.
2. Check the battery power level on the **Power-LOAD** control panel (shown as a battery symbol).
    - The battery power LED is solid green when the **Power-LOAD** system is on and not charging.
    - The battery power LED flashes green when the battery is charging.
    - The error LED flashes amber when the battery is low.

Charging the battery

WARNING - Do not press the main power button to turn the product off during normal use as it will prevent battery charging.

Make sure that the battery is charged for the **Power-LOAD** to operate. When discharged, the battery requires a minimum of ten hours to recharge. The batteries charge whenever the trolley is locked into the head end of the vehicle patient compartment.

To charge the battery:

1. Raise the lifting arms and manually push the trolley into the head end of the vehicle patient compartment.
2. Lock the trolley at the head end of the vehicle patient compartment.

    Note - The battery power LED flashes green when the battery is charging.

Storing Power-LOAD

Avoid draining the battery. All batteries lose charge during storage or periods of inactivity. If you will not use **Power-LOAD** for a week or more, press the main power button to turn the product off. You may need to turn the product on and then off to make sure that **Power-LOAD** is off and not in sleep mode.

Setting the cot load height

You must set the cot load height for the cot with the **Power-LOAD** option before you place the vehicle into service. For a list of compatible cots, see *Cot compatibility* (page 12). See the Operations Manual for your cot for more information about how to set the appropriate cot height.

Using a non-upgraded X-frame cot for a mass casualty incident

You can use some non-compatible cots, including most X-frame cots, in a mass casualty incident.

WARNING

- Do not allow the rail clamp to overlap the red adjustment limit label on the rail tube. To prevent the rail jaws from releasing the cot frame, the space between the rail clamp and the rail stationary jaw must never exceed 1 in. (2.5 cm).
- Do not use hand or fingers to press the release button when the rail jaws are open. The rail clamp fastener closes with a strong spring action.

The loading and unloading operations are similar to the instructions for manual loading and unloading of a cot. However, a rail clamp assembly is used instead of a foot end cot lock. When you load a non-compatible cot, lock the cot retaining post into the rail clamp assembly.

The mass casualty option contains a rail assembly for wall or floor mount. You should store this rail assembly in a cabinet in case of emergency for quick attachment in the vehicle patient compartment.

Extending Power-LOAD from the vehicle without a cot

To extend **Power-LOAD** from the vehicle patient compartment without a cot:

1. Walk to the head end of the **Power-LOAD** system.
2. While you raise the lifting arms, press the trolley release button at the head end of the **Power-LOAD** system (Figure 27).
3. Pull the trolley out of the vehicle patient compartment (Figure 28).

Figure 27 – Press trolley release button

Figure 28 – Pull trolley out

Loading a Performance-PRO cot into a vehicle with the Power-LOAD option

WARNING

- Always load or unload an occupied cot into a vehicle with a minimum of two trained operators.
- Always load the **Power-LOAD** compatible cot into the vehicle patient compartment before all occupants.

CAUTION

- Do not slam the cot into the trolley when you load the cot to avoid the risk of equipment damage.
- Do not push the cot into the vehicle patient compartment until the cot base is fully retracted.

1. Lift the vehicle bumper to the raised position, if equipped.

2. Raise the lifting arms to guide and pull the trolley out of the vehicle patient compartment (Figure 29).

Figure 29 – Guide trolley out of vehicle

3. Raise the cot to the load position.
4. Fully extend and lock the cot retractable head section before you load the cot into **Power-LOAD**.
5. Push the cot into **Power-LOAD** until the cot load wheel pins lock into position (Figure 30). Make sure that the cot is aligned with the lifting arms when you load the cot.

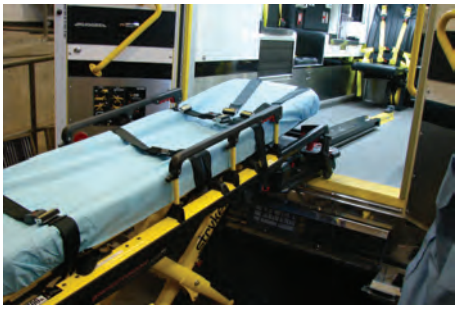


Figure 30 – Lock wheel pins into position

6. Check the head end LED indicators to make sure that the cot is ready to load.
   - If the LEDs are solid green, then the cot head end is in position.
   - If the LEDs are flashing amber, then the cot head end is not in position.
7. Press the up (↑) button on the **Power-LOAD** control panel to raise the lifting arms to the highest position (Figure 31).

   Note - The cot legs do not retract.

Figure 31 – Raise the lifting arms to the highest position

8. Operator 1 (foot end): Grasp the cot frame at the foot end. Squeeze and hold the cot manual release.
9. Operator 2 (side): Grasp the outer rail to stabilize the cot. Then, grasp the base frame (Figure 32). After the foot end operator has lifted the cot and squeezed the cot manual release, retract the undercarriage with one hand and hold it in place.

Figure 32 – Grasp the base frame

10. Operator 1 (foot end): Release the cot manual release to lock the undercarriage in the retracted position. Make sure that the cot manual release is released. If the cot manual release is not released, the cot base will extend and the cot will not lock into the cot fastener.
11. Push the cot into the vehicle patient compartment until the lifting arms lower and the cot locks into **Power-LOAD**.
12. Make sure that the cot is locked into **Power-LOAD** by firmly pulling side to side on the foot end of the cot.

Unloading a Performance-PRO cot from a vehicle with Power-LOAD option

WARNING

- Always load or unload an occupied cot into a vehicle with a minimum of two trained operators.
- Always be ready to support the entire weight of the cot and patient if the lifting arms do not raise the cot when you unload a cot from the vehicle patient compartment. As the cot is unlocked for removal from the vehicle patient compartment, the **Power-LOAD** lifting arms will slightly raise the cot.
- Always make sure that the cot base is extended before you press any buttons on the **Power-LOAD** control panel when you unload the cot.

1. Lift the vehicle bumper to the raised position, if equipped.
2. Press and hold the release lever at the foot end of the **Power-LOAD** system and pull to remove the cot from the vehicle patient compartment.
3. Grasp the cot frame at the foot end to pull the cot out of the vehicle patient compartment.

   Note - The head end LED indicators turn solid green only when the cot is ready to unload.
4. Operator 1 (foot end): Grasp the cot frame (Figure 33). Squeeze and hold the cot manual release.

Figure 33 – Grasp the cot frame

5. Operator 2 (side): Grasp the base frame where indicated (Figure 33), lift slightly, and lower the base frame to its fully extended position. Make sure that the cot wheels are on the ground.
6. Operator 1 (foot end): Release the cot manual release to lock the undercarriage into the extended position.
7. Press the down (↓) button on the **Power-LOAD** control panel to lower the lifting arms and the cot (Figure 34).

Figure 34 – Lower the lifting arms

Figure 35 – Unlock the cot

8. Lift one of the two manual cot release handles at the head end of the trolley to unlock the cot (Figure 35).
9. Raise the lifting arms and guide the trolley into the vehicle patient compartment until the arms are far enough in to not interfere with the vehicle doors.

Loading a Power-PRO cot into a vehicle with the Power-LOAD option

WARNING

- Always load or unload an occupied cot into a vehicle with a minimum of two trained operators.
- Always load the **Power-LOAD** compatible cot into the vehicle patient compartment before all occupants.

CAUTION - Do not slam the cot into the trolley when you load the cot to avoid the risk of equipment damage.

1. Lift the vehicle bumper to the raised position, if equipped.
2. Raise the lifting arms to guide and pull the trolley out of the vehicle patient compartment (Figure 36).

Figure 36 – Guide trolley out of vehicle

Figure 37 – Set the load height

3. Press and hold the extend (+) button on the cot control switch to extend the cot undercarriage to the set load height (Figure 37).
4. Fully extend and lock the cot retractable head section before you load the cot into **Power-LOAD**.
5. Push the cot into **Power-LOAD** until the cot load wheel pins lock into position (Figure 38). Make sure that the cot is aligned with the lifting arms when you load the cot.

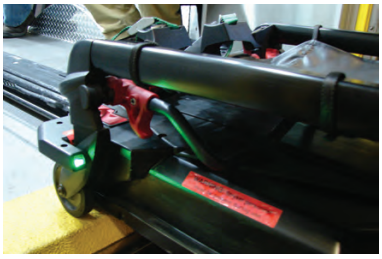


Figure 38 – Lock wheel pins into position

6. Check the head end LED indicators to make sure that the cot is ready to load.
   a. If the LEDs are solid green, then the cot head end is in position.
   b. If the LEDs are flashing amber, then the cot head end is not in position.
7. Press and hold the retract (-) button on the cot control switch (Figure 39), to fully retract the cot undercarriage until the cot is supported.

Figure 39 – Fully retract the cot

8. Push the cot into the vehicle patient compartment until the lifting arms lower and the cot locks into **Power-LOAD**.
9. Make sure that the cot is locked into **Power-LOAD** by firmly pulling side to side on the foot end of the cot.

Unloading a Power-PRO cot from a vehicle with Power-LOAD option

WARNING

- Always load or unload an occupied cot into a vehicle with a minimum of two trained operators.
- Always be ready to support the entire weight of the cot and patient if the lifting arms do not raise the cot when you unload a cot from the vehicle patient compartment. As the cot is unlocked for removal from the vehicle patient compartment, the **Power-LOAD** lifting arms will slightly raise the cot.

1. Lift the vehicle bumper to the raised position, if equipped.
2. Press and hold the release lever at the foot end of the **Power-LOAD** system and pull to remove the cot from the vehicle patient compartment (Figure 40).

Figure 40 – Press and hold the release lever

Figure 41 – Grasp the cot frame

3. Grasp the cot frame at the foot end to pull the cot out of the vehicle patient compartment (Figure 41).

   Note - The head end LED indicators turn solid green only when the cot is ready to unload.
4. Press and hold the extend (+) button on the cot control switch to extend the cot until the cot wheels rest on the ground.
5. Release the extend (+) button after the cot is no longer supported by the lifting arms. The lifting arms will continue to move until they have fully lowered.
6. Press the release button (Figure 42) on the cot control switch at the foot end of the cot or lift one of the two manual cot release handles at the head end of the trolley to unlock the cot (Figure 43).

Figure 42 – Press the release button

Figure 43 – Unlock the cot

7. Raise the lifting arms and guide the trolley into the vehicle patient compartment until the arms are far enough in to not interfere with the vehicle doors.

Unloading a cot from a vehicle manually after loading with Power-LOAD (Power-LOAD power loss or system error)

If **Power-LOAD** loses power or experiences a system error after a cot was loaded, follow these instructions to unload the cot.

WARNING

- Always load or unload an occupied cot into a vehicle with a minimum of two trained operators.
- Always be ready to support the entire weight of the cot and patient when you unload a cot from the vehicle patient compartment while **Power-LOAD** is experiencing a power loss or system error.
- Always make sure that the cot base is extended before you press any buttons on the **Power-LOAD** control panel when you unload the cot.

Note - The lifting arms will be in the up position.

1. Press and hold the release lever at the foot end of the **Power-LOAD** system and pull to remove the cot from the vehicle patient compartment (Figure 44).

   Note - The lifting arms will not raise the cot. Operators must be ready to support the entire weight of the cot.

Figure 44 – Press and hold the release lever

2. Grasp the cot frame at the foot end to pull the cot out of the vehicle patient compartment.

   For Model 6500/6506 and 6510/6516 with **Power-LOAD** option:

   - Operator 1: Grasp the cot frame at the foot end. While you support the weight of the cot, guide and pull the cot out of the vehicle patient compartment. Press and hold the extend (+) button on the cot control switch to extend the cot until the cot wheels rest on the ground.
   - Operator 2: Grasp the outer rail to stabilize the cot.

   For Model 6085/6086 with the **Power-LOAD** option:

   - Operator 1: Grasp the cot frame.
   - Operator 2: Grasp the base frame where indicated, lift slightly, and lower the base frame to its fully extended position while Operator 1 squeezes and holds the cot manual release. Make sure that the cot wheels are on the ground.
   - Operator 1 (foot end): Release the cot manual release to lock the undercarriage into the extended position.

3. Press the manual release button on the **Power-LOAD** control panel (Figure 45).

Figure 45 – Press the manual release button

Figure 46 – Unlock the cot

4. Lift one of the manual cot release handles at the head end of **Power-LOAD** to unlock the cot (Figure 46).
5. Raise the lifting arms and guide the trolley into the vehicle patient compartment until the arms are far enough in to not interfere with the vehicle doors.
6. Remove the vehicle from service to diagnose and repair **Power-LOAD** after the call.

Loading a cot into a vehicle manually after a powered cot fastener power loss or system error

WARNING

- Always load or unload an occupied cot into a vehicle with a minimum of two trained operators.
- Always load the cot before you allow patients to enter the vehicle patient compartment.

CAUTION - Do not push the cot into the vehicle patient compartment until you fully retract the cot base.

1. Lift the vehicle bumper to the raised position, if equipped.
2. Locate the trolley at the head end of the vehicle patient compartment with the lifting arms down. To move the trolley to the head end, raise the lifting arms and guide the trolley into the vehicle patient compartment until **Power-LOAD** locks into position with the lifting arms down.
3. Fully extend and lock the cot retractable head section before you load the cot into the powered cot fastener.
4. Place the cot in a loading position (any position where the cot loading wheels meet the vehicle patient compartment floor height).
5. Roll the cot to the open vehicle patient compartment.
6. Push the cot forward until the cot loading wheels are on the vehicle patient compartment floor and the cot safety bar is secured by the vehicle safety hook (Figure 47).

Figure 47 – Vehicle safety hook

Note - For maximum clearance to lift the base, pull the cot out until the cot safety bar is secured by the vehicle safety hook.

For **Power-PRO XT** or **Power-PRO IT** with the **Power-LOAD** option:

- Grasp the cot frame at the foot end.
- Lift the foot end of the cot and press and hold the retract (-) button on the cot control switch to fully retract the cot undercarriage.

Note - The cot undercarriage will retract in less than three seconds.

For **Performance-PRO XT** with the **Power-LOAD** option:

- Operator 1 (foot end): Grasp the cot frame at the foot end. Squeeze and hold the cot manual release.
- Operator 2 (side): Grasp the outer rail to stabilize the cot. Then, grasp the base frame. After the foot end operator has lifted the cot and squeezed the cot manual release, retract the undercarriage with one hand and hold it in place.
- Operator 1 (foot end): Release the cot manual release to lock the undercarriage in the retracted position.

7. Push the cot into the vehicle patient compartment until the cot locks into **Power-LOAD**.
8. Make sure that the cot is locked into the powered cot fastener by firmly pulling side to side on the foot end of the cot.

Remove the vehicle from service to diagnose and repair **Power-LOAD** after your service call.

Unloading a cot from a vehicle manually

WARNING

- Always load or unload an occupied cot into a vehicle with a minimum of two trained operators.
- Always use both hands when you handle the cot. **Power-LOAD** is only an assisting device. Evaluate each situation to determine how to distribute and lift the weight that you are transporting.
- Always use enough operators to handle the forces that are required to load or unload when you handle weights over 400 lb (181 kg). To increase safety, operators should load or unload on flat surfaces. For 36 in. (91 cm) vehicle deck heights, you may need to manually unload.
- Always make sure that the cot base is extended before you press any buttons on the **Power-LOAD** control panel when you unload the cot.

1. Lift the vehicle bumper to the raised position , if equipped.
2. Press and hold the release lever or release button at the foot end of your cot fastener and pull to remove the cot from the vehicle patient compartment.
3. Grasp the cot frame at the foot end to pull the cot out of the vehicle patient compartment.

   For **Power-PRO XT** or **Power-PRO IT** with the **Power-LOAD** option:

   - Operator 1: Grasp the cot frame at the foot end. While you support the weight of the cot, guide and pull the cot out of the vehicle patient compartment until the cot safety bar is secured by the vehicle safety hook. Press and hold the extend (+) button on the cot control switch to extend the cot until the cot wheels rest on the ground.
   - Operator 2: Make sure that the cot safety bar is secured by the vehicle safety hook. Securely grasp the cot outer rail to stabilize the cot. Push the cot safety bar release lever forward to release the cot safety bar from the vehicle safety hook in the vehicle patient compartment.

   For **Performance-PRO XT** with the **Power-LOAD** option:

   - Operator 1 (foot end): Grasp the cot frame at the foot end. While you support the weight of the cot, guide and pull the cot out of the vehicle patient compartment until the cot safety bar is secured by the vehicle safety hook.
   - Operator 2 (side): Grasp the base frame where indicated, lift slightly, and lower the base frame to its fully extended position while Operator 1 squeezes and holds the cot manual release.
   - Operator 1 (foot end): Release the cot manual release and make sure that the undercarriage locks into place. Set the cot onto the ground.
   - Operator 2 (side): Push the cot safety bar release lever forward to release the cot safety bar from the vehicle in the vehicle patient compartment.

   Note - In the unlikely case that the cot foot end fails and you cannot remove the cot from the vehicle, remove the patient by alternative means (for example, use backboard or field cot).

Removing a cot from a vehicle for repair

WARNING

- Always load or unload an occupied cot into a vehicle with a minimum of two trained operators.
- Always use both hands when you handle the cot. **Power-LOAD** is only an assisting device. Evaluate each situation to determine how to distribute and lift the weight that you are transporting.
- Always make sure that the cot base is extended before you press any buttons on the **Power-LOAD** control panel when you unload the cot.

1. Operator 1: Press and hold the trolley release button at the head end of the **Power-LOAD** system.
2. Operator 2: Slide both transfer lock triggers (closest to the foot end) toward the foot end of the transfer assembly to unlock. With the help of Operator 1, push the cot and transfer firmly out of the vehicle patient compartment.
3. Operator 1: With a screwdriver or similar tool, push on the hook assembly underneath the transfer while Operator 2 pushes the transfer forward toward the head end of the vehicle patient compartment to release the cot from the lock.
4. After the cot is unlocked, pull the cot all the way out.
5. Make sure that the cot base is extended, then lift one of the manual cot release handles at the head end of **Power-LOAD** to unlock the cot.

Loading a cot into a vehicle manually (Power-PRO power loss)

WARNING

- Always load or unload an occupied cot into a vehicle with a minimum of two trained operators.
- Always load the cot before you allow patients to enter the vehicle patient compartment.

CAUTION

- Do not push the cot into the vehicle patient compartment until you fully retract the cot base.
- Do not slam the cot into the trolley when you load the cot to avoid the risk of equipment damage.
- Do not let go of the manual release until the cot locks into position at the foot end. If you let go too early, then the cot base may prevent the cot from locking into **Power-LOAD**.

1. Lift the vehicle bumper to the raised position, if equipped.
2. Raise the lifting arms (Figure 48) to guide and pull the trolley out of the vehicle patient compartment.

Figure 48 – Guide the trolley out of the vehicle

3. Raise the cot to the load position.
4. Fully extend and lock the cot retractable head section before you load the cot into **Power-LOAD**.
5. Push the cot into **Power-LOAD** until the cot load wheel pins lock into position (Figure 49). Make sure that the cot is aligned with the lifting arms when you load the cot.
6. Check the head end LED indicators to make sure that the cot is ready to load.
   - If the LEDs are solid green, then the cot head end is in position.

- If the LEDs are flashing amber, then the cot head end is not in position.

7. Press the up (↑) button on the **Power-LOAD** control panel (Figure 50) to raise the lifting arms to the highest position.

   Note - The cot legs do not retract.

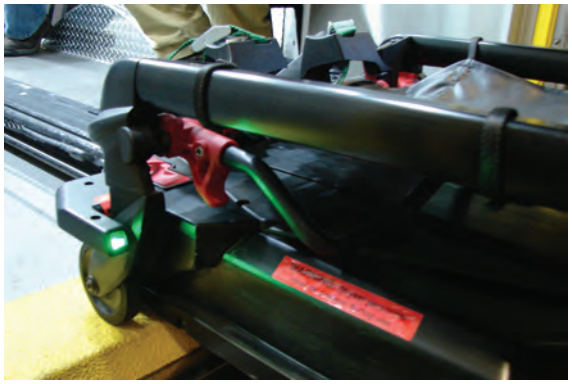


Figure 49 – Lock the wheel pins into position

Figure 50 – Press the up button to raise the lifting arms

8. Operator 1 (foot end): Grasp the cot frame at the foot end. Squeeze and hold the cot manual release.
9. Operator 2 (side): Grasp the base frame. After the foot end operator squeezes the cot manual release, retract the undercarriage with one hand and stabilize the cot with your other hand.
10. Both operators: Push the cot into the vehicle patient compartment, until the lifting arms lower and the cot locks into **Power-LOAD**.
11. Operator 1: Continue to squeeze and hold the cot manual release.
12. Make sure that the cot is locked into **Power-LOAD** by firmly pulling side to side on the foot end of the cot.
13. After the call, remove the cot from service to diagnose and repair the **Power-PRO** cot.

    Note - **Power-LOAD** automatically charges the **SMRT** Pak battery when the cot is locked into **Power-LOAD** in the transport position (no cable or connectors required). The cot battery LED indicator momentarily flashes green to signify that it is charging.

Cleaning

WARNING

- Always press the main power button to turn the unit off before service or cleaning.
- Always use any appropriate personal protective equipment while power washing to avoid inhaling contagion. Power washing equipment may aerate contamination.

CAUTION

- Do not spray directly underneath the trolley up in to the trolley mechanism. Water could gain ingress into the trolley housing and may accelerate corrosion or degrade operation.
- Do not clean, service, or perform maintenance while the product is in use.

The product is power washable. The product may show some signs of oxidation or discoloration from continuous washing. No degradation of the product's performance will occur from power washing as long as you follow the proper procedures.

- Follow the cleaning solution manufacturer's dilution recommendations exactly.
- Power wash **Power-LOAD** with recommended cleaners. Hose down the product and towel dry the transfer rails and arm hinges.
- Power wash **Power-LOAD** with a hand held wand unit or wipe the product with a clean cloth and recommended cleaners.
- When you hose down or power wash the product, do not spray directly underneath the trolley up in to the trolley mechanism. Water could gain ingress into the trolley housing and may accelerate corrosion or degrade operation.
- Using a soft cloth and brush, clean the transfer roller channels to prevent debris accumulation.
- Remove the trolley top cover and patient left side cover assembly to towel dry the control board assembly.
- Disconnect the motor and battery connectors and towel dry the connectors.
- Towel dry the transfer rails and arm hinges.
- When cleaning, park the ambulance uphill and extend the transfer and trolley so the water drains out of the rear end of the vehicle patient compartment.

Note - Water that gets into the **Power-LOAD** system will drain through the drain tube to the underside of the vehicle.

Suggested cleaners

In general, when used in concentrations recommended by the manufacturer, either phenolic type or quaternary (excluding **Virex®** TB) type disinfectants can be used. Iodophor type disinfectants are not recommended for use because staining may occur.

WARNING - Always wipe the product with clean water and dry after cleaning. Some cleaning products are corrosive in nature and may cause damage to the product. Failure to properly rinse and dry the product leaves a corrosive residue on the surface of the product and may cause premature corrosion of critical components.

Suggested cleaners include:

- Quaternary cleaners (active ingredient - ammonium chloride) that contain less than 3% glycol ether
- Phenolic cleaners (active ingredient - o-phenylphenol)
- Chlorinated bleach solution (5.25% - less than 1 part bleach to 100 parts water)
- ≤ 21% isopropanol alcohol

Avoid over saturation. Do not allow the product to stay wet longer than the chemical manufacturer's guidelines for proper disinfecting.

Note - Failure to follow the above directions when using these types of cleaners may void this product's warranty.

Preventive maintenance

Regular inspection and adjustments

Maintenance intervals

This schedule is a general guide to maintenance. The required maintenance schedule may vary based on:

- Call volume
- Weather
- Terrain
- Geographical location
- Individual usage

If you are not sure how or when to perform these checks, contact your Stryker Service Technician.

When you perform **Power-LOAD** preventive maintenance checks, you must perform a preventive maintenance check on its corresponding **Power-LOAD** compatible cot and the optional wheel guide assembly (if applicable) to confirm operability of the entire system.

Power-LOAD compatible cot maintenance

Wear items that may require replacement on the **Power-LOAD** compatible cot include the cot arm spacer (6500-002-123), base dead stop (6085-001-094), and load wheel pin (6500-002-104).

Optional wheel guide assembly maintenance (if applicable)

To preserve **Power-LOAD** fastener functionality, make sure that the wheel guide is functional and its structure has not been compromised. The wheel guide rail system assists the **Power-LOAD** system in loading the cot. If the wheel guide has been compromised, replace it immediately.

Note - The **Power-LOAD** maintenance schedule is based on 10 calls per day. Adjust the routine maintenance schedule to your actual service usage.

Every month

Check	Routine
Lock location	Clean debris from the foot end lock location on the transfer

Every three months

Check	Routine
Loose fasteners	Replace if loose
Battery terminal screws	Tighten loose screws (torque to 9 in-lb)
Transfer assembly and anchor assembly	Clean debris from the top of the transfer assembly and anchor assembly
Transfer roller channels	Clean transfer roller channels to prevent debris accumulation
Trolley stop ramp	Tighten loose screws

Every twelve months

Check	Routine
Battery	Replace if lifting is sluggish
All parts	Check and replace any worn parts, including arm covers, arm wear pads, trolley top and side covers, cot release handle springs, anchor lever cover, anchor inductive primary cover, transfer lock plate, transfer lock pin, or cot guides, if necessary
Dead stop bumpers	Replace if the corner is damaged
Motor	Replace when no motor motion exists
Cylinder rod end	Replace if **Power-LOAD** functions in manual mode and the error LED is illuminated
Full functionality	See *Installation checklist* (page 24)
Hydraulic	Check for hydraulic leaks
Transfer lock bearing	Replace once per year **Note** - During bearing replacement, make sure that the surrounding area is clean (anchor) and apply molybdenum disulfide grease to the transfer lock pin.
V-guide rollers	If the product is difficult to roll or wear is noticeable in the transfer roller channel beyond the inner rod, replace the V-guide rollers on the trolley and switch the patient right, outside, bottom transfer rod with the patient right, outside top transfer rod. Check all remaining rollers for damage or excessive wear. Replace, if necessary.
Lift arm springs	Replace the lift arm springs (0038-895-000) that are located under the trolley top cover

Flat roller and V-guide part replacement schedule

You must replace the flat roller and V-guide parts every 14,110 calls. This is to make sure that the **Power-LOAD** remains functional. Follow this call volume time table to remain compliant with this requirement. The time table will also help plan appropriate service intervals.

Calls per day	Months
6	80
7-8	60
9-10	48
11-12	40
13	36
14-15	30

Transfer lock bearing part replacement schedule

You must replace the transfer lock bearing parts every 3,653 calls. This is to make sure that **Power-LOAD** remains functional. Follow this call volume time table to remain compliant with this requirement.

Calls per day	Months
2	60
3	40
4-5	24
6	20
7-8	15
9-10	12
11-12	10
13-15	8

Troubleshooting guide

These instructions are only intended for as a short-term solution. Contact your local Stryker Service Technician or Account Manager to schedule a maintenance inspection following any incident where troubleshooting is required. See your maintenance manual for complete troubleshooting information.

Cot gets stuck when unloading

Scenario: Cot gets stuck halfway out when you press the red release lever at the foot end of the anchor.

1. Pull the patient left transfer lock trigger and push the cot back into the vehicle until it locks into place.
2. Hold down the red release lever at the foot end of the anchor with your thumb and use your knuckle to hold the transfer in place while you pull the cot toward you until it raises up. Pull the cot out to unload.

Cot gets stuck when loading

Scenario: Trolley and cot get stuck halfway out when loading.

1. Check for debris in the transfer trolley lock.
2. Remove the debris so the roller will spring up. If there is no debris, see step 4.
3. Pull the cot and trolley all the way out of the vehicle to reset. Load the cot into the vehicle. The trolley will then lock into place.
4. If there is no debris in the transfer trolley lock, pull the patient left transfer lock trigger. Load the cot into the vehicle.

Cot will not unlock from the trolley

Scenario: Cot will not release from the trolley in the loading position and the error LED is illuminated.

1. Firmly press the manual release button on the **Power-LOAD** control panel to release pressure in the hydraulics.
2. To lower the lifting arms, press the extend (+) button on the cot or press down (↓) on the **Power-LOAD** control panel.

   Note - You may need to apply pressure to the lifting arms while you press the manual release button to lower the lifting arms completely.
3. Remove the cot from the trolley.

Cot does not lower and lock into the transfer

Scenario: Trolley arms do not lower to lock the cot into the transfer when loading.

1. Firmly press the manual release button on the **Power-LOAD** control panel. The cot will then lower and lock into the transfer.

Cot locked into the trolley in the load position

Scenario: Cot begins to collapse and the trolley lifting arms do not raise.

1. Press up (↑) on the **Power-LOAD** control panel to raise the cot until the lifting arms stop.
2. At the foot end of the cot, press the retract (-) button to raise the cot legs. Load the cot into the vehicle.

Power-LOAD lifting arms stop when loading

Scenario: Lifting arms are not centered between the cot legs and amber head end LED indicators are flashing.

1. Realign the cot to center the lifting arms between the cot legs and the head end LED indicators are solid green.
2. Press up (↑) on the **Power-LOAD** control panel or the retract (-) button on the cot to resume loading.

EMC information

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions		
Power-LOAD is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of **Power-LOAD** should assure that it is used in such an environment.		
Emissions test	**Compliance**	**Electromagnetic environment**
RF Emissions CISPR 11	Group 1	The **Power-LOAD** system uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF Emissions CISPR 11	Group 2	The **Power-LOAD** system must emit electromagnetic energy in order to perform its intended function. Nearby electronic equipment may be affected.
RF Emissions CISPR 11	Class A	The **Power-LOAD** system is suitable for use in all establishments other than domestic and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.

Recommended separations distances between portable and mobile RF communications equipment and Power-LOAD			
Power-LOAD is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of **Power-LOAD** can help prevent electromagnetic interferences by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and **Power-LOAD** as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.			
Rated maximum output power of transmitter W	**Separation distance according to frequency of transmitter m**		
	150 kHz to 80 MHz d=(1.2) (√P)	**80 MHz to 800 MHz d=(0.35) (√P)**	**800 MHz to 2.7 GHz d=(0.70) (√P)**
0.01	0.12	0.04	0.07
0.1	0.38	0.11	0.22
1	1.20	0.35	0.70
10	3.79	1.11	2.21
100	12	3.5	7
For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer. Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies. Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.			

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity			
Power-LOAD is suitable for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of **Power-LOAD** should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	**EN/IEC 60601 test level**	**Compliance level**	**Electromagnetic environment-guidance**
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	±8 kV contact ±15 kV air	Floors should be wood, concrete, or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Surge IEC 61000-4-5	±1 kV line(s) to line(s) ±2 kV line(s) to ground	±1 kV line(s) to line(s) ±2 kV line(s) to ground	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
Electrical transient conduction along supply ISO 7637-2	per ISO 7637-2	per ISO 7637-3	N/A

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity			
Conducted RF IEC 61000-4-6 Radiated RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms in ISM and amateur radio bands 150 kHz to 80 MHz 10 V/m 80 MHz to 2.7 GHz	3 V 6 Vrms in ISM and amateur radio bands 10 V/m	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of **Power-LOAD**, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation appropriate for the frequency of the transmitter. Recommended separation distance D=(1.2) (√*P*) D=(.35) (√*P*) 80 MHz to 800 MHz D=(0.70) (√*P*) 800 MHz to 2.7 GHz where *P* is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and *d* is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site [a] should be less than the compliance level in each frequency range.[b] Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity
Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies. **Note 2:** These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people. **Note 3:** The ISM (industrial, scientific and medical) bands between 0.15 MHz and 80 MHz are 6.765 MHz to 6.795 MHz; 13.553 MHz to 13.567 MHz; 26.957 MHz to 27.283 MHz; and 40.66 MHz to 40.70 MHz. The amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz are 1.8 MHz to 2.0 MHz, 3.5 MHz to 4.0 MHz, 5.3 MHz to 5.4 MHz, 7 MHz to 7.3 MHz, 10.1 MHz to 10.15 MHz, 14 MHz to 14.2 MHz, 18.07 MHz to 18.17 MHz, 21.0 MHz to 21.4 MHz, 24.89 MHz to 24.99 MHz, 28.0 MHz to 29.7 MHz and 50.0 MHz to 54.0 MHz. **Note 4:** Evaluated for immunity to proximity fields from RF wireless communication equipment per IEC 60601-1-2: 2014 Table 9.
[a] Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast, and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which **Power-LOAD** is used exceeds the applicable RF compliance level above, the **Power-LOAD** system should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating **Power-LOAD**. [b] Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 20 V/m.

Systém Power-LOAD® pro připevnění lehátka

Příručka pro obsluhu

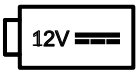
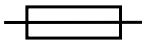
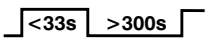
REF 6390

CS

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Symboly

	Prostudujte si příručku / brožuru s pokyny
	Provozní příručka / Přečtěte si návod k použití
CE	Značka CE
EC REP	Zástupce pro ES
	Obecná varování
	Upozornění
	Varování; rozdrcení rukou
	Varování; neionizující záření
REF	Katalogové číslo
LOT	Číslo šarže
SN	Sériové číslo
US Patents	Patenty USA viz www.stryker.com/patents
	Výrobce
	Datum výroby
	Bezpečná pracovní zátěž
	Nebezpečné napětí
c UL us	Zdravotnické vybavení uznávané společností Underwriters Laboratories LLC, pouze pokud jde o nebezpečí zásahu elektrickým proudem, nebezpečí požáru nebo mechanická nebezpečí, podle norem ANSI/AAMI ES60601-1:2012 a CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14.
	Stejnosměrný proud
	Elektrické zařízení třídy II: zařízení, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem nespoléhá pouze na základní izolaci, ale v němž se uplatňují i dodatečná bezpečnostní opatření, například dvojitá nebo zesílená izolace, aniž by bylo využito ochranného uzemnění nebo se spoléhalo na podmínky instalace

	Podle Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) v upraveném znění tento symbol označuje, že výrobek se musí sbírat samostatně k recyklaci. Nelikvidujte je s běžným netříděným odpadem. Informace o likvidaci si vyžádejte od místního distributora. Před recyklací zajistěte dekontaminaci infikovaných prostředků.
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) je nezisková organizace veřejné služby, která prosazuje recyklaci přenosných dobíjecích baterií. Baterie je nutno odevzdat v příslušném sběrném místě. Nejbližší sběrné místo lze nalézt na webu RBRC (www.rbrc.org), případně můžete zavolat na telefonní číslo uvedené u symbolu recyklace.
IPX6	Ochrana proti silnému proudu vody
	Tento prostředek splňuje požadavky části 18 pravidel komise FCC
	Zvedat ve dvou
	Touto stranou nahoru
	Křehké, manipulujte opatrně
	Uchovávejte v suchu
	Neskládejte více než 5 kusů na sebe
	Napájení baterií o napětí 12 V (stejn.)
	Pojistka
	Pracovní cyklus baterie (nakládání): 10,0 % (méně než 33 sekund zapnuto, více než 300 sekund vypnuto)
	Pracovní cyklus baterie (dobíjení): 100 %
U.S.A.	Anglický text pod tímto symbolem je určen pouze pro čtenáře v USA.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrováno ve Spojených arabských emirátech regulačním orgánem pro oblast telekomunikací
	Výrobek splňuje platné normy o elektromagnetické kompatibilitě v Austrálii a na Novém Zélandu
	Schváleno nezávislým orgánem Jihoafrické republiky pro oblast komunikací

	Certifikát výrobce kartonu – tento obalový karton dosahuje minimální hodnoty 82 liber/palec (14,350 N/m) v testu pevnosti hran.
	Certifikát výrobce kartonu – tento obalový karton dosahuje minimální hodnoty 51 liber/palec (8,925 N/m) v testu pevnosti hran.

Obsah

Definice varování/upozornění/poznámky 3
Přehled bezpečnostních opatření 4
Místa, kde hrozí skřípnutí 7
Úvod 8
Popis výrobku 9
Indikace k použití 9
Očekávaná životnost 9
Kontraindikace 9
Technické parametry 9
Normy požadující použití určitých doplňků 11
Obrázek výrobku 12
Kontaktní informace 12
Umístění sériového čísla 13
Datum výroby 13
Příprava 14
Kompatibilita lehátka 14
Instalace 15
Předpisy upravující systém řízení kvality 15
21 CFR 820.170 – Instalace 15
Kontrolní seznam pro montážní sadu systému Power-LOAD 15
Instalace podlahové desky 16
Instalace systému Power-LOAD 16
Instalace baterie 26
Kontrolní seznam instalace 27
Provoz 29
Uživatelské ovládací prvky a kontrolky 29
Kontrolky na horním konci vozíku 31
Ruční ovládací prvky 32
Návod k obsluze 33
Elektrické zvyšování, snižování a odjišťování lehátka 33
Kontrola úrovně nabití baterie 34
Nakládání a vykládání za použití elektrického ovládání 35
Nakládání pomocí systému Power-LOAD za použití elektrického ovládání 35
Vykládání pomocí systému Power-LOAD za použití elektrického ovládání 36
Nakládání a vykládání za použití ručního ovládání 36
Nakládání pomocí systému Power-LOAD při ručním ovládání 37
Vykládání pomocí systému Power-LOAD při ručním ovládání 38
Kontrola úrovně nabití baterie na ovládacím panelu systému Power-LOAD 38
Dobíjení baterie 38
Skladování systému Power-LOAD 38
Nastavení nakládací výšky lehátka 38
Používání běžného lehátka s křížovým rámem v případě hromadného neštěstí 39
Vysunutí systému Power-LOAD z vozidla bez lehátka 39
Naložení lehátka Performance-PRO do vozidla se systémem Power-LOAD 39
Vyložení lehátka Performance-PRO z vozidla se systémem Power-LOAD 41
Naložení lehátka Power-PRO do vozidla se systémem Power-LOAD 42
Vyložení lehátka Power-PRO z vozidla se systémem Power-LOAD 44
Ruční vyložení lehátka naloženého do vozidla pomocí systému Power-LOAD (v případě výpadku napájení systému Power-LOAD nebo chyby systému) 45
Ruční naložení lehátka do vozidla při výpadku napájení elektrického systému pro připevnění lehátka nebo chybě systému 46
Ruční vyložení lehátka z vozidla 47
Vyjmutí lehátka z vozidla za účelem opravy 48
Ruční naložení lehátka do vozidla (při výpadku napájení systému Power-PRO) 49

Čištění 51
Doporučené čisticí prostředky 51
Preventivní údržba 53
Pravidelná prohlídka a seřízení 53
Každý měsíc 53
Každé tři měsíce 53
Každých 12 měsíců 54
Harmonogram výměny válečků a vodítek 54
Harmonogram výměny ložisek zámku převodu 55
Pokyny pro řešení problémů 56
Informace o elektromagnetické kompatibilitě 58

Definice varování/upozornění/poznámky

Text uvedený slovy **VAROVÁNÍ**, **UPOZORNĚNÍ** a **POZNÁMKA** má důležitý význam a je nutno si jej pečlivě přečíst.

VAROVÁNÍ - Upozorňuje čtenáře na situaci, jež by mohla vést k úmrtí nebo vážnému poranění, pokud se jí nevyvarujete. Může také popisovat možné vážné nežádoucí reakce a bezpečnostní rizika.

UPOZORNĚNÍ - Upozorňuje čtenáře na možnou nebezpečnou situaci, jež by mohla mít za následek menší nebo středně vážné poranění uživatele nebo pacienta, nebo poškození výrobku či jiného majetku, pokud se jí nevyvarujete. To zahrnuje zvláštní péči nezbytnou pro bezpečné a efektivní používání prostředku a péči nutnou k tomu, aby nedošlo k poškození prostředku, které by mohlo nastat v důsledku jeho používání nebo nesprávného používání.

Poznámka - Poskytuje speciální informace pro usnadnění údržby nebo objasnění důležitých pokynů.

Přehled bezpečnostních opatření

Pečlivě si přečtěte a vždy přísně dodržujte varování a upozornění uvedená na této stránce. Servis smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

VAROVÁNÍ

- K provozování systému **Power-LOAD** nepoužívejte napájení elektrickým proudem, jehož napětí není v souladu se jmenovitou hodnotou uvedenou na výrobku.
- Systém **Power-LOAD** neprovozujte nad rámec jeho pracovního cyklu, aby nedošlo k jeho poškození nebo ohrožení osob kouřem.
- Systém **Power-LOAD** nepřipojujte k elektrickému okruhu vozidla o napětí 24 V (stejn.). Systém **Power-LOAD** vždy připojte k elektrickému okruhu vozidla o napětí 12,8–15,6 V (stejn.), který je jištěn 15A pojistkou/jističem, aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem.
- Systém **Power-LOAD** funguje na frekvenci 13,56 MHz, když používáte ovládací prvky systému **Power-LOAD** spolu s elektricky ovládaným lehátkem (**Power-PRO** XT nebo **Power-PRO** IT), kde by mohlo docházet ke vzájemnému rušení s jiným vybavením fungujícím v tomto frekvenčním pásmu.
- Používání jiného příslušenství, převodníků/snímačů a kabelů, než které jsou určeny, s výjimkou převodníků/snímačů a kabelů, jež prodává společnost Stryker jako náhradní díly pro vnitřní komponenty, může vést ke zvýšení emisí nebo snížení odolnosti systému **Power-LOAD**.
- Systém **Power-LOAD** a lehátko **Power-PRO** nepoužívejte v bezprostřední blízkosti jiného vybavení, na něm nebo pod ním. Pokud je nutno je používat v bezprostřední blízkosti jiného vybavení, na něm nebo pod ním, systém **Power-LOAD** sledujte, abyste se ujistili, že v dané konfiguraci, ve které bude používán, funguje normálně.
- Systém **Power-LOAD** funguje hlavně na těchto frekvencích: 70–85 kHz při indukčním nabíjení a 13,56 MHz ± 7 kHz, modulace amplitudy (OOK), efektivní vyzářený výkon (ERP): -82,37 dBm. Indukční nabíjení může fungovat v tomto rozmezí frekvencí: 70–125 kHz. Systém **Power-LOAD** může být rušen jiným zařízením, a to dokonce i tehdy, jestliže takové zařízení splňuje emisní požadavky stanovené výborem CISPR.
- Nakládací výšku koleček lehátka vždy nastavte podle výšky podlahy vozidla, jak je uvedeno v příručce pro obsluhu k vašemu modelu lehátka.
- Pro všechna lehátka v provedení bez možnosti **Power-LOAD** vždy používejte sestavu upínače. **Systém Power-LOAD** je kompatibilní s lehátky **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT a **Power-PRO** IT pouze v provedení pro systém **Power-LOAD**. V určitých situacích můžete systém **Power-LOAD** použít jako standardní připevňovací zařízení v parohovém stylu pro většinu lehátek s křížovou konstrukcí.
- Se systémem Stryker **Power-LOAD** model 6390 vždy používejte lehátko kompatibilní se systémem**Power-LOAD**. V případě použití nekompatibilního lehátka se systémem Stryker **Power-LOAD** model 6390 může dojít ke zranění.
- Systém pro připevnění lehátka vždy namontujte podle pokynů v této příručce. Nesprávná instalace může vést ke zranění osob. Zajistěte odzkoušení použité konfigurace tak, aby přinejmenším splňovala požadavky normy 004 divize výrobců sanitních vozidel v rámci národního sdružení výrobců vybavení pro nákladní vozidla (National Truck Equipment Association / Ambulance Manufacturers Division): Statický test systémů pro připevňování lehátek (Litter Retention System Static Test (AMD-004)).
- Při používání zdravotnických elektrických přístrojů přijměte zvláštní opatření ohledně elektromagnetické kompatibility (EMK). Systém pro připevňování lehátek namontujte a uveďte do provozu v souladu s informacemi o EMK uvedenými v této příručce. Přenosná a mobilní VF komunikační zařízení mohou nepříznivě ovlivnit funkci systému pro připevňování lehátek.
- Při zvedání a umísťování sestavy převodu a vozíku musí spolupracovat dva montéři, aby nedošlo ke zranění.
- Vždy mějte ruce, prsty a nohy mimo kontakt s pohyblivými částmi.
- Při práci s pilou vždy používejte vhodnou ochranu očí. Upevněte předmět, který řežete, a dávejte pozor na prostor v okolí místa řezání.
- Vždy ponechte dostatečný prostor, aby kolečka nanarazila do nárazníku. Nedostatečný prostor od nárazníku může způsobit poranění pacienta nebo pracovníka obsluhy.
- Vždy utěsněte všechny otvory do exteriéru vozidla, aby nedošlo k proniknutí výfukových plynů do prostoru pro pacienta ve vozidle.
- Před zahájením používání vždy ověřte funkčnost systému **Power-LOAD**. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit poranění pacienta nebo pracovníka obsluhy.
- Při pohybu v okolí prostoru pro pacienta ve vozidle vždy buďte opatrní, abyste o systém **Power-LOAD** nezakopli.
- Při provozu systému **Power-LOAD** v nepříznivých povětrnostních podmínkách (jako je déšť, sníh, led) buďte vždy opatrní.

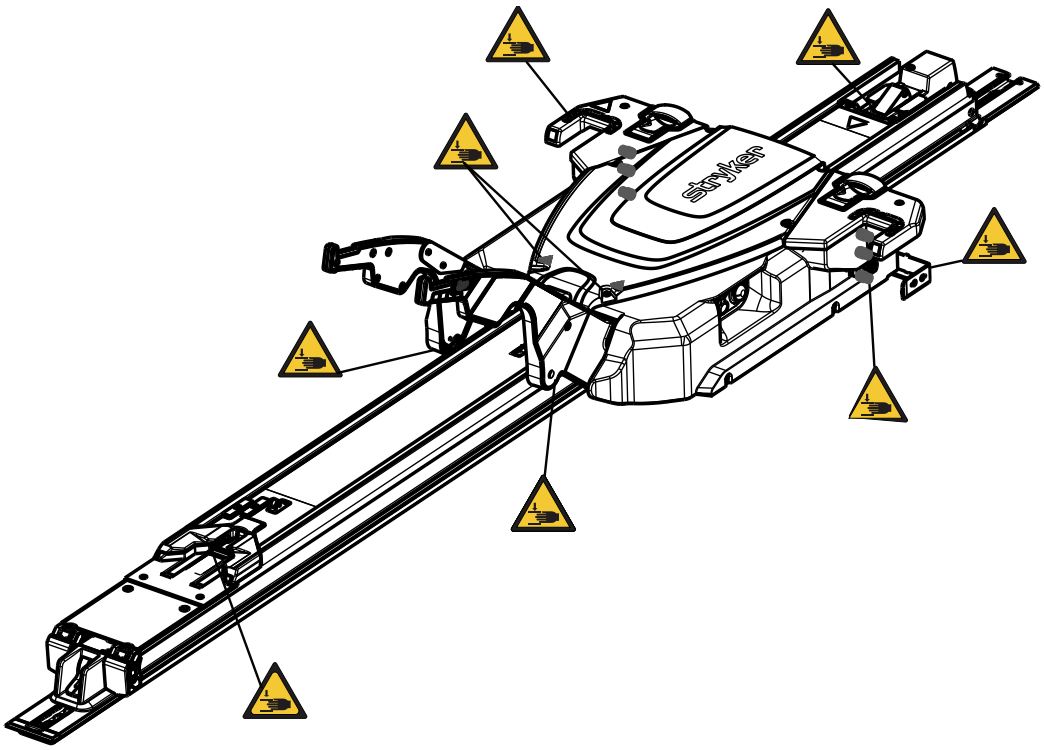
- Lehátko nebo systém **Power-LOAD** vždy provozujte pouze tehdy, když jsou všechny osoby mimo dosah mechanismů. Zachycení do poháněných mechanismů lehátka nebo systému **Power-LOAD** může způsobit vážné zranění.
- Nakládání a vykládání lehátka se systémem **Power-LOAD** si vždy vyzkoušejte, dokud nebudete plně rozumět provozu výrobku. Nesprávné použití může způsobit poranění.
- Nedovolte, aby při obsluze systému **Power-LOAD** pomáhaly nevyškolené osoby. Nevyškolení technici/pracovníci mohou způsobit poranění pacientů nebo mohou zranit sami sebe.
- Nejezděte s vozidlem, když je vozík v prostřední poloze. Tato poloha není uzamykatelná a není určena pro jízdu.
- Při manipulaci lehátko vždy držte oběma rukama. Systém **Power-LOAD** je pouze pomocné zařízení. Posuďte každou situaci a určete, jak rozložit a zvedat hmotnost, kterou přepravujete.
- Při nakládání a vykládání hmotností nad 400 liber (181 kg) vždy zapojte dostatečný počet pracovníků obsluhy, kteří danou hmotnost unesou. Pro zvýšení bezpečnosti je nutné, aby pracovníci obsluhy prováděli nakládání a vykládání na rovném povrchu. U vozidel s výškou podlahy 36 palců (91 cm) může být nutné ruční vyložení.
- Během elektrického nakládání a vykládání vždy dávejte pozor, aby se ruce a nohy nedostaly do blízkosti zvedacích ramen systému **Power-LOAD** a podvozku lehátka.
- Nevyjímejte baterii, když se s lehátkem provádí jakákoliv činnost.
- Se systémem **Power-LOAD** a příslušenstvím zacházejte vždy pouze v souladu s příručkami. Nesprávné užívání systému **Power-LOAD** nebo jakéhokoliv příslušenství může způsobit poranění pacienta nebo obsluhy. Používání tohoto výrobku jakýmkoliv jiným způsobem je zcela na majitelovu nebo uživatelovu vlastní odpovědnost.
- Při ručním ovládání vždy držte váhu lehátka na dolním konci.
- Poškozené baterie vždy vracejte do servisního centra k recyklaci. Nelikvidujte je s běžným netříděným odpadem. Informace o systémech vracení nebo sběru odpadu dostupných ve vaší zemi vám poskytne místní distributor.
- Před zahájením servisu systému **Power-LOAD** vždy odpojte připojení k elektrické síti (pokud jej používáte), vyjměte baterii vozidla, stisknutím hlavního vypínače vypněte výrobek a potom uveďte vozík do nakládací polohy.
- Baterii nevyndávejte, když je systém **Power-LOAD** v provozu.
- Při běžném provozu nevypínejte výrobek stisknutím hlavního vypínače, protože by se tím přerušilo nabíjení baterie.
- Upínač nesmí sahat za červenou značku seřizovacího limitu na trubce. Aby se rám lehátka neuvolnil z čelistí, nesmí vzdálenost mezi upínačem a pevnou čelistí nikdy přesáhnout 1 palec (2,5 cm).
- Když jsou čelisti otevřené, nikdy netiskněte odjišťovací tlačítko rukou nebo prsty. Uzavírací mechanismus upínače má silnou pružinu.
- Lehátko s pacientem musí vždy nakládat a vykládat minimálně dva vyškolení pracovníci obsluhy.
- Lehátko kompatibilní se systémem **Power-LOAD** vždy nakládejte do prostoru pro pacienta ve vozidle předtím, než do něho nastoupí ostatní osoby.
- Vždy buďte připraveni udržet celou váhu lehátka a pacienta vlastními silami, pokud při vykládání lehátka z prostoru pro pacienta ve vozidle zvedací ramena lehátko nezvednou. Jakmile je lehátko odjištěné, aby mohlo být vyjmuto z prostoru pro pacienta ve vozidle, zvedací ramena systému **Power-LOAD** lehátko mírně nadzvednou.
- Při vykládání lehátka se před stisknutím kteréhokoli tlačítka na ovládacím panelu systému **Power-LOAD** ujistěte, že je podvozek lehátka zcela vysunutý.
- Vždy buďte připraveni udržet celou váhu lehátka a pacienta vlastními silami, když vykládáte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle poté, co došlo k výpadku napájení systému **Power-LOAD** nebo k chybě systému.
- Vždy nejprve naložte lehátko dříve, než dovolíte pacientovi nastoupit do prostoru pro pacienta ve vozidle.
- Před servisem nebo čištěním vždy vypněte jednotku hlavním vypínačem.
- Při tlakovém mytí vždy používejte všechny vhodné osobní ochranné pomůcky, aby se zabránilo vdechování nákazy. Vybavení pro tlakové mytí může vytvářet kontaminovaný aerosol.
- Po čištění výrobek vždy otřete utěrkou navlhčenou čistou vodou a osušte. Některé čisticí prostředky jsou svým charakterem žíraviny a mohou způsobit poškození výrobku. Pokud výrobek řádně neopláchnete a neosušíte, na jeho povrchu se mohou usadit korozivní zbytky, které mohou způsobit předčasnou korozi důležitých součástí.

UPOZORNĚNÍ

- Nesprávné používání výrobku může způsobit poranění pacienta nebo obsluhy. Výrobek používejte pouze tak, jak popisuje tato příručka.
- Výrobek ani žádné jeho součásti neupravujte. Úpravy výrobku mohou způsobit nepředvídatelný provoz a způsobit poranění pacienta nebo operátora. Úprava výrobku také zruší jeho záruku.

- Toto zařízení bylo odzkoušeno a bylo zjištěno, že splňuje limity pro digitální přístroje třídy A podle části 15 pravidel komise FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení, když je zařízení provozováno v komerčním prostředí. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalováno a používáno v souladu s návodem k obsluze, může způsobovat nežádoucí rušení radiokomunikačních sítí. Provoz tohoto zařízení v obytných oblastech pravděpodobně způsobí škodlivé rušení a v takovém případě bude uživatel požádán, aby tomuto rušení na vlastní náklady zabránil. V případě rušení prosím systém Power-LOAD nebo výrobek způsobující rušení přemístěte nebo změňte jeho orientaci.
- V případě rušení systém **Power- LOAD** nebo výrobek způsobující rušení vždy přemístěte nebo změňte jeho orientaci. Tento prostředek splňuje požadavky části 18 pravidel komise FCC.
- Nepoužívejte přenosná komunikační VF zařízení (včetně periferních zařízení – anténních kabelů a externích antén) blíže než 30 cm (12 palců) od jakékoli součásti systému **Power-LOAD**, včetně výrobcem specifikovaných kabelů. Pokud tak učiníte, může dojít ke zhoršení funkce tohoto zařízení.
- Emisní vlastnosti tohoto přístroje jej činí vhodným pro použití v průmyslových oblastech a nemocnicích (CISPR 11, třída A). Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalováno a používáno v souladu s návodem k obsluze, může způsobovat nežádoucí rušení radiokomunikačních sítí. Provoz tohoto zařízení v obytných oblastech (kde se normálně požaduje CISPR 11, třída B) pravděpodobně způsobí škodlivé rušení, a v takovém případě bude uživatel požádán, aby tomuto rušení na vlastní náklady zabránil. V případě rušení prosím systém **Power-LOAD** nebo výrobek způsobující rušení přemístěte nebo změňte jeho orientaci.
- Při instalaci sestavy převodu neporušte kryt indukčního nabíjení lehátka.
- Při instalaci sestavy podlahové desky vždy dbejte na to, aby kabely ležely uvnitř kapsy pro podlahovou desku a nebyly skřípnuty sestavou ukotvení.
- Ruční potlačení umožňuje volný pohyb systému **Power-LOAD**.
- Před uvedením výrobku do provozu baterii vždy nabijte. Nenabitá nebo vybitá baterie může způsobit špatnou funkčnost výrobku.
- Při nakládání nenarazte lehátkem do vozíku příliš prudce, aby nedošlo k jejich poškození.
- Lehátko nezatlačujte do prostoru pro pacienta ve vozidle, dokud podvozek lehátka zcela nezatáhnete.
- Rukojeť pro ruční odjištění neuvolňujte, dokud se lehátko na dolním konci nezaklesne na své místo. Pokud rukojeť uvolníte příliš brzy, může podvozek zabránit správnému zaklesnutí lehátka do systému **Power-LOAD**.
- Nestříkejte přímo pod vozíkem nahoru do mechanismu vozíku. Do krytu vozíku by mohla vniknout voda, která by urychlila korozi nebo snížila provozuschopnost.
- Pokud se výrobek používá, neprovádějte čištění, servis ani údržbu.

Místa, kde hrozí skřípnutí



Obrázek 1 – Místa, kde hrozí skřípnutí

Úvod

Tato příručka vám pomáhá s provozem a údržbou vašeho výrobku Stryker. Tuto příručku si přečtěte dříve, než budete pracovat s tímto výrobkem nebo provádět jeho údržbu. Zaveďte metody a postupy výuky a školení zaměstnanců v oblasti bezpečného provozu a údržby tohoto výrobku.

UPOZORNĚNÍ

- Nesprávné používání výrobku může způsobit poranění pacienta nebo obsluhy. Výrobek používejte pouze tak, jak popisuje tato příručka.
- Výrobek ani žádné jeho součásti neupravujte. Úpravy výrobku mohou způsobit nepředvídatelný provoz a způsobit poranění pacienta nebo operátora. Úprava výrobku také zruší jeho záruku.

Poznámka

- Tuto příručku je třeba považovat za trvalou součást výrobku a musí zůstat s výrobkem i v případě, že dojde k jeho prodeji.
- Společnost Stryker trvale usiluje o zlepšení konstrukce a kvality výrobku. Tato příručka obsahuje aktuální informace o výrobku dostupné v době tisku. Mezi vaším výrobkem a touto příručkou mohou být malé rozdíly. V případě jakýchkoli dotazů kontaktujte zákaznický servis nebo technickou podporu společnosti Stryker na čísle +1-800-327-0770.

Popis výrobku

Připevňovací systém pro lehátka s posilovačem nakládání Stryker Model 6390 **Power-LOAD®** je určen pro zvedání, spouštění nebo řízení kompatibilních lehátek pro sanitky do vozidel rychlé pomoci a z nich. Když je lehátko bezpečně připevněno k systému, baterií napájený hydraulický systém pomáhá obsluze při nakládání a vykládání lehátka. Systém také zajistí kompatibilní lehátko pro sanitky uvnitř vozidla pro přepravu pacienta. Po upevnění lehátka v přepravní poloze zařízení **Power-LOAD** indukcí nabije kompatibilní modely lehátek pro sanitky 6506 **Power-PRO™** XT a 6516 **Power-PRO™** IT. V případě ztráty přívodu energie systém zůstává funkční pro účely zajištění lehátka uvnitř vozidla.

Indikace k použití

Systém **Power-LOAD** je určen pro usnadnění nakládání a vykládání kompatibilních nosítek na kolečkách (lehátek pro sanitky) do přepravního vozidla a z něj a zajištění lehátka pro sanitky během přepravy. Maximální bezpečné pracovní zatížení tohoto zařízení je 870 liber (395 kg) včetně váhy lehátka pro sanitky, pacienta a zařízení k lehátku připojeného (jako kyslíkové bomby, monitory a pumpy). Zařízení je určeno pro použití vyškolenými odborníky včetně personálu lékařské pohotovostní služby a zdravotnického personálu, jakož i personálu záchranných služeb, servisních techniků a montérů.

Očekávaná životnost

Systém **Power-LOAD** má předpokládanou životnost sedm let při normálních podmínkách používání a řádné pravidelné údržbě.

Kontraindikace

Nejsou známy.

Technické parametry

	Bezpečná pracovní zátěž **Poznámka** - Bezpečná pracovní zátěž uvádí souhrn hmotnosti pacienta, matrace a doplňků.	870 liber	395 kg
Maximální nosnost (pacient a příslušenství)		700 liber	318 kg
Celková délka		95 palců	241 cm
Minimální délka		89,5 palce	228 cm
Šířka		24,5 palce	62 cm
Hmotnost			
	Sestava podlahové desky	16,5 liber	7,5 kg
	Sestava ukotvení	23 liber	10,5 kg
	Sestava převodu	67 liber	30,5 kg
	Sestava vozíku	105 liber	48 kg
Minimální počet pracovníků obsluhy potřebných k naložení/vyložení lehátka s pacientem		2	
Minimální počet pracovníků obsluhy potřebných k naložení/vyložení lehátka bez pacienta		1	

Doporučená nakládací výška	22 až 36 palců	56 až 91 cm
Hydraulický olej	Olej Mobil **Mercon**® V Blend ATF (6500-001-293) Informace týkající se bezpečnosti najdete v bezpečnostním listu (MSDS) k oleji Mobil **Mercon**® V Blend ATF.	
Elektrické požadavky	12,8–15,6 V (stejn.), 15A pojistka/jistič, 2vodičový kabel 10 AWG	
Pracovní cyklus baterie při dobíjení	100 %	
Pracovní cyklus baterie při nakládání	10 % (33 s zapnuto – 5 min vypnuto)	
Baterie	12 V (stejn.), 5Ah olověná baterie s kyselinovým elektrolytem (6390-001-468)	
Pojistka	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Normy	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 č. 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 Normy vyžadující použití konkrétních volitelných doplňků viz *Normy požadující použití určitých doplňků* (straně 11).	

Společnost Stryker si vyhrazuje právo změnit technické parametry bez předchozího upozornění.

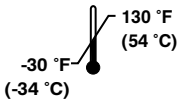
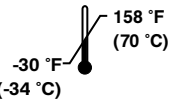
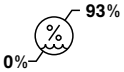
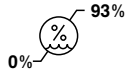
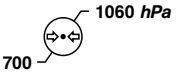
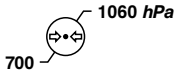
Žlutočerné barevné schéma je ochranná známka společnosti Stryker Corporation.

Společnost Stryker tímto prohlašuje, že rádiové zařízení s krátkým dosahem je ve shodě se Směrnicí 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetové adrese: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Štítky nemusí být čitelné ze vzdálenosti větší než 12 palců (30 cm).

VAROVÁNÍ

- K provozování systému **Power**-**LOAD** nepoužívejte napájení elektrickým proudem, jehož napětí není v souladu se jmenovitou hodnotou uvedenou na výrobku.
- Systém **Power**-**LOAD** neprovozujte nad rámec jeho pracovního cyklu, aby nedošlo k jeho poškození nebo ohrožení osob kouřem.
- Systém **Power**-**LOAD** nepřipojujte k elektrickému okruhu vozidla o napětí 24 V (stejn.). Systém **Power**-**LOAD** vždy připojte k elektrickému okruhu vozidla o napětí 12,8–15,6 V (stejn.), který je jištěn 15A pojistkou/jističem, aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem.
- Systém **Power**-**LOAD** funguje na frekvenci 13,56 MHz, když používáte ovládací prvky systému **Power**-**LOAD** spolu s elektricky ovládaným lehátkem (**Power**-**PRO** XT nebo **Power**-**PRO** IT), kde by mohlo docházet ke vzájemnému rušení s jiným vybavením fungujícím v tomto frekvenčním pásmu.
- Používání jiného příslušenství, převodníků/snímačů a kabelů, než které jsou určeny, s výjimkou převodníků/snímačů a kabelů, jež prodává společnost Stryker jako náhradní díly pro vnitřní komponenty, může vést ke zvýšení emisí nebo snížení odolnosti systému **Power**-**LOAD**.
- Systém **Power**-**LOAD** a lehátko **Power**-**PRO** nepoužívejte v bezprostřední blízkosti jiného vybavení, na něm nebo pod ním. Pokud je nutno je používat v bezprostřední blízkosti jiného vybavení, na něm nebo pod ním, systém **Power**-**LOAD** sledujte, abyste se ujistili, že v dané konfiguraci, ve které bude používán, funguje normálně.
- Systém **Power**-**LOAD** funguje hlavně na těchto frekvencích: 70–85 kHz při indukčním nabíjení a 13,56 MHz ± 7 kHz, modulace amplitudy (OOK), efektivní vyzářený výkon (ERP): -82,37 dBm. Indukční nabíjení může fungovat v tomto rozmezí frekvencí: 70–125 kHz. Systém **Power**-**LOAD** může být rušen jiným zařízením, a to dokonce i tehdy, jestliže takové zařízení splňuje emisní požadavky stanovené výborem CISPR.

Podmínky prostředí	Provoz	Skladování a přeprava
Teplota		
Relativní vlhkost		
Atmosférický tlak		

UPOZORNĚNÍ

- Toto zařízení bylo odzkoušeno a bylo zjištěno, že splňuje limity pro digitální přístroje třídy A podle části 15 pravidel komise FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení, když je zařízení provozováno v komerčním prostředí. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalováno a používáno v souladu s návodem k obsluze, může způsobovat nežádoucí rušení radiokomunikačních sítí. Provoz tohoto zařízení v obytných oblastech pravděpodobně způsobí škodlivé rušení a v takovém případě bude uživatel požádán, aby tomuto rušení na vlastní náklady zabránil. V případě rušení prosím systém Power-LOAD nebo výrobek způsobující rušení přemístěte nebo změňte jeho orientaci.
- V případě rušení systém **Power- LOAD** nebo výrobek způsobující rušení vždy přemístěte nebo změňte jeho orientaci. Tento prostředek splňuje požadavky části 18 pravidel komise FCC.
- Nepoužívejte přenosná komunikační VF zařízení (včetně periferních zařízení – anténních kabelů a externích antén) blíže než 30 cm (12 palců) od jakékoli součásti systému **Power-LOAD**, včetně výrobcem specifikovaných kabelů. Pokud tak učiníte, může dojít ke zhoršení funkce tohoto zařízení.
- Emisní vlastnosti tohoto přístroje jej činí vhodným pro použití v průmyslových oblastech a nemocnicích (CISPR 11, třída A). Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalováno a používáno v souladu s návodem k obsluze, může způsobovat nežádoucí rušení radiokomunikačních sítí. Provoz tohoto zařízení v obytných oblastech (kde se normálně požaduje CISPR 11, třída B) pravděpodobně způsobí škodlivé rušení, a v takovém případě bude uživatel požádán, aby tomuto rušení na vlastní náklady zabránil. V případě rušení prosím systém **Power-LOAD** nebo výrobek způsobující rušení přemístěte nebo změňte jeho orientaci.

Popis	Číslo	Látka vzbuzující mimořádné obavy (SVHC) chemický název
Power-LOAD	6390-000-000	Svod
Baterie, 12 V	6390-001-468	Svod
Sestava ovládacího panelu	6390-101-014	Svod

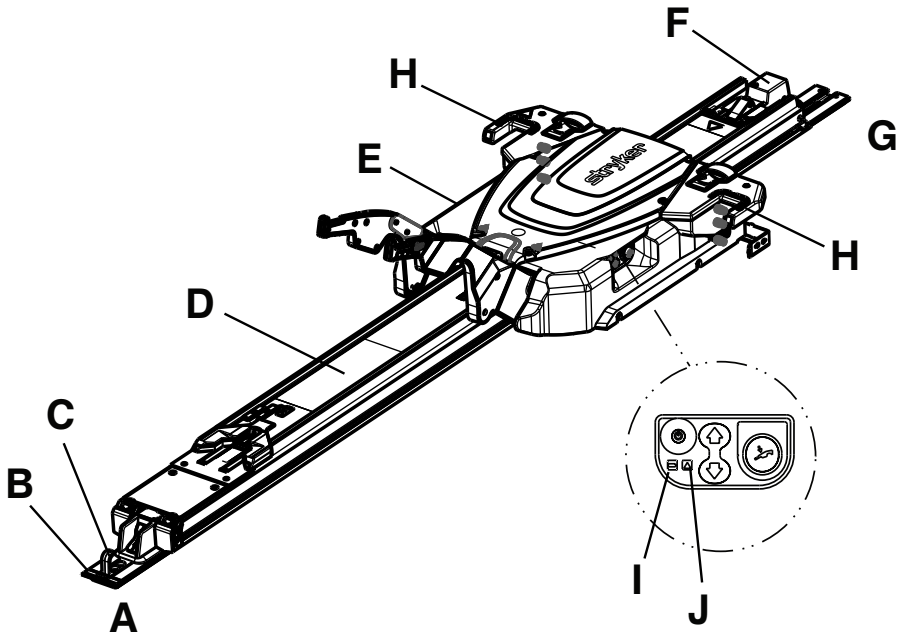
Normy požadující použití určitých doplňků

Aby byly dodrženy příslušné normy, musíte systém **Power-LOAD** používat spolu s následujícími kompatibilními lehátky. Další informace najdete v příručce pro obsluhu k vašemu modelu lehátka.

Poznámka - Pro nárazovou zkoušku se kompatibilní lehátko naloží na systém **Power-LOAD** v elektrickém režimu.

Norma	Model lehátka kompatibilního se systémem Power-LOAD
SAE J3027 a AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Obrázek výrobku



A	Dolní konec	F	Sestava ukotvení
B	Podlahová deska	G	Horní konec
C	Bezpečnostní hák	H	Kontrolka na horním konci
D	Sestava převodu	I	Kontrolka baterie
E	Sestava vozíku	J	Výstražná kontrolka

Kontaktní informace

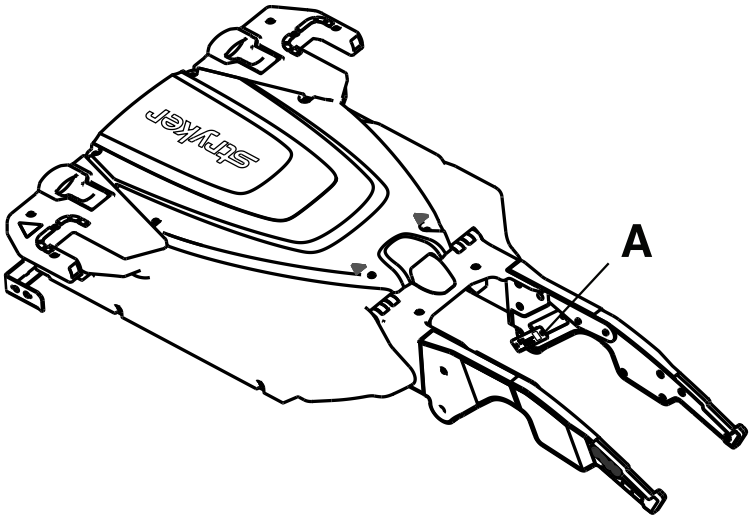
Kontaktujte zákaznický servis Stryker nebo technickou podporu na čísle: +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Příručka k provozu a údržbě je k dispozici online na adrese https://techweb.stryker.com/.

Při volání zákaznickému servisu nebo technické podpoře společnosti Stryker si připravte sériové číslo (A) vašeho výrobku Stryker. Sériové číslo uveďte ve veškeré písemné komunikaci.

Umístění sériového čísla



Datum výroby

První 2 číslice sériového čísla označují rok výroby.

Příprava

Během přípravy vybalte krabice a zkontrolujte, zda všechny položky správně fungují. Před uvedením výrobku do provozu zkontrolujte, zda správně funguje.

VAROVÁNÍ - Nakládací výšku koleček lehátka vždy nastavte podle výšky podlahy vozidla, jak je uvedeno v příručce pro obsluhu k vašemu modelu lehátka.

Před použitím z výrobku odstraňte všechny přepravní a balicí materiály.

Za stav systému **Power-LOAD** zodpovídá uživatel. Správné fungování systému **Power-LOAD** nechte zkontrolovat kvalifikovaným servisním technikem podle níže uvedeného seznamu a provozních pokynů.

1. Zvedněte zvedací ramena a vozík systému **Power-LOAD** ručně zatlačte do horního konce sestavy převodu, aby se začala nabíjet baterie. Než systém **Power-LOAD** uvedete poprvé do provozu, nechte baterii nabíjet nejméně dvě hodiny.

   Poznámka - Během nabíjení bliká kontrolka baterie zeleně.

2. Ujistěte se, že jsou provedeny všechny body montážního kontrolního seznamu.
3. Pokud jednotlivé úkony montážního kontrolního seznamu prováděl montér jiné společnosti, projděte kontrolní seznam ještě jednou. Výrobek neuvádějte do provozu, pokud jste nemohli provést všechny úkony montážního kontrolního seznamu.

Za stav lehátka kompatibilního se systémem **Power-LOAD** rovněž zodpovídá uživatel. Před uvedením výrobku do provozu zkontrolujte, zda správně funguje. Požadavky na seřízení vašeho modelu lehátka najdete v příručce pro obsluhu lehátka.

Kompatibilita lehátka

Systém Stryker Model 6390 **Power-LOAD** je kompatibilní pouze s lehátky kompatibilními se systémem **Power-LOAD**.

VAROVÁNÍ

- Pro všechna lehátka v provedení bez možnosti **Power-LOAD** vždy používejte sestavu upínače. **Systém Power-LOAD** je kompatibilní s lehátky **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT a **Power-PRO** IT pouze v provedení pro systém **Power-LOAD**. V určitých situacích můžete systém **Power-LOAD** použít jako standardní připevňovací zařízení v parohovém stylu pro většinu lehátek s křížovou konstrukcí.
- Se systémem Stryker **Power-LOAD** model 6390 vždy používejte lehátko kompatibilní se systémem**Power-LOAD**. V případě použití nekompatibilního lehátka se systémem Stryker **Power-LOAD** model 6390 může dojít ke zranění.

V současné době těmto specifikacím odpovídají následující lehátka:

- Model 6085 **Performance-PRO** XT se sadou pro zajištění kompatibility se systémem **Power-LOAD** (6085-700-010)
- Model 6086 **Performance-PRO** XT v provedení pro systém **Power-LOAD** nebo se sadou pro zajištění kompatibility (6086-700-001)
- Model 6500 **Power-PRO** XT se sadou pro zajištění kompatibility se systémem **Power-LOAD** (6500-700-049)
- Model 6506 **Power-PRO** XT v provedení pro systém **Power-LOAD** nebo sadou pro zajištění kompatibility (6506-700-001)
- Model 6510 **Power-PRO** IT se sadou pro zajištění kompatibility se systémem **Power-LOAD** (6510-700-001)
- Model 6516 **Power-PRO** IT v provedení pro systém **Power-LOAD** nebo sadou pro zajištění kompatibility (6516-700-001)

Instalace

Předpisy upravující systém řízení kvality

VAROVÁNÍ

- Systém pro připevnění lehátka vždy namontujte podle pokynů v této příručce. Nesprávná instalace může vést ke zranění osob. Zajistěte odzkoušení použité konfigurace tak, aby přinejmenším splňovala požadavky normy 004 divize výrobců sanitních vozidel v rámci národního sdružení výrobců vybavení pro nákladní vozidla (National Truck Equipment Association / Ambulance Manufacturers Division): Statický test systémů pro připevňování lehátek (Litter Retention System Static Test (AMD-004)).
- Při používání zdravotnických elektrických přístrojů přijměte zvláštní opatření ohledně elektromagnetické kompatibility (EMK). Systém pro připevňování lehátek namontujte a uveďte do provozu v souladu s informacemi o EMK uvedenými v této příručce. Přenosná a mobilní VF komunikační zařízení mohou nepříznivě ovlivnit funkci systému pro připevňování lehátek.

Pokyny k instalaci zdravotnických prostředků, jako je systém pro připevňování lehátek, jsou uvedeny v hlavě 21 sbírky federálních předpisů USA (CFR) vydané Úřadem pro kontrolu potravin a léčiv USA (FDA). Aby byly splněny požadavky těchto federálních předpisů, musí se u každého zdravotnického prostředku ověřit, že byl řádně nainstalován vyškolenými* osobami, které přitom dodržely kontrolovaná kritéria uvedená v kontrolním seznamu pro instalaci. Tento dokument musí být uchováván po dobu nejméně sedmi let pro každé sériové číslo nebo instalaci.

* Instalační podnik musí vést své vlastní záznamy o školeních, které prokazují, že osoba, která instalaci provedla, měla řádnou kvalifikaci.

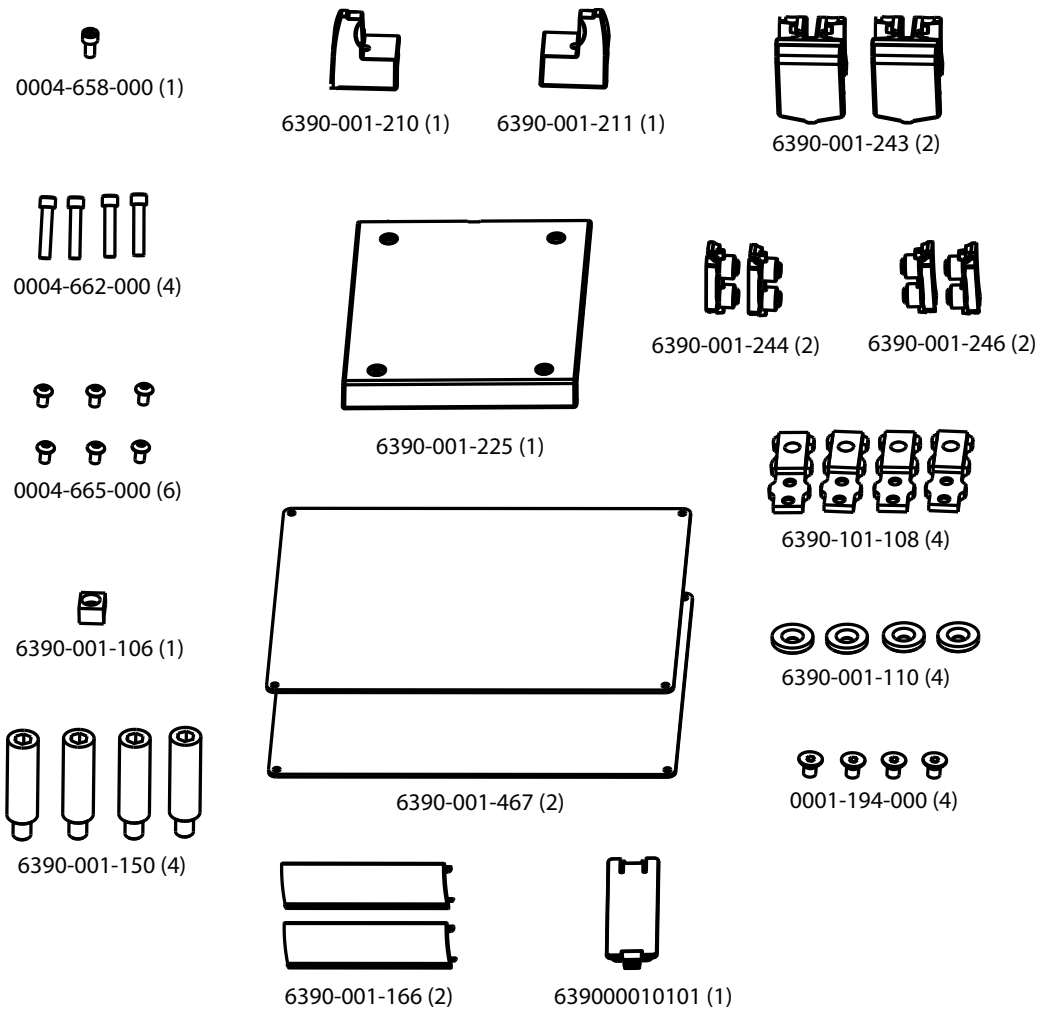
21 CFR 820.170 – Instalace

(a) Každý výrobce zařízení, které vyžaduje instalaci, musí vytvořit a udržovat odpovídající pokyny pro instalaci a kontrolu, a případně také zkušební metody. Pokyny a postupy musí obsahovat návod pro zajištění správné instalace, aby zařízení po instalaci fungovalo tak, jak bylo zamýšleno. Výrobce musí pokyny a postupy distribuovat spolu se zařízením nebo je jinak zpřístupnit pro osoby provádějící instalaci zařízení.

(b) Osoba provádějící instalaci zařízení musí zajistit, aby instalace, revize a případné potřebné zkoušky byly prováděny v souladu s pokyny a postupy výrobce, a doložit provedení kontroly a výsledky případných zkoušek, aby se prokázala správná instalace.

Kontrolní seznam pro montážní sadu systému Power-LOAD

Ujistěte se, že máte všechny součásti potřebné k montáži systému **Power-LOAD**. Pokyny k montáži viz *Instalace systému Power-LOAD* (straně 16).



Obrázek 2 – Součásti montážní sady systému Power-LOAD 6390-001-054

Instalace podlahové desky

Před instalací systému pro připevňování lehátek namontujte do prostoru pro pacienta ve vozidle univerzální podlahovou desku značky Stryker. Pokyny najdete v příručce k instalaci univerzální podlahové desky Stryker (6390-009-020).

Instalace systému Power-LOAD

VAROVÁNÍ

- Při zvedání a umísťování sestavy převodu a vozíku musí spolupracovat dva montéři, aby nedošlo ke zranění.
- Vždy mějte ruce, prsty a nohy mimo dosah pohyblivých částí.
- Při práci s pilou vždy používejte vhodnou ochranu očí. Upevněte předmět, který řežete, a dávejte pozor na prostor v okolí místa řezání.

UPOZORNĚNÍ - Při instalaci sestavy převodu neporušte kryt indukčního nabíjení lehátka.

Součásti montážní sady systému **Power-LOAD** (6390-001-054)

(1) Imbusový šroub s válcovou hlavou (0004-658-000)

(4) Imbusový šroub s válcovou hlavou (0004-662-000)

(6) Imbusový šroub s vypouklou hlavou (0004-665-000)

(4) Montážní sloupek ukotvení (6390-001-150)

(1) Aktivátor magnetu vozíku (6390-001-106)

(1) Kování převodu, horní konec, vpravo (6390-001-211)

(1) Kování převodu, horní konec, vlevo (6390-001-210)

(2) Nárazník (6390-001-243)

(1) Podložka převodu, dolní konec (6390-001-225)

(2) Blok zarážky, se závity (6390-001-246)

(2) Blok zarážky, s otvorem (6390-001-244)

(4) Imbusové šrouby s plochou hlavou (0001-194-000)

(4) Držák pro upevnění podlahové desky (6390-101-108)

(4) Připojovací konzola pod ukotvením (6390-001-110)

(2) Kryt podlahové desky, krátký (6390-001-166)

(1) Kryt kotvicího indukčního primárního okruhu (639000010101)

Další používané díly (nejsou součástí dodávky)

Elektrikářská izolační páska

Potřebné nástroje:

Šestihranný klíč 5/32" (4 mm)

Metr

Pila

Šroubovák

Šestihranný klíč 3/8" (9,5 mm)

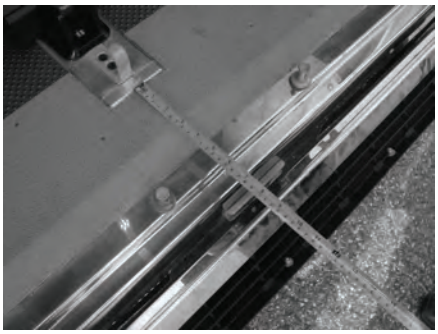
Šestihranný klíč 3/16" (4,8 mm)

Šroubovák Torx T25

Momentový klíč 1/2" (12,7 mm) > 60 ft-lb (81 Nm)

Postup:

1. Pokud je vozidlo vybaveno zvedacím nárazníkem, zvedněte jej.
2. Změřte vzdálenost od konce podlahové desky ke konci nárazníku a stanovte, jak daleko můžete posunout ukotvení k hornímu konci (Obrázek 3).



Obrázek 3 – Změření vzdálenosti pro instalaci ukotvení

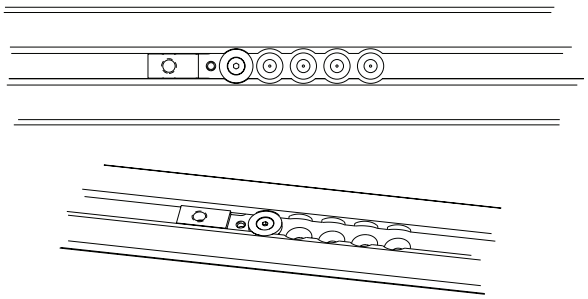
Poznámka - Pokud je naměřená vzdálenost menší než 18 palců (46 cm), můžete systém **Power-LOAD** posunout blíže k hornímu konci prostoru pro pacienta ve vozidle o maximálně 18 palců (46 cm) a naměřenou vzdálenost.

VAROVÁNÍ - Vždy ponechte dostatečný prostor, aby kolečka nenarážela do nárazníku. Nedostatečný prostor od nárazníku může způsobit poranění pacienta nebo pracovníka obsluhy.

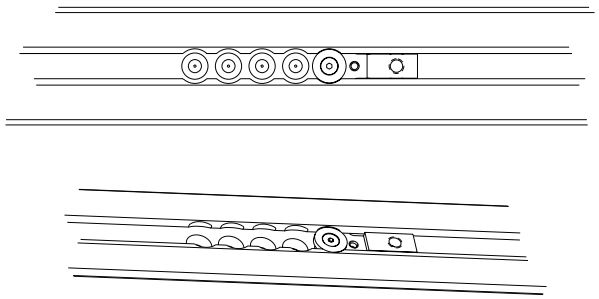
3. Vyhledejte umístění prvního držáku pro upevnění podlahové desky (6390-101-108) (Obrázek 4) (poblíž dolního konce). Toto umístění poskytuje největší prostor pro kolečka.

- Pokud chcete lehátko posunout blíže hornímu konci prostoru pro pacienta ve vozidle, vyberte jiné umístění pro upevnění podlahové desky.
- Toto umístění nesmí být dál od prvního umístění než hodnota vypočítaná v kroku 2. Ponechte dostatečný prostor, aby podvozek lehátka nenarážel do nárazníku vozidla.
- Přetočením držáku (Obrázek 5) můžete montážní místo posunout o dalších 2 palce (5 cm) k hornímu konci.

  Obrázek 4 ukazuje umístění poskytující největší prostor pro kolečka.Obrázek 5 ukazuje umístění poskytující nejmenší prostor pro kolečka od nárazníku a představuje posun o 8 palců (20,3 cm) od prvního umístění. Vyberte umístění, které poskytuje dostatečný prostor pro kolečka u vaší konfigurace.



Obrázek 4 – Největší prostor pro kolečka



Obrázek 5 – Převrácení držáku

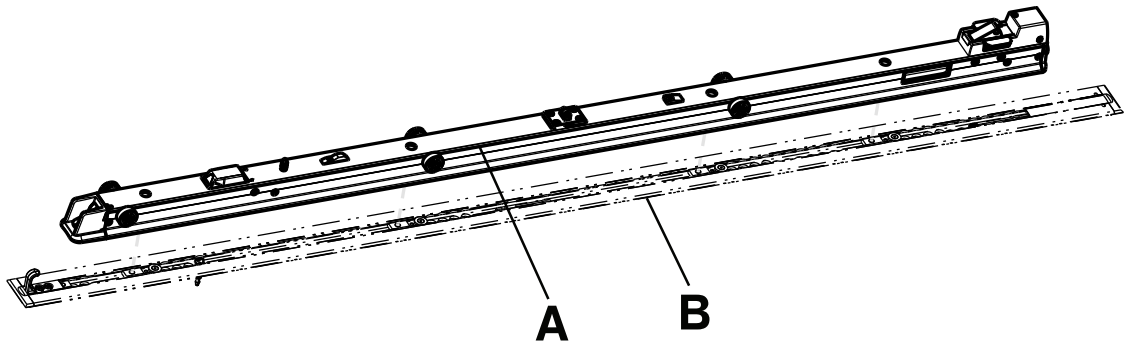
4. Pomocí šestihranného klíče 5/32" (4 mm) přišroubujte imbusový šroub s plochou hlavou (0001-194-000) k připojovací konzole pod ukotvení (6390-001-110) za účelem zajištění držáku pro upevnění podlahové desky (6390-101-108).
5. Opakujte kroky 3 a 4 u dalších tří umístění sestavy podlahové desky.

   Poznámka - Umístění těchto tří držáků pro upevnění podlahové desky musí odpovídat umístění vybranému v kroku 3.
6. Připojte červený kabel k červenému kabelu a černý kabel k černému. Umístěte ukotvení na montážní otvory. Nadbytečnou délku kabelu protáhněte gumovou elektrickou průchodkou. Umístěte konektory do kapsy pro podlahovou desku.

   Poznámka - Do gumové elektrické průchodky naneste silikonový tmel, aby se průchod elektrických kabelů zcela utěsnil.

   VAROVÁNÍ - Vždy utěsněte všechny otvory do exteriéru vozidla, aby výfukové plyny nepronikaly do prostoru pro pacienta ve vozidle.
7. Opatrně umístěte sestavu ukotvení (A) na povrch sestavy podlahové desky (B) (Obrázek 6) a přebytečnou délku kabelu položte do kapsy pro podlahovou desku. Všechny čtyři otvory zarovnejte s držáky pro upevnění podlahové desky.

   UPOZORNĚNÍ - Při instalaci sestavy podlahové desky vždy dbejte na to, aby kabely ležely uvnitř kapsy pro podlahovou desku a nebyly přiskřípnuty sestavou ukotvení.

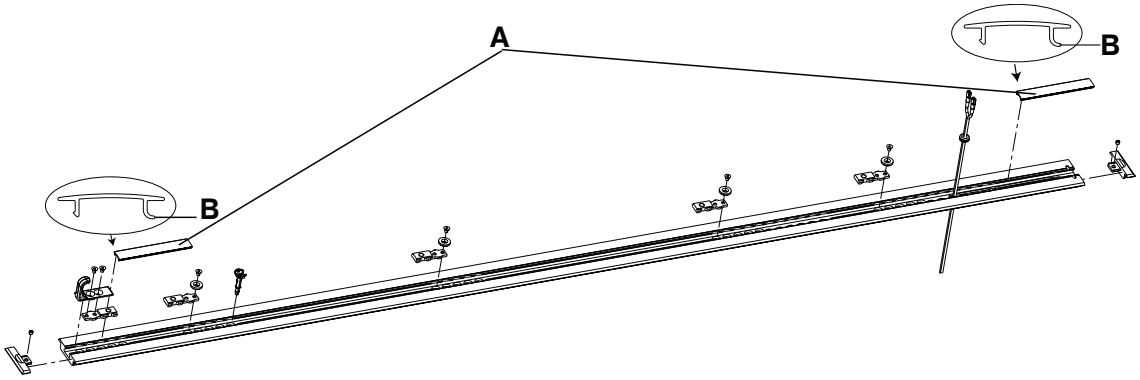


Obrázek 6 – Sestava ukotvení a sestava podlahové desky

8. Změřte otevřenou kapsu na horním a dolním konci podlahové desky, abyste mohli přizpůsobit kryty podlahové desky.
9. Pilou uřízněte dva kryty podlahové desky (6390-001-166) (A) odpovídající naměřeným délkám na obou koncích (Obrázek 7). Kryt podlahové desky nesedí přes držák pro upevnění podlahové desky.

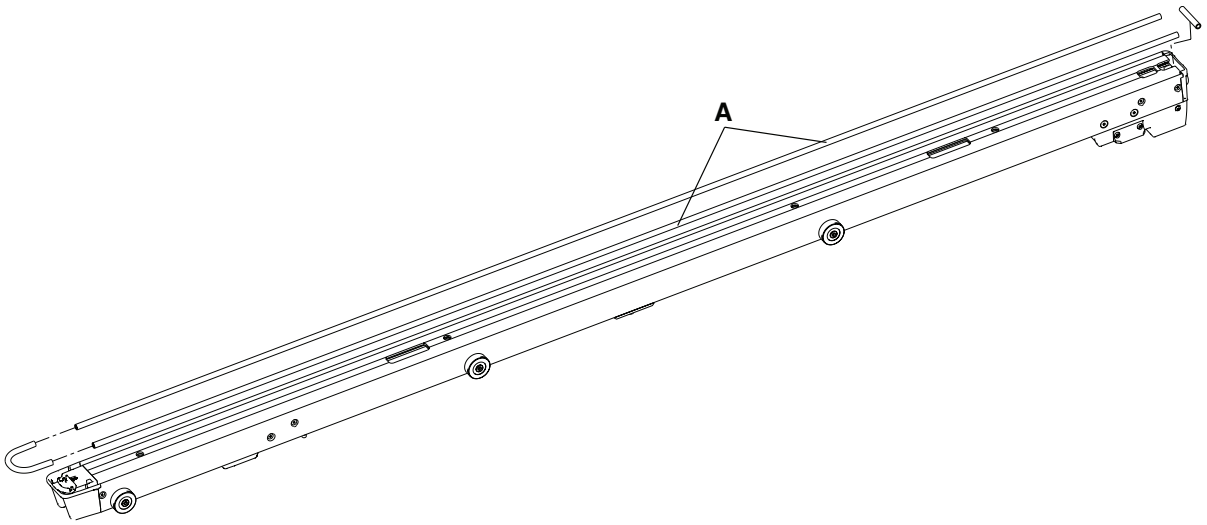
   Poznámka - Pokud sestavíte ukotvení přes dolní nebo horní konec podlahové desky, na tomto konci není potřeba žádný kryt podlahové desky.
10. Gumovou paličkou zacvakněte oba kryty podlahové desky do podlahové desky (stranou s hákem (B) napřed).

    Poznámka - Pokud chcete kryt podlahové desky odstranit, použijte šroubovák na straně krytu se zvýšeným okrajem.



Obrázek 7 – Uříznutí krytů podlahové desky

11. Ujistěte se, že jsou těsnění ukotvení nainstalovaná v drážkách sestavy ukotvení (Obrázek 8). Pokud nejsou těsnění ukotvení nainstalována, zatlačte je zpět do drážek sestavy ukotvení.

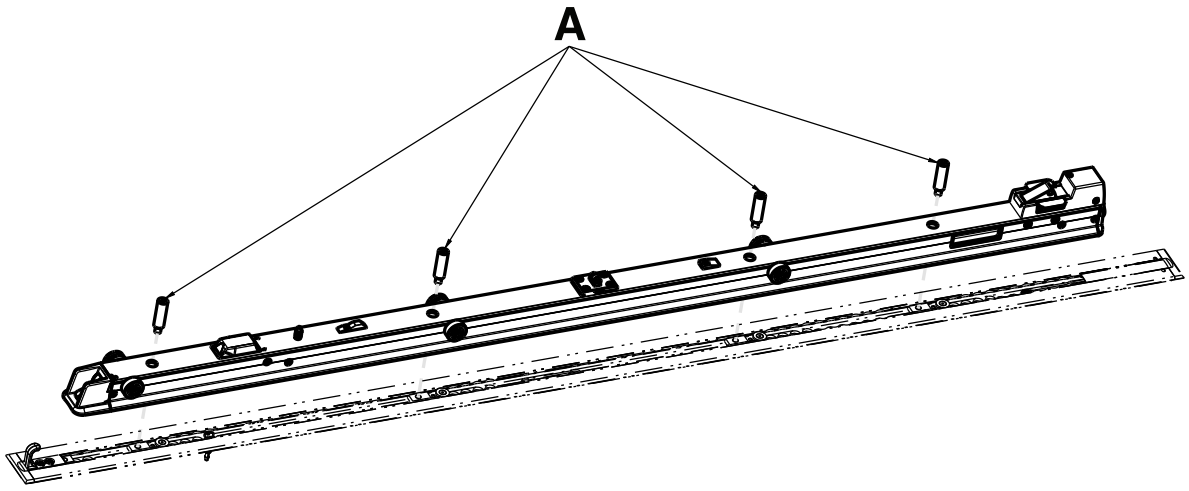


Obrázek 8 – Těsnění ukotvení

12. Pomocí šestihranného klíče 3/8" (9,5 mm) namontujte čtyři dodané montážní sloupky ukotvení (6390-001-150) (A) do čtyř otvorů sestavy ukotvení (Obrázek 9).

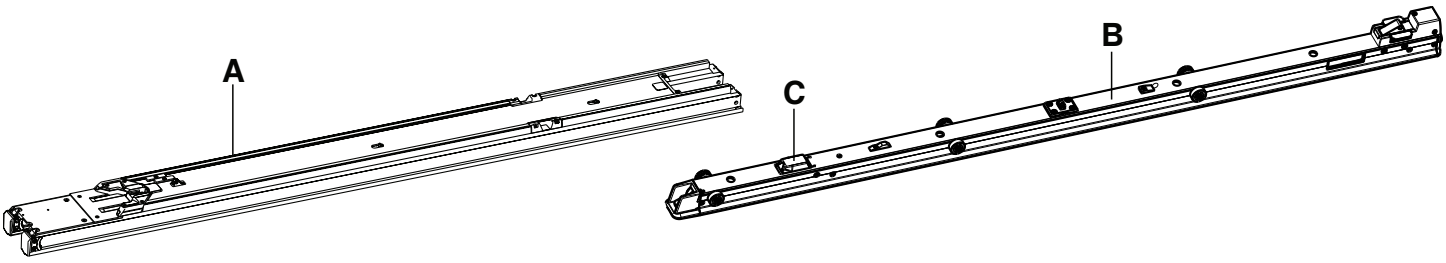
    Poznámka - Sloupky plně neutahujte, dokud nebudou vyrovnané a zavedené všechny čtyři sloupky.

13. Pomocí momentového klíče utáhněte každý sloupek na 60±10 ft-lb (81±14 Nm)



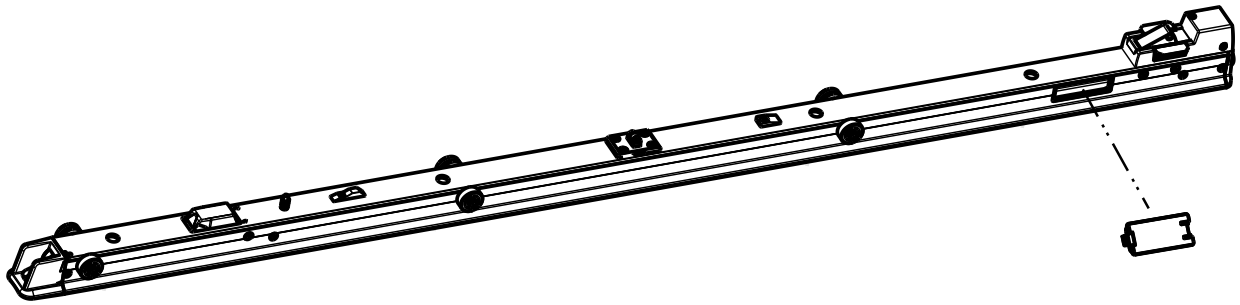
Obrázek 9 – Instalace montážních sloupků ukotvení

14. Umístěte sestavu převodu (A) tak, aby otevřenou stranou směřovala k sestavě ukotvení (B) (Obrázek 10).



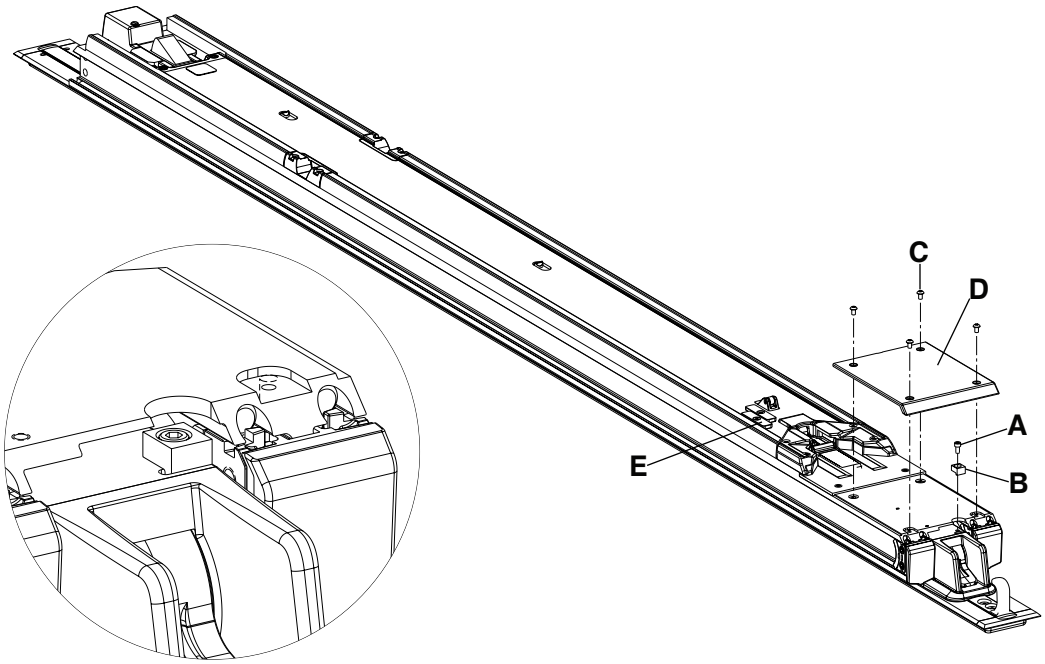
Obrázek 10 – Instalace sestavy převodu

15. Montér 1 (dolní konec) zvedne sestavu převodu a posune západky zámku převodu (E) (Obrázek 12) směrem k dolnímu konci převodu, aby se zámky převodu uvolnily. Montér 2 (horní konec) posune a vycentruje otevřený konec sestavy převodu po válečcích v sestavě ukotvení.
    - Sestavu převodu při instalaci posouvejte pomalu. Nepoškoďte kryt indukčního nabíjení lehátka (C) (Obrázek 10).
    - Západky zámku převodu nechte vytažené směrem k dolnímu konci, dokud nebude převod usazený na ukotvení (Obrázek 12).
    - Při přejetí přes druhou sadu válečků si možná povšimnete mírného odporu; tlačte přes odpor do pozice, kterou znázorňuje Obrázek 12.
16. Umístěte kryt kotvicího indukčního primárního okruhu (639000010101) přes otvor (Obrázek 11).



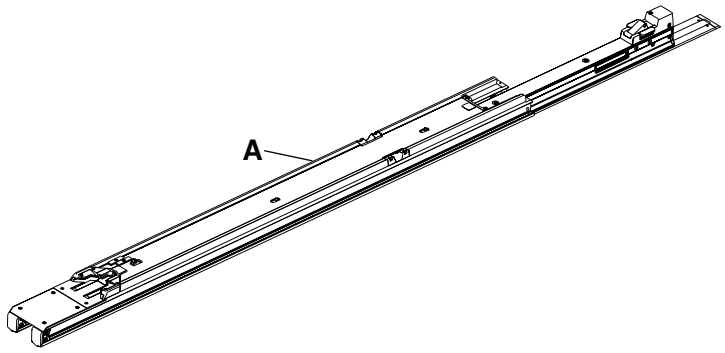
Obrázek 11 – Kryt kotvicího indukčního primárního okruhu

17. Pomocí šestihranného klíče 5/32" (4 mm) zašroubujte přiložený imbusový šroub s válcovou hlavou (0004-658-000) (A), čímž zajistíte dodaný aktivátor magnetu vozíku (6390-001-106) (B) (Obrázek 12).
18. Pomocí šroubováku Torx T25 přišroubujte čtyřmi přiloženými imbusovými šrouby s vypouklou hlavou (0004-665-000) (C) dodanou podložku převodu na dolní konec (6390-001-225) (D) k sestavě převodu (Obrázek 12).
19. Posunutím obou západek zámku převodu (nejblíže dolnímu konci) (E) (Obrázek 12) směrem k dolnímu konci sestavy převodu odjistěte převod.



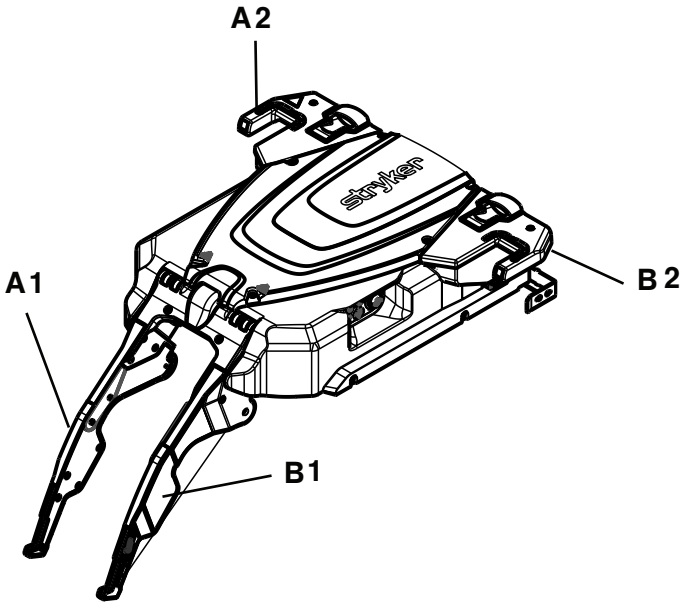
Obrázek 12 – Připojení podložky převodu na dolní konec

20. Přesuňte sestavu převodu do střední polohy (Obrázek 13).



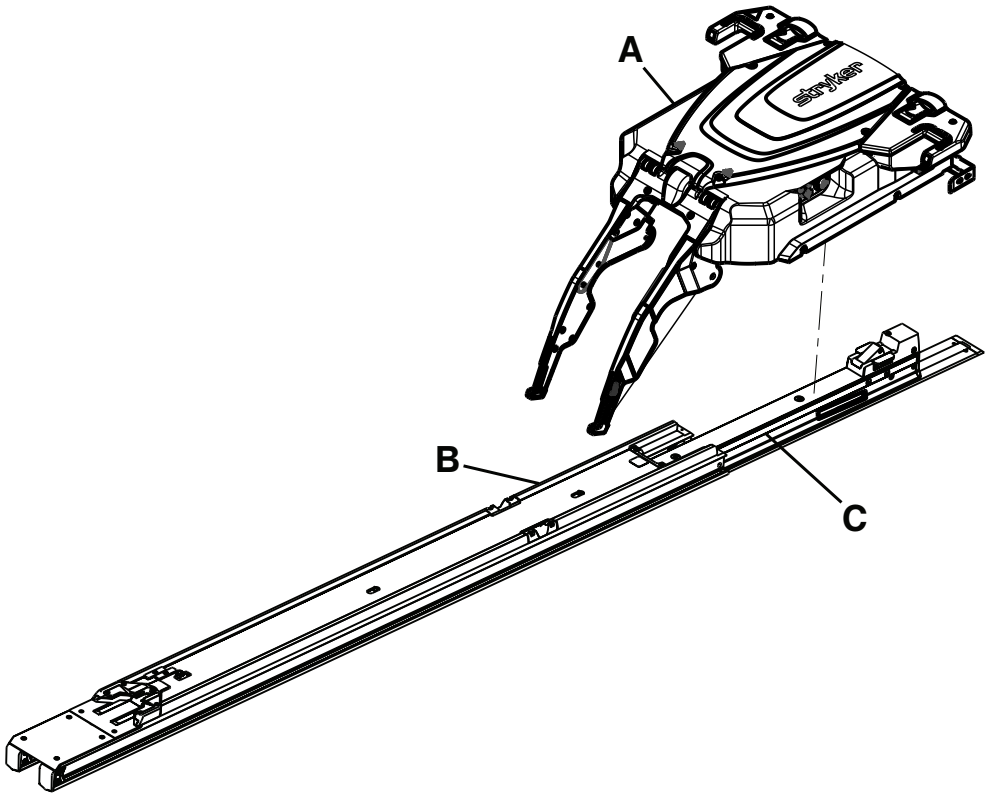
Obrázek 13 – Umístění sestavy převodu

21. Opatrně nadzvedněte sestavu vozíku za rameno a křídlo. Nezvedejte vozík za ruční odjišťovací rukojeti lehátka. Zvedejte pouze v označených místech. Montér 1 položí ruce na A1 a A2. Montér 2 položí ruce na B1 a B2 (Obrázek 14).



Obrázek 14 – Sestava vozíku

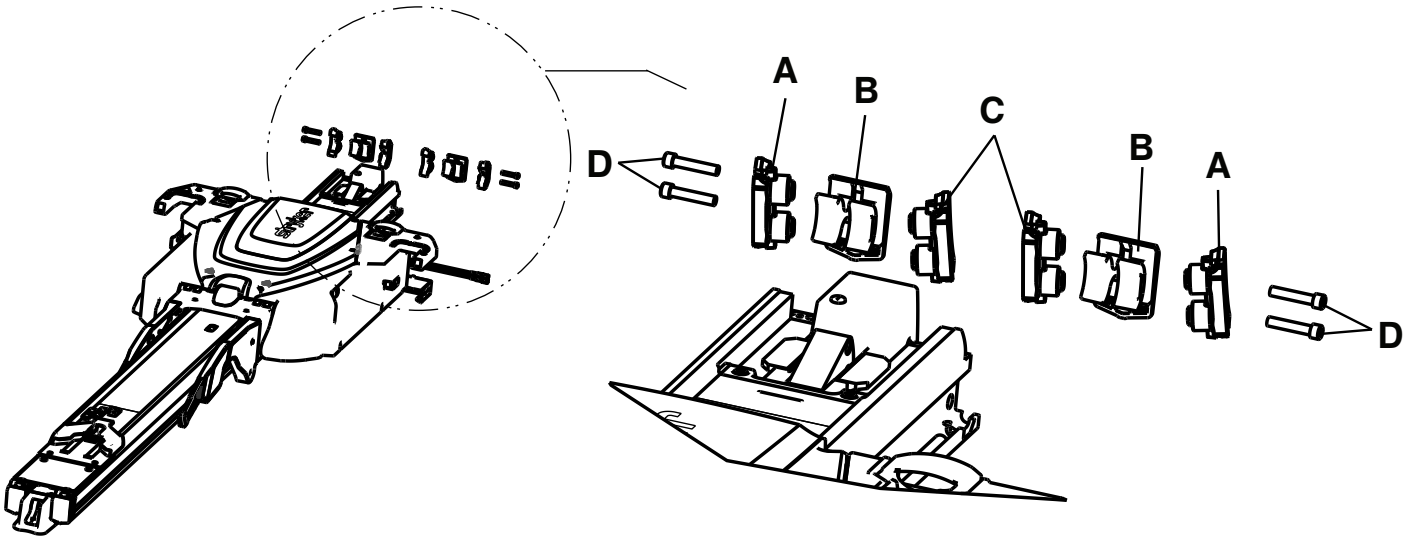
22. Sestavu vozíku (A) umístěte mezi sestavu převodu (B) a horní konec sestavy ukotvení (C) na podlaze (Obrázek 15).
23. Montér 1 (dolní konec): Válečky sestavy vozíku zasuňte do postranního kanálu sestavy převodu.
24. Montér 2 (horní konec): Nadzvedněte sestavu vozíku tak, abyste zarovnali druhou sadu válečků, a posouvejte válečky, dokud se vozík nedostane do blízkosti středu převodu.



Obrázek 15 – Umístěte sestavu vozíku

25. Opatrně tlačte sestavu převodu dopředu směrem k hornímu konci, dokud nezapadne na své místo.

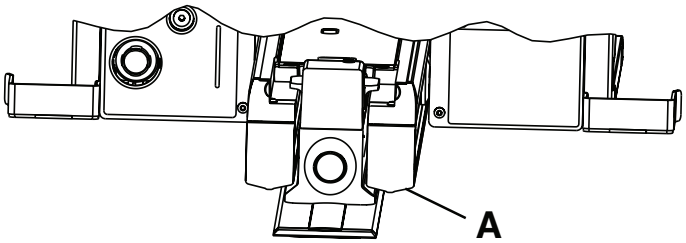
26. Sestavte blok nárazníku. Blok zarážky (6390-001-244) (s průchozími otvory) (A) nastavte proti nárazníku (6390-001-243) (B) a vnitřnímu bloku zarážky (6390-001-246) (se závitovými otvory) (C) (Obrázek 16).



Obrázek 16 – Sestavení bloku nárazníku

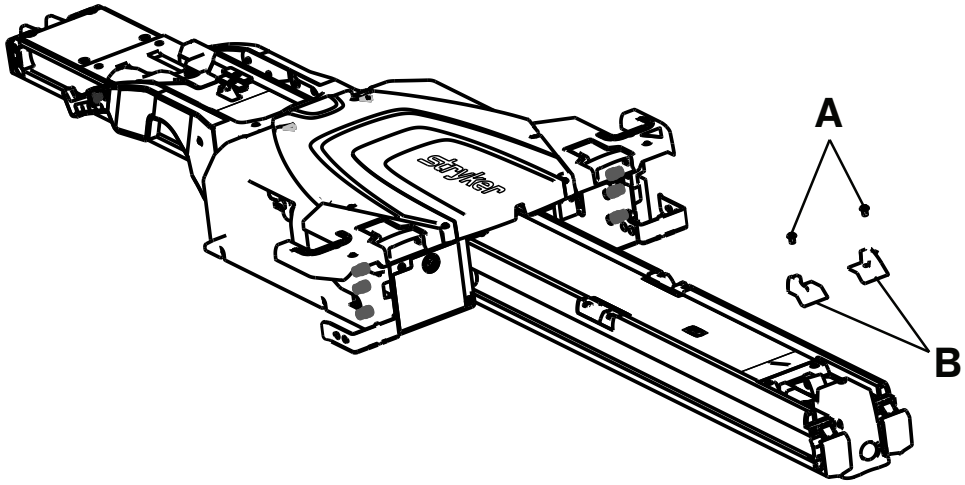
27. Sestavený nárazník vsuňte do koncové části sestavy převodu.

    Poznámka - Nárazník umístěte tak, aby vypouklá část (A) směřovala dolů (Obrázek 17).



Obrázek 17 – Vypouklá část nárazníku

28. Opakováním kroků 26–27 sestavte a namontujte druhý nárazník.
29. Za použití šestihranného klíče 3/16" (4,8 mm) zašroubujte čtyři imbusové šrouby s válcovou hlavou (0004-662-000) (dva na každé straně) (D) do sestavy převodu (Obrázek 16).
30. Vizuálně zkontrolujte nárazníky převodu na horním konci a ujistěte se, že jsou nainstalovány v jedné rovině s vnějším hranou sestavy převodu bez známek nesprávné instalace nebo chybného zarovnání.
31. Za použití šroubováku Torx T25 upevněte dvěma imbusovými šrouby s vypouklou hlavou (0004-665-000) (A) levé (z pohledu pacienta) kování horního konce převodu (6390-001-210) a pravé (z pohledu pacienta) kování horního konce převodu (6390-001-211) (B) k sestavě převodu (Obrázek 18).

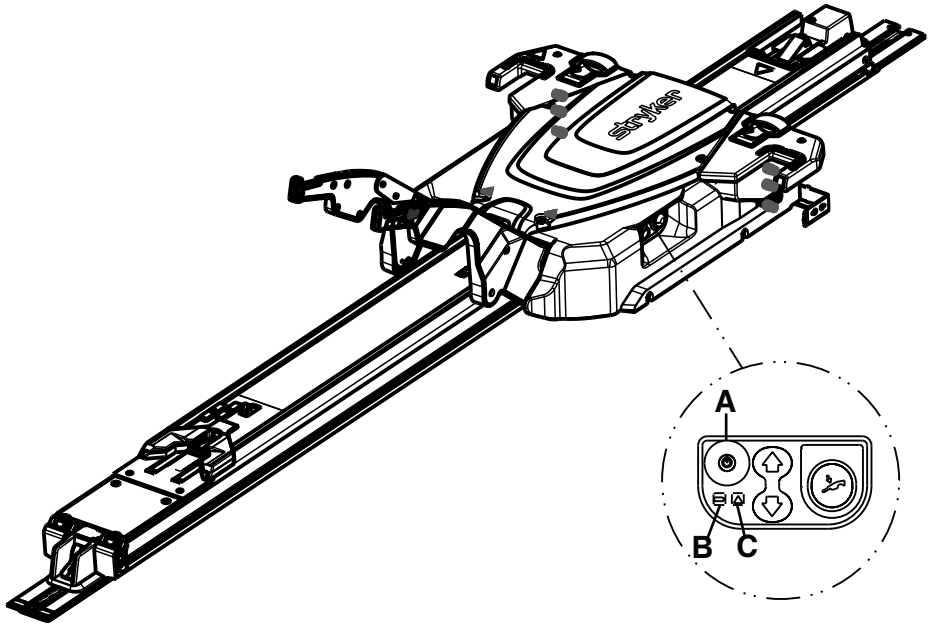


Obrázek 18 – Připevnění kování horního konce

32. Stisknutím hlavního vypínače (A) (Obrázek 19) na levé straně sestavy vozíku (z pohledu pacienta) zapněte napájení výrobku.

Poznámka

- Pokud jste systém **Power-LOAD** zapojili do okruhu s vypínačem, ujistěte se, že je vypínač zapnutý.
- Při stisknutí hlavního vypínače se také rozsvítí zelená kontrolka napájení baterie (B), která indikuje, že je systém **Power-LOAD** zapnutý. Pokud je baterie vozíku málo nabitá, může začít blikat oranžová výstražná kontrolka (C).



Obrázek 19 – Ovládací panel systému Power-LOAD

33. Zvedněte zvedací ramena a ručně zatlačte vozík do horního konce prostoru pro pacienta ve vozidle, aby se baterie nabila.

Poznámka - Během nabíjení bliká kontrolka baterie (B) zeleně.

34. Nálepky s pokyny k ovládání umístěte na dveře nebo stěnu, kde na ně obsluha systému **Power-LOAD** uvidí (*Nakládání a vykládání za použití elektrického ovládání* (straně 35) a *Nakládání a vykládání za použití ručního ovládání* (straně 36)).

Poznámka - Nálepku je nutné nalepit na hladký povrch nebo na dodanou plechovou destičku (6390-001-467), kterou můžete přišroubovat nebo přinýtovat do vozidla.

35. Projděte *Kontrolní seznam instalace* (straně 27).

Instalace baterie

Po nainstalování vozíku podle následujících kroků nainstalujte a poprvé nabijte baterii.

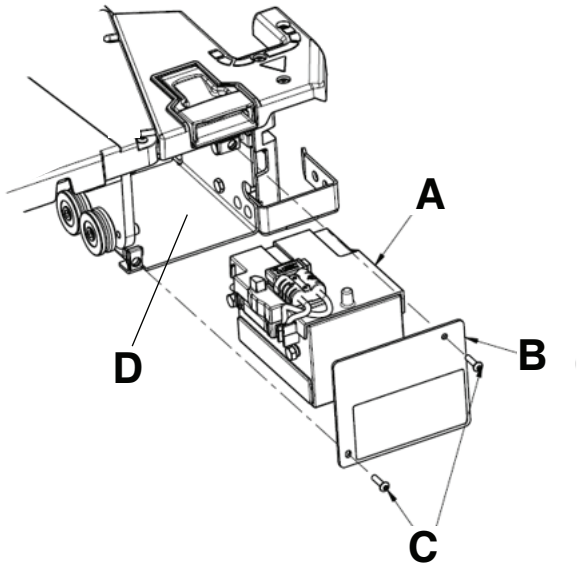
1. Baterii (A) zasuňte do prostoru pro baterii (D) tak, aby se slyšitelným cvaknutím zapadla na místo (Obrázek 20).

   Poznámka - Baterie musí být orientována tak, aby černý kryt směřoval nahoru.
2. Zvedněte zvedací ramena a ručně zatlačte vozík do horního konce prostoru pro pacienta ve vozidle.
3. Uzamkněte vozík na horním konci prostoru pro pacienta ve vozidle (přepravní poloha).
4. Stisknutím hlavního vypínače se ujistěte, že se zapne napájení vozíku.

   Poznámka - Pokud nezapnete napájení výrobku, baterie se nenabije.
5. Ujistěte se, že kontrolka napájení zeleně bliká (viz *Kontrola úrovně nabití baterie na ovládacím panelu systému Power-LOAD* (straně 38)).
6. Za použití šroubováku Torx T25 upevněte krycí desku vozíku (B) k systému **Power-LOAD** pomocí přiložených šroubů (C) (Obrázek 20).
7. Vozidlo připojte k elektrické síti a nechte baterii nabíjet nejméně šest hodin.
8. Vozík posuňte na dolní konec převodu a poté zpět na horní konec prostoru pro pacienta ve vozidle, abyste systém probudili z režimu spánku.
9. Stisknutím hlavního vypínače výrobek vypněte.
10. Podívejte se, že kontrolka napájení baterie nesvítí, abyste měli jistotu, že je napájení vypnuté.

Poznámka

- Pokud napájení není vypnuté, výrobek vybije baterii vozidla.
- K dobití baterie před instalací použijte nabíječku Odyssey OBC. Příkon: 6 A (1–2 paralelně připojené baterie), 12 A (1–4 paralelně připojené baterie) nebo 20 A (1–6 paralelně připojených baterií). Tato nabíječka má připojení pouze pro jednu baterii. K vytvoření paralelního okruhu pro nabíjení několika baterií je vyžadován vodič s hodnocením pro daný příkon.
- Pokud nedodržíte tyto požadavky a doporučení, plně nenabijete baterii a nevypnete výrobek, když není používán, může dojít k poruše systému baterie **Power-LOAD**.



Obrázek 20 – Sestavení baterie

Kontrolní seznam instalace

UPOZORNĚNÍ - Ruční potlačení umožňuje volný pohyb systému **Power-LOAD**.

Poznámka - Před zahájením funkční kontroly systému **Power-LOAD** nechte baterii nejméně 20 minut nabíjet. Baterie se nabíjejí pouze tehdy, když je vozík zajištěný na horním konci prostoru pro pacienta ve vozidle. Během nabíjení by měla kontrolka baterie zeleně blikat.

Před zahájením funkční kontroly systému **Power-LOAD** ověřte následující:

- Kontrola se provádí s lehátkem **Power-PRO** kompatibilním se systémem **Power-LOAD** (modely 6500, 6506, 6510, 6516).
- Systém **Power-LOAD** je zajištěn na horním konci prostoru pro pacienta ve vozidle a zvedací ramena jsou sklopená dolů.
- Je zapnuto napájení.
- Kontrolky na stranách sestavy vozíku oranžově blikají.

Poznámka

- Při stisknutí hlavního vypínače se rozsvítí také kontrolka napájení baterie, která označuje, že je systém **Power-LOAD** zapnutý. Pokud je baterie vozíku málo nabitá, může začít blikat oranžová chybová kontrolka.
- Při kontrole funkčnosti tlačítek lehátka zkontrolujte horní i dolní ovladač lehátka.

_____ Uzamkněte kompatibilní lehátko **Power-LOAD** do systému **Power-LOAD**.

_____ Zkontrolujte, zda jsou oba čepy nakládacích koleček lehátka uzamčeny v systému **Power-LOAD** (západky).

_____ Ujistěte se, že se světelná signalizace kontrolek změnila z oranžového blikání na nepřerušované zelené světlo.

_____ Stisknutím a podržením tlačítka „Zasunout“ (-) na ovladači lehátka zcela zasuňte podvozek lehátka.

_____ Zatlačte lehátko do prostoru pro pacienta ve vozidle, až se uzamkne na horním konci prostoru pro pacienta ve vozidle. Ujistěte se, že zvedací ramena klesají, dokud nebudou kolečka lehátka na podlaze prostoru pro pacienta ve vozidle a dolní konec lehátka nezapadne do připevňovacího systému lehátka.

_____ Silným tahem ze strany na stranu na dolním konci lehátka se ujistěte, že je lehátko uzamčené v systému **Power-LOAD**.

_____ Stisknutím a podržením tlačítka „Vysunout“ (+) na ovladači lehátka se ujistěte, že se lehátko v prostoru pro pacienta ve vozidle nevysune. Nohy lehátka by se v přepravní poloze neměly zvedat.

Poznámka - Tlačítko „Zasunout“ (-) na ovladači lehátka umožňuje pohyb za určitých podmínek.

_____ Podržte stisknutou odjišťovací páčku na dolním konci systému **Power-LOAD** a vytáhněte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle. Ujistěte se, že zvedací ramena zvedají lehátko, dokud jeho kolečka nebudou nad podlahou prostoru pro pacienta ve vozidle.

_____ Ujistěte se, že kontrolky LED na horním konci jsou vypnuté, dokud lehátko nebude úplně vysunuté. Po úplném vysunutí lehátka se ujistěte, že kontrolky LED svítí zeleně. Podržením tlačítka „Vysunout“ (+) na ovladači lehátka vysuňte lehátko, až budou jeho kolečka spočívat na zemi a lehátko již nebude podepřené zvedacími rameny systému **Power-LOAD**.

_____ Stiskněte tlačítko „Nahoru“ (↑) na ovládacím panelu systému **Power-LOAD**, aby se zvedací ramena a lehátko zvedly do nejvyšší možné polohy.

Poznámka - Nohy lehátka se nezasouvají.

_____ Stisknutím tlačítka „Dolů“ (↑) na ovládacím panelu systému **Power-LOAD** spusťte zvedací ramena s lehátkem dolů.

_____ Stisknutím uvolňovacího tlačítka na ovladači lehátka uvolněte lehátko ze systému **Power-LOAD**. Kontrolky na horním konci budou blikat oranžově.

_____ Znovu uzamkněte lehátko v systému **Power-LOAD**.

_____ Stiskněte tlačítko „Nahoru“ (↑) na ovládacím panelu systému **Power-LOAD**, aby se lehátko zvedlo do nejvyšší možné polohy.

Poznámka - Nohy lehátka se nezasouvají.

_____ Stiskněte tlačítko pro ruční odjištění na ovládacím panelu systému **Power-LOAD**, aby lehátko kleslo dolů. Držte tlačítko a zatáhněte zvedací ramena systému Power-LOAD do zcela spuštěné polohy.

_____ Zvednutím jedné ze dvou rukojetí pro ruční odjištění lehátka na horním konci vozíku lehátko odjistěte.

_____ Vyjeďte lehátkem ze systému **Power-LOAD**.

_____ Zvedněte zvedací ramena a zatlačte vozík do prostoru pro pacienta ve vozidle do přepravní pozice. Až bude vozík na horním konci, nechte ramena klesnout.

_____ Ujistěte se, že kontrolka nabíjení baterie bliká zeleně, když je vozík v přepravní poloze.

_____ Naložte lehátko kompatibilní se systémem **Power-LOAD** bez použití nakládacích funkcí, a tím nasimulujte ruční naložení lehátka do prostoru pro pacienta ve vozidle. Ujistěte se, že se lehátko uzamkne na místě.

_____ Podržte stisknutou odjišťovací páčku na dolním konci systému **Power-LOAD** a vytáhněte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle. Ujistěte se, že bezpečnostní tyč lehátka je zajištěná bezpečnostním hákem vozidla.

Poznámka - Odjistí se pouze lehátko. Vozík by měl zůstat na horním konci systému **Power-LOAD**.

_____ Chcete-li vozík odjistit, zvedněte zvedací ramena a stiskněte tlačítko pro odjištění vozíku na horním konci systému **Power-LOAD**.

_____ Zcela vysuňte systém **Power-LOAD** z prostoru pro pacienta ve vozidle.

_____ Vizuálně zkontrolujte nárazníky převodu na horním konci a ujistěte se, že jsou nainstalovány v jedné rovině s vnějším koncem sestavy převodu bez známek nesprávné instalace nebo chybného zarovnání.

_____ Vizuálně zkontrolujte, že jsou všechny šrouby a matice pevně utažené a že nikde nevyčnívají ani nechybí žádné spojovací prvky.

_____ U sanitek typu II nebo pokud je středová osa lehátka 17,5 palce (44,5 cm) nebo méně od stěny vozidla zajistěte instalaci volitelné sestavy vodítek pro kolečka (6390-027-000). Pokud vodítko pro kolečka není nutné, označte N/A.

_____ Stisknutím hlavního vypínače výrobek vypněte. Výrobek může být nutné zapnout a potom znovu vypnout, a ověřit tak, že je systém **Power-LOAD** vypnutý, a nikoli v režimu spánku.

Poznámka - Pokud nebudete systém **Power-LOAD** používat po dobu jednoho týdne nebo déle, stisknutím hlavního vypínače systém vypněte, aby se zbytečně nevybíjela baterie. Výrobek může být nutné zapnout a potom znovu vypnout, a ověřit tak, že je systém **Power-LOAD** vypnutý, a nikoli v režimu spánku.

Sériové číslo výrobku:			
Instalaci provedl(a):		Datum:	
Kontrolu provedl(a):		Datum:	

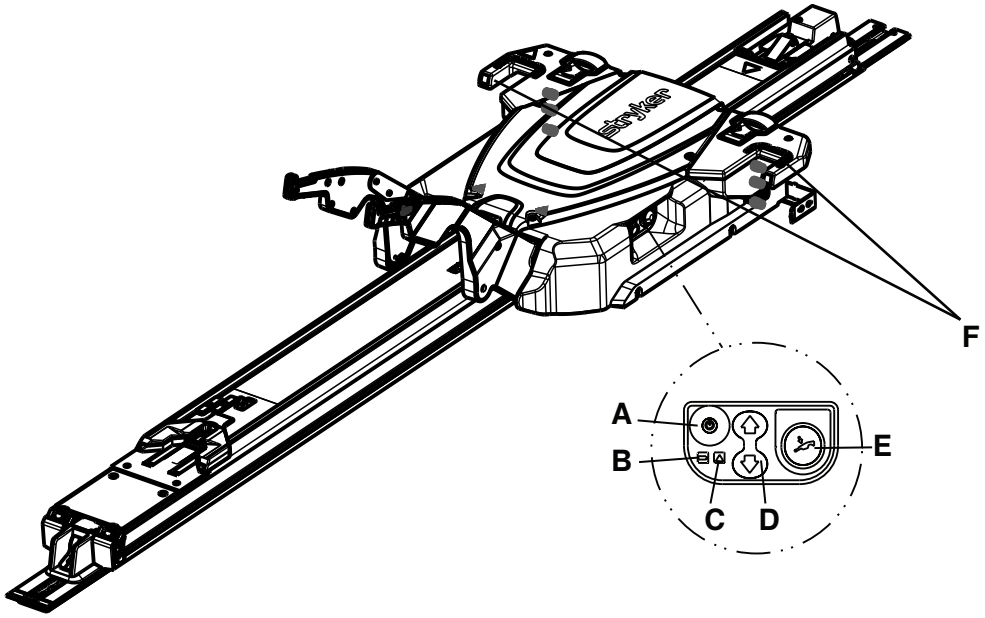
Poznámka - Kopii tohoto záznamu uchovejte minimálně sedm let.

Provoz

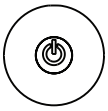
Uživatelské ovládací prvky a kontrolky

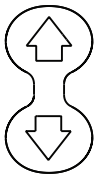
Kontrolky systému **Power-LOAD** umístěné po straně ovládacího panelu **Power-LOAD** a na horním konci systému **Power-LOAD** zobrazují stav baterie a systému vozíku. Tento obrázek a tabulka zobrazují všechna tlačítka a kontrolky systému **Power-LOAD**.

Poznámka - Pokud nebudete systém **Power-LOAD** používat po dobu jednoho týdne nebo déle, stisknutím hlavního vypínače (B) systém vypněte. Systém vypněte, aby se baterie zcela nevybila. Výrobek může být nutné zapnout a potom znovu vypnout, a ověřit tak, že je systém **Power-LOAD** vypnutý, a nikoli v režimu spánku.



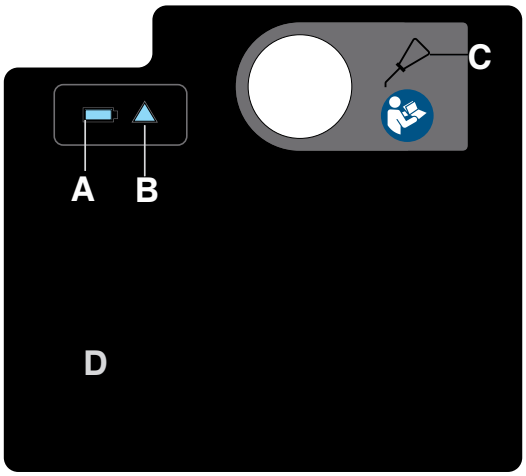
Obrázek 21 – Ovládací panel

Reference a název	Kontrolka nebo tlačítko	Popis
A: Hlavní vypínač		Stisknutím hlavního vypínače výrobek zapnete nebo vypnete. Rozsvítí se také kontrolka nabití baterie, která označuje, že je systém **Power-LOAD** zapnutý. Pokud je baterie vozíku málo nabitá, může začít blikat oranžová kontrolka.
B: Nabití baterie		Když kontrolka nabití baterie svítí zeleně, systém **Power-LOAD** je zapnutý a nenabíjí se. Když kontrolka zeleně bliká, baterie se nabíjí. Baterie se nabíjejí pouze tehdy, když je vozík zajištěný na horním konci prostoru pro pacienta ve vozidle.
C: Chyba		Pokud kontrolka svítí oranžově, znamená to chybu systému **Power-LOAD**. Dvojím stisknutím hlavního vypínače výrobek resetujte. Pokud kontrolka svítí oranžově, kontaktujte technickou podporu. Pokud kontrolka bliká oranžově, je úroveň nabití baterie vozíku nízká.

Reference a název	Kontrolka nebo tlačítko	Popis
D: Nahoru/dolů		Stisknutím tlačítka „Nahoru“ (↑) zvednete zvedací ramena do nejvyšší možné polohy. Nohy lehátka se nezasouvají. Stisknutím tlačítka „Dolů“ (↓) snížíte zvedací ramena a lehátko. Před stisknutím vysuňte podvozek lehátka.
E: Ruční uvolnění		Stisknutím vyložte lehátko v případě výpadku napájení systému **Power-LOAD**. Tlačítko držte stisknuté, dokud nebudou zvedací ramena mimo lehátko. Před stisknutím vysuňte podvozek lehátka.
F: Kontrolka na horním konci		Pokud kontrolky svítí nepřetržitě zeleně, je horní konec lehátka na svém místě. Pokud kontrolky blikají oranžově, horní konec lehátka není na svém místě.

Kontrolky na horním konci vozíku

Tyto kontrolky systému **Power-LOAD** se nacházejí na horním konci vozíku **Power-LOAD**. Pro vaši referenci je vyobrazeno umístění nádrže na olej.



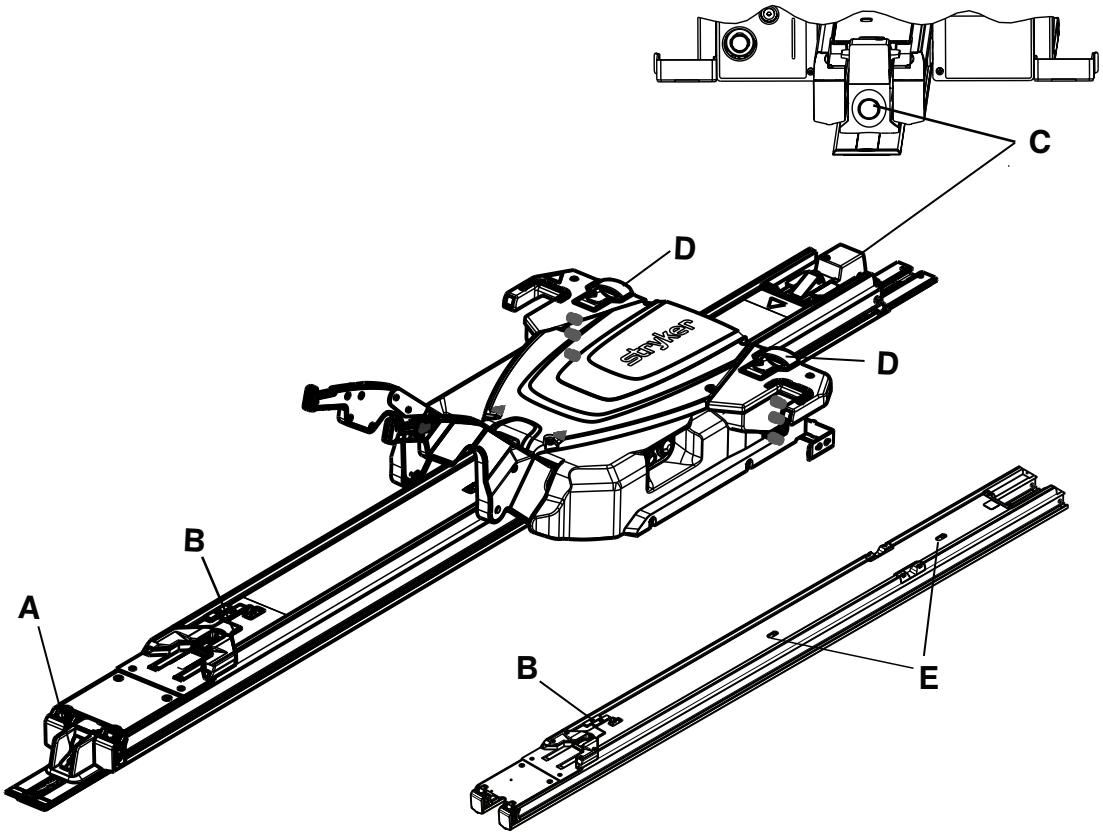
Obrázek 22 – Štítek na horním konci vozíku

Reference a název	Ikona nebo kontrolka	Popis
A: Nabití baterie		Když kontrolka nabití baterie svítí zeleně, systém **Power-LOAD** je zapnutý a nenabíjí se. Když kontrolka zeleně bliká, baterie se nabíjí. **Poznámka** - Baterie se nabíjejí pouze tehdy, když je vozík zajištěný na horním konci prostoru pro pacienta ve vozidle.
B: Chyba		Pokud kontrolka svítí oranžově, znamená to chybu systému **Power-LOAD**. Dvojím stisknutím hlavního vypínače výrobek resetujte. Pokud kontrolka svítí oranžově, kontaktujte technickou podporu. Pokud kontrolka bliká oranžově, je úroveň nabití baterie vozíku nízká.
C: Zásobník oleje		Sem dolévejte olej Mobil **Mercon** V Blend ATF (6500-001-293), dokud nebude zásobník plný. Aby nedošlo k nesprávné funkci výrobku nebo úniku oleje, zásobník na olej nepřeplňujte.
D: Port USB	—	Vyjměte destičku, abyste získali přístup k portu USB pro účely vstupní/výstupní diagnostiky. Servis smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

Ruční ovládací prvky

Ruční ovládací prvky umožňují uvolnit lehátko ze systému **Power-LOAD** bez napájení:

- Odjišťovací páčka
- Západka zámku převodu
- Tlačítko pro odjištění vozíku
- Odjišťovací rukojeti lehátka
- Odjišťovací jezdec převodu



Obrázek 23 – Převod zobrazený s vozíkem a bez něho

Reference a název	Symbol nebo tlačítko	Popis
A: Odjišťovací páčka (dolní konec)		Stisknutím a podržením uvolníte lehátko z prostoru pro pacienta.
B: Západka zámku převodu (převod)		Posunutím uvolníte převod ze zajištěné polohy.
C: Odjištění vozíku (horní konec)		Stisknutím při současném zvednutí zvedacích ramen odjistíte systém **Power-LOAD** a vysunete jej bez lehátka z prostoru pro pacienta ve vozidle. Potom z prostoru pro pacienta ve vozidle vytáhněte vozík.

Reference a název	Symbol nebo tlačítko	Popis
D: Odjišťovací rukojeť lehátka (vozík)		Zvednutím uvolníte lehátko ze systému **Power-LOAD**, když je zcela vysunutý podvozek lehátka.
E: Odjišťovací jezdec převodu (převod)		Posunutím uvolníte převod ze zajištěné polohy.

Návod k obsluze

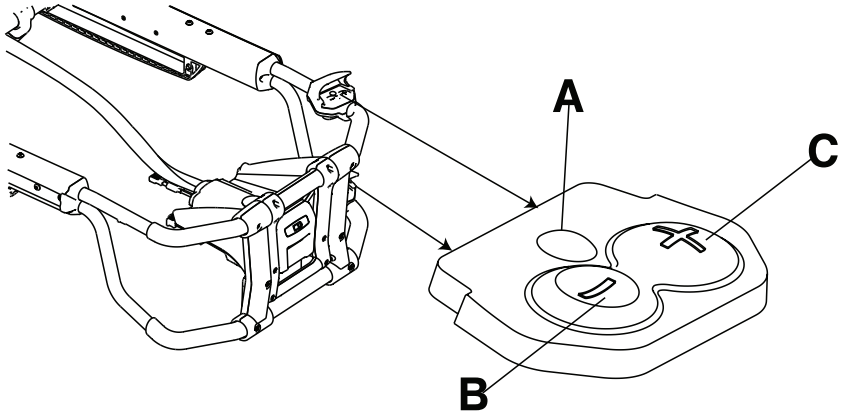
VAROVÁNÍ

- Před zahájením používání vždy ověřte funkčnost systému **Power-LOAD**. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit poranění pacienta nebo pracovníka obsluhy.
- Při pohybu v okolí prostoru pro pacienta ve vozidle vždy buďte opatrní, abyste o systém **Power-LOAD** nezakopli.
- Při provozu systému **Power-LOAD** v nepříznivých povětrnostních podmínkách (jako je déšť, sníh, led) buďte vždy opatrní.
- Lehátko nebo systém **Power-LOAD** vždy provozujte pouze tehdy, když jsou všechny osoby mimo dosah mechanismů. Zachycení do poháněných mechanismů lehátka nebo systému **Power-LOAD** může způsobit vážné zranění.
- Nakládání a vykládání lehátka se systémem **Power-LOAD** si vždy vyzkoušejte, dokud nebudete plně rozumět provozu výrobku. Nesprávné použití může způsobit poranění.
- Nedovolte, aby při obsluze systému **Power-LOAD** pomáhaly nevyškolené osoby. Nevyškolení technici/pracovníci mohou způsobit poranění pacientů nebo mohou zranit sami sebe.
- Nejezděte s vozidlem, když je vozík v prostřední poloze. Tato poloha není uzamykatelná a není určena pro jízdu.
- Při manipulaci lehátko vždy držte oběma rukama. Systém **Power-LOAD** je pouze pomocné zařízení. Posuďte každou situaci a určete, jak rozložit a zvedat hmotnost, kterou přepravujete.
- Při nakládání a vykládání hmotností nad 400 liber (181 kg) vždy zapojte dostatečný počet pracovníků obsluhy, kteří danou hmotnost unesou. Pro zvýšení bezpečnosti je nutné, aby pracovníci obsluhy prováděli nakládání a vykládání na rovném povrchu. U vozidel s výškou podlahy 36 palců (91 cm) může být nutné ruční vyložení.
- Během elektrického nakládání a vykládání vždy dávejte pozor, aby se ruce a nohy nedostaly do blízkosti zvedacích ramen systému **Power-LOAD** a podvozku lehátka.

- Před začátkem každé směny ověřte řádné fungování systému **Power-LOAD**. Například zvedací ramena musí mírně nadzvednout lehátko, když je lehátko odjištěné, zkontrolujte nabití baterie atd. Pokud výrobek není funkční, odstavte vozidlo z provozu pro účely diagnostiky a opravy systému **Power-LOAD**.
- Systém **Power-LOAD** neprovozujte s větším zatížením než 700 liber (318 kg), což zahrnuje hmotnost pacienta a příslušenství. Bezpečné pracovní zatížení systému **Power-LOAD** je 870 liber (395 kg), včetně váhy lehátka.
- Při běžném provozu nevypínejte hlavní vypínač, protože by se tím přerušilo nabíjení baterie.
- Nejezděte s vozidlem, když je vozík v prostřední poloze. Tato poloha není uzamykatelná a není určena pro jízdu.
- Systém **Power-LOAD** provozujte s vozidlem na rovném povrchu, pokud to je možné.
- Pokud se vám nedaří vyložit obsazené lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle, použijte k vyložení pacienta nouzová nosítka.
- Společnost Stryker doporučuje pravidelné školení ohledně manuálních záložních postupů (nejméně jednou ročně). Další příklad kontrolního seznamu školení (Mkt Lit-676) naleznete na stránkách www.stryker.com nebo vám ho poskytne obchodní zástupce společnosti Stryker.

Elektrické zvyšování, snižování a odjišťování lehátka

Na lehátkách **Power-PRO** jsou dva stejné ovladače. Stisknutím příslušného tlačítka na kterémkoli z těchto dvou ovladačů můžete lehátko zvýšit nebo snížit, případně odjistit ze systému **Power-LOAD** (Obrázek 24).



Obrázek 24 – Ovladače lehátka

Reference	Název	Popis
A	Odjistit	Stisknutím lehátko odjistíte (určeno k použití pouze společně se systémem **Power-LOAD**)
B	Zasunout (-)	Podržením tohoto tlačítka spustíte níž ložnou plochu lehátka nebo zatáhnete jeho podvozek
C	Vysunout (+)	Podržením tohoto tlačítka zvednete ložnou plochu lehátka nebo vysunete jeho podvozek

Kontrola úrovně nabití baterie

Úroveň nabití baterie **SMRT** Pak kontrolujte pomocí kontrolky baterie na lehátku. Nabitá baterie **SMRT** Pak v provozuschopném stavu poskytuje dostatek energie až na 25 výjezdů s pacientem o hmotnosti 249 liber (113 kg) (skutečné výsledky se mohou lišit). Systém **Power-PRO** a baterie **SMRT** Pak, které využívají stejnosměrný proud o napětí 24 V, jsou dimenzovány pro 2,4 Ah elektrické energie.

VAROVÁNÍ - Nevyjímejte baterii, když se s lehátkem provádí jakákoliv činnost.

UPOZORNĚNÍ - Před uvedením výrobku do provozu baterii vždy nabijte. Nenabitá nebo vybitá baterie může způsobit špatnou funkčnost výrobku.

Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití baterie, stisknutím tlačítka „Zasunout“ (-) na ovladači lehátka aktivujte kontrolku baterie na lehátku. Kontrolka baterie na lehátku se nachází na pouzdru ovladače na dolním konci lehátka (je označená symbolem baterie).

- Když je baterie je plně nabitá nebo má dostatečnou úroveň nabití, svítí kontrolka zeleně.

  Poznámka - Baterii **SMRT** Pak můžete používat tak dlouho, dokud kontrolka baterie na lehátku místo trvalého zeleného světla nezačne oranžově blikat.

- Oranžové blikání kontrolky upozorňuje, že je nutno baterii dobít nebo vyměnit.

  Poznámka - Baterii **SMRT** Pak můžete vyměnit i dříve, než začne kontrolka baterie na lehátku oranžově blikat, nicméně výše popsaný postup se považuje za nejlepší. Baterii **SMRT** Pak můžete vyjmout a dobít kdykoli.

- Nepřerušované oranžové světlo kontrolky upozorňuje na chybu baterie.

Poznámka

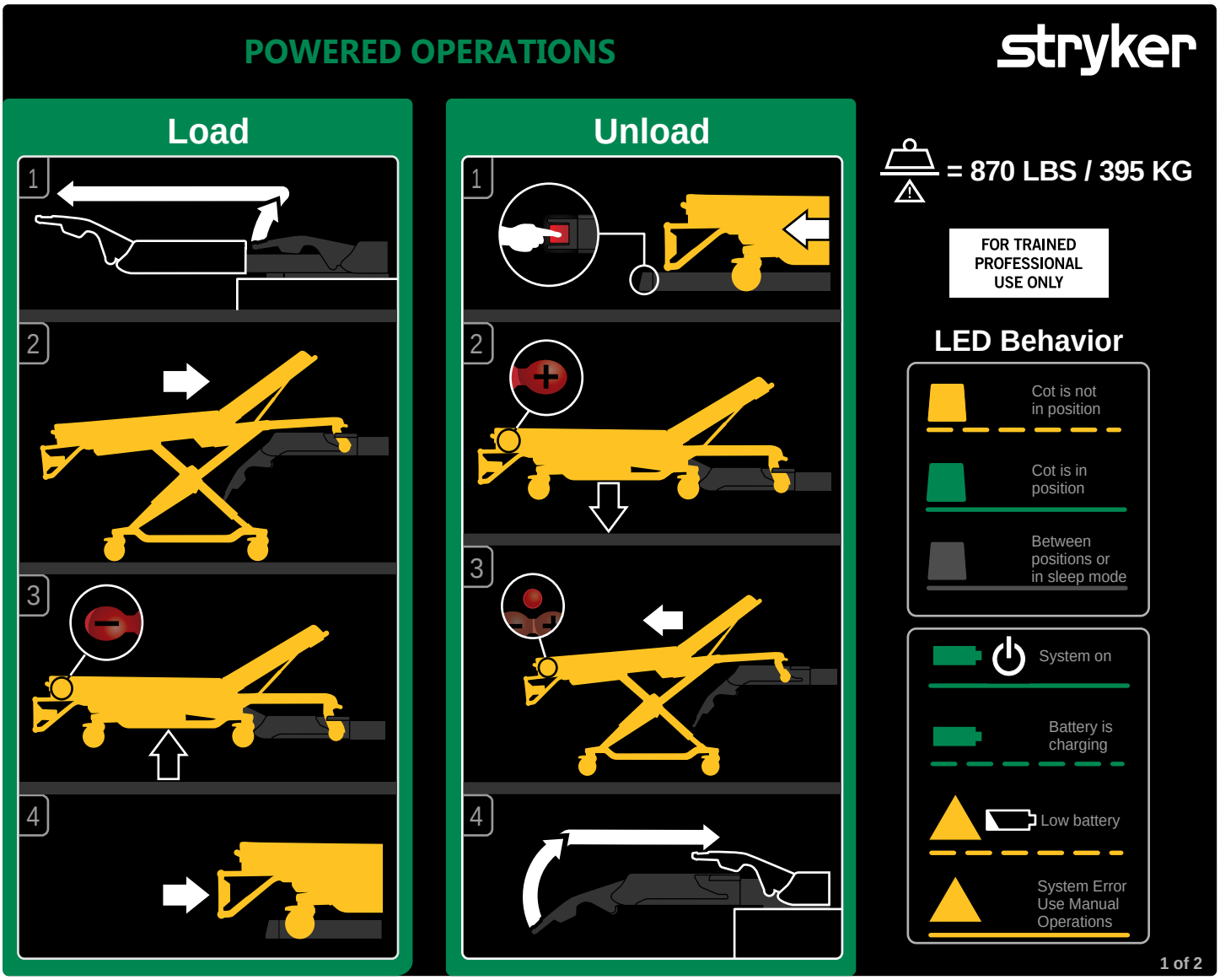
- Používejte pouze baterie schválené společností Stryker.

- Pokud je jím vozidlo vybaveno, elektrický systém pro připevnění lehátka bateriiSMRT Pak automaticky dobíjí. K automatickému dobíjení dochází, když lehátko zaklesnete do elektrického systému pro připevnění lehátka (není nutný žádný kabel ani konektory). Kontrolka baterie lehátka čas od času na chvíli zeleně zabliká, čímž signalizuje, že se baterie nabíjí.
- Automatické dobíjení probíhá pouze při použití baterií **SMRT** Pak.

Nakládání a vykládání za použití elektrického ovládání

Tuto nálepku s pokyny pro elektrické ovládání nalepte na destičku (6390-001-467) a tu umístěte na vnitřní stranu dveří nebo stěnu prostoru pro pacienta ve vozidle, kde na ni uživatelé dobře uvidí.

Umístění tlačítek a kontrolek viz *Uživatelské ovládací prvky a kontrolky* (straně 29).



Obrázek 25 – Elektrické ovládání

Nakládání pomocí systému Power-LOAD za použití elektrického ovládání

1. Zvedněte zvedací ramena a vytáhněte vozík z prostoru pro pacienta ve vozidle.
2. Lehátko zatlačte do systému **Power-LOAD**, aby čepy nakládacích koleček lehátka zapadly na své místo. Při nakládání se ujistěte, že je lehátko na úrovni zvedacích ramen.

3. Podržením tlačítka „Zasunout“ (-) na ovladači lehátka zcela zasuňte podvozek, aby lehátko spočívalo na připevňovacím systému.
4. Lehátko zatlačte do prostoru pro pacienta ve vozidle, aby zvedací ramena klesla a lehátko se zakleslo do systému **Power-LOAD**.
5. Silným tahem ze strany na stranu na dolním konci lehátka se ujistěte, že je lehátko uzamčené v systému **Power-LOAD**.
6. Další pokyny k nakládání viz *Naložení lehátka Power-PRO do vozidla se systémem Power-LOAD* (straně 42).

Vykládání pomocí systému Power-LOAD za použití elektrického ovládání

1. Podržte stisknutou odjišťovací páčku na dolním konci systému **Power-LOAD** a vytáhněte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle.
2. Stisknutím a podržením tlačítka „Vysunout“ (+) na ovladači lehátka vysuňte podvozek tak, aby kolečka spočívala na zemi.
3. Stisknutím odjišťovacího tlačítka na ovladači lehátka uvolněte lehátko ze systému **Power-LOAD**.
4. Zvedněte zvedací ramena a zasuňte vozík do prostoru pro pacienta ve vozidle. Ujistěte se, že vozík nepřekáží při zavření dveří vozidla.
5. Další pokyny k vykládání viz *Vyložení lehátka Power-PRO z vozidla se systémem Power-LOAD* (straně 44).

   Poznámka - Pokud nebudete systém **Power-LOAD** používat po dobu jednoho týdne nebo déle, stisknutím hlavního vypínače systém vypněte, aby se zbytečně nevybíjela baterie. Výrobek může být nutné zapnout a potom znovu vypnout, a ověřit tak, že je systém **Power-LOAD** vypnutý, a nikoli v režimu spánku.

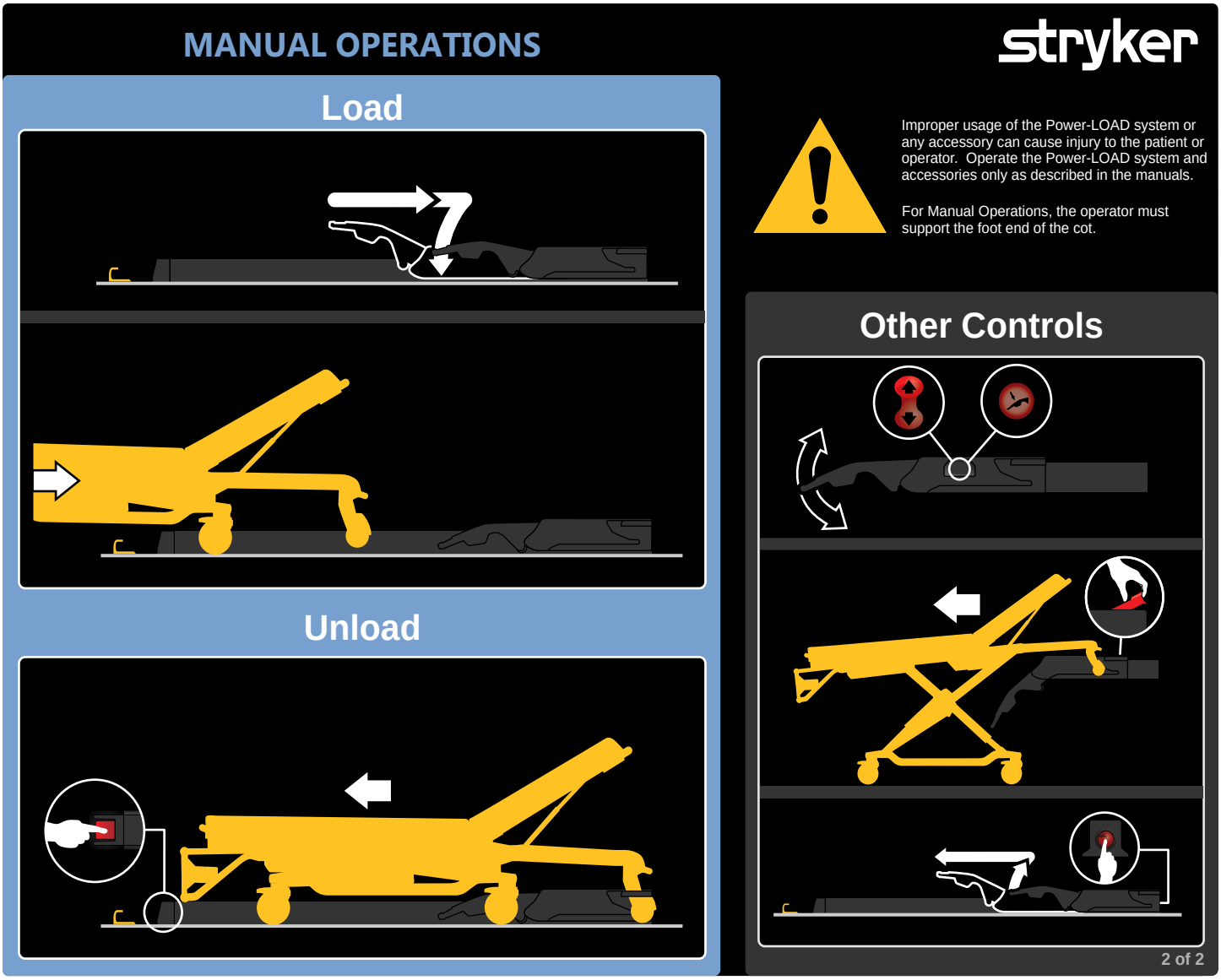
Nakládání a vykládání za použití ručního ovládání

Tuto nálepku s pokyny pro ruční ovládání nalepte na destičku (6390-001-467) a tu umístěte na vnitřní stranu dveří nebo stěnu prostoru pro pacienta ve vozidle, kde na ni uživatelé dobře uvidí.

Umístění tlačítek a kontrolek viz *Uživatelské ovládací prvky a kontrolky* (straně 29).

VAROVÁNÍ

- Se systémem **Power-LOAD** a příslušenstvím zacházejte vždy pouze v souladu s příručkami. Nesprávné užívání systému **Power-LOAD** nebo jakéhokoliv příslušenství může způsobit poranění pacienta nebo obsluhy. Používání tohoto výrobku jakýmkoliv jiným způsobem je zcela na majitelovu nebo uživatelovu vlastní odpovědnost.
- Při ručním ovládání vždy držte váhu lehátka na dolním konci.



Obrázek 26 – Ruční ovládání

Poznámka

- Pokud nefunguje elektrické napájení, zvedací ramena lehátko nezvednou. Pracovníci obsluhy musí být připraveni udržet celou váhu lehátka vlastními silami.
- Pokud nebudete systém **Power-LOAD** používat po dobu jednoho týdne nebo déle, stisknutím hlavního vypínače systém vypněte, aby se zbytečně nevybíjela baterie. Výrobek může být nutné zapnout a potom znovu vypnout, a ověřit tak, že je systém **Power-LOAD** vypnutý, a nikoli v režimu spánku.

Nakládání pomocí systému Power-LOAD při ručním ovládání

1. Ujistěte se, že je systém **Power-LOAD** na horním konci prostoru pro pacienta ve vozidle a zvedací ramena jsou sklopená dolů.
2. Lehátko zatlačte do prostoru pro pacienta ve vozidle, aby se lehátko zakleslo do systému **Power-LOAD**.
3. Silným tahem ze strany na stranu na dolním konci lehátka se ujistěte, že je lehátko uzamčené v systému **Power-LOAD**.
4. Další pokyny k nakládání viz *Ruční naložení lehátka do vozidla (při výpadku napájení systému Power-PRO)* (straně 49).

Vykládání pomocí systému Power-LOAD při ručním ovládání

1. Podržte stisknutou odjišťovací páčku na dolním konci systému **Power-LOAD**.
2. Vytáhněte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle.

Kontrola úrovně nabití baterie na ovládacím panelu systému Power-LOAD

VAROVÁNÍ

- Poškozené baterie vždy vracejte do servisního centra k recyklaci. Nelikvidujte je s běžným netříděným odpadem. Informace o systémech vracení nebo sběru odpadu dostupných ve vaší zemi vám poskytne místní distributor.
- Před zahájením servisu systému **Power-LOAD** vždy odpojte připojení k elektrické síti (pokud jej používáte), vyjměte baterii vozidla, stisknutím hlavního vypínače vypněte výrobek a potom uveďte vozík do nakládací polohy.
- Baterii nevyndávejte, když je systém **Power-LOAD** v provozu.

Kontrola úrovně nabití baterie:

1. Ujistěte se, že kontrolka nabíjení baterie svítí.
2. Zkontrolujte úroveň nabití baterie na ovládacím panelu systému **Power-LOAD** (je znázorněná jako symbol baterie).
   - Když je systém **Power-LOAD** zapnutý a nenabíjí se, kontrolka nabití baterie svítí zeleně.
   - Během nabíjení bliká kontrolka baterie zeleně.
   - Při nízkém nabití baterie bliká chybová kontrolka oranžově.

Dobíjení baterie

VAROVÁNÍ - Při běžném provozu nevypínejte výrobek stisknutím hlavního vypínače, protože by se tím přerušilo nabíjení baterie.

Baterie musí být nabitá, aby byl systém **Power-LOAD** funkční. Vybitá baterie se musí nabíjet nejméně deset hodin. Baterie se nabíjejí, kdykoli je vozík uzamčený na horním konci prostoru pro pacienta ve vozidle.

Nabíjení baterie:

1. Zvedněte zvedací ramena a ručně zatlačte vozík do horního konce prostoru pro pacienta ve vozidle.
2. Uzamkněte vozík na horním konci prostoru pro pacienta ve vozidle.

   Poznámka - Během nabíjení bliká kontrolka baterie zeleně.

Skladování systému Power-LOAD

Zabraňte vybití baterie. Všechny baterie se během skladování nebo dlouhodobé nečinnosti vybijí. Pokud nebudete systém **Power-LOAD** používat po dobu jednoho týdne nebo déle, stisknutím hlavního vypínače systém vypněte. Výrobek může být nutné zapnout a potom znovu vypnout, a ověřit tak, že je systém **Power-LOAD** vypnutý, a nikoli v režimu spánku.

Nastavení nakládací výšky lehátka

Před uvedením vozidla do provozu musíte nastavit nakládací výšku lehátka v provedení pro systém **Power-LOAD**. Seznam kompatibilních lehátek viz *Kompatibilita lehátka* (straně 14). Pokyny, jak nastavit správnou výšku lehátka, najdete v příručce pro obsluhu vašeho lehátka.

Používání běžného lehátka s křížovým rámem v případě hromadného neštěstí

V případě hromadného neštěstí lze použít i některá nekompatibilní lehátka včetně většiny lehátek s křížovým rámem (ve tvaru písmene „X“).

VAROVÁNÍ

- Upínač nesmí sahat za červenou značku seřizovacího limitu na trubce. Aby se rám lehátka neuvolnil z čelistí, nesmí vzdálenost mezi upínačem a pevnou čelistí nikdy přesáhnout 1 palec (2,5 cm).
- Když jsou čelisti otevřené, nikdy netiskněte odjišťovací tlačítko rukou nebo prsty. Uzavírací mechanismus upínače má silnou pružinu.

Postupy nakládání a vykládání jsou podobné jako při ručním nakládání a vykládání lehátka. Místo zámku na dolním konci lehátka se však použije sestava upínače. Při nakládání nekompatibilního lehátka zaklesněte přídržný čep lehátka do sestavy upínače.

Varianta pro hromadná neštěstí obsahuje trubkovou sestavu určenou k upevnění na stěnu nebo podlahu vozidla. Tuto sestavu trubek byste měli mít uloženou v přihrádce, abyste ji v urgentním případě mohli rychle upevnit do prostoru pro pacienta ve vozidle.

Vysunutí systému Power-LOAD z vozidla bez lehátka

Vysunutí systému **Power-LOAD** z prostoru pro pacienta ve vozidle bez lehátka:

1. Přejděte k hornímu konci systému **Power-LOAD**.
2. Při zvedání zvedacích ramen stiskněte tlačítko pro odjištění vozíku na horním konci systému **Power-LOAD** (Obrázek 27).
3. Vytáhněte vozík z prostoru pro pacienta ve vozidle (Obrázek 28).

Obrázek 27 – Stiskněte tlačítko pro odjištění vozíku

Obrázek 28 – Vytáhněte vozík ven

Naložení lehátka Performance-PRO do vozidla se systémem Power-LOAD

VAROVÁNÍ

- Lehátko s pacientem musí vždy nakládat a vykládat minimálně dva vyškolení pracovníci obsluhy.
- Lehátko kompatibilní se systémem **Power-LOAD** vždy nakládejte do prostoru pro pacienta ve vozidle předtím, než do něho nastoupí ostatní osoby.

UPOZORNĚNÍ

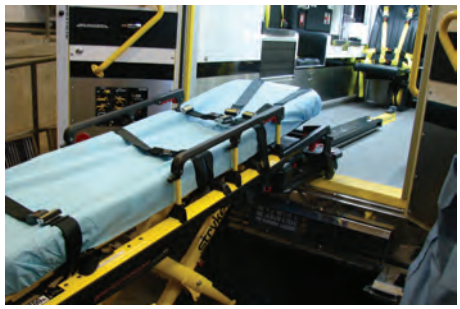
- Při nakládání nenarazte lehátkem do vozíku příliš prudce, aby nedošlo k jejich poškození.

- Lehátko nezatlačujte do prostoru pro pacienta ve vozidle, dokud není podvozek lehátka zcela zatažen.

1. Pokud je vozidlo vybaveno zvedacím nárazníkem, zvedněte jej.
2. Zvedněte zvedací ramena a vytáhněte vozík z prostoru pro pacienta ve vozidle (Obrázek 29).

Obrázek 29 – Vozík vytáhněte z vozidla

3. Lehátko zvedněte do nakládací polohy.
4. Před naložením lehátka do systému **Power-LOAD** zcela vysuňte zatahovací hlavovou část lehátka a zajistěte ji ve vysunuté poloze.
5. Lehátko zatlačte do systému **Power-LOAD**, aby čepy nakládacích koleček lehátka zapadly na své místo (Obrázek 30). Při nakládání se ujistěte, že je lehátko na úrovni zvedacích ramen.



Obrázek 30 – Zajistěte čepy koleček

6. Pohledem na kontrolky horního konce se ujistěte, že je lehátko připraveno k naložení.
   - Pokud kontrolky svítí zeleně nepřetržitě, je horní konec lehátka na svém místě.
   - Pokud kontrolky blikají oranžově, horní konec lehátka není na svém místě.
7. Stiskněte tlačítko „Nahoru“ (↑) na ovládacím panelu systému **Power-LOAD**, aby se zvedací ramena zvedla do nejvyšší možné polohy (Obrázek 31).

   Poznámka - Nohy lehátka se nezasouvají.

Obrázek 31 – Zvedací ramena zvedněte do nejvyšší možné polohy

8. Pracovník obsluhy 1 (na dolním konci): Uchopte rám lehátka na dolním konci. Stiskněte a podržte stisknutou rukojeť pro ruční odjištění lehátka.
9. Pracovník obsluhy 2 (na straně): Uchopením za postranici lehátko přidržujte ve stabilní poloze. Pak uchopte rám podvozku (Obrázek 32). Poté, co pracovník obsluhy na dolním konci zvedl lehátko a stiskl rukojeť pro ruční odjištění lehátka, zatáhněte jednou rukou podvozek a držte jej zatažený.

Obrázek 32 – Uchopte rám podvozku

10. Pracovník obsluhy 1 (na dolním konci): Uvolněním rukojeti pro ruční odjištění lehátka zajistěte podvozek v zatažené poloze. Ujistěte se, že rukojeť pro ruční odjištění lehátka je zcela uvolněná. Pokud rukojeť pro ruční odjištění lehátka neuvolníte, podvozek se vysune dolů a lehátko nezapadne do připevňovacího systému.
11. Lehátko zatlačte do prostoru pro pacienta ve vozidle, aby zvedací ramena klesla a lehátko se zakleslo do systému **Power-LOAD**.
12. Silným tahem ze strany na stranu na dolním konci lehátka se ujistěte, že je lehátko uzamčené v systému **Power-LOAD**.

Vyložení lehátka Performance-PRO z vozidla se systémem Power-LOAD

VAROVÁNÍ

- Lehátko s pacientem musí vždy nakládat a vykládat minimálně dva vyškolení pracovníci obsluhy.
- Vždy buďte připraveni udržet celou váhu lehátka a pacienta vlastními silami, pokud při vykládání lehátka z prostoru pro pacienta ve vozidle zvedací ramena lehátko nezvednou. Jakmile je lehátko odjištěné, aby mohlo být vyjmuto z prostoru pro pacienta ve vozidle, zvedací ramena systému **Power-LOAD** lehátko mírně nadzvednou.
- Při vykládání lehátka se před stisknutím kteréhokoli tlačítka na ovládacím panelu systému **Power-LOAD** ujistěte, že je podvozek lehátka zcela vysunutý.

1. Pokud je vozidlo vybaveno zvedacím nárazníkem, zvedněte jej.
2. Podržte stisknutou odjišťovací páčku na dolním konci systému **Power-LOAD** a vytáhněte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle.
3. Uchopte rám lehátka na dolním konci a vytáhněte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle.

   Poznámka - Kontrolky na horním konci se rozsvítí zeleně teprve tehdy, když je lehátko připravené k vyložení.

4. Pracovník obsluhy 1 (na dolním konci): Uchopte rám lehátka (Obrázek 33). Stiskněte a podržte stisknutou rukojeť pro ruční odjištění lehátka.

Obrázek 33 – Uchopte rám lehátka

5. Pracovník obsluhy 2 (na straně): Uchopte rám podvozku lehátka na určených místech (Obrázek 33), mírně jej nadzvedněte a pak rám podvozku spusťte dolů do zcela vysunuté polohy. Ujistěte se, že kolečka lehátka spočívají na zemi.
6. Pracovník obsluhy 1 (na dolním konci): Uvolněním rukojeti pro ruční odjištění lehátka zajistěte podvozek ve vysunuté poloze.
7. Stisknutím tlačítka „Dolů“ (↓) na ovládacím panelu systému **Power-LOAD** spusťte zvedací ramena s lehátkem dolů (Obrázek 34).

Obrázek 34 – Spusťte zvedací ramena dolů

Obrázek 35 – Odjistěte lehátko

8. Zvednutím jedné nebo obou rukojetí pro ruční odjištění lehátka na horním konci vozíku lehátko odjistěte (Obrázek 35).
9. Zvedněte zvedací ramena a naveďte vozík do prostoru pro pacienta ve vozidle tak, aby ramena byla dostatečně daleko a nezasahovala do dveří vozidla.

Naložení lehátka Power-PRO do vozidla se systémem Power-LOAD

VAROVÁNÍ

- Lehátko s pacientem musí vždy nakládat a vykládat minimálně dva vyškolení pracovníci obsluhy.
- Lehátko kompatibilní se systémem **Power-LOAD** vždy nakládejte do prostoru pro pacienta ve vozidle předtím, než do něho nastoupí ostatní osoby.

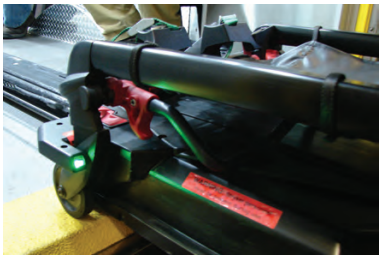
UPOZORNĚNÍ - Při nakládání nenarazte lehátkem do vozíku příliš prudce, aby nedošlo k jejich poškození.

1. Pokud je vozidlo vybaveno zvedacím nárazníkem, zvedněte jej.
2. Zvedněte zvedací ramena a vytáhněte vozík z prostoru pro pacienta ve vozidle (Obrázek 36).

Obrázek 36 – Vozík vytáhněte z vozidla

Obrázek 37 – Nastavte nakládací výšku

3. Podržením tlačítka „Vysunout“ (+) na ovladači lehátka vysuňte podvozek, čímž nastavíte nakládací výšku (Obrázek 37).
4. Před naložením lehátka do systému **Power-LOAD** zcela vysuňte zatahovací hlavovou část lehátka a zajistěte ji ve vysunuté poloze.
5. Lehátko zatlačte do systému **Power-LOAD**, aby čepy nakládacích koleček lehátka zapadly na své místo (Obrázek 38). Při nakládání se ujistěte, že je lehátko na úrovni zvedacích ramen.



Obrázek 38 – Zajistěte čepy koleček

6. Pohledem na kontrolky horního konce se ujistěte, že je lehátko připraveno k naložení.
   a. Pokud kontrolky svítí zeleně nepřetržitě, je horní konec lehátka na svém místě.
   b. Pokud kontrolky blikají oranžově, horní konec lehátka není na svém místě.
7. Podržením tlačítka „Zasunout“ (-) na ovladači lehátka (Obrázek 39) zcela zasuňte podvozek, aby lehátko spočívalo na připevňovacím systému.

Obrázek 39 – Zcela zasuňte podvozek lehátka

8. Lehátko zatlačte do prostoru pro pacienta ve vozidle, aby zvedací ramena klesla a lehátko se zakleslo do systému **Power-LOAD**.
9. Silným tahem ze strany na stranu na dolním konci lehátka se ujistěte, že je lehátko uzamčené v systému **Power-LOAD**.

Vyložení lehátka Power-PRO z vozidla se systémem Power-LOAD

VAROVÁNÍ

- Lehátko s pacientem musí vždy nakládat a vykládat minimálně dva vyškolení pracovníci obsluhy.
- Vždy buďte připraveni udržet celou váhu lehátka a pacienta vlastními silami, pokud při vykládání lehátka z prostoru pro pacienta ve vozidle zvedací ramena lehátko nezvednou. Jakmile je lehátko odjištěné, aby mohlo být vyjmuto z prostoru pro pacienta ve vozidle, zvedací ramena systému **Power-LOAD** lehátko mírně nadzvednou.

1. Pokud je vozidlo vybaveno zvedacím nárazníkem, zvedněte jej.
2. Podržte stisknutou odjišťovací páčku na dolním konci systému **Power-LOAD** a vytáhněte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle (Obrázek 40).

Obrázek 40 – Podržte stisknutou odjišťovací páčku

Obrázek 41 – Uchopte rám lehátka

3. Uchopte rám lehátka na dolním konci a vytáhněte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle (Obrázek 41).

   Poznámka - Kontrolky na horním konci se rozsvítí zeleně teprve tehdy, když je lehátko připravené k vyložení.
4. Stisknutím a podržením tlačítka „Vysunout“ (+) na ovladači lehátka vysuňte podvozek tak, aby kolečka spočívala na zemi.
5. Jakmile zvedací ramena přestanou lehátko nadlehčovat, uvolněte tlačítko „Vysunout“ (+). Zvedací ramena budou pokračovat v pohybu dolů až nadoraz.
6. Stisknutím odjišťovacího tlačítka (Obrázek 42) na ovladači na dolním konci lehátka nebo zvednutím jedné nebo obou rukojetí pro ruční odjištění lehátka na horním konci vozíku lehátko odjistěte (Obrázek 43).

Obrázek 42 – Stiskněte odjišťovací tlačítko

Obrázek 43 – Odjistěte lehátko

7. Zvedněte zvedací ramena a naveďte vozík do prostoru pro pacienta ve vozidle tak, aby ramena byla dostatečně daleko a nezasahovala do dveří vozidla.

Ruční vyložení lehátka naloženého do vozidla pomocí systému Power-LOAD (v případě výpadku napájení systému Power-LOAD nebo chyby systému)

Pokud se přeruší napájení systému **Power-LOAD** nebo dojde k chybě systému po naložení lehátka, vyložte lehátko podle následujících pokynů.

VAROVÁNÍ

- Lehátko s pacientem musí vždy nakládat a vykládat minimálně dva vyškolení pracovníci obsluhy.
- Vždy buďte připraveni udržet celou váhu lehátka a pacienta vlastními silami, když vykládáte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle poté, co došlo k výpadku napájení systému **Power-LOAD** nebo k chybě systému.
- Při vykládání lehátka se před stisknutím kteréhokoli tlačítka na ovládacím panelu systému **Power-LOAD** ujistěte, že je podvozek lehátka zcela vysunutý.

Poznámka - Zvedací ramena budou ve zvednuté poloze.

1. Podržte stisknutou odjišťovací páčku na dolním konci systému **Power-LOAD** a vytáhněte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle (Obrázek 44).

   Poznámka - Zvedací ramena lehátko nezvednou. Pracovníci obsluhy musí být připraveni udržet celou váhu lehátka vlastními silami.

Obrázek 44 – Podržte stisknutou odjišťovací páčku

2. Uchopte rám lehátka na dolním konci a vytáhněte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle.

   Pro modely 6500/6506 a 6510/6516 v provedení pro systém **Power-LOAD**:

   - Pracovník obsluhy 1: Uchopte rám lehátka na dolním konci. Lehátko nadzvedněte a vytáhněte jej z prostoru pro pacienta ve vozidle. Stisknutím a podržením tlačítka „Vysunout“ (+) na ovladači lehátka vysuňte podvozek tak, aby kolečka spočívala na zemi.
   - Pracovník obsluhy 2: Uchopením za postranici lehátko přidržujte ve stabilní poloze.

   Pro model 6085/6086 v provedení pro systém **Power-LOAD**:

   - Pracovník obsluhy 1: Uchopte rám lehátka.
   - Pracovník obsluhy 2: Uchopte rám podvozku lehátka na určených místech, mírně jej nadzvedněte a pak rám podvozku spusťte dolů do zcela vysunuté polohy, zatímco pracovník obsluhy 1 stiskne a podrží stisknutou rukojeť pro ruční odjištění lehátka. Ujistěte se, že kolečka lehátka spočívají na zemi.
   - Pracovník obsluhy 1 (na dolním konci): Uvolněním rukojeti pro ruční odjištění lehátka zajistěte podvozek ve vysunuté poloze.

3. Stiskněte tlačítko pro ruční odjištění na ovládacím panelu systému **Power-LOAD** (Obrázek 45.

Obrázek 45 – Stiskněte tlačítko pro ruční odjištění

Obrázek 46 – Odjistěte lehátko

4. Zvednutím jedné z rukojetí pro ruční odjištění lehátka na horním konci systému **Power-LOAD** lehátko odjistěte (Obrázek 46).
5. Zvedněte zvedací ramena a naveďte vozík do prostoru pro pacienta ve vozidle tak, aby ramena byla dostatečně daleko a nezasahovala do dveří vozidla.
6. Po výjezdu vyřaďte vozidlo z provozu, abyste mohli odhalit závadu systému **Power-LOAD** a opravit ji.

Ruční naložení lehátka do vozidla při výpadku napájení elektrického systému pro připevnění lehátka nebo chybě systému

VAROVÁNÍ

- Lehátko s pacientem musí vždy nakládat a vykládat minimálně dva vyškolení pracovníci obsluhy.
- Vždy nejprve naložte lehátko dříve, než dovolíte pacientovi nastoupit do prostoru pro pacienta ve vozidle.

UPOZORNĚNÍ - Lehátko nezatlačujte do prostoru pro pacienta ve vozidle, dokud podvozek lehátka zcela nezatáhnete.

1. Pokud je vozidlo vybaveno zvedacím nárazníkem, zvedněte jej.
2. Vozík umístěte na horní konec prostoru pro pacienta ve vozidle, přičemž zvedací ramena musí být spuštěna dolů. Abyste mohli vozík přemístit na horní konec prostoru pacienta ve vozidle, zvedněte zvedací ramena a vozík zasuňte do prostoru pro pacienta tak, aby se systém **Power-LOAD** zaklesl na místě a zvedací ramena směřovala dolů.
3. Před uchycením lehátka do elektrického systému pro připevnění lehátka zcela vysuňte zatahovací horní část lehátka a zajistěte ji ve vysunuté poloze.
4. Lehátko nastavte do nakládací výšky (jakákoli poloha, ve které jsou nakládací kolečka lehátka na úrovní podlahy prostoru pro pacienta ve vozidle).
5. S lehátkem zajeďte dovnitř prostoru pro pacienta ve vozidle.
6. Zatlačte lehátko dopředu, dokud jeho nakládací kolečka nespočinou na podlaze prostoru pro pacienta ve vozidle a bezpečnostní tyč lehátka nebude zajištěna bezpečnostním hákem vozidla (Obrázek 47).

Obrázek 47 – Bezpečnostní hák vozidla

Poznámka - Abyste měli co nejvíce prostoru ke zvednutí podvozku, táhněte lehátko ven, dokud jeho bezpečnostní tyč nebude zajištěna bezpečnostním hákem vozidla.

Pro lehátka **Power-PRO XT** nebo **Power-PRO IT** v provedení pro systém **Power-LOAD**:

- Uchopte rám lehátka na dolním konci.
- Zvedněte dolní konec lehátka a stisknutím a podržením tlačítka „Zasunout“ (-) na ovladači lehátka zcela zasuňte podvozek.

Poznámka - Podvozek lehátka se zasune za méně než tři sekundy.

Pro lehátka **Performance-PRO XT** v provedení pro systém **Power-LOAD**:

- Pracovník obsluhy 1 (na dolním konci): Uchopte rám lehátka na dolním konci. Stiskněte a podržte stisknutou rukojeť pro ruční odjištění lehátka.
- Pracovník obsluhy 2 (na straně): Uchopením za postranici lehátko přidržujte ve stabilní poloze. Pak uchopte rám dolní části podvozku. Poté, co pracovník obsluhy na dolním konci zvedl lehátko a stiskl rukojeť pro ruční odjištění lehátka, zatáhněte jednou rukou podvozek a držte jej zatažený.
- Pracovník obsluhy 1 (na dolním konci): Uvolněním rukojeti pro ruční odjištění lehátka zajistěte podvozek v zatažené poloze.

7. Lehátko zatlačte do prostoru pro pacienta ve vozidle, aby se lehátko zakleslo do systému **Power-LOAD**.
8. Silným tahem ze strany na stranu na dolním konci lehátka se ujistěte, že je lehátko zajištěné v elektrickém připevňovacím systému.

Po výjezdu vyřaďte vozidlo z provozu, abyste mohli odhalit závadu systému **Power-LOAD** a opravit ji.

Ruční vyložení lehátka z vozidla

VAROVÁNÍ

- Lehátko s pacientem musí vždy nakládat a vykládat minimálně dva vyškolení pracovníci obsluhy.
- Při manipulaci lehátko vždy držte oběma rukama. Systém **Power-LOAD** je pouze pomocné zařízení. Posuďte každou situaci a určete, jak rozložit a zvedat hmotnost, kterou přepravujete.
- Při nakládání a vykládání hmotností nad 400 liber (181 kg) vždy zapojte dostatečný počet pracovníků obsluhy, kteří danou hmotnost unesou. Pro zvýšení bezpečnosti je nutné, aby pracovníci obsluhy prováděli nakládání a vykládání na rovném povrchu. U vozidel s výškou podlahy 36 palců (91 cm) může být nutné ruční vyložení.
- Při vykládání lehátka se před stisknutím kteréhokoli tlačítka na ovládacím panelu systému **Power-LOAD** ujistěte, že je podvozek lehátka zcela vysunutý.

1. Pokud je vozidlo vybaveno pohyblivým zadním nárazníkem, zvedněte jej.

2. Podržte stisknutou odjišťovací páčku nebo odjišťovací tlačítko na dolním konci připevňovacího systému a vytáhněte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle.
3. Uchopte rám lehátka na dolním konci a vytáhněte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle.

   Pro lehátka **Power-PRO XT** nebo **Power-PRO IT** v provedení pro systém **Power-LOAD**:

   - Pracovník obsluhy 1: Uchopte rám lehátka na dolním konci. Lehátko nadzvedněte a táhněte jej ven z prostoru pro pacienta ve vozidle, dokud bezpečnostní tyč lehátka nebude zajištěna bezpečnostním hákem vozidla. Stisknutím a podržením tlačítka „Vysunout“ (+) na ovladači lehátka vysuňte podvozek tak, aby kolečka spočívala na zemi.

   - Pracovník obsluhy 2: Ujistěte se, že bezpečnostní tyč lehátka je zajištěná bezpečnostním hákem vozidla. Pevným uchopením za postranici lehátko přidržujte ve stabilní poloze. Zatlačením na páčku pro odjištění bezpečnostní tyče směrem dopředu uvolněte bezpečnostní tyč z bezpečnostního háku v prostoru pro pacienta ve vozidle.

   Pro lehátka **Performance-PRO XT** v provedení pro systém **Power-LOAD**:

   - Pracovník obsluhy 1 (na dolním konci): Uchopte rám lehátka na dolním konci. Lehátko nadzvedněte a táhněte jej ven z prostoru pro pacienta ve vozidle, dokud bezpečnostní tyč lehátka nebude zajištěna bezpečnostním hákem vozidla.

   - Pracovník obsluhy 2 (na straně): Uchopte rám podvozku lehátka na určených místech, mírně jej nadzvedněte a pak rám podvozku spusťte dolů do zcela vysunuté polohy, zatímco pracovník obsluhy 1 stiskne a podrží stisknutou rukojeť pro ruční odjištění lehátka.

   - Pracovník obsluhy 1 (na dolním konci): Uvolněte rukojeť pro ruční odjištění lehátka a ujistěte se, že podvozek lehátka je zajištěn ve vysunuté poloze. Postavte lehátko na zem.

   - Pracovník obsluhy 2 (na straně): Zatlačením na páčku pro odjištění bezpečnostní tyče směrem dopředu uvolněte bezpečnostní tyč z bezpečnostního háku v prostoru pro pacienta ve vozidle.

   Poznámka - Pokud by snad mimořádně nešel dolní konec lehátka uvolnit, takže byste nemohli lehátko vyjmout z vozidla, vyložte pacienta za použití alternativních prostředků (například nouzových nebo polních nosítek).

Vyjmutí lehátka z vozidla za účelem opravy

VAROVÁNÍ

- Lehátko s pacientem musí vždy nakládat a vykládat minimálně dva vyškolení pracovníci obsluhy.
- Při manipulaci lehátko vždy držte oběma rukama. Systém **Power-LOAD** je pouze pomocné zařízení. Posuďte každou situaci a určete, jak rozložit a zvedat hmotnost, kterou přepravujete.
- Při vykládání lehátka se před stisknutím kteréhokoli tlačítka na ovládacím panelu systému **Power-LOAD** ujistěte, že je podvozek lehátka zcela vysunutý.

1. Pracovník obsluhy 1: Podržte stisknuté tlačítko pro odjištění vozíku na horním konci systému **Power-LOAD**.
2. Pracovník obsluhy 2: Posunutím obou západek zámku převodu (nejblíže dolnímu konci) směrem k dolnímu konci sestavy převodu odjistěte převod. Za pomoci pracovníka obsluhy 1 silou vytlačte lehátko a převod ven z prostoru pro pacienta ve vozidle.
3. Pracovník obsluhy 1: Šroubovákem nebo podobným nástrojem zatlačte na sestavu bezpečnostního háku pod převodem, zatímco pracovník obsluhy 2 tlačí převod vpřed směrem k dolnímu konci prostoru pro pacienta ve vozidle, aby lehátko uvolnil.
4. Jakmile je lehátko odjištěné, vytáhněte jej zcela ven.
5. Ujistěte se, že je vysunutý podvozek lehátka, a pak zvednutím jedné z rukojetí pro ruční odjištění lehátka na horním konci systému **Power-LOAD** lehátko odjistěte.

Ruční naložení lehátka do vozidla (při výpadku napájení systému Power-PRO)

VAROVÁNÍ

- Lehátko s pacientem musí vždy nakládat a vykládat minimálně dva vyškolení pracovníci obsluhy.
- Vždy nejprve naložte lehátko dříve, než dovolíte pacientovi nastoupit do prostoru pro pacienta ve vozidle.

UPOZORNĚNÍ

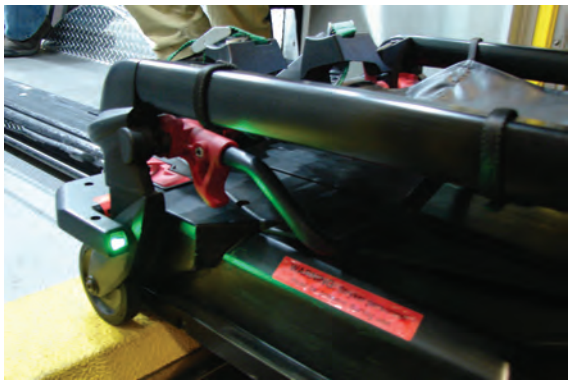
- Lehátko nezatlačujte do prostoru pro pacienta ve vozidle, dokud podvozek lehátka zcela nezatáhnete.
- Při nakládání nenarazte lehátkem do vozíku příliš prudce, aby nedošlo k jejich poškození.
- Rukojeť pro ruční odjištění neuvolňujte, dokud se lehátko na dolním konci nezaklesne na své místo. Pokud rukojeť uvolníte příliš brzy, může podvozek zabránit správnému zaklesnutí lehátka do systému **Power-LOAD**.

1. Pokud je vozidlo vybaveno zvedacím nárazníkem, zvedněte jej.
2. Zvedněte zvedací ramena (Obrázek 48) a vytáhněte vozík z prostoru pro pacienta ve vozidle.

Obrázek 48 – Vozík vytáhněte z vozidla

3. Lehátko zvedněte do nakládací polohy.
4. Před naložením lehátka do systému **Power-LOAD** zcela vysuňte zatahovací hlavovou část lehátka a zajistěte ji ve vysunuté poloze.
5. Lehátko zatlačte do systému **Power-LOAD**, aby čepy nakládacích koleček lehátka zapadly na své místo (Obrázek 49). Při nakládání se ujistěte, že je lehátko na úrovni zvedacích ramen.
6. Pohledem na kontrolky horního konce se ujistěte, že je lehátko připraveno k naložení.
   - Pokud kontrolky svítí zeleně nepřetržitě, je horní konec lehátka na svém místě.
   - Pokud kontrolky blikají oranžově, horní konec lehátka není na svém místě.
7. Stiskněte tlačítko „Nahoru“ (↑) na ovládacím panelu systému **Power-LOAD** (Obrázek 50), aby se zvedací ramena zvedla do nejvyšší možné polohy.

   Poznámka - Nohy lehátka se nezasouvají.



Obrázek 49 – Zajistěte čepy koleček

Obrázek 50 – Stisknutím tlačítka „Nahoru“ zvedněte zvedací ramena

8. Pracovník obsluhy 1 (na dolním konci): Uchopte rám lehátka na dolním konci. Stiskněte a podržte stisknutou rukojeť pro ruční odjištění lehátka.
9. Pracovník obsluhy 2 (na straně): Uchopte rám podvozku. Poté, co pracovník obsluhy na dolním konci stiskl rukojeť pro ruční odjištění lehátka, zatáhněte jednou rukou podvozek a druhou rukou přidržujte lehátko ve stabilní poloze.
10. Oba pracovníci obsluhy: Lehátko zatlačte do prostoru pro pacienta ve vozidle, aby zvedací ramena klesla a lehátko se zakleslo do systému **Power-LOAD**.
11. Pracovník obsluhy 1: Držadlo pro ruční odjištění lehátka držte dál stisknuté.
12. Silným tahem ze strany na stranu na dolním konci lehátka se ujistěte, že je lehátko uzamčené v systému **Power-LOAD**.
13. Po výjezdu vyřaďte lehátko **Power-PRO** z provozu, abyste mohli odhalit a opravit jeho závadu.

Poznámka - Systém **Power-LOAD** automaticky nabíjí baterii **SMRT** Pak, když je lehátko zajištěné v systému **Power-LOAD** v přepravní poloze (nejsou nutné žádné kabely ani konektory). Kontrolka baterie lehátka každou chvíli zeleně zabliká, čímž signalizuje, že se baterie nabíjí.

Čištění

VAROVÁNÍ

- Před servisem nebo čištěním vždy vypněte jednotku hlavním vypínačem.
- Při tlakovém mytí vždy používejte všechny vhodné osobní ochranné pomůcky, aby se zabránilo vdechování nákazy. Vybavení pro tlakové mytí může vytvářet kontaminovaný aerosol.

UPOZORNĚNÍ

- Nestříkejte přímo pod vozíkem nahoru do mechanismu vozíku. Do krytu vozíku by mohla vniknout voda, která by urychlila korozi nebo snížila provozuschopnost.
- Pokud se výrobek používá, neprovádějte čištění, servis ani údržbu.

Výrobek je možné čistit tlakovou čističkou. Při častém čištění může výrobek jevit známky oxidace nebo ztráty barev. Při tlakovém čištění nedojde ke zhoršení výkonu výrobku, pokud dodržujete správný postup.

- Přesně dodržujte doporučení výrobce k ředění čisticích prostředků.
- Výrobek **Power-LOAD** čistěte tlakovou čističkou s doporučenými čisticími prostředky. Výrobek opláchněte hadicí a utěrkou osušte přepravní trubky a panty ramen.
- Výrobek **Power-LOAD** čistěte pod tlakem ruční čisticí jednotkou nebo ho otřete navlhčeným čistým hadříkem s doporučenými čisticími prostředky.
- Když výrobek oplachujete hadicí nebo čistíte tlakovou čističkou, nestříkejte přímo pod vozíkem směrem nahoru, aby se voda nedostala do mechanismu vozíku. Do krytu vozíku by mohla vniknout voda, která by urychlila korozi nebo snížila provozuschopnost.
- Jemným hadříkem a kartáčkem vyčistěte válečkové kanály převodu, aby se v nich nehromadily nečistoty.
- Sejměte sestavu horního krytu vozíku a krytu levé strany (z pohledu pacienta) a utěrkou dosucha otřete sestavu ovládacího panelu.
- Odpojte konektory motoru a baterie a otřete je dosucha utěrkou.
- Utěrkou dosucha otřete přepravní trubky a panty ramen.
- Při čištění zaparkujte sanitku do kopce a vysuňte přepravní zařízení a vozík, aby voda vytekla ze zadní strany prostoru pro pacienta ve vozidle.

Poznámka - Voda, která vnikne do systému **Power-LOAD**, bude odvedena odtokovou hadicí na spodní stranu vozidla.

Doporučené čisticí prostředky

Obecně platí, že pokud se používají v koncentracích doporučených výrobcem, lze používat dezinfekční prostředky na bázi fenolických látek nebo kvartérních amoniových sloučenin (s výjimkou přípravku **Virex®** TB). Jodoforové dezinfekční prostředky se nedoporučuje používat, protože mohou způsobovat vznik skvrn.

VAROVÁNÍ - Po čištění výrobek vždy otřete utěrkou navlhčenou čistou vodou a osušte. Některé čisticí prostředky jsou svým charakterem žíraviny a mohou způsobit poškození výrobku. Pokud výrobek řádně neopláchnete a neosušíte, na jeho povrchu se mohou usadit korozivní zbytky, které mohou způsobit předčasnou korozi důležitých součástí.

Mezi doporučené čisticí prostředky patří:

- Čisticí prostředky na bázi kvartérních amoniových sloučenin (aktivní složka je chlorid amonný), které obsahují méně než 3 % glykoléteru
- Fenolové čisticí prostředky (aktivní složka – o-fenylfenol)
- Roztok chlorového bělidla (5,25% – méně než 1 díl bělidla na 100 dílů vody)
- ≤ 21% isopropylalkohol

Zamezte promočení. Zajistěte, aby výrobek nezůstal namočený déle, než vyžadují pokyny výrobce chemikálie pro řádnou dezinfekci.

Poznámka - Nedodržení výše uvedených pokynů při používání těchto typů čisticích prostředků může vést k zániku platnosti záruky na tento výrobek.

Preventivní údržba

Pravidelná prohlídka a seřízení

Intervaly údržby

Tento harmonogram představuje všeobecný návod k údržbě. Potřebný harmonogram údržby se může lišit v závislosti na těchto faktorech:

- Množství výjezdů
- Počasí
- Terén
- Zeměpisná poloha
- Individuální používání

Pokud si nejste jisti, jak a kdy se mají provádět tyto kontroly, obraťte se na servisního technika společnosti Stryker.

Při kontrolách systému **Power-LOAD** je nutno v rámci preventivní údržby provést také kontrolu příslušného lehátka kompatibilního se systémem **Power-LOAD** a volitelné sestavy vodítek pro kolečka (pokud ji používáte), aby se potvrdila provozuschopnost celého systému.

Údržba lehátka kompatibilního se systémem Power-LOAD

Mezi součásti lehátka kompatibilního se systémem **Power-LOAD**, které podléhají opotřebení a které je tudíž nutno vyměňovat, patří podložka ramena lehátka (6500-002-123), zarážka podvozku (6085-001-094) a čepy nakládacích koleček (6500-002-104).

Údržba volitelné sestavy vodítek pro kolečka (pokud se používá)

Aby byl připevňovací systém **Power-LOAD** neustále schopný provozu, ujistěte se, že vodítko pro kolečka správně funguje a že není narušena jeho konstrukce. Systém vodítek pro kolečka pomáhá systému **Power-LOAD** při nakládání lehátka. Pokud je vodítko pro kolečka poškozené, okamžitě jej vyměňte.

Poznámka - Harmonogram údržby systému **Power-LOAD** vychází z předpokládaného počtu 10 výjezdů denně. Svůj harmonogram běžné údržby upravte podle skutečné míry využívání systému.

Každý měsíc

Kontrola	Úkon
Prostor zámku	Odstraňte nečistoty z prostoru zámku na dolním konci převodu

Každé tři měsíce

Kontrola	Úkon
Uvolněné spojovací prvky	Pokud jsou spojovací prvky uvolněné, vyměňte je
Šrouby svorek baterie	Povolené šrouby utáhněte (utahovací moment 9 pal.-libra (1 Nm))
Sestava převodu a sestava ukotvení	Odstraňte nečistoty z povrchu sestavy převodu a sestavy ukotvení

Kontrola	Úkon
Válečkové kanály převodu	Vyčistěte válečkové kanály převodu, aby se v nich nehromadily nečistoty
Rampa pro zastavení vozíku	Volné šrouby utáhněte

Každých 12 měsíců

Kontrola	Úkon
Baterie	Pokud je zvedání pomalé, baterii vyměňte
Všechny součásti	Zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte opotřebené součásti včetně krytů ramen, třecích destiček ramen, horních a bočních krytů vozíku, pružin odjišťovací rukojeti lehátka, krytu páky ukotvení, kryt kotvicího indukčního primárního okruhu, pojistné destičky převodu, pojistného kolíku převodu a vodítek lehátka.
Nárazníky	Pokud je roh poškozený, nárazník vyměňte
Motor	Pokud motor nefunguje, vyměňte jej
Koncovka tyče válce	Koncovku vyměňte, pokud systém **Power-LOAD** funguje jen v ručním režimu a svítí výstražná kontrolka
Celkové fungování	Viz *Kontrolní seznam instalace* (straně 27)
Hydraulika	Zkontrolujte, zda neuniká hydraulická kapalina
Ložisko zámku převodu	Jednou ročně vyměňte **Poznámka** - Při výměně ložiska se ujistěte, že je okolí čisté (ukotvení) a na pojistný kolík převodu naneste vazelínu s obsahem sirníku molybdeničitého.
Válečky vodítka	Pokud je pohyb výrobku obtížný nebo je patrné opotřebení v části válečkového kanálu převodu za vnitřní tyčí, vyměňte válečky vodítka na vozíku a navzájem vyměňte vnější dolní a vnější horní tyč převodu na pravé straně (z pohledu pacienta). Zkontrolujte všechny ostatní válečky, zad nejsou poškozené nebo příliš opotřebené. V případě potřeby je vyměňte.
Pružiny zvedacích ramen	Vyměňte pružiny zvedacího ramena (0038-895-000) umístěné pod horním krytem nosiče

Harmonogram výměny válečků a vodítek

Ploché válečky a vodítka musíte vyměnit po každých 14 110 výjezdech. Jen tak zajistíte, aby byl systém **Power-LOAD** neustále provozuschopný. Řiďte se podle počtu výjezdů denně uvedených v následující tabulce. Tato tabulka vám také pomůže naplánovat správné servisní intervaly.

Počet výjezdů denně	Počet měsíců
6	80
7-8	60
9-10	48

Počet výjezdů denně	Počet měsíců
11-12	40
13	36
14-15	30

Harmonogram výměny ložisek zámku převodu

Ložiska zámku převodu musíte vyměnit po každých 3 653 výjezdech. Jen tak zajistíte, aby byl systém **Power-LOAD** neustále schopný provozu. Řiďte se podle počtu výjezdů denně uvedených v následující tabulce.

Počet výjezdů denně	Počet měsíců
2	60
3	40
4-5	24
6	20
7-8	15
9-10	12
11-12	10
13-15	8

Pokyny pro řešení problémů

Tyto pokyny jsou určeny pouze jako krátkodobé řešení. Pokud potřebujete naplánovat servisní prohlídku po jakékoli události, v jejímž důsledku je nutno vyřešit nějaký problém, obraťte se na servisního technika společnosti Stryker nebo pracovníka prodeje, který vás má na starost. Kompletní pokyny pro řešení případných problémů najdete v příručce pro údržbu.

Lehátko se zasekne při vykládání

Situace: Lehátko se uprostřed vykládání zasekne, když stisknete červenou odjišťovací páčku na dolním konci ukotvení.

1. Zatáhněte za západku zámku převodu na levé straně (z pohledu pacienta) a zatlačte lehátko zpět do vozidla, dokud se nezaklesne na své místo.
2. Palcem podržte stisknutou červenou odjišťovací páčku na dolním konci ukotvení a klouby prstů podržte převod na místě, zatímco táhnete za lehátko směrem k sobě, dokud se nezvedne. Lehátko vytáhněte ven a vyložte z vozidla.

Lehátko se zasekne při nakládání

Situace: Vozík s lehátkem se uprostřed nakládání zasekne.

1. Zkontrolujte, zda v zámku převodového vozíku nejsou nečistoty.
2. Nečistoty odstraňte, aby se váleček v důsledku působení pružiny zvedl. Pokud zde žádné nečistoty nejsou, pokračujte krokem 4.
3. Vozík s lehátkem zcela vytáhněte z vozidla, aby se systém resetoval. Lehátko naložte do vozidla. Vozík se poté zaklesne na své místo.
4. Pokud v zámku převodového vozíku žádné nečistoty nejsou, zatáhněte za západku zámku převodu na levé straně (z pohledu pacienta). Lehátko naložte do vozidla.

Lehátko se neuvolní z vozíku

Situace: Lehátko se neuvolní z vozíku v nakládací poloze a rozsvítí se výstražná kontrolka.

1. Silným stisknutím tlačítka pro ruční odjištění na ovládacím panelu systému **Power-LOAD** uvolněte tlak v hydraulickém systému.
2. Zvedací ramena spustíte dolů stisknutím tlačítka „Vysunout“ (+) na ovladači lehátka nebo tlačítka „Dolů“ (↓) na ovládacím panelu systému **Power-LOAD**.

   Poznámka - Může být nutné zvedací ramena zatlačit silou při současném stisknutí tlačítka pro ruční odjištění, aby se zvedací ramena spustila zcela doů.
3. Vyjměte lehátko z vozíku.

Lehátko se nespustí dolů a nezaklesne se do převodu

Situace: Při nakládání se ramena vozíku nespustí dolů, takže se lehátko nezaklesne do převodu.

1. Silně stiskněte tlačítko pro ruční odjištění na ovládacím panelu systému **Power-LOAD**. Lehátko se spustí dolů a zaklesne se do převodu.

Lehátko zůstane zaklesnuté do vozíku v nakládací poloze

Situace: Lehátko se začne skládat a zvedací ramena vozíku se nezvednou.

1. Stisknutím tlačítka „Nahoru“ (↑) na ovládacím panelu systému **Power-LOAD** zvedněte lehátko, až se zvedací ramena sama zastaví.
2. Stisknutím tlačítka „Zasunout“ (-) na dolním konci lehátka zvedněte nohy lehátka. Lehátko naložte do vozidla.

Při nakládání se zvedací ramena systému Power-LOAD zastaví.

Situace: Zvedací ramena nejsou uprostřed mezi nohama lehátka a kontrolky LED na horním konci blikají oranžově.

1. Znovu nastavte lehátko, aby zvedací ramena byla vyrovnaná uprostřed mezi nohama lehátka a ujistěte se, že LED kontrolky na horním konci svítí zeleně.

2. Nakládání znovu spustíte stisknutím tlačítka „Nahoru“ (↑) na ovládacím panelu systému **Power-LOAD** nebo tlačítka „Zasunout“ (-) na lehátku.

Informace o elektromagnetické kompatibilitě

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetické emise		
Systém **Power**-**LOAD** je určen k použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel musí zajistit, aby byl systém **Power**-**LOAD** používán v takovém prostředí.		
Emisní test	**Shoda**	**Elektromagnetické prostředí**
Emise VF CISPR 11	Skupina 1	Systém **Power**-**LOAD** používá VF energii pouze pro své vnitřní funkce. VF emise systému jsou proto velmi nízké a není pravděpodobné, že by způsobily rušení elektronického zařízení v blízkosti.
Emise VF CISPR 11	Skupina 2	Systém **Power**-**LOAD** musí vyzařovat elektromagnetickou energii, aby mohl plnit svou zamýšlenou funkci. Mohou být ovlivněna elektronická zařízení v blízkosti.
Emise VF CISPR 11	Třída A	Systém **Power**-**LOAD** je vhodný k použití ve všech zařízeních kromě domácích a přímo připojených k veřejné nízkonapěťové rozvodné síti, která napájí budovy používané jako domácnosti.

Doporučené vzdálenosti odstupu mezi přenosnými a mobilními VF komunikačními zařízeními a systémem Power-LOAD			
Systém **Power**-**LOAD** je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí, kde je vyzařované VF rušení omezeno. Zákazník nebo uživatel systému **Power**-**LOAD** může přispět k prevenci elektromagnetického rušení udržováním minimální požadované vzdálenosti mezi přenosným a mobilním VF komunikačním zařízením (vysílači) a systémem **Power**-**LOAD**, jak je doporučeno níže, v souladu s maximálním výstupním výkonem komunikačního zařízení.			
Jmenovitý maximální výstupní výkon vysílače **W**	**Vzdálenost odstupu v závislosti na frekvenci vysílače** **m**		
	150 kHz až 80 MHz **d=(1,2) (√P)**	**80 MHz až 800 MHz** **d=(0,35) (√P)**	**800 MHz až 2,7 GHz** **d=(0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
Pro vysílače s maximální hodnotou jmenovitého výkonu neuvedenou výše lze doporučenou vzdálenost odstupu d v metrech (m) odhadnout pomocí rovnice příslušné pro frekvenci vysílače, kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattech (W) udaný výrobcem vysílače. Poznámka 1: Při 80 MHz a 800 MHz platí vzdálenost odstupu pro vyšší frekvenční pásmo. Poznámka 2: Tyto pokyny nemusí platit pro všechny situace. Šíření elektromagnetických vln je ovlivněno absorpcí stavbami, předměty a osobami a odrazem od nich.			

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická odolnost			
Systém **Power**-**LOAD** je určen k použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel musí zajistit, aby byl systém **Power**-**LOAD** používán v takovém prostředí.			
Test odolnosti	**Úroveň testu podle EN/ IEC 60601**	**Úroveň shody**	**Elektromagnetické prostředí – pokyny**
Elektrostatický výboj IEC 61000-4-2	±8 kV při kontaktním svodu ±15 kV při svodu vzduchem	±8 kV při kontaktním svodu ±15 kV při svodu vzduchem	Podlahy musí být dřevěné, betonové nebo kachlíkové. Pokud je podlahová krytina ze syntetického materiálu, relativní vlhkost vzduchu musí být alespoň 30 %.
Přepětí IEC 61000-4-5	±1 kV mezi vodiči ±2 kV vodič(e) - země	±1 kV mezi vodiči ±2 kV vodič(e) - země	Kvalita napájení ze sítě musí být na úrovni běžného komerčního nebo nemocničního prostředí.
Elektromagnetické pole se síťovou frekvencí (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Elektromagnetické pole se síťovou frekvencí musí mít intenzitu charakteristickou pro typické komerční či zdravotnické prostředí.
Elektrické unikající proudy podél napájecích vodičů ISO 7637-2	podle ISO 7637-2	podle ISO 7637-3	—

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická odolnost			
Vedený VF signál IEC 61000-4-6 Vyzařovaný VF signál IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms v pásmech ISM a amatérských radiovysílaček 150 kHz až 80 MHz 10 V/m 80 MHz až 2,7 GHz	3 V 6 Vrms v pásmech ISM a amatérských radiovysílaček 10 V/m	Přenosná a mobilní VF komunikační zařízení se nesmí používat ve větší blízkosti k jakékoli části systému **Power-LOAD** včetně kabelů, než je doporučená vzdálenost odstupu vypočítaná podle rovnice příslušné k frekvenci vysílače. Doporučená vzdálenost odstupu D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz až 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz až 2,7 GHz kde *P* je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattech (W) udaný výrobcem vysílače, a *d* je doporučená vzdálenost odstupu v metrech (m). Síly pole pevných VF vysílačů, určené elektromagnetickou studií lokality [a], musí být nižší než úroveň shody v každém z frekvenčních pásem.[b] Rušení se může vyskytnout v blízkosti zařízení označených následujícím symbolem:

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická odolnost
Poznámka 1: Při 80 MHz a 800 MHz platí vyšší frekvenční pásmo. **Poznámka 2**: Tyto pokyny nemusí platit pro všechny situace. Šíření elektromagnetických vln je ovlivněno absorpcí stavbami, předměty a osobami a odrazem od nich. **Poznámka 3:** Pásma ISM (průmyslová, vědecká a zdravotnická) v rozmezích 0,15 MHz a 80 MHz jsou 6,765 MHz až 6,795 MHz, 13,553 MHz až 13,567 MHz, 26,957 MHz až 27,283 MHz a 40,66 MHz až 40,70 MHz. Pásma amatérských radiovysílaček v rozmezích 0,15 MHz a 80 MHz jsou 1,8 MHz až 2,0 MHz, 3,5 MHz až 4,0 MHz, 5,3 MHz až 5,4 MHz, 7 MHz až 7,3 MHz, 10,1 MHz až 10,15 MHz, 14 MHz až 14,2 MHz, 18,07 MHz až 18,17 MHz, 21,0 MHz až 21,4 MHz, 24,89 MHz až 24,99 MHz, 28,0 MHz až 29,7 MHz a 50,0 MHz až 54,0 MHz. **Poznámka 4**: Hodnoceno z hlediska odolnosti vůči blízkým polím vysokofrekvenčních bezdrátových komunikačních zařízení podle IEC 60601-1-2: 2014 – Tabulka 9.
[a] Sílu polí pevných vysílačů, jako jsou základní stanice pro radiotelefony (mobilní/bezdrátové) a pozemní mobilní rádia, amatérská rádia, AM a FM rádiové vysílání a TV vysílání, nelze s přesností teoreticky odhadnout. Pro zhodnocení elektromagnetického prostředí s pevnými VF vysílači by měla být uvážena elektromagnetická studie lokality. Pokud naměřená intenzita pole v místě, kde se systém **Power-LOAD** používá, překračuje výše uvedenou platnou úroveň shody pro vysokofrekvenční záření, je třeba systém **Power-LOAD** sledovat a ověřit jeho normální fungování. Pokud systém **Power-LOAD** nefunguje normálně, možná bude nutno provést další opatření, například jej přemístit nebo otočit. [b] V rozsahu frekvence mezi 150 kHz a 80 MHz by síla pole neměla být vyšší než 20 V/m.

Power-LOAD® bårebeslagsystem

Betjeningsvejledning

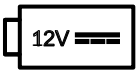
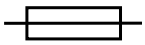
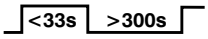
REF 6390

DA

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Symboler

	Se betjeningsvejledningen/-brochuren
	Betjeningsvejledning/Se brugsanvisningen
CE	CE-mærke
EC REP	EU-REP
	Generel advarsel
	Forsigtig
	Advarsel: hænder kan knuses
	Advarsel: ikke-ioniserende stråling
REF	Katalognummer
LOT	Partikode
SN	Serienummer
US Patents	Se www.stryker.com/patents vedrørende patenter i USA
	Producent
	Fremstillingsdato
	Sikker arbejdsbelastning
	Farlig elektrisk spænding
c US	Medicinsk udstyr godkendt af Underwriters Laboratories LLC udelukkende med hensyn til elektrisk stød, brand og mekaniske risici i overensstemmelse med ANSI/AAMI ES60601-1:2012 og CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:14.
⎓	Jævnstrøm
	Klasse II elektrisk udstyr: Udstyr, der beskytter mod elektrisk stød og ikke udelukkende benytter grundlæggende isolering, men som omfatter yderligere sikkerhedsforholdsregler som f.eks. dobbeltisolering eller forstærket isolering, da beskyttende jordforbindelse eller monteringsforhold ikke forefindes.

	Ifølge kravene i EU-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE), som ændret, angiver dette symbol, at produktet skal indsamles separat med henblik på genbrug. Må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald. Kontakt nærmeste forhandler vedrørende information om bortskaffelse. Sørg for, at inficeret udstyr dekontamineres før genbrug.
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) er en non-profit, offentlig serviceorganisation, der fremmer genbrug af bærbare genopladelige batterier. Batterierne skal indleveres på et batteriindsamlingssted. Gå ind på RBRC's website (www.rbrc.org) for at finde et indsamlingssted i nærheden, eller ring på det telefonnummer, der vises på genbrugssymbolet.
IPX6	Beskyttet mod kraftige vandstråler
	Dette produkt overholder Del 18 af FCC-reglerne
	Løftes af to personer
	Opad
	Skrøbelig, håndteres forsigtigt
	Holdes tør
	Må ikke stables med mere end 5 stk. i højden
	12 V DC batteristrøm
	Sikring
	Batteriets driftscyklus (indladning): 10,0 % (tændt i mindre end 33 sekunder, slukket i mere end 300 sekunder)
	Batteriets driftscyklus (opladning): 100 %
U.S.A.	Engelsk tekst under dette symbol henvender sig kun til brugere i USA.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registreret i De Forenede Arabiske Emirater af den regulerende telekommunikationsmyndighed
	Produktet overholder gældende EMC-standarder i Australien/New Zealand
	Godkendt af uafhængig kommunikationsmyndighed i Sydafrika

	Æskeproducentens certifikat – denne pakkeæske har en minimum testværdi for kantknusning på 82 pund/tomme (14.350 N/m).
	Æskeproducentens certifikat – denne pakkeæske har en minimum testværdi for kantknusning på 51 pund/tomme (8.925 N/m).

Indholdsfortegnelse

Definition af betegnelserne Advarsel/Forsigtig/Bemærk 3
Oversigt over sikkerhedsforanstaltninger 4
Klemmepunkter 6
Indledning 7
Produktbeskrivelse 7
Indikationer 7
Forventet levetid 7
Kontraindikationer 7
Specifikationer 7
Standarder med påkrævet ekstraudstyr 10
Produktillustration 10
Kontaktinformation 10
Serienummerets placering 11
Fremstillingsdato 11
Opsætning 12
Bårekompatibilitet 12
Installation 13
Regler vedrørende kvalitetsstyringssystem 13
21 CFR 820.170 installation 13
Tjekliste til installation af komponenter i Power-LOAD-samlingen 13
Sådan installeres gulvpladen 14
Sådan installeres Power-LOAD 14
Sådan installeres batteriet 23
Installationstjekliste 24
Betjening 26
Brugerkontroller og LED-indikatorer 26
LED-indikatorer til vognens hovedende 28
Manuelle brugerkontroller 29
Betjeningsvejledning 30
Sådan hæves, sænkes eller frigøres båren vha. af de strømførte funktioner 30
Sådan kontrolleres batteriniveauet 31
Automatiseret ind- og udladning 32
Automatiseret indladning af Power-LOAD 32
Automatiseret udladning af Power-LOAD 33
Manuel ind- og udladning 33
Manuel indladning af Power-LOAD 34
Manuel udladning af Power-LOAD 35
Sådan kontrolleres batteriniveauet på Power-LOAD-kontrolpanelet 35
Opladning af batteriet 35
Opbevaring af Power-LOAD 35
Indstilling af bårens indladningshøjde 35
Brug af en ikke opgraderet X-ramme båre i situationer med mange tilskadekomne 36
Skyd Power-LOAD ud af køretøjet uden en båre 36
Indladning af en Performance-PRO båre i en ambulance ved brug af det valgfrie Power-LOAD. 36
Udladning af en Performance-PRO båre fra et køretøj ved brug af det valgfrie Power-LOAD 38
Indladning af en Power-PRO-båre i et køretøj med det valgfrie Power-LOAD 39
Udladning af en Power-PRO båre fra et køretøj ved brug af det valgfrie Power-LOAD 40
Manuel udladning af en båre fra køretøjet efter indladning med Power-LOAD (tab af strøm til Power-LOAD eller systemfejl) 41
Manuel indladning af en båre i et køretøj efter strømtab til bårebeslaget eller en systemfejl 43
Manual udladning af en båre fra et køretøj 44
Sådan fjernes båren fra køretøjet inden reparation 44
Manuel indladning af en båre i køretøjet (Power-PRO-strømtab) 45
Rengøring 47

Anbefalede rengøringsmidler 47
Forebyggende vedligeholdelse 48
Regelmæssige inspektioner og justeringer 48
Hver måned 48
Hver tredje måned 48
Hver tolvte måned 49
Udskiftning af dele til flade ruller og V-styr 49
Udskiftning af overførslens låselejedele 50
Fejlfinding 51
Oplysninger om EMC 52

Definition af betegnelserne Advarsel/Forsigtig/Bemærk

Betegnelserne **ADVARSEL,** FORSIGTIG **og** BEMÆRK **benyttes med** særlige betydninger og skal læses omhyggeligt.

ADVARSEL - Gør læseren opmærksom på en situation, der kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis situationen ikke undgås. Den kan også beskrive potentielle alvorlige hændelser og sikkerhedsfarer.

FORSIGTIG - Gør læseren opmærksom på en potentielt farlig situation, der kan medføre mindre eller moderat personskade på bruger eller patient eller beskadige produktet eller andre genstande, hvis situationen ikke undgås. Dette omfatter særlig omhu, der er nødvendig for sikker og effektiv brug af udstyret og den omhu, der er nødvendig for at undgå beskadigelse af udstyr, som kan opstå som et resultat af brug eller misbrug.

Bemærk - Her gives særlige oplysninger, der letter vedligeholdelse eller uddyber vigtige anvisninger.

Oversigt over sikkerhedsforanstaltninger

Læs altid omhyggeligt advarslerne og forholdsreglerne på denne side, og følg dem nøje. Service må kun foretages af kvalificeret personale.

ADVARSEL

- **Power-LOAD** må ikke betjenes ved en spænding, der ikke svarer til produktets nominerede spænding.
- **Power-LOAD** må ikke betjenes ved mere end dets driftscyklus for at undgå udstyrsskader eller røgdannelse.
- **Power-LOAD** må ikke kobles til et 24 V DC-kredsløb i køretøjet. Kobl altid **Power-LOAD** til et 12,8 V DC-15,6 V DC-kredsløb i køretøjet, der er tilsluttet en 15 A sikring/afbryder for at forhindre spændingsrelaterede farer.
- **Power-LOAD** køres ved 13,56 MHz, når du bruger **Power-LOAD**-kontrollerne med en strømforsynet båre (**Power-PRO** XT eller **Power-PRO** IT), der muligvis kunne forstyrre andet udstyr, der kører med samme frekvensbånd.
- Brugen af andet tilbehør, transducere og kabler end de specificerede, med undtagelse af transducere og kabler solgt af Stryker til erstatning af interne komponenter, kan resultere i øgede emissioner eller nedsat immunitet af **Power-LOAD**-systemet.
- Brug ikke **Power-LOAD**-systemet og **Power-PRO**-båren ved siden af eller stablet sammen med andet udstyr. Hvis det nødvendigt at bruge systemet tæt på eller stablet sammen med andet udstyr, skal **Power-LOAD**-systemet observeres for at bekræfte normal drift i den konfiguration, i hvilken systemet skal anvendes.
- **Power-LOAD** kører primært ved disse frekvenser: 70 - 85 kHz for induktionsladning og 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudemodulation (OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktionsladningen kan fungere mellem disse frekvenser: 70 - 125 kHz. Andet udstyr kan forårsage interferens med **Power-LOAD**-systemet, også selv om dette andet udstyr er i overensstemmelse med CISPR-kravene angående emission.
- Højden af bårens indladningshjul skal altid justeres, så den passer til køretøjets dækhøjde som specificeret i betjeningsmanualen til jeres båremodel.
- Brug altid er skinneklemmesamling til alle bårer uden det valgfrie **Power-LOAD**. **Power-LOAD** er kun kompatibel med **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT og **Power-PRO** IT bårer med det valgfrie **Power-LOAD**. I visse situationer kan du bruge **Power-LOAD** som et standard hjortetaksbeslag for de fleste bårer med X-ramme.
- Brug altid en **Power-LOAD**-kompatibel båre med Stryker Model 6390 **Power-LOAD**-systemet. Der er risiko for at komme til skade, hvis der anvendes en ikke-kompatibel båre i Stryker Model 6390 **Power-LOAD**-systemet.
- Installér altid bårens beslagsystem, som beskrevet i denne vejledning. Forkert installation kan resultere i tilskadekomst. Sørg for, som et minimumskrav, at jeres konfiguration afprøves, så den opfylder National Truck Equipment Association/ Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004).
- Udvis særlig forsigtighed med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) ved anvendelse af elektromedicinsk udstyr. Installér bårebeslagsystemet, og tag det i brug i henhold til EMC-oplysningerne, som findes i afsnittet om EMC i denne vejledning. Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr kan påvirke bårebeslagsystemets funktion.
- Brug altid to installatører, når overførsels- og vognsamlingen skal løftes og placeres, for at undgå at nogen kommer til skade.
- Hold altid hænder, fingre og fødder væk fra bevægelige dele.
- Bær altid passende øjenværn, mens du bruger en sav. Fastgør den genstand, som du skærer i, og vær opmærksom på området omkring det sted, hvor du arbejder.
- Lad der altid være friafstand ved stopklodsen. Hvis der er utilstrækkelig friafstand til stopklodsen, kan det medføre, at patienten eller operatøren kommer til skade.
- Sørg altid for, at alle huller til ydersiden af køretøjet er forseglet for at forhindre, at der kommer udstødningsgas ind i køretøjets patientrum.
- Sørg altid for, at **Power-LOAD** fungerer, inden den tages i brug. Hvis den svigter, kan det medføre, at patienten eller operatøren kommer til skade.
- Vær altid forsigtig, når du bevæger dig rundt i køretøjets patientrum, for at undgå, at du falder over **Power-LOAD**.
- Udvis altid forsigtighed, når du betjener **Power-LOAD** i dårligt vejr (f.eks. regn, is, sne).
- Brug kun båren eller **Power-LOAD**, når alle personer er fri af mekanismerne. Hvis man blive viklet ind i mekanismerne i den elektriske båre eller **Power-LOAD**, kan man komme alvorligt til skade.
- Øv dig altid i at af- og indlade båren med **Power-LOAD**, indtil du har fuld indsigt i, hvordan produktet betjenes. Forkert brug kan medføre personskade.
- Lad ikke utrænet personale medvirke ved betjeningen af **Power-LOAD**. Utrænede teknikere/medarbejdere kan forårsage skade på patienten eller dem selv.
- Der må ikke køres med køretøjet, når vognen er i midterpositionen. Denne position låser ikke og er ikke beregnet på kørsel.

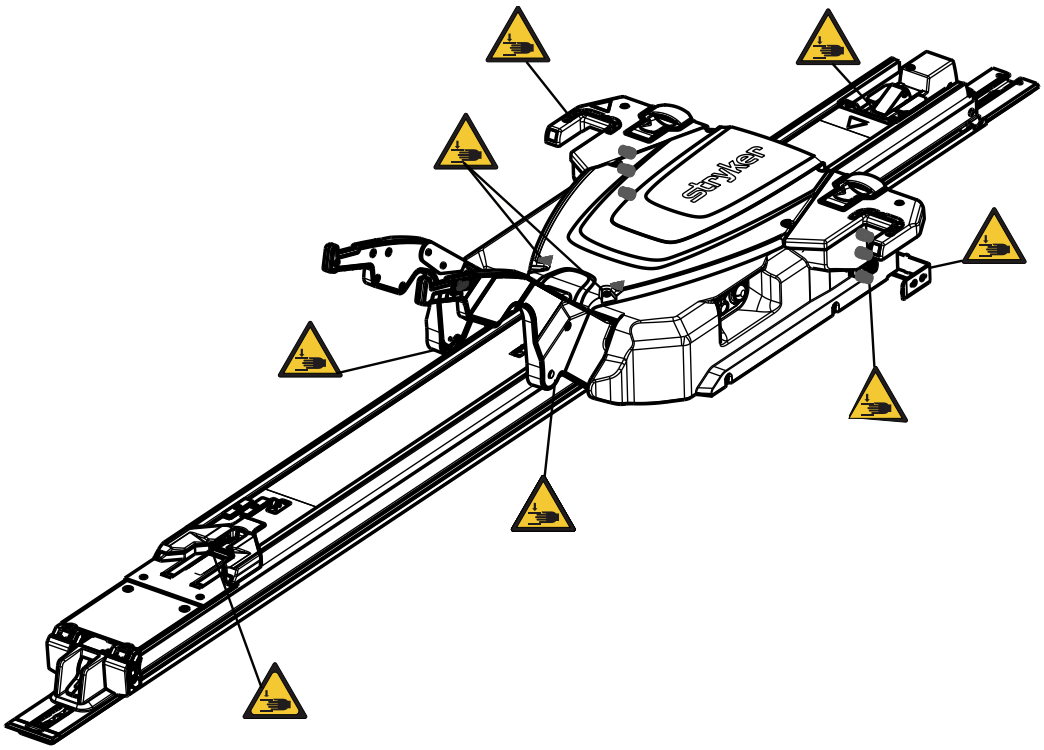
- Brug altid begge hænder, når du håndterer båren. **Power-LOAD** er kun en hjælpeanordning. Evaluer den enkelte situation for at bestemme, hvordan den vægt, som du transporterer, skal fordeles og løftes.
- Brug altid nok operatører til at håndtere de kræfter, der er nødvendige for at ind- eller udlade, når du håndterer vægte over 400 pund (181 kg). For at forbedre sikkerheden skal operatører ind- eller udlade på jævne overflader. For dækhøjder på 36 tommer (91 cm) i køretøjet kan du være nødt til at udlade manuelt.
- Hold altid hænder og fødder væk fra **Power-LOAD**-vognens løftearme og bårens bund under elektrisk ind- og udladning.
- Batteriet må ikke fjernes, når båren er aktiv.
- **Power-LOAD**-systemet og tilbehøret må kun betjenes som beskrevet i manualerne. Forkert brug af **Power-LOAD**-systemet eller tilbehør kan forårsage skader hos patienten eller operatøren. Brugeren eller ejeren bærer det fulde ansvar for anvendelse af dette produkt på nogen som helst anden måde.
- Understøt altid bårens vægt fra fodenden ved manuel betjening.
- Beskadigede batteripakker skal returneres til et servicecenter med henblik på genbrug. Må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald. Kontakt den lokale forhandler for at få oplysninger om, hvilke returnerings- og/eller indsamlingssystemer der findes i jeres land.
- Træk altid stikket ud af Shoreline-stikket (hvis relevant), frakobl køretøjets batteri, tryk på hovedafbryderknappen for at slukke for produktet, og anbring derefter vognen i indladningsstilling, før du servicerer **Power-LOAD**.
- Fjern ikke batteriet, når **Power-LOAD** er i drift.
- Tryk ikke på hovedafbryderknappen for at slukke for produktet ved normal brug, da det vil forhindre batteriet i at oplade.
- Kontrollér, at skinneklemmen ikke overlapper den røde justeringsbegrænsningsmærkning på skinnerøret. For at forhindre skinnens kæber i at slippe bårerammen må afstanden mellem skinneklemmen og skinnens stationære kæbe aldrig være mere end 1 tomme (2,5 cm).
- Brug ikke hånden eller fingrene til at trykke på udløserknappen, mens skinnekæberne er åbne. Skinneklemmen lukker med en kraftig fjederlukkefunktion.
- Der skal altid være mindst to uddannede operatører om at ind- eller udlade en båre med patient i et køretøj.
- Indlad altid den **Power-LOAD** kompatible båre i køretøjets patientrum før alle andre personer i køretøjet.
- Vær altid parat til at understøtte hele bårens og patientens vægt, hvis løftearmene ikke hæver båren, når du udlader en båre fra køretøjets patientrum. Når båren låses op før udladning fra køretøjets patientrum, hæver **Power-LOAD**-løftearmene båren en smule.
- Bårens bund skal altid være udstrakt, før du trykker på knapperne på **Power-LOAD**-kontrolpanelet, når båren udlades.
- Vær altid parat til at understøtte hele bårens og patientens vægt under udladning af en båre fra køretøjets patientrum, hvis strømmen til **Power-LOAD** er gået tabt, eller der er opstået en systemfejl.
- Læs altid båren, før du lader patienter komme ind i køretøjets patientrum.
- Tryk altid på hovedafbryderknappen for at slukke for enheden, inden den serviceres eller rengøres.
- Brug altid passende personligt beskyttelsesudstyr under højtryksrensning for at undgå indånding af smitstoffer. Højtryksrensningsudstyr kan medføre, at forureningsstoffer blandes med luften.
- Tør altid produktet af med rent vand, og tør det tørt efter rengøringen. Visse rengøringsprodukter er ætsende og kan forårsage skade på produktet. Hvis produktet ikke skylles og tørres ordentligt af, kan det efterlade ætsende reststoffer på produktets overflader, som kan forårsage førtidig korrosion af kritiske komponenter.

FORSIGTIG

- Forkert brug af produktet kan medføre, at patienten eller operatøren kommer til skade. Produktet må kun betjenes som beskrevet i denne manual.
- Hverken produktet eller dets komponenter må ændres. Ændring af produktet kan forårsage uforudsigelig drift, hvilket kan medføre personskade på patient eller operatør. Ændring af produktet vil også ugyldiggøre garantien.
- Dette udstyr er blevet testet og fundet at være i overensstemmelse med grænserne for en klasse A digital enhed ifølge afsnit 15 af reglerne fra FCC. Disse grænser er beregnet til at yde rimelig beskyttelse imod skadelig interferens, når udstyret betjenes i kommercielle miljøer. Udstyret danner, benytter og kan udsende højfrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med anvisningerne i manualen, forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Betjening af dette udstyr i beboelsesområder vil højst sandsynligt forårsage skadelig interferens, og brugeren vil således være ansvarlig for at afhjælpe denne interferens og dække udgifterne, der er forbundet hermed. I tilfælde af interferens skal Power-LOAD-systemet eller det interfererende produkt placeres på et andet sted eller vendes i en anden retning.
- I tilfælde af interferens skal **Power-LOAD**-systemet eller det interfererende produkt altid placeres på et andet sted eller vendes i en anden retning. Dette produkt overholder Del 18 af FCC-reglerne.

- Brug ikke bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder ydre enheder som f.eks. antennekabler og eksterne antenner) inden for 30 cm (12 tommer) på nogen del af **Power**-**LOAD**-systemet, herunder kabler angivet af producenten. Dette kunne medføre forringelse af funktionen af dette udstyr.
- Dette udstyrs emissionskarakteristika gør det egnet til brug i industriområder og på hospitaler (CISPR 11 klasse A). Udstyret danner, benytter og kan udsende højfrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med anvisningerne i manualen, forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Betjening af dette udstyr i beboelsesområder (hvor der normalt påkræves CISPR 11 klasse B) vil højst sandsynligt forårsage skadelig interferens, og brugeren vil således være ansvarlig for at afhjælpe denne interferens og dække udgifterne, der er forbundet hermed. I tilfælde af interferens skal **Power**-**LOAD**-systemet eller det interfererende produkt placeres på et andet sted eller vendes i en anden retning.
- Pas på ikke at ødelægge bårens hus til induktiv opladning, når du installerer overførselssamlingen.
- Sørg altid for, at ledningerne ligger inden i gulvpladelommen og ikke er klemt af ankersamlingen, når du installerer ankersamlingen.
- De manuelle tilsidesættelser gør det muligt at bevæge **Power**-**LOAD**-systemet mere frit.
- Oplad altid batteriet, før du tager produktet i brug. Et ikke-opladet eller fladt batteri kan forårsage nedsat ydeevne af produktet.
- Sørg for ikke at smække båren ind i vognen, når du anbringer båren for at undgå risikoen for beskadigelse af udstyret.
- Skub ikke båren ind i køretøjets patientrum, før bårens bund er trukket helt tilbage.
- Slip ikke den manuelle udløserknap, før båren er låst på plads i fodenden. Hvis du slipper udløserknappen for hurtigt, vil bårens bund muligvis forhindre båren i at låse fast i **Power**-**LOAD**.
- Undlad at sprøjte lige under vognen og op i vognmekanismen. Der kan trænge vand ind i vognhuset, hvilket kan forårsage øget korrosion eller svækket drift.
- Der må ikke foretages rengøring, service eller vedligeholdelse, mens produktet er i brug.

Klemmepunkter



Figur1 – Klemmepunkter

Indledning

Denne manual er en hjælp til betjening eller vedligeholdelse af dit Stryker-produkt. Læs manualen igennem, før du betjener eller vedligeholder produktet. Fastlæg metoder og procedurer til uddannelse og optræning af personalet med henblik på sikker betjening eller vedligeholdelse af dette produkt.

FORSIGTIG

- Forkert brug af produktet kan medføre, at patienten eller operatøren kommer til skade. Produktet må kun betjenes som beskrevet i denne manual.
- Hverken produktet eller dets komponenter må ændres. Ændring af produktet kan forårsage uforudsigelig drift, hvilket kan medføre personskade på patient eller operatør. Ændring af produktet vil også ugyldiggøre garantien.

Bemærk

- Denne manual er en permanent del af produktet, og den skal opbevares sammen med produktet, selv hvis dette senere sælges.
- Stryker tilstræber hele tiden forbedringer i produktdesign og -kvalitet. Manualen indeholder de seneste tilgængelige produktoplysninger på trykningstidspunktet. Der kan være mindre uoverensstemmelser mellem dit produkt og denne manual. Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte Stryker kundeservice eller teknisk support på +1-800-327-0770.

Produktbeskrivelse

Stryker 6390 **Power-LOAD®** bårens befæstelsessystem er beregnet til at løfte, sænke eller styre kompatible ambulancebårer ind og ud af en ambulance. Når båren er sikkert fastgjort til systemet, assisterer et batteridrevet hydraulisk system operatørerne med ind- og udladning af en båre. Systemet sikrer også den kompatible ambulancebåre inden i køretøjet under transport af patienten. Når båren er sikret i transportpositionen, oplader **Power-LOAD** induktivt de kompatible ambulancebårer, model 6506 **Power-PRO™** XT og 6516 **Power-PRO™** IT. I tilfælde af et strømtab forbliver systemet funktionsdygtigt, så båren kan sikres inden i køretøjet.

Indikationer

Power-LOAD er beregnet til at hjælpe med indladning og udladning af en kompatibel båre med hjul (ambulancebåre) til og fra et transportkøretøj og til at holde båren fast under transport. Enheden har en maksimal sikker arbejdsbelastning på 870 pund (395 kg), inklusive vægten af ambulancebåren, patienten og det udstyr, der er tilsluttet båren (dvs. iltflasker, monitorer og/eller pumper). De tilsigtede brugere af enheden er uddannede fagpersoner, herunder medicinsk nødhjælpspersonale og plejepersonale samt førstehjælpsydere, serviceteknikere og installatører.

Forventet levetid

Power-LOAD har en forventet levetid på syv år under normale brugsforhold og med passende periodisk vedligeholdelse.

Kontraindikationer

Ingen kendte.

Specifikationer

	Sikker arbejdsbelastning **Bemærk** - Sikker arbejdsbelastning angiver summen af patientens, madrassens og tilbehørets vægt.	870 pund	395 kg
Maksimal løftekapacitet (patient og tilbehør)		700 pund	318 kg

Samlet længde		95 tommer	241 cm
Minimumslængde		89,5 tommer	228 cm
Bredde		24,5 tommer	62 cm
Vægt			
	Gulvpladesamling	16,5 pund	7,5 kg
	Ankersamling	23 pund	10,5 kg
	Overførselssamling	67 pund	30,5 kg
	Vognsamling	105 pund	48 kg
Påkrævet minimumsantal operatører til indladning/udladning af en båre med patient		2	
Påkrævet minimumsantal operatører til indladning/udladning af en båre uden patient		1	
Anbefalet indladningshøjde		22 til 36 tommer	56 til 91 cm
Hydraulisk olie		Mobil **Mercon**® V Blend ATF-olie (6500-001-293) Der henvises til leverandørbrugsanvisningen (MSDS) til Mobil **Mercon**® V Blend ATF-olien angående sikkerhedsoplysninger.	
Elektriske krav		12,8 V DC-15,6 V DC, 15 A sikring/afbryder, 2 lederkabler (10 AWG)	
Batteriets driftscyklus, opladning		100 %	
Batteriet driftscyklus, ladning		10 % (33 sek. tændt/5 min. slukket)	
Batteri		12 V DC, 5 Ah blybatteri (6390-001-468)	
Sikring		LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Standarder		ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 For standarder, der kræver specifikke funktioner, henvises der til *Standarder med påkrævet ekstraudstyr* (side 10).	

Stryker forbeholder sig retten til at ændre specifikationerne uden varsel.

Den gule og sorte farveholdning er et proprietært varemærke, der tilhører Stryker Corporation.

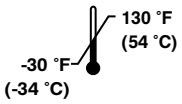
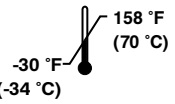
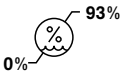
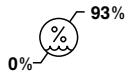
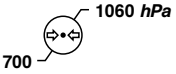
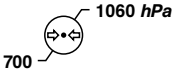
Hermed erklærer Stryker, at radioudstyrstypen kortdistanceudstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Det kan være vanskeligt at læse mærkningerne på afstande over 12 tommer (30 cm).

ADVARSEL

- **Power-LOAD** må ikke betjenes ved en spænding, der ikke svarer til produktets nominerede spænding.
- **Power-LOAD** må ikke betjenes ved mere end dets driftscyklus for at undgå udstyrsskader eller røgdannelse.
- **Power-LOAD** må ikke kobles til et 24 V DC-kredsløb i køretøjet. Kobl altid **Power-LOAD** til et 12,8 V DC-15,6 V DC-kredsløb i køretøjet, der er tilsluttet en 15 A sikring/afbryder for at forhindre spændingsrelaterede farer.
- **Power-LOAD** køres ved 13,56 MHz, når du bruger **Power-LOAD**-kontrollerne med en strømforsynet båre (**Power-PRO** XT eller **Power-PRO** IT), der muligvis kunne forstyrre andet udstyr, der kører med samme frekvensbånd.

- Brugen af andet tilbehør, transducere og kabler end de specificerede, med undtagelse af transducere og kabler solgt af Stryker til erstatning af interne komponenter, kan resultere i øgede emissioner eller nedsat immunitet af **Power-LOAD**-systemet.
- Brug ikke **Power-LOAD**-systemet og **Power-PRO**-båren ved siden af eller stablet sammen med andet udstyr. Hvis det nødvendigt at bruge systemet tæt på eller stablet sammen med andet udstyr, skal **Power-LOAD**-systemet observeres for at bekræfte normal drift i den konfiguration, i hvilken systemet skal anvendes.
- **Power-LOAD** kører primært ved disse frekvenser: 70 - 85 kHz for induktionsladning og 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudemodulation (OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktionsladningen kan fungere mellem disse frekvenser: 70 - 125 kHz. Andet udstyr kan forårsage interferens med **Power-LOAD**-systemet, også selv om dette andet udstyr er i overensstemmelse med CISPR-kravene angående emission.

Miljøforhold	Betjening	Opbevaring og transport
Temperatur		
Relativ luftfugtighed		
Atmosfærisk tryk		

FORSIGTIG

- Dette udstyr er blevet testet og fundet at være i overensstemmelse med grænserne for en klasse A digital enhed ifølge afsnit 15 af reglerne fra FCC. Disse grænser er beregnet til at yde rimelig beskyttelse imod skadelig interferens, når udstyret betjenes i kommercielle miljøer. Udstyret danner, benytter og kan udsende højfrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med anvisningerne i manualen, forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Betjening af dette udstyr i beboelsesområder vil højst sandsynligt forårsage skadelig interferens, og brugeren vil således være ansvarlig for at afhjælpe denne interferens og dække udgifterne, der er forbundet hermed. I tilfælde af interferens skal Power-LOAD-systemet eller det interfererende produkt placeres på et andet sted eller vendes i en anden retning.
- I tilfælde af interferens skal **Power-LOAD**-systemet eller det interfererende produkt altid placeres på et andet sted eller vendes i en anden retning. Dette produkt overholder Del 18 af FCC-reglerne.
- Brug ikke bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder ydre enheder som f.eks. antennekabler og eksterne antenner) inden for 30 cm (12 tommer) på nogen del af **Power-LOAD**-systemet, herunder kabler angivet af producenten. Dette kunne medføre forringelse af funktionen af dette udstyr.
- Dette udstyrs emissionskarakteristika gør det egnet til brug i industriområder og på hospitaler (CISPR 11 klasse A). Udstyret danner, benytter og kan udsende højfrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med anvisningerne i manualen, forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Betjening af dette udstyr i beboelsesområder (hvor der normalt påkræves CISPR 11 klasse B) vil højst sandsynligt forårsage skadelig interferens, og brugeren vil således være ansvarlig for at afhjælpe denne interferens og dække udgifterne, der er forbundet hermed. I tilfælde af interferens skal **Power-LOAD**-systemet eller det interfererende produkt placeres på et andet sted eller vendes i en anden retning.

Beskrivelse	Nummer	Kemisk navn på særligt farligt stof (SVHC)
Power-LOAD	6390-000-000	Bly
Batteri, 12 V	6390-001-468	Bly
Styretavle	6390-101-014	Bly

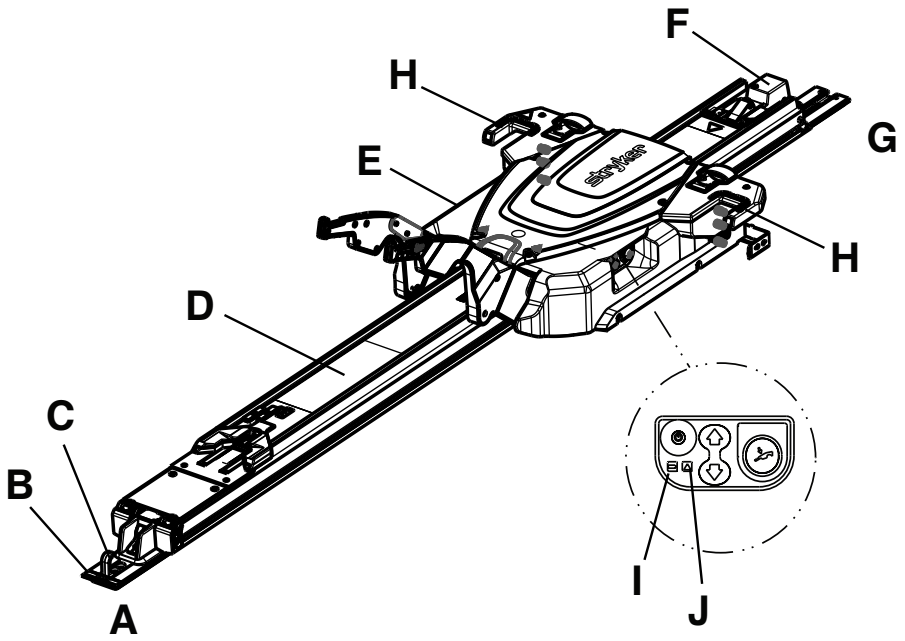
Standarder med påkrævet ekstraudstyr

For at overholde standarderne skal **Power-LOAD** anvendes sammen med følgende kompatible bårer. Yderligere oplysninger vedrørende jeres båremodel kan findes i betjeningsmanualen.

Bemærk - Kompatibel båre indlades i **Power-LOAD** ved elektrisk funktion til crash-test.

Standard	Båremodel, der er kompatibel med Power-LOAD
SAE J3027 og AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Produktillustration



A	Fodende	F	Ankersamling
B	Gulvplade	G	Hovedende
C	Sikkerhedskrog	H	LED-indikator, hovedende
D	Overførselssamling	I	Batteriets LED-indikator
E	Vognsamling	J	LED-indikator for fejl

Kontaktinformation

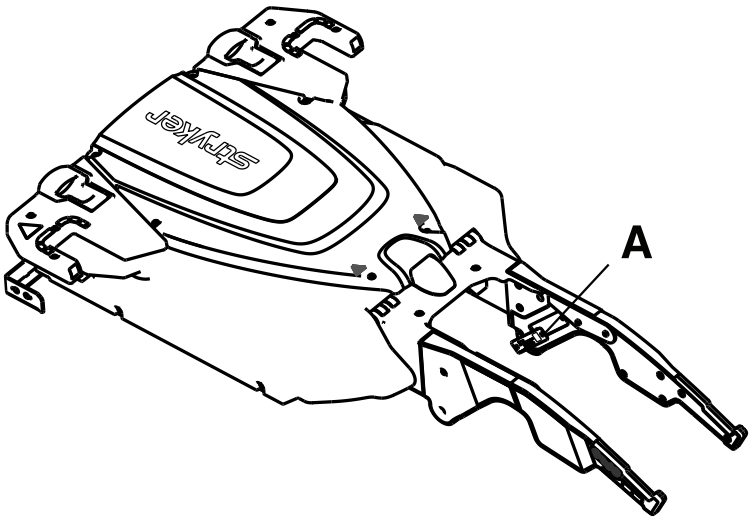
Kontakt Stryker kundeservice eller teknisk support på: +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Du finder betjenings- eller vedligeholdelsesvejledningen online ved at gå ind på https://techweb.stryker.com/.

Hav serienummeret (A) på dit Stryker-produkt klart, når du ringer til Stryker kundeservice eller teknisk support. Inkluder serienummeret i al skriftlig kommunikation.

Serienummerets placering



Fremstillingsdato

Fremstillingsåret er de to første tal i serienummeret.

Opsætning

Ved opsætning udpakkes alle kasserne, og alle ting kontrolleres for korrekt funktion. Kontrollér, at produktet fungerer korrekt, inden det tages i brug.

ADVARSEL - Højden af bårens indladningshjul skal altid justeres, så den passer til køretøjets dækhøjde som specificeret i betjeningsmanualen til jeres båremodel.

Fjern alle forsendelses- og pakningsmaterialer fra produktet inden brug.

Tilstanden af **Power-LOAD** er brugerens ansvar. Bed en kvalificeret servicemedarbejder om at bruge den følgende liste og anvisningerne i betjeningsvejledningen til at kontrollere funktionen af **Power-LOAD**.

1. Hæv løftearmene, og skub **Power-LOAD**-vognen med hænderne ind i hovedenden af overførselssamlingen for at oplade batteriet. Oplad batteriet i mindst to timer, før du tager **Power-LOAD** i brug første gang.

   Bemærk - Batteriets LED-strømindikator blinker grønt under opladningen.

2. Bekræft, at tjeklisten for installation er færdiggjort.
3. Gå tjeklisten for installation igennem igen, hvis den er udfyldt af en tredjepartsinstallatør. Tag ikke produktet i brug, hvis du ikke kan færdiggøre tjeklisten for installation.

Den kompatible **Power-LOAD**-båres tilstand er også brugerens ansvar. Kontrollér, at produktet fungerer korrekt, inden det tages i brug. Se betjeningsmanualen vedrørende krav til opsætning for jeres båremodel.

Bårekompatibilitet

Stryker Model 6390 **Power-LOAD**-systemet er kun kompatibelt med bårer, der er forsynet med det kompatible valgfrie **Power-LOAD**.

ADVARSEL

- Brug altid er skinneklemmesamling til alle bårer uden det valgfrie **Power-LOAD**. **Power-LOAD** er kun kompatibel med **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT og **Power-PRO** IT bårer med det valgfrie **Power-LOAD**. I visse situationer kan du bruge **Power-LOAD** som et standard hjortetaksbeslag for de fleste bårer med X-ramme.
- Brug altid en **Power-LOAD**-kompatibel båre med Stryker Model 6390 **Power-LOAD**-systemet. Der er risiko for at komme til skade, hvis der anvendes en ikke-kompatibel båre i Stryker Model 6390 **Power-LOAD**-systemet.

Bårer, der i øjeblikket opfylder disse specifikationer, inkluderer:

- Model 6085 **Performance-PRO** XT med **Power-LOAD**-kompatibilitetskit (6085-700-010)
- Model 6086 **Performance-PRO** XT med det valgfrie **Power-LOAD** eller kompatibilitetskittet (6086-700-001)
- Model 6500 **Power-PRO** XT med det **Power-LOAD**-kompatibilitetskit (6500-700-049)
- Model 6506 **Power-PRO** XT med det valgfrie **Power-LOAD** eller kompatibilitetskittet (6506-700-001)
- Model 6510 **Power-PRO** IT med **Power-LOAD**-kompatibilitetskittet (6510-700-001)
- Model 6516 **Power-PRO** IT med det valgfrie **Power-LOAD** eller kompatibilitetskittet (6516-700-001)

Installation

Regler vedrørende kvalitetsstyringssystem

ADVARSEL

- Installér altid bårens beslagsystem, som beskrevet i denne vejledning. Forkert installation kan resultere i tilskadekomst. Sørg for, som et minimumskrav, at jeres konfiguration afprøves, så den opfylder National Truck Equipment Association/ Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004).
- Udvis særlig forsigtighed med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) ved anvendelse af elektromedicinsk udstyr. Installér bårebeslagsystemet, og tag det i brug i henhold til EMC-oplysningerne, som findes i afsnittet om EMC i denne vejledning. Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr kan påvirke bårebeslagsystemets funktion.

CFR-reglerne, afsnit 21, fra den amerikanske fødevare- og medicinalstyrelse (FDA) indeholder vejledning vedrørende installation af enheder som f.eks. bårens beslagsystem. I overensstemmelse med disse regler skal det verificeres, at hver enhed er blevet installeret korrekt af uddannede* personer, ved at følge inspektionskriterierne på installationstjeklisten. Dette dokumentet skal holdes ajour i mindst syv år gældende for hvert serienummer/installation.

*Installationsstedet skal holde deres egne oplæringsjournaler, der viser, at installatøren var kvalificeret.

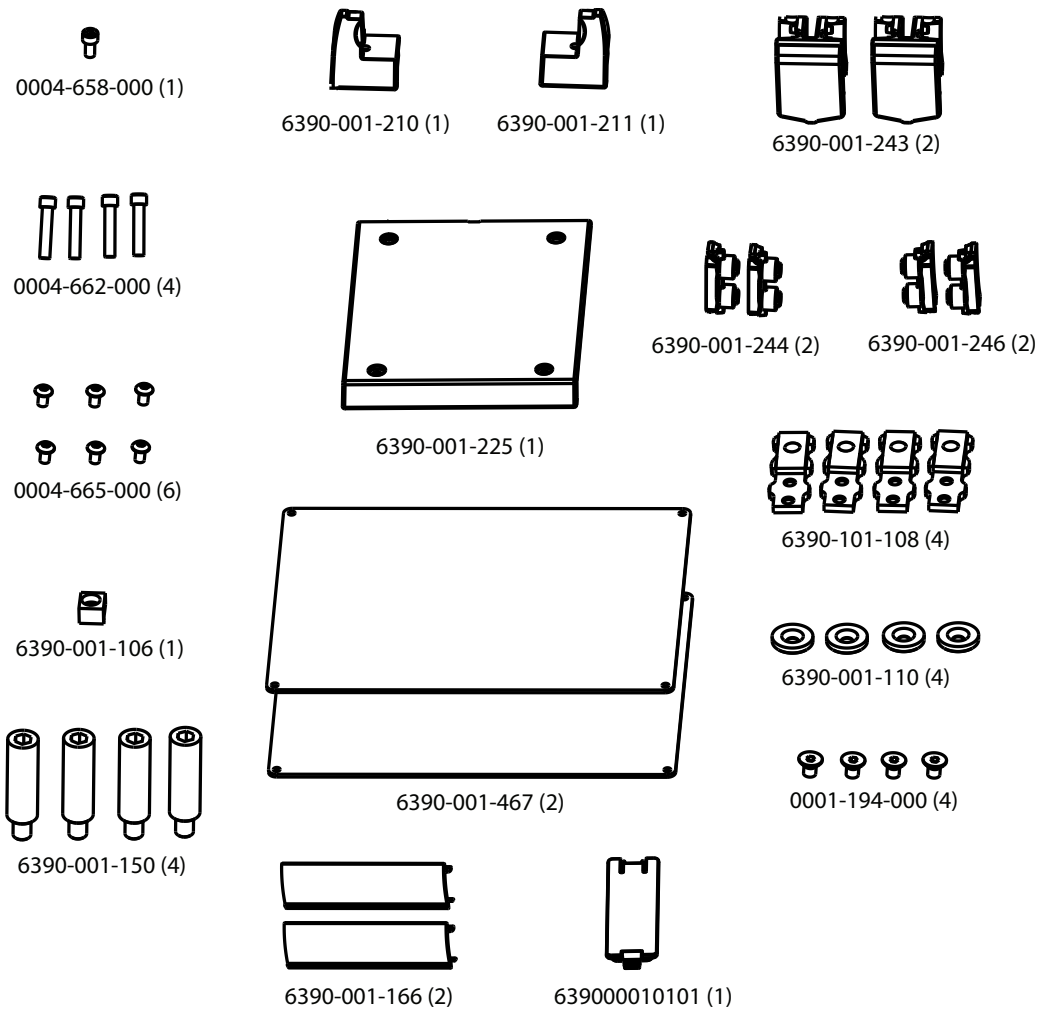
21 CFR 820.170 installation

(a) Hver producent af en enhed til installation skal fastlægge og vedligeholde passende installations- og inspektionsanvisninger og, hvor relevant, testprocedurer. Instruktioner og procedurer skal inkludere retningslinjer, der sikrer korrekt installation, så enheden vil fungere efter hensigten efter installationen. Producenten skal distribuere anvisningerne og procedurerne sammen med enheden eller på anden måde gøre dem tilgængelige for de personer, der installerer enheden.

(b) Personen, der installerer enheden, skal sørge for, at installationen, inspektionen og enhver påkrævet afprøvning udføres i overensstemmelse med producentens anvisninger og procedurer og skal dokumentere inspektionen og alle testresultater for at kunne demonstrere, at korrekt installation fandt sted.

Tjekliste til installation af komponenter i Power-LOAD-samlingen

Sørg for at have alle nødvendige komponenter ved hånden til installation af **Power-LOAD**-systemet. Se *Installationstjekliste* (side 24) for installationsanvisninger.



Figur2 – Kitkomponenter til installation af Power-LOAD-samlingen 6390-001-054

Sådan installeres gulvpladen

Installér den universelle Stryker gulvplade i køretøjets patientrum, før bårens beslagsystem installeres. Se anvisningerne i installationsvejledningen til Stryker global gulvplade (6390-009-020).

Sådan installeres Power-LOAD

ADVARSEL

- Brug altid to installatører, når overførsels- og vognsamlingen skal løftes og placeres, for at undgå at nogen kommer til skade.
- Hold altid hænder, fingre og fødder væk fra bevægelige dele.
- Bær altid passende øjenværn, mens der bruges en sav. Fastgør den genstand, der skæres i, og vær opmærksom på området omkring det sted, hvor der arbejdes.

FORSIGTIG - Pas på ikke at ødelægge bårens hus til induktiv opladning, når overførselssamlingen installeres.

Komponenter i **Power-LOAD**-samlingskittet (6390-001-054)

(1) Cylinderskrue (0004-658-000) (4) Cylinderskrue (0004-662-000) (6) Hovedskrue (0004-665-000)

(4) Ankermonteringsstolpe (6390-001-150)

(1) Vognmagnetaktivator (6390-001-106)

(1) Overførselsindtræk, hovedende, højre (6390-001-211)

(1) Overførselsindtræk, hovedende, venstre (6390-001-210)

(2) Spærrestopklods (6390-001-243)

(1) Overførselsslidpude, fodende (6390-001-225)

(2) Dødstopblok, gevindskåret (6390-001-246)

(2) Dødstopblok, gennemhullet (6390-001-244)

(4) Maskinskrue med fladt hoved (0001-194-000)

(4) Gulvpladebeslag (6390-101-108)

(4) Underankerbeslag (6390-001-110)

(2) Gulvpladekappe, kort (6390-001-166)

(1) Primært ankerinduktivt dæksel (639000010101)

Andre anvendte dele (ikke inkluderet)

Elektrotape

Påkrævet værktøj:

5/32 tomme (4 mm) sekskantnøgle

Målebånd

Sav

Skruetrækker

3/8 tomme (9,5 mm) sekskantnøgle

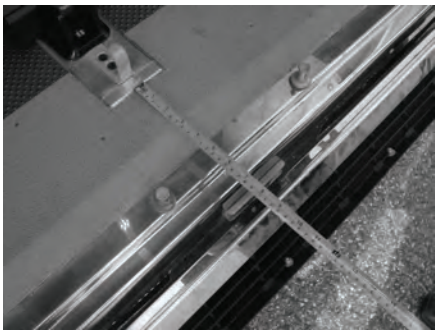
3/16 tomme (4,8 mm) sekskantnøgle

T25 Torx-nøgle

1/2 tomme (12,7 mm) drejemomentnøgle (fod-pund) > 60 fod-pund (81 Nm)

Procedure:

1. Løft køretøjets stopklods, hvis det er udstyret med en, op i den hævede position.
2. Mål fra enden af gulvpladen til enden af klodsen for at afgøre, hvor langt man kan flytte ankeret mod hovedenden (Figur3).



Figur3 – Mål op til ankerinstallation

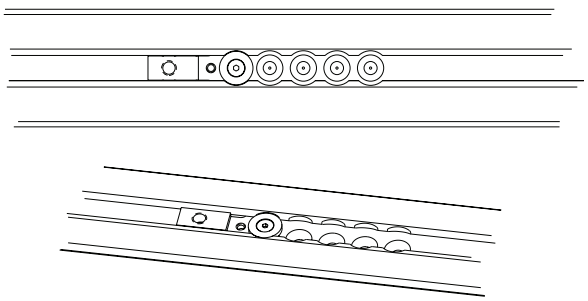
Bemærk - Hvis den målte afstand er mindre end 18 tommer (46 cm), kan man rykke **Power-LOAD** tættere på hovedenden af køretøjets patientrum med højst 18 tommer (46 cm) og den målte afstand.

ADVARSEL - Lad der altid være friafstand ved stopklodsen. Hvis der er utilstrækkelig friafstand til stopklodsen, kan det medføre, at patienten eller operatøren kommer til skade.

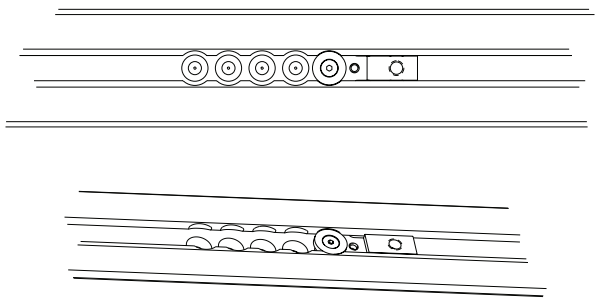
3. Find placeringen af det første gulvpladebeslag (6390-101-108) (Figur4) (nær fodenden). Denne placering giver mest friafstand ved hjulet.

- Båren kan rykkes tættere på hovedenden af køretøjets patientrum ved at vælge en anden placering til gulvpladebeslaget.
- Sørg for, at denne placering ikke er længere fra den første placering end den værdi, som blev beregnet i trin 2. Sørg for, at der er plads nok til, at bårebunden kan komme fri af køretøjets stopklods.
- Vend beslaget (Figur5) for at bevæge ophængsstedet yderligere 2 tommer (5 cm) mod hovedenden.

  Figur4 viser placeringen for hjulets største friafstand fra stopklodsen. Figur5 viser placeringen for hjulets mindste friafstand fra stopklodsen og udgør et ryk på 8 tommer (20,3 cm) fra den første placering. Vælg den placering, der giver hjulet den rigtige friafstand til opsætningen.



Figur4 – Størst friafstand til hjul



Figur5 – Sådan vendes beslaget

4. Brug en 5/32 tommer (4 mm) sekskantnøgle til at montere en maskinskrue med fladt hoved (0001-194-000) til underankerbeslagets holder (6390-001-110) for at fastgøre gulvpladebeslaget (6390-101-108).
5. Gentag trin 3 og 4 for de tre andre placeringer i gulvpladesamlingen.

   Bemærk - Placeringen af disse tre gulvpladebeslag skal matche den placering, der blev valgt i trin 3.
6. Tilslut den røde ledning til den røde ledning og den sorte ledning til den sorte ledning for at forbinde ankersamlingen til det kabel, som forbinder ankeret med køretøjet. Anbring ankeret over de tilsvarende monteringshuller. Før eventuel overskydende ledning gennem den elektriske gummiskive. Placér stikkene i gulvpladelommen.

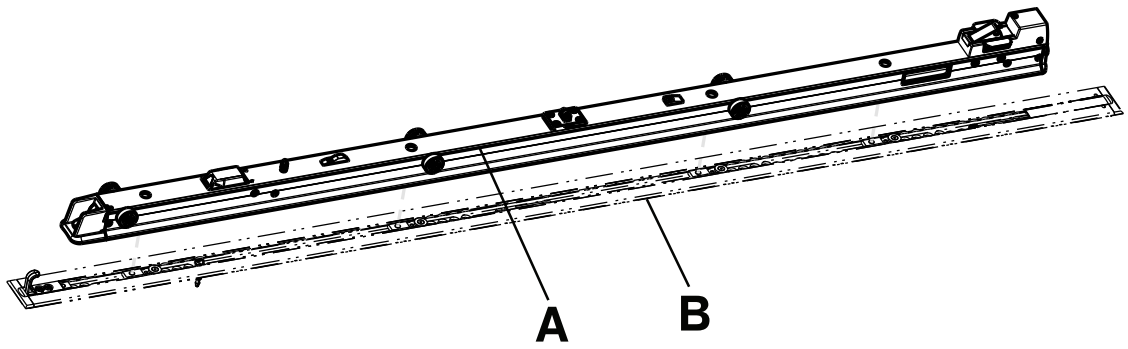
   Bemærk - Kom silikonefugemasse på den elektriske gummiskive for helt at forsegle den elektriske passage.

ADVARSEL - Sørg altid for, at alle huller til ydersiden af køretøjet er forseglet for at forhindre, at der kommer udstødningsgas ind i køretøjets patientrum.

---

7. Anbring forsigtigt ankersamlingen (A) oven på gulvpladesamlingen (B) (Figur6), og læg overskydende ledning i gulvpladelommen. Bring de fire huller på linje med gulvpladebeslaget.

FORSIGTIG - Sørg altid for, at ledningerne ligger inden i gulvpladelommen og ikke er klemt af ankersamlingen, når ankersamlingen installeres.



Figur6 – Ankersamling og gulvpladesamling

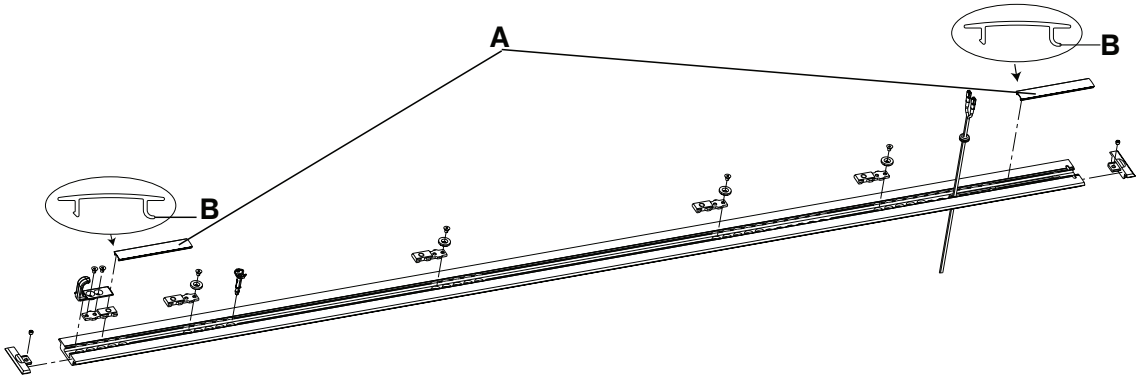
8. Mål den eksponerede lomme i hovedenden og i fodenden af gulvpladen for at tilpasse gulvpladekapperne.

9. Brug en sav til at skære de to gulvpladekapper (6390-001-166) (A), så de passer til de målte længder i begge ender (Figur7). Der er ikke plads til gulvpladekappen over gulvpladebeslaget.

   Bemærk - Hvis ankeret samles over fodenden eller hovedenden af gulvpladen, så er der ikke behov for nogen gulvpladekappe i den ende.

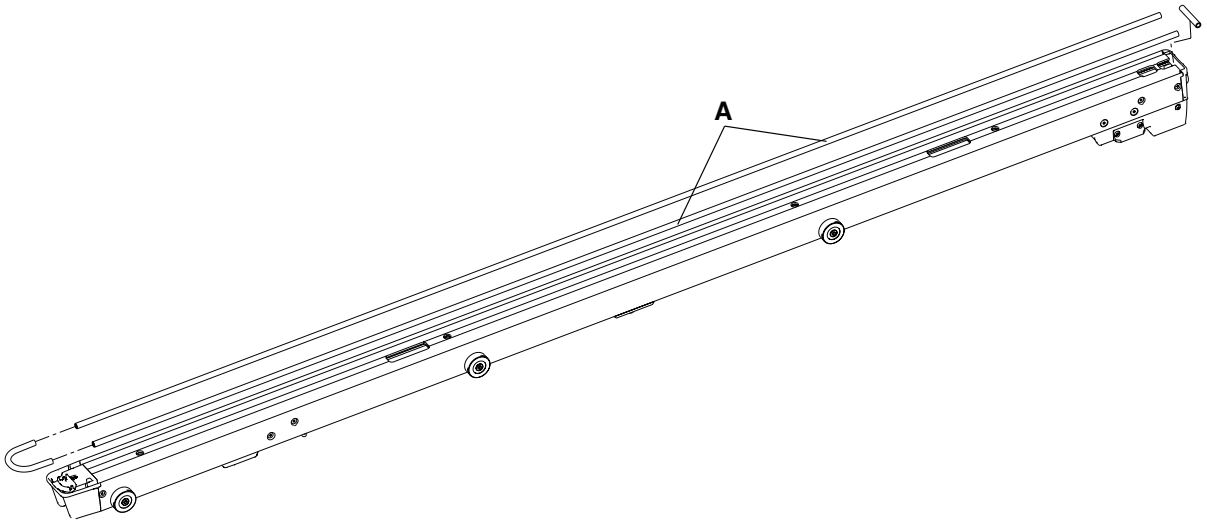
10. Brug en gummihammer til at slå hver af gulvpladekapperne ind i gulvpladen (krogside (B) først).

    Bemærk - Gulvpladekappen løsgøres ved at bruge en skruetrækker på den side af kappen, hvor der er en hævet kant.



Figur7 – Tilskæring af gulvpladekapper

11. Sørg for, at ankerforseglingerne er installeret i ankersamlingens riller (Figur8). Hvis der ikke er installeret ankerforseglinger, skubbes de tilbage ind i rillerne i ankersamlingen.

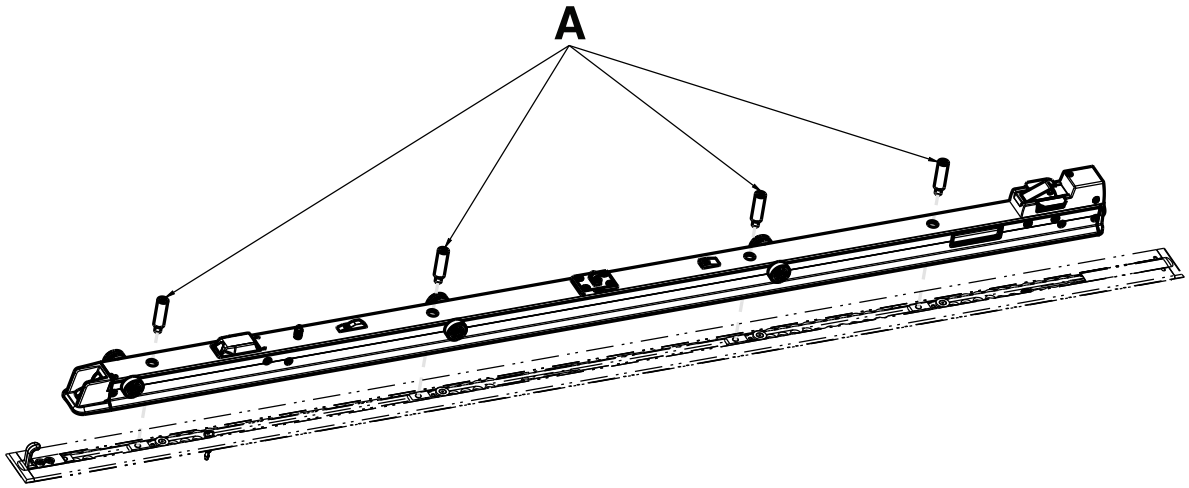


Figur8 – Ankerforseglinger

12. Brug en 3/8 tommer (9,5 mm) sekskantnøgle til at installere de fire medfølgende ankermonteringsstolper (6390-001-150) (A) i de fire huller i ankersamlingen (Figur9).

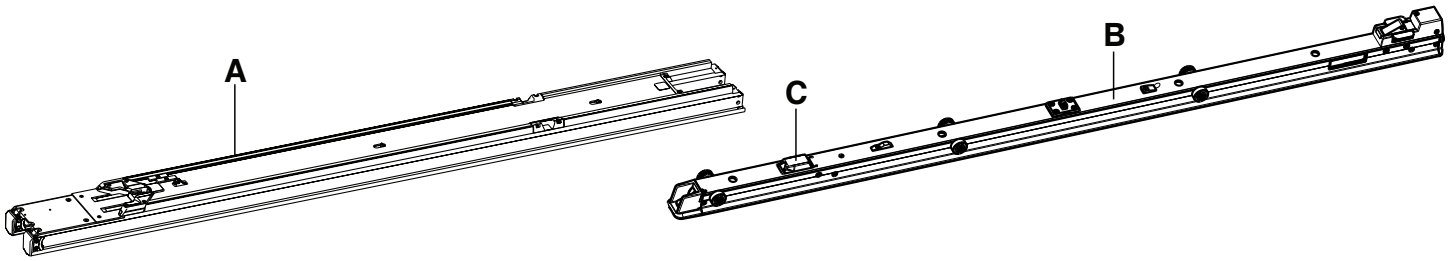
    Bemærk - Undlad at stramme stolperne fuldstændigt, indtil alle fire stolper er bragt på linje og startet.

13. Brug en momentnøgle til at stramme hver stolpe til 60±10 fod-pund (81±14 Nm)



Figur9 – Installér ankermonteringsstolper

14. Anbring overførselssamlingen (A), så den åbne ende vender mod ankersamlingen (B) (Figur10).

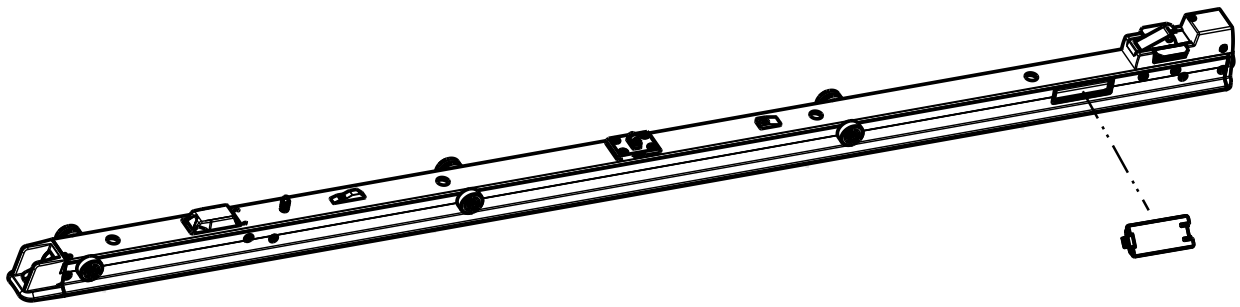


Figur10 – Installér overførselssamlingen

15. Installatør 1 (fodende) løfter overførselssamlingen og fører overførselslåsudløserne (E) (Figur12) hen mod fodenden af overførslen for at frigøre overførselslåsene. Installatør 2 (hovedende) bevæger og centrerer den åbne ende af overførselssamlingen hen over hjulene i ankersamlingen.

    - Når man installerer overførselssamlingen, skal man bevæge overførselssamlingen langsomt. Pas på ikke at ødelægge bårens hus til induktiv opladning (C) (Figur10).
    - Hold overførselslåsens udløsere trukket mod fodenden, indtil overførslen sidder på ankeret (Figur12).
    - Man vil måske bemærke en let modstand, når man ruller hen over det andet sæt ruller. Skub forbi den modstand, der opleves ved positionen, som vises i Figur12.

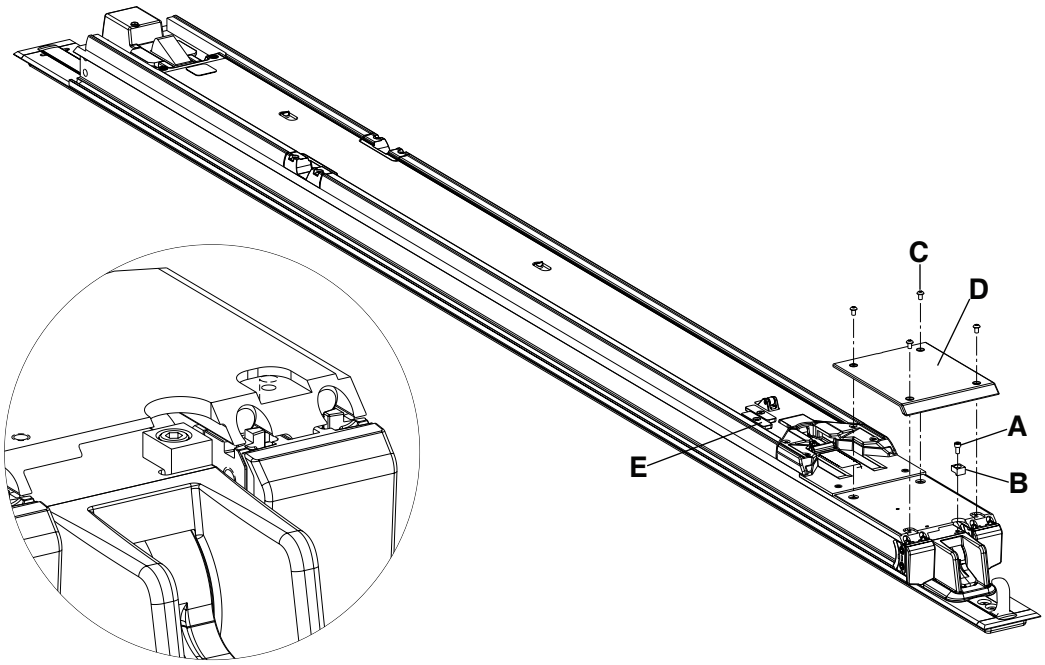
16. Anbring det primære ankerinduktive dæksel (639000010101) over åbningen (Figur11).



Figur11 – Primært ankerinduktivt dæksel

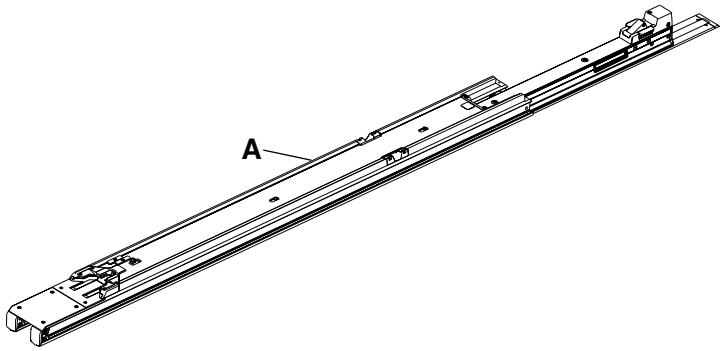
17. Brug en 5/32 tommer (4 mm) sekskantsnøgle til at installere den medfølgende cylinderskrue (0004-658-000) (A) til at fastgøre den medfølgende vognmagnetaktivator (6390-001-106) (B) (Figur12).

18. Brug en T25 Torx-skruetrækker til at installere fire medfølgende hovedskruer (0004-665-000) (C) for at fastgøre den medfølgende overførselsslidpude i fodenden (6390-001-225) (D) til overførselssamlingen (Figur12).
19. Skub låseudløserne på overførslen (tættest på fodenden) (E) (Figur12) mod fodenden på overførselssamlingen for at låse dem op.



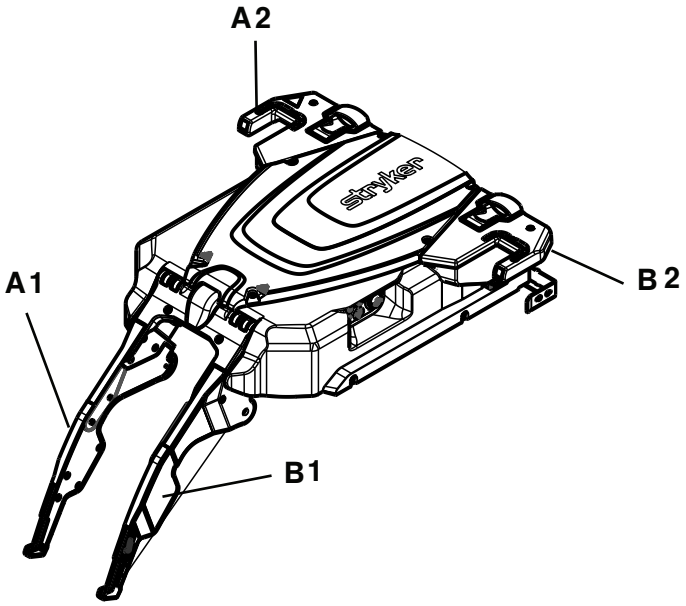
Figur12 – Fastgør overførselsslidpuden i fodenden

20. Bevæg overførselssamlingen hen i midterpositionen (Figur13).



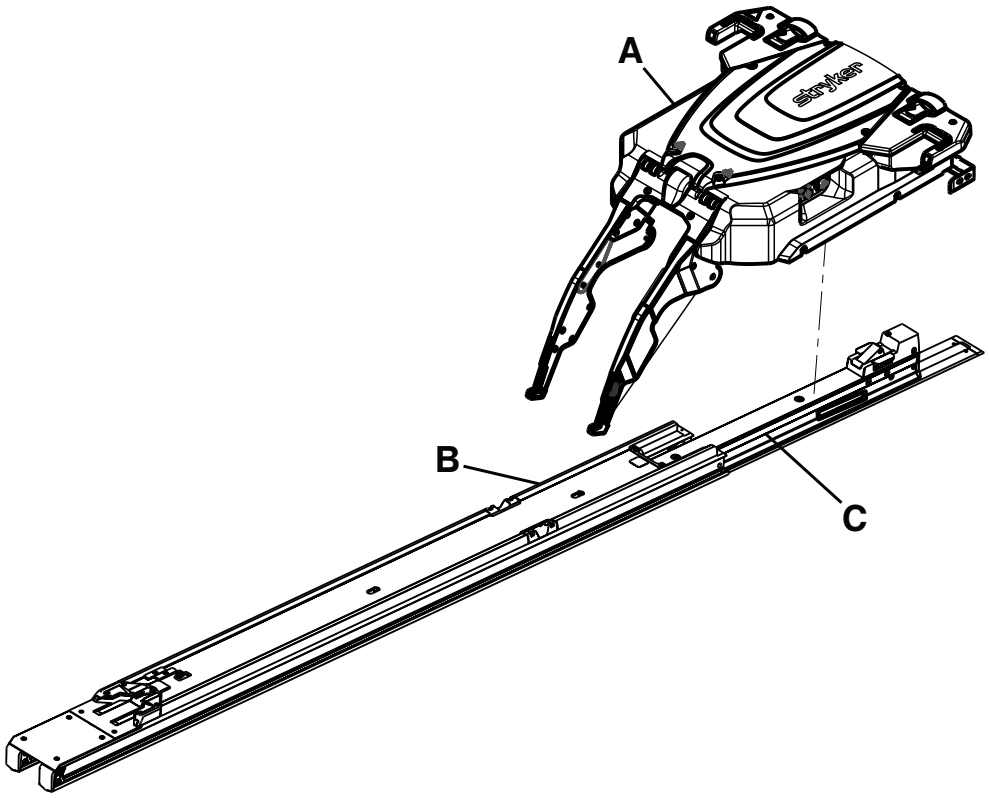
Figur13 – Anbring overførselssamlingen

21. Løft forsigtigt vognsamlingen i dens arm og vinge. Løft ikke vognen i bårens manuelle udløsergreb. Løft kun, hvor det er angivet. Installatør 1: Anbring hænderne ved A1 og A2. Installatør 2: Anbring hænderne ved B1 og B2 (Figur14).



Figur14 – Vognsamling

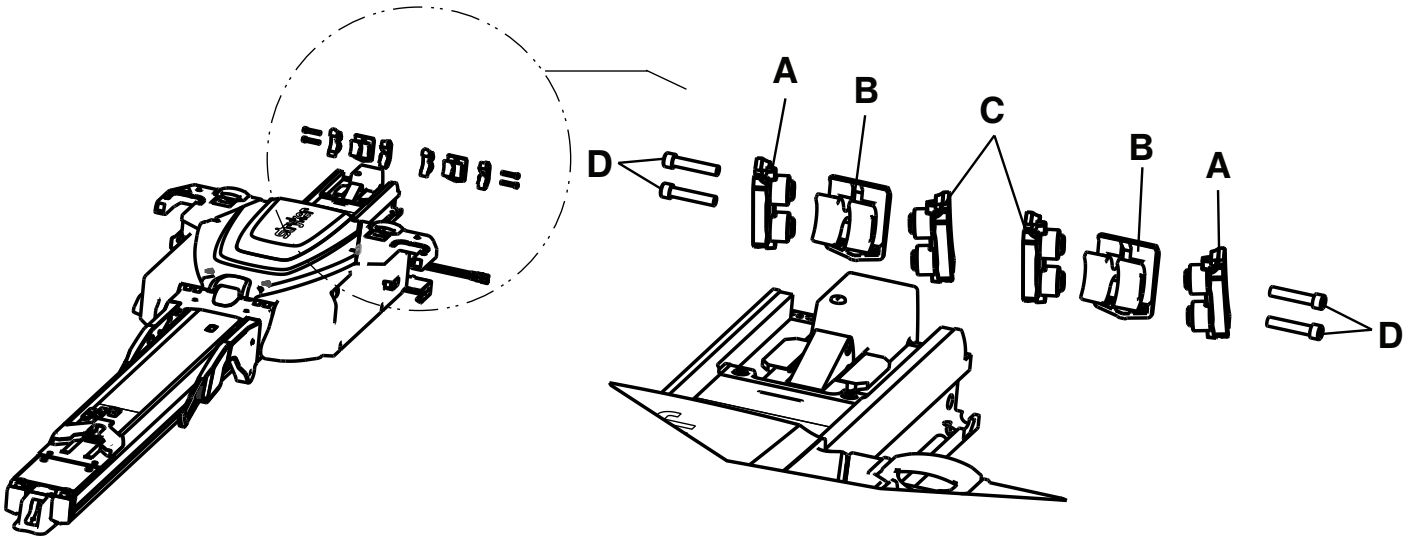
22. Placer vognsamlingen (A) mellem overførselssamlingen (B) og hovedenden af ankersamlingen (C) på gulvet (Figur15).
23. Installatør 1 (fodende): Skub rullerne på vognsamlingen ind i sidekanalen på overførselssamlingen.
24. Installatør 2 (hovedende): Løft vognsamlingen for at rette den ind med det andet sæt ruller, og skub rullerne, indtil vognen ligger tæt på midten af overførslen.



Figur15 – Bring vognsamlingen i stilling

25. Skub forsigtigt overførselssamlingen fremad mod hovedenden, til den låses på plads.

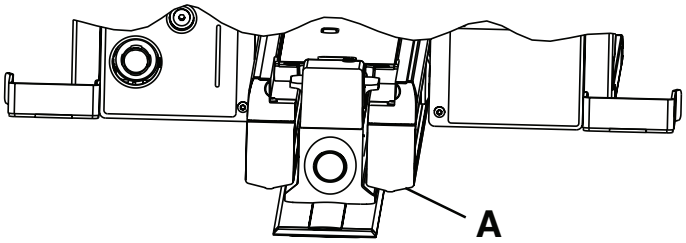
26. Saml stopklodsen. Ret den medfølgende spærrestopklods (6390-001-244) (med huller) (A) ind med den medfølgende spærrestopklods (6390-001-243) (B) og den medfølgende indvendige spærrestopklods (6390-001-246) (med gevindhuller) (C) (Figur16).



Figur16 – Saml stopklodsen

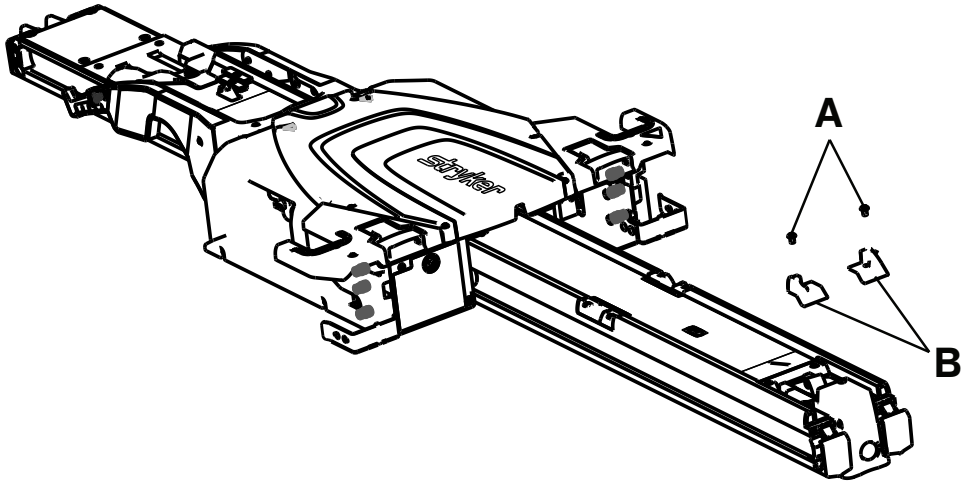
27. Skub den samlede spærrestopklods ind for enden af overførselssamlingen.

    Bemærk - Placér spærrestopklodsen sådan, at bumpet (A) ligger nederst (Figur17).



Figur17 – Bump på spærrestopklods

28. Gentag trin 26-27 for at samle og installere den næste spærrestopklods.
29. Brug en 3/16 tommer (4,8 mm) sekskantnøgle til at installere de fire medfølgende cylinderskruer (0004-662-000) (to i hver side) (D) i overførselssamlingen (Figur16).
30. Kontrollér hovedendens overførselsklodser visuelt for at sikre, at de er installeret i niveau med yderkanten af overførselssamlingen uden tegn på fejlindstilling eller forkert installation.
31. Brug en T25 Torx-nøgle til at installere de to medfølgende hovedskruer (0004-665-000) (A) til fastgøring af den medfølgende kant på venstre overførselsdels hovedende (6390-001-210) og den medfølgende kant på højre overførselsdels hovedende (6390-001-211) (B) på overførselssamlingen (Figur18).

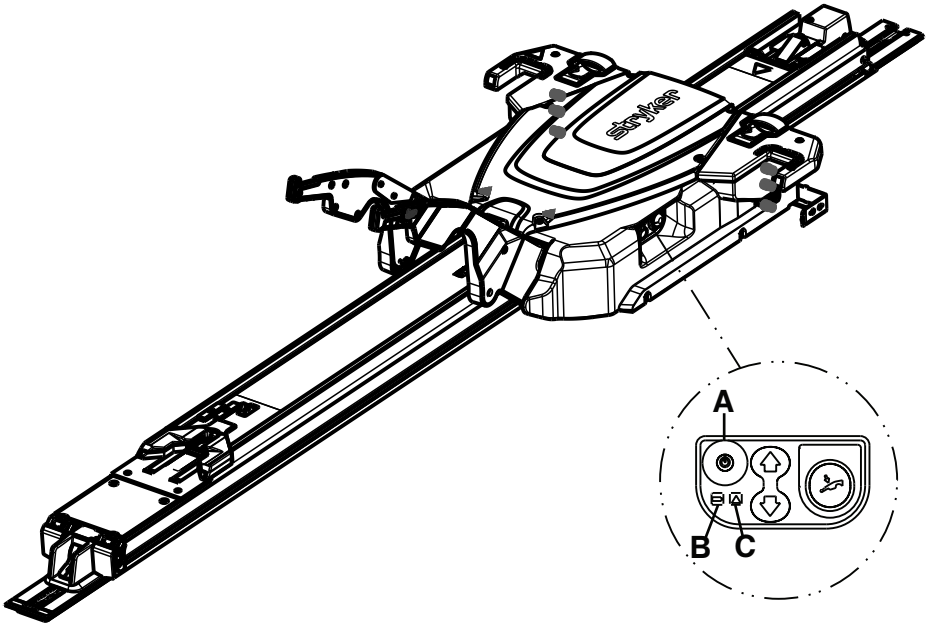


Figur18 – Montering af hovedendekant

32. Tryk på hovedafbryderknappen (A) (Figur19) på patientens venstre side af vognsamlingen for at tænde for produktet.

Bemærk

- Hvis **Power-LOAD** blev forbundet til et kredsløb med en kontakt, skal man kontrollere, at kontakten er tændt.
- Når der trykkes på hovedafbryderknappen, tændes en grøn LED-batteristrømsindikator (B) også for at angive, at **Power-LOAD**-systemet er tændt. Hvis vognens batteri er lavt, blinker en ravgul LED-indikator (C) muligvis også.



Figur19 – Power-LOAD-kontrolpanel

33. Hæv løftearmene, og skub med hænderne vognen ind i hovedenden af køretøjets patientrum for at oplade batteriet.

Bemærk - Batteriets LED-strømindikator (B) blinker grønt under opladningen.

34. Sæt betjeningsmærkninger på døren eller væggen på et sted, der kan ses af **Power-LOAD**-operatører (*Automatiseret ind- og udladning* (side 32) og *Manuel ind- og udladning* (side 33))

Bemærk - Sørg for at sætte mærkningen fast på et jævnt underlag eller på den medfølgende tynde metalplade (6390-001-467), som man kan skrue eller nitte fast på køretøjet.

35. Fuldfør *Installationstjekliste* (side 24).

Sådan installeres batteriet

Når vognen er monteret, følger du disse trin for at installere og lade batteriet første gang.

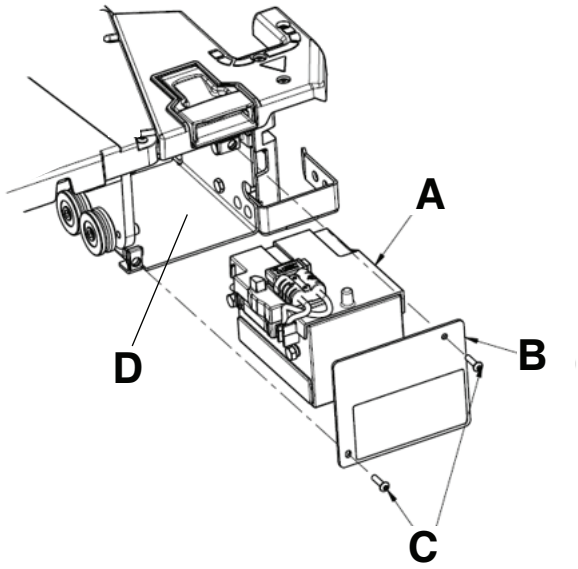
1. Sæt batteriet (A) i batterirummet (D), indtil du hører et klik (Figur20).

   Bemærk - Sørg for, at batteriet er vendt sådan, at det sorte cover vender opad.
2. Hæv løftearmene, og skub med hænderne vognen ind i hovedenden af køretøjets patientrum.
3. Lås vognen i hovedenden af køretøjets patientrum (transportposition).
4. Tryk på hovedafbryderknappen for at kontrollere, om vognen tænder.

   Bemærk - Batteriet oplader kun, hvis produktet er tændt.
5. Kontrollér, at LED-strømindikatoren blinker grønt (se *Sådan kontrolleres batteriniveauet på Power-LOAD-kontrolpanelet* (side 35)).
6. Brug en T25 Torx-nøgle til at fastgøre vognens dækplade (B) til **Power-LOAD** med de vedlagte skruer (C) (Figur20).
7. Forbind køretøjet til Shoreline, og oplad batteriet i mindst 6 timer.
8. Skub vognen til fodenden af overførslen og derefter tilbage til hovedenden af køretøjets patientrum for at vække systemet fra dvaletilstand.
9. Tryk på hovedafbryderknappen for at slukke for strømmen til produktet.
10. Kontrollér, at batteriets LED-strømindikator ikke lyser, så du ved, at der er slukket for strømmen.

Bemærk

- Hvis der ikke er slukket for strømmen, vil produktet dræne køretøjets batteri.
- Benyt Odyssey OBC-opladeren til at supplere batteriets ladning før installation. Strømudtag: 6 A (1-2 batterier i parallelforbindelse), 12 A (1-4 batterier i parallelforbindelse) eller 20 A (1-6 batterier i parallelforbindelse). Denne oplader har kun forbindelser til et enkelt batteri. Der kræves et ledningsbundt, der er klassificeret til dette strømudtag, for at oprette et parallelt kredsløb til opladning af flere batterier.
- Hvis du ikke følger disse krav og anbefalinger, oplader batteriet helt og slukker for produktet, når det ikke er i brug, kan det resultere i, at **Power-LOAD**-batteriet ikke virker.



Figur20 – Samling af batteriet

Installationstjekliste

FORSIGTIG - De manuelle tilsidesættelser gør det muligt at bevæge **Power-LOAD**-systemet mere frit.

Bemærk - Lad batteriet oplade i mindst 20 minutter, før du starter **Power-LOAD**-funktionskontrollen. Batteriet oplades kun, når vognen er låst fast i hovedenden af køretøjets patientrum. Batteriets LED-strømindikator bør blinke grønt under opladningen.

Før du starter **Power-LOAD**-funktionskontrollen, skal du sørge for, at:

- Kontrollen udføres med en **Power-LOAD**-kompatibel **Power-PRO**-båre (model 6500, 6506, 6510, 6516)
- **Power-LOAD** er låst fast i fodenden af køretøjets patientrum, med løftearmene nede
- Der er tændt for strømmen
- LED-indikatorerne på vognsamlingens vinger blinker ravgult

Bemærk

- Når du trykker på hovedafbryderknappen, tændes LED-batteristrømsindikatoren også for at angive, at **Power-LOAD**-systemet er tændt. Hvis vognens batteri er lavt, vil en ravgul LED-fejlindikator muligvis blinke.
- Kontrollér både de øvre og de nedre styreknapper til båren, når du undersøger knappernes funktionalitet.

_____ Lås den **Power-LOAD**-kompatible båre fast i **Power-LOAD**.

_____ Kontrollér, at begge stifter til bårens indladningshjul er låst fast i **Power-LOAD** (fastgjort).

_____ Kontrollér, at LED-indikatorerne skifter fra blinkende ravgult til konstant grønt.

_____ Tryk og hold tilbagetrækningsknappen (-) på bårens kontrolkontakt inde for at trække bårens understel helt tilbage.

_____ Skub båren ind i køretøjets patientrum, indtil den låser fast i hovedenden af køretøjets patientrum. Sørg for, at løftearmene sænkes, indtil bårehjulene befinder sig på gulvet i køretøjets patientrum, og bårens fodende låser fast i bårebeslaget.

_____ Sørg for, at båren er låst fast i **Power-LOAD** ved at rykke bårens fodende godt fra side til side.

_____ Tryk og hold forlængerknappen (+) på bårens kontrolkontakt inde for at sikre, at båren ikke forlænges i køretøjets patientrum. Forsøg ikke at løfte bårens ben i transportpositionen.

Bemærk - Tilbagetrækningsknappen (-) på bårens kontrolkontakt muliggør bevægelse i visse situationer.

_____ Tryk på og hold udløsergrebet nede for fodenden af **Power-LOAD**-systemet, og træk for at fjerne båren fra køretøjets patientrum. Sørg for, at løftearmene hæver båren, indtil bårehjulene løftes op fra gulvet i køretøjets patientrum.

_____ Sørg for, at hovedendens LED-indikatorer er slukkede, indtil båren er helt udstrakt. Efter at båren er helt udstrakt, skal det kontrolleres, at LED-indikatorerne er konstant grønne. Tryk og hold ned på forlængerknappen (+) på bårens kontrolkontakt for at forlænge båren, indtil bårens hjul hviler på jorden, og båren ikke længere understøttes af **Power-LOAD**-løftearmene.

_____ Tryk på opknappen (↑) på **Power-LOAD**-kontrolpanelet for at hæve løftearmene og båren til højeste position.

Bemærk - Bårens ben kan ikke trækkes ind.

_____ Tryk på nedknappen (↓) på **Power-LOAD**-kontrolpanelet for at sænke løftearmene og båren.

_____ Tryk på udløserknappen på bårens kontrolkontakt for at frigøre båren fra **Power-LOAD**. LED-indikatorerne i hovedenden blinker ravgult.

_____ Lås båren fast i **Power-LOAD** igen.

_____ Tryk på opknappen (↑) på **Power-LOAD**-kontrolpanelet for at hæve båren til den højeste position.

Bemærk - Bårens ben kan ikke trækkes ind.

_____ Tryk på den manuelle udløserknap på **Power-LOAD**-kontrolpanelet for at sænke båren. Fortsæt med at holde knappen nede, og træk Power-LOAD-løftearmene til den fuldt sænkede position.

_____ Løft op i et af bårens to manuelle udløsergreb i hovedenden af vognen for at låse op for båren.

_____ Træk båren ud af **Power-LOAD**.

_____ Hæv løftearmene, og skub vognen ind i køretøjets patientrum til transportpositionen. Sænk armene, mens vognen er i hovedenden.

_____ Kontrollér, at batteriets LED-strømindikator blinker grønt, når vognen er i transportpositionen.

_____ Indlad den **Power-LOAD**-kompatible båre uden at bruge indladefunktionerne til at simulere manuel indladning af båren i køretøjets patientrum. Sørg for, at båren låser på plads.

_____ Tryk på og hold udløsergrebet nede for fodenden af **Power-LOAD**-systemet, og træk for at fjerne båren fra køretøjets patientrum. Sørg for, at bårens sikkerhedsstang er fastgjort med køretøjets sikkerhedskrog.

Bemærk - Kun båren vil låse op. Vognen skal forblive i hovedenden af **Power-LOAD**.

_____ Når du låser op for vognen, skal du hæve løftearmene og trykke på vognens udløserknap i **Power-LOAD**-systemets hovedende.

_____ Træk **Power-LOAD** helt ud af køretøjets patientrum.

_____ Kontrollér hovedendens overførselsklodser visuelt for at sikre, at de er installeret i niveau med yderkanten af overførselssamlingen uden tegn på fejlindstilling eller forkert installation.

_____ Kontrollér visuelt, at alle bolte og møtrikker er spændte, og der ikke er tegn på manglende skruer eller skruer, der stikker ud.

_____ Hvis det er en type II-ambulance, eller hvis bårens midterlinje er 17,5 tommer (44,5 cm) eller derunder fra køretøjets væg, skal du sørge for, at den valgfri hjulstyrssamling (6390-027-000) er installeret. Skriv I/R (ikke relevant), hvis der ikke er behov for hjulstyr.

_____ Tryk på hovedafbryderknappen for at slukke for produktet. Du kan være nødt til at tænde for produktet og derpå sikre dig, at **Power-LOAD** er slukket og ikke i slumretilstand.

Bemærk - Hvis **Power-LOAD** ikke skal bruges i en uge eller længere, trykkes hovedafbryderknappen ind for at slukke for enheden og undgå at tømme batteriet. Du kan være nødt til at tænde for produktet og derpå sikre dig, at **Power-LOAD** er slukket og ikke i slumretilstand.

Produktets serienummer:			
Installeret af:		Dato:	
Inspiceret af:		Dato:	

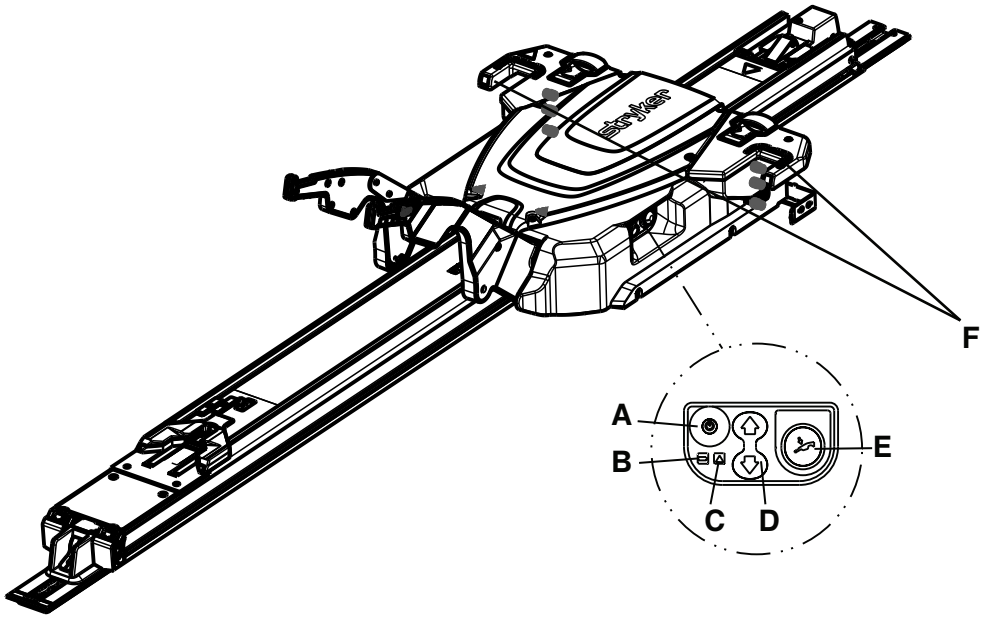
Bemærk - Opbevar en kopi af denne optegnelse i mindst syv år.

Betjening

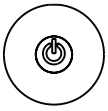
Brugerkontroller og LED-indikatorer

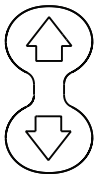
Power-LOAD LED-indikatorer på **Power-LOAD**-kontrolpanelet i siden og hovedenden af **Power-LOAD** viser batteristatus for vogn og systemstatus. Denne figur og tabel viser alle **Power-LOAD**-systemets knapper og LED-indikatorer.

Bemærk - Hvis **Power-LOAD** ikke skal bruges i en uge eller længere, trykkes den røde hovedafbryderknap (B) ind for at slukke for produktet. Sluk for at undgå at dræne batteriet. Du kan være nødt til at tænde for produktet og derpå sikre dig, at **Power-LOAD** er slukket og ikke i slumretilstand.



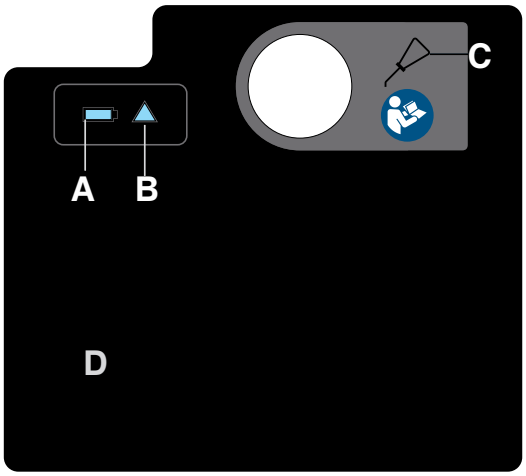
Figur21 – Kontrolpanel

Ref og navn	LED-indikator eller knap	Beskrivelse
A: Hovedstrømforsyning		Tryk for at tænde eller slukke for produktet. LED-indikatoren for batteriopladning lyser også for at angive, at **Power-LOAD**-systemet er tændt. Hvis vognens batteri er lavt, vil en ravgul LED-indikator muligvis blinke.
B: Batterieffekt		Hvis LED-indikatoren lyser konstant grønt, er **Power-LOAD**-systemet er tændt og oplader ikke. Hvis LED-indikatoren blinker grønt, oplader batteriet. Batteriet oplades kun, når vognen er låst fast i hovedenden af køretøjets patientrum.
C: Fejl		Hvis LED-indikatoren lyser konstant ravgult, er der en **Power-LOAD**-fejl. Tryk to gange på hovedafbryderknappen for at nulstille produktet. Hvis LED-indikatoren stadig lyser konstant ravgul, skal I kontakte teknisk support. Hvis LED-indikatoren blinker ravgult, er vognens batteriniveau lavt.

Ref og navn	LED-indikator eller knap	Beskrivelse
D: Op/ned		Tryk på op (↑) for at hæve løftearmene til den højeste position. Bårens ben kan ikke trækkes ind. Tryk på ned (↓) for at sænke løftearmene og båren. Forlæng bårens bund, før du trykker.
E: Manuel udløsning		Tryk for at udlade båren i tilfælde af et strømsvigt til **Power-LOAD**. Fortsæt med at holde knappen nede, indtil løftearmene er fri af båren. Forlæng bårens bund, før du trykker.
F: LED-indikator, hovedende		Hvis LED-indikatorerne lyser konstant grønt, er bårens hovedende på plads. Hvis LED-indikatorerne blinker ravgult, er bårens hovedende ikke på plads.

LED-indikatorer til vognens hovedende

Disse **Power-LOAD** LED-indikatorer befinder sig i hovedenden af **Power-LOAD**-vognen. Oliebeholderens placering er vist på illustrationen.



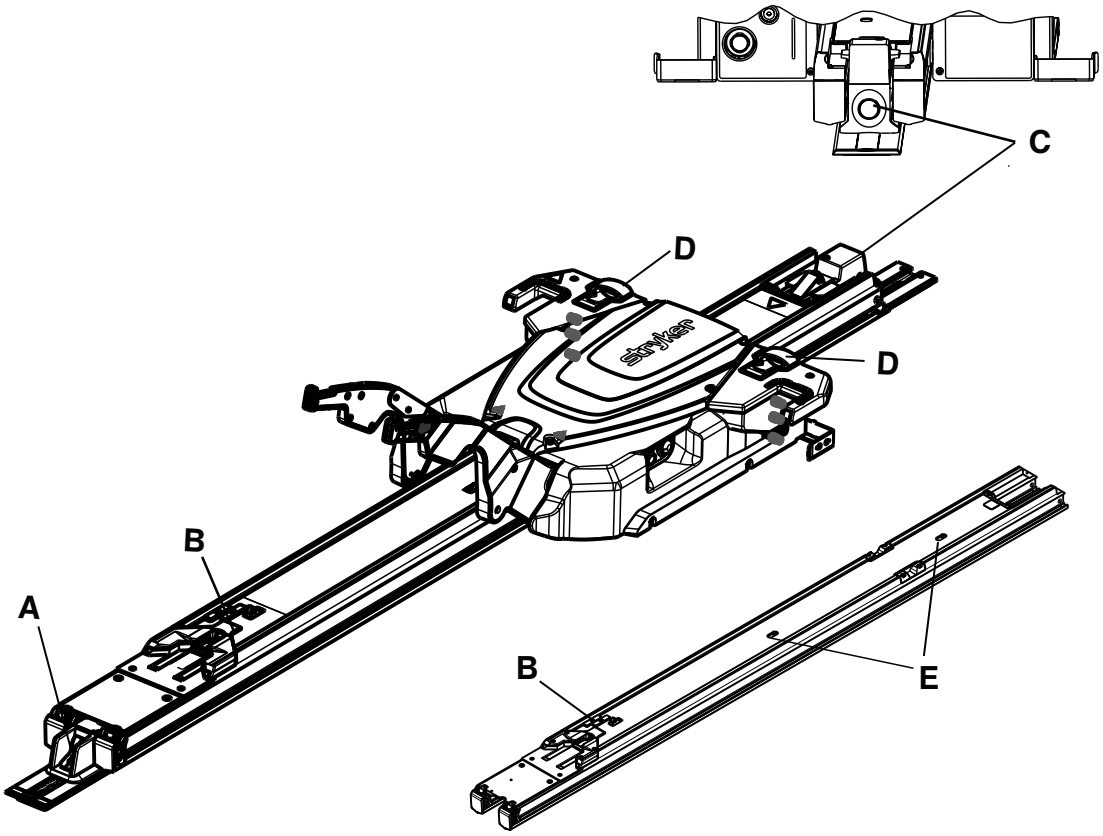
Figur22 – Mærkat på vognens hovedende

Ref og navn	Ikon eller LED-indikator	Beskrivelse
A: Batterieffekt		Hvis LED-indikatoren lyser konstant grønt, er **Power-LOAD**-systemet er tændt og oplader ikke. Hvis LED-indikatoren blinker grønt, oplader batteriet. **Bemærk** - Batteriet oplades kun, når vognen er låst fast i hovedenden af køretøjets patientrum.
B: Fejl		Hvis LED-indikatoren lyser konstant ravgult, er der en **Power-LOAD**-fejl. Tryk to gange på hovedafbryderknappen for at nulstille produktet. Hvis LED-indikatoren stadig lyser konstant ravgul, skal I kontakte teknisk support. Hvis LED-indikatoren blinker ravgult, er vognens batteriniveau lavt.
C: Oliebeholder		Hæld Mobil **Mercon** V Blend ATF-olie (6500-001-293) på her, indtil beholderen er fuld. For at undgå, at et produkt holder op med at fungere eller lækker, må beholderen ikke overfyldes med olie.
D: USB-port	Ikke relevant	Tag pladen af for at få adgang til USB-porten med henblik på input/output-diagnostik. Service må kun foretages af kvalificeret personale.

Manuelle brugerkontroller

Med de manuelle kontroller kan du frigøre en båre fra **Power-LOAD** uden brug af strøm:

- Udløserknap
- Udløser til overførselslås
- Vognens udløserknap
- Bårens udløsergreb
- Overførselsglidelås



Figur23 – Overførsel vist med og uden vogn

Ref og navn	Ikon eller knap	Beskrivelse
A: Udløserknap (fodende)		Hold nede for at frigøre båren fra patientrummet.
B: Udløser til overførselslås (overførsel)		Skub for at frigøre overførslen fra låst position.
C: Vognens udløser (hovedende)		Tryk ned, mens du hæver løftearmene for at frigøre og trække **Power-LOAD** ud køretøjets patientrum uden en båre. Træk derefter vognen ud af køretøjets patientrum.

Ref og navn	Ikon eller knap	Beskrivelse
D: Bårens udløsergreb (vogn)		Løft for at låse båren ud af **Power-LOAD**, når bårens bund er fuldt udstrakt.
E: Overførselsglidelås (overførsel)		Skub for at frigøre overførslen fra låst position.

Betjeningsvejledning

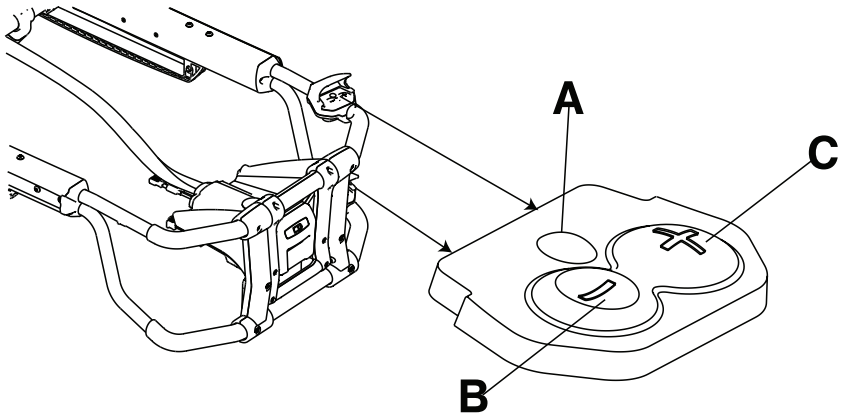
ADVARSEL

- Sørg altid for, at **Power-LOAD** fungerer, inden den tages i brug. Hvis den svigter, kan det medføre, at patienten eller operatøren kommer til skade.
- Vær altid forsigtig, når du bevæger dig rundt i køretøjets patientrum, for at undgå, at du falder over **Power-LOAD**.
- Udvis altid forsigtighed, når du betjener **Power-LOAD** i dårligt vejr (f.eks. regn, is, sne).
- Brug kun båren eller **Power-LOAD**, når alle personer er fri af mekanismerne. Hvis man blive viklet ind i mekanismerne i den elektriske båre eller **Power-LOAD**, kan man komme alvorligt til skade.
- Øv dig altid i at af- og indlade båren med **Power-LOAD**, indtil du har fuld indsigt i, hvordan produktet betjenes. Forkert brug kan medføre personskade.
- Lad ikke utrænet personale medvirke ved betjeningen af **Power-LOAD**. Utrænede teknikere/medarbejdere kan forårsage skade på patienten eller dem selv.
- Der må ikke køres med køretøjet, når vognen er i midterpositionen. Denne position låser ikke og er ikke beregnet på kørsel.
- Brug altid begge hænder, når du håndterer båren. **Power-LOAD** er kun en hjælpeanordning. Evaluer den enkelte situation for at bestemme, hvordan den vægt, som du transporterer, skal fordeles og løftes.
- Brug altid nok operatører til at håndtere de kræfter, der er nødvendige for at ind- eller udlade, når du håndterer vægte over 400 pund (181 kg). For at forbedre sikkerheden skal operatører ind- eller udlade på jævne overflader. For dækhøjder på 36 tommer (91 cm) i køretøjet kan du være nødt til at udlade manuelt.
- Hold altid hænder og fødder væk fra **Power-LOAD**-vognens løftearme og bårens bund under elektrisk ind- og udladning.

- Kontrollér, at **Power-LOAD** fungerer korrekt, før du begynder hvert skift. For eksempel bør løftearmene hæve båren en smule, når båren låses op, batteriniveauet kontrolleres og så videre. Hvis produktet ikke virker, skal køretøjet tages ud af drift for at diagnosticere og reparere **Power-LOAD**.
- Brug ikke **Power-LOAD** med vægt på over 700 pund (318 kg), hvilket inkluderer patientvægt og tilbehør. Sikker arbejdsvægt for **Power-LOAD** er 870 pund (395 kg), hvilket inkluderer bårens vægt.
- Sluk ikke for hovedafbryderknappen ved normal brug, da det vil forhindre batteriet i at oplade.
- Der må ikke køres med køretøjet, når vognen er i midterpositionen. Denne position låser ikke og er ikke beregnet på kørsel.
- **Power-LOAD** skal så vidt muligt betjenes, mens køretøjet står på en jævn overflade.
- Hvis du ikke kan udlade en båre med patient fra køretøjets patientrum, skal du bruge en bagplade til at udlade patienten.
- Stryker anbefaler, at der gives uddannelse i manuelle backup-procedurer med jævne mellemrum (mindst en gang om året). Se www.stryker.com, eller kontakt jeres Stryker-salgsrepræsentant for at få et ekstra eksempel på en uddannelsestjekliste (Mkt Lit-676).

Sådan hæves, sænkes eller frigøres båren vha. af de strømførte funktioner

Der er to identiske bårekontrolkontakter på **Power-PRO** bårerne. Tryk på en knap på en af disse kontakter for at hæve (forlænge) båren, sænke båren (trække den tilbage) eller frigøre båren fra **Power-LOAD**, hvis relevant (Figur24).



Figur24 – Bårens kontrolkontakter

Reference	Navn	Beskrivelse
A	Udløser	Tryk for at låse op for båren (bruges kun med **Power-LOAD**)
B	Tilbagetrækning (-)	Hold knappen inde for at sænke bårelejet eller trække bårens understel tilbage
C	Forlængelse (+)	Hold knappen inde for at hæve bårelejet eller forlænge bårens understel

Sådan kontrolleres batteriniveauet

Brug LED-indikatoren til bårens batteri for at kontrollere strømniveauet i **SMRT** Pak. En opladet **SMRT** Pak, i korrekt driftstilstand, giver strøm til 25 udkald med en patient, der vejer 250 pund (113 kg) (faktiske resultater kan variere). 24 V DC **Power-PRO**-systemet og **SMRT** Pak er nomineret til 2,4 amp-timer elektrisk strøm.

ADVARSEL - Batteriet må ikke fjernes, når båren er aktiv.

FORSIGTIG - Oplad altid batteriet, før du tager produktet i brug. Et ikke-opladet eller fladt batteri kan forårsage nedsat ydeevne af produktet.

Batteriets strømniveau kontrolleres ved at trykke på tilbagetrækningsknappen (-) på bårens kontrolkontakt. Dette aktiverer bårebatteriets LED-indikator. Batteriets LED-indikator er placeret i fodendens kontrolkabinet (vist med et batterisymbol).

- LED-indikatoren lyser grønt konstant, når batteriet er fuldt opladet eller er tilstrækkeligt opladet.

  Bemærk - De bedste resultater fås ved at bruge **SMRT** Pak, indtil batteriets LED-indikator skifter fra konstant grønt lys til blinkende ravgult.

- LED-indikatoren blinker ravgult, når batteriet skal oplades eller udskiftes.

  Bemærk - Bårebatteriets LED-indikator skal ikke nødvendigvis blinke ravgult, før du kan fjerne og udskifte **SMRT** Pak, men det anses for at være det mest hensigtsmæssige. Du kan fjerne og genoplade **SMRT** Pak når som helst.

- LED-indikatoren lyser ravgult konstant, hvis der er opstået en fejl i batteriet.

Bemærk

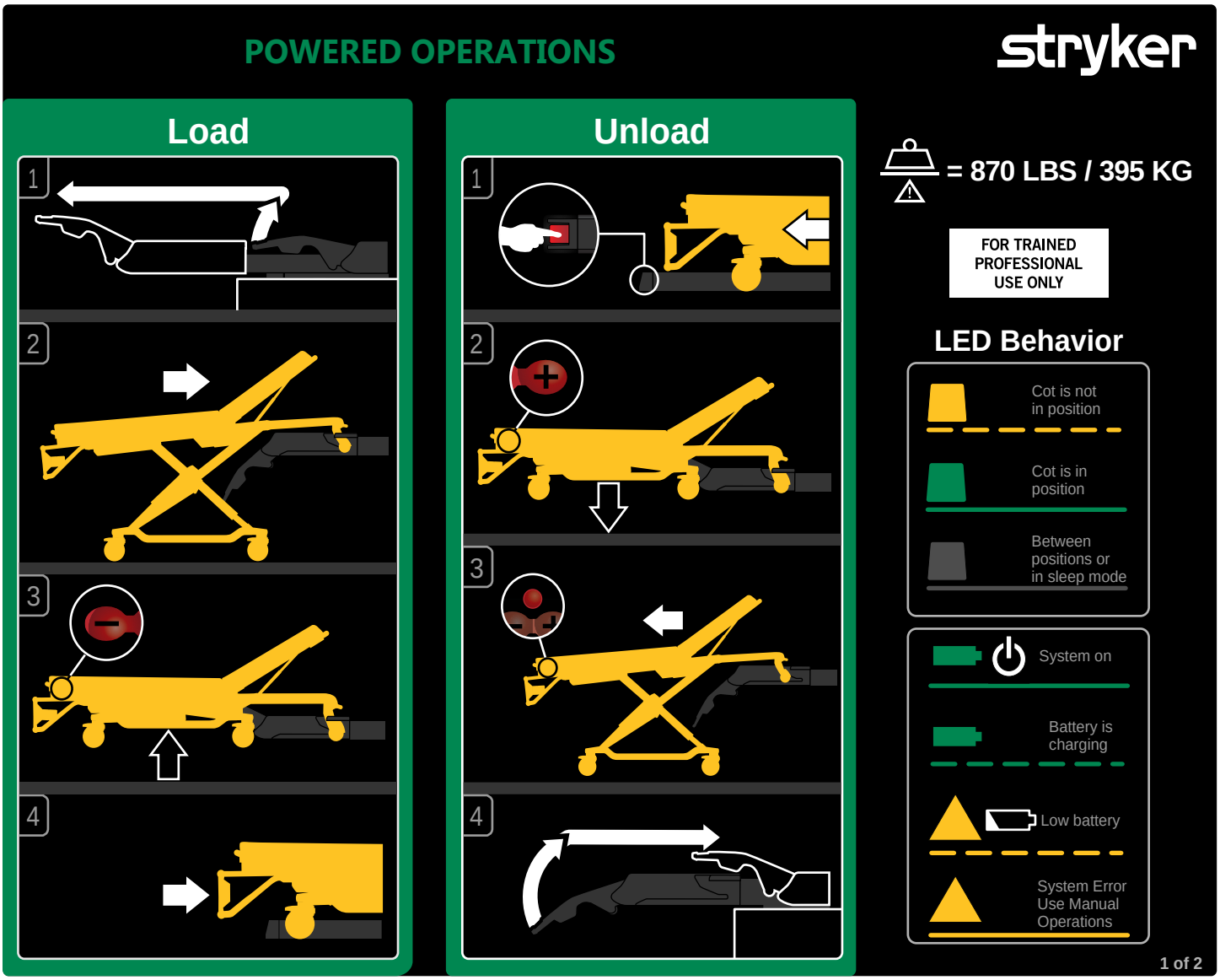
- Brug kun batterier, der er godkendt af Stryker.
- Det elektriske bårebeslag, hvis inkluderet, oplader automatisk **SMRT** Pak-batteriet. Automatisk opladning finder sted, når du låser båren fast i det elektriske bårebeslag (kabel eller konnektorer ikke påkrævet). LED-indikatoren til bårens batteri blinker kort grønt for at vise, at det bliver ladet op.

- Automatisk opladning finder kun sted med **SMRT** Pak-batterier.

Automatiseret ind- og udladning

Sæt denne mærkning med anvisninger til automatiseret betjening fast på pladen (6390-001-467), og montér pladen på indersiden af dørpanelet eller væggen i køretøjets patientrum, hvor pladen kan ses af brugerne.

Se *Brugerkontroller og LED-indikatorer* (side 26) angående placering af knapper og LED-indikatorer.



Figur25 – Strømførte funktioner

Automatiseret indladning af Power-LOAD

1. Hæv løftearmene for at styre og trække vognen ud af køretøjets patientrum.
2. Skub båren ind i **Power-LOAD**, indtil bårens indladningshjulstifter låser på plads. Kontrollér, at båren er rettet ind med løftearmene, når båren indlades.
3. Hold tilbagetrækningsknappen (-) på bårens kontrolkontakt inde for at trække bårens understel helt tilbage, indtil båren er understøttet.
4. Skub båren ind i køretøjets patientrum, indtil løftearmene sænker sig, og båren låses fast i **Power-LOAD**.

5. Sørg for, at båren er låst fast i **Power-LOAD** ved at rykke bårens fodende godt fra side til side.
6. Se *Indladning af en Power-PRO-båre i et køretøj med det valgfrie Power-LOAD* (side 39) vedrørende yderligere anvisninger til indladning.

Automatiseret udladning af Power-LOAD

1. Tryk på og hold udløsergrebet nede for fodenden af **Power-LOAD**-systemet, og træk for at fjerne båren fra køretøjets patientrum.
2. Tryk og hold ned på forlængerknappen (+) på bårens kontrolkontakt for at forlænge båren, indtil bårens hjul hviler på jorden.
3. Tryk på udløserknappen på bårens kontrolkontakt for at frigøre båren fra **Power-LOAD**.
4. Hæv løftearmene for at styre vognen ind i køretøjets patientrum. Sørg for, at vognen ikke er i vejen, når køretøjets døre lukkes.
5. Se *Udladning af en Power-PRO båre fra et køretøj ved brug af det valgfrie Power-LOAD* (side 40) vedrørende yderligere anvisninger til udladning.

   Bemærk - Hvis **Power-LOAD** ikke skal bruges i en uge eller længere, trykkes hovedafbryderknappen ind for at slukke for enheden og undgå at tømme batteriet. Du kan være nødt til at tænde for produktet og derpå sikre dig, at **Power-LOAD** er slukket og ikke i slumretilstand.

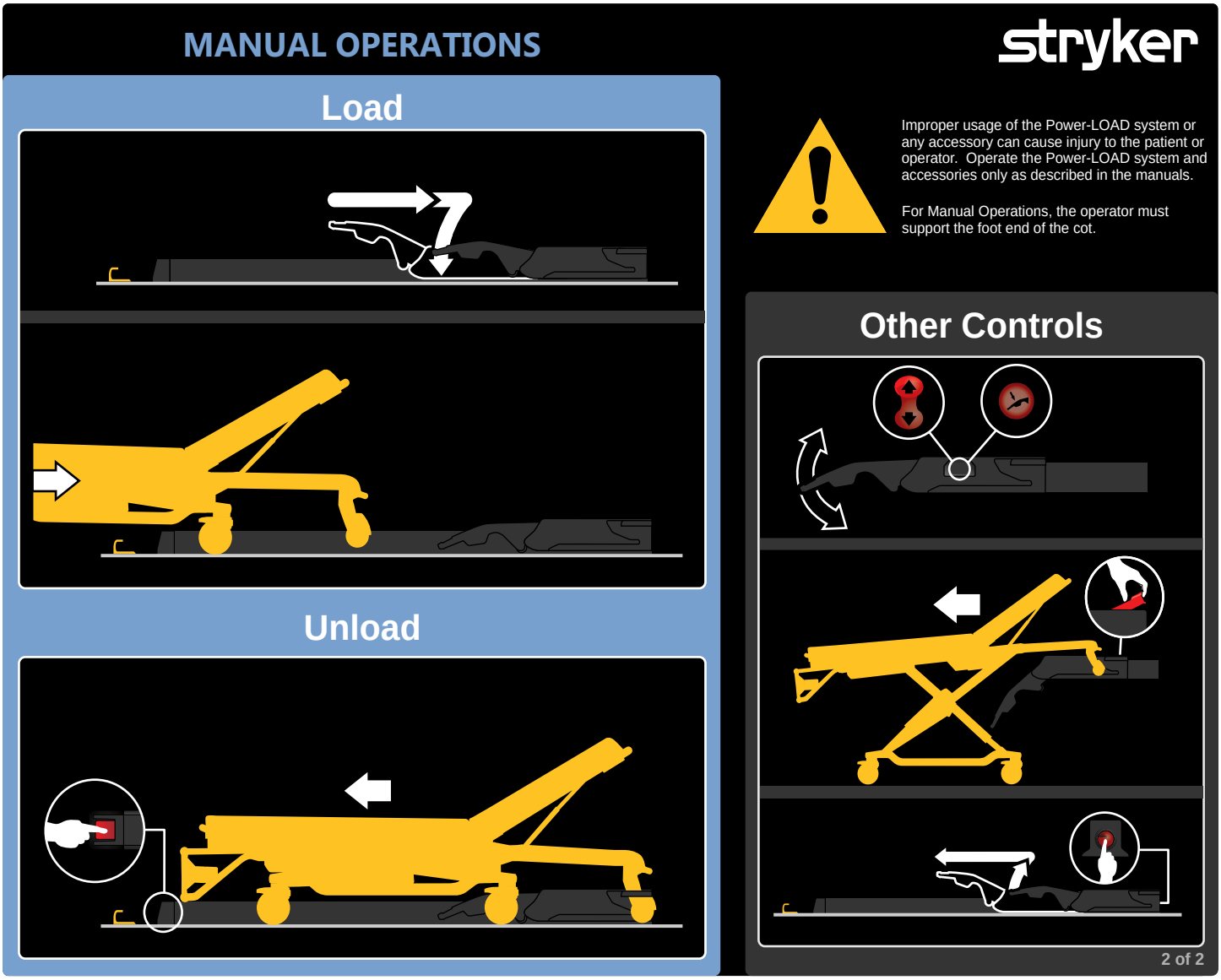
Manuel ind- og udladning

Sæt denne mærkning med anvisninger til manuel betjening fast på pladen (6390-001-467), og montér pladen på indersiden af dørpanelet eller væggen i køretøjets patientrum, hvor pladen kan ses af brugerne.

Se *Brugerkontroller og LED-indikatorer* (side 26) angående placering af knapper og LED-indikatorer.

ADVARSEL

- **Power-LOAD**-systemet og tilbehøret må kun betjenes som beskrevet i manualerne. Forkert brug af **Power-LOAD**-systemet eller tilbehør kan forårsage skader hos patienten eller operatøren. Brugeren eller ejeren bærer det fulde ansvar for anvendelse af dette produkt på nogen som helst anden måde.
- Understøt altid bårens vægt fra fodenden ved manuel betjening.



Figur26 – Manuel betjening

Bemærk

- Løftearmene kan ikke hæve båren uden strøm. Operatørerne skal være klar til at kunne understøtte hele bårens vægt.
- Hvis **Power-LOAD** ikke skal bruges i en uge eller længere, trykkes hovedafbryderknappen ind for at slukke for enheden og undgå at tømme batteriet. Du kan være nødt til at tænde for produktet og derpå sikre dig, at **Power-LOAD** er slukket og ikke i slumretilstand.

Manuel indladning af Power-LOAD

1. Sørg for at **Power-LOAD** er placeret i hovedendedelen af køretøjets patientrum, med løftearmene nede.
2. Skub båren ind i køretøjets patientrum, indtil båren låses fast i **Power-LOAD**.
3. Sørg for, at båren er låst fast i **Power-LOAD** ved at rykke bårens fodende godt fra side til side.
4. Se *Manuel indladning af en båre i køretøjet (Power-PRO-strømtab)* (side 45) vedrørende yderligere anvisninger til indladning.

Manuel udladning af Power-LOAD

1. Hold ind på udløsergrebet i fodenden af **Power-LOAD**-systemet.
2. Træk for at fjerne båren fra patientrummet.

Sådan kontrolleres batteriniveauet på Power-LOAD-kontrolpanelet

ADVARSEL

- Beskadigede batteripakker skal returneres til et servicecenter med henblik på genbrug. Må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald. Kontakt den lokale forhandler for at få oplysninger om, hvilke returnerings- og/eller indsamlingssystemer der findes i jeres land.
- Træk altid stikket ud af Shoreline-stikket (hvis relevant), frakobl køretøjets batteri, tryk på hovedafbryderknappen for at slukke for produktet, og anbring derefter vognen i indladningsstilling, før du servicerer **Power-LOAD**.
- Fjern ikke batteriet, når **Power-LOAD** er i drift.

Sådan kontrolleres batteriniveauet:

1. Sørg for, at batteriets LED-strømindikator er tændt.
2. Kontrollér batteriniveauet på **Power-LOAD**-kontrolpanelet (vist som et batterisymbol).
    - Batteriets LED-strømindikator lyser konstant grønt, når **Power-LOAD**-systemet er tændt og ikke oplader.
    - Batteriets LED-strømindikator blinker grønt under opladningen.
    - LED-fejlindikatoren blinker ravgult, når batteriniveauet er lavt.

Opladning af batteriet

ADVARSEL - Tryk ikke på hovedafbryderknappen for at slukke for produktet ved normal brug, da det vil forhindre batteriet i at oplade.

Sørg for, at batteriet er opladet, så **Power-LOAD** kan køre. Når batteriet er afladet, tager det mindst ti timer at genoplade det. Batteriet oplader, når vognen er låst i hovedenden af køretøjets patientrum.

Sådan oplades batteriet:

1. Hæv løftearmene, og skub med hænderne vognen ind i hovedenden af køretøjets patientrum.
2. Lås vognen i hovedenden af køretøjets patientrum.

    Bemærk - Batteriets LED-strømindikator blinker grønt under opladningen.

Opbevaring af Power-LOAD

Undgå at tømme batteriet. Alle batterier mister opladning under opbevaring eller i stilstandsperioder. Hvis **Power-LOAD** ikke skal bruges i en uge eller længere, trykkes hovedafbryderknappen ind for at slukke for produktet. Du kan være nødt til at tænde for produktet og derpå sikre dig, at **Power-LOAD** er slukket og ikke i slumretilstand.

Indstilling af bårens indladningshøjde

Du skal indstille bårens indladningshøjde med det valgfrie **Power-LOAD**, før du anvender køretøjet. Se *Bårekompatibilitet* (side 12) for en liste over kompatible bårer. Du finder flere oplysninger i betjeningsmanualen til båren om indstilling af den passende højde af båren.

Brug af en ikke opgraderet X-ramme båre i situationer med mange tilskadekomne

Visse ikke-kompatible bårer, herunder de fleste X-frame bårer, kan anvendes i situationer med mange tilskadekomne.

ADVARSEL

- Kontrollér, at skinneklemmen ikke overlapper den røde justeringsbegrænsningsmærkning på skinnerøret. For at forhindre skinnens kæber i at slippe bårerammen må afstanden mellem skinneklemmen og skinnens stationære kæbe aldrig være mere end 1 tomme (2,5 cm).
- Brug ikke hånden eller fingrene til at trykke på udløserknappen, mens skinnekæberne er åbne. Skinneklemmen lukker med en kraftig fjederlukkefunktion.

Ind- og udladningen svarer til anvisningerne til den manuelle ind- og udladning af en båre, men der anvendes en skinneklemmesamling i stedet for en bårelås i fodenden. Når du indlader en ikke-kompatibel båre, skal bårens holdestang låses ind i skinneklemmesamlingen.

Ekstraudstyr til situationer med mange tilskadekomne omfatter en skinnesamling til montering på væggen eller gulvet. Du skal opbevare denne skinnesamling i et skab til brug i nødsituationer til hurtig tilkobling i køretøjets patientrum.

Skyd Power-LOAD ud af køretøjet uden en båre

Skyd **Power-LOAD** ud af køretøjets patientrum uden en båre:

1. Gå til **Power-LOAD**-systemets hovedende.
2. Når du hæver løftearmene, skal du trykke på vognens udløserknap i **Power-LOAD**-systemets hovedende (Figur27).
3. Træk vognen ud af køretøjets patientrum (Figur28).

Figur27 – Tryk på vognens udløserknap

Figur28 – Træk vognen ud

Indladning af en Performance-PRO båre i en ambulance ved brug af det valgfrie Power-LOAD.

ADVARSEL

- Der skal altid være mindst to uddannede operatører om at ind- eller udlade en båre med patient i et køretøj.
- Indlad altid den **Power-LOAD** kompatible båre i køretøjets patientrum før alle andre personer i køretøjet.

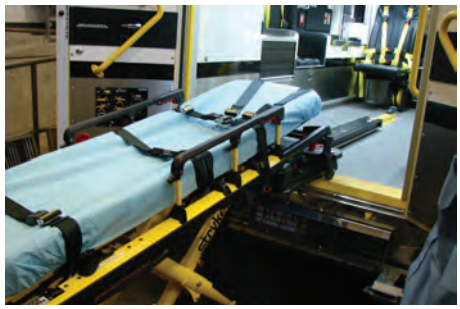
FORSIGTIG

- Sørg for ikke at smække båren ind i vognen, når du anbringer båren for at undgå risikoen for beskadigelse af udstyret.
- Skub ikke båren ind i køretøjets patientrum, før bårens bund er trukket helt tilbage.

1. Løft køretøjets stopklods, hvis det er udstyret med en, op i den hævede position.
2. Hæv løftearmene for at styre og trække vognen ud af køretøjets patientrum (Figur29).

Figur29 – Styr vognen ud af køretøjet

3. Hæv båren til indladningspositionen.
4. Træk bårens tilbagetrækkelige hovedsektion helt ud, og lås den i udtrukket position, inden båren indlades i **Power-LOAD**.
5. Skub båren ind i **Power-LOAD**, indtil bårens indladningshjulstifter låser på plads (Figur30). Kontrollér, at båren er rettet ind med løftearmene, når båren indlades.



Figur30 – Lås hjulstifterne på plads

6. Kontrollér hovedendens LED-indikatorer for at sikre, at båren er klar til indladning.
   - Hvis LED-indikatorerne lyser grønt, er bårens hovedende på plads.
   - Hvis LED-indikatorerne blinker ravgult, er bårens hovedende ikke på plads.
7. Tryk på op (↑) knappen på **Power-LOAD** kontrolpanelet for at hæve løftearmene til højeste position (Figur31).

   Bemærk - Bårens ben kan ikke trækkes ind.

Figur31 – Hæv løftearmene til højeste position

8. Operatør 1 (fodende): Tag fat i bårens ramme i fodenden. Klem og hold ind på bårens manuelle udløserknap.

9. Operatør 2 (side): Grib fat i bårens yderskinne for at stabilisere båren. Grib derpå fat i bundrammen (Figur32). Når operatøren i fodenden har løftet båren og har trykket bårens manuelle udløserknap ind, trækker du understellet tilbage med én hånd, og holder det på plads.

Figur32 – Grib fat i bundrammen

10. Operatør 1 (fodende): Slip bårens manuelle udløserknap for at låse understellet fast i tilbagetrukket position. Sørg for at bårens manuelle udløserknap er udløst. Hvis bårens manuelle udløser ikke er udløst, vil bårens bund være skudt ud, og båren kan ikke låses fast i bårebeslaget.
11. Skub båren ind i køretøjets patientrum, indtil løftearmene sænker sig, og båren låses fast i **Power-LOAD**.
12. Sørg for, at båren er låst fast i **Power-LOAD** ved at rykke bårens fodende godt fra side til side.

Udladning af en Performance-PRO båre fra et køretøj ved brug af det valgfrie Power-LOAD

ADVARSEL

- Der skal altid være mindst to uddannede operatører om at ind- eller udlade en båre med patient i et køretøj.
- Vær altid parat til at understøtte hele bårens og patientens vægt, hvis løftearmene ikke hæver båren, når du udlader en båre fra køretøjets patientrum. Når båren låses op før udladning fra køretøjets patientrum, hæver **Power-LOAD**-løftearmene båren en smule.
- Bårens bund skal altid være udstrakt, før du trykker på knapperne på **Power-LOAD**-kontrolpanelet, når båren udlades.

1. Løft køretøjets stopklods, hvis det er udstyret med en, op i den hævede position.
2. Tryk på og hold udløsergrebet nede for fodenden af **Power-LOAD**-systemet, og træk for at fjerne båren fra køretøjets patientrum.
3. Grib fat i bårens ramme i fodenden for at trække båren ud af køretøjets patientrum.

   Bemærk - Hovedendens LED-indikatorer lyser kun grønt konstant, hvis båren er klar til at blive udladet.
4. Operatør 1 (fodende): Grib fat i bårens ramme (Figur33). Klem og hold ind på bårens manuelle udløserknap.

Figur33 – Grib fat i bårens ramme

5. Operatør 2 (side): Grib fat i bundrammen, hvor angivet (Figur33), løft en smule og sænk bundrammen til den fuldt udstrakte position. Sørg for, at bårens hjul rører jorden.
6. Operatør 1 (fodende): Slip bårens manuelle udløserknap for at låse understellet fast i den udstrakte position.

7. Tryk på nedknappen (↓) på **Power-LOAD**-kontrolpanelet for at sænke løftearmene og båren (Figur34).

Figur34 – Sænk løftearmene

Figur35 – Lås op for båren

8. Løft op i et af bårens to manuelle udløsergreb for hovedenden af vognen for at låse op for båren (Figur35).
9. Hæv løftearmene, og led vognen ind i køretøjets patientrum, indtil armene er langt nok inde, og de ikke er i vejen for køretøjets døre.

Indladning af en Power-PRO-båre i et køretøj med det valgfrie Power-LOAD

ADVARSEL

- Der skal altid være mindst to uddannede operatører om at ind- eller udlade en båre med patient i et køretøj.
- Indlad altid den **Power-LOAD** kompatible båre i køretøjets patientrum før alle andre personer i køretøjet.

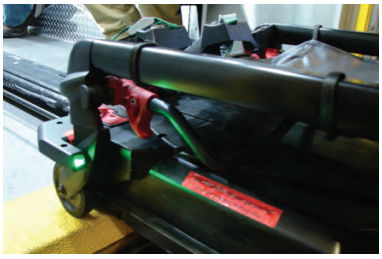
FORSIGTIG - Sørg for ikke at smække båren ind i vognen, når du anbringer båren for at undgå risikoen for beskadigelse af udstyret.

1. Løft køretøjets stopklods, hvis det er udstyret med en, op i den hævede position.
2. Hæv løftearmene for at styre og trække vognen ud af køretøjets patientrum (Figur36).

Figur36 – Styr vognen ud af køretøjet

Figur37 – Indstil indladningshøjden

3. Hold forlængerknappen (+) på bårens kontrolkontakt inde for at forlænge bårens understel og indstille indladningshøjden (Figur37).
4. Træk bårens tilbagetrækkelige hovedsektion helt ud, og lås den i udtrukket position, inden båren indlades i **Power-LOAD**.
5. Skub båren ind i **Power-LOAD**, indtil bårens indladningshjulstifter låser på plads (Figur38). Kontrollér, at båren er rettet ind med løftearmene, når båren indlades.



Figur38 – Lås hjulstifterne på plads

6. Kontrollér hovedendens LED-indikatorer for at sikre, at båren er klar til indladning.
   a. Hvis LED-indikatorerne lyser grønt, er bårens hovedende på plads.
   b. Hvis LED-indikatorerne blinker ravgult, er bårens hovedende ikke på plads.
7. Hold tilbagetrækningsknappen (-) på bårens kontrolkontakt inde (Figur39) for at trække bårens understel helt tilbage, indtil båren er understøttet.

Figur39 – Træk båren helt tilbage

8. Skub båren ind i køretøjets patientrum, indtil løftearmene sænker sig, og båren låses fast i **Power-LOAD**.
9. Sørg for, at båren er låst fast i **Power-LOAD** ved at rykke bårens fodende godt fra side til side.

Udladning af en Power-PRO båre fra et køretøj ved brug af det valgfrie Power-LOAD

ADVARSEL

- Der skal altid være mindst to uddannede operatører om at ind- eller udlade en båre med patient i et køretøj.
- Vær altid parat til at understøtte hele bårens og patientens vægt, hvis løftearmene ikke hæver båren, når du udlader en båre fra køretøjets patientrum. Når båren låses op før udladning fra køretøjets patientrum, hæver **Power-LOAD**-løftearmene båren en smule.

1. Løft køretøjets stopklods, hvis det er udstyret med en, op i den hævede position.
2. Tryk og hold ned på udløsergrebet for fodenden af **Power-LOAD**-systemet, og træk for at fjerne båren fra køretøjets patientrum (Figur40).

Figur40 – Tryk og hold ned på udløsergrebet

Figur41 – Grib fat i bårens ramme

3. Grib fat i bårens ramme for fodenden for at trække båren ud af køretøjets patientrum (Figur41).

   Bemærk - Hovedendens LED-indikatorer lyser kun grønt konstant, hvis båren er klar til at blive udladet.
4. Tryk og hold ned på forlængerknappen (+) på bårens kontrolkontakt for at forlænge båren, indtil bårens hjul hviler på jorden.
5. Slip forlængerknappen (+), når båren ikke længere er understøttet af løftearmene. Løftearmene vil fortsat bevæge sig, indtil de er i nederste position.
6. Tryk på udløserknappen (Figur42) på bårens kontrolkontakt i bårens fodende, eller løft en af de to manuelle udløsergreb i hovedenden af vognen for at frigøre båren (Figur43).

Figur42 – Tryk på udløserknappen

Figur43 – Lås op for båren

7. Hæv løftearmene, og led vognen ind i køretøjets patientrum, indtil armene er langt nok inde, og de ikke er i vejen for køretøjets døre.

Manuel udladning af en båre fra køretøjet efter indladning med Power-LOAD (tab af strøm til Power-LOAD eller systemfejl)

Hvis strømmen til **Power-LOAD** går tabt, eller der opstår en systemfejl efter indladning af en båre, følges disse anvisninger til udladning af båren.

ADVARSEL

- Der skal altid være mindst to uddannede operatører om at ind- eller udlade en båre med patient i et køretøj.
- Vær altid parat til at understøtte hele bårens og patientens vægt under udladning af en båre fra køretøjets patientrum, hvis strømmen til **Power-LOAD** er gået tabt, eller der er opstået en systemfejl.
- Bårens bund skal altid være udstrakt, før du trykker på knapperne på **Power-LOAD**-kontrolpanelet, når båren udlades.

Bemærk - Løftearmene vil være i øverste position.

1. Tryk og hold ned på udløsergrebet for fodenden af **Power-LOAD**-systemet, og træk for at fjerne båren fra køretøjets patientrum (Figur44).

   Bemærk - Løftearmene kan ikke hæve båren. Operatørerne skal være klar til at kunne understøtte hele bårens vægt.

Figur44 – Tryk og hold ned på udløsergrebet

2. Grib fat i bårens ramme i fodenden for at trække båren ud af køretøjets patientrum.

   For model 6500/6506 og 6510/6516 med det valgfrie **Power-LOAD**:

   - Operatør 1: Tag fat i bårens ramme i fodenden. Understøt bårens vægt, og styr og træk båren ud af køretøjets patientrum. Tryk og hold ned på forlængerknappen (+) på bårens kontrolkontakt for at forlænge båren, indtil bårens hjul hviler på jorden.
   - Operatør 2: Grib fat i bårens yderskinne for at stabilisere båren.

   For model 6085/6086 med det valgfrie **Power-LOAD**:

   - Operatør 1: Grib fat i bårens ramme.
   - Operatør 2: Grib fat i bundrammen som vist, løft lidt, og sænk bundrammen til dens fuldt udstrakte position, mens operatør 1 klemmer og holder bårens manuelle udløsergreb. Sørg for, at bårens hjul rører jorden.
   - Operatør 1 (fodende): Slip bårens manuelle udløserknap for at låse understellet fast i den udstrakte position.

3. Tryk den manuelle udløserknap ind på **Power-LOAD**-kontrolpanelet (Figur45).

Figur45 – Tryk på den manuelle udløserknap

Figur46 – Lås op for båren

4. Løft op i et af bårens to manuelle udløsergreb for hovedenden af **Power-LOAD** for at låse op for båren (Figur46).
5. Hæv løftearmene, og led vognen ind i køretøjets patientrum, indtil armene er langt nok inde, og de ikke er i vejen for køretøjets døre.
6. Efter udkaldet tages køretøjet ud af brug, så **Power-LOAD** kan blive undersøgt og repareret.

Manuel indladning af en båre i et køretøj efter strømtab til bårebeslaget eller en systemfejl

ADVARSEL

- Der skal altid være mindst to uddannede operatører om at ind- eller udlade en båre med patient i et køretøj.
- Læs altid båren, før du lader patienter komme ind i køretøjets patientrum.

FORSIGTIG - Skub ikke båren ind i køretøjets patientrum, før bårens bund er trukket helt tilbage.

1. Løft køretøjets stopklods, hvis det er udstyret med en, op i den hævede position.
2. Find vognen i hovedenden af køretøjets patientrum med løftearmene nede. Flyt vognen til hovedenden ved at hæve løftearmene og lede vognen ind i køretøjets patientrum, indtil **Power-LOAD** låses på plads med løftearmene nedad.
3. Forlæng bårens tilbagetrækkelige hovedsektion helt, og lås den i forlænget position, inden båren indlades i det elektriske bårebeslag.
4. Sæt båren i en indladningsposition (enhver position, hvor bårens indladningshjul passer til gulvhøjden i køretøjets patientrum).
5. Kør båren frem til køretøjets åbne patientrum.
6. Skub båren fremefter, indtil bårens indladningshjul befinder sig på gulvet i køretøjets patientrum, og bårens sikkerhedsbøjle er fastgjort til køretøjets sikkerhedskrog (Figur47).

Figur47 – Køretøjets sikkerhedskrog

Bemærk - Træk båren tilbage, indtil bårens sikkerhedsstang er fastgjort til køretøjets sikkerhedskrog, så der opnås størst mulig friafstand til at løfte bunden.

For **Power-PRO XT** eller **Power-PRO IT** med det valgfrie **Power-LOAD**:

- Tag fat i bårens ramme i fodenden.
- Løft bårens fodende, og tryk og hold tilbagetrækningsknappen (-) på bårens kontrolkontakt inde for at trække bårens understel helt tilbage.

Bemærk - Bårens understel trækkes tilbage på mindre end tre sekunder.

For **Performance-PRO XT** med det valgfrie **Power-LOAD**:

- Operatør 1 (fodende): Tag fat i bårens ramme i fodenden. Klem og hold ind på bårens manuelle udløserknap.
- Operatør 2 (side): Grib fat i bårens yderskinne for at stabilisere båren. Grib derpå fat i bundrammen. Når operatøren i fodenden har løftet båren og har trykket bårens manuelle udløserknap ind, trækker du understellet tilbage med én hånd, og holder det på plads.
- Operatør 1 (fodende): Slip bårens manuelle udløserknap for at låse understellet fast i tilbagetrukket position.

7. Skub båren ind i køretøjets patientrum, indtil båren låses fast i **Power-LOAD**.
8. Sørg for, at båren er låst fast i det elektriske bårebeslag ved at rykke bårens fodende godt fra side til side.

Efter udkaldet tages køretøjet ud af brug, så **Power-LOAD** kan blive undersøgt og repareret.

Manual udladning af en båre fra et køretøj

ADVARSEL

- Der skal altid være mindst to uddannede operatører om at ind- eller udlade en båre med patient i et køretøj.
- Brug altid begge hænder, når du håndterer båren. **Power-LOAD** er kun en hjælpeanordning. Evaluer den enkelte situation for at bestemme, hvordan den vægt, som du transporterer, skal fordeles og løftes.
- Brug altid nok operatører til at håndtere de kræfter, der er nødvendige for at ind- eller udlade, når du håndterer vægte over 400 pund (181 kg). For at forbedre sikkerheden skal operatører ind- eller udlade på jævne overflader. For dækhøjder på 36 tommer (91 cm) i køretøjet kan du være nødt til at udlade manuelt.
- Bårens bund skal altid være udstrakt, før du trykker på knapperne på **Power-LOAD**-kontrolpanelet, når båren udlades.

1. Løft køretøjets kofanger op i den hævede position, hvis det er udstyret hermed.
2. Tryk og hold ned på udløsergrebet eller udløserknappen i bårens fodende, og træk for at fjerne båren fra køretøjets patientrum.
3. Grib fat i bårens ramme i fodenden for at trække båren ud af køretøjets patientrum.

   For **Power-PRO XT** eller **Power-PRO IT** med det valgfrie **Power-LOAD**:

   - Operatør 1: Tag fat i bårens ramme i fodenden. Understøt bårens vægt, og styr og træk båren ud af køretøjets patientrum, indtil bårens sikkerhedsstang er fastgjort til køretøjets sikkerhedskrog. Tryk og hold ned på forlængerknappen (+) på bårens kontrolkontakt for at forlænge båren, indtil bårens hjul hviler på jorden.

   - Operatør 2: Sørg for, at bårens sikkerhedsstang er fastgjort med køretøjets sikkerhedskrog. Grib godt fat i bårens yderskinne for at stabilisere båren. Skub sikkerhedsbøjlens udløsergreb på båren fremefter for at frigøre sikkerhedsstangen fra køretøjets sikkerhedskrog i køretøjets patientrum.

   For **Performance-PRO XT** med det valgfrie **Power-LOAD**:

   - Operatør 1 (fodende): Tag fat i bårens ramme i fodenden. Understøt bårens vægt, og styr og træk båren ud af køretøjets patientrum, indtil bårens sikkerhedsstang er fastgjort til køretøjets sikkerhedskrog.

   - Operatør 2 (side): Grib fat i bundrammen som vist, løft lidt, og sænk bundrammen til dens fuldt udstrakte position, mens operatør 1 klemmer og holder bårens manuelle udløsergreb.

   - Operatør 1 (fodende): Slip bårens manuelle udløsergreb, og sørg for, at understellet låser på plads. Sæt båren på jorden.

   - Operatør 2 (side): Skub sikkerhedsbøjlens udløsergreb på båren fremefter for at frigøre sikkerhedsstangen fra køretøjets sikkerhedskrog i køretøjets patientrum.

   Bemærk - I det usandsynlige tilfælde, at bårens fodende svigter, og du ikke kan fjerne båren fra køretøjet, skal patienten bæres ud på anden vis (f.eks. ved hjælp af et bræt eller anden type båre).

Sådan fjernes båren fra køretøjet inden reparation

ADVARSEL

- Der skal altid være mindst to uddannede operatører om at ind- eller udlade en båre med patient i et køretøj.

- Brug altid begge hænder, når du håndterer båren. **Power-LOAD** er kun en hjælpeanordning. Evaluer den enkelte situation for at bestemme, hvordan den vægt, som du transporterer, skal fordeles og løftes.
- Bårens bund skal altid være udstrakt, før du trykker på knapperne på **Power-LOAD**-kontrolpanelet, når båren udlades.

1. Operatør 1: Hold ind på vognens udløserknap i hovedenden af **Power-LOAD**-systemet.
2. Operatør 2: Skub begge låseudløsere på overførslen (tættest på fodenden) i retning af fodenden på overførselssamlingen for at låse dem op. Skub med et fast greb og med hjælp fra operatør 1 båren og overførslen ud af køretøjets patientrum.
3. Operatør 1: Brug en skruetrækker eller lignende værktøj til at trykke på krogsamlingen neden under overførslen, mens operatør 2 skubber overførslen fremad imod hovedenden af patientrummet for at frigøre båren fra låsen.
4. Når båren er fri, trækkes den hele vejen ud.
5. Kontrollér, at bårens bund er udstrakt, og løft derpå en af bårens manuelle udløsergreb for hovedenden af **Power-LOAD** for at låse op for båren.

Manuel indladning af en båre i køretøjet (Power-PRO-strømtab)

ADVARSEL

- Der skal altid være mindst to uddannede operatører om at ind- eller udlade en båre med patient i et køretøj.
- Læs altid båren, før du lader patienter komme ind i køretøjets patientrum.

FORSIGTIG

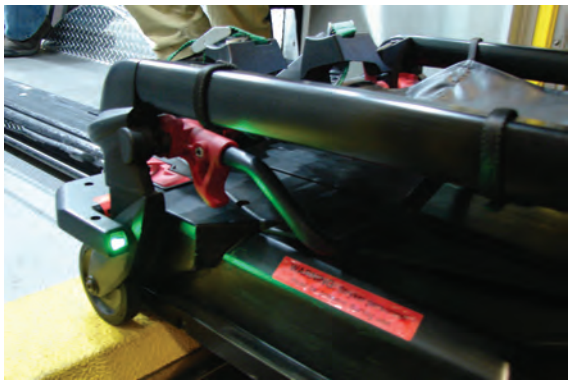
- Skub ikke båren ind i køretøjets patientrum, før bårens bund er trukket helt tilbage.
- Sørg for ikke at smække båren ind i vognen, når du anbringer båren for at undgå risikoen for beskadigelse af udstyret.
- Slip ikke den manuelle udløserknap, før båren er låst på plads i fodenden. Hvis du slipper udløserknappen for hurtigt, vil bårens bund muligvis forhindre båren i at låse fast i **Power-LOAD**.

1. Løft køretøjets stopklods, hvis det er udstyret med en, op i den hævede position.
2. Hæv løftearmene (Figur48) for at styre og trække vognen ud af køretøjets patientrum.

Figur48 – Styr vognen ud af køretøjet

3. Hæv båren til indladningspositionen.
4. Træk bårens tilbagetrækkelige hovedsektion helt ud, og lås den i udtrukket position, inden båren indlades i **Power-LOAD**.
5. Skub båren ind i **Power-LOAD**, indtil bårens indladningshjulstifter låser på plads (Figur49). Kontrollér, at båren er rettet ind med løftearmene, når båren indlades.
6. Kontrollér hovedendens LED-indikatorer for at sikre, at båren er klar til indladning.
   - Hvis LED-indikatorerne lyser grønt, er bårens hovedende på plads.
   - Hvis LED-indikatorerne blinker ravgult, er bårens hovedende ikke på plads.
7. Tryk på op (↑) knappen på **Power-LOAD**-kontrolpanelet (Figur50) for at hæve løftearmene til højeste position.

   Bemærk - Bårens ben kan ikke trækkes ind.



Figur49 – Lås hjulstifterne på plads

Figur50 – Tryk på op-knappen for at hæve løftearmene

8. Operatør 1 (fodende): Tag fat i bårens ramme i fodenden. Klem og hold ind på bårens manuelle udløserknap.
9. Operatør 2 (side): Tag fat i bundrammen. Når operatøren i fodenden trykker bårens manuelle udløserknap ind, skal understellet trækkes tilbage med én hånd og holdes på plads med den modsatte hånd.
10. Begge operatører: Skub båren ind i køretøjets patientrum, indtil løftearmene sænker sig, og båren låses fast i **Power-LOAD**.
11. Operatør 1: Fortsæt med at holde den manuelle udløserknap inde.
12. Sørg for, at båren er låst fast i **Power-LOAD** ved at rykke bårens fodende godt fra side til side.
13. Efter udkaldet tages båren ud af service, så **Power-PRO**-båren kan blive undersøgt og repareret.

Bemærk - **Power-LOAD**-oplader automatisk **SMRT** Pak-batteriet, når båren er låst ned i **Power-LOAD** i transportpositionen (kabel eller konnektorer ikke påkrævet). LED-indikatoren til bårens batteri blinker kort grønt for at vise, at det bliver ladet op.

Rengøring

ADVARSEL

- Tryk altid på hovedafbryderknappen for at slukke for enheden, inden den serviceres eller rengøres.
- Brug altid passende personligt beskyttelsesudstyr under højtryksrensning for at undgå indånding af smitstoffer. Højtryksrensningsudstyr kan medføre, at forureningsstoffer blandes med luften.

FORSIGTIG

- Undlad at sprøjte lige under vognen og op i vognmekanismen. Der kan trænge vand ind i vognhuset, hvilket kan forårsage øget korrosion eller svækket drift.
- Der må ikke foretages rengøring, service eller vedligeholdelse, mens produktet er i brug.

Produktet kan højtryksrenses. Produktet kan vise tegn på oxidering eller misfarvning pga. kontinuerlig vask. Der vil ikke ske nogen forringelse af produktets ydelse pga. højtryksrensning, så længe de korrekte procedurer følges.

- Følg nøjagtigt producentens anbefalinger vedr. fortynding af rengøringsmidlet.
- Vask **Power-LOAD** med en højtryksrenser og anbefalede rengøringsmidler. Afskyl produktet og aftør overførselsskinnerne og armhængslerne.
- Vask **Power-LOAD** med en håndbetjent højtryksrenser, eller aftør produktet med en ren klud og anbefalede rengøringsmidler.
- Når du giver produktet en almindelig vask eller bruger en højtryksrenser, må du ikke sprøjte lige under vognen op til vognmekanismen. Der kan trænge vand ind i vognhuset, hvilket kan forårsage øget korrosion eller svækket drift.
- Brug en blød klud og børste til at rengøre overførslens rullekanaler for at forhindre ophobning af snavs.
- Tag vognens topdækstykke og dæksamlingen i patientens venstre side af for at aftørre styretavlen med et håndklæde.
- Afbryd motoren og batteristik, og aftør stikkene med et viskestykke.
- Aftør overførselsskinnerne og armhængslerne med et viskestykke.
- Når ambulancen rengøres, skal den parkeres op ad bakke, og overførslen og vognen skal forlænges, så vandet løber ud af bagenden af køretøjets patientrum.

Bemærk - Vand, der trænger ind i **Power-LOAD**-systemet, vil dræne gennem drænrøret til køretøjets underside.

Anbefalede rengøringsmidler

Hvis de anvendes i de koncentrationer, der anbefales af producenten, kan desinfektionsmidler af enten fenol- eller kvaternærtypen (undtagen **Virex®** TB) anvendes. Rengøringsmidler med iodophor anbefales ikke til brug, da der kan forekomme misfarvninger.

ADVARSEL - Tør altid produktet af med rent vand, og tør det tørt efter rengøringen. Visse rengøringsprodukter er ætsende og kan forårsage skade på produktet. Hvis produktet ikke skylles og tørres ordentligt af, kan det efterlade ætsende reststoffer på produktets overflader, som kan forårsage førtidig korrosion af kritiske komponenter.

Anbefalede rengøringsmidler inkluderer:

- Kvaternære rengøringsmidler (aktiv ingrediens – ammoniumklorid), der indeholder mindre end 3 % glykolæter
- Fenolholdige rengøringsmidler (aktivt stof - o-fenylfenol)
- Klorholdig blegemiddelopløsning (5,25 % - mindre end 1 del blegemiddel til 100 dele vand)
- ≤ 21 % isopropanolalkohol

Undgå for kraftig gennemvædning. Lad ikke produktet være vådt i længere tid, end retningslinjerne fra kemikaliets producent anbefaler for at opnå korrekt desinfektion.

Bemærk - Undladelse af at følge ovenstående anvisninger, når disse typer rengøringsmidler anvendes, kan ugyldiggøre produktets garanti.

Forebyggende vedligeholdelse

Regelmæssige inspektioner og justeringer

Vedligeholdelsesintervaller

Dette skema er en generel vedligeholdelsesoversigt. Planlægningen af den nødvendige vedligeholdelse kan variere afhængigt af:

- Hyppigheden af udkald
- Vejret
- Terrænet
- Geografisk sted
- Individuel brug

Hvis du ikke er sikker på, hvordan eller hvornår du skal udføre disse kontroller, skal du kontakte serviceteknikeren fra Stryker.

Når du udfører forebyggende vedligeholdelseskontroller af **Power-LOAD**, skal du også udføre en vedligeholdelseskontrol af den tilsvarende kompatible **Power-LOAD**-båre og den valgfri hjulstyrssamling (hvis relevant) for at bekræfte hele systemets funktionsdygtighed.

Vedligeholdelse af den kompatible Power-LOAD-båre

Nedslidte komponenter, der muligvis skal udskiftes på den kompatible **Power-LOAD**-båre, inkluderer armdelens afstandsstykke (6500-002-123), bundens spærrestop (6085-001-094) og stiften på belastningshjulet (6500-002-104).

Vedligeholdelse af den valgfri hjulstyrssamling (hvis relevant)

For at bibeholde **Power-LOAD**-beslagets funktionalitet skal du kontrollere, at hjulstyret fungerer, og at dets struktur er intakt. Hjulstyrets skinnesystem hjælper **Power-LOAD**-systemet under indladningen af båren. Hvis hjulstyret er kompromitteret, skal det udskiftes med det samme.

Bemærk - **Power-LOAD**-systemets vedligeholdelsesskema er baseret på 10 udkald pr. dag. Tilpas den rutinemæssige vedligeholdelse efter den aktuelle brug.

Hver måned

Tjek	Rutinemæssig
Placering af lås	Fjern snavs fra fodendens låseområde på overførslen

Hver tredje måned

Tjek	Rutinemæssig
Løse beslag	Udskift, hvis løse
Batteriets polskruer	Spænd løse skruer (spænd til 9 tommer-pund) (1 N-m)
Overførselssamling og ankersamling	Fjern snavs fra toppen af overførselssamlingen og ankersamlingen
Overførslens rullekanaler	Rengør overførslens rullekanaler for at forhindre ophobning af snavs
Vognens stoprampe	Spænd løse skruer

Hver tolvte måned

Tjek	Rutinemæssig
Batteri	Udskift, hvis løft føles træg
Alle dele	Inspicér og udskift alle nedslidte dele, herunder armovertræk, armpuder, vognens top- og sidebetræk, fjedre i bårens udløsergreb, ankerdæksel, primært ankerinduktivt dæksel, overførselsbårens låseplade, overførselsbårens låsestifter eller bårestyr, hvis nødvendigt
Spærrestopklods	Udskift, hvis hjørnet er beskadiget
Motor	Udskift, hvis motoren ikke bevæger sig
Enden af cylinderens stempelstang	Udskift, hvis **Power-LOAD** fungerer i manuel tilstand, og LED-indikatoren for fejl lyser
Fuld funktionalitet	Se *Installationstjekliste* (side 24)
Hydraulik	Tjek for hydrauliske lækager
Overførslens låselejer	Udskift en gang om året **Bemærk** - Ved udskiftning af lejerne skal det kontrolleres, at stederne omkring lejerne er rene (anker). Smør overførslen låsestifter med molybdændisulfidfedt.
Ruller til V-styr	Hvis produktet er vanskeligt at rulle, eller der bemærkes slid i overførslens rullekanal forbi den indvendige stang, skal V-styrets ruller på vognen udskiftes. Skift patientens højre, udvendige, nederste overførselsstang ud med patientens højre, udvendige, øverste overførselsstang. Tjek alle andre ruller for tegn på skader eller kraftigt slid. Udskift dem efter behov.
Fjedre i løftearme	Udskift løftearmens fjedre (0038-895-000), der sidder under vognens topoverdækning

Udskiftning af dele til flade ruller og V-styr

Du skal udskifte dele til flade ruller og V-styr efter hvert 14.110 udkald. På denne måde er der sørget for, at **Power-LOAD** altid er funktionel. Overhold dette skema vedrørende udkald for altid at overholde dette krav. Skemaet er også en hjælp ved udarbejdelse af passende serviceintervaller.

Udkald pr. dag	Måned
6	80
7-8	60
9-10	48
11-12	40
13	36
14-15	30

Udskiftning af overførslens låselejedele

Du skal udskifte låsens lejedele efter hvert 3.653 udkald. På denne måde er der sørget for, at **Power-LOAD** altid er funktionel. Overhold dette skema vedrørende udkald for altid at overholde dette krav.

Udkald pr. dag	Måned
2	60
3	40
4-5	24
6	20
7-8	15
9-10	12
11-12	10
13-15	8

Fejlfinding

Disse anvisninger er kun beregnet som midlertidige løsninger. Kontakt den lokale Stryker servicetekniker eller konsulent for at planlægge en vedligeholdelsesinspektion efter enhver hændelse efter hvilken, fejlfinding er nødvendigt. Se vedligeholdelsesmanualen for komplette fejlfindingsoplysninger.

Båren hænger fast under udladning

Hændelsesforløb: Båren hænger fast halvvejs ude, når du trykker på det røde udløsergreb for fodenden af ankeret.

1. Træk i udløseren til overførselslåsen i patientens venstre side, og skub båren tilbage i køretøjet, indtil den låser på plads.
2. Hold det røde udløsergreb nede med tommelfingeren for fodenden af ankeret, og brug knoen til at holde overførslen på plads, mens du trækker båren hen imod dig, indtil den hæves op. Træk båren ud for at udlade den.

Båren hænger fast, når den indlades

Hændelsesforløb: Vognen og båren sidder fast halvvejs ude under indladningen.

1. Se efter tegn på snavs i overførselsvognens lås.
2. Fjern snavset, så hjulet springer op. Hvis der ikke er snavs, se trin 4.
3. Træk båren og vognen hele vejen ud af køretøjet for at nulstille dem. Indlad båren i køretøjet. Vognen låser derefter på plads.
4. Hvis der ikke er snavs i overførselsvognens lås, trækkes udløseren til overførselslåsen i patientens venstre side. Indlad båren i køretøjet.

Båren kan ikke låses fri af vognen

Hændelsesforløb: Båren kan ikke frigøres fra vognen i indladningsposition, og LED-indikatoren for fejl lyser.

1. Tryk den manuelle udløserknap ind med et fast tryk på **Power-LOAD**-kontrolpanelet for at udløse trykket i hydraulikken.
2. Tryk på forlængerknappen (+) på båren for at sænke løftearmene, eller tryk ned på (↓) på **Power-LOAD**-kontrolpanelet.

   Bemærk - Du er muligvis nødt til at påføre tryk på løftearmene, mens du trykker på den manuelle udløserknap, for at sænke løftearmene helt.
3. Fjern båren fra vognen.

Båren kan ikke sænkes, og låser fast i overførslen

Hændelsesforløb: Vognens arme sænkes ikke for at låse båren ind i overførslen under indladningen.

1. Tryk den manuelle udløserknap ind med et fast tryk på **Power-LOAD**-kontrolpanelet. Båren sænkes derpå og låses ind i overførslen.

Båre låst ind i vognen i indladningsposition

Hændelsesforløb: Båren begynder at falde sammen, og vognens løftearme hæver sig ikke.

1. Tryk op på (↑) på **Power-LOAD**-kontrolpanelet for at hæve båren, indtil løftearmene stopper.
2. I fodenden af båren trykkes tilbagetrækningsknappen (-) for at hæve bårens ben. Indlad båren i køretøjet.

Power-LOAD-løftearmene stopper ved indladning

Hændelsesforløb: Løftearmene er ikke centreret mellem bårens ben, og hovedendens ravgule LED-indikatorer blinker.

1. Ret båren ind igen, så løftearmene centreres mellem bårens ben, og kontrollér, at hovedendens LED-indikatorer lyser grønt konstant.
2. Tryk på (↑) på **Power-LOAD**-kontrolpanelet eller tilbagetrækningsknappen (-) på båren for at genoptage indladning.

Oplysninger om EMC

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetiske emissioner		
Power-LOAD er beregnet til brug i et elektromagnetisk miljø, som angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af **Power-LOAD** skal sikre, at det anvendes i et sådant miljø.		
Emissionstest	**Overensstemmelse**	**Elektromagnetisk miljø**
RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1	**Power-LOAD**-systemet anvender udelukkende RF-energi til interne funktioner. Produktets RF-emissioner er derfor meget lave og burde ikke forårsage interferens med andet elektronisk udstyr i nærheden.
RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 2	**Power-LOAD** skal udsende elektromagnetisk energi for at kunne udføre dets tilsigtede funktion. Elektronisk udstyr i nærheden kan påvirkes.
RF-emissioner CISPR 11	Klasse A	**Power-LOAD**-systemet er egnet til brug i alle bygninger med undtagelse af private hjem og andre bygninger, der er tilsluttet det offentlige lavspændingsnetværk, som forsyner bygninger, der anvendes til bopælsformål.

Anbefalede separationsafstande mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og Power-LOAD			
Power-LOAD-systemet er beregnet til anvendelse i et elektromagnetisk miljø med begrænset interferens fra feltbåren RF. Kunden eller brugeren af **Power-LOAD** kan bidrage til at forhindre elektromagnetisk interferens ved at opretholde en minimumsafstand mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr (sendere) og **Power-LOAD**, som anbefalet nedenfor, i henhold til kommunikationsudstyrets maksimale udgangseffekt.			
Senderens maksimale nominelle udgangseffekt **W**	**Separationsafstand ifølge senderfrekvensen** **m**		
	150 kHz til 80 MHz **d=(1,2) (√P)**	**80 MHz til 800 MHz** **d=(0,35) (√P)**	**800 MHz til 2,7 GHz** **d=(0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
Den anbefalede separationsafstand d i meter (m) for sendere med en maksimal udgangseffekt, der ikke er angivet ovenfor, kan beregnes ved hjælp af den ligning, der gælder for den pågældende senders frekvens, hvor P er senderens maksimale nominelle udgangseffekt i watt (W) i henhold til senderens producent. Bemærk 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder separationsafstanden for de højere frekvensområder. Bemærk 2: Disse retningslinjer gælder ikke nødvendigvis i alle situationer. Elektromagnetisk transmission påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.			

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet			
Power-LOAD er egnet til brug i et elektromagnetisk miljø, som angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af **Power-LOAD** skal sikre, at det anvendes i et sådant miljø.			
Immunitetstest	**EN/IEC 60601-testniveau**	**Overensstemmelsesniveau**	**Elektromagnetisk miljø – vejledning**
Elektrostatisk udladning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV ved kontakt ±15 kV via luft	±8 kV ved kontakt ±15 kV via luft	Gulve bør være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulvene er belagt med syntetisk materiale, bør den relative luftfugtighed være mindst 30 %.
Overspænding IEC 61000-4-5	±1 kV fra ledning til ledning ±2 kV fra ledning til jord	±1 kV fra ledning til ledning ±2 kV fra ledning til jord	Elforsyningen via elnettet skal være af en kvalitet, som er normal for et erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Netfrekvens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetfelter for netfrekvens bør være på samme niveau som ved anvendelse i et typisk erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Ledningsbårne transienter i elektriske installationer ISO 7637-2	i henhold til ISO 7637-2	i henhold til ISO 7637-3	Ikke relevant

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet			
Ledningsbåren RF IEC 61000-4-6 Feltbåren RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms i ISM- og amatørradiobånd 150 kHz til 80 MHz 10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz	3 V 6 Vrms i ISM- og amatørradiobånd 10 V/m	Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr bør ikke anvendes nærmere nogen del af **Power-LOAD**, inklusive ledninger, end den anbefalede separationsafstand, der er beregnet ud fra ligningen, som gælder for senderens frekvens. Anbefalet separationsafstand D=(1,2) (√*P*) D=(0,35)(√*P*) 80 MHz til 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz til 2,7 GHz hvor *P* er senderens maksimale nominelle udgangseffekt i watt (W) ifølge senderens producent, og *d* er den anbefalede separationsafstand i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, bestemt ved en elektromagnetisk måling [a] på stedet, bør ligge under overensstemmelsesniveauet i alle frekvensområder.[b] Der kan forekomme interferens i nærheden af udstyr, der er mærket med følgende symbol:

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet
Bemærk 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder de høje frekvensområder. **Bemærk 2:** Disse retningslinjer gælder ikke nødvendigvis i alle situationer. Elektromagnetisk transmission påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker. **Bemærk 3:** ISM (Industrial, Scientific and Medical)-bånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz er 6,765 MHz til 6,795 MHz, 13,553 MHz til 13,567 MHz, 26,957 MHz til 27,283 MHz og 40,66 MHz til 40,70 MHz. Amatørradiobånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz er 1,8 MHz til 2,0 MHz, 3,5 MHz til 4,0 MHz, 5,3 MHz til 5,4 MHz, 7 MHz til 7,3 MHz, 10,1 MHz til 10,15 MHz, 14 MHz til 14,2 MHz, 18,07 MHz til 18,17 MHz, 21,0 MHz til 21,4 MHz, 24,89 MHz til 24,99 MHz, 28,0 MHz til 29,7 MHz og 50,0 MHz til 54,0 MHz. **Bemærk 4:** Evalueret for immunitet over for nærfelter fra RF-trådløst kommunikationsudstyr ifølge IEC 60601-1-2: 2014 tabel 9.
[a] Feltstyrker fra stationære sendere, som f. eks. basestationer til radiotelefoner (mobile/trådløse) og landmobilradioer, amatørradioer, AM- og FM-radiosignaler og tv-signaler kan ikke forudsiges teoretisk med nøjagtighed. En undersøgelse af de elektromagnetiske forhold bør overvejes for at bestemme det elektromagnetiske miljø som følge af stationære RF-sendere. Hvis den målte feltstyrke på stedet, hvor **Power-LOAD** anvendes, overskrider det pågældende RF-overensstemmelsesniveau, skal **Power-LOAD**-systemet observeres for at kontrollere, om det fungerer korrekt. Hvis der observeres unormal funktion, kan yderligere foranstaltninger være nødvendige, som f. eks. at vende eller flytte **Power-LOAD**. [b] Over frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz, skal feltstyrker være under 20 V/m.

Power-LOAD® Tragenbefestigungssystem

Bedienungsanleitung

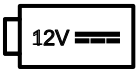
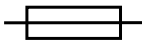
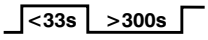
REF 6390

DE

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Symbole

	Siehe Bedienungsanleitung
	Bedienungsanleitung/Gebrauchsanweisung beachten
CE	CE-Kennzeichnung
EC REP	Bevollmächtigter in der EU
	Allgemeine Warnung
	Vorsicht
	Warnung; Hände können gequetscht werden
	Warnung; nichtionisierende Strahlung
REF	Bestellnummer
LOT	Chargennummer
SN	Seriennummer
US Patents	Für Informationen zu US-Patenten siehe www.stryker.com/patents
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Sichere Arbeitslast
	Vorsicht: Hochspannung
c UL us	Medizinisches Gerät, klassifiziert von Underwriters Laboratories LLC nur bezüglich Stromschlag-, Brand- und mechanischen Gefahren gemäß ANSI/AAMI ES60601-1:2012 und CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14.
	Gleichstrom
	Elektrische Geräte der Schutzklasse II: Geräte, bei denen der Schutz gegen elektrische Schläge nicht nur von der Basisisolierung abhängt, sondern zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen, wie doppelte oder verstärkte Isolierung vorhanden sind, die jedoch nicht an einen Schutzleiter angeschlossen sind oder von Installationsbedingungen beeinflusst werden

	Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) in der jeweils geltenden Fassung gibt dieses Symbol an, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss. Nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen. Zwecks Informationen zur Entsorgung bitte beim örtlichen Vertrieb nachfragen. Mit infektiösem Material kontaminierte Geräte müssen vor dem Recycling dekontaminiert werden.
	Das Gemeinsame Rücknahmesystem (GRS) ist ein gemeinnütziges öffentlich-rechtlich organisiertes Unternehmen, das das Recycling von tragbaren wiederaufladbaren Batterien übernimmt. Die Batterien müssen in einem Sammelbehälter abgelegt werden. Sammelbehälter in Ihrer Nähe finden Sie auf der Website des GRS (www.grs-batterien.de) oder unter der auf dem Recycling-Symbol angegebene Telefonnummer.
IPX6	Schutz gegen starkes Strahlwasser
	Dieses Gerät erfüllt Teil 18 der Vorschriften der FCC
	Anheben durch zwei Personen
	Oben
	Vorsicht, zerbrechlich
	Vor Nässe schützen
	Höchstens 5 Stück hoch stapeln
	12 V Gleichstrom Akkubetrieb
	Sicherung
	Arbeitszyklus Akku (Laden): 10,0 % (weniger als 33 Sekunden ein, mehr als 300 Sekunden aus)
	Einschaltdauer für den Akku (Aufladen): 100 %
U.S.A.	Die Angaben in englischer Sprache unter diesem Symbol sind ausschließlich für Leser in den USA bestimmt.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Bei der Aufsichtsbehörde für Telekommunikation der Vereinigten Arabischen Emirate eingetragen
	Das Produkt entspricht den geltenden EMV-Normen in Australien/Neuseeland
	Von der unabhängigen Kommunikationsbehörde von Südafrika zugelassen

	Zertifikat des Kartonherstellers - Dieser Verpackungskarton weist einen Kantenstauchwiderstand von mindestens 82 Pfund/Zoll (14.350 N/m) auf.
	Zertifikat des Kartonherstellers - Dieser Verpackungskarton weist einen Kantenstauchwiderstand von mindestens 51 Pfund/Zoll (8925 N/m) auf.

Inhaltsverzeichnis

Definition von Warnung/Vorsicht/Hinweis 3
Zusammenfassung der Sicherheitsvorkehrungen 4
- Quetschpunkte 7

Einführung 8
- Produktbeschreibung 9
- Anwendungsgebiete 9
- Erwartete Einsatzdauer 9
- Kontraindikationen 9
- Technische Daten 9
- Normen mit erforderlichen Optionen 11
- Produktabbildung 12
- Kontaktinformationen 12
- Position der Seriennummer 13
- Herstellungsdatum 13

Einrichtung 14
- Tragenkompatibilität 14

Installation 15
- Qualitätsrichtlinien 15
- Installation gemäß 21 CFR 820.170 15
- Checkliste der Komponenten für die Installation der Power-LOAD Baugruppe 15
- Installieren der Bodenplatte 16
- Installieren des Power-LOAD Systems 16
- Einsetzen des Akkus 26

Installations-Checkliste 28

Betrieb 30
- Steuerungen für den Bediener und LED-Anzeigen 30
- Kopfende des Wagens und LED-Anzeigen 32
- Manuelle Steuerungen 33
- Bedienungsrichtlinien 34
- Anheben, Absenken oder Freigeben der elektrisch gesteuerten Trage 35
- Überprüfen des Akkuladestands 35
- Laden und Ausladen mit Stromversorgung 37
  - Laden des Power-LOAD mit Stromversorgung 37
  - Ausladen des Power-LOAD mit Stromversorgung 38
- Laden und Ausladen mit manuellem Betrieb 38
  - Laden des Power-LOAD über manuellen Betrieb 39
  - Ausladen des Power-LOAD mit manuellem Betrieb 40
- Überprüfen des Akkuladestands auf dem Power-LOAD Bedienfeld 40
- Laden der Batterie 40
- Aufbewahrung des Power-LOAD 40
- Einstellen der Tragenladehöhe 40
- Verwenden einer nicht aufgerüsteten X-Rahmentrage bei Unfällen mit mehreren Verletzten 41
- Herausziehen des Power-LOAD ohne Trage aus dem Fahrzeug 41
- Eine Performance-PRO Trage mit der Power-LOAD Option in das Fahrzeug einladen 41
- Eine Performance-PRO Trage aus einem Fahrzeug mit Power-LOAD Option ausladen 43
- Einladen einer Performance-PRO Trage in das Fahrzeug mit der Power-LOAD-Option 44
- Eine Power-PRO Trage aus einem Fahrzeug mit Power-LOAD Option ausladen 46
- Eine Trage nach dem Einladen mit Power-LOAD manuell ausladen (bei Verlust der Stromversorgung des Power-LOAD Systems oder bei einem Systemfehler) 47
- Eine Trage nach einem Verlust der Stromversorgung oder einem Systemfehler an einer akkubetriebenen Trage von Hand einladen 48
- Eine Trage von Hand aus dem Fahrzeug ausladen 49
- Ausladen einer Trage aus dem Fahrzeug zur Reparatur 50
- Manuelles Einladen der Trage in das Fahrzeug (bei Ausfall des Power-PRO) 51

Reinigung....53
Empfohlene Reiniger....53
Vorbeugende Wartung....55
Regelmäßige Inspektion und Anpassungen....55
Jeden Monat....55
Alle drei Monate....55
Alle zwölf Monate....56
Austauschplan für die flache Laufrolle und die V-Führung....56
Austauschplan für die Komponenten des Verriegelungslagers des Transfersystems....57
Anleitung zur Fehlerbehebung....58
EMV-Informationen....60

Definition von Warnung/Vorsicht/Hinweis

Die Begriffe **WARNUNG**, **VORSICHT** und **HINWEIS** haben eine besondere Bedeutung und müssen sorgfältig durchgelesen werden.

WARNUNG - Warnt den Leser vor einer Situation, welche bei Nichtvermeiden zu schwerer Verletzung oder zum Tod führen könnte. Hierunter können auch mögliche schwere Nebenwirkungen oder Sicherheitsrisiken beschrieben werden.

VORSICHT - Warnt den Leser vor einer möglichen gefährlichen Situation, welche bei Nichtvermeiden zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder zu Beschädigung der Ausrüstung oder anderer Gegenstände führen könnte. Dies beinhaltet auch die nötigen besonderen Vorsichtsmaßnahmen zur sicheren und effektiven Benutzung des Geräts und die nötigen Vorsichtsmaßnahmen, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden, die als Ergebnis des Gebrauchs oder der unsachgemäßen Benutzung auftreten könnten.

Hinweis - Hinweise enthalten Informationen, die die Wartung erleichtern oder wichtige Anweisungen verdeutlichen.

Zusammenfassung der Sicherheitsvorkehrungen

Die auf dieser Seite aufgeführten Warn- und Vorsichtshinweise sind durchzulesen und genau zu befolgen. Nur durch qualifiziertes Personal warten lassen.

WARNUNG

- **Power-LOAD** nicht mit einer Spannung betreiben, die nicht der Nennspannung des Produkts entspricht.
- **Power-LOAD** nicht über die Einschaltdauer hinaus betreiben, um das Risiko von Geräteschäden oder Rauchgefahr zu vermeiden.
- **Power-LOAD** nicht mit einem Fahrzeugstromkreis von 24 V Gleichstrom verbinden. **Power-LOAD** stets mit einem Fahrzeugstromkreis von 12,8 V bis 15,6 V Gleichstrom mit einer Sicherung/einem Leitungsschutzschalter von 15 A verbinden, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.
- **Power-LOAD** wird mit 13,56 MHz betrieben, wenn die **Power-LOAD** Steuerung mit einer elektrisch angetriebenen Trage (**Power-PRO** XT oder **Power-PRO** IT) verwendet wird, wodurch Störungen bei anderen Geräten in diesem Frequenzbereich entstehen könnten.
- Werden andere Zubehörteile, Sender und Kabel verwendet als angegeben (mit Ausnahme von Sendern und Kabeln, die von Stryker als Ersatzteile für Innenkomponenten angeboten werden), kann dies zu einer erhöhten Abstrahlung oder einer Verminderung der Störfestigkeit des **Power-LOAD** Systems führen.
- Das **Power-LOAD** System und die **Power-PRO** Trage nicht neben, auf oder unter anderen Geräten betreiben. Müssen Geräte über- oder nebeneinander betrieben werden, muss sichergestellt werden, dass der normale Betrieb des **Power-LOAD** Systems möglich ist.
- **Power-LOAD** arbeitet primär in den folgenden Frequenzbereichen: 70 bis 85 kHz induktives Laden und 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudenmoduliert (OOK), ERP: -82,37 dBm. Die induktive Ladefunktion kann zwischen diesen Frequenzen operieren: 70–125 kHz. Andere Geräte können den Betrieb des **Power-LOAD** Systems stören, selbst wenn die anderen Geräte die CISPR-Emissionsauflagen erfüllen.
- Immer die Höhe der Laderäder der Trage gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Modells Ihrer Trage an die Höhe des Fahrzeugsdecks anpassen.
- Für alle Tragen ohne **Power-LOAD** Option immer eine Schienenklammerbaugruppe verwenden. **Power-LOAD** ist nur mit den Tragen **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT und **Power-PRO** IT mit der **Power-LOAD** Option kompatibel. In bestimmten Situationen können Sie **Power-LOAD** als ein geweihförmiges Standardbefestigungssystem für die meisten X-Rahmentragen verwenden.
- Immer eine **Power-LOAD**-kompatible Trage zusammen mit dem Stryker **Power-LOAD** System des Modells 6390 verwenden. Es kann zu Verletzungen kommen, wenn eine nicht kompatible Trage im Stryker **Power-LOAD** System des Modells 6390 verwendet wird.
- Das Tragenbefestigungssystem immer wie in dieser Anleitung beschrieben installieren. Eine unsachgemäße Installation kann zu Verletzungen führen. Darauf achten, dass Ihre Konfiguration zumindest auf die Einhaltung der Norm 004 der National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division, Litter Retention System Static Test (AMD-004), überprüft wird.
- Beim Gebrauch dieses medizinischen elektrischen Geräts sind besondere Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) zu treffen. Das Tragenbefestigungssystem entsprechend den EMV-Informationen in diesem Handbuch installieren und anwenden. Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte können die Funktion des Tragenbefestigungssystems beeinträchtigen.
- Beim Heben und Positionieren der Transfer- und Wagenbaugruppe immer zwei Installateure einsetzen, um das Verletzungsrisiko zu vermeiden.
- Hände, Finger und Füße immer von beweglichen Teilen fernhalten.
- Bei der Arbeit mit einer Säge immer geeigneten Augenschutz tragen. Den zu schneidenden Gegenstand sichern und auf den Raum um die Stelle herum achten, an der geschnitten wird.
- Immer ausreichend Freiraum für den Stoßdämpfer einrechnen. Ein nicht ausreichender Freiraum für den Stoßdämpfer kann Verletzungen des Patienten oder Bedieners verursachen.
- Immer alle Öffnungen zur Außenseite des Fahrzeugs abdichten, um ein Eindringen von Abgasen in den Patientenraums des Fahrzeugs zu verhindern.
- Vor jeder Verwendung die Funktionstüchtigkeit des **Power-LOAD** überprüfen. Eine Fehlfunktion kann Verletzungen des Patienten oder Bedieners verursachen.
- Beim Aufenthalt im Patientenraum des Fahrzeugs immer vorsichtig sein, um ein Stolpern über den **Power-LOAD** zu vermeiden.
- Bei der Bedienung des **Power-LOAD** unter schlechten Wetterbedingungen (zum Beispiel bei Regen, Eis, Schnee) immer vorsichtig sein.

- Die Trage oder den **Power-LOAD** nur benutzen, wenn sich alle Personen in angemessenem Abstand zu den Mechanismen befinden. Verwicklungen in den Mechanismen der elektrischen Trage oder des **Power-LOAD** können schwere Verletzungen verursachen.
- Das Ein- und Ausladen der Trage mit dem **Power-LOAD** immer üben, bis Sie mit dem Betrieb des Produkts vollständig vertraut sind. Eine falsche Verwendung kann zu Verletzungen führen.
- Ungeschultes Personal darf nicht bei der Bedienung des **Power-LOAD** helfen. Ungeschulte Techniker bzw. ungeschultes Personal können den Patienten oder sich selbst verletzen.
- Das Fahrzeug nicht fahren, wenn sich der Wagen in der mittleren Position befindet. In dieser Position kann der Wagen nicht arretiert werden, und die Position ist nicht für eine Verwendung während des Fahrens vorgesehen.
- Bei der Handhabung der Trage immer beide Hände verwenden. **Power-LOAD** ist nur eine Hilfsvorrichtung. Jede Situation ist zu bewerten, um zu bestimmen, wie das zu transportierende Gewicht verteilt und gehoben werden muss.
- Immer eine ausreichende Zahl von Bedienern für die Kräfte einsetzen, die für das Ein- und Ausladen von Gewichten von mehr als 400 lb (181 kg) erforderlich sind. Für eine bessere Sicherheit sollten Bediener das Ein- und Ausladen auf ebener Fläche durchführen. Für Fahrzeugdeckhöhen von 36 Zoll (91 cm) muss das Entladen möglicherweise manuell erfolgen.
- Während des strombetriebenen Ein- und Ausladens Hände und Gliedmaßen immer in gebührendem Abstand zu den Hebearmen des **Power-LOAD**-Wagens und zum Tragengestell halten.
- Den Akku nicht herausnehmen, wenn die Trage aktiviert ist.
- Das **Power-LOAD System** und die Zubehörteile immer nur wie in den Handbüchern beschrieben betreiben. Ein unsachgemäßer Gebrauch des **Power-LOAD** Systems oder sonstigen Zubehörs kann zu Verletzungen des Patienten oder Bedieners führen. Für jegliche anderweitige Verwendung dieses Produkts ist der Eigentümer/Benutzer allein verantwortlich.
- Beim manuellen Betrieb stets das Gewicht am Fußende der Trage stützen.
- Beschädigte Akkus immer zum Recyceln bei einem Servicezentrum abgeben. Nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen. Informationen zu den in Ihrem Land verfügbaren Rückgabe- und/oder Sammelsystemen erhalten Sie beim örtlichen Vertrieb.
- Immer den Stecker des Netzanschlusskabels (falls zutreffend) abziehen, die Fahrzeugbatterie trennen, die Hauptstromtaste drücken, um das Produkt auszuschalten, und den Wagen in die Ladeposition bringen, bevor der **Power-LOAD** gewartet wird.
- Den Akku nicht herausnehmen, während der **Power-LOAD** in Betrieb ist.
- Während des normalen Betriebs nicht die Hauptstromtaste drücken, um das Produkt auszuschalten, da dies ein Laden des Akkus verhindert.
- Dabei darf die Schienenklemme den roten Aufkleber für die Einstellgrenze am Schienenrohr nicht überlappen. Um zu verhindern, dass die Schienenbacken den Rahmen der Trage freigeben, darf der Abstand zwischen der Schienenklemme und der festen Schienenbacke 1 Zoll (2,5 cm) niemals überschreiten.
- Drücken Sie die Freigabetaste bei geöffneten Schienenbacken nicht mit der Hand bzw. den Fingern. Das Befestigungssystem der Schienenbacken schließt federnd.
- Eine Trage mit einem darauf befindlichen Patienten immer mit mindestens zwei geschulten Bedienern in das Fahrzeug einladen bzw. aus dem Fahrzeug ausladen.
- Die **Power-LOAD**-kompatible Trage stets vor allen anderen Insassen in den Patientenraum des Fahrzeugs laden.
- Die Bediener müssen sich stets darauf einstellen, das gesamte Gewicht der Trage und des Patienten zu stützen, falls die Hebearme die Trage beim Ausladen aus dem Patientenraum des Fahrzeugs nicht anheben. Da die Trage für das Ausladen aus dem Patientenraum des Fahrzeugs entriegelt wird, heben die **Power-LOAD** Hebearme die Trage leicht an.
- Immer darauf achten, dass das Untergestell der Trage ausgeklappt ist, ehe beim Ausladen der Trage irgendwelche Tasten auf dem **Power-LOAD** Bedienfeld gedrückt werden.
- Die Bediener müssen beim Ausladen einer Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs stets darauf gefasst sein, das gesamte Gewicht von Trage und Patient zu halten, wenn die Stromversorgung zum **Power-LOAD** unterbrochen wird oder ein Systemfehler auftritt.
- Die Trage immer laden, bevor Patienten gestattet wird, den Patientenraum des Fahrzeugs zu betreten.
- Vor einer Wartung oder Reinigung immer die Hauptstromtaste drücken, um die Einheit auszuschalten.
- Bei der Hochdruckreinigung stets geeignete Schutzkleidung tragen, um eine Ansteckung durch Einatmen zu vermeiden. Bei der Hochdruckreinigung kann es zur Kontamination durch die Luft kommen.
- Das Produkt nach der Reinigung immer mit sauberem Wasser abwischen und trocknen. Manche Reinigungsmittel sind ätzend und können das Produkt beschädigen. Das Produkt immer abspülen und trocknen, um zu vermeiden, dass ätzende Rückstände auf der Oberfläche des Produkts verbleiben, die eine vorzeitige Korrosion an wichtigen Komponenten verursachen können.

VORSICHT

- Unsachgemäßer Gebrauch des Produkts kann zu Verletzungen des Patienten oder des Bedieners führen. Das Produkt nur wie in diesem Handbuch beschrieben bedienen.
- Das Produkt oder die Bestandteile des Produkts nicht verändern. Eine Modifizierung des Produkts kann zu unvorhergesehenem Betrieb führen und somit Verletzungen des Patienten oder der Bedienperson verursachen. Veränderungen am Produkt lassen außerdem die Garantieansprüche erlöschen.
- Dieses Gerät wurde auf die Einhaltung der Grenzwerte eines Elektrogeräts der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien überprüft. Diese Grenzwerte sollen vor schädlichen Störungen schützen, wenn das Gerät in einem gewerblichen Umfeld betrieben wird. Dieses Gerät generiert, verwendet und kann hochfrequente Energie ausstrahlen, und kann, wenn es nicht der Bedienungsanleitung entsprechend verwendet wird, den Funkverkehr stören. Wird das Gerät in einem Wohngebiet betrieben, entstehen mit hoher Wahrscheinlichkeit schädliche Störungen. In diesem Fall muss der Bediener die Störungen auf eigene Kosten beheben. Im Fall von Störungen muss das Power-LOAD System oder das die Störungen verursachende Produkt woanders aufgestellt oder anders orientiert werden.
- Das **Power-LOAD** System bzw. das die Störungen verursachende Produkt im Falle von Störungen stets woanders aufstellen oder anders orientieren. Dieses Gerät erfüllt Teil 18 der Vorschriften der FCC.
- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich peripherer Teile wie z. B. Antennenkabel und externe Antennen) dürfen nicht näher als im Abstand von 30 cm (12 Zoll) zu allen Teilen des **Power-LOAD** Systems, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel, betrieben werden. Andernfalls kann es zu Funktionseinbußen dieses Geräts kommen.
- Die Emissionseigenschaften dieses Geräts bedeuten, dass es sich für den Betrieb in Gewerbegebieten und Krankenhäusern (CISPR 11 Klasse A) eignet. Dieses Gerät generiert, verwendet und kann hochfrequente Energie ausstrahlen, und kann, wenn es nicht der Bedienungsanleitung entsprechend verwendet wird, den Funkverkehr stören. Wird das Gerät in einem Wohngebiet betrieben (wofür normalerweise CISPR 11 Klasse B erforderlich ist), entstehen mit hoher Wahrscheinlichkeit schädliche Störungen. In diesem Fall muss der Bediener die Störungen auf eigene Kosten beheben. Im Fall von Störungen muss das **Power-LOAD** System oder das die Störungen verursachende Produkt woanders aufgestellt oder anders orientiert werden.
- Bei der Installation des Transfersystems nicht das Induktionsladegerätgehäuse der Trage zerbrechen.
- Immer sicherstellen, dass sich die Drähte in der Bodenplattenaussparung befinden und bei der Installation der Ankerbaugruppe nicht von dieser gequetscht werden.
- Mit den manuellen Übersteuerungen kann das **Power-LOAD** System frei bewegt werden.
- Den Akku immer aufladen, ehe das Produkt in Betrieb genommen wird. Ist der Akku nicht aufgeladen oder entladen, kann dies die Produktleistung beeinträchtigen.
- Beim Einladen der Trage nicht mit dieser gegen den Wagen stoßen, um Schäden an der Ausrüstung zu vermeiden.
- Die Trage erst dann in den Patientenraum des Fahrzeugs schieben, wenn das Tragengestell ganz eingefahren wurde.
- Die manuelle Entriegelung erst dann loslassen, wenn die Trage am Fußende einrastet. Wird die Entriegelung zu früh losgelassen, verhindert das Untergestell der Trage möglicherweise, dass die Trage im **Power-LOAD** einrastet.
- Nicht unter den Wagen nach oben direkt in den Wagenmechanismus sprühen. Wasser könnte in das Wagengehäuse eindringen und Korrosion beschleunigen oder den Betrieb beeinträchtigen.
- Keine Reinigungs-, Instandhaltungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, während das Produkt verwendet wird.

Quetschpunkte

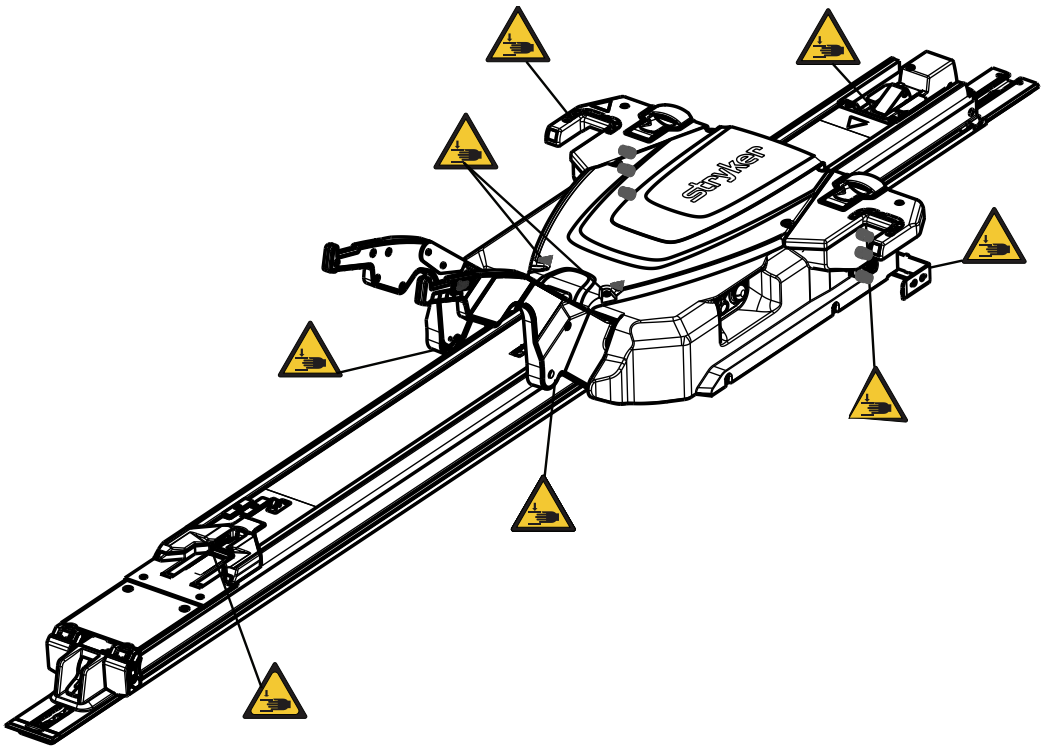


Abbildung 1 – Quetschpunkte

Einführung

Dieses Handbuch hilft dem Anwender beim Einsatz bzw. bei der Wartung des Stryker-Produkts. Dieses Handbuch vor dem Einsatz bzw. der Wartung dieses Produkts durchlesen. Es sind Methoden und Verfahren festzulegen, um das Personal über den sicheren Einsatz bzw. die sichere Wartung dieses Produkts zu informieren und zu schulen.

VORSICHT

- Unsachgemäßer Gebrauch des Produkts kann zu Verletzungen des Patienten oder des Anwenders führen. Das Produkt nur wie in diesem Handbuch beschrieben bedienen.
- Das Produkt oder Bestandteile des Produkts nicht verändern. Eine Modifizierung des Produkts kann zu unvorhergesehenem Betrieb führen und somit Verletzungen des Patienten oder der Bedienperson verursachen. Veränderungen am Produkt lassen außerdem die Garantieansprüche erlöschen.

Hinweis

- Dieses Handbuch ist ein fester Bestandteil des Produkts und sollte beim Produkt verbleiben, auch wenn das Produkt verkauft wird.
- Stryker strebt kontinuierlich nach Verbesserungen der Ausführung und Qualität des Produkts. Dieses Handbuch enthält die zum Zeitpunkt der Drucklegung aktuellsten Produktinformationen. Es können geringe Abweichungen zwischen dem Produkt und diesem Handbuch vorliegen. Bei Fragen den Stryker-Kundendienst oder den technischen Support unter +1-800-327-0770 (gebührenfrei in den USA) kontaktieren.

Produktbeschreibung

Das Stryker elektrisch angetriebene **Power-LOAD**®-Befestigungssystem für Tragen, Modell 6390, ist zum Anheben, Absenken und Steuern einer kompatiblen Krankenwagentrage beim Ein- und Ausladen in ein bzw. aus einem Notfall-Transportfahrzeug bestimmt. Wenn die Trage sicher am System befestigt ist, unterstützt eine batteriebetriebene Hydraulik die Bediener beim Ein- und Ausladen der Trage. Darüber hinaus dient das System zur Sicherung der kompatiblen Rettungswagentrage im Fahrzeug während des Patiententransports. Wenn die Trage in der Transportstellung gesichert ist, lädt **Power-LOAD** kompatible Krankenwagentragen der Modelle 6506 **Power-PRO**™ XT und 6516 **Power-PRO**™ IT induktiv auf. Bei einem Stromausfall bleibt die Systemfunktion zur Sicherung der Trage im Fahrzeug erhalten.

Anwendungsgebiete

Power-LOAD ist zur Unterstützung beim Ein- und Ausladen einer kompatiblen Trage mit Fahrgestell (Fahrtrage) in ein bzw. aus einem Transportfahrzeug und zur Sicherung der Rettungswagentrage während des Transports bestimmt. Die maximale sichere Arbeitslast des Geräts einschließlich des Gewichts der Krankenwagentrage, des Patienten und von an der Trage befestigten Geräten (wie z. B. Sauerstoffflaschen, Monitore und/oder Pumpen) beträgt 870 lb (395 kg). Das Gerät ist für eine Nutzung durch geschultes Fachpersonal bestimmt, wie z. B. Notfallsanitäter oder medizinisches Personal, medizinische Ersthelfer, Kundendiensttechniker und Installateure.

Erwartete Einsatzdauer

Die erwartete Einsatzdauer des **Power-LOAD** Systems bei normalem Gebrauch, unter normalen Bedingungen und mit angemessener regelmäßiger Wartung beträgt sieben Jahre.

Kontraindikationen

Keine bekannt.

Technische Daten

	Sichere Arbeitslast **Hinweis** - Die sichere Arbeitslast setzt sich aus dem Gewicht von Patient, Matratze und Zubehör zusammen.	870 lb	395 kg
Maximales Hebevermögen (Patient und Zubehör)		700 lb	318 kg
Gesamtlänge		95 Zoll	241 cm
Mindestlänge		89,5 Zoll	228 cm
Breite		24,5 Zoll	62 cm
Gewicht			
	Bodenplattenbaugruppe	16,5 lb	7,5 kg
	Ankerbaugruppe	23 lb	10,5 kg
	Transferbaugruppe	67 lb	30,5 kg
	Wagenbaugruppe	105 lb	48 kg
Erforderliche Mindestzahl von Bedienern für das Ein- und Ausladen einer Trage mit einem darauf befindlichen Patienten		2	

Erforderliche Mindestzahl von Bedienern für das Ein- und Ausladen einer leeren Trage	1	
Empfohlene Ladehöhe	22 in. bis 36 in.	56 cm bis 91 cm
Hydrauliköl	Mobil **Mercon**® V Blend ATF-Öl (6500-001-293) Die Sicherheitsdaten zum Mobil **Mercon**® V Blend ATF-Öl entnehmen Sie bitte dem entsprechenden Sicherheitsdatenblatt.	
Elektrische Anforderungen	12,8 V bis 15,6 V Gleichstrom, 15-A-Sicherung/ Leitungsschutzschalter, Kabel mit 2 Leitern der Größe 10 AWG	
Einschaltdauer für den Akku, aufladen	100 %	
Einschaltdauer für den Akku, laden	10 % (33 Sek. an/5 Min. aus)	
Batterie	12 V Gleichstrom, Blei-Säure-Akku mit 5 Ah (6390-001-468)	
Sicherung	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Normen	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 Siehe *Normen mit erforderlichen Optionen* (Seite 11) zu Normen, die besondere Optionen erfordern.	

Stryker behält sich das Recht vor, technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

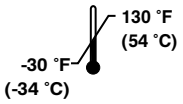
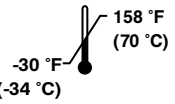
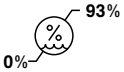
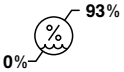
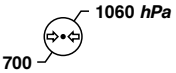
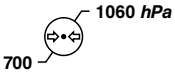
Das gelb-schwarze Farbschema ist eine geschützte Marke der Stryker Corporation.

Stryker erklärt hiermit, dass die Funkanlage mit geringer Reichweite die Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Die Etiketten sind eventuell aus einem Abstand von über 12 Zoll (30 cm) nicht mehr lesbar.

WARNUNG

- **Power**-**LOAD** nicht mit einer Spannung betreiben, die nicht der Nennspannung des Produkts entspricht.
- **Power**-**LOAD** nicht über die Einschaltdauer hinaus betreiben, um das Risiko von Geräteschäden oder Rauchgefahr zu vermeiden.
- **Power**-**LOAD** nicht mit einem Fahrzeugstromkreis von 24 V Gleichstrom verbinden. **Power**-**LOAD** stets mit einem Fahrzeugstromkreis von 12,8 V bis 15,6 V Gleichstrom mit einer Sicherung/einem Leitungsschutzschalter von 15 A verbinden, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.
- **Power**-**LOAD** wird mit 13,56 MHz betrieben, wenn die **Power**-**LOAD** Steuerung mit einer elektrisch angetriebenen Trage (**Power**-**PRO** XT oder **Power**-**PRO** IT) verwendet wird, wodurch Störungen bei anderen Geräten in diesem Frequenzbereich entstehen könnten.
- Werden andere Zubehörteile, Sender und Kabel verwendet als angegeben (mit Ausnahme von Sendern und Kabeln, die von Stryker als Ersatzteile für Innenkomponenten angeboten werden), kann dies zu einer erhöhten Abstrahlung oder einer Verminderung der Störfestigkeit des **Power**-**LOAD** Systems führen.
- Das **Power**-**LOAD** System und die **Power**-**PRO** Trage nicht neben, auf oder unter anderen Geräten betreiben. Müssen Geräte über- oder nebeneinander betrieben werden, muss sichergestellt werden, dass der normale Betrieb des **Power**-**LOAD** Systems möglich ist.
- **Power**-**LOAD** arbeitet primär in den folgenden Frequenzbereichen: 70 bis 85 kHz induktives Laden und 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudenmoduliert (OOK), ERP: -82,37 dBm. Die induktive Ladefunktion kann zwischen diesen Frequenzen operieren: 70–125 kHz. Andere Geräte können den Betrieb des **Power**-**LOAD** Systems stören, selbst wenn die anderen Geräte die CISPR-Emissionsauflagen erfüllen.

Umweltbedingungen	Betrieb	Aufbewahrung und Transport
Temperatur		
Relative Luftfeuchtigkeit		
Luftdruck		

VORSICHT

- Dieses Gerät wurde auf die Einhaltung der Grenzwerte eines Elektrogeräts der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien überprüft. Diese Grenzwerte sollen vor schädlichen Störungen schützen, wenn das Gerät in einem gewerblichen Umfeld betrieben wird. Dieses Gerät generiert, verwendet und kann hochfrequente Energie ausstrahlen, und kann, wenn es nicht der Bedienungsanleitung entsprechend verwendet wird, den Funkverkehr stören. Wird das Gerät in einem Wohngebiet betrieben, entstehen mit hoher Wahrscheinlichkeit schädliche Störungen. In diesem Fall muss der Bediener die Störungen auf eigene Kosten beheben. Im Fall von Störungen muss das Power-LOAD System oder das die Störungen verursachende Produkt woanders aufgestellt oder anders orientiert werden.
- Das **Power-LOAD** System bzw. das die Störungen verursachende Produkt im Falle von Störungen stets woanders aufstellen oder anders orientieren. Dieses Gerät erfüllt Teil 18 der Vorschriften der FCC.
- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich peripherer Teile wie z. B. Antennenkabel und externe Antennen) dürfen nicht näher als im Abstand von 30 cm (12 Zoll) zu allen Teilen des **Power-LOAD** Systems, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel, betrieben werden. Andernfalls kann es zu Funktionseinbußen dieses Geräts kommen.
- Die Emissionseigenschaften dieses Geräts bedeuten, dass es sich für den Betrieb in Gewerbegebieten und Krankenhäusern (CISPR 11 Klasse A) eignet. Dieses Gerät generiert, verwendet und kann hochfrequente Energie ausstrahlen, und kann, wenn es nicht der Bedienungsanleitung entsprechend verwendet wird, den Funkverkehr stören. Wird das Gerät in einem Wohngebiet betrieben (wofür normalerweise CISPR 11 Klasse B erforderlich ist), entstehen mit hoher Wahrscheinlichkeit schädliche Störungen. In diesem Fall muss der Bediener die Störungen auf eigene Kosten beheben. Im Fall von Störungen muss das **Power-LOAD** System oder das die Störungen verursachende Produkt woanders aufgestellt oder anders orientiert werden.

Beschreibung	Nummer	Chemische Bezeichnung des besonders besorgniserregenden Stoffes (SVHC)
Power-LOAD	6390-000-000	Blei
Akku, 12 V	6390-001-468	Blei
Bedientafelbaugruppe	6390-101-014	Blei

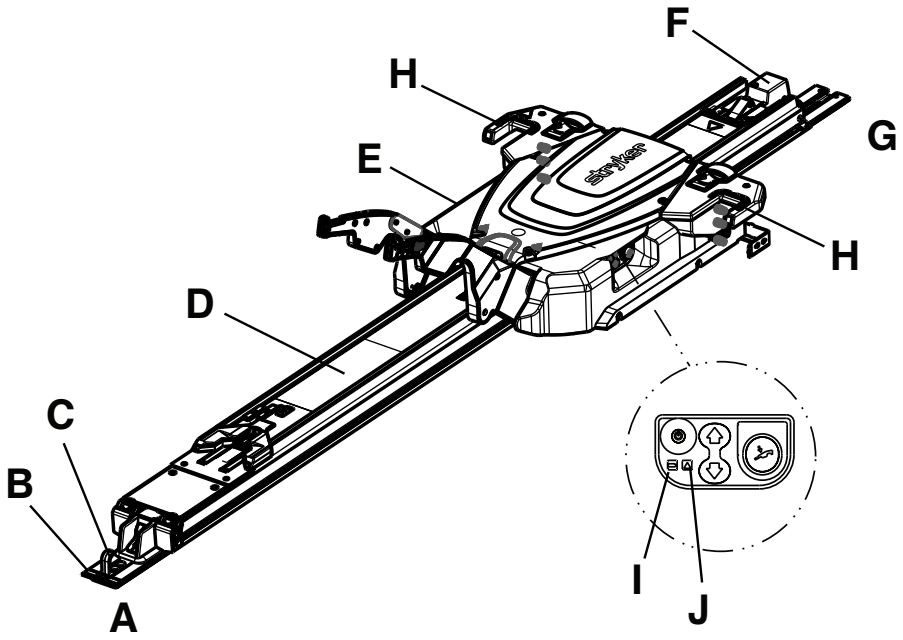
Normen mit erforderlichen Optionen

Zur Erfüllung der Normen muss **Power-LOAD** mit den folgenden kompatiblen Tragen verwendet werden. Weitere Informationen sind in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Tragenmodells zu finden.

Hinweis - Für Crash-Tests wird eine kompatible Trage im elektrisch betriebenen Modus in **Power-LOAD** geladen.

Norm	Power-LOAD-kompatibles Tragenmodell
SAE J3027 und AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Produktabbildung



A	Fußende
B	Bodenplatte
C	Sicherheitshaken
D	Transferbaugruppe
E	Wagenbaugruppe

F	Ankerbaugruppe
G	Kopfende
H	LED-Anzeige am Kopfende
I	Akku-LED
J	Fehler-LED

Kontaktinformationen

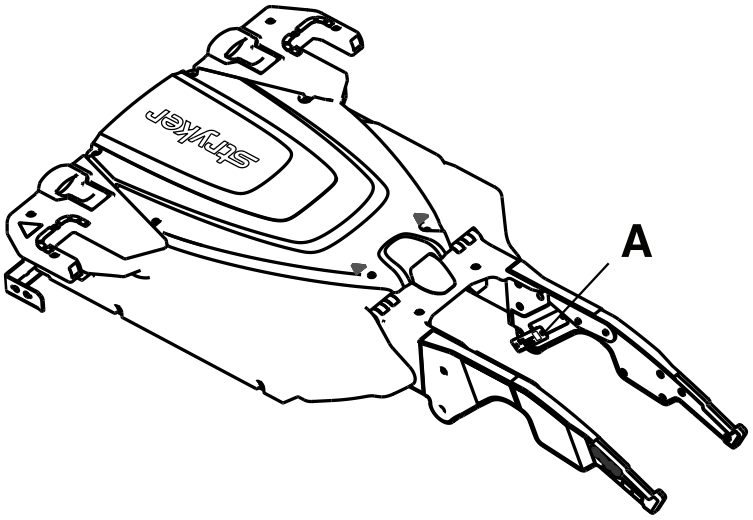
Der Stryker-Kundendienst bzw. technische Support ist telefonisch erreichbar unter: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Die Betriebsanleitung bzw. das Wartungshandbuch steht unter der folgenden Adresse im Internet zur Verfügung: https://techweb.stryker.com/.

Bei Anrufen beim Stryker-Kundendienst oder technischen Support bitte die Seriennummer (A) des jeweiligen Stryker-Produkts bereithalten. Seriennummer bei allen schriftlichen Mitteilungen angeben.

Position der Seriennummer



Herstellungsdatum

Die ersten 2 Ziffern der Seriennummer entsprechen dem Herstellungsjahr.

Einrichtung

Zur Einrichtung die Kartons auspacken und alle Artikel auf einwandfreie Funktion überprüfen. Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass das Produkt ordnungsgemäß funktioniert.

WARNUNG - Immer die Höhe der Laderäder der Trage gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Modells Ihrer Trage an die Höhe des Fahrzeugsdecks anpassen.

Vor dem Gebrauch alle Versand- und Verpackungsmaterialien vom Produkt entfernen.

Der Zustand des **Power-LOAD** liegt in der Verantwortung des Bedieners. Die Funktionstüchtigkeit des **Power-LOAD** muss von einem qualifizierten Wartungstechniker anhand der folgenden Liste und der Bedienungsanleitung überprüft werden.

1. Die Hebearme heben und den **Power-LOAD** Wagen von Hand in das Kopfende der Transferbaugruppe schieben, um den Akku zu laden. Den Akku mindestens zwei Stunden laden, ehe das **Power-LOAD** zum ersten Mal in Betrieb genommen wird.

   Hinweis - Während des Ladevorgangs leuchtet die LED des Akkus grün.

2. Sicherstellen, dass die Checkliste für die Installation durchgearbeitet wurde.
3. Die Checkliste für die Installation erneut durchgehen, wenn sie von einem Drittanbieter durchgearbeitet wurde. Das Produkt nicht in Betrieb nehmen, wenn Sie die Installations-Checkliste nicht durcharbeiten können.

Auch der Zustand der **Power-LOAD**-kompatiblen Trage liegt in der Verantwortung des Bedieners. Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass das Produkt ordnungsgemäß funktioniert. Die Einrichtungsanforderungen für das Modell Ihrer Trage entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der Trage.

Tragenkompatibilität

Das Stryker **Power-LOAD** System des Modells 6390 ist nur mit Tragen mit der **Power-LOAD**-kompatiblen Option kompatibel.

WARNUNG

- Für alle Tragen ohne **Power-LOAD** Option immer eine Schienenklammerbaugruppe verwenden. **Power-LOAD** ist nur mit den Tragen **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT und **Power-PRO** IT mit der **Power-LOAD** Option kompatibel. In bestimmten Situationen können Sie **Power-LOAD** als ein geweihförmiges Standardbefestigungssystem für die meisten X-Rahmentragen verwenden.
- Immer eine **Power-LOAD**-kompatible Trage zusammen mit dem Stryker **Power-LOAD** System des Modells 6390 verwenden. Es kann zu Verletzungen kommen, wenn eine nicht kompatible Trage im Stryker **Power-LOAD** System des Modells 6390 verwendet wird.

Zu den Tragen, die derzeit diese Spezifikationen erfüllen, gehören die folgenden:

- Modell 6085 **Performance-PRO** XT mit dem **Power-LOAD** Kompatibilitätskit (6085-700-010)
- Modell 6086 **Performance-PRO** XT mit der **Power-LOAD** Option oder dem Kompatibilitätskit (6086-700-001)
- Modell 6500 **Power-PRO** XT mit dem **Power-LOAD** Kompatibilitätskit (6500-700-049)
- Modell 6506 **Power-PRO** XT mit der **Power-LOAD** Option oder dem Kompatibilitätskit (6506-700-001)
- Modell 6510 **Power-PRO** IT mit dem **Power-LOAD** Kompatibilitätskit (6510-700-001)
- Modell 6516 **Power-PRO** IT mit der **Power-LOAD** Option oder dem Kompatibilitätskit (6516-700-001)

Installation

Qualitätsrichtlinien

WARNUNG

- Das Tragenbefestigungssystem immer wie in dieser Anleitung beschrieben installieren. Eine unsachgemäße Installation kann zu Verletzungen führen. Darauf achten, dass Ihre Konfiguration zumindest auf die Einhaltung der Norm 004 der National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division, Litter Retention System Static Test (AMD-004), überprüft wird.
- Beim Gebrauch dieses medizinischen elektrischen Geräts sind besondere Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) zu treffen. Das Tragenbefestigungssystem entsprechend den EMV-Informationen in diesem Handbuch installieren und anwenden. Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte können die Funktion des Tragenbefestigungssystems beeinträchtigen.

Der Code of Federal Regulations (CFR) der US-Arzneimittelbehörde Food and Drug Administration (FDA) stellt unter Titel 21 Richtlinien zur Installation von Geräten wie dem Tragenbefestigungssystem auf. Um diese Richtlinien zu erfüllen, muss jedes Gerät nachweislich von entsprechend geschultem* Personal installiert worden sein, die die Inspektionskriterien auf der Installations-Checkliste beachtet haben. Dieses Dokument jeder Seriennummer/Installation muss mindestens sieben Jahre lang aufbewahrt werden.

*Die Einrichtung, die die Installation vornimmt, muss eigene Schulungsunterlagen führen, um nachweisen zu können, dass der Installateur entsprechend geschult war.

Installation gemäß 21 CFR 820.170

(a) Jeder Hersteller eines zu installierenden Geräts hat eine angemessene Installations- und Inspektionsanleitung und, sofern erforderlich, angemessene Prüfverfahren bereitzustellen. Die Anleitung und Verfahren haben Anweisungen zur ordnungsgemäßen Installation zu umfassen, damit das Gerät nach der Installation wie vorgesehen funktioniert. Der Hersteller hat die Anleitung und Verfahren gemeinsam mit dem Gerät zu vertreiben oder sie den das Gerät installierenden Personen anderweitig verfügbar zu machen.

(b) Die das Gerät installierende Person hat sicherzustellen, dass die Installation, Inspektion und alle erforderlichen Prüfverfahren den Anweisungen und Verfahren des Herstellers gemäß durchgeführt werden und die Inspektion sowie die Prüfergebnisse zu protokollieren, um eine ordnungsgemäße Installation nachweisen zu können.

Checkliste der Komponenten für die Installation der Power-LOAD Baugruppe

Es muss sichergestellt werden, dass alle Komponenten vorhanden sind, die für die Installation des **Power-LOAD** Systems erforderlich sind. Für Installationsanweisungen siehe *Installieren des Power-LOAD Systems* (Seite 16).

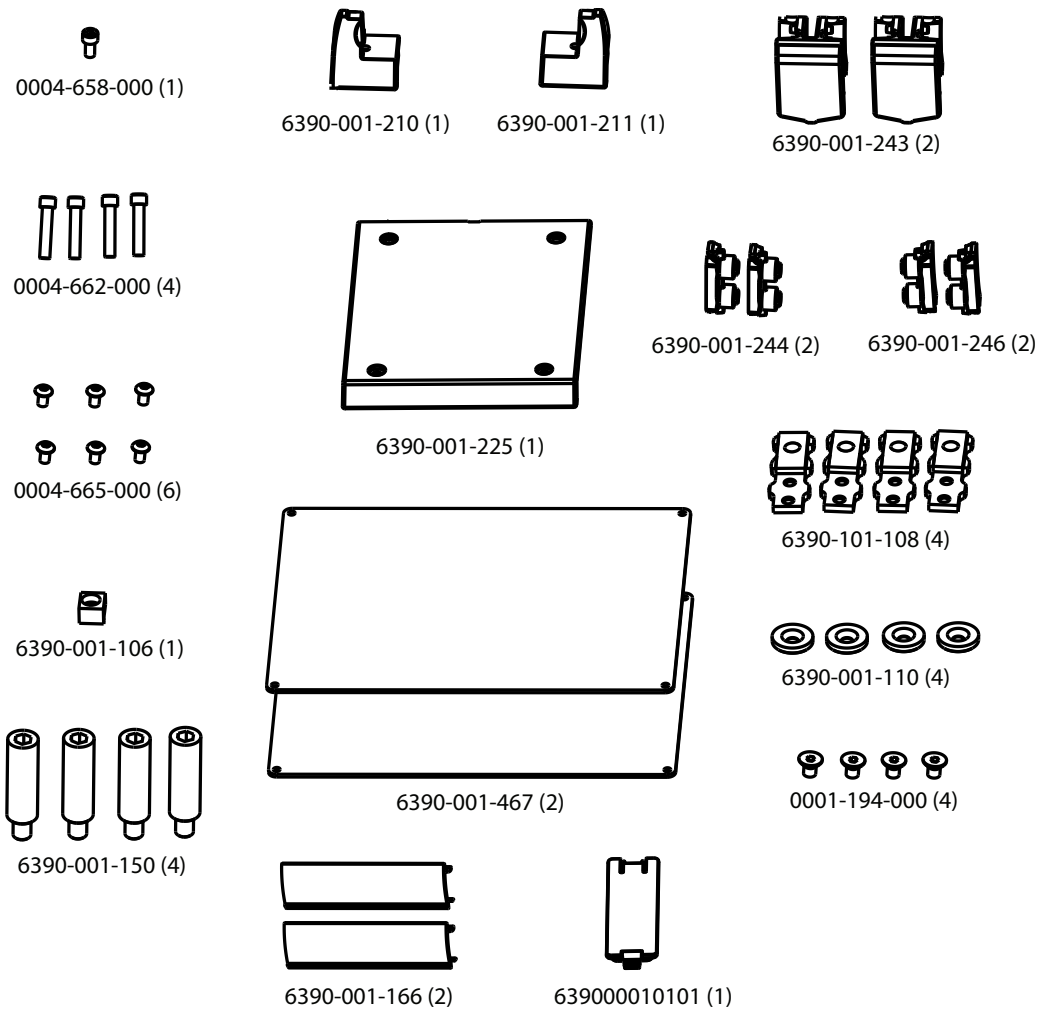


Abbildung 2 – Checkliste der Komponenten für die Installation des Power-LOAD Bausatzes 6390-001-054

Installieren der Bodenplatte

Die Stryker-Universalbodenplatte im Patientenraum des Fahrzeugs installieren, bevor das Tragenbefestigungssystem installiert wird. Eine Anleitung findet sich in der Installationsanleitung (6390-009-020) zur globalen Bodenplatte von Stryker.

Installieren des Power-LOAD Systems

WARNUNG

- Beim Heben und Positionieren der Transfer- und Wagenbaugruppe immer zwei Installateure einsetzen, um das Verletzungsrisiko zu vermeiden.
- Hände, Finger und Füße immer von beweglichen Teilen fernhalten.
- Bei der Arbeit mit einer Säge immer geeigneten Augenschutz tragen. Den zu schneidenden Gegenstand sichern und auf den Raum um die Stelle herum achten, an der geschnitten wird.

VORSICHT - Bei der Installation des Transfersystems nicht das Induktionsladegerätgehäuse der Trage zerbrechen.

Power-LOAD Montagekitkomponenten (6390-001-054)

(1) Zylinderkopf-Innensechskantschraube (0004-658-000)	(4) Zylinderkopf-Innensechskantschraube (0004-662-000)	(6) Linsenkopf-Innensechskantschraube (0004-665-000)

(4) Ankermontagestütze (6390-001-150)

(1) Magnetaktivator des Wagens (6390-001-106)

(1) Leiste des Transfersystems, Kopfende, rechts (6390-001-211)

(1) Leiste des Transfersystems, Kopfende, links (6390-001-210)

(2) Anschlag, fest (6390-001-243)

(1) Verschleißbelag des Transfersystems, Fußende (6390-001-225)

(2) Anschlagblock, mit Gewinde (6390-001-246)

(2) Anschlagblock, mit Durchgangsbohrung (6390-001-244)

(4) Senkkopfschrauben (0001-194-000)

(4) Befestigungshalterung für die Bodenplatte (6390-101-108)

(4) Befestigungshalterung für den Unteranker (6390-001-110)

(2) Bodenplattenabdeckung, kurz (6390-001-166)

(1) Abdeckung des induktiven Primärankers (639000010101)

Weitere verwendete Teile (nicht im Lieferumfang enthalten)

Isolierband

Erforderliches Werkzeug:

5/32" (4 mm)-Sechskantschlüssel

Maßband

Säge

Schraubenzieher

3/8" (9,5 mm)-Sechskantschlüssel

3/16" (4,8 mm)-Sechskantschlüssel

T25-Torx-Schraubendreher

Drehmomentschlüssel mit 1/2" (12,7 mm)-Antrieb (ft-lb) > 60 ft-lb (81 Nm)

Vorgehensweise:

1. Den Fahrzeugstoßfänger, falls vorhanden, in die angehobene Position bringen.
2. Vom Ende der Bodenplatte bis zum Ende des Anschlags messen, um festzustellen, wie weit der Anker in Richtung auf das Kopfende verschoben werden kann (Abbildung 3).

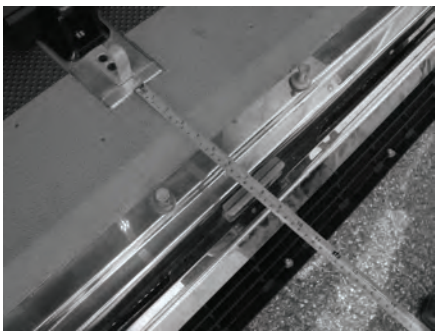


Abbildung 3 – Für die Ankerinstallation messen

Hinweis - Wenn die gemessene Distanz weniger als 18 Zoll (46 cm) beträgt, kann **Power-LOAD** um maximal 18 Zoll (46 cm) und die gemessene Distanz näher an das Kopfende des Patientenraums des Fahrzeugs gebracht werden.

WARNUNG - Immer ausreichend Freiraum für den Stoßdämpfer einrechnen. Ein nicht ausreichender Freiraum für den Stoßdämpfer kann Verletzungen des Patienten oder Bedieners verursachen.

3. Die erste Position der Befestigungshalterung für die Bodenplatte (6390-101-108) (Abbildung 4) (nahe dem Fußende) suchen. An dieser Stelle gibt es den größten Radfreiraum.

- Um die Trage näher an das Kopfende des Patientenraums des Fahrzeugs zu bringen, eine andere Position für die Bodenplattenbefestigung wählen.
- Sicherstellen, dass sich die Position nicht weiter als um den in Schritt 2 berechneten Wert von der ersten Position entfernt befindet. Ausreichend Raum lassen, damit das Tragegestell den Fahrzeugstoßdämpfer passieren kann.
- Die Halterung (Abbildung 5) umdrehen, um die Montageposition um weitere 2 Zoll (5 cm) in Richtung auf das Kopfende zu verlagern.

  Abbildung 4 zeigt die Position für den größten Radfreiraum vom Stoßdämpfer.Abbildung 5 zeigt die Position für den geringsten Radfreiraum vom Stoßdämpfer und stellt eine Verschiebung um 8 Zoll (20,3 cm) weiter nach innen als die erste Position dar. Die Position wählen, die den geeigneten Radfreiraum für Ihre Fahrzeugkonfiguration bietet.

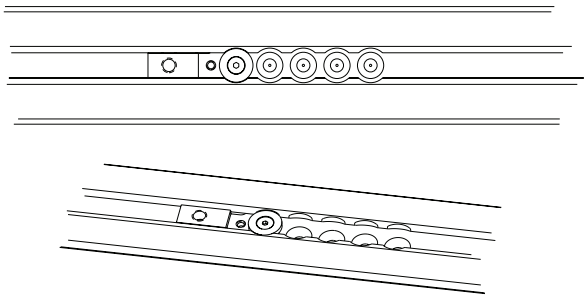


Abbildung 4 – Größter Radfreiraum

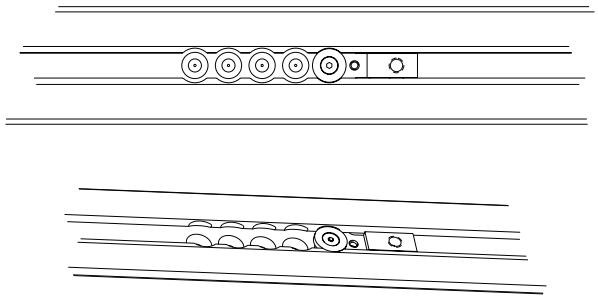


Abbildung 5 – Umdrehen der Halterung

4. Mit einem 5/32" (4 mm)-Sechskantschlüssel eine Senkkopfschraube (0001-194-000) an der Befestigungshalterung für den Unteranker (6390-001-110) anbringen, um die Befestigungshalterung für die Bodenplatte (6390-101-108) zu sichern.
5. Die Schritte 3 und 4 für die drei anderen Positionen in der Bodenplattenbaugruppe wiederholen.

   Hinweis - Die Position dieser drei Befestigungshalterungen für die Bodenplatte müssen der Position entsprechen, die in Schritt 3 gewählt wurde.
6. Den roten Draht an den roten Draht und den schwarzen Draht an den schwarzen Draht anschließen, um die Ankerbaugruppe mit dem Anker-Fahrzeug-Kabel zu verbinden. Den Anker über seinen Montagelöchern positionieren. Überschüssigen Draht durch die Gummistromkabeldurchführung führen. Die Anschlüsse in der Aussparung für die Bodenplatte positionieren.

   Hinweis - Silikondichtmasse auf die Gummistromkabeldurchführung auftragen, um den elektrischen Durchgang vollständig zu versiegeln.

   WARNUNG - Immer alle Öffnungen zur Außenseite des Fahrzeugs abdichten, um ein Eindringen von Abgasen in den Patientenraums des Fahrzeugs zu verhindern.
7. Die Ankerbaugruppe (A) vorsichtig oben auf der Bodenplattenbaugruppe (B) (Abbildung 6) positionieren und den überschüssigen Draht in der Bodenplattenaussparung verlegen. Die vier Löcher mit den Befestigungshalterungen für die Bodenplatte ausrichten.

   VORSICHT - Immer sicherstellen, dass sich die Drähte in der Bodenplattenaussparung befinden und bei der Installation der Ankerbaugruppe nicht von dieser gequetscht werden.

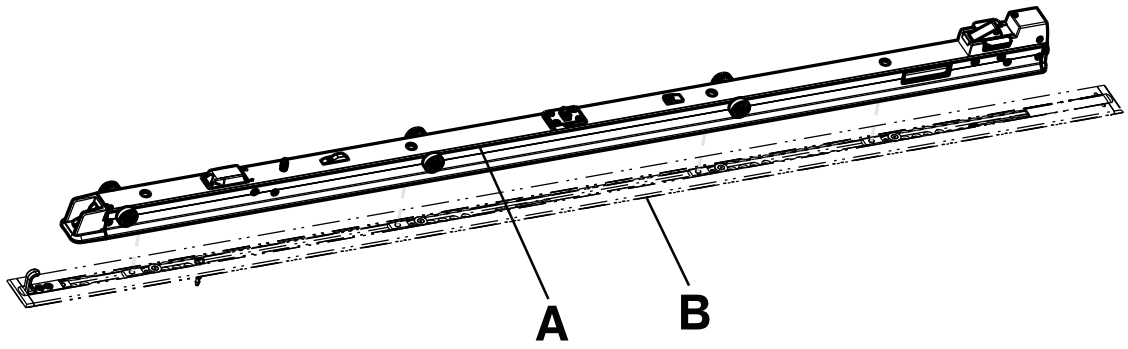


Abbildung 6 – Ankerbaugruppe und Bodenplattenbaugruppe

8. Die freiliegende Aussparung am Kopfende und am Fußende der Bodenplatte messen, um die Bodenplattenabdeckungen anzupassen.
9. Mit einer Säge die beiden Bodenplattenabdeckungen (6390-001-166) (A) so zurechtschneiden, dass sie an beiden Enden der gemessenen Länge entsprechen (Abbildung 7). Die Bodenplattenabdeckung passt nicht über die Befestigungshalterung für die Bodenplatte.

   Hinweis - Wenn der Anker über dem Fußende oder Kopfende der Bodenplatte zusammengebaut wird, ist an diesem Ende keine Bodenplattenabdeckung erforderlich.
10. Mit einem Gummihammer jede Bodenplattenabdeckung in die Bodenplatte bis zum Einrasten einhämmern (mit der Hakenseite (B) voran).

    Hinweis - Zum Lösen der Bodenplattenabdeckung einen Schraubenzieher an der Seite der Abdeckung mit vorstehendem Rand verwenden.

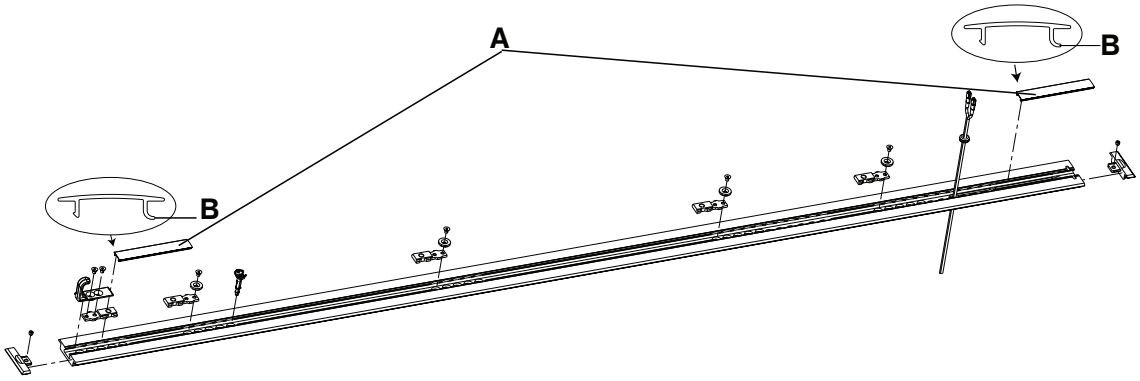


Abbildung 7 – Bodenplattenabdeckungen schneiden

11. Sicherstellen, dass alle Ankerdichtungen in den Nuten der Ankerbaugruppe installiert sind (Abbildung 8). Wenn die Ankerdichtungen nicht installiert sind, werden sie wieder in die Nuten der Ankerbaugruppe gedrückt.

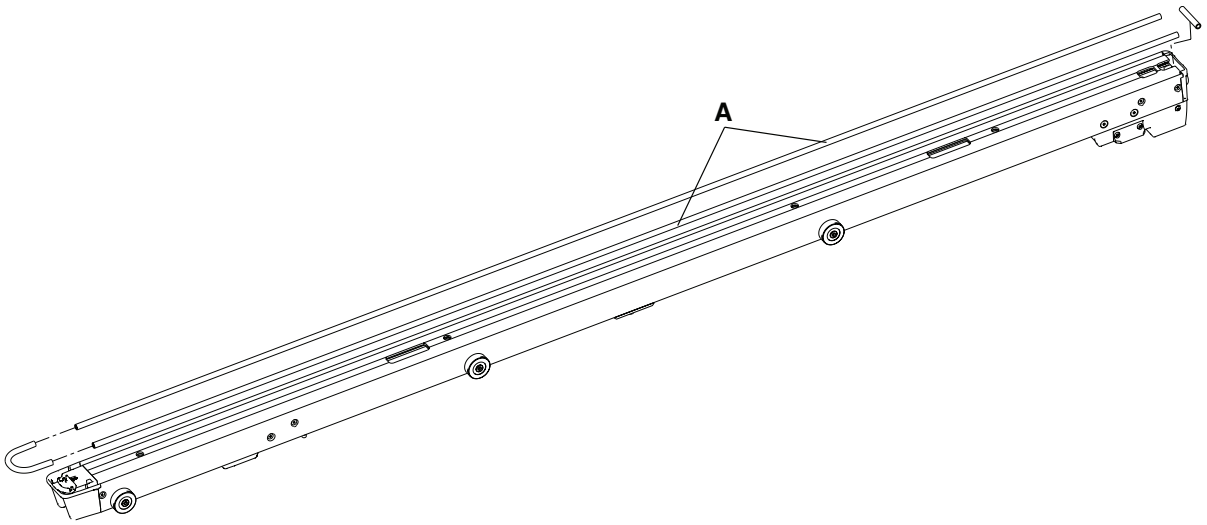


Abbildung 8 – Ankerdichtungen

12. Mit einem 3/8" (9,5 mm)-Sechskantschlüssel die vier im Lieferumfang enthaltenen Ankermontagestützen (6390-001-150) (A) in die vier Löcher in der Ankerbaugruppe installieren (Abbildung 9).

    Hinweis - Die Stützen erst dann ganz festziehen, wenn alle vier Stützen ausgerichtet sind und das Anziehen gestartet wurde.

13. Mit einem Drehmomentschlüssel jede Stütze auf 60±10 ft-lb (81±14 Nm) festziehen.

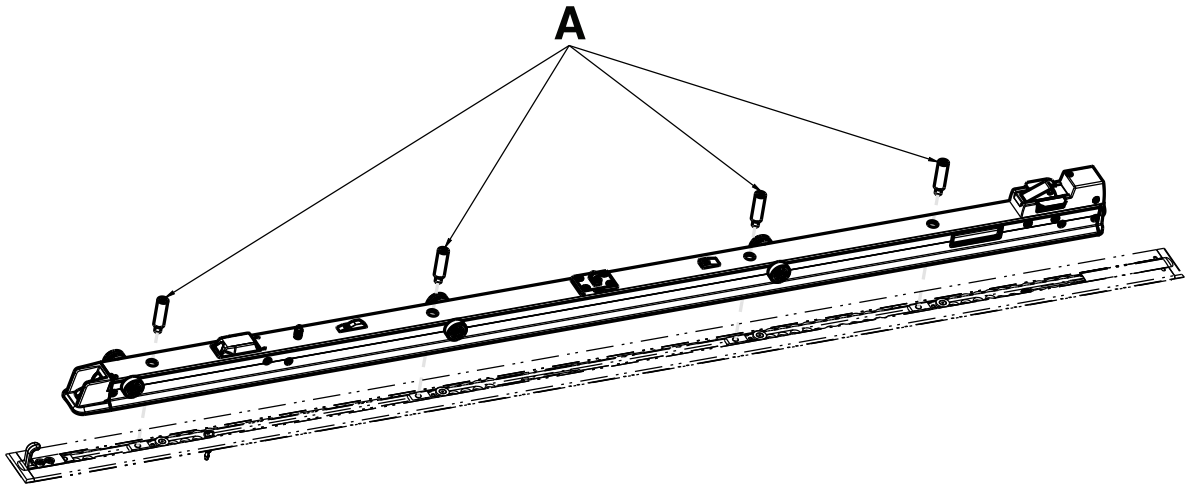


Abbildung 9 – Ankermontagestützen installieren

14. Die Transfersystembaugruppe (A) so positionieren, dass das offene Ende in Richtung auf die Ankerbaugruppe (B) zeigt (Abbildung 10).

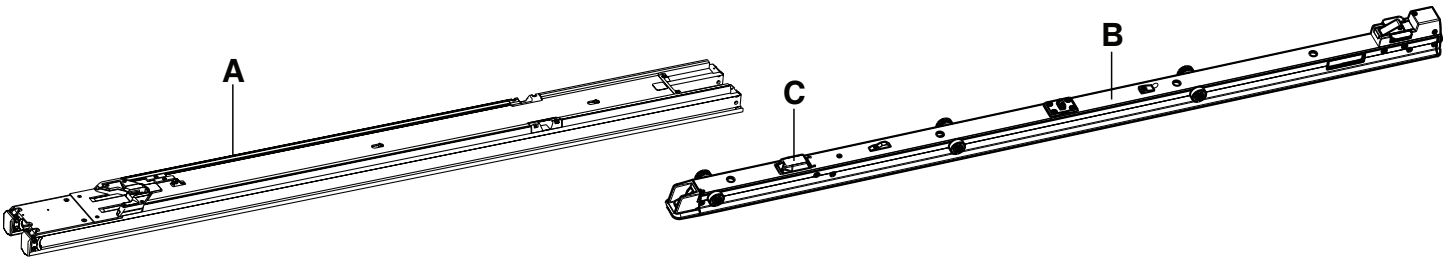


Abbildung 10 – Transfersystembaugruppe installieren

15. Installateur 1 (am Fußende) hebt die Transfersystembaugruppe an und schiebt die Auslöser der Transfersystemverriegelung (E) (Abbildung 12) in Richtung auf das Fußende des Transfersystems, um die Transfersystemverriegelungen zu lösen. Installateur 2 (am Kopfende) schiebt und zentriert das offene Ende der Transfersystembaugruppe über die Rollen in der Ankerbaugruppe.

    - Bei der Installation der Transfersystembaugruppe die Baugruppe langsam gleiten lassen. Nicht das Induktionsladegehäuse der Trage (C) (Abbildung 10) zerbrechen.
    - Die Auslöser der Transfersystemverriegelung in Richtung auf das Fußende gezogen halten, bis das Transfersystem auf dem Anker sitzt (Abbildung 12).
    - Es ist beim Rollen über den zweiten Rollensatz möglicherweise ein leichter Widerstand zu spüren. Über diesen Widerstand hinaus und in die inAbbildung 12 gezeigte Position schieben.

16. Die Abdeckung des induktiven Primärankers (639000010101) über der Öffnung anbringen (Abbildung 11).

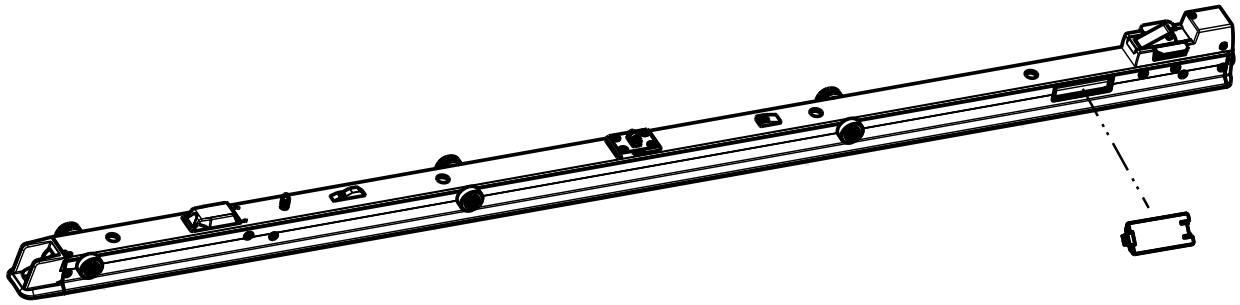


Abbildung 11 – Abdeckung des induktiven Primärankers

17. Mit einem 5/32" (4 mm)-Sechskantschlüssel die mitgelieferte Zylinderkopf-Innensechskantschraube (0004-658-000) (A) installieren, um den mitgelieferten Magnetaktivator des Wagens (6390-001-106) (B) zu befestigen (Abbildung 12).
18. Mit einem T25-Torx-Schraubendreher die vier mitgelieferten Linsenkopf-Innensechskantschrauben (0004-665-000) (C) einschrauben, um den im Lieferumfang enthaltenen Fußende-Verschleißbelag des Transfersystems (6390-001-225) (D) an der Transfersystembaugruppe zu befestigen (Abbildung 12).
19. Zum Entriegeln die dem Fußende am nächsten gelegenen Auslöser der Transfersystemverriegelung (E) (Abbildung 12) in Richtung auf das Fußende der Transfersystembaugruppe schieben.

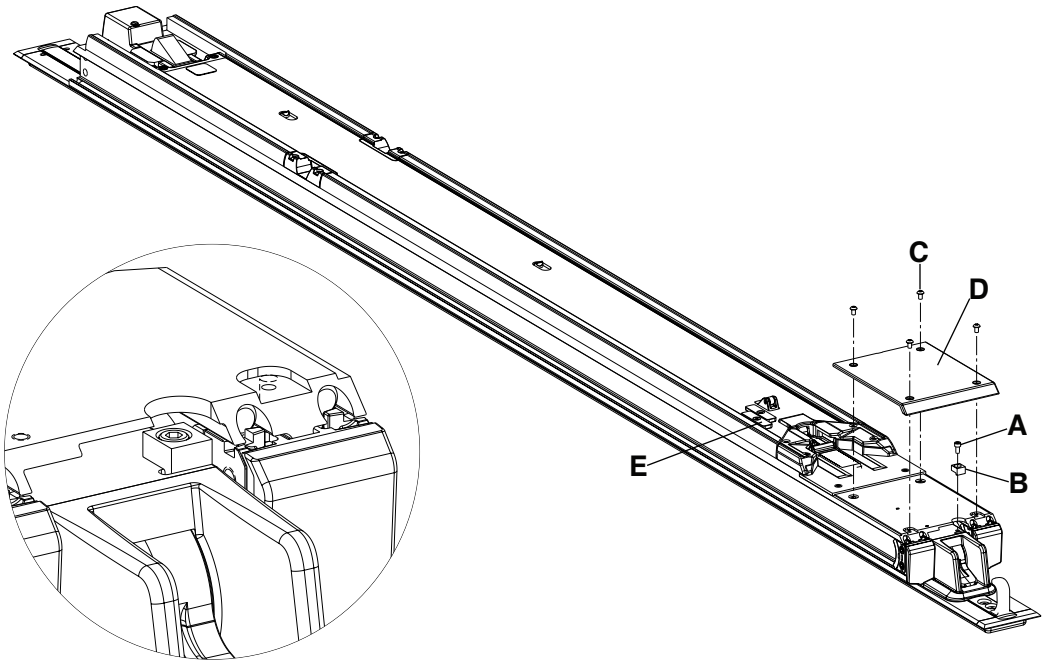


Abbildung 12 – Den Fußende-Verschleißbelag des Transfersystems anbringen

20. Die Transfersystembaugruppe in ihre mittlere Position bringen (Abbildung 13).

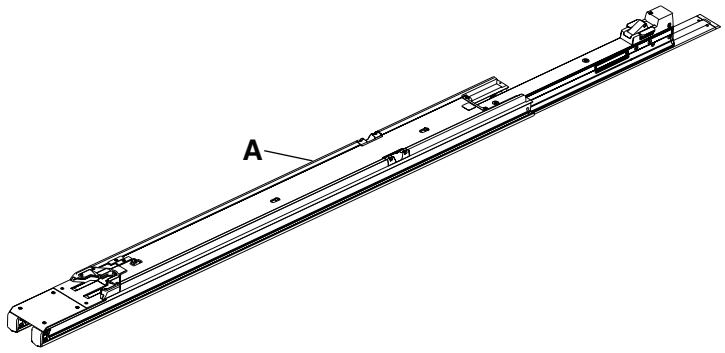


Abbildung 13 – Positionieren der Transfersystembaugruppe

21. Die Wagenbaugruppe vorsichtig am Arm und am Flügel anheben. Den Wagen nicht an den manuellen Entriegelungsgriffen der Trage anheben. Nur an den angegebenen Stellen anheben. Installateur 1 positioniert die Hände an A1 und A2. Installateur 2 positioniert die Hände an B1 und B2 (Abbildung 14).

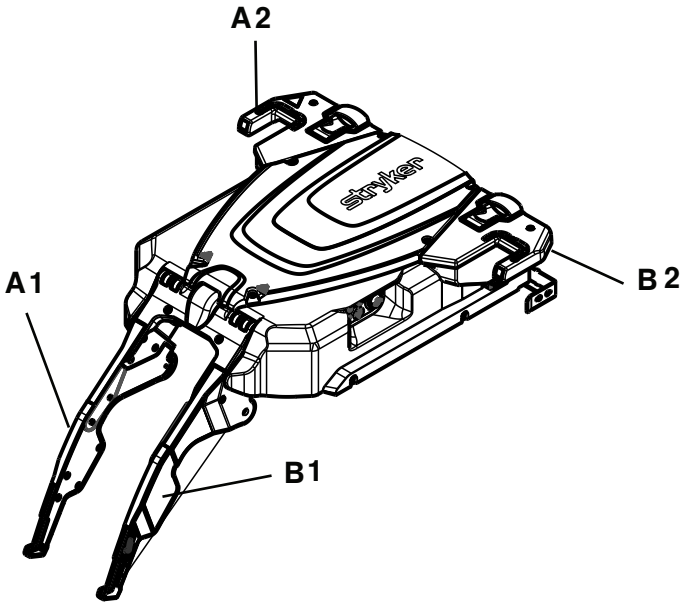


Abbildung 14 – Wagenbaugruppe

22. Die Wagenbaugruppe (A) zwischen der Transfersystembaugruppe (B) und dem Kopfende der Ankerbaugruppe (C) auf dem Boden positionieren (Abbildung 15).
23. Installateur 1 (Fußende): Die Laufrollen der Wagenbaugruppe in den Seitenkanal der Transfersystembaugruppe schieben.
24. Installateur 2 (Kopfende): Die Wagenbaugruppe anheben, um den zweiten Laufrollen-Satz auszurichten, und die Laufrollen so weit schieben, bis der Wagen etwa in der Mitte des Transfersystems liegt.

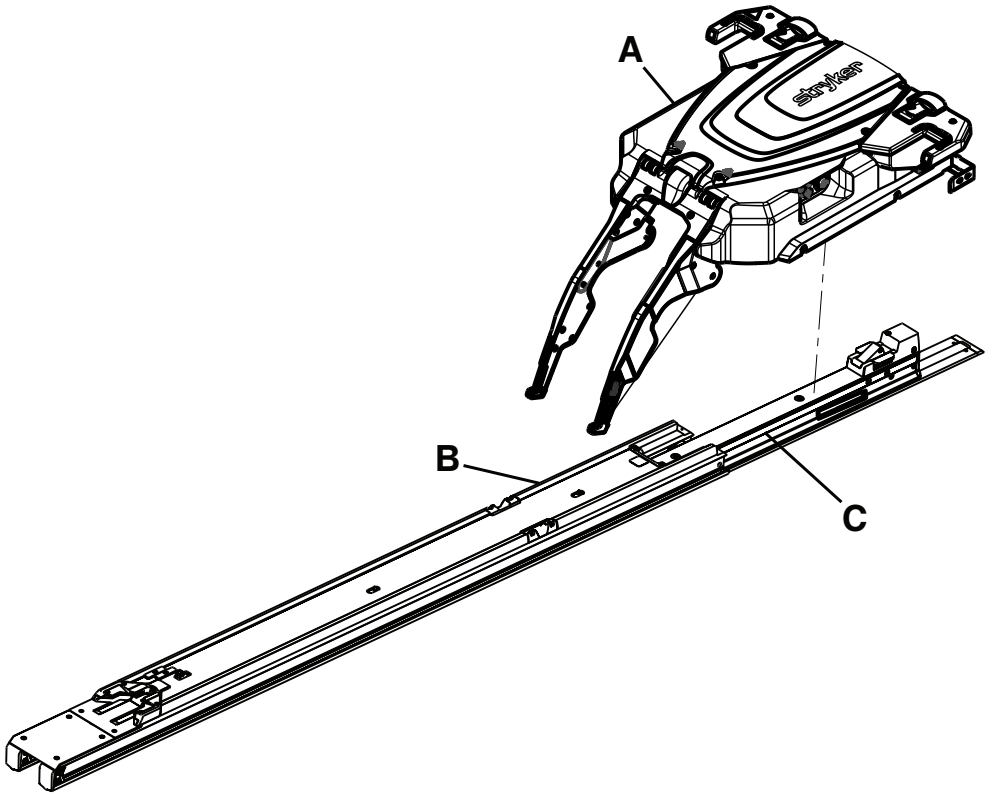


Abbildung 15 – Wagenbaugruppe positionieren

25. Die Transfersystembaugruppe vorsichtig nach vorn in Richtung Kopfende schieben, bis sie einrastet.

26. Den Stoßdämpferblock zusammenbauen. Den mitgelieferten festen Anschlag (6390-001-244) (mit Durchgangsbohrungen) (A) mit dem mitgelieferten Anschlag-Dämpfer (6390-001-243) (B) und dem mitgelieferten inneren Anschlagblock (6390-001-246) (mit Gewindebohrungen) (C) ausrichten (Abbildung 16).

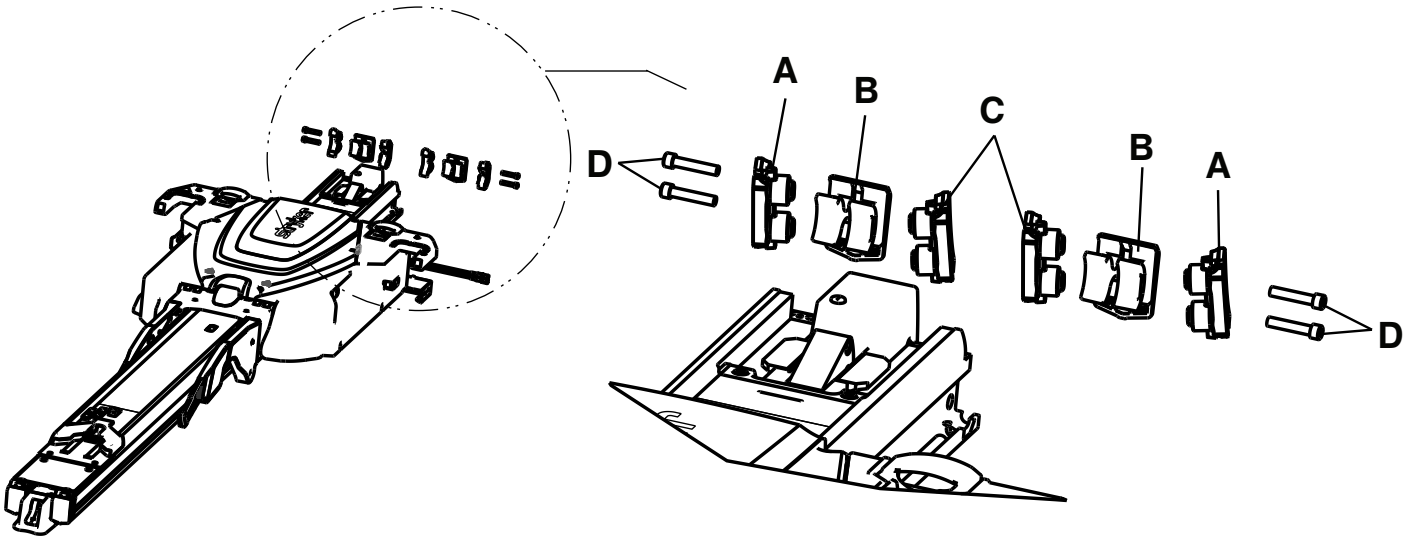


Abbildung 16 – Stoßdämpferblock zusammenbauen

27. Den zusammengebauten festen Anschlag in das Ende der Transfersystembaugruppe schieben.

    Hinweis - Den festen Anschlag so positionieren, dass der Höcker (A) unten liegt (Abbildung 17).

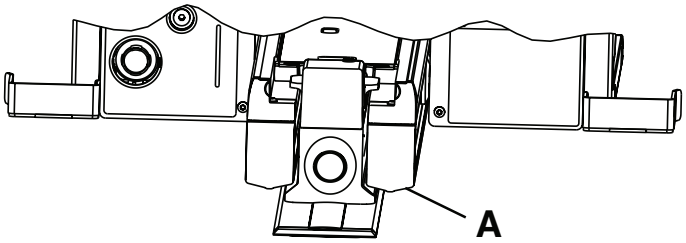


Abbildung 17 – Anschlag-Dämpferhöcker

28. Die Schritte 26 bis 27 wiederholen, um den zweiten festen Anschlag zusammenzubauen und zu montieren.
29. Die vier mitgelieferten Zylinderkopf-Innensechskantschrauben (0004-662-000) (zwei auf jeder Seite) (D) mit einem 3/16" (4,8 mm)-Sechskantschlüssel an der Transfersystembaugruppe (Abbildung 16) montieren.
30. Die Anschläge des Transfersystems am Kopfende visuell überprüfen, um sicherzustellen, dass sie bündig mit der Außenkante des Transfersystems ohne Anzeichen einer falschen Ausrichtung oder einer fehlerhaften Installation installiert sind.
31. Mit einem T25-Torx-Schraubendreher und den beiden mitgelieferten Linsenkopf-Innensechskantschrauben (0004-665-000) (A) die mitgelieferte linke Kopfendleiste des Transfersystems (6390-001-210) und die mitgelieferte rechte Kopfendleiste des Transfersystems an der Patientenseite (6390-001-211) (B) an der Transfersystem-Baugruppe anschrauben (Abbildung 18).

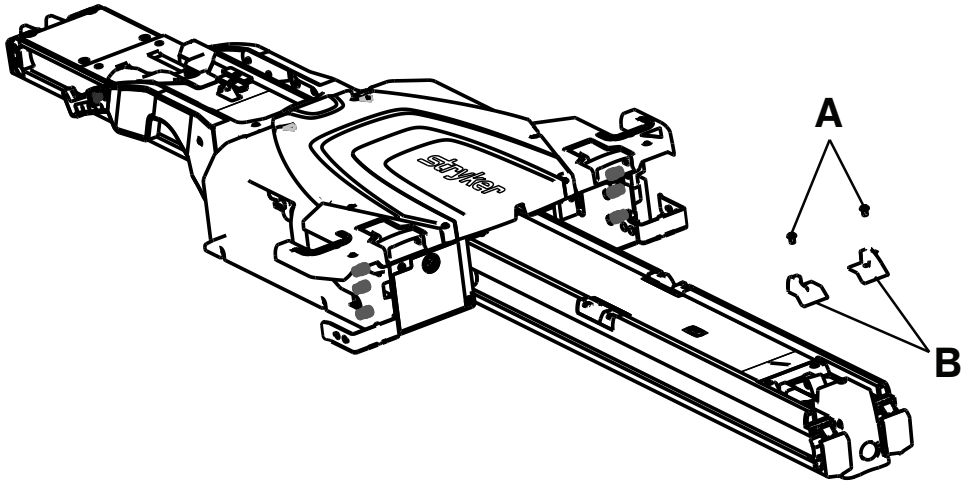


Abbildung 18 – Kopfendleiste montieren

32. Die Hauptstromtaste (A) (Abbildung 19) auf der linken Patientenseite der Wagenbaugruppe drücken, um die Stromzufuhr zum Produkt einzuschalten.

    Hinweis

    - Wenn Sie das **Power-LOAD** in einen mit Schalter versehenen Kreislauf installiert haben, sicherstellen, dass der Schalter eingeschaltet ist.
    - Wenn die Hauptstromtaste gedrückt wird, schaltet sich auch eine grüne Batterieladestands-LED (B) ein, um anzuzeigen, dass das **Power-LOAD** System eingeschaltet ist. Ist der Batterieladestand des Wagens niedrig, kann es sein, dass eine blinkende gelbe LED (C) erkennbar ist.

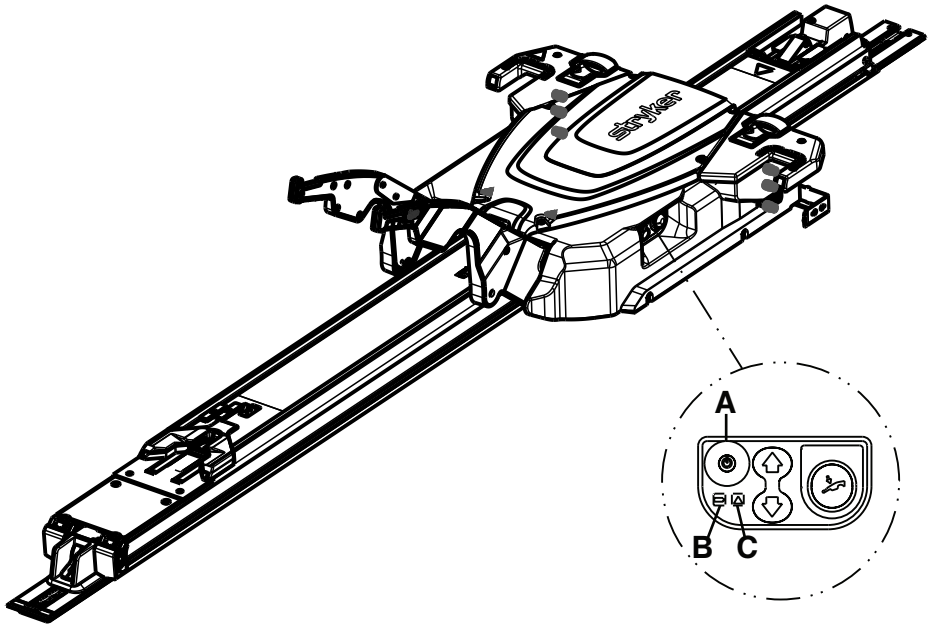


Abbildung 19 – Power-LOAD Bedienfeld

33. Die Hebearme anheben und den Wagen manuell an das Kopfende des Patientenraums des Fahrzeugs schieben, um die Batterie zu laden.

    Hinweis - Während des Ladevorgangs blinkt die Batterieladestand-LED (B) grün.

34. Die Betriebsetiketten für die **Power-LOAD** Bediener gut sichtbar an der Tür oder Wand anbringen (*Laden und Ausladen mit Stromversorgung* (Seite 37) und *Laden und Ausladen mit manuellem Betrieb* (Seite 38)).

Hinweis - Darauf achten, dass das Etikett auf einer ebenen Oberfläche oder der mitgelieferten Metallplatte (6390-001-467), die am Fahrzeug angeschraubt oder angenietet werden kann, angebracht wird.

35. Die *Installations-Checkliste* (Seite 28) ausfüllen.

Einsetzen des Akkus

Nach dem Installieren des Wagens diese Schritte befolgen, um den Akku erstmals zu installieren und zu laden.

1. Den Akku (A) in das Akkufach (D) einlegen; es muss ein Klickgeräusch zu hören sein (Abbildung 20).

   Hinweis - Sicherstellen, dass der Akkue so ausgerichtet ist, dass die schwarze Abdeckung nach oben zeigt.

2. Die Hebearme anheben und den Wagen manuell an das Kopfende des Patientenraums des Fahrzeugs schieben.
3. Den Wagen am Kopfende des Patientenraums des Fahrzeugs (Transportposition) einrasten lassen.
4. Die Hauptstromtaste drücken, um zu versichern, dass sich der Wagen einschaltet.

   Hinweis - Der Akku wird nur dann geladen, wenn das Produkt eingeschaltet ist.

5. Sicherstellen, dass die Betriebs-LED grün blinkt (siehe *Überprüfen des Akkuladestands auf dem Power-LOAD Bedienfeld* (Seite 40)).
6. Die Wagenabdeckplatte (B) mithilfe der mitgelieferten Schrauben (C) mit einem T25-Torx-Schraubendreher am **Power-LOAD** befestigen (Abbildung 20).
7. Das Fahrzeug an Netzstrom anschließen und den Akku mindestens sechs Stunden lang aufladen.
8. Den Wagen zum Fußende des Transfersystems und dann zurück zum Kopfende des Patientenraums des Fahrzeugs schieben, um das System aus dem Schlafmodus zu holen.
9. Die Hauptstromtaste drücken, um die Stromversorgung des Produkts auszuschalten.
10. Sicherstellen, dass die Akkustrom-LED nicht leuchtet, damit man erkennt, dass der Strom ausgeschaltet ist.

    Hinweis

    - Wenn der Strom nicht ausgeschaltet ist, entleert das Produkt die Fahrzeugbatterie.
    - Um die Akkuladung vor der Installation aufzufrischen, das Odyssey OBC-Ladegerät verwenden. Stromaufnahme: 6 A (1-2 Akkus parallel), 12 A (1-4 Akkus parallel) bzw. 20 A (1-6 Akkus parallel). Dieses Ladegerät weist nur Anschlüsse für einen einzigen Akku auf. Um eine Parallelschaltung zum Aufladen mehrerer Akkus zusammenzustellen, ist ein Kabelbaum mit entsprechender Nennkapazität für die Stromaufnahme erforderlich.
    - Wenn diese Anforderungen und Empfehlungen nicht eingehalten werden und der Akku nicht vollständig aufgeladen und das Produkt nicht bei Nichtgebrauch ausgeschaltet wird, kann es zum Akkuausfall von **Power-LOAD** kommen.

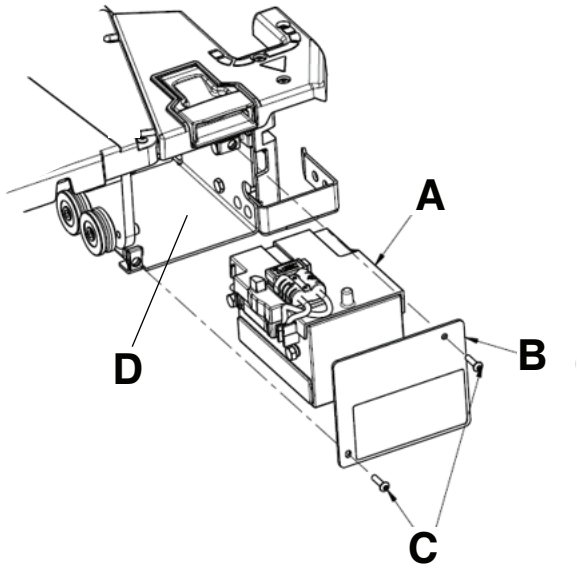


Abbildung 20 – Akkubaugruppe

Installations-Checkliste

VORSICHT - Mit den manuellen Übersteuerungen kann das **Power-LOAD** System frei bewegt werden.

Hinweis - Die Batterie muss mindestens 20 Minuten lang geladen werden, bevor die Funktionsprüfung des **Power-LOAD** durchgeführt wird. Die Batterie wird nur geladen, wenn der Wagen am Kopfende des Patientenraums des Fahrzeugs eingerastet ist. Die Batterieladestand-LED sollte während des Ladens grün blinken.

Vor Beginn der Funktionsprüfung des **Power-LOAD** muss Folgendes überprüft werden:

- Die Prüfung wird mit einer mit **Power-LOAD** kompatiblen **Power-PRO** Trage (Modell 6500, 6506, 6510, 6516) durchgeführt
- Der **Power-LOAD** wird am Fußende des Patientenraums des Fahrzeugs mit den Hebearmen in der unteren Position arretiert
- Strom ist eingeschaltet
- LEDs an den Flügeln der Wagenbaugruppe blinken gelb

Hinweis

- Wenn die Hauptstromtaste gedrückt wird, leuchtet auch die Batterieladestand-LED um anzuzeigen, dass das **Power-LOAD** System eingeschaltet ist. Wenn der Batterieladestand des Wagens niedrig ist, erscheint möglicherweise eine gelb blinkende Fehler-LED.
- Bei der Prüfung der Funktionstüchtigkeit der Trage auch die oberen und unteren Steuerschalter der Trage prüfen.

_____ Die mit **Power-LOAD** kompatible Trage im **Power-LOAD** arretieren.

_____ Überprüfen, dass beide Stifte der Laderäder der Trage im **Power-LOAD** arretiert (eingerastet) sind.

_____ Überprüfen, dass die LEDs nicht mehr gelb blinken, sondern grün leuchten.

_____ Die Rückziehtaste (-) am Steuerschalter der Trage drücken und gedrückt halten, um das Fahrgestell der Trage einzufahren.

_____ Die Trage in den Patientenraum des Fahrzeugs schieben, bis sie am Kopfende des Patientenraums einrastet. Sicherstellen, dass die Hebearme abgesenkt werden, bis die Räder der Trage auf dem Boden des Patientenraums des Fahrzeugs sitzen und das Fußende der Trage in der Tragenhalterung einrastet.

_____ Sicherstellen, dass die Trage im **Power-LOAD** arretiert ist; dazu die Trage am Fußende von Seite zu Seite rütteln.

_____ Die Ausfahrtaste (+) am Steuerschalter der Trage drücken und gedrückt halten, um sicherzustellen, dass die Trage nicht in den Patientenraum des Fahrzeugs hineinragt. In der Transportposition dürfen sich die Tragenbeine nicht vom Boden abheben.

Hinweis - Die Rückziehtaste (-) am Steuerschalter der Trage ermöglicht unter manchen Bedingungen Bewegungen.

_____ Den Entriegelungshebel am Fußende des **Power-LOAD** Systems drücken, gedrückt halten und ziehen, um die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs auszuladen. Sicherstellen, dass die Hebearme die Trage anheben, bis die Tragenräder nicht mehr auf dem Boden des Patientenraums des Fahrzeugs sitzen.

_____ Sicherstellen, dass die LED-Anzeigen am Kopfende nicht leuchten, bis die Trage vollständig ausgefahren ist. Nachdem die Trage vollständig ausgefahren ist, sicherstellen, dass die LED-Anzeigen am Kopfende dauernd grün leuchten. Die Ausfahrtaste (+) am Steuerschalter der Trage drücken und gedrückt halten, um die Trage auszufahren, bis die Räder der Trage auf dem Boden sitzen und die Trage nicht mehr von den Hebearmen von **Power-LOAD** gehalten wird.

_____ Auf dem Bedienfeld des **Power-LOAD** auf den Pfeil nach oben (↑) drücken, um die Hebearme und die Trage in die höchste Position zu bringen.

Hinweis - Die Beine der Trage werden nicht eingeklappt.

_____ Auf dem Bedienfeld des **Power-LOAD** auf den Pfeil nach unten (↓)drücken, um die Hebearme und die Trage abzusenken.

_____ Die Entriegelungstaste am Steuerschalter der Trage drücken, um die Trage vom **Power-LOAD** zu trennen. Die LED-Anzeigen am Kopfende blinken gelb.

_____ Die Trage wieder im **Power-LOAD** System arretieren.

_____ Auf dem Bedienfeld des **Power-LOAD** auf den Pfeil nach oben (↑) drücken, um die Trage in die höchste Position zu bringen.

Hinweis - Die Beine der Trage werden nicht eingeklappt.

_____ Die manuelle Entriegelungstaste auf dem Bedienfeld des **Power-LOAD** drücken, um die Trage abzusenken. Die Taste gedrückt halten und die Power-LOAD Hebearme in die vollständig abgesenkte Stellung ziehen.

_____ Einen der beiden Griffe zur manuellen Entriegelung der Trage am Kopfende des Wagens anheben, um die Trage zu entriegeln.

_____ Die Trage vom **Power-LOAD** wegrollen.

_____ Die Hebearme anheben und den Wagen in den Patientenraum des Fahrzeugs in die Transportposition schieben. Wenn sich der Wagen am Kopfende befindet, die Arme absenken.

_____ Sicherstellen, dass die Batterieladestand-LED grün blinkt, wenn der Wagen sich in Transportposition befindet.

_____ Die mit **Power-LOAD** kompatible Trage ohne Verwendung der Ladefunktionen einladen, um ein manuelles Einladen der Trage in den Patientenraum des Fahrzeugs zu simulieren. Sicherstellen, dass die Trage in Position einrastet.

_____ Den Entriegelungshebel am Fußende des **Power-LOAD** Systems drücken, gedrückt halten und ziehen, um die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs auszuladen. Sicherstellen, dass der Sicherheitsbügel der Trage vom Fahrzeugsicherheitshaken gesichert ist.

Hinweis - Nur die Trage wird entriegelt. Der Wagen sollte am Kopfende des **Power-LOAD** bleiben.

_____ Zum Entriegeln des Wagens die Hebearme anheben und die Entriegelungstaste des Wagens am Kopfende des **Power-LOAD** Systems drücken.

_____ Den **Power-LOAD** vollständig aus dem Patientenraum des Fahrzeugs ausfahren.

_____ Die Anschläge des Transfersystems am Kopfende visuell überprüfen, um sicherzustellen, dass sie bündig mit der Außenkante des Transfersystems ohne Anzeichen einer falschen Ausrichtung oder einer fehlerhaften Installation installiert sind.

_____ Visuell überprüfen, dass alle Schrauben festgezogen und keine Anzeichen für hervorstehende oder fehlende Befestigungen zu sehen sind.

_____ Bei Rettungswagen des Typs II oder wenn die Mittellinie der Trage 17,5 Zoll (44,5 cm) oder weniger von der Fahrzeugwand entfernt ist, sicherstellen, dass die optionale Radführungsbaugruppe (6390-027-000) installiert ist. Als nicht zutreffend markieren, wenn die Radführung nicht erforderlich ist.

_____ Die Hauptstromtaste drücken, um das Produkt auszuschalten. Das Produkt muss möglicherweise ein- und ausgeschaltet werden, um sicherzustellen, dass der **Power-LOAD** wirklich ausgeschaltet ist und sich nicht nur im Energiesparmodus befindet.

Hinweis - Wenn **Power-LOAD** eine Woche lang oder länger nicht verwendet wird, die Hauptstromtaste drücken, um das Produkt auszuschalten und ein Entleeren der Batterie zu vermeiden. Das Produkt muss möglicherweise ein- und ausgeschaltet werden, um sicherzustellen, dass der **Power-LOAD** wirklich ausgeschaltet ist und sich nicht nur im Energiesparmodus befindet.

Produktseriennummer:			
Installiert von:		Datum:	
Inspiziert von:		Datum:	

Hinweis - Ein Exemplar dieser Unterlagen mindestens sieben Jahre lang aufbewahren.

Betrieb

Steuerungen für den Bediener und LED-Anzeigen

Die **Power-LOAD** LED-Anzeigen, welche sich auf dem seitlichen **Power-LOAD** Bedienfeld und am Kopfende von **Power-LOAD** befinden, zeigen Akku- und Systemstatus des Wagens an. Diese Abbildung und die Tabelle zeigen alle Tasten und LED-Anzeigen von **Power-LOAD**.

Hinweis - Wenn **Power-LOAD** eine Woche lang oder länger nicht verwendet wird, die rote Hauptstromtaste (B) drücken, um das Produkt auszuschalten. Ausschalten, um ein Entleeren des Akkus zu vermeiden. Das Produkt muss möglicherweise ein- und ausgeschaltet werden, um sicherzustellen, dass der **Power-LOAD** wirklich ausgeschaltet ist und sich nicht nur im Energiesparmodus befindet.

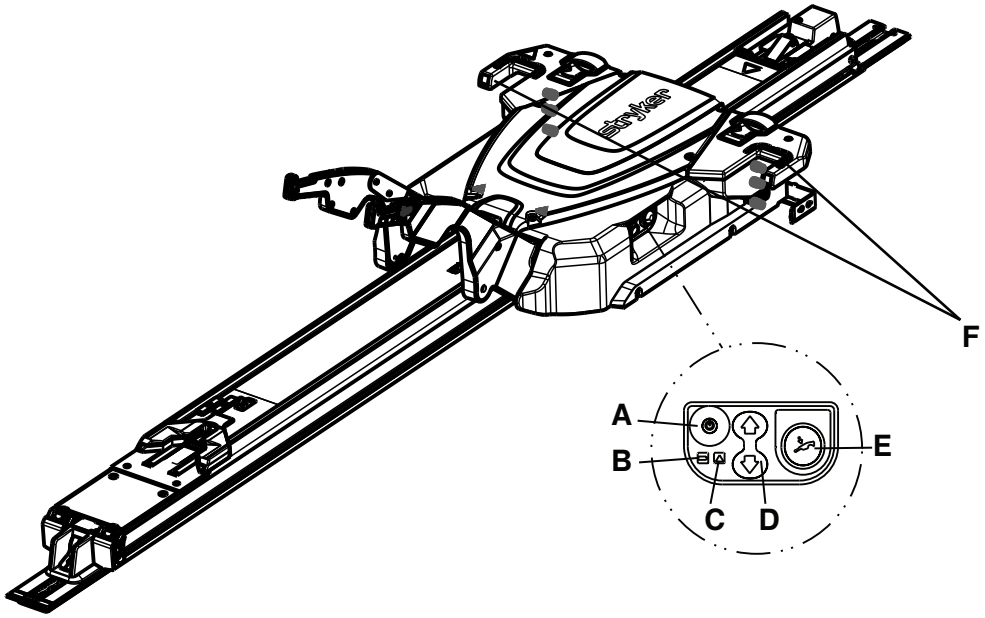
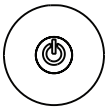
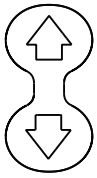


Abbildung 21 – Bedienfeld

Ref. und Name	LED oder Schaltfläche	Beschreibung
A: Hauptstromtaste		Drücken, um das Produkt ein- oder auszuschalten. Die Akkuladestands-LED leuchtet auch um anzuzeigen, dass das **Power-LOAD** System eingeschaltet ist. Wenn der Akkuladestand des Wagens niedrig ist, wird möglicherweise eine gelb blinkende LED angezeigt.
B: Akkubetrieb		Wenn die LED grün leuchtet, ist das **Power-LOAD** System eingeschaltet und lädt nicht. Wenn die LED grün blinkt, wird der Akku geladen. Die Batterie wird nur geladen, wenn der Wagen am Kopfende des Patientenraums des Fahrzeugs eingerastet ist.

Ref. und Name	LED oder Schaltfläche	Beschreibung
C: Fehler		Wenn die LED gelb leuchtet, ist ein **Power-LOAD** Fehler aufgetreten. Die Hauptstromtaste zweimal drücken, um das Produkt zurückzusetzen. Wenn die LED weiterhin gelb leuchtet, den technischen Support kontaktieren. Wenn die LED gelb blinkt, ist der Akkuladestand des Wagens niedrig.
D: Nach oben/unten		Auf den Pfeil nach oben (↑) drücken, um die Hebearme in die höchste Position zu bringen. Die Beine der Trage werden nicht eingeklappt. Auf den Pfeil nach unten (↓) drücken, um die Hebearme und die Trage abzusenken. Vor dem Drücken auf die Taste das Tragengestell aufklappen.
E: Manuelle Entriegelung		Im Fall, dass die Stromversorgung des **Power-LOAD** ausfällt, hier drücken, um die Trage auszuladen. Die Taste gedrückt halten, bis die Hebearme nicht mehr in unmittelbarer Nähe der Trage sind. Vor dem Drücken auf die Taste das Tragengestell aufklappen.
F: LED-Anzeige am Kopfende		Wenn die LEDs grün leuchten, ist das Kopfende der Trage in der richtigen Position. Wenn die LEDs gelb blinken, ist das Kopfende der Trage nicht in der richtigen Position.

Kopfende des Wagens und LED-Anzeigen

Diese **Power-LOAD** LED-Anzeigen befinden sich am Kopfende des **Power-LOAD** Wagens. Zur Bezugnahme wird hier angezeigt, wo sich der Ölbehälter befindet.

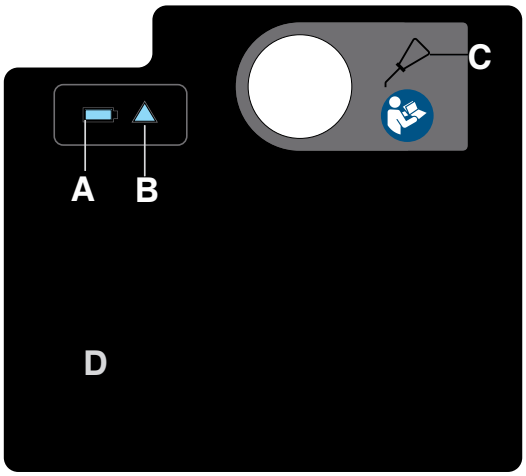


Abbildung 22 – Etikett am Kopfende des Wagens

Ref. und Name	Symbol oder LED	Beschreibung
A: Akkubetrieb		Wenn die LED grün leuchtet, ist das **Power-LOAD** System eingeschaltet und lädt nicht. Wenn die LED grün blinkt, wird der Akku geladen. **Hinweis** - Die Batterie wird nur geladen, wenn der Wagen am Kopfende des Patientenraums des Fahrzeugs eingerastet ist.
B: Fehler		Wenn die LED gelb leuchtet, ist ein **Power-LOAD** Fehler aufgetreten. Die Hauptstromtaste zweimal drücken, um das Produkt zurückzusetzen. Wenn die LED weiterhin gelb leuchtet, den technischen Support kontaktieren. Wenn die LED gelb blinkt, ist der Akkuladestand des Wagens niedrig.
C: Ölbehälter		Hier Mobil **Mercon** V Blend ATF-Öl (6500-001-293) einfüllen, bis der Behälter voll ist. Den Behälter nicht mit Öl überfüllen, um das Risiko einer Produktfehlfunktion zu vermeiden.
D: USB-Anschluss	Nicht zutreffend	Die Platte abnehmen, um für die Eingangs-/Ausgangsdiagnostik auf den USB-Anschluss zuzugreifen. Nur durch qualifiziertes Personal warten lassen.

Manuelle Steuerungen

Über die manuellen Steuerungen kann eine Trage auch ohne Stromversorgung aus dem **Power-LOAD** freigegeben werden:

- Entriegelungshebel
- Auslöser der Transfersystemverriegelung
- Entriegelungstaste des Wagens
- Entriegelungsgriff der Trage
- Verriegelungsschieber des Transfersystems

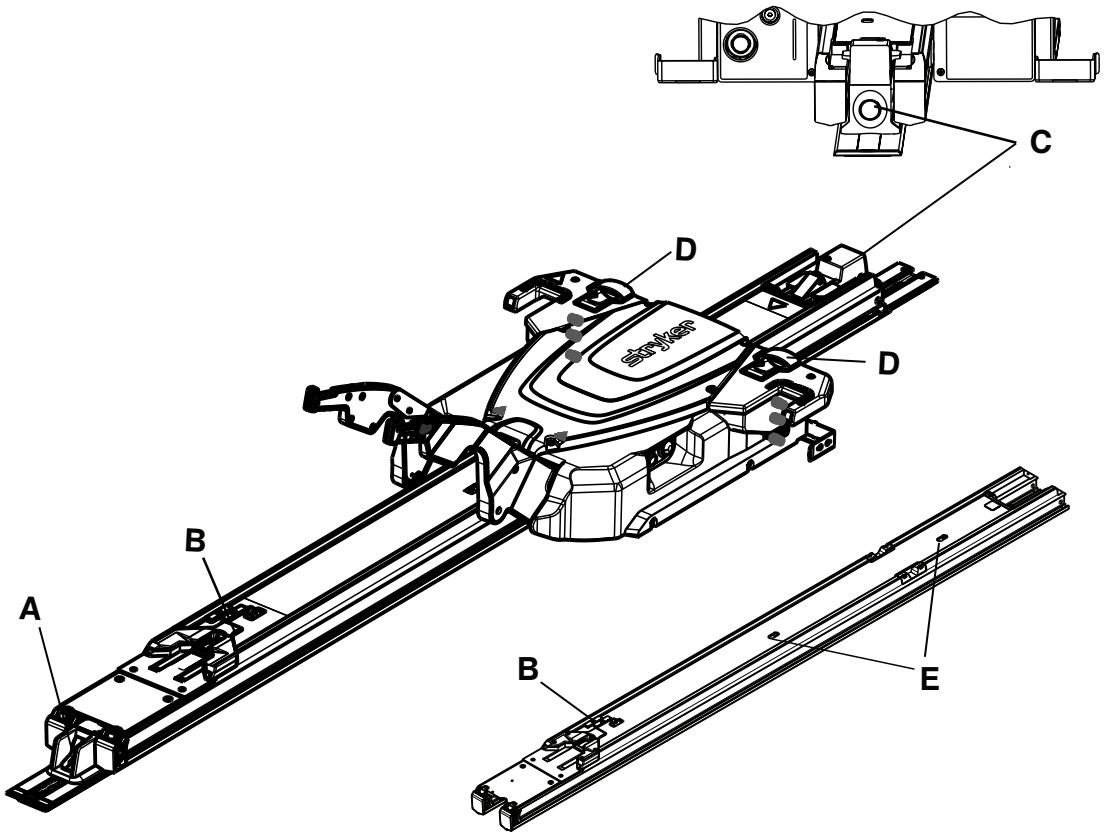


Abbildung 23 – Transfersystem mit und ohne Wagen

Ref. und Name	Symbol oder Taste	Beschreibung
A: Entriegelungshebel (Fußende)		Drücken und gedrückt halten, um die Trage aus dem Patientenraum freizugeben.
B: Auslöser der Transfersystemverriegelung (Transfersystem)		Schieben, um das Transfersystem aus der verriegelten Position freizugeben.

Ref. und Name	Symbol oder Taste	Beschreibung
C: Entriegelung des Wagens (Kopfende)		Drücken und dabei die Hebearme anheben, um das **Power-LOAD** aus dem Patientenraum des Fahrzeugs ohne Trage freizugeben und auszufahren. Anschließend den Wagen aus dem Patientenraum des Fahrzeugs ziehen.
D: Entriegelungsgriff der Trage (Wagen)		Anheben, um die Trage aus dem **Power-LOAD** freizugeben, wenn das Untergestell der Trage vollständig ausgefahren ist.
E: Verriegelungsschieber des Transfersystems (Transfersystem)		Schieben, um das Transfersystem aus der verriegelten Position freizugeben.

Bedienungsrichtlinien

WARNUNG

- Vor jeder Verwendung die Funktionstüchtigkeit des **Power-LOAD** überprüfen. Eine Fehlfunktion kann Verletzungen des Patienten oder Bedieners verursachen.
- Beim Aufenthalt im Patientenraum des Fahrzeugs immer vorsichtig sein, um ein Stolpern über den **Power-LOAD** zu vermeiden.
- Bei der Bedienung des **Power-LOAD** unter schlechten Wetterbedingungen (zum Beispiel bei Regen, Eis, Schnee) immer vorsichtig sein.
- Die Trage oder den **Power-LOAD** nur benutzen, wenn sich alle Personen in angemessenem Abstand zu den Mechanismen befinden. Verwicklungen in den Mechanismen der elektrischen Trage oder des **Power-LOAD** können schwere Verletzungen verursachen.
- Das Ein- und Ausladen der Trage mit dem **Power-LOAD** immer üben, bis Sie mit dem Betrieb des Produkts vollständig vertraut sind. Eine falsche Verwendung kann zu Verletzungen führen.
- Ungeschultes Personal darf nicht bei der Bedienung des **Power-LOAD** helfen. Ungeschulte Techniker bzw. ungeschultes Personal können den Patienten oder sich selbst verletzen.
- Das Fahrzeug nicht fahren, wenn sich der Wagen in der mittleren Position befindet. In dieser Position kann der Wagen nicht arretiert werden, und die Position ist nicht für eine Verwendung während des Fahrens vorgesehen.
- Bei der Handhabung der Trage immer beide Hände verwenden. **Power-LOAD** ist nur eine Hilfsvorrichtung. Jede Situation ist zu bewerten, um zu bestimmen, wie das zu transportierende Gewicht verteilt und gehoben werden muss.
- Immer eine ausreichende Zahl von Bedienern für die Kräfte einsetzen, die für das Ein- und Ausladen von Gewichten von mehr als 400 lb (181 kg) erforderlich sind. Für eine bessere Sicherheit sollten Bediener das Ein- und Ausladen auf ebener Fläche durchführen. Für Fahrzeugdeckhöhen von 36 Zoll (91 cm) muss das Entladen möglicherweise manuell erfolgen.
- Während des strombetriebenen Ein- und Ausladens Hände und Gliedmaßen immer in gebührendem Abstand zu den Hebearmen des **Power-LOAD**-Wagens und zum Tragengestell halten.

- Vor dem Beginn jeder Schicht den **Power-LOAD** auf ordnungsgemäße Funktionstüchtigkeit überprüfen. So sollten beispielsweise die Hebearme die Trage leicht anheben, wenn die Trage entriegelt wird. Auch der Akkuladestand usw. sollten überprüft werden. Wenn das Produkt nicht funktioniert, das Fahrzeug zur Diagnose und Reparatur des **Power-LOAD** außer Betrieb nehmen.
- Den **Power-LOAD** nicht mit einem Gewicht von mehr als 700 lb (318 kg) verwenden; dieses Gewicht umfasst den Patienten und alles Zubehör. Die sichere Arbeitslast des **Power-LOAD** beträgt 870 lb (395 kg); dies schließt auch das Gewicht der Trage ein.
- Während des normalen Betriebs nicht mit der Hauptstromtaste ausschalten, da dies ein Laden des Akkus verhindert.
- Das Fahrzeug nicht fahren, wenn sich der Wagen in der mittleren Position befindet. In dieser Position kann der Wagen nicht arretiert werden, und die Position ist nicht für eine Verwendung während des Fahrens vorgesehen.

- Den **Power-LOAD** wo immer möglich mit dem Fahrzeug auf einer ebenen Fläche bedienen.
- Wenn es nicht möglich ist, eine Trage mit einem darauf befindlichen Patienten aus dem Patientenraum des Fahrzeugs zu entladen, ein Backboard (Spineboard) zum Ausladen des Patienten verwenden.
- Stryker empfiehlt regelmäßige Schulungen (mindestens einmal pro Jahr) zu manuellen Verfahren. Siehe www.stryker.com oder wenden Sie sich an Ihren Stryker Außendienstmitarbeiter, um ein Beispiel für eine Checkliste für weitere Schulungen (Mkt Lit-676) zu erhalten.

Anheben, Absenken oder Freigeben der elektrisch gesteuerten Trage

Die **Power-PRO** Tragen sind mit zwei identischen Steuerschaltern ausgestattet. Die Taste auf einem dieser Schalter drücken, um die Trage anzuheben (auszufahren), abzusenken (einzufahren) oder gegebenenfalls aus dem **Power-LOAD** freizugeben (Abbildung 24).

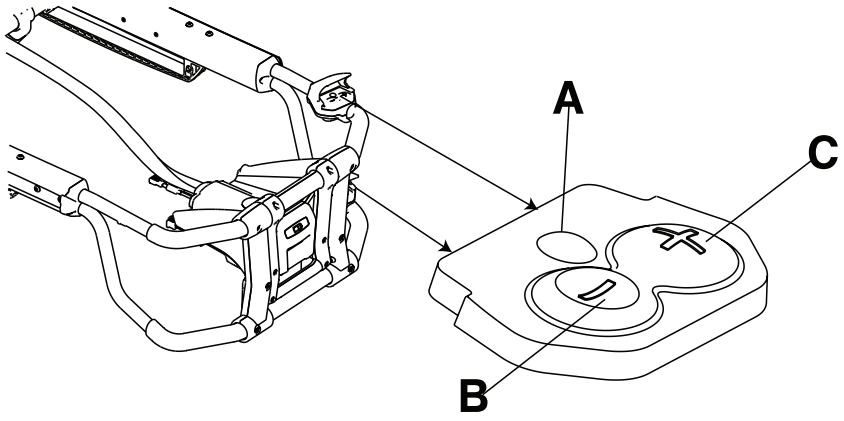


Abbildung 24 – Steuerschalter der Trage

Referenz	Name	Beschreibung
A	Entriegeln	Drücken, um die Trage zu entriegeln (nur Einsatz mit **Power-LOAD**)
B	Einfahren (-)	Gedrückt halten, um die Liegefläche abzusenken oder das Fahrgestell der Trage einzufahren
C	Ausfahren (+)	Gedrückt halten, um die Liegefläche anzuheben oder das Fahrgestell der Trage auszufahren

Überprüfen des Akkuladestands

Der Ladestand des **SMRT** Pak kann anhand der Akku-LED-Anzeige der Trage überprüft werden. Ein aufgeladener, betriebsbereiter **SMRT** Pak ermöglicht bis zu 25 Einsätze mit einem 250 lb (113 kg) schweren Patienten (die tatsächlichen Ergebnisse können abweichen). Das 24 VDC **Power-PRO** System und der **SMRT** Pak haben 2,4 Amperestunden Leistung.

WARNUNG - Den Akku nicht herausnehmen, wenn die Trage aktiviert ist.

VORSICHT - Den Akku immer aufladen, ehe das Produkt in Betrieb genommen wird. Ist der Akku nicht aufgeladen oder entladen, kann dies die Produktleistung beeinträchtigen.

Um den Akkuladestand zu überprüfen, die Einfahrtaste (-) an der Steuerung der Trage drücken, um die Akku-LED-Anzeige der Trage zu aktivieren. Die Akku-LED-Anzeige des Trage befindet sich an der Verkleidung der Steuerung am Fußende (wird als Batteriesymbol angezeigt).

- Die LED leuchtet dauerhaft grün, wenn der Akku voll oder ausreichend weit aufgeladen ist.

  Hinweis - Für die besten Ergebnisse den **SMRT** Pak verwenden, bis die LED-Anzeige von grünem Dauerlicht auf oranges Blinklicht wechselt.

- Die LED blinkt orange, wenn der Akku aufgeladen oder ausgetauscht werden muss.

  Hinweis - Die Akku-LED-Anzeige der Trage muss zum Austauschen des **SMRT** Pak nicht orange blinken, dies wird jedoch empfohlen. Das **SMRT** Pak kann jederzeit herausgenommen und aufgeladen werden.

- Leuchtet die LED dauerhaft orange, weist dies auf einen Akkufehler hin.

Hinweis

- Nur von Stryker zugelassene Akkus verwenden.
- Falls vorhanden, lädt das elektrisch betriebene Tragenbefestigungssystem den **SMRT** Pak-Akku automatisch auf. Die automatische Aufladung erfolgt, wenn die Trage im elektrisch betriebenen Tragenbefestigungssystem arretiert wird (es sind keine Kabel oder Stecker erforderlich). Die Akku-LED der Trage blinkt kurz grün. Dies bedeutet, dass der Akku aufgeladen wird.
- Die automatische Aufladung ist nur mit einem **SMRT** Pak-Akku möglich.

Laden und Ausladen mit Stromversorgung

Diesen Aufkleber mit der Anleitung für den strombetriebenen Betrieb an der Platte (6390-001-467) anbringen und die Platte gut sichtbar an der Verkleidung der Türinnenseite oder der Wand des Patientenraums des Fahrzeugs anbringen.

Die Positionen der Tasten und LEDs sind in *Steuerungen für den Bediener und LED-Anzeigen* (Seite 30) beschrieben.

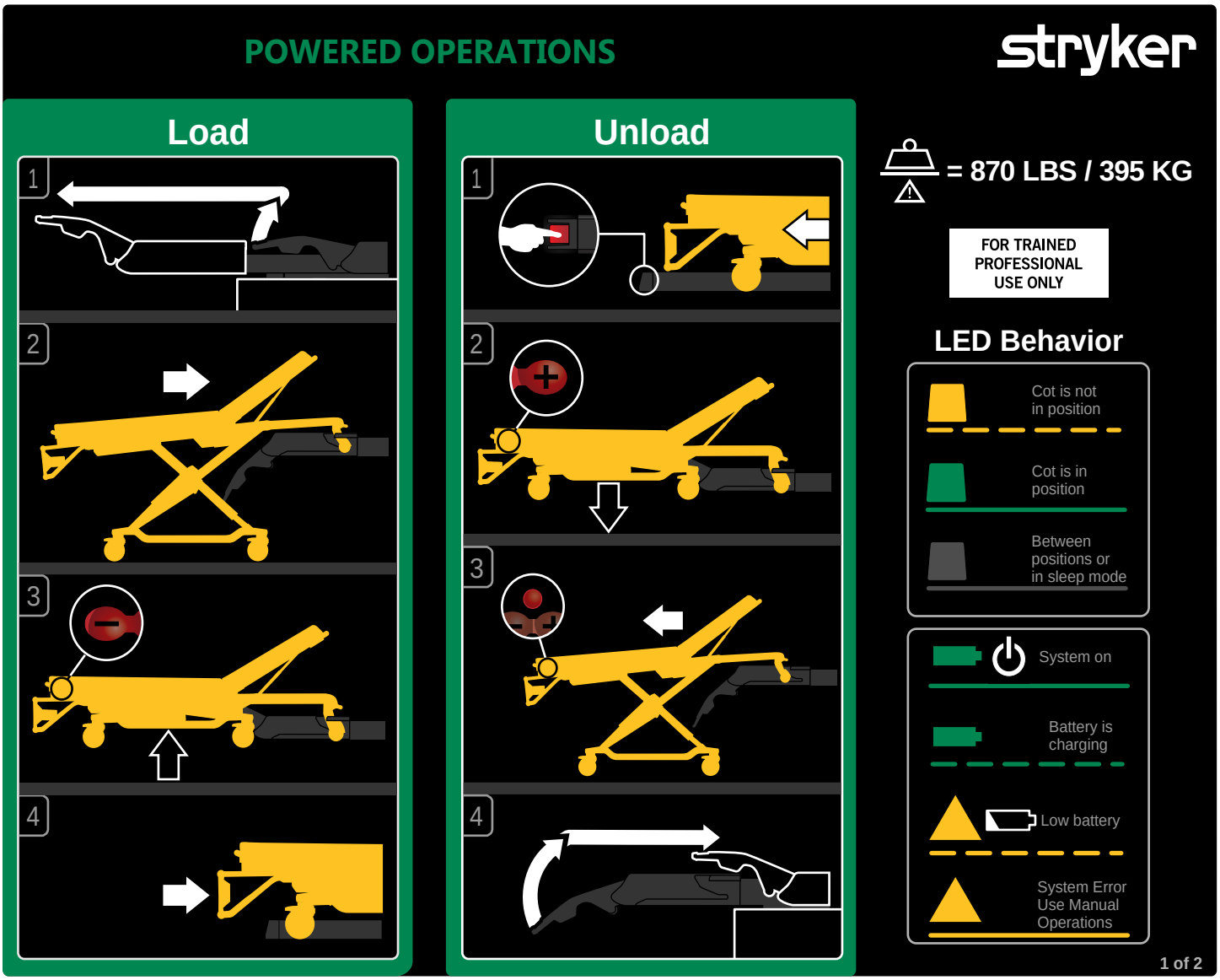


Abbildung 25 – Elektrische Bedienung

Laden des Power-LOAD mit Stromversorgung

1. Die Hebearme anheben und den Wagen aus dem Patientenraum des Fahrzeugs führen bzw. ziehen.
2. Die Trage in das **Power-LOAD** schieben, bis die Stifte der Laderäder der Trage eingerastet sind. Beim Einladen der Trage darauf achten, dass sie mit den Hebearmen ausgerichtet ist.
3. Die Rückziehtaste (-) am Steuerschalter der Trage drücken und gedrückt halten, um das Fahrgestell der Trage ganz einzufahren, bis die Trage gestützt wird.
4. Die Trage in den Patientenraum des Fahrzeugs schieben, bis sich die Hebearme senken und die Trage mit dem **Power-LOAD** verrastet.
5. Sicherstellen, dass die Trage im **Power-LOAD** arretiert ist; dazu die Trage am Fußende von Seite zu Seite rütteln.

6. Zusätzliche Anweisungen zum Einladen siehe *Einladen einer Performance-PRO Trage in das Fahrzeug mit der Power-LOAD-Option* (Seite 44).

Ausladen des Power-LOAD mit Stromversorgung

1. Den Entriegelungshebel am Fußende des **Power-LOAD** Systems drücken, gedrückt halten und ziehen, um die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs auszuladen.
2. Die Ausfahrtaste (+) am Steuerschalter der Trage drücken und gedrückt halten, um die Trage auszufahren, bis die Räder der Trage auf dem Boden sitzen.
3. Die Entriegelungstaste am Steuerschalter der Trage drücken, um die Trage vom **Power-LOAD** zu trennen.
4. Die Hebearme anheben und den Wagen aus dem Patientenraum des Fahrzeugs führen. Darauf achten, dass der Wagen beim Schließen der Fahrzeugtüren nicht im Weg ist.
5. Zusätzliche Anweisungen zum Ausladen siehe *Eine Power-PRO Trage aus einem Fahrzeug mit Power-LOAD Option ausladen* (Seite 46).

   Hinweis - Wenn **Power-LOAD** eine Woche lang oder länger nicht verwendet wird, die Hauptstromtaste drücken, um das Produkt auszuschalten und ein Entleeren des Akkus zu vermeiden. Das Produkt muss möglicherweise ein- und ausgeschaltet werden, um sicherzustellen, dass der **Power-LOAD** wirklich ausgeschaltet ist und sich nicht nur im Energiesparmodus befindet.

Laden und Ausladen mit manuellem Betrieb

Diesen Aufkleber mit der Anleitung für den manuellen Betrieb an der Platte (6390-001-467) anbringen und die Platte gut sichtbar an der Verkleidung der Türinnenseite oder der Wand des Patientenraums des Fahrzeugs anbringen.

Die Positionen der Tasten und LEDs sind in *Steuerungen für den Bediener und LED-Anzeigen* (Seite 30) beschrieben.

WARNUNG

- Das **Power-LOAD System** und die Zubehörteile immer nur wie in den Handbüchern beschrieben betreiben. Ein unsachgemäßer Gebrauch des **Power-LOAD** Systems oder sonstigen Zubehörs kann zu Verletzungen des Patienten oder Bedieners führen. Für jegliche anderweitige Verwendung dieses Produkts ist der Eigentümer/Benutzer allein verantwortlich.
- Beim manuellen Betrieb stets das Gewicht am Fußende der Trage stützen.

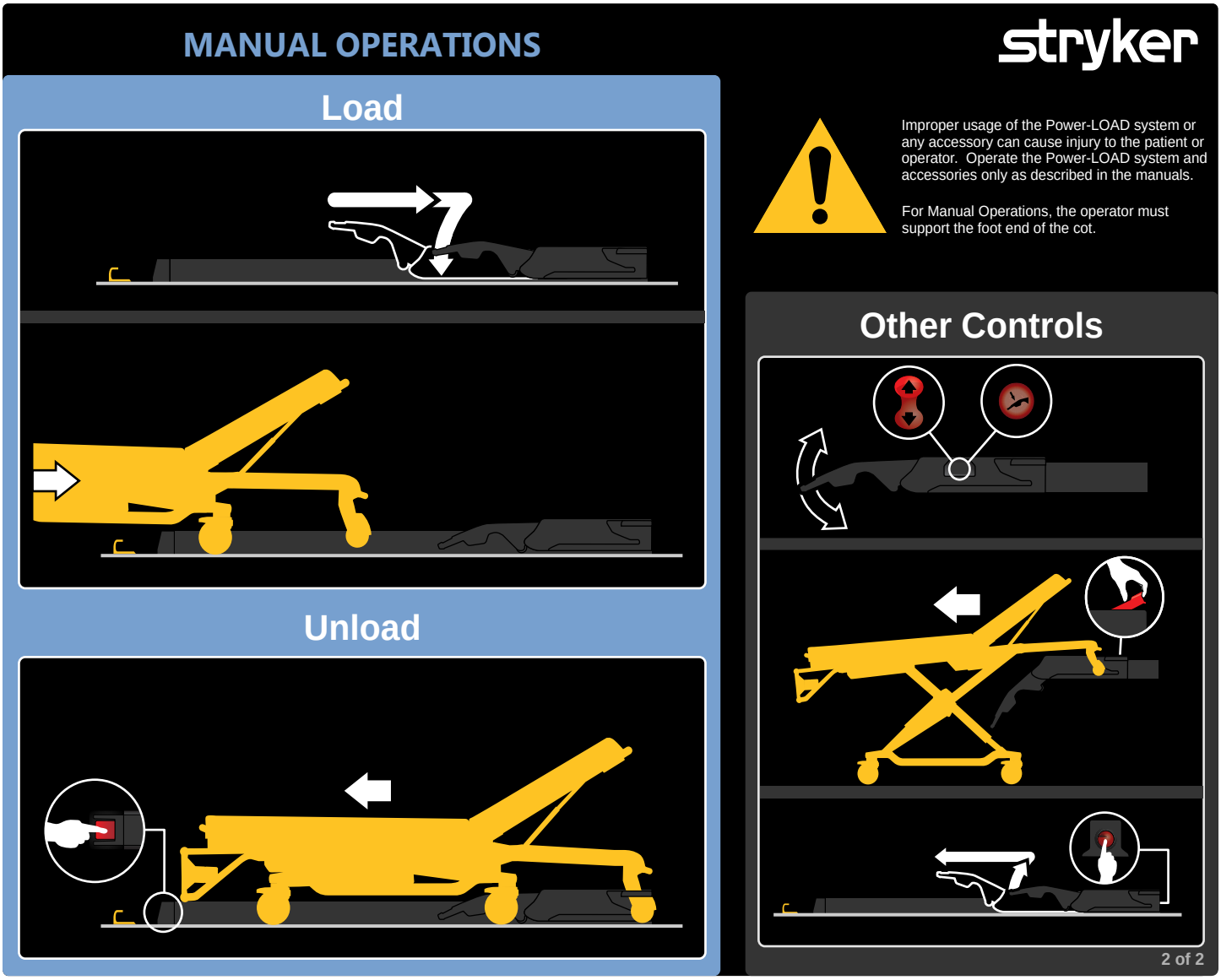


Abbildung 26 – Manuelle Bedienung

Hinweis

- Ohne Stromversorgung wird die Trage von den Hebearmen nicht angehoben. Daher müssen sich die Bediener darauf einstellen, das gesamte Gewicht der Trage zu halten.
- Wenn **Power-LOAD** eine Woche lang oder länger nicht verwendet wird, die Hauptstromtaste drücken, um das Produkt auszuschalten und ein Entleeren des Akkus zu vermeiden. Das Produkt muss möglicherweise ein- und ausgeschaltet werden, um sicherzustellen, dass der **Power-LOAD** wirklich ausgeschaltet ist und sich nicht nur im Energiesparmodus befindet.

Laden des Power-LOAD über manuellen Betrieb

1. Sicherstellen, dass das **Power-LOAD** am Kopfende des Patientenraums des Fahrzeugs mit den Hebearmen in der unteren Position arretiert.
2. Die Trage in den Patientenraum des Fahrzeugs schieben, bis sich die Trage mit dem **Power-LOAD** verrastet.
3. Sicherstellen, dass die Trage im **Power-LOAD** arretiert ist; dazu die Trage am Fußende von Seite zu Seite rütteln.
4. Zusätzliche Anweisungen zum Einladen siehe *Manuelles Einladen der Trage in das Fahrzeug (bei Ausfall des Power-PRO)* (Seite 51).

Ausladen des Power-LOAD mit manuellem Betrieb

1. Den Entriegelungsgriff am Fußende **Power-LOAD** Systems drücken und gedrückt halten.
2. Um die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs zu holen, am Hebel ziehen.

Überprüfen des Akkuladestands auf dem Power-LOAD Bedienfeld

WARNUNG

- Beschädigte Akkus immer zum Recyceln bei einem Servicezentrum abgeben. Nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen. Informationen zu den in Ihrem Land verfügbaren Rückgabe- und/oder Sammelsystemen erhalten Sie beim örtlichen Vertrieb.
- Immer den Stecker des Netzanschlusskabels (falls zutreffend) abziehen, die Fahrzeugbatterie trennen, die Hauptstromtaste drücken, um das Produkt auszuschalten, und den Wagen in die Ladeposition bringen, bevor der **Power-LOAD** gewartet wird.
- Den Akku nicht herausnehmen, während der **Power-LOAD** in Betrieb ist.

Überprüfen des Akkuladestands:

1. Sicherstellen, dass die Akkuladestands-LED eingeschaltet ist.
2. Den Akkuladestand auf dem **Power-LOAD** Bedienfeld prüfen (wird als Batteriesymbol dargestellt).
    - Die Akkuladestands-LED leuchtet grün, wenn das **Power-LOAD** System eingeschaltet ist und nicht lädt.
    - Die Akkuladestands-LED blinkt grün, wenn der Akku geladen wird.
    - Die Fehleranzeige-LED blinkt gelb, wenn der Akkuladestand niedrig ist.

Laden der Batterie

WARNUNG - Während des normalen Betriebs nicht die Hauptstromtaste drücken, um das Produkt auszuschalten, da dies ein Laden des Akkus verhindert.

Sicherstellen, dass der Akku aufgeladen ist, damit der **Power-LOAD** betrieben werden kann. Wenn der Akku entladen ist, benötigt er mindestens zehn Stunden, bis er wieder aufgeladen ist. Die Akkus werden immer aufgeladen, wenn der Wagen am Kopfende des Patientenraums des Fahrzeugs eingerastet ist.

Zum Laden der Batterie:

1. Die Hebearme anheben und den Wagen manuell an das Kopfende des Patientenraums des Fahrzeugs schieben.
2. Den Wagen am Kopfende des Patientenraums des Fahrzeugs einrasten lassen.

    Hinweis - Die Akkuladestands-LED blinkt grün, wenn der Akku geladen wird.

Aufbewahrung des Power-LOAD

Ein Entleeren des Akkus vermeiden. Alle Akkus verlieren ihre Ladung während der Lagerung oder während Zeiträumen der Inaktivität. Wenn **Power-LOAD** eine Woche lang oder länger nicht verwendet wird, die Hauptstromtaste drücken, um das Produkt auszuschalten. Das Produkt muss möglicherweise ein- und ausgeschaltet werden, um sicherzustellen, dass der **Power-LOAD** wirklich ausgeschaltet ist und sich nicht nur im Energiesparmodus befindet.

Einstellen der Tragenladehöhe

Ehe das Fahrzeug in Betrieb genommen wird, muss die Ladehöhe der Trage mit der **Power-LOAD** Option bestimmt werden. Eine Liste der kompatiblen Tragen finden Sie in *Tragenkompatibilität* (Seite 14). Weitere Informationen dazu, wie die richtige Höhe der Trage eingestellt werden kann, finden Sie in der Bedienungsanleitung der Trage.

Verwenden einer nicht aufgerüsteten X-Rahmentrage bei Unfällen mit mehreren Verletzten

Manche nicht kompatiblen Tragen, so zum Beispiel die meisten X-Rahmentragen, können nach einem Unfall mit mehreren Verletzten verwendet werden.

WARNUNG

- Dabei darf die Schienenklemme den roten Aufkleber für die Einstellgrenze am Schienenrohr nicht überlappen. Um zu verhindern, dass die Schienenbacken den Rahmen der Trage freigeben, darf der Abstand zwischen der Schienenklemme und der festen Schienenbacke 1 Zoll (2,5 cm) niemals überschreiten.
- Drücken Sie die Freigabetaste bei geöffneten Schienenbacken nicht mit der Hand bzw. den Fingern. Das Befestigungssystem der Schienenbacken schließt federnd.

Das Einladen und Ausladen erfolgt ähnlich den Anweisungen für das manuelle Einladen und Ausladen einer Trage. Allerdings wird anstelle einer Tragenverriegelung am Fußende eine Schienenklemmenbaugruppe verwendet. Soll eine nicht kompatible Trage eingeladen werden, die Tragenhaltestütze in der Schienenklemmenbaugruppe arretieren.

Die Option für Unfälle mit mehreren Verletzten umfasst eine Schienenbaugruppe für die Montage an einer Wand oder auf dem Boden. Die Schienenbaugruppe sollte in einem Schrank verstaut werden, damit sie im Notfall schnell im Patientenraum des Fahrzeugs montiert werden kann.

Herausziehen des Power-LOAD ohne Trage aus dem Fahrzeug

Herausziehen des **Power-LOAD** ohne Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs:

1. Zum Kopfende des **Power-LOAD** Systems gehen.
2. Während die Hebearme angehoben werden, die Entriegelungstaste des Wagens am Kopfende des **Power-LOAD** Systems drücken (Abbildung 27).
3. Den Wagen aus dem Patientenraum des Fahrzeugs herausziehen (Abbildung 28).

Abbildung 27 – Die Entriegelungstaste des Wagens drücken

Abbildung 28 – Wagen herausziehen

Eine Performance-PRO Trage mit der Power-LOAD Option in das Fahrzeug einladen

WARNUNG

- Eine Trage mit einem darauf befindlichen Patienten immer mit mindestens zwei geschulten Bedienern in das Fahrzeug einladen bzw. aus dem Fahrzeug ausladen.
- Die **Power-LOAD**-kompatible Trage stets vor allen anderen Insassen in den Patientenraum des Fahrzeugs laden.

VORSICHT

- Beim Einladen der Trage nicht mit dieser gegen den Wagen stoßen, um Schäden an der Ausrüstung zu vermeiden.
- Die Trage erst dann in den Patientenraum des Fahrzeugs schieben, wenn das Tragengestell voll eingezogen wurde.

1. Den Fahrzeugstoßfänger, falls vorhanden, in die angehobene Position bringen.
2. Die Hebearme anheben, um den Wagen aus dem Patientenraum des Fahrzeugs zu ziehen (Abbildung 29).

Abbildung 29 – Die Trage aus dem Fahrzeug führen

3. Die Trage in die Ladeposition anheben.
4. Sicherstellen, dass der einziehbare Kopfbereich der Trage vollständig ausgefahren und arretiert ist, bevor die Trage in das **Power-LOAD** geladen wird.
5. Die Trage in das **Power-LOAD** schieben, bis die Stifte der Laderäder der Trage eingerastet sind (Abbildung 30). Beim Einladen der Trage darauf achten, dass sie mit den Hebearmen ausgerichtet ist.

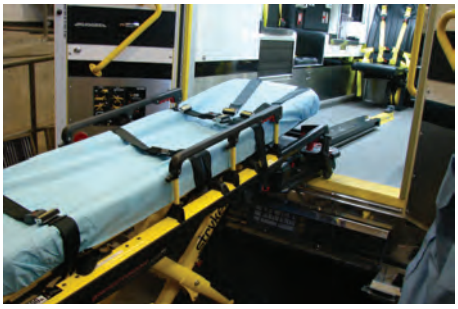


Abbildung 30 – Laderäder einrasten

6. Die LED-Anzeigen am Kopfende überprüfen, um sicherzugehen, dass die Trage für das Einladen bereit ist.
   - Wenn die LEDs grün leuchten, ist das Kopfende der Trage in der richtigen Position.
   - Wenn die LEDs gelb leuchten, befindet sich das Kopfende der Trage nicht in der richtigen Position.
7. Auf dem Bedienfeld des **Power-LOAD** auf den Pfeil nach oben (↑) drücken, um die Hebearme in die höchste Position zu bringen (Abbildung 31).

   Hinweis - Die Beine der Trage werden nicht eingeklappt.

Abbildung 31 – Hebearme in die höchste Position zu bringen

8. Bediener 1 (am Fußende): Das Tragegestell am Fußende fassen. Die manuelle Entriegelung an der Trage drücken und gedrückt halten.
9. Bediener 2 (an der Seite): Zum Stabilisieren der Trage das äußere Gitter der Trage fassen. Anschließend den Grundrahmen fassen (Abbildung 32). Nachdem der Bediener am Fußende die Trage angehoben und die manuelle Entriegelung der Trage gedrückt hat, das Untergestell mit einer Hand zurückziehen und festhalten.

Abbildung 32 – Grundrahmen fassen

10. Bediener 1 (am Fußende): Die manuelle Entriegelung der Trage lösen, um das Untergestell in der zurückgezogenen Position zu arretieren. Sicherstellen, dass die manuelle Entriegelung der Trage gelöst wurde. Wurde die manuelle Entriegelung der Trage nicht gelöst, fährt das Tragengestell aus, und die Trage verrastet nicht mit dem Tragenbefestigungssystem.
11. Die Trage in den Patientenraum des Fahrzeugs schieben, bis sich die Hebearme senken und die Trage mit dem **Power-LOAD** verrastet.
12. Sicherstellen, dass die Trage im **Power-LOAD** arretiert ist; dazu die Trage am Fußende von Seite zu Seite rütteln.

Eine Performance-PRO Trage aus einem Fahrzeug mit Power-LOAD Option ausladen

WARNUNG

- Eine Trage mit einem darauf befindlichen Patienten immer mit mindestens zwei geschulten Bedienern in das Fahrzeug einladen bzw. aus dem Fahrzeug ausladen.
- Die Bediener müssen sich stets darauf einstellen, das gesamte Gewicht der Trage und des Patienten zu stützen, falls die Hebearme die Trage beim Ausladen aus dem Patientenraum des Fahrzeugs nicht anheben. Da die Trage für das Ausladen aus dem Patientenraum des Fahrzeugs entriegelt wird, heben die **Power-LOAD** Hebearme die Trage leicht an.
- Immer darauf achten, dass das Untergestell der Trage ausgeklappt ist, ehe beim Ausladen der Trage irgendwelche Tasten auf dem **Power-LOAD** Bedienfeld gedrückt werden.

1. Den Fahrzeugstoßfänger, falls vorhanden, in die angehobene Position bringen.
2. Den Entriegelungshebel am Fußende des **Power-LOAD** Systems drücken, gedrückt halten und ziehen, um die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs auszuladen.

3. Den Rahmen der Trage am Fußende greifen, um die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs zu ziehen.

   Hinweis - Die LED-Anzeigen am Kopfende wechseln nur dann auf dauerhaft grün, wenn die Trage für das Ausladen bereit ist.

4. Bediener 1 (am Fußende): Den Rahmen der Trage greifen (Abbildung 33). Die manuelle Entriegelung an der Trage drücken und gedrückt halten.

Abbildung 33 – Den Rahmen der Trage greifen

5. Bediener 2 (an der Seite): Den Grundrahmen nach Anweisung (Abbildung 33) greifen, leicht anheben und in die ganz ausgeklappte Position absenken. Darauf achten, dass die Räder der Trage fest auf dem Boden stehen.
6. Bediener 1 (am Fußende): Die manuelle Entriegelung der Trage lösen, um das Untergestell in der ausgefahrenen Position zu arretieren.
7. Auf dem Bedienfeld des **Power-LOAD** auf den Pfeil nach unten (↓) drücken, um die Hebearme und die Trage abzusenken (Abbildung 34).

Abbildung 34 – Die Hebearme senken

Abbildung 35 – Die Trage entriegeln

8. Einen der beiden Griffe zur manuellen Entriegelung der Trage am Kopfende des Wagens anheben, um die Trage zu entriegeln (Abbildung 35).
9. Die Hebearme anheben und den Wagen in den Patientenraum des Fahrzeugs führen, bis die Arme so weit innen liegen, dass die Fahrzeugtüren problemlos geschlossen werden können.

Einladen einer Performance-PRO Trage in das Fahrzeug mit der Power-LOAD-Option

WARNUNG

- Eine Trage mit einem darauf befindlichen Patienten immer mit mindestens zwei geschulten Bedienern in das Fahrzeug einladen bzw. aus dem Fahrzeug ausladen.
- Die **Power-LOAD**-kompatible Trage stets vor allen anderen Insassen in den Patientenraum des Fahrzeugs laden.

VORSICHT - Beim Einladen der Trage nicht mit dieser gegen den Wagen stoßen, um Schäden an der Ausrüstung zu vermeiden.

1. Den Fahrzeugstoßfänger, falls vorhanden, in die angehobene Position bringen.

2. Die Hebearme anheben, um den Wagen aus dem Patientenraum des Fahrzeugs zu ziehen (Abbildung 36).

Abbildung 36 – Die Trage aus dem Fahrzeug führen

Abbildung 37 – Ladehöhe einstellen

3. Die Ausfahrtaste (+) am Steuerschalter der Trage gedrückt halten, um das Untergestell der Trage in der eingestellten Ladehöhe auszufahren (Abbildung 37).
4. Sicherstellen, dass der einziehbare Kopfbereich der Trage vollständig ausgefahren und arretiert ist, bevor die Trage in das **Power-LOAD** geladen wird.
5. Die Trage in das **Power-LOAD** schieben, bis die Stifte der Laderäder der Trage eingerastet sind (Abbildung 38). Beim Einladen der Trage darauf achten, dass sie mit den Hebearmen ausgerichtet ist.

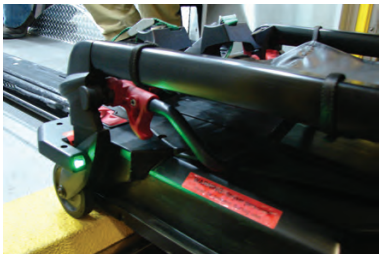


Abbildung 38 – Laderäder einrasten

6. Die LED-Anzeigen am Kopfende überprüfen, um sicherzugehen, dass die Trage für das Einladen bereit ist.
   a. Wenn die LEDs grün leuchten, ist das Kopfende der Trage in der richtigen Position.
   b. Wenn die LEDs gelb leuchten, befindet sich das Kopfende der Trage nicht in der richtigen Position.
7. Die Rückziehtaste (-) am Steuerschalter der Trage (Abbildung 39) drücken und gedrückt halten, um das Untergestell der Trage ganz einzufahren, bis die Trage gestützt wird.

Abbildung 39 – Trage ganz einfahren

8. Die Trage in den Patientenraum des Fahrzeugs schieben, bis sich die Hebearme senken und die Trage mit dem **Power-LOAD** verrastet.
9. Sicherstellen, dass die Trage im **Power-LOAD** arretiert ist; dazu die Trage am Fußende von Seite zu Seite rütteln.

Eine Power-PRO Trage aus einem Fahrzeug mit Power-LOAD Option ausladen

WARNUNG

- Eine Trage mit einem darauf befindlichen Patienten immer mit mindestens zwei geschulten Bedienern in das Fahrzeug einladen bzw. aus dem Fahrzeug ausladen.
- Die Bediener müssen sich stets darauf einstellen, das gesamte Gewicht der Trage und des Patienten zu stützen, falls die Hebearme die Trage beim Ausladen aus dem Patientenraum des Fahrzeugs nicht anheben. Da die Trage für das Ausladen aus dem Patientenraum des Fahrzeugs entriegelt wird, heben die **Power-LOAD** Hebearme die Trage leicht an.

1. Den Fahrzeugstoßfänger, falls vorhanden, in die angehobene Position bringen.
2. Den Entriegelungshebel am Fußende des **Power-LOAD** Systems drücken und gedrückt halten und ziehen, um die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs auszuladen (Abbildung 40).

Abbildung 40 – Den Entriegelungshebel drücken und gedrückt halten

Abbildung 41 – Den Rahmen der Trage greifen

3. Den Rahmen der Trage am Fußende greifen, um die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs zu ziehen (Abbildung 41).

   Hinweis - Die LED-Anzeigen am Kopfende wechseln nur dann auf dauerhaft grün, wenn die Trage für das Ausladen bereit ist.
4. Die Ausfahrtaste (+) am Steuerschalter der Trage drücken und gedrückt halten, um die Trage auszufahren, bis die Räder der Trage auf dem Boden sitzen.
5. Die Ausfahrtaste (+) loslassen, wenn die Trage nicht mehr von den Hebearmen gestützt wird. Die Hebearme bewegen sich so lange weiter, bis sie sich ganz abgesenkt haben.
6. Auf die Entriegelungstaste (Abbildung 42) auf dem Bedienfeld am Fußende der Trage drücken oder einen der zwei manuellen Entriegelungshebel am Kopfende des Wagens ziehen, um die Trage freizugeben (Abbildung 43).

Abbildung 42 – Auf die Entriegelungstaste drücken

Abbildung 43 – Die Trage entriegeln

7. Die Hebearme anheben und den Wagen in den Patientenraum des Fahrzeugs führen, bis die Arme so weit innen liegen, dass die Fahrzeugtüren problemlos geschlossen werden können.

Eine Trage nach dem Einladen mit Power-LOAD manuell ausladen (bei Verlust der Stromversorgung des Power-LOAD Systems oder bei einem Systemfehler)

Wenn die Stromversorgung zum **Power-LOAD** unterbrochen wird oder nach dem Einladen einer Trage ein Systemfehler auftritt, müssen die folgenden Anweisungen befolgt werden, um die Trage auszuladen.

WARNUNG

- Eine Trage mit einem darauf befindlichen Patienten immer mit mindestens zwei geschulten Bedienern in das Fahrzeug einladen bzw. aus dem Fahrzeug ausladen.
- Die Bediener müssen beim Ausladen einer Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs stets darauf gefasst sein, das gesamte Gewicht von Trage und Patient zu halten, wenn die Stromversorgung zum **Power-LOAD** unterbrochen wird oder ein Systemfehler auftritt.
- Immer darauf achten, dass das Untergestell der Trage ausgeklappt ist, ehe beim Ausladen der Trage irgendwelche Tasten auf dem **Power-LOAD** Bedienfeld gedrückt werden.

Hinweis - Die Hebearme werden sich in der oberen Stellung befinden.

1. Den Entriegelungshebel am Fußende des **Power-LOAD** Systems drücken und gedrückt halten und ziehen, um die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs auszuladen (Abbildung 44).

   Hinweis - Die Trage wird nicht von den Hebearmen angehoben. Daher müssen sich die Bediener darauf einstellen, das gesamte Gewicht der Trage zu halten.

Abbildung 44 – Den Entriegelungshebel drücken und gedrückt halten

2. Den Rahmen der Trage am Fußende greifen, um die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs zu ziehen.

   Modelle 6500/6506 und 6510/6516 mit **Power-LOAD** Option:

   - Bediener 1: Das Tragegestell am Fußende fassen. Das Gewicht der Trage halten und die Trage dabei aus dem Patientenraum des Fahrzeugs führen und ziehen. Die Ausfahrtaste (+) am Steuerschalter der Trage drücken und gedrückt halten, um die Trage auszufahren, bis die Räder der Trage auf dem Boden sitzen.
   - Bediener 2: Zum Stabilisieren der Trage das äußere Gitter der Trage fassen.

   Modell 6085/6086 mit **Power-LOAD** Option:

   - Bediener 1: Den Rahmen der Trage greifen.
   - Bediener 2: Den Grundrahmen an den angegebenen Stellen fassen, leicht anheben und den Grundrahmen in seine voll ausgeklappte Position bringen, während Bediener 1 die manuelle Entriegelung der Trage drückt und gedrückt hält. Darauf achten, dass die Räder der Trage fest auf dem Boden stehen.
   - Bediener 1 (am Fußende): Die manuelle Entriegelung der Trage lösen, um das Untergestell in der ausgefahrenen Position zu arretieren.

3. Die manuelle Entriegelungstaste auf dem Bedienfeld des **Power-LOAD** drücken (Abbildung 45).

Abbildung 45 – Auf die manuelle Entriegelungstaste drücken

Abbildung 46 – Die Trage entriegeln

4. Einen der beiden Griffe zur manuellen Entriegelung der Trage am Kopfende des **Power-LOAD** anheben, um die Trage zu entriegeln (Abbildung 46).
5. Die Hebearme anheben und den Wagen in den Patientenraum des Fahrzeugs führen, bis die Arme so weit innen liegen, dass die Fahrzeugtüren problemlos geschlossen werden können.
6. Das Fahrzeug nach dem Einsatz außer Betrieb nehmen, um eine Fehlerbehebung und Reparatur am **Power-LOAD** durchzuführen.

Eine Trage nach einem Verlust der Stromversorgung oder einem Systemfehler an einer akkubetriebenen Trage von Hand einladen

WARNUNG

- Eine Trage mit einem darauf befindlichen Patienten immer mit mindestens zwei geschulten Bedienern in das Fahrzeug einladen bzw. aus dem Fahrzeug ausladen.
- Die Trage immer laden, bevor Patienten gestattet wird, den Patientenraum des Fahrzeugs zu betreten.

VORSICHT - Die Trage erst dann in den Patientenraum des Fahrzeugs schieben, wenn das Tragengestell ganz eingefahren wurde.

1. Den Fahrzeugstoßfänger, falls vorhanden, in die angehobene Position bringen.
2. Den Wagen am Kopfende des Patientenraums des Fahrzeugs bei abgesenkten Hebearmen greifen. Um den Wagen zum Kopfende zu bewegen, die Hebearme anheben und den Wagen in den Patientenraum des Fahrzeugs schieben, bis das **Power-LOAD** bei abgesenkten Hebearmen einrastet.
3. Sicherstellen, dass der einziehbare Kopfbereich der Trage vollständig ausgefahren und in dieser Stellung arretiert ist, bevor die Trage in das elektrisch gesteuerte Tragenbefestigungssystem geladen wird.
4. Die Trage in die Ladeposition bringen (jede Position, in der die Laderäder der Trage auf die Bodenhöhe des Patientenraums des Fahrzeugs kommen).
5. Die Trage zum offenen Patientenraum des Fahrzeugs fahren.
6. Die Trage nach vorn schieben, bis sich die Laderäder der Trage auf dem Boden des Patientenraums des Fahrzeugs befinden und der Sicherheitsbügel der Trage vom Sicherheitshaken des Fahrzeugs erfasst wird (Abbildung 47).

Abbildung 47 – Fahrzeugsicherheitshaken

Hinweis - Die Trage zurückziehen, bis der Sicherheitsbügel der Trage vom Sicherheitshaken des Fahrzeugs erfasst wird und so der größtmögliche Raum gegeben ist, um das Fahrgestell anzuheben.

Power-PRO XT oder **Power-PRO IT** mit der **Power-LOAD** Option:

- Das Tragegestell am Fußende fassen.
- Das Fußende der Trage anheben und die Rückziehtaste (-) am Steuerschalter der Trage drücken und gedrückt halten, um das Fahrgestell der Trage einzufahren.

Hinweis - Das Fahrgestell der Trage fährt in weniger als drei Sekunden ein.

Performance-PRO XT mit der **Power-LOAD** Option:

- Bediener 1 (am Fußende): Das Tragegestell am Fußende fassen. Die manuelle Entriegelung an der Trage drücken und gedrückt halten.
- Bediener 2 (an der Seite): Zum Stabilisieren der Trage das äußere Gitter der Trage fassen. Anschließend den Grundrahmen fassen. Nachdem der Bediener am Fußende die Trage angehoben und die manuelle Entriegelung der Trage gedrückt hat, das Untergestell mit einer Hand zurückziehen und festhalten.
- Bediener 1 (am Fußende): Die manuelle Entriegelung der Trage lösen, um das Untergestell in der zurückgezogenen Position zu arretieren.

7. Die Trage in den Patientenraum des Fahrzeugs schieben, bis sich die Trage mit dem **Power-LOAD** verrastet.
8. Sicherstellen, dass die Trage im Tragenbefestigungssystem arretiert ist; dazu die Trage am Fußende von Seite zu Seite rütteln.

Das Fahrzeug nach dem Einsatz außer Betrieb nehmen, um eine Fehlerbehebung und Reparatur am **Power-LOAD** durchzuführen.

Eine Trage von Hand aus dem Fahrzeug ausladen

WARNUNG

- Eine Trage mit einem darauf befindlichen Patienten immer mit mindestens zwei geschulten Bedienern in das Fahrzeug einladen bzw. aus dem Fahrzeug ausladen.
- Bei der Handhabung der Trage immer beide Hände verwenden. **Power-LOAD** ist nur eine Hilfsvorrichtung. Jede Situation ist zu bewerten, um zu bestimmen, wie das zu transportierende Gewicht verteilt und gehoben werden muss.
- Immer eine ausreichende Zahl von Bedienern für die Kräfte einsetzen, die für das Ein- und Ausladen von Gewichten von mehr als 400 lb (181 kg) erforderlich sind. Für eine bessere Sicherheit sollten Bediener das Ein- und Ausladen auf ebener Fläche durchführen. Für Fahrzeugdeckhöhen von 36 Zoll (91 cm) muss das Entladen möglicherweise manuell erfolgen.

- Immer darauf achten, dass das Untergestell der Trage ausgeklappt ist, ehe beim Ausladen der Trage irgendwelche Tasten auf dem **Power-LOAD** Bedienfeld gedrückt werden.

---

1. Den Fahrzeugstoßdämpfer, falls vorhanden, in die angehobene Position bringen.
2. Den Entriegelungshebel oder die Entriegelungstaste am Fußende des Tragenbefestigungssystems drücken und gedrückt halten und ziehen, um die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs auszuladen.
3. Den Rahmen der Trage am Fußende greifen, um die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs zu ziehen.

Power-PRO XT oder **Power-PRO IT** mit der **Power-LOAD** Option:

- Bediener 1: Das Tragegestell am Fußende fassen. Das Gewicht der Trage halten und die Trage dabei aus dem Patientenraum des Fahrzeugs ziehen, bis der Sicherungsbügel mit vom Sicherheitshaken des Fahrzeugs erfasst wird. Die Ausfahrtaste (+) am Steuerschalter der Trage drücken und gedrückt halten, um die Trage auszufahren, bis die Räder der Trage auf dem Boden sitzen.

- Bediener 2: Sicherstellen, dass der Sicherheitsbügel der Trage vom Fahrzeugsicherheitshaken gesichert ist. Zum Stabilisieren der Trage das äußere Gitter der Trage fest fassen. Den Entriegelungshebel des Sicherheitsbügels der Trage nach vorn drücken, um den Sicherheitsbügel der Trage vom Sicherheitshaken im Patientenraum des Fahrzeugs zu lösen.

Performance-PRO XT mit der **Power-LOAD** Option:

- Bediener 1 (am Fußende): Das Tragegestell am Fußende fassen. Das Gewicht der Trage halten und die Trage dabei aus dem Patientenraum des Fahrzeugs ziehen, bis der Sicherungsbügel mit vom Sicherheitshaken des Fahrzeugs erfasst wird.

- Bediener 2 (an der Seite): Den Grundrahmen an den angegebenen Stellen fassen, leicht anheben und den Grundrahmen in seine voll ausgeklappte Position bringen, während Bediener 1 die manuelle Entriegelung der Trage drückt und gedrückt hält.

- Bediener 1 (am Fußende): Die manuelle Entriegelung der Trage lösen und sicherstellen, dass das Fahrgestell einrastet. Die Trage auf den Boden stellen.

- Bediener 2 (an der Seite): Den Entriegelungshebel des Sicherheitsbügels der Trage nach vorn drücken, um den Sicherheitsbügel der Trage vom Sicherheitshaken im Patientenraum des Fahrzeugs zu lösen.

Hinweis - Im unwahrscheinlichen Fall, dass das Fußende der Trage versagt und die Trage nicht auf dem Fahrzeug ausgeladen werden kann, den Patienten mit anderen Mitteln ausladen (zum Beispiel mithilfe eines Bretts oder eines Feldbetts).

Ausladen einer Trage aus dem Fahrzeug zur Reparatur

WARNUNG

- Eine Trage mit einem darauf befindlichen Patienten immer mit mindestens zwei geschulten Bedienern in das Fahrzeug einladen bzw. aus dem Fahrzeug ausladen.
- Bei der Handhabung der Trage immer beide Hände verwenden. **Power-LOAD** ist nur eine Hilfsvorrichtung. Jede Situation ist zu bewerten, um zu bestimmen, wie das zu transportierende Gewicht verteilt und gehoben werden muss.
- Immer darauf achten, dass das Untergestell der Trage ausgeklappt ist, ehe beim Ausladen der Trage irgendwelche Tasten auf dem **Power-LOAD** Bedienfeld gedrückt werden.

---

1. Bediener 1: Die Entriegelungstaste des Wagens am Kopfende des **Power-LOAD** Systems drücken und gedrückt halten.

2. Bediener 2: Zum Entriegeln die dem Fußende am nächsten gelegenen Auslöser der Transfersystemverriegelung in Richtung Fußende der Transfersystembaugruppe schieben. Die Trage mit Unterstützung von Bediener 1 behändig aus dem Patientenraum des Fahrzeugs schieben.
3. Bediener 1: Mit einem Schraubendreher oder ähnlichem Werkzeug die Hakenbaugruppe unter dem Transfersystem aufschieben, während Bediener 2 das Transfersystem in Richtung Kopfende des Patientenraums des Fahrzeugs schiebt, um die Trage vom Haken zu lösen.
4. Nachdem die Trage ganz entriegelt wurde, kann sie ganz herausgezogen werden.
5. Darauf achten, dass das Untergestell der Trage ausgeklappt ist, dann einen der manuellen Tragenentriegelungsgriffe am Kopfende des **Power-LOAD** anheben, um die Trage zu entriegeln.

Manuelles Einladen der Trage in das Fahrzeug (bei Ausfall des Power-PRO)

WARNUNG

- Eine Trage mit einem darauf befindlichen Patienten immer mit mindestens zwei geschulten Bedienern in das Fahrzeug einladen bzw. aus dem Fahrzeug ausladen.
- Die Trage immer laden, bevor Patienten gestattet wird, den Patientenraum des Fahrzeugs zu betreten.

VORSICHT

- Die Trage erst dann in den Patientenraum des Fahrzeugs schieben, wenn das Tragengestell ganz eingefahren wurde.
- Beim Einladen der Trage nicht mit dieser gegen den Wagen stoßen, um Schäden an der Ausrüstung zu vermeiden.
- Die manuelle Entriegelung erst dann loslassen, wenn die Trage am Fußende einrastet. Wird die Entriegelung zu früh losgelassen, verhindert das Untergestell der Trage möglicherweise, dass die Trage im **Power-LOAD** einrastet.

1. Den Fahrzeugstoßfänger, falls vorhanden, in die angehobene Position bringen.
2. Die Hebearme anheben (Abbildung 48), um den Wagen aus dem Patientenraum des Fahrzeugs zu ziehen.

Abbildung 48 – Die Trage aus dem Fahrzeug führen

3. Die Trage in die Ladeposition anheben.
4. Sicherstellen, dass der einziehbare Kopfbereich der Trage vollständig ausgefahren und arretiert ist, bevor die Trage in das **Power-LOAD** geladen wird.
5. Die Trage in das **Power-LOAD** schieben, bis die Stifte der Laderäder der Trage eingerastet sind (Abbildung 49). Beim Einladen der Trage darauf achten, dass sie mit den Hebearmen ausgerichtet ist.
6. Die LED-Anzeigen am Kopfende überprüfen, um sicherzugehen, dass die Trage für das Einladen bereit ist.
   - Wenn die LEDs grün leuchten, ist das Kopfende der Trage in der richtigen Position.
   - Wenn die LEDs gelb leuchten, befindet sich das Kopfende der Trage nicht in der richtigen Position.
7. Auf dem Bedienfeld des **Power-LOAD** auf den Pfeil nach oben (↑) drücken (Abbildung 50), um die Hebearme in die höchste Position zu bringen.

   Hinweis - Die Beine der Trage werden nicht eingeklappt.

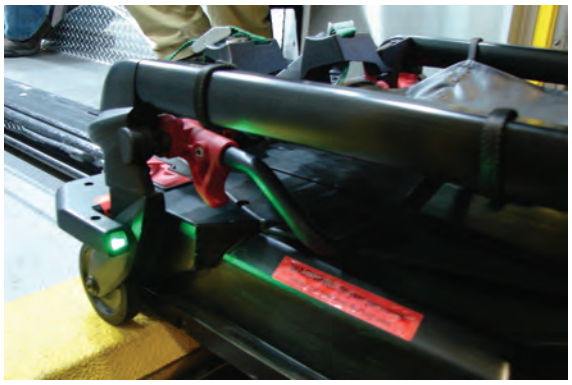


Abbildung 49 – Laderäder einrasten

Abbildung 50 – Auf den Pfeil nach oben drücken, um die Hebearme anzuheben

8. Bediener 1 (am Fußende): Das Tragegestell am Fußende fassen. Die manuelle Entriegelung an der Trage drücken und gedrückt halten.
9. Bediener 2 (an der Seite): Den Grundrahmen fassen. Nachdem der Bediener am Fußende die manuelle Entriegelung an der Trage gedrückt hat, das Fahrgestell mit einer Hand zurückziehen und mit der anderen Hand die Trage stabilisieren.
10. Beide Bediener: Die Trage in den Patientenraum des Fahrzeugs schieben, bis sich die Hebearme senken und die Trage mit dem **Power-LOAD** verrastet.
11. Bediener 1: Die manuelle Entriegelung an der Trage weiter drücken und gedrückt halten.
12. Sicherstellen, dass die Trage im **Power-LOAD** arretiert ist; dazu die Trage am Fußende von Seite zu Seite rütteln.
13. Nach dem erfolgten Einsatz die Trage nicht mehr verwenden und eine Diagnose und Reparatur der **Power-PRO** Trage durchführen.

    Hinweis - **Power-LOAD** lädt den **SMRT** Pak Akku automatisch auf, wenn die Trage in der Transportposition im **Power-LOAD** arretiert ist (keine Kabel oder Stecker erforderlich). Die Akku-LED an der Trage blinkt kurz grün. Dies weist darauf hin, dass der Akku aufgeladen wird.

Reinigung

WARNUNG

- Vor einer Wartung oder Reinigung immer die Hauptstromtaste drücken, um die Einheit auszuschalten.
- Bei der Hochdruckreinigung stets geeignete Schutzkleidung tragen, um eine Ansteckung durch Einatmen zu vermeiden. Bei der Hochdruckreinigung kann es zur Kontamination durch die Luft kommen.

VORSICHT

- Nicht unter den Wagen nach oben direkt in den Wagenmechanismus sprühen. Wasser könnte in das Wagengehäuse eindringen und Korrosion beschleunigen oder den Betrieb beeinträchtigen.
- Keine Reinigungs-, Instandhaltungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, während das Produkt verwendet wird.

Das Produkt kann mit Hochdruck gewaschen werden. Nach wiederholtem Reinigen kann das Produkt Anzeichen von Oxidation oder Verfärbung aufweisen. Durch die Hochdruckreinigung wird keine Beeinträchtigung der Leistungsfähigkeit verursacht, sofern die ordnungsgemäßen Verfahren eingehalten werden.

- Die Angaben des Herstellers der Reinigungslösung bzgl. der empfohlenen Verdünnung exakt einhalten.
- Das **Power-LOAD** System mit empfohlenen Reinigungsmitteln mit Hochdruck waschen. Das Produkt abspritzen und die Transferschienen und Armscharniere mit einem Tuch abtrocknen.
- Den **Power-LOAD** mit einem handgehaltenen Stab mit Hochdruck waschen oder das Produkt mit einem sauberen Tuch und empfohlenen Reinigungsmitteln abwischen.
- Beim Abspritzen oder Hochdruckwaschen des Produkts nicht direkt unter den Wagen nach oben in den Wagenmechanismus sprühen. Wasser könnte in das Wagengehäuse eindringen und Korrosion beschleunigen oder den Betrieb beeinträchtigen.
- Die Transferlaufrollenkanäle mit einem weichen Tuch und einer Bürste reinigen, um eine Schmutzansammlung zu vermeiden.
- Die obere Abdeckung des Wagens und die Abdeckungsbaugruppe an der Patientenseite abnehmen, um die Bedientafelbaugruppe mit einem Tuch zu trocken.
- Die Motor- und Akkuverbinder trennen und die Verbinder mit einem Tuch trocknen.
- Die Transferschienen und Armscharniere mit einem Tuch abtrocknen.
- Den Rettungswagen bei der Reinigung bergauf parken und das Transferteil und den Wagen herausziehen, damit das Wasser aus dem hinteren Ende des Patientenraums des Fahrzeugs laufen kann.

Hinweis - In das **Power-LOAD** System eingedrungenes Wasser läuft durch das Ablaufrohr zur Unterseite des Fahrzeugs ab.

Empfohlene Reiniger

Generell können Desinfektionsmittel auf Phenolharzbasis oder quartäre Desinfektionsmittel (außer **Virex**® TB) verwendet werden, solange sie die vom Hersteller angegebene Konzentration nicht überschreiten. Desinfektionsmittel auf Iodophorbasis werden nicht empfohlen, da sie Flecken verursachen können.

WARNUNG - Das Produkt nach der Reinigung immer mit sauberem Wasser abwischen und trocknen. Manche Reinigungsmittel sind ätzend und können das Produkt beschädigen. Das Produkt immer abspülen und trocknen, um zu vermeiden, dass ätzende Rückstände auf der Oberfläche des Produkts verbleiben, die eine vorzeitige Korrosion an wichtigen Komponenten verursachen können.

Zu den empfohlenen Reinigungsmitteln gehören u. a.:

- Quartäre Reiniger (aktiver Bestandteil: Ammoniumchlorid), die weniger als 3 % Glycolether enthalten
- Phenolische Reiniger (Wirkstoff: o-Phenylphenol)
- Chlorhaltige Bleichmittellösung (5,25 % – weniger als 1 Teil Bleichmittellösung auf 100 Teile Wasser)
- ≤ 21%iges Isopropanol

Eine Übersättigung vermeiden. Darauf achten, dass das Produkt nur so lange nass bleibt, wie in den Richtlinien zur ordnungsgemäßen Desinfektion des Herstellers der Chemikalie angegeben ist.

Hinweis - Werden die obigen Anweisungen bei der Verwendung dieser Art von Reinigungsmittel nicht befolgt, kann dies zum Erlöschen der Garantie führen.

Vorbeugende Wartung

Regelmäßige Inspektion und Anpassungen

Wartungsintervalle

Dieser Plan soll als allgemeine Wartungsanleitung dienen. Der erforderliche Wartungsplan kann auf Folgendem basieren:

- Anzahl der Einsätze
- Wetter
- Gelände
- Geographischer Standort
- Individuelle Nutzung

Wenn Sie sich nicht sicher sind, wann Sie diese Inspektionen durchführen sollten, wenden Sie sich an Ihren Stryker-Wartungstechniker.

Bei der Durchführung von vorbeugendenen Wartungen des **Power-LOAD** Systems müssen die entsprechende **Power-LOAD**-kompatible Trage und die optionale Radführungsbaugruppe (sofern vorhanden) inspiziert werden, um die Betriebstüchtigkeit des gesamten Systems zu verifizieren.

Wartung der Power-LOAD-kompatiblen Trage

Verschleißteile der **Power-LOAD**-kompatiblen Trage sind das Abstandsstück des Tragenarms (6500-002-123), der Anschlag des Untergestells (6085-001-094) und die Stifte der Laderäder (6500-002-104).

Wartung der optionalen Radführungsbaugruppe (sofern vorhanden)

Um die Funktionstüchtigkeit des **Power-LOAD** Befestigungssystem zu erhalten, muss sichergestellt werden, dass die Radführung funktionstauglich ist und sie nicht beschädigt wurde. Das Radführungsschienensystem unterstützt das **Power-LOAD** System beim Einladen der Trage. Wenn die Radführung beschädigt wurde, muss sie unverzüglich ausgetauscht werden.

Hinweis - Der Wartungsplan des **Power-LOAD** basiert auf 10 Einsätzen pro Tag. Der routinemäßige Wartungsplan ist den tatsächlichen Einsätzen entsprechend anzupassen.

Jeden Monat

Prüfen	Wartungsvorgang
Position der Verriegelung	Verriegelung am Fußende des Transfersystems von Verschmutzungen befreien

Alle drei Monate

Prüfen	Wartungsvorgang
Lose Befestigungen	Gegebenenfalls austauschen
Schrauben der Akkuklemmen	Lockere Schrauben festziehen (mit Drehmoment von 9 in-lb (1 Nm))
Transfersystembaugruppe und Ankerbaugruppe	Oberseite der Transfersystembaugruppe und der Ankerbaugruppe von Verschmutzungen befreien

Prüfen	Wartungsvorgang
Transferlaufrollenkanäle	Transferlaufrollenkanäle reinigen, um die Ansammlung von Verschmutzungen zu vermeiden
Wagenstopprampe	Lockere Schrauben festziehen

Alle zwölf Monate

Prüfen	Wartungsvorgang
Batterie	Austauschen, wenn der Hebevorgang schwergängig funktioniert
Alle Teile	Überprüfen und bei Bedarf abgenutzte Teile austauschen, darunter Armabdeckungen, Armpolster, obere und Seitenabdeckungen des Wagens, Federn des Entriegelungsgriffs der Trage, die Abdeckung des Ankerhebels, Abdeckung des induktiven Primärankers, Platte der Transfersystemverriegelung, Stift der Transfersystemverriegelung oder Tragenführungen
Anschläge	Bei Beschädigung der Kante austauschen
Motor	Bei fehlender Motorbewegung austauschen
Kolbenstangenende	Austauschen, wenn **Power-LOAD** im manuellen Modus betrieben wird und die Fehler-LED leuchtet
Volle Funktionstüchtigkeit	Siehe *Installations-Checkliste* (Seite 28)
Hydraulik	Auf Leckagen in der Hydraulik überprüfen
Verriegelungslager des Transfersystems	Einmal im Jahr austauschen **Hinweis** - Beim Austausch des Lagers darauf achten, dass der umgebende Bereich sauber ist (Anker) und zum Schmieren Molybdändisulfid auf den Verriegelungsstift des Transfersystems auftragen.
V-Führungsrollen	Wenn sich das Produkt nur schwer rollen lässt oder Abnutzungen im Transferlaufrollenkanal hinter dem Innenkolben zu sehen sind, die V-Führungsrollen am Wagen austauschen und den patientenseitig rechten, äußeren, unteren Transferkolben gegen den patientenseitig rechten, äußeren, oberen Transferkolben austauschen. Alle anderen Laufrollen auf Schäden oder starke Abnutzung überprüfen. Bei Bedarf austauschen.
Hubarmfedern	Die Hubarmfedern (0038-895-000) unter der oberen Abdeckung des Förderwagens auswechseln

Austauschplan für die flache Laufrolle und die V-Führung

Die Teile der flachen Laufrolle und der V-Führung müssen alle 14.110 Einsätze ausgetauscht werden. So wird sichergestellt, dass das **Power-LOAD** funktionstüchtig bleibt. Diesem Einsatzzeitplan muss Folge geleistet werden, um diese Voraussetzung zu erfüllen. Außerdem können anhand dieses Plans die erforderlichen Wartungsintervalle festgelegt werden.

Einsätze am Tag	Monate
6	80
7-8	60
9-10	48
11-12	40
13	36
14-15	30

Austauschplan für die Komponenten des Verriegelungslagers des Transfersystems

Die Komponenten des Verriegelungslagers des Transfersystems müssen alle 3653 Einsätze ausgetauscht werden. So wird sichergestellt, dass das **Power-LOAD** funktionstüchtig bleibt. Diesem Einsatzzeitplan muss Folge geleistet werden, um diese Voraussetzung zu erfüllen.

Einsätze am Tag	Monate
2	60
3	40
4-5	24
6	20
7-8	15
9-10	12
11-12	10
13-15	8

Anleitung zur Fehlerbehebung

Diese Anleitung soll lediglich als vorübergehende Lösung dienen. Wenden Sie sich nach einem Zwischenfall, der eine Fehlerbehebung erfordert, an Ihren zuständigen Stryker-Wartungstechniker oder -Kundenberater, um einen Termin für eine Inspektion zu vereinbaren. Vollständige Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie im Wartungshandbuch.

Trage bleibt beim Ausladen stecken

Problem: Nach Betätigen des roten Freigabehebels am Fußende des Ankers bleibt die Trage auf halbem Weg stecken.

1. Den patientenseitig linken Auslöser der Transferverriegelung ziehen und die Trage zurück ins Fahrzeug schieben, bis sie einrastet.
2. Den roten Entriegelungshebel am Fußende des Ankers mit dem Daumen gedrückt halten und das Transfersystem mit dem Knöchel halten und dabei die Trage in Ihre Richtung ziehen, bis sie sich anhebt. Die Trage herausziehen.

Trage bleibt beim Einladen stecken

Problem: Wagen und Trage bleiben beim Einladen auf halbem Weg stecken.

1. Auf Verschmutzungen in der Verriegelung das Transferwagens überprüfen.
2. Die Verschmutzungen entfernen, damit sich die Laufrolle hebt. Sind keine Verschmutzungen vorhanden, siehe Schritt 4.
3. Zum zurücksetzen Trage und Wagen ganz aus dem Fahrzeug ziehen. Die Trage in ein Fahrzeug laden. Die Trage rastet sodann ein.
4. Sind in der Verriegelung des Transferwagens keine Verschmutzungen vorhanden, den patientenseitig linken Auslöser der Verriegelung ziehen. Die Trage in ein Fahrzeug laden.

Die Trage lässt sich nicht vom Wagen lösen

Problem: Die Trage lässt sich in der Einladeposition nicht vom Wagen lösen, und die Fehler-LED leuchtet.

1. Fest auf die manuelle Entriegelungstaste auf dem Bedienfeld des **Power-LOAD** drücken, um eine Druckentlastung in der Hydraulik durchzuführen.
2. Um die Hebearme abzusenken, die Ausfahrtaste (+) an der Trage drücken oder auf dem **Power-LOAD** Bedienfeld auf den Pfeil nach unten (↓) drücken.

   Hinweis - Eventuell muss Druck auf die Hebearme ausgeübt werden, während die manuelle Entriegelungstaste gedrückt wird, um die Hebearme vollständig abzusenken.
3. Die Trage vom Wagen nehmen.

Die Trage lässt sich nicht senken und mit dem Transfersystem verriegeln

Problem: Die Arme des Wagens lassen sich nicht senken, um die Trage beim Einladen im Transfersystem zu arretieren.

1. Die manuelle Entriegelungstaste auf dem Bedienfeld des **Power-LOAD** fest drücken, um die Trage abzusenken. Die Trage senkt sich sodann ab und arretiert im Transfersystem.

Die Trage ist in der Einladeposition im Wagen arretiert

Problem: Die Trage beginnt, sich abzusenken, und die Hebearme des Wagens heben sich nicht an.

1. Auf dem Bedienfeld des **Power-LOAD** auf den Pfeil nach oben (↑) drücken, um die Trage anzuheben, bis die Hebearme stoppen.
2. Am Fußende der Trage auf die Einfahrtaste (-) drücken, um den Ständer der Trage anzuheben. Die Trage in ein Fahrzeug laden.

Power-LOAD Hebearme stoppen beim Laden

Problem: Die Hebearme sind nicht zwischen den Tragenbeinen zentriert und die LED-Anzeigen am Kopfende blinken gelb.

1. Die Trage neu ausrichten, um die Hebearme zwischen den Tragenbeinen zu zentrieren, und sicherstellen, dass die LED-Anzeigen am Kopfende dauernd grün leuchten.

2. Auf dem Bedienfeld des **Power-LOAD** auf den Pfeil nach oben (↑) oder auf die Einfahrtaste (-) an der Trage drücken, um den Ladevorgang fortzustezen.

EMV-Informationen

Leitlinie und Herstellererklärung – elektromagnetische Emissionen		
Power-LOAD ist für den Gebrauch in der nachfolgend spezifizierten elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde bzw. der Benutzer des **Power-LOAD** Systems hat dafür zu sorgen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Emissionstest	**Konformität**	**Elektromagnetische Umgebung**
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das **Power-LOAD** System verwendet HF-Energie nur für seine internen Funktionen. Daher sind seine HF-Emissionen sehr gering und dürften keine Störung bei in der Nähe befindlichen elektronischen Geräten verursachen.
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 2	Das **Power-LOAD** System muss zur Erfüllung seiner beabsichtigten Funktion elektromagnetische Energie aussenden. In der Nähe befindliche elektronische Geräte können gestört werden.
HF-Emissionen CISPR 11	Klasse A	Das **Power-LOAD** System eignet sich zum Einsatz in allen Einrichtungen, außer in Wohngebieten und bei direktem Niederspannungsanschluss an ein öffentliches Versorgungsnetz für Wohngebiete.

Empfohlene Schutzabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem Power-LOAD			
Power-LOAD ist für den Gebrauch in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der Störungen durch abgestrahlte HF unter Kontrolle sind. Der Kunde bzw. der Benutzer des **Power-LOAD** kann zur Vermeidung von elektromagnetischen Störungen beitragen, indem zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem **Power-LOAD** entsprechend der maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationsgeräte ein Mindestabstand eingehalten wird (siehe nachstehende Empfehlungen).			
Maximale Nennausgangsleistung des Senders W	**Abstand entsprechend der Frequenz des Senders m**		
	150 kHz bis 80 MHz d=(1,2) (√P)	**80 MHz bis 800 MHz d=(0,35) (√P)**	**800 MHz bis 2,7 GHz d=(0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
Für Sender, deren maximale Nennausgangsleistung oben nicht angegeben ist, kann der empfohlene Abstand d in Metern (m) anhand einer für die Frequenz des Senders anwendbaren Gleichung geschätzt werden, wobei P die maximale Nennausgangsleistung des Senders in Watt (W) nach Angaben des Senderherstellers ist. Hinweis 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Abstand für den höheren Frequenzbereich. Hinweis 2: Diese Richtlinien treffen eventuell nicht in allen Situationen zu. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorption und Reflexion der Gebäude, Gegenstände und Menschen beeinflusst.			

Leitlinie und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit			
Das **Power-LOAD** System eignet sich für den Gebrauch in der nachfolgend spezifizierten elektromagnetischen Umgebung. Der Kunde bzw. der Benutzer des **Power-LOAD** Systems hat dafür zu sorgen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.			
Test zur Störfestigkeit	**Prüfpegel nach EN/ IEC 60601**	**Übereinstimmungspegel**	**Elektromagnetische Umgebung – Leitlinie**
Elektrostatische Entladung (ESE) IEC 61000-4-2	±8 kV Kontakt ±15 kV Luft	±8 kV Kontakt ±15 kV Luft	Der Fußboden sollte aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Bei Fußböden mit Abdeckung aus Synthetikmaterial sollte eine relative Luftfeuchtigkeit von mindestens 30 % herrschen.
Spannungsstöße IEC 61000-4-5	±1 kV zwischen Leitungen ±2 kV zwischen Leitungen und Erde	±1 kV zwischen Leitungen ±2 kV zwischen Leitungen und Erde	Die Qualität der Netzversorgung sollte einer typischen kommerziellen oder Krankenhaus-Umgebung entsprechen.
Magnetfeld bei der Versorgungsfrequenz (50/ 60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Die Stärke von Magnetfeldern aufgrund der Netzfrequenz sollte die übliche Stärke an einem typischen Ort in einer typischen kommerziellen oder Krankenhaus-Umgebung nicht überschreiten.
Elektrische, leitungsgeführte Störungen auf Versorgungsleitungen ISO 7637-2	gemäß ISO 7637-2	gemäß ISO 7637-3	n. z.

Leitlinie und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit			
Leitungsgeführte HF IEC 61000-4-6 Abgestrahlte HF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms in den ISM- und Amateurfunk-Frequenzbändern 150 kHz bis 80 MHz 10 V/m 80 MHz bis 2,7 GHz	3 V 6 Vrms in den ISM- und Amateurfunk-Frequenzbändern 10 V/m	Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten nicht näher als in dem empfohlenen Abstand an irgendeinem Teil des **Power-LOAD** Systems, einschließlich von Kabeln, verwendet werden. Dieser Abstand wird anhand der der Frequenz des Senders entsprechenden Gleichung berechnetet. Empfohlener Schutzabstand D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz bis 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz bis 2,7 GHz Dabei ist *P* die maximale Nennausgangsleistung des Senders in Watt (W) laut Hersteller des Senders und *d* der empfohlene Abstand in Metern (m). Von stationären HF-Sendern erzeugte Feldstärken, wie sie im Rahmen einer elektromagnetischen Standortvermessung [a] bestimmt wurden, müssen in jedem Frequenzbereich unterhalb des Übereinstimmungspegels liegen.[b] In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten:

Leitlinie und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit
Hinweis 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der jeweils höhere Frequenzbereich. **Hinweis 2:** Diese Richtlinien treffen eventuell nicht in allen Situationen zu. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorption und Reflexion der Gebäude, Gegenstände und Menschen beeinflusst. **Hinweis 3:** Die ISM-Frequenzbänder (Industrial, Scientific, Medical) zwischen 0,15 MHz und 80 MHz sind 6,765 MHz bis 6,795 MHz, 13,553 MHz bis 13,567 MHz; 26,957 MHz bis 27,283 MHz und 40,66 MHz bis 40,70 MHz. Die Amateurfunk-Frequenzbänder zwischen 0,15 MHz und 80 MHz sind 1,8 MHz bis 2,0 MHz, 3,5 MHz bis 4,0 MHz, 5,3 MHz bis 5,4 MHz, 7 MHz bis 7,3 MHz, 10,1 MHz bis 10,15 MHz, 14 MHz bis 14,2 MHz, 18,07 MHz bis 18,17 MHz, 21,0 MHz bis 21,4 MHz, 24,89 MHz bis 24,99 MHz, 28,0 MHz bis 29,7 MHz und 50,0 MHz bis 54,0 MHz. **Hinweis 4:** Bewertet hinsichtlich der Störfestigkeit gegenüber Nahfeldern von drahtlosen HF-Kommunikationsgeräten gemäß IEC 60601-1-2: 2014 Tabelle 9.
[a] Von stationären Sendern wie z. B. Basisstationen von Funktelefonen (Handys, schnurlose Telefone) und öffentlichen beweglichen Landfunkgeräten sowie Amateurfunkgeräten, MW- und UKW-Radiosendern oder Fernsehsendern erzeugte Feldstärken lassen sich theoretisch nicht präzise vorhersagen. Zur Beurteilung der durch stationäre HF-Sender geschaffenen elektromagnetischen Umgebung sollte eine elektromagnetische Standortvermessung erwogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke am Anwendungsort des **Power-LOAD** Systems den oben erwähnten zutreffenden HF-Übereinstimmungspegel übersteigt, sollte das **Power-LOAD** System beobachtet werden, um die normale Funktion zu bestätigen. Wenn Funktionsstörungen beobachtet werden, sind ggf. zusätzliche Maßnahmen erforderlich, wie z. B. eine Neuausrichtung oder ein Standortwechsel des **Power-LOAD** Systems. [b] Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz darf die Feldstärke maximal 20 V/m betragen.

Sistema de sujeción de camilla Power-LOAD®

Manual de uso

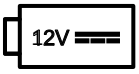
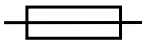
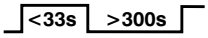
REF 6390

ES

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Símbolos

	Consultar el manual/folleto de instrucciones
	Instrucciones de utilización/Consultar las instrucciones de uso
CE	Marca CE
EC REP	Representante europeo autorizado
	Advertencia general
	Precaución
	Advertencia; aplastamiento de las manos
	Advertencia: radiación no ionizante
REF	Número de catálogo
LOT	Código de lote.
SN	Número de serie
US Patents	Para ver las patentes estadounidenses, visite www.stryker.com/patents
	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Carga de trabajo segura
	Tensión peligrosa
c UL us	Equipo médico clasificado por Underwriters Laboratories Inc. con respecto a peligros de descargas eléctricas, de incendio y mecánicos solo de acuerdo con las normas ANSI/AAMI ES60601-1:2012 y CAN/CSA-C22.2 n.º 60601-1:14.
	Corriente continua
	Equipo eléctrico de clase II: equipo en el que la protección contra las descargas eléctricas no consiste solamente en un aislamiento básico, sino que incluye precauciones adicionales de seguridad, como un aislamiento doble o reforzado, sin requisitos en cuanto a puesta a tierra protectora o condiciones de instalación.

	De acuerdo con la modificación de la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este símbolo indica que el producto debe desecharse por separado para su reciclaje. No las deseche como residuo municipal sin clasificar. Póngase en contacto con el distribuidor local para obtener información sobre la eliminación. Asegúrese de descontaminar los equipos contaminados antes del reciclaje.
	La empresa Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) es una organización de servicio público, sin ánimo de lucro, que fomenta el reciclado de baterías reciclables portátiles. Las baterías se deben entregar en un centro de recogida de baterías. Visite la página web de RBRC (www.rbrc.org) para encontrar el centro de recogida más cercano o llame al número de teléfono que se muestra en el símbolo de reciclaje.
IPX6	Protección frente a chorros de agua potentes
	Este dispositivo cumple la sección 18 de las normas de la FCC.
	Levantar entre dos personas.
	Este lado hacia arriba
	Frágil, tratar con cuidado
	Mantener seco
	No apilar más de 5 unidades
	Alimentado con baterías de 12 V CC.
	Fusible
	Ciclo de trabajo de la batería (cargando): 10,0 % (menos de 33 segundos encendida, más de 300 segundos apagada).
	Ciclo de trabajo de la batería (recargando): 100 %
U.S.A.	El texto en inglés que aparece después de este símbolo está destinado exclusivamente a EE. UU.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrado en los Emiratos Árabes Unidos por la autoridad reguladora de las Telecomunicaciones.
	El producto cumple las normas de compatibilidad electromagnética (CEM) aplicables de Australia y Nueva Zelanda.

TA-2013/2350 APPROVED	Aprobado por la autoridad de comunicaciones independiente de Sudáfrica.
	Certificado del fabricante de la caja. Esta caja de embalaje tiene un valor mínimo de 82 lb/in (14 350 N/m) en la prueba de compresión de los bordes.
	Certificado del fabricante de la caja. Esta caja de embalaje tiene un valor mínimo de 51 lb/in (8925 N/m) en la prueba de compresión de los bordes.

Índice

Definición de advertencia, precaución y nota 3
Resumen de las precauciones de seguridad 4
- Puntos de pinzamiento 7

Introducción 8
- Descripción del producto 9
- Indicaciones de uso 9
- Vida útil prevista 9
- Contraindicaciones 9
- Especificaciones 9
- Normas que requieren opciones específicas 11
- Ilustración del producto 12
- Información de contacto 12
- Ubicación del número de serie 13
- Fecha de fabricación 13

Instalación 14
- Compatibilidad de camillas 14

Instalación 15
- Reglamentación sobre sistemas de calidad 15
- Instalación de la sección 820.170 del CFR 21 15
- Lista de comprobación de los componentes de instalación del conjunto Power-LOAD 15
- Instalación de la placa de suelo 16
- Instalación del Power-LOAD 16
- Instalación de la batería 26

Lista de comprobación de la instalación 28

Funcionamiento 30
- Controles del usuario e indicadores LED 30
- Indicadores LED del extremo de la cabeza del carro 32
- Controles manuales del usuario 33
- Directrices de funcionamiento 34
- Elevación, descenso o liberación de la camilla de forma motorizada 35
- Comprobación del nivel de carga de la batería 35
- Carga y descarga con operaciones motorizadas 37
  - Carga del Power-LOAD con operaciones motorizadas 37
  - Descarga del Power-LOAD con operaciones motorizadas 38
- Carga y descarga con operaciones manuales 38
  - Carga del Power-LOAD con operaciones manuales 39
  - Descarga del Power-LOAD con operaciones manuales 40
- Comprobación del nivel de carga de la batería en el panel de control del Power-LOAD 40
- Carga de la batería 40
- Almacenamiento del Power-LOAD 40
- Ajuste de la altura de carga de la camilla 41
- Uso de camillas con bastidor en X sin actualizar en caso de incidentes con múltiples víctimas 41
- Extensión del Power-LOAD sin camilla desde el vehículo 41
- Carga de una camilla Performance-PRO en un vehículo con la opción Power-LOAD 42
- Descarga de una camilla Performance-PRO de un vehículo con la opción Power-LOAD 44
- Carga de una camilla Power-PRO en un vehículo con la opción Power-LOAD 45
- Descarga de una camilla Power-PRO de un vehículo con la opción Power-LOAD 46
- Descarga manual de una camilla de un vehículo después de cargarla con el Power-LOAD (pérdida de suministro eléctrico o error del sistema Power-LOAD) 47
- Carga manual de una camilla en un vehículo después de una pérdida de suministro eléctrico o error del sistema de sujeción motorizada de la camilla 49
- Descarga manual de una camilla desde un vehículo 50
- Retirada de una camilla de un vehículo para su reparación 51
- Carga manual de una camilla en un vehículo (pérdida de suministro eléctrico del Power-PRO) 52

Limpieza....54
Productos de limpieza propuestos....54
Mantenimiento preventivo....56
Inspección y ajustes regulares....56
Cada mes....56
Cada tres meses....56
Cada doce meses....57
Calendario de sustitución de piezas de los rodillos planos y de la guía en V....57
Calendario de sustitución de piezas del cojinete de bloqueo del conjunto de transferencia....58
Guía para la resolución de problemas....59
Información de compatibilidad electromagnética....61

Definición de advertencia, precaución y nota

Las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** tienen un significado especial y deberán considerarse detenidamente.

ADVERTENCIA - Advierten al lector sobre situaciones que, si no se evitan, podrían producir la muerte o lesiones graves. También pueden describir posibles reacciones adversas graves y peligros para la seguridad.

PRECAUCIÓN - Advierten al lector sobre situaciones potencialmente peligrosas que, si no se evitan, pueden producir lesiones leves o moderadas al usuario o al paciente, o daños al equipo u otras propiedades. Incluyen cuidados especiales necesarios para el uso seguro y eficaz del dispositivo, y para evitar dañarlo con el uso o el mal uso.

Nota - Ofrecen información especial que facilita el mantenimiento o aclara instrucciones importantes.

Resumen de las precauciones de seguridad

Lea siempre las advertencias y precauciones indicadas en esta página, y sígalas escrupulosamente. Las reparaciones solo puede realizarlas personal cualificado.

ADVERTENCIA

- No utilice el **Power-LOAD** con una tensión incompatible con la tensión nominal que figura en el producto.
- No utilice el **Power-LOAD** por encima de su ciclo de trabajo para evitar el riesgo de deterioro del equipo o de lesiones por humo.
- No conecte el **Power-LOAD** a un circuito de vehículo de 24 V CC. Conecte siempre el **Power-LOAD** a un circuito de vehículo de 12,8-15,6 V CC con un fusible/disyuntor de 15 A para prevenir riesgos de tipo eléctrico.
- El **Power-LOAD** funciona a 13,56 MHz cuando se utilizan los controles del **Power-LOAD** con una camilla motorizada (**Power-PRO** XT o **Power-PRO** IT), lo cual puede interferir con otros equipos que funcionen en esta banda de frecuencia.
- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados, a excepción de los transductores y los cables vendidos por Stryker como piezas de repuesto de componentes internos, puede provocar un aumento de las emisiones o una menor inmunidad del sistema **Power-LOAD**.
- No utilice el sistema **Power-LOAD** y la camilla **Power-PRO** junto a otros equipos o apilados con otros equipos. Si es necesario utilizarlos de estas formas, observe el sistema **Power-LOAD** para comprobar que funciona con normalidad en la configuración con la que se va a usar.
- El **Power-LOAD** funciona principalmente a estas frecuencias: 70-85 kHz para recarga inductiva y 13,56 MHz ± 7 kHz, modulación digital de amplitud (modulación binaria sencilla [OOK, On-Off Keying]), ERE: -82,37 dBm. La carga inductiva puede operar entre estas frecuencias: 70-125 kHz. El sistema **Power-LOAD** puede sufrir interferencias de otros equipos, aunque estos cumplan los requisitos de emisiones del CISPR.
- Ajuste siempre la altura de las ruedas de carga de la camilla de modo que coincida con la altura de la plataforma del vehículo especificada en el Manual de uso de su modelo de camilla.
- Utilice siempre un conjunto de abrazadera de raíl para todas las camillas que no tengan la opción **Power-LOAD**. El **Power-LOAD** es compatible con las camillas **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT y **Power-PRO** IT con la opción **Power-LOAD** solamente. En determinadas situaciones, se puede usar un **Power-LOAD** como cuerno estándar para la mayoría de las estructuras en X.
- Utilice siempre una camilla **Power-LOAD** compatible con el modelo 6390 del sistema **Power-LOAD** de Stryker. Si se utiliza una camilla no compatible con el modelo 6390 del sistema **Power-LOAD** de Stryker, podrían producirse lesiones.
- Instale siempre el sistema de sujeción para la camilla según lo descrito en este manual. Una instalación inadecuada puede provocar lesiones. Asegúrese de que, como mínimo, su configuración cumpla la norma 004 de la National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division (asociación estadounidense de equipos para camiones/división de fabricantes de ambulancias) sobre ensayos estáticos de sistemas de retención para mesas (AMD-004).
- Adopte precauciones especiales en cuanto a compatibilidad electromagnética (CEM) cuando utilice equipos médicos eléctricos. Instale y ponga en servicio el sistema de sujeción para la camilla de conformidad con la información sobre compatibilidad electromagnética (CEM) que figura en este manual. Los equipos portátiles y móviles de comunicación por RF pueden afectar al funcionamiento del sistema de sujeción para la camilla.
- Utilice siempre dos instaladores para elevar y colocar el conjunto de transferencia y el conjunto del carro con el fin de evitar el riesgo de lesiones.
- Aleje siempre las manos, los dedos y los pies de las piezas móviles.
- Lleve siempre la protección ocular adecuada al utilizar una sierra. Proteja el componente que va a cortar y tenga presente el área que rodea al lugar de corte.
- Deje siempre una separación del parachoques. Si la separación del parachoques no es adecuada, el paciente o el operador podrían sufrir lesiones.
- Selle siempre todos los huecos al exterior del vehículo para impedir que los gases de escape entren en el compartimento para pacientes del vehículo.
- Asegúrese siempre de que el **Power-LOAD** funciona antes de su uso. De no hacerlo, el paciente o el operador podrían sufrir lesiones.
- Tenga siempre precaución al desplazarse dentro del compartimento para pacientes del vehículo, para evitar tropezar con el **Power-LOAD**.
- Tenga siempre precaución al utilizar el **Power-LOAD** en condiciones atmosféricas adversas (como lluvia, hielo, nieve).

- Utilice siempre la camilla o el **Power-LOAD** únicamente cuando todas las personas estén apartadas de los mecanismos. Si se enredan en la cama motorizada o en el mecanismo del **Power-LOAD**, podrían sufrir lesiones graves.
- Practique siempre la carga y descarga de la camilla con el **Power-LOAD** hasta que comprenda totalmente el funcionamiento del producto. El uso indebido podría provocar lesiones.
- No permita que personal sin formar ayude en el uso del **Power-LOAD**. Los técnicos o el personal sin esta formación pueden sufrir lesiones o provocarlas al paciente.
- No conduzca el vehículo si el carro se encuentra en la posición media. Esta posición no se bloquea y no está concebida para conducir con ella.
- Utilice siempre las dos manos al manipular la camilla. El **Power-LOAD** es únicamente un dispositivo de ayuda. Debe evaluar cada situación para determinar cómo distribuir y levantar el peso que va a transportar.
- Utilice siempre un número suficiente de operadores en función de la fuerza necesaria para la carga o descarga al manipular pesos superiores a 400 lb (181 kg). Para mayor seguridad, los operadores deben cargar o descargar sobre superficies planas. En vehículos con alturas de plataforma de 36 pulgadas (91 cm), es posible que haya que realizar una descarga manual.
- Mantenga siempre las manos y las extremidades alejadas de la base de la camilla y de los brazos elevadores del carro del **Power-LOAD** durante la carga y descarga mecanizadas.
- No retire la batería cuando la camilla esté activa.
- Utilice siempre el sistema **Power-LOAD** y los accesorios solo según se describe en los manuales. El uso inadecuado del sistema **Power-LOAD** o de cualquier otro accesorio podría provocar lesiones al paciente o al operador. El uso de este producto de modo distinto al indicado pasa a ser total responsabilidad del propietario o usuario.
- Soporte siempre el peso en el extremo de los pies de la camilla cuando realice operaciones manuales.
- Devuelva siempre las baterías dañadas a un centro de servicio técnico para su reciclaje. No las deseche como residuo municipal sin clasificar. Consulte con su distribuidor local acerca de los sistemas de devolución o recogida disponibles en su país.
- Desconecte siempre la línea eléctrica externa (si corresponde), desconecte la batería del vehículo, pulse el botón de alimentación principal para apagar el producto y, a continuación, coloque el carro en la posición de carga antes de realizar el mantenimiento del **Power-LOAD**.
- No retire la batería cuando el **Power-LOAD** esté en funcionamiento.
- No pulse el botón de alimentación principal para apagar el producto durante su uso normal, pues impedirá la carga de la batería.
- No permita que la abrazadera de raíl se superponga a la etiqueta roja del límite de ajuste del tubo del raíl. Para evitar que las mordazas del raíl liberen el bastidor de la camilla, el espacio situado entre la abrazadera de raíl y la mordaza fija de este nunca podrá ser superior a 1 pulgada (2,5 cm).
- No utilice las manos ni los dedos para pulsar el botón de liberación cuando las mordazas del raíl estén abiertas. La sujeción de la abrazadera de raíl se cierra con un fuerte efecto de resorte.
- Una camilla ocupada debe cargarse o descargarse siempre de un vehículo entre un mínimo de dos operadores con la formación adecuada.
- Cargue siempre la camilla compatible con **Power-LOAD** en el compartimento para pacientes del vehículo antes de que entren todos los ocupantes.
- Esté siempre preparado para soportar todo el peso de la camilla y del paciente si los brazos elevadores no levantan la camilla al descargarla del compartimento para pacientes del vehículo. A medida que desbloquee la camilla para extraerla del compartimento para pacientes del vehículo, los brazos elevadores del **Power-LOAD** levantarán la camilla ligeramente.
- Asegúrese siempre de que la base de la camilla esté extendida antes de pulsar cualquier botón del panel de control del **Power-LOAD** al descargar la camilla.
- Esté siempre preparado para soportar todo el peso de la camilla y del paciente al descargar una camilla del compartimento para pacientes del vehículo cuando el **Power-LOAD** experimente una pérdida de suministro o un error del sistema.
- Cargue siempre la camilla antes de permitir que los pacientes entren en el compartimento para pacientes del vehículo.
- Presione siempre el botón de encendido principal para apagar la unidad antes de realizar su mantenimiento o limpiarla.
- Utilice siempre equipos de protección individual adecuados durante la limpieza a presión para evitar contagios por inhalación. Los equipos de lavado a presión pueden dispersar la contaminación en el aire.
- Limpie siempre el producto con agua limpia y séquelo después. Algunos productos de limpieza son corrosivos por naturaleza y pueden provocar daños al producto. Si no se enjuaga y se seca debidamente, en la superficie del producto quedará un residuo corrosivo que podría provocar la corrosión prematura de componentes esenciales.

PRECAUCIÓN

- El uso inadecuado del producto puede provocar lesiones al paciente o al operador. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual.
- No modifique el producto ni ninguno de sus componentes. La modificación del producto puede provocar un funcionamiento impredecible que, a su vez, cause lesiones al paciente o al operador. La modificación del producto también anula su garantía.
- Este equipo se ha probado y declarado conforme con los límites para los dispositivos digitales de clase A, con arreglo a la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias nocivas cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de RF y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Es probable que el uso de este equipo en entornos residenciales provoque interferencias nocivas, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia a sus expensas. En caso de interferencia, cambie de lugar o de orientación el sistema Power-LOAD o el producto interferente.
- Cambie siempre de lugar o de orientación el sistema **Power-LOAD**, o el producto interferente en caso de producirse interferencias. Este dispositivo cumple la sección 18 de las normas de la FCC.
- No utilice equipos portátiles de comunicaciones por RF (incluidos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas) a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del sistema **Power-LOAD**, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría disminuir el rendimiento de este equipo.
- Las características de emisión de este equipo lo hacen adecuado para utilizarse en zonas industriales y hospitales (CISPR 11 clase A). Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de RF y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Es probable que el uso de este equipo en entornos residenciales (para los que habitualmente se requiere CISPR 11 clase B) provoque interferencias nocivas, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia a sus expensas. En caso de interferencia, cambie de lugar o de orientación el sistema **Power-LOAD** o el producto interferente.
- No rompa la carcasa de carga inductiva de la camilla al instalar el conjunto de transferencia.
- Asegúrese siempre de que los cables descansen dentro de la cavidad de la placa de suelo y no queden pinzados por el conjunto de anclaje al instalar este.
- Los controles manuales permiten que el sistema **Power-LOAD** se mueva con libertad.
- Cargue siempre la batería antes de poner el producto en servicio. Una batería sin cargar o agotada puede provocar un funcionamiento inadecuado del producto.
- No introduzca bruscamente la camilla en el carro al cargarla para evitar el riesgo de daños en el equipo.
- No empuje la camilla al interior del compartimento para pacientes del vehículo hasta haber retraído totalmente la base de la camilla.
- No suelte la liberación manual de la camilla hasta que esta se fije en su sitio en el extremo de los pies. Si la suelta demasiado pronto, la base de la camilla podría impedir que esta se bloqueara en el **Power-LOAD**.
- No aplique directamente aerosoles por debajo del carro hacia arriba, hacia el interior del mecanismo del carro. Podría entrar agua en la carcasa del carro y acelerar la corrosión o afectar al funcionamiento.
- No limpie el producto, no lo repare ni le realice el mantenimiento mientras se esté utilizando.

Puntos de pinzamiento

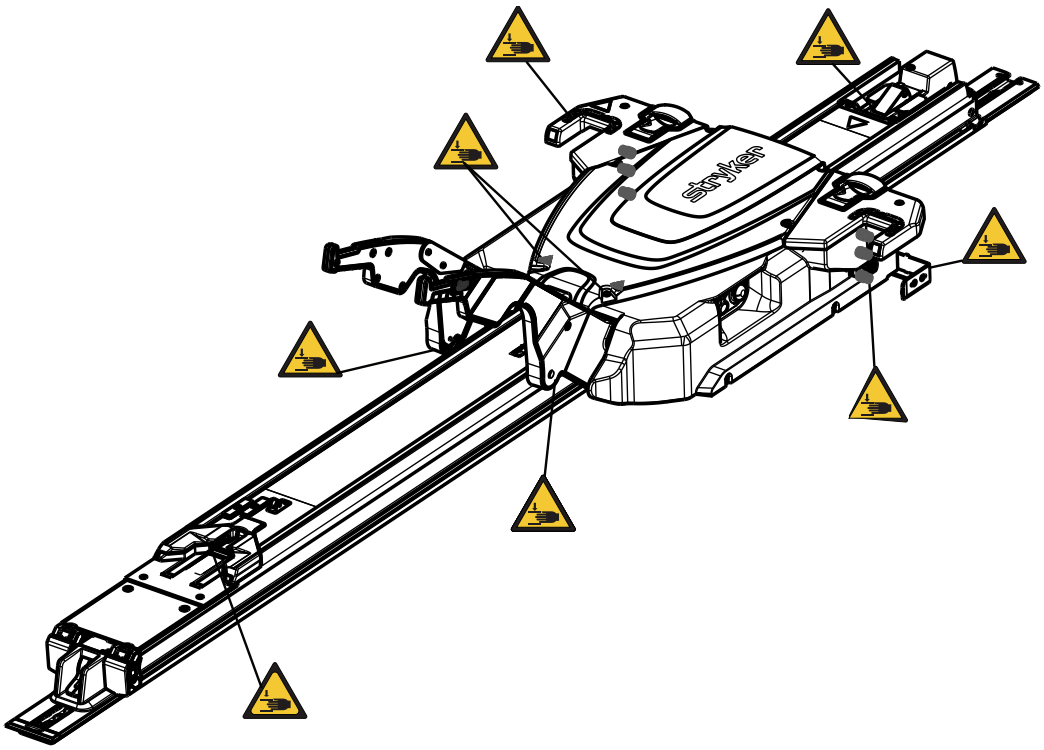


Figura1 – Puntos de pinzamiento

Introducción

Este manual le ayudará a utilizar o mantener su producto de Stryker. Lea este manual antes de utilizar este producto o de realizar su mantenimiento. Establezca métodos y procedimientos para formar a su personal en el uso o el mantenimiento seguros de este producto.

PRECAUCIÓN

- El uso inadecuado del producto puede provocar lesiones al paciente o al operador. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual.
- No modifique el producto ni ninguno de sus componentes. La modificación del producto puede provocar un funcionamiento impredecible que a su vez cause lesiones al paciente o al operador. La modificación del producto también anula su garantía.

Nota

- Este manual es un componente permanente del producto y debe permanecer con él si se vende.
- Stryker busca continuamente el avance en el diseño y la calidad de sus productos. Este manual contiene la información sobre el producto más actualizada disponible en el momento de la impresión. Puede haber ligeras discrepancias entre su producto y este manual. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente o con el Servicio de Asistencia Técnica de Stryker, en el +1-800-327-0770 (llamada gratuita en EE. UU.).

Descripción del producto

El sistema de sujeción de camilla con carga motorizada modelo 6390 del **Power-LOAD®** de Stryker está diseñado para subir, bajar o dirigir camillas de ambulancia compatibles dentro y fuera de un vehículo de transporte por tierra de emergencia. Cuando la camilla está bien sujeta al sistema, un sistema hidráulico accionado por batería asiste a los operadores en la carga y descarga de la camilla. El sistema también fija la camilla de ambulancia compatible en el interior del vehículo para el transporte del paciente. Cuando la camilla está bien sujeta en la posición de transporte, el **Power-LOAD** carga inductivamente las camillas de ambulancia compatibles modelos 6506 del **Power-PRO™** XT y 6516 del **Power-PRO™** IT. En caso de pérdida de suministro eléctrico, el sistema sigue operativo para la fijación de la camilla en el interior del vehículo.

Indicaciones de uso

Power-LOAD está indicado para asistir con la carga a un vehículo de transporte y la descarga de un vehículo de transporte de una camilla con ruedas compatible (camilla de ambulancia), y para fijar la camilla de ambulancia durante el transporte. El dispositivo tiene una carga máxima de trabajo segura de 870 lb (395 kg), que incluye el peso de la camilla de ambulancia, del paciente y del equipo adjunto a la camilla (como botellas de oxígeno, monitores y bombas). Los usuarios previstos del dispositivo serán profesionales formados, incluido el personal de servicios médicos de emergencia y de centros de atención médica, así como equipos de primeros auxilios, técnicos de servicios e instaladores.

Vida útil prevista

El **Power-LOAD** tiene una vida útil prevista de siete años en condiciones de uso normales y con el mantenimiento periódico adecuado.

Contraindicaciones

Ninguna conocida.

Especificaciones

	Carga de trabajo segura **Nota** - La carga de trabajo segura indica la suma del peso del paciente, el colchón y los accesorios.	870 lb	395 kg
Capacidad máxima de elevación (paciente y accesorios)		700 lb	318 kg
Longitud total		95 in	241 cm
Longitud mínima		89,5 in	228 cm
Anchura		24,5 in	62 cm
Peso			
	Conjunto de la placa de suelo	16,5 lb	7,5 kg
	Conjunto de anclaje	23 lb	10,5 kg
	Conjunto de transferencia	67 lb	30,5 kg
	Conjunto del carro	105 lb	48 kg
Número mínimo de operadores necesarios para cargar o descargar una camilla ocupada		2	

Número mínimo de operadores necesarios para cargar o descargar una camilla desocupada	1	
Altura de carga recomendada	De 22 a 36 in	De 56 a 91 cm
Aceite hidráulico	Aceite Mobil **Mercon**® V Blend ATF (6500-001-293). Para más datos, consulte la información sobre seguridad de la ficha de datos de seguridad (MSDS, Material Safety Data Sheet) del aceite Mobil **Mercon**® V Blend ATF.	
Requisitos eléctricos	12,8-15,6 V CC, fusible/disyuntor de 15 A, cable de 10 AWG de 2 conductores	
Ciclo de trabajo de la batería, recargando	100 %	
Ciclo de trabajo de la batería, cargando	10 % (33 s encendida/5 min apagada)	
Pila	Batería de ácido-plomo de 12 V CC y 5 Ah (6390-001-468)	
Fusible	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Normas	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 n.º 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 En cuanto a las normas que requieren opciones específicas, consulte *Normas que requieren opciones específicas* (página 11).	

Stryker se reserva el derecho a cambiar las especificaciones sin previo aviso.

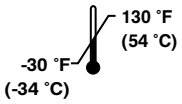
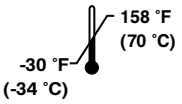
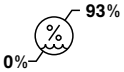
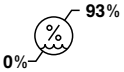
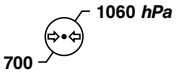
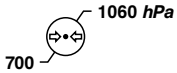
El esquema de colores amarillo y negro es una marca comercial propiedad de Stryker Corporation.

Por el presente documento, Stryker declara que dispositivo de radio de corto alcance cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad europea está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Las etiquetas pueden ser ilegibles desde una distancia visual superior a 12 pulgadas (30 cm).

ADVERTENCIA

- No utilice el **Power-LOAD** con una tensión incompatible con la tensión nominal que figura en el producto.
- No utilice el **Power-LOAD** por encima de su ciclo de trabajo para evitar el riesgo de deterioro del equipo o de lesiones por humo.
- No conecte el **Power-LOAD** a un circuito de vehículo de 24 V CC. Conecte siempre el **Power-LOAD** a un circuito de vehículo de 12,8-15,6 V CC con un fusible/disyuntor de 15 A para prevenir riesgos de tipo eléctrico.
- El **Power-LOAD** funciona a 13,56 MHz cuando se utilizan los controles del **Power-LOAD** con una camilla motorizada (**Power-PRO** XT o **Power-PRO** IT), lo cual puede interferir con otros equipos que funcionen en esta banda de frecuencia.
- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados, a excepción de los transductores y los cables vendidos por Stryker como piezas de repuesto de componentes internos, puede provocar un aumento de las emisiones o una menor inmunidad del sistema **Power-LOAD**.
- No utilice el sistema **Power-LOAD** y la camilla **Power-PRO** junto a otros equipos o apilados con otros equipos. Si es necesario utilizarlos de estas formas, observe el sistema **Power-LOAD** para comprobar que funciona con normalidad en la configuración con la que se va a usar.
- El **Power-LOAD** funciona principalmente a estas frecuencias: 70-85 kHz para recarga inductiva y 13,56 MHz ± 7 kHz, modulación digital de amplitud (modulación binaria sencilla [OOK, On-Off Keying]), ERE: -82,37 dBm. La carga inductiva puede operar entre estas frecuencias: 70-125 kHz. El sistema **Power-LOAD** puede sufrir interferencias de otros equipos, aunque estos cumplan los requisitos de emisiones del CISPR.

Condiciones ambientales	Funcionamiento	Almacenamiento y transporte
Temperatura		
Humedad relativa		
Presión atmosférica		

PRECAUCIÓN

- Este equipo se ha probado y declarado conforme con los límites para los dispositivos digitales de clase A, con arreglo a la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias nocivas cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de RF y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Es probable que el uso de este equipo en entornos residenciales provoque interferencias nocivas, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia a sus expensas. En caso de interferencia, cambie de lugar o de orientación el sistema Power-LOAD o el producto interferente.
- Cambie siempre de lugar o de orientación el sistema **Power-LOAD**, o el producto interferente en caso de producirse interferencias. Este dispositivo cumple la sección 18 de las normas de la FCC.
- No utilice equipos portátiles de comunicaciones por RF (incluidos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas) a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del sistema **Power-LOAD**, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría disminuir el rendimiento de este equipo.
- Las características de emisión de este equipo lo hacen adecuado para utilizarse en zonas industriales y hospitales (CISPR 11 clase A). Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de RF y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Es probable que el uso de este equipo en entornos residenciales (para los que habitualmente se requiere CISPR 11 clase B) provoque interferencias nocivas, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia a sus expensas. En caso de interferencia, cambie de lugar o de orientación el sistema **Power-LOAD** o el producto interferente.

Descripción	Número	Nombre químico de la sustancia extremadamente preocupantes (SEP)
Power-LOAD	6390-000-000	Plomo
Batería, 12 V	6390-001-468	Plomo
Conjunto del panel de control	6390-101-014	Plomo

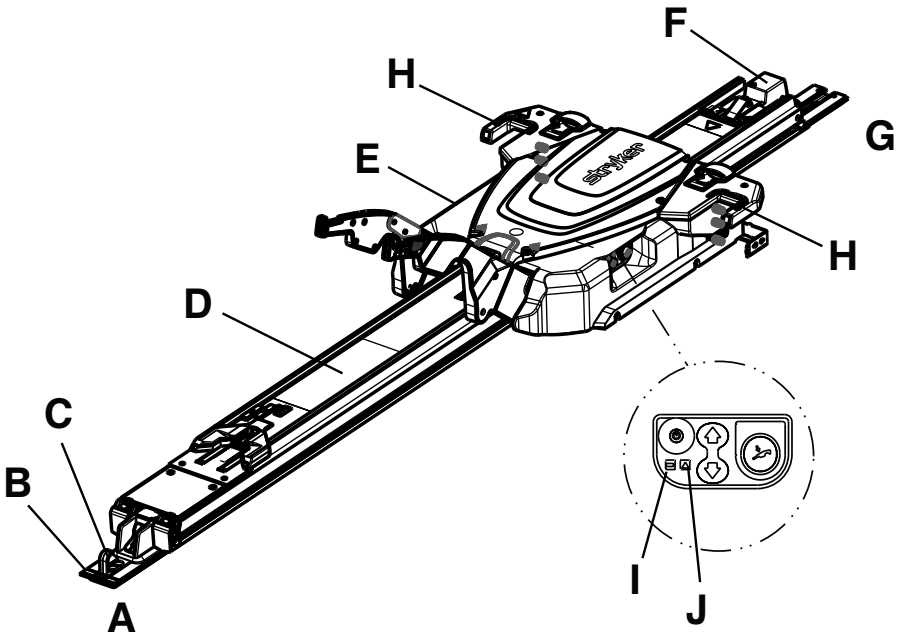
Normas que requieren opciones específicas

Para cumplir la normativa, deberá utilizar el **Power-LOAD** con las camillas compatibles siguientes. Consulte el Manual de uso de su camilla para obtener más información.

Nota - Para las pruebas de colisiones, se carga una camilla compatible en **Power-LOAD** en modo motorizado.

Estándar	Modelo de camilla compatibles con Power-LOAD
SAE J3027 y AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Ilustración del producto



A	Extremo de los pies
B	Placa de suelo
C	Gancho de seguridad
D	Conjunto de transferencia
E	Conjunto del carro

F	Conjunto de anclaje
G	Extremo de la cabeza
H	Indicador LED, extremo de la cabeza
I	LED de la batería
J	LED de error

Información de contacto

Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente o con el Servicio de Asistencia Técnica de Stryker llamando al: . 1-800-327-0770.

Stryker Medical

3800 E. Centre Avenue

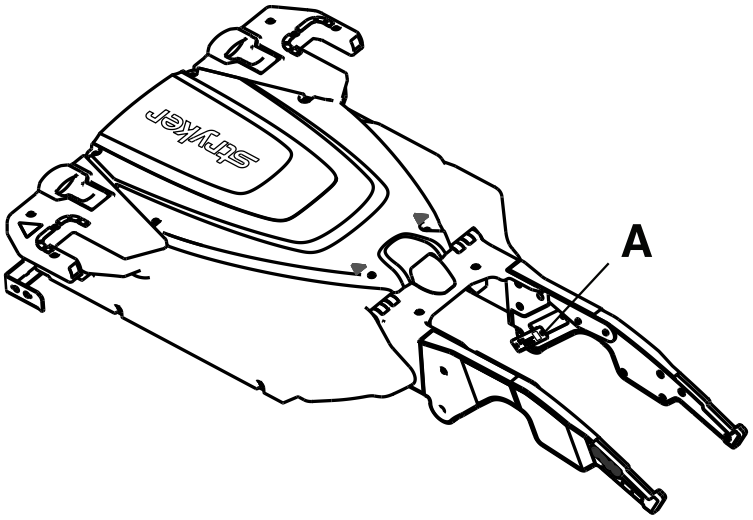
Portage, MI 49002

EE. UU.

Para ver en línea el manual de uso o de mantenimiento de su producto, visite https://techweb.stryker.com/.

Tenga a mano el número de serie (A) del producto de Stryker cuando llame al Servicio de Atención al Cliente o al Servicio de Asistencia Técnica de Stryker. Incluya el número de serie en todas las comunicaciones escritas.

Ubicación del número de serie



Fecha de fabricación

El año de fabricación se indica con los 2 primeros dígitos del número de serie.

Instalación

Durante la preparación, desembale las cajas y compruebe que todos los componentes funcionen correctamente. Antes de poner el producto en servicio, asegúrese de que funcione adecuadamente.

ADVERTENCIA - Ajuste siempre la altura de las ruedas de carga de la camilla de modo que coincida con la altura de la plataforma del vehículo especificada en el Manual de uso de su modelo de camilla.

Retire todos los materiales de envío y embalaje del producto antes de usarlo.

La responsabilidad sobre el estado del **Power-LOAD** recae sobre el usuario. Solicite a un técnico cualificado que utilice la lista siguiente y las instrucciones de la guía de uso para comprobar el funcionamiento del **Power-LOAD**.

1. Levante los brazos elevadores y empuje manualmente el carro **Power-LOAD** hacia dentro del extremo de la cabeza del conjunto de transferencia para cargar la batería. Cargue la batería durante dos horas como mínimo antes de poner en servicio el **Power-LOAD** por primera vez.

   Nota - El LED de alimentación de la batería parpadea en verde mientras esta se está cargando.
2. Confirme que se ha seguido al completo la lista de comprobación de la instalación.
3. Repase la lista de comprobación de la instalación si la ha rellenado un instalador externo. No ponga el producto en servicio si no puede seguir al completo la lista de comprobación de la instalación.

La responsabilidad sobre el estado de la camilla compatible con el **Power-LOAD** recae también sobre el usuario. Antes de poner el producto en servicio, asegúrese de que funcione adecuadamente. Consulte los requisitos para la configuración de su modelo de camilla en el Manual de uso de la camilla.

Compatibilidad de camillas

El modelo 6390 del sistema **Power-LOAD** de Stryker solo es compatible con camillas que tengan la opción de compatibilidad con **Power-LOAD**.

ADVERTENCIA

- Utilice siempre un conjunto de abrazadera de raíl para todas las camillas que no tengan la opción **Power-LOAD**. El **Power-LOAD** es compatible con las camillas **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT y **Power-PRO** IT con la opción **Power-LOAD** solamente. En determinadas situaciones, se puede usar un **Power-LOAD** como cuerno estándar para la mayoría de las estructuras en X.
- Utilice siempre una camilla **Power-LOAD** compatible con el modelo 6390 del sistema **Power-LOAD** de Stryker. Si se utiliza una camilla no compatible con el modelo 6390 del sistema **Power-LOAD** de Stryker, podrían producirse lesiones.

Las camillas que cumplen actualmente estas especificaciones son:

- El modelo 6085 **Performance-PRO** XT con el kit de compatibilidad con **Power-LOAD** (6085-700-010)
- El modelo 6086 **Performance-PRO** XT con la opción de **Power-LOAD** o con el kit de compatibilidad (6086-700-001)
- El modelo 6500 **Power-PRO** XT con el kit de compatibilidad con **Power-LOAD** (6500-700-049)
- El modelo 6506 **Power-PRO** XT con la opción de **Power-LOAD** o con el kit de compatibilidad (6506-700-001)
- El modelo 6510 **Power-PRO** IT con el kit de compatibilidad con **Power-LOAD** (6510-700-001)
- El modelo 6516 **Power-PRO** IT con la opción de **Power-LOAD** o con el kit de compatibilidad (6516-700-001)

Instalación

Reglamentación sobre sistemas de calidad

ADVERTENCIA

- Instale siempre el sistema de sujeción para la camilla según lo descrito en este manual. Una instalación inadecuada puede provocar lesiones. Asegúrese de que, como mínimo, su configuración cumpla la norma 004 de la National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division (asociación estadounidense de equipos para camiones/ división de fabricantes de ambulancias) sobre ensayos estáticos de sistemas de retención para mesas (AMD-004).
- Adopte precauciones especiales en cuanto a compatibilidad electromagnética (CEM) cuando utilice equipos médicos eléctricos. Instale y ponga en servicio el sistema de sujeción para la camilla de conformidad con la información sobre compatibilidad electromagnética (CEM) que figura en este manual. Los equipos portátiles y móviles de comunicación por RF pueden afectar al funcionamiento del sistema de sujeción para la camilla.

La sección 21 del código de reglamentos federales (CFR) de la Administración de Alimentos y Medicamentos estadounidense (FDA) incluye directrices acerca de la instalación de dispositivos como el sistema de sujeción de camilla. Para cumplir estos reglamentos federales, debe verificarse que individuos cualificados* hayan instalado cada dispositivo debidamente con arreglo a los criterios de inspección de la lista de comprobación de la instalación. Este documento debe mantenerse durante un mínimo de siete años para cada número de serie o instalación.

* El lugar de instalación debe mantener sus propios registros de formación para demostrar que el instalador estaba cualificado.

Instalación de la sección 820.170 del CFR 21

(a) Cada fabricante de un dispositivo que requiera instalación establecerá y mantendrá las instrucciones correspondientes de instalación e inspección, así como los procedimientos de pruebas pertinentes. Las instrucciones y los procedimientos incluirán directrices para garantizar una instalación adecuada, de manera que el dispositivo funcione según lo previsto después de la instalación. El fabricante distribuirá las instrucciones y los procedimientos junto con el dispositivo o bien los pondrá a disposición de sus instaladores.

(b) La persona que instale el dispositivo deberá asegurarse de que la instalación, la inspección y cualquier prueba necesaria se realicen de acuerdo con las instrucciones y los procedimientos del fabricante, y documentará la inspección y los resultados de todas las pruebas para demostrar que la instalación ha sido adecuada.

Lista de comprobación de los componentes de instalación del conjunto Power-LOAD

Asegúrese de que dispone de todos los componentes necesarios para la instalación del sistema **Power-LOAD**. Para obtener instrucciones de instalación, consulte *Instalación del Power-LOAD* (página 16).

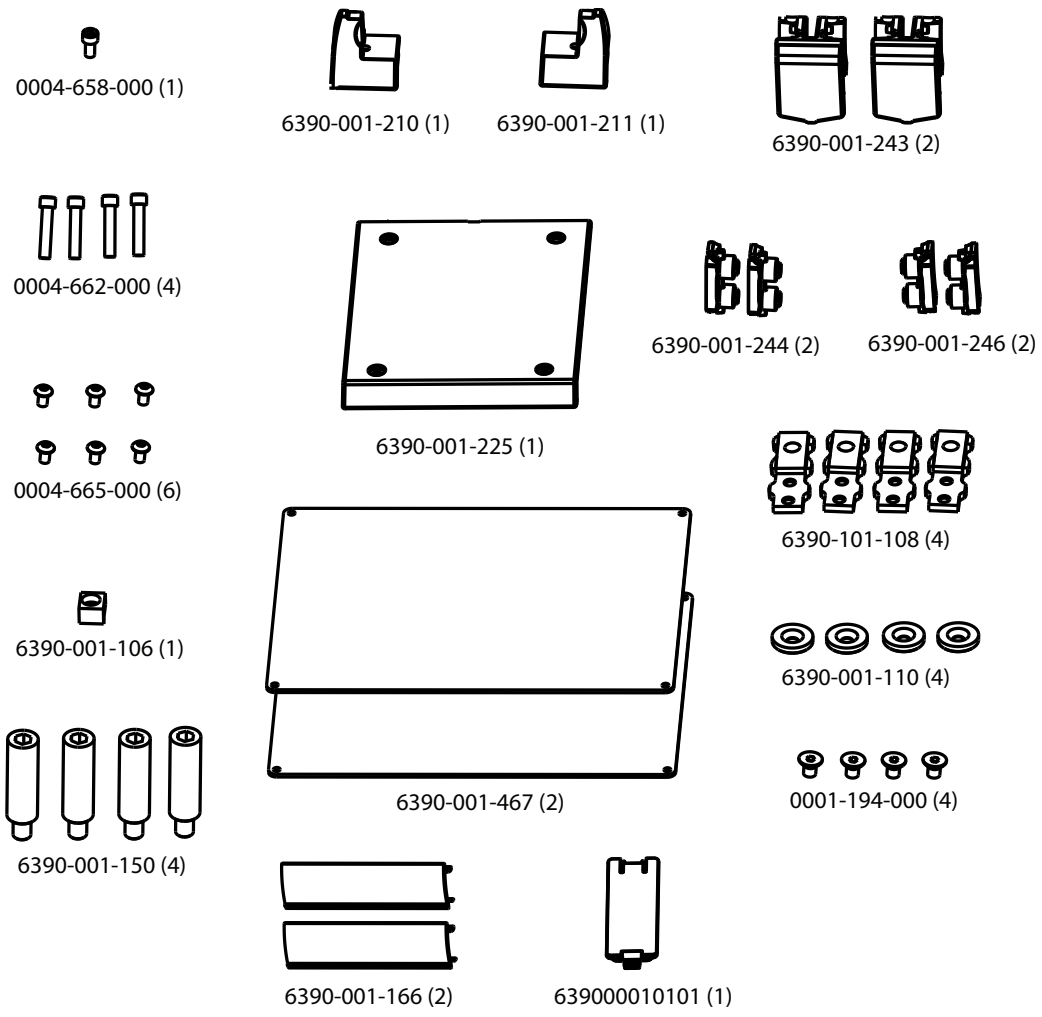


Figura2 – Componentes del kit de instalación del conjunto Power-LOAD 6390-001-054

Instalación de la placa de suelo

Instale la placa de suelo universal Stryker en el compartimento para pacientes del vehículo antes de instalar su sistema de sujeción de camilla. Encontrará instrucciones en el manual de instalación de la placa de suelo general de Stryker (6390-009-020).

Instalación del Power-LOAD

ADVERTENCIA

- Utilice siempre dos instaladores para elevar y colocar el conjunto de transferencia y el conjunto del carro con el fin de evitar el riesgo de lesiones.
- Aleje siempre las manos, los dedos y los pies de las piezas móviles.
- Lleve siempre la protección ocular adecuada al utilizar una sierra. Proteja el componente que va a cortar y tenga presente el área que rodea al lugar de corte.

PRECAUCIÓN - No rompa la carcasa de carga inductiva de la camilla al instalar el conjunto de transferencia.

Componentes del kit del conjunto **Power-LOAD** (6390-001-054)

(1) Tornillo de cabeza cilíndrica Allen (0004-658-000)

(4) Tornillo de cabeza cilíndrica Allen (0004-662-000)

(6) Tornillo de cabeza cilíndrica de botón (0004-665-000)

(4) Poste de montaje del anclaje (6390-001-150)

(1) Ribete de transferencia, extremo de la cabeza, izquierda (6390-001-210)

(2) Bloque del tope fijo, roscado (6390-001-246)

(4) Soporte de acoplamiento de placa de suelo (6390-101-108)

(1) Cubierta del anclaje inductivo primario (639000010101)

(1) Activador del imán del carro (6390-001-106)

(2) Parachoques del tope fijo (6390-001-243)

(2) Bloque del tope fijo, con orificio (6390-001-244)

(4) Soporte de acoplamiento por debajo del anclaje (6390-001-110)

(1) Ribete de transferencia, extremo de la cabeza, derecha (6390-001-211)

(1) Almohadilla de desgaste del conjunto de transferencia, extremo de los pies (6390-001-225)

(4) Tornillo de cabeza plana (0001-194-000)

(2) Cubierta de la placa de suelo, corta (6390-001-166)

Piezas adicionales utilizadas (no se incluyen)

Cinta eléctrica

Herramientas necesarias:

Llave hexagonal de 5/32" (4 mm)

Destornillador

Destornillador de tipo Torx T25

Cinta métrica

Llave hexagonal de 3/8" (9,5 mm)

Llave de apriete de 1/2" (12,7 mm) (ft-lb) >60 ft-lb (81 N-m)

Sierra

Llave hexagonal de 3/16" (4,8 mm)

Procedimiento:

1. Levante el parachoques del vehículo a la posición elevada, si se incluye.
2. Mida desde el extremo de la placa de suelo hasta el extremo del parachoques para determinar la distancia que puede mover el anclaje hacia el extremo de la cabeza (Figura3).

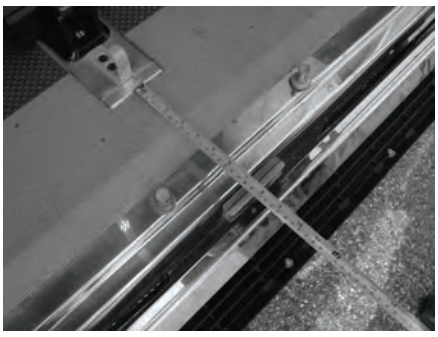


Figura3 – Medida para la instalación del anclaje

Nota - Si la distancia medida es inferior a 18 pulgadas (46 cm), puede acercar el **Power-LOAD** al extremo de la cabeza del compartimento para pacientes del vehículo un máximo de 18 pulgadas (46 cm) y la distancia medida.

ADVERTENCIA - Deje siempre una separación del parachoques. Si la separación del parachoques no es adecuada, el paciente o el operador podrían sufrir lesiones.

3. Localice la ubicación del primer soporte de acoplamiento de la placa de suelo (6390-101-108) (Figura4) (cerca del extremo de los pies). Esta ubicación es la que proporciona mayor separación de la rueda.

- Para acercar la camilla al extremo de la cabeza del compartimento para pacientes del vehículo, seleccione otro lugar de fijación de la placa de suelo.
- Asegúrese de que la ubicación no esté más lejos de la primera que el valor calculado en el paso 2. Deje suficiente espacio para la base de la camilla para despejar el parachoques del vehículo.
- Voltee el soporte (Figura5) para desplazar la ubicación del montaje 2 pulgadas (5 cm) más hacia el extremo de la cabeza.

  Figura4 muestra la ubicación que deja más espacio para la rueda desde el parachoques. Figura5muestra la ubicación que deja menos espacio para la rueda desde el parachoques y representa una distancia de 8 pulgadas (20,3 cm) con respecto a la primera ubicación. Seleccione la ubicación que proporciona una separación adecuada para la rueda en función de su configuración.

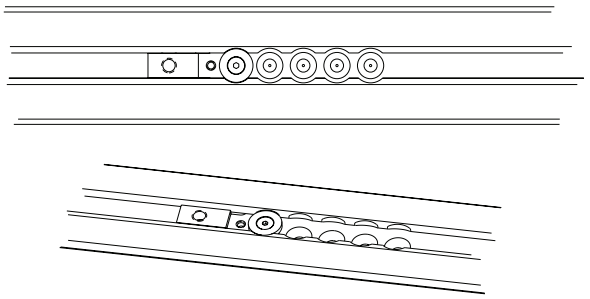


Figura4 – Máxima separación para la rueda

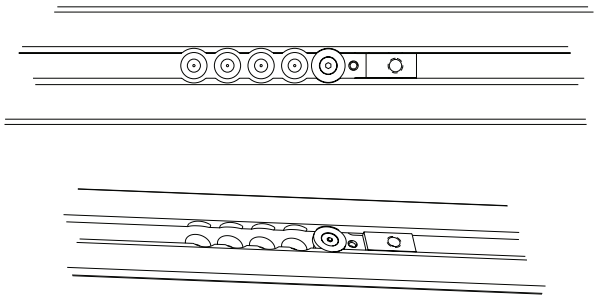


Figura5 – Volteo del soporte

4. Con una llave hexagonal de 5/32" (4 mm), instale un tornillo de cabeza plana (0001-194-000) en el dispositivo de retención del soporte de acoplamiento por debajo del anclaje (6390-001-110) para asegurar el soporte de acoplamiento de la placa de suelo (6390-101-108).
5. Repita los pasos 3 y 4 para las otras tres ubicaciones en el conjunto de la placa de suelo.

   Nota - La posición de estos tres soportes de acoplamiento de la placa de suelo debe coincidir con la ubicación seleccionada en el paso 3.
6. Conecte el cable rojo al cable rojo y el cable negro al cable negro para conectar el conjunto de anclaje al cable que va del anclaje al vehículo. Coloque el anclaje sobre sus orificios de montaje. Pase el cable que sobre a través de la arandela de goma eléctrica. Coloque los conectores en la cavidad de la placa de suelo.

   Nota - Aplique sellador de silicona a la arandela de goma eléctrica para sellar por completo la conexión eléctrica.

   ADVERTENCIA - Selle siempre todos los huecos al exterior del vehículo para impedir que los gases de escape entren en el compartimento para pacientes del vehículo.
7. Coloque con cuidado el conjunto de anclaje (A) sobre el conjunto de la placa de suelo (B) (Figura6) y disponga el cable que sobre en la cavidad de la placa de suelo. Alinee los cuatro orificios con los soportes de acoplamiento de la placa de suelo.

   PRECAUCIÓN - Asegúrese siempre de que los cables descansen dentro de la cavidad de la placa de suelo y no queden pinzados por el conjunto de anclaje al instalar este.

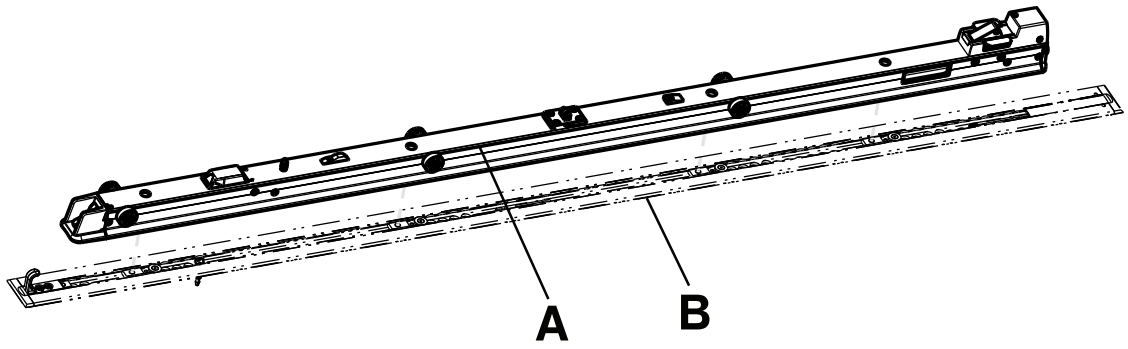


Figura6 – Conjunto de anclaje y conjunto de placa de suelo

8. Mida la cavidad expuesta en el extremo de la cabeza y en el extremo de los pies de la placa de suelo para personalizar las cubiertas de la placa de suelo.
9. Con una sierra, corte las dos cubiertas de la placa de suelo (6390-001-166) (A) para adaptarlas a la longitud medida en ambos extremos (Figura7). La placa de suelo no cabe en su soporte de acoplamiento.

   Nota - Si monta el anclaje sobre el extremo de los pies o el extremo de la cabeza de la placa de suelo, no será necesaria ninguna cubierta de la placa de suelo en dicho extremo.
10. Con un martillo de goma, fije cada cubierta dentro de la placa de suelo (primero el lado del gancho [B]).

    Nota - Para desenganchar la cubierta de la placa de suelo, utilice un destornillador en el lateral de la cubierta que tiene un borde elevado.

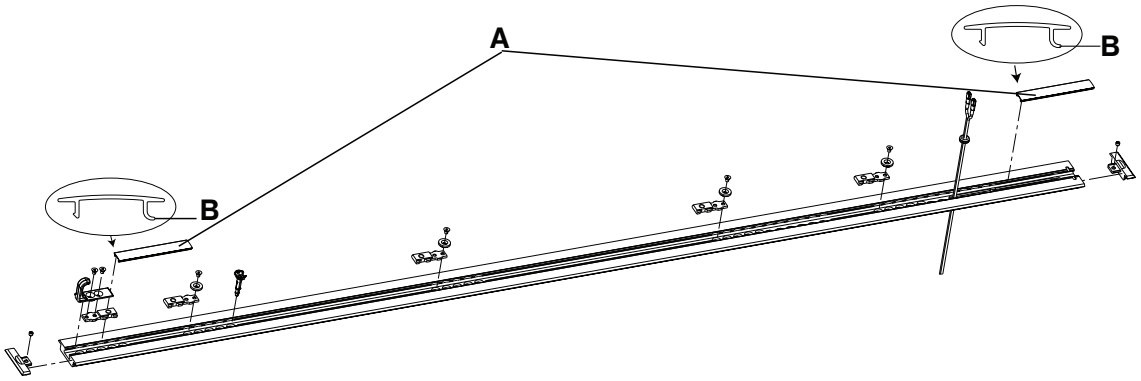


Figura7 – Corte las cubiertas de la placa de suelo

11. Asegúrese de que se instalan sellos de anclaje en las ranuras del conjunto de anclaje (Figura8). Si no se instalan sellos de anclaje, vuelva a empujarlos al interior de las ranuras del conjunto de anclaje.

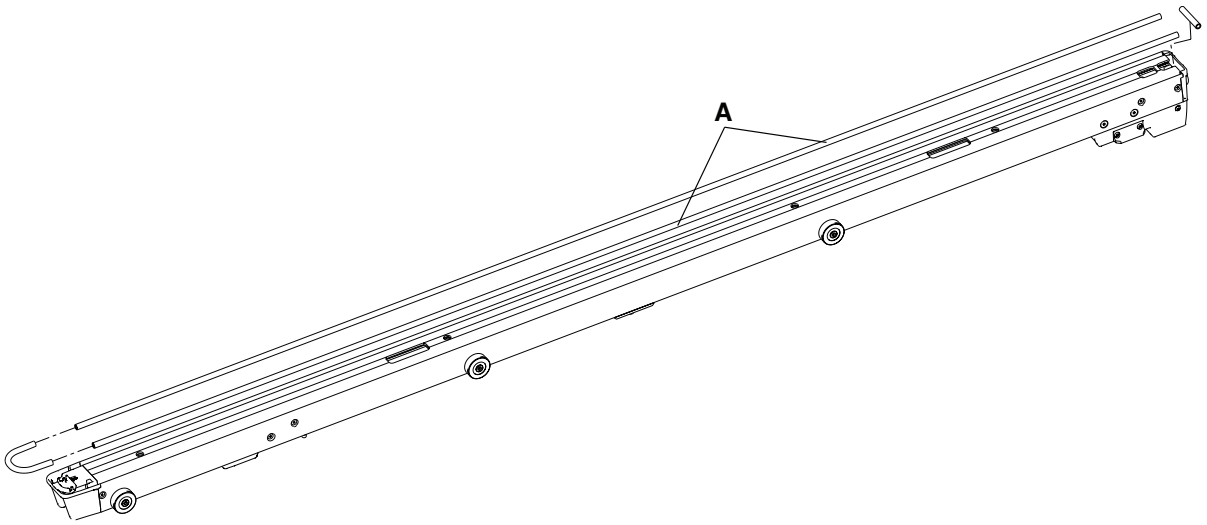


Figura8 – Sellos de anclaje

12. Con una llave hexagonal de 3/8" (9,5 mm), instale los cuatro postes de montaje de anclaje suministrados (6390-001-150) (A) en los cuatro orificios del conjunto de anclaje (Figura9).

    Nota - No apriete totalmente los postes hasta que los cuatro estén alineados y ligeramente apretados.

13. Con una llave de apriete, apriete cada poste a 60±10 ft-lb (81±14 N-m).

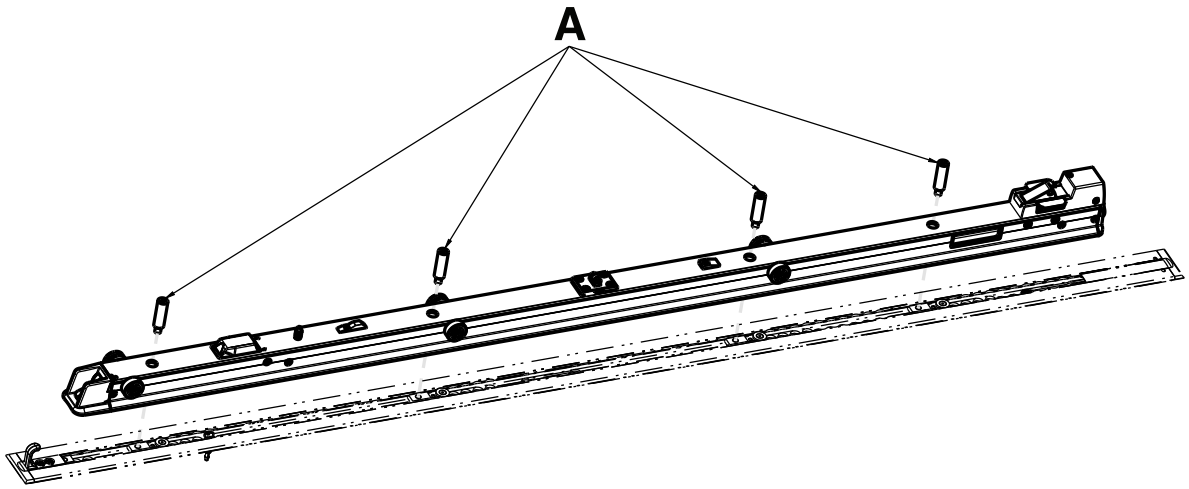


Figura9 – Instalación de postes de montaje del anclaje

14. Disponga el conjunto de transferencia (A), de modo que el extremo abierto mire al conjunto de anclaje (B) (Figura10).

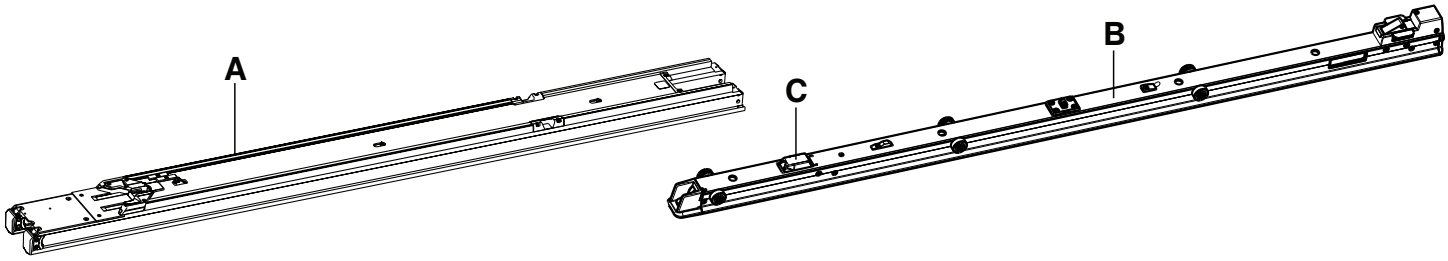


Figura10 – Instalación del conjunto de transferencia

15. El instalador 1 (extremo de los pies) levanta el conjunto de transferencia y desliza los disparadores de bloqueo del conjunto de transferencia (E) (Figura12) hacia el extremo de los pies del conjunto de transferencia para liberar los

bloqueos de este. El instalador 2 (extremo de la cabeza) desliza y centra el extremo abierto del conjunto de transferencia sobre los rodillos del conjunto de anclaje.

- Al instalar el conjunto de transferencia, deslice lentamente el conjunto de transferencia. No rompa la carcasa de carga inductiva (C) (Figura10).
- Mantenga los disparadores de bloqueo del conjunto de transferencia hacia el extremo de los pies hasta que el conjunto de transferencia quede asentado sobre el anclaje (Figura12).
- Es posible que observe una ligera resistencia al rodar sobre el segundo juego de rodillos; empuje hasta superar dicha resistencia, hasta la posición mostrada en Figura12.

16. Coloque la cubierta del anclaje inductivo primario (639000010101) sobre la abertura (Figura11).

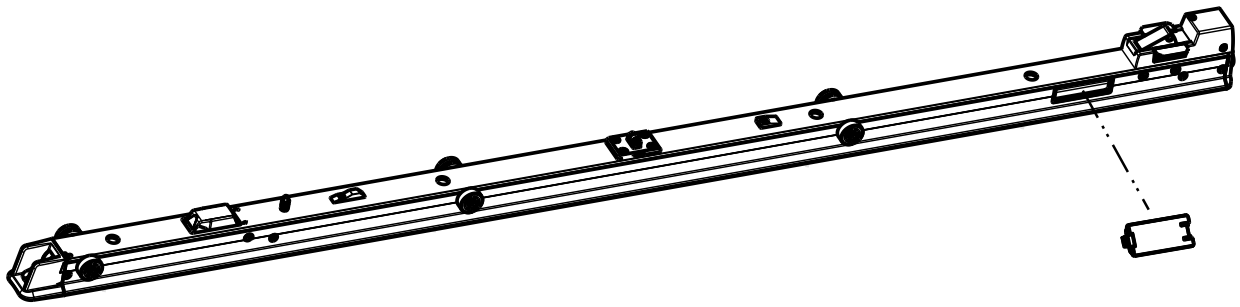


Figura11 – Cubierta del anclaje inductivo primario

17. Con una llave hexagonal de 5/32" (4 mm), instale el tornillo de cabeza cilíndrica Allen (0004-658-000) (A) para fijar el activador de imán del carro suministrado (6390-001-106) (B) (Figura12).
18. Con un destornillador de tipo Torx T25, instale los cuatro tornillos de cabeza cilíndrica de botón suministrados (0004-665-000) (C) para fijar la almohadilla de desgaste del conjunto de transferencia del extremo de los pies suministrada (6390-001-225) (D) al conjunto de transferencia (Figura12).
19. Deslice los disparadores de bloqueo del conjunto de transferencia (los más próximos al extremo de los pies) (E) (Figura12) hacia el extremo de los pies del conjunto de transferencia para desbloquearlo.

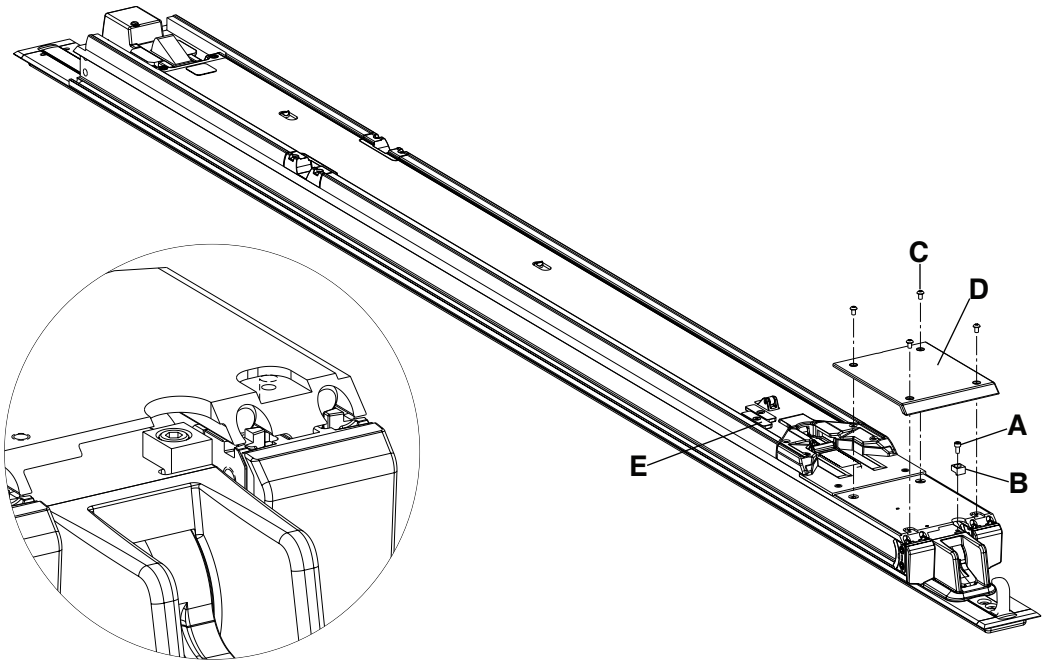


Figura12 – Fijación de la almohadilla de desgaste del conjunto de transferencia del extremo de los pies

20. Mueva el conjunto de transferencia a su posición media (Figura13).

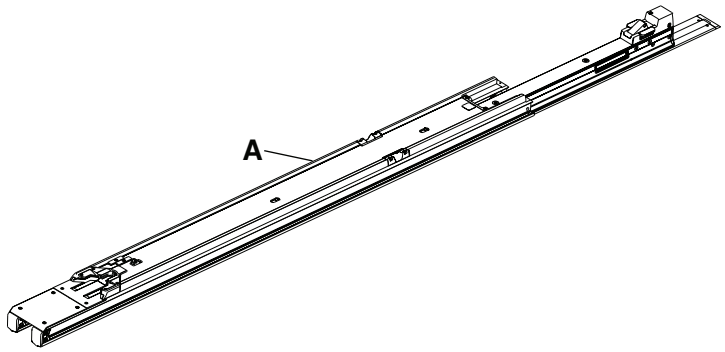


Figura13 – Colocación del conjunto de transferencia

21. Levante cuidadosamente el conjunto del carro por su brazo y ala. No levante el carro por los mangos de liberación manual de la camilla. Levante únicamente por donde se indica. Instalador 1, coloque las manos en A1 y A2. Instalador 2, coloque las manos en B1 y B2 (Figura14).

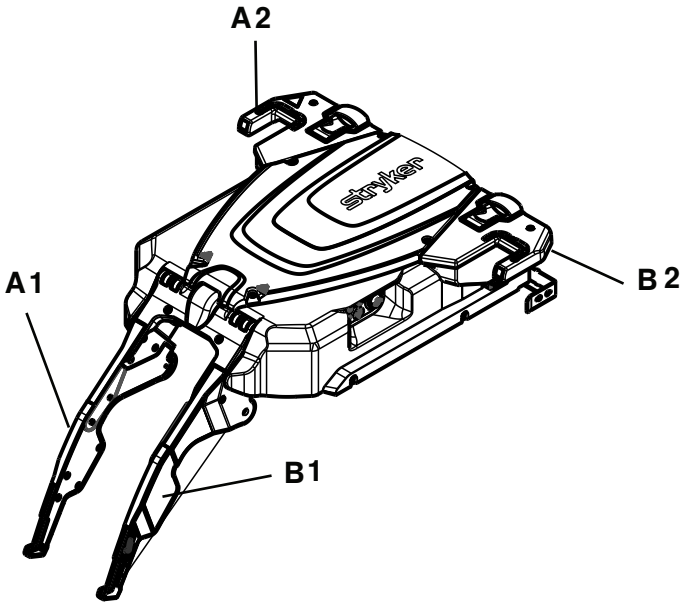


Figura14 – Conjunto del carro

22. Disponga el conjunto del carro (A) entre el conjunto de transferencia (B) y el extremo de la cabeza del conjunto de anclaje (C) en el suelo (Figura15).
23. Instalador 1 (extremo de los pies): Deslice las ruedas del conjunto del carro por el interior del canal lateral del conjunto de transferencia.
24. Instalador 2 (extremo de la cabeza): Levante el conjunto del carro para alinear el segundo juego de ruedas y deslice estas hasta que el carro se encuentre cerca del centro del conjunto de transferencia.

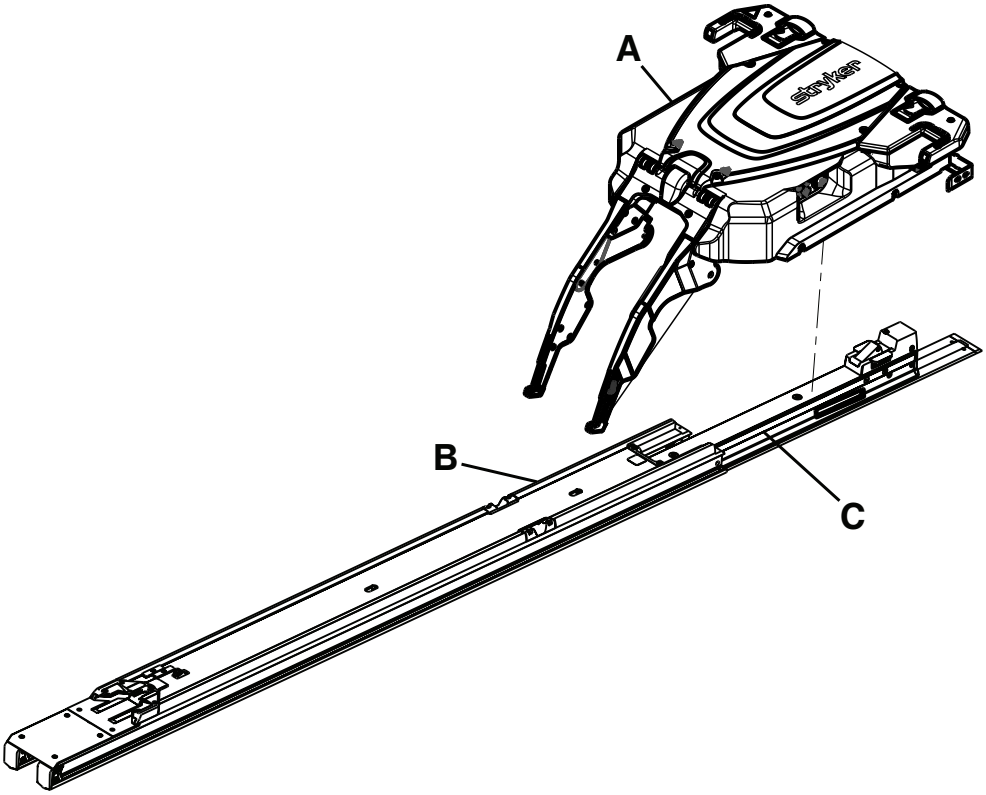


Figura15 – Colocación del conjunto del carro

25. Empuje con cuidado el conjunto de transferencia hacia adelante en dirección hacia el extremo de la cabeza hasta que se fije en su sitio.
26. Ensamble el bloque del parachoques. Alinee el bloque del tope fijo (6390-001-244) suministrado (con orificios) (A) con el parachoques del tope fijo (6390-001-243) suministrado (B) y con el bloque interior del tope fijo (6390-001-246) suministrado (con orificios roscados) (C) (Figura16).

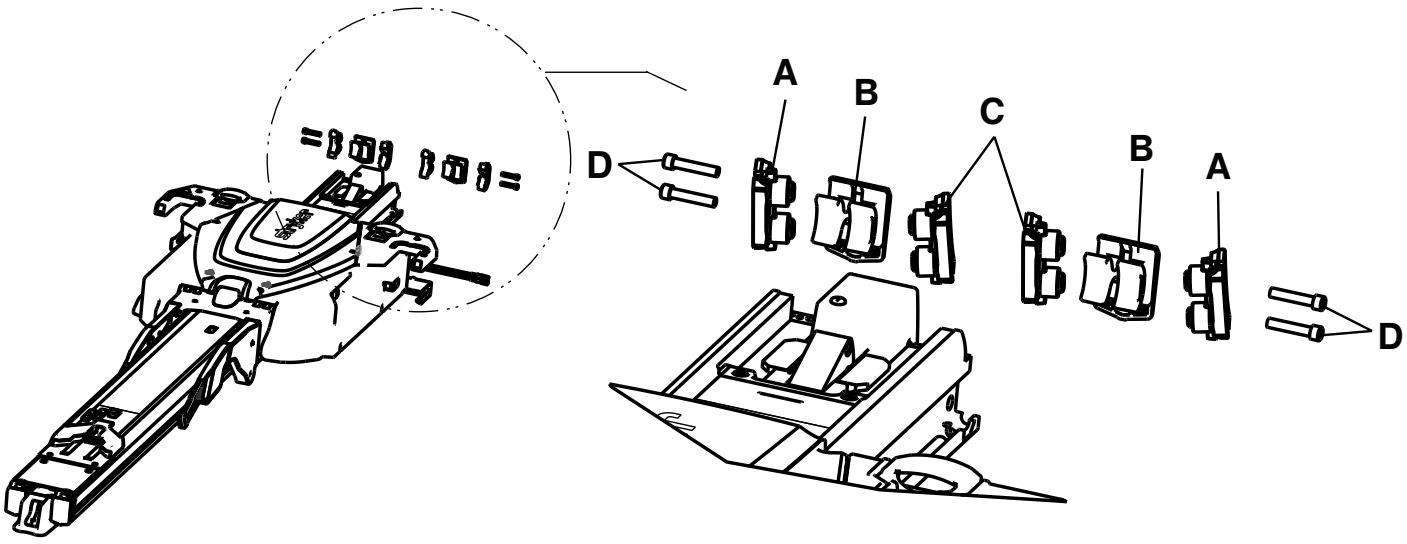


Figura16 – Ensamblaje del bloque del parachoques

27. Deslice el parachoques del tope fijo ensamblado hacia el interior del extremo del conjunto de transferencia.

    Nota - Coloque el parachoques del tope fijo de manera que el saliente (A) quede abajo (Figura17).

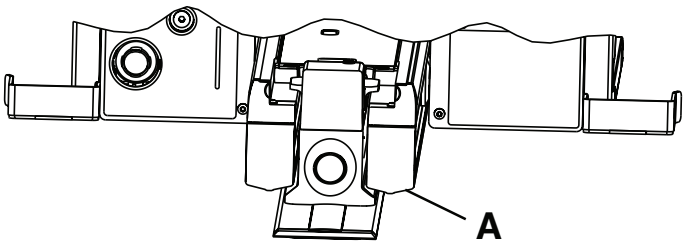


Figura17 – Saliente del parachoques del tope fijo

28. Repita los pasos 26-27 para montar e instalar el segundo parachoques del tope fijo.
29. Con una llave hexagonal de 3/16" (4,8 mm), instale los cuatro tornillos de cabeza cilíndrica Allen suministrados (0004-662-000) (dos a cada lado) (D) en el conjunto de transferencia (Figura16).
30. Inspeccione visualmente los parachoques del conjunto de transferencia del extremo de la cabeza para asegurarse de que están instalados al ras del borde exterior del conjunto de transferencia, sin signos de mala alineación ni de instalación incorrecta.
31. Con un destornillador de tipo Torx T25, instale los dos tornillos de cabeza cilíndrica de botón suministrados (0004-665-000) (A) para acoplar el ribete izquierdo del extremo de la cabeza del conjunto de transferencia del paciente suministrado (6390-001-210) y el ribete derecho del extremo de la cabeza del conjunto de transferencia del paciente suministrado (6390-001-211) (B) al conjunto de transferencia (Figura18).

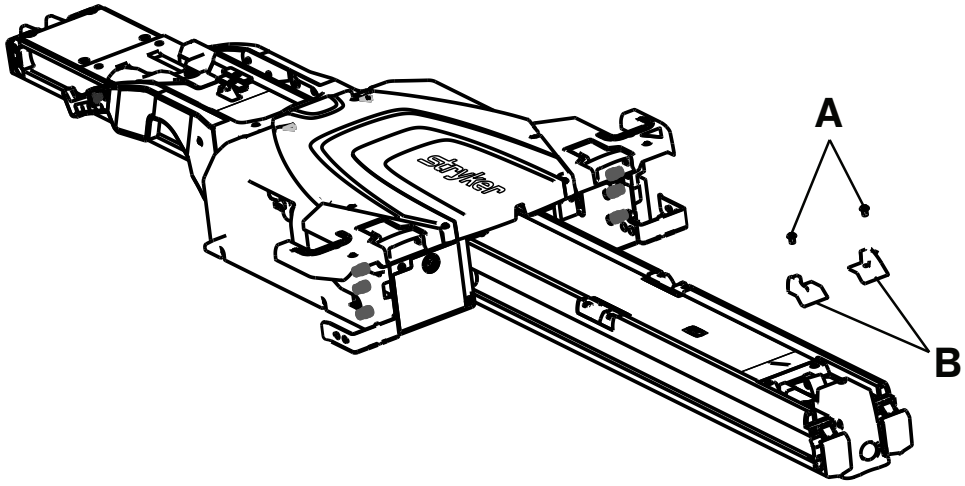


Figura18 – Acoplamiento del ribete del extremo de la cabeza

32. Pulse el botón de alimentación principal (A) (Figura19) del conjunto del carro, situado en el lado izquierdo del paciente, para encender el producto.

Nota

- Si ha conectado el **Power-LOAD** a un circuito con interruptor, asegúrese de que este se halle encendido.
- Al pulsar el botón de alimentación principal, también se enciende un LED verde de alimentación de la batería (B) para indicar que el sistema **Power-LOAD** está encendido. Si la batería del carro está baja, también puede aparecer un LED parpadeante ámbar de error (C).

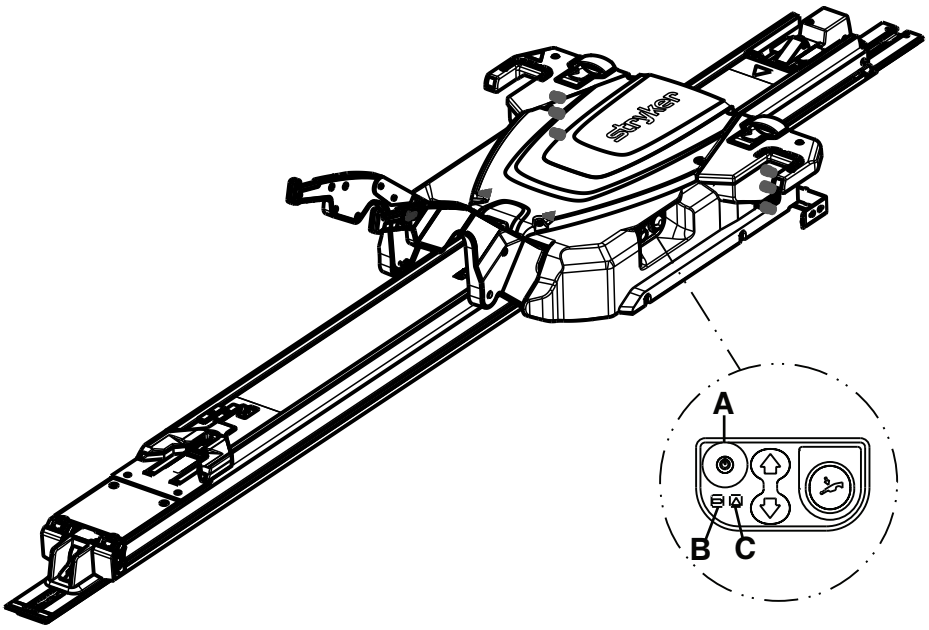


Figura19 – Panel de control del Power-LOAD

33. Levante los brazos elevadores y empuje manualmente el carro hacia dentro del extremo de la cabeza del compartimento para pacientes del vehículo con el fin de cargar la batería.

    Nota - El LED de alimentación de la batería (B) parpadea en verde mientras esta se está cargando.

34. Adhiera las etiquetas de operaciones a la puerta o a la pared donde queden a la vista de los operadores del **Power-LOAD** (*Carga y descarga con operaciones motorizadas* (página 37) y *Carga y descarga con operaciones manuales* (página 38)).

    Nota - Asegúrese de adherir la etiqueta sobre una superficie lisa o sobre la placa metálica suministrada (6390-001-467) que se puede fijar mediante tornillos o remaches en el vehículo.

35. Siga las indicaciones de la *Lista de comprobación de la instalación* (página 28).

Instalación de la batería

Después de instalar el carro, realice estos pasos para instalar y cargar la batería por primera vez.

1. Inserte la batería (A) en el compartimento de baterías (D) hasta escuchar un clic (Figura20).

   Nota - Asegúrese de orientar la batería de tal forma que la tapa negra esté hacia arriba.

2. Levante los brazos elevadores y empuje manualmente el carro hacia el extremo de la cabeza del compartimento para pacientes del vehículo.
3. Bloquee el carro en el extremo de la cabeza del compartimento para pacientes del vehículo (posición de transporte).
4. Pulse el botón de alimentación principal para encender el carro.

   Nota - Si no se enciende el producto, la batería no se cargará.

5. Asegúrese de que el LED de alimentación parpadee en verde (consulte *Comprobación del nivel de carga de la batería en el panel de control del Power-LOAD* (página 40)).
6. Con un destornillador de tipo Torx T25, sujete la placa de la cubierta del carro (B) al **Power-LOAD** con los tornillos suministrados (C) (Figura20).
7. Conecte el vehículo a la línea eléctrica externa y cargue la batería durante un mínimo de seis horas.
8. Deslice el carro al extremo de los pies del conjunto de transferencia y, a continuación, al extremo de la cabeza del compartimiento para pacientes del vehículo para activar el sistema desde el modo de reposo.
9. Pulse el botón de alimentación principal para apagar el producto.

10. Asegúrese de que el LED de alimentación de la batería no esté encendido para confirmar que la alimentación está apagada.

Nota

- Si la alimentación no está apagada, el producto agotará la batería del vehículo.
- Para complementar la carga de la batería antes de la instalación, utilice el cargador Odyssey OBC. Consumo de corriente: 6 A (1-2 baterías en paralelo), 12 A (1-4 baterías en paralelo) o 20 A (1-6 baterías en paralelo). Este cargador solamente tiene conexiones para una sola batería. Para crear un circuito paralelo para cargar varias baterías es necesario un arnés con las especificaciones adecuadas para el consumo corriente.
- Si no cumple estos requisitos y recomendaciones, ni carga completamente la batería ni apaga el producto cuando no se está utilizando, puede producirse un fallo de la batería del **Power-LOAD**.

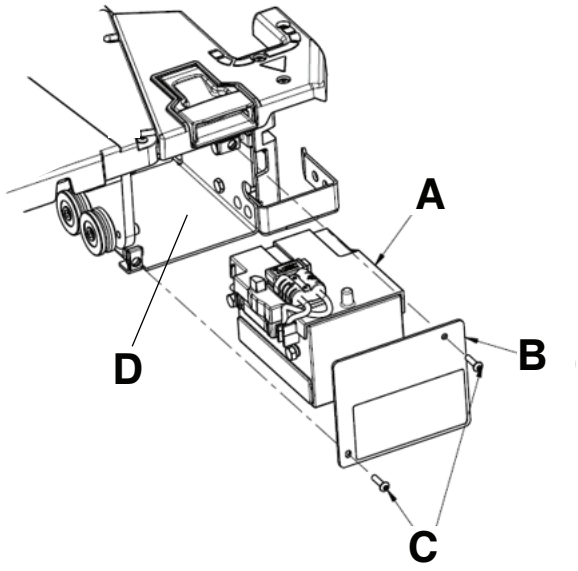


Figura20 – Conjunto de la batería

Lista de comprobación de la instalación

PRECAUCIÓN - Los controles manuales permiten que el sistema **Power-LOAD** se mueva con libertad.

Nota - Deje que la batería se cargue durante 20 minutos como mínimo antes de comenzar la comprobación funcional del **Power-LOAD**. La batería solo se carga cuando el carro está bloqueado en el extremo de la cabeza del compartimento para pacientes del vehículo. El LED de alimentación de la batería debe parpadear en verde mientras esta se está cargando.

Antes de comenzar la comprobación funcional del **Power-LOAD**, asegúrese de lo siguiente:

- La comprobación se realiza con una camilla **Power-PRO** compatible con **Power-LOAD** (modelos 6500, 6506, 6510, 6516).
- El **Power-LOAD** se encuentra bloqueado en el extremo de los pies del compartimento para pacientes del vehículo con los brazos elevadores bajados.
- La alimentación está encendida.
- Los LED de las alas del conjunto del carro parpadean en ámbar.

Nota

- Al pulsar el botón de alimentación principal, también se enciende el LED de alimentación de la batería para indicar que el sistema **Power-LOAD** está encendido. Si la batería del carro tiene poca carga, podría aparecer un LED parpadeante ámbar de error.
- Compruebe los interruptores de control superior e inferior de la camilla cuando compruebe el funcionamiento de los botones de la camilla.

_____ Bloquee la camilla compatible con el **Power-LOAD** en el **Power-LOAD**.

_____ Compruebe que las dos clavijas de las ruedas de carga de la camilla se bloquean en el **Power-LOAD** (pasadores).

_____ Compruebe que los LED pasan de ámbar parpadeante a verde fijo.

_____ Mantenga pulsado el botón de retraer (-) del interruptor de control de la camilla para retraer totalmente el bastidor inferior de la camilla.

_____ Empuje la camilla hacia el interior del compartimento para pacientes del vehículo hasta que se bloquee en el extremo de la cabeza de dicho compartimento. Asegúrese de que los brazos elevadores desciendan hasta que las ruedas de la camilla se encuentren sobre el suelo del compartimento para pacientes del vehículo y el extremo de los pies de la camilla se bloquee en la sujeción de la camilla.

_____ Asegúrese de que la camilla se bloquee en el **Power-LOAD** tirando con firmeza de un lado a otro en el extremo de los pies de la camilla.

_____ Mantenga pulsado el botón de extender (+) del interruptor de control de la camilla para asegurarse de que la camilla no se extienda en el compartimento para pacientes del vehículo. No debe intentar levantar las patas de la camilla en la posición de transporte.

Nota - El botón de retraer (-) del interruptor de control de la camilla permite cierto movimiento en algunas condiciones.

_____ Mantenga pulsada la palanca de liberación situada en el extremo de los pies del sistema **Power-LOAD** y tire para retirar la camilla del compartimento para pacientes del vehículo. Asegúrese de que los brazos elevadores levanten la camilla hasta que las ruedas de la camilla se encuentren despegadas del suelo del compartimento para pacientes del vehículo.

_____ Asegúrese de que los indicadores LED del extremo de la cabeza estén apagados hasta que la camilla esté totalmente extendida. Cuando la camilla esté totalmente extendida, asegúrese de que los indicadores LED estén en color verde fijo. Mantenga pulsado el botón de extender (+) del interruptor de control de la camilla para extender la camilla hasta que las ruedas de esta descansen sobre el suelo y la camilla deje de estar apoyada en los brazos elevadores del **Power-LOAD**.

_____ Pulse el botón arriba (↑) del panel de control del **Power-LOAD** para levantar los brazos elevadores y la camilla hasta la posición más alta.

Nota - Las patas de la camilla no se retraen.

_____ Pulse el botón abajo (↓) del panel de control del **Power-LOAD** para bajar los brazos elevadores y la camilla.

_____ Pulse el botón de liberación del interruptor de control de la camilla para liberar la camilla del **Power-LOAD**. Los indicadores LED del extremo de la cabeza parpadearán en ámbar.

_____ Bloquee la camilla en el **Power-LOAD** de nuevo.

_____ Pulse el botón arriba (↑) del panel de control del **Power-LOAD** para levantar la camilla hasta la posición más alta.

Nota - Las patas de la camilla no se retraen.

_____ Pulse el botón de liberación manual del panel de control del **Power-LOAD** para bajar la camilla. Siga manteniendo pulsado el botón y tire de los brazos elevadores del Power-LOAD hasta la posición totalmente bajada.

_____ Levante uno de los dos mangos de liberación manual de la camilla situados en el extremo de la cabeza del carro para desbloquear la camilla.

_____ Aleje la camilla del **Power-LOAD** rodando.

_____ Levante los brazos elevadores y empuje el carro hacia el interior del compartimento para pacientes del vehículo a la posición de transporte. Con el carro en el extremo de la cabeza, deje que bajen los brazos.

_____ Asegúrese de que el LED de alimentación de la batería parpadee en verde cuando el carro se encuentre en la posición de transporte.

_____ Cargue la camilla compatible con el **Power-LOAD** sin usar las funciones de carga para simular la carga manual de la camilla en el compartimento para pacientes del vehículo. Asegúrese de que la camilla queda bloqueada en su sitio.

_____ Mantenga pulsada la palanca de liberación situada en el extremo de los pies del sistema **Power-LOAD** y tire para retirar la camilla del compartimento para pacientes del vehículo. Asegúrese de que la barra de seguridad de la camilla queda asegurada por el gancho de seguridad del vehículo.

Nota - Solo se desbloqueará la camilla. El carro deberá permanecer en el extremo de la cabeza del **Power-LOAD**.

_____ Para desbloquear el carro, levante los brazos elevadores y presione el botón de liberación del carro situado en el extremo de la cabeza del sistema **Power-LOAD**.

_____ Extienda totalmente el **Power-LOAD** hacia fuera del compartimento para pacientes del vehículo.

_____ Inspeccione visualmente los parachoques del conjunto de transferencia del extremo de la cabeza para asegurarse de que están instalados al ras del borde exterior del conjunto de transferencia, sin signos de mala alineación ni de instalación incorrecta.

_____ Compruebe visualmente que todos los pernos y tornillos estén apretados, sin signos de sujeciones salientes ni ausentes.

_____ Para ambulancias de tipo II o en caso de que la línea central de la camilla esté a 17,5 pulgadas (44,5 cm) o menos de la pared del vehículo, asegúrese de que está instalado el conjunto opcional de guía para las ruedas (6390-027-000). Marque N/A si no se requiere guía para las ruedas.

_____ Pulse el botón de alimentación principal para apagar el producto. Es posible que tenga que encender y después apagar el producto para asegurarse de que el **Power-LOAD** se encuentre apagado y no en modo de reposo.

Nota - Si no se va a usar el **Power-LOAD** durante una semana o más, pulse el botón de alimentación principal para apagar el producto y evitar que se agote la batería. Es posible que tenga que encender y después apagar el producto para asegurarse de que el **Power-LOAD** se encuentre apagado y no en modo de reposo.

Número de serie del producto:			
Instalado por:		Fecha:	
Inspeccionado por:		Fecha:	

Nota - Conserve una copia de este registro durante al menos siete años.

Funcionamiento

Controles del usuario e indicadores LED

Los indicadores LED del **Power-LOAD**, situados en el panel de control lateral del **Power-LOAD** y en el extremo de la cabeza del **Power-LOAD** muestran el estado de la batería del carro y del sistema. Esta figura y esta tabla incluyen todos los botones e indicadores LED del **Power-LOAD**.

Nota - Si no se va a usar el **Power-LOAD** durante una semana o más, pulse el botón rojo de alimentación principal (B) para apagar el producto. Apáguelo para evitar que se agote la batería. Es posible que tenga que encender y después apagar el producto para asegurarse de que el **Power-LOAD** se encuentre apagado y no en modo de reposo.

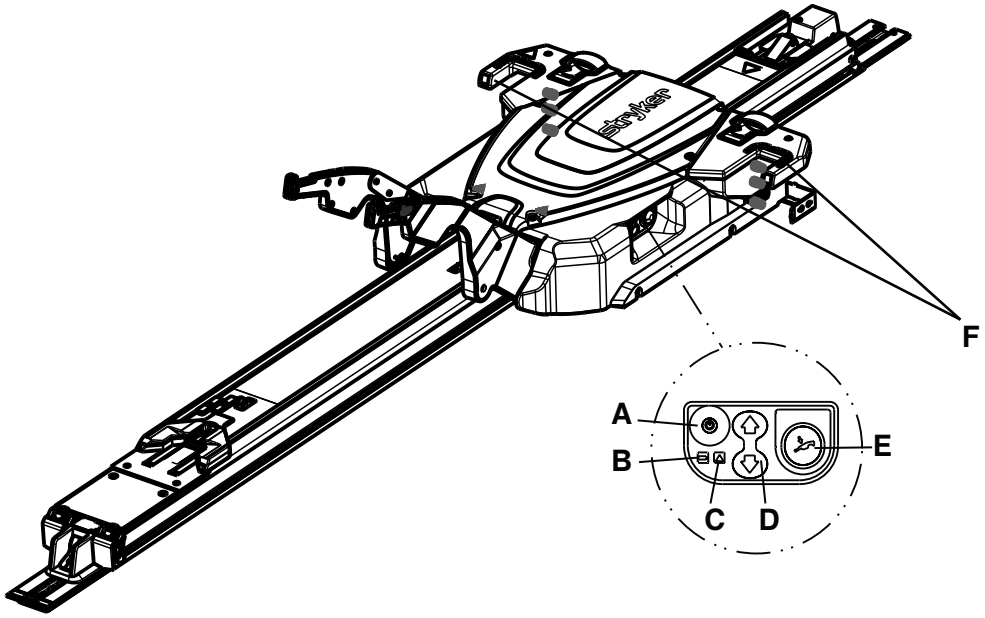
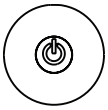
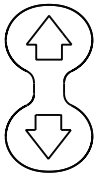


Figura21 – Panel de control

Ref. y nombre	LED o botón	Descripción
A: Alimentación principal		Púlselo para encender o apagar el producto. El LED de alimentación de la batería también se enciende para indicar que el sistema **Power-LOAD** está encendido. Si la batería del carro tiene poca carga, podría aparecer un LED parpadeante ámbar.
B: Alimentación de la batería		Si el LED es verde fijo, el sistema **Power-LOAD** está encendido y no se está cargando. Si el LED parpadea en verde, la batería se está cargando. La batería solo se carga cuando el carro está bloqueado en el extremo de la cabeza del compartimento para pacientes del vehículo.

Ref. y nombre	LED o botón	Descripción
C: Error		Si el LED es ámbar fijo, hay un error de **Power-LOAD**. Pulse el botón de alimentación principal dos veces para reiniciar el producto. Si el LED permanece ámbar fijo, contacte con el servicio técnico. Si el LED parpadea en ámbar, la batería del carro tiene poca carga.
D: Arriba/abajo		Pulse arriba (↑) para levantar los brazos elevadores hasta la posición más alta. Las patas de la camilla no se retraen. Pulse abajo (↓) para bajar los brazos elevadores y la camilla. Extienda la base de la camilla antes de presionarlos.
E: Liberación manual		Pulse para descargar la camilla en caso de un fallo de alimentación del **Power-LOAD**. Continúe pulsando el botón hasta que los brazos elevadores estén alejados de la camilla. Extienda la base de la camilla antes de presionarlos.
F: Indicador LED del extremo de la cabeza		Si los LED son verde fijo, el extremo de la cabeza de la camilla está en su posición. Si los LED parpadean en ámbar, el extremo de la cabeza de la camilla no está en su posición.

Indicadores LED del extremo de la cabeza del carro

Estos indicadores LED del **Power-LOAD** están situados en el extremo de la cabeza del carro **Power-LOAD**. Como referencia, se muestra la ubicación del depósito de aceite.

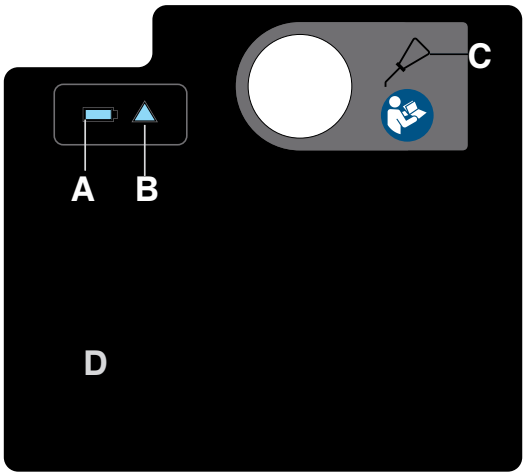


Figura22 – Etiqueta del extremo de la cabeza del carro

Ref. y nombre	Icono o LED	Descripción
A: Alimentación de la batería		Si el LED es verde fijo, el sistema **Power-LOAD** está encendido y no se está cargando. Si el LED parpadea en verde, la batería se está cargando. **Nota** - La batería solo se carga cuando el carro está bloqueado en el extremo de la cabeza del compartimento para pacientes del vehículo.
B: Error		Si el LED es ámbar fijo, hay un error de **Power-LOAD**. Pulse el botón de alimentación principal dos veces para reiniciar el producto. Si el LED permanece ámbar fijo, contacte con el servicio técnico. Si el LED parpadea en ámbar, la batería del carro tiene poca carga.
C: Depósito de aceite		Añada aceite Mobil **Mercon** V Blend ATF (6500-001-293) aquí hasta que se llene. Para evitar el riesgo de fallo de un producto o de fugas, no llene en exceso el depósito de aceite.
D: Puerto USB	No aplicable	Quite la placa para acceder al puerto USB para el diagnóstico de entrada/salida. Las reparaciones solo puede realizarlas personal cualificado.

Controles manuales del usuario

Los controles manuales del usuario permiten liberar una camilla del **Power-LOAD** sin alimentación:

- Palanca de liberación
- Disparador de bloqueo del conjunto de transferencia
- Botón de liberación del carro
- Mango de la camilla
- Corredera de bloqueo del conjunto de transferencia

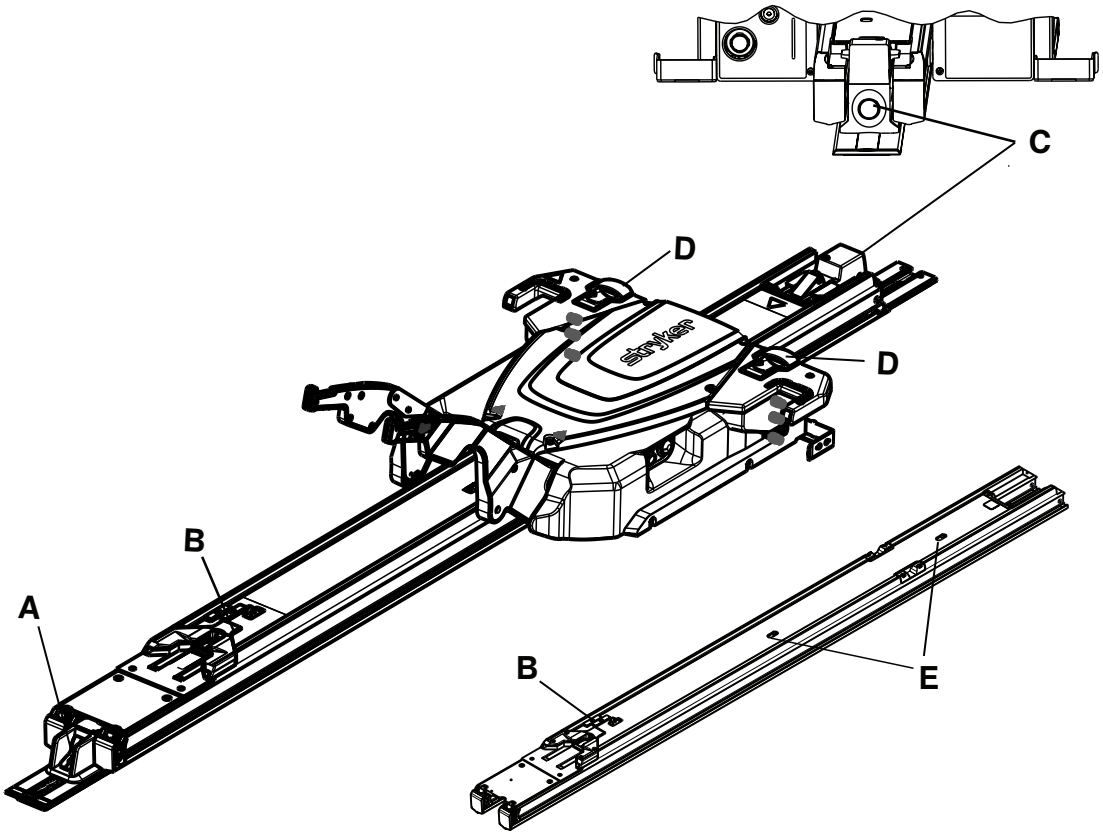


Figura23 – Conjunto de transferencia con y sin carro

Ref. y nombre	Icono o botón	Descripción
A: Palanca de liberación (extremo de los pies)		Manténgala presionada para liberar la camilla del compartimento para pacientes.
B: Disparador de bloqueo del conjunto de transferencia (transferencia)		Deslícelo para liberar el conjunto de transferencia de la posición bloqueada.

Ref. y nombre	Icono o botón	Descripción
C: Liberación del carro (extremo de la cabeza)		Manténgalo pulsado mientras sube los brazos elevadores para liberar y extender el **Power-LOAD** desde el compartimento para pacientes del vehículo sin camilla. A continuación, tire del carro hacia fuera del compartimento para pacientes del vehículo.
D: Mango de la camilla (carro)		Levántela para liberar la camilla del **Power-LOAD** cuando la base de la camilla esté totalmente extendida.
E: Corredera de fijación del conjunto de transferencia (transferencia)		Deslícelo para liberar el conjunto de transferencia de la posición bloqueada.

Directrices de funcionamiento

ADVERTENCIA

- Asegúrese siempre de que el **Power-LOAD** funciona antes de su uso. De no hacerlo, el paciente o el operador podrían sufrir lesiones.
- Tenga siempre precaución al desplazarse dentro del compartimento para pacientes del vehículo, para evitar tropezar con el **Power-LOAD**.
- Tenga siempre precaución al utilizar el **Power-LOAD** en condiciones atmosféricas adversas (como lluvia, hielo, nieve).
- Utilice siempre la camilla o el **Power-LOAD** únicamente cuando todas las personas estén apartadas de los mecanismos. Si se enredan en la cama motorizada o en el mecanismo del **Power-LOAD**, podrían sufrir lesiones graves.
- Practique siempre la carga y descarga de la camilla con el **Power-LOAD** hasta que comprenda totalmente el funcionamiento del producto. El uso indebido podría provocar lesiones.
- No permita que personal sin formar ayude en el uso del **Power-LOAD**. Los técnicos o el personal sin esta formación pueden sufrir lesiones o provocarlas al paciente.
- No conduzca el vehículo si el carro se encuentra en la posición media. Esta posición no se bloquea y no está concebida para conducir con ella.
- Utilice siempre las dos manos al manipular la camilla. El **Power-LOAD** es únicamente un dispositivo de ayuda. Debe evaluar cada situación para determinar cómo distribuir y levantar el peso que va a transportar.
- Utilice siempre un número suficiente de operadores en función de la fuerza necesaria para la carga o descarga al manipular pesos superiores a 400 lb (181 kg). Para mayor seguridad, los operadores deben cargar o descargar sobre superficies planas. En vehículos con alturas de plataforma de 36 pulgadas (91 cm), es posible que haya que realizar una descarga manual.
- Mantenga siempre las manos y las extremidades alejadas de la base de la camilla y de los brazos elevadores del carro del **Power-LOAD** durante la carga y descarga mecanizadas.

- Compruebe que el **Power-LOAD** funciona correctamente antes de comenzar cada turno. Por ejemplo, los brazos elevadores deberían levantar ligeramente la camilla cuando esta se desbloquea; además, debe comprobar la carga de la batería, etc. Si el producto no funciona, retire el vehículo del servicio para diagnosticar y reparar el **Power-LOAD**.
- No utilice el **Power-LOAD** con pesos superiores a 700 lb (318 kg), incluido el peso del paciente y los accesorios. La carga de trabajo segura del **Power-LOAD** es de 870 lb (395 kg), lo que incluye el peso de la camilla.
- No apague el producto con el botón de la alimentación principal durante su uso normal, pues impedirá la carga de la batería.
- No conduzca el vehículo si el carro se encuentra en la posición media. Esta posición no se bloquea y no está concebida para conducir con ella.
- Utilice el **Power-LOAD** con el vehículo sobre una superficie plana, si fuera posible.

- Si no puede descargar una camilla ocupada del compartimento para pacientes del vehículo, utilice una tabla para descargar al paciente.
- Stryker recomienda una formación periódica (al menos una vez al año) sobre los procedimientos manuales alternativos. Consulte www.stryker.com o contacte con su representante de ventas de Stryker para solicitar un ejemplo adicional de la lista de comprobación de la formación (Mkt Lit-676).

Elevación, descenso o liberación de la camilla de forma motorizada

Hay dos interruptores de control idénticos en las camillas **Power-PRO**. Pulse el botón de cualquiera de estos interruptores para elevar (extender), bajar (retraer) o liberar la camilla del **Power-LOAD**, si corresponde (Figura24).

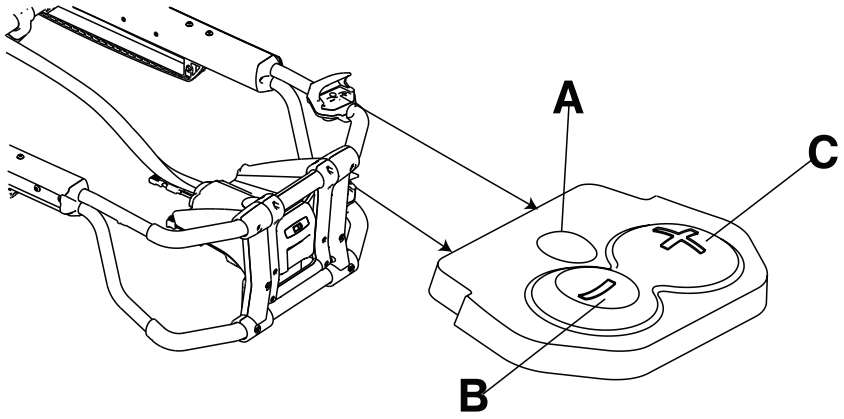


Figura24 – Interruptores de control de la camilla

Referencia	Nombre	Descripción
A	Liberar	Púlselo para desbloquear la camilla (para su uso exclusivo con el **Power-LOAD**).
B	Retraer (-)	Manténgalo pulsado para bajar la mesa o retraer el bastidor inferior de la camilla.
C	Extender (+)	Manténgalo pulsado para subir la mesa o extender el bastidor inferior de la camilla.

Comprobación del nivel de carga de la batería

Use el indicador LED de la batería de la camilla para comprobar el nivel de carga del **SMRT** Pak. Un **SMRT** Pak cargado, en condiciones operativas, puede realizar hasta 25 avisos con un paciente de 250 libras (113 kg) (los resultados reales pueden variar). El sistema **Power-PRO** de 24 V CC y el **SMRT** Pak tienen una especificación nominal de 2,4 amperios-hora de energía eléctrica.

ADVERTENCIA - No retire la batería cuando la camilla esté activa.

PRECAUCIÓN - Cargue siempre la batería antes de poner el producto en servicio. Una batería sin cargar o agotada puede provocar un funcionamiento inadecuado del producto.

Para comprobar el nivel de carga de la batería, pulse el botón de retraer (-) del interruptor de control de la camilla para activar el indicador LED de la batería de la camilla. El indicador LED de la batería de la camilla se encuentra en la carcasa del control del extremo de los pies (se muestra como un símbolo de batería).

- El LED aparece en verde fijo cuando la batería está totalmente cargada o posee una carga de energía adecuada.

  Nota - Para obtener resultados óptimos, utilice el **SMRT** Pak hasta que el indicador LED de la batería de la camilla cambie de verde fijo a parpadear en ámbar.

- El LED parpadea en ámbar cuando hay que cargar o sustituir la batería.

  Nota - El indicador LED de la batería de la camilla no tiene por qué parpadear en ámbar para que pueda extraer y sustituir el **SMRT** Pak, aunque se considera que es la práctica recomendada. Se puede extraer y recargar el **SMRT** Pak en cualquier momento.

- El LED aparece en ámbar fijo para indicar un error de la batería.

Nota

- Utilice únicamente baterías aprobadas por Stryker.
- Si se incluye, el sistema de sujeción motorizada de la camilla carga automáticamente la batería del **SMRT** Pak. La carga automática se produce al bloquear la camilla en la sujeción de la camilla motorizada (no se necesita un cable ni conectores). El indicador LED de la batería de la camilla parpadea momentáneamente en verde para indicar que se está cargando.
- La carga automática solo se produce con las baterías **SMRT** Pak.

Carga y descarga con operaciones motorizadas

Adhiera esta etiqueta de instrucciones sobre operaciones motorizadas a la placa (6390-001-467) y monte esta en el panel interior de la puerta o en la pared del compartimento para pacientes del vehículo, en un lugar donde la placa esté a la vista de los usuarios.

Consulte *Controles del usuario e indicadores LED* (página 30) para averiguar dónde se encuentran los botones y los LED.

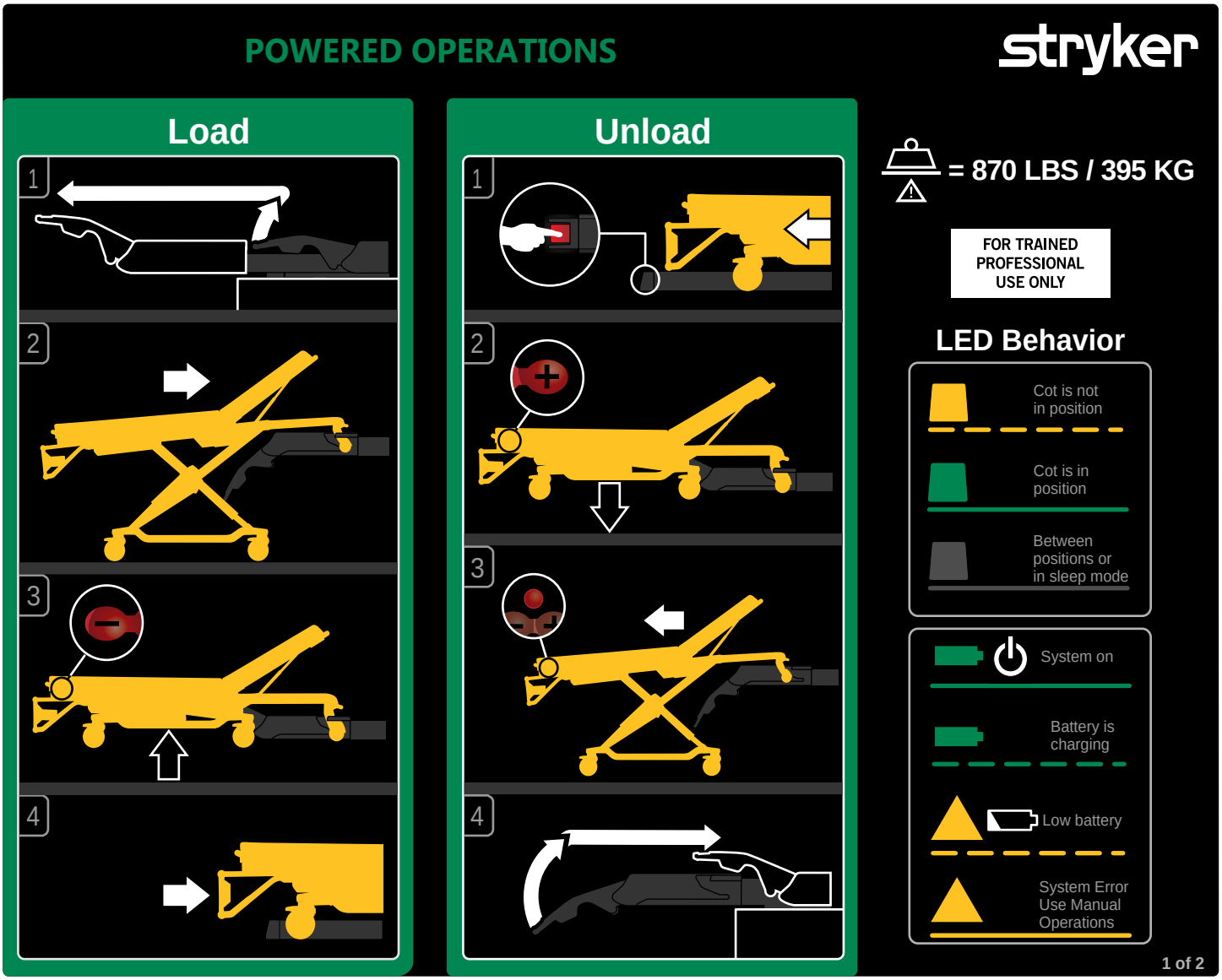


Figura25 – Operaciones motorizadas

Carga del Power-LOAD con operaciones motorizadas

1. Levante los brazos elevadores para guiar el carro y tirar de él hacia afuera del compartimento para pacientes del vehículo.
2. Empuje la camilla hacia el interior del **Power-LOAD** hasta que los pivotes de las ruedas de carga de la camilla se bloqueen en su posición. Asegúrese de que la camilla esté alineada con los brazos elevadores al cargarla.
3. Mantenga pulsado el botón de retraer (-) del interruptor de control de la camilla para retraer totalmente el bastidor inferior de la camilla hasta que esta se sostenga.
4. Empuje la camilla hacia el interior del compartimento para pacientes del vehículo hasta que los brazos elevadores desciendan y la camilla se bloquee en el **Power-LOAD**.

5. Asegúrese de que la camilla se bloquee en el **Power-LOAD** tirando con firmeza de un lado a otro en el extremo de los pies de la camilla.
6. Para más instrucciones de carga, consulte *Carga de una camilla Power-PRO en un vehículo con la opción Power-LOAD* (página 45).

Descarga del Power-LOAD con operaciones motorizadas

1. Mantenga pulsada la palanca de liberación situada en el extremo de los pies del sistema **Power-LOAD** y tire para retirar la camilla del compartimento para pacientes del vehículo.
2. Mantenga pulsado el botón de extender (+) del interruptor de control de la camilla para extender la camilla hasta que sus ruedas descansen sobre el suelo.
3. Pulse el botón de liberación del interruptor de control de la camilla para desbloquearla del **Power-LOAD**.
4. Levante los brazos elevadores y guíe el carro hacia dentro del compartimento para pacientes del vehículo. Asegúrese de que el carro no obstaculice el cierre de las puertas del vehículo.
5. Para más instrucciones de descarga, consulte *Descarga de una camilla Power-PRO de un vehículo con la opción Power-LOAD* (página 46).

   Nota - Si no se va a usar el **Power-LOAD** durante una semana o más, pulse el botón de alimentación principal para apagar el producto y evitar que se agote la batería. Es posible que tenga que encender y después apagar el producto para asegurarse de que el **Power-LOAD** se encuentre apagado y no en modo de reposo.

Carga y descarga con operaciones manuales

Adhiera esta etiqueta de instrucciones sobre operaciones manuales a la placa (6390-001-467) y monte esta en el panel interior de la puerta o en la pared del compartimento para pacientes del vehículo, en un lugar donde la placa esté a la vista de los usuarios.

Consulte *Controles del usuario e indicadores LED* (página 30) para averiguar dónde se encuentran los botones y los LED.

ADVERTENCIA

- Utilice siempre el sistema **Power-LOAD** y los accesorios solo según se describe en los manuales. El uso inadecuado del sistema **Power-LOAD** o de cualquier otro accesorio podría provocar lesiones al paciente o al operador. El uso de este producto de modo distinto al indicado pasa a ser total responsabilidad del propietario o usuario.
- Soporte siempre el peso en el extremo de los pies de la camilla cuando realice operaciones manuales.

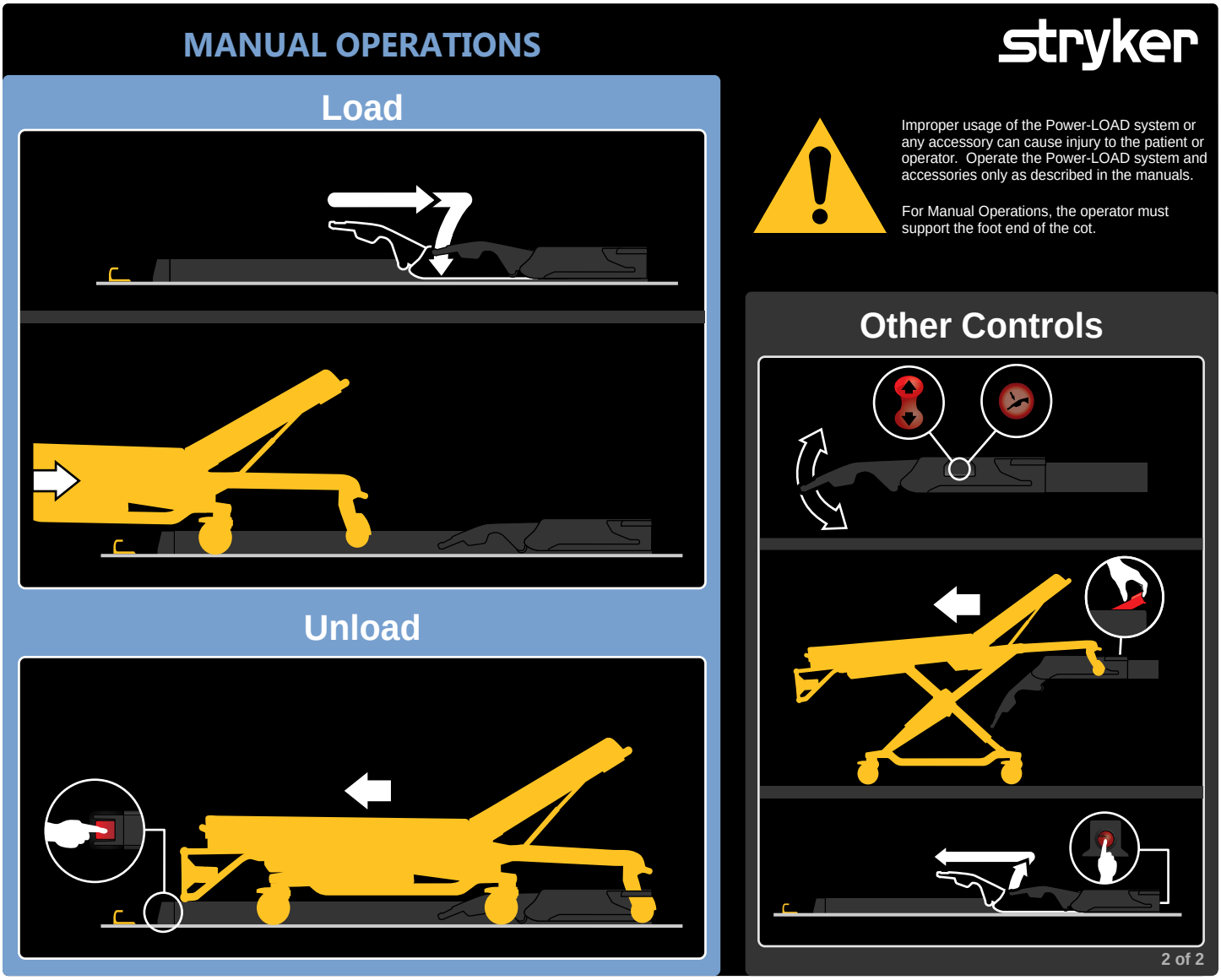


Figura26 – Operaciones manuales

Nota

- Si no hay alimentación, los brazos elevadores no levantarán la camilla. Los operadores deberán poder soportar todo el peso de la camilla.
- Si no se va a usar el **Power-LOAD** durante una semana o más, pulse el botón de alimentación principal para apagar el producto y evitar que se agote la batería. Es posible que tenga que encender y después apagar el producto para asegurarse de que el **Power-LOAD** se encuentre apagado y no en modo de reposo.

Carga del Power-LOAD con operaciones manuales

1. Asegúrese de que el **Power-LOAD** se encuentre en el extremo de la cabeza del compartimento para pacientes del vehículo con los brazos elevadores bajados.
2. Empuje la camilla hacia el interior del compartimento para pacientes del vehículo hasta que la camilla se fije en el **Power-LOAD**.
3. Asegúrese de que la camilla se bloquee en el **Power-LOAD** tirando con firmeza de un lado a otro en el extremo de los pies de la camilla.
4. Para más instrucciones de carga, consulte *Carga manual de una camilla en un vehículo (pérdida de suministro eléctrico del Power-PRO)* (página 52).

Descarga del Power-LOAD con operaciones manuales

1. Mantenga pulsada la palanca de liberación del extremo de los pies del sistema **Power-LOAD**.
2. Tire de la camilla para extraerla del compartimento para pacientes del vehículo.

Comprobación del nivel de carga de la batería en el panel de control del Power-LOAD

ADVERTENCIA

- Devuelva siempre las baterías dañadas a un centro de servicio técnico para su reciclaje. No las deseche como residuo municipal sin clasificar. Consulte con su distribuidor local acerca de los sistemas de devolución o recogida disponibles en su país.
- Desconecte siempre la línea eléctrica externa (si corresponde), desconecte la batería del vehículo, pulse el botón de alimentación principal para apagar el producto y, a continuación, coloque el carro en la posición de carga antes de realizar el mantenimiento del **Power-LOAD**.
- No retire la batería cuando el **Power-LOAD** esté en funcionamiento.

Para comprobar el nivel de carga de la batería:

1. Asegúrese de que el LED de alimentación de la batería esté encendido.
2. Compruebe el nivel de carga de la batería en el panel de control del **Power-LOAD** (se muestra como un símbolo de batería).
    - El LED de alimentación de la batería es verde fijo cuando el sistema **Power-LOAD** está encendido y no se está cargando.
    - El LED de alimentación de la batería parpadea en verde cuando la batería se está cargando.
    - El LED de error parpadea en ámbar cuando la batería tiene poca carga.

Carga de la batería

ADVERTENCIA - No pulse el botón de alimentación principal para apagar el producto durante su uso normal, pues impedirá la carga de la batería.

Asegúrese de que la batería está cargada para que funcione el **Power-LOAD**. Cuando está descargada, la batería requiere como mínimo diez horas para recargarse. Las baterías se cargan cuando el carro está bloqueado en el extremo de la cabeza del compartimento para pacientes del vehículo.

Para cargar la batería:

1. Levante los brazos elevadores y empuje manualmente el carro hacia el extremo de la cabeza del compartimento para pacientes del vehículo.
2. Bloquee el carro en el extremo de la cabeza del compartimento para pacientes del vehículo.

    Nota - El LED de alimentación de la batería parpadea en verde cuando la batería se está cargando.

Almacenamiento del Power-LOAD

Evite que se agote la batería. Todas las baterías pierden carga durante su almacenamiento o en períodos de inactividad. Si no se va a usar el **Power-LOAD** durante una semana o más, pulse el botón de alimentación principal para apagar el producto. Es posible que tenga que encender y después apagar el producto para asegurarse de que el **Power-LOAD** se encuentre apagado y no en modo de reposo.

Ajuste de la altura de carga de la camilla

Es necesario ajustar la altura de carga de las camillas que dispongan de la opción **Power-LOAD** antes de poner el vehículo en servicio. En *Compatibilidad de camillas* (página 14), encontrará una lista de las camillas compatibles. Consulte el Manual de uso de su camilla para más información acerca de cómo situar la camilla a una altura adecuada.

Uso de camillas con bastidor en X sin actualizar en caso de incidentes con múltiples víctimas

En caso de incidentes con múltiples víctimas, se pueden utilizar algunas camillas incompatibles, como la mayoría de las de estructura en X.

ADVERTENCIA

- No permita que la abrazadera de raíl se superponga a la etiqueta roja del límite de ajuste del tubo del raíl. Para evitar que las mordazas del raíl liberen el bastidor de la camilla, el espacio situado entre la abrazadera de raíl y la mordaza fija de este nunca podrá ser superior a 1 pulgada (2,5 cm).
- No utilice las manos ni los dedos para pulsar el botón de liberación cuando las mordazas del raíl estén abiertas. La sujeción de la abrazadera de raíl se cierra con un fuerte efecto de resorte.

Las operaciones de carga y descarga son similares a las que figuran en las instrucciones para la carga y descarga manuales de la camilla. Sin embargo, en lugar de una fijación para la camilla situada en el extremo de los pies, se utiliza un conjunto de abrazadera de raíl. Cuando cargue una camilla incompatible, bloquee el poste de retención de la camilla en el conjunto de la abrazadera de raíl.

La opción para incidentes con múltiples víctimas dispone de un conjunto de raíl para montarlo en la pared o en el suelo. Guarde este conjunto de raíl en un armario para, en caso de emergencia, acoplarlo rápidamente en el compartimento para los pacientes del vehículo.

Extensión del Power-LOAD sin camilla desde el vehículo

Para extender el **Power-LOAD** sin camilla desde el compartimento para pacientes del vehículo:

1. Vaya al extremo de la cabeza del sistema **Power-LOAD**.
2. Mientras levanta los brazos elevadores, presione el botón de liberación del carro situado en el extremo de la cabeza del sistema **Power-LOAD** (Figura27).
3. Tire del carro hacia fuera del compartimento para pacientes del vehículo (Figura28).

Figura27 – Pulse el botón de liberación del carro.

Figura28 – Tire del carro hacia afuera.

Carga de una camilla Performance-PRO en un vehículo con la opción Power-LOAD

ADVERTENCIA

- Una camilla ocupada debe cargarse o descargarse siempre de un vehículo entre un mínimo de dos operadores con la formación adecuada.
- Cargue siempre la camilla compatible con **Power-LOAD** en el compartimento para pacientes del vehículo antes de que entren todos los ocupantes.

PRECAUCIÓN

- No introduzca bruscamente la camilla en el carro al cargarla para evitar el riesgo de daños en el equipo.
- No empuje la camilla hacia el interior del compartimento para pacientes del vehículo hasta que la base de la camilla esté totalmente recogida.

1. Levante el parachoques del vehículo a la posición elevada, si se incluye.
2. Levante los brazos elevadores para guiar el carro y tirar de él hacia fuera del compartimento para pacientes del vehículo (Figura29).

Figura29 – Guiado del carro hacia fuera del vehículo

3. Levante la camilla hasta la posición de carga.
4. Antes de cargar la camilla en el **Power-LOAD**, extienda totalmente y bloquee la sección retráctil para la cabeza de la camilla.
5. Empuje la camilla hacia el interior del **Power-LOAD** hasta que las clavijas de las ruedas de carga de la camilla se bloqueen en su sitio (Figura30). Asegúrese de que la camilla esté alineada con los brazos elevadores al cargarla.

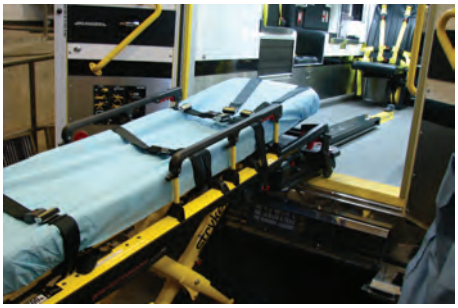


Figura30 – Bloqueo de las clavijas de las ruedas en su posición

6. Compruebe los indicadores LED del extremo de la cabeza para asegurarse de que la camilla esté lista para cargarse.
   - Si los LED aparecen en verde fijo, significará que el extremo de la cabeza de la camilla está en su posición.
   - Si los LED parpadean en ámbar, significará que el extremo de la cabeza de la camilla no está en su posición.
7. Pulse el botón arriba (↑) del panel de control del **Power-LOAD** para levantar los brazos elevadores hasta la posición más alta (Figura31).

   Nota - Las patas de la camilla no se retraen.

Figura31 – Levantamiento de los brazos elevadores hasta la posición más alta

8. Operador 1 (extremo de los pies): Sujete el bastidor de la camilla en el extremo de los pies. Mantenga apretada la liberación manual de la camilla.
9. Operador 2 (lateral): Sujete el raíl exterior para estabilizar la camilla. A continuación, agarre el bastidor de la base (Figura32). Cuando el operador del extremo de los pies haya levantado la camilla y apretado la liberación manual de esta, retraiga el bastidor inferior con una mano y manténgalo sujeto en su sitio.

Figura32 – Sujeción del bastidor de la base

10. Operador 1 (extremo de los pies): Desactive la liberación manual de la camilla para fijar el bastidor inferior en la posición retraída. Asegúrese de que la liberación manual de la camilla esté desactivada. Si la liberación manual de la camilla no está desactivada, la base de la camilla se extenderá y la camilla no se bloqueará en su sujeción.
11. Empuje la camilla hacia el interior del compartimento para pacientes del vehículo hasta que los brazos elevadores desciendan y la camilla se bloquee en el **Power-LOAD**.

12. Asegúrese de que la camilla se bloquee en el **Power-LOAD** tirando con firmeza de un lado a otro en el extremo de los pies de la camilla.

Descarga de una camilla Performance-PRO de un vehículo con la opción Power-LOAD

ADVERTENCIA

- Una camilla ocupada debe cargarse o descargarse siempre de un vehículo entre un mínimo de dos operadores con la formación adecuada.
- Esté siempre preparado para soportar todo el peso de la camilla y del paciente si los brazos elevadores no levantan la camilla al descargarla del compartimento para pacientes del vehículo. A medida que desbloquee la camilla para extraerla del compartimento para pacientes del vehículo, los brazos elevadores del **Power-LOAD** levantarán la camilla ligeramente.
- Asegúrese siempre de que la base de la camilla esté extendida antes de pulsar cualquier botón del panel de control del **Power-LOAD** al descargar la camilla.

1. Levante el parachoques del vehículo a la posición elevada, si se incluye.
2. Mantenga pulsada la palanca de liberación situada en el extremo de los pies del sistema **Power-LOAD** y tire para retirar la camilla del compartimento para pacientes del vehículo.
3. Sujete el bastidor de la camilla por el extremo de los pies para tirar de ella hacia fuera del compartimento para pacientes del vehículo.

   Nota - Los indicadores LED del extremo de la cabeza solo aparecen en verde fijo cuando la camilla está lista para descargarse.
4. Operador 1 (extremo de los pies): Agarre el bastidor de la camilla (Figura33). Mantenga apretada la liberación manual de la camilla.

Figura33 – Sujeción del bastidor de la camilla

5. Operador 2 (lateral): Sujete el bastidor de la base por donde se indica (Figura33), levántelo ligeramente y bájelo hasta su posición totalmente extendida. Asegúrese de que las ruedas de la camilla estén sobre el suelo.
6. Operador 1 (extremo de los pies): Desactive la liberación manual de la camilla para fijar el bastidor inferior en la posición extendida.
7. Pulse el botón abajo (↓) del panel de control del **Power-LOAD** para bajar los brazos elevadores y la camilla (Figura34).

Figura34 – Bajada de los brazos elevadores

Figura35 – Desbloqueo de la camilla

8. Levante uno de los dos mangos de liberación manual de la camilla situadas en el extremo de la cabeza del carro para desbloquear la camilla (Figura35).
9. Levante los brazos elevadores y guíe el carro hacia dentro del compartimento para pacientes del vehículo hasta que los brazos estén lo suficientemente alejados en el interior como para no obstaculizar las puertas del vehículo.

Carga de una camilla Power-PRO en un vehículo con la opción Power-LOAD

ADVERTENCIA

- Una camilla ocupada debe cargarse o descargarse siempre de un vehículo entre un mínimo de dos operadores con la formación adecuada.
- Cargue siempre la camilla compatible con **Power-LOAD** en el compartimento para pacientes del vehículo antes de que entren todos los ocupantes.

PRECAUCIÓN - No introduzca bruscamente la camilla en el carro al cargarla para evitar el riesgo de daños en el equipo.

1. Levante el parachoques del vehículo a la posición elevada, si se incluye.
2. Levante los brazos elevadores para guiar el carro y tirar de él hacia fuera del compartimento para pacientes del vehículo (Figura36).

Figura36 – Guiado del carro hacia fuera del vehículo

Figura37 – Ajuste de la altura de carga

3. Mantenga pulsado el botón de extender (+) del interruptor de control de la camilla para extender el bastidor inferior de esta hasta la altura de carga establecida (Figura37).
4. Antes de cargar la camilla en el **Power-LOAD**, extienda totalmente y bloquee la sección retráctil para la cabeza de la camilla.
5. Empuje la camilla hacia el interior del **Power-LOAD** hasta que las clavijas de las ruedas de carga de la camilla se bloqueen en su sitio (Figura38). Asegúrese de que la camilla esté alineada con los brazos elevadores al cargarla.

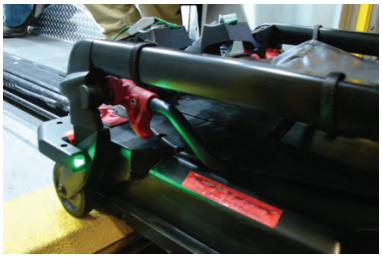


Figura38 – Bloqueo de las clavijas de las ruedas en su posición

6. Compruebe los indicadores LED del extremo de la cabeza para asegurarse de que la camilla esté lista para cargarse.
   a. Si los LED aparecen en verde fijo, significará que el extremo de la cabeza de la camilla está en su posición.
   b. Si los LED parpadean en ámbar, significará que el extremo de la cabeza de la camilla no está en su posición.
7. Mantenga pulsado el botón de retraer (-) del interruptor de control de la camilla (Figura39) para retraer totalmente el bastidor inferior de la camilla hasta que esta se sostenga.

Figura39 – Retracción total la camilla

8. Empuje la camilla hacia el interior del compartimento para pacientes del vehículo hasta que los brazos elevadores desciendan y la camilla se bloquee en el **Power-LOAD**.
9. Asegúrese de que la camilla se bloquee en el **Power-LOAD** tirando con firmeza de un lado a otro en el extremo de los pies de la camilla.

Descarga de una camilla Power-PRO de un vehículo con la opción Power-LOAD

ADVERTENCIA

- Una camilla ocupada debe cargarse o descargarse siempre de un vehículo entre un mínimo de dos operadores con la formación adecuada.
- Esté siempre preparado para soportar todo el peso de la camilla y del paciente si los brazos elevadores no levantan la camilla al descargarla del compartimento para pacientes del vehículo. A medida que desbloquee la camilla para extraerla del compartimento para pacientes del vehículo, los brazos elevadores del **Power-LOAD** levantarán la camilla ligeramente.

1. Levante el parachoques del vehículo a la posición elevada, si se incluye.
2. Mantenga pulsada la palanca de liberación situada en el extremo de los pies del sistema **Power-LOAD** y tire para extraer la camilla del compartimento para pacientes del vehículo (Figura40).

Figura40 – Mango de liberación apretado

Figura41 – Sujeción del bastidor de la camilla

3. Sujete el bastidor de la camilla por el extremo de los pies para tirar de ella hacia fuera del compartimento para pacientes del vehículo (Figura41).

   Nota - Los indicadores LED del extremo de la cabeza solo aparecen en verde fijo cuando la camilla está lista para descargarse.

4. Mantenga pulsado el botón de extender (+) del interruptor de control de la camilla para extender la camilla hasta que sus ruedas descansen sobre el suelo.
5. Suelte el botón de extender (+) cuando los brazos elevadores dejen de sostener la camilla. Los brazos elevadores seguirán moviéndose hasta bajar por completo.
6. Pulse el botón de liberación (Figura42) del interruptor de control de la camilla situado en el extremo de los pies de esta o levante uno de las dos mangos de liberación manual de la camilla situados en el extremo de la cabeza del carro para desbloquear la camilla (Figura43).

Figura42 – Activación del botón de liberación

Figura43 – Desbloqueo de la camilla

7. Levante los brazos elevadores y guíe el carro hacia dentro del compartimento para pacientes del vehículo hasta que los brazos estén lo suficientemente alejados en el interior como para no obstaculizar las puertas del vehículo.

Descarga manual de una camilla de un vehículo después de cargarla con el Power-LOAD (pérdida de suministro eléctrico o error del sistema Power-LOAD)

Si el **Power-LOAD** pierde el suministro eléctrico o experimenta un error del sistema después de haber cargado una camilla, siga estas instrucciones para descargar la camilla.

ADVERTENCIA

- Una camilla ocupada debe cargarse o descargarse siempre de un vehículo entre un mínimo de dos operadores con la formación adecuada.
- Esté siempre preparado para soportar todo el peso de la camilla y del paciente al descargar una camilla del compartimento para pacientes del vehículo cuando el **Power-LOAD** experimente una pérdida de suministro o un error del sistema.
- Asegúrese siempre de que la base de la camilla esté extendida antes de pulsar cualquier botón del panel de control del **Power-LOAD** al descargar la camilla.

Nota - Los brazos elevadores se hallarán en la posición elevada.

1. Mantenga pulsada la palanca de liberación situada en el extremo de los pies del sistema **Power-LOAD** y tire para extraer la camilla del compartimento para pacientes del vehículo (Figura44).

   Nota - Los brazos elevadores no levantarán la camilla. Los operadores deberán poder soportar todo el peso de la camilla.

Figura44 – Mango de liberación apretado

2. Sujete el bastidor de la camilla por el extremo de los pies para tirar de ella hacia fuera del compartimento para pacientes del vehículo.

   En los modelos 6500/6506 y 6510/6516 con la opción **Power-LOAD**:

   - Operador 1: Sujete el bastidor de la camilla en el extremo de los pies. Mientras sujeta el peso de la camilla, guíela y tire de ella hacia afuera del compartimento para pacientes del vehículo. Mantenga pulsado el botón de extender (+) del interruptor de control de la camilla para extender la camilla hasta que sus ruedas descansen sobre el suelo.
   - Operador 2: Sujete el raíl exterior para estabilizar la camilla.

   En el modelo 6085/6086 con la opción **Power-LOAD**:

   - Operador 1: Sujete el bastidor de la camilla.
   - Operador 2: Sujete el bastidor de la base por donde se indica, levántelo ligeramente y bájelo hasta la posición totalmente extendida mientras el operador 1 mantiene apretada la liberación manual de la camilla. Asegúrese de que las ruedas de la camilla estén sobre el suelo.
   - Operador 1 (extremo de los pies): Desactive la liberación manual de la camilla para fijar el bastidor inferior en la posición extendida.

3. Pulse el botón de liberación manual del panel de control del **Power-LOAD** (Figura45).

Figura45 – Pulsación del botón de liberación manual

Figura46 – Desbloqueo de la camilla

4. Levante uno de los dos mangos de liberación manual de la camilla situados en el extremo de la cabeza del **Power-LOAD** para desbloquear la camilla (Figura46).
5. Levante los brazos elevadores y guíe el carro hacia dentro del compartimento para pacientes del vehículo hasta que los brazos estén lo suficientemente alejados en el interior como para no obstaculizar las puertas del vehículo.
6. Retire el vehículo del servicio para diagnosticar y reparar el **Power-LOAD** después de atender el aviso.

Carga manual de una camilla en un vehículo después de una pérdida de suministro eléctrico o error del sistema de sujeción motorizada de la camilla

ADVERTENCIA

- Una camilla ocupada debe cargarse o descargarse siempre de un vehículo entre un mínimo de dos operadores con la formación adecuada.
- Cargue siempre la camilla antes de permitir que los pacientes entren en el compartimento para pacientes del vehículo.

PRECAUCIÓN - No empuje la camilla al interior del compartimento para pacientes del vehículo hasta haber retraído totalmente la base de la camilla.

1. Levante el parachoques del vehículo a la posición elevada, si se incluye.
2. Localice el carro en el extremo de la cabeza del compartimento para pacientes del vehículo con los brazos elevadores bajados. Para desplazar el carro hasta el extremo de la cabeza, levante los brazos elevadores y guíe el carro hacia dentro del compartimento para pacientes del vehículo hasta que el **Power-LOAD** se bloquee en su posición con los brazos elevadores bajados.
3. Extienda totalmente y bloquee la sección retráctil para la cabeza de la camilla antes de cargar esta en la sujeción de la camilla motorizada.
4. Coloque la camilla en posición de carga (cualquiera en la que las ruedas de carga de la camilla lleguen a la altura del suelo del compartimento para pacientes del vehículo).
5. Lleve la camilla rodando hasta el compartimento para pacientes del vehículo abierto.
6. Empuje la camilla hacia adelante hasta que las ruedas de carga de la camilla se encuentren sobre el suelo del compartimento para pacientes del vehículo y la barra de seguridad quede asegurada por el gancho de seguridad del vehículo (Figura47).

Figura47 – Gancho de seguridad del vehículo

Nota - Para disponer del máximo espacio libre al levantar la base, tire de la camilla hacia fuera hasta que la barra de seguridad quede asegurada por el gancho de seguridad del vehículo.

En **Power-PRO XT** o **Power-PRO IT** con la opción **Power-LOAD**:

- Sujete el bastidor de la camilla en el extremo de los pies.
- Levante el extremo de los pies de la camilla y mantenga pulsado el botón de retraer (-) del interruptor de control de la camilla para retraer totalmente el bastidor inferior de la camilla.

Nota - El bastidor inferior de la camilla se retraerá en menos de tres segundos.

En **Performance-PRO XT** con la opción **Power-LOAD**:

- Operador 1 (extremo de los pies): Sujete el bastidor de la camilla en el extremo de los pies. Mantenga apretada la liberación manual de la camilla.
- Operador 2 (lateral): Sujete el raíl exterior para estabilizar la camilla. A continuación, sujete el bastidor de la base. Cuando el operador del extremo de los pies haya levantado la camilla y apretado la liberación manual de esta, retraiga el bastidor inferior con una mano y manténgalo sujeto en su sitio.
- Operador 1 (extremo de los pies): Desactive la liberación manual de la camilla para fijar el bastidor inferior en la posición retraída.

7. Empuje la camilla hacia el interior del compartimento para pacientes del vehículo hasta que la camilla se fije en el **Power-LOAD**.
8. Asegúrese de que la camilla se bloquee en el sistema de sujeción motorizada de la camilla tirando con firmeza de un lado a otro en el extremo de los pies de la camilla.

Retire el vehículo del servicio para diagnosticar y reparar el **Power-LOAD** después de atender el aviso.

Descarga manual de una camilla desde un vehículo

ADVERTENCIA

- Una camilla ocupada debe cargarse o descargarse siempre de un vehículo entre un mínimo de dos operadores con la formación adecuada.
- Utilice siempre las dos manos al manipular la camilla. El **Power-LOAD** es únicamente un dispositivo de ayuda. Debe evaluar cada situación para determinar cómo distribuir y levantar el peso que va a transportar.
- Utilice siempre un número suficiente de operadores en función de la fuerza necesaria para la carga o descarga al manipular pesos superiores a 400 lb (181 kg). Para mayor seguridad, los operadores deben cargar o descargar sobre superficies planas. En vehículos con alturas de plataforma de 36 pulgadas (91 cm), es posible que haya que realizar una descarga manual.

- Asegúrese siempre de que la base de la camilla esté extendida antes de pulsar cualquier botón del panel de control del **Power-LOAD** al descargar la camilla.

---

1. Levante el parachoques del vehículo hasta la posición elevada, si se incluye.
2. Mantenga pulsada la palanca de liberación o el botón de liberación del extremo de los pies del sistema de sujeción de la camilla y tire para retirar esta del compartimento para pacientes del vehículo.
3. Sujete el bastidor de la camilla por el extremo de los pies para tirar de ella hacia fuera del compartimento para pacientes del vehículo.

   En **Power-PRO XT** o **Power-PRO IT** con la opción **Power-LOAD**:

   - Operador 1: Sujete el bastidor de la camilla en el extremo de los pies. Mientras sujeta el peso de la camilla, guíela y tire de ella hacia fuera del compartimento para pacientes del vehículo hasta que la barra de seguridad de la camilla quede asegurada por el gancho de seguridad del vehículo. Mantenga pulsado el botón de extender (+) del interruptor de control de la camilla para extender la camilla hasta que sus ruedas descansen sobre el suelo.

   - Operador 2: Asegúrese de que la barra de seguridad de la camilla queda asegurada por el gancho de seguridad del vehículo. Agarre firmemente el raíl exterior de la camilla para estabilizarla. Empuje hacia adelante la palanca de liberación de la barra de seguridad de la camilla para desengranar la barra de seguridad de la camilla del gancho de seguridad del vehículo en el compartimento para pacientes del vehículo.

   En **Performance-PRO XT** con la opción **Power-LOAD**:

   - Operador 1 (extremo de los pies): Sujete el bastidor de la camilla en el extremo de los pies. Mientras sujeta el peso de la camilla, guíela y tire de ella hacia fuera del compartimento para pacientes del vehículo hasta que la barra de seguridad de la camilla quede asegurada por el gancho de seguridad del vehículo.

   - Operador 2 (lateral): Sujete el bastidor de la base por donde se indica, levántelo ligeramente y bájelo hasta la posición totalmente extendida mientras el operador 1 mantiene apretada la liberación manual de la camilla.

   - Operador 1 (extremo de los pies): Suelte la liberación manual de la camilla y asegúrese de que el bastidor inferior se bloquee en su sitio. Disponga la camilla sobre el suelo.

   - Operador 2 (lateral): Empuje hacia adelante la palanca de liberación de la barra de seguridad de la camilla para desengranar la barra de seguridad de la camilla del gancho de seguridad del vehículo en el compartimento para pacientes del vehículo.

   Nota - En el improbable caso de que falle el extremo de los pies de la camilla y no pueda extraerla del vehículo, retire al paciente por otros medios (por ejemplo, mediante el uso de un tablero o una camilla de mano).

Retirada de una camilla de un vehículo para su reparación

ADVERTENCIA

- Una camilla ocupada debe cargarse o descargarse siempre de un vehículo entre un mínimo de dos operadores con la formación adecuada.
- Utilice siempre las dos manos al manipular la camilla. El **Power-LOAD** es únicamente un dispositivo de ayuda. Debe evaluar cada situación para determinar cómo distribuir y levantar el peso que va a transportar.
- Asegúrese siempre de que la base de la camilla esté extendida antes de pulsar cualquier botón del panel de control del **Power-LOAD** al descargar la camilla.

---

1. Operador 1: Mantenga pulsado el botón de liberación del carro situado en el extremo de la cabeza del sistema **Power-LOAD**.

2. Operador 2: Deslice los dos disparadores de bloqueo del conjunto de transferencia (los más próximos al extremo de los pies) hacia el extremo de los pies del conjunto de transferencia para desbloquearlo. Con ayuda del operador 1, empuje con firmeza la camilla y el conjunto de transferencia hacia fuera del compartimento para pacientes del vehículo.
3. Operador 1: Con un destornillador o una herramienta similar, empuje el conjunto del gancho situado debajo del de transferencia mientras el operador 2 empuja hacia adelante el conjunto de transferencia en dirección al extremo de la cabeza del compartimento para pacientes del vehículo, con el fin de liberar la camilla del bloqueo.
4. Una vez desbloqueada la camilla, tire de ella para extraerla del todo.
5. Asegúrese de que la base de la camilla se halle extendida y, después, levante uno de los dos mangos de liberación manual de la camilla situadas en el extremo de la cabeza del **Power-LOAD** para desbloquear la camilla.

Carga manual de una camilla en un vehículo (pérdida de suministro eléctrico del Power-PRO)

ADVERTENCIA

- Una camilla ocupada debe cargarse o descargarse siempre de un vehículo entre un mínimo de dos operadores con la formación adecuada.
- Cargue siempre la camilla antes de permitir que los pacientes entren en el compartimento para pacientes del vehículo.

PRECAUCIÓN

- No empuje la camilla al interior del compartimento para pacientes del vehículo hasta haber retraído totalmente la base de la camilla.
- No introduzca bruscamente la camilla en el carro al cargarla para evitar el riesgo de daños en el equipo.
- No suelte la liberación manual de la camilla hasta que esta se fije en su sitio en el extremo de los pies. Si la suelta demasiado pronto, la base de la camilla podría impedir que esta se bloqueara en el **Power-LOAD**.

1. Levante el parachoques del vehículo a la posición elevada, si se incluye.
2. Levante los brazos elevadores (Figura48) para guiar el carro y tirar de él hacia fuera del compartimento para pacientes del vehículo.

Figura48 – Guiado del carro hacia fuera del vehículo

3. Levante la camilla hasta la posición de carga.
4. Antes de cargar la camilla en el **Power-LOAD**, extienda totalmente y bloquee la sección retráctil para la cabeza de la camilla.
5. Empuje la camilla hacia el interior del **Power-LOAD** hasta que las clavijas de las ruedas de carga de la camilla se bloqueen en su sitio (Figura49). Asegúrese de que la camilla esté alineada con los brazos elevadores al cargarla.
6. Compruebe los indicadores LED del extremo de la cabeza para asegurarse de que la camilla esté lista para cargarse.
   - Si los LED aparecen en verde fijo, significará que el extremo de la cabeza de la camilla está en su posición.
   - Si los LED parpadean en ámbar, significará que el extremo de la cabeza de la camilla no está en su posición.
7. Pulse el botón arriba (↑) del panel de control del **Power-LOAD** (Figura50) para levantar los brazos elevadores hasta la posición más alta.

   Nota - Las patas de la camilla no se retraen.

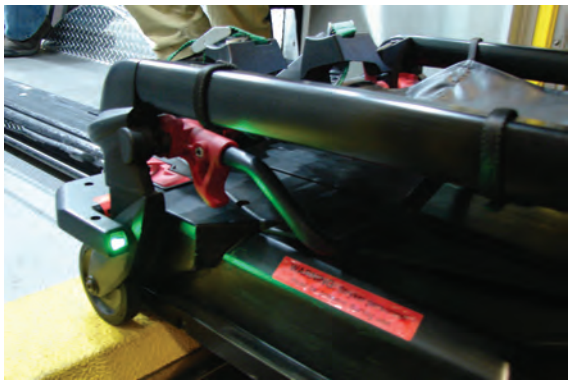


Figura49 – Fijación de las clavijas de las ruedas en su sitio

Figura50 – Activación del botón arriba para levantar los brazos elevadores

8. Operador 1 (extremo de los pies): Sujete el bastidor de la camilla en el extremo de los pies. Mantenga apretada la liberación manual de la camilla.
9. Operador 2 (lateral): Sujete el bastidor de la base. Cuando el operador del extremo de los pies apriete la liberación manual de la camilla, retraiga el bastidor inferior con una mano y estabilice la camilla con la otra.
10. Ambos operadores: Empuje la camilla hacia el interior del compartimento para pacientes del vehículo hasta que los brazos elevadores desciendan y la camilla se bloquee en el **Power-LOAD**.
11. Operador 1: Mantenga apretada la liberación manual de la camilla.
12. Asegúrese de que la camilla se bloquee en el **Power-LOAD** tirando con firmeza de un lado a otro en el extremo de los pies de la camilla.
13. Después de atender el aviso, retire la camilla del servicio para diagnosticar y reparar la camilla **Power-PRO**.

Nota - El **Power-LOAD** carga automáticamente la batería **SMRT** Pak cuando la camilla está bloqueada en el **Power-LOAD** en posición de transporte (no se necesitan ni cable ni conectores). El indicador LED de la batería de la camilla parpadeará momentáneamente en verde para mostrar que se está cargando.

Limpieza

ADVERTENCIA

- Presione siempre el botón de encendido principal para apagar la unidad antes de realizar su mantenimiento o limpiarla.
- Utilice siempre equipos de protección individual adecuados durante la limpieza a presión para evitar contagios por inhalación. Los equipos de lavado a presión pueden dispersar la contaminación en el aire.

PRECAUCIÓN

- No aplique directamente aerosoles por debajo del carro hacia arriba, hacia el interior del mecanismo del carro. Podría entrar agua en la carcasa del carro y acelerar la corrosión o afectar al funcionamiento.
- No limpie el producto, no lo repare ni le realice el mantenimiento mientras se esté utilizando.

El producto se puede lavar a presión. El producto puede mostrar indicios de oxidación o decoloración debidos al lavado continuo. Siempre que se sigan los procedimientos adecuados, el lavado a presión no producirá ninguna degradación en el rendimiento del producto.

- Siga al pie de la letra las recomendaciones de dilución del fabricante de la solución de limpieza.
- Lave a presión el **Power-LOAD** con los limpiadores recomendados. Riegue con manguera el producto y seque con toalla los raíles de transferencia y las bisagras de los brazos.
- Lave a presión el **Power-LOAD** con una varilla de mano o pase por el producto un paño limpio con los limpiadores recomendados.
- Al regar con manguera o lavar a presión el producto, no aplique directamente aerosoles por debajo del carro hacia arriba, hacia el interior del mecanismo del carro. Podría entrar agua en la carcasa del carro y acelerar la corrosión o afectar al funcionamiento.
- Con un paño y un cepillo suaves, limpie los canales del rodillo de transferencia para evitar la acumulación de residuos.
- Retire la cubierta superior del carro y el conjunto de la cubierta del lateral izquierdo del paciente para secar con toalla el conjunto del panel de control.
- Desconecte los conectores del motor y la batería, y séquelos con toalla.
- Seque con toalla los raíles de transferencia y las bisagras de los brazos.
- Durante la limpieza, aparque la ambulancia cuesta arriba y extienda el conjunto de transferencia y el carro, de modo que el agua drene hacia fuera del extremo posterior del compartimento para pacientes del vehículo.

Nota - El agua que entre en el sistema **Power-LOAD** drenará por el tubo de drenaje a la parte inferior del vehículo.

Productos de limpieza propuestos

En general, si se utilizan en las concentraciones recomendadas por el fabricante, se pueden utilizar desinfectantes fenólicos o cuaternarios (excepto **Virex®** TB). No se recomienda emplear desinfectantes de tipo yodóforo porque pueden producir manchas.

ADVERTENCIA - Limpie siempre el producto con agua limpia y séquelo después. Algunos productos de limpieza son corrosivos por naturaleza y pueden provocar daños al producto. Si no se enjuaga y se seca debidamente, en la superficie del producto quedará un residuo corrosivo que podría provocar la corrosión prematura de componentes esenciales.

Entre los productos de limpieza propuestos se encuentran:

- Productos de limpieza cuaternarios (ingrediente activo: cloruro de amonio) que contengan menos del 3 % de éter de glicol
- Productos de limpieza fenólicos (ingrediente activo: o-fenilfenol)
- Solución de lejía clorada (al 5,25 %, menos de 1 parte de lejía para 100 partes de agua)
- Alcohol isopropílico ≤21 %

Evite la sobresaturación. No deje que el producto permanezca húmedo durante más tiempo del indicado en las directrices del fabricante del producto químico para una desinfección adecuada.

Nota - La garantía de este producto puede quedar anulada si no se siguen las instrucciones antes mencionadas al utilizar estos tipos de productos de limpieza.

Mantenimiento preventivo

Inspección y ajustes regulares

Intervalos de mantenimiento

Este calendario es una guía general de mantenimiento. El calendario de mantenimiento necesario puede variar en función de lo siguiente:

- Volumen de avisos atendidos
- Condiciones climáticas
- Terreno
- Ubicación geográfica
- Uso individual

Si no está seguro de cómo o de cuándo realizar estas comprobaciones, póngase en contacto con el Servicio Técnico de Stryker.

Las comprobaciones de mantenimiento preventivo del **Power-LOAD** deben hacerse también en su camilla compatible **Power-LOAD** correspondiente y en el conjunto opcional de guía para las ruedas (si corresponde) con el fin de confirmar el funcionamiento de todo el sistema.

Mantenimiento de la camilla compatible con Power-LOAD

Entre los elementos de desgaste que pueden requerir sustitución en la camilla compatible con el **Power-LOAD** se encuentran el separador del brazo de la camilla (6500-002-123), el tope fijo de la base (6085-001-094) y las clavijas de las ruedas de carga (6500-002-104).

Mantenimiento del conjunto opcional de guía para las ruedas (si corresponde)

Para proteger la funcionalidad de la sujeción del **Power-LOAD**, asegúrese de que la guía para las ruedas funcione y de que su estructura no esté alterada. El juego de raíles de guía para las ruedas ayuda al sistema **Power-LOAD** a cargar la camilla. Si la guía para las ruedas está afectada, sustitúyala inmediatamente.

Nota - El calendario de mantenimiento del **Power-LOAD** se basa en un volumen de 10 avisos por día. Adapte el calendario de mantenimiento rutinario a su frecuencia real de servicios.

Cada mes

Compruebe	Rutina
Ubicación del bloqueo	Limpie la suciedad acumulada en la ubicación del bloqueo del extremo de los pies en el conjunto de transferencia.

Cada tres meses

Compruebe	Rutina
Holgura de las sujeciones	Cámbielas si tienen holgura.
Tornillos de los terminales de la batería	Apriete los tornillos que estén flojos (apretar a 9 in-lb [1 N-m])
Conjunto de transferencia y conjunto de anclaje	Limpie la suciedad acumulada sobre el conjunto de transferencia y el conjunto de anclaje.

Compruebe	Rutina
Canales de los rodillos de transferencia	Limpie los canales de los rodillos de transferencia para evitar la acumulación de suciedad.
Rampa de parada del carro	Apriete los tornillos que estén flojos.

Cada doce meses

Compruebe	Rutina
Pila	Sustitúyala si la elevación se realiza de forma lenta.
Todas las piezas	Inspeccione y sustituya las piezas desgastadas, lo que incluye las cubiertas de los brazos, las almohadillas de desgaste de los brazos, las cubiertas superior y laterales del carro, los resortes de los mangos de liberación de la camilla, la cubierta de la palanca de anclaje, la cubierta primaria inductiva de anclaje, la placa de bloqueo del conjunto de transferencia, la clavija de bloqueo del conjunto de transferencia o las guías de la camilla, si es necesario.
Parachoques del tope fijo	Sustitúyalos si la esquina está deteriorada.
Motor	Sustitúyalo si no existe movimiento motorizado.
Extremo del vástago del cilindro	Sustitúyalo si el **Power-LOAD** funciona en modo manual y se ilumina el LED de error.
Funcionamiento completo	Consulte *Lista de comprobación de la instalación* (página 28)
Sistema hidráulico	Compruebe si hay fugas hidráulicas.
Cojinete de bloqueo del conjunto de transferencia	Sustitúyalo una vez al año. **Nota** - Al cambiar el cojinete, asegúrese de que la zona circundante esté limpia (anclaje) y aplique grasa de disulfuro de molibdeno a la clavija de bloqueo del conjunto de transferencia.
Rodillos de la guía en V	Si resulta difícil hacer rodar el producto o si se aprecia desgaste en el canal de los rodillos de transferencia más allá del vástago interno, sustituya los rodillos de la guía en V del carro y cambie el vástago de transferencia inferior, exterior, del lado derecho del paciente por el vástago de transferencia superior, exterior del lado derecho del paciente. Inspeccione todos los demás rodillos para comprobar que no presenten desperfectos ni exceso de desgaste. Si es necesario, reemplácelos.
Resortes de los brazos elevadores	Sustituya los muelles de los brazos elevadores (0038-895-000), situados debajo de la cubierta de la parte superior del carro

Calendario de sustitución de piezas de los rodillos planos y de la guía en V

Es preciso sustituir las piezas de los rodillos planos y de la guía en V cada 14 110 avisos. Esto permite garantizar el mantenimiento de la funcionalidad del **Power-LOAD**. Siga este calendario de volúmenes de aviso para mantener el cumplimiento de este requisito. El calendario también le ayudará a planificar los intervalos adecuados del Servicio Técnico.

Avisos por día	Meses
6	80
7-8	60
9-10	48
11-12	40
13	36
14-15	30

Calendario de sustitución de piezas del cojinete de bloqueo del conjunto de transferencia

Es necesario sustituir las piezas del cojinete de bloqueo del conjunto de transferencia cada 3653 avisos. Esto permite garantizar el mantenimiento de la funcionalidad del **Power-LOAD**. Siga este calendario de volúmenes de aviso para mantener el cumplimiento de este requisito.

Avisos por día	Meses
2	60
3	40
4-5	24
6	20
7-8	15
9-10	12
11-12	10
13-15	8

Guía para la resolución de problemas

Estas instrucciones ofrecen únicamente soluciones a corto plazo. Póngase en contacto con el Servicio Técnico local o con el jefe de cuenta de Stryker para programar una inspección de mantenimiento después de haberse producido cualquier incidente que haya requerido resolver algún problema. Consulte el manual de mantenimiento para obtener información completa sobre la resolución de problemas.

La camilla se atasca al descargarla.

Situación: La camilla se atasca a mitad del recorrido al sacarla cuando se pulsa la palanca roja de liberación situada en el extremo de los pies del anclaje.

1. Tire del disparador de bloqueo del conjunto de transferencia del lado izquierdo del paciente y empuje la camilla de nuevo hacia el interior del vehículo hasta que se bloquee en su sitio.
2. Mantenga pulsada con el pulgar la palanca roja de liberación situada en el extremo de los pies del anclaje y utilice su nudillo para mantener el conjunto de transferencia en su sitio mientras tira de la camilla hacia usted hasta que se eleve. Tire de la camilla hacia afuera para descargarla.

La camilla se atasca al cargarla.

Situación: El carro y la camilla se atascan a mitad del recorrido hacia fuera durante la carga.

1. Compruebe si hay suciedad en el bloqueo del carro de transferencia.
2. Elimine la suciedad para que el rodillo emerja. Si no existe suciedad, consulte el paso 4.
3. Tire de la camilla y del carro en todo su recorrido hacia afuera del vehículo para restablecerlo. Cargue la camilla en el vehículo. El carro se bloqueará en su sitio.
4. Si no hay suciedad en el bloqueo del carro de transferencia, tire del disparador de bloqueo del conjunto de transferencia del lado izquierdo del paciente. Cargue la camilla en el vehículo.

La camilla no se desbloquea del carro.

Situación: La camilla no se libera del carro en la posición de carga y se enciende el LED de error.

1. Presione con firmeza el botón de liberación manual del panel de control del **Power-LOAD** para liberar presión en el sistema hidráulico.
2. Para hacer descender los brazos elevadores, pulse el botón de extender (+) de la camilla o pulse abajo (↓) en el panel de control del **Power-LOAD**.

   Nota - Para hacer descender por completo los brazos elevadores, es posible que tenga que aplicar presión en los brazos elevadores mientras pulsa el botón de liberación manual.
3. Retire la camilla del carro.

La camilla no baja y se ha bloqueado en el conjunto de transferencia.

Situación: Los brazos del carro no bajan para bloquear la camilla en el conjunto de transferencia durante la carga.

1. Presione con firmeza el botón de liberación manual del panel de control del **Power-LOAD**. La camilla bajará y se bloqueará en el conjunto de transferencia.

La camilla se ha bloqueado en el carro en la posición de carga.

Situación: La camilla empieza a hundirse y los brazos elevadores del carro no suben.

1. Pulse arriba (↑) en el panel de control del **Power-LOAD** para levantar la camilla hasta que los brazos elevadores se detengan.
2. En el extremo de los pies de la camilla, presione el botón de retraer (-) para elevar las patas de la camilla. Cargue la camilla en el vehículo.

Los brazos elevadores del Power-LOAD se detienen durante la carga.

Situación: Los brazos elevadores no están centrado entre las patas de la camilla y los indicadores LED del extremo de la cabeza parpadean en ámbar.

1. Realinee la camilla para centrar los brazos elevadores entre las patas de la camilla y asegúrese de que los indicadores LED del extremo de la cabeza se pongan en verde fijo.
2. Pulse arriba (↑) en el panel de control del **Power-LOAD** o el botón de retraer (-) de la camilla para seguir con la carga.

Información de compatibilidad electromagnética

Guía y declaración del fabricante sobre emisiones electromagnéticas		
El **Power-LOAD** está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. Los clientes o usuarios del **Power-LOAD** deben asegurarse de que se utilice en un entorno de estas características.		
Prueba de emisiones	**Conformidad**	**Entorno electromagnético**
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	El sistema **Power-LOAD** utiliza energía de RF solo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que produzcan interferencias en los equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 2	El sistema **Power-LOAD** debe emitir energía electromagnética con el fin de realizar la función para la que se ha diseñado. Los equipos electrónicos próximos podrían verse afectados.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase A	El sistema **Power-LOAD** es adecuado para su uso en todo tipo de establecimientos, salvo los domésticos y los conectados directamente a la red pública de suministro eléctrico de baja tensión que proporciona electricidad a los edificios utilizados con fines domésticos.

Distancias de separación recomendadas entre los equipos portátiles y móviles de comunicación por RF y el Power-LOAD			
Power-LOAD está diseñado para su uso en un entorno electromagnético con control de interferencias radiadas por RF. El cliente o el usuario de **Power-LOAD** pueden ayudar a impedir las interferencias electromagnéticas manteniendo los equipos portátiles y móviles de comunicación por RF (transmisores) y el **Power-LOAD** separados por las distancias mínimas que se recomiendan a continuación, según la potencia máxima de salida del equipo de comunicación.			
Potencia nominal de salida máxima del transmisor **W**	**Distancia de separación según la frecuencia del transmisor** **m**		
	De 150 kHz a 80 MHz **d = (1,2) (√P)**	**De 80 MHz a 800 MHz** **d = (0,35) (√P)**	**De 800 MHz a 2,7 GHz** **d = (0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
Para transmisores con potencias nominales de salida máxima no incluidas en la lista anterior, la distancia de separación recomendada d en metros (m) puede calcularse utilizando la ecuación correspondiente a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia nominal de salida máxima del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor. Nota 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación del intervalo de frecuencia más alto. Nota 2: Estas normas no se aplican necesariamente en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión provenientes de estructuras, objetos y personas.			

Guía y declaración del fabricante sobre inmunidad electromagnética			
El **Power-LOAD** es adecuado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. Los clientes o usuarios del **Power-LOAD** deben asegurarse de que se utilice en un entorno de estas características.			
Prueba de inmunidad	**Nivel de prueba EN/IEC 60601**	**Nivel de conformidad**	**Guía de entorno electromagnético**
Descarga electrostática (DES) IEC 61000-4-2	Contacto: ±8 kV Aire: ±15 kV	Contacto: ±8 kV Aire: ±15 kV	Los suelos deben ser de madera, cemento o baldosas de cerámica. Si los pisos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa mínima debe ser del 30 %.
Sobretensión IEC 61000-4-5	±1 kV de línea a línea ±2 kV de línea a tierra	±1 kV de línea a línea ±2 kV de línea a tierra	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Campo magnético de la frecuencia de alimentación (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Las intensidades de los campos magnéticos de frecuencia de la alimentación deben ser las normales de un entorno comercial u hospitalario típico.
Conducción eléctrica transitoria por líneas de alimentación ISO 7637-2	según ISO 7637-2	según ISO 7637-3	N/A

Guía y declaración del fabricante sobre inmunidad electromagnética			
RF conducida IEC 61000-4-6 RF radiada IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms en bandas ISM y de radioaficionados De 150 kHz a 80 MHz 10 V/m De 80 MHz a 2,7 GHz	3 V 6 Vrms en bandas ISM y de radioaficionados 10 V/m	La distancia de separación entre los equipos portátiles o móviles de comunicación por RF y cualquier componente del **Power-LOAD**, incluidos los cables, no debe ser menor que la distancia de separación recomendada calculada por la ecuación correspondiente a la frecuencia del transmisor. Distancia de separación recomendada D = (1,2) (√*P*) D = (0,35) (√*P*) De 80 MHz a 800 MHz D = (0,70) (√*P*) De 800 MHz a 2,7 GHz donde *P* es la potencia de salida nominal máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor, y *d* es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo procedentes de transmisores de RF fijos, determinadas mediante un estudio electromagnético del lugar,[a] deben ser inferiores al nivel de conformidad en cada intervalo de frecuencias.[b] Se pueden producir interferencias en las proximidades de los equipos marcados con el siguiente símbolo:

Guía y declaración del fabricante sobre inmunidad electromagnética
Nota 1: A 80 MHz y 800 MHz se aplica el intervalo de frecuencias más amplio. **Nota 2:** Estas normas no se aplican necesariamente en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión provenientes de estructuras, objetos y personas. **Nota 3:** Las bandas ISM (industriales, científicas y médicas) entre 0,15 MHz y 80 MHz son: de 6,765 MHz a 6,795 MHz, de 13,553 MHz a 13,567 MHz, de 26,957 MHz a 27,283 MHz y de 40,66 MHz a 40,70 MHz. Las bandas de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz son de 1,8 MHz a 2,0 MHz, de 3,5 MHz a 4,0 MHz, de 5,3 MHz a 5,4 MHz, de 7 MHz a 7,3 MHz, de 10,1 MHz a 10,15 MHz, de 14 MHz a 14,2 MHz, de 18,07 MHz a 18,17 MHz, de 21,0 MHz a 21,4 MHz, de 24,89 MHz a 24,99 MHz, de 28,0 MHz a 29,7 MHz y de 50,0 MHz a 54,0 MHz. **Nota 4:** Se ha evaluado su inmunidad a campos de proximidad procedentes de equipos de comunicaciones inalámbricas por radiofrecuencia según la tabla 9 de la norma IEC 60601-1-2: 2014.
[a] Las intensidades de campo de transmisores fijos, como las estaciones base de radioteléfonos (móviles e inalámbricos) y radiotransmisores terrestres, los equipos de radioaficionados, las emisoras de radio AM y FM, y las emisoras de televisión no pueden predecirse de forma teórica con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético generado por transmisores de RF fijos, debe considerarse la posibilidad de hacer un estudio electromagnético del lugar. Si la intensidad de campo medida en el sitio donde se utiliza el sistema **Power-LOAD** excede el nivel de conformidad de RF aplicable mencionado anteriormente, debe observarse el sistema **Power-LOAD** para verificar si funciona normalmente. Si se observa un funcionamiento irregular, es posible que deban tomarse otras medidas, como reorientar o reubicar el **Power-LOAD**. [b] En el intervalo de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser inferiores a 20 V/m.

Power-LOAD®-ambulanssipaarien kiinnitysjärjestelmä

Toimintakäsikirja

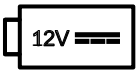
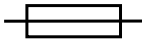
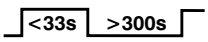
REF 6390

FI

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Symbolit

	Katso ohjekirjaa/-lehtistä
	Käyttöohjeet / Perehdy käyttöohjeisiin
CE	CE-merkintä
EC REP	EDUSTAJA EY:SSÄ
	Yleinen varoitus
	Huomautus
	Varoitus: käsien murskaantuminen
	Varoitus: ionisoimaton säteily
REF	Luettelonumero
LOT	Eräkoodi
SN	Sarjanumero
US Patents	Yhdysvaltalaiset patentit ovat verkkosivuilla www.stryker.com/patents
	Valmistaja
	Valmistuspäivämäärä
	Turvallinen käyttökuormitus
	Vaarallinen jännite
c UL us	Lääkinnällinen laite, jonka Underwriters Laboratories LLC on hyväksynyt ainoastaan sähköiskun, tulipalon ja mekaanisten vaarojen osalta ANSI/AAMI ES60601-1:2012- ja CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 -standardien mukaisesti.
	Tasavirta
	Luokan II sähkölaite: laite, jossa suoja sähköiskua vastaan ei perustu pelkästään peruseristykseen, vaan jossa käytetään muitakin suojatoimenpiteitä, kuten kaksoiseristystä tai vahvistettua eristystä. Suojamaadoitusta ei ole eikä suojauksessa luoteta asennusolosuhteisiin.

	Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun eurooppalaisen direktiivin (WEEE) 2012/19/EU (muutoksineen) mukaisesti tämä symboli osoittaa, että tuote tulee kerätä erikseen kierrätystä varten. Älä hävitä sekajätteiden mukana. Hävittämistä koskevia tietoja saa ottamalla yhteyttä paikalliseen jakelijaan. Varmista, että infektoitunut laitteisto dekontaminoidaan ennen kierrättämistä.
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) on voittoa tuottamaton, julkinen palvelujärjestö, joka edistää kannettavien uudelleenladattavien paristojen kierrätystä. Paristot on vietävä paristojen keräyspaikkaan. Etsi lähellä sijaitseva keräyspaikka RBRC:n verkkosivuilta (www.rbrc.org) tai soita kierrätyssymbolissa ilmoitettuun puhelinnumeroon.
IPX6	Suoja voimakkaita vesisuihkuja vastaan
	Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 18 mukainen
	Nostamiseen tarvitaan kaksi henkilöä
	Tämä puoli ylöspäin
	Helposti särkyvä, käsittele varoen
	Säilytettävä kuivana
	Enintään 5 saa pinota päällekkäin
	12 VDC akkuvirta
	Sulake
	Akun käyttösuhde (kuormitus): 10,0 % (alle 33 sekuntia päällä, yli 300 sekuntia pois päältä)
	Akun käyttösuhde (varaaminen): 100 %
U.S.A.	Tämän symbolin alla oleva englanninkielinen teksti on tarkoitettu vain yhdysvaltalaisille asiakkaille
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Arabiemiirikuntien telekommunikaatioviranomaisten rekisteröimä
	Tuote on Australiassa tai Uudessa-Seelannissa sovellettavien sähkömagneettisia päästöjä koskevien standardien mukainen
	Etelä-Afrikan riippumattoman tietoliikenneviranomaisen hyväksymä

	Laatikon valmistajan sertifikaatti – tämän pakkauslaatikon reunan puristustestiarvo on vähintään 82 paunaa/tuuma (14 350 N/m)
	Laatikon valmistajan sertifikaatti – tämän pakkauslaatikon reunan puristustestiarvo on vähintään 51 paunaa/tuuma (8 925 N/m)

Sisällysluettelo

Käsitteiden varoitus, huomio ja huomautus määritelmät 3
Tiivistelmä varotoimenpiteistä 4
Puristumiskohdat 6
Johdanto 7
Tuotteen kuvaus 8
Käyttötarkoitus 8
Odotettu käyttöikä 8
Vasta-aiheet 8
Tekniset tiedot 8
Standardit ja edellytetyt vaihtoehdot 10
Tuotteen kuva 11
Yhteystiedot 11
Sarjanumeron sijainti 12
Valmistuspäivämäärä 12
Käyttöönotto 13
Ambulanssipaarien yhteensopivuus 13
Asennus 14
Laatujärjestelmän määräykset 14
21 CFR 820.170, asentaminen 14
Power-LOAD-yksikön asennusosien tarkistuslista 14
Lattialevyn asentaminen 15
Power-LOAD-järjestelmän asentaminen 15
Akun asentaminen 25
Asennuksen tarkastuslista 26
Käyttö 28
Käyttäjän ohjaimet ja LED-merkkivalot 28
Kelkan päänpuoleisen pään LED-merkkivalot 30
Käyttäjän manuaaliset ohjaimet 31
Käyttösuositukset 32
Paarien nostaminen, laskeminen tai vapauttaminen sähkökäyttöisesti 33
Akun virran määrän tarkistaminen 33
Lastaaminen ja ajoneuvosta poistaminen sähkökäyttöisesti 35
Power-LOAD-yksikön lastaaminen sähkökäyttöisesti 35
Power-LOAD-yksikön poistaminen ajoneuvosta sähkökäyttöisesti 36
Lastaaminen ja ajoneuvosta poistaminen manuaalisesti 36
Power-LOAD-yksikön lastaaminen manuaalisesti 37
Power-LOAD-yksikön poistaminen ajoneuvosta manuaalisesti 38
Akun lataustason tarkistaminen Power-LOAD-ohjauspaneelista 38
Akun lataaminen 38
Power-LOAD-yksikön säilytys 38
Ambulanssipaarien lastauskorkeuden asettaminen 38
Ei päivitettyjen X-runkoisten ambulanssipaarien käyttö suuronnettomuudessa 39
Power-LOAD-järjestelmän tuominen ulos ajoneuvosta ilman ambulanssipaareja 39
Performance-PRO-ambulanssipaarien siirtäminen ajoneuvoon Power-LOAD-lisävarusteella 39
Performance-PRO-ambulanssipaarien poistaminen ajoneuvosta Power-LOAD-lisävarusteella 41
Power-PRO-ambulanssipaarien siirtäminen ajoneuvoon Power-LOAD-lisävarusteella 42
Power-PRO-ambulanssipaarien poistaminen ajoneuvosta Power-LOAD-lisävarusteella 44
Ambulanssipaarien poistaminen ajoneuvosta manuaalisesti Power-LOAD-yksiköllä ajoneuvoon siirtämisen jälkeen (Power-LOAD-virtakatko tai järjestelmävirhe) 45
Ambulanssipaarien siirtäminen ajoneuvoon manuaalisesti sähkökäyttöisen kiinnittimen virtakatkon tai järjestelmävirheen jälkeen 46
Ambulanssipaarien poistaminen ajoneuvosta manuaalisesti 47
Ambulanssipaarien poistaminen ajoneuvosta korjauksia varten 48
Ambulanssipaarien siirtäminen ajoneuvoon manuaalisesti (Power-PRO-virtakatko) 49

Puhdistus 51
Ehdotuksia puhdistusaineeksi 51
Määräaikaishuolto 52
Säännöllinen tarkistus ja säädöt 52
Kuukauden välein 52
Kolmen kuukauden välein 52
Kahdentoista kuukauden välein 53
Tasaisten rullien ja V-ohjainrullien vaihtoaikataulu 53
Siirtokiskon lukon laakerien vaihtoaikataulu 54
Vianetsintäohje 55
Sähkömagneettisen yhteensopivuuden tiedot 57

Käsitteiden varoitus, huomio ja huomautus määritelmät

Sanoilla **VAROITUS**, **HUOMIO** ja **HUOMAUTUS** on erityismerkityksensä, ja niillä merkityt kohdat on luettava huolellisesti.

VAROITUS - Varoittaa lukijaa tilanteesta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos tilannetta ei vältetä. Varoitus voi myös kuvata mahdollisia vakavia haittavaikutuksia ja vaaratilanteita.

HUOMIO - Varoittaa lukijaa mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen käyttäjän tai potilaan loukkaantumiseen tai tuotteen tai muun omaisuuden vaurioitumiseen, jos tilannetta ei vältetä. Näitä ovat laitteen turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön liittyvät välttämättömät erityistoimet ja käytöstä tai väärinkäytöstä johtuvan laitteen vaurioitumisen välttämiseksi tehtävät välttämättömät toimet.

Huomautus - Tässä annetaan erityistietoja, jotka helpottavat kunnossapitoa tai selventävät tärkeitä käyttöohjeita.

Tiivistelmä varotoimenpiteistä

Tutustu aina tällä sivulla lueteltuihin varoituksiin ja varotoimiin huolellisesti ja noudata niitä tarkasti. Laitteen saa huoltaa ainoastaan koulutettu henkilökunta.

VAROITUS

- Älä käytä **Power-LOAD**-yksikköä jännitteellä, joka ei ole tuotteen jännitearvon mukainen.
- Vältä laitteen vaurioitumisen tai savun aiheuttama vaara. Älä käytä **Power-LOAD**-yksikköä yli sen käyttösuhteen.
- Älä kytke **Power-LOAD**-yksikköä ajoneuvon 24 V:n tasavirtapiiriin. Vältä sähkövirran aiheuttamat vaarat. Kytke **Power-LOAD** aina ajoneuvon 12,8–15,6 V:n tasavirtapiiriin, jossa on 15 A:n sulake/katkaisija.
- **Power-LOAD** toimii taajuudella 13,56 MHz, kun **Power-LOAD**-säätimiä käytetään sähkökäyttöisten ambulanssipaarien kanssa (**Power-PRO** XT tai **Power-PRO** IT), jotka voisivat häiritä toisia laitteita, jotka toimivat tällä taajuuskaistalla.
- Muiden kuin mainittujen lisävarusteiden, anturien ja kaapelien käyttö, lukuun ottamatta antureita ja kaapeleita, joita Stryker myy vaihto-osina sisäisiin komponentteihinsa, voi johtaa **Power-LOAD**-järjestelmän lisääntyneisiin päästöihin tai alentuneeseen häiriönsietoon.
- Älä käytä **Power-LOAD**-järjestelmää ja **Power-PRO**-ambulanssipaareja muiden laitteiden vieressä tai päällekkäin niiden kanssa. Jos **Power-LOAD**-järjestelmä täytyy asettaa muiden laitteiden viereen tai päällekkäin niiden kanssa, tarkkaile, että järjestelmä toimii normaalisti siinä kokoonpanossa, jossa sitä tullaan käyttämään.
- **Power-LOAD** toimii pääasiassa seuraavilla taajuuksilla: 70–85 kHz induktiivista latausta varten ja 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudimoduloitu (OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktiivinen lataus toimii seuraavilla taajuuksilla: 70–125 kHz. Muut laitteet voivat häiritä **Power-LOAD**-järjestelmää, vaikka tämä toinen laite olisikin CISPR-emissiovaatimusten mukainen.
- Säädä aina ambulanssipaarien lastauspyörien korkeus vastaamaan ajoneuvon lattian korkeutta, kuten paarimallin käyttöoppaassa on selitetty.
- Käytä aina kiskopuristinyksikköä kaikille ambulanssipaareille, joissa ei ole **Power-LOAD**-lisävarustetta. **Power-LOAD** on yhteensopiva **Performance-PRO** XT-, **Power-PRO** XT- ja **Power-PRO** IT -ambulanssipaarien kanssa vain **Power-LOAD**-lisävarusteen kanssa. Tietyissä tilanteissa voit käyttää **Power-LOAD**-yksikköä tavanomaisena lukitsimena useimmille X-runkoisille ambulanssipaareille.
- Käytä aina **Power-LOAD**-yhteensopivia ambulanssipaareja Strykerin mallin 6390 **Power-LOAD**-järjestelmän kanssa. Mikäli muita kuin yhteensopivia ambulanssipaareja käytetään Strykerin mallin 6390 **Power-LOAD**-järjestelmässä, tämä saattaa johtaa loukkaantumiseen.
- Asenna aina paarien kiinnitysjärjestelmä tässä oppaassa kuvatulla tavalla. Väärä asennus voi johtaa loukkaantumiseen. Varmista, että rakenteesi testataan ja että sen todetaan noudattavan vähintään paarien kuljetusta koskevaa standardia National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004).
- Ole erityisen varovainen, mitä tulee sähkömagneettiseen yhteensopivuuteen (EMC), kun käytät sähkökäyttöistä lääkintälaitetta. Asenna ja ota paarien kiinnitysjärjestelmä käyttöön tässä oppaassa olevien sähkömagneettisen yhteensopivuuden tietojen mukaisesti. Kannettavat ja siirrettävät radiotaajuusyhteyslaitteet voivat vaikuttaa paarien kiinnitysjärjestelmään.
- Vältä loukkaantumisen vaara. Siirtokisko- ja kelkkayksikön nostamiseen ja paikalleen sijoittamiseen tarvitaan aina kaksi asentajaa.
- Pidä aina kädet, sormet ja jalat etäällä liikkuvista osista.
- Käytä aina asianmukaista silmiensuojainta, kun käytät sahaa. Kiinnitä esine, jota olet leikkaamassa, ja huomioi leikkauspaikkaa ympäröivä alue.
- Jätä aina tilaa puskurille. Jos puskurille ei ole riittävästi tilaa, tämä voi johtaa potilaan tai kantajan loukkaantumiseen.
- Sulje aina kaikki ajoneuvon ulkopuolelle johtavat aukot tiiviisti, jotta pakokaasut eivät pääse ajoneuvon potilasosastoon.
- Varmista aina **Power-LOAD**-yksikön toiminta ennen käyttöä. Muuten seurauksena voi olla potilaan tai kantajan loukkaantuminen.
- Ole varovainen liikkuessasi ajoneuvon potilasosastossa, jotta et vahingossa kompastu **Power-LOAD**-järjestelmään.
- Ole aina varovainen käyttäessäsi **Power-LOAD**-yksikköä huonossa säässä (esimerkiksi sade, jää, lumi).
- Käytä ambulanssipaareja ja/tai **Power-LOAD**-järjestelmää vain silloin, kun kaikki henkilöt ovat kaukana mekanismeista. Sotkeentuminen sähkökäyttöisten ambulanssipaarien ja/tai **Power-LOAD**-järjestelmän mekanismeihin voi aiheuttaa vakavan vamman.
- Harjoittele ambulanssipaarien siirtämistä ajoneuvoon ja sen poistamista ajoneuvosta **Power-LOAD**-järjestelmällä, kunnes tuotteen toiminta ymmärretään kokonaan. Väärä käyttö voi aiheuttaa vamman.
- Älä anna kouluttamattomien henkilöiden auttaa **Power-LOAD**-järjestelmän käytössä. Kouluttamattomat teknikot / henkilökunnan jäsenet voivat loukata itsensä tai aiheuttaa potilasvahingon.

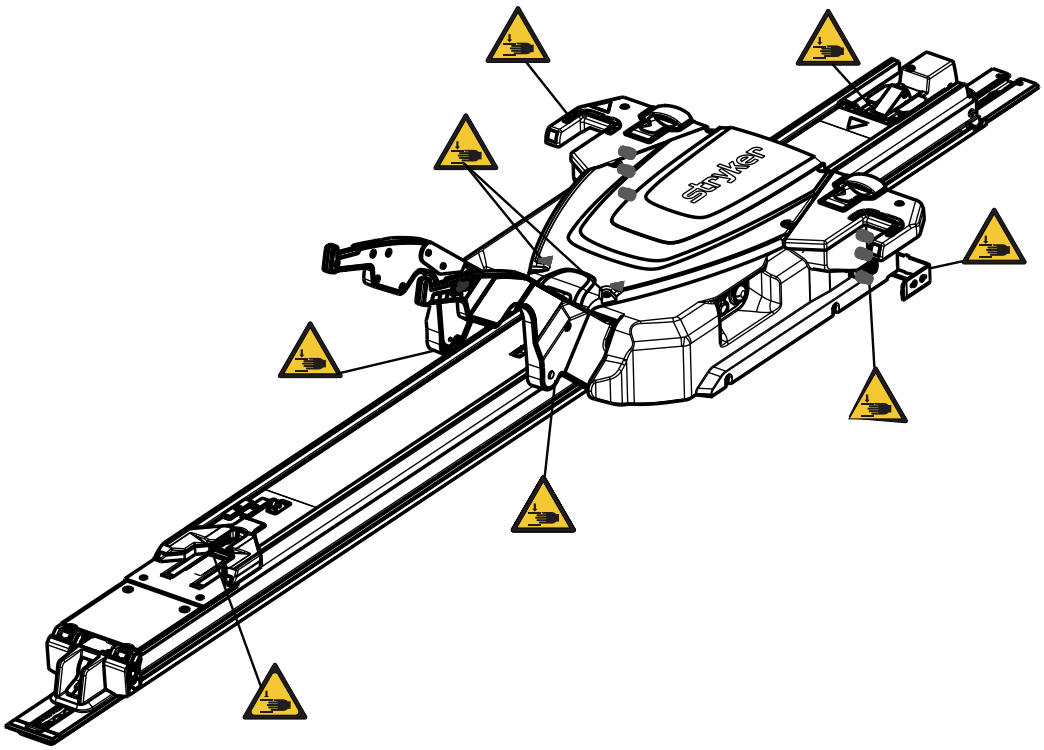
- Älä aja ajoneuvoa kelkan ollessa keskiasennossa. Tämä asento ei lukitu, eikä sitä ole tarkoitettu ajon aikaiseen käyttöön.
- Käytä aina molempia käsiä käsitellessäsi ambulanssipaareja. **Power-LOAD** on vain apulaite. Arvioi kukin tilanne ja määrittele, kuinka kuljetettava paino jaetaan ja nostetaan.
- Käytä aina tarpeeksi kantajia käsittelemään voimia, jotka tarvitaan yli 400 paunan (181 kg:n) painojen siirtämiseen ajoneuvoon ja poistamiseen ajoneuvosta. Turvallisuuden parantamiseksi kantajien tulisi tehdä ajoneuvoon siirtäminen tai ajoneuvosta poistaminen tasaisilla pinnoilla. 36 tuuman (91 cm:n) korkuisten ajoneuvon lattioiden tapauksessa ajoneuvosta poistaminen pitää mahdollisesti tehdä manuaalisesti.
- Pidä kädet ja raajat aina kaukana **Power-LOAD**-kelkan nostovarsista ja ambulanssipaarien alustasta sähkökäyttöisen ajoneuvoon siirtämisen ja ajoneuvosta poistamisen aikana.
- Älä poista akkua, kun ambulanssipaarit ovat käytössä.
- Käytä **Power-LOAD**-järjestelmää ja lisävarusteita vain ohjekirjoissa kuvatulla tavalla. **Power-LOAD**-järjestelmän tai jonkin lisävarusteen väärä käyttö saattaa johtaa potilaan tai kantajan loukkaantumiseen. Tämän laitteen käyttö millään muulla tavalla on täysin omistajan tai käyttäjän vastuulla.
- Manuaalisia toimintoja varten kantajan on tuettava paino ambulanssipaarien jalkopäässä.
- Palauta vaurioituneet akut aina huoltokeskukseen kierrätettäväksi. Älä hävitä sekajätteiden mukana. Ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään, jolta saa tietoja palautuksesta ja/tai maasi keräysjärjestelmistä.
- Irrota aina ulkoinen verkkojohto (soveltuvissa tapauksissa), irrota ajoneuvon akku, sammuta tuote painamalla päävirtapainiketta ja aseta sitten kelkka latausasentoon ennen **Power-LOAD**-laitteen huoltoa.
- Älä poista akkua, kun **Power-LOAD** on käytössä.
- Älä sammuta yksikköä päävirtapainikkeesta normaalikäytön aikana, koska tämä estää akkua latautumasta.
- Älä salli kiskopuristimen olla limittäin punaisen säätörajan tarran kanssa kiskon putkessa. Jotta ambulanssipaarien runko ei irtoa kiskojen leuoista, kiskopuristimen ja kiskon liikkumattoman leuan väli ei saa koskaan olla enempää kuin 1 tuuma (2,5 cm).
- Kättä tai sormia ei saa käyttää vapautuspainikkeen painamiseen, kun kiskon leuat ovat auki. Kiskopuristimen kiinnitin sulkeutuu voimakkaalla jousitoiminnalla.
- Jos potilas on paareilla, paarien lastaamiseen ajoneuvoon tai niiden poistamiseen ajoneuvosta tarvitaan aina vähintään kaksi koulutettua kantajaa.
- Lastaa aina **Power-LOAD**-yhteensopivat paarit ajoneuvon potilasosastoon ennen kuljetettavia henkilöitä.
- Ole aina valmis tukemaan paarien ja potilaan koko painoa, jos nostovarret eivät kohota paareja, kun poistat paareja ajoneuvon potilasosastosta. Kun ambulanssipaarien lukitus poistetaan niiden poistamiseksi ajoneuvon potilasosastosta, **Power-LOAD**-yksikön nostovarret kohottavat ambulanssipaareja hieman.
- Kun ambulanssipaareja poistetaan ajoneuvosta, varmista, että ambulanssipaarien pohja on tuotu ulos, ennen kuin painat mitään **Power-LOAD**-ohjauspaneelin painikkeita.
- Kun ambulanssipaareja poistetaan ajoneuvon potilasosastosta silloin, kun **Power-LOAD**-yksikössä on virtakatko tai järjestelmävirhe, ole aina valmiina ottamaan vastaan ambulanssipaarien ja potilaan koko paino.
- Lastaa aina ambulanssipaarit ennen kuin annat potilaiden tulla sisään ajoneuvon potilasosastoon.
- Sammuta aina yksikkö päävirtapainikkeesta ennen sen huoltoa tai puhdistusta.
- Käytä aina asianmukaisia henkilönsuojaimia painepesun aikana sisäänhengityksen kautta tulevan tartuntavaaran estämiseksi. Painepesulaite voi tuottaa tartuntavaarallisia aerosoleja.
- Pyyhi tuote aina puhtaalla vedellä ja kuivaa puhdistuksen jälkeen. Jotkin puhdistustuotteet ovat luonteeltaan syövyttäviä ja voivat vaurioittaa tuotetta. Jos tuotetta ei huuhdella ja kuivata kunnolla, sen pinnalle voi jäädä syövyttäviä jäämiä, jotka voivat syövyttää tärkeitä osia ennenaikaisesti.

HUOMIO

- Tuotteen väärä käyttö voi aiheuttaa potilaan tai käyttäjän loukkaantumisen. Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Tuotetta tai mitään tuotteen osia ei saa muuttaa. Jos tuotetta muutetaan, se voi toimia odottamattomalla tavalla ja aiheuttaa joko potilaan tai käyttäjän loukkaantumisen. Lisäksi tuotteen muuttaminen mitätöi sen takuun.
- Tämä laite on testattu ja sen on havaittu noudattavan FCC-sääntöjen osan 15 mukaisia luokan A digitaalilaitetta koskevia rajoituksia. Näiden rajoitusten tarkoitus on suojata kohtuullisessa määrin haitallisilta häiriöiltä, kun laitetta käytetään kaupallisessa ympäristössä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä käyttöoppaan mukaisesti, se voi häiritä haitallisesti radioviestintää. Tämän laitteen käyttäminen asuinalueella aiheuttaa todennäköisesti haitallista häiriötä, missä tapauksessa käyttäjän edellytetään korjaavan häiriön omalla kustannuksellaan. Jos häiriötä esiintyy, sijoita Power-LOAD-järjestelmä tai häiritsevä tuote uuteen paikkaan tai suuntaa se uudelleen.

- Jos häiriötä esiintyy, sijoita aina **Power**-**LOAD**-järjestelmä tai häiritsevä tuote uuteen paikkaan tai suuntaa se uudelleen. Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 18 mukainen.
- Kannettavia radiotaajuisia viestintävälineitä (oheislaitteet kuten antennijohdot ja ulkoiset antennit mukaan luettuina) ei saa käyttää **Power**-**LOAD**-järjestelmän minkään osan (valmistajan ilmoittamat kaapelit mukaan luettuina) lähellä, ellei välimatka ole vähintään 30 cm (12 tuumaa). Muutoin tämän laitteen toimintakykyyn voidaan vaikuttaa haitallisesti.
- Tämän laitteiston päästöominaisuudet tekevät siitä sopivan käytettäväksi teollisissa ympäristöissä ja sairaaloissa (CISPR 11, luokka A). Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä käyttöoppaan mukaisesti, se voi häiritä haitallisesti radioviestintää. Tämän laitteen käyttäminen asuinalueella (jossa vaatimuksena on tavallisesti CISPR 11, luokka B) aiheuttaa todennäköisesti haitallista häiriötä, missä tapauksessa käyttäjän edellytetään korjaavan häiriön omalla kustannuksellaan. Jos häiriötä esiintyy, sijoita **Power**-**LOAD**-järjestelmä tai häiritsevä tuote uuteen paikkaan tai suuntaa se uudelleen.
- Älä riko ambulanssipaarien induktiivista latauskoteloa siirtokiskoyksikköä asentaessasi.
- Kun asennat ankkuriyksikköä, varmista aina, että johdot lepäävät lattialevyn taskun sisällä eikä ankkuriyksikkö purista niitä.
- Manuaaliset ohitukset sallivat **Power**-**LOAD**-järjestelmän vapaan liikkumisen.
- Lataa akku aina ennen tuotteen ottamista käyttöön. Lataamaton tai tyhjentynyt akku voi johtaa tuotteen huonoon toimivuuteen.
- Vältä laitteiston vaurioitumista. Älä anna ambulanssipaarien iskeytyä kelkkaan ajoneuvoon siirtämisen aikana.
- Älä työnnä ambulanssipaareja ajoneuvon potilasosastoon, ennen kuin ambulanssipaarien pohja on vedetty kokonaan sisään.
- Älä päästä irti käsikäyttöisestä vapautuskahvasta, ennen kuin ambulanssipaarit lukittuvat asentoonsa jalkopäässä. Jos päästät irti liian aikaisin, ambulanssipaarien pohja voi estää ambulanssipaareja lukittumasta **Power**-**LOAD**-yksikköön.
- Älä suihkuta suoraan kelkan alapuolelle kelkan mekanismiin. Vesi voi päästä sisään kelkan koteloon ja voi nopeuttaa syöpymistä tai heikentää toimintaa.
- Kun tuote on käytössä, sitä ei saa puhdistaa tai huoltaa tai tehdä kunnossapitotoimenpiteitä.

Puristumiskohdat



Kuva 1 – Puristumiskohdat

Johdanto

Tämä opas auttaa Stryker-tuotteesi käyttämistä tai kunnossapitoa. Lue tämä opas ennen tämän tuotteen käyttöä tai kunnossapitoa. Luo menetelmät ja menettelytavat, joiden avulla henkilökuntaa voidaan opettaa ja perehdyttää tämän tuotteen turvalliseen käyttöön ja kunnossapitoon.

HUOMIO

- Tuotteen väärä käyttö voi aiheuttaa potilaan tai käyttäjän loukkaantumisen. Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Tuotetta tai mitään tuotteen osia ei saa muuttaa. Jos tuotetta muutetaan, se voi toimia odottamattomalla tavalla ja aiheuttaa joko potilaan tai käyttäjän loukkaantumisen. Lisäksi tuotteen muuttaminen mitätöi sen takuun.

Huomautus

- Tätä opasta on pidettävä tuotteen pysyvänä osana, ja oppaan on pysyttävä tuotteen mukana jopa silloin, jos tuote myöhemmin myydään.
- Stryker kehittää jatkuvasti tuotteen suunnittelua ja laatua. Tässä oppaassa on viimeisin käytettävissä oleva tuotetieto painohetkellä. Tuotteesi ja tämän oppaan välillä voi esiintyä pieniä eroavaisuuksia. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä Strykerin asiakaspalveluun tai tekniseen tukeen numerossa +1 800 327 0770.

Tuotteen kuvaus

Strykerin mallin 6390 sähkökäyttöinen **Power-LOAD**®-ambulanssipaarien kiinnitysjärjestelmä on suunniteltu yhteensopivien ambulanssipaarien nostamiseen, laskemiseen tai ohjaamiseen maakuljetukseen tarkoitetun hälytysajoneuvon sisälle ja ulos sieltä. Kun ambulanssipaarit on kiinnitetty tiukasti järjestelmään, akkukäyttöinen hydraulinen järjestelmä auttaa kantajia paarien siirtämisessä ajoneuvoon ja poistamisessa ajoneuvosta. Yhteensopivat ambulanssipaarit kiinnitetään järjestelmän avulla ajoneuvoon potilaskuljetuksia varten. Kun ambulanssipaarit on kiinnitetty kuljetusasentoon, **Power-LOAD** lataa yhteensopivat mallin 6506 **Power-PRO**™ XT ja 6516 **Power-PRO**™ IT ambulanssipaarit induktiivisesti. Sähkökatkoksen sattuessa järjestelmä pysyy toiminnallisena ambulanssipaarien ajoneuvoon kiinnittämistä varten.

Käyttötarkoitus

Power-LOAD on tarkoitettu yhteensopivien pyörällisten paarien (ambulanssipaarien) siirtämiseen kuljetusajoneuvoon ja poistamiseen sieltä sekä ambulanssipaarien kiinnittämiseen kuljetuksen ajaksi. Laitteen turvallinen maksimaalinen työkuormitus on 870 paunaa (395 kg), joka sisältää ambulanssipaarien, potilaan ja ambulanssipaareihin yhdistetyn laitteiston (kuten happipullojen, monitorien ja pumppujen) painon. Laitteen tarkoitettuja käyttäjiä ovat koulutetut ammattilaiset, joihin kuuluvat ensiapukeskusten ja sairaaloiden henkilökunta sekä ensihoitajat, huoltoteknikot ja asentajat.

Odotettu käyttöikä

Power-LOAD-yksikön odotettu käyttöikä on seitsemän vuotta, kun sitä käytetään normaalisti normaaleissa olosuhteissa ja huolletaan asianmukaisella tavalla säännöllisesti.

Vasta-aiheet

Ei tunneta.

Tekniset tiedot

	Turvallinen käyttökuormitus **Huomautus** - Turvallinen käyttökuormitus osoittaa potilaan, patjan ja lisävarusteiden yhteispainon.	870 paunaa	395 kg
Enimmäisnostokapasiteetti (potilas ja lisävarusteet)		700 paunaa	318 kg
Kokonaispituus		95 tuumaa	241 cm
Vähimmäispituus		89,5 tuumaa	228 cm
Leveys		24,5 tuumaa	62 cm
Paino			
	Lattialevy-yksikkö	16,5 paunaa	7,5 kg
	Ankkuriyksikkö	23 paunaa	10,5 kg
	Siirtokiskoyksikkö	67 paunaa	30,5 kg
	Kelkkayksikkö	105 paunaa	48 kg
Vähimmäismäärä kantajia, jotka tarvitaan kuormitettujen ambulanssipaarien lastaamiseen / ajoneuvosta poistamiseen		2	

Vähimmäismäärä kantajia, jotka tarvitaan tyhjien ambulanssipaarien lastaamiseen / ajoneuvosta poistamiseen	1	
Suositeltu lastauskorkeus	22–36 tuumaa	56–91 cm
Hydrauliöljy	Mobil **Mercon**® V Blend ATF -öljy (6500-001-293) Katso turvallisuutta koskevat tiedot Mobil **Mercon**® V Blend ATF -öljyn käyttöturvallisuustiedotteesta.	
Sähkövaatimukset	12,8 V – 15,6 V tasavirta, 15 A:n sulake/katkaisija, 2 johdinta, 10 AWG:n kaapeli	
Akun käyttösuhde, varaaminen	100 %	
Akun käyttösuhde, kuormitus	10 % (33 sekuntia päällä / 5 min pois päältä)	
Akku	12 V:n tasavirta, 5 Ah:n lyijyakku (6390-001-468)	
Sulake	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Standardit	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, KKK-A-1822, IEC 60601-1-12:2014 Erityisvaihtoehtoja edellyttävät standardit, ks. *Standardit ja edellytetyt vaihtoehdot* (sivulla 10).	

Stryker pidättää oikeuden teknisten tietojen muuttamiseen ilman ennakkoilmoitusta.

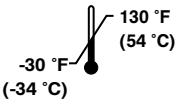
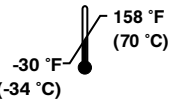
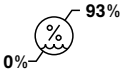
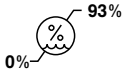
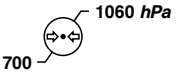
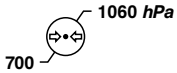
Kelta-musta värikuvio on Stryker Corporationin omistama tavaramerkki.

Stryker ilmoittaa täten, että tämä lyhyen kantaman radiolaite on direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusilmoituksen koko teksti on saatavissa seuraavasta Internet-osoitteesta: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Tarroja ei ehkä voida lukea yli 12 tuuman (30 cm) näköetäisyydeltä.

VAROITUS

- Älä käytä **Power-LOAD**-yksikköä jännitteellä, joka ei ole tuotteen jännitearvon mukainen.
- Vältä laitteen vaurioitumisen tai savun aiheuttama vaara. Älä käytä **Power-LOAD**-yksikköä yli sen käyttösuhteen.
- Älä kytke **Power-LOAD**-yksikköä ajoneuvon 24 V:n tasavirtapiiriin. Vältä sähkövirran aiheuttamat vaarat. Kytke **Power-LOAD** aina ajoneuvon 12,8–15,6 V:n tasavirtapiiriin, jossa on 15 A:n sulake/katkaisija.
- **Power-LOAD** toimii taajuudella 13,56 MHz, kun **Power-LOAD**-säätimiä käytetään sähkökäyttöisten ambulanssipaarien kanssa (**Power-PRO** XT tai **Power-PRO** IT), jotka voisivat häiritä toisia laitteita, jotka toimivat tällä taajuuskaistalla.
- Muiden kuin mainittujen lisävarusteiden, anturien ja kaapelien käyttö, lukuun ottamatta antureita ja kaapeleita, joita Stryker myy vaihto-osina sisäisiin komponentteihinsa, voi johtaa **Power-LOAD**-järjestelmän lisääntyneisiin päästöihin tai alentuneeseen häiriönsietoon.
- Älä käytä **Power-LOAD**-järjestelmää ja **Power-PRO**-ambulanssipaareja muiden laitteiden vieressä tai päällekkäin niiden kanssa. Jos **Power-LOAD**-järjestelmä täytyy asettaa muiden laitteiden viereen tai päällekkäin niiden kanssa, tarkkaile, että järjestelmä toimii normaalisti siinä kokoonpanossa, jossa sitä tullaan käyttämään.
- **Power-LOAD** toimii pääasiassa seuraavilla taajuuksilla: 70–85 kHz induktiivista latausta varten ja 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudimoduloitu (OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktiivinen lataus toimii seuraavilla taajuuksilla: 70–125 kHz. Muut laitteet voivat häiritä **Power-LOAD**-järjestelmää, vaikka tämä toinen laite olisikin CISPR-emissiovaatimusten mukainen.

Ympäristöolosuhteet	Käyttö	Säilytys ja kuljetus
Lämpötila		
Suhteellinen kosteus		
Ilmanpaine		

HUOMIO

- Tämä laite on testattu ja sen on havaittu noudattavan FCC-sääntöjen osan 15 mukaisia luokan A digitaalilaitetta koskevia rajoituksia. Näiden rajoitusten tarkoitus on suojata kohtuullisessa määrin haitallisilta häiriöiltä, kun laitetta käytetään kaupallisessa ympäristössä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä käyttöoppaan mukaisesti, se voi häiritä haitallisesti radioviestintää. Tämän laitteen käyttäminen asuinalueella aiheuttaa todennäköisesti haitallista häiriötä, missä tapauksessa käyttäjän edellytetään korjaavan häiriön omalla kustannuksellaan. Jos häiriötä esiintyy, sijoita Power-LOAD-järjestelmä tai häiritsevä tuote uuteen paikkaan tai suuntaa se uudelleen.
- Jos häiriötä esiintyy, sijoita aina **Power-LOAD**-järjestelmä tai häiritsevä tuote uuteen paikkaan tai suuntaa se uudelleen. Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 18 mukainen.
- Kannettavia radiotaajuisia viestintävälineitä (oheislaitteet kuten antennijohdot ja ulkoiset antennit mukaan luettuina) ei saa käyttää **Power-LOAD**-järjestelmän minkään osan (valmistajan ilmoittamat kaapelit mukaan luettuina) lähellä, ellei välimatka ole vähintään 30 cm (12 tuumaa). Muutoin tämän laitteen toimintakykyyn voidaan vaikuttaa haitallisesti.
- Tämän laitteiston päästöominaisuudet tekevät siitä sopivan käytettäväksi teollisissa ympäristöissä ja sairaaloissa (CISPR 11, luokka A). Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä käyttöoppaan mukaisesti, se voi häiritä haitallisesti radioviestintää. Tämän laitteen käyttäminen asuinalueella (jossa vaatimuksena on tavallisesti CISPR 11, luokka B) aiheuttaa todennäköisesti haitallista häiriötä, missä tapauksessa käyttäjän edellytetään korjaavan häiriön omalla kustannuksellaan. Jos häiriötä esiintyy, sijoita **Power-LOAD**-järjestelmä tai häiritsevä tuote uuteen paikkaan tai suuntaa se uudelleen.

Kuvaus	Numero	Erityistä huolta aiheuttavan aineen kemiallinen nimi
Power-LOAD	6390-000-000	Lyijy
Akku, 12 V	6390-001-468	Lyijy
Ohjauslevy-yksikkö	6390-101-014	Lyijy

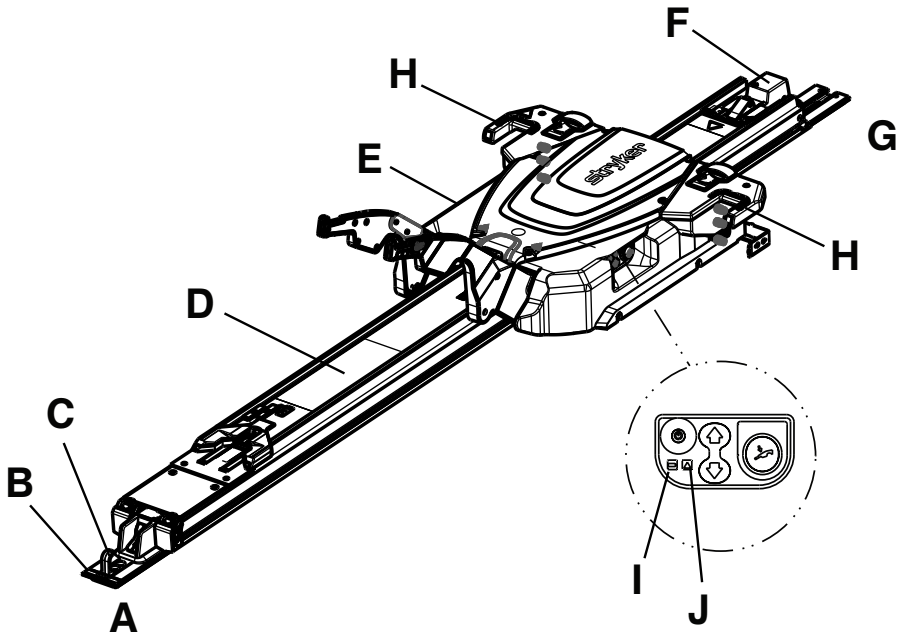
Standardit ja edellytetyt vaihtoehdot

Standardien noudattamiseksi on käytettävä **Power-LOAD**-yksikköä seuraavien yhteensopivien paarien kanssa. Katso lisätietoja kyseisen paarimallin oppaasta.

Huomautus - Yhteensopivat ambulanssipaarit lastataan **Power-LOAD**-yksikköön sähkökäyttöisessä tilassa törmäystestiä varten.

Standardi	Power-LOAD-yhteensopiva paarimalli
SAE J3027 ja AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Tuotteen kuva



A	Jalkopää
B	Lattialevy
C	Turvakoukku
D	Siirtokiskoyksikkö
E	Kelkkayksikkö

F	Ankkuriyksikkö
G	Pääpuoli
H	Pääpuolen LED-merkkivalo
I	Akun LED
J	Virhe-LED

Yhteystiedot

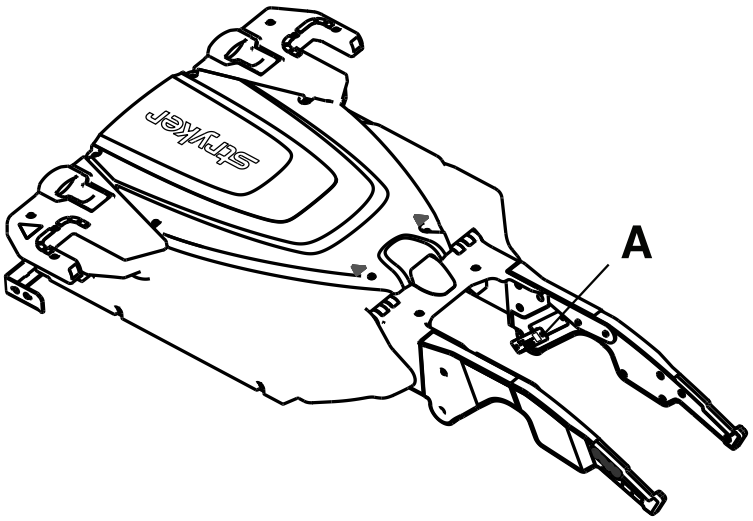
Ota yhteys Strykerin asiakaspalveluun tai tekniseen tukeen numerossa +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Voit nähdä online-käyttöoppaan tai -huolto-oppaan verkkosivustolla https://techweb.stryker.com/.

Pidä Stryker-tuotteen sarjanumero (A) saatavilla, kun soitat Strykerin asiakaspalveluun tai tekniseen tukeen. Mainitse sarjanumero kaikissa kirjallisissa yhteydenpidoissa.

Sarjanumeron sijainti



Valmistuspäivämäärä

Valmistusvuosi on sarjanumeron kaksi ensimmäistä numeroa.

Käyttöönotto

Pura laatikot ja tarkasta, että kaikki esineet toimivat kunnolla, kun otat tuotteen käyttöön. Varmista, että tuote toimii oikein, ennen kuin otat sen käyttöön.

VAROITUS - Säädä aina ambulanssipaarien lastauspyörien korkeus vastaamaan ajoneuvon lattian korkeutta, kuten paarimallin käyttöoppaassa on selitetty.

Poista tuotteesta kaikki toimitus- ja pakkausmateriaalit ennen käyttöä.

Power-LOAD-yksikön kunto on käyttäjän vastuulla. Anna pätevän huoltoteknikon tarkistaa **Power-LOAD**-yksikön toimintakunto seuraavaa listaa ja käyttöohjeita käyttämällä.

1. Nosta nostovarret ja työnnä **Power-LOAD**-kelkka manuaalisesti siirtokiskoyksikön päänpuoleiseen päähän, jotta akku latautuu. Lataa akkua vähintään kaksi tuntia ennen kuin otat **Power-LOAD**-yksikön käyttöön ensimmäistä kertaa.

   Huomautus - Akun virran LED-merkkivalo vilkkuu vihreänä latauksen aikana.

2. Varmista, että asennuksen tarkistuslista on täytetty.
3. Käy asennuksen tarkistuslista uudelleen läpi, jos asennuksen tarkistuslistan täytti kolmannen tahon asentaja. Älä ota tuotetta käyttöön, jos asennuksen tarkistuslistaa ei voida täyttää.

Power-LOAD-yhteensopivien ambulanssipaarien kunto on omistajan vastuulla. Varmista, että tuote toimii oikein, ennen kuin otat sen käyttöön. Paarimallisi käyttöönottovaatimukset ovat paarien käyttöoppaassa.

Ambulanssipaarien yhteensopivuus

Strykerin mallin 6390 **Power-LOAD**-järjestelmä on suunniteltu täysin yhteensopivaksi vain ambulanssipaarien kanssa, jotka ovat yhteensopivia **Power-LOAD**-lisävarusteen kanssa.

VAROITUS

- Käytä aina kiskopuristinyksikköä kaikille ambulanssipaareille, joissa ei ole **Power-LOAD**-lisävarustetta. **Power-LOAD** on yhteensopiva **Performance-PRO** XT-, **Power-PRO** XT- ja **Power-PRO** IT -ambulanssipaarien kanssa vain **Power-LOAD**-lisävarusteen kanssa. Tietyissä tilanteissa voit käyttää **Power-LOAD**-yksikköä tavanomaisena lukitsimena useimmille X-runkoisille ambulanssipaareille.
- Käytä aina **Power-LOAD**-yhteensopivia ambulanssipaareja Strykerin mallin 6390 **Power-LOAD**-järjestelmän kanssa. Mikäli muita kuin yhteensopivia ambulanssipaareja käytetään Strykerin mallin 6390 **Power-LOAD**-järjestelmässä, tämä saattaa johtaa loukkaantumiseen.

Tällä hetkellä näitä määräykset täyttäviä ambulanssipaareja ovat seuraavat:

- Malli 6085 **Performance-PRO** XT yhdessä **Power-LOAD**-yhteensopivuussarjan kanssa (6085-700-010)
- Malli 6086 **Performance-PRO** XT yhdessä **Power-LOAD**-lisävarusteen tai yhteensopivuussarjan kanssa (6086-700-001)
- Malli 6500 **Power-PRO** XT **Power-LOAD**-yhteensopivuussarjan kanssa (6500-700-049)
- Malli 6506 **Power-PRO** XT yhdessä **Power-LOAD**-lisävarusteen tai yhteensopivuussarjan kanssa (6506-700-001)
- Malli 6510 **Power-PRO** IT yhdessä **Power-LOAD**-yhteensopivuussarjan kanssa (6510-700-001)
- Malli 6516 **Power-PRO** IT yhdessä **Power-LOAD**-lisävarusteen tai yhteensopivuussarjan kanssa (6516-700-001)

Asennus

Laatujärjestelmän määräykset

VAROITUS

- Asenna aina paarien kiinnitysjärjestelmä tässä oppaassa kuvatulla tavalla. Väärä asennus voi johtaa loukkaantumiseen. Varmista, että rakenteesi testataan ja että sen todetaan noudattavan vähintään paarien kuljetusta koskevaa standardia National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004).
- Ole erityisen varovainen, mitä tulee sähkömagneettiseen yhteensopivuuteen (EMC), kun käytät sähkökäyttöistä lääkintälaitetta. Asenna ja ota paarien kiinnitysjärjestelmä käyttöön tässä oppaassa olevien sähkömagneettisen yhteensopivuuden tietojen mukaisesti. Kannettavat ja siirrettävät radiotaajuusyhteyslaitteet voivat vaikuttaa paarien kiinnitysjärjestelmään.

Yhdysvaltain elintarvike- ja lääkeviraston (FDA) Code of Federal Regulations (CFR) Title 21 antaa ohjeita, mitä tulee laitteiden, kuten paarien kiinnitysjärjestelmän, asentamiseen. Näiden Yhdysvaltain liittovaltion määräysten noudattamiseksi on varmistettava, että jokainen laite on asianmukaisesti asennettu koulutettujen* henkilöiden toimesta, käyttämällä asennuksen tarkastuslistassa olevia tarkastuskriteerejä. Tämä asiakirja on säilytettävä vähintään 7 vuoden ajan jokaista sarjanumeroa/asennusta varten.

*Asennuslaitoksen on pidettävä yllä omia koulutusarkistojaan, joissa osoitetaan, että asentaja oli pätevä.

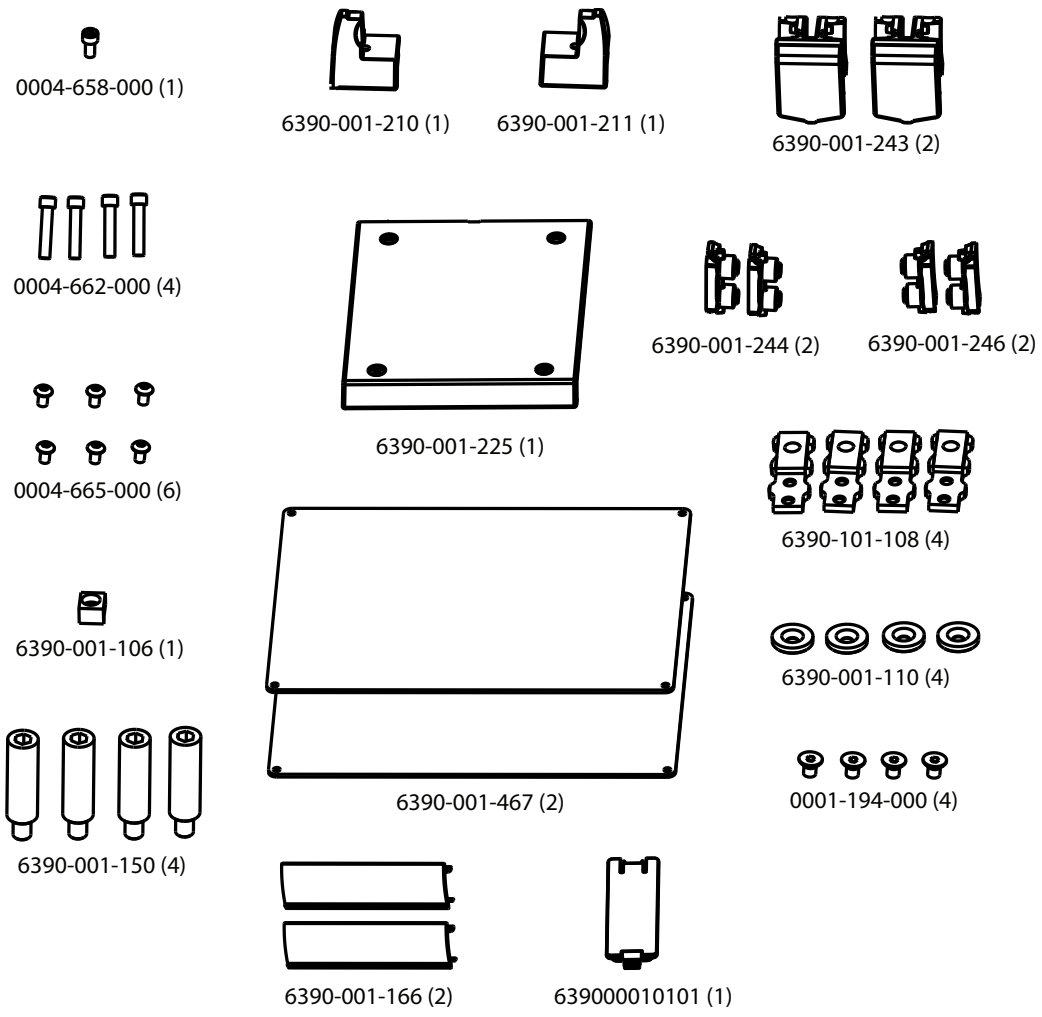
21 CFR 820.170, asentaminen

(a) Jokaisen asennusta edellyttävän laitteen valmistaja laatii ja ylläpitää riittävät asennus- ja tarkastusohjeet sekä soveltuvissa tapauksissa testaustoimenpiteet. Ohjeisiin ja toimenpiteisiin tulee sisältyä ohjeet, joiden avulla voidaan varmistua asennuksen oikeellisuudesta, jotta laite toimii tarkoituksenmukaisesti asennuksen jälkeen. Valmistaja toimittaa ohjeet ja toimenpiteet laitteen mukana tai muutoin saattaa ne niiden henkilöiden käyttöön, jotka asentavat laitteen.

(b) Laitteen asentava henkilö varmistaa, että asentaminen, tarkastaminen ja mahdollisesti tarvittava testaaminen tehdään valmistajan ohjeiden ja toimenpiteiden mukaisesti ja että tällöin merkitään ylös tarkastustiedot ja kaikki testaustulokset oikein tehdyn asentamisen osoittamista varten.

Power-LOAD-yksikön asennusosien tarkistuslista

Varmista, että sinulla on kaikki tarvittavat lattialevy-yksikön asentamisen osat **Power LOAD** -järjestelmän asentamiseksi. Asennusohjeet, ks. *Power-LOAD-järjestelmän asentaminen* (sivulla 15).



Kuva 2 – Power-LOAD-asennussarjan osat 6390-001-054

Lattialevyn asentaminen

Asenna Strykerin yleislattialevy ajoneuvosi potilasosastoon, ennen kuin asennat paarien kiinnitysjärjestelmän. Ohjeet ovat Strykerin yleislattialevyn asennusoppaassa (6390-009-020).

Power-LOAD-järjestelmän asentaminen

VAROITUS

- Vältä loukkaantumisen vaara. Siirtokisko- ja kelkkayksikön nostamiseen ja paikalleen sijoittamiseen tarvitaan aina kaksi asentajaa.
- Pidä aina kädet, sormet ja jalat etäällä liikkuvista osista.
- Käytä aina asianmukaista silmiensuojainta, kun käytät sahaa. Kiinnitä esine, jota olet leikkaamassa, ja huomioi leikkauspaikkaa ympäröivä alue.

HUOMIO - Älä riko ambulanssipaarien induktiivista latauskoteloa siirtokiskoyksikköä asentaessasi.

Power-LOAD-asennussarjan osat (6390-001-054)

(1) kuusiokoloruuvi (0004-658-000) (4) kuusiokoloruuvi (0004-662-000) (6) kupukantaruuvi (0004-665-000)

(4) ankkurin kiinnitystappi (6390-001-150)

(1) siirtokiskon reunus, pääpuoli, vasen (6390-001-210)

(2) liikkumattoman rajoittimen blokki, kierteinen (6390-001-246)

(4) lattialevyn kiinnitin (6390-101-108)

(1) ankkuroivan induktiivisen ensiön suojus (639000010101)

(1) kelkan magneetin aktivaattori (6390-001-106)

(2) liikkumaton rajoitinpuskuri (6390-001-243)

(2) liikkumattoman rajoittimen blokki, läpimenevä reikä (6390-001-244)

(4) ankkurin alainen kiinnitin (6390-001-110)

(1) siirtokiskon reunus, pääpuoli, oikea (6390-001-211)

(1) siirtokiskon painelaatta, jalkopää (6390-001-225)

(4) tasakantaruuvi (0001-194-000)

(2) lattialevyn suoja, lyhyt (6390-001-166)

Tarvittavat lisäosat (eivät kuulu toimitukseen)

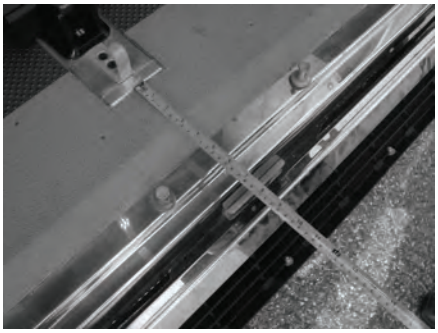
Sähköteippiä

Tarvittavat työkalut:

5/32-tuuman (4 mm:n) kuusiokoloavain	Mittanauha	Saha
Ruuviavain	3/8-tuuman (9,5 mm:n) kuusiokoloavain	3/16-tuuman (4,8 mm:n) kuusiokoloavain
Torx-ruuvimeisseli T25	1/2-tuuman (12,7 mm:n) momenttiavain (ft-lb) > 60 ft-lb (81 N-m)	

Menetelmä:

1. Nosta ajoneuvon puskuri (jos sellainen on) yläasentoon.
2. Mittaa lattialevyn loppupään ja puskurin loppupään välinen etäisyys ja määritä sen perusteella, kuinka pitkälle ankkuria voidaan siirtää pääpuolta kohti (Kuva 3).



Kuva 3 – Mittaus ankkurin asentamista varten

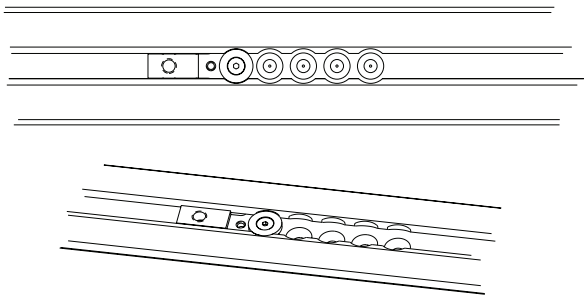
Huomautus - Jos mitattu etäisyys on alle 18 tuumaa (46 cm), voit siirtää **Power-LOAD**-järjestelmän lähemmäksi ajoneuvon potilasosaston pääpuolta, enintään 18 tuumaa (46 cm) ja mitattu etäisyys.

VAROITUS - Jätä aina tilaa puskurille. Jos puskurille ei ole riittävästi tilaa, tämä voi johtaa potilaan tai kantajan loukkaantumiseen.

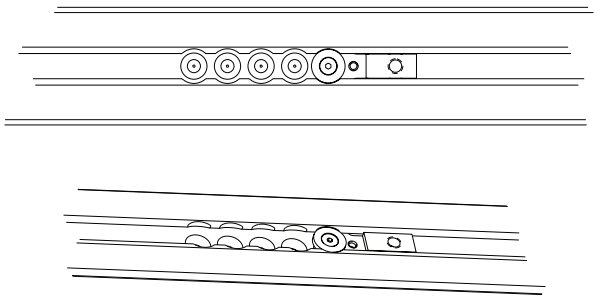
3. Paikanna lattialevyn ensimmäisen kiinnittimen (6390-101-108) (Kuva 4) sijainti (lähellä jalkopäätä). Tämä sijainti antaa eniten tilaa pyörille.

- Siirrä ambulanssipaarit lähemmäksi ajoneuvon potilasosaston pääpuolta valitsemalla toinen lattialevyn kiinnityskohta.
- Varmista, että kohta ei ole kauempana ensimmäisestä kohdasta kuin arvo, joka laskettiin vaiheessa 2. Jätä tarpeeksi tilaa, jotta ambulanssipaarien alusta ei kosketa ajoneuvon puskuria.
- Käännä kiinnitin ympäri (Kuva 5) siirtääksesi asennuskohtaa vielä 2 tuumaa (5 cm) pääpuolta kohti.

  Kuva 4 näyttää kohdan, jossa on eniten tilaa pyörille puskurista lukien.Kuva 5 näyttää kohdan, jossa on vähiten tilaa pyörille puskurista lukien, ja se edustaa 8 tuuman (20,3 cm:n) siirtymää ensimmäisestä kohdasta. Valitse asennusta varten kohta, joka antaa sopivan tilan pyörille omaa asennustasi varten.



Kuva 4 – Eniten tilaa pyörille



Kuva 5 – Kiinnittimen kääntäminen ympäri

4. Käytä 5/32-tuuman (4 mm:n) kuusiokoloavainta. Asenna tasakantaruuvi (0001-194-000) ankkurin alapuolella olevaan kiinnityspidikkeeseen (6390-001-110), jolla lattialevy kiinnittyy kiinnityspidikkeeseen (6390-101-108).
5. Toista vaiheet 3 ja 4 kolmelle muulle kohdalle lattialevy-yksikössä.

   Huomautus - Näiden kolmen lattialevyn kiinnityspidikkeen sijainnin on täsmättävä vaiheessa 3 valitun kohdan kanssa.
6. Kytke ankkuriyksikkö ankkurin ja ajoneuvon väliseen kaapeliin kytkemällä punainen johto punaiseen johtoon ja musta johto mustaan johtoon. Aseta ankkuri sen asennusreikien päälle. Syötä mahdollinen ylimääräinen johto sähkön läpiviennin kumisen suojuksen läpi. Aseta liittimet lattialevyn taskuun.

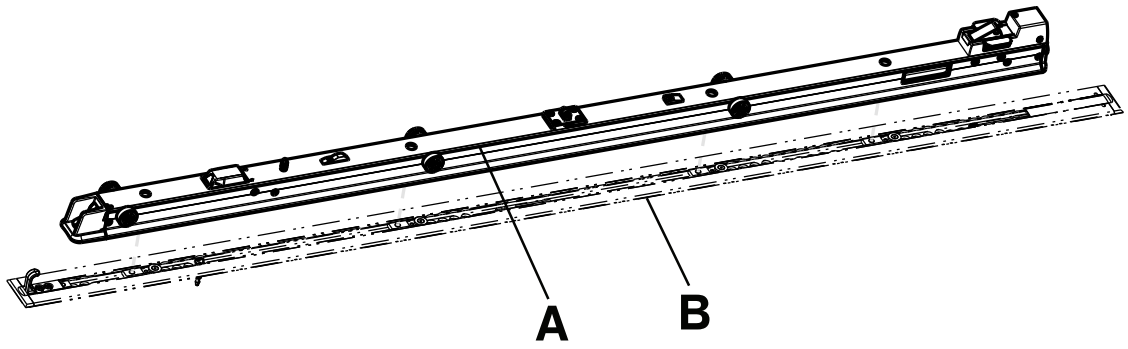
   Huomautus - Levitä silikonitiivistettä sähkön läpiviennin kumiseen suojukseen, jotta läpi menevät sähköosat tiivistetään kokonaan.

VAROITUS - Sulje aina kaikki ajoneuvon ulkopuolelle johtavat aukot tiiviisti, jotta pakokaasut eivät pääse ajoneuvon potilasosastoon.

---

7. Aseta ankkuriyksikkö (A) huolellisesti lattialevy-yksikön (B) päälle (Kuva 6). Aseta ylimääräinen johto lattialevyn taskuun. Kohdista neljä reikää lattialevyn kiinnityspidikkeiden kanssa.

HUOMIO - Kun asennat ankkuriyksikköä, varmista aina, että johdot lepäävät lattialevyn taskun sisällä eikä ankkuriyksikkö purista niitä.



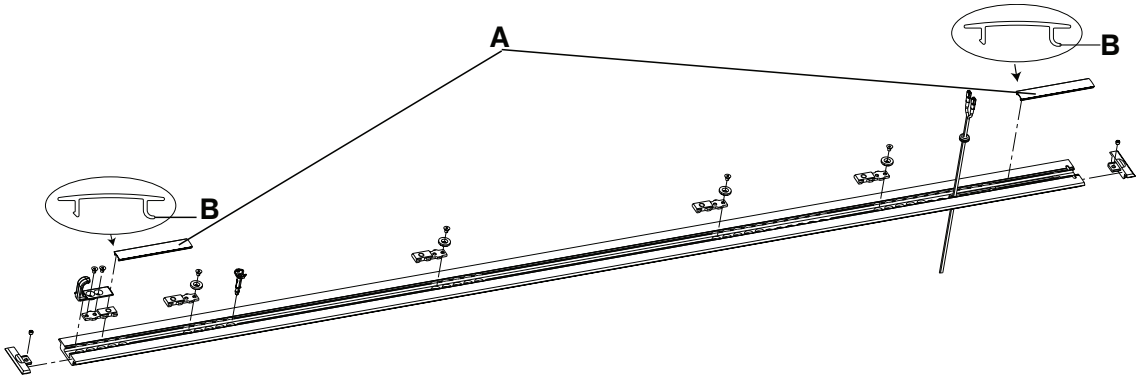
Kuva 6 – Ankkuriyksikkö ja lattialevy-yksikkö

8. Mittaa paljastunut tasku lattialevyn pääpuolella ja jalkopäässä lattialevyn suojien muokkaamista varten.
9. Käytä sahaa. Leikkaa kaksi lattialevyn suojaa (6390-001-166) (A) siten, että ne vastaavat mitattua pituutta molemmissa päissä (Kuva 7). Lattialevyn suoja ei mahdu lattialevyn kiinnityspidikkeiden päälle.

   Huomautus - Jos ankkuri kootaan lattialevyn jalkopään tai pääpuolen päälle, kyseisessä päässä ei tarvita lattialevyn suojaa.

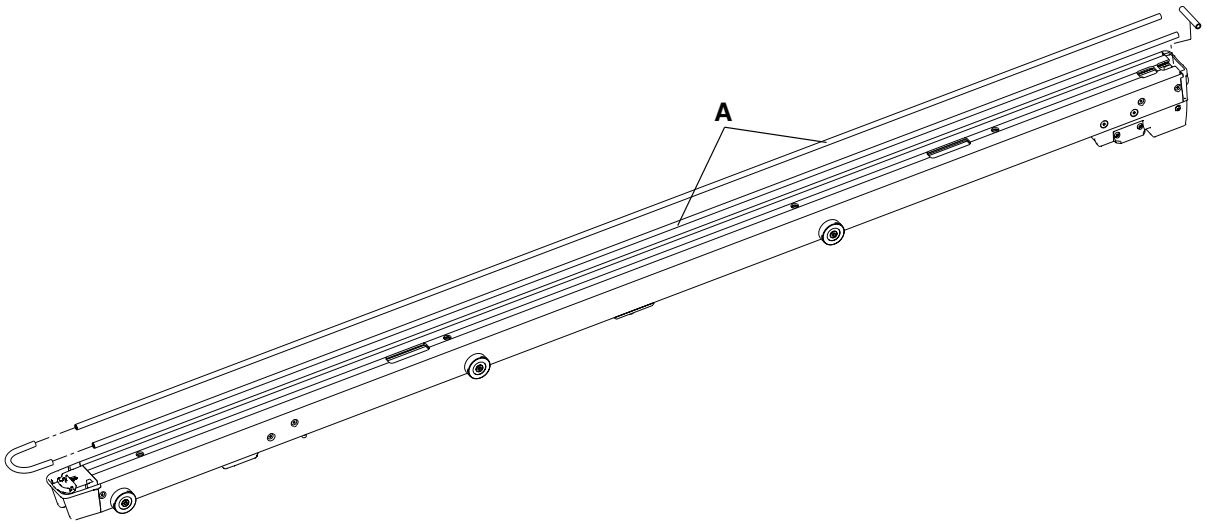
10. Käytä kumivasaraa. Naputtele jokainen lattialevyn suoja lattialevyyn (koukkupuoli (B) ensin).

    Huomautus - Voit irrottaa lattialevyn suojan ruuviavaimella suojan siltä puolelta, jossa on kohotettu reuna.



Kuva 7 – Leikkaa lattialevyn suojat

11. Varmista, että ankkurin tiivisteet asennetaan ankkuriyksikön uriin (Kuva 8). Jos ankkurin tiivisteitä ei ole asennettu, työnnä ne takaisin ankkuriyksikön uriin.

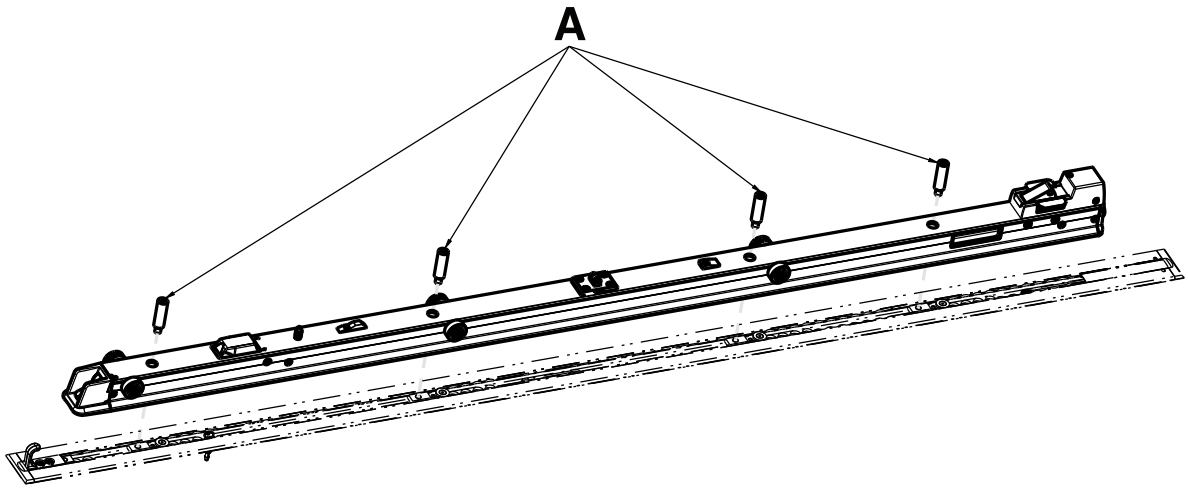


Kuva 8 – Ankkurin tiivisteet

12. Käytä 3/8-tuuman (9,5 mm:n) kuusiokoloavainta. Asenna neljä toimitettua ankkurin kiinnitystappia (6390-001-150) (A) neljään reikään ankkuriyksikössä (Kuva 9).

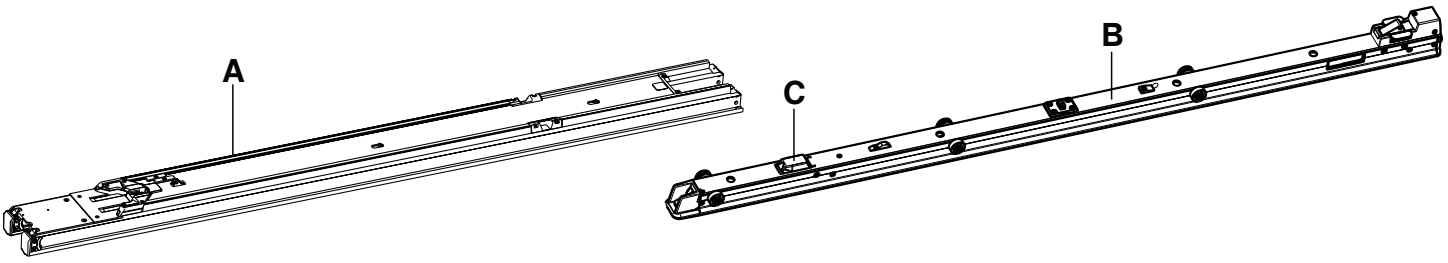
    Huomautus - Älä kiristä tappeja kokonaan, ennen kuin kaikki neljä tappia on kohdistettu ja aloitettu.

13. Kiristä momenttiavaimella kukin tappi arvoon 60±10 ft-lb (81±14 N-m)



Kuva 9 – Asenna ankkurin kiinnitystapit

14. Aseta siirtokiskoyksikkö (A) siten, että avoin pää osoittaa ankkuriyksikköä (B) (Kuva 10) kohti.

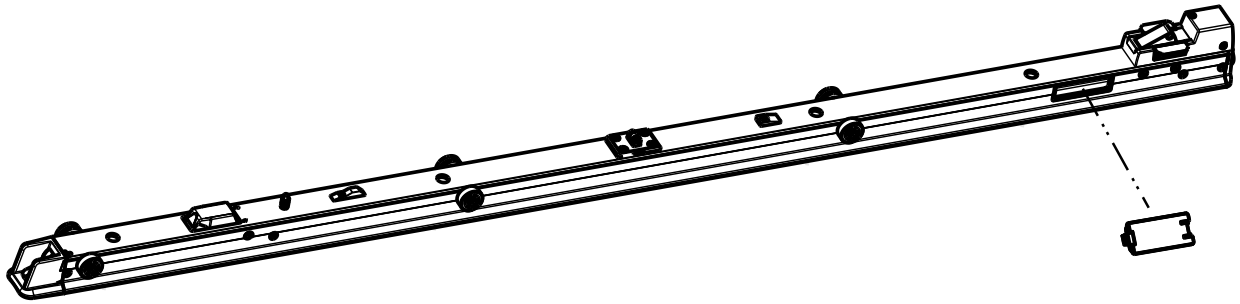


Kuva 10 – Siirtokiskoyksikön asentaminen

15. Asentaja 1 (jalkopää) kohottaa siirtokiskoyksikköä ja työntää siirtokiskon lukon liipaisimia (E) (Kuva 12) siirtokiskon jalkopäätä kohti vapauttaakseen siirtokiskon lukot. Asentaja 2 (pääpuoli) työntää ja keskittää siirtokiskoyksikön avoimen pään rullien päälle ankkuriyksikössä.

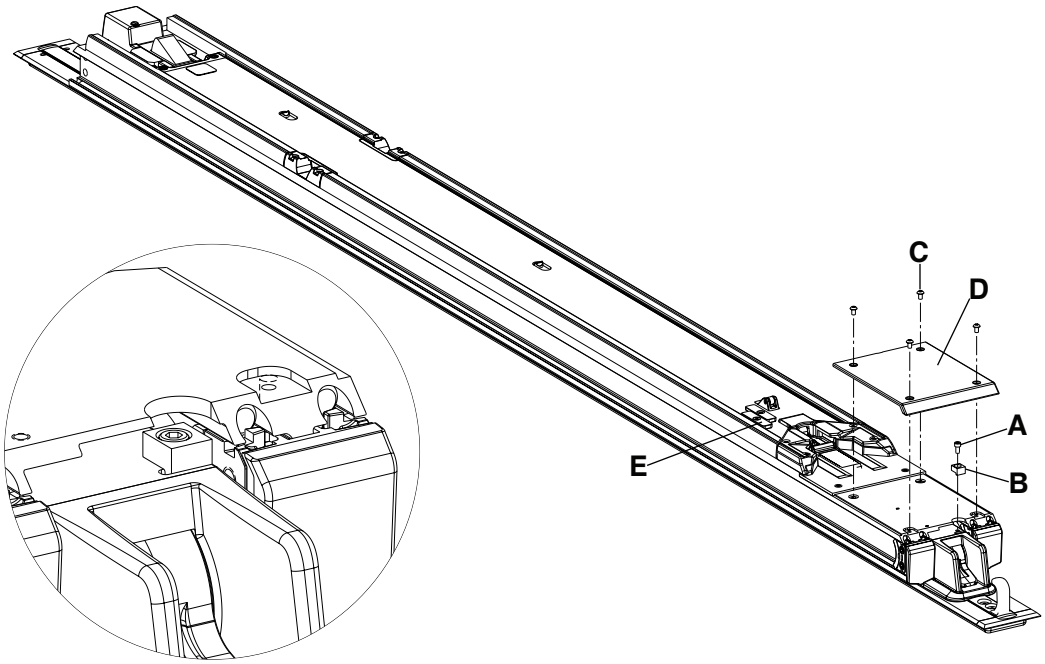
    - Kun asennat siirtokiskoyksikön, työnnä siirtokiskoyksikköä hitaasti. Älä riko ambulanssipaarien induktiivista latauskoteloa (C) (Kuva 10).
    - Pidä siirtokiskon lukon liipaisimet vedettyinä jalkopäätä kohti, kunnes siirtokisko on paikallaan ankkurin päällä (Kuva 12).
    - Voit huomata lievää vastusta toisen rullasarjan päältä mentäessä; työnnä vastuksen ohi kohtaan, joka näytetään kohdassa Kuva 12.

16. Aseta ankkuroivan induktiivisen ensiön suojus (639000010101) aukon päälle (Kuva 11).



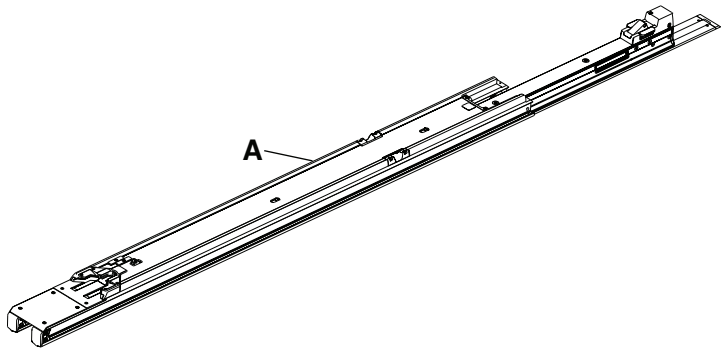
Kuva 11 – Ankkuroivan induktiivisen ensiön suojus

17. Käytä 5/32-tuuman (4 mm:n) kuusiokoloavainta. Asenna toimitettu kuusiokoloruuvi (0004-658-000) (A) ja kiinnitä mukana toimitettu kelkan magneetin aktivaattori (6390-001-106) (B) sen avulla (Kuva 12).
18. Käytä Torx T25 -ruuvimeisseliä. Asenna neljä toimitettua kupukantaruuvia (0004-665-000) (C) ja kiinnitä mukana toimitettu jalkopään puoleinen painelaatta (6390-001-225) (D) niillä siirtokiskoyksikköön (Kuva 12).
19. Avaa lukitus työntämällä siirtokiskon lukon liipaisimia (lähinnä jalkopäätä) (E) (Kuva 12) siirtokiskoyksikön jalkopäätä kohti.



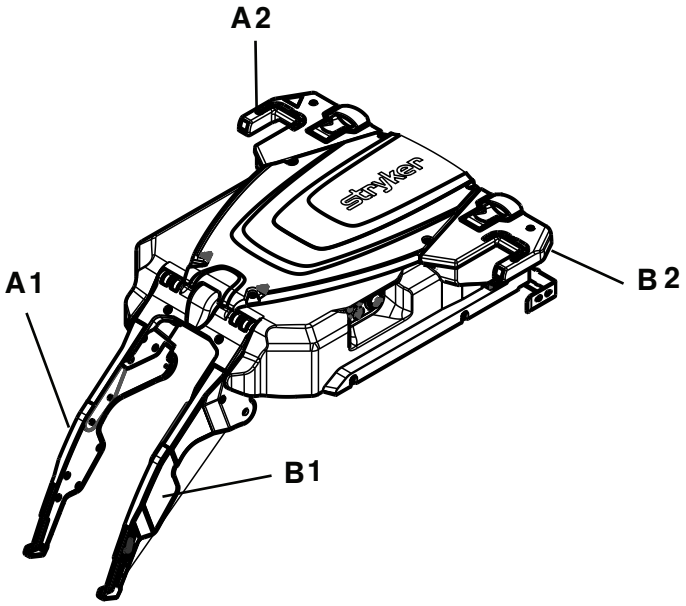
Kuva 12 – Kiinnitä jalkopään siirtokiskon painelaatta

20. Siirrä siirtokiskoyksikkö keskikohtaansa (Kuva 13).



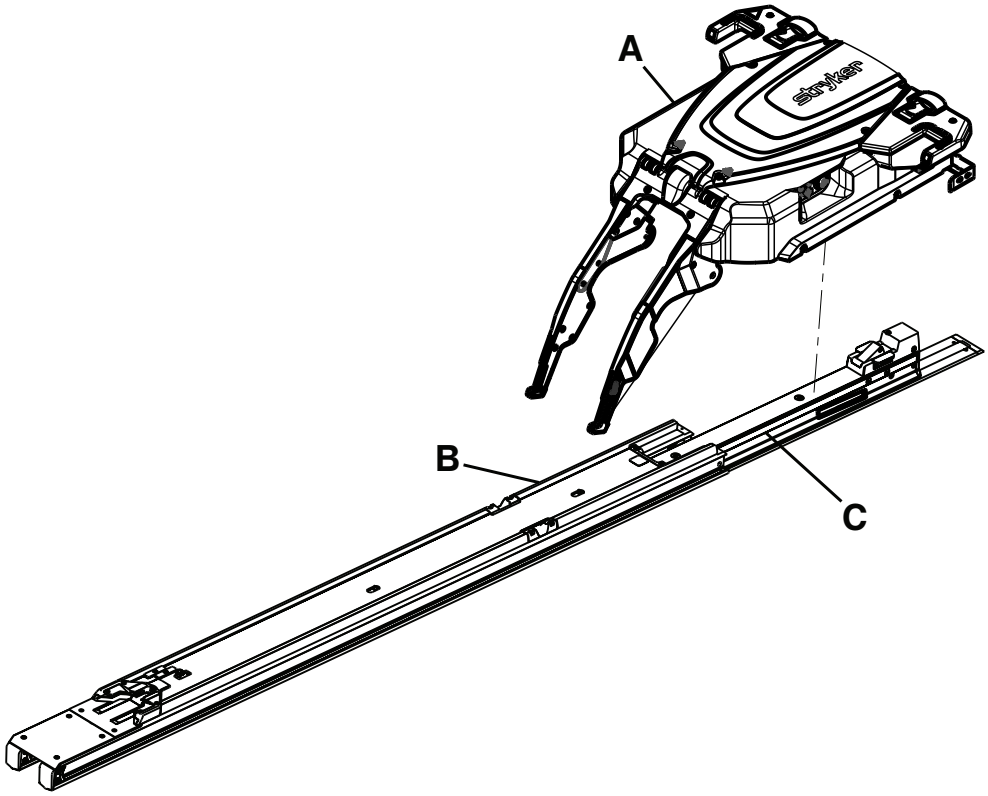
Kuva 13 – Aseta siirtokiskoyksikkö paikalleen

21. Nosta kelkkayksikkö huolellisesti varresta ja siivestä nostaen. Älä nosta kelkkaa manuaalisista ambulanssipaarien vapautuskahvoista. Nosta vain merkityistä kohdista. Asentaja 1, aseta kädet kohtiin A1 ja A2. Asentaja 2, aseta kädet kohtiin B1 ja B2 (Kuva 14).



Kuva 14 – Kelkkayksikkö

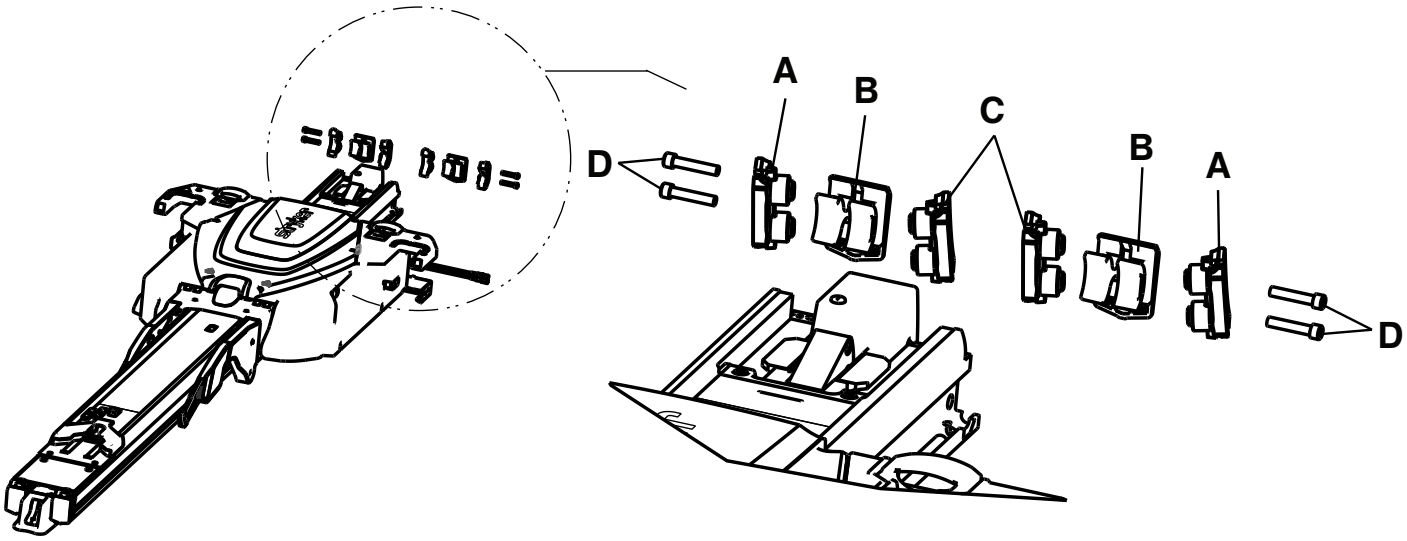
22. Sijoita kelkkayksikkö (A) siirtokiskoyksikön (B) ja ankkuriyksikön pääpuolen (C) väliin lattialle (Kuva 15).
23. Asentaja 1 (jalkopää): Työnnä kelkkayksikön rullat siirtokiskoyksikön sivukanavaan.
24. Asentaja 2 (pääpuoli): Nosta kelkkayksikkö, kohdista toinen rullasarja ja työnnä rullia, kunnes kelkka on lähellä siirtokiskon keskiosaa.



Kuva 15 – Sijoita kelkkayksikkö paikalleen

25. Työnnä siirtokiskoyksikköä huolellisesti pääpuolta kohti, kunnes yksikkö lukittuu paikoilleen.

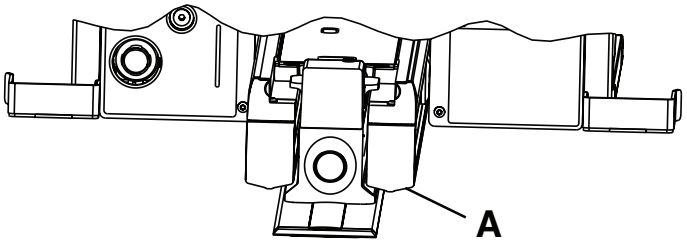
26. Kokoa puskuriblokki. Kohdista toimitettu liikkumattoman rajoittimen blokki (6390-001-244) (jossa on läpimenevät reiät) (A) toimitetun liikkumattoman rajoitinpuskurin kanssa (6390-001-243) (B) ja toimitetun sisemmän liikkumattoman rajoittimen blokin kanssa (6390-001-246) (jossa on kierteiset reiät) (C) (Kuva 16).



Kuva 16 – Kokoa puskuriblokki

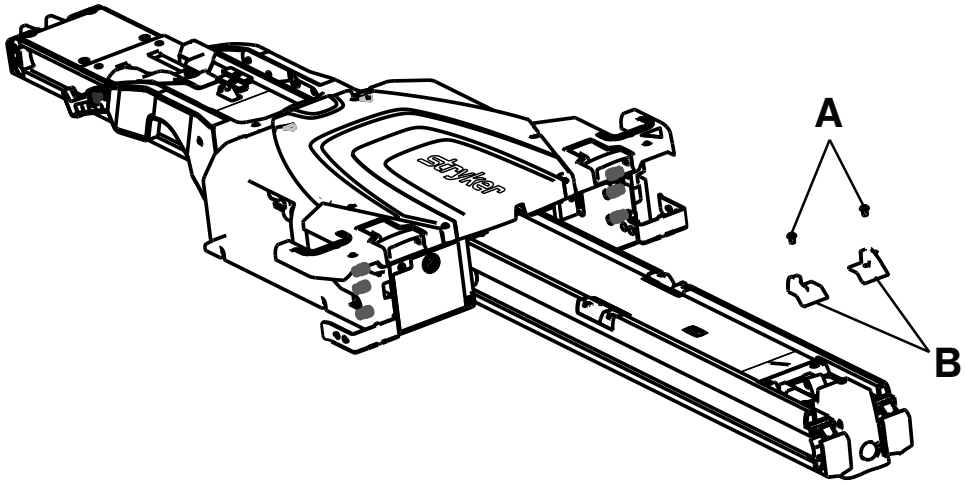
27. Työnnä koottu liikkumaton rajoitinpuskuri siirtokiskoyksikön päähän.

    Huomautus - Sijoita liikkumaton rajoitinpuskuri siten, että olka (A) on pohjassa (Kuva 17).



Kuva 17 – Liikkumattoman rajoitinpuskurin olka

28. Kokoa ja asenna toinen liikkumaton rajoitinpuskuri toistamalla vaiheet 26–27.
29. Käytä 3/16-tuuman (4,8 mm:n) kuusiokoloavainta. Asenna neljä toimitettua kuusiokantaruuvia (0004-662-000) (kaksi kummallekin puolelle) (D) siirtokiskoyksikköön (Kuva 16).
30. Tarkasta silmämääräisesti pääpuolen siirtokiskon puskurit ja varmista, että ne on asennettu tasan siirtokiskoyksikön ulkoreunan kanssa ja että mitään väärän kohdistuksen tai väärän asennuksen merkkejä ei näy.
31. Käytä Torx T25 -ruuvimeisseliä. Asenna kaksi toimitettua kupukantaruuvia (0004-665-000) (A) ja kiinnitä toimitettu potilaan vasemmanpuoleinen siirtokiskon pääpuolen reunus (6390-001-210) ja toimitettu potilaan oikeanpuoleinen siirtokiskon pääpuolen reunus (6390-001-211) (B) niillä siirtokiskoyksikköön (Kuva 18).

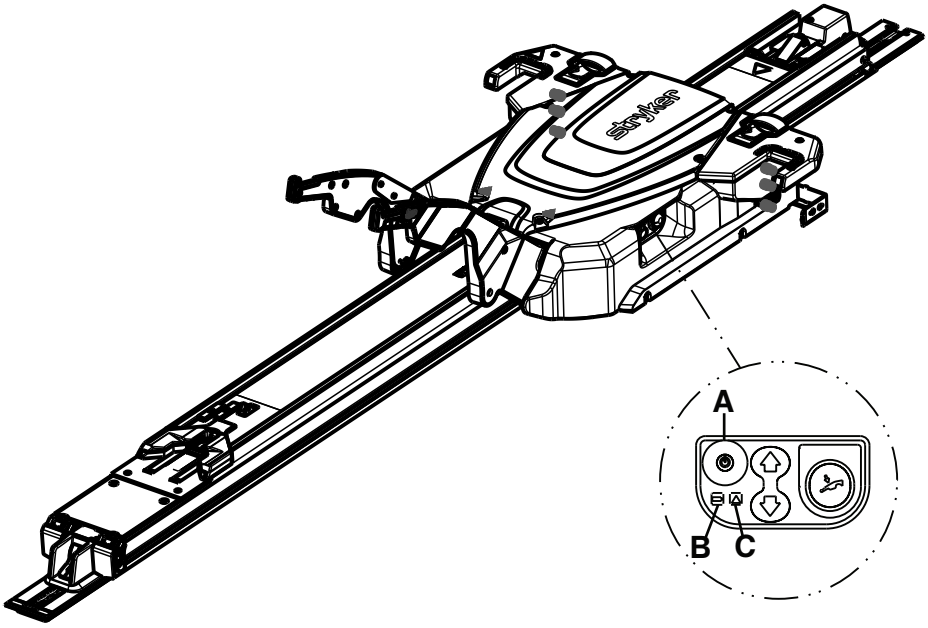


Kuva 18 – Kiinnitä pääpuolen reunus

32. Käynnistä tuote painamalla päävirtapainiketta (A) (Kuva 19), joka on potilaan vasemmalla puolella kelkkayksikössä.

    Huomautus

    - Jos **Power-LOAD**-järjestelmä kytkettiin piiriin kytkimellä, varmista, että kytkin on kytketty päälle.
    - Kun päävirtapainiketta painetaan, vihreä akun virran merkkivalo (B) syttyy myös. Tämä osoittaa, että **Power-LOAD**-järjestelmä on käynnistynyt. Jos kelkan akku on vähissä, voi myös näkyä keltaisena vilkkuva virheen merkkivalo (C).



Kuva 19 – Power-LOAD-järjestelmän ohjauspaneeli

33. Nosta nostovarret ja työnnä kelkka manuaalisesti ajoneuvon potilasosaston pääpuoleen, jotta akku latautuu.

    Huomautus - Akun virran merkkivalo (B) vilkkuu vihreänä latauksen aikana.

34. Kiinnitä käyttöä koskevat tarrat oveen tai seinään, jossa ne ovat **Power-LOAD**-käyttäjien näkyvillä (*Lastaaminen ja ajoneuvosta poistaminen sähkökäyttöisesti* (sivulla 35) ja *Lastaaminen ja ajoneuvosta poistaminen manuaalisesti* (sivulla 36)).

    Huomautus - Varmista, että tarra kiinnitetään sileälle pinnalle tai toimitetulle metallilevylle (6390-001-467), jonka voit ruuvata tai niitata ajoneuvoon.

35. Suorita loppuun *Asennuksen tarkastuslista* (sivulla 26).

Akun asentaminen

Kun kelkka on asennettu, noudata seuraavia vaiheita, kun akku asennetaan ja ladataan ensimmäistä kertaa.

1. Työnnä akku (A) akkulokeroon (D), kunnes kuuluu napsahdus (Kuva 20).

   Huomautus - Varmista, että suuntaat akun siten, että musta kansi osoittaa ylöspäin.

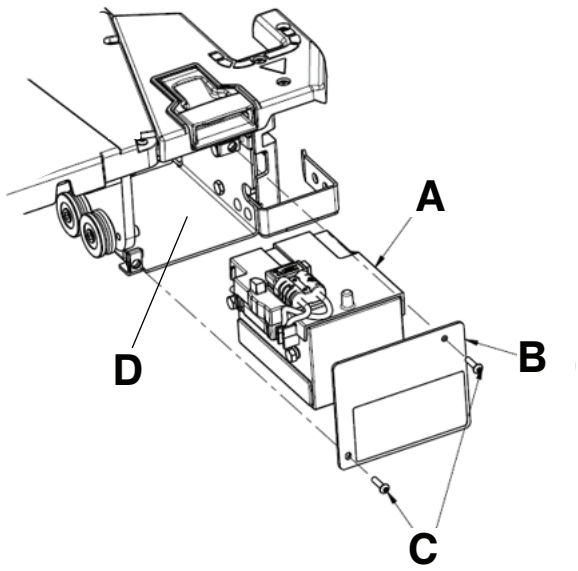
2. Nosta nostovarret ja työnnä kelkka manuaalisesti ajoneuvon potilasosaston pääpuoleen.
3. Lukitse kelkka ajoneuvon potilasosaston pääpuoleen (kuljetusasento).
4. Varmista kelkan käynnistyminen painamalla päävirtapainiketta.

   Huomautus - Akku ei lataudu, jos et kytke tuotteen virtaa päälle.

5. Tarkista, että virtavalo vilkkuu vihreänä (katso *Akun lataustason tarkistaminen Power-LOAD-ohjauspaneelista* (sivulla 38)).
6. Kiinnitä Torx T25 -ruuvimeisselillä kelkan kansilevy (B) **Power-LOAD**-järjestelmään mukana toimitettujen ruuvien (C) avulla (Kuva 20).
7. Kytke ajoneuvo ulkoiseen verkkojohtoon ja lataa akkua vähintään kuuden tunnin ajan.
8. Käynnistä järjestelmä lepotilasta työntämällä kelkka siirtokiskon jalkopäähän ja sitten takaisin ajoneuvon potilasosaston pääpuoleen.
9. Sammuta tuote painamalla päävirtapainiketta.
10. Varmista, että akun virran merkkivalo ei pala, mikä osoittaa, että virta on kytketty pois päältä.

Huomautus

- Jos virtaa ei ole kytketty pois päältä, tuote tyhjentää ajoneuvon akun.
- Lataa akku ennen asentamista Odyssey OBC -laturilla. Virran kulutus: 6 A (1–2 akkua rinnakkain), 12 A (1–4 akkua rinnakkain) tai 20 A (1–6 akkua rinnakkain). Tässä laturissa on liitännät vain yhdelle akulle. Useiden akkujen lataamista varten tarvitaan virran kulutukselle mitoitettu johtosarja, jolla luodaan rinnakkaispiiri.
- Jos näitä vaatimuksia ja suosituksia ei noudateta, akkua ei ladata kokonaan ja tuotteen virtaa ei kytketä pois päältä, kun sitä ei käytetä, seurauksena voi olla **Power-LOAD**-akun toimintahäiriö.



Kuva 20 – Akkuyksikkö

Asennuksen tarkastuslista

HUOMIO - Manuaaliset ohitukset sallivat **Power**-**LOAD**-järjestelmän vapaan liikkumisen.

Huomautus - Anna akun latautua vähintään 20 minuuttia, ennen kuin aloitat **Power**-**LOAD**-järjestelmän toimintatarkastuksen. Akku latautuu vain, kun kelkka on lukittu ajoneuvon potilasosaston pääpuoleen. Akun virran merkkivalo vilkkuu vihreänä latauksen aikana.

Varmista ennen **Power**-**LOAD**-järjestelmän toimintatarkastuksen aloittamista seuraavat asiat:

- tarkastus tehdään **Power**-**LOAD**-yhteensopivien **Power**-**PRO**-ambulanssipaarien kanssa (malli 6500, 6506, 6510, 6516)
- **Power**-**LOAD**-järjestelmä on lukittu ajoneuvon potilasosaston jalkopäähän ja nostovarret ovat alhaalla
- virta on kytketty päälle
- LED-merkkivalot kelkkayksikön siivissä vilkkuvat keltaisina.

Huomautus

- Kun päävirtapainiketta painetaan, akun merkkivalo syttyy myös ja osoittaa, että **Power**-**LOAD**-järjestelmä on käynnistynyt. Jos kelkan akun virta on vähissä, virhettä osoittava keltainen merkkivalo voi vilkkua.
- Tarkasta sekä ylempi että alempi ambulanssipaarien säätökytkin, kun tarkastat ambulanssipaarien painikkeen toiminnan.

_____ Lukitse **Power**-**LOAD**-yhteensopivat ambulanssipaarit **Power**-**LOAD**-järjestelmään.

_____ Tarkasta, että molemmat ambulanssipaarien lastauspyörien tapit on lukittu **Power**-**LOAD**-järjestelmään (salvat).

_____ Tarkasta, että LED-merkkivalot vaihtuvat vilkkuvasta keltaisesta tasaisen vihreiksi.

_____ Paina ambulanssipaarien ohjauskytkimessä olevaa sisäänvetopainiketta (-) ja pidä sitä painettuna siirtääksesi ambulanssipaarien alavaunun kokonaan sisään.

_____ Työnnä ambulanssipaareja ajoneuvon potilasosastoon, kunnes ne lukittuvat ajoneuvon potilasosaston pääpuolelle. Varmista, että nostovarret laskeutuvat, kunnes ambulanssipaarien pyörät ovat ajoneuvon potilasosaston lattian päällä ja ambulanssipaarien jalkopää lukittuu paarien kiinnittimeen.

_____ Varmista, että ambulanssipaarit on lukittu **Power**-**LOAD**-järjestelmään, vetämällä ambulanssipaarien jalkopäätä voimakkaasti edestakaisin sivusuunnassa.

_____ Paina ambulanssipaarien ohjauskytkimessä olevaa ojennuspainiketta (+) ja pidä sitä painettuna sen varmistamiseksi, että ambulanssipaarit eivät ojennu ajoneuvon potilasosastossa. Ambulanssipaarien jalkojen ei pitäisi pyrkiä nousemaan ylös kuljetusasennossa.

Huomautus - Ambulanssipaarien ohjauskytkimessä oleva sisäänvetopainike (-) sallii liikkumisen joissakin olosuhteissa.

_____ Paina **Power**-**LOAD**-järjestelmän jalkopään vapautusvipua, pidä sitä painettuna ja poista ambulanssipaarit ajoneuvon potilasosastosta vetämällä. Varmista, että nostovarret kohottavat ambulanssipaareja, kunnes ambulanssipaarien pyörät ovat irti ajoneuvon potilasosaston lattiasta.

_____ Varmista, että pääpuolen LED-merkkivalot eivät pala ennen kuin ambulanssipaarit ovat kokonaan ojentuneet. Kun ambulanssibaarit ovat kokonaan ojentuneet, varmista, että LED-merkkivalot palavat tasaisen vihreänä. Paina ambulanssipaarien ohjauskytkimessä olevaa ojennuspainiketta (+) ja pidä sitä painettuna, jolloin ambulanssipaarit ojentuvat, kunnes ambulanssipaarien pyörät lepäävät maan pinnalla ja **Power**-**LOAD**-nostovarret eivät enää tue ambulanssipaareja.

_____ Nosta nostovarret ja ambulanssipaarit korkeimpaan asentoon painamalla **Power**-**LOAD**-ohjauspaneelin ylös (↑) -painiketta.

Huomautus - Ambulanssipaarien jalat eivät vetäydy kokoon.

_____ Laske nostovarret ja ambulanssipaarit alas painamalla **Power**-**LOAD**-ohjauspaneelin alas (↓) -painiketta.

_____ Vapauta ambulanssipaarit **Power**-**LOAD**-järjestelmästä painamalla ambulanssipaarien ohjauskytkimessä olevaa vapautuspainiketta. Pääpuolen merkkivalot vilkkuvat keltaisina.

_____ Lukitse ambulanssipaarit uudelleen **Power**-**LOAD**-järjestelmään.

_____ Nosta ambulanssipaarit korkeimpaan asentoon painamalla **Power-LOAD**-ohjauspaneelin ylös (↑) -painiketta.

Huomautus - Ambulanssipaarien jalat eivät vetäydy kokoon.

_____ Laske ambulanssipaarit alas painamalla **Power-LOAD**-ohjauspaneelin käsikäyttöistä vapautuspainiketta. Jatka painikkeen painamista ja vedä Power-LOAD-nostovarret kokonaan laskettuun asentoon.

_____ Avaa ambulanssipaarien lukitus nostamalla yksi kahdesta ambulanssipaarien manuaalisesta vapautuskahvasta kelkan pääpuolen päässä.

_____ Vieritä ambulanssipaarit pois **Power-LOAD**-järjestelmästä.

_____ Nosta nostovarret ja työnnä kelkka ajoneuvon potilasosastoon kuljetusasentoon. Anna nostovarsien laskeutua alas kelkan ollessa pääpuolen päässä.

_____ Varmista, että akun virran merkkivalo vilkkuu vihreänä, kun kelkka on kuljetusasennossa.

_____ Simuloi ambulanssipaarien manuaalista siirtoa ajoneuvon potilasosastoon siirtämällä **Power-LOAD**-yhteensopivat ambulanssipaarit ajoneuvon sisään käyttämättä lataustoimintoja. Varmista, että ambulanssipaarit lukittuvat paikalleen.

_____ Paina **Power-LOAD**-järjestelmän jalkopään vapautusvipua, pidä sitä painettuna ja poista ambulanssipaarit ajoneuvon potilasosastosta vetämällä. Varmista, että ambulanssipaarien turvatanko kiinnittyy ajoneuvon turvakoukkuun.

Huomautus - Vain ambulanssipaarit irtoavat lukituksesta. Kelkan pitäisi pysyä **Power-LOAD**-järjestelmän pääpuolen päässä.

_____ Avaa kelkan lukitus nostamalla nostovarret ja painamalla kelkan vapautuspainiketta **Power-LOAD**-järjestelmän pääpuolen päässä.

_____ Ojenna **Power-LOAD**-järjestelmä kokonaan ulos ajoneuvon potilasosastosta.

_____ Tarkasta silmämääräisesti pääpuolen siirtokiskon puskurit ja varmista, että ne on asennettu tasan siirtokiskoyksikön ulkoreunan kanssa ja että mitään väärän kohdistuksen tai väärän asennuksen merkkejä ei näy.

_____ Tutki silmämääräisesti, että kaikki pultit ja ruuvit ovat kireällä ja että mitään merkkejä ulos työntyvistä tai puuttuvista kiinnikkeistä ei näy.

_____ Tyypin II ambulanssien tapauksessa tai jos ambulanssipaarien keskiviiva on 17,5 tuuman päässä (44,5 cm) tai sitä lähempänä ajoneuvon seinästä, varmista, että valinnainen pyörän ohjausyksikkö (6390-027-000) on asennettu. Merkitse –, jos pyörän ohjausyksikköä ei tarvita.

_____ Sammuta tuote painamalla päävirtapainiketta. Tuote on kenties käynnistettävä ja sitten sammutettava sen varmistamiseksi, että **Power-LOAD**-järjestelmä on sammunut eikä lepotilassa.

Huomautus - Jos **Power-LOAD**-järjestelmää ei käytetä vähintään viikkoon, sammuta tuote päävirtapainikkeesta, jotta akku ei tyhjene. Tuote on kenties käynnistettävä ja sitten sammutettava sen varmistamiseksi, että **Power-LOAD**-järjestelmä on sammunut eikä lepotilassa.

Tuotteen sarjanumero:			
Asentaja:		Päiväys:	
Tarkastaja:		Päiväys:	

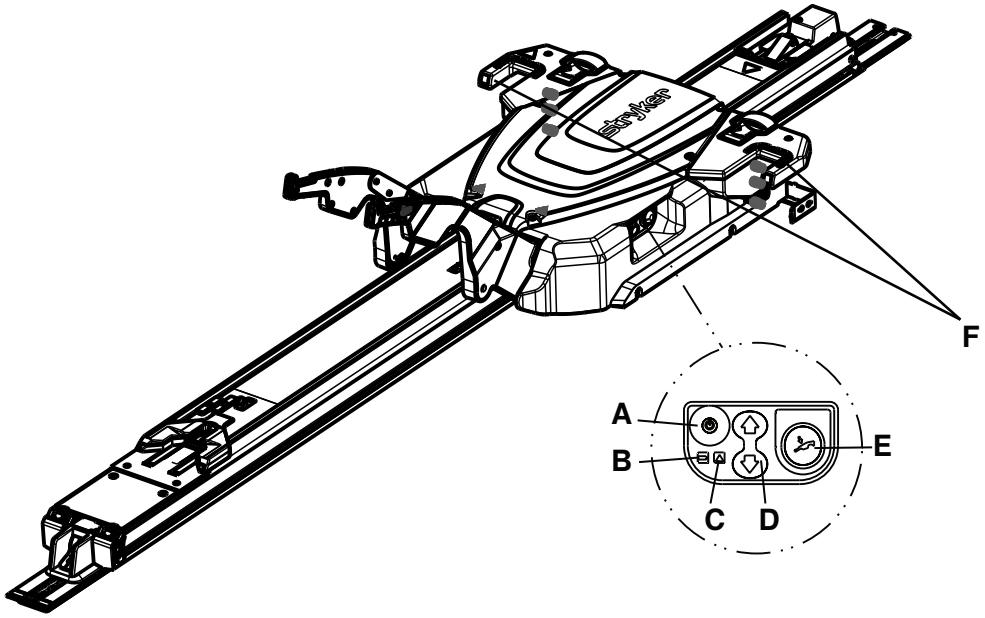
Huomautus - Säilytä tämän asiakirjan kopiota vähintään seitsemän vuoden ajan.

Käyttö

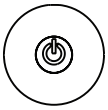
Käyttäjän ohjaimet ja LED-merkkivalot

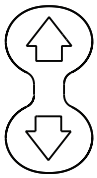
Power-LOAD-järjestelmän LED-merkkivalot, jotka sijaitsevat **Power-LOAD**-ohjauspaneelissa ja **Power-LOAD**-järjestelmän päänpuoleisessa päässä, osoittavat kelkan akun ja järjestelmän tilan. Tässä kuvassa ja taulukossa esitetään kaikki **Power-LOAD**-painikkeet ja LED-merkkivalot.

Huomautus - Jos et käytä **Power-LOAD** vähintään viikkoon, paina punaista virtapainiketta (B) tuotteen sammuttamiseksi. Sammuta yksikkö, jotta akku ei tyhjene. Tuote on kenties käynnistettävä ja sitten sammutettava sen varmistamiseksi, että **Power-LOAD**-järjestelmä on sammunut eikä lepotilassa.



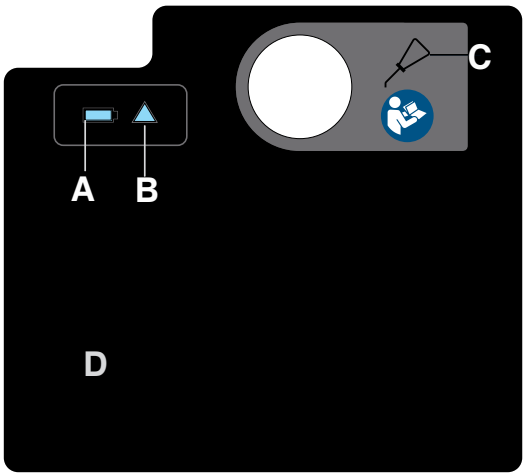
Kuva 21 – Ohjauspaneeli

Viite ja nimi	LED ja painike	Kuvaus
A: Päävirta		Paina tuotteen käynnistämiseksi tai sammuttamiseksi. Akun virran LED palaa myös osoittaen, että **Power-LOAD**-järjestelmä on käynnissä. Jos kelkan akun virta on vähissä, voi kenties näkyä vilkkuva keltainen LED.
B: Akkuvirran osoitin		Jos LED palaa tasaisen vihreänä, **Power-LOAD**-järjestelmä on päällä eikä latautumassa. Jos LED vilkkuu vihreänä, akku on latautumassa. Akku latautuu vain, kun kelkka on lukittu ajoneuvon potilasosaston pääpuoleen.
C: Virhe		Jos LED-merkkivalo palaa tasaisen keltaisena, kyseessä on **Power-LOAD**-virhe. Paina päävirtapainiketta kahdesti tuotteen palauttamiseksi alkutilaan. Jos LED pysyy tasaisen keltaisena, ota yhteyttä tekniseen tukeen. Jos LED vilkkuu keltaisena, kelkan akun virta on vähissä.

Viite ja nimi	LED ja painike	Kuvaus
D: Ylös/alas		Paina ylös (↑) -painiketta nostaaksesi nostovarret korkeimpaan asentoonsa. Ambulanssipaarien jalat eivät vetäydy kokoon. Paina alas (↓) -painiketta laskeaksesi nostovarret ja ambulanssipaarit alas. Vedä ulos ambulanssipaarien pohja ennen painamista.
E: Käsikäyttöinen vapautus		Poista ambulanssipaarit painamalla, mikäli **Power**-**LOAD**-yksikössä on virtakatko. Jatka painikkeen painamista, kunnes nostovarret ovat irti ambulanssipaareista. Vedä ulos ambulanssipaarien pohja ennen painamista.
F: Pääpuolen LED-merkkivalo		Jos LED-merkkivalot palavat tasaisen vihreinä, ambulanssipaarien päänpuoleinen pää on asemassaan. Jos LED-merkkivalot vilkkuvat keltaisina, ambulanssipaarien päänpuoleinen pää ei ole asemassaan.

Kelkan päänpuoleisen pään LED-merkkivalot

Nämä **Power-LOAD**-yksikön LED-merkkivalot sijaitsevat **Power-LOAD**-kelkan päänpuoleisessa päässä. Öljysäiliön sijainti näytetään käyttäjän tiedoksi.



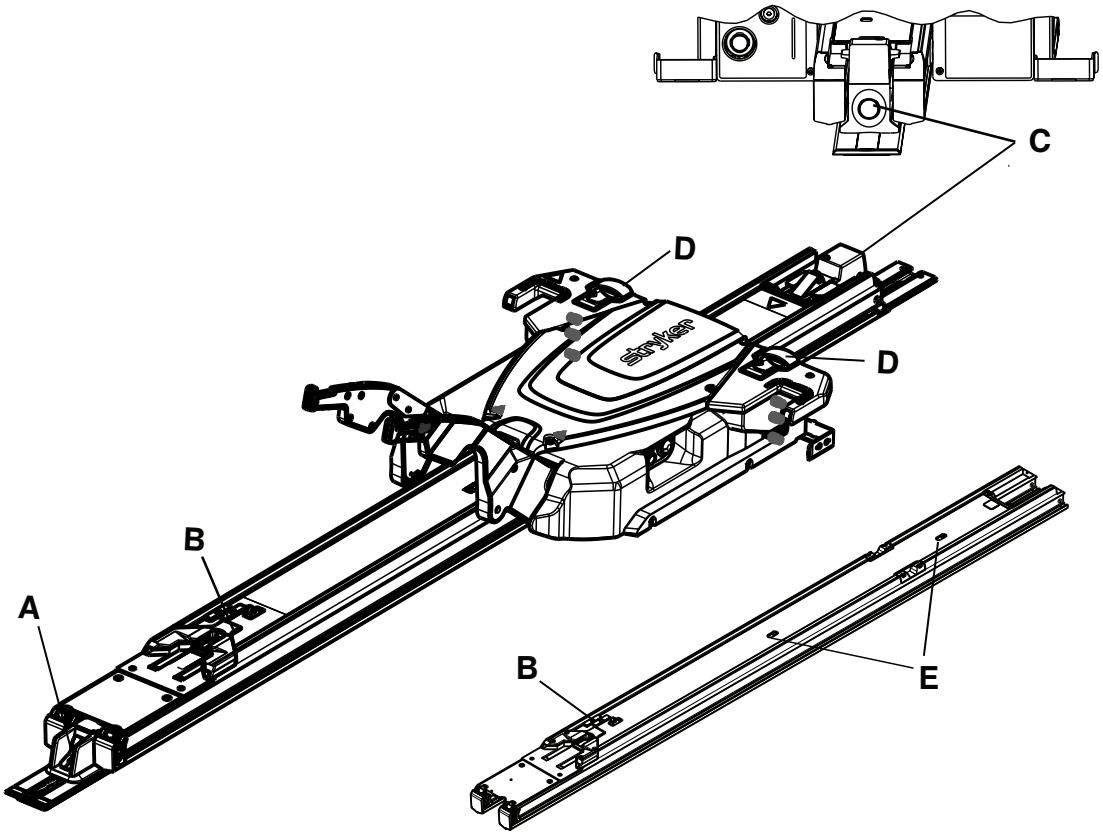
Kuva 22 – Kelkan päänpuoleisen pään tarra

Viite ja nimi	Kuvake tai LED	Kuvaus
A: Akkuvirran osoitin		Jos LED palaa tasaisen vihreänä, **Power-LOAD**-järjestelmä on päällä eikä latautumassa. Jos LED vilkkuu vihreänä, akku on latautumassa. **Huomautus** - Akku latautuu vain, kun kelkka on lukittu ajoneuvon potilasosaston pääpuoleen.
B: Virhe		Jos LED-merkkivalo palaa tasaisen keltaisena, kyseessä on **Power-LOAD**-virhe. Paina päävirtapainiketta kahdesti tuotteen palauttamiseksi alkutilaan. Jos LED pysyy tasaisen keltaisena, ota yhteyttä tekniseen tukeen. Jos LED vilkkuu keltaisena, kelkan akun virta on vähissä.
C: Öljysäiliö		Lisää Mobil **Mercon** V Blend ATF -öljyä (6500-001-293) tänne, kunnes täynnä. Älä ylitäytä säiliötä öljyllä. Näin vältät tuotteen vian tai vuodon riskin.
D: USB-portti	Ei sovellu	Poista kilpi voidaksesi syöttää ja vastaanottaa diagnostiikkatietoja USB-portin kautta. Laitteen saa huoltaa ainoastaan koulutettu henkilökunta.

Käyttäjän manuaaliset ohjaimet

Käyttäjän manuaalisilla ohjaimilla ambulanssipaarit voidaan vapauttaa **Power-LOAD**-yksiköstä ilman virtaa:

- Vapautusvipu
- Siirtokiskon lukon liipaisin
- Kelkan vapautuspainike
- Ambulanssipaarien vapautuskahva
- Siirtokiskon lukon luisti



Kuva 23 – Siirtokisko näytetään kelkan kanssa ja ilman kelkkaa

Viite ja nimi	Kuvake tai painike	Kuvaus
A: Vapautusvipu (jalkopää)		Paina ja pidä painettuna irrottaaksesi ambulanssipaarit potilasosastosta.
B: Siirtokiskon lukon liipaisin (siirtokisko)		Liu'uta irrottaaksesi siirtokiskon lukitusta asennosta.
C: Kelkan vapautus (pääpuoli)		Paina samalla, kun nostat nostovarsia, jolloin **Power-LOAD** voidaan irrottaa ja tuoda ulos ajoneuvon potilasosastosta ilman ambulanssipaareja. Vedä sitten kelkka ulos ajoneuvon potilasosastosta.

Viite ja nimi	Kuvake tai painike	Kuvaus
D: Ambulanssipaarien vapautuskahva (kelkka)		Nosta avataksesi ambulanssipaarien lukituksen **Power-LOAD**-yksiköstä, kun ambulanssipaarien pohja on tuotu täysin ulos.
E: Siirtokiskon lukon luisti (siirtokisko)		Liu'uta irrottaaksesi siirtokiskon lukitusta asennosta.

Käyttösuositukset

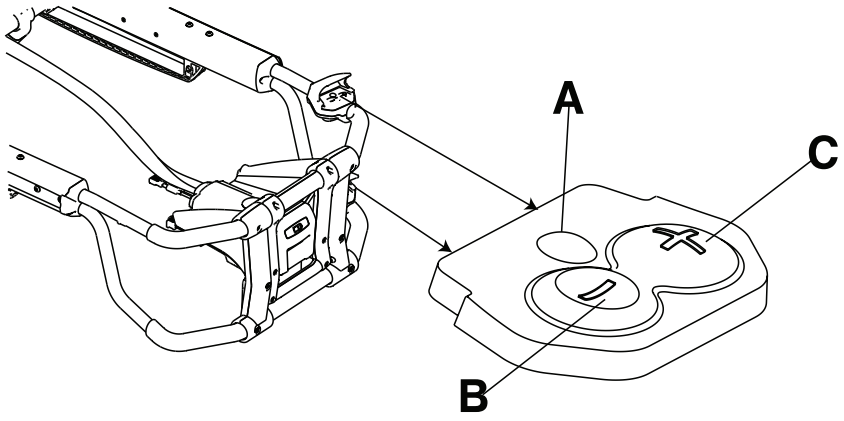
VAROITUS

- Varmista aina **Power-LOAD**-yksikön toiminta ennen käyttöä. Muuten seurauksena voi olla potilaan tai kantajan loukkaantuminen.
- Ole varovainen liikkuessasi ajoneuvon potilasosastossa, jotta et vahingossa kompastu **Power-LOAD**-järjestelmään.
- Ole aina varovainen käyttäessäsi **Power-LOAD**-yksikköä huonossa säässä (esimerkiksi sade, jää, lumi).
- Käytä ambulanssipaareja ja/tai **Power-LOAD**-järjestelmää vain silloin, kun kaikki henkilöt ovat kaukana mekanismeista. Sotkeentuminen sähkökäyttöisten ambulanssipaarien ja/tai **Power-LOAD**-järjestelmän mekanismeihin voi aiheuttaa vakavan vamman.
- Harjoittele ambulanssipaarien siirtämistä ajoneuvoon ja sen poistamista ajoneuvosta **Power-LOAD**-järjestelmällä, kunnes tuotteen toiminta ymmärretään kokonaan. Väärä käyttö voi aiheuttaa vamman.
- Älä anna kouluttamattomien henkilöiden auttaa **Power-LOAD**-järjestelmän käytössä. Kouluttamattomat teknikot / henkilökunnan jäsenet voivat loukata itsensä tai aiheuttaa potilasvahingon.
- Älä aja ajoneuvoa kelkan ollessa keskiasennossa. Tämä asento ei lukitu, eikä sitä ole tarkoitettu ajon aikaiseen käyttöön.
- Käytä aina molempia käsiä käsitellessäsi ambulanssipaareja. **Power-LOAD** on vain apulaite. Arvioi kukin tilanne ja määrittele, kuinka kuljetettava paino jaetaan ja nostetaan.
- Käytä aina tarpeeksi kantajia käsittelemään voimia, jotka tarvitaan yli 400 paunan (181 kg:n) painojen siirtämiseen ajoneuvoon ja poistamiseen ajoneuvosta. Turvallisuuden parantamiseksi kantajien tulisi tehdä ajoneuvoon siirtäminen tai ajoneuvosta poistaminen tasaisilla pinnoilla. 36 tuuman (91 cm:n) korkuisten ajoneuvon lattioiden tapauksessa ajoneuvosta poistaminen pitää mahdollisesti tehdä manuaalisesti.
- Pidä kädet ja raajat aina kaukana **Power-LOAD**-kelkan nostovarsista ja ambulanssipaarien alustasta sähkökäyttöisen ajoneuvoon siirtämisen ja ajoneuvosta poistamisen aikana.

- Tarkasta ennen jokaisen vuoron aloittamista, että **Power-LOAD** toimii oikein. Esimerkiksi nostovarsien tulee kohottaa ambulanssipaareja hieman, kun ambulanssipaarien lukitus on avattu, tarkista akun virta jne. Jos tuote ei vaikuta toimivan, poista ajoneuvo käytöstä **Power-LOAD**-yksikön diagnoosia ja korjausta varten.
- Älä käytä **Power-LOAD**-yksikköä painoilla, jotka ylittävät 700 paunaa (318 kg), joka sisältää potilaan painon ja lisävarusteet. **Power-LOAD**-yksikön turvallinen työkuormitus on 870 paunaa (395 kg), joka sisältää ambulanssipaarien painon.
- Älä sammuta virtaa päävirtapainikkeesta normaalikäytössä, koska tällöin akku ei lataudu.
- Älä aja ajoneuvoa kelkan ollessa keskiasennossa. Tämä asento ei lukitu, eikä sitä ole tarkoitettu ajon aikaiseen käyttöön.
- Käytä **Power-LOAD**-yksikköä mahdollisuuksien mukaan ajoneuvon ollessa tasaisella pinnalla.
- Jos ambulanssipaareja, joilla on potilas, ei voida poistaa ajoneuvon potilasosastosta, poista potilas ambulanssipaareilta takalevyn avulla.
- Stryker suosittelee, että manuaalisia varatoimenpiteitä harjoitellaan säännöllisesti (vähintään kerran vuodessa). Lisäesimerkki koulutuksen tarkastuslistasta löytyy verkko-osoitteesta www.stryker.com, tai sen voi saada Strykerin myyntiedustajalta (Mkt Lit-676).

Paarien nostaminen, laskeminen tai vapauttaminen sähkökäyttöisesti

Power-PRO-paareissa on kaksi identtistä paarien säätökytkintä. Paina kumman tahansa näistä kytkimistä painiketta ambulanssipaarien kohottamiseksi (tuomiseksi ulos), niiden laskemiseksi (viemiseksi sisään) tai ambulanssipaarien vapauttamiseksi **Power-LOAD**-yksiköstä (soveltuvissa tapauksissa) (Kuva 24).



Kuva 24 – Paarien säätökytkimet

Viite	Nimi	Kuvaus
A	Vapauta	Paina avataksesi paarien lukituksen (käytetään vain **Power-LOAD**-yksikön kanssa)
B	Sisäänveto (-)	Paina ja pidä painettuna laskeaksesi alustan tai vetääksesi sisään paarien alavaunun
C	Ojennus (+)	Paina ja pidä painettuna nostaaksesi alustan tai ojentaaksesi paarien alavaunun

Akun virran määrän tarkistaminen

Paarien akun LED-merkkivalo näyttää **SMRT** Pak -akun virran määrän. Ladattu **SMRT** Pak, joka on toimintakunnossa, antaa virtaa enintään 25 hälytykselle, joissa on 250 paunan (113 kg:n) painoinen potilas (varsinaiset tulokset voivat vaihdella). 24 VDC:n **Power-PRO** -järjestelmä ja **SMRT** Pak on luokiteltu antamaan 2,4 ampeerituntia sähköenergiaa.

VAROITUS - Älä poista akkua, kun ambulanssipaarit ovat käytössä.

HUOMIO - Lataa akku aina ennen tuotteen ottamista käyttöön. Lataamaton tai tyhjentynyt akku voi johtaa tuotteen huonoon toimivuuteen.

Tarkista akun virtamäärä painamalla ambulanssipaarien ohjauskytkimessä olevaa sisäänvetopainiketta (-), jolloin ambulanssipaarien LED-merkkivalo aktivoituu. Ambulanssipaarien akun LED-merkkivalo sijaitsee jalkopään säätimen kotelossa (näkyy akun symbolina).

- LED-valo on tasaisen vihreä, kun akku on täysin ladattu tai akussa on riittävästi virtaa.

  Huomautus - Parhaat tulokset saadaan, kun **SMRT** Pak -akkua käytetään, kunnes paarien akun LED-merkkivalo vaihtuu tasaisen vihreästä vilkkuvan keltaiseksi.

- LED-valo vilkkuu keltaisena, kun akku on ladattava uudelleen tai vaihdettava.

Huomautus - Paarien akun LED-merkkivalon ei tarvitse vilkkua keltaisena ennen **SMRT** Pak -akun poistamista ja vaihtamista. Tätä pidetään kuitenkin parhaana käytäntönä. Voit poistaa **SMRT** Pak -akun ja ladata sen uudestaan milloin tahansa.

- LED-valo on tasaisen keltainen, jos akussa on vika.

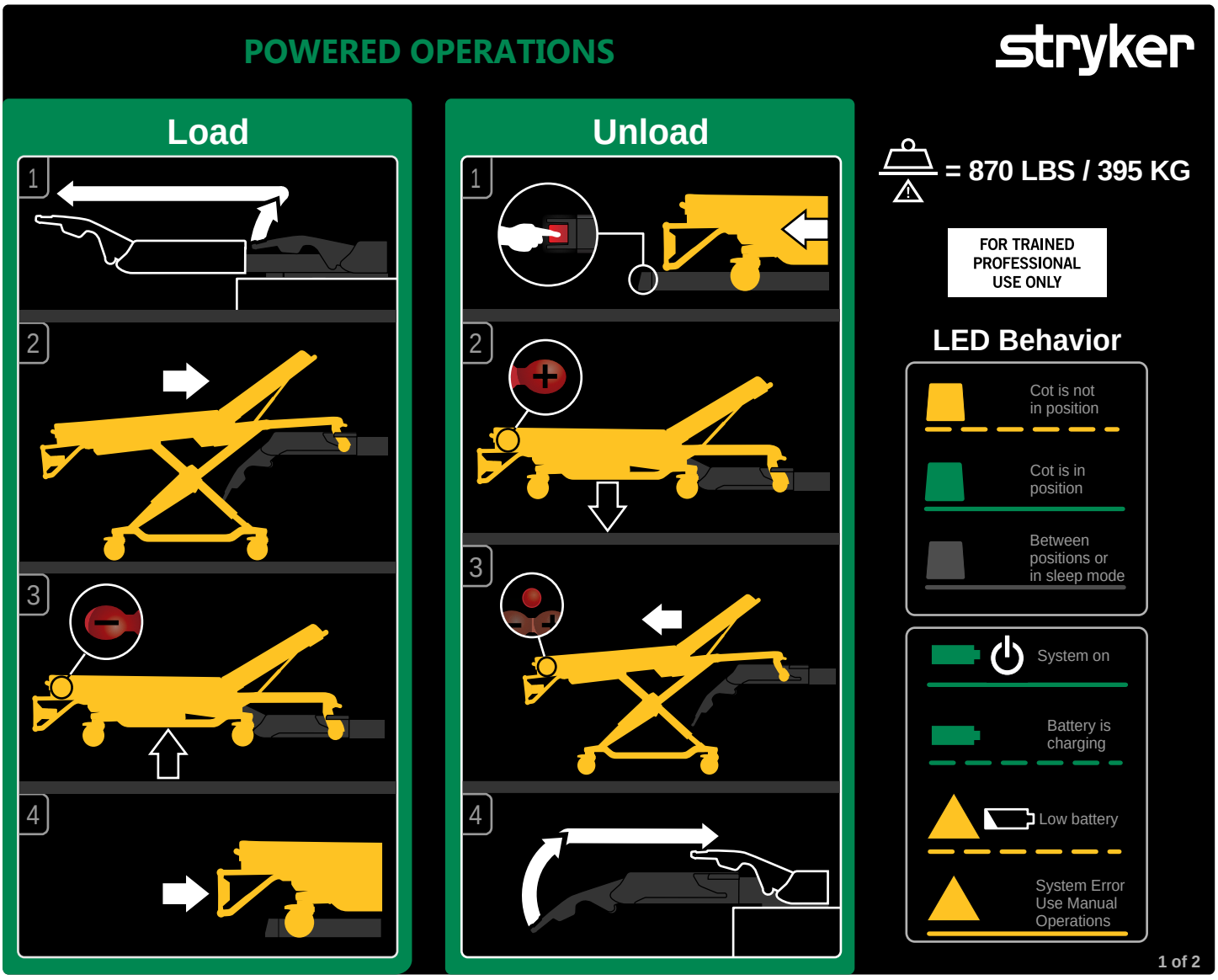
Huomautus

- Käytä vain Strykerin hyväksymiä akkuja.
- Jos sähkökäyttöinen paarien kiinnitin on varusteena, se lataa **SMRT** Pak -akun automaattisesti. Automaattinen lataus tapahtuu, kun ambulanssipaarit lukitaan sähkökäyttöiseen paarien kiinnittimeen (kaapelia tai liittimiä ei tarvita). Ambulanssipaarien akun LED-merkkivalo vilkkuu hetken vihreänä sen merkkinä, että akku latautuu.
- Automaattinen lataaminen tapahtuu vain **SMRT** Pak -akuille.

Lastaaminen ja ajoneuvosta poistaminen sähkökäyttöisesti

Sijoita tämä sähköistä käyttöä koskeva ohjetarra kilpeen (6390-001-467) ja kiinnitä kilpi ajoneuvon potilasosaston ovipaneelin tai seinän sisäpuolelle, jossa se on näkyvillä käyttäjille.

Painikkeiden ja LED-valojen sijainnit, ks. *Käyttäjän ohjaimet ja LED-merkkivalot* (sivulla 28).



Kuva 25 – Sähkökäyttöiset toiminnot

Power-LOAD-yksikön lastaaminen sähkökäyttöisesti

1. Nosta nostovarret kelkan ohjaamiseksi ja vetämiseksi ulos ajoneuvon potilasosastosta.
2. Työnnä ambulanssipaarit **Power**-LOAD-järjestelmään, kunnes ambulanssipaarien lastauspyörien tapit lukittuvat paikalleen. Varmista, että ambulanssipaarit on kohdistettu nostovarsien kanssa lastauksen aikana.
3. Paina ambulanssipaarien ohjauskytkimessä olevaa sisäänvetopainiketta (-) ja pidä sitä painettuna viedäksesi ambulanssipaarien alavaunun kokonaan sisään, kunnes ambulanssipaarit on tuettu.
4. Työnnä ambulanssipaareja ajoneuvon potilasosastoon, kunnes nostovarret laskeutuvat alas ja ambulanssipaarit lukittuvat **Power**-LOAD-järjestelmään.
5. Varmista, että ambulanssipaarit on lukittu **Power**-LOAD-järjestelmään, vetämällä ambulanssipaarien jalkopäätä voimakkaasti edestakaisin sivusuunnassa.

6. Lisää lastausohjeita, ks. *Power-PRO-ambulanssipaarien siirtäminen ajoneuvoon Power-LOAD-lisävarusteella* (sivulla 42).

Power-LOAD-yksikön poistaminen ajoneuvosta sähkökäyttöisesti

1. Paina **Power-LOAD**-järjestelmän jalkopään vapautusvipua, pidä sitä painettuna ja poista ambulanssipaarit ajoneuvon potilasosastosta vetämällä.
2. Paina ambulanssipaarien ohjauskytkimessä olevaa ojennuspainiketta (+) ja pidä painettuna, jolloin ambulanssipaarit ojentuvat, kunnes ambulanssipaarien pyörät lepäävät maan pinnalla.
3. Poista ambulanssipaarien lukitus **Power-LOAD**-yksiköstä painamalla ambulanssipaarien ohjauskytkimessä olevaa vapautuspainiketta.
4. Nosta nostovarret ja ohjaa kelkka ajoneuvon potilasosastoon. Varmista, että kelkka ei ole tiellä, kun suljet ajoneuvon ovet.
5. Lisää ajoneuvosta poistamista koskevia ohjeita, ks. *Power-PRO-ambulanssipaarien poistaminen ajoneuvosta Power-LOAD-lisävarusteella* (sivulla 44).

   Huomautus - Jos **Power-LOAD** ei tule olemaan käytössä vähintään viikkoon, sammuta yksikkö päävirtapainikkeesta, jotta akku ei tyhjene. Tuote on kenties käynnistettävä ja sitten sammutettava sen varmistamiseksi, että **Power-LOAD**-järjestelmä on sammunut eikä lepotilassa.

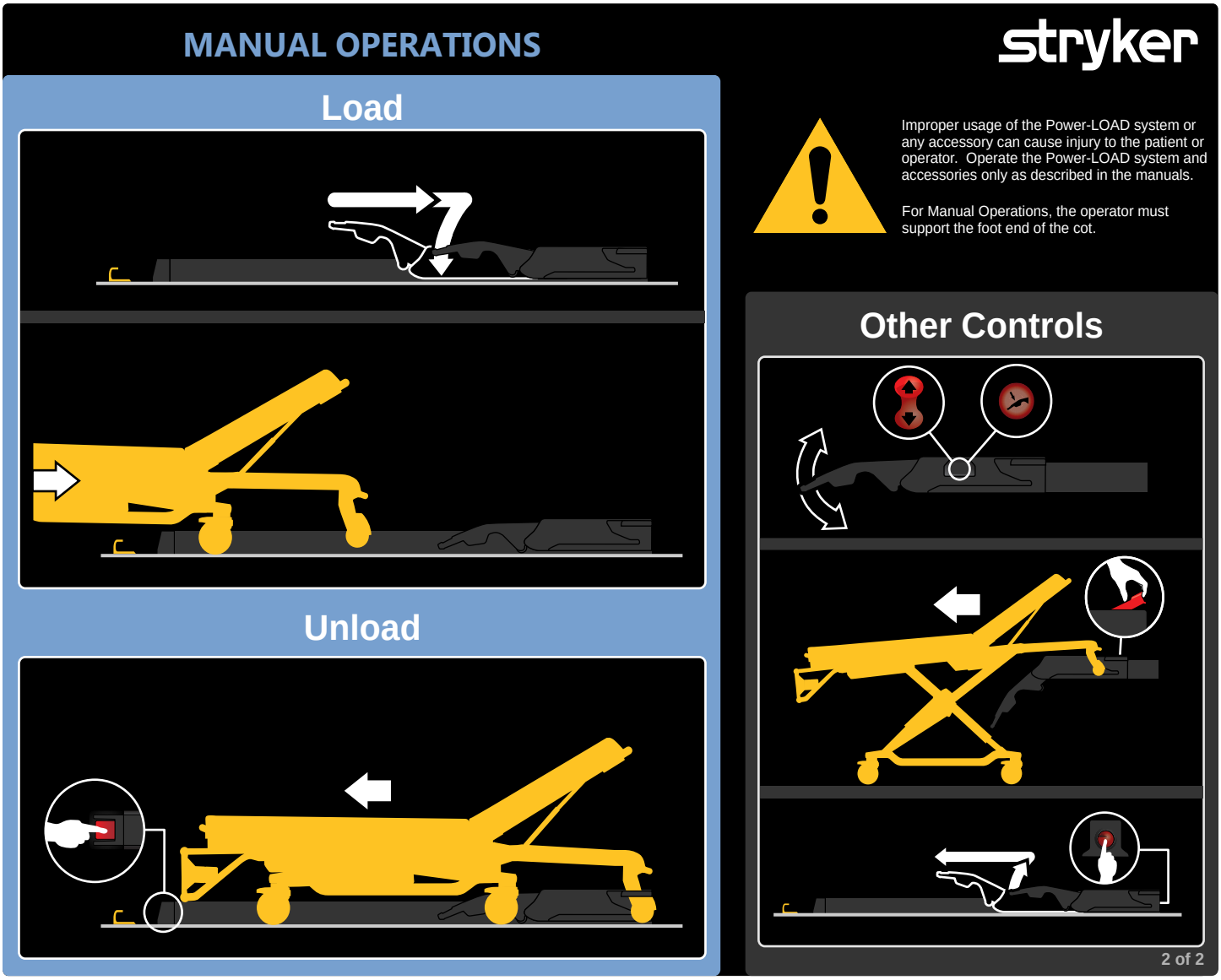
Lastaaminen ja ajoneuvosta poistaminen manuaalisesti

Sijoita tämä manuaalista käyttöä koskeva ohjetarra kilpeen (6390-001-467) ja kiinnitä kilpi ajoneuvon potilasosaston ovipaneelin tai seinän sisäpuolelle, jossa se on näkyvillä käyttäjille.

Painikkeiden ja LED-valojen sijainnit, ks. *Käyttäjän ohjaimet ja LED-merkkivalot* (sivulla 28).

VAROITUS

- Käytä **Power-LOAD**-järjestelmää ja lisävarusteita vain ohjekirjoissa kuvatulla tavalla. **Power-LOAD**-järjestelmän tai jonkin lisävarusteen väärä käyttö saattaa johtaa potilaan tai kantajan loukkaantumiseen. Tämän laitteen käyttö millään muulla tavalla on täysin omistajan tai käyttäjän vastuulla.
- Manuaalisia toimintoja varten kantajan on tuettava paino ambulanssipaarien jalkopäässä.



Kuva 26 – Manuaaliset toiminnot

Huomautus

- Nostovarret eivät nosta ambulanssipaareja ilman sähkövirtaa. Kantajien on oltava valmiita ottamaan vastaan ambulanssipaarien koko paino.
- Jos **Power-LOAD** ei tule olemaan käytössä vähintään viikkoon, sammuta yksikkö päävirtapainikkeesta, jotta akku ei tyhjene. Tuote on kenties käynnistettävä ja sitten sammutettava sen varmistamiseksi, että **Power-LOAD**-järjestelmä on sammunut eikä lepotilassa.

Power-LOAD-yksikön lastaaminen manuaalisesti

1. Varmista, että **Power-LOAD** sijaitsee ajoneuvon potilasosaston päänpuoleisessa päässä ja nostovarret ovat alhaalla.
2. Työnnä ambulanssipaareja ajoneuvon potilasosastoon, kunnes ambulanssipaarit lukittuvat **Power-LOAD**-järjestelmään.
3. Varmista, että ambulanssipaarit on lukittu **Power-LOAD**-järjestelmään, vetämällä ambulanssipaarien jalkopäätä voimakkaasti edestakaisin sivusuunnassa.
4. Lisää lastausohjeita, ks. *Ambulanssipaarien siirtäminen ajoneuvoon manuaalisesti (Power-PRO-virtakatko)* (sivulla 49).

Power-LOAD-yksikön poistaminen ajoneuvosta manuaalisesti

1. Paina ja pidä painettuna vapautuspainiketta **Power-LOAD**-järjestelmän jalkopäässä.
2. Poista paarit ajoneuvon potilasosastosta vetämällä.

Akun lataustason tarkistaminen Power-LOAD-ohjauspaneelista

VAROITUS

- Palauta vaurioituneet akut aina huoltokeskukseen kierrätettäväksi. Älä hävitä sekajätteiden mukana. Ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään, jolta saa tietoja palautuksesta ja/tai maasi keräysjärjestelmistä.
- Irrota aina ulkoinen verkkojohto (soveltuvissa tapauksissa), irrota ajoneuvon akku, sammuta tuote painamalla päävirtapainiketta ja aseta sitten kelkka latausasentoon ennen **Power-LOAD**-laitteen huoltoa.
- Älä poista akkua, kun **Power-LOAD** on käytössä.

Akun virran määrän tarkistaminen:

1. Varmista, että akun virran LED-merkkivalo palaa.
2. Tarkista akun virran määrä **Power-LOAD**-ohjauspaneelista (näkyy akun symbolina).
    - Akun virran LED-merkkivalo on tasaisen vihreä, kun **Power-LOAD**-järjestelmä on päällä eikä lataudu.
    - Akun virran LED-merkkivalo välkkyy vihreänä, kun akku latautuu.
    - Virhe-LED-merkkivalo välkkyy keltaisena, kun akun virta on vähissä.

Akun lataaminen

VAROITUS - Älä sammuta yksikköä päävirtapainikkeesta normaalikäytön aikana, koska tämä estää akkua latautumasta.

Varmista, että akku on riittävästi ladattu, jotta **Power-LOAD** toimii. Jos akku on täysin tyhjä, sen lataaminen uudelleen vie vähintään kymmenen tuntia. Akut latautuvat aina, kun kelkka on lukittu ajoneuvon potilasosaston päänpuoleiseen päähän.

Akun lataaminen:

1. Nosta nostovarret ja työnnä kelkka manuaalisesti ajoneuvon potilasosaston pääpuoleen.
2. Lukitse kelkka ajoneuvon potilasosaston päänpuoleiseen päähän.

    Huomautus - Akun virran LED-merkkivalo välkkyy vihreänä, kun akku latautuu.

Power-LOAD-yksikön säilytys

Vältä akun tyhjentämistä. Kaikki akut menettävät lataustaan säilytyksen tai käyttämättömyyden aikana. Jos et käytä **Power-LOAD**-yksikköä vähintään viikkoon, paina päävirtapainiketta tuotteen sammuttamiseksi. Tuote on kenties käynnistettävä ja sitten sammutettava sen varmistamiseksi, että **Power-LOAD**-järjestelmä on sammunut eikä lepotilassa.

Ambulanssipaarien lastauskorkeuden asettaminen

Ambulanssipaarien lastauskorkeus on asetettava **Power-LOAD**-lisävarusteella ennen ajoneuvon käyttöönottoa. Yhteensopivien ambulanssipaarien luettelo, ks. *Ambulanssipaarien yhteensopivuus* (sivulla 13). Katso ambulanssipaariesi käyttöopasta, jossa annetaan lisätietoja ambulanssipaarien sopivan korkeuden asettamisesta.

Ei päivitettyjen X-runkoisten ambulanssipaarien käyttö suuronnettomuudessa

Joitakin ei yhteensopivia ambulanssipaareja, mukaan lukien useimmat X-runkoiset ambulanssipaarit, voidaan käyttää suuronnettomuudessa.

VAROITUS

- Älä salli kiskopuristimen olla limittäin punaisen säätörajan tarran kanssa kiskon putkessa. Jotta ambulanssipaarien runko ei irtoa kiskojen leuoista, kiskopuristimen ja kiskon liikkumattoman leuan väli ei saa koskaan olla enempää kuin 1 tuuma (2,5 cm).
- Kättä tai sormia ei saa käyttää vapautuspainikkeen painamiseen, kun kiskon leuat ovat auki. Kiskopuristimen kiinnitin sulkeutuu voimakkaalla jousitoiminnalla.

Lastaus ja ajoneuvosta poistaminen tehdään samoilla ohjeilla kuin ambulanssipaarien manuaalinen lastaus ja ajoneuvosta poistaminen. Jalkopään paarien lukon sijasta käytetään kuitenkin kiskopuristinyksikköä. Kun lastaat yhteensopimattomat paarit, lukitse ambulanssipaareja kiinni pitävä tappi kiskopuristinyksikköön.

Suuronnettomuusvaihtoehto sisältää kiskoyksikön seinään tai lattiaan kiinnittämistä varten. Tämä kiskoyksikkö tulee säilyttää kaapissa hätätilanteita varten. Näin se voidaan kiinnittää nopeasti ajoneuvon potilasosastoon.

Power-LOAD-järjestelmän tuominen ulos ajoneuvosta ilman ambulanssipaareja

Power-LOAD-järjestelmän tuominen ulos ajoneuvon potilasosastosta ilman ambulanssipaareja:

1. Kävele **Power-LOAD**-järjestelmän pään puolelle.
2. Samalla kun nostat nostovarsia, paina kelkan vapautuspainiketta **Power-LOAD**-järjestelmän pään puolella (Kuva 27).
3. Vedä kelkka ulos ajoneuvon potilasosastosta (Kuva 28).

Kuva 27 – Paina kelkan vapautuspainiketta

Kuva 28 – Vedä kelkka ulos

Performance-PRO-ambulanssipaarien siirtäminen ajoneuvoon Power-LOAD-lisävarusteella

VAROITUS

- Jos potilas on paareilla, paarien lastaamiseen ajoneuvoon tai niiden poistamiseen ajoneuvosta tarvitaan aina vähintään kaksi koulutettua kantajaa.
- Lastaa aina **Power-LOAD**-yhteensopivat paarit ajoneuvon potilasosastoon ennen kuljetettavia henkilöitä.

HUOMIO

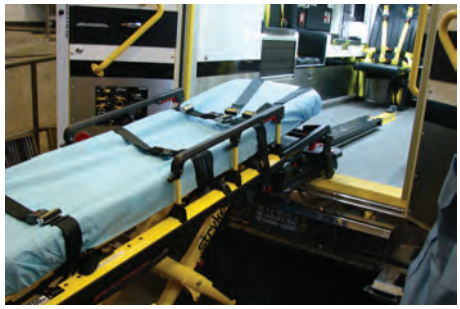
- Vältä laitteiston vaurioitumista. Älä anna ambulanssipaarien iskeytyä kelkkaan ajoneuvoon siirtämisen aikana.

- Älä työnnä ambulanssipaareja ajoneuvon potilasosastoon, ennen kuin ambulanssipaarien alusta on viety täysin sisään.

1. Nosta ajoneuvon puskuri (jos sellainen on) yläasentoon.
2. Nosta nostovarret kelkan ohjaamiseksi ja vetämiseksi ulos ajoneuvon potilasosastosta (Kuva 29).

Kuva 29 – Ohjaa kelkka ulos ajoneuvosta

3. Nosta ambulanssipaarit asentoon, jossa ne voidaan siirtää ajoneuvoon.
4. Vedä ambulanssipaarien sisäänvedettävä päänpuoleinen osa kokonaan ulos ja lukitse se, ennen kuin siirrät ambulanssipaarit **Power-LOAD**-järjestelmään.
5. Työnnä ambulanssipaareja **Power-LOAD**-järjestelmään, kunnes ambulanssipaarien lastauspyörien tapit lukittuvat paikalleen (Kuva 30). Varmista, että ambulanssipaarit on kohdistettu nostovarsien kanssa lastauksen aikana.



Kuva 30 – Lukitse pyörien tapit paikalleen

6. Tarkista pään puolen LED-merkkivalot sen varmistamiseksi, että ambulanssipaarit ovat valmiina siirrettäväksi ajoneuvoon.
   - Jos LED-merkkivalot palavat tasaisen vihreinä, ambulanssipaarien päänpuoleinen osa on asemassaan.
   - Jos LED-merkkivalot vilkkuvat keltaisina, ambulanssipaarien päänpuoleinen osa ei ole asemassaan.
7. Paina **Power-LOAD**-ohjauspaneelin ylös (↑) -painiketta nostaaksesi nostovarret ja ambulanssipaarit korkeimpaan asentoon (Kuva 31).

   Huomautus - Ambulanssipaarien jalat eivät vetäydy kokoon.

Kuva 31 – Nosta nostovarret korkeimpaan asentoonsa

8. Kantaja 1 (jalkopää): Ota kiinni paarien rungosta jalkopäässä. Purista ambulanssipaarien käsikäyttöistä vapautuskahvaa ja pidä sitä puristettuna.
9. Kantaja 2 (sivu): Tartu ulkokaiteeseen paarien vakauttamiseksi. Tartu sitten perusrunkoon (Kuva 32). Kun jalkopään kantaja on nostanut ambulanssipaarit ja puristanut niiden käsikäyttöistä vapautuskahvaa, vie alavaunu sisään yhdellä kädellä ja pidä se paikallaan.

Kuva 32 – Tartu perusrunkoon

10. Kantaja 1 (jalkopää): Vapauta ambulanssipaarien käsikäyttöinen vapautuskahva, jolloin alavaunu lukittuu sisäänvedettyyn asentoon. Varmista, että ambulanssipaarien käsikäyttöinen vapautuskahva on vapautettu. Jos ambulanssipaarien käsikäyttöistä vapautuskahvaa ei ole vapautettu, ambulanssipaarien pohja ojentuu ja paarit eivät lukitu paarien kiinnittimiin.
11. Työnnä ambulanssipaareja ajoneuvon potilasosastoon, kunnes nostovarret laskeutuvat alas ja ambulanssipaarit lukittuvat **Power-LOAD**-järjestelmään.
12. Varmista, että ambulanssipaarit on lukittu **Power-LOAD**-järjestelmään, vetämällä ambulanssipaarien jalkopäätä voimakkaasti edestakaisin sivusuunnassa.

Performance-PRO-ambulanssipaarien poistaminen ajoneuvosta Power-LOAD-lisävarusteella

VAROITUS

- Jos potilas on paareilla, paarien lastaamiseen ajoneuvoon tai niiden poistamiseen ajoneuvosta tarvitaan aina vähintään kaksi koulutettua kantajaa.
- Ole aina valmis tukemaan paarien ja potilaan koko painoa, jos nostovarret eivät kohota paareja, kun poistat paareja ajoneuvon potilasosastosta. Kun ambulanssipaarien lukitus poistetaan niiden poistamiseksi ajoneuvon potilasosastosta, **Power-LOAD**-yksikön nostovarret kohottavat ambulanssipaareja hieman.
- Kun ambulanssipaareja poistetaan ajoneuvosta, varmista, että ambulanssipaarien pohja on tuotu ulos, ennen kuin painat mitään **Power-LOAD**-ohjauspaneelin painikkeita.

1. Nosta ajoneuvon puskuri (jos sellainen on) yläasentoon.
2. Paina **Power-LOAD**-järjestelmän jalkopään vapautusvipua, pidä sitä painettuna ja poista ambulanssipaarit ajoneuvon potilasosastosta vetämällä.

3. Tartu ambulanssipaarien runkoon jalkopäästä ja vedä ambulanssipaarit ulos ajoneuvon potilasosastosta.

   Huomautus - Pääpuolen LED-merkkivalot palavat tasaisen vihreinä vain, kun ambulanssipaarit ovat valmiit poistettavaksi ajoneuvosta.

4. Kantaja 1 (jalkopää): Tartu paarien runkoon (Kuva 33). Purista ambulanssipaarien käsikäyttöistä vapautuskahvaa ja pidä sitä puristettuna.

Kuva 33 – Tartu paarien runkoon

5. Kantaja 2 (sivu): Tartu perusrunkoon (Kuva 33) osoitetulla tavalla, nosta sitä hieman ja laske perusrunko kokonaan ulos tuotuun asentoon. Varmista, että ambulanssipaarien pyörät ovat maassa.
6. Kantaja 1 (jalkopää): Vapauta ambulanssipaarien käsikäyttöinen vapautuskahva, jolloin alavaunu lukittuu ojennettuun asentoon.
7. Paina **Power-LOAD**-ohjauspaneelissa olevaa alas (↓) -painiketta laskeaksesi nostovarret ja ambulanssipaarit alas (Kuva 34).

Kuva 34 – Laske nostovarret alas

Kuva 35 – Poista paarien lukitus

8. Nosta yksi kahdesta ambulanssipaarien manuaalisesta vapautuskahvasta kelkan päänpuoleisessa päässä, jolloin ambulanssipaarien lukitus poistuu (Kuva 35).
9. Nosta nostovarret ja ohjaa kelkka ajoneuvon potilasosastoon, kunnes varret ovat riittävän kaukana eivätkä häiritse ajoneuvon ovia.

Power-PRO-ambulanssipaarien siirtäminen ajoneuvoon Power-LOAD-lisävarusteella

VAROITUS

- Jos potilas on paareilla, paarien lastaamiseen ajoneuvoon tai niiden poistamiseen ajoneuvosta tarvitaan aina vähintään kaksi koulutettua kantajaa.
- Lastaa aina **Power-LOAD**-yhteensopivat paarit ajoneuvon potilasosastoon ennen kuljetettavia henkilöitä.

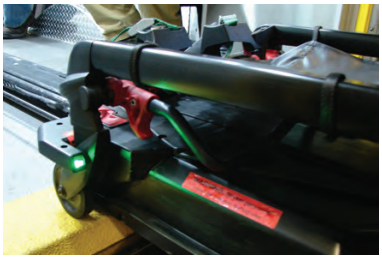
HUOMIO - Vältä laitteiston vaurioitumista. Älä anna ambulanssipaarien iskeytyä kelkkaan ajoneuvoon siirtämisen aikana.

1. Nosta ajoneuvon puskuri (jos sellainen on) yläasentoon.
2. Nosta nostovarret kelkan ohjaamiseksi ja vetämiseksi ulos ajoneuvon potilasosastosta (Kuva 36).

Kuva 36 – Ohjaa kelkka ulos ajoneuvosta

Kuva 37 – Aseta lastauskorkeus

3. Paina ambulanssipaarien ohjauskytkimessä olevaa ojennuspainiketta (+) ja pidä sitä painettuna, jolloin ambulanssipaarien alavaunu tulee ulos asetettuun kuorman korkeuteen (Kuva 37).
4. Vedä ambulanssipaarien sisäänvedettävä päänpuoleinen osa kokonaan ulos ja lukitse se, ennen kuin siirrät ambulanssipaarit **Power-LOAD**-järjestelmään.
5. Työnnä ambulanssipaareja **Power-LOAD**-järjestelmään, kunnes ambulanssipaarien lastauspyörien tapit lukittuvat paikalleen (Kuva 38). Varmista, että ambulanssipaarit on kohdistettu nostovarsien kanssa lastauksen aikana.



Kuva 38 – Lukitse pyörien tapit paikalleen

6. Tarkista pään puolen LED-merkkivalot sen varmistamiseksi, että ambulanssipaarit ovat valmiina siirrettäväksi ajoneuvoon.
   a. Jos LED-merkkivalot palavat tasaisen vihreinä, ambulanssipaarien päänpuoleinen osa on asemassaan.
   b. Jos LED-merkkivalot vilkkuvat keltaisina, ambulanssipaarien päänpuoleinen osa ei ole asemassaan.
7. Paina ambulanssipaarien ohjauskytkimessä olevaa sisäänvetopainiketta (-) (Kuva 39) ja pidä sitä painettuna viedäksesi ambulanssipaarien alavaunun kokonaan sisään, kunnes ambulanssipaarit on tuettu.

Kuva 39 – Vie ambulanssipaarit kokonaan sisään

8. Työnnä ambulanssipaareja ajoneuvon potilasosastoon, kunnes nostovarret laskeutuvat alas ja ambulanssipaarit lukittuvat **Power-LOAD**-järjestelmään.
9. Varmista, että ambulanssipaarit on lukittu **Power-LOAD**-järjestelmään, vetämällä ambulanssipaarien jalkopäätä voimakkaasti edestakaisin sivusuunnassa.

Power-PRO-ambulanssipaarien poistaminen ajoneuvosta Power-LOAD-lisävarusteella

VAROITUS

- Jos potilas on paareilla, paarien lastaamiseen ajoneuvoon tai niiden poistamiseen ajoneuvosta tarvitaan aina vähintään kaksi koulutettua kantajaa.
- Ole aina valmis tukemaan paarien ja potilaan koko painoa, jos nostovarret eivät kohota paareja, kun poistat paareja ajoneuvon potilasosastosta. Kun ambulanssipaarien lukitus poistetaan niiden poistamiseksi ajoneuvon potilasosastosta, **Power-LOAD**-yksikön nostovarret kohottavat ambulanssipaareja hieman.

1. Nosta ajoneuvon puskuri (jos sellainen on) yläasentoon.
2. Paina **Power-LOAD**-järjestelmän jalkopäässä olevaa vapautusvipua, pidä sitä painettuna ja poista ambulanssipaarit ajoneuvon potilasosastosta vetämällä (Kuva 40).

Kuva 40 – Paina vapautusvipua ja pidä sitä painettuna

Kuva 41 – Tartu paarien runkoon

3. Tartu ambulanssipaarien runkoon jalkopäästä ja vedä ambulanssipaarit ulos ajoneuvon potilasosastosta (Kuva 41).

   Huomautus - Pääpuolen LED-merkkivalot palavat tasaisen vihreinä vain, kun ambulanssipaarit ovat valmiit poistettavaksi ajoneuvosta.
4. Paina ambulanssipaarien ohjauskytkimessä olevaa ojennuspainiketta (+) ja pidä painettuna, jolloin ambulanssipaarit ojentuvat, kunnes ambulanssipaarien pyörät lepäävät maan pinnalla.
5. Vapauta ojennuspainike (+) sen jälkeen, kun ambulanssipaarit eivät enää ole nostovarsien tukemia. Nostovarret jatkavat liikkumista, kunnes ne ovat kokonaan ala-asennossa.
6. Poista ambulanssipaarien lukitus painamalla ambulanssipaarien ohjauskahvassa olevaa vapautuspainiketta (Kuva 42) ambulanssipaarien jalkopäässä tai nostamalla yhtä kahdesta manuaalisesta ambulanssipaarien vapautuskahvasta kelkan päänpuoleisessa päässä (Kuva 43).

Kuva 42 – Paina vapautuspainiketta

Kuva 43 – Poista paarien lukitus

7. Nosta nostovarret ja ohjaa kelkka ajoneuvon potilasosastoon, kunnes varret ovat riittävän kaukana eivätkä häiritse ajoneuvon ovia.

Ambulanssipaarien poistaminen ajoneuvosta manuaalisesti Power-LOAD-yksiköllä ajoneuvoon siirtämisen jälkeen (Power-LOAD-virtakatko tai järjestelmävirhe)

Jos **Power-LOAD**-yksikössä on virtakatko tai järjestelmävirhe sen jälkeen, kun ambulanssipaarit on jo siirretty ajoneuvoon, poista ambulanssipaarit seuraavilla toimenpiteillä.

VAROITUS

- Jos potilas on paareilla, paarien lastaamiseen ajoneuvoon tai niiden poistamiseen ajoneuvosta tarvitaan aina vähintään kaksi koulutettua kantajaa.
- Kun ambulanssipaareja poistetaan ajoneuvon potilasosastosta silloin, kun **Power-LOAD**-yksikössä on virtakatko tai järjestelmävirhe, ole aina valmiina ottamaan vastaan ambulanssipaarien ja potilaan koko paino.
- Kun ambulanssipaareja poistetaan ajoneuvosta, varmista, että ambulanssipaarien pohja on tuotu ulos, ennen kuin painat mitään **Power-LOAD**-ohjauspaneelin painikkeita.

Huomautus - Nostovarret ovat yläasennossa.

1. Paina **Power-LOAD**-järjestelmän jalkopäässä olevaa vapautusvipua, pidä sitä painettuna ja poista ambulanssipaarit ajoneuvon potilasosastosta vetämällä (Kuva 44).

   Huomautus - Nostovarret eivät nosta ambulanssipaareja. Kantajien on oltava valmiita ottamaan vastaan ambulanssipaarien koko paino.

Kuva 44 – Paina vapautusvipua ja pidä sitä painettuna

2. Tartu ambulanssipaarien runkoon jalkopäästä ja vedä ambulanssipaarit ulos ajoneuvon potilasosastosta.

   Mallille 6500/6506 ja 6510/6516, jossa on **Power-LOAD**-lisävaruste:

   - Kantaja 1: Ota kiinni paarien rungosta jalkopäässä. Samalla kun tuet ambulanssipaarien painoa, ohjaa ja vedä ambulanssipaarit ulos ajoneuvon potilasosastosta. Paina ambulanssipaarien ohjauskytkimessä olevaa ojennuspainiketta (+) ja pidä painettuna, jolloin ambulanssipaarit ojentuvat, kunnes ambulanssipaarien pyörät lepäävät maan pinnalla.
   - Kantaja 2: Tartu ulkokaiteeseen paarien vakauttamiseksi.

   Mallille 6085/6086, jossa on **Power-LOAD**-lisävaruste:

   - Kantaja 1: Tartu paarien runkoon.
   - Kantaja 2: Tartu perusrunkoon osoitetusta kohdasta, nosta hieman ja laske perusrunko kokonaan ojennettuun asentoonsa, samalla kun kantaja 1 puristaa ambulanssipaarien käsikäyttöistä vapautuskahvaa ja pitää sitä puristettuna. Varmista, että ambulanssipaarien pyörät ovat maassa.
   - Kantaja 1 (jalkopää): Vapauta ambulanssipaarien käsikäyttöinen vapautuskahva, jolloin alavaunu lukittuu ojennettuun asentoon.

3. Paina **Power-LOAD**-ohjauspaneelissa olevaa käsikäyttöistä vapautuspainiketta (Kuva 45).

Kuva 45 – Paina käsikäyttöistä vapautuspainiketta

Kuva 46 – Poista paarien lukitus

4. Nosta yksi ambulanssipaarien vapautuskahvoista **Power-LOAD**-yksikön päänpuoleisessa päässä, jolloin ambulanssipaarien lukitus poistuu (Kuva 46).
5. Nosta nostovarret ja ohjaa kelkka ajoneuvon potilasosastoon, kunnes varret ovat riittävän kaukana eivätkä häiritse ajoneuvon ovia.
6. Hälytyksen jälkeen poista ajoneuvo käytöstä. Etsi vika ja korjaa **Power-LOAD**.

Ambulanssipaarien siirtäminen ajoneuvoon manuaalisesti sähkökäyttöisen kiinnittimen virtakatkon tai järjestelmävirheen jälkeen

VAROITUS

- Jos potilas on paareilla, paarien lastaamiseen ajoneuvoon tai niiden poistamiseen ajoneuvosta tarvitaan aina vähintään kaksi koulutettua kantajaa.
- Lastaa aina ambulanssipaarit ennen kuin annat potilaiden tulla sisään ajoneuvon potilasosastoon.

HUOMIO - Älä työnnä ambulanssipaareja ajoneuvon potilasosastoon, ennen kuin ambulanssipaarien pohja on vedetty kokonaan sisään.

1. Nosta ajoneuvon puskuri (jos sellainen on) yläasentoon.
2. Paikanna kelkka ajoneuvon potilasosaston päänpuoleisessa päässä ja varmista, että nostovarret ovat alhaalla. Kelkan siirtämiseksi pääpuoleen nosta nostovarret ja ohjaa kelkka ajoneuvon potilasosastoon, kunnes **Power-LOAD** lukittuu kohdalleen ja nostovarret ovat alhaalla.
3. Ojenna ambulanssipaarien sisäänvedettävä päänpuoleinen osa kokonaan ulos ja lukitse se, ennen kuin siirrät ambulanssipaarit sähkökäyttöiseen paarien kiinnittimeen.
4. Aseta ambulanssipaarit lastausasentoon (mikä tahansa asento, jossa paarien lastauspyörät ovat samalla tasolla kuin ajoneuvon potilasosaston lattian korkeus).
5. Vieritä ambulanssipaarit avoimeen ajoneuvon potilasosastoon.
6. Työnnä ambulanssipaareja eteenpäin, kunnes paarien lastauspyörät ovat ajoneuvon potilasosaston lattian päällä ja paarien turvatanko kiinnittyy ajoneuvon turvakoukkuun (Kuva 47).

Kuva 47 – Ajoneuvon turvakoukku

Huomautus - Jotta väli olisi maksimaalinen pohjan kohottamista varten, vedä ambulanssipaareja takaisinpäin, kunnes paarien turvatanko kiinnittyy ajoneuvon turvakoukkuun.

Power-PRO XT tai **Power-PRO IT**, joissa **Power-LOAD**-vaihtoehto:

- Ota kiinni paarien rungosta jalkopäässä.
- Nosta ambulanssipaarien jalkopää, paina ambulanssipaarien ohjauskytkimessä olevaa sisäänvetopainiketta (-) ja pidä sitä painettuna vetääksesi ambulanssipaarien alavaunun kokonaan sisään.

Huomautus - Ambulanssipaarien alavaunu menee sisään alle kolmessa sekunnissa.

Performance-PRO XT, jossa **Power-LOAD**-vaihtoehto:

- Kantaja 1 (jalkopää): Ota kiinni paarien rungosta jalkopäässä. Purista ambulanssipaarien käsikäyttöistä vapautuskahvaa ja pidä sitä puristettuna.
- Kantaja 2 (sivu): Tartu ulkokaiteeseen paarien vakauttamiseksi. Tartu sitten perusrunkoon. Kun jalkopään kantaja on nostanut ambulanssipaarit ja puristanut niiden käsikäyttöistä vapautuskahvaa, vie alavaunu sisään yhdellä kädellä ja pidä se paikallaan.
- Kantaja 1 (jalkopää): Vapauta ambulanssipaarien käsikäyttöinen vapautuskahva, jolloin alavaunu lukittuu sisäänvedettyyn asentoon.

7. Työnnä ambulanssipaareja ajoneuvon potilasosastoon, kunnes ambulanssipaarit lukittuvat **Power-LOAD**-järjestelmään.
8. Varmista, että ambulanssipaarit on lukittu sähkökäyttöiseen kiinnitysjärjestelmään vetämällä ambulanssipaarien jalkopäätä voimakkaasti edestakaisin sivusuunnassa.

Hälytyksen jälkeen poista ajoneuvo käytöstä. Etsi vika ja korjaa **Power-LOAD**.

Ambulanssipaarien poistaminen ajoneuvosta manuaalisesti

VAROITUS

- Jos potilas on paareilla, paarien lastaamiseen ajoneuvoon tai niiden poistamiseen ajoneuvosta tarvitaan aina vähintään kaksi koulutettua kantajaa.
- Käytä aina molempia käsiä käsitellessäsi ambulanssipaareja. **Power-LOAD** on vain apulaite. Arvioi kukin tilanne ja määrittele, kuinka kuljetettava paino jaetaan ja nostetaan.
- Käytä aina tarpeeksi kantajia käsittelemään voimia, jotka tarvitaan yli 400 paunan (181 kg:n) painojen siirtämiseen ajoneuvoon ja poistamiseen ajoneuvosta. Turvallisuuden parantamiseksi kantajien tulisi tehdä ajoneuvoon siirtäminen tai ajoneuvosta poistaminen tasaisilla pinnoilla. 36 tuuman (91 cm:n) korkuisten ajoneuvon lattioiden tapauksessa ajoneuvosta poistaminen pitää mahdollisesti tehdä manuaalisesti.

- Kun ambulanssipaareja poistetaan ajoneuvosta, varmista, että ambulanssipaarien pohja on tuotu ulos, ennen kuin painat mitään **Power-LOAD**-ohjauspaneelin painikkeita.

---

1. Nosta ajoneuvon puskuri (jos sellainen on) yläasentoon.
2. Paina paarien kiinnittimen jalkopäässä olevaa vapautusvipua tai vapautuspainiketta, pidä sitä painettuna ja poista ambulanssipaarit ajoneuvon potilasosastosta vetämällä.
3. Tartu ambulanssipaarien runkoon jalkopäästä ja vedä ambulanssipaarit ulos ajoneuvon potilasosastosta.

Power-PRO XT tai **Power-PRO IT**, joissa **Power-LOAD**-vaihtoehto:

- Kantaja 1: Ota kiinni paarien rungosta jalkopäässä. Tue ambulanssipaarien painoa. Ohjaa ja vedä ambulanssipaareja ulos ajoneuvon potilasosastosta, kunnes ambulanssipaarien turvatanko kiinnittyy ajoneuvon turvakoukkuun. Paina ambulanssipaarien ohjauskytkimessä olevaa ojennuspainiketta (+) ja pidä painettuna, jolloin ambulanssipaarit ojentuvat, kunnes ambulanssipaarien pyörät lepäävät maan pinnalla.

- Kantaja 2: Varmista, että ambulanssipaarien turvatanko kiinnittyy ajoneuvon turvakoukkuun. Tartu paarien ulkokaiteeseen paarien vakauttamiseksi. Työnnä turvakaiteen vapautusvipua eteenpäin turvatangon irrottamiseksi ajoneuvon turvakoukusta ajoneuvon potilasosastossa.

Performance-PRO XT, jossa **Power-LOAD**-vaihtoehto:

- Kantaja 1 (jalkopää): Ota kiinni paarien rungosta jalkopäässä. Tue ambulanssipaarien painoa. Ohjaa ja vedä ambulanssipaareja ulos ajoneuvon potilasosastosta, kunnes ambulanssipaarien turvatanko kiinnittyy ajoneuvon turvakoukkuun.

- Kantaja 2 (sivu): Tartu perusrunkoon osoitetusta kohdasta, nosta hieman ja laske perusrunko kokonaan ojennettuun asentoonsa, samalla kun kantaja 1 puristaa ambulanssipaarien käsikäyttöistä vapautuskahvaa ja pitää sitä puristettuna.

- Kantaja 1 (jalkopää): Päästä irti ambulanssipaarien käsikäyttöisestä vapautuskahvasta ja varmista, että alavaunu lukittuu paikalleen. Aseta ambulanssipaarit maahan.

- Kantaja 2 (sivu): Työnnä turvakaiteen vapautusvipua eteenpäin turvatangon irrottamiseksi ajoneuvon turvakoukusta ajoneuvon potilasosastossa.

Huomautus - Siinä epätodennäköisessä tapauksessa, että ambulanssipaarien jalkopää pettää ja ambulanssipaareja ei voida poistaa ajoneuvosta, poista potilas toisella tavalla (esimerkiksi käyttämällä perälautaa tai kenttäpaareja).

Ambulanssipaarien poistaminen ajoneuvosta korjauksia varten

VAROITUS

- Jos potilas on paareilla, paarien lastaamiseen ajoneuvoon tai niiden poistamiseen ajoneuvosta tarvitaan aina vähintään kaksi koulutettua kantajaa.
- Käytä aina molempia käsiä käsitellessäsi ambulanssipaareja. **Power-LOAD** on vain apulaite. Arvioi kukin tilanne ja määrittele, kuinka kuljetettava paino jaetaan ja nostetaan.
- Kun ambulanssipaareja poistetaan ajoneuvosta, varmista, että ambulanssipaarien pohja on tuotu ulos, ennen kuin painat mitään **Power-LOAD**-ohjauspaneelin painikkeita.

---

1. Kantaja 1: Paina **Power-LOAD**-järjestelmän pääpuolessa olevaa kelkan vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
2. Kantaja 2: Liu'uta molemmat siirtokiskon lukon liipaisimet (lähinnä jalkopäätä) kohti siirtokiskoyksikön jalkopäätä lukituksen irrottamiseksi. Kantajan 1 avustaessa työnnä ambulanssipaarit ja siirtokisko lujasti ulos ajoneuvon potilasosastosta.

3. Kantaja 1: Käytä ruuvimeisseliä tai vastaavaa työkalua. Työnnä koukkuyksikköä siirtokiskon alapuolella, samalla kun kantaja 2 työntää siirtokiskoa ajoneuvon potilasosaston päänpuoleista päätä kohti, jolloin ambulanssipaarit irtoavat lukosta.
4. Kun ambulanssipaarit irtoavat lukosta, vedä ambulanssipaarit kokonaan ulos.
5. Varmista, että ambulanssipaarien alusta on tuotu ulos. Nosta sitten yksi **Power-LOAD**-yksikön päänpuoleisessa päässä olevista ambulanssipaarien käsikäyttöisistä vapautuskahvoista ambulanssipaarien lukituksen poistamiseksi.

Ambulanssipaarien siirtäminen ajoneuvoon manuaalisesti (Power-PRO-virtakatko)

VAROITUS

- Jos potilas on paareilla, paarien lastaamiseen ajoneuvoon tai niiden poistamiseen ajoneuvosta tarvitaan aina vähintään kaksi koulutettua kantajaa.
- Lastaa aina ambulanssipaarit ennen kuin annat potilaiden tulla sisään ajoneuvon potilasosastoon.

HUOMIO

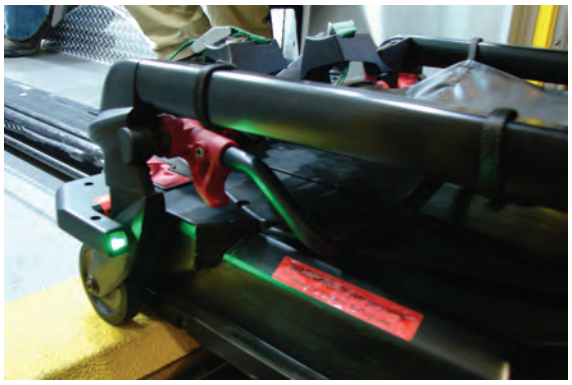
- Älä työnnä ambulanssipaareja ajoneuvon potilasosastoon, ennen kuin ambulanssipaarien pohja on vedetty kokonaan sisään.
- Vältä laitteiston vaurioitumista. Älä anna ambulanssipaarien iskeytyä kelkkaan ajoneuvoon siirtämisen aikana.
- Älä päästä irti käsikäyttöisestä vapautuskahvasta, ennen kuin ambulanssipaarit lukittuvat asentoonsa jalkopäässä. Jos päästät irti liian aikaisin, ambulanssipaarien pohja voi estää ambulanssipaareja lukittumasta **Power-LOAD**-yksikköön.

1. Nosta ajoneuvon puskuri (jos sellainen on) yläasentoon.
2. Nosta nostovarret (Kuva 48) kelkan ohjaamiseksi ja vetämiseksi ulos ajoneuvon potilasosastosta.

Kuva 48 – Ohjaa kelkka ulos ajoneuvosta

3. Nosta ambulanssipaarit asentoon, jossa ne voidaan siirtää ajoneuvoon.
4. Vedä ambulanssipaarien sisäänvedettävä päänpuoleinen osa kokonaan ulos ja lukitse se, ennen kuin siirrät ambulanssipaarit **Power-LOAD**-järjestelmään.
5. Työnnä ambulanssipaareja **Power-LOAD**-järjestelmään, kunnes ambulanssipaarien lastauspyörien tapit lukittuvat paikalleen (Kuva 49). Varmista, että ambulanssipaarit on kohdistettu nostovarsien kanssa lastauksen aikana.
6. Tarkista pään puolen LED-merkkivalot sen varmistamiseksi, että ambulanssipaarit ovat valmiina siirrettäväksi ajoneuvoon.
   - Jos LED-merkkivalot palavat tasaisen vihreinä, ambulanssipaarien päänpuoleinen osa on asemassaan.
   - Jos LED-merkkivalot vilkkuvat keltaisina, ambulanssipaarien päänpuoleinen osa ei ole asemassaan.
7. Paina **Power-LOAD**-ohjauspaneelin ylös (↑) -painiketta (Kuva 50) nostaaksesi nostovarret korkeimpaan asentoon.

   Huomautus - Ambulanssipaarien jalat eivät vetäydy kokoon.



Kuva 49 – Lukitse pyörien tapit paikalleen

Kuva 50 – Paina ylös-painiketta nostovarsien nostamiseksi

8. Kantaja 1 (jalkopää): Ota kiinni paarien rungosta jalkopäässä. Purista ambulanssipaarien käsikäyttöistä vapautuskahvaa ja pidä sitä puristettuna.
9. Kantaja 2 (sivu): Tartu perusrunkoon. Kun jalkopään kantaja puristaa ambulanssipaarien käsikäyttöistä vapautuskahvaa, vie alavaunu sisään yhdellä kädellä ja tue ambulanssipaareja toisella kädellä.
10. Molemmat kantajat: Työnnä ambulanssipaareja ajoneuvon potilasosastoon, kunnes nostovarret laskeutuvat alas ja ambulanssipaarit lukittuvat **Power-LOAD**-järjestelmään.
11. Kantaja 1: Jatka ambulanssipaarien käsikäyttöisen vapautuskahvan puristamista.
12. Varmista, että ambulanssipaarit on lukittu **Power-LOAD**-järjestelmään, vetämällä ambulanssipaarien jalkopäätä voimakkaasti edestakaisin sivusuunnassa.
13. Hälytyksen jälkeen poista ambulanssipaarit käytöstä. Etsi vika ja korjaa **Power-PRO**-ambulanssipaarit.

Huomautus - **Power-LOAD** lataa automaattisesti **SMRT** Pak -akun, kun ambulanssipaarit on lukittu **Power-LOAD**-yksikköön kuljetusasennossa (kaapelia tai liittimiä ei tarvita). Ambulanssipaarien akun LED-merkkivalo vilkkuu hetken vihreänä sen merkiksi, että akku latautuu.

Puhdistus

VAROITUS

- Sammuta aina yksikkö päävirtapainikkeesta ennen sen huoltoa tai puhdistusta.
- Käytä aina asianmukaisia henkilönsuojaimia painepesun aikana sisäänhengityksen kautta tulevan tartuntavaaran estämiseksi. Painepesulaite voi tuottaa tartuntavaarallisia aerosoleja.

HUOMIO

- Älä suihkuta suoraan kelkan alapuolelle kelkan mekanismiin. Vesi voi päästä sisään kelkan koteloon ja voi nopeuttaa syöpymistä tai heikentää toimintaa.
- Kun tuote on käytössä, sitä ei saa puhdistaa tai huoltaa tai tehdä kunnossapitotoimenpiteitä.

Tuote voidaan pestä painepesurilla. Tuotteessa voi näkyä jatkuvan pesun aiheuttamia merkkejä hapettumisesta ja värjääntymisestä. Painepesu ei kuitenkaan heikennä tuotteen toimivuutta, jos noudatetaan oikeita menetelmiä.

- Noudata tarkasti puhdistusliuoksen valmistajan antamia laimennussuosituksia.
- Tee **Power-LOAD**-laitteen painepesu käyttäen suositeltuja puhdistusaineita. Huuhtele tuote letkulla ja kuivaa siirtokiskot ja varsien saranat pyyhkeellä.
- Tee **Power-LOAD**-laitteelle painepesu käsikäyttöisellä laitteella tai pyyhi tuote puhtaalla liinalla ja suositelluilla puhdistusaineilla.
- Kun huuhtelet tuotteen tai peset sen painepesulla, älä suihkuta suoraan kelkan alle kelkan mekanismiin. Vesi voi päästä sisään kelkan koteloon ja voi nopeuttaa syöpymistä tai heikentää toimintaa.
- Puhdista siirtokiskon rullakanavat pehmeää liinaa ja harjaa käyttämällä roskien kerääntymisen estämiseksi.
- Poista kelkan yläsuojus ja potilaan vasemman puolen kansirakennelma, jotta pääset pyyhkimään ohjauslevy-yksikön kuivaksi.
- Irrota moottorin ja akun liittimet ja kuivaa liittimet pyyhkeellä.
- Kuivaa siirtokiskot ja varsien saranat pyyhkeellä.
- Puhdistuksen aikana pysäköi ambulanssi ylämäkeen ja tuo siirtokisko ja kelkka täysin ulos, jotta vesi valuu pois ajoneuvon potilasosaston takapäästä.

Huomautus - Vesi, joka pääsee **Power-LOAD**-järjestelmän sisään, valuu tyhjennysputken läpi ambulanssin alapuolelle.

Ehdotuksia puhdistusaineeksi

Yleensä voidaan käyttää joko fenolityyppisiä tai kvaternaarityyppisiä desinfiointiaineita (**Virex**® TB poisluettuna), valmistajan suosittelemina pitoisuuksina. Jodoforityyppisiä desinfiointiaineita ei suositella käytettäväksi, koska ne voivat aiheuttaa värjääntymistä.

VAROITUS - Pyyhi tuote aina puhtaalla vedellä ja kuivaa puhdistuksen jälkeen. Jotkin puhdistustuotteet ovat luonteeltaan syövyttäviä ja voivat vaurioittaa tuotetta. Jos tuotetta ei huuhdella ja kuivata kunnolla, sen pinnalle voi jäädä syövyttäviä jäämiä, jotka voivat syövyttää tärkeitä osia ennenaikaisesti.

Ehdotuksia puhdistusaineiksi:

- kvaternaariset puhdistusaineet (tehoaineena ammoniumkloridi), jotka sisältävät alle 3 % glykolieetteriä
- fenolia sisältävät puhdistusaineet (tehoaineena o-fenyylifenoli)
- kloorattu valkaisuaineliuos (5,25 % – alle 1 osa valkaisuainetta 100 osaan vettä)
- ≤ 21-prosenttinen isopropyylialkoholi

Vältä ylikyllästystä. Varmista, ettei tuote pysy märkänä kauempaa kuin mitä kemikaalin valmistajan antamissa desinfiointiohjeissa on neuvottu.

Huomautus - Edellä annettujen ohjeiden laiminlyöminen tällaisia puhdistusaineita käytettäessä voi mitätöidä tuotetakuun.

Määräaikaishuolto

Säännöllinen tarkistus ja säädöt

Huoltovälit

Tämä aikataulu on yleinen huolto-opas. Vaadittava huoltoaikataulu voi vaihdella seuraavasti:

- Hälytysten määrä
- Sää
- Maasto
- Maantieteellinen sijainti
- Yksilöllinen käyttö

Mikäli olet epävarma siitä, miten tai koska nämä tarkistukset tehdään, ota yhteys Stryker-huoltoteknikkoon.

Kun teet ennaltaehkäiseviä huoltotarkastuksia **Power-LOAD**-yksikölle, sinun on myös tehtävä ennaltaehkäisevä huoltotarkastus sen vastaaville **Power-LOAD**-yhteensopiville paareille ja valinnaiselle pyöränohjainyksikölle (soveltuvissa tapauksissa) koko järjestelmän toimintakunnon varmistamiseksi.

Power-LOAD-yhteensopivien paarien huolto

Kuluvia osia, jotka on mahdollisesti vaihdettava **Power-LOAD**-yhteensopivissa ambulanssipaareissa, ovat mm. paarien varren välike (6500-002-123), pohjan liikkumaton rajoitin (6085-001-094) ja lastauspyörän tappi (6500-002-104).

Valinnaisen pyöränohjainyksikön huolto (soveltuvissa tapauksissa)

Power-LOAD-kiinnittimen toimintakunnon ylläpitämiseksi varmista, että pyöränohjain toimii ja sen rakenne on ehjä. Pyöränohjaimen kiskojärjestelmä auttaa **Power-LOAD**-järjestelmää paarien lastaamisessa. Jos pyöränohjain on heikentynyt, vaihda se heti.

Huomautus - **Power-LOAD**-huoltoaikataulu perustuu 10 hälytykseen päivässä. Säädä rutiinihuollon aikataulua todellisen hälytyskäytön mukaan.

Kuukauden välein

Tarkista	Rutiini
Lukon sijainti	Puhdista roskat siirtokiskon jalkopään lukon sijaintikohdasta

Kolmen kuukauden välein

Tarkista	Rutiini
Löysällä olevat kiinnikkeet	Vaihda, jos ne ovat löysiä
Akun napojen ruuvit	Kiristä löysät ruuvit (kiristä arvoon 9 in-lb) (1 N-m)
Siirtokiskoyksikkö ja ankkuriyksikkö	Puhdista roskat siirtokiskoyksikön ja ankkuriyksikön pinnalta
Siirtokiskon rullakanavat	Puhdista siirtokiskon rullakanavat, jotta niihin ei pääse kasaantumaan roskia
Kelkan pysäytysluiska	Kiristä löysät ruuvit

Kahdentoista kuukauden välein

Tarkista	Rutiini
Akku	Vaihda, jos nostaminen tapahtuu hitaasti
Kaikki osat	Tarkista ja vaihda tarvittaessa kaikki kuluneet osat, myös varsien suojukset, varsien painelaatat, kelkan päällys- ja sivusuojukset, ambulanssipaarien vapautuskahvan jouset, ankkurin vivun suojus, ankkuroivan induktiivisen ensiön suojus, siirtokiskon lukkolevy, siirtokiskon lukkonasta tai ambulanssipaarien ohjaimet
Liikkumattomat rajoitinpuskurit	Vaihda, jos kulma on vaurioitunut
Moottori	Vaihda, kun moottori ei liiku
Sylinteritangon pää	Vaihda, jos **Power-LOAD** toimii manuaalisessa tilassa ja virhe-LED-merkkivalo palaa
Täysi toimintakyky	Katso *Asennuksen tarkastuslista* (sivulla 26)
Hydrauliikka	Tarkista, onko hydraulisia vuotoja
Siirtokiskon lukon laakeri	Vaihda kerran vuodessa **Huomautus** - Varmista laakeria vaihdettaessa, että ympäröivä alue on puhdas (ankkuri) ja levitä molybdeenidisulfidirasvaa siirtokiskon lukon tappiin.
V-ohjainrullat	Jos tuotetta on vaikea vierittää tai jos sisätapin takana olevan siirtokiskon rullakanavassa on merkittävää kulumista, vaihda kelkan V-ohjainrullat ja vaihda potilaan oikealla puolella ulommainen pohjimmainen siirtokiskon tanko potilaan oikealla puolella sijaitsevaan ulommaiseen ylimpään siirtokiskon tankoon. Tarkasta kaikkien muiden rullien mahdolliset vauriot tai liiallinen kuluma. Vaihda uusiin tarvittaessa.
Nostovarren jouset	Irrota kelkan yläsuojuksen alla sijaitsevat nostovarren jouset (0038-895-000) ja vaihda ne uusiin

Tasaisten rullien ja V-ohjainrullien vaihtoaikataulu

Tasainen rullaosa ja V-ohjainosat on vaihdettava 14 110 hälytyksen välein. Tämän tarkoitus on varmistaa, että **Power-LOAD** pysyy toimintakunnossa. Noudata tämän hälytysmäärän aikataulua, jotta noudatat tätä vaatimusta. Aikataulu auttaa myös suunnittelemaan asianmukaiset huoltovälit.

Hälytystä per päivä	Kuukausia
6	80
7–8	60
9–10	48
11–12	40
13	36
14–15	30

Siirtokiskon lukon laakerien vaihtoaikataulu

Siirtokiskon lukon laakeriosat on vaihdettava 3 653 hälytyksen välein. Tämän tarkoitus on varmistaa, että **Power-LOAD** pysyy toimintakunnossa. Noudata tämän hälytysmäärän aikataulua, jotta noudatat tätä vaatimusta.

Hälytystä per päivä	Kuukausia
2	60
3	40
4–5	24
6	20
7–8	15
9–10	12
11–12	10
13–15	8

Vianetsintäohje

Nämä ohjeet on tarkoitettu vain lyhytaikaiseksi ratkaisuksi. Ota yhteys paikalliseen Strykerin huoltoteknikkoon tai asiakasjohtajaan ja varaa huoltotarkastus aina, kun ilmenee tapaus, jossa vianetsintä on tarpeen. Huoltokäsikirjassa on täydelliset vianetsintätiedot.

Ambulanssipaarit juuttuvat ajoneuvosta poistettaessa

Mahdollinen tapahtuma: Ambulanssipaarit juuttuvat puolivälissä ajoneuvosta poistettaessa, kun painat punaista vapautusvipua ankkurin jalkopäässä.

1. Vedä potilaan vasenta siirtokiskon lukon liipaisinta ja työnnä ambulanssipaarit takaisin ajoneuvoon, kunnes ne lukittuvat paikalleen.
2. Pidä punaista vapautusvipua alhaalla ankkurin jalkopäässä peukalollasi ja pidä rystysellä siirtokiskoa paikallaan, samalla kun vedät ambulanssipaareja itseäsi kohti, kunnes ne kohoavat. Vedä ambulanssipaarit ulos ja poista ne ajoneuvosta.

Ambulanssipaarit juuttuvat lastattaessa

Mahdollinen tapahtuma: Kelkka ja paarit juuttuvat puolivälissä lastattaessa.

1. Tarkista, onko siirtokiskon kelkan lukossa roskia.
2. Poista roskat, jotta rulla ponnahtaa ylös. Jos roskia ei löydy, ks. vaihe 4.
3. Palaa lähtötilanteeseen vetämällä paarit ja kelkka kokonaan ulos ajoneuvosta. Lastaa paarit ajoneuvoon. Kelkka lukittuu sitten paikalleen.
4. Jos siirtokiskon lukon liipaisimessa ei ole roskia, vedä potilaan vasenta siirtokiskon lukon liipaisinta. Lastaa paarit ajoneuvoon.

Paarien lukitus kelkasta ei aukea

Mahdollinen tapahtuma: Paarit eivät vapaudu kelkasta lastausasennossa ja näkyy virhe-LED-valo.

1. Paina lujasti **Power-LOAD**-ohjauspaneelissa olevaa käsikäyttöistä vapautuspainiketta vapauttaaksesi paineen hydrauliikassa.
2. Laske nostovarret painamalla paareissa olevaa ojennuspainiketta (+) tai painamalla **Power-LOAD**-ohjauspaneelissa olevaa alas (↓) -painiketta.

   Huomautus - Nostovarsia täytyy ehkä painaa, kun painat manuaalista vapautuspainiketta, jotta nostovarret laskeutuvat kokonaan.
3. Poista paarit kelkasta.

Ambulanssipaarit eivät laskeudu alas ja lukitu siirtokiskoon.

Mahdollinen tapahtuma: Kelkan varret eivät laskeudu alas lukitakseen paarit siirtokiskoon lastauksen aikana.

1. Paina lujasti **Power-LOAD**-ohjauspaneelissa olevaa käsikäyttöistä vapautuspainiketta. Paarit laskeutuvat sitten ja lukittuvat siirtokiskoon.

Paarit lukittuvat kelkkaan lastausasennossa

Mahdollinen tapahtuma: Paarit alkavat taittua kokoon ja kelkan nostovarret eivät nouse ylös.

1. Paina **Power-LOAD**-ohjauspaneelissa olevaa ylös (↑) -painiketta nostaaksesi paareja, kunnes nostovarret pysähtyvät.
2. Paina paarien jalkopäässä olevaa sisäänvetopainiketta (-) nostaaksesi paarien jalat. Lastaa paarit ajoneuvoon.

Power-LOAD-nostovarret pysähtyvät lastattaessa

Mahdollinen tapahtuma: Nostovarsia ei ole keskitetty ambulanssipaarien jalkojen väliin, ja oranssit pääpuolen LED-merkkivalot vilkkuvat.

1. Kohdista ambulanssipaarit uudelleen nostovarsien keskittämiseksi paarien jalkojen väliin ja jotta pääpuolen LED-merkkivalot palavat tasaisen vihreänä.

2. Jatka lastausta painamalla **Power-LOAD**-ohjauspaneelissa olevaa ylös (↑) -painiketta tai ambulanssipaareissa olevaa sisäänvetopainiketta (-).

Sähkömagneettisen yhteensopivuuden tiedot

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus – sähkömagneettiset päästöt		
Power-LOAD on tarkoitettu käytettäväksi alla määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai **Power-LOAD**-yksikön käyttäjän tulee varmistaa, että sen käyttöympäristö on seuraavassa kuvatun mukainen.		
Päästötesti	**Vaatimustenmukaisuus**	**Sähkömagneettinen ympäristö**
Radiotaajuuspäästöt CISPR 11	Ryhmä 1	**Power-LOAD** käyttää radiotaajuusenergiaa vain sisäiseen toimintaansa. Siksi sen radiotaajuiset päästöt ovat hyvin pieniä eivätkä todennäköisesti aiheuta mitään häiriötä lähellä olevaan sähkölaittestoon.
Radiotaajuuspäästöt CISPR 11	Ryhmä 2	**Power-LOAD**-järjestelmän on emittoitava sähkömagneettista energiaa toimintatarkoitustaan varten. Säteily voi vaikuttaa lähellä oleviin elektroniikkalaitteisiin.
Radiotaajuuspäästöt CISPR 11	Luokka A	**Power-LOAD**-järjestelmä soveltuu käytettäväksi kaikissa muissa kuin asuinkäyttöön tarkoitetuissa rakennuksissa ja muissa kuin asuinrakennuksiin virtaa syöttävään yleiseen pienjänniteverkkoon suoraan liitetyissä rakennuksissa.

Suositellut erotusetäisyydet kannettavien ja siirrettävien radiotaajuisten viestintälaitteiden ja Power-LOAD-yksikön välillä			
Power-LOAD on tarkoitettu käytettäväksi sellaisessa ympäristössä, jossa säteilevät radiotaajuushäiriöt ovat hallinnassa. Asiakas tai **Power-LOAD**-paarien käyttäjä voi auttaa sähkömagneettisten häiriöiden estämisessä säilyttämällä alla suositellun, viestintälaitteen enimmäislähtötehon mukaisen vähimmäisetäisyyden kannettavien ja siirrettävien radiotaajuisten viestintälaitteiden (lähettimien) ja **Power-LOAD**-yksikön välillä.			
Lähettimen nimellinen enimmäislähtöteho **W**	**Lähettimen taajuuden mukainen erotusetäisyys** **m**		
	150 kHz – 80 MHz **d=(1,2) (√P)**	**80 MHz – 800 MHz** **d=(0,35) (√P)**	**800 MHz – 2,7 GHz** **d=(0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
Lähettimille, joiden nimellistä enimmäistehoa ei yllä luetella, suositeltu välimatka d metreinä (m) voidaan arvioida käyttämällä lähettimen taajuuteen sovellettavaa yhtälöä, jossa P on lähettimen valmistajan ilmoittama lähettimen enimmäislähtöteholukema watteina (W). Huomautus 1: 80 MHz:n ja 800 MHz:n taajuudessa sovelletaan suuremman taajuusalueen erotusetäisyyttä. Huomautus 2: Nämä ohjeet eivät ehkä päde kaikissa tilanteissa. Rakenteista, esineistä ja ihmisistä aiheutuva imeytyminen ja heijastuminen vaikuttavat sähkömagneettiseen etenemiseen.			

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus – sähkömagneettinen häiriönsieto			
Power-LOAD soveltuu käytettäväksi alla määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai **Power-LOAD**-yksikön käyttäjän tulee varmistaa, että sen käyttöympäristö on seuraavassa kuvatun mukainen.			
Häiriönsietotesti	**EN/IEC 60601 -testitaso**	**Vaatimustenmukaisuustaso**	**Sähkömagneettiseen ympäristöön liittyvät ohjeet**
Sähköstaattinen purkaus (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV, kosketus ±15 kV, ilma	±8 kV, kosketus ±15 kV, ilma	Lattioiden on oltava puusta, betonista tai kaakelista valmistettuja. Jos lattiat on peitetty synteettisellä materiaalilla, suhteellisen kosteuden tulee olla vähintään 30 %.
Syöksyaalto IEC 61000-4-5	±1 kV linjasta linjaan ±2 kV linjasta maahan	±1 kV linjasta linjaan ±2 kV linjasta maahan	Verkkovirran on oltava tyypillisen liike- tai sairaalaympäristön laatuista.
Verkkotaajuuden (50/60 Hz) magneettikenttä IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Verkkotaajuuden magneettikenttien on oltava tyypillisen liike- tai sairaalaympäristön tyypilliselle sijaintipaikalle ominaisilla tasoilla.
Sähkötransientin johtuminen syöttölinjoja pitkin ISO 7637-2	ISO 7637-2:n mukainen	ISO 7637-3:n mukainen	Ei sovellu

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus – sähkömagneettinen häiriönsieto			
Johtuva radiotaajuus IEC 61000-4-6 Säteilevä radiotaajuus IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms ISM- ja radioamatööriradiokaistoilla 150 kHz – 80 MHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz	3 V 6 Vrms ISM- ja radioamatööriradiokaistoilla 10 V/m	Kannettavia ja siirrettäviä radiotaajuisia viestintälaitteita ei saa käyttää **Power**-**LOAD**-järjestelmän mitään osaa (johdot mukaan luettuina) lähempänä kuin suositeltu erotusetäisyys, joka lasketaan lähettimen taajuuden mukaisesta yhtälöstä. Suositeltu erotusetäisyys D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz – 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz – 2,7 GHz jossa *P* on lähettimen valmistajan ilmoittama lähettimen enimmäislähtöteholukema watteina (W) ja *d* on suositeltu erotusetäisyys metreinä (m). Sähkömagneettisella paikkatutkimuksella määritettyjen, kiinteiden radiotaajuisten lähettimien tuottamien kentänvoimakkuuksien[a] on oltava pienempiä kuin kunkin taajuusalueen vaatimustaso.[b] Häiriötä saattaa esiintyä seuraavalla symbolilla merkityn laitteiston läheisyydessä:

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus – sähkömagneettinen häiriönsieto
Huomautus 1: 80 MHz:n ja 800 MHz:n kohdalla sovelletaan suuremman taajuusalueen vaatimuksia. **Huomautus 2:** Nämä ohjeet eivät ehkä päde kaikissa tilanteissa. Rakenteista, esineistä ja ihmisistä aiheutuva imeytyminen ja heijastuminen vaikuttavat sähkömagneettiseen etenemiseen. **Huomautus 3:** ISM (Industrial, Scientific and Medical) -kaistat välillä 0,15 MHz – 80 MHz ovat 6,765 MHz – 6,795 MHz, 13,553 MHz – 13,567 MHz, 26,957 MHz – 27,283 MHz ja 40,66 MHz – 40,70 MHz. Radioamatööriradiokaistat välillä 0,15 MHz – 80 MHz ovat 1,8 MHz – 2,0 MHz, 3,5 MHz – 4,0 MHz, 5,3 MHz – 5,4 MHz, 7 MHz – 7,3 MHz, 10,1 MHz – 10,15 MHz, 14 MHz – 14,2 MHz, 18,07 MHz – 18,17 MHz, 21,0 MHz – 21,4 MHz, 24,89 MHz – 24,99 MHz, 28,0 MHz – 29,7 MHz ja 50,0 MHz – 54,0 MHz. **Huomautus 4:** Häiriönsieto arvioitu radiotaajuisten langattomien viestintälaitteiden kenttien läheisyydelle standardin IEC 60601-1-2: 2014 taulukon 9 mukaisesti.
[a] Kiinteiden lähettimien, kuten radiopuhelinten (matkapuhelin/langaton) ja maaradiojärjestelmien, radioamatööri-, AM- ja FM-radiolähetysten ja TV-lähetysten tukiasemien, tuottamia kentänvoimakkuuksia ei voida teoreettisesti ennustaa tarkasti. Kiinteiden radiotaajuisten lähettimien tuottaman sähkömagneettisen ympäristön arvioimiseksi on harkittava sähkömagneettista paikkatutkimusta. Jos mitattu kentänvoimakkuus paikalla, jossa **Power-LOAD** on käytössä, ylittää radiotaajuuden edellä mainitun sovellettavan vaatimustenmukaisuustason, **Power-LOAD**-järjestelmää on tarkkailtava normaalin toiminnan varmistamiseksi. Jos poikkeavaa toimintaa havaitaan, saatetaan tarvita lisätoimia, kuten **Power-LOAD**-yksikön uudelleensuuntaamista tai -sijoittamista. [b] Taajuusalueella 150 kHz – 80 MHz kentänvoimakkuuksien on oltava alle 20 V/m.

Système de fixation de civière Power-LOAD®

Manuel d'utilisation

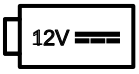
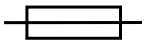
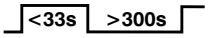
REF 6390

FR

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Symboles

	Consulter le manuel d'utilisation/notice
	Mode d'emploi/Consulter le mode d'emploi
CE	Marquage CE
EC REP	EC REP
	Avertissement général
	Mise en garde
	Avertissement ; écrasement des mains
	Avertissement ; rayonnement non ionisant
REF	Numéro de référence
LOT	Code de lot
SN	Numéro de série
US Patents	Pour les brevets américains, consulter www.stryker.com/patents
	Fabricant
	Date de fabrication
	Charge maximale admissible
	Tension dangereuse
c UL us	Équipement médical reconnu par Underwriters Laboratories LLC pour les risques d'électrocution, d'incendie et les risques mécaniques conformément aux normes ANSI/AAMI ES60601-1:2012 et CAN/CSA-C22.2 N° 60601-1:14.
	Courant continu
	Équipement électrique de Classe II : équipement dans lequel la protection contre les chocs électriques ne repose pas uniquement sur une isolation de base, mais qui comprend des mesures de sécurité supplémentaires telles qu'une double isolation ou une isolation renforcée, faute de dispositions relatives à une protection à la terre ou de confiance en matière de conditions d'installation.

	Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), telle que modifiée, ce symbole indique que le produit doit faire l'objet d'une collecte sélective en vue du recyclage. Ne pas éliminer avec les déchets municipaux non triés. Pour des informations sur la mise au rebut, contacter le distributeur local. Veiller à décontaminer tout matériel infecté avant le recyclage.
	La « Rechargeable Battery Recycling Corporation » (RBRC) est un organisme public à but non lucratif qui favorise le recyclage des batteries rechargeables portables. Les batteries usagées doivent être déposées dans un site de collecte des batteries. Visiter le site Web de la RBRC (www.rbrc.org) pour trouver un site de collecte à proximité ou composer le numéro de téléphone indiqué sur le symbole de recyclage.
IPX6	Protection contre les jets d'eau puissants
	Ce dispositif est conforme au point 18 du règlement FCC
	2 opérateurs nécessaires pour soulever
	Haut
	Fragile, manipuler avec précaution
	Maintenir au sec
	Ne pas empiler plus de 5 dispositifs
	Alimenté par une batterie de 12 V c.c.
	Fusible
	Cycle opératoire de la batterie (chargement) : 10,0 % (moins de 33 secondes activé, plus de 300 secondes désactivé)
	Cycle opératoire de la batterie (en charge) : 100 %
U.S.A.	Le texte en anglais sous ce symbole est destiné au public américain uniquement.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Enregistré auprès de l'Autorité réglementaire des télécommunications des Émirats arabes unis
	Produit conforme aux normes relatives à la CEM en vigueur en Australie/Nouvelle-Zélande

TA-2013/2350 APPROVED	Approuvé par l'Autorité indépendante des communications d'Afrique du Sud
	Certificat du fabricant du carton – ce carton d'emballage a une valeur minimum de 82 livres/ pouce (14 350 N/m) au test de résistance à la compression sur chant.
	Certificat du fabricant du carton – ce carton d'emballage a une valeur minimum de 51 livres/ pouce (8 925 N/m) au test de résistance à la compression sur chant.

Table des matières

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque » 3
Résumé des mesures de sécurité 4
Points de pincement possibles 7
Introduction 8
Description du produit 9
Indications d'utilisation 9
Durée de vie utile prévue 9
Contre-indications 9
Caractéristiques techniques 9
Normes avec les options requises 11
Illustration du produit 12
Informations de contact 12
Emplacement du numéro de série 13
Date de fabrication 13
Installation 14
Compatibilité de la civière 14
Installation 15
Réglementation relative au système qualité 15
21 CFR 820.170 installation 15
Liste de contrôle des composants d'installation de l'ensemble Power-LOAD 15
Installation de la plaque de plancher 16
Installation du Power-LOAD 16
Installation de la batterie 26
Liste de contrôle d'installation 28
Fonctionnement 30
Commandes utilisateur et voyants 30
Voyants côté tête du chariot 32
Commandes utilisateur manuelles 33
Directives de fonctionnement 34
Élévation, abaissement ou déblocage motorisé de la civière 35
Vérification du niveau de puissance de la batterie 35
Chargement et déchargement par des opérations motorisées 37
Chargement du Power-LOAD par des opérations motorisées 37
Déchargement du Power-LOAD par des opérations motorisées 38
Chargement et déchargement par opérations manuelles 38
Chargement du Power-LOAD par opérations manuelles 39
Déchargement du Power-LOAD par des opérations manuelles 40
Vérification du niveau de charge de la batterie sur le panneau de commande Power-LOAD 40
Chargement de la batterie 40
Stockage du Power-LOAD 40
Réglage de la hauteur de charge de la civière 41
Utilisation d'une civière à châssis en X non mise à niveau pour un incident avec victimes en masse 41
Déploiement du Power-LOAD depuis un véhicule sans civière 41
Chargement d'une civière Performance-PRO dans un véhicule avec l'option Power-LOAD 42
Déchargement d'une civière Performance-PRO d'un véhicule doté de l'option Power-LOAD 44
Chargement d'une civière Power-PRO dans un véhicule avec l'option Power-LOAD 45
Déchargement d'une civière Power-PRO d'un véhicule doté de l'option Power-LOAD 46
Déchargement manuel d'une civière après l'avoir chargée avec Power-LOAD (panne d'alimentation du Power-LOAD ou erreur système) 47
Chargement manuel d'une civière dans un véhicule après une panne d'alimentation de la fixation motorisée de la civière ou après une erreur système 49
Déchargement manuel d'une civière d'un véhicule 50
Retrait d'une civière d'un véhicule pour réparation 51
Chargement manuel de la civière dans un véhicule (perte d'alimentation du Power-PRO) 52

Nettoyage....54
Nettoyants conseillés....54
Entretien préventif....56
Inspection et réglages réguliers....56
Tous les mois....56
Tous les trois mois....56
Tous les douze mois....57
Calendrier de remplacement des pièces galets plats et guide en V....57
Calendrier de remplacement des pièces du palier de verrouillage du dispositif de transfert....58
Guide de dépannage....59
Informations de CEM....61

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »

Les termes **AVERTISSEMENT**, **MISE EN GARDE** et **REMARQUE** ont une signification particulière et doivent faire l'objet d'une lecture attentive.

AVERTISSEMENT - Avertit le lecteur d'une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Peut également attirer l'attention sur l'existence potentielle d'effets indésirables graves ou de risques d'accident.

MISE EN GARDE - Avertit le lecteur d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures mineures ou modérées à l'utilisateur ou au patient ou endommager le matériel en question ou d'autres biens. Couvre notamment les précautions à prendre afin d'assurer l'utilisation sûre et efficace du dispositif et d'éviter les dommages qui pourraient découler de l'usage ou du mésusage du matériel.

Remarque - Fournit des informations spécifiques destinées à faciliter l'entretien ou à clarifier des instructions importantes.

Résumé des mesures de sécurité

Toujours lire et respecter scrupuleusement les avertissements et les mises en garde indiqués sur cette page. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.

AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser le **Power-LOAD** si la tension ne correspond pas aux valeurs nominales indiquées sur le produit.
- Ne pas faire fonctionner le **Power-LOAD** au-dessus de son cycle opératoire afin d'éviter les risques d'endommagement de l'équipement ou de dégagement de fumée.
- Ne pas connecter le **Power-LOAD** à un circuit de véhicule de 24 V c.c. Toujours connecter le **Power-LOAD** à un circuit de véhicule de 12,8 à 15,6 V c.c. équipé d'un disjoncteur/fusible de 15 A pour prévenir les dangers liés à l'alimentation électrique.
- Le **Power-LOAD** fonctionne à 13,56 MHz lors de l'utilisation des commandes **Power-LOAD** avec une civière motorisée (**Power-PRO** XT ou **Power-PRO** IT) qui pourrait interférer avec d'autres appareils fonctionnant à cette bande de fréquences.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles ne faisant pas partie de ceux spécifiés, à l'exception des transducteurs et câbles vendus par Stryker comme pièces de rechange pour les composants internes, pourrait entraîner une augmentation des émissions ou une réduction de l'immunité du système **Power-LOAD**.
- Ne pas utiliser le système **Power-LOAD** et la civière **Power-PRO** à étroite proximité de ou en superposition avec d'autres appareils. S'il doit être utilisé à étroite proximité ou en superposition, observer le système **Power-LOAD** pour vérifier qu'il fonctionne normalement dans la configuration dans laquelle il sera utilisé.
- Le **Power-LOAD** fonctionne principalement aux fréquences suivantes : 70 - 85 kHz pour un chargement par induction et 13,56 MHz±7 kHz, modulé par amplitude (OOK), PAR : -82,37 dBm. Le chargement inductif peut fonctionner dans la plage de fréquences suivante : 70 - 125 kHz. D'autres appareils pourraient interférer avec le système **Power-LOAD**, même si ces appareils sont conformes aux conditions CISPR requises pour les émissions.
- Toujours ajuster la hauteur des roues porteuses de la civière de manière à les faire correspondre à la hauteur de la plate-forme du véhicule, tel que spécifié dans le manuel d'utilisation pour le modèle de civière concerné.
- Toujours utiliser un ensemble de pince de rail pour toutes les civières sans l'option **Power-LOAD**. Le **Power-LOAD** est compatible uniquement avec les civières **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT et **Power-PRO** IT munies de l'option **Power-LOAD**. Dans certaines situations, il est possible d'utiliser le **Power-LOAD** comme un crochet à ramure standard pour la plupart des civières à châssis en X.
- Toujours utiliser une civière compatible **Power-LOAD** avec le système **Power-LOAD**, modèle 6390 de Stryker. L'utilisation d'une civière non compatible dans le système **Power-LOAD**, modèle 6390 de Stryker peut causer des blessures.
- Toujours installer le système de fixation de la civière tel que décrit dans ce manuel. Une installation inadéquate peut causer des blessures. Toujours s'assurer, au minimum, que la configuration est testée pour sa conformité avec la norme 004, Litter Retention System Static Test (Test statique de système de maintien du plan de couchage) (ADM-004) de la National Truck Equipment Association/Division de fabricants d'ambulances.
- Prendre des précautions spéciales concernant la compatibilité électromagnétique (CEM) lors de l'utilisation d'un équipement médical électrique. Installer et mettre le système de fixation de civière en service selon les informations sur la CEM fournies dans ce manuel. Les appareils de communication par RF portables et mobiles peuvent perturber le fonctionnement du système de fixation de la civière.
- Toujours faire appel à deux installateurs pour soulever et positionner l'ensemble de transfert et de chariot pour éviter tout risque de blessures.
- Toujours tenir les mains, les doigts et les pieds éloignés des pièces en mouvement.
- Toujours porter une protection oculaire appropriée pendant l'utilisation d'une scie. Fixer solidement l'élément en cours de découpe et prendre conscience de la zone autour de l'emplacement de la découpe.
- Toujours laisser le dégagement de la butée. Un dégagement inadéquat de la butée peut occasionner des blessures chez le patient ou l'opérateur.
- Toujours boucher toutes les ouvertures donnant sur l'extérieur du véhicule pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le compartiment patient du véhicule.
- Toujours s'assurer du fonctionnement du **Power-LOAD** avant de l'utiliser. Une défaillance pourrait causer des blessures au patient ou à l'opérateur.
- Toujours faire preuve de prudence lors des déplacements dans le compartiment patient du véhicule pour éviter de trébucher sur le **Power-LOAD**.
- Toujours faire preuve de prudence lors de l'utilisation du **Power-LOAD** dans des conditions météorologiques défavorables (par exemple, pluie, gel, neige).

- Toujours s’assurer que personne ne se trouve à proximité des mécanismes avant d’utiliser la civière ou le **Power-LOAD**. Un emmêlement dans des mécanismes motorisés de la civière ou du **Power-LOAD** peut causer des blessures graves.
- Toujours s’exercer au chargement et au déchargement de la civière avec le **Power-LOAD** jusqu’à ce que le fonctionnement du produit soit totalement compris. Un usage incorrect peut causer des blessures.
- Ne pas autoriser le personnel non formé à aider à l’utilisation du **Power-LOAD**. Les techniciens et le personnel non formés peuvent causer des blessures au patient ou à eux-mêmes.
- Ne pas conduire le véhicule avec le chariot en position centrale. Cette position ne se verrouille pas et n’est pas prévue pour la conduite.
- Toujours utiliser les deux mains pour manipuler la civière. Le **Power-LOAD** est uniquement un dispositif d’aide. Évaluer chaque situation pour déterminer comment répartir et soulever le poids transporté.
- Toujours faire appel à un nombre suffisant d’opérateurs pour gérer les forces nécessaires au chargement ou au déchargement de poids supérieurs à 181 kg (400 lb). Pour une meilleure sécurité, les opérateurs doivent charger ou décharger sur des surfaces planes. Pour les hauteurs de plate-forme de véhicule de 91 cm (36 po), il peut être nécessaire de décharger manuellement.
- Toujours maintenir les mains et les extrémités éloignées des bras de levage du chariot **Power-LOAD** et de la base de la civière pendant le chargement et le déchargement motorisés.
- Ne pas retirer la batterie lorsque la civière est activée.
- N’utiliser le système **Power-LOAD** et ses accessoires que de la manière décrite dans les manuels. L’utilisation incorrecte du système **Power-LOAD** ou de tout autre accessoire peut porter atteinte à la sécurité du patient ou de l’opérateur. Toute autre forme d’utilisation de ce produit se fait sous la seule responsabilité du propriétaire ou de l’utilisateur.
- Toujours soutenir le poids du côté pieds de la civière lors des opérations manuelles.
- Toujours renvoyer les batteries endommagées à un centre de service pour les recycler. Ne pas éliminer avec les déchets municipaux non triés. Prendre contact avec le distributeur local pour s'informer des systèmes de retour et/ou de collecte disponibles dans le pays.
- Toujours débrancher le ligne d’alimentation (le cas échéant), déconnecter la batterie du véhicule, appuyer sur le bouton d’alimentation principale pour mettre le produit hors tension, puis placer le chariot en position de chargement avant toute opération d'entretien du **Power-LOAD**.
- Ne pas retirer la batterie pendant le fonctionnement du **Power-LOAD**.
- Ne pas appuyer sur le bouton d’alimentation principale pour mettre le produit hors tension pendant l’utilisation normale car cela empêcherait la batterie de se recharger.
- Ne pas permettre à la pince du rail de chevaucher l’étiquette de limite de réglage rouge sur le tube du rail. Pour empêcher les mâchoires du rail de débloquer le châssis de la civière, l’espace entre la pince du rail et la mâchoire stationnaire du rail ne doit jamais dépasser 2,5 cm (1 po).
- Ne pas utiliser la main ou les doigts pour appuyer sur le bouton de déblocage lorsque les mâchoires du rail sont ouvertes. La fixation de la pince du rail se ferme avec une forte action du ressort.
- Une civière occupée doit toujours être chargée ou déchargée dans ou hors d'un véhicule par deux opérateurs au minimum.
- Toujours charger la civière compatible **Power-LOAD** dans le compartiment patient du véhicule avant tous les occupants.
- Toujours être prêt à soutenir le poids complet de la civière et du patient si les bras de levage n’élèvent pas la civière lorsque du déchargement de celle-ci du compartiment patient du véhicule. Les bras de levage du **Power-LOAD** élèvent légèrement la civière lorsque celle-ci est déverrouillée pour être retirée du compartiment patient du véhicule.
- Toujours s’assurer que la base de la civière est déployée avant d’appuyer sur un bouton du panneau de commande du **Power-LOAD** lors du déchargement de la civière.
- Toujours être prêt à soutenir le poids complet de la civière et du patient lorsqu’une civière est déchargée du compartiment patient du véhicule alors que le **Power-LOAD** subit une panne d’alimentation ou une erreur système.
- Toujours charger la civière avant de permettre aux patients d’entrer dans le compartiment patient du véhicule.
- Toujours appuyer sur le bouton d’alimentation principale pour mettre l’unité hors tension avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage.
- Toujours utiliser un équipement de protection individuelle approprié lors du lavage sous pression afin d’éviter une contagion par inhalation. L’équipement de lavage sous pression peut aérer des éléments de contamination.
- Toujours essuyer le produit à l’eau claire et sécher après le nettoyage. Certains produits de nettoyage sont de nature corrosive et peuvent endommager le produit. Si le produit n’est pas rincé et séché correctement, un résidu corrosif reste sur la surface du produit et peut entraîner une corrosion prématurée des composants essentiels.

MISE EN GARDE

- L’utilisation incorrecte du produit est susceptible de causer des blessures au patient ou à l’utilisateur. Utiliser le produit uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
- Ne pas modifier le produit ni aucun de ses composants. Toute modification du produit peut entraîner un fonctionnement imprévisible, susceptible d'occasionner des blessures chez le patient ou l’opérateur. La garantie du produit serait en outre annulée par toute modification du produit.
- Cet équipement a été testé et classé conforme aux limites pour un dispositif numérique de Classe A, en vertu de la partie 15 des règlements FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, peut provoquer des interférences nuisibles au niveau des communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles et, dans ce cas, l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses frais. En cas d’interférence, changer l’emplacement ou l’orientation du système Power-LOAD ou du produit qui en est la cause.
- Toujours changer l’emplacement ou l’orientation du système **Power- LOAD** ou du produit concerné si une interférence a lieu. Ce dispositif est conforme au point 18 du règlement FCC.
- Les appareils de communication RF portables (y compris les périphériques comme les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 po) d’une partie quelconque du système **Power-LOAD**, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Les performances de cet équipement risquent d’être affectées si cette consigne n’est pas respectée.
- Les caractéristiques des émissions de cet équipement conviennent pour une utilisation en milieu industriel et hospitalier (CISPR 11 classe A). Cet équipement génère, utilise et peut rayonner une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, peut provoquer des interférences nuisibles au niveau des communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle (ce qui exige habituellement CISPR 11 classe B) est susceptible de provoquer des interférences nuisibles et, dans ce cas, l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses frais. En cas d’interférence, changer l’emplacement ou l’orientation du système **Power-LOAD** ou du produit qui en est la cause.
- Ne pas casser le boîtier de charge par induction de la civière lors de l’installation de l’ensemble de transfert.
- Toujours s’assurer que les fils reposent à l’intérieur du logement de la plaque de plancher et ne sont pas pincés par l’ensemble d’ancrage lors de l’installation de l’ensemble d’ancrage.
- Les fonctions de remplacement manuelles permettent au système **Power-LOAD** de se déplacer librement.
- Toujours charger la batterie avant de mettre le produit en service. La performance du produit sera inférieure si la batterie n’est pas chargée ou si elle est épuisée.
- Ne pas pousser inconsidérément la civière dans le chariot lors du chargement de la civière afin d’éviter d’endommager l’équipement.
- Ne pas pousser la civière dans le compartiment patient du véhicule avant d’avoir entièrement rétracté la base de la civière.
- Ne pas relâcher la poignée de déblocage manuel avant que la civière n’ait été verrouillée en position côté pieds. Si la poignée est relâchée trop tôt, la base de la civière pourrait empêcher la civière de se verrouiller dans le **Power-LOAD**.
- Ne pas vaporiser directement sous le chariot en direction du mécanisme du chariot. L’eau pourrait pénétrer dans le boîtier du chariot et accélérer la corrosion ou altérer le fonctionnement.
- Ne pas procéder au nettoyage, à la réparation ou à l’entretien pendant que le produit est en service.

Points de pincement possibles

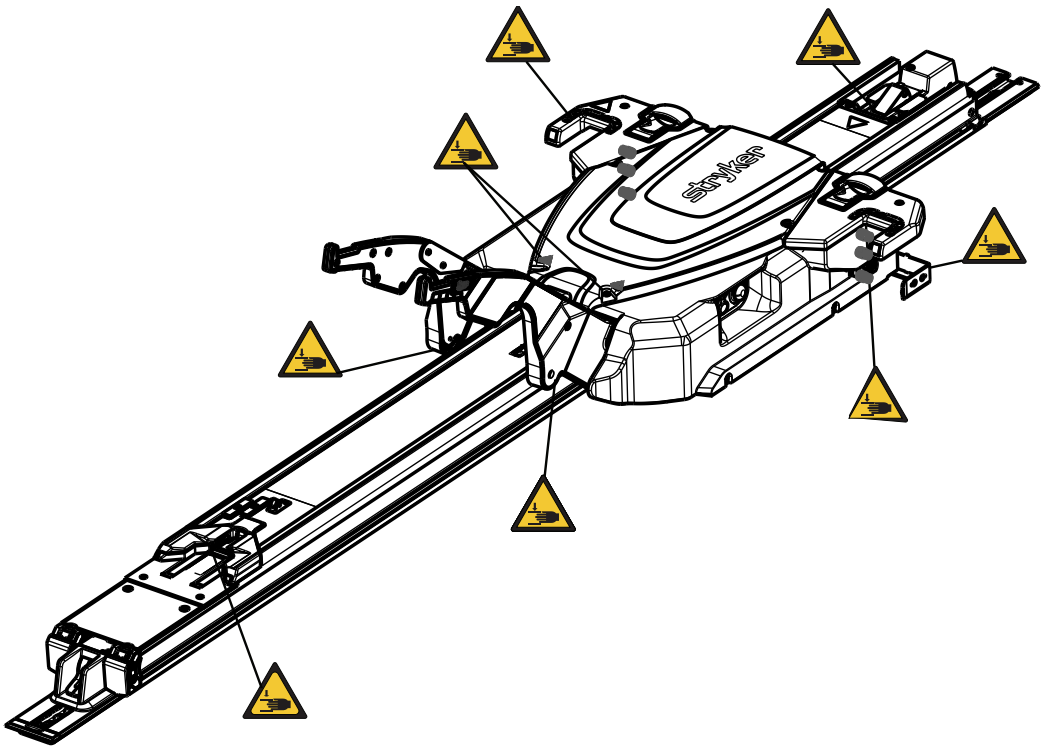


Figure 1 – Points de pincement possibles

Introduction

Ce manuel vous aide à utiliser ou entretenir votre produit Stryker. Lire ce manuel avant d'utiliser ce produit ou d'en effectuer la maintenance. Il convient d'établir des procédures et techniques visant à éduquer et à former le personnel quant au fonctionnement et à l'entretien sécuritaires de ce produit.

MISE EN GARDE

- L'utilisation incorrecte du produit est susceptible de causer des blessures au patient ou à l'utilisateur. Utiliser le produit uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
- Ne pas modifier le produit ni aucun de ses composants. Toute modification du produit peut entraîner un fonctionnement imprévisible, susceptible de causer des blessures au patient ou à l'utilisateur. La garantie du produit serait en outre invalidée par toute modification du produit.

Remarque

- Ce manuel doit être considéré comme faisant partie du produit et doit l'accompagner à tout moment, même en cas de vente ultérieure du produit.
- Stryker cherche continuellement à améliorer le design et la qualité de ses produits. Ce manuel contient les informations produit les plus récentes disponibles au moment de l'impression. Il peut y avoir de légères divergences entre le produit et ce manuel. Pour toute question, contacter le service clientèle ou le support technique de Stryker au +1-800-327-0770.

Description du produit

Le système de fixation de civière pour chargement motorisé **Power-LOAD®** modèle 6390 de Stryker est conçu pour soulever, abaisser ou manœuvrer des civières d'ambulance compatibles lors du chargement/déchargement d'un véhicule d'urgence. Lorsque la civière est solidement fixée au système, un système hydraulique alimenté par batterie aide les opérateurs à charger et à décharger la civière. En outre, ce système fixe la civière d'ambulance compatible à l'intérieur du véhicule pour permettre le transport du patient. Lorsque la civière est fixée en position de transport, le système **Power-LOAD** charge par induction les civières d'ambulance compatibles modèles 6506 **Power-PRO™** XT et 6516 **Power-PRO™** IT. En cas de panne de courant, le système continue à fonctionner pour fixer la civière à l'intérieur du véhicule.

Indications d'utilisation

Le Power-LOAD est conçu pour aider à charger et à décharger une civière roulante (civière d'ambulance) compatible dans un véhicule de transport et hors de celui-ci et pour fixer la civière d'ambulance durant le transport. La charge maximum admissible du dispositif est de 870 livres (395 kg), y compris le poids de la civière d'ambulance, du patient et de l'équipement associé à la civière (par exemple les bouteilles d'oxygène, les moniteurs et/ou les pompes). Ce dispositif est destiné à des utilisateurs qualifiés, comprenant le personnel des services d'urgence et des centres de soins médicaux, ainsi que les intervenants d'urgence, les techniciens et les installateurs.

Durée de vie utile prévue

Le **Power-LOAD** a une durée de vie utile prévue de sept ans dans des conditions d'utilisation normale et en respectant la maintenance périodique appropriée.

Contre-indications

Aucune connue.

Caractéristiques techniques

	Charge maximale admissible **Remarque** - La charge maximale admissible indique la somme des poids du patient, du matelas et des accessoires.	870 livres	395 kg
Capacité de levage maximum (patient et accessoires)		700 livres	318 kg
Longueur totale		95 po	241 cm
Longueur minimum		89,5 po	228 cm
Largeur		24,5 po	62 cm
Poids			
	Ensemble de plaque de plancher	16,5 livres	7,5 kg
	Ensemble d'ancrage	23 livres	10,5 kg
	Ensemble de transfert	67 livres	30,5 kg
	Ensemble de chariot	105 livres	48 kg
Nombre minimum d'opérateurs nécessaires pour charger et décharger une civière occupée		2	

Nombre minimum d'opérateurs nécessaires pour charger et décharger une civière non occupée	1	
Hauteur de charge recommandée	22 à 36 po	56 à 91 cm
Huile hydraulique	Huile Mobil **Mercon**® V Blend ATF (6500-001-293) Voir la fiche de données de sécurité (FDS) de l'huile **Mercon**® V Blend ATF de Mobil pour obtenir des informations sur la sécurité.	
Spécifications électriques	12,8 V c.c.-15,6 V c.c., disjoncteur/fusible 15 A, câble 10 AWG 2 conducteurs	
Cycle opératoire de la batterie, en charge	100 %	
Cycle opératoire de la batterie, en chargement	10 % (33 s activé/5 min désactivé)	
Batterie	12 V c.c., batterie d'accumulateurs au plomb 5 Ah (6390-001-468)	
Fusible	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Normes	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 Pour les normes exigeant des options spécifiques, voir la section *Normes avec les options requises* (page 11).	

Stryker se réserve le droit de modifier ces caractéristiques sans préavis.

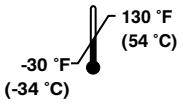
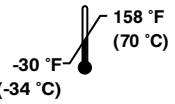
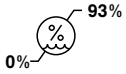
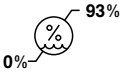
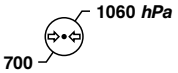
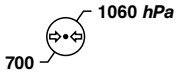
La combinaison de couleurs jaune et noire est une marque déposée exclusive de Stryker Corporation.

Par la présente, Stryker déclare que le dispositif à courte portée de type équipement radio est conforme à la Directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration européenne de conformité se trouve à l'adresse Internet suivante : http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Il se peut que les étiquettes soient illisibles à une distance supérieure à 30 cm (12 po).

AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser le **Power-LOAD** si la tension ne correspond pas aux valeurs nominales indiquées sur le produit.
- Ne pas faire fonctionner le **Power-LOAD** au-dessus de son cycle opératoire afin d'éviter les risques d'endommagement de l'équipement ou de dégagement de fumée.
- Ne pas connecter le **Power-LOAD** à un circuit de véhicule de 24 V c.c. Toujours connecter le **Power-LOAD** à un circuit de véhicule de 12,8 à 15,6 V c.c. équipé d'un disjoncteur/fusible de 15 A pour prévenir les dangers liés à l'alimentation électrique.
- Le **Power-LOAD** fonctionne à 13,56 MHz lors de l'utilisation des commandes **Power-LOAD** avec une civière motorisée (**Power-PRO** XT ou **Power-PRO** IT) qui pourrait interférer avec d'autres appareils fonctionnant à cette bande de fréquences.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles ne faisant pas partie de ceux spécifiés, à l'exception des transducteurs et câbles vendus par Stryker comme pièces de rechange pour les composants internes, pourrait entraîner une augmentation des émissions ou une réduction de l'immunité du système **Power-LOAD**.
- Ne pas utiliser le système **Power-LOAD** et la civière **Power-PRO** à étroite proximité de ou en superposition avec d'autres appareils. S'il doit être utilisé à étroite proximité ou en superposition, observer le système **Power-LOAD** pour vérifier qu'il fonctionne normalement dans la configuration dans laquelle il sera utilisé.
- Le **Power-LOAD** fonctionne principalement aux fréquences suivantes : 70 - 85 kHz pour un chargement par induction et 13,56 MHz±7 kHz, modulé par amplitude (OOK), PAR : -82,37 dBm. Le chargement inductif peut fonctionner dans la plage de fréquences suivante : 70 - 125 kHz. D'autres appareils pourraient interférer avec le système **Power-LOAD**, même si ces appareils sont conformes aux conditions CISPR requises pour les émissions.

Conditions ambiantes	Fonctionnement	Stockage et transport
Température		
Humidité relative		
Pression atmosphérique		

MISE EN GARDE

- Cet équipement a été testé et classé conforme aux limites pour un dispositif numérique de Classe A, en vertu de la partie 15 des règlements FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, peut provoquer des interférences nuisibles au niveau des communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles et, dans ce cas, l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses frais. En cas d'interférence, changer l'emplacement ou l'orientation du système Power-LOAD ou du produit qui en est la cause.
- Toujours changer l'emplacement ou l'orientation du système **Power- LOAD** ou du produit concerné si une interférence a lieu. Ce dispositif est conforme au point 18 du règlement FCC.
- Les appareils de communication RF portables (y compris les périphériques comme les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 po) d'une partie quelconque du système **Power-LOAD**, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Les performances de cet équipement risquent d'être affectées si cette consigne n'est pas respectée.
- Les caractéristiques des émissions de cet équipement conviennent pour une utilisation en milieu industriel et hospitalier (CISPR 11 classe A). Cet équipement génère, utilise et peut rayonner une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, peut provoquer des interférences nuisibles au niveau des communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle (ce qui exige habituellement CISPR 11 classe B) est susceptible de provoquer des interférences nuisibles et, dans ce cas, l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses frais. En cas d'interférence, changer l'emplacement ou l'orientation du système **Power-LOAD** ou du produit qui en est la cause.

Description	Numéro	Nom chimique de la substance extrêmement préoccupante (SVHC)
Power-LOAD	6390-000-000	Plomb
Batterie, 12 V	6390-001-468	Plomb
Carte de commande	6390-101-014	Plomb

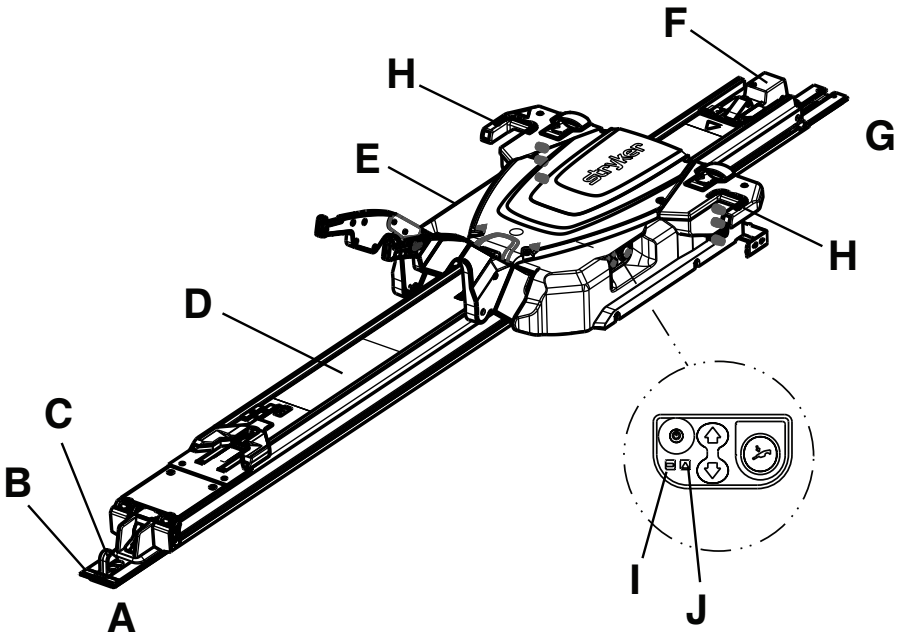
Normes avec les options requises

Pour être conforme aux normes, le **Power-LOAD** doit obligatoirement être utilisé avec les civières compatibles suivantes. Consulter le manuel d'utilisation du modèle de civière pour plus d'informations.

Remarque - La civière compatible est chargée dans le **Power-LOAD** en mode motorisé pour le test de collision.

Standard	Modèle de civière compatible avec le Power-LOAD
SAE J3027 et AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Illustration du produit



A	Côté pieds	F	Ensemble d’ancrage
B	Plaque de plancher	G	Côté tête
C	Crochet de sécurité	H	Voyant, côté tête
D	Ensemble de transfert	I	Voyant de la batterie
E	Ensemble de chariot	J	Voyant d’erreur

Informations de contact

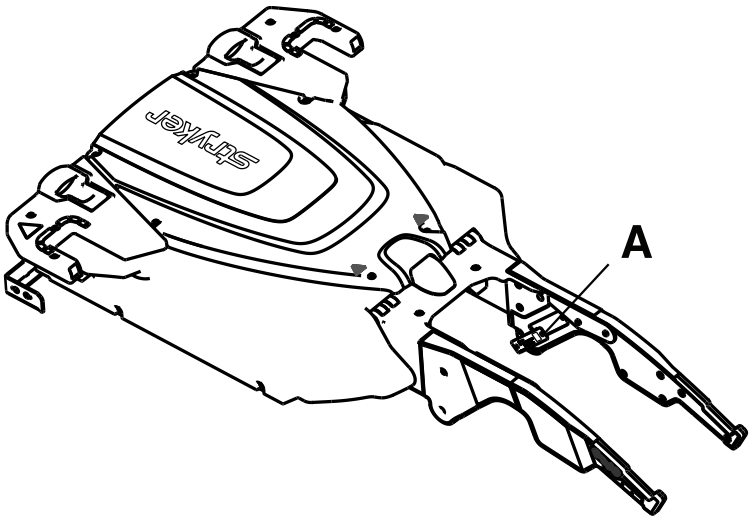
Contacter le service clientèle ou le support technique de Stryker au : 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
États-Unis

Pour consulter votre mode d'emploi ou votre manuel d'entretien en ligne, rendez-vous sur https://techweb.stryker.com/.

Avoir le numéro de série (A) du produit Stryker à disposition avant d’appeler le service clientèle ou le support technique de Stryker. Inclure le numéro de série dans toutes les communications écrites.

Emplacement du numéro de série



Date de fabrication

Les 2 premiers chiffres du numéro de série correspondent à l'année de fabrication.

Installation

Lors de l'installation, déballer les cartons et vérifier le bon fonctionnement de tous les éléments. Avant de mettre le produit en service, vérifier qu'il fonctionne correctement.

AVERTISSEMENT - Toujours ajuster la hauteur des roues porteuses de la civière de manière à les faire correspondre à la hauteur de la plate-forme du véhicule, tel que spécifié dans le manuel d'utilisation pour le modèle de civière concerné.

Retirer tous les matériaux d'expédition et d'emballage du produit avant de l'utiliser.

L'utilisateur est responsable de l'état du **Power-LOAD**. Demander à une personne préposée à l'entretien qualifiée d'utiliser la liste suivante et les instructions du guide d'utilisation pour vérifier la fonctionnalité du **Power-LOAD**.

1. Lever les bras de levage et pousser le chariot **Power-LOAD** manuellement dans le côté tête de l'ensemble de transfert pour charger la batterie. Charger la batterie pendant deux heures au minimum avant de mettre le **Power-LOAD** en service pour sa première utilisation.

   Remarque - Le voyant d'alimentation de la batterie clignote en vert pendant le chargement.
2. Vérifier que la liste de contrôle de l'installation est remplie.
3. Revérifier les éléments de la liste de contrôle de l'installation si celle-ci a été remplie par un installateur tiers. Ne pas mettre le produit en service si la liste de contrôle de l'installation ne peut être remplie.

L'utilisateur est également responsable de l'état de la civière compatible avec le **Power-LOAD**. Avant de mettre le produit en service, vérifier qu'il fonctionne correctement. Consulter le manuel d'utilisation pour les conditions d'installation requises pour le modèle de civière concerné.

Compatibilité de la civière

Le système **Power-LOAD**, modèle 6390 de Stryker est compatible uniquement avec les civières disposant de l'option compatible **Power-LOAD**.

AVERTISSEMENT

- Toujours utiliser un ensemble de pince de rail pour toutes les civières sans l'option **Power-LOAD**. Le **Power-LOAD** est compatible uniquement avec les civières **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT et **Power-PRO** IT munies de l'option **Power-LOAD**. Dans certaines situations, il est possible d'utiliser le **Power-LOAD** comme un crochet à ramure standard pour la plupart des civières à châssis en X.
- Toujours utiliser une civière compatible **Power-LOAD** avec le système **Power-LOAD**, modèle 6390 de Stryker. L'utilisation d'une civière non compatible dans le système **Power-LOAD**, modèle 6390 de Stryker peut causer des blessures.

Les civières correspondant actuellement à ces caractéristiques techniques comprennent les suivantes :

- **Performance-PRO** XT, modèle 6085 avec kit de compatibilité **Power-LOAD** (6085-700-010)
- **Performance-PRO** XT, modèle 6086 avec option **Power-LOAD** ou kit de compatibilité (6086-700-001)
- **Power-PRO** XT, modèle 6500 avec kit de compatibilité **Power-LOAD** (6500-700-049)
- **Power-PRO** XT, modèle 6506 avec option **Power-LOAD** ou kit de compatibilité (6506-700-001)
- **Power-PRO** IT, modèle 6510 avec kit de compatibilité **Power-LOAD** (6510-700-001)
- **Power-PRO** IT, modèle 6516 avec option **Power-LOAD** ou kit de compatibilité (6516-700-001)

Installation

Réglementation relative au système qualité

AVERTISSEMENT

- Toujours installer le système de fixation de la civière tel que décrit dans ce manuel. Une installation inadéquate peut causer des blessures. Toujours s'assurer, au minimum, que la configuration est testée pour sa conformité avec la norme 004, Litter Retention System Static Test (Test statique de système de maintien du plan de couchage) (ADM-004) de la National Truck Equipment Association/Division de fabricants d'ambulances.
- Prendre des précautions spéciales concernant la compatibilité électromagnétique (CEM) lors de l'utilisation d'un équipement médical électrique. Installer et mettre le système de fixation de civière en service selon les informations sur la CEM fournies dans ce manuel. Les appareils de communication par RF portables et mobiles peuvent perturber le fonctionnement du système de fixation de la civière.

Le code de réglementations fédérales (Code of Federal Regulations/CFR) Titre 21 du Secrétariat américain aux produits alimentaires et pharmaceutiques (U.S. Food and Drug Administration/FDA) fournit des directives sur l'installation de dispositifs, comme le système de fixation de civière. Pour se conformer à ces réglementations fédérales, il est nécessaire de vérifier que chaque dispositif a été installé par des personnes ayant suivi une formation adéquate* en observant les critères d'inspection suivants de la liste de contrôle de l'installation. Ce document doit être conservé pendant un minimum de sept ans pour chaque installation/numéro de série.

* L'établissement d'installation doit conserver ses propres dossiers de formation indiquant que l'installateur était qualifié.

21 CFR 820.170 installation

(a) Chaque fabricant de dispositif exigeant une installation doit établir et maintenir des instructions d'installation et d'inspection, et, le cas échéant, des procédures de test adéquates. Les instructions et les procédures doivent inclurent un mode d'emploi afin d'assurer une installation adéquate qui permettra au dispositif de fonctionner tel que prévu après son installation. Le fabricant doit fournir les instructions et les procédures avec le dispositif ou, sinon, les mettre à la disposition des personnes qui installent ledit dispositif.

(b) La personne qui installe le dispositif doit s'assurer que l'installation, l'inspection et tous les essais requis sont exécutés en respectant les instructions et procédures du fabricant, et doit documenter l'inspection et tous les résultats des essais afin de prouver que l'installation a été faite correctement.

Liste de contrôle des composants d'installation de l'ensemble Power-LOAD

S'assurer d'avoir tous les composants requis pour installer le système **Power-LOAD**. Pour les instructions d'installation, voir la section *Installation du Power-LOAD* (page 16).

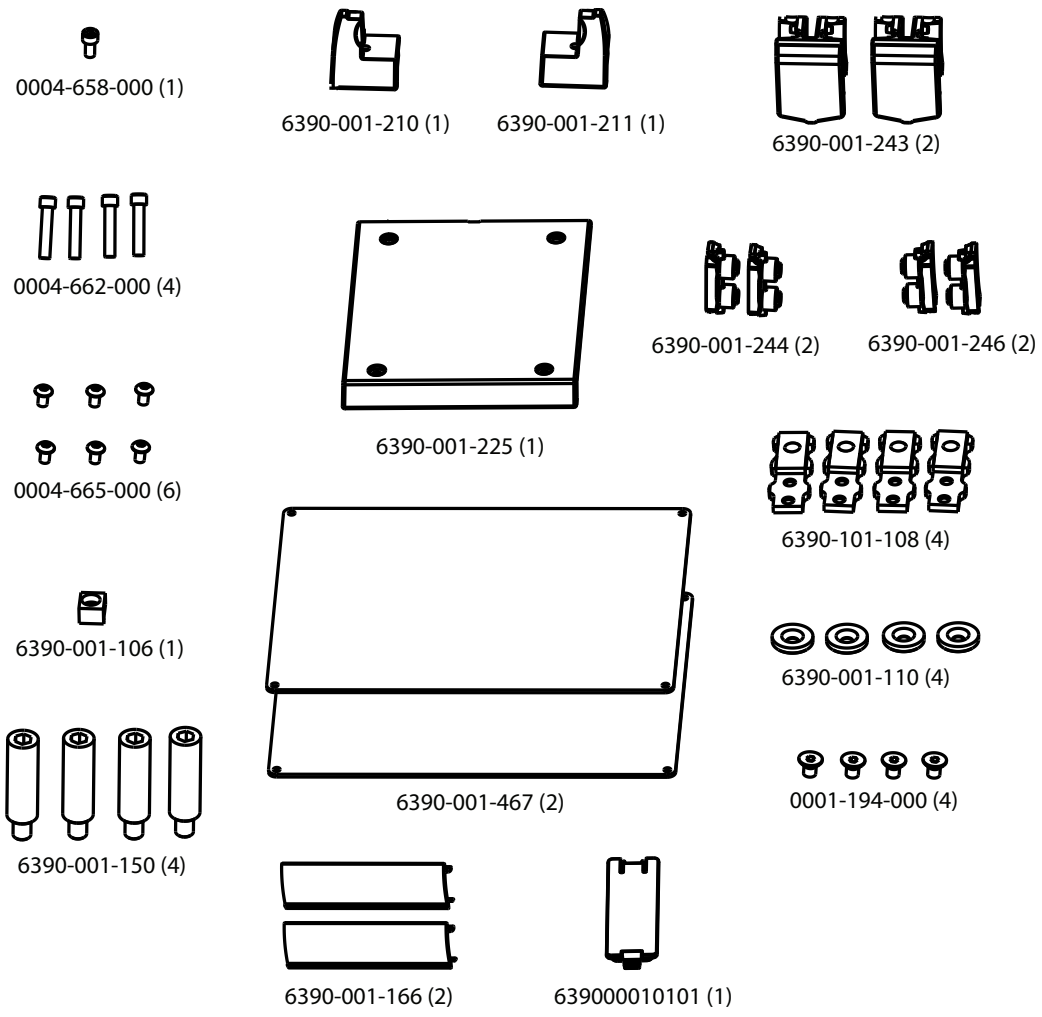


Figure 2 – Composants du kit d'installation de l'ensemble Power-LOAD 6390-001-054

Installation de la plaque de plancher

Installer la plaque de plancher universelle Stryker dans le compartiment patient du véhicule avant d'installer le système de fixation de la civière. Consulter le manuel d'installation globale de la plaque de plancher Stryker (6390-009-020) pour les instructions.

Installation du Power-LOAD

AVERTISSEMENT

- Toujours faire appel à deux installateurs pour soulever et positionner l'ensemble de transfert et de chariot pour éviter tout risque de blessures.
- Toujours tenir les mains, les doigts et les pieds éloignés des pièces en mouvement.
- Toujours porter une protection oculaire appropriée pendant l'utilisation d'une scie. Fixer solidement l'élément en cours de découpe et prendre conscience de la zone autour de l'emplacement de la découpe.

MISE EN GARDE - Ne pas casser le boîtier de charge par induction de la civière lors de l'installation de l'ensemble de transfert.

Composants du kit de montage du **Power-LOAD** (6390-001-054)

(1) Vis d'assemblage à 6 pans creux (0004-658-000)

(4) Vis d'assemblage à 6 pans creux (0004-662-000)

(6) Vis d'assemblage à tête ronde (0004-665-000)

(4) Tige de montage de l'ancrage (6390-001-150)

(1) Activateur de l'aimant du chariot (6390-001-106)

(1) Garniture de transfert, côté tête, droit (6390-001-211)

(1) Garniture de transfert, côté tête, gauche (6390-001-210)

(2) Butée fixe (6390-001-243)

(1) Plaque d'usure de transfert, côté pieds (6390-001-225)

(2) Bloc de butée fixe, fileté (6390-001-246)

(2) Bloc de butée fixe, à trou (6390-001-244)

(4) Vis d'assemblage à tête plate (0001-194-000)

(4) Support d'attache de plaque de plancher (6390-101-108)

(4) Support d'attache sous l'ancrage (6390-001-110)

(2) Cache de plaque de plancher, court (6390-001-166)

(1) Revêtement du circuit primaire à induction d'ancrage (639000010101)

Pièces supplémentaires utilisées (non incluses)

Ruban adhésif électrique

Outils requis :

Clé à 6 pans de 5/32 po (4 mm)

Mètre à ruban

Scie

Tournevis

Clé à 6 pans de 3/8 po (9,5 mm)

Clé à 6 pans de 3/16 po (4,8 mm)

Clé T25 Torx

Clé dynamométrique à entraînement 1/2 po (12,7 mm) (pi-lb) > 60 pi-lb (81 Nm)

Procédure :

1. Si le véhicule est équipé d'une butée, placer cette dernière en position relevée.
2. Mesurer la distance entre l'extrémité de la plaque de plancher et l'extrémité de la butée pour déterminer de combien il est possible de déplacer l'ancrage vers le côté tête (Figure 3).

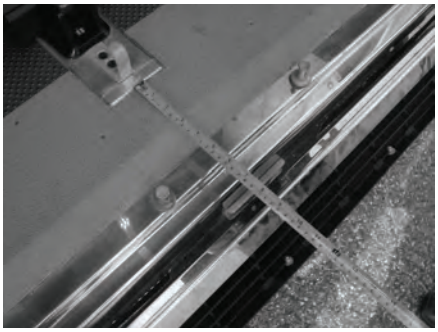


Figure 3 – Mesure pour l'installation de l'ancrage

Remarque - Si la distance mesurée est inférieure à 46 cm (18 po), il est possible de décaler le **Power-LOAD** plus près côté tête du compartiment patient du véhicule d'un maximum de 46 cm (18 po) et la distance mesurée.

AVERTISSEMENT - Toujours laisser le dégagement de la butée. Un dégagement inadéquat de la butée peut occasionner des blessures chez le patient ou l'opérateur.

3. Repérer l'emplacement du premier support d'attache de plaque de plancher (6390-101-108) (Figure 4) (près du côté pieds). Cet emplacement indique le dégagement des roues le plus important.
   - Pour rapprocher la civière vers le côté tête du compartiment patient du véhicule, sélectionner un autre emplacement d'attache de la plaque de plancher.
   - S'assurer que l'emplacement n'est pas plus loin du premier emplacement que la valeur calculée à l'étape 2. Laisser suffisamment de place pour que la base de la civière soit dégagée par rapport à la butée du véhicule.
   - Retourner le support (Figure 5) pour déplacer l'emplacement de montage de 5 cm (2 po) supplémentaires vers le côté tête.
   - LaFigure 4 montre l'emplacement du dégagement de roues le plus important depuis la butée. LaFigure 5 montre l'emplacement du dégagement de roues le moins important depuis la butée et représente un décalage de 8 in. (20,3 cm) par rapport au premier emplacement. Sélectionner l'emplacement qui représente le dégagement de roues approprié à l'installation.

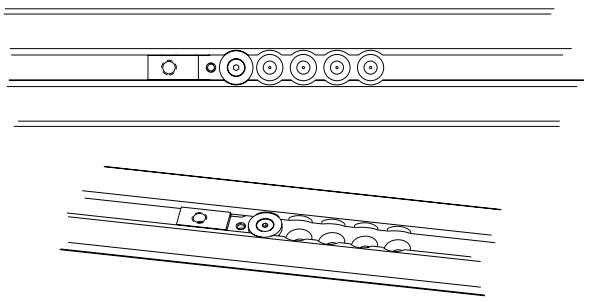


Figure 4 – Dégagement de roues le plus important

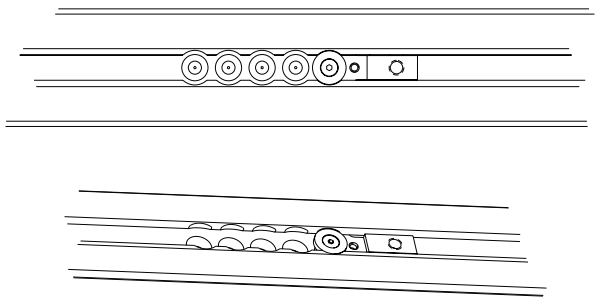


Figure 5 – Retournement du support

4. À l'aide d'une clé à 6 pans de 5/32 po (4 mm), installer une vis d'assemblage à tête plate (0001-194-000) sur le dispositif de retenue du support d'attache sous l'ancrage (6390-001-110) pour fixer solidement le support d'attache de plaque de plancher (6390-101-108).
5. Répéter les étapes 3 et 4 pour les trois autres emplacements de l'ensemble de plaque de plancher.

   Remarque - La position de ces trois supports d'attache de plaque de plancher doit correspondre à l'emplacement sélectionné à l'étape 3.
6. Connecter le fil rouge au fil rouge et le fil noir au fil noir pour connecter l'ensemble d'ancrage au câble d'ancrage au véhicule. Positionner l'ancrage sur ses trous de montage. Passer le fil excédentaire par l'œillet électrique en caoutchouc. Placer les connecteurs dans le logement de la plaque de plancher.

   Remarque - Appliquer la pâte d'étanchéité à base de silicone sur l'œillet électrique en caoutchouc pour boucher complètement le passage électrique.

AVERTISSEMENT - Toujours boucher toutes les ouvertures donnant sur l'extérieur du véhicule pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le compartiment patient du véhicule.

7. Placer avec précaution l'ensemble d'ancrage (A) au-dessus de l'ensemble de plaque de plancher (B) (Figure 6) et poser le fil excédentaire dans le logement de la plaque de plancher. Aligner les quatre trous sur les supports d'attache de plaque de plancher.

MISE EN GARDE - Toujours s'assurer que les fils reposent à l'intérieur du logement de la plaque de plancher et ne sont pas pincés par l'ensemble d'ancrage lors de l'installation de l'ensemble d'ancrage.

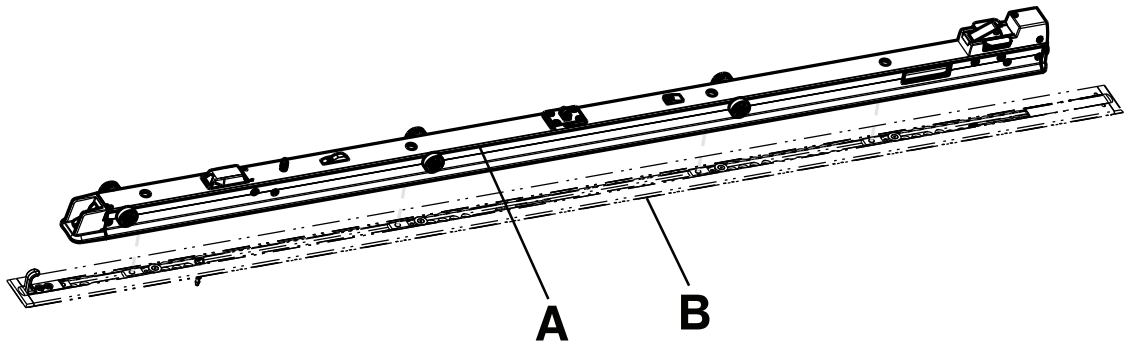


Figure 6 – Ensemble d'ancrage et ensemble de plaque de plancher

8. Mesurer le logement exposé côté tête et côté pieds de la plaque de plancher pour adapter les caches de plaque de plancher.
9. À l'aide d'une scie, découper les deux caches de plaque de plancher (6390-001-166) (A) pour les ajuster à la longueur mesurée aux deux extrémités (Figure 7). Le cache de plaque de plancher ne s'ajuste pas au-dessus du support d'attache de plaque de plancher.

   Remarque - Si l'ancrage est assemblé au-dessus du côté pieds ou du côté tête de la plaque de plancher, le cache de plaque de plancher n'est pas nécessaire de ce côté.
10. À l'aide d'un marteau en caoutchouc, enclencher chaque cache de plaque de plancher dans la plaque de plancher (côté avec le crochet (B) en premier).

    Remarque - Pour retirer le cache de plaque de plancher, utiliser un tournevis sur le côté du cache avec un bord relevé.

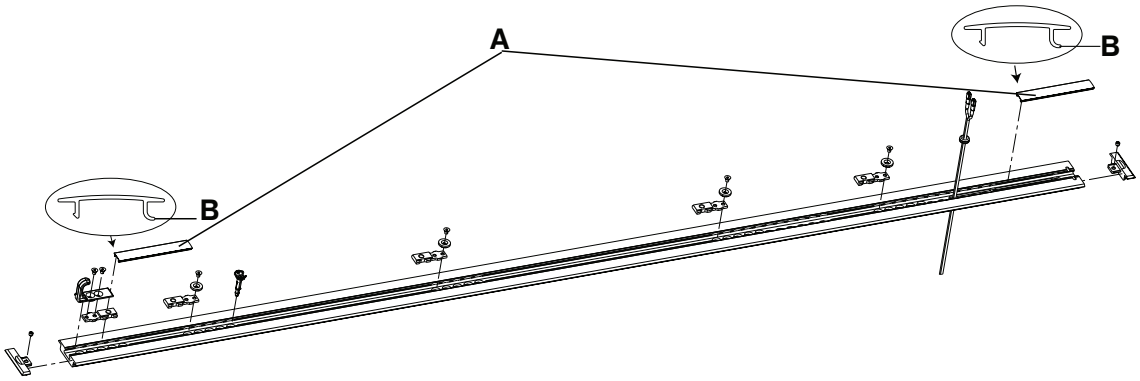


Figure 7 – Découper les caches de plaque de plancher

11. S'assurer que les joints d'ancrage sont installés dans les rainures de l'ensemble d'ancrage (Figure 8). Si les joints d'ancrage ne sont pas installés, les repousser dans les rainures de l'ensemble d'ancrage.

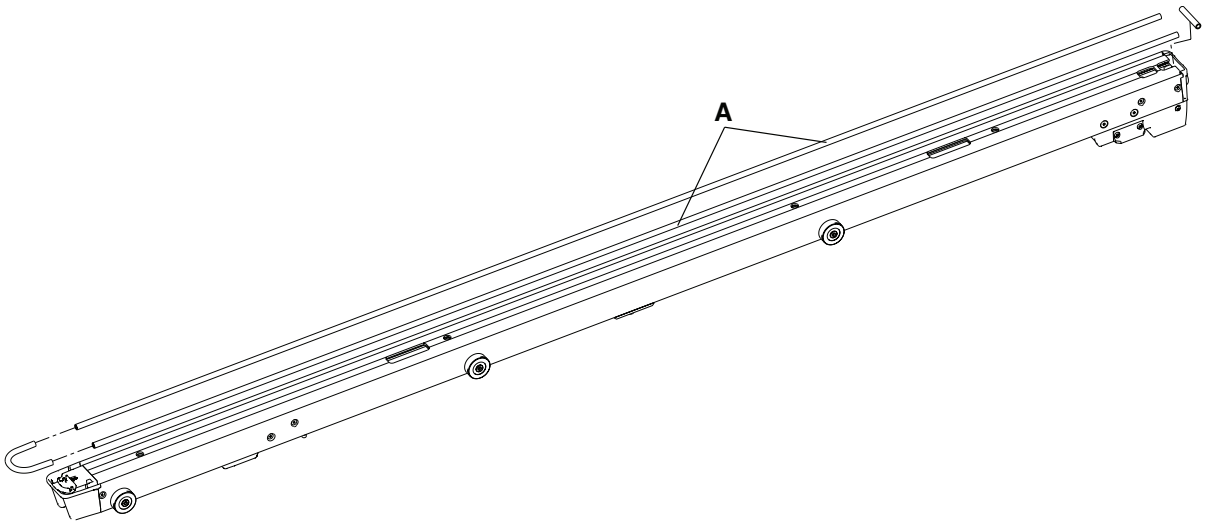


Figure 8 – Joints d'ancrage

12. À l'aide d'une clé à 6 pans de 3/8 po (9,5 mm), installer les quatre tiges de montage de l'ancrage fournies (6390-001-150) (A) dans les quatre trous de l'ensemble d'ancrage (Figure 9).

    Remarque - Ne pas serrer complètement les tiges avant d'avoir aligné les quatre tiges et d'avoir commencé à les serrer.

13. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer chaque tige à 60 ± 10 pi-lb (81 ± 14 Nm)

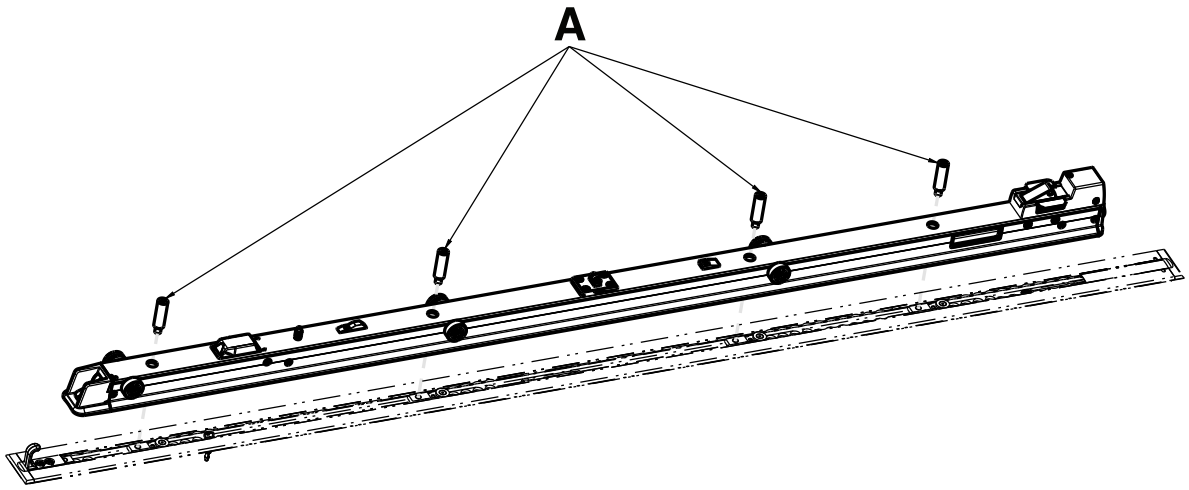


Figure 9 – Installer les tiges de montage de l'ancrage

14. Placer l'ensemble de transfert (A) pour que l'extrémité ouverte soit orientée vers l'ensemble d'ancrage (B) (Figure 10).

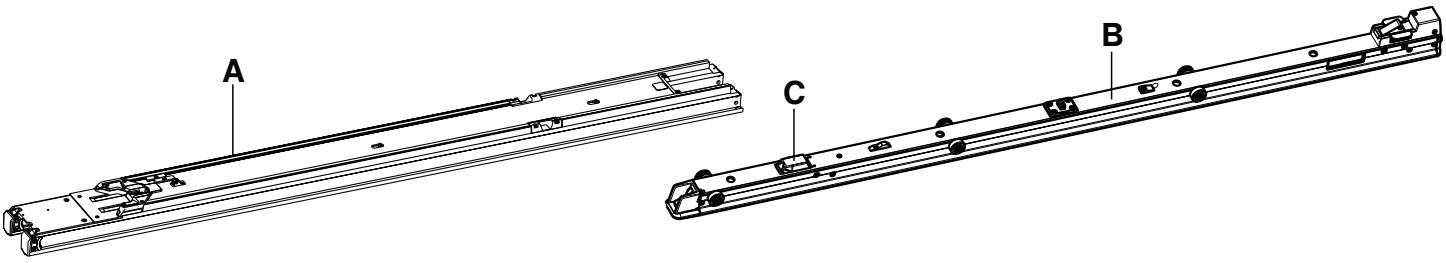


Figure 10 – Installer l'ensemble de transfert

15. L'installateur 1 (côté pieds) soulève l'ensemble de transfert et glisse les déclencheurs de verrou de transfert (E) (Figure 12) vers le côté pieds de l'ensemble de transfert pour débloquer les verrous de transfert. L'installateur 2 (côté tête) glisse et centre l'extrémité ouverte de l'ensemble de transfert sur les galets dans l'ensemble d'ancrage.

    - Lors de l'installation de l'ensemble de transfert, glisser lentement l'ensemble de transfert. Ne pas casser le boîtier de charge par induction de la civière (C) (Figure 10).
    - Maintenir les déclencheurs de verrou de transfert tirés vers le côté pieds jusqu'à ce que l'ensemble de transfert soit installé sur l'ancrage (Figure 12).
    - Il est possible de rencontrer une légère résistance lors du passage sur le deuxième jeu de galets ; pousser au-delà de la résistance jusqu'à l'emplacement indiqué à la Figure 12.

16. Placer le revêtement du circuit primaire à induction d'ancrage (639000010101) sur l'ouverture (Figure 11).

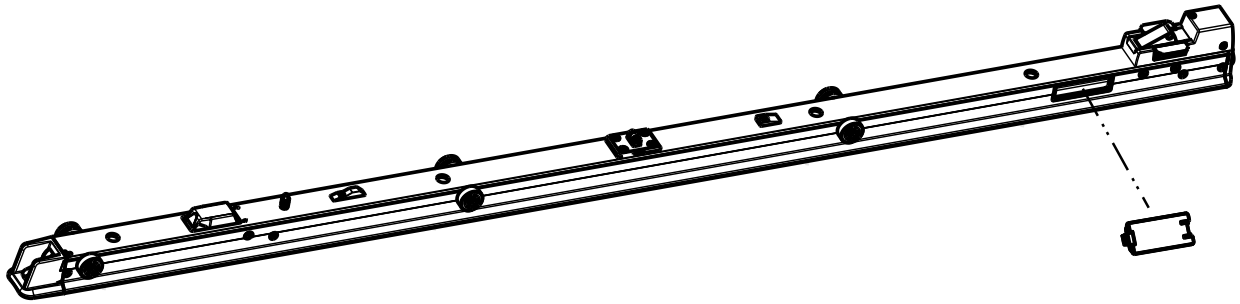


Figure 11 – Revêtement du circuit primaire à induction d'ancrage

17. À l'aide d'une clé à 6 pans de 5/32 po (4 mm), installer la vis d'assemblage à six pans creux fournie (0004-658-000) (A) pour fixer solidement l'activateur d'aimant du chariot fourni (6390-001-106) (B) (Figure 12).
18. À l'aide d'une clé Torx T25, installer les quatre vis d'assemblage à tête ronde fournies (0004-665-000) (C) pour fixer la plaque d'usure de transfert côté pieds fournie (6390-001-225) (D) à l'ensemble de transfert (Figure 12).
19. Glisser les déclencheurs de verrou de transfert (au plus proche du côté pieds) (E) (Figure 12) vers le côté pieds de l'ensemble de transfert pour le déverrouiller.

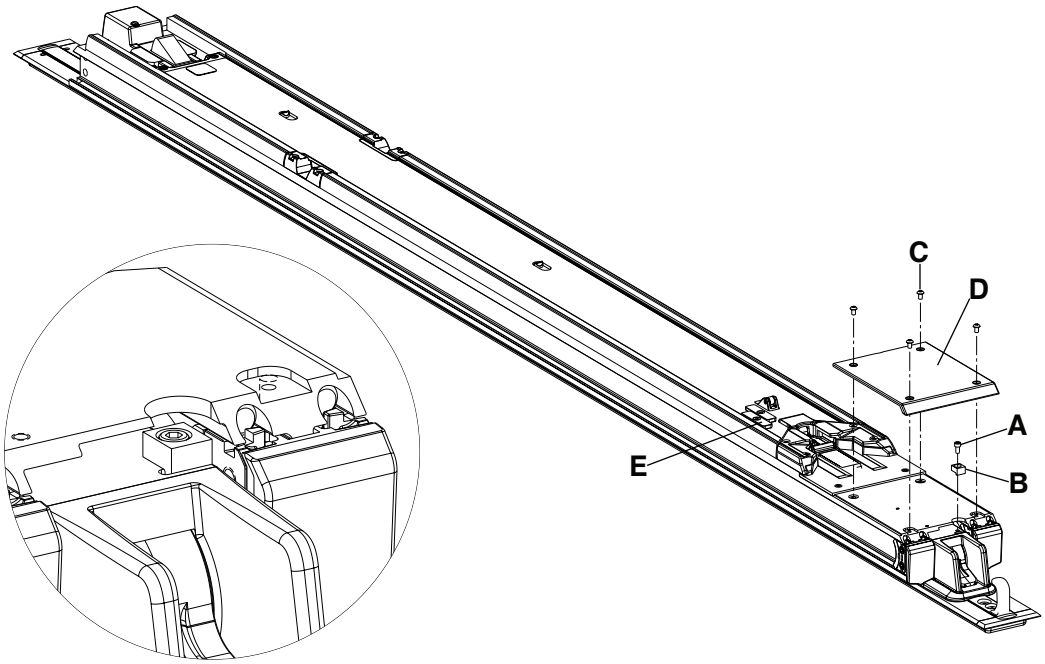


Figure 12 – Fixer la plaque d'usure de transfert côté pieds.

20. Déplacer l'ensemble de transfert en position intermédiaire (Figure 13).

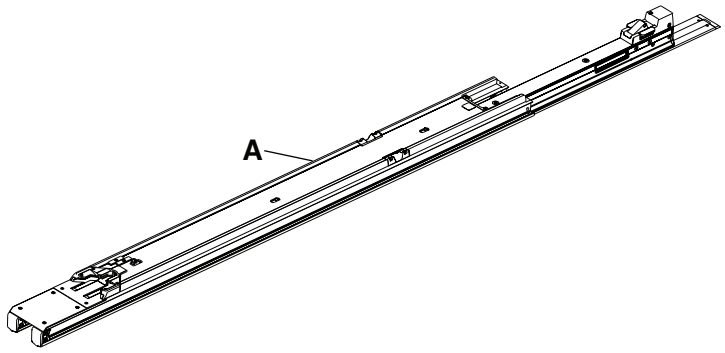


Figure 13 – Positionner l'ensemble de transfert

21. Soulever avec précaution l'ensemble de chariot par son bras et sa partie latérale. Ne pas soulever le chariot par les poignées de déblocage manuel de la civière. Soulever uniquement aux endroits indiqués. L'installateur 1 place ses mains en A1 et A2. L'installateur 2 place ses mains en B1 et B2 (Figure 14).

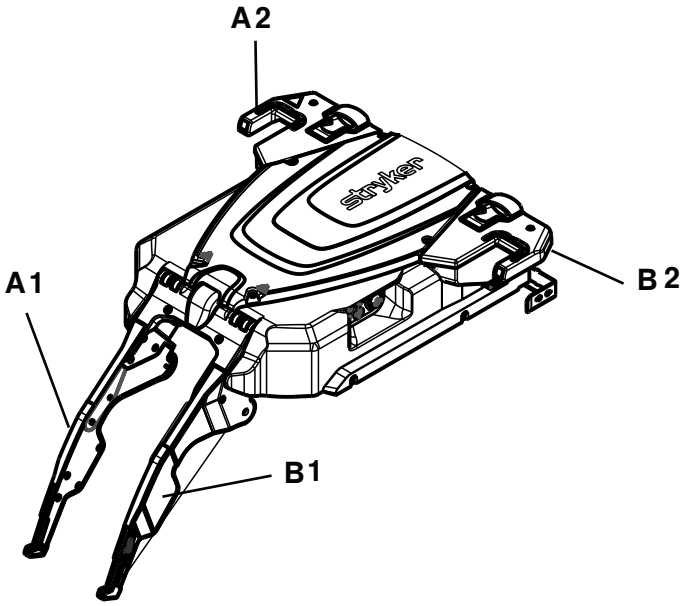


Figure 14 – Ensemble de chariot

22. Placer l'ensemble de chariot (A) entre l'ensemble de transfert (B) et l'ensemble d'ancrage côté tête (C) sur le plancher (Figure 15).
23. Installateur 1 (côté pieds) : Faire glisser les galets de l'ensemble du chariot dans le canal latéral de l'ensemble de transfert.
24. Installateur 2 (côté tête) : Soulever l'ensemble du chariot de manière à aligner le deuxième jeu de galets et faire glisser ceux-ci jusqu'à ce que le chariot soit à proximité du milieu de l'ensemble de transfert.

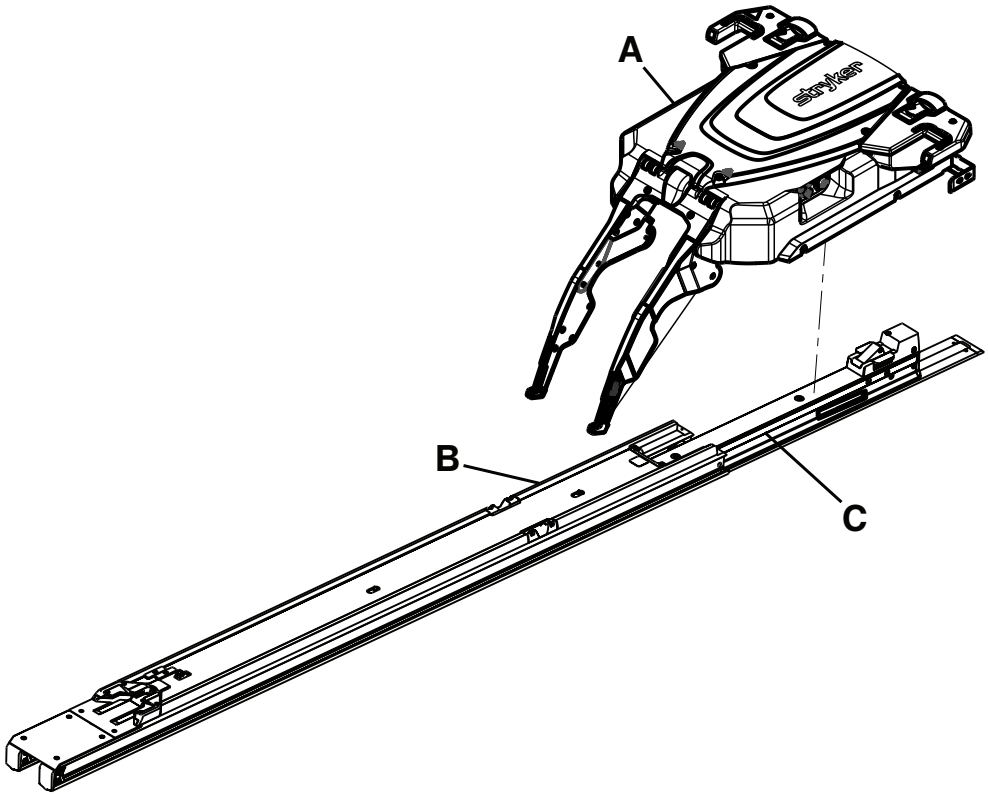


Figure 15 – Positionner l'ensemble du chariot

25. Pousser avec précaution l'ensemble de transfert vers l'avant, vers le côté tête, jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.

26. Assembler le bloc de butée. Aligner le bloc de butée fixe fourni (6390-001-244) (avec des trous traversants) (A) sur la butée fixe fournie (6390-001-243) (B) et le bloc de butée fixe intérieur fourni (6390-001-246) (avec des trous filetés) (C) (Figure 16).

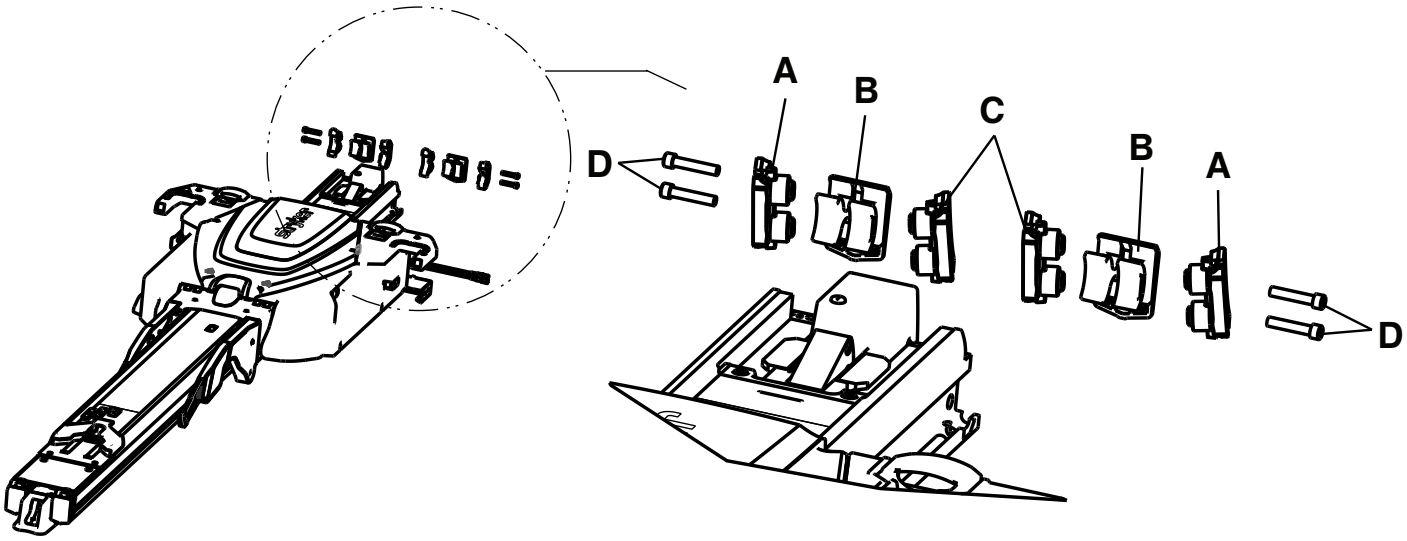


Figure 16 – Assembler le bloc de butée

27. Faire glisser la butée fixe assemblée dans l'extrémité de l'ensemble de transfert.

    Remarque - Positionner la butée fixe de manière à ce que la bosse (A) se trouve en bas (Figure 17).

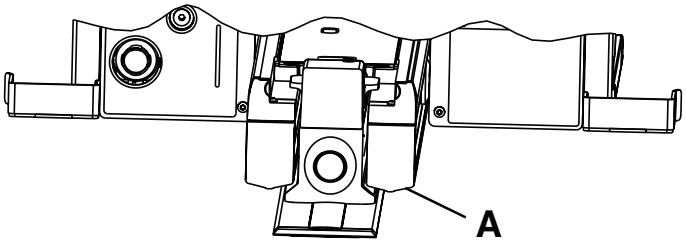


Figure 17 – Bosse de butée fixe

28. Répéter les étapes 26 et 27 pour assembler et installer la deuxième butée fixe.
29. À l'aide d'une clé à 6 pans de 3/16 po (4,8 mm), installer les quatre vis d'assemblage à six pans creux fournies (0004-662-000) (deux pour chaque côté) (D) dans l'ensemble de transfert (Figure 16).
30. Inspecter visuellement les butées de l'ensemble de transfert côté tête pour s'assurer qu'elles sont installées en affleurant le bord externe de l'ensemble de transfert, sans signes de mauvais alignement ou d'installation incorrecte.
31. À l'aide d'une clé Torx T25, installer les deux vis d'assemblage à tête ronde fournies (0004-665-000) (A) pour fixer la garniture gauche côté tête du système de transfert de patient fournie (6390-001-210) et la garniture droite côté tête du système de transfert de patient fournie (6390-001-211) (B) sur l'ensemble de transfert (Figure 18).

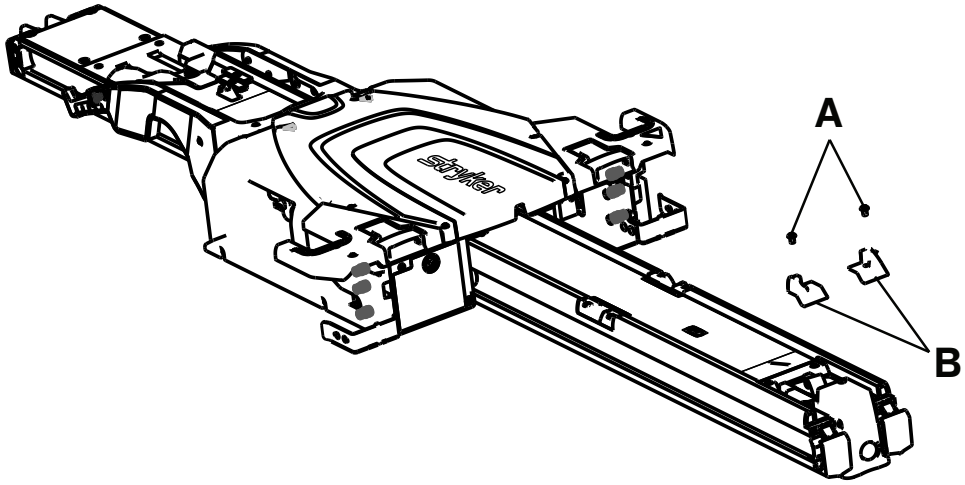


Figure 18 – Fixer la garniture côté tête

32. Appuyer sur le bouton d'alimentation principale (A) (Figure 19) sur le côté gauche du patient de l'ensemble de chariot pour mettre le produit sous tension.

Remarque

- Si le **Power-LOAD** a été câblé dans un circuit avec un interrupteur, s'assurer que l'interrupteur est en position de marche.
- Quand l'opérateur appuie sur le bouton d'alimentation principale, un voyant vert d'alimentation de la batterie (B) s'allume également pour indiquer que le système **Power-LOAD** est en marche. Si le niveau de charge de la batterie du chariot est faible, un voyant d'erreur orange clignotant (C) peut également s'allumer.

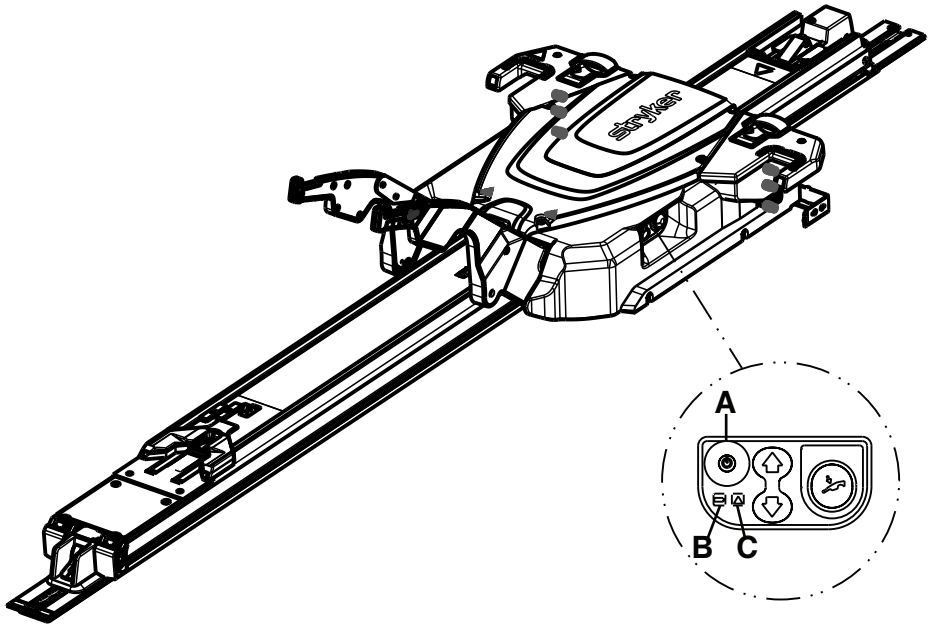


Figure 19 – Panneau de commande du Power-LOAD

33. Relever les bras de levage et pousser le chariot manuellement pour le faire entrer dans le côté tête du compartiment patient du véhicule afin de charger la batterie.

Remarque - Le voyant d'alimentation de la batterie (B) clignote en vert pendant la charge.

34. Apposer les étiquettes de fonctionnement sur la porte ou sur le mur, dans un endroit visible pour les opérateurs du **Power-LOAD** (*Chargement et déchargement par des opérations motorisées* (page 37) et *Chargement et déchargement par opérations manuelles* (page 38)).

Remarque - Veiller à apposer l'étiquette sur une surface lisse ou sur la plaque métallique fournie (6390-001-467) qui peut être vissée ou rivetée dans le véhicule.

35. Compléter la *Liste de contrôle d'installation* (page 28).

Installation de la batterie

Une fois le chariot installé, suivre ces étapes pour l'installation et la charge initiales de la batterie.

1. Insérer la batterie (A) dans le compartiment à batteries (D) jusqu'au déclic (Figure 20).

   Remarque - S'assurer d'orienter la batterie de sorte que le couvercle noir soit face en haut.

2. Relever les bras de levage et pousser le chariot manuellement pour le faire entrer dans le côté tête du compartiment patient du véhicule.
3. Verrouiller le chariot du côté tête du compartiment patient du véhicule (position de transport).
4. Appuyer sur le bouton d'alimentation principale pour vérifier que le chariot s'allume.

   Remarque - La batterie ne se charge pas si le produit n'est pas sous tension.

5. S'assurer que le voyant d'alimentation clignote en vert (voir *Vérification du niveau de charge de la batterie sur le panneau de commande Power-LOAD* (page 40)).
6. À l'aide d'une clé Torx T25 et des vis fournies (C), fixer la plaque du capot du chariot (B) au **Power-LOAD** (Figure 20).
7. Connecter le véhicule à la ligne d'alimentation et charger la batterie pendant 6 heures au moins.
8. Glisser le chariot vers le côté pieds de l'ensemble de transfert puis de nouveau vers le côté tête du compartiment patient du véhicule pour sortir le système du mode veille.
9. Appuyer sur le bouton d'alimentation principale pour mettre le produit hors tension.
10. S'assurer que le voyant d'alimentation de la batterie n'est pas allumé pour confirmer que l'alimentation est coupée.

    Remarque

    - Si l'alimentation n'est pas coupée, le produit épuisera la batterie du véhicule.
    - Pour améliorer la charge de la batterie avant l'installation, utiliser le chargeur Odyssey OBC. Intensité : 6 A (1-2 batteries en parallèle), 12 A (1-4 batteries en parallèle) ou 20 A (1-6 batteries en parallèle). Ce chargeur ne comporte des connexions que pour une seule batterie. Un dispositif de retenue correspondant à l'intensité doit créer un circuit parallèle pour charger plusieurs batteries.
    - Si ces directives et recommandations ne sont pas suivies, si la batterie n'est pas complètement chargée et si le produit n'est pas mis hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé, la batterie **Power-LOAD** risque de tomber en panne.

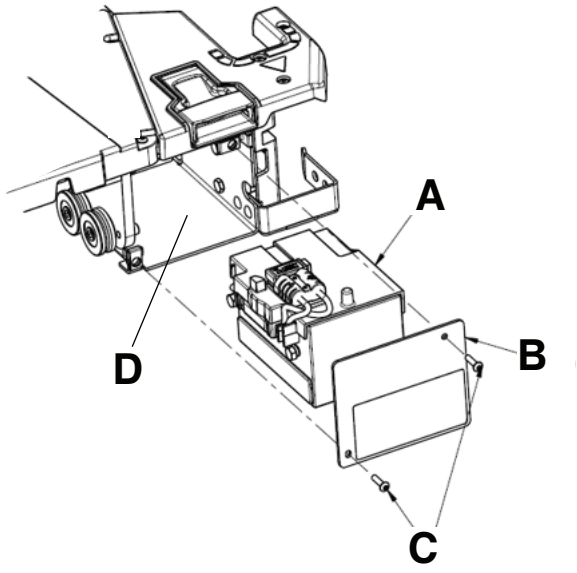


Figure 20 – Montage de la batterie

Liste de contrôle d’installation

MISE EN GARDE - Les fonctions de remplacement manuelles permettent au système **Power-LOAD** de se déplacer librement.

Remarque - Laisser la batterie se charger pendant au moins 20 minutes avant de démarrer la vérification fonctionnelle du **Power-LOAD**. La batterie se charge uniquement quand le chariot est verrouillé du côté tête du compartiment patient du véhicule. Le voyant d'alimentation de la batterie doit clignoter en vert en cours de chargement.

Avant de démarrer la vérification fonctionnelle du **Power-LOAD**, s’assurer que :

- La vérification est effectuée avec une civière **Power-PRO** compatible avec le **Power-LOAD** (modèles 6500, 6506, 6510, 6516).
- Le **Power-LOAD** est verrouillé côté pieds du compartiment patient du véhicule avec les bras de levage abaissés.
- Le système est sous tension.
- Les voyants sur les parties latérales de l’ensemble du chariot clignotent en orange.

Remarque

- Quand l'opérateur appuie sur le bouton d’alimentation principale, le voyant d'alimentation de la batterie s’allume également pour indiquer que le système **Power-LOAD** est en marche. Si le niveau de charge de la batterie du chariot est faible, un voyant d’erreur orange clignotant peut s’allumer.
- Vérifier les interrupteurs supérieur et inférieur de commande de la civière lors de la vérification du fonctionnement des boutons de la civière.

_____ Verrouiller la civière compatible avec le **Power-LOAD** dans le **Power-LOAD**.

_____ Vérifier que les deux goupilles de roues porteuses de la civière sont verrouillées dans le **Power-LOAD** (verrous).

_____ Vérifier que les voyants passent de l'orange clignotant au vert fixe.

_____ Appuyer et maintenir enfoncé le bouton de rétractation (-) de l’interrupteur de commande de la civière pour rétracter entièrement le châssis porteur de la civière.

_____ Pousser la civière dans le compartiment patient du véhicule jusqu’au verrouillage du côté tête du compartiment patient du véhicule. S’assurer que les bras de levage s’abaissent jusqu’à ce que les roues de la civière se trouvent sur le plancher du compartiment patient du véhicule et que le côté pieds de la civière se verrouille dans le système de fixation de la civière.

_____ S’assurer que la civière est verrouillée dans le **Power-LOAD** en tirant fermement d’un côté à l’autre, du côté pieds de la civière.

_____ Appuyer sur le bouton de déploiement (+) sur l’interrupteur de commande de la civière et le maintenir enfoncé pour s’assurer que la civière ne se déploie pas dans le compartiment patient du véhicule. Les pieds de la civière ne doivent pas tenter de se soulever en position de transport.

Remarque - Le bouton de rétractation (-) sur l’interrupteur de commande de la civière permet le mouvement dans certaines conditions.

_____ Appuyer sur le levier de déblocage côté pieds du système **Power-LOAD** et le maintenir enfoncé, et tirer pour sortir la civière du compartiment patient du véhicule. S’assurer que les bras de levage élèvent la civière jusqu’à ce que les roues de la civière aient quitté le plancher du compartiment patient du véhicule.

_____ S’assurer que les indicateurs DEL du côté tête sont éteints jusqu’à ce que la civière soit complètement déployée. Une fois que le civière est complètement déployée, s’assurer que les indicateurs DEL sont vert fixe. Appuyer sur le bouton de déploiement (+) sur l’interrupteur de commande de la civière et le maintenir enfoncé pour déployer la civière jusqu'à ce que ses roues reposent sur le sol et qu’elle ne soit plus soutenue par les bras de levage du **Power-LOAD**.

_____ Appuyer sur le bouton flèche vers le haut (↑) du panneau de commande du **Power-LOAD** pour lever les bras de levage et la civière à la position la plus haute.

Remarque - Les pieds de la civière ne se rétractent pas.

_____ Appuyer sur le bouton flèche vers le bas (↓) du panneau de commande du **Power-LOAD** pour abaisser les bras de levage et la civière.

_____ Appuyer sur le bouton de déblocage de l'interrupteur de commande de la civière pour désolidariser celle-ci du **Power-LOAD**. Les voyants côté tête clignotent en orange.

_____ Verrouiller de nouveau la civière dans le **Power-LOAD**.

_____ Appuyer sur le bouton flèche vers le haut (↑) du panneau de commande du **Power-LOAD** pour élever la civière à la position la plus haute.

Remarque - Les pieds de la civière ne se rétractent pas.

_____ Appuyer sur le bouton de déblocage manuel du panneau de commande du **Power-LOAD** pour abaisser la civière. Continuer à maintenir le bouton enfoncé et tirer les bras de levage du Power-LOAD en position complètement abaissée.

_____ Lever l'une des deux poignées de déblocage manuel de la civière côté tête du chariot pour déverrouiller la civière.

_____ Éloigner la civière du **Power-LOAD** en la faisant rouler.

_____ Relever les bras de levage et pousser le chariot dans le compartiment patient du véhicule en position de transport. Le chariot étant côté tête, laisser les bras s'abaisser.

_____ S'assurer que le voyant d'alimentation de la batterie clignote en vert quand le chariot est en en position de transport.

_____ Charger la civière compatible avec le **Power-LOAD** sans utiliser les fonctions de chargement pour simuler un chargement manuel de la civière dans le compartiment patient du véhicule. S'assurer que la civière se verrouille en place.

_____ Appuyer sur le levier de déblocage côté pieds du système **Power-LOAD** et le maintenir enfoncé, et tirer pour sortir la civière du compartiment patient du véhicule. S'assurer que la barre de sécurité de la civière est fixée au crochet de sécurité du véhicule.

Remarque - Seule la civière se déverrouille. Le chariot doit rester côté tête du **Power-LOAD**.

_____ Pour déverrouiller le chariot, relever les bras de levage et appuyer sur le bouton de déblocage du chariot côté tête du système **Power-LOAD**.

_____ Déployer complètement le **Power-LOAD** hors du compartiment patient du véhicule.

_____ Inspecter visuellement les butées de l'ensemble de transfert côté tête pour s'assurer qu'elles sont installées en affleurant le bord externe de l'ensemble de transfert, sans signes de mauvais alignement ou d'installation incorrecte.

_____ Vérifier visuellement que les boulons et les vis sont tous serrés, sans signes de fixations qui dépassent ou qui manquent.

_____ Pour les ambulances de type II ou si la ligne centrale de la civière est à 44,5 cm (17,5 po) ou moins de la paroi du véhicule, s'assurer que l'ensemble de guide de roues en option (6390-027-000) est installé. Indiquer S.O. si le guide de roues n'est pas requis.

_____ Appuyer sur le bouton d'alimentation principale pour mettre le produit hors tension. Il peut être nécessaire de mettre le produit sous tension puis hors tension pour s'assurer que le **Power-LOAD** est bien hors tension et non pas en mode veille.

Remarque - Si le **Power-LOAD** ne doit pas être utilisé pendant une semaine ou plus, appuyer sur le bouton d'alimentation principale pour mettre le produit hors tension et éviter d'épuiser la batterie. Il peut être nécessaire de mettre le produit sous tension puis hors tension pour s'assurer que le **Power-LOAD** est bien hors tension et non pas en mode veille.

Numéro de série du produit :			
Installé par :		Date :	
Inspecté par :		Date :	

Remarque - Conserver un exemplaire de ce dossier pendant au moins sept ans.

Fonctionnement

Commandes utilisateur et voyants

Les voyants **Power-LOAD** situés sur le panneau de commande **Power-LOAD** latéral et du côté tête du **Power-LOAD** affichent l'état du système et de la batterie du chariot. Cette figure et ce tableau montrent tous les boutons et les voyants du **Power-LOAD**.

Remarque - Si le **Power-LOAD** ne doit pas être utilisé pendant une semaine ou plus, appuyer sur le bouton d'alimentation principale (B) rouge pour mettre le produit hors tension. Mettre hors tension pour éviter d'épuiser la batterie. Il peut être nécessaire de mettre le produit sous tension puis hors tension pour s'assurer que le **Power-LOAD** est bien hors tension et non pas en mode veille.

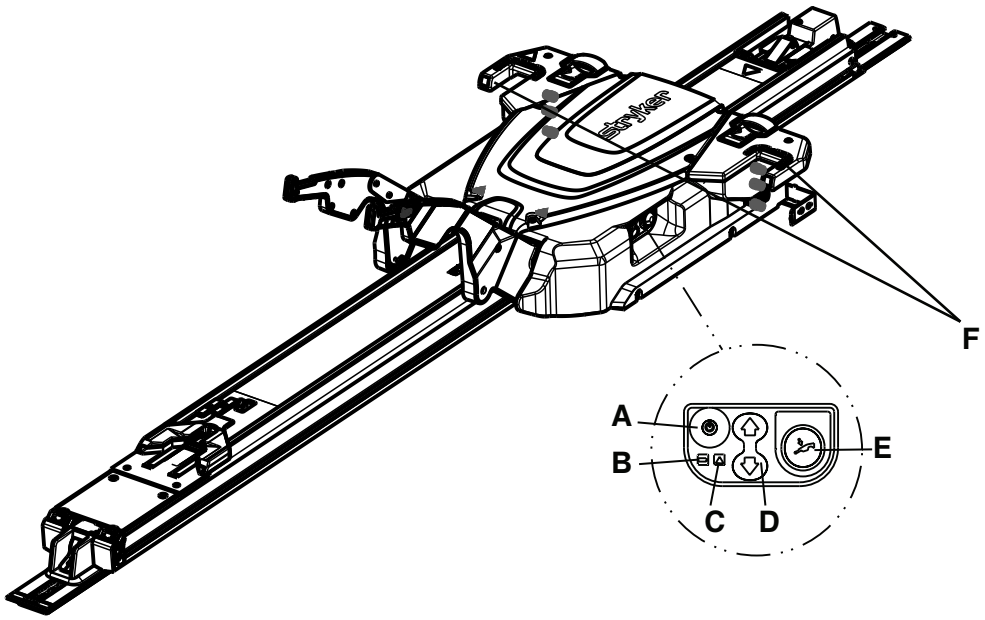
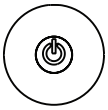
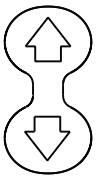


Figure 21 – Panneau de commande

Réf. et nom	Voyant ou bouton	Description
A : alimentation principale		Appuyer pour mettre le produit sous tension ou hors tension. Le voyant de charge de la batterie s'allume également pour indiquer que le système **Power-LOAD** est en marche. Si le niveau de charge de la batterie du chariot est faible, un voyant orange clignotant peut s'allumer.
B : charge de la batterie		Si le voyant est vert fixe, le système **Power-LOAD** est sous tension et n'est pas en cours de chargement. Si le voyant clignote en vert, la batterie est en cours de chargement. La batterie se charge uniquement quand le chariot est verrouillé du côté tête du compartiment patient du véhicule.

Réf. et nom	Voyant ou bouton	Description
C : erreur		Si le voyant est orange fixe, le **Power-LOAD** présente une erreur. Appuyer deux fois sur le bouton d'alimentation principale pour réinitialiser le produit. Si le voyant reste allumé en orange fixe, contacter le support technique. Si le voyant clignote en orange, le niveau de la batterie du chariot est faible.
D : haut/bas		Appuyer sur la flèche vers le haut (↑) pour lever les bras de levage à la position la plus haute. Les pieds de la civière ne se rétractent pas. Appuyer sur la flèche vers le bas (↓) pour abaisser les bras de levage et la civière. Déployer la base de la civière avant d'appuyer.
E : déblocage manuel		Appuyer pour décharger la civière en cas d'interruption d'alimentation du **Power-LOAD**. Maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que les bras de levage soient dégagés de la civière. Déployer la base de la civière avant d'appuyer.
F : voyant côté tête		Si les voyants sont vert fixe, le côté tête de la civière est en position. Si les voyants clignotent en orange, le côté tête de la civière n'est pas en position.

Voyants côté tête du chariot

Les voyants du **Power-LOAD** sont situés côté tête du chariot **Power-LOAD**. L'emplacement du réservoir d'huile est indiqué à titre d'information.

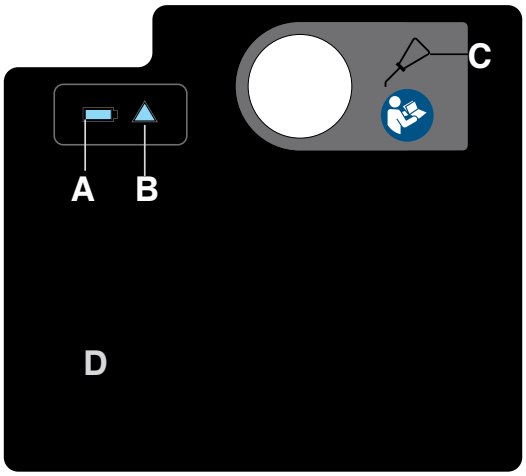


Figure 22 – Étiquette côté tête du chariot

Réf. et nom	Icône ou voyant	Description
A : charge de la batterie		Si le voyant est vert fixe, le système **Power-LOAD** est sous tension et n'est pas en cours de chargement. Si le voyant clignote en vert, la batterie est en cours de chargement. **Remarque** - La batterie se charge uniquement quand le chariot est verrouillé du côté tête du compartiment patient du véhicule.
B : erreur		Si le voyant est orange fixe, le **Power-LOAD** présente une erreur. Appuyer deux fois sur le bouton d'alimentation principale pour réinitialiser le produit. Si le voyant reste allumé en orange fixe, contacter le support technique. Si le voyant clignote en orange, le niveau de la batterie du chariot est faible.
C : réservoir d'huile		Ajouter de l'huile Mobil **Mercon** V Blend ATF (6500-001-293) à cet endroit jusqu'à ce que le réservoir soit plein. Pour éviter tout risque de dysfonctionnement du produit ou de fuite, ne pas remplir le réservoir d'huile à ras bord.
D : port USB	Sans objet	Retirer la plaque pour accéder au port USB pour les diagnostics d'entrée/sortie. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.

Commandes utilisateur manuelles

Les commandes utilisateur manuelles permettent de débloquer une civière du **Power-LOAD** sans alimentation électrique :

- Levier de déblocage
- Déclencheur de verrouillage du dispositif de transfert
- Bouton de déblocage du chariot
- Poignée de déblocage de la civière
- Glissière de verrouillage du dispositif de transfert

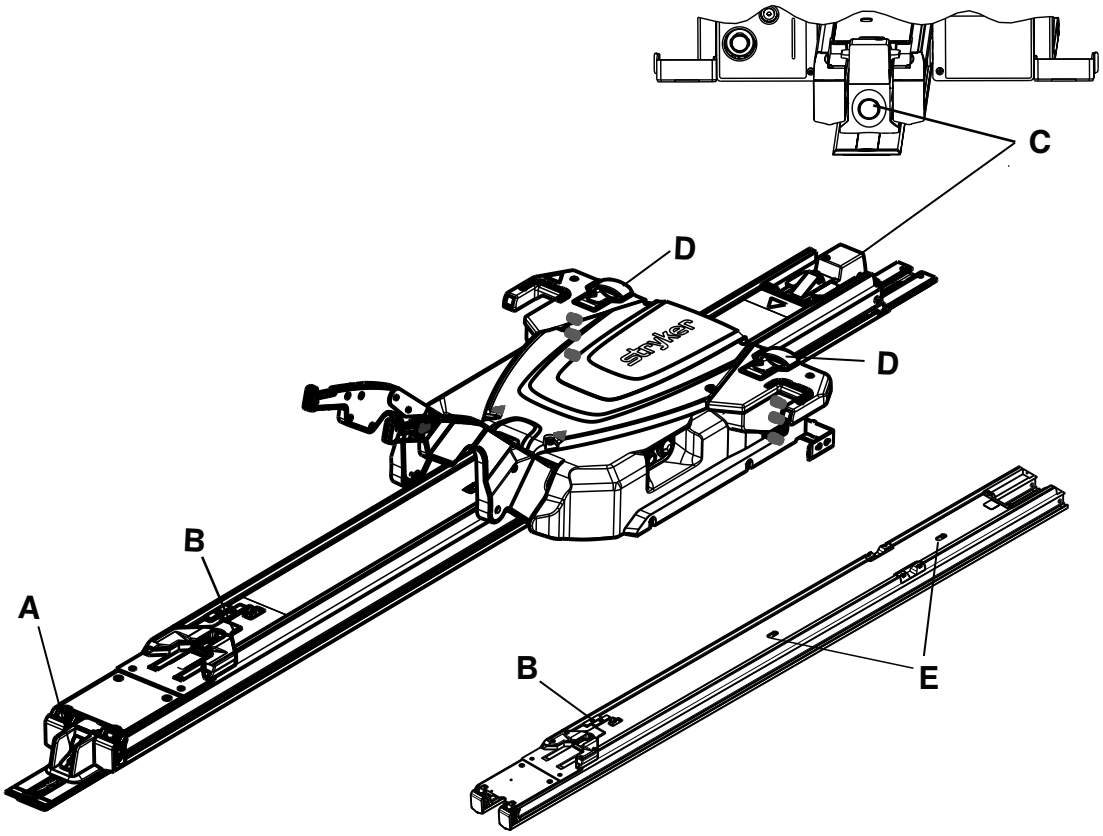


Figure 23 – Dispositif de transfert illustré avec et sans chariot

Réf. et nom	Icône ou bouton	Description
A : Levier de déblocage (côté pieds)		Appuyer sans relâcher pour dégager la civière du compartiment du patient.
B : Déclencheur de verrouillage du dispositif de transfert (transfert)		Faire glisser pour débloquer le dispositif de transfert d'une position verrouillée.
C : Déverrouillage de chariot (côté tête)		Appuyer pendant l'élévation des bras de levage pour débloquer et déployer le **Power-LOAD** du compartiment patient du véhicule sans civière. Tirer ensuite le chariot hors du compartiment patient du véhicule.

Réf. et nom	Icône ou bouton	Description
D : Poignée de déverrouillage de la civière (chariot)		Lever pour déverrouiller la civière du **Power-LOAD** lorsque la base de la civière est entièrement déployée.
E : Glissière de verrouillage du dispositif de transfert (transfert)		Faire glisser pour débloquer le dispositif de transfert d'une position verrouillée.

Directives de fonctionnement

AVERTISSEMENT

- Toujours s'assurer du fonctionnement du **Power-LOAD** avant de l'utiliser. Une défaillance pourrait causer des blessures au patient ou à l'opérateur.
- Toujours faire preuve de prudence lors des déplacements dans le compartiment patient du véhicule pour éviter de trébucher sur le **Power-LOAD**.
- Toujours faire preuve de prudence lors de l'utilisation du **Power-LOAD** dans des conditions météorologiques défavorables (par exemple, pluie, gel, neige).
- Toujours s'assurer que personne ne se trouve à proximité des mécanismes avant d'utiliser la civière ou le **Power-LOAD**. Un emmêlement dans des mécanismes motorisés de la civière ou du **Power-LOAD** peut causer des blessures graves.
- Toujours s'exercer au chargement et au déchargement de la civière avec le **Power-LOAD** jusqu'à ce que le fonctionnement du produit soit totalement compris. Un usage incorrect peut causer des blessures.
- Ne pas autoriser le personnel non formé à aider à l'utilisation du **Power-LOAD**. Les techniciens et le personnel non formés peuvent causer des blessures au patient ou à eux-mêmes.
- Ne pas conduire le véhicule avec le chariot en position centrale. Cette position ne se verrouille pas et n'est pas prévue pour la conduite.
- Toujours utiliser les deux mains pour manipuler la civière. Le **Power-LOAD** est uniquement un dispositif d'aide. Évaluer chaque situation pour déterminer comment répartir et soulever le poids transporté.
- Toujours faire appel à un nombre suffisant d'opérateurs pour gérer les forces nécessaires au chargement ou au déchargement de poids supérieurs à 181 kg (400 lb). Pour une meilleure sécurité, les opérateurs doivent charger ou décharger sur des surfaces planes. Pour les hauteurs de plate-forme de véhicule de 91 cm (36 po), il peut être nécessaire de décharger manuellement.
- Toujours maintenir les mains et les extrémités éloignées des bras de levage du chariot **Power-LOAD** et de la base de la civière pendant le chargement et le déchargement motorisés.

- Vérifier le bon fonctionnement du **Power-LOAD** avant de démarrer chaque période de travail. Par exemple, les bras de levage doivent élever légèrement la civière lorsqu'elle est déverrouillée. Vérifier le niveau de charge de la batterie, etc. Si le produit ne fonctionne pas, retirer le véhicule du service pour effectuer des diagnostics et des réparations sur le **Power-LOAD**.
- Ne pas utiliser le **Power-LOAD** avec des poids supérieurs à 318 kg (700 lb), ce qui inclut le poids du patient et des accessoires. La charge maximale admissible du **Power-LOAD** est de 395 kg (870 lb), ce qui inclut le poids de la civière.
- Ne pas appuyer sur le bouton d'alimentation principale pour mettre le produit hors tension pendant l'utilisation normale car cela empêcherait le chargement de la batterie.
- Ne pas conduire le véhicule avec le chariot en position centrale. Cette position ne se verrouille pas et n'est pas prévue pour la conduite.
- Utiliser le **Power-LOAD** avec le véhicule se trouvant si possible sur une surface plane.
- S'il est impossible de décharger du compartiment patient du véhicule une civière occupée, utiliser une planche dorsale pour décharger le patient.
- Stryker recommande d'effectuer régulièrement (au moins une fois par an) une formation sur les procédures manuelles de secours. Consulter le site www.stryker.com ou contacter le représentant commercial Stryker pour obtenir un exemple de liste de contrôle de formation supplémentaire (Mkt Lit-676).

Élévation, abaissement ou déblocage motorisé de la civière

Deux interrupteurs de commande de civière identiques sont situés sur les civières **Power-PRO**. Appuyer sur le bouton de l'un ou l'autre de ces interrupteurs pour élever (déployer) la civière, abaisser (rétracter) la civière, ou débloquer la civière du **Power-LOAD**, le cas échéant (Figure 24).

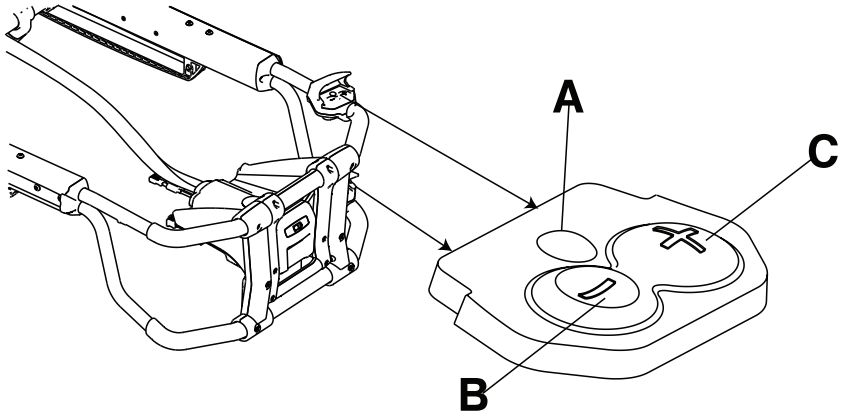


Figure 24 – Interrupteurs de commande de civière

Référence	Nom	Description
A	Débloquer	Appuyer pour déverrouiller la civière (à utiliser avec le **Power-LOAD** seulement)
B	Rétracter (-)	Appuyer et maintenir enfoncé pour abaisser le plan de couchage ou rétracter le châssis porteur de la civière
C	Déployer (+)	Appuyer et maintenir enfoncé pour élever ou déployer le plan de couchage ou déployer le châssis porteur de la civière

Vérification du niveau de puissance de la batterie

Utiliser le voyant de la batterie de la civière pour vérifier le niveau de puissance du **SMRT** Pak. Un **SMRT** Pak chargé, en état de fonctionnement, fournit jusqu'à 25 appels avec un patient pesant 250 livres (113 kg) (les résultats réels peuvent varier). La valeur nominale du système **Power-PRO** de 24 V c.c. et du **SMRT** Pak est de 2,4 ampères-heures d'énergie électrique.

AVERTISSEMENT - Ne pas retirer la batterie lorsque la civière est activée.

MISE EN GARDE - Toujours charger la batterie avant de mettre le produit en service. La performance du produit sera inférieure si la batterie n'est pas chargée ou si elle est épuisée.

Pour vérifier le niveau de puissance de la batterie, appuyer sur le bouton de rétraction (-) de l'interrupteur de commande de la civière pour activer le voyant de la batterie de la civière. Le voyant de la batterie de la civière est situé sur le boîtier de commande côté pieds (sous forme de symbole de batterie).

- Le voyant est allumé en vert continu lorsque la batterie est entièrement chargée ou si elle a une charge de puissance adéquate.

  Remarque - Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, utiliser le **SMRT** Pak jusqu'à ce que le voyant de la batterie de la civière passe de vert continu à orange clignotant.

- Le voyant clignote en orange lorsque la batterie doit être rechargée ou remplacée.

  Remarque - Il n’est pas nécessaire que le voyant de la batterie de la civière clignote en orange avant le retrait ou le remplacement du **SMRT** Pak, mais ceci est cependant considéré comme une pratique exemplaire. Le **SMRT** Pak peut être retiré et rechargé à n’importe quel moment.

- Le voyant s’allume en orange continu pour indiquer une erreur de batterie.

Remarque

- Utiliser uniquement des batteries approuvées par Stryker.
- Si elle est incluse, la fixation motorisée de la civière charge automatiquement la batterie **SMRT** Pak. Un chargement automatique a lieu lorsque la civière est verrouillée dans la fixation motorisée de la civière (aucun câble ou connecteur n’est requis). Le voyant de la batterie de la civière clignote un instant en vert pour indiquer que la batterie est en cours de chargement.
- Le chargement automatique n'a lieu qu'avec les batteries **SMRT** Pak.

Chargement et déchargement par des opérations motorisées

Apposer cette étiquette d'instructions pour opérations motorisées sur la plaque (6390-001-467) et monter celle-ci sur le panneau de porte ou le mur intérieur du compartiment patient du véhicule à un emplacement où elle peut être vue par les utilisateurs.

Voir la section *Commandes utilisateur et voyants* (page 30) pour les emplacements des boutons et des voyants.

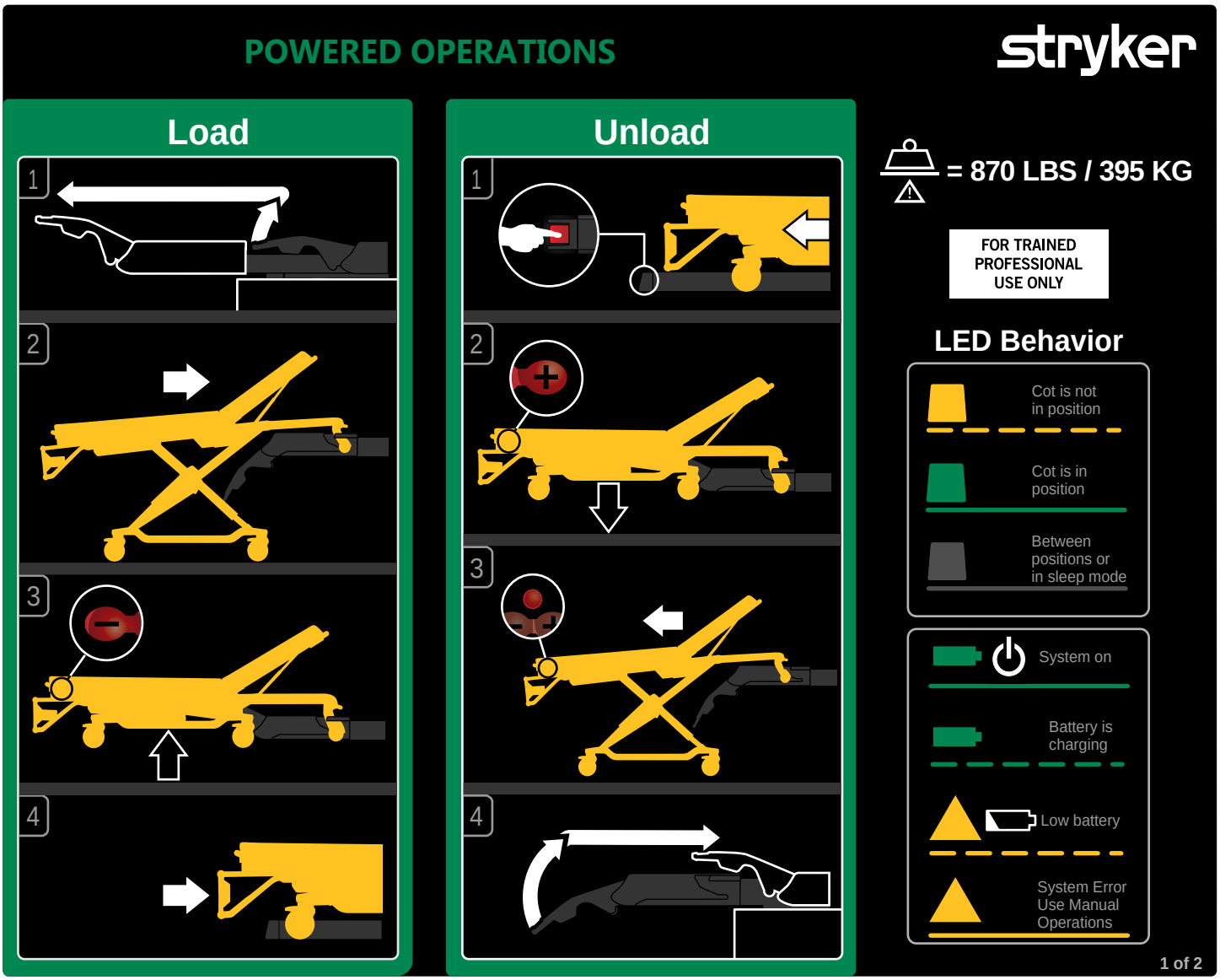


Figure 25 – Opérations motorisées

Chargement du Power-LOAD par des opérations motorisées

1. Élever les bras de levage pour guider et tirer le chariot hors du compartiment patient du véhicule.
2. Pousser la civière dans le **Power-LOAD** jusqu'à ce que les goupilles des roues porteuses de la civière se verrouillent en position. Vérifier que la civière est alignée sur les bras de levage lors du chargement de la civière.
3. Appuyer sur le bouton de rétraction (-) de l'interrupteur de commande de la civière et le maintenir enfoncé pour rétracter totalement le châssis porteur de la civière, jusqu'à ce que celle-ci soit soutenue.
4. Pousser la civière dans le compartiment patient du véhicule jusqu'à ce que les bras de levage s'abaissent et que la civière se verrouille dans le **Power-LOAD**.

5. S’assurer que la civière est verrouillée dans le **Power-LOAD** en tirant fermement d’un côté à l’autre, du côté pieds de la civière.
6. Pour des instructions de chargement supplémentaires, voir la section *Chargement d’une civière Power-PRO dans un véhicule avec l’option Power-LOAD* (page 45).

Déchargement du Power-LOAD par des opérations motorisées

1. Appuyer sur le levier de déblocage côté pieds du système **Power-LOAD** et le maintenir enfoncé, et tirer pour sortir la civière du compartiment patient du véhicule.
2. Appuyer sur le bouton de déploiement (+) de l’interrupteur de commande de la civière et le maintenir enfoncé pour déployer la civière jusqu'à ce que ses roues reposent sur le sol.
3. Appuyer sur le bouton de déblocage de l’interrupteur de commande de la civière pour déverrouiller celle-ci du **Power-LOAD**.
4. Lever les bras de levage et guider le chariot dans le compartiment patient du véhicule. S’assurer que le chariot n’interfère pas lors de la fermeture des portes du véhicule.
5. Pour des instructions supplémentaires concernant le déchargement, consulter la section *Déchargement d’une civière Power-PRO d’un véhicule doté de l’option Power-LOAD* (page 46).

   Remarque - Si le **Power-LOAD** doit rester inutilisé pendant une semaine ou plus, appuyer sur le bouton de mise en marche principal pour mettre le produit hors tension et éviter d’épuiser la batterie. Il peut être nécessaire de mettre le produit sous tension puis hors tension pour s’assurer que le **Power-LOAD** est bien hors tension et non pas en mode veille.

Chargement et déchargement par opérations manuelles

Apposer cette étiquette d’instructions pour les opérations manuelles sur la plaque (6390-001-467) et monter celle-ci sur le panneau de porte ou le mur intérieur du compartiment patient du véhicule à un emplacement où elle peut être vue par les utilisateurs.

Voir la section *Commandes utilisateur et voyants* (page 30) pour les emplacements des boutons et des voyants.

AVERTISSEMENT

- N’utiliser le système **Power-LOAD** et ses accessoires que de la manière décrite dans les manuels. L’utilisation incorrecte du système **Power-LOAD** ou de tout autre accessoire peut porter atteinte à la sécurité du patient ou de l’opérateur. Toute autre forme d’utilisation de ce produit se fait sous la seule responsabilité du propriétaire ou de l’utilisateur.
- Toujours soutenir le poids du côté pieds de la civière lors des opérations manuelles.

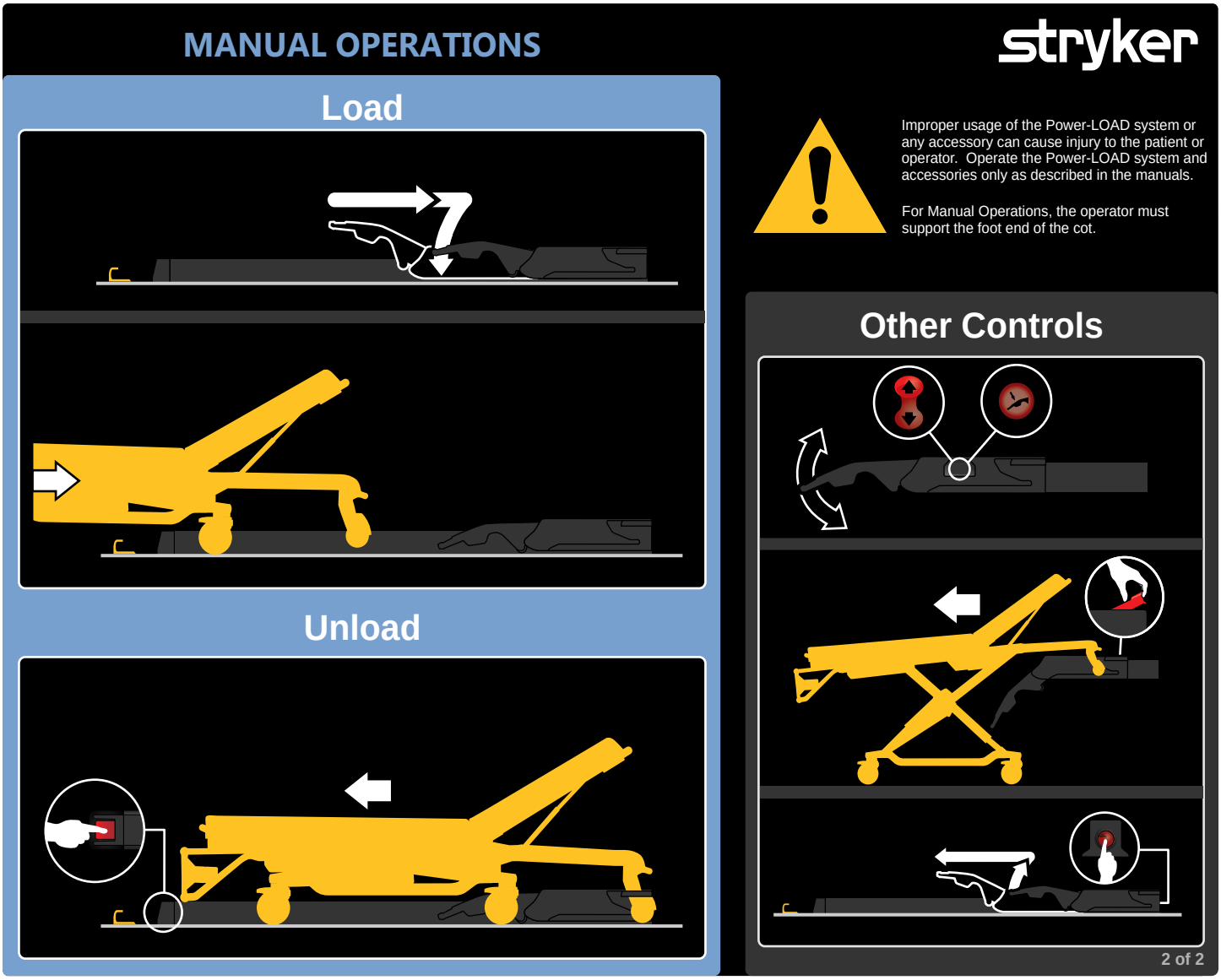


Figure 26 – Opérations manuelles

Remarque

- Les bras de levage ne peuvent élever la civière sans alimentation électrique. Les opérateurs doivent être prêts à soutenir le poids complet de la civière.
- Si le **Power-LOAD** doit rester inutilisé pendant une semaine ou plus, appuyer sur le bouton de mise en marche principal pour mettre le produit hors tension et éviter d'épuiser la batterie. Il peut être nécessaire de mettre le produit sous tension puis hors tension pour s'assurer que le **Power-LOAD** est bien hors tension et non pas en mode veille.

Chargement du Power-LOAD par opérations manuelles

1. S'assurer que le **Power-LOAD** se trouve du côté tête du compartiment patient du véhicule avec les bras de levage abaissés.
2. Pousser la civière dans le compartiment patient du véhicule jusqu'à ce qu'elle se verrouille dans le **Power-LOAD**.
3. S'assurer que la civière est verrouillée dans le **Power-LOAD** en tirant fermement d'un côté à l'autre, du côté pieds de la civière.
4. Pour des instructions de chargement supplémentaires, voir la section *Chargement manuel de la civière dans un véhicule (perte d'alimentation du Power-PRO)* (page 52).

Déchargement du Power-LOAD par des opérations manuelles

1. Appuyer sur le levier de déblocage manuel côté pieds du système **Power-LOAD** et le maintenir enfoncé.
2. Tirer pour sortir la civière du compartiment patient du véhicule.

Vérification du niveau de charge de la batterie sur le panneau de commande Power-LOAD

AVERTISSEMENT

- Toujours renvoyer les batteries endommagées à un centre de service pour les recycler. Ne pas éliminer avec les déchets municipaux non triés. Prendre contact avec le distributeur local pour s'informer des systèmes de retour et/ou de collecte disponibles dans le pays.
- Toujours débrancher le ligne d'alimentation (le cas échéant), déconnecter la batterie du véhicule, appuyer sur le bouton d'alimentation principale pour mettre le produit hors tension, puis placer le chariot en position de chargement avant toute opération d'entretien du **Power-LOAD**.
- Ne pas retirer la batterie pendant le fonctionnement du **Power-LOAD**.

Pour vérifier le niveau de charge de la batterie :

1. S'assurer que le voyant de charge de la batterie est allumé.
2. Vérifier le niveau de charge de la batterie sur le panneau de commande **Power-LOAD** (indiqué par un symbole de batterie).
    - Le voyant de charge de la batterie est vert fixe lorsque le système **Power-LOAD** est sous tension et n'est pas en cours de chargement.
    - Le voyant de charge de la batterie clignote en vert quand la batterie est en cours de chargement.
    - Le voyant d'erreur clignote en orange quand la batterie est faible.

Chargement de la batterie

AVERTISSEMENT - Ne pas appuyer sur le bouton d'alimentation principale pour mettre le produit hors tension pendant l'utilisation normale car cela empêcherait la batterie de se recharger.

S'assurer que la batterie est chargée pour que le **Power-LOAD** fonctionne. Lorsqu'elle est déchargée, la batterie a besoin d'un minimum de dix heures pour se recharger. Les batteries se chargent chaque fois que le chariot est verrouillé dans le côté tête du compartiment patient du véhicule.

Pour charger la batterie :

1. Relever les bras de levage et pousser le chariot manuellement pour le faire entrer dans le côté tête du compartiment patient du véhicule.
2. Verrouiller le chariot au côté tête du compartiment patient du véhicule.

    Remarque - Le voyant de charge de la batterie clignote en vert quand la batterie est en cours de chargement.

Stockage du Power-LOAD

Éviter d'épuiser la batterie. Toutes les batteries perdent de la charge pendant le stockage ou les périodes d'inactivité. Si le **Power-LOAD** n'est pas utilisé pendant une semaine ou plus, appuyer sur le bouton de mise en marche principal pour mettre le produit hors tension. Il peut être nécessaire de mettre le produit sous tension puis hors tension pour s'assurer que le **Power-LOAD** est bien hors tension et non pas en mode veille.

Réglage de la hauteur de charge de la civière

La hauteur de charge de la civière doit être réglée pour la civière avec l'option **Power-LOAD** avant de mettre le véhicule en service. Pour une liste des civières compatibles, voir la section *Compatibilité de la civière* (page 14). Consulter le manuel d'utilisation de la civière pour plus d'informations sur la manière de régler la hauteur appropriée de la civière.

Utilisation d'une civière à châssis en X non mise à niveau pour un incident avec victimes en masse

Il est possible d'utiliser certaines civières non compatibles, y compris la plupart des civières à châssis en X, dans un incident avec victimes en masse.

AVERTISSEMENT

- Ne pas permettre à la pince du rail de chevaucher l'étiquette de limite de réglage rouge sur le tube du rail. Pour empêcher les mâchoires du rail de débloquer le châssis de la civière, l'espace entre la pince du rail et la mâchoire stationnaire du rail ne doit jamais dépasser 2,5 cm (1 po).
- Ne pas utiliser la main ou les doigts pour appuyer sur le bouton de déblocage lorsque les mâchoires du rail sont ouvertes. La fixation de la pince du rail se ferme avec une forte action du ressort.

Les instructions de chargement et de déchargement sont similaires aux instructions pour le chargement et le déchargement manuel d'une civière. En revanche, un ensemble de pince de rail est utilisé au lieu d'un verrou de civière côté pieds. Lors du chargement d'une civière non compatible, verrouiller le montant de retenue de la civière dans l'ensemble de pince de rail.

L'option victimes en masse comprend un ensemble de rails pour montage mural ou sur plancher. Cet ensemble de rail doit être rangé dans une armoire en cas d'urgence afin de permettre une fixation rapide dans le compartiment patient du véhicule.

Déploiement du Power-LOAD depuis un véhicule sans civière

Pour déployer le **Power-LOAD** depuis le compartiment patient du véhicule sans civière :

1. Se placer du côté tête du système **Power-LOAD**.
2. Tout en levant les bras de levage, appuyer sur le bouton de déblocage du chariot côté tête du système **Power-LOAD** (Figure 27).
3. Tirer le chariot hors du compartiment patient du véhicule (Figure 28).

Figure 27 – Appuyer sur le bouton de déblocage du chariot

Figure 28 – Sortir le chariot

Chargement d'une civière Performance-PRO dans un véhicule avec l'option Power-LOAD

AVERTISSEMENT

- Une civière occupée doit toujours être chargée ou déchargée dans ou hors d'un véhicule par deux opérateurs au minimum.
- Toujours charger la civière compatible **Power-LOAD** dans le compartiment patient du véhicule avant tous les occupants.

MISE EN GARDE

- Ne pas pousser inconsidérément la civière dans le chariot lors du chargement de la civière afin d'éviter d'endommager l'équipement.
- Ne pas pousser la civière dans le compartiment patient du véhicule avant que la base de la civière ne soit entièrement rétractée.

1. Si le véhicule est équipé d'une butée, placer cette dernière en position relevée.
2. Élever les bras de levage pour guider et tirer le chariot hors du compartiment patient du véhicule (Figure 29).

Figure 29 – Guider le chariot hors du véhicule

3. Élever la civière à la position de chargement.
4. Déployer complètement et verrouiller le côté tête rétractable de la civière avant de charger celle-ci dans le **Power-LOAD**.
5. Pousser la civière dans le **Power-LOAD** jusqu'à ce que les goupilles des roues porteuses de la civière se verrouillent en position (Figure 30). Vérifier que la civière est alignée sur les bras de levage lors du chargement de la civière.

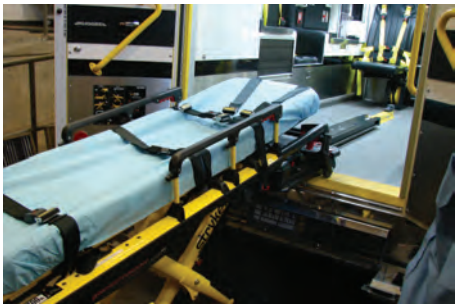


Figure 30 – Verrouiller les goupilles de roues en position

6. Vérifier les voyants côté tête pour s'assurer que la civière est prête à être chargée.
   - Si les voyants sont verts et fixes, le côté tête de la civière est bien positionné.
   - Si les voyants sont orange et clignotent, le côté tête de la civière n'est pas bien positionné.
7. Appuyer sur le bouton flèche vers le haut (↑) du panneau de commande du **Power-LOAD** pour élever les bras de levage à la position la plus haute (Figure 31).

   Remarque - Les pieds de la civière ne se rétractent pas.

Figure 31 – Élever les bras de levage à la position la plus haute

8. Opérateur 1 (côté pieds) : Saisir le cadre de la civière côté pieds. Comprimer et maintenir la poignée de déblocage manuel de la civière.
9. Opérateur 2 (côté) : Saisir le rail extérieur pour stabiliser la civière. Saisir ensuite le châssis de la base (Figure 32). Une fois que l'opérateur se trouvant côté pieds a levé la civière et a comprimé la poignée de déblocage manuel de la civière, rétracter le châssis porteur d'une main et le maintenir en place.

Figure 32 – Saisir le châssis de la base

10. Opérateur 1 (côté pieds) : Relâcher la poignée de déblocage manuel de la civière pour verrouiller le châssis porteur en position rétractée. S'assurer que la poignée de déblocage manuel de la civière est débloquée. Si la poignée de déblocage manuel de la civière n'est pas débloquée, la base de celle-ci se déploie et la civière ne se verrouille pas dans sa fixation.
11. Pousser la civière dans le compartiment patient du véhicule jusqu'à ce que les bras de levage s'abaissent et que la civière se verrouille dans le **Power-LOAD**.

12. S’assurer que la civière est verrouillée dans le **Power-LOAD** en tirant fermement d’un côté à l’autre, du côté pieds de la civière.

Déchargement d’une civière Performance-PRO d’un véhicule doté de l’option Power-LOAD

AVERTISSEMENT

- Une civière occupée doit toujours être chargée ou déchargée dans ou hors d'un véhicule par deux opérateurs au minimum.
- Toujours être prêt à soutenir le poids complet de la civière et du patient si les bras de levage n’élèvent pas la civière lorsque du déchargement de celle-ci du compartiment patient du véhicule. Les bras de levage du **Power-LOAD** élèvent légèrement la civière lorsque celle-ci est déverrouillée pour être retirée du compartiment patient du véhicule.
- Toujours s’assurer que la base de la civière est déployée avant d’appuyer sur un bouton du panneau de commande du **Power-LOAD** lors du déchargement de la civière.

1. Si le véhicule est équipé d'une butée, placer cette dernière en position relevée.
2. Appuyer sur le levier de déblocage côté pieds du système **Power-LOAD** et le maintenir enfoncé, et tirer pour sortir la civière du compartiment patient du véhicule.
3. Saisir le châssis de la civière côtés pieds afin de retirer celle-ci du compartiment patient du véhicule.

   Remarque - Les voyants côté tête s’allument en vert continu seulement lorsque la civière est prête pour le déchargement.
4. Opérateur 1 (côté pieds) : Saisir le châssis de la civière (Figure 33). Comprimer et maintenir la poignée de déblocage manuel de la civière.

Figure 33 – Saisir le châssis de la civière

5. Opérateur 2 (côté) : Saisir le châssis de la base à l’emplacement indiqué (Figure 33), lever légèrement, et abaisser le châssis de la base à sa position entièrement déployée. S’assurer que les roues de la civière reposent sur le sol.
6. Opérateur 1 (côté pieds) : Relâcher la poignée de déblocage manuel de la civière pour verrouiller le châssis porteur en position entièrement déployée.
7. Appuyer sur le bouton flèche vers le bas (↓) du panneau de commande du **Power-LOAD** pour abaisser les bras de levage et la civière (Figure 34).

Figure 34 – Abaisser les bras de levage

Figure 35 – Déverrouiller la civière

8. Lever l'une des deux poignées de déblocage manuel de la civière côté tête du chariot pour déverrouiller la civière (Figure 35).
9. Élever les bras de levage et guider le chariot dans le compartiment patient du véhicule jusqu'à ce que les bras soient assez avancés pour ne pas interférer avec les portes du véhicule.les portes du véhicule.

Chargement d'une civière Power-PRO dans un véhicule avec l'option Power-LOAD

AVERTISSEMENT

- Une civière occupée doit toujours être chargée ou déchargée dans ou hors d'un véhicule par deux opérateurs au minimum.
- Toujours charger la civière compatible **Power-LOAD** dans le compartiment patient du véhicule avant tous les occupants.

MISE EN GARDE - Ne pas pousser inconsidérément la civière dans le chariot lors du chargement de la civière afin d'éviter d'endommager l'équipement.

1. Si le véhicule est équipé d'une butée, placer cette dernière en position relevée.
2. Élever les bras de levage pour guider et tirer le chariot hors du compartiment patient du véhicule (Figure 36).

Figure 36 – Guider le chariot hors du véhicule

Figure 37 – Régler la hauteur de charge

3. Appuyer sur le bouton de déploiement (+) de l'interrupteur de commande de la civière et le maintenir enfoncé pour déployer le châssis porteur afin de régler la hauteur de charge (Figure 37).
4. Déployer complètement et verrouiller le côté tête rétractable de la civière avant de charger celle-ci dans le **Power-LOAD**.
5. Pousser la civière dans le **Power-LOAD** jusqu'à ce que les goupilles des roues porteuses de la civière se verrouillent en position (Figure 38). Vérifier que la civière est alignée sur les bras de levage lors du chargement de la civière.

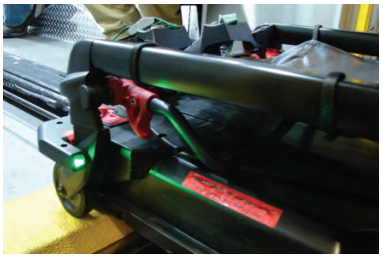


Figure 38 – Verrouiller les goupilles de roues en position

6. Vérifier les voyants côté tête pour s'assurer que la civière est prête à être chargée.
   a. Si les voyants sont verts et fixes, le côté tête de la civière est bien positionné.
   b. Si les voyants sont orange et clignotent, le côté tête de la civière n'est pas bien positionné.
7. Appuyer sur le bouton de rétractation (-) de l'interrupteur de commande de la civière (Figure 39) et le maintenir enfoncé pour rétracter totalement le châssis porteur de la civière, jusqu'à ce que la civière soit soutenue.

Figure 39 – Rétracter totalement la civière

8. Pousser la civière dans le compartiment patient du véhicule jusqu'à ce que les bras de levage s'abaissent et que la civière se verrouille dans le **Power-LOAD**.
9. S'assurer que la civière est verrouillée dans le **Power-LOAD** en tirant fermement d'un côté à l'autre, du côté pieds de la civière.

Déchargement d'une civière Power-PRO d'un véhicule doté de l'option Power-LOAD

AVERTISSEMENT

- Une civière occupée doit toujours être chargée ou déchargée dans ou hors d'un véhicule par deux opérateurs au minimum.
- Toujours être prêt à soutenir le poids complet de la civière et du patient si les bras de levage n'élèvent pas la civière lorsque du déchargement de celle-ci du compartiment patient du véhicule. Les bras de levage du **Power-LOAD** élèvent légèrement la civière lorsque celle-ci est déverrouillée pour être retirée du compartiment patient du véhicule.

1. Si le véhicule est équipé d'une butée, placer cette dernière en position relevée.
2. Maintenir enfoncé le levier de déblocage côté pieds du système **Power-LOAD** et tirer pour sortir la civière du compartiment patient du véhicule (Figure 40).

Figure 40 – Appuyer sur le levier de déblocage et le maintenir enfoncé

Figure 41 – Saisir le châssis de la civière

3. Saisir le châssis de la civière côté pieds pour tirer celle-ci hors du compartiment patient du véhicule (Figure 41).

   Remarque - Les voyants côté tête s'allument en vert continu seulement lorsque la civière est prête pour le déchargement.
4. Appuyer sur le bouton de déploiement (+) de l'interrupteur de commande de la civière et le maintenir enfoncé pour déployer la civière jusqu'à ce que ses roues reposent sur le sol.
5. Relâcher le bouton de déploiement (+) une fois que la civière n'est plus soutenue par les bras de levage. Les bras de levage poursuivront leur mouvement jusqu'à ce qu'ils soient totalement abaissés.
6. Appuyer sur le bouton de déblocage (Figure 42) sur l'interrupteur de commande de la civière côté pieds de celle-ci, ou lever l'une des deux poignées de déblocage manuel côté tête du chariot pour débloquer la civière (Figure 43).

Figure 42 – Appuyer sur le bouton de déblocage

Figure 43 – Déverrouiller la civière

7. Élever les bras de levage et guider le chariot dans le compartiment patient du véhicule jusqu'à ce que les bras soient assez avancés pour ne pas interférer avec les portes du véhicule.les portes du véhicule.

Déchargement manuel d'une civière après l'avoir chargée avec Power-LOAD (panne d'alimentation du Power-LOAD ou erreur système)

Si le **Power-LOAD** n'est plus alimenté ou s'il subit une erreur système après le chargement d'une civière, suivre les instructions ci-dessous pour décharger celle-ci.

AVERTISSEMENT

- Une civière occupée doit toujours être chargée ou déchargée dans ou hors d'un véhicule par deux opérateurs au minimum.
- Toujours être prêt à soutenir le poids complet de la civière et du patient lorsqu'une civière est déchargée du compartiment patient du véhicule alors que le **Power-LOAD** subit une panne d'alimentation ou une erreur système.
- Toujours s'assurer que la base de la civière est déployée avant d'appuyer sur un bouton du panneau de commande du **Power-LOAD** lors du déchargement de la civière.

Remarque - Les bras de levage seront en position levée.

1. Maintenir enfoncé le levier de déblocage côté pieds du système **Power-LOAD** et tirer pour sortir la civière du compartiment patient du véhicule (Figure 44).

   Remarque - Les bras de levage n'élèvent pas la civière. Les opérateurs doivent être prêts à soutenir le poids complet de la civière.

Figure 44 – Appuyer sur le levier de déblocage et le maintenir enfoncé

2. Saisir le châssis de la civière côtés pieds afin de retirer celle-ci du compartiment patient du véhicule.

   Pour les modèles 6500/6506 et 6510/6516 avec l'option **Power-LOAD** :

   - Opérateur 1 : Saisir le cadre de la civière côté pieds. Tout en soutenant le poids de la civière, guider celle-ci et la tirer hors du compartiment patient du véhicule. Appuyer sur le bouton de déploiement (+) de l'interrupteur de commande de la civière et le maintenir enfoncé pour déployer la civière jusqu'à ce que ses roues reposent sur le sol.
   - Opérateur 2 : Saisir le rail extérieur pour stabiliser la civière.

   Pour les modèles 6085/6086 avec l'option **Power-LOAD** :

   - Opérateur 1 : Saisir le châssis de la civière.
   - Opérateur 2 : Saisir le châssis de la base à l'emplacement indiqué, soulever légèrement puis abaisser le châssis jusqu'à sa position de déploiement complet pendant que l'Opérateur 1 comprime en continu la poignée de déblocage manuel de la civière. S'assurer que les roues de la civière reposent sur le sol.
   - Opérateur 1 (côté pieds) : Relâcher la poignée de déblocage manuel de la civière pour verrouiller le châssis porteur en position entièrement déployée.

3. Appuyer sur le bouton de déblocage manuel du panneau de commande du **Power-LOAD** (Figure 45).

Figure 45 – Appuyer sur le bouton de déblocage manuel

Figure 46 – Déverrouiller la civière

4. Lever l'une des poignées de déblocage manuel de la civière côté tête du **Power-LOAD** pour déverrouiller la civière (Figure 46).
5. Élever les bras de levage et guider le chariot dans le compartiment patient du véhicule jusqu'à ce que les bras soient assez avancés pour ne pas interférer avec les portes du véhicule.les portes du véhicule.
6. Retirer le véhicule du service pour effectuer des diagnostics et des réparations sur le **Power-LOAD** après l'appel.

Chargement manuel d'une civière dans un véhicule après une panne d'alimentation de la fixation motorisée de la civière ou après une erreur système

AVERTISSEMENT

- Une civière occupée doit toujours être chargée ou déchargée dans ou hors d'un véhicule par deux opérateurs au minimum.
- Toujours charger la civière avant de permettre aux patients d'entrer dans le compartiment patient du véhicule.

MISE EN GARDE - Ne pas pousser la civière dans le compartiment patient du véhicule avant d'avoir entièrement rétracté la base de la civière.

1. Si le véhicule est équipé d'une butée, placer cette dernière en position relevée.
2. Positionner le chariot côté tête du compartiment patient du véhicule avec les bras de levage abaissés. Pour déplacer le chariot vers le côté tête, lever les bras de levage et guider le chariot dans le compartiment patient du véhicule jusqu'à ce que le **Power-LOAD** se verrouille en position avec les bras de levage abaissés.
3. Déployer complètement et verrouiller le côté tête rétractable de la civière avant de charger celle-ci dans la fixation motorisée de la civière.
4. Placer la civière en position de chargement (n'importe quelle position à laquelle les roues de chargement de la civière correspondent à la hauteur du plancher du compartiment patient du véhicule).
5. Faire rouler la civière vers le compartiment patient du véhicule ouvert.
6. Pousser la civière vers l'avant jusqu'à ce que ses roues porteuses se trouvent sur le plancher du compartiment patient du véhicule et que la barre de sécurité de la civière soit fixée par le crochet de sécurité du véhicule (Figure 47).

Figure 47 – Dispositif d'ancrage de véhicule

Remarque - Pour assurer un dégagement maximum afin de lever la base, tirer sur la civière pour la faire sortir jusqu'à ce que sa barre de sécurité soit fixée par le crochet de sécurité du véhicule.

Pour la civière **Power-PRO XT** ou **Power-PRO IT** avec l'option **Power-LOAD** :

- Saisir le cadre de la civière côté pieds.
- Lever le côté pieds de la civière, appuyer sur le bouton de rétraction (-) de l'interrupteur de commande de la civière et le maintenir enfoncé pour rétracter totalement le châssis porteur de la civière.

Remarque - Le châssis porteur de la civière se rétracte en moins de trois secondes.

Pour la civière **Performance-PRO XT** avec l'option **Power-LOAD** :

- Opérateur 1 (côté pieds) : Saisir le cadre de la civière côté pieds. Comprimer et maintenir la poignée de déblocage manuel de la civière.
- Opérateur 2 (côté) : Saisir le rail extérieur pour stabiliser la civière. Saisir ensuite le châssis de la base. Une fois que l'opérateur se trouvant côté pieds a levé la civière et a comprimé la poignée de déblocage manuel de la civière, rétracter le châssis porteur d'une main et le maintenir en place.
- Opérateur 1 (côté pieds) : Relâcher la poignée de déblocage manuel de la civière pour verrouiller le châssis porteur en position rétractée.

7. Pousser la civière dans le compartiment patient du véhicule jusqu'à ce qu'elle se verrouille dans le **Power-LOAD**.
8. Vérifier que la civière est verrouillée dans sa fixation motorisée en tirant fermement d'un côté à l'autre sur le côté pieds de la civière.

Retirer le véhicule du service pour effectuer des diagnostics et des réparations sur le **Power-LOAD** après l'appel de service.

Déchargement manuel d'une civière d'un véhicule

AVERTISSEMENT

- Une civière occupée doit toujours être chargée ou déchargée dans ou hors d'un véhicule par deux opérateurs au minimum.
- Toujours utiliser les deux mains pour manipuler la civière. Le **Power-LOAD** est uniquement un dispositif d'aide. Évaluer chaque situation pour déterminer comment répartir et soulever le poids transporté.
- Toujours faire appel à un nombre suffisant d'opérateurs pour gérer les forces nécessaires au chargement ou au déchargement de poids supérieurs à 181 kg (400 lb). Pour une meilleure sécurité, les opérateurs doivent charger ou décharger sur des surfaces planes. Pour les hauteurs de plate-forme de véhicule de 91 cm (36 po), il peut être nécessaire de décharger manuellement.

- Toujours s’assurer que la base de la civière est déployée avant d’appuyer sur un bouton du panneau de commande du **Power-LOAD** lors du déchargement de la civière.

---

1. Si le véhicule est équipé d’un pare-chocs, mettre ce dernier en position levée.
2. Maintenir enfoncé le levier de déblocage ou le bouton de déblocage côté pieds de la fixation de la civière, et tirer pour sortir la civière du compartiment patient du véhicule.
3. Saisir le châssis de la civière côtés pieds afin de retirer celle-ci du compartiment patient du véhicule.

   Pour la civière **Power-PRO XT** ou **Power-PRO IT** avec l’option **Power-LOAD** :

   - Opérateur 1 : Saisir le cadre de la civière côté pieds. Tout en soutenant le poids de la civière, guider celle-ci et la tirer hors du compartiment patient du véhicule, jusqu’à ce que la barre de sécurité de la civière soit fixée par le crochet de sécurité du véhicule. Appuyer sur le bouton de déploiement (+) de l’interrupteur de commande de la civière et le maintenir enfoncé pour déployer la civière jusqu'à ce que ses roues reposent sur le sol.

   - Opérateur 2 : S’assurer que la barre de sécurité de la civière est fixée au crochet de sécurité du véhicule. Saisir fermement le rail extérieur de la civière pour stabiliser cette dernière. Pousser le levier de déblocage de la barre de sécurité de la civière vers l’avant pour libérer la barre de sécurité de la civière du crochet de sécurité de véhicule dans le compartiment patient du véhicule.

   Pour la civière **Performance-PRO XT** avec l’option **Power-LOAD** :

   - Opérateur 1 (côté pieds) : Saisir le cadre de la civière côté pieds. Tout en soutenant le poids de la civière, guider celle-ci et la tirer hors du compartiment patient du véhicule, jusqu’à ce que la barre de sécurité de la civière soit fixée par le crochet de sécurité du véhicule.

   - Opérateur 2 (côté) : Saisir le châssis de la base à l’emplacement indiqué, soulever légèrement puis abaisser le châssis jusqu’à sa position de déploiement complet pendant que l’Opérateur 1 comprime en continu la poignée de déblocage manuel de la civière.

   - Opérateur 1 (côté pieds) : Relâcher le déblocage manuel de la civière et s’assurer que le châssis porteur se verrouille en place. Poser la civière sur le sol.

   - Opérateur 2 (côté) : Pousser le levier de déblocage de la barre de sécurité de la civière vers l’avant pour libérer la barre de sécurité de la civière du crochet de sécurité de véhicule dans le compartiment patient du véhicule.

   Remarque - Si le côté pieds de la civière est défaillant, une éventualité peu probable, et s’il n’est pas possible de retirer la civière du véhicule, retirer le patient par d’autres moyens (en utilisant une planche dorsale ou un brancard de terrain par exemple).

Retrait d’une civière d’un véhicule pour réparation

AVERTISSEMENT

- Une civière occupée doit toujours être chargée ou déchargée dans ou hors d'un véhicule par deux opérateurs au minimum.
- Toujours utiliser les deux mains pour manipuler la civière. Le **Power-LOAD** est uniquement un dispositif d’aide. Évaluer chaque situation pour déterminer comment répartir et soulever le poids transporté.
- Toujours s’assurer que la base de la civière est déployée avant d’appuyer sur un bouton du panneau de commande du **Power-LOAD** lors du déchargement de la civière.

---

1. Opérateur 1 : Appuyer sur le bouton de déblocage du chariot côté tête du système **Power-LOAD** et maintenir le bouton enfoncé.

2. Opérateur 2 : Faire glisser les deux déclencheurs de verrouillage du dispositif de transfert (les plus proches côté pieds) de l'ensemble de transfert pour déverrouiller. Avec l'aide de l'Opérateur 1, pousser la civière et le dispositif de transfert fermement hors du compartiment patient du véhicule.
3. Opérateur 1 : Avec un tournevis ou un outil similaire, appuyer sur l'ensemble d'ancrage sous le dispositif de transfert pendant que l'Opérateur 2 pousse le dispositif de transfert vers l'avant, vers le côté tête du compartiment patient du véhicule pour débloquer la civière du verrou.
4. Lorsque la civière est déverrouillée, tirer sur la civière pour la sortir complètement.
5. S'assurer que la base de la civière est déployée, puis lever l'une des poignées de déblocage manuel de la civière côté tête du **Power-LOAD** pour déverrouiller la civière.

Chargement manuel de la civière dans un véhicule (perte d'alimentation du Power-PRO)

AVERTISSEMENT

- Une civière occupée doit toujours être chargée ou déchargée dans ou hors d'un véhicule par deux opérateurs au minimum.
- Toujours charger la civière avant de permettre aux patients d'entrer dans le compartiment patient du véhicule.

MISE EN GARDE

- Ne pas pousser la civière dans le compartiment patient du véhicule avant d'avoir entièrement rétracté la base de la civière.
- Ne pas pousser inconsidérément la civière dans le chariot lors du chargement de la civière afin d'éviter d'endommager l'équipement.
- Ne pas relâcher la poignée de déblocage manuel avant que la civière n'ait été verrouillée en position côté pieds. Si la poignée est relâchée trop tôt, la base de la civière pourrait empêcher la civière de se verrouiller dans le **Power-LOAD**.

1. Si le véhicule est équipé d'une butée, placer cette dernière en position relevée.
2. Élever les bras de levage (Figure 48) pour guider et tirer le chariot hors du compartiment patient du véhicule.

Figure 48 – Guider le chariot hors du véhicule

3. Élever la civière à la position de chargement.
4. Déployer complètement et verrouiller le côté tête rétractable de la civière avant de charger celle-ci dans le **Power-LOAD**.
5. Pousser la civière dans le **Power-LOAD** jusqu'à ce que les goupilles des roues porteuses de la civière se verrouillent en position (Figure 49). Vérifier que la civière est alignée sur les bras de levage lors du chargement de la civière.
6. Vérifier les voyants côté tête pour s'assurer que la civière est prête à être chargée.
   - Si les voyants sont verts et fixes, le côté tête de la civière est bien positionné.
   - Si les voyants sont orange et clignotent, le côté tête de la civière n'est pas bien positionné.
7. Appuyer sur le bouton flèche vers le haut (↑) du panneau de commande du **Power-LOAD** (Figure 50) pour élever les bras de levage à la position la plus haute.

   Remarque - Les pieds de la civière ne se rétractent pas.

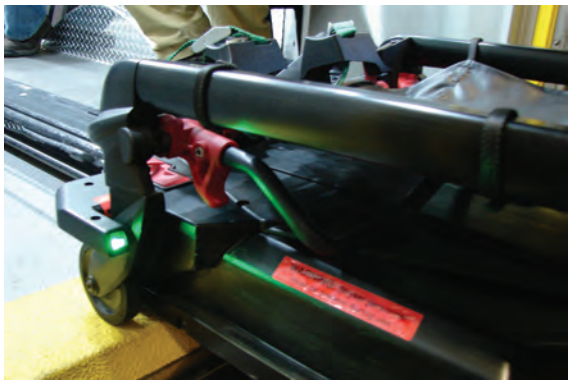


Figure 49 – Verrouiller les goupilles de roue en position

Figure 50 – Appuyer sur le bouton flèche vers le haut pour élever les bras de levage

8. Opérateur 1 (côté pieds) : Saisir le cadre de la civière côté pieds. Comprimer et maintenir la poignée de déblocage manuel de la civière.
9. Opérateur 2 (côté) : Saisir le châssis de la base. Lorsque l'opérateur se trouvant côté pieds comprime la poignée de déblocage manuel de la civière, rétracter le châssis porteur d'une main et stabiliser la civière de l'autre main.
10. Les deux opérateurs : Pousser la civière dans le compartiment patient du véhicule jusqu'à ce que les bras de levage s'abaissent et que la civière se verrouille dans le **Power-LOAD**.
11. Opérateur 1 : Continuer à comprimer et à maintenir la poignée de déblocage manuel de la civière.
12. S'assurer que la civière est verrouillée dans le **Power-LOAD** en tirant fermement d'un côté à l'autre, du côté pieds de la civière.
13. Après l'appel, retirer la civière du service afin de diagnostiquer et de réparer la civière **Power-PRO**.

Remarque - Le **Power-LOAD** recharge automatiquement la batterie **SMRT** Pak lorsque la civière est verrouillée dans le **Power-LOAD** en position de transport (aucun câble et aucun connecteur ne sont requis). Le voyant de la batterie de la civière clignote temporairement en vert pour indiquer que la batterie est en cours de chargement.

Nettoyage

AVERTISSEMENT

- Toujours appuyer sur le bouton d'alimentation principale pour mettre l'unité hors tension avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage.
- Toujours utiliser un équipement de protection individuelle approprié lors du lavage sous pression afin d'éviter une contagion par inhalation. L'équipement de lavage sous pression peut aérer des éléments de contamination.

MISE EN GARDE

- Ne pas vaporiser directement sous le chariot en direction du mécanisme du chariot. L'eau pourrait pénétrer dans le boîtier du chariot et accélérer la corrosion ou altérer le fonctionnement.
- Ne pas procéder au nettoyage, à la réparation ou à l'entretien pendant que le produit est en service.

Le produit est lavable sous pression. Le produit peut présenter certains signes d'oxydation ou de décoloration dus aux lavages répétés. Toutefois, le lavage sous pression n'entraînera aucune dégradation de la performance du produit à condition de respecter les procédures appropriées.

- Respecter rigoureusement les recommandations de dilution du fabricant de la solution de nettoyage.
- Laver le **Power-LOAD** sous pression avec les nettoyants recommandés. Laver le produit au jet et essuyer avec une serviette les rails de transfert et les charnières de bras.
- Laver le **Power-LOAD** sous pression avec un tube-rallonge à main ou essuyer le produit avec un chiffon propre et les nettoyants recommandés.
- Lorsque le produit est lavé au jet ou sous pression, ne pas vaporiser directement sous le chariot en direction du mécanisme du chariot. L'eau pourrait pénétrer dans le boîtier du chariot et accélérer la corrosion ou altérer le fonctionnement.
- Nettoyer les canaux de roulement de transfert à l'aide d'un chiffon doux et d'une brosse pour éviter l'accumulation de débris.
- Retirer le cache au-dessus du chariot et le cache du côté gauche du patient pour sécher à la serviette l'ensemble de carte de commande.
- Débrancher les connecteurs du moteur et de la batterie et les essuyer avec une serviette.
- Essuyer les rails de transfert et les charnières de bras avec une serviette.
- Lors du nettoyage, garer l'ambulance en pente tournée vers le haut, et déployer le dispositif de transfert et le chariot pour que l'eau s'écoule de l'arrière du compartiment patient du véhicule.

Remarque - L'eau qui pénètre dans le système **Power-LOAD** s'écoulera par le tuyau de vidange sous du véhicule.

Nettoyants conseillés

De manière générale, lorsqu'ils sont utilisés aux concentrations recommandées par le fabricant, des désinfectants phénoliques ou quaternaires (sauf le **Virex®** TB) peuvent être employés. L'utilisation de désinfectants iodophores n'est pas recommandée parce que ces désinfectants risquent de faire des taches.

AVERTISSEMENT - Toujours essuyer le produit à l'eau claire et sécher après le nettoyage. Certains produits de nettoyage sont de nature corrosive et peuvent endommager le produit. Si le produit n'est pas rincé et séché correctement, un résidu corrosif reste sur la surface du produit et peut entraîner une corrosion prématurée des composants essentiels.

Les nettoyants conseillés incluent, entre autres :

- Nettoyants quaternaires (principe actif : chlorure d'ammonium) contenant moins de 3 % d'éther de glycol
- Nettoyants phénoliques (substance active : o-phénylphénol)
- Solution d'eau de Javel (5,25 % - moins d'une partie d'eau de Javel pour 100 parties d'eau)
- ≤ 21 % d'alcool isopropylique

Éviter une saturation excessive. Éviter une saturation excessive et s’assurer que le produit ne reste pas mouillé plus longtemps que la durée limite précisée dans les directives du fabricant du produit chimique relatives à la désinfection.

Remarque - La garantie de ce produit pourrait être annulée si les directives précitées ne sont pas suivies lors de l’utilisation de ce type de nettoyants.

Entretien préventif

Inspection et réglages réguliers

Intervalles de maintenance

Ce calendrier est un guide général pour la maintenance. Le calendrier de maintenance requis peut varier en fonction des éléments suivants :

- Volume des appels
- Conditions météorologiques
- Terrain
- Situation géographique
- Usage individuel

En cas de doutes sur la façon ou sur le moment opportun d'effectuer ces vérifications, contacter un technicien de Stryker.

Lors de l'exécution des vérifications de maintenance préventive du **Power-LOAD**, il est nécessaire d'effectuer un contrôle de maintenance préventive sur la civière correspondante, compatible avec le **Power-LOAD**, et de l'ensemble de guidage des roues disponible en option (le cas échéant) afin de s'assurer que le système complet peut fonctionner.

Maintenance des civières compatibles avec le Power-LOAD

Les éléments d'usure qui pourraient nécessiter un remplacement sur la civière compatible avec le **Power-LOAD** comprennent l'entretoise des bras de la civière (6500-002-123), la butée fixe (6085-001-094) et la goupille des roues porteuses (6500-002-104).

Maintenance de l'ensemble de guidage des roues en option (le cas échéant)

Pour préserver la fonctionnalité des fixations du **Power-LOAD**, s'assurer que le guidage des roues est fonctionnel et que sa structure n'a pas été compromise. Le système de rails de guidage des roues aide le système **Power-LOAD** lors du chargement de la civière. Remplacer immédiatement le guide des roues s'il a été compromis.

Remarque - Le calendrier de maintenance du **Power-LOAD** est basé sur 10 appels par jour. Ajuster le calendrier de maintenance systématique en fonction de l'usage en service réel de l'équipement.

Tous les mois

Vérifier	Routine
Emplacement de verrouillage	Éliminer les débris de l'emplacement de verrouillage côté pieds sur le dispositif de transfert

Tous les trois mois

Vérifier	Routine
Fixations desserrées	Remplacer les fixations si elles sont desserrées
Vis de bornes de batterie	Serrer les vis desserrées (serrer à 9 po-lb [1 Nm])
Ensemble de transfert et ensemble d'ancrage	Éliminer les débris du dessus de l'ensemble de transfert et de l'ensemble d'ancrage
Canaux des galets du dispositif de transfert	Nettoyer les canaux des galets du dispositif de transfert pour empêcher une accumulation de débris
Rampe d'arrêt du chariot	Serrer les vis desserrées

Tous les douze mois

Vérifier	Routine
Batterie	Remplacer si le levage est lent
Toutes les pièces	Inspecter et remplacer toutes les pièces usées, y compris les revêtements des accoudoirs, les coussinets d'usure des accoudoirs, les revêtements supérieurs et latéraux du chariot, les ressorts de la poignée de déblocage de la civière, le revêtement du levier d'ancrage, le revêtement du circuit primaire à induction d'ancrage, la plaque de verrouillage du dispositif de transfert, la goupille de verrouillage du dispositif de transfert ou les guides de la civière, le cas échéant
Butées fixes	Remplacer si le coin est endommagé
Moteur	Remplacer en l'absence de mouvement de moteur
Extrémité tige du vérin	Remplacer si le **Power-LOAD** fonctionne en mode manuel et que le voyant d'erreur est allumé
Fonctionnalité intégrale	Voir *Liste de contrôle d'installation* (page 28)
Système hydraulique	Inspecter pour déceler des fuites hydrauliques éventuelles
Palier de verrouillage du dispositif de transfert	Remplacer une fois par an **Remarque** - Lors du remplacement du palier, s'assurer que la zone alentour est propre (ancrage) et appliquer de la graisse de disulfure de molybdène sur la goupille de verrouillage du dispositif de transfert.
Galets du guide en V	S'il est difficile de faire rouler le produit ou si une usure est perceptible dans le canal des galets du dispositif de transfert au-delà de la tige intérieure, remplacer les galets du guide en V sur le chariot et échanger la tige inférieure extérieure droite du dispositif de transfert avec la tige supérieure extérieure droite du dispositif de transfert. Examiner tous les autres galets afin d'y déceler des dommages ou une usure excessive éventuels. Remplacer ces éléments si nécessaire.
Ressorts de bras de levage	Remplacez les ressorts des bras de levage (0038-895-000) qui se situent sous le couvercle supérieur du chariot

Calendrier de remplacement des pièces galets plats et guide en V

Les pièces galets plats et guide en V doivent être remplacées tous les 14 110 appels. Cela garantit que le **Power-LOAD** reste fonctionnel. Suivre ce tableau horaire de volumes d'appels pour satisfaire à cette exigence. Le tableau horaire aide également à planifier des intervalles d'entretien appropriés.

Nombre d'appels par jour	Mois
6	80
7-8	60
9-10	48
11-12	40

Nombre d’appels par jour	Mois
13	36
14-15	30

Calendrier de remplacement des pièces du palier de verrouillage du dispositif de transfert

Les pièces du palier de verrouillage du dispositif de transfert doivent être remplacées tous les 3 653 appels. Cela garantit que le **Power-LOAD** reste fonctionnel. Suivre ce tableau horaire de volumes d’appels pour satisfaire à cette exigence.

Nombre d’appels par jour	Mois
2	60
3	40
4-5	24
6	20
7-8	15
9-10	12
11-12	10
13-15	8

Guide de dépannage

Ces instructions sont destinées uniquement à fournir une solution à court terme. Contacter un technicien Stryker local qualifié ou un chargé de compte pour planifier une inspection de maintenance suite à un incident quelconque exigeant un dépannage. Consulter le manuel de maintenance pour obtenir des informations complètes sur le dépannage.

La civière est coincée lors du déchargement

Scénario : la civière reste coincée à mi-chemin quand on appuie sur le levier de déblocage rouge côté pieds du dispositif d'ancrage.

1. Tirer sur le déclencheur de verrouillage gauche du dispositif de transfert du patient et pousser la civière vers l'arrière dans le véhicule, jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
2. Appuyer avec le pouce sur le levier de déblocage rouge côté pieds du dispositif d'ancrage, et utiliser la jointure des doigts pour maintenir le dispositif de transfert en place tout en tirant la civière vers soi, jusqu'à ce qu'elle s'élève. Tirer sur la civière pour la sortir et la décharger.

La civière se coince lors du chargement

Scénario : Le chariot et la civière restent coincés à mi-chemin lors du chargement.

1. Rechercher la présence de débris dans le verrou du chariot de transfert.
2. Retirer les débris de manière à ce que le galet ressorte sous l'effet du ressort. En l'absence de débris, voir l'étape 4.
3. Tirer la civière et le chariot entièrement vers l'extérieur du véhicule avant de les réinstaller. Charger la civière dans le véhicule. Le chariot se verrouille alors en place.
4. Si aucun débris n'est présent dans le verrou du chariot de transfert, tirer sur le déclencheur du verrou de transfert gauche du patient. Charger la civière dans le véhicule.

La civière ne se déverrouille pas du chariot

Scénario : La civière ne se désolidarise pas du chariot en position de chargement et le voyant d'erreur est allumé.

1. Appuyer fermement sur le bouton de déblocage manuel du panneau de commande du **Power-LOAD** pour libérer la pression dans le système hydraulique.
2. Pour abaisser les bras de levage, appuyer sur le bouton de déploiement (+) sur la civière ou appuyer sur la flèche vers le bas (↓) du panneau de commande du **Power-LOAD**.

   Remarque - Il peut être nécessaire d'exercer une pression sur les bras de levage pendant que le bouton de déblocage manuel est appuyé pour abaisser complètement les bras de levage.
3. Retirer la civière du chariot.

La civière ne s'abaisse pas et ne se verrouille pas dans le dispositif de transfert

Scénario : Les bras du chariot ne s'abaissent pas pour verrouiller la civière dans le dispositif de transfert lors du chargement.

1. Appuyer fermement sur le bouton de déblocage manuel du panneau de commande du **Power-LOAD**. La civière s'abaisse alors et se verrouille dans le dispositif de transfert.

La civière est verrouillée dans le chariot en position de chargement

Scénario : La civière commence à s'affaisser et les bras de levage du chariot ne s'élèvent pas.

1. Appuyer sur la flèche vers le haut (↑) du panneau de commande du **Power-LOAD** pour élever la civière jusqu'à ce que les bras de levage s'arrêtent.
2. Sur le côté pieds de la civière, appuyer sur le bouton de rétraction (-) pour élever les pieds de celle-ci. Charger la civière dans le véhicule.

Les bras de levage du Power-LOAD s'arrêtent en cours de chargement.

Scénario : Les bras de levage ne sont pas centrés entre les pieds de la civière et les indicateurs DEL orange du côté tête clignotent.

1. Réaligner la civière pour que les bras de levage soient centrés entre les pieds de la civière et que les indicateurs DEL du côté tête soient vert fixe.
2. Appuyer sur la flèche vers le haut (↑) du panneau de commande du **Power**-**LOAD** ou sur le bouton de rétraction (-) sur la civière pour reprendre le chargement.

Informations de CEM

Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques		
Le **Power-LOAD** est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'acheteur ou l'utilisateur du **Power-LOAD** doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Test d'émissions	**Conformité**	**Environnement électromagnétique**
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le système **Power-LOAD** utilise une énergie RF uniquement pour ses fonctions internes. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne peuvent vraisemblablement pas provoquer d'interférence dans les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Groupe 2	Le système **Power-LOAD** doit émettre une énergie électromagnétique pour exécuter la fonction prévue. Les équipements électroniques à proximité peuvent être affectés.
Émissions RF CISPR 11	Classe A	Le système **Power-LOAD** convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements résidentiels et ceux directement raccordés au réseau basse tension public alimentant les bâtiments à usage résidentiel.

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et Power-LOAD			
Power-LOAD est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique où les perturbations des RF rayonnées sont contrôlées. L'acheteur ou l'utilisateur du **Power-LOAD** peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en respectant une distance minimum entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et **Power-LOAD**, recommandée ci-dessous en fonction de la puissance de sortie maximum des équipements de communication.			
Puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur **W**	**Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur** **m**		
	150 kHz à 80 MHz **d=(1,2) (√P)**	**80 MHz à 800 MHz** **d=(0,35) (√P)**	**800 MHz à 2,7 GHz** **d=(0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximum nominale n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être déterminée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie maximum nominale en watts (W), selon le fabricant de l'émetteur. Remarque 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la gamme de fréquences la plus élevée s'applique. Remarque 2 : Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.			

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
Le **Power-LOAD** est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'acheteur ou l'utilisateur du **Power-LOAD** doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	**Niveau d'essai EN/ IEC 60601**	**Niveau de conformité**	**Environnement électromagnétique – Directives**
Décharge électrostatique (DES) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	±8 kV contact ±15 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carrelage. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Surtension IEC 61000-4-5	±1 kV ligne(s) à ligne(s) ±2 kV ligne(s) à la terre	±1 kV ligne(s) à ligne(s) ±2 kV ligne(s) à la terre	La qualité de l'alimentation électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Champ magnétique à la fréquence du secteur (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les niveaux des champs magnétiques à la fréquence du secteur doivent correspondre aux niveaux caractéristiques d'un emplacement type dans un environnement commercial ou hospitalier typique.
Conduction des transitoires électriques le long lignes électriques ISO 7637-2	selon ISO 7637-2	selon ISO 7637-3	S.O.

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
RF conduites IEC 61000-4-6 RF rayonnées IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms dans les bandes ISM et de radio amateur 150 kHz à 80 MHz 10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	3 V 6 Vrms dans les bandes ISM et de radio amateur 10 V/m	Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés plus près des composants du **Power-LOAD**, y compris les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée avec l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz à 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz à 2,7 GHz où *P* correspond à la puissance nominale de sortie maximum en watts (W) pour l'émetteur, selon le fabricant de ce dernier, et *d* correspond à la distance recommandée en mètres (m). Les intensités de champ produites par les émetteurs RF fixes, telles que déterminées par un site électromagnétique[a], doivent être inférieures au niveau de conformité de chaque gamme de fréquences[b]. Des interférences peuvent survenir à proximité des équipements porteurs du symbole suivant :

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique
Remarque 1 : À 80 MHz et à 800 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique. **Remarque 2 :** Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes. **Remarque 3 :** Les bandes ISM (industrielles, scientifiques et médicales) entre 0,15 MHz et 80 MHz sont 6,765 MHz à 6,795 MHz ; 13,553 MHz à 13,567 MHz ; 26,957 MHz à 27,283 MHz ; et 40,66 MHz à 40,70 MHz. Les bandes de radio amateur entre 0,15 MHz et 80 MHz sont 1,8 MHz à 2,0 MHz, 3,5 MHz à 4,0 MHz, 5,3 MHz à 5,4 MHz, 7 MHz à 7,3 MHz, 10,1 MHz à 10,15 MHz, 14 MHz à 14,2 MHz, 18,07 MHz à 18,17 MHz, 21,0 MHz à 21,4 MHz, 24,89 MHz à 24,99 MHz, 28,0 MHz à 29,7 MHz et 50,0 MHz à 54,0 MHz. **Remarque 4 :** Évalué pour l'immunité aux champs à proximité des équipements de communication RF sans fil selon la norme IEC 60601-1-2: 2014 Tableau 9.
[a] Les intensités de champ des émetteurs fixes, telles que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, la radio d'amateur, la radiodiffusion AM et FM, et la diffusion télévisuelle, ne peuvent pas être prévues théoriquement avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient d'envisager une étude de site électromagnétique. Si l'intensité de champ mesurée à l'emplacement où le **Power-LOAD** est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il convient d'observer le système **Power-LOAD** pour vérifier qu'il fonctionne normalement. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement du **Power-LOAD**. [b] Dans la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ sont inférieures à 20 V/m.

Sustav pričvršćivača kreveta Power-LOAD®

Priručnik za upotrebu

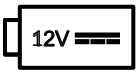
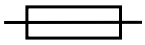
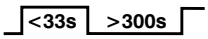
REF 6390

HR

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Simboli

	Pogledajte priručnik/knjižicu s uputama
	Upute za rukovanje/pogledajte upute za uporabu
CE	Oznaka CE
EC REP	EC REP
	Opće upozorenje
	Oprez
	Upozorenje; drobljenje ruku
	Upozorenje; neionizirajuće zračenje
REF	Kataloški broj
LOT	Kod serije
SN	Serijski broj
US Patents	Za američke patente posjetite www.stryker.com/patents
	Proizvođač
	Datum proizvodnje
	Sigurno radno opterećenje
	Opasan napon
c UL us	Medicinsku opremu odobrava Underwriters Laboratories LLC u pogledu opasnosti od strujnog udara, požara i mehaničkih opasnosti isključivo u skladu s ANSI/AAMI ES60601-1:2012 i CAN/CSA-C22.2 br. 60601-1:14.
	Istosmjerna struja
	Električna oprema klase II: oprema kod koje se zaštita od strujnog udara ne oslanja na osnovnu izolaciju, već postoje dodatne sigurnosne mjere predostrožnosti kao što je dvostruka izolacija ili ojačana izolacija, a ne postoji odredba o zaštitnom uzemljenju ili oslanjanju na uvjete ugradnje

	U skladu s dopunjenom europskom Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovaj simbol znači da se ovaj proizvod mora prikupiti zasebno radi recikliranja. Nemojte ih odlagati kao nerazvrstani gradski otpad. Obratite se lokalnom distributeru u vezi informacija o odlaganju u otpad. Pobrinite se da se inficirana oprema dekontaminira prije recikliranja.
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) je neprofitna organizacija za javne usluge koja promiče recikliranje prijenosnih punjivih baterija. Baterije se moraju dostaviti na lokaciju za prikupljanje baterija. Posjetite internetsku stranicu organizacije RBRC (www.rbrc.org) za informacije o lokaciji za prikupljanje u vašoj blizini ili pozovite broj telefona naveden na simbolu recikliranja.
IPX6	Zaštita od snažnog mlaza vode
	Ovaj proizvod je sukladan s dijelom 18 FCC pravila
	Podizanje s dvije osobe
	Ova strana gore
	Lomljivo, pažljivo rukovati
	Održavati suhim
	Ne slagati više od 5 u visinu
	Napaja se baterijom od 12 V DC
	Osigurač
	Radni ciklus baterije (ukrcavanje): 10,0% (manje od 33 sekunde uključeno, više od 300 sekundi isključeno)
	Radni ciklus baterije (punjenje): 100%
U.S.A.	Tekst na engleskom jeziku ispod ovog simbola namijenjen je samo američkoj publici.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrirano u Ujedinjenim Arapskim Emiratima od strane regulatornog tijela za telekomunikacije
	Proizvod je sukladan s primjenjivim standardima o elektromagnetskoj kompatibilnosti u Australiji/ Novom Zelandu
	Odobrilo nezavisno tijelo za telekomunikacije u Južnoafričkoj Republici

	Certifikat proizvođača kutije - ova ambalažna kutija ima minimalnu vrijednost testa drobljenja ruba od 82 lb/in (14.350 N/m).
	Certifikat proizvođača kutije - ova ambalažna kutija ima minimalnu vrijednost testa drobljenja ruba od 51 lb/in (8.925 N/m).

Sadržaj

Definicija riječi upozorenje/oprez/napomena 3
Sažetak sigurnosnih mjera 4
Točke priklještenja 6
Uvod 7
Opis proizvoda 8
Indikacije za uporabu 8
Predviđen rok trajanja 8
Kontraindikacije 8
Specifikacije 8
Standardni s potrebnim opcijama 10
Ilustracija proizvoda 11
Podaci za kontakt 11
Lokacija serijskog broja 12
Datum proizvodnje 12
Postavljanje 13
Kompatibilnost s krevetima 13
Ugradnja 14
Propis o kvaliteti sustava 14
21 CFR 820.170 ugradnja 14
Kontrolni popis komponenti za ugradnju Power-LOAD sklopa 14
Ugradnja podne ploče 15
Ugradnja sustava Power-LOAD 15
Instaliranje baterije 24
Kontrolni popis za ugradnju 25
Tijekom rada 27
Korisničke kontrole i LED pokazivači 27
LED pokazivači na gornjem kraju trole 29
Ručne korisničke kontrole 30
Smjernice za rad 31
Podizanje, spuštanje ili otpuštanje kreveta pomoću električnih postupaka 31
Provjera razine napunjenosti baterije 32
Ukrcavanje i iskrcavanje pomoću električnih postupaka 33
Ukrcavanje Power-LOAD sustava pomoću električnih postupaka 33
Iskrcavanje Power-LOAD sustava pomoću električnih postupaka 34
Ukrcavanje i iskrcavanje pomoću ručnih postupaka 34
Ukrcavanje Power-LOAD sustava pomoću ručnih postupaka 35
Iskrcavanje Power-LOAD sustava pomoću ručnih postupaka 36
Provjera razine napunjenosti baterije na kontrolnoj ploči Power-LOAD sustava 36
Punjenje baterije 36
Pohrana Power-LOAD sustava 36
Postavljanje utovarne visine kreveta 36
Uporaba nenadograđenog kreveta s okvirom u obliku slova X za nesreće s velikim brojem žrtava 37
Izvlačenje Power-LOAD sustava iz vozila bez kreveta 37
Ukrcavanje Performance-PRO kreveta u vozilo s Power-LOAD opcijom 37
Iskrcavanje Performance-PRO kreveta iz vozilo s Power-LOAD opcijom 39
Ukrcavanje Power-PRO kreveta u vozilo s Power-LOAD opcijom 40
Iskrcavanje Power-PRO kreveta iz vozilo s Power-LOAD opcijom 41
Ručno iskrcavanje kreveta iz vozila nakon ukrcavanja pomoću Power-LOAD sustava (gubitak napajanja Power-LOAD sustava ili pogreška sustava) 42
Ručno ukrcavanje kreveta u vozilo nakon gubitka napajanja pogonjenog pričvršćivača kreveta ili pogreške sustava 44
Ručno iskrcavanje kreveta iz vozila 45
Vađenje kreveta iz vozila radi popravaka 46
Ručno ukrcavanje kreveta u vozilo (gubitak napajanja Power-PRO kreveta) 46

Čišćenje 48
Preporučena sredstva za čišćenje 48
Preventivno održavanje 49
Redovita provjera i podešavanje 49
Svaki mjesec 49
Svaka tri mjeseca 49
Svakih dvanaest mjeseci 50
Raspored zamjene dijelova ravnog valjka i V vodilice 50
Raspored zamjene dijelova ležaja blokatora prijenosnika 51
Vodič za rješavanje problema 52
Informacije o elektromagnetskoj kompatibilnosti 53

Definicija riječi upozorenje/oprez/napomena

Riječi **UPOZORENJE**, **OPREZ** i **NAPOMENA** imaju posebno značenje i treba ih pažljivo pregledati.

UPOZORENJE - Upozorava čitatelja na situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili teške ozljede. Također može opisivati potencijalne ozbiljne nuspojave i sigurnosne opasnosti.

OPREZ - Upozorava čitatelja na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati lakšom ili umjerenom ozljedom korisnika ili pacijenta ili oštećenjem kreveta ili drugog materijalnog vlasništva. To uključuje posebnu pažnju potrebnu za sigurnu i učinkovitu upotrebu uređaja i pažnju potrebnu da se izbjegne oštećenje uređaja, do kojeg može doći kao rezultat upotrebe ili nepravilne upotrebe.

Napomena - Navodi posebne informacije za olakšavanje održavanja ili pojašnjenje važnih uputa.

Sažetak sigurnosnih mjera

Uvijek pročitajte i strogo poštujte upozorenja i pozive na oprez navedene na ovoj stranici. Servis smije obavljati samo kvalificirano osoblje.

UPOZORENJE

- Nemojte koristiti **Power-LOAD** sustav s naponom koji nije u skladu sa snagom na proizvodu.
- Nemojte koristiti **Power-LOAD** sustav više od njegovog radnog ciklusa da ne bi došlo od oštećenja opreme ili opasnosti od dima.
- Ne povezujte **Power-LOAD** sustav na strujni krug vozila od 24 V DC. Uvijek priključite sustav **Power-LOAD** na strujni krug vozila od 12,8 V – 15,6 V DC koji je na osiguraču/automatskom prekidaču od 15 A radi sprječavanja strujnog udara.
- **Power-LOAD** sustav radi na 13,56 MHz kada koristite **Power-LOAD** kontrole s pogonjenim krevetom (**Power-PRO** XT ili **Power-PRO** IT) koji bi mogao ometati drugu opremu koja radi u ovom frekvencijskom pojasu.
- Korištenje dodatne opreme, pretvornika i kabela koji nisu navedeni, osim pretvornika i kabela koje tvrtka Stryker prodaje kao zamjenske dijelove za unutarnje komponente, može dovesti do pojačanog zračenja ili smanjenog imuniteta **Power-LOAD** sustava.
- Nemojte koristiti **Power-LOAD** sustav i **Power-PRO** krevet uz ili na drugoj opremi. Ako je susjedna ili naslagana uporaba neophodna, promatrajte **Power-LOAD** sustav da provjerite radi li normalno u konfiguraciji gdje će se koristiti.
- **Power-LOAD** prvenstveno radi na ovim frekvencijama: 70 – 85 kHz za induktivno punjenje i 13,56 MHz±7 kHz, modulirana amplituda (OOK), ERP (efektivna izračena snaga): -82,37 dBm. Induktivno punjenje može raditi između ovih frekvencija: 70 – 125 kHz. Druga oprema može ometati **Power-LOAD** sustav, čak i ako je ta oprema sukladna CISPR zahtjevima zračenja.
- Uvijek podesite visinu utovarnih kotača kreveta tako da odgovara visini platforme vozila kako je navedeno u priručniku za upotrebu vašeg modela kreveta.
- Uvijek koristite sklop stezaljke za tračnice za krevete bez **Power-LOAD** opcije. **Power-LOAD** je kompatibilan samo s krevetima **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT i **Power-PRO** IT s **Power-LOAD** opcijom. U određenim situacijama možete koristiti **Power-LOAD** sustav kao standardni parožak za većinu kreveta s okvirom u obliku slova X.
- Uvijek koristite krevet kompatibilan s **Power-LOAD** sustavom kada koristite Stryker model 6390 **Power-LOAD** sustava. Može doći do ozljede ako koristite nekompatibilan krevet sa Stryker modelom 6390 **Power-LOAD** sustava.
- Obavezno ugradite sustav pričvršćivača kreveta kako je opisano u ovom priručniku. Nepravilna ugradnja može dovesti do ozljede. U najmanju ruku se pobrinite da provjerite vašu konfiguraciju kako bi ispunjavala Standard 004 Statičko ispitivanje sustava držanja podnice (AMD-004) Nacionale udruge za kamionsku opremu/Odjeljenje proizvođača vozila hitne pomoći.
- Poduzmite posebne mjere predostrožnosti u vezi s elektromagnetskom kompatibilnošću prilikom korištenja medicinske električne opreme. Sustav pričvršćivača kreveta ugradite i stavite u pogon u skladu sa informacijama o elektromagnetskoj kompatibilnosti u ovom priručniku. Prenosiva i mobilna radiokomunikacijska oprema može utjecati na funkciju sustava pričvršćivača kreveta.
- Uvijek su potrebna dva instalatera za podizanje i postavljanje sklopa prijenosnika i trole da ne bi došlo do ozljede.
- Uvijek držite ruke, prste i stopala dalje od pokretnih dijelova.
- Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči prilikom korištenja pile. Pričvrstite predmet koji režete i budite svjesni prostora oko mjesta rezanja.
- Uvijek ostavite slobodan prostor za odbojnik. Nedovoljan slobodan prostor za odbojnik može dovesti do ozljede pacijenta ili rukovaoca.
- Uvijek zatvorite sve rupe prema vanjskoj strani vozila kako ispušni plinovi ne bi dospjeli u odjeljak za pacijenta u vozilu.
- Uvijek provjerite funkcionalnost **Power-LOAD** sustava prije upotrebe. Kvar može dovesti do ozljede pacijenta ili rukovaoca.
- Uvijek budite oprezni kada se krećete u odjeljku za pacijenta u vozilu da se ne biste sapleli o **Power-LOAD** sustav.
- Uvijek budite oprezni kada koristite **Power-LOAD** sustav u nepovoljnim vremenskim uvjetima (npr. kiša, led, snijeg).
- Krevet ili **Power-LOAD** sustav koristite samo kada je svo osoblje udaljeno od mehanizama. Zaplitanje u mehanizme pogonjenog kreveta ili **Power-LOAD** sustava može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Uvijek vježbajte ukrcavanje i iskrcavanje kreveta s **Power-LOAD** sustavom dok potpuno ne savladate proizvod. Nepravilna uporaba može uzrokovati ozljede.
- Ne dozvoljavajte neobučenom osoblju da pomaže u korištenju **Power-LOAD** sustava. Neobučeni tehničari/osoblje mogu uzrokovati ozljedu pacijenta ili vlastitu ozljedu.
- Nemojte voziti vozilo kad se trola nalazi u središnjem položaju. Ovaj položaj se ne može zakočiti i nije predviđen za vožnju.

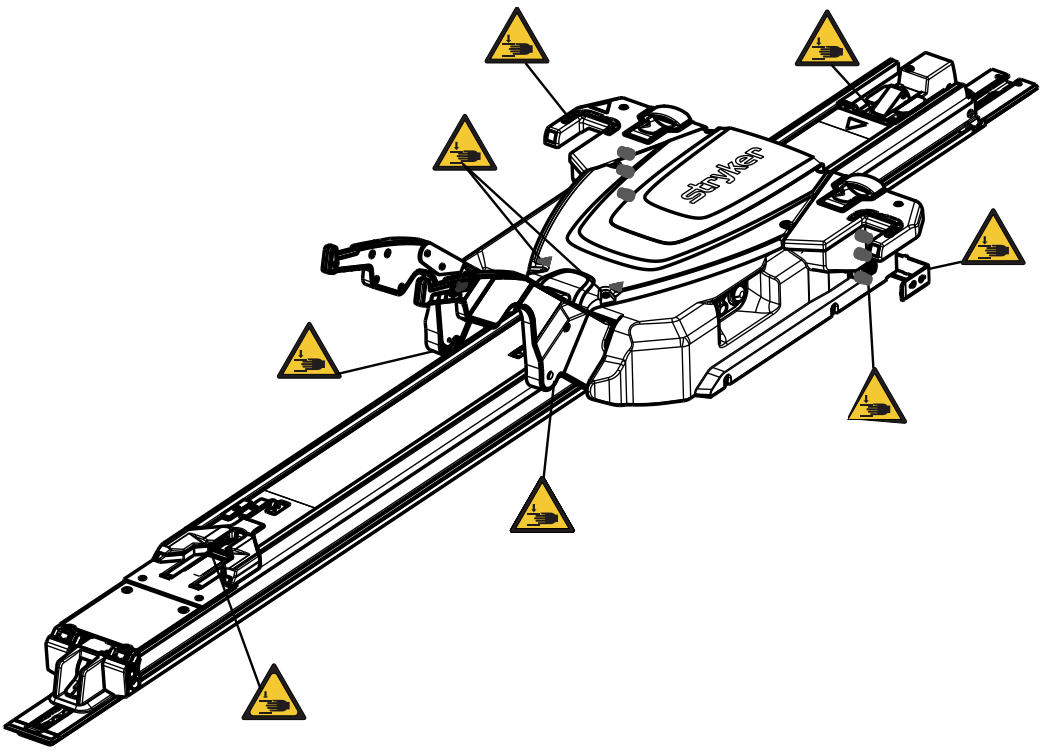
- Uvijek koristite obje ruke prilikom rukovanja krevetom. **Power-LOAD** je samo pomoćni uređaj. Procijenite svaku situaciju da biste odredili kako rasporediti i podignuti teret koji prevozite.
- Uvijek mora biti dovoljno rukovaoca da se mogu nositi sa silama koje su potrebne za ukrcavanje i iskrcavanje tereta preko 400 lb (181 kg). Radi bolje sigurnosti rukovaoci uvijek trebaju vršiti ukrcavanje ili iskrcavanje na ravnim površinama. Za visine platforme vozila od 36 inča (91 cm) može biti potrebno ručno iskrcavanje.
- Uvijek držite šake i udove dalje od podiznih kraka trole **Power-LOAD** sustava i postolja kreveta prilikom ukrcavanja i iskrcavanja.
- Nemojte vaditi bateriju kad je krevet aktivan.
- **Power-LOAD** sustav i dodatnu opremu uvijek koristite isključivo kako je opisano u priručnicima. Nepravilna upotreba **Power-LOAD** sustava bilo koje dodatne opreme može dovesti do ozljede pacijenta ili rukovaoca. Upotreba ovog proizvoda na bilo koji drugi način potpuna je odgovornost vlasnika ili korisnika.
- Kod ručnih postupaka uvijek poduprite težinu na donjem kraju kreveta.
- Oštećene baterije uvijek vratite servisnom centru na recikliranje. Nemojte ih odlagati kao nerazvrstani gradski otpad. Obratite se svom lokalnom distributeru u vezi s vraćanjem i/ili sustavima prikupljanja dostupnim u vašoj državi.
- Uvijek iskopčajte priključak na mrežni napon (ako je primjenjivo), iskopčajte bateriju vozila, pritisnite gumb za glavno napajanje da isključite proizvod, a zatim postavite trolu u položaj za ukrcavanje prije servisiranja **Power-LOAD** sustava.
- Nemojte vaditi bateriju dok **Power-LOAD** radi.
- Ne pritišćite gumb za glavno napajanje da isključite proizvod tijekom normalne upotrebe jer će to onemogućiti punjenje baterije.
- Ne dopuštajte da stezaljka tračnice preklopi crvenu naljepnicu za granicu podešavanja na cijevi nosača. Kako čeljust nosača ne bi pustila okvir kreveta, prostor između stezaljke tračnice i nepokretne čeljusti tračnice nikad ne smije iznositi više od 1 inč (2,5 cm).
- Nemojte rukama ili prstima pritiskati gumb za otpuštanje kada su čeljusti otvorene. Pričvršćivač stezaljke tračnice zatvara se naglim opružnim djelovanjem.
- Krevet s pacijentom uvijek moraju ukrcavati u vozilo i iskrcavati iz vozila najmanje dva obučena rukovaoca.
- Uvijek ukrcajte krevet kompatibilan s **Power-LOAD** sustavom u odjeljak za pacijente u vozilu prije svih drugih osoba.
- Uvijek budite spremni držati cijelu težinu kreveta i pacijenta ako podizni kraci ne podignu krevet prilikom iskrcavanja kreveta iz odjeljka za pacijenta u vozilu. Budući da je krevet otkočen radi vađenja iz odjeljka za pacijenta u vozilu, podizni kraci **Power-LOAD** sustava će blago podići krevet.
- Prilikom iskrcavanja kreveta uvijek pazite da postolje kreveta bude izvučeno prije nego što pritisnete bilo koji gumb na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava.
- Prilikom iskrcavanja kreveta iz odjeljka za pacijenta uvije budite spremni da držite cijelu težinu kreveta i pacijenta kada **Power-LOAD** sustav ostane bez napajanja ili dođe do pogreške sustava.
- Uvijek ukrcajte krevet prije nego što dopustite pacijentima ulazak u odjeljak za pacijenta u vozilu.
- Uvijek pritisnite gumb za glavno napajanje da isključite jedinicu prije servisiranja ili čišćenja.
- Prilikom tlačnog pranja uvijek koristite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu da se biste izbjegli udisanje zaraznih čestica. Oprema za tlačno pranje može raspršiti onečišćenje po zraku.
- Nakon čišćenja uvijek prebrišite proizvod čistom vodom i osušite ga. Neki proizvodi za čišćenje su korozivni i mogu uzrokovati oštećenje proizvoda. Nepravilno ispiranje i sušenje proizvoda koji ostavljaju korozivni talog na površini proizvoda mogu uzrokovati prijevremenu koroziju kritičnih komponenti.

OPREZ

- Nepravilna uporaba proizvoda može uzrokovati ozljedu pacijenta ili rukovatelja. Koristite proizvod samo onako kako je opisano u ovom priručniku.
- Nemojte modificirati krevet niti bilo koju komponentu proizvoda. Modificiranje kreveta može uzrokovati nepredviđen rad te rezultirati ozljedom pacijenta ili rukovatelja. Modificiranje kreveta također poništava ovo jamstvo.
- Ova oprema ispitana je i utvrđeno je da je sukladna ograničenjima za digitalni uređaj klase A, u skladu s dijelom 15 FCC pravila. Ta ograničenja su osmišljena da pruže razumnu zaštitu od štetne interferencije kada se oprema koristi u trgovačkom okruženju. Ova oprema proizvodi, koristi i može zračiti radiofrekvencijsku energiju i, ako nije ugrađena i korištena u skladu s uputama za uporabu, može uzrokovati štetnu interferenciju za radiokomunikacije. Rad ove opreme u stambenom okruženju vjerojatno će uzrokovati štetnu interferenciju, pri čemu će korisnik morati ukloniti interferenciju o svom trošku. U slučaju interferencije promijenite položaj ili orijentaciju Power-LOAD sustava ili proizvoda koji izaziva interferenciju.
- U slučaju interferencije uvijek promijenite položaj ili orijentaciju **Power- LOAD** sustava ili proizvoda koji izaziva interferenciju. Ovaj proizvod je sukladan dijelu 18 FCC pravila.

- Nemojte koristiti prenosivu radiokomunikacijsku opremu (uključujući i periferne uređaje poput antenskih kabela i vanjskih antena) na udaljenosti manjoj od 30 cm (12 inča) od bilo kojeg dijela **Power-LOAD** sustava, uključujući i kabele koje je naveo proizvođač. U suprotnom može doći do narušavanja radnih značajki ove opreme.
- Emisijske značajke ove opreme čine ju pogodnom za uporabu u industrijskim područjima i bolnicama (CISPR 11, klasa A). Ova oprema proizvodi, koristi i može zračiti radiofrekvencijsku energiju i, ako nije ugrađena i korištena u skladu s uputama za uporabu, može uzrokovati štetnu interferenciju za radiokomunikacije. Rad ove opreme u stambenom okruženju (za koje je obično potreban CISPR 11, klasa B) vjerojatno će uzrokovati štetnu interferenciju, pri čemu će korisnik morati ukloniti interferenciju o svom trošku. U slučaju interferencije promijenite položaj ili orijentaciju **Power-LOAD** sustava ili proizvoda koji izaziva interferenciju.
- Nemojte oštetiti kućište induktivnog punjača kreveta prilikom ugradnje sklopa prijenosnika.
- Prilikom ugradnje sidrenog sklopa uvijek pazite da žice budu postavljene unutar utora podne ploče i da nisu priklještene sidrenim sklopom.
- Premosnici omogućavaju **Power-LOAD** sustavu da se slobodno kreće.
- Uvijek napunite bateriju prije stavljanja proizvoda u pogon. Nenapunjena ili ispražnjena baterija može dovesti do slabih radnih značajki proizvoda.
- Ne udarajte krevetom o trolu prilikom ukrcavanja kreveta da se oprema ne bi oštetila.
- Nemojte gurati krevet u odjeljak za pacijenta u vozilu dok potpuno ne uvučete postolje kreveta.
- Ne puštajte ručno otpuštanje dok se krevet ne zakoči na mjestu na donjem kraju. Ako ga prerano pustite, postolje kreveta može spriječiti da se krevet zakoči u **Power-LOAD** sustavu.
- Nemojte prskati izravno ispod trole u mehanizam trole. Voda bi mogla dospjeti u kućište trole i ubrzati koroziju ili narušiti rad.
- Nemojte čistiti, servisirati ili obavljati održavanje na krevetu dok se krevet koristi.

Točke priklještenja



Slika 1 – Točke priklještenja

Uvod

Ovaj priručnik pomaže vam s korištenjem ili održavanjem kreveta tvrtke Stryker. Pročitajte ovaj priručnik prije korištenja ili održavanja ovog kreveta. Odredite metode i postupke za poduku i obuku vašeg osoblja iz sigurnog korištenja ili održavanja ovog kreveta.

OPREZ

- Nepravilna uporaba proizvoda može uzrokovati ozljedu pacijenta ili rukovatelja. Koristite proizvod samo onako kako je opisano u ovom priručniku.
- Nemojte modificirati krevet niti bilo koju komponentu proizvoda. Modificiranje kreveta može uzrokovati nepredviđen rad te rezultirati ozljedom pacijenta ili rukovatelja. Modificiranje kreveta također poništava ovo jamstvo.

Napomena

- Ovaj priručnik trajni je dio kreveta i mora ostati uz krevet čak i ako se krevet proda.
- Tvrtka Stryker neprekidno radi na poboljšanju dizajna i kvalitete proizvoda. Ovaj priručnik sadrži najaktualnije informacije o krevetu dostupne u vrijeme tiskanja. Moguća su manja neslaganja između vašeg kreveta i ovog priručnika. Ako imate bilo kakvih pitanja, kontaktirajte sa Službom za korisnike ili Tehničkom podrškom tvrtke Stryker na 1-800-327-0770.

Opis proizvoda

Električni sustav pričvršćivača kreveta Stryker, model 6390 **Power-LOAD®**, dizajniran je za podizanje, spuštanje ili upravljanje kompatibilnim ambulantnim krevetima pri ukrcavanju u vozilo hitne pomoći i iskrcavanju iz njega. Kada je krevet sigurno pričvršćen za sustav, hidraulični sustav pogonjen baterijom pomaže rukovaocima prilikom ukrcavanja i iskrcavanja kreveta. Sustav također osigurava kompatibilni ambulantni krevet unutar vozila u svrhu prijevoza pacijenta. Kada je krevet pričvršćen u transportnom položaju, sustav **Power-LOAD** induktivno puni kompatibilne ambulantne krevete model 6506 **Power-PRO**™ XT i 6516 **Power-PRO**™ IT. U slučaju gubitka napajanja, sustav će ostati funkcionalan za pričvršćivanje kreveta u vozilu.

Indikacije za uporabu

Power-LOAD sustav namijenjen je za pružanje pomoći s ukrcavanjem i iskrcavanjem kompatibilnog kreveta na kotačima (ambulantnog kreveta) u i iz transportnog vozila, kao i za pričvršćivanje ambulantnog kreveta tijekom prijevoza. Maksimalno sigurno radno opterećenje uređaja iznosi 870 lb (395 kg), što uključuje težinu ambulantnog kreveta, pacijenta i opreme priključene na krevet (kao što su boce s kisikom, monitori i pumpe). Predviđeni korisnici uređaja su obučeni stručnjaci, uključujući osoblje za medicinsku skrbi i osoblje i centra za medicinsku pomoć, kao i spasioce, servisne tehničare i instalatere.

Predviđen rok trajanja

Power-LOAD sustav ima očekivani rok trajanja od sedam godina u normalnim uvjetima upotrebe i uz odgovarajuće redovito održavanje.

Kontraindikacije

Nema poznatih.

Specifikacije

	Sigurno radno opterećenje **Napomena** - Sigurno radno opterećenje označava zbroj težine pacijenta, madraca i dodatne opreme.	870 lb	395 kg
Maksimalna podizna nosivost (pacijent i dodatna oprema)		700 lb	318 kg
Ukupna dužina		95 inča	241 cm
Minimalna dužina		89,5 inča	228 cm
Širina		24,5 inča	62 cm
Težina			
	Sklop podne ploče	16,5 lb	7,5 kg
	Sidreni sklop	23 lb	10,5 kg
	Sklop prijenosnika	67 lb	30,5 kg
	Sklop trole	105 lb	48 kg
Minimalan broj rukovatelja potreban za ukrcavanje/iskrcavanje kreveta s pacijentom		2	

Minimalan broj rukovatelja potreban za ukrcavanje/iskrcavanje praznog kreveta	1	
Preporučena utovarna visina	22 inča do 36 inča	56 cm do 91 cm
Hidraulično ulje	Ulje Mobil **Mercon**® V Blend ATF (6500-001-293) Sigurnosne informacije potražite u sigurnosno-tehničkom listu za ulje Mobil **Mercon**® V Blend ATF.	
Električni zahtjevi	12,8 V DC – 15,6 V DC, osigurač/automatski prekidač od 15 A, 2 provodna kabela 10 AWG	
Radni ciklus baterije, punjenje	100%	
Radni ciklus baterije, ukrcavanje	10% (33 s uključeno/5 min isključeno)	
Baterija	Olovna baterija od 12 V DC, 5 Ah (6390-001-468)	
Osigurač	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Standardi	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 br. 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 Za standarde koji zahtijevaju posebne opcije pogledajte *Standardni s potrebnim opcijama* (stranica 10).	

Tvrtka Stryker zadržava pravo izmjene specifikacija bez obavijesti.

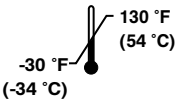
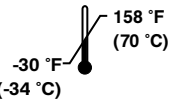
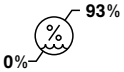
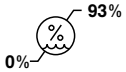
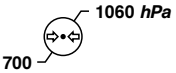
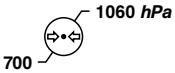
Žuto-crna shema boja vlasnički je zaštitni znak tvrtke Stryker Corporation.

Ovime tvrtka Stryker izjavljuje da je ova radio oprema – uređaj kratkog dometa (SRD) u skladu s europskom Direktivom 2014/53/EU. Pun tekst europske izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Naljepnice mogu biti nečitljive s udaljenosti veće od 12 inča (30 cm).

UPOZORENJE

- Nemojte koristiti **Power**-**LOAD** sustav s naponom koji nije u skladu sa snagom na proizvodu.
- Nemojte koristiti **Power**-**LOAD** sustav više od njegovog radnog ciklusa da ne bi došlo od oštećenja opreme ili opasnosti od dima.
- Ne povezujte **Power**-**LOAD** sustav na strujni krug vozila od 24 V DC. Uvijek priključite sustav **Power**-**LOAD** na strujni krug vozila od 12,8 V – 15,6 V DC koji je na osiguraču/automatskom prekidaču od 15 A radi sprječavanja strujnog udara.
- **Power**-**LOAD** sustav radi na 13,56 MHz kada koristite **Power**-**LOAD** kontrole s pogonjenim krevetom (**Power**-**PRO** XT ili **Power**-**PRO** IT) koji bi mogao ometati drugu opremu koja radi u ovom frekvencijskom pojasu.
- Korištenje dodatne opreme, pretvornika i kabela koji nisu navedeni, osim pretvornika i kabela koje tvrtka Stryker prodaje kao zamjenske dijelove za unutarnje komponente, može dovesti do pojačanog zračenja ili smanjenog imuniteta **Power**-**LOAD** sustava.
- Nemojte koristiti **Power**-**LOAD** sustav i **Power**-**PRO** krevet uz ili na drugoj opremi. Ako je susjedna ili naslagana uporaba neophodna, promatrajte **Power**-**LOAD** sustav da provjerite radi li normalno u konfiguraciji gdje će se koristiti.
- **Power**-**LOAD** prvenstveno radi na ovim frekvencijama: 70 – 85 kHz za induktivno punjenje i 13,56 MHz±7 kHz, modulirana amplituda (OOK), ERP (efektivna izračena snaga): -82,37 dBm. Induktivno punjenje može raditi između ovih frekvencija: 70 – 125 kHz. Druga oprema može ometati **Power**-**LOAD** sustav, čak i ako je ta oprema sukladna CISPR zahtjevima zračenja.

Uvjeti okruženja	Tijekom rada	Tijekom skladištenja i prijevoza
Temperatura		
Relativna vlažnost		
Atmosferski tlak		

OPREZ

- Ova oprema ispitana je i utvrđeno je da je sukladna ograničenjima za digitalni uređaj klase A, u skladu s dijelom 15 FCC pravila. Ta ograničenja su osmišljena da pruže razumnu zaštitu od štetne interferencije kada se oprema koristi u trgovačkom okruženju. Ova oprema proizvodi, koristi i može zračiti radiofrekvencijsku energiju i, ako nije ugrađena i korištena u skladu s uputama za uporabu, može uzrokovati štetnu interferenciju za radiokomunikacije. Rad ove opreme u stambenom okruženju vjerojatno će uzrokovati štetnu interferenciju, pri čemu će korisnik morati ukloniti interferenciju o svom trošku. U slučaju interferencije promijenite položaj ili orijentaciju Power-LOAD sustava ili proizvoda koji izaziva interferenciju.
- U slučaju interferencije uvijek promijenite položaj ili orijentaciju **Power- LOAD** sustava ili proizvoda koji izaziva interferenciju. Ovaj proizvod je sukladan dijelu 18 FCC pravila.
- Nemojte koristiti prenosivu radiokomunikacijsku opremu (uključujući i periferne uređaje poput antenskih kabela i vanjskih antena) na udaljenosti manjoj od 30 cm (12 inča) od bilo kojeg dijela **Power-LOAD** sustava, uključujući i kabele koje je naveo proizvođač. U suprotnom može doći do narušavanja radnih značajki ove opreme.
- Emisijske značajke ove opreme čine ju pogodnom za uporabu u industrijskim područjima i bolnicama (CISPR 11, klasa A). Ova oprema proizvodi, koristi i može zračiti radiofrekvencijsku energiju i, ako nije ugrađena i korištena u skladu s uputama za uporabu, može uzrokovati štetnu interferenciju za radiokomunikacije. Rad ove opreme u stambenom okruženju (za koje je obično potreban CISPR 11, klasa B) vjerojatno će uzrokovati štetnu interferenciju, pri čemu će korisnik morati ukloniti interferenciju o svom trošku. U slučaju interferencije promijenite položaj ili orijentaciju **Power-LOAD** sustava ili proizvoda koji izaziva interferenciju.

Opis	Broj	Kemijski naziv posebno zabrinjavajuće tvari
Power-LOAD	6390-000-000	Olovo
Baterija, 12 V	6390-001-468	Olovo
Sklop upravljačke ploče	6390-101-014	Olovo

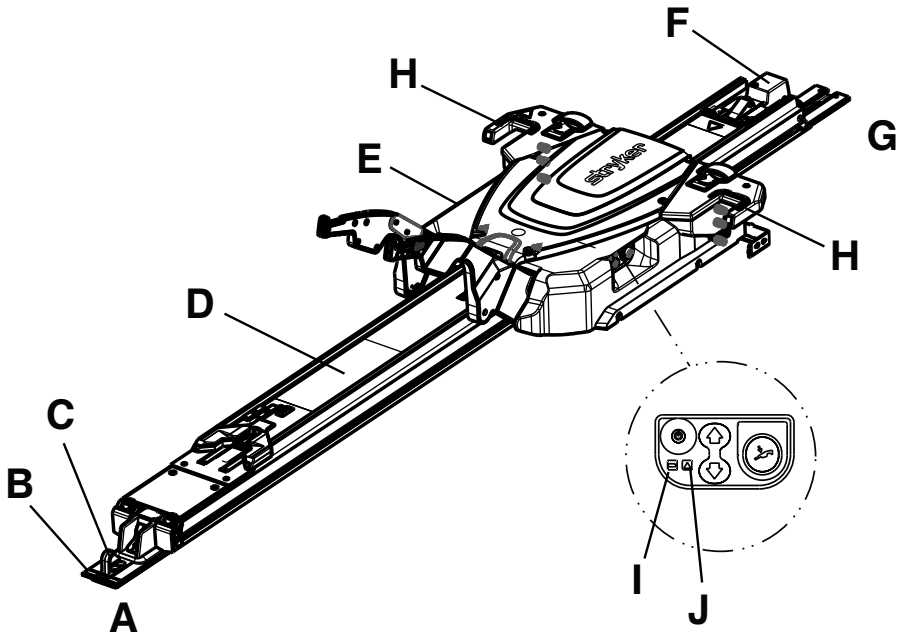
Standardni s potrebnim opcijama

Radi sukladnosti sa standardima morate koristiti **Power-LOAD** sustav sa sljedećim kompatibilnim krevetima. Za više informacija pogledajte priručnik za uporabu vašeg modela kreveta.

Napomena - Kompatibilni krevet je ukrcan na **Power-LOAD** u električnom režimu za testiranje sigurnosti pri sudaru.

Standard	Model kreveta kompatibilan sa sustavom Power-LOAD
SAE J3027 i AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Ilustracija proizvoda



A	Donji kraj
B	Podna ploča
C	Sigurnosna kuka
D	Sklop prijenosnika
E	Sklop trole

F	Sidreni sklop
G	Gornji kraj
H	LED pokazivač, gornji kraj
I	LED svjetlo baterije
J	LED svjetlo pogreške

Podaci za kontakt

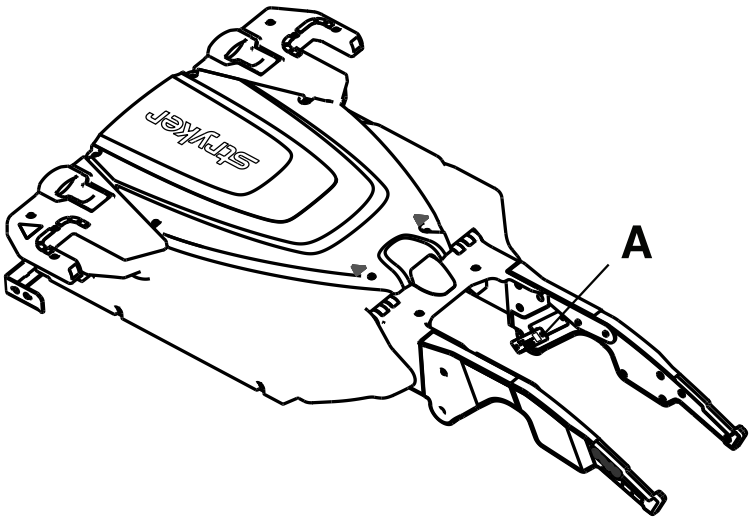
Kontaktirajte Službu za korisnike ili Tehničku podršku tvrtke Stryker na: +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Ako želite pogledati priručnik za korištenje ili održavanje na Internetu, pogledajte https://techweb.stryker.com/.

Ako zovete Službu za korisnike ili Tehničku podršku tvrtke Stryker, pripremite serijski broj (A) kreveta tvrtke Stryker. U bilo kakvoj pismenoj komunikaciji navedite serijski broj.

Lokacija serijskog broja



Datum proizvodnje

Godina proizvodnje navedena je u prve dvije znamenke serijskog broja.

Postavljanje

Tijekom postavljanja otpakirajte kutije i provjerite rade li svi dijelovi pravilno. Uvjerite se da proizvod radi pravilno prije nego ga stavite u pogon.

UPOZORENJE - Uvijek podesite visinu utovarnih kotača kreveta tako da odgovara visini platforme vozila kako je navedeno u priručniku za upotrebu vašeg modela kreveta.

Skinite svu ambalažu s proizvoda prije uporabe.

Korisnik je odgovoran za stanje **Power-LOAD** sustava. Kvalificirani serviser treba provjeriti funkcionalnost **Power-LOAD** sustava uz pomoć sljedećeg popisa i uputa u vodiču za rad.

1. Podignite podizne krake i ručno gurnite trolu **Power-LOAD** sustava u gornji kraj sklopa prijenosnika da napunite bateriju. Punite bateriju najmanje dva sata prije prve upotrebe **Power-LOAD** sustava.

   Napomena - LED svjetlo napajanja baterije treperi zeleno tijekom punjenja.
2. Potvrdite da je kontrolni popis za ugradnju popunjen.
3. Ako je treća strana popunila kontrolni popis za ugradnju, ponovite ga. Nemojte stavljati proizvod u pogon ako ne možete popuniti kontrolni popis za ugradnju.

Korisnik je također odgovoran za krevet kompatibilan s **Power-LOAD** sustavom. Uvjerite se da proizvod radi pravilno prije nego ga stavite u pogon. Zahtjeve za postavljanje vašeg pogledajte u priručniku za upotrebu vašeg modela kreveta.

Kompatibilnost s krevetima

Stryker model 6390 **Power-LOAD** sustava kompatibilan je samo s krevetima koji imaju kompatibilnu **Power-LOAD** opciju.

UPOZORENJE

- Uvijek koristite sklop stezaljke za tračnice za krevete bez **Power-LOAD** opcije. **Power-LOAD** je kompatibilan samo s krevetima **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT i **Power-PRO** IT s **Power-LOAD** opcijom. U određenim situacijama možete koristiti **Power-LOAD** sustav kao standardni parožak za većinu kreveta s okvirom u obliku slova X.
- Uvijek koristite krevet kompatibilan s **Power-LOAD** sustavom kada koristite Stryker model 6390 **Power-LOAD** sustava. Može doći do ozljede ako koristite nekompatibilan krevet sa Stryker modelom 6390 **Power-LOAD** sustava.

Kreveti koji trenutačno ispunjavaju ove specifikacije su:

- Model 6085 **Performance-PRO** XT kreveta s kompletom za kompatibilnost s **Power-LOAD** sustavom (6085-700-010)
- Model 6086 **Performance-PRO** XT kreveta s opcijom ili kompletom za kompatibilnost s **Power-LOAD** sustavom (6086-700-001)
- Model 6500 **Power-PRO** XT kreveta s kompletom za kompatibilnost s **Power-LOAD** sustavom (6500-700-049)
- Model 6506 **Power-PRO** XT kreveta s opcijom ili kompletom za kompatibilnost s **Power-LOAD** sustavom (6506-700-001)
- Model 6510 **Power-PRO** IT kreveta s kompletom za kompatibilnost s **Power-LOAD** sustavom (6510-700-001)
- Model 6516 **Power-PRO** IT kreveta s opcijom ili kompletom za kompatibilnost s **Power-LOAD** sustavom (6516-700-001)

Ugradnja

Propis o kvaliteti sustava

UPOZORENJE

- Obavezno ugradite sustav pričvršćivača kreveta kako je opisano u ovom priručniku. Nepravilna ugradnja može dovesti do ozljede. U najmanju ruku se pobrinite da provjerite vašu konfiguraciju kako bi ispunjavala Standard 004 Statičko ispitivanje sustava držanja podnice (AMD-004) Nacionale udruge za kamionsku opremu/Odjeljenje proizvođača vozila hitne pomoći.
- Poduzmite posebne mjere predostrožnosti u vezi s elektromagnetskom kompatibilnošću prilikom korištenja medicinske električne opreme. Sustav pričvršćivača kreveta ugradite i stavite u pogon u skladu sa informacijama o elektromagnetskoj kompatibilnosti u ovom priručniku. Prenosiva i mobilna radiokomunikacijska oprema može utjecati na funkciju sustava pričvršćivača kreveta.

Dio 21 Zbornika saveznih propisa (CFR) Američke uprave za hranu i lijekove (FDA) daje smjernice u pogledu ugradnje uređaja kao što je sustav pričvršćivača kreveta. Radi pridržavanja ovih saveznih propisa, za svaki uređaj se mora potvrditi da su ga ugradile obučene* osobe slijedeći kriterije provjere na kontrolnom popisu za ugradnju. Ovaj se dokument mora čuvati najmanje sedam godina za svaki serijski broj/ugradnju.

*Svaki objekt za ugradnju mora održavati vlastitu evidenciju obuke koja dokazuje da je instalater kvalificiran.

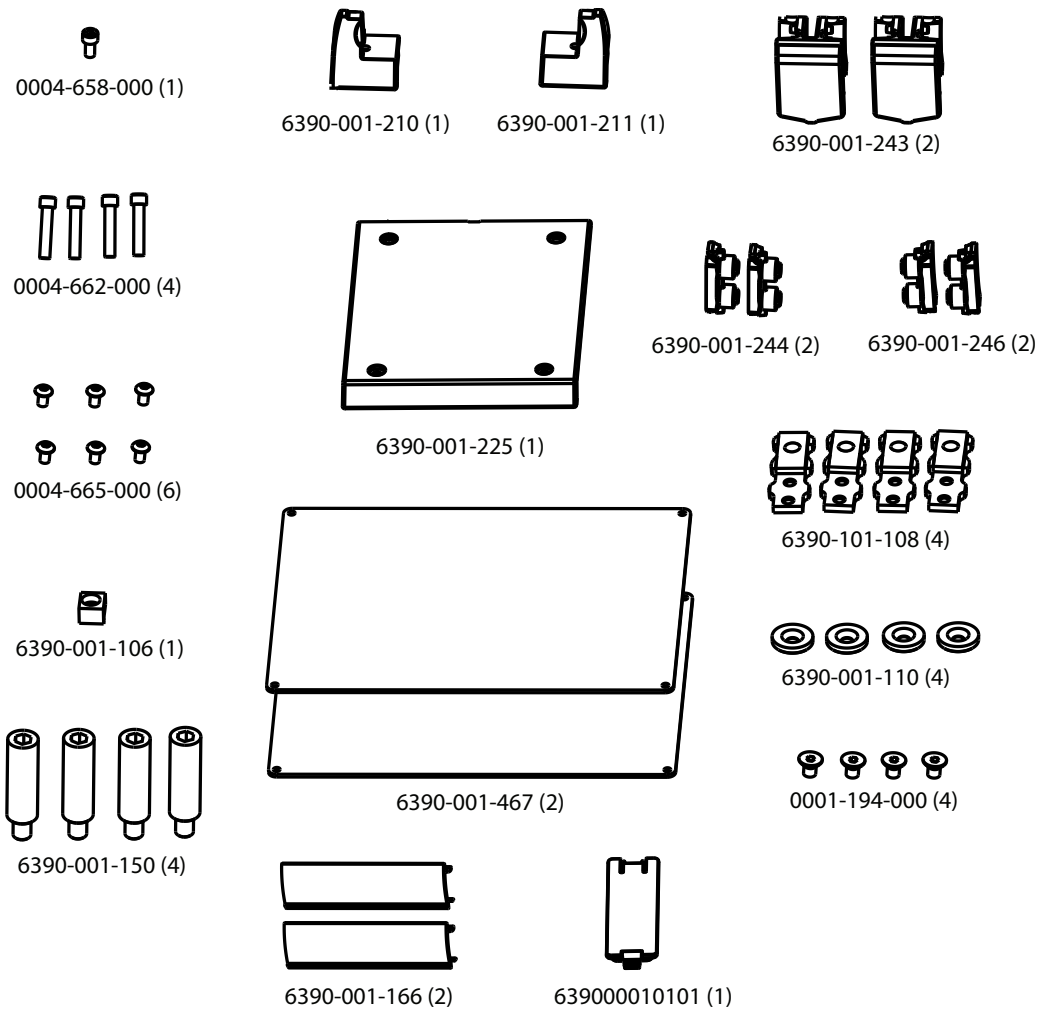
21 CFR 820.170 ugradnja

(a) Svaki proizvođač uređaja koji zahtijeva ugradnju mora utvrditi i održavati odgovarajuće upute za ugradnju i provjeru te, gdje je to potrebno, postupke testiranja. Upute i postupci moraju sadržavati smjernice za pravilnu ugradnju tako da uređaj nakon ugradnje kako je predviđeno. Proizvođač mora isporučiti upute i postupke s uređajem ili ih na drugi način učiniti dostupnim osobama koje ugrađuju uređaj.

(b) Osoba koja ugrađuje uređaj mora osigurati da se ugradnja, provjera i svo potrebno testiranje obavi u skladu s uputama i postupcima proizvođača te mora dokumentirati provjeru i rezultate svih testova radi dokazivanja pravilne ugradnje.

Kontrolni popis komponenti za ugradnju Power-LOAD sklopa

Provjerite imate li sve potrebne komponente za ugradnju **Power-LOAD** sustava. Upute za ugradnju nalaze se u *Ugradnja sustava Power-LOAD* (stranica 15).



Slika 2 – Komponente kompleta za ugradnju sklopa Power-LOAD 6390-001-054

Ugradnja podne ploče

Ugradite univerzalnu podnu ploču tvrtke Stryker u odjeljak za pacijenta u vozilu prije nego što ugradite sustav pričvršćivača kreveta. Za upute pogledajte priručnik za ugradnju globalne podne ploče Stryker (6390-009-020).

Ugradnja sustava Power-LOAD

UPOZORENJE

- Uvijek su potrebna dva instalatera za podizanje i postavljanje sklopa prijenosnika i trole da ne bi došlo do ozljede.
- Uvijek držite ruke, prste i stopala dalje od pokretnih dijelova.
- Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči prilikom korištenja pile. Pričvrstite predmet koji režete i budite svjesni prostora oko mjesta rezanja.

OPREZ - Nemojte oštetiti kućište induktivnog punjača kreveta prilikom ugradnje sklopa prijenosnika.

Komponente kompleta sklopa sustava **Power-LOAD** (6390-001-054)

(1) vijak s usadnom glavom (0004-658-000)	(4) vijak s usadnom glavom (0004-662-000)	(6) imbus vijak s poluokruglom glavom (0004-665-000)

(4) klin za montiranje sidra (6390-001-150)

(1) obloga prijenosnika, gornji kraj, lijevo (6390-001-210)

(2) blokada graničnika, s navojem (6390-001-246)

(4) montažni nosač podne ploče (6390-101-108)

(1) pokrov indukcijskog primara sidra (639000010101)

(1) magnetni aktivator trole (6390-001-106)

(2) odbojnik graničnika (6390-001-243)

(2) blokada graničnika, puna rupa (6390-001-244)

(4) montažni podnosač sidra (6390-001-110)

(1) obloga prijenosnika, gornji kraj, desno (6390-001-211)

(1) pločica prijenosnika za habanje, donji kraj (6390-001-225)

(4) vijak s ravnom glavom (0001-194-000)

(2) pokrov podne ploče, kratak (6390-001-166)

Dodatni dijelovi (nisu uključeni)

Izolacijska traka

Potrebni alat:

Šesterokutni ključ od 5/32” (4 mm)

Odvijač

Torx odvijač T25

Metar

Šesterokutni ključ od 3/8” (9,5 mm)

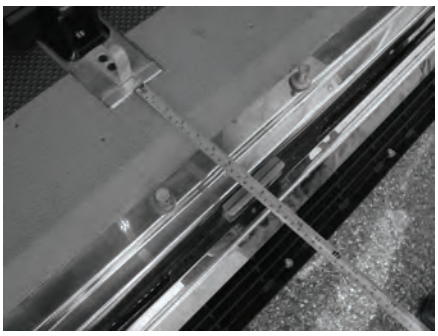
Moment ključ od 1/2” (12,7 mm) (ft-lb)
> 60 ft-lb (81 N-m)

Pila

Šesterokutni ključ od 3/16” (4,8 mm)

Postupak:

1. Podignite odbojnik vozila u podignuti položaj, ako je ugrađen.
2. Izmjerite udaljenost od kraja podne ploče do kraja odbojnika da odredite koliko daleko možete pomjerati sidro prema donjem kraju (Slika 3).



Slika 3 – Mjerenje za ugradnju sidra

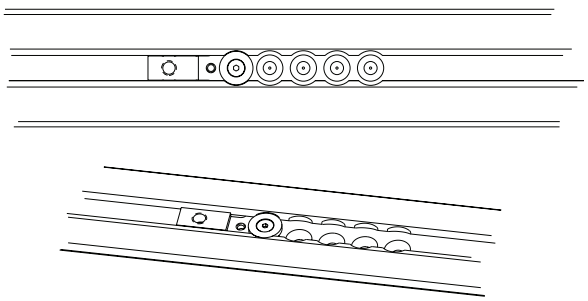
Napomena - Ako je izmjerena udaljenost manja od 18 inča (46 cm), možete pomjeriti sustav **Power-LOAD** bliže gornjem kraju odjeljka za pacijenta u vozilu za maksimalno 18 inča (46 cm) plus izmjerena udaljenost.

UPOZORENJE - Uvijek ostavite slobodan prostor za odbojnik. Nedovoljan slobodan prostor za odbojnik može dovesti do ozljede pacijenta ili rukovaoca.

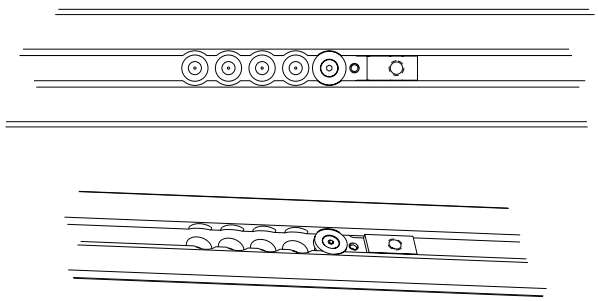
3. Odredite mjesto za prvi montažni nosač podne ploče (6390-101-108) (Slika 4) (blizu donjeg kraja). To mjesto pruža najviše slobodnog prostora za kotače.

- Da pomjerite krevet bliže gornjem kraju odjeljka za pacijenta u vozilu, odaberite drugo mjesto za montažu podne ploče.
- Pazite da mjesto ne bude dalje od prvog mjesta nego što iznosi vrijednost izračunata u koraku 2. Ostavite dovoljno prostora da postolje kreveta bude udaljeno od odbojnika vozila.
- Okrenite nosač (Slika 5) da pomjerite mjesto ugradnje za dodatna 2 inča (5 cm) prema gornjem kraju.

  Slika 4 prikazuje mjesto koje pruža najveću udaljenost kotača od odbojnika. Slika 5 prikazuje mjesto koje pruža najmanju udaljenost kotača od odbojnika i predstavlja pomak od 8 inča (20,3 cm) u odnosu na prvo mjesto. Odaberite mjesto koje vam pruža dovoljnu udaljenost za kotače za vašu shemu.



Slika 4 – Najveća udaljenost za kotače



Slika 5 – Okretanje nosača

4. Pomoću šesterokutnog ključa od 5/32" (4 mm) postavite vijak s ravnom glavom (0001-194-000) na držač montažnog podnosača sidra (6390-001-110) da pričvrstite montažni nosač podne ploče (6390-101-108).
5. Ponovite korake 3 i 4 za druga tri mjesta na sklopu podne ploče.

   Napomena - Položaj ova tri montažna nosača podne ploče mora odgovarati mjestu odabranom u koraku 3.
6. Povežite crvenu žicu s crvenom žicom, a crnu žicu s crnom žicom da povežete sidreni sklop za kabel sidro-vozilo. Postavite sidro preko njegovih montažnih rupa. Ugurajte višak žice kroz električnu gumenu uvodnicu. Postavite priključke u utor podne ploče.

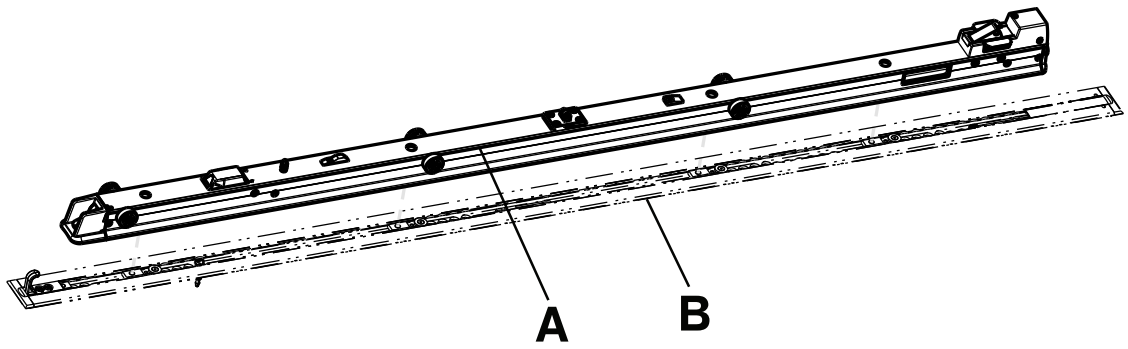
   Napomena - Nanesite silikon na električnu gumenu uvodnicu da potpuno zatvorite električni prolaz.

UPOZORENJE - Uvijek zatvorite sve rupe prema vanjskoj strani vozila da ispušni plinovi ne bi dospjeli u odjeljak za pacijenta u vozilu.

---

7. Oprezno postavite sidreni sklop (A) na sklop podne ploče (B) (Slika 6), a višak žice postavite u utor podne ploče. Poravnajte četiri otvora s montažnim nosačima podne ploče.

OPREZ - Prilikom ugradnje sidrenog sklopa uvijek pazite da žice budu postavljene unutar utora podne ploče i da nisu prikliještene sidrenim sklopom.



Slika 6 – Sidreni sklop i sklop podne ploče

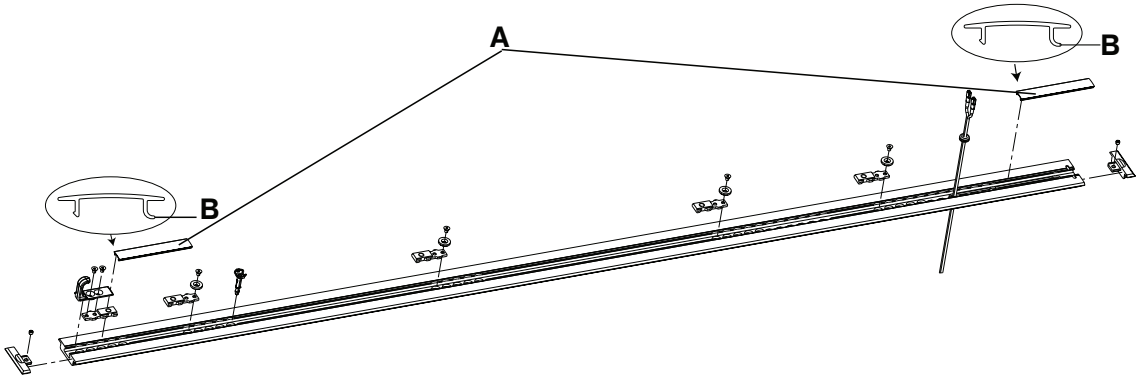
8. Izmjerite izloženi utor na gornjem i donjem kraju podne ploče radi prilagođavanja pokrova podne ploče.

9. Pilom odrežite pokrove podne ploče (6390-001-166) (A) da bi odgovarali izmjerenoj dužini na oba kraja (Slika 7). Pokrov podne ploče ne pokriva montažni nosač podne ploče.

   Napomena - Ako sklopite sidro preko donjeg ili gornjeg kraja podne ploče, onda nije potreban pokrov podne ploče na tom kraju.

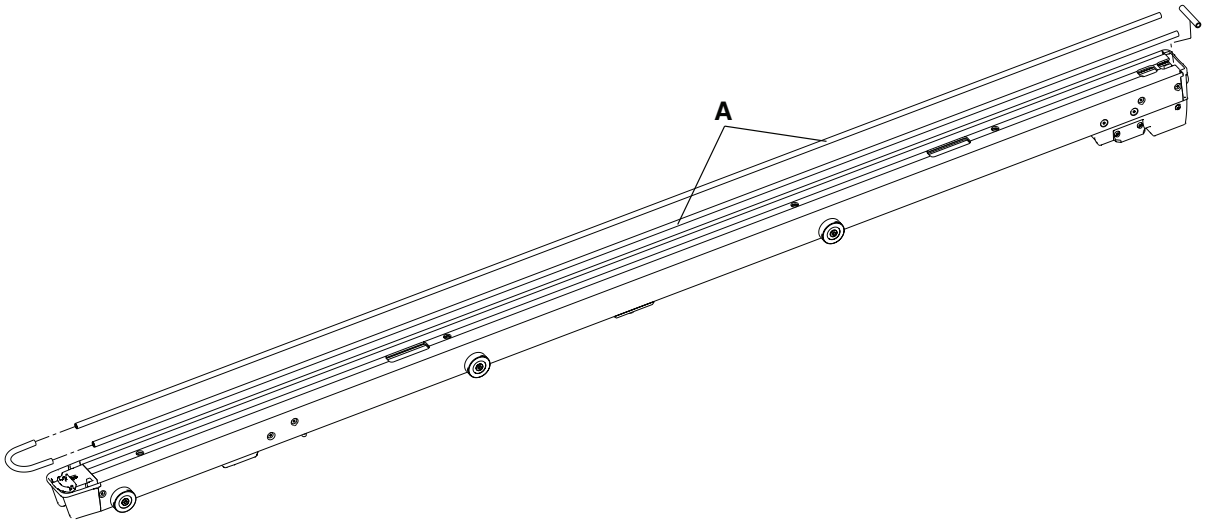
10. Gumenim čekićem utisnite svaki pokrov podne ploče u podnu ploču (strana s kukom (B) prva).

    Napomena - Da izvadite pokrov podne ploče, koristite odvijač na strani pokrova s izdignutim rubom.



Slika 7 – Izrežite pokrove podne ploče

11. Pazite da brtve sidra budu postavljene u žljebove sidrenog sklopa (Slika 8). Ako brtve sidra nisu postavljene, ugurajte ih natrag u žljebove sidrenog sklopa.

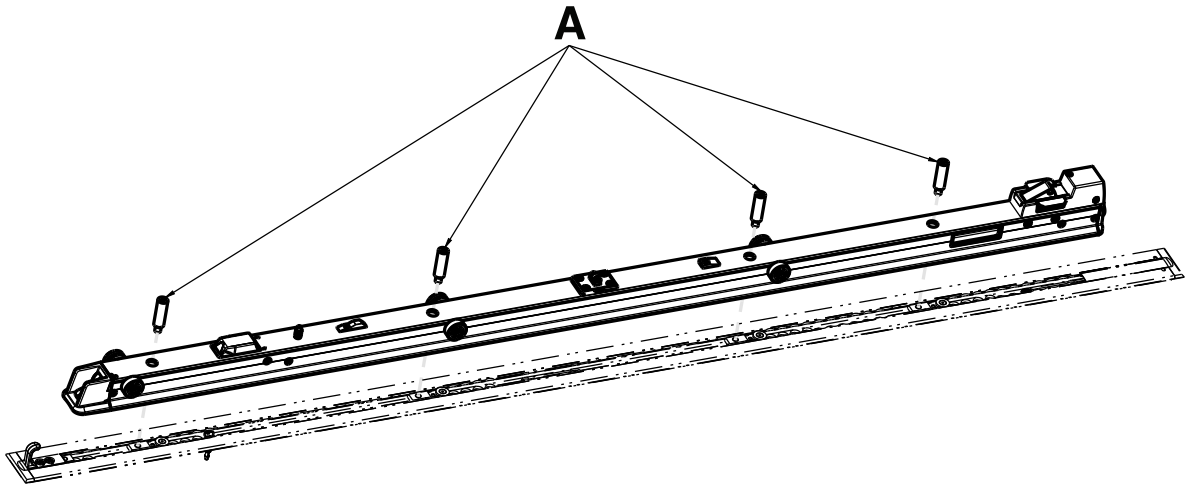


Slika 8 – Brtve sidra

12. Pomoću šesterokutnog ključa od 3/8” (9,5 mm) postavite četiri priložena klina za montiranje sidra (6390-001-150) (A) u četiri otvora u sidrenom sklopu (Slika 9).

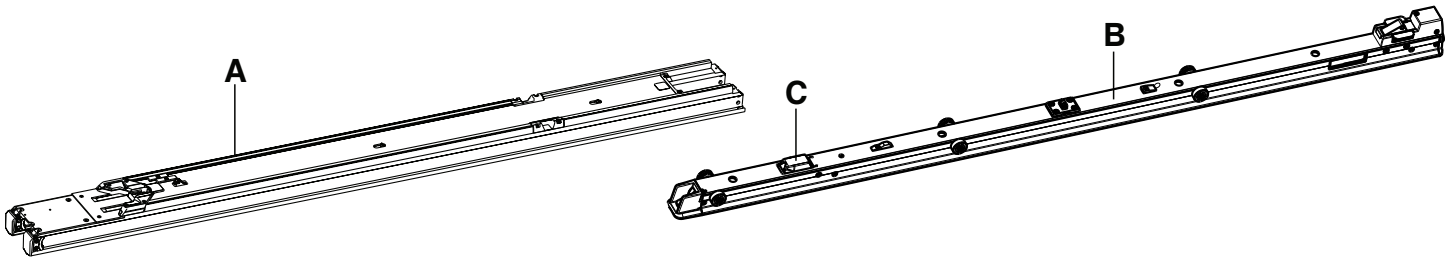
    Napomena - Nemojte potpuno stegnuti klinove prije nego što se sva četiri klina poravnaju i pokrenu.

13. Moment ključem zategnite svaki klin do 60±10 ft-lb (81±14 N-m)



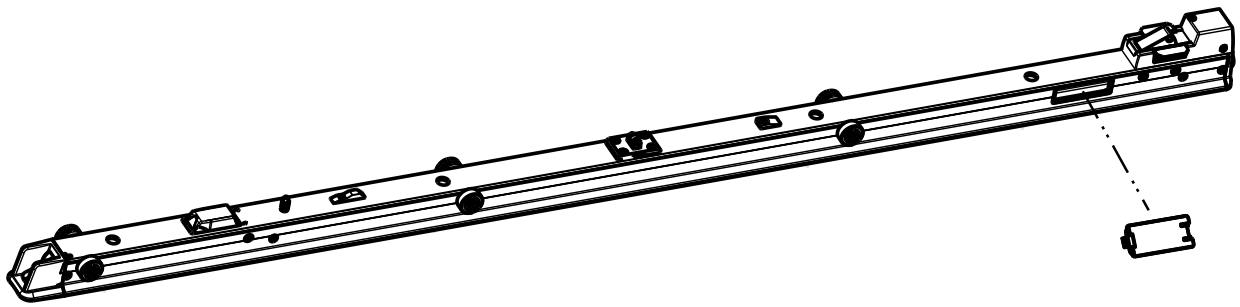
Slika 9 – Ugradnja klinova za montiranje sidra

14. Postavite sklop prijenosnika (A) tako da otvoreni kraj bude okrenut prema sidrenom sklopu (B) (Slika 10).



Slika 10 – Ugradnja sklopa prijenosnika

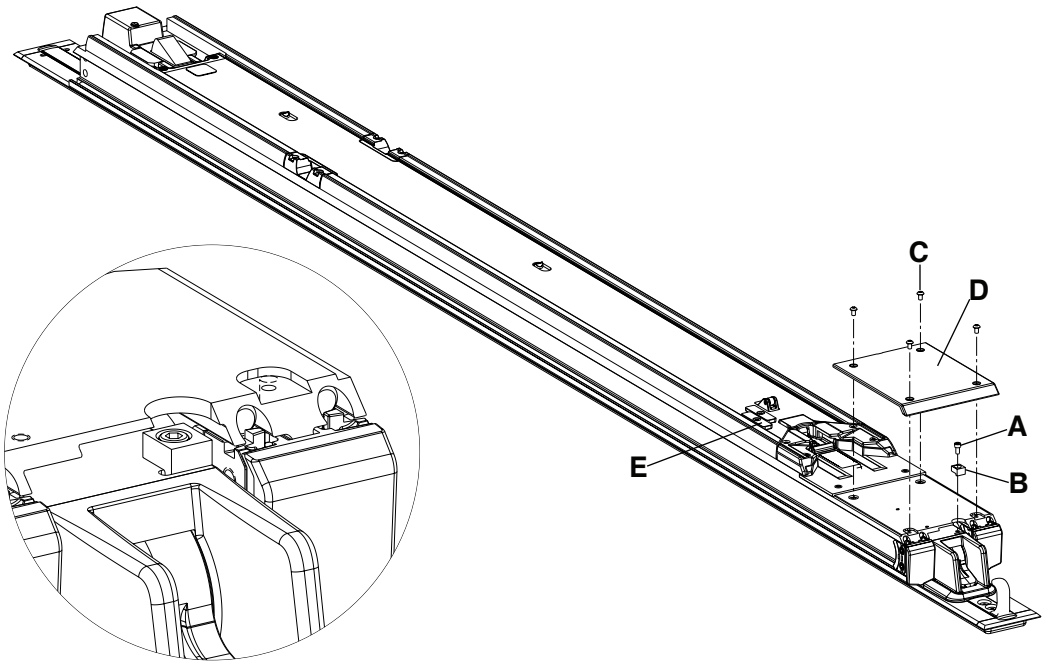
15. Instalater 1 (donji kraj) podiže sklop prijenosnika i kliže obarače za blokiranje prijenosnika (E) (Slika 12) prema gornjem kraju prijenosnika da bi oslobodio prijenosnik. Instalater 2 (gornji kraj) kliže i centrira otvoreni kraj sklopa prijenosnika preko valjaka u sidrenom sklopu.
    - Kada ugradite sklop prijenosnika, kližite ga polako. Nemojte oštetiti kućište induktivnog punjača (C) (Slika 10).
    - Držite obarače za blokiranje prijenosnika povučene prema donjem kraju dok se prijenosnik ne smjesti na sidru (Slika 12).
    - Možda ćete osjetiti blagi otpor kada pređete drugi par valjaka; nastavite preko otpora do mjesta prikazanog na Slika 12.
16. Stavite pokrov indukcijskog primara sidra (639000010101) preko otvora (Slika 11).



Slika 11 – Pokrov indukcijskog primara sidra

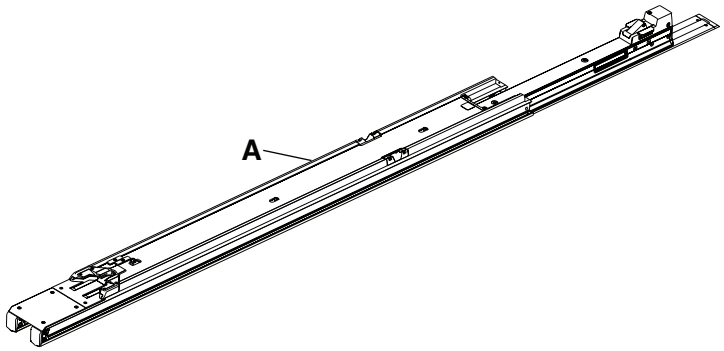
17. Pomoću šesterokutnog ključa od 5/32” (4 mm) postavite priloženi vijak s usadnom glavom (0004-658-000) (A) da pričvrstite priloženi magnetni aktivator trole (6390-001-106) (B) (Slika 12).

18. Pomoću torx odvijača T25 postavite četiri priložena imbus vijka s poluokruglom glavom (0004-665-000) (C) da pričvrstite priloženu donju pločicu prijenosnika za habanje (6390-001-225) (D) na sklop prijenosnika (Slika 12).
19. Kliznite obarače za blokiranje prijenosnika (najbliže donjem kraju) (E) (Slika 12) prema donjem kraju sklopa prijenosnika da ga otkočite.



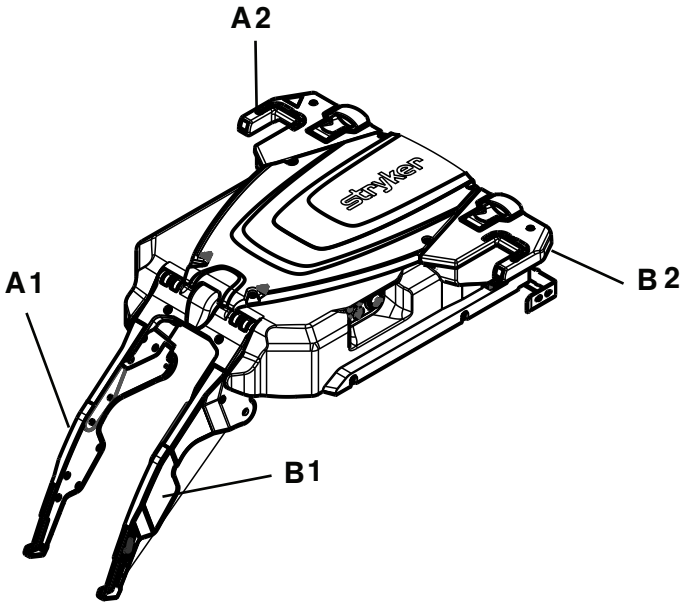
Slika 12 – Pričvrstite pločicu donjeg kraja prijenosnika za habanje

20. Pomjerite sklop prijenosnika u srednji položaj (Slika 13).



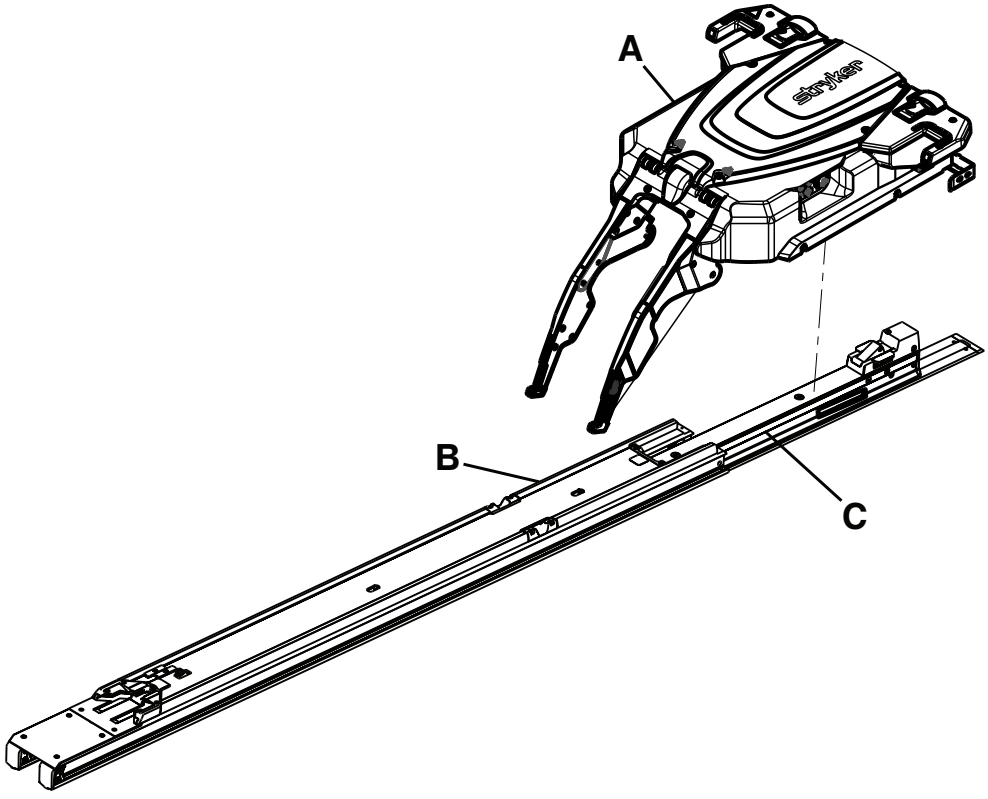
Slika 13 – Pozicionirajte sklop prijenosnika

21. Oprezno podignite sklop trole za krak i krilo. Nemojte podizati trolu za ručke za ručno otpuštanje kreveta. Podignite samo na naznačenim mjestima. Instalater 1, postavlja ruke na A1 i A2. Instalater 2, postavlja ruke na B1 i B2 (Slika 14).



Slika 14 – Sklop trole

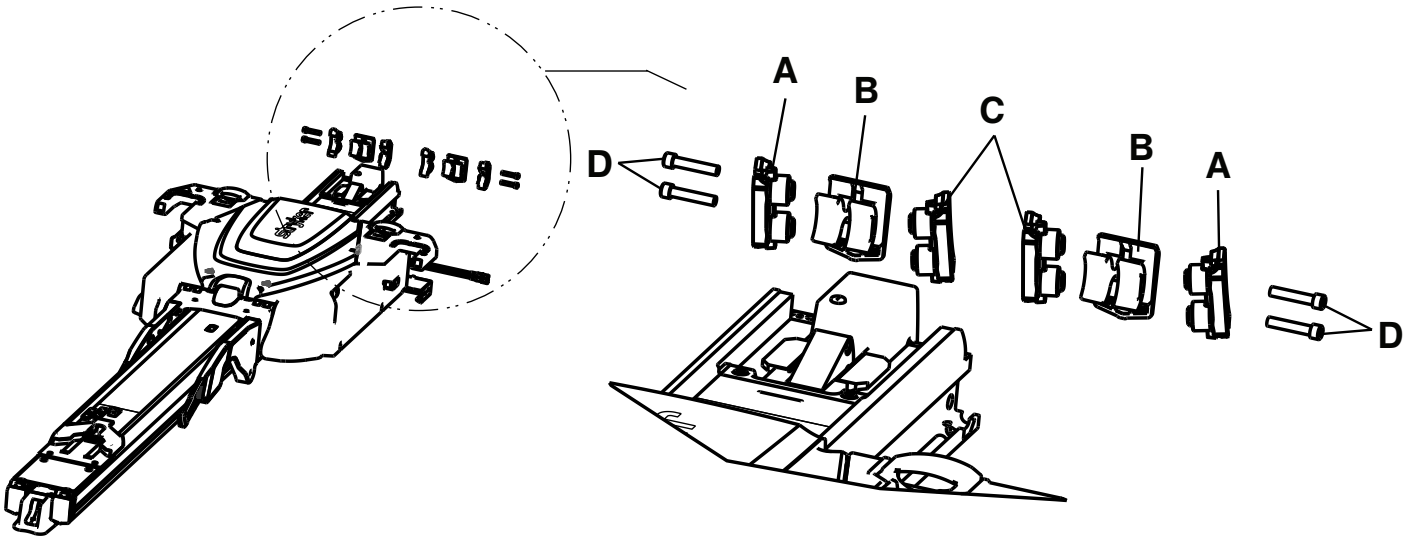
22. Postavite sklop trole (A) između sklopa prijenosnika (B) i gornjeg kraja sidrenog sklopa (C) na podnici (Slika 15).
23. Instalater 1 (donji kraj): Kliznite valjke sklopa trole u bočni kanal sklopa prijenosnika.
24. Instalater 2 (gornji kraj): Podignite sklop trole da poravnate drugi par valjaka i kliznite valjke dok trola ne dođe blizu sredine prijenosnika.



Slika 15 – Pozicionirajte sklop trole

25. Oprezno gurnite sklop prijenosnika naprijed prema gornjem kraju dok se ne zakoči u mjestu.

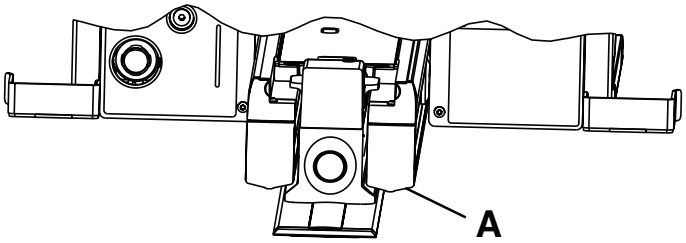
26. Sastavite blokadu odbojnika. Poravnajte priloženu blokadu graničnika (6390-001-244) (s punim rupama) (A) s priloženim odbojnikom graničnika (6390-001-243) (B) i priloženom unutarnjom blokadom graničnika (6390-001-246) (s navojnim rupama) (C) (Slika 16).



Slika 16 – Sastavite blokadu odbojnika

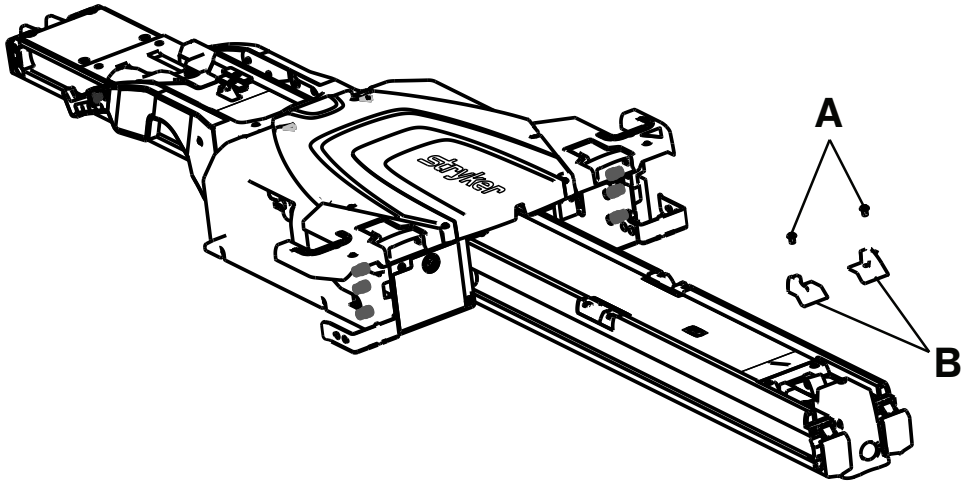
27. Kliznite sastavljeni odbojnik graničnika u kraj sklopa prijenosnika.

    Napomena - Postavite odbojnik graničnika tako da izbočina (A) bude na dnu (Slika 17).



Slika 17 – Izbočina odbojnika graničnika

28. Ponovite korake od 26-27 da sastavite i ugradite drugi odbojnik graničnika.
29. Pomoću šesterokutnog ključa od 3/16” (4,8 mm) postavite četiri priložena vijka s usadnom glavom (0004-662-000) (dva na svakoj strani) (D) u sklop prijenosnika (Slika 16).
30. Vizualno pregledajte odbojnike prijenosnika na gornjem kraju da biste provjerili jesu li ugrađeni u istoj ravni u odnosu na vanjski rub sklopa prijenosnika bez znakova neporavnatosti i nepravilne ugradnje.
31. Pomoću torx odvijača T25 postavite dva priložena imbus vijka s poluokruglom glavom (0004-665-000) (A) da pričvrstite priloženu gornju oblogu prijenosnika s lijeve strane pacijenta (6390-001-210) i priloženu gornju oblogu prijenosnika s desne strane pacijenta (6390-001-211) (B) na sklop prijenosnika (Slika 18).

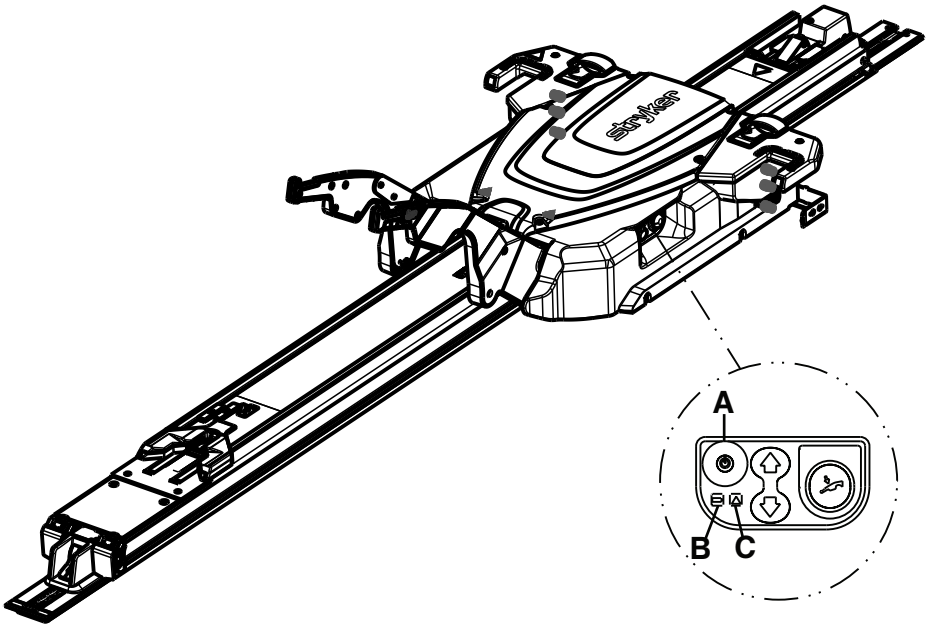


Slika 18 – Pričvrstite gornju oblogu

32. Pritisnite gumb za glavno napajanje (A) (Slika 19), na pacijentovoj lijevoj strani sklopa trole da uključite proizvod.

Napomena

- Ako ste žicom spojili sustav **Power-LOAD** u strujni krug s prekidačem, pazite da prekidač bude uključen.
- Kada pritisnete gumb za glavno napajanje, zeleno LED svjetlo napajanja baterije (B) također će zasvijetliti, kao znak da je sustav **Power-LOAD** uključen. Ako je baterija trole prazna, LED svjetlo pogreške (C) može također početi treperiti narančasto.



Slika 19 – Upravljačka ploča sustava Power-LOAD

33. Podignite podizne krake i ručno ugurajte trolu u gornji kraj odjeljka za pacijenta u vozilu da napunite bateriju.

Napomena - LED svjetlo napajanja baterije (B) treperi zeleno tijekom punjenja.

34. Pričvrstite radne naljepnice na vrata ili zid gdje su vidljive rukovaocima sustava **Power-LOAD** (*Ukrcavanje i iskrcavanje pomoću električnih postupaka* (stranica 33) i *Ukrcavanje i iskrcavanje pomoću ručnih postupaka* (stranica 34))

Napomena - Pazite da postavite naljepnicu na glatku površinu ili priloženu limenu ploču (6390-001-467) koju možete pričvrstiti vijcima ili zakovicama na vozilo.

35. Popunite *Kontrolni popis za ugradnju* (stranica 25).

Instaliranje baterije

Nakon što instalirate trolu, slijedite ove korake za instalaciju i punjenje baterije prvi put.

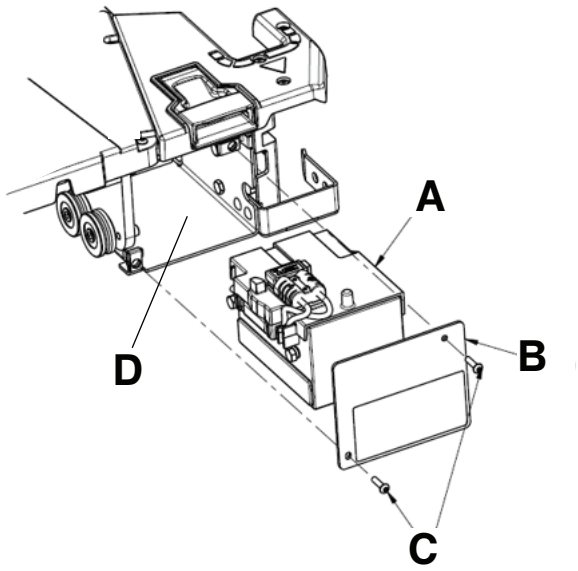
1. Umetnite bateriju (A) u odjeljak za bateriju (D) dok ne klikne (Slika 20).

   Napomena - Provjerite je li baterija postavljena tako da je gornji crni poklopac okrenut prema gore.
2. Podignite podizne krake i ručno ugurajte trolu u gornji kraj odjeljka za pacijenta u vozilu.
3. Zakočite trolu u gornjem kraju odjeljka za pacijenta u vozilu (transportni položaj).
4. Pritisnite gumb za glavno napajanje da uključite trolu.

   Napomena - Baterija se neće puniti ako ne uključite proizvod.
5. Provjerite treperi li LED svjetlo napajanja zeleno (pogledajte *Provjera razine napunjenosti baterije na kontrolnoj ploči Power-LOAD sustava* (stranica 36)).
6. Pomoću torx odvijača T25 pričvrstite pokrovnu ploču trole (B) na sustav **Power-LOAD** korištenjem priloženih vijaka (C) (Slika 20).
7. Povežite vozilo na mrežno napajanje i punite bateriju najkraće šest sati.
8. Gurnite trolu do donjeg kraja prijenosnika, a zatim natrag do gornjeg kraja odjeljka za pacijenta u vozilu kako biste pokrenuli sustav iz stanja mirovanja.
9. Pritisnite gumb za glavno napajanje da isključite proizvod.
10. Pazite da LED svjetlo napajanja baterije ne svijetli da biste znali da je napajanje isključeno.

Napomena

- Ako napajanje nije isključeno, proizvod će isprazniti bateriju vozila.
- Za punjenje baterije prije ugradnje koristite punjač baterije Odyssey OBC. Potrošnja struje: 6 A (1 – 2 baterije paralelno), 12 A (1 – 4 baterije paralelno) ili 20 A (1 – 6 baterija paralelno). Ovaj punjač ima priključke samo za jednu bateriju. Da bi se stvorio paralelni krug za punjenje više baterija, potrebno je ožičenje koje odgovara jačini struje.
- Ako se ne pridržavate ovih zahtjeva i savjeta, ne punite potpuno bateriju i ne isključujete proizvod kada nije u uporabi, može doći do kvara baterije **Power-LOAD** sustava.



Slika 20 – Baterijski sklop

Kontrolni popis za ugradnju

OPREZ - Premosnici omogućavaju **Power-LOAD** sustavu da se slobodno kreće.

Napomena - Ostavite bateriju da se puni najmanje 20 minuta prije nego što započnete funkcionalnu provjeru **Power-LOAD** sustava. Baterija se puni samo kad je trola zakočena u gornjem kraju odjeljka za pacijenta u vozilu. LED svjetlo napajanja baterije treba treperiti zeleno tijekom punjenja.

Prije nego što započnete funkcionalnu provjeru **Power-LOAD** sustava, pobrinite se za sljedeće:

- Provjera se obavlja s **Power-PRO** krevetom kompatibilnim s **Power-LOAD** sustavom (model 6500, 6506, 6510, 6516).
- **Power-LOAD** sustav je zakočen na donjem kraju odjeljka za pacijenta u vozilu i podizni kraci su spušteni.
- Napajanje je uključeno.
- LED svjetla na krilima sklopa trole trepere narančasto.

Napomena

- Kada pritisnete gumb za glavno napajanje, LED svjetlo napajanja baterije također zasvijetli kako bi pokazalo da je **Power-LOAD** sustav uključen. Ako je baterija trole prazna, LED svjetlo pogreške može početi da treperi narančasto.
- Provjerite gornje i donje kontrolne prekidače kreveta prilikom provjere funkcionalnosti gumba kreveta.

_____ Zakočite krevet koji je kompatibilan s **Power-LOAD** sustavom u **Power-LOAD** sustav.

_____ Provjerite jesu li obje čiode utovarnih kotača zakočene u **Power-LOAD** sustavu (kopče).

_____ Provjerite mijenjaju li se LED svjetla od trepćuće narančaste do stalne zelene.

_____ Pritisnite i držite gumb za uvlačenje (-) na kontrolnom prekidaču kreveta da potpuno uvučete podvozje kreveta.

_____ Gurajte krevet u odjeljak za pacijenta u vozilu dok se ne zakoči na gornjem kraju odjeljka za pacijenta u vozilu. Pazite da se podizni kraci spuste dok se kotači kreveta nađu na podnici odjeljka za pacijenta u vozilu i dok se donji kraj kreveta zakoči u pričvršćivač kreveta.

_____ Provjerite je li krevet zakočen u **Power-LOAD** sustavu tako što ćete snažno povući donji kraj kreveta s jedne strane na drugu.

_____ Pritisnite i držite gumb za izvlačenje (+) na kontrolnom prekidaču kreveta da se krevet ne bi izvukao u odjeljku za pacijenta u vozilu. Noge kreveta se ne smiju pokušati podići u transportni položaj.

Napomena - Gumb za uvlačenje (-) na kontrolnom prekidaču kreveta omogućuje kretanje u nekim uvjetima.

_____ Pritisnite i držite polugu za otpuštanje na donjem kraju **Power-LOAD** sustava i povucite da izvadite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu. Pazite da podizni kraci podignu krevet dok se kotači kreveta odignu od podnice odjeljka za pacijenta u vozilu.

_____ Pazite da LED indikatori na gornjem kraju budu isključeni dok se krevet ne izvuče do kraja. Nakon što se krevet izvuče do kraja, provjerite svijetle li LED indikatori zelenom bojom bez treptanja. Pritisnite i držite gumb za izvlačenje (+) na kontrolnom prekidaču kreveta da izvučete krevet dok kotači kreveta budu na tlu i krevet više ne budu podupirali podizni kraci **Power-LOAD** sustava.

_____ Pritisnite gumb gore (↑) na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava da podignete podizne krake i krevet u najviši položaj.

Napomena - Noge kreveta se ne uvlače.

_____ Pritisnite gumb dolje (↓) na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava da spustite podizne krake i krevet.

_____ Pritisnite gumb za otpuštanje na kontrolnom prekidaču kreveta da otpustite krevet iz **Power-LOAD** sustava. LED pokazivači na gornjem kraju će treperiti narančasto.

_____ Ponovno zakočite krevet u **Power-LOAD** sustavu.

_____ Pritisnite gumb gore (↑) na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava da podignete krevet u najviši položaj.

Napomena - Noge kreveta se ne uvlače.

_____ Pritisnite gumb za ručno otpuštanje na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava da spustite krevet. Nastavite držati gumb i povucite krakove za podizanje sustava Power-LOAD u potpuno spušteni položaj.

_____ Podignite jednu od dvije ručke za ručno otpuštanje kreveta na gornjem kraju trole da otkočite krevet.

_____ Odvezite krevet od **Power-LOAD** sustava.

_____ Podignite podizne krake i ugurajte trolu u odjeljak za pacijenta u vozilu u transportni položaj. Dok je trola na gornjem kraju, pustite da se kraci spuste.

_____ Provjerite treperi li LED svjetlo napajanja baterije zeleno dok je trola u transportnom položaju.

_____ Ukrcajte krevet koji je kompatibilan s **Power-LOAD** sustavom bez upotrebefunkcija ukrcavanja radi simulacije ručnog ukrcavanja kreveta u odjeljak za pacijenta u vozilu. Pazite da se krevet zakoči na mjestu.

_____ Pritisnite i držite polugu za otpuštanje na donjem kraju **Power-LOAD** sustava i povucite da izvadite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu. Pazite da se sigurnosna prečka kreveta učvrsti pomoću sigurnosne kuke vozila.

Napomena - Samo će se krevet otkočiti. Trola treba ostati na gornjem kraju **Power-LOAD** sustava.

_____ Da otkočite trolu, podignite podizne krake i pritisnite gumb za otpuštanje trole na gornjem kraju **Power-LOAD** sustava.

_____ Potpuno izvucite **Power-LOAD** sustav izvan odjeljka za pacijenta u vozilu.

_____ Vizualno pregledajte odbojnike prijenosnika na gornjem kraju kako biste provjerili jesu li ugrađeni u istoj ravni u odnosu na vanjski rub sklopa prijenosnika bez znakova neporavnatosti i nepravilne ugradnje.

_____ Vizualno provjerite jesu li svi zavrtnji i vijci pritegnuti i da nema znakova da pričvršćivači izviruju ili nedostaju.

_____ Za vozila hitne pomoći tipa II ili ako je simetrala kreveta udaljena 17,5 inča (44,5 cm) ili manje od zida vozila, pazite da bude ugrađen opcijski sklop vodilice za kotače (6390-027-000). Označite s „Nije primjenjivo″ ako vodilica za kotače nije potrebna.

_____ Pritisnite gumb za glavno napajanje da isključite proizvod. Možda ćete morati uključiti, a zatim isključiti proizvod kako biste bili sigurni da je **Power-LOAD** sustav isključen a ne u stanju mirovanja.

Napomena - Ako nećete koristiti **Power-LOAD** sustav tjedan dana ili više, pritisnite gumb za glavno napajanje da isključite proizvod kako se baterija ne bi ispraznila. Možda ćete morati uključiti, a zatim isključiti proizvod kako biste bili sigurni da je **Power-LOAD** sustav isključen a ne u stanju mirovanja.

Serijski broj proizvoda:			
Ugradio:		Datum:	
Pregledao:		Datum:	

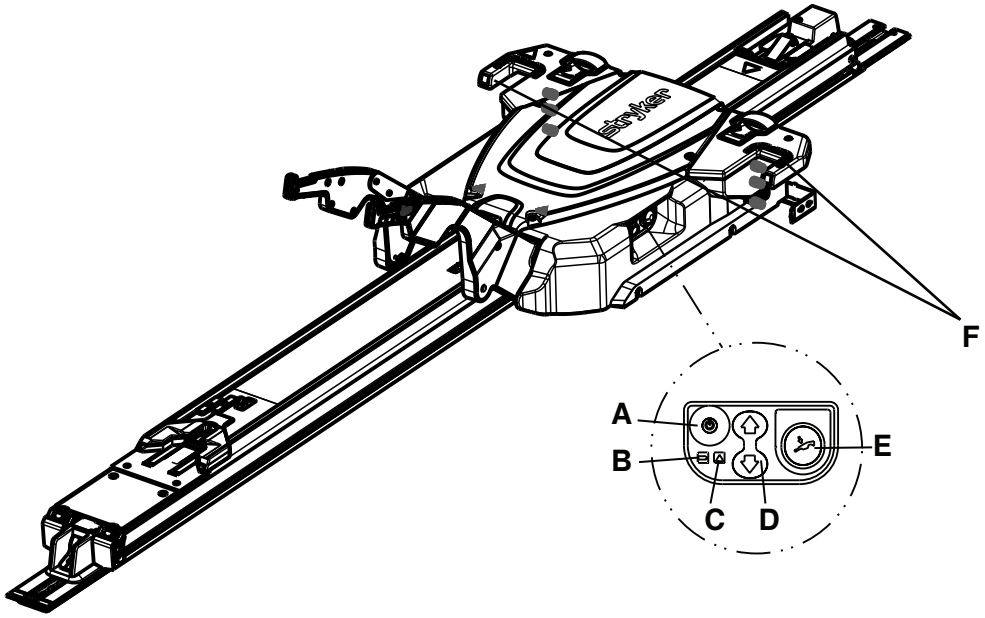
Napomena - Primjerak ove evidencije čuvajte najmanje sedam godina.

Tijekom rada

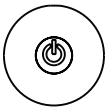
Korisničke kontrole i LED pokazivači

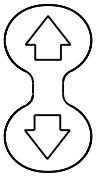
LED pokazivači **Power-LOAD** sustava nalaze se sa strane kontrolne ploče **Power-LOAD** sustava i na gornjem kraju zaslona baterije trole i statusa sustava za **Power-LOAD**. Na ovoj slici i tabeli prikazani su svi gumbi i LED pokazivači **Power-LOAD** sustava.

Napomena - Ako nećete koristiti **Power-LOAD** sustav tjedan dana ili više, pritisnite crveni gumb za glavno napajanje da isključite proizvod. Isključite ga da se baterija ne bi ispraznila. Možda ćete morati uključiti, a zatim isključiti proizvod kako biste bili sigurni da je **Power-LOAD** sustav isključen a ne u stanju mirovanja.



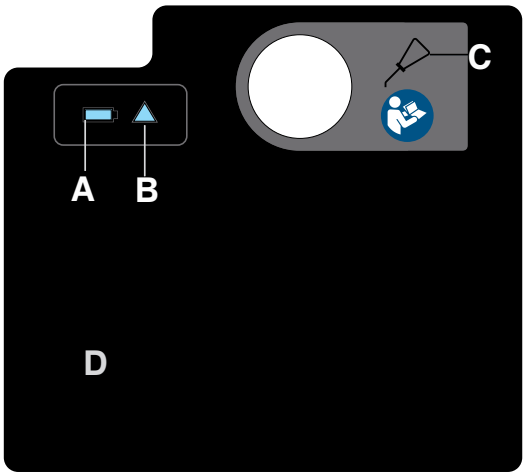
Slika 21 – Kontrolna ploča

Referenca i naziv	LED svjetlo ili gumb	Opis
A: Glavno napajanje		Pritisnite da uključite ili isključite proizvod. LED svjetlo napajanja baterije će također zasvijetliti kako bi pokazalo da je **Power-LOAD** sustav uključen. Ako je baterija trole prazna, LED svjetlo može početi treperiti narančasto.
B: Napunjenost baterije		Ako LED svjetlo svijetli zeleno, **Power-LOAD** sustav je uključen i ne puni se. Ako LED svjetlo treperi zeleno, baterija se puni. Baterija se puni samo kad je trola zakočena u gornjem kraju odjeljka za pacijenta u vozilu.

Referenca i naziv	LED svjetlo ili gumb	Opis
C: Pogreška		Ako LED svjetlo svijetli narančasto, došlo je do pogreške s **Power**-**LOAD** sustavom. Dvaput pritisnite gumb za glavno napajanje da resetirate proizvod. Ako LED svjetlo i dalje bude svijetlilo narančasto, obratite se tehničkoj podršci. Ako LED svjetlo treperi narančasto, napunjenost baterije trole je niska.
D: Gore/dolje		Pritisnite gore (↑) da podignete podizne krake u najviši položaj. Noge kreveta se ne uvlače. Pritisnite dolje (↓) da spustite podizne krake i krevet. Prije pritiskanja izvucite postolje kreveta.
E: Ručno otpuštanje		Pritisnite da iskrcate krevet u slučaju prekida napajanja **Power**-**LOAD** sustava. Držite gumb dok se podizni kraci ne udalje od kreveta. Prije pritiskanja izvucite postolje kreveta.
F: LED pokazivač na gornjem kraju		Ako LED svjetla svijetle zeleno, gornji kraj kreveta se nalazi na mjestu. Ako LED svjetla trepere narančasto, gornji kraj kreveta nije na mjestu.

LED pokazivači na gornjem kraju trole

Ovi LED pokazivači **Power-LOAD** sustava nalaze se na glavi **Power-LOAD** trole. Lokacija spremnika za ulje prikazana je za vašu informaciju.



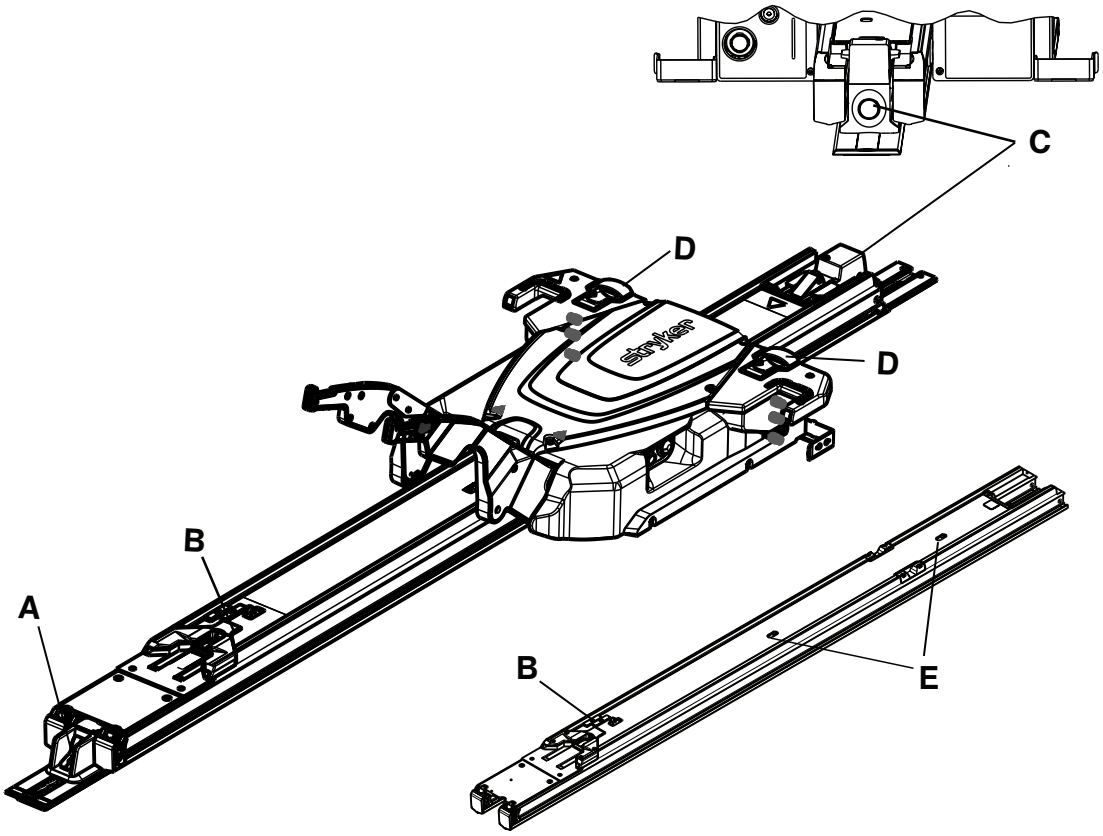
Slika 22 – Naljepnica na gornjem dijelu trole

Referenca i naziv	Ikona LED svjetla	Opis
A: Napunjenost baterije		Ako LED svjetlo svijetli zeleno, **Power-LOAD** sustav je uključen i ne puni se. Ako LED svjetlo treperi zeleno, baterija se puni. **Napomena** - Baterija se puni samo kad je trola zakočena u gornjem kraju odjeljka za pacijenta u vozilu.
B: Pogreška		Ako LED svjetlo svijetli narančasto, došlo je do pogreške s **Power-LOAD** sustavom. Dvaput pritisnite gumb za glavno napajanje da resetirate proizvod. Ako LED svjetlo i dalje bude svijetlilo narančasto, obratite se tehničkoj podršci. Ako LED svjetlo treperi narančasto, napunjenost baterije trole je niska.
C: Spremnik za gorivo		Ovdje ulijevajte ulje Mobil **Mercon** V Blend ATF (6500-001-293) dok se ne napuni. Nemojte prepunjavati spremnik uljem kako ne bi došlo do kvara proizvoda ili curenja.
D: USB priključak	Nije primjenjivo	Skinite ploču da pristupite USB priključku radi ulazne/izlazne dijagnostike. Servis smije obavljati samo kvalificirano osoblje.

Ručne korisničke kontrole

Ručne korisničke kontrole omogućavaju da otpustite krevet iz **Power-LOAD** sustava bez napajanja.

- Poluga za otpuštanje
- Obarač za blokiranje prijenosnika
- Gumb za otpuštanje trole
- Ručka za otpuštanje kreveta
- Klizač za blokiranje prijenosnika



Slika 23 – Prijenosnik prikazan sa i bez trole

Referenca i naziv	Ikona ili gumb	Opis
A: Poluga za otpuštanje (donji kraj)		Pritisnite i držite da otpustite krevet iz odjeljka za pacijenta.
B: Obarač za blokiranje prijenosnika (prijenosnik)		Kliznite da otpustite prijenosnik iz zakočenog položaja.
C: Otpuštanje trole (gornji kraj)		Pritisnite dok podižete podizne krake da otpustite i izvučete **Power-LOAD** sustav iz odjeljka za pacijenta u vozilu bez kreveta. Zatim izvucite trolu iz odjeljka za pacijenta u vozilu.

Referenca i naziv	Ikona ili gumb	Opis
D: Ručka za otpuštanje kreveta (trola)		Podignite da otkočite krevet iz **Power-LOAD** sustava kada je postolje kreveta potpuno izvučeno.
E: Klizač za blokiranje prijenosnika (prijenosnik)		Kliznite da otpustite prijenosnik iz zakočenog položaja.

Smjernice za rad

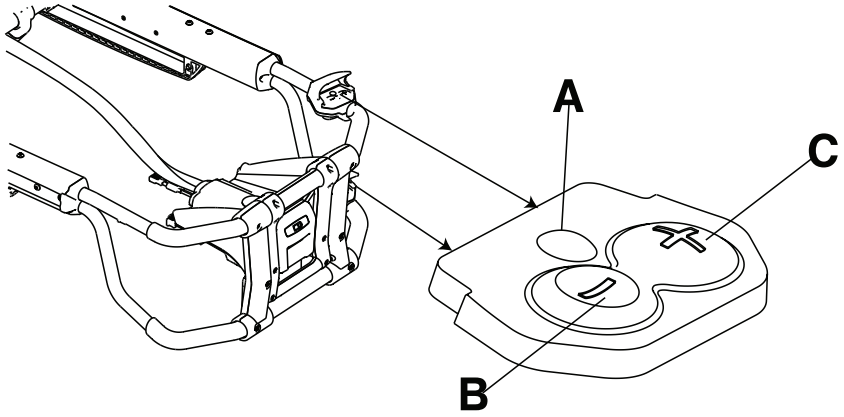
UPOZORENJE

- Uvijek provjerite funkcionalnost **Power-LOAD** sustava prije upotrebe. Kvar može dovesti do ozljede pacijenta ili rukovaoca.
- Uvijek budite oprezni kada se krećete u odjeljku za pacijenta u vozilu da se ne biste sapleli o **Power-LOAD** sustav.
- Uvijek budite oprezni kada koristite **Power-LOAD** sustav u nepovoljnim vremenskim uvjetima (npr. kiša, led, snijeg).
- Krevet ili **Power-LOAD** sustav koristite samo kada je svo osoblje udaljeno od mehanizama. Zaplitanje u mehanizme pogonjenog kreveta ili **Power-LOAD** sustava može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Uvijek vježbajte ukrcavanje i iskrcavanje kreveta s **Power-LOAD** sustavom dok potpuno ne savladate proizvod. Nepravilna uporaba može uzrokovati ozljede.
- Ne dozvoljavajte neobučenom osoblju da pomaže u korištenju **Power-LOAD** sustava. Neobučeni tehničari/osoblje mogu uzrokovati ozljedu pacijenta ili vlastitu ozljedu.
- Nemojte voziti vozilo kad se trola nalazi u središnjem položaju. Ovaj položaj se ne može zakočiti i nije predviđen za vožnju.
- Uvijek koristite obje ruke prilikom rukovanja krevetom. **Power-LOAD** je samo pomoćni uređaj. Procijenite svaku situaciju da biste odredili kako rasporediti i podignuti teret koji prevozite.
- Uvijek mora biti dovoljno rukovaoca da se mogu nositi sa silama koje su potrebne za ukrcavanje i iskrcavanje tereta preko 400 lb (181 kg). Radi bolje sigurnosti rukovaoci uvijek trebaju vršiti ukrcavanje ili iskrcavanje na ravnim površinama. Za visine platforme vozila od 36 inča (91 cm) može biti potrebno ručno iskrcavanje.
- Uvijek držite šake i udove dalje od podiznih kraka trole **Power-LOAD** sustava i postolja kreveta prilikom ukrcavanja i iskrcavanja.

- Provjerite funkcionira li **Power-LOAD** sustav pravilno prije početka svake smjene. Na primjer, podizni kraci trebaju malo podići krevet jer je krevet nezakočen, provjerite razinu napunjenosti baterije itd. Ako proizvod ne radi, uklonite vozilo iz pogona radi dijagnosticiranja i popravljanja **Power-LOAD** sustava.
- Nemojte koristiti **Power-LOAD** sustav s težinama preko 700 lb (318 kg), što uključuje težinu pacijenta i dodatnu opremu. Sigurno radno opterećenje **Power-LOAD** sustava iznosi 870 lb (395 kg), što uključuje težinu kreveta.
- Ne isključujte gumb za glavno napajanje tijekom normalne upotrebe jer će to onemogućiti punjenje baterije.
- Nemojte voziti vozilo kad se trola nalazi u središnjem položaju. Ovaj položaj se ne može zakočiti i nije predviđen za vožnju.
- Po mogućnosti koristite **Power-LOAD** sustav kad je vozilo na ravnoj površini.
- Ako ne možete iskrcati krevet s pacijentom iz odjeljka za pacijenta u vozilu, pacijenta iznesite na nosilima.
- Tvrtka Stryker preporučuje periodično obučavanje (najmanje jednom godišnje) o manualnim rezervnim postupcima. Posjetite www.stryker.com ili kontaktirajte prodajnog zastupnika tvrtke Stryker za dodatni primjer kontrolnog popisa za obuku (Mkt Lit-676).

Podizanje, spuštanje ili otpuštanje kreveta pomoću električnih postupaka

Na **Power-PRO** krevetima postoje dva identična kontrolna prekidača kreveta. Pritisnite gumb na bilo kojem od ovih prekidača da podignete (izvučete) krevet, spustite (uvučete) krevet ili otpustite krevet iz **Power-LOAD** sustava, ako je primjenjivo (Slika 24).



Slika 24 – Kontrolni prekidači kreveta

Referenca	Naziv	Opis
A	Otpuštanje	Pritisnite da otkočite krevet (samo za upotrebu s **Power-LOAD** sustavom)
B	Uvlačenje (-)	Pritisnite i držite da spustite podnicu ili uvučete podvozje kreveta.
C	Izvlačenje (+)	Pritisnite i držite da podignete podnicu ili izvučete podvozje kreveta.

Provjera razine napunjenosti baterije

Pomoću LED pokazivača baterije kreveta provjerite razinu napunjenosti **SMRT** Pak baterije. Napunjena **SMRT** Pak baterija, u radnom stanju, dovoljna je za 25 poziva s pacijentom od 250 funti (113 kg) (stvarni rezultati mogu varirati). Sustav **Power-PRO** od 24 V DC i **SMRT** Pak baterija imaju nazivnu električnu energiju od 2,4 Ah.

UPOZORENJE - Nemojte vaditi bateriju kad je krevet aktivan.

OPREZ - Uvijek napunite bateriju prije stavljanja proizvoda u pogon. Nenapunjena ili ispražnjena baterija može dovesti do slabih radnih značajki proizvoda.

Kako biste provjerili razinu napunjenosti baterije, pritisnite gumb za uvlačenje (-) na kontrolnom prekidaču kreveta da biste aktivirali LED pokazivač baterije kreveta. LED pokazivač baterije kreveta nalazi se na kontrolnom okviru na donjem kraju (prikazan kao simbol baterije).

- LED pokazivač svijetli zeleno kada baterija ima puni naboj ili dovoljni naboj.

  Napomena - Za postizanje najboljih rezultata koristite **SMRT** Pak bateriju dok se LED pokazivač baterije ne promijeni sa zelene na trepćuću narančastu (boju jantara).

- LED pokazivač trepće narančasto (u boji jantara) kada je bateriju potrebno napuniti ili zamijeniti.

  Napomena - LED pokazivač baterije kreveta ne mora početi treptati narančasto (u boji jantara) prije nego što izvadite i zamijenite **SMRT** Pak bateriju, no smatra se da je to najbolja praksa. **SMRT** Pak bateriju možete izvaditi i napuniti u bilo kojem trenutku.

- LED pokazivač svijetli narančasto da ukaže na pogrešku baterije.

Napomena

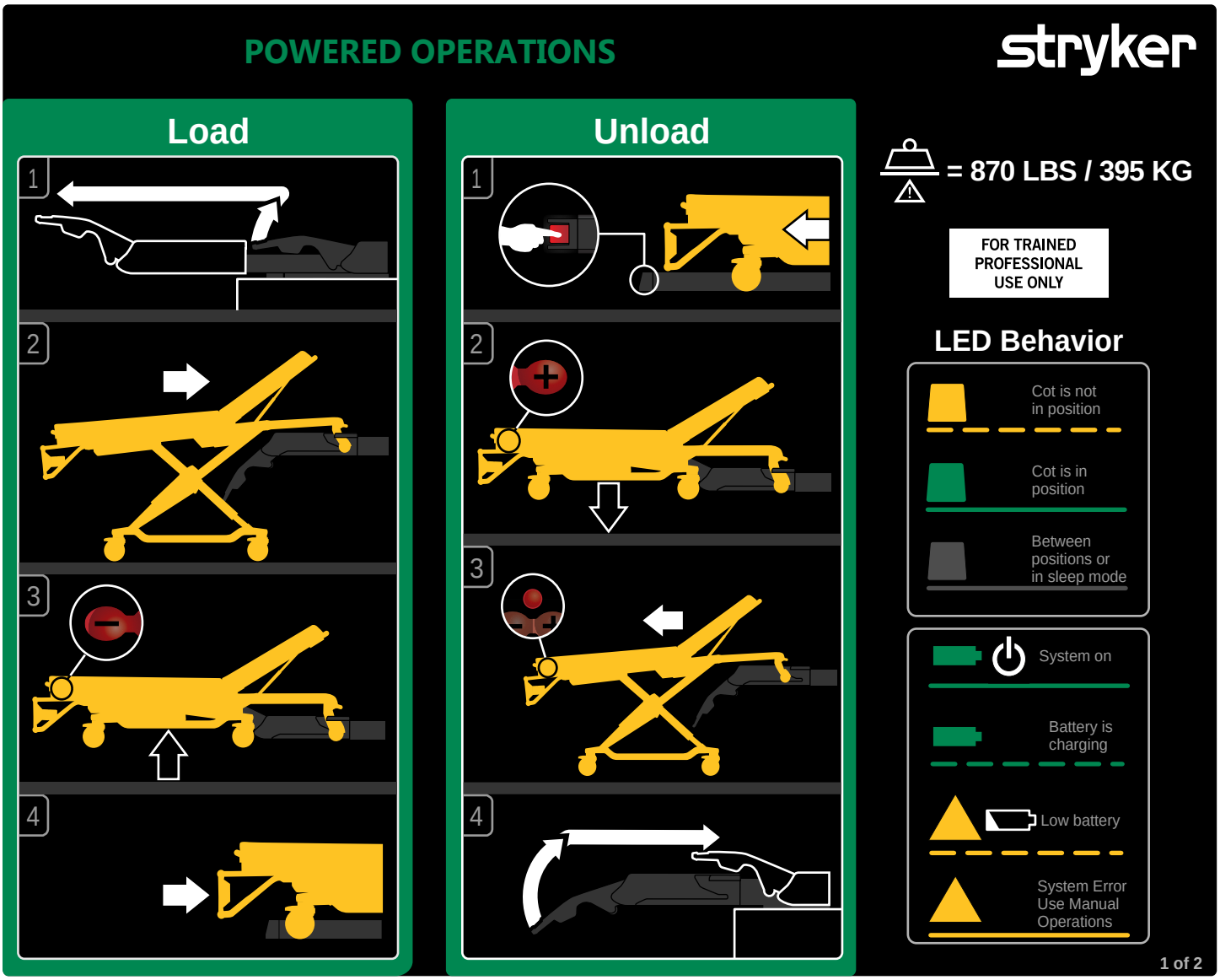
- Koristite samo baterije koje je odobrila tvrtka Stryker.
- Ako postoji, pogonjeni pričvršćivač kreveta automatski puni **SMRT** Pak bateriju. Automatsko punjenje se odvija kada zakočite krevet u pogonjeni pričvršćivač kreveta (nije potreban kabel ni priključci). LED pokazivač baterije na krevetu trepće zeleno na trenutak da naznači da se puni.

- Automatsko punjenje se javlja samo sa **SMRT** Pak baterijama.

Ukrcavanje i iskrcavanje pomoću električnih postupaka

Pridržavajte se ove naljepnice s uputama za električne postupke (6390-001-467) i montirajte ploču na unutrašnju stranu vrata ili zid odjeljka za pacijenta u vozilu gdje će biti vidljiva korisnicima.

Pogledajte *Korisničke kontrole i LED pokazivači* (stranica 27) za lokacije gumba i LED svjetala.



Slika 25 – Električni postupci

Ukrcavanje Power-LOAD sustava pomoću električnih postupaka

1. Podignite podizne krake radi vođenja i izvucite trolu iz odjeljka za pacijenta u vozilu.
2. Gurajte krevet u **Power-LOAD** sustav dok se čiode utovarnih kotača ne zakoče na mjestu. Prilikom ukrcavanja kreveta pazite da krevet bude poravnat s podiznim kracima.
3. Pritisnite i držite gumb za uvlačenje (-) na kontrolnom prekidaču kreveta da potpuno uvučete podvozje kreveta dok krevet ne bude poduprt.
4. Gurajte krevet u odjeljak za pacijenta u vozilu dok se podizni kraci ne spuste i krevet zakoči u **Power-LOAD** sustav.

5. Provjerite je li krevet zakočen u **Power-LOAD** sustavu tako što ćete snažno povući donji kraj kreveta s jedne strane na drugu.
6. Za dodatne upute pogledajte *Ukrcavanje Power-PRO kreveta u vozilo s Power-LOAD opcijom* (stranica 40).

Iskrcavanje Power-LOAD sustava pomoću električnih postupaka

1. Pritisnite i držite polugu za otpuštanje na donjem kraju **Power-LOAD** sustava i povucite da izvadite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu.
2. Pritisnite i držite gumb za izvlačenje (+) na kontrolnom prekidaču kreveta da izvučete krevet dok kotači kreveta ne budu na tlu.
3. Pritisnite gumb za otpuštanje na kontrolnom prekidaču kreveta da otkočite krevet iz **Power-LOAD** sustava.
4. Podignite podizne krake i uvedite trolu u odjeljak za pacijenta u vozilu. Pazite da trola ne smeta kada zatvorite vrata vozila.
5. Za dodatne upute o ukrcavanju pogledajte *Iskrcavanje Power-PRO kreveta iz vozilo s Power-LOAD opcijom* (stranica 41).

   Napomena - Ako se **Power-LOAD** sustav neće koristiti tjedan dana ili više, pritisnite gumb za glavno napajanje da isključite proizvod kako se baterija ne bi ispraznila. Možda ćete morati uključiti, a zatim isključiti proizvod kako biste bili sigurni da je **Power-LOAD** sustav isključen a ne u stanju mirovanja.

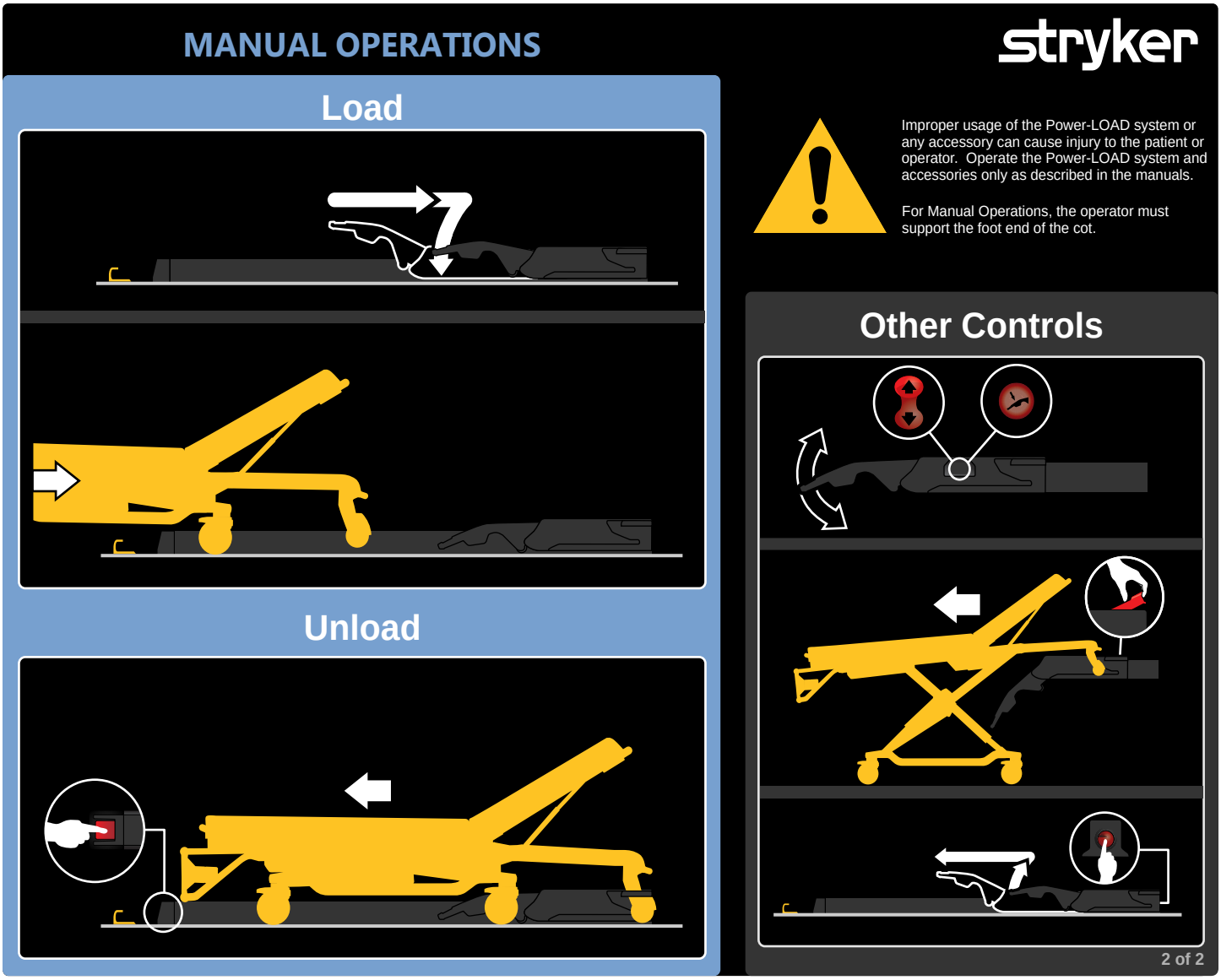
Ukrcavanje i iskrcavanje pomoću ručnih postupaka

Pridržavajte se ove naljepnice s uputama za ručne postupke (6390-001-467) i montirajte ploču na unutrašnju stranu vrata ili zid odjeljka za pacijenta u vozilu gdje će biti vidljiva korisnicima.

Pogledajte *Korisničke kontrole i LED pokazivači* (stranica 27) za lokacije gumba i LED svjetala.

UPOZORENJE

- **Power-LOAD** sustav i dodatnu opremu uvijek koristite isključivo kako je opisano u priručnicima. Nepravilna upotreba **Power-LOAD** sustava bilo koje dodatne opreme može dovesti do ozljede pacijenta ili rukovaoca. Upotreba ovog proizvoda na bilo koji drugi način potpuna je odgovornost vlasnika ili korisnika.
- Kod ručnih postupaka uvijek poduprite težinu na donjem kraju kreveta.



Slika 26 – Ručni postupci

Napomena

- Bez napajanja podizni kraci neće podići krevet. Rukovaoci moraju biti spremni da podnesu cijelu težinu kreveta.
- Ako se **Power-LOAD** sustav neće koristiti tjedan dana ili više, pritisnite gumb za glavno napajanje da isključite proizvod kako se baterija ne bi ispraznila. Možda ćete morati uključiti, a zatim isključiti proizvod kako biste bili sigurni da je **Power-LOAD** sustav isključen a ne u stanju mirovanja.

Ukrcavanje Power-LOAD sustava pomoću ručnih postupaka

1. Pazite da **Power-LOAD** sustav bude na gornjem kraju odjeljka za pacijenta u vozilu sa spuštenim podiznim kracima.
2. Gurajte krevet u odjeljak za pacijenta u vozilu dok se krevet ne zakoči u **Power-LOAD** sustav.
3. Provjerite je li krevet zakočen u **Power-LOAD** sustavu tako što ćete snažno povući donji kraj kreveta s jedne strane na drugu.
4. Za dodatne upute pogledajte *Ručno ukrcavanje kreveta u vozilo (gubitak napajanja Power-PRO kreveta)* (stranica 46).

Iskrcavanje Power-LOAD sustava pomoću ručnih postupaka

1. Pritisnite i držite polugu za otpuštanje na donjem kraju **Power-LOAD** sustava.
2. Povucite da izvadite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu.

Provjera razine napunjenosti baterije na kontrolnoj ploči Power-LOAD sustava

UPOZORENJE

- Oštećene baterije uvijek vratite servisnom centru na recikliranje. Nemojte ih odlagati kao nerazvrstani gradski otpad. Obratite se svom lokalnom distributeru u vezi s vraćanjem i/ili sustavima prikupljanja dostupnim u vašoj državi.
- Uvijek iskopčajte priključak na mrežni napon (ako je primjenjivo), iskopčajte bateriju vozila, pritisnite gumb za glavno napajanje da isključite proizvod, a zatim postavite trolu u položaj za ukrcavanje prije servisiranja **Power-LOAD** sustava.
- Nemojte vaditi bateriju dok **Power-LOAD** radi.

Provjera razine napunjenosti baterije:

1. Pazite da LED svjetlo napajanja baterije bude uključeno.
2. Provjerite razinu napunjenosti baterije na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava (prikazana kao simbol baterije).
    - Kada je **Power-LOAD** sustav uključen i ne puni se, LED svjetlo napajanja baterije svijetli zeleno.
    - Kada se baterija puni, LED svjetlo napajanja baterije treperi zeleno.
    - Kada je baterija poluprazna, LED svjetlo pogreške treperi narančasto.

Punjenje baterije

UPOZORENJE - Ne pritišćite gumb za glavno napajanje da isključite proizvod tijekom normalne upotrebe jer će to onemogućiti punjenje baterije.

Pazite da baterija bude napunjena kako bi **Power-LOAD** mogao raditi. Kada se isprazni, bateriji je potrebno najmanje deset sati da se napuni. Baterije se pune kad god je trola zakočena u gornjem dijelu odjeljka za pacijenta u vozilu.

Punjenje baterije:

1. Podignite podizne krake i ručno ugurajte trolu u gornji kraj odjeljka za pacijenta u vozilu.
2. Zakočite trolu u gornjem dijelu odjeljka za pacijenta u vozilu.

    Napomena - Kada se baterija puni, LED svjetlo napajanja baterije treperi zeleno.

Pohrana Power-LOAD sustava

Izbjegavajte pražnjenje baterije. Sve baterije gube napon tijekom pohrane ili razdoblja neaktivnosti. Ako nećete koristiti **Power-LOAD** sustav tjedan dana ili više, pritisnite gumb za glavno napajanje da isključite proizvod. Možda ćete morati uključiti, a zatim isključiti proizvod kako biste bili sigurni da je **Power-LOAD** sustav isključen a ne u stanju mirovanja.

Postavljanje utovarne visine kreveta

Prije stavljanja vozila u pogon morate postaviti utovarnu visinu kreveta za krevet s **Power-LOAD** opcijom. Za popis kompatibilnih kreveta pogledajte *Kompatibilnost s krevetima* (stranica 13). Za više informacija o postavljanju pravilne visine kreveta pogledajte priručnik za upotrebu vašeg kreveta.

Uporaba nenadograđenog kreveta s okvirom u obliku slova X za nesreće s velikim brojem žrtava

Kod nesreća s velikom brojem žrtava možete koristiti neke nekompatibilne krevete, uključujući većinu kreveta s okvirom u obliku slova X.

UPOZORENJE

- Ne dopuštajte da stezaljka tračnice preklopi crvenu naljepnicu za granicu podešavanja na cijevi nosača. Kako čeljust nosača ne bi pustila okvir kreveta, prostor između stezaljke tračnice i nepokretne čeljusti tračnice nikad ne smije iznositi više od 1 inč (2,5 cm).
- Nemojte rukama ili prstima pritiskati gumb za otpuštanje kada su čeljusti otvorene. Pričvršćivač stezaljke tračnice zatvara se naglim opružnim djelovanjem.

Postupci ukrcavanja i iskrcavanja su slični uputama za ručno ukrcavanje i iskrcavanje kreveta. Međutim, sklop stezaljke tračnice se koristi umjesto donje blokade kreveta. Kada ukrcavate nekompatibilan krevet, zakočite zadržač kreveta u sklop stezaljke tračnice.

Opcija za veliki broj žrtava posjeduje sklop nosača za zidno ili podno montiranje. Taj sklop nosača čuvajte u ormariću u slučaju nužde da biste ga mogli brzo pričvrstiti u odjeljku za pacijenta u vozilu.

Izvlačenje Power-LOAD sustava iz vozila bez kreveta

Izvlačenje **Power-LOAD** sustava iz odjeljka za pacijenta u vozilu bez kreveta:

1. Dođite do gornjeg kraja **Power-LOAD** sustava.
2. Dok podižete podizne krake, pritisnite gumb za otpuštanje trole na gornjem kraju **Power-LOAD** sustava (Slika 27).
3. Izvucite trolu iz odjeljka za pacijenta u vozilu (Slika 28).

Slika 27 – Pritisnite gumb za otpuštanje trole

Slika 28 – Izvucite trolu

Ukrcavanje Performance-PRO kreveta u vozilo s Power-LOAD opcijom

UPOZORENJE

- Krevet s pacijentom uvijek moraju ukrcavati u vozilo i iskrcavati iz vozila najmanje dva obučena rukovaoca.
- Uvijek ukrcajte krevet kompatibilan s **Power-LOAD** sustavom u odjeljak za pacijente u vozilu prije svih drugih osoba.

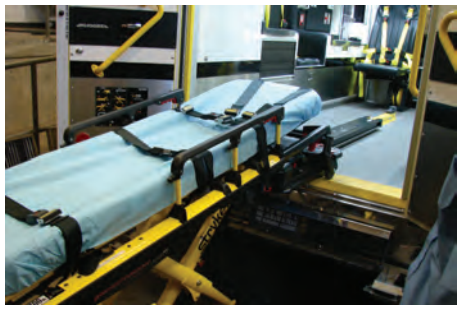
OPREZ

- Ne udarajte krevetom o trolu prilikom ukrcavanja kreveta da se oprema ne bi oštetila.
- Nemojte gurati krevet u odjeljak za pacijenta u vozilu dok se postolje kreveta ne uvuče u potpunosti.

1. Podignite odbojnik vozila u podignuti položaj ako je ugrađen.
2. Podignite podizne krake radi vođenja i izvucite trolu iz odjeljka za pacijenta u vozilu (Slika 29).

Slika 29 – Izvucite trolu iz vozila

3. Podignite krevet u položaj za ukrcavanje.
4. Potpuno izvucite i zakočite sklopivi odjeljak za glavu prije ukrcavanja kreveta u **Power-LOAD** sustav.
5. Gurajte krevet u **Power-LOAD** sustav dok se čiode utovarnih kotača ne zakoče na mjestu (Slika 30). Prilikom ukrcavanja kreveta pazite da krevet bude poravnat s podiznim kracima.



Slika 30 – Zakočite čiode kotača na mjestu

6. Pogledajte LED pokazivače na gornjem kraju da provjerite je li krevet spreman za ukrcavanje.
   - Ako LED svjetla svijetle zeleno, gornji kraj kreveta se nalazi na mjestu.
   - Ako LED svjetla trepere narančasto, gornji kraj kreveta nije na mjestu.
7. Pritisnite gumb gore (↑) na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava da podignete podizne krake u najviši položaj (Slika 31).

   Napomena - Noge kreveta se ne uvlače.

Slika 31 – Podignite podizne krake u najviši položaj

8. Rukovalac 1 (donji kraj): Uhvatite okvir kreveta za donji kraj. Stisnite i držite ručno otpuštanje kreveta.

9. Rukovalac 2 (sa strane): Uhvatite vanjsku ogradu da stabilizirate krevet. Zatim uhvatite okvir postolja (Slika 32). Nakon što rukovalac na donjem kraju podigne krevet i stisne ručno otpuštanje kreveta, uvucite podvozje jednom rukom i držite ga na mjestu.

Slika 32 – Uhvatite okvir postolja

10. Rukovalac 1 (donji kraj): Pustite ručno otpuštanje kreveta da zakočite podvozje u uvučenom položaju. Pazite da ručno otpuštanje kreveta bude otpušteno. Ako ručno otpuštanje kreveta nije otpušteno, postolje kreveta će se izvući i krevet se neće zakočiti u pričvršćivaču kreveta.
11. Gurajte krevet u odjeljak za pacijenta u vozilu dok se podizni kraci ne spuste i krevet zakoči u **Power-LOAD** sustav.
12. Provjerite je li krevet zakočen u **Power-LOAD** sustavu tako što ćete snažno povući donji kraj kreveta s jedne strane na drugu.

Iskrcavanje Performance-PRO kreveta iz vozilo s Power-LOAD opcijom

---

UPOZORENJE

- Krevet s pacijentom uvijek moraju ukrcavati u vozilo i iskrcavati iz vozila najmanje dva obučena rukovaoca.
- Uvijek budite spremni držati cijelu težinu kreveta i pacijenta ako podizni kraci ne podignu krevet prilikom iskrcavanja kreveta iz odjeljka za pacijenta u vozilu. Budući da je krevet otkočen radi vađenja iz odjeljka za pacijenta u vozilu, podizni kraci **Power-LOAD** sustava će blago podići krevet.
- Prilikom iskrcavanja kreveta uvijek pazite da postolje kreveta bude izvučeno prije nego što pritisnete bilo koji gumb na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava.

---

1. Podignite odbojnik vozila u podignuti položaj ako je ugrađen.
2. Pritisnite i držite polugu za otpuštanje na donjem kraju **Power-LOAD** sustava i povucite da izvadite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu.
3. Uhvatite okvir kreveta na donjem kraju da izvučete krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu.

   Napomena - LED pokazivači na gornjem kraju svijetle zeleno samo kada je krevet spreman za ukrcavanje.
4. Rukovalac 1 (donji kraj): Uhvatite okvir kreveta (Slika 33). Stisnite i držite ručno otpuštanje kreveta.

Slika 33 – Uhvatite okvir kreveta

5. Rukovalac 2 (sa strane): Uhvatite okvir postolja na naznačenim mjestima (Slika 33), blago podignite te ga spustite u potpuno izvučeni položaj. Pazite da kotači kreveta budu na tlu.

6. Rukovalac 1 (donji kraj): Pustite ručno otpuštanje kreveta da zakočite podvozje u izvučenom položaju.
7. Pritisnite gumb dolje (↓) na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava da spustite podizne krake i krevet (Slika 34).

Slika 34 – Spustite podizne krakove

Slika 35 – Otkočite krevet

8. Podignite jednu od dvije ručke za ručno otpuštanje kreveta na gornjem kraju trole da otkočite krevet (Slika 35).
9. Podignite podizne krake i uvedite trolu u odjeljak za pacijenta u vozili dok kraci ne budu dovoljno daleko da ne smetaju vratima vozila.

Ukrcavanje Power-PRO kreveta u vozilo s Power-LOAD opcijom

UPOZORENJE

- Krevet s pacijentom uvijek moraju ukrcavati u vozilo i iskrcavati iz vozila najmanje dva obučena rukovaoca.
- Uvijek ukrcajte krevet kompatibilan s **Power-LOAD** sustavom u odjeljak za pacijente u vozilu prije svih drugih osoba.

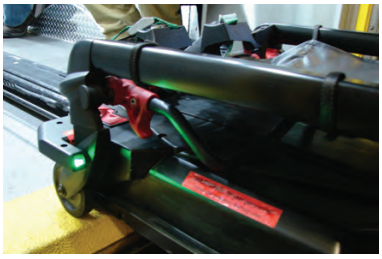
OPREZ - Ne udarajte krevetom o trolu prilikom ukrcavanja kreveta da se oprema ne bi oštetila.

1. Podignite odbojnik vozila u podignuti položaj ako je ugrađen.
2. Podignite podizne krake radi vođenja i izvucite trolu iz odjeljka za pacijenta u vozilu (Slika 36).

Slika 36 – Izvucite trolu iz vozila

Slika 37 – Postavite utovarnu visinu

3. Pritisnite i držite gumb za izvlačenje (+) na kontrolnom prekidaču kreveta da izvučete podvozje do postavljene utovarne visine (Slika 37).
4. Potpuno izvucite i zakočite sklopivi odjeljak za glavu prije ukrcavanja kreveta u **Power-LOAD** sustav.
5. Gurajte krevet u **Power-LOAD** sustav dok se čiode utovarnih kotača ne zakoče na mjestu (Slika 38). Prilikom ukrcavanja kreveta pazite da krevet bude poravnat s podiznim kracima.



Slika 38 – Zakočite čiode kotača na mjestu

6. Pogledajte LED pokazivače na gornjem kraju da provjerite je li krevet spreman za ukrcavanje.
   a. Ako LED svjetla svijetle zeleno, gornji kraj kreveta se nalazi na mjestu.
   b. Ako LED svjetla trepere narančasto, gornji kraj kreveta nije na mjestu.
7. Pritisnite i držite gumb za uvlačenje (-) na kontrolnom prekidaču kreveta (Slika 39) da potpuno uvučete podvozje kreveta dok krevet ne bude poduprt.

Slika 39 – Potpuno uvucite krevet

8. Gurajte krevet u odjeljak za pacijenta u vozilu dok se podizni kraci ne spuste i krevet zakoči u **Power-LOAD** sustav.
9. Provjerite je li krevet zakočen u **Power-LOAD** sustavu tako što ćete snažno povući donji kraj kreveta s jedne strane na drugu.

Iskrcavanje Power-PRO kreveta iz vozilo s Power-LOAD opcijom

UPOZORENJE

- Krevet s pacijentom uvijek moraju ukrcavati u vozilo i iskrcavati iz vozila najmanje dva obučena rukovaoca.
- Uvijek budite spremni držati cijelu težinu kreveta i pacijenta ako podizni kraci ne podignu krevet prilikom iskrcavanja kreveta iz odjeljka za pacijenta u vozilu. Budući da je krevet otkočen radi vađenja iz odjeljka za pacijenta u vozilu, podizni kraci **Power-LOAD** sustava će blago podići krevet.

1. Podignite odbojnik vozila u podignuti položaj ako je ugrađen.
2. Pritisnite i držite polugu za otpuštanje na donjem kraju **Power-LOAD** sustava i povucite da izvadite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu (Slika 40).

Slika 40 – Pritisnite i držite polugu za otpuštanje

Slika 41 – Uhvatite okvir kreveta

3. Uhvatite okvir kreveta na donjem kraju da izvučete krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu (Slika 41).

   Napomena - LED pokazivači na gornjem kraju svijetle zeleno samo kada je krevet spreman za ukrcavanje.
4. Pritisnite i držite gumb za izvlačenje (+) na kontrolnom prekidaču kreveta da izvučete krevet dok kotači kreveta ne budu na tlu.
5. Pustite gumb za izvlačenje (+) kada podizni kraci više ne budu držali krevet. Podizni kraci će se nastaviti kretati dok se ne spuste do kraja.
6. Pritisnite gumb za otpuštanje (Slika 42) na kontrolnom prekidaču kreveta na donjem kraju kreveta ili podignite jednu od dvije ručke za ručno otpuštanje kreveta na gornjem kraju trole da otkočite krevet (Slika 43).

Slika 42 – Pritisnite gumb za otpuštanje

Slika 43 – Otkočite krevet

7. Podignite podizne krake i uvedite trolu u odjeljak za pacijenta u vozili dok kraci ne budu dovoljno daleko da ne smetaju vratima vozila.

Ručno iskrcavanje kreveta iz vozila nakon ukrcavanja pomoću Power-LOAD sustava (gubitak napajanja Power-LOAD sustava ili pogreška sustava)

Ako **Power-LOAD** sustav ostane bez napajanja ili dođe do pogreške sustava nakon ukrcavanja kreveta, slijedite sljedeće upute da iskrcate krevet.

UPOZORENJE

- Krevet s pacijentom uvijek moraju ukrcavati u vozilo i iskrcavati iz vozila najmanje dva obučena rukovaoca.
- Prilikom iskrcavanja kreveta iz odjeljka za pacijenta uvije budite spremni da držite cijelu težinu kreveta i pacijenta kada **Power-LOAD** sustav ostane bez napajanja ili dođe do pogreške sustava.
- Prilikom iskrcavanja kreveta uvijek pazite da postolje kreveta bude izvučeno prije nego što pritisnete bilo koji gumb na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava.

Napomena - Podizni kraci će biti u podignutom položaju.

1. Pritisnite i držite polugu za otpuštanje na donjem kraju **Power-LOAD** sustava i povucite da izvadite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu (Slika 44).

   Napomena - Podizni kraci neće podići krevet. Rukovaoci moraju biti spremni da podnesu cijelu težinu kreveta.

Slika 44 – Pritisnite i držite polugu za otpuštanje

2. Uhvatite okvir kreveta na donjem kraju da izvučete krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu.

   Za modele 6500/6506 i 6510/6516 s opcijom **Power-LOAD**:

   - Rukovalac 1: Uhvatite okvir kreveta za donji kraj. Dok držite težinu kreveta, vodite i izvlačite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu. Pritisnite i držite gumb za izvlačenje (+) na kontrolnom prekidaču kreveta da izvučete krevet dok kotači kreveta ne budu na tlu.
   - Rukovalac 2: Uhvatite vanjsku ogradu da stabilizirate krevet.

   Za model 6085/6086 s opcijom **Power-LOAD**:

   - Rukovalac 1: Uhvatite okvir kreveta.
   - Rukovalac 2: Uhvatite okvir postolja na naznačenim mjestima, blago ga podignite, a zatim spustite u potpuno izvučeni položaj dok rukovalac 1 stiska i drži ručno otpuštanje kreveta. Pazite da kotači kreveta budu na tlu.
   - Rukovalac 1 (donji kraj): Pustite ručno otpuštanje kreveta da zakočite podvozje u izvučenom položaju.

3. Pritisnite gumb za ručno otpuštanje na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava (Slika 45).

Slika 45 – Pritisnite gumb za ručno otpuštanje

Slika 46 – Otkočite krevet

4. Podignite jednu ručku za ručno otpuštanje kreveta na gornjem kraju **Power-LOAD** sustava da otkočite krevet (Slika 46).
5. Podignite podizne krake i uvedite trolu u odjeljak za pacijenta u vozili dok kraci ne budu dovoljno daleko da ne smetaju vratima vozila.
6. Nakon poziva stavite vozilo izvan pogona radi dijagnosticiranja i popravljanja **Power-LOAD** sustava.

Ručno ukrcavanje kreveta u vozilo nakon gubitka napajanja pogonjenog pričvršćivača kreveta ili pogreške sustava

UPOZORENJE

- Krevet s pacijentom uvijek moraju ukrcavati u vozilo i iskrcavati iz vozila najmanje dva obučena rukovaoca.
- Uvijek ukrcajte krevet prije nego što dopustite pacijentima ulazak u odjeljak za pacijenta u vozilu.

OPREZ - Nemojte gurati krevet u odjeljak za pacijenta u vozilu dok potpuno ne uvučete postolje kreveta.

1. Podignite odbojnik vozila u podignuti položaj ako je ugrađen.
2. Postavite trolu na gornji kraj odjeljka za pacijenta u vozilu sa spuštenim podiznim kracima. Da pomjerite trolu na gornji kraj, podignite podizne krake i uvodite trolu u odjeljak za pacijenta u vozilu dok se **Power-LOAD** sustav ne zakoči u mjestu sa spuštenim podiznim kracima.
3. Potpuno izvucite i zakočite sklopivi odjeljak za glavu prije ukrcavanja kreveta u pogonjeni pričvršćivač kreveta.
4. Postavite krevet u položaj za ukrcavanje (bilo koji položaj u kojem se utovarni kotači nalaze na visini podnice vozila).
5. Dovezite krevet do otvorenog odjeljka za pacijenta u vozilu.
6. Gurajte krevet naprijed dok se utovarni kotači ne nađu na podnici odjeljka za pacijenta u vozilu i sigurnosna prečka kreveta se učvrsti pomoću sigurnosne kuke vozila (Slika 47).

Slika 47 – Sigurnosna kuka vozila

Napomena - Radi postizanja maksimalne udaljenosti za podizanje postolja, izvlačite krevet dok se sigurnosna kopča kreveta ne učvrsti pomoću sigurnosne kuke vozila.

Za **Power-PRO XT** ili **Power-PRO IT** s **Power-LOAD** opcijom:

- Uhvatite okvir kreveta za donji kraj.
- Podignite donji kraj kreveta te pritisnite i držite gumb za uvlačenje (-) na kontrolnom prekidaču kreveta da potpuno uvučete podvozje kreveta.

Napomena - Podvozje kreveta će se uvući za manje od tri sekunde.

Za **Performance-PRO XT** s **Power-LOAD** opcijom:

- Rukovalac 1 (donji kraj): Uhvatite okvir kreveta za donji kraj. Stisnite i držite ručno otpuštanje kreveta.
- Rukovalac 2 (sa strane): Uhvatite vanjsku ogradu da stabilizirate krevet. Zatim uhvatite okvir postolja. Nakon što rukovalac na donjem kraju podigne krevet i stisne ručno otpuštanje kreveta, uvucite podvozje jednom rukom i držite ga na mjestu.
- Rukovalac 1 (donji kraj): Pustite ručno otpuštanje kreveta da zakočite podvozje u uvučenom položaju.

7. Gurajte krevet u odjeljak za pacijenta u vozilu dok se krevet ne zakoči u **Power-LOAD** sustav.

8. Provjerite je li krevet zakočen pogonjenom pričvršćivaču kreveta tako što ćete snažno povući donji kraj kreveta s jedne strane na drugu.

Nakon servisnog poziva stavite vozilo izvan pogona radi dijagnosticiranja i popravljanja **Power-LOAD** sustava.

Ručno iskrcavanje kreveta iz vozila

UPOZORENJE

- Krevet s pacijentom uvijek moraju ukrcavati u vozilo i iskrcavati iz vozila najmanje dva obučena rukovaoca.
- Uvijek koristite obje ruke prilikom rukovanja krevetom. **Power-LOAD** je samo pomoćni uređaj. Procijenite svaku situaciju da biste odredili kako rasporediti i podignuti teret koji prevozite.
- Uvijek mora biti dovoljno rukovaoca da se mogu nositi sa silama koje su potrebne za ukrcavanje i iskrcavanje tereta preko 400 lb (181 kg). Radi bolje sigurnosti rukovaoci uvijek trebaju vršiti ukrcavanje ili iskrcavanje na ravnim površinama. Za visine platforme vozila od 36 inča (91 cm) može biti potrebno ručno iskrcavanje.
- Prilikom iskrcavanja kreveta uvijek pazite da postolje kreveta bude izvučeno prije nego što pritisnete bilo koji gumb na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava.

1. Podignite odbojnik vozila u podignuti položaj, ako postoji.
2. Pritisnite i držite polugu za otpuštanje ili gumb za otpuštanje na donjem kraju pričvršćivača kreveta i povucite da izvadite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu.
3. Uhvatite okvir kreveta na donjem kraju da izvučete krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu.

   Za **Power-PRO XT** ili **Power-PRO IT** s **Power-LOAD** opcijom:

   - Rukovalac 1: Uhvatite okvir kreveta za donji kraj. Dok držite težinu kreveta, vodite i izvlačite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu dok se sigurnosna prečka kreveta ne učvrsti pomoću sigurnosne kuke vozila. Pritisnite i držite gumb za izvlačenje (+) na kontrolnom prekidaču kreveta da izvučete krevet dok kotači kreveta ne budu na tlu.

   - Rukovalac 2: Pazite da se sigurnosna prečka kreveta učvrsti pomoću sigurnosne kuke vozila. Čvrsto uhvatite vanjsku ogradu kreveta da stabilizirate krevet. Gurnite naprijed polugu za otpuštanje sigurnosne prečke kreveta da otpustite sigurnosnu prečku iz sigurnosne kuke u odjeljku za pacijenta u vozilu.

   Za **Performance-PRO XT** s **Power-LOAD** opcijom:

   - Rukovalac 1 (donji kraj): Uhvatite okvir kreveta za donji kraj. Dok držite težinu kreveta, vodite i izvlačite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu dok se sigurnosna prečka kreveta ne učvrsti pomoću sigurnosne kuke vozila.

   - Rukovalac 2 (sa strane): Uhvatite okvir postolja na naznačenim mjestima, blago ga podignite, a zatim spustite u potpuno izvučeni položaj dok rukovalac 1 stiska i drži ručno otpuštanje kreveta.

   - Rukovalac 1 (donji kraj): Pustite ručno otpuštanje kreveta i provjerite je li se podvozje zakočilo na mjestu. Postavite krevet na tlo.

   - Rukovalac 2 (sa strane): Gurnite naprijed polugu za otpuštanje sigurnosne prečke kreveta da otpustite sigurnosnu prečku iz sigurnosne kuke u odjeljku za pacijenta u vozilu.

   Napomena - Ako bi se slučajno desilo da donji kraj kreveta padne i da ne možete izvaditi krevet iz vozila, iznesite pacijenta na neki drugi način (npr. pomoću nosila).

Vađenje kreveta iz vozila radi popravaka

UPOZORENJE

- Krevet s pacijentom uvijek moraju ukrcavati u vozilo i iskrcavati iz vozila najmanje dva obučena rukovaoca.
- Uvijek koristite obje ruke prilikom rukovanja krevetom. **Power-LOAD** je samo pomoćni uređaj. Procijenite svaku situaciju da biste odredili kako rasporediti i podignuti teret koji prevozite.
- Prilikom iskrcavanja kreveta uvijek pazite da postolje kreveta bude izvučeno prije nego što pritisnete bilo koji gumb na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava.

1. Rukovalac 1: Pritisnite i držite gumb za otpuštenje trole na gornjem kraju **Power-LOAD** sustava.
2. Rukovalac 2: Kliznite obarače za blokiranje prijenosnika (najbliže donjem kraju) prema donjem kraju sklopa prijenosnika da ga otkočite. Uz pomoć rukovaoca 1 snažno gurnite krevet i prijenosnik iz odjeljka za pacijenta u vozilu.
3. Rukovalac 1: Odvijačem ili sličnim instrumentom gurajte sklop kuke ispod prijenosnika dok rukovalac 2 gura prijenosnik prema gornjem kraju odjeljka za pacijenta u vozilu da otpusti krevet iz blokatora.
4. Nakon što se krevet otkoči, potpuno ga izvucite.
5. Pazite da postolje kreveta bude izvučeno, a zatim podignite jednu od ručki za ručno otpuštanje kreveta na gornjem kraju **Power-LOAD** sustava da otkočite krevet.

Ručno ukrcavanje kreveta u vozilo (gubitak napajanja Power-PRO kreveta)

UPOZORENJE

- Krevet s pacijentom uvijek moraju ukrcavati u vozilo i iskrcavati iz vozila najmanje dva obučena rukovaoca.
- Uvijek ukrcajte krevet prije nego što dopustite pacijentima ulazak u odjeljak za pacijenta u vozilu.

OPREZ

- Nemojte gurati krevet u odjeljak za pacijenta u vozilu dok potpuno ne uvučete postolje kreveta.
- Ne udarajte krevetom o trolu prilikom ukrcavanja kreveta da se oprema ne bi oštetila.
- Ne puštajte ručno otpuštanje dok se krevet ne zakoči na mjestu na donjem kraju. Ako ga prerano pustite, postolje kreveta može spriječiti da se krevet zakoči u **Power-LOAD** sustavu.

1. Podignite odbojnik vozila u podignuti položaj ako je ugrađen.
2. Podignite podizne krake (Slika 48) radi vođenja i izvucite trolu iz odjeljka za pacijenta u vozilu.

Slika 48 – Izvucite trolu iz vozila

3. Podignite krevet u položaj za ukrcavanje.
4. Potpuno izvucite i zakočite sklopivi odjeljak za glavu prije ukrcavanja kreveta u **Power-LOAD** sustav.
5. Gurajte krevet u **Power-LOAD** sustav dok se čiode utovarnih kotača ne zakoče na mjestu (Slika 49). Prilikom ukrcavanja kreveta pazite da krevet bude poravnat s podiznim kracima.
6. Pogledajte LED pokazivače na gornjem kraju da provjerite je li krevet spreman za ukrcavanje.
   - Ako LED svjetla svijetle zeleno, gornji kraj kreveta se nalazi na mjestu.

- Ako LED svjetla trepere narančasto, gornji kraj kreveta nije na mjestu.

7. Pritisnite gumb gore (↑) na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava (Slika 50) da podignete podizne krake u najviši položaj.

   Napomena - Noge kreveta se ne uvlače.

Slika 49 – Zakočite čiode kotača na mjestu

Slika 50 – Pritisnite gumb gore da podignete podizne krakove

8. Rukovalac 1 (donji kraj): Uhvatite okvir kreveta za donji kraj. Stisnite i držite ručno otpuštanje kreveta.
9. Rukovalac 2 (sa strane): Uhvatite okvir postolja. Nakon što rukovalac na donjem kraju stisne ručno otpuštanje kreveta, uvucite podvozje jednom rukom i stabilizirajte krevet drugom rukom.
10. Oba rukovaoca: Gurajte krevet u odjeljak za pacijenta u vozilu dok se podizni kraci ne spuste i krevet zakoči u **Power-LOAD** sustav.
11. Rukovalac 1: Nastavite stiskati i držati ručno otpuštanje kreveta.
12. Provjerite je li krevet zakočen u **Power-LOAD** sustavu tako što ćete snažno povući donji kraj kreveta s jedne strane na drugu.
13. Nakon poziva stavite krevet izvan pogona radi dijagnosticiranja i popravljanja **Power-PRO** kreveta.

    Napomena - **Power-LOAD** automatski puni **SMRT** Pak bateriju kada je krevet zakočen u **Power-LOAD** sustavu u transportnom položaju (nije potreban kabel ni priključci). LED pokazivač baterije na krevetu treperi zeleno na trenutak da naznači da se puni.

Čišćenje

UPOZORENJE

- Uvijek pritisnite gumb za glavno napajanje da isključite jedinicu prije servisiranja ili čišćenja.
- Prilikom tlačnog pranja uvijek koristite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu da se biste izbjegli udisanje zaraznih čestica. Oprema za tlačno pranje može raspršiti onečišćenje po zraku.

OPREZ

- Nemojte prskati izravno ispod trole u mehanizam trole. Voda bi mogla dospjeti u kućište trole i ubrzati koroziju ili narušiti rad.
- Nemojte čistiti, servisirati ili obavljati održavanje na krevetu dok se krevet koristi.

Proizvod se može čistiti tlačnim pranjem. Proizvod može pokazivati znakove oksidacije ili gubitka boje od kontinuiranog pranja. Tlačno pranje neće narušiti radne značajke proizvoda ako slijedite odgovarajuće postupke.

- Strogo se pridržavajte preporuka za razrjeđivanje od strane proizvođača otopine za čišćenje.
- Tlačno perite **Power-LOAD** sustav uz preporučena sredstva za čišćenje. Operite proizvod crijevom odozgo te ručnikom posušite prijenosne nosače i šarke kraka.
- Tlačno operite **Power-LOAD** sustav pomoću ručne palice ili ga obrišite čistom krpom i preporučenim sredstvima za čišćenje.
- Kada proizvod perete crijevom odozgo ili ga tlačno perete, nemojte prskati izravno ispod trole u mehanizam trole. Voda bi mogla dospjeti u kućište trole i ubrzati koroziju ili narušiti rad.
- Mekom krpom i četkom očistite kanale valjaka prijenosnika da spriječite nakupljanje nečistoća.
- Skinite gornji poklopac trole i sklop poklopca s lijeve strane pacijenta da biste ručnikom posušili sklop kontrolne ploče.
- Iskopčajte priključke za motor i bateriju te ih posušite ručnikom.
- Ručnikom posušite prijenosne nosače i šarke kraka.
- Prilikom čišćenja parkirajte vozilo hitne pomoći uzbrdo i izvucite prijenosnik i trolu tako da se voda iscijedi iz stražnjeg kraja odjeljka za pacijenta u vozilu.

Napomena - Voda koja uđe u **Power-LOAD** sustav će se iscijediti kroz odvodnu cijev ispod vozila.

Preporučena sredstva za čišćenje

Općenito prilikom upotrebe koncentracija koje preporučuje proizvođač, možete koristiti fenolna ili kvaternarna sredstva za dezinfekciju (izuzev sredstva **Virex**® TB). Sredstva za dezinfekciju na bazi jodoforma se ne preporučuju jer može doći do pojave mrlja.

UPOZORENJE - Nakon čišćenja uvijek prebrišite proizvod čistom vodom i osušite ga. Neki proizvodi za čišćenje su korozivni i mogu uzrokovati oštećenje proizvoda. Nepravilno ispiranje i sušenje proizvoda koji ostavljaju korozivni talog na površini proizvoda mogu uzrokovati prijevremenu koroziju kritičnih komponenti.

Preporučena sredstva za čišćenje uključuju:

- Kvaternarna sredstva za čišćenje (aktivni sastojak - amonijev klorid) koja sadrže manje od 3% glikolnog etera
- fenolska sredstva za čišćenje (aktivni sastojak - o-fenilfenol)
- otopina kloriranog bjelila (5,25% - manje od 1 dijela bjelila na 100 dijelova vode)
- ≤ 21% izopropilnog alkohola

Izbjegavajte prezasićenje. Ne puštajte da proizvod ostane mokar duže od preporuke proizvođača kemikalija za pravilnu dezinfekciju.

Napomena - Ako se ne pridržavate gore navedenih smjernica prilikom korištenja ovih vrsta sredstava za čišćenje, možete poništiti jamstvo za ovaj proizvod.

Preventivno održavanje

Redovita provjera i podešavanje

Intervali održavanja

Ovaj raspored predstavlja opći vodič za održavanje. Potrebni raspored održavanja može varirati u zavisnosti od:

- Broja poziva
- Vremena
- Terena
- Geografske lokacije
- Individualne upotrebe

Ako niste sigurni kako ili kada obaviti ove provjere, obratite se svom servisnom tehničaru tvrtke Stryker.

Kada obavljate provjere za preventivno održavanje **Power-LOAD** sustava, morate obaviti provjeru za preventivno održavanje njegovog odgovarajućeg kreveta kompatibilnog s **Power-LOAD** sustavom i opcijskog sklopa vodilice za kotače (ako je primjenjivo) da potvrdite ispravnost cijelog sustava.

Održavanje kreveta kompatibilnog s Power-LOAD sustavom

Potrošni dijelovi koje može biti potrebno zamijeniti na krevetu kompatibilnom sa sustavom **Power-LOAD** uključuju odstojnik kraka za krevet (6500-002-123), graničnik postolja (6085-001-094) i čiodu utovarnog kotača (6500-002-104).

Održavanje opcijskog sklopa vodilice za kotače (ako je primjenjivo)

Radi održavanja funkcionalnosti pričvršćivača **Power-LOAD** sustava, provjerite je li vodilica za kotače funkcionalna i da joj struktura nije narušena. Sustav tračnice vodilice za kotače pomaže sustavu **Power-LOAD** prilikom ukrcavanja kreveta. Ako je vodilica kotača oštećena, odmah je zamijenite.

Napomena - Raspored održavanja **Power-LOAD** sustava zasniva se na 10 poziva dnevno. Prilagodite raspored rutinskog održavanja vašoj upotrebi proizvoda.

Svaki mjesec

Provjera	Postupak
Mjesto blokatora	Očistite nečistoće iz mjesta blokatora donjeg kraja na prijenosniku

Svaka tri mjeseca

Provjera	Postupak
Labavi pričvršćivači	Zamijenite ako su labavi
Vijci priključaka baterije	Pritegnite labave vijke (zavrnite ih do 9 inč-funti) (1 N-m)
Sklop prijenosnika i sidreni sklop	Očistite nečistoće s vrha sklopa prijenosnika i sidrenog sklopa
Kanali valjaka prijenosnika	Očistite kanale valjaka prijenosnika da spriječite nakupljanje nečistoća
Zaustavna rampa trole	Pritegnite labave vijke

Svakih dvanaest mjeseci

Provjera	Postupak
Baterija	Zamijenite ako je podizanje tromo
Svi dijelovi	Provjerite i po potrebi zamijenite sve istrošene dijelove, uključujući pokrove kraka, pločice kraka za habanje, gornje i bočne poklopce trole, opruge ručke za otpuštanje kreveta, pokrov poluge sidra, pokrov indukcijskog primara sidra, ploču za blokiranje prijenosnika, iglu za blokiranje prijenosnika ili vodilice kreveta
Odbojnici graničnika	Zamijenite ako je rub oštećen
Motor	Zamijenite kada nema kretanja motora
Kraj klipa cilindra	Zamijenite ako **Power-LOAD** sustav radi u ručnom režimu i LED svjetlo pogreške svijetli
Cjelokupna funkcionalnost	Pogledajte *Kontrolni popis za ugradnju* (stranica 25)
Hidraulika	Provjerite curi li hidraulika
Ležaj blokatora prijenosnika	Zamijenite jednom godišnje **Napomena** - Prilikom zamjene pazite da okolno područje bude čisto (sidro) i nanesite molibden disulfid mazivo na čiodu blokatora prijenosnika.
Valjci V vodilice	Ako se proizvod teško kotrlja ili je primjetno habanje u kanalu valjka prijenosnika preko unutrašnjeg klipa, zamijenite valjke V vodilice na troli i zamijenite desni vanjski donji sklop prijenosnika s desnim vanjskim gornjim klipom prijenosnika. Provjerite da na svim preostalim valjcima nema oštećenja ili prekomjernog habanja. Po potrebi zamijenite
Opruge podiznih kraka	Zamijenite opruge podiznih krakova (0038-895-000) koje se nalaze ispod gornjeg poklopca trole

Raspored zamjene dijelova ravnog valjka i V vodilice

Dijelove ravnog valjka i V vodilice morate zamijeniti nakon svakih 14.110 poziva. To je potrebno kako bi se održala funkcionalnost **Power-LOAD** sustava. Pridržavajte se ovog rasporeda broja poziva kako biste ispunjavali ovaj zahtjev. Raspored će vam također pomoći u planiranju odgovarajućih intervala servisiranja.

Broj poziva dnevno	Mjeseci
6	80
7-8	60
9-10	48
11-12	40
13	36
14-15	30

Raspored zamjene dijelova ležaja blokatora prijenosnika

Dijelove ležaja blokatora prijenosnika morate zamijeniti nakon svakih 3653 poziva. To je potrebno kako bi se održala funkcionalnost **Power-LOAD** sustava. Pridržavajte se ovog rasporeda broja poziva kako biste ispunjavali ovaj zahtjev.

Broj poziva dnevno	Mjeseci
2	60
3	40
4-5	24
6	20
7-8	15
9-10	12
11-12	10
13-15	8

Vodič za rješavanje problema

Ove su upute namijenjene isključivo kao kratkoročno rješenje. Obratite se svom lokalnom servisnom tehničaru tvrtke Stryker ili voditelju službe za korisnike da zakažete pregled za održavanja nakon incidenta koji zahtijeva rješavanje problema. Potpune informacije o rješavanju problema nalaze se u priručniku za održavanje.

Krevet se zaglavljuje prilikom iskrcavanja

Scenarij: Krevet se zaglavljuje na pola kada pritisnete crvenu polugu za otpuštanje na donjem kraju sidra.

1. Povucite obarač za blokiranje prijenosnika s lijeve strane i ugurajte krevet natrag u vozilo dok se ne zakoči na mjestu.
2. Palcem držite crvenu polugu za otpuštanje na donjem kraju sidra, a zglobom držite prijenosnik na mjestu dok povlačite krevet prema sebi dok se ne podigne. Izvucite krevet da ga iskrcate.

Krevet se zaglavljuje prilikom ukrcavanja

Scenarij: Trola i krevet se zaglavljuju na pola prilikom ukrcavanja.

1. Provjerite da nema nečistoća u blokadi trole prijenosnika.
2. Uklonite nečistoće kako bi se valjak pojavio. Ako nema nečistoća, pogledajte korak 4.
3. Izvucite krevet i trolu do kraja izvan vozila da ih resetirate. Ukrcajte krevet u vozilo. Trola će se zatim zakočiti na mjestu.
4. Ako nema nečistoća u blokadi trole prijenosnika, povucite obarač za blokiranje prijenosnika s lijeve strane. Ukrcajte krevet u vozilo.

Krevet neće da se otpusti iz trole

Scenarij: Krevet neće da se otpusti iz trole u položaju za ukrcavanje i LED svjetlo pogreške svijetli.

1. Snažno pritisnite gumb za ručno otpuštanje na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava da otpustite tlak u hidraulici.
2. Da biste spustili podizne krakove, pritisnite gumb za izvlačenje (+) na krevetu ili pritisnite strelicu za dolje (↓) na kontrolnoj ploči sustava **Power-LOAD**.

   Napomena - Možda ćete morati pritiskati podizne krakove dok pritišćete gumb za ručno otpuštanje da biste potpuno spustili podizne krakove.
3. Izvadite krevet iz trole.

Krevet neće da se spusti i zakoči u prijenosnik

Scenarij: Kraci trole se ne spuštaju da zakoče krevet u prijenosnik prilikom ukrcavanja.

1. Snažno pritisnite gumb za ručno otpuštanje na kontrolnoj ploči **Power-LOAD** sustava. Krevet će se zatim spustiti i zakočiti u prijenosnik.

Krevet je zakočen u troli u položaju za ukrcavanje

Scenarij: Krevet se počinje spuštati, a podizni kraci trole se ne podižu.

1. Pritisnite strelicu za gore (↑) na kontrolnoj ploči sustava **Power-LOAD** da podignete krevet dok se podizni krakovi ne zaustave.
2. Na donjem kraju kreveta pritisnite gumb za uvlačenje (-) da podignete noge kreveta. Ukrcajte krevet u vozilo.

Podizni krakovi sustava Power-LOAD se zaustavljaju prilikom ukrcavanja

Scenarij: Podizni krakovi nisu centrirani između nogu kreveta, a narančasti LED indikatori gornjeg kraja trepću.

1. Poravnajte krevet da biste centrirali podizne krakove između nogu kreveta i da LED indikatori gornjeg kraja postanu zeleni.
2. Pritisnite strelicu za gore (↑) na kontrolnoj ploči sustava **Power-LOAD** da spustite krevet.

Informacije o elektromagnetskoj kompatibilnosti

Upute i izjava proizvođača - elektromagnetska zračenja		
Power-LOAD sustav namijenjen je za upotrebu u niže opisanom elektromagnetskom okruženju. Kupac ili korisnik **Power-LOAD** sustava mora se pobrinuti da se sustav koristi u takvom okruženju.		
Provjera zračenja	**Sukladnost**	**Elektromagnetsko okruženje**
Radiofrekvencijska zračenja CISPR 11	Skupina 1	**Power-LOAD** sustav koristi radiofrekvencijsku energiju samo za svoje unutarnje funkcije. Stoga su njegova radiofrekvencijska zračenja vrlo niska i nije vjerojatno da uzrokuju smetnje u obližnjoj elektroničkoj opremi.
Radiofrekvencijska zračenja CISPR 11	Skupina 2	**Power-LOAD** sustav mora ispuštati elektromagnetnu energiju radi obavljanja svojih predviđenih funkcija. Može utjecati na obližnju elektroničku opremu.
Radiofrekvencijska zračenja CISPR 11	Klasa A	**Power-LOAD** sustav pogodan je za sva okruženja osim kućanskih i onih koja su izravno povezana s javnom niskonaponskom električnom mrežom koja opskrbljuje stambene zgrade.

Preporučene udaljenosti između prenosive i mobilne radiokomunikacijske opreme i Power-LOAD sustava			
Power-LOAD sustav namijenjen je za upotrebu unutar elektromagnetskog okruženja s kontroliranim zračenim radiofrekvencijskim smetnjama. Kupac ili korisnik **Power-LOAD** sustava može, kako se preporučuje u nastavku, pomoći u sprječavanju elektromagnetskih smetnji održavajući minimalnu udaljenost između prenosive i mobilne radiokomunikacijske opreme (odašiljača) i **Power-LOAD** kreveta u skladu s maksimalnom izlaznom snagom komunikacijske opreme.			
Nazivna maksimalna izlazna snaga odašiljača W	**Udaljenost prema frekvenciji odašiljača m**		
	150 kHz do 80 MHz d=(1,2) (√P)	**80 MHz do 800 MHz d=(0,35) (√P)**	**800 MHz do 2,7 GHz d=(0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
Kod odašiljača maksimalne nazivne izlazne snage, koja nije navedena u gornjoj tablici, preporučenu udaljenost d u metrima (m) moguće je procijeniti koristeći jednadžbu primjenjivu na frekvenciju odašiljača, gdje je P maksimalna nazivna izlazna snaga odašiljača u vatima (W) prema proizvođaču odašiljača. Napomena 1: Pri 80 MHz i 800 MHz primjenjuje se udaljenost za viši frekvencijski pojas. Napomena 2: Ove upute nisu primjenjive na svaku situaciju. Na elektromagnetsko širenje utječu apsorpcija i refleksija konstrukcija, predmeta i ljudi.			

Upute i izjava proizvođača - elektromagnetski imunitet			
Power-LOAD sustav prikladan je za uporabu u niže opisanom elektromagnetskom okruženju. Kupac ili korisnik **Power-LOAD** sustava mora se pobrinuti da se sustav koristi u takvom okruženju.			
Provjera imuniteta	**Razina provjere EN/IEC 60601**	**Razina sukladnosti**	**Elektromagnetsko okruženje - upute**
Elektrostatsko pražnjenje (ESP) IEC 61000-4-2	±8 kV dodir ±15 kV zrak	±8 kV dodir ±15 kV zrak	Podovi moraju biti drveni, betonski ili od keramičkih pločica. Ako su podovi prekriveni sintetikom, relativna vlažnost trebala bi iznositi najmanje 30%.
Naponski udar IEC 61000-4-5	±1 kV od faze do faze ±2 kV od faze do uzemljenja	±1 kV od faze do faze ±2 kV od faze do uzemljenja	Kvaliteta mrežnog električnog napajanja mora biti na razinama odgovarajućim uobičajenom trgovačkom ili bolničkom okruženju.
Magnetsko polje pri frekvenciji mreže (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetska polja frekvencije mreže moraju biti na razinama odgovarajućim uobičajenim lokacijama uobičajenog trgovačkog ili bolničkog okruženja.
Električni vođeni tranzijenti na vodovima napajanja ISO 7637-2	prema normi ISO 7637-2	prema normi ISO 7637-3	Nije primjenjivo

Upute i izjava proizvođača - elektromagnetski imunitet			
Provođena radiofrekvencija IEC 61000-4-6 Zračena radiofrekvencija IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms u ISM i amaterskim radiofrekvencijskim pojasevima 150 kHz do 80 MHz 10 V/m 80 MHz do 2,7 GHz	3 V 6 Vrms u ISM i amaterskim radiofrekvencijskim pojasevima 10 V/m	Prenosivu i mobilnu radiokomunikacijsku opremu treba koristiti podalje od bilo kojeg dijela sustava **Power-LOAD**, uključujući kabele, i to ne bliže od preporučene udaljenosti izračunate jednadžbom koja se primjenjuje na frekvenciju odašiljača. Preporučena udaljenost D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz do 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz do 2,7 GHz gdje je *P* maksimalna izlazna nominalna snaga odašiljača u vatima (W) prema proizvođaču odašiljača, a *d* je preporučena udaljenost u metrima (m). Jakosti polja nepomičnih RF odašiljača, određene procjenom elektromagnetskog mjesta [a], trebaju biti manje od razine sukladnosti za svaki frekvencijski pojas[b]. Moguća je pojava smetnje u blizini opreme označene sljedećim simbolom:

Upute i izjava proizvođača - elektromagnetski imunitet
Napomena 1: Pri 80 MHz i 800 MHz primjenjuje se viši frekvencijski pojas. **Napomena 2:** Ove upute nisu primjenjive na svaku situaciju. Na elektromagnetsko širenje utječu apsorpcija i refleksija konstrukcija, predmeta i ljudi. **Napomena 3:** ISM (industrijski, znanstveni i medicinski) frekvencijski pojasevi između 0,15 MHz i 80 MHz su 6,765 MHz do 6,795 MHz, 13,553 MHz do 13,567 MHz, 26,957 MHz do 27,283 MHz i 40,66 MHz do 40,70 MHz. Amaterski radiofrekvencijski pojasevi između 0,15 MHz i 80 MHz su 1,8 MHz do 2,0 MHz, 3,5 MHz do 4,0 MHz, 5,3 MHz do 5,4 MHz, 7 MHz do 7,3 MHz, 10,1 MHz do 10,15 MHz, 14 MHz do 14,2 MHz, 18,07 MHz do 18,17 MHz, 21,0 MHz do 21,4 MHz, 24,89 MHz do 24,99 MHz, 28,0 MHz do 29,7 MHz i 50,0 MHz do 54,0 MHz. **Napomena 4:** Izmjeren imunitet na blizinu radiofrekvencijskih polja bežične komunikacijske opreme prema standardu IEC 60601-1-2: 2014, tablica 9.
[a] Jakosti polja nepomičnih odašiljača, kao što su stacionarne postaje za radio (mobilne/bežične) telefone i zemaljski mobilni radio, amaterski radio, AM i FM radioprijenos i TV prijenos, nije moguće teoretski predvidjeti s točnošću. Za provjeru elektromagnetskog okruženja uzrokovanog nepomičnim RF odašiljačima treba uzeti u obzir elektromagnetsku analizu lokacije. Ako izmjerena jakost polja na mjestu korištenja **Power-LOAD** sustava prekoračuje primjenjivu gore navedenu razinu sukladnosti s radiofrekvencijskim standardima, provjerite normalan rad **Power-LOAD** sustava. Ako ustanovite da krevet ne radi normalno, mogu biti potrebne dodatne mjere kao što je promjena orijentacije ili položaja **Power-LOAD** sustava. [b] Iznad frekvencijskog pojasa 150 kHz do 80 MHz jakost polja treba biti manja od 20 V/m.

Power-LOAD® ágyrögzítő rendszer

Felhasználói kézikönyv

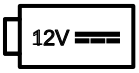
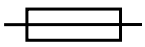
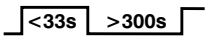
REF 6390

HU

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Jelmagyarázat

	Lásd az utasításokat tartalmazó kézikönyvet/füzetet
	Üzemeltetési utasítások / Olvassa el a használati utasítást
CE	CE jelölés
EC REP	EK-képviselő
	Általános „Vigyázat” szintű figyelmeztetés
	Figyelem!
	Vigyázat; kéz zúzásának veszélye
	Vigyázat; nem ionizáló sugárzás
REF	Katalógusszám
LOT	Tétel (gyártási tétel) száma
SN	Sorozatszám
US Patents	Az egyesült államokbeli szabadalmak vonatkozásában lásd: www.stryker.com/patents
	Gyártó
	Gyártás dátuma
	Biztonságos üzemi terhelés
	Veszélyes feszültség
c UL us	Orvosi berendezés, amelyet az Underwriters Laboratories LLC csak az alábbi szabványoknak megfelelően ismer el az áramütés, a tűz és a mechanikai kockázatok tekintetében: ANSI/AAMI ES60601-1:2012 és CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14.
	Egyenáram
	II. érintésvédelmi osztályba sorolt villamos berendezés: olyan berendezés, amelyben az áramütés elleni védelmet nemcsak az alapszintű szigetelés biztosítja, hanem további biztonsági óvintézkedések is, úgymint kettős szigetelés vagy megerősített szigetelés, ugyanakkor nincs védőföldelés, és a beszerelési körülmények sem nyújtanak külön védelmet.

	Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek (WEEE) megfelelően ez a jel azt mutatja, hogy a terméket külön kell begyűjteni újrahasznosítás céljából. Tilos szelektálatlan kommunális hulladékként kidobni! Az ártalmatlanításra vonatkozó információk tekintetében forduljon a helyi forgalmazóhoz. Gondoskodjon a fertőzött berendezés dekontaminálásáról újrahasznosítása előtt.
	A Feltölthető Akkumulátorok Újrahasznosításával Foglalkozó Vállalat (Rechargeable Battery Recycling Corporation, RBRC) közszolgálati nonprofit szervezet, amely hordozható újratölthető akkumulátorok újrahasznosításával foglalkozik. Az akkumulátorokat akkumulátorgyűjtő helyen kell leadni. Az Önhöz közeli gyűjtőhelyre vonatkozó információk az RBRC webhelyén (www.rbrc.org) találhatók, illetve az újrahasznosításra utaló jelzésen szereplő telefonszámon lehet érdeklődni.
IPX6	Erős vízsugár ellen védett
	Ez az eszköz megfelel az FCC szabályzata 18. cikkelyében előírtaknak.
	Két személyes emelés
	Ezzel az oldalával felfelé
	Törékeny, óvatosan kezelendő.
	Szárazon tartandó
	5-nél több tétel nem tornyozható egymásra.
	12 V-os egyenáramú akkumulátoros áramellátás
	Biztosíték
	Akkumulátor munkaciklusa (berakodás): 10,0% (kevesebb mint 33 másodpercig bekapcsolva, több mint 300 másodpercig kikapcsolva)
	Akkumulátor munkaciklusa (feltöltés): 100%
U.S.A.	Az ez alatt a jel alatt található angol szöveg kizárólag az Egyesült Államokban található közönségnek szól.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Az Egyesült Arab Emírségek telekommunikációs szabályozó hatóságánál regisztrálva.
	A termék megfelel az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó szabványoknak Ausztráliában/Új-Zélandon.

TA-2013/2350 APPROVED	Dél-Afrika független távközlési hatósága általi jóváhagyással rendelkezik.
	A doboz gyártójának tanúsítványa – ez a csomagolódoboz legalább 82 lb/in. (14,350 N/m) élnyomó szilárdságú.
	A doboz gyártójának tanúsítványa – ez a csomagolódoboz legalább 51 lb/in. (8,925 N/m) élnyomó szilárdságú.

Tartalomjegyzék

A „Vigyázat”, „Figyelem” és „Megjegyzés” szavak meghatározása 3
A biztonsági óvintézkedések összefoglalása 4
Becsípődési pontok 7
Bevezetés 8
A termék leírása 9
Rendeltetés 9
Várható üzemi élettartam 9
Ellenjavallatok 9
Műszaki adatok 9
A szükséges opciókra vonatkozó szabványok 11
A termék képi bemutatása 12
Kapcsolatfelvételi adatok 12
Sorozatszám helye 13
Gyártás dátuma 13
Konfigurálás 14
Az ágy kompatibilitása 14
Installáció 15
Minőségi rendszerek szabályozása 15
Az Egyesült Államok Szövetségi Törvénykönyve (Code of Federal Regulations, CFR) 21 címének 820.170. sz. része szerinti telepítés 15
A Power-LOAD szerelvény beszereléséhez szolgáló komponensek ellenőrzőlistája 15
A padlólemez beszerelése 16
A Power-LOAD rendszer beszerelése 16
Az akkumulátor beszerelése 26
Beszerelési ellenőrző lista 28
Működés 30
Felhasználói vezérlőelemek és LED-es kijelzők 30
Kocsi fej felőli végének LED-es kijelzője 32
Felhasználó által működtetett kézi vezérlőelemek 33
Üzemeltetési irányelvek 35
Az ágy elektromosan vezérelt felemelése, süllyesztése vagy kioldása 35
Az akkumulátor töltésszintjének ellenőrzése 36
Berakodás és kirakodás elektromosan vezérelt műveletekkel 37
A Power-LOAD rendszer berakodása elektromosan vezérelt műveletekkel 37
A Power-LOAD rendszer elektromosan vezérelt műveletekkel történő eltávolítása 38
Az ágy berakodása és kivétele kézi műveletekkel 38
A Power-LOAD rendszer berakodása kézi műveletekkel 39
A Power-LOAD rendszer kézi műveletekkel történő eltávolítása 40
Az akkumulátor töltésszintjének ellenőrzése a Power-LOAD rendszer vezérlőpaneljén 40
Az akkumulátor feltöltése 40
A Power-LOAD rendszer tárolása 40
Az ágy berakodási magasságának beállítása 41
Nem kompatibilis X-vázas ágy használata tömeges baleset esetén 41
A Power-LOAD rendszer kinyújtása a járműből ágy nélkül 41
A Performance-PRO ágy berakodása Power-LOAD opcióval rendelkező járműbe 41
Performance-PRO ágy kivétele járműből a Power-LOAD opcióval 43
A Power-PRO ágy berakodása Power-LOAD opcióval rendelkező járműbe 44
Power-PRO ágy kivétele a járműből a Power-LOAD opcióval 46
Ágy kézi kivétele járműből a Power-LOAD rendszerrel történő berakodást követően (a Power-LOAD rendszer áramkimaradása vagy rendszerhibája miatt) 47
Az ágy járműbe való kézi berakodása elektromos vezérlésű ágyrögzítő áramkimaradása vagy rendszerhiba esetén 48
Ágy kézi kirakodása a járműből 49
Ágy eltávolítása a járműből javítás céljából 50

Az ágy kézi berakodása a járműbe (a Power-PRO rendszer áramkimaradása esetén) 51
Tisztítás 53
Javasolt tisztítószerek 53
Megelőző karbantartás 55
Rendszeres ellenőrzések és beállítások 55
Havonta 55
Háromhavonta 55
Tizenkét havonta 56
A sík görgő és a V alakú vezetőelem cseréjének ütemterve 56
Az áthelyező-zárhoz tartozó csapágy-alkatrész cseréjének ütemezése 57
Hibaelhárítási útmutató 58
Elektromágneses kompatibilitásra (EMC) vonatkozó információk 60

A „Vigyázat”, „Figyelem” és „Megjegyzés” szavak meghatározása

A **„VIGYÁZAT”**, **„FIGYELEM”** és **„MEGJEGYZÉS”** szavak speciális jelentésűek. Az általuk jelzett figyelmeztetéseket alaposan át kell tekinteni.

VESZÉLY - Olyan helyzetre hívja fel az olvasó figyelmét, amelynek elkerülése hiányában halál vagy súlyos személyi sérülés következhet be. Ezenkívül potenciálisan súlyos nemkívánatos reakciókat és biztonsági kockázatokat is jelezhet.

FIGYELEM - Olyan potenciálisan veszélyes helyzetre hívja fel az olvasó figyelmét, amelynek elkerülése hiányában a felhasználó vagy a beteg enyhe vagy mérsékelten súlyos személyi sérülést szenvedhet, illetve a termék vagy egyéb anyagi javak károsodása következhet be. Ide tartozik az eszköz biztonságos és hatékony használatához szükséges különleges körültekintés, illetve az eszköz rendeltetésszerű vagy nem rendeltetésszerű használatából esetlegesen adódó károk megelőzéséhez szükséges körültekintés.

Megjegyzés - A karbantartást megkönnyítő vagy a fontos utasításokat világosabbá tevő speciális információkat jelzi.

A biztonsági óvintézkedések összefoglalása

Mindig olvassa el és pontosan tartsa be az ezen az oldalon szereplő „vigyázat” és „figyelem” szintű figyelmeztetéseket. A szervizelést kizárólag képesített szakember végezheti.

VESZÉLY

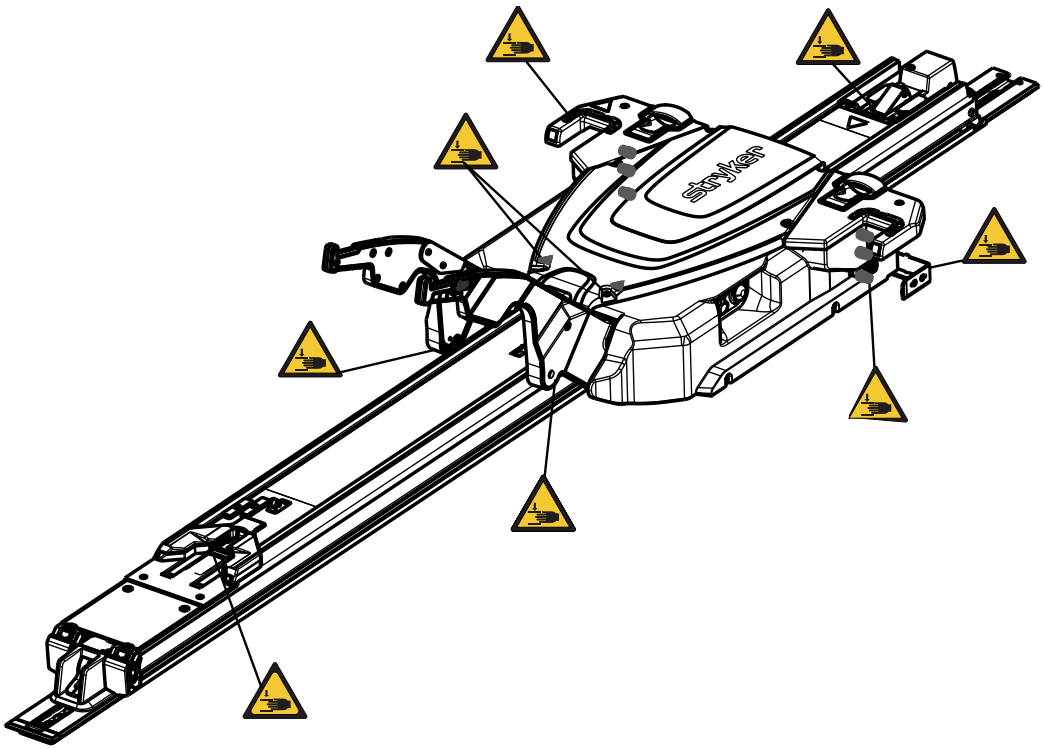
- Tilos a **Power-LOAD** rendszert a terméken feltüntetett névleges értéktől eltérő feszültségen működtetni!
- A berendezés károsodása és a füst kockázata miatt tilos a **Power-LOAD** rendszert az előírt munkaciklusát meghaladó mértékben működtetni!
- Tilos a **Power-LOAD** rendszert 24 V egyenfeszültségű járműáramkörhöz csatlakoztatni! Az áramellátással kapcsolatos kockázatok elkerülése érdekében mindig olyan 12,8–15,6 V egyenfeszültségű járműáramkörhöz csatlakoztassa a **Power-LOAD** rendszert, amely 15 amperes biztosítékkal/megszakítóval rendelkezik.
- A **Power-LOAD** rendszer 13,56 MHz frekvencián üzemel, amikor a **Power-LOAD** rendszer vezérlőit elektromos működtetésű ággyal (**Power-PRO** XT vagy **Power-PRO** IT) használja. Ugyanezen frekvenciasávban működő más berendezésekkel interferencia léphet fel.
- A megadottaktól eltérő tartozékok, jeladók és kábelek használata – a Stryker által a belső komponensek cserealkatrészeiként értékesített jeladók és kábelek kivételével – a **Power-LOAD** rendszer megnövekedett jelkibocsátását vagy csökkent zavartűrését eredményezheti.
- Ne használja a **Power-LOAD** rendszert és a **Power-PRO** ágyat más berendezés közelében vagy más berendezés alá vagy fölé helyezve! Ha a más berendezés közelében vagy más berendezés alá vagy fölé helyezve történő használat elkerülhetetlen, akkor figyelje a **Power-LOAD** rendszert, és győződjön meg arról, hogy normálisan működik-e a használandó konfigurációban.
- A **Power-LOAD** rendszer elsődlegesen a következő frekvenciákon működik: 70–85 kHz induktív feltöltéshez és 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitúdómodulált jelátvitelnél (OOK), ERP: -82,37 dBm. Az induktív feltöltés az alábbi frekvenciák között tud működni: 70–125 kHz. Előfordulhat, hogy a **Power-LOAD** rendszert más berendezések zavarják, még akkor is, ha azok a berendezések megfelelnek a CISPR (Rádiófrekvenciás Zavarok Nemzetközi Különbizottsága/Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques) jelkibocsátásra vonatkozó követelményeinek.
- Az ágy berakodó kerekeinek magasságát a járműpadló fedélzeti magasságának megfelelően állítsa be, az adott ágymodell felhasználói kézikönyve alapján.
- Mindig használjon sínrögzítő szerelvényt a **Power-LOAD** opcióval nem rendelkező összes ágyhoz. A **Power-LOAD** rendszer kizárólag a **Power-LOAD** opcióval rendelkező **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT és **Power-PRO** IT ágyakkal kompatibilis. Bizonyos helyzetekben a **Power-LOAD** rendszert standard agancs alakú rögzítőként használhatja a legtöbb X-vázas ágyhoz.
- Mindig **Power-LOAD**-kompatibilis ágyat használjon a Stryker 6390-es modellszámú **Power-LOAD** rendszerével. Személyi sérülést eredményezhet, ha nem kompatibilis ágyat használ a Stryker 6390-es modellszámú **Power-LOAD** rendszerével.
- Az ágyrögzítő rendszert mindig az ebben a kézikönyvben leírtaknak megfelelően szerelje be. A nem megfelelő beszerelés sérülést eredményezhet. Minimális követelményként gondoskodjon a szerelvénykonfiguráció teszteléséről abból a szempontból, hogy megfelel-e az egyesült államokbeli Országos Teherautó-felszerelési Szövetség Mentőautó-gyártási Részlege (National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer’s Division) által kibocsátott, 004. sz., „Matractartó rendszerek statikai tesztje” című szabványnak (AMD-004).
- Tegyen különleges óvintézkedéseket az elektromágneses összeférhetőség (electromagnetic compatibility, EMC) biztosítására, amikor elektromos gyógyászati készülékeket használ. A jelen kézikönyvben szereplő elektromágneses összeférhetőségi információknak megfelelően szerelje be és állítsa üzembe az ágyrögzítő rendszert. A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések befolyásolhatják az ágyrögzítő rendszer működését.
- A személyi sérülések elkerülése érdekében mindig két szerelő végezze az áthelyező szerelvény és a kocsiszerelvény megemelését és pozicionálását.
- A kezét, ujjait és a lábát tartsa mindig távol a mozgó alkatrészektől.
- Fűrész működtetése során mindig viseljen megfelelő szemvédőt. Rögzítse a vágandó elemet, és ügyeljen a vágás helye körülötti területre.
- Mindig hagyjon szabad helyet a lökhárítónál. Ha nem áll rendelkezésre elegendő szabad hely a lökhárítónál, az a beteg vagy a kezelő sérülését eredményezheti.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a jármű külsejéig tartó összes rés tömítve legyen, hogy kipufogógáz ne juthasson a jármű betegterébe.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a **Power-LOAD** rendszer működőképességét. Ennek elmulasztása a beteg vagy a kezelő sérülését eredményezheti.
- Mindig legyen körültekintő, amikor a jármű betegterében mozog, nehogy felbukjon a **Power-LOAD** rendszerben.

- Mindig legyen körültekintő, amikor kedvezőtlen időjárási körülmények között (pl. esős, jeges, havas időben) működteti a **Power-LOAD** rendszert.
- Mindig csak olyankor működtesse az ágyat és a **Power-LOAD** rendszert, amikor mindenki kellő távolságban van a mechanikai összetevőitől. Az elektromos működtetésű ágy vagy a **Power-LOAD** rendszer mechanikai összetevőibe való beakadás súlyos személyi sérülést okozhat.
- Addig gyakorolja az ágynak a **Power-LOAD** rendszerrel történő berakodását és kivételét, amíg teljesen el nem sajátította a termék működtetését. A nem előírásszerű használat személyi sérülést okozhat.
- Ne hagyja, hogy képzetlen személyek segédkezzenek a **Power-LOAD** rendszer működtetésében! A képzetlen technikusok/személyek sérülést okozhatnak a betegnek vagy önmaguknak.
- Ne vezesse a járművet úgy, hogy a kocsi középső helyzetbe van állítva! Ez a helyzet nem rögzül, és nem alkalmas a jármű mozgása közbeni használatra.
- Az ágy mozgatásához mindig használja mindkét kezét. A **Power-LOAD** rendszer csak segédeszköz. Értékelje az adott helyzetet, és állapítsa meg, hogyan kell elosztani és megemelni a szállított súlyt.
- Mindig elegendő számú kezelő álljon rendelkezésre a 400 lb-ot (181 kg-ot) meghaladó súlyterhelés berakodásához vagy kivételéhez szükséges erő kifejtésére. A biztonság fokozása érdekében a kezelőknek sík felületen kell végezniük a berakodást vagy kirakodást. 36 in.-es (91 cm-es) fedélzeti magasságnál lehet, hogy kézi kirakodásra van szükség.
- Elektromosan vezérelt berakodás és kirakodás során mindig tartsa távol a kezét-lábát a **Power-LOAD** kocsi emelőkarjaitól és az ágy alapzatától.
- Az ágy aktivált állapotában ne távolítsa el az akkumulátort!
- Kizárólag a kézikönyvekben ismertetett módon működtesse a **Power-LOAD** rendszert és tartozékait. A **Power-LOAD** rendszer vagy bármely tartozék nem rendeltetésszerű használata a beteg vagy a kezelő sérüléséhez vezethet. A termék bármilyen egyéb használata a tulajdonos vagy a felhasználó teljes felelősségére történik.
- Kézi műveletek során mindig tartsa meg a súlyt az ágy láb felőli végén.
- Mindig juttassa vissza a sérült akkumulátorokat egy szervizközpontba újrahasznosítás céljából. Tilos szelektálatlan kommunális hulladékként kidobni! Forduljon helyi forgalmazójához az Ön országában rendelkezésre álló visszajuttatási és/vagy begyűjtési rendszerekkel kapcsolatban.
- A **Power-LOAD** rendszer szervizelése előtt mindig csatlakoztassa le a hálózati csatlakozót (ha van), csatlakoztassa le a jármű akkumulátorát, nyomja be az áramellátás főkapcsoló gombját a termék kikapcsolásához, majd állítsa a kocsit berakodási helyzetbe.
- Ne távolítsa el az akkumulátort a **Power-LOAD** rendszer működése közben!
- Normális használat közben ne nyomja be az áramellátás főkapcsoló gombját a termék kikapcsolásához, mivel ez megakadályozza az akkumulátor feltöltődését!
- Ne hagyja, hogy a sínrögzítő átfedjen a piros beállítási határ jelzésével a sín csövén. Annak érdekében, hogy a sín befogóelemei ne engedjék el az ágy vázát, a sínrögzítő és a sín álló befogóeleme közti rés soha nem lehet nagyobb mint 1 hüvelyk (2,5 cm).
- Ne nyomja be kezével vagy ujjával a kioldógombot olyankor, amikor a sín befogóelemei nyitva vannak! A sínrögzítő erős rugós művelettel záródik.
- Egy beteget tartó ágy járműbe való berakodását vagy kivételét legalább két képzett kezelő végezze.
- A **Power-LOAD**-kompatibilis ágyat mindig a betegtérbe kerülő egyéb személyek beszállása előtt kell a jármű betegterébe berakodni.
- Mindig álljon készen az ágy és a beteg teljes súlyának megtartására, ha az emelőkar nem emeli meg az ágyat a jármű betegteréből történő kivételekor. Amikor kioldja az ágyat a jármű betegteréből történő kivétel céljából, a **Power-LOAD** rendszer emelőkarjai enyhén megemelik azt.
- Mindig ügyeljen arra, hogy az ágy alapzata kinyitott állapotban legyen, mielőtt a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljének bármely gombját megnyomná az ágy kivételekor.
- Mindig álljon készen az ágy és a beteg teljes súlyának megtartására, amikor az ágyat a jármű betegteréből a **Power-LOAD** rendszer áramkimaradásának vagy rendszerhibájának jelentkezése esetén kézzel veszi ki.
- Csak akkor engedje a betegeket beszállni a betegtérbe, ha az ágy már be van rakodva.
- Szervizelés és tisztítás előtt mindig kapcsolja ki az egységet az áramellátás főkapcsoló gombjának megnyomásával.
- A fertőző kórokozók belélegzésének elkerülése érdekében nagynyomású mosás közben mindig viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést. A nagynyomású mosóberendezés fertőző permetcseppeket juttathat a levegőbe.
- Mindig tiszta vízzel törölje le a terméket, majd tisztítás után szárítsa meg. Bizonyos fertőtlenítőszerek maró hatásúak, és károsíthatják a terméket. A termék megfelelő leöblítésének és megszárításának elmulasztása nyomán maró hatású vegyszer maradhat a termék felületén, ami kritikus fontosságú komponensek idő előtti korrózióját eredményezheti.

FIGYELEM

- A termék nem megfelelő használata a beteg vagy a kezelő sérülését eredményezheti. Kizárólag a jelen kézikönyvben ismertetett módon működtesse a terméket.
- Ne módosítsa a terméket vagy annak bármely komponensét! A termék módosítása kiszámíthatatlan működést eredményezhet, ami a beteg vagy a kezelő sérülését eredményezheti. A termék módosítása esetén a szavatosság is érvényét veszti.
- Ez a berendezés tesztelésre került, és megfelelt az A. osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az amerikai Szövetségi Kommunikációs Bizottság (Federal Communications Commission, FCC) szabályzata 15. cikkelyében foglaltak szerint. A határértékek úgy kerültek meghatározásra, hogy észszerű védelmet nyújtsanak a káros zavarokkal szemben, amikor a berendezést kereskedelmi környezetben használják. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát kelt, használ, és sugározhat ki. Amennyiben beszerelése és használata nem a jelen utasításoknak megfelelően történik, káros zavart kelthet a rádiófrekvenciás kommunikációban. A jelen berendezés lakóterületen történő használata várhatóan káros zavarokat okoz, amely esetben a felhasználónak saját költségén kell kiküszöbölnie a zavart. Zavar esetén helyezze át vagy fordítsa más irányba a Power-LOAD rendszert vagy a zavart okozó terméket.
- Zavar esetén mindig helyezze át vagy fordítsa más irányba a **Power-LOAD** rendszert vagy a zavart okozó terméket. Ez az eszköz megfelel az FCC szabályzata 18. cikkelyében előírtaknak.
- Ne használjon hordozható rádiófrekvenciás kommunikációs berendezéseket (ideértve az olyan perifériákat is, mint az antennakábelek és a külső antennák) a **Power-LOAD** rendszer bármely részétől – egyebek között a gyártó által meghatározott kábelektől – 30 cm-nél (12 in-nél) kisebb távolságban. Ellenkező esetben a berendezés teljesítménye romolhat.
- Ezt a berendezést a jelkibocsátási jellemzői alkalmassá teszik az ipari területeken és kórházakban történő használatra (CISPR 11. sz. szabvány szerinti A. osztály). Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát kelt, használ, és sugározhat ki. Amennyiben beszerelése és használata nem a jelen utasításoknak megfelelően történik, káros zavart kelthet a rádiófrekvenciás kommunikációban. A berendezés lakóterületen történő használata (amely normális körülmények között a CISPR 11. sz. szabvány szerinti B. osztályú berendezéseket igényel) várhatóan káros zavarokat okoz, amely esetben a felhasználónak saját költségén kell kiküszöbölnie a zavart. Zavar esetén helyezze át vagy fordítsa más irányba a **Power-LOAD** rendszert vagy a zavart okozó terméket.
- Ne okozzon törést az ágy induktív töltőrendszerének burkolatában az áthelyező szerelvény beszerelése során!
- Ügyeljen arra, hogy a vezetékek a padlólemez hornyában maradjanak, és ne csípődjenek be a horgonyszerelvénybe a horgonyszerelvény beszerelésekor.
- A kézi felülírás lehetővé teszi a **Power-LOAD** rendszer szabad mozgatását.
- A termék üzembe helyezése előtt mindig töltse fel az akkumulátort. A feltöltetlen vagy lemerült akkumulátor gyenge termékteljesítményt okozhat.
- A berendezések károsodásának elkerülése érdekében az ágy berakodásakor ne csapja le az ágyat a kocsira.
- Ne tolja be az ágyat a jármű betegterébe mindaddig, amíg az ágy alapzatát teljesen be nem vonta!
- Mindaddig ne engedje el a kézi kioldókart, amíg az ágy nem rögzült a helyén a láb felőli végen. Ha túl korán elengedi a kézi kioldókart, akkor az ágy alapzata megakadályozhatja az ágy rögzülését a **Power-LOAD** rendszerben.
- Ne permetezzen közvetlenül a kocsi alatt felfelé a kocsiszerkezetbe! Ellenkező esetben víz juthat be a kocsi házába, és ez felgyorsíthatja a kocsi korrózióját, vagy károsan befolyásolhatja működését.
- Tilos tisztítást, szervizelést vagy karbantartást végezni a terméken, amikor azt éppen használják.

Becsípődési pontok



Ábra 1 – Becsípődési pontok

Bevezetés

Ez a kézikönyv segítséget nyújt az Ön Stryker termékének működtetéséhez és karbantartásához. A termék működtetése, illetve karbantartása előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. Jelölje ki a személyzet számára a termék biztonságos működtetésével és karbantartásával kapcsolatos felvilágosítás és továbbképzés módszereit és eljárásait.

FIGYELEM

- A termék nem előírásszerű használata a beteg vagy a kezelő sérüléséhez vezethet. Kizárólag a kézikönyvben ismertetett módon működtesse a terméket.
- Ne módosítsa a terméket vagy a termék bármely komponensét. A termék módosítása kiszámíthatatlan működést eredményezhet, ami a beteg vagy a kezelő sérüléséhez vezethet. A termék módosítása esetén a jótállás is érvényét veszti.

Megjegyzés

- Ez a kézikönyv a termék állandó része, és a termékkel együtt kell maradnia, akkor is, ha a terméket eladják.
- A Stryker folyamatosan törekszik termékei kialakításának és minőségének továbbfejlesztésére. Ez a kézikönyv a nyomtatás időpontjában rendelkezésre álló legfrissebb termékinformációkat tartalmazza. Előfordulhatnak kisebb eltérések az Ön terméke és a jelen kézikönyvben ismertetettek között. Ha bármilyen kérdése van, forduljon a Stryker ügyfélszolgálatához vagy műszaki támogatási részlegéhez: 1-800-327-0770.

A termék leírása

A Stryker 6390-es modellszámú **Power-LOAD®** elektromos működtetésű ágyrögzítő rendszer a vele kompatibilis mentőautóágyak felemelésére, leengedésére és irányítására szolgál a mentőautóba történő berakásuk, illetve abból történő kivételük során. Amikor az ágy biztonságosan rögzítve van a rendszerhez, az akkumulátorról üzemelő hidraulikus rendszer segít a kezelőknek az ágy berakásában és kirakásában. A rendszer ezenkívül rögzíti a vele kompatibilis mentőautóágyat a járműben a betegszállításhoz. Az ágy szállítási helyzetben történő rögzítésekor a **Power-LOAD** rendszer induktív módon tölteni kezdi a kompatibilis 6506-os modellszámú **Power-PRO™** XT és 6516-os modellszámú **Power-PRO™** IT mentőautóágyakat. Áramkimaradás esetén a rendszer képes marad az ágy járműbeli rögzítésére.

Rendeltetés

A **Power-LOAD** rendszer a vele kompatibilis kerekes hordágyak (mentőautó-ágyak) szállítójárműre történő berakodására és arról történő levételére, valamint a mentőautó-ágy szállítás közbeni rögzítésére szolgál. Az eszköz maximális biztonságos üzemi terhelése 870 lb (395 kg), amely a mentőautó-ágy, a beteg és az ágyhoz rögzített felszerelés (pl. oxigénpalackok, betegmegfigyelő eszközök, szivattyúk) tömegét egyaránt felöleli. Az eszköz képzett szakemberek – egyebek között mentősök, orvosi gondozó létesítmények személyzete, valamint sürgősségi esetekben elsőként reagáló elsősegélynyújtók, szerviztechnikusok és beszerelő szakemberek – általi használatra szolgál.

Várható üzemi élettartam

A **Power-LOAD** rendszer hét éves várható üzemi élettartammal rendelkezik normális alkalmazási körülmények és megfelelő rendszeres karbantartás mellett.

Ellenjavallatok

Nem ismertek.

Műszaki adatok

	Biztonságos üzemi terhelés **Megjegyzés** - A biztonságos üzemi terhelés a beteg, a matrac és a tartozékok együttes tömegét jelenti.	870 lb	395 kg
Maximális emelési kapacitás (beteg és tartozékok)		700 lb	318 kg
Teljes hosszúság		95 in.	241 cm
Minimális hosszúság		89,5 in.	228 cm
Szélesség		24,5 in.	62 cm
Tömeg			
	Padlólemez-szerelvény	16,5 lb	7,5 kg
	Horgonyszerelvény	23 lb	10,5 kg
	Áthelyező szerelvény	67 lb	30,5 kg
	Kocsiszerelvény	105 lb	48 kg
Beteget tartó ágy berakodásához/kivételéhez szükséges kezelők minimális száma		2	

Üres ágy berakodásához/kivételéhez szükséges kezelők minimális száma	1	
Javasolt berakodási magasság	22–36 in.	56–91 cm
Hidraulikaolaj	Mobil **Mercon**® V Blend ATF olaj (6500-001-293) A biztonsági információkat lásd a Mobil **Mercon**® V Blend ATF olaj anyagbiztonsági adatlapján (MSDS).	
Villamossági követelmények	12,8–15,6 V egyenfeszültség, 15 amperes biztosíték/megszakító, 2 vezetékes 10-es amerikai huzalméretű (AWG) méretű kábel	
Akkumulátor munkaciklusa, feltöltés	100%	
Akkumulátor munkaciklusa, berakodás	10% (33 másodpercig bekapcsolva/5 percig kikapcsolva)	
Akkumulátor	12 V egyenfeszültség, 5 Ah-s ólom-sav akkumulátor (6390-001-468)	
Biztosíték	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Szabványok	Amerikai Országos Szabványintézet/Orvosi Műszerek Fejlesztési Egyesülete (American National Standards Institute/Association for the Advancement of Medical Instrumentation) ANSI/AAMI ES60601-1:2012. sz. szabványa, a Kanadai Szabványügyi Szövetség (Canadian Standards Association) CAN/CSA-C22.2. 60601-1:14. sz. szabványa, KKK-A-1822F. sz. szabvány, IEC 60601-1-12:2014. sz. szabvány. Specifikus opciókra vonatkozó szabványokat illetően lásd: *A szükséges opciókra vonatkozó szabványok* (oldal11).	

A Stryker fenntartja a jogot a műszaki adatok értesítés nélküli módosítására.

A sárga-fekete színséma a Stryker Corporation saját védjegye.

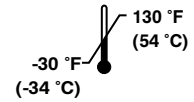
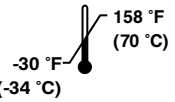
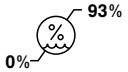
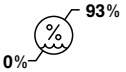
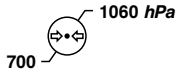
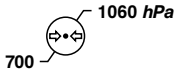
A Stryker ezennel kijelenti, hogy a rádiófrekvenciás berendezések típusába tartozó rövid hatótávolságú eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon érhető el: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Lehetséges, hogy a címkék 12 hüvelyket (30 cm-t) meghaladó távolságból nem olvashatóak.

VESZÉLY

- Tilos a **Power-LOAD** rendszert a terméken feltüntetett névleges értéktől eltérő feszültségen működtetni!
- A berendezés károsodása és a füst kockázata miatt tilos a **Power-LOAD** rendszert az előírt munkaciklusát meghaladó mértékben működtetni!
- Tilos a **Power-LOAD** rendszert 24 V egyenfeszültségű járműáramkörhöz csatlakoztatni! Az áramellátással kapcsolatos kockázatok elkerülése érdekében mindig olyan 12,8–15,6 V egyenfeszültségű járműáramkörhöz csatlakoztassa a **Power-LOAD** rendszert, amely 15 amperes biztosítékkal/megszakítóval rendelkezik.
- A **Power-LOAD** rendszer 13,56 MHz frekvencián üzemel, amikor a **Power-LOAD** rendszer vezérlőit elektromos működtetésű ággyal (**Power-PRO** XT vagy **Power-PRO** IT) használja. Ugyanezen frekvenciasávban működő más berendezésekkel interferencia léphet fel.
- A megadottaktól eltérő tartozékok, jeladók és kábelek használata – a Stryker által a belső komponensek cserealkatrészeiként értékesített jeladók és kábelek kivételével – a **Power-LOAD** rendszer megnövekedett jelkibocsátását vagy csökkent zavartűrését eredményezheti.
- Ne használja a **Power-LOAD** rendszert és a **Power-PRO** ágyat más berendezés közelében vagy más berendezés alá vagy fölé helyezve! Ha a más berendezés közelében vagy más berendezés alá vagy fölé helyezve történő használat elkerülhetetlen, akkor figyelje a **Power-LOAD** rendszert, és győződjön meg arról, hogy normálisan működik-e a használandó konfigurációban.

- A **Power-LOAD** rendszer elsődlegesen a következő frekvenciákon működik: 70–85 kHz induktív feltöltéshez és 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitúdómodulált jelátvitelnél (OOK), ERP: -82,37 dBm. Az induktív feltöltés az alábbi frekvenciák között tud működni: 70–125 kHz. Előfordulhat, hogy a **Power-LOAD** rendszert más berendezések zavarják, még akkor is, ha azok a berendezések megfelelnek a CISPR (Rádiófrekvenciás Zavarok Nemzetközi Különbizottsága/Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques) jelkibocsátásra vonatkozó követelményeinek.

Környezeti körülmények	Működés	Tárolás és szállítás
Hőmérséklet		
Relatív páratartalom		
Légnyomás		

FIGYELEM

- Ez a berendezés tesztelésre került, és megfelelt az A. osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az amerikai Szövetségi Kommunikációs Bizottság (Federal Communications Commission, FCC) szabályzata 15. cikkelyében foglaltak szerint. A határértékek úgy kerültek meghatározásra, hogy észszerű védelmet nyújtsanak a káros zavarokkal szemben, amikor a berendezést kereskedelmi környezetben használják. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát kelt, használ, és sugározhat ki. Amennyiben beszerelése és használata nem a jelen utasításoknak megfelelően történik, káros zavart kelthet a rádiófrekvenciás kommunikációban. A jelen berendezés lakóterületen történő használata várhatóan káros zavarokat okoz, amely esetben a felhasználónak saját költségén kell kiküszöbölnie a zavart. Zavar esetén helyezze át vagy fordítsa más irányba a Power-LOAD rendszert vagy a zavart okozó terméket.
- Zavar esetén mindig helyezze át vagy fordítsa más irányba a **Power-LOAD** rendszert vagy a zavart okozó terméket. Ez az eszköz megfelel az FCC szabályzata 18. cikkelyében előírtaknak.
- Ne használjon hordozható rádiófrekvenciás kommunikációs berendezéseket (ideértve az olyan perifériákat is, mint az antennakábelek és a külső antennák) a **Power-LOAD** rendszer bármely részétől – egyebek között a gyártó által meghatározott kábelektől – 30 cm-nél (12 in-nél) kisebb távolságban. Ellenkező esetben a berendezés teljesítménye romolhat.
- Ezt a berendezést a jelkibocsátási jellemzői alkalmassá teszik az ipari területeken és kórházakban történő használatra (CISPR 11. sz. szabvány szerinti A. osztály). Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát kelt, használ, és sugározhat ki. Amennyiben beszerelése és használata nem a jelen utasításoknak megfelelően történik, káros zavart kelthet a rádiófrekvenciás kommunikációban. A berendezés lakóterületen történő használata (amely normális körülmények között a CISPR 11. sz. szabvány szerinti B. osztályú berendezéseket igényel) várhatóan káros zavarokat okoz, amely esetben a felhasználónak saját költségén kell kiküszöbölnie a zavart. Zavar esetén helyezze át vagy fordítsa más irányba a **Power-LOAD** rendszert vagy a zavart okozó terméket.

Leírás	Szám	Különös aggodalomra okot adó anyag (Substance of Very High Concern, SVHC), kémiai név
Power-LOAD	6390-000-000	Ólom
Akkumulátor, 12 V	6390-001-468	Ólom
Vezérlőtábla-egység	6390-101-014	Ólom

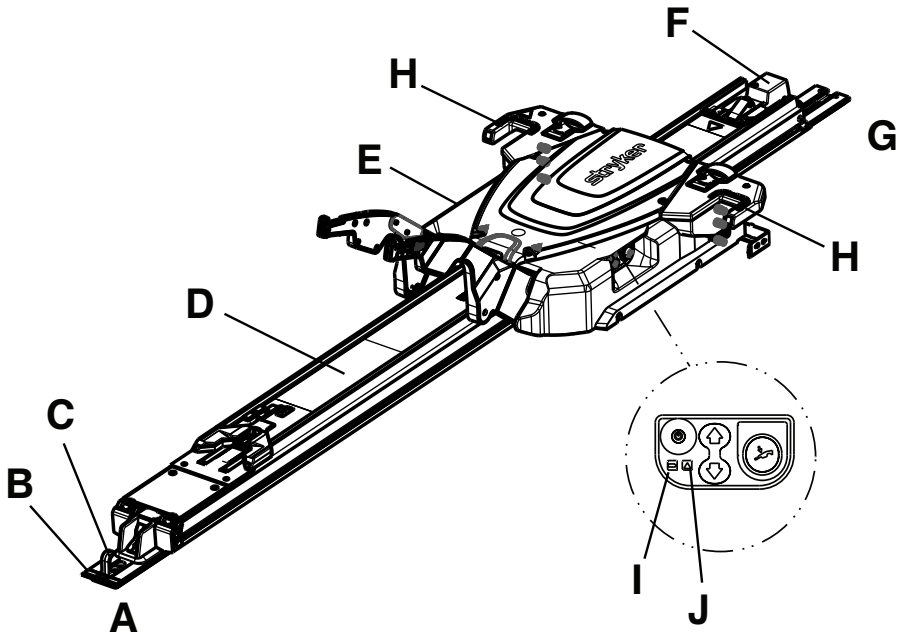
A szükséges opciókra vonatkozó szabványok

A szabványoknak való megfelelés érdekében Önnek a következő kompatibilis ágyak valamelyikét kell használnia a **Power-LOAD** rendszerrel. További információkat az ágymodell felhasználói kézikönyve tartalmaz.

Megjegyzés - A kompatibilis ágyat elektromos vezérlési módban rakják be a **Power-LOAD** rendszerbe az ütközési teszthez.

Szabvány	Power-LOAD-kompatibilis ágymodell
SAE J3027 és AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

A termék képi bemutatása



A	Láb felőli vég	F	Horgonyszerelvény
B	Padlólemez	G	Fej felőli vég
C	Biztonsági horog	H	Fej felőli vég LED-es kijelzője
D	Áthelyező szerelvény	I	Akkumulátor LED-je
E	Kocsiszerelvény	J	Hibajelző LED

Kapcsolatfelvételi adatok

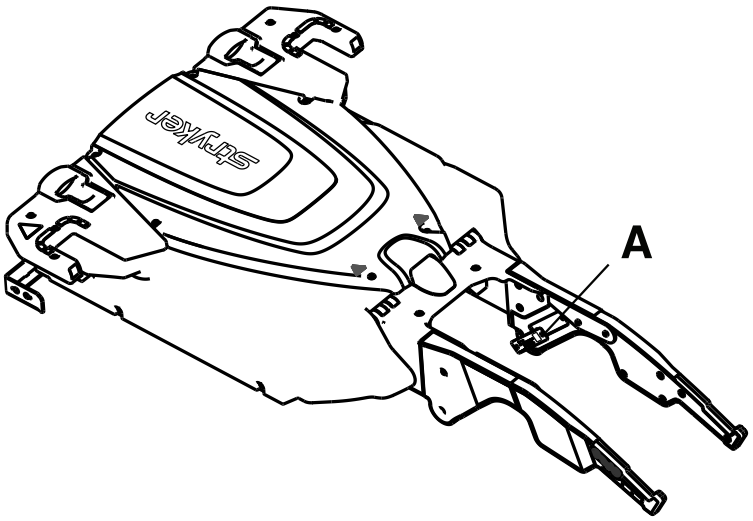
Forduljon a Stryker ügyfélszolgálatához vagy műszaki segítségnyújtó részlegéhez a következő telefonszámon: +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Ha meg szeretné tekinteni vagy karbantartás kézi internetes lásd https://techweb.stryker.com/.

A Stryker ügyfélszolgálatának vagy műszaki segítségnyújtó részlegének hívásához készítse elő Stryker terméke sorozatszámát (A). Az összes írásos kommunikációban tüntesse fel a sorozatszámot.

Sorozatszám helye



Gyártás dátuma

A gyártás éve a sorozatszám első két számjegye.

Konfigurálás

A konfigurálás során csomagolja ki a kartondobozokat, és ellenőrizze az összes elem megfelelő működését. Üzembe helyezés előtt győződjön meg a termék megfelelő működéséről.

VESZÉLY - Az ágy berakodó kerekeinek magasságát a járműpadló fedélzeti magasságának megfelelően állítsa be, az adott ágymodell felhasználói kézikönyve alapján.

Használat előtt távolítsa el a termékről a szállításhoz és csomagoláshoz használt összes anyagot.

A felhasználó felelőssége gondoskodni a **Power-LOAD** rendszer megfelelő állapotáról. Képesített szervizszakemberrel ellenőriztesse a **Power-LOAD** rendszer működőképességét a következő lista és a felhasználói kézikönyv utasításai alapján.

1. Emelje fel az emelőkarokat, és kézzel tolja a **Power-LOAD** kocsit az áthelyező szerelvény fej felőli végébe az akkumulátor feltöltéséhez. A **Power-LOAD** rendszer első üzembe helyezése előtt legalább két órán keresztül töltse az akkumulátort.

   Megjegyzés - Töltődés során az akkumulátor állapotát jelző LED zölden villog.
2. Ellenőrizze, hogy a beszerelési ellenőrzőlista összes eleme végrehajtásra került-e.
3. Ha az ellenőrzőlistával történő ellenőrzést külső beszerelő végezte el, akkor Önnek ismét végig kell mennie a beszerelési ellenőrzőlista tételein. Ne helyezze üzembe a terméket, ha nem tudja kipipálni az ellenőrzőlista összes tételét!

A felhasználó felelőssége gondoskodni a **Power-LOAD**-kompatibilis ágy megfelelő állapotáról is. Üzembe helyezés előtt győződjön meg a termék megfelelő működéséről. Az adott ágymodell konfigurációjára vonatkozó követelményeket az ágy felhasználói kézikönyvében találja.

Az ágy kompatibilitása

A Stryker 6390-es modellszámú **Power-LOAD** rendszere kizárólag a **Power-LOAD**-kompatibilis opciójú ágyakkal kompatibilis.

VESZÉLY

- Mindig használjon sínrögzítő szerelvényt a **Power-LOAD** opcióval nem rendelkező összes ágyhoz. A **Power-LOAD** rendszer kizárólag a **Power-LOAD** opcióval rendelkező **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT és **Power-PRO** IT ágyakkal kompatibilis. Bizonyos helyzetekben a **Power-LOAD** rendszert standard agancs alakú rögzítőként használhatja a legtöbb X-vázas ágyhoz.
- Mindig **Power-LOAD**-kompatibilis ágyat használjon a Stryker 6390-es modellszámú **Power-LOAD** rendszerével. Személyi sérülést eredményezhet, ha nem kompatibilis ágyat használ a Stryker 6390-es modellszámú **Power-LOAD** rendszerével.

A specifikációknak megfelelő ágyak közé tartoznak jelenleg a következők:

- 6085-ös modellszámú **Performance-PRO** XT, **Power-LOAD**-kompatibilitási készlettel (6085-700-010)
- 6086-os modellszámú **Performance-PRO** XT, **Power-LOAD** opcióval vagy kompatibilitási készlettel (6086-700-001)
- 6500-as modellszámú **Power-PRO** XT, **Power-LOAD**-kompatibilitási készlettel (6500-700-049)
- 6506-os modellszámú **Power-PRO** XT, **Power-LOAD** opcióval vagy kompatibilitási készlettel (6506-700-001)
- 6510-es modellszámú **Power-PRO** IT, **Power-LOAD**-kompatibilitási készlettel (6510-700-001)
- 6516-os modellszámú **Power-PRO** IT, **Power-LOAD** opcióval vagy kompatibilitási készlettel (6516-700-001)

Installáció

Minőségi rendszerek szabályozása

VESZÉLY

- Az ágyrögzítő rendszert mindig az ebben a kézikönyvben leírtaknak megfelelően szerelje be. A nem megfelelő beszerelés sérülést eredményezhet. Minimális követelményként gondoskodjon a szerelvénykonfiguráció teszteléséről abból a szempontból, hogy megfelel-e az egyesült államokbeli Országos Teherautó-felszerelési Szövetség Mentőautó-gyártási Részlege (National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division) által kibocsátott, 004. sz., „Matractartó rendszerek statikai tesztje" című szabványnak (AMD-004).
- Tegyen különleges óvintézkedéseket az elektromágneses összeférhetőség (electromagnetic compatibility, EMC) biztosítására, amikor elektromos gyógyászati készülékeket használ. A jelen kézikönyvben szereplő elektromágneses összeférhetőségi információknak megfelelően szerelje be és állítsa üzembe az ágyrögzítő rendszert. A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések befolyásolhatják az ágyrögzítő rendszer működését.

Az Egyesült Államok Szövetségi Törvénykönyve (Code of Federal Regulations, CFR) 21. címe szolgál iránymutatással az olyan rendszerek beszerelésére vonatkozóan, mint amilyen az ágyrögzítő rendszer is. Az ezen szövetségi szabályozásnak való megfelelés érdekében minden berendezés esetében igazolni kell, hogy azt szakképzett* személyek szerelték be előírásszerűen, a beszerelési ellenőrző lista vizsgálati kritériumainak megfelelően. Ezt a dokumentumot legalább hét évig meg kell tartani minden sorozatszám/beszerelés esetében.

*A berendezést beszerelő létesítménynek saját képzési dokumentációt kell fenntartania, mellyel igazolni tudja a beszerelő személy képzettségét.

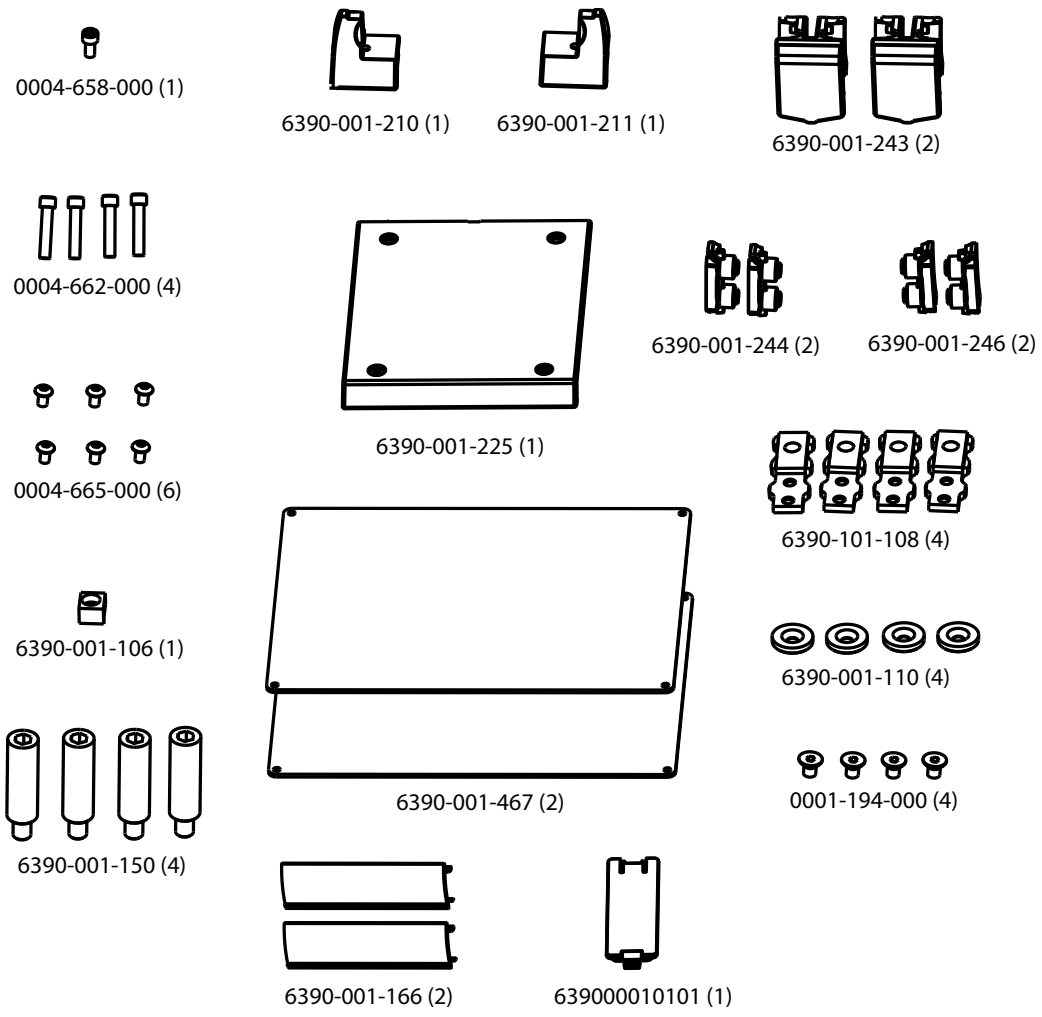
Az Egyesült Államok Szövetségi Törvénykönyve (Code of Federal Regulations, CFR) 21 címének 820.170. sz. része szerinti telepítés

(a) A beszerelést igénylő eszközök gyártói kötelesek megfelelő beszerelési és felülvizsgálati utasításokat, továbbá adott esetben teszteljárásokat kidolgozni és naprakészen tartani. Az utasításoknak és az eljárásoknak tartalmazniuk kell a megfelelő beszerelést biztosító útmutatást is, hogy az eszköz a beszerelése után rendeltetésszerűen működjön. A gyártónak kötelező az utasításokat és eljárásokat az eszközhöz mellékelnie, vagy más módon a beszerelést végző személyek rendelkezésére bocsátania.

(b) Az eszközt beszerelő személynek kell biztosítania, hogy a telepítés, az átvizsgálás és bármely más kötelező tesztelés a gyártó utasításainak és eljárásainak megfelelően történjen, továbbá dokumentálnia kell a vizsgálatot és az összes teszteredményt a megfelelő beszerelés igazolására.

A Power-LOAD szerelvény beszereléséhez szolgáló komponensek ellenőrzőlistája

Ellenőrizze, hogy a **Power-LOAD** rendszer beszereléséhez szükséges összes komponens meglegyen. A beszerelési utasításokat lásd itt: *A Power-LOAD rendszer beszerelése* (oldal16).



Ábra 2 – A Power-LOAD szerelvény beszerelésére szolgáló készlet komponensei, 6390-001-054

A padlólemez beszerelése

Az ágyrögzítő rendszer beszerelése előtt szerelje be a Stryker univerzális padlólemezt a jármű betegterébe. Az utasításokat a Stryker globális padlólemez-beszerelési kézikönyve (6390-009-020) tartalmazza.

A Power-LOAD rendszer beszerelése

VESZÉLY

- A személyi sérülések elkerülése érdekében mindig két szerelővel végezze az áthelyezőelem és a betegszállító kocsi szerelvényének megemelését és pozicionálását.
- Mindig tartsa távol kezét, ujjait és lábát a mozgó részektől.
- Fűrész működtetése során mindig viseljen megfelelő szemvédőt. Rögzítse a vágandó elemet, és ügyeljen a vágás helye körülötti területre.

FIGYELEM - Ne törje össze az ágy induktív töltőrendszerének burkolatát az áthelyezőszerelvény beszerelése során.

A **Power-LOAD** szerelvény készletének komponensei (6390-001-054)

(1) imbuszfejű fedőcsavar (0004-658-000)	(4) imbuszfejű fedőcsavar (0004-662-000)	(6) félgömbfejű fedőcsavar (0004-665-000)

(4) horgonyrögzítő pecek (6390-001-150)

(1) mágneses aktivátor a betegszállító kocsihoz (6390-001-106)

(1) áthelyezőelem-szegély, fej felőli vég, jobb oldal (6390-001-211)

(1) áthelyezőelem-szegély, fej felőli vég, bal oldal (6390-001-210)

(2) merevütköző-lökhárító (6390-001-243)

(1) áthelyezőelem kopóbetétje, láb felőli vég (6390-001-225)

(2) merevütköző-blokk, menetes (6390-001-0246)

(2) merevütköző-blokk, átvezetőlyuk (6390-001-244)

(4) lapos fejű fedőcsavar (0001-194-000)

(4) padlólemez-rögzítőkonzol (6390-101-108)

(4) alhorgony-rögzítőkonzol (6390-001-110)

(2) padlólemez-fedőelem, rövid (6390-001-166)

(1) horgony induktív elsődleges áramkör fedőeleme (639000010101)

További felhasznált alkatrészek (nincsenek mellékelve)

Szigetelőszalag

Szükséges szerszámok:

5/32”-os (4 mm-es) hatszögletű csavarkulcs

Mérőszalag

Fűrész

Csavarhúzó

3/8”-os (9,5 mm-es) hatszögletű csavarkulcs

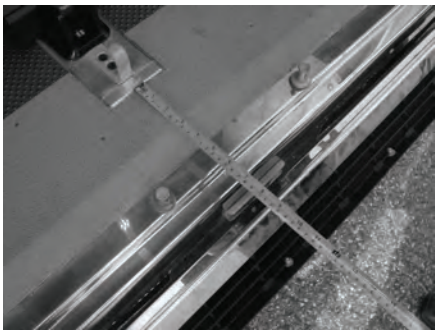
3/16”-os (4,8 mm-es) hatszögletű csavarkulcs

T25-ös Torx csavarhúzó

1/2”-os (12,7 mm-es) hajtófejű nyomatékkulcs, (ft-lb) > 60 ft-lb (81 Nm)

Eljárás:

1. Állítsa emelt helyzetbe a jármű lökhárítóját, ha a jármű rendelkezik ilyennel.
2. Mérje meg a padlólemez végétől a lökhárító végéig terjedő távolságot, hogy megállapíthassa, mennyire mozgatható a horgony a fej felőli vég irányába (Ábra 3).



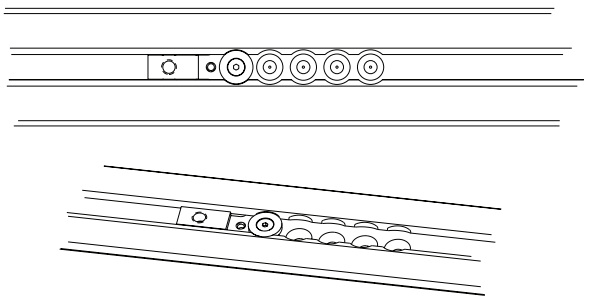
Ábra 3 – A horgony beszereléséhez szolgáló méret

Megjegyzés - Ha a mért távolság kisebb mint 18 in. (46 cm), akkor a **Power-LOAD** rendszer a jármű betegterének fej felőli vége irányába tolható, legfeljebb 18 in. (46 cm) és a mért távolság összegével.

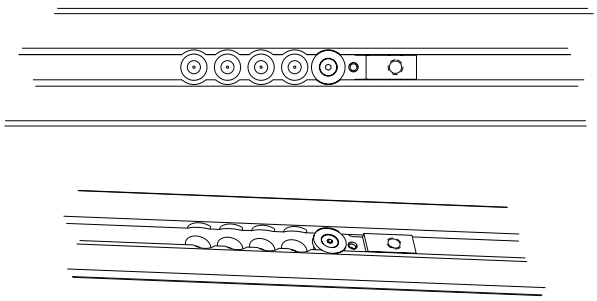
VESZÉLY - Mindig hagyjon szabad helyet a lökhárítónál. Ha nem áll rendelkezésre elegendő szabad hely a lökhárítónál, az a beteg vagy a kezelő sérülését eredményezheti.

3. Azonosítsa az első padlólemez-rögzítőkonzol (6390-101-108) (Ábra 4) helyét (a láb felőli vég közelében). Ez az elhelyezés biztosítja a legnagyobb szabad helyet a keréknek.

- Ha közelebb akarja tolni az ágyat a jármű betegterének fej felőli végéhez, akkor válasszon másik helyet a padlólemez rögzítéséhez.
- Ügyeljen arra, hogy a rögzítési hely ne legyen a 2. lépésben kiszámolt értéknél távolabb az első rögzítési helytől. Hagyjon elegendő helyet az ágy alapzata és a jármű lökhárítója között.
- Fordítsa át a konzolt (Ábra 5), ha a rögzítési helyet még 2 hüvelykkel (5 cm-rel) a fej felőli vég irányába akarja tolni.
- Ábra 4: azt a helyzetet mutatja, amelyben a kerék és a lökhárító közti szabad hely a legnagyobb. Ábra 5: azt a helyzetet mutatja, amelyben a kerék és a lökhárító közti szabad hely a legkisebb. Ez 8 hüvelykkel (20,3 cm-rel) van eltolva az első helyzethez képest. Olyan rögzítési helyet válasszon, amely a konfigurációhoz megfelelő szabad helyet hagy a keréknek.



Ábra 4 – Legnagyobb szabad hely a keréknek



Ábra 5 – A konzol átfordítása

4. 5/32" méretű (4 mm-es) hatszögletű csavarkulccsal szereljen be egy lapos fejű fedőcsavart (0001-194-000) az alhorgony rögzítőkonzoljának megtartójára (6390-001-110) a padlólemez rögzítőkonzoljának (6390-101-108) rögzítéséhez.
5. Ismételje meg a 3. és a 4. lépést a padlólemez-szerelvény másik három helyén.

   Megjegyzés - E három padlólemez-rögzítőkonzol helye a 3. lépésben kiválasztott helynek megfelelő kell, hogy legyen.
6. Csatlakoztassa a horgonyszerelvényt a horgony és a jármű közti kábelhez; ehhez csatlakoztassa a piros vezetéket a piros vezetékhez, a fekete vezetéket pedig a fekete vezetékhez. Állítsa a horgonyt a szerelőlyukak fölé. Az esetleges maradék vezetéket fűzze át az elektromos vezetékek gumi alátétgyűrűjén. Helyezze a csatlakozókat a padlólemez hornyába.

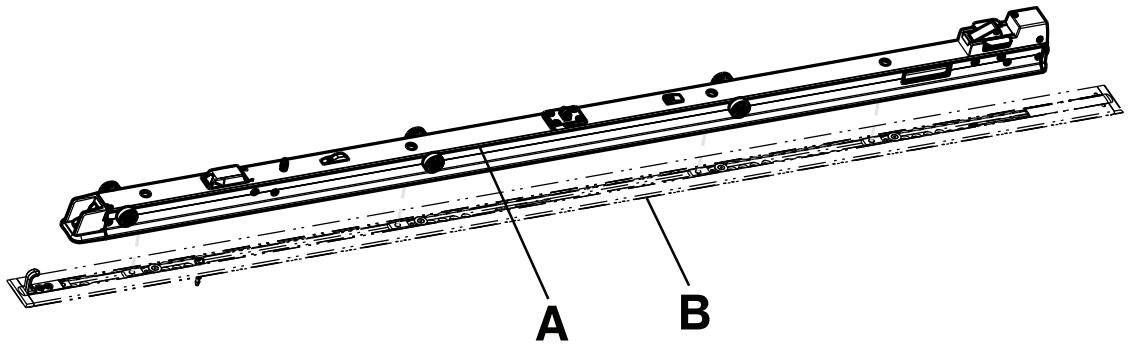
   Megjegyzés - Vigyen fel szilikon tömítőanyagot az elektromos vezetékek gumi alátétgyűrűjére, hogy az elektromos vezetékek átvezetőjáratát teljesen lezárja.

VESZÉLY - Mindig tömítse a jármű külseje irányába álló összes rést, hogy a kipufogógáz ne juthasson a jármű betegterébe.

---

7. Óvatosan helyezze a horgonyszerelvényt (A) a padlólemez-szerelvény (B) tetejére (Ábra 6), és fektesse az esetleges felesleges vezetékdarabot a padlólemez hornyába. Igazítsa a négy lyukat a padlólemez rögzítőkonzoljaihoz.

FIGYELEM - Ügyeljen arra, hogy a vezetékek a padlólemez hornyában maradjanak, és ne csípődjenek be a horgonyszerelvénybe a horgonyszerelvény beszerelésekor.

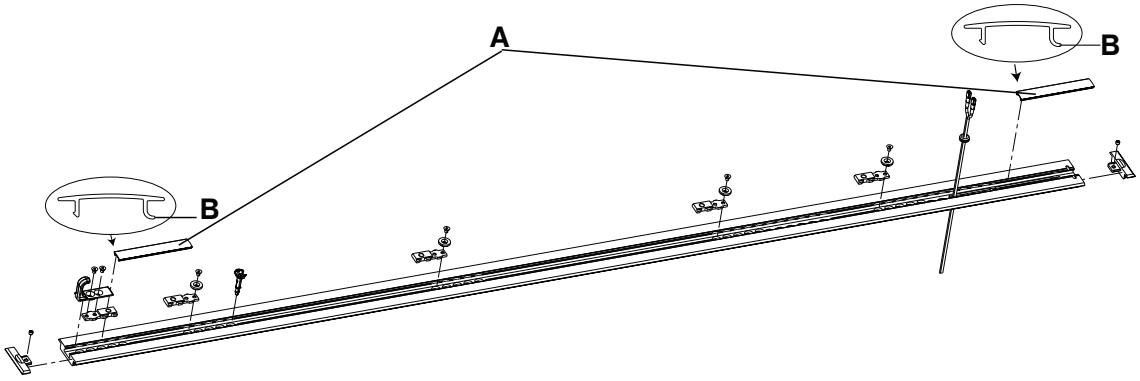


Ábra 6 – A horgonyszerelvény és a padlólemez-szerelvény

8. Mérje meg a padlólemez fej felőli végén és láb felőli végén kilátszó horony hosszát a padlólemez-fedőelemek testreszabásához.
9. Fűrésszel vágja a padlólemez két fedőelemét (6390-001-166) (A) a két végen a mért hosszúságúra (Ábra 7). A padlólemez-fedőelem nem fedi le a padlólemez rögzítőkonzolját.

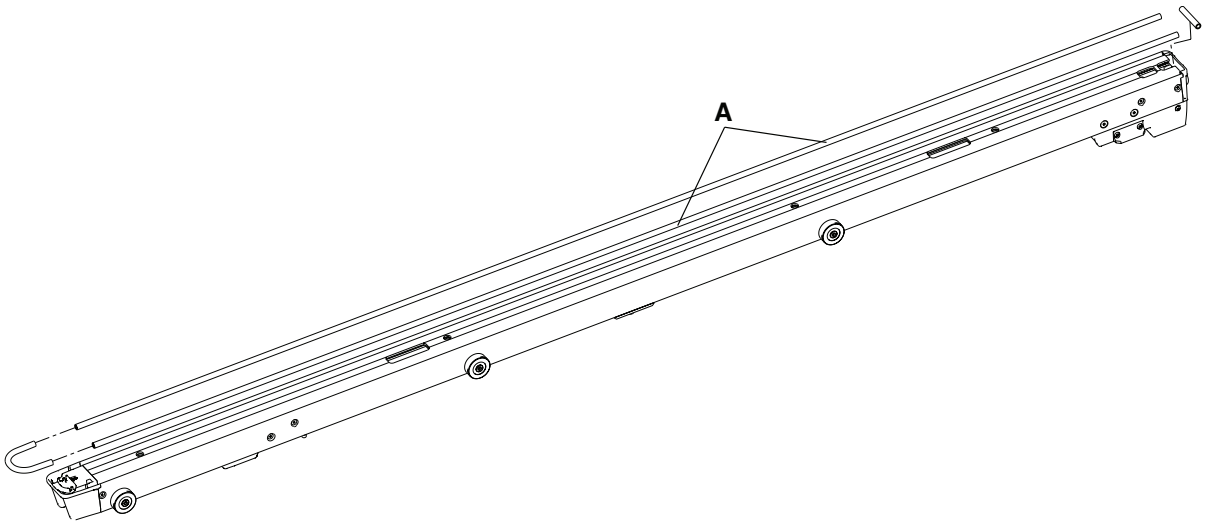
   Megjegyzés - Ha a horgonyt a padlólemez láb felőli végére vagy fej felőli végére szereli, akkor azon a végen nincs szükség padlólemez-fedőelemre.
10. Gumikalapáccsal pattintsa be a padlólemez-fedőelemeket a padlólemezbe (horgos oldalukkal (B) előre).

    Megjegyzés - A padlólemez-fedőelem kipattintásához használjon csavarhúzót a fedőelem emelt szélű oldalán.



Ábra 7 – A padlólemez-fedőelemek levágása

11. Mindenképpen szerelje be a horgony tömítéseit a horgonyszerelvény hornyaiba (Ábra 8). Ha a horgonytömítések nincsenek beszerelve, nyomja vissza azokat a horgonyszerelvény hornyaiba.

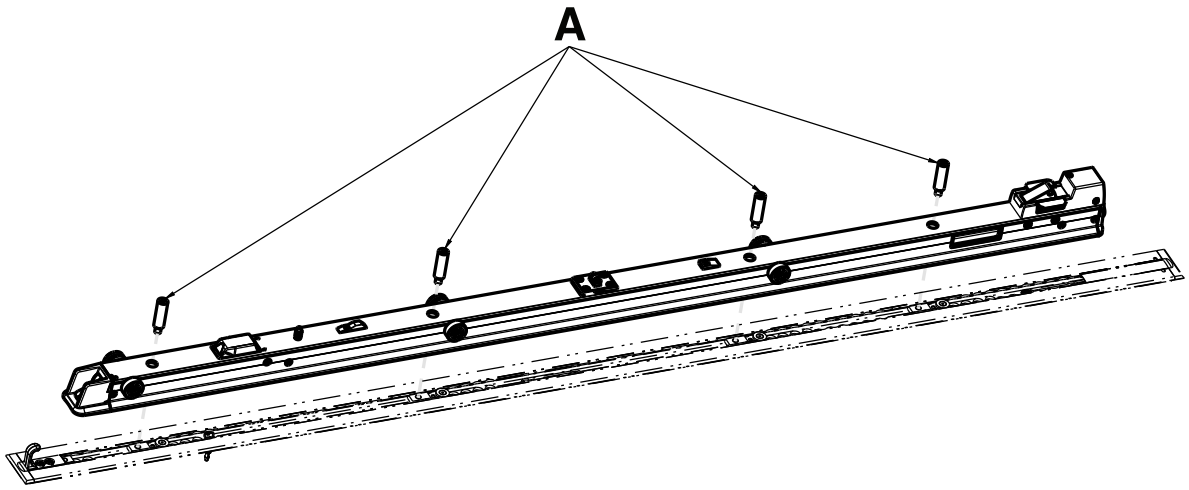


Ábra 8 – Horgonytömítések

12. 3/8”-os (9,5 mm-es) hatszögletű csavarkulccsal szerelje be a mellékelt négy horgonyrögzítő pecket (6390-001-150) (A) a horgonyszerelvény négy lyukába (Ábra 9).

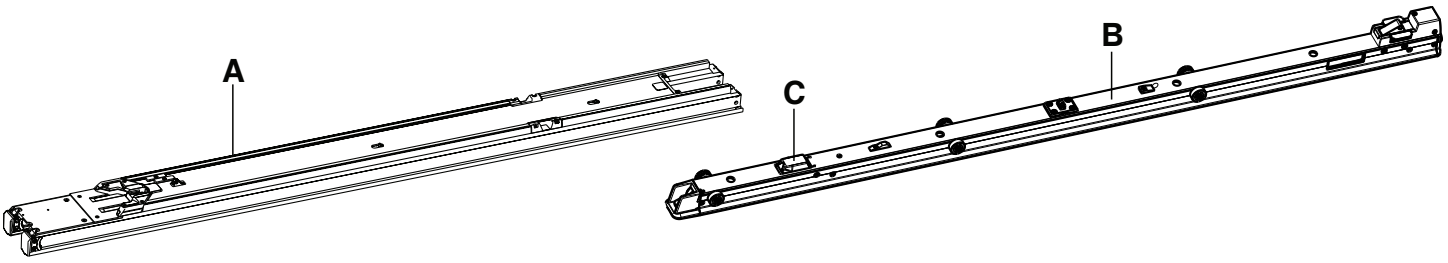
    Megjegyzés - Mindaddig ne húzza teljesen meg a peckeket, amíg mind a négy pecek nincs egymáshoz igazítva és kissé becsavarva.

13. Nyomatékkulccsal húzza meg mindegyik pecket 60±10 ft-lb (81±14 Nm) nyomatékra.



Ábra 9 – A horgonyrögzítő peckek beszerelése

14. Úgy helyezze el az áthelyezőszerelvényt (A), hogy a nyitott vége a horgonyszerelvény (B) felé álljon (Ábra 10).

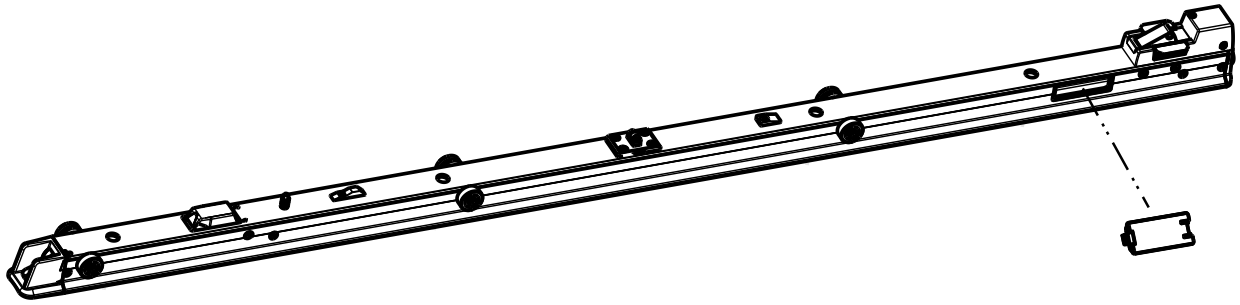


Ábra 10 – Az áthelyezőszerelvény beszerelése

15. Az 1. szerelő (aki a láb felőli végnél áll) emelje meg az áthelyezőszerelvényt, és csúsztassa az áthelyezőelem zárjának kioldóelemeit (E) (Ábra 12) az áthelyezőszerelvény láb felőli vége irányába az áthelyezőelem zárjainak kioldásához. A 2. szerelő (aki a fej felőli végnél áll) a horgonyszerelvény görgőin csúsztassa és igazítsa középre az áthelyezőszerelvény nyitott végét.

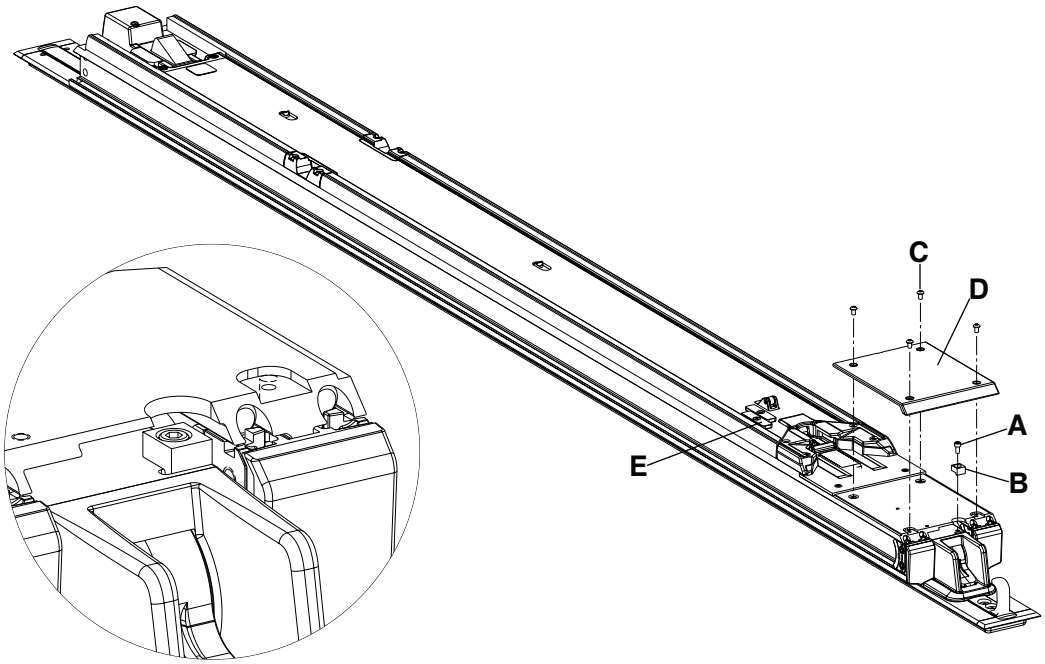
    - Az áthelyezőszerelvény beszerelésekor lassan csúsztassa az áthelyezőszerelvényt. Ne törje össze az ágy induktív töltőrendszerének burkolatát (C) (Ábra 10).
    - Tartsa az áthelyezőelem zárjának kioldóelemeit a láb felőli vég felé húzva mindaddig, amíg az áthelyezőelem a horgonyra nem ül (Ábra 12).
    - Kis ellenállás jelentkezhet olyankor, amikor a második görgősorra gördíti. Tolja át azon a szakaszon, ahol ellenállás tapasztalható, egészen a jelzett pozícióig (Ábra 12).

16. Helyezze a horgony induktív elsődleges áramkör fedőelemét (639000010101) a nyílásra (Ábra 11).



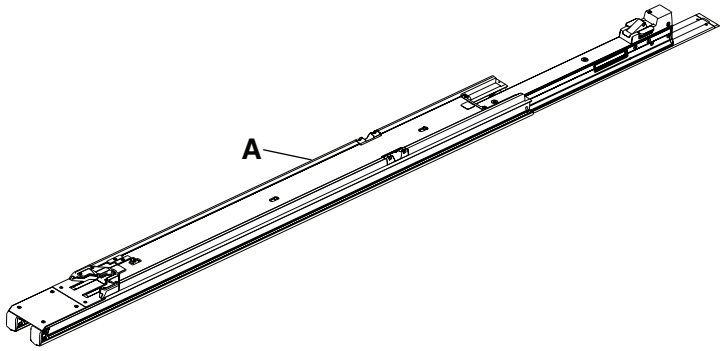
Ábra 11 – Horgony induktív elsődleges áramkör fedőeleme

17. 5/32” méretű (4 mm-es) hatszögletű csavarkulccsal szerelje be a mellékelt imbuszfejű fedőcsavart (0004-658-000) (A) a betegszállító kocsi mellékelt mágneses aktivátorának (6390-001-106) (B) rögzítéséhez (Ábra 12).
18. T25-ös Torx csavarhúzóval szerelje be a mellékelt négy félgömbfejű fedőcsavart (0004-665-000) (C), hogy az áthelyezőelem láb felőli véghez szolgáló kopóbetétjét (6390-001-225) (D) rögzítse az áthelyezőszerelvényhez (Ábra 12).
19. Csúsztassa az áthelyezőelem zárjának kioldóelemét (a láb felőli véghez legközelebb) (E) (Ábra 12) az áthelyezőszerelvény láb felőli vége irányába a kioldáshoz.



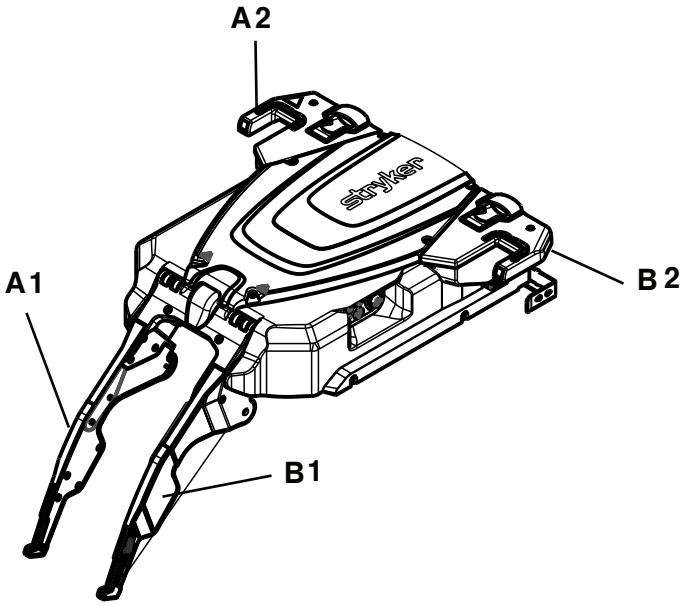
Ábra 12 – Az áthelyezőelem láb felőli véghez szolgáló kopóbetétének rögzítése

20. Állítsa az áthelyezőszerelvényt középső helyzetbe (Ábra 13).



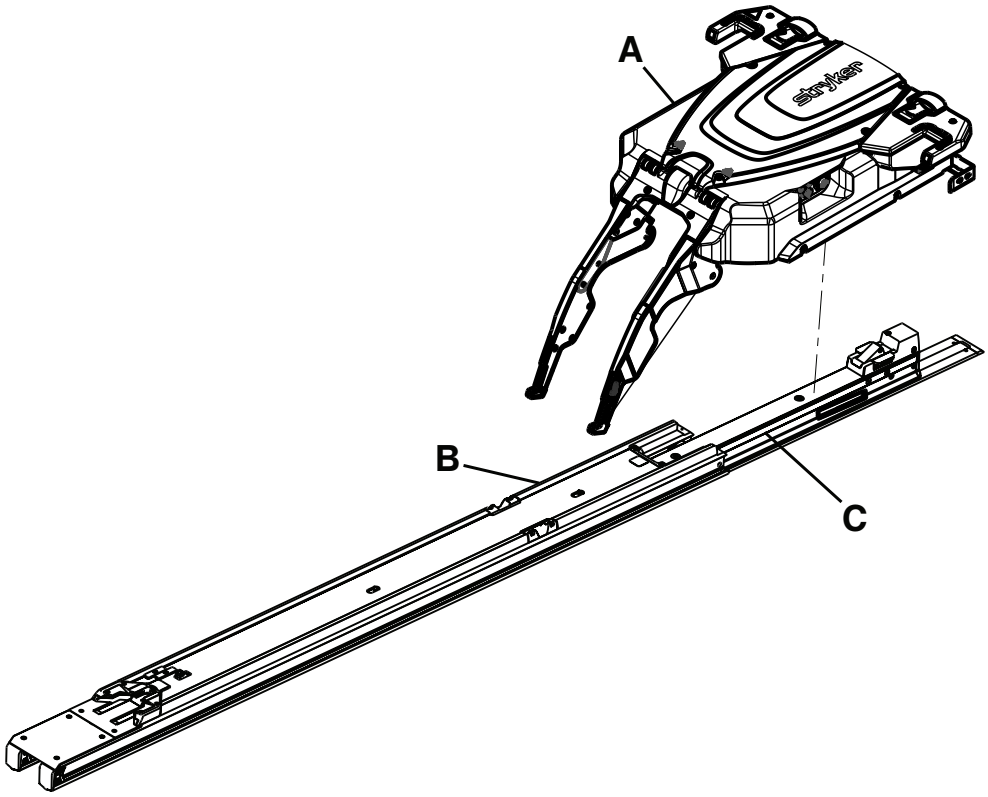
Ábra 13 – Az áthelyezőszerelvény pozicionálása

21. Karjánál és szárnyánál fogva óvatosan emelje fel a betegszállító kocsi szerelvényét. Ne emelje a betegszállító kocsit az ágy kézi kioldófogantyúinál. Csak a jelzett helyen emelje. Az 1. szerelő kezei az A1 és A2 pozícióban. A 2. szerelő kezei a B1 és B2 pozícióban (Ábra 14).



Ábra 14 – A betegszállító kocsi szerelvénye

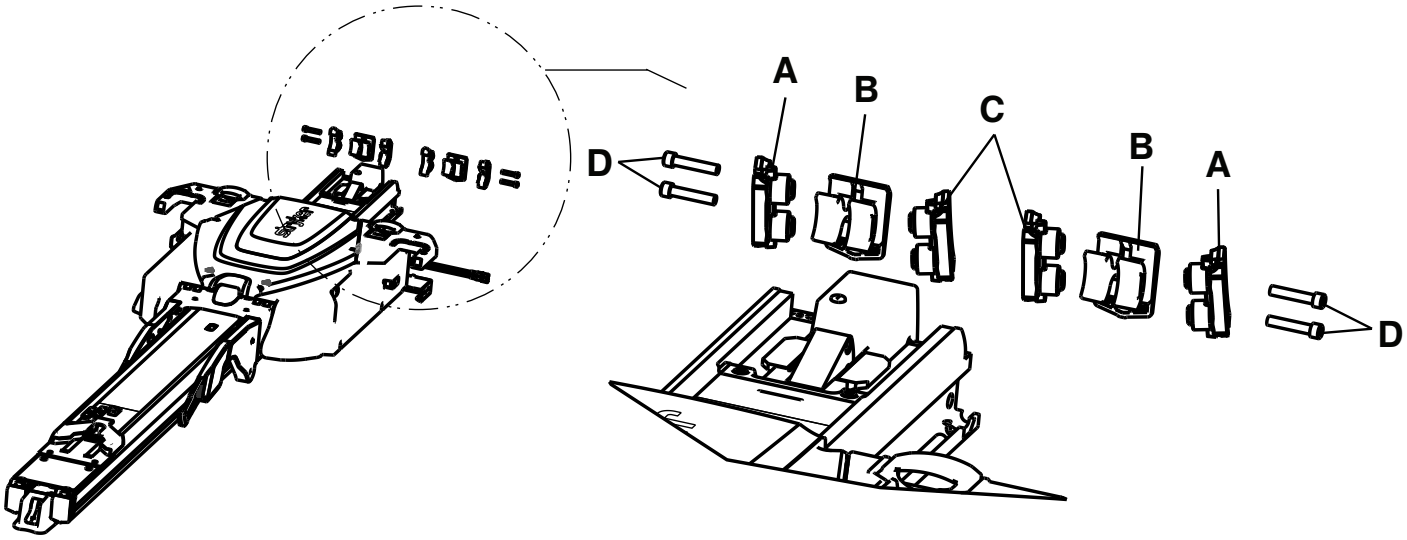
22. Állítsa a betegszállító kocsi szerelvényét (A) az áthelyezőszerelvény (B) és a horgonyszerelvény fej felőli vége (C) közé a padlón (Ábra 15).
23. 1. szerelő (a láb felőli végnél): Csúsztassa a betegszállító kocsi szerelvényének görgőit az áthelyezőszerelvény oldalcsatornájába.
24. 2. szerelő (a fej felőli végnél): Emelje meg a betegszállító kocsi szerelvényét a második görgősor beigazításához, és csúsztassa el a görgőket, amíg a betegszállító kocsi az áthelyezőelem közepének közelébe nem kerül.



Ábra 15 – A betegszállító kocsi szerelvényének pozicionálása

25. Óvatosan nyomja előre az áthelyezőszerelvényt a fej felőli vég irányába, amíg nem rögzül a helyén.

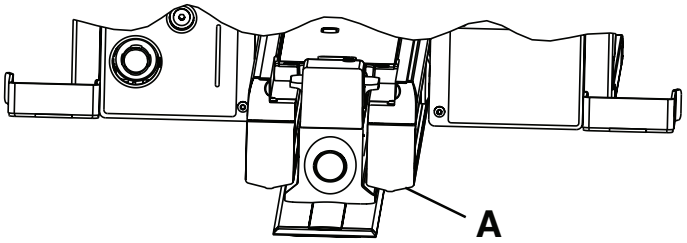
26. Szerelje össze a lökhárítóblokkot. Igazítsa a merev ütköző mellékelt blokkját (6390-001-244) (amely átvezetőlyukakat tartalmaz) (A) a merev ütköző mellékelt lökhárítójához (6390-001-243) (B) és a merev ütköző mellékelt belső blokkjához (6390-001-246) (amely menetes lyukakat tartalmaz) (C) (Ábra 16).



Ábra 16 – A lökhárítóblokk összeszerelése

27. Csúsztassa a merev ütköző összeszerelt lökhárítóját az áthelyezőszerelvény végébe.

Megjegyzés - Úgy állítsa be a merev ütköző lökhárítóját, hogy a kidudorodó rész (A) alul legyen (Ábra 17).



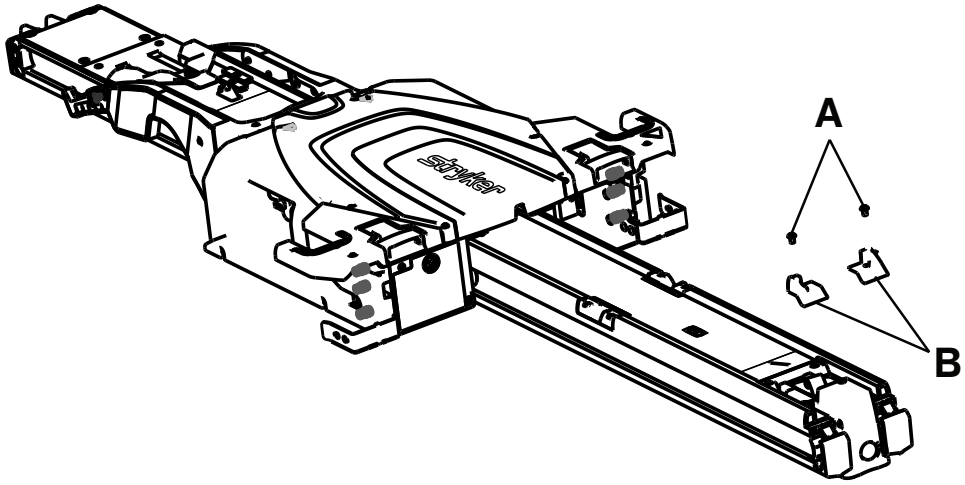
Ábra 17 – Merev ütköző lökhárítójának kidudorodó része

28. Ismételje meg a 26. és 27. lépést a merev ütköző második lökhárítójának össze- és beszereléséhez.

29. 3/16”-os (4,8 mm-es) hatszögletű csavarkulccsal szerelje be a mellékelt négy imbuszfejű fedőcsavart (0004-662-000) (oldalanként kettőt) (D) az áthelyezőszerelvénybe (Ábra 16).

30. Szemrevételezéssel ellenőrizze az áthelyezőelem fej felőli végének lökhárítóit; győződjön meg róla, hogy az áthelyezőszerelvény külső szélével egy szintbe vannak szerelve, és nincsenek helytelen beigazításra vagy nem megfelelő beszerelésre utaló jelek.

31. T25-ös Torx csavarhúzóval szerelje be a két mellékelt félgömbfejű fedőcsavart (0004-665-000) (A), és azokkal rögzítse a beteg szerinti bal oldalon az áthelyezőelem fej felőli végi mellékelt szegélyét (6390-001-210), valamint a beteg szerinti bal oldalon az áthelyezőelem fej felőli végi mellékelt szegélyét (6390-001-211) (B) az áthelyezőszerelvényhez (Ábra 18).

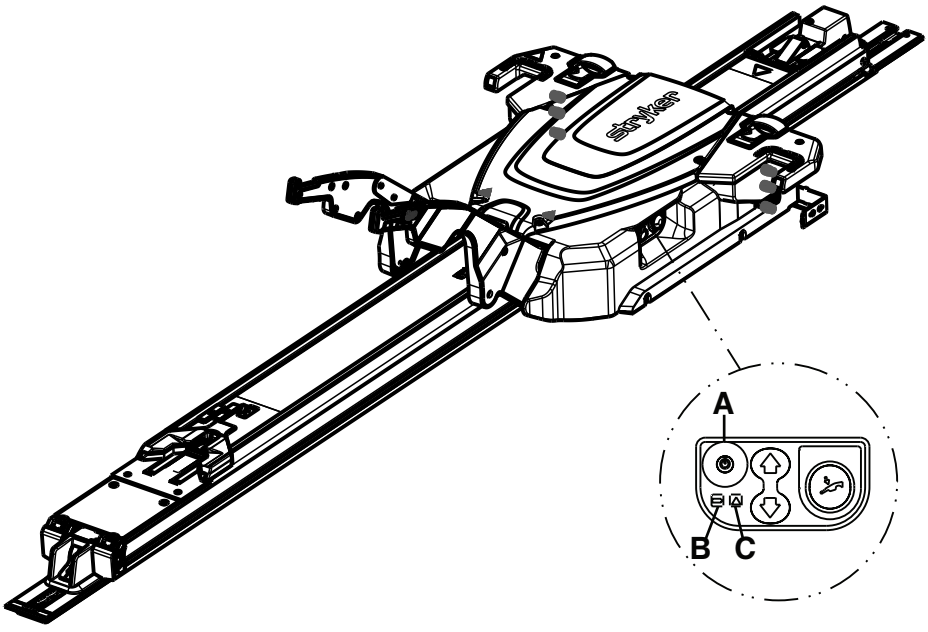


Ábra 18 – A fej felőli vég szegélyének rögzítése

32. A termék áramellátásának bekapcsolásához nyomja meg az áramellátás főkapcsoló gombját (A) (Ábra 19) a betegszállító kocsi szerelvényének beteg szerinti bal oldalán.

Megjegyzés

- Ha kapcsolóval rendelkező áramkörbe kötötte a **Power-LOAD** rendszert, akkor győződjön meg arról, hogy a kapcsoló bekapcsolt állapotban van.
- Az áramellátás főkapcsoló gombjának megnyomásakor az akkumulátor állapotát jelző zöld LED (B) is kigyullad, és jelzi, hogy a **Power-LOAD** rendszer be van kapcsolva. Ha a betegszállító kocsi akkumulátorának alacsony a töltése, sárgán villogó LED-es hibajelzés (C) is megjelenhet.



Ábra 19 – A Power-LOAD rendszer vezérlőpanelje

33. Emelje fel az emelőkarokat, és kézzel tolja a betegszállító kocsit a jármű betegterének fej felőli végébe az akkumulátor feltöltéséhez.

Megjegyzés - Töltődés során az akkumulátor állapotát jelző LED (B) zölden villog.

34. Ragassza a működtetést ismertető címkéket az ajtóra vagy a falra, a **Power-LOAD** rendszer kezelői számára jól látható helyre: (*Berakodás és kirakodás elektromosan vezérelt műveletekkel* (oldal37) és *Az ágy berakodása és kivétele kézi műveletekkel* (oldal38))

Megjegyzés - A címkét ragassza sima felületre vagy a mellékelt fémlemezre (6390-001-467), amelyet csavarral vagy szegeccsel rögzíthet a járműben.

35. Végezze el a következő részben előírtakat: *Beszerelési ellenőrző lista* (oldal28).

Az akkumulátor beszerelése

A betegszállító kocsi beszerelése után hajtsa végre a következő lépéseket az akkumulátor beszereléséhez és első alkalommal történő feltöltéséhez.

1. Helyezze az akkumulátort (A) az akkumulátortartó rekeszbe (D). A megfelelő behelyezést kattanás jelzi (Ábra 20).

   Megjegyzés - Olyan irányba állítsa az akkumulátort, hogy a fekete fedél felfelé álljon.

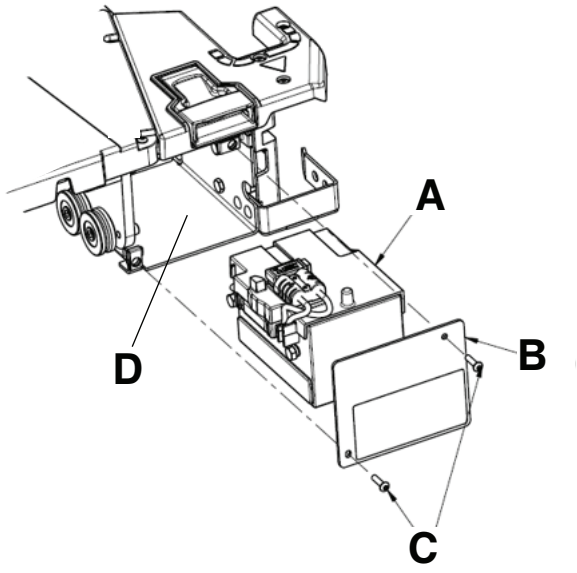
2. Emelje fel az emelőkarokat, és kézzel tolja a betegszállító kocsit a jármű betegterének fej felőli végébe.
3. Rögzítse a betegszállító kocsit a jármű betegterének fej felőli végén (szállítási helyzetben).
4. Nyomja meg az áramellátás főkapcsoló gombját a betegszállító kocsi megfelelő bekapcsolásának ellenőrzéséhez.

   Megjegyzés - Az akkumulátor nem töltődik, ha nem kapcsolja be a termék áramellátását.

5. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor állapotát jelző LED zölden villog-e (lásd *Az akkumulátor töltésszintjének ellenőrzése a Power-LOAD rendszer vezérlőpaneljén* (oldal40)).
6. T25-ös Torx csavarhúzóval és a mellékelt csavarokkal (C) (Ábra 20) rögzítse a betegszállító kocsi fedőlemezét (B) a **Power-LOAD** egységhez.
7. Csatlakoztassa a járművet a hálózati csatlakozóhoz, és legalább hat órán át töltse az akkumulátort.
8. A rendszer alvás módból való felébresztéséhez csúsztassa a betegszállító kocsit az áthelyezőelem láb felőli végéhez, majd vissza a jármű betegterének fej felőli végébe.
9. A termék áramellátásának kikapcsolásához nyomja meg az áramellátás főkapcsoló gombját.
10. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor állapotát jelző LED nem világít. Ekkor biztos lehet benne, hogy az áramellátás ki van kapcsolva.

Megjegyzés

- Ha az áramellátás nincs kikapcsolva, a termék lemeríti a jármű akkumulátorát.
- Az akkumulátor beszerelés előtti feltöltéséhez az Odyssey OBC töltőt használja. Áramfelvétel: 6 A (1-2 akkumulátor párhuzamosan), 12 A (1-4 akkumulátor párhuzamosan) vagy 20 A (1-6 akkumulátor párhuzamosan). Ez a töltő csak egy akkumulátorhoz szolgáló csatlakozásokkal rendelkezik. Az áramfelvételhez megfelelő névleges értékű kábelköteg szükséges a több akkumulátor feltöltését biztosító párhuzamos áramkör létrehozásához.
- Ha nem a fenti előírásoknak és ajánlásoknak megfelelően jár el, vagy nem tölti fel teljesen az akkumulátort, vagy nem kapcsolja ki a terméket, amikor nincs használatban, akkor a **Power-LOAD** akkumulátor meghibásodhat.



Ábra 20 – Akkumulátor szerelvény

Beszerelési ellenőrző lista

FIGYELEM - A kézi felülírás lehetővé teszi a **Power-LOAD** rendszer szabad mozgatását.

Megjegyzés - A **Power-LOAD** rendszer működésellenőrzésének megkezdése előtt hagyja az akkumulátort legalább 20 percig töltődni. Az akkumulátor csak akkor töltődik, amikor a kocsi a jármű betegterének fej felőli végéhez van rögzítve. Töltődés során az akkumulátor állapotát jelző LED-nek zölden kell villognia.

A **Power-LOAD** rendszer működésellenőrzésének megkezdése előtt győződjön meg a következőkről:

- Az ellenőrzés **Power-LOAD**-kompatibilis **Power-PRO** ággyal történik (6500-as, 6506-os, 6510-es vagy 6516-os modell);
- a **Power-LOAD** rendszer rögzítve van a jármű betegterének láb felőli végénél, és az emelőkarok alsó helyzetben vannak;
- az áramellátás be van kapcsolva;
- a kocsiszerelvény szárnyain a LED-ek sárgán villognak.

Megjegyzés

- Az áramellátás főkapcsoló gombjának megnyomásakor az akkumulátor állapotát jelző LED is kigyullad, jelezve, hogy a **Power-LOAD** rendszer be van kapcsolva. Ha a kocsi akkumulátorának alacsony a töltése, sárgán villogó LED-es hibajelzés jelenhet meg.
- Az ágy gombjai működésnek ellenőrzésekor mind a felső, mind az alsó ágyvezérlő kapcsolókat ellenőrizze.

_____ Rögzítse a **Power-LOAD**-kompatibilis ágyat a **Power-LOAD** rendszerbe.

_____ Ellenőrizze, hogy az ágy berakodó kerekeinek mindkét csapszege rögzítve van-e a **Power-LOAD** reteszekbe.

_____ Ellenőrizze, hogy a LED-ek villogó sárgáról folyamatosan világító zöldre váltanak-e.

_____ Az ágy alvázának teljes bevonásához nyomja be és tartsa benyomva a bevonás (-) gombot az ágy vezérlőkapcsolóján.

_____ Tolja az ágyat a jármű betegterébe, amíg az nem rögzül a jármű betegterének fej felőli végénél. Ügyeljen arra, hogy az emelőkarok alsó helyzetben legyenek mindaddig, amíg az ágy kerekei a jármű betegterének padlójára nem gördülnek, és az ágy láb felőli vége az ágyrögzítőben nem rögzül.

_____ Az ágy láb felőli végének egyik oldalról a másikra való határozott meghúzásával ellenőrizze, hogy az ágy a **Power-LOAD** rendszerbe rögzített állapotban van-e.

_____ Nyomja be és tartsa benyomva a kinyitás (+) gombot az ágy vezérlőkapcsolóján, és győződjön meg, hogy az ágy nem nyílik ki a jármű betegterében. Az ágy lábainak nem szabad felemelkednie szállítási helyzetbe.

Megjegyzés - Az ágy vezérlőkapcsolóján található bevonás (-) gomb lehetővé teszi az ágy mozgatását bizonyos körülmények között.

_____ Nyomja le és tartsa lenyomva a kioldókart a **Power-LOAD** rendszer láb felőli végénél, majd húzza ki és távolítsa el az ágyat a jármű betegteréből. Ellenőrizze, hogy az emelőkarok egészen addig emelik-e az ágyat, amíg az ágy kerekei a jármű betegterének padlója fölé emelkednek.

_____ Ügyeljen arra, hogy a fej felőli végen található LED-es kijelzők ne világítsanak, amíg az ágyat teljesen ki nem nyitották. Az ágy teljes kinyitása után a LED-es kijelzőknek folyamatosan zölden kell világítaniuk. Nyomja be és tartsa benyomva a kinyitás (+) gombot az ágy vezérlőkapcsolóján az ágy kinyitásához egészen addig, amíg az ágy kerekei földet nem érnek, amikor az ágyat már nem a **Power-LOAD** rendszer emelőkarjai tartják.

_____ Nyomja be a fel (↑) gombot a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljén az emelőkarok és az ágy legfelső helyzetbe emeléséhez.

Megjegyzés - Az ágy lábai nem húzódnak be.

_____ Nyomja be a le (↓) gombot a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljén az emelőkarok és az ágy süllyesztéséhez.

_____ Nyomja be a kioldógombot az ágy vezérlőkapcsolóján az ágy **Power-LOAD** rendszerből történő kioldásához. A fej felőli vég LED-es kijelzői sárgán kezdenek villogni.

_____ Rögzítse az ágyat ismét a **Power-LOAD** rendszerben.

_____ Nyomja be a fel (↑) gombot a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljén az ágy legfelső helyzetbe emeléséhez.

Megjegyzés - Az ágy lábai nem húzódnak be.

_____ Nyomja be a kézi kioldógombot a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljén az ágy süllyesztéséhez. Tartsa a gombot lenyomva, és húzza a Power-LOAD emelőkarokat teljesen leengedett helyzetbe.

_____ Az ágy kioldásához emelje fel a kocsi fej felőli végén található két kézi kioldókar egyikét.

_____ Gördítse el az ágyat a **Power-LOAD** rendszertől.

_____ Emelje fel az emelőkarokat, és tolja a kocsit a jármű betegterébe, szállítási helyzetbe. Amikor a kocsi a fej felőli véghez került, hagyja, hogy a karok leereszkedjenek.

_____ Ellenőrizze, hogy az akkumulátor állapotát jelző LED zölden villog-e, amikor a betegszállító kocsi szállítási helyzetben van.

_____ A kézi berakodás szimulálásra a **Power-LOAD**-kompatibilis ágyat a felrakodási funkciók használata nélkül tegye be a jármű betegterébe. Ellenőrizze, hogy az ágy a helyén rögzül-e.

_____ Nyomja le és tartsa lenyomva a kioldókart a **Power-LOAD** rendszer láb felőli végénél, majd húzza ki és távolítsa el az ágyat a jármű betegteréből. Ügyeljen arra, hogy az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához rögzüljön.

Megjegyzés - Csak az ágy zára kerül kioldásra. A kocsinak a **Power-LOAD** rendszer fej felőli végénél kell maradnia.

_____ A kocsi kioldásához emelje fel az emelőkarokat, és nyomja be a kocsi kioldógombját a **Power-LOAD** rendszer fej felőli végénél.

_____ Nyújtsa teljesen ki a **Power-LOAD** rendszert a jármű betegteréből.

_____ Szemrevételezéssel ellenőrizze az áthelyező elem fej felőli végének lökhárítóit, és győződjön meg arról, hogy az áthelyező szerelvény külső széléhez pontosan illeszkednek-e, és hogy nincsenek-e helytelen beigazításra vagy nem megfelelő beszerelésre utaló jelek.

_____ Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy az összes csavar szorosan meg van-e húzva, és hogy nincsenek-e kiálló vagy hiányzó rögzítőelemre utaló jelek.

_____ Ha II. típusú mentőautót használ, vagy ha az ágy középvonala legfeljebb 17,5 in. (44,5 cm) távolságra van a jármű falától, akkor ügyeljen arra, hogy az opcionális kerékvezető szerelvény (6390-027-000) be legyen szerelve. „N/A” jelzéssel jelezze, ha nincs szükség kerékvezetőre.

_____ A termék kikapcsolásához nyomja be az áramellátás főkapcsoló gombját. Lehetséges, hogy be, majd ismét ki kell kapcsolnia a terméket, hogy a **Power-LOAD** rendszer biztosan kikapcsolt állapotba kerüljön, ne pedig alvás módba.

Megjegyzés - Ha legalább egy hétig nem fogja használni a **Power-LOAD** rendszert, nyomja be az áramellátás főkapcsoló gombját a termék kikapcsolásához, az akkumulátor lemerülésének megelőzésére. Lehetséges, hogy be, majd ismét ki kell kapcsolnia a terméket, hogy a **Power-LOAD** rendszer biztosan kikapcsolt állapotba kerüljön, ne pedig alvás módba.

A termék sorozatszáma:			
Beszerelte:		Dátum:	
Ellenőrizte:		Dátum:	

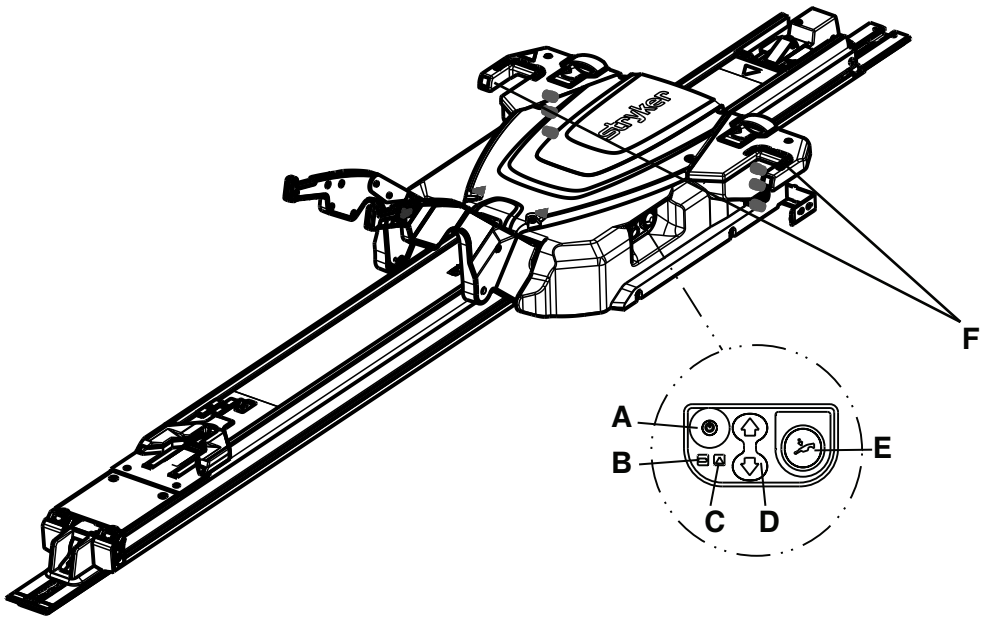
Megjegyzés - Legalább hét évig tartsa meg ennek a feljegyzésnek a másolatát.

Működés

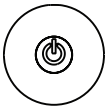
Felhasználói vezérlőelemek és LED-es kijelzők

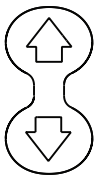
A **Power-LOAD** rendszer oldalsó vezérlőpaneljén és a **Power-LOAD** rendszer fej felőli végén található **Power-LOAD** LED-es kijelzők a kocsi akkumulátorának és a rendszernek az állapotát mutatják. Az alábbi ábra és táblázat mutatja be a **Power-LOAD** rendszer összes gombját és LED-es kijelzőjét.

Megjegyzés - Ha legalább egy hétig nem fogja használni a **Power-LOAD** rendszert, nyomja be az áramellátás piros főkapcsoló gombját (B) a termék kikapcsolásához. Kapcsolja ki az áramellátást, hogy ne merüljön le az akkumulátor. Lehetséges, hogy be, majd ismét ki kell kapcsolnia a terméket, hogy a **Power-LOAD** rendszer biztosan kikapcsolt állapotba kerüljön, ne pedig alvás módba.



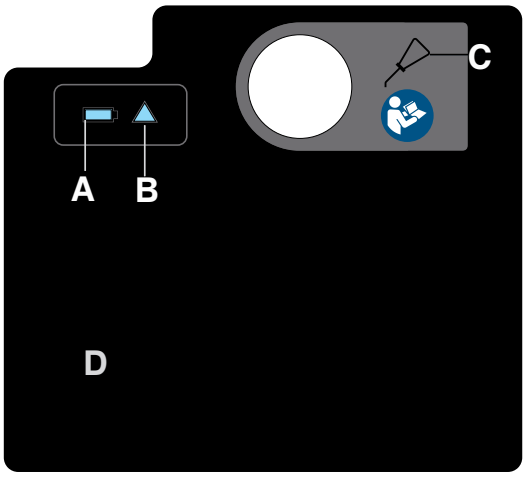
Ábra 21 – Vezérlőpanel

Hivatkozás és megnevezés	LED vagy gomb	Leírás
A: Áramellátás főkapcsolója		Megnyomásával kapcsolható be és ki a termék. Az akkumulátor állapotát jelző LED is kigyullad, jelezve, hogy a **Power-LOAD** rendszer be van kapcsolva. Ha a kocsi akkumulátorának alacsony a töltése, sárgán villogó LED-es jelzés jelenhet meg.
B: Akkumulátor töltöttsége		A LED folyamatosan zölden világít, amikor a **Power-LOAD** rendszer be van kapcsolva és nem töltődik. A LED zölden villog, amikor az akkumulátor töltődik. Az akkumulátor csak akkor töltődik, amikor a kocsi a jármű betegterének fej felőli végéhez van rögzítve.

Hivatkozás és megnevezés	LED vagy gomb	Leírás
C: Hiba		A folyamatosan sárgán világító LED a **Power-LOAD** rendszer hibáját jelzi. A termék visszaállításához nyomja be kétszer az áramellátás főkapcsoló gombját. Ha a LED ezután is folyamatosan sárgán világít, forduljon a műszaki támogatási részleghez. Ha a LED sárgán villog, akkor a kocsi akkumulátorának töltése alacsony.
D: Fel/le		A fel (↑) gomb megnyomásával emelhetők az emelőkarok a legfelső helyzetbe. Az ágy lábai nem húzódnak be. A le (↓) gomb megnyomásával engedhetők le az emelőkarok és az ágy. Mielőtt megnyomná, nyissa ki az ágy alapzatát.
E: Kézi kioldás		E gomb megnyomásával vehető ki az ágy a **Power-LOAD** rendszer áramellátásának hibája esetén. Tartsa lenyomva a gombot mindaddig, amíg az emelőkarok el nem távolodnak az ágytól. Mielőtt megnyomná, nyissa ki az ágy alapzatát.
F: Fej felőli vég LED-es kijelzője		A LED-ek folyamatosan zölden világítanak, amikor az ágy fej felőli vége megfelelő helyzetben van. A LED-ek sárgán villognak, amikor az ágy fej felőli vége nincs megfelelő helyzetben.

Kocsi fej felőli végének LED-es kijelzője

A **Power-LOAD** rendszer ezen LED-es kijelzői a **Power-LOAD** kocsi fej felőli végénél találhatóak. Az olajtartály helyét tájékoztatás céljából jelezzük.



Ábra 22 – Kocsi fej felőli végének címkéje

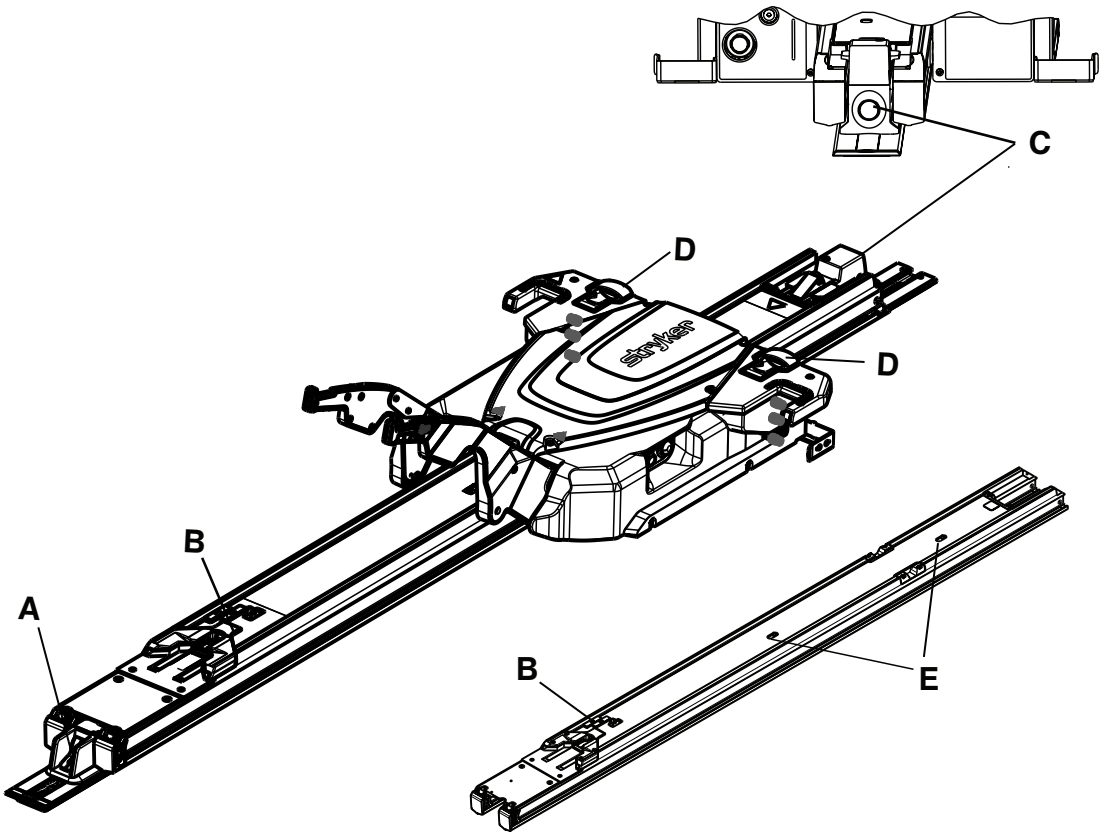
Hivatkozás és megnevezés	Ikon vagy LED	Leírás
A: Akkumulátor töltöttsége		A LED folyamatosan zölden világít, amikor a **Power-LOAD** rendszer be van kapcsolva és nem töltődik. A LED zölden villog, amikor az akkumulátor töltődik. **Megjegyzés** - Az akkumulátor csak akkor töltődik, amikor a kocsi a jármű betegterének fej felőli végéhez van rögzítve.
B: Hiba		A folyamatosan sárgán világító LED a **Power-LOAD** rendszer hibáját jelzi. A termék visszaállításához nyomja be kétszer az áramellátás főkapcsoló gombját. Ha a LED ezután is folyamatosan sárgán világít, forduljon a műszaki támogatási részleghez. Ha a LED sárgán villog, akkor a kocsi akkumulátorának töltése alacsony.

Hivatkozás és megnevezés	Ikon vagy LED	Leírás
C: Olajtartály		Ide töltsön be Mobil **Mercon** V Blend ATF olajat (6500-001-293), amíg tele nem lesz. A termék meghibásodása, illetve a szivárgás kockázatának elkerülése érdekében ne töltse túl a tartályt olajjal!
D: USB-port	Nem alkalmazható	Távolítsa el a lemezt, hogy hozzáférhessen az USB-porthoz a bemenő/kimenő adatáramlás diagnosztizálásához. A szervizelést kizárólag képesített szakember végezheti.

Felhasználó által működtetett kézi vezérlőelemek

A felhasználó által működtetett kézi vezérlőelemek lehetővé teszik az ágy kioldását a **Power-LOAD** rendszerből áramellátás hiányában is:

- Kioldókar
- Áthelyező-zár kioldóeleme
- Kocsi kioldógombja
- Ágy kioldókarja
- Áthelyező-zár csúszkája



Ábra 23 – Áthelyező szerelvény kocsival és anélkül

Hivatkozás és megnevezés	Ikon vagy gomb	Leírás
A: Kioldókar (a láb felőli végen)		Nyomja le és tartsa lenyomva az ágynak a betegtérből való kiengedéséhez.
B: Áthelyező-zár kioldóeleme (áthelyező szerelvény)		Csúsztassa el az áthelyező-zár kioldásához.
C: Kocsi kioldókarja (a fej felőli végen)		Az emelőkarok felemelése közben nyomja le a **Power-LOAD** rendszer kioldásához és a jármű betegteréből ágy nélkül való kinyújtásához. Ezután húzza ki a kocsit a jármű betegteréből.
D: Ágy kioldókarja (kocsi)		Emelje fel az ágynak a **Power-LOAD** rendszerből való kiengedéséhez az ágy alapzatának teljesen kinyitott állapotában.
E: Áthelyező-zár csúszkája (áthelyező szerelvény)		Csúsztassa el az áthelyező-zár kioldásához.

Üzemeltetési irányelvek

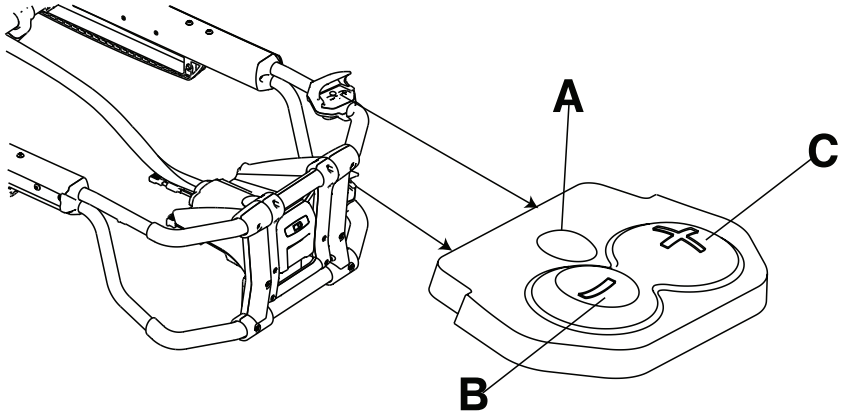
VESZÉLY

- Használat előtt mindig ellenőrizze a **Power-LOAD** rendszer működőképességét. Ennek elmulasztása a beteg vagy a kezelő sérülését eredményezheti.
- Mindig legyen körültekintő, amikor a jármű betegterében mozog, nehogy felbukjon a **Power-LOAD** rendszerben.
- Mindig legyen körültekintő, amikor kedvezőtlen időjárási körülmények között (pl. esős, jeges, havas időben) működteti a **Power-LOAD** rendszert.
- Mindig csak olyankor működtesse az ágyat és a **Power-LOAD** rendszert, amikor mindenki kellő távolságban van a mechanikai összetevőitől. Az elektromos működtetésű ágy vagy a **Power-LOAD** rendszer mechanikai összetevőibe való beakadás súlyos személyi sérülést okozhat.
- Addig gyakorolja az ágynak a **Power-LOAD** rendszerrel történő berakodását és kivételét, amíg teljesen el nem sajátította a termék működtetését. A nem előírásszerű használat személyi sérülést okozhat.
- Ne hagyja, hogy képzetlen személyek segédkezzenek a **Power-LOAD** rendszer működtetésében! A képzetlen technikusok/személyek sérülést okozhatnak a betegnek vagy önmaguknak.
- Ne vezesse a járművet úgy, hogy a kocsi középső helyzetbe van állítva! Ez a helyzet nem rögzül, és nem alkalmas a jármű mozgása közbeni használatra.
- Az ágy mozgatásához mindig használja mindkét kezét. A **Power-LOAD** rendszer csak segédeszköz. Értékelje az adott helyzetet, és állapítsa meg, hogyan kell elosztani és megemelni a szállított súlyt.
- Mindig elegendő számú kezelő álljon rendelkezésre a 400 lb-ot (181 kg-ot) meghaladó súlyterhelés berakodásához vagy kivételéhez szükséges erő kifejtésére. A biztonság fokozása érdekében a kezelőknek sík felületen kell végezniük a berakodást vagy kirakodást. 36 in.-es (91 cm-es) fedélzeti magasságnál lehet, hogy kézi kirakodásra van szükség.
- Elektromosan vezérelt berakodás és kirakodás során mindig tartsa távol a kezét-lábát a **Power-LOAD** kocsi emelőkarjaitól és az ágy alapzatától.

- Minden műszak megkezdése előtt ellenőrizze a **Power-LOAD** rendszer megfelelő működését. Például ellenőrizze, hogy az emelőkarok kissé megemelik-e az ágyat, amikor a zárát feloldja, ellenőrizze az akkumulátor töltésszintjét stb. Ha a termék nem működik, akkor függessze fel a jármű használatát, és hajtson végre diagnosztikai és javítási műveleteket a **Power-LOAD** rendszeren.
- Ne használja a **Power-LOAD** rendszert 700 lb-ot (318 kg-ot) meghaladó súlyterheléssel (ebbe a beteg testsúlya és a tartozékok tömege egyaránt beleértendő)! A **Power-LOAD** rendszer biztonságos üzemi terhelése 870 lb (395 kg), melybe az ágy tömege is bele van értve.
- Ne kapcsolja ki az áramellátás főkapcsoló gombját normális használat során, mivel ez megakadályozza az akkumulátor feltöltődését!
- Ne vezesse a járművet úgy, hogy a kocsi középső helyzetbe van állítva! Ez a helyzet nem rögzül, és nem alkalmas a jármű mozgása közbeni használatra.
- Lehetőség szerint úgy működtesse a **Power-LOAD** rendszert, hogy a jármű sík felületen áll.
- Ha nem tud kivenni egy ágyat beteggel a jármű betegteréből, akkor gerinchordágyat használva vegye ki a beteget.
- A Stryker rendszeres (évente legalább egyszeri) továbbképzést javasol a helyettesítő kézi eljárásokkal kapcsolatban. A továbbképzési ellenőrzőlistát (Mkt Lit-676.) keresse a www.stryker.com webhelyen, vagy forduljon a Stryker értékesítési képviselőjéhez.

Az ágy elektromosan vezérelt felemelése, süllyesztése vagy kioldása

A **Power-PRO** ágyak két egyforma ágyvezérlő kapcsolóval vannak felszerelve. Nyomja meg a gombot valamelyik kapcsolón az ágy felemeléséhez (kitolásához), süllyesztéséhez (bevonásához) vagy, ha rendelkezésre áll ez a funkció, az ágy **Power-LOAD** tartószerelvényből való kiengedéséhez (Ábra 24).



Ábra 24 – Az ágy vezérlőkapcsolói

Hivatkozás	Megnevezés	Leírás
A	Kioldás	Nyomja meg az ágy rögzítésének kioldásához (csak a **Power-LOAD** szerelvénnyel való használatra)
B	Bevonás (-)	Nyomja meg és tartsa lenyomva a matractartó süllyesztéséhez vagy az ágy alvázának bevonásához
C	Kitolás (+)	Nyomja meg és tartsa lenyomva a matractartó felemeléséhez vagy az ágy alvázának kitolásához

Az akkumulátor töltésszintjének ellenőrzése

Az ágy akkumulátorának LED-es kijelzőjével ellenőrizze az **SMRT** Pak akkumulátor töltésszintjét. A megfelelő üzemi állapotban lévő, feltöltött **SMRT** Pak akkumulátor 25 kiszállást is képes ellátni 250 font (113 kg) súlyú beteggel (a tényleges eredmények eltérőek lehetnek). A 24 V egyenfeszültségű **Power-PRO** rendszer és a **SMRT** Pak akkumulátor névleges elektromos töltésértéke 2,4 amperóra.

VESZÉLY - Az ágy aktivált állapotában ne távolítsa el az akkumulátort!

FIGYELEM - A termék üzembe helyezése előtt mindig töltse fel az akkumulátort. A feltöltetlen vagy lemerült akkumulátor gyenge terméktelesítményt okozhat.

Az akkumulátor töltésszintjének ellenőrzéséhez nyomja be a bevonás (-) gombot az ágy vezérlőkapcsolóján; ez működésbe hozza az ágy akkumulátorának LED-es kijelzőjét. Az ágy akkumulátorának LED-es kijelzője a láb felőli vég vezérlőelemének burkolatán található (akkumulátor jeleként mutatkozik).

- A LED folyamatosan zölden világít, amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve vagy elegendő töltéssel rendelkezik.

  Megjegyzés - A legjobb eredmények biztosítása érdekében addig használja a **SMRT** Pak akkumulátort, amíg az ágy akkumulátora LED-es kijelzőjének fénye folyamatos zöldről villogó sárgára nem vált.

- Amikor a LED sárgán villog, az akkumulátort fel kell tölteni vagy ki kell cserélni.

  Megjegyzés - A **SMRT** Pak akkumulátor eltávolításához és cseréjéhez nem szükséges megvárni, hogy az ágy akkumulátorának LED-es kijelzője sárgán villogjon, de ezt tekintjük legjobb gyakorlatnak. A **SMRT** Pak akkumulátort bármikor el lehet távolítani és fel lehet tölteni.

- A LED folyamatos sárga fénye az akkumulátor hibáját jelzi.

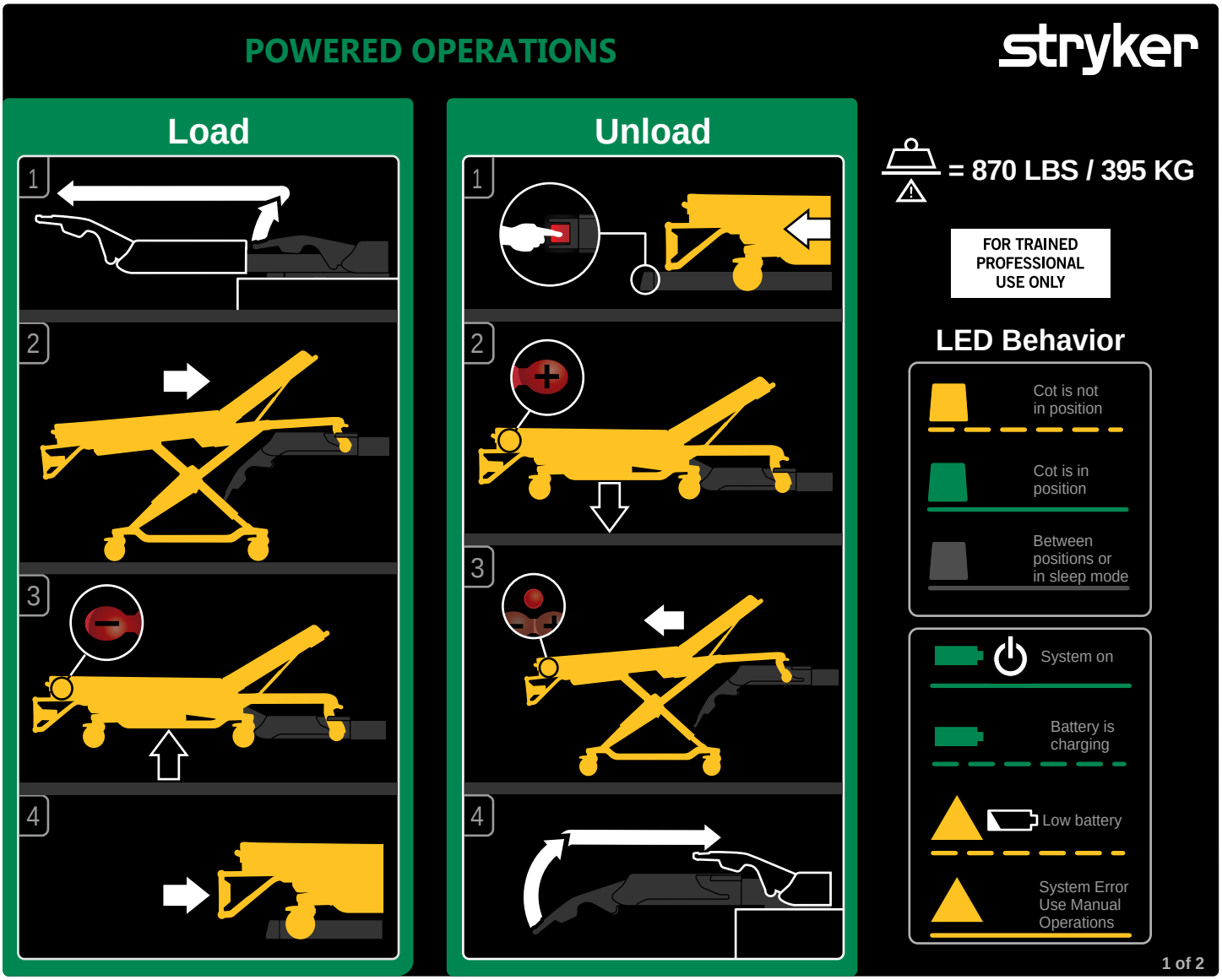
Megjegyzés

- Kizárólag a Stryker által jóváhagyott akkumulátorokat használjon.
- Ha elektromos ágyrögzítő rendszer van a járműben, az automatikusan feltölti a **SMRT** Pak akkumulátort. Az automatikus feltöltésre akkor kerül sor, amikor Ön az ágyat az elektromos vezérlésű ágyrögzítő szerelvénybe rögzíti (sem kábelre, sem csatlakozóra nincs szükség). Az ágy akkumulátorának LED-es kijelzője zölden villan fel egy pillanatra, jelezve, hogy töltése folyamatban van.
- Automatikus feltöltésre csak **SMRT** Pak akkumulátorok esetében kerül sor.

Berakodás és kirakodás elektromosan vezérelt műveletekkel

Ragassza az elektromosan vezérelt műveleteket ismertető jelen címkét a lemezre (6390-001-467), és szerelje a lemezt a jármű betegterének belső ajtópaneljére vagy falára, a felhasználók számára látható helyen.

A gombok és LED-ek helyét lásd itt: *Felhasználói vezérlőelemek és LED-es kijelzők* (oldal30).



Ábra 25 – Elektromosan vezérelt műveletek

A Power-LOAD rendszer berakodása elektromosan vezérelt műveletekkel

1. Emelje fel az emelőkarokat a kocsinak a jármű betegteréből való kivezetéséhez és kihúzásához.

2. Tolja be az ágyat a **Power-LOAD** rendszerbe, egészen addig, amíg az ágy berakodó kerekeinek csapszegei helyben nem rögzülnek. Ügyeljen arra, hogy az ágy egy vonalban legyen az emelőkarokkal, amikor az ágyat berakodja.
3. Nyomja be és tartsa benyomva a bevonás (-) gombot az ágy vezérlőkapcsolóján az ágy alvázának teljes bevonásához, amíg az ágy támasztást nem kap.
4. Tolja az ágyat a jármű betegterébe, míg az emelőkarok alsó helyzetbe nem kerülnek, és az ágy nem rögzül a **Power-LOAD** rendszerben.
5. Az ágy láb felőli végének egyik oldalról a másikra való határozott meghúzásával ellenőrizze, hogy az ágy a **Power-LOAD** rendszerbe rögzített állapotban van-e.
6. A berakodásra vonatkozó további utasításokat lásd itt: *A Power-PRO ágy berakodása Power-LOAD opcióval rendelkező járműbe* (oldal44).

A Power-LOAD rendszer elektromosan vezérelt műveletekkel történő eltávolítása

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a kioldókart a **Power-LOAD** rendszer láb felőli végénél, majd húzza ki és távolítsa el az ágyat a jármű betegteréből.
2. Nyomja be és tartsa benyomva a kinyitás (+) gombot az ágy vezérlőkapcsolóján az ágy kinyitásához, amíg az ágy kerekei a talajon nem nyugszanak.
3. Nyomja be a kioldógombot az ágy vezérlőkapcsolóján az ágynak a **Power-LOAD** rendszerből történő kioldásához.
4. Emelje fel az emelőkarokat a kocsi bevezetéséhez a jármű betegterébe. Ellenőrizze, hogy a kocsi nem zavarja-e a jármű ajtóinak becsukását.
5. A kivételre vonatkozó további utasításokat lásd itt: *Power-PRO ágy kivétele a járműből a Power-LOAD opcióval* (oldal46).

   Megjegyzés - Ha a **Power-LOAD** rendszer legalább egy hétig nem lesz használatban, nyomja be az áramellátás főkapcsoló gombját a termék kikapcsolásához, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. Lehetséges, hogy be, majd ismét ki kell kapcsolnia a terméket, hogy a **Power-LOAD** rendszer biztosan kikapcsolt állapotba kerüljön, ne pedig alvás módba.

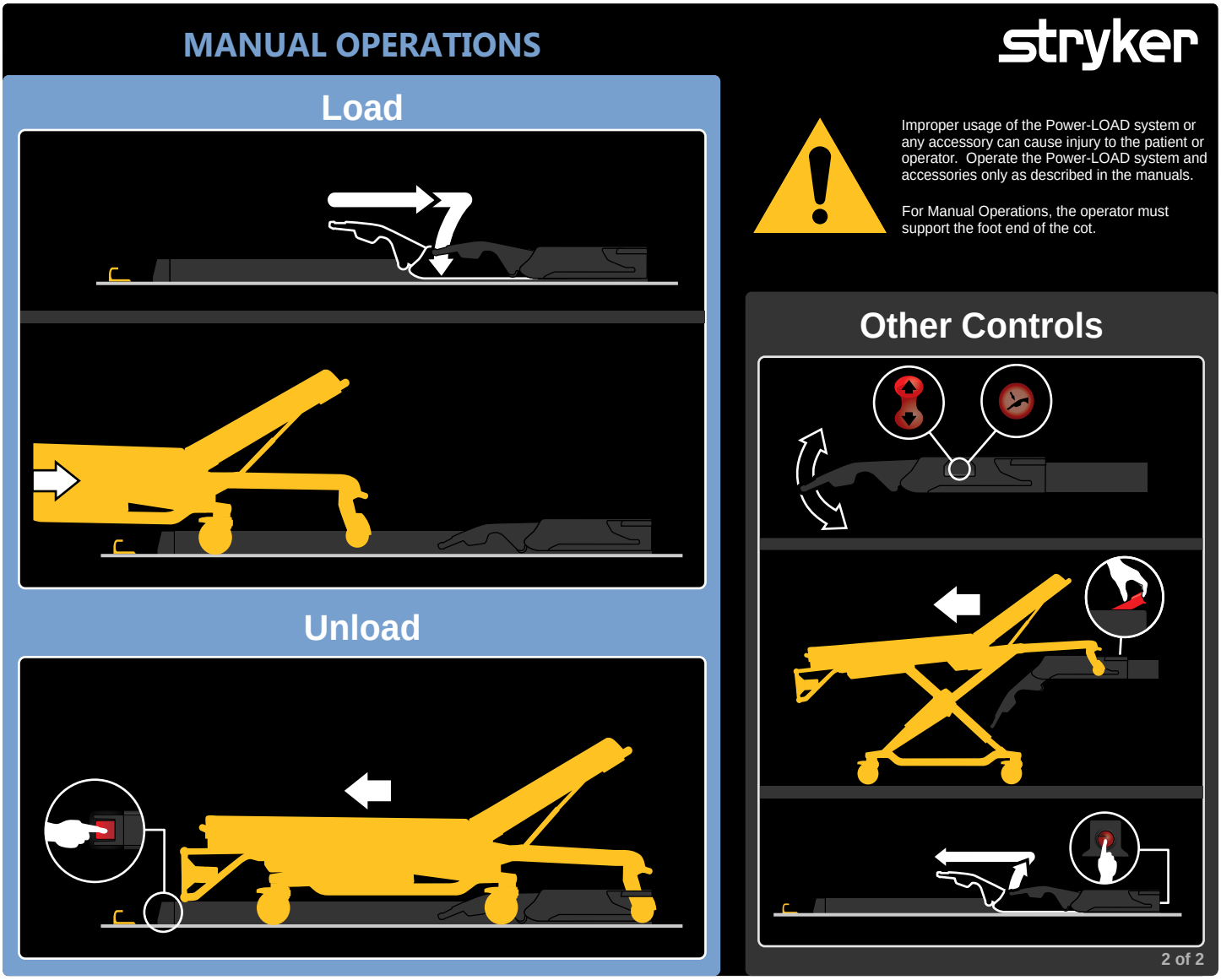
Az ágy berakodása és kivétele kézi műveletekkel

Ragassza a kézi műveleteket ismertető jelen címkét a lemezre (6390-001-467), és szerelje a lemezt a jármű betegterének belső ajtópaneljére vagy falára, a felhasználók számára látható helyen.

A gombok és LED-ek helyét lásd itt: *Felhasználói vezérlőelemek és LED-es kijelzők* (oldal30).

VESZÉLY

- Kizárólag a kézikönyvekben ismertetett módon működtesse a **Power-LOAD** rendszert és tartozékait. A **Power-LOAD** rendszer vagy bármely tartozék nem rendeltetésszerű használata a beteg vagy a kezelő sérüléséhez vezethet. A termék bármilyen egyéb használata a tulajdonos vagy a felhasználó teljes felelősségére történik.
- Kézi műveletek során mindig tartsa meg a súlyt az ágy láb felőli végén.



Ábra 26 – Kézi műveletek

Megjegyzés

- Áramellátás hiányában az emelőkarok nem emelik fel az ágyat. A kezelőknek készen kell állniuk az ágy teljes súlyának megtartására.
- Ha a **Power-LOAD** rendszer legalább egy hétig nem lesz használatban, nyomja be az áramellátás főkapcsoló gombját a termék kikapcsolásához, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. Lehetséges, hogy be, majd ismét ki kell kapcsolnia a terméket, hogy a **Power-LOAD** rendszer biztosan kikapcsolt állapotba kerüljön, ne pedig alvás módba.

A Power-LOAD rendszer berakodása kézi műveletekkel

1. Ügyeljen arra, hogy a **Power-LOAD** rendszer a jármű betegterének fej felőli végén helyezkedjen el, és az emelőkarok alsó helyzetben legyenek.
2. Tolja az ágyat a jármű betegterébe, míg az ágy nem rögzül a **Power-LOAD** rendszerben.
3. Az ágy láb felőli végének egyik oldalról a másikra való határozott meghúzásával ellenőrizze, hogy az ágy a **Power-LOAD** rendszerbe rögzített állapotban van-e.
4. A berakodásra vonatkozó további utasításokat lásd itt: *Az ágy kézi berakodása a járműbe (a Power-PRO rendszer áramkimaradása esetén)* (oldal51).

A Power-LOAD rendszer kézi műveletekkel történő eltávolítása

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a kioldókart a **Power-LOAD** rendszer láb felőli végénél.
2. Húzza ki és távolítsa el az ágyat a jármű betegteréből.

Az akkumulátor töltésszintjének ellenőrzése a Power-LOAD rendszer vezérlőpaneljén

VESZÉLY

- Mindig juttassa vissza a sérült akkumulátorokat egy szervizközpontba újrahasznosítás céljából. Tilos szelektálatlan kommunális hulladékként kidobni! Forduljon helyi forgalmazójához az Ön országában rendelkezésre álló visszajuttatási és/vagy begyűjtési rendszerekkel kapcsolatban.
- A **Power-LOAD** rendszer szervizelése előtt mindig csatlakoztassa le a hálózati csatlakozót (ha van), csatlakoztassa le a jármű akkumulátorát, nyomja be az áramellátás főkapcsoló gombját a termék kikapcsolásához, majd állítsa a kocsit berakodási helyzetbe.
- Ne távolítsa el az akkumulátort a **Power-LOAD** rendszer működése közben!

Az akkumulátor töltésszintjének ellenőrzéséhez tegye a következőket:

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor állapotát jelző LED világít-e.
2. Ellenőrizze az akkumulátor töltésszintjét a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljén (akkumulátor jeleként mutatkozik).
    - Az akkumulátor állapotát jelző LED folyamatosan zölden világít, amikor a **Power-LOAD** rendszer be van kapcsolva és nem töltődik.
    - Az akkumulátor állapotát jelző LED zölden villog, amikor az akkumulátor töltődik.
    - A hibajelző LED sárgán villog, amikor az akkumulátor töltése alacsony.

Az akkumulátor feltöltése

VESZÉLY - Normális használat közben ne nyomja be az áramellátás főkapcsoló gombját a termék kikapcsolásához, mivel ez megakadályozza az akkumulátor feltöltődését!

A **Power-LOAD** rendszer működtethetősége érdekében ügyeljen arra, hogy az akkumulátor fel legyen töltve. A lemerült akkumulátor feltöltése legalább tíz órát vesz igénybe. Az akkumulátorok mindig töltődnek, amikor a kocsi a jármű betegterének fej felőli végéhez van rögzítve.

Az akkumulátor feltöltéséhez tegye a következőket:

1. Emelje fel az emelőkarokat, és kézzel tolja a betegszállító kocsit a jármű betegterének fej felőli végébe.
2. Rögzítse a kocsit a jármű betegterének fej felőli végén.

Megjegyzés - Az akkumulátor állapotát jelző LED zölden villog, amikor az akkumulátor töltődik.

A Power-LOAD rendszer tárolása

Ügyeljen arra, hogy ne merüljön le az akkumulátor. Tárolás során, illetve használaton kívül az összes akkumulátor lemerül. Ha legalább egy hétig nem fogja használni a **Power-LOAD** rendszert, nyomja be az áramellátás főkapcsoló gombját a termék kikapcsolásához. Lehetséges, hogy be, majd ismét ki kell kapcsolnia a terméket, hogy a **Power-LOAD** rendszer biztosan kikapcsolt állapotba kerüljön, ne pedig alvás módba.

Az ágy berakodási magasságának beállítása

Az ágy berakodási magasságát a **Power-LOAD** opcióval kell beállítani a jármű üzembe helyezése előtt. A kompatibilis ágyak listáját lásd itt: *Az ágy kompatibilitása* (oldal14). Az ágy megfelelő magasságának beállítására vonatkozóan az ágy felhasználói kézikönyvében talál további információkat.

Nem kompatibilis X-vázas ágy használata tömeges baleset esetén

Tömeges balesetek esetén bizonyos nem kompatibilis ágyakat, egyebek között a legtöbb X-vázas ágyat is lehet használni.

VESZÉLY

- Ne hagyja, hogy a sínrögzítő átfedjen a piros beállítási határ jelzésével a sín csövén. Annak érdekében, hogy a sín befogóelemei ne engedjék el az ágy vázát, a sínrögzítő és a sín álló befogóeleme közti rés soha nem lehet nagyobb mint 1 hüvelyk (2,5 cm).
- Ne nyomja be kezével vagy ujjával a kioldógombot olyankor, amikor a sín befogóelemei nyitva vannak! A sínrögzítő erős rugós művelettel záródik.

A berakodási és kivételi műveletekre vonatkozó utasítások hasonlóak az ágy kézi berakodására és kivételére vonatkozó utasításokhoz. Eltérés azonban, hogy sínrögzítő szerelvény használatos az ágy láb felőli végen lévő zárja helyett. Nem kompatibilis ágy berakodásakor rögzítse az ágy tartópeckét a sínrögzítő szerelvénybe.

A tömeges baleset opció falra vagy padlóra szereléshez szolgáló sínszerelvényt tartalmaz. Tárolja ezt a sínszerelvényt szekrényben, hogy vészhelyzet esetén gyorsan lehessen rögzíteni a jármű betegterében.

A Power-LOAD rendszer kinyújtása a járműből ágy nélkül

Az ágy nélküli **Power-LOAD** rendszernek a jármű betegteréből való kinyújtásához tegye a következőket:

1. Álljon a **Power-LOAD** rendszer fej felőli végéhez.
2. Az emelőkarokat felemelve nyomja be a kocsi kioldógombját a **Power-LOAD** rendszer fej felőli végénél (Ábra 27).
3. Húzza ki a kocsit a jármű betegteréből (Ábra 28).

Ábra 27 – A kocsi kioldógombjának megnyomása

Ábra 28 – A kocsi kihúzása

A Performance-PRO ágy berakodása Power-LOAD opcióval rendelkező járműbe

VESZÉLY

- Egy beteget tartó ágy járműbe való berakodását vagy kivételét legalább két képzett kezelő végezze.

- A **Power-LOAD**-kompatibilis ágyat mindig a betegtérbe kerülő egyéb személyek beszállása előtt kell a jármű betegterébe berakodni.

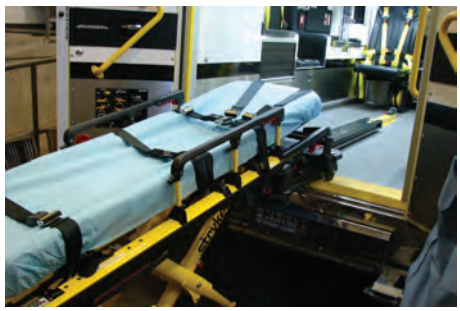
FIGYELEM

- A berendezések károsodásának elkerülése érdekében az ágy berakodásakor ne csapja le az ágyat a kocsira.
- Ne tolja be az ágyat a jármű betegterébe mindaddig, amíg az ágy alapzatát teljesen be nem vonta!

1. Állítsa emelt helyzetbe a jármű lökhárítóját, amennyiben van ilyen.
2. Emelje fel az emelőkarokat a kocsinak a jármű betegteréből való kivezetéséhez és kihúzásához (Ábra 29).

Ábra 29 – A kocsi kivezetése a járműből

3. Emelje az ágyat berakodási helyzetbe.
4. Mielőtt az ágyat a **Power-LOAD** rendszerbe helyezné, teljesen nyissa ki és zárolja az ágy bevonható fejrészét.
5. Tolja be az ágyat a **Power-LOAD** rendszerbe, míg az ágy berakodó kerekeinek csapszegei helyben nem rögzülnek (Ábra 30). Ügyeljen arra, hogy az ágy egy vonalban legyen az emelőkarokkal, amikor az ágyat berakodja.



Ábra 30 – A kerekek csapszegeinek helyben rögzítése

6. A fej felőli vég LED-es kijelzői alapján ellenőrizze, hogy az ágy készen áll-e a berakodásra.
   - Ha a LED-ek folyamatosan zölden világítanak, akkor az ágy fej felőli vége megfelelő helyzetben van.
   - Ha a LED-ek sárgán villognak, akkor az ágy fej felőli vége nincs megfelelő helyzetben.
7. Nyomja be a fel (↑) gombot a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljén az emelőkarok legfelső helyzetbe emeléséhez (Ábra 31).

   Megjegyzés - Az ágy lábai nem húzódnak be.

Ábra 31 – Az emelőkarok legfelső helyzetbe emelése

8. 1. kezelő (a láb felőli végnél): Fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen. Nyomja össze és tartsa meg ebben a helyzetben az ágy kézi kioldókarját.
9. 2. kezelő (oldalt): Fogja meg a külső sínt az ágy stabilizálásához. Ezután fogja meg az alapzat vázát (Ábra 32). Miután a láb felőli végnél álló kezelő felemelte az ágyat és összenyomta az ágy kézi kioldókarját, egyik kezével vonja be az alvázat, és tartsa meg a helyén.

Ábra 32 – Fogja meg az alapzat vázát

10. 1. kezelő (a láb felőli végnél): Az alváz bevont helyzetben történő rögzítéséhez engedje ki az ágy kézi kioldókarját. Ellenőrizze, hogy az ágy kézi kioldókarja kioldott helyzetben van-e. Ha az ágy kézi kioldókarja nincs kioldott helyzetben, akkor az ágy alapzata kinyílik, és az ágy nem rögzül az ágyrögzítő szerelvényben.
11. Tolja az ágyat a jármű betegterébe, míg az emelőkarok alsó helyzetbe nem kerülnek, és az ágy nem rögzül a **Power-LOAD** rendszerben.
12. Az ágy láb felőli végének egyik oldalról a másikra való határozott meghúzásával ellenőrizze, hogy az ágy a **Power-LOAD** rendszerbe rögzített állapotban van-e.

Performance-PRO ágy kivétele járműből a Power-LOAD opcióval

VESZÉLY

- Egy beteget tartó ágy járműbe való berakodását vagy kivételét legalább két képzett kezelő végezze.
- Mindig álljon készen az ágy és a beteg teljes súlyának megtartására, ha az emelőkar nem emeli meg az ágyat a jármű betegteréből történő kivételekor. Amikor kioldja az ágyat a jármű betegteréből történő kivétel céljából, a **Power-LOAD** rendszer emelőkarjai enyhén megemelik azt.
- Mindig ügyeljen arra, hogy az ágy alapzata kinyitott állapotban legyen, mielőtt a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljének bármely gombját megnyomná az ágy kivételekor.

---

1. Állítsa emelt helyzetbe a jármű lökhárítóját, amennyiben van ilyen.
2. Nyomja le és tartsa lenyomva a kioldókart a **Power-LOAD** rendszer láb felőli végénél, majd húzza ki és távolítsa el az ágyat a jármű betegteréből.
3. Az ágynak a jármű betegteréből való kihúzásakor fogja meg az ágy vázát a láb felőli végénél.

   Megjegyzés - A fej felőli vég LED-es kijelzői csak akkor kezdenek folyamatosan zölden világítani, amikor az ágy készen áll a kivételre.

4. 1. kezelő (a láb felőli végnél): Fogja meg az ágy vázát (Ábra 33). Nyomja össze és tartsa meg ebben a helyzetben az ágy kézi kioldókarját.

Ábra 33 – Fogja meg az ágy vázát

5. 2. kezelő (oldalt): Fogja meg az alapzat vázát a megjelölt helyen (Ábra 33), emelje meg kissé, majd engedje le a teljesen kinyitott helyzetébe. Ügyeljen arra, hogy az ágy kerekei a földön legyenek.
6. 1. kezelő (a láb felőli végnél): Az alváz kinyitott helyzetben történő rögzítéséhez engedje ki az ágy kézi kioldókarját.
7. Nyomja be a le (↓) gombot a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljén az emelőkarok és az ágy leengedéséhez (Ábra 34).

Ábra 34 – Az emelőkarok leengedése

Ábra 35 – Az ágy zárának kioldása

8. Az ágy zárának kioldásához emelje fel a kocsi fej felőli végén található két kézi kioldókar egyikét (Ábra 35).
9. Emelje fel az emelőkarokat, és irányítsa a kocsit a jármű betegterébe, míg a karok elég messze nem kerülnek a jármű ajtóitól ahhoz, hogy ne zavarják becsukásukat.

A Power-PRO ágy berakodása Power-LOAD opcióval rendelkező járműbe

VESZÉLY

- Egy beteget tartó ágy járműbe való berakodását vagy kivételét legalább két képzett kezelő végezze.
- A **Power-LOAD**-kompatibilis ágyat mindig a betegtérbe kerülő egyéb személyek beszállása előtt kell a jármű betegterébe berakodni.

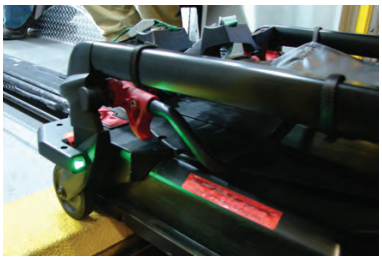
FIGYELEM - A berendezések károsodásának elkerülése érdekében az ágy berakodásakor ne csapja le az ágyat a kocsira.

1. Állítsa emelt helyzetbe a jármű lökhárítóját, amennyiben van ilyen.
2. Emelje fel az emelőkarokat a kocsinak a jármű betegteréből való kivezetéséhez és kihúzásához (Ábra 36).

Ábra 36 – A kocsi kivezetése a járműből

Ábra 37 – A berakodási magasság beállítása

3. Nyomja be és tartsa benyomva a kinyitás (+) gombot az ágy vezérlőkapcsolóján az ágy alvázának a beállított berakodási magasságba való kinyitásához (Ábra 37).
4. Mielőtt az ágyat a **Power-LOAD** rendszerbe helyezné, teljesen nyissa ki és zárolja az ágy bevonható fejrészét.
5. Tolja be az ágyat a **Power-LOAD** rendszerbe, míg az ágy berakodó kerekeinek csapszegei helyben nem rögzülnek (Ábra 38). Ügyeljen arra, hogy az ágy egy vonalban legyen az emelőkarokkal, amikor az ágyat berakodja.



Ábra 38 – A kerekek csapszegeinek helyben rögzítése

6. A fej felőli vég LED-es kijelzői alapján ellenőrizze, hogy az ágy készen áll-e a berakodásra.
   a. Ha a LED-ek folyamatosan zölden világítanak, akkor az ágy fej felőli vége megfelelő helyzetben van.
   b. Ha a LED-ek sárgán villognak, akkor az ágy fej felőli vége nincs megfelelő helyzetben.
7. Nyomja be és tartsa benyomva a bevonás (-) gombot az ágy vezérlőkapcsolóján (Ábra 39) az ágy alvázának teljes bevonásához, amíg az ágy támasztást nem kap.

Ábra 39 – Az ágy teljes bevonása

8. Tolja az ágyat a jármű betegterébe, míg az emelőkarok alsó helyzetbe nem kerülnek, és az ágy nem rögzül a **Power-LOAD** rendszerben.
9. Az ágy láb felőli végének egyik oldalról a másikra való határozott meghúzásával ellenőrizze, hogy az ágy a **Power-LOAD** rendszerbe rögzített állapotban van-e.

Power-PRO ágy kivétele a járműből a Power-LOAD opcióval

VESZÉLY

- Egy beteget tartó ágy járműbe való berakodását vagy kivételét legalább két képzett kezelő végezze.
- Mindig álljon készen az ágy és a beteg teljes súlyának megtartására, ha az emelőkar nem emeli meg az ágyat a jármű betegteréből történő kivételekor. Amikor kioldja az ágyat a jármű betegteréből történő kivétel céljából, a **Power-LOAD** rendszer emelőkarjai enyhén megemelik azt.

1. Állítsa emelt helyzetbe a jármű lökhárítóját, amennyiben van ilyen.
2. Nyomja be és tartsa benyomva a kioldókart a **Power-LOAD** rendszer láb felőli végénél, majd húzza ki és távolítsa el az ágyat a jármű betegteréből (Ábra 40).

Ábra 40 – A kioldókar lenyomása és nyomva tartása

Ábra 41 – Fogja meg az ágy vázát

3. Az ágynak a jármű betegteréből való kihúzásához fogja meg az ágy vázát a láb felőli végnél (Ábra 41).

   Megjegyzés - A fej felőli vég LED-es kijelzői csak akkor kezdenek folyamatosan zölden világítani, amikor az ágy készen áll a kivételre.
4. Nyomja be és tartsa benyomva a kinyitás (+) gombot az ágy vezérlőkapcsolóján az ágy kinyitásához, amíg az ágy kerekei a talajon nem nyugszanak.
5. Amikor az ágyat már nem az emelőkarok tartják, engedje fel a kinyitás (+) gombot. Az emelőkarok mindaddig tovább mozognak, amíg teljesen leengedett helyzetbe nem kerülnek.
6. Nyomja be a kioldógombot (Ábra 42) az ágy vezérlőkapcsolóján az ágy láb felőli végén, vagy emelje fel a kocsi fej felőli végén található két kézi kioldókar egyikét az ágy zárának kioldásához (Ábra 43).

Ábra 42 – A kioldógomb megnyomása

Ábra 43 – Az ágy zárának kioldása

7. Emelje fel az emelőkarokat, és irányítsa a kocsit a jármű betegterébe, míg a karok elég messze nem kerülnek a jármű ajtóitól ahhoz, hogy ne zavarják becsukásukat.

Ágy kézi kivétele járműből a Power-LOAD rendszerrel történő berakodást követően (a Power-LOAD rendszer áramkimaradása vagy rendszerhibája miatt)

Ha a **Power-LOAD** rendszerben áramkimaradás vagy rendszerhiba következik be az ágy berakodása után, akkor az ágy kivételéhez kövesse az alábbi utasításokat.

VESZÉLY

- Egy beteget tartó ágy járműbe való berakodását vagy kivételét legalább két képzett kezelő végezze.
- Mindig álljon készen az ágy és a beteg teljes súlyának megtartására, amikor az ágyat a jármű betegteréből a **Power-LOAD** rendszer áramkimaradásának vagy rendszerhibájának jelentkezése esetén kézzel veszi ki.
- Mindig ügyeljen arra, hogy az ágy alapzata kinyitott állapotban legyen, mielőtt a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljének bármely gombját megnyomná az ágy kivételekor.

Megjegyzés - Az emelőkarok felemelt helyzetben lesznek.

1. Nyomja be és tartsa benyomva a kioldókart a **Power-LOAD** rendszer láb felőli végénél, majd húzza ki és távolítsa el az ágyat a jármű betegteréből (Ábra 44).

   Megjegyzés - Az emelőkarok nem emelik fel az ágyat. A kezelőknek készen kell állniuk az ágy teljes súlyának megtartására.

Ábra 44 – A kioldókar lenyomása és nyomva tartása

2. Az ágynak a jármű betegteréből való kihúzásakor fogja meg az ágy vázát a láb felőli végénél.

   A **Power-LOAD** opcióval rendelkező 6500-as/6506-os vagy 6510-es/6516-os modellek esetében:

   - 1. kezelő: Fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen. Az ágy súlyát megtartva irányítsa és húzza ki az ágyat a jármű betegteréből. Nyomja be és tartsa benyomva a kinyitás (+) gombot az ágy vezérlőkapcsolóján az ágy kinyitásához, amíg az ágy kerekei a talajon nem nyugszanak.
   - 2. kezelő: Fogja meg a külső sínt az ágy stabilizálásához.

   A **Power-LOAD** opcióval rendelkező 6085-ös/6086-os modellek esetében:

   - 1. kezelő: Fogja meg az ágy vázát.
   - 2. kezelő: Fogja meg az alapzat vázát a megjelölt helyen, emelje meg kissé, majd engedje le az alapzat vázát annak teljesen kinyitott helyzetébe, miközben az 1. kezelő összenyomja és úgy tartja az ágy kézi kioldókarját. Ügyeljen arra, hogy az ágy kerekei a földön legyenek.
   - 1. kezelő (a láb felőli végnél): Az alváz kinyitott helyzetben történő rögzítéséhez engedje ki az ágy kézi kioldókarját.

3. Nyomja be a kézi kioldógombot a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljén (Ábra 45).

Ábra 45 – A kézi kioldógomb benyomása

Ábra 46 – Az ágy zárának kioldása

4. Az ágy kioldásához emelje fel a **Power-LOAD** rendszer fej felőli végén található egyik kézi kioldókart (Ábra 46).
5. Emelje fel az emelőkarokat, és irányítsa a kocsit a jármű betegterébe, míg a karok elég messze nem kerülnek a jármű ajtóitól ahhoz, hogy ne zavarják becsukásukat.
6. A kiszállás után a **Power-LOAD** rendszert vonja ki a szolgálatból diagnosztizálásra és javításra.

Az ágy járműbe való kézi berakodása elektromos vezérlésű ágyrögzítő áramkimaradása vagy rendszerhiba esetén

VESZÉLY

- Egy beteget tartó ágy járműbe való berakodását vagy kivételét legalább két képzett kezelő végezze.
- Csak akkor engedje a betegeket beszállni a betegtérbe, ha az ágy már be van rakodva.

FIGYELEM - Ne tolja be az ágyat a jármű betegterébe mindaddig, amíg az ágy alapzatát teljesen be nem vonta!

1. Állítsa emelt helyzetbe a jármű lökhárítóját, amennyiben van ilyen.
2. Állítsa a betegszállító kocsit a jármű betegterének fej felőli végébe, úgy, hogy az emelőkarok alsó helyzetben legyenek. A betegszállító kocsinak a betegtér fej felőli végébe juttatásához emelje fel az emelőkarokat, és irányítsa a betegszállító kocsit a betegtérbe, míg a **Power-LOAD** rendszer nem rögzül a helyén az emelőkarok alsó helyzetében.
3. Teljesen húzza ki és zárolja az ágy bevonható fejrészét, mielőtt az ágyat az elektromos vezérlésű ágyrögzítő szerelvénybe helyezné.
4. Állítsa az ágyat berakodási helyzetbe (bármely olyan helyzetbe, amelyben az ágy berakodáshoz szolgáló kerekek helyzete megfelel a betegtér padlója magasságának).
5. Gurítsa az ágyat a jármű nyitott betegteréhez.
6. Tolja előre az ágyat egészen addig, amíg az ágy berakodáshoz szolgáló kerekek a jármű betegterének padlójára nem kerülnek, a biztonsági rúd pedig a jármű biztonsági horgához nem rögzül (Ábra 47)

Ábra 47 – Jármű biztonsági horga

Megjegyzés - Annak érdekében, hogy maximális térköz álljon rendelkezésre az alapzat megemeléséhez, húzza ki az ágyat, míg az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához nem rögzül.

A **Power-PRO XT** vagy **Power-PRO IT** termékhez, **Power-LOAD** opcióval:

- Fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen.
- Emelje meg az ágy láb felőli végét, majd nyomja be és tartsa benyomva a bevonás (-) gombot az ágy vezérlőkapcsolóján az ágy alvázának teljes bevonásához.

Megjegyzés - Az ágy alváza három másodpercen belül behúzódik.

A **Performance-PRO XT** termékhez a **Power-LOAD** opcióval:

- 1. kezelő (a láb felőli végnél): Fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen. Nyomja össze és tartsa meg ebben a helyzetben az ágy kézi kioldókarját.
- 2. kezelő (oldalt): Fogja meg a külső sínt az ágy stabilizálásához. Ezután fogja meg az alapzat vázát. Miután a láb felőli végnél álló kezelő felemelte az ágyat és összenyomta az ágy kézi kioldókarját, egyik kezével vonja be az alvázat, és tartsa meg a helyén.
- 1. kezelő (a láb felőli végnél): Az alváz bevont helyzetben történő rögzítéséhez engedje ki az ágy kézi kioldókarját.

7. Tolja az ágyat a jármű betegterébe, míg az ágy nem rögzül a **Power-LOAD** rendszerben.
8. Az ágy láb felőli részét határozottan az egyik, majd a másik oldalra húzva ellenőrizze, hogy az ágy rögzítve van-e az elektromos vezérlésű ágyrögzítőben.

Szerviz hívása után függessze fel a jármű használatát a **Power-LOAD** rendszer diagnosztizálása és javítása idejére.

Ágy kézi kirakodása a járműből

VESZÉLY

- Egy beteget tartó ágy járműbe való berakodását vagy kivételét legalább két képzett kezelő végezze.
- Az ágy mozgatásához mindig használja mindkét kezét. A **Power-LOAD** rendszer csak segédeszköz. Értékelje az adott helyzetet, és állapítsa meg, hogyan kell elosztani és megemelni a szállított súlyt.
- Mindig elegendő számú kezelő álljon rendelkezésre a 400 lb-ot (181 kg-ot) meghaladó súlyterhelés berakodásához vagy kivételéhez szükséges erő kifejtésére. A biztonság fokozása érdekében a kezelőknek sík felületen kell végezniük a berakodást vagy kirakodást. 36 in.-es (91 cm-es) fedélzeti magasságnál lehet, hogy kézi kirakodásra van szükség.
- Mindig ügyeljen arra, hogy az ágy alapzata kinyitott állapotban legyen, mielőtt a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljének bármely gombját megnyomná az ágy kivételekor.

1. Állítsa emelt helyzetbe a jármű lökhárítóját, ha a jármű rendelkezik ilyennel.

2. Nyomja le és tartsa lenyomva a kioldókart vagy kioldógombot az ágyrögzítő szerelvény láb felőli végénél, majd húzza meg az ágyat, hogy eltávolítsa a jármű betegteréből.
3. Az ágynak a jármű betegteréből való kihúzásakor fogja meg az ágy vázát a láb felőli végénél.

   A **Power-PRO XT** vagy **Power-PRO IT** termékhez, **Power-LOAD** opcióval:

   - 1. kezelő: Fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen. Az ágy súlyának megtartása mellett irányítsa és húzza ki az ágyat a jármű betegteréből, míg az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához nem rögzül. Nyomja be és tartsa benyomva a kinyitás (+) gombot az ágy vezérlőkapcsolóján az ágy kinyitásához, amíg az ágy kerekei a talajon nem nyugszanak.

   - 2. kezelő: Ügyeljen arra, hogy az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához rögzüljön. Az ágy stabilizálásához határozottan fogja meg az ágy külső sínjét. Nyomja előre az ágy biztonsági rúdjának kioldókarját, hogy a biztonsági rudat lecsatlakoztassa a jármű betegterében található biztonsági horogról.

   A **Performance-PRO XT** termékhez a **Power-LOAD** opcióval:

   - 1. kezelő (a láb felőli végnél): Fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen. Az ágy súlyának megtartása mellett irányítsa és húzza ki az ágyat a jármű betegteréből, míg az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához nem rögzül.

   - 2. kezelő (oldalt): Fogja meg az alapzat vázát a megjelölt helyen, emelje meg kissé, majd engedje le az alapzat vázát annak teljesen kinyitott helyzetébe, miközben az 1. kezelő összenyomja és úgy tartja az ágy kézi kioldókarját.

   - 1. kezelő (a láb felőli végnél): Engedje ki az ágy kézi kioldókarját, és ellenőrizze, hogy az alváz a helyén rögzült-e. Állítsa az ágyat a földre.

   - 2. kezelő (oldalt): Nyomja előre az ágy biztonsági rúdjának kioldókarját, hogy a biztonsági rudat lecsatlakoztassa a jármű betegterében található biztonsági horogról.

   Megjegyzés - Abban a valószínűtlen esetben, ha az ágy láb felőli vége meghibásodna, azt eredményezve, hogy az ágyat nem lehet kivenni a járműből, a beteget más módszerrel kell kivenni (például gerinchordágyon vagy kempingágyon).

Ágy eltávolítása a járműből javítás céljából

VESZÉLY

- Egy beteget tartó ágy járműbe való berakodását vagy kivételét legalább két képzett kezelő végezze.
- Az ágy mozgatásához mindig használja mindkét kezét. A **Power-LOAD** rendszer csak segédeszköz. Értékelje az adott helyzetet, és állapítsa meg, hogyan kell elosztani és megemelni a szállított súlyt.
- Mindig ügyeljen arra, hogy az ágy alapzata kinyitott állapotban legyen, mielőtt a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljének bármely gombját megnyomná az ágy kivételekor.

---

1. 1. kezelő: Nyomja be és tartsa benyomva a kocsi kioldógombját a **Power-LOAD** rendszer fej felőli végénél.
2. 2. kezelő: Csúsztassa az áthelyező elem zárjának mindkét kioldóelemét (a láb felőli véghez legközelebb) az áthelyező szerelvény láb felőli vége irányába a kioldáshoz. Az 1. kezelő segítségével határozottan tolja ki az ágyat és az áthelyező elemet a jármű betegteréből.
3. 1. kezelő: Csavarhúzóval vagy más hasonló szerszámmal nyomja be az áthelyező elem alatti horogszerelvényt, miközben a 2. kezelő az áthelyező elemet előretolja a jármű betegterének fej felőli vége irányába az ágy zárjának kioldásához.
4. Az ágy zárjának kioldása után húzza teljesen ki az ágyat.

5. Ellenőrizze, hogy az ágy alapzata nyitott állapotban van-e, majd emelje fel az ágy egyik kézi kioldókarját a **Power-LOAD** rendszer fej felőli végénél az ágy zárjának kioldásához.

Az ágy kézi berakodása a járműbe (a Power-PRO rendszer áramkimaradása esetén)

VESZÉLY

- Egy beteget tartó ágy járműbe való berakodását vagy kivételét legalább két képzett kezelő végezze.
- Csak akkor engedje a betegeket beszállni a betegtérbe, ha az ágy már be van rakodva.

FIGYELEM

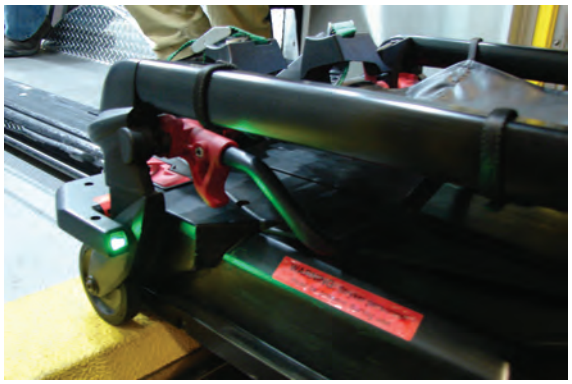
- Ne tolja be az ágyat a jármű betegterébe mindaddig, amíg az ágy alapzatát teljesen be nem vonta!
- A berendezések károsodásának elkerülése érdekében az ágy berakodásakor ne csapja le az ágyat a kocsira.
- Mindaddig ne engedje el a kézi kioldókart, amíg az ágy nem rögzült a helyén a láb felőli végen. Ha túl korán elengedi a kézi kioldókart, akkor az ágy alapzata megakadályozhatja az ágy rögzülését a **Power-LOAD** rendszerben.

1. Állítsa emelt helyzetbe a jármű lökhárítóját, amennyiben van ilyen.
2. Emelje fel az emelőkarokat (Ábra 48) a kocsinak a jármű betegteréből való kivezetéséhez és kihúzásához.

Ábra 48 – A kocsi kivezetése a járműből

3. Emelje az ágyat berakodási helyzetbe.
4. Mielőtt az ágyat a **Power-LOAD** rendszerbe helyezné, teljesen nyissa ki és zárolja az ágy bevonható fejrészét.
5. Tolja be az ágyat a **Power-LOAD** rendszerbe, míg az ágy berakodó kerekeinek csapszegei helyben nem rögzülnek (Ábra 49). Ügyeljen arra, hogy az ágy egy vonalban legyen az emelőkarokkal, amikor az ágyat berakodja.
6. A fej felőli vég LED-es kijelzői alapján ellenőrizze, hogy az ágy készen áll-e a berakodásra.
   - Ha a LED-ek folyamatosan zölden világítanak, akkor az ágy fej felőli vége megfelelő helyzetben van.
   - Ha a LED-ek sárgán villognak, akkor az ágy fej felőli vége nincs megfelelő helyzetben.
7. Nyomja be a fel (↑) gombot a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljén (Ábra 50) az emelőkarok legfelső helyzetbe emeléséhez.

   Megjegyzés - Az ágy lábai nem húzódnak be.



Ábra 49 – A kerekek csapszegeinek helyben rögzítése

Ábra 50 – Az emelőkarok felemelése a „fel” gomb megnyomásával

8. 1. kezelő (a láb felőli végnél): Fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen. Nyomja össze és tartsa meg ebben a helyzetben az ágy kézi kioldókarját.
9. 2. kezelő (oldalt): Fogja meg az alapzat vázát. Miután a láb felőli végnél álló kezelő összenyomta az ágy kézi kioldókarját, egyik kezével vonja be az alvázat, másik kezével pedig stabilizálja az ágyat.
10. Mindkét kezelő tegye a következőt: Tolják az ágyat a jármű betegterébe, míg az emelőkarok alsó helyzetbe nem kerülnek, és az ágy nem rögzül a **Power-LOAD** rendszerben.
11. 1. kezelő: Továbbra is tartsa összenyomott helyzetben az ágy kézi kioldókarját.
12. Az ágy láb felőli végének egyik oldalról a másikra való határozott meghúzásával ellenőrizze, hogy az ágy a **Power-LOAD** rendszerbe rögzített állapotban van-e.
13. Kiszállás után a **Power-PRO** ágyat vonja ki a szolgálatból diagnosztizálásra és javításra.

Megjegyzés - A **Power-LOAD** rendszer automatikusan feltölti a **SMRT** Pak akkumulátort, amikor az ágy a **Power-LOAD** rendszerben szállítási helyzetben van rögzítve (sem kábelre, sem csatlakozóra nincs szükség). Az ágy akkumulátorának LED-es kijelzője átmenetileg zölden villog, jelezve, hogy az akkumulátor töltődik.

Tisztítás

VESZÉLY

- Szervizelés és tisztítás előtt mindig kapcsolja ki az egységet az áramellátás főkapcsoló gombjának megnyomásával.
- A fertőző kórokozók belélegzésének elkerülése érdekében nagynyomású mosás közben mindig viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést. A nagynyomású mosóberendezés fertőző permetcseppeket juttathat a levegőbe.

FIGYELEM

- Ne permetezzen közvetlenül a kocsi alatt felfelé a kocsiszerkezetbe! Ellenkező esetben víz juthat be a kocsi házába, és ez felgyorsíthatja a kocsi korrózióját, vagy károsan befolyásolhatja működését.
- Tilos tisztítást, szervizelést vagy karbantartást végezni a terméken, amikor azt éppen használják.

A termék nagynyomású vízsugárral mosható. A sokszori mosástól a terméken oxidáció vagy elszíneződés jelei mutatkozhatnak. A megfelelő eljárások betartása esetén a nagynyomású vízsugaras mosás hatására a termék teljesítménye semmilyen módon nem romlik.

- Pontosan tartsa be a tisztítóoldat gyártójának hígításra vonatkozó javaslatait.
- A javasolt tisztítószerekkel végezze a **Power-LOAD** rendszer nagynyomású vízsugaras mosását. Tömlővel öblítse le a terméket, majd törölje szárazra az áthelyező elem sínjeit és a karok forgópántjait.
- Kézi szórószárat használva nagynyomású vízsugárral mossa le a **Power-LOAD** rendszert, vagy tiszta törlőruhával és a javasolt tisztítószerekkel törölje át a terméket.
- A termék tömlőből történő lemosása vagy nagynyomású vízsugaras mosása során ne permetezzen közvetlenül a kocsi alatt felfelé a kocsiszerkezetbe! Ellenkező esetben víz juthat be a kocsi házába, és ez felgyorsíthatja a kocsi korrózióját, vagy károsan befolyásolhatja működését.
- Törmelék felgyülemlésének megelőzése érdekében puha törlőruhával vagy kefével tisztítsa meg az áthelyező elem görgőinek csatornáit.
- A vezérlőtábla-egység szárazra törléséhez távolítsa el a kocsi felső fedőelemét és a beteg bal oldalán lévő fedőelem-szerelvényt.
- Csatlakoztassa le a motor és az akkumulátor csatlakozóit, és törölje szárazra a csatlakozókat.
- Törölje szárazra az áthelyező elem sínjeit és a karok forgópántjait.
- Tisztításhoz emelkedőn parkolja le a mentőautót, és nyújtsa ki az áthelyező elemet és a kocsit, hogy a víz a jármű betegterének hátsó végén ki tudjon folyni.

Megjegyzés - A **Power-LOAD** rendszerbe jutó víz a jármű alján lévő leeresztőcsövön keresztül távozik.

Javasolt tisztítószerek

Általánosságban, a gyártó által javasolt koncentrációkban való alkalmazás mellett fenolos vagy kvaterner típusú fertőtlenítőszerek használhatók (a **Virex®** kivételével). Jodofor típusú fertőtlenítőszerek használata nem javasolt, mert elszíneződést okozhatnak.

VESZÉLY - Mindig tiszta vízzel törölje le a terméket, majd tisztítás után szárítsa meg. Bizonyos fertőtlenítőszerek maró hatásúak, és károsíthatják a terméket. A termék megfelelő leöblítésének és megszárításának elmulasztása nyomán maró hatású vegyszer maradhat a termék felületén, ami kritikus fontosságú komponensek idő előtti korrózióját eredményezheti.

A javasolt tisztítószerek közé tartoznak többek között az alábbiak:

- Kvaterner tisztítószerek (hatóanyag: ammónium-klorid), amelyek kevesebb mint 3% glikolétert tartalmaznak
- fenolos tisztítószerek (aktív hatóanyag: o-fenil-fenol)
- klórozott fehérítőoldat (5,25%-os – a fehérítő/víz arány kevesebb mint 1:100)
- ≤ 21%-os izopropil-alkohol

Kerülje a túltelítést. Az oldatot ne hagyja a terméken a vegyszer gyártója által a megfelelő fertőtlenítéshez javasolt időtartamnál hosszabb ideig!

Megjegyzés - A fenti utasítások figyelmen kívül hagyása az ilyen típusú tisztítószerek alkalmazása során érvényteleníthetí a termék szavatosságát.

Megelőző karbantartás

Rendszeres ellenőrzések és beállítások

Karbantartási időközök

Az alábbi ütemterv általános karbantartási útmutatóul hivatott szolgálni. A szükséges karbantartási ütemezés a következőktől függhet:

- kiszállások száma;
- időjárás;
- terepviszonyok;
- földrajzi hely;
- egyedi használat.

Ha nem biztos abban, hogy hogyan vagy mikor kell elvégezni ezeket az ellenőrzéseket, forduljon a Stryker helyi szerviztechnikusához.

A **Power-LOAD** rendszer megelőző karbantartási ellenőrzéseinek végrehajtásakor a hozzá tartozó **Power-LOAD**-kompatibilis ágyon és az opcionális kerékvezető szerelvényen (ha használ ilyet) is végre kell hajtani a megelőző karbantartási ellenőrzéseket a teljes rendszer működőképességének megerősítése érdekében.

A Power-LOAD-kompatibilis ágy karbantartása

A **Power-LOAD**-kompatibilis ágyon a következő elhasználódó elemek igényelhetnek cserét: az ágy karjának távtartója (6500-002-123), az alapzat merevütközője (6085-001-094) és a berakodó kerék csapszege (6500-002-104).

Az opcionális kerékvezető szerelvény karbantartása (ha használ ilyet)

A **Power-LOAD** rendszer rögzítőszerelvényének működőképességét fenntartandó ellenőrizze, hogy a kerékvezető működik és szerkezetileg ép-e. A kerékvezető sínrendszere segíti az ágy berakodását a **Power-LOAD** rendszerbe. Ha a kerékvezető nem ép, azonnal cserélje ki.

Megjegyzés - A **Power-LOAD** rendszer karbantartási ütemezése napi 10 kiszálláson alapul. A rutinszerű karbantartás ütemtervét a tényleges üzemi használathoz igazítsa.

Havonta

Ellenőrzés	Rutinműveletek
Zár helye	Tisztítsa meg a törmeléktől a láb felőli vég zárjának helyét az áthelyező elemen.

Háromhavonta

Ellenőrzés	Rutinműveletek
Meglazult rögzítőelemek	Ha lazák, cserélje ki azokat.
Akkumulátor pólussaru-csavarjai	Húzza meg a meglazult csavarokat (meghúzási nyomaték: 1 Nm (9 in-lb)).
Áthelyező szerelvény és horgonyszerelvény	Tisztítsa meg a törmeléktől az áthelyező szerelvény és a horgonyszerelvény tetejét.
Áthelyező elem görgőinek csatornái	A törmelék felgyűlésének megelőzése érdekében tisztítsa meg az áthelyező elem görgőinek csatornáit.
Betegszállító kocsi ütközőrámpája	Húzza meg a meglazult csavarokat

Tizenkét havonta

Ellenőrzés	Rutinműveletek
Akkumulátor	Cserélje ki, ha az emelés meglassúdott.
Összes alkatrész	Ellenőrizze és szükség szerint cserélje ki a elkopott alkatrészeket, köztük a karok burkolatait, a karok kopóbetétjeit, a kocsi felső és oldalsó fedőelemeit, az ágy kioldókarjának rugóit, a horgony karjának burkolatát, a rögzítő induktív elsődleges áramkör fedőelemét, az áthelyező-zár lemezét, az áthelyező-zár csapszegét és az ágy vezetőit.
Merevütköző lökhárítók	Cserélje ki, ha egy sarok megsérült.
Motor	Cserélje ki, ha a motoros mozgatás nem működik.
Hengerrúdvég	Cserélje ki, ha a **Power-LOAD** rendszer kézi üzemmódban működik, és a hibajelző LED világít.
Teljes működőképesség	Lásd: *Beszerelési ellenőrző lista* (oldal28)
Hidraulika	Ellenőrizze a hidraulika szivárgásait.
Áthelyező-zár csapágya	Évente egyszer cserélje. **Megjegyzés** - A csapágy cseréjekor ügyeljen arra, hogy a környező terület (horgony) tiszta legyen, és kenjen molibdén-diszulfid-zsírt az áthelyező-zár csapszegére.
V alakú vezető görgői	Ha a termék nehezen gördül, vagy ha kopás észlelhető az áthelyező elem görgőinek csatornájában a belső rúdon túl, akkor cserélje ki a kocsi V alakú vezetőjének görgőit, és cserélje ki az áthelyező elem beteg szerinti jobb, külső, alsó rúdját az áthelyező elem beteg szerinti jobb, külső felső rúdjára. Ellenőrizze az összes többi görgőt, hogy nem sérültek vagy nem túlzottan kopottak-e. Szükség esetén cserélje ki azokat.
Emelőkarok rugói	Cserélje ki az emelőkarok rugóit (0038-895-000), amelyek a kocsi felső fedőeleme alatt találhatók.

A sík görgő és a V alakú vezetőelem cseréjének ütemterve

A sík görgőt és a V alakú vezetőelemet 14 110 kiszállásonként kell cserélni. Ezáltal biztosítható a **Power-LOAD** rendszer mindenkori működőképessége. A fenti követelménynek való megfelelés érdekében használja a kiszállások számára alapuló alábbi időzítési táblázatot. A táblázat a megfelelő szervizelési időközök megtervezéséhez is segítséget nyújt.

Kiszállások száma naponta	Hónapok száma
6	80
7–8	60
9–10	48
11–12	40
13	36
14–15	30

Az áthelyező-zárhoz tartozó csapágy-alkatrész cseréjének ütemezése

Az áthelyező-zár csapágy-alkatrészeit 3653 kiszállásonként kell cserélni. Ezáltal biztosítható a **Power-LOAD** rendszer mindenkori működőképessége. A fenti követelménynek való megfelelés érdekében használja a kiszállások számára alapuló alábbi időzítési táblázatot.

Kiszállások száma naponta	Hónapok száma
2	60
3	40
4–5	24
6	20
7–8	15
9–10	12
11–12	10
13–15	8

Hibaelhárítási útmutató

Ezek az utasítások csak rövid távú megoldásként hivatottak szolgálni. Hibaelhárítást igénylő incidenst követően karbantartási ellenőrzés ütemezése céljából forduljon a Stryker helyi szerviztechnikusához vagy ügyfélkapcsolati menedzseréhez. A hibaelhárításra vonatkozó teljes körű információkat a karbantartási kézikönyv tartalmazza.

Kivétel során az ágy megakad.

Szituáció: A horgony láb felőli végén található piros kioldókar megnyomására az ágy félig kitolt állapotban megakad.

1. Húzza meg az áthelyező-zár kioldóelemét a beteg bal oldalán, és tolja vissza az ágyat a járműbe, amíg az helyben nem rögzül.
2. Hüvelykujjával tartsa lenyomva a piros kioldókart a horgony láb felőli végénél, ujjízületével tartsa meg a helyén az áthelyező elemet, és húzza maga felé az ágyat, amíg fel nem emelkedik. Húzza meg az ágyat annak kivételéhez.

Berakodás során az ágy megakad.

Szituáció: Berakodás során a kocsi és az ágy félúton megakad.

1. Ellenőrizze, hogy nincs-e törmelék az áthelyező kocsi zárjában.
2. Távolítsa el a törmeléket, hogy a görgő felugorhasson. Ha nincs törmelék, folytassa a 4. lépéssel.
3. A visszaállításhoz húzza teljesen ki a járműből az ágyat és a kocsit. Rakja be az ágyat a járműbe. Ekkor a kocsi a helyén rögzül.
4. Ha nincs törmelék az áthelyező kocsi zárjában, akkor húzza meg az áthelyező-zár kioldóelemét a beteg bal oldalán. Rakja be az ágyat a járműbe.

Az ágy nem válik le a kocsiról.

Szituáció: Az ágy nem válik le a kocsiról berakodási helyzetben, és a hibajelző LED világít.

1. Határozottan nyomja be a kézi kioldógombot a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljén a hidraulikarendszeren belüli nyomás megszüntetéséhez.
2. Az emelőkarok leengedéséhez nyomja be a kinyitás (+) gombot az ágyon vagy a le (↓) gombot a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljén.

   Megjegyzés - Előfordulhat, hogy nyomást kell gyakorolnia az emelőkarokra miközben benyomja a kézi kioldógombot, hogy az emelőkarokat teljes leengedhesse.
3. Távolítsa el az ágyat a kocsiról.

Az ágy nem ereszkedik le és nem rögzül az áthelyező elembe.

Szituáció: A kocsi karjai nem ereszkednek le az ágy áthelyező elembe történő rögzítéséhez berakodás során.

1. Határozottan nyomja be a kézi kioldógombot a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljén. Ekkor az ágy lesüllyed és az áthelyező elembe rögzül.

Az ágy kocsiba rögzült berakodási helyzetben.

Szituáció: Az ágy elkezd összecsukódni, és a kocsi emelőkarjai nem emelkednek fel.

1. Nyomja be a fel (↑) gombot a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljén az ágy felemeléséhez, míg az emelőkarok meg nem állnak.
2. Az ágy láb felőli végén nyomja be a bevonás (-) gombot az ágy lábainak felemeléséhez. Rakja be az ágyat a járműbe.

A Power-LOAD emelőkarok megállnak a berakodáskor

Szituáció: Az emelőkarok nincsenek középre állítva az ágy lábai közé, és a fej felőli vég LED-es kijelzői sárgán villognak.

1. Igazítsa meg az ágyat, hogy az emelőkarok az ágy lábai közötti távolság közepére kerüljenek, és a fej felőli vég LED-es kijelzői folyamatosan zölden világítsanak.

2. Nyomja be a fel (↑) gombot a **Power-LOAD** rendszer vezérlőpaneljén vagy az ágyon található bevonás (-) gombot a berakodás folytatásához.

Elektromágneses kompatibilitásra (EMC) vonatkozó információk

Útmutatás és a gyártó nyilatkozata – elektromágneses kibocsátások		
A **Power-LOAD** rendszer az alább ismertetett elektromágneses környezetben történő használatra szolgál. Az ügyfélnek vagy a **Power-LOAD** rendszer használójának kell biztosítania, hogy a használat ilyen környezetben történjen.		
Kibocsátási teszt	**Megfelelőség**	**Elektromágneses környezet**
Rádiófrekvenciás kibocsátás CISPR (Rádiófrekvenciás Zavarok Nemzetközi Különbizottsága/Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques) 11-es sz. szabvány	1. csoport	A **Power-LOAD** rendszer kizárólag a belső működéséhez használ rádiófrekvenciás energiát. Ezért rádiófrekvenciás kibocsátása nagyon alacsony, és várhatóan semmiféle zavart nem kelt a közeli elektronikus berendezésekben.
Rádiófrekvenciás kibocsátás CISPR (Rádiófrekvenciás Zavarok Nemzetközi Különbizottsága/Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques) 11-es sz. szabvány	2. csoport	Rendeltetésszerű működéséhez a **Power-LOAD** rendszernek elektromágneses energiát kell kibocsátania. Ez hatással lehet a közelében lévő elektronikus berendezésekre.
Rádiófrekvenciás kibocsátás CISPR (Rádiófrekvenciás Zavarok Nemzetközi Különbizottsága/Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques) 11-es sz. szabvány	„A” osztály	A **Power-LOAD** rendszer mindenféle létesítményben használható, kivéve a háztartásokat és az épületek háztartási célú áramellátását biztosító, alacsonyfeszültségű lakossági táphálózatra közvetlenül csatlakozó létesítményeket.

Javasolt elkülönítési távolságok a hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezés és a Power-LOAD rendszer között			
A **Power-LOAD** rendszert olyan elektromágneses környezetben való használatra tervezték, amelyben a kisugárzott rádiófrekvenciás zavarok kontrolláltak. Az ügyfél vagy a **Power-LOAD** rendszer használója úgy segíthet megelőzni az elektromágneses zavarokat, ha fenntartja a hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések (jelforrások) és a **Power-LOAD** rendszer között az alábbi javasolt minimális elkülönítési távolságot, amely a kommunikációs berendezés maximális kimeneti teljesítményétől függ.			
A jelforrás névleges maximális kimeneti teljesítménye **W**	**Elkülönítési távolság a jelforrás frekvenciájának függvényében** **m**		
	150 kHz – 80 MHz **d = (1,2) (√P)**	**80 MHz – 800 MHz** **d = (0,35) (√P)**	**800 MHz – 2,7 GHz** **d = (0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21

Javasolt elkülönítési távolságok a hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezés és a Power-LOAD rendszer között			
100	12	3,5	7
Olyan jelforrások esetében, amelyeknek a maximális kimeneti teljesítménye nem szerepel a fentiekben, az ajánlott elkülönítési távolság méterben (m) megadott d értéke a jelforrás frekvenciájára alkalmazható egyenlet alapján becsülhető meg, amelyben P a jelforrás maximális névleges kimeneti teljesítménye watt (W) egységekben, a gyártó adatai szerint. 1. megjegyzés: 80 MHz és 800 MHz esetén a nagyobb frekvenciatartományra érvényes elkülönítési távolság alkalmazandó. 2. megjegyzés: Előfordulhat, hogy ezek az irányelvek nem minden helyzetben alkalmazhatók. Az elektromágneses sugárzás terjedésére hatással van az építmények, tárgyak és emberek általi elnyelés és az azokról történő visszaverődés.			

Útmutatás és a gyártó nyilatkozata – elektromágneses zavartűrés			
A **Power-LOAD** rendszer az alább ismertetett elektromágneses környezetben történő használatra szolgál. Az ügyfélnek vagy a **Power-LOAD** rendszer használójának kell biztosítania, hogy a használat ilyen környezetben történjen.			
Zavartűrési teszt	**EN/IEC 60601. szabvány szerinti tesztszint**	**Megfelelőségi szint**	**Elektromágneses környezet – útmutatás**
Elektrosztatikus kisülés (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV, érintkezés ±15 kV, levegő	±8 kV, érintkezés ±15 kV, levegő	A padlónak fából, betonból vagy kerámiacsempéből kell lennie. Ha a padlót szintetikus anyag borítja, akkor a relatív páratartalomnak legalább 30%-nak kell lennie.
Túlfeszültség IEC 61000-4-5	±1 kV vezetékek között ±2 kV vezeték(ek) és a föld között	±1 kV vezetékek között ±2 kV vezeték(ek) és a föld között	A hálózati áramellátás minőségének meg kell felelnie a tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetbelinek.
Hálózati frekvenciájú (50/60 Hz-es) mágneses tér IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	A hálózati frekvenciájú mágneses terek erőssége a tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetek szintjének megfelelő kell, hogy legyen.
Elektromos tranziens vezetése a tápvezetékek mentén ISO 7637-2.	ISO 7637-2. szerint	ISO 7637-3. szerint	N/A

Útmutatás és a gyártó nyilatkozata – elektromágneses zavartűrés			
Vezetett rádiófrekvenciás zavar IEC 61000-4-6 Kisugárzott rádiófrekvenciás zavar IEC 61000-4-3	3 V (rms) 6 V (rms) ISM és amatőr rádiós sávokban 150 kHz – 80 MHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz	3 V 6 V (rms) ISM és amatőr rádiós sávokban 10 V/m	A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezéseket nem tanácsos a jelforrás frekvenciájára vonatkozó egyenlet alapján kiszámított, javasolt elkülönítési távolságnál közelebb használni a **Power-LOAD** rendszer bármely részéhez, ideértve annak kábeleit is. Javasolt elkülönítési távolság d = (1,2) (√*P*) d = (0,35) (√*P*) 80 MHz – 800 MHz d = (0,70) (√*P*) 800 MHz – 2,7 GHz ahol *P* a jelforrás maximális névleges kimeneti teljesítménye watt (W) egységekben a jelforrás gyártójának adatai szerint, *d* pedig a javasolt elkülönítési távolság méterben (m). A rögzített rádiófrekvenciás jelforrásoknak az adott telephely elektromágneses felmérési adatai szerinti térerősség[a] kisebb kell, hogy legyen, mint az egyes frekvenciatartományokra megadott megfelelőségi szint[b]. A következő jellel jelölt berendezések közelében zavar fordulhat elő:

Útmutatás és a gyártó nyilatkozata – elektromágneses zavartűrés
1. megjegyzés: 80 MHz és 800 MHz értéken a magasabb frekvenciatartomány alkalmazandó. **2. megjegyzés:** Előfordulhat, hogy ezek az irányelvek nem minden helyzetben alkalmazhatók. Az elektromágneses sugárzás terjedésére hatással van az építmények, tárgyak és emberek általi elnyelés és az azokról történő visszaverődés. **3. megjegyzés:** Az ISM (ipari, tudományos és orvosi) sávok 0,15 MHz és 80 MHz között a következők: 6,765 MHz – 6,795 MHz; 13,553 MHz – 13,567 MHz; 26,957 MHz – 27,283 MHz; és 40,66 MHz – 40,70 MHz. Az amatőr rádiós sávok 0,15 MHz és 80 MHz között a következők: 1,8 MHz – 2,0 MHz, 3,5 MHz – 4,0 MHz, 5,3 MHz – 5,4 MHz, 7 MHz – 7,3 MHz, 10,1 MHz – 10,15 MHz, 14 MHz – 14,2 MHz, 18,07 MHz – 18,17 MHz, 21,0 MHz – 21,4 MHz, 24,89 MHz – 24,99 MHz, 28,0 MHz – 29,7 MHz és 50,0 MHz – 54,0 MHz. **4. megjegyzés:** A rádiófrekvenciás kommunikációs berendezésekből származó közeli mezőkkel szembeni zavartűrés szempontjából értékelve a következő alapján: IEC 60601-1-2: 2014, 9. táblázat.
[a] Elméleti módszerekkel nem határozhatóak meg pontosan azok a térerősségek, amelyeket rögzített jelforrások, mint például rádiótelefonok (mobil- és vezeték nélküli telefonok) és földi mobilrádiók, amatőr rádiók, AM és FM rádióműsor-szóró adók vagy tv-adók bázisállomásai keltenek. A rögzített rádiófrekvenciás jelforrások által keltett elektromágneses környezet értékeléséhez mérlegelni kell a telephely elektromágneses felmérésének elvégzését. Ha a **Power-LOAD** rendszer használatának helyén mért térerősség meghaladja a vonatkozó fenti rádiófrekvenciás megfelelőségi szintet, úgy a **Power-LOAD** rendszert a normális működés ellenőrzése céljából megfigyelés alatt kell tartani. Amennyiben rendellenes működés tapasztalható, további intézkedések válhatnak szükségessé, például a **Power-LOAD** rendszer más helyre való áthelyezése vagy a tájolásának módosítása. [b] A 150 kHz – 80 MHz frekvenciatartományban a térerősségnek kisebbnek kell lennie 20 V/m-nél.

Sistema di ancoraggio per barella Power-LOAD®

Manuale d'uso

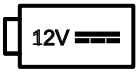
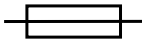
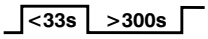
REF 6390

IT

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Simboli

	Fare riferimento al manuale o all'opuscolo delle istruzioni
	Istruzioni per l'uso/Consultare le istruzioni per l'uso
CE	Marcatura CE
EC REP	Rappresentante per la Comunità Europea
	Avvertenza generale
	Attenzione
	Avvertenza: pericolo di schiacciamento delle mani
	Avvertenza: radiazioni non ionizzanti
REF	Numero di listino
LOT	Codice del numero di lotto
SN	Numero di serie
US Patents	Per i brevetti USA, vedere www.stryker.com/patents
	Produttore
	Data di fabbricazione
	Carico operativo di sicurezza
	Tensione pericolosa
c UL us	Apparecchiatura medica riconosciuta da Underwriters Laboratories LLC esclusivamente in merito ai pericoli meccanici, di incendio e di scossa elettrica in conformità agli standard ANSI/ AAMI ES60601-1:2012 e CAN/CSA-C22.2 n. 60601-1:14.
	Corrente continua
	Apparecchiatura elettrica di classe II: apparecchiatura in cui la protezione contro le scosse elettriche non dipende esclusivamente dall'isolamento di base, ma per la quale sono fornite ulteriori precauzioni di sicurezza, come il doppio isolamento o l'isolamento rinforzato, non essendoci alcuna disposizione per la messa a terra di protezione o dipendenza dalle condizioni di installazione

	Ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) modificata, questo simbolo indica che il prodotto è soggetto a raccolta differenziata per il riciclaggio. Non smaltire come rifiuto comunale non differenziato. Contattare il distributore locale per informazioni sullo smaltimento. Assicurarsi che il dispositivo infetto sia decontaminato prima del riciclaggio.
	La Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) è un'organizzazione di servizio pubblico senza fini di lucro che promuove il riciclo delle batterie portatili ricaricabili. Le batterie devono essere consegnate presso un apposito centro di raccolta. Visitare il sito RBRC (www.rbcr.org) per conoscere il centro di raccolta più vicino o telefonare al numero riportato sul simbolo del riciclo.
IPX6	Protezione dai getti d'acqua potenti
	Questo dispositivo è conforme alla Parte 18 delle norme FCC
	Sollevare in due persone
	Alto
	Fragile, manipolare con cura
	Tenere all'asciutto
	Non impilare uno sull'altro più di 5 colli
	Alimentato con una batteria da 12 V c.c.
	Fusibile
	Ciclo di servizio della batteria (carico): 10,0% (meno di 33 secondi accesa, più di 300 secondi spenta)
	Ciclo di servizio della batteria (ricarica): 100%
U.S.A.	Il testo inglese sotto a questo simbolo è rivolto esclusivamente al pubblico USA.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrato negli Emirati Arabi Uniti dall'Ente regolatore telecomunicazioni
	Il prodotto è conforme ai pertinenti standard sulla compatibilità elettromagnetica di Australia/ Nuova Zelanda

TA-2013/2350 APPROVED	Approvato dall'ente indipendente comunicazioni del Sud Africa
	Certificato del produttore del cartone - questo cartone di confezionamento ha un valore minimo di prova di schiacciamento del bordo di 82 libbre/pollice (14,350 N/m).
	Certificato del produttore del cartone - questo cartone di confezionamento ha un valore minimo di prova di schiacciamento del bordo di 51 libbre/pollice (8,925 N/m).

Indice

Definizione dei termini Avvertenza, Attenzione e Nota 3
Riepilogo delle precauzioni di sicurezza 4
- Punti di schiacciamento 7

Introduzione 8
- Descrizione del prodotto 9
- Indicazioni per l'uso 9
- Vita utile prevista 9
- Controindicazioni 9
- Specifiche tecniche 9
- Standard con opzioni obbligatorie 11
- Componenti del prodotto 12
- Contatti 12
- Ubicazione del numero di serie 13
- Data di fabbricazione 13

Installazione 14
- Compatibilità della barella 14

Installazione 15
- Regolamento sul sistema di qualità 15
- 21 CFR 820.170 Installazione 15
- Lista di controllo dei componenti per l'installazione del gruppo Power-LOAD 15
- Installazione della piastra a pavimento 16
- Installazione del sistema Power-LOAD 16
- Installazione della batteria 26

Lista di controllo per l'installazione 27

Operazione 29
- Comandi per l'utente e indicatori LED 29
- Indicatori LED del lato testa del carrello 31
- Comandi manuali per l'operatore 32
- Linee guida per l'uso 33
- Sollevamento, abbassamento o rilascio della barella in modalità elettrica 34
- Controllo del livello di carica della batteria 34
- Carico e scarico in modalità elettrica 36
  - Carico del sistema Power-LOAD in modalità elettrica 36
  - Scarico del sistema Power-LOAD in modalità elettrica 37
- Carico e scarico in modalità manuale 37
  - Carico del sistema Power-LOAD in modalità manuale 38
  - Scarico del sistema Power-LOAD in modalità manuale 39
- Controllo del livello batteria sul pannello di controllo di Power-LOAD 39
- Ricarica della batteria 39
- Stoccaggio del sistema Power-LOAD 39
- Impostazione dell'altezza di carico della barella 39
- Uso di una barella non compatibile con telaio a X in caso di incidente maggiore 40
- Estensione di Power-LOAD dal veicolo senza barella 40
- Caricamento di una barella Performance-PRO su un veicolo con l'opzione Power-LOAD 40
- Scaricamento di una barella Performance-PRO da un veicolo con l'opzione Power-LOAD 42
- Carico di una barella Power-PRO su un veicolo con l'opzione Power-LOAD 43
- Scarico di una barella Power-PRO da un veicolo con l'opzione Power-LOAD 45
- Scarico manuale di una barella da un veicolo dopo averla caricata con il sistema Power-LOAD (interruzione dell'alimentazione o errore del sistema Power-LOAD) 46
- Carico manuale di una barella su un veicolo dopo un errore del sistema o un'interruzione dell'alimentazione che interessa il dispositivo elettrico di ancoraggio per barella 47
- Scarico manuale di una barella da un veicolo 48
- Rimozione di una barella da un veicolo per la riparazione 49
- Carico manuale di una barella su un veicolo (interruzione dell'alimentazione elettrica di Power-PRO) 50

Pulizia 52
Detergenti indicati 52
Manutenzione preventiva 54
Ispezione ordinaria e regolazioni 54
Ogni mese 54
Ogni tre mesi 54
Ogni dodici mesi 55
Programma di sostituzione delle parti della guida a V e delle rotelle piatte 55
Programma di sostituzione delle parti dei cuscinetti di blocco del gruppo di trasferimento 56
Guida alla risoluzione dei problemi 57
Informazioni sulla compatibilità elettromagnetica 59

Definizione dei termini Avvertenza, Attenzione e Nota

I termini **AVVERTENZA**, **ATTENZIONE** e **NOTA** indicano condizioni particolari a cui occorre prestare attenzione.

AVVERTENZA - Avvisa il lettore di una situazione che, se non viene evitata, potrebbe causare la morte o lesioni gravi. Può anche descrivere potenziali gravi reazioni indesiderate e pericoli per la sicurezza.

ATTENZIONE - Avvisa il lettore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare lesioni minori o moderate all'operatore o al paziente, oppure danni all'apparecchiatura o ad altri oggetti. Comprende anche le informazioni sulle misure speciali necessarie per l'uso efficiente e sicuro del dispositivo e sulle misure per evitare i danni causati dall'uso, corretto o improprio, del dispositivo.

Nota - Fornisce informazioni speciali per facilitare le operazioni di manutenzione o per chiarire istruzioni importanti.

Riepilogo delle precauzioni di sicurezza

Leggere sempre attentamente e seguire scrupolosamente tutte le avvertenze e le precauzioni elencate in questa sede. Eventuali interventi di assistenza o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

AVVERTENZA

- Non azionare il sistema **Power-LOAD** con una tensione non conforme al valore nominale riportato sul dispositivo.
- Non azionare il sistema **Power-LOAD** al di sopra del ciclo di servizio per evitare il rischio di danni alle apparecchiature o pericolo di fumo.
- Non collegare il sistema **Power-LOAD** a un impianto elettrico da 24 V c.c. sul veicolo. Per prevenire rischi elettrici, collegare sempre il sistema **Power-LOAD** ad un impianto elettrico sul veicolo con una tensione compresa tra 12,8 V c. c. e 15,6 V c.c. provvisto di fusibile/interruttore da 15 A.
- Il sistema **Power-LOAD** funziona a 13,56 MHz quando si utilizzano i comandi **Power-LOAD** con una barella elettrica (**Power-PRO** XT o **Power-PRO** IT) che potrebbe interferire con le altre apparecchiature funzionanti alla stessa banda di frequenza.
- L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati, ad eccezione dei trasduttori e dei cavi venduti da Stryker come parti di ricambio per i componenti interni, può determinare un aumento delle emissioni o una riduzione dell'immunità del sistema **Power-LOAD**.
- Non utilizzare il sistema **Power-LOAD** e la barella **Power-PRO** in posizione adiacente o impilata ad altre apparecchiature. Se è necessario l'uso in posizione adiacente o impilata, osservare il sistema **Power-LOAD** per confermare il normale funzionamento nella configurazione in cui verrà utilizzato.
- Il sistema **Power-LOAD** funziona principalmente a queste frequenze: 70 - 85 kHz per carica a induzione e 13,56 MHz ± 7 kHz, modulazione di ampiezza (OOK), potenza irradiata efficace (ERP): -82,37 dBm. La carica a induzione è in grado di funzionare tra queste frequenze: 70 - 125 kHz. Altre apparecchiature potrebbero interferire con il sistema **Power-LOAD**, anche se conformi ai requisiti CISPR in materia di emissioni.
- Regolare sempre l'altezza delle ruote di carico della barella in modo che corrispondano all'altezza del pianale del veicolo, come riportato nel manuale d'uso della barella specifico per il modello.
- Usare sempre un gruppo di morsetti di serraggio per tutte le barelle senza l'opzione **Power-LOAD**. **Power-LOAD** è compatibile solo con le barelle **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT e **Power-PRO** IT con opzione **Power-LOAD**. In alcuni casi, è possibile usare **Power-LOAD** come biforcato standard per la maggior parte delle barelle con telaio a x.
- Usare sempre una barella compatibile con **Power-LOAD** dotata del sistema **Power-LOAD** Modello 6390 di Stryker. L'uso del sistema **Power-LOAD** modello 6390 di Stryker con una barella non compatibile può essere causa di infortuni.
- Installare sempre il sistema di ancoraggio per barella come descritto nel presente manuale. L'installazione impropria può causare lesioni. Assicurarsi almeno che la configurazione sia testata in modo da soddisfare lo standard 004 della National Truck Equipment Association/Divisione del produttore dell'ambulanza, Test statico del sistema di ritenzione del lettino (AMD-004).
- Durante l'impiego di un dispositivo elettromedicale occorre prendere particolari precauzioni riguardo alla compatibilità elettromagnetica (CEM). Installare e mettere in servizio il sistema di ancoraggio per barella in base alle informazioni sulla compatibilità elettromagnetica riportate nel presente manuale. Le apparecchiature di comunicazione in RF portatili e mobili possono interferire con il funzionamento del sistema di ancoraggio per barella.
- Per evitare il rischio di infortuni, le operazioni di sollevamento e posizionamento del piano di trasferimento e del gruppo del carrello devono sempre essere eseguite da due installatori.
- Tenere sempre mani, dita e piedi lontano dalle parti in movimento.
- Quando si usa una sega, indossare sempre adeguati dispositivi di protezione oculare. Bloccare sempre l'elemento che si sta tagliando e prestare attenzione all'area circostante la zona di taglio.
- Lasciare sempre uno spazio libero per il paraurti. Se lo spazio libero per il paraurti non è adeguato, il paziente o il barelliere potrebbero subire lesioni.
- Sigillare sempre tutti gli spazi liberi verso l'esterno del veicolo per prevenire la penetrazione dei fumi di scappamento nella cabina paziente del veicolo.
- Verificare sempre il corretto funzionamento del sistema **Power-LOAD** prima dell'uso. Eventuali guasti potrebbero causare lesioni al paziente o all'operatore.
- Usare sempre cautela all'interno della cabina paziente del veicolo onde evitare di inciampare nel sistema **Power-LOAD**.
- Prestare attenzione durante l'uso del sistema **Power-LOAD** in condizioni atmosferiche avverse (per esempio, pioggia, ghiaccio, neve).
- La barella o il sistema **Power-LOAD** devono essere usati solo se non c'è nessuno in prossimità dei meccanismi. Rimanere impigliati nella barella elettrica o nei meccanismi **Power-LOAD** può causare gravi lesioni.

- Esercitarsi a caricare e scaricare la barella con il sistema **Power-LOAD** fino a capire bene come funziona il prodotto. L'uso improprio può causare lesioni.
- L'assistenza all'uso del sistema **Power-LOAD** deve essere vietato a personale non qualificato. I tecnici/operatori non opportunamente addestrati possono procurare lesioni al paziente o a se stessi.
- Non guidare il veicolo con il carrello in posizione centrale. Questa posizione non ha l'opzione di blocco e non è destinata alla movimentazione.
- Usare sempre due mani per manovrare la barella. **Power-LOAD** è solo un dispositivo di supporto. Valutare ogni singola situazione per stabilire come distribuire e sollevare il peso da trasportare.
- Il numero di barellieri deve essere sempre adeguato alle forze da gestire per caricare o scaricare pesi superiori a 400 libbre (181 kg). Per aumentare la sicurezza, i barellieri devono effettuare l'operazione di carico o scarico su superfici piane. Per altezze di pavimento del veicolo di 36 pollici (91 cm), potrebbe essere necessario effettuare lo scarico manualmente.
- Tenere sempre le mani e le estremità lontane dai bracci di sollevamento del carrello **Power-LOAD** e dalla base della barella durante le operazioni di carico e scarico azionati elettricamente.
- Non rimuovere la batteria quando la barella è in funzione.
- Usare sempre il sistema **Power-LOAD** e gli accessori esclusivamente nel modo descritto nei manuali. L'uso improprio del sistema **Power-LOAD** o di qualsiasi altro accessorio può causare lesioni al paziente o al barelliere. La responsabilità dell'utilizzo di questo prodotto in qualsiasi altro modo ricade totalmente sul proprietario/utilizzatore.
- Per le manovre in modalità manuale sorreggere sempre il peso sul lato piedi della barella.
- Restituire sempre le batterie se danneggiate al centro assistenza per il riciclaggio. Non smaltire come rifiuto comunale non differenziato. Fare riferimento al distributore locale per i sistemi di raccolta e/o restituzione disponibili nel proprio Paese.
- Scollegare sempre la linea terra (ove pertinente), scollegare la batteria del veicolo, premere il pulsante di alimentazione di rete per spegnere il prodotto, quindi collocare il carrello in posizione di carico prima di mettere in servizio il sistema **Power-LOAD**.
- Non rimuovere la batteria quando il sistema **Power-LOAD** è in uso.
- Non premere il pulsante di alimentazione di rete per spegnere il prodotto durante il normale uso perché questa azione impedirà il caricamento della batteria.
- Fare in modo che il bloccaguida non si sovrapponga all'etichetta rossa di regolazione posta sul tubo della guida. Per evitare che le ganasce della guida si stacchino dal telaio della barella, lo spazio tra il bloccaguida e la ganascia fissa della guida non deve mai superare 1 pollice (2,5 cm).
- Non utilizzare le mani o le dita per premere il pulsante di sblocco quando le ganasce della guida sono aperte. Il meccanismo di fissaggio del bloccaguida si chiude con un deciso movimento a scatto.
- Una barella occupata deve essere sempre caricata o scaricata su o da un veicolo da almeno due barellieri addestrati.
- Caricare sempre la barella compatibile con **Power-LOAD** nella cabina paziente del veicolo prima di far salire tutti gli occupanti.
- Tenersi sempre pronti a sorreggere tutto il peso della barella e del paziente qualora i bracci di sollevamento non dovessero sollevare la barella mentre quest'ultima viene scaricata dalla cabina paziente del veicolo. Man mano che la barella viene sbloccata per essere rimossa dalla cabina paziente del veicolo, i bracci di sollevamento del sistema **Power-LOAD** solleveranno leggermente la barella.
- Mentre si scarica la barella, assicurarsi sempre che la base della barella sia estesa prima di premere qualsiasi pulsante sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD**.
- Tenersi sempre pronti a sorreggere tutto il peso della barella e del paziente qualora dovesse verificarsi un'interruzione dell'alimentazione o un errore del sistema **Power-LOAD** mentre si sta scaricando una barella dalla cabina paziente del veicolo.
- Caricare sempre la barella prima di consentire ai pazienti di entrare nella cabina paziente del veicolo.
- Premere sempre il pulsante di alimentazione di rete per spegnere l'unità prima di procedere a un intervento di manutenzione o alla pulizia.
- Utilizzare sempre dispositivi di protezione individuale appropriati durante il lavaggio a pressione, per evitare il contagio per inalazione. Gli apparecchi per il lavaggio a pressione possono diffondere la contaminazione nell'aria.
- Utilizzare sempre acqua pulita per il risciacquo del prodotto e asciugarlo dopo la pulizia. Alcuni detergenti sono corrosivi e possono danneggiare il prodotto. Se il prodotto non viene risciacquato e asciugato in modo corretto, gli eventuali residui corrosivi non asportati dalla superficie possono provocare la corrosione prematura di componenti fondamentali.

ATTENZIONE

- L’uso improprio di questo prodotto può provocare lesioni al paziente o all’operatore. Usare il prodotto esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale.
- Non modificare il prodotto né alcuno dei suoi componenti. La modifica del prodotto può causare un funzionamento imprevedibile e provocare lesioni al paziente o all’operatore. Eventuali modifiche apportate al prodotto, inoltre, ne invalidano la garanzia.
- Quest'apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe A, ai sensi delle norme FCC, Parte 15. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro l'interferenza dannosa quando l'apparecchiatura viene azionata in un ambiente commerciale. Quest'apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata conformemente al manuale di istruzioni, può causare interferenza dannosa alle radiocomunicazioni. Il funzionamento di quest'apparecchiatura in un'area residenziale provoca verosimilmente interferenza dannosa, nel qual caso all'utilizzatore sarà richiesto di correggere l'interferenza a proprie spese. In caso di interferenza, cambiare la posizione o l'orientamento del sistema Power-LOAD o del dispositivo interferente.
- In caso di interferenza, cambiare la posizione o l'orientamento del sistema **Power- LOAD** o del dispositivo interferente. Questo dispositivo è conforme alla Parte 18 delle norme FCC.
- Non usare apparecchi di comunicazione a RF (comprese periferiche quali cavi di antenna e antenne esterne) a meno di 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte del sistema **Power-LOAD**, compresi i cavi specificati dal produttore, poiché ciò può comportare il degrado delle prestazioni di questa apparecchiatura.
- Le caratteristiche delle emissioni di questa apparecchiatura la rendono adatta all'uso in ambienti industriali e ospedalieri (CISPR 11 classe A). Quest'apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata conformemente al manuale di istruzioni, può causare interferenza dannosa alle radiocomunicazioni. Il funzionamento di quest'apparecchiatura in un'area residenziale (per cui è normalmente richiesta la conformità CISPR 11 classe B) provoca verosimilmente interferenza dannosa, nel qual caso all'utilizzatore sarà richiesto di correggere l'interferenza a proprie spese. In caso di interferenza, cambiare la posizione o l'orientamento del sistema **Power-LOAD** o del dispositivo interferente.
- Non rompere l'alloggiamento di carica induttiva della barella durante l'installazione del gruppo di trasferimento.
- Accertarsi sempre che i fili siano all'interno della cavità della piastra a pavimento e non siano schiacciati dal gruppo di ancoraggio durante l'installazione del gruppo di ancoraggio stesso.
- I comandi manuali consentono al sistema **Power-LOAD** di muoversi liberamente.
- Caricare sempre la batteria prima di mettere in servizio il dispositivo. Una batteria scarica o esaurita può essere causa di scarse prestazioni del dispositivo.
- Non sbattere la barella sul carrello durante l'operazione di carico per evitare il rischio di danni alle apparecchiature.
- Non spingere la barella nella cabina paziente del veicolo fino a quando la base della barella non sia stata completamente retratta.
- Non rilasciare il meccanismo di sblocco manuale fino a quando la barella non risulti bloccata in posizione al lato piedi. Se il meccanismo di sblocco viene rilasciato troppo presto, la base della barella potrebbe impedire alla barella stessa di bloccarsi nel sistema **Power-LOAD**.
- Non rivolgere il getto da sotto il carrello verso l'alto direttamente nel meccanismo del carrello, per evitare il rischio di penetrazione dell'acqua nell'alloggiamento del carrello e prematura corrosione o compromissione della funzionalità del prodotto.
- Non pulire, riparare o sottoporre a manutenzione il prodotto mentre è in uso.

Punti di schiacciamento

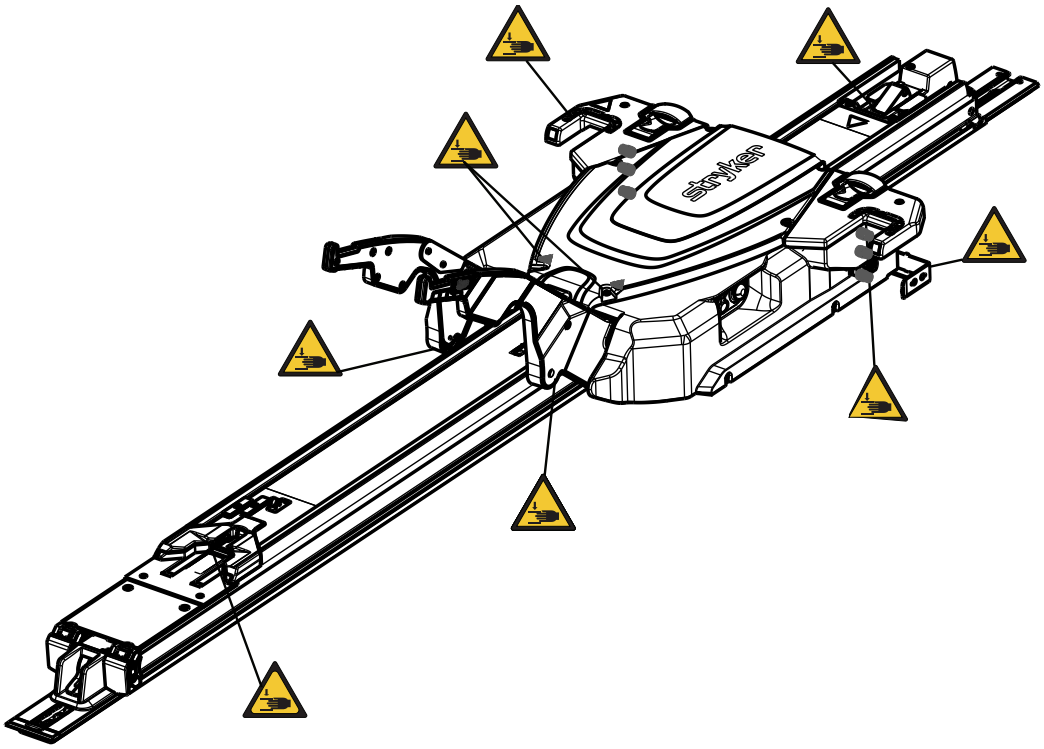


Figura 1 – Punti di schiacciamento

Introduzione

Il presente manuale descrive l'uso e la manutenzione del prodotto Stryker in dotazione. Leggere il presente manuale prima di procedere all'uso o alla manutenzione di questo prodotto. Stabilire metodi e procedure per istruire e addestrare il personale all'uso sicuro o alla manutenzione di questo prodotto.

ATTENZIONE

- L’uso improprio di questo prodotto può provocare lesioni al paziente o all’operatore. Usare il prodotto esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale.
- Non modificare il prodotto né alcuno dei suoi componenti. La modifica del prodotto può causare un funzionamento imprevedibile e provocare lesioni al paziente o all’operatore. Le modifiche apportate al prodotto, inoltre, ne invalidano la garanzia.

Nota

- Il presente manuale è da considerarsi parte integrante del prodotto e deve rimanere con esso anche in caso di vendita.
- Stryker è costantemente impegnata ad apportare miglioramenti al design e alla qualità dei propri prodotti. Il presente manuale contiene le informazioni sul prodotto più aggiornate disponibili al momento della stampa. Possono esserci piccole discrepanze tra il prodotto e il presente manuale. Per eventuali chiarimenti, rivolgersi al servizio clienti o al servizio di assistenza tecnica Stryker al numero +1 800 327 0770.

Descrizione del prodotto

Il sistema di ancoraggio per barella con carico di potenza **Power-LOAD®** Modello 6390 di Stryker è previsto per sollevare, abbassare o manovrare le barelle per ambulanza compatibili durante le operazioni di carico e scarico da un veicolo di trasporto su strada di emergenza. Quando la barella è ancorata saldamente al sistema, un sistema idraulico alimentato a batteria assiste i barellieri nelle operazioni di carico e scarico della barella. Il sistema fissa anche la barella autocaricante compatibile all'interno del veicolo a fini del trasporto del paziente. Quando la barella è ancorata nella posizione di trasporto, **Power-LOAD** ricarica induttivamente le barelle per ambulanza 6506 **Power-PRO™** XT e 6516 **Power-PRO™** IT del modello compatibile. In caso di interruzione dell'alimentazione, il sistema rimane funzionale per ancorare la barella all'interno del veicolo.

Indicazioni per l'uso

Il sistema **Power-LOAD** è previsto come ausilio alle operazioni di carico e scarico di una barella a ruote compatibile (barella autocaricante) su e da un veicolo di trasporto, e per fissare la barella autocaricante durante il trasporto. Il dispositivo ha un carico di lavoro sicuro massimo di 870 libbre (395 kg), comprendente il peso della barella per ambulanza, il paziente e le apparecchiature collegate alla barella (come le bombole di ossigeno, i monitor e le pompe). Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente da personale qualificato, compresi gli addetti al servizio di pronto soccorso e il personale medico dei centri di cura, nonché i medici di primo intervento, i tecnici dell'assistenza e gli installatori.

Vita utile prevista

Il sistema **Power-LOAD**, in condizioni d'uso normali e sottoposto a idonea manutenzione periodica, ha una vita utile prevista di sette anni.

Controindicazioni

Nessuna nota.

Specifiche tecniche

	Carico operativo di sicurezza **Nota** - Con carico operativo di sicurezza si intende il peso complessivo del paziente, del materasso e degli accessori.	870 libbre	395 kg
Massima capacità di sollevamento (paziente e accessori)		700 libbre	318 kg
Lunghezza complessiva		95 pollici	241 cm
Lunghezza minima		89,5 pollici	228 cm
Larghezza		24,5 pollici	62 cm
Peso			
	Gruppo piastra a pavimento	16,5 libbre	7,5 kg
	Gruppo di ancoraggio	23 libbre	10,5 kg
	Gruppo di trasferimento	67 libbre	30,5 kg
	Gruppo del carrello	105 libbre	48 kg
Numero minimo di barellieri richiesti per caricare/scaricare una barella occupata		2	

Numero minimo di barellieri richiesti per caricare/scaricare una barella non occupata	1	
Altezza di carico consigliata	22 - 36 pollici	56 - 91 cm
Olio idraulico	Olio ATF Mobil **Mercon**® V Blend (6500-001-293) Per informazioni sulla sicurezza consultare la scheda di sicurezza materiali (MSDS) dell'olio ATF Mobil **Mercon**® V Blend.	
Requisiti elettrici	12,8 V c.c. - 15,6 V c.c., fusibile/interruttore da 15 A, cavo a 2 conduttori 10 AWG	
Ciclo di servizio della batteria, ricarica	100%	
Ciclo di servizio della batteria, caricamento	10% (33 s accesa/5 min spenta)	
Batteria	Batteria piombo-acido da 12 V c.c., 5 Ah (6390-001-468)	
Fusibile	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Standard	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 n. 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 Per gli standard che richiedono opzioni specifiche, vedere *Standard con opzioni obbligatorie* (pagina 11).	

Stryker si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso.

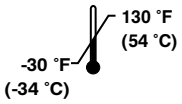
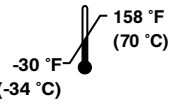
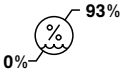
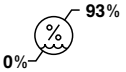
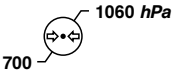
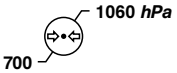
Lo schema a colori in giallo e nero è un marchio commerciale proprietario di Stryker Corporation.

Stryker dichiara che il dispositivo a corto raggio di tipo attrezzatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Le etichette possono non essere leggibili da distanze superiori a 30 centimetri (12 pollici).

AVVERTENZA

- Non azionare il sistema **Power-LOAD** con una tensione non conforme al valore nominale riportato sul dispositivo.
- Non azionare il sistema **Power-LOAD** al di sopra del ciclo di servizio per evitare il rischio di danni alle apparecchiature o pericolo di fumo.
- Non collegare il sistema **Power-LOAD** a un impianto elettrico da 24 V c.c. sul veicolo. Per prevenire rischi elettrici, collegare sempre il sistema **Power-LOAD** ad un impianto elettrico sul veicolo con una tensione compresa tra 12,8 V c. c. e 15,6 V c.c. provvisto di fusibile/interruttore da 15 A.
- Il sistema **Power-LOAD** funziona a 13,56 MHz quando si utilizzano i comandi **Power-LOAD** con una barella elettrica (**Power-PRO** XT o **Power-PRO** IT) che potrebbe interferire con le altre apparecchiature funzionanti alla stessa banda di frequenza.
- L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati, ad eccezione dei trasduttori e dei cavi venduti da Stryker come parti di ricambio per i componenti interni, può determinare un aumento delle emissioni o una riduzione dell'immunità del sistema **Power-LOAD**.
- Non utilizzare il sistema **Power-LOAD** e la barella **Power-PRO** in posizione adiacente o impilata ad altre apparecchiature. Se è necessario l'uso in posizione adiacente o impilata, osservare il sistema **Power-LOAD** per confermare il normale funzionamento nella configurazione in cui verrà utilizzato.
- Il sistema **Power-LOAD** funziona principalmente a queste frequenze: 70 - 85 kHz per carica a induzione e 13,56 MHz ± 7 kHz, modulazione di ampiezza (OOK), potenza irradiata efficace (ERP): -82,37 dBm. La carica a induzione è in grado di funzionare tra queste frequenze: 70 - 125 kHz. Altre apparecchiature potrebbero interferire con il sistema **Power-LOAD**, anche se conformi ai requisiti CISPR in materia di emissioni.

Condizioni ambientali	Operazione	Conservazione e trasporto
Temperatura		
Umidità relativa		
Pressione atmosferica		

ATTENZIONE

- Quest'apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe A, ai sensi delle norme FCC, Parte 15. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro l'interferenza dannosa quando l'apparecchiatura viene azionata in un ambiente commerciale. Quest'apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata conformemente al manuale di istruzioni, può causare interferenza dannosa alle radiocomunicazioni. Il funzionamento di quest'apparecchiatura in un'area residenziale provoca verosimilmente interferenza dannosa, nel qual caso all'utilizzatore sarà richiesto di correggere l'interferenza a proprie spese. In caso di interferenza, cambiare la posizione o l'orientamento del sistema Power-LOAD o del dispositivo interferente.
- In caso di interferenza, cambiare la posizione o l'orientamento del sistema **Power- LOAD** o del dispositivo interferente. Questo dispositivo è conforme alla Parte 18 delle norme FCC.
- Non usare apparecchi di comunicazione a RF (comprese periferiche quali cavi di antenna e antenne esterne) a meno di 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte del sistema **Power-LOAD**, compresi i cavi specificati dal produttore, poiché ciò può comportare il degrado delle prestazioni di questa apparecchiatura.
- Le caratteristiche delle emissioni di questa apparecchiatura la rendono adatta all'uso in ambienti industriali e ospedalieri (CISPR 11 classe A). Quest'apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata conformemente al manuale di istruzioni, può causare interferenza dannosa alle radiocomunicazioni. Il funzionamento di quest'apparecchiatura in un'area residenziale (per cui è normalmente richiesta la conformità CISPR 11 classe B) provoca verosimilmente interferenza dannosa, nel qual caso all'utilizzatore sarà richiesto di correggere l'interferenza a proprie spese. In caso di interferenza, cambiare la posizione o l'orientamento del sistema **Power-LOAD** o del dispositivo interferente.

Descrizione	Numero	Nome delle sostanze chimiche estremamente problematiche (Substances of Very High Concern, SVHC)
Power-LOAD	6390-000-000	Batteria al piombo, 12 V
Batteria, 12 V	6390-001-468	Batteria al piombo, 12 V
Gruppo del pannello di controllo	6390-101-014	Batteria al piombo, 12 V

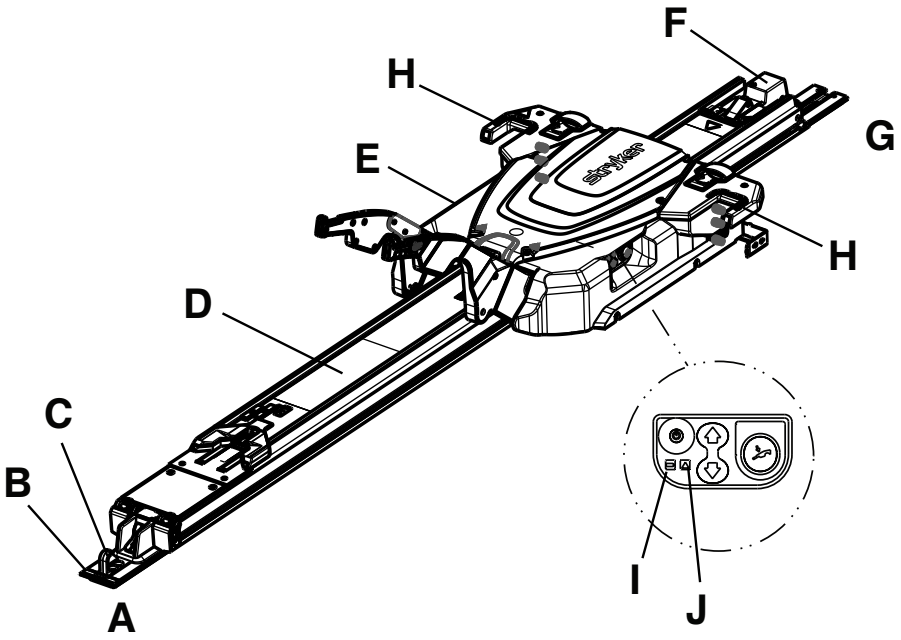
Standard con opzioni obbligatorie

Per garantire la conformità agli standard, è necessario utilizzare **Power-LOAD** con le seguenti barelle compatibili. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso della barella specifico per il modello.

Nota - La barella compatibile è caricata su **Power-LOAD** in modalità ad azionamento elettrico per il crash-test.

Standard	Modello di barella compatibile con Power-LOAD
SAE J3027 e AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Componenti del prodotto



A	Lato piedi
B	Piastra a pavimento
C	Gancio di sicurezza
D	Gruppo di trasferimento
E	Gruppo del carrello

F	Gruppo di ancoraggio
G	Lato testa
H	Indicatore LED, lato testa
I	LED della batteria
J	LED di errore

Contatti

Rivolgersi al servizio di assistenza clienti o al servizio di assistenza tecnica Stryker chiamando il numero telefonico: 1-800-327-0770.

Stryker Medical

3800 E. Centre Avenue

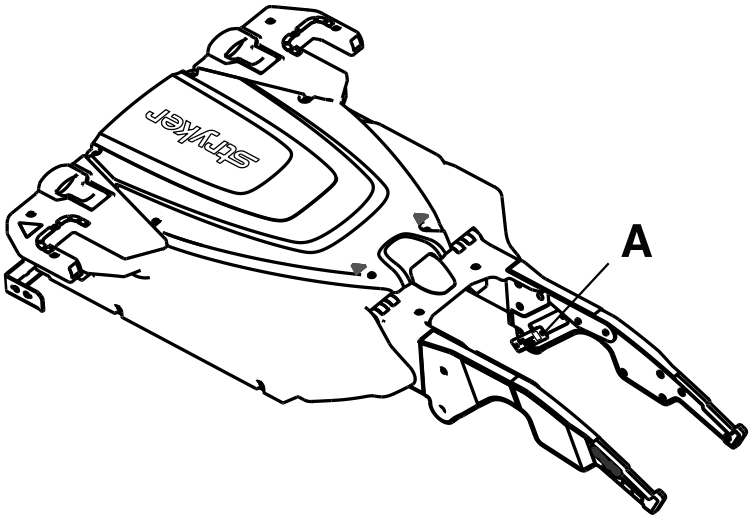
Portage, MI 49002

USA

Per la consultazione online del manuale d'uso o di manutenzione del prodotto, visitare https://techweb.stryker.com/.

Prima di chiamare il servizio di assistenza clienti o il servizio di assistenza tecnica Stryker, accertarsi di avere a disposizione il numero di serie (A) del prodotto Stryker. Tale numero di serie va incluso in tutte le comunicazioni per iscritto.

Ubicazione del numero di serie



Data di fabbricazione

L’anno di fabbricazione è indicato dalle prime 2 cifre del numero di serie.

Installazione

Durante l'installazione, aprire i cartoni e verificare l'integrità di tutti i componenti. Prima di mettere in servizio il dispositivo assicurarsi che funzioni correttamente.

AVVERTENZA - Regolare sempre l'altezza delle ruote di carico della barella in modo che corrispondano all'altezza del pianale del veicolo, come riportato nel manuale d'uso della barella specifico per il modello.

Prima dell'uso, rimuovere dal prodotto tutti i materiali di spedizione e di imballaggio.

L'utilizzatore è responsabile delle condizioni del sistema **Power-LOAD**. Far controllare la funzionalità del sistema **Power-LOAD** da un tecnico dell'assistenza qualificato utilizzando il seguente elenco e le istruzioni contenute nel manuale d'uso.

1. Sollevare i bracci di sollevamento e spingere a mano il carrello del sistema **Power-LOAD** nel lato testa del gruppo di trasferimento per caricare la batteria. Caricare la batteria per almeno due ore prima di mettere in servizio il sistema **Power-LOAD** per il primo utilizzo.

   Nota - Durante la ricarica il LED di alimentazione della batteria lampeggia in verde.
2. Confermare che la lista di controllo dell'installazione sia stata completata.
3. Ripetere la lista di controllo dell'installazione se è stata completata da un installatore di terzi. Non mettere in servizio il dispositivo se non si è in grado di completare la lista di controllo dell'installazione.

L'utilizzatore è responsabile anche delle condizioni della barella compatibile con il sistema **Power-LOAD**. Prima di mettere in servizio il dispositivo assicurarsi che funzioni correttamente. Per i requisiti di configurazione del modello di barella utilizzato, consultare il manuale d'uso.

Compatibilità della barella

Il sistema **Power-LOAD** Modello 6390 di Stryker è compatibile solo con le barelle con opzione di compatibilità **Power-LOAD**.

AVVERTENZA

- Usare sempre un gruppo di morsetti di serraggio per tutte le barelle senza l'opzione **Power-LOAD**. **Power-LOAD** è compatibile solo con le barelle **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT e **Power-PRO** IT con opzione **Power-LOAD**. In alcuni casi, è possibile usare **Power-LOAD** come biforcato standard per la maggior parte delle barelle con telaio a x.
- Usare sempre una barella compatibile con **Power-LOAD** dotata del sistema **Power-LOAD** Modello 6390 di Stryker. L'uso del sistema **Power-LOAD** modello 6390 di Stryker con una barella non compatibile può essere causa di infortuni.

Le barelle che attualmente soddisfano queste specifiche tecniche sono:

- **Performance-PRO** XT Modello 6085 con kit di compatibilità **Power-LOAD** (6085-700-010)
- **Performance-PRO** XT Modello 6086 con opzione o kit di compatibilità **Power-LOAD** (6086-700-001)
- **Power-PRO** XT Modello 6500 con kit di compatibilità **Power-LOAD** (6500-700-049)
- **Power-PRO** XT Modello 6506 con opzione o kit di compatibilità **Power-LOAD** (6506-700-001)
- **Power-PRO** IT Modello 6510 con kit di compatibilità **Power-LOAD** (6510-700-001)
- **Power-PRO** IT Modello 6516 con opzione o kit di compatibilità **Power-LOAD** (6516-700-001)

Installazione

Regolamento sul sistema di qualità

AVVERTENZA

- Installare sempre il sistema di ancoraggio per barella come descritto nel presente manuale. L'installazione impropria può causare lesioni. Assicurarsi almeno che la configurazione sia testata in modo da soddisfare lo standard 004 della National Truck Equipment Association/Divisione del produttore dell'ambulanza, Test statico del sistema di ritenzione del lettino (AMD-004).
- Durante l'impiego di un dispositivo elettromedicale occorre prendere particolari precauzioni riguardo alla compatibilità elettromagnetica (CEM). Installare e mettere in servizio il sistema di ancoraggio per barella in base alle informazioni sulla compatibilità elettromagnetica riportate nel presente manuale. Le apparecchiature di comunicazione in RF portatili e mobili possono interferire con il funzionamento del sistema di ancoraggio per barella.

Il Codice dei Regolamenti Federali (CFR), titolo 21 dell'Agenzia statunitense per gli alimenti e i medicinali (Food and Drug Administration, FDA) fornisce le linee guida per l'installazione dei dispositivi, come il sistema di ancoraggio per barella. Per aderire a questi regolamenti federali, è necessario verificare che ciascun dispositivo sia stato correttamente installato da soggetti qualificati* seguendo i criteri di ispezione riportati nella lista di controllo dell'installazione. Questo documento dovrà essere mantenuto per almeno sette anni per ciascun numero di serie o per ciascuna installazione.

*La struttura in cui è avvenuta l'installazione dovrà mantenere i propri documenti dai quali si evinca che l'installatore è un soggetto qualificato.

21 CFR 820.170 Installazione

(a) Ciascun produttore di un dispositivo che necessita di installazione stabilirà e manterrà adeguate istruzioni di installazione e ispezione e, laddove necessario, procedure di test. Le istruzioni e le procedure includeranno le indicazioni per garantire la corretta installazione, in modo tale che dopo l'installazione il dispositivo funzioni come previsto. Il produttore distribuirà le istruzioni e le procedure insieme al dispositivo o altrimenti le renderà disponibili alle persone che lo installeranno.

(b) La persona che installa il dispositivo si assicurerà che l'installazione, l'ispezione e i test necessari siano eseguiti conformemente alle istruzioni e alle procedure del produttore e produrrà una documentazione dell'ispezione e dei risultati dei test per dimostrare la corretta installazione.

Lista di controllo dei componenti per l'installazione del gruppo Power-LOAD

Assicurarsi di disporre di tutti i componenti necessari per installare il sistema **Power-LOAD**. Per le istruzioni di installazione, consultare *Installazione del sistema Power-LOAD* (pagina 16).

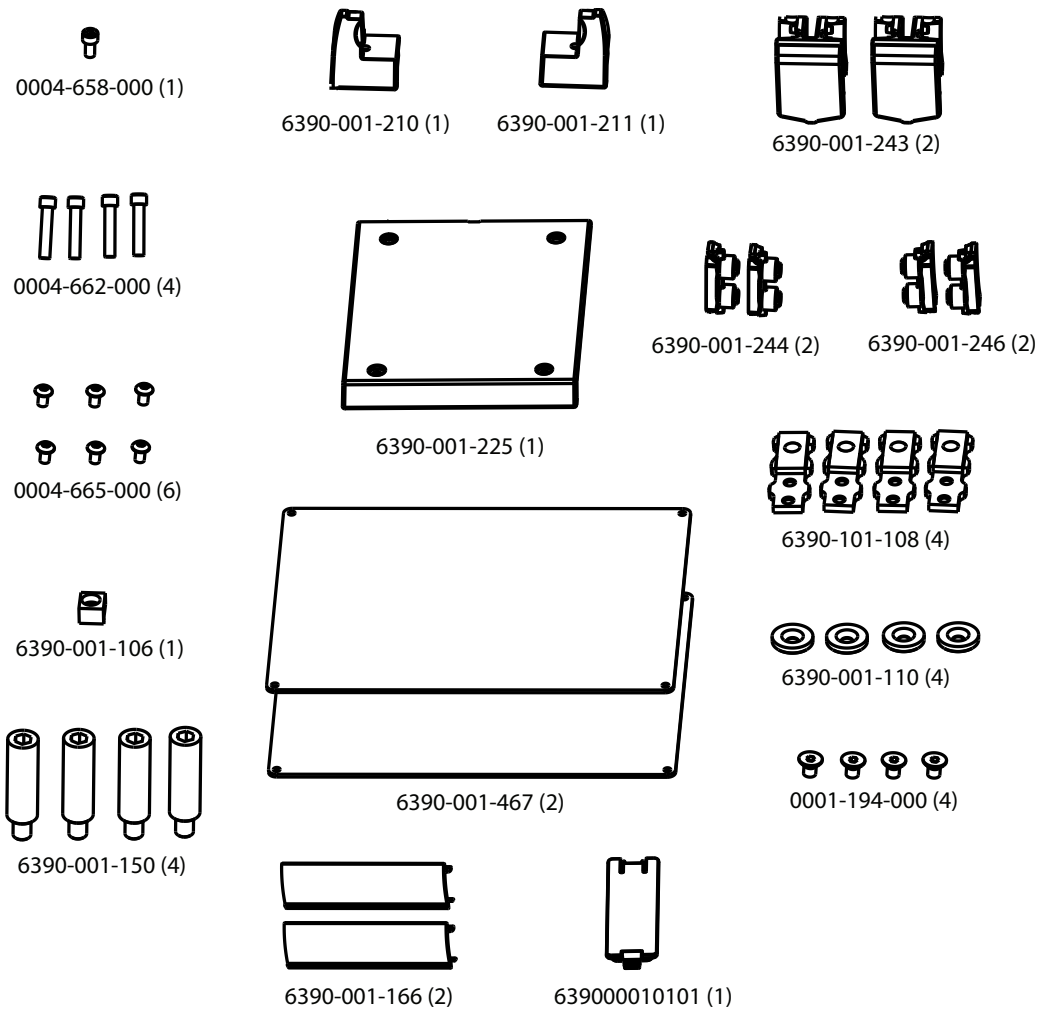


Figura 2 – Componenti del kit di installazione del gruppo Power-LOAD 6390-001-054

Installazione della piastra a pavimento

Prima di installare il sistema di ancoraggio per barella, installare la piastra a pavimento universale di Stryker nella cabina paziente del veicolo. Per le istruzioni, consultare il Manuale universale di installazione delle piastre a pavimento di Stryker (6390-009-020).

Installazione del sistema Power-LOAD

AVVERTENZA

- Per evitare il rischio di infortuni, le operazioni di sollevamento e posizionamento del piano di trasferimento e del gruppo del carrello devono sempre essere eseguite da due installatori.
- Tenere sempre mani, dita e piedi lontano dalle parti in movimento.
- Quando si usa una sega, indossare sempre adeguati dispositivi di protezione oculare. Bloccare sempre l'elemento che si sta tagliando e prestare attenzione all'area circostante la zona di taglio.

ATTENZIONE - Non rompere l'alloggiamento di carica induttiva della barella durante l'installazione del gruppo di trasferimento.

Componenti del kit del gruppo **Power-LOAD** (6390-001-054)

(1) Vite con testa a esagono incassato (0004-658-000)	(4) Vite con testa a esagono incassato (0004-662-000)	(6) Vite con testa a bottone (0004-665-000)
(4) Puntello di montaggio dell'elemento di ancoraggio (6390-001-150)	(1) Attivatore del magnete del carrello (6390-001-106)	(1) Guarnizione del piano di trasferimento, lato testa, destra (6390-001-211)
(1) Guarnizione del piano di trasferimento, lato testa, sinistra (6390-001-210)	(2) Paraurti del blocco di arresto (6390-001-243)	(1) Cuscinetto antiusura del piano di trasferimento, lato piedi (6390-001-225)
(2) Blocco di arresto, filettato (6390-001-246)	(2) Blocco di arresto, foro passante (6390-001-244)	(4) Vite con testa piatta (0001-194-000)
(4) Staffa di fissaggio della piastra a pavimento (6390-101-108)	(4) Staffa di fissaggio per l'elemento di sottoancoraggio (6390-001-110)	(2) Copripiastra a pavimento, corto (6390-001-166)
(1) Coperchio primario induttivo di ancoraggio (639000010101)		

Componenti aggiuntivi usati (non forniti in dotazione)

Nastro elettrico

Attrezzi necessari:

Chiave a brugola da 5/32 pollice (4 mm)	Metro a nastro	Sega
Cacciavite	Chiave a brugola da 3/8 pollice (9,5 mm)	Chiave a brugola da 3/16 pollice (4,8 mm)
Giravite Torx T25	Chiave dinamometrica da 1/2 pollice (12,7 mm) (ft-lb) > 60 ft-lb (81 Nm)	

Procedimento:

1. Se presente, alzare il paraurti del veicolo alla posizione sollevata.
2. Misurare dall'estremità della piastra a pavimento all'estremità del paraurti per stabilire di quanto è possibile spostare l'elemento di ancoraggio verso il lato testa (Figura 3).

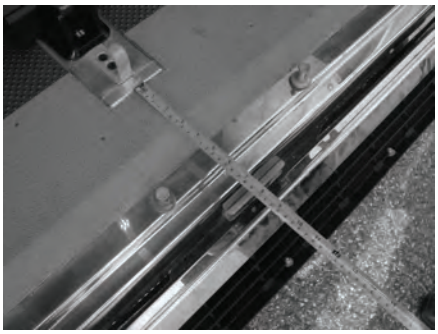


Figura 3 – Misurazione per l'installazione dell'elemento di ancoraggio

Nota - Se la distanza misurata è inferiore a 46 cm (18 pollici), è possibile avvicinare il sistema **Power-LOAD** al lato testa della cabina paziente del veicolo di una distanza massima di 46 cm (18 pollici) e della distanza misurata.

AVVERTENZA - Lasciare sempre uno spazio libero per il paraurti. Se lo spazio libero per il paraurti non è adeguato, il paziente o il barelliere potrebbero subire lesioni.

3. Individuare il primo punto della staffa di fissaggio della piastra a pavimento (6390-101-108) (Figura 4) (vicino al lato piedi). Questo punto offre il massimo spazio per le ruote.

   - Per avvicinare la barella al lato testa della cabina paziente del veicolo, scegliere un altro punto di attacco della piastra a pavimento.
   - Accertarsi che la distanza tra tale punto e il primo punto non sia superiore al valore calcolato al punto 2. Lasciare uno spazio sufficiente per consentire alla base della barella di superare il paraurti del veicolo.
   - Ribaltare la staffa (Figura 5) per spostare il punto di montaggio di altri 5 cm (2 pollici) verso il lato testa.

     Figura 4 mostra il punto per lo spazio ruota massimo dal paraurti.Figura 5 mostra il punto per lo spazio ruota minimo dal paraurti e rappresenta uno spostamento di 20,3 cm (8 pollici) dal primo punto. Scegliere il punto che offre lo spazio ruota più idoneo alla configurazione di interesse.

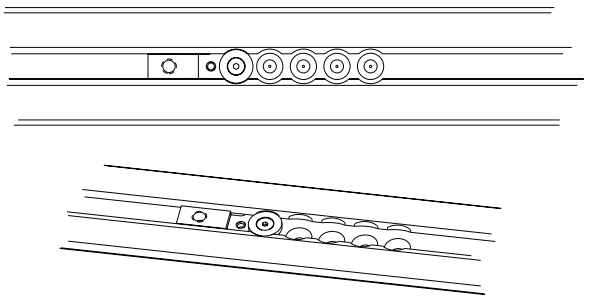


Figura 4 – Spazio ruota massimo

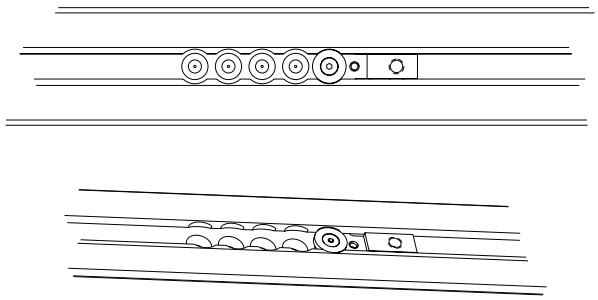


Figura 5 – Ribaltamento della staffa

4. Con una chiave a brugola da 5/32 pollice (4 mm), installare una vite con testa piatta (0001-194-000) all'elemento di tenuta della staffa di fissaggio per l'elemento di sottoancoraggio (6390-001-110) per fissare la staffa di fissaggio della piastra a pavimento (6390-101-108).
5. Ripetere la procedura descritta ai punti 3 e 4 per gli altri tre punti nel gruppo della piastra a pavimento.

   Nota - Le posizioni di queste tre staffe di fissaggio della piastra a pavimento devono corrispondere ai punti scelti al punto 3.
6. Collegare il filo rosso al filo rosso e il filo nero al filo nero per collegare il gruppo di ancoraggio al cavo di ancoraggio al veicolo. Posizionare l'elemento di ancoraggio sui rispettivi fori di montaggio. Inserire eventuale filo in eccesso nell'anello di tenuta in gomma per cavo elettrico. Posizionare i connettori nella cavità della piastra a pavimento.

   Nota - Applicare del sigillante al silicone all'anello di tenuta in gomma per cavo elettrico, in modo da sigillare completamente il passacavo.

AVVERTENZA - Sigillare sempre tutti gli spazi liberi verso l'esterno del veicolo per prevenire la penetrazione dei fumi di scappamento nella cabina paziente del veicolo.

7. Posizionare con cautela il gruppo di ancoraggio (A) sulla parte superiore del gruppo della piastra a pavimento (B) (Figura 6) e posizionare il filo in eccesso nella cavità della piastra a pavimento. Allineare i quattro fori con le staffe di fissaggio della piastra a pavimento.

ATTENZIONE - Accertarsi sempre che i fili siano all'interno della cavità della piastra a pavimento e non siano schiacciati dal gruppo di ancoraggio durante l'installazione del gruppo di ancoraggio stesso.

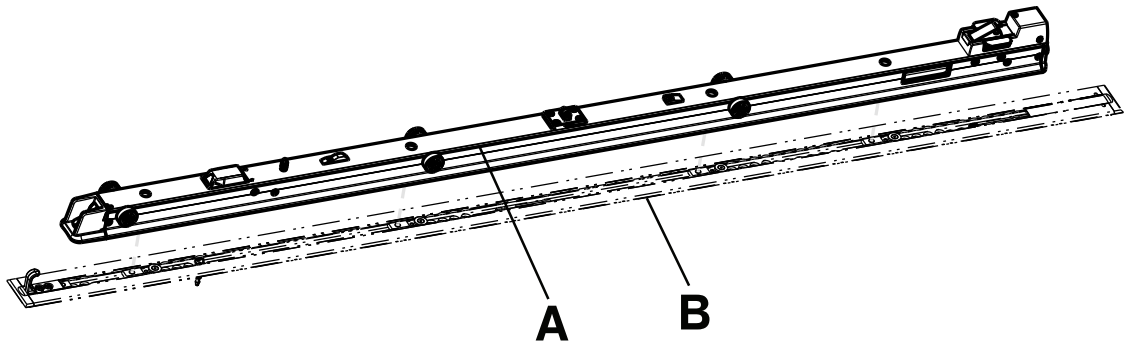


Figura 6 – Gruppo di ancoraggio e gruppo della piastra a pavimento

8. Misurare la cavità esposta sul lato testa e sul lato piedi della piastra a pavimento per personalizzare i copripiastra a pavimento.
9. Servendosi della sega, tagliare i due copripiastra a pavimento (6390-001-166) (A) per adattarli alla lunghezza misurata su entrambi i lati (Figura 7). Il copripiastra a pavimento non si allinea alla staffa di fissaggio della piastra a pavimento.

   Nota - Se l'elemento di ancoraggio viene assemblato sopra il lato piedi o il lato testa della piastra a pavimento, non è necessario posizionare il copripiastra a pavimento su quel lato.
10. Con un martello di gomma, fissare ciascun copripiastra a pavimento nella piastra a pavimento (partendo dal lato gancio (B)).

    Nota - Per togliere il copripiastra a pavimento, usare un cacciavite sul lato del copripiastra con un bordo rialzato.

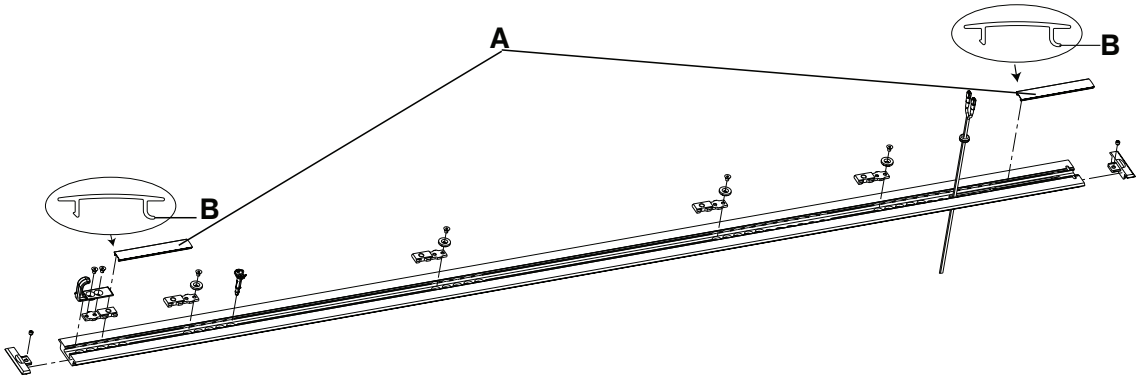


Figura 7 – Tagliare i copripiastra a pavimento

11. Accertarsi che le guarnizioni dell'elemento di ancoraggio siano installate nelle scanalature del gruppo di ancoraggio (Figura 8). Se le guarnizioni dell'elemento di ancoraggio non sono installate, spingerle nuovamente nelle scanalature del gruppo di ancoraggio.

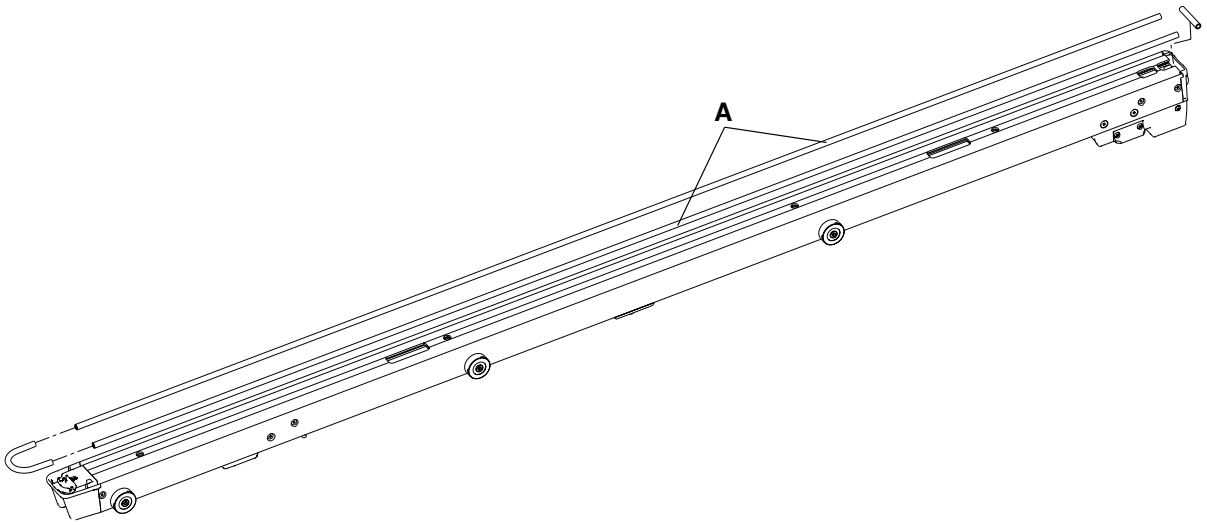


Figura 8 – Guarnizioni dell'elemento di ancoraggio

12. Con una chiave a brugola da 3/8 pollice (9,5 mm), installare i quattro puntelli di montaggio dell'elemento di ancoraggio forniti in dotazione (6390-001-150) (A) nei quattro fori del gruppo di ancoraggio (Figura 9).

    Nota - Non serrare completamente i puntelli fino a che tutti e quattro non siano stati allineati e innestati.

13. Con una chiave dinamometrica, serrare ogni puntello a 60±10 ft-lb (81±14 Nm).

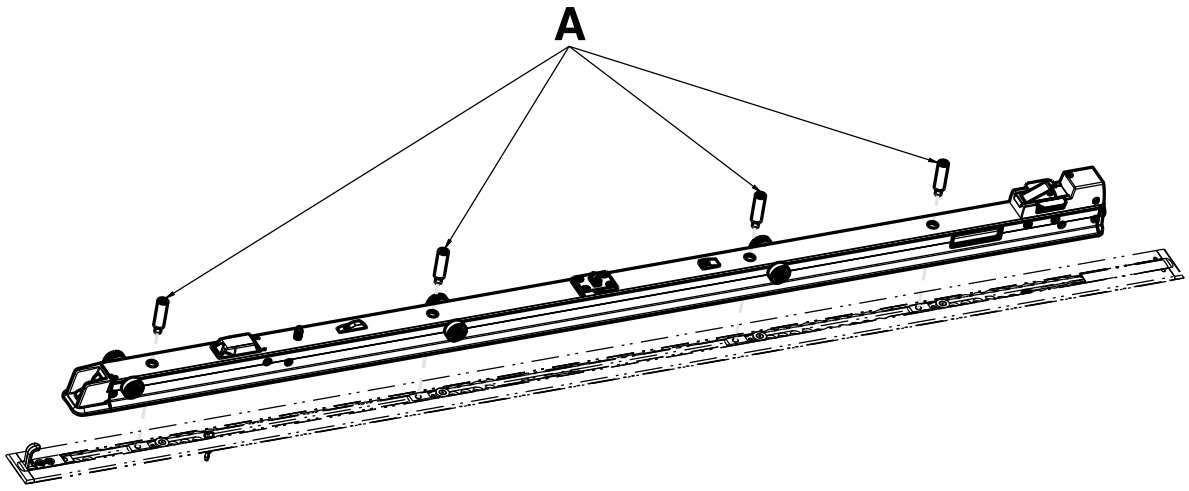


Figura 9 – Installazione dei puntelli di montaggio dell'elemento di ancoraggio

14. Posizionare il gruppo di trasferimento (A) in modo tale che l'estremità aperta sia rivolta verso il gruppo di ancoraggio (B) (Figura 10).

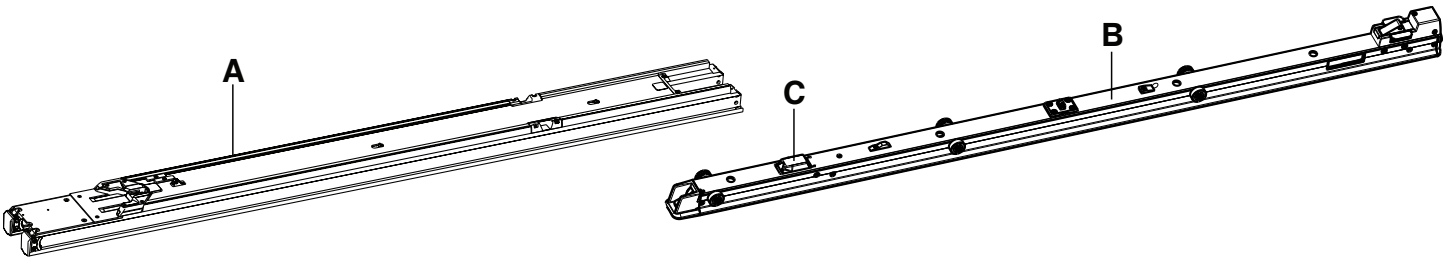


Figura 10 – Installazione del gruppo di trasferimento

15. L'installatore 1 (lato piedi) solleva il gruppo di trasferimento e fa scorrere i grilletti di bloccaggio del piano di trasferimento (E) (Figura 12) verso il lato piedi del piano di trasferimento per sbloccare gli elementi di blocco del piano di trasferimento. L'installatore 2 (lato testa) fa scorrere e centra l'estremità aperta del gruppo di trasferimento sui rulli nel gruppo di ancoraggio.
    - Durante l'installazione del gruppo di trasferimento, far scorrere quest'ultimo lentamente. Non rompere l'alloggiamento di carica induttiva della barella (C) (Figura 10).
    - Tenere i grilletti di bloccaggio del piano di trasferimento tirati verso il lato piedi fino a quando il piano di trasferimento non trova sede sull'elemento di ancoraggio (Figura 12).
    - È probabile incontrare una lieve resistenza quando si scorre sul secondo gruppo di rulli; continuare a spingere vincendo la resistenza fino alla posizione illustrata in Figura 12.
16. Posizionare il coperchio primario induttivo di ancoraggio (639000010101) sull'apertura (Figura 11).

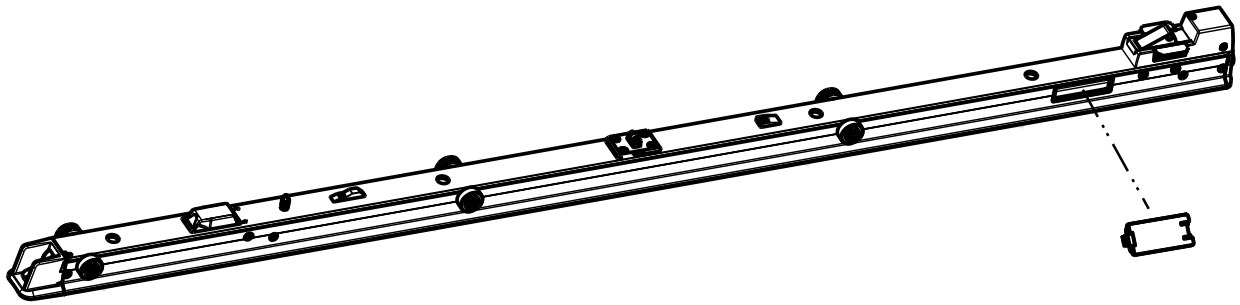


Figura 11 – Coperchio primario induttivo di ancoraggio

17. Con una chiave a brugola da 5/32 pollice (4 mm), installare la vite con testa a esagono incassato fornita in dotazione (0004-658-000) (A) per fissare l'attivatore del magnete del carrello fornito in dotazione (6390-001-106) (B) (Figura 12).
18. Con un giravite Torx T25, installare le quattro viti con testa a bottone fornite in dotazione (0004-665-000) (C) per fissare il cuscinetto antiusura del piano di trasferimento sul lato piedi fornito in dotazione (6390-001-225) (D) al gruppo di trasferimento (Figura 12).
19. Far scorrere i grilletti di blocco del piano di trasferimento (più vicini al lato piedi) (E) (Figura 12) verso il lato piedi del gruppo di trasferimento per sbloccarlo.

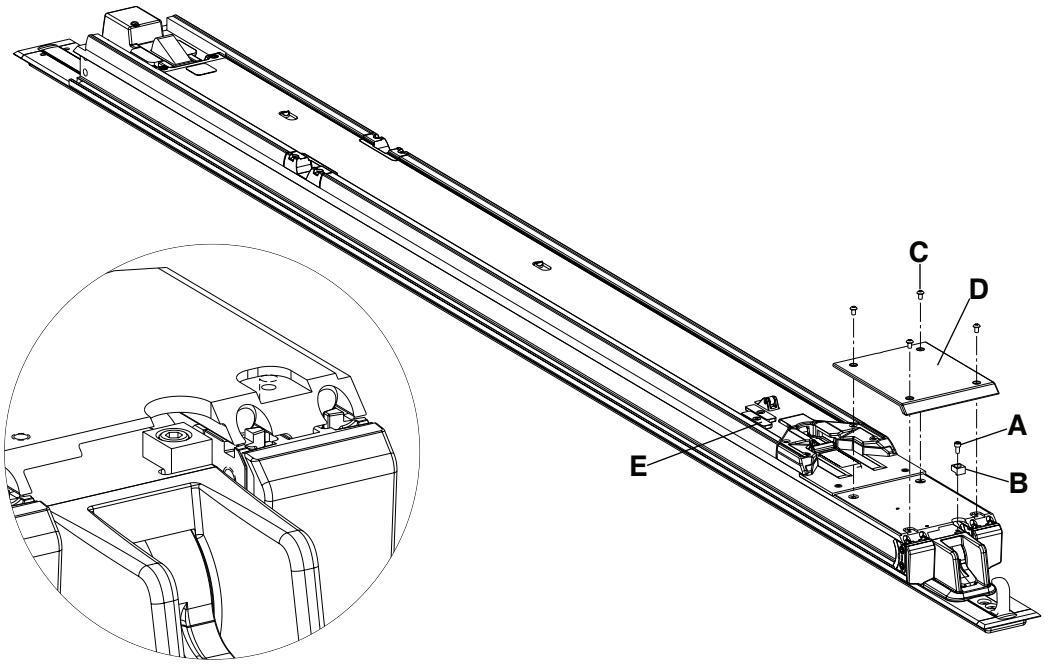


Figura 12 – Fissare il cuscinetto antiusura del piano di trasferimento sul lato piedi

20. Spostare il gruppo di trasferimento nella sua posizione centrale (Figura 13).

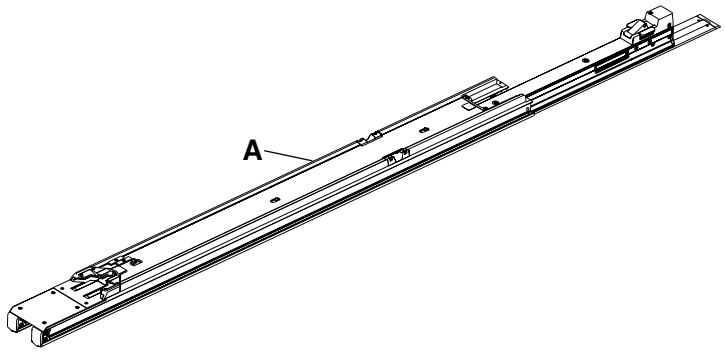


Figura 13 – Posizionare il gruppo di trasferimento

21. Sollevare con cautela il gruppo del carrello afferrandolo per il braccio e l'ala. Non sollevare il carrello con le maniglie di sblocco manuale della barella. Sollevare solo dove indicato. Installatore 1, posizionare le mani su A1 e A2. Installatore 2, posizionare le mani su B1 e B2 (Figura 14).

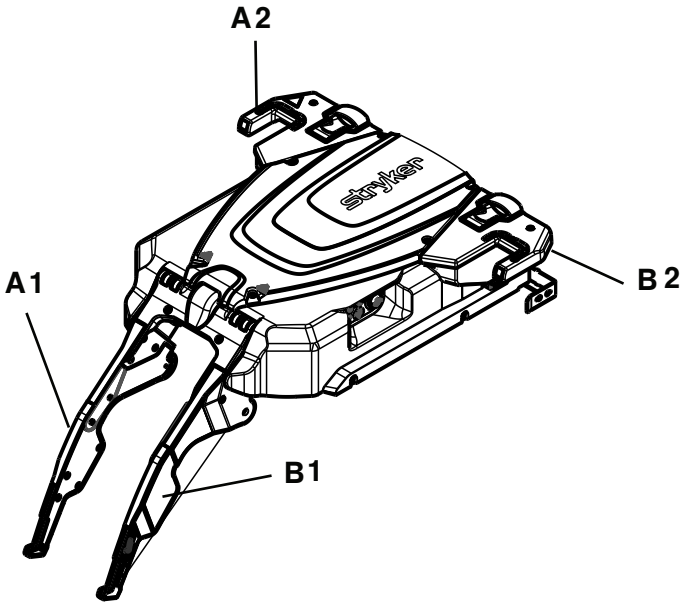


Figura 14 – Gruppo del carrello

22. Posizionare il gruppo del carrello (A) tra il gruppo di trasferimento (B) e il lato testa del gruppo di ancoraggio (C) sul pavimento (Figura 15).
23. Installatore 1 (lato piedi): far scorrere le rotelle del gruppo del carrello nel canale laterale del gruppo di trasferimento.
24. Installatore 2 (lato testa): sollevare il gruppo del carrello per allineare il secondo set di rotelle e far scorrere le rotelle fino ad avvicinare il carrello al centro del piano di trasferimento.

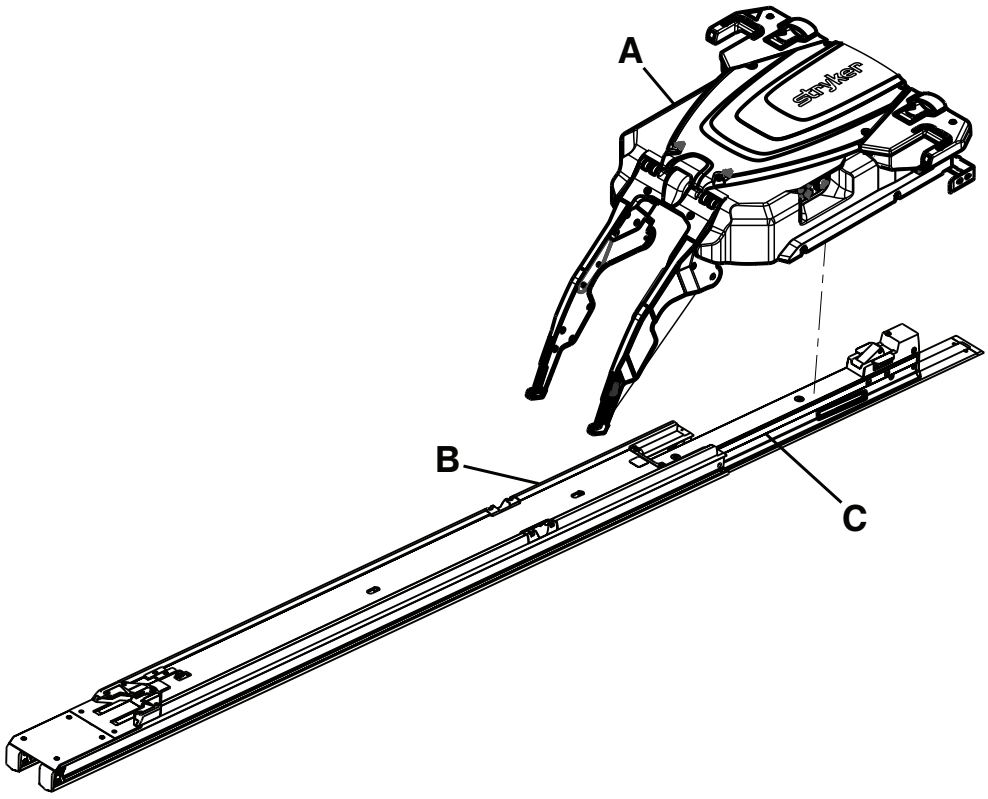


Figura 15 – Posizionare il gruppo del carrello

25. Spingere con cautela il gruppo di trasferimento in avanti verso il lato testa fino a bloccarlo in posizione.

26. Assemblare il blocco paraurti. Allineare il blocco di arresto fornito in dotazione (6390-001-244) (con fori passanti) (A) con il relativo paraurti (6390-001-243) (B) e con il blocco di arresto interno (6390-001-246) (con fori filettati) (C) anch'essi forniti in dotazione (Figura 16).

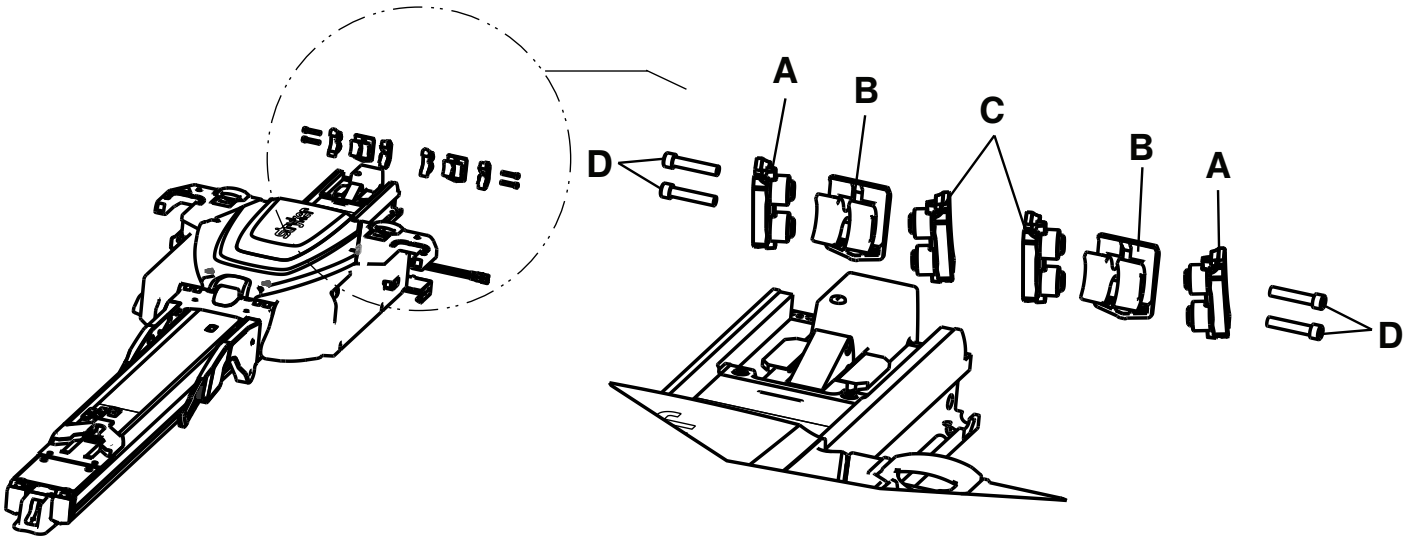


Figura 16 – Assemblare il blocco paraurti

27. Far scorrere il paraurti del blocco di arresto assemblato nell'estremità del gruppo di trasferimento.

    Nota - Posizionare il paraurti del blocco di arresto in modo che la sporgenza (A) si trovi sul fondo (Figura 17).

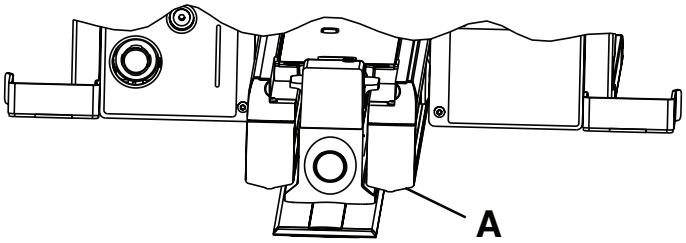


Figura 17 – Sporgenza del paraurti del blocco di arresto

28. Ripetere i punti 26 - 27 per assemblare e installare il secondo paraurti del blocco di arresto.
29. Utilizzando una chiave a brugola da 3/16 pollice (4,8 mm), installare le quattro viti con testa a esagono incassato fornite in dotazione (0004-662-000) (due per ciascun lato) (D) nel gruppo di trasferimento (Figura 16).
30. Ispezionare visivamente i paraurti del piano di trasferimento sul lato testa per accertarsi che siano installati a filo del bordo esterno del gruppo di trasferimento senza segni di disallineamento o errata installazione.
31. Utilizzando un giravite Torx T25, installare le due viti con testa a bottone fornite in dotazione (0004-665-000) (A) per applicare al gruppo di trasferimento le guarnizioni in corrispondenza del lato testa, una a sinistra del paziente (6390-001-210) e una a destra del paziente (6390-001-211) (B) (Figura 18), anch'esse fornite in dotazione.

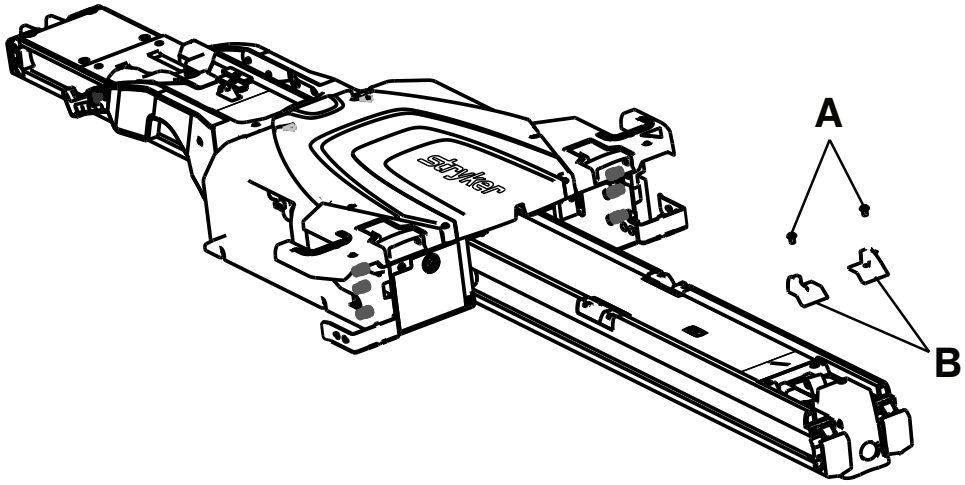


Figura 18 – Applicare la guarnizione lato testa

32. Premere il pulsante di alimentazione principale (A) (Figura 19) situato sul lato paziente a sinistra del gruppo del carrello, per fornire alimentazione al prodotto.

    Nota

    - Se il sistema **Power-LOAD** è stato collegato a un circuito elettrico munito di interruttore, assicurarsi di accenderlo.
    - Premendo il pulsante di alimentazione principale, si accende anche un LED verde di alimentazione della batteria (B) per indicare che il sistema **Power-LOAD** è acceso. Se la batteria del carrello è quasi scarica, può anche iniziare a lampeggiare un LED di errore (C) color ambra.

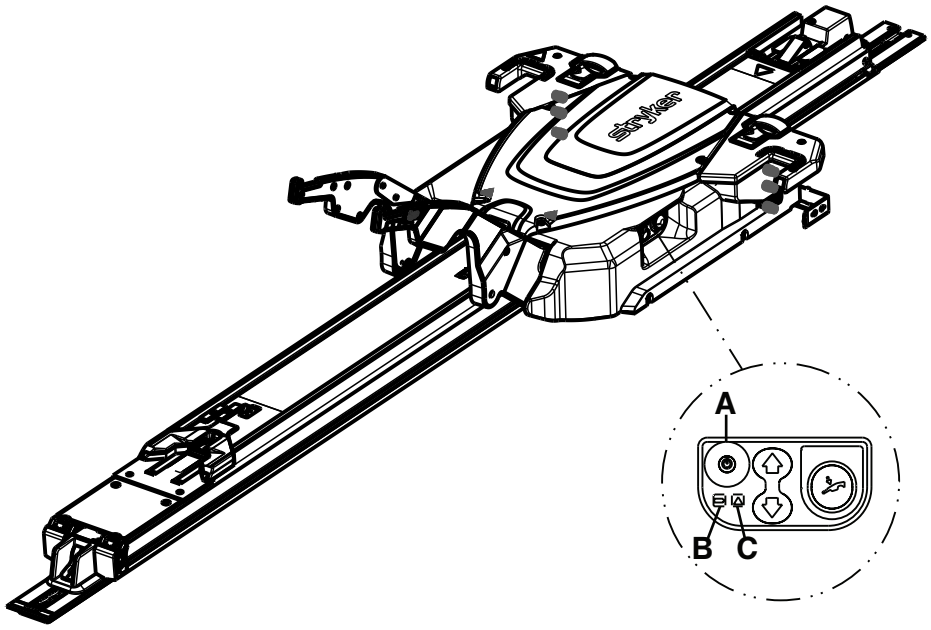


Figura 19 – Pannello di controllo del sistema Power-LOAD

33. Per caricare la batteria, sollevare i bracci di sollevamento e spingere manualmente il carrello nel lato testa della cabina paziente del veicolo.

    Nota - Durante la ricarica, il LED di alimentazione della batteria (B) lampeggia in verde.

34. Fissare alla parete o allo sportello le etichette di funzionamento, in un punto visibile ai barellieri che utilizzano il sistema **Power-LOAD** (*Carico e scarico in modalità elettrica* (pagina 36) e *Carico e scarico in modalità manuale* (pagina 37)).

    Nota - Assicurarsi di applicare l'etichetta su una superficie liscia o sulla targhetta metallica fornita in dotazione (6390-001-467) che si può poi avvitare o inchiodare all'interno del veicolo.

35. Completare la *Lista di controllo per l'installazione* (pagina 27).

Installazione della batteria

Dopo aver installato il carrello, seguire questi passaggi per installare e mettere sotto carica per la prima volta la batteria.

1. Inserire la batteria (A) nell'apposito vano (D) finché non si avverte uno scatto (Figura 20).

   Nota - Assicurarsi di orientare la batteria in modo che il coperchio nero sia rivolto verso l'alto.
2. Alzare i bracci di sollevamento e spingere manualmente il carrello nel lato testa della cabina paziente del veicolo.
3. Bloccare il carrello sul lato testa della cabina paziente del veicolo (posizione di trasporto).
4. Premere il pulsante di alimentazione principale per assicurarsi che il carrello si accenda.

   Nota - La batteria non si ricarica se il prodotto non è alimentato.
5. Verificare che il LED di alimentazione lampeggi in verde (vedere *Controllo del livello batteria sul pannello di controllo di Power-LOAD* (pagina 39)).
6. Servendosi di un giravite Torx T25, fissare sul sistema **Power-LOAD** la piastra di copertura del carrello (B) con le viti fornite (C) (Figura 20).
7. Collegare il veicolo alla linea terra e caricare la batteria per almeno sei ore.
8. Far scorrere il carrello fino al lato piedi del piano di trasferimento e quindi all'indietro fino al lato testa della cabina paziente per far uscire il sistema dalla modalità latente.
9. Premere il pulsante di alimentazione principale per spegnere il prodotto.
10. Assicurarsi che il LED di alimentazione della batteria non sia acceso per confermare che il prodotto non sia alimentato.

Nota

- Se il prodotto è alimentato, scaricherà la batteria del veicolo.
- Come supplemento della carica della batteria prima dell'installazione, utilizzare il caricatore Odyssey OBC. Corrente assorbita: 6 A (1-2 batterie in parallelo), 12 A (1-4 batterie in parallelo), or 20 A (1-6 batterie in parallelo). Questo caricatore dispone di collegamenti per una sola batteria. È necessaria una cinghia con capacità nominale adeguata per la corrente assorbita per creare un circuito in parallelo per caricare più batterie.
- Se non si seguono queste istruzioni e raccomandazioni, se non si carica completamente la batteria e se non si spegne il prodotto quando non è in uso, la batteria del sistema **Power-LOAD** potrebbe guastarsi.

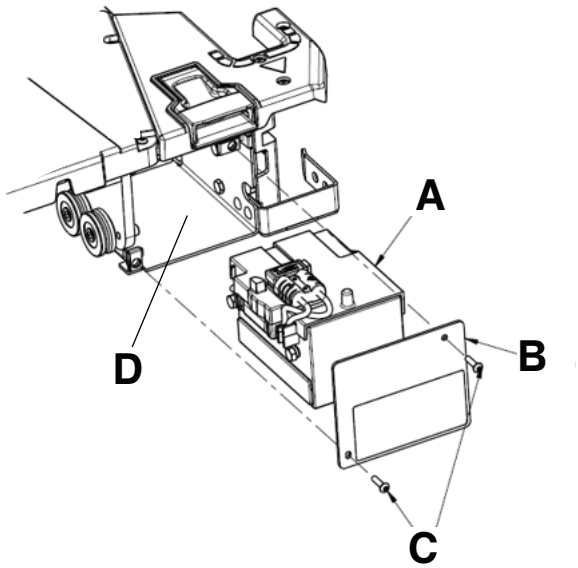


Figura 20 – Gruppo della batteria

Lista di controllo per l'installazione

ATTENZIONE - I comandi manuali consentono al sistema **Power-LOAD** di muoversi liberamente.

Nota - Lasciare la batteria sotto carica per almeno 20 minuti prima di dare inizio al controllo funzionale del sistema **Power-LOAD**. La batteria si carica solo quando il carrello è bloccato sul lato testa della cabina paziente del veicolo. Il LED di alimentazione della batteria deve lampeggiare in verde durante la ricarica.

Prima di dare inizio al controllo funzionale del sistema **Power-LOAD**, accertarsi che:

- Il controllo sia effettuato con una barella **Power-PRO** (modello 6500, 6506, 6510, 6516) compatibile con il sistema **Power-LOAD**
- Il sistema **Power-LOAD** sia bloccato sul lato piedi della cabina paziente del veicolo con i bracci di sollevamento abbassati
- L'alimentazione sia accesa
- I LED sulle ali del gruppo del carrello lampeggino di color ambra

Nota

- Quando si preme il pulsante di alimentazione principale, si accende anche il LED di alimentazione della batteria per indicare che il sistema **Power-LOAD** è acceso. Se il livello di carica della batteria del carrello è basso, può comparire un LED di errore lampeggiante di color ambra.
- Esaminare entrambi gli interruttori di controllo superiore e inferiore della barella durante la verifica del corretto funzionamento dei pulsanti della barella.

_____ Bloccare la barella compatibile con **Power-LOAD** nel sistema **Power-LOAD**.

_____ Verificare che entrambi i perni delle ruote di caricamento della barella siano bloccati nei fermi del sistema **Power-LOAD**.

_____ Verificare che il colore dei LED cambi da ambra lampeggiante a verde fisso.

_____ Premere e tenere premuto il pulsante (-) di retrazione sull'interruttore di controllo della barella per retrarre completamente il carrello inferiore della barella.

_____ Spingere la barella nella cabina paziente del veicolo fino a bloccarla al lato testa della cabina paziente del veicolo. Accertarsi che i bracci di sollevamento si abbassino fino a quando le ruote della barella toccano il pavimento della cabina paziente del veicolo e il lato piedi della barella si blocca nel dispositivo di ancoraggio per barella.

_____ Accertarsi che la barella sia bloccata nel sistema **Power-LOAD** tirando saldamente da lato a lato sul lato piedi della barella.

_____ Premere e tenere premuto il pulsante (+) di estensione sull'interruttore di controllo della barella per accertarsi che la barella non si estenda nella cabina paziente del veicolo. Le gambe della barella non devono tentare di sollevarsi nella posizione di trasporto.

Nota - Il pulsante (-) di retrazione sull'interruttore di controllo della barella consente il movimento in alcune condizioni.

_____ Premere e tenere premuta la leva di rilascio sul lato piedi del sistema **Power-LOAD** e tirare per rimuovere la barella dalla cabina paziente del veicolo. Accertarsi che i bracci di sollevamento sollevino la barella fino a quando le ruote della barella non toccano più il pavimento della cabina paziente del veicolo.

_____ Accertarsi che gli indicatori LED lato testa siano spenti fino a quando la barella non è completamente estesa. Dopo che la barella è completamente estesa, accertarsi che gli indicatori LED siano di colore verde fisso. Premere e tenere premuto il pulsante (+) di estensione sull'interruttore di controllo della barella per estendere la barella fino a quando le ruote della barella poggiano per terra e la barella non è più sostenuta dai bracci di sollevamento del sistema **Power-LOAD**.

_____ Premere il pulsante (↑) sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD** per sollevare i bracci di sollevamento e la barella nella posizione più alta.

Nota - Le gambe della barella non si retraggono.

_____ Premere il pulsante (↓) sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD** per abbassare i bracci di sollevamento e la barella.

_____ Premere il pulsante di rilascio sull'interruttore di controllo della barella per sbloccare la barella dal sistema **Power-LOAD**. Gli indicatori LED sul lato testa lampeggeranno di color ambra.

_____ Bloccare nuovamente la barella nel sistema **Power-LOAD**.

_____ Premere il pulsante (↑) sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD** per sollevare la barella nella posizione più alta.

Nota - Le gambe della barella non si retraggono.

_____ Premere il pulsante di sblocco manuale sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD** per abbassare la barella. Continuare a tenere premuto il pulsante e tirare i bracci di sollevamento del sistema Power-LOAD fino alla posizione completamente abbassata.

_____ Sollevare una delle due maniglie di sblocco manuale della barella sul lato testa del carrello per sbloccare la barella.

_____ Allontanare la barella dal sistema **Power-LOAD**.

_____ Alzare i bracci di sollevamento e spingere il carrello nella cabina paziente del veicolo nella posizione di trasporto. Con il carrello sul lato testa, consentire l'abbassamento dei bracci.

_____ Quando il carrello si trova nella posizione di trasporto, assicurarsi che il LED di alimentazione della batteria lampeggi in verde.

_____ Caricare la barella compatibile con il sistema **Power-LOAD** senza usare le funzioni di carico per simulare il caricamento manuale della barella nella cabina paziente del veicolo. Accertarsi che la barella si blocchi in posizione.

_____ Premere e tenere premuta la leva di rilascio sul lato piedi del sistema **Power-LOAD** e tirare per rimuovere la barella dalla cabina paziente del veicolo. Assicurarsi che la barra di sicurezza della barella sia bloccata dal gancio di sicurezza del veicolo.

Nota - Si sbloccherà solo la barella. Il carrello deve rimanere sul lato testa del sistema **Power-LOAD**.

_____ Per sbloccare il carrello, sollevare i bracci di sollevamento e premere il pulsante di rilascio del carrello sul lato testa del sistema **Power-LOAD**.

_____ Estendere completamente il sistema **Power-LOAD** estraendolo dalla cabina paziente del veicolo.

_____ Ispezionare visivamente i paraurti del piano di trasferimento sul lato testa per accertarsi che siano installati a filo del bordo esterno del gruppo di trasferimento senza segni di disallineamento o errata installazione.

_____ Confermare visivamente che tutti i bulloni e le viti siano serrati e che non vi siano segni di dispositivi di fissaggio sporgenti o assenti.

_____ Per le ambulanze di soccorso di base o se la linea centrale della barella è a una distanza pari o inferiore a 44,5 cm (17,5 pollici) dalla parete del veicolo, accertarsi che sia installato il gruppo di guida delle ruote opzionale (6390-027-000). Indicare "non pertinente" se la guida delle ruote non è richiesta.

_____ Premere il pulsante di alimentazione principale per spegnere il prodotto. Per accertarsi che il sistema **Power-LOAD** sia spento e non in modalità latente, potrebbe essere necessario accendere e spegnere il prodotto.

Nota - Se il sistema **Power-LOAD** non verrà utilizzato per una o più settimane, premere il pulsante di alimentazione principale per spegnere il prodotto ed evitare di scaricare la batteria. Per accertarsi che il sistema **Power-LOAD** sia spento e non in modalità latente, potrebbe essere necessario accendere e spegnere il prodotto.

Numero di serie del prodotto:			
Installato da:		Data:	
Ispezionato da:		Data:	

Nota - Conservare una copia di questo documento per almeno sette anni.

Operazione

Comandi per l'utente e indicatori LED

Gli indicatori LED del sistema **Power-LOAD**, collocati sul pannello di comando laterale del sistema **Power-LOAD** e sul lato della testa del sistema **Power-LOAD**, mostrano lo stato della batteria del carrello e lo stato del sistema. Questa figura e la tabella evidenziano tutti i pulsanti e gli indicatori LED del sistema **Power-LOAD**.

Nota - Se il sistema **Power-LOAD** rimane inutilizzato per una settimana o per un periodo più lungo, premere il pulsante di alimentazione di rete rosso (B) per spegnere il prodotto. Spegnere per evitare di drenare la batteria. Per accertarsi che il sistema **Power-LOAD** sia spento e non in modalità latente, potrebbe essere necessario accendere e spegnere il prodotto.

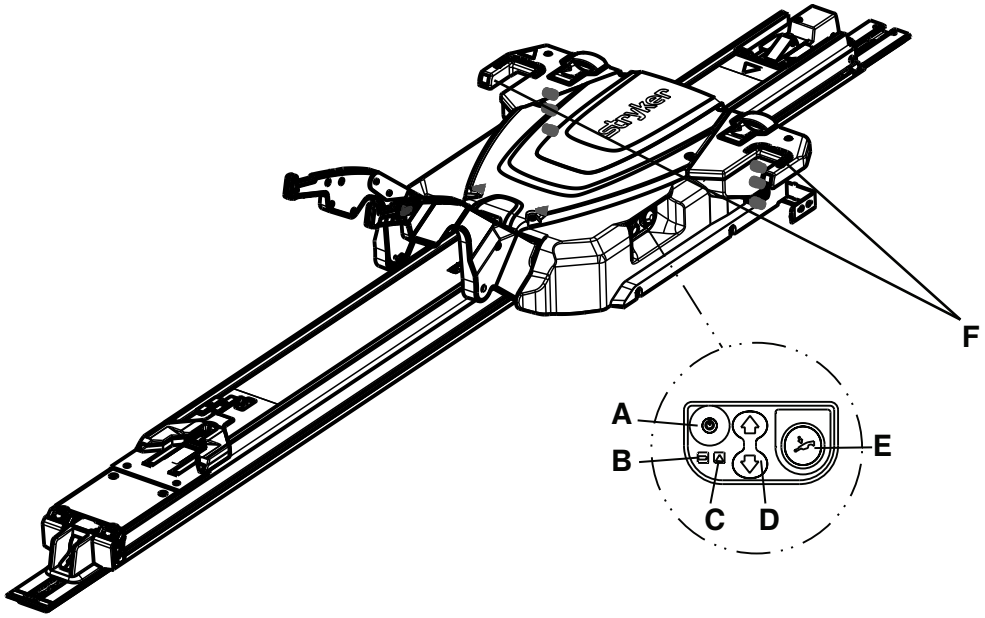
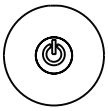
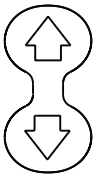


Figura 21 – Pannello di controllo

Rif e nome	LED o pulsante	Descrizione
A: Alimentazione di rete		Premere per accendere o spegnere il prodotto. Anche il LED indicatore del livello batteria si illumina per indicare che il sistema **Power-LOAD** è acceso. Se il livello della batteria del carrello è basso, il LED potrebbe lampeggiare di colore ambra.
B: Livello batteria		Il LED è di colore verde fisso, il sistema **Power-LOAD** è acceso e non in carica. Se il LED lampeggia di colore verde, la batteria è in carica. La batteria si carica solo quando il carrello è bloccato sul lato testa della cabina paziente del veicolo.

Rif e nome	LED o pulsante	Descrizione
C: Errore		Se il LED è di colore ambra fisso, indica un errore del sistema **Power-LOAD**. Premere due volte il pulsante di alimentazione di rete per reimpostare il prodotto. Se il LED rimane di colore ambra fisso, contattare l'assistenza tecnica. Se il LED lampeggia color ambra, il livello della batteria del carrello è basso.
D: Su/giù		Premere la freccia "su" (↑) per alzare i bracci di sollevamento nella posizione più alta. Le gambe della barella non si retraggono. Premere la freccia "giù" (↓) per abbassare i bracci di sollevamento e la barella. Estendere la base della barella prima di premere.
E: Sblocco manuale		Premere per scaricare la barella in caso di interruzione della corrente al sistema **Power-LOAD**. Tenere premuto il pulsante fino a quando i bracci di sollevamento sono liberi dalla barella. Estendere la base della barella prima di premere.
F: Indicatore LED lato testa		Se i LED sono di colore verde fisso, il lato testa della barella è in posizione. Se i LED lampeggiano di colore ambra, il lato testa della barella non è in posizione.

Indicatori LED del lato testa del carrello

Questi indicatori LED del sistema **Power-LOAD** sono posizionati sul lato testa del carrello **Power-LOAD**. Per conoscenza è illustrato il punto in cui è posizionato il serbatoio dell'olio.

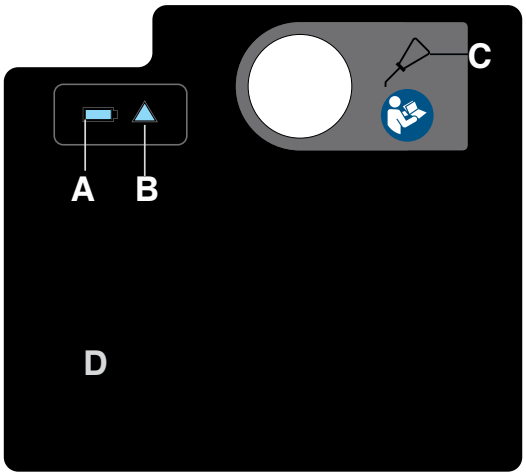
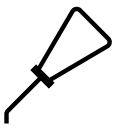


Figura 22 – Etichetta lato testa del carrello

Rif e nome	Icona o LED	Descrizione
A: Livello batteria		Il LED è di colore verde fisso, il sistema **Power-LOAD** è acceso e non in carica. Se il LED lampeggia di colore verde, la batteria è in carica. **Nota** - La batteria si carica solo quando il carrello è bloccato sul lato testa della cabina paziente del veicolo.
B: Errore		Se il LED è di colore ambra fisso, indica un errore del sistema **Power-LOAD**. Premere due volte il pulsante di alimentazione di rete per reimpostare il prodotto. Se il LED rimane di colore ambra fisso, contattare l'assistenza tecnica. Se il LED lampeggia color ambra, il livello della batteria del carrello è basso.
C: Serbatoio dell'olio		Aggiungere qui olio Mobil **Mercon** V Blend ATF (6500-001-293) fino a riempire il serbatoio. Per evitare malfunzionamenti o perdite del prodotto, non riempire il serbatoio oltre il livello.
D: Porta USB	Non pertinente	Rimuovere la piastra per accedere alla porta USB a fini diagnostici di ingresso/uscita. Eventuali interventi di assistenza o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

Comandi manuali per l'operatore

I comandi manuali per l'operatore consentono di sbloccare una barella dal sistema **Power-LOAD** in assenza di alimentazione:

- Leva di rilascio
- Grilletto di blocco del gruppo di trasferimento
- Pulsante di sblocco del carrello
- Maniglia di sblocco della barella
- Levetta di blocco del gruppo di trasferimento

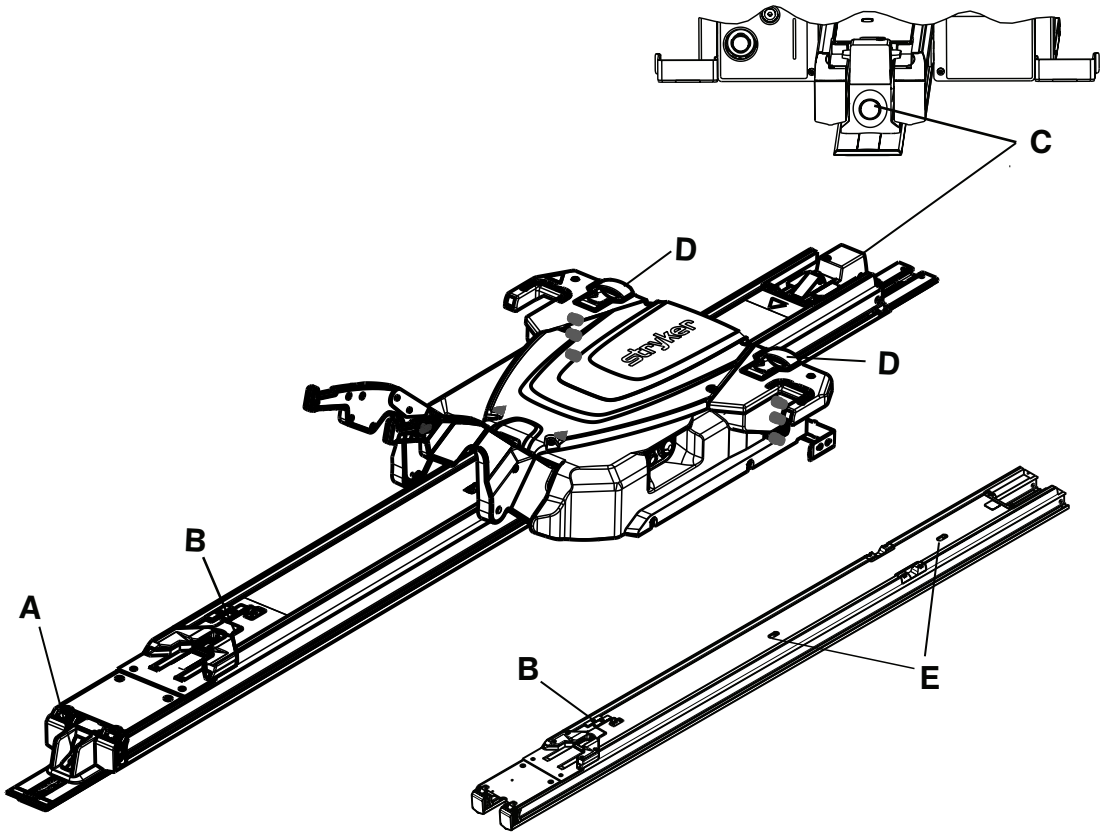


Figura 23 – Gruppo di trasferimento raffigurato con e senza carrello

Rif e nome	Icona o pulsante	Descrizione
A: Leva di rilascio (lato piedi)		Premere e tenere premuto per sbloccare la barella dalla cabina paziente.
B: Grilletto di blocco del gruppo di trasferimento (gruppo di trasferimento)		Far scorrere per sbloccare il gruppo di trasferimento da una posizione bloccata.

Rif e nome	Icona o pulsante	Descrizione
C: Pulsante di sblocco del carrello (lato testa)		Premere mentre si sollevano i bracci di sollevamento per sbloccare ed estendere il sistema **Power-LOAD** dalla cabina paziente del veicolo in assenza di una barella. Poi spingere il carrello fuori dalla cabina paziente del veicolo.
D: Maniglia di sblocco della barella (carrello)		Sollevare per sbloccare la barella dal sistema **Power-LOAD** quando la base della barella è completamente estesa.
E: Levetta di blocco del gruppo di trasferimento (gruppo di trasferimento)		Far scorrere per sbloccare il gruppo di trasferimento da una posizione bloccata.

Linee guida per l'uso

AVVERTENZA

- Verificare sempre il corretto funzionamento del sistema **Power-LOAD** prima dell'uso. Eventuali guasti potrebbero causare lesioni al paziente o all'operatore.
- Usare sempre cautela all'interno della cabina paziente del veicolo onde evitare di inciampare nel sistema **Power-LOAD**.
- Prestare attenzione durante l'uso del sistema **Power-LOAD** in condizioni atmosferiche avverse (per esempio, pioggia, ghiaccio, neve).
- La barella o il sistema **Power-LOAD** devono essere usati solo se non c'è nessuno in prossimità dei meccanismi. Rimanere impigliati nella barella elettrica o nei meccanismi **Power-LOAD** può causare gravi lesioni.
- Esercitarsi a caricare e scaricare la barella con il sistema **Power-LOAD** fino a capire bene come funziona il prodotto. L'uso improprio può causare lesioni.
- L'assistenza all'uso del sistema **Power-LOAD** deve essere vietato a personale non qualificato. I tecnici/operatori non opportunamente addestrati possono procurare lesioni al paziente o a se stessi.
- Non guidare il veicolo con il carrello in posizione centrale. Questa posizione non ha l'opzione di blocco e non è destinata alla movimentazione.
- Usare sempre due mani per manovrare la barella. **Power-LOAD** è solo un dispositivo di supporto. Valutare ogni singola situazione per stabilire come distribuire e sollevare il peso da trasportare.
- Il numero di barellieri deve essere sempre adeguato alle forze da gestire per caricare o scaricare pesi superiori a 400 libbre (181 kg). Per aumentare la sicurezza, i barellieri devono effettuare l'operazione di carico o scarico su superfici piane. Per altezze di pavimento del veicolo di 36 pollici (91 cm), potrebbe essere necessario effettuare lo scarico manualmente.
- Tenere sempre le mani e le estremità lontane dai bracci di sollevamento del carrello **Power-LOAD** e dalla base della barella durante le operazioni di carico e scarico azionati elettricamente.

- Verificare il corretto funzionamento del sistema **Power-LOAD** prima dell'inizio di ogni turno. Per esempio, controllare che i bracci di sollevamento alzino lievemente la barella quando la barella non è bloccata, verificare il livello di batteria, ecc. Se il prodotto non funziona, sospendere il veicolo dal servizio per effettuare la diagnosi e la riparazione del sistema **Power-LOAD**.
- Non usare il sistema **Power-LOAD** con pesi superiori a 318 kg (700 libbre), ivi compreso il peso del paziente e di eventuali accessori. Il carico di lavoro sicuro di **Power-LOAD** è 395 kg (870 libbre), incluso il peso della barella.
- Non spegnere il pulsante di alimentazione di rete durante le normali condizioni d'uso perché impedirà il caricamento della batteria.
- Non guidare il veicolo con il carrello in posizione centrale. Questa posizione non ha l'opzione di blocco e non è destinata alla movimentazione.
- Usare il sistema **Power-LOAD** con il veicolo su una superficie piana, se possibile.

- Se non è possibile scaricare la barella occupata dalla cabina paziente del veicolo, usare una tavola spinale per scaricare il paziente.
- Stryker raccomanda corsi di aggiornamento periodici (almeno una volta all'anno) sulle procedure di sostegno manuale. Consultare la pagina www.stryker.com o contattare il rappresentante di vendita Stryker per ulteriori esempi di lista di controllo su corsi integrativi (Mkt Lit-676).

Sollevamento, abbassamento o rilascio della barella in modalità elettrica

Esistono due interruttori identici sulle barelle **Power-PRO**. Premere il pulsante su uno di questi interruttori per sollevare (estendere), abbassare (retrarre) o rilasciare la barella dal sistema **Power-LOAD**, se applicabile (Figura 24).

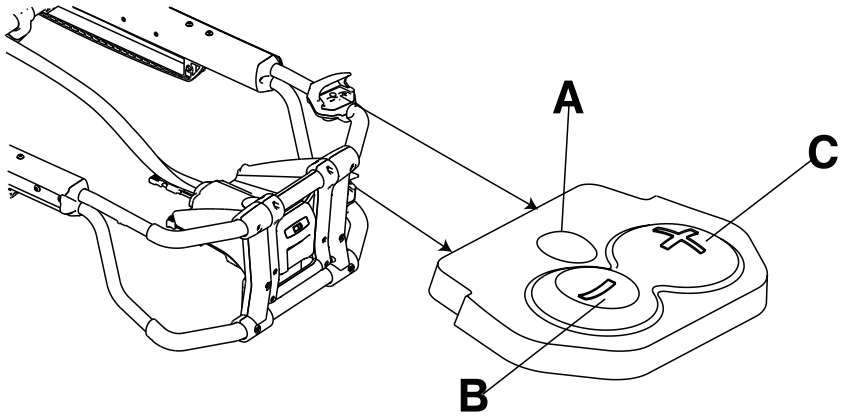


Figura 24 – Interruttori presenti sulla barella

Riferimento	Nome	Descrizione
A	Rilascio	Premere per sbloccare la barella (esclusivamente per l'uso con **Power-LOAD**)
B	Retrazione (-)	Premere e tenere premuto per abbassare il lettino o retrarre il carrello inferiore della barella
C	Estensione (+)	Premere e tenere premuto per sollevare il lettino o estendere il carrello inferiore della barella

Controllo del livello di carica della batteria

Per controllare il livello di carica della batteria **SMRT** Pak, utilizzare l'indicatore LED della batteria della barella. Una batteria **SMRT** Pak carica, in condizioni operative, fornisce alimentazione sufficiente per un massimo di 25 chiamate con un paziente di 250 libbre (113 kg) (i risultati effettivi possono variare). Il sistema **Power-PRO** da 24 V c.c. con batteria **SMRT** Pak ha una capacità nominale di 2,4 A/h.

AVVERTENZA - Non rimuovere la batteria quando la barella è in funzione.

ATTENZIONE - Caricare sempre la batteria prima di mettere in servizio il dispositivo. Una batteria scarica o esaurita può essere causa di scarse prestazioni del dispositivo.

Per controllare il livello di carica della batteria, premere il pulsante di retrazione (-) sull'interruttore della barella per attivare l'indicatore LED della batteria. L'indicatore LED della batteria della barella si trova nella scatola dei comandi al lato piedi (raffigurato con il simbolo di una batteria).

- Il LED è verde fisso quando la batteria è completamente carica o ha una carica sufficiente.

  Nota - Per risultati ottimali, utilizzare la batteria **SMRT** Pak fino a quando l'indicatore LED passa da verde fisso ad ambra lampeggiante.

- Il LED lampeggia in ambra quando è necessario caricare o sostituire la batteria.

  Nota - Per rimuovere e sostituire la batteria **SMRT** Pak non è necessario che l'indicatore LED lampeggi in ambra, anche se questa è considerata la prassi migliore da seguire. È possibile rimuovere e ricaricare la batteria **SMRT** Pak in qualsiasi momento.

- Il LED ambra fisso indica un errore della batteria.

Nota

- Utilizzare esclusivamente batterie approvate da Stryker.
- La batteria **SMRT** Pak viene alimentata automaticamente dal dispositivo elettrico di ancoraggio per barella, se quest'ultimo è fornito in dotazione. La ricarica automatica avviene quando si blocca la barella nel dispositivo elettrico di ancoraggio (non occorrono né cavi né connettori). L'indicatore LED della batteria della barella lampeggia in verde per un momento a indicare che è in corso la ricarica.
- La ricarica automatica avviene solo con le batterie **SMRT** Pak.

Carico e scarico in modalità elettrica

Attenersi alle presenti istruzioni sulla modalità elettrica riportate sulla piastra (6390-001-467) e applicare la piastra sul pannello interno dello sportello o sulla parete della cabina paziente del veicolo in un punto visibile agli operatori.

Per le posizioni dei LED e dei pulsanti consultare *Comandi per l'utente e indicatori LED* (pagina 29).

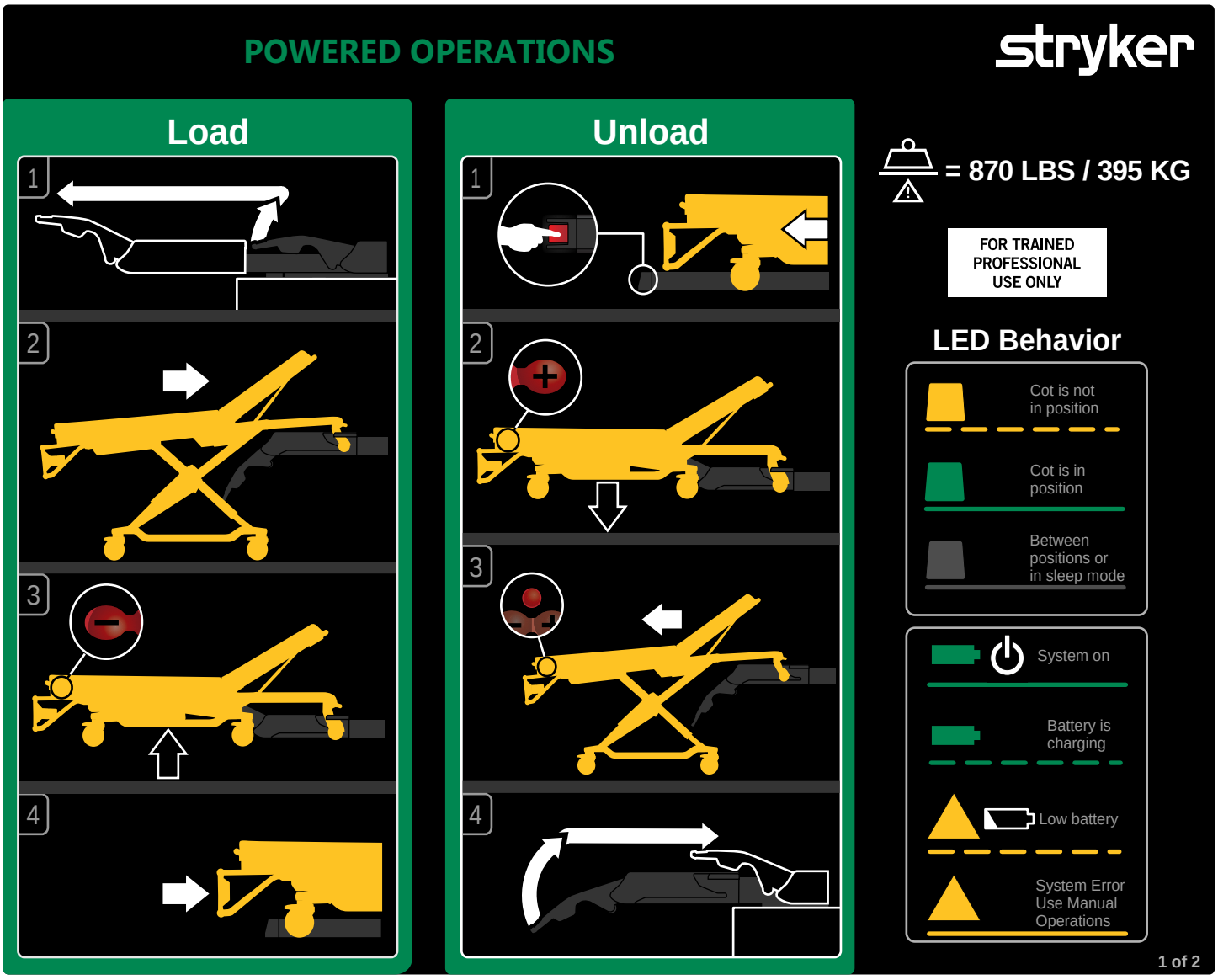


Figura 25 – Modalità elettrica

Carico del sistema Power-LOAD in modalità elettrica

1. Alzare i bracci di sollevamento per accompagnare ed estrarre il carrello dalla cabina paziente del veicolo.
2. Spingere la barella nel sistema **Power-LOAD** fino a quando i perni delle ruote di carico della barella non siano bloccati in posizione. Mentre si carica la barella, assicurarsi che quest'ultima sia allineata con i bracci di sollevamento.
3. Premere e tenere premuto il pulsante di retrazione (-) posto sull'interruttore della barella per retrarre completamente il carrello inferiore, in modo tale che quest'ultimo sorregga la barella.
4. Spingere la barella nella cabina paziente del veicolo fino ad abbassare i bracci di sollevamento e a bloccare la barella nel sistema **Power-LOAD**.
5. Accertarsi che la barella sia bloccata nel sistema **Power-LOAD** tirando saldamente da lato a lato sul lato piedi della barella.

6. Per ulteriori istruzioni sulle operazioni di carico, consultare *Carico di una barella Power-PRO su un veicolo con l'opzione Power-LOAD* (pagina 43).

Scarico del sistema Power-LOAD in modalità elettrica

1. Premere e tenere premuta la leva di rilascio sul lato piedi del sistema **Power-LOAD** e tirare per rimuovere la barella dalla cabina paziente del veicolo.
2. Premere e tenere premuto il pulsante di estensione (+) posto sull'interruttore per estendere la barella fino a quando le ruote della barella poggino a terra.
3. Premere il pulsante di sblocco sull'interruttore della barella per sbloccare quest'ultima dal sistema **Power-LOAD**.
4. Alzare i bracci di sollevamento e accompagnare il carrello nella cabina paziente del veicolo. Assicurarsi che il carrello non interferisca quando si chiudono gli sportelli del veicolo.
5. Per ulteriori istruzioni sulle operazioni di scarico, consultare *Scarico di una barella Power-PRO da un veicolo con l'opzione Power-LOAD* (pagina 45).

   Nota - Se il sistema **Power-LOAD** non verrà utilizzato per una o più settimane, premere il pulsante di alimentazione di rete per spegnere il dispositivo ed evitare un consumo eccessivo della batteria. Per accertarsi che il sistema **Power-LOAD** sia spento e non in modalità latente, potrebbe essere necessario accendere e spegnere il prodotto.

Carico e scarico in modalità manuale

Attenersi alle presenti istruzioni sulla modalità manuale riportate sulla piastra (6390-001-467) e applicare la piastra sul pannello interno dello sportello o sulla parete della cabina paziente del veicolo in un punto visibile agli operatori.

Per le posizioni dei LED e dei pulsanti consultare *Comandi per l'utente e indicatori LED* (pagina 29).

AVVERTENZA

- Usare sempre il sistema **Power-LOAD** e gli accessori esclusivamente nel modo descritto nei manuali. L'uso improprio del sistema **Power-LOAD** o di qualsiasi altro accessorio può causare lesioni al paziente o al barelliere. La responsabilità dell'utilizzo di questo prodotto in qualsiasi altro modo ricade totalmente sul proprietario/utilizzatore.
- Per le manovre in modalità manuale sorreggere sempre il peso sul lato piedi della barella.

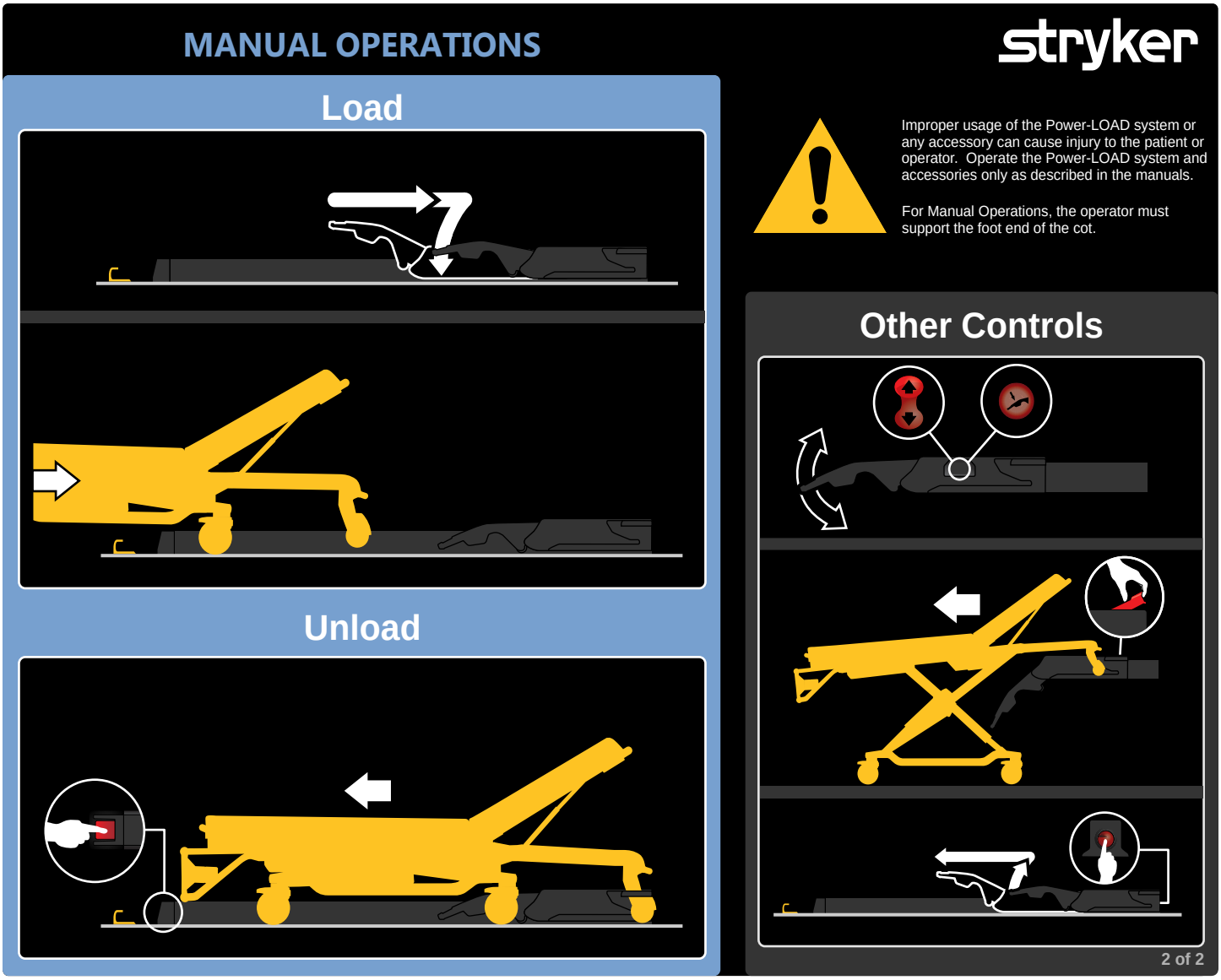


Figura 26 – Modalità manuale

Nota

- In assenza di alimentazione, i bracci di sollevamento non alzeranno la barella. I barellieri devono essere pronti a sorreggere l'intero peso della barella.
- Se il sistema **Power**-LOAD non verrà utilizzato per una o più settimane, premere il pulsante di alimentazione di rete per spegnere il dispositivo ed evitare un consumo eccessivo della batteria. Per accertarsi che il sistema **Power**-LOAD sia spento e non in modalità latente, potrebbe essere necessario accendere e spegnere il prodotto.

Carico del sistema Power-LOAD in modalità manuale

1. Assicurarsi che il sistema **Power**-LOAD si trovi al lato testa della cabina paziente del veicolo con i bracci di sollevamento rivolti verso il basso.
2. Spingere la barella nella cabina paziente del veicolo fino a bloccare la barella nel sistema **Power**-LOAD.
3. Accertarsi che la barella sia bloccata nel sistema **Power**-LOAD tirando saldamente da lato a lato sul lato piedi della barella.
4. Per ulteriori istruzioni sulle operazioni di carico, consultare *Carico manuale di una barella su un veicolo (interruzione dell'alimentazione elettrica di Power-PRO)* (pagina 50).

Scarico del sistema Power-LOAD in modalità manuale

1. Premere e tenere premuta la leva di rilascio al lato piedi del sistema **Power-LOAD**.
2. Tirare ed estrarre la barella dalla cabina paziente del veicolo.

Controllo del livello batteria sul pannello di controllo di Power-LOAD

AVVERTENZA

- Restituire sempre le batterie se danneggiate al centro assistenza per il riciclaggio. Non smaltire come rifiuto comunale non differenziato. Fare riferimento al distributore locale per i sistemi di raccolta e/o restituzione disponibili nel proprio Paese.
- Scollegare sempre la linea terra (ove pertinente), scollegare la batteria del veicolo, premere il pulsante di alimentazione di rete per spegnere il prodotto, quindi collocare il carrello in posizione di carico prima di mettere in servizio il sistema **Power-LOAD**.
- Non rimuovere la batteria quando il sistema **Power-LOAD** è in uso.

Istruzioni per il controllo del livello batteria:

1. Accertarsi che il LED indicatore della batteria sia acceso.
2. Verificare il livello della batteria sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD** (riportato con il simbolo della batteria).
    - Il LED indicatore del livello batteria è di colore verde fisso quando il sistema **Power-LOAD** è acceso e non in carica.
    - Lampeggia di colore verde quando la batteria è in carica.
    - Lampeggia di colore ambra quando la batteria è quasi esaurita.

Ricarica della batteria

AVVERTENZA - Non premere il pulsante di alimentazione di rete per spegnere il prodotto durante il normale uso perché questa azione impedirà il caricamento della batteria.

Accertarsi che la batteria sia carica e consenta il funzionamento del sistema **Power-LOAD**. Se scarica, la batteria deve stare sotto carica per almeno dieci ore. Le batterie si caricano ogni volta che il carrello è bloccato sul lato testa della cabina paziente del veicolo.

Per caricare la batteria, agire come segue.

1. Alzare i bracci di sollevamento e spingere manualmente il carrello nel lato testa della cabina paziente del veicolo.
2. Bloccare il carrello sul lato testa della cabina paziente del veicolo.

    Nota - Lampeggia di colore verde quando la batteria è in carica.

Stoccaggio del sistema Power-LOAD

Evitare un consumo eccessivo della batteria. I periodi di riposo o inattività determinano una perdita di carica di qualsiasi batteria. Se il sistema **Power-LOAD** non verrà utilizzato per una o più settimane, premere il pulsante di alimentazione di rete per spegnere il dispositivo. Per accertarsi che il sistema **Power-LOAD** sia spento e non in modalità latente, potrebbe essere necessario accendere e spegnere il prodotto.

Impostazione dell'altezza di carico della barella

Prima di mettere in servizio il veicolo, è necessario impostare l'altezza di carico della barella con l'opzione **Power-LOAD**. Per un elenco completo delle barelle compatibili, consultare *Compatibilità della barella* (pagina 14). Per ulteriori informazioni su come impostare l'altezza appropriata della barella, consultare il manuale d’uso della barella.

Uso di una barella non compatibile con telaio a X in caso di incidente maggiore

In un incidente maggiore è possibile utilizzare barelle non compatibili, incluse la maggior parte delle barelle con telaio a X.

AVVERTENZA

- Fare in modo che il bloccaguida non si sovrapponga all'etichetta rossa di regolazione posta sul tubo della guida. Per evitare che le ganasce della guida si stacchino dal telaio della barella, lo spazio tra il bloccaguida e la ganascia fissa della guida non deve mai superare 1 pollice (2,5 cm).
- Non utilizzare le mani o le dita per premere il pulsante di sblocco quando le ganasce della guida sono aperte. Il meccanismo di fissaggio del bloccaguida si chiude con un deciso movimento a scatto.

Le istruzioni per le manovre di carico e scarico sono simili alle istruzioni per le manovre di carico e scarico manuale di una barella, con la differenza che in quest'ultimo caso si utilizza un gruppo bloccaguida anziché un blocco per la barella sul lato piedi. Quando si carica una barella non compatibile, bloccare il perno bloccabarella nel gruppo bloccaguida.

L'opzione per incidente maggiore contiene un gruppo guida che può essere montato a parete o a pavimento. Questo gruppo guida deve essere conservato in un armadietto in modo tale da poterlo fissare velocemente nella cabina paziente del veicolo in caso di emergenza.

Estensione di Power-LOAD dal veicolo senza barella

Istruzioni per l'estensione di **Power-LOAD** dalla cabina paziente del veicolo senza barella:

1. Portarsi sul lato testa del sistema **Power-LOAD**.
2. Alzando i bracci di sollevamento, premere il pulsante di rilascio del carrello sul lato testa del sistema **Power-LOAD** (Figura 27).
3. Tirare fuori il carrello dalla cabina paziente del veicolo (Figura 28).

Figura 27 – Premere il pulsante di rilascio del carrello

Figura 28 – Estrarre il carrello

Caricamento di una barella Performance-PRO su un veicolo con l'opzione Power-LOAD

AVVERTENZA

- Una barella occupata deve essere sempre caricata o scaricata su o da un veicolo da almeno due barellieri addestrati.
- Caricare sempre la barella compatibile con **Power-LOAD** nella cabina paziente del veicolo prima di far salire tutti gli occupanti.

ATTENZIONE

- Non sbattere la barella sul carrello durante l'operazione di carico per evitare il rischio di danni alle apparecchiature.
- Non spingere la barella nella cabina paziente del veicolo fino a quando la base della barella non sia completamente retratta.

1. Se presente, alzare il paraurti del veicolo alla posizione sollevata.
2. Alzare i bracci di sollevamento per accompagnare ed estrarre il carrello dalla cabina paziente del veicolo (Figura 29).

Figura 29 – Accompagnare il carrello fuori dal veicolo

3. Sollevare la barella fino alla posizione di carico.
4. Estendere completamente e bloccare la sezione della testa retrattile della barella prima di caricare la barella nel sistema **Power-LOAD**.
5. Spingere la barella nel sistema **Power-LOAD** fino a quando i perni delle ruote di carico della barella non siano bloccati in posizione (Figura 30). Mentre si carica la barella, assicurarsi che quest'ultima sia allineata con i bracci di sollevamento.

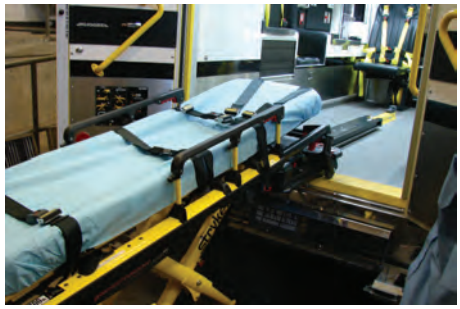


Figura 30 – Bloccare i perni delle ruote in posizione

6. Controllare gli indicatori LED del lato testa per assicurarsi che la barella sia pronta per essere caricata.
   - I LED verde fisso indicano che il lato testa della barella è in posizione.
   - I LED lampeggianti color ambra indicano che il lato testa della barella non è in posizione.
7. Premere il pulsante "su" (↑) che si trova sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD** per alzare i bracci di sollevamento fino alla posizione più alta (Figura 31).

   Nota - Le gambe della barella non si retraggono.

Figura 31 – Alzare i bracci di sollevamento fino alla posizione più alta

8. Barelliere 1 (lato piedi): Afferrare il telaio della barella sul lato piedi. schiacciare e mantenere schiacciato il meccanismo di sblocco manuale della barella.
9. Barelliere 2 (laterale): Afferrare la sponda esterna per stabilizzare la barella. Poi afferrare il telaio della base (Figura 32). Dopo che il barelliere al lato piedi ha sollevato la barella e ha schiacciato il meccanismo di sblocco manuale, retrarre con una mano il carrello inferiore e mantenerlo in posizione.

Figura 32 – Afferrare il telaio della base

10. Barelliere 1 (lato piedi): Rilasciare il meccanismo di sblocco manuale della barella per bloccare il carrello inferiore in posizione retratta. Assicurarsi che il meccanismo di sblocco manuale della barella sia disattivato. Se il meccanismo di sblocco della barella non è disattivato, la base della barella si estenderà e la barella non si bloccherà nel relativo dispositivo di ancoraggio.
11. Spingere la barella nella cabina paziente del veicolo fino ad abbassare i bracci di sollevamento e a bloccare la barella nel sistema **Power-LOAD**.
12. Accertarsi che la barella sia bloccata nel sistema **Power-LOAD** tirando saldamente da lato a lato sul lato piedi della barella.

Scaricamento di una barella Performance-PRO da un veicolo con l'opzione Power-LOAD

AVVERTENZA

- Una barella occupata deve essere sempre caricata o scaricata su o da un veicolo da almeno due barellieri addestrati.
- Tenersi sempre pronti a sorreggere tutto il peso della barella e del paziente qualora i bracci di sollevamento non dovessero sollevare la barella mentre quest'ultima viene scaricata dalla cabina paziente del veicolo. Man mano che la barella viene sbloccata per essere rimossa dalla cabina paziente del veicolo, i bracci di sollevamento del sistema **Power-LOAD** solleveranno leggermente la barella.
- Mentre si scarica la barella, assicurarsi sempre che la base della barella sia estesa prima di premere qualsiasi pulsante sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD**.

---

1. Se presente, alzare il paraurti del veicolo alla posizione sollevata.
2. Premere e tenere premuta la leva di rilascio sul lato piedi del sistema **Power-LOAD** e tirare per rimuovere la barella dalla cabina paziente del veicolo.

3. Afferrare il telaio della barella al lato piedi per estrarre la barella dalla cabina paziente del veicolo.

   Nota - Gli indicatori LED al lato testa diventano verde fisso solo quando la barella è pronta per essere scaricata.

4. Barelliere 1 (lato piedi): Afferrare il telaio della barella (Figura 33). schiacciare e mantenere schiacciato il meccanismo di sblocco manuale della barella.

Figura 33 – Afferrare il telaio della barella

5. Barelliere 2 (laterale): Afferrare il telaio della base dove indicato (Figura 33), sollevare leggermente e abbassare il telaio della base fino alla posizione completamente estesa. Assicurarsi che le ruote della barella poggino a terra.
6. Barelliere 1 (lato piedi): rilasciare il meccanismo di sblocco manuale della barella per bloccare il carrello inferiore in posizione estesa.
7. Premere il pulsante "giù" (↓) che si trova sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD** per abbassare i bracci di sollevamento e la barella (Figura 34).

Figura 34 – Abbassare i bracci di sollevamento

Figura 35 – Sbloccare la barella

8. Sollevare una delle due maniglie di sblocco manuale della barella al lato testa del carrello per sbloccare la barella (Figura 35).
9. Alzare i bracci di sollevamento e accompagnare il carrello nella cabina paziente del veicolo fino a quando i bracci non siano ben all'interno, in modo da non interferire con gli sportelli del veicolo.

Carico di una barella Power-PRO su un veicolo con l'opzione Power-LOAD

AVVERTENZA

- Una barella occupata deve essere sempre caricata o scaricata su o da un veicolo da almeno due barellieri addestrati.
- Caricare sempre la barella compatibile con **Power-LOAD** nella cabina paziente del veicolo prima di far salire tutti gli occupanti.

ATTENZIONE - Non sbattere la barella sul carrello durante l'operazione di carico per evitare il rischio di danni alle apparecchiature.

1. Se presente, alzare il paraurti del veicolo alla posizione sollevata.
2. Alzare i bracci di sollevamento per accompagnare ed estrarre il carrello dalla cabina paziente del veicolo (Figura 36).

Figura 36 – Accompagnare il carrello fuori dal veicolo

Figura 37 – Impostare l'altezza di carico

3. Premere e tenere premuto il pulsante di estensione (+) posto sull'interruttore della barella per estendere il carrello inferiore della barella fino all'altezza di carico impostata (Figura 37).
4. Estendere completamente e bloccare la sezione della testa retrattile della barella prima di caricare la barella nel sistema **Power-LOAD**.
5. Spingere la barella nel sistema **Power-LOAD** fino a quando i perni delle ruote di carico della barella non siano bloccati in posizione (Figura 38). Mentre si carica la barella, assicurarsi che quest'ultima sia allineata con i bracci di sollevamento.

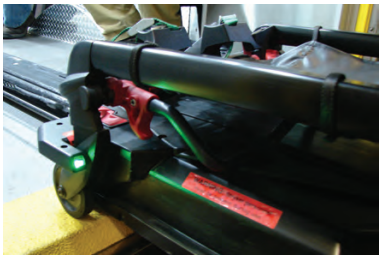


Figura 38 – Bloccare i perni delle ruote in posizione

6. Controllare gli indicatori LED del lato testa per assicurarsi che la barella sia pronta per essere caricata.
   a. I LED verde fisso indicano che il lato testa della barella è in posizione.
   b. I LED lampeggianti color ambra indicano che il lato testa della barella non è in posizione.
7. Premere e tenere premuto il pulsante di retrazione (-) posto sull'interruttore della barella (Figura 39) per retrarre completamente il carrello inferiore, in modo che quest'ultimo sorregga la barella.

Figura 39 – Retrarre completamente la barella

8. Spingere la barella nella cabina paziente del veicolo fino ad abbassare i bracci di sollevamento e a bloccare la barella nel sistema **Power-LOAD**.
9. Accertarsi che la barella sia bloccata nel sistema **Power-LOAD** tirando saldamente da lato a lato sul lato piedi della barella.

Scarico di una barella Power-PRO da un veicolo con l'opzione Power-LOAD

AVVERTENZA

- Una barella occupata deve essere sempre caricata o scaricata su o da un veicolo da almeno due barellieri addestrati.
- Tenersi sempre pronti a sorreggere tutto il peso della barella e del paziente qualora i bracci di sollevamento non dovessero sollevare la barella mentre quest'ultima viene scaricata dalla cabina paziente del veicolo. Man mano che la barella viene sbloccata per essere rimossa dalla cabina paziente del veicolo, i bracci di sollevamento del sistema **Power-LOAD** solleveranno leggermente la barella.

1. Se presente, alzare il paraurti del veicolo alla posizione sollevata.
2. Premere e tenere premuta la leva di rilascio al lato piedi del sistema **Power-LOAD** e tirare per estrarre la barella dalla cabina paziente del veicolo (Figura 40).

Figura 40 – Premere e tenere premuta la leva di rilascio

Figura 41 – Afferrare il telaio della barella

3. Afferrare il telaio della barella al lato piedi per estrarla dalla cabina paziente del veicolo (Figura 41).

   Nota - Gli indicatori LED al lato testa diventano verde fisso solo quando la barella è pronta per essere scaricata.
4. Premere e tenere premuto il pulsante di estensione (+) posto sull'interruttore per estendere la barella fino a quando le ruote della barella poggino a terra.
5. Rilasciare il pulsante di estensione (+) dopo che la barella non è più sorretta dai bracci di sollevamento. I bracci di sollevamento continueranno a muoversi fino a quando non si saranno completamente abbassati.
6. Per sbloccare la barella, premere il pulsante di sblocco (Figura 42) posto sull'interruttore al lato piedi della barella, oppure sollevare una delle due maniglie di sblocco manuale della barella al lato testa del carrello (Figura 43).

Figura 42 – Premere il pulsante di sblocco

Figura 43 – Sbloccare la barella

7. Alzare i bracci di sollevamento e accompagnare il carrello nella cabina paziente del veicolo fino a quando i bracci non siano ben all'interno, in modo da non interferire con gli sportelli del veicolo.

Scarico manuale di una barella da un veicolo dopo averla caricata con il sistema Power-LOAD (interruzione dell'alimentazione o errore del sistema Power-LOAD)

Se dopo aver caricato una barella si verifica un'interruzione di alimentazione o un errore del sistema **Power-LOAD**, scaricare la barella seguendo queste istruzioni.

AVVERTENZA

- Una barella occupata deve essere sempre caricata o scaricata su o da un veicolo da almeno due barellieri addestrati.
- Tenersi sempre pronti a sorreggere tutto il peso della barella e del paziente qualora dovesse verificarsi un'interruzione dell'alimentazione o un errore del sistema **Power-LOAD** mentre si sta scaricando una barella dalla cabina paziente del veicolo.
- Mentre si scarica la barella, assicurarsi sempre che la base della barella sia estesa prima di premere qualsiasi pulsante sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD**.

Nota - I bracci di sollevamento saranno in posizione sollevata.

1. Premere e tenere premuta la leva di rilascio al lato piedi del sistema **Power-LOAD** e tirare per estrarre la barella dalla cabina paziente del veicolo (Figura 44).

   Nota - I bracci di sollevamento non sollevano la barella. I barellieri devono essere pronti a sorreggere l'intero peso della barella.

Figura 44 – Premere e tenere premuta la leva di rilascio

2. Afferrare il telaio della barella al lato piedi per estrarre la barella dalla cabina paziente del veicolo.

   Per i modelli 6500/6506 e 6510/6516 con l'opzione **Power-LOAD**:

   - Barelliere 1: Afferrare il telaio della barella sul lato piedi. Sorreggendo il peso della barella, accompagnarla mentre la si estrae dalla cabina paziente del veicolo. Premere e tenere premuto il pulsante di estensione (+) posto sull'interruttore per estendere la barella fino a quando le ruote della barella poggino a terra.
   - Barelliere 2: afferrare la sponda esterna per stabilizzare la barella.

   Per il modello 6085/6086 con l'opzione **Power-LOAD**:

   - Barelliere 1: afferrare il telaio della barella.
   - Barelliere 2: afferrare il telaio della base dove indicato, alzare leggermente e abbassare il telaio della base fino alla posizione completamente estesa mentre il barelliere 1 schiaccia e mantiene schiacciato il meccanismo di sblocco manuale della barella. Assicurarsi che le ruote della barella poggino a terra.
   - Barelliere 1 (lato piedi): rilasciare il meccanismo di sblocco manuale della barella per bloccare il carrello inferiore in posizione estesa.

3. Premere il pulsante di sblocco manuale sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD** (Figura 45).

Figura 45 – Premere il pulsante di sblocco manuale

Figura 46 – Sbloccare la barella

4. Sollevare una delle due maniglie di sblocco manuale della barella al lato testa del sistema **Power-LOAD** per sbloccare la barella (Figura 46).
5. Alzare i bracci di sollevamento e accompagnare il carrello nella cabina paziente del veicolo fino a quando i bracci non siano ben all'interno, in modo da non interferire con gli sportelli del veicolo.
6. Dopo l'intervento di soccorso, sospendere il veicolo dal servizio per effettuare la diagnosi e la riparazione del sistema **Power-LOAD**.

Carico manuale di una barella su un veicolo dopo un errore del sistema o un'interruzione dell'alimentazione che interessa il dispositivo elettrico di ancoraggio per barella

AVVERTENZA

- Una barella occupata deve essere sempre caricata o scaricata su o da un veicolo da almeno due barellieri addestrati.
- Caricare sempre la barella prima di consentire ai pazienti di entrare nella cabina paziente del veicolo.

ATTENZIONE - Non spingere la barella nella cabina paziente del veicolo fino a quando la base della barella non sia stata completamente retratta.

1. Se presente, alzare il paraurti del veicolo alla posizione sollevata.
2. Collocare il carrello al lato testa della cabina paziente del veicolo con i bracci di sollevamento rivolti verso il basso. Per spostare il carrello al lato testa, alzare i bracci di sollevamento e accompagnare il carrello all'interno della cabina paziente del veicolo fino a quando il sistema **Power-LOAD** non si blocca in posizione con i bracci di sollevamento rivolti verso il basso.
3. Estendere completamente e bloccare la sezione retrattile della testa della barella prima di caricare quest'ultima nel dispositivo elettrico di ancoraggio.
4. Collocare la barella in una posizione di carico (qualsiasi posizione in cui le ruote di carico si trovino all'altezza del pavimento della cabina paziente del veicolo).
5. Spingere la barella verso la cabina paziente aperta.
6. Spingere in avanti la barella fino a quando le ruote di caricamento poggiano sul pavimento della cabina paziente del veicolo e la barra di sicurezza della barella viene bloccata dal gancio di sicurezza del veicolo (Figura 47).

Figura 47 – Gancio di sicurezza del veicolo

Nota - Per ottenere lo spazio libero massimo per il sollevamento della base, estrarre la barella fino a quando la barra di sicurezza viene bloccata dal gancio di sicurezza del veicolo.

Per **Power-PRO XT** o **Power-PRO IT** con l'opzione **Power-LOAD**:

- Afferrare il telaio della barella sul lato piedi.
- Sollevare il lato piedi della barella; premere e tenere premuto il pulsante di retrazione (-) posto sull'interruttore della barella per retrarre completamente il carrello inferiore.

Nota - Il carrello inferiore della barella si ritrae in meno di tre secondi.

Per **Performance-PRO XT** con l'opzione **Power-LOAD**:

- Barelliere 1 (lato piedi): Afferrare il telaio della barella sul lato piedi. schiacciare e mantenere schiacciato il meccanismo di sblocco manuale della barella.
- Barelliere 2 (laterale): afferrare la sponda esterna per stabilizzare la barella. Poi afferrare il telaio della base. Dopo che il barelliere al lato piedi ha sollevato la barella e ha schiacciato il meccanismo di sblocco manuale, retrarre con una mano il carrello inferiore e mantenerlo in posizione.
- Barelliere 1 (lato piedi): Rilasciare il meccanismo di sblocco manuale della barella per bloccare il carrello inferiore in posizione retratta.

7. Spingere la barella nella cabina paziente del veicolo fino a bloccare la barella nel sistema **Power-LOAD**.
8. Assicurarsi che la barella sia bloccata nel dispositivo elettrico di ancoraggio tirando con decisione da lato a lato sul lato piedi della barella.

Dopo l'intervento di soccorso, sospendere il veicolo dal servizio per effettuare la diagnosi e la riparazione del sistema **Power-LOAD**.

Scarico manuale di una barella da un veicolo

AVVERTENZA

- Una barella occupata deve essere sempre caricata o scaricata su o da un veicolo da almeno due barellieri addestrati.
- Usare sempre due mani per manovrare la barella. **Power-LOAD** è solo un dispositivo di supporto. Valutare ogni singola situazione per stabilire come distribuire e sollevare il peso da trasportare.
- Il numero di barellieri deve essere sempre adeguato alle forze da gestire per caricare o scaricare pesi superiori a 400 libbre (181 kg). Per aumentare la sicurezza, i barellieri devono effettuare l'operazione di carico o scarico su superfici piane. Per altezze di pavimento del veicolo di 36 pollici (91 cm), potrebbe essere necessario effettuare lo scarico manualmente.
- Mentre si scarica la barella, assicurarsi sempre che la base della barella sia estesa prima di premere qualsiasi pulsante sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD**.

1. Alzare il paraurti del veicolo, se fornito in dotazione, fino alla posizione sollevata.
2. Premere e tenere premuta la leva di rilascio o il pulsante di sblocco al lato piedi del dispositivo di ancoraggio per barella e tirare per estrarre la barella dal dispositivo di ancoraggio per barella.
3. Afferrare il telaio della barella al lato piedi per estrarre la barella dalla cabina paziente del veicolo.

   Per **Power-PRO XT** o **Power-PRO IT** con l'opzione **Power-LOAD**:

   - Barelliere 1: Afferrare il telaio della barella sul lato piedi. Sorreggendo il peso della barella, accompagnarla ed estrarla dalla cabina paziente del veicolo fino a quando la barra di sicurezza viene bloccata dal gancio di sicurezza del veicolo. Premere e tenere premuto il pulsante di estensione (+) posto sull'interruttore per estendere la barella fino a quando le ruote della barella poggino a terra.

   - Barelliere 2: Assicurarsi che la barra di sicurezza della barella sia bloccata dal gancio di sicurezza del veicolo. Afferrare saldamente la sponda esterna della barella per stabilizzare quest'ultima. Spingere in avanti la leva di rilascio della barra di sicurezza per disinserire quest'ultima dal gancio di sicurezza nella cabina paziente del veicolo.

   Per **Performance-PRO XT** con l'opzione **Power-LOAD**:

   - Barelliere 1 (lato piedi): Afferrare il telaio della barella sul lato piedi. Sorreggendo il peso della barella, accompagnarla ed estrarla dalla cabina paziente del veicolo fino a quando la barra di sicurezza viene bloccata dal gancio di sicurezza del veicolo.

   - Barelliere 2 (laterale): afferrare il telaio della base dove indicato, alzare leggermente e abbassare il telaio della base fino alla posizione completamente estesa mentre il barelliere 1 schiaccia e mantiene schiacciato il meccanismo di sblocco manuale della barella.

   - Barelliere 1 (lato piedi): Rilasciare il meccanismo di sblocco manuale della barella e assicurarsi che il carrello inferiore si blocchi in posizione. Mettere la barella a terra.

   - Barelliere 2 (laterale): Spingere in avanti la leva di rilascio della barra di sicurezza per disinserire quest'ultima dal gancio di sicurezza nella cabina paziente del veicolo.

   Nota - Nel caso assai improbabile che il lato piedi della barella si blocchi e non si riesca ad estrarre la barella dal veicolo, estrarre il paziente con mezzi alternativi (ad esempio, utilizzare una tavola spinale o una barella da campo).

Rimozione di una barella da un veicolo per la riparazione

AVVERTENZA

- Una barella occupata deve essere sempre caricata o scaricata su o da un veicolo da almeno due barellieri addestrati.
- Usare sempre due mani per manovrare la barella. **Power-LOAD** è solo un dispositivo di supporto. Valutare ogni singola situazione per stabilire come distribuire e sollevare il peso da trasportare.
- Mentre si scarica la barella, assicurarsi sempre che la base della barella sia estesa prima di premere qualsiasi pulsante sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD**.

---

1. Barelliere 1: Premere e tenere premuto il pulsante di sblocco al lato testa del sistema **Power-LOAD**.
2. Barelliere 2: Far scorrere i grilletti di blocco del gruppo di trasferimento (più vicini al lato piedi) verso il lato piedi del gruppo di trasferimento per sbloccarlo. Con l'aiuto del barelliere 1, spingere la barella e trasferirla con movimenti stabili fuori dalla cabina paziente del veicolo.
3. Barelliere 1: Servendosi di un giravite o uno strumento simile, spingere sul gruppo del gancio sotto il gruppo di trasferimento mentre il barelliere 2 spinge il gruppo di trasferimento verso il lato testa della cabina paziente del veicolo per sbloccare la barella dal meccanismo di blocco.
4. Dopo aver sbloccato la barella, estrarla completamente.

5. Per sbloccare la barella, assicurarsi che la base della barella sia estesa, quindi sollevare una delle maniglie di sblocco manuale della barella sul lato testa del sistema **Power-LOAD**.

Carico manuale di una barella su un veicolo (interruzione dell'alimentazione elettrica di Power-PRO)

AVVERTENZA

- Una barella occupata deve essere sempre caricata o scaricata su o da un veicolo da almeno due barellieri addestrati.
- Caricare sempre la barella prima di consentire ai pazienti di entrare nella cabina paziente del veicolo.

ATTENZIONE

- Non spingere la barella nella cabina paziente del veicolo fino a quando la base della barella non sia stata completamente retratta.
- Non sbattere la barella sul carrello durante l'operazione di carico per evitare il rischio di danni alle apparecchiature.
- Non rilasciare il meccanismo di sblocco manuale fino a quando la barella non risulti bloccata in posizione al lato piedi. Se il meccanismo di sblocco viene rilasciato troppo presto, la base della barella potrebbe impedire alla barella stessa di bloccarsi nel sistema **Power-LOAD**.

1. Se presente, alzare il paraurti del veicolo alla posizione sollevata.
2. Alzare i bracci di sollevamento (Figura 48) per accompagnare ed estrarre il carrello dalla cabina paziente del veicolo.

Figura 48 – Accompagnare il carrello fuori dal veicolo

3. Sollevare la barella fino alla posizione di carico.
4. Estendere completamente e bloccare la sezione della testa retrattile della barella prima di caricare la barella nel sistema **Power-LOAD**.
5. Spingere la barella nel sistema **Power-LOAD** fino a quando i perni delle ruote di carico della barella non siano bloccati in posizione (Figura 49). Mentre si carica la barella, assicurarsi che quest'ultima sia allineata con i bracci di sollevamento.
6. Controllare gli indicatori LED del lato testa per assicurarsi che la barella sia pronta per essere caricata.
   - I LED verde fisso indicano che il lato testa della barella è in posizione.
   - I LED lampeggianti color ambra indicano che il lato testa della barella non è in posizione.
7. Premere il pulsante "su" (↑) che si trova sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD** (Figura 50) per alzare i bracci di sollevamento fino alla posizione più alta.

   Nota - Le gambe della barella non si retraggono.

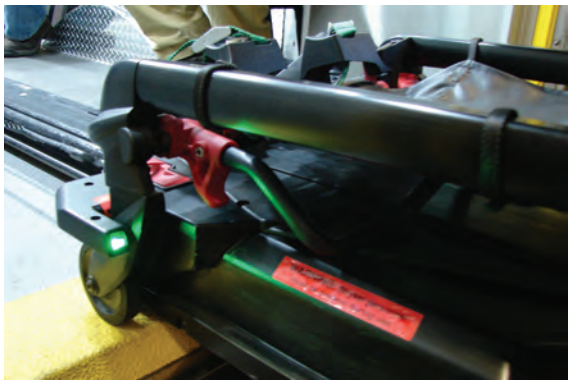


Figura 49 – Bloccare i perni delle ruote in posizione

Figura 50 – Premere il pulsante "su" per alzare i bracci di sollevamento

8. Barelliere 1 (lato piedi): Afferrare il telaio della barella sul lato piedi. schiacciare e mantenere schiacciato il meccanismo di sblocco manuale della barella.
9. Barelliere 2 (laterale): Afferrare il telaio di base. Dopo che il barelliere al lato piedi ha schiacciato il meccanismo di sblocco manuale della barella, retrarre con una mano il carrello inferiore e con l'altra stabilizzare la barella.
10. Entrambi i barellieri: Spingere la barella nella cabina paziente del veicolo fino ad abbassare i bracci di sollevamento e a bloccare la barella nel sistema **Power-LOAD**.
11. Barelliere 1: Continuare a schiacciare e a mantenere schiacciato il meccanismo di sblocco manuale della barella.
12. Accertarsi che la barella sia bloccata nel sistema **Power-LOAD** tirando saldamente da lato a lato sul lato piedi della barella.
13. Dopo l'intervento di soccorso, sospendere la barella **Power-PRO** dal servizio per effettuare la diagnosi e la riparazione.

    Nota - Il sistema **Power-LOAD** ricarica automaticamente la batteria **SMRT** Pak quando la barella è bloccata nella posizione di trasporto del sistema **Power-LOAD** (non occorrono né cavi né connettori). L'indicatore LED della batteria della barella lampeggia in verde per un istante a indicare che è in corso la ricarica.

Pulizia

AVVERTENZA

- Premere sempre il pulsante di alimentazione di rete per spegnere l'unità prima di procedere a un intervento di manutenzione o alla pulizia.
- Utilizzare sempre dispositivi di protezione individuale appropriati durante il lavaggio a pressione, per evitare il contagio per inalazione. Gli apparecchi per il lavaggio a pressione possono diffondere la contaminazione nell'aria.

ATTENZIONE

- Non rivolgere il getto da sotto il carrello verso l'alto direttamente nel meccanismo del carrello, per evitare il rischio di penetrazione dell'acqua nell'alloggiamento del carrello e prematura corrosione o compromissione della funzionalità del prodotto.
- Non pulire, riparare o sottoporre a manutenzione il prodotto mentre è in uso.

Il prodotto è lavabile a pressione. Il prodotto può sviluppare segni di ossidazione o alterazione del colore dovuti ai continui lavaggi. Le prestazioni del prodotto non vengono compromesse dal lavaggio a pressione, purché ci si attenga alle procedure corrette.

- Per la diluizione del detergente utilizzato, attenersi rigorosamente ai consigli del produttore.
- Lavare a pressione il sistema **Power-LOAD** con i detergenti raccomandati. Lavare a canna il prodotto e asciugare con un panno le sponde di trasferimento e i cardini dei bracci.
- Lavare a pressione il sistema **Power-LOAD** con un'unità wand manuale o pulire il prodotto con un panno pulito e i detergenti raccomandati.
- Quando si usa la canna o si lava a pressione il prodotto, non rivolgere il getto da sotto il carrello verso l'alto direttamente nel meccanismo del carrello. per evitare il rischio di penetrazione dell'acqua nell'alloggiamento del carrello e prematura corrosione o compromissione della funzionalità del prodotto.
- Usando un panno morbido e la spazzola, pulire i canali dei rulli di trasferimento per prevenire l'accumulo di residui di materiale.
- Rimuovere la copertura superiore del carrello e il gruppo di copertura sul lato sinistro del paziente per asciugare con un asciugamano il gruppo del pannello di controllo.
- Scollegare il motore e i connettori della batteria e asciugare i connettori con un asciugamano.
- Asciugare con un asciugamano i binari del piano di trasferimento e i cardini dei bracci.
- Durante le operazioni di pulizia, parcheggiare l'ambulanza in salita ed estendere il piano di trasferimento e il carrello in modo tale che l'acqua dreni dall'estremità posteriore della cabina paziente del veicolo.

Nota - L'acqua che penetra nel sistema **Power-LOAD** drenerà attraverso il tubo di drenaggio nel lato inferiore del veicolo.

Detergenti indicati

In generale, se si usano le concentrazioni consigliate dal produttore, si possono usare disinfettanti di tipo fenolico o quaternario (tranne **Virex®** TB). I disinfettanti iodofori non sono indicati per l'uso perché possono macchiare.

AVVERTENZA - Utilizzare sempre acqua pulita per il risciacquo del prodotto e asciugarlo dopo la pulizia. Alcuni detergenti sono corrosivi e possono danneggiare il prodotto. Se il prodotto non viene risciacquato e asciugato in modo corretto, gli eventuali residui corrosivi non asportati dalla superficie possono provocare la corrosione prematura di componenti fondamentali.

I detergenti indicati includono:

- Detergenti ai sali quaternari (principio attivo - cloruro d'ammonio) contenenti meno del 3% di glicol etere
- Detergenti fenolici (principio attivo - o-fenilfenolo)
- Soluzione di candeggina (al 5,25% - meno di 1 parte di candeggina in 100 parti d'acqua)
- ≤ 21% di alcool isopropilico

Evitare una saturazione eccessiva. Fare in modo che il prodotto non rimanga bagnato per un periodo di tempo superiore a quello consigliato per la corretta disinfezione nelle linee guida del produttore del prodotto chimico.

Nota - La mancata osservanza delle indicazioni sopra riportate durante l'uso di questo tipo di detergenti potrebbe invalidare la garanzia del prodotto.

Manutenzione preventiva

Ispezione ordinaria e regolazioni

Intervalli di manutenzione

Questo programma è una guida generale alla manutenzione. Il programma di manutenzione necessario può variare in base ai seguenti parametri:

- Volume delle chiamate
- Condizioni meteorologiche
- Condizioni del terreno
- Posizione geografica
- Uso individuale

Se non si è sicuri su come o quando eseguire questi controlli, contattare il tecnico dell'assistenza Stryker.

Quando si eseguono i controlli di manutenzione preventiva sul sistema **Power-LOAD**, è necessario eseguire un controllo di manutenzione preventiva sulla corrispondente barella compatibile con il sistema **Power-LOAD** e sul gruppo guida con ruote opzionale (se applicabile) per confermare la funzionalità del sistema nel suo insieme.

Manutenzione della barella compatibile con il sistema Power-LOAD

Gli elementi usurati che potrebbero richiedere una sostituzione sulla barella compatibile con il sistema **Power-LOAD** includono il distanziatore dei bracci della barella (6500-002-123), il meccanismo di arresto alla base (6085-001-094) e il perno della ruota di caricamento (6500-002-104).

Manutenzione del gruppo guida con ruote opzionale (se applicabile)

Per preservare la funzionalità del dispositivo di ancoraggio del sistema **Power-LOAD**, assicurarsi che la guida con ruote sia funzionante e che la relativa struttura non sia stata compromessa. Il sistema del binario di guida per ruote assiste il sistema **Power-LOAD** durante le operazioni di carico della barella. Se la guida con ruote è stata compromessa, sostituirla immediatamente.

Nota - Il programma di manutenzione del sistema **Power-LOAD** è basato su 10 chiamate al giorno. Adattare il programma di manutenzione ordinaria all'effettivo uso in servizio.

Ogni mese

Controllare	Controllo
Posizione del blocco	Eliminare i residui dalla posizione del blocco lato piedi sul gruppo di trasferimento

Ogni tre mesi

Controllare	Controllo
Meccanismi di fissaggio allentati	Sostituire se allentati
Viti terminali della batteria	Stringere le viti allentate (coppia di torsione 9 pollici-libbra (1 Nm))
Gruppo di trasferimento e gruppo di ancoraggio	Eliminare i residui nella parte superiore del gruppo di trasferimento e dal gruppo di ancoraggio

Controllare	Controllo
Canaline per le rotelle del gruppo di trasferimento	Pulire le canaline per le rotelle del gruppo di trasferimento per evitare l'accumulo di residui
Rampa di arresto del carrello	Serrare le viti allentate

Ogni dodici mesi

Controllare	Controllo
Batteria	Sostituire se le operazioni di sollevamento risultano rallentate
Tutte le parti	Controllare e sostituire, se necessario, qualsiasi parte che risulti usurata, inclusi i copri braccia, i cuscinetti per le braccia, i rivestimenti della parte superiore e dei lati del carrello, le molle della maniglia di sblocco della barella, il rivestimento della leva di ancoraggio, il coperchio del primario induttivo di ancoraggio, la piastra di bloccaggio per il trasferimento, il perno di bloccaggio per il trasferimento e le guide della barella
Paraurti del blocco di arresto	Sostituire se l'angolo è danneggiato
Motore	Sostituire in assenza di movimento motorizzato
Terminale cilindrico	Sostituire se il sistema **Power-LOAD** funziona in modalità manuale e il LED di errore è illuminato
Completa funzionalità	Consultare la sezione *Lista di controllo per l'installazione* (pagina 27).
Impianto idraulico	Controllare le perdite idrauliche
Cuscinetti di blocco del gruppo di trasferimento	Sostituire una volta all'anno **Nota** - Durante la sostituzione dei cuscinetti, assicurarsi che l'area circostante sia pulita (ancoraggio) e applicare del grasso al bisolfuro di molibdeno sui perni di blocco del gruppo di trasferimento.
Rotelle della guida a V	Se il dispositivo viene spinto con difficoltà o se si notano segni di usura nella canalina per le rotelle di trasferimento oltre la sbarra interna, sostituire le rotelle della guida a V sul carrello e cambiare la sbarra esterna inferiore del gruppo di trasferimento con la sbarra esterna superiore del gruppo di trasferimento, lato paziente a destra. Controllare tutte le altre rotelle per verificare se sono danneggiate o eccessivamente usurate. Se necessario, sostituirli.
Molle dei bracci di sollevamento	Sostituire le molle del braccio di sollevamento (0038-895-000) ubicate sotto il rivestimento della parte superiore del carrello

Programma di sostituzione delle parti della guida a V e delle rotelle piatte

Le parti delle rotelle piatte e della guida a V devono essere sostituite ogni 14.110 chiamate. In questo modo si preserva la funzionalità del sistema **Power-LOAD**. Attenersi alla seguente tabella del volume di chiamate per restare conformi a questo requisito. La tabella serve anche a pianificare gli intervalli appropriati per gli interventi di manutenzione.

Chiamate al giorno	Mesi
6	80
7-8	60
9-10	48
11-12	40
13	36
14-15	30

Programma di sostituzione delle parti dei cuscinetti di blocco del gruppo di trasferimento

Le parti dei cuscinetti di blocco del gruppo di trasferimento devono essere sostituite ogni 3653 chiamate. In questo modo si preserva la funzionalità del sistema **Power-LOAD**. Attenersi alla seguente tabella del volume di chiamate per restare conformi a questo requisito.

Chiamate al giorno	Mesi
2	60
3	40
4-5	24
6	20
7-8	15
9-10	12
11-12	10
13-15	8

Guida alla risoluzione dei problemi

Queste istruzioni sono destinate esclusivamente ad ottenere una soluzione a breve termine. Contattare il tecnico dell'assistenza o l'account manager di Stryker per programmare un'ispezione di manutenzione in seguito a un incidente che richiede la risoluzione dei problemi. Per informazioni complete sulla risoluzione dei problemi consultare il manuale di manutenzione.

La barella si blocca durante le operazioni di scarico

Scenario: La barella si blocca a metà strada quando si preme la leva di rilascio al lato piedi del gruppo di ancoraggio.

1. Tirare il grilletto di blocco del gruppo di trasferimento lato paziente a sinistra e spingere indietro la barella all'interno del veicolo fino a quando non si blocca in posizione.
2. Tenere premuta la leva di rilascio al lato piedi del gruppo di ancoraggio con il pollice e utilizzare la nocca per mantenere in posizione il gruppo di trasferimento tirando la barella verso di sé fino a quando non si solleva. Tirare la barella verso l'esterno per scaricarla.

La barella si blocca durante le operazioni di carico

Scenario: Il carrello e la barella si bloccano fuori a metà strada durante le operazioni di carico.

1. Controllare la presenza di residui nel blocco del carrello di trasferimento.
2. Rimuovere i residui per far scattare la rotella. Se non sono presenti residui, andare al passaggio 4.
3. Estrarre completamente la barella e il carrello dal veicolo per sistemarli. Caricare la barella nel veicolo. A questo punto il carrello si bloccherà in posizione.
4. Se sono sono presenti residui nel blocco del carrello di trasferimento, tirare il grilletto di blocco del gruppo di trasferimento lato paziente a sinistra. Caricare la barella nel veicolo.

La barella non si sblocca dal carrello

Scenario: La barella non si sblocca dal carrello nella posizione di carico e il LED di errore è illuminato.

1. Premere con decisione il pulsante di sblocco manuale sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD** per ridurre la pressione nell'impianto idraulico.
2. Per abbassare i bracci di sollevamento, premere il pulsante di estensione (+) sulla barella oppure premere il pulsante "giù" (↓) sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD**.

   Nota - Potrebbe essere necessario esercitare una pressione sui bracci di sollevamento mentre si preme il pulsante di sblocco manuale per abbassare completamente i bracci di sollevamento.
3. Rimuovere la barella dal carrello.

La barella non si abbassa e non si blocca nel gruppo di trasferimento

Scenario: Durante le operazioni di carico i bracci del carrello non si abbassano per bloccare la barella nel gruppo di trasferimento.

1. Premere con decisione il pulsante di sblocco manuale sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD**. A questo punto la barella si abbasserà e si bloccherà nel gruppo di trasferimento.

Barella bloccata nel carrello in posizione di carico

Scenario: La barella inizia a collassare e i bracci di sollevamento del carrello non si alzano.

1. Premere il pulsante "su" (↑) che si trova sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD** per sollevare la barella fino a quando i bracci di sollevamento non si fermano.
2. Al lato piedi della barella, premere il pulsante di retrazione (-) per sollevare le gambe della barella. Caricare la barella nel veicolo.

I bracci di sollevamento Power-LOAD si fermano durante il caricamento

Scenario: I bracci di sollevamento non sono centrati tra le gambe della barella e gli indicatori LED lato testa lampeggiano di colore ambra.

1. Riallineare la barella per centrare i bracci di sollevamento tra le gambe della barella; gli indicatori LED lato testa diventano di colore verde fisso.
2. Premere il pulsante "su" (↑) che si trova sul pannello di controllo del sistema **Power-LOAD** o il pulsante di retrazione (-) sulla barella per riprendere il caricamento.

Informazioni sulla compatibilità elettromagnetica

Informazioni di compatibilità e dichiarazioni del produttore – emissioni elettromagnetiche		
L'uso di **Power-LOAD** è previsto nell'ambiente elettromagnetico specificato qui di seguito. Il cliente o l'utilizzatore di **Power-LOAD** deve garantire che il dispositivo venga usato in un ambiente dotato di tali caratteristiche.		
Test delle emissioni	**Conformità**	**Ambiente elettromagnetico**
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il sistema **Power-LOAD** utilizza energia RF esclusivamente per le sue funzioni interne. pertanto, le emissioni RF sono molto basse e non dovrebbero interferire con le apparecchiature elettroniche presenti nelle vicinanze.
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 2	Il sistema **Power-LOAD** deve emettere energia elettromagnetica per svolgere le sue funzioni interne. L'apparecchiatura vicina potrebbe subire degli effetti.
Emissioni RF CISPR 11	Classe A	Il sistema **Power-LOAD** è indicato per l'uso in ogni tipo d'ambiente, esclusi quelli domestici e quelli collegati direttamente alla rete pubblica a bassa tensione che rifornisce gli edifici adibiti ad uso residenziale.

Distanze di separazione consigliate tra le apparecchiature di comunicazione in RF portatili e mobili e Power-LOAD			
Power-LOAD è previsto in un ambiente elettromagnetico con controllo delle interferenze a radiofrequenza irradiate. Per contribuire a evitare le interferenze elettromagnetiche, il cliente o l'utilizzatore di **Power-LOAD** deve assicurarsi di mantenere una distanza minima tra le apparecchiature di comunicazione in RF portatili e mobili (trasmettitori) e **Power-LOAD** come consigliato qui di seguito, a seconda della potenza massima di uscita delle apparecchiature di comunicazione.			
Potenza nominale massima erogata dal trasmettitore W	**Distanza di separazione in funzione della frequenza del trasmettitore m**		
	da 150 kHz a 80 MHz d=(1,2) (√P)	**da 80 MHz a 800 MHz d=(0,35) (√P)**	**da 800 MHz a 2,7 GHz d=(0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
Per i trasmettitori con una potenza nominale massima erogata non elencata in precedenza, la distanza di separazione consigliata d in metri (m) può essere stimata utilizzando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P è la potenza nominale massima in uscita del trasmettitore espressa in watt (W) in base a quanto dichiarato dal suo produttore. Nota 1 – A 80 MHz e 800 MHz si applica la distanza di separazione corrispondente alla gamma di frequenza superiore. Nota 2 – È possibile che queste informazioni di compatibilità non siano universalmente applicabili. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione ad opera di strutture, oggetti e persone.			

Informazioni di compatibilità e dichiarazioni del produttore – immunità elettromagnetica			
L'uso di **Power-LOAD** è previsto nell'ambiente elettromagnetico specificato qui di seguito. Il cliente o l'utilizzatore di **Power-LOAD** deve garantire che il dispositivo venga usato in un ambiente dotato di tali caratteristiche.			
Test d'immunità	**Livello di prova EN/IEC 60601**	**Livello di conformità**	**Ambiente elettromagnetico – informazioni di compatibilità**
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV a contatto ±15 kV in aria	±8 kV a contatto ±15 kV in aria	I pavimenti devono essere rivestiti in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se il pavimento è ricoperto di materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere pari almeno al 30%.
Sovratensione IEC 61000-4-5	±1 kV da linea(e) a linea(e) ±2 kV da linea(e) a massa	±1 kV da linea(e) a linea(e) ±2 kV da linea(e) a massa	La qualità della corrente proveniente dalla rete di alimentazione deve essere conforme a un ambiente commerciale od ospedaliero tipico.
Campo magnetico della frequenza di rete (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	I campi magnetici della frequenza di rete devono attestarsi sui livelli tipici per una rete standard adibita ad uso commerciale e/o ospedaliero.
Conduzione di transitori elettrici lungo le linee di alimentazione ISO 7637-2	ai sensi di ISO 7637-2	ai sensi di ISO 7637-3	NON PERT.

Informazioni di compatibilità e dichiarazioni del produttore – immunità elettromagnetica			
RF condotta IEC 61000-4-6 RF irradiata IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms in bande ISM e bande radioamatoriali da 150 kHz a 80 MHz 10 V/m da 80 MHz a 2,7 GHz	3 V 6 Vrms in bande ISM e bande radioamatoriali 10 V/m	Le apparecchiature di comunicazione in RF portatili e mobili non devono essere usate a una distanza da qualsiasi parte di **Power-LOAD** (inclusi i cavi) inferiore rispetto alla distanza di separazione consigliata calcolata mediante l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore. Distanza di separazione consigliata D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) da 80 MHz a 800 MHz D=(0,70) (√*P*) da 800 MHz a 2,7 GHz laddove *P* è il coefficiente massimo di potenza in uscita del trasmettitore espresso in watt (W) secondo le informazioni fornite dal produttore, e *d* è la distanza di separazione consigliata in metri (m). Le intensità di campo generate dai trasmettitori a RF fissi, così come determinate da un sito elettromagnetico [a], devono essere inferiori al livello di conformità in ciascuna gamma di frequenze[b]. Possono verificarsi interferenze in prossimità di dispositivi recanti il seguente simbolo:

Informazioni di compatibilità e dichiarazioni del produttore – immunità elettromagnetica
Nota 1 – A 80 MHz e 800 MHz si applica il range di frequenza più elevato. **Nota 2 –** È possibile che queste informazioni di compatibilità non siano universalmente applicabili. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione ad opera di strutture, oggetti e persone. **Nota 3 –** Le bande ISM (industriali, scientifiche e mediche) comprese fra 0,15 MHz e 80 MHz vanno da 6,765 MHz a 6,795 MHz; da 13,553 MHz a 13,567 MHz; da 26,957 MHz a 27,283 MHz e da 40,66 MHz a 40,70 MHz. Le bande radioamatoriali comprese tra 0,15 MHz e 80 MHz vanno da 1,8 MHz a 2,0 MHz, da 3,5 MHz a 4,0 MHz, da 5,3 MHz a 5,4 MHz, da 7 MHz a 7,3 MHz, da 10,1 MHz a 10,15 MHz, da 14 MHz a 14,2 MHz, da 18,07 MHz a 18,17 MHz, da 21,0 MHz a 21,4 MHz, da 24,89 MHz a 24,99 MHz, da 28,0 MHz a 29,7 MHz e da 50,0 MHz a 54,0 MHz. **Nota 4 –** Valutato relativamente all'immunità ai campi di prossimità da apparecchiature di comunicazione in RF wireless in conformità a IEC 60601-1-2:2014 Tabella 9.
[a] Non è possibile prevedere teoricamente con precisione le intensità di campo dai trasmettitori fissi, quali stazioni base per telefoni a radiofrequenza (cellulari/cordless) e sistemi terrestri mobili di radiocomunicazione, sistemi per radioamatori, antenne radio AM ed FM e TV. Per valutare l'ambiente elettromagnetico in relazione ai trasmettitori a RF fissi, è necessario prendere in considerazione l'opportunità di eseguire una perizia elettromagnetica del sito. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui viene utilizzato il sistema **Power-LOAD** è superiore al corrispondente livello di conformità RF (vedi sopra), è necessario osservare il funzionamento del sistema **Power-LOAD** per accertarsi che esso operi correttamente. In caso di funzionamento anomalo, può essere necessario ricorrere a ulteriori misure, come il riorientamento o lo spostamento di **Power-LOAD**. [b] Per la gamma di frequenza compresa tra 150 kHz e 80 MHz, le intensità di campo devono essere inferiori a 20 V/m.

Power-LOAD®-brancardbevestigingssysteem

Bedieningshandleiding

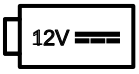
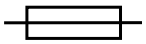
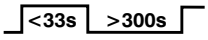
REF 6390

NL

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Symbolen

	Zie de instructiehandleiding
	Bedieningsinstructies/raadpleeg gebruiksaanwijzing
CE	CE-markering
EC REP	EC REP
	Algemene waarschuwing
	Let op
	Waarschuwing; beknelling van handen
	Waarschuwing; niet-ioniserende straling
REF	Catalogusnummer
LOT	Batchcode
SN	Serienummer
US Patents	Zie www.stryker.com/patents voor Amerikaanse octrooien
	Fabrikant
	Fabricagedatum
	Veilig draagvermogen
	Gevaarlijke spanning
c UL us	Medische apparatuur erkend door Underwriters Laboratories LLC met betrekking tot gevaren van elektrische schokken, brand en mechanische gevaren alleen in overeenstemming met ANSI/ AAMI ES60601-1:2012 en CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:14.
⎓	Gelijkstroom
	Elektrische apparatuur van klasse II: apparatuur waarin de bescherming tegen elektrische schokken niet uitsluitend afhankelijk is van elementaire isolatie, maar waarin is voorzien in extra veiligheidsvoorzieningen zoals dubbele isolatie of versterkte isolatie, bij afwezigheid van een aardingsvoorziening of het kunnen vertrouwen op installatieomstandigheden

	Conform Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEE) zoals gewijzigd, geeft dit symbool aan dat het product gescheiden moet worden ingezameld voor recycling. Werp deze niet weg bij het ongescheiden gemeenteafval. Neem contact op met de plaatselijke distributeur voor informatie over de afvoer. Zorg dat geïnfecteerde apparatuur wordt ontsmet vóór de recycling.
	De Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) is een publieke dienstverleningsorganisatie zonder winstoogmerk die recycling van draagbare oplaadbare batterijen/accu's wil bevorderen. Accu's moeten worden afgegeven bij een inzamelpunt voor batterijen/accu's. Ga naar de website van RBRC (www.rbrc.org) om een inzamelpunt bij u in de buurt te vinden of bel het telefoonnummer dat is vermeld op het recyclingsymbool.
IPX6	Bescherming tegen krachtige waterstralen
	Dit hulpmiddel voldoet aan deel 18 van de FCC-regels
	Optillen met zijn tweeën
	Deze kant boven
	Breekbaar, voorzichtig hanteren
	Droog houden
	Niet meer dan 5 hoog stapelen
	12 VDC accuvoeding
	Zekering
	Bedrijfscyclus accu (laden): 10,0% (minder dan 33 seconden aan, meer dan 300 seconden uit)
	Bedrijfscyclus accu (opladen): 100%
U.S.A.	De Engelse tekst onder dit symbool is uitsluitend bedoeld voor lezers in de VS.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Geregistreerd door de Telecommunications Regulatory Authority (TRA) in de Verenigde Arabische Emiraten
	Product voldoet aan de toepasselijke EMC-normen in Australië/Nieuw-Zeeland
	Goedgekeurd door de Independent Communications Authority of South Africa (ICASA)

	Certificaat van de fabrikant van de doos – deze verpakkingsdoos heeft een minimale kantstuikwaarde van 82 lb/inch (14.350 N/m).
	Certificaat van de fabrikant van de doos – deze verpakkingsdoos heeft een minimale kantstuikwaarde van 51 lb/inch (8925 N/m).

Inhoudsopgave

Definitie van Waarschuwing/Let op/Opmerking 3
Samenvatting van de veiligheidsmaatregelen 4
Knelpunten 7
Inleiding 8
Productbeschrijving 9
Gebruiksindicaties 9
Verwachte levensduur 9
Contra-indicaties 9
Specificaties 9
Normen met vereiste opties 11
Afbeelding van het product 12
Contactgegevens 12
Locatie van serienummer 13
Fabricagedatum 13
Opzetten 14
Compatibiliteit met brancards 14
Installatie 15
Regelgeving kwaliteitssysteem 15
21 CFR 820.170, installatie 15
Checklist installatieonderdelen Power-LOAD-constructie 15
De vloerplaat installeren 16
De Power-LOAD installeren 16
De accu installeren 26
Installatiechecklist 28
Bedrijf 30
Gebruikersbedieningselementen en indicatielampjes 30
Indicatielampjes aan het hoofdeinde van de trolley 32
Handmatige gebruikersbedieningselementen 33
Bedieningsrichtlijnen 34
De brancard elektrisch omhoog zetten, omlaag zetten of vrijgeven 35
De acculading controleren 35
In- en uitladen met elektrische bediening 37
Power-LOAD inladen met elektrische bediening 37
Power-LOAD uitladen met elektrische bediening 38
In- en uitladen met handmatige bediening 38
Power-LOAD inladen met handmatige bediening 39
Power-LOAD uitladen met handmatige bediening 40
De acculading controleren op het Power-LOAD-bedieningspaneel 40
De accu opladen 40
Power-LOAD opslaan 40
De brancardlaadhoogte instellen 40
Gebruik van een niet bijgewerkte X-framebrancard voor een incident met een groot aantal gewonden 41
De Power-LOAD zonder een brancard uit het voertuig schuiven 41
Een Performance-PRO-brancard in een voertuig met de Power-LOAD-optie laden 41
Een Performance-PRO-brancard uit een voertuig met Power-LOAD-optie laden 43
Een Power-PRO-brancard in een voertuig met de Power-LOAD-optie laden 44
Een Power-PRO-brancard uit een voertuig met Power-LOAD-optie laden 46
Een brancard handmatig uit een voertuig laden nadat hij is ingeladen met Power-LOAD (stroomuitval of systeemfout Power-LOAD) 47
Een brancard handmatig in een voertuig laden na stroomuitval van een elektrische brancardbevestiging of systeemfout 48
Een brancard handmatig uit een voertuig laden 49
Een brancard uit een voertuig verwijderen ter reparatie 50
Een brancard handmatig in een voertuig laden (stroomuitval Power-PRO) 51

Reiniging 53
Gesuggereerde reinigingsmiddelen 53
Preventief onderhoud 55
Regelmatige inspectie en afstellingen 55
Elke maand 55
Elke drie maanden 55
Elke twaalf maanden 56
Vervangingsschema vlakke rolwiel- en V-geleideronderdelen 56
Vervangingsschema lageronderdelen transfervergrendeling 57
Probleemoplossingsgids 58
EMC-informatie 60

Definitie van Waarschuwing/Let op/Opmerking

De woorden **WAARSCHUWING**, **LET OP** en **OPMERKING** hebben een speciale betekenis en dienen aandachtig te worden bestudeerd.

WAARSCHUWING - Vestigt de aandacht van de lezer op een situatie die, indien niet vermeden, overlijden of ernstig letsel tot gevolg kan hebben. Kan ook betrekking hebben op mogelijke ernstige ongewenste reacties en veiligheidsrisico's.

LET OP - Vestigt de aandacht van de lezer op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, licht of matig letsel van de gebruiker of de patiënt of schade aan het product of andere eigendommen tot gevolg kan hebben. Dit heeft tevens betrekking op speciale aandacht die nodig is voor het veilige en effectieve gebruik van het hulpmiddel en de aandacht nodig om schade aan het hulpmiddel te vermijden die kan optreden als gevolg van gebruik of verkeerd gebruik.

Opmerking - Verschaft speciale informatie die het onderhoud vergemakkelijkt of belangrijke instructies verduidelijkt.

Samenvatting van de veiligheidsmaatregelen

Lees de waarschuwingen en aandachtspunten op deze pagina en volg ze altijd strikt op. Onderhoud en reparaties mogen uitsluitend door bevoegd personeel worden uitgevoerd.

WAARSCHUWING

- Gebruik de **Power-LOAD** niet met een spanning die niet overeenkomt met de op het product vermelde waarde.
- Overschrijd de bedrijfscyclus van de **Power-LOAD** niet om risico van beschadiging van de apparatuur en rookgevaar te voorkomen.
- Sluit de **Power-LOAD** niet aan op een voertuigcircuit van 24 VDC. Sluit de **Power-LOAD** altijd aan op een voertuigcircuit van 12,8 VDC-15,6 VDC met een zekering/onderbreker van 15 A om elektriciteitsgevaren te vermijden.
- **Power-LOAD** werkt op 13,56 MHz wanneer u de **Power-LOAD**-bedieningselementen gebruikt met een elektrische brancard (**Power-PRO** XT of **Power-PRO** IT), wat storing zou kunnen veroorzaken in andere apparatuur die in deze frequentieband werkt.
- Het gebruik van andere accessoires, transducers en kabels dan de gespecificeerde, met uitzondering van transducers en kabels die door Stryker worden verkocht ter vervanging van interne onderdelen, kan leiden tot verhoging van de emissies of verlaging van de immuniteit van het **Power-LOAD**-systeem.
- Gebruik het **Power-LOAD**-systeem en de **Power-PRO**-brancard niet direct naast, op of onder andere apparatuur. Als plaatsing direct naast, op of onder andere apparatuur onvermijdelijk is, observeer dan het **Power-LOAD**-systeem ter bevestiging van de normale werking in de configuratie waarin het gebruikt gaat worden.
- **Power-LOAD** werkt hoofdzakelijk op deze frequenties: 70-85 kHz voor inductief laden en 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudemodulatie (OOK), ERP: -82,37 dBm. Het inductieve oplaadsysteem werkt op deze frequenties: 70-125 kHz. Het **Power-LOAD**-systeem kan worden gestoord door andere apparatuur, ook als die andere apparatuur voldoet aan de CISPR-emissievoorschriften.
- Stel de hoogte van de brancardlaadwielen altijd af op de hoogte van het voertuigdek volgens de specificaties in de bedieningshandleiding voor uw brancardmodel.
- Gebruik altijd een railklemconstructie voor alle brancards zonder de **Power-LOAD**-optie. **Power-LOAD** is alleen compatibel met de brancards **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT en **Power-PRO** IT met de **Power-LOAD**-optie. In bepaalde situaties kunt u de **Power-LOAD** als een standaard gewei voor de meeste brancards met een X-frame gebruiken.
- Gebruik altijd een met **Power-LOAD** compatibel brancard bij het Stryker **Power-LOAD**-systeem model 6390. Als een niet-compatibele brancard wordt gebruikt in het Stryker **Power-LOAD**-systeem model 6390, kan dat letsel tot gevolg hebben.
- Installeer het brancardbevestigingssysteem altijd volgens de aanwijzingen in deze handleiding. Een onjuiste installatie kan tot letsel leiden. Zorg dat uw configuratie minimaal wordt beproefd op naleving van de Standard 004, Litter Retention System Static Test van de National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division (AMD-004).
- Tref speciale voorzorgsmaatregelen inzake elektromagnetische compatibiliteit (EMC) wanneer u medische elektrische apparatuur gebruikt. Installeer het brancardbevestigingssysteem en stel het in bedrijf conform de EMC-informatie in deze handleiding. Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur kan de werking van het brancardbevestigingssysteem beïnvloeden.
- Het optillen en positioneren van de transfer en trolleyconstructie moet altijd door twee installateurs gebeuren, om risico van letsel te vermijden.
- Houd handen, vingers en voeten altijd uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Draag altijd gepaste oogbescherming wanneer u een zaag gebruikt. Zet het voorwerp dat u aan het zagen bent vast en wees u bewust van de omgeving waarin u aan het zagen bent.
- Houd altijd ruimte vrij bij de bumper. Onvoldoende ruimte bij de bumper kan leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener.
- Dicht alle spleten in het exterieur van het voertuig altijd af om te voorkomen dat uitlaatgassen de patiëntruimte van het voertuig binnendringen.
- Controleer altijd vóór het gebruik de werking van de **Power-LOAD**. Een storing kan leiden tot letsel bij de patiënt of bediener.
- Wees altijd voorzichtig wanneer u zich rondbeweegt in de patiëntruimte van het voertuig om te voorkomen dat u struikelt over de **Power-LOAD**.
- Wees altijd voorzichtig wanneer u de **Power-LOAD** in slechte weersomstandigheden gebruikt (bijvoorbeeld regen, ijs en sneeuw).
- Gebruik de brancard of **Power-LOAD** altijd uitsluitend wanneer alle personen zich uit de buurt van de mechanismen bevinden. Beknelling in de mechanismen van een elektrische brancard of **Power-LOAD** kan ernstig letsel veroorzaken.

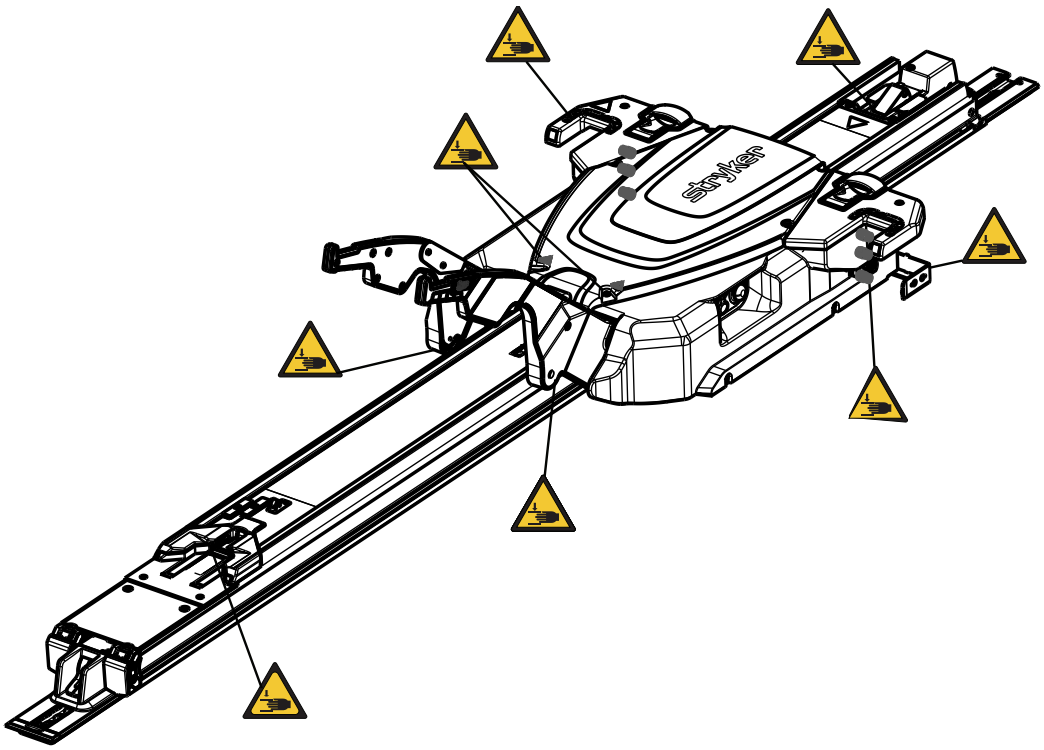
- Oefen altijd het in- en uitladen van de brancard met de **Power-LOAD** totdat de bediening van het product volledig begrepen is. Onjuist gebruik kan letsel veroorzaken.
- Sta niet-opgeleid personeel niet toe om te helpen bij het bedienen van de **Power-LOAD**. Niet-opgeleide technici/ personeel kunnen letsel bij de patiënt of zichzelf veroorzaken.
- Rijd niet met het voertuig met de trolley in de middelste positie. Deze positie wordt niet vergrendeld en is niet bedoeld voor rijden.
- Gebruik altijd beide handen wanneer u de brancard hanteert. **Power-LOAD** is slechts een hulpvoorziening. Evalueer elke situatie om te bepalen hoe het gewicht dat u vervoert verdeeld en opgetild moet worden.
- Gebruik altijd voldoende bedieners om de kracht op te brengen die vereist is voor het in- en uitladen wanneer u gewichten groter dan 400 lb (181 kg) hanteert. Om de veiligheid te bevorderen, moeten bedieners in- en uitladen op een vlakke ondergrond. Bij voertuigdekhoogtes van 36 in. (91 cm) moet u mogelijk handmatig uitladen.
- Houd altijd de handen en ledematen uit de buurt van de hefarmen van de **Power-LOAD**-trolley en de basis van de brancard gedurende elektrisch in- en uitladen.
- Verwijder de accu niet terwijl de brancard actief is.
- Gebruik het **Power-LOAD**-systeem en de accessoires altijd uitsluitend zoals beschreven in de handleidingen. Onjuist gebruik van het **Power-LOAD**-systeem of van een accessoire kan leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Voor enig ander gebruik van dit product draagt de eigenaar of gebruiker volledig de verantwoordelijkheid.
- Ondersteun altijd het gewicht aan het voeteneinde van de brancard bij handmatige bediening.
- Breng beschadigde accu's altijd terug naar een servicecentrum voor recycling. Werp deze niet weg bij het ongescheiden gemeenteafval. Raadpleeg de plaatselijke distributeur voor in uw land beschikbare retournerings- en/of inzamelingssystemen.
- Koppel altijd de externe netvoedingskabel en de accu van het voertuig los, druk op de hoofdvoedingsknop om het product uit te schakelen en plaats vervolgens de trolley in de laadstand voordat u onderhoud verricht aan de **Power-LOAD**.
- Verwijder de accu niet wanneer de **Power-LOAD** in gebruik is.
- Druk tijdens normaal gebruik niet op de hoofdvoedingsknop om het product uit te schakelen, want dan wordt de accu niet opgeladen.
- Laat de railklem niet overlappen met de rode afstellingsgrenssticker op de railbuis. Om te voorkomen dat de railbek het brancardframe loslaat, mag de ruimte tussen de railklem en de vaste bek van de rail nooit groter zijn dan 1 in. (2,5 cm).
- Druk de vrijzetknop niet met de hand of vingers in als de railbek openstaat. De railklembevestiging sluit met een krachtige veerwerking.
- Het in- en uitladen van een bezette brancard in een voertuig moet altijd door minimaal twee getrainde bedieners worden uitgevoerd.
- Laad de met **Power-LOAD** compatibele brancard altijd in de patiëntruimte van het voertuig vóór alle passagiers.
- Wees altijd gereed om het volledige gewicht van de brancard en de patiënt te dragen als de armen de brancard niet opheffen wanneer u een brancard uit de patiëntruimte van het voertuig laadt. Terwijl de brancard wordt ontgrendeld voor verwijdering uit de patiëntruimte van het voertuig brengen de **Power-LOAD**-hefarmen de brancard iets omhoog.
- Zorg bij het uitladen van de brancard altijd dat de brancardbasis uitgeschoven is voordat u op een knop op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel drukt.
- Wees altijd gereed om het volledige gewicht van de brancard en de patiënt te dragen wanneer u een brancard uit de patiëntruimte van het voertuig laadt terwijl er sprake is van stroomuitval of een systeemfout van de **Power-LOAD**.
- Laad altijd de brancard in voordat u patiënten laat instappen in de patiëntruimte van het voertuig.
- Druk voor onderhoud of reiniging altijd op de hoofdvoedingsknop om de eenheid uit te zetten.
- Gebruik bij hogedrukreiniging altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen om inademing van smetstoffen te voorkomen. Hogedrukreinigingsapparatuur kan vuil vernevelen.
- Na reiniging moet het product altijd worden afgenomen met schoon water en worden afgedroogd. Sommige reinigingsproducten zijn corrosief en kunnen schade aan het product veroorzaken. Als het product niet goed wordt afgespoeld en afgedroogd, blijft er een corrosieve afzetting achter op het oppervlak van het product, waardoor voortijdige corrosie van essentiële onderdelen kan ontstaan.

LET OP

- Onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Gebruik het product uitsluitend zoals in deze handleiding is beschreven.
- Breng geen wijzigingen aan in het product of in onderdelen van het product. Wijzigen van het product kan onvoorspelbare werking veroorzaken en leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Door het wijzigen van het product vervalt tevens de garantie.

- Deze apparatuur is getest en daarbij is vastgesteld dat zij voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse A conform deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn vastgesteld om te voorzien in redelijke bescherming tegen schadelijke storing wanneer de apparatuur in een commerciële omgeving wordt gebruikt. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Als de apparatuur niet wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructiehandleiding kan deze schadelijke storing van radiocommunicatie veroorzaken. Gebruik van deze apparatuur in een woonomgeving zal waarschijnlijk schadelijke storing veroorzaken. In dat geval is de gebruiker verplicht om de storing op eigen kosten te verhelpen. Bij storing wordt u verzocht het Power-LOAD-systeem of het storing veroorzakende product te verplaatsen of te draaien.
- Bij storing moet het **Power-LOAD**-systeem of het storing veroorzakende product altijd worden verplaatst of gedraaid. Dit apparaat voldoet aan deel 18 van de FCC-regels.
- Gebruik draagbare RF-communicatieapparatuur (met inbegrip van randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) niet dichter dan 30 cm (12 inch) bij welk onderdeel van het **Power-LOAD**-systeem dan ook, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabels. Anders kunnen de prestaties van deze apparatuur worden aangetast.
- Vanwege de emissiekenmerken is deze apparatuur geschikt voor gebruik in industriële zones en ziekenhuizen (CISPR 11 klasse A). Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Als de apparatuur niet wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructiehandleiding kan deze schadelijke storing van radiocommunicatie veroorzaken. Gebruik van deze apparatuur in een woonomgeving (waarvoor gewoonlijk CISPR 11 klasse B vereist is) zal waarschijnlijk schadelijke storing veroorzaken. In dat geval is de gebruiker verplicht om de storing op eigen kosten te verhelpen. Bij storing wordt u verzocht het **Power-LOAD**-systeem of het storing veroorzakende product te verplaatsen of te draaien.
- Zorg dat de behuizing voor inductief laden van de brancard niet breekt wanneer u de transferconstructie installeert.
- Zorg er altijd voor dat de draden in de ruimte in de vloerplaat liggen en niet bekneld worden door de ankerconstructie wanneer u de ankerconstructie installeert.
- De handmatige overrides maken vrije beweging van het **Power-LOAD**-systeem mogelijk.
- Laad de accu altijd op voordat u het product in gebruik neemt. Een niet-opgeladen of leeggelopen accu kan gebrekkige prestaties van het product veroorzaken.
- Laat de brancard niet tegen de trolley aan klappen bij het inladen van de brancard om risico van beschadiging van de apparatuur te vermijden.
- Duw de brancard pas in de patiëntruimte van het voertuig nadat u de basis van de brancard volledig hebt ingeschoven.
- Laat de handmatige vrijzethendel pas los wanneer de brancard in positie is vergrendeld aan het voeteneinde. Als u te vroeg loslaat, kan de brancardbasis het vergrendelen van de brancard in de **Power-LOAD** belemmeren.
- Spuit niet rechtstreeks onder de trolley omhoog het trolleymechanisme in. Water kan in de trolleybehuizing binnendringen en kan corrosie versnellen of de werking aantasten.
- Voer geen reiniging, reparatie of onderhoud uit terwijl het product in gebruik is.

Knelpunten



Afbeelding 1 – Knelpunten

Inleiding

Deze handleiding help u met het gebruik of het onderhoud van uw product van Stryker. Lees deze handleiding alvorens het product te gebruiken of te onderhouden. Voer methoden en procedures in om uw personeel op te leiden en te oefenen in het veilige gebruik of onderhoud van dit product.

LET OP

- Onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Gebruik het product uitsluitend zoals in deze handleiding is beschreven.
- Breng geen wijzigingen aan in het product of in onderdelen van het product. Wijzigen van het product kan onvoorspelbare werking veroorzaken en leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Door het wijzigen van het product vervalt tevens de garantie.

Opmerking

- Deze handleiding is een permanent onderdeel van het product en moet bij het product blijven, ook als het product later wordt verkocht.
- Stryker streeft continu naar verbetering van productontwerp en -kwaliteit. Deze handleiding bevat de meest recente productinformatie die beschikbaar is op het moment van afdrukken. Er kunnen kleine verschillen zijn tussen uw product en deze handleiding. Hebt u vragen, neem dan contact op met de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker op +1-800-327-0770.

Productbeschrijving

Het Stryker **Power-LOAD**®-brancardbevestigingssysteem (model 6390) is ontworpen om compatibele ambulancebrancards in een voertuig voor spoedeisend transport te heffen, ze omlaag te brengen uit het transportvoertuig voor grondvervoer en ze daarbij te besturen. Wanneer de brancard goed aan het systeem is vastgezet, helpt een hydraulisch systeem op accuvoeding de bedieners bij het in- en uitladen van een brancard. Met het systeem wordt de compatibele ambulancebrancard in het voertuig vastgezet voor het vervoer van patiënten. Wanneer de brancard in de transportpositie is vastgezet, laadt **Power-LOAD** inductief compatibele ambulancebrancards **Power-PRO**™ XT (model 6506) en **Power-PRO**™ IT (model 6516). In geval van stroomuitval blijft het systeem functioneel wat betreft het vastzetten van de brancard in het voertuig.

Gebruiksindicaties

Power-LOAD is bedoeld om te helpen bij het in- en uitladen van een compatibele wielbrancard (ambulancebrancard) in/uit een transportvoertuig en om de ambulancebrancard tijdens het transport vast te zetten. Het apparaat heeft een maximale veilige belasting van 870 lb (395 kg), inclusief het gewicht van de ambulancebrancard, de patiënt en aan de brancard bevestigde apparatuur (zoals zuurstofflessen, monitors en pompen). De doelgebruikers van het apparaat zijn getrainde professionals, inclusief noodhulpverleners en ziekenhuispersoneel, evenals eerstehulpverleners, onderhoudstechnici en -monteurs.

Verwachte levensduur

Power-LOAD heeft een verwachte levensduur van zeven jaar onder normale gebruiksomstandigheden en bij correct periodiek onderhoud.

Contra-indicaties

Geen bekend.

Specificaties

	Veilig draagvermogen **Opmerking** - Het veilige draagvermogen heeft betrekking op de som van het gewicht van de patiënt, de matras en accessoires.	870 lb	395 kg
Maximaal hefvermogen (patiënt en accessoires)		700 lb	318 kg
Totale lengte		95 inch	241 cm
Minimale lengte		89,5 inch	228 cm
Breedte		24,5 inch	62 cm
Gewicht			
	Vloerplaatconstructie	16,5 lb	7,5 kg
	Ankerconstructie	23 lb	10,5 kg
	Transferconstructie	67 lb	30,5 kg
	Trolleyconstructie	105 lb	48 kg
Minimum aantal bedieners vereist voor het in-/uitladen van een bezette brancard		2	

Minimum aantal bedieners vereist voor het in-/uitladen van een onbezette brancard	1	
Aanbevolen laadhoogte	22 inch tot 36 inch	56 cm tot 91 cm
Hydraulische olie	Mobil **Mercon**® V Blend ATF-olie (6500-001-293) Zie het veiligheidsinformatieblad (MSDS) van Mobil **Mercon**® V Blend ATF-olie voor veiligheidsinformatie.	
Elektrische vereisten	12,8 VDC-15,6 VDC, 15 A zekering/onderbreker, 2-aderige kabel van 10 AWG	
Bedrijfscyclus accu, opladen	100%	
Bedrijfscyclus accu, onderhoudsladen	10% (33 s aan/5 min uit)	
Accu	12 VDC, 5 Ah loodzuuraccu (6390-001-468)	
Zekering	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Normen	ANSI/AAMI ES60601-1:2012,CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 Voor normen waarvoor specifieke opties vereist zijn raadpleegt u *Normen met vereiste opties* (pagina 11).	

Stryker behoudt zich het recht voor om de specificaties zonder kennisgeving te wijzigen.

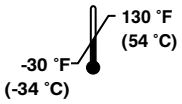
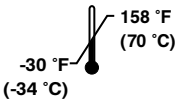
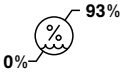
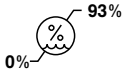
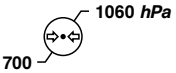
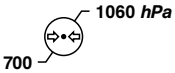
Het geel-zwarte kleurenschema is een bedrijfseigen handelsmerk van Stryker Corporation.

Stryker verklaart hierbij dat de radio-apparatuur van het type korteafstandsapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Vanaf een afstand groter dan 12 inch (30 cm) kunnen stickers onleesbaar zijn.

WAARSCHUWING

- Gebruik de **Power-LOAD** niet met een spanning die niet overeenkomt met de op het product vermelde waarde.
- Overschrijd de bedrijfscyclus van de **Power-LOAD** niet om risico van beschadiging van de apparatuur en rookgevaar te voorkomen.
- Sluit de **Power-LOAD** niet aan op een voertuigcircuit van 24 VDC. Sluit de **Power-LOAD** altijd aan op een voertuigcircuit van 12,8 VDC-15,6 VDC met een zekering/onderbreker van 15 A om elektriciteitsgevaren te vermijden.
- **Power-LOAD** werkt op 13,56 MHz wanneer u de **Power-LOAD**-bedieningselementen gebruikt met een elektrische brancard (**Power-PRO** XT of **Power-PRO** IT), wat storing zou kunnen veroorzaken in andere apparatuur die in deze frequentieband werkt.
- Het gebruik van andere accessoires, transducers en kabels dan de gespecificeerde, met uitzondering van transducers en kabels die door Stryker worden verkocht ter vervanging van interne onderdelen, kan leiden tot verhoging van de emissies of verlaging van de immuniteit van het **Power-LOAD**-systeem.
- Gebruik het **Power-LOAD**-systeem en de **Power-PRO**-brancard niet direct naast, op of onder andere apparatuur. Als plaatsing direct naast, op of onder andere apparatuur onvermijdelijk is, observeer dan het **Power-LOAD**-systeem ter bevestiging van de normale werking in de configuratie waarin het gebruikt gaat worden.
- **Power-LOAD** werkt hoofdzakelijk op deze frequenties: 70-85 kHz voor inductief laden en 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudemodulatie (OOK), ERP: -82,37 dBm. Het inductieve oplaadsysteem werkt op deze frequenties: 70-125 kHz. Het **Power-LOAD**-systeem kan worden gestoord door andere apparatuur, ook als die andere apparatuur voldoet aan de CISPR-emissievoorschriften.

Omgevingsomstandigheden	Bedrijf	Opslag en vervoer
Temperatuur		
Relatieve luchtvochtigheid		
Omgevingsluchtdruk		

LET OP

- Deze apparatuur is getest en daarbij is vastgesteld dat zij voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse A conform deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn vastgesteld om te voorzien in redelijke bescherming tegen schadelijke storing wanneer de apparatuur in een commerciële omgeving wordt gebruikt. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Als de apparatuur niet wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructiehandleiding kan deze schadelijke storing van radiocommunicatie veroorzaken. Gebruik van deze apparatuur in een woonomgeving zal waarschijnlijk schadelijke storing veroorzaken. In dat geval is de gebruiker verplicht om de storing op eigen kosten te verhelpen. Bij storing wordt u verzocht het Power-LOAD-systeem of het storing veroorzakende product te verplaatsen of te draaien.
- Bij storing moet het **Power-LOAD**-systeem of het storing veroorzakende product altijd worden verplaatst of gedraaid. Dit apparaat voldoet aan deel 18 van de FCC-regels.
- Gebruik draagbare RF-communicatieapparatuur (met inbegrip van randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) niet dichter dan 30 cm (12 inch) bij welk onderdeel van het **Power-LOAD**-systeem dan ook, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabels. Anders kunnen de prestaties van deze apparatuur worden aangetast.
- Vanwege de emissiekenmerken is deze apparatuur geschikt voor gebruik in industriële zones en ziekenhuizen (CISPR 11 klasse A). Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Als de apparatuur niet wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructiehandleiding kan deze schadelijke storing van radiocommunicatie veroorzaken. Gebruik van deze apparatuur in een woonomgeving (waarvoor gewoonlijk CISPR 11 klasse B vereist is) zal waarschijnlijk schadelijke storing veroorzaken. In dat geval is de gebruiker verplicht om de storing op eigen kosten te verhelpen. Bij storing wordt u verzocht het **Power-LOAD**-systeem of het storing veroorzakende product te verplaatsen of te draaien.

Beschrijving	Nummer	Chemische naam van zeer zorgwekkende stof (SVHC)
Power-LOAD	6390-000-000	Lood
Accu, 12 V	6390-001-468	Lood
Besturingsprintconstructie	6390-101-014	Lood

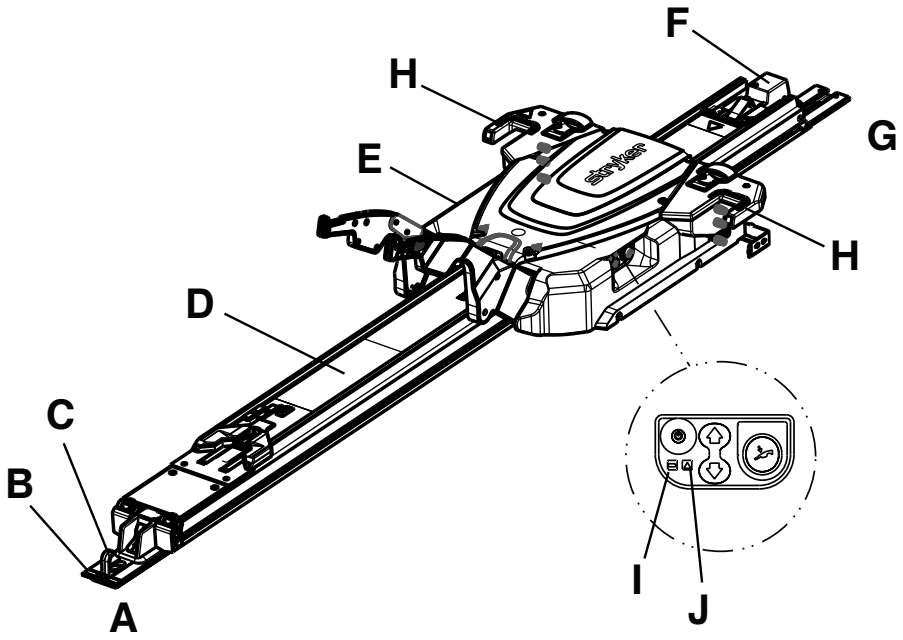
Normen met vereiste opties

Om aan de normen te voldoen, moet u de **Power-LOAD** met de volgende compatibele brancards gebruiken. Raadpleeg de bedieningshandleiding voor uw brancardmodel voor meer informatie.

Opmerking - Voor botstesten wordt een compatibele brancard in de **Power-LOAD** geladen in de elektrische modus.

Standaard	Power-LOAD-compatibel brancardmodel
SAE J3027 en AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Afbeelding van het product



A	Voeteneinde
B	Vloerplaat
C	Veiligheidshaak
D	Transferconstructie
E	Trolleyconstructie

F	Ankerconstructie
G	Hoofdeinde
H	Indicatielampje, hoofdeinde
I	Acculampje
J	Foutlampje

Contactgegevens

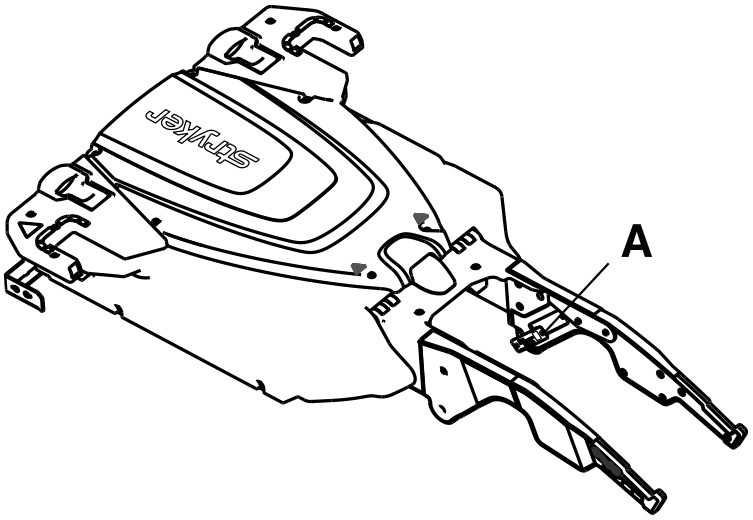
Neem contact op met de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker op: +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
VS

Ga naar https://techweb.stryker.com/ als u de bedienings- of onderhoudshandleiding online wilt bekijken.

Zorg dat u het serienummer (A) van uw Stryker-product bij de hand hebt wanneer u de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker belt. Vermeld het serienummer in al uw correspondentie.

Locatie van serienummer



Fabricagedatum

De eerste 2 cijfers van het serienummer staan voor het fabricagejaar.

Opzetten

Pak de dozen uit en controleer tijdens het opzetten of alle onderdelen goed werken. Verzeker u ervan dat het product correct functioneert voordat u het in gebruik neemt.

WAARSCHUWING - Stel de hoogte van de brancardlaadwielen altijd af op de hoogte van het voertuigdek volgens de specificaties in de bedieningshandleiding voor uw brancardmodel.

Verwijder vóór gebruik alle transport- en verpakkingsmaterialen van het product.

De toestand van de **Power-LOAD** is de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Laat een bevoegde onderhoudsmedewerker de werking van de **Power-LOAD** controleren aan de hand van de onderstaande lijst en de aanwijzingen in de bedieningshandleiding.

1. Zet de hefarmen omhoog en duw de **Power-LOAD**-trolley met de hand in het hoofdeinde van de transferconstructie om de accu op te laden. Laad de accu minimaal twee uur lang op voordat u de **Power-LOAD** voor het eerst in gebruik neemt.

   Opmerking - Het accuvoedingslampje knippert groen tijdens het laden.

2. Controleer of de installatiechecklist compleet is.
3. Vul de installatiechecklist opnieuw in als de installatiechecklist door een externe installateur is ingevuld. Neem het product niet in gebruik als u de installatiechecklist niet kunt invullen.

De toestand van de met de **Power-LOAD** compatibele brancard is ook de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Verzeker u ervan dat het product correct functioneert voordat u het in gebruik neemt. Zie de bedieningshandleiding van de brancard voor de opzetvereisten voor uw brancardmodel.

Compatibiliteit met brancards

Het Stryker **Power-LOAD**-systeem model 6390 is alleen compatibel met brancards met de **Power-LOAD**-compatibele optie.

WAARSCHUWING

- Gebruik altijd een railklemconstructie voor alle brancards zonder de **Power-LOAD**-optie. **Power-LOAD** is alleen compatibel met de brancards **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT en **Power-PRO** IT met de **Power-LOAD**-optie. In bepaalde situaties kunt u de **Power-LOAD** als een standaard gewei voor de meeste brancards met een X-frame gebruiken.
- Gebruik altijd een met **Power-LOAD** compatibel brancard bij het Stryker **Power-LOAD**-systeem model 6390. Als een niet-compatibele brancard wordt gebruikt in het Stryker **Power-LOAD**-systeem model 6390, kan dat letsel tot gevolg hebben.

Brancards die momenteel aan deze specificaties voldoen zijn:

- Model 6085 **Performance-PRO** XT met de **Power-LOAD**-compatibiliteitskit (6085-700-010)
- Model 6086 **Performance-PRO** XT met de **Power-LOAD**-optie of -compatibiliteitskit (6086-700-001)
- Model 6500 **Power-PRO** XT met de **Power-LOAD**-compatibiliteitskit (6500-700-049)
- Model 6506 **Power-PRO** XT met de **Power-LOAD**-optie of -compatibiliteitskit (6506-700-001)
- Model 6510 **Power-PRO** IT met de **Power-LOAD**-compatibiliteitskit (6510-700-001)
- Model 6516 **Power-PRO** IT met de **Power-LOAD**-optie of -compatibiliteitskit (6516-700-001)

Installatie

Regelgeving kwaliteitssysteem

WAARSCHUWING

- Installeer het brancardbevestigingssysteem altijd volgens de aanwijzingen in deze handleiding. Een onjuiste installatie kan tot letsel leiden. Zorg dat uw configuratie minimaal wordt beproefd op naleving van de Standard 004, Litter Retention System Static Test van de National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division (AMD-004).
- Tref speciale voorzorgsmaatregelen inzake elektromagnetische compatibiliteit (EMC) wanneer u medische elektrische apparatuur gebruikt. Installeer het brancardbevestigingssysteem en stel het in bedrijf conform de EMC-informatie in deze handleiding. Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur kan de werking van het brancardbevestigingssysteem beïnvloeden.

De Code of Federal Regulations (CFR) Title 21 van de Food and Drug Administration (FDA) biedt een richtsnoer voor de installatie van apparatuur zoals het brancardbevestigingssysteem. Om aan deze federale regelgeving te voldoen, moet aan de hand van de inspectiecriteria in de installatiechecklist worden geverifieerd dat elk apparatuur correct is geïnstalleerd door een hiertoe opgeleide* persoon. Dit document moet minimaal zeven jaar worden bewaard voor elk serienummer/elke installatie.

*Het installatiebedrijf moet een eigen trainingsdossier bijhouden waaruit blijkt dat de installateur bevoegd was.

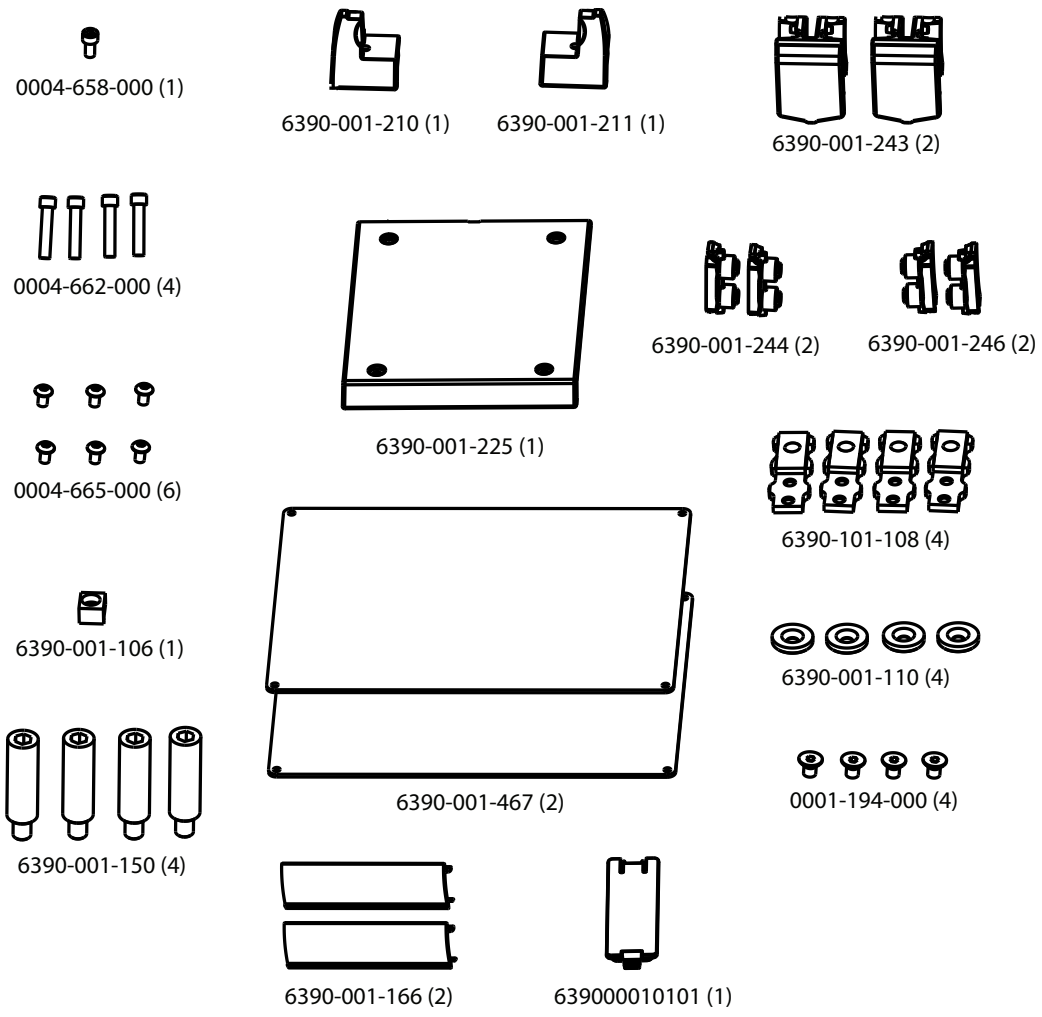
21 CFR 820.170, installatie

(a) Elke fabrikant van een apparaat dat moet worden geïnstalleerd, moet afdoende installatie- en inspectieaanwijzingen opstellen en bijhouden, alsmede in voorkomende gevallen testprocedures. De aanwijzingen en procedures moeten instructies bevatten ter waarborging van een correcte installatie, zodat het apparaat na installatie zal functioneren zoals beoogd. De fabrikant moet de aanwijzingen en procedures samen met het apparaat distribueren of anderszins ter beschikking stellen aan de personen die het apparaat installeren.

(b) De persoon die het apparaat installeert moet er zorg voor dragen dat de installatie, inspectie en eventueel benodigde tests worden uitgevoerd overeenkomstig de aanwijzingen en procedures van de fabrikant en moet de resultaten van de inspectie en eventuele tests documenteren teneinde de correcte installatie aan te tonen.

Checklist installatieonderdelen Power-LOAD-constructie

Ga na of u alle benodigde onderdelen hebt voor het installeren van het **Power-LOAD**-systeem. Zie *De Power-LOAD installeren* (pagina 16) voor de installatieaanwijzingen.



Afbeelding 2 – Onderdelen installatiekit Power-LOAD-constructie 6390-001-054

De vloerplaat installeren

Installeer de universele vloerplaat van Stryker in de patiëntruimte van het voertuig voordat u het brancardbevestigingssysteem installeert. Zie de installatiehandleiding van de algemene vloerplaat van Stryker (6390-009-020) voor aanwijzingen.

De Power-LOAD installeren

WAARSCHUWING

- Het optillen en positioneren van de transfer- en trolleyconstructie moet altijd door twee installateurs gebeuren, om risico op letsel te vermijden.
- Houd handen, vingers en voeten altijd uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Draag altijd gepaste oogbescherming wanneer u een zaag gebruikt. Zet het voorwerp dat u aan het zagen bent vast en wees u bewust van de omgeving waarin u aan het zagen bent.

LET OP - Zorg dat de behuizing voor inductief laden van de brancard niet breekt wanneer u de transferconstructie installeert.

Onderdelen van de **Power-LOAD**-installatiekit (6390-001-054)

(1) Inbuskopschroef (0004-658-000) (4) Inbuskopschroef (0004-662-000) (6) Bolkopschroef (0004-665-000)

(4) Ankermontagestift (6390-001-150)

(1) Activator trolleymagneet (6390-001-106)

(1) Afdekplaatje voor transfer, hoofdeinde, rechterzijde (6390-001-211)

(1) Afdekplaatje voor transfer, hoofdeinde, linkerzijde (6390-001-210)

(2) Aanslagbumper (6390-001-243)

(1) Slijtblok voor transfer, voeteneinde (6390-001-225)

(2) Aanslagblok, met schroefdraad (6390-001-246)

(2) Aanslagblok, met doorlopende gaten (6390-001-244)

(4) Platkopschroef (0001-194-000)

(4) Vloerplaatbevestigingsbeugel (6390-101-108)

(4) Bevestigingsbeugel onder anker (6390-001-110)

(2) Vloerplaatafdekking, kort (6390-001-166)

(1) Afdekking verankerend inductief primair circuit (639000010101)

Extra onderdelen die nodig zijn (niet inbegrepen)

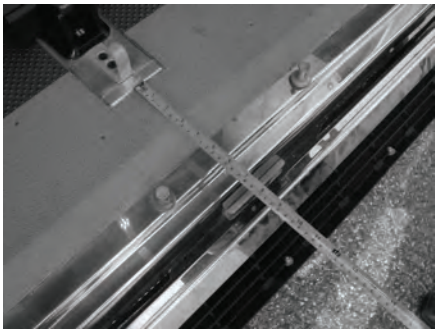
Isolatieband

Benodigd gereedschap:

5/32 inch (4 mm) inbussleutel	Meetlint	Zaag
Schroevendraaier	3/8 inch (9,5 mm) inbussleutel	3/16 inch (4,8 mm) inbussleutel
T25 Torx-schroevendraaier	1/2 inch (12,7 mm) momentsleutel (ft-lb) > 60 ft-lb (81 Nm)	

Procedure:

1. Zet de bumper van het voertuig in de hoge stand, indien deze functie aanwezig is.
2. Meet vanaf het einde van de vloerplaat tot het einde van de bumper om te bepalen hoe ver u het anker richting het hoofdeinde kunt verplaatsen (Afbeelding 3).



Afbeelding 3 – Meting voor installatie van het anker

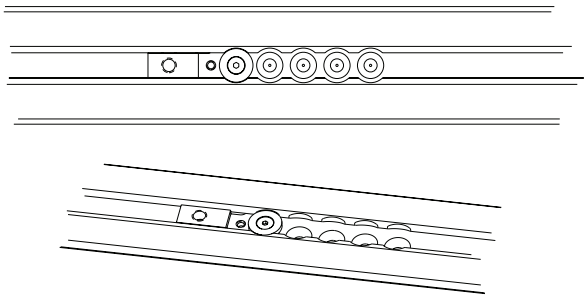
Opmerking - Als de gemeten afstand minder is dan 18 inch (46 cm), kunt u de **Power-LOAD** dichter bij het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig zetten met maximaal 18 inch (46 cm) en de gemeten afstand.

WAARSCHUWING - Houd altijd ruimte vrij bij de bumper. Onvoldoende ruimte bij de bumper kan leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener.

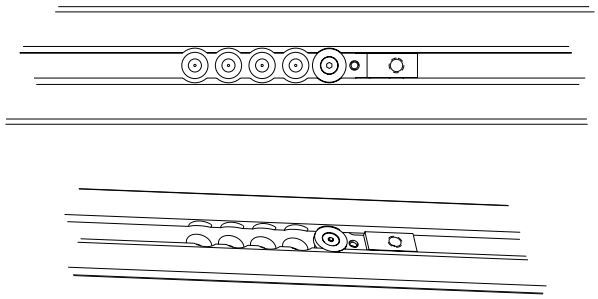
3. Bepaal de eerste locatie voor de vloerplaatbevestigingsbeugel (6390-101-108) (Afbeelding 4) (nabij het voeteneinde). Deze locatie voorziet in de grootste ruimte voor de wielen.

- Om de brancard dichter bij het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig te zetten, moet een andere bevestigingslocatie op de vloerplaat geselecteerd worden.
- Zorg ervoor dat de locatie niet verder van de eerste locatie ligt dan de waarde die in stap 2 berekend is. Laat voldoende ruimte over voor de brancardbasis om over de bumper van het voertuig heen te gaan.
- U kunt de beugel (Afbeelding 5) omkeren om de bevestigingslocatie nog eens 2 inch (5 cm) richting het hoofdeinde te verplaatsen.

  Afbeelding 4 geeft de locatie weer voor de grootste afstand tussen de wielen en de bumper.Afbeelding 5 geeft de locatie weer voor de kleinste afstand tussen de wielen en de bumper, een verplaatsing van 8 inch (20,3 cm) ten opzichte van de eerste locatie. Selecteer de locatie die de juiste ruimte voor de wielen verschaft voor uw installatie.



Afbeelding 4 – Meeste ruimte voor de wielen



Afbeelding 5 – De beugel omkeren

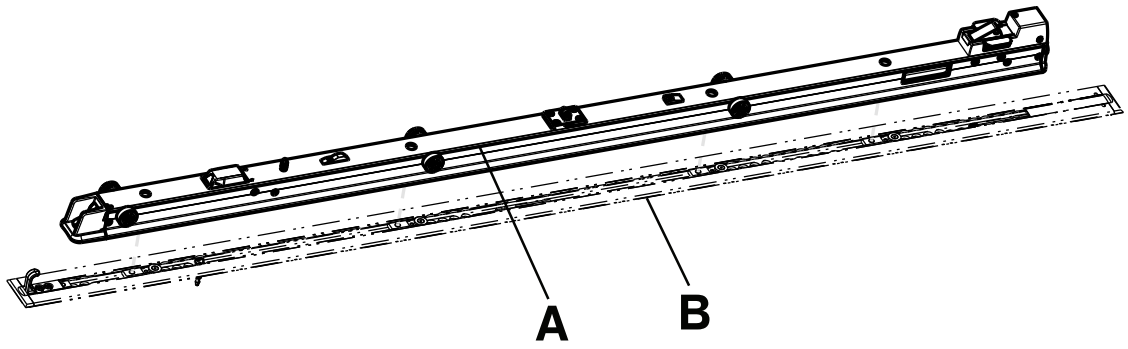
4. Installeer met een 5/32 inch (4 mm) inbussleutel een platkopschroef (0001-194-000) in de bevestigingsbeugelborging onder het anker (6390-001-110) om de vloerplaatbevestigingsbeugel (6390-101-108) te bevestigen.
5. Herhaal stap 3 en 4 voor de drie andere locaties in de vloerplaatconstructie.

   Opmerking - De positie van deze drie vloerplaatbevestigingsbeugels moet overeenkomen met de locatie die werd gekozen in stap 3.
6. Verbind de rode draad met de rode draad, en de zwarte draad met de zwarte draad om de ankerconstructie op de anker-naar-voertuig-kabel aan te sluiten. Plaats het anker boven de ankerbevestigingsgaten. Voer overblijvende draad door de rubberen dichtingsring voor de kabeldoorvoer. Plaats de connectors in de ruimte in de vloerplaat.

   Opmerking - Breng siliconenkit aan op de rubberen dichtingsring voor de kabeldoorvoer om de kabeldoorvoer volledig af te dichten.

   WAARSCHUWING - Dicht alle spleten in het exterieur van het voertuig altijd af om te voorkomen dat uitlaatgassen de patiëntruimte van het voertuig binnendringen.
7. Plaats de ankerconstructie (A) voorzichtig boven op de vloerplaatconstructie (B) (Afbeelding 6) en leg overblijvende draad in de ruimte in de vloerplaat. Lijn de vier gaten uit met de vloerplaatbevestigingsbeugels.

   LET OP - Zorg er altijd voor dat de draden in de ruimte in de vloerplaat liggen en niet bekneld worden door de ankerconstructie wanneer u de ankerconstructie installeert.

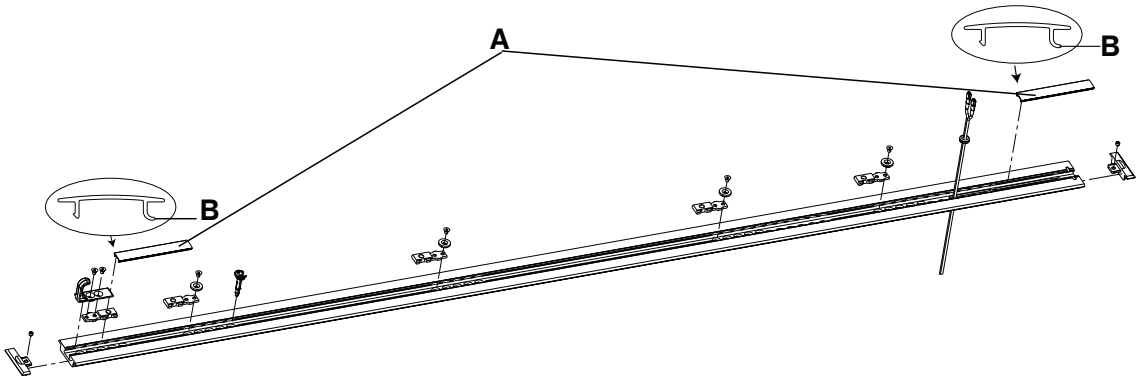


Afbeelding 6 – Ankerconstructie en vloerplaatconstructie

8. Meet de blootliggende ruimte aan het hoofdeinde en voeteneinde van de vloerplaat om de vloerplaatafdekkingen op maat te kunnen zagen.
9. Zaag met een zaag de twee vloerplaatafdekkingen (6390-001-166) (A) af op de aan beide kanten gemeten lengte (Afbeelding 7). De vloerplaatafdekking past niet over de vloerplaatbevestigingsbeugel.

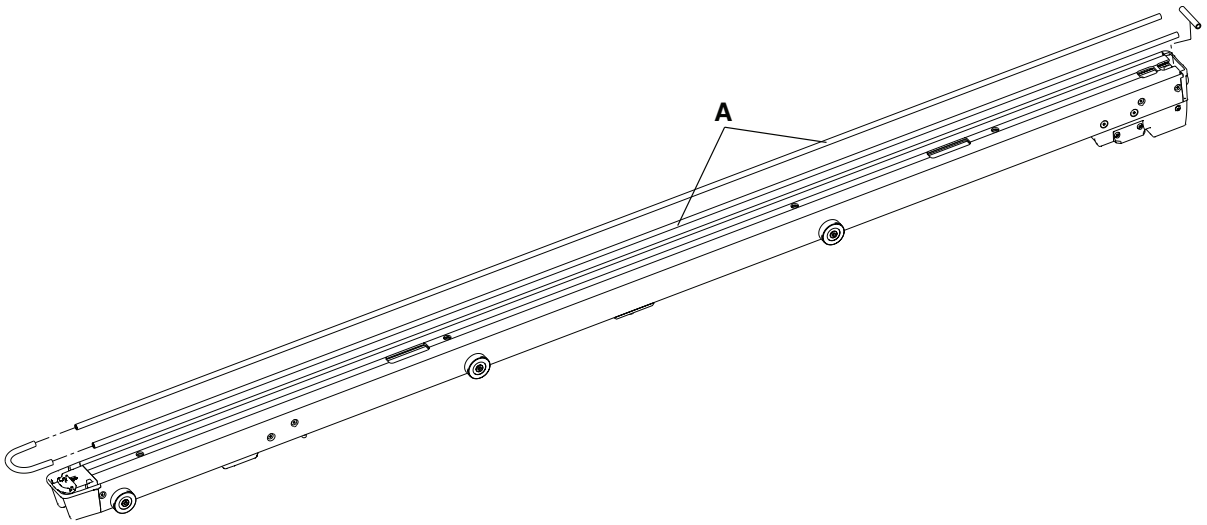
   Opmerking - Als u het anker over het voeteneinde of hoofdeinde van de vloerplaat monteert, dan is er aan dat uiteinde geen vloerplaatafdekking nodig.
10. Tik met een rubberen hamer elke vloerplaatafdekking in de vloerplaat (hoekkant (B) eerst).

    Opmerking - Om de vloerplaatafdekking los te maken, gebruikt u een schroevendraaier aan de kant van de afdekking met een verhoogde rand.



Afbeelding 7 – Vloerplaatafdekkingen afzagen

11. Zorg ervoor dat de ankerafdichtingen geïnstalleerd zijn in de groeven van de ankerconstructie (Afbeelding 8). Als de ankerafdichtingen niet geïnstalleerd zijn, drukt u ze terug in de groeven van de ankerconstructie.

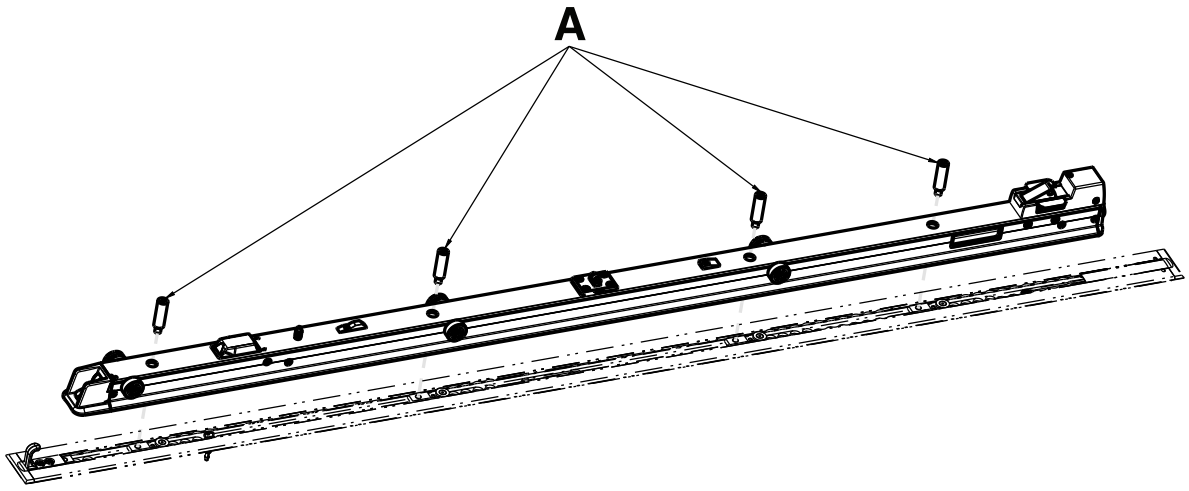


Afbeelding 8 – Ankerafdichtingen

12. Installeer met een 3/8 inch (9,5 mm) inbussleutel de vier geleverde ankermontagestiften (6390-001-150) (A) in de vier gaten in de ankerconstructie (Afbeelding 9).

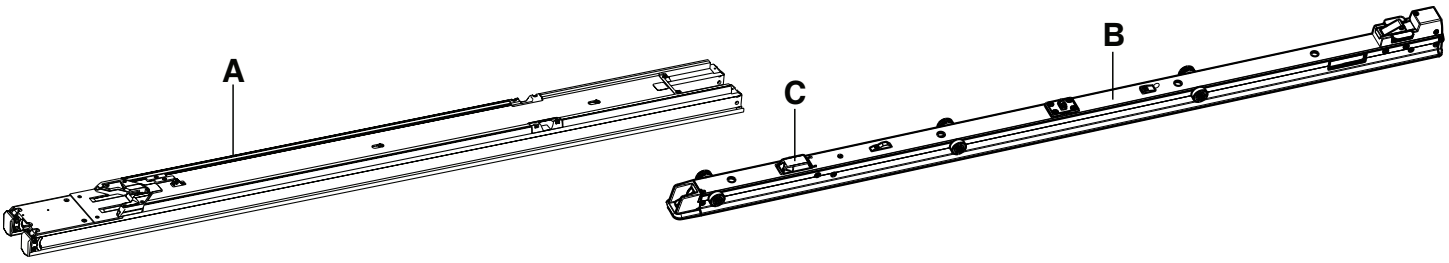
    Opmerking - Draai de stiften pas volledig aan nadat alle vier de stiften zijn uitgelijnd en gedeeltelijk zijn ingedraaid.

13. Met een momentsleutel draait u elke stift aan tot 60 ± 10 ft-lb (81 ± 14 Nm)



Afbeelding 9 – Ankermontagestiften installeren

14. Oriënteer de transferconstructie (A) zodanig dat het open uiteinde naar de ankerconstructie (B) is gericht (Afbeelding 10).

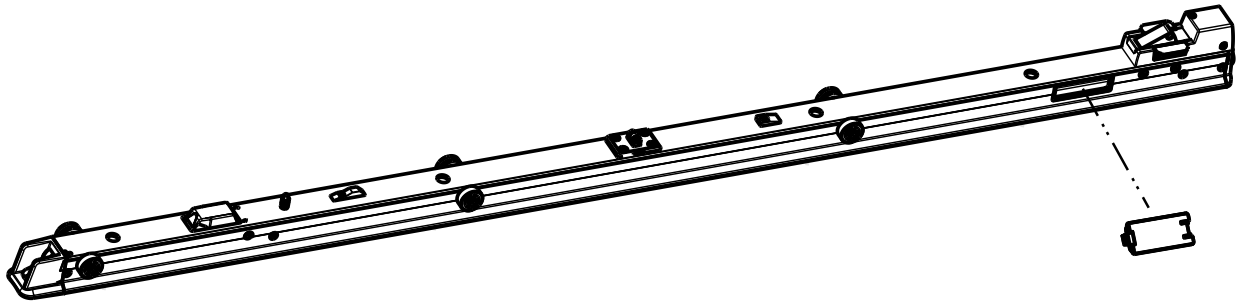


Afbeelding 10 – Transferconstructie installeren

15. Installateur 1 (voeteneinde) tilt de transferconstructie op en schuift de transfervergrendelingstrekkers (E) (Afbeelding 12) richting het voeteneinde van de transfer om de transfervergrendeling vrij te zetten. Installateur 2 (hoofdeinde) schuift het open uiteinde van de transferconstructie gericht over de rolwieltjes in de ankerconstructie.

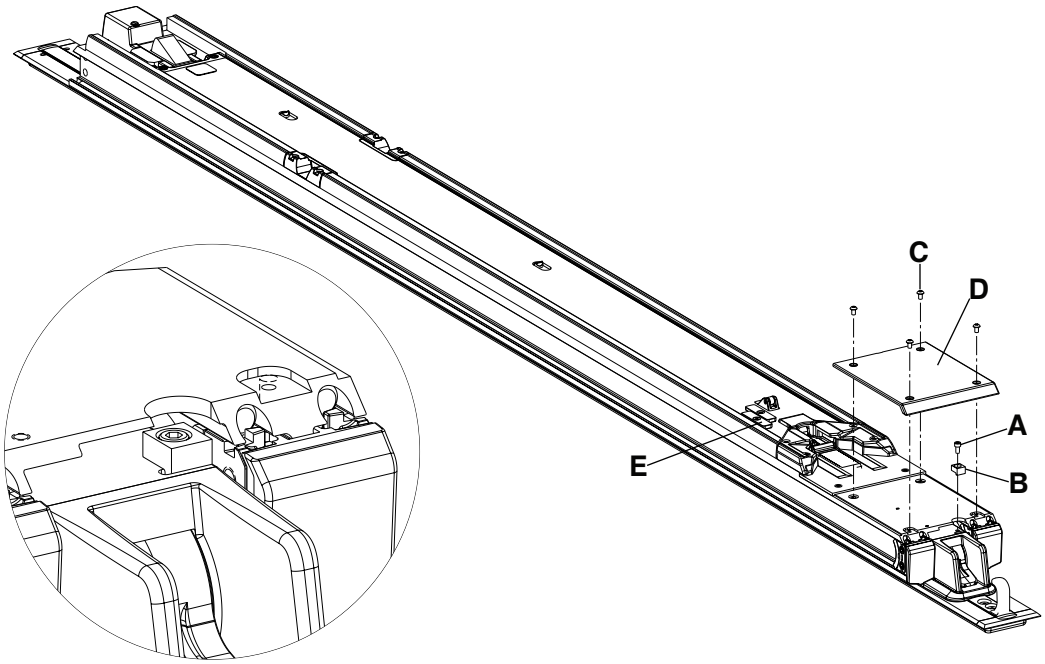
    - Verschuif de transferconstructie langzaam bij het installeren. Zorg dat de behuizing voor inductief opladen van de brancard (C) niet breekt (Afbeelding 10).
    - Houd de transfervergrendelingstrekkers richting het voeteneinde getrokken totdat de transfer op zijn plaats op het anker zit (Afbeelding 12).
    - U merkt wellicht een lichte weerstand wanneer u over de tweede set rolwieltjes rolt; duw de transfer voorbij het weerstandspunt naar de positie die is weergegeven in Afbeelding 12.

16. Plaats de afdekking van het verankerend inductief primair circuit (639000010101) over de opening (Afbeelding 11).



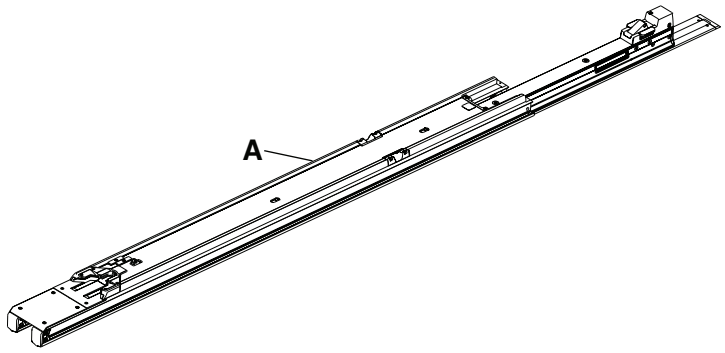
Afbeelding 11 – Afdekking verankerend inductief primair circuit

17. Installeer met een 5/32 inch (4 mm) inbussleutel de geleverde inbuskopschroef (0004-658-000) (A) om de geleverde activator voor de trolleymagneet (6390-001-106) (B) vast te zetten (Afbeelding 12).
18. Installeer met een T25 Torx-schroevendraaier de vier geleverde bolkopschroeven (0004-665-000) (C) om het geleverde slijtblok voor het voeteneinde van de transfer (6390-001-225) (D) aan de transferconstructie te bevestigen (Afbeelding 12).
19. Schuif de transfervergrendelingstrekkers (het dichtst bij het voeteneinde) (E) (Afbeelding 12) richting het voeteneinde van de transferconstructie om deze te ontgrendelen.



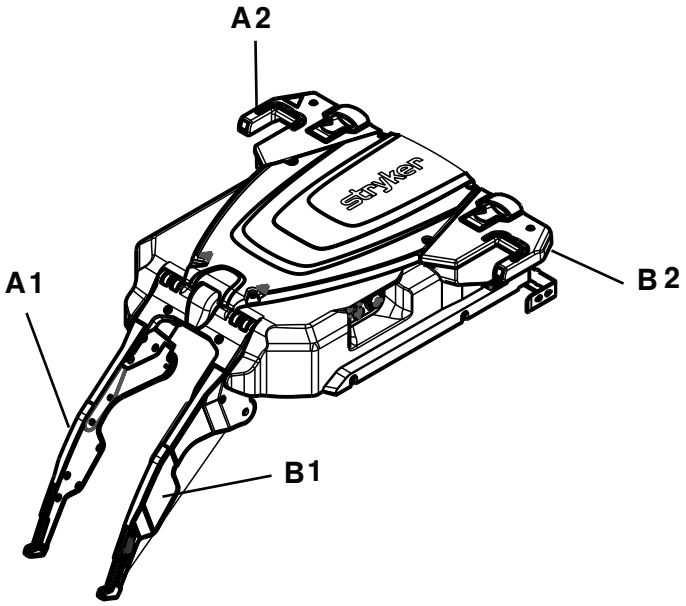
Afbeelding 12 – Het slijtblok voor het voeteneinde van de transfer bevestigen

20. Zet de transferconstructie in de middelste positie (Afbeelding 13).



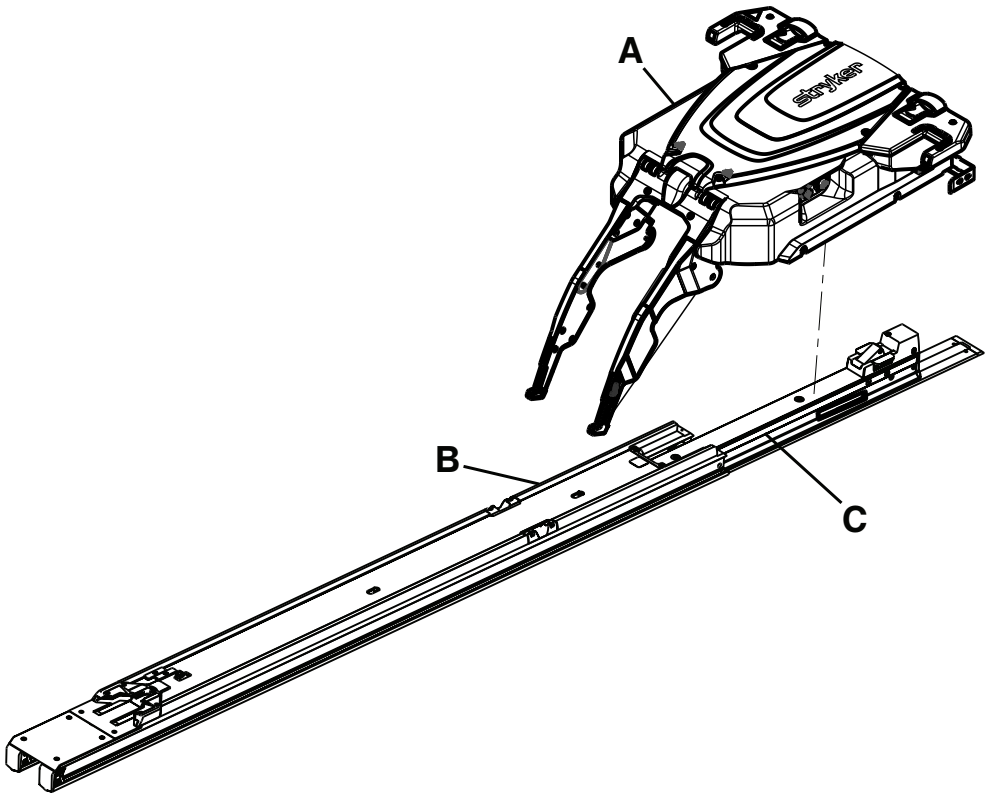
Afbeelding 13 – De transferconstructie in positie brengen

21. Til de trolleyconstructie voorzichtig op aan de arm en vleugel. Til de trolley niet op aan de handmatige brancardvrijzethendels. Til alleen op waar aangegeven. Installateur 1 plaatst de handen bij A1 en A2. Installateur 2 plaatst de handen bij B1 en B2 (Afbeelding 14).



Afbeelding 14 – Trolleyconstructie

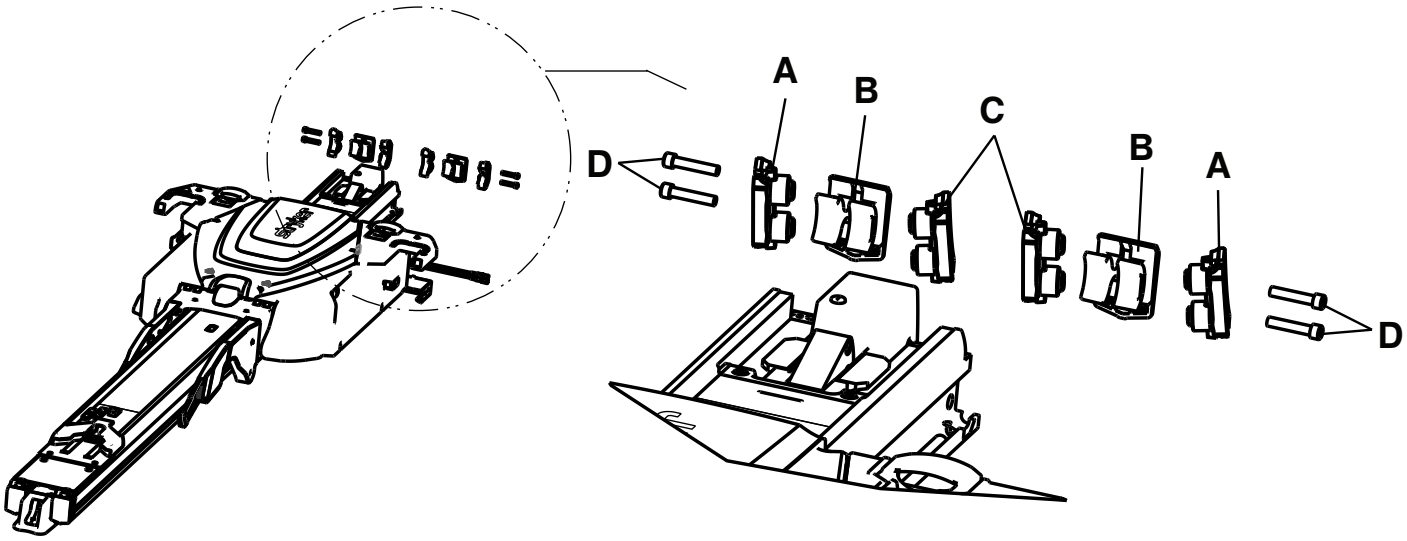
22. Plaats de trolleyconstructie (A) tussen de transferconstructie (B) en het hoofdeinde van de ankerconstructie (C) op de vloer (Afbeelding 15).
23. Installateur 1 (voeteneinde): Schuif de rolwieltjes van de trolleyconstructie in het zijkanaal van de transferconstructie.
24. Installateur 2 (hoofdeinde): Licht de trolleyconstructie op om de tweede set rolwieltjes uit te lijnen en rol de rolwieltjes totdat de trolley zich nabij het midden van de transfer bevindt.



Afbeelding 15 – De trolleyconstructie in positie brengen

25. Duw de transferconstructie voorzichtig naar voren richting het hoofdeinde totdat hij op zijn plaats vastklikt.

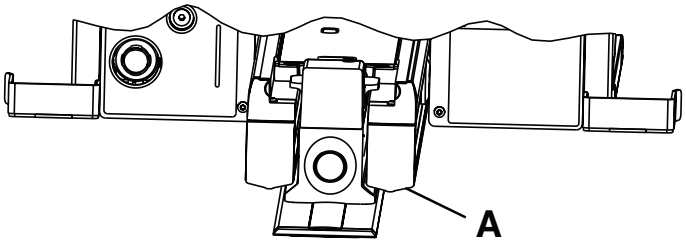
26. Zet het bumperblok in elkaar. Lijn het geleverde aanslagblok (6390-001-244) (met doorlopende gaten) (A) uit met de geleverde aanslagbumper (6390-001-243) (B) en het geleverde binnenste aanslagblok (6390-001-246) (met schroefgaten) (C) (Afbeelding 16).



Afbeelding 16 – Bumperblok in elkaar zetten

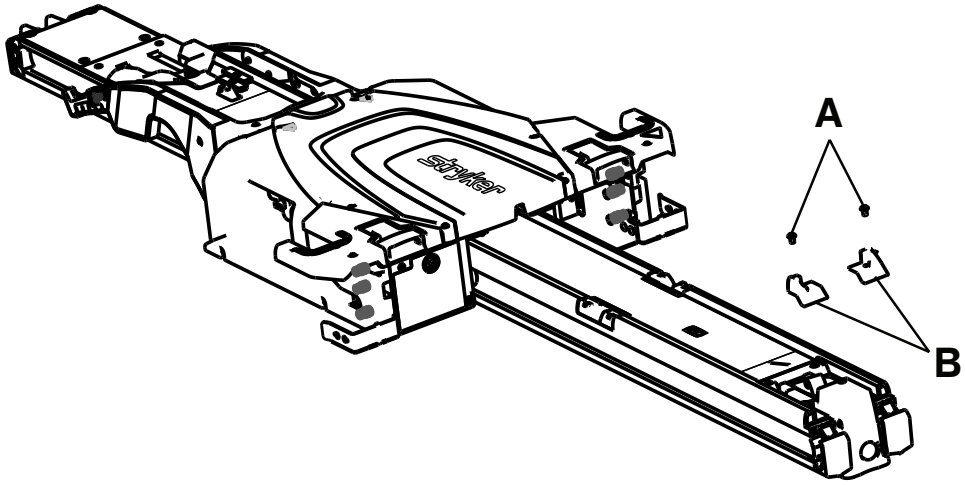
27. Schuif de in elkaar gezette aanslagbumper in het uiteinde van de transferconstructie.

    Opmerking - Plaats de aanslagbumper zodanig dat de hobbel (A) zich aan de onderkant bevindt (Afbeelding 17).



Afbeelding 17 – Hobbel van aanslagbumper

28. Herhaal stap 26 en 27 om de tweede aanslagbumper in elkaar te zetten en te installeren.
29. Installeer met een 3/16 inch (4,8 mm) inbussleutel de vier geleverde inbuskopschroeven (0004-662-000) (twee voor elke kant) (D) in de transferconstructie (Afbeelding 16).
30. Inspecteer de transferbumpers aan het hoofdeinde visueel om zeker te zijn dat zij gelijk met de buitenste rand van de transferconstructie liggen zonder tekenen van foute uitlijning of incorrecte installatie.
31. Installeer met een T25 Torx-schroevendraaier de twee geleverde bolkopschroeven (0004-665-000) (A) om het geleverde afdekplaatje voor het transferhoofdeinde, links vanuit patiënt gezien (6390-001-210) en het geleverde afdekplaatje voor het transferhoofdeinde, rechts vanuit patiënt gezien (6390-001-211) (B) te bevestigen aan de transferconstructie (Afbeelding 18).

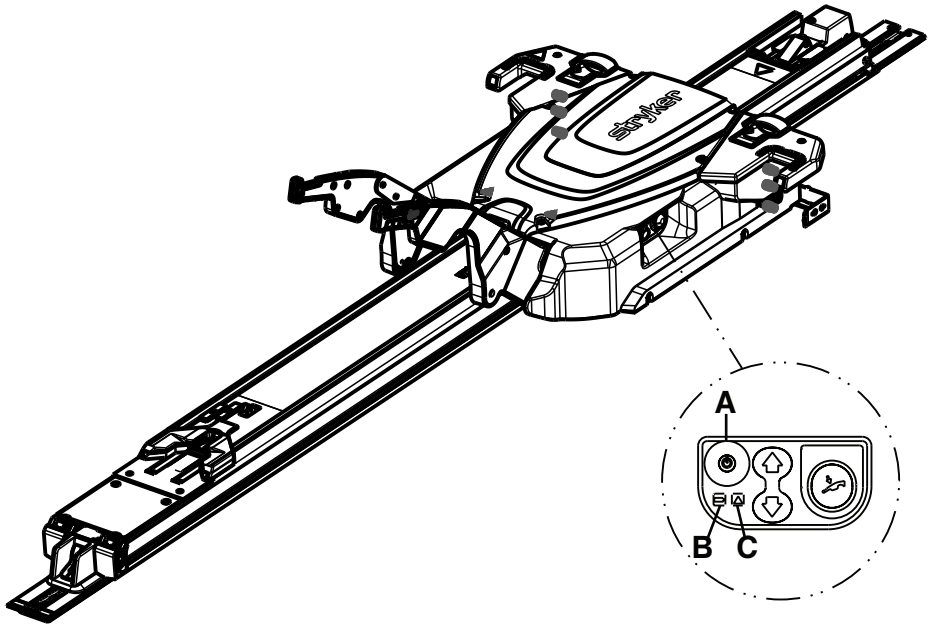


Afbeelding 18 – Afdekplaatjes hoofdeinde bevestigen

32. Druk op de hoofdvoedingsknop (A) (Afbeelding 19) op de vanuit de patiënt gezien linkerzijde van de trolleyconstructie, om de stroom naar het product in te schakelen.

    Opmerking

    - Als u de **Power-LOAD** hebt opgenomen in een circuit met een schakelaar, moet u zorgen dat de schakelaar is ingeschakeld.
    - Wanneer u op de hoofdvoedingsknop drukt, gaat er ook een groen accuvoedingslampje (B) branden om aan te geven dat het **Power-LOAD**-systeem is ingeschakeld. Als de accu van de trolley bijna leeg is, kan er ook een knipperend oranje foutlampje (C) te zien zijn.



Afbeelding 19 – Power-LOAD-bedieningspaneel

33. Zet de hefarmen omhoog en druk de trolley handmatig in het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig om de accu op te laden.

    Opmerking - Het accuvoedingslampje (B) knippert groen tijdens het laden.

34. Bevestig de bedieningsstickers op de deur of wand op een plek waar ze zichtbaar zijn voor **Power-LOAD**-bedieners (*In- en uitladen met elektrische bediening* (pagina 37) en *In- en uitladen met handmatige bediening* (pagina 38)).

Opmerking - Zorg dat u de sticker aanbrengt op een glad oppervlak of het geleverde plaatmetaalbord (6390-001-467) dat u met schroeven of klinknagels aan het voertuig kunt bevestigen.

35. Vul de *Installatiechecklist* (pagina 28) in.

De accu installeren

Na het installeren van de trolley voert u deze stappen uit om de accu te installeren en voor het eerst op te laden.

1. Steek de accu (A) in het accuvak (D) totdat u een klikje hoort (Afbeelding 20).

   Opmerking - Zorg dat de accu zo wordt geplaatst dat de zwarte afdekking omhoog wijst.

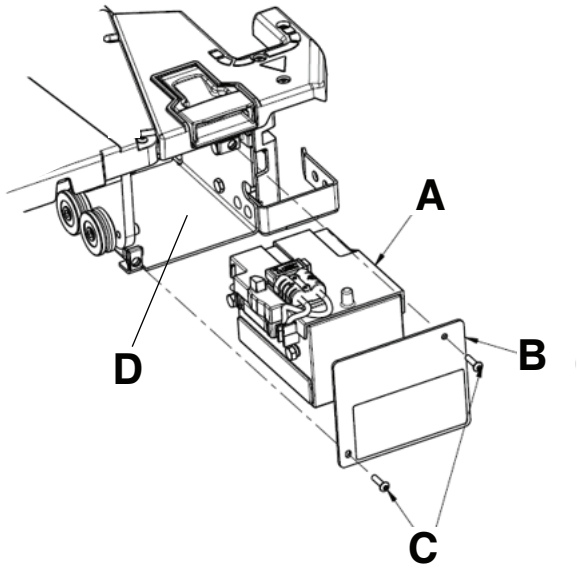
2. Zet de hefarmen omhoog en duw de trolley handmatig in het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig.
3. Vergrendel de trolley aan het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig (vervoersstand).
4. Druk op de hoofdvoedingsknop om te controleren of de trolley dan wordt ingeschakeld.

   Opmerking - De accu wordt niet opgeladen als u de voeding naar het product niet inschakelt.

5. Controleer of het voedingslampje groen knippert (zie *De acculading controleren op het Power-LOAD-bedieningspaneel* (pagina 40)).
6. Zet met behulp van een T25 torx-schroevendraaier de trolley-dekplaat (B) vast op de **Power-LOAD** met behulp van de meegeleverde schroeven (C) (Afbeelding 20).
7. Sluit het voertuig aan op de externe netvoeding en laad de accu minimaal zes uur lang op.
8. Schuif de trolley naar het voeteneinde van de transfer en vervolgens terug naar het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig om het systeem uit de slaapmodus te halen.
9. Druk op de hoofdvoedingsknop om de voeding naar het product uit te schakelen.
10. Controleer of het accuvoedingslampje uit is, zodat u zeker bent dat de voeding is uitgeschakeld.

Opmerking

- Als de voeding niet is uitgeschakeld, zal het product de accu van uw voertuig doen leeglopen.
- Gebruik de Odyssey OBC-lader om de accu op te laden voorafgaand aan de installatie. Stroomverbruik: 6 A (1-2 accu's in parallel), 12 A (1-4 accu's in parallel) of 20 A (1-6 accu's in parallel). Deze lader heeft slechts aansluitingen voor een enkele accu. Om een parallelle schakeling te maken voor het opladen van meerdere accu's is een harnas nodig dat gespecificeerd is voor het stroomverbruik.
- Als u nalaat om deze voorschriften en aanbevelingen op te volgen, de accu volledig op te laden en het product uit te schakelen wanneer het niet in gebruik is, kan de accu van de **Power-LOAD** defect raken.



Afbeelding 20 – Accuconstructie

Installatiechecklist

LET OP - De handmatige overrides maken vrije beweging van het **Power-LOAD**-systeem mogelijk.

Opmerking - Laat de accu minimaal 20 minuten opladen voordat u de werkingscontrole van de **Power-LOAD** start. De accu wordt alleen opgeladen wanneer de trolley vergrendeld is bij het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig. Het accuvoedingslampje moet groen knipperen tijdens het laden.

Voordat u de werkingscontrole van de **Power-LOAD** start, controleert u of:

- de controle wordt uitgevoerd met een met de **Power-LOAD** compatibele **Power-PRO**-brancard (model 6500, 6506, 6510, 6516);
- de **Power-LOAD** aan het voeteneinde van de patiëntruimte van het voertuig is vergrendeld met de hefarmen omlaag;
- de voeding is ingeschakeld;
- de lampjes op de vleugels van de trolleyconstructie oranje knipperen.

Opmerking

- Wanneer u op de hoofdvoedingsknop drukt, gaat ook het accuvoedingslampje branden om aan te geven dat het **Power-LOAD**-systeem is ingeschakeld. Als de accu van de trolley bijna leeg is, kan er ook een knipperend oranje foutlampje gaan branden.
- Controleer zowel de bovenste als de onderste brancardbedieningsschakelaar wanneer u controleert of de knoppen van de brancard functioneren.

_____ Vergrendel de met **Power-LOAD** compatibele brancard in de **Power-LOAD**.

_____ Controleer of beide laadwielpennen van de brancard vergrendeld zijn in de **Power-LOAD** (vergrendelingen).

_____ Controleer of de lampjes veranderen van knipperend oranje naar constant groen.

_____ Houd de inschuifknop (-) op de brancardbedieningsschakelaar ingedrukt om het onderframe van de brancard volledig in te schuiven.

_____ Duw de brancard in de patiëntruimte van het voertuig totdat hij wordt vergrendeld aan het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig. Ga na of de hefarmen omlaag komen totdat de brancardwielen op de vloer van de patiëntruimte van het voertuig rusten en het voeteneinde van de brancard in de brancardbevestiging wordt vergrendeld.

_____ Controleer of de brancard in de **Power-LOAD** is vergrendeld door het voeteneinde van de brancard stevig heen en weer te trekken.

_____ Houd de uitschuifknop (+) op de brancardbedieningsschakelaar ingedrukt om te controleren of de brancard niet in de patiëntruimte van het voertuig uitschuift. De brancardpoten mogen in de vervoersstand niet proberen omhoog te gaan.

Opmerking - De inschuifknop (-) op de brancardbedieningsschakelaar maakt beweging mogelijk onder sommige omstandigheden.

_____ Houd de vrijzethendel aan het voeteneinde van het **Power-LOAD**-systeem ingedrukt en trek aan de brancard om deze uit de patiëntruimte van het voertuig te verwijderen. Ga na of de hefarmen de brancard omhoog brengen totdat de brancardwielen van de vloer van de patiëntruimte van het voertuig af zijn.

_____ Ga na of de indicatielampjes op het hoofdeinde uit zijn totdat de brancard volledig is uitgeschoven. Ga nadat de brancard volledig is uitgeschoven na of de indicatielampjes constant groen branden. Houd de uitschuifknop (+) op de brancardbedieningsschakelaar ingedrukt om de brancard uit te schuiven totdat de brancardwielen op de grond rusten en de brancard niet meer ondersteund wordt door de **Power-LOAD**-hefarmen.

_____ Druk op de omhoogknop (↑) op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel om de hefarmen en de brancard in de hoogste stand te brengen.

Opmerking - De brancardpoten worden niet ingeschoven.

_____ Druk op de omlaagknop (↓) op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel om de hefarmen en de brancard omlaag te brengen.

_____ Druk op de vrijzetknop op de brancardbedieningsschakelaar om de brancard te ontkoppelen van de **Power-LOAD**. De indicatielampjes aan het hoofdeinde knipperen oranje.

_____ Vergrendel de brancard weer in de **Power-LOAD**.

_____ Druk op de omhoogknop (↑) op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel om de brancard in de hoogste stand te brengen.

Opmerking - De brancardpoten worden niet ingeschoven.

_____ Druk op de handmatige vrijzetknop op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel om de brancard omlaag te brengen. Blijf de knop ingedrukt houden en trek de Power-LOAD-hefarmen naar de stand volledig omlaag.

_____ Licht een van de twee handmatige brancardvrijzethendels aan het hoofdeinde van de trolley op om de brancard te ontgrendelen.

_____ Rijd de brancard weg van de **Power-LOAD**.

_____ Zet de hefarmen omhoog en duw de trolley de patiëntruimte van het voertuig in naar de vervoersstand. Met de trolley aan het hoofdeinde laat u de armen naar beneden komen.

_____ Ga na of het accuvoedingslampje groen knippert wanneer de trolley in de vervoersstand staat.

_____ Laad de met de **Power-LOAD** compatibele brancard in de patiëntruimte van het voertuig zonder gebruik te maken van de laadfuncties, om handmatig laden van de brancard te simuleren. Verzeker u ervan dat de brancard op zijn plaats vastklikt.

_____ Houd de vrijzethendel aan het voeteneinde van het **Power-LOAD**-systeem ingedrukt en trek aan de brancard om deze uit de patiëntruimte van het voertuig te verwijderen. Verzeker u ervan dat de veiligheidsstang van de brancard door de veiligheidshaak van het voertuig is vastgezet.

Opmerking - Alleen de brancard wordt ontgrendeld. De trolley moet aan het hoofdeinde van de **Power-LOAD** blijven.

_____ Om de trolley te ontgrendelen, tilt u de hefarmen op en drukt u op de trolleyvrijzetknop aan het hoofdeinde van het **Power-LOAD**-systeem.

_____ Schuif de **Power-LOAD** volledig naar buiten uit de patiëntruimte van het voertuig.

_____ Inspecteer de transferbumpers aan het hoofdeinde visueel om zeker te zijn dat zij gelijk met de buitenste rand van de transferconstructie liggen zonder tekenen van foute uitlijning of incorrecte installatie.

_____ Controleer visueel of alle bouten en schroeven goed zijn aangedraaid, zonder tekenen van uitstekende of ontbrekende bevestigingsmiddelen.

_____ Voor ambulances van type II of wanneer de hartlijn van de brancard zich op een afstand van 17,5 inch (44,5 cm) of minder vanaf de voertuigwand bevindt, controleert u of de optionele wielgeleidingsconstructie (6390-027-000) geïnstalleerd is. Noteer n.v.t. als de wielgeleiding niet vereist is.

_____ Druk op de hoofdvoedingsknop om het product uit te schakelen. U moet eventueel het product aan- en weer uitzetten om er zeker van te zijn dat de **Power-LOAD** uitgeschakeld is en niet in de slaapmodus staat.

Opmerking - Als u de **Power-LOAD** een week of langer niet gaat gebruiken, druk dan op de hoofdvoedingsknop om het product uit te schakelen en leeglopen van de accu te voorkomen. U moet eventueel het product aan- en weer uitzetten om er zeker van te zijn dat de **Power-LOAD** uitgeschakeld is en niet in de slaapmodus staat.

Serienummer product:			
Geïnstalleerd door:		Datum:	
Geïnspecteerd door:		Datum:	

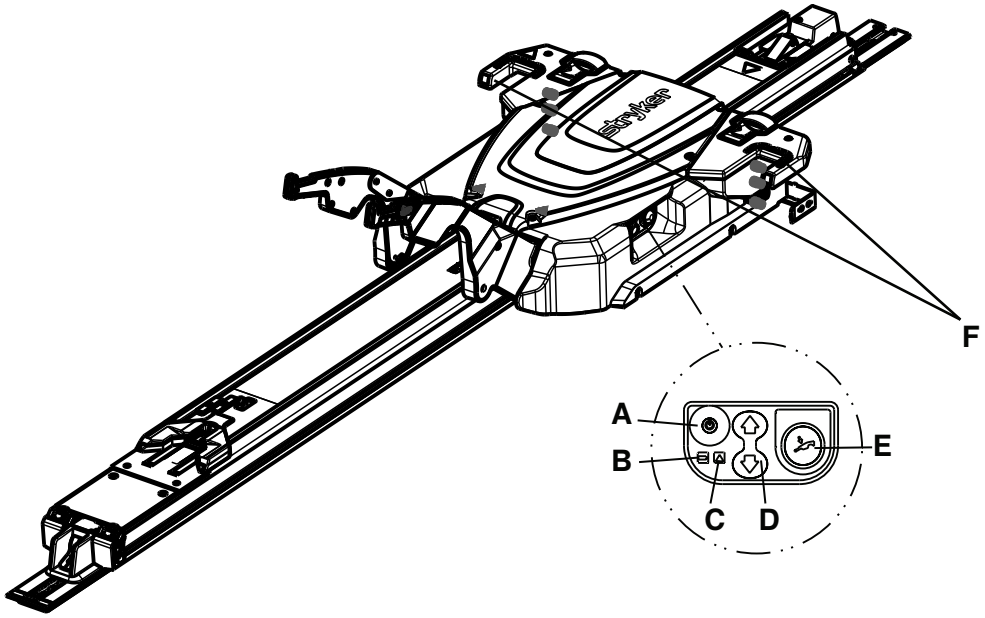
Opmerking - Een kopie van deze gegevens moet ten minste zeven jaar worden bewaard.

Bedrijf

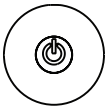
Gebruikersbedieningselementen en indicatielampjes

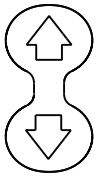
De **Power-LOAD**-indicatielampjes op het bedieningspaneel aan de zijkant van de **Power-LOAD** en aan het hoofdeinde van de **Power-LOAD** geven de accustatus en systeemstatus van de trolley aan. Deze afbeelding en tabel bieden een overzicht van alle knoppen en indicatielampjes van de **Power-LOAD**.

Opmerking - Als u de **Power-LOAD** een week of langer niet gaat gebruiken, druk dan op de rode hoofdvoedingsknop (B) om het product uit te schakelen. Schakel hem uit om te voorkomen dat de accu leegloopt. U moet eventueel het product aan- en weer uitzetten om er zeker van te zijn dat de **Power-LOAD** uitgeschakeld is en niet in de slaapmodus staat.



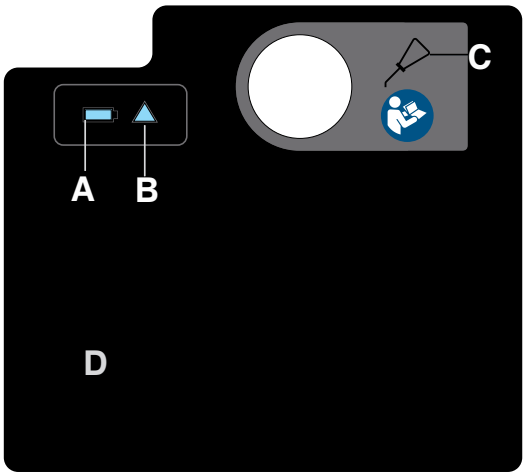
Afbeelding 21 – Bedieningspaneel

Ref. en naam	Lampje of knop	Beschrijving
A: Hoofdvoeding		Indrukken om het product in of uit te schakelen. Het accuvoedingslampje gaat ook branden om aan te geven dat het **Power-LOAD**-systeem ingeschakeld is. Als de accu van de trolley bijna leeg is, kan er ook een knipperend oranje lampje te zien zijn.
B: Accuvoeding		Als het lampje constant groen brandt, dan is de **Power-LOAD** ingeschakeld en wordt hij niet opgeladen. Als het lampje groen knippert, dan wordt de accu opgeladen. De accu wordt alleen opgeladen wanneer de trolley vergrendeld is bij het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig.

Ref. en naam	Lampje of knop	Beschrijving
C: Fout		Als het lampje constant oranje brandt, dan is er een fout met de **Power-LOAD**. Druk twee keer op de hoofdvoedingsknop om het product te resetten. Als het lampje constant oranje blijft branden, neemt u contact op met technische ondersteuning. Als het lampje oranje knippert, dan is de accu van de trolley bijna leeg.
D: Omhoog/omlaag		Druk op omhoog (↑) om de hefarmen in de hoogste stand zetten. De brancardpoten worden niet ingeschoven. Druk op omlaag (↓) om de hefarmen en de brancard omlaag te brengen. Schuif de basis van de brancard uit alvorens te drukken.
E: Handmatige vrijzethendel		Druk in om de brancard uit te laden in het geval van een **Power-LOAD**-stroomstoring. Houd de knop ingedrukt totdat de hefarmen van de brancard vandaan staan. Schuif de basis van de brancard uit alvorens te drukken.
F: Indicatielampje hoofdeinde		Als de lampjes constant groen branden, is het hoofdeinde van de brancard in positie. Als de lampjes oranje knipperen, is het hoofdeinde van de brancard niet in positie.

Indicatielampjes aan het hoofdeinde van de trolley

Deze **Power-LOAD**-indicatielampjes bevinden zich aan het hoofdeinde van de **Power-LOAD**-trolley. De locatie van het oliereservoir is weergegeven als referentie.



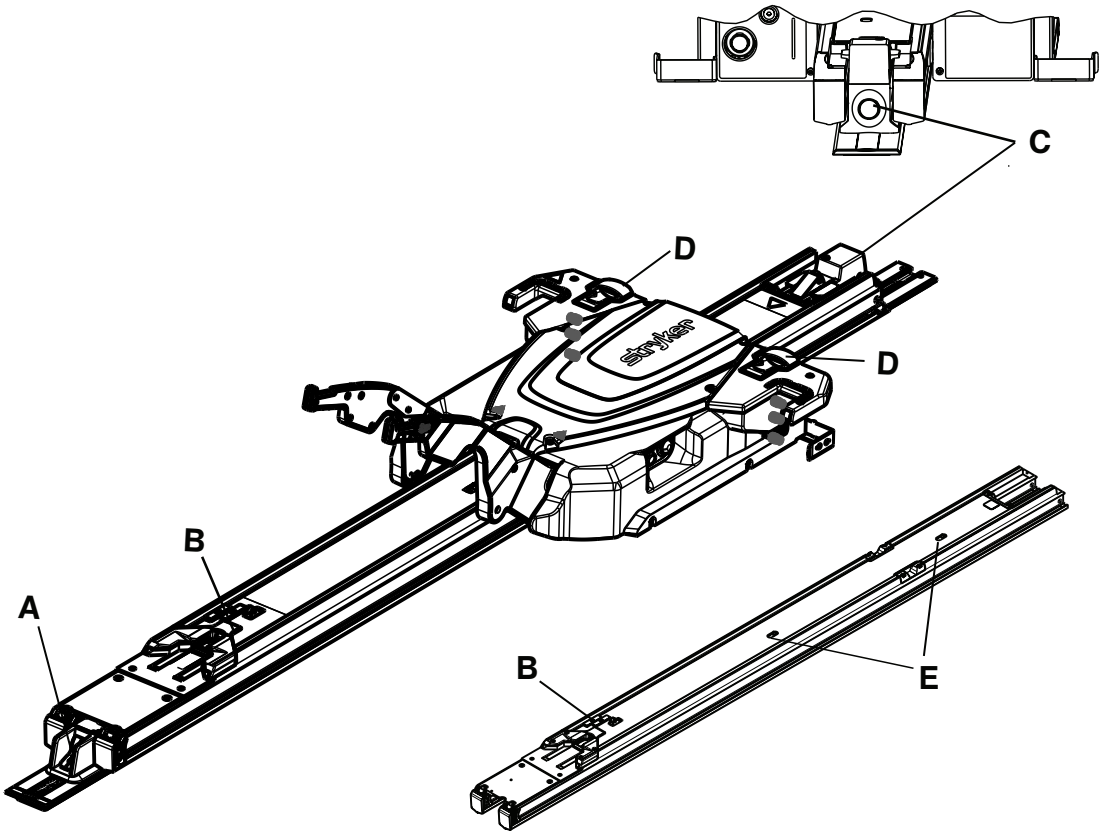
Afbeelding 22 – Sticker op hoofdeinde trolley

Ref. en naam	Pictogram of lampje	Beschrijving
A: Accuvoeding		Als het lampje constant groen brandt, dan is de **Power-LOAD** ingeschakeld en wordt hij niet opgeladen. Als het lampje groen knippert, dan wordt de accu opgeladen. **Opmerking** - De accu wordt alleen opgeladen wanneer de trolley vergrendeld is bij het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig.
B: Fout		Als het lampje constant oranje brandt, dan is er een fout met de **Power-LOAD**. Druk twee keer op de hoofdvoedingsknop om het product te resetten. Als het lampje constant oranje blijft branden, neemt u contact op met technische ondersteuning. Als het lampje oranje knippert, dan is de accu van de trolley bijna leeg.
C: Oliereservoir		Voeg hier Mobil **Mercon** V Blend ATF-olie (6500-001-293) toe totdat het vol is. Vul het reservoir niet overmatig, om het risico van een defect product of lekkage te vermijden.
D: USB-poort	Niet van toepassing	Verwijder het plaatje om toegang te krijgen tot de USB-poort voor ingangs-uitgangsdiagnostiek. Onderhoud en reparaties mogen uitsluitend door bevoegd personeel worden uitgevoerd.

Handmatige gebruikersbedieningselementen

Met de handmatige gebruikersbedieningselementen kunt u een brancard zonder stroom losmaken van de **Power-LOAD**:

- Vrijzethendel
- Transfervergrendelingstrekker
- Trolleyvrijzetknop
- Brancardvrijzethendel
- Transfervergrendelingsschuif



Afbeelding 23 – Transfer getoond met en zonder trolley

Ref. en naam	Pictogram of knop	Beschrijving
A: Vrijzethendel (voeteneinde)		Ingedrukt houden om de brancard los te maken uit de patiëntruimte.
B: Transfervergrendelingstrekker (transfer)		Verschuiven om de transfer vrij te zetten vanuit een vergrendelde positie.
C: Trolley vrijzetten (hoofdeinde)		Indrukken terwijl u de hefarmen omhoog zet om de **Power-LOAD** los te zetten en uit de patiëntruimte van het voertuig te schuiven zonder een brancard. Vervolgens trekt u de trolley uit de patiëntruimte van het voertuig.

Ref. en naam	Pictogram of knop	Beschrijving
D: Brancardvrijzethendel (trolley)		Oplichten om de brancard te ontgrendelen van de **Power-LOAD** wanneer de brancardbasis volledig is uitgeschoven.
E: Transfervergrendelingsschuif (transfer)		Verschuiven om de transfer vrij te zetten vanuit een vergrendelde positie.

Bedieningsrichtlijnen

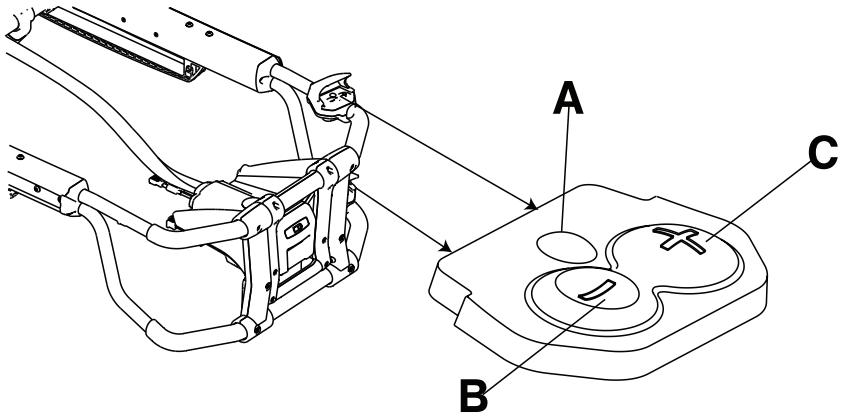
WAARSCHUWING

- Controleer altijd vóór het gebruik de werking van de **Power-LOAD**. Een storing kan leiden tot letsel bij de patiënt of bediener.
- Wees altijd voorzichtig wanneer u zich rondbeweegt in de patiëntruimte van het voertuig om te voorkomen dat u struikelt over de **Power-LOAD**.
- Wees altijd voorzichtig wanneer u de **Power-LOAD** in slechte weersomstandigheden gebruikt (bijvoorbeeld regen, ijs en sneeuw).
- Gebruik de brancard of **Power-LOAD** altijd uitsluitend wanneer alle personen zich uit de buurt van de mechanismen bevinden. Beknelling in de mechanismen van een elektrische brancard of **Power-LOAD** kan ernstig letsel veroorzaken.
- Oefen altijd het in- en uitladen van de brancard met de **Power-LOAD** totdat de bediening van het product volledig begrepen is. Onjuist gebruik kan letsel veroorzaken.
- Sta niet-opgeleid personeel niet toe om te helpen bij het bedienen van de **Power-LOAD**. Niet-opgeleide technici/ personeel kunnen letsel bij de patiënt of zichzelf veroorzaken.
- Rijd niet met het voertuig met de trolley in de middelste positie. Deze positie wordt niet vergrendeld en is niet bedoeld voor rijden.
- Gebruik altijd beide handen wanneer u de brancard hanteert. **Power-LOAD** is slechts een hulpvoorziening. Evalueer elke situatie om te bepalen hoe het gewicht dat u vervoert verdeeld en opgetild moet worden.
- Gebruik altijd voldoende bedieners om de kracht op te brengen die vereist is voor het in- en uitladen wanneer u gewichten groter dan 400 lb (181 kg) hanteert. Om de veiligheid te bevorderen, moeten bedieners in- en uitladen op een vlakke ondergrond. Bij voertuigdekhoogtes van 36 in. (91 cm) moet u mogelijk handmatig uitladen.
- Houd altijd de handen en ledematen uit de buurt van de hefarmen van de **Power-LOAD**-trolley en de basis van de brancard gedurende elektrisch in- en uitladen.

- Controleer vóór elke dienst of de **Power-LOAD** naar behoren functioneert. De hefarmen moeten de brancard bijvoorbeeld iets omhoog brengen wanneer de brancard wordt ontgrendeld, de acculading moet gecontroleerd worden, en zo nog meer. Als het product niet functioneert, stelt u het voertuig buiten gebruik om de **Power-LOAD** te onderzoeken en repareren.
- Gebruik de **Power-LOAD** niet voor gewichten van meer dan 700 lb (318 kg). Dit omvat het gewicht van de patiënt en van accessoires. Het veilige draagvermogen van de **Power-LOAD** is 870 lb (395 kg), inclusief het gewicht van de brancard.
- Schakel tijdens normaal gebruik niet de hoofdvoedingsknop uit, want dan wordt de accu niet opgeladen.
- Rijd niet met het voertuig met de trolley in de middelste positie. Deze positie wordt niet vergrendeld en is niet bedoeld voor rijden.
- Gebruik de **Power-LOAD** met het voertuig op een vlakke ondergrond, indien mogelijk.
- Wanneer u niet in staat bent om een bezette brancard uit de patiëntruimte van het voertuig te laden, gebruik dan een rugplank om de patiënt uit te laden.
- Stryker beveelt periodieke scholing (tenminste een keer per jaar) voor handmatige back-up-procedures aan. Ga naar www.stryker.com of neem contact op met de vertegenwoordiger van Stryker voor een voorbeeld van een checklist voor bijscholing (Mkt Lit-676).

De brancard elektrisch omhoog zetten, omlaag zetten of vrijgeven

De **Power-PRO**-brancards zijn voorzien van twee identieke brancardbedieningsschakelaars. Druk op de knop op een van deze schakelaars om de brancard omhoog te zetten (uitschuiven), de brancard omlaag te zetten (inschuiven) of de brancard vrij te geven uit de **Power-LOAD**, indien van toepassing (Afbeelding 24).



Afbeelding 24 – Brancardbedieningsschakelaars

Referentie	Naam	Beschrijving
A	Vrijzetten	Indrukken om de brancard te ontgrendelen (alleen voor gebruik met **Power-LOAD**)
B	Inschuiven (-)	Ingedrukt houden om de matrasdrager omlaag te zetten of het onderframe van de brancard in te schuiven
C	Uitschuiven (+)	Ingedrukt houden om de matrasdrager omhoog te zetten of het onderframe van de brancard uit te schuiven

De acculading controleren

Controleer de lading van het **SMRT** Pak aan de hand van het accu-indicatielampje op de brancard. Een opgeladen **SMRT** Pak, in werkende toestand, biedt voeding voor maximaal 25 oproepen met een patiënt van 250 lb (113 kg) (het daadwerkelijk resultaat kan variëren). Het 24 VDC **Power-PRO**-systeem en de **SMRT** Pak is gespecificeerd voor 2,4 ampère-uur elektrische energie.

WAARSCHUWING - Verwijder de accu niet terwijl de brancard actief is.

LET OP - Laad de accu altijd op voordat u het product in gebruik neemt. Een niet-opgeladen of leeggelopen accu kan gebrekkige prestaties van het product veroorzaken.

Om de acculading te controleren drukt u op de inschuifknop (-) op de brancardbedieningsschakelaar om het accu-indicatielampje op de brancard te activeren. Het accu-indicatielampje op de brancard bevindt zich op de bedieningsbehuizing aan het voeteneinde (weergegeven als een accusymbool).

- Het lampje brandt constant groen wanneer de accu volledig opgeladen is of een toereikende lading heeft.

  Opmerking - Voor het beste resultaat gebruikt u de **SMRT** Pak totdat het accu-indicatielampje op de brancard verandert van constant groen naar knipperend oranje.

- Het lampje knippert oranje wanneer u de accu moet opladen of vervangen.

Opmerking - Het accu-indicatielampje op de brancard hoeft niet oranje te knipperen voordat u de **SMRT** Pak verwijdert en vervangt, maar dit wordt wel aangemerkt als een optimale praktijk. U kunt de **SMRT** Pak op elk gewenst moment verwijderen en opladen.

- Het lampje brandt constant oranje om een accufout aan te geven.

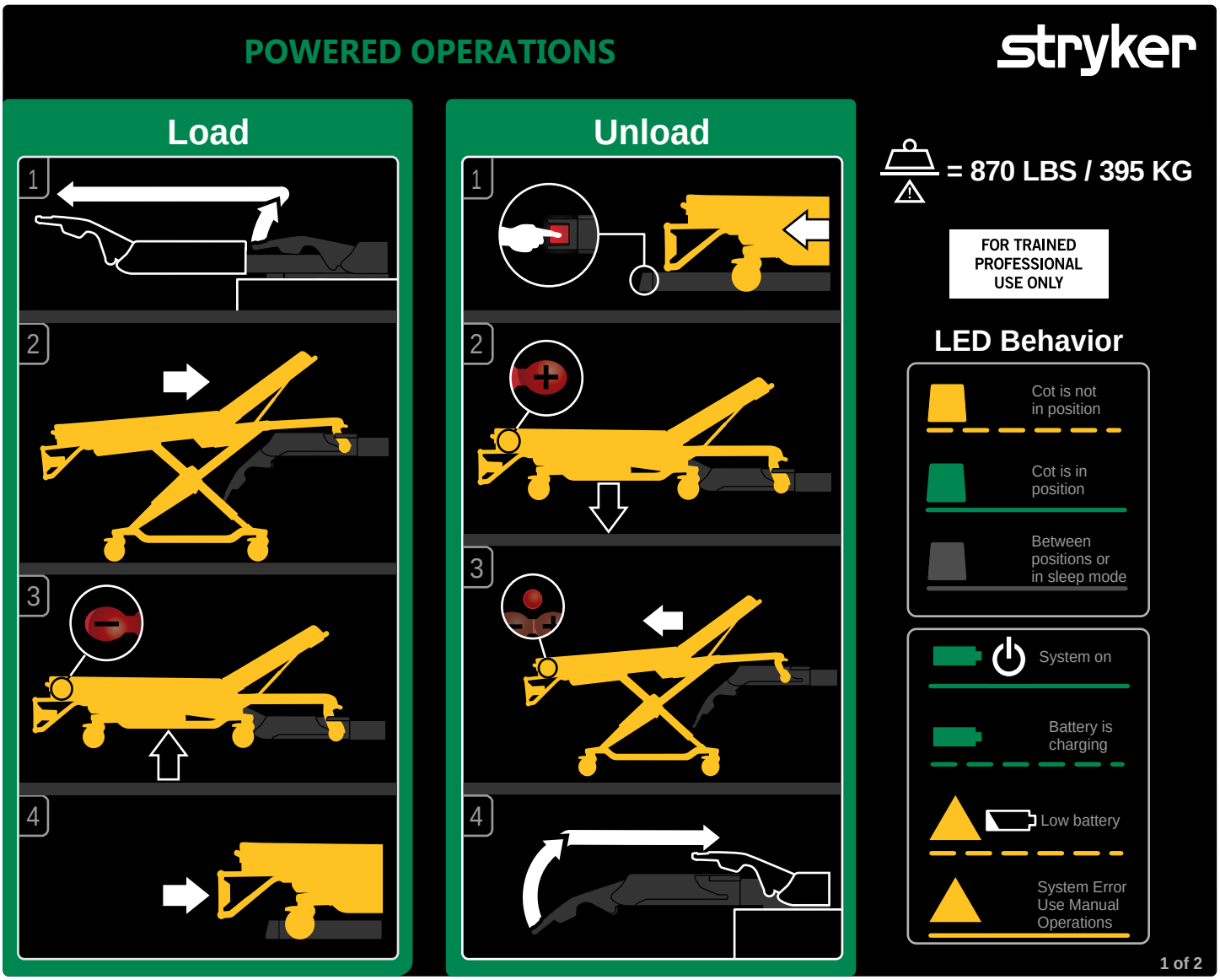
Opmerking

- Gebruik uitsluitend door Stryker goedgekeurde accu's.
- Indien aanwezig laadt de elektrische brancardbevestiging de **SMRT** Pak-accu automatisch op. Automatisch opladen vindt plaats wanneer u de brancard in de elektrische brancardbevestiging vergrendelt (geen kabel of stekkers vereist). Het accu-indicatielampje op de brancard knippert even groen om aan te geven dat de accu wordt opgeladen.
- Automatisch opladen gebeurt alleen bij **SMRT** Pak-accu's.

In- en uitladen met elektrische bediening

Breng deze instructiesticker voor elektrische bediening aan op het bord (6390-001-467) en bevestig het bord aan het binnenpaneel van de deur of wand van de patiëntruimte van het voertuig op een plaats waar het bord zichtbaar is voor gebruikers.

Zie *Gebruikersbedieningselementen en indicatielampjes* (pagina 30) voor de plaats van knoppen en lampjes.



Afbeelding 25 – Elektrische bediening

Power-LOAD inladen met elektrische bediening

1. Zet de hefarmen omhoog om de trolley uit de patiëntruimte van het voertuig te geleiden en trekken.
2. Druk de brancard in de **Power-LOAD** totdat de laadwielpennen van de brancard in hun positie zijn vergrendeld. Zorg dat de brancard is uitgelijnd met de hefarmen wanneer u de brancard inlaadt.
3. Houd de inschuifknop (-) op de brancardbedieningsschakelaar ingedrukt om het onderframe van de brancard volledig in te schuiven totdat de brancard ondersteund wordt.
4. Duw de brancard in de patiëntruimte van het voertuig totdat de hefarmen omlaag komen en de brancard wordt vergrendeld in de **Power-LOAD**.

5. Controleer of de brancard in de **Power-LOAD** is vergrendeld door het voeteneinde van de brancard stevig heen en weer te trekken.
6. Zie *Een Power-PRO-brancard in een voertuig met de Power-LOAD-optie laden* (pagina 44) voor aanvullende instructies voor het inladen.

Power-LOAD uitladen met elektrische bediening

1. Houd de vrijzethendel aan het voeteneinde van het **Power-LOAD**-systeem ingedrukt en trek aan de brancard om deze uit de patiëntruimte van het voertuig te verwijderen.
2. Houd de uitschuifknop (+) op de brancardbedieningsschakelaar ingedrukt om de brancard uit te schuiven totdat de brancardwielen op de grond rusten.
3. Druk op de vrijzetknop op de brancardbedieningsschakelaar om de brancard te ontgrendelen van de **Power-LOAD**.
4. Zet de hefarmen omhoog en geleid de trolley de patiëntruimte van het voertuig in. Verzeker u ervan dat de trolley niet in de weg zit wanneer u de deuren van het voertuig sluit.
5. Zie *Een Power-PRO-brancard uit een voertuig met Power-LOAD-optie laden* (pagina 46) voor aanvullende instructies voor het uitladen.

   Opmerking - Als de **Power-LOAD** een week of langer niet gebruikt gaat worden, druk dan op de hoofdvoedingsknop om het product uit te schakelen en leeglopen van de accu te voorkomen. U moet eventueel het product aan- en weer uitzetten om er zeker van te zijn dat de **Power-LOAD** uitgeschakeld is en niet in de slaapmodus staat.

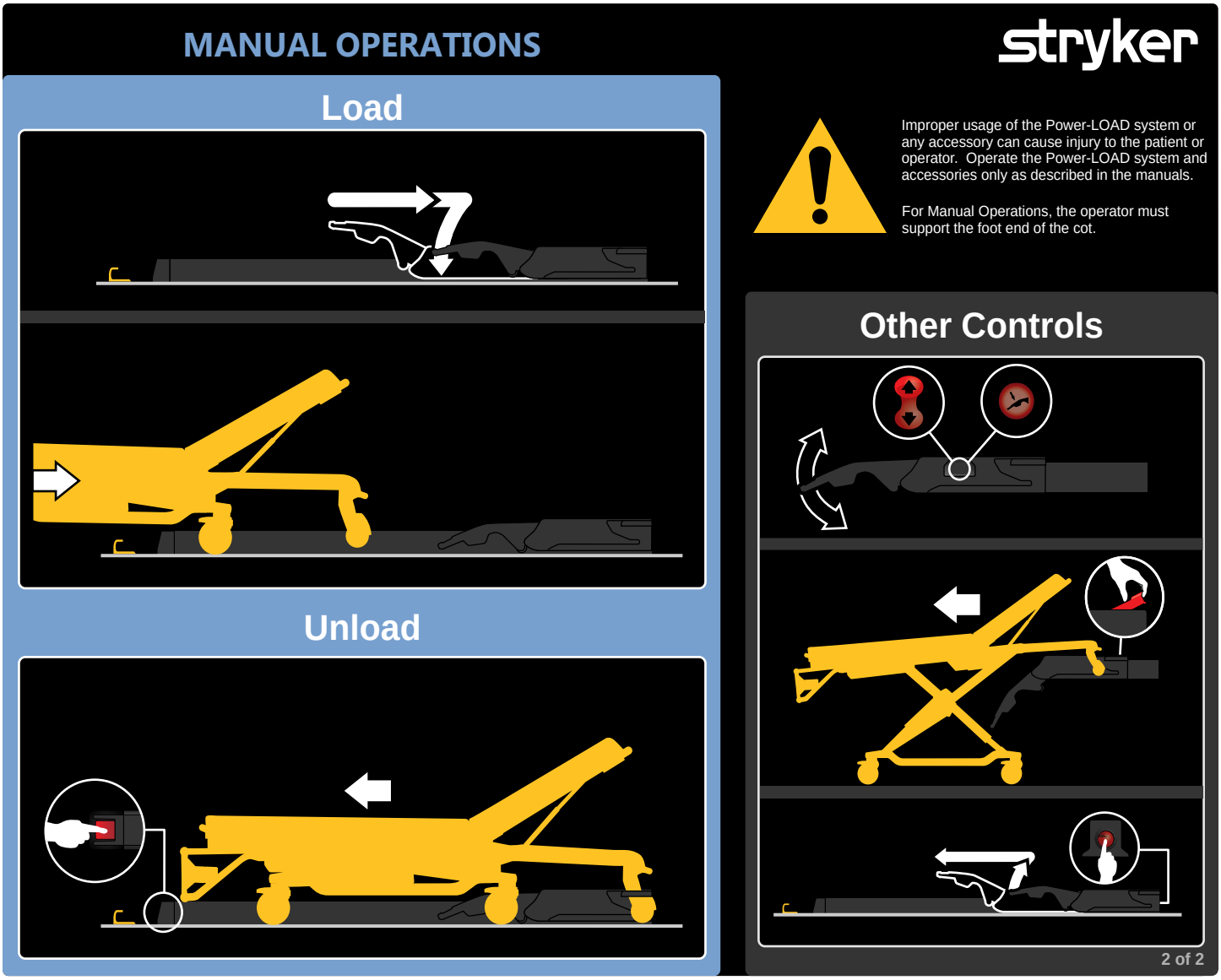
In- en uitladen met handmatige bediening

Breng deze instructiesticker voor handmatige bediening aan op het bord (6390-001-467) en bevestig het bord aan het binnenpaneel van de deur of wand van de patiëntruimte van het voertuig op een plaats waar het bord zichtbaar is voor gebruikers.

Zie *Gebruikersbedieningselementen en indicatielampjes* (pagina 30) voor de plaats van knoppen en lampjes.

WAARSCHUWING

- Gebruik het **Power-LOAD**-systeem en de accessoires altijd uitsluitend zoals beschreven in de handleidingen. Onjuist gebruik van het **Power-LOAD**-systeem of van een accessoire kan leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Voor enig ander gebruik van dit product draagt de eigenaar of gebruiker volledig de verantwoordelijkheid.
- Ondersteun altijd het gewicht aan het voeteneinde van de brancard bij handmatige bediening.



Afbeelding 26 – Handmatige bediening

Opmerking

- Zonder stroom kunnen de hefarmen de brancard niet omhoog brengen. Bedieners moeten gereed zijn om het gehele gewicht van de brancard te dragen.
- Als de **Power-LOAD** een week of langer niet gebruikt gaat worden, druk dan op de hoofdvoedingsknop om het product uit te schakelen en leeglopen van de accu te voorkomen. U moet eventueel het product aan- en weer uitzetten om er zeker van te zijn dat de **Power-LOAD** uitgeschakeld is en niet in de slaapmodus staat.

Power-LOAD inladen met handmatige bediening

1. Zorg dat de **Power-LOAD** zich aan het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig bevindt met de hefarmen omlaag.
2. Duw de brancard in de patiëntruimte van het voertuig totdat de brancard wordt vergrendeld in de **Power-LOAD**.
3. Controleer of de brancard in de **Power-LOAD** is vergrendeld door het voeteneinde van de brancard stevig heen en weer te trekken.
4. Zie *Een brancard handmatig in een voertuig laden (stroomuitval Power-PRO)* (pagina 51) voor aanvullende instructies voor het inladen.

Power-LOAD uitladen met handmatige bediening

1. Houd de vrijzethendel aan het voeteneinde van het **Power-LOAD**-systeem ingedrukt.
2. Trek aan de brancard om hem uit de patiëntruimte van het voertuig te verwijderen.

De acculading controleren op het Power-LOAD-bedieningspaneel

WAARSCHUWING

- Breng beschadigde accu's altijd terug naar een servicecentrum voor recycling. Werp deze niet weg bij het ongescheiden gemeenteafval. Raadpleeg de plaatselijke distributeur voor in uw land beschikbare retournerings- en/of inzamelingssystemen.
- Koppel altijd de externe netvoedingskabel en de accu van het voertuig los, druk op de hoofdvoedingsknop om het product uit te schakelen en plaats vervolgens de trolley in de laadstand voordat u onderhoud verricht aan de **Power-LOAD**.
- Verwijder de accu niet wanneer de **Power-LOAD** in gebruik is.

De acculading controleren:

1. Ga na of het accuvoedingslampje brandt.
2. Controleer de acculading op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel (weergegeven als een accusymbool).
    - Het accuvoedingslampje brandt constant groen wanneer het **Power-LOAD**-systeem ingeschakeld is en niet wordt opgeladen.
    - Het accuvoedingslampje knippert groen tijdens het opladen van de accu.
    - Het foutlampje knippert oranje wanneer de accu bijna leeg is.

De accu opladen

WAARSCHUWING - Druk tijdens normaal gebruik niet op de hoofdvoedingsknop om het product uit te schakelen, want dan wordt de accu niet opgeladen.

Zorg ervoor dat de accu opgeladen is zodat de **Power-LOAD** functioneert. Als de accu leeg is, duurt het minimaal tien uur om de accu weer op te laden. De accu's worden altijd opgeladen wanneer de trolley vergrendeld is in het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig.

De accu opladen:

1. Zet de hefarmen omhoog en duw de trolley handmatig in het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig.
2. Vergrendel de trolley aan het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig.

    Opmerking - Het accuvoedingslampje knippert groen tijdens het opladen van de accu.

Power-LOAD opslaan

Voorkom leeglopen van de accu. Alle accu's verliezen lading gedurende opslag of periodes van inactiviteit. Als u de **Power-LOAD** een week of langer niet gaat gebruiken, druk dan op de hoofdvoedingsknop om het product uit te schakelen. U moet eventueel het product aan- en weer uitzetten om er zeker van te zijn dat de **Power-LOAD** uitgeschakeld is en niet in de slaapmodus staat.

De brancardlaadhoogte instellen

U moet de brancardlaadhoogte voor de brancard instellen met de **Power-LOAD**-optie voordat u het voertuig in gebruik neemt. Zie *Compatibiliteit met brancards* (pagina 14) voor een lijst met compatibele brancards. Zie de bedieningshandleiding van uw brancard voor meer informatie over het correct instellen van de brancardhoogte.

Gebruik van een niet bijgewerkte X-framebrancard voor een incident met een groot aantal gewonden

Bij een incident met een groot aantal gewonden kunt u ook bepaalde niet-compatibele brancards gebruiken, waaronder de meeste X-framebrancards.

WAARSCHUWING

- Laat de railklem niet overlappen met de rode afstellingsgrenssticker op de railbuis. Om te voorkomen dat de railbek het brancardframe loslaat, mag de ruimte tussen de railklem en de vaste bek van de rail nooit groter zijn dan 1 in. (2,5 cm).
- Druk de vrijzetknop niet met de hand of vingers in als de railbek openstaat. De railklembevestiging sluit met een krachtige veerwerking.

De bewerkingen voor in- en uitladen lijken op de instructies voor handmatig in- en uitladen van een brancard. Alleen wordt er een railklemconstructie gebruikt in plaats van een brancardvergrendeling aan het voeteneinde. Wanneer u een niet-compatibele brancard inlaadt, vergrendelt u de brancardborgstang in de railklemconstructie.

De optie voor incidenten met veel gewonden bevat een railconstructie voor wand- of vloermontage. Berg deze railconstructie in een kastje op zodat deze in een noodgeval snel in de patiëntruimte van het voertuig kan worden bevestigd.

De Power-LOAD zonder een brancard uit het voertuig schuiven

De **Power-LOAD** vanuit de patiëntruimte van het voertuig schuiven zonder een brancard:

1. Loop naar het hoofdeinde van het **Power-LOAD**-systeem.
2. Terwijl u de hefarmen optilt, drukt u op de trolleyvrijzetknop aan het hoofdeinde van het **Power-LOAD**-systeem (Afbeelding 27).
3. Trek de trolley uit de patiëntruimte van het voertuig (Afbeelding 28).

Afbeelding 27 – Op trolleyvrijzetknop drukken

Afbeelding 28 – Trolley naar buiten trekken

Een Performance-PRO-brancard in een voertuig met de Power-LOAD-optie laden

WAARSCHUWING

- Het in- en uitladen van een bezette brancard in een voertuig moet altijd door minimaal twee getrainde bedieners worden uitgevoerd.
- Laad de met **Power-LOAD** compatibele brancard altijd in de patiëntruimte van het voertuig vóór alle passagiers.

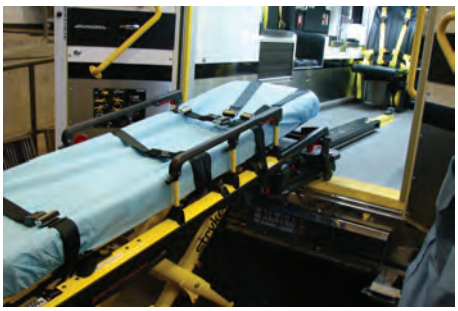
LET OP

- Laat de brancard niet tegen de trolley aan klappen bij het inladen van de brancard om risico van beschadiging van de apparatuur te vermijden.
- Duw de brancard pas in de patiëntruimte van het voertuig nadat de brancardbasis volledig is ingeschoven.

1. Zet de bumper van het voertuig in de hoge stand, indien deze functie aanwezig is.
2. Zet de hefarmen omhoog om de trolley uit de patiëntruimte van het voertuig te geleiden en trekken (Afbeelding 29).

Afbeelding 29 – Trolley uit het voertuig geleiden

3. Zet de brancard omhoog in de inlaadstand.
4. Schuif de inschuifbare hoofdsectie van de brancard volledig uit en vergrendel het voordat u de brancard in de **Power-LOAD** laadt.
5. Druk de brancard in de **Power-LOAD** totdat de laadwielpennen van de brancard in hun positie zijn vergrendeld (Afbeelding 30). Zorg dat de brancard is uitgelijnd met de hefarmen wanneer u de brancard inlaadt.



Afbeelding 30 – Wielpennen in positie vergrendelen

6. Kijk naar de indicatielampjes op het hoofdeinde om te controleren of de brancard gereed is om te worden ingeladen.
   - Als de lampjes constant groen branden, is het hoofdeinde van de brancard in positie.
   - Als de lampjes oranje knipperen, is het hoofdeinde van de brancard niet in positie.
7. Druk op de omhoogknop (↑) op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel om de hefarmen in de hoogste stand te zetten (Afbeelding 31).

   Opmerking - De brancardpoten worden niet ingeschoven.

Afbeelding 31 – De hefarmen in de hoogste stand zetten

8. Bediener 1 (voeteneinde): Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde. Knijp de handmatige vrijzethendel van de brancard in en houd vast.
9. Bediener 2 (zijkant): Pak de buitenste rail vast om de brancard te stabiliseren. Pak vervolgens het basisframe (Afbeelding 32) vast. Nadat de bediener aan het voeteneinde de brancard heeft opgelicht en de handmatige vrijzethendel van de brancard heeft ingeknepen, schuift u het onderframe met één hand in en houdt u dit op zijn plaats.

Afbeelding 32 – Het basisframe vastpakken

10. Bediener 1 (voeteneinde): Laat de handmatige vrijzethendel van de brancard los om het onderframe in de ingeschoven positie te vergrendelen. Zorg dat de handmatige vrijzethendel van de brancard wordt losgelaten. Als de handmatige vrijzethendel van de brancard niet wordt losgelaten, schuift de brancardbasis uit en wordt de brancard niet vergrendeld in de brancardbevestiging.
11. Duw de brancard in de patiëntruimte van het voertuig totdat de hefarmen omlaag komen en de brancard wordt vergrendeld in de **Power-LOAD**.
12. Controleer of de brancard in de **Power-LOAD** is vergrendeld door het voeteneinde van de brancard stevig heen en weer te trekken.

Een Performance-PRO-brancard uit een voertuig met Power-LOAD-optie laden

WAARSCHUWING

- Het in- en uitladen van een bezette brancard in een voertuig moet altijd door minimaal twee getrainde bedieners worden uitgevoerd.
- Wees altijd gereed om het volledige gewicht van de brancard en de patiënt te dragen als de armen de brancard niet opheffen wanneer u een brancard uit de patiëntruimte van het voertuig laadt. Terwijl de brancard wordt ontgrendeld voor verwijdering uit de patiëntruimte van het voertuig brengen de **Power-LOAD**-hefarmen de brancard iets omhoog.
- Zorg bij het uitladen van de brancard altijd dat de brancardbasis uitgeschoven is voordat u op een knop op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel drukt.

1. Zet de bumper van het voertuig in de hoge stand, indien deze functie aanwezig is.
2. Houd de vrijzethendel aan het voeteneinde van het **Power-LOAD**-systeem ingedrukt en trek aan de brancard om deze uit de patiëntruimte van het voertuig te verwijderen.
3. Pak het brancardframe aan het voeteneinde vast om de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig te trekken.

Opmerking - De indicatielampjes aan het hoofdeinde gaan pas constant groen branden wanneer de brancard gereed is om te worden uitgeladen.

4. Bediener 1 (voeteneinde): Pak het brancardframe vast (Afbeelding 33). Knijp de handmatige vrijzethendel van de brancard in en houd vast.

Afbeelding 33 – Het brancardframe vastpakken

5. Bediener 2 (zijkant): Pak het basisframe vast op de aangewezen plek (Afbeelding 33), licht het iets op en laat het basisframe zakken naar de volledig uitgeschoven positie. Ga na of de brancardwielen op de grond rusten.
6. Bediener 1 (voeteneinde): Laat de handmatige vrijzethendel van de brancard los om het onderframe in de uitgeschoven positie te vergrendelen.
7. Druk op de omlaagknop (↓) op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel om de hefarmen en de brancard omlaag te brengen (Afbeelding 34).

Afbeelding 34 – De hefarmen omlaag brengen

Afbeelding 35 – De brancard ontgrendelen

8. Licht een van de twee handmatige brancardvrijzethendels aan het hoofdeinde van de trolley op om de brancard te ontgrendelen (Afbeelding 35).
9. Zet de hefarmen omhoog en geleid de trolley de patiëntruimte van het voertuig in totdat de armen ver genoeg naar binnen zijn dat ze de deuren van het voertuig niet meer in de weg zitten.

Een Power-PRO-brancard in een voertuig met de Power-LOAD-optie laden

WAARSCHUWING

- Het in- en uitladen van een bezette brancard in een voertuig moet altijd door minimaal twee getrainde bedieners worden uitgevoerd.
- Laad de met **Power-LOAD** compatibele brancard altijd in de patiëntruimte van het voertuig vóór alle passagiers.

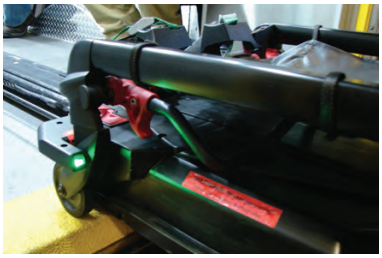
LET OP - Laat de brancard niet tegen de trolley aan klappen bij het inladen van de brancard om risico van beschadiging van de apparatuur te vermijden.

1. Zet de bumper van het voertuig in de hoge stand, indien deze functie aanwezig is.
2. Zet de hefarmen omhoog om de trolley uit de patiëntruimte van het voertuig te geleiden en trekken (Afbeelding 36).

Afbeelding 36 – Trolley uit het voertuig geleiden

Afbeelding 37 – De laadhoogte instellen

3. Houd de uitschuifknop (+) op de brancardbedieningsschakelaar ingedrukt om het onderframe van de brancard uit te schuiven voor het instellen van de laadhoogte (Afbeelding 37).
4. Schuif de inschuifbare hoofdsectie van de brancard volledig uit en vergrendel het voordat u de brancard in de **Power-LOAD** laadt.
5. Druk de brancard in de **Power-LOAD** totdat de laadwielpennen van de brancard in hun positie zijn vergrendeld (Afbeelding 38). Zorg dat de brancard is uitgelijnd met de hefarmen wanneer u de brancard inlaadt.



Afbeelding 38 – Wielpennen in positie vergrendelen

6. Kijk naar de indicatielampjes op het hoofdeinde om te controleren of de brancard gereed is om te worden ingeladen.
   a. Als de lampjes constant groen branden, is het hoofdeinde van de brancard in positie.
   b. Als de lampjes oranje knipperen, is het hoofdeinde van de brancard niet in positie.
7. Houd de inschuifknop (-) op de brancardbedieningsschakelaar (Afbeelding 39) ingedrukt om het onderframe van de brancard volledig in te schuiven totdat de brancard ondersteund wordt.

Afbeelding 39 – De brancard volledig inschuiven

8. Duw de brancard in de patiëntruimte van het voertuig totdat de hefarmen omlaag komen en de brancard wordt vergrendeld in de **Power-LOAD**.
9. Controleer of de brancard in de **Power-LOAD** is vergrendeld door het voeteneinde van de brancard stevig heen en weer te trekken.

Een Power-PRO-brancard uit een voertuig met Power-LOAD-optie laden

WAARSCHUWING

- Het in- en uitladen van een bezette brancard in een voertuig moet altijd door minimaal twee getrainde bedieners worden uitgevoerd.
- Wees altijd gereed om het volledige gewicht van de brancard en de patiënt te dragen als de armen de brancard niet opheffen wanneer u een brancard uit de patiëntruimte van het voertuig laadt. Terwijl de brancard wordt ontgrendeld voor verwijdering uit de patiëntruimte van het voertuig brengen de **Power-LOAD**-hefarmen de brancard iets omhoog.

1. Zet de bumper van het voertuig in de hoge stand, indien deze functie aanwezig is.
2. Houd de vrijzethendel aan het voeteneinde van het **Power-LOAD**-systeem ingedrukt en trek aan de brancard om deze uit de patiëntruimte van het voertuig te verwijderen (Afbeelding 40).

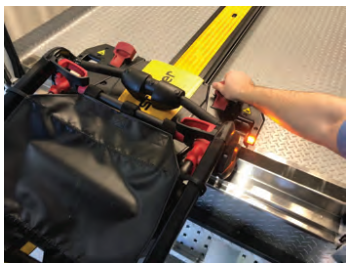
Afbeelding 40 – De vrijzethendel ingedrukt houden

Afbeelding 41 – Het brancardframe vastpakken

3. Pak het brancardframe aan het voeteneinde vast om de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig te trekken (Afbeelding 41).

   Opmerking - De indicatielampjes aan het hoofdeinde gaan pas constant groen branden wanneer de brancard gereed is om te worden uitgeladen.
4. Houd de uitschuifknop (+) op de brancardbedieningsschakelaar ingedrukt om de brancard uit te schuiven totdat de brancardwielen op de grond rusten.
5. Laat de uitschuifknop (+) los wanneer de brancard niet meer door de hefarmen wordt gedragen. De beweging van de hefarmen wordt voortgezet totdat ze volledig omlaag staan.
6. Druk op de vrijzetknop (Afbeelding 42) op de brancardbedieningsschakelaar aan het voeteneinde van de brancard of licht een van de twee handmatige brancardvrijzethendels aan het hoofdeinde van de trolley op om de brancard te ontgrendelen (Afbeelding 43).

Afbeelding 42 – Op de vrijzetknop drukken



Afbeelding 43 – De brancard ontgrendelen

7. Zet de hefarmen omhoog en geleid de trolley de patiëntruimte van het voertuig in totdat de armen ver genoeg naar binnen zijn dat ze de deuren van het voertuig niet meer in de weg zitten.

Een brancard handmatig uit een voertuig laden nadat hij is ingeladen met Power-LOAD (stroomuitval of systeemfout Power-LOAD)

Als de stroom van de **Power-LOAD** uitvalt of er treedt een systeemfout op nadat er een brancard is ingeladen, volgt u deze aanwijzingen op om de brancard uit te laden.

WAARSCHUWING

- Het in- en uitladen van een bezette brancard in een voertuig moet altijd door minimaal twee getrainde bedieners worden uitgevoerd.
- Wees altijd gereed om het volledige gewicht van de brancard en de patiënt te dragen wanneer u een brancard uit de patiëntruimte van het voertuig laadt terwijl er sprake is van stroomuitval of een systeemfout van de **Power-LOAD**.
- Zorg bij het uitladen van de brancard altijd dat de brancardbasis uitgeschoven is voordat u op een knop op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel drukt.

Opmerking - De hefarmen staan in de stand omhoog.

1. Houd de vrijzethendel aan het voeteneinde van het **Power-LOAD**-systeem ingedrukt en trek aan de brancard om deze uit de patiëntruimte van het voertuig te verwijderen (Afbeelding 44).

   Opmerking - De hefarmen brengen de brancard niet omhoog. Bedieners moeten gereed zijn om het gehele gewicht van de brancard te dragen.

Afbeelding 44 – De vrijzethendel ingedrukt houden

2. Pak het brancardframe aan het voeteneinde vast om de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig te trekken.

   Voor model 6500/6506 en 6510/6516 met **Power-LOAD**-optie:

   - Bediener 1: Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde. Terwijl u het gewicht van de brancard ondersteunt, geleidt en trekt u de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig. Houd de uitschuifknop (+) op de brancardbedieningsschakelaar ingedrukt om de brancard uit te schuiven totdat de brancardwielen op de grond rusten.
   - Bediener 2: Pak de buitenste rail vast om de brancard te stabiliseren.

   Voor model 6085/6086 met de **Power-LOAD**-optie:

   - Bediener 1: Pak het brancardframe vast.
   - Bediener 2: Pak het basisframe vast op de aangewezen plek, licht het iets op, en laat het basisframe zakken naar de volledig uitgeschoven positie terwijl bediener 1 de handmatige vrijzethendel van de brancard ingeknepen houdt. Ga na of de brancardwielen op de grond rusten.
   - Bediener 1 (voeteneinde): Laat de handmatige vrijzethendel van de brancard los om het onderframe in de uitgeschoven positie te vergrendelen.

3. Druk op de handmatige vrijzetknop op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel (Afbeelding 45).

Afbeelding 45 – Op de handmatige vrijzetknop drukken

Afbeelding 46 – De brancard ontgrendelen

4. Licht een van de handmatige brancardvrijzethendels aan het hoofdeinde van de **Power-LOAD** op om de brancard te ontgrendelen (Afbeelding 46).
5. Zet de hefarmen omhoog en geleid de trolley de patiëntruimte van het voertuig in totdat de armen ver genoeg naar binnen zijn dat ze de deuren van het voertuig niet meer in de weg zitten.
6. Stel het voertuig na de oproep buiten gebruik om de **Power-LOAD** te laten onderzoeken en repareren.

Een brancard handmatig in een voertuig laden na stroomuitval van een elektrische brancardbevestiging of systeemfout

WAARSCHUWING

- Het in- en uitladen van een bezette brancard in een voertuig moet altijd door minimaal twee getrainde bedieners worden uitgevoerd.
- Laad altijd de brancard in voordat u patiënten laat instappen in de patiëntruimte van het voertuig.

LET OP - Duw de brancard pas in de patiëntruimte van het voertuig nadat u de basis van de brancard volledig hebt ingeschoven.

1. Zet de bumper van het voertuig in de hoge stand, indien deze functie aanwezig is.
2. Plaats de trolley aan het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig met de hefarmen omlaag. Om de trolley naar het hoofdeinde te verplaatsen zet u de hefarmen omhoog en geleid u de trolley de patiëntruimte van het voertuig in totdat de **Power-LOAD** op zijn plaats vastklikt met de hefarmen omlaag.
3. Schuif de intrekbare hoofdsectie van de brancard volledig uit en vergrendel deze voordat u de brancard in de elektrische brancardbevestiging laadt.
4. Plaats de brancard in een laadstand (elke stand waarbij de laadwielen van de brancard ter hoogte van de vloer van de patiëntruimte van het voertuig staan).
5. Verrijd de brancard naar de open patiëntruimte van het voertuig.
6. Duw de brancard voorwaarts totdat de laadwielen van de brancard op de vloer van de patiëntruimte van het voertuig rusten en de veiligheidsstang van de brancard wordt vastgezet door de veiligheidshaak van het voertuig (Afbeelding 47).

Afbeelding 47 – Voertuigveiligheidshaak

Opmerking - Voor maximale ruimte voor het optillen van de basis trekt u de brancard naar buiten totdat de veiligheidsstang van de brancard wordt vastgezet door de veiligheidshaak van het voertuig.

Voor **Power-PRO XT** of **Power-PRO IT** met de **Power-LOAD**-optie:

- Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde.
- Til het voeteneinde van de brancard op en houd de inschuifknop (-) op de brancardbedieningsschakelaar ingedrukt om het onderframe van de brancard volledig in te schuiven.

Opmerking - Het onderframe van de brancard wordt in minder dan drie seconden ingeschoven.

Voor **Performance-PRO XT** met de **Power-LOAD**-optie:

- Bediener 1 (voeteneinde): Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde. Knijp de handmatige vrijzethendel van de brancard in en houd vast.
- Bediener 2 (zijkant): Pak de buitenste rail vast om de brancard te stabiliseren. Pak vervolgens het basisframe vast. Nadat de bediener aan het voeteneinde de brancard heeft opgelicht en de handmatige vrijzethendel van de brancard heeft ingeknepen, schuift u het onderframe met één hand in en houdt u dit op zijn plaats.
- Bediener 1 (voeteneinde): Laat de handmatige vrijzethendel van de brancard los om het onderframe in de ingeschoven positie te vergrendelen.

7. Duw de brancard in de patiëntruimte van het voertuig totdat de brancard wordt vergrendeld in de **Power-LOAD**.
8. Controleer of de brancard in de elektrische brancardbevestiging is vergrendeld door het voeteneinde van de brancard stevig heen en weer te trekken.

Stel het voertuig na de dienstoproep buiten gebruik om de **Power-LOAD** te laten onderzoeken en repareren.

Een brancard handmatig uit een voertuig laden

WAARSCHUWING

- Het in- en uitladen van een bezette brancard in een voertuig moet altijd door minimaal twee getrainde bedieners worden uitgevoerd.
- Gebruik altijd beide handen wanneer u de brancard hanteert. **Power-LOAD** is slechts een hulpvoorziening. Evalueer elke situatie om te bepalen hoe het gewicht dat u vervoert verdeeld en opgetild moet worden.
- Gebruik altijd voldoende bedieners om de kracht op te brengen die vereist is voor het in- en uitladen wanneer u gewichten groter dan 400 lb (181 kg) hanteert. Om de veiligheid te bevorderen, moeten bedieners in- en uitladen op een vlakke ondergrond. Bij voertuigdekhoogtes van 36 in. (91 cm) moet u mogelijk handmatig uitladen.
- Zorg bij het uitladen van de brancard altijd dat de brancardbasis uitgeschoven is voordat u op een knop op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel drukt.

1. Zet de bumper van het voertuig in de hoge stand, indien aanwezig.
2. Houd de vrijzethendel of de vrijzetknop aan het voeteneinde van de brancardbevestiging ingedrukt en trek aan de brancard om deze uit de patiëntruimte van het voertuig te verwijderen.
3. Pak het brancardframe aan het voeteneinde vast om de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig te trekken.

   Voor **Power-PRO XT** of **Power-PRO IT** met de **Power-LOAD**-optie:

   - Bediener 1: Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde. Terwijl u het gewicht van de brancard ondersteunt, geleidt en trekt u de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig totdat de veiligheidsstang van de brancard wordt vastgezet door de veiligheidshaak van het voertuig. Houd de uitschuifknop (+) op de brancardbedieningsschakelaar ingedrukt om de brancard uit te schuiven totdat de brancardwielen op de grond rusten.

   - Bediener 2: Verzeker u ervan dat de veiligheidsstang van de brancard door de veiligheidshaak van het voertuig is vastgezet. Pak de buitenste rail van de brancard stevig vast om de brancard te stabiliseren. Duw de vrijzethendel van de brancardveiligheidsstang naar voren om de brancardveiligheidsstang los te maken van de voertuigveiligheidshaak in de patiëntruimte van het voertuig.

   Voor **Performance-PRO XT** met de **Power-LOAD**-optie:

   - Bediener 1 (voeteneinde): Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde. Terwijl u het gewicht van de brancard ondersteunt, geleidt en trekt u de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig totdat de veiligheidsstang van de brancard wordt vastgezet door de veiligheidshaak van het voertuig.

   - Bediener 2 (zijkant): Pak het basisframe vast op de aangewezen plek, licht het iets op, en laat het basisframe zakken naar de volledig uitgeschoven positie terwijl bediener 1 de handmatige vrijzethendel van de brancard ingeknepen houdt.

   - Bediener 1 (voeteneinde): Laat de handmatige vrijzethendel van de brancard los en verzeker u ervan dat het onderframe op zijn plaats vastklikt. Zet de brancard op de grond.

   - Bediener 2 (zijkant): Duw de vrijzethendel van de brancardveiligheidsstang naar voren om de brancardveiligheidsstang los te maken van de voertuigveiligheidshaak in de patiëntruimte van het voertuig.

   Opmerking - In het onwaarschijnlijke geval dat het voeteneinde van de brancard niet correct werkt en u de brancard niet uit het voertuig kunt halen, verwijdert u de patiënt met gebruik van een andere methode (bijvoorbeeld met een rugplank of veldbrancard).

Een brancard uit een voertuig verwijderen ter reparatie

WAARSCHUWING

- Het in- en uitladen van een bezette brancard in een voertuig moet altijd door minimaal twee getrainde bedieners worden uitgevoerd.
- Gebruik altijd beide handen wanneer u de brancard hanteert. **Power-LOAD** is slechts een hulpvoorziening. Evalueer elke situatie om te bepalen hoe het gewicht dat u vervoert verdeeld en opgetild moet worden.
- Zorg bij het uitladen van de brancard altijd dat de brancardbasis uitgeschoven is voordat u op een knop op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel drukt.

1. Bediener 1: Houd de trolleyvrijzetknop aan het hoofdeinde van het **Power-LOAD**-systeem ingedrukt.
2. Bediener 2: Schuif de transfervergrendelingstrekkers (het dichtst bij het voeteneinde) richt het voeteneinde van de transferconstructie om deze te ontgrendelen. Duw de brancard en de transfer met de hulp van bediener 1 krachtig uit de patiëntruimte van het voertuig.

3. Bediener 1: Druk met een schroevendraaier of een soortgelijk gereedschap op de haakconstructie onder de transfer terwijl bediener 2 de transfer vooruit duwt richting het hoofdeinde van de patiëntruimte van het voertuig om de brancard los te halen van de vergrendeling.
4. Nadat de brancard is ontgrendeld trekt u de brancard helemaal naar buiten.
5. Zorg dat de brancardbasis is uitgeschoven en licht vervolgens een van de handmatige brancardvrijzethendels aan het hoofdeinde van de **Power-LOAD** op om de brancard te ontgrendelen.

Een brancard handmatig in een voertuig laden (stroomuitval Power-PRO)

WAARSCHUWING

- Het in- en uitladen van een bezette brancard in een voertuig moet altijd door minimaal twee getrainde bedieners worden uitgevoerd.
- Laad altijd de brancard in voordat u patiënten laat instappen in de patiëntruimte van het voertuig.

LET OP

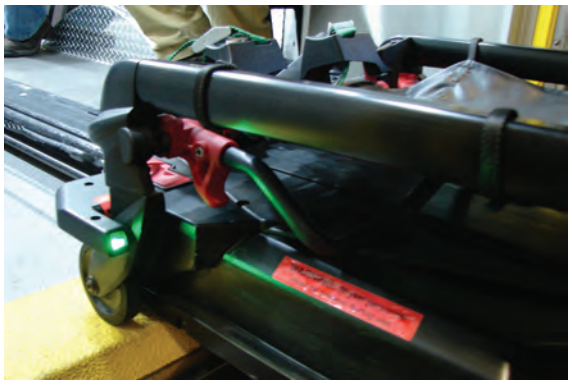
- Duw de brancard pas in de patiëntruimte van het voertuig nadat u de basis van de brancard volledig hebt ingeschoven.
- Laat de brancard niet tegen de trolley aan klappen bij het inladen van de brancard om risico van beschadiging van de apparatuur te vermijden.
- Laat de handmatige vrijzethendel pas los wanneer de brancard in positie is vergrendeld aan het voeteneinde. Als u te vroeg loslaat, kan de brancardbasis het vergrendelen van de brancard in de **Power-LOAD** belemmeren.

1. Zet de bumper van het voertuig in de hoge stand, indien deze functie aanwezig is.
2. Zet de hefarmen omhoog (Afbeelding 48) om de trolley uit de patiëntruimte van het voertuig te geleiden en trekken.

Afbeelding 48 – De trolley uit het voertuig geleiden

3. Zet de brancard omhoog in de inlaadstand.
4. Schuif de inschuifbare hoofdsectie van de brancard volledig uit en vergrendel het voordat u de brancard in de **Power-LOAD** laadt.
5. Druk de brancard in de **Power-LOAD** totdat de laadwielpennen van de brancard in hun positie zijn vergrendeld (Afbeelding 49). Zorg dat de brancard is uitgelijnd met de hefarmen wanneer u de brancard inlaadt.
6. Kijk naar de indicatielampjes op het hoofdeinde om te controleren of de brancard gereed is om te worden ingeladen.
   - Als de lampjes constant groen branden, is het hoofdeinde van de brancard in positie.
   - Als de lampjes oranje knipperen, is het hoofdeinde van de brancard niet in positie.
7. Druk op de omhoogknop (↑) op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel (Afbeelding 50) om de hefarmen in de hoogste stand te zetten.

   Opmerking - De brancardpoten worden niet ingeschoven.



Afbeelding 49 – De wielpennen in positie vergrendelen

Afbeelding 50 – Op de omhoogknop drukken om de hefarmen omhoog te zetten

8. Bediener 1 (voeteneinde): Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde. Knijp de handmatige vrijzethendel van de brancard in en houd vast.
9. Bediener 2 (zijkant): Pak het basisframe vast. Nadat de bediener aan het voeteneinde de handmatige vrijzethendel van de brancard heeft ingeknepen, schuift u het onderframe met één hand in en stabiliseert u de brancard met de andere hand.
10. Beide bedieners: Duw de brancard in de patiëntruimte van het voertuig totdat de hefarmen omlaag komen en de brancard wordt vergrendeld in de **Power-LOAD**.
11. Bediener 1: Blijf de handmatige vrijzethendel van de brancard ingeknepen houden.
12. Controleer of de brancard in de **Power-LOAD** is vergrendeld door het voeteneinde van de brancard stevig heen en weer te trekken.
13. Nadat de oproep is afgehandeld stelt u de brancard buiten gebruik om de **Power-PRO**-brancard te laten onderzoeken en repareren.

Opmerking - **Power-LOAD** laadt de **SMRT** Pak-accu automatisch op wanneer de brancard in de vervoerstand in de **Power-LOAD** is vergrendeld (geen kabel of stekkers vereist). Het accu-indicatielampje op de brancard knippert kortstondig groen om aan te geven dat de accu wordt opgeladen.

Reiniging

WAARSCHUWING

- Druk voor onderhoud of reiniging altijd op de hoofdvoedingsknop om de eenheid uit te zetten.
- Gebruik bij hogedrukreiniging altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen om inademing van smetstoffen te voorkomen. Hogedrukreinigingsapparatuur kan vuil vernevelen.

LET OP

- Spuit niet rechtstreeks onder de trolley omhoog het trolleymechanisme in. Water kan in de trolleybehuizing binnendringen en kan corrosie versnellen of de werking aantasten.
- Voer geen reiniging, reparatie of onderhoud uit terwijl het product in gebruik is.

Het product is geschikt voor hogedrukreiniging. Het product kan enige tekenen van oxidatie of verkleuring vertonen na doorlopende reiniging. Er vindt geen vermindering van de prestaties plaats door hogedrukreiniging, zolang de juiste procedures worden gevolgd.

- Volg de aanbevelingen van de fabrikant betreffende verdunning van de reinigingsvloeistof nauwkeurig op.
- Reinig de **Power-LOAD** met een hogedrukspuit en aanbevolen reinigingsmiddelen. Spuit het product schoon en droog de transferrails en de armscharnieren af met een doek.
- Reinig de **Power-LOAD** onder hoge druk met een handlans of neem het product af met een schone doek en aanbevolen reinigingsmiddelen.
- Wanneer u het product afspoelt of reinigt onder hoge druk, spuit dan niet rechtstreeks onder de trolley omhoog het trolleymechanisme in. Water kan in de trolleybehuizing binnendringen en kan corrosie versnellen of de werking aantasten.
- Maak de transferrolwielkanalen schoon met een zachte doek en borstel om te voorkomen dat vuil zich ophoopt.
- Verwijder de bovenafdekking van de trolley en de vanuit de patiënt gezien linker afdekkingsconstructie om de besturingsprintconstructie met een doek af te drogen.
- Koppel de motor- en accuconnectors los en droog de connectors met een doek af.
- Droog de transferrails en armscharnieren met een doek af.
- Bij het reinigen parkeert u de ambulance met de neus hoger dan de achterkant en schuift u de transfer en de trolley uit zodat het water uit de achterkant van de patiëntruimte van het voertuig wegloopt.

Opmerking - Water dat in het **Power-LOAD**-systeem komt, loopt via de afvoerbuis weg naar de onderkant van het voertuig.

Gesuggereerde reinigingsmiddelen

In het algemeen kunnen wanneer de door de fabrikant aanbevolen concentraties worden aangehouden desinfectiemiddelen van het fenolhoudende type of van het quaternaire type (met uitzondering van **Virex®** TB) worden gebruikt. Gebruik van desinfectiemiddelen van het jodofoor-type wordt niet aanbevolen, want dit kan vlekken veroorzaken.

WAARSCHUWING - Na reiniging moet het product altijd worden afgenomen met schoon water en worden afgedroogd. Sommige reinigingsproducten zijn corrosief en kunnen schade aan het product veroorzaken. Als het product niet goed wordt afgespoeld en afgedroogd, blijft er een corrosieve afzetting achter op het oppervlak van het product, waardoor voortijdige corrosie van essentiële onderdelen kan ontstaan.

Gesuggereerde reinigingsmiddelen zijn:

- quaternaire reinigingsmiddelen (werkzame stof – ammoniumchloride) die minder dan 3% glycolether bevatten
- reinigingsmiddelen op basis van fenol (werkzame stof – o-fenylfenol)
- chloorhoudende bleekoplossing (5,25% – minder dan 1 deel bleekmiddel op 100 delen water)
- ≤ 21% isopropanol

Vermijd oververzadiging. Laat het product niet langer nat blijven dan de richtlijnen voor correcte desinfectie van de fabrikant van de chemicaliën.

Opmerking - Als de bovenstaande instructies niet worden opgevolgd bij het gebruik van deze typen reinigingsmiddelen, kan de garantie van het product komen te vervallen.

Preventief onderhoud

Regelmatige inspectie en afstellingen

Onderhoudsintervallen

Dit schema is een algemene richtlijn voor het onderhoud. Het vereiste onderhoudsschema kan variëren afhankelijk van:

- Het volume aan oproepen
- Het weer
- Het terrein
- De geografische locatie
- Het individuele gebruik

Als u niet zeker weet hoe of wanneer u deze controles moet uitvoeren, neemt u contact op met de onderhoudsmonteur van Stryker.

Wanneer u preventieve onderhoudscontroles van de **Power-LOAD** uitvoert, moet u ook een preventieve onderhoudscontrole van de bijbehorende, met **Power-LOAD** compatibele brancard en van de optionele wielgeleidingsconstructie (indien van toepassing) uitvoeren om de inzetbaarheid van het gehele systeem te bevestigen.

Onderhoud met Power-LOAD compatibele brancard

Slijtageonderdelen die mogelijk moeten worden vervangen op de met **Power-LOAD** compatibele brancard omvatten het brancardarmafstandsstuk (6500-002-123), de basisaanslag (6085-001-094) en de laadwielpen (6500-002-104).

Onderhoud optionele wielgeleidingsconstructie (indien van toepassing)

Om de bevestigingsfunctie van de **Power-LOAD** te behouden, controleert u of de wielgeleiding werkt en of de structuur daarvan niet is aangetast. Het wielgeleidingsrailsysteem ondersteunt het **Power-LOAD**-systeem bij het laden van de brancard. Als de wielgeleiding is aangetast, moet deze onmiddellijk worden vervangen.

Opmerking - Het onderhoudsschema van de **Power-LOAD** is gebaseerd op 10 oproepen per dag. Pas het schema voor vast onderhoud aan op grond van uw daadwerkelijke inzet.

Elke maand

Controleren	Routine
Vergrendelingslocatie	Vuil verwijderen van de vergrendelingslocatie aan het voeteneinde op de transfer

Elke drie maanden

Controleren	Routine
Losse bevestigingsmiddelen	Vervangen indien los
Accuklemschroeven	Losse schroeven aanhalen (aanhaalmoment 9 in-lb) (1 N m)
Transferconstructie en ankerconstructie	Vuil verwijderen van de bovenkant van de transferconstructie en ankerconstructie
Transferrolwielkanalen	Transferrolwielkanalen reinigen om ophoping van vuil te voorkomen
Trolleystopintegrator	Losse schroeven aanhalen

Elke twaalf maanden

Controleren	Routine
Accu	Vervangen als heffen moeizaam verloopt
Alle onderdelen	Alle onderdelen controleren en versleten onderdelen, waaronder armafdekkingen, armslijtageblokken, boven- en zijafdekkingen trolley, veren brancardvrijzethendel, afdekking ankerhendel, afdekking verankerend inductief primair circuit, transfervergrendelingsplaat, transfervergrendelingspen en brancardgeleiders, zo nodig vervangen
Aanslagbumpers	Vervangen als de hoek beschadigd is
Motor	Vervangen als de motor niet in beweging komt
Uiteinde cilinderstang	Vervangen als **Power-LOAD** werkt in de handmatige modus en het foutlampje brandt
Werking van alle functies	Zie *Installatiechecklist* (pagina 28)
Hydraulica	Controleren op lekkage van hydraulica
Transfervergrendelingslager	Eenmaal per jaar vervangen **Opmerking** - Zorg er tijdens het vervangen van het lager voor dat het omliggende gebied schoon is (anker) en breng molybdeendisulfidevet aan op de transfervergrendelingspen.
V-geleidingsrolwieltjes	Als het product moeizaam rolt of er is slijtage zichtbaar in het transferrolwielkanaal voorbij de binnenste stang, vervangt u de V-geleidingsrolwieltjes op de trolley en verwisselt u de buitenste transferstang aan de onderkant, rechts vanuit de patiënt gezien met de buitenste transferstang aan de bovenkant, rechts vanuit de patiënt gezien. Controleer alle andere rolwieltjes op schade en overmatige slijtage. Zo nodig vervangen.
Hefarmveren	Vervang de hefarmveren (0038-895-000) die zich onder de bovenafdekking van de trolley bevinden

Vervangingsschema vlakke rolwiel- en V-geleideronderdelen

U moet de vlakke rolwiel- en V-geleideronderdelen na elke 14.110 oproepen vervangen. Dit is om ervoor te zorgen dat de **Power-LOAD** functioneel blijft. Raadpleeg deze tabel met oproepvolume/tijd om aan deze vereiste te kunnen voldoen. De tijdtabel helpt ook bij het plannen van passende onderhoudsintervallen.

Oproepen per dag	Maanden
6	80
7-8	60
9-10	48
11-12	40
13	36
14-15	30

Vervangingsschema lageronderdelen transfervergrendeling

U moet de lageronderdelen van de transfervergrendeling na elke 3653 oproepen vervangen. Dit is om ervoor te zorgen dat de **Power-LOAD** functioneel blijft. Raadpleeg deze tabel met oproepvolume/tijd om aan deze vereiste te kunnen voldoen.

Oproepen per dag	Maanden
2	60
3	40
4-5	24
6	20
7-8	15
9-10	12
11-12	10
13-15	8

Probleemoplossingsgids

Deze instructies zijn uitsluitend bedoeld als een oplossing voor de korte termijn. Neem contact op met uw onderhoudsmonteur of accountmanager van Stryker om een onderhoudsinspectie af te spreken na elk incident waarbij probleemoplossing vereist is. Raadpleeg uw onderhoudshandleiding voor complete informatie over het oplossen van problemen.

Brancard komt vast te zitten bij het uitladen

Scenario: Brancard komt halverwege vast te zitten wanneer u de rode vrijzethendel aan het voeteneinde van het anker indrukt.

1. Trek aan de transfervergrendelingstrekker, links gezien vanuit de patiënt, en duw de brancard terug in het voertuig totdat hij op zijn plaats vastklikt.
2. Houd de rode vrijzethendel aan het voeteneinde van het anker ingedrukt met uw duim en houd met uw knokkel de transfer op zijn plaats terwijl u de brancard naar u toe trekt tot hij omhoog komt. Trek de brancard naar buiten om hem uit te laden.

Brancard komt vast te zitten bij het inladen

Scenario: Trolley en brancard komen halverwege vast te zitten bij het inladen.

1. Controleer de transfertrolleyvergrendeling op vuil.
2. Verwijder het vuil zodat de rol omhoog kan veren. Als er geen vuil aanwezig is, raadpleegt u stap 4.
3. Trek de brancard en de trolley helemaal uit het voertuig om het mechanisme te resetten. Laad de brancard in het voertuig. De trolley wordt dan op zijn plaats vergrendeld.
4. Als er geen vuil aanwezig is in de transfertrolleyvergrendeling, trekt u aan de transfervergrendelingstrekker, links gezien vanuit de patiënt. Laad de brancard in het voertuig.

Brancard laat zich niet ontgrendelen van de trolley

Scenario: Brancard laat zich niet ontgrendelen van de trolley in de laadstand en het foutlampje brandt.

1. Druk stevig op de handmatige vrijzetknop op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel om de druk in het hydraulische systeem af te laten.
2. Om de hefarmen omlaag te zetten drukt u op de uitschuifknop (**+**) op de brancard of drukt u op omlaag (↓) op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel.

   Opmerking - Mogelijk moet u druk uitoefenen op de hefarmen terwijl u de handmatige vrijzetknop ingedrukt houdt, om de hefarmen volledig omlaag te zetten.
3. Haal de brancard van de trolley.

Brancard gaat niet omlaag en wordt niet vergrendeld in de transfer

Scenario: De trolleyarmen gaan bij het inladen niet omlaag om de brancard in de transfer te vergrendelen.

1. Druk stevig op de handmatige vrijzetknop op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel. De brancard gaat dan omlaag en wordt vergrendeld in de transfer.

Brancard in de trolley vergrendeld in de laadstand

Scenario: De brancard begint in te klappen en de trolleyhefarmen gaan niet omhoog.

1. Druk op omhoog (↑) op het **Power-LOAD**-bedieningspaneel om de brancard omhoog te zetten totdat de hefarmen stoppen.
2. Druk aan het voeteneinde van de brancard op de inschuifknop (-) om de poten van de brancard omhoog te zetten. Laad de brancard in het voertuig.

Power-LOAD-hefarmen stoppen tijdens het inladen

Scenario: Hefarmen zijn niet gecentreerd tussen de poten van de brancard, en oranje indicatielampjes aan het hoofdeinde knipperen.

1. Lijn de brancard opnieuw uit zodat de hefarmen worden gecentreerd tussen de poten van de brancard, en de indicatielampjes aan het hoofdeinde constant groen gaan branden.
2. Druk op omhoog (↑) op het **Power**-**LOAD**-bedieningspaneel of op de inschuifknop (-) op de brancard om het inladen te hervatten.

EMC-informatie

Leidraad en fabrikantenverklaring – elektromagnetische emissies		
De **Power-LOAD** is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de **Power-LOAD** dient ervoor te zorgen dat hij in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.		
Emissietest	**Conformiteit**	**Elektromagnetische omgeving**
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	Het **Power-LOAD**-systeem gebruikt RF-energie uitsluitend voor zijn interne werking. Bijgevolg is de RF-emissie dermate laag dat interferentie in nabije elektronische apparatuur onwaarschijnlijk is.
RF-emissies CISPR 11	Groep 2	Het **Power-LOAD**-systeem moet elektromagnetische energie uitstralen om zijn beoogde functie te vervullen. Nabije elektronische apparatuur kan worden beïnvloed.
RF-emissies CISPR 11	Klasse A	Het **Power-LOAD**-systeem is geschikt voor gebruik in alle instellingen, uitgezonderd instellingen met een woonfunctie en instellingen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat gebouwen die voor huishoudelijke doeleinden worden gebruikt, van stroom voorziet.

Aanbevolen scheidingsafstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en Power-LOAD			
De **Power-LOAD** is bestemd voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin beheersingsmaatregelen gelden voor uitgestraalde RF-storingen. De klant of de gebruiker van de **Power-LOAD** kan elektromagnetische storing helpen voorkomen door een minimale afstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zender) en de **Power-LOAD** in stand te houden, zoals hieronder aanbevolen, in overeenstemming met het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.			
Nominale maximale uitgangsvermogen van de zender W	**Scheidingsafstand op basis van de frequentie van de zender m**		
	150 kHz tot 80 MHz d = (1,2) (√P)	**80 MHz tot 800 MHz d = (0,35) (√P)**	**800 MHz tot 2,7 GHz d = (0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
Voor zenders met een nominaal maximaal uitgangsvermogen dat niet hierboven wordt vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand d in meter (m) worden geschat met behulp van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P het nominale maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de fabrikant van de zender. Opmerking 1: Bij 80 MHz en 800 MHz geldt de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik. Opmerking 2: Deze richtlijnen zijn mogelijk niet van toepassing op alle situaties. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door bouwwerken, voorwerpen en mensen.			

Leidraad en fabrikantenverklaring – elektromagnetische immuniteit			
De **Power-LOAD** is geschikt voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de **Power-LOAD** dient ervoor te zorgen dat hij in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Immuniteitstest	**EN/IEC 60601-testniveau**	**Nalevingsniveau**	**Elektromagnetische omgeving – leidraad**
Elektrostatische ontlading (ESO) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV lucht	±8 kV contact ±15 kV lucht	Vloeren dienen van hout, beton of keramische tegels te zijn. Als de vloerbedekking uit synthetisch materiaal bestaat, dient de relatieve vochtigheid ten minste 30% te zijn.
Stootspanning IEC 61000-4-5	±1 kV lijn(en) naar lijn(en) ±2 kV lijn(en) naar aarde	±1 kV lijn(en) naar lijn(en) ±2 kV lijn(en) naar aarde	De netvoeding moet van een kwaliteit zijn die gangbaar is voor een commerciële omgeving of ziekenhuisomgeving.
Magnetisch veld op netfrequentie (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetische velden op netfrequentie dienen een niveau te hebben dat kenmerkend is voor een normale locatie in een normale commerciële of ziekenhuisomgeving.
Geleiding van elektrische transiënten via toevoerleidingen ISO 7637-2	conform ISO 7637-2	conform ISO 7637-3	n.v.t.

Leidraad en fabrikantenverklaring – elektromagnetische immuniteit			
Geleide RF IEC 61000-4-6 Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms in ISM- en amateurradiobanden 150 kHz tot 80 MHz 10 V/m 80 MHz tot 2,7 GHz	3 V 6 Vrms in ISM- en amateurradiobanden 10 V/m	Draagbare en verplaatsbare RF-communicatieapparatuur mag niet dichter bij enig deel van de **Power-LOAD**, waaronder kabels, worden gebruikt dan de aanbevolen scheidingsafstand berekend met de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender. Aanbevolen scheidingsafstand D = (1,2) (√*P*) D = (0,35) (√*P*) 80 MHz tot 800 MHz D = (0,70) (√*P*) 800 MHz tot 2,7 GHz waarbij *P* het nominale maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de fabrikant van de zender en *d* de aanbevolen scheidingsafstand in meter (m) is. De door vaste RF-zenders uitgestraalde veldsterktes, zoals vastgesteld door een elektromagnetische meting, [a] moeten lager zijn dan het nalevingsniveau in elk frequentiebereik.[b] Er kan storing optreden in de buurt van apparatuur die voorzien is van het onderstaande symbool:

Leidraad en fabrikantenverklaring – elektromagnetische immuniteit
Opmerking 1: Bij 80 MHz en 800 MHz geldt het hogere frequentiebereik. **Opmerking 2:** Deze richtlijnen zijn mogelijk niet van toepassing op alle situaties. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door bouwwerken, voorwerpen en mensen. **Opmerking 3:** De ISM-banden (banden voor industriële, wetenschappelijke en medische apparatuur) tussen 0,15 MHz en 80 MHz zijn 6,765 MHz tot 6,795 MHz; 13,553 MHz tot 13,567 MHz; 26,957 MHz tot 27,283 MHz; en 40,66 MHz tot 40,70 MHz. De amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz zijn 1,8 MHz tot 2,0 MHz, 3,5 MHz tot 4,0 MHz, 5,3 MHz tot 5,4 MHz, 7 MHz tot 7,3 MHz, 10,1 MHz tot 10,15 MHz, 14 MHz tot 14,2 MHz, 18,07 MHz tot 18,17 MHz, 21,0 MHz tot 21,4 MHz, 24,89 MHz tot 24,99 MHz, 28,0 MHz tot 29,7 MHz en 50,0 MHz tot 54,0 MHz. **Opmerking 4:** Beoordeeld op immuniteit voor nabije velden van draadloze RF-communicatieapparatuur volgens IEC 60601-1-2: 2014 tabel 9.
[a] Veldsterktes van vaste zenders, zoals basisstations voor (mobiele/draadloze) radiotelefonie en mobiele landradio's, amateurzenders, AM- en FM-radiozenders en tv-zenders kunnen niet met nauwkeurigheid theoretisch worden vastgesteld. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF-zenders vast te stellen, dient een elektromagnetische meting van de locatie te worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte in de locatie waarin de **Power-LOAD** wordt gebruikt, het bovenvermelde toepasselijke RF-nalevingsniveau overschrijdt, moet het **Power-LOAD**-systeem worden geobserveerd om te verifiëren of het normaal werkt. Als het product niet normaal werkt, zijn er wellicht aanvullende maatregelen nodig, zoals het draaien of verplaatsen van de **Power-LOAD**. [b] Over het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz moeten de veldsterktes minder dan 20 V/m zijn.

Power-LOAD® bårefestesystem

Brukerhåndbok

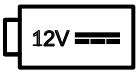
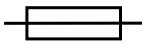
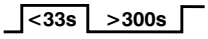
REF 6390

NO

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Symboler

	Se instruksjonshåndboken/-heftet
	Operatørinstruksjoner / Se bruksanvisningen
CE	CE-merke
EC REP	EF-REP
	Generell advarsel
	Forsiktig
	Advarsel, knusing av hender
	Advarsel, ikke-ioniserende stråling
REF	Katalognummer
LOT	Partiets batchkode
SN	Serienummer
US Patents	Du finner amerikanske patenter på www.stryker.com/patents
	Produsent
	Produksjonsdato
	Sikker arbeidsbelastning
	Farlig spenning
c UL us	Medisinsk utstyr anerkjent av Underwriters Laboratories LLC med hensyn til strømstøt, brann og mekaniske farer kun i henhold til ANSI/AAMI ES60601-1:2012 og CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:14.
⎓	Likestrøm
	Klasse II elektrisk utstyr: Utstyr hvor beskyttelse mot elektrisk støt ikke er avhengig av grunnleggende isolasjon alene, men der ekstra sikkerhetstiltak som dobbel isolasjon eller forsterket isolasjon er gitt, med ingen avsetning for beskyttende jording eller tillit til installasjonsforhold

	I tråd med EU-direktivet 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) som utvidet, indikerer dette symbolet at produktet skal innsamles separat for resirkulering. Skal ikke deponeres som usortert husholdningsavfall. Kontakt den lokale leverandøren for informasjon om kassering. Påse at infisert utstyr er dekontaminert før resirkulering.
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) er en veldedig, allmennyttig organisasjon som fremmer gjenvinning av bærbare, oppladbare batterier. Batterier må leveres til et innsamlingssted for batterier. Gå til RBRCs nettside (www.rbrc.org) for å finne et innsamlingssted, eller ring telefonnummeret du ser på resirkuleringssymbolet.
IPX6	Beskyttelse mot kraftige vannstråler
	Denne enheten er i samsvar med del 18 av FCC-reglene
	Løftes av to personer
	Denne side opp
	Knuselig, behandles med forsiktighet
	Holdes tørr
	Skal ikke stables mer enn 5 i høyden
	Batteridrevet, 12 V likestrøm
	Sikring
	Batteridriftssyklus (laster): 10,0 % (under 33 sekunder på, mer enn 300 sekunder av)
	Batteridriftssyklus (lader): 100 %
U.S.A.	Engelsk tekst under dette symbolet er kun ment for en amerikansk målgruppe.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrert i De forente arabiske emirater av Telecommunications Regulatory Authority
	Produktet er i samsvar med gjeldende EMC-standarder i Australia/New Zealand
	Godkjent av den uavhengige kommunikasjonsmyndighet i Sør-Afrika

	Boksprodusentens sertifikat – denne emballasjeboksen har en minimum knusetestverdi på 82 lb/in (14 350 N/m) ved kantene.
	Boksprodusentens sertifikat – denne emballasjeboksen har en minimum knusetestverdi på 51 lb/in (8 925 N/m) ved kantene.

Innholdsfortegnelse

Definisjon av Advarsel/Forsiktig/Merk 3
Oversikt over sikkerhetsforholdsregler 4
Klempunkter 6
Innledning 7
Produktbeskrivelse 8
Indikasjoner for bruk 8
Forventet levetid 8
Kontraindikasjoner 8
Spesifikasjoner 8
Standarder med påkrevde alternativer 10
Illustrasjon av produktet 11
Kontaktinformasjon 11
Serienummerets plassering 12
Produksjonsdato 12
Oppsett 13
Bårens kompatibilitet 13
Installasjon 14
Kvalitetssystemforskrift 14
21 CFR 820.170 installasjon 14
Sjekkliste for komponenter til installasjon av Power-LOAD 14
Installere gulvplaten 15
Installere Power-LOAD 15
Montere batteriet 24
Sjekkliste for installasjon 25
Bruk 27
Brukerkontroller og LED-indikatorer 27
LED-indikatorer på trallens hodeende 29
Manuelle brukerkontroller 30
Driftsretningslinjer 31
Heve, senke eller løse ut båren med strøm 31
Sjekke batterinivået 32
Laste og avlaste med strømdrevne operasjoner 33
Laste Power-LOAD elektronisk 33
Laste ut Power-LOAD med strømdrevne operasjoner 34
Laste og avlaste med manuelle operasjoner 34
Laste Power-LOAD manuelt 35
Laste ut Power-LOAD med manuelle operasjoner 35
Sjekke batteriladningen på Power-LOADs kontrollpanel 36
Lade batteriet 36
Oppbevare Power-LOAD 36
Stille inn bårens lastehøyde 36
Bruk av en ikke-oppgradert båre med X-ramme i tilfelle masseulykke 37
Forlenge Power-LOAD fra kjøretøyet uten båre 37
Laste en Performance-PRO båre i et kjøretøy med Power-LOAD alternativet 37
Avlasting av en Performance-PRO båre fra et kjøretøy med Power-LOAD alternativet 39
Laste en Power-PRO båre i et kjøretøy med Power-LOAD alternativet 40
Avlasting av en Power-PRO båre fra et kjøretøy med Power-LOAD alternativet 41
Laste ut båren manuelt etter innlasting med Power-LOAD (ved strømbrudd eller systemfeil i Power-LOAD) 42
Laste en båre inn i kjøretøyet manuelt etter strømbrudd eller systemfeil i strømdrevet bårefeste 44
Laste ut båren fra et kjøretøy manuelt 45
Fjerne en båre fra kjøretøyet for reparasjoner 45
Laste en båre manuelt i kjøretøyet (strømbrudd i Power-PRO) 46
Rengjøring 48
Foreslåtte rensemidler 48

Forebyggende vedlikehold 49
Regelmessig inspeksjon og justeringer 49
Hver måned 49
Hver tredje måned 49
Hver 12. måned 50
Erstatningsplan for deler til flatruller og V-guide 50
Erstatningsplan for deler til overgangens låselager 51
Feilsøkingsveiledning 52
Informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet 53

Definisjon av Advarsel/Forsiktig/Merk

Ordene **ADVARSEL**, **FORSIKTIG** og **MERK** har en spesiell betydning og må leses nøye.

ADVARSEL - Gjør leseren oppmerksom på en situasjon som kan medføre død eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås. Kan også beskrive potensielle alvorlige bivirkninger og sikkerhetsrisikoer.

FORSIKTIG - Gjør leseren oppmerksom på en potensielt farlig situasjon som kan medføre mindre eller moderat skade på bruker eller pasient eller skade på produktet eller annen materielle skade. Dette inkluderer spesielle forholdsregler som må tas for å sørge for sikker og effektiv bruk av produktet, og forholdsregler som må tas for å unngå skade på et produkt som følge av bruk eller misbruk.

Merknad - Gir spesiell informasjon for å gjøre vedlikeholdet lettere eller tydeliggjøre viktige instruksjoner.

Oversikt over sikkerhetsforholdsregler

Advarslene og forholdsreglene som er oppført på denne siden, må alltid leses grundig og overholdes nøye. Service skal kun utføres av kvalifisert personell.

ADVARSEL

- Ikke sett **Power-LOAD** i drift med en spenning som er uforenlig med produktets nominelle verdier.
- Ikke sett **Power-LOAD** i drift over sin driftssyklus for å unngå risiko for skade på utstyr eller røykfare.
- Ikke koble **Power-LOAD** til en 24 V likestrømkrets i kjøretøyet. Alltid koble **Power-LOAD** til en 12,8–15,6 V likestrømkrets i kjøretøyet som er på en 15 A sikring/bryter, for å forhindre strømfare.
- **Power-LOAD** opererer ved 13,56 MHz når du bruker **Power-LOAD**-kontroller med en strømdrevet båre (**Power-PRO** XT eller **Power-PRO** IT) som kan forstyrre annet utstyr som opererer på denne frekvensen.
- Bruk av andre tilbehør, sensorer og kabler enn de som er spesifisert, med unntak av transdusere og kabler som er solgt av Stryker som reservedeler for interne komponenter, kan føre til økt stråling eller redusert immunitet for **Power-LOAD**-systemet.
- Ikke bruk **Power-LOAD**-systemet og **Power-PRO**-båren ved siden av eller stablet med annet utstyr. Hvis slik bruk er nødvendig, observer **Power-LOAD**-systemet for å bekrefte normal drift i den konfigurasjonen hvor det skal brukes.
- **Power-LOAD** opererer hovedsakelig ved disse frekvensene: 70–85 kHz for induktiv lading og 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudemodulert (OOK), ERP: -82,37 dBm. Den induktive ladingen kan operere mellom disse frekvensene: 70–125 kHz. Annet utstyr kan forstyrre **Power-LOAD**-systemet, selv om det andre utstyret er i samsvar med CISPR-utslippskravene.
- Alltid juster bårens lastehjulhøyde til å samsvare med bilens dekkshøyde som spesifisert i brukerhåndboken for din båremodell.
- Bruk alltid en grindklemme for alle bårer uten alternativet **Power-LOAD**. **Power-LOAD** er kun kompatibelt med bårene **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT og **Power-PRO** IT med alternativet **Power-LOAD**. I visse situasjoner kan **Power-LOAD** brukes som standard horn for de fleste bårene med X-ramme.
- Bruk alltid en båre som er kompatibel med **Power-LOAD** sammen med Stryker modell 6390 **Power-LOAD**-systemet. Det kan oppstå skade hvis en ikke-kompatibel båre brukes i Stryker modell 6390 **Power-LOAD**-systemet.
- Alltid installer bårefestesystemet som beskrevet i denne håndboken. Feil installasjon kan føre til skade. Sørg for at konfigurasjonen på et minimum er testet for å oppfylle kravene i National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004).
- Ta spesielle forholdsregler for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) når du bruker elektromedisinsk utstyr. Installer og ta bårefestesystemet i bruk i henhold til EMC-informasjonen i denne håndboken. Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr kan påvirke funksjonaliteten til bårefestesystemet.
- Bruk alltid to montører ved løfting og plassering av overgangen og trallen, for å unngå fare for skade.
- Hold alltid hender, fingre og føtter unna bevegelige deler.
- Bruk alltid passende øyebeskyttelse ved bruk av en sag. Fest gjenstanden du skjærer, og pass på området rundt skjærestedet.
- La det alltid være klaring for støtdemperen. Utilstrekkelig klaring for støtdemperen kan føre til skade på pasienten eller operatøren.
- Tett alltid alle gjennomganger til utsiden av bilen for å hindre at det kommer eksos inn i bilens pasientrom.
- Sørg alltid for at **Power-LOAD** fungerer som den skal før bruk. Hvis ikke kan pasienten eller operatørene skades.
- Vær alltid forsiktig når du beveger deg rundt i kjøretøyets pasientrom for ikke å snuble i **Power-LOAD**.
- Vær alltid forsiktig ved bruk av **Power-LOAD** i dårlig vær (for eksempel regn, is, snø).
- Bruk alltid båren eller **Power-LOAD** kun når alle personer har god avstand til mekanismene. Innvikling i strømdrevne båre- eller **Power-LOAD**-mekanismer kan forårsake alvorlig skade.
- Øv alltid på å laste inn og ut båren med **Power-LOAD** til du fullstendig skjønner hvordan produktet brukes. Feil bruk kan forårsake skade.
- Ikke la personell uten tilstrekkelig opplæring hjelpe til med driften av **Power-LOAD**. Teknikere/personell uten opplæring kan forårsake skade på pasienten eller seg selv.
- Ikke kjør kjøretøyet med trallen til midtstillingen. Denne stillingen kan ikke låses og skal ikke brukes under kjøring.
- Bruk alltid begge hender ved håndtering av båren. **Power-LOAD** er kun en hjelpeanordning. Evaluer hver situasjon for å bestemme hvordan vekten som transporteres, skal fordeles og løftes.

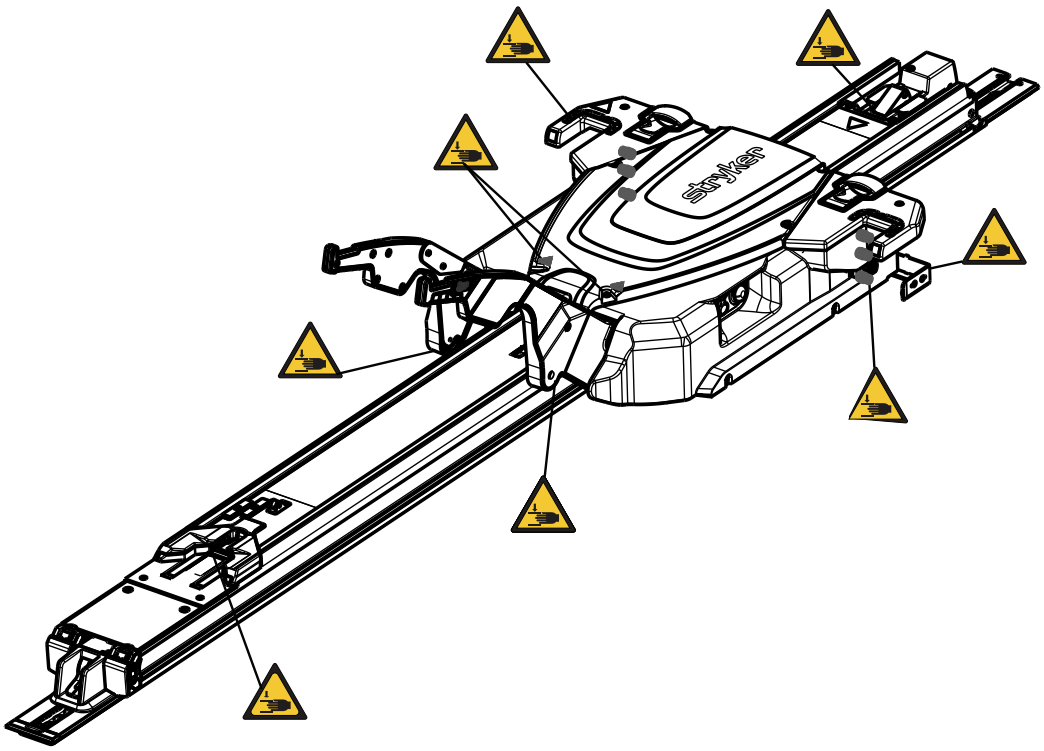
- Bruk alltid nok operatører for å håndtere kreftene som trengs for å laste på eller av ved håndtering av vekter over 400 lb (181 kg). Operatørene skal laste på eller av på flate overflater for å øke sikkerheten. Er gulvhøyden på bilen 36 tommer (91 cm), må det kanskje lastes av manuelt.
- Hold alltid hender og ekstremiteter på god avstand fra **Power-LOAD**-trallens løftearmer under strømdrevet lasting og avlasting.
- Ikke fjern batteriet når båren er aktiv.
- Alltid bruk **Power-LOAD**-systemet og tilbehør kun som beskrevet i brukerhåndbøkene. Feil bruk av **Power-LOAD**-systemet eller ethvert tilbehør kan forårsake skade på pasienten eller operatøren. Bruk av dette produktet på noen annen måte blir eiers eller brukers ansvar.
- Støtt alltid vekten ved fotenden av sengen ved manuelle operasjoner.
- Lever alltid skadde batterier tilbake til et deponi for gjenvinning. Skal ikke deponeres som usortert husholdningsavfall. Henvis til din lokale distributør for retur- og/eller innsamlingssystemer i ditt land.
- Koble alltid fra ekstern tilførsel (hvis relevant), koble fra kjøretøyets batteri, trykk på strømbryteren for å slå av produktet og sett så trallen i ladestillingen før du utfører service på **Power-LOAD**.
- Ikke ta ut batteriet mens **Power-LOAD** er i drift.
- Ikke trykk på-/avknappen for å skru av produktet ved normal bruk da det vil hindre at batteriet lades.
- Ikke la skinneklemmen overlappe den røde justeringsgrenseetiketten på skinnerøret. For å hindre at skinnekjevene løsner fra bårerammen må mellomrommet mellom skinneklemmen og den stasjonære skinnekjeven ikke overstige 1 tomme (2,5 cm).
- Ikke bruk hånden eller fingrene til å trykke på utløserknappen når skinnekjevene er åpne. Skinneklemmefestet lukkes med en sterk fjæring.
- En opptatt båre må alltid lastes inn i bilen av minst to erfarne operatører.
- Last alltid den **Power-LOAD**-kompatible båren i pasientrommet på bilen før passasjerer.
- Vær alltid klar til å støtte hele vekten av båren og pasienten hvis ikke løftearmene hever båren når du laster ut båren fra pasientrommet i bilen. Idet båren låses opp for avlasting fra pasientrommet i bilen, vil **Power-LOAD** løftearmene heve båren litt.
- Pass alltid på at bårebasen er strukket ut før du trykker på noen knapper på **Power-LOAD** kontrollpanelet når du laster av båren.
- Vær alltid klar til å støtte hele vekten av båren og pasienten mens du laster ut båren fra kjøretøyets pasientrom, dersom **Power-LOAD** opplever strømtap eller systemfeil.
- Last alltid inn båren før du lar pasienter gå inn i kjøretøyets pasientrom.
- Trykk alltid på strømbryteren for å slå av enheten før service eller rengjøring.
- Bruk alltid riktig verneutstyr ved høytrykksspyling for å unngå innånding av smitte. Høytrykksspylingsutstyr kan avgi smitte i luften.
- Alltid tørk over produktet med rent vann og tørk etter rengjøring. Enkelte rengjøringsprodukter har etsende egenskaper og kan forårsake skade på produktet. Hvis du ikke skyller og tørker produktet tilstrekkelig, kan rester av det etsende midlet bli sittende igjen på produktets overflate, noe som kan føre til at viktige komponenter forringes raskere.

FORSIKTIG

- Feil bruk av produktet kan medføre skade hos pasient eller bruker. Produktet skal kun brukes slik det er beskrevet i denne håndboken.
- Modifiser ikke produktet eller noen av komponentene på produktet. Modifisering av produktet kan føre til uforutsigbar virkning, som igjen kan medføre skade på pasient eller operatør. Modifisering av produktet vil også gjøre garantien ugyldig.
- Dette utstyret er testet og funnet å være i samsvar med grensene for en digital klasse A-enhet i henhold til del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelige forstyrrelser når utstyret brukes i et kommersielt miljø. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i henhold til bruksanvisningen, kan det forårsake skadelige forstyrrelser på radiokommunikasjon. Bruk av dette utstyret i et boligområde vil sannsynligvis forårsake skadelige forstyrrelser, hvor brukeren blir bedt om å korrigere forstyrrelsen på egen bekostning. I tilfelle forstyrrelser må man omplassere eller snu Power-LOAD-systemet eller det forstyrrende produktet.
- Alltid omplasser eller snu **Power- LOAD**-systemet eller det forstyrrende produktet i tilfelle forstyrrelser. Denne enheten er i samsvar med del 18 av FCC-reglene.
- Ikke bruk bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner) nærmere enn 30 cm (12 in.) til noen del av **Power-LOAD**-systemet, inkludert kabler spesifisert av produsenten. Ellers kan ytelsen til dette utstyret forringes.

- Utslippsegenskapene til dette utstyret gjør at det er egnet for bruk i industriområder og sykehus (CISPR 11 klasse A). Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i henhold til bruksanvisningen, kan det forårsake skadelige forstyrrelser på radiokommunikasjon. Bruk av dette utstyret i et boligområde (der CISPR 11 klasse B normalt kreves) vil sannsynligvis forårsake skadelige forstyrrelser, hvor brukeren blir bedt om å korrigere forstyrrelsen på egen bekostning. I tilfelle forstyrrelser må man omplassere eller snu **Power-LOAD**-systemet eller det forstyrrende produktet.
- Ikke ødelegg bårens hus for induktiv ladning ved installasjon av overgangen.
- Pass alltid på at ledningene hviler inne i gulvplatelommen og ikke klemmes av ankeret når ankeret monteres.
- Den manuelle overstyringen gjør at **Power-LOAD**-systemet beveger seg fritt.
- Lad alltid batteriet før du tar produktet i bruk. Et uladet eller utladet batteri kan gi dårlig produktytelse.
- Ikke kjør båren inn i trallen når du laster båren, for å unngå skade på utstyr.
- Ikke skyv båren inn i bilens pasientrom før du har trukket bårens base helt tilbake.
- Ikke slipp den manuelle utløseren før båren låses i posisjon ved fotenden. Hvis du slipper for tidlig, kan bårebasen forhindre at båren låses i **Power-LOAD**.
- Ikke spray direkte under trallen opp inn i trallemekanismen. Vann kan trenge inn i trallehuset og øke korrosjon eller forringe funksjonen.
- Ikke rengjør, utfør service eller utfør vedlikehold mens produktet er i bruk.

Klempunkter



Figur 1 – Klempunkter

Innledning

Denne håndboken hjelper deg med bruken og vedlikeholdet av Stryker-produktet. Les denne håndboken før bruk eller vedlikehold av dette produktet. Fastsett metoder og prosedyrer for å lære opp personalet i sikker drift og vedlikehold av dette produktet.

FORSIKTIG

- Feil bruk av produktet kan medføre skade hos pasient eller bruker. Produktet skal kun brukes slik det er beskrevet i denne håndboken.
- Modifiser ikke produktet eller noen av komponentene på produktet. Modifisering av produktet kan føre til uforutsigbar virkning, som igjen kan medføre skade på pasient eller operatør. Modifisering av produktet vil også gjøre garantien ugyldig.

Merknad

- Denne håndboken er en permanent del av produktet, og den skal følge produktet selv om produktet blir solgt.
- Stryker forsøker kontinuerlig å forbedre produktenes utforming og kvalitet. Denne håndboken inneholder den nyeste produktinformasjonen som er tilgjengelig på utgivelsestidspunktet. Det kan være mindre avvik mellom produktet ditt og denne håndboken. Hvis du har spørsmål, kan du kontakte Strykers kundeservice eller tekniske støtte på +1-800-327-0770.

Produktbeskrivelse

Stryker-modell 6390 **Power-LOAD®** strømdrevet bårefestesystem er utformet for å heve, senke eller styre kompatible ambulansebårer inn i og ut av nødkjøretøy for bakketransport. Når båren er trygt festet til systemet, vil et batteridrevet hydraulikksystem bistå operatørene ved lasting og avlasting av båren. Systemet vil også sikre den kompatible ambulansebåren i kjøretøyet for pasienttransport. Når båren er sikret i transportstilling, vil **Power-LOAD** induktivt lade kompatible modell 6506 **Power-PRO™** XT- og 6516 **Power-Pro™** IT-ambulansebårer. Ved strømbrudd vil systemet fortsatt være funksjonelt for å sikre båren i kjøretøyet.

Indikasjoner for bruk

Power-LOAD er ment å bistå med lasting og avlastning av en kompatibel hjulbåre (ambulansebåre) til og fra et transportkjøretøy og for å sikre ambulansebåren under transport. Enheten har en maksimal arbeidsbelastning på 870 lb (395 kg), som inkluderer vekten av ambulansebåren, pasienten og utstyr knyttet til båren (for eksempel oksygentanker, skjermer og pumper). De tiltenkte brukerne av enheten er fagfolk, inkludert akuttmedisinsk tjeneste og vaktsentralpersonell, samt medisinsk utrykningspersonell, serviceteknikere og montører.

Forventet levetid

Power-LOAD har en forventet levetid på sju år ved normale bruksforhold og riktig periodisk vedlikehold.

Kontraindikasjoner

Ingen kjente.

Spesifikasjoner

	Sikker arbeidsbelastning **Merknad** - Sikker arbeidsbelastning indikerer total vekt for pasient, madrass og tilbehør.	870 lb	395 kg
Maks løftekapasitet (pasient og tilbehør)		700 lb	318 kg
Total lengde		95 in.	241 cm
Minimum lengde		89,5 in.	228 cm
Bredde		24,5 in.	62 cm
Vekt			
	Gulvplate	16,5 lb	7,5 kg
	Anker	23 lb	10,5 kg
	Overgang	67 lb	30,5 kg
	Tralle	105 lb	48 kg
Minimum antall operatører påkrevd for inn-/utlasting av en okkupert båre		2	
Minimum antall operatører påkrevd for inn-/utlasting av en tom båre		1	
Anbefalt lastehøyde		22 in. til 36 in.	56 cm til 91 cm

Hydraulikkolje	Mobil **Mercon**® V Blend ATF-olje (6500-001-293) Se Mobil **Mercon**® V Blend ATF-oljens sikkerhetsdatablad for sikkerhetsinformasjon.
Elektriske krav	12,8–15,6 V likestrøm, 15 A sikring/bryter, 10 AWG-kabel med to ledere
Batteridriftssyklus, lading	100 %
Batteridriftssyklus, laster	10 % (33 sek på / 5 min av)
Batteri	12 V likestrøm, 5 Ah blysyrebatteri (6390-001-468)
Sikring	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL
Standarder	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 For standarder som krever spesifikke alternativer, se *Standarder med påkrevde alternativer* (side 10).

Stryker forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner uten varsel.

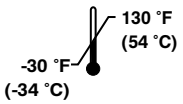
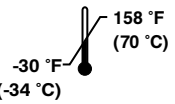
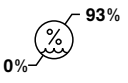
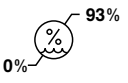
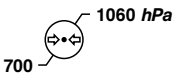
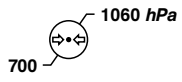
Det gule og svarte fargeoppsettet er et proprietært varemerke for Stryker Corporation.

Stryker erklærer herved at enheten av typen radioutstyr med kort rekkevidde er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Etiketter kan være uleselige fra en leseavstand på mer enn 12 tommer (30 cm).

ADVARSEL

- Ikke sett **Power-LOAD** i drift med en spenning som er uforenlig med produktets nominelle verdier.
- Ikke sett **Power-LOAD** i drift over sin driftssyklus for å unngå risiko for skade på utstyr eller røykfare.
- Ikke koble **Power-LOAD** til en 24 V likestrømkrets i kjøretøyet. Alltid koble **Power-LOAD** til en 12,8–15,6 V likestrømkrets i kjøretøyet som er på en 15 A sikring/bryter, for å forhindre strømfare.
- **Power-LOAD** opererer ved 13,56 MHz når du bruker **Power-LOAD**-kontroller med en strømdrevet båre (**Power-PRO** XT eller **Power-PRO** IT) som kan forstyrre annet utstyr som opererer på denne frekvensen.
- Bruk av andre tilbehør, sensorer og kabler enn de som er spesifisert, med unntak av transdusere og kabler som er solgt av Stryker som reservedeler for interne komponenter, kan føre til økt stråling eller redusert immunitet for **Power-LOAD**-systemet.
- Ikke bruk **Power-LOAD**-systemet og **Power-PRO**-båren ved siden av eller stablet med annet utstyr. Hvis slik bruk er nødvendig, observer **Power-LOAD**-systemet for å bekrefte normal drift i den konfigurasjonen hvor det skal brukes.
- **Power-LOAD** opererer hovedsakelig ved disse frekvensene: 70–85 kHz for induktiv lading og 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudemodulert (OOK), ERP: -82,37 dBm. Den induktive ladingen kan operere mellom disse frekvensene: 70–125 kHz. Annet utstyr kan forstyrre **Power-LOAD**-systemet, selv om det andre utstyret er i samsvar med CISPR-utslippskravene.

Miljømessige forhold	Bruk	Oppbevaring og transport
Temperatur		
Relativ fuktighet		
Atmosfæretrykk		

FORSIKTIG

- Dette utstyret er testet og funnet å være i samsvar med grensene for en digital klasse A-enhet i henhold til del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelige forstyrrelser når utstyret brukes i et kommersielt miljø. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i henhold til bruksanvisningen, kan det forårsake skadelige forstyrrelser på radiokommunikasjon. Bruk av dette utstyret i et boligområde vil sannsynligvis forårsake skadelige forstyrrelser, hvor brukeren blir bedt om å korrigere forstyrrelsen på egen bekostning. I tilfelle forstyrrelser må man omplassere eller snu Power-LOAD-systemet eller det forstyrrende produktet.
- Alltid omplasser eller snu **Power- LOAD**-systemet eller det forstyrrende produktet i tilfelle forstyrrelser. Denne enheten er i samsvar med del 18 av FCC-reglene.
- Ikke bruk bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner) nærmere enn 30 cm (12 in.) til noen del av **Power-LOAD**-systemet, inkludert kabler spesifisert av produsenten. Ellers kan ytelsen til dette utstyret forringes.
- Utslippsegenskapene til dette utstyret gjør at det er egnet for bruk i industriområder og sykehus (CISPR 11 klasse A). Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i henhold til bruksanvisningen, kan det forårsake skadelige forstyrrelser på radiokommunikasjon. Bruk av dette utstyret i et boligområde (der CISPR 11 klasse B normalt kreves) vil sannsynligvis forårsake skadelige forstyrrelser, hvor brukeren blir bedt om å korrigere forstyrrelsen på egen bekostning. I tilfelle forstyrrelser må man omplassere eller snu **Power-LOAD**-systemet eller det forstyrrende produktet.

Beskrivelse	Nummer	Kjemisk navn på stoff med meget høy viktighet (SVHC)
Power-LOAD	6390-000-000	Bly
Batteri, 12 V	6390-001-468	Bly
Styrepult	6390-101-014	Bly

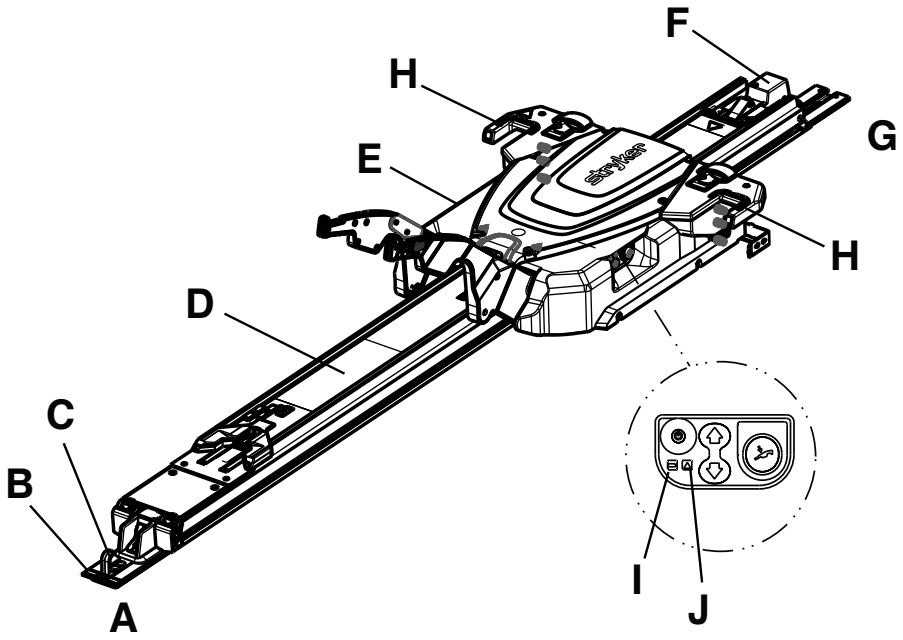
Standarder med påkrevde alternativer

For å være i samsvar med standardene, må du bruke **Power-LOAD** med følgende kompatible bårer. Se brukerhåndboken for din båremodell for mer informasjon.

Merknad - En kompatibel båre lastes inn i **Power-LOAD** i strømdrevet modus for kollisjonstest.

Standard	Power-LOAD-kompatibel båremodell
SAE J3027 og AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Illustrasjon av produktet



A	Fotende
B	Gulvplater
C	Sikkerhetskrok
D	Overgang
E	Tralle

F	Anker
G	Hodeende
H	LED-indikator, hodeende
I	Batteri-LED
J	Feil-LED

Kontaktinformasjon

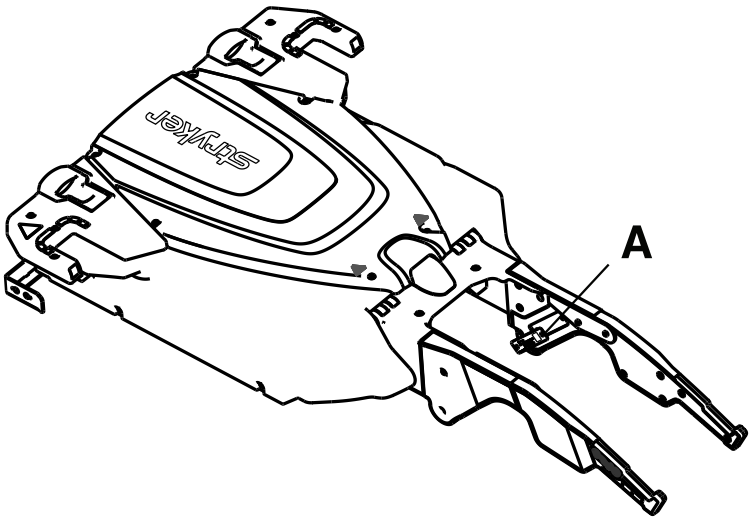
Kontakt Stryker kundeservice eller teknisk støtte på +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Du kan se bruker- eller vedlikeholdshåndboken på nettet på https://techweb.stryker.com/.

Ha Stryker-produktets serienummer (A) tilgjengelig når du ringer Strykers kundeservice eller tekniske støtte. Inkluder alltid serienummeret ved skriftlig kommunikasjon.

Serienummerets plassering



Produksjonsdato

Produksjonsåret er de 2 første tallene i serienummeret.

Oppsett

Under oppsett pakker du ut av eskene og kontrollerer at alle gjenstandene fungerer som de skal. Pass på at produktet fungerer som det skal før det tas i bruk.

ADVARSEL - Alltid juster bårens lastehjulhøyde til å samsvare med bilens dekkshøyde som spesifisert i brukerhåndboken for din båremodell.

Fjern alle forsendelses- og innpakningsmaterialer fra produktet før bruk.

Tilstanden til **Power-LOAD** er brukerens ansvar. Hvordan en kvalifisert serviceperson bruker den følgende listen og operatørinstruksjonene for å sjekke funksjonaliteten på **Power-LOAD**.

1. Hev løftearmene og skyv **Power-LOAD** trallen manuelt inn i hodeenden av overgangen for å lade batteriet. Lad batteriet i minst to timer før du setter **Power-LOAD** i tjeneste for førstegangsbruk.

   Merknad - LED-lyset for batteristrøm blinker grønt under lading.
2. Bekreft at installasjonssjekklisten er fullført.
3. Gjenta installasjonssjekklisten hvis den ble utfylt av en tredjeparts installatør. Ikke ta produktet i bruk dersom du ikke kan fullføre installasjonssjekklisten.

Tilstanden til den **Power-LOAD**-kompatible båren er også brukerens ansvar. Pass på at produktet fungerer som det skal før det tas i bruk. Se brukerhåndboken for krav til oppsett for din båremodell.

Bårens kompatibilitet

Stryker modell 6390 **Power-LOAD**-systemet er kun kompatibelt med bårer med alternativet **Power-LOAD**.

ADVARSEL

- Bruk alltid en grindklemme for alle bårer uten alternativet **Power-LOAD**. **Power-LOAD** er kun kompatibelt med bårene **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT og **Power-PRO** IT med alternativet **Power-LOAD**. I visse situasjoner kan **Power-LOAD** brukes som standard horn for de fleste bårene med X-ramme.
- Bruk alltid en båre som er kompatibel med **Power-LOAD** sammen med Stryker modell 6390 **Power-LOAD**-systemet. Det kan oppstå skade hvis en ikke-kompatibel båre brukes i Stryker modell 6390 **Power-LOAD**-systemet.

Bårer som for tiden overholder disse spesifikasjonene, omfatter:

- Modell 6085 **Performance-PRO** XT sammen med **Power-LOAD**-kompatibiltetssettet (6085-700-010)
- Modell 6086 **Performance-PRO** XT sammen med **Power-LOAD**-alternativet eller -kompatibilitetssettet (6086-700-001)
- Modell 6500 **Power-PRO** XT sammen med **Power-LOAD**-kompatibilitetssettet (6500-700-049)
- Modell 6506 **Power-PRO** XT sammen med **Power-LOAD**-alternativet eller -kompatibilitetssettet (6506-700-001)
- Modell 6510 **Power-PRO** IT sammen med **Power-LOAD**-kompatibilitetssettet (6510-700-001)
- Modell 6516 **Power-PRO** IT sammen med **Power-LOAD**-alternativet eller -kompatibilitetssettet (6516-700-001)

Installasjon

Kvalitetssystemforskrift

ADVARSEL

- Alltid installer bårefestesystemet som beskrevet i denne håndboken. Feil installasjon kan føre til skade. Sørg for at konfigurasjonen på et minimum er testet for å oppfylle kravene i National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004).
- Ta spesielle forholdsregler for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) når du bruker elektromedisinsk utstyr. Installer og ta bårefestesystemet i bruk i henhold til EMC-informasjonen i denne håndboken. Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr kan påvirke funksjonaliteten til bårefestesystemet.

U.S. Food and Drug Administration (FDA) Code of Federal Regulations (CFR) Title 21 gir veiledning om installasjon av enheter som bårefestesystemet. For å overholde disse føderale forskriftene må hver enhet bekreftes å være riktig installert av fagfolk* ved å følge inspeksjonskriteriene i installasjonssjekklisten. Dokumentet må oppbevares i minst sju år for hver installasjon av et serienummer.

*Installasjonsanlegget må opprettholde sine egne kursregistre som viser at installatøren var kvalifisert.

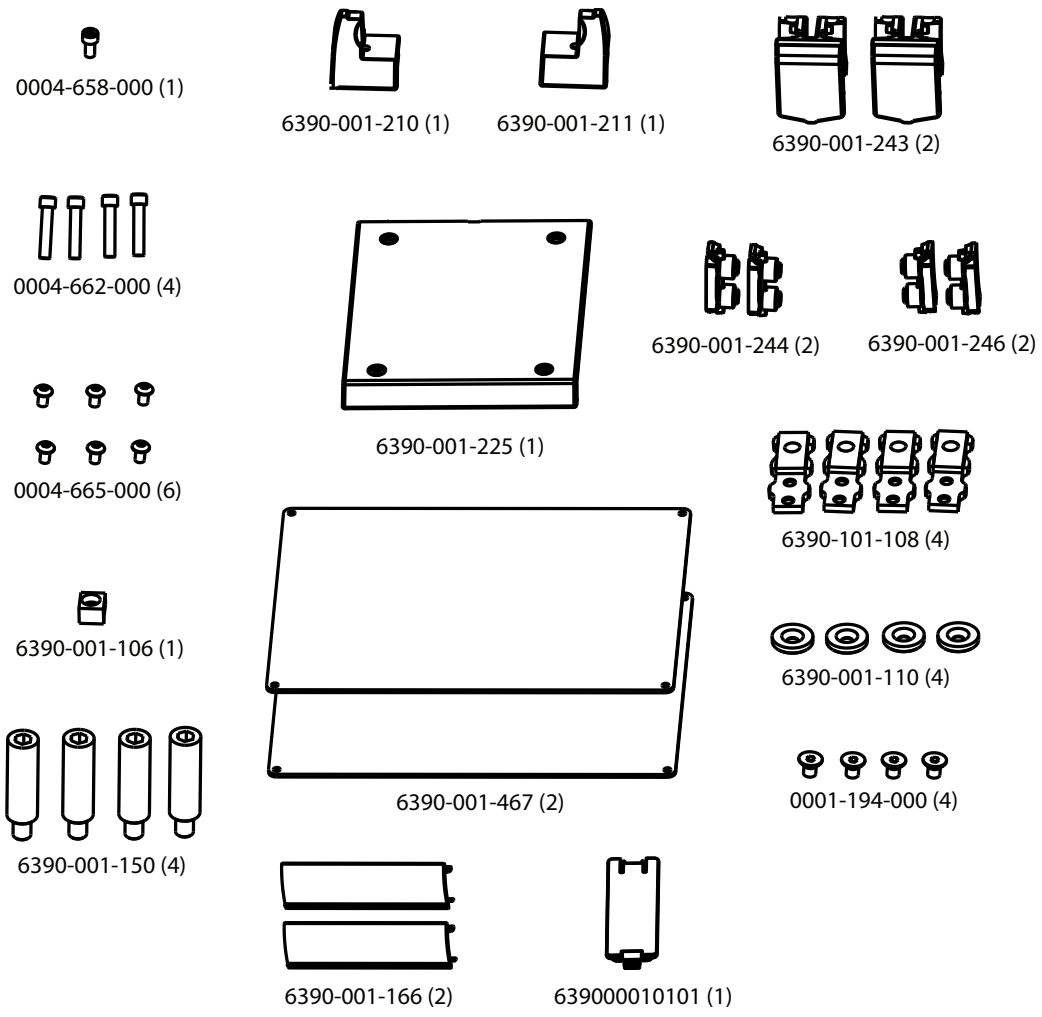
21 CFR 820.170 installasjon

(a) Hver produsent av en enhet som krever installasjon skal etablere og opprettholde tilstrekkelige installasjons- og inspeksjonsinstruksjoner, og eventuelt testprosedyrer. Instruksjoner og prosedyrer skal inkludere veiledning for å sikre riktig installasjon slik at enheten vil yte som forventet etter at installasjonen er fullført. Produsenten skal utlevere instruksjoner og prosedyrer med enheten eller på annen måte gjøre dem tilgjengelig for personer som installerer enheten.

(b) Personen som installerer enheten skal sørge for at installasjonen, inspeksjon og alle nødvendige tester er utført i henhold til produsentens instruksjoner og prosedyrer, og skal dokumentere inspeksjon og eventuelle testresultater for å demonstrere riktig installasjon.

Sjekkliste for komponenter til installasjon av Power-LOAD

Pass på at du har alle de nødvendige komponentene for å installere **Power-LOAD**-systemet. For installasjonsinstruksjoner, se *Installere Power-LOAD* (side 15).



Figur 2 – Komponenter i installasjonssett 6390-001-054 for Power-LOAD

Installere gulvplaten

Installer Strykers universale gulvplate i pasientrommet før du installerer bårefestesystemet. Se installasjonshåndboken for Strykers globale gulvplate (6390-009-020) for instruksjoner.

Installere Power-LOAD

ADVARSEL

- Bruk alltid to montører ved løfting og plassering av overgangen og trallen, for å unngå fare for skade.
- Hold alltid hender, fingre og føtter unna bevegelige deler.
- Bruk alltid passende øyebeskyttelse ved bruk av sag. Fest gjenstanden du skjærer, og pass på området rundt skjærestedet.

FORSIKTIG - Ikke ødelegg bårens hus for induktiv ladning ved installasjon av overgangen.

Komponenter i monteringssettet for **Power-LOAD** (6390-001-054)

(1) Pipehodeskrue (0004-658-000)	(4) Pipehodeskrue (0004-662-000)	(6) Knappehodeskrue (0004-665-000)
(4) Ankermonteringsstang (6390-001-150)	(1) Trallemagnetaktivator (6390-001-106)	(1) List på overgang, hodeende, høyre (6390-001-211)

(1) List på overgang, hodeende, venstre (6390-001-210)

(2) Støtdemper med fast anslag (6390-001-243)

(1) Overgangens slitasjepute, fotende (6390-001-225)

(2) Blokk med fast anslag, gjenget (6390-001-246)

(2) Blokk med fast anslag, gjennomgangshull (6390-001-244)

(4) Senkskrue (0001-194-000)

(4) Festebrakett for gulvplate (6390-101-108)

(4) Festebrakett til under ankeret (6390-001-110)

(2) Gulvplatedeksel, kort (6390-001-166)

(1) Deksel til ankerets induktive primærside (639000010101)

Ytterligere deler som brukes (ikke inkludert)

Elektrisk tape

Nødvendige verktøy:

5/32” (4 mm) sekskantnøkkel

Målebånd

Sag

Skrutrekker

3/8” (9,5 mm) sekskantnøkkel

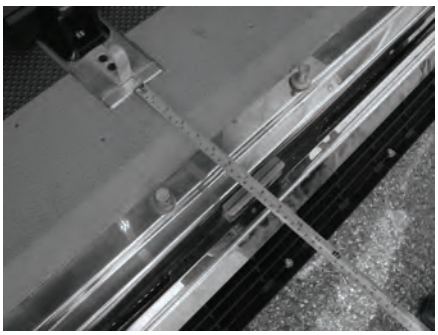
3/16” (4,8 mm) sekskantnøkkel

T25 Torx-skrutrekker

1/2” (12,7 mm) stillbar momentnøkkel (ft-lb) > 60 ft-lb (81 Nm)

Prosedyre:

1. Løft kjøretøyets støtfanger til hevet stilling, hvis montert.
2. Mål fra enden av gulvplaten til enden av støtfangeren for å avgjøre hvor langt du kan flytte ankeret mot hodeenden (Figur 3).



Figur 3 – Mål for ankerinstallasjon

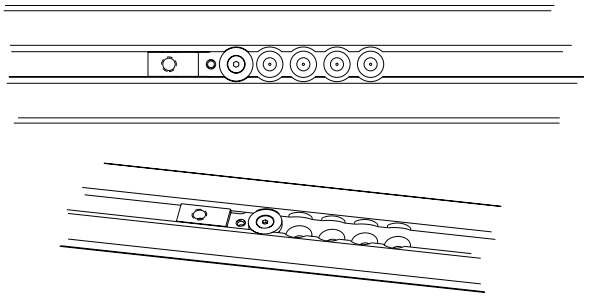
Merknad - Hvis den målte avstanden er mindre enn 18 tommer (46 cm), kan **Power-LOAD** flyttes nærmere hodeenden i kjøretøyets pasientrom med maksimalt 18 tommer (46 cm) og den målte avstanden.

ADVARSEL - La det alltid være klaring for støtdemperen. Utilstrekkelig klaring for støtdemperen kan føre til skade på pasienten eller operatøren.

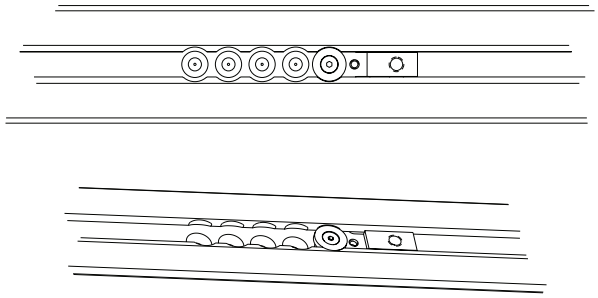
3. Finn plasseringen for den første festebraketten for gulvplaten (6390-101-108) (Figur 4) (nær fotenden). Denne plasseringen gir størst hjulklaring.
   - Velg en annen plassering for gulvplatefestet for å flytte båren nærmere hodeenden i kjøretøyets pasientrom.
   - Pass på at den ikke ligger lenger unna den første plasseringen enn verdien beregnet i trinn 2. La det være nok plass til at bårebasen har klaring til kjøretøyets støtfanger.

- Vipp braketten (Figur 5) for å flytte monteringens plassering ytterligere 2 tommer (5 cm) mot hodeenden.

  Figur 4 viser hvor det er størst klaring mellom hjulet og støtfangeren. Figur 5viser hvor klaringen mellom hjulet og støtfangeren er minst, og utgjør en forflytning på 8 tommer (20,3 cm) i forhold til første plassering. Velg den plasseringen som gir mest egnet hjulklaring for oppsettet ditt.



Figur 4 – Størst hjulklaring



Figur 5 – Vippe braketten

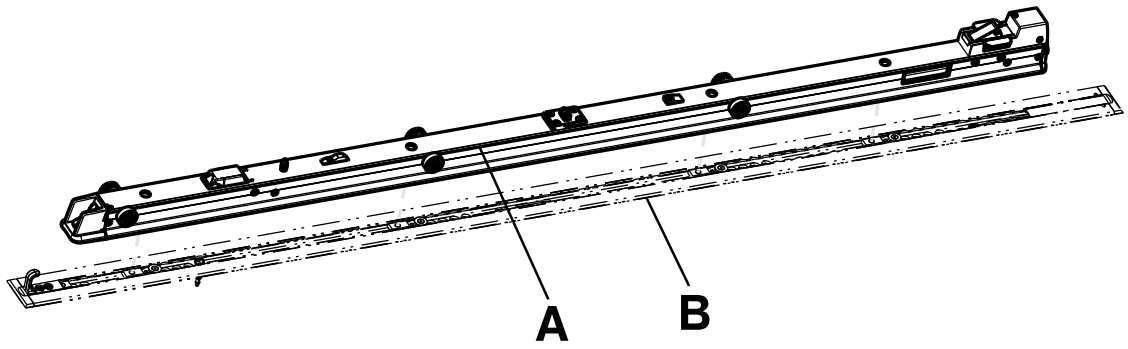
4. Bruk en 5/32” (4 mm) sekskantnøkkel og installer en senkskrue (0001-194-000) på festebrakettholderen under ankeret (6390-001-110) for å feste gulvplatens festebrakett (6390-101-108).
5. Gjenta trinn 3 og 4 for de tre andre plasseringene i gulvplaten.

   Merknad - Plasseringen av disse tre festebrakettene for gulvplaten må stemme overens med plasseringen valgt i trinn 3.
6. Koble den røde ledningen til den røde ledningen og den svarte ledningen til den svarte ledningen for å koble ankeret til anker-til-kjøretøy-kabelen. Plasser ankeret over monteringshullene. Før all overflødig ledning gjennom den elektriske gummitetningsringen. Sett kontaktene inn i gulvplatelommen.

   Merknad - Plasser silikontetningen i den elektriske gummitetningsringen for å tette den elektriske gjennomgangen helt.

   ADVARSEL - Tett alltid alle åpninger til utsiden av kjøretøyet for å hindre at det kommer eksos inn i pasientrommet.
7. Plasser ankeret (A) forsiktig oppå gulvplaten (B) (Figur 6), og legg overflødig ledning i gulvplatelommen. Sammenstill de fire hullene inn med gulvplatens festebraketter.

   FORSIKTIG - Pass alltid på at ledningene hviler inne i gulvplatelommen og ikke klemmes av ankeret når ankeret monteres.



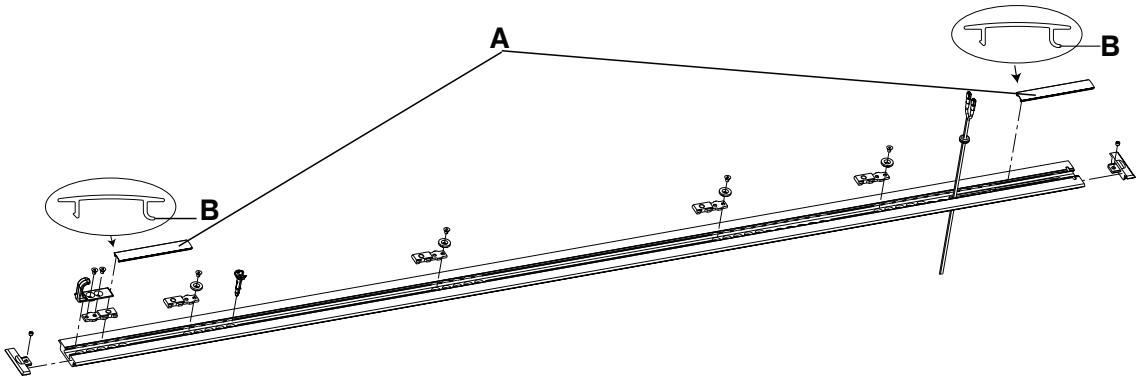
Figur 6 – Montering av anker og gulvplate

8. Mål den eksponerte lommen i gulvplatens hodeende og fotende for å tilpasse gulvplatedekslene.
9. Bruk en sag til å skjære de to gulvplatedekslene (6390-001-166) (A) for å tilpasse den målte lengden i begge ender (Figur 7). Gulvplatedekselet passer ikke til gulvplatens festebrakett.

   Merknad - Hvis ankeret monteres over gulvplatens fotende eller hodeende, er det ikke nødvendig med noe fotplatedeksel i den enden.

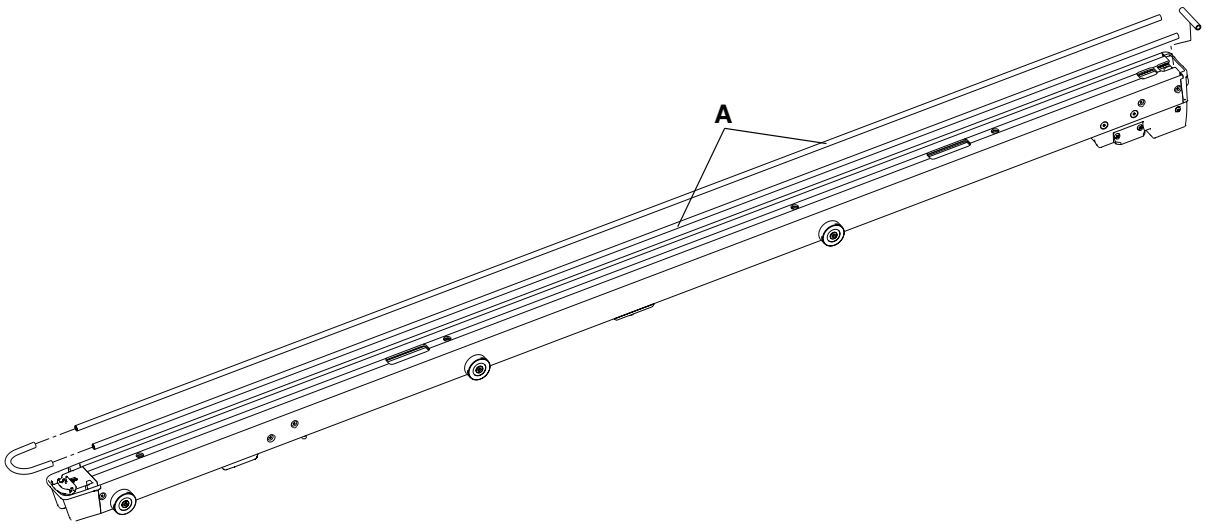
10. Bruk en gummihammer til å sette hvert gulvplatedeksel inn i gulvplaten (kroksiden (B) først).

    Merknad - Bruk en skrutrekker på siden av dekselet med hevet kant for å løsne gulvplatedekselet.



Figur 7 – Skjær gulvplatedekslene

11. Sørg for at ankertetningene er installert i sporene på ankeret (Figur 8). Hvis ankertetningene ikke er installert, skal de skyves tilbake i ankerets spor.

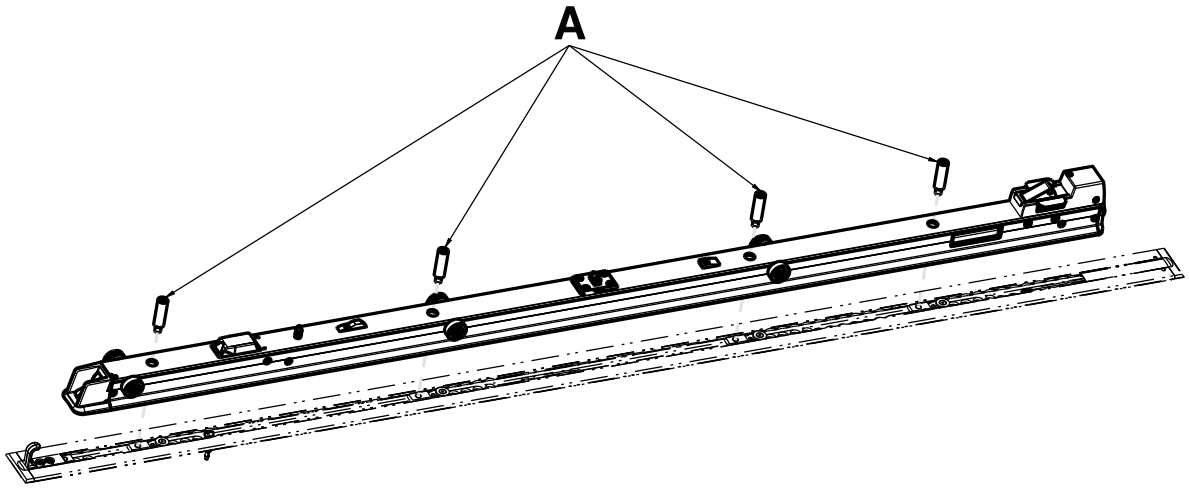


Figur 8 – Ankertetninger

12. Bruk en 3/8” (9,5 mm) sekskantnøkkel til å installere de fire leverte ankermonteringsstengene (6390-001-150) (A) i de fire hullene i ankeret (Figur 9).

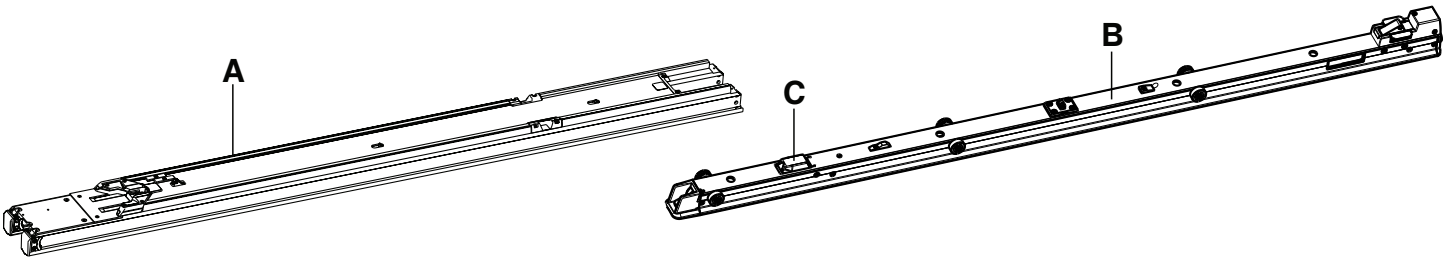
    Merknad - Ikke trekk til stengene helt før alle fire stenger er sammenstilt og startet.

13. Bruk en momentnøkkel og trekk til hver stang med 60 ± 10 ft-lb (81 ± 14 Nm)



Figur 9 – Installer ankerets monteringsstenger

14. Plasser overgangen (A) slik at den åpne enden vender mot ankeret (B) (Figur 10).

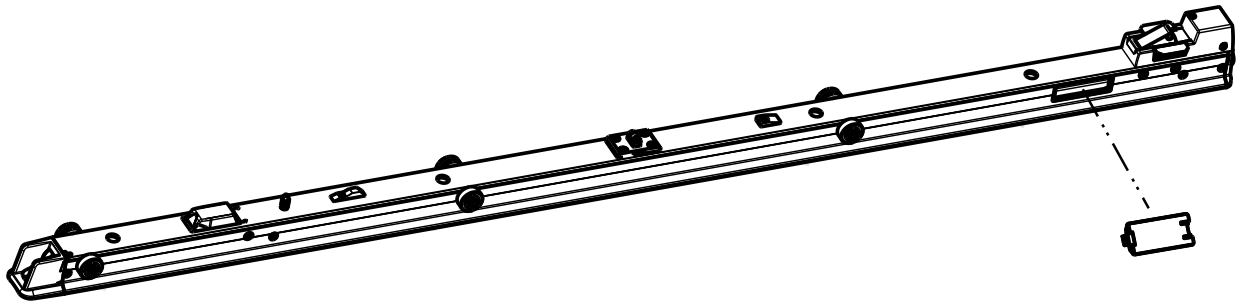


Figur 10 – Installer overgangen

15. Montør 1 (fotenden) løfter overgangen og skyver overgangens låsutløsere (E) (Figur 12) mot fotenden slik at overgangslåsene utløses. Montør 2 (hodeenden) fører og sentrerer den åpne enden på overgangen over rullene i ankeret.

    - Under installasjonen av overgangen skal overgangen gli langsomt. Ikke ødelegg bårens hus for induktiv lading (C) (Figur 10).
    - Hold overgangens låsutløsere trukket mot fotenden helt til overgangen er festet på ankeret (Figur 12).
    - Det kan forekomme en svak motstand når du ruller over det andre settet med ruller. Skyv forbi motstanden til stillingen vist i Figur 12.

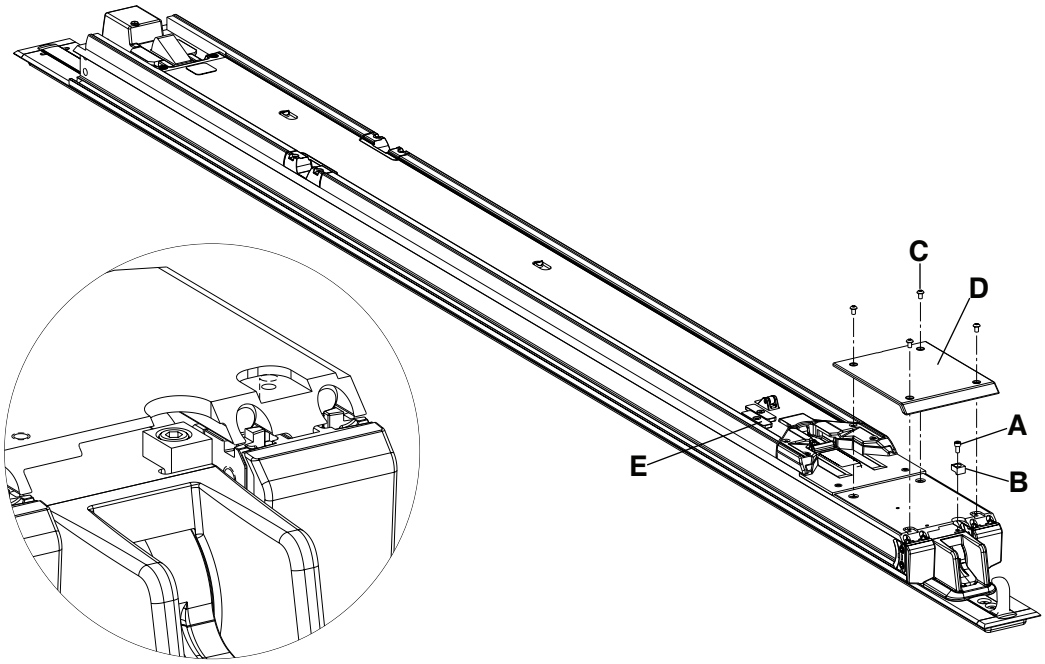
16. Plasser dekselet til ankerets induktive primærside (639000010101) over åpningen (Figur 11).



Figur 11 – Deksel til ankerets induktive primærside

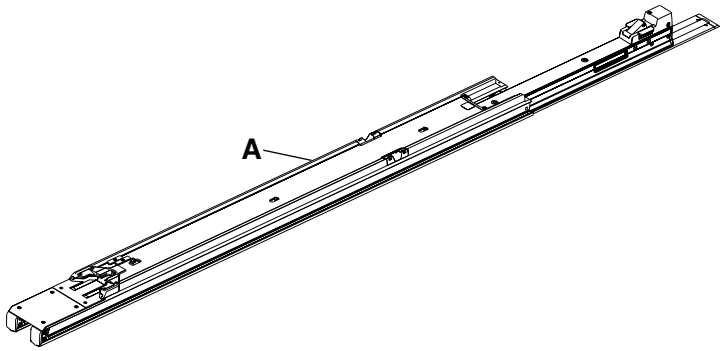
17. Bruk en 5/32” (4 mm) sekskantnøkkel og installer den medfølgende pipehodeskruen (0004-658-000) (A) for å feste den medfølgende trallemagnetaktivatoren (6390-001-106) (B) (Figur 12).

18. Bruk en T25 Torx-skrutrekker og installer fire medfølgende knappehodeskruer (0004-665-000) (C) for å feste den medfølgende slitasjeputen for overgangens fotende (6390-001-225) (D) til overgangen (Figur 12).
19. La overgangens låsutløsere (nærmest fotenden) (E) (Figur 12) gli mot fotenden på overgangen for å låse opp.



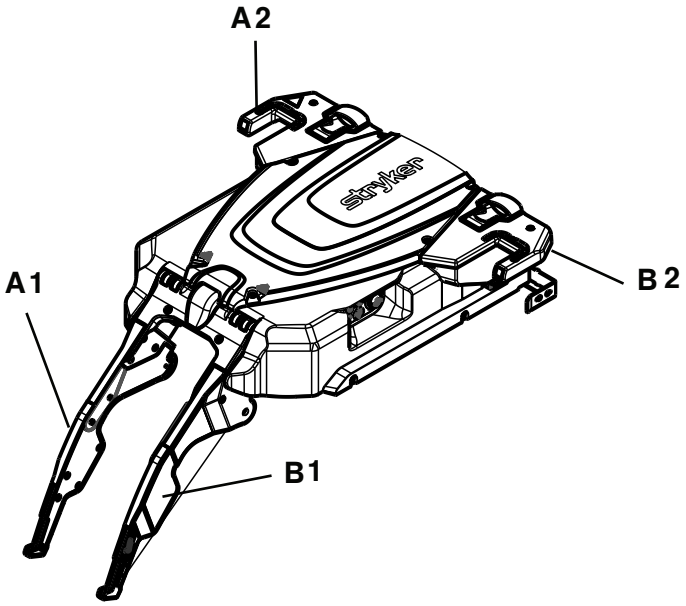
Figur 12 – Fest overgangens slitasjepute i fotenden

20. Beveg overgangen til midtstilling (Figur 13).



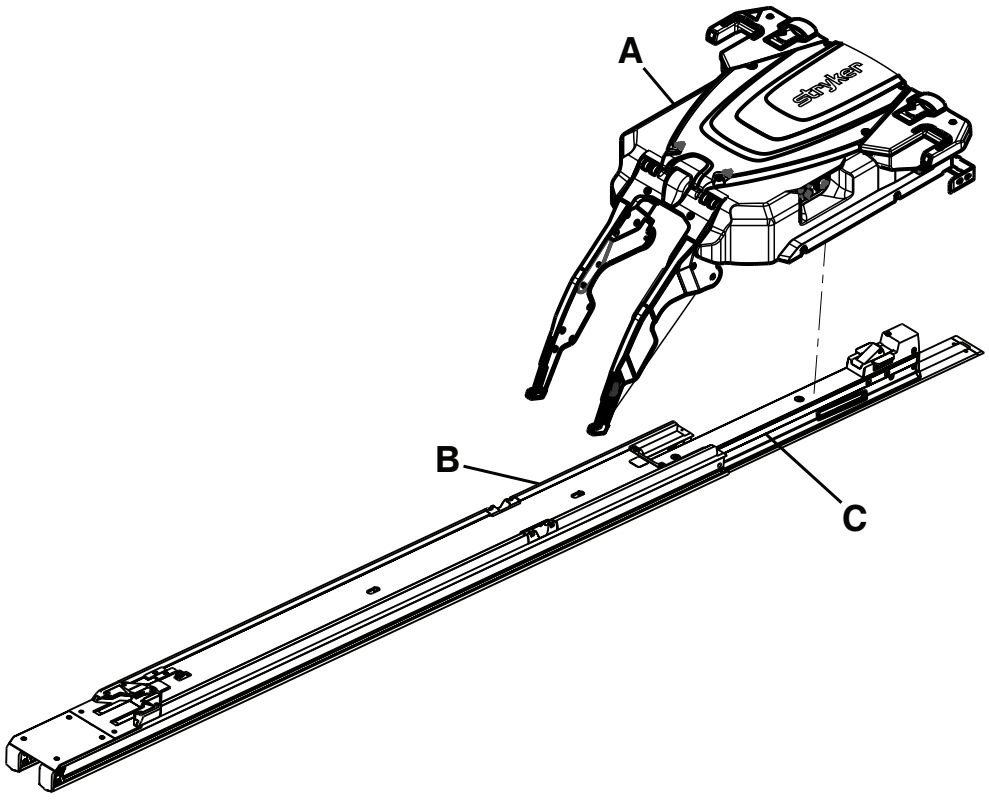
Figur 13 – Plasser overgangen

21. Løft trallen forsiktig etter armen og vingen. Ikke løft trallen etter bårens manuelle utløserhåndtak. Bare løft der dette er anvist. Montør 1 skal plassere hendene på A1 og A2. Montør 2 skal plassere hendene på B1 og B2 (Figur 14).



Figur 14 – Tralle

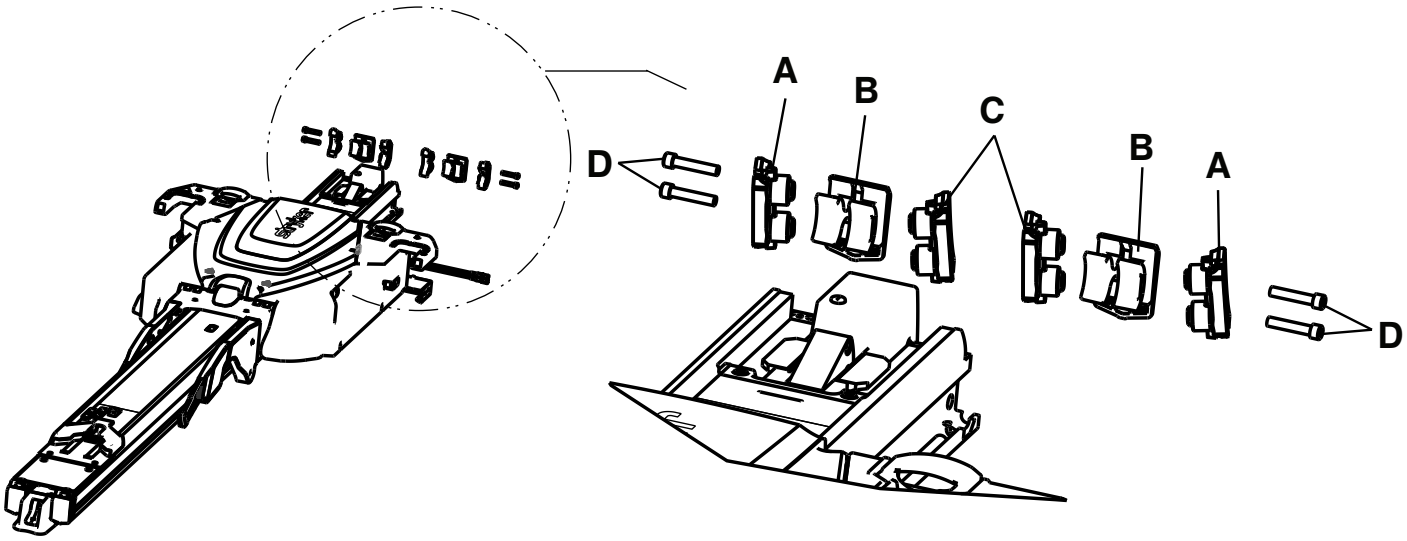
22. Plasser trallen (A) mellom overgangen (B) og hodeenden på ankeret (C) på gulvet (Figur 15).
23. Montør 1 (fotende): Skyv rullene på trallen inn i sidekanalen på overgangen.
24. Montør 2 (hodeende): Løft trallen for å sammenstille det andre settet med ruller, og skyv rullene til trallen er nær midten av overgangen.



Figur 15 – Posisjoner trallen

25. Skyv overgangen forsiktig fremover mot hodeenden til den låses på plass.

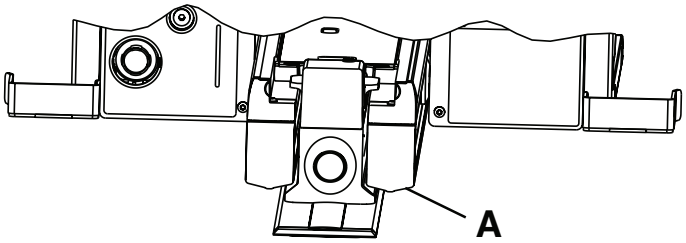
26. Monter støtfangerblokken. Sammenstill den medfølgende stoppeblokken (6390-001-244) (med gjennomløpende hull) (A) med medfølgende støtfanger (6390-001-243) (B) og indre stoppeblokk (6390-001-246) (med gjengede hull) (C) (Figur 16).



Figur 16 – Monter støtfangerblokken

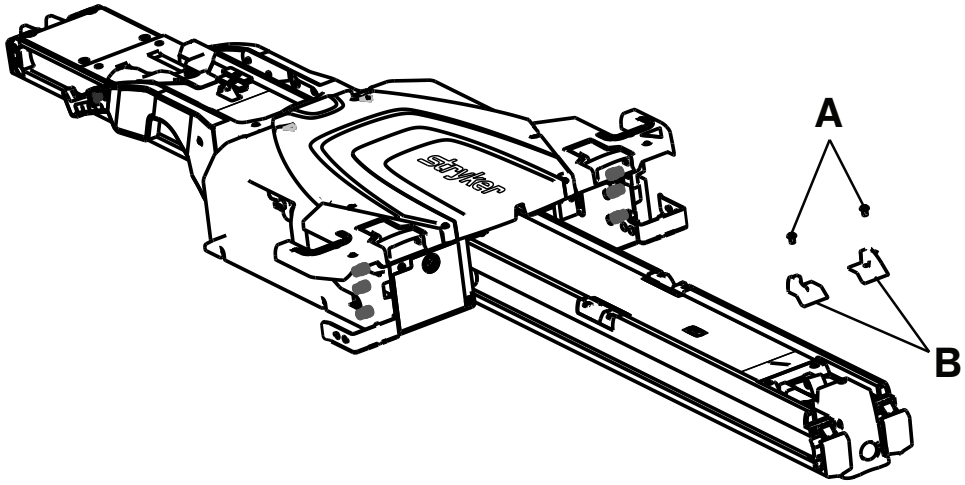
27. Skyv den monterte støtfangeren inn i enden på overgangen.

    Merknad - Posisjoner støtfangeren slik at humpen (A) er nederst (Figur 17).



Figur 17 – Humpe på støtfanger

28. Gjenta trinn 26–27 for å montere og installere den andre støtfangeren.
29. Bruk en 3/16” (4,8 mm) sekskantnøkkel og installer de fire medfølgende pipehodeskruene (0004-662-000) (to på hver side) (D) i overgangen (Figur 16).
30. Inspiser visuelt hodeendens overgangsstøtfangere for å sikre at de er installert i flukt med ytterkanten på overgangen uten tegn til feil sammenstilling eller feil installasjon.
31. Bruk en T25 Torx-skrutrekker og installer de to medfølgende knappehodeskruene (0004-665-000) (A) for å feste venstre hodeendestuss (6390-001-210) og høyre hodeendestuss (6390-001-211) (B) til overgangen (Figur 18).

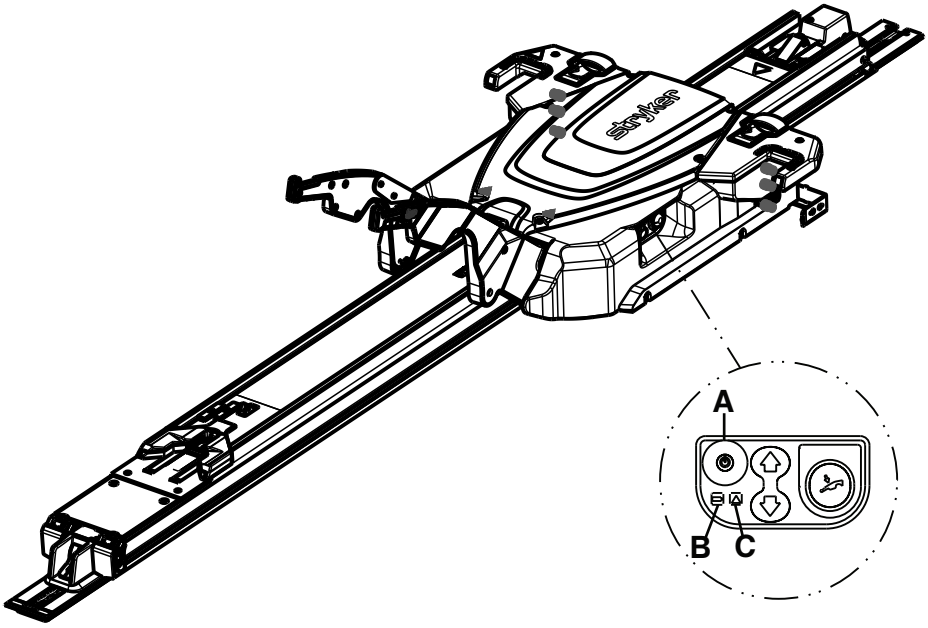


Figur 18 – Fest hodeendestuss

32. Trykk på strømbryteren (A) (Figur 19) på pasientens venstre side av trallen for å slå på produktet.

Merknad

- Hvis du har koblet **Power-LOAD** til en krets med en bryter, må du passe på at denne bryteren er slått på.
- Når du trykker på strømbryteren, tennes også et grønt LED-lys for batteristrøm (B) for å angi at **Power-LOAD**-systemet er på. Hvis trallebatteriet er svakt, kan et gult blinkende LED-lys for feil (C) også lyse.



Figur 19 – Power-LOAD-kontrollpanel

33. Hev løftearmene og skyv trallen manuelt inn i hodeenden av pasientrommet i kjøretøyet for å lade batteriet.

Merknad - LED-lyset for batteristrøm (B) blinker grønt under lading.

34. Fest bruksplakatene på døren eller veggen der de er synlige for **Power-LOAD**-operatører (*Laste og avlaste med strømdrevne operasjoner* (side 33) og *Laste og avlaste med manuelle operasjoner* (side 34))

Merknad - Pass på at du fester plakaten på en jevn overflate eller den medfølgende blikkplaten (6390-001-467) som du kan skru eller nagle fast i kjøretøyet.

35. Fullfør *Sjekkliste for installasjon* (side 25).

Montere batteriet

Følg disse trinnene for å montere og lade batteriet for første gang etter at trallen er montert.

1. Sett batteriet (A) inn i batterirommet (D) til du hører en klikkelyd (Figur 20).

   Merknad - Sørg for at du orienterer batteriet slik at det svarte dekslet vender opp.

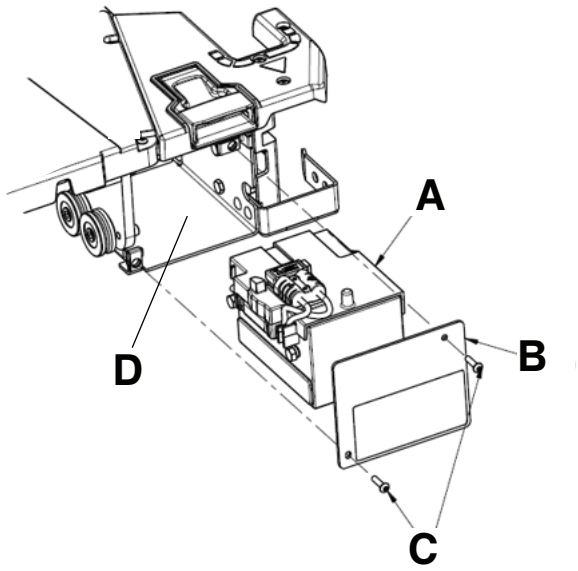
2. Hev løftearmene og skyv trallen manuelt inn i hodeenden på kjøretøyets pasientrom.
3. Lås trallen i hodeenden på kjøretøyets pasientrom (transportstilling).
4. Trykk på strømknappen for å sikre at trallen kan slås på.

   Merknad - Batteriet vil ikke lade hvis du ikke slår på strømmen til produktet.

5. Sørg for at strøm-LED-en blinker grønt (se *Sjekke batteriladningen på Power-LOADs kontrollpanel* (side 36)).
6. Bruk en T25 Torx-skrutrekker for å feste trallens dekkplate (B) på **Power-LOAD** med de medfulgte skruene (C) (Figur 20).
7. Koble kjøretøyet til ekstern tilførsel og lad batteriet i minst 6 timer.
8. Skyv trallen til overgangens fotende og deretter tilbake til hodeenden på kjøretøyets pasientrom for å ta systemet ut av søvnmodus.
9. Trykk på strømknappen for å slå av strømmen til produktet.
10. Sørg for at LED-indikatoren for batteristrøm ikke lyser, så du vet at strømmen er avslått.

Merknad

- Produktet vil tømme kjøretøyets batteri hvis strømmen ikke er avslått.
- Bruk Odyssey OBC-laderen for å supplere batteriets ladning før installasjon. Strømforbruk: 6 A (1–2 batterier i parallell), 12 A (1–4 batterier i parallell) eller 20 A (1–6 batterier i parallell). Denne laderen har kun koblinger for ett batteri. Det kreves et ledningsnett med riktige nominelle verdier for strømforbruket for å opprette en parallell krets for lading av flere batterier.
- Hvis du ikke følger disse kravene og anbefalingene, altså lader batteriet helt opp og slår av produktet når det ikke er i bruk, kan det oppstå batterisvikt i **Power-LOAD**.



Figur 20 – Batterienhet

Sjekkliste for installasjon

FORSIKTIG - Den manuelle overstyringen gjør at **Power-LOAD**-systemet beveger seg fritt.

Merknad - La batteriet lades i minimum 20 minutter før funksjonalitetstest av **Power-LOAD** startes. Batteriet vil bare lades når trallen er låst i hodeenden i kjøretøyets pasientrom. LED-indikatoren for batteristrøm skal blinke grønt under ladingen.

Før funksjonalitetstesten for **Power-LOAD** startes, sørg for at:

- kontrollen gjennomføres med en **Power-LOAD**-kompatibel **Power-PRO**-båre (modell 6500, 6506, 6510, 6516)
- **Power-LOAD** er låst i fotenden i kjøretøyets pasientrom med løftearmene ned
- strømmen er påslått
- LED-indikatorene på trallens vinger blinker gult

Merknad

- Når du trykker på strømknappen, lyser også LED-indikatoren for batteristrøm for å vise at **Power-LOAD**-systemet er på. En LED-feilindikator kan blinke gult hvis trallebatteriet har liten ladning.
- Kontroller både øvre og nedre bårekontrollbrytere ved kontroll av båreknappens funksjon.

_____ Lås den **Power-LOAD**-kompatible båren i **Power-LOAD**.

_____ Kontroller at begge bårehjulakslene er låst i **Power-LOAD** (smekklåser).

_____ Kontroller at LED-indikatorene skifter fra blinkende gult til kontinuerlig lysende grønt.

_____ Trykk og hold nede retur (-)-knappen på bårekontrollbryteren for å trekke bårens understell helt tilbake.

_____ Skyv båren inn i kjøretøyets pasientrom til den låses i hodeenden på kjøretøyets pasientrom. Pass på at løftearmene senkes til bårehjulene ligger på gulvet i kjøretøyets pasientrom og bårens fotende låses i bårefestet.

_____ Forsikre deg om at båren er låst i **Power-LOAD** ved å dra den med fast trykk fra side til side i bårens fotende.

_____ Trykk og hold ned forlengerknappen (+) på bårens kontrollbryter slik at båren ikke forlenges i kjøretøyets pasientrom. Ikke prøv å løfte bårebena i transportstilling.

Merknad - Retur (-)-knappen på bårens kontrollbryter gjør det mulig med bevegelse under visse omstendigheter.

_____ Trykk og hold utløsningsspaken i fotenden på **Power-LOAD**-systemet og trekk for å ta båren ut av kjøretøyets pasientrom. Pass på at løftearmene hever båren til bårehjulene ikke lenger berører gulvet i kjøretøyets pasientrom.

_____ Pass på at LED-indikatorene i hodeenden er av helt til båren er fullstendig forlenget. Når båren er fullstendig forlenget, pass på at LED-indikatorene lyser konstant grønt. Trykk og hold forlengerknappen (+) på bårens kontrollbryter for å forlenge båren til bårehjulene ligger på bakken og båren ikke lenger støttes av løftearmene på **Power-LOAD**.

_____ Trykk opp (↑)-knappen på kontrollpanelet til **Power-LOAD** før å heve løftearmene og båren til høyeste stilling.

Merknad - Bårebeina trekker seg ikke tilbake.

_____ Trykk ned (↓)-knappen på kontrollpanelet til **Power-LOAD** for å senke løftearmene og båren.

_____ Trykk utløserknappen på bårens kontrollbryter for å løse båren ut fra **Power-LOAD**. LED-indikatorene i hodeenden vil blinke gult.

_____ Lås båren i **Power-LOAD** igjen.

_____ Trykk opp (↑)-knappen på kontrollpanelet til **Power-LOAD** for å løfte båren opp til høyeste stilling.

Merknad - Bårebeina trekker seg ikke tilbake.

_____ Trykk den manuelle utløserknappen på kontrollpanelet til **Power-LOAD** for å senke båren. Fortsett å holde knappen inne og trekk løftearmene på Power-LOAD til fullstendig nedsenket stilling.

_____ Løft en av de to manuelle båreutløsningshendlene på trallens hodeende for å låse opp båren.

_____ Rull båren vekk fra **Power-LOAD**.

_____ Hev løftearmene og skyv trallen inn i kjøretøyets pasientrom i transportstilling. La armene senkes med trallen i hodeenden.

_____ Sørg for at LED-indikatoren for batteristrøm blinker grønt når trallen er i transportstilling.

_____ Last den **Power-LOAD**-kompatible båren uten å bruke lastefunksjonene for å simulere at båren lastes manuelt inn i kjøretøyets pasientrom. Pass på at båren låses på plass.

_____ Trykk og hold utløsningsspaken i fotenden på **Power-LOAD**-systemet og trekk for å ta båren ut av kjøretøyets pasientrom. Pass på at bårens sikkerhetsstang er sikret av kjøretøyets sikkerhetskrok.

Merknad - Bare båren vil låses opp. Trallen skal forbli i hodeenden på **Power-LOAD**.

_____ Trallen låses opp ved å heve løftearmene og trykke trallens utløserknapp i hodeenden til **Power-LOAD**-systemet.

_____ Trekk **Power-LOAD** ut av kjøretøyets pasientrom.

_____ Inspiser visuelt hodeendens overgangsstøtfangere for å sikre at de er installert i flukt med ytterkanten på overgangen uten tegn til feilinnretting eller feil installasjon.

_____ Kontroller visuelt at alle bolter og skruer er stramt trukket til uten tegn til utstikkende eller manglende festeanordninger.

_____ For type II-ambulanser eller hvis bårens midtlinje er 17,5 tommer (44,5 cm) eller mindre fra kjøretøyveggen skal det passes på at den valgfrie hjulguiden (6390-027-000) installeres. Merk som ikke aktuelt (IA) hvis hjulguiden ikke er påkrevd.

_____ Trykk på strømknappen for å slå av produktet. Produktet må kanskje slås på og så av for å sikre at **Power-LOAD** er av og ikke i sovemodus.

Merknad - Hvis **Power-LOAD** ikke skal brukes på en uke eller mer, må strømknappen trykkes inn for å slå av produktet slik at batteriet ikke utlades. Produktet må kanskje slås på og så av for å sikre at **Power-LOAD** er av og ikke i sovemodus.

Produktets serienummer:			
Installert av:		Dato:	
Inspisert av:		Dato:	

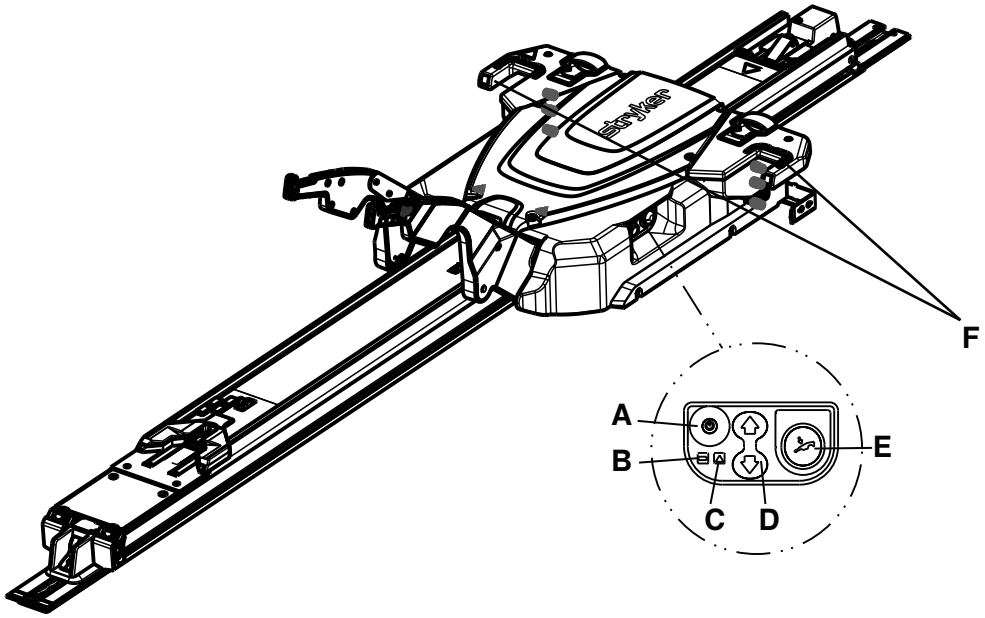
Merknad - Ta vare på et eksemplar av denne oppføringen i minst sju år.

Bruk

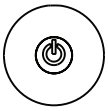
Brukerkontroller og LED-indikatorer

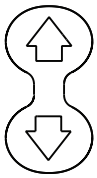
LED-indikatorer for **Power-LOAD** på siden av kontrollpanelet og hodeenden på **Power-LOAD** viser trallens batteri- og systemstatus. Denne figuren og tabellen viser alle **Power-LOAD**-knappene og LED-indikatorene.

Merknad - Skal ikke **Power-LOAD** brukes på en uke eller mer, skal den røde strømknappen (B) trykkes for å slå av produktet. Slå av for å unngå å utlade batteriet. Produktet må kanskje slås på og så av for å sikre at **Power-LOAD** er av og ikke i sovemodus.



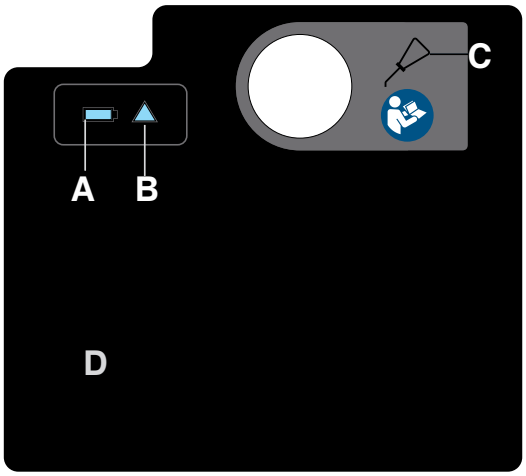
Figur 21 – Kontrollpanel

Ref. og navn	LED eller knapp	Beskrivelse
A: Strømknapp		Trykk for å slå produktet på eller av. LED-indikatoren for batteristrøm lyser også for å indikere at **Power-LOAD**-systemet er slått på. En LED-indikator kan blinke gult hvis trallebatteriet er svakt.
B: Batteristrøm		Hvis LED-indikatoren lyser kontinuerlig grønt, er **Power-LOAD**-systemet på uten å lade. Batteriet lades hvis LED-indikatoren blinker grønt. Batteriet vil bare lades når trallen er låst i hodeenden i kjøretøyets pasientrom.
C: Feil		Lyser LED-indikatoren kontinuerlig gult, er det en feil i **Power-LOAD**. Trykk på strømknappen to ganger for å nullstille produktet. Kontakt teknisk service hvis LED-indikatoren lyser kontinuerlig gult. Trallens batteriladning er lav hvis LED-indikatoren blinker gult.

Ref. og navn	LED eller knapp	Beskrivelse
D: Opp/ned		Trykk opp (↑) for å heve løftearmene til høyeste stilling. Bårebeina trekker seg ikke tilbake. Trykk ned (↓) for å senke løftearmene og båren. Strekk ut bårebasen før du trykker.
E: Manuell utløsning		Trykk for å laste av båren i tilfelle strømsvikt i **Power-LOAD**. Fortsett å holde knappen til løftearmene har god avstand til båren. Strekk ut bårebasen før du trykker.
F: LED-indikator i hodeenden		Bårens hodeende er i riktig stilling hvis LED-indikatorene lyser kontinuerlig grønt. Blinker LED-indikatorene gult, er ikke bårens hodeende i riktig stilling.

LED-indikatorer på trallens hodeende

Disse LED-indikatorene for **Power-LOAD** befinner seg i hodeenden på **Power-LOAD**-trallen. Plasseringen av oljetanken vises som referanse.



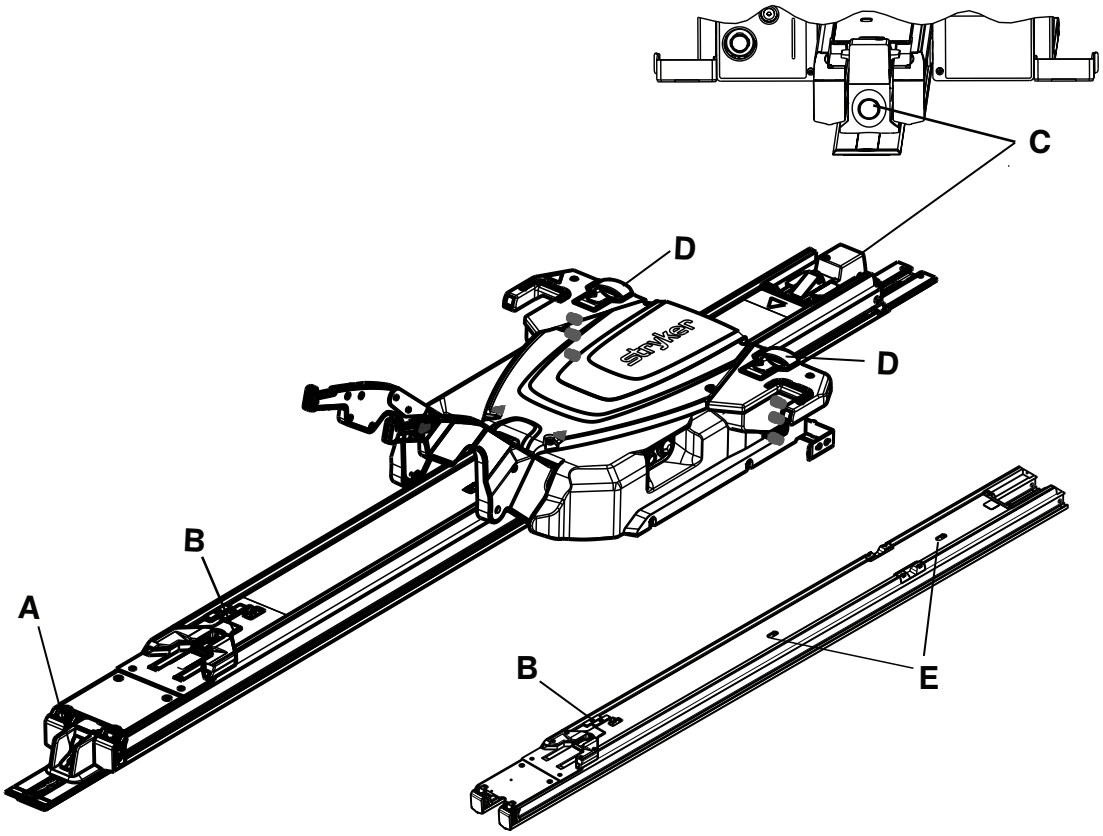
Figur 22 – Merke for trallens hodeende

Ref. og navn	Ikon eller LED-indikator	Beskrivelse
A: Batteristrøm		Hvis LED-indikatoren lyser kontinuerlig grønt, er **Power-LOAD**-systemet på uten å lade. Batteriet lades hvis LED-indikatoren blinker grønt. **Merknad** - Batteriet vil bare lades når trallen er låst i hodeenden i kjøretøyets pasientrom.
B: Feil		Lyser LED-indikatoren kontinuerlig gult, er det en feil i **Power-LOAD**. Trykk på strømknappen to ganger for å nullstille produktet. Kontakt teknisk service hvis LED-indikatoren lyser kontinuerlig gult. Trallens batteriladning er lav hvis LED-indikatoren blinker gult.
C: Oljetank		Fyll på med Mobil **Mercon** V Blend ATF-olje (6500-001-293) til det er fullt. Ikke fyll tanken med for mye olje, for å unngå risiko for funksjonsfeil eller lekkasje i produktet.
D: USB-port	Ikke aktuelt	Ta av platen for å komme inn på USB-porten for diagnostikk av inngang/utgang. Service skal kun utføres av kvalifisert personell.

Manuelle brukerkontroller

Manuelle brukerkontroller lar deg løsne en båre fra **Power-LOAD** uten strøm:

- Utløserspake
- Overgangens låsutløser
- Trallens utløserknapp
- Bårens utløserhåndtak
- Overgangens låseglidestykke



Figur 23 – Overgang vist med og uten tralle

Ref. og navn	Ikon eller knapp	Beskrivelse
A: Utløserspake (fotende)		Trykk og hold for å løse ut båren fra pasientrommet.
B: Overgangens låsutløser (overgang)		Gli for å frigi overgangen fra en låst posisjon.
C: Tralleutløser (hodeende)		Trykk mens du hever løftearmene for å slippe og forlenge **Power-LOAD** fra pasientrommet uten en båre. Deretter trekker man trallen ut av pasientrommet i bilen.

Ref. og navn	Ikon eller knapp	Beskrivelse
D: Bårens utløserhåndtak (trallen)		Løft for å låse opp båren fra **Power-LOAD** når bårebasen er fullstendig utstrakt.
E: Overgangens låseglidestykke (overgang)		Gli for å frigi overgangen fra en låst posisjon.

Driftsretningslinjer

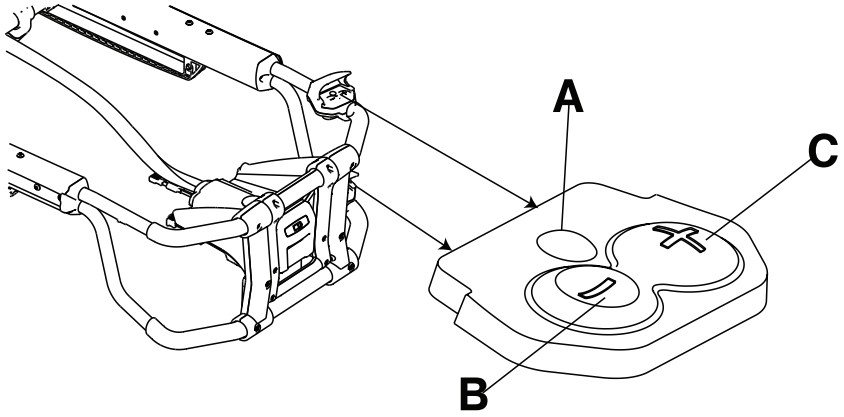
ADVARSEL

- Sørg alltid for at **Power-LOAD** fungerer som den skal før bruk. Hvis ikke kan pasienten eller operatørene skades.
- Vær alltid forsiktig når du beveger deg rundt i kjøretøyets pasientrom for ikke å snuble i **Power-LOAD**.
- Vær alltid forsiktig ved bruk av **Power-LOAD** i dårlig vær (for eksempel regn, is, snø).
- Bruk alltid båren eller **Power-LOAD** kun når alle personer har god avstand til mekanismene. Innvikling i strømdrevne båre- eller **Power-LOAD**-mekanismer kan forårsake alvorlig skade.
- Øv alltid på å laste inn og ut båren med **Power-LOAD** til du fullstendig skjønner hvordan produktet brukes. Feil bruk kan forårsake skade.
- Ikke la personell uten tilstrekkelig opplæring hjelpe til med driften av **Power-LOAD**. Teknikere/personell uten opplæring kan forårsake skade på pasienten eller seg selv.
- Ikke kjør kjøretøyet med trallen til midtstillingen. Denne stillingen kan ikke låses og skal ikke brukes under kjøring.
- Bruk alltid begge hender ved håndtering av båren. **Power-LOAD** er kun en hjelpeanordning. Evaluer hver situasjon for å bestemme hvordan vekten som transporteres, skal fordeles og løftes.
- Bruk alltid nok operatører for å håndtere kreftene som trengs for å laste på eller av ved håndtering av vekter over 400 lb (181 kg). Operatørene skal laste på eller av på flate overflater for å øke sikkerheten. Er gulvhøyden på bilen 36 tommer (91 cm), må det kanskje lastes av manuelt.
- Hold alltid hender og ekstremiteter på god avstand fra **Power-LOAD**-trallens løftearmer under strømdrevet lasting og avlasting.

- Kontroller at **Power-LOAD** fungerer som den skal før hvert skift. For eksempel skal løftearmene heve båren litt idet båren låses opp, kontroller batterinivået og så videre. Hvis produktet ikke fungerer, skal kjøretøyet tas ut av bruk for diagnostisering og **Power-LOAD** reparares.
- Ikke bruk **Power-LOAD** med vekter større enn 700 lb (318 kg), inkludert pasientvekt og tilleggsutstyr. Trygg arbeidslast for **Power-LOAD** er 870 lb (395 kg), inkludert vekten av båren.
- Ikke slå av strømknappen under normal bruk, siden batteriet ikke vil lades.
- Ikke kjør kjøretøyet med trallen til midtstillingen. Denne stillingen kan ikke låses og skal ikke brukes under kjøring.
- Bruk **Power-LOAD** med et kjøretøy på en flat overflate, om mulig.
- Bruk et ryggbrett for å laste av pasienten hvis en opptatt båre ikke kan utlastes fra bilens pasientrom.
- Stryker anbefaler regelmessig opplæring (minst én gang i året) for prosedyrer for manuell backup. Se www.stryker.com eller kontakt Strykers salgsrepresentant for et eksempel på sjekkliste for tilleggsopplæring (Mkt Lit-676).

Heve, senke eller løse ut båren med strøm

Der er to identiske kontrollbrytere på **Power-PRO** bårene. Trykk på knappen på en av disse bryterene for å heve (forlenge) båren, senke (trekke tilbake) båren eller løse ut båren fra **Power-LOAD**, hvis aktuelt (Figur 24).



Figur 24 – Bårens kontrollbrytere

Referanse	Navn	Beskrivelse
A	Løse ut	Trykk for å løse ut båren (kun for bruk med **Power-LOAD**)
B	Trekke tilbake (-)	Trykk og hold for å senke liggeflaten eller trekke tilbake bårens understell
C	Forleng (+)	Trykk og hold for å heve liggeflaten eller forlenge bårens understell

Sjekke batterinivået

Bruk bårens batteri-LED-indikator for å sjekke strømnivået på **SMRT**-batteripakken. En fulladet **SMRT**-batteripakke, i god stand, gir opptil 25 utrykninger med en pasient på 250 lb (113 kg) (faktiske resultater kan variere). 24 V likestrøms **Power-PRO**-systemet og **SMRT**-batteripakken er vurdert for 2,4 amperetimer med elektrisk energi.

ADVARSEL - Ikke fjern batteriet når båren er aktiv.

FORSIKTIG - Lad alltid batteriet før du tar produktet i bruk. Et uladet eller utladet batteri kan gi dårlig produktytelse.

For å sjekke batteriets strømnivå trykker du på retur (-)-knappen på bårens kontrollbryter for å aktivere bårens batteri-LED-indikator. Bårens batteri-LED-indikator finnes ved fotendens kontrollkabinett (vist som et batterisymbol).

- LED-lyset er grønt når batteriet er fullt oppladet eller har tilstrekkelig batteriladning.

  Merknad - For best resultat brukes **SMRT**-batteripakken frem til bårens batteri-LED-indikator endrer fra konstant grønt til blinkende gult.

- LED-lyset blinker gult når du må lade eller erstatte batteriet

  Merknad - Bårens batteri-LED-indikator trenger ikke blinke gult før du fjerner og erstatter **SMRT**-batteripakken, men dette anses imidlertid som beste praksis. Du kan fjerne og lade opp **SMRT**-batteripakken når som helst.

- LED-lyset er konstant gult når det angir en feil med batteriet.

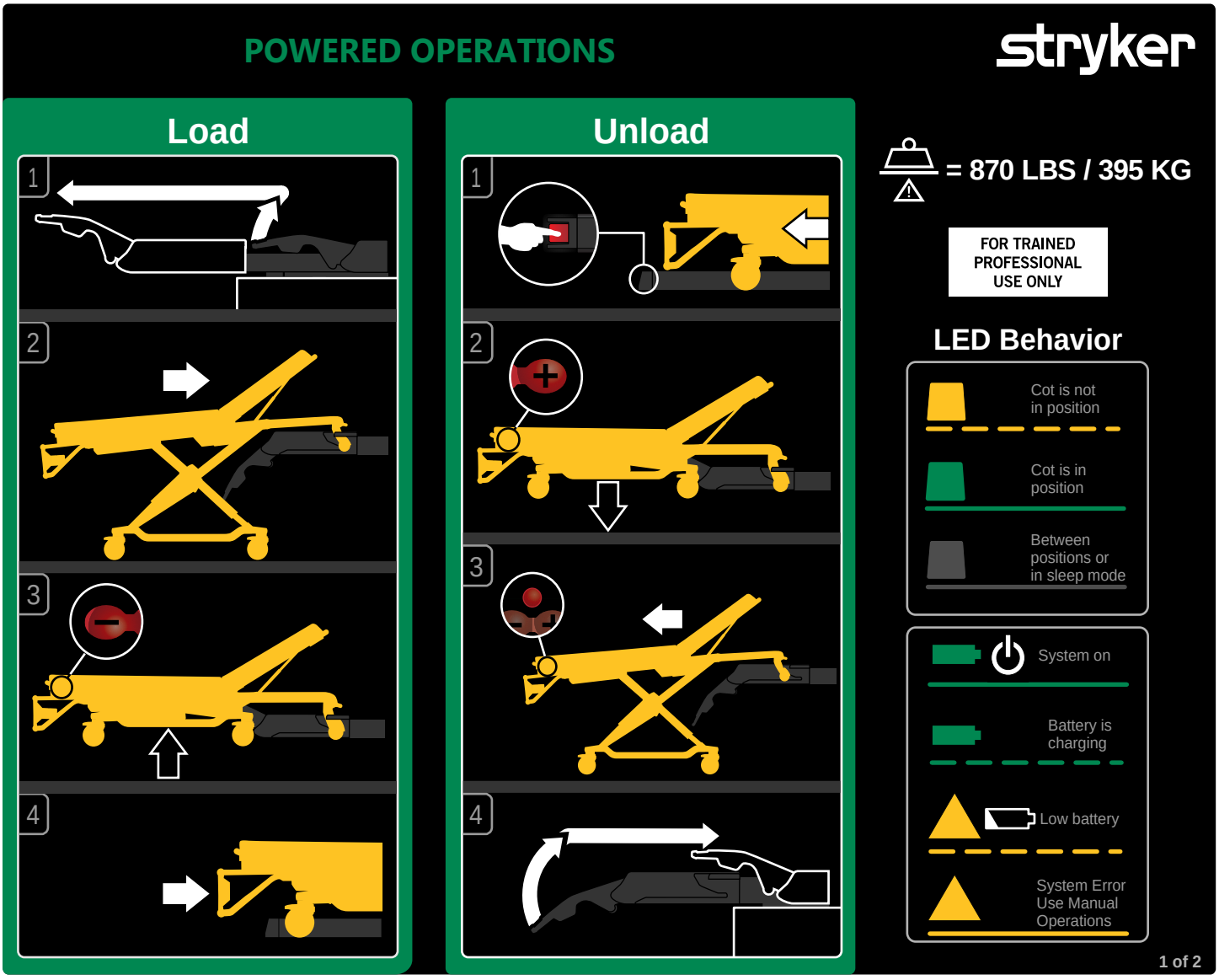
Merknad

- Bruk kun Stryker-godkjente batterier.
- Hvis utstyrt, vil det strømdrevne bårefestet lade **SMRT**-batteripakken batteriet automatisk. Automatisk lading skjer når du låser båren i det strømdrevne bårefestet (ingen kabel eller koblinger er nødvendig). Bårens batteri-LED-indikator blinker grønt i et øyeblikk for å signalisere at den lader.
- Automatisk lading vil kun skje med **SMRT**-batteripakker.

Laste og avlaste med strømdrevne operasjoner

Fest denne plakaten med instruksjoner for strømdrevet operasjon på platen (6390-001-467) og monter platen på innsiden av dørpanelet eller på veggen et sted i pasientrommet i kjøretøyet, der platen er synlig for brukerne.

Se *Brukerkontroller og LED-indikatorer* (side 27) for knapp- og LED-plasseringer.



Figur 25 – Strømdrevne operasjoner

Laste Power-LOAD elektronisk

1. Hev løftearmene for å lede og dra trallen ut av pasientrommet i bilen.
2. Skyv båren inn i **Power-LOAD** frem til bårens lastehjulaksler låses i posisjon. Pass på at båren er sammenstilt med løftearmene når du laster båren.
3. Trykk og hold retur (-)-knappen på bårens kontrollbryter for å trekke tilbake bårens understell til båren er støttet.
4. Skyv båren inn i pasientrommet til løftearmene senkes og båren låses i **Power-LOAD**.
5. Forsikre deg om at båren er låst i **Power-LOAD** ved å dra den med fast trykk fra side til side i bårens fotende.
6. For ytterligere lasteinstruksjoner, se *Laste en Power-PRO båre i et kjøretøy med Power-LOAD alternativet* (side 40).

Laste ut Power-LOAD med strømdrevne operasjoner

1. Trykk og hold utløsningsspaken i fotenden på **Power-LOAD**-systemet og trekk for å ta båren ut av kjøretøyets pasientrom.
2. Trykk og hold forleng (+)-knappen på bårens kontrollbryter for å strekke ut båren til bårehjulene hviler på bakken.
3. Trykk på utløserknappen på bårens kontrollbryter for å løse ut båren fra **Power-LOAD**.
4. Hev løftearmene og før trallen inn i pasientrommet i bilen. Pass på at trallen ikke er i veien når du lukker bilbørene.
5. For ytterligere utlastingsinstruksjoner, se *Avlasting av en Power-PRO båre fra et kjøretøy med Power-LOAD alternativet* (side 41).

   Merknad - Hvis **Power-LOAD** ikke vil være i bruk på en uke eller mer, må man trykke på strømbryteren for å slå av produktet og unngå utlading av batteriet. Produktet må kanskje slås på og så av for å sikre at **Power-LOAD** er av og ikke i sovemodus.

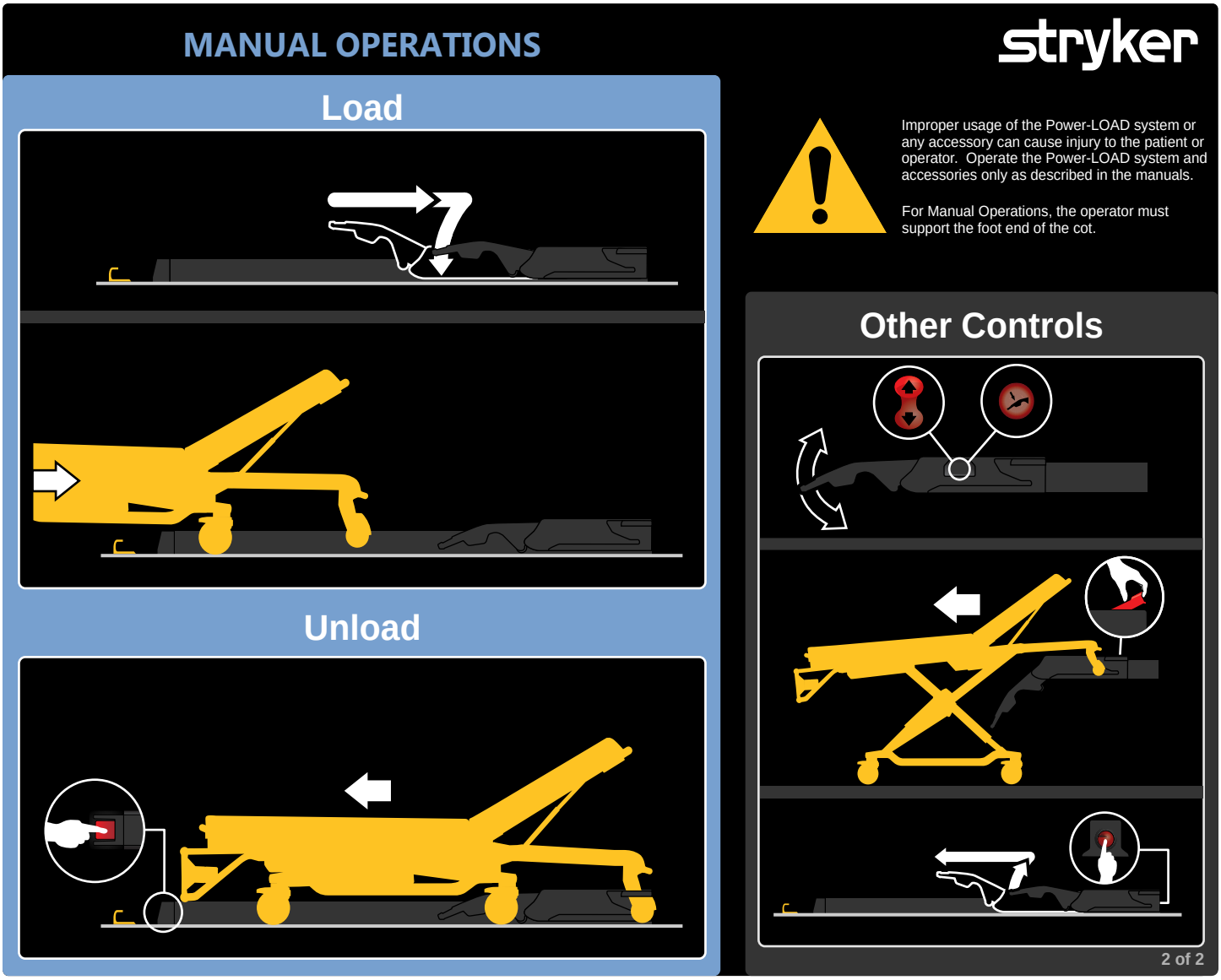
Laste og avlaste med manuelle operasjoner

Fest denne plakaten med instruksjoner for manuell operasjon på platen (6390-001-467) og monter platen på innsiden av dørpanelet eller på veggen et sted i pasientrommet i kjøretøyet, der platen er synlig for brukerne.

Se *Brukerkontroller og LED-indikatorer* (side 27) for knapp- og LED-plasseringer.

ADVARSEL

- Alltid bruk **Power-LOAD**-systemet og tilbehør kun som beskrevet i brukerhåndbøkene. Feil bruk av **Power-LOAD**-systemet eller ethvert tilbehør kan forårsake skade på pasienten eller operatøren. Bruk av dette produktet på noen annen måte blir eiers eller brukers ansvar.
- Støtt alltid vekten ved fotenden av sengen ved manuelle operasjoner.



Figur 26 – Manuelle operasjoner

Merknad

- Uten strøm vil ikke løftearmene heve båren. Operatørene må være klar til å støtte hele vekten av båren.
- Hvis **Power-LOAD** ikke vil være i bruk på en uke eller mer, må man trykke på strømbryteren for å slå av produktet og unngå utlading av batteriet. Produktet må kanskje slås på og så av for å sikre at **Power-LOAD** er av og ikke i sovemodus.

Laste Power-LOAD manuelt

1. Pass på at **Power-LOAD** befinner seg ved hodeenden av pasientrommet med løftearmene senket.
2. Skyv båren inn i pasientrommet til båren låses i **Power-LOAD**.
3. Forsikre deg om at båren er låst i **Power-LOAD** ved å dra den med fast trykk fra side til side i bårens fotende.
4. For ytterligere lasteinstruksjoner, se *Laste en båre manuelt i kjøretøyet (strømbrudd i Power-PRO)* (side 46).

Laste ut Power-LOAD med manuelle operasjoner

1. Trykk og hold utløserhåndtaket ved fotenden på **Power-LOAD**-systemet.

2. Trekk for å fjerne båren fra pasientrommet.

Sjekke batteriladningen på Power-LOADs kontrollpanel

ADVARSEL

- Lever alltid skadde batterier tilbake til et deponi for gjenvinning. Skal ikke deponeres som usortert husholdningsavfall. Henvis til din lokale distributør for retur- og/eller innsamlingssystemer i ditt land.
- Koble alltid fra ekstern tilførsel (hvis relevant), koble fra kjøretøyets batteri, trykk på strømbryteren for å slå av produktet og sett så trallen i ladestillingen før du utfører service på **Power-LOAD**.
- Ikke ta ut batteriet mens **Power-LOAD** er i drift.

Slik kontrollerer du batterinivået:

1. Sørg for at LED-indikatoren for batterinivå er på.
2. Kontroller batterinivået på kontrollpanelet til **Power-LOAD** (vist som et batterisymbol).
   - LED-indikatoren for batteristrøm lyser kontinuerlig grønt når **Power-LOAD**-systemet er på og ikke lader.
   - LED-indikatoren for batteristrøm blinker grønt når batteriet lader.
   - LED-indikatoren for feil blinker gult når batteriladningen er lav.

Lade batteriet

ADVARSEL - Ikke trykk på-/avknappen for å skru av produktet ved normal bruk da det vil hindre at batteriet lades.

Batteriet må være oppladet for at **Power-LOAD** skal fungere. Et utladet batteri lades på minimum ti timer. Batteriene lades når trallen er låst til hodeenden på kjøretøyets pasientrom.

Slik lades batteriet:

1. Hev løftearmene og skyv trallen manuelt inn i hodeenden på kjøretøyets pasientrom.
2. Lås trallen i hodeenden på kjøretøyets pasientrom.

   Merknad - LED-indikatoren for batteristrøm blinker grønt når batteriet lader.

Oppbevare Power-LOAD

Unngå å tappe batteriet. Alle batterier taper ladning under lagring eller perioder med inaktivitet. Hvis **Power-LOAD** ikke vil være i bruk på en uke eller mer, må man trykke på strømbryteren for å slå av produktet. Produktet må kanskje slås på og så av for å sikre at **Power-LOAD** er av og ikke i sovemodus.

Stille inn bårens lastehøyde

Du må stille inn lastehøyden for båren med **Power-LOAD** alternativet før du tar bilen i bruk. For en liste over kompatible bårer, se *Bårens kompatibilitet* (side 13). Se brukerhåndboken for din båre for mer informasjon om hvordan du stiller båren til passende høyde.

Bruk av en ikke-oppgradert båre med X-ramme i tilfelle masseulykke

Du kan bruke noen ikke-kompatible bårer, inkludert de fleste bårer med X-rammer, i et masseulykkestilfelle.

ADVARSEL

- Ikke la skinneklemmen overlappe den røde justeringsgrenseetiketten på skinnerøret. For å hindre at skinnekjevene løsner fra bårerammen må mellomrommet mellom skinneklemmen og den stasjonære skinnekjeven ikke overstige 1 tomme (2,5 cm).
- Ikke bruk hånden eller fingrene til å trykke på utløserknappen når skinnekjevene er åpne. Skinneklemmefestet lukkes med en sterk fjæring.

Instruksjonene for lasting av avlasting ligner på de for manuell lasting og avlasting av en båre. Imidlertid er en skinneklemme brukt i stedet for en lås ved fotenden på båren. Når du laster en ikke-kompatibel båre, må du låse bårens festestang i skinneklemmen.

Alternativet i tilfelle masseulykke inneholder en skinne for montering på vegg eller i gulv. Du bør lagre denne skinnen i et skap for rask montering i kjøretøyets pasientrom i tilfelle nødssituasjoner.

Forlenge Power-LOAD fra kjøretøyet uten båre

Forlenge **Power-LOAD** fra kjøretøyets pasientrom uten båre:

1. Gå til hodeenden på **Power-LOAD**-systemet.
2. Trykk trallens utløsningsknapp på hodeenden til **Power-LOAD**-systemet (Figur 27) mens du hever løftearmene.
3. Dra trallen ut av kjøretøyets pasientrom (Figur 28).

Figur 27 – Trykk på trallens utløserknapp

Figur 28 – Trekk trallen ut

Laste en Performance-PRO båre i et kjøretøy med Power-LOAD alternativet

ADVARSEL

- En opptatt båre må alltid lastes inn i bilen av minst to erfarne operatører.
- Last alltid den **Power-LOAD**-kompatible båren i pasientrommet på bilen før passasjerer.

FORSIKTIG

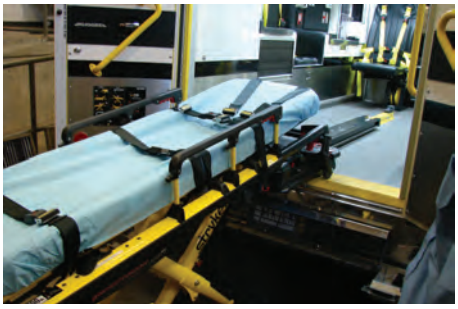
- Ikke kjør båren inn i trallen når du laster båren, for å unngå skade på utstyr.
- Ikke skyv båren inn i pasientrommet før bårebasen er helt tilbaketrukket.

1. Løft støtfangeren til hevet stilling, hvis montert.

2. Hev løftearmene for å lede og dra trallen ut av pasientrommet i bilen (Figur 29).

Figur 29 – Før trallen ut av kjøretøyet

3. Hev båren i lasteposisjon.
4. Strekk helt ut og lås bårens uttrekkbare hodedel før du laster sengen inn i **Power-LOAD**.
5. Skyv båren inn i **Power-LOAD** frem til bårens lastehjulaksler låses i posisjon (Figur 30). Pass på at båren er sammenstilt med løftearmene når du laster båren.



Figur 30 – Lås hjulakslene i posisjon

6. Sjekk hodeendens LED-indikatorer for å sikre at båren er klar til å lastes.
   - Hvis LED-lysene lyser grønt, er bårens hodeende i posisjon.
   - Hvis LED-lysene blinker gult, er bårens hodeende ikke i posisjon.
7. Trykk (↑)-knappen på **Power-LOAD** kontrollpanelet for å heve løftearmene til høyeste posisjon (Figur 31).

   Merknad - Bårebeina trekker seg ikke tilbake.

Figur 31 – Hev løftearmene til høyeste posisjon

8. Operatør 1 (fotende): Ta tak i bårerammen i fotenden. Klem og hold bårens manuelle utløser.
9. Operatør 2 (side): Grip de ytre skinnene for å stabilisere båren. Grip deretter baserammen (Figur 32). Etter at operatøren ved fotenden har løftet båren og klemt bårens manuelle utløser, trekker man understellet med den ene hånden og holder det på plass.

Figur 32 – Grip baserammen

10. Operatør 1 (fotende): Slipp bårens manuelle utløser for å låse understellet i den tilbaketrukne posisjonen. Pass på at bårens manuelle utløser er sluppet. Hvis bårens manuelle utløser ikke er sluppet, vil bårebasen forlenges og båren ikke låses i bårefestet.
11. Skyv båren inn i pasientrommet til løftearmene senkes og båren låses i **Power-LOAD**.
12. Forsikre deg om at båren er låst i **Power-LOAD** ved å dra den med fast trykk fra side til side i bårens fotende.

Avlasting av en Performance-PRO båre fra et kjøretøy med Power-LOAD alternativet

---

ADVARSEL

- En opptatt båre må alltid lastes inn i bilen av minst to erfarne operatører.
- Vær alltid klar til å støtte hele vekten av båren og pasienten hvis ikke løftearmene hever båren når du laster ut båren fra pasientrommet i bilen. Idet båren låses opp for avlasting fra pasientrommet i bilen, vil **Power-LOAD** løftearmene heve båren litt.
- Pass alltid på at bårebasen er strukket ut før du trykker på noen knapper på **Power-LOAD** kontrollpanelet når du laster av båren.

---

1. Løft støtfangeren til hevet stilling, hvis montert.
2. Trykk og hold utløsningsspaken i fotenden på **Power-LOAD**-systemet og trekk for å ta båren ut av kjøretøyets pasientrom.
3. Grip bårerammen i fotenden for å trekke båren ut av bilens pasientrom.

   Merknad - LED-indikatorene ved hodeenden vil bli grønne når båren er klar til å lastes ut.
4. Operatør 1 (fotende): Grip bårerammen (Figur 33). Klem og hold bårens manuelle utløser.

Figur 33 – Grip bårerammen

5. Operatør 2 (side): Grip bårerammen hvor angitt (Figur 33), løft litt, og senk baserammen til fullt utstrukket posisjon. Pass på at bårehjulene er på bakken.
6. Operatør 1 (fotende): Slipp bårens manuelle utløser for å låse understellet i utstrukket posisjon.
7. Trykk på ned (↓)-knappen på **Power-LOAD** kontrollpanelet for å senke løftearmene og båren (Figur 34).

Figur 34 – Senk løftearmene

Figur 35 – Lås opp båren

8. Løft ett av de to manuelle utløserhåndtakene ved hodeenden på trallen for å løse ut båren (Figur 35).
9. Hev løftearmene og før trallen inn i pasientrommet i kjøretøyet frem til armene er langt nok inne til at de ikke er i veien for bildørene.

Laste en Power-PRO båre i et kjøretøy med Power-LOAD alternativet

ADVARSEL

- En opptatt båre må alltid lastes inn i bilen av minst to erfarne operatører.
- Last alltid den **Power-LOAD**-kompatible båren i pasientrommet på bilen før passasjerer.

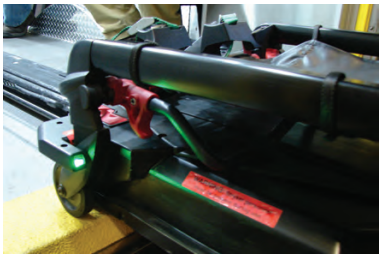
FORSIKTIG - Ikke kjør båren inn i trallen når du laster båren, for å unngå skade på utstyr.

1. Løft støtfangeren til hevet stilling, hvis montert.
2. Hev løftearmene for å lede og dra trallen ut av pasientrommet i bilen (Figur 36).

Figur 36 – Før trallen ut av kjøretøyet

Figur 37 – Still inn lastehøyden

3. Trykk og hold forleng (+)-knappen på bårens kontrollbryter for å forlenge understellet og stille inn lastehøyde (Figur 37).
4. Strekk helt ut og lås bårens uttrekkbare hodedel før du laster sengen inn i **Power-LOAD**.
5. Skyv båren inn i **Power-LOAD** frem til bårens lastehjulaksler låses i posisjon (Figur 38). Pass på at båren er sammenstilt med løftearmene når du laster båren.



Figur 38 – Lås hjulakslene i posisjon

6. Sjekk hodeendens LED-indikatorer for å sikre at båren er klar til å lastes.
   a. Hvis LED-lysene lyser grønt, er bårens hodeende i posisjon.
   b. Hvis LED-lysene blinker gult, er bårens hodeende ikke i posisjon.
7. Trykk og hold retur (-)-knappen på bårens kontrollbryter (Figur 39) for å trekke tilbake bårens understell til båren er støttet.

Figur 39 – Trekk tilbake båren

8. Skyv båren inn i pasientrommet til løftearmene senkes og båren låses i **Power-LOAD**.
9. Forsikre deg om at båren er låst i **Power-LOAD** ved å dra den med fast trykk fra side til side i bårens fotende.

Avlasting av en Power-PRO båre fra et kjøretøy med Power-LOAD alternativet

ADVARSEL

- En opptatt båre må alltid lastes inn i bilen av minst to erfarne operatører.
- Vær alltid klar til å støtte hele vekten av båren og pasienten hvis ikke løftearmene hever båren når du laster ut båren fra pasientrommet i bilen. Idet båren låses opp for avlasting fra pasientrommet i bilen, vil **Power-LOAD** løftearmene heve båren litt.

1. Løft støtfangeren til hevet stilling, hvis montert.
2. Trykk og hold utløserhåndtaket ved fotenden av **Power-LOAD**-systemet og trekk for å fjerne båren fra pasientrommet i bilen (Figur 40).

Figur 40 – Trykk og hold utløserhåndtaket

Figur 41 – Grip bårerammen

3. Grip bårerammen ved fotenden og trekk båren ut av pasientrommet (Figur 41).

   Merknad - LED-indikatorene ved hodeenden vil bli grønne når båren er klar til å lastes ut.
4. Trykk og hold forleng (+)-knappen på bårens kontrollbryter for å strekke ut båren til bårehjulene hviler på bakken.
5. Slipp forleng (+)-knappen etter at båren ikke lenger støttes av løftearmene. Løftearmen vil fortsette å flytte på seg frem til de er senket helt ned.
6. Trykk på utløserknappen (Figur 42) på bårens kontrollbryter ved fotenden av båren, eller løft ett av de to manuelle utløserhåndtakene på hodeenden av trallen for å løse ut båren (Figur 43).

Figur 42 – Trykk på utløserknappen

Figur 43 – Lås opp båren

7. Hev løftearmene og før trallen inn i pasientrommet i kjøretøyet frem til armene er langt nok inne til at de ikke er i veien for bildørene.

Laste ut båren manuelt etter innlasting med Power-LOAD (ved strømbrudd eller systemfeil i Power-LOAD)

Hvis **Power-LOAD** taper strøm eller opplever systemfeil etter at båren er lastet, må disse instruksjonene følges for å laste ut båren.

ADVARSEL

- En opptatt båre må alltid lastes inn i bilen av minst to erfarne operatører.
- Vær alltid klar til å støtte hele vekten av båren og pasienten mens du laster ut båren fra kjøretøyets pasientrom, dersom **Power-LOAD** opplever strømtap eller systemfeil.
- Pass alltid på at bårebasen er strukket ut før du trykker på noen knapper på **Power-LOAD** kontrollpanelet når du laster av båren.

Merknad - Løftearmene vil være i stående posisjon.

1. Trykk og hold utløserhåndtaket ved fotenden av **Power-LOAD**-systemet og trekk for å fjerne båren fra pasientrommet i bilen (Figur 44).

   Merknad - Løftearmene vil ikke heve båren. Operatørene må være klar til å støtte hele vekten av båren.

Figur 44 – Trykk og hold utløserhåndtaket

2. Grip bårerammen i fotenden for å trekke båren ut av bilens pasientrom.

   For modell 6500/6506 og 6510/6516 med **Power-LOAD**-alternativet:

   - Operatør 1: Ta tak i bårerammen i fotenden. Mens du støtter vekten av båren, må man føre og trekke båren ut av pasientrommet i bilen. Trykk og hold forleng (+)-knappen på bårens kontrollbryter for å strekke ut båren til bårehjulene hviler på bakken.
   - Operatør 2: Grip de ytre skinnene for å stabilisere båren.

   For modell 6085/6086 med **Power-LOAD**-alternativet:

   - Operatør 1: Grip bårerammen.
   - Operatør 2: Grip baserammen der det er angitt, løft litt opp og senk baserammen til en fullt utstrukket stilling mens operatør 1 klemmer og holder bårens manuelle utløser. Pass på at bårehjulene er på bakken.
   - Operatør 1 (fotende): Slipp bårens manuelle utløser for å låse understellet i utstrukket posisjon.

3. Trykk på den manuelle utløserknappen på **Power-LOAD** kontrollpanelet (Figur 45).

Figur 45 – Trykk på den manuelle utløserknappen

Figur 46 – Lås opp båren

4. Løft ett av de manuelle utløserhåndtakene ved hodeenden på **Power-LOAD** for å løse ut båren (Figur 46).
5. Hev løftearmene og før trallen inn i pasientrommet i kjøretøyet frem til armene er langt nok inne til at de ikke er i veien for bildørene.
6. Ta båren ut av bruk for å diagnostisere og reparere **Power-LOAD** etter utrykningen.

Laste en båre inn i kjøretøyet manuelt etter strømbrudd eller systemfeil i strømdrevet bårefeste

ADVARSEL

- En opptatt båre må alltid lastes inn i bilen av minst to erfarne operatører.
- Last alltid inn båren før du lar pasienter gå inn i kjøretøyets pasientrom.

FORSIKTIG - Ikke skyv båren inn i bilens pasientrom før du har trukket bårens base helt tilbake.

1. Løft støtfangeren til hevet stilling, hvis montert.
2. Plasser trallen ved hodeenden av pasientrommet i bilden med løftearmene ned. For å flytte trallen til hodeenden hever du løftearmene og fører trallen inn i bilens pasientrom til **Power-LOAD** låses på plass med løftearmene ned.
3. Strekk helt ut og lås bårens uttrekkbare hodedel før du laster båren inn i det strømdrevne bårefestet.
4. Sett båren i lasteposisjon (enhver posisjon hvor bårens lastehjul møter gulvhøyden i bilens pasientrom).
5. Rull båren til det åpne pasientrommet i bilen.
6. Skyv båren fram til bårens lastehjul ligger på gulvet i kjøretøyets pasientrom og bårens sikkerhetsstang er sikret av kjøretøyets sikkerhetskrok (Figur 47).

Figur 47 – Kjøretøyets sikkerhetskrok

Merknad - For maksimal klaring for løft av basen skal båren trekkes ut til bårens sikkerhetsstang er sikret av kjøretøyets sikkerhetskrok.

For **Power-PRO XT** eller **Power-PRO IT** med **Power-LOAD** alternativet:

- Ta tak i bårerammen i fotenden.
- Løft fotenden av båren og trykk og hold retur (-)-knappen på bårens kontrollbryter for å trekke bårens understell helt tilbake.

Merknad - Bårens understell vil trekkes tilbake på under tre sekunder.

For **Performance-PRO XT** med **Power-LOAD** alternativet:

- Operatør 1 (fotende): Ta tak i bårerammen i fotenden. Klem og hold bårens manuelle utløser.
- Operatør 2 (side): Grip de ytre skinnene for å stabilisere båren. Grip deretter baserammen. Etter at operatøren ved fotenden har løftet båren og klemt bårens manuelle utløser, trekker man understellet med den ene hånden og holder det på plass.
- Operatør 1 (fotende): Slipp bårens manuelle utløser for å låse understellet i den tilbaketrukne posisjonen.

7. Skyv båren inn i pasientrommet til båren låses i **Power-LOAD**.
8. Pass på at båren er låst til det strømdrevne bårefestet ved å dra bestemt fra side til side i fotenden av båren.

Ta båren ut av bruk for å diagnostisere og reparere **Power-LOAD** etter ditt utrykningen.

Laste ut båren fra et kjøretøy manuelt

ADVARSEL

- En opptatt båre må alltid lastes inn i bilen av minst to erfarne operatører.
- Bruk alltid begge hender ved håndtering av båren. **Power-LOAD** er kun en hjelpeanordning. Evaluer hver situasjon for å bestemme hvordan vekten som transporteres, skal fordeles og løftes.
- Bruk alltid nok operatører for å håndtere kreftene som trengs for å laste på eller av ved håndtering av vekter over 400 lb (181 kg). Operatørene skal laste på eller av på flate overflater for å øke sikkerheten. Er gulvhøyden på bilen 36 tommer (91 cm), må det kanskje lastes av manuelt.
- Pass alltid på at bårebasen er strukket ut før du trykker på noen knapper på **Power-LOAD** kontrollpanelet når du laster av båren.

1. Løft utstyrets støtfanger til hevet posisjon, hvis utstyrt med denne.
2. Trykk og hold utløserhåndtaket eller utløserknappen ved fotenden av bårefestet og dra for å fjerne båren fra pasientrommet.
3. Grip bårerammen i fotenden for å trekke båren ut av bilens pasientrom.

   For **Power-PRO XT** eller **Power-PRO IT** med **Power-LOAD** alternativet:

   - Operatør 1: Ta tak i bårerammen i fotenden. Mens man støtter vekten av båren, må man føre og trekke båren ut av pasientrommet i kjøretøyet til sikkerhetsstangen på båren er sikret av sikkerhetskroken i kjøretøyet. Trykk og hold forleng (+)-knappen på bårens kontrollbryter for å strekke ut båren til bårehjulene hviler på bakken.

   - Operatør 2: Pass på at bårens sikkerhetsstang er sikret av kjøretøyets sikkerhetskrok. Grip godt tak i de ytre skinnene for å stabilisere båren. Skyv stangens utløserhåndtak på båren forover for å løsne stangen fra sikkerhetskroken i bilens pasientrom.

   For **Performance-PRO XT** med **Power-LOAD** alternativet:

   - Operatør 1 (fotende): Ta tak i bårerammen i fotenden. Mens man støtter vekten av båren, må man føre og trekke båren ut av pasientrommet i kjøretøyet til sikkerhetsstangen på båren er sikret av sikkerhetskroken i kjøretøyet.

   - Operatør 2 (side): Grip baserammen der det er angitt, løft litt opp og senk baserammen til en fullt utstrukket stilling mens operatør 1 klemmer og holder bårens manuelle utløser.

   - Operatør 1 (fotende): Frigi bårens manuelle utløser og sikre at understellet låses på plass. Sett båren på bakken.

   - Operatør 2 (side): Skyv stangens utløserhåndtak på båren forover for å løsne stangen fra sikkerhetskroken i bilens pasientrom.

   Merknad - I det usannsynlige tilfellet at bårens fotende svikter og du ikke klarer å fjerne båren fra kjøretøyet, må pasienten flyttes på annet vis (for eksempel ved bruk av ryggbrett eller feltbåre).

Fjerne en båre fra kjøretøyet for reparasjoner

ADVARSEL

- En opptatt båre må alltid lastes inn i bilen av minst to erfarne operatører.
- Bruk alltid begge hender ved håndtering av båren. **Power-LOAD** er kun en hjelpeanordning. Evaluer hver situasjon for å bestemme hvordan vekten som transporteres, skal fordeles og løftes.

- Pass alltid på at bårebasen er strukket ut før du trykker på noen knapper på **Power-LOAD** kontrollpanelet når du laster av båren.

1. Operatør 1: Trykk og hold trallens utløserknapp ved hodeenden på **Power-LOAD**-systemet.
2. Operatør 2: Gli begge låsutløsere (nærmest fotenden) mot fotenden av overgangen for å låse opp. Med hjelp av operatør 1, skyv båren og overgangen kontrollert ut av kjøretøyets pasientrom.
3. Operatør 1: Trykk på kroken under overføringsbasen med en skrutrekker eller lignende, mens operatør 2 skyver overføringsbasen mot hodeenden av pasientrommet for å løse ut båren fra låsen.
4. Etter båren er utløst, trekkes båren helt ut.
5. Pass på at bårebasen er trukket ut, og løft deretter ett av de manuelle utløserhåndtakene ved hodeenden på **Power-LOAD** for å låse ut båren.

Laste en båre manuelt i kjøretøyet (strømbrudd i Power-PRO)

ADVARSEL

- En opptatt båre må alltid lastes inn i bilen av minst to erfarne operatører.
- Last alltid inn båren før du lar pasienter gå inn i kjøretøyets pasientrom.

FORSIKTIG

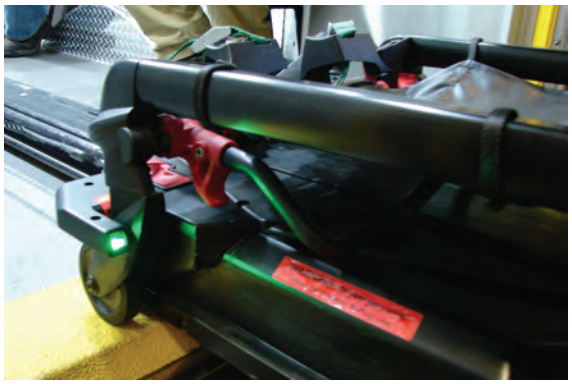
- Ikke skyv båren inn i bilens pasientrom før du har trukket bårens base helt tilbake.
- Ikke kjør båren inn i trallen når du laster båren, for å unngå skade på utstyr.
- Ikke slipp den manuelle utløseren før båren låses i posisjon ved fotenden. Hvis du slipper for tidlig, kan bårebasen forhindre at båren låses i **Power-LOAD**.

1. Løft støtfangeren til hevet stilling, hvis montert.
2. Hev løftearmene (Figur 48) for å lede og dra trallen ut av pasientrommet i bilen.

Figur 48 – Før trallen ut av kjøretøyet

3. Hev båren i lasteposisjon.
4. Strekk helt ut og lås bårens uttrekkbare hodedel før du laster sengen inn i **Power-LOAD**.
5. Skyv båren inn i **Power-LOAD** frem til bårens lastehjulaksler låses i posisjon (Figur 49). Pass på at båren er sammenstilt med løftearmene når du laster båren.
6. Sjekk hodeendens LED-indikatorer for å sikre at båren er klar til å lastes.
   - Hvis LED-lysene lyser grønt, er bårens hodeende i posisjon.
   - Hvis LED-lysene blinker gult, er bårens hodeende ikke i posisjon.
7. Trykk (↑)-knappen på **Power-LOAD** kontrollpanelet (Figur 50) for å heve løftearmene til høyeste posisjon.

   Merknad - Bårebeina trekker seg ikke tilbake.



Figur 49 – Lås hjulakslene i posisjon

Figur 50 – Trykk opp-knappen for å heve løftearmene

8. Operatør 1 (fotende): Ta tak i bårerammen i fotenden. Klem og hold bårens manuelle utløser.
9. Operatør 2 (side): Ta tak i baserammen. Etter at operatøren ved fotenden har klemt bårens manuelle utløser, trekker man understellet med den ene hånden og stabiliserer båren med den andre.
10. Begge operatører: Skyv båren inn i pasientrommet til løftearmene senkes og båren låses i **Power-LOAD**.
11. Operatør 1: Fortsett å klemme og holde bårens manuelle utløser.
12. Forsikre deg om at båren er låst i **Power-LOAD** ved å dra den med fast trykk fra side til side i bårens fotende.
13. Etter beslutningen, ta båren ut av bruk for å diagnostisere og reparere **Power-PRO**-båren.

Merknad - **Power-LOAD** lader **SMRT**-batteripakken automatisk når båren er låst i **Power-LOAD** i transportposisjon (ingen kabler eller koblinger er nødvendig). Bårens batteri-LED-indikator blinker grønt for å signalisere at den lader.

Rengjøring

ADVARSEL

- Trykk alltid på strømbryteren for å slå av enheten før service eller rengjøring.
- Bruk alltid riktig verneutstyr ved høytrykksspyling for å unngå innånding av smitte. Høytrykksspylingsutstyr kan avgi smitte i luften.

FORSIKTIG

- Ikke spray direkte under trallen opp inn i trallemekanismen. Vann kan trenge inn i trallehuset og øke korrosjon eller forringe funksjonen.
- Ikke rengjør, utfør service eller utfør vedlikehold mens produktet er i bruk.

Produktet kan vaskes med høytrykksspyler. Produktet kan vise tegn på oksidering eller misfarging på grunn av kontinuerlig vasking. Vasking med høytrykkspyler vil ikke føre til at produktet forringes så lenge riktige prosedyrer følges.

- Følg rengjøringsmiddelprodusentens anbefalinger om oppløsning nøyaktig.
- Vask **Power-LOAD** med anbefalte rengjøringsmidler. Spyl av produktet og tørk flytteskinnene og armhengslene med et håndkle.
- Vask **Power-LOAD** med høyttrykkspyler i håndholdt stav, eller tørk av produktet med en ren klut og anbefalte rengjøringsmidler.
- Når produktet spyles eller vaskes med høyttrykkspyler, skal det ikke sprayes direkte under trallen opp inn i trallemekanismen. Vann kan trenge inn i trallehuset og øke korrosjon eller forringe funksjonen.
- Rengjør overgangens rullekanaler med en myk klut og børste for å hindre oppsamling av støv.
- Ta av trallens toppdeksel og dekket på pasientens venstre side for å tørke kontrollpanelet med et håndkle.
- Koble fra motoren og batterikoblingene og tørk av kontaktene med et håndkle.
- Tørk av overgangsskinnene og armhengslene med et håndkle.
- Ved rengjøring skal ambulansen parkeres i oppoverbakke og overgangen og trallen trekkes ut slik at vannet renner ut av bakenden på kjøretøyets pasientrom.

Merknad - Vannet som kommer inn i **Power-LOAD**-systemet, vil renne gjennom dreneringsrøret til kjøretøyets underside.

Foreslåtte rensemidler

Generelt, når brukt i konsentrasjoner som er anbefalt av produsenten, kan det brukes desinfeksjonsmidler av enten fenolisk eller kvartær type (unntatt **Virex**® TB). Desinfeksjonsmidler av iodofor-typen er ikke anbefalt for bruk fordi flekker kan forekomme.

ADVARSEL - Alltid tørk over produktet med rent vann og tørk etter rengjøring. Enkelte rengjøringsprodukter har etsende egenskaper og kan forårsake skade på produktet. Hvis du ikke skyller og tørker produktet tilstrekkelig, kan rester av det etsende midlet bli sittende igjen på produktets overflate, noe som kan føre til at viktige komponenter forringes raskere.

Foreslåtte rensemidler inkluderer:

- Kvartære rengjøringsmidler (aktiv ingrediens – ammoniumklorid) som inneholder mindre enn 3 % glykoleter
- Fenol-rengjøringsmidler (aktiv ingrediens – o-fenylfenol)
- Klorert blekemiddelløsning (5,25 % – mindre enn 1 del blekemiddel til 100 deler vann)
- ≤ 21 % isopropylalkohol

Unngå gjennomvæting. Ikke la produktet bli værende vått i lengre tid enn det som er angitt i kjemikalieprodusentens retningslinjer for riktig desinfisering.

Merknad - Unnlatelse av å følge de ovennevnte instruksjoner når du bruker disse typer rengjøringsmidler, kan ugyldiggjøre produktgarantien.

Forebyggende vedlikehold

Regelmessig inspeksjon og justeringer

Vedlikeholdsintervaller

Denne planen er en generell veiledning til vedlikehold Den nødvendige vedlikeholdsplanen kan variere avhengig av:

- Antall utrykninger
- Været
- Terreng
- Geografisk plassering
- Individuell bruk

Hvis du ikke er sikker på hvordan eller når disse kontrollene skal utføres, kontakt din Stryker servicetekniker.

Når du utfører forebyggende vedlikeholdskontroller for **Power-LOAD**, må du utføre en forebyggende vedlikeholdskontroll på den korresponderende **Power-LOAD**-kompatible båren og den valgfrie hjulguiden (hvis aktuelt) for å bekrefte funksjonsevnen til hele systemet.

Vedlikehold av Power-LOAD-kompatibel båre

Forbrukselementer som kan måtte erstattes på den **Power-LOAD**-kompatible båren, inkluderer bårens armavstandsstykke (6500-002-123), basens støtfanger (6085-001-094) og lastehjulpinnen (6500-002-104).

Vedlikehold av valgfri hjulguide (hvis aktuelt)

For å bevare funksjonen til **Power-LOAD**-festet må man passe på at hjulguiden er funksjonell og at strukturen ikke er kompromittert. Skinnesystemet på hjulguiden hjelper **Power-LOAD**-systemet med lasting av båren. Hvis hjulguiden er kompromittert, må denne erstattes umiddelbart.

Merknad - **Power-LOAD** vedlikeholdsplanen er basert på 10 utrykninger per dag. Juster den rutinemessige vedlikeholdsplanen til ditt faktiske tjenestebruk.

Hver måned

Kontroll	Rutine
Låseplassering	Fjern rusk fra fotendens låseplassering på overgangen

Hver tredje måned

Kontroll	Rutine
Løse fester	Erstatt hvis løse
Batteriets terminalskruer	Stram løse skruer (dreiemoment 9 in-lb) (1 Nm)
Overgang og anker	Rengjør rusk fra toppen av overgangen og ankeret
Overgangens rullekanaler	Rengjør rullekanalene for å hindre oppsamling av rusk
Stopperampe for tralle	Stram løse skruer

Hver 12. måned

Kontroll	Rutine
Batteri	Erstatt hvis løftet er svakt
Alle deler	Kontroller og skift ut eventuelle slitte deler, inkludert armdeksler, armslitasjeklosser, tralletopp og sidedeksler, fjærer i bårens utløserhåndtak, dekselet til ankerspaken, dekselet til ankerets induktive primærside, overgangens låseplate, overgangens låsepinne eller båreledere, om nødvendig
Støtfangere	Erstatt hvis hjørnet er skadet
Motor	Erstatt når det ikke eksisterer bevegelse i motoren
Enden på sylinderstangen	Erstatt hvis **Power-LOAD** fungerer i manuell modus og LED-lyset som indikerer feil lyser
Full funksjonalitet	Se *Sjekkliste for installasjon* (side 25)
Hydraulikk	Sjekk for hydrauliske lekkasjer
Overgangens låselager	Bytt én gang i året **Merknad** - Under bytting av lagre, må man passe på at det omkringliggende området er rent (ankeret) og påføre molybdendisulfid-fett på overgangens låsepinne.
V-guideruller	Hvis produktet er vanskelig å rulle eller slitasje er synlig i overgangens rullekanal forbi den indre stangen, må man erstatte V-guiderullene på trallen og bytte ytre, nedre overgangsstang på pasientens høyre side med ytre, øvre overgangsstang på pasientens høyre side. Sjekk alle gjenværende ruller for skader eller overdreven slitasje. Bytt ut om nødvendig.
Løftearmens fjærer	Erstatt fjærene i løftearmen (0038-895-000) som befinner seg under trallens toppdeksel

Erstatningsplan for deler til flatruller og V-guide

Du må bytte deler til flatrulle og V-guide ved hver 14 110. utrykning. Dette er for å sikre at **Power-LOAD** forblir funksjonell. Følg denne tidstabellen for utrykningsvolum for å overholde dette kravet. Denne timeplanen vil også kunne hjelpe å planlegge passende serviceintervaller.

Utrykninger per dag	Måneder
6	80
7–8	60
9–10	48
11–12	40
13	36
14–15	30

Erstatningsplan for deler til overgangens låselager

Du må erstatte overgangens låselagerdeler ved hver 3653. utrykning. Dette er for å sikre at **Power-LOAD** forblir funksjonell. Følg denne tidstabellen for utrykningsvolum for å overholde dette kravet.

Utrykninger per dag	Måneder
2	60
3	40
4–5	24
6	20
7–8	15
9–10	12
11–12	10
13–15	8

Feilsøkingsveiledning

Disse instruksjonene er kun ment som en kortsiktig løsning. Kontakt din lokale Stryker servicetekniker eller kontoleder for å planlegge en vedlikeholdsinspeksjon etter en hendelse der feilsøking er nødvendig. Se vedlikeholdshåndboken for komplett feilsøkingsinformasjon.

Båren setter seg fast ved avlasting

Scenario: Båren setter seg fast halvveis ute når du trykker på den røde utløserspaken ved fotenden av ankeret.

1. Trekk i overgangens låseutløser på pasientens venstre side, og skyv båren tilbake i bilen til den låses på plass.
2. Hold nede den røde utløserspaken ved fotenden av ankeret med tommelen og bruk knoken for å holde overgangen på plass mens du drar båren mot deg til den heves. Dra båren ut for å laste av.

Båren setter seg fast ved lasting

Scenario: Tralle og båre setter seg fast halveis ute ved lasting.

1. Sjekk for rusk i overgangens trallelås.
2. Fjern rusket slik at rullen spretter opp. Hvis det ikke er rusk, se trinn 4.
3. Dra båren og trallen helt ut av kjøretøyet for å tilbakestille. Last båren inn i bilen. Trallen vil da låses på plass.
4. Hvis det ikke er rusk i overgangens trallelås, må man dra i overgangens låsutløser på pasientens venstre side. Last båren inn i bilen.

Båren vil ikke utløses fra trallen

Scenario: Båren vil ikke uløses fra trallen i lasteposisjon, og LED-lyset som angir feil er tent.

1. Trykk på den manuelle utløserknappen på **Power-LOAD** kontrollpanelet for å frigi trykk i hydraulikken.
2. For å senke løftearmene, trykk på forleng (+)-knappen på båren, eller trykk ned (↓) på **Power-LOAD** kontrollpanelet.

   Merknad - Du må kanskje presse på løftearmene mens du trykker på den manuelle utløserknappen for å senke løftearmene helt.
3. Fjern båren fra trallen.

Båren senkes og låses ikke i overgangen

Scenario: Trallearmene senkes ikke for å låse båren i overgangen ved lasting.

1. Trykk på den manuelle utløserknappen på **Power-LOAD** kontrollpanelet. Båren vil da senkes og låses i overgangen.

Båre låst i trallen i lasteposisjon

Scenario: Båren begynner å legges sammen, og trallens løftearmer heves ikke.

1. Trykk opp (↑) på **Power-LOAD**-kontrollpanelet for å heve båren til løftearmene stopper.
2. Ved fotenden av båren trykker du på retur (-)-knappen for å heve bårebena. Last båren inn i bilen.

Power-LOAD-løftearmene stopper ved lasting

Scenario: Løftearmene er ikke midtstilt mellom bårebena og de gule LED-indikatorene i hodeenden blinker.

1. Rett inn båren på nytt for å midstille løftearmene mellom bårebena og til LED-indikatorene i hodeenden lyser grønt.
2. Trykk opp (↑) på **Power-LOAD**-kontrollpanelet eller retur (-)-knappen på båren for å gjenoppta lastingen.

Informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet

Rettledning og produsenterklæring – elektromagnetisk stråling		
Power-LOAD er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av **Power-LOAD** må forsikre seg om at det brukes i et slikt miljø.		
Strålingstest	**Samsvar**	**Elektromagnetisk miljø**
RF-stråling CISPR 11	Gruppe 1	**Power-LOAD**-systemet bruker RF-energi kun internt. RF-strålingen er derfor svært lav og vil sannsynligvis ikke forårsake interferens på elektronisk utstyr i nærheten.
RF-stråling CISPR 11	Gruppe 2	**Power-LOAD**-systemet må utstråle eleketromagnetisk energi for å fungere riktig. Nærliggende elektronisk utstyr kan påvirkes.
RF-stråling CISPR 11	Klasse A	**Power-LOAD** er egnet til bruk i alle typer lokaler unntatt private hjem og andre lokaler som er direkte koblet til det offentlige lavspenningsnettet som leverer strøm til bygninger som brukes til boligformål.

Anbefalte separasjonsavstander mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr og Power-LOAD			
Power-LOAD er beregnet på bruk i et elektromagnetisk miljø der forstyrrelser fra utstrålt RF er kontrollert. Kunden eller brukeren av **Power-LOAD** kan bidra til å unngå elektromagnetisk interferens ved å opprettholde en minimumsavstand mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr (sendere) og **Power-LOAD** som anbefalt nedenfor, i henhold til kommunikasjonsutstyrets maksimale utgangseffekt.			
Maksimal nominell utgangseffekt for senderen **W**	**Separasjonsavstand i henhold til senderens frekvens** **m**		
	150 kHz til 80 MHz **d = (1,2) (√P)**	**80 MHz til 800 MHz** **d = (0,35) (√P)**	**800 MHz til 2,7 GHz** **d = (0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
For sendere med en maksimal nominell utgangseffekt som ikke er oppført ovenfor, kan anbefalt separasjonsavstand d i meter (m) beregnes ved hjelp av ligningen som gjelder for senderens frekvens, der P er senderens maksimale nominelle utgangseffekt i watt (W) ifølge senderens produsent. Merknad 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder separasjonsavstanden for det høyeste frekvensområdet. Merknad 2: Disse retningslinjene gjelder ikke nødvendigvis i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker.			

Rettledning og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet			
Power-LOAD er egnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av **Power-LOAD** må forsikre seg om at det brukes i et slikt miljø.			
Immunitetstest	**NEK/IEC 60601-testnivå**	**Samsvarsnivå**	**Elektromagnetisk miljø – rettledning**
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV luft	±8 kV kontakt ±15 kV luft	Gulv skal være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulv er dekket av syntetisk materiale, må den relative luftfuktigheten være minst 30 %.
Overspenning IEC 61000-4-5	±1 kV linje(r) til linje(r) ±2 kV linje(r) til jord	±1 kV linje(r) til linje(r) ±2 kV linje(r) til jord	Nettstrømkvaliteten skal være som i et typisk kommersielt miljø eller sykehusmiljø.
Magnetfelt fra strømfrekvens (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Strømfrekvensens magnetfelt skal være på et nivå som er karakteristisk for et typisk sted i et typisk kommersielt miljø eller sykehusmiljø.
Elektrisk transientledning langs forsyning ISO 7637-2	iht. ISO 7637-2	iht. ISO 7637-3	Ikke relevant

Rettledning og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet			
Ledet RF IEC 61000-4-6 Utstrålt RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms i ISM- og amatørradiobånd 150 kHz til 80 MHz 10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz	3 V 6 Vrms i ISM- og amatørradiobånd 10 V/m	Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr skal ikke brukes nærmere noen del av **Power-LOAD**, inkludert kablene, enn den anbefalte separasjonsavstanden som beregnes med ligningen som gjelder for senderens frekvens. Anbefalt separasjonsavstand D = (1,2) (√*P*) D = (0,35) (√*P*) 80 MHz til 800 MHz D = (0,70) (√*P*) 800 MHz til 2,7 GHz der *P* er senderens maksimale nominelle utgangseffekt i watt (W) ifølge senderens produsent, og *d* er anbefalt separasjonsavstand i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, slik det er fastslått ved en undersøkelse av elektromagnetisme på driftsstedet,[a] skal være mindre enn samsvarsnivået for hvert frekvensområde.[b] Interferens kan forekomme i nærheten av utstyr som er merket med følgende symbol:

Rettledning og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet
Merknad 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder det høyeste frekvensområdet. **Merknad 2:** Disse retningslinjene gjelder ikke nødvendigvis i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker. **Merknad 3:** ISM (Industrial, Scientific, Medical – de industrielle, vitenskapelige og medisinske)-båndene mellom 0,15 MHz og 80 MHz er 6,765 MHz til 6,795 MHz, 13,553 MHz til 13,567 MHz, 26,957 MHz til 27,283 MHz og 40,66 MHz til 40,70 MHz. Amatørradiobåndene mellom 0,15 MHz og 80 MHz er 1,8 MHz til 2,0 MHz, 3,5 MHz til 4,0 MHz, 5,3 MHz til 5,4 MHz, 7 MHz til 7,3 MHz, 10,1 MHz til 10,15 MHz, 14 MHz til 14,2 MHz, 18,07 MHz til 18,17 MHz, 21,0 MHz til 21,4 MHz, 24,89 MHz til 24,99 MHz, 28,0 MHz til 29,7 MHz og 50,0 MHz til 54,0 MHz. **Merknad 4:** Evaluert for immunitet overfor felt i umiddelbar nærhet fra trådløst RF-kommunikasjonsutstyr i henhold til IEC 60601-1-2: 2014, tabell 9.
[a] Feltstyrker fra faste sendere, som basestasjoner for radiotelefoni (mobiltelefoner / trådløse telefoner) og mobile landradioer samt kringkasting av amatørradio, AM-radio, FM-radio og TV kan ikke anslås teoretisk med nøyaktighet. Vurder å utføre en elektromagnetisk stedsundersøkelse for å evaluere det elektromagnetiske miljøet som følge av RF-sendere. Hvis den målte feltstyrken på stedet der **Power-LOAD** skal brukes, overskrider det aktuelle RF-samsvarsnivået ovenfor, skal **Power-LOAD** holdes under oppsyn for å bekrefte normal drift. Hvis det observeres unormal ytelse, kan det bli nødvendig med ytterligere tiltak som f.eks. å snu eller flytte **Power-LOAD**. [b] I frekvensområdet mellom 150 kHz og 80 MHz skal feltstyrkene være mindre enn 20 V/m.

System mocowania noszy Power-LOAD®

Podręcznik użytkowania

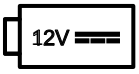
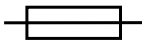
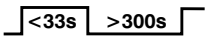
REF 6390

PL

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Symbole

	Zapoznać się z instrukcją obsługi/broszurą
	Instrukcje obsługi/sprawdzić w instrukcji obsługi
CE	Oznaczenie CE
EC REP	EC REP
	Ogólne ostrzeżenie
	Przestroga
	Ostrzeżenie, zmiażdżenie rąk
	Ostrzeżenie: promieniowanie niejonizujące
REF	Numer katalogowy
LOT	Kod serii (partii)
SN	Numer seryjny
US Patents	Patenty amerykańskie: www.stryker.com/patents
	Producent
	Data produkcji
	Bezpieczne obciążenie robocze
	Zagrożenie porażeniem prądem
c UL us	Sprzęt medyczny sklasyfikowany przez firmę Underwriters Laboratories LLC tylko w odniesieniu do zagrożeń związanych z porażeniem prądem elektrycznym, pożarem oraz zagrożeniami mechanicznymi jako zgodny z normami ANSI/AAMI ES60601-1:2012 i CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:14.
⎓	Prąd stały
	Sprzęt elektryczny klasy II: sprzęt, w którym zabezpieczenie przed porażeniem prądem elektrycznym nie polega wyłącznie na podstawowej izolacji, ale na dodatkowych zabezpieczeniach, jak podwójna albo wzmocniona izolacja (jednakże bez udostępnienia uziemienia ochronnego czy polegania na stanie instalacji)

	Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) z późniejszymi zmianami ten symbol oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie do recyklingu. Nie wolno ich utylizować razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Należy się skontaktować z lokalnym dystrybutorem w celu uzyskania informacji dotyczących utylizacji. Przed recyklingiem skażony sprzęt należy odkazić.
	Firma RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation, firma zajmująca się recyklingiem baterii to organizacja non-profit użytku publicznego, która promuje recykling przenośnych baterii. Baterie należy dostarczyć do miejsca zbiórki baterii. Aby znaleźć pobliskie miejsce zbiórki, należy odwiedzić witrynę firmy RBRC (www.rbrc.org) lub zadzwonić pod numer telefonu przedstawiony pod symbolem recyklingu.
IPX6	Ochrona przed silnymi strumieniami wodnymi
	To urządzenie spełnia wymagania części 18 przepisów FCC (Federalna Komisja Łączności, USA).
	Podnoszenie przez dwie osoby
	Góra
	Ostrożnie, produkt kruchy
	Chronić przed wilgocią
	Nie spiętrzać więcej niż 5 sztuk
	Zasilanie z baterii 12 VDC
	Bezpiecznik
	Cykl roboczy baterii (załadunek): 10,0% (mniej niż 33 sekundy włączenia, ponad 300 sekund wyłączenia)
	Cykl pracy baterii (ładowanie): 100%
U.S.A.	Tekst poniżej tego symbolu jest przeznaczony wyłącznie dla odbiorców w USA.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Zarejestrowane w Zjednoczonych Emiratach Arabskich przez Urząd Regulacyjny Telekomunikacji
	Produkt jest zgodny z odpowiednimi normami zgodności elektromagnetycznej (EMC) w Australii/ Nowej Zelandii

TA-2013/2350 APPROVED	Zatwierdzone przez niezależny urząd łączności Południowej Afryki
	Certyfikat producenta opakowania — niniejsze pudło opakowaniowe wykazuje w teście zgniatania krawędzi minimalną wartość równą 82 funty/cal (14,350 N/m).
	Certyfikat producenta opakowania — niniejsze pudło opakowaniowe wykazuje w teście zgniatania krawędzi minimalną wartość równą 51 funtów/cal (8,925 N/m).

Spis treści

Definicja Ostrzeżenia/Przestrogi/Uwagi 3
Wykaz środków ostrożności w zakresie bezpieczeństwa 4
Punkty zmiażdżeń 7
Wstęp 8
Opis produktu 9
Wskazania do stosowania 9
Przewidywany okres eksploatacji 9
Przeciwwskazania 9
Parametry techniczne 9
Normy z wymaganym wyposażeniem dodatkowym 11
Ilustracja produktu 12
Dane kontaktowe 12
Lokalizacja numeru seryjnego 13
Data produkcji 13
Przygotowanie 14
Zgodność systemu z noszami 14
Instalacja 15
Przepisy systemu jakości 15
21 CFR 820.170 — Instalacja 15
Lista kontrolna elementów instalacyjnych zespołu systemu Power-LOAD 15
Instalowanie płyty podłogowej 16
Instalowanie systemu Power-LOAD 16
Instalowanie akumulatora 26
Lista kontrolna instalacji 28
Czynność 30
Elementy sterowania użytkownika i wskaźnikowe diody LED 30
Wskaźnikowe diody LED wózka po stronie głowy pacjenta 32
Ręczne elementy sterowania użytkownika 33
Wytyczne dotyczące eksploatacji 35
Zmechanizowane podnoszenie, opuszczanie i zwalnianie noszy 35
Sprawdzanie poziomu naładowania baterii 36
Zmechanizowany załadunek i rozładunek 37
Zmechanizowany załadunek systemu Power-LOAD 37
Zmechanizowany wyładunek systemu Power-LOAD 38
Ręczny załadunek i rozładunek 38
Ręczny załadunek systemu Power-LOAD 39
Ręczny wyładunek systemu Power-LOAD 40
Sprawdzanie poziomu naładowania baterii na panelu sterowania systemu Power-LOAD 40
Ładowanie baterii 40
Magazynowanie systemu Power-LOAD 40
Ustawianie wysokości załadunkowej noszy 41
Używanie noszy z niezmodernizowaną ramą „X” podczas akcji ratunkowej po wypadku z wieloma ofiarami 41
Rozkładanie systemu Power-LOAD w pojeździe bez noszy 41
Załadunek noszy Performance-PRO do pojazdu z opcją Power-LOAD 42
Wyładunek noszy Performance-PRO z pojazdu z opcją Power-LOAD 44
Załadunek noszy Power-PRO do pojazdu z opcją Power-LOAD 45
Wyładunek noszy Power-PRO z pojazdu z opcją Power-LOAD 46
Ręczne wyładowywanie noszy z pojazdu po załadowaniu przy użyciu systemu Power-LOAD (utrata zasilania lub błąd systemu Power-LOAD) 47
Ręczny załadunek noszy do pojazdu po utracie zasilania lub błędzie systemu zmechanizowanego mocowania noszy 49
Ręczne wyładowywanie noszy z pojazdu 50
Wyjmowanie noszy z pojazdu w celu dokonania naprawy 51
Ręczne ładowanie noszy do pojazdu (awaria zasilania systemu Power-PRO) 52

Czyszczenie 54
Sugerowane środki czyszczące 54
Konserwacja zapobiegawcza 56
Regularne kontrole i regulacje 56
Co miesiąc 56
Co trzy miesiące 56
Co dwanaście miesięcy 57
Harmonogram wymiany części prowadnicy V-kształtnej i płaskiego wałka 57
Harmonogram wymiany części łożyska blokady szyny nośnej 58
Przewodnik po diagnostyce i rozwiązywaniu problemów 59
Informacje dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 61

Definicja Ostrzeżenia/Przestrogi/Uwagi

Słowa **OSTRZEŻENIE**, **PRZESTROGA** i **UWAGA** posiadają specjalne znaczenia i należy dokładnie się zapoznać z umieszczonym przy nich tekstem.

OSTRZEŻENIE - Ostrzega czytelnika przed sytuacją, która, jeśli wystąpi, może stać się przyczyną zgonu lub poważnych obrażeń ciała. Może również opisywać potencjalne poważne reakcje niepożądane oraz zagrożenia bezpieczeństwa.

PRZESTROGA - Ostrzega czytelnika przed potencjalnie niebezpieczną sytuacją, która, jeśli wystąpi, może stać się przyczyną lekkich lub średnich obrażeń ciała personelu lub pacjenta, bądź uszkodzenia produktu albo innej własności. Obejmuje to również dochowanie specjalnej staranności, niezbędnej dla bezpiecznego i skutecznego używania urządzenia oraz dla uniknięcia uszkodzeń urządzenia, które mogą nastąpić wskutek używania lub nieprawidłowego używania.

Uwaga - Dostarcza specjalnych informacji ułatwiających konserwację lub wyjaśniających ważne instrukcje.

Wykaz środków ostrożności w zakresie bezpieczeństwa

Należy zawsze dokładnie przeczytać i ściśle stosować się do ostrzeżeń i przestróg wymienionych na tej stronie. Czynności serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno używać systemu **Power-LOAD** przy napięciu, które nie jest zgodne z parametrami znamionowymi produktu.
- Nie wolno używać systemu **Power-LOAD** w sposób przekraczający jego cykl roboczy, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia urządzenia lub zagrożeń związanych z dymem.
- Nie wolno podłączać systemu **Power-LOAD** do obwodu pojazdu 24 VDC. Aby zapobiec zagrożeniom związanymi z zasilaniem, system **Power-LOAD** należy zawsze podłączać do obwodu pojazdu 12,8 V–15,6 V DC, który jest chroniony 15 A bezpiecznikiem/wyłącznikiem automatycznym.
- System **Power-LOAD** działa na częstotliwości 13,56 MHz — podczas używania elementów sterujących systemu **Power-LOAD** z noszami mechanicznymi (**Power-PRO** XT lub **Power-PRO** IT) może to powodować zakłócenia w pracy innych urządzeń, które działają w tym zakresie częstotliwości.
- Zastosowanie akcesoriów, przetworników oraz kabli innych niż określone w specyfikacji, z wyjątkiem przetworników i kabli sprzedawanych przez firmę Stryker jako części zamienne dla komponentów wewnętrznych może spowodować zwiększenie emisji zakłóceń lub zmniejszenie odporności systemu **Power-LOAD**.
- Nie wolno używać systemu **Power-LOAD** oraz noszy **Power-PRO** w pobliżu lub po ustawieniu ich na innych urządzeniach. Jeżeli ustawienie w pobliżu lub na innych urządzeniach będzie niezbędne, należy obserwować system **Power-LOAD**, aby upewnić się, że zastosowana konfiguracja umożliwia prawidłową pracę.
- System **Power-LOAD** pracuje przede wszystkim w poniższych zakresach częstotliwości: 70–85 kHz dla ładowania indukcyjnego oraz 13,56 MHz±7 kHz, modulowana amplituda (OOK), ERP: -82,37 dBm. Ładowanie indukcyjne może pracować w następującym zakresie częstotliwości: 70–125 kHz. Działanie systemu **Power-LOAD** może być zakłócane przez inne urządzenia, nawet jeżeli spełniają one wymagania CISPR dotyczące emisji elektromagnetycznej.
- Należy zawsze wyregulować wysokość kół załadunkowych noszy, dopasowując ją do wysokości podłogi pojazdu podanej w „Podręczniku użytkowania” używanego modelu noszy.
- W przypadku wszystkich noszy bez opcji **Power-LOAD** należy zawsze stosować zespół zacisków szynowych. System **Power-LOAD** jest kompatybilny z noszami **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT oraz z noszami **Power-PRO** IT wyłącznie wyposażonymi w opcję **Power-LOAD**. W niektórych okolicznościach można używać systemu **Power-LOAD**, jako standardowego mocowania rozgałęźnego dla większości noszy z ramą „X”.
- Z modelem 6390 systemu **Power-LOAD** firmy Stryker należy zawsze stosować kompatybilne nosze **Power-LOAD**. Używanie niekompatybilnych noszy z modelem 6390 systemu **Power-LOAD** firmy Stryker może spowodować obrażenia ciała.
- System mocowania noszy należy zawsze instalować zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji. Nieprawidłowa instalacja może spowodować obrażenia ciała. Należy dopilnować, aby konfigurację przetestować przynajmniej pod kątem spełnienia wymagań normy 004, statycznego testu utrzymywania blatu (AMD-004, Litter Retention System Static Test) organizacji National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturers Division.
- Zachować specjalne środki ostrożności w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) podczas użytkowania medycznego wyposażenia elektrycznego. System mocowania noszy należy podłączyć i oddać do eksploatacji zgodnie z opisanymi w niniejszej instrukcji obsługi informacjami dotyczącymi EMC. Przenośne i komórkowe urządzenia komunikacyjne działające w zakresie częstotliwości radiowej mogą mieć wpływ na działanie systemu mocowania noszy.
- Aby uniknąć ryzyka wystąpienia obrażeń ciała, zespół wózka i zespół szyny nośnej musi zawsze podnosić i ustawiać dwóch instalatorów.
- Należy zawsze trzymać ręce, palce i stopy z daleka od ruchomych części.
- Przy używaniu piły należy zawsze stosować odpowiednie środki ochrony oczu. Należy zawsze unieruchomić przecinany element i zwracać uwagę na otoczenie miejsca, gdzie prowadzona jest operacja cięcia.
- Należy zawsze uwzględnić odstęp związany ze zderzakiem. Niewystarczający odstęp zderzaka może spowodować obrażenia ciała pacjenta lub operatora.
- Należy uszczelnić wszystkie luki prowadzące na zewnątrz pojazdu, aby zapobiec dostawaniu się spalin do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
- Przed użyciem należy zawsze upewnić się, że system **Power-LOAD** działa. Awaria systemu może spowodować obrażenia ciała pacjenta lub operatora.
- Należy zawsze zachować ostrożność przy poruszaniu się w obrębie przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, aby uniknąć potknięcia się o system **Power-LOAD**.

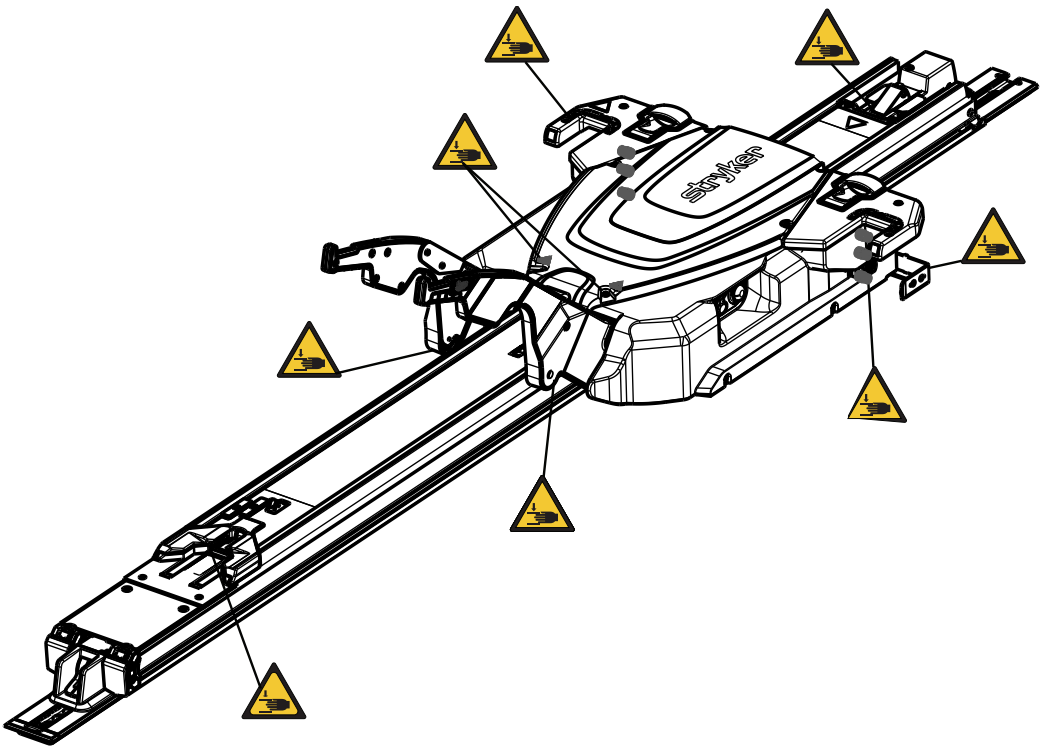
- Podczas używania systemu **Power-LOAD** w niekorzystnych warunkach atmosferycznych (na przykład przy opadach deszczu, śniegu lub w niskiej temperaturze powodującej oblodzenia) należy zawsze zachować szczególną ostrożność.
- Nosze i system **Power-LOAD** należy zawsze obsługiwać wyłącznie, kiedy w pobliżu mechanizmu nikogo nie ma. Zaplątanie w mechanizm noszy mechanicznych lub systemu **Power-LOAD** może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.
- Należy zawsze przećwiczyć załadunek i wyładunek noszy przy użyciu systemu **Power-LOAD** aż do zupełnego zrozumienia sposobu obsługi produktu. Niewłaściwe użycie może być przyczyną obrażeń ciała.
- Nie wolno pozwalać nieprzeszkolonym pracownikom pomagać w obsłudze systemu **Power-LOAD**. Nieprzeszkoleni technicy/pracownicy mogą spowodować obrażenia ciała pacjenta lub siebie.
- Nie wolno prowadzić pojazdu, kiedy wózek znajduje się w pozycji środkowej. Ta pozycja nie pozwala na zablokowanie i nie jest przeznaczona do jazdy.
- Nosze należy zawsze obsługiwać obiema rękami. System **Power-LOAD** to wyłącznie urządzenie pomocnicze. Wszystkie sytuacje należy poddawać indywidualnej ocenie, aby ustalić sposób dystrybucji i podnoszenia transportowanego obciążenia.
- Przy obsługiwaniu obciążenia przekraczającego 400 funtów (181 kg) należy zawsze korzystać z takiej liczby operatorów, która wystarcza do pokonania sił wymaganych przy załadunku lub wyładunku. Aby zwiększyć bezpieczeństwo, operatorzy powinni prowadzić załadunek i wyładunek na płaskiej powierzchni. W przypadku pojazdów z podłogą na wysokości 36 cali (91 cm) może wystąpić konieczność ręcznego wyładunku.
- Podczas operacji mechanicznego wyładunku i załadunku należy zawsze trzymać ręce i kończyny z daleka od ramion podnoszących wózka systemu **Power-LOAD** oraz podstawy noszy.
- Nie wolno wyjmować baterii przy uruchomionych noszach.
- System **Power-LOAD** oraz akcesoria należy zawsze obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w instrukcjach. Nieprawidłowe używanie systemu **Power-LOAD** lub każdego innego akcesorium może spowodować obrażenia ciała pacjenta lub operatora. Właściciel lub użytkownik ponosi całkowitą odpowiedzialność za stosowanie tego produktu w jakikolwiek inny sposób.
- Podczas ręcznych operacji, należy zawsze podtrzymywać ciężar noszy po stronie stóp pacjenta.
- Uszkodzone baterie należy zawsze zwracać do punktu serwisowego, gdzie zostaną poddane recyklingowi. Nie wolno ich utylizować razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Informacji na temat systemów zbiorczych dostępnych w danym kraju udzielają lokalni przedstawiciele firmy.
- Przed przystąpieniem do serwisowania systemu **Power-LOAD** należy zawsze najpierw odłączyć przewód zasilania lądowego (jeżeli dotyczy), akumulator pojazdu, wyłączyć produkt za pomocą głównego wyłącznika zasilania i ustawić wózek w pozycji załadunkowej.
- Nie wolno wyjmować baterii, kiedy system **Power-LOAD** jest uruchomiony.
- Podczas normalnego używania nie należy naciskać głównego wyłącznika zasilania w celu wyłączenia produktu, gdyż uniemożliwi to ładowanie baterii.
- Nie wolno dopuścić, aby zacisk szyny zachodził na czerwoną nalepkę limitu regulacyjnego na rurce szyny. Aby szczęki szyny nie zwolniły ramy noszy, odległość pomiędzy zaciskiem szyny oraz stacjonarną szczęką szyny nie może nigdy przekroczyć 2,5 cm (1 cala).
- Nie wolno używać dłoni ani palców do naciskania przycisku zwalniającego przy otwartych szczękach szyny. Mocowanie zacisku szyny zamyka się silnie sprężynując.
- Nosze z pacjentem należy zawsze wyładowywać i załadowywać do pojazdu przy pomocy co najmniej dwóch przeszkolonych operatorów.
- Zanim do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta wsiądą inni pasażerowie, należy zawsze najpierw załadować nosze, kompatybilne z systemem **Power-LOAD**.
- Podczas wyładowywania noszy z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta należy zawsze zapewnić gotowość do podtrzymania całego ciężaru noszy i pacjenta, jeżeli ramiona podnoszące nie będą unosiły noszy. Po odblokowaniu noszy celem ich wyjęcia z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta ramiona podnoszące systemu **Power-LOAD** lekko uniosą nosze.
- Przed naciśnięciem jakiegokolwiek przycisku na panelu sterowania systemu **Power-LOAD** podczas wyładunku noszy należy zawsze się upewnić, że rozłożono podstawę noszy.
- Podczas wyładowywania noszy z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta po wystąpieniu utraty zasilania lub błędu systemu **Power-LOAD** należy zawsze zapewnić gotowość do podtrzymania całego ciężaru noszy i pacjenta.
- Zanim do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta wsiądą pacjenci, należy zawsze najpierw załadować nosze.
- Przed przystąpieniem do wykonywania czynności serwisowych lub czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie za pomocą głównego wyłącznika zasilania.

- Aby uniknąć ryzyka wdychania czynników zakaźnych podczas mycia mechanicznego, należy zawsze stosować wszystkie odpowiednie środki ochrony indywidualnej. Stosowanie mechanicznego sprzętu myjącego może spowodować upowietrzenie zanieczyszczeń.
- Po zakończeniu czyszczenia należy zawsze spłukać produkt czystą wodą i osuszyć. Niektóre środki czyszczące są z natury korozyjne i mogą powodować uszkodzenie produktu. Jeśli produkt nie zostanie odpowiednio spłukany i wysuszony, na jego powierzchni może pozostać korozyjny osad, który może spowodować przedwczesną korozję elementów o krytycznym znaczeniu.

PRZESTROGA

- Niewłaściwe stosowanie produktu może spowodować obrażenia ciała pacjenta lub operatora. Produkt można obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie wolno modyfikować ani produktu, ani żadnego z jego elementów. Modyfikacja produktu może spowodować nieprzewidywalne działanie, prowadzące do obrażeń ciała pacjenta lub operatora. Modyfikacja produktu unieważnia również jego gwarancję.
- Urządzenie zostało przetestowane i stwierdzono jego zgodność z ograniczeniami urządzeń cyfrowych klasy A zgodnie z częścią 15 norm FCC. Wartości graniczne określono w celu zapewnienia należytego zabezpieczenia przed powstawaniem szkodliwych zakłóceń w otoczeniu pracującego urządzenia. Niniejszy sprzęt wytwarza, wykorzystuje i może stanowić źródło zakłóceń radiowych. Jeżeli nie zostanie zainstalowany i nie będzie użytkowany zgodnie z instrukcją, może stać się źródłem szkodliwych zakłóceń komunikacji radiowej. Użytkowanie urządzenia w rejonie mieszkalnym może powodować szkodliwe zakłócenia. W takim przypadku użytkownik będzie zmuszony do usunięcia zakłóceń na własny koszt. W przypadku wystąpienia zakłóceń należy przenieść lub zmienić orientację systemu Power-LOAD albo produktu zakłócającego jego działanie.
- W przypadku wystąpienia zakłóceń należy zawsze zmienić lokalizację lub orientację systemu **Power-LOAD** albo produktu stwarzającego zakłócenia. To urządzenie spełnia wymagania części 18 przepisów FCC (Federalna Komisja Łączności, USA).
- Nie należy używać przenośnych urządzeń łączności radiowej (w tym urządzeń peryferyjnych, takich jak kable anteny i zewnętrzne anteny) w odległości mniejszej niż 30 cm (12 cali) od każdej części systemu **Power-LOAD**, w tym od kabli wskazanych przez producenta. W przeciwnym razie może nastąpić pogorszenie działania tego sprzętu.
- Emisje charakterystyczne dla tego sprzętu kwalifikują go jako odpowiedni do zastosowań na obszarach przemysłowych i szpitalnych (CISPR 11 klasa A). Niniejszy sprzęt wytwarza, wykorzystuje i może stanowić źródło zakłóceń radiowych. Jeżeli nie zostanie zainstalowany i nie będzie użytkowany zgodnie z instrukcją, może stać się źródłem szkodliwych zakłóceń komunikacji radiowej. Użytkowanie urządzenia w rejonie mieszkalnym (w przypadku których zwykle jest wymagana CISPR 11 klasa B) może powodować szkodliwe zakłócenia. W takim przypadku użytkownik będzie zmuszony do usunięcia zakłóceń na własny koszt. W przypadku wystąpienia zakłóceń należy przenieść lub zmienić orientację systemu **Power-LOAD** albo produktu zakłócającego jego działanie.
- Podczas instalacji zespołu szyny nośnej nie wolno uszkodzić obudowy ładowarki indukcyjnej noszy.
- Przy instalowaniu zespołu zakotwienia należy zawsze upewnić się, że kable spoczywające wewnątrz kieszeni na płytę podłogową nie zostają ściśnięte zespołem zakotwienia.
- Ręczne obejścia umożliwiają swobodne przesuwanie systemu **Power-LOAD**.
- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zawsze naładować baterię. Nienaładowana lub rozładowana bateria może skutkować niezadowalającym działaniem produktu.
- Aby uniknąć uszkodzenia sprzętu, podczas załadunku noszy nie wolno ich gwałtownie wpychać w wózek.
- Nie wolno wsuwać noszy do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta przed zupełnym złożeniem podstawy noszy.
- Nie wolno puszczać ręcznego zwolnienia do zablokowania noszy na miejscu w końcu po stronie stóp pacjenta. W razie zbyt wczesnego puszczenia zwolnienia podstawa noszy może uniemożliwiać zablokowanie noszy w systemie **Power-LOAD**.
- Nie wolno kierować natrysku wózka bezpośrednio od spodu, do wnętrza mechanizmu wózka. Woda mogłaby dostać się do wnętrza obudowy wózka i przyspieszyć korozję lub spowodować pogorszenie sprawności urządzenia.
- Nie czyścić, nie serwisować, ani nie wykonywać prac konserwacyjnych podczas korzystania z produktu.

Punkty zmiażdżeń



Rysunek1 – Punkty zmiażdżeń

Wstęp

Niniejszy podręcznik obsługi ma na celu pomóc Państwu w obsłudze lub konserwacji produktu firmy Stryker. Przed przystąpieniem do obsługi lub konserwacji tego produktu należy przeczytać niniejszy podręcznik. Ustalić metody i procedury kształcenia i szkolenia pracowników w zakresie bezpiecznego używania lub konserwacji niniejszego produktu.

PRZESTROGA

- Niewłaściwe stosowanie produktu może spowodować obrażenia ciała pacjenta lub operatora. Produkt można obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie wolno modyfikować ani produktu, ani żadnego z jego elementów. Modyfikacja produktu może spowodować nieprzewidywalne działanie, prowadzące do obrażeń ciała pacjenta lub operatora. Modyfikacja produktu unieważnia również jego gwarancję.

Uwaga

- Niniejszy podręcznik należy traktować jako integralną część produktu i przechowywać wraz z produktem nawet, jeśli produkt zostanie sprzedany.
- Firma Stryker nieustannie wdraża ulepszenia w zakresie konstrukcji i jakości produktów. Niniejsza instrukcja zawiera najbardziej aktualne informacje o produkcie dostępne w czasie publikacji. Mogą istnieć niewielkie rozbieżności między zakupionym produktem a produktem przedstawionym w niniejszej instrukcji. W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta lub Działem Pomocy Technicznej firmy Stryker, pod numerem tel. +1-800-327-0770.

Opis produktu

Elektryczny system mocowania noszy Stryker **Power-LOAD®** model 6390 jest przeznaczony do podnoszenia i opuszczania kompatybilnych noszy ambulansowych oraz sterowania nimi przy wkładaniu do i wyjmowaniu z naziemnego pojazdu transportowego pogotowia ratunkowego. Gdy nosze są pewnie przymocowane do systemu, system hydrauliczny zasilany akumulatorem wspomaga operatorów przy załadunku i rozładunku noszy. System mocuje również kompatybilne nosze ambulansowe wewnątrz pojazdu w celu przetransportowania pacjenta. Gdy nosze są umocowane w pozycji transportowej, system **Power-LOAD** ładuje indukcyjnie kompatybilne nosze ambulansowe model 6506 **Power-PRO™** XT i 6516 **Power-PRO™** IT. W przypadku przerwy w dostawie zasilania system nadal funkcjonuje, mocując nosze wewnątrz pojazdu.

Wskazania do stosowania

System **Power-LOAD** jest przeznaczony do pomocy w załadunku i rozładunku kompatybilnych noszy na kółkach (noszy ambulansowych) przy wkładaniu i wyjmowaniu z pojazdu transportowego oraz do mocowania noszy ambulansowych podczas transportu. Maksymalne bezpieczne obciążenie robocze urządzenia wynosi 870 funtów (395 kg), co obejmuje masę noszy ambulansowych, pacjenta oraz osprzętu przyłączonego do noszy (np. butli tlenowych, monitorów i pomp). Zamierzonymi użytkownikami urządzenia są przeszkoleni specjaliści, w tym personel pogotowia ratunkowego, personel szpitalny, ratownicy medyczni, technicy serwisu i instalatorzy.

Przewidywany okres eksploatacji

Oczekiwany okres eksploatacji systemu **Power-LOAD** wynosi siedem lat w przypadku normalnych warunków eksploatacji oraz odpowiedniej konserwacji okresowej.

Przeciwwskazania

Brak znanych.

Parametry techniczne

	Bezpieczne obciążenie robocze **Uwaga** - Bezpieczne obciążenie robocze wskazuje sumę ciężaru ciała pacjenta, materaca i akcesoriów.	870 funtów	395 kg
Maksymalna nośność (pacjent i akcesoria)		700 funtów	318 kg
Całkowita długość		95 cali	241 cm
Długość minimalna		89,5 cala	228 cm
Szerokość		24,5 cala	62 cm
Masa			
	Zespół płyty podłogowej	16,5 funta	7,5 kg
	Zespół zakotwienia	23 funty	10,5 kg
	Zespół szyny nośnej	67 funtów	30,5 kg
	Zespół wózka	105 funtów	48 kg
Minimalna liczba operatorów potrzebnych do załadunku/ wyładunku noszy z pacjentem		2	

Minimalna liczba operatorów potrzebnych do załadunku/ wyładunku noszy bez pacjenta	1	
Zalecana wysokość załadunkowa	Od 22 do 36 cali	Od 56 do 91 cm
Olej hydrauliczny	Olej Mobil **Mercon**® V Blend ATF (6500-001-293) Informacje dotyczące bezpieczeństwa opisano w karcie bezpieczeństwa materiału (MSDS) oleju Mobil **Mercon**® V Blend ATF.	
Wymagania elektryczne	12,8 V DC–15,6 V DC, 15 A bezpiecznik/wyłącznik automatyczny, 2-przewodnikowy kabel 10 AWG	
Cykl roboczy baterii, ładowanie	100%	
Cykl roboczy baterii, załadunek	10% (33 s wł./5 min wył.)	
Bateria	Bateria kwasowo-ołowiowa 12 V DC, 5 Ah (6390-001-468)	
Bezpiecznik	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Normy	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 Informacje na temat norm wymagających konkretnych opcji opisano w części *Normy z wymaganym wyposażeniem dodatkowym* (stronie 11).	

Firma Stryker zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych bez wcześniejszego powiadomienia.

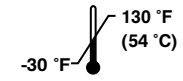
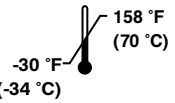
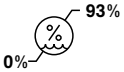
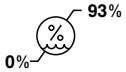
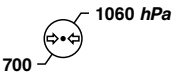
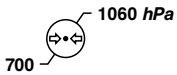
Żółto-czarny schemat kolorów jest prawnie zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Stryker Corporation.

Firma Stryker niniejszym oświadcza, że to urządzenie radiowe bliskiego zasięgu jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Etykiety mogą być nieczytelne z odległości większej niż 12 cali (30 cm).

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno używać systemu **Power**-**LOAD** przy napięciu, które nie jest zgodne z parametrami znamionowymi produktu.
- Nie wolno używać systemu **Power**-**LOAD** w sposób przekraczający jego cykl roboczy, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia urządzenia lub zagrożeń związanych z dymem.
- Nie wolno podłączać systemu **Power**-**LOAD** do obwodu pojazdu 24 VDC. Aby zapobiec zagrożeniom związanymi z zasilaniem, system **Power**-**LOAD** należy zawsze podłączać do obwodu pojazdu 12,8 V–15,6 V DC, który jest chroniony 15 A bezpiecznikiem/wyłącznikiem automatycznym.
- System **Power**-**LOAD** działa na częstotliwości 13,56 MHz — podczas używania elementów sterujących systemu **Power**-**LOAD** z noszami mechanicznymi (**Power**-**PRO** XT lub **Power**-**PRO** IT) może to powodować zakłócenia w pracy innych urządzeń, które działają w tym zakresie częstotliwości.
- Zastosowanie akcesoriów, przetworników oraz kabli innych niż określone w specyfikacji, z wyjątkiem przetworników i kabli sprzedawanych przez firmę Stryker jako części zamienne dla komponentów wewnętrznych może spowodować zwiększenie emisji zakłóceń lub zmniejszenie odporności systemu **Power**-**LOAD**.
- Nie wolno używać systemu **Power**-**LOAD** oraz noszy **Power**-**PRO** w pobliżu lub po ustawieniu ich na innych urządzeniach. Jeżeli ustawienie w pobliżu lub na innych urządzeniach będzie niezbędne, należy obserwować system **Power**-**LOAD**, aby upewnić się, że zastosowana konfiguracja umożliwia prawidłową pracę.
- System **Power**-**LOAD** pracuje przede wszystkim w poniższych zakresach częstotliwości: 70–85 kHz dla ładowania indukcyjnego oraz 13,56 MHz±7 kHz, modulowana amplituda (OOK), ERP: -82,37 dBm. Ładowanie indukcyjne może pracować w następującym zakresie częstotliwości: 70–125 kHz. Działanie systemu **Power**-**LOAD** może być zakłócane przez inne urządzenia, nawet jeżeli spełniają one wymagania CISPR dotyczące emisji elektromagnetycznej.

Warunki środowiskowe	Czynność	Przechowywanie i transport
Temperatura		
Względna wilgotność		
Ciśnienie atmosferyczne		

PRZESTROGA

- Urządzenie zostało przetestowane i stwierdzono jego zgodność z ograniczeniami urządzeń cyfrowych klasy A zgodnie z częścią 15 norm FCC. Wartości graniczne określono w celu zapewnienia należytego zabezpieczenia przed powstawaniem szkodliwych zakłóceń w otoczeniu pracującego urządzenia. Niniejszy sprzęt wytwarza, wykorzystuje i może stanowić źródło zakłóceń radiowych. Jeżeli nie zostanie zainstalowany i nie będzie użytkowany zgodnie z instrukcją, może stać się źródłem szkodliwych zakłóceń komunikacji radiowej. Użytkowanie urządzenia w rejonie mieszkalnym może powodować szkodliwe zakłócenia. W takim przypadku użytkownik będzie zmuszony do usunięcia zakłóceń na własny koszt. W przypadku wystąpienia zakłóceń należy przenieść lub zmienić orientację systemu Power-LOAD albo produktu zakłócającego jego działanie.
- W przypadku wystąpienia zakłóceń należy zawsze zmienić lokalizację lub orientację systemu **Power-LOAD** albo produktu stwarzającego zakłócenia. To urządzenie spełnia wymagania części 18 przepisów FCC (Federalna Komisja Łączności, USA).
- Nie należy używać przenośnych urządzeń łączności radiowej (w tym urządzeń peryferyjnych, takich jak kable anteny i zewnętrzne anteny) w odległości mniejszej niż 30 cm (12 cali) od każdej części systemu **Power-LOAD**, w tym od kabli wskazanych przez producenta. W przeciwnym razie może nastąpić pogorszenie działania tego sprzętu.
- Emisje charakterystyczne dla tego sprzętu kwalifikują go jako odpowiedni do zastosowań na obszarach przemysłowych i szpitalnych (CISPR 11 klasa A). Niniejszy sprzęt wytwarza, wykorzystuje i może stanowić źródło zakłóceń radiowych. Jeżeli nie zostanie zainstalowany i nie będzie użytkowany zgodnie z instrukcją, może stać się źródłem szkodliwych zakłóceń komunikacji radiowej. Użytkowanie urządzenia w rejonie mieszkalnym (w przypadku których zwykle jest wymagana CISPR 11 klasa B) może powodować szkodliwe zakłócenia. W takim przypadku użytkownik będzie zmuszony do usunięcia zakłóceń na własny koszt. W przypadku wystąpienia zakłóceń należy przenieść lub zmienić orientację systemu **Power-LOAD** albo produktu zakłócającego jego działanie.

Opis	Numer	Nazwa chemiczna substancji wzbudzającej szczególnie duże obawy (SVHC)
Power-LOAD	6390-000-000	Ołów
Bateria 12 V	6390-001-468	Ołów
Zespół płytki sterowania	6390-101-014	Ołów

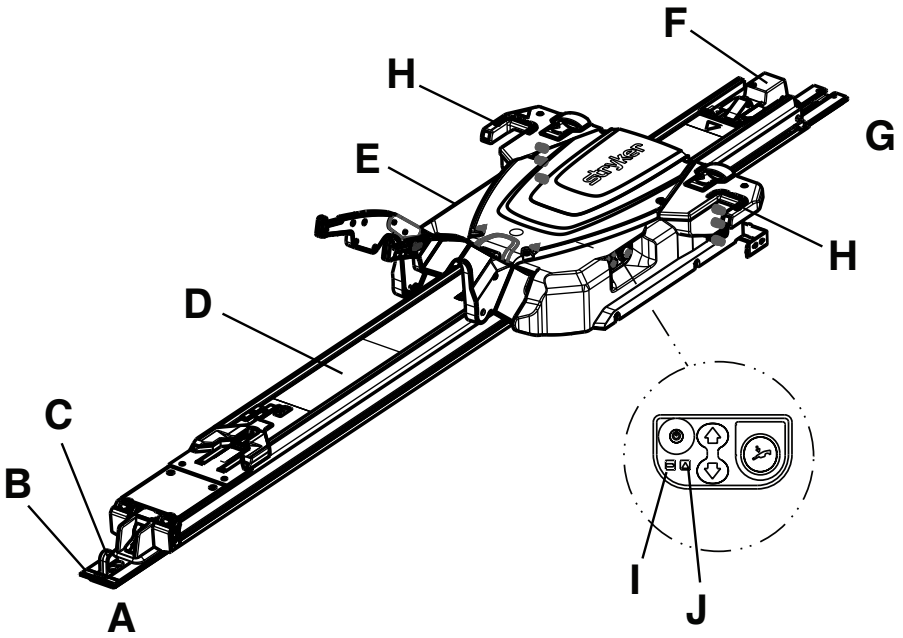
Normy z wymaganym wyposażeniem dodatkowym

Aby zachować zgodność z normami, konieczne jest stosowanie systemu **Power-LOAD** z następującymi kompatybilnymi noszami. Dodatkowe informacje na ten temat zawiera instrukcja obsługi dla używanego modelu noszy.

Uwaga - Podczas przeprowadzania testów zderzeniowych kompatybilne nosze w trybie włączonym umieszcza się w systemie **Power-LOAD**.

Standard	Modele noszy kompatybilne z systemem Power-LOAD
SAE J3027 i AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Ilustracja produktu



A	Strona podnóżka	F	Zespół zakotwienia
B	Płyta podłogowa	G	Strona wezgłowia
C	Hak bezpieczeństwa	H	Wskaźnikowa dioda LED, po stronie głowy pacjenta
D	Zespół szyny nośnej	I	Dioda LED baterii
E	Zespół wózka	J	Dioda LED błędu

Dane kontaktowe

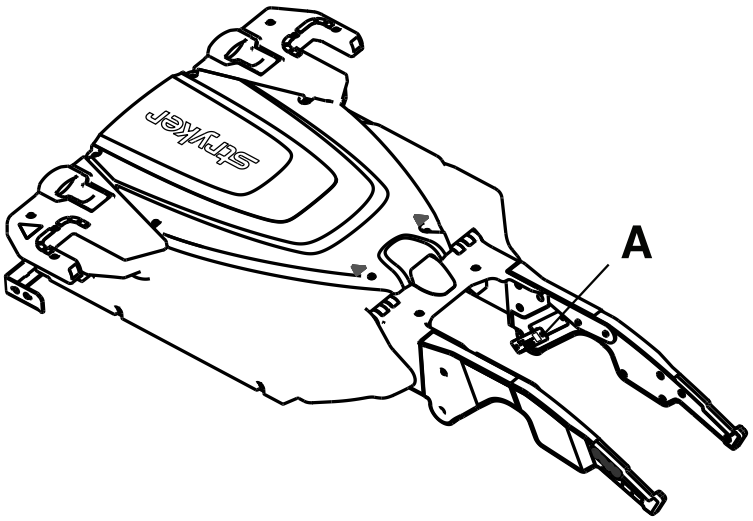
Należy kontaktować się z Działem Obsługi Klienta lub Działem Pomocy Technicznej firmy Stryker pod numerem +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Dostęp online do podręcznika obsługi lub konserwacji produktu można uzyskać na stronie https://techweb.stryker.com/.

Telefonując do Działu Obsługi Klienta lub Działu Pomocy Technicznej firmy Stryker należy mieć w zasięgu ręki numer seryjny (A) danego produktu Stryker. Należy powoływać się na numer seryjny we wszelkiej korespondencji.

Lokalizacja numeru seryjnego



Data produkcji

Dwie pierwsze cyfry numeru seryjnego oznaczają rok produkcji.

Przygotowanie

Podczas przygotowania należy wypakować zawartość kartonów oraz sprawdzić, czy wszystkie elementy działają prawidłowo. Przed oddaniem produktu do eksploatacji należy upewnić się, że działa prawidłowo.

OSTRZEŻENIE - Należy zawsze wyregulować wysokość kół załadunkowych noszy, dopasowując ją do wysokości podłogi pojazdu podanej w „Podręczniku użytkowania" używanego modelu noszy.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy usunąć z niego wszystkie materiały transportowe i opakowaniowe.

Użytkownik odpowiada za stan systemu **Power-LOAD**. Należy zlecić wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu sprawdzenie funkcji systemu **Power-LOAD** przy użyciu poniższej listy oraz instrukcji obsługi.

1. Aby naładować baterię, unieś ramiona podnoszące i ręcznie wsuń wózek systemu **Power-LOAD** do końca po stronie głowy pacjenta zespołu szyny nośnej. Przed pierwszym użyciem systemu **Power-LOAD** należy ładować baterię przez przynajmniej dwie godziny.

   Uwaga - Dioda LED zasilania baterii miga na zielono w trakcie ładowania.
2. Upewnij się, że w całości wypełniono listę kontrolną instalacji.
3. Jeżeli listę kontrolną instalacji wypełnił niezależny instalator, powtórz sprawdzenie według listy kontrolnej. Nie należy przekazywać produktu do eksploatacji, jeżeli nie można w całości wykonać sprawdzenia według listy kontrolnej instalacji.

Użytkownik odpowiada również za stan noszy kompatybilnych z systemem **Power-LOAD**. Przed oddaniem produktu do eksploatacji należy upewnić się, że działa prawidłowo. Wymagania dotyczące konfiguracji używanego modelu noszy są dostępne w odpowiednim „Podręczniku użytkowania" używanych noszy.

Zgodność systemu z noszami

Model 6390 systemu **Power-LOAD** firmy Stryker jest zgodny wyłącznie z noszami z kompatybilną opcją **Power-LOAD**.

OSTRZEŻENIE

- W przypadku wszystkich noszy bez opcji **Power-LOAD** należy zawsze stosować zespół zacisków szynowych. System **Power-LOAD** jest kompatybilny z noszami **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT oraz z noszami **Power-PRO** IT wyłącznie wyposażonymi w opcję **Power-LOAD**. W niektórych okolicznościach można używać systemu **Power-LOAD**, jako standardowego mocowania rozgałęźnego dla większości noszy z ramą „X".
- Z modelem 6390 systemu **Power-LOAD** firmy Stryker należy zawsze stosować kompatybilne nosze **Power-LOAD**. Używanie niekompatybilnych noszy z modelem 6390 systemu **Power-LOAD** firmy Stryker może spowodować obrażenia ciała.

Nosze, które aktualnie spełniają te parametry są następujące:

- Model 6085 noszy **Performance-PRO** XT z zestawem kompatybilnośc **Power-LOAD** (6085-700-010)
- Model 6086 noszy **Performance-PRO** XT z opcją lub zestawem kompatybilności **Power-LOAD** (6086-700-001)
- Model 6500 noszy **Power-PRO** XT z zestawem kompatybilnośc **Power-LOAD** (6500-700-049)
- Model 6506 noszy **Power-PRO** XT z opcją lub zestawem kompatybilności **Power-LOAD** (6506-700-001)
- Model 6510 noszy **Power-PRO** IT z zestawem kompatybilności **Power-LOAD** (6510-700-001)
- Model 6516 noszy **Power-PRO** IT z opcją lub zestawem kompatybilności **Power-LOAD** (6516-700-001)

Instalacja

Przepisy systemu jakości

OSTRZEŻENIE

- System mocowania noszy należy zawsze instalować zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji. Nieprawidłowa instalacja może spowodować obrażenia ciała. Należy dopilnować, aby konfigurację przetestować przynajmniej pod kątem spełnienia wymagań normy 004, statycznego testu utrzymywania blatu (AMD-004, Litter Retention System Static Test) organizacji National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturers Division.
- Zachować specjalne środki ostrożności w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) podczas użytkowania medycznego wyposażenia elektrycznego. System mocowania noszy należy podłączyć i oddać do eksploatacji zgodnie z opisanymi w niniejszej instrukcji obsługi informacjami dotyczącymi EMC. Przenośne i komórkowe urządzenia komunikacyjne działające w zakresie częstotliwości radiowej mogą mieć wpływ na działanie systemu mocowania noszy.

Tytuł 21 amerykańskiego Kodeksu przepisów federalnych (CFR, Code of Federal Regulations) amerykańskiej agencji ds. żywności i leków (FDA, Food and Drug Administration) zawiera wytyczne dotyczące instalacji urządzeń takich, jak system mocowania noszy. Aby zapewnić zgodność z tymi regulacjami federalnymi, prawidłowość instalacji wszystkich urządzeń musi zostać zweryfikowana przez przeszkolone* osoby sprawdzające kryteria inspekcji opisane na liście kontrolnej instalacji. Ten dokument należy przechowywać przez okres przynajmniej siedmiu lat dla każdego numeru seryjnego/każdej instalacji.

*Zakład instalacyjny musi prowadzić własną dokumentację szkoleniową wykazującą, że instalator posiadał stosowne kwalifikacje.

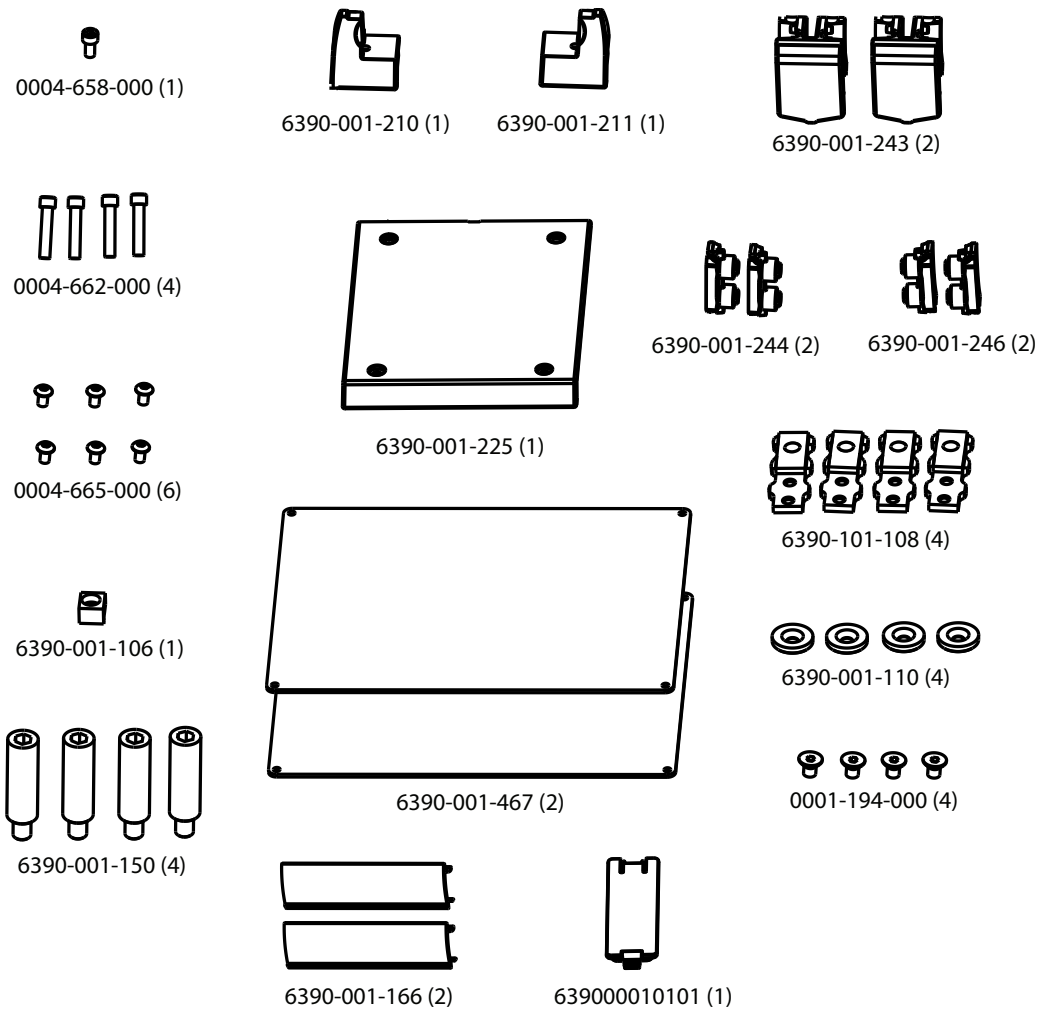
21 CFR 820.170 — Instalacja

(a) Każdy producent urządzenia wymagającego instalacji musi określić i utrzymywać odpowiednie instrukcje dotyczące instalacji i inspekcji, a w stosownych przypadkach również procedury testowe. Instrukcje i procedury muszą zawierać wskazówki umożliwiające prawidłową instalację, dzięki której urządzenie po instalacji będzie działać zgodnie z przeznaczeniem. Producent musi dołączać instrukcje i procedury do urządzenia lub w inny sposób je udostępniać osobom instalującym urządzenie.

(b) Osoba instalująca urządzenie musi dopilnować, aby instalacja, inspekcje oraz wszystkie wymagane testy były wykonywane zgodnie z instrukcjami i procedurami producenta oraz musi dokumentować wyniki inspekcji i wszystkich testów, aby wykazać prawidłowość instalacji.

Lista kontrolna elementów instalacyjnych zespołu systemu Power-LOAD

Należy upewnić się, że w posiadaniu znajdują się wszystkie elementy wymagane do zainstalowania systemu **Power LOAD**. Instrukcje instalacji opisano w punkcie *Instalowanie systemu Power-LOAD* (stronie 16).



Rysunek2 – Elementy zestawu instalacyjnego zespołu systemu Power-LOAD 6390-001-054

Instalowanie płyty podłogowej

Przed zainstalowaniem systemu mocowania noszy należy zamontować w przeznaczonym dla pacjenta przedziale pojazdu uniwersalną płytę podłogową firmy Stryker. Stosowne informacje podano w instrukcji instalacji uniwersalnej płyty podłogowej firmy Stryker (6390-009-020).

Instalowanie systemu Power-LOAD

OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć ryzyka wystąpienia obrażeń ciała, zespół wózka i zespół szyny nośnej musi zawsze podnosić i ustawiać dwóch instalatorów.
- Należy zawsze trzymać ręce, palce i stopy z daleka od ruchomych części.
- Przy używaniu piły należy zawsze stosować odpowiednie środki ochrony oczu. Należy zawsze unieruchomić przecinany element i zwracać uwagę na otoczenie miejsca, gdzie prowadzona jest operacja cięcia.

PRZESTROGA - Podczas instalacji zespołu szyny nośnej nie wolno uszkodzić obudowy ładowarki indukcyjnej noszy.

Elementy zestawu montażowego systemu **Power-LOAD** (6390-001-054)

(1) Śruba imbusowa (0004-658-000)

(4) Śruba imbusowa (0004-662-000)

(6) Śruba imbusowa grzybkowa (0004-665-000)

(4) Słupek montażowy zakotwienia (6390-001-150)

(1) Listwa szyny nośnej, strona wezgłowia, lewa (6390-001-210)

(2) Blok zakończenia, gwintowany (6390-001-246)

(4) Wspornik montażowy płyty podłogowej (6390-101-108)

(1) Osłona indukcyjnego obwodu pierwotnego zakotwienia (639000010101)

(1) Magnetyczny aktywator wózka (6390-001-106)

(2) Zderzak zakończenia (6390-001-243)

(2) Blok zakończenia, z otworem przelotowym (6390-001-244)

(4) Wspornik montażowy zakotwienia podrzędnego (6390-001-110)

(1) Listwa szyny nośnej, strona wezgłowia, prawa (6390-001-211)

(1) Podkładka ochronna szyny nośnej, strona stóp pacjenta (6390-001-225)

(4) Śruba imbusowa z łbem płaskim (0001-194-000)

(2) Osłona płyty podłogowej, krótka (6390-001-166)

Dodatkowe używane części (niedostarczane w zestawie)

Taśma izolacyjna

Wymagane narzędzia:

Klucz imbusowy 5/32 cala (4 mm)

Wkrętak

Wkrętak Torx T25

Przymiar taśmowy

Klucz imbusowy 3/8 cala (9,5 mm)

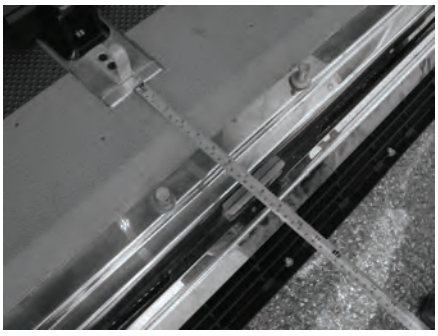
Klucz dynamometryczny 1/2 cala (12,7 mm) (stopofunty) > 60 stopofuntów (81 Nm)

Piła

Klucz imbusowy 3/16 cala (4,8 mm)

Procedura:

1. Podnieść zderzak pojazdu (jeżeli znajduje się na wyposażeniu) do uniesionej pozycji.
2. Zmierz odległość pomiędzy końcem płyty podłogowej a końcem zderzaka, aby ustalić na jaką odległość można przesunąć zakotwienie w stronę wezgłowia (Rysunek3).



Rysunek3 – Wykonaj pomiar pod kątem instalacji zakotwienia

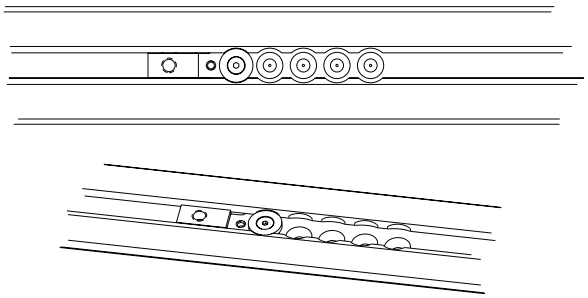
Uwaga - Jeżeli zmierzona odległość jest mniejsza niż 46 cm (18 cali), można przesunąć system **Power-LOAD** bliżej końca po stronie wezgłowia przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta o maksymalnie 46 cm (18 cali) plus zmierzona odległość.

OSTRZEŻENIE - Należy zawsze uwzględnić odstęp związany ze zderzakiem. Niewystarczający odstęp zderzaka może spowodować obrażenia ciała pacjenta lub operatora.

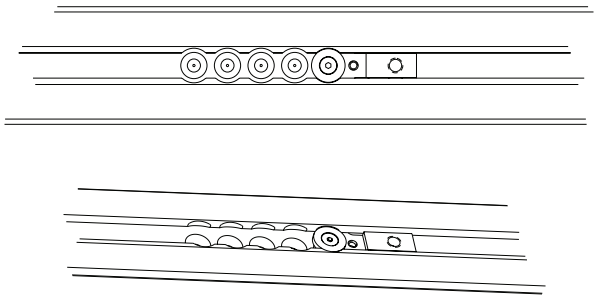
3. Zlokalizuj pierwszy wspornik montażowy płyty podłogowej (6390-101-108) (Rysunek4) (w pobliżu końca po stronie stóp pacjenta). Ta lokalizacja zapewnia największy prześwit dla kół.

   - Aby przesunąć nosze bliżej końca po stronie wezgłowia przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, wybierz inną lokalizację montażu płyty podłogowej.
   - Upewnij się, że ta lokalizacja nie jest oddalona od pierwszej lokalizacji bardziej niż o wartość wyliczoną w kroku 2. Pozostaw wystarczająco dużo miejsca, aby podstawa noszy nie zahaczyła o zderzak pojazdu.
   - Obróć wspornik (Rysunek5), aby przesunąć lokalizację montażową o kolejne 5 cm (2 cale) w stronę wezgłowia.

     Rysunek4 przedstawia lokalizację zapewniającą największy odstęp kół od zderzaka.Rysunek5 przedstawia lokalizację zapewniającą najmniejszy odstęp kół od zderzaka, która stanowi przesunięcie o 20,3 cm (8 cali) od pierwszej lokalizacji. Wybierz lokalizację, która zapewnia odpowiedni odstęp kół w stosowanej konfiguracji.



Rysunek4 – Największy odstęp kół



Rysunek5 – Odwrócenie wspornika

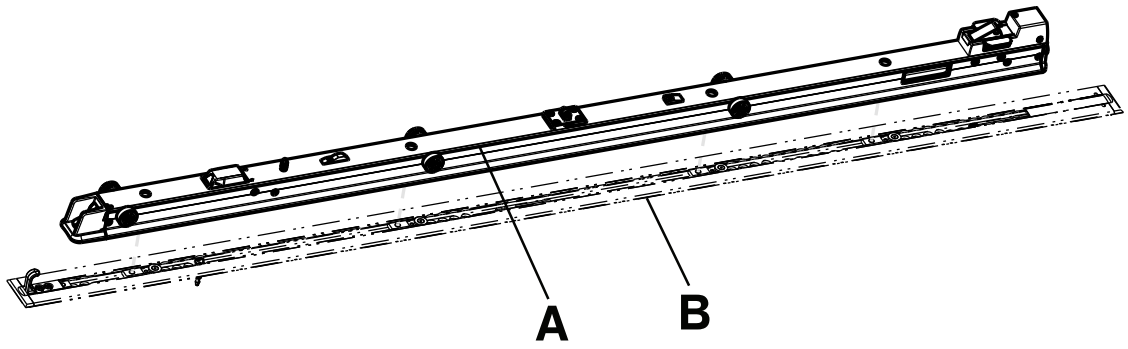
4. Używając klucza imbusowego 5/32 cala (4 mm), wkręć śrubę imbusową z łbem płaskim (0001-194-000) w element mocujący wspornika montażowego zakotwienia podrzędnego (6390-001-110), aby przymocować wspornik montażowy płyty podłogowej (6390-101-108).
5. Powtórz czynności z kroku 3 i 4 dla pozostałych trzech lokalizacji zespołu płyty podłogowej.

   Uwaga - Położenie tych trzech wsporników montażowych płyty podłogowej musi pasować do lokalizacji wybranej w kroku 3.
6. Aby podłączyć zespół zakotwienia do przewodu łączącego zakotwienie z pojazdem, podłącz czerwony kabel do czerwonego kabla, a czarny kabel do czarnego kabla. Ustaw zakotwienie nad otworami montażowymi. Nadmiar kabli przeprowadź przez gumową przelotkę przewodów elektrycznych. Umieść złącza w kieszeni na płytę podłogową.

   Uwaga - Całkowicie uszczelnij przejście przewodów elektrycznych, nakładając silikon na gumową przelotkę przewodów elektrycznych.

   OSTRZEŻENIE - Należy uszczelnić wszystkie luki prowadzące na zewnątrz pojazdu, aby zapobiec dostawaniu się spalin do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
7. Ostrożnie umieść zespół zakotwienia (A) na zespole płyty podłogowej (B) (Rysunek6) i włóż nadmiar kabli do kieszeni na płytę podłogową. Wyrównaj cztery otwory ze wspornikami montażowymi płyty podłogowej.

   PRZESTROGA - Przy instalowaniu zespołu zakotwienia należy zawsze upewnić się, że kable spoczywające wewnątrz kieszeni na płytę podłogową nie zostają ściśnięte zespołem zakotwienia.

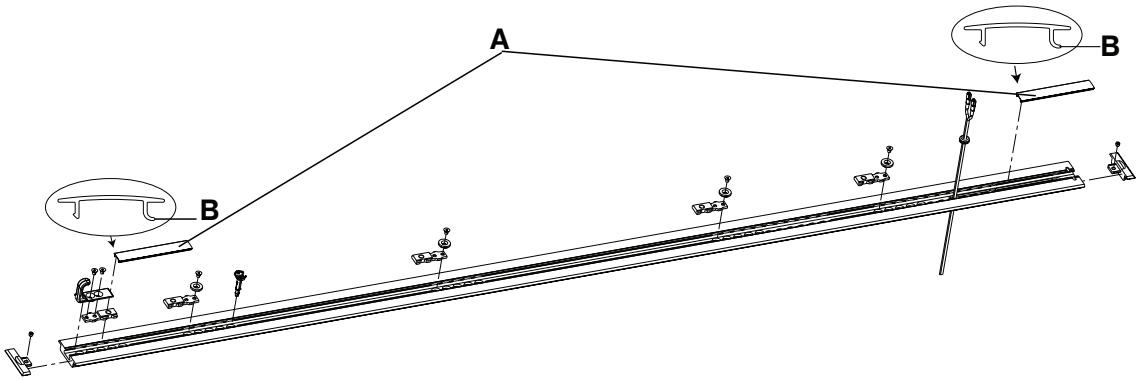


Rysunek6 – Zespół zakotwienia i zespół płyty podłogowej

8. Zmierz odsłoniętą kieszeń na końcu płyty podłogowej po stronie wezgłowia i po stronie stóp pacjenta, aby dostosować pozycję osłon płyty podłogowej.
9. Używając piły, przytnij dwie osłony płyty podłogowej (6390-001-166) (A), dopasowując je na obu końcach do zmierzonej długości (Rysunek7). Osłony płyty podłogowej nie można ustawić nad wspornikiem montażowym płyty podłogowej.

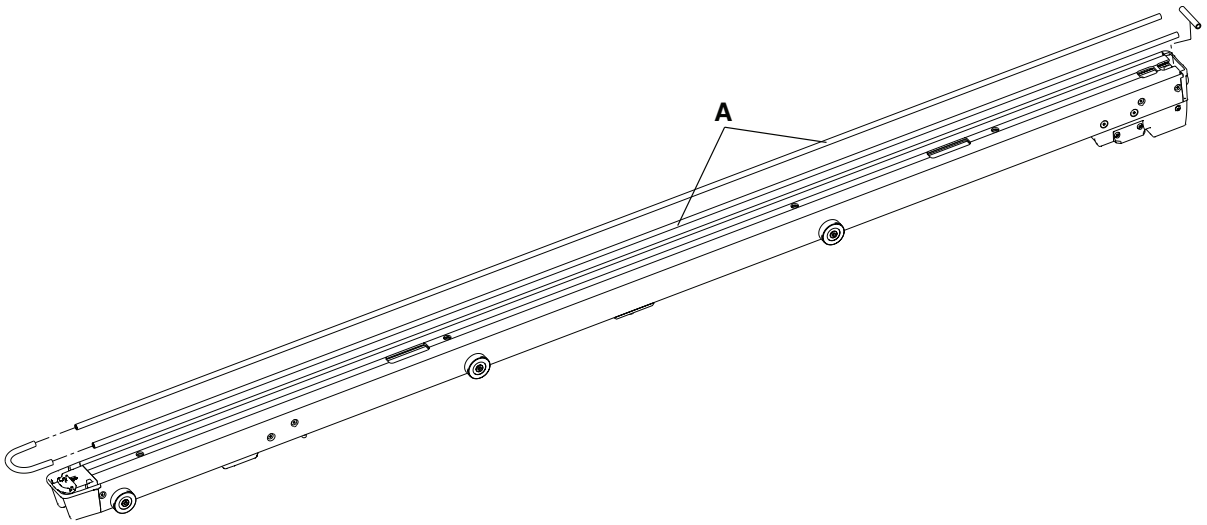
   Uwaga - W razie zamontowania zakotwienia nad końcem płyty podłogowej po stronie wezgłowia lub po stronie stóp pacjenta, na danym końcu nie trzeba montować osłony płyty podłogowej.
10. Używając gumowego młotka, wciśnij osłony płyty podłogowej na płytę podłogową (zaczynając od strony z haczykiem (B)).

    Uwaga - Aby odłączyć osłonę płyty podłogowej, podnieś krawędź osłony, wprowadzając wkrętak pod krawędź bocznej strony osłony.



Rysunek7 – Przytnij osłony płyty podłogowej

11. Upewnij się, że w rowkach zespołu zakotwienia zainstalowano uszczelki zakotwienia (Rysunek8). Jeżeli uszczelki zakotwienia nie zostały zainstalowane, wciśnij je w rowki zespołu zakotwienia.

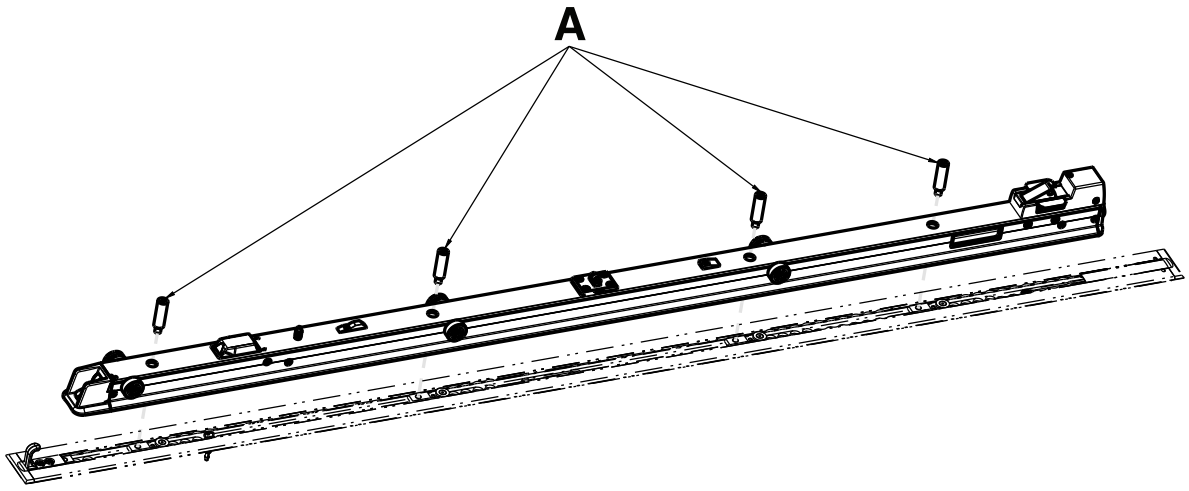


Rysunek8 – Uszczelki zakotwienia

12. Używając klucza imbusowego 3/8 cala (9,5 mm), zainstaluj cztery dostarczone słupki montażowe zakotwienia (6390-001-150) (A) w czterech otworach zespołu zakotwienia (Rysunek9).

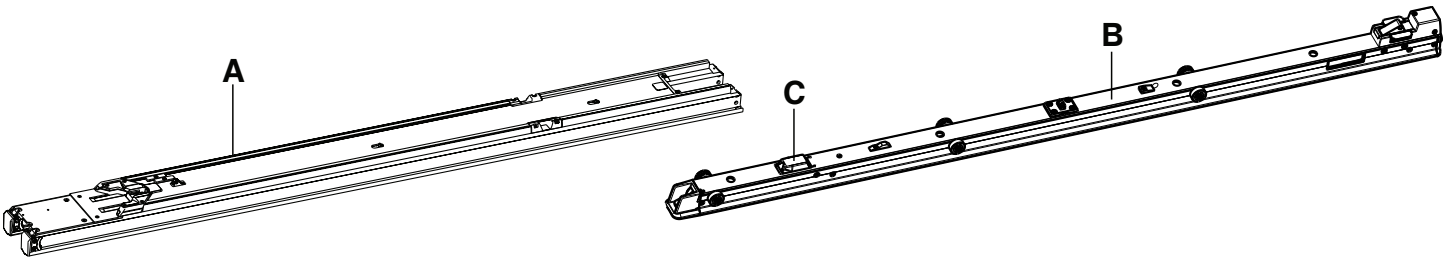
    Uwaga - Nie wolno całkowicie dokręcać słupków przed wyrównaniem i instalacją wszystkich czterech słupków.

13. Używając klucza dynamometrycznego, dokręć każdy słupek do wartości 60±10 funtostóp (81±14 Nm)



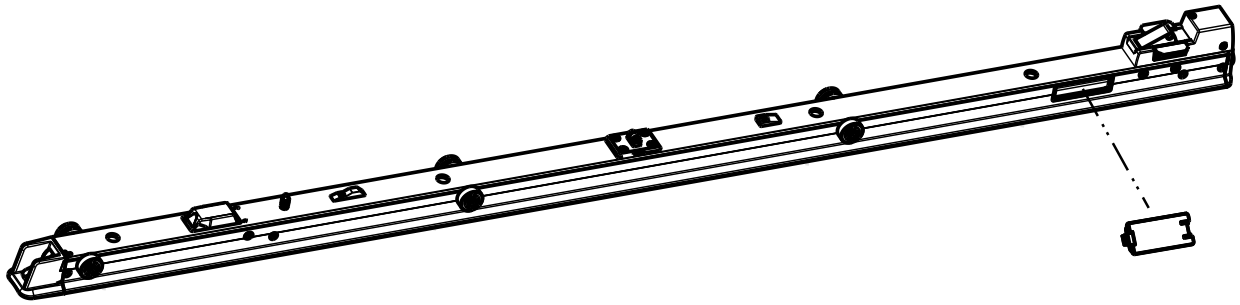
Rysunek9 – Zainstaluj słupki montażowe zakotwienia

14. Ustaw zespół szyny nośnej (A) w taki sposób, aby otwarty koniec był skierowany w stronę zespołu zakotwienia (B) (Rysunek10).



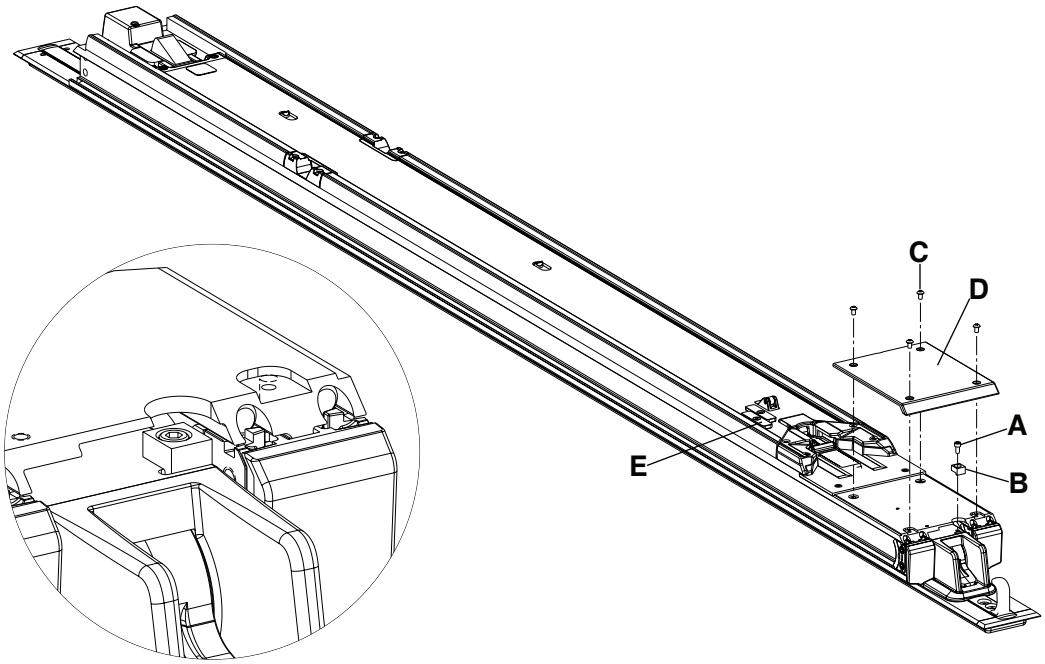
Rysunek10 – Zainstaluj zespół szyny nośnej

15. Instalator nr 1 (po stronie stóp pacjenta) podnosi zespół szyny nośnej i przesuwa aktywatory blokady szyny nośnej (E) (Rysunek12) w kierunku końca zespołu szyny nośnej po stronie stóp pacjenta w celu zwolnienia blokad szyny nośnej. Instalator nr 2 (po stronie wezgłowia) przesuwa i wyśrodkowuje otwarty koniec zespołu szyny nośnej nad rolkami w obrębie zespołu zakotwienia.
    - Podczas instalowania należy powoli przesuwać zespół szyny nośnej. Nie wolno uszkodzić obudowy ładowarki indukcyjnej noszy (C) (Rysunek10).
    - Należy utrzymywać aktywatory blokady szyny nośnej pociągnięte w stronę stóp pacjenta aż do osadzenia szyny nośnej na zakotwieniu (Rysunek12).
    - Podczas przetaczania po drugim zestawie rolek można wyczuć lekki opór. Przepchnij element poza opór, do pozycji przedstawionej na ilustracji (Rysunek12).
16. Nałóż osłonę indukcyjnego obwodu pierwotnego zakotwienia (639000010101) na otwór (Rysunek11).



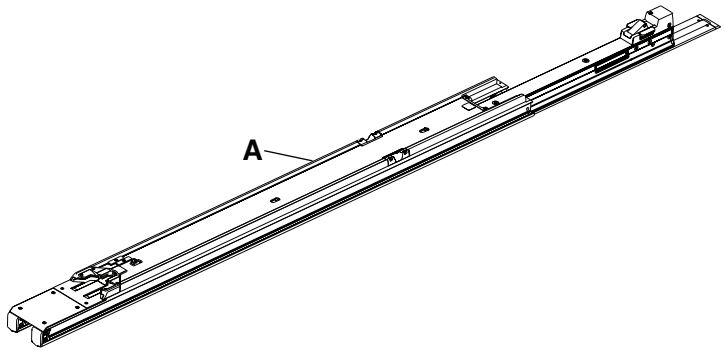
Rysunek11 – Osłona indukcyjnego obwodu pierwotnego zakotwienia

17. Używając klucza imbusowego 5/32 cala (4 mm), wkręć dostarczoną śrubę imbusową (0004-658-000) (A), mocując dostarczony magnetyczny aktywator wózka (6390-001-106) (B) (Rysunek12).
18. Używając wkrętaka Torx T25, wkręć cztery dostarczone śruby imbusowe grzybkowe (0004-665-000) (C), mocując dostarczoną podkładkę szyny nośnej po stronie stóp pacjenta (6390-001-225) (D) do zespołu szyny nośnej (Rysunek12).
19. W celu odblokowania przesuń aktywatory blokady szyny nośnej (położone najbliżej strony stóp pacjenta) (E) (Rysunek12) w kierunku końca zespołu szyny nośnej po stronie stóp pacjenta.



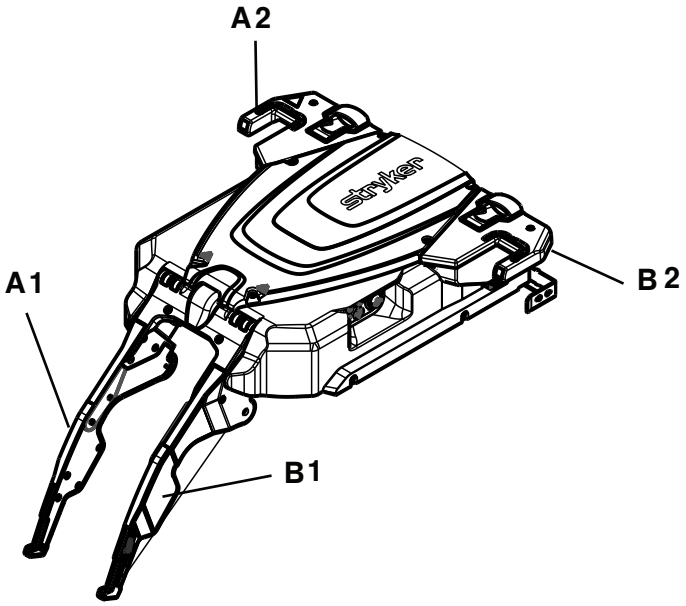
Rysunek12 – Zamocuj podkładkę szyny nośnej po stronie stóp pacjenta

20. Przesuń zespół szyny nośnej do pozycji środkowej (Rysunek13).



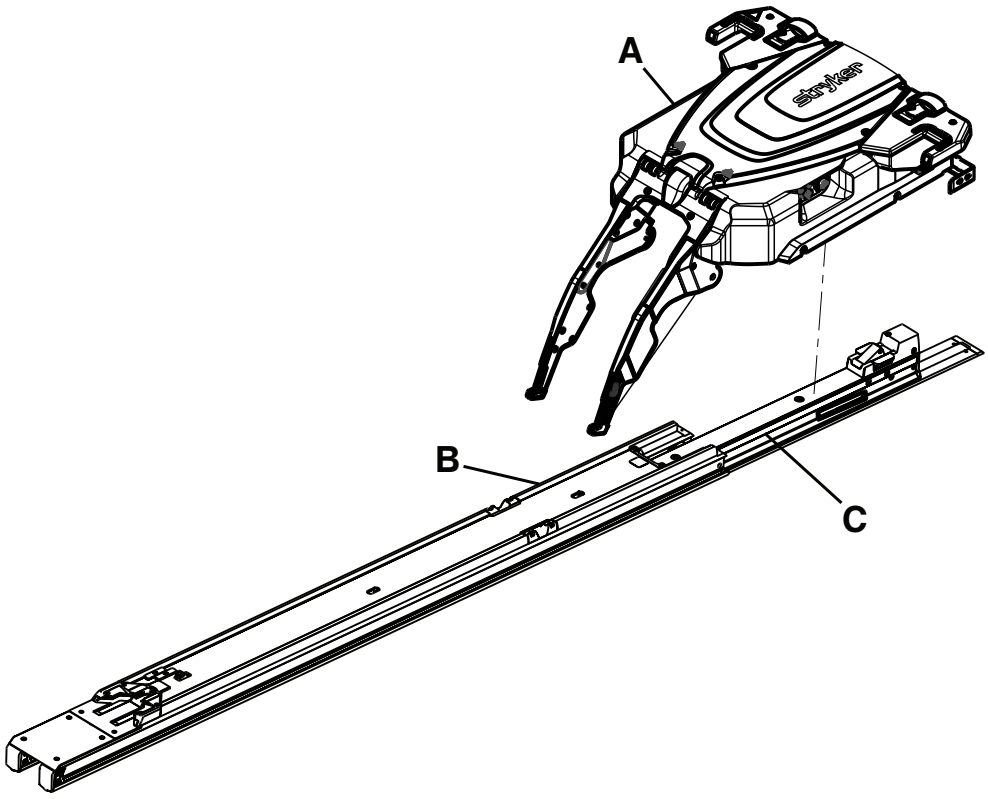
Rysunek13 – Ustaw zespół szyny nośnej

21. Ostrożnie podnieś zespół wózka, chwytając za ramię i skrzydło. Nie wolno podnosić wózka, używając uchwytów ręcznego zwolnienia noszy. Podnosić wyłącznie w miejscach do tego przeznaczonych. Instalator nr 1, połóż ręce w miejscu A1 i A2. Instalator nr 2, połóż ręce w miejscu B1 i B2 (Rysunek14).



Rysunek14 – Zespół wózka

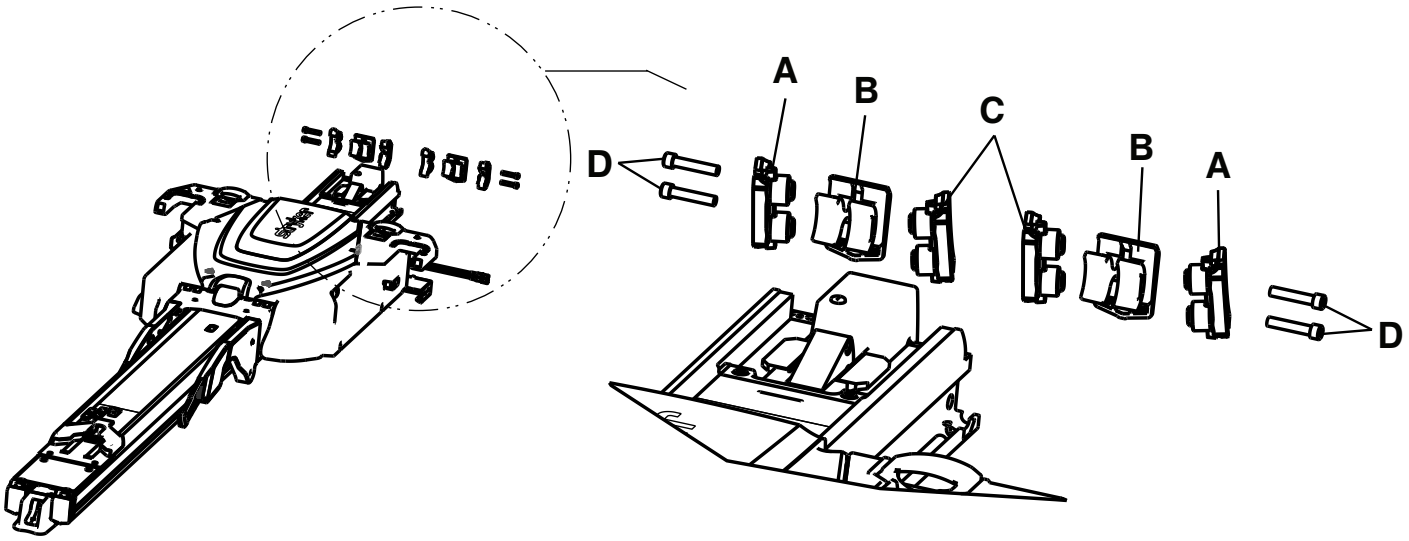
22. Ustaw zespół wózka (A) na podłodze pomiędzy zespołem szyny nośnej (B) oraz końcem zespołu zakotwienia (C) po stronie wezgłowia (Rysunek15).
23. Instalator nr 1 (stojący po stronie stóp pacjenta): Wsuń rolki zespołu wózka w kanał boczny zespołu szyny nośnej.
24. Instalator nr 2 (stojący po stronie wezgłowia): Podnieś zespół wózka, aby wyrównać drugi zestaw rolek i wsuwaj rolki, dopóki wózek nie znajdzie się w pobliżu środka szyny nośnej.



Rysunek15 – Ustaw zespół wózka

25. Ostrożnie pchnij do przodu zespół szyny nośnej w stronę wezgłowia aż do zablokowania zespołu na miejscu.

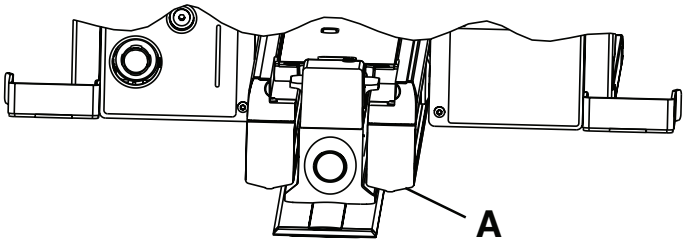
26. Zmontuj blok zderzaka. Wyrównaj dostarczony blok zakończenia (6390-001-244) (z otworami przelotowymi) (A) z dostarczonym zderzakiem zakończenia (6390-001-243) (B) oraz dostarczonym wewnętrznym blokiem zakończenia (6390-001-246) (z otworami gwintowanymi) (C) (Rysunek16).



Rysunek16 – Zmontuj blok zderzaka

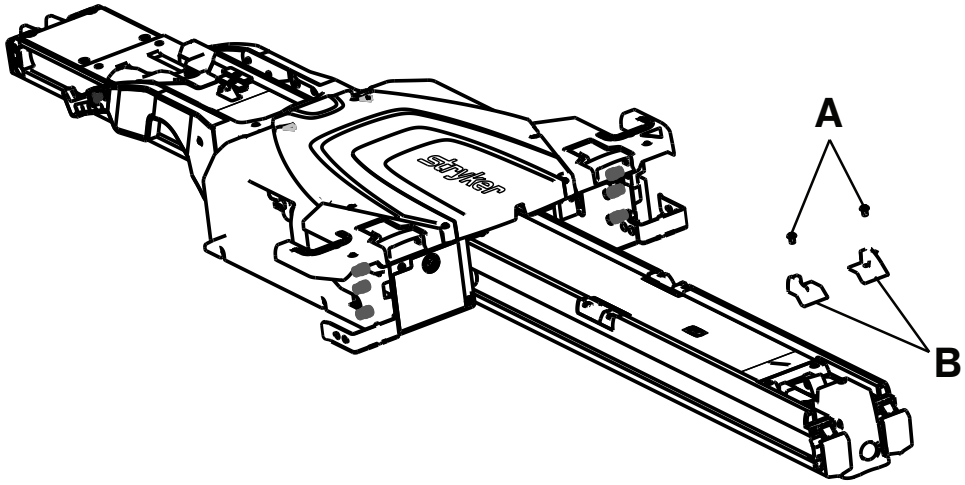
27. Nasuń zmontowany zderzak zakończenia na końcową część zespołu szyny nośnej.

    Uwaga - Ustaw zderzak zakończenia w taki sposób, aby jego występ (A) znajdował się po dolnej stronie (Rysunek17).



Rysunek17 – Występ zderzaka zakończenia

28. Powtórz czynności opisane w krokach 26–27 w celu zmontowania i zainstalowania drugiego zderzaka zakończenia.
29. Używając klucza imbusowego 3/16 cala (4,8 mm), wkręć cztery dostarczone śruby imbusowe (0004-662-000) (dwie na każdą stronę) (D) w zespole szyny nośnej (Rysunek16).
30. Wzrokowo sprawdź zderzaki szyny nośnej po stronie wezgłowia, aby upewnić się, że zamontowano je w jednej linii z zewnętrzną krawędzią zespołu szyny nośnej, bez żadnych oznak nieprawidłowego wyrównania lub niewłaściwego montażu.
31. Używając wkrętaka Torx T25, wkręć dwie dostarczone śruby imbusowe grzybkowe (0004-665-000) (A), mocując dostarczoną lewą listwę szyny nośnej po stronie wezgłowia (6390-001-210) i prawą listwę szyny nośnej po stronie wezgłowia (6390-001-211) (B) do zespołu szyny nośnej (Rysunek18).

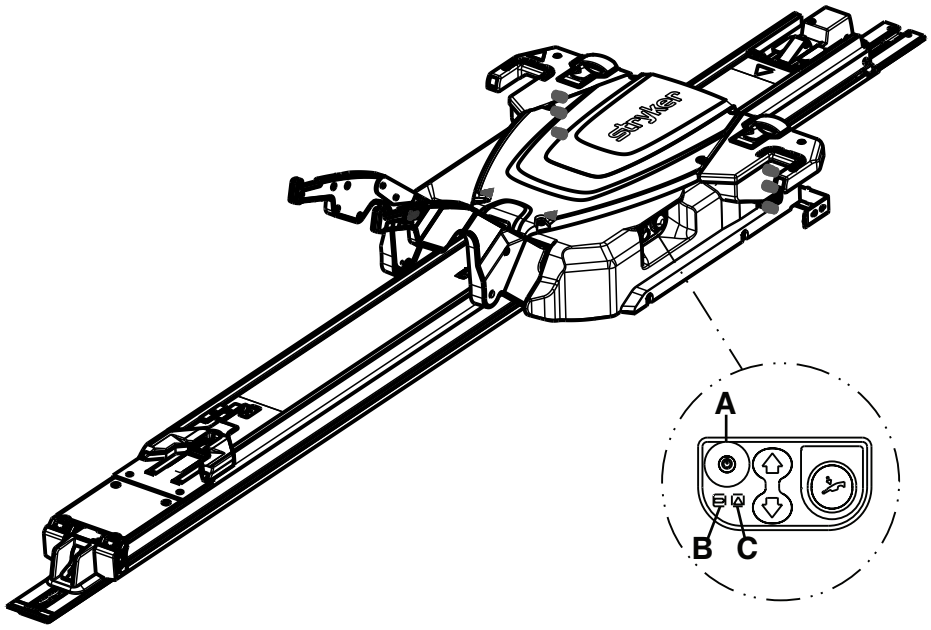


Rysunek18 – Przymocuj listwę po stronie wezgłowia

32. Naciśnij główny wyłącznik zasilania (A) (Rysunek19) po lewej stronie zespołu wózka, aby włączyć zasilanie produktu.

Uwaga

- Jeżeli system **Power-LOAD** podłączono do obwodu za pomocą przełącznika, upewnij się, że włączono ten przełącznik.
- Po naciśnięciu głównego wyłącznika zasilania zaświeci się również zielona dioda LED zasilania akumulatorowego (B), wskazując włączenie systemu **Power-LOAD**. W razie rozładowania akumulatora wózka może również nastąpić włączenie migającej pomarańczowej diody LED błędu (C).



Rysunek19 – Panel sterowania systemu Power-LOAD

33. Aby naładować akumulator, podnieś ramiona podnoszące i ręcznie wsuń wózek do końca po stronie wezgłowia przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

Uwaga - Dioda LED zasilania akumulatorowego (B) miga na zielono w trakcie ładowania.

34. Przymocuj nalepki instruktażowe do drzwi lub ściany, gdzie będą widoczne dla operatorów systemu **Power-LOAD** (*Zmechanizowany załadunek i rozładunek* (stronie 37) i *Ręczny załadunek i rozładunek* (stronie 38))

Uwaga - Dopilnuj przyklejenia nalepki na gładkiej powierzchni lub dostarczonej metalowej płytce (6390-001-467), którą można przymocować do pojazdu wkrętami lub nitami.

35. Wykonaj czynności opisane w części *Lista kontrolna instalacji* (stronie 28).

Instalowanie akumulatora

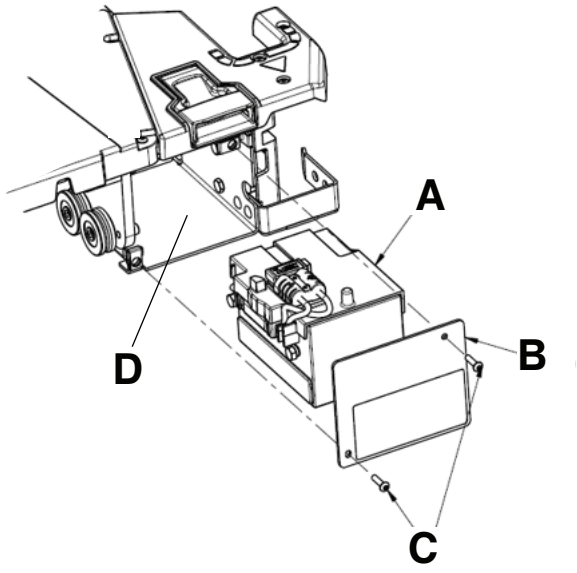
Po zainstalowaniu wózka wykonaj poniższe etapy w celu zainstalowania akumulatora i naładowania go po raz pierwszy.

1. Włóż akumulator (A) do przedziału akumulatora (D) do usłyszenia kliknięcia (Rysunek20).

   Uwaga - Upewnij się, że akumulator jest ustawiony tak, że czarna pokrywa jest skierowana w górę.
2. Podnieś ramiona podnoszące i ręcznie wsuń wózek do części po stronie wezgłowia przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
3. Zablokuj wózek w części po stronie wezgłowia przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta (pozycja transportowa).
4. Naciśnij główny wyłącznik zasilania, aby upewnić się, czy wózek się włączy.

   Uwaga - Akumulator nie będzie ładowany, jeśli zasilanie produktu nie zostanie włączone.
5. Upewnij się, że dioda LED zasilania miga na zielono (patrz *Sprawdzanie poziomu naładowania baterii na panelu sterowania systemu Power-LOAD* (stronie 40)).
6. Używając wkrętaka Torx T25, zamocuj osłonę wózka (B) do systemu **Power-LOAD** za pomocą dostarczonych śrub (C) (Rysunek20).
7. Podłącz pojazd do zasilania stacjonarnego i ładuj akumulator przez co najmniej sześć godzin.
8. Przesuń wózek do strony wezgłowia szyny nośnej, a następnie z powrotem do strony stóp przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, aby spowodować wyjście systemu z trybu uśpienia.
9. Naciśnij główny wyłącznik zasilania w celu wyłączenia produktu.
10. Upewnij się, że dioda LED zasilania akumulatorowego nie świeci się, co oznacza, że zasilanie jest wyłączone.

    Uwaga
    - Jeśli zasilanie nie jest wyłączone, produkt będzie rozładowywał akumulator pojazdu.
    - Aby uzupełnić ładunek baterii przed instalacją, użyj ładowarki Odyssey OBC. Pobór prądu: 6 A (1-2 baterie równolegle), 12 A (1-4 baterie równolegle) lub 20 A (1-6 baterii równolegle). Ładowarka posiada złącza tylko dla jednej baterii. Aby utworzyć obwód równoległy do ładowania wielu baterii, wymagana jest wiązka, która jest przeznaczona do danego poboru prądu.
    - W przypadku niestosowania się do tych wymogów i zaleceń, niezadbania o pełne ładowanie akumulatora i niewyłączania produktu kiedy nie jest on używany, może dojść do awarii akumulatora systemu **Power-LOAD**.



Rysunek20 – Montaż akumulatora

Lista kontrolna instalacji

PRZESTROGA - Ręczne obejścia umożliwiają swobodne przesuwanie systemu **Power-LOAD**.

Uwaga - Przed rozpoczęciem kontroli działania systemu **Power-LOAD** należy ładować akumulator przez przynajmniej 20 minut. Akumulator jest ładowany tylko po zablokowaniu wózka w części po stronie głowy przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta. Dioda LED zasilania akumulatorowego powinna migać na zielono w trakcie ładowania.

Przed rozpoczęciem kontroli działania systemu **Power-LOAD** należy upewnić się, że:

- kontrola jest prowadzona z wykorzystaniem zgodnych z systemem **Power-LOAD** noszy **Power-PRO** (model 6500, 6506, 6510, 6516)
- system **Power-LOAD** został zablokowany w końcu po stronie stóp przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, z opuszczonymi ramionami podnoszącymi
- włączono zasilanie
- diody LED na skrzydełkach zespołu wózka migają na pomarańczowo

Uwaga

- Po naciśnięciu głównego wyłącznika zasilania zaświeci się również dioda LED zasilania akumulatorowego, wskazując włączenie systemu **Power-LOAD**. W razie rozładowania akumulatora wózka następuje włączenie migającej pomarańczowej diody LED błędu.
- Podczas sprawdzania działania przycisku noszy należy sprawdzić zarówno górne, jak i dolne przełączniki sterowania noszy.

_____ Zablokować kompatybilne nosze **Power-LOAD** w systemie **Power-LOAD**.

_____ Sprawdzić, czy w systemie **Power-LOAD** zablokowano oba sworznie kółek załadunkowych noszy (zapadki).

_____ Sprawdzić, czy następuje zmiana koloru diod LED z migającej pomarańczowej na jednolicie świecącą na zielono.

_____ Nacisnąć i przytrzymać przycisk składania (-) przełącznika sterowania noszy, aby w całości złożyć podwozie noszy.

_____ Wsunąć nosze do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta aż do ich zablokowania w części po stronie wezgłowia. Upewnić się, że ramiona podnoszące opuszczają się aż do postawienia kół noszy na podłodze przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta i zablokowania po stronie stóp noszy w mocowaniu.

_____ Upewnić się, że nosze zostały zablokowane w systemie **Power-LOAD**, silnie pociągając nosze do boku po stronie stóp pacjenta.

_____ Nacisnąć i przytrzymać przycisk rozkładania (+) przełącznika sterowania noszy, aby upewnić się, że nosze nie rozłożą się w przedziale pojazdu przeznaczonym dla pacjenta. Nie powinna występować próba podnoszenia nóg noszy w pozycji transportowej.

Uwaga - Przycisk składania (-) przełącznika sterowania noszy umożliwia ruch w pewnych okolicznościach.

_____ Nacisnąć i przytrzymać dźwignię zwalniającą w części systemu **Power-LOAD** po stronie stóp pacjenta oraz pociągnąć, aby wyjąć nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta. Upewnić się, że ramiona podnoszące unoszą nosze aż do uniesienia kół noszy z podłogi przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

_____ Upewnić się, że wskaźnikowe diody LED po stronie wezgłowia się nie świecą do momentu pełnego wysunięcia noszy. Po pełnym wysunięciu noszy upewnić się, że wskaźnikowe diody LED świecą jednostajnie na zielono. Nacisnąć i przytrzymać przycisk rozkładania (+) przełącznika sterowania noszy, aby rozłożyć nosze aż do ustawienia kół noszy na ziemi, kiedy nosze nie będą już spoczywały w ramionach podnoszących systemu **Power-LOAD**.

_____ Nacisnąć przycisk strzałki w górę (↑) na panelu sterowania systemu **Power-LOAD**, aby podnieść ramiona podnoszące i nosze do najwyższej pozycji.

Uwaga - Nogi noszy się nie chowają.

_____ Nacisnąć przycisk strzałki w dół (↓) na panelu sterowania systemu **Power-LOAD**, aby opuścić ramiona podnoszące i nosze.

_____ Nacisnąć przycisk zwalniający przełącznika sterowania noszy, aby zwolnić nosze z systemu **Power-LOAD**. Wskaźnikowe diody LED po stronie wezgłowia zaczną migać na pomarańczowo.

_____ Ponownie zablokować nosze w systemie **Power-LOAD**.

_____ Nacisnąć przycisk strzałki w górę (↑) na panelu sterowania systemu **Power-LOAD**, aby podnieść nosze do najwyższej pozycji.

Uwaga - Nogi noszy się nie chowają.

_____ Nacisnąć przycisk ręcznego zwolnienia na panelu sterowania systemu **Power-LOAD**, aby opuścić nosze. Naciskając przycisk, pociągnąć ramiona podnoszące systemu Power-LOAD do pozycji całkowicie opuszczonej.

_____ Podnieść jeden z dwóch ręcznych uchwytów zwalniających noszy po stronie głowy wózka, aby odblokować nosze.

_____ Odtoczyć nosze od systemu **Power-LOAD**.

_____ Podnieść ramiona podnoszące i wsunąć wózek do pozycji transportowej w obrębie przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta. Umożliwić opuszczenie ramion po ustawieniu wózka w końcu po stronie wezgłowia.

_____ Upewnić się, czy dioda LED zasilania akumulatorowego miga na zielono, kiedy wózek jest w pozycji transportowej.

_____ Załadować nosze zgodne z systemem **Power-LOAD** bez używania funkcji załadunkowych, symulując ręczny załadunek noszy do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta. Upewnić się, że nosze zostały zablokowane na miejscu.

_____ Nacisnąć i przytrzymać dźwignię zwalniającą w części systemu **Power-LOAD** po stronie stóp pacjenta oraz pociągnąć, aby wyjąć nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta. Upewnić się, że listwa zabezpieczająca noszy jest przymocowana hakiem bezpieczeństwa pojazdu.

Uwaga - Tylko nosze zostaną odblokowane. Wózek powinien pozostać na poziomie części po stronie wezgłowia systemu **Power-LOAD**.

_____ Aby odblokować wózek, należy unieść ramiona podnoszące i nacisnąć przycisk zwalniający wózka ustawiony w części po stronie wezgłowia systemu **Power-LOAD**.

_____ Całkowicie wysunąć system **Power-LOAD** z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

_____ Wzrokowo sprawdzić zderzaki szyny nośnej po stronie wezgłowia, aby upewnić się, że zamontowano je w jednej linii z zewnętrzną krawędzią zespołu szyny nośnej, bez żadnych oznak nieprawidłowego wyrównania lub niewłaściwego montażu.

_____ Wzrokowo sprawdzić, czy wszystkie śruby i wkręty są dobrze dokręcone, nie odstają, ani czy nie brakuje mocowań.

_____ W przypadku ambulansów typu II lub jeżeli oś noszy jest oddalona od ściany pojazdu o mniej maksymalnie 44,5 cm (17,5 cala) należy się upewnić, że zamontowano opcjonalny zespół prowadnicy kół (6390-027-000). Jeżeli prowadnica kół nie jest wymagana, należy wpisać „nie dot.” (nie dotyczy).

_____ Nacisnąć główny wyłącznik zasilania w celu wyłączenia produktu. Może wystąpić konieczność włączenia i ponownego wyłączenia produktu, aby upewnić się, że system **Power-LOAD** jest wyłączony, a nie tylko uśpiony.

Uwaga - Jeżeli system **Power-LOAD** nie będzie używany przez przynajmniej tydzień, należy go wyłączyć, używając głównego wyłącznika zasilania. Pozwoli to uniknąć rozładowania akumulatora. Może wystąpić konieczność włączenia i ponownego wyłączenia produktu, aby upewnić się, że system **Power-LOAD** jest wyłączony, a nie tylko uśpiony.

Numer seryjny produktu:			
Instalator:		Data:	
Kontroler:		Data:	

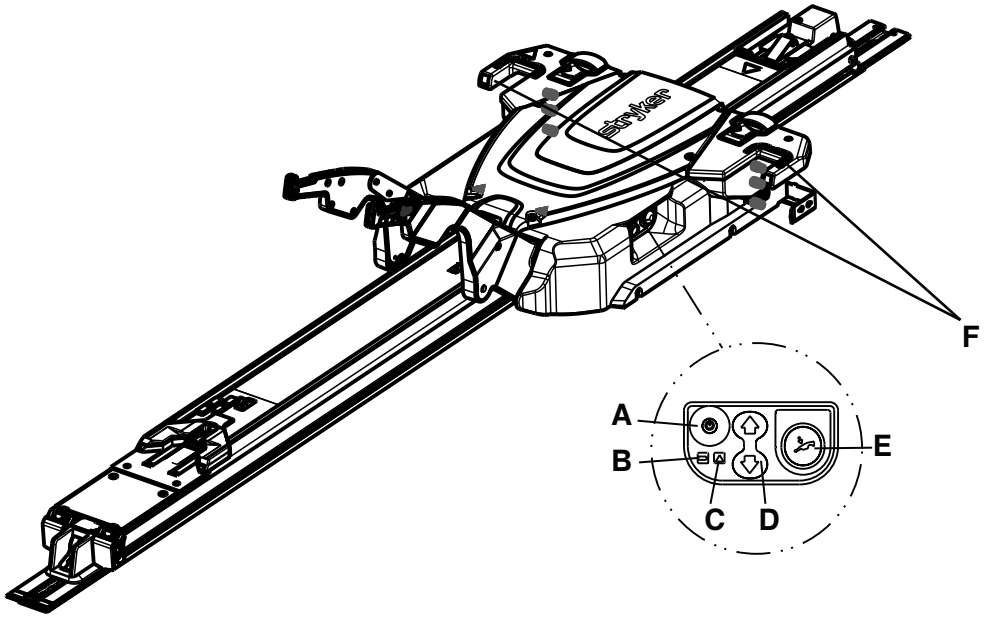
Uwaga - Zachować kopię tej kontroli przez przynajmniej siedem lat.

Czynność

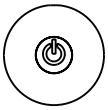
Elementy sterowania użytkownika i wskaźnikowe diody LED

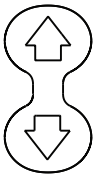
Wskaźnikowe diody LED systemu **Power-LOAD** są umieszczone z boku panelu sterowania systemu **Power-LOAD** oraz w części po stronie głowy systemu **Power-LOAD** i wskazują stan baterii wózka oraz systemu. Ta ilustracja i tabela przedstawiają wszystkie przyciski i wskaźnikowe diody LED systemu **Power-LOAD**.

Uwaga - Jeżeli system **Power-LOAD** nie będzie używany przez przynajmniej tydzień, należy go wyłączyć, używając czerwonego głównego wyłącznika zasilania (B). Wyłączenie ma na celu oszczędzanie baterii. Może wystąpić konieczność włączenia i ponownego wyłączenia produktu, aby upewnić się, że system **Power-LOAD** jest wyłączony, a nie tylko uśpiony.



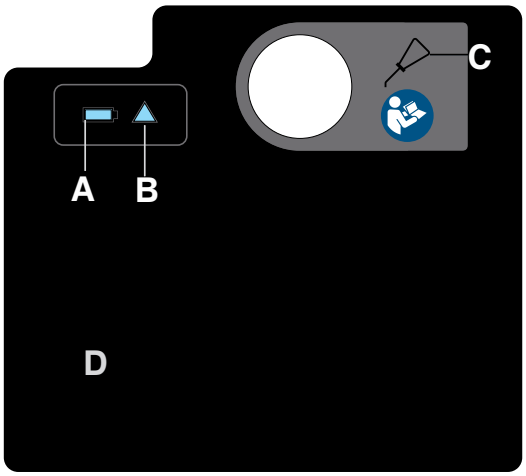
Rysunek21 – Panel sterowania

Nr referencyjny i nazwa	Dioda LED lub przycisk	Opis
A: Zasilanie sieciowe		Tego przycisku używa się do włączania i wyłączania produktu. Włączenie systemu **Power-LOAD** sygnalizuje również świecąca się dioda LED zasilania bateryjnego. W razie rozładowania baterii wózka, następuje włączenie migającej pomarańczowej diody LED.
B: Zasilanie bateryjne		Jeżeli dioda LED jednostajnie świeci na zielono, system **Power-LOAD** jest włączony i nie jest prowadzone ładowanie. Jeżeli dioda LED miga na zielono, trwa ładowanie baterii. Akumulator jest ładowany tylko po zablokowaniu wózka w części po stronie głowy przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

Nr referencyjny i nazwa	Dioda LED lub przycisk	Opis
C: Błąd		Jeżeli dioda LED jednostajnie świeci na pomarańczowo, wystąpił błąd systemu **Power-LOAD**. Należy dwa razy nacisnąć główny wyłącznik zasilania w celu zresetowania produktu. Jeżeli dioda LED w dalszym ciągu będzie się świecić na pomarańczowo, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej. Jeżeli dioda LED miga na pomarańczowo, bateria wózka jest rozładowana.
D: Góra/dół		Naciśnięcie przycisku strzałki w górę (↑) pozwala unieść ramiona podnoszące do najwyższej pozycji. Nogi noszy się nie chowają. Naciśnięcie przycisku strzałki w dół (↓) spowoduje opuszczenie ramion do podnoszenia oraz samych noszy. Przed naciśnięciem jednego z tych przycisków należy rozłożyć podstawę noszy.
E: Zwolnienie ręczne		Ten przycisk służy do wyładunku noszy w razie awarii zasilania systemu **Power-LOAD**. Przytrzymać wciśnięty przycisk dopóki nosze nie zostaną zdjęte z ramion do podnoszenia. Przed naciśnięciem jednego z tych przycisków należy rozłożyć podstawę noszy.
F: Wskaźnikowa dioda LED po stronie głowy pacjenta		Jeżeli diody LED jednostajnie świecą na zielono, wezgłowie noszy znajduje się w odpowiedniej pozycji. Jeżeli diody LED migają na pomarańczowo, wezgłowie noszy nie znajduje się w odpowiedniej pozycji.

Wskaźnikowe diody LED wózka po stronie głowy pacjenta

Te wskaźnikowe diody LED systemu **Power-LOAD** znajdują się na wózku systemu **Power-LOAD** po stronie głowy pacjenta. W celu odniesienia przedstawiono lokalizację zbiornika oleju.



Rysunek22 – Nalepka wózka po stronie głowy pacjenta

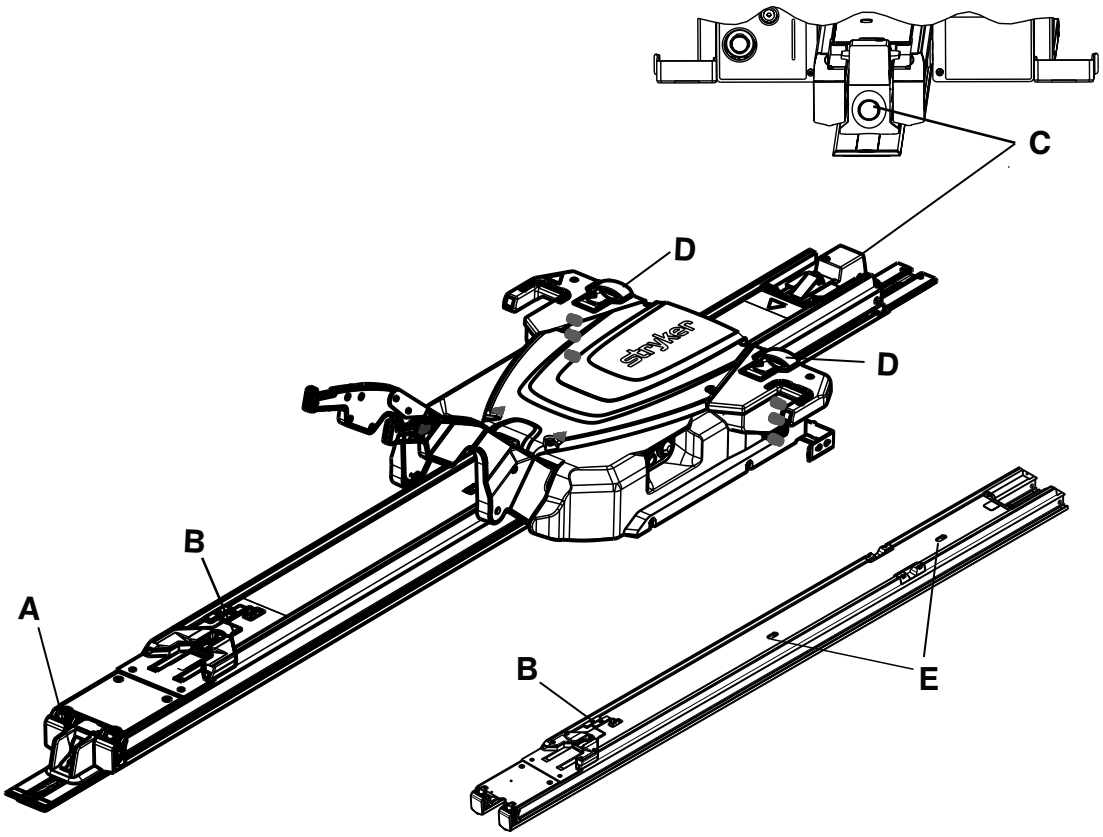
Nr referencyjny i nazwa	Ikona lub dioda LED	Opis
A: Zasilanie bateryjne		Jeżeli dioda LED jednostajnie świeci na zielono, system **Power-LOAD** jest włączony i nie jest prowadzone ładowanie. Jeżeli dioda LED miga na zielono, trwa ładowanie baterii. **Uwaga** - Akumulator jest ładowany tylko po zablokowaniu wózka w części po stronie głowy przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
B: Błąd		Jeżeli dioda LED jednostajnie świeci na pomarańczowo, wystąpił błąd systemu **Power-LOAD**. Należy dwa razy nacisnąć główny wyłącznik zasilania w celu zresetowania produktu. Jeżeli dioda LED w dalszym ciągu będzie się świecić na pomarańczowo, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej. Jeżeli dioda LED miga na pomarańczowo, bateria wózka jest rozładowana.

Nr referencyjny i nazwa	Ikona lub dioda LED	Opis
C: Zbiornik oleju		Dolać tutaj oleju Mobil **Mercon** V Blend ATF (6500-001-293) aż do wypełnienia zbiornika. Aby uniknąć ryzyka usterki produktu lub wycieku, nie przepełniać zbiornika olejem.
D: Złącze USB	Nie dotyczy	Aby uzyskać dostęp do portu USB w celu przeprowadzenia diagnostyki wejść/wyjść, należy wymontować tę płytkę. Czynności serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Ręczne elementy sterowania użytkownika

Ręczne elementy sterowania użytkownika umożliwiają zwalnianie noszy z systemu **Power-LOAD** w przypadku braku zasilania:

- Dźwignia zwalniająca
- Aktywator blokady szyny nośnej
- Przycisk zwalniający wózek
- Uchwyt zwalniający nosze
- Suwak blokady szyny nośnej



Rysunek23 – Szyna nośna przedstawiona z wózkiem i bez niego

Nr referencyjny i nazwa	Ikona lub przycisk	Opis
A: Dźwignia zwalniająca (po stronie stóp pacjenta)		Naciśnij i przytrzymaj, aby zwolnić nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
B: Aktywator blokady szyny nośnej (szyna nośna)		Przesuń, aby zwolnić szynę nośną z zablokowanej pozycji.
C: Przycisk zwalniający wózek (po stronie głowy pacjenta)		Naciśnij ten przycisk podczas unoszenia ramion podnoszących, aby zwolnić i rozłożyć system **Power-LOAD** w niezawierającym noszy przedziale pojazdu przeznaczonym dla pacjenta. Następnie wyciągnij wózek z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
D: Uchwyt zwalniający nosze (wózek)		Podnieś ten uchwyt, aby odblokować nosze z systemu **Power-LOAD** przy całkowicie rozłożonej podstawie noszy.
E: Suwak blokady szyny nośnej (szyna nośna)		Przesuń, aby zwolnić szynę nośną z zablokowanej pozycji.

Wytyczne dotyczące eksploatacji

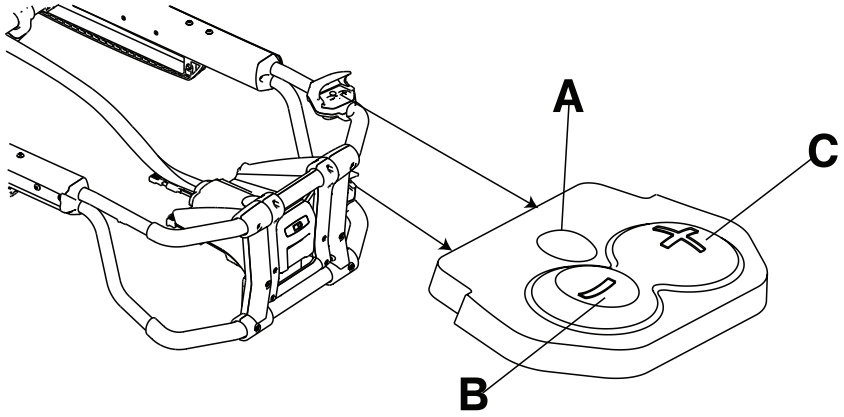
OSTRZEŻENIE

- Przed użyciem należy zawsze upewnić się, że system **Power-LOAD** działa. Awaria systemu może spowodować obrażenia ciała pacjenta lub operatora.
- Należy zawsze zachować ostrożność przy poruszaniu się w obrębie przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, aby uniknąć potknięcia się o system **Power-LOAD**.
- Podczas używania systemu **Power-LOAD** w niekorzystnych warunkach atmosferycznych (na przykład przy opadach deszczu, śniegu lub w niskiej temperaturze powodującej oblodzenia) należy zawsze zachować szczególną ostrożność.
- Nosze i system **Power-LOAD** należy zawsze obsługiwać wyłącznie, kiedy w pobliżu mechanizmu nikogo nie ma. Zaplątanie w mechanizm noszy mechanicznych lub systemu **Power-LOAD** może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.
- Należy zawsze przećwiczyć załadunek i wyładunek noszy przy użyciu systemu **Power-LOAD** aż do zupełnego zrozumienia sposobu obsługi produktu. Niewłaściwe użycie może być przyczyną obrażeń ciała.
- Nie wolno pozwalać nieprzeszkolonym pracownikom pomagać w obsłudze systemu **Power-LOAD**. Nieprzeszkoleni technicy/pracownicy mogą spowodować obrażenia ciała pacjenta lub siebie.
- Nie wolno prowadzić pojazdu, kiedy wózek znajduje się w pozycji środkowej. Ta pozycja nie pozwala na zablokowanie i nie jest przeznaczona do jazdy.
- Nosze należy zawsze obsługiwać obiema rękami. System **Power-LOAD** to wyłącznie urządzenie pomocnicze. Wszystkie sytuacje należy poddawać indywidualnej ocenie, aby ustalić sposób dystrybucji i podnoszenia transportowanego obciążenia.
- Przy obsługiwaniu obciążenia przekraczającego 400 funtów (181 kg) należy zawsze korzystać z takiej liczby operatorów, która wystarcza do pokonania sił wymaganych przy załadunku lub wyładunku. Aby zwiększyć bezpieczeństwo, operatorzy powinni prowadzić załadunek i wyładunek na płaskiej powierzchni. W przypadku pojazdów z podłogą na wysokości 36 cali (91 cm) może wystąpić konieczność ręcznego wyładunku.
- Podczas operacji mechanicznego wyładunku i załadunku należy zawsze trzymać ręce i kończyny z daleka od ramion podnoszących wózka systemu **Power-LOAD** oraz podstawy noszy.

- Przed rozpoczęciem każdej zmiany roboczej należy sprawdzić, czy system **Power-LOAD** działa prawidłowo. Należy przykładowo sprawdzić, czy ramiona podnoszące delikatnie unoszą nosze w momencie ich odblokowania, czy poziom naładowania baterii jest wystarczający itd. Jeżeli produkt nie działa, należy wycofać pojazd z eksploatacji w celu przeprowadzenia diagnostyki i naprawy systemu **Power-LOAD**.
- Nie wolno używać systemu **Power-LOAD** z obciążeniami przekraczającymi 318 kg (700 funtów). Wartość ta obejmuje masę ciała pacjenta oraz akcesoriów. Bezpieczne obciążenie robocze systemu **Power-LOAD** wynosi 395 kg (870 funtów), przy czym wartość ta obejmuje masę noszy.
- Podczas normalnego użytkowania nie należy naciskać głównego wyłącznika zasilania, gdyż uniemożliwi to ładowanie baterii.
- Nie wolno prowadzić pojazdu, kiedy wózek znajduje się w pozycji środkowej. Ta pozycja nie pozwala na zablokowanie i nie jest przeznaczona do jazdy.
- Systemu **Power-LOAD** należy używać w miarę możliwości po zaparkowaniu pojazdu na płaskiej powierzchni.
- Jeżeli nie można wyładować noszy z pacjentem z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, należy użyć deski ortopedycznej do wyładowania pacjenta z pojazdu.
- Firma Stryker zaleca okresowe szkolenia (przynajmniej raz do roku) z zakresu ręcznych procedur awaryjnych. Przykładową listę kontrolną dodatkowego szkolenia (Mkt Lit-676) można uzyskać, odwiedzając witrynę www.stryker.com lub kontaktując się z przedstawicielem handlowym firmy Stryker.

Zmechanizowane podnoszenie, opuszczanie i zwalnianie noszy

Na noszach **Power-PRO** znajdują się dwa identyczne przełączniki sterowania noszami. Naciśnij przycisk na dowolnym z tych przełączników, aby podnieść (rozłożyć) nosze, opuścić (złożyć) nosze lub zwolnić nosze z systemu **Power-LOAD**, jeżeli dotyczy (Rysunek24).



Rysunek24 – Przełączniki sterowania noszy

Odniesienie	Nazwa	Opis
A	Zwolnienie	Naciśnij ten przycisk, aby odblokować nosze (przycisk używany wyłącznie z systemem **Power-LOAD**)
B	Składanie (-)	Naciśnij i przytrzymaj, aby opuścić blat lub złożyć podwozie noszy
C	Rozkładanie (+)	Naciśnij i przytrzymaj, aby podnieść blat lub rozłożyć podwozie noszy

Sprawdzanie poziomu naładowania baterii

Do sprawdzania poziomu naładowania baterii **SMRT** Pak należy używać wskaźnikowej diody LED baterii noszy. Naładowana i sprawna bateria **SMRT** Pak pozwala obsłużyć do 25 wezwań z pacjentem o masie ciała wynoszącej 113 kg (250 funtów) (rzeczywiste rezultaty mogą się różnić). Znamionowa pojemność 24 VDC systemu **Power-PRO** i baterii **SMRT** Pak to 2,4 amperogodziny.

OSTRZEŻENIE - Nie wolno wyjmować baterii przy uruchomionych noszach.

PRZESTROGA - Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zawsze naładować baterię. Nienaładowana lub rozładowana bateria może skutkować niezadowalającym działaniem produktu.

Aby sprawdzić poziom naładowania baterii, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk składania (-) przełącznika sterowania noszy w celu włączenia wskaźnikowej diody LED baterii noszy. Wskaźnikowa dioda LED baterii noszy znajduje się w module sterowania zamontowanym po stronie stóp pacjenta (ma kształt symbolu baterii).

- Ta dioda LED świeci jednostajnie na zielono, kiedy bateria jest w pełni lub wystarczająco naładowana.

  Uwaga - Aby uzyskać najlepsze rezultaty, baterii **SMRT** Pak należy używać dopóki wskaźnikowa dioda LED baterii noszy nie zmieni stałego świecenia na zielono na pomarańczowe miganie.

- Dioda LED miga na pomarańczowo, kiedy należy naładować lub wymienić baterię.

  Uwaga - Wskaźnikowa dioda LED baterii noszy nie musi migać na pomarańczowo, aby móc wyjąć i wymienić baterię **SMRT** Pak, lecz uznaje się to za najlepszą praktykę. Baterię **SMRT** Pak można wymontować i ładować w dowolnym momencie.

- Kiedy ta dioda LED jednostajnie świeci na pomarańczowo, wystąpił błąd baterii.

Uwaga

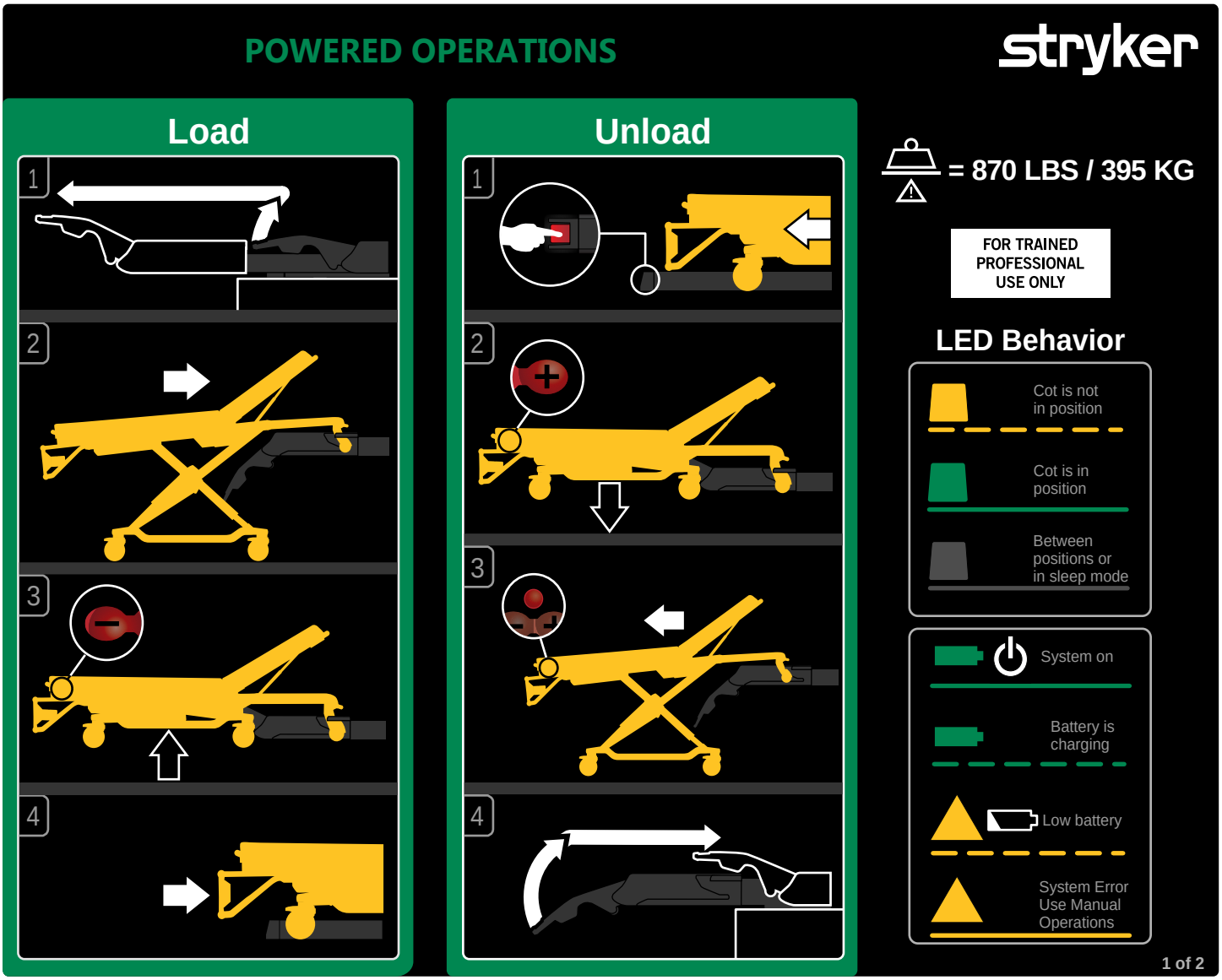
- Należy stosować wyłącznie baterię zatwierdzone przez firmę Stryker.

- Jeżeli na wyposażeniu znajduje się zmechanizowane mocowanie noszy, produkt ten automatycznie ładuje baterię **SMRT** Pak. Automatyczne ładowanie ma miejsce po zablokowaniu noszy w zmechanizowanym zakotwieniu noszy (nie są wymagane przewody ani złącza). Wskaźnikowa dioda LED baterii noszy miga na chwilę na zielono, sygnalizując ładowanie.
- Automatyczne ładowanie jest możliwe wyłącznie w przypadku baterii **SMRT** Pak.

Zmechanizowany załadunek i rozładunek

Niniejszą nalepkę instruktażową dotyczącą zmechanizowanych operacji należy przykleić do płytki (6390-001-467), a płytkę zamontować na wewnętrznym panelu drzwiowym lub ścianie przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta w miejscu, gdzie będzie widoczna dla wszystkich użytkowników.

Lokalizacje przycisków i diod LED opisano w części *Elementy sterowania użytkownika i wskaźnikowe diody LED* (stronie 30).



Rysunek25 – Obsługa zmechanizowana

Zmechanizowany załadunek systemu Power-LOAD

1. Podnieś ramiona podnoszące, aby poprowadzić i wyciągnąć wózek z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

2. Wsuwaj nosze do systemu **Power-LOAD** aż do zablokowania na miejscu sworzni kółek załadunkowych noszy. Podczas załadunku noszy upewnij się, że nosze są wyrównane z ramionami podnoszącymi.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk składania (-) przełącznika sterowania noszy, aby całkowicie złożyć podwozie noszy aż do uzyskania podtrzymywania noszy.
4. Wsuwaj nosze do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta aż do opuszczenia ramion podnoszących i zablokowania noszy w systemie **Power-LOAD**.
5. Upewnić się, że nosze zostały zablokowane w systemie **Power-LOAD**, silnie pociągając nosze do boku po stronie stóp pacjenta.
6. Dodatkowe instrukcje dotyczące załadunku opisano w części *Załadunek noszy Power-PRO do pojazdu z opcją Power-LOAD* (stronie 45).

Zmechanizowany wyładunek systemu Power-LOAD

1. Nacisnąć i przytrzymać dźwignię zwalniającą w części systemu **Power-LOAD** po stronie stóp pacjenta oraz pociągnąć, aby wyjąć nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk rozkładania (+) przełącznika sterowania noszy, aby rozłożyć nosze do momentu, kiedy koła noszy będą spoczywały na ziemi.
3. Nacisnąć przycisk zwalniający przełącznika sterowania noszy, aby odblokować nosze z systemu **Power-LOAD**.
4. Unieś ramiona podnoszące i wprowadź wózek do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta. Upewnij się, że wózek nie będzie przeszkadzał w zamykaniu drzwi pojazdu.
5. Dodatkowe instrukcje dotyczące wyładunku opisano w części *Wyładunek noszy Power-PRO z pojazdu z opcją Power-LOAD* (stronie 46).

   Uwaga - Jeżeli system **Power-LOAD** nie będzie używany przez przynajmniej tydzień, należy go wyłączyć, używając głównego wyłącznika zasilania. Pozwoli to oszczędzać baterię. Może wystąpić konieczność włączenia i ponownego wyłączenia produktu, aby upewnić się, że system **Power-LOAD** jest wyłączony, a nie tylko uśpiony.

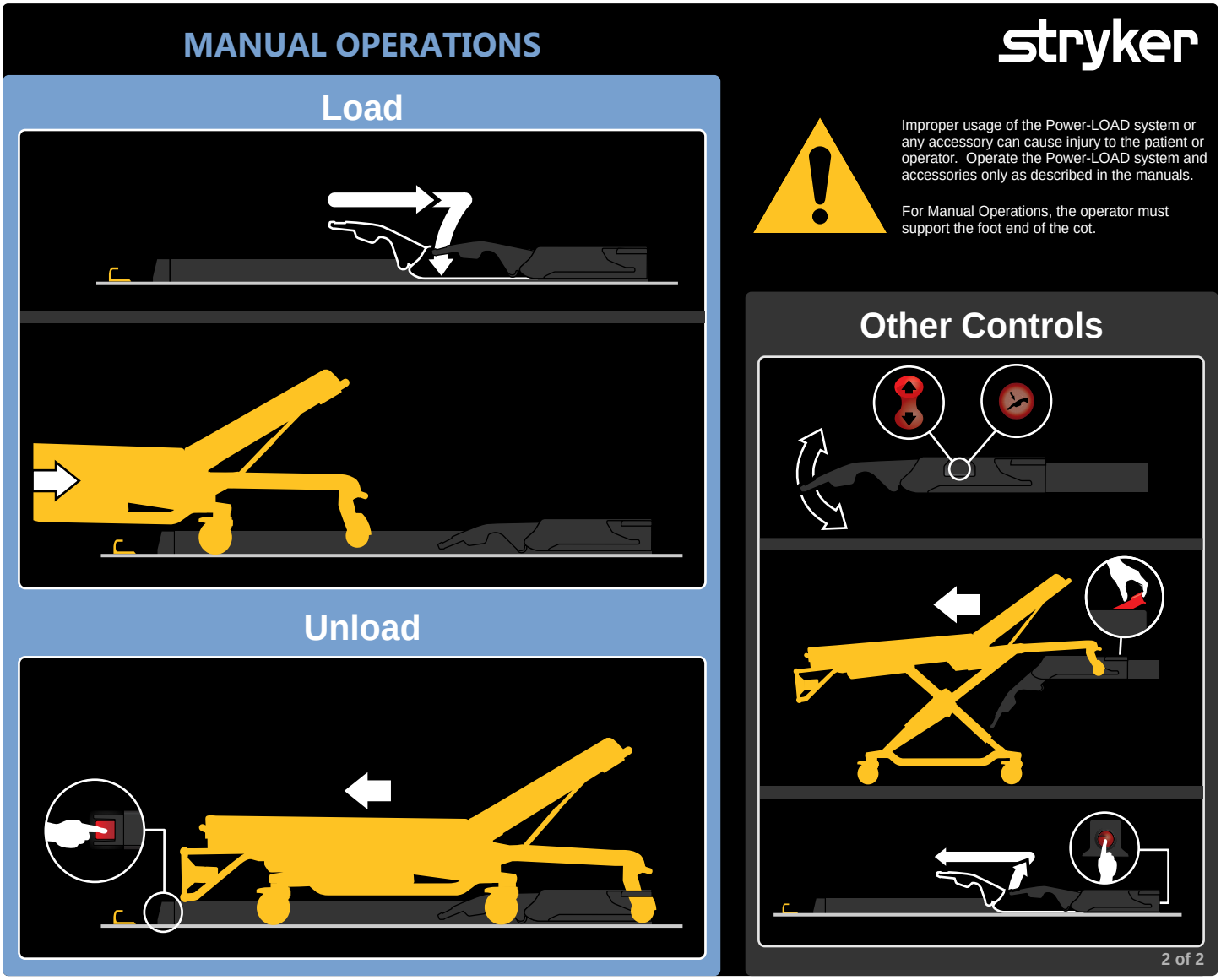
Ręczny załadunek i rozładunek

Niniejszą nalepkę instruktażową dotyczącą ręcznych operacji należy przykleić do płytki (6390-001-467), a płytkę zamontować na wewnętrznym panelu drzwiowym lub ścianie przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta w miejscu, gdzie będzie widoczna dla wszystkich użytkowników.

Lokalizacje przycisków i diod LED opisano w części *Elementy sterowania użytkownika i wskaźnikowe diody LED* (stronie 30).

OSTRZEŻENIE

- System **Power-LOAD** oraz akcesoria należy zawsze obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w instrukcjach. Nieprawidłowe używanie systemu **Power-LOAD** lub każdego innego akcesorium może spowodować obrażenia ciała pacjenta lub operatora. Właściciel lub użytkownik ponosi całkowitą odpowiedzialność za stosowanie tego produktu w jakikolwiek inny sposób.
- Podczas ręcznych operacji, należy zawsze podtrzymywać ciężar noszy po stronie stóp pacjenta.



Rysunek26 – Operacje ręczne

Uwaga

- Ramiona podnoszące nie są w stanie unieść noszy, kiedy brak zasilania. Operatorzy muszą być gotowi do podtrzymania całego ciężaru noszy.
- Jeżeli system **Power-LOAD** nie będzie używany przez przynajmniej tydzień, należy go wyłączyć, używając głównego wyłącznika zasilania. Pozwoli to oszczędzać baterię. Może wystąpić konieczność włączenia i ponownego wyłączenia produktu, aby upewnić się, że system **Power-LOAD** jest wyłączony, a nie tylko uśpiony.

Ręczny załadunek systemu Power-LOAD

1. Upewnij się, że system **Power-LOAD** znajduje się w końcu po stronie głowy pacjenta przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, z opuszczonymi ramionami podnoszącymi.
2. Wsuwaj nosze do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta aż do zablokowania noszy w systemie **Power-LOAD**.
3. Upewnić się, że nosze zostały zablokowane w systemie **Power-LOAD**, silnie pociągając nosze do boku po stronie stóp pacjenta.
4. Dodatkowe instrukcje dotyczące załadunku opisano w części *Ręczne ładowanie noszy do pojazdu (awaria zasilania systemu Power-PRO)* (stronie 52).

Ręczny wyładunek systemu Power-LOAD

1. Naciśnij i przytrzymaj dźwignię zwalniającą wózka, znajdującą się w końcu po stronie stóp pacjenta systemu **Power-LOAD**.
2. Pociągnąć, aby wyjąć nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

Sprawdzanie poziomu naładowania baterii na panelu sterowania systemu Power-LOAD

OSTRZEŻENIE

- Uszkodzone baterie należy zawsze zwracać do punktu serwisowego, gdzie zostaną poddane recyklingowi. Nie wolno ich utylizować razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Informacji na temat systemów zbiorczych dostępnych w danym kraju udzielają lokalni przedstawiciele firmy.
- Przed przystąpieniem do serwisowania systemu **Power-LOAD** należy zawsze najpierw odłączyć przewód zasilania lądowego (jeżeli dotyczy), akumulator pojazdu, wyłączyć produkt za pomocą głównego wyłącznika zasilania i ustawić wózek w pozycji załadunkowej.
- Nie wolno wyjmować baterii, kiedy system **Power-LOAD** jest uruchomiony.

Aby sprawdzić poziom naładowania baterii:

1. Upewnij się, że dioda LED zasilania bateryjnego jest włączona.
2. Sprawdź poziom naładowania baterii na panelu sterowania systemu **Power-LOAD** (przedstawiany jako symbol baterii).
    - Dioda LED zasilania bateryjnego świeci jednostajnie na zielono, kiedy system **Power-LOAD** jest włączony i nie jest prowadzone ładowanie.
    - Dioda LED zasilania bateryjnego miga na zielono podczas ładowania baterii.
    - Dioda LED błędu miga na pomarańczowo przy rozładowanej baterii.

Ładowanie baterii

OSTRZEŻENIE - Podczas normalnego używania nie należy naciskać głównego wyłącznika zasilania w celu wyłączenia produktu, gdyż uniemożliwi to ładowanie baterii.

Należy upewnić się, że bateria jest naładowana, aby system **Power-LOAD** działał. Po rozładowaniu bateria wymaga przynajmniej dziesięciu godzin ładowania. Baterie są ładowane zawsze po zablokowaniu wózka po stronie głowy przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

Aby naładować akumulator:

1. Podnieś ramiona podnoszące i ręcznie wsuń wózek do części po stronie wezgłowia przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
2. Zablokuj wózek w części po stronie głowy przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

    Uwaga - Dioda LED zasilania bateryjnego miga na zielono podczas ładowania baterii.

Magazynowanie systemu Power-LOAD

Należy unikać rozładowywania baterii. Wszystkie baterie ulegają rozładowaniu podczas przechowywania lub okresu bezczynności. Jeżeli system **Power-LOAD** nie będzie używany przez przynajmniej tydzień, należy go wyłączyć, używając głównego wyłącznika zasilania. Może wystąpić konieczność włączenia i ponownego wyłączenia produktu, aby upewnić się, że system **Power-LOAD** jest wyłączony, a nie tylko uśpiony.

Ustawianie wysokości załadunkowej noszy

Przed rozpoczęciem użytkowania pojazdu należy ustawić wysokość załadunkową noszy z opcją **Power-LOAD**. Listę kompatybilnych noszy podano w części *Zgodność systemu z noszami* (stronie 14). Dalsze informacje dotyczące ustawiania odpowiedniej wysokości noszy opisano w „Podręczniku użytkownika” używanych noszy.

Używanie noszy z niezmodernizowaną ramą „X” podczas akcji ratunkowej po wypadku z wieloma ofiarami

Niektóre niekompatybilne nosze, w tym większość noszy z ramą „X”, można wykorzystywać podczas akcji ratunkowej po wypadku z wieloma ofiarami.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno dopuścić, aby zacisk szyny zachodził na czerwoną nalepkę limitu regulacyjnego na rurce szyny. Aby szczęki szyny nie zwolniły ramy noszy, odległość pomiędzy zaciskiem szyny oraz stacjonarną szczęką szyny nie może nigdy przekroczyć 2,5 cm (1 cala).
- Nie wolno używać dłoni ani palców do naciskania przycisku zwalniającego przy otwartych szczękach szyny. Mocowanie zacisku szyny zamyka się silnie sprężynując.

Operacje załadunku i wyładunku są podobne do ręcznego załadunku i wyładunku noszy. Jednak zamiast blokady noszy, umieszczonej po stronie stóp pacjenta, używa się zespołu zacisku szyny. Podczas załadunku niekompatybilnych noszy, należy zablokować słupek mocujący noszy w zespole zacisku szyny.

Opcja dla wielu ofiar wypadku obejmuje zespół szyny do montażu ściennego i podłogowego. Ten zespół szyny należy przechowywać w szafce, aby w razie wypadku móc go szybko zamontować w przeznaczonym dla pacjenta przedziale pojazdu.

Rozkładanie systemu Power-LOAD w pojeździe bez noszy

Aby rozłożyć system **Power-LOAD** w niezawierającym noszy przedziale pojazdu przeznaczonym dla pacjenta:

1. Podejdź do systemu **Power-LOAD** po stronie głowy pacjenta.
2. W trakcie podnoszenia ramion podnoszących naciśnij przycisk zwalniający wózka ustawiony w części po stronie głowy systemu **Power-LOAD** (Rysunek27).
3. Wyciągnij wózek z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta (Rysunek28).

Rysunek27 – Naciśnij przycisk zwalniający wózka

Rysunek28 – Wyciągnij wózek

Załadunek noszy Performance-PRO do pojazdu z opcją Power-LOAD

OSTRZEŻENIE

- Nosze z pacjentem należy zawsze wyładowywać i załadowywać do pojazdu przy pomocy co najmniej dwóch przeszkolonych operatorów.
- Zanim do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta wsiądą inni pasażerowie, należy zawsze najpierw załadować nosze, kompatybilne z systemem **Power-LOAD**.

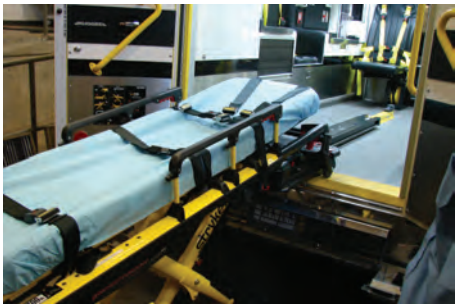
PRZESTROGA

- Aby uniknąć uszkodzenia sprzętu, podczas załadunku noszy nie wolno ich gwałtownie wpychać w wózek.
- Nie wolno wsuwać noszy do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta przed zupełnym złożeniem podstawy noszy.

1. Podnieść zderzak pojazdu (jeżeli znajduje się na wyposażeniu) do uniesionej pozycji.
2. Podnieś ramiona podnoszące, aby poprowadzić i wyciągnąć wózek z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta (Rysunek29).

Rysunek29 – Wyprowadź wózek z pojazdu

3. Podnieś nosze do pozycji załadunkowej.
4. Przed załadunkiem noszy do systemu **Power-LOAD** całkowicie wysuń i zablokuj składane wezgłowie noszy.
5. Wsuwaj nosze do systemu **Power-LOAD** aż do zablokowania na miejscu sworzni kółek załadunkowych noszy (Rysunek30). Podczas załadunku noszy upewnij się, że nosze są wyrównane z ramionami podnoszącymi.



Rysunek30 – Zablokuj na miejscu sworznie kół załadunkowych

6. Sprawdź wskaźnikowe diody LED po stronie głowy pacjenta, aby upewnić się, że nosze są gotowe do załadunku.
   - Jeżeli diody LED świecą jednostajnie na zielono, wówczas koniec noszy po stronie wezgłowia znajduje się w odpowiedniej pozycji.
   - Jeżeli diody LED migają na pomarańczowo, koniec noszy po stronie głowy pacjenta nie znajduje się w odpowiedniej pozycji.
7. Nacisnąć przycisk strzałki w górę (↑) na panelu sterowania systemu **Power-LOAD**, aby podnieść ramiona podnoszące do najwyższej pozycji (Rysunek31).

   Uwaga - Nogi noszy się nie chowają.

Rysunek31 – Podnieś ramiona podnoszące do najwyższej pozycji

8. Operator nr 1 (stojący po stronie stóp pacjenta): Chwyć ramę noszy po stronie stóp noszy. Ściśnij i przytrzymaj ręczne zwolnienie noszy.
9. Operator 2 (z boku noszy): Chwyć zewnętrzną szynę, aby ustabilizować nosze. Następnie chwyć ramę podstawy (Rysunek32). Po tym, jak stojący po stronie stóp pacjenta operator podniósł nosze i ścisnął ręczne zwolnienie noszy, jedną ręką złóż podwozie i przytrzymaj je na miejscu.

Rysunek32 – Chwyć ramę podstawy

10. Operator nr 1 (stojący po stronie stóp pacjenta): Puść ręczne zwolnienie noszy, aby zablokować podwozie w złożonej pozycji. Upewnij się, że puszczono ręczne zwolnienie noszy. Jeżeli ręczne zwolnienie noszy nie zostanie puszczone, nastąpi rozłożenie podstawy noszy i nie będzie można ich zablokować w mocowaniu noszy.

11. Wsuwaj nosze do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta aż do opuszczenia ramion podnoszących i zablokowania noszy w systemie **Power-LOAD**.
12. Upewnić się, że nosze zostały zablokowane w systemie **Power-LOAD**, silnie pociągając nosze do boku po stronie stóp pacjenta.

Wyładunek noszy Performance-PRO z pojazdu z opcją Power-LOAD

OSTRZEŻENIE

- Nosze z pacjentem należy zawsze wyładowywać i załadowywać do pojazdu przy pomocy co najmniej dwóch przeszkolonych operatorów.
- Podczas wyładowywania noszy z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta należy zawsze zapewnić gotowość do podtrzymania całego ciężaru noszy i pacjenta, jeżeli ramiona podnoszące nie będą unosiły noszy. Po odblokowaniu noszy celem ich wyjęcia z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta ramiona podnoszące systemu **Power-LOAD** lekko uniosą nosze.
- Przed naciśnięciem jakiegokolwiek przycisku na panelu sterowania systemu **Power-LOAD** podczas wyładunku noszy należy zawsze się upewnić, że rozłożono podstawę noszy.

1. Podnieść zderzak pojazdu (jeżeli znajduje się na wyposażeniu) do uniesionej pozycji.
2. Nacisnąć i przytrzymać dźwignię zwalniającą w części systemu **Power-LOAD** po stronie stóp pacjenta oraz pociągnąć, aby wyjąć nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
3. Chwyć ramę noszy w końcu po stronie stóp pacjenta, aby wyciągnąć nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

   Uwaga - Wskaźnikowe diody LED po stronie głowy pacjenta zmienią kolor na zielony, kiedy nosze będą gotowe do wyładowania.
4. Operator nr 1 (stojący po stronie stóp pacjenta): Chwyć ramę noszy (Rysunek33). Ściśnij i przytrzymaj ręczne zwolnienie noszy.

Rysunek33 – Chwyć ramę noszy

5. Operator 2 (z boku noszy): Chwyć ramę podstawy we wskazanym miejscu (Rysunek33), lekko ją podnieś i opuść do całkowicie rozłożonej pozycji. Upewnij się, że koła noszy znajdują się na ziemi.
6. Operator nr 1 (stojący po stronie stóp pacjenta): Puść ręczne zwolnienie noszy, aby zablokować podwozie w rozłożonej pozycji.
7. Naciśnij przycisk strzałki w dół (↓) na panelu sterowania systemu **Power-LOAD**, aby opuścić ramiona podnoszące i nosze (Rysunek34).

Rysunek34 – Opuść ramiona podnoszące

Rysunek35 – Odblokuj nosze

8. Podnieść jeden z dwóch ręcznych uchwytów zwalniających nosze po stronie głowy pacjenta wózka, aby odblokować nosze (Rysunek35).
9. Podnieś ramiona podnoszące i wsuwaj wózek do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta dopóki ramiona nie będą wsunięte na odległość, przy której nie będą kolidowały z drzwiami pojazdu.

Załadunek noszy Power-PRO do pojazdu z opcją Power-LOAD

OSTRZEŻENIE

- Nosze z pacjentem należy zawsze wyładowywać i załadowywać do pojazdu przy pomocy co najmniej dwóch przeszkolonych operatorów.
- Zanim do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta wsiądą inni pasażerowie, należy zawsze najpierw załadować nosze, kompatybilne z systemem **Power-LOAD**.

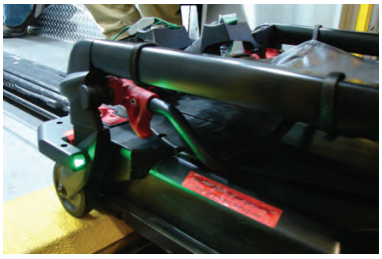
PRZESTROGA - Aby uniknąć uszkodzenia sprzętu, podczas załadunku noszy nie wolno ich gwałtownie wpychać w wózek.

1. Podnieść zderzak pojazdu (jeżeli znajduje się na wyposażeniu) do uniesionej pozycji.
2. Podnieś ramiona podnoszące, aby poprowadzić i wyciągnąć wózek z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta (Rysunek36).

Rysunek36 – Wyprowadź wózek z pojazdu

Rysunek37 – Ustaw wysokość załadunkową

3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk rozkładania (+) przełącznika sterowania noszy, aby rozłożyć podwozie noszy do ustawionej wysokości załadunkowej (Rysunek37).
4. Przed załadunkiem noszy do systemu **Power-LOAD** całkowicie wysuń i zablokuj składane wezgłowie noszy.
5. Wsuwaj nosze do systemu **Power-LOAD** aż do zablokowania na miejscu sworzni kółek załadunkowych noszy (Rysunek38). Podczas załadunku noszy upewnij się, że nosze są wyrównane z ramionami podnoszącymi.



Rysunek38 – Zablokuj na miejscu sworznie kół załadunkowych

6. Sprawdź wskaźnikowe diody LED po stronie głowy pacjenta, aby upewnić się, że nosze są gotowe do załadunku.
   a. Jeżeli diody LED świecą jednostajnie na zielono, wówczas koniec noszy po stronie wezgłowia znajduje się w odpowiedniej pozycji.
   b. Jeżeli diody LED migają na pomarańczowo, koniec noszy po stronie głowy pacjenta nie znajduje się w odpowiedniej pozycji.
7. Naciśnij i przytrzymaj przycisk składania (-) przełącznika sterowania noszy (Rysunek39), aby całkowicie złożyć podwozie noszy aż do uzyskania podtrzymywania noszy.

Rysunek39 – Całkowicie złóż nosze

8. Wsuwaj nosze do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta aż do opuszczenia ramion podnoszących i zablokowania noszy w systemie **Power-LOAD**.
9. Upewnić się, że nosze zostały zablokowane w systemie **Power-LOAD**, silnie pociągając nosze do boku po stronie stóp pacjenta.

Wyładunek noszy Power-PRO z pojazdu z opcją Power-LOAD

OSTRZEŻENIE

- Nosze z pacjentem należy zawsze wyładowywać i załadowywać do pojazdu przy pomocy co najmniej dwóch przeszkolonych operatorów.
- Podczas wyładowywania noszy z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta należy zawsze zapewnić gotowość do podtrzymania całego ciężaru noszy i pacjenta, jeżeli ramiona podnoszące nie będą unosiły noszy. Po odblokowaniu noszy celem ich wyjęcia z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta ramiona podnoszące systemu **Power-LOAD** lekko uniosą nosze.

1. Podnieść zderzak pojazdu (jeżeli znajduje się na wyposażeniu) do uniesionej pozycji.
2. Naciśnij i przytrzymaj dźwignię zwalniającą w części systemu **Power-LOAD** po stronie stóp pacjenta oraz pociągnij, aby wyjąć nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta (Rysunek40).

Rysunek40 – Pociągnij i przytrzymaj dźwignię zwalniającą

Rysunek41 – Chwyć ramę noszy

3. Chwyć ramę noszy w końcu po stronie stóp pacjenta, aby wyciągnąć nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta (Rysunek41).

   Uwaga - Wskaźnikowe diody LED po stronie głowy pacjenta zmienią kolor na zielony, kiedy nosze będą gotowe do wyładowania.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk rozkładania (+) przełącznika sterowania noszy, aby rozłożyć nosze do momentu, kiedy koła noszy będą spoczywały na ziemi.
5. Puść przycisk rozkładania (+), kiedy ramiona podnoszące przestaną podtrzymywać nosze. Ramiona podnoszące będą poruszały się aż do zupełnego opuszczenia.
6. Naciśnij przycisk zwalniający (Rysunek42) na przełączniku sterowania umieszczonym po stronie stóp pacjenta lub podnieś jeden z dwóch ręcznych uchwytów zwalniających noszy po stronie głowy pacjenta, aby odblokować nosze (Rysunek43).

Rysunek42 – Naciśnij przycisk zwalniający

Rysunek43 – Odblokuj nosze

7. Podnieś ramiona podnoszące i wsuwaj wózek do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta dopóki ramiona nie będą wsunięte na odległość, przy której nie będą kolidowały z drzwiami pojazdu.

Ręczne wyładowywanie noszy z pojazdu po załadowaniu przy użyciu systemu Power-LOAD (utrata zasilania lub błąd systemu Power-LOAD)

W razie utraty zasilania lub wystąpienia błędu systemu **Power-LOAD** po załadowaniu noszy, należy wykonać poniższe instrukcje w celu wyładowania noszy.

OSTRZEŻENIE

- Nosze z pacjentem należy zawsze wyładowywać i załadowywać do pojazdu przy pomocy co najmniej dwóch przeszkolonych operatorów.
- Podczas wyładowywania noszy z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta po wystąpieniu utraty zasilania lub błędu systemu **Power-LOAD** należy zawsze zapewnić gotowość do podtrzymania całego ciężaru noszy i pacjenta.
- Przed naciśnięciem jakiegokolwiek przycisku na panelu sterowania systemu **Power-LOAD** podczas wyładunku noszy należy zawsze się upewnić, że rozłożono podstawę noszy.

Uwaga - Ramiona podnoszące będą znajdowały się w uniesionej pozycji.

1. Naciśnij i przytrzymaj dźwignię zwalniającą w części systemu **Power-LOAD** po stronie stóp pacjenta oraz pociągnij, aby wyjąć nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta (Rysunek44).

   Uwaga - Ramiona podnoszące nie unoszą noszy. Operatorzy muszą być gotowi do podtrzymania całego ciężaru noszy.

Rysunek44 – Pociągnij i przytrzymaj dźwignię zwalniającą

2. Chwyć ramę noszy w końcu po stronie stóp pacjenta, aby wyciągnąć nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

   Dotyczy modeli 6500/6506 i 6510/6516 z opcją **Power-LOAD**:

   - Operator 1: Chwyć ramę noszy po stronie stóp noszy. Podtrzymując ciężar noszy, poprowadź i wyciągnij nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta. Naciśnij i przytrzymaj przycisk rozkładania (+) przełącznika sterowania noszy, aby rozłożyć nosze do momentu, kiedy koła noszy będą spoczywały na ziemi.
   - Operator 2: Chwyć zewnętrzną szynę, aby ustabilizować nosze.

   Dotyczy modeli 6085/6086 z opcją **Power-LOAD**:

   - Operator 1: Chwyć ramę noszy
   - Operator 2: Chwyć ramę podstawy we wskazanym miejscu, lekko ją podnieś i opuść do całkowicie rozłożonej pozycji, podczas gdy operator nr 1 ściska i przytrzymuje ręczny uchwyt zwalniający. Upewnij się, że koła noszy znajdują się na ziemi.
   - Operator nr 1 (stojący po stronie stóp pacjenta): Puść ręczne zwolnienie noszy, aby zablokować podwozie w rozłożonej pozycji.

3. Naciśnij przycisk ręcznego zwolnienia na panelu sterowania systemu **Power-LOAD** (Rysunek45).

Rysunek45 – Naciśnij przycisk ręcznego zwolnienia

Rysunek46 – Odblokuj nosze

4. Podnieść jeden z dwóch ręcznych uchwytów zwalniających noszy systemu **Power-LOAD** po stronie głowy pacjenta, aby odblokować nosze (Rysunek46).
5. Podnieś ramiona podnoszące i wsuwaj wózek do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta dopóki ramiona nie będą wsunięte na odległość, przy której nie będą kolidowały z drzwiami pojazdu.
6. Po wezwaniu wycofaj nosze z eksploatacji w celu przeprowadzenia diagnostyki i naprawy systemu **Power-LOAD**.

Ręczny załadunek noszy do pojazdu po utracie zasilania lub błędzie systemu zmechanizowanego mocowania noszy

OSTRZEŻENIE

- Nosze z pacjentem należy zawsze wyładowywać i załadowywać do pojazdu przy pomocy co najmniej dwóch przeszkolonych operatorów.
- Zanim do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta wsiądą pacjenci, należy zawsze najpierw załadować nosze.

PRZESTROGA - Nie wolno wsuwać noszy do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta przed zupełnym złożeniem podstawy noszy.

1. Podnieść zderzak pojazdu (jeżeli znajduje się na wyposażeniu) do uniesionej pozycji.
2. Ustaw wózek w końcu po stronie głowy pacjenta przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, z opuszczonymi ramionami podnoszącymi. Aby przesunąć wózek do końca po stronie głowy pacjenta, unieś ramiona podnoszące i wprowadzaj wózek do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta aż do zablokowania systemu **Power-LOAD** na miejscu z opuszczonymi ramionami podnoszącymi.
3. Przed załadunkiem noszy do zmechanizowanego zakotwienia noszy należy całkowicie rozłożyć i zablokować składane wezgłowie noszy.
4. Ustaw nosze w pozycji załadunkowej (jest to dowolna pozycja, w której kółka załadunkowe noszy znajdują się na wysokości podłogi przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta).
5. Doprowadź nosze otwartego przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
6. Przesuń nosze do przodu aż do ustawienia kółek załadunkowych noszy na podłodze przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta i przymocowania listwy zabezpieczającej noszy hakiem bezpieczeństwa pojazdu (Rysunek47).

Rysunek47 – Hak bezpieczeństwa pojazdu

Uwaga - Aby uzyskać maksymalny prześwit umożliwiający podnoszenie podstawy, należy wyciągnąć nosze do momentu, kiedy listwa zabezpieczająca noszy zostanie przymocowana hakiem bezpieczeństwa pojazdu.

W przypadku noszy **Power-PRO XT** lub **Power-PRO IT** z opcją **Power-LOAD**:

- Chwyć ramę noszy po stronie stóp noszy.
- Unieś koniec noszy po stronie stóp pacjenta, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk składania (-) przełącznika sterowania noszy, aby w całości złożyć podwozie noszy.

Uwaga - Podwozie noszy zostanie złożone w czasie krótszym niż trzy sekundy.

W przypadku noszy **Performance-PRO XT** z opcją **Power-LOAD**:

- Operator nr 1 (stojący po stronie stóp pacjenta): Chwyć ramę noszy po stronie stóp noszy. Ściśnij i przytrzymaj ręczne zwolnienie noszy.
- Operator 2 (z boku noszy): Chwyć zewnętrzną szynę, aby ustabilizować nosze. Następnie chwyć ramę podstawy. Po tym, jak stojący po stronie stóp pacjenta operator podniósł nosze i ścisnął ręczne zwolnienie noszy, jedną ręką złóż podwozie i przytrzymaj je na miejscu.
- Operator nr 1 (stojący po stronie stóp pacjenta): Puść ręczne zwolnienie noszy, aby zablokować podwozie w złożonej pozycji.

7. Wsuwaj nosze do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta aż do zablokowania noszy w systemie **Power-LOAD**.
8. Upewnij się, że nosze zostały zablokowane w zmechanizowanym mocowaniu noszy, silnie pociągając nosze do boku po stronie stóp pacjenta.

Po wezwaniu wycofaj nosze z eksploatacji w celu przeprowadzenia diagnostyki i naprawy systemu **Power-LOAD**.

Ręczne wyładowywanie noszy z pojazdu

OSTRZEŻENIE

- Nosze z pacjentem należy zawsze wyładowywać i załadowywać do pojazdu przy pomocy co najmniej dwóch przeszkolonych operatorów.
- Nosze należy zawsze obsługiwać obiema rękami. System **Power-LOAD** to wyłącznie urządzenie pomocnicze. Wszystkie sytuacje należy poddawać indywidualnej ocenie, aby ustalić sposób dystrybucji i podnoszenia transportowanego obciążenia.
- Przy obsługiwaniu obciążenia przekraczającego 400 funtów (181 kg) należy zawsze korzystać z takiej liczby operatorów, która wystarcza do pokonania sił wymaganych przy załadunku lub wyładunku. Aby zwiększyć bezpieczeństwo, operatorzy powinni prowadzić załadunek i wyładunek na płaskiej powierzchni. W przypadku pojazdów z podłogą na wysokości 36 cali (91 cm) może wystąpić konieczność ręcznego wyładunku.

- Przed naciśnięciem jakiegokolwiek przycisku na panelu sterowania systemu **Power-LOAD** podczas wyładunku noszy należy zawsze się upewnić, że rozłożono podstawę noszy.

---

1. Podnieść zderzak pojazdu (jeżeli znajduje się na wyposażeniu) do uniesionej pozycji.
2. Naciśnij i przytrzymaj dźwignię zwalniającą lub przycisk zwalniający w części mocowania noszy po stronie stóp pacjenta oraz pociągnij, aby wyjąć nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
3. Chwyć ramę noszy w końcu po stronie stóp pacjenta, aby wyciągnąć nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

   W przypadku noszy **Power-PRO XT** lub **Power-PRO IT** z opcją **Power-LOAD**:

   - Operator 1: Chwyć ramę noszy po stronie stóp noszy. Podtrzymując ciężar noszy, poprowadź i wyciągnij nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta do momentu, kiedy listwa zabezpieczająca noszy zostanie przymocowana hakiem bezpieczeństwa pojazdu. Naciśnij i przytrzymaj przycisk rozkładania (+) przełącznika sterowania noszy, aby rozłożyć nosze do momentu, kiedy koła noszy będą spoczywały na ziemi.

   - Operator 2: Upewnić się, że listwa zabezpieczająca noszy jest przymocowana hakiem bezpieczeństwa pojazdu. Silnie chwyć zewnętrzną szynę noszy, aby je ustabilizować. Przesuń do przodu dźwignię zwalniającą listwy zabezpieczającej noszy, aby odłączyć ją od haka bezpieczeństwa pojazdu w przeznaczonym dla pacjenta przedziale pojazdu.

   W przypadku noszy **Performance-PRO XT** z opcją **Power-LOAD**:

   - Operator nr 1 (stojący po stronie stóp pacjenta): Chwyć ramę noszy po stronie stóp noszy. Podtrzymując ciężar noszy, poprowadź i wyciągnij nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta do momentu, kiedy listwa zabezpieczająca noszy zostanie przymocowana hakiem bezpieczeństwa pojazdu.

   - Operator 2 (z boku noszy): Chwyć ramę podstawy we wskazanym miejscu, lekko ją podnieś i opuść do całkowicie rozłożonej pozycji, podczas gdy operator nr 1 ściska i przytrzymuje ręczny uchwyt zwalniający.

   - Operator nr 1 (stojący po stronie stóp pacjenta): Puść ręczne zwolnienie noszy i upewnij się, że podwozie zostaje zablokowane na miejscu. Ustaw nosze na ziemi.

   - Operator 2 (z boku noszy): Przesuń do przodu dźwignię zwalniającą listwy zabezpieczającej noszy, aby odłączyć ją od haka bezpieczeństwa pojazdu w przeznaczonym dla pacjenta przedziale pojazdu.

   Uwaga - Jeżeli w mało prawdopodobnej sytuacji awarii w końcu noszy po stronie stóp pacjenta nie będzie można wyjąć noszy z pojazdu, należy wyprowadzić pacjenta, stosując alternatywne sposoby (np. przy użyciu deski ortopedycznej lub noszy polowych).

Wyjmowanie noszy z pojazdu w celu dokonania naprawy

OSTRZEŻENIE

- Nosze z pacjentem należy zawsze wyładowywać i załadowywać do pojazdu przy pomocy co najmniej dwóch przeszkolonych operatorów.
- Nosze należy zawsze obsługiwać obiema rękami. System **Power-LOAD** to wyłącznie urządzenie pomocnicze. Wszystkie sytuacje należy poddawać indywidualnej ocenie, aby ustalić sposób dystrybucji i podnoszenia transportowanego obciążenia.
- Przed naciśnięciem jakiegokolwiek przycisku na panelu sterowania systemu **Power-LOAD** podczas wyładunku noszy należy zawsze się upewnić, że rozłożono podstawę noszy.

---

1. Operator 1: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający wózka ustawiony w końcu po stronie głowy pacjenta systemu **Power-LOAD**.

2. Operator 2: W celu odblokowania przesuń aktywatory blokady szyny nośnej (położone najbliżej końca po stronie stóp pacjenta) ku końcowi po stronie stóp pacjenta zespołu szyny nośnej. Z pomocą operatora nr 1 zdecydowanym ruchem wysuń nosze i szynę nośną z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
3. Operator 1: Aby uwolnić nosze z blokady, używając wkrętaka lub podobnego narzędzia, naciśnij zespół haka pod szyną nośną, podczas gdy operator nr 2 będzie przesuwał szynę nośną do przodu w kierunku końca po stronie głowy pacjenta przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
4. Po odblokowaniu noszy wyciągnij je do samego końca.
5. Upewnij się, że rozłożono podstawę noszy, a następnie odblokuj nosze, podnosząc jeden z uchwytów ręcznego zwolnienia noszy umieszczonych na końcu po stronie głowy pacjenta systemu **Power-LOAD**.

Ręczne ładowanie noszy do pojazdu (awaria zasilania systemu Power-PRO)

OSTRZEŻENIE

- Nosze z pacjentem należy zawsze wyładowywać i załadowywać do pojazdu przy pomocy co najmniej dwóch przeszkolonych operatorów.
- Zanim do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta wsiądą pacjenci, należy zawsze najpierw załadować nosze.

PRZESTROGA

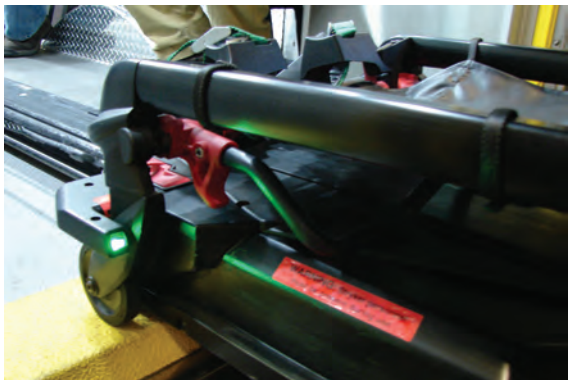
- Nie wolno wsuwać noszy do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta przed zupełnym złożeniem podstawy noszy.
- Aby uniknąć uszkodzenia sprzętu, podczas załadunku noszy nie wolno ich gwałtownie wpychać w wózek.
- Nie wolno puszczać ręcznego zwolnienia do zablokowania noszy na miejscu w końcu po stronie stóp pacjenta. W razie zbyt wczesnego puszczenia zwolnienia podstawa noszy może uniemożliwiać zablokowanie noszy w systemie **Power-LOAD**.

1. Podnieść zderzak pojazdu (jeżeli znajduje się na wyposażeniu) do uniesionej pozycji.
2. Podnieś ramiona podnoszące (Rysunek48), aby poprowadzić i wyciągnąć wózek z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

Rysunek48 – Wyprowadź wózek z pojazdu

3. Podnieś nosze do pozycji załadunkowej.
4. Przed załadunkiem noszy do systemu **Power-LOAD** całkowicie wysuń i zablokuj składane wezgłowie noszy.
5. Wsuwaj nosze do systemu **Power-LOAD** aż do zablokowania na miejscu sworzni kółek załadunkowych noszy (Rysunek49). Podczas załadunku noszy upewnij się, że nosze są wyrównane z ramionami podnoszącymi.
6. Sprawdź wskaźnikowe diody LED po stronie głowy pacjenta, aby upewnić się, że nosze są gotowe do załadunku.
   - Jeżeli diody LED świecą jednostajnie na zielono, wówczas koniec noszy po stronie wezgłowia znajduje się w odpowiedniej pozycji.
   - Jeżeli diody LED migają na pomarańczowo, koniec noszy po stronie głowy pacjenta nie znajduje się w odpowiedniej pozycji.
7. Nacisnąć przycisk strzałki w górę (↑) na panelu sterowania (Rysunek50) systemu **Power-LOAD**, aby podnieść ramiona podnoszące do najwyższej pozycji.

Uwaga - Nogi noszy się nie chowają.



Rysunek49 – Zablokuj na miejscu sworznie kół

Rysunek50 – Naciśnij przycisk strzałki w górę, aby unieść ramiona podnoszące

8. Operator nr 1 (stojący po stronie stóp pacjenta): Chwyć ramę noszy po stronie stóp noszy. Ściśnij i przytrzymaj ręczne zwolnienie noszy.
9. Operator 2 (z boku noszy): Chwyć ramę podstawy. Po tym, jak stojący po stronie stóp pacjenta operator ścisnął ręczne zwolnienie noszy, jedną ręką złóż podwozie, a drugą ręką ustabilizuj nosze.
10. Obaj operatorzy: Wsuwaj nosze do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta aż do opuszczenia ramion podnoszących i zablokowania noszy w systemie **Power-LOAD**.
11. Operator 1: Kontynuuj ściskanie i przytrzymywanie ręcznego zwolnienia noszy.
12. Upewnić się, że nosze zostały zablokowane w systemie **Power-LOAD**, silnie pociągając nosze do boku po stronie stóp pacjenta.
13. Po wezwaniu wycofaj nosze z eksploatacji w celu przeprowadzenia diagnostyki i naprawy noszy **Power-PRO**.

    Uwaga - System **Power-LOAD** automatycznie ładuje baterię **SMRT** Pak po zablokowaniu noszy w systemie **Power-LOAD** w pozycji transportowej (bez konieczności stosowania przewodów i złączy). Wskaźnikowa dioda LED zasilania baterii noszy miga przez chwilę na zielono, sygnalizując ładowanie.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do wykonywania czynności serwisowych lub czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie za pomocą głównego wyłącznika zasilania.
- Aby uniknąć ryzyka wdychania czynników zakaźnych podczas mycia mechanicznego, należy zawsze stosować wszystkie odpowiednie środki ochrony indywidualnej. Stosowanie mechanicznego sprzętu myjącego może spowodować upowietrzenie zanieczyszczeń.

PRZESTROGA

- Nie wolno kierować natrysku wózka bezpośrednio od spodu, do wnętrza mechanizmu wózka. Woda mogłaby dostać się do wnętrza obudowy wózka i przyspieszyć korozję lub spowodować pogorszenie sprawności urządzenia.
- Nie czyścić, nie serwisować, ani nie wykonywać prac konserwacyjnych podczas korzystania z produktu.

Niniejszy produkt można myć mechanicznie. Produkt może wykazywać pewne oznaki utleniania lub odbarwienia spowodowane ciągłym myciem. Jednakże mechaniczne mycie produktu nie powoduje żadnego pogorszenia parametrów działania produktu, o ile przestrzegane są odpowiednie procedury.

- Należy dokładnie stosować się do zaleceń producenta roztworu czyszczącego dotyczących rozcieńczania.
- System **Power-LOAD** należy myć mechanicznie przy użyciu zalecanych środków czyszczących. Opłukać produkt i osuszyć ręcznikami szyny nośne oraz zawiasy ramion.
- System **Power-LOAD** należy myć mechanicznie przy użyciu ręcznej lancy lub wycierać czystą ściereczką oraz używając zalecanych środków czyszczących.
- Podczas opłukiwania lub mycia mechanicznego produktu, nie wolno kierować natrysku bezpośrednio od spodu do wnętrza mechanizmu wózka. Woda mogłaby dostać się do wnętrza obudowy wózka i przyspieszyć korozję lub spowodować pogorszenie sprawności urządzenia.
- Używając miękkiej ściereczki i szczotki oczyścić kanały rolek szyny nośnej, aby zapobiec nagromadzeniu się odpadków.
- Zdemontować górną osłonę wózka i zespół lewej osłony pacjenta w celu osuszenia ręcznikiem zespołu płytki sterowania.
- Odłączyć złącza silnika i baterii, a następnie osuszyć je ręcznikiem.
- Osuszyć ręcznikiem szyny nośne i zawiasy ramion.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zaparkować ambulans na wzniesieniu i w taki sposób rozsunąć szynę nośną oraz wózek, aby odprowadzać wodę z tylnego końca przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

Uwaga - Woda, która dostanie się do wnętrza systemu **Power-LOAD** zostanie odprowadzona do podwozia pojazdu za pośrednictwem rurki odpływowej.

Sugerowane środki czyszczące

Na ogół przy stosowaniu stężeń zalecanych przez producenta można używać fenolowych lub czwartorzędowych środków dezynfekujących (z wyjątkiem produktu **Virex®** TB). Nie zaleca się stosowania jodoforowych środków dezynfekujących, ponieważ mogą one spowodować plamienie.

OSTRZEŻENIE - Po zakończeniu czyszczenia należy zawsze spłukać produkt czystą wodą i osuszyć. Niektóre środki czyszczące są z natury korozyjne i mogą powodować uszkodzenie produktu. Jeśli produkt nie zostanie odpowiednio spłukany i wysuszony, na jego powierzchni może pozostać korozyjny osad, który może spowodować przedwczesną korozję elementów o krytycznym znaczeniu.

Sugerowane środki czyszczące:

- Czwartorzędowe środki czyszczące (aktywny składnik – chlorek amonu) zawierające mniej niż 3% eterów glikolowych
- Fenolowe środki czyszczące (aktywny składnik – o-fenylofenol)
- Roztwór wybielacza na bazie chloru (5,25% – mniej niż 1 część wybielacza na 100 części wody)

- ≤ 21% roztwór alkoholu izopropylowego

Unikać nadmiernego nasycania. Aby zapewnić prawidłowe zdezynfekowanie, nie wolno pozwalać, aby produkt pozostawał mokry dłużej niż to określono w wytycznych producenta danego środka chemicznego.

Uwaga - Niezastosowanie się do powyższych instrukcji przy używaniu środków czyszczących tego typu może spowodować unieważnienie gwarancji tego produktu.

Konserwacja zapobiegawcza

Regularne kontrole i regulacje

Częstotliwość czynności konserwacyjnych

Przedstawiony harmonogram stanowi wyłącznie ogólne wytyczne dotyczące konserwacji. Wymagany harmonogram czynności konserwacyjnych może być różny w zależności od:

- liczby wezwań
- pogody
- ukształtowania terenu
- lokalizacji geograficznej
- indywidualnych właściwości eksploatacyjnych

W razie braku pewności odnośnie tego, jak lub kiedy wykonywać opisane czynności sprawdzające, należy skontaktować się z technikiem serwisu firmy Stryker.

Podczas wykonywania kontroli konserwacji planowej systemu **Power-LOAD** należy również wykonać kontrolę konserwacji planowej odpowiednich noszy, kompatybilnych z systemem **Power-LOAD** oraz opcjonalnego zespołu prowadnicy kół (jeżeli znajduje się na wyposażeniu), aby potwierdzić działanie całego systemu.

Konserwacja noszy kompatybilnych z systemem Power-LOAD

Podlegające zużyciu elementy noszy, kompatybilnych z systemem **Power-LOAD**, które mogą wymagać wymiany, obejmują element dystansowy ramienia noszy (6500-002-123), ogranicznik zakończenia (6085-001-094) oraz sworzeń koła załadunkowego (6500-002-104).

Konserwacja opcjonalnego zespołu prowadnicy kół (jeżeli znajduje się na wyposażeniu)

Aby utrzymać działanie mocowania systemu **Power-LOAD**, należy upewnić się, że prowadnica kół działa i nie doszło do uszkodzenia jej konstrukcji. Szynowy system prowadnicy kół pomaga systemowi **Power-LOAD** w załadunku noszy. Jeżeli doszło do uszkodzenia prowadnicy kół, należy ją bezzwłocznie wymienić.

Uwaga - Harmonogram konserwacji systemu **Power-LOAD** opracowano przy założeniu 10 wezwań na dobę. Należy dostosować harmonogram rutynowej konserwacji do rzeczywistej liczby wezwań.

Co miesiąc

Sprawdzić	Procedura
Lokalizację blokady	Oczyścić lokalizację blokady końca szyny nośnej po stronie stóp pacjenta

Co trzy miesiące

Sprawdzić	Procedura
Poluzować zakotwienia	Wymienić w razie obluzowania
Śruby zacisków baterii	Dokręcić obluzowane śruby (momentem obrotowym 9 funtocali (1 Nm))
Zespół szyny nośnej i zespół zakotwienia	Oczyścić górną powierzchnię zespołu szyny nośnej i zespołu zakotwienia

Sprawdzić	Procedura
Kanały rolek szyny nośnej	Oczyścić kanały rolek szyny nośnej, aby zapobiec gromadzeniu się odpadków
Rampa zatrzymania wózka	Dokręcić obluzowane śruby

Co dwanaście miesięcy

Sprawdzić	Procedura
Bateria	Wymienić, jeżeli podnoszenie jest powolne
Wszystkie części	Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić wszystkie zużyte części, w tym osłony ramion, podkładki ramion, górne i boczne osłony wózka, sprężyny uchwytów zwalniających noszy, osłonę dźwigni zakotwienia, osłonę indukcyjnego obwodu pierwotnego zakotwienia, płytę blokady szyny nośnej, sworzeń blokady szyny nośnej lub prowadnice noszy
Zderzaki zakończenia	Wymienić w razie uszkodzenia narożnika
Silnik	Wymienić, jeżeli brak ruchu silnika
Końcówki tłoczyska siłownika	Wymienić, jeżeli system **Power-LOAD** działa w trybie ręcznym i świeci się dioda LED błędu
Pełne działanie	Patrz *Lista kontrolna instalacji* (stronie 28)
Układ hydrauliczny	Sprawdzić, czy nie ma wycieków płynu hydraulicznego
Łożysko blokady szyny nośnej	Wymieniać raz na rok **Uwaga** - Podczas wymiany łożyska należy upewnić się, że otaczający obszar (zakotwienie) jest czysty i nasmarować sworzeń blokujący szyny nośnej smarem litowo-molibdenowym z disiarczkiem molibdenu.
Rolki prowadnicy V-kształtnej	Jeżeli toczenie produktu jest utrudnione lub zauważalne jest zużycie kanału rolek szyny nośnej poza wewnętrznym prętem, należy wymienić rolki prowadnicy V-kształtnej wózka i zamienić prawy, zewnętrzny, dolny pręt szyny nośnej (patrząc od strony pacjenta) na prawy, zewnętrzny, górny pręt. Sprawdzić wszystkie pozostałe rolki pod kątem uszkodzeń lub nadmiernego zużycia. W razie potrzeby wymienić.
Unieść sprężyny ramion	Wymienić sprężyny ramion podnoszących (0038-895-000) znajdujące się pod górną pokrywą wózka

Harmonogram wymiany części prowadnicy V-kształtnej i płaskiego wałka

Części płaskiego wałka i prowadnicy V-kształtnej należy wymieniać co 14 110 wezwań. Ma to na celu zagwarantowanie utrzymania sprawności systemu **Power-LOAD**. Aby spełnić to wymaganie, należy odnieść się do poniższej tabeli przedstawiającej zależność pomiędzy liczbą wezwań na dobę i czasem do wymiany części. Używając tej tabeli można również zaplanować odpowiednie okresu pomiędzy przeglądami.

Liczba wezwań na dobę	Miesiące
6	80
7–8	60
9–10	48
11–12	40
13	36
14–15	30

Harmonogram wymiany części łożyska blokady szyny nośnej

Części łożyska blokady szyny nośnej należy wymieniać co 3653 wezwania. Ma to na celu zagwarantowanie utrzymania sprawności systemu **Power-LOAD**. Aby spełnić to wymaganie, należy odnieść się do poniższej tabeli przedstawiającej zależność pomiędzy liczbą wezwań na dobę i czasem do wymiany części.

Liczba wezwań na dobę	Miesiące
2	60
3	40
4–5	24
6	20
7–8	15
9–10	12
11–12	10
13–15	8

Przewodnik po diagnostyce i rozwiązywaniu problemów

Przedstawione instrukcje są przeznaczone wyłącznie jako rozwiązanie krótkoterminowe. Jeżeli po wypadku wymagane jest przeprowadzenie diagnostyki i rozwiązania problemów, należy zaplanować inspekcję konserwacyjną, kontaktując się z technikiem lokalnego serwisu firmy Stryker lub z menedżerem ds. klientów. Pełne informacje dotyczące diagnostyki i rozwiązywania problemów zawiera instrukcja konserwacji.

Nosze zacinają się podczas rozładunku

Scenariusz: Nosze zacinają się w połowie drogi na zewnątrz po ściśnięciu czerwonej dźwigni zakotwienia umieszczonej w końcu noszy po stronie stóp pacjenta.

1. Pociągnij lewy aktywator blokady szyny nośnej i wsuń nosze z powrotem do pojazdu aż do zablokowania.
2. Przytrzymaj kciukiem czerwoną dźwignię zwalniającą zakotwienia w końcu po stronie stóp pacjenta i kostkami dłoni przytrzymaj na miejscu szynę nośną, jednocześnie przyciągając do siebie nosze aż do ich podniesienia. Wyciągnij nosze, aby je wyładować.

Nosze zacinają się podczas załadunku

Scenariusz: Wózek i nosze zacinają się na zewnątrz w połowie drogi podczas załadunku.

1. Sprawdź, czy nie występują zanieczyszczenia blokady wózka szyny nośnej.
2. Usuń zanieczyszczenia, aby umożliwić sprężynowy ruch rolki do góry. Jeżeli nie ma żadnych zanieczyszczeń, zapoznaj się z krokiem 4.
3. Całkowicie wyciągnij nosze i wózek z pojazdu, aby zresetować system. Załaduj nosze do pojazdu. Wózek zostanie zablokowany na miejscu.
4. Jeżeli nie ma zanieczyszczeń w obrębie blokady wózka szyny nośnej, pociągnij aktywator blokady szyny nośnej po lewej stronie pacjenta. Załaduj nosze do pojazdu.

Nosze nie zostają odblokowane z wózka

Scenariusz: Nosze nie zostają zwolnione z wózka w pozycji załadunkowej i świeci się dioda LED błędu.

1. Silnie naciśnij przycisk ręcznego zwolnienia na panelu sterowania systemu **Power-LOAD**, aby zwolnić ciśnienie nagromadzone w układzie hydraulicznym.
2. Aby opuścić ramiona podnoszące, naciśnij przycisk rozkładania (+) na noszach lub przycisk strzałki w dół (↓) na panelu sterowania systemu **Power-LOAD**.

   Uwaga - Aby całkowicie opuścić ramiona podnoszące, może być konieczne naciśnięcie ramion podnoszących podczas naciskania przycisku ręcznego zwolnienia.
3. Wyjmij nosze z wózka.

Nosze nie opuszczają się i nie blokują na szynie nośnej.

Scenariusz: Ramiona wózka nie opuszczają się w celu zablokowania noszy na szynie nośnej podczas załadunku.

1. Silnie naciśnij przycisk ręcznego zwolnienia na panelu sterowania systemu **Power-LOAD**. Nosze zostaną następnie opuszczone i zablokowane na szynie nośnej.

Nosze zablokowane w wózku w pozycji załadunkowej

Scenariusz: Nosze zaczynają się składać, a ramiona podnoszące wózka się nie unoszą.

1. Naciśnij przycisk strzałki w górę (↑) na panelu sterowania systemu **Power-LOAD**, aby unieść nosze aż do zatrzymania ramion podnoszących.
2. Naciśnij umieszczony w końcu noszy po stronie stóp pacjenta przycisk składania (-), aby podnieść nogi noszy. Załaduj nosze do pojazdu.

Ramiona podnoszące systemu Power-LOAD zatrzymują się podczas załadunku

Scenariusz: Ramiona podnoszące nie są wyśrodkowane między nogami noszy, a wskaźnikowe diody LED po stronie wezgłowia migają na pomarańczowo.

1. Ponownie wyrównaj nosze i wyśrodkuj ramiona podnoszące między nogami noszy, tak aby wskaźnikowe diody LED po stronie wezgłowia świeciły jednostajnie na zielono.
2. Naciśnij przycisk strzałki w górę (↑) na panelu sterowania systemu **Power**-**LOAD** lub przycisk składania (-) na noszach, aby wznowić załadunek.

Informacje dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)

Wytyczne oraz oświadczenie producenta — emisja elektromagnetyczna		
System **Power-LOAD** jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym o parametrach określonych poniżej. Klient lub użytkownik systemu **Power-LOAD** powinien zapewnić pracę systemu właśnie w takim środowisku.		
Test emisji	**Zgodność**	**Środowisko elektromagnetyczne**
Emisja radiowa (RF) CISPR 11	Grupa 1	System **Power-LOAD** wykorzystuje energię o częstotliwości radiowej (RF) wyłącznie na potrzeby funkcji wewnętrznych. W związku z tym emisje o częstotliwościach radiowych są bardzo niskie i nie powinny powodować żadnych zakłóceń w znajdujących się w pobliżu urządzeniach elektronicznych.
Emisja radiowa (RF) CISPR 11	Grupa 2	System **Power-LOAD** musi emitować energię elektromagnetyczną, aby wykonywać funkcje, do których jest przeznaczony. Może to mieć wpływ na znajdujący się w pobliżu sprzęt elektroniczny.
Emisja radiowa (RF) CISPR 11	Klasa A	System **Power-LOAD** jest przystosowany do użytku we wszystkich budynkach innych niż mieszkalne oraz innych niż podłączone bezpośrednio do publicznej sieci elektrycznej niskiego napięcia, zasilającej budynki mieszkalne.

Zalecane odległości oddzielenia między przenośnym i mobilnym sprzętem komunikacji radiowej (RF) a systemem Power-LOAD.			
System **Power-LOAD** jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym, w którym emitowane zakłócenia o częstotliwościach radiowych są kontrolowane. Klient lub użytkownik systemu **Power-LOAD** może uchronić go przed zakłóceniami elektromagnetycznymi, zachowując zalecany odstęp oddzielający pomiędzy przenośnymi i mobilnymi urządzeniami komunikacyjnymi o częstotliwości radiowej (nadajnikami) i systemem **Power-LOAD** zgodnie z poniższymi zaleceniami, zgodnie z wartościami maksymalnej mocy wyjściowej dla sprzętu komunikacyjnego.			
Znamionowa maksymalna moc wyjściowa nadajnika **W**	**Odległość oddzielenia wg częstotliwości nadajnika** **m**		
	od 150 kHz do 80 MHz **d=(1,2) (√P)**	**od 80 MHz do 800 MHz** **d=(0,35) (√P)**	**od 800 MHz do 2,7 GHz** **d=(0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21

Zalecane odległości oddzielenia między przenośnym i mobilnym sprzętem komunikacji radiowej (RF) a systemem Power-LOAD.			
100	12	3,5	7
W przypadku nadajników o maksymalnej znamionowej mocy wyjściowej nieujętej w powyższym zestawieniu, zalecana odległość oddzielenia d w metrach (m) może zostać oszacowana przy użyciu równania odpowiedniego dla częstotliwości nadajnika, gdzie P oznacza maksymalną znamionową moc wyjściową nadajnika podaną w watach (W) według oznaczenia producenta. Uwaga 1: Przy 80 MHz i 800 MHz obowiązuje odległość oddzielenia dla wyższego przedziału częstotliwości. Uwaga 2: Te wskazówki nie muszą mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych wpływa ich pochłanianie i odbijanie przez konstrukcje, przedmioty i ludzi.			

Wskazówki i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna			
System **Power-LOAD** jest odpowiedni do użytku w środowisku elektromagnetycznym o parametrach określonych poniżej. Klient lub użytkownik systemu **Power-LOAD** powinien zapewnić pracę systemu właśnie w takim środowisku.			
Test odporności	**Poziom testowy EN/IEC 60601**	**Poziom zgodności**	**Wytyczne dotyczące środowiska elektromagnetycznego**
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV powietrze	±8 kV kontakt ±15 kV powietrze	Posadzki powinny być drewniane, betonowe lub wykonane z płytek ceramicznych. Jeśli podłogi są pokryte materiałem syntetycznym, wilgotność względna powinna wynosić co najmniej 30%.
Przepięcia IEC 61000-4-5	±1 kV linia – linia ±2 kV linia – uziemienie	±1 kV linia – linia ±2 kV linia – uziemienie	Parametry sieci elektrycznej powinny być parametrami typowymi dla środowisk komercyjnych lub szpitalnych.
Pole magnetyczne o częstotliwości sieciowej (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Pole magnetyczne o częstotliwości sieciowej powinno być na poziomie charakterystycznym dla typowych lokalizacji w środowisku komercyjnym lub szpitalnym.
Przewodzenie przebiegów przejściowych wzdłuż przewodów zasilających ISO 7637-2	zgodnie z ISO 7637-2	zgodnie z ISO 7637-3	nie dot.

Wskazówki i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna			
Przewodzona RF IEC 61000-4-6 Wypromieniowana RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms w pasmach ISM i amatorskich od 150 kHz do 80 MHz 10 V/m od 80 MHz do 2,7 GHz	3 V 6 Vrms w pasmach ISM i amatorskich 10 V/m	Przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne wykorzystujące fale o częstotliwości radiowej (RF) nie powinny być używane w mniejszej odległości od jakiejkolwiek części systemu **Power-LOAD**, w tym przewodów, niż zalecana odległość oddzielenia obliczona w równaniu właściwym dla częstotliwości nadajnika. Zalecana odległość rozdzielenia D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) od 80 MHz do 800 MHz D=(0,70) (√*P*) od 800 MHz do 2,7 GHz gdzie *P* jest maksymalną mocą wyjściową nadajnika w watach (W) według danych producenta nadajnika, a *d* jest zalecanym dystansem w metrach (m). Natężenia pól stacjonarnych nadajników RF określone na podstawie badania elektromagnetycznego lokalizacji,[a] powinny być mniejsze od poziomu zgodności dla każdego zakresu częstotliwości.[b] W pobliżu sprzętu oznaczonego poniższym symbolem mogą występować zakłócenia:

Wskazówki i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna
Uwaga 1: Przy częstotliwościach 80 MHz i 800 MHz stosuje się wyższy zakres częstotliwości. **Uwaga 2:** Te wskazówki nie muszą mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych wpływa ich pochłanianie i odbijanie przez konstrukcje, przedmioty i ludzi. **Uwaga 3:** Pasma ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne) pomiędzy 0,15 MHz a 80 MHz to: od 6,765 MHz do 6,795 MHz; od 13,553 MHz do 13,567 MHz; od 26,957 MHz do 27,283 MHz oraz od 40,66 MHz do 40,70 MHz. Pasma amatorskie pomiędzy 0,15 MHz a 80 MHz to: od 1,8 MHz do 2,0 MHz, od 3,5 MHz do 4,0 MHz, od 5,3 MHz do 5,4 MHz, od 7 MHz do 7,3 MHz, od 10,1 MHz do 10,15 MHz, od 14 MHz do 14,2 MHz, od 18,07 MHz do 18,17 MHz, od 21,0 MHz do 21,4 MHz, od 24,89 MHz do 24,99 MHz, od 28,0 MHz do 29,7 MHz oraz od 50,0 MHz do 54,0 MHz. **Uwaga 4:** Oceniono pod kątem odporności na znajdujące się w pobliżu pola pochodzące od urządzeń komunikacyjnych o częstotliwości radiowej zgodnie z normą IEC 60601-1-2: 2014, Tabela 9.
[a] Nie można dokładnie w sposób teoretyczny przewidzieć natężenia pól wytwarzanych przez nadajniki stacjonarne, na przykład stacje bazowe do telefonów radiowych (komórkowych/bezprzewodowych) i przenośnych radiotelefonów naziemnych, amatorskie urządzenia radiowe, nadajniki radiowe AM i FM oraz nadajniki telewizyjne. Aby ocenić środowisko elektromagnetyczne wytwarzane przez nieruchome nadajniki RF, należy rozważyć przeprowadzenie badania środowiska pod kątem promieniowania elektromagnetycznego. Jeżeli zmierzone natężenie pola elektrycznego w miejscu użytkowania systemu **Power-LOAD** przewyższa zalecany poziom zgodności dla częstotliwości radiowej, należy obserwować system **Power-LOAD**, aby zweryfikować prawidłowość działania. W przypadku zauważenia nieprawidłowego działania konieczne jest wdrożenie dodatkowych rozwiązań takich jak np. zmiana orientacji lub przemieszczenie systemu **Power-LOAD**. [b] W przypadku zakresu częstotliwości przekraczającego przedział od 150 kHz do 80 MHz, natężenie pola powinno być mniejsze od 20 V/m.

Sistema de Fixação de Maca Power-LOAD®

Manual de utilização

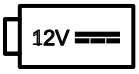
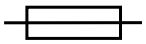
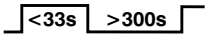
REF 6390

PT

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Símbolos

	Consultar o manual/folheto de instruções
	Instruções de funcionamento/Consultar as instruções de utilização
CE	Marcação CE
EC REP	REP CE
	Advertência geral
	Precaução
	Advertência; esmagamento das mãos
	Advertência; radiação não ionizante
REF	Número de catálogo
LOT	Código do lote
SN	Número de série
US Patents	Para patentes dos EUA, consulte www.stryker.com/patents
	Fabricante
	Data de fabrico
	Carga de trabalho segura
	Tensão perigosa
c UL us	Equipamento médico reconhecido pelo Underwriters Laboratories LLC relativamente a choque elétrico, Incêndio e perigos mecânicos em conformidade apenas com a norma ANSI/AAMI ES60601-1:2012 e CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14.
⎓	Corrente contínua
	Equipamento elétrico de Classe II: equipamento cuja protecção contra choques elétricos não depende unicamente de isolamento básico, mas no qual foram previstas precauções adicionais de segurança tais como duplo isolamento ou isolamento reforçado, não estando prevista qualquer ligação à terra de protecção ou dependência de condições da instalação

	Em conformidade com a Diretiva europeia 2012/19/UE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) conforme alterada, este símbolo indica que o produto deve ser recolhido em separado para reciclagem. Não elimine como resíduos urbanos não triados. Contacte o distribuidor local para informações sobre a eliminação. Assegure-se de que o equipamento infetado é descontaminado antes da reciclagem.
	A Empresa de Reciclagem de Baterias Recarregáveis (ERBC) é uma organização de serviço público, sem fins lucrativos que promove a reciclagem de baterias portáteis recarregáveis. As baterias têm de ser entregues num ponto de recolha de baterias. Visite o sítio web da RBRC (www.rbrc.org) para ficar a conhecer os pontos de recolha mais próximos ou ligue para o número de telefone indicado no símbolo de reciclagem.
IPX6	Proteção contra jatos de água à pressão
	Este dispositivo está em conformidade com a Parte 18 das normas FCC
	Elevação por duas pessoas
	Este lado para cima
	Frágil, manusear com cuidado
	Manter seco
	Não empilhar mais de 5 unidades
	Alimentado com uma bateria de 12 V CC
	Fusível
	Ciclo de trabalho da bateria (carregamento): 10,0% (menos de 33 segundos ligada, mais de 300 segundos desligada)
	Ciclo de trabalho da bateria (em carga): 100%
U.S.A.	O texto em inglês abaixo deste símbolo destina-se apenas a clientes dos EUA.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registado nos Emirados Árabes Unidos pela agência de regulamentação das telecomunicações
	O produto está em conformidade com as normas CEM aplicáveis na Austrália/Nova Zelândia

ICASA TA-2013/2350 APPROVED	Aprovado pela autoridade de comunicações independente da África do Sul
	Certificado do fabricante da caixa – esta caixa de embalagem tem um valor mínimo do teste de esmagamento de extremidades de 82 lb/pol. (14,350 N/m).
	Certificado do fabricante da caixa – esta caixa de embalagem tem um valor mínimo do teste de esmagamento de extremidades de 51 lb/pol. (8,925 N/m).

Índice

Definição de Advertência/Precaução/Nota 3
Resumo das precauções de segurança 4
Pontos de entalamento 7
Introdução 8
Descrição do produto 9
Indicações de utilização 9
Vida útil prevista 9
Contraindicações 9
Especificações 9
Normas com opções necessárias 11
Ilustração do produto 12
Informações para contacto 12
Localização do número de série 13
Data de fabrico 13
Preparação 14
Compatibilidade de macas 14
Instalação 15
Regulação do sistema de qualidade 15
21 CFR 820.170 instalação 15
Lista de verificação dos componentes de instalação do conjunto Power-LOAD 15
Instalar a placa de piso 16
Instalar o Power-LOAD 16
Instalar a bateria 26
Lista de verificação da instalação 28
Funcionamento 30
Controlos do utilizador e indicadores LED 30
Indicadores LED na extremidade do lado da cabeça do carrinho 32
Comandos manuais do utilizador 33
Linhas de orientação do funcionamento 34
Elevar, baixar ou soltar a maca com energia 35
Verificar o nível de energia da bateria 35
Carregar e descarregar em funcionamento com energia 37
Carregar o Power-LOAD em funcionamento com energia 37
Descarregar o Power-LOAD em funcionamento com energia 38
Carregar e descarregar em funcionamento manual 38
Carregar o Power-LOAD em funcionamento manual 39
Descarregar o Power-LOAD em funcionamento manual 40
Verificar o nível de energia da bateria no painel de controlo do Power-LOAD 40
Carregar a bateria 40
Guardar o Power-LOAD 40
Definir a altura de carregamento da maca 41
Utilizar uma maca de estrutura em X não atualizada num incidente com elevado número de vítimas 41
Estender o Power-LOAD do veículo sem uma maca 41
Carregar uma maca Performance-PRO num veículo com a opção Power-LOAD 42
Descarregar uma maca Performance-PRO num veículo com a opção Power-LOAD 44
Carregar uma maca Power-PRO num veículo com a opção Power-LOAD 45
Descarregar uma maca Power-PRO de um veículo com a opção Power-LOAD 46
Descarregar uma maca manualmente de um veículo depois de carregar com o Power-LOAD (falha de energia ou erro do sistema Power-LOAD) 47
Carregar uma maca manualmente num veículo depois de uma falha de energia ou de um erro do sistema num sistema de fixação de macas elétrico 49
Descarregar uma maca manualmente de um veículo 50
Retirar uma maca de um veículo para reparação 51
Carregar uma maca manualmente num veículo (falha de energia do Power-PRO) 52

Limpeza 54
Produtos de limpeza sugeridos 54
Manutenção preventiva 56
Inspeção regular e ajustes 56
Mensalmente 56
Trimestralmente 56
Anualmente 57
Plano de substituição das peças do cilindro plano e da guia em V 57
Plano de substituição do rolamento do bloqueio do dispositivo de transferência 58
Guia de deteção e resolução de problemas 59
Informações de CEM 61

Definição de Advertência/Precaução/Nota

Os termos **ADVERTÊNCIA**, **PRECAUÇÃO** e **NOTA** possuem significados especiais aos quais se deve prestar a devida atenção.

ADVERTÊNCIA - Alerta o leitor para uma situação que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesões graves. Pode igualmente descrever possíveis reacções adversas graves e perigos de segurança.

PRECAUÇÃO - Alerta o leitor para uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em lesões ligeiras ou moderadas no utilizador ou no doente, ou danos no equipamento ou noutros bens. Inclui os cuidados especiais necessários para uma utilização segura e eficaz do dispositivo, e os cuidados necessários para evitar a possibilidade de danos no dispositivo em resultado da utilização correcta ou incorrecta do mesmo.

Nota - Fornece informações especiais, que se destinam a facilitar a manutenção ou a clarificar instruções importantes.

Resumo das precauções de segurança

Leia sempre e cumpra com rigor as advertências e precauções indicadas nesta página. A assistência deve ser feita apenas por pessoal qualificado.

ADVERTÊNCIA

- Não acione o sistema **Power-LOAD** com uma tensão que não corresponda à classificação do produto.
- Não trabalhe com o sistema **Power-LOAD** acima do seu ciclo de trabalho para evitar o risco de danificar o equipamento ou o perigo de fumos.
- Não ligue o sistema **Power-LOAD** a um circuito automóvel de 24 V CC. Ligue sempre o sistema **Power-LOAD** a um circuito automóvel de 12,8 V CC a 15,6 V CC que esteja ligado a um fusível/disjuntor de 15 A para evitar riscos elétricos.
- O sistema **Power-LOAD** funciona a 13,56 MHz se usar os controlos do sistema **Power-LOAD** com uma maca eléctrica (**Power-PRO** XT ou **Power-PRO** IT) que possa interferir com outro equipamento que funcione nesta banda de frequência.
- A utilização de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados, com a exceção de transdutores e cabos que sejam vendidos pela Stryker como peças de substituição para componentes internos, pode provocar um aumento de emissões ou uma redução da imunidade do sistema **Power-LOAD**.
- Não utilize o sistema **Power-LOAD** e a maca **Power-PRO** adjacente a ou por cima de outro equipamento. Se for necessário fazê-lo, observe o sistema **Power-LOAD** para confirmar o normal funcionamento na configuração em que vai ser utilizado.
- O sistema **Power-LOAD** funciona principalmente nestas frequências: 70 kHz–85 kHz para carga indutiva e 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitude modulada (OOK), ERP: -82,37 dBm. O carregamento indutivo pode operar entre estas frequências: 70 kHz–125 kHz. Outro equipamento pode interferir com o sistema **Power-LOAD**, mesmo que esse outro equipamento cumpra os requisitos de emissões CISPR.
- Ajuste sempre a altura da roda de carregamento da maca para corresponder à altura da plataforma do veículo como especificado no manual de utilização do modelo da sua maca.
- Utilize sempre um conjunto fixador da calha para todas as macas sem a opção **Power-LOAD**. O **Power-LOAD** é compatível com as macas **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT e **Power-PRO** IT com a opção **Power-LOAD** apenas. Em certas situações, pode utilizar o **Power-LOAD** como um antler para a maioria das macas com estrutura em X.
- Utilize sempre uma maca compatível com **Power-LOAD** com o modelo 6390 da Stryker de sistema **Power-LOAD**. Se for utilizada uma maca não compatível com o modelo 6390 da Stryker de sistema **Power-LOAD** poderão ocorrer ferimentos.
- Instale sempre o sistema de fixação de macas como se descreve do presente manual. A instalação inadequada pode provocar ferimentos. Verifique se, no mínimo, a sua configuração foi testada para satisfazer o disposto em National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004).
- Tome precauções especiais quanto à compatibilidade eletromagnética (CEM) quando utilizar equipamento médico elétrico. Instale e coloque o sistema de fixação de macas em funcionamento de acordo com as informações de CEM no presente manual. Os equipamentos de comunicações por RF, portáteis e móveis, podem afetar o funcionamento do sistema de fixação de macas.
- Utilize sempre dois instaladores quando levantar e posicionar o conjunto do dispositivo de transferência e carrinho para evitar o risco de lesões.
- Mantenha sempre as mãos, os dedos e os pés afastados de partes móveis.
- Use sempre proteção ocular adequada enquanto estiver a utilizar uma serra. Segure o item que estiver a cortar e tenha cuidado com a área à volta da localização do corte.
- Deixe sempre espaço livre para o para-choque. Um espaço livre desadequado pode resultar em lesões no doente ou no operador.
- Sele sempre todos os espaços para o exterior do veículo para prevenir que os fumos de escape entrem no compartimento do doente no veículo.
- Certifique-se sempre do funcionamento do **Power-LOAD** antes da sua utilização. Uma falha pode resultar em ferimentos do doente ou operador.
- Utilize sempre precaução ao movimentar-se no interior do compartimento do doente no veículo, para evitar tropeçar no **Power-LOAD**.
- Utilize sempre precaução quando operar o **Power-LOAD** em condições climatéricas adversas (por exemplo, chuva, gelo, neve).

- Utilize sempre a maca ou o **Power-LOAD** apenas quando todas as pessoas estiverem afastadas dos mecanismos. O enredamento na maca com alimentação ou nos mecanismos do **Power-LOAD** pode provocar ferimentos sérios.
- Pratique o carregamento e descarregamento da maca com o **Power-LOAD** até entender por completo o modo de funcionamento do produto. A utilização inadequada pode provocar ferimentos.
- Não permita que pessoal sem formação assista no funcionamento do **Power-LOAD**. Os técnicos/pessoal sem formação podem provocar ferimentos no doente e a si próprios.
- Não conduza o veículo com o carrinho na posição intermédia. Esta posição não bloqueia e não é a destinada a conduzir.
- Utilize sempre ambas as mãos quando manusear a maca. O **Power-LOAD** é apenas um dispositivo de assistência. Avalie cada situação para determinar como distribuir e levantar o peso que está a transportar.
- Peça sempre a ajuda de operadores suficientes para manusear as forças que são requeridas para carregar ou descarregar pesos superiores a 181 kg. Para aumentar a segurança, os operadores devem carregar ou descarregar em superfícies planas. Para plataformas do veículo com altura de 36 pol. (91 cm), pode ser necessário descarregar manualmente.
- Mantenha sempre as mãos e extremidades afastadas dos braços de elevação do carrinho e da base da maca **Power--LOAD** durante a carga e descarga com alimentação.
- Não retire a bateria quando a maca estiver ativa.
- Utilize o sistema **Power-LOAD** e acessórios apenas como descrito nos manuais. A utilização inadequada do sistema **Power-LOAD** ou de qualquer outro acessório pode provocar ferimentos no doente ou no operador. A utilização deste produto de qualquer outro modo é da integral responsabilidade do proprietário ou utilizador.
- Em funcionamento manual, o operador deve sempre apoiar o peso na extremidade do lado dos pés da maca.
- Devolva sempre as baterias danificadas a um centro de assistência para reciclagem. Não elimine como resíduos urbanos não triados. Consulte o seu distribuidor local para conhecer os sistemas de devolução e/ou recolha disponíveis no seu país.
- Desligue sempre a tomada exterior (se aplicável), desligue a bateria do veículo, pressione o botão de alimentação principal para desligar o produto e depois posicione o carrinho na posição de carregamento antes da manutenção do **Power-LOAD**.
- Não retire a bateria quando o **Power-LOAD** estiver em funcionamento.
- Não pressione o botão de alimentação principal para desligar o produto durante a utilização normal, uma vez que tal impedirá que a bateria carregue.
- Não deixe que o grampo da calha se sobreponha à etiqueta vermelha do limite de ajuste no tubo da calha. Para impedir que as maxilas da calha se soltem da estrutura da maca, o espaço entre o grampo da calha e a maxila fixa da calha nunca pode exceder 1 pol. (2,5 cm).
- Não utilize a mão ou os dedos para pressionar o botão de desengate se as maxilas da calha estiverem abertas. O dispositivo de fixação do grampo da calha fecha com uma ação muito forte.
- Carregue ou descarregue sempre uma maca ocupada para um veículo com um mínimo de dois operadores formados.
- Carregue sempre a maca compatível com **Power-LOAD** para o compartimento do doente no veículo antes de qualquer outro ocupante.
- Esteja sempre preparado para suportar todo o peso da maca e do doente se os braços de elevação não subirem a maca ao descarregar uma maca do compartimento do doente no veículo. Quando a maca é desbloqueada para remoção do compartimento do doente no veículo, os braços de elevação do **Power-LOAD** levantam ligeiramente a maca.
- Verifique sempre se a base da maca está estendida antes de pressionar qualquer botão no painel de controlo do **Power-LOAD** ao descarregar a maca.
- Esteja sempre preparado para suportar todo o peso da maca e do doente ao descarregar uma maca do compartimento do doente no veículo se o **Power-LOAD** sofrer uma falha de energia ou um erro do sistema.
- Carregue sempre a maca antes de permitir a entrada dos doentes no compartimento de doentes do veículo.
- Pressione sempre o botão de alimentação principal para desligar a unidade antes de proceder à manutenção ou limpeza.
- Utilize sempre equipamento de proteção individual adequado durante a lavagem com água sob pressão para evitar a inalação de produtos contagiosos. O equipamento de lavagem com água sob pressão pode propagar contaminantes por via aérea.
- Limpe sempre o produto com água limpa e seque-o após a limpeza. Alguns produtos de limpeza são corrosivos e podem danificar o produto. Se não enxaguar e secar corretamente o produto, poderão ficar na respetiva superfície resíduos corrosivos que podem causar a corrosão prematura de componentes fundamentais.

PRECAUÇÃO

- A utilização inadequada do produto pode provocar lesões no doente ou no operador. Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não modifique o produto nem qualquer componente do mesmo. A modificação do produto poderá originar um funcionamento imprevisível, o que poderá provocar lesões no doente ou no operador. A modificação do produto também anula a garantia.
- Este equipamento foi testado e cumpre o disposto para os limites de um dispositivo digital de Classe A, em conformidade com a Parte 15 das normas FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas quando o equipamento é utilizado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado em conformidade com o manual de utilização, pode interferir com comunicações rádio de forma prejudicial. A operação deste equipamento numa área residencial pode causar interferências prejudiciais, sendo que nesses casos será solicitado ao utilizador que corrija as interferências suportando os respectivos custos. Na eventualidade de interferências, deverá reposicionar ou reorientar o sistema Power-LOAD ou o produto que causa a interferência.
- Reposicione ou reoriente sempre o sistema **Power- LOAD** ou o produto que causa interferência na eventualidade de interferências. Este dispositivo está em conformidade com a Parte 18 das normas FCC.
- Não utilize equipamento de comunicação por RF portátil (incluindo periféricos, como cabos de antena e antenas externas) a menos de 30 cm (12 pol.) de qualquer componente do sistema **Power-LOAD**, incluindo cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, poderá ocorrer a degradação do desempenho deste equipamento.
- As características de emissões deste equipamento tornam-no adequado para utilização em áreas industriais e hospitalares (CISPR 11 classe A). Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado em conformidade com o manual de utilização, pode interferir com comunicações rádio de forma prejudicial. A operação deste equipamento numa área residencial (para a qual normalmente são necessários equipamentos CISPR 11 classe B) pode causar interferências prejudiciais, sendo que nesses casos será solicitado ao utilizador que corrija as interferências suportando os respectivos custos. Na eventualidade de interferências, deverá reposicionar ou reorientar o sistema **Power-LOAD** ou o produto que causa a interferência.
- Não quebre o invólucro de carga indutiva da maca quando instalar o conjunto do dispositivo de transferência.
- Certifique-se sempre de que os fios permanecem no interior da bolsa da placa de piso e de que não são comprimidos pelo conjunto da âncora quando o instalar.
- O mecanismo manual de anulação do sistema **Power-LOAD** permite que este se mova livremente.
- Carregue sempre a bateria antes de colocar o produto em funcionamento. Uma bateria descarregada ou fraca pode prejudicar o desempenho do produto.
- Não bata com a maca no carrinho ao carregar a maca para evitar danificar o equipamento.
- Não empurre a maca para o compartimento do doente no veículo enquanto não tiver recolhido completamente a base da maca.
- Não solte a libertação manual enquanto a maca não estiver bloqueada na devida posição na extremidade do lado dos pés. Se a soltar demasiado cedo, a base da maca pode impedir que a maca fique bloqueada no **Power-LOAD**.
- Não pulverize directamente por baixo do carrinho, para cima do mecanismo do carrinho. Pode entrar água no compartimento do carrinho e acelerar a corrosão ou degradar o funcionamento.
- Não proceda à limpeza, reparação ou manutenção enquanto o produto estiver a ser utilizado.

Pontos de entalamento

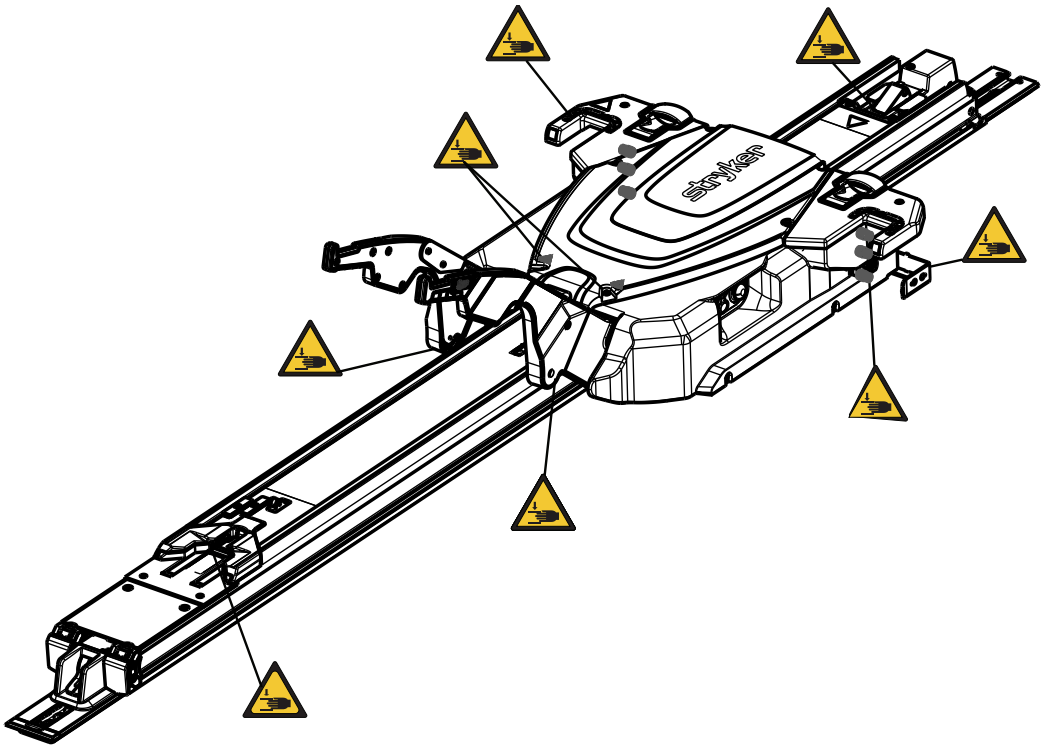


Figura 1 – Pontos de entalamento

Introdução

Este manual ajuda no funcionamento e manutenção do seu produto da Stryker. Leia este manual antes de utilizar ou proceder à manutenção deste produto. Defina métodos e procedimentos para educar e formar a sua equipa no que diz respeito ao funcionamento ou manutenção seguros deste produto.

PRECAUÇÃO

- A utilização inadequada do produto pode provocar lesões no doente ou no operador. Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não modifique o produto nem qualquer componente do mesmo. A modificação do produto poderá originar um funcionamento imprevisível, o que poderá provocar lesões no doente ou no operador. A modificação do produto também anula a garantia.

Nota

- Este manual deve ser considerado uma parte permanente do produto e deve ser guardado juntamente com o produto, mesmo que este seja vendido.
- A Stryker procura continuamente avanços no design e na qualidade do produto. Este manual contém as informações mais atuais sobre o produto disponíveis no momento da impressão. Poderão existir pequenas discrepâncias entre o seu produto e este manual. Se tiver alguma questão, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente ou a Assistência Técnica da Stryker através do número de telefone +1-800-327-0770.

Descrição do produto

O sistema de fixação de macas elétrico, Modelo 6390, **Power-LOAD®** da Stryker foi concebido para elevar, baixar ou orientar macas de ambulância compatíveis para dentro e para fora de um veículo terrestre de emergência. Quando a maca está firmemente encaixada no sistema, um sistema hidráulico alimentado por bateria auxilia os operadores a carregar e a descarregar uma maca. O sistema também fixa a maca de ambulância compatível no interior do veículo para fins de transporte de doentes. Quando a maca está fixa na posição de transporte, o sistema **Power-LOAD** carrega de forma indutiva macas de ambulância compatíveis dos modelos 6506 **Power-PRO™** XT e 6516 **Power-PRO™** IT. Em caso de falha de energia, o sistema permanece funcional na fixação da maca no interior do veículo.

Indicações de utilização

O sistema **Power-LOAD** destina-se a auxiliar o carregamento e descarregamento de uma maca com rodas compatível (maca de ambulância) para dentro e para fora de um veículo de transporte e para fixar a maca durante o transporte. O dispositivo possui uma carga máxima de segurança de 395 kg, onde se inclui o peso da maca de ambulância, do doente e do equipamento preso à maca (como garrafas de oxigénio, monitores e bombas). Os utilizadores previstos do dispositivo são profissionais treinados, incluindo pessoal do serviço médico de emergência e do centro de cuidados médicos, bem como socorristas e técnicos de assistência e instalação.

Vida útil prevista

O sistema **Power-LOAD** tem uma vida útil prevista de sete anos em condições normais de utilização e com manutenção periódica adequada.

Contraindicações

Não são conhecidos.

Especificações

	Carga de trabalho segura **Nota** - A carga de trabalho segura indica o peso total do doente, do colchão e dos acessórios.	870 lb	395 kg
Capacidade máxima de elevação (doente e acessórios)		700 lb	318 kg
Comprimento total		95 pol.	241 cm
Comprimento mínimo		89,5 pol.	228 cm
Largura		24,5 pol.	62 cm
Peso			
	Conjunto da placa de piso	16,5 lb	7,5 kg
	Conjunto âncora	23 lb	10,5 kg
	Conjunto do dispositivo de transferência	67 lb	30,5 kg
	Conjunto do carrinho	105 lb	48 kg
Mínimo de operadores necessários para carregar/descarregar uma maca ocupada		2	

Mínimo de operadores necessários para carregar/descarregar uma maca desocupada	1	
Altura de carregamento recomendada	22 pol. a 36 pol.	56 cm a 91 cm
Óleo hidráulico	Óleo Mobil **Mercon**® V Blend ATF (6500-001-293) Consulte as informações de segurança na ficha de dados de segurança (MSDS) do óleo Mobil **Mercon**® V Blend ATF.	
Requisitos elétricos	12,8 V CC-15,6 V CC, fusível/disjuntor de 15 A, 2 cabos condutores de 10 AWG	
Ciclo de trabalho da bateria, em carga	100%	
Ciclo de trabalho da bateria, carregamento	10% (33 s ligada/5 m desligada)	
Bateria	Bateria de chumbo ácido de12 V CC, 5 Ah (6390-001--468)	
Fusível	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Normas	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 No caso de normas que exijam opções específicas, consulte *Normas com opções necessárias* (página 11).	

A Stryker reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

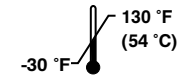
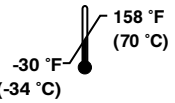
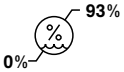
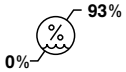
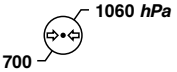
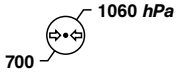
O esquema de cores preto e amarelo é uma marca comercial propriedade da Stryker Corporation.

A Stryker declara pelo presente que o equipamento de rádio de curto alcance está em conformidade com a diretiva 2014/ /53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: http:// /techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

As etiquetas podem não ser legíveis a uma distância de visualização superior a 12 polegadas (30,5 cm).

ADVERTÊNCIA

- Não acione o sistema **Power-LOAD** com uma tensão que não corresponda à classificação do produto.
- Não trabalhe com o sistema **Power-LOAD** acima do seu ciclo de trabalho para evitar o risco de danificar o equipamento ou o perigo de fumos.
- Não ligue o sistema **Power-LOAD** a um circuito automóvel de 24 V CC. Ligue sempre o sistema **Power-LOAD** a um circuito automóvel de 12,8 V CC a 15,6 V CC que esteja ligado a um fusível/disjuntor de 15 A para evitar riscos elétricos.
- O sistema **Power-LOAD** funciona a 13,56 MHz se usar os controlos do sistema **Power-LOAD** com uma maca eléctrica (**Power-PRO** XT ou **Power-PRO** IT) que possa interferir com outro equipamento que funcione nesta banda de frequência.
- A utilização de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados, com a exceção de transdutores e cabos que sejam vendidos pela Stryker como peças de substituição para componentes internos, pode provocar um aumento de emissões ou uma redução da imunidade do sistema **Power-LOAD**.
- Não utilize o sistema **Power-LOAD** e a maca **Power-PRO** adjacente a ou por cima de outro equipamento. Se for necessário fazê-lo, observe o sistema **Power-LOAD** para confirmar o normal funcionamento na configuração em que vai ser utilizado.
- O sistema **Power-LOAD** funciona principalmente nestas frequências: 70 kHz–85 kHz para carga indutiva e 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitude modulada (OOK), ERP: -82,37 dBm. O carregamento indutivo pode operar entre estas frequências: 70 kHz–125 kHz. Outro equipamento pode interferir com o sistema **Power-LOAD**, mesmo que esse outro equipamento cumpra os requisitos de emissões CISPR.

Condições ambientais	Funcionamento	Armazenamento e transporte
Temperatura		
Humidade relativa		
Pressão atmosférica		

PRECAUÇÃO

- Este equipamento foi testado e cumpre o disposto para os limites de um dispositivo digital de Classe A, em conformidade com a Parte 15 das normas FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas quando o equipamento é utilizado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado em conformidade com o manual de utilização, pode interferir com comunicações rádio de forma prejudicial. A operação deste equipamento numa área residencial pode causar interferências prejudiciais, sendo que nesses casos será solicitado ao utilizador que corrija as interferências suportando os respectivos custos. Na eventualidade de interferências, deverá reposicionar ou reorientar o sistema Power-LOAD ou o produto que causa a interferência.
- Reposicione ou reoriente sempre o sistema **Power- LOAD** ou o produto que causa interferência na eventualidade de interferências. Este dispositivo está em conformidade com a Parte 18 das normas FCC.
- Não utilize equipamento de comunicação por RF portátil (incluindo periféricos, como cabos de antena e antenas externas) a menos de 30 cm (12 pol.) de qualquer componente do sistema **Power-LOAD**, incluindo cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, poderá ocorrer a degradação do desempenho deste equipamento.
- As características de emissões deste equipamento tornam-no adequado para utilização em áreas industriais e hospitalares (CISPR 11 classe A). Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado em conformidade com o manual de utilização, pode interferir com comunicações rádio de forma prejudicial. A operação deste equipamento numa área residencial (para a qual normalmente são necessários equipamentos CISPR 11 classe B) pode causar interferências prejudiciais, sendo que nesses casos será solicitado ao utilizador que corrija as interferências suportando os respectivos custos. Na eventualidade de interferências, deverá reposicionar ou reorientar o sistema **Power-LOAD** ou o produto que causa a interferência.

Descrição	Número	Substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC) nome químico
Power-LOAD	6390-000-000	Chumbo
Bateria, 12 V	6390-001-468	Chumbo
Placa de controlo	6390-101-014	Chumbo

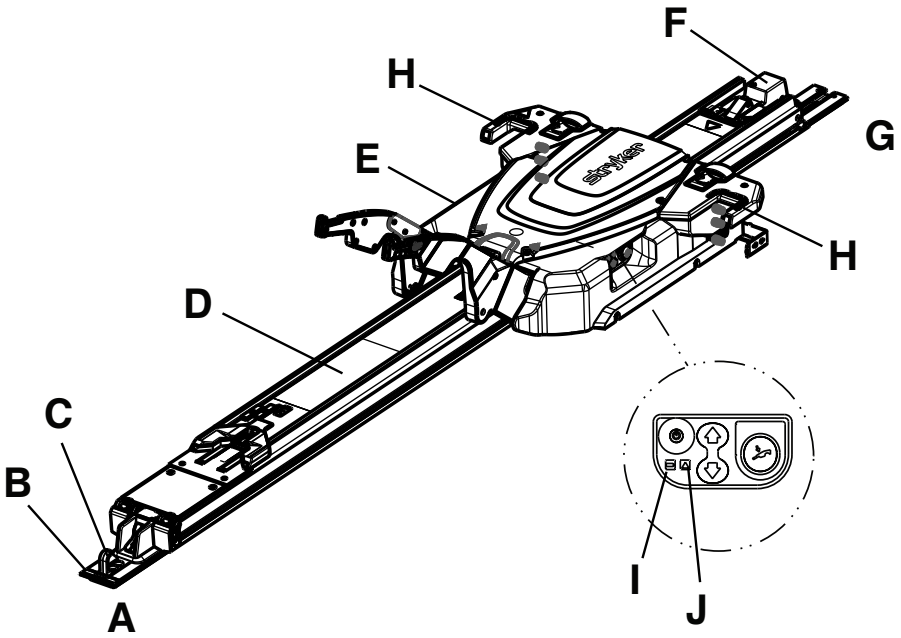
Normas com opções necessárias

Para conformidade com as normas, tem de utilizar o **Power-LOAD** com as seguintes macas compatíveis. Consulte o manual de utilização do modelo da maca para obter mais informações.

Nota - A maca compatível é carregada no **Power-LOAD** em modo de alimentação para os testes de colisão.

Padrão	Modelo de maca compatível com Power-LOAD
SAE J3027 e AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Ilustração do produto



A	Extremidade dos pés	F	Conjunto âncora
B	Placa de piso	G	Extremidade da cabeceira
C	Gancho de segurança	H	Indicador LED, extremidade do lado da cabeça
D	Conjunto do dispositivo de transferência	I	LED da bateria
E	Conjunto do carrinho	J	LED de erro

Informações para contacto

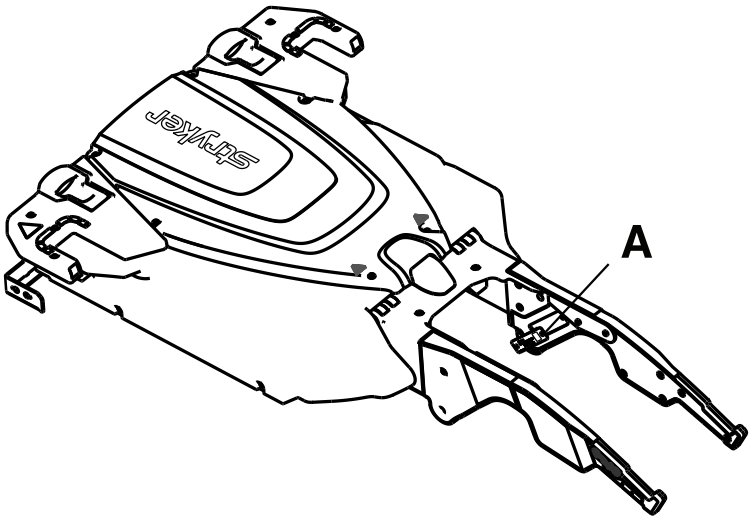
Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente ou a Assistência Técnica da Stryker, através do número: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
EUA

Para consultar o manual de operações ou manutenção online, vá a https://techweb.stryker.com/.

Tenha o número de série (A) do seu produto da Stryker à mão quando telefonar para o Serviço de Apoio ao Cliente ou Assistência Técnica da Stryker. Inclua o número de série em toda a comunicação escrita.

Localização do número de série



Data de fabrico

O ano de fabrico corresponde aos 2 primeiros algarismos do número de série.

Preparação

Durante a preparação, desembale as embalagens e verifique se todos os itens funcionam corretamente. Certifique-se de que o produto está a funcionar corretamente antes de o colocar em utilização.

ADVERTÊNCIA - Ajuste sempre a altura da roda de carregamento da maca para corresponder à altura da plataforma do veículo como especificado no manual de utilização do modelo da sua maca.

Retire todos os materiais de envio e embalagem do produto antes de utilizar.

O estado do sistema **Power-LOAD** é da responsabilidade do utilizador. A lista seguinte e as instruções do guia de funcionamento devem ser usados por um técnico de assistência qualificado para verificar a funcionalidade do sistema **Power-LOAD**.

1. Suba os braços de elevação e empurre manualmente o carrinho **Power-LOAD** para a extremidade do lado da cabeça do conjunto do dispositivo de transferência para carregar a bateria. Carregue a bateria durante pelo menos duas horas antes de colocar o sistema **Power-LOAD** em funcionamento pela primeira vez.

   Nota - O LED de energia da bateria pisca a verde durante o carregamento.
2. Confirme se a lista de verificação da instalação está completa.
3. Repita a lista de verificação da instalação se esta tiver sido completada por outro técnico de instalação. Não coloque o produto em funcionamento se não puder completar a lista de verificação da instalação.

O estado da maca compatível com **Power-LOAD** é também da responsabilidade do utilizador. Certifique-se de que o produto está a funcionar corretamente antes de o colocar em utilização. Consulte no manual de utilização da maca os requisitos de configuração do modelo da sua maca.

Compatibilidade de macas

O sistema **Power-LOAD** do modelo 6390 da Stryker é compatível apenas com as macas com a opção de compatibilidade **Power-LOAD**.

ADVERTÊNCIA

- Utilize sempre um conjunto fixador da calha para todas as macas sem a opção **Power-LOAD**. O **Power-LOAD** é compatível com as macas **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT e **Power-PRO** IT com a opção **Power-LOAD** apenas. Em certas situações, pode utilizar o **Power-LOAD** como um antler para a maioria das macas com estrutura em X.
- Utilize sempre uma maca compatível com **Power-LOAD** com o modelo 6390 da Stryker de sistema **Power-LOAD**. Se for utilizada uma maca não compatível com o modelo 6390 da Stryker de sistema **Power-LOAD** poderão ocorrer ferimentos.

As macas que atualmente satisfazem estas especificações incluem:

- O modelo 6085 **Performance-PRO** XT com o kit de compatibilidade **Power-LOAD** (6085-700-010)
- O modelo 6086 **Performance-PRO** XT com a opção ou kit de compatibilidade **Power-LOAD** (6086-700-001)
- O modelo 6500 **Power-PRO** XT com o kit de compatibilidade **Power-LOAD** (6500-700-049)
- O modelo 6506 **Power-PRO** XT com a opção ou kit de compatibilidade **Power-LOAD** (6506-700-001)
- O modelo 6510 **Power-PRO** IT com o kit de compatibilidade **Power-LOAD** (6510-700-001)
- O modelo 6516 **Power-PRO** IT com a opção ou kit de compatibilidade **Power-LOAD** (6516-700-001)

Instalação

Regulação do sistema de qualidade

ADVERTÊNCIA

- Instale sempre o sistema de fixação de macas como se descreve do presente manual. A instalação inadequada pode provocar ferimentos. Verifique se, no mínimo, a sua configuração foi testada para satisfazer o disposto em National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004).
- Tome precauções especiais quanto à compatibilidade eletromagnética (CEM) quando utilizar equipamento médico elétrico. Instale e coloque o sistema de fixação de macas em funcionamento de acordo com as informações de CEM no presente manual. Os equipamentos de comunicações por RF, portáteis e móveis, podem afetar o funcionamento do sistema de fixação de macas.

O Título 21 do Code of Federal Regulations (CFR) da Food and Drug Administration (FDA) dos EUA apresenta uma série de orientações relativamente à instalação de dispositivos, como o sistema de fixação de macas. Para cumprir estas regulamentações federais, é necessário verificar se cada dispositivo foi devidamente instalado por pessoas formadas* seguindo os critérios de inspeção na lista de verificação das instalações. O presente documento deve ser guardado durante pelo menos sete anos para cada número de série/instalação.

*O local da instalação deve manter os seus próprios registos de formação comprovando que o instalador estava habilitado.

21 CFR 820.170 instalação

(a) Todos os fabricantes de um equipamento que exija uma instalação devem criar e manter instruções adequadas de instalação e inspeção, bem como procedimentos de teste caso se justifique. As instruções e os procedimentos devem incluir indicações para uma instalação adequada de modo que o equipamento se comporte de acordo com o previsto após a instalação. O fabricante deve distribuir as instruções e os procedimento com o dispositivo ou, se tal não for possível, disponibilizá-los às pessoas responsáveis pela instalação do dispositivo.

(b) A pessoa responsável por instalar o dispositivo deve assegurar que a instalação, a inspeção e qualquer teste que seja necessário decorrem em conformidade com as instruções e os procedimento do fabricante e deve documentar a inspeção e os resultados de todos os testes para comprovar a instalação adequada.

Lista de verificação dos componentes de instalação do conjunto Power-LOAD

Certifique-se de que tem todos os componentes necessários para a instalação do sistema **Power-LOAD**. Para instruções de instalação, consulte *Instalar o Power-LOAD* (página 16).

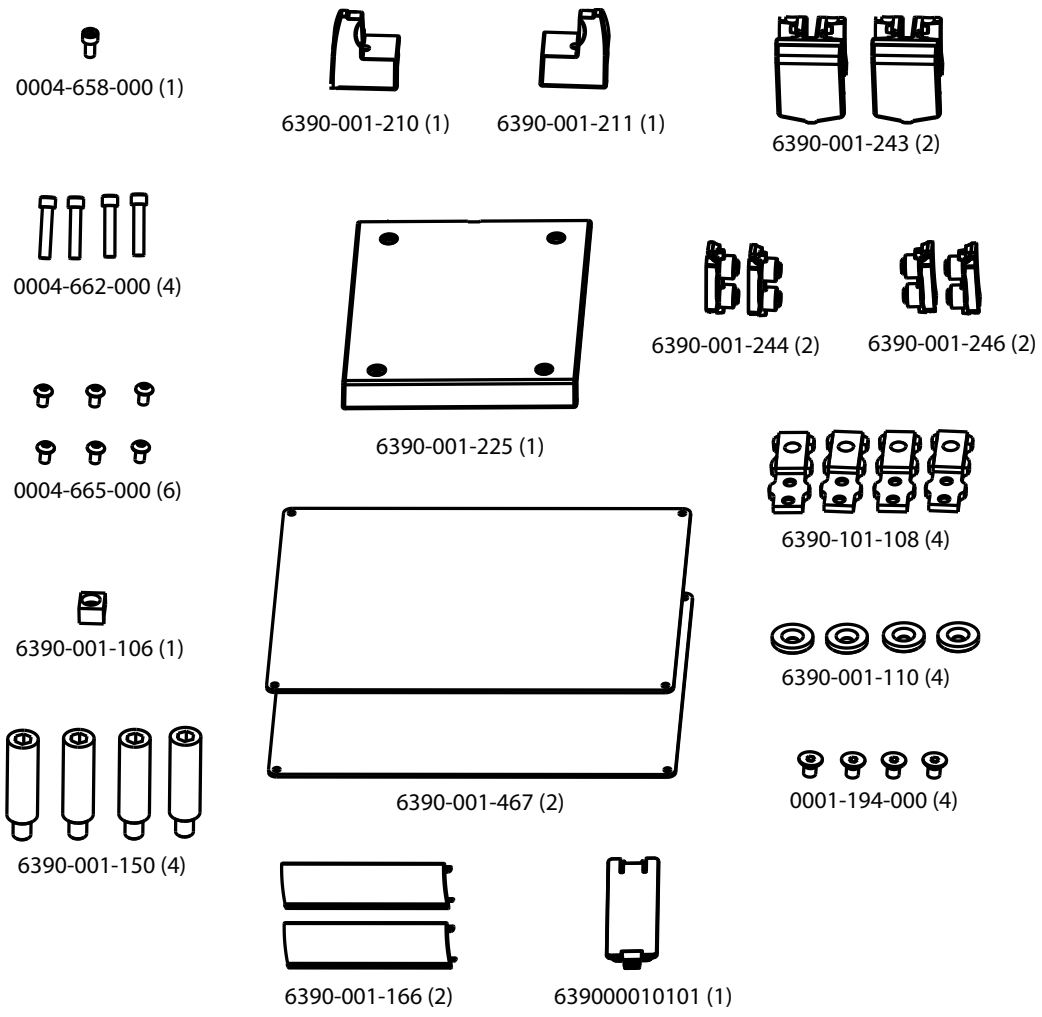


Figura 2 – Componentes do kit de instalação do conjunto Power-LOAD 6390-001-054

Instalar a placa de piso

Instale a placa de piso universal da Stryker no compartimento do doente no veículo antes de instalar o sistema de fixação de macas. Consulte o manual de instalação da placa de piso Global Stryker (6390-009-020) para obter instruções.

Instalar o Power-LOAD

ADVERTÊNCIA

- Utilize sempre dois instaladores quando levantar e posicionar o conjunto do dispositivo de transferência e carrinho para evitar o risco de lesões.
- Mantenha sempre as mãos, os dedos e os pés afastados de partes móveis.
- Use sempre proteção ocular adequada enquanto estiver a utilizar uma serra. Segure o item que estiver a cortar e tenha cuidado com a área à volta da localização do corte.

PRECAUÇÃO - Não quebre o invólucro de carga indutiva da maca quando instalar o conjunto do dispositivo de transferência.

Componentes do kit de montagem do **Power-LOAD** (6390-001-054)

(1) Parafuso de cabeça redonda com sextavado interior (0004-658-000)

(4) Parafuso de cabeça redonda com sextavado interior (0004-662-000)

(6) Parafuso de cabeça redonda com rebordo (0004-665-000)

(4) Poste para montagem de âncora (6390-001-150)

(1) Mecanismo de acionamento magnético do carrinho (6390-001-106)

(1) Guarnição do dispositivo de transferência, extremidade do lado da cabeça, direita (6390-001-211)

(1) Guarnição do dispositivo de transferência, extremidade do lado da cabeça, esquerda (6390-001-210)

(2) Amortecedor de batente fixo (6390--001-243)

(1) Placa de desgaste do dispositivo de transferência, extremidade do lado dos pés (6390-001-225)

(2) Bloqueio do batente fixo, roscado (6390-001-246)

(2) Bloqueio do batente fixo, orifício de passagem (6390-001-244)

(4) Parafuso de cabeça plana (0001--194-000)

(4) Suporte de fixação da placa de piso (6390-101-108)

(4) Suporte de fixação da subâncora (6390-001-110)

(2) Cobertura da placa de piso, curta (6390-001-166)

(1) Cobertura para o primário indutivo da âncora (639000010101)

Peças adicionais utilizadas (não incluídas)

Fita isoladora

Ferramentas necessárias:

Chave sextavada de 5/32 pol. (4 mm)	Fita métrica	Serra
Chave de parafusos	Chave sextavada de 3/8 pol. (9,5 mm)	Chave sextavada de 3/16 pol. (4,8 mm)
Chave Torx T25	Chave dinamométrica de 1/2 pol. (12,7 mm) (ft-lb) > 60 ft-lb (81 N-m)	

Procedimento:

1. Levante o para-choque do veículo para a posição de levantado, se equipado.
2. Meça a partir da extremidade da placa de piso até à extremidade do para-choque para determinar a distância a que pode mover a âncora em direção à extremidade do lado da cabeça (Figura 3).

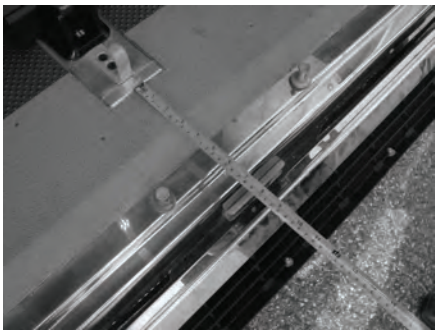


Figura 3 – Medir para a instalação da âncora

Nota - Se a distância medida for inferior a 18 pol. (46 cm) pode aproximar o **Power-LOAD** da extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo, por um máximo de 18 pol. (46 cm) e a distância medida.

ADVERTÊNCIA - Deixe sempre espaço livre para o para-choque. Um espaço livre desadequado pode resultar em lesões no doente ou no operador.

3. Coloque o primeiro suporte de fixação da placa de piso (6390-101-108) (Figura 4) (próximo da extremidade do lado dos pés). Esta localização providencia mais espaço livre para a roda.

- Para mudar a maca para mais próximo da extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo, selecione outra localização para fixação da placa de piso.
- Certifique-se de que a localização não está muito distante da localização calculada inicialmente no passo 2. Deixe espaço suficiente para a base da maca para desimpedir o para-choque do veículo.
- Rode o suporte (Figura 5) para mover a localização de montagem mais 2 pol. (5 cm) em direção à extremidade do lado da cabeça.
- AFigura 4 mostra a localização para obter mais espaço livre para a roda em relação ao para-choque. A Figura 5mostra a localização para o menor espaço livre para a roda em relação ao para-choques e representa um desvio de 8 pol. (20,3 cm) desvio de em relação à localização inicial. Selecione a localização que providencie um espaço livre para a roda apropriado para a sua configuração.

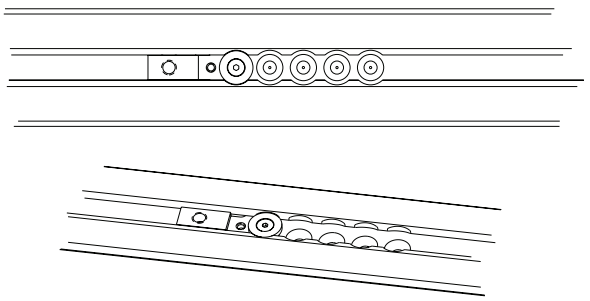


Figura 4 – Mais espaço livre para a roda

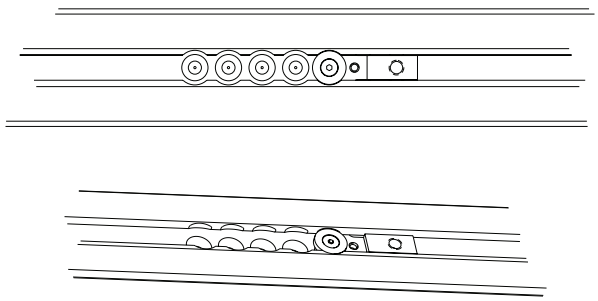


Figura 5 – Virar o suporte

4. Utilizando uma chave sextavada de 5/32 pol. (4 mm), instale o parafuso de cabeça cilíndrica plana (0001-194-000) no retentor do suporte de fixação da subâncora (6390-001-110) para fixar o suporte de fixação da placa de piso (6390--101-108).
5. Repita os passos 3 e 4 para as outras três localizações na montagem da placa de piso.

   Nota - A posição destes três suportes de fixação da placa de piso deve corresponder à localização que foi selecionada no passo 3.
6. Ligue o fio vermelho ao fio vermelho e o fio preto ao fio preto, para ligar o conjunto da âncora ao cabo da âncora ao veículo. Posicione a âncora sobre os orifícios de montagem. Passe o fio em excesso através do passa-fios de borracha elétrico. Coloque os conectores na bolsa da placa de piso.

   Nota - Aplique selante de silicone no passa-fios de borracha elétrico para selar completamente a passagem elétrica.

   ADVERTÊNCIA - Sele sempre todos os espaços para o exterior do veículo para prevenir que os fumos de escape entrem no compartimento do doente no veículo.
7. Coloque cuidadosamente o conjunto da âncora (A) por cima do conjunto da placa de piso (B) (Figura 6) e coloque os fios em excesso no interior da bolsa da placa de piso. Alinhe os quatro orifícios com os suportes de fixação da placa de piso.

   PRECAUÇÃO - Certifique-se sempre de que os fios permanecem no interior da bolsa da placa de piso e de que não são comprimidos pelo conjunto da âncora quando o instalar.

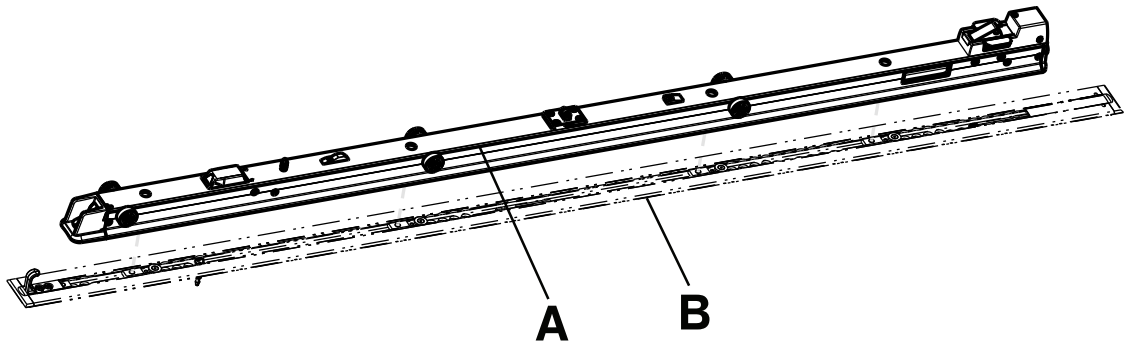


Figura 6 – Montagem da âncora e montagem da placa de piso

8. Meça a bolsa exposta na extremidade do lado da cabeça e na extremidade do lado dos pés da placa de piso para personalizar as proteções da placa de piso.
9. Utilizando uma serra, corte as duas proteções da placa de piso (6390-001-166) (A) para ajustar à distância medida em ambas as extremidades (Figura 7). A placa de piso não se ajusta ao respetivo suporte de fixação.

   Nota - Se montar a âncora sobre a extremidade do lado dos pés ou sobre a extremidade do lado da cabeça da placa de piso, então, não será necessária nenhuma proteção da placa de piso nessa extremidade.
10. Utilizando um martelo de borracha, bata para encaixar cada proteção da placa de piso na placa de piso (o lado do gancho [B] primeiro).

    Nota - Para desencaixar a proteção da placa de piso, utilize uma chave de fendas no lado da proteção com um rebordo elevado.

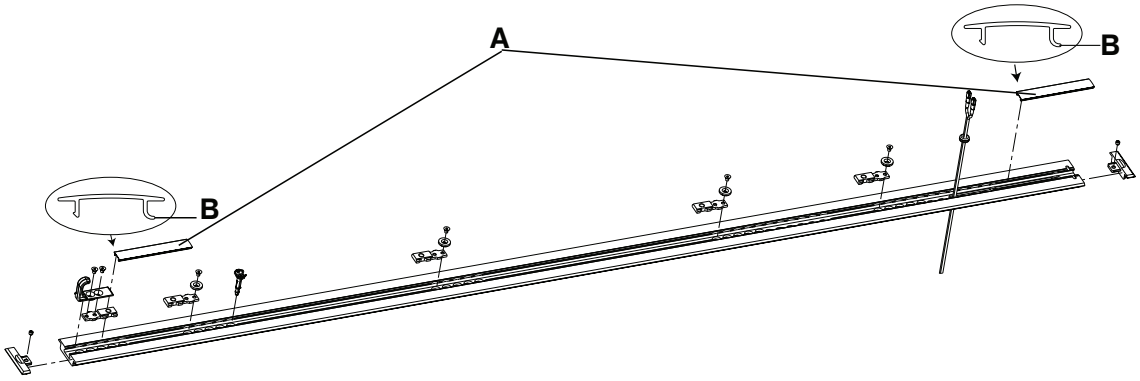


Figura 7 – Cortar as proteções da placa de piso

11. Certifique-se que os selantes da âncora estão instalados nas ranhuras do conjunto da âncora (Figura 8). Se os selantes da âncora não estiverem instalados, empurre-os novamente para as ranhuras do conjunto da âncora.

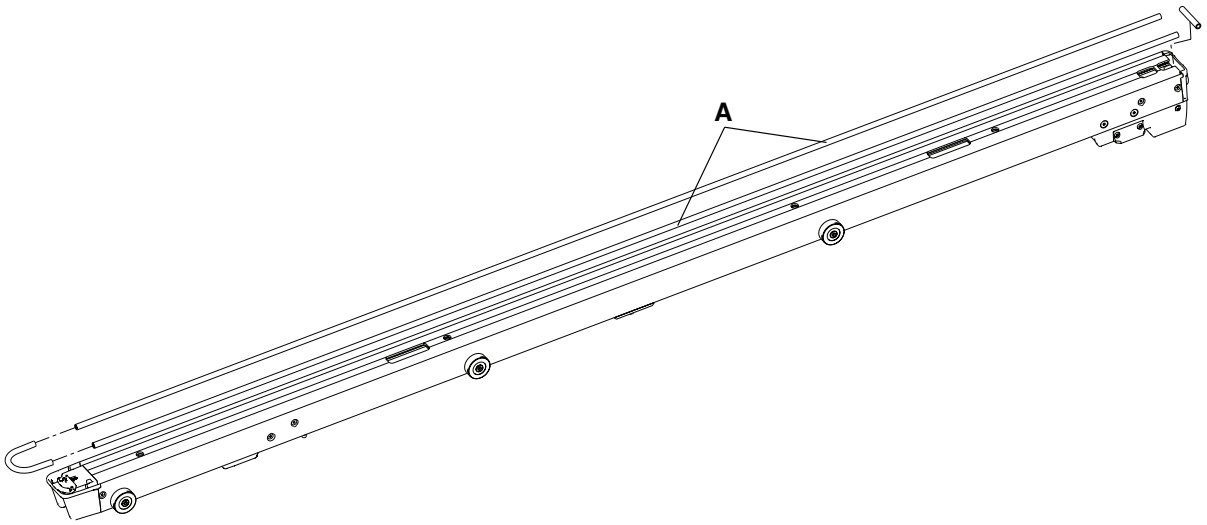


Figura 8 – Selantes da âncora

12. Usando uma chave sextavada de 3/8 pol. (9,5 mm), instale os quatro postes de montagem da âncora fornecidos (6390--001-150) (A) nos quatro orifícios do conjunto da âncora (Figura 9).

    Nota - Não aperte totalmente os postes enquanto todos os quatro postes não estiverem alinhados e iniciados.

13. Com uma chave dinamométrica, aperte cada poste a 60±10 ft-lb (81±14 N-m)

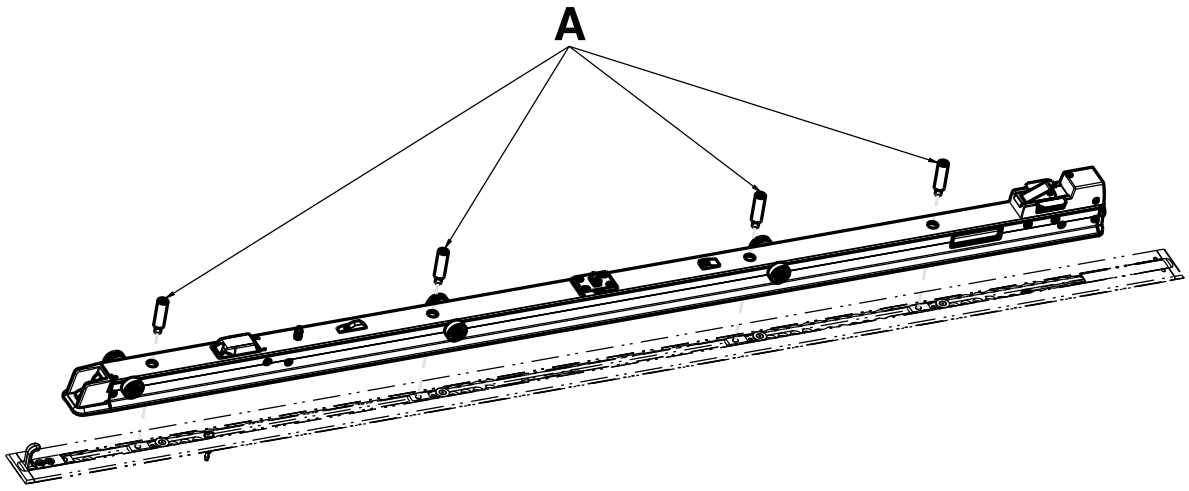


Figura 9 – Instalar os postes de montagem da âncora

14. Posicione o conjunto do dispositivo de transferência (A), de forma que a extremidade aberta fique virada para o conjunto da âncora (B) (Figura 10).

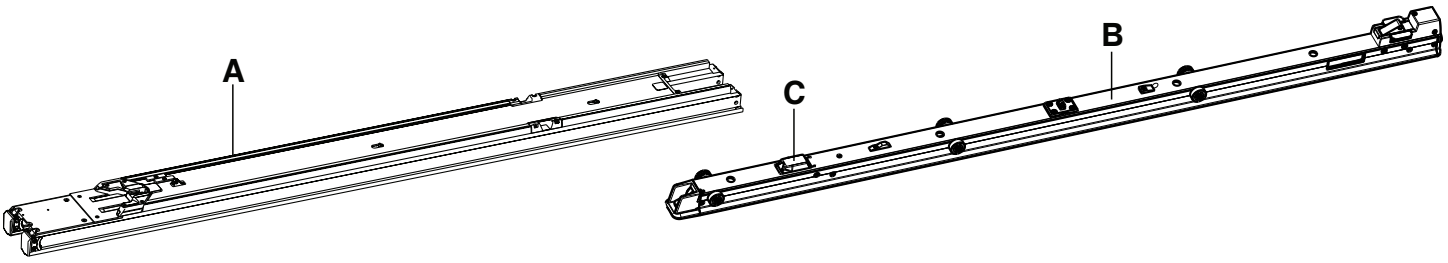


Figura 10 – Instalar o conjunto do dispositivo de transferência

15. O instalador 1 (extremidade do lado dos pés) levanta o conjunto do dispositivo de transferência e faz deslizar os gatilhos de fecho (E) (Figura 12) em direção à extremidade do lado dos pés do dispositivo de transferência, para libertar os fechos de transferência. O instalador 2 (extremidade do lado da cabeça) faz deslizar e centra a extremidade aberta do conjunto do dispositivo de transferência sobre os cilindros do conjunto da âncora.

    - Quando instalar o conjunto do dispositivo de transferência, faça deslizar lentamente o conjunto do dispositivo de transferência. Não quebre o revestimento de carga indutiva da maca (C) (Figura 10).
    - Mantenha os gatilhos de fecho de transferência puxados em direção à extremidade do lado dos pés, até que o dispositivo de transferência fique encaixado na âncora (Figura 12).
    - Pode reparar numa ligeira resistência quando rolar sobre o segundo conjunto de cilindros; empurre para ultrapassar a resistência para a posição mostrada em Figura 12.

16. Coloque a cobertura do primário indutivo da âncora (639000010101) por cima da abertura (Figura 11).

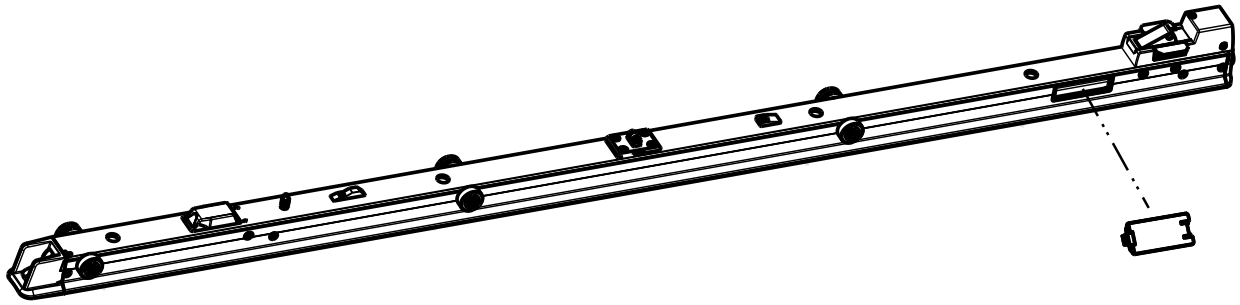


Figura 11 – Cobertura do primário indutivo da âncora

17. Utilizando uma chave sextavada de 5/32 pol. (4 mm), instale o parafuso de cabeça cilíndrica interior fornecido (0004--658-000) (A) para fixar o mecanismo de acionamento magnético do carrinho fornecido (6390-001-106) (B) (Figura 12).
18. Utilizando uma chave Torx T25, instale os quatro parafusos de cabeça redonda fornecidos (0004-665-000) (C) para fixar a placa de utilização do dispositivo de transferência na extremidade do lado dos pés (6390-001-225) (D) fornecida ao conjunto de transferência (Figura 12).
19. Faça deslizar os gatilhos de bloqueio de transferência (próximos da extremidade do lado dos pés) (E) (Figura 12) em direção à extremidade do lado dos pés do conjunto de transferência, para desbloquear.

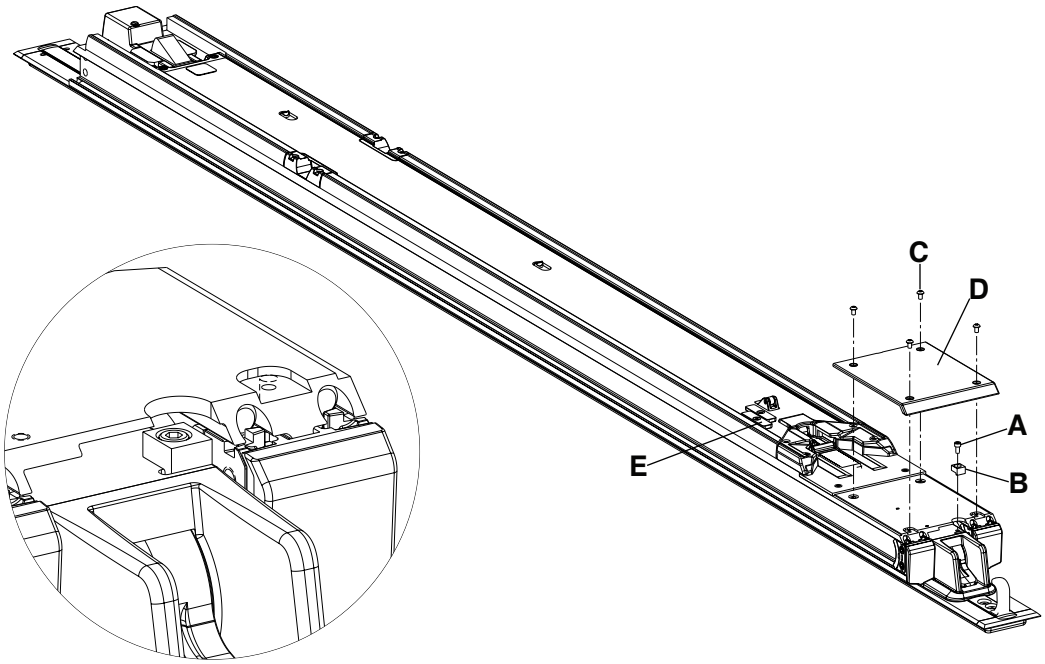


Figura 12 – Colocar a placa de utilização do dispositivo de transferência na extremidade do lado dos pés

20. Mova o conjunto de transferência para a sua posição intermédia (Figura 13).

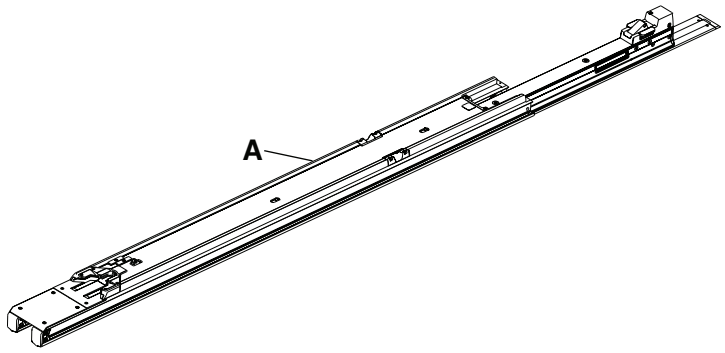


Figura 13 – Posicionar o conjunto de transferência

21. Levante cuidadosamente o conjunto do carrinho pelos seus braços e aba. Não levante o carrinho pelas pegas de libertação manual da maca. Levante apenas onde indicado. O instalador 1 posiciona as mãos em A1 e A2. O instalador 2 posiciona as mãos em B1 e B2 (Figura 14).

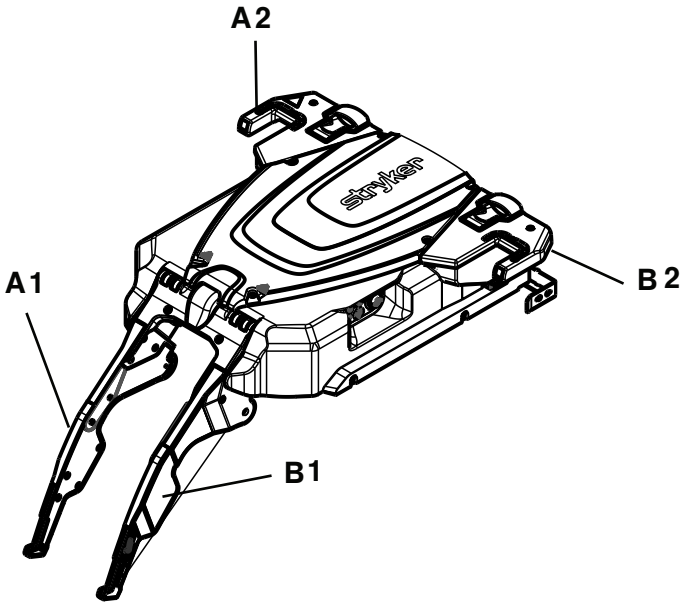


Figura 14 – Conjunto do carrinho

22. Posicione o conjunto do carrinho (A) entre o conjunto do dispositivo de transferência (B) e a extremidade do lado da cabeça do conjunto de âncora (C) no piso (Figura 15).
23. Instalador 1 (extremidade do lado dos pés): Faça deslizar os cilindros do conjunto do carrinho para o canal lateral do conjunto do dispositivo de transferência.
24. Instalador 2 (extremidade do lado da cabeça): Levante o conjunto do carrinho para alinhar o segundo conjunto de cilindros e faça deslizar os cilindros até o carrinho estar perto do meio do dispositivo de transferência.

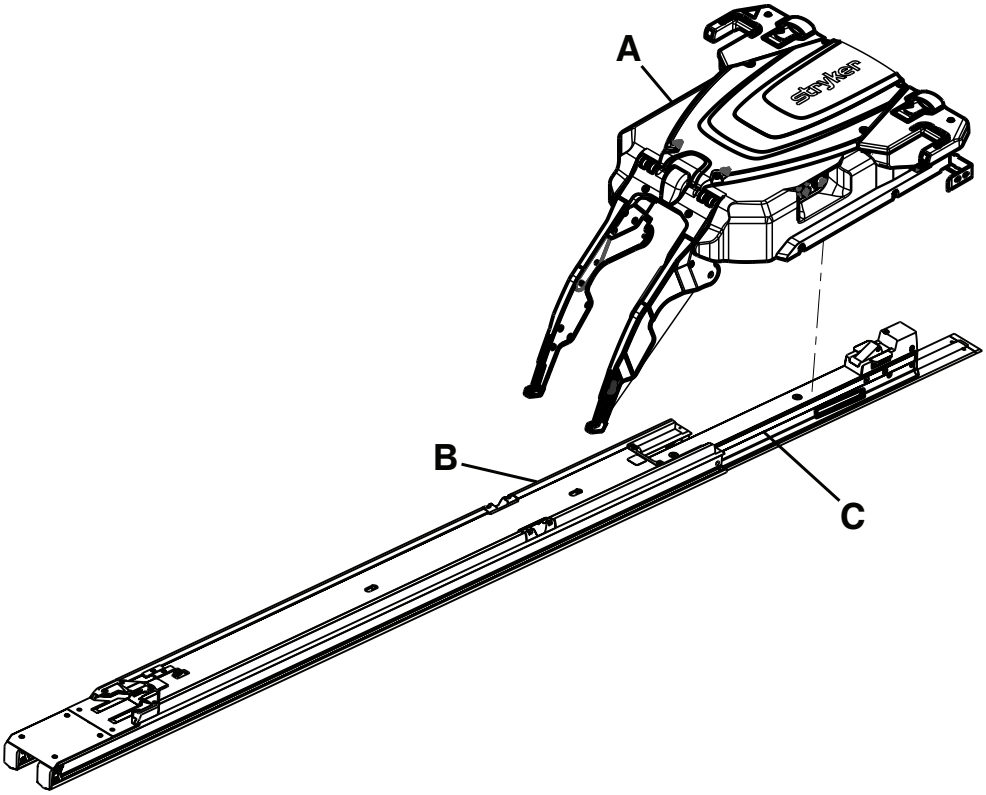


Figura 15 – Posicionar o conjunto do carrinho

25. Empurre cuidadosamente o conjunto do dispositivo de transferência para a frente em direção à extremidade do lado da cabeça até ficar bloqueado na devida posição.
26. Monte o bloco de para-choque. Alinhe o bloco do batente fixo fornecido (6390-001-244) (com orifícios de passagem) (A) com o para-choque de batente fixo fornecido (6390-001-243) (B) e o bloco do batente fixo interior fornecido (6390--001-246) (com orifícios roscados) (C) (Figura 16).

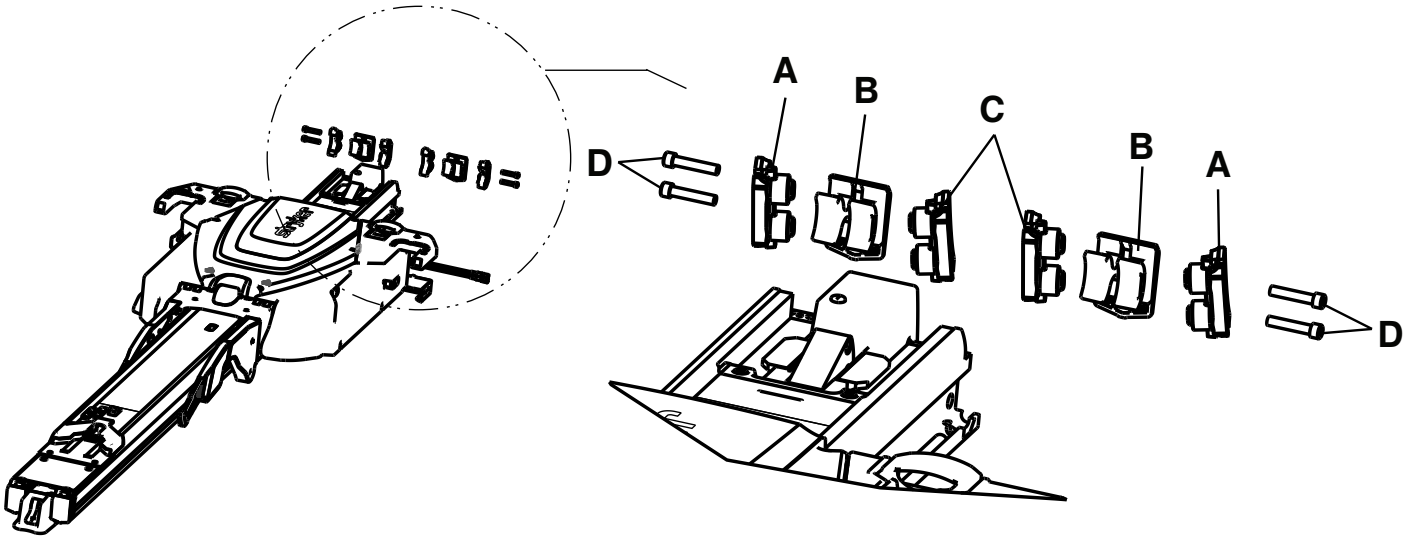


Figura 16 – Montar o bloco de para-choque

27. Faça deslizar o para-choque do batente fixo montado para a extremidade do conjunto do dispositivo de transferência.

    Nota - Posicione o para-choque de batente fixo de forma que o ressalto (A) fique no fundo (Figura 17).

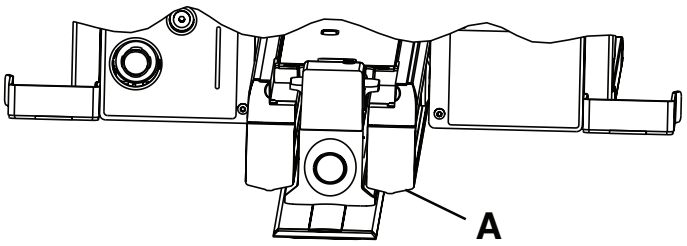


Figura 17 – Ressalto do para-choque de batente fixo

28. Repita os passos 26 a 27 para montar e instalar o segundo bloco do batente fixo.
29. Usando uma chave sextavada de 3/16 pol. (4,8 mm), instale os quatro parafusos de cabeça cilíndrica interior fornecidos (0004-662-000) (dois para cada lado) (D) no conjunto do dispositivo de transferência (Figura 16).
30. Inspecione visualmente os para-choques do dispositivo de transferência da extremidade do lado da cabeça para se assegurar de que estão instalados ao nível do rebordo exterior do conjunto de transferência, sem sinais de desalinhamento ou instalação inadequada.
31. Usando uma chave Torx T25, instale os dois parafusos de cabeça redonda (0004-665-000) (A) para fixar a guarnição esquerda do dispositivo de transferência do doente da extremidade do lado da cabeça (6390-001-210) e a guarnição direita do dispositivo de transferência do doente da extremidade do lado da cabeça (6390-001-211) (B) ao conjunto do dispositivo de transferência (Figura 18).

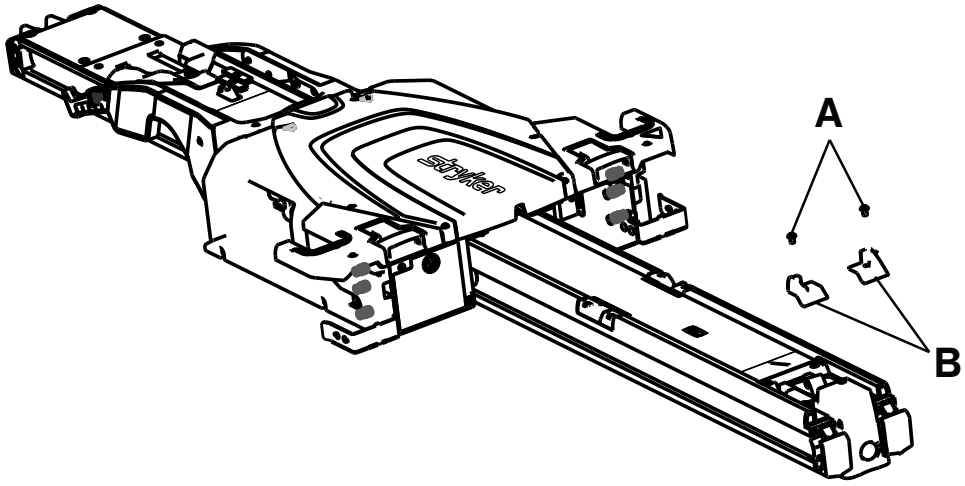


Figura 18 – Ligar a guarnição da extremidade do lado da cabeça

32. Carregue no botão de alimentação principal (A) (Figura 19), no lado esquerdo do doente do conjunto do carrinho para ligar o produto à corrente.

Nota

- Se tiver ligado o **Power-LOAD** a um circuito com um interruptor, confirme que o interruptor está ligado.
- Quando pressiona o botão de alimentação principal, o LED verde da energia da bateria (B) também se acende para indicar que o sistema **Power-LOAD** está ligado. Se a bateria do carrinho estiver fraca, poderá também aparecer um LED de erro com cor âmbar a piscar (C).

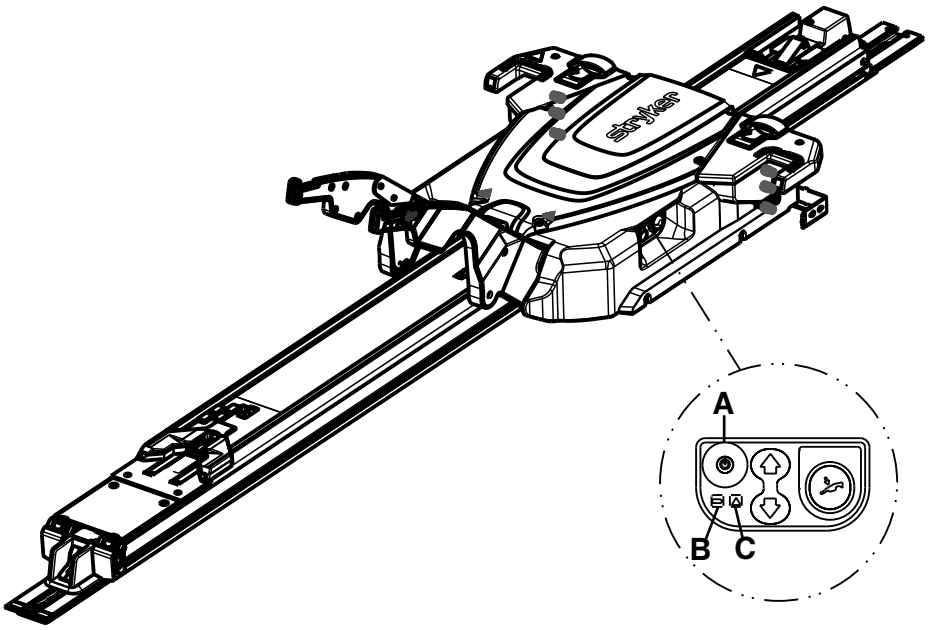


Figura 19 – Painel de controlo do Power-LOAD

33. Suba os braços de elevação e empurre, manualmente, o carrinho para a extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo para carregar a bateria.

    Nota - O LED de energia da bateria (B) pisca a verde durante o carregamento.

34. Coloque as etiquetas de funcionamento na porta ou na parede onde os operadores do **Power-LOAD** as possam ver (*Carregar e descarregar em funcionamento com energia* (página 37) e *Carregar e descarregar em funcionamento manual* (página 38))

    Nota - Certifique-se de que coloca a etiqueta numa superfície lisa ou na placa metálica fornecida (6390-001-467) que possa ser fixada ao veículo com parafusos ou rebites.

35. Conclua a *Lista de verificação da instalação* (página 28).

Instalar a bateria

Depois de instalar o carrinho, siga estes passos para instalar e carregar a bateria pela primeira vez.

1. Insira a bateria (A) no compartimento da bateria (D) até ouvir um estalido (Figura 20).

   Nota - Certifique-se de que orienta a bateria de modo a que a tampa preta fique voltada para cima.

2. Suba os braços de elevação e empurre, manualmente, o carrinho para a extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo.
3. Fixe o carrinho na extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo (posição de transporte).
4. Pressione o botão de alimentação principal para se certificar de que o carrinho está ligado.

   Nota - A bateria não irá carregar se não ligar o produto à corrente.

5. Certifique-se de que o LED de energia está verde a piscar (consulte *Verificar o nível de energia da bateria no painel de controlo do Power-LOAD* (página 40)).
6. Utilizando uma chave Torx T25, fixe a placa de cobertura do carrinho (B) ao **Power-LOAD** com os parafusos fornecidos (C) (Figura 20).
7. Ligue o veículo à tomada exterior e carregue a bateria durante, pelo menos, seis horas.
8. Faça deslizar o carrinho para a extremidade do lado dos pés do dispositivo de transferência e, de seguida, novamente para a extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo, para ativar o sistema a partir do modo de suspensão.

9. Carregue no botão de alimentação principal para desligar o produto da corrente.
10. Certifique-se de que o LED de energia da bateria não está aceso para que saiba que a energia está desligada.

Nota

- Se a energia não estiver desligada, o produto irá esgotar a bateria do seu veículo.
- Para complementar a carga da bateria antes da instalação, utilize o carregador de Odyssey OBC. Consumo elétrico: 6 A (1-2 baterias em paralelo), 12 A (1-4 baterias em paralelo) ou 20 A (1-6 baterias em paralelo). Este carregador tem conexões apenas para uma única bateria. É necessária cablagem com classificação para o consumo eléctrico para criar um circuito paralelo para o carregamento de múltiplas baterias.
- Se não seguir estes requisitos e recomendações, carregar totalmente a bateria e desligar o produto quando não estiver a ser utilizado, a bateria do **Power-LOAD** poderá falhar.

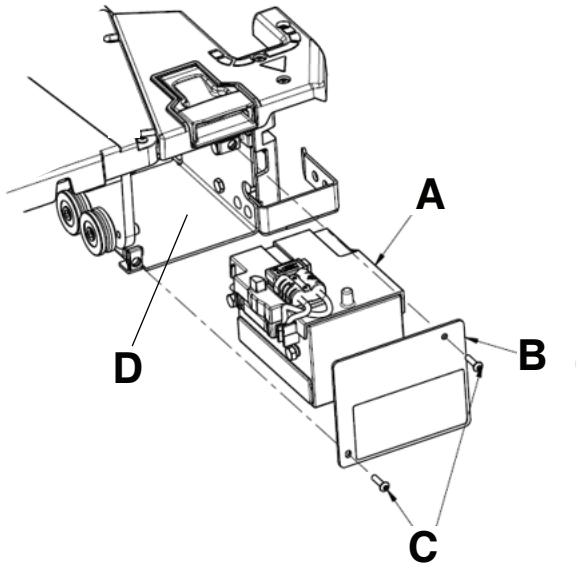


Figura 20 – Conjunto da bateria

Lista de verificação da instalação

PRECAUÇÃO - O mecanismo manual de anulação do sistema **Power-LOAD** permite que este se mova livremente.

Nota - Deixe a bateria carregar por um mínimo de 20 minutos antes de iniciar a verificação funcional do **Power-LOAD**. A bateria apenas irá carregar quando o carrinho estiver bloqueado na extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo. O LED de energia da bateria fica verde a piscar quando está a carregar.

Antes de iniciar a verificação funcional do **Power-LOAD**, certifique-se de que:

- A verificação é realizada com uma maca **Power-LOAD** compatível com o **Power-PRO** (modelos 6500, 6506, 6510 e 6516)
- O **Power-LOAD** é bloqueado na extremidade do lado dos pés do compartimento do doente no veículo, com os braços de elevação para baixo
- A alimentação está ligada
- Os LED no conjunto das abas do carrinho ficam com cor âmbar e a piscar

Nota

- Quando pressiona o botão de alimentação principal, o LED de alimentação da bateria também se acende para indicar que o sistema **Power-LOAD** está ligado. Se a bateria do carrinho estiver baixa, pode aparecer um LED de erro de cor âmbar a piscar.
- Verifique os interruptores superior e inferior de controlo da maca quando verificar o funcionamento do botão da maca.

_____ Bloqueie a maca compatível com o **Power-LOAD** no **Power-LOAD**.

_____ Verifique se ambos os pinos da roda de carregamento da maca estão bloqueados no **Power-LOAD** (engates).

_____ Verifique se o LED muda de âmbar a piscar para verde fixo.

_____ Mantenha pressionado o botão para retrair (-) no interruptor de controlo da maca para retrair completamente a estrutura inferior da maca.

_____ Empurre a maca para o compartimento do doente no veículo, até que fique bloqueada na extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo. Certifique-se de que os braços de elevação baixam até que as rodas da maca estejam no piso do compartimento do doente no veículo e a extremidade do lado dos pés da maca fique bloqueada no sistema de fixação da maca.

_____ Certifique-se que a maca está bloqueada no **Power-LOAD**, puxando-a firmemente de um lado para o outro na extremidade do lado dos pés da maca.

_____ Pressione e mantenha pressionado o botão estender (+) no interruptor de controlo da maca para se certificar de que a maca não se estender no compartimento do doente no veículo. As pernas da maca não se devem tentar levantar na posição de transporte.

Nota - O botão para retrair (-) no interruptor de controlo da maca permite movimento em algumas condições.

_____ Pressione e segure a alavanca de libertação na extremidade do lado dos pés do sistema **Power-LOAD** e puxe-a para retirar a maca do compartimento do doente no veículo. Certifique-se de que os braços de elevação levantam a maca até que as rodas da maca estejam fora do piso do compartimento do doente no veículo.

_____ Certifique-se de que os indicadores LED da extremidade do lado da cabeça estão desligados até a marca estar totalmente estendida. Após a maca estar totalmente estendida, certifique-se de que os indicadores LED estão ligados, fixos, com a cor verde. Pressione e mantenha pressionado o botão estender (+) no interruptor de controlo da maca para estender a maca até que as rodas da maca fiquem apoiadas no piso e a maca deixe de ser suportada pelos braços de elevação do **Power-LOAD**.

_____ Pressione o botão para cima (↑) no painel de controlo do **Power-LOAD** para subir os braços de elevação e a maca até à posição mais elevada.

Nota - As pernas da maca não se retraem.

_____ Pressione o botão para baixo (↓) no painel de controlo do **Power-LOAD** para baixar os braços de elevação e a maca.

_____ Pressione o botão de libertação no interruptor de controlo da maca para libertar a maca do **Power-LOAD**. Os indicadores LED na extremidade do lado da cabeça irão piscar a âmbar.

_____ Bloqueie a maca novamente no **Power-LOAD**.

_____ Pressione o botão para cima (↑) no painel de controlo do **Power-LOAD** para elevar a maca até à posição mais elevada.

Nota - As pernas da maca não se retraem.

_____ Pressione o botão de libertação manual no painel de controlo do **Power-LOAD** para baixar a maca. Continue a pressionar o botão e puxe os braços de elevação do Power LOAD até à sua posição mais baixa.

_____ Levante uma das duas pegas de libertação manual da maca na extremidade do lado da cabeça do carrinho para desbloquear a maca.

_____ Faça rolar a maca para a afastar do **Power-LOAD**.

_____ Suba os braços de elevação e empurre o carrinho para o compartimento do doente no veículo para a posição de transporte. Com o carrinho na extremidade do lado da cabeça, permita que os braços baixem.

_____ Certifique-se de que o LED de alimentação da bateria está verde a piscar quando o carrinho estiver na posição de transporte.

_____ Carregue a maca compatível com o **Power-LOAD** sem utilizar as funções de carregamento para simular o carregamento manual da maca para o compartimento do doente no veículo. Certifique-se que a maca fica bloqueada na devida posição.

_____ Pressione e segure a alavanca de libertação na extremidade do lado dos pés do sistema **Power-LOAD** e puxe-a para retirar a maca do compartimento do doente no veículo. Certifique-se de que a barra de segurança da maca está presa ao gancho de segurança do veículo.

Nota - Apenas a maca se desbloqueará. O carrinho deve permanecer na extremidade do lado da cabeça do **Power-LOAD**.

_____ Para desbloquear o carrinho, suba os braços de elevação e pressione o botão de libertação do carrinho na extremidade do lado da cabeça do sistema **Power-LOAD**.

_____ Estenda totalmente o **Power-LOAD** para o exterior do compartimento do doente no veículo.

_____ Inspecione visualmente os para-choques do dispositivo de transferência da extremidade do lado da cabeça para se assegurar de que estão instalados ao nível do rebordo exterior do conjunto de transferência, sem sinais de desalinhamento ou instalação inadequada.

_____ Verifique visualmente se os parafusos e as porcas estão apertados, sem sinais de proeminência ou sistemas de fixação em falta.

_____ Para ambulâncias do tipo II ou se a linha central da maca tiver 17,5 pol. (44,5 cm) ou menos a partir da parede do veículo, certifique-se de que o conjunto de guia das rodas opcional (6390-027-000) está instalado. Marque N/A se o guia das rodas não for necessário.

_____ Pressione o botão de alimentação principal para desligar o produto. Poderá ser necessário ligar e desligar novamente o produto para se certificar de que o **Power-LOAD** está desligado e não em modo de suspensão.

Nota - Se não for utilizar o **Power-LOAD** durante uma semana ou mais, pressione o botão de alimentação principal para desligar o produto e evitar consumir a bateria. Poderá ser necessário ligar e desligar novamente o produto para se certificar de que o **Power-LOAD** está desligado e não em modo de suspensão.

Número de série do produto:			
Instalado por:		Data:	
Inspecionado por:		Data:	

Nota - Mantenha uma cópia deste registo durante pelo menos sete anos.

Funcionamento

Controlos do utilizador e indicadores LED

Os indicadores LED do **Power-LOAD**, localizados no painel de controlo lateral do **Power-LOAD** e na extremidade do lado da cabeça do **Power-LOAD** apresentam o estado da bateria do carrinho e do sistema. Esta figura e esta tabela realçam todos os botões e indicadores LED do **Power-LOAD**.

Nota - Se não for utilizar o **Power-LOAD** durante uma semana ou mais, pressione o botão de alimentação principal vermelho (B) para desligar o produto. Desligue a alimentação para evitar o consumo da bateria. Poderá ser necessário ligar e desligar novamente o produto para se certificar de que o **Power-LOAD** está desligado e não em modo de suspensão.

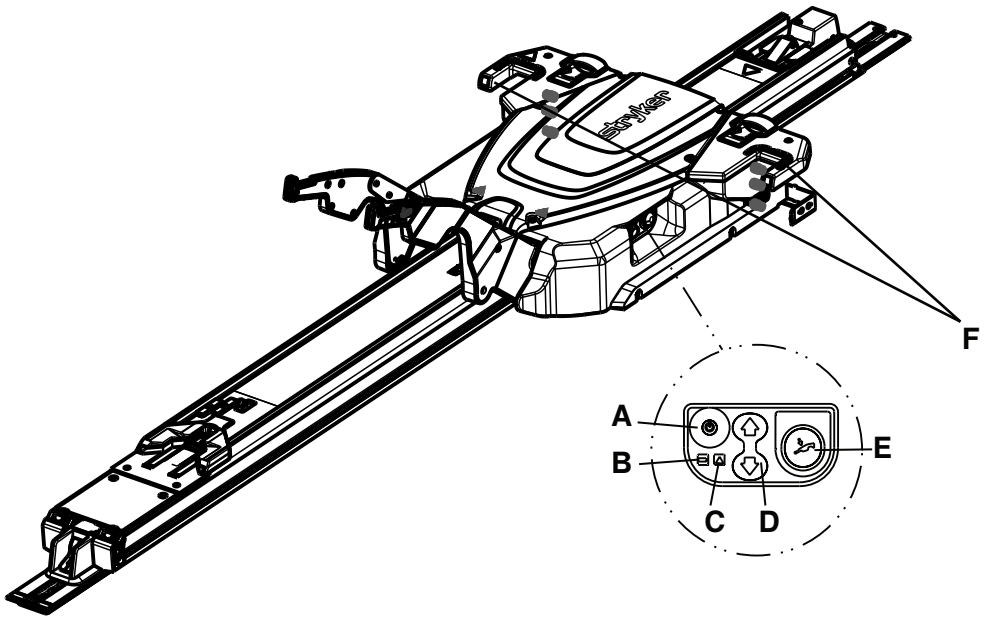
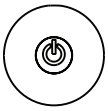
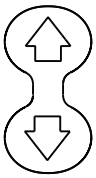


Figura 21 – Painel de controlo

Referência e nome	LED ou botão	Descrição
A: Alimentação principal		Pressione para ligar ou desligar a alimentação do produto. O LED de alimentação da bateria também se ilumina para indicar que o sistema **Power-LOAD** está ligado. Se a bateria do carrinho estiver baixa, poderá aparecer um LED a piscar a âmbar.
B: Alimentação da bateria		Se o LED estiver verde fixo, o sistema **Power-LOAD** está ligado e não está a carregar. Se o LED estiver a piscar a verde, a bateria está a carregar. A bateria apenas irá carregar quando o carrinho estiver bloqueado na extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo.

Referência e nome	LED ou botão	Descrição
C: Erro		Se o LED estiver a âmbar fixo, existe um erro do **Power-LOAD**. Carregue no botão de alimentação principal duas vezes para repor o produto. Se o LED se mantiver a âmbar fixo, contacte a assistência técnica. Se o LED estiver a piscar a âmbar, a bateria do carrinho está baixa.
D: Para cima/para baixo		Pressione para cima (↑) para elevar os braços de elevação até à posição mais elevada. As pernas da maca não se retraem. Pressione para baixo (↓) para baixar os braços de elevação e a maca. Estenda a base da maca antes de pressionar.
E: Libertação manual		Pressione para descarregar a maca na eventualidade de uma falha de energia do **Power-LOAD**. Continue a pressionar o botão até que os braços de elevação se afastarem da maca. Estenda a base da maca antes de pressionar.
F: Indicador LED na extremidade do lado da cabeça		Se os LED estiverem a verde fixo, a extremidade do lado da cabeça da maca está em posição. Se os LED estiverem a piscar a âmbar, a extremidade do lado da cabeça da maca não está em posição.

Indicadores LED na extremidade do lado da cabeça do carrinho

Estes indicadores LED do **Power-LOAD** estão localizados na extremidade do lado da cabeça do carrinho **Power-LOAD**. É apresentada a localização do reservatório de óleo para sua informação.

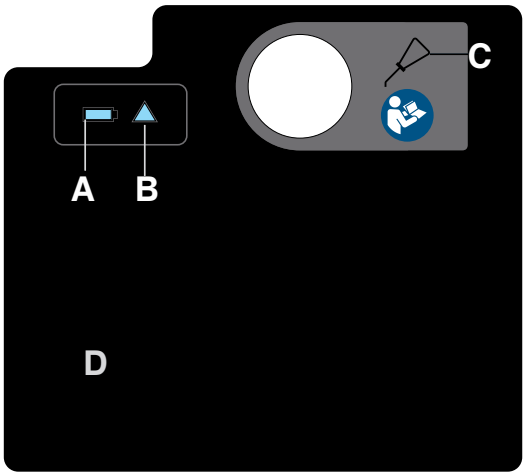


Figura 22 – Etiqueta na extremidade do lado da cabeça do carrinho

Referência e nome	Ícone ou LED	Descrição
A: Alimentação da bateria		Se o LED estiver verde fixo, o sistema **Power-LOAD** está ligado e não está a carregar. Se o LED estiver a piscar a verde, a bateria está a carregar. **Nota** - A bateria apenas irá carregar quando o carrinho estiver bloqueado na extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo.
B: Erro		Se o LED estiver a âmbar fixo, existe um erro do **Power-LOAD**. Carregue no botão de alimentação principal duas vezes para repor o produto. Se o LED se mantiver a âmbar fixo, contacte a assistência técnica. Se o LED estiver a piscar a âmbar, a bateria do carrinho está baixa.
C: Reservatório de óleo		Adicione óleo Mobil **Mercon** V Blend ATF (6500-001-293) aqui até encher. Para evitar o risco de o produto avariar ou de fugas, não encha o reservatório com óleo em excesso.
D: Porta USB	Não aplicável	Retire a placa para aceder à porta USB para diagnósticos de entrada/ /saída. A assistência deve ser feita apenas por pessoal qualificado.

Comandos manuais do utilizador

Os comandos manuais do utilizador permitem libertar uma maca do **Power-LOAD** sem energia:

- Alavanca de libertação
- Gatilho do bloqueio do dispositivo de transferência
- Botão de libertação do carrinho
- Alavanca de libertação da maca
- Interruptor de bloqueio do dispositivo de transferência

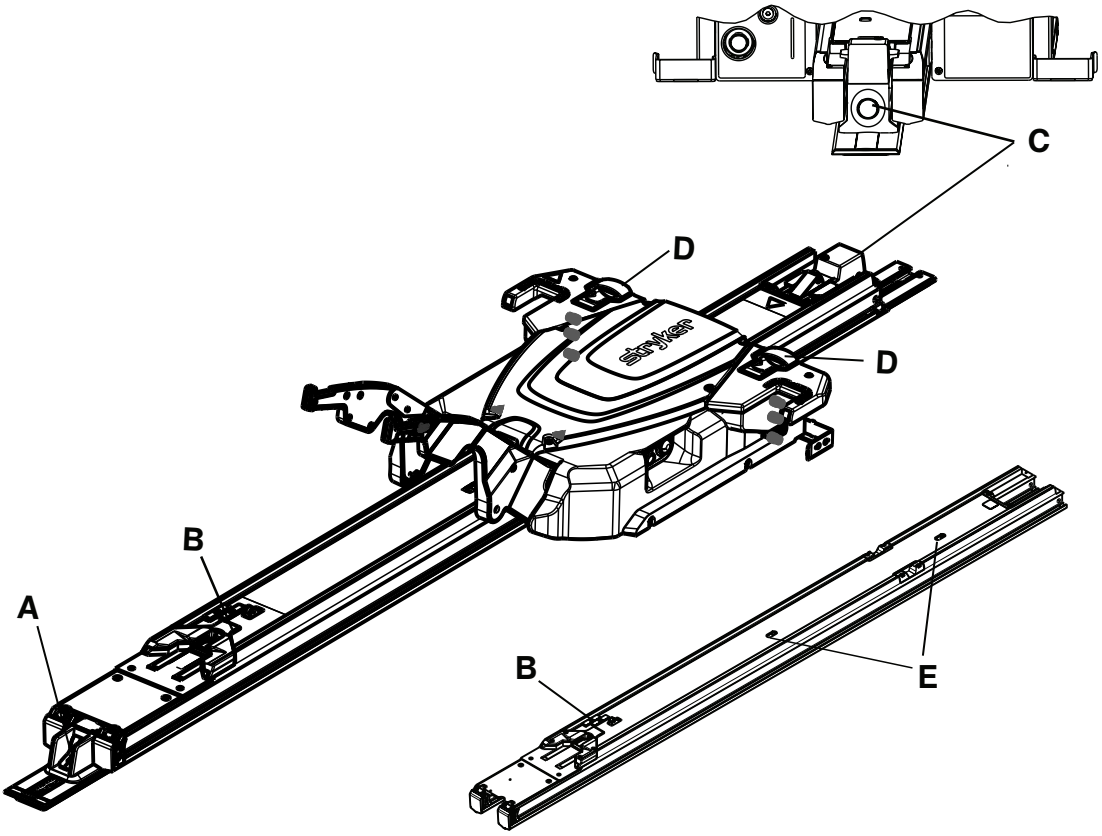


Figura 23 – Dispositivo de transferência apresentado com e sem carrinho

Referência e nome	Ícone ou botão	Descrição
A: Alavanca de libertação (extremidade do lado dos pés)		Mantenha pressionado para libertar a maca do compartimento do doente.
B: Gatilho do bloqueio do dispositivo de transferência		Deslize para libertar o dispositivo de transferência de uma posição bloqueada.
C: Libertação do carrinho (extremidade do lado da cabeça)		Pressione enquanto sobe os braços de elevação para libertar e estender o **Power-LOAD** do compartimento do doente no veículo sem uma maca. De seguida, puxe o carrinho para fora do compartimento do doente no veículo.

Referência e nome	Ícone ou botão	Descrição
D: Alavanca de libertação da maca (carrinho)		Levante para desbloquear a maca do **Power-LOAD** quando a base da maca estiver totalmente estendida.
E: Interruptor de bloqueio do dispositivo de transferência		Deslize para libertar o dispositivo de transferência de uma posição bloqueada.

Linhas de orientação do funcionamento

ADVERTÊNCIA

- Certifique-se sempre do funcionamento do **Power-LOAD** antes da sua utilização. Uma falha pode resultar em ferimentos do doente ou operador.
- Utilize sempre precaução ao movimentar-se no interior do compartimento do doente no veículo, para evitar tropeçar no **Power-LOAD**.
- Utilize sempre precaução quando operar o **Power-LOAD** em condições climatéricas adversas (por exemplo, chuva, gelo, neve).
- Utilize sempre a maca ou o **Power-LOAD** apenas quando todas as pessoas estiverem afastadas dos mecanismos. O enredamento na maca com alimentação ou nos mecanismos do **Power-LOAD** pode provocar ferimentos sérios.
- Pratique o carregamento e descarregamento da maca com o **Power-LOAD** até entender por completo o modo de funcionamento do produto. A utilização inadequada pode provocar ferimentos.
- Não permita que pessoal sem formação assista no funcionamento do **Power-LOAD**. Os técnicos/pessoal sem formação podem provocar ferimentos no doente e a si próprios.
- Não conduza o veículo com o carrinho na posição intermédia. Esta posição não bloqueia e não é a destinada a conduzir.
- Utilize sempre ambas as mãos quando manusear a maca. O **Power-LOAD** é apenas um dispositivo de assistência. Avalie cada situação para determinar como distribuir e levantar o peso que está a transportar.
- Peça sempre a ajuda de operadores suficientes para manusear as forças que são requeridas para carregar ou descarregar pesos superiores a 181 kg. Para aumentar a segurança, os operadores devem carregar ou descarregar em superfícies planas. Para plataformas do veículo com altura de 36 pol. (91 cm), pode ser necessário descarregar manualmente.
- Mantenha sempre as mãos e extremidades afastadas dos braços de elevação do carrinho e da base da maca **Power-LOAD** durante a carga e descarga com alimentação.

- Verifique se o **Power-LOAD** está a funcionar corretamente antes de começar cada turno. Por exemplo, os braços de elevação devem levantar ligeiramente a maca pois esta não está bloqueada; verifique o nível de energia da bateria e assim por diante. Se o produto não funcionar, retire o veículo de serviço para diagnóstico e reparação do **Power-LOAD**.
- Não utilize o **Power-LOAD** com pesos superiores a 700 lb (318 kg), o que inclui o peso do doente e dos acessórios. A carga de trabalho segura do **Power-LOAD** é de 870 lb (395 kg), o que inclui o peso da maca.
- Não desligue o botão de alimentação principal durante a utilização normal, pois tal impedirá que a bateria carregue.
- Não conduza o veículo com o carrinho na posição intermédia. Esta posição não bloqueia e não é a destinada a conduzir.
- Utilize o **Power-LOAD** com o veículo numa superfície plana, se possível.
- Se não for capaz de descarregar uma maca ocupada do compartimento do doente no veículo, utilize um encosto para descarregar o doente.
- A Stryker recomenda que seja dada formação periódica (pelo menos uma vez por ano) sobre os procedimentos manuais auxiliares. Consulte www.stryker.com ou contacte o seu representante de vendas da Stryker para um exemplo da lista de verificação de formação adicional (Mkt Lit-676).

Elevar, baixar ou soltar a maca com energia

Há dois interruptores de controlo da maca idênticos colocados nas macas **Power-PRO**. Pressione o botão num destes interruptores para elevar (estender) a maca, baixar (retrair) a maca ou soltar a maca do **Power-LOAD**, se aplicável (Figura 24).

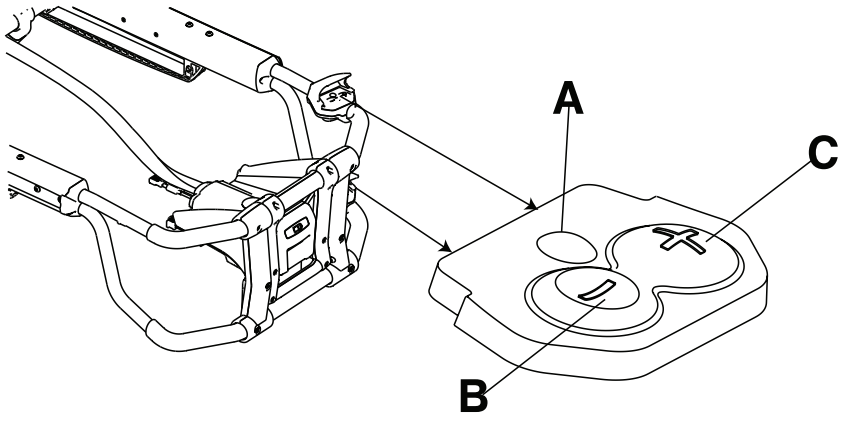


Figura 24 – Interruptores de controlo da maca

Referência	Nome	Descrição
A	Libertação	Pressione para desbloquear a maca (usar apenas com **Power-LOAD**)
B	Retrair (-)	Mantenha pressionado para baixar a estrutura da cama ou retrair a estrutura inferior da maca
C	Extensão (+)	Mantenha pressionado para elevar a estrutura da cama ou estender a estrutura inferior da maca

Verificar o nível de energia da bateria

Utilize o LED indicador da bateria da maca para verificar o nível de energia do **SMRT** Pak. Um **SMRT** Pak carregado, em condições de funcionamento, permite realizar até 25 visitas com um doente de 113 kg (os resultados reais podem variar). O sistema **Power-PRO** de 24 V CC e o **SMRT** Pak estão classificados para 2,4 amp-hora de energia elétrica.

ADVERTÊNCIA - Não retire a bateria quando a maca estiver ativa.

PRECAUÇÃO - Carregue sempre a bateria antes de colocar o produto em funcionamento. Uma bateria descarregada ou fraca pode prejudicar o desempenho do produto.

Para verificar o nível de energia da bateria, pressione o botão de retrair (-) no interruptor de controlo da maca para ativar o LED indicador da bateria da maca. O LED indicador da bateria da maca encontra-se na estrutura de controlo da extremidade do lado dos pés (apresentado com o símbolo de uma bateria).

- O LED fica verde fixo quando a bateria está totalmente carregada ou tem uma carga de energia adequada.

  Nota - Para obter melhores resultados, utilize o **SMRT** Pak até o LED indicador da bateria da maca passar de verde fixo a âmbar a piscar.

- O LED pisca a âmbar para indicar que deve carregar ou substituir a bateria

  Nota - O LED indicador da bateria da maca não necessita de piscar a âmbar para que retire e substitua o **SMRT** Pak, todavia, esta é considerada uma boa prática. Pode retirar e recarregar o **SMRT** Pak em qualquer momento.

- O LED fica âmbar fixo para indicar um erro da bateria.

Nota

- Utilize apenas baterias com aprovação Stryker.
- Se equipado, o sistema de fixação de macas elétrico carrega automaticamente a bateria **SMRT** Pak. O carregamento automático ocorre ao bloquear a maca no sistema de fixação de macas elétrico (não necessita de cabos ou conectores). O indicador LED da bateria da maca pisca momentaneamente a verde para indicar que está em carga.
- O carregamento automático só ocorre com baterias **SMRT** Pak.

Carregar e descarregar em funcionamento com energia

Coloque esta etiqueta de instruções de funcionamento elétrico na placa (6390-001-467) e coloque a placa no painel ou na parede interior da porta do compartimento do doente do veículo onde esteja visível para os utilizadores.

Consulte *Controlos do utilizador e indicadores LED* (página 30) para conhecer a localização dos botões e LED.

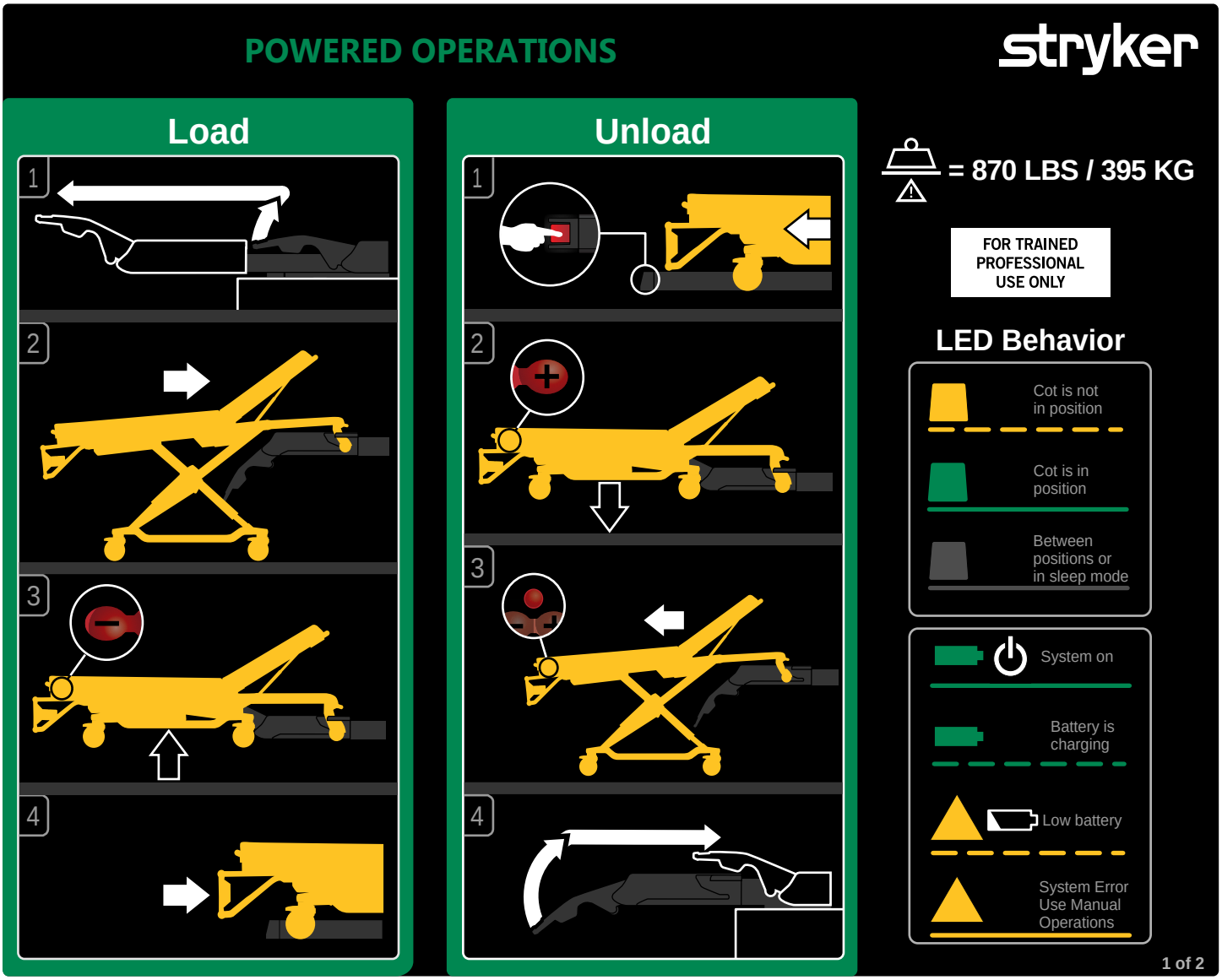


Figura 25 – Funcionamento elétrico

Carregar o Power-LOAD em funcionamento com energia

1. Suba os braços de elevação para orientar e empurrar o carrinho para fora do compartimento do doente no veículo.
2. Empurre a maca para o **Power-LOAD** até os pinos das rodas de carregamento ficarem bloqueados na devida posição. Verifique se a maca está alinhada com os braços de elevação ao carregar a maca.
3. Mantenha pressionado o botão para retrair (-) no interruptor de controlo da maca para retrair completamente a estrutura inferior da maca até esta ficar apoiada.
4. Empurre a maca para o compartimento do doente no veículo até os braços de elevação baixarem e a maca ficar bloqueada no **Power-LOAD**.
5. Certifique-se que a maca está bloqueada no **Power-LOAD**, puxando-a firmemente de um lado para o outro na extremidade do lado dos pés da maca.

6. Para obter instruções adicionais de carga, consulte *Carregar uma maca Power-PRO num veículo com a opção Power--LOAD* (página 45).

Descarregar o Power-LOAD em funcionamento com energia

1. Pressione e segure a alavanca de libertação na extremidade do lado dos pés do sistema **Power-LOAD** e puxe-a para retirar a maca do compartimento do doente no veículo.
2. Pressione e segure o botão de extensão (+) no interruptor de controlo da maca para estender a maca até as rodas da maca assentarem no solo.
3. Pressione o botão de libertação no interruptor de controlo da maca para desbloquear a maca do **Power-LOAD**.
4. Suba os braços de elevação e oriente o carrinho para o compartimento do doente no veículo. Verifique se o carrinho não interfere quando fechar as portas do veículo.
5. Para obter instruções adicionais de descarga, consulte *Descarregar uma maca Power-PRO de um veículo com a opção Power-LOAD* (página 46).

   Nota - Se o **Power-LOAD** não for utilizado durante uma semana ou mais, pressione o botão de alimentação principal para desligar o produto e evitar consumir bateria. Poderá ser necessário ligar e desligar novamente o produto para se certificar de que o **Power-LOAD** está desligado e não em modo de suspensão.

Carregar e descarregar em funcionamento manual

Aplique esta etiqueta de instruções de funcionamento manual na placa (6390-001-467) e coloque a placa no painel interior da porta do compartimento do doente do veículo onde esteja visível para os utilizadores.

Consulte *Controlos do utilizador e indicadores LED* (página 30) para conhecer a localização dos botões e LED.

ADVERTÊNCIA

- Utilize o sistema **Power-LOAD** e acessórios apenas como descrito nos manuais. A utilização inadequada do sistema **Power-LOAD** ou de qualquer outro acessório pode provocar ferimentos no doente ou no operador. A utilização deste produto de qualquer outro modo é da integral responsabilidade do proprietário ou utilizador.
- Em funcionamento manual, o operador deve sempre apoiar o peso na extremidade do lado dos pés da maca.

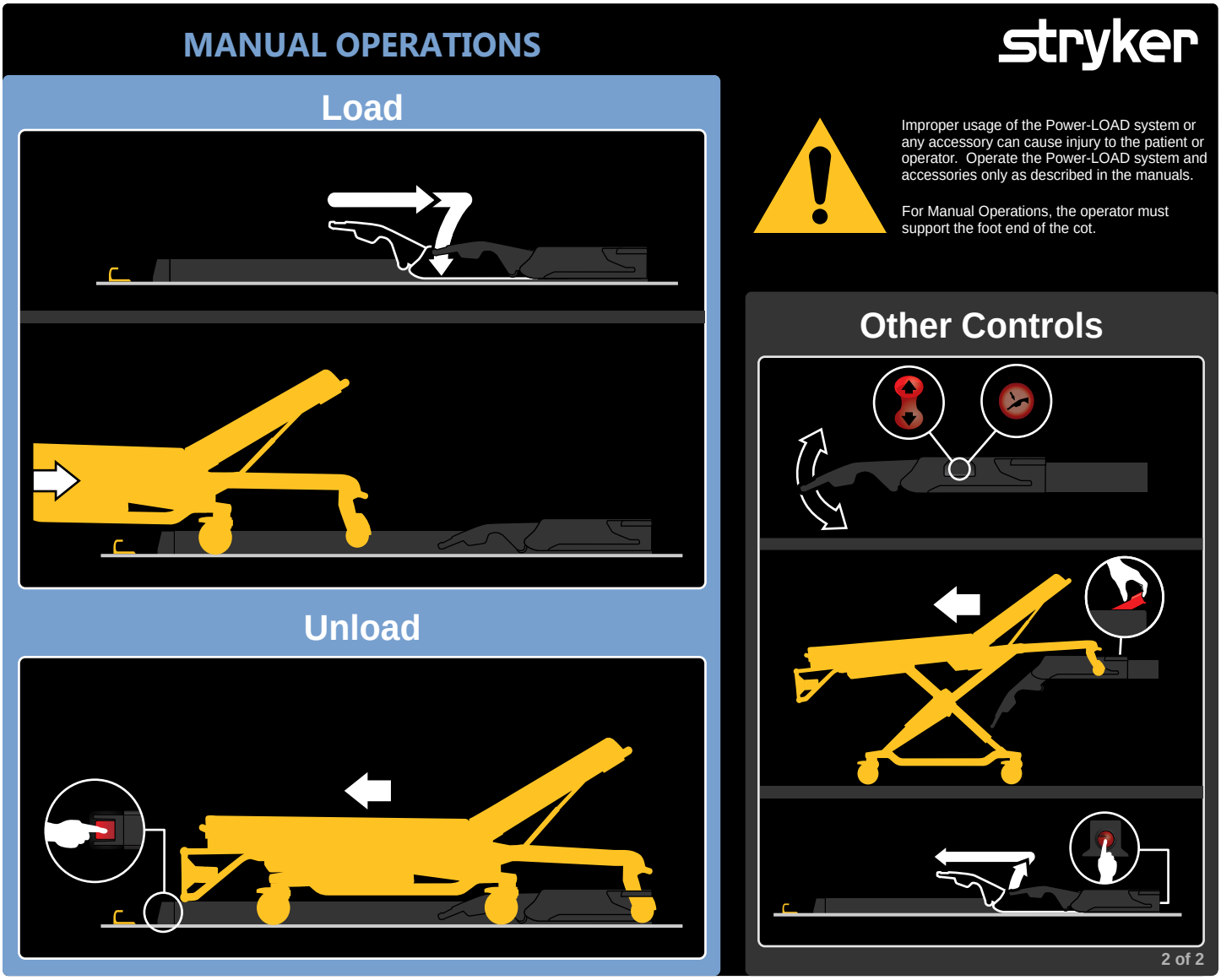


Figura 26 – Funcionamento manual

Nota

- Sem energia elétrica, os braços de elevação não elevam a maca. Os operadores têm de estar preparados para suportar todo o peso da maca.
- Se o **Power-LOAD** não for utilizado durante uma semana ou mais, pressione o botão de alimentação principal para desligar o produto e evitar consumir bateria. Poderá ser necessário ligar e desligar novamente o produto para se certificar de que o **Power-LOAD** está desligado e não em modo de suspensão.

Carregar o Power-LOAD em funcionamento manual

1. Verifique se o **Power-LOAD** está colocado na extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo, com os braços de elevação para baixo.
2. Empurre a maca para o compartimento do doente no veículo até a maca ficar bloqueada no **Power-LOAD**.
3. Certifique-se que a maca está bloqueada no **Power-LOAD**, puxando-a firmemente de um lado para o outro na extremidade do lado dos pés da maca.
4. Para obter instruções adicionais de carga, consulte *Carregar uma maca manualmente num veículo (falha de energia do Power-PRO)* (página 52).

Descarregar o Power-LOAD em funcionamento manual

1. Mantenha pressionada a alavanca de libertação na extremidade do lado dos pés do sistema **Power-LOAD**.
2. Puxe para retirar a maca do compartimento do doente no veículo.

Verificar o nível de energia da bateria no painel de controlo do Power-LOAD

ADVERTÊNCIA

- Devolva sempre as baterias danificadas a um centro de assistência para reciclagem. Não elimine como resíduos urbanos não triados. Consulte o seu distribuidor local para conhecer os sistemas de devolução e/ou recolha disponíveis no seu país.
- Desligue sempre a tomada exterior (se aplicável), desligue a bateria do veículo, pressione o botão de alimentação principal para desligar o produto e depois posicione o carrinho na posição de carregamento antes da manutenção do **Power-LOAD**.
- Não retire a bateria quando o **Power-LOAD** estiver em funcionamento.

Para verificar o nível de energia da bateria:

1. Certifique-se de que o LED de alimentação da bateria está aceso.
2. Verifique o nível de energia da bateria no painel de controlo do **Power-LOAD** (mostrado como o símbolo de uma bateria).
   - O LED de alimentação da bateria está verde fixo quando o sistema **Power-LOAD** está ligado e não está a carregar.
   - O LED de alimentação da bateria pisca a verde, quando a bateria está a carregar.
   - O LED de erro pisca a âmbar, quando a bateria está baixa.

Carregar a bateria

ADVERTÊNCIA - Não pressione o botão de alimentação principal para desligar o produto durante a utilização normal, uma vez que tal impedirá que a bateria carregue.

Certifique-se de que a bateria está carregada para o **Power-LOAD** funcionar. Quando descarregada, a bateria requer um mínimo de dez horas para recarregar. As baterias carregam sempre que o carrinho estiver fixo na extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo.

Para carregar a bateria:

1. Suba os braços de elevação e empurre, manualmente, o carrinho para a extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo.
2. Fixe o carrinho na extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo.

   Nota - O LED de alimentação da bateria pisca a verde, quando a bateria está a carregar.

Guardar o Power-LOAD

Evite esgotar a bateria. Todas as baterias perdem carga durante o armazenamento ou períodos de inatividade. Se não pretender utilizar o **Power-LOAD** durante uma semana ou mais, pressione o botão de alimentação principal para desligar o produto. Poderá ser necessário ligar e desligar novamente o produto para se certificar de que o **Power-LOAD** está desligado e não em modo de suspensão.

Definir a altura de carregamento da maca

É necessário definir a altura de carregamento da maca com a opção **Power-LOAD** antes de colocar o veículo em funcionamento. Para uma lista de macas compatíveis, consulte *Compatibilidade de macas* (página 14). Consulte o manual de utilização da sua maca para obter mais informações sobre como definir a altura adequada da maca.

Utilizar uma maca de estrutura em X não atualizada num incidente com elevado número de vítimas

Pode utilizar algumas macas não compatíveis, incluindo a maioria das macas de estrutura em X, num acidente com elevado número de vítimas.

ADVERTÊNCIA

- Não deixe que o grampo da calha se sobreponha à etiqueta vermelha do limite de ajuste no tubo da calha. Para impedir que as maxilas da calha se soltem da estrutura da maca, o espaço entre o grampo da calha e a maxila fixa da calha nunca pode exceder 1 pol. (2,5 cm).
- Não utilize a mão ou os dedos para pressionar o botão de desengate se as maxilas da calha estiverem abertas. O dispositivo de fixação do grampo da calha fecha com uma ação muito forte.

As operações de carga e descarga são semelhantes às descritas para a carga e descarga manual de uma maca. Contudo, utiliza-se um conjunto de grampo de calha em vez do bloqueio da maca na extremidade do lado dos pés. Se tiver de carregar uma maca não compatível, bloqueie o poste de retenção da maca no conjunto do grampo da calha.

A opção de grande número de vítimas contém um conjunto de calha para montagem na parede ou no solo. Este conjunto de calha deve ser guardado num armário em caso de emergência para montagem rápida no compartimento do doente no veículo.

Estender o Power-LOAD do veículo sem uma maca

Para estender o **Power-LOAD** do compartimento do doente no veículo sem uma maca:

1. Caminhe até à extremidade do lado da cabeça do sistema **Power-LOAD**.
2. Enquanto levanta os braços de elevação, pressione o botão de libertação do carrinho na extremidade do lado da cabeça do sistema **Power-LOAD** (Figura 27).
3. Puxe o carrinho para fora do compartimento do doente no veículo Figura 28).

Figura 27 – Pressione o botão de libertação do carrinho

Figura 28 – Puxe o carrinho para fora

Carregar uma maca Performance-PRO num veículo com a opção Power-LOAD

ADVERTÊNCIA

- Carregue ou descarregue sempre uma maca ocupada para um veículo com um mínimo de dois operadores formados.
- Carregue sempre a maca compatível com **Power-LOAD** para o compartimento do doente no veículo antes de qualquer outro ocupante.

PRECAUÇÃO

- Não bata com a maca no carrinho ao carregar a maca para evitar danificar o equipamento.
- Não empurre a maca para o compartimento do doente no veículo enquanto a base da maca não estiver totalmente recolhida.

1. Levante o para-choque do veículo para a posição de levantado, se equipado.
2. Suba os braços de elevação para orientar e puxar o carrinho para fora do compartimento do doente no veículo (Figura 29).

Figura 29 – Guiar o carrinho para fora do veículo

3. Suba a maca para a posição de carregamento.
4. Estenda totalmente e bloqueie a secção retráctil da cabeça da maca antes de carregar a maca no sistema **Power--LOAD**.
5. Empurre a maca para o **Power-LOAD** até os pinos das rodas de carregamento da maca ficarem bloqueados na respetiva posição (Figura 30). Verifique se a maca está alinhada com os braços de elevação ao carregar a maca.

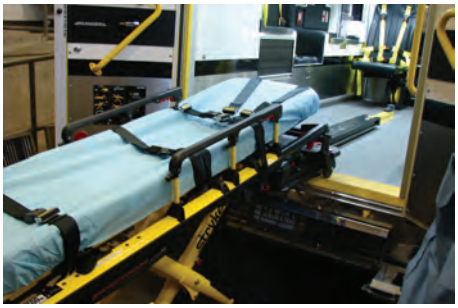


Figura 30 – Bloquear pinos das rodas na devida posição

6. Verifique os indicadores LED da extremidade do lado da cabeça para ter a certeza de que a maca está pronta para ser carregada.
   - Se os LED estiverem acesos a verde fixo, a extremidade do lado da cabeça da maca está na devida posição.
   - Se os LED estiverem a piscar a âmbar, a extremidade do lado da cabeça da maca não está na devida posição.
7. Pressione o botão para cima (↑) no painel de controlo do **Power-LOAD** para subir os braços de elevação até à posição mais elevada (Figura 31).

   Nota - As pernas da maca não se retraem.

Figura 31 – Subir os braços de elevação até à posição mais elevada

8. Operador 1 (extremidade do lado dos pés): Segurem a estrutura da maca na extremidade do lado dos pés. Aperte e segure na libertação manual da maca.
9. Operador 2 (lateral): Segure na calha exterior para estabilizar a maca. De seguida, agarre na estrutura da base (Figura 32). Depois de o operador da extremidade do lado dos pés levantar a maca e agarrar na libertação manual da maca, recolha a estrutura inferior com uma mão e fixe-a no sítio.

Figura 32 – Segurar na estrutura da base

10. Operador 1 (extremidade do lado dos pés): Solte a libertação manual da maca para bloquear a estrutura inferior na posição retraída. Verifique se a libertação manual da maca está solta. Se a libertação manual da maca não estiver solta, a base da maca estende-se e a maca não fica bloqueada no sistema de fixação da maca.
11. Empurre a maca para o compartimento do doente no veículo até os braços de elevação baixarem e a maca ficar bloqueada no **Power-LOAD**.

12. Certifique-se que a maca está bloqueada no **Power-LOAD**, puxando-a firmemente de um lado para o outro na extremidade do lado dos pés da maca.

Descarregar uma maca Performance-PRO num veículo com a opção Power--LOAD

ADVERTÊNCIA

- Carregue ou descarregue sempre uma maca ocupada para um veículo com um mínimo de dois operadores formados.
- Esteja sempre preparado para suportar todo o peso da maca e do doente se os braços de elevação não subirem a maca ao descarregar uma maca do compartimento do doente no veículo. Quando a maca é desbloqueada para remoção do compartimento do doente no veículo, os braços de elevação do **Power-LOAD** levantam ligeiramente a maca.
- Verifique sempre se a base da maca está estendida antes de pressionar qualquer botão no painel de controlo do **Power-LOAD** ao descarregar a maca.

1. Levante o para-choque do veículo para a posição de levantado, se equipado.
2. Pressione e segure a alavanca de libertação na extremidade do lado dos pés do sistema **Power-LOAD** e puxe-a para retirar a maca do compartimento do doente no veículo.
3. Segure na estrutura da maca na extremidade do lado dos pés para puxar a maca para fora do compartimento do doente no veículo.

   Nota - Os indicadores LED da extremidade do lado da cabeça acendem-se a verde fixo apenas quando a maca estiver pronta para ser descarregada.
4. Operador 1 (extremidade do lado dos pés): Segure na estrutura da maca (Figura 33). Aperte e segure na libertação manual da maca.

Figura 33 – Segure na estrutura da maca

5. Operador 2 (lateral): Segure na estrutura da base no ponto indicado (Figura 33), levante ligeiramente e baixe a estrutura da base para a sua posição totalmente estendida. Verifique se as rodas da maca assentam no solo.
6. Operador 1 (extremidade do lado dos pés): Solte a libertação manual da maca para bloquear a estrutura inferior na posição estendida.
7. Pressione o botão para baixo (↓) no painel de controlo do **Power-LOAD** para baixar os braços de elevação e a maca (Figura 34).

Figura 34 – Baixar os braços de elevação

Figura 35 – Desbloquear a maca

8. Levante uma das duas pegas de libertação manual da maca na extremidade do lado da cabeça do carrinho para desbloquear a maca (Figura 35).
9. Eleve os braços de elevação e oriente o carrinho para o compartimento do doente no veículo até os braços estarem suficientemente longe para não interferirem com as portas do veículo.

Carregar uma maca Power-PRO num veículo com a opção Power-LOAD

ADVERTÊNCIA

- Carregue ou descarregue sempre uma maca ocupada para um veículo com um mínimo de dois operadores formados.
- Carregue sempre a maca compatível com **Power-LOAD** para o compartimento do doente no veículo antes de qualquer outro ocupante.

PRECAUÇÃO - Não bata com a maca no carrinho ao carregar a maca para evitar danificar o equipamento.

1. Levante o para-choque do veículo para a posição de levantado, se equipado.
2. Suba os braços de elevação para orientar e puxar o carrinho para fora do compartimento do doente no veículo (Figura 36).

Figura 36 – Guiar o carrinho para fora do veículo

Figura 37 – Regular a altura de carga

3. Mantenha pressionado o botão de extensão (+) no interruptor de controlo da maca para estender a estrutura inferior da maca até à altura de carga regulada (Figura 37).
4. Estenda totalmente e bloqueie a secção retráctil da cabeça da maca antes de carregar a maca no sistema **Power--LOAD**.
5. Empurre a maca para o **Power-LOAD** até os pinos das rodas de carregamento da maca ficarem bloqueados na respetiva posição (Figura 38). Verifique se a maca está alinhada com os braços de elevação ao carregar a maca.

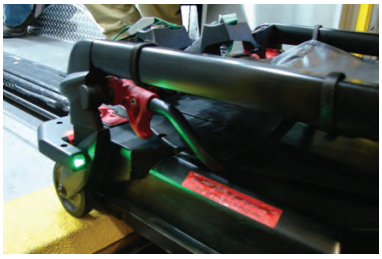


Figura 38 – Bloquear pinos das rodas na devida posição

6. Verifique os indicadores LED da extremidade do lado da cabeça para ter a certeza de que a maca está pronta para ser carregada.
   a. Se os LED estiverem acesos a verde fixo, a extremidade do lado da cabeça da maca está na devida posição.
   b. Se os LED estiverem a piscar a âmbar, a extremidade do lado da cabeça da maca não está na devida posição.
7. Mantenha pressionado o botão para retrair (-) no interruptor de controlo da maca (Figura 39), para retrair completamente a estrutura inferior da maca até esta ficar apoiada.

Figura 39 – Retração completa da maca

8. Empurre a maca para o compartimento do doente no veículo até os braços de elevação baixarem e a maca ficar bloqueada no **Power-LOAD**.
9. Certifique-se que a maca está bloqueada no **Power-LOAD**, puxando-a firmemente de um lado para o outro na extremidade do lado dos pés da maca.

Descarregar uma maca Power-PRO de um veículo com a opção Power-LOAD

ADVERTÊNCIA

- Carregue ou descarregue sempre uma maca ocupada para um veículo com um mínimo de dois operadores formados.
- Esteja sempre preparado para suportar todo o peso da maca e do doente se os braços de elevação não subirem a maca ao descarregar uma maca do compartimento do doente no veículo. Quando a maca é desbloqueada para remoção do compartimento do doente no veículo, os braços de elevação do **Power-LOAD** levantam ligeiramente a maca.

1. Levante o para-choque do veículo para a posição de levantado, se equipado.
2. Pressione e segure na alavanca de libertação na extremidade do lado dos pés do sistema **Power-LOAD** e puxe para retirar a maca do compartimento do doente no veículo (Figura 40).

Figura 40 – Mantenha pressionada a alavanca de libertação

Figura 41 – Segure na estrutura da maca

3. Segure na estrutura da maca na extremidade do lado dos pés para puxar a maca para fora do compartimento do doente no veículo (Figura 41).

   Nota - Os indicadores LED da extremidade do lado da cabeça acendem-se a verde fixo apenas quando a maca estiver pronta para ser descarregada.

4. Pressione e segure o botão de extensão (+) no interruptor de controlo da maca para estender a maca até as rodas da maca assentarem no solo.
5. Solte o botão de extensão (+) depois da maca deixar de estar suportada pelos braços de elevação. Os braços de elevação continuam a movimentar-se até terem descido totalmente.
6. Pressione o botão de libertação (Figura 42) no interruptor de controlo da maca na extremidade do lado dos pés da maca ou levante uma das duas pegas de libertação manual da maca na extremidade do lado da cabeça do carrinho para desbloquear a maca (Figura 43).

Figura 42 – Pressione o botão de libertação

Figura 43 – Desbloquear a maca

7. Eleve os braços de elevação e oriente o carrinho para o compartimento do doente no veículo até os braços estarem suficientemente longe para não interferirem com as portas do veículo.

Descarregar uma maca manualmente de um veículo depois de carregar com o Power-LOAD (falha de energia ou erro do sistema Power-LOAD)

Se o **Power-LOAD** ficar sem energia ou ocorrer um erro do sistema depois de carregada uma maca, siga estas instruções para descarregar a maca.

ADVERTÊNCIA

- Carregue ou descarregue sempre uma maca ocupada para um veículo com um mínimo de dois operadores formados.
- Esteja sempre preparado para suportar todo o peso da maca e do doente ao descarregar uma maca do compartimento do doente no veículo se o **Power-LOAD** sofrer uma falha de energia ou um erro do sistema.
- Verifique sempre se a base da maca está estendida antes de pressionar qualquer botão no painel de controlo do **Power-LOAD** ao descarregar a maca.

Nota - Os braços de elevação estarão na posição superior.

1. Pressione e segure na alavanca de libertação na extremidade do lado dos pés do sistema **Power-LOAD** e puxe para retirar a maca do compartimento do doente no veículo (Figura 44).

   Nota - Os braços de elevação não sobem a maca. Os operadores têm de estar preparados para suportar todo o peso da maca.

Figura 44 – Mantenha pressionada a alavanca de libertação

2. Segure na estrutura da maca na extremidade do lado dos pés para puxar a maca para fora do compartimento do doente no veículo.

   Para os modelos 6500/6506 e 6510/6516 com opção **Power-LOAD**:

   - Operador 1: Segurem a estrutura da maca na extremidade do lado dos pés. Enquanto suporta o peso da maca, oriente e puxe a maca para fora do compartimento do doente no veículo. Pressione e segure o botão de extensão (+) no interruptor de controlo da maca para estender a maca até as rodas da maca assentarem no solo.
   - Operador 2: Segure na calha exterior para estabilizar a maca.

   Para o modelo 6085/6086 com opção **Power-LOAD**:

   - Operador 1: Segure na estrutura da maca.
   - Operador 2: Segure a estrutura da base no ponto indicado, levante ligeiramente e baixe a estrutura da base para a sua posição totalmente estendida, enquanto o operador 1 aperta e segura na alavanca de libertação manual da maca. Verifique se as rodas da maca assentam no solo.
   - Operador 1 (extremidade do lado dos pés): Solte a libertação manual da maca para bloquear a estrutura inferior na posição estendida.

3. Pressione o botão de libertação manual no painel de controlo do **Power-LOAD** (Figura 45).

Figura 45 – Pressione o botão de libertação manual

Figura 46 – Desbloquear a maca

4. Levante uma das pegas de libertação manual da maca na extremidade do lado da cabeça do **Power-LOAD** para desbloquear a maca (Figura 46).
5. Eleve os braços de elevação e oriente o carrinho para o compartimento do doente no veículo até os braços estarem suficientemente longe para não interferirem com as portas do veículo.
6. Retire o veículo de funcionamento para diagnóstico e reparação do **Power-LOAD** após a visita.

Carregar uma maca manualmente num veículo depois de uma falha de energia ou de um erro do sistema num sistema de fixação de macas elétrico

ADVERTÊNCIA

- Carregue ou descarregue sempre uma maca ocupada para um veículo com um mínimo de dois operadores formados.
- Carregue sempre a maca antes de permitir a entrada dos doentes no compartimento de doentes do veículo.

PRECAUÇÃO - Não empurre a maca para o compartimento do doente no veículo enquanto não tiver recolhido completamente a base da maca.

1. Levante o para-choque do veículo para a posição de levantado, se equipado.
2. Coloque o carrinho na extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo com os braços de elevação para baixo. Para movimentar o carrinho para a extremidade do lado da cabeça, suba os braços de elevação e oriente o carrinho para o compartimento do doente no veículo até o **Power-LOAD** bloquear na posição com os braços de elevação para baixo.
3. Estenda totalmente e bloqueie a secção retráctil da cabeça da maca antes de carregar a maca no sistema de fixação de macas elétrico.
4. Coloque a maca numa posição de carregamento (qualquer posição em que as rodas de carregamento da maca estejam em contacto com a altura do piso do compartimento do doente no veículo).
5. Desloque a maca até ao compartimento aberto do doente no veículo.
6. Empurre a maca para a frente até que as rodas de carregamento estejam no piso do compartimento do doente do veículo e a barra de segurança da maca esteja presa ao gancho de segurança do veículo (Figura 47).

Figura 47 – Gancho de segurança do veículo

Nota - Para um desimpedimento máximo para levantar a base, puxe a maca para fora até a barra de segurança estar presa ao gancho de segurança do veículo.

Para a **Power-PRO XT** ou a **Power-PRO IT** com a opção **Power-LOAD**:

- Segurem a estrutura da maca na extremidade do lado dos pés.
- Levante a extremidade do lado dos pés da maca e pressione e segure o botão para retrair (-) no interruptor de controlo da maca para retrair completamente a estrutura inferior da maca.

Nota - A estrutura inferior da maca retrai-se em menos de três segundos.

Para a **Performance-PRO XT** com a opção **Power-LOAD**:

- Operador 1 (extremidade do lado dos pés): Segurem a estrutura da maca na extremidade do lado dos pés. Aperte e segure na libertação manual da maca.
- Operador 2 (lateral): Segure na calha exterior para estabilizar a maca. De seguida, agarre na estrutura da base. Depois de o operador da extremidade do lado dos pés levantar a maca e agarrar na libertação manual da maca, recolha a estrutura inferior com uma mão e fixe-a no sítio.
- Operador 1 (extremidade do lado dos pés): Solte a libertação manual da maca para bloquear a estrutura inferior na posição retraída.

7. Empurre a maca para o compartimento do doente no veículo até a maca ficar bloqueada no **Power-LOAD**.
8. Verifique se a maca está bloqueada no sistema de fixação de macas eléctrico puxando firmemente de um lado para o outro na extremidade do lado dos pés da maca.

Retire o veículo de funcionamento para diagnóstico e reparação do **Power-LOAD** após a sua visita de assistência.

Descarregar uma maca manualmente de um veículo

ADVERTÊNCIA

- Carregue ou descarregue sempre uma maca ocupada para um veículo com um mínimo de dois operadores formados.
- Utilize sempre ambas as mãos quando manusear a maca. O **Power-LOAD** é apenas um dispositivo de assistência. Avalie cada situação para determinar como distribuir e levantar o peso que está a transportar.
- Peça sempre a ajuda de operadores suficientes para manusear as forças que são requeridas para carregar ou descarregar pesos superiores a 181 kg. Para aumentar a segurança, os operadores devem carregar ou descarregar em superfícies planas. Para plataformas do veículo com altura de 36 pol. (91 cm), pode ser necessário descarregar manualmente.
- Verifique sempre se a base da maca está estendida antes de pressionar qualquer botão no painel de controlo do **Power-LOAD** ao descarregar a maca.

1. Levante o amortecedor do veículo para a posição de levantado, se equipado.
2. Mantenha pressionada a alavanca de libertação ou o botão de libertação na extremidade do lado dos pés do sistema de fixação de macas e puxe para retirar a maca do compartimento do doente no veículo.
3. Segure na estrutura da maca na extremidade do lado dos pés para puxar a maca para fora do compartimento do doente no veículo.

   Para a **Power-PRO XT** ou a **Power-PRO IT** com a opção **Power-LOAD**:

   - Operador 1: Segurem a estrutura da maca na extremidade do lado dos pés. Enquanto suporta o peso da maca, oriente e puxe a maca para fora do compartimento do doente do veículo até a barra de segurança da maca estar presa ao gancho de segurança veículo. Pressione e segure o botão de extensão (+) no interruptor de controlo da maca para estender a maca até as rodas da maca assentarem no solo.

   - Operador 2: Certifique-se de que a barra de segurança da maca está presa ao gancho de segurança do veículo. Segure firmemente na calha exterior da maca para estabilizar a maca. Empurre a alavanca de libertação da barra de segurança da maca para a frente para soltar a barra de segurança da maca do gancho de segurança do veículo no compartimento do doente no veículo.

   Para a **Performance-PRO XT** com a opção **Power-LOAD**:

   - Operador 1 (extremidade do lado dos pés): Segurem a estrutura da maca na extremidade do lado dos pés. Enquanto suporta o peso da maca, oriente e puxe a maca para fora do compartimento do doente do veículo até a barra de segurança da maca estar presa ao gancho de segurança veículo.

   - Operador 2 (lateral): Segure a estrutura da base no ponto indicado, levante ligeiramente e baixe a estrutura da base para a sua posição totalmente estendida, enquanto o operador 1 aperta e segura na alavanca de libertação manual da maca.

   - Operador 1 (extremidade do lado dos pés): Solte a libertação manual da maca e verifique se a estrutura inferior fica bloqueada na devida posição. Coloque a maca no chão.

   - Operador 2 (lateral): Empurre a alavanca de libertação da barra de segurança da maca para a frente para soltar a barra de segurança da maca do gancho de segurança do veículo no compartimento do doente no veículo.

   Nota - No caso improvável de a extremidade do lado dos pés da maca falhar e não conseguir retirar a maca do veículo, retire o doente por meios alternativos (por exemplo, utilize um encosto ou uma maca de campanha).

Retirar uma maca de um veículo para reparação

ADVERTÊNCIA

- Carregue ou descarregue sempre uma maca ocupada para um veículo com um mínimo de dois operadores formados.
- Utilize sempre ambas as mãos quando manusear a maca. O **Power-LOAD** é apenas um dispositivo de assistência. Avalie cada situação para determinar como distribuir e levantar o peso que está a transportar.
- Verifique sempre se a base da maca está estendida antes de pressionar qualquer botão no painel de controlo do **Power-LOAD** ao descarregar a maca.

1. Operador 1: Mantenha pressionado o botão de libertação do carrinho na extremidade do lado da cabeça do sistema **Power-LOAD**.
2. Operador 2: Deslize ambos os gatilhos de bloqueio do dispositivo de transferência (próximos da extremidade do lado dos pés) em direção à extremidade do lado dos pés do conjunto do dispositivo de transferência para desbloquear. Com a ajuda do operador 1, empurre a maca e o dispositivo de transferência firmemente para fora do compartimento do doente no veículo.

3. Operador 1: Com uma chave de parafusos ou ferramenta similar, empurre o conjunto do gancho por baixo do dispositivo de transferência enquanto o operador 2 empurra o dispositivo de transferência para a frente em direcção à extremidade do lado da cabeça do compartimento do doente no veículo para libertar a maca do bloqueio.
4. Depois de desbloqueada a maca, retire a maca totalmente para fora.
5. Verifique se a base da maca está estendida e levante uma das pegas de libertação manual da maca na extremidade do lado da cabeça do sistema **Power-LOAD** para desbloquear a maca.

Carregar uma maca manualmente num veículo (falha de energia do Power-PRO)

ADVERTÊNCIA

- Carregue ou descarregue sempre uma maca ocupada para um veículo com um mínimo de dois operadores formados.
- Carregue sempre a maca antes de permitir a entrada dos doentes no compartimento de doentes do veículo.

PRECAUÇÃO

- Não empurre a maca para o compartimento do doente no veículo enquanto não tiver recolhido completamente a base da maca.
- Não bata com a maca no carrinho ao carregar a maca para evitar danificar o equipamento.
- Não solte a libertação manual enquanto a maca não estiver bloqueada na devida posição na extremidade do lado dos pés. Se a soltar demasiado cedo, a base da maca pode impedir que a maca fique bloqueada no **Power-LOAD**.

1. Levante o para-choque do veículo para a posição de levantado, se equipado.
2. Suba os braços de elevação (Figura 48) para orientar e empurrar o carrinho para fora do compartimento do doente no veículo.

Figura 48 – Guiar o carrinho para fora do veículo

3. Suba a maca para a posição de carregamento.
4. Estenda totalmente e bloqueie a secção retráctil da cabeça da maca antes de carregar a maca no sistema **Power--LOAD**.
5. Empurre a maca para o **Power-LOAD** até os pinos das rodas de carregamento da maca ficarem bloqueados na respetiva posição (Figura 49). Verifique se a maca está alinhada com os braços de elevação ao carregar a maca.
6. Verifique os indicadores LED da extremidade do lado da cabeça para ter a certeza de que a maca está pronta para ser carregada.
   - Se os LED estiverem acesos a verde fixo, a extremidade do lado da cabeça da maca está na devida posição.
   - Se os LED estiverem a piscar a âmbar, a extremidade do lado da cabeça da maca não está na devida posição.
7. Pressione o botão para cima (↑) no painel de controlo do **Power-LOAD** (Figura 50) para subir os braços de elevação até à posição mais elevada.

   Nota - As pernas da maca não se retraem.

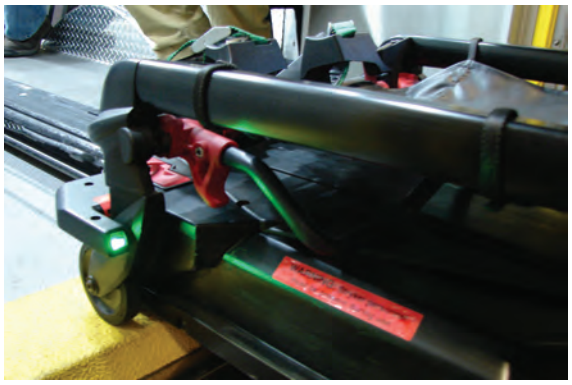


Figura 49 – Bloquear os pinos das rodas em posição

Figura 50 – Pressione o botão para cima para subir os braços de elevação

8. Operador 1 (extremidade do lado dos pés): Segurem a estrutura da maca na extremidade do lado dos pés. Aperte e segure na libertação manual da maca.
9. Operador 2 (lateral): Segure na estrutura da base. Depois do operador da extremidade do lado dos pés apertar a libertação manual da maca, recolha a estrutura inferior com uma mão e estabilize a maca com a outra mão.
10. Ambos os operadores: Empurre a maca para o compartimento do doente no veículo até os braços de elevação baixarem e a maca ficar bloqueada no **Power-LOAD**.
11. Operador 1: Continue a apertar e segurar a libertação manual da maca.
12. Certifique-se que a maca está bloqueada no **Power-LOAD**, puxando-a firmemente de um lado para o outro na extremidade do lado dos pés da maca.
13. Depois da visita, retire a maca de serviço para diagnóstico e reparação da maca **Power-PRO**.

Nota - O **Power-LOAD** carrega automaticamente a bateria **SMRT** Pak quando a maca está bloqueada no **Power--LOAD** na posição de transporte (não necessita de cabo ou conectores). O indicador LED da bateria da maca pisca momentaneamente a verde para indicar que está em carga.

Limpeza

ADVERTÊNCIA

- Pressione sempre o botão de alimentação principal para desligar a unidade antes de proceder à manutenção ou limpeza.
- Utilize sempre equipamento de proteção individual adequado durante a lavagem com água sob pressão para evitar a inalação de produtos contagiosos. O equipamento de lavagem com água sob pressão pode propagar contaminantes por via aérea.

PRECAUÇÃO

- Não pulverize directamente por baixo do carrinho, para cima do mecanismo do carrinho. Pode entrar água no compartimento do carrinho e acelerar a corrosão ou degradar o funcionamento.
- Não proceda à limpeza, reparação ou manutenção enquanto o produto estiver a ser utilizado.

Este produto pode ser lavado com lavagem automática. O produto poderá apresentar alguns sinais de oxidação ou descoloração provenientes da lavagem contínua. O desempenho do produto não se degradará por ação da lavagem com aparelhos de lavagem automática, desde que sejam seguidos os procedimentos corretos.

- Cumpra exatamente as recomendações de diluição do fabricante da solução de limpeza.
- Lave o **Power-LOAD** com os produtos de limpeza recomendados. Lave com uma mangueira e seque com uma toalha as calhas de transferência e as dobradiças dos braços.
- Lave o **Power-LOAD** com uma unidade de limpeza manual ou limpe o produto com um pano limpo e produtos de limpeza recomendados.
- Quando lavar com uma mangueira, não pulverize directamente por baixo do carrinho, para cima do mecanismo do carrinho. Pode entrar água no compartimento do carrinho e acelerar a corrosão ou degradar o funcionamento.
- Utilizando um pano suave e uma escova, limpe os canais de rolos do dispositivo de transferência para prevenir a acumulação de detritos.
- Retire o conjunto de cobertura superior do carrinho e cobertura do lado esquerdo do doente, para secar a placa de controlo do conjunto com uma toalha.
- Desligue os conectores do motor e da bateria e seque-os com uma toalha.
- Seque as calhas de transferência e as dobradiças dos braços com uma toalha.
- Quando estiver a limpar, estacione a ambulância numa subida e estenda o dispositivo de transferência e o carrinho, de forma a que a água drene para fora da traseira do compartimento do doente no veículo.

Nota - A água que entrar no interior do sistema **Power-LOAD** será drenada através do tubo de drenagem, para a parte inferior do veículo.

Produtos de limpeza sugeridos

Regra geral, quando usados em concentrações recomendadas pelo fabricante, podem usar-se desinfetantes do tipo fenólico ou quaternário (excluindo **Virex®** TB). Os desinfetantes do tipo iodóforo não são recomendados porque podem provocar manchas.

ADVERTÊNCIA - Limpe sempre o produto com água limpa e seque-o após a limpeza. Alguns produtos de limpeza são corrosivos e podem danificar o produto. Se não enxaguar e secar corretamente o produto, poderão ficar na respetiva superfície resíduos corrosivos que podem causar a corrosão prematura de componentes fundamentais.

Produtos de limpeza sugeridos:

- Produtos de limpeza quaternários (ingrediente ativo - cloreto de amónio) que contenham menos de 3% de éter de glicol
- Produtos de limpeza fenólicos (ingrediente ativo - o-fenilfenol)
- Solução à base de cloro (lixívia) (5,25% – diluição de menos de 1 parte de lixívia para 100 partes de água)
- ≤ 21% de álcool isopropílico

Evite a saturação excessiva. Certifique-se de que o produto não fica húmido mais tempo do que o recomendado pelas orientações do fabricante do químico para uma desinfeção correta.

Nota - O não cumprimento das indicações anteriores durante a utilização deste tipo de produtos de limpeza pode anular a garantia deste produto.

Manutenção preventiva

Inspeção regular e ajustes

Intervalos de manutenção

O presente plano é um guia geral de manutenção. O plano de manutenção necessário pode variar consoante:

- Volume de visitas
- Condições meteorológicas
- Terreno
- Localização geográfica
- Utilização individual

Se tiver dúvidas quanto à forma como e quando efetuar estas inspeções, contacte o seu técnico de assistência Stryker.

Ao efetuar as inspeções de manutenção preventiva do **Power-LOAD**, tem de efetuar uma inspeção de manutenção preventiva da correspondente maca compatível com **Power-LOAD** e do conjunto opcional de guia das rodas (se aplicável) para confirmar a operacionalidade de todo o sistema.

Manutenção da maca compatível com Power-LOAD

As peças de desgaste que podem necessitar de substituição na maca compatível com **Power-LOAD** incluem o espaçador do braço da maca (6500-002-123), o batente fixo da base (6085-001-094) e o pino das rodas de carregamento (6500-002--104).

Manutenção do conjunto de guia das rodas opcional (se aplicável)

Para preservar a funcionalidade do sistema de fixação **Power-LOAD**, verifique se a guia das rodas está a funcionar e se a sua estrutura não apresenta problemas. O sistema de calha-guia das rodas ajuda o sistema **Power-LOAD** a carregar a maca. Se a guia das rodas apresentar algum problema, substitua-a de imediato.

Nota - O plano de manutenção do sistema **Power-LOAD** tem por base 10 visitas diárias. Adapte o plano de manutenção de rotina à sua utilização real.

Mensalmente

Verificar	Rotina
Ponto de bloqueio	Limpe os resíduos do ponto de bloqueio na extremidade do lado dos pés no dispositivo de transferência

Trimestralmente

Verificar	Rotina
Dispositivos de fixação soltos	Substitua-os se estiverem soltos
Parafusos do terminal da bateria	Aperte parafusos soltos (binário de aperto até 9 pol-lb) (1 N-m)
Conjunto do dispositivo de transferência e conjunto âncora	Limpar os resíduos do topo do conjunto do dispositivo de transferência e do conjunto âncora
Canais do cilindro do dispositivo de transferência	Limpar os canais do cilindro de transferência para evitar acumulação de resíduos
Rampa de paragem do carrinho	Aperte os parafusos soltos

Anualmente

Verificar	Rotina
Bateria	Substitua se a elevação estiver lenta
Todas as peças	Verifique e substitua todas as peças gastas, incluindo coberturas dos braços, almofadas de desgaste para os braços, coberturas superior e lateral do carrinho, molas da pega de libertação da maca, cobertura da alavanca da âncora, cobertura do primário indutivo da âncora, placa do bloqueio do dispositivo de transferência, pino do bloqueio do dispositivo de transferência ou guias da maca, se necessário
Amortecedores de batente fixo	Substitua se o canto estiver danificado
Motor	Substitua quando o motor não trabalhar
Extremidade da haste do cilindro	Substitua se o **Power-LOAD** funcionar em modo manual e o LED de erro estiver aceso
Funcionalidade integral	Consulte *Lista de verificação da instalação* (página 28)
Hidráulico	Verifique se existem fugas hidráulicas
Rolamento do bloqueio do dispositivo de transferência	Substitua uma vez por ano **Nota** - Durante a substituição do rolamento, verifique se a área circundante está limpa (âncora) e aplique uma massa lubrificante de dissulfureto de molibdénio no pino de bloqueio do dispositivo de transferência.
Cilindros da guia em V	Se o produto tiver dificuldade em rolar ou for visível desgaste no canal do cilindro do dispositivo de transferência para além da haste interna, substitua os cilindros da guia em V no carrinho e troque a haste de transferência inferior externa do lado direito do doente pela haste de transferência superior externa do lado direito do doente. Verifique se os restantes cilindros apresentam danos ou desgaste excessivo. Substitua, se necessário.
Molas dos braços de elevação	Substitua as molas do braço de elevação (0038-895-000) situadas sob a tampa superior do carrinho

Plano de substituição das peças do cilindro plano e da guia em V

Tem de substituir as peças do cilindro plano e da guia em V a cada 14.110 visitas. Pretende-se com isto assegurar que o sistema **Power-LOAD** permanece funcional. Siga esta tabela de número de visitas para continuar em conformidade com este requisito. A tabela ajuda também a programar os intervalos adequados de assistência.

Visitas por dia	Meses
6	80
7-8	60
9-10	48
11-12	40
13	36
14-15	30

Plano de substituição do rolamento do bloqueio do dispositivo de transferência

Tem de substituir os rolamentos do bloqueio do dispositivo de transferência a cada 3.653 visitas. Pretende-se com isto assegurar que o sistema **Power-LOAD** permanece funcional. Siga esta tabela de número de visitas para continuar em conformidade com este requisito.

Visitas por dia	Meses
2	60
3	40
4-5	24
6	20
7-8	15
9-10	12
11-12	10
13-15	8

Guia de deteção e resolução de problemas

Estas instruções destinam-se unicamente a uma solução de curto prazo. Contacte o seu técnico local de assistência ou gestor de conta da Stryker para programar uma inspeção de manutenção na sequência de algum incidente em que seja necessário detetar e resolver um problema. Consulte informações completas sobre deteção e resolução de problemas no manual de manutenção.

A maca fica presa ao descarregar

Cenário: A maca fica presa a meio da saída quando pressiona a alavanca vermelha de libertação na extremidade do lado dos pés da âncora.

1. Puxe o gatilho de bloqueio do dispositivo de transferência do lado esquerdo do doente e empurre a maca novamente para dentro do veículo até ficar bloqueada na posição.
2. Segure com o polegar a alavanca vermelha de libertação na extremidade do lado dos pés da âncora e use a articulação para manter o dispositivo de transferência na devida posição enquanto puxa a maca para si até esta subir. Puxe a maca para fora para descarregar.

A maca fica presa ao carregar

Cenário: O carrinho e a maca ficam presos a meio da saída ao carregar.

1. Verifique se há resíduos no bloqueio do carrinho do dispositivo de transferência.
2. Retire os resíduos para que o cilindro possa surgir. Se não houver resíduos, consulte o passo 4.
3. Puxe a maca e o carrinho completamente para fora do veículo para repor. Carregue a maca no veículo. O carrinho fica bloqueado no lugar.
4. Se não houver resíduos no bloqueio do carrinho do dispositivo de transferência, puxe o gatilho de bloqueio do dispositivo de transferência do lado esquerdo do doente. Carregue a maca no veículo.

Não é possível desbloquear a maca do carrinho

Cenário: A maca não se liberta do carrinho na posição de carregamento e o LED de erro está aceso.

1. Pressione firmemente o botão de libertação manual no painel de controlo do **Power-LOAD** para libertar pressão no circuito hidráulico.
2. Para baixar os braços de elevação, pressione o botão de extensão (+) na maca ou pressione a seta para baixo (↓) no painel de controlo do **Power-LOAD**.

   Nota - Pode necessitar de fazer pressão nos braços de elevação enquanto pressiona o botão de libertação manual para baixar completamente os braços de elevação.
3. Retire a maca do carrinho.

A maca não desce nem bloqueia no dispositivo de transferência

Cenário: Os braços do carrinho não baixam para bloquear a maca no dispositivo de transferência ao carregar.

1. Pressione firmemente o botão de libertação manual no painel de controlo do **Power-LOAD**. A maca desce e fica bloqueada no dispositivo de transferência.

Maca bloqueada no carrinho na posição de carregamento

Cenário: A maca começa a fechar e os braços de elevação do carrinho não sobem.

1. Pressione a seta para cima (↑) no painel de controlo do **Power-LOAD** para subir a maca até que os braços de elevação parem.
2. Na extremidade do lado dos pés da maca, pressione o botão para retrair (-) para elevar as pernas da maca. Carregue a maca no veículo.

Os braços de elevação Power-LOAD param ao carregar

Cenário: Os braços de elevação ao estão centrados entre as pernas da maca e os indicadores LED da extremidade do lado da cabeça estão a piscar.

1. Realinhe a maca para centrar os braços de elevação e os indicadores LED da extremidade do lado ca cabeça estão ligados com a cor verde.
2. Pressione a seta para cima (↑) no painel de controlo do **Power-LOAD** ou o botão de retrair (-) button na maca para retomar a carga.

Informações de CEM

Orientações e declaração do fabricante – emissões eletromagnéticas		
O **Power-LOAD** destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou o utilizador de **Power-LOAD** devem garantir que este é utilizado num ambiente com essas características.		
Ensaio de emissões	**Conformidade**	**Ambiente eletromagnético**
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1	O **Power-LOAD** utiliza energia de RF apenas para o seu funcionamento interno. Por conseguinte, as suas emissões de RF são muito baixas e não é provável que originem interferências em equipamento eletrónico próximo.
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 2	O sistema **Power-LOAD** tem de emitir radiação eletromagnética de forma a desempenhar a função a que se destina. Equipamento eletrónico nas imediações pode ser afetado.
Emissões de RF CISPR 11	Classe A	O sistema **Power-LOAD** é adequado para utilização em todos os estabelecimentos além de habitações e estabelecimentos directamente ligados à rede elétrica pública de baixa tensão que fornece energia a edifícios de habitação.

Distâncias de separação recomendadas entre equipamento de comunicação por RF, portátil e móvel, e o Power-LOAD			
O **Power-LOAD** destina-se a ser utilizado num ambiente eletromagnético em que as perturbações por RF radiada estejam controladas. O cliente ou o utilizador do **Power-LOAD** podem ajudar a prevenir interferências electromagnéticas, mantendo uma distância mínima entre os equipamentos de comunicações portáteis e móveis de RF (transmissores) e o **Power-LOAD** conforme recomendado abaixo, de acordo com a energia de saída máxima dos equipamentos de comunicações.			
Potência de saída máxima nominal do transmissor W	**Distância de separação consoante a frequência do transmissor m**		
	150 kHz a 80 MHz d = (1,2) (√P)	**80 MHz a 800 MHz d=(0,35) (√P)**	**800 MHz a 2,7 GHz d=(0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
Para transmissores numa potência de saída máxima nominal não indicada anteriormente, a distância de separação recomendada d, em metros (m), pode ser calculada usando a equação aplicável à frequência do transmissor em que P é a potência de saída máxima nominal do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor. Nota 1: A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação para a gama de frequências mais elevadas. Nota 2: Estas orientações poderão não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão a partir de estruturas, objetos e pessoas.			

Orientações e declaração do fabricante – imunidade eletromagnética			
O **Power-LOAD** é adequado para utilização no ambiente electromagnético abaixo especificado. O cliente ou o utilizador de **Power-LOAD** devem garantir que este é utilizado num ambiente com essas características.			
Teste de imunidade	**Nível de teste EN/IEC 60601**	**Nível de conformidade**	**Ambiente eletromagnético — orientações**
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contacto ±15 kV ar	±8 kV contacto ±15 kV ar	O chão deve ser de madeira, cimento ou mosaico cerâmico. Se o chão tiver um revestimento de material sintético, a humidade relativa deverá ser no mínimo de 30%.
Sobretensão IEC 61000-4-5	±1 kV linha(s) a linha(s) ±2 kV linha(s) a terra	±1 kV linha(s) a linha(s) ±2 kV linha(s) a terra	A qualidade da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Campo magnético da frequência de energia (50 Hz/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Os campos magnéticos da frequência de energia devem situar-se em níveis característicos de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Condução elétrica transitória ao longo do fornecimento ISO 7637-2	de acordo com a norma ISO 7637-2	de acordo com a norma ISO 7637-3	N/A

Orientações e declaração do fabricante – imunidade eletromagnética			
RF conduzida IEC 61000-4-6 RF radiada IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms nas bandas ISM e radioamadores 150 kHz a 80 MHz 10 V/m 80 MHz a 2,7 GHz	3 V 6 Vrms nas bandas ISM e radioamadores 10 V/m	O equipamento de comunicação por RF, portátil e móvel, não deve ser utilizado a uma distância de qualquer parte do **Power-LOAD**, incluindo os cabos, inferior à distância de separação recomendada, calculada a partir da equação adequada à frequência do transmissor. Distância de separação recomendada D = (1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz a 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz a 2,7 GHz em que *P* é a potência de saída máxima nominal do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor e *d* é a distância de separação recomendada em metros (m). As intensidades de campos de transmissores de RF fixos, conforme determinado por um local eletromagnético [a], devem ser inferiores ao nível de conformidade em cada intervalo de frequência[b]. Pode ocorrer interferência na proximidade de equipamento marcado com o seguinte símbolo:

Orientações e declaração do fabricante – imunidade eletromagnética
Nota 1: A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a gama de frequências mais elevadas. **Nota 2:** Estas orientações poderão não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão a partir de estruturas, objetos e pessoas. **Nota 3:** As bandas ISM (industrial, científica e médica) entre 0,15 MHz e 80 MHz são 6,765 MHz até 6,795 MHz; 13,553 MHz até 13,567 MHz; 26,957 MHz até 27,283 MHz; e 40,66 MHz até 40,70 MHz. As bandas de radioamador entre 0,15 MHz e 80 MHz são 1,8 MHz para 2,0 MHz, 3,5 MHz para 4,0 MHz, 5,3 MHz para 5,4 MHz, 7 MHz para 7,3 MHz, 10,1 MHz para 10,15 MHz, 14 MHz para 14,2 MHz, 18,07 MHz para 18,17 MHz, 21,0 MHz para 21,4 MHz, 24,89 MHz para 24,99 MHz, 28,0 MHz para 29,7 MHz e 50,0 MHz para 54,0 MHz. **Nota 4:** Avaliada pela imunidade a campos de proximidade de equipamentos de comunicação sem fios por RF pela IEC 60601-1-2: 2014 Tabela 9.
[a] Não é possível prever com exatidão, do ponto de vista teórico, as intensidades do campo de transmissores fixos, como estações de base para radiotelefones (telemóveis/sem fios) e rádios móveis terrestres, radioamadores, radioemissão (AM e FM) e emissões televisivas. Para avaliar o ambiente eletromagnético produzido por transmissores de RF fixos, deverá considerar-se a realização de um estudo eletromagnético do local. Se a intensidade do campo medido no local onde o sistema **Power-LOAD** vai ser utilizado exceder o nível de conformidade de RF aplicável, anteriormente indicado, deverá observar-se se o sistema **Power-LOAD** funciona normalmente. Em caso de desempenho anómalo, poderão ser necessárias outras medidas como a reorientação ou a mudança de local do **Power-LOAD**. [b] Acima do intervalo de frequência 150 KHz a 80 MHz, as forças do campo deverão ser inferiores a 20 V/m.

Sistem de fixare a tărgi Power-LOAD®

Operațiuni Manual

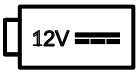
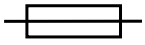
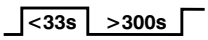
REF 6390

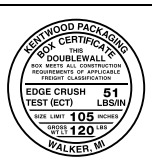
RO

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Simboluri

	A se consulta manualul/broşura cu instrucţiuni
	Instrucţiuni de utilizare/A se consulta instrucţiunile de utilizare
CE	Marcaj CE
EC REP	Reprezentant în Uniunea Europeană
	Avertisment general
	Atenţie
	Avertisment; zdrobirea mâinilor
	Avertisment; radiaţii neionizante
REF	Număr de catalog
LOT	Număr lot (serie)
SN	Număr de serie
US Patents	Pentru brevetele din SUA, consultaţi www.stryker.com/patents
	Producător
	Data fabricaţiei
	Încărcătură utilă sigură
	Tensiune periculoasă
c UL us	Echipament medical recunoscut de Underwriters Laboratories LLC în ceea ce privește pericolele de electrocutare, incendiu și mecanice numai în conformitate cu ANSI/AAMI ES60601-1:2012 și CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14.
	Curent continuu
	Echipament electric Clasa II: echipament în care protecţia împotriva electroșocurilor nu se bazează numai pe izolaţia elementară, ci pentru care se furnizează precauţii de siguranţă suplimentare cum ar fi izolaţia dublă sau izolaţia consolidată, neexistând nicio prevedere pentru împământarea de protecţie sau certitudinea în ceea ce privește condiţiile de instalare

	În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE referitoare la deşeurile de echipamente electrice şi electronice (WEEE) şi amendamentele sale, acest simbol indică faptul că produsul trebuie colectat separat pentru reciclare. Nu le eliminaţi ca deşeuri municipale nesortate. Pentru informaţii referitoare la eliminarea de deşeuri, contactaţi distribuitorul local. Asiguraţi-vă că echipamentul infectat este decontaminat înainte de reciclare.
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) este o organizaţie non-profit de interes public, care promovează reciclarea bateriilor reîncărcabile portabile. Bateriile trebuie să fie expediate unui centru de colectare a bateriilor. Accesaţi site-ul web al RBRC website (www.rbrc.org) pentru a găsi un centru de colectare în apropierea dvs. sau sunaţi la numărul de telefon indicat pe simbolul de reciclare.
IPX6	Protecţie împotriva jeturilor puternice de apă
	Acest dispozitiv respectă prevederile Părţii 18 din Regulile FCC.
	Necesită ridicarea de către două persoane
	Această parte în sus
	Fragil, manevraţi cu grijă
	A se păstra uscat
	A nu se suprapune mai mult de 5
	Alimentare de la baterie de 12 V c.c.
	Siguranţă
	Ciclu de utilizare al bateriei (la încărcarea tărgii): 10,0% (mai puin儀 de 33 secunde pornit, mai multe de 300 secunde oprit)
	Ciclu de utilizare al bateriei, în timpul încărcării: 100%
U.S.A.	Textul în limba engleză de sub acest simbol este destinat numai utilizatorilor din SUA.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Înregistrat în Emiratele Arabe Unite de către Autoritatea de Reglementare în Telecomunica□ii
	Produsul respectă standardele CEM aplicabile în Australia/Noua Zeelandă
	Aprobat de către Autoritatea de Comunica□ii Independentă din Africa de Sud

	Certificatul producătorului cutiei - această cutie de ambalare are o valoare minimă la testul de strivire a marginilor de 82 lb/in (14.350 N/m).
	Certificatul producătorului cutiei - această cutie de ambalare are o valoare minimă la testul de strivire a marginilor de 51 lb/in (8.925 N/m).

Cuprins

Definiția termenilor avertisment/atenție/notă 3
Rezumatul precauțiilor privind siguranța 4
Puncte de ciupire 7
Introducere 8
Descrierea produsului 9
Indica☐ii de utilizare 9
Durata de viaţă preconizată 9
Contraindica☐ii 9
Specificaţii 9
Standardele cu opţiuni necesare 11
Imaginea produsului 12
Informații de contact 12
Amplasarea numărului de serie 13
Data fabricaţiei 13
Configurare 14
Compatibilitatea tărgii 14
Instalare 15
Reglementarea privind sistemele de calitate 15
CFR 21 SEC. 820.170 Instalarea 15
Listă de verificare a componentelor pentru instalarea ansamblului plăcii de podea **Power-LOAD** 15
Instalarea plăcii de podea 16
Instalarea Power-LOAD 16
Instalarea bateriei 25
Listă de verificare pentru instalare 26
Operare 28
Controalele pentru utilizator ☐i indicatoarele LED 28
Indicatoarele LED ale capătului pentru cap al transpaletului 30
Controalele manuale pentru utilizator 31
Instrucţiuni de operare 32
Ridicarea, coborârea sau eliberarea tărgii cu alimentare electrică 32
Pentru a verifica nivelul de încărcare al bateriei 33
Încărcarea și descărcarea prin operaţiuni electrice 34
Încărcarea Power-LOAD prin opera☐iuni electrice 34
Descărcarea Power-LOAD prin opera☐iuni electrice 35
Încărcarea și descărcarea prin operaţiuni manuale 35
Încărcarea Power-LOAD prin opera☐iuni manuale 36
Descărcarea Power-LOAD prin opera☐iuni manuale 37
Verificarea nivelului de încărcare al bateriei pe panoul de control Power-LOAD 37
Încărcarea bateriei 37
Depozitarea Power-LOAD 37
Setarea înălţimii de încărcare a tărgii 37
Utilizarea unei tărgi cu cadru X fără îmbunătăţiri pentru accidente de masă 38
Extinderea Power-LOAD din vehicul fără targă 38
Încărcarea unei tărgi Performance-PRO într-un vehicul cu opţiunea Power-LOAD 38
Descărcarea unei tărgi Performance-PRO dintr-un vehicul cu opţiunea Power-LOAD 40
Încărcarea unei tărgi Power-PRO într-un vehicul cu opţiunea Power-LOAD 41
Descărcarea unei tărgi Power-PRO din vehicul cu opţiunea Power-LOAD 43
Descărcarea manuală a unei tărgi din vehicul după încărcarea cu Power-LOAD (pană de curent sau eroare de sistem a Power-LOAD) 44
Încărcarea manuală a unei tărgi într-un vehicul după o pană de curent sau eroare de sistem a dispozitivului de fixare a tărgii alimentat electric 45
Descărcarea manuală a unei tărgi din vehicul 46
Scoaterea unei tărgi din vehicul pentru repara☐ii 47
Încărcarea manuală a unei tărgi în vehicul (pană de curent a Power-PRO) 48

Cură□area 50
Agenţi de curăţare recomandaţi 50
Întreţinere preventivă 52
Inspectarea și reglajele regulate 52
În fiecare lună 52
La fiecare trei luni 52
La fiecare 12 luni 53
Programul de înlocuire a rotilei fixe și a piesei de ghidaj în V 53
Programul de înlocuire a rulmentului de blocare a transferului 54
Ghid de depanare 55
Informații privind compatibilitatea electromagnetică 57

Definiția termenilor avertisment/atenție/notă

Termenii **AVERTISMENT**, **ATENȚIE** și **NOTĂ** au semnificații speciale și trebuie citiți cu atenție.

AVERTISMENT - Anunță cititorul despre o situație care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau vătămare gravă. De asemenea, poate descrie reacții adverse potențial grave și pericole pentru siguranță.

ATENȚIE - Anunță cititorul despre situații potențial periculoase care, dacă nu sunt evitate, pot duce la vătămarea minoră sau moderată a utilizatorului sau pacientului ori la deteriorarea produsului sau a altor bunuri. Aceasta include îngrijirea specială necesară pentru utilizarea sigură și eficace a dispozitivului și îngrijirea necesară pentru a evita deteriorarea unui dispozitiv care poate avea loc ca rezultat al utilizării obișnuite sau a utilizării necorespunzătoare.

Notă - Oferă informații speciale care să faciliteze întreținerea sau să clarifice instrucțiunile importante.

Rezumatul precauțiilor privind siguranța

Citiți și urmați întotdeauna cu strictețe avertismentele și atenționările prezentate pe această pagină. Activită□ile de service se efectuează numai de către personal calificat.

AVERTISMENT

- Nu operaţi **Power-LOAD** cu un voltaj care nu respectă clasificarea inscripţionată pe produs.
- Nu operaţi **Power-LOAD** dincolo de ciclul său de utilizare pentru a evita riscul de deteriorare a echipamentului sau pericolul de fum.
- Nu conectaţi **Power-LOAD** la un circuit de vehicul de 24 V c.c. Conectaţi întotdeauna **Power-LOAD** la un circuit al vehiculului de 12,8 V - 15,6 V c.c. care funcţionează cu o siguranţă/un întrerupător de 15 A, pentru a preveni pericolele electrice.
- **Power-LOAD** funcţionează la 13,56 MHz atunci când utilizaţi controalele **Power-LOAD** cu o targă alimentată electric (**Power-PRO** XT sau **Power-PRO** IT) care ar putea interfera cu alte echipamente care operează la această bandă de frecvenţă.
- Folosirea altor accesorii, traductoare și cabluri decât cele specificate, cu excepţia traductoarelor și cablurilor care sunt vândute de către Stryker ca piese de schimb pentru componentele interne, poate duce la creșterea emisiilor sau scăderea imunităţii sistemului **Power-LOAD**.
- Nu folosiţi sistemul **Power-LOAD** și targa **Power-PRO** în apropierea altor echipamente sau suprapuse cu alte echipamente. Dacă este necesar să le folosiţi în apropiere sau suprapuse, monitorizaţi sistemul **Power-LOAD** pentru a confirma operarea normală în configuraţia în care se va utiliza.
- **Power-LOAD** funcţionează la aceste frecvenţe: 70 - 85 kHz pentru încărcare inductivă și 13,56 MHz±7 kHz, modulaţie în amplitudine (OOK), ERP: -82,37 dBm. Încărcarea inductivă poate funcţiona între aceste frecvenţe: 70 - 125 kHz. Sistemul **Power-LOAD** poate înregistra interferenţe de la alte echipamente, chiar și dacă celelalte echipamente respectă cerinţele CISPR privind emisiile.
- Reglaţi întotdeauna înălţimea roţii de încărcare a tărgii pentru a se potrivi cu înălţimea punţii vehiculului, conform specificaţiilor din Manualul de operare corespunzător modelului dvs. de targă.
- Folosiţi întotdeauna un ansamblu de clemă pentru șină în cazul tuturor tărgilor care nu au opţiunea **Power-LOAD**. **Power-LOAD** este compatibil numai cu tărgile **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT și **Power-PRO** IT, care au opţiunea **Power-LOAD**. În anumite situaţii, puteţi folosi **Power-LOAD** ca suport standard pentru majoritatea tărgilor cu ramă în X.
- Folosiţi întotdeauna o targă **Power-LOAD** compatibilă cu sistemul Stryker Model 6390 **Power-LOAD**. Se pot produce vătămări dacă se folosește o targă incompatibilă cu sistemul Stryker Model 6390 **Power-LOAD**.
- Instalaţi întotdeauna sistemul de fixare a tărgii așa cum se descrie în acest manual. Instalarea neadecvată poate avea ca rezultat vătămarea. Asiguraţi-vă că, cel puţin, configuraţia dvs. este testată pentru a respecta standardul 004 al National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division referitor la testul static al sistemelor de prindere a tărgii (AMD-004).
- Luaţi măsuri de precauţie speciale în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică (CEM) atunci când folosiţi echipamente medicale electrice. Instalaţi și puneţi sistemul de fixare a tărgii în serviciu conform informaţiilor CEM din acest manual. Echipamentele de comunicaţii RF portabile și mobile pot afecta funcţionarea sistemului de fixare a tărgii.
- Folosiţi întotdeauna două persoane responsabile cu instalarea atunci când ridicaţi și amplasaţi ansamblul de transfer și transpalet, pentru a evita riscul de vătămare.
- Feriţi-vă întotdeauna mâinile, degetele și picioarele de piesele mobile.
- Purtaţi întotdeauna echipamentul de protecţie a ochilor adecvat atunci când utilizaţi un fierăstrău. Fixaţi obiectul pe care îl tăiaţi și aveţi grijă la zona din jurul locului în care tăiaţi.
- Lăsaţi întotdeauna un spaţiu liber pentru amortizor. Un spaţiu liber insuficient pentru amortizor poate duce la vătămarea pacientului sau operatorului.
- Etanșaţi întotdeauna toate spaţiile libere spre exteriorul vehiculului, pentru a preveni pătrunderea gazelor de eșapament în compartimentul pacientului din vehicul.
- Asiguraţi-vă întotdeauna că **Power-LOAD** funcţionează înainte de utilizare. Defecţiunile pot duce la vătămarea pacientului sau operatorului.
- Acţionaţi întotdeauna cu atenţie atunci când vă mișcaţi prin compartimentul pacientului din vehicul, pentru a nu vă împiedica de **Power-LOAD**.
- Acţionaţi întotdeauna cu atenţie atunci când operaţi **Power-LOAD** în condiţii meteo nefavorabile (de exemplu, ploaie, gheaţă, zăpadă).
- Operaţi întotdeauna targa sau **Power-LOAD** numai atunci când mecanismele nu sunt obstrucţionate de persoane. Încurcarea în targa alimentată electric sau mecanismele **Power-LOAD** poate cauza vătămări grave.
- Exersaţi întotdeauna încărcarea și descărcarea tărgii cu sistemul **Power-LOAD** până când modul de operare a produsului este înţeles pe deplin. Folosirea inadecvată poate cauza vătămări.
- Nu permiteţi personalului neinstruit să contribuie la operarea sistemului **Power-LOAD**. Tehnicienii/membrii personalului neinstruiţi pot vătăma pacientul sau pe ei înșiși.

- Nu conduceţi vehiculul cu transpaletul în poziţie mediană. Această poziţie nu asigură blocarea şi nu este destinată pentru condus.
- Folosiţi întotdeauna ambele mâini atunci când manipulaţi targa. **Power-LOAD** este doar un dispozitiv ajutător. Evaluaţi fiecare situaţie în parte pentru a stabili cum să distribuiţi şi să ridicaţi greutatea pe care o transportaţi.
- Folosiţi întotdeauna suficienţi operatori pentru a gestiona forţele necesare pentru încărcare sau descărcare atunci când manipulaţi greutăţi peste 400 lb (181 kg). Pentru siguranţă sporită, operatorii trebuie să efectueze încărcarea sau descărcarea pe suprafeţe plane. Pentru vehiculele cu înălţimea punţii de 36 in. (91 cm), se poate să fie necesară descărcarea manuală.
- Feriţi-vă întotdeauna mâinile şi extremităţile de braţele elevatoare ale transpaletului **Power-LOAD** şi baza tărgii în timpul încărcării şi descărcării electrice.
- Nu scoateţi bateria cât timp targa este activă.
- Operaţi sistemul **Power-LOAD** şi accesoriile numai conform indicaţiilor din manuale. Utilizarea inadecvată a sistemului **Power-LOAD** sau a oricăror accesorii poate cauza vătămarea pacientului sau operatorului. Utilizarea acestui produs în orice alt mod este pe deplin responsabilitatea proprietarului sau utilizatorului.
- În cazul operaţiunilor manuale, sprjiniţi întotdeauna greutatea la capătul pentru picioare al tărgii.
- Returnaţi întotdeauna bateriile deteriorate unui centru de service pentru reciclare. Nu le eliminaţi ca deşeuri municipale nesortate. Consultaţi-vă cu distribuitorul local în ceea ce priveşte returnarea şi/sau sistemele de colectare disponibile în ţara dvs.
- Deconectaţi întotdeauna alimentarea de la reţeaua electrică (dacă există), deconectaţi bateria vehiculului, apăsaţi butonul principal de alimentare pentru a opri produsul şi apoi puneţi transpaletul în poziţia de încărcare înainte de a efectua activităţi de service la **Power-LOAD**.
- Nu scoateţi bateria în timp ce **Power-LOAD** este în funcţiune.
- Nu apăsaţi butonul principal de alimentare pentru a opri produsul în timpul utilizării normale, întrucât acest lucru va împiedica încărcarea bateriei.
- Nu lăsaţi clema pentru şină să se suprapună cu eticheta roşie de limitare a ajutărilor de pe tubulatura şinei. Pentru a preveni ca fălcile şinei să elibereze cadrul tărgii, spaţiul dintre clema pentru şină şi falca staţionară a şinei trebuie să nu depăşească niciodată 1 in. (2,5 cm).
- Nu folosiţi mâna sau degetele pentru a apăsa butonul de eliberare atunci când fălcile şinei sunt deschise. Dispozitivul de fixare al clemei pentru şină se închide fără o acţiune puternică a arcului.
- Întotdeauna încărcaţi sau descărcaţi o targă ocupată în/din vehicul având minimum doi operatori instruiţi.
- Încărcaţi întotdeauna targa compatibilă cu **Power-LOAD** în compartimentul pacientului din vehicul înainte de urcarea oricăror ocupanţi.
- Fiţi întotdeauna pregătit să susţineţi întreaga greutate a tărgii şi a pacientului dacă braţele elevatoare nu ridică targa atunci când o descărcaţi din compartimentului pacientului din vehicul. Când targa este deblocată pentru scoatere din compartimentul pacientului din vehicul, braţele elevatoare ale **Power-LOAD** vor ridica uşor targa.
- Asiguraţi-vă întotdeauna că baza tărgii este extinsă înainte de a apăsa orice butoane pe panoul de control **Power-LOAD** atunci când descărcaţi o targă.
- Fiţi întotdeauna pregătit să susţineţi întreaga greutate a tărgii şi a pacientului atunci când descărcaţi o targă din compartimentul pacientului din vehicul în timp ce **Power-LOAD** întâmpină o pierdere de curent sau o eroare de sistem.
- Încărcaţi întotdeauna targa înainte de a permite accesul pacienţilor în compartimentul pacientului din vehicul.
- Apăsaţi întotdeauna butonul principal de alimentare pentru a opri unitatea înainte de efectuarea activităţilor de service sau curăţare.
- Folosiţi întotdeauna echipamentul individual de protecţie adecvat atunci când efectuaţi spălarea automatizată pentru a evita inhalarea de agenţi contaminanţi. Echipamentul de spălare automatizat poate elibera agenţi contaminanţi în aer.
- Ştergeţi întotdeauna cu apă curată şi uscaţi fiecare produs după dezinfectare. Unii agenţi de curăţare au caracter coroziv şi pot cauza deteriorarea produsului dacă sunt utilizaţi în mod necorespunzător. Dacă nu clătiţi şi nu uscaţi corespunzător produsul, pot rămâne reziduuri corozive pe suprafaţa acestuia, reziduuri care ar putea cauza corodarea prematură a componentelor critice.

ATENŢIE

- Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate cauza vătămarea pacientului sau a operatorului. Utilizaţi produsul numai în modul descris în acest manual.
- Nu modificaţi produsul sau vreuna dintre componentele acestuia. Modificarea produsului poate cauza funcţionarea imprevizibilă a acestuia, ceea ce duce la vătămarea pacientului sau a operatorului. De asemenea, modificarea produsului anulează garanţia acestuia.

- Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa A, conform secţiunii 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecţie rezonabilă împotriva interferenţelor dăunătoare atunci când echipamentul este operat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează şi poate radia energie de radiofrecvenţă şi, dacă nu este instalat şi folosit în conformitate cu manualul de instrucţiuni, poate cauza interferenţe dăunătoare pentru comunicaţiile radio. Operarea acestui echipament într-o zonă rezidenţială are potenţialul să cauzeze interferenţe dăunătoare, caz în care utilizatorul va trebui să corecteze respectiva interferenţă pe propria cheltuială. În eventualitatea unei interferenţe, vă rugăm să relocaţi sau să reorientaţi sistemul Power-LOAD sau produsul cu care interferează.
- Relocaţi sau să reorientaţi întotdeauna sistemul **Power-LOAD** sau produsul cu care interferează, în eventualitatea unei interferenţe. Acest dispozitiv respectă prevederile Secţiunii 18 din Regulile FCC.
- Nu folosiţi echipamente de comunicaţii RF portabile (inclusiv periferice, precum cabluri de antenă şi antene externe) la mai puţin de 30 cm (12 in.) de orice piese ale sistemului **Power-LOAD**, inclusiv cablurile specificate de producător. În caz contrar, se poate produce deteriorarea performanţelor acestui echipament.
- Emisiile caracteristice acestui echipament îl fac să fie adecvat pentru utilizarea în zone industriale şi spitale (CISPR 11 clasa A). Acest echipament generează, utilizează şi poate radia energie de radiofrecvenţă şi, dacă nu este instalat şi folosit în conformitate cu manualul de instrucţiuni, poate cauza interferenţe dăunătoare pentru comunicaţiile radio. Operarea acestui echipament într-o zonă rezidenţială (unde în mod normal se impune CISPR 11 clasa B) are potenţialul să cauzeze interferenţe dăunătoare, caz în care utilizatorul va trebui să corecteze respectiva interferenţă pe propria cheltuială. În eventualitatea unei interferenţe, vă rugăm să relocaţi sau să reorientaţi sistemul **Power-LOAD** sau produsul cu care interferează.
- Nu spargeţi carcasa de încărcare inductivă a tărgii atunci când instalaţi ansamblul de transfer.
- Atunci când instalaţi ansamblul de ancorare, asiguraţi-vă întotdeauna că firele sunt aşezate în buzunarul plăcii de podea şi nu sunt prinse în ansamblul de ancorare.
- Comenzile de anulare manuale permit sistemului **Power-LOAD** să se mişte liber.
- Încărcaţi întotdeauna bateria tărgii înainte de a pune produsul în serviciu. O baterie neîncărcată sau descărcată poate cauza performanţe slabe ale produsului.
- Nu trântiţi targa pe transpalet atunci când încărcaţi targa pentru a evita riscul de deteriorare a echipamentelor.
- Nu împingeţi targa în compartimentul pacientului din vehicul până când baza nu este retractată complet.
- Nu daţi drum pârghiei de eliberare manuală până când targa nu se fixează în poziţie la capătul pentru picioare. Dacă îi daţi drumul prea devreme, atunci baza tărgii poate împiedica blocarea tărgii în **Power-LOAD**.
- Nu pulverizaţi direct sub transpalet unde se află mecanismul acestuia. Apa se poate infiltra în carcasa transpaletului şi poate astfel să accelereze coroziunea sau să degradeze operarea.
- Atunci când produsul este în curs de utilizare, nu efectuaţi operaţii de curăţare, service sau întreţinere.

Puncte de ciupire

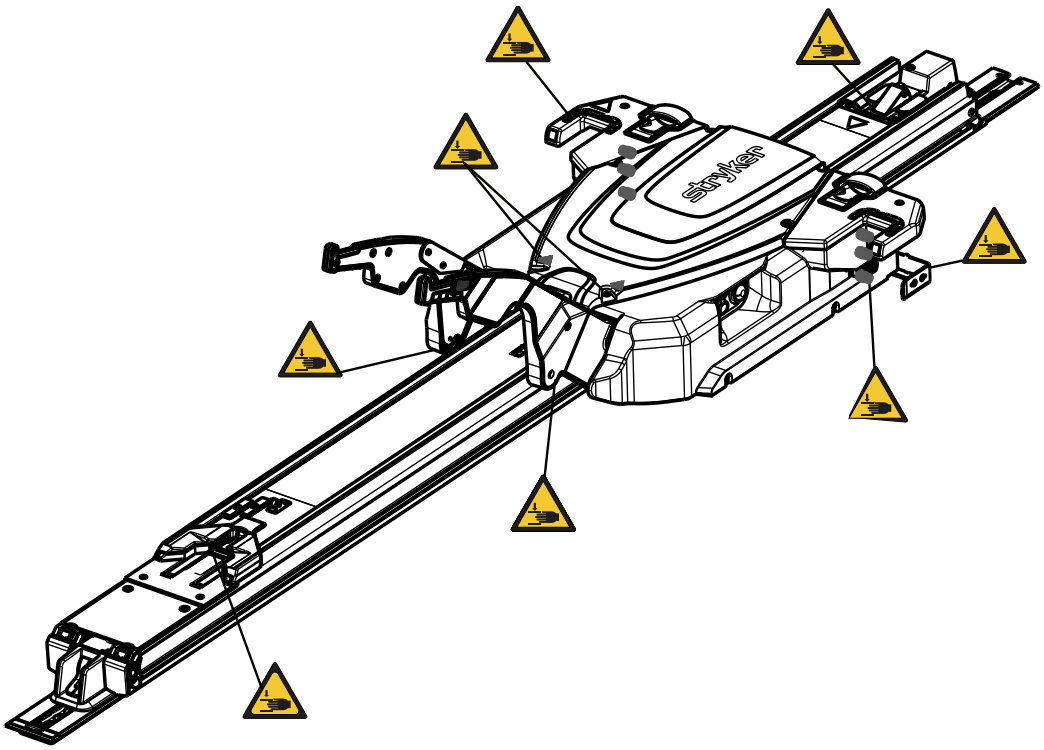


Figura 1 – Puncte de ciupire

Introducere

Acest manual vă ajută să utilizaţi sau să întreţineţi produsul dumneavoastră Stryker. Citiţi acest manual înainte de a utiliza produsul sau a efectua activităţi de întreţinere a acestuia. Stabiliţi metode şi proceduri pentru educarea şi instruirea personalului dumneavoastră în vederea utilizării sau întreţinerii în condiţii de siguranţă a acestui produs.

ATENŢIE

- Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate cauza vătămarea pacientului sau a operatorului. Utilizaţi produsul numai în modul descris în acest manual.
- Nu modificaţi produsul sau vreuna dintre componentele acestuia. Modificarea produsului poate cauza funcţionarea imprevizibilă a acestuia, ceea ce duce la vătămarea pacientului sau a operatorului. De asemenea, modificarea produsului anulează garanţia acestuia.

Notă

- Acest manual constituie o parte permanentă a produsului şi trebuie să rămână împreună cu acesta chiar dacă produsul este vândut.
- Stryker urmărește continuu să îmbunătăţească designul și calitatea produsului. Acest manual conţine cele mai actuale informaţii privind produsul, disponibile în momentul tipăririi sale. Pot exista discrepanţe minore între produsul dumneavoastră şi acest manual. Dacă aveţi orice întrebări, contactaţi serviciul pentru clienţi sau asistenţa tehnică Stryker la 1-800-327-0770.

Descrierea produsului

Sistemul Stryker Model 6390 **Power-LOAD®** de dispozitiv de fixare a tărgii cu încărcare electrică este destinat utilizării pentru ridicarea, coborârea sau dirijarea tărgilor de ambulană쓈 compatibile într-un/dintr-un vehicul de transport în caz de urgenă.¬ Atunci când targa este fixată în sigurană쓈 pe sistem, un sistem hidraulic alimentat de la baterie ajută operatorii să încarce □i să descarce targa. De asemenea, sistemul blochează targa de ambulană쓈 compatibilă în vehicul, în scopul transportării pacientului. Atunci când targa este fixată în pozi□ia de transport, **Power-LOAD** încarcă inductiv modelele compatibile 6506 **Power-PRO**™ XT □i 6516 **Power-PRO**™ IT de tărgi de ambulană.¬ În eventualitatea unei pene de curent, sistemul se men□ine funcional伀 pentru fixarea tărgii în vehicul.

Indica□ii de utilizare

Power-LOAD este destinat utilizării ca mijloc ajutător la încărcarea □i descărcarea unei tărgi cu ro□i compatibile (targă de ambulan□ă) într-un/dintr-un vehicul de transport □i pentru fixarea tărgii de ambulan□ă în timpul transportului. Dispozitivul are o încărcare utilă sigură maximă de 870 lb (395 kg), care include greutatea tărgii de ambulan□ă, pacientului □i echipamentelor ata□ate la targă (cum ar fi tuburile de oxigen, monitoarele □i pompele). Utilizatorii viza□i ai produsului sunt profesioni□ti instrui□i, inclusiv personal al serviciului medical de urgen□ă □i al centrului de îngrijire medicală, precum □i paramedicii, tehnicienii de service □i persoanele responsabile cu instalarea.

Durata de viaţă preconizată

Power-LOAD are o durată de viață preconizată de cinci ani în cazul utilizării în condiții normale și cu întreținere periodică corespunzătoare.

Contraindica□ii

Nu se cunosc.

Specificaţii

	Încărcătură utilă sigură **Notă -** Încărcarea utilă sigură indică suma greutăţilor pacientului, saltelei și accesoriilor.	870 lb	395 kg
Capacitate maximă de ridicare (pacient și accesorii)		700 lb	318 kg
Lungime totală		95 in.	241 cm
Lungime minimă		89,5 in.	228 cm
Lăţime		24,5 in.	62 cm
Greutate			
	Ansamblul plăcii de podea	16,5 lb	7,5 kg
	Ansamblu de ancorare	23 lb	10,5 kg
	Ansamblu de transfer	67 lb	30,5 kg
	Ansamblul transpaletului	105 lb	48 kg
Număr minim de operatori necesari pentru încărcarea/descărcarea unei tărgi ocupate		2	

Număr minim de operatori necesari pentru încărcarea/descărcarea unei tărgi neocupate	1	
Înălţimea de încărcare recomandată	Între 22 in. și 36 in.	Între 56 cm și 91 cm
Ulei hidraulic	Ulei Mobil **Mercon**® V Blend ATF (6500-001-293) Pentru informaţii de siguranţă, consultaţi fișa cu date de siguranţă privind materialul (material safety data sheet, MSDS) pentru uleiul Mobil **Mercon**® V Blend ATF.	
Cerinţe electrice	12,8 V c.c. - 15,6 V c.c., siguranţă/întrerupător de 15 A, cablu dublu-conductor 10 AWG	
Ciclu de utilizare al bateriei, în timpul încărcării	100%	
Ciclu de utilizare al bateriei, în timpul încărcării	10% (33 sec. pornit/5 min. oprit)	
Bateria	Baterie plumb-acid de 12 V c.c., 5 Ah (6390-001-468)	
Siguranţă	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Standarde	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 Pentru standardele care necesită opţiuni specifice, consultaţi ***Standardele cu opţiuni necesare*** (pagina 11).	

Stryker își rezervă dreptul de a modifica specificaţiile fără preaviz.

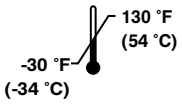
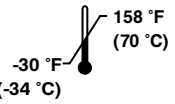
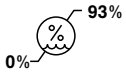
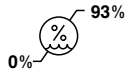
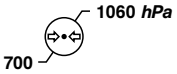
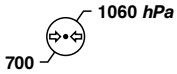
Schema cromatică cu galben și negru este o marcă comercială sub drept de proprietate a Stryker Corporation.

Stryker declară prin prezenta că dispozitivul cu rază scurtă de acţiune de tip echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declaraţiei de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Este posibil ca etichetele să fie ilizibile dacă sunt privite de la o distanţă mai mare de 12 inchi (30 cm).

AVERTISMENT

- Nu operaţi **Power-LOAD** cu un voltaj care nu respectă clasificarea inscripţionată pe produs.
- Nu operaţi **Power-LOAD** dincolo de ciclul său de utilizare pentru a evita riscul de deteriorare a echipamentului sau pericolul de fum.
- Nu conectaţi **Power-LOAD** la un circuit de vehicul de 24 V c.c. Conectaţi întotdeauna **Power-LOAD** la un circuit al vehiculului de 12,8 V - 15,6 V c.c. care funcţionează cu o siguranţă/un întrerupător de 15 A, pentru a preveni pericolele electrice.
- **Power-LOAD** funcţionează la 13,56 MHz atunci când utilizaţi controalele **Power-LOAD** cu o targă alimentată electric (**Power-PRO** XT sau **Power-PRO** IT) care ar putea interfera cu alte echipamente care operează la această bandă de frecvenţă.
- Folosirea altor accesorii, traductoare și cabluri decât cele specificate, cu excepţia traductoarelor și cablurilor care sunt vândute de către Stryker ca piese de schimb pentru componentele interne, poate duce la creșterea emisiilor sau scăderea imunităţii sistemului **Power-LOAD**.
- Nu folosiţi sistemul **Power-LOAD** și targa **Power-PRO** în apropierea altor echipamente sau suprapuse cu alte echipamente. Dacă este necesar să le folosiţi în apropiere sau suprapuse, monitorizaţi sistemul **Power-LOAD** pentru a confirma operarea normală în configuraţia în care se va utiliza.
- **Power-LOAD** funcţionează la aceste frecvenţe: 70 - 85 kHz pentru încărcare inductivă și 13,56 MHz±7 kHz, modulaţie în amplitudine (OOK), ERP: -82,37 dBm. Încărcarea inductivă poate funcţiona între aceste frecvenţe: 70 - 125 kHz. Sistemul **Power-LOAD** poate înregistra interferenţe de la alte echipamente, chiar și dacă celelalte echipamente respectă cerinţele CISPR privind emisiile.

Condi□ii de mediu	Operare	Depozitare și transport
Temperatură		
Umiditate relativă		
Presiune atmosferică		

ATENȚIE

- Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa A, conform secţiunii 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecţie rezonabilă împotriva interferenţelor dăunătoare atunci când echipamentul este operat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvenţă și, dacă nu este instalat și folosit în conformitate cu manualul de instrucţiuni, poate cauza interferenţe dăunătoare pentru comunicaţiile radio. Operarea acestui echipament într-o zonă rezidenţială are potenţialul să cauzeze interferenţe dăunătoare, caz în care utilizatorul va trebui să corecteze respectiva interferenţă pe propria cheltuială. În eventualitatea unei interferenţe, vă rugăm să relocaţi sau să reorientaţi sistemul Power-LOAD sau produsul cu care interferează.
- Relocaţi sau să reorientaţi întotdeauna sistemul **Power-LOAD** sau produsul cu care interferează, în eventualitatea unei interferenţe. Acest dispozitiv respectă prevederile Secţiunii 18 din Regulile FCC.
- Nu folosiţi echipamente de comunicaţii RF portabile (inclusiv periferice, precum cabluri de antenă și antene externe) la mai puţin de 30 cm (12 in.) de orice piese ale sistemului **Power-LOAD**, inclusiv cablurile specificate de producător. În caz contrar, se poate produce deteriorarea performanţelor acestui echipament.
- Emisiile caracteristice acestui echipament îl fac să fie adecvat pentru utilizarea în zone industriale și spitale (CISPR 11 clasa A). Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvenţă și, dacă nu este instalat și folosit în conformitate cu manualul de instrucţiuni, poate cauza interferenţe dăunătoare pentru comunicaţiile radio. Operarea acestui echipament într-o zonă rezidenţială (unde în mod normal se impune CISPR 11 clasa B) are potenţialul să cauzeze interferenţe dăunătoare, caz în care utilizatorul va trebui să corecteze respectiva interferenţă pe propria cheltuială. În eventualitatea unei interferenţe, vă rugăm să relocaţi sau să reorientaţi sistemul **Power-LOAD** sau produsul cu care interferează.

Descriere	Număr	Substanţă deosebit de periculoasă (SVHC) denumire chimică
Power-LOAD	6390-000-000	Plumb
Baterie, 12 V	6390-001-468	Plumb
Ansamblu panou de control	6390-101-014	Plumb

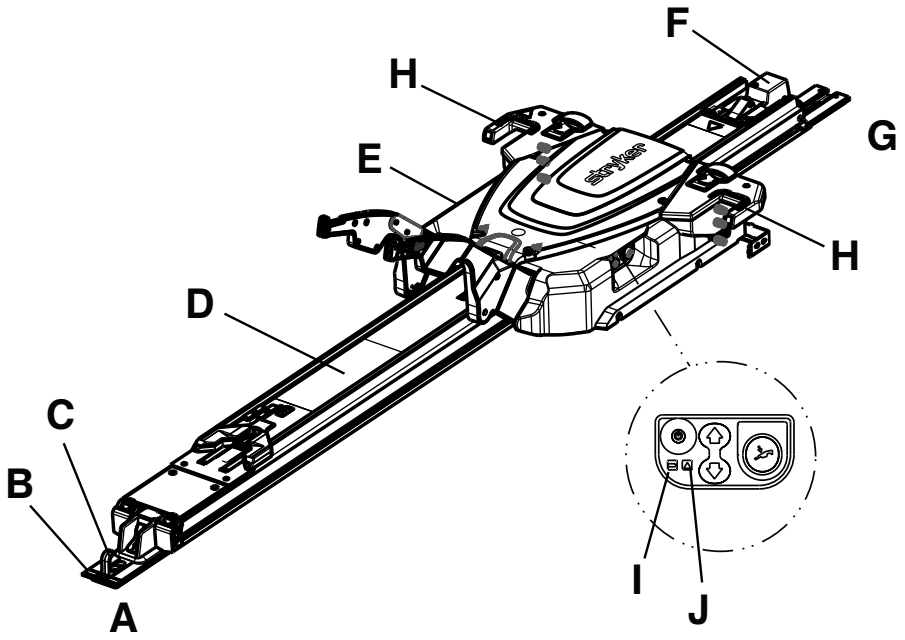
Standardele cu opţiuni necesare

Pentru a respecta standardele, trebuie să utilizaţi **Power-LOAD** cu următoarele tărgi compatibile. Pentru mai multe informaţii, consultaţi Manualul de operare pentru modelul dvs. de targă.

Notă - Targa compatibilă este încărcată în **Power-LOAD** în modul alimentat electric pentru testarea la impact.

Standarde	Modele de targă compatibile cu Power-LOAD
SAE J3027 și AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Imaginea produsului



A	Capăt pentru picioare	F	Ansamblu de ancorare
B	Placă de podea	G	Capăt pentru cap
C	Cârlig de siguranţă	H	Indicatorul LED al capătului pentru cap
D	Ansamblu de transfer	I	LED baterie
E	Ansamblul transpaletului	J	LED de eroare

Informaţii de contact

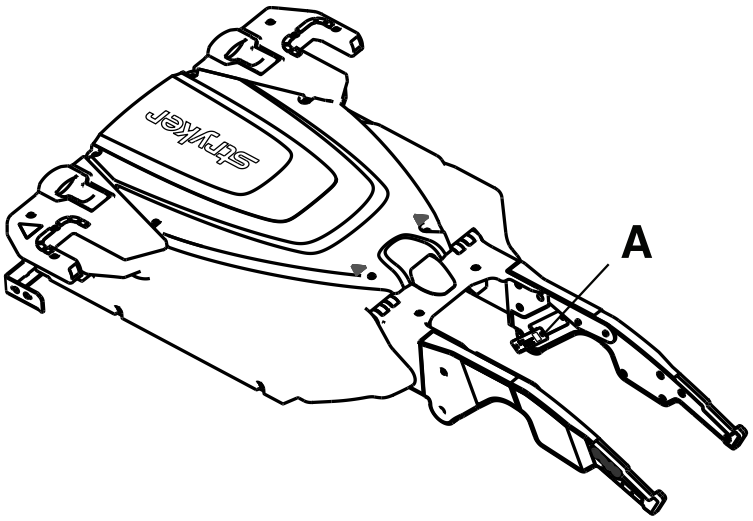
Contactați serviciul pentru clienți sau asistența tehnică Stryker la: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
SUA

Pentru a vizualiza online manualul de utilizare sau întreținere, vizitați https://techweb.stryker.com/.

Aveți la îndemână numărul de serie (A) al produsului dumneavoastră Stryker atunci când apelați serviciul pentru clienți sau asistența tehnică Stryker. Includeți numărul de serie în toate comunicările scrise.

Amplasarea numărului de serie



Data fabricaţiei

Anul fabricației este indicat de primele 2 cifre ale numărului de serie.

Configurare

În timpul configurării, despachetaţi ambalajele de carton şi verificaţi ca toate articolele să funcţioneze în mod adecvat. Asiguraţi-vă că produsul funcţionează adecvat înainte de a-l pune în serviciu.

AVERTISMENT - Reglaţi întotdeauna înălţimea roţii de încărcare a tărgii pentru a se potrivi cu înălţimea punţii vehiculului, conform specificaţiilor din Manualul de operare corespunzător modelului dvs. de targă.

Scoateţi toate materialele de expediere şi ambalare de pe produs înainte de utilizare.

The condition of **Power-LOAD** is the responsibility of the user. Have a qualified service person use the following list and the operation guide instructions to check **Power-LOAD** functionality.

1. Ridicaţi braţele elevatoare şi împingeţi manual transpaletul **Power-LOAD** în capătul pentru cap al ansamblului de transfer pentru a încărca bateria. Încărcaţi bateria timp de minimum două ore înainte de a pune pentru prima dată **Power-LOAD** în serviciu.

   Notă - LED-ul care indică alimentarea de la baterie trebuie să lumineze verde intermitent atunci când aceasta se încarcă.

2. Confirmaţi că lista de verificare pentru instalare este completată.
3. Repetaţi lista de verificare pentru instalare dacă aceasta a fost completată de către un terţ responsabil cu instalarea. Nu puneţi produsul în serviciu dacă nu puteţi completa lista de verificare pentru instalare.

Starea în care se află **Power-LOAD** reprezintă responsabilitatea utilizatorului. Asiguraţi-vă că produsul funcţionează adecvat înainte de a-l pune în serviciu. Consultaţi Manualul de operare al tărgii în ceea ce privește cerinţele de configurare pentru modelul dvs. de targă.

Compatibilitatea tărgii

Sistemul Stryker Model 6390 **Power-LOAD** este compatibil numai cu tărgi care au opţiunea **Power-LOAD**.

AVERTISMENT

- Folosiţi întotdeauna un ansamblu de clemă pentru șină în cazul tuturor tărgilor care nu au opţiunea **Power-LOAD**. **Power-LOAD** este compatibil numai cu tărgile **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT și **Power-PRO** IT, care au opţiunea **Power-LOAD**. În anumite situaţii, puteţi folosi **Power-LOAD** ca suport standard pentru majoritatea tărgilor cu ramă în X.
- Folosiţi întotdeauna o targă **Power-LOAD** compatibilă cu sistemul Stryker Model 6390 **Power-LOAD**. Se pot produce vătămări dacă se folosește o targă incompatibilă cu sistemul Stryker Model 6390 **Power-LOAD**.

Tărgile care întrunesc în prezent aceste specificaţii includ:

- Model 6085 **Performance-PRO** XT with the **Power-LOAD** compatibility kit (6085-700-010)
- Model 6086 **Performance-PRO** XT with the **Power-LOAD** option or compatibility kit (6086-700-001)
- Model 6500 **Power-PRO** XT with the **Power-LOAD** compatibility kit (6500-700-049)
- Model 6506 **Power-PRO** XT with the **Power-LOAD** option or compatibility kit (6506-700-001)
- Model 6510 **Power-PRO** IT with the **Power-LOAD** compatibility kit (6510-700-001)
- Model 6516 **Power-PRO** IT with the **Power-LOAD** option or compatibility kit (6516-700-001)

Instalare

Reglementarea privind sistemele de calitate

AVERTISMENT

- Instalaţi întotdeauna sistemul de fixare a tărgii aşa cum se descrie în acest manual. Instalarea neadecvată poate avea ca rezultat vătămarea. Asiguraţi-vă că, cel puţin, configuraţia dvs. este testată pentru a respecta standardul 004 al National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division referitor la testul static al sistemelor de prindere a tărgii (AMD-004).
- Luaţi măsuri de precauţie speciale în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică (CEM) atunci când folosiţi echipamente medicale electrice. Instalaţi și puneţi sistemul de fixare a tărgii în serviciu conform informaţiilor CEM din acest manual. Echipamentele de comunicaţii RF portabile și mobile pot afecta funcţionarea sistemului de fixare a tărgii.

Titlul 21 din Codul de reglementări federale (CFR) al Administraţiei Statelor Unite pentru Alimente și Medicamente (FDA) oferă îndrumări privind instalarea dispozitivelor, cum ar fi sistemul de fixare a tărgii. Pentru a respecta aceste reglementări federale, fiecare dispozitiv trebuie să fie verificat pentru a se asigura faptul că a fost instalat în mod adecvat, de către persoane instruite*, urmând criteriile de inspecţie din lista de verificare pentru inspecţie. Acest document trebuie păstrat timp de minimum șapte ani pentru fiecare număr de serie/instalare.

*Unitatea de instalare trebuie să menţină propriile evidenţe de instruire care să ateste faptul că persoana responsabilă cu instalarea era calificată.

CFR 21 SEC. 820.170 Instalarea

(a) Fiecare fabricant al unui dispozitiv care necesită instalare va institui și menţine instrucţiuni adecvate privind instalarea și inspecţia, precum și proceduri de testare acolo unde este cazul. Instrucţiunile și procedurile vor include indicaţii pentru asigurarea unei instalări adecvate, astfel încât dispozitivul să funcţioneze după instalare aşa cum a fost conceput. Fabricantul va distribui instrucţiunile și procedurile împreună cu dispozitivul sau, în caz contrar, le va pune la dispoziţia persoanelor care instalează dispozitivul.

(b) Persoana care instalează dispozitivul se va asigura că instalarea, inspecţia și orice testare necesară sunt efectuate în conformitate cu instrucţiunile și procedurile fabricantului și va documenta inspecţia și orice rezultate ale testelor pentru a dovedi că instalarea s-a realizat în mod adecvat.

Listă de verificare a componentelor pentru instalarea ansamblului plăcii de podea Power-LOAD

Asiguraţi-vă că aveţi toate componentele ansamblului plăcii de podea pentru instalarea sistemului **Power-LOAD**. Pentru instrucţiuni de instalare, consultaţi ***Instalarea Power-LOAD*** (pagina 16).

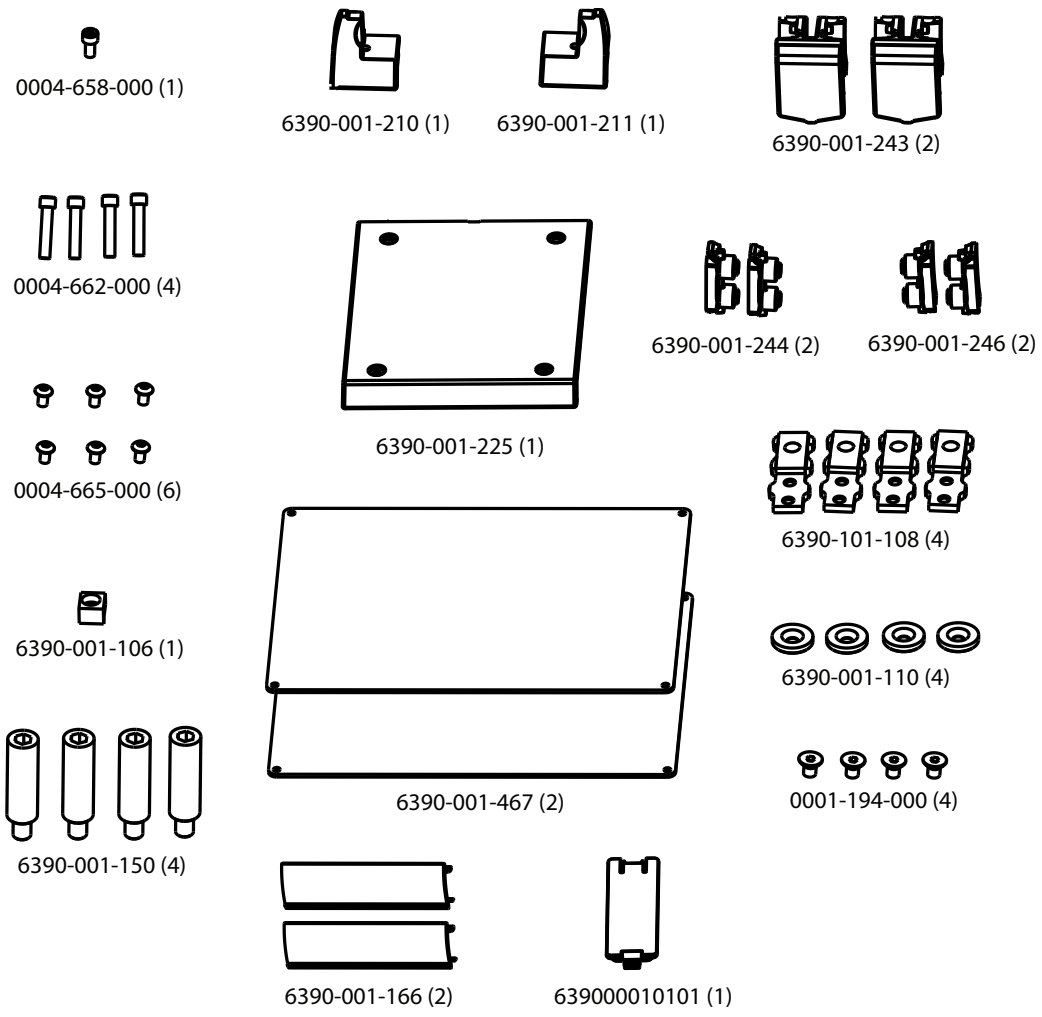


Figura 2 – Componentele trusei de instalare a ansamblului Power-LOAD 6390-001-054

Instalarea plăcii de podea

Instala□i placa de podea universală Stryker în compartimentul pacientului din vehicul înainte de a instala sistemul de fixare a tărgii. Consulta□i Manualul de instalare pentru placa de podea universală Stryker (6390-009-020) pentru instruc□iuni.

Instalarea Power-LOAD

AVERTISMENT

- Folosiţi întotdeauna două persoane responsabile cu instalarea atunci când ridicaţi și amplasaţi ansamblul de transfer și transpalet, pentru a evita riscul de vătămare.
- Feriţi-vă întotdeauna mâinile, degetele și picioarele de piesele mobile.
- Purtaţi întotdeauna echipament de protecţie a ochilor adecvat atunci când utilizaţi un fierăstrău. Fixaţi obiectul pe care îl tăiaţi și aveţi grijă la zona din jurul locului în care tăiaţi.

ATENȚIE - Nu spargeţi carcasa de încărcare inductivă a tărgii atunci când instalaţi ansamblul de transfer.

Componentele trusei ansamblului **Power-LOAD** (6390-001-054)

(1) Șurub cu cap tubular (0004-658-000)

(4) Șurub cu cap tubular (0004-662-000)

(6) Șurub cu cap bombat combinat (0004-665-000)

(4) Bară de montare a sistemului de ancorare (6390-001-150)

(1) Manetă de transfer, capăt pentru cap, stânga (6390-001-210)

(2) Sistem de blocare pentru opritor, cu filet (6390-001-246)

(4) Guseu pentru atașarea plăcii de podea (6390-101-108)

(1) Capac primar inductiv al sistemului de ancorare (639000010101)

(1) Activator magnetic al transpaletului (6390-001-106)

(2) Amortizor pentru opritor (6390-001-243)

(2) Sistem de blocare pentru opritor, perforat (6390-001-244)

(4) Guseu pentru atașarea sistemului de ancorare secundar (6390-001-110)

(1) Manetă de transfer, capăt pentru cap, dreapta (6390-001-211)

(1) Plăcuţă de uzură la transfer, capăt pentru picioare (6390-001-225)

(4) Șurub cu cap plat (0001-194-000)

(2) Capac pentru placa de podea, scurt (6390-001-166)

Piese suplimentare utilizate (neincluse)

Bandă electrică

Unelte necesare:

Cheie hexagonală de 5/32” (4 mm)

Șurubelniţă

Șurubelniţă T25 Torx

Ruletă

Cheie hexagonală de 3/8” (9,5 mm)

Cheie dinamometrică de 1/2” (12,7 mm) (ft-lb) > 60 ft-lb (81 Nm)

Fierăstrău

Cheie hexagonală de 3/16” (4,8 mm)

Procedură:

1. Dacă este echipat, aduceţi amortizorul vehiculului în poziţie ridicată.
2. Măsuraţi de la capătul plăcii de podea până la capătul amortizorului pentru a stabili cât de departe puteţi deplasa sistemul de ancorare spre capătul pentru cap (Figura 3).

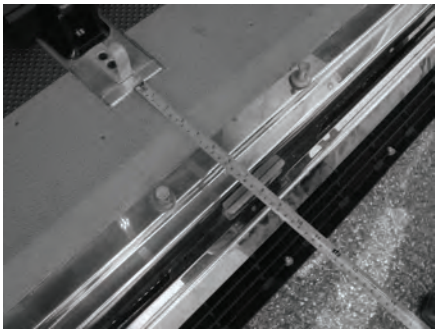


Figura 3 – Măsurarea pentru instalarea sistemului de ancorare

Notă - Dacă distanţa măsurată este mai mică de 18 in. (46 cm), puteţi muta **Power-LOAD** mai aproape de capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul cu maximum 18 in. (46 cm) și distanţa măsurată.

AVERTISMENT - Lăsaţi întotdeauna un spaţiu liber pentru amortizor. Un spaţiu liber insuficient pentru amortizor poate duce la vătămarea pacientului sau a operatorului.

3. Localizaţi poziţia primului guseu de atașare a plăcii de podea (6390-101-108) (Figura 4) (în apropierea capătului pentru picioare). Această poziţie asigură cel mai mult spaţiu liber pentru roţi.

   - Pentru a deplasa targa mai aproape de capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul, alegeţi o altă poziţie pentru atașarea plăcii de podea.

- Asiguraţi-vă că distanţa dintre respectiva poziţie şi prima poziţie nu este mai mare decât valoarea calculată la pasul 2. Lăsaţi suficient spaţiu pentru baza tărgii pentru a nu se intersecta cu amortizorul vehiculului.
- Întoarceţi guseul (Figura 5) pentru a deplasa poziţia de montare cu încă 2 in. (5 cm) spre capătul pentru cap.
- Figura 4 indică poziţia care permite cel mai mult spaţiu liber pentru roată în raport cu amortizorul. Figura 5indică poziţia care permite cel mai puţin spaţiu liber pentru roată în raport cu amortizorul și reprezintă o deplasare de 8 in. (20,3 cm) faţă de prima poziţie. Alegeţi poziţia care asigură spaţiul liber optim pentru roată în configuraţia dvs.

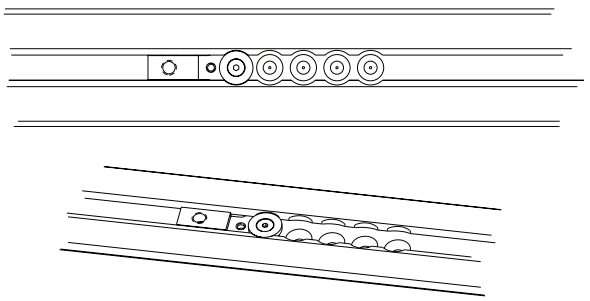


Figura 4 – Cel mai mult spaţiu liber pentru roată

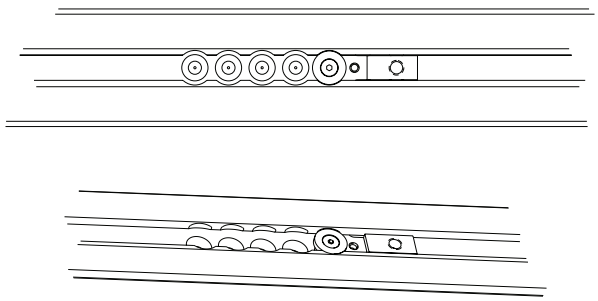


Figura 5 – Întoarcerea guseului

4. Folosind o cheie hexagonală de 5/32” (4 mm), instalaţi un șurub cu cap plat (0001-194-000) pe guseul de atașare a sistemului de ancorare suplimentar (6390-001-110) pentru a fixa guseul de atașare a plăcii de podea (6390-101-108).
5. Repetaţi pașii 3 și 4 pentru celelalte trei poziţii din ansamblul plăcii de podea.

   Notă - Poziţia acestor trei guseuri de atașare ale plăcii de podea trebuie să corespundă cu poziţia aleasă la pasul 3.
6. Conectaţi firul roșu la firul roșu și firul negru la firul negru pentru a ataşa ansamblul de ancorare la cablul de prindere între sistemul de ancorare și vehicul. Aşezaţi sistemul de ancorare peste orificiile de montare. Treceţi excesul de fire prin garnitura electrică din cauciuc. Amplasaţi conectorii în buzunarul plăcii de podea.

   Notă - Aplicaţi material de etanșare cu silicon pe garnitura electrică din cauciuc pentru a etanșa complet pasajul electric.

AVERTISMENT - Etanșaţi întotdeauna toate spaţiile libere spre exteriorul vehiculului, pentru a preveni pătrunderea gazelor de eșapament în compartimentul pacientului din vehicul.

7. Amplasaţi cu grijă ansamblul de ancorare (A) peste ansamblul plăcii de podea (B) (Figura 6), și aşezaţi excesul de fire în buzunarul plăcii de podea. Aliniaţi cele patru orificii cu guseurile de atașare ale plăcii de podea.

ATENȚIE - Atunci când instalaţi ansamblul de ancorare, asiguraţi-vă întotdeauna că firele sunt aşezate în buzunarul plăcii de podea și nu sunt prinse în ansamblul de ancorare.

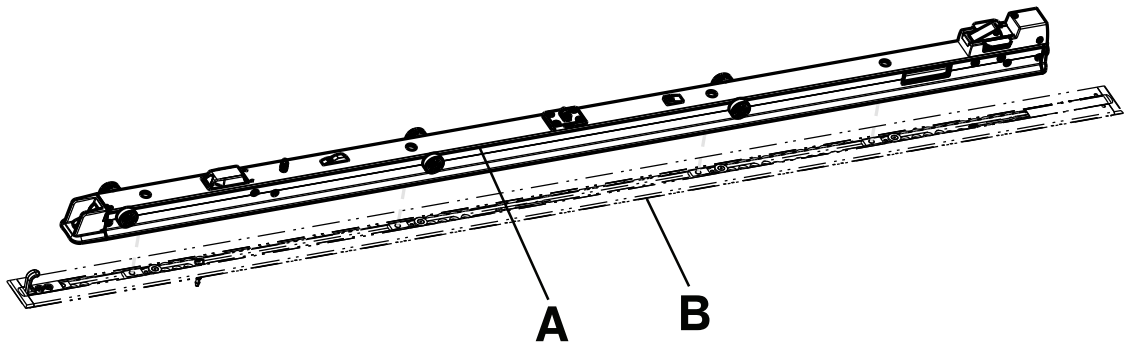


Figura 6 – Ansamblul de ancorare și ansamblul plăcii de podea

8. Măsuraţi buzunarul expus la capătul pentru cap și la capătul pentru picioare al plăcii de podea pentru a personaliza capacele pentru placa de podea.

9. Folosind un ferăstrău, tăiaţi cele două capace pentru placa de podea (6390-001-166) (A) pentru a se potrivi lungimii măsurate la ambele capete (Figura 7). Capacul plăcii de podea nu se potrivește peste guseul de atașare al plăcii de podea.

   Notă - Dacă asamblaţi sistemul de ancorare peste capătul pentru picioare sau capătul pentru cap al plăcii de podea, atunci la capătul respectiv nu este necesară plasarea unui capac.

10. Folosind un ciocan de cauciuc, îmbinaţi fiecare capac al plăcii de podea în placa de podea (prindeţi mai întâi partea (B)).

    Notă - Pentru a desprinde capacul plăcii de podea, folosiţi o șurubelniţă pe marginea laterală cu muchia ridicată a capacului.

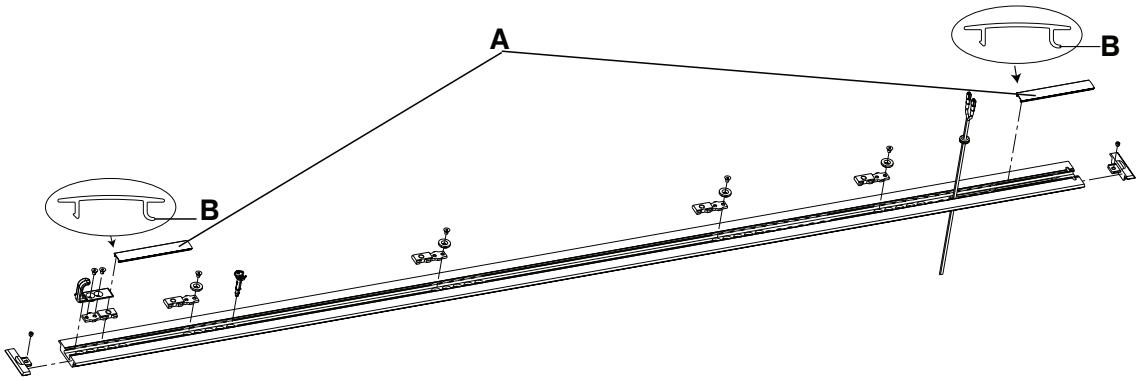


Figura 7 – Tăierea capacelor pentru placa de podea

11. Asiguraţi-vă că garniturile de ancorare sunt instalate în canelurile ansamblului de ancorare (Figura 8). Dacă garniturile de ancorare nu sunt instalate, împingeţi-le înapoi în canelurile ansamblului de ancorare.

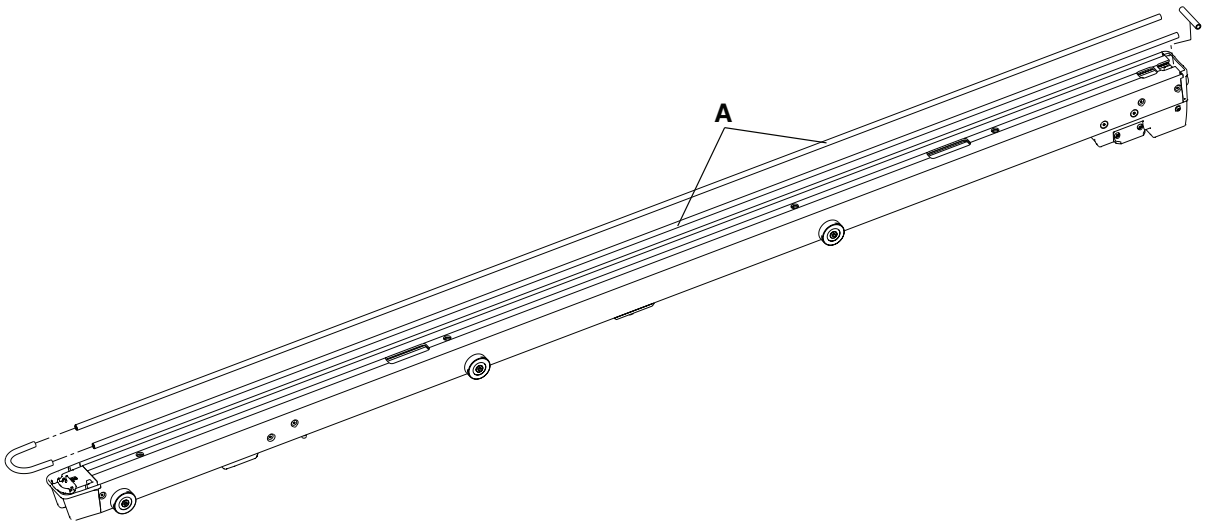


Figura 8 – Garnituri de ancorare

12. Folosind o cheie hexagonală de 3/8” (9,5 mm), instalaţi cele patru bare de montare a sistemului de ancorare furnizate (6390-001-150) (A) în cele patru orificii ale ansamblului de ancorare (Figura 9).

    Notă - Nu strângeţi complet barele până când nu aţi aliniat și fixat toate cele patru bare.

13. Folosind o cheie dinamometrică, strângeţi fiecare bară la o valoare a momentului forţei de 60±10 ft-lb (81±14 Nm)

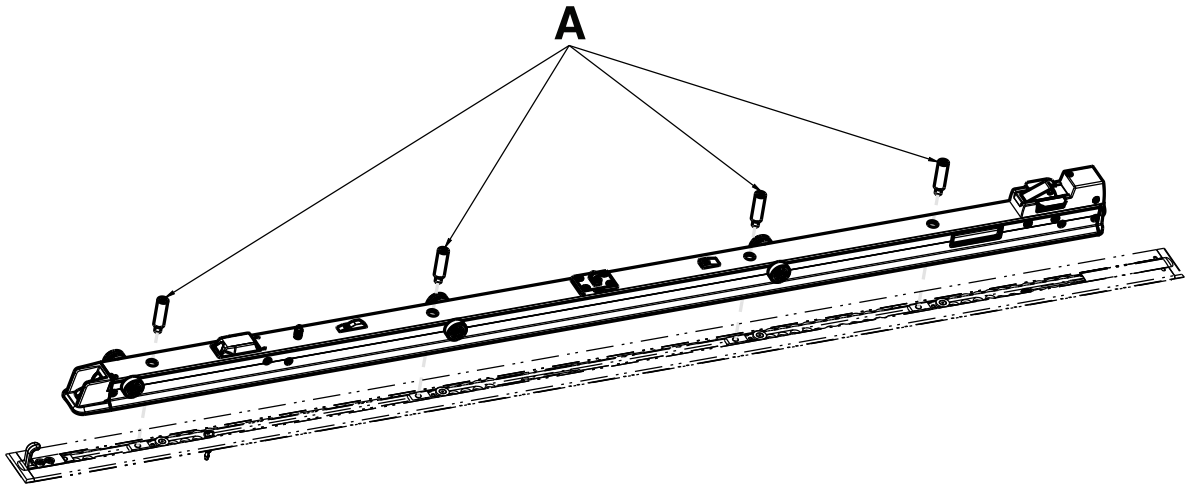


Figura 9 – Instalarea barelor de montare a sistemului de ancorare

14. Poziţionaţi ansamblul de transfer (A) astfel încât capătul deschis să fie orientat către ansamblul de ancorare (B) (Figura 10).

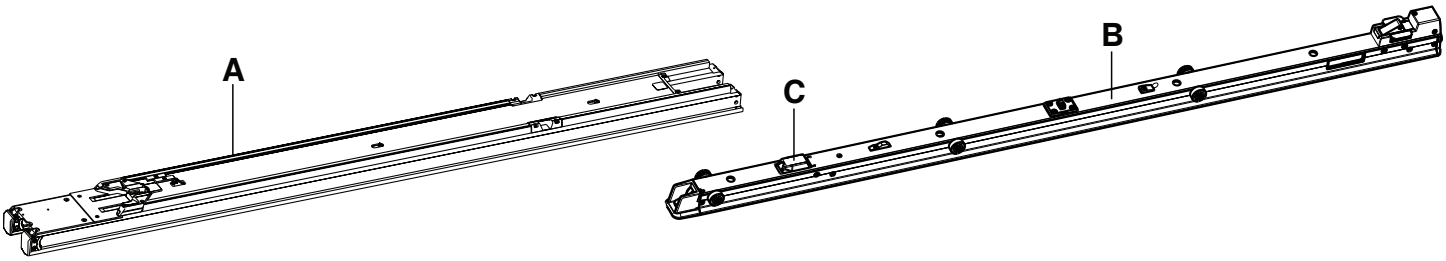


Figura 10 – Instalarea ansamblului de transfer

15. Persoana 1 (capătul pentru picioare) ridică ansamblul de transfer şi glisează declanşatorii sistemului de blocare a transferului (E) (Figura 12) spre capătul pentru picioare al ansamblului de transfer pentru a elibera sistemele de blocare a transferului. Persoana 2 (capătul pentru cap) glisează şi centrează capătul deschis al ansamblului de transfer peste rotilele din ansamblul de ancorare.

    - Atunci când instalaţi ansamblul de transfer, glisaţi-l lent. Nu spargeţi carcasa de încărcare inductivă a tărgii (C) (Figura 10).
    - Ţineţi declanşatorii sistemului de blocare a transferului trași spre capătul pentru picioare până când ansamblul de transfer este amplasat pe sistemul de ancorare (Figura 12).
    - Puteţi observa o ușoară rezistenţă atunci când treceţi peste al doilea set de rotile; depăşiţi această rezistenţă până în poziţia indicată în Figura 12.

16. Aşezaţi capacul primar inductiv al sistemului de ancorare (639000010101) peste deschizătură (Figura 11).

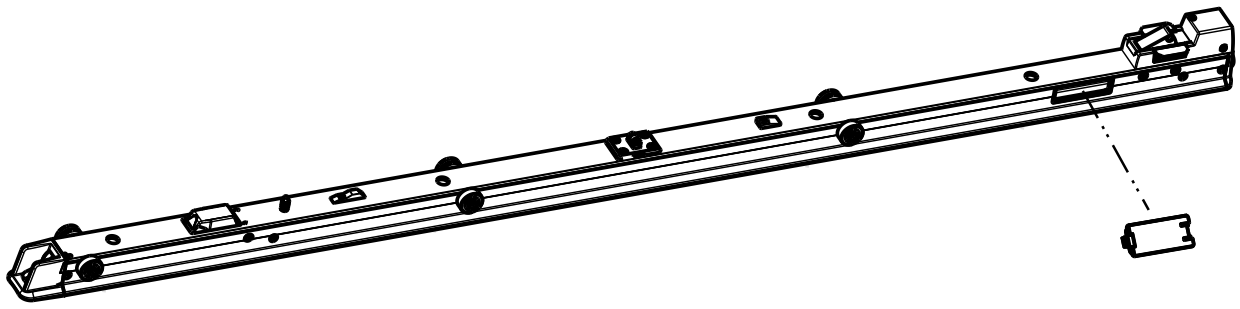


Figura 11 – Capac primar inductiv al sistemului de ancorare

17. Folosind o cheie hexagonală de 5/32” (4 mm), instalaţi şurubul cu cap tubular furnizat (0004-658-000) (A) pentru a fixa activatorul magnetic furnizat al transpaletului (6390-001-106) (B) (Figura 12).

18. Folosind o șurubelniţă T25 Torx, instalaţi patru șuruburi cu cap bombat combinat furnizate (0004-665-000) (C) pentru a ataşa plăcuţa de uzură la transfer pentru capătul pentru picioare furnizată (6390-001-225) (D) la ansamblul de transfer (Figura 12).

19. Pentru deblocare, glisaţi declanșatorii sistemului de blocare a transferului (situaţi cel mai aproape de capătul pentru picioare) (E) (Figura 12) spre capătul pentru picioare al ansamblului de transfer.

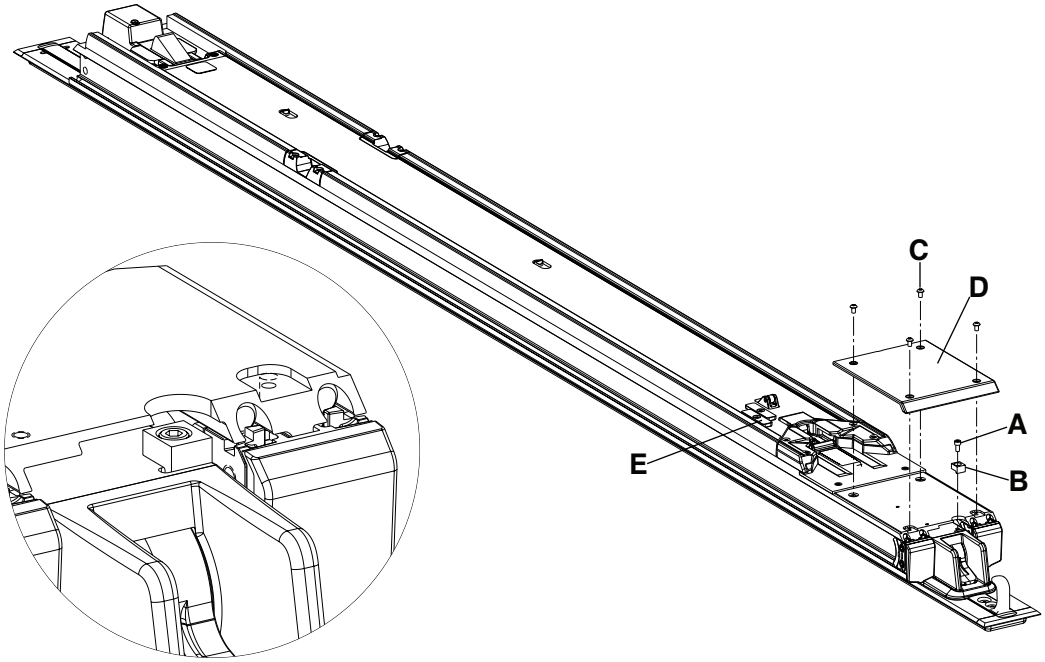


Figura 12 – Atașarea plăcuţei de uzură la transfer de la capătul pentru picioare

20. Deplasaţi ansamblul de transfer în poziţia sa mediană (Figura 13).

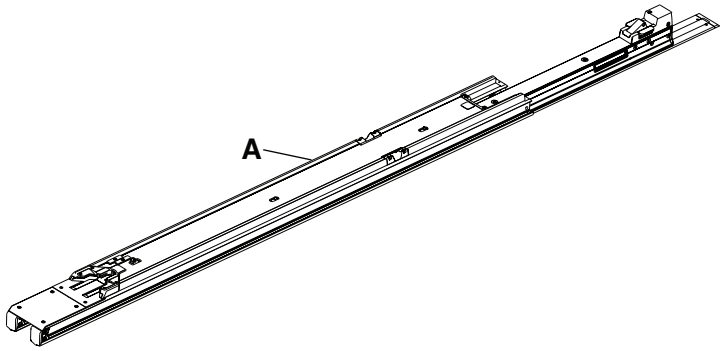


Figura 13 – Poziţionarea ansamblului de transfer

21. Ridicaţi cu grijă ansamblul transpaletului de braţ și aripioară. Nu ridicaţi transpaletul de mânerele pentru eliberarea manuală a tărgii. Ridicaţi numai din locurile indicate. Persoana 1 își așează mâinile la A1 și A2. Persoana 2 își așează mâinile la B1 și B2 (Figura 14).

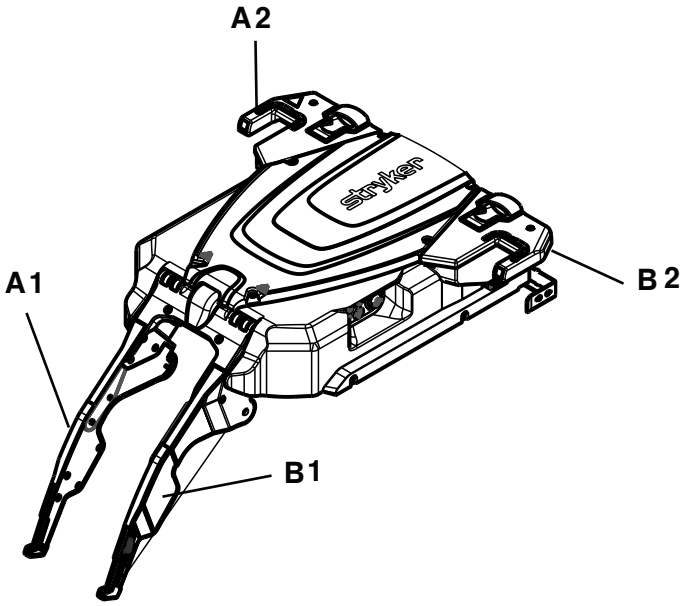


Figura 14 – Ansamblul transpaletului

22. Aşezaţi ansamblul transpaletului (A) între ansamblul de transfer (B) și capătul pentru cap al ansamblului de ancorare (C) pe podea (Figura 15).
23. Persoana 1 (capătul pentru picioare): Glisaţi rotilele ansamblului transpaletului în canalul lateral al ansamblului de transfer.
24. Persoana 2 (capătul pentru cap): Ridicaţi ansamblul transpaletului pentru a alinia al doilea set de rotile, și glisaţi rotilele până când transpaletul este aproape de mijlocul ansamblului de transfer.

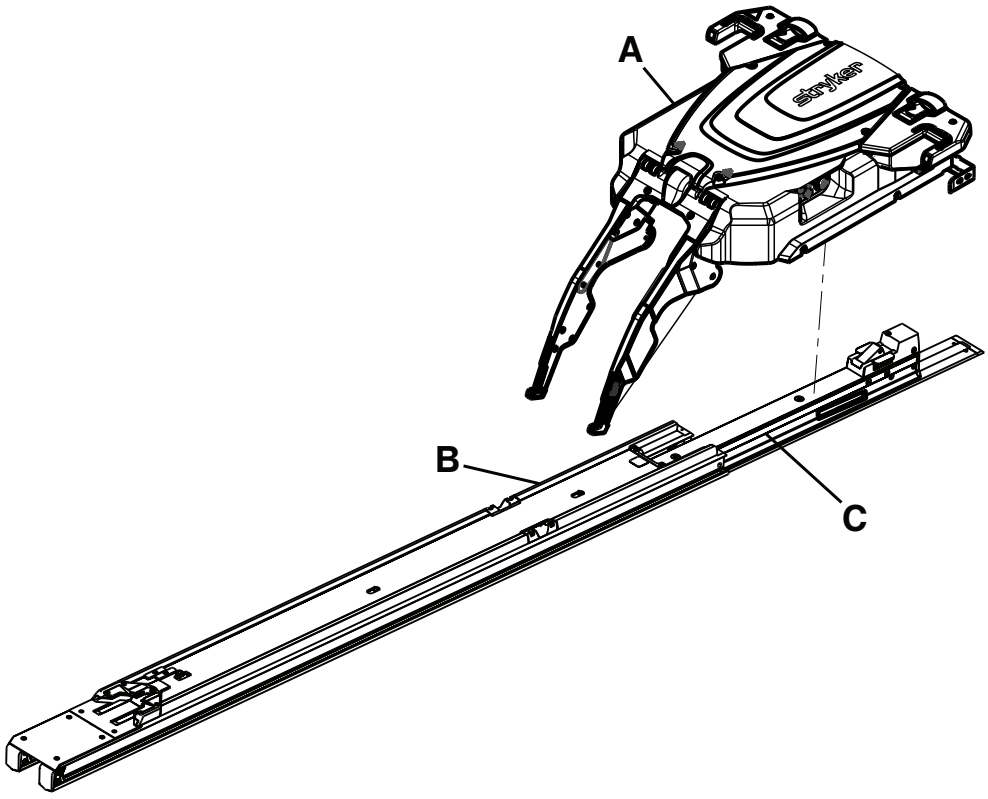


Figura 15 – Poziţionarea ansamblului transpaletului

25. Împingeţi cu grijă ansamblul de transfer înainte, înspre capătul pentru cap, până când se fixează în poziţie.

26. Asamblaţi sistemul de blocare al amortizorului. Aliniaţi sistemul de blocare pentru opritor furnizat (6390-001-244) (cu orificii perforate) (A) cu amortizorul pentru opritor furnizat (6390-001-243) (B) și sistemul de blocare interior pentru opritor furnizat (6390-001-246) (cu orificii cu filet) (C) (Figura 16).

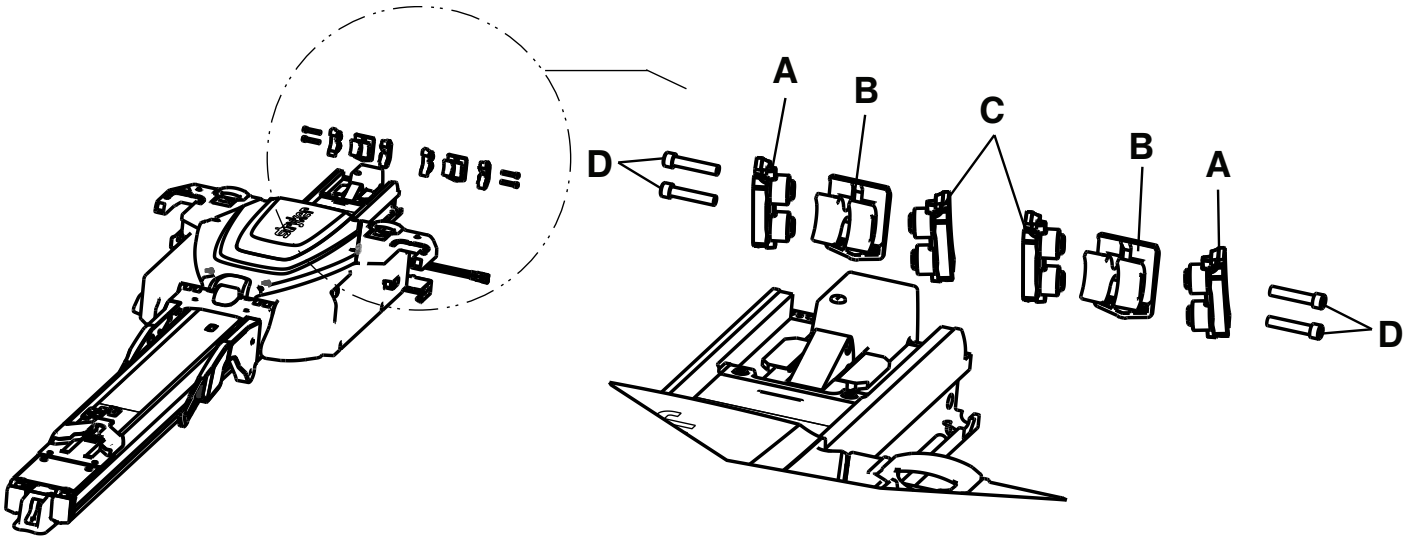


Figura 16 – Asamblarea sistemului de blocare al amortizorului

27. Glisaţi amortizorul opritorului asamblat la capătul ansamblului de transfer.

    Notă - Poziţionaţi amortizorul pentru opritor astfel încât protuberanţa (A) să fie în partea de jos (Figura 17).

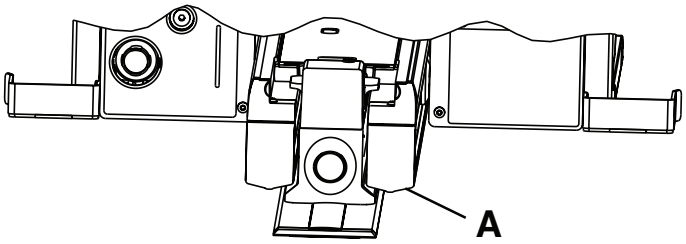


Figura 17 – Protuberanţa amortizorului opritorului

28. Repetaţi pașii 26-27 pentru a asambla și instala amortizorul celui de-al doilea opritor.

29. Folosind o cheie hexagonală de 3/16” (4,8 mm), instalaţi cele patru șuruburi cu cap tubular furnizate (0004-662-000) (două pentru fiecare parte) (D) în ansamblul de transfer (Figura 16).

30. Inspectaţi vizual amortizoarele șinei de transfer de la capătul pentru cap pentru a vă asigura că acestea sunt instalate la nivel cu marginea exterioară a ansamblului de transfer, și că nu prezintă semne de aliniere greșită sau instalare inadecvată.

31. Folosind o șurubelniţă T25 Torx, instalaţi cele două șuruburi cu cap bombat combinat furnizate (0004-665-000) (A) pentru a atașa maneta de transfer de la capătul pentru cap din partea stângă a pacientului furnizată (6390-001-210) și maneta de transfer de la capătul pentru cap din partea dreaptă a pacientului furnizată (6390-001-211) (B) la ansamblul de transfer (Figura 18).

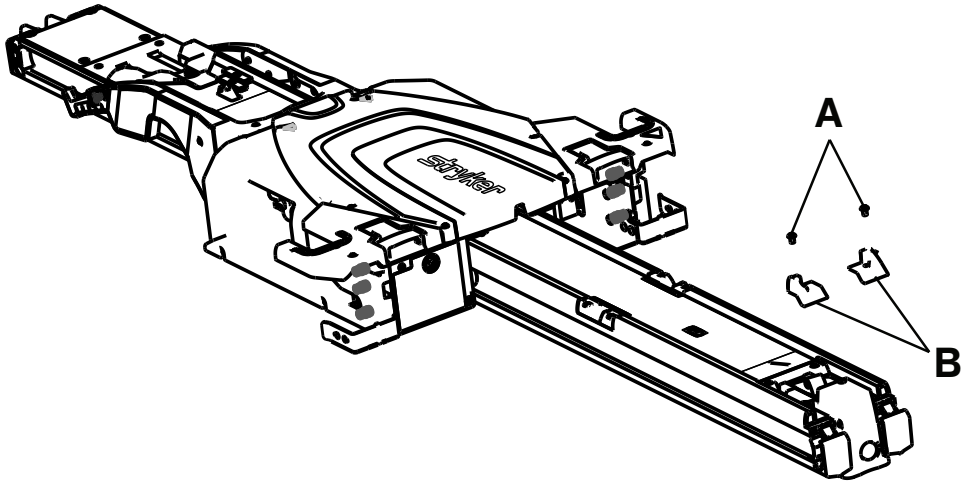


Figura 18 – Atașarea manetei de la capătul pentru cap

32. Apăsaţi butonul principal de alimentare (A) (Figura 19), de pe partea stângă a pacientului pe ansamblul transpaletului, pentru a porni produsul.

Notă

- Dacă aţi conectat **Power-LOAD** la un circuit cu comutator, asiguraţi-vă că respectivul comutator este pornit.
- Atunci când apăsaţi butonul principal de alimentare, se aprinde și LED-ul verde care indică alimentarea de la baterie (B) pentru a arăta că sistemul **Power-LOAD** este pornit. Dacă nivelul bateriei transpaletului este redus, poate apărea de asemenea un LED indicator de eroare care luminează galben intermitent (C).

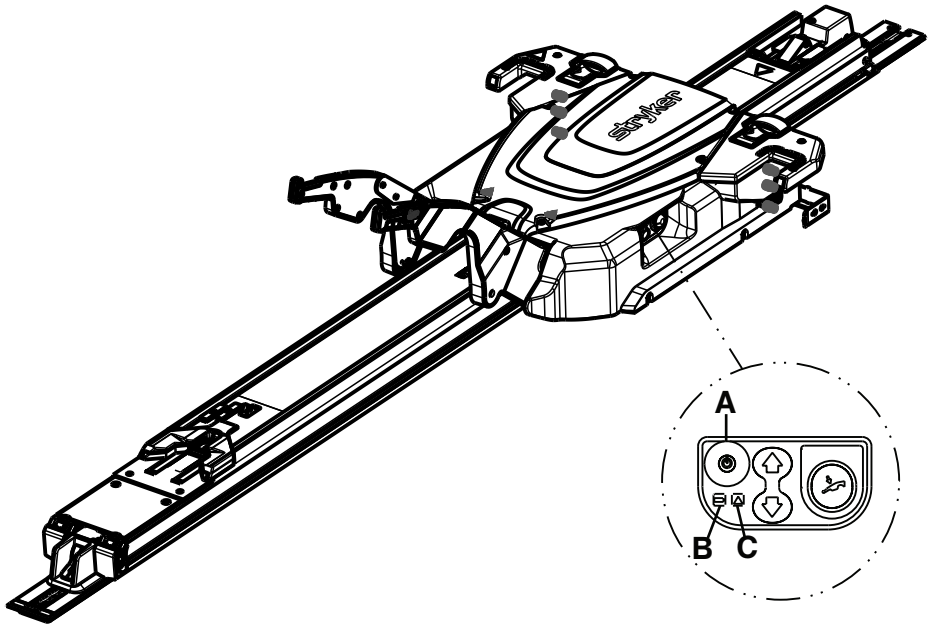


Figura 19 – Panoul de control Power-LOAD

33. Ridicaţi braţele elevatoare și împingeţi manual transpaletul în capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul pentru a încărca bateria.

Notă - LED-ul care indică alimentarea de la baterie (B) luminează verde intermitent în timpul încărcării.

34. Lipiţi etichetele cu instrucţiuni de operare pe ușă sau perete, unde sunt vizibile pentru operatorii **Power-LOAD** (***Încărcarea și descărcarea prin operaţiuni electrice*** (pagina 34) și ***Încărcarea și descărcarea prin operaţiuni manuale*** (pagina 35))

Notă - Asiguraţi-vă că aplicaţi eticheta pe o suprafaţă netedă sau pe placa metalică furnizată (6390-001-467) pe care o puteţi prinde cu șuruburi sau nituri pe vehicul.

35. Completaţi ***Listă de verificare pentru instalare*** (pagina 26).

Instalarea bateriei

După instalarea transpaletului, urmaţi aceşti paşi pentru instalarea şi încărcarea bateriei pentru prima dată.

1. Introduceţi bateria (A) în compartimentul pentru baterie (D) până când auziţi un clic (Figura 20).

   Notă - Asiguraţi-vă că orientaţi bateria, astfel încât capacul negru să fie orientat în sus.

2. Ridicaţi braţele elevatoare şi împingeţi manual transpaletul în capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul.
3. Fixaţi transpaletul la capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul (poziţie de transport).
4. Apăsaţi butonul principal de alimentare pentru a vă asigura că transpaletul este pornit.

   Notă - Bateria nu se va încărca dacă nu porniţi produsul.

5. Asiguraţi-vă că LED-ul pentru alimentare luminează verde intermitent (consultaţi ***Verificarea nivelului de încărcare al bateriei pe panoul de control Power-LOAD*** (pagina 37)).
6. Folosind o şurubelniţă T25 Torx, fixaţi placa de acoperire a transpaletului (B) la **Power-LOAD** cu şuruburile furnizate (C) (Figura 20).
7. Conectaţi vehiculul la reţeaua electrică şi încărcaţi bateria timp de cel puţin şase ore.
8. Glisaţi transpaletul la capătul pentru picioare al transferului şi apoi înapoi la capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul pentru a activa sistemul din modul de repaus.
9. Apăsaţi butonul principal de alimentare pentru a opri alimentarea produsului.
10. Asiguraţi-vă că LED-ul care indică alimentarea de la baterie nu luminează, astfel încât să ştiţi că alimentarea este oprită.

Notă

- Dacă alimentarea nu este oprită, produsul va consuma bateria vehiculului dvs.
- Pentru a suplimenta încărcarea bateriei înainte de instalare, utilizaţi încărcătorul Odyssey OBC. Consum de curent: 6 A (1-2 baterii în paralel), 12 A (1-4 baterii în paralel), sau 20 A (1-6 baterii în paralel). Acest încărcător are conexiuni numai pentru o singură baterie. Pentru încărcarea mai multor baterii, este necesar un cablu care este clasificat pentru consumul de curent, pentru crearea unui circuit paralel.
- Dacă nu respectaţi aceste cerinţe şi recomandări, nu încărcaţi complet bateria şi nu opriţi produsul atunci când nu este utilizat, se poate produce defectarea bateriei **Power-LOAD**.

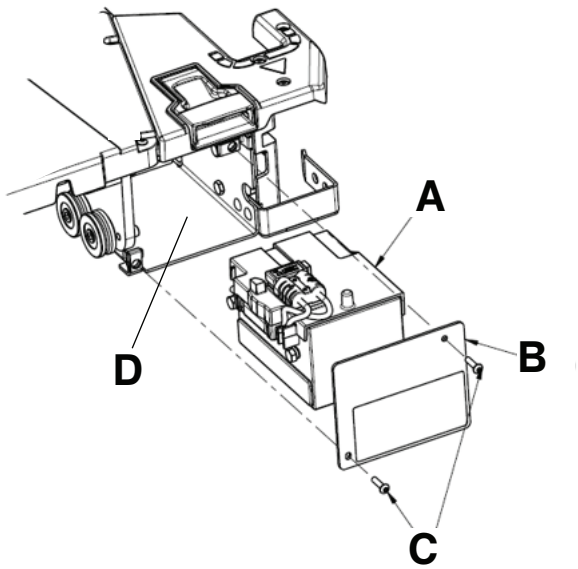


Figura 20 – Asamblarea bateriei

Listă de verificare pentru instalare

ATENȚIE - Comenzile de anulare manuale permit sistemului **Power-LOAD** să se miște liber.

Notă - Lăsaţi baterie să se încarce minimum 20 minute înainte de a începe verificarea funcţională a sistemului **Power-LOAD**. Bateriile se încarcă ori de câte ori transpaletul este fixat în capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul. LED-ul care indică alimentarea de la baterie trebuie să lumineze verde intermitent atunci când aceasta se încarcă.

Înainte de a începe verificarea funcţională a **Power-LOAD** asiguraţi-vă că:

- Verificarea se efectuează cu o targă **Power-PRO** compatibilă cu **Power-LOAD** (model 6500, 6506, 6510, 6516)
- **Power-LOAD** este blocat la capătul pentru picioare al compartimentului pacientului din vehicul, cu braţele elevatoare în jos
- Alimentarea electrică este pornită
- LED-urile de pe aripioarele ansamblului transpaletului luminează galben intermitent

Notă

- Atunci când apăsaţi butonul principal de alimentare, luminează și LED-ul care indică alimentarea de la baterie pentru a arăta că sistemul **Power-LOAD** este pornit. Dacă nivelul bateriei transpaletului este redus, poate apărea un LED care luminează galben intermitent.
- Verificaţi comutatoarele de control ale tărgii, atât pe cele de sus, cât și pe cele de jos, atunci când vă asiguraţi că butonul tărgii funcţionează.

_____ Blocaţi targa compatibilă cu **Power-LOAD** în **Power-LOAD**.

_____ Asiguraţi-vă că ambii pini ai roţii de încărcare a tărgii sunt fixaţi în **Power-LOAD** (încuietori).

_____ Asiguraţi-vă că LED-urile trec de la a lumina galben intermitent la verde continuu.

_____ Ţineţi apăsat butonul de retractare (-) de pe comutatorul de control al tărgii pentru a retrage complet aparatul de rulare al tărgii.

_____ Împingeţi targa în compartimentul pacientului din vehicul până când aceasta se fixează la capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul. Asiguraţi-vă că braţele elevatoare coboară până când roţile tărgii se află pe podeaua compartimentului pacientului din vehicul și capătul pentru picioare al tărgii se fixează în dispozitivul de fixare pentru targă.

_____ Asiguraţi-vă că targa este fixată în **Power-LOAD** trăgând ferm de-o parte și de cealaltă a capătului pentru picioare al tărgii.

_____ Ţineţi apăsat butonul de extindere (+) de pe comutatorul de control al tărgii pentru a vă asigura că targa nu se extinde în compartimentul pacientului din vehicul. Picioarele tărgii nu trebuie să încerce să se ridice în poziţia de transport.

Notă - Butonul de retractare (-) de pe comutatorul de control al tărgii permite mișcarea în unele condiţii.

_____ Ţineţi apăsată pârghia de eliberare de la capătul pentru picioare al sistemului **Power-LOAD** și trageţi pentru a scoate targa din compartimentul pacientului din vehicul. Asiguraţi-vă că braţele elevatoare ridică targa până când roţile tărgii nu mai ating podeaua compartimentului pacientului din vehicul.

_____ Asiguraţi-vă că indicatoarele LED de la capătul pentru cap nu luminează până când targa este extinsă complet. După ce targa este extinsă complet, asiguraţi-vă că indicatoarele LED luminează verde continuu. Ţineţi apăsat butonul de extindere (+) de pe comutatorul de control al tărgii pentru a extinde targa până când roţile tărgii ating solul și targa nu mai este susţinută de braţele elevatoare ale sistemului **Power-LOAD**.

_____ Apăsaţi butonul sus (↑) de pe panoul de control al sistemului **Power-LOAD** pentru a ridica braţele elevatoare și targa în poziţia cea mai înaltă.

Notă - Picioarele tărgii nu se retractează.

_____ Apăsaţi butonul jos (↓) de pe panoul de control al sistemului **Power-LOAD** pentru a coborî braţele elevatoare și targa.

_____ Apăsaţi butonul de eliberare de pe comutatorul de control al tărgii pentru a elibera targa din **Power-LOAD**. Indicatoarele de la capătul pentru cap vor lumina galben intermitent.

_____ Fixaţi din nou targa în **Power-LOAD**.

_____ Apăsaţi butonul sus (↑) de pe panoul de control al sistemului **Power-LOAD** pentru a ridica targa în poziţia cea mai înaltă.

Notă - Picioarele tărgii nu se retractează.

_____ Apăsaţi butonul de eliberare manuală de pe panoul de control **Power-LOAD** pentru a coborî targa. Continuaţi să ţineţi butonul apăsat și trageţi braţele elevatoare ale Power-LOAD până în poziţia complet coborâtă.

_____ Ridicaţi unul dintre cele două mânere de eliberare manuală a tărgii de la capătul pentru cap al transpaletului pentru a debloca targa.

_____ Îndepărtaţi targa de **Power-LOAD**.

_____ Ridicaţi braţele elevatoare și împingeţi transpaletul din compartimentul pacientului din vehicul în poziţia de transport. Având transpaletul la capătul pentru cap, lăsaţi braţele să coboare.

_____ Asiguraţi-vă că LED-ul care indică alimentarea de la baterie luminează verde intermitent atunci când transpaletul este în poziţia de transport.

_____ Încărcaţi targa compatibilă cu **Power-LOAD** fără a folosi funcţiile de încărcare pentru a simula încărcarea manuală a tărgii în compartimentul pacientului din vehicul. Asiguraţi-vă că targa se fixează în poziţie.

_____ Ţineţi apăsată pârghia de eliberare de la capătul pentru picioare al sistemului **Power-LOAD** și trageţi pentru a scoate targa din compartimentul pacientului din vehicul. Asiguraţi-vă că bara de siguranţă a tărgii este fixată de cârligul de siguranţă al vehiculului.

Notă - Se va debloca numai targa. Transpaletul trebuie să rămână la capătul pentru cap al **Power-LOAD**.

_____ În timp ce ridicaţi braţele elevatoare, apăsaţi butonul de eliberare a transpaletului de la capătul pentru cap al sistemului **Power-LOAD** ().

_____ Extindeţi complet **Power-LOAD** din compartimentul pacientului din vehicul.

_____ Inspectaţi vizual amortizoarele șinei de transfer de la capătul pentru cap pentru a vă asigura că acestea sunt instalate la nivel cu marginea exterioară a ansamblului de transfer și nu prezintă semne de aliniere defectuoasă sau instalare inadecvată.

_____ Inspectaţi vizual dacă toate niturile și șuruburile sunt strânse, fără protuberanţe sau sisteme de prindere lipsă.

_____ Pentru ambulanţele de tip II sau dacă linia centrală a tărgii este la 17,5 in. (44,5 cm) sau mai puţin de peretele vehiculului, asiguraţi-vă că ansamblul opţional de ghidaj al roţii (6390-027-000) este instalat. Marcaţi „Nu este cazul” dacă ansamblul de ghidaj al roţii nu este necesar.

_____ Apăsaţi butonul principal de alimentare de două ori pentru a reseta produsul. Este posibil să fie nevoie să reporniţi produsul și apoi să-l opriţi pentru a vă asigura că **Power-LOAD** este oprit și nu în modul de repaus.

Notă - Dacă nu veţi utiliza **Power-LOAD** timp de o săptămână sau mai mult, apăsaţi butonul principal de alimentare pentru a opri produsul. Este posibil să fie nevoie să reporniţi produsul și apoi să-l opriţi pentru a vă asigura că **Power-LOAD** este oprit și nu în modul de repaus.

Numărul de serie al produsului:			
Instalat de:		Data:	
Inspectat de:		Data:	

Notă - Păstraţi o copie a acestei înregistrări timp de cel puţin șapte ani.

Operare

Controalele pentru utilizator □i indicatoarele LED

Indicatoarele LED ale **Power-LOAD**, amplasate pe panoul de control lateral al **Power-LOAD** și la capătul pentru cap al **Power-LOAD** afișează starea bateriei și sistemului transpaletului. Această figură și tabelul prezintă toate butoanele și indicatoarele LED de pe **Power-LOAD**.

Notă - Dacă nu veţi utiliza **Power-LOAD** timp de o săptămână sau mai mult, apăsaţi butonul principal de alimentare de culoare roșie (B), pentru a opri produsul. Opriţi pentru a evita epuizarea bateriei. Este posibil să fie nevoie să reporniţi produsul și apoi să-l opriţi pentru a vă asigura că **Power-LOAD** este oprit și nu în modul de repaus.

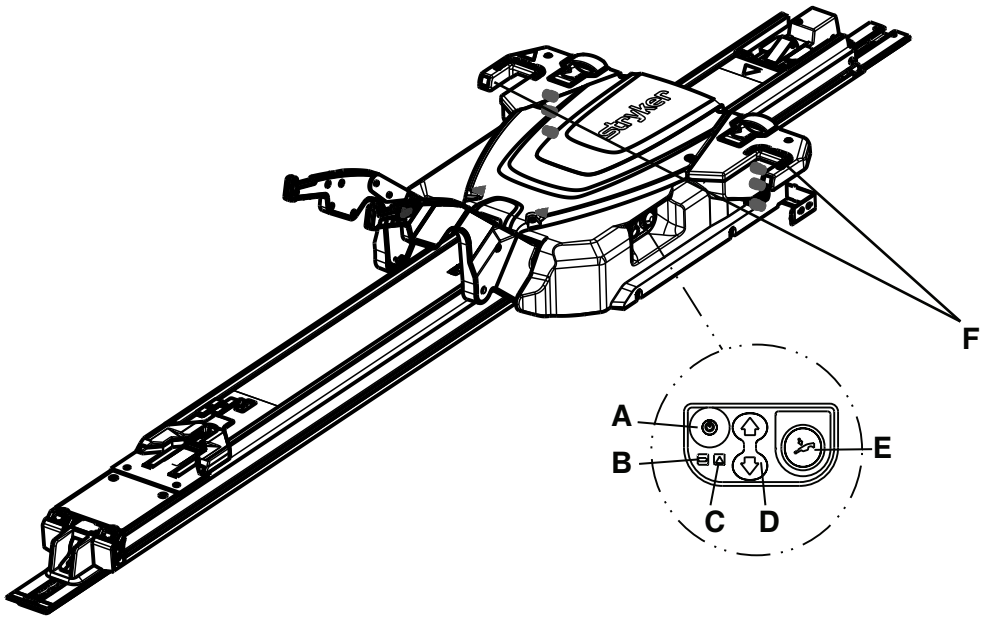
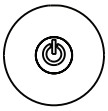
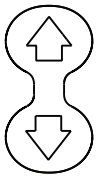


Figura 21 – Panou de control

Referin□ă □i denumire	LED sau buton	Descriere
A: Buton principal de alimentare		Apăsaţi pentru a porni sau opri produsul. LED-ul care indică alimentarea de la baterie luminează și pentru a indica faptul că sistemul **Power-LOAD** este pornit. Dacă nivelul bateriei transpaletului este redus, poate apărea un LED care luminează galben intermitent.
B: Alimentare de la baterie		LED-ul care indică alimentarea de la baterie luminează verde continuu atunci când sistemul **Power-LOAD** este pornit și nu se încarcă. Dacă LED-ul luminează verde intermitent, atunci bateria se încarcă. Bateriile se încarcă ori de câte ori transpaletul este fixat în capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul.

Referin□ă □i denumire	LED sau buton	Descriere
C: Eroare		Dacă LED-ul luminează galben continuu, există o eroare **Power-LOAD**. Apăsaţi butonul principal de alimentare de două ori pentru a reseta produsul. Dacă LED-ul luminează galben continuu și după aceea, contactaţi serviciul de asistenţă tehnică. Dacă LED-ul luminează galben intermitent, nivelul bateriei transpaletului este redus.
D: Sus/jos		Apăsaţi butonul sus (↑) pentru a ridica braţele elevatoare în cea mai înaltă poziţie. Picioarele tărgii nu se retractează. Apăsaţi butonul jos (↓) pentru a coborî braţele elevatoare și targa. Extindeţi baza tărgii înainte de a apăsa.
E: Eliberare manuală		Apăsaţi pentru a descărca targa în eventualitatea unei pene de curent la **Power-LOAD**. Continuaţi să ţineţi butonul apăsat până când braţele elevatoare sunt complet detașate de targă. Extindeţi baza tărgii înainte de a apăsa.
F: Indicatorul LED al capătului pentru cap		Dacă LED-urile luminează verde continuu, capătul pentru cap al tărgii este în poziţie. Dacă LED-urile luminează galben intermitent, capătul pentru cap al tărgii nu este în poziţie.

Indicatoarele LED ale capătului pentru cap al transpaletului

Aceste indicatoare LED ale **Power-LOAD** sunt amplasate la capătul pentru cap al transpaletului **Power-LOAD**. Locul unde se află rezervorul de ulei este indicat spre consultare.

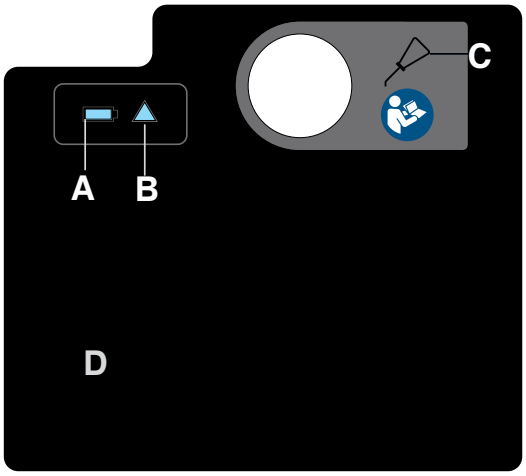
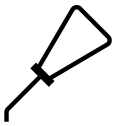


Figura 22 – Eticheta capătului pentru cap al transpaletului

Referin□ă □i denumire	Pictogramă sau LED	Descriere
A: Alimentare de la baterie		LED-ul care indică alimentarea de la baterie luminează verde continuu atunci când sistemul **Power-LOAD** este pornit și nu se încarcă. Dacă LED-ul luminează verde intermitent, atunci bateria se încarcă. **Notă -** Bateriile se încarcă ori de câte ori transpaletul este fixat în capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul.
B: Eroare		Dacă LED-ul luminează galben continuu, există o eroare **Power-LOAD**. Apăsaţi butonul principal de alimentare de două ori pentru a reseta produsul. Dacă LED-ul luminează galben continuu și după aceea, contactaţi serviciul de asistenţă tehnică. Dacă LED-ul luminează galben intermitent, nivelul bateriei transpaletului este redus.
C: Rezervor de ulei		Adăugaţi aici uleiul Mobil **Mercon** V Blend ATF (6500-001-293), până la umplere. Pentru a evita riscul de funcţionare inadecvată a produsului sau scurgere, nu umpleţi excesiv rezervorul cu ulei.
D: Port USB	Nu este cazul	Scoateţi placa pentru a accesa portul USB în scopul obţinerii diagnosticelor de intrare/ieșire. Activităţile de service se efectuează numai de către personal calificat.

Controalele manuale pentru utilizator

Controalele manuale pentru utilizator vă permit să scoate□i o targă din **Power-LOAD** fără alimentare electrică:

- Pârghie de eliberare
- Mecanismul de blocare a transferului
- Apăsa□i butonul de eliberare a transpaletului
- Mâner de eliberare a tărgii
- Glisor de blocare a transferului

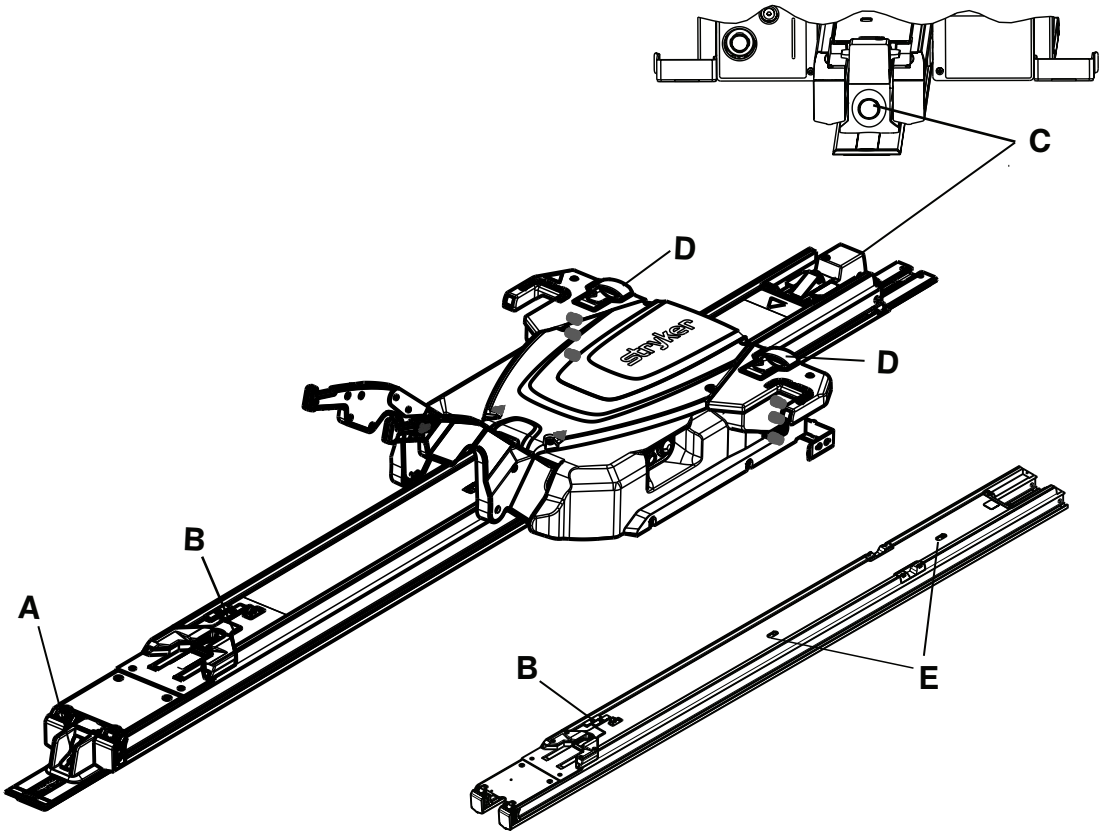


Figura 23 – Transferul prezentat cu □i fără transpalet

Referin□ă □i denumire	Pictogramă sau buton	Descriere
A: Pârghie de eliberare (capăt pentru picioare)		□ine□i apăsat pentru a elibera targa din compartimentul pacientului.
B: Mecanism de blocare a transferului (transfer)		Glisa□i pentru a elibera ansamblul de transfer din pozi□ia blocată.
C: Butonul de eliberare a transpaletului (capătul pentru cap)		Apăsa□i în timp ce ridica□i bra□ele elevatoare □i extinde□i **Power-LOAD** din compartimentul pacientului din vehicul fără targă. Scoate□i transpaletul în afara compartimentului pacientului din vehicul.

Referin□ă □i denumire	Pictogramă sau buton	Descriere
D: Mânerul de eliberare a tărgii (transpalet)		Ridica□i pentru a debloca targa din **Power-LOAD** atunci când baza tărgii este extinsă complet.
E: Glisorul de blocare a transferului (transfer)		Glisa□i pentru a elibera ansamblul de transfer din pozi□ia blocată.

Instrucţiuni de operare

AVERTISMENT

- Asiguraţi-vă întotdeauna că **Power-LOAD** funcţionează înainte de utilizare. Defecţiunile pot duce la vătămarea pacientului sau operatorului.
- Acţionaţi întotdeauna cu atenţie atunci când vă mișcaţi prin compartimentul pacientului din vehicul, pentru a nu vă împiedica de **Power-LOAD**.
- Acţionaţi întotdeauna cu atenţie atunci când operaţi **Power-LOAD** în condiţii meteo nefavorabile (de exemplu, ploaie, gheaţă, zăpadă).
- Operaţi întotdeauna targa sau **Power-LOAD** numai atunci când mecanismele nu sunt obstrucţionate de persoane. Încurcarea în targa alimentată electric sau mecanismele **Power-LOAD** poate cauza vătămări grave.
- Exersaţi întotdeauna încărcarea și descărcarea tărgii cu sistemul **Power-LOAD** până când modul de operare a produsului este înţeles pe deplin. Folosirea inadecvată poate cauza vătămări.
- Nu permiteţi personalului neinstruit să contribuie la operarea sistemului **Power-LOAD**. Tehnicienii/membrii personalului neinstruiţi pot vătăma pacientul sau pe ei înșiși.
- Nu conduceţi vehiculul cu transpaletul în poziţie mediană. Această poziţie nu asigură blocarea și nu este destinată pentru condus.
- Folosiţi întotdeauna ambele mâini atunci când manipulaţi targa. **Power-LOAD** este doar un dispozitiv ajutător. Evaluaţi fiecare situaţie în parte pentru a stabili cum să distribuiţi și să ridicaţi greutatea pe care o transportaţi.
- Folosiţi întotdeauna suficienţi operatori pentru a gestiona forţele necesare pentru încărcare sau descărcare atunci când manipulaţi greutăţi peste 400 lb (181 kg). Pentru siguranţă sporită, operatorii trebuie să efectueze încărcarea sau descărcarea pe suprafeţe plane. Pentru vehiculele cu înălţimea punţii de 36 in. (91 cm), se poate să fie necesară descărcarea manuală.
- Feriţi-vă întotdeauna mâinile și extremităţile de braţele elevatoare ale transpaletului **Power-LOAD** și baza tărgii în timpul încărcării și descărcării electrice.

- Verificaţi dacă **Power-LOAD** funcţionează în mod adecvat înainte de a începe fiecare tură. De exemplu, braţele elevatoare trebuie să ridice ușor targa care este deblocată, trebuie să verificaţi nivelul de încărcare al bateriei și așa mai departe. Dacă produsul nu funcţionează, scoateţi vehiculul din uz pentru diagnosticarea și repararea sistemului **Power-LOAD**.
- Nu operaţi **Power-LOAD** cu greutăţi mai mari de 700 lb (318 kg), incluzând greutatea pacientului și accesoriile. Încărcarea utilă sigură a **Power-LOAD** este de 870 lb (395 kg), ceea ce include greutatea tărgii.
- Nu apăsaţi butonul principal de alimentare pentru a opri produsul în timpul utilizării normale, întrucât acest lucru va împiedica încărcarea bateriei.
- Nu conduceţi vehiculul cu transpaletul în poziţie mediană. Această poziţie nu asigură blocarea și nu este destinată pentru condus.
- Operaţi **Power-LOAD** atunci când vehiculul se află pe o suprafaţă plană, dacă este posibil.
- Dacă nu puteţi descărca o targă ocupată din compartimentul pacientului din vehicul, folosiţi o targă rigidă pentru a descărca pacientul.
- Stryker recomandă instruirea periodică (cel puţin o dată pe an) cu privire la procedurile manuale de rezervă. Accesaţi www.stryker.com sau contactaţi reprezentantul de vânzări Stryker pentru un exemplu de listă de verificare a instruirii suplimentare (Mkt Lit-676).

Ridicarea, coborârea sau eliberarea tărgii cu alimentare electrică

Există două comutatoare de control al tărgii identice amplasate pe tărgile **Power-PRO**. Apăsaţi butonul de pe oricare dintre aceste comutatoare pentru a ridica (extinde) targa, a coborî (retracta) targa sau a elibera targa de pe **Power-LOAD**, dacă este cazul (Figura 24).

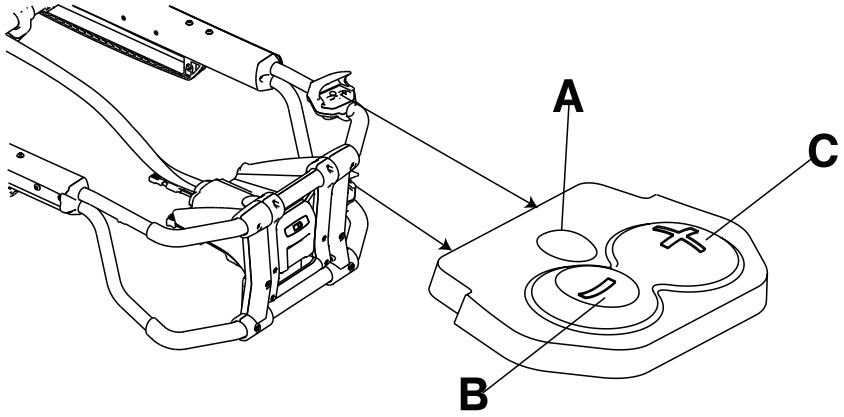


Figura 24 – Comutatoarele de control al tărgii

Referinţă	Nume	Descriere
A	Eliberare	Apăsaţi pentru eliberarea tărgii (pentru utilizare numai cu **Power-LOAD**)
B	Retractare (-)	Ţineţi apăsat pentru a coborî platforma tărgii sau a retracta aparatul de rulare al tărgii
C	Extindere (+)	Ţineţi apăsat pentru a coborî platforma tărgii sau a extinde aparatul de rulare al tărgii

Pentru a verifica nivelul de încărcare al bateriei

Folosiţi indicatorul LED pentru bateria tărgii pentru a verifica nivelul de încărcare al bateriei **SMRT** Pak. O baterie **SMRT** Pak încărcată, în stare de funcţionare, asigură până la 25 vizite cu un pacient de 250 pound (113 kg) (rezultatele efective pot varia). Sistemul de 24 V c.c. **Power-PRO** și bateria **SMRT** Pak sunt clasificate pentru 2,4 amp-oră de energie electrică.

AVERTISMENT - Nu scoateţi bateria cât timp targa este activă.

ATENȚIE - Încărcaţi întotdeauna bateria tărgii înainte de a pune produsul în serviciu. O baterie neîncărcată sau descărcată poate cauza performanţe slabe ale produsului.

Pentru a verifica nivelul de încărcare al bateriei, apăsaţi pe butonul de retractare (-) de pe comutatorul de control al tărgii pentru a activa indicatorul LED al bateriei tărgii. Indicatorul LED al bateriei tărgii este amplasat pe carcasa panoului de control de la capătul pentru picioare (indicat prin simbolul de baterie).

- LED-ul luminează verde continuu atunci când bateria este complet încărcată sau are un nivel de încărcare adecvat.

  Notă - Pentru rezultate optime, folosiţi **SMRT** Pak până când indicatorul LED al bateriei tărgii trece de la a lumina verde continuu la galben intermitent.

- LED-ul luminează galben intermitent atunci când trebuie să încărcaţi sau înlocuiţi bateria

  Notă - Indicatorul LED al bateriei tărgii nu trebuie să lumineze galben intermitent înainte de a scoate sau înlocui bateria **SMRT** Pak, însă aceasta constituie buna practică. Puteţi scoate și reîncărca bateria **SMRT** Pak în orice moment.

- LED-ul luminează galben continuu pentru a indica o eroare a bateriei.

Notă

- Folosiţi numai baterii Stryker aprobate.

- Dacă este echipat cu încărcarea inductivă, dispozitivul de fixare a tărgii alimentat electric încarcă automat bateria **SMRT** Pak. Încărcarea automată are loc atunci când fixaţi targa în dispozitivul de fixare a tărgii alimentat electric (nu necesită cablu sau conectori). Indicatorul LED al bateriei tărgii luminează verde intermitent pentru o clipă pentru a arăta faptul că aceasta se încarcă.
- Încărcarea automată va avea loc numai cu bateriile **SMRT** Pak.

Încărcarea și descărcarea prin operaţiuni electrice

Lipiţi această etichetă de instrucţiuni cu Operaţiuni electrice pe placă (6390-001-467) și montaţi placa pe partea interioară a ușii sau pe peretele compartimentului pacientului din vehicul, într-un loc unde să fie vizibilă pentru utilizatori.

Consultaţi ***Controalele pentru utilizator și indicatoarele LED*** (pagina 28) în ceea ce privește amplasarea butoanelor și LED-urilor.

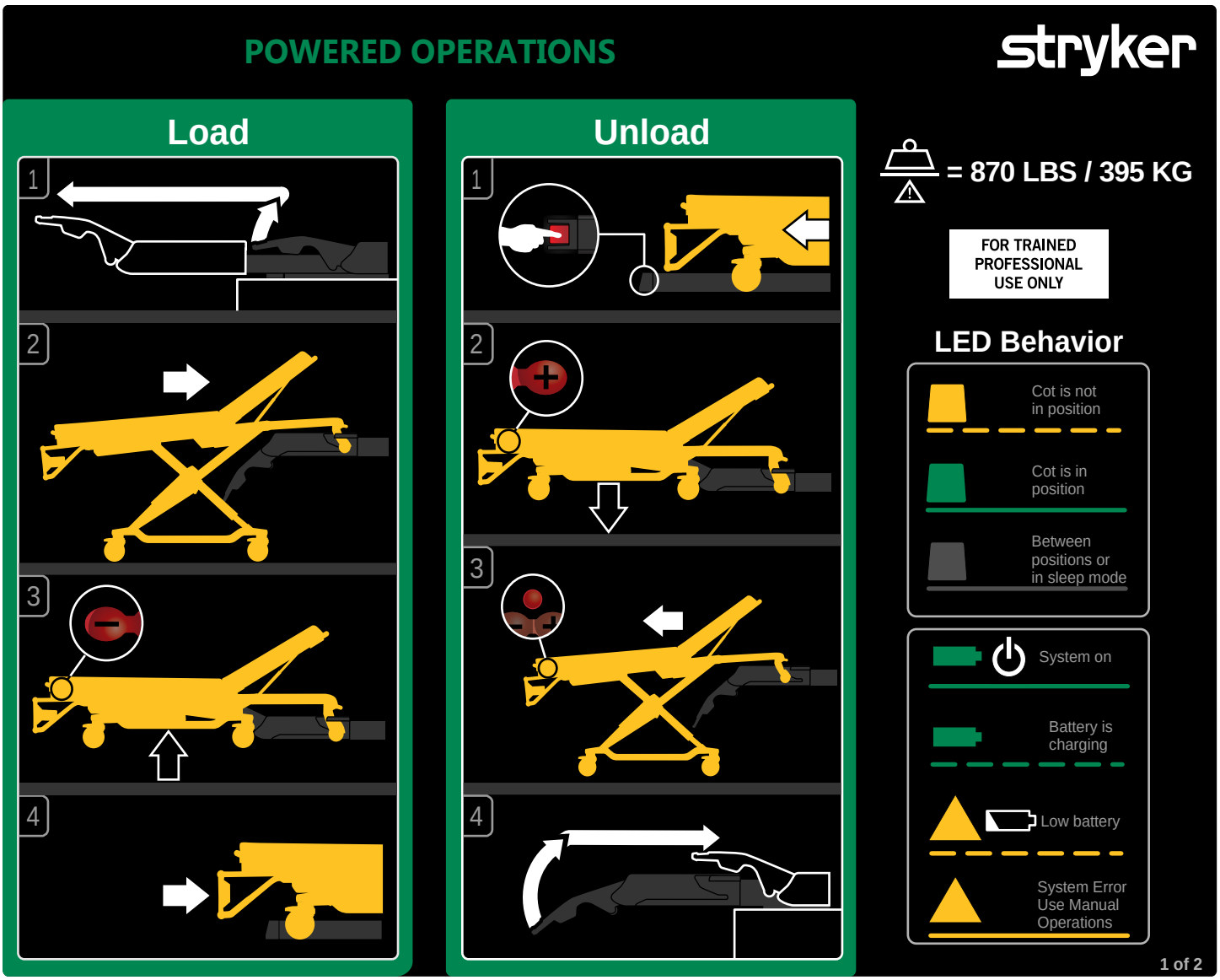


Figura 25 – Operaţiuni electrice

Încărcarea Power-LOAD prin opera□iuni electrice

1. Ridica□i bra□ele elevatoare pentru a ghida □i a trage transpaletul în afara compartimentului pacientului din vehicul.
2. Împinge□i targa în **Power-LOAD** până când pinii ro□ii de încărcare a tărgii se fixează în pozi□ie. Asigura□i-vă că targa este aliniată cu bra□ele elevatoare atunci când încărca□i targa.

3. □ine□i apăsat butonul de retractare (-) de pe comutatorul de control al tărgii pentru a retrage complet aparatul de rulare al tărgii.
4. Împinge□i targa în compartimentul pacientului din vehicul până când bra□ele elevatoare se coboară □i targa se fixează în **Power-LOAD**.
5. Asigura□i-vă că targa este fixată în **Power-LOAD** trăgând ferm de-o parte □i de cealaltă a capătului pentru picioare al tărgii.
6. Pentru instruc□iuni de încărcare suplimentare, consulta□i *Încărcarea unei tărgi Power-PRO într-un vehicul cu op□iunea Power-LOAD* (pagina 41).

Descărcarea Power-LOAD prin opera□iuni electrice

1. □ine□i apăsată pârghia de eliberare de la capătul pentru picioare al sistemului **Power-LOAD** □i trage□i pentru a scoate targa din compartimentul pacientului din vehicul.
2. □ine□i apăsat butonul de extindere (+) de pe comutatorul panoului de control pentru a extinde targa până când ro□ile tărgii sunt a□ezate pe sol.
3. Apăsa□i butonul de eliberare de pe comutatorul de control al tărgii pentru a elibera targa din **Power-LOAD**.
4. Ridica□i bra□ele elevatoare pentru a ghida □i a trage transpaletul în afara compartimentului pacientului din vehicul. Asigura□i-vă că transpaletul nu interferează cu închiderea u□ilor vehiculului.
5. Pentru instruc□iuni de încărcare suplimentare, consulta□i *Descărcarea unei tărgi Power-PRO din vehicul cu op□iunea Power-LOAD* (pagina 43).

   Notă - Dacă nu ve□i utiliza **Power-LOAD** timp de o săptămână sau mai mult, apăsa□i butonul principal de alimentare, pentru a opri produsul. Este posibil să fie nevoie să reporni□i produsul □i apoi să-l opri□i pentru a vă asigura că **Power-LOAD** este oprit □i nu în modul de repaus.

Încărcarea și descărcarea prin operaţiuni manuale

Lipiţi această etichetă de instrucţiuni cu Operaţiuni manuale pe placă (6390-001-467) și montaţi placa pe partea interioară a ușii sau pe peretele compartimentului pacientului din vehicul, într-un loc unde să fie vizibilă pentru utilizatori.

Consultaţi ***Controalele pentru utilizator și indicatoarele LED*** (pagina 28) în ceea ce privește amplasarea butoanelor și LED-urilor.

AVERTISMENT

- Operaţi sistemul **Power-LOAD** și accesoriile numai conform indicaţiilor din manuale. Utilizarea inadecvată a sistemului **Power-LOAD** sau a oricăror accesorii poate cauza vătămarea pacientului sau operatorului. Utilizarea acestui produs în orice alt mod este pe deplin responsabilitatea proprietarului sau utilizatorului.
- În cazul operaţiunilor manuale, sprjiniţi întotdeauna greutatea la capătul pentru picioare al tărgii.

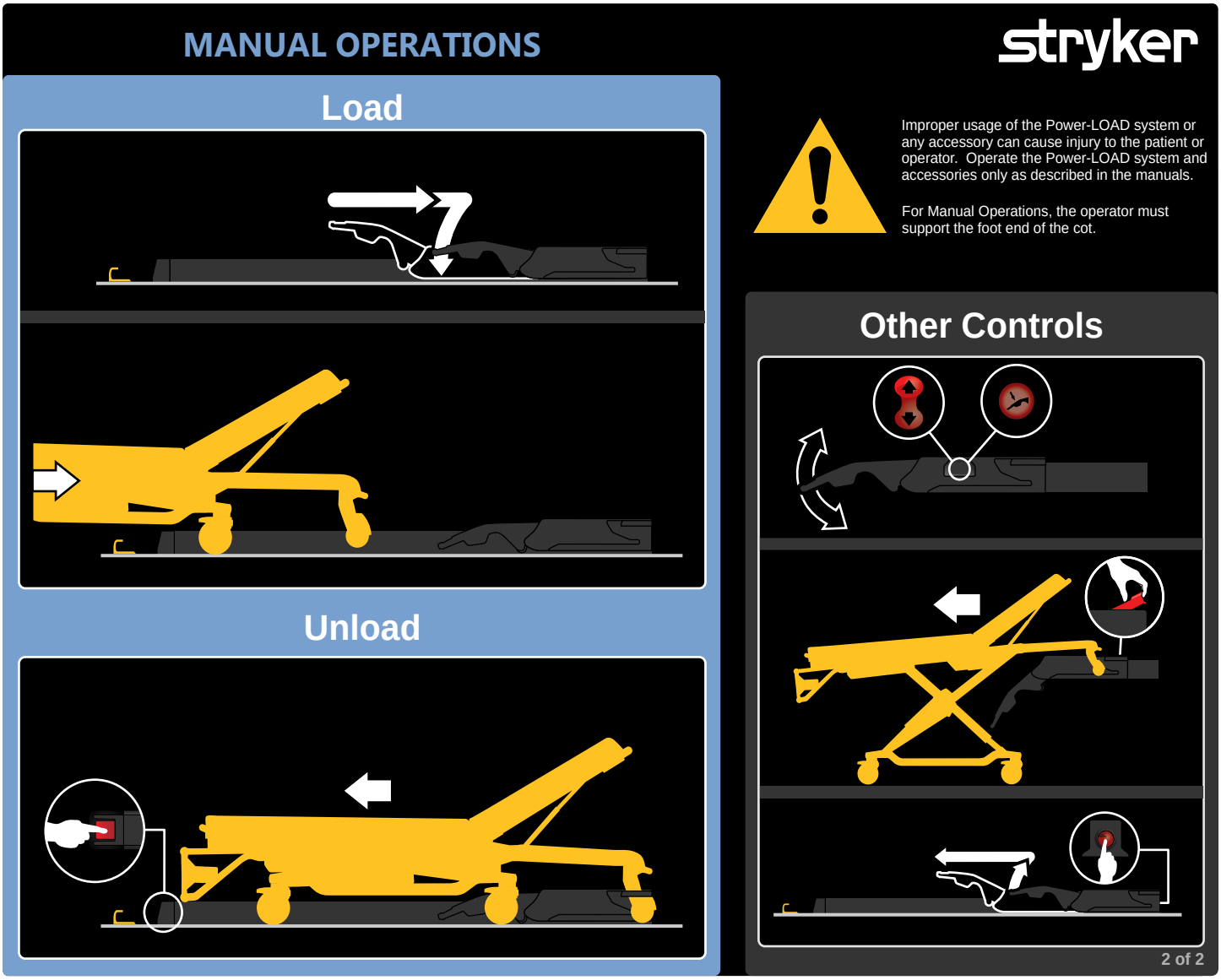


Figura 26 – Operaţiuni manuale

Notă

- Fără alimentare electrică, braţele elevatoare nu vor ridica targa. Operatorii trebuie să fie pregătiţi să susţină întreaga greutate a tărgii.
- Dacă nu veţi utiliza **Power-LOAD** timp de o săptămână sau mai mult, apăsaţi butonul principal de alimentare, pentru a opri produsul. Este posibil să fie nevoie să reporniţi produsul și apoi să-l opriţi pentru a vă asigura că **Power-LOAD** este oprit și nu în modul de repaus.

Încărcarea Power-LOAD prin opera□iuni manuale

1. Asigura□i-vă că **Power-LOAD** se află la capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul, cu bra□ele elevatoare în jos
2. Împinge□i targa în compartimentul pacientului din vehicul până când bra□ele elevatoare se coboară □i targa se fixează în **Power-LOAD**.
3. Asigura□i-vă că targa este fixată în **Power-LOAD** trăgând ferm de-o parte □i de cealaltă a capătului pentru picioare al tărgii.
4. Pentru instruc□iuni de încărcare suplimentare, consulta□i *Încărcarea manuală a unei tărgi în vehicul (pană de curent a Power-PRO)* (pagina 48).

Descărcarea Power-LOAD prin opera□iuni manuale

1. □ine□i apăsat butonul de eliberare a transpaletului de la capătul pentru cap al sistemului **Power-LOAD**.
2. Trage□i pentru a scoate targa din compartimentul pacientului din vehicul.

Verificarea nivelului de încărcare al bateriei pe panoul de control Power-LOAD

AVERTISMENT

- Returnaţi întotdeauna bateriile deteriorate unui centru de service pentru reciclare. Nu le eliminaţi ca deşeuri municipale nesortate. Consultaţi-vă cu distribuitorul local în ceea ce privește returnarea și/sau sistemele de colectare disponibile în ţara dvs.
- Deconectaţi întotdeauna alimentarea de la reţeaua electrică (dacă există), deconectaţi bateria vehiculului, apăsaţi butonul principal de alimentare pentru a opri produsul și apoi puneţi transpaletul în poziţia de încărcare înainte de a efectua activităţi de service la **Power-LOAD**.
- Nu scoateţi bateria în timp ce **Power-LOAD** este în funcţiune.

Pentru a verifica nivelul de încărcare al bateriei:

1. Asiguraţi-vă că LED-ul care indică alimentarea de la baterie este pornit.
2. Verificaţi nivelul de încărcare al bateriei pe panoul de control **Power-LOAD** (indicat prin simbolul pentru baterie).
    - LED-ul care indică alimentarea de la baterie luminează verde continuu atunci când sistemul **Power-LOAD** este pornit și nu se încarcă.
    - LED-ul care indică alimentarea de la baterie luminează verde intermitent atunci când bateria se încarcă.
    - LED-ul de eroare luminează galben intermitent atunci când nivelul bateriei este redus.

Încărcarea bateriei

AVERTISMENT - Nu apăsaţi butonul principal de alimentare pentru a opri produsul în timpul utilizării normale, întrucât acest lucru va împiedica încărcarea bateriei.

Asiguraţi-vă că bateria este încărcată pentru ca **Power-LOAD** să funcţioneze. Atunci când este descărcată, bateria are nevoie de minimum zece ore pentru a se reîncărca. Bateriile se încarcă ori de câte ori transpaletul este fixat în capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul.

Pentru a încărca bateria:

1. Ridicaţi braţele elevatoare și împingeţi manual transpaletul în capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul.
2. Fixaţi transpaletul în capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul.

    Notă - LED-ul care indică alimentarea de la baterie luminează verde intermitent atunci când bateria se încarcă.

Depozitarea Power-LOAD

Opriţi pentru a evita epuizarea bateriei. Toate bateriile se descarcă în timpul depozitării sau perioadelor de inactivitate. Dacă nu veţi utiliza **Power-LOAD** timp de o săptămână sau mai mult, apăsaţi butonul principal de alimentare pentru a opri produsul. Este posibil să fie nevoie să reporniţi produsul și apoi să-l opriţi pentru a vă asigura că **Power-LOAD** este oprit și nu în modul de repaus.

Setarea înălţimii de încărcare a tărgii

Trebuie să setaţi înălţimea de încărcare a tărgii pentru targa cu opţiunea **Power-LOAD** înainte de a pune vehiculul în serviciu. Pentru o listă de tărgi compatibile, consultaţi ***Compatibilitatea tărgii*** (pagina 14). Pentru mai multe informaţii despre cum să setaţi înălţimea adecvată a tărgii, consultaţi Manualul de operare pentru targa dvs.

Utilizarea unei tărgi cu cadru X fără îmbunătăţiri pentru accidente de masă

Puteţi folosi unele tărgi necompatibile, inclusiv majoritatea tărgilor cu cadru în X, în cazul unui accident de masă.

AVERTISMENT

- Nu lăsaţi clema pentru șină să se suprapună cu eticheta roșie de limitare a ajutărilor de pe tubulatura șinei. Pentru a preveni ca fălcile șinei să elibereze cadrul tărgii, spaţiul dintre clema pentru șină și falca staţionară a șinei trebuie să nu depășească niciodată 1 in. (2,5 cm).
- Nu folosiţi mâna sau degetele pentru a apăsa butonul de eliberare atunci când fălcile șinei sunt deschise. Dispozitivul de fixare al clemei pentru șină se închide fără o acţiune puternică a arcului.

Operaţiunile de încărcare și descărcare sunt similare instrucţiunilor privind încărcarea și descărcarea manuală a unei tărgi. Cu toate acestea, se folosește un ansamblu de clemă pentru șină în locul sistemului de blocare a tărgii la capătul pentru picioare. Atunci când încărcaţi o targă necompatibilă, fixaţi bara de prindere a tărgii în ansamblul de clemă pentru șină.

Opţiunea pentru accidente de masă conţine un ansamblu de șină cu montare pe perete sau pe podea. Ar trebui să păstraţi acest ansamblu de șină într-un dulap, pentru atașarea rapidă în compartimentul pacientului din vehicul în caz de urgenţă.

Extinderea Power-LOAD din vehicul fără targă

Pentru a extinde **Power-LOAD** din compartimentul pacientului din vehicul fără a avea o targă:

1. Mergeţi la capătul pentru cap al sistemului **Power-LOAD**.
2. În timp ce ridicaţi braţele elevatoare, apăsaţi butonul de eliberare a transpaletului de la capătul pentru cap al sistemului **Power-LOAD** (Figura 27).
3. Scoateţi transpaletul în afara compartimentului pacientului din vehicul (Figura 28).

Figura 27 – Apăsarea butonului de eliberare a transpaletului

Figura 28 – Scoaterea transpaletului

Încărcarea unei tărgi Performance-PRO într-un vehicul cu opţiunea Power-LOAD

AVERTISMENT

- Întotdeauna încărcaţi sau descărcaţi o targă ocupată în/din vehicul având minimum doi operatori instruiţi.
- Încărcaţi întotdeauna targa compatibilă cu **Power-LOAD** în compartimentul pacientului din vehicul înainte de urcarea oricăror ocupanţi.

ATENȚIE

- Nu trântiţi targa pe transpalet atunci când încărcaţi targa pentru a evita riscul de deteriorare a echipamentelor.

- Nu împingeţi targa în compartimentul pacientului din vehicul până când baza nu este retractată complet.

1. Dacă este echipat, aduceţi amortizorul vehiculului în poziţie ridicată.
2. Ridicaţi braţele elevatoare pentru a ghida și a trage transpaletul în afara compartimentului pacientului din vehicul (Figura 29).

Figura 29 – Ghidarea transpaletului în afara vehiculului

3. Ridicaţi targa în poziţia de încărcare.
4. Extindeţi complet și fixaţi secţiunea retractabilă pentru cap a tărgii înainte de a încărca targa în **Power-LOAD**.
5. Împingeţi targa în **Power-LOAD** până când pinii roţii de încărcare a tărgii se fixează în poziţie (Figura 30). Asiguraţi-vă că targa este aliniată cu braţele elevatoare atunci când încărcaţi targa.

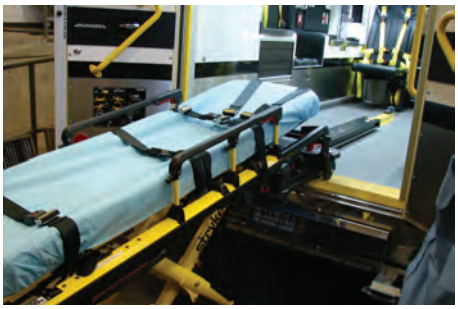


Figura 30 – Blocarea pinilor roţii în poziţie

6. Verificaţi indicatoarele LED de la capătul pentru cap pentru a vă asigura că targa este gata de încărcare.
   - Dacă LED-urile luminează verde continuu, capătul pentru cap al tărgii este în poziţie.
   - Dacă LED-urile luminează galben intermitent, capătul pentru cap al tărgii nu este în poziţie.
7. Apăsaţi butonul sus (↑) de pe panoul de control al sistemului **Power-LOAD** pentru a ridica braţele elevatoare și targa în poziţia cea mai înaltă (Figura 31).

   Notă - Picioarele tărgii nu se retractează.

Figura 31 – Ridicarea braţelor elevatoare în cea mai înaltă poziţie

8. Operator 1 (capătul pentru picioare): Apucaţi cadrul tărgii de la capătul pentru picioare. Apucaţi şi ţineţi strânsă pârghia de eliberare manuală a tărgii.
9. Operator 2 (lateral): Apucaţi şina exterioară pentru a stabiliza targa. Apoi apucaţi cadrul de bază (Figura 32). După ce operatorul de la capătul pentru picioare a ridicat targa și a apucat strâns pârghia de eliberare manuală a tărgii, retrageţi aparatul de rulare al tărgii cu o mână și ţineţi-l în poziţie.

Figura 32 – Apucarea cadrului de bază

10. Operator 1 (capătul pentru picioare): Eliberaţi pârghia de eliberare manuală a tărgii pentru a bloca aparatul de rulare în poziţie retractată. Asiguraţi-vă că pârghia de eliberare manuală a tărgii este eliberată. Dacă pârghia manuală a tărgii nu este eliberată, baza tărgii se va extinde și targa nu se va bloca în dispozitivul de fixare al tărgii.
11. Împingeţi targa în compartimentul pacientului din vehicul până când braţele elevatoare se coboară și targa se fixează în **Power-LOAD**.
12. Asiguraţi-vă că targa este fixată în **Power-LOAD** trăgând ferm de-o parte și de cealaltă a capătului pentru picioare al tărgii.

Descărcarea unei tărgi Performance-PRO dintr-un vehicul cu opţiunea Power-LOAD

AVERTISMENT

- Întotdeauna încărcaţi sau descărcaţi o targă ocupată în/din vehicul având minimum doi operatori instruiţi.
- Fiţi întotdeauna pregătit să susţineţi întreaga greutate a tărgii și a pacientului dacă braţele elevatoare nu ridică targa atunci când o descărcaţi din compartimentului pacientului din vehicul. Când targa este deblocată pentru scoatere din compartimentul pacientului din vehicul, braţele elevatoare ale **Power-LOAD** vor ridica ușor targa.
- Asiguraţi-vă întotdeauna că baza tărgii este extinsă înainte de a apăsa orice butoane pe panoul de control **Power-LOAD** atunci când descărcaţi o targă.

1. Dacă este echipat, aduceţi amortizorul vehiculului în poziţie ridicată.
2. Ţineţi apăsată pârghia de eliberare de la capătul pentru picioare al sistemului **Power-LOAD** și trageţi pentru a scoate targa din compartimentul pacientului din vehicul.
3. Apucaţi cadrul tărgii de la capătul pentru picioare pentru a trage targa în afara compartimentului pacientului din vehicul.

   Notă - Indicatoarele LED de la capătul pentru cap încep să lumineze verde continuu numai atunci când targa este gata de descărcare.

4. Operator 1 (capătul pentru picioare): Apucarea cadrului de bază (Figura 33). Apucaţi şi ţineţi strânsă pârghia de eliberare manuală a tărgii.

Figura 33 – Apucarea cadrului tărgii

5. Operator 2 (lateral): Apucaţi cadrul de bază din locul indicat (Figura 33), ridicaţi uşor şi coborâţi cadrul de bază până în poziţia sa complet extinsă. Asiguraţi-vă că roţile tărgii sunt pe sol.
6. Operator 1 (capătul pentru picioare): Eliberaţi pârghia de eliberare manuală a tărgii pentru a bloca aparatul de rulare în poziţie retractată.
7. Apăsaţi butonul jos (↓) de pe panoul de control **Power-LOAD** pentru a coborî braţele elevatoare și targa (Figura 34).

Figura 34 – Coborârea braţelor elevatoare

Figura 35 – Deblocarea tărgii

8. Ridicaţi unul dintre cele două mânere de eliberare manuală a tărgii de la capătul pentru cap al transpaletului pentru a debloca targa (Figura 35).
9. Ridicaţi braţele elevatoare și ghidaţi transpaletul în compartimentul pacientului din vehicul până când braţele sunt suficient de depărtate pentru a nu se intersecta cu uşile vehiculului.

Încărcarea unei tărgi Power-PRO într-un vehicul cu opţiunea Power-LOAD

AVERTISMENT

- Întotdeauna încărcaţi sau descărcaţi o targă ocupată în/din vehicul având minimum doi operatori instruiţi.
- Încărcaţi întotdeauna targa compatibilă cu **Power-LOAD** în compartimentul pacientului din vehicul înainte de urcarea oricăror ocupanţi.

ATENȚIE - Nu trântiţi targa pe transpalet atunci când încărcaţi targa pentru a evita riscul de deteriorare a echipamentelor.

1. Dacă este echipat, aduce□i amortizorul vehiculului în pozi□ie ridicată.
2. Ridica□i bra□ele elevatoare pentru a ghida □i a trage transpaletul în afara compartimentului pacientului din vehicul (Figura 36).

Figura 36 – Ghidarea transpaletului în afara vehiculului

Figura 37 – Setarea înăl□imii de încărcare

3. □ine□i apăsat butonul de extindere (+) de pe comutatorul de control al tărgii pentru a extinde aparatul de rulare al tărgii la înăl□imea de încărcare setată (Figura 37).
4. Extinde□i complet □i fixa□i sec□iunea retractabilă pentru cap a tărgii înainte de a încărca targa în **Power-LOAD**.
5. Împinge□i targa în **Power-LOAD** până când pinii ro□ii de încărcare a tărgii se fixează în pozi□ie (Figura 38). Asigura□i-vă că targa este aliniată cu bra□ele elevatoare atunci când încărca□i targa.

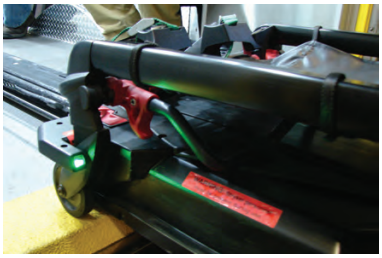


Figura 38 – Blocarea pinilor ro□ii în pozi□ie

6. Verifica□i indicatoarele LED de la capătul pentru cap pentru a vă asigura că targa este gata de încărcare.
   a. Dacă LED-urile luminează verde continuu, capătul pentru cap al tărgii este în pozi□ie.
   b. Dacă LED-urile luminează galben intermitent, capătul pentru cap al tărgii nu este în pozi□ie.
7. □ine□i apăsat butonul de retractare (-) de pe comutatorul de control al tărgii (Figura 39) pentru a retrage complet aparatul de rulare al tărgii.

Figura 39 – Retragerea completă a tărgii

8. Împinge□i targa în compartimentul pacientului din vehicul până când bra□ele elevatoare se coboară □i targa se fixează în **Power-LOAD**.
9. Asigura□i-vă că targa este fixată în **Power-LOAD** trăgând ferm de-o parte □i de cealaltă a capătului pentru picioare al tărgii.

Descărcarea unei tărgi Power-PRO din vehicul cu opţiunea Power-LOAD

AVERTISMENT

- Întotdeauna încărcaţi sau descărcaţi o targă ocupată în/din vehicul având minimum doi operatori instruiţi.
- Fiţi întotdeauna pregătit să susţineţi întreaga greutate a tărgii și a pacientului dacă braţele elevatoare nu ridică targa atunci când o descărcaţi din compartimentului pacientului din vehicul. Când targa este deblocată pentru scoatere din compartimentul pacientului din vehicul, braţele elevatoare ale **Power-LOAD** vor ridica ușor targa.

1. Dacă este echipat, aduceţi amortizorul vehiculului în poziţie ridicată.
2. Ţineţi apăsată pârghia de eliberare de la capătul pentru picioare al sistemului **Power-LOAD** și trageţi pentru a scoate targa din compartimentul pacientului din vehicul (Figura 40).

Figura 40 – Menţinerea apăsată a pârghiei de eliberare

Figura 41 – Apucarea cadrului tărgii

3. Apucaţi cadrul tărgii de la capătul pentru picioare pentru a trage targa în afara compartimentului pacientului din vehicul (Figura 41).

   Notă - Indicatoarele LED de la capătul pentru cap încep să lumineze verde continuu numai atunci când targa este gata de descărcare.
4. Ţineţi apăsat butonul de extindere (+) de pe comutatorul panoului de control pentru a extinde targa până când roţile tărgii sunt aşezate pe sol.
5. Eliberaţi butonul de extindere (+) după ce targa nu mai este susţinută de braţele elevatoare. Braţele elevatoare vor continua să se mişte până când au fost coborâte complet.
6. Apăsaţi butonul de eliberare (Figura 42) de pe comutatorul de control al tărgii de la capătul pentru picioare al acesteia sau ridicaţi unul dintre cele două mânere de eliberare manuală a tărgii de la capătul pentru cap al transpaletului pentru a debloca targa (Figura 43).

Figura 42 – Apăsarea butonului de eliberare

Figura 43 – Deblocarea tărgii

7. Ridicaţi braţele elevatoare și ghidaţi transpaletul în compartimentul pacientului din vehicul până când braţele sunt suficient de depărtate pentru a nu se intersecta cu uşile vehiculului.

Descărcarea manuală a unei tărgi din vehicul după încărcarea cu Power-LOAD (pană de curent sau eroare de sistem a Power-LOAD)

Dacă **Power-LOAD** întâmpină o pierdere de curent sau o eroare de sistem după ce targa a fost încărcată, urmaţi aceste instrucţiuni pentru a descărca targa.

AVERTISMENT

- Întotdeauna încărcaţi sau descărcaţi o targă ocupată în/din vehicul având minimum doi operatori instruiţi.
- Fiţi întotdeauna pregătit să susţineţi întreaga greutate a tărgii și a pacientului atunci când descărcaţi o targă din compartimentul pacientului din vehicul în timp ce **Power-LOAD** întâmpină o pierdere de curent sau o eroare de sistem.
- Asiguraţi-vă întotdeauna că baza tărgii este extinsă înainte de a apăsa orice butoane pe panoul de control **Power-LOAD** atunci când descărcaţi o targă.

Notă - Braţele elevatoare vor fi în poziţie ridicată.

1. Ţineţi apăsată pârghia de eliberare de la capătul pentru picioare al sistemului **Power-LOAD** și trageţi pentru a scoate targa din compartimentul pacientului din vehicul (Figura 44).

   Notă - Fără alimentare electrică, braţele elevatoare nu vor ridica targa. Operatorii trebuie să fie pregătiţi să susţină întreaga greutate a tărgii.

Figura 44 – Menţinerea apăsată a pârghiei de eliberare

2. Apucaţi cadrul tărgii de la capătul pentru picioare pentru a trage targa în afara compartimentului pacientului din vehicul.

   Pentru modelele 6500/6506 și 6510/6516 cu opţiunea **Power-LOAD**:

   - Operatorul 1: Apucaţi cadrul tărgii de la capătul pentru picioare. Susţinând greutatea tărgii, dirijaţi și trageţi targa în afara compartimentului pacientului din vehicul, până când bara de siguranţă angrenează cârligul de siguranţă. Ţineţi apăsat butonul de extindere (+) de pe comutatorul panoului de control pentru a extinde targa până când roţile tărgii sunt aşezate pe sol.
   - Operatorul 2: Apucaţi șina exterioară pentru a stabiliza targa.

   Pentru modelele 6085/6086 cu opţiunea **Power-LOAD**:

   - Operatorul 1: Apucarea cadrului de bază.
   - Operatorul 2: Apucaţi cadrul de bază din locul indicat, ridicaţi uşor și coborâţi cadrul de bază până în poziţia sa complet extinsă, în timp ce operatorul 1 ţine strânsă pârghia de eliberare manuală a tărgii. Asiguraţi-vă că roţile tărgii sunt pe sol.
   - Operator 1 (capătul pentru picioare): Eliberaţi pârghia de eliberare manuală a tărgii pentru a bloca aparatul de rulare în poziţie retractată.

3. Apăsaţi butonul de eliberare manuală de pe panoul de control **Power-LOAD** pentru a coborî targa (Figura 45).

Figura 45 – Apăsarea butonului de eliberare manuală

Figura 46 – Deblocarea tărgii

4. Ridicaţi unul dintre cele două mânere de eliberare manuală a tărgii de la capătul pentru cap al **Power-LOAD** pentru a debloca targa (Figura 46).
5. Ridicaţi braţele elevatoare și ghidaţi transpaletul în compartimentul pacientului din vehicul până când braţele sunt suficient de depărtate pentru a nu se intersecta cu ușile vehiculului.
6. Scoateţi vehiculul din serviciu pentru diagnosticarea și repararea **Power-LOAD** după efectuarea vizitei.

Încărcarea manuală a unei tărgi într-un vehicul după o pană de curent sau eroare de sistem a dispozitivului de fixare a tărgii alimentat electric

AVERTISMENT

- Întotdeauna încărcaţi sau descărcaţi o targă ocupată în/din vehicul având minimum doi operatori instruiţi.
- Încărcaţi întotdeauna targa înainte de a permite accesul pacienţilor în compartimentul pacientului din vehicul.

ATENȚIE - Nu împingeţi targa în compartimentul pacientului din vehicul până când baza nu este retractată complet.

1. Dacă este echipat, aduceţi amortizorul vehiculului în poziţie ridicată.
2. Amplasaţi transpaletul la capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul, cu braţele elevatoare coborâte. Pentru a muta transpaletul la capătul pentru cap, ridicaţi braţele elevatoare și ghidaţi transpaletul în compartimentul pacientului din vehicul până când **Power-LOAD** se fixează în poziţie cu braţele elevatoare coborâte.
3. Extindeţi complet și fixaţi secţiunea retractabilă pentru cap a tărgii înainte de a încărca targa.
4. Puneţi targa în poziţia de încărcare (orice poziţie în care roţile de încărcare ajung la înălţimea podelei compartimentului pacientului din vehicul).
5. Deplasaţi targa pe roţi până la compartimentul deschis al pacientului din vehicul.
6. Împingeţi targa înainte, până când roţile de încărcare ale tărgii se află pe podeaua compartimentului pacientului din vehicul și bara de siguranţă a tărgii este fixată de cârligul de siguranţă al vehiculului (Figura 47).

Figura 47 – Cârligul de siguranţă al vehiculului

Notă - Pentru a vă asigura pe deplin că este sigur să ridicaţi baza, trageţi targa în afară până când bara de siguranţă a tărgii este fixată de cârligul de siguranţă al vehiculului.

Pentru **Power-PRO XT** sau **Power-PRO IT** cu opţiunea **Power-LOAD**:

- Apucaţi cadrul tărgii de la capătul pentru picioare.
- Ţineţi apăsat butonul de retractare (-) de pe comutatorul de control al tărgii pentru a retrage complet aparatul de rulare al tărgii.

Notă - Aparatul de rulare al tărgii se va retracta în mai puţin de trei secunde.

Pentru **Performance-PRO XT** cu opţiunea **Power-LOAD**:

- Operator 1 (capătul pentru picioare): Apucaţi cadrul tărgii de la capătul pentru picioare. Apucaţi şi ţineţi strânsă pârghia de eliberare manuală a tărgii.
- Operator 2 (lateral): Apucaţi șina exterioară pentru a stabiliza targa. Apoi apucaţi cadrul de bază. După ce operatorul de la capătul pentru picioare a ridicat targa și a apucat strâns pârghia de eliberare manuală a tărgii, retrageţi aparatul de rulare al tărgii cu o mână și ţineţi-l în poziţie.
- Operator 1 (capătul pentru picioare): Eliberaţi pârghia de eliberare manuală a tărgii pentru a bloca aparatul de rulare în poziţie retractată.

7. Împingeţi targa în compartimentul pacientului din vehicul până când braţele elevatoare se coboară și targa se fixează în **Power-LOAD**.
8. Asiguraţi-vă că targa este blocată în dispozitivul de fixare a tărgii trăgând ferm înainte și înapoi, precum și pe laterală, de capătul pentru picioare al tărgii.

Scoateţi vehiculul din serviciu pentru diagnosticarea și repararea **Power-LOAD** după efectuarea vizitei.

Descărcarea manuală a unei tărgi din vehicul

AVERTISMENT

- Întotdeauna încărca☐i sau descărca☐i o targă ocupată în/din vehicul având minimum doi operatori instrui☐i.
- Folosi☐i întotdeauna ambele mâini atunci când manipula☐i targa. **Power-LOAD** este doar un dispozitiv ajutător. Evalua☐i fiecare situa☐ie în parte pentru a stabili cum să distribui☐i ☐i să ridica☐i greutatea pe care o transporta☐i.
- Folosi☐i întotdeauna suficien☐i operatori pentru a gestiona for☐ele necesare pentru încărcare sau descărcare atunci când manipula☐i greută☐i peste 400 lb (181 kg). Pentru siguran☐ă sporită, operatorii trebuie să efectueze încărcarea sau descărcarea pe suprafe☐e plane. Pentru vehiculele cu înăl☐imea pun☐ii de 36 in. (91 cm), se poate să fie necesară descărcarea manuală.
- Asigura☐i-vă întotdeauna că baza tărgii este extinsă înainte de a apăsa orice butoane pe panoul de control **Power-LOAD** atunci când descărca☐i o targă.

1. Dacă este echipat, aduce□i amortizorul vehiculului în pozi□ie ridicată.
2. □ine□i apăsată pârghia de eliberare sau butonul de eliberare de la capătul pentru picioare al dispozitivului de fixare a tărgii □i trage□i pentru a scoate targa din compartimentul pacientului din vehicul.
3. Apuca□i cadrul tărgii de la capătul pentru picioare pentru a trage targa în afara compartimentului pacientului din vehicul.

   Pentru **Power-PRO XT** sau **Power-PRO IT** cu op□iunea **Power-LOAD**:

   - Operatorul 1: Apuca□i cadrul tărgii de la capătul pentru picioare. Sus□inând greutatea tărgii, dirija□i □i trage□i targa în afara compartimentului pacientului din vehicul, până când bara de siguran□ă a tărgii este fixată de cârligul de siguran□ă al vehiculului. □ine□i apăsat butonul de extindere (+) de pe comutatorul panoului de control pentru a extinde targa până când ro□ile tărgii sunt a□ezate pe sol.

   - Operatorul 2: Asigura□i-vă că bara de siguran□ă a tărgii este fixată de cârligul de siguran□ă al vehiculului. Apuca□i □ina exterioară pentru a stabiliza targa. Împinge□i pârghia de eliberare a barei de siguran□ă înainte pentru a dezangrena bara de siguran□ă din cârligul de siguran□ă aflat în compartimentului pacientului din vehicul.

   Pentru **Performance-PRO XT** cu op□iunea **Power-LOAD**:

   - Operator 1 (capătul pentru picioare): Apuca□i cadrul tărgii de la capătul pentru picioare. Sus□inând greutatea tărgii, dirija□i □i trage□i targa în afara compartimentului pacientului din vehicul, până când bara de siguran□ă a tărgii este fixată de cârligul de siguran□ă al vehiculului.

   - Operator 2 (lateral): Apuca□i cadrul de bază din locul indicat, ridica□i u□or □i coborâ□i cadrul de bază până în pozi□ia sa complet extinsă, în timp ce operatorul 1 □ine strânsă pârghia de eliberare manuală a tărgii.

   - Operator 1 (capătul pentru picioare): Da□i drumul pârghiei de eliberare manuală □i asigura□i-vă că aparatul de rulare se fixează în pozi□ie. A□eza□i targa pe sol.

   - Operator 2 (lateral): Împinge□i pârghia de eliberare a barei de siguran□ă înainte pentru a dezangrena bara de siguran□ă din cârligul de siguran□ă aflat în compartimentului pacientului din vehicul.

   Notă - În situa□ia improbabilă în care capătul pentru picioare al tărgii are o defec□iune □i nu pute□i scoate targa din vehicul, scoate□i pacientul prin mijloace alternative (de exemplu, folosind o targă rigidă sau o targă de teren).

Scoaterea unei tărgi din vehicul pentru repara□ii

AVERTISMENT

- Întotdeauna încărca□i sau descărca□i o targă ocupată în/din vehicul având minimum doi operatori instrui□i.
- Folosi□i întotdeauna ambele mâini atunci când manipula□i targa. **Power-LOAD** este doar un dispozitiv ajutător. Evalua□i fiecare situa□ie în parte pentru a stabili cum să distribui□i □i să ridica□i greutatea pe care o transporta□i.
- Asigura□i-vă întotdeauna că baza tărgii este extinsă înainte de a apăsa orice butoane pe panoul de control **Power-LOAD** atunci când descărca□i o targă.

---

1. Operatorul 1: □ine□i apăsat butonul de eliberare a transpaletului de la capătul pentru cap al sistemului **Power-LOAD**.
2. Operatorul 2: Pentru deblocare, glisa□i declan□atorii sistemului de blocare a transferului spre capătul pentru picioare al ansamblului de transfer. Cu ajutorul operatorului 1, împinge□i targa □i ansamblul de transfer cu fermitate în afara compartimentului pacientului din vehicul.
3. Operatorul 1: Cu o □urubelni□ă sau o unealtă similară, împinge□i ansamblul cârligului sub ansamblul de transfer cât timp operatorul 2 împinge ansamblul de transfer în fa□ă, spre capătul pentru cap al compartimentului pacientului din vehicul, pentru a elibera targa din sistemul de blocare.
4. După ce targa este deblocată, trage□i targa complet în afară.

5. Asigura□i-vă că baza tărgii este extinsă, apoi ridica□i unul dintre mânerele de eliberare manuală a tărgii de la capătul pentru cap al **Power-LOAD**, pentru a elibera targa.

Încărcarea manuală a unei tărgi în vehicul (pană de curent a Power-PRO)

AVERTISMENT

- Întotdeauna încărca□i sau descărca□i o targă ocupată în/din vehicul având minimum doi operatori instrui□i.
- Încărca□i întotdeauna targa înainte de a permite accesul pacien□ilor în compartimentul pacientului din vehicul.

ATENȚIE

- Nu împinge□i targa în compartimentul pacientului din vehicul până când baza nu este retractată complet.
- Nu trânti□i targa pe transpalet atunci când încărca□i targa pentru a evita riscul de deteriorare a echipamentelor.
- Nu da□i drum pârghiei de eliberare manuală până când targa nu se fixează în pozi□ie la capătul pentru picioare. Dacă îi da□i drumul prea devreme, atunci baza tărgii poate împiedica blocarea tărgii în **Power-LOAD**.

1. Dacă este echipat, aduce□i amortizorul vehiculului în pozi□ie ridicată.
2. Ridica□i bra□ele elevatoare (Figura 48) pentru a ghida □i a trage transpaletul în afara compartimentului pacientului din vehicul .

Figura 48 – Ghidarea transpaletului în afara vehiculului

3. Ridica□i targa în pozi□ia de încărcare.
4. Extinde□i complet □i fixa□i sec□iunea retractabilă pentru cap a tărgii înainte de a încărca targa în **Power-LOAD**.
5. Împinge□i targa în **Power-LOAD** până când pinii ro□ii de încărcare a tărgii se fixează în pozi□ie (Figura 49). Asigura□i-vă că targa este aliniată cu bra□ele elevatoare atunci când încărca□i targa.
6. Verifica□i indicatoarele LED de la capătul pentru cap pentru a vă asigura că targa este gata de încărcare.
   - Dacă LED-urile luminează verde continuu, capătul pentru cap al tărgii este în pozi□ie.
   - Dacă LED-urile luminează galben intermitent, capătul pentru cap al tărgii nu este în pozi□ie.
7. Apăsa□i butonul sus (↑) de pe panoul de control al sistemului **Power-LOAD** (Figura 50) pentru a ridica bra□ele elevatoare □i targa în pozi□ia cea mai înaltă.

   Notă - Picioarele tărgii nu se retractează.

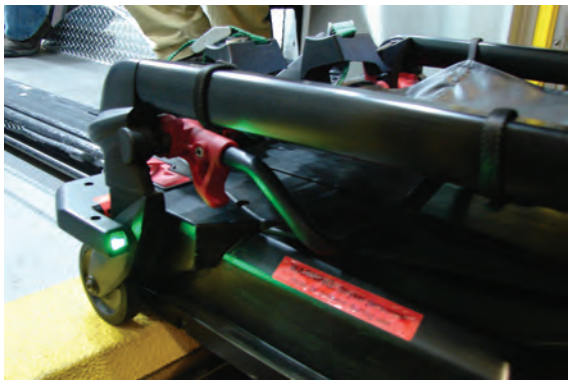


Figura 49 – Blocarea pinilor ro□ii în pozi□ie

Figura 50 – Apăsarea butonului sus pentru ridicarea bra□elor elevatoare

8. Operator 1 (capătul pentru picioare): Apuca□i cadrul tărgii de la capătul pentru picioare. Apuca□i □i □ine□i strânsă pârghia de eliberare manuală a tărgii.
9. Operator 2 (lateral): Apucarea cadrului de bază. După ce operatorul de la capătul pentru picioare a ridicat targa □i a apucat strâns pârghia de eliberare manuală a tărgii, retrage□i aparatul de rulare al tărgii cu o mână □i □ine□i-l în pozi□ie.
10. Ambii operatori: Împinge□i targa în compartimentul pacientului din vehicul până când bra□ele elevatoare se coboară □i targa se fixează în **Power-LOAD**.
11. Operatorul 1: Apuca□i □i □ine□i strânsă pârghia de eliberare manuală a tărgii.
12. Asigura□i-vă că targa este fixată în **Power-LOAD** trăgând ferm de-o parte □i de cealaltă a capătului pentru picioare al tărgii.
13. După vizită, scoate□i targa din func□iune pentru diagnosticare □i repara□i targa **Power-PRO**.

Notă - Power-LOAD încarcă automat bateria **SMRT** Pak atunci când targa este fixată în **Power-LOAD** în pozi□ia de transport (nu necesită cablu sau conectori). Indicatorul LED al bateriei tărgii luminează verde intermitent pentru o clipă pentru a arăta faptul că aceasta se încarcă.

Cură□area

AVERTISMENT

- Apăsa□i întotdeauna butonul principal de alimentare pentru a opri unitatea înainte de efectuarea activită□ilor de service sau cură□are.
- Folosi□i întotdeauna echipamentul individual de protec□ie adecvat atunci când efectua□i spălarea automatizată pentru a evita inhalarea de agen□i contaminan□i. Echipamentul de spălare automatizat poate elibera agen□i contaminan□i în aer.

ATENȚIE

- Nu pulveriza□i direct sub transpalet unde se află mecanismul acestuia. Apa se poate infiltra în carcasa transpaletului □i poate astfel să accelereze coroziunea sau să degradeze operarea.
- Atunci când produsul este în curs de utilizare, nu efectua□i opera□ii de cură□are, service sau între□inere.

Produsul poate fi spălat cu presiune. Produsul poate prezenta unele semne de oxidare sau decolorare în urma spălării continue. Spălarea cu presiune nu va determina o deteriorare a performan□ei produsului, atât timp cât respecta□i procedurile adecvate.

- Respecta□i cu stricte□e recomandările producătorului solu□iei de cură□are privind diluarea.
- Spăla□i **Power-LOAD** cu presiune folosind solu□iile de cură□are recomandate. Spăla□i produsul cu furtunul □i □terge□i cu un prosop □inele de transfer □i balamalele bra□elor.
- Spăla□i **Power-LOAD** cu presiune folosind o unitate cu cap manual sau □terge□i produsul cu o lavetă curată □i solu□iile de cură□are recomandate.
- Atunci când spăla□i produsul cu furtunul sau cu presiune, nu pulveriza□i direct sub transpalet unde se află mecanismul acestuia. Apa se poate infiltra în carcasa transpaletului □i poate astfel să accelereze coroziunea sau să degradeze operarea.
- Folosind o lavetă □i o perie moale, cură□a□i canalele pentru rotilele de transfer pentru a împiedica acumularea de reziduuri.
- Scoate□i capacul superior al transpaletului □i ansamblul husei pentru pacient de pe partea stângă pentru a □terge ansamblul panoului de control cu un prosop.
- Deconecta□i conectorii pentru motor □i baterie □i □terge□i conectorii cu un prosop.
- □terge□i □inele de transfer □i balamalele bra□elor cu un prosop.
- În timpul activită□ilor de cură□are, parca□i ambulan□a în rampă □i extinde□i sistemul de transfer □i transpaletul astfel încât apa să se scurgă prin partea din spate a compartimentului pacientului din vehicul.

Notă - Apa care pătrunde în sistemul **Power-LOAD** se va scurge prin tubul de scurgere dedesubtul vehiculului.

Agenţi de curăţare recomandaţi

În general, atunci când se folosesc la concentraţiile recomandate de producător, puteţi folosi fie dezinfectanţi de tip fenolic, fie de tip cuaternar (mai puţin **Virex®** TB). Dezinfectanţii de tip iodoforic nu sunt recomandaţi pentru utilizare, deoarece pot păta produsul.

AVERTISMENT - Ștergeţi întotdeauna cu apă curată și uscaţi fiecare produs după dezinfectare. Unii agenţi de curățare au caracter coroziv și pot cauza deteriorarea produsului dacă sunt utilizaţi în mod necorespunzător. Dacă nu clătiţi și nu uscaţi corespunzător produsul, pot rămâne reziduuri corozive pe suprafaţa acestuia, reziduuri care ar putea cauza corodarea prematură a componentelor critice.

Agenţii de curăţare recomandaţi includ:

- Agenţi de curăţare cuaternari (substanţă activă - clorură de amoniu) cu un conţinut de eter de glicol sub 3%
- Agenți de curățare fenolici (substanță activă - o-fenilfenol)
- Soluție de înălbitor cu clor (5,25% - mai puțin de 1 parte înălbitor la 100 părți de apă)
- ≤ 21% alcool izopropilic

Evitaţi îmbibarea excesivă. Evitaţi suprasaturarea şi asiguraţi-vă că produsul nu rămâne ud un timp mai îndelungat decât prevăd instrucţiunile producătorului de produse chimice pentru o dezinfectare corectă.

Notă - Nerespectarea indicaţiilor de mai sus la folosirea acestor tipuri de agenţi de curăţare poate anula garanţia produsului.

Întreţinere preventivă

Inspectarea și reglajele regulate

Intervale de întreţinere

Acest program reprezintă o îndrumare generală pentru întreţinere. Programul de întreţinere necesar poate varia în funcţie de:

- Volumul de vizite
- Condiţiile meteo
- Teren
- Amplasarea geografică
- Utilizarea individuală

Dacă aveţi dubii legate de cum sau când să efectuaţi aceste verificări, contactaţi tehnicianul de service Stryker.

Atunci când efectuaţi verificările de întreţinere preventivă pentru **Power-LOAD**, trebuie să efectuaţi o verificare de întreţinere preventivă și pentru targa compatibilă cu **Power-LOAD** corespunzătoare și ansamblul opţional de ghidaj al roţii (dacă există) pentru a confirma faptul că întregul sistemul funcţionează.

Întreţinerea tărgii compatibile cu Power-LOAD

Articolele supuse uzurii care pot necesita înlocuire de pe targa compatibilă cu **Power-LOAD** includ distanţorul braţului tărgii (6500-002-123), opritorul bazei (6085-001-094) și pinul roţii de încărcare (6500-002-104).

Întreţinerea ansamblului opţional de ghidaj al roţii (dacă există)

Pentru ca dispozitivul de fixare **Power-LOAD** să se menţină funcţional, asiguraţi-vă că ghidajul roţii funcţionează și structura sa nu a fost compromisă. Sistemul șinei de ghidaj a roţii ajută sistemul **Power-LOAD** la încărcarea tărgii. Dacă ghidajul roţii este compromis, înlocuiţi-l imediat.

Notă - Programul de întreţinere **Power-LOAD** se bazează pe un număr de 10 vizite pe zi. Ajustaţi programul de întreţinere de rutină în funcţie de utilizarea dvs. în serviciu efectivă.

În fiecare lună

Verificare	Activităţi de rutină
Locul de fixare	Curăţaţi reziduurile din locul de fixare la capătul pentru picioare de pe sistemul de transfer

La fiecare trei luni

Verificare	Activităţi de rutină
Dispozitive de fixare slăbite	Înlocuiţi dacă sunt slăbite
Șuruburile de la terminalul bateriei	Strângeţi șuruburile slăbite (moment al forţei de până la 9 in-lb) (1 N-m).
Ansamblul de transfer și ansamblul de ancorare	Curăţaţi reziduurile din partea de sus a ansamblului de transfer și ansamblului de ancorare
Canalele rotilelor de transfer	Curăţaţi canalele rotilelor de transfer pentru a preveni acumularea de reziduuri
Rampă de oprire a transpaletului	Strângeţi șuruburile desfăcute

La fiecare 12 luni

Verificare	Activită□i de rutină
Bateria	Înlocui□i dacă ridicarea este lentă
Toate piesele	Verifica□i □i înlocui□i orice piese uzate, inclusiv husele bra□elor, plăcu□ele de uzură ale bra□elor, capacul superior □i cel lateral al transpaletului, arcurile mânerului de eliberare a tărgii, capacul pârghiei de ancorare, capacul primar inductiv al sistemului de ancorare, placa de blocare a transferului, pinul de blocare a transferului sau ghidajele tărgii, după necesită□i
Amortizoare pentru opritor	Înlocui□i în cazul în care col□ul este deteriorat
Motor	Înlocui□i când motorul nu se mai mi□că
Capătul cu rijă al cilindrului	Înlocui□i dacă **Power-LOAD** func□ionează în modul manual □i LED-ul de eroare luminează
Func□ionarea generală	Consultați *Listă de verificare pentru instalare* (pagina 26)
Sistem hidraulic	Verifica□i eventualele scurgeri de la sistemul hidraulic
Rulmentul de blocare a transferului	Înlocui□i o dată pe an **Notă** - În timpul înlocuirii rulmentului, asigura□i-vă că zona dimprejur este curată (sistemul de ancorare) □i aplica□i vaselină pe bază de bisulfură de molibden pe pinul de blocare a transferului.
Rotile de ghidaj în V	Dacă deplasarea produsului pe rotile este dificilă sau se observă uzură în canalul rotilelor de transfer după tija interioară, înlocui□i rotilele de ghidaj în V de pe transpalet □i schimba□i tija de transfer exterioară de jos, din dreapta pacientului, cu tija de transfer exterioară de sus, din dreapta pacientului. Verifica□i toate rotilele rămase pentru a depista semnele de deteriorare sau uzură excesivă. Înlocui□i după necesită□i.
Arcurile bra□ului elevator	Înlocui□i arcurile bra□ului elevator (0038-895-000) aflate sub capacul superior al transpaletului

Programul de înlocuire a rotilei fixe și a piesei de ghidaj în V

Trebuie să înlocuiţi rotila fixă și piesa de ghidaj în V după fiecare 14.110 vizite. Acest lucru este pentru a vă asigura că **Power-LOAD** se menţine funcţional. Urmaţi acest orar al volumului de vizite pentru a respecta această cerinţă. Orarul vă va ajuta și să planificaţi intervalele de service adecvate.

Vizite pe zi	Luni
6	80
7-8	60
9-10	48
11-12	40
13	36
14-15	30

Programul de înlocuire a rulmentului de blocare a transferului

Trebuie să înlocuiţi rulmenţii de blocare a transferului după fiecare 3.653 de vizite. Acest lucru este pentru a vă asigura că **Power-LOAD** se menţine funcţional. Urmaţi acest orar al volumului de vizite pentru a respecta această cerinţă.

Vizite pe zi	Luni
2	60
3	40
4-5	24
6	20
7-8	15
9-10	12
11-12	10
13-15	8

Ghid de depanare

Aceste instrucţiuni sunt concepute numai ca o soluţie pe termen scurt. Contactaţi tehnicianul de service Stryker sau managerul de cont pentru a programa o inspecţie de întreţinere după orice incident care necesită depanare. Consultaţi manualul de întreţinere pentru informaţii complete privind depanarea.

Targa se blochează la descărcare

Scenariu: Targa se blochează la jumătate atunci când apăsaţi pârghia roșie de eliberare de la capătul pentru picioare al ansamblului de ancorare.

1. Trageţi mecanismul de blocare a transferului de pe stânga pacientului și împingeţi targa înapoi în vehicul până când se blochează în poziţie.
2. Ţineţi apăsată pârghia roșie de eliberare de la capătul pentru picioare al ansamblului de ancorare cu degetul mare şi folosiţi articulaţiile degetelor pentru a ţine ansamblul de transfer în poziţie cât timp trageţi targa spre dvs., până se ridică. Trageţi targa în afară pentru descărcare.

Targa se blochează la încărcare

Scenariu: Transpaletul și targa se blochează la jumătate în timpul încărcării.

1. Verificaţi să nu existe reziduuri în sistemul de blocare al transferului transpaletului.
2. Îndepărtaţi reziduurile astfel încât rotila să se deplaseze liber. Dacă nu există reziduuri, consultaţi pasul 4.
3. Trageţi targa și transpaletul complet în afara vehiculului pentru a se reseta. Încărcaţi targa în vehicul. Transpaletul se va fixa apoi în poziţie.
4. Dacă nu există reziduuri în sistemul de blocare a transferului transpaletului, trageţi mecanismul de blocare a transferului de pe stânga pacientului. Încărcaţi targa în vehicul.

Targa nu se deblochează din transpalet

Scenariu: Targa nu se eliberează din transpalet în poziţia de încărcare și LED-ul de eroare este aprins.

1. Apăsaţi ferm butonul de eliberare manuală de pe panoul de control **Power-LOAD** pentru a elibera presiunea din sistemul hidraulic.
2. Pentru a coborî braţele elevatoare, apăsaţi butonul de extindere (+) de pe targă sau apăsaţi butonul jos (↓) de pe panoul de control **Power-LOAD**.

   Notă - Este posibil să fie necesară apăsarea braţelor elevatoare în timp ce apăsaţi butonul de eliberare manuală pentru a coborî complet braţele elevatoare.
3. Scoateţi targa din transpalet.

Targa nu se coboară și nu se fixează în ansamblul de transfer

Scenariu: Braţele transpaletului nu se coboară pentru a fixa targa în ansamblul de transfer în timpul încărcării.

1. Apăsaţi ferm butonul de eliberare manuală de pe panoul de control **Power-LOAD**. Targa va coborî apoi și se va fixa în ansamblul de transfer.

Targa s-a fixat în transpalet în poziţia de încărcare

Scenariu: Targa începe să cadă și braţele elevatoare ale transpaletului nu se ridică.

1. Apăsaţi butonul sus (↑) de pe panoul de control **Power-LOAD** pentru a ridica targa până când braţele elevatoare se opresc.
2. La capătul pentru picioare al tărgii, apăsaţi butonul de retractare (-) pentru a ridica picioarele tărgii. Încărcaţi targa în vehicul.

Braţele elevatoare Power-LOAD se opresc în timpul încărcării

Scenariu: Braţele elevatoare nu sunt centrate între picioarele tărgii și indicatoarele LED de la capătul pentru cap luminează galben intermitent.

1. Realiniaţi targa pentru a centra braţele elevatoare între picioarele tărgii și indicatoarele LED de la capătul pentru cap luminează verde continuu.

2. Apăsaţi butonul sus (↑) de pe panoul de control **Power-LOAD** sau butonul de retractare (-) de pe targă pentru a relua încărcarea.

Informații privind compatibilitatea electromagnetică

Îndrumări și declaraţia producătorului - Emisiile electromagnetice		
Power-LOAD este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clienţii şi utilizatorii produsului **Power-LOAD** trebuie să se asigure că produsul este utilizat într-un astfel de mediu.		
Testul de emisii	**Conformitatea**	**Mediul electromagnetic**
Emisiile RF CISPR 11	Grupul 1	Sistemul **Power-LOAD** folosește energie RF numai pentru funcţiile sale interne. Prin urmare, emisiile lor RF au valori foarte scăzute și este improbabil ca acestea să cauzeze vreo interferenţă în echipamentele electronice din vecinătate.
Emisiile RF CISPR 11	Grupul 2	Sistemul **Power-LOAD** emite energie electromagnetică pentru a-și îndeplini funcţiile pentru care este destinat. Echipamentele electronice aflate în apropiere pot fi afectate.
Emisiile RF CISPR 11	Clasa A	**Power-LOAD** este adecvat pentru utilizare în toate clădirile altele decât cele rezidenţiale şi cele conectate direct la rețeaua publică de alimentare cu energie electrică de joasă tensiune care alimentează clădirile rezidențiale.

Distanţele de separare recomandate între echipamentele de comunicaţii portabile și mobile în gama RF și Power-LOAD			
Power-LOAD este destinat utilizării într-un mediu electromagnetic în care perturbațiile generate de energia RF radiată sunt controlate. Clienţii şi utilizatorii produsului **Power-LOAD** pot ajuta la prevenirea interferenţelor electromagnetice prin menținerea unei distanțe minime între echipamentele de comunicații portabile şi mobile în gama RF (emiţătoare) şi **Power-LOAD** aşa cum se recomandă mai jos, în conformitate cu puterea de ieşire maximă a echipamentelor de comunicații.			
Puterea de ieșire maximă nominală a emiţătorului **W**	**Distanţa de separare în conformitate cu frecvenţa emiţătorului** **m**		
	150 kHz - 80 MHz **d=(1,2) (√P)**	**80 MHz - 800 MHz** **d=(0,35) (√P)**	**800 MHz - 2,7 GHz** **d=(0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
Pentru emiţătoarele a căror putere de ieşire maximă nominală nu se regăsește în lista de mai sus, distanţa de separare d recomandată, exprimată în metri (m), poate fi estimată folosind ecuaţia care se aplică frecvenţei emiţătorului, unde P este puterea de ieşire maximă nominală a emiţătorului, exprimată în waţi (W), conform specificaţiilor producătorului. Nota 1: La 80 MHz și 800 MHz, se aplică distanţa de separare pentru intervalul de frecvenţe mai mari. Nota 2: Este posibil ca aceste îndrumări să nu se aplice în toate situaţiile. Propagarea undelor electromagnetice este afectată de absorbţia și reflexia datorate structurilor, obiectelor și persoanelor.			

Îndrumări și declaraţia producătorului - imunitatea electromagnetică			
Power-LOAD este adecvat pentru utilizarea în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clienţii şi utilizatorii produsului **Power-LOAD** trebuie să se asigure că produsul este utilizat într-un astfel de mediu.			
Testul de imunitate	**Nivelul de test conform cu EN/IEC 60601**	**Nivelul de conformitate**	**Îndrumări privind mediul electromagnetic**
Descărcările electrostatice (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV aer	±8 kV contact ±15 kV aer	Podelele trebuie să fie confecţionate din lemn, beton sau dale ceramice. Dacă podelele sunt acoperite cu material sintetic, umiditatea relativă trebuie să fie de cel puţin 30%.
Supratensiune tranzitorie IEC 61000-4-5	±1 kV linie(ii) la linie(ii) ±2 kV linie(ii) la împământare	±1 kV linie(ii) la linie(ii) ±2 kV linie(ii) la împământare	Calitatea alimentării de la reţea trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic.
Câmpul magnetic de frecvenţa reţelei (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Câmpurile magnetice de frecvenţa reţelei trebuie să aibă niveluri caracteristice unei locaţii tipice într-un mediu comercial și/sau spitalicesc tipic.
Conducţie electrică tranzitorie de-a lungul liniilor de alimentare ISO 7637-2	conform ISO 7637-2	conform ISO 7637-3	Nu este cazul

Îndrumări și declaraţia producătorului - imunitatea electromagnetică			
RF condusă IEC 61000-4-6 Energia RF radiată IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms în benzile ISM și de radioamatori 150 kHz - 80 MHz 10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz	3 V 6 Vrms în benzile ISM și de radioamatori 10 V/m	Echipamentele de comunicaţii portabile și mobile în gama RF (radiofrecvenţă) nu trebuie utilizate la o distanţă faţă de orice parte a produsului **Power-LOAD**, inclusiv cablurile, mai mică decât distanţa de separare recomandată calculată conform ecuaţiei corespunzătoare pentru frecvenţa emiţătorului. Distanţa de separare recomandată D=(1,2) (√***P***) D=(0,35) (√***P***) 80 MHz - 800 MHz D=(0,70) (√***P***) 800 MHz - 2,7 GHz unde ***P*** este puterea de ieșire maximă nominală a emiţătorului, exprimată în waţi (W), conform specificaţiilor producătorului emiţătorului, iar ***d*** este distanţa de separare recomandată, exprimată în metri (m). Intensităţile câmpurilor generate de emiţătoarele RF fixe, determinate prin intermediul unei verificări electromagnetice a locaţiei,[a] trebuie să aibă valori mai mici decât nivelul de conformitate din fiecare interval de frecvenţe.[b] Se pot produce interferenţe în vecinătatea echipamentelor marcate cu următorul simbol:

Îndrumări și declaraţia producătorului - imunitatea electromagnetică
Nota 1: La 80 MHz și 800 MHz, se aplică intervalul de frecvenţe mai mari. **Nota 2:** Este posibil ca aceste îndrumări să nu se aplice în toate situaţiile. Propagarea undelor electromagnetice este afectată de absorbţia și reflexia datorate structurilor, obiectelor și persoanelor. **Nota 3:** Benzile ISM (industriale, ştiinţifice și medicale) între 0,15 MHz și 80 MHz sunt 6,765 MHz - 6,795 MHz, 13,553 MHz - 13,567 MHz, 26,957 MHz - 27,283 MHz și 40,66 MHz - 40,70 MHz. Benzile de radioamatori între 0,15 MHz și 80 MHz sunt 1,8 MHz - 2,0 MHz, 3,5 MHz - 4,0 MHz, 5,3 MHz - 5,4 MHz, 7 MHz - 7,3 MHz, 10,1 MHz - 10,15 MHz, 14 MHz - 14,2 MHz, 18,07 MHz - 18,17 MHz, 21,0 MHz - 21,4 MHz, 24,89 MHz - 24,99 MHz, 28,0 MHz - 29,7 MHz și 50,0 MHz - 54,0 MHz. **Nota 4:** Evaluat în ceea ce privește imunitatea faţă de câmpurile din vecinătate create de echipamentele de comunicaţii wireless în banda RF conform cu IEC 60601-1-2: 2014, Tabelul 9.
[a] Intensităţile câmpurilor generate de emiţătoare fixe, cum ar fi telefoane fără fir (celulare/fără cordon) și staţii radio terestre mobile, staţii radio de amatori, transmisiuni radio în gamele AM și FM și transmisiuni TV nu pot fi prezise teoretic cu precizie. Pentru a evalua mediul electromagnetic generat de emiţătoarele RF fixe, trebuie luată în calcul o verificare electromagnetică a locaţiei. Dacă intensitatea măsurată a câmpului în locaţia în care se utilizează produsul **Power-LOAD** depășește nivelul de conformitate RF aplicabil menţionat mai sus, **Power-LOAD** trebuie ţinut sub observaţie pentru a verifica funcţionarea normală a acestuia. Dacă se constată o funcţionare anormală, pot fi necesare măsuri suplimentare, cum ar fi reorientarea sau mutarea produsului **Power-LOAD**. [b] În intervalul de frecvenţe 150 kHz - 80 MHz, intensităţile câmpurilor sunt mai mici de 20 V/m.

Система фиксатора каталки Power-LOAD®

Руководство по эксплуатации

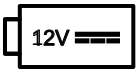
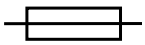
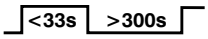
REF 6390

RU

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Условные обозначения

	См. руководство по эксплуатации (буклет)
	Инструкция по эксплуатации / см. инструкцию по применению
CE	Знак CE
EC REP	Уполномоченный представитель в Европейском Союзе
	Общее предупреждение
	Предостережение
	Предупреждение. Опасность защемления кистей рук
	Предупреждение. Неионизирующее излучение
REF	Каталожный номер
LOT	Код партии (серии)
SN	Серийный номер
US Patents	Патенты США см. на сайте www.stryker.com/patents
	Изготовитель
	Дата изготовления
	Безопасная рабочая нагрузка
	Опасное напряжение
c UL us	Медицинское оборудование одобрено Underwriters Laboratories LLC только в отношении риска поражения электрическим током, пожара и опасности механического травмирования в соответствии с ANSI/AAMI ES60601-1:2012 и CAN/CSA-C22.2 № 60601-1:14.
	Постоянный ток
	Электрическое оборудование класса II: оборудование, в котором защита от поражения электрическим током не ограничивается базовой изоляцией и включает дополнительные меры безопасности, такие как двойная или усиленная изоляция, при отсутствии защитного заземления или зависимости от условий установки.

	Согласно Директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования 2012/19/EU в действующей редакции этот значок указывает на то, что настоящее изделие подлежит отдельному сбору для переработки. Не удаляйте их с несортированными бытовыми отходами. За сведениями об удалении изделия в отходы обращайтесь к местному дистрибьютору. Перед переработкой обеспечьте деконтаминацию инфицированного оборудования.
	Корпорация по переработке аккумуляторных батарей (RBRC) является некоммерческой общественной организацией, пропагандирующей переработку переносных аккумуляторных батарей. Батареи необходимо транспортировать в пункт сбора батарей. Посетите веб-сайт RBRC (www.rbrc.org), чтобы узнать о близлежащем пункте сбора, или позвоните по телефону, указанному на символе переработки.
IPX6	Защита от потоков воды под давлением
	Это устройство соответствует требованиям части 18 правил FCC
	Поднимать вдвоем
	Верх
	Хрупкое. Осторожно
	Хранить в сухом месте
	Не штабелировать более чем в 5 слоев
	Питание от батареи с напряжением 12 В постоянного тока
	Предохранитель
	Рабочий цикл батареи (нагрузка): 10,0 % (менее 33 секунд работы, более 300 секунд бездействия)
	Рабочий цикл батареи (зарядка): 100 %
U.S.A.	Текст на английском языке под этим символом предназначен только для жителей США.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Зарегистрировано в Объединенных Арабских Эмиратах Службой по надзору в сфере связи
	Изделие соответствует применимым стандартам ЭМС Австралии и Новой Зеландии

TA-2013/2350 APPROVED	Утверждено независимой службой по надзору в сфере связи Южной Африки
	Сертификат изготовителя коробки — эта упаковочная коробка испытана при минимальной нагрузке торцевого сжатия 82 фунта/погонный дюйм (14,350 Н/м).
	Сертификат изготовителя коробки — эта упаковочная коробка испытана при минимальной нагрузке торцевого сжатия 51 фунт/погонный дюйм (8,925 Н/м).

Содержание

Определения понятий «Предупреждение», «Предостережение» и «Примечание» 3
Краткое изложение мер безопасности 4
Точки защемления 7
Введение 8
Описание изделия 9
Показания к применению 9
Ожидаемый срок службы 9
Противопоказания 9
Технические характеристики 9
Стандарты, требующие применения обязательных вариантов 11
Изображение изделия 12
Контактная информация 12
Расположение серийного номера 13
Дата изготовления 13
Установка 14
Совместимость с каталками 14
Установка 15
Законодательные требования к системе обеспечения качества 15
21 CFR 820.170, «Установка» 15
Контрольный список компонентов для установки системы Power-LOAD в сборе 15
Установка напольной пластины 16
Установка Power-LOAD 16
Установка батареи 26
Контрольный список установки изделия 28
Эксплуатация 30
Пользовательские органы управления и светодиодные индикаторы 30
Светодиодные индикаторы головного конца каретки 32
Органы ручного управления 33
Указания по эксплуатации 34
Подъем, опускание или освобождение каталки с использованием электропривода 35
Проверка уровня заряда батареи 35
Процедуры загрузки и выгрузки с применением электропривода 37
Процедура загрузки Power-LOAD с применением электропривода 37
Процедура выгрузки Power-LOAD с применением электропривода 38
Ручные процедуры загрузки и выгрузки 38
Ручная процедура загрузки Power-LOAD 39
Ручная процедура выгрузки Power-LOAD 40
Проверка уровня заряда батареи на пульте управления Power-LOAD 40
Зарядка батареи 40
Хранение Power-LOAD 40
Установка высоты загрузки каталки 40
Использование несовместимых каталок с X-образной рамой при наличии большого количества пострадавших 41
Выведение Power-LOAD из автомобиля без каталки 41
Загрузка каталки Performance-PRO в автомобиль, оборудованный системой Power-LOAD 41
Выгрузка каталки Performance-PRO из автомобиля, оборудованного системой Power-LOAD 43
Загрузка каталки Power-PRO в автомобиль, оборудованный системой Power-LOAD 44
Выгрузка каталки Power-PRO из автомобиля, оборудованного системой Power-LOAD 46
Выгрузка каталки из автомобиля вручную после загрузки с применением Power-LOAD (отказ электропитания Power-LOAD или системная ошибка) 47
Загрузка каталки в автомобиль вручную в случае потери питания или системной ошибки фиксатора каталки с электроприводом 48
Выгрузка каталки из автомобиля вручную 49
Извлечение каталки из автомобиля для ремонта 50

Ручная загрузка каталки в автомобиль (отказ электропитания Power-PRO) 51
Очистка 53
Рекомендуемые чистящие средства 53
Профилактическое обслуживание 55
Регулярная проверка и регулировка 55
Ежемесячно 55
Раз в три месяца 55
Раз в двенадцать месяцев 56
График замены деталей гладкого ролика и V-образной направляющей 56
График замены подшипника фиксатора несущей тележки 57
Указания по поиску и устранению неисправностей 58
Сведения об ЭМС 60

Определения понятий «Предупреждение», «Предостережение» и «Примечание»

Понятия **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**, **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** и **ПРИМЕЧАНИЕ** имеют особое значение, и обозначенные ими разделы следует тщательно изучить.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Предупреждает пользователя о ситуации, которая, если ее не удастся избежать, может привести к смерти или тяжелой травме. Может также описывать потенциальные серьезные нежелательные реакции и угрозы безопасности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Ставит пользователя в известность о потенциально опасной ситуации, которая, если ее не удастся избежать, может привести к небольшой или умеренной травме пользователя или пациента, повреждению изделия или другого имущества. Это понятие включает специальные меры по уходу, необходимые для безопасного и эффективного использования изделия, а также меры, необходимые для того, чтобы избежать повреждения устройства при надлежащем и ненадлежащем использовании.

Примечание - Содержит специальные сведения, облегчающие обслуживание или разъясняющие важные инструкции.

Краткое изложение мер безопасности

Обязательно изучите приведенные на данной странице предупреждения и предостережения и строго следуйте им. Техническое обслуживание должно проводиться исключительно квалифицированным персоналом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не эксплуатируйте систему **Power-LOAD** при напряжении, не соответствующем номинальному значению для этого изделия.
- Не эксплуатируйте систему **Power-LOAD** с рабочими циклами, превосходящими номинальные значения, во избежание повреждения оборудования или задымления.
- Не подключайте систему **Power-LOAD** к электроцепи автомобиля с напряжением 24 В постоянного тока. Всегда подключайте **Power-LOAD** к электроцепи автомобиля с напряжением 12,8–15,6 В постоянного тока, защищенной предохранителем или прерывателем на 15 А, для предотвращения опасности электротравмы.
- **Power-LOAD** работает на частоте 13,56 МГц при использовании органов управления **Power-LOAD** с оборудованной электроприводом каталкой (**Power-PRO** XT или **Power-PRO** IT); при этом возможно создание помех другому оборудованию, работающему в этом диапазоне частот.
- Использование принадлежностей, преобразователей и кабелей, не указанных в спецификации, за исключением преобразователей и кабелей, поставляемых компанией Stryker в качестве запасных частей для внутренних компонентов, может привести к повышенной помехоэмиссии или снижению помехоустойчивости системы **Power-LOAD**.
- Не используйте систему **Power-LOAD** и каталку **Power-PRO** рядом с другим оборудованием или в условиях установки на или под другое оборудование. В случае необходимости работы в условиях установки на или под другое оборудование следует наблюдать за системой **Power-LOAD** для подтверждения нормальной работы в используемой конфигурации.
- Система **Power-LOAD** работает, главным образом, в следующих диапазонах частот: 70–85 кГц для индукционной зарядки и 13,56 МГц ± 7 кГц с амплитудной модуляцией (включение/выключение), ЭИМ: -82,37 дБм. Система индукционной зарядки может работать в пределах следующего диапазона частот: 70–125 кГц. Другое оборудование может воздействовать на систему **Power-LOAD**, даже если это другое оборудование соответствует требованиям CISPR по излучениям.
- Всегда регулируйте высоту погрузочных колес каталки в соответствии с высотой платформы автомобиля, как указано в руководстве по эксплуатации вашей модели каталки.
- Для других каталок, не обладающих совместимостью с **Power-LOAD**, обязательно используйте блок крепления штанги. Система **Power-LOAD** совместима только с каталками **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT и **Power-PRO** IT, оснащенными узлами совместимости с **Power-LOAD**. В некоторых случаях возможно использование **Power-LOAD** как стандартного роговидного фиксатора для большинства каталок с X-образной рамой.
- С системой **Power-LOAD** модели 6390 компании Stryker всегда используйте только каталки, совместимые с **Power-LOAD**. Использование несовместимой каталки с системой **Power-LOAD** модели 6390 компании Stryker может привести к травме.
- Всегда устанавливайте систему фиксатора каталки, как указано в настоящем руководстве. Неправильная установка может привести к травме. Убедитесь в том, что выбранная конфигурация, как минимум, испытана на соответствие требованиям Стандарта 004 Национальной ассоциации производителей оборудования для грузовых автомобилей/секции производителей автомобилей скорой помощи США, «Статические испытания системы фиксации носилок» (AMD-004).
- Принимайте специальные меры предосторожности относительно электромагнитной совместимости (ЭМС) при использовании электрооборудования медицинского назначения. Устанавливайте и вводите в эксплуатацию систему фиксации каталки в соответствии со сведениями относительно ЭМС, приведенными в настоящем руководстве. Переносное и мобильное оборудование связи, работающее в диапазоне радиочастот, может повлиять на работу системы фиксации каталки.
- Во избежание травмы всегда выполняйте подъем и позиционирование несущей тележки и каретки в сборе силами двух человек.
- Всегда держите кисти рук, пальцы и стопы на удалении от движущихся частей.
- При работе с пилой всегда надевайте надлежащие средства защиты глаз. Закрепляйте разрезаемую деталь и следите за зоной вокруг места выполнения резки.
- Всегда оставляйте достаточное расстояние до бампера. Недостаточное расстояние до бампера может привести к травме пациента или оператора.
- Обязательно перекрывайте герметиком все просветы, ведущие наружу из кузова автомобиля, чтобы предотвратить попадание выхлопных газов в кузов.

- Перед применением системы **Power-LOAD** обязательно убедитесь в ее работоспособности. Отказ изделия может привести к травме пациента или оператора.
- При хождении по кузову автомобиля всегда соблюдайте осторожность, чтобы не зацепиться за **Power-LOAD**.
- Всегда соблюдайте осторожность при работе с **Power-LOAD** в неблагоприятных погодных условиях (например, при дожде, обледенении, снегопаде).
- В любых ситуациях приводите в движение **Power-LOAD** или каталку только тогда, когда все лица находятся за пределами зоны действия механизмов. Защемление имеющей электропривод каталкой или механизмами **Power-LOAD** может привести к тяжелой травме.
- Всегда практикуйтесь в загрузке и выгрузке каталки с **Power-LOAD**, пока полностью не поймете работу этого изделия. Неправильная эксплуатация может привести к травме.
- Не допускайте необученных лиц к помощи в работе с **Power-LOAD**. Необученные техники и другие лица могут причинить травму пациенту или себе.
- Не допускайте движения автомобиля при промежуточном положении каретки. Это положение не фиксируется и не предназначено для движения автомобиля.
- При обращении с каталкой держите ее обеими руками. **Power-LOAD** — всего лишь вспомогательное устройство. Распределение и метод подъема транспортируемого веса следует определять в зависимости от обстоятельств.
- При обращении с весом выше 400 фунтов (181 кг) всегда используйте достаточное количество операторов, чтобы справиться с нагрузками, возникающими при загрузке и выгрузке. В целях повышения безопасности загрузку и выгрузку следует проводить на ровной поверхности. В случае автомобиля с высотой платформы 36 дюймов (91 см) может потребоваться выгрузка вручную.
- Всегда держите руки и конечности на расстоянии от подъемных рычагов каретки **Power-LOAD** и шасси каталки при загрузке и выгрузке с применением электропривода.
- Не снимайте батарею, когда каталка активирована.
- Систему **Power-LOAD** и принадлежности следует использовать исключительно в соответствии руководствами по их эксплуатации. Ненадлежащее применение системы **Power-LOAD** или любой принадлежности может привести к травме пациента или оператора. Ответственность за любое другое использование этого изделия полностью возлагается на владельца или пользователя.
- При ручном управлении оператор должен поддерживать ножной конец каталки.
- Всегда возвращайте поврежденные блоки батарей в сервисный центр для переработки. Не удаляйте их с несортированными бытовыми отходами. За списком систем возврата и (или) сбора, имеющихся в вашей стране, обращайтесь к местному дистрибьютору.
- Перед обслуживанием **Power-LOAD** обязательно отсоедините систему от внешней сети электропитания (если имеется), отсоедините батарею автомобиля, нажмите основную кнопку питания изделия, а затем переведите каретку в погрузочное положение.
- Не снимайте батарею во время работы **Power-LOAD**.
- Во время нормального использования не нажимайте на основную кнопку питания для выключения изделия, так как это предотвратит зарядку батареи.
- Не допускайте перекрытия креплением штанги красной метки предела регулировки на трубе штанги. Для предотвращения освобождения рамы каталки из губок штанги расстояние между креплением штанги и неподвижной губкой штанги никогда не должно быть больше 1 дюйм (2,5 см).
- Не нажимайте кнопку освобождения рукой или пальцами, когда губки штанги раскрыты. Фиксатор блока крепления штанги закрывается сильной пружиной.
- Загрузка и выгрузку каталки с пациентом должны выполнять не менее чем двое обученных операторов.
- Всегда загружайте каталку, совместимую с **Power-LOAD**, в кузов автомобиля до посадки других пассажиров.
- Всегда будьте готовыми выдержать полный вес каталки и пациента, если подъемные рычаги не поднимут каталку при ее выгрузке из кузова автомобиля. После снятия каталки с фиксации для выгрузки из кузова автомобиля подъемные рычаги **Power-LOAD** немного приподнимают каталку.
- При выгрузке каталки перед тем, как нажимать любые кнопки на пульте управления **Power-LOAD**, убедитесь в том, что шасси каталки полностью выдвинулось.
- Всегда будьте готовыми выдержать полный вес каталки и пациента при выгрузке каталки из кузова автомобиля в случае отказа питания или системной ошибки **Power-LOAD**.
- Всегда загружайте каталку, прежде чем позволить пациентам входить в отделение для пациентов в автомобиле.
- Перед очисткой или техническим обслуживанием изделия всегда выключайте его при помощи основной кнопки питания.

- Во избежание ингаляции возбудителей заболеваний при мойке под давлением всегда используйте надлежащие средства индивидуальной защиты. Оборудование для мойки под давлением может поднять загрязнения в воздух.
- После очистки всегда протирайте изделие тканью, смоченной чистой водой, и высушивайте его. Некоторые чистящие средства являются коррозионно-активными по своей природе и могут повредить изделие при неправильном пользовании ими. Если не ополоснуть и не высушить изделия надлежащим образом, на его поверхности может остаться коррозионно-активный осадок, способный привести к преждевременному разрушению критических компонентов.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Ненадлежащее использование этого изделия может привести к травме пациента или оператора. Эксплуатируйте изделие исключительно как описано в этом руководстве.
- Нельзя модифицировать изделие или какие-либо его компоненты. Модификация изделия может вызвать непредсказуемое последствия эксплуатации, приводящие к травме пациента или оператора. Кроме того, модификация изделия аннулирует его гарантию.
- Испытания настоящего оборудования показали, что оно соответствует пределам для цифрового устройства класса A согласно части 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Эти пределы разработаны для создания разумной защиты от неблагоприятных помех при эксплуатации оборудования в условиях типичного коммерческого учреждения. Это оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и эксплуатируется не в соответствии с инструкцией, может создать неблагоприятные помехи для радиосвязи. Эксплуатация этого оборудования в жилых зонах может вызвать неблагоприятные помехи, ответственность за коррекцию которых ложится на пользователя. В случае воздействия помех измените положение или переориентируйте систему Power-LOAD или создающее помехи изделие.
- В случае воздействия помех обязательно измените положение или переориентируйте систему **Power- LOAD** или создающее помехи изделие. Устройство соответствует требованиям части 18 правил FCC.
- Не используйте переносное радиочастотное оборудование связи (включая периферийные устройства, такие как кабели антенн и наружные антенны) на расстоянии менее 30 см (12 дюймов) от какой-либо части системы **Power-LOAD**, включая кабели, указанные изготовителем. В противном случае может нарушиться функционирование оборудования.
- Характеристики помехоэмиссии данного оборудования позволяют использовать его в промышленных условиях и лечебных учреждениях (CISPR 11 класс A). Это оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и эксплуатируется не в соответствии с инструкцией, может создать неблагоприятные помехи для радиосвязи. Эксплуатация этого оборудования в жилых зонах (для чего обычно требуется CISPR 11 класс B) может вызвать неблагоприятные помехи, ответственность за коррекцию которых ложится на пользователя. В случае воздействия помех измените положение или переориентируйте систему **Power-LOAD** или создающее помехи изделие.
- При установке несущей тележки в сборе не повреждайте корпус индукционного зарядного устройства каталки.
- Обязательно убедитесь в том, что провода остаются в пределах выемки под напольную пластину и не прижаты основанием в сборе при его установке.
- Принудительные ручные операции позволяют системе **Power-LOAD** свободно двигаться.
- Всегда заряжайте батарею перед началом эксплуатации изделия. Незаряженная или разряженная батарея может вызвать отказ изделия.
- Во время загрузки каталки не допускайте ее столкновения с кареткой во избежание повреждения оборудования.
- Не продвигайте каталку в кузов автомобиля до полного складывания шасси каталки.
- Не отпускайте рычаг ручного освобождения до фиксации каталки у ножного конца. Если рычаг отпущен слишком рано, шасси каталки может препятствовать фиксации каталки в системе **Power-LOAD**.
- Не распыляйте жидкости непосредственно под кареткой вверх на механизм каретки. Вода может проникнуть в корпус каретки и ускорить коррозию или нарушить работу каретки.
- Пока изделие используется, не чистите его и не выполняйте его техническое обслуживание.

Точки защемления

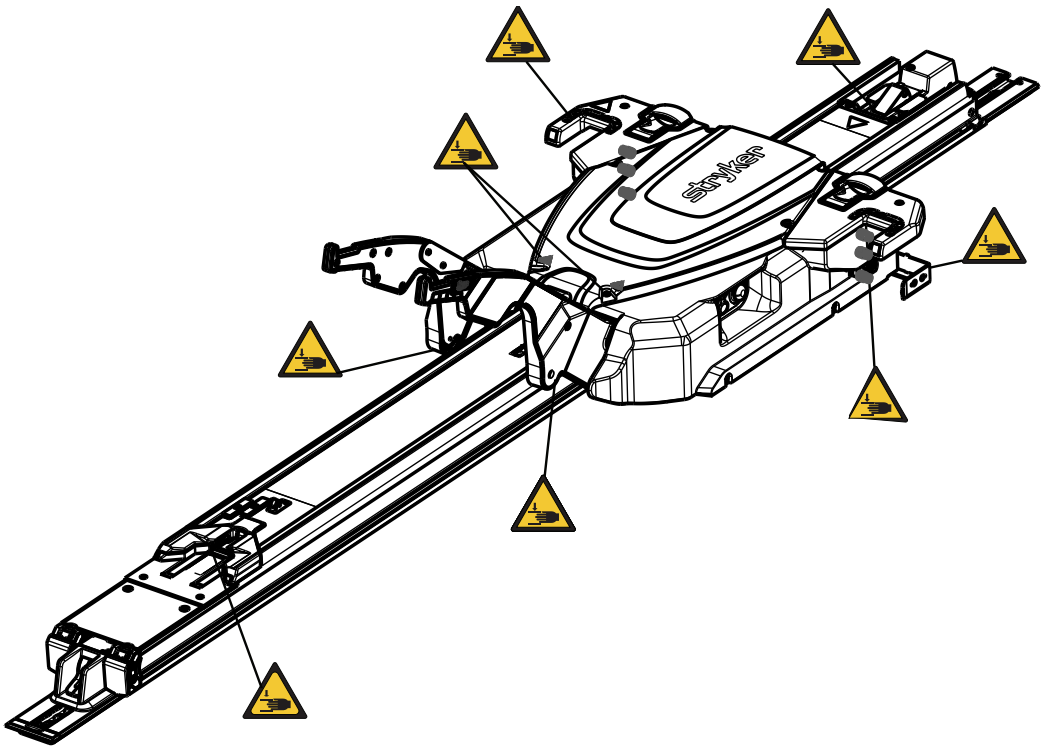


Рисунок 1 – Точки защемления

Введение

Настоящее руководство содержит информацию, необходимую при эксплуатации и техническом обслуживании данного изделия Stryker. Перед эксплуатацией или техническим обслуживанием изделия изучите настоящее руководство. Разработайте методику и процедуры обучения вашего персонала безопасной эксплуатации или техническому обслуживанию этого изделия.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Ненадлежащее использование изделия может привести к травме пациента или оператора. Эксплуатируйте изделие исключительно как описано в этом руководстве.
- Запрещается модифицировать изделие или какие-либо его компоненты. Модификация изделия может вызвать непредсказуемое поведение системы, приводящее к травме пациента или оператора. Модификация изделия также аннулирует его гарантию.

Примечание

- Настоящее руководство является неотъемлемой частью изделия и должно сопровождать изделие даже при его продаже.
- Компания Stryker постоянно стремится к совершенствованию конструкции и качества изделий. Настоящее руководство содержит самые последние сведения об изделии на момент его издания. Возможны небольшие разночтения между вашим изделием и этим руководством. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обращайтесь в отдел обслуживания клиентов или службу технической поддержки компании Stryker по телефону 1-800-327-0770.

Описание изделия

Система фиксации каталки Stryker модели 6390 **Power-LOAD®** предназначена для подъема, опускания и разворота совместимых каталок скорой помощи при их перемещении в машину скорой помощи и из нее. После надежного крепления каталки к системе гидравлическая система с батарейным питанием помогает операторам загрузить или выгрузить каталку. Эта система также фиксирует совместимую каталку скорой помощи в автомобиле для перевозки пациента. Когда каталка зафиксирована в транспортном положении, **Power-LOAD** индуктивно подзаряжает совместимые каталки модели 6506 **Power-PRO™** XT и 6516 **Power-PRO™** IT. При отказе электропитания система остается способной фиксировать каталку в автомобиле.

Показания к применению

Система **Power-LOAD** предназначена для облегчения загрузки и выгрузки совместимой каталки с колесами (каталки скорой помощи) в автомобиль и из автомобиля, а также для фиксации каталки скорой помощи при транспортировке. Максимальная безопасная рабочая нагрузка на устройство равна 395 кг, включая массу каталки скорой помощи, пациента и установленного на каталке оборудования (например, кислородных баллонов, мониторов и помп). Устройство предназначено для использования обученными медицинскими работниками, включая службы скорой медицинской помощи и медицинских центров, а также лицами, оказывающими первую медицинскую помощь, обслуживающими техниками и установщиками.

Ожидаемый срок службы

Ожидаемый срок службы системы **Power-LOAD** составляет семь лет при эксплуатации в нормальных условиях и при надлежащем периодическом техническом обслуживании.

Противопоказания

Неизвестны.

Технические характеристики

	Безопасная рабочая нагрузка **Примечание** - Указанная безопасная рабочая нагрузка является суммарным весом пациента, матраца и принадлежностей	870 фунтов	395 кг
Максимальная грузоподъемность (пациент и принадлежности)		700 фунтов	318 кг
Общая длина		95 дюймов	241 см
Минимальная длина		89,5 дюйма	228 см
Ширина		24,5 дюйма	62 см
Масса			
	Напольная пластина в сборе	16,5 фунта	7,5 кг
	Основание в сборе	23 фунта	10,5 кг
	Несущая тележка в сборе	67 фунтов	30,5 кг
	Каретка в сборе	105 фунтов	48 кг

Минимальное количество операторов, необходимое для погрузки/выгрузки каталки с пациентом	2	
Минимальное количество операторов, необходимое для погрузки/выгрузки пустой каталки	1	
Рекомендуемая высота погрузки	22–36 дюймов	56–91 см
Масло гидравлической системы	Mobil **Mercon**® V Blend ATF (6500-001-293) Сведения о безопасности масла Mobil **Mercon**® V Blend ATF даны в его паспорте безопасности.	
Требования к электрическим компонентам	12,8–15,6 В постоянного тока, предохранитель или прерыватель 15 А, двухжильный кабель 10 AWG	
Рабочий цикл батареи, зарядка	100 %	
Рабочий цикл батареи, нагрузка	10 % (33 с работы /5 мин отключения)	
Батарея	Свинцово-кислотная батарея, 12 В постоянного тока, 5 а·ч (6390-001-468)	
Предохранитель	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Стандарты	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 № 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 Относительно стандартов, требующих применения обязательных вариантов, см. *Стандарты, требующие применения обязательных вариантов* (страница 11).	

Компания Stryker оставляет за собой право изменения технических характеристик без предварительного уведомления.

Сочетание желтого и черного цветов является собственным товарным знаком компании Stryker Corporation.

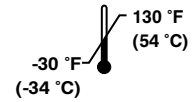
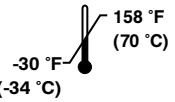
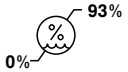
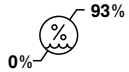
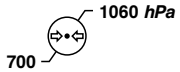
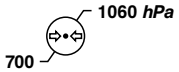
Настоящим компания Stryker заявляет о соответствии этого радиотехнического устройства малого радиуса действия Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС доступен в сети Интернет по адресу: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Возможны затруднения при прочтении ярлыков на расстоянии более 12 дюймов (30 см).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не эксплуатируйте систему **Power-LOAD** при напряжении, не соответствующем номинальному значению для этого изделия.
- Не эксплуатируйте систему **Power-LOAD** с рабочими циклами, превосходящими номинальные значения, во избежание повреждения оборудования или задымления.
- Не подключайте систему **Power-LOAD** к электроцепи автомобиля с напряжением 24 В постоянного тока. Всегда подключайте **Power-LOAD** к электроцепи автомобиля с напряжением 12,8–15,6 В постоянного тока, защищенной предохранителем или прерывателем на 15 А, для предотвращения опасности электротравмы.
- **Power-LOAD** работает на частоте 13,56 МГц при использовании органов управления **Power-LOAD** с оборудованной электроприводом каталкой (**Power-PRO** XT или **Power-PRO** IT); при этом возможно создание помех другому оборудованию, работающему в этом диапазоне частот.
- Использование принадлежностей, преобразователей и кабелей, не указанных в спецификации, за исключением преобразователей и кабелей, поставляемых компанией Stryker в качестве запасных частей для внутренних компонентов, может привести к повышенной помехоэмиссии или снижению помехоустойчивости системы **Power-LOAD**.
- Не используйте систему **Power-LOAD** и каталку **Power-PRO** рядом с другим оборудованием или в условиях установки на или под другое оборудование. В случае необходимости работы в условиях установки на или под другое оборудование следует наблюдать за системой **Power-LOAD** для подтверждения нормальной работы в используемой конфигурации.

- Система **Power-LOAD** работает, главным образом, в следующих диапазонах частот: 70–85 кГц для индукционной зарядки и 13,56 МГц ± 7 кГц с амплитудной модуляцией (включение/выключение), ЭИМ: -82,37 дБм. Система индукционной зарядки может работать в пределах следующего диапазона частот: 70–125 кГц. Другое оборудование может воздействовать на систему **Power-LOAD**, даже если это другое оборудование соответствует требованиям CISPR по излучениям.

Условия окружающей среды	Эксплуатация	Хранение и транспортировка
Температура		
Относительная влажность		
Атмосферное давление		

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Испытания настоящего оборудования показали, что оно соответствует пределам для цифрового устройства класса A согласно части 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Эти пределы разработаны для создания разумной защиты от неблагоприятных помех при эксплуатации оборудования в условиях типичного коммерческого учреждения. Это оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и эксплуатируется не в соответствии с инструкцией, может создать неблагоприятные помехи для радиосвязи. Эксплуатация этого оборудования в жилых зонах может вызвать неблагоприятные помехи, ответственность за коррекцию которых ложится на пользователя. В случае воздействия помех измените положение или переориентируйте систему Power-LOAD или создающее помехи изделие.
- В случае воздействия помех обязательно измените положение или переориентируйте систему **Power- LOAD** или создающее помехи изделие. Устройство соответствует требованиям части 18 правил FCC.
- Не используйте переносное радиочастотное оборудование связи (включая периферийные устройства, такие как кабели антенн и наружные антенны) на расстоянии менее 30 см (12 дюймов) от какой-либо части системы **Power-LOAD**, включая кабели, указанные изготовителем. В противном случае может нарушиться функционирование оборудования.
- Характеристики помехоэмиссии данного оборудования позволяют использовать его в промышленных условиях и лечебных учреждениях (CISPR 11 класс A). Это оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и эксплуатируется не в соответствии с инструкцией, может создать неблагоприятные помехи для радиосвязи. Эксплуатация этого оборудования в жилых зонах (для чего обычно требуется CISPR 11 класс B) может вызвать неблагоприятные помехи, ответственность за коррекцию которых ложится на пользователя. В случае воздействия помех измените положение или переориентируйте систему **Power-LOAD** или создающее помехи изделие.

Описание	Номер	Химическое название особо опасного вещества
Power-LOAD	6390-000-000	Свинцовая
Батарея, 12 В	6390-001-468	Свинцовая
Блок платы управления	6390-101-014	Свинцовая

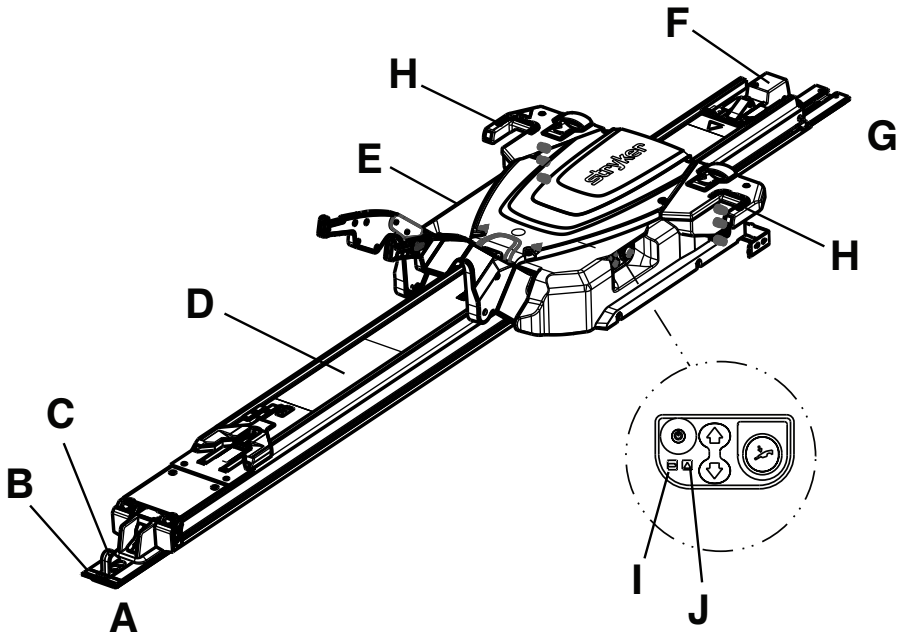
Стандарты, требующие применения обязательных вариантов

Чтобы соответствовать стандартам, вы обязаны использовать систему **Power-LOAD** с указанными ниже совместимыми каталками. Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации вашей модели каталки.

Примечание - При испытаниях на безопасность при столкновении каталку погружали в **Power-LOAD** в приводном режиме.

Стандарт	Модели каталок, совместимые с Power-LOAD
SAE J3027 и AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Изображение изделия



A	Ножной конец	F	Основание в сборе
B	Напольная пластина	G	Головной конец
C	Предохранительный крюк	H	Светодиодный индикатор головного конца
D	Несущая тележка в сборе	I	Светодиодный индикатор батареи
E	Каретка в сборе	J	Светодиодный индикатор ошибки

Контактная информация

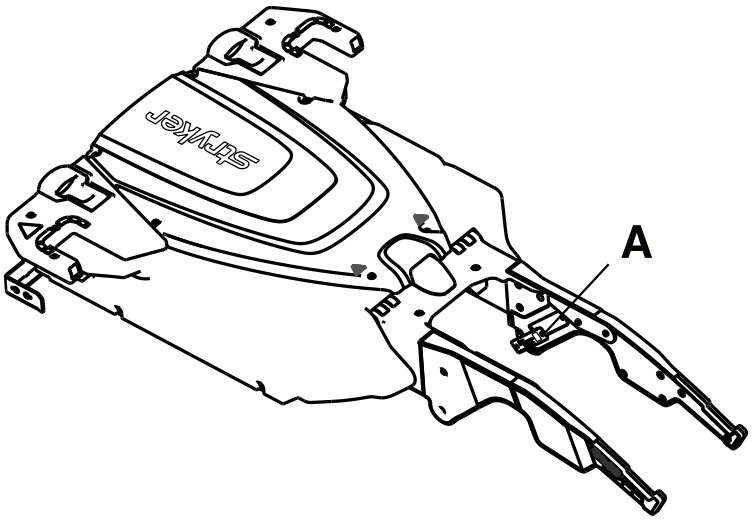
Обращайтесь в отдел обслуживания клиентов или службу технической поддержки компании Stryker по телефону +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
США

Для просмотра руководства по эксплуатации или техническому обслуживанию изделия в режиме онлайн зайдите на веб-сайт https://techweb.stryker.com/.

При звонке в отдел обслуживания клиентов или службу технической поддержки вам будет необходимо указать серийный номер изделия Stryker (A). Указывайте серийный номер во всех письменных сообщениях.

Расположение серийного номера



Дата изготовления

Год изготовления составляет первые 2 цифры серийного номера.

Установка

Вскройте картонные коробки и проверьте правильность функционирования всех компонентов. Перед началом эксплуатации убедитесь в надлежащем функционировании изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Всегда регулируйте высоту погрузочных колес каталки в соответствии с высотой платформы автомобиля, как указано в руководстве по эксплуатации вашей модели каталки.

Перед использованием изделия удалите все транспортировочные и упаковочные материалы.

Ответственность за состояние системы **Power-LOAD** возлагается на пользователя. Для проверки работоспособности системы **Power-LOAD** квалифицированный специалист по обслуживанию должен руководствоваться следующим списком и инструкцией по эксплуатации.

1. Поднимите подъемные рычаги и вручную сдвиньте каретку **Power-LOAD** к головному концу несущей тележки в сборе, чтобы зарядить батарею. Перед вводом в эксплуатацию и первым применением системы **Power-LOAD** зарядите батарею в течение не менее двух часов.

   Примечание - Во время зарядки светодиод питания от батареи мигает зеленым светом.

2. Убедитесь в том, что контрольный список установки заполнен.
3. Повторите заполнение контрольного списка установки, если он был заполнен сторонним установщиком. Не вводите изделие в эксплуатацию, если не можете заполнить контрольный список установки.

Ответственность за состояние совместимой с **Power-LOAD** каталки также возлагается на пользователя. Перед началом эксплуатации убедитесь в надлежащем функционировании изделия. Требования по установке вашей модели каталки содержатся в руководстве по ее эксплуатации.

Совместимость с каталками

Система **Power-LOAD** модели 6390 компании Stryker совместима только с каталками, оснащенными узлами совместимости с **Power-LOAD**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для других каталок, не обладающих совместимостью с **Power-LOAD**, обязательно используйте блок крепления штанги. Система **Power-LOAD** совместима только с каталками **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT и **Power-PRO** IT, оснащенными узлами совместимости с **Power-LOAD**. В некоторых случаях возможно использование **Power-LOAD** как стандартного роговидного фиксатора для большинства каталок с X-образной рамой.
- С системой **Power-LOAD** модели 6390 компании Stryker всегда используйте только каталки, совместимые с **Power-LOAD**. Использование несовместимой каталки с системой **Power-LOAD** модели 6390 компании Stryker может привести к травме.

В настоящее время этим требованиям соответствуют следующие каталки:

- Модель 6085 **Performance-PRO** XT с комплектом совместимости с **Power-LOAD** (6085-700-010)
- Модель 6086 **Performance-PRO** XT с необязательным узлом или комплектом совместимости с **Power-LOAD** (6086-700-001)
- Модель 6500 **Power-PRO** XT с комплектом совместимости с **Power-LOAD** (6500-700-049)
- Модель 6506 **Power-PRO** XT с необязательным узлом или комплектом совместимости с **Power-LOAD** (6506-700-001)
- Модель 6510 **Power-PRO** IT с комплектом совместимости с **Power-LOAD** (6510-700-001)
- Модель 6516 **Power-PRO** IT с необязательным узлом или комплектом совместимости с **Power-LOAD** (6516-700-001)

Установка

Законодательные требования к системе обеспечения качества

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда устанавливайте систему фиксатора каталки, как указано в настоящем руководстве. Неправильная установка может привести к травме. Убедитесь в том, что выбранная конфигурация, как минимум, испытана на соответствие требованиям Стандарта 004 Национальной ассоциации производителей оборудования для грузовых автомобилей/секции производителей автомобилей скорой помощи США, «Статические испытания системы фиксации носилок» (AMD-004).
- Принимайте специальные меры предосторожности относительно электромагнитной совместимости (ЭМС) при использовании электрооборудования медицинского назначения. Устанавливайте и вводите в эксплуатацию систему фиксации каталки в соответствии со сведениями относительно ЭМС, приведенными в настоящем руководстве. Переносное и мобильное оборудование связи, работающее в диапазоне радиочастот, может повлиять на работу системы фиксации каталки.

Статья 21 Свода федеральных постановлений (CFR) Управления по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных средств (FDA) США содержит нормативы относительно установки таких устройств, как система фиксации каталки. В соответствии с этим федеральным законодательством США правильность установки каждого устройства специально обученным* персоналом должна контролироваться при помощи критериев проверки, изложенных в контрольном списке установки. Этот документ должен храниться не менее семи лет для каждого серийного номера/каждой установки.

*Предприятие, осуществляющее установку, обязано хранить свою собственную документацию об обучении персонала, показывающую квалификацию лиц, производящих установку.

21 CFR 820.170, «Установка»

(a) Каждый изготовитель устройства, требующего установки, должен разработать и поддерживать надлежащие инструкции по установке и проверке, где это необходимо. Инструкция и процедуры должны включать руководство по обеспечения правильности установки, после которой устройство должно функционировать в соответствии с назначением. Изготовитель должен распространять инструкции и процедуры вместе с устройством или иным образом сделать их доступными для лиц, выполняющих установку.

(b) Лицо, производящее установку, обязано обеспечить выполнение установки, проверки и любых требуемых испытаний в соответствии с инструкциями и процедурами изготовителя, а также документировать проверку и любые результаты испытаний в качестве доказательства правильности установки.

Контрольный список компонентов для установки системы Power-LOAD в сборе

Убедитесь, что у вас есть все необходимые компоненты для установки системы **Power-LOAD**. Инструкция по установке приведена в *Установка Power-LOAD* (страница 16).

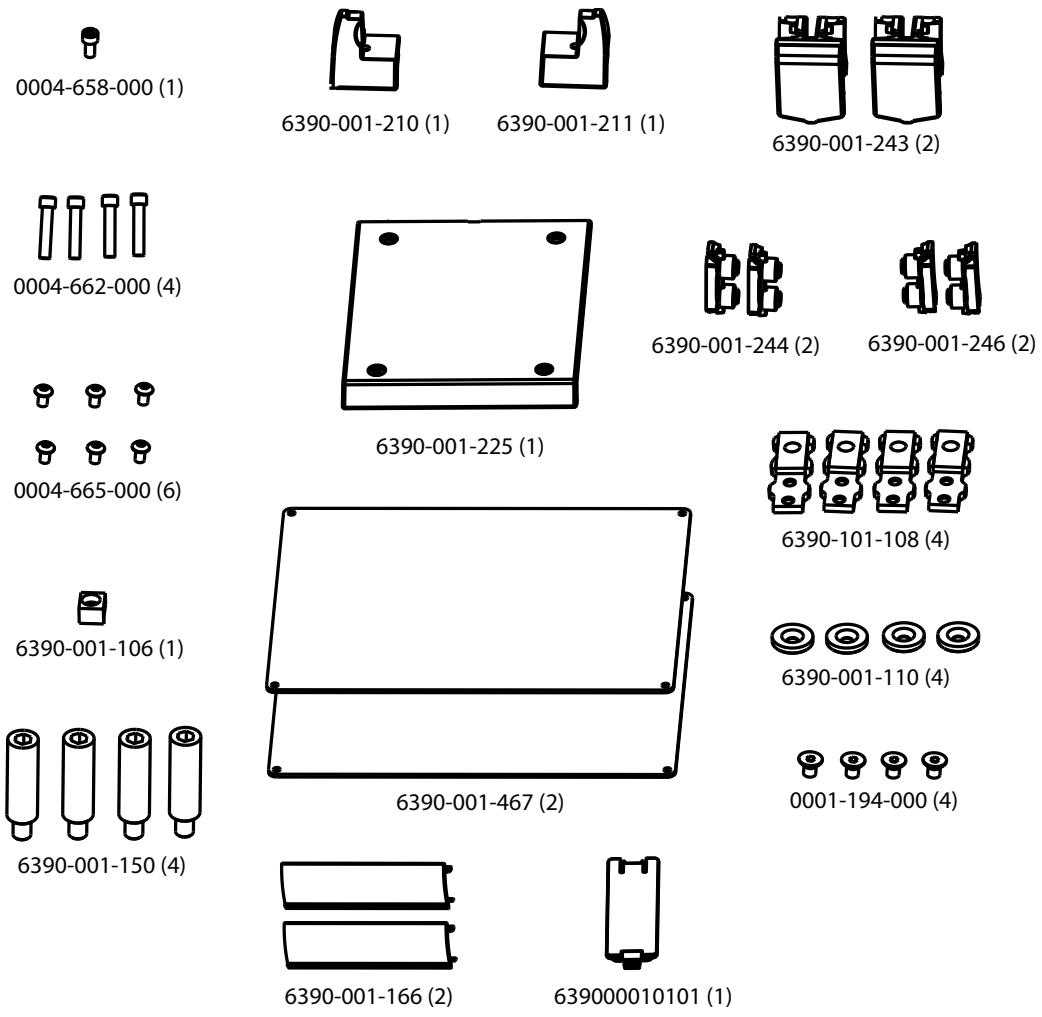


Рисунок 2 – Компоненты комплекта для установки системы Power-LOAD в сборе 6390-001-054

Установка напольной пластины

Установите универсальную напольную пластину Stryker в кузове автомобиля, прежде чем устанавливать вашу систему фиксатора каталки. Инструкции см. в руководстве по установке универсальной напольной пластины Stryker (6390-009-020).

Установка Power-LOAD

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во избежание травмы всегда выполняйте подъем и позиционирование несущей тележки и каретки в сборе силами двух человек.
- Всегда держите кисти рук, пальцы и стопы на удалении от движущихся частей.
- При работе с пилой всегда надевайте надлежащие средства защиты глаз. Закрепляйте разрезаемую деталь и следите за зоной вокруг места выполнения резки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - При установке несущей тележки в сборе не повреждайте корпус индукционного зарядного устройства каталки.

Компоненты комплекта для сборки **Power-LOAD** (6390-001-054)

(1) Крепежный винт с головкой с углублением под ключ (0004-658-000)	(4) Крепежный винт с головкой с углублением под ключ (0004-662-000)	(6) Крепежный винт с полукруглой головкой (0004-665-000)
(4) Установочная стойка основания (6390-001-150)	(1) Магнитный активатор каретки (6390-001-106)	(1) Накладка головного конца несущей тележки правая (6390-001-211)
(1) Накладка головного конца несущей тележки левая (6390-001-210)	(2) Отбойник-упор (6390-001-243)	(1) Противоизносная накладка ножного конца несущей тележки (6390-001-225)
(2) Блок упора с резьбой (6390-001-246)	(2) Блок упора со сквозным отверстием (6390-001-244)	(4) Крепежный винт с потайной головкой (0001-194-000)
(4) Крепежная вставка напольной пластины (6390-101-108)	(4) Крепежная вставка под основание (6390-001-110)	(2) Крышка напольной пластины короткая (6390-001-166)
(1) Чехол индуктивного основания (639000010101)		

Дополнительные используемые детали (не входящие в комплект поставки)

Изоляционная лента

Необходимые приспособления:

Шестигранный ключ 5/32 дюйма (4 мм)	Мерная лента	Пила
Отвертка	Шестигранный ключ 3/8 дюйма (9,5 мм)	Шестигранный ключ 3/16 дюйма (4,8 мм)
Отвертка-звездочка T25	Динамометрический ключ 1/2 дюйма (12,7 мм) > 60 фунт-сила·футов (81 Н·м)	

Процедура:

1. Если автомобиль оснащен поднимающимся бампером, поднимите его.
2. Измерьте расстояние от конца напольной пластины до конца бампера, чтобы определить, насколько далеко можно продвинуть основание к головному концу (Рисунок 3).

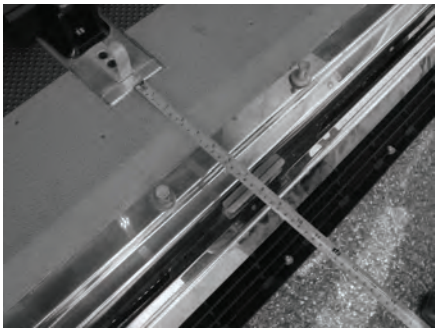


Рисунок 3 – Измерение для установки основания

Примечание - Если измеренное расстояние меньше 18 дюймов (46 см), то можно сдвинуть **Power-LOAD** ближе к головному концу кузова автомобиля не более чем на 18 дюймов (46 см) и отмеренное расстояние.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Всегда оставляйте достаточное расстояние до бампера. Недостаточное расстояние до бампера может привести к травме пациента или оператора.

3. Найдите место крепления первой крепежной вставки напольной пластины (6390-101-108) (Рисунок 4) (у ножного конца). Это место обеспечивает наибольшее расстояние до колес.
   - Для смещения каталки ближе к головному концу кузова автомобиля выберите другое место крепления напольной пластины.
   - Убедитесь в том, что это место удалено от первого места крепления на расстояние не больше определенного в пункте 2. Оставьте достаточно места, чтобы основание каталки освободило бампер автомобиля.
   - Переверните вставку (Рисунок 5), чтобы сместить место крепления еще на 2 дюйма (5 см) к головному концу.
   - Рисунок 4 показывает положение для наибольшего удаления колес от бампера.Рисунок 5 показывает положение для наименьшего удаления колес от бампера, которое смещено на 8 дюймов (20,3 см) от первого положения. Выберите положение, которое обеспечивает достаточное расстояние до колес при вашем оборудовании.

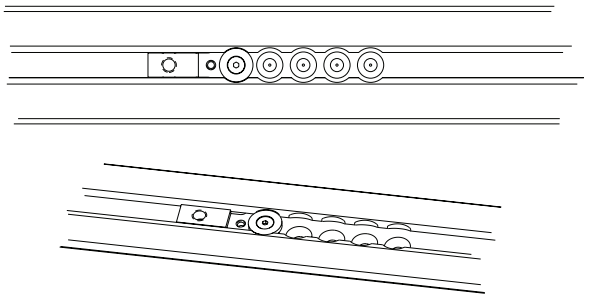


Рисунок 4 – Наибольшее расстояние до колес

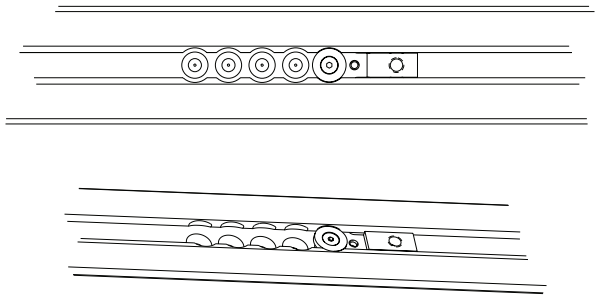


Рисунок 5 – Переворот вставки

4. Шестигранным ключом 5/32 дюйма (4 мм) установите винт с потайной головкой (0001-194-000) в держатель крепежной вставки под основание (6390-001-110) с целью фиксации крепежной вставки напольной пластины (6390-101-108).
5. Повторите пункты 3 и 4 в трех других положениях на напольной пластине в сборе.

   Примечание - Положение этих трех крепежных вставок напольной пластины должно соответствовать положению, выбранному в пункте 3.
6. Для присоединения основания в сборе к кабелю соединения основания с автомобилем соедините красный провод с красным, а черный провод с черным. Установите основание над его монтажными отверстиями. Выведите излишки проводки через изолирующую резиновую проходную муфту. Уложите разъемы в выемку под напольную пластину.

Примечание - Нанесите на изолирующую резиновую проходную муфту силиконовый герметик, чтобы полностью герметизировать место прохождения электропроводки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Обязательно перекрывайте герметиком все просветы, ведущие наружу из кузова автомобиля, чтобы предотвратить попадание выхлопных газов в кузов.

7. Осторожно установите основание в сборе (A) на напольную пластину в сборе (B) (Рисунок 6) и уложите излишки проводов в выемку под напольную пластину. Совместите четыре отверстия с крепежными вставками напольной пластины.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Обязательно убедитесь в том, что провода остаются в пределах выемки под напольную пластину и не прижаты основанием в сборе при его установке.

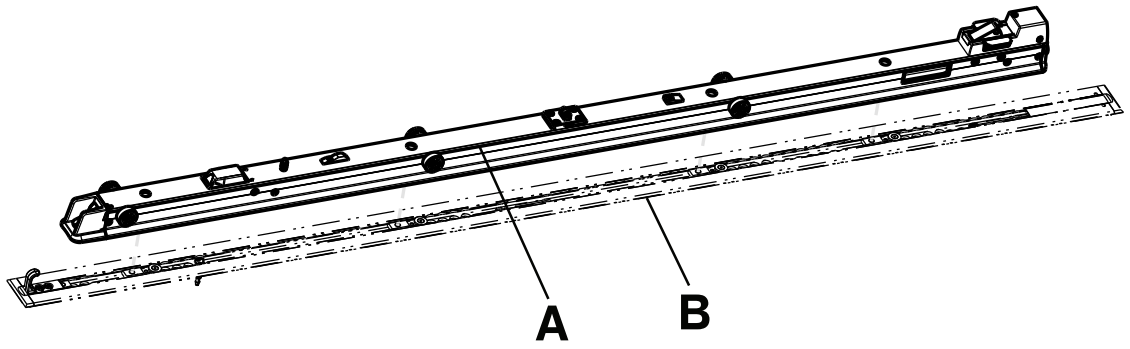


Рисунок 6 – Основание в сборе и напольная пластина в сборе

8. Измерьте открытые части выемки у головного и ножного концов напольной пластины, чтобы обрезать крышки напольной пластины по этим размерам.
9. Пилой обрежьте две крышки напольной пластины (6390-001-166) (A), чтобы длина соответствовала измеренным у обоих концов величинам (Рисунок 7). Крышка напольной пластины не установится над крепежными вставками напольной пластины.

   Примечание - Если вы установили основание над ножным или головным концом напольной пластины, у этого конца крышки не нужны.
10. Резиновым молотком запрессуйте каждую крышку напольной пластины в напольную пластину, начиная со стороны с загибом (B).

    Примечание - Для снятия крышки напольной пластины введите отвертку под сторону крышки с приподнятым краем.

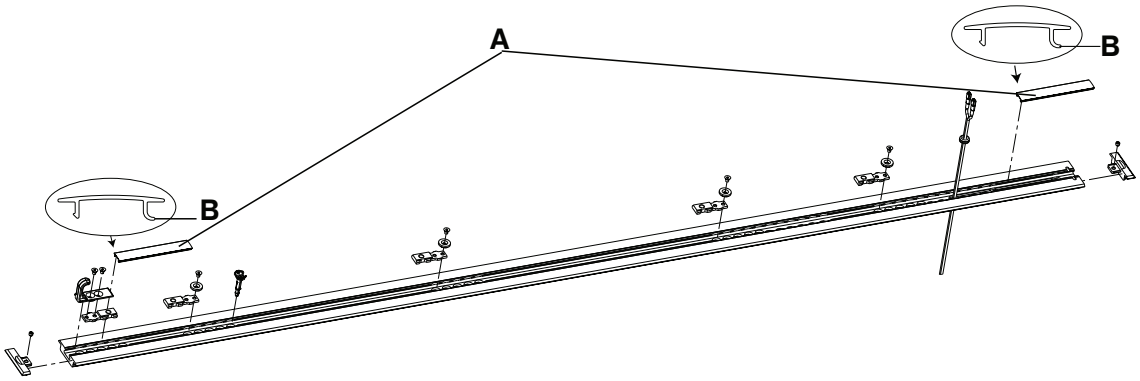


Рисунок 7 – Обрезка крышек напольной пластины

11. Убедитесь в том, что уплотнители основания установлены в канавки основания в сборе (Рисунок 8). Если уплотнители основания не установлены, вставьте их в канавки основания в сборе.

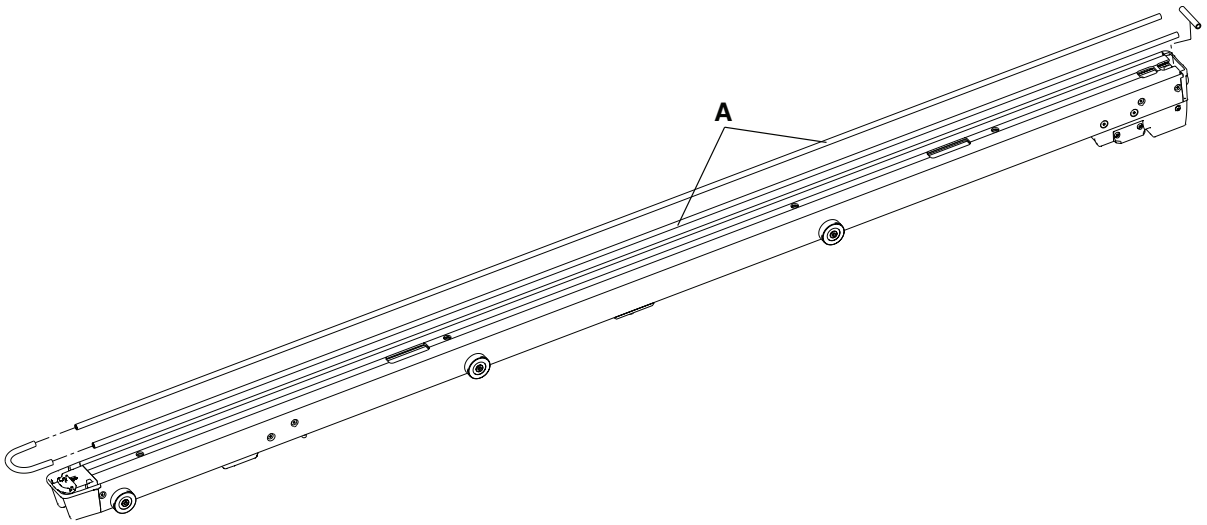


Рисунок 8 – Уплотнители основания

12. Шестигранным ключом 3/8 дюйма (9,5 мм) введите четыре установочные стойки основания (6390-001-150) (A), входящие в комплект поставки, в четыре отверстия основания в сборе (Рисунок 9).

    Примечание - Не затягивайте стойки полностью до выравнивания и предварительной затяжки всех четырех стоек.

13. Динамометрическим ключом затяните каждую стойку с крутящим моментом 60±10 фунт-сила·футов (81 Н·м ± 14 Н·м)

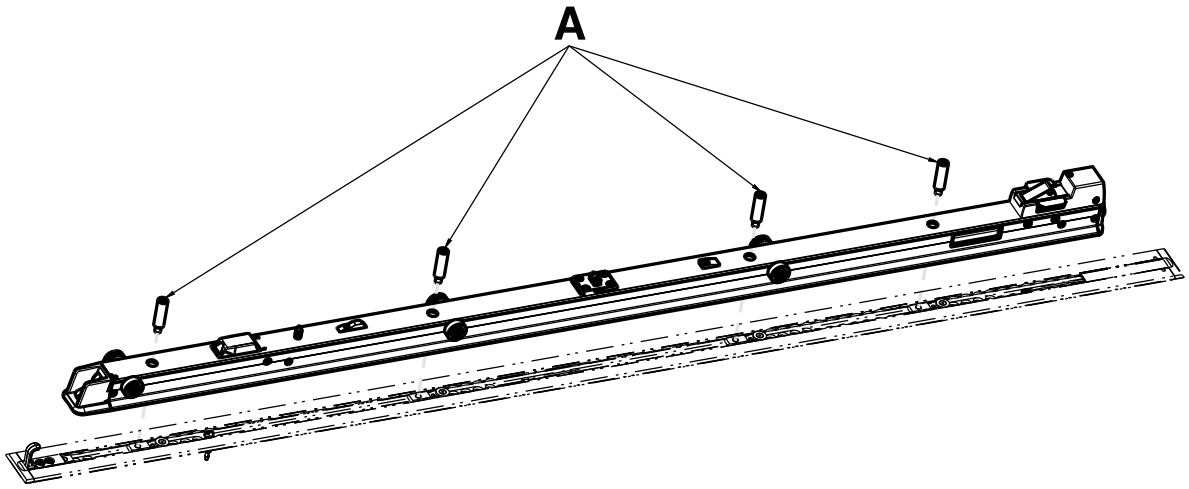


Рисунок 9 – Установка стоек основания

14. Расположите несущую тележку в сборе (A) так, чтобы открытый конец был обращен к основанию в сборе (B) (Рисунок 10).

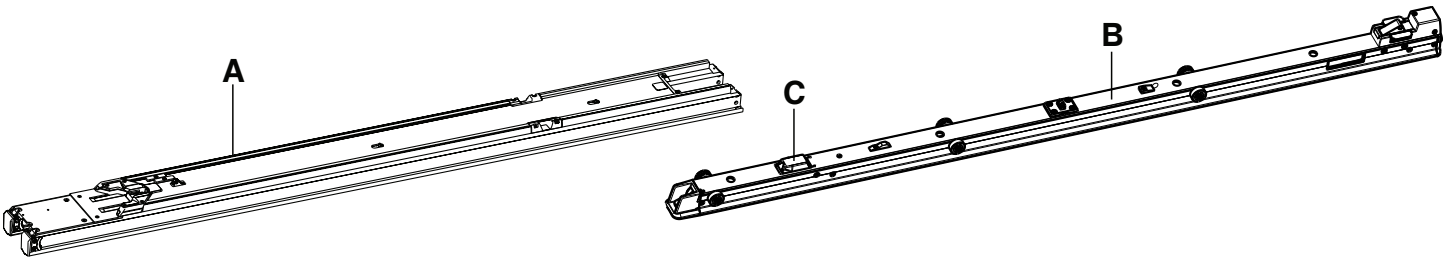


Рисунок 10 – Установка несущей тележки в сборе

15. Установщик 1 (у ножного конца) поднимает несущую тележку в сборе и смещает защелки фиксаторов несущей тележки (E) (Рисунок 12) в направлении ножного конца несущей тележки, чтобы освободить фиксаторы. Установщик 2 (у головного конца) надвигает и центрирует открытый конец несущей тележки в сборе на ролики основания в сборе.

    - При установке несущей тележки в сборе надвигайте ее медленно. Не повреждайте корпус индукционного зарядного устройства каталки (C) (Рисунок 10).
    - Удерживайте защелки фиксаторов несущей тележки отведенными к ножному концу, пока несущая тележка не установлена на основание (Рисунок 12).
    - При накатывании на второй ряд роликов может ощущаться небольшое сопротивление. Преодолейте это сопротивление для установки в положение, показанное на Рисунок 12.

16. Разместите чехол индуктивного основания (639000010101) над отверстием (Рисунок 11).

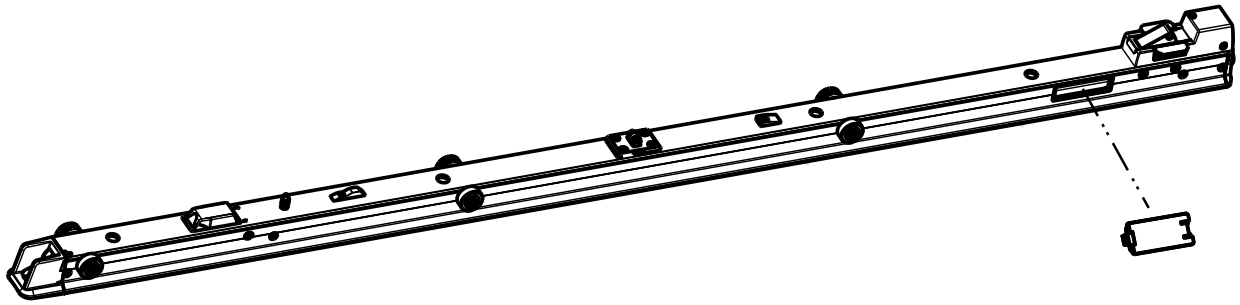


Рисунок 11 – Чехол индуктивного основания

17. Шестигранным ключом 5/32 дюйма (4 мм) установите прилагаемый винт с головкой с углублением под ключ (0004-658-000) (A) для крепления прилагаемого магнитного активатора (6390-001-106) (B) каретки (Рисунок 12).
18. Отверткой-звездочкой T25 установите четыре прилагаемых винта с полукруглыми головками (0004-665-000) (C) для крепления прилагаемой противоизносной накладки ножного конца несущей тележки (6390-001-225) (D) к несущей тележке в сборе (Рисунок 12).
19. Сместите защелки фиксаторов несущей тележки (ближайшие к ножному концу) (E) (Рисунок 12) в направлении ножного конца несущей тележки, чтобы освободить несущую тележку.

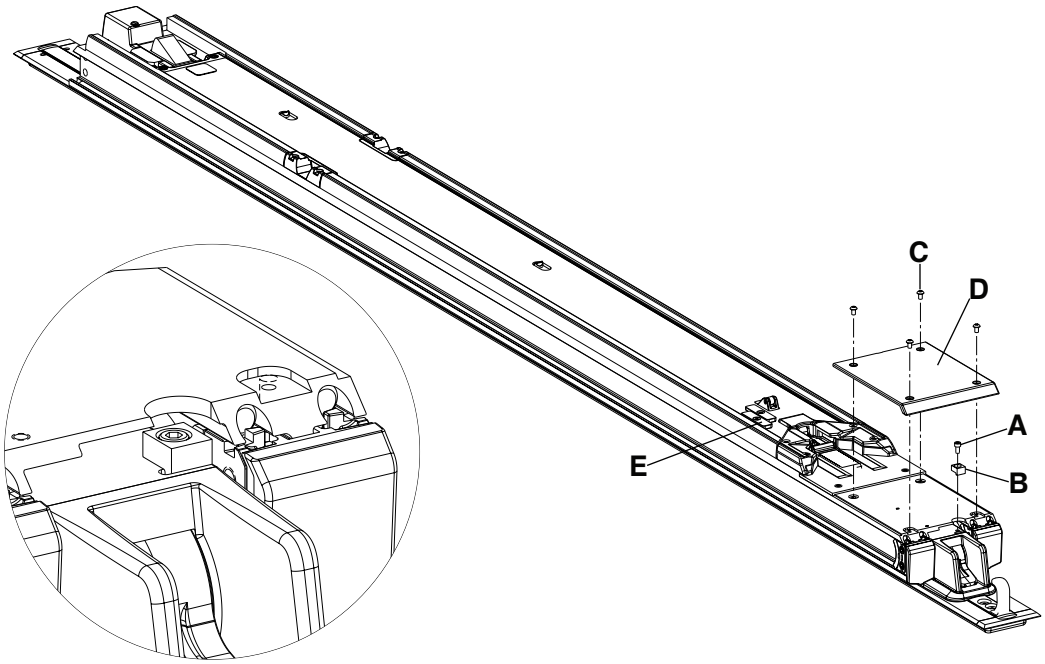


Рисунок 12 – Установка противоизносной накладки ножного конца несущей тележки

20. Переведите несущую тележку в сборе в среднее положение (Рисунок 13).

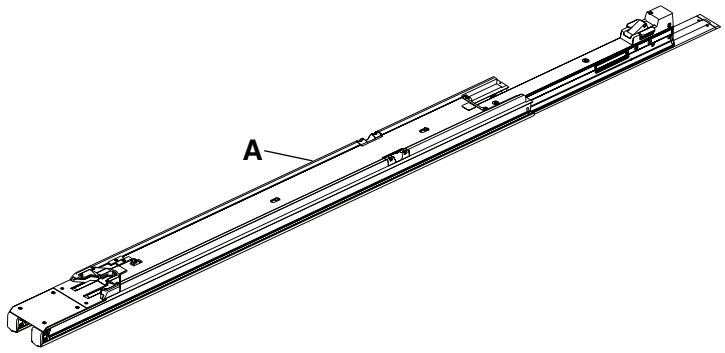


Рисунок 13 – Установка несущей тележки в сборе

21. Осторожно поднимите каретку в сборе за рычаг и крыло. Не поднимайте каретку за ручки ручного освобождения каталки. Поднимайте только за указанные места. Установщик 1 располагает руки на точки A1 и A2. Установщик 2 располагает руки на точки B1 и B2 (Рисунок 14).

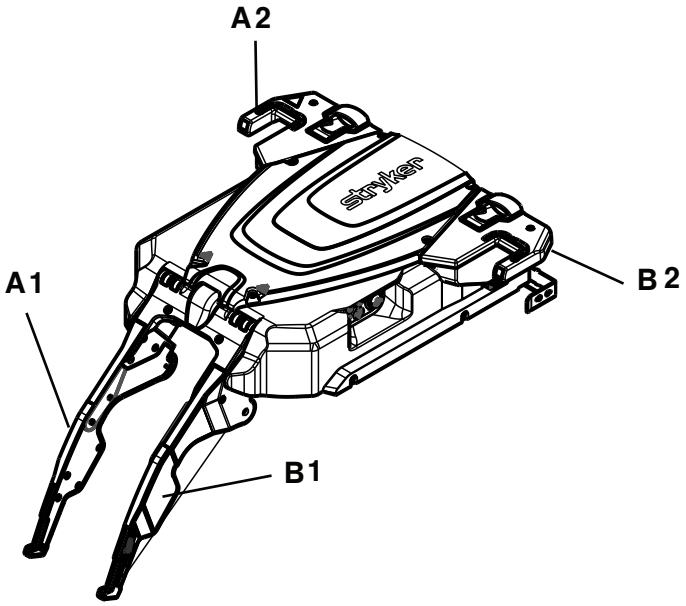


Рисунок 14 – Каретка в сборе

22. Расположите каретку в сборе (A) на полу между несущей тележкой в сборе (B) и головным концом основания в сборе (C) (Рисунок 15).
23. Установщик 1 (головной конец): вставляет ролики каретки в сборе в боковой канал несущей тележки в сборе.
24. Установщик 2 (ножной конец): поднимает каретку в сборе для совмещения второго набора роликов и вставляет эти ролики до положения каретки примерно у середины несущей тележки.

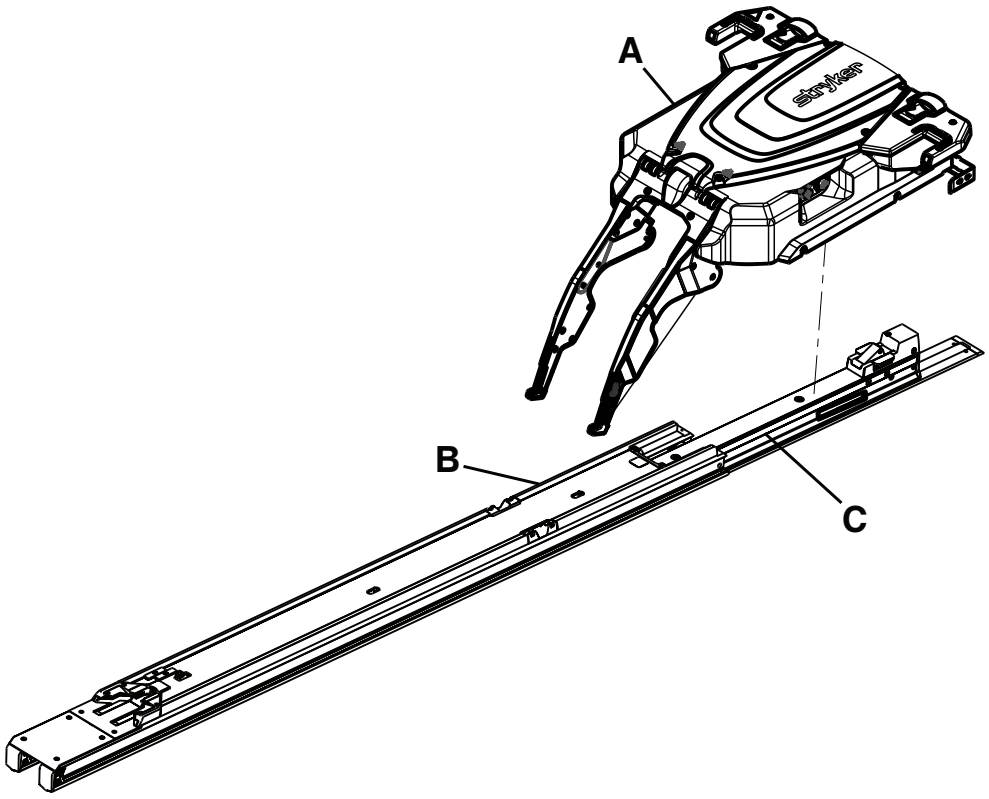


Рисунок 15 – Установка каретки в сборе

25. Осторожно сместите несущую тележку вперед к головному концу до фиксации в требуемом положении.

26. Соберите блок отбойника. Совместите прилагаемый блок упора (6390-001-244) (со сквозными отверстиями) (A) с прилагаемым отбойником-упором (6390-001-243) (B) и прилагаемым внутренним блоком упора (6390-001-246) (с резьбой) (C) (Рисунок 16).

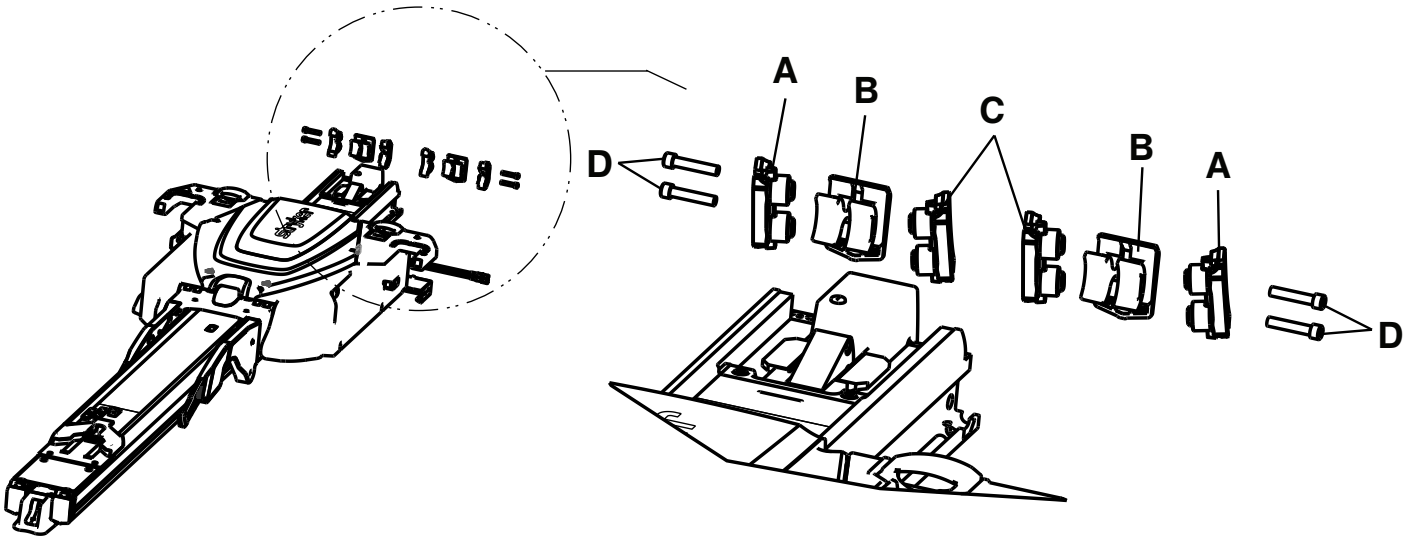


Рисунок 16 – Сборка блока отбойника

27. Вставьте собранный отбойник-упор в конец несущей тележки в сборе.

Примечание - Расположите отбойник-упор так, чтобы выступ (A) находился внизу (Рисунок 17).

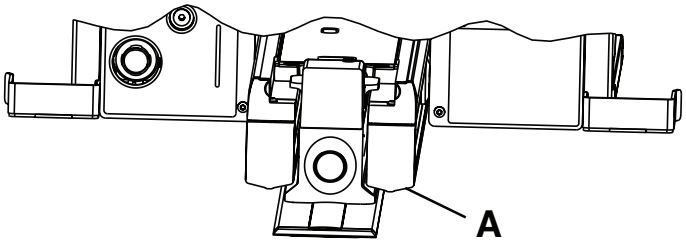


Рисунок 17 – Выступ отбойника-упора

28. Для сборки и установки второго отбойника-упора повторите действия, описанные в пунктах 26–27.
29. Шестигранным ключом 3/16 дюйма (4,8 мм) установите на несущую тележку четыре прилагаемых винта с головками с углублением под ключ (0004-662-000) (D) (по два с каждой стороны) (Рисунок 16).
30. Осмотрите отбойники на головном конце несущей тележки, чтобы убедиться в их установке заподлицо с наружным краем несущей тележки в сборе без признаков смещения или неправильной установки.
31. Отверткой-звездочкой T25 прикрепите двумя прилагаемыми винтами с полукруглыми головками (0004-665-000) (A) левую (6390-001-210) и правую (6390-001-211) прилагаемые накладки головного конца несущей тележки (B) к несущей тележке в сборе (Рисунок 18).

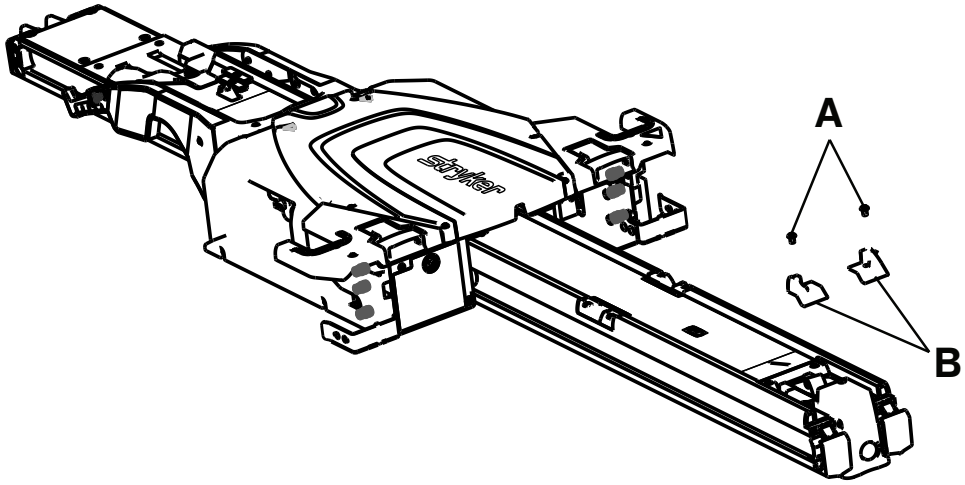


Рисунок 18 – Крепление накладок головного конца

32. Нажмите на основную кнопку питания (A) (Рисунок 19), расположенную на левой от пациента стороне каретки в сборе, чтобы включить электропитание изделия.

    Примечание

    - Если система **Power-LOAD** подключена к цепи с выключателем, убедитесь в том, что он замкнут.
    - При нажатии на основную кнопку питания также загорается зеленый светодиод питания от батареи (B), сигнализирующий о том, что система **Power-LOAD** включена. Если батарея каретки разряжена, также может мигать оранжевый светодиод ошибки (C).

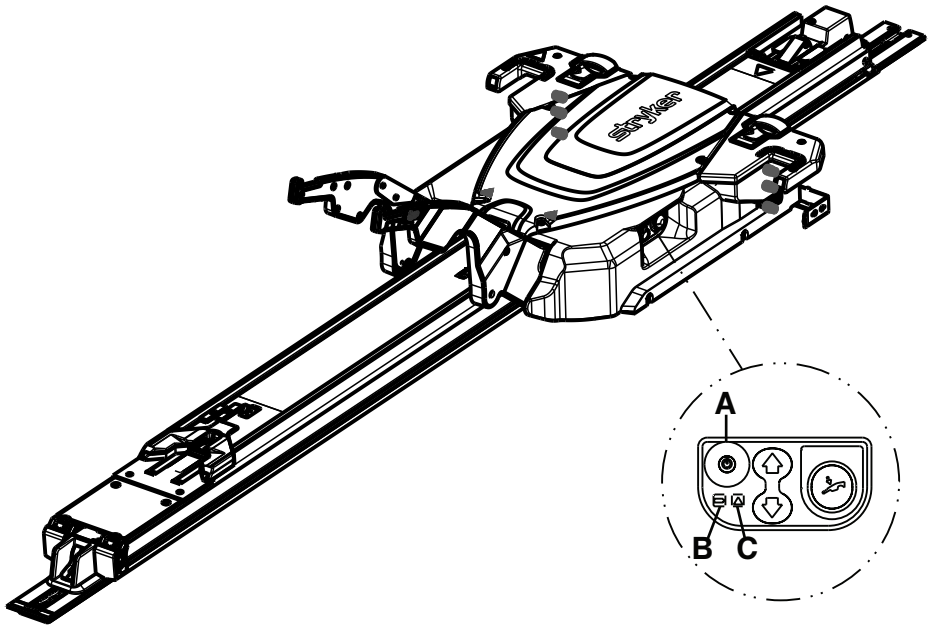


Рисунок 19 – Пульт управления Power-LOAD

33. Поднимите подъемные рычаги и вручную задвиньте каретку в головной конец кузова автомобиля, чтобы зарядить батарею.

    Примечание - Во время зарядки светодиод питания от батареи (B) мигает зеленым светом.

34. Прикрепите рабочие ярлыки к двери или стенке, где они видны операторам **Power-LOAD** (*Процедуры загрузки и выгрузки с применением электропривода* (страница 37) и *Ручные процедуры загрузки и выгрузки* (страница 38))

    Примечание - Обязательно прикрепляйте ярлыки к гладкой поверхности или прилагаемой пластине из листового металла (6390-001-467), которую можно прикрепить к внутренней обшивке автомобиля винтами или заклепками.

35. Заполните *Контрольный список установки изделия* (страница 28).

Установка батареи

После установки каретки выполните эти действия для установки и первой зарядки батареи.

1. Установите батарею (A) в батарейный отсек (D) до щелчка (Рисунок 20).

   Примечание - Обязательно поверните батарею черной крышкой вверх.

2. Поднимите подъемные рычаги и вручную вдвиньте каретку в головной конец кузова автомобиля.
3. Зафиксируйте каретку у головного конца кузова автомобиля (в транспортном положении).
4. Нажмите на основную кнопку питания, чтобы убедиться, что каретка включается.

   Примечание - Батарея не будет заряжаться, если не включена подача электропитания к изделию.

5. Убедитесь, что светодиодный индикатор питания мигает зеленым светом (см. *Проверка уровня заряда батареи на пульте управления Power-LOAD* (страница 40)).
6. Пользуясь отверткой-звездочкой T25, прикрепите крышку каретки (B) к **Power-LOAD** винтами (C) из комплекта поставки (Рисунок 20).
7. Подключите автомобиль к стационарной сети и заряжайте батарею не менее шести часов.
8. Сдвиньте каретку к ножному концу несущей тележки, а затем обратно к головному концу кузова автомобиля, чтобы вывести систему из ждущего режима.
9. Нажмите на основную кнопку питания, чтобы выключить электропитание изделия.
10. Убедитесь, что светодиод питания от батареи не светится: это означает, что питание отключено.

    Примечание

    - Если питание не отключено, изделие будет разряжать батарею автомобиля.
    - Для подзарядки батареи перед установкой используйте зарядное устройство Odyssey OBC. Потребление тока 6 A (1–2 батареи, подключенные параллельно), 12 A (1–4 батареи, подключенные параллельно) или 20 A (1–6 батарей, подключенных параллельно). Это зарядное устройство снабжено контактами для подключения только одной батареи. Чтобы подзарядить несколько батарей, необходимо создать параллельную цепь с помощью пучка кабелей, рассчитанных на указанный ток.
    - В случае невыполнения этих требований и рекомендаций — полностью зарядить батарею и выключить питание изделия, когда оно не используется, — возможен отказ батареи **Power-LOAD**.

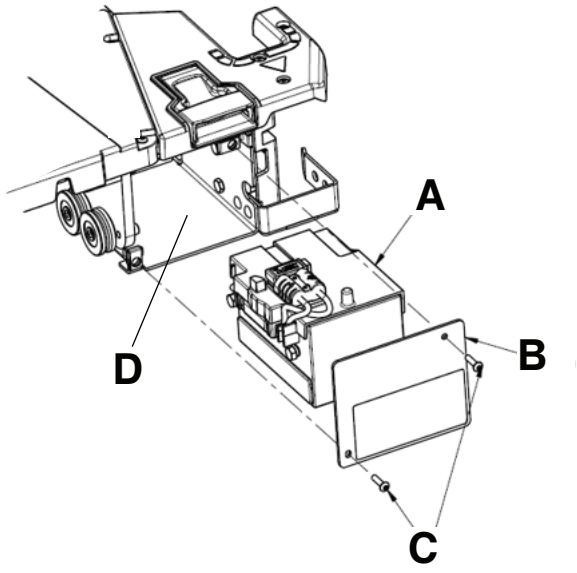


Рисунок 20 – Блок батареи

Контрольный список установки изделия

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Принудительные ручные операции позволяют системе **Power-LOAD** свободно двигаться.

Примечание - Перед началом проверки функций **Power-LOAD** дайте батарее зарядиться в течение не менее 20 минут. Батарея заряжается, только когда каретка фиксирована в головном конце кузова автомобиля. Во время зарядки светодиод питания от батареи должен мигать зеленым светом.

Перед проверкой функций системы **Power-LOAD** убедитесь в выполнении перечисленных ниже условий:

- Проверка выполняется с каталкой **Power-PRO** (модель 6500, 6506, 6510 или 6516), совместимой с **Power-LOAD**.
- **Power-LOAD** зафиксирована у ножного конца кузова автомобиля, подъемные рычаги опущены.
- Питание включено.
- Мигают оранжевые светодиоды на крыльях блока каретки.

Примечание

- При нажатии на основную кнопку питания также загорается светодиод питания от батареи, сигнализирующий о том, что система **Power-LOAD** включена. Если батарея каретки разряжена, может мигать оранжевый светодиод ошибки.
- При проверке работы кнопок каталки проверьте как верхний, так и нижний выключатели управления каталкой.

_____ Зафиксируйте каталку, совместимую с **Power-LOAD**, в **Power-LOAD**.

_____ Убедитесь в том, что штифты обоих погрузочных колес каталки зафиксированы в защелках **Power-LOAD**.

_____ Убедитесь в том, что светодиоды сменили свечение с мигающего оранжевого на постоянное зеленое.

_____ Нажмите и удерживайте кнопку складывания (-) пульта управления каталкой для полного складывания ходовой части каталки.

_____ Задвиньте каталку в кузов автомобиля до фиксации у головного конца кузова автомобиля. Убедитесь в том, что подъемные рычаги опускаются до касания колес каталки пола кузова автомобиля, и при этом ножной конец каталки закреплен в фиксаторе каталки.

_____ Убедитесь в фиксации каталки в системе **Power-LOAD**, с усилием толкая ножной конец каталки в разные стороны.

_____ Нажмите и удерживайте кнопку раскладывания (+) пульта управления каталкой, чтобы убедиться, что каталка не раскладывается в кузове автомобиля. Ножки каталки не должны пытаться разложиться в транспортное положение.

Примечание - Кнопка складывания (-) пульта управления каталкой позволяет совершать движения в определенных условиях.

_____ Нажмите и удерживайте рычаг освобождения у ножного конца системы **Power-LOAD** и потяните каталку для ее вывода из кузова автомобиля. Убедитесь в том, что подъемные рычаги поднимают каталку до отделения ее колес от пола кузова автомобиля.

_____ Убедитесь, что светодиодные индикаторы головного конца выключены до полного выдвижения каталки. После полного выдвижения каталки убедитесь, что светодиодные индикаторы горят немигающим зеленым светом. Нажмите и удерживайте кнопку раскладывания (+) пульта управления каталкой, чтобы разложить каталку до опоры колес каталки на землю и прекращения поддержки каталки подъемными рычагами **Power-LOAD**.

_____ Для перевода подъемных рычагов и каталки в самое верхнее положение нажмите кнопку со стрелкой вверх (↑) на пульте управления **Power-LOAD**.

Примечание - Ножки каталки не складываются.

_____ Для опускания подъемных рычагов и каталки нажмите кнопку со стрелкой вниз (↓) на пульте управления **Power-LOAD**.

_____ Нажмите кнопку освобождения на пульте управления каталки, чтобы вывести каталку из зацепления с **Power-LOAD**. Светодиодные индикаторы головного конца будут мигать оранжевым светом.

_____ Вновь зафиксируйте каталку в **Power-LOAD**.

_____ Для перевода каталки в самое верхнее положение нажмите кнопку со стрелкой вверх (↑) на пульте управления **Power-LOAD**.

Примечание - Ножки каталки не складываются.

_____ Нажмите кнопку ручного освобождения на пульте управления **Power-LOAD**, чтобы опустить каталку. Продолжайте удерживать кнопку и потяните подъемные рычаги Power-LOAD до полностью опущенного положения.

_____ Поднимите одну из двух ручек ручного освобождения каталки у головного конца каретки, чтобы освободить каталку.

_____ Откатите каталку от **Power-LOAD**.

_____ Поднимите подъемные рычаги и вдвиньте каретку в кузов автомобиля до транспортного положения. При нахождении каретки у головного конца дайте рычагам опуститься.

_____ Убедитесь в том, что светодиодный индикатор питания от батареи мигает зеленым светом, когда каретка находится в транспортном положении.

_____ Загрузите каталку, совместимую с **Power-LOAD**, без использования функций загрузки, чтобы смоделировать ручную загрузку каталки в кузов автомобиля. Проверьте, фиксируется ли каталка в требуемом положении.

_____ Нажмите и удерживайте рычаг освобождения у ножного конца системы **Power-LOAD** и потяните каталку для ее вывода из кузова автомобиля. Убедитесь в том, что предохранительная штанга зафиксирована предохранительным крюком автомобиля.

Примечание - Освобождается только каталка. Каретка должна оставаться у головного конца **Power-LOAD**.

_____ Для освобождения каретки поднимите подъемные рычаги и нажмите кнопку освобождения каретки на головном конце системы **Power-LOAD**.

_____ Полностью выведите **Power-LOAD** из кузова автомобиля.

_____ Осмотрите отбойники на головном конце несущей тележки, чтобы убедиться в их установке заподлицо с наружным краем несущей тележки в сборе без признаков смещения или неправильной установки.

_____ Осмотрите все болты и винты для проверки их затяжки и отсутствия выступающих или недостающих крепежных элементов.

_____ В автомобилях скорой помощи типа II или при расстоянии между центральной линией каталки и стенкой автомобиля 17,5 дюймов (44,5 см) или менее убедитесь в том, что установлена необязательная направляющая для колес (6390-027-000). Если направляющая для колес не требуется, поставьте отметку «Неприменимо».

_____ Нажмите на основную кнопку питания, чтобы включить изделие. Чтобы убедиться в том, что система **Power-LOAD** выключена, а не находится в ждущем режиме, может потребоваться включить ее и затем опять выключить.

Примечание - Если вы не планируете использовать **Power-LOAD** в течение недели или более длительного периода, нажмите на основную кнопку питания для выключения изделия и предотвращения разряда батареи. Чтобы убедиться в том, что система **Power-LOAD** выключена, а не находится в ждущем режиме, может потребоваться включить ее и затем опять выключить.

Серийный номер изделия:			
Установлено (кем):		Дата:	
Проверено (кем):		Дата:	

Примечание - Храните копию этого документа не менее семи лет.

Эксплуатация

Пользовательские органы управления и светодиодные индикаторы

Светодиодные индикаторы **Power-LOAD**, расположенные на боковом пульте управления **Power-LOAD** и у головного конца **Power-LOAD**, сигнализируют о состоянии батареи каретки и состоянии системы. На этом рисунке с таблицей показаны все кнопки и светодиодные индикаторы **Power-LOAD**.

Примечание - Если вы не планируете использовать **Power-LOAD** в течение недели или более длительного периода, нажмите на красную основную кнопку питания (B) для выключения изделия. Отключите питание, чтобы избежать разряда батареи. Чтобы убедиться в том, что система **Power-LOAD** выключена, а не находится в ждущем режиме, может потребоваться включить ее и затем опять выключить.

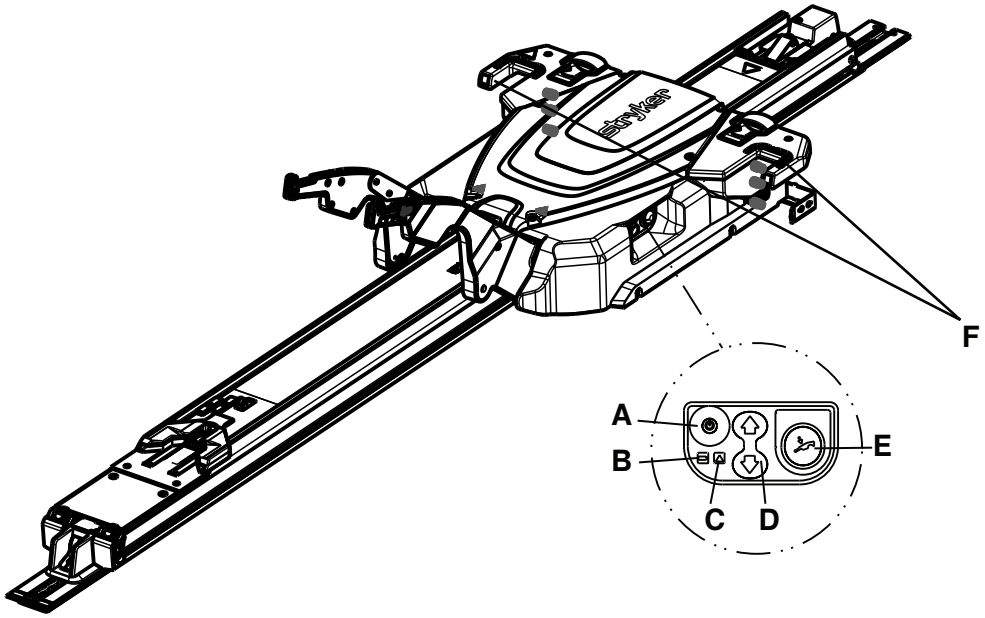
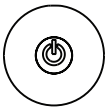
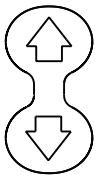


Рисунок 21 – Пульт управления

Обозначение и название	Светодиод или кнопка	Описание
A: основная кнопка питания		Нажмите на кнопку, чтобы включить или выключить изделие. О том, что система **Power-LOAD** включена, также сигнализирует горящий светодиод питания от батареи. Если батарея каретки разряжена, может мигать оранжевый светодиод.
B: уровень заряда батареи		Если светодиод непрерывно светится зеленым, система **Power-LOAD** включена и не заряжается. Если светодиод мигает зеленым, батарея заряжается. Батарея заряжается, только когда каретка фиксирована в головном конце кузова автомобиля.

Обозначение и название	Светодиод или кнопка	Описание
C: ошибка		Постоянное свечение оранжевого светодиода означает ошибку **Power-LOAD**. Дважды нажмите на основную кнопку питания, чтобы перезапустить изделие. Если продолжает постоянно светиться оранжевый светодиод, обратитесь в отдел технической поддержки. Если мигает оранжевый светодиод, батарея каретки разряжена.
D: вверх/вниз		Для перевода подъемных рычагов в самое верхнее положение нажмите кнопку со стрелкой вверх (↑). Ножки каталки не складываются. Для опускания подъемных рычагов и каталки нажмите кнопку со стрелкой вниз (↓). Перед нажатием этой кнопки разложите шасси каталки.
E: ручное освобождение		Нажмите для выгрузки каталки при отказе электропитания **Power-LOAD**. Продолжайте удерживать кнопку нажатой, пока подъемные рычаги не выйдут из зацепления с каталкой. Перед нажатием этой кнопки разложите шасси каталки.
F: светодиодный индикатор головного конца		Если светодиоды постоянно зеленые, головной конец каталки занимает правильное положение. Если светодиоды мигают оранжевым, головной конец каталки занимает неправильное положение.

Светодиодные индикаторы головного конца каретки

Эти светодиодные индикаторы **Power-LOAD** расположены на головном конце каретки **Power-LOAD**. Расположение масляного резервуара показано для информирования.

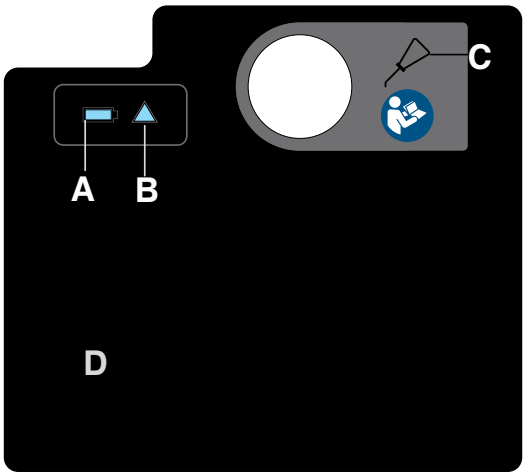


Рисунок 22 – Ярлык головного конца каретки

Обозначение и название	Значок или светодиод	Описание
A: уровень заряда батареи		Если светодиод непрерывно светится зеленым, система **Power-LOAD** включена и не заряжается. Если светодиод мигает зеленым, батарея заряжается. **Примечание** - Батарея заряжается, только когда каретка фиксирована в головном конце кузова автомобиля.
B: ошибка		Постоянное свечение оранжевого светодиода означает ошибку **Power-LOAD**. Дважды нажмите на основную кнопку питания, чтобы перезапустить изделие. Если продолжает постоянно светиться оранжевый светодиод, обратитесь в отдел технической поддержки. Если мигает оранжевый светодиод, батарея каретки разряжена.
C: Масляный резервуар		Залейте сюда масло Mobil **Mercon** V Blend ATF (6500-001-293) до заполнения. Не переполняйте резервуар маслом, чтобы избежать риска утечки и нарушения работы изделия.
D: Порт USB	Неприменимо	Снимите пластину для доступа к порту USB с целью диагностики ввода-вывода. Техническое обслуживание должно проводиться исключительно квалифицированным персоналом.

Органы ручного управления

Органы ручного управления позволяют освободить каталку из **Power-LOAD** без электропривода:

- Рычаг освобождения
- Защелка фиксатора несущей тележки
- Кнопка освобождения каретки
- Ручка освобождения каталки
- Движок фиксатора несущей тележки

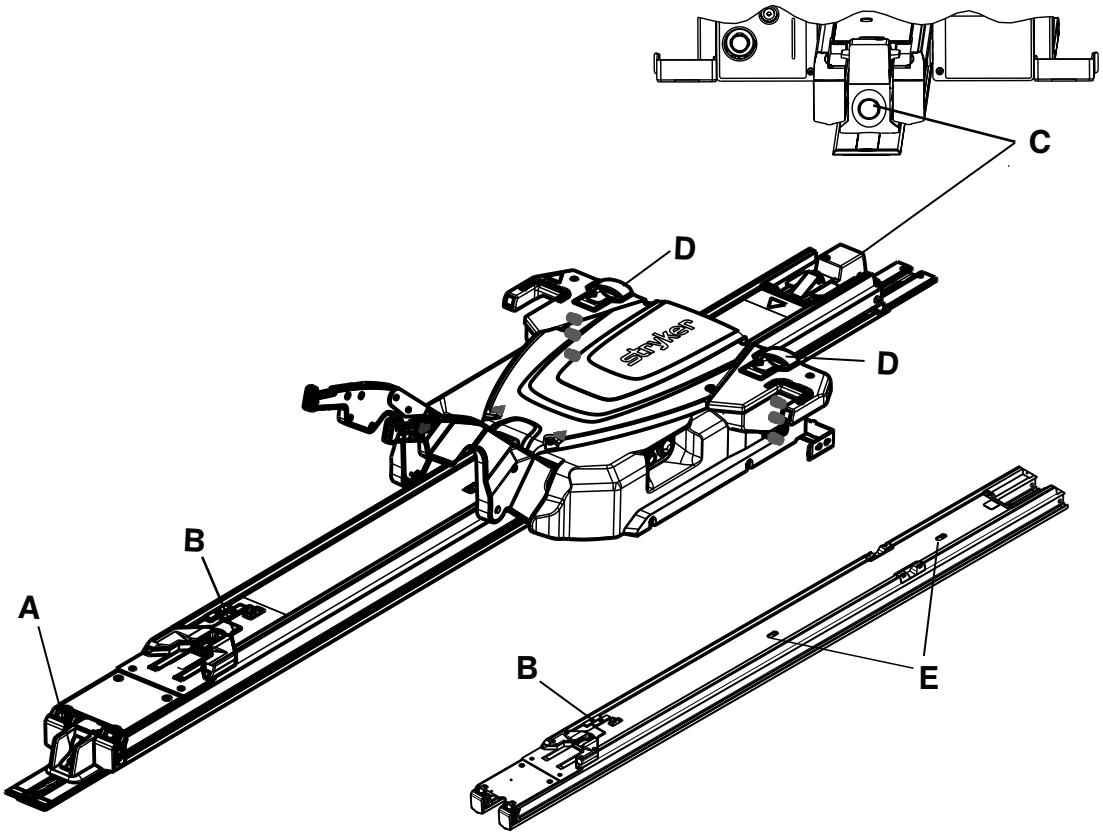


Рисунок 23 – Показана несущая тележка с кареткой и без каретки

Обозначение и название	Значок или кнопка	Описание
A: Рычаг освобождения (у ножного конца)		Нажмите и удерживайте для вывода каталки из кузова автомобиля.
B: Защелка фиксатора несущей тележки (несущая тележка)		Сдвиньте для освобождения несущей тележки из фиксированного положения.
C: Кнопка освобождения каретки (у головного конца)		Нажмите во время поднятия подъемных рычагов с целью освобождения и вывода **Power-LOAD** из кузова автомобиля без каталки. Потом вытяните каретку из кузова автомобиля.

Обозначение и название	Значок или кнопка	Описание
D: Ручка освобождения каталки (на каретке)		Поднимите для освобождения каталки из **Power**-**LOAD**, когда основание каталки полностью разложено.
E: Движок фиксатора несущей тележки (на несущей тележке)		Сдвиньте для освобождения несущей тележки из фиксированного положения.

Указания по эксплуатации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед применением системы **Power**-**LOAD** обязательно убедитесь в ее работоспособности. Отказ изделия может привести к травме пациента или оператора.
- При хождении по кузову автомобиля всегда соблюдайте осторожность, чтобы не зацепиться за **Power**-**LOAD**.
- Всегда соблюдайте осторожность при работе с **Power**-**LOAD** в неблагоприятных погодных условиях (например, при дожде, обледенении, снегопаде).
- В любых ситуациях приводите в движение **Power**-**LOAD** или каталку только тогда, когда все лица находятся за пределами зоны действия механизмов. Защемление имеющей электропривод каталкой или механизмами **Power**-**LOAD** может привести к тяжелой травме.
- Всегда практикуйтесь в загрузке и выгрузке каталки с **Power**-**LOAD**, пока полностью не поймете работу этого изделия. Неправильная эксплуатация может привести к травме.
- Не допускайте необученных лиц к помощи в работе с **Power**-**LOAD**. Необученные техники и другие лица могут причинить травму пациенту или себе.
- Не допускайте движения автомобиля при промежуточном положении каретки. Это положение не фиксируется и не предназначено для движения автомобиля.
- При обращении с каталкой держите ее обеими руками. **Power**-**LOAD** — всего лишь вспомогательное устройство. Распределение и метод подъема транспортируемого веса следует определять в зависимости от обстоятельств.
- При обращении с весом выше 400 фунтов (181 кг) всегда используйте достаточное количество операторов, чтобы справиться с нагрузками, возникающими при загрузке и выгрузке. В целях повышения безопасности загрузку и выгрузку следует проводить на ровной поверхности. В случае автомобиля с высотой платформы 36 дюймов (91 см) может потребоваться выгрузка вручную.
- Всегда держите руки и конечности на расстоянии от подъемных рычагов каретки **Power**-**LOAD** и шасси каталки при загрузке и выгрузке с применением электропривода.

- Перед началом каждой смены проверяйте правильность работы **Power**-**LOAD**. Например, проверьте, что можно приподнять каталку после ее освобождения при помощи подъемных рычагов, а также уровень зарядки батареи и другие параметры. Если изделие не работает, снимите автомобиль с эксплуатации с целью диагностики и ремонта **Power**-**LOAD**.
- Не допускайте работы **Power**-**LOAD** с нагрузкой (суммарной массой пациента и принадлежностей), превышающей 318 кг. Безопасная рабочая нагрузка **Power**-**LOAD** составляет 395 кг, включая массу каталки.
- Во время нормального использования не нажимайте на основную кнопку питания для выключения устройства, так как это не позволить заряжать батарею.
- Не допускайте движения автомобиля при промежуточном положении каретки. Это положение не фиксируется и не предназначено для движения автомобиля.
- При возможности автомобиль должен стоять на горизонтальной поверхности при работе с **Power**-**LOAD**.
- Если выгрузить каталку с пациентом из кузова автомобиля не удается, выгрузите пациента на жестких носилках.
- Компания Stryker рекомендует периодически (не менее одного раза в год) проводить тренировки с ручным управлением. Образец контрольного списка дополнительного обучения (Mkt Lit-676) можно получить на сайте www.stryker.com или у местного представителя компании Stryker.

Подъем, опускание или освобождение каталки с использованием электропривода

Каталки **Power-PRO** оснащены двумя одинаковыми пультами управления каталкой. Нажмите кнопку на любом из этих пультов, чтобы поднять (разложить) каталку, опустить (сложить) каталку или освободить каталку из фиксатора **Power-LOAD**, если применяется (Рисунок 24).

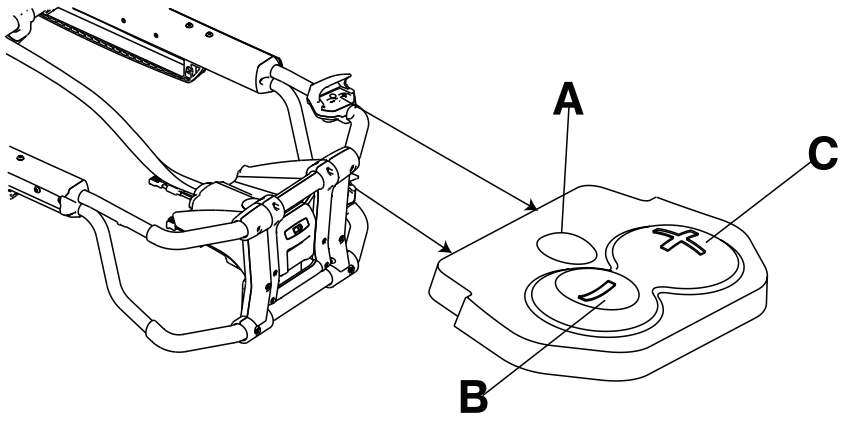


Рисунок 24 – Пульты управления каталкой

Обозначение	Наименование	Описание
A	Освобождение	Нажмите, чтобы освободить каталку (исключительно для использования с **Power-LOAD**)
B	Складывание (-)	Нажмите и удерживайте, чтобы опустить кушетку или сложить ходовую часть каталки
C	Раскладывание (+)	Нажмите и удерживайте, чтобы поднять кушетку или разложить ходовую часть каталки

Проверка уровня заряда батареи

Проверьте уровень заряда **SMRT** Pak по светодиодному индикатору заряда батареи каталки. Полностью заряженная батарея **SMRT** Pak в рабочем состоянии обеспечивает до 25 вызовов с перемещением пациента весом 113 кг (реальные результаты могут быть различными). Система **Power-PRO** на 24 В постоянного тока и батарея **SMRT** Pak рассчитаны на номинальный электрический заряд 2,4 ампер-часа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не снимайте батарею, когда каталка активирована.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Всегда заряжайте батарею перед началом эксплуатации изделия. Незаряженная или разряженная батарея может вызвать отказ изделия.

Чтобы проверить уровень заряда батареи, нажмите на кнопку складывания (-) на пульте управления каталки, чтобы активировать светодиодный индикатор батареи каталки. Светодиодный индикатор батареи каталки расположен на блоке управления в ножном конце каталки (имеет форму символа батареи).

- Когда батарея заряжена полностью или имеется достаточный заряд батареи, светодиодный индикатор непрерывно горит зеленым.

  Примечание - Для получения оптимальных результатов используйте **SMRT** Pak до тех пор, пока индикатор батареи не перестанет непрерывно гореть зеленым и не начнет мигать оранжевым.

- Индикатор мигает оранжевым, когда необходимо подзарядить или заменить батарею.

  Примечание - Чтобы извлечь и заменить **SMRT** Pak, нет необходимости дожидаться момента, когда индикатор начнет мигать оранжевым, однако лучше поступать именно так. Вы можете извлечь и подзарядить **SMRT** Pak в любой момент.

- Постоянный оранжевый цвет светодиодного индикатора указывает на ошибку батареи.

Примечание

- Используйте только батареи, утвержденные компанией Stryker.
- Если фиксатор каталки, подключенный к источнику питания, оснащен соответствующим образом, он автоматически заряжает батарею **SMRT** Pak. Автоматическая подзарядка включается при фиксации каталки в подключенном к источнику питания фиксаторе (никакого дополнительного подключения кабелей или разъемов не требуется). Индикатор батареи каталки сразу же начинает мигать зеленым, указывая на подзарядку батареи.
- Автоматическая подзарядка возможна только при использовании батарей **SMRT** Pak.

Процедуры загрузки и выгрузки с применением электропривода

Прикрепите этот ярлык с инструкцией по процедурам с применением электропривода к пластине (6390-001-467) и укрепите пластину на внутренней панели двери или стенки кузова автомобиля так, чтобы она была видна пользователям.

Расположение кнопок и светодиодов указано в *Пользовательские органы управления и светодиодные индикаторы* (страница 30).

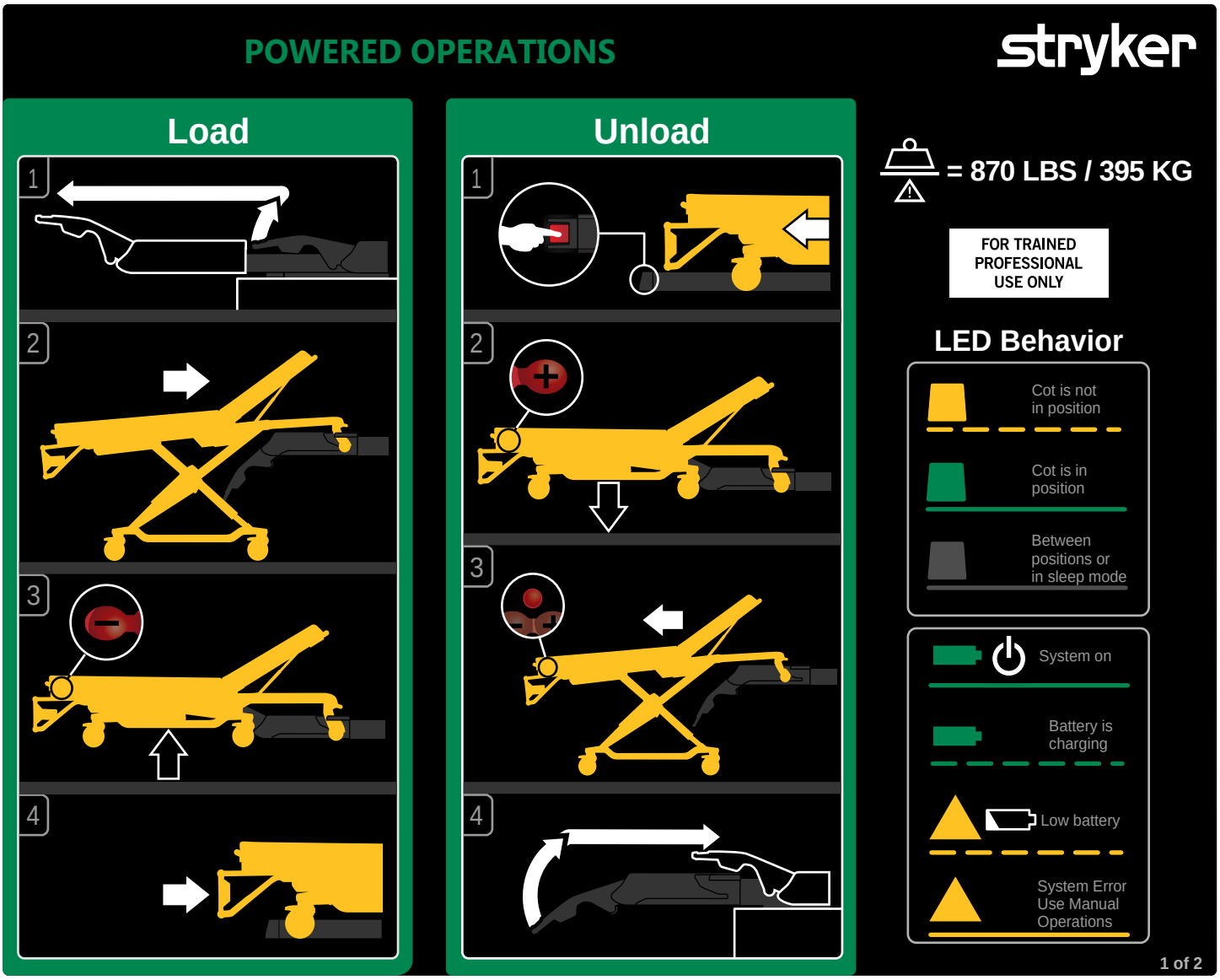


Рисунок 25 – Управление с помощью электропривода

Процедура загрузки Power-LOAD с применением электропривода

1. Для перемещения каретки и ее вывода из кузова автомобиля поднимите подъемные рычаги.
2. Вставьте каталку в систему **Power-LOAD** до фиксации штифтов погрузочных колес каталки в правильном положении. При загрузке каталки убедитесь в том, что она занимает правильное положение по отношению к подъемным рычагам.
3. Нажмите и удерживайте кнопку складывания (-) пульта управления каталкой, чтобы полностью сложить ходовую часть каталки, до обеспечения поддержки каталки.

4. Вдвиньте каталку в кузов автомобиля до опускания подъемных рычагов и фиксации каталки в системе **Power-LOAD**.
5. Убедитесь в фиксации каталки в системе **Power-LOAD**, с усилием толкая ножной конец каталки в разные стороны.
6. Дополнительные инструкции по загрузке даны в *Загрузка каталки Power-PRO в автомобиль, оборудованный системой Power-LOAD* (страница 44).

Процедура выгрузки Power-LOAD с применением электропривода

1. Нажмите и удерживайте рычаг освобождения у ножного конца системы **Power-LOAD** и потяните каталку для ее вывода из кузова автомобиля.
2. Нажмите и удерживайте кнопку раскладывания (+) пульта управления каталкой, чтобы разложить каталку до опоры колес каталки на землю.
3. Нажмите кнопку освобождения на пульте управления каталки, чтобы освободить каталку из системы **Power-LOAD**.
4. Поднимите подъемные рычаги и введите каретку в кузов автомобиля. Убедитесь в том, что каретка не помешает закрыть двери автомобиля.
5. Дополнительные инструкции по выгрузке даны в *Выгрузка каталки Power-PRO из автомобиля, оборудованного системой Power-LOAD* (страница 46).

   Примечание - Если не планируется использовать систему **Power-LOAD** в течение недели или более длительного периода, нажмите на основную кнопку питания для выключения изделия и предотвращения разряда батареи. Чтобы убедиться в том, что система **Power-LOAD** выключена, а не находится в ждущем режиме, может потребоваться включить ее и затем опять выключить.

Ручные процедуры загрузки и выгрузки

Прикрепите этот ярлык с инструкцией по ручным процедурам к пластине (6390-001-467) и укрепите пластину на внутренней панели двери или стенки кузова автомобиля так, чтобы она была видна пользователям.

Расположение кнопок и светодиодов указано в *Пользовательские органы управления и светодиодные индикаторы* (страница 30).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Систему **Power-LOAD** и принадлежности следует использовать исключительно в соответствии руководствами по их эксплуатации. Ненадлежащее применение системы **Power-LOAD** или любой принадлежности может привести к травме пациента или оператора. Ответственность за любое другое использование этого изделия полностью возлагается на владельца или пользователя.
- При ручном управлении оператор должен поддерживать ножной конец каталки.

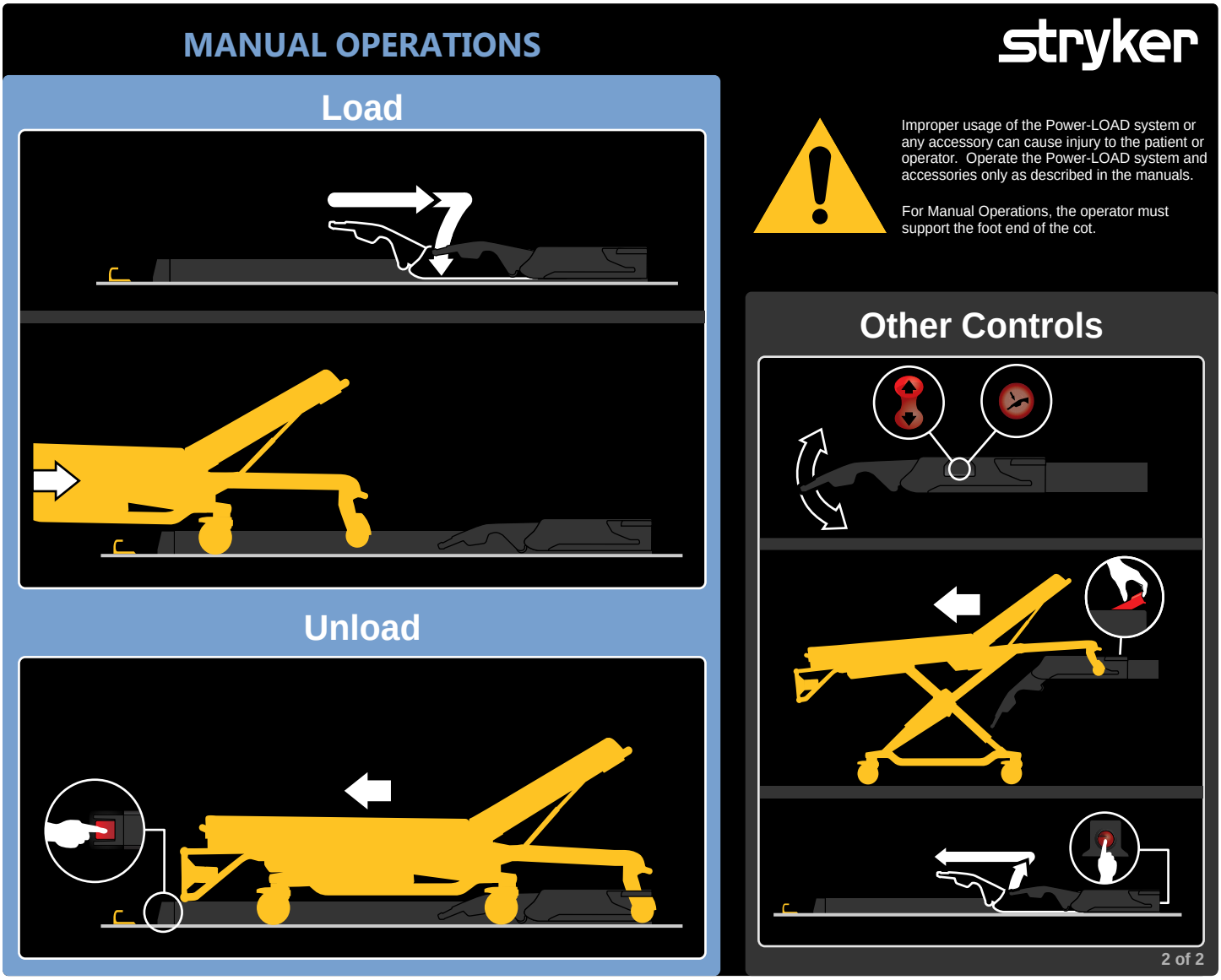


Рисунок 26 – Ручное управление

Примечание

- При отсутствии электропитания подъемные рычаги не поднимут каталку. Операторы должны быть готовы принять на себя полный вес каталки.
- Если не планируется использовать систему **Power-LOAD** в течение недели или более длительного периода, нажмите на основную кнопку питания для выключения изделия и предотвращения разряда батареи. Чтобы убедиться в том, что система **Power-LOAD** выключена, а не находится в ждущем режиме, может потребоваться включить ее и затем опять выключить.

Ручная процедура загрузки Power-LOAD

1. Убедитесь в том, что **Power-LOAD** находится у головного конца кузова автомобиля и подъемные рычаги опущены.
2. Протолкните каталку в кузов автомобиля так, чтобы каталка зафиксировалась в **Power-LOAD**.
3. Убедитесь в фиксации каталки в системе **Power-LOAD**, с усилием толкая ножной конец каталки в разные стороны.
4. Дополнительные инструкции по загрузке даны в *Ручная загрузка каталки в автомобиль (отказ электропитания Power-PRO)* (страница 51).

Ручная процедура выгрузки Power-LOAD

1. Нажмите и удерживайте рычаг освобождения на ножном конце системы **Power-LOAD**.
2. Потяните каталку, чтобы вывести ее из кузова автомобиля.

Проверка уровня заряда батареи на пульте управления Power-LOAD

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда возвращайте поврежденные блоки батарей в сервисный центр для переработки. Не удаляйте их с несортированными бытовыми отходами. За списком систем возврата и (или) сбора, имеющихся в вашей стране, обращайтесь к местному дистрибьютору.
- Перед обслуживанием **Power-LOAD** обязательно отсоедините систему от внешней сети электропитания (если имеется), отсоедините батарею автомобиля, нажмите основную кнопку питания изделия, а затем переведите каретку в погрузочное положение.
- Не снимайте батарею во время работы **Power-LOAD**.

Порядок проверки уровня заряда батареи:

1. Убедитесь, что светодиод питания от батареи выключен.
2. Проверьте уровень заряда батареи на пульте управления **Power-LOAD** (показан как символ батареи).
    - Светодиод питания от батареи непрерывно горит зеленым светом, когда система **Power-LOAD** включена и не заряжается.
    - Во время зарядки батареи светодиод питания от батареи мигает зеленым светом.
    - При низком заряде батареи светодиод мигает оранжевым светом.

Зарядка батареи

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Во время нормального использования не нажимайте на основную кнопку питания для выключения изделия, так как это предотвратит зарядку батареи.

Убедитесь, что заряд батареи достаточен для работы **Power-LOAD**. Зарядка разряженной батареи занимает не менее десяти часов. Батареи заряжаются, когда каретка фиксирована в головном конце кузова автомобиля.

Для зарядки батареи:

1. Поднимите подъемные рычаги и вручную вдвиньте каретку в головной конец кузова автомобиля.
2. Зафиксируйте каретку у головного конца кузова автомобиля.

    Примечание - Во время зарядки батареи светодиод питания от батареи мигает зеленым светом.

Хранение Power-LOAD

Избегайте разряда батареи. Все батареи разряжаются в периоде хранения или бездействия. Если вы не планируете использовать систему **Power-LOAD** в течение недели или более длительного периода, нажмите на основную кнопку питания для выключения изделия. Чтобы убедиться в том, что система **Power-LOAD** выключена, а не находится в ждущем режиме, может потребоваться включить ее и затем опять выключить.

Установка высоты загрузки каталки

Установить высоту загрузки каталки, совместимой с **Power-LOAD**, следует до ввода автомобиля в эксплуатацию. Список совместимых каталок содержится в *Совместимость с каталками* (страница 14). Дополнительная информация по установке надлежащей высоты каталки содержатся в руководстве по ее эксплуатации.

Использование несовместимых каталок с X-образной рамой при наличии большого количества пострадавших

При наличии большого числа пострадавших можно использовать некоторые несовместимые каталки, в том числе большинство каталок с X-образным шасси.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускайте перекрытия креплением штанги красной метки предела регулировки на трубе штанги. Для предотвращения освобождения рамы каталки из губок штанги расстояние между креплением штанги и неподвижной губкой штанги никогда не должно быть больше 1 дюйм (2,5 см).
- Не нажимайте кнопку освобождения рукой или пальцами, когда губки штанги раскрыты. Фиксатор блока крепления штанги закрывается сильной пружиной.

Операции загрузки и выгрузки аналогичны описанным в указаниях по ручной загрузке и выгрузке каталки. Однако вместо фиксатора ножного конца используется блок крепления штанги. При загрузке несовместимой каталки зафиксируйте удерживающий штифт каталки в блоке крепления штанги.

В комплект для оказания помощи при большом числе пострадавших входит блок крепления штанги в сборе для настенной или напольной установки. Этот блок крепления штанги следует хранить в шкафу на случай необходимости быстрого монтажа в кузове автомобиля в экстренных ситуациях.

Выведение Power-LOAD из автомобиля без каталки

Порядок выведения **Power-LOAD** из кузова автомобиля без каталки:

1. Пройдите к головному концу системы **Power-LOAD**.
2. Поднимите подъемные рычаги и нажмите кнопку освобождения каретки на головном конце системы **Power-LOAD** (Рисунок 27).
3. Вытяните каретку из кузова автомобиля (Рисунок 28).

Рисунок 27 – Нажмите на рычаг освобождения каретки

Рисунок 28 – Вытяните каретку

Загрузка каталки Performance-PRO в автомобиль, оборудованный системой Power-LOAD

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Загрузка и выгрузку каталки с пациентом должны выполнять не менее чем двое обученных операторов.
- Всегда загружайте каталку, совместимую с **Power-LOAD**, в кузов автомобиля до посадки других пассажиров.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во время загрузки каталки не допускайте ее столкновения с кареткой во избежание повреждения оборудования.
- Не толкайте каталку в кузов автомобиля до полного складывания шасси каталки.

1. Если автомобиль оснащен поднимающимся бампером, поднимите его.
2. Для перемещения каретки и ее вывода из кузова автомобиля поднимите подъемные рычаги (Рисунок 29).

Рисунок 29 – Выведите каретку из кузова автомобиля

3. Поднимите каталку в положение загрузки.
4. Перед загрузкой каталки в **Power-LOAD** полностью выдвиньте и зафиксируйте выдвижную головную секцию каталки.
5. Вставьте каталку в систему **Power-LOAD** до фиксации штифтов колес в правильном положении (Рисунок 30). При загрузке каталки убедитесь в том, что она занимает правильное положение по отношению к подъемным рычагам.

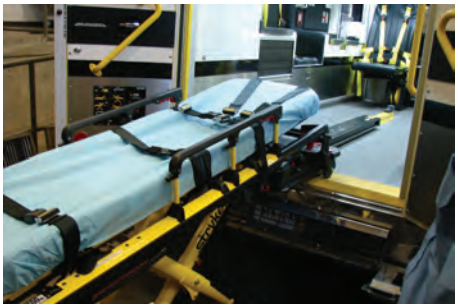


Рисунок 30 – Зафиксируйте штифты колес в правильном положении

6. Проверьте состояние светодиодных индикаторов головного конца, чтобы убедиться в готовности каталки к загрузке.
   - Если постоянно светятся зеленые светодиоды, головной конец каталки находится в требуемом положении.
   - Если мигают оранжевые светодиоды, головной конец каталки занимает неправильное положение.
7. Для перевода подъемных рычагов в самое верхнее положение нажмите кнопку со стрелкой вверх (↑) на пульте управления **Power-LOAD** (Рисунок 31).

   Примечание - Ножки каталки не складываются.

Рисунок 31 – Перевод подъемных рычагов в самое верхнее положение

8. Оператор 1 (со стороны ножного конца): Захватите раму каталки со стороны ножного конца. Нажмите и удерживайте рычаг ручного освобождения каталки.
9. Оператор 2 (сбоку): Захватите наружную штангу, чтобы стабилизировать каталку. Потом захватите раму шасси (Рисунок 32). После того, как находящийся у ножного конца оператор поднимет каталку и нажмет на рычаг ручного освобождения каталки, сложите ходовую часть каталки одной рукой и удерживайте ее в таком положении.

Рисунок 32 – Захватите раму шасси

10. Оператор 1 (со стороны ножного конца): Отпустите рычаг ручного освобождения каталки, чтобы зафиксировать ходовую часть в сложенном положении. Убедитесь в том, что рычаг ручного освобождения каталки отпущен. Если рычаг ручного освобождения каталки не отпущен, шасси будет разложено и каталка не будет закреплена в фиксаторе каталки.
11. Вдвиньте каталку в кузов автомобиля до опускания подъемных рычагов и фиксации каталки в системе **Power-LOAD**.
12. Убедитесь в фиксации каталки в системе **Power-LOAD**, с усилием толкая ножной конец каталки в разные стороны.

Выгрузка каталки Performance-PRO из автомобиля, оборудованного системой Power-LOAD

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Загрузка и выгрузку каталки с пациентом должны выполнять не менее чем двое обученных операторов.
- Всегда будьте готовыми выдержать полный вес каталки и пациента, если подъемные рычаги не поднимут каталку при ее выгрузке из кузова автомобиля. После снятия каталки с фиксации для выгрузки из кузова автомобиля подъемные рычаги **Power-LOAD** немного приподнимают каталку.
- При выгрузке каталки перед тем, как нажимать любые кнопки на пульте управления **Power-LOAD**, убедитесь в том, что шасси каталки полностью выдвинулось.

1. Если автомобиль оснащен поднимающимся бампером, поднимите его.
2. Нажмите и удерживайте рычаг освобождения у ножного конца системы **Power-LOAD** и потяните каталку для ее вывода из кузова автомобиля.

3. Захватите раму каталки со стороны ножного конца, чтобы вытянуть каталку из кузова автомобиля.

   Примечание - Светодиодные индикаторы головного конца постоянно горят зеленым светом только при готовности каталки к выгрузке.

4. Оператор 1 (со стороны ножного конца): Захватите раму каталки (Рисунок 33). Нажмите и удерживайте рычаг ручного освобождения каталки.

Рисунок 33 – Захватите раму каталки

5. Оператор 2 (сбоку): Захватите раму шасси в указанном месте (Рисунок 33), слегка приподнимите и опустите раму шасси в полностью разложенное положение. Убедитесь, что колеса каталки покоятся на земле.
6. Оператор 1 (со стороны ножного конца): Отпустите рычаг ручного освобождения каталки, чтобы зафиксировать ходовую часть в разложенном положении.
7. Для опускания подъемных рычагов и каталки нажмите кнопку со стрелкой вниз (↓) на пульте управления **Power-LOAD** (Рисунок 34).

Рисунок 34 – Опустите подъемные рычаги

Рисунок 35 – Разблокируйте каталку

8. Поднимите одну из двух ручек ручного освобождения каталки у головного конца каретки, чтобы освободить каталку (Рисунок 35).
9. Поднимите подъемные рычаги каретки и введите ее в кузов автомобиля, пока рычаги не будут удалены от дверей автомобиля на достаточное расстояние, чтобы не касаться дверей.

Загрузка каталки Power-PRO в автомобиль, оборудованный системой Power-LOAD

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Загрузка и выгрузку каталки с пациентом должны выполнять не менее чем двое обученных операторов.
- Всегда загружайте каталку, совместимую с **Power-LOAD**, в кузов автомобиля до посадки других пассажиров.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Во время загрузки каталки не допускайте ее столкновения с кареткой во избежание повреждения оборудования.

1. Если автомобиль оснащен поднимающимся бампером, поднимите его.

2. Для перемещения каретки и ее вывода из кузова автомобиля поднимите подъемные рычаги (Рисунок 36).

Рисунок 36 – Выведите каретку из кузова автомобиля

Рисунок 37 – Установите высоту загрузки

3. Нажмите и удерживайте кнопку раскладывания (+) пульта управления каталкой, чтобы выдвинуть ходовую часть каталки до установленной высоты загрузки (Рисунок 37).
4. Перед загрузкой каталки в **Power-LOAD** полностью выдвиньте и зафиксируйте выдвижную головную секцию каталки.
5. Вставьте каталку в систему **Power-LOAD** до фиксации штифтов колес в правильном положении (Рисунок 38). При загрузке каталки убедитесь в том, что она занимает правильное положение по отношению к подъемным рычагам.

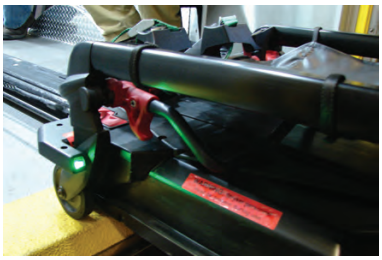


Рисунок 38 – Зафиксируйте штифты колес в правильном положении

6. Проверьте состояние светодиодных индикаторов головного конца, чтобы убедиться в готовности каталки к загрузке.
   a. Если постоянно светятся зеленые светодиоды, головной конец каталки находится в требуемом положении.
   b. Если мигают оранжевые светодиоды, головной конец каталки занимает неправильное положение.
7. Нажмите и удерживайте кнопку складывания (-) пульта управления каталкой (Рисунок 39), чтобы полностью сложить ходовую часть каталки, до обеспечения поддержки каталки.

Рисунок 39 – Полностью сложите каталку

8. Вдвиньте каталку в кузов автомобиля до опускания подъемных рычагов и фиксации каталки в системе **Power-LOAD**.
9. Убедитесь в фиксации каталки в системе **Power-LOAD**, с усилием толкая ножной конец каталки в разные стороны.

Выгрузка каталки Power-PRO из автомобиля, оборудованного системой Power-LOAD

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Загрузка и выгрузку каталки с пациентом должны выполнять не менее чем двое обученных операторов.
- Всегда будьте готовыми выдержать полный вес каталки и пациента, если подъемные рычаги не поднимут каталку при ее выгрузке из кузова автомобиля. После снятия каталки с фиксации для выгрузки из кузова автомобиля подъемные рычаги **Power-LOAD** немного приподнимают каталку.

1. Если автомобиль оснащен поднимающимся бампером, поднимите его.
2. Нажмите и удерживайте рычаг освобождения ножного конца системы **Power-LOAD** и потяните каталку для ее вывода из кузова автомобиля (Рисунок 40).

Рисунок 40 – Нажмите и удерживайте рычаг освобождения

Рисунок 41 – Захватите раму каталки

3. Захватите раму каталки у ножного конца, чтобы вытянуть каталку из кузова автомобиля (Рисунок 41).

   Примечание - Светодиодные индикаторы головного конца постоянно горят зеленым светом только при готовности каталки к выгрузке.
4. Нажмите и удерживайте кнопку раскладывания (+) пульта управления каталкой, чтобы разложить каталку до опоры колес каталки на землю.
5. Когда каталка уже не удерживается подъемными рычагами, отпустите кнопку раскладывания (+). Подъемные рычаги продолжат движение, пока не будут полностью опущены.
6. Нажмите на кнопку освобождения (Рисунок 42) на пульте управление каталкой у ее ножного конца или поднимите одну из двух ручек ручного освобождения каталки у головного конца каретки, чтобы освободить каталку (Рисунок 43).

Рисунок 42 – Нажмите на кнопку освобождения

Рисунок 43 – Разблокируйте каталку

7. Поднимите подъемные рычаги каретки и введите ее в кузов автомобиля, пока рычаги не будут удалены от дверей автомобиля на достаточное расстояние, чтобы не касаться дверей.

Выгрузка каталки из автомобиля вручную после загрузки с применением Power-LOAD (отказ электропитания Power-LOAD или системная ошибка)

В случае отказа питания или возникновения системной ошибки **Power-LOAD** после загрузки каталки выгрузите каталку, как описано ниже.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Загрузка и выгрузку каталки с пациентом должны выполнять не менее чем двое обученных операторов.
- Всегда будьте готовыми выдержать полный вес каталки и пациента при выгрузке каталки из кузова автомобиля в случае отказа питания или системной ошибки **Power-LOAD**.
- При выгрузке каталки перед тем, как нажимать любые кнопки на пульте управления **Power-LOAD**, убедитесь в том, что шасси каталки полностью выдвинулось.

Примечание - Подъемные рычаги будут в верхнем положении.

1. Нажмите и удерживайте рычаг освобождения ножного конца системы **Power-LOAD** и потяните каталку для ее вывода из кузова автомобиля (Рисунок 44).

   Примечание - Подъемные рычаги не поднимут каталку. Операторы должны быть готовы принять на себя полный вес каталки.

Рисунок 44 – Нажмите и удерживайте рычаг освобождения

2. Захватите раму каталки со стороны ножного конца, чтобы вытянуть каталку из кузова автомобиля.

   При работе с моделями 6500/6506 и 6510/6516, оборудованными узлом совместимости с **Power-LOAD**:

   - Оператор 1: Захватите раму каталки со стороны ножного конца. Поддерживая вес каталки, направляйте и вытягивайте каталку из кузова автомобиля. Нажмите и удерживайте кнопку раскладывания (+) пульта управления каталкой, чтобы разложить каталку до опоры колес каталки на землю.
   - Оператор 2: Захватите наружную штангу, чтобы стабилизировать каталку.

   При работе с моделями 6085/6086, оборудованными узлом совместимости с **Power-LOAD**:

   - Оператор 1: Захватите раму каталки.
   - Оператор 2: Захватите раму шасси в указанном месте, слегка приподнимите каталку и опустите раму шасси в полностью разложенное положение, в то время как оператор 1 нажимает и удерживает рычаг ручного освобождения каталки. Убедитесь, что колеса каталки покоятся на земле.
   - Оператор 1 (со стороны ножного конца): Отпустите рычаг ручного освобождения каталки, чтобы зафиксировать ходовую часть в разложенном положении.

3. Нажмите кнопку ручного освобождения на пульте управления **Power-LOAD** (Рисунок 45).

Рисунок 45 – Нажмите рычаг ручного освобождения

Рисунок 46 – Разблокируйте каталку

4. Поднимите одну из двух ручек ручного освобождения каталки у головного конца **Power-LOAD**, чтобы освободить каталку (Рисунок 46).
5. Поднимите подъемные рычаги каретки и введите ее в кузов автомобиля, пока рычаги не будут удалены от дверей автомобиля на достаточное расстояние, чтобы не касаться дверей.
6. После этого вызова снимите автомобиль с эксплуатации в целях диагностики и ремонта **Power-LOAD**.

Загрузка каталки в автомобиль вручную в случае потери питания или системной ошибки фиксатора каталки с электроприводом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Загрузка и выгрузку каталки с пациентом должны выполнять не менее чем двое обученных операторов.
- Всегда загружайте каталку, прежде чем позволить пациентам входить в отделение для пациентов в автомобиле.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Не продвигайте каталку в кузов автомобиля до полного складывания шасси каталки.

1. Если автомобиль оснащен поднимающимся бампером, поднимите его.
2. Расположите каретку в головном конце кузова автомобиля, причем подъемные рычаги каретки должны быть опущены. Чтобы переместить каретку в головной конец кузова автомобиля, поднимите подъемные рычаги и направьте каретку в кузов автомобиля так, чтобы система **Power-LOAD** зафиксировалась в требуемом положении с подъемными рычагами, направленными вниз.
3. Перед погрузкой каталки в приводной фиксатор каталки всегда полностью выдвигайте и фиксируйте убирающуюся секцию изголовья каталки.
4. Установите каталку в погрузочное положение (любое положение, в котором погрузочные колеса каталки находятся на высоте пола кузова автомобиля).
5. Вкатите каталку в открытый кузова автомобиля.
6. Толкайте каталку вперед до тех пор, пока погрузочные колеса не окажутся на полу кузова автомобиля, а предохранительная штанга не будет зафиксирована предохранительным крюком (Рисунок 47).

Рисунок 47 – Предохранительный крюк автомобиля.

Примечание - Чтобы обеспечить максимальный зазор для складывания шасси, оттяните каталку назад до ее фиксации автомобильным предохранительным крюком.

В случае **Power-PRO XT** или **Power-PRO IT** с вариантом **Power-LOAD**:

- Захватите раму каталки со стороны ножного конца.
- Поднимите ножной конец каталки и нажмите и удерживайте кнопку складывания (-) на пульте управления каталки, чтобы полностью сложить ходовую часть каталки.

Примечание - Ходовая часть каталки сложится менее чем за три секунды.

В случае **Performance-PRO XT** с вариантом **Power-LOAD**:

- Оператор 1 (со стороны ножного конца): Захватите раму каталки со стороны ножного конца. Нажмите и удерживайте рычаг ручного освобождения каталки.
- Оператор 2 (сбоку): Захватите наружную штангу, чтобы стабилизировать каталку. Затем захватите раму шасси. После того, как находящийся у ножного конца оператор поднимет каталку и нажмет на рычаг ручного освобождения каталки, сложите ходовую часть каталки одной рукой и удерживайте ее в таком положении.
- Оператор 1 (со стороны ножного конца): Отпустите рычаг ручного освобождения каталки, чтобы зафиксировать ходовую часть в сложенном положении.

7. Протолкните каталку в кузов автомобиля так, чтобы каталка зафиксировалась в **Power-LOAD**.
8. Убедитесь в надежности фиксации каталки в фиксаторе каталки с электроприводом, взявшись за ножной конец каталки и с усилием попытавшись переместить каталку из стороны в сторону.

По завершении вызова выведите автомобиль из эксплуатации в целях диагностики и ремонта **Power-LOAD**.

Выгрузка каталки из автомобиля вручную

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Загрузка и выгрузку каталки с пациентом должны выполнять не менее чем двое обученных операторов.
- При обращении с каталкой держите ее обеими руками. **Power-LOAD** — всего лишь вспомогательное устройство. Распределение и метод подъема транспортируемого веса следует определять в зависимости от обстоятельств.
- При обращении с весом выше 400 фунтов (181 кг) всегда используйте достаточное количество операторов, чтобы справиться с нагрузками, возникающими при загрузке и выгрузке. В целях повышения безопасности загрузку и выгрузку следует проводить на ровной поверхности. В случае автомобиля с высотой платформы 36 дюймов (91 см) может потребоваться выгрузка вручную.

- При выгрузке каталки перед тем, как нажимать любые кнопки на пульте управления **Power-LOAD**, убедитесь в том, что шасси каталки полностью выдвинулось.

---

1. Если автомобиль оснащен поднимающимся бампером, поднимите его.
2. Нажмите и удерживайте рычаг или кнопку освобождения со стороны ножного конца фиксатора каталки и потяните каталку, чтобы извлечь ее из кузова автомобиля.
3. Захватите раму каталки со стороны ножного конца, чтобы вытянуть каталку из кузова автомобиля.

   В случае **Power-PRO XT** или **Power-PRO IT** с вариантом **Power-LOAD**:

   - Оператор 1: Захватите раму каталки со стороны ножного конца. Поддерживая вес каталки, направляйте и вытягивайте каталку из кузова автомобиля, пока предохранительная штанга каталки не будет зафиксирована предохранительным крюком автомобиля. Нажмите и удерживайте кнопку раскладывания (+) пульта управления каталкой, чтобы разложить каталку до опоры колес каталки на землю.

   - Оператор 2: Убедитесь в том, что предохранительная штанга зафиксирована предохранительным крюком автомобиля. Надежно захватите наружную штангу каталки, чтобы стабилизировать каталку. Толкните рычаг освобождения предохранительной штанги каталки вперед, чтобы освободить предохранительную штангу каталки от предохранительного крюка автомобиля в кузове.

   В случае **Performance-PRO XT** с вариантом **Power-LOAD**:

   - Оператор 1 (со стороны ножного конца): Захватите раму каталки со стороны ножного конца. Поддерживая вес каталки, направляйте и вытягивайте каталку из кузова автомобиля, пока предохранительная штанга каталки не будет зафиксирована предохранительным крюком автомобиля.

   - Оператор 2 (сбоку): Захватите раму шасси в указанном месте, слегка приподнимите каталку и опустите раму шасси в полностью разложенное положение, в то время как оператор 1 нажимает и удерживает рычаг ручного освобождения каталки.

   - Оператор 1 (со стороны ножного конца): Отпустите рычаг ручного освобождения каталки и убедитесь в том, что ходовая часть зафиксирована в принятом положении. Опустите каталку на землю.

   - Оператор 2 (сбоку): Толкните рычаг освобождения предохранительной штанги каталки вперед, чтобы освободить предохранительную штангу каталки от предохранительного крюка автомобиля в кузове.

   Примечание - В маловероятном случае отказа ножного конца каталки и невозможности извлечения каталки из автомобиля выгрузите пациента с помощью других средств (например, жестких или складных носилок).

Извлечение каталки из автомобиля для ремонта

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Загрузка и выгрузку каталки с пациентом должны выполнять не менее чем двое обученных операторов.
- При обращении с каталкой держите ее обеими руками. **Power-LOAD** — всего лишь вспомогательное устройство. Распределение и метод подъема транспортируемого веса следует определять в зависимости от обстоятельств.
- При выгрузке каталки перед тем, как нажимать любые кнопки на пульте управления **Power-LOAD**, убедитесь в том, что шасси каталки полностью выдвинулось.

---

1. Оператор 1: Нажмите и удерживайте кнопку освобождения каретки на головном конце системы **Power-LOAD**.
2. Оператор 2: Сместите обе защелки фиксаторов несущей тележки (ближайшие к ножному концу) в направлении ножного конца несущей тележки, чтобы освободить несущую тележку. С помощью оператора 1 сильно толкните каталку и каретку в направлении из кузова автомобиля.

3. Оператор 1: Отверткой или аналогичным инструментом надавите на блок крюка под несущей тележкой, тогда как оператор 2 толкает несущую тележку вперед к головному концу кузова автомобиля, чтобы освободить каталку из фиксатора.
4. После освобождения каталки полностью вытяните ее.
5. Убедитесь в том, что шасси каталки разложено, а затем поднимите одну из двух ручек ручного освобождения каталки у головного конца **Power-LOAD**, чтобы освободить каталку.

Ручная загрузка каталки в автомобиль (отказ электропитания Power-PRO)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Загрузка и выгрузку каталки с пациентом должны выполнять не менее чем двое обученных операторов.
- Всегда загружайте каталку, прежде чем позволить пациентам входить в отделение для пациентов в автомобиле.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не продвигайте каталку в кузов автомобиля до полного складывания шасси каталки.
- Во время загрузки каталки не допускайте ее столкновения с кареткой во избежание повреждения оборудования.
- Не отпускайте рычаг ручного освобождения до фиксации каталки у ножного конца. Если рычаг отпущен слишком рано, шасси каталки может препятствовать фиксации каталки в системе **Power-LOAD**.

1. Если автомобиль оснащен поднимающимся бампером, поднимите его.
2. Для перемещения каретки и ее вывода из кузова автомобиля поднимите подъемные рычаги (Рисунок 48).

Рисунок 48 – Выведите каретку из кузова автомобиля

3. Поднимите каталку в положение загрузки.
4. Перед загрузкой каталки в **Power-LOAD** полностью выдвиньте и зафиксируйте выдвижную головную секцию каталки.
5. Вставьте каталку в систему **Power-LOAD** до фиксации штифтов колес в правильном положении (Рисунок 49). При загрузке каталки убедитесь в том, что она занимает правильное положение по отношению к подъемным рычагам.
6. Проверьте состояние светодиодных индикаторов головного конца, чтобы убедиться в готовности каталки к загрузке.
   - Если постоянно светятся зеленые светодиоды, головной конец каталки находится в требуемом положении.
   - Если мигают оранжевые светодиоды, головной конец каталки занимает неправильное положение.
7. Для перевода подъемных рычагов в самое верхнее положение нажмите кнопку со стрелкой вверх (↑) на пульте управления **Power-LOAD** (Рисунок 50).

   Примечание - Ножки каталки не складываются.

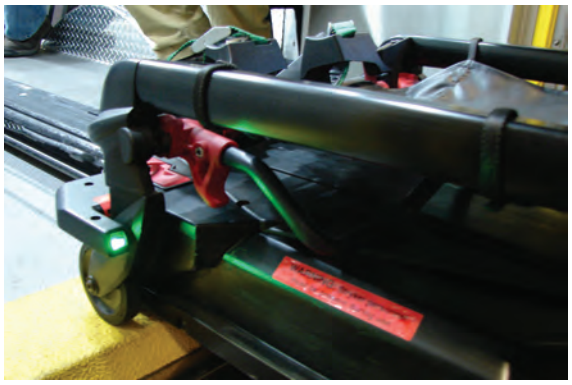


Рисунок 49 – Фиксация штифтов колес в правильном положении

Рисунок 50 – Нажмите кнопку со стрелкой вверх для перевода подъемных рычагов в верхнее положение

8. Оператор 1 (со стороны ножного конца): Захватите раму каталки со стороны ножного конца. Нажмите и удерживайте рычаг ручного освобождения каталки.
9. Оператор 2 (сбоку): Захватите раму шасси. После того как оператор ножного конца нажмет рычаг ручного освобождения каталки, сложите ходовую часть каталки одной рукой и удерживайте каталку другой рукой.
10. Оба оператора: Вдвиньте каталку в кузов автомобиля до опускания подъемных рычагов и фиксации каталки в системе **Power-LOAD**.
11. Оператор 1: Продолжайте сжимать и удерживать рычаг ручного освобождения каталки.
12. Убедитесь в фиксации каталки в системе **Power-LOAD**, с усилием толкая ножной конец каталки в разные стороны.
13. После выполнения вызова снимите каталку с эксплуатации с целью диагностики и ремонта каталки **Power-PRO**.

Примечание - **Power-LOAD** автоматически заряжает батарею **SMRT** Pak, когда каталка зафиксирована в **Power-LOAD** в транспортном положении (кабели или разъемы не нужны). Светодиодный индикатор батареи каталки сразу же начнет мигать зеленым светом, указывая на зарядку батареи.

Очистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед очисткой или техническим обслуживанием изделия всегда выключайте его при помощи основной кнопки питания.
- Во избежание ингаляции возбудителей заболеваний при мойке под давлением всегда используйте надлежащие средства индивидуальной защиты. Оборудование для мойки под давлением может поднять загрязнения в воздух.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не распыляйте жидкости непосредственно под кареткой вверх на механизм каретки. Вода может проникнуть в корпус каретки и ускорить коррозию или нарушить работу каретки.
- Пока изделие используется, не чистите его и не выполняйте его техническое обслуживание.

Изделие можно подвергать мойке под давлением. После многократной мойки на изделии могут появиться признаки окисления или изменения цвета. Мойка под давлением не оказывает отрицательного влияния на функционирование изделия при условии соблюдения надлежащих процедур.

- В точности исполняйте рекомендации изготовителя чистящего раствора по разведению.
- Выполняйте мойку под давлением **Power-LOAD** с использованием рекомендуемых чистящих средств. Вымойте изделие водой из шланга и осушите салфетками направляющие несущей тележки и шарниры рычагов.
- Вымойте **Power-LOAD** струей воды под давлением из ручного моющего устройства или протрите изделие чистой тканью с рекомендованными чистящими средствами.
- При мойке водой из шланга или под давлением не распыляйте воду непосредственно под кареткой вверх на механизм каретки. Вода может проникнуть в корпус каретки и ускорить коррозию или нарушить работу каретки.
- Мягкой тканью и щеткой прочистите каналы роликов несущей тележки для предотвращения скопления грязи.
- Снимите верхнюю крышку каретки и блок крышки на левой стороне от пациента, чтобы протереть салфетками блок платы управления.
- Разъедините разъемы двигателя и батареи и осушите разъемы салфетками.
- Осушите салфетками направляющие несущей тележки и шарниры рычагов.
- Во время чистки установите автомобиль на восходящем уклоне и выдвиньте несущую тележку и каретку, чтобы вода стекала из задней части кузова автомобиля.

Примечание - Вода, попавшая внутрь системы **Power-LOAD**, вытекает по дренажной трубке под днище автомобиля.

Рекомендуемые чистящие средства

В целом при использовании в концентрации, рекомендованной изготовителем, можно использовать дезинфицирующие средства как фенольного, так и четвертичного типа (за исключением **Virex®** TB). Не рекомендуется использовать йодсодержащие дезинфицирующие средства, так как они способны привести к образованию пятен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - После очистки всегда протирайте изделие тканью, смоченной чистой водой, и высушивайте его. Некоторые чистящие средства являются коррозионно-активными по своей природе и могут повредить изделие при неправильном пользовании ими. Если не ополоснуть и не высушить изделия надлежащим образом, на его поверхности может остаться коррозионно-активный осадок, способный привести к преждевременному разрушению критических компонентов.

В число рекомендуемых чистящих средств входят:

- Четвертичные чистящие средства (активный ингредиент — хлорид аммония), содержащие менее 3 % гликолевого эфира
- Фенольные чистящие средства (активный ингредиент — о-фенилфенол)

- раствор хлорсодержащего отбеливателя (5,25 % — менее 1 части отбеливателя на 100 частей воды)
- ≤ 21 % изопропилового спирта

Избегайте чрезмерного увлажнения. Следите за тем, чтобы изделие не оставалось влажным дольше, чем указано в инструкции изготовителя для обеспечения надлежащей дезинфекции.

Примечание - Несоблюдение вышеприведенных инструкций при использовании чистящих средств указанного типа может привести к аннулированию гарантии.

Профилактическое обслуживание

Регулярная проверка и регулировка

Периодичность технического обслуживания

Этот график является общим руководством по техническому обслуживанию. Необходимый график технического обслуживания может изменяться в зависимости от следующих факторов:

- число вызовов;
- погода;
- местность;
- географическая зона;
- индивидуальные особенности использования.

Если вы не уверены в том, как и когда проводить эти проверки, обратитесь к технику по обслуживанию компании Stryker.

При выполнении профилактического контроля **Power-LOAD** следует выполнять профилактический контроль соответствующей совместимой с **Power-LOAD** каталки и необязательной направляющей для колес в сборе (если используется) для проверки работоспособности всей системы.

Техническое обслуживание каталок, совместимых с Power-LOAD

К числу частей каталок, совместимых с **Power-LOAD**, которые подвержены износу и могут нуждаться в замене, относятся проставка рычага каталки (6500-002-123), упор основания (6085-001-094) и штифты погрузочных колес (6500-002-104).

Техническое обслуживание необязательной направляющей для колес в сборе (если используется)

Для поддержания работоспособности фиксатора **Power-LOAD** проверяйте работу и целостность структуры направляющей для колес. Система штанги направляющей для колес облегчает загрузку каталки системе **Power-LOAD**. Если направляющая для колес повреждена, немедленно замените ее.

Примечание - График технического обслуживания **Power-LOAD** составлен из расчета 10 вызовов в сутки. Измените график регулярного обслуживания в соответствии с интенсивностью вашей работы.

Ежемесячно

Проверьте	Действие
Место расположения фиксатора	Удалите грязь из места расположения фиксатора ножного конца на несущей тележке

Раз в три месяца

Проверьте	Действие
Наличие ослабленных фиксаторов	Замените ослабленные фиксаторы
Винты выводов батареи	Затяните эти винты с крутящим моментом 1 Н·м (9 фунт-сила·дюймов)
Несущая тележка в сборе и основание в сборе	Удалите грязь с верхней поверхности несущей тележки и основания

Проверьте	Действие
Каналы роликов несущей тележки	Прочистите каналы роликов несущей тележки для предотвращения скопления грязи
Пандус для остановки тележки	Затяните ослабленные винты

Раз в двенадцать месяцев

Проверьте	Действие
Батарея	Замените при медленном подъеме
Все части	Проверьте и при необходимости замените все изношенные детали, в том числе чехлы рычагов, противоизносные прокладки рычагов, верхние и боковые крышки каретки, пружины рычага освобождения каталки, чехол рычага основания, чехол индуктивного основания, пластину фиксатора несущей тележки, штифт фиксатора несущей тележки или направляющие для каталки.
Отбойники-упоры	Замените в случае повреждения угла
Двигатель	Замените, если отсутствует движение с электроприводом
Шток цилиндра	Замените, если **Power-LOAD** работает в режиме ручного управления и горит светодиод ошибки
Все функции	См. *Контрольный список установки изделия* (страница 28)
Гидравлика	Проверьте, нет ли утечек гидравлической системы
Подшипник фиксатора несущей тележки	Заменяйте один раз в год **Примечание** - Во время замены подшипника проверьте чистоту окружающей зоны (основы) и нанесите смазку на основе дисульфида молибдена на штифт фиксатора несущей тележки.
Ролики V-образной направляющей	Если изделие перекатывается с трудом или заметен износ канала роликов несущей тележки за пределами внутреннего штока, замените ролики V-образной направляющей и поменяйте местами правый (от пациента) внешний нижний транспортный шток и правый (от пациента) внешний верхний транспортный шток. Проверьте все остальные ролики для выявления повреждений или повышенного износа. При необходимости замените.
Пружины подъемных рычагов	Замените пружины подъемных рычагов (0038-895-000), расположенные под верхней крышкой каретки

График замены деталей гладкого ролика и V-образной направляющей

Детали гладкого ролика и V-образной направляющей подлежат замене после каждых 14 110 вызовов. Это необходимо для поддержания работоспособности системы **Power-LOAD**. Для выполнения этого требования пользуйтесь следующей таблицей сроков работ в зависимости от числа вызовов. Эта таблица также поможет планировать необходимую периодичность обслуживания.

Число вызовов в сутки	Месяцы
6	80
7–8	60
9–10	48
11–12	40
13	36
14–15	30

График замены подшипника фиксатора несущей тележки

Подшипник фиксатора несущей тележки следует заменять после каждых 3653 вызовов. Это необходимо для поддержания работоспособности системы **Power-LOAD**. Для выполнения этого требования пользуйтесь следующей таблицей сроков работ в зависимости от числа вызовов.

Число вызовов в сутки	Месяцы
2	60
3	40
4–5	24
6	20
7–8	15
9–10	12
11–12	10
13–15	8

Указания по поиску и устранению неисправностей

Эти инструкции представляют только краткосрочные решения. После любого случая, требующего поиска и устранения неисправностей, обращайтесь к местному представителю технической службы или специалисту по работе с клиентами, чтобы запланировать проверку изделия. Для получения полной информации по поиску и устранения неисправностей см. руководство по техническому обслуживанию.

Каталка застревает при выгрузке

Описание: после нажатия красного рычага освобождения у ножного конца основания каталка застревает на половине пути наружу.

1. Потяните защелку фиксатора несущей тележки на левой от пациента стороне и сдвиньте каталку обратно в кузов автомобиля до ее фиксации на месте.
2. Большим пальцем руки удерживайте красный рычаг освобождения у ножного конца основания, а кулаком удерживайте несущую тележку на месте, пока вы вытягиваете каталку по направлению к себе до ее подъема. Потяните каталку наружу и выгрузите ее.

Каталка застревает при загрузке

Описание: Каретка и каталка застревают на половине пути при загрузке.

1. Проверьте, нет ли грязи на фиксаторе каретки.
2. Удалите грязь, чтобы обеспечить надлежащую работу роликов. Если грязи нет, см. пункт 4.
3. Полностью вытяните каталку и каретку из кузова автомобиля для перезапуска. Загрузите каталку в автомобиль. После этого каталка зафиксируется на месте.
4. Если фиксатор каретки не загрязнен, потяните защелку фиксатора несущей тележки на левой от пациента стороне. Загрузите каталку в автомобиль.

Каталка не освобождается от каретки

Описание: Каталка не освобождается от каретки в положении загрузки, и горит светодиод ошибки.

1. Сильно нажмите кнопку ручного освобождения на пульте управления **Power-LOAD**, чтобы ослабить давление в гидравлической системе.
2. Для опускания подъемных рычагов нажмите кнопку раскладывания (+) на каталке или кнопку со стрелкой вниз (↓) на пульте управления **Power-LOAD**.

   Примечание - Возможно, вам придется приложить усилие к подъемным рычагам, пока вы нажимаете рычаг ручного освобождения, чтобы полностью опустить подъемные рычаги.
3. Снимите каталку с каретки.

Каталка не опускается и не фиксируется на несущей тележке

Описание: При загрузке рычаги каретки не опускаются для фиксации каталки на несущей тележке.

1. Сильно нажмите кнопку ручного освобождения на пульте управления **Power-LOAD**. После этого каталка опустится и зафиксируется на несущей тележке.

Каталка зафиксирована на каретке в положении загрузки

Описание: Каталка начала складываться, а подъемные рычаги каретки не поднимаются.

1. Для перевода подъемных рычагов и каталки в самое верхнее положение нажмите кнопку со стрелкой вверх (↑) на пульте управления **Power-LOAD**.
2. На ножном конце каталки нажмите кнопку складывания (-), чтобы поднять ножки каталки. Загрузите каталку в автомобиль.

Остановка подъемных рычагов Power-LOAD во время загрузки

Описание: Подъемные рычаги не центрированы между ножками каталки, а светодиодные индикаторы гоовного конца мигают желтым цветом.

1. Пересовместитие каталку таким образом, чтобы центрировать подъемные рычаги между ножками каталки, и чтобы светодиодные индикаторы головного конца гореле немигающим зеленым светом.
2. Нажмите кнопку (↑) на пульте управления **Power-LOAD** или кнопку раскладывания каталки (-), чтобы опустить каталку.

Сведения об ЭМС

Рекомендации и декларация изготовителя – помехоэмиссия		
Система **Power-LOAD** предназначена для использования в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Клиент или пользователь системы **Power-LOAD** должен обеспечить ее применение в такой обстановке.		
Испытание на помехоэмиссию	**Соответствие**	**Электромагнитная обстановка**
Радиочастотная помехоэмиссия CISPR 11	Группа 1	Система **Power-LOAD** используют радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Таким образом, его излучение в диапазоне радиочастот очень невелико и, по всей вероятности, не создаст никаких помех для близлежащего электронного оборудования.
Радиочастотная помехоэмиссия CISPR 11	Группа 2	Система **Power-LOAD** должна излучать электромагнитную энергию для выполнения основной функции. Возможно воздействие на расположенное вблизи электронное оборудование.
Радиочастотная помехоэмиссия CISPR 11	Класс A	Система **Power-LOAD** пригодна для применения во всех местах размещения, кроме жилых домов и зданий, непосредственно подключенных к распределительной электрической сети, питающей жилые дома.

Рекомендуемые пространственные разносы между переносным и мобильным оборудованием связи, работающим в диапазоне радиочастот, и системой Power-LOAD			
Система **Power-LOAD** предназначена для использования в электромагнитной среде, где излучаемые помехи в диапазоне радиочастот контролируются. Клиент или пользователь системы **Power-LOAD** способен помочь предотвратить электромагнитные помехи, поддерживая минимальное расстояние между переносным и мобильным оборудованием связи в диапазоне радиочастот (передатчиками) и системой **Power-LOAD**, как рекомендовано ниже, согласно максимальной выходной мощности оборудования связи.			
Номинальная максимальная выходная мощность передатчика W	**Пространственный разнос в соответствии с частотой передатчика м**		
	от 150 кГц до 80 МГц d=(1,2) (√P)	**от 80 МГц до 800 МГц d=(0,35) (√P)**	**от 800 МГц до 2,7 ГГц d=(0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21

Рекомендуемые пространственные разносы между переносным и мобильным оборудованием связи, работающим в диапазоне радиочастот, и системой Power-LOAD			
100	12	3,5	7
Для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной выше, рекомендованный пространственный разнос d в метрах (m) можно оценить с помощью уравнения, применимого к частоте передатчика, где P − номинальная максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (W) по данным изготовителя передатчика. Примечание 1. При частотах 80 и 800 МГц следует применять пространственный разнос, соответствующий более высокому диапазону частот. Примечание 2. Данные рекомендации могут оказаться неприменимыми в некоторых ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение и отражение от строений, объектов и людей.			

Рекомендации и декларация изготовителя — помехоустойчивость			
Система **Power-LOAD** пригодна для использования в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Клиент или пользователь системы **Power-LOAD** должен обеспечить ее применение в такой обстановке.			
Испытание на помехоустойчивость	**Испытательный уровень по EN/IEC 60601**	**Уровень соответствия**	**Электромагнитное окружение — указания**
Электростатический разряд IEC 61000-4-2	±8 кВ контактный разряд ±15 кВ воздушный разряд	±8 кВ контактный разряд ±15 кВ воздушный разряд	Полы должны быть деревянными, бетонными или кафельными. Если полы покрыты синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна составлять не менее 30 %.
Микросекундные импульсные помехи IEC 61000-4-5	±1 кВ между линиями ±2 кВ между линиями и землей	±1 кВ между линиями ±2 кВ между линиями и землей	Качество питающих сетей должно быть типовым для промышленных и (или) больничных условий.
Магнитное поле промышленной частоты (50/60 Гц) IEC 61000-4-8	30 А/м	30 А/м	Магнитные поля промышленной частоты должны иметь уровни, соответствующие типичным условиям промышленных зданий и лечебных учреждений.
Электрические кондуктивные переходные процессы только в линиях электропитания ISO 7637-2	согласно ISO 7637-2	согласно ISO 7637-3	Неприменимо

Рекомендации и декларация изготовителя — помехоустойчивость			
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотным электромагнитным полем IEC 61000-4-6 Радиочастотное электромагнитное поле IEC 61000-4-3	3 В скв 6 В скв в диапазоне ISM и диапазонах любительской радиосвязи от 150 кГц до 80 МГц 10 В/м от 80 МГц до 2,7 ГГц	3 В 6 В скв в диапазоне ISM и диапазонах любительской радиосвязи 10 В/м	Расстояние между используемым мобильным оборудованием связи, работающим в диапазоне радиочастот, и любым элементом **Power-LOAD**, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разноса, который рассчитывается в соответствии с приведенным ниже выражением применительно к частоте передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) от 80 МГц до 800 МГц D=(0,70) (√*P*) от 800 МГц до 2,7 ГГц где *P* — максимальная номинальная выходная мощность передатчика в ваттах (W) согласно изготовителю передатчика, а *d* — рекомендуемый пространственный разнос в метрах (m). Напряженности полей от стационарных радиочастотных передатчиков, определенных электромагнитным обследованием местности,[a] должны быть ниже уровня соответствия в каждом диапазоне частот.[b] Помехи могут наблюдаться вблизи оборудования, помеченного следующим символом:

Рекомендации и декларация изготовителя — помехоустойчивость

Примечание 1. При частотах 80 и 800 МГц следует применять требования к более высокому диапазону частот.

Примечание 2. Данные рекомендации могут оказаться неприменимыми в некоторых ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение и отражение от строений, объектов и людей.

Примечание 3. Диапазоны ISM (промышленность-наука-медицина) от 0,15 МГц до 80 МГц составляют от 6,765 МГц до 6,795 МГц; от 13,553 МГц до 13,567 МГц; от 26,957 МГц до 27,283 МГц; и от 40,66 МГц до 40,70 МГц. Диапазоны любительской радиосвязи от 0,15 МГц до 80 МГц составляют от 1,8 МГц до 2,0 МГц, от 3,5 МГц до 4,0 МГц, от 5,3 МГц до 5,4 МГц, от 7 МГц до 7,3 МГц, от 10,1 МГц до 10,15 МГц, от 14 МГц до 14,2 МГц, от 18,07 МГц до 18,17 МГц, от 21,0 МГц до 21,4 МГц, от 24,89 МГц до 24,99 МГц, от 28,0 МГц до 29,7 МГц и от 50,0 МГц до 54,0 МГц.

Примечание 4. Испытано на устойчивость к полям в ближней зоне действия беспроводного радиочастотного оборудования связи согласно IEC 60601-1-2: 2014, таблица 9.

[a] Напряженность полей от стационарных передатчиков, таких как базовые станции радиотелефонов (мобильных/беспроводных) и переносных мобильных радиостанций, любительские радиостанции, радиовещательные станции с амплитудной и частотной модуляцией и телевизионные станции, нельзя теоретически предсказать с высокой точностью. Чтобы оценить электромагнитную обстановку, связанную со стационарными передатчиками в диапазоне радиочастот, следует рассмотреть возможность проведения электромагнитного обследования места размещения устройства. Если измеренная напряженность поля в месте применения системы **Power-LOAD** превышает соответствующий вышеприведенный допустимый уровень напряженности поля в диапазоне радиочастот, за работой системы **Power-LOAD** следует наблюдать, чтобы убедиться в ее нормальном функционировании. Если замечены отклонения от нормальной работы, могут понадобиться дополнительные меры, такие как переориентирование или перемещение **Power-LOAD**.

[б] В полосе частот от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна быть меньше 20 В/м.

Systém upevňovača nosidiel Power-LOAD®

Prevádzková príručka

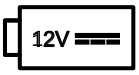
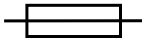
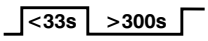
REF 6390

SK

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Symboly

	Pozrite si príručku/brožúru s návodom
	Prevádzkové pokyny/pozrite si návod na použitie
	Značka CE
	Zástupca v ES
	Všeobecné varovanie
	Upozornenie
	Varovanie – rozdrvenie rúk
	Varovanie – neionizujúce žiarenie
REF	Katalógové číslo
LOT	Kód šarže
SN	Výrobné číslo
US Patents	Informácie o patentoch v USA nájdete na stránke www.stryker.com/patents.
	Výrobca
	Dátum výroby
	Bezpečná prevádzková nosnosť
	Nebezpečné napätie
c UL us	Zdravotnícke zariadenie uznávané spoločnosťou Underwriters Laboratories LLC len v súvislosti s rizikami zásahu elektrickým prúdom, požiaru a mechanickými rizikami v súlade s normami ANSI/AAMI ES60601-1:2012 a CAN/CSA-C22.2 č. 60601-1:14.
	Jednosmerný prúd
	Elektrické zariadenie triedy II: zariadenie, v ktorom ochrana pred zásahom elektrickým prúdom nespočíva len v základnej izolácii, ale ktoré obsahuje aj ďalšie bezpečnostné prvky, napríklad dvojitú izoláciu alebo vystuženú izoláciu, pričom sa nevyžaduje ochranné uzemnenie ani osobitné podmienky inštalácie.

	V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) v znení zmien tento symbol znamená, že výrobok sa musí odovzdať do separovaného zberu na recykláciu. Nelikvidujte ich ako netriedený komunálny odpad. Informácie o likvidácii vám poskytne miestny distribútor. Pred recykláciou zabezpečte dekontamináciu infikovaného zariadenia.
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) je nezisková verejnoprospešná organizácia, ktorá propaguje recykláciu prenosných nabíjateľných batérií. Batérie sa musia odovzdať na zberné miesto batérií. Zberné miesta vo vašom okolí nájdete na webovej lokalite organizácie RBRC (www.rbrc.org), prípadne zavolajte na číslo uvedené na symbole recyklácie.
IPX6	Ochrana pred veľmi prudko striekajúcou vodou
	Toto zariadenie je v súlade s časťou 18 pravidiel FCC.
	Dvíhanie dvoma osobami
	Touto stranou nahor
	Krehké, zaobchádzajte opatrne.
	Udržujte v suchu.
	Neskladajte viac ako 5 kusov na výšku.
	Napájané batériou s napätím 12 V DC
	Poistka
	Pracovný cyklus batérie (nakladanie): 10,0 % (zapnuté menej ako 33 sekúnd, vypnuté viac ako 300 sekúnd)
	Pracovný cyklus batérie (nabíjanie): 100 %
U.S.A.	Nasledujúci text v angličtine je určený len pre USA.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrované v Spojených arabských emirátoch telekomunikačným regulačným orgánom
	Výrobok zodpovedá príslušným normám EMK v Austrálii/na Novom Zélande.
	Schválené nezávislým komunikačným orgánom Juhoafrickej republiky

	Osvedčenie výrobcu škatule – minimálna hodnota skúšky nárazu tejto obalovej škatule je 82 libier na štvorcový palec (14,350 N/m).
	Osvedčenie výrobcu škatule – minimálna hodnota skúšky nárazu tejto obalovej škatule je 51 libier na štvorcový palec (8,925 N/m).

Obsah

Definícia varovania/upozornenia/poznámky 3
Zhrnutie bezpečnostných opatrení 4
Body priškripnutia 7
Úvod 8
Opis výrobku 9
Indikácie použitia 9
Predpokladaná prevádzková životnosť 9
Kontraindikácie 9
Špecifikácie 9
Normy pre požadované voliteľné doplnky 11
Ilustrácia výrobku 12
Kontaktné informácie 12
Umiestnenie výrobného čísla 13
Dátum výroby 13
Počiatočné nastavenie 14
Kompatibilita nosidiel 14
Inštalácia 15
Predpis o systéme kvality 15
21 CFR 820.170 – inštalácia 15
Kontrolný zoznam komponentov inštalácie zostavy zariadenia Power-LOAD 15
Inštalácia podlažnej platne 16
Inštalácia zariadenia Power-LOAD 16
Inštalácia batérie 26
Kontrolný zoznam inštalácie 27
Prevádzka 29
Používateľské ovládacie prvky a indikátory LED 29
Indikátory LED na hlavovom konci vozíka 31
Manuálne používateľské ovládacie prvky 32
Prevádzkové pokyny 33
Zdvíhanie, spúšťanie alebo uvoľnenie nosidiel s pohonom 33
Kontrola úrovne nabitia batérie 34
Nakladanie a vykladanie pomocou elektricky napájaných činností 35
Nakladanie zariadenia Power-LOAD pomocou elektricky napájaných činností 35
Vykladanie zariadenia Power-LOAD pomocou elektricky napájaných činností 36
Nakladanie a vykladanie pomocou manuálnych činností 36
Nakladanie zariadenia Power-LOAD pomocou manuálnych činností 37
Vykladanie zariadenia Power-LOAD pomocou manuálnych činností 38
Kontrola úrovne nabitia batérie na ovládacom paneli zariadenia Power-LOAD 38
Nabíjanie batérie 38
Skladovanie zariadenia Power-LOAD 38
Nastavenie výšky naloženia nosidiel 38
Použitie neinovovaných nosidiel s krížovým rámom pri hromadných nehodách 39
Vysunutie zariadenia Power-LOAD z vozidla bez nosidiel 39
Naloženie nosidiel Performance-PRO do vozidla s voliteľným doplnkom Power-LOAD 39
Vyloženie nosidiel Performance-PRO z vozidla s voliteľným doplnkom Power-LOAD 41
Naloženie nosidiel Power-PRO do vozidla s voliteľným doplnkom Power-LOAD 42
Vyloženie nosidiel Power-PRO z vozidla s voliteľným doplnkom Power-LOAD 44
Manuálne vyloženie nosidiel z vozidla po naložení pomocou zariadenia Power-LOAD (výpadok napájania alebo systémová chyba zariadenia Power-LOAD) 45
Naloženie nosidiel do vozidla manuálne po strate napájania upevňovača nosidiel s pohonom alebo systémovej chybe 46
Manuálne vyloženie nosidiel z vozidla 47
Vybratie nosidiel z vozidla na účely opravy 48
Manuálne naloženie nosidiel do vozidla (výpadok napájania zariadenia Power-PRO) 49

Čistenie 51
Odporúčané čistiace prostriedky 51
Preventívna údržba 53
Pravidelná kontrola a úpravy 53
Každý mesiac 53
Každé tri mesiace 53
Každých dvanásť mesiacov 54
Harmonogram výmeny dielov plochých koliesok a vodidiel v tvare V 54
Harmonogram výmeny dielov ložiska zámku prevodu 55
Príručka riešenia problémov 56
Informácie o elektromagnetickej kompatibilite 58

Definícia varovania/upozornenia/poznámky

Výrazy **VAROVANIE**, **UPOZORNENIE** a **POZNÁMKA** majú osobitný význam a je potrebné si ich pozorne preštudovať.

VAROVANIE - Upozorňuje čitateľa na situáciu, ktorá by mohla viesť k smrti alebo vážnemu úrazu, ak sa jej nepredíde. Môže ísť aj o opis možných vážnych nežiaducich reakcií a bezpečnostných rizík.

UPOZORNENIE - Upozorňuje čitateľa na potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému úrazu používateľa alebo pacienta alebo k poškodeniu výrobku alebo iného majetku, ak sa jej nepredíde. Môže ísť o špeciálnu starostlivosť potrebnú na bezpečné a efektívne používanie pomôcky a starostlivosť potrebnú na zabránenie poškodeniu pomôcky, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku používania alebo nesprávneho používania.

Poznámka - Poskytuje osobitné informácie, ktoré uľahčia údržbu alebo objasnia dôležité pokyny.

Zhrnutie bezpečnostných opatrení

Prečítajte si varovania a upozornenia uvedené na tejto strane a vždy ich dôsledne dodržiavajte. Servis smie vykonávať len kvalifikovaný personál.

VAROVANIE

- Zariadenie **Power-LOAD** nepoužívajte pri napätí, ktoré nezodpovedá menovitým hodnotám uvedeným na výrobku.
- Zariadenie **Power-LOAD** nepoužívajte dlhšie, ako je jeho pracovný cyklus, aby nedošlo k poškodeniu vybavenia alebo ohrozeniu dymom.
- Zariadenie **Power-LOAD** nepripájate k obvodu vozidla s napätím 24 V DC. V záujme predchádzania rizikám spojeným s napájaním zariadenie **Power-LOAD** vždy pripájajte k obvodu vozidla s napätím 12,8 V – 15,6 V DC, ktorý obsahuje 15 A poistku/istič.
- Zariadenie **Power-LOAD** pracuje pri 13,56 MHz, keď sa ovládacie prvky zariadenia **Power-LOAD** používajú s elektricky napájanými nosidlami (**Power-PRO** XT alebo **Power-PRO** IT), ktoré by mohli rušiť iné zariadenia pracujúce v tomto frekvenčnom pásme.
- Používanie príslušenstva, meničov a káblov iných, ako sú špecifikované, s výnimkou meničov a káblov, ktoré spoločnosť Stryker predáva ako náhradné diely vnútorných komponentov, môže viesť k zvýšenému vyžarovaniu alebo zníženej odolnosti systému **Power-LOAD**.
- Systém **Power-LOAD** a nosidlá **Power-PRO** nepoužívajte v blízkosti iných zariadení ani uložené na nich. Ak je takéto použitie nevyhnutné, sledujte systém **Power-LOAD** a potvrďte jeho normálnu prevádzku v konfigurácii, v akej sa bude používať.
- Zariadenie **Power-LOAD** pracuje primárne pri týchto frekvenciách: 70 – 85 kHz pre indukčné nabíjanie a 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitúdová modulácia (OOK), ERP: -82,37 dBm. Indukčné nabíjanie môže fungovať v tomto frekvenčnom rozsahu: 70 – 125 kHz. Iné zariadenia môžu rušiť systém **Power-LOAD**, a to aj vtedy, keď vyhovujú požiadavkám normy CISPR na vyžarovanie.
- Výšku nakladacích kolies nosidiel upravte tak, aby zodpovedala výške paluby vozidla v súlade s prevádzkovou príručkou pre váš model nosidiel.
- V prípade nosidiel bez voliteľného doplnku **Power-LOAD** vždy používajte zostavu svorky zábradlia. Zariadenie **Power-LOAD** je kompatibilné len s nosidlami **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT a **Power-PRO** IT s voliteľným doplnkom **Power-LOAD**. V niektorých situáciách môžete použiť zariadenie **Power-LOAD** ako štandardné parohy pre väčšinu nosidiel s krížovým rámom.
- So systémom Stryker model 6390 **Power-LOAD** vždy používajte nosidlá kompatibilné so zariadením **Power-LOAD**. Ak sa so systémom Stryker model 6390 **Power-LOAD** použijú nekompatibilné nosidlá, môže dôjsť k úrazu.
- Upevňovací systém nosidiel vždy inštalujte podľa opisu v tejto príručke. Nesprávna inštalácia môže viesť k úrazu. Zabezpečte, aby daná konfigurácia bola úspešne odskúšaná minimálne podľa normy National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004) (Normy 004 Národnej asociácie pre vybavenie nákladných vozidiel/divíznej normy výrobcov sanitných vozidiel, statická skúška zadržiavacieho systému ležadla).
- Pri používaní zdravotníckych elektrických zariadení prijmite osobitné opatrenia v súvislosti s elektromagnetickou kompatibilitou (EMK). Systém upevňovača nosidiel inštalujte a uvádzajte do prevádzky v súlade s informáciami o EMK uvedenými v tejto príručke. Prenosné a mobilné VF komunikačné zariadenia môžu ovplyvňovať fungovanie systému upevňovača nosidiel.
- Dvíhať a umiestňovať zostavu prevodu a vozíka musia vždy dvaja montéri, aby nedošlo k úrazu.
- Ruky, prsty a chodidlá vždy držte mimo pohyblivých súčastí.
- Pri práci s pílou vždy noste primeranú ochranu očí. Komponent, ktorý režete, vždy zaistite a dávajte pozor na oblasť okolo miesta rezania.
- Vždy nechajte miesto na odstup od nárazníka. Nedostatočný odstup od nárazníka môže mať za následok úraz pacienta alebo operátora.
- Všetky štrbiny do exteriéru vozidla musia byť utesnené, aby výfukové plyny nevnikali do pacientskeho priestoru vozidla.
- Pred použitím sa vždy presvedčte o funkčnosti zariadenia **Power-LOAD**. Porucha môže mať za následok úraz pacienta alebo operátora.
- Pri pohybe v pacientskom priestore vozidla dávajte pozor, aby ste sa nepotkli o zariadenie **Power-LOAD**.
- Buďte opatrní, keď používate zariadenie **Power-LOAD** v nepriaznivých poveternostných podmienkach (napríklad dážď, ľad, sneh).
- Nosidlá alebo zariadenie **Power-LOAD** používajte len vtedy, keď sa všetky osoby nachádzajú mimo mechanizmov. Zachytenie do mechanizmov nosidiel s pohonom alebo zariadenia **Power-LOAD** môže spôsobiť vážny úraz.

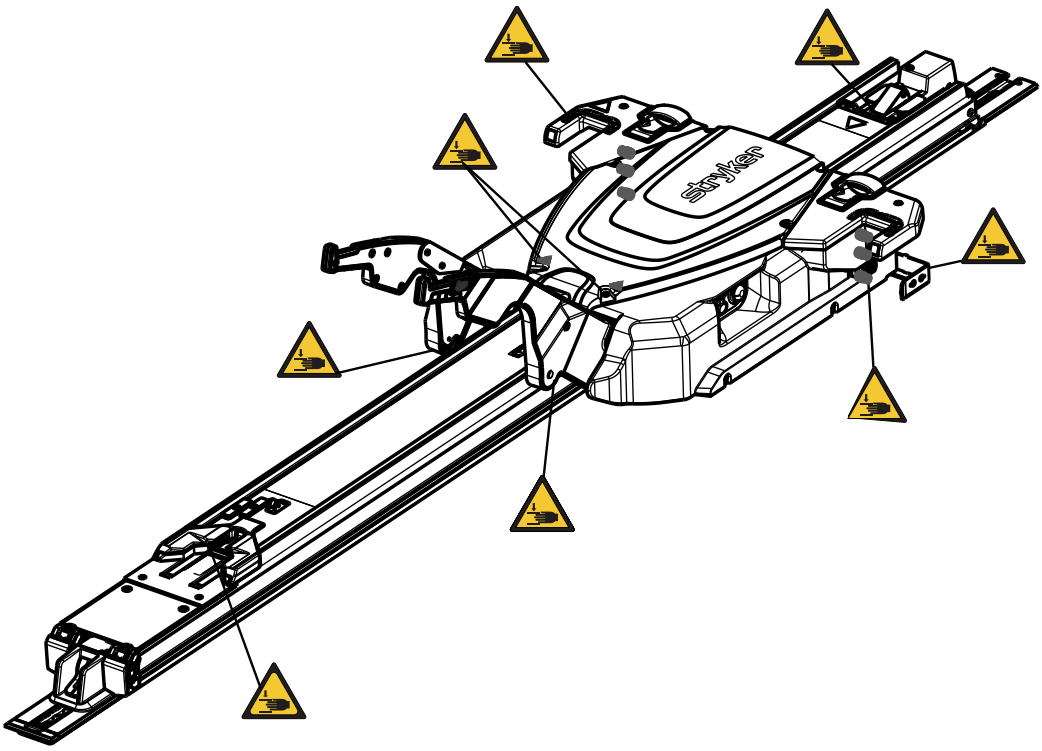
- Dôkladne nacvičujte nakladanie a vykladanie nosidiel pomocou zariadenia **Power-LOAD**, kým plne nepochopíte jeho fungovanie. Nesprávne použitie môže spôsobiť úraz.
- Nedovoľte nevyškoleným pracovníkom, aby pomáhali pri používaní zariadenia **Power-LOAD**. Nevyškolení technici/pracovníci môžu spôsobiť úraz sebe alebo pacientovi.
- Nejazdite s vozidlom s vozíkom v stredovej polohe. Táto poloha nie je zaistená a nie je určená na jazdenie.
- Pri manipulácii s nosidlami používajte obe ruky. Systém **Power-LOAD** je len pomocné zariadenie. V každej situácii vyhodnoťte, ako rozložiť a dvíhať záťaž, ktorú prevážate.
- Ak manipulujete so záťažou nad 400 libier (181 kg), vždy využite dostatočný počet operátorov, aby ste zvládli sily potrebné na naloženie alebo vyloženie. V záujme zvýšenia bezpečnosti by operátori mali vykonávať nakladanie a vykladanie na rovnej ploche. V prípade výšky paluby vozidla 36 palcov (91 cm) môže byť potrebné manuálne vyloženie.
- Pri elektricky napájanom nakladaní a vykladaní držte ruky a nohy mimo zdvižných ramien vozíka **Power-LOAD** a základne nosidiel.
- Keď sú nosidlá aktívne, batériu nevyberajte.
- Systém **Power-LOAD** a príslušenstvo používajte len tak, ako je opísané v príručkách. Nesprávne používanie systému **Power-LOAD** alebo ktoréhokoľvek príslušenstva môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Používanie tohto výrobku akýmkoľvek iným spôsobom je na výlučnej zodpovednosti majiteľa alebo používateľa.
- Pri manuálnych činnostiach vždy podoprite záťaž na nožnom konci nosidiel.
- Poškodené batérie vráťte do servisného strediska na recykláciu. Nelikvidujte ich ako netriedený komunálny odpad. Informácie o systémoch vrátenia alebo zberu dostupných vo vašej krajine vám poskytne miestny distribútor.
- Pred vykonávaním servisu zariadenia **Power-LOAD** vždy odpojte brehovú prípojku zo zásuvky (ak sa používa), odpojte batériu vozidla, stlačením hlavného vypínača výrobok vypnite a následne umiestnite vozík do nakladacej polohy.
- Keď je zariadenie **Power-LOAD** v prevádzke, batériu nevyberajte.
- Pri bežnom používaní nevypínajte výrobok stlačením hlavného vypínača, pretože sa tým zamedzí nabíjaniu batérie.
- Nedovoľte, aby svorka zábradlia prekrývala červený štítok limitu nastavenia na rúre zábradlia. Priestor medzi svorkou zábradlia a pevnou čeľusťou zábradlia nesmie presiahnuť 1 palec (2,5 cm), aby sa rám nosidiel neuvoľnil z čeľuste zábradlia.
- Keď sú čeľuste zábradlia otvorené, nestláčajte uvoľňovacie tlačidlo rukami ani prstami. Upevňovač svorky zábradlia sa zatvára pôsobením silnej pružiny.
- Obsadené nosidlá musia nakladať do vozidla a vykladať z neho vždy minimálne dvaja vyškolení operátori.
- Nosidlá kompatibilné so zariadením **Power-LOAD** nakladajte do pacientskeho priestoru vozidla pred všetkými cestujúcimi.
- Vždy buďte pripravení podoprieť celú hmotnosť nosidiel a pacienta, ak zdvižné ramená pri vykladaní nosidiel z pacientskeho priestoru vozidla nezdvihnú nosidlá. Keď sa nosidlá odistia, aby sa dali vybrať z pacientskeho priestoru vozidla, zdvižné ramená zariadenia **Power-LOAD** mierne zdvihnú nosidlá.
- Pred stlačením akýchkoľvek tlačidiel na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** pri vykladaní nosidiel sa uistite, že základňa nosidiel je vysunutá.
- Vždy buďte pripravení podoprieť celú hmotnosť nosidiel a pacienta, keď vykladáte nosidlá z pacientskeho priestoru vozidla a dôjde k výpadku napájania alebo systémovej chybe zariadenia **Power-LOAD**.
- Nosidlá vždy zaťažte skôr, ako dovolíte pacientom vstúpiť do pacientskeho priestoru vozidla.
- Pred vykonaním servisu alebo čistením vždy jednotku vypnite stlačením hlavného vypínača.
- Pri tlakovom umývaní vždy používajte vhodné osobné ochranné pomôcky, aby sa zabránilo nebezpečenstvu vdýchnutia škodlivých látok. Tlakové umývacie zariadenia môžu do vzduchu uvoľniť nákazu/infekciu.
- Výrobok vždy utrite čistou vodou a po očistení osušte. Niektoré čistiace prostriedky sú prirodzene leptavé a môžu výrobok poškodiť. Výrobok vždy opláchnite a osušte, aby na povrchu nezostali leptavé zvyšky, ktoré môžu spôsobiť predčasnú koróziu dôležitých komponentov.

UPOZORNENIE

- Nesprávne používanie výrobku môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Výrobok používajte len tak, ako je opísané v tejto príručke.
- Výrobok ani jeho komponenty neupravujte. Úprava výrobku môže vyvolať nepredvídateľné správanie výrobku, čo môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Úpravou zároveň zaniká záruka poskytnutá na výrobok.

- Toto zariadenie bolo podrobené skúške a vyhovuje limitom pre digitálnu pomôcku triedy A v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Tieto limity poskytujú primeranú ochranu pred škodlivým rušením, keď sa zariadenie používa v komerčnom prostredí. Toto zariadenie vytvára, využíva a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak sa nenainštaluje a nepoužíva v súlade s touto príručkou, môže spôsobovať škodlivé rušenie vysokofrekvenčnej komunikácie. Používanie tohto zariadenia v obytnej oblasti môže spôsobiť škodlivé rušenie, pričom v takom prípade bude používateľ musieť odstrániť dôsledky tohto rušenia na vlastné náklady. V prípade rušenia premiestnite systém Power-LOAD alebo rušený výrobok alebo zmeňte ich orientáciu.
- V prípade rušenia vždy premiestnite systém **Power-LOAD** alebo rušený výrobok alebo zmeňte ich orientáciu. Táto pomôcka je v súlade s časťou 18 pravidiel FCC.
- Prenosné VF komunikačné zariadenia (vrátane periférnych častí, ako sú káble antény a vonkajšie antény) nepoužívajte bližšie k akejkoľvek časti systému **Power-LOAD** ako 30 cm (12 palcov), a to vrátane káblov špecifikovaných výrobcom. V opačnom prípade môže dôjsť k zhoršeniu výkonnosti tohto zariadenia.
- Vzhľadom na svoje charakteristiky vyžarovania je toto zariadenie vhodné na používanie v priemyselných zónach a nemocniciach (trieda A podľa normy CISPR 11). Toto zariadenie vytvára, využíva a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak sa nenainštaluje a nepoužíva v súlade s touto príručkou, môže spôsobovať škodlivé rušenie vysokofrekvenčnej komunikácie. Používanie tohto zariadenia v obytnej oblasti (v ktorej sa za normálnych okolností vyžaduje trieda B podľa normy CISPR 11) môže spôsobiť škodlivé rušenie, pričom v takom prípade bude používateľ musieť odstrániť dôsledky tohto rušenia na vlastné náklady. V prípade rušenia premiestnite systém **Power-LOAD** alebo rušený výrobok alebo zmeňte ich orientáciu.
- Pri inštalácii zostavy prevodu neporušte kryt indukčného nabíjania nosidiel.
- Pri inštalácii zostavy kotvy sa dôkladne presvedčte, že drôty zostali v dutine podlažnej platne a zostava kotvy ich nepriškripla.
- Prvky manuálnej deblokácie umožňujú voľný pohyb systému **Power-LOAD**.
- Pred uvedením výrobku do prevádzky vždy nabite batériu. Nenabitá alebo slabá batéria môže spôsobiť nedostatočný výkon výrobku.
- Pri nakladaní nosidiel nenarážajte nosidlami do vozíka, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia.
- Nosidlá netlačte do pacientskeho priestoru vozidla, kým úplne nezatiahnete základňu nosidiel.
- Nepúšťajte manuálny uvoľňovač, kým sa nosidlá nezaistia v polohe na nožnom konci. Ak ho pustíte príliš skoro, základňa nosidiel môže zabrániť zaisteniu nosidiel k zariadeniu **Power-LOAD**.
- Nestriekajte priamo pod vozík nahor do vozíkového mechanizmu. Voda by mohla vniknúť do krytu vozíka a mohla by urýchliť koróziu alebo narušiť prevádzku.
- Výrobok, ktorý sa práve používa, nečistite a nevykonávajte jeho servis ani údržbu.

Body priškripnutia



Obrázok 1 – Body priškripnutia

Úvod

Táto príručka vám pomôže pri prevádzke alebo údržbe výrobku značky Stryker. Príručku si prečítajte skôr, než začnete výrobok používať alebo než začnete vykonávať údržbu. Určite metódy a postupy, ako zaškolíte a pripravíte personál na bezpečnú prevádzku a údržbu výrobku.

UPOZORNENIE

- Nesprávne používanie výrobku môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Výrobok používajte len tak, ako je opísané v tejto príručke.
- Výrobok ani jeho komponenty neupravujte. Úprava výrobku môže vyvolať nepredvídateľné správanie výrobku, čo môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Úpravou zároveň zaniká záruka poskytnutá na výrobok.

Poznámka

- Táto príručka je trvalou súčasťou výrobku, ku ktorému musí byť priložená aj pri predaji výrobku.
- Spoločnosť Stryker sa snaží neustále zlepšovať konštrukciu a kvalitu výrobku. Príručka obsahuje najnovšie informácie o výrobku dostupné v čase tlače. Medzi vaším výrobkom a touto príručkou môžu existovať menšie rozdiely. Ak máte nejaké otázky, obráťte sa na oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti Stryker alebo technickú podporu kontaktujte na čísle 1-800-327-0770.

Opis výrobku

Elektricky napájaný systém upevňovača nosidiel Stryker model 6390 **Power-LOAD®** slúži na dvíhanie, spúšťanie alebo riadenie kompatibilných sanitných nosidiel pri ich nakladaní do pohotovostného pozemného prepravného vozidla alebo vykladaní z neho. Keď sú nosidlá pevne pripevnené k systému, batériou napájaný hydraulický systém pomáha operátorom pri nakladaní a vykladaní nosidiel. Systém takisto prichytáva kompatibilné sanitné nosidlá vnútri vozidla pri preprave pacienta. Keď sú nosidlá zaistené v prepravnej polohe, zariadenie **Power-LOAD** indukčne nabíja kompatibilné sanitné nosidlá model 6506 **Power-PRO™** XT a 6516 **Power-PRO™** IT. V prípade výpadku napájania systém zostane funkčný a dokáže zaistiť nosidlá vo vozidle.

Indikácie použitia

Zariadenie **Power-LOAD** slúži ako pomôcka pri nakladaní kompatibilných kolieskových (sanitných) nosidiel do prepravného vozidla a vykladaní z neho a na zaistenie sanitných nosidiel počas prepravy. Pomôcka má maximálnu bezpečnú prevádzkovú nosnosť 395 kg, čo zahŕňa hmotnosť sanitných nosidiel, pacienta a vybavenia pripojeného k nosidlám (ako sú kyslíkové fľaše, monitory a čerpadlá). Určení používatelia pomôcky sú vyškolení profesionáli vrátane pracovníkov rýchlej lekárskej pomoci a zamestnancov zdravotných stredísk, ako aj zdravotníkov poskytujúcich prvú pomoc, servisných technikov a montérov.

Predpokladaná prevádzková životnosť

Predpokladaná prevádzková životnosť výrobku **Power-LOAD** je sedem rokov za bežných podmienok používania a s vhodnou pravidelnou údržbou.

Kontraindikácie

Nie sú známe.

Špecifikácie

	Bezpečná prevádzková nosnosť **Poznámka** - Bezpečná prevádzková nosnosť je súhrnná hmotnosť pacienta, matraca a príslušenstva.	870 libier	395 kg
Maximálna kapacita zdvíhania (pacient a príslušenstvo)		700 libier	318 kg
Celková dĺžka		95 palcov	241 cm
Minimálna dĺžka		89,5 palca	228 cm
Šírka		24,5 palca	62 cm
Hmotnosť			
	Zostava podlažnej platne	16,5 libry	7,5 kg
	Zostava kotvy	23 libier	10,5 kg
	Zostava prevodu	67 libier	30,5 kg
	Zostava vozíka	105 libier	48 kg
Minimálny počet operátorov potrebný na naloženie/vyloženie obsadených nosidiel		2	

Minimálny počet operátorov potrebný na naloženie/vyloženie neobsadených nosidiel	1	
Odporúčaná výška naloženia	22 palcov až 36 palcov	56 cm až 91 cm
Hydraulický olej	Mobil **Mercon**® V Blend ATF (6500-001-293) Informácie o bezpečnosti nájdete v karte bezpečnostných údajov (KBÚ) pre olej Mobil **Mercon**® V Blend ATF.	
Elektrické požiadavky	12,8 V – 15,6 V DC, 15 A poistka/istič, 2-vodičový kábel AWG 10	
Pracovný cyklus batérie, nabíjanie	100 %	
Pracovný cyklus batérie, nakladanie	10 % (33 sek. zap./5 min. vyp.)	
Batéria	12 V DC, 5 Ah olovená batéria (6390-001-468)	
Poistka	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Normy	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 č. 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 Normy vyžadujúce špecifické voliteľné doplnky sú uvedené v časti *Normy pre požadované voliteľné doplnky* (strana 11).	

Spoločnosť Stryker si vyhradzuje právo zmeniť špecifikácie bez upozornenia.

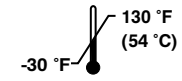
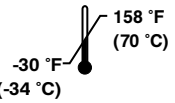
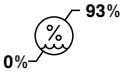
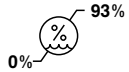
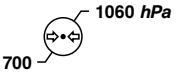
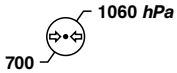
Žltočierna farebná kombinácia je vlastnícka ochranná známka spoločnosti Stryker Corporation.

Spoločnosť Stryker týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie krátkeho dosahu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode s predpismi EÚ je k dispozícii na internetovej adrese: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Štítky nemusia byť čitateľné zo vzdialenosti väčšej ako 12 palcov (30 cm).

VAROVANIE

- Zariadenie **Power-LOAD** nepoužívajte pri napätí, ktoré nezodpovedá menovitým hodnotám uvedeným na výrobku.
- Zariadenie **Power-LOAD** nepoužívajte dlhšie, ako je jeho pracovný cyklus, aby nedošlo k poškodeniu vybavenia alebo ohrozeniu dymom.
- Zariadenie **Power-LOAD** nepripájate k obvodu vozidla s napätím 24 V DC. V záujme predchádzania rizikám spojeným s napájaním zariadenie **Power-LOAD** vždy pripájajte k obvodu vozidla s napätím 12,8 V – 15,6 V DC, ktorý obsahuje 15 A poistku/istič.
- Zariadenie **Power-LOAD** pracuje pri 13,56 MHz, keď sa ovládacie prvky zariadenia **Power-LOAD** používajú s elektricky napájanými nosidlami (**Power-PRO** XT alebo **Power-PRO** IT), ktoré by mohli rušiť iné zariadenia pracujúce v tomto frekvenčnom pásme.
- Používanie príslušenstva, meničov a káblov iných, ako sú špecifikované, s výnimkou meničov a káblov, ktoré spoločnosť Stryker predáva ako náhradné diely vnútorných komponentov, môže viesť k zvýšenému vyžarovaniu alebo zníženej odolnosti systému **Power-LOAD**.
- Systém **Power-LOAD** a nosidlá **Power-PRO** nepoužívajte v blízkosti iných zariadení ani uložené na nich. Ak je takéto použitie nevyhnutné, sledujte systém **Power-LOAD** a potvrďte jeho normálnu prevádzku v konfigurácii, v akej sa bude používať.
- Zariadenie **Power-LOAD** pracuje primárne pri týchto frekvenciách: 70 – 85 kHz pre indukčné nabíjanie a 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitúdová modulácia (OOK), ERP: -82,37 dBm. Indukčné nabíjanie môže fungovať v tomto frekvenčnom rozsahu: 70 – 125 kHz. Iné zariadenia môžu rušiť systém **Power-LOAD**, a to aj vtedy, keď vyhovujú požiadavkám normy CISPR na vyžarovanie.

Podmienky prostredia	Prevádzka	Skladovanie a preprava
Teplota		
Relatívna vlhkosť		
Atmosférický tlak		

UPOZORNENIE

- Toto zariadenie bolo podrobené skúške a vyhovuje limitom pre digitálnu pomôcku triedy A v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Tieto limity poskytujú primeranú ochranu pred škodlivým rušením, keď sa zariadenie používa v komerčnom prostredí. Toto zariadenie vytvára, využíva a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak sa nenainštaluje a nepoužíva v súlade s touto príručkou, môže spôsobovať škodlivé rušenie vysokofrekvenčnej komunikácie. Používanie tohto zariadenia v obytnej oblasti môže spôsobiť škodlivé rušenie, pričom v takom prípade bude používateľ musieť odstrániť dôsledky tohto rušenia na vlastné náklady. V prípade rušenia premiestnite systém Power-LOAD alebo rušený výrobok alebo zmeňte ich orientáciu.
- V prípade rušenia vždy premiestnite systém **Power-LOAD** alebo rušený výrobok alebo zmeňte ich orientáciu. Táto pomôcka je v súlade s časťou 18 pravidiel FCC.
- Prenosné VF komunikačné zariadenia (vrátane periférnych častí, ako sú káble antény a vonkajšie antény) nepoužívajte bližšie k akejkoľvek časti systému **Power-LOAD** ako 30 cm (12 palcov), a to vrátane káblov špecifikovaných výrobcom. V opačnom prípade môže dôjsť k zhoršeniu výkonnosti tohto zariadenia.
- Vzhľadom na svoje charakteristiky vyžarovania je toto zariadenie vhodné na používanie v priemyselných zónach a nemocniciach (trieda A podľa normy CISPR 11). Toto zariadenie vytvára, využíva a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak sa nenainštaluje a nepoužíva v súlade s touto príručkou, môže spôsobovať škodlivé rušenie vysokofrekvenčnej komunikácie. Používanie tohto zariadenia v obytnej oblasti (v ktorej sa za normálnych okolností vyžaduje trieda B podľa normy CISPR 11) môže spôsobiť škodlivé rušenie, pričom v takom prípade bude používateľ musieť odstrániť dôsledky tohto rušenia na vlastné náklady. V prípade rušenia premiestnite systém **Power-LOAD** alebo rušený výrobok alebo zmeňte ich orientáciu.

Opis	Číslo	Chemický názov látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy (ďalej len SVHC)
Power-LOAD	6390-000-000	Olovo
Batéria, 12 V	6390-001-468	Olovo
Zostava riadiacej dosky	6390-101-014	Olovo

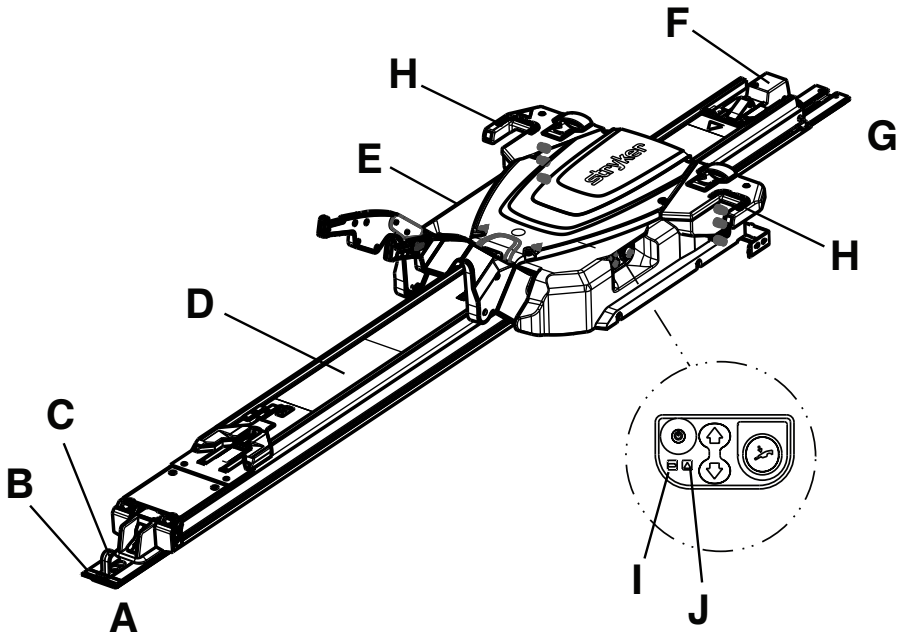
Normy pre požadované voliteľné doplnky

V záujme súladu s normami musíte zariadenie **Power-LOAD** používať s nasledujúcimi kompatibilnými nosidlami. Ďalšie informácie nájdete v prevádzkovej príručke pre daný model nosidiel.

Poznámka - Na účely nárazovej skúšky sa kompatibilné nosidlá nakladajú do zariadenia **Power-LOAD** v elektricky napájanom režime.

Norma	Modely nosidiel kompatibilné so zariadením Power-LOAD
SAE J3027 a AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Ilustrácia výrobku



A	Nožný koniec
B	Podlažná platňa
C	Bezpečnostný hák
D	Zostava prevodu
E	Zostava vozíka
F	Zostava kotvy
G	Hlavový koniec
H	Indikátor LED, hlavový koniec
I	Kontrolka LED batérie
J	Chybová kontrolka LED

Kontaktné informácie

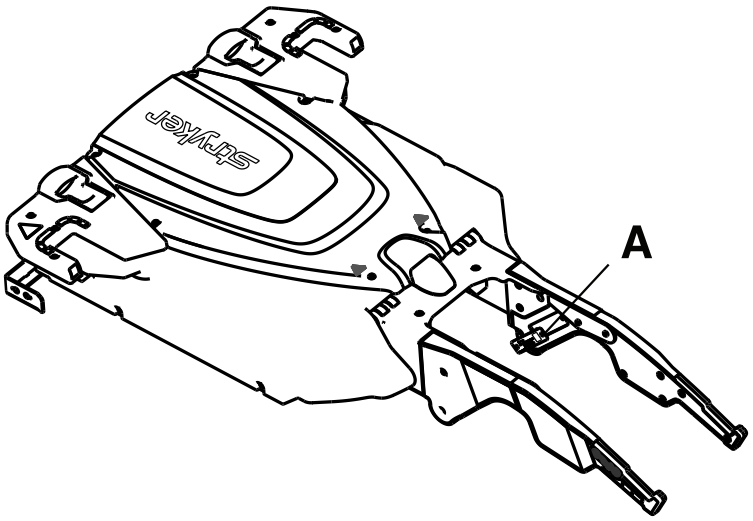
Zákaznícky servis spoločnosti Stryker alebo technickú podporu kontaktujte na čísle: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Ak si chcete pozrieť prevádzkovú príručku alebo príručku údržby online, pozrite si stránku https://techweb.stryker.com/.

Ak telefonujete na zákaznícky servis spoločnosti Stryker alebo technickú podporu, pripravte si výrobné číslo (A) svojho výrobku značky Stryker. Výrobné číslo uvádzajte pri každej písomnej komunikácii.

Umiestnenie výrobného čísla



Dátum výroby

Prvé 2 číslice výrobného čísla označujú rok výroby.

Počiatočné nastavenie

Odstráňte obaly a skontrolujte, či všetky diely fungujú správne. Pred uvedením výrobku do prevádzky overte, že je funkčný.

VAROVANIE - Výšku nakladacích kolies nosidiel upravte tak, aby zodpovedala výške paluby vozidla v súlade s prevádzkovou príručkou pre váš model nosidiel.

Z výrobku pred použitím odstráňte všetky prepravné a obalové materiály.

Za stav zariadenia **Power-LOAD** je zodpovedný používateľ. Kvalifikovaný servisný pracovník musí podľa nasledujúceho zoznamu a pokynov v prevádzkovej príručke skontrolovať funkčnosť zariadenia **Power-LOAD**.

1. Zdvihnite zdvižné ramená a manuálne zatlačte vozík zariadenia **Power-LOAD** na hlavový koniec zostavy prevodu, aby sa nabíjala batéria. Batériu nabíjajte minimálne dve hodiny predtým, ako prvýkrát uvediete zariadenie **Power-LOAD** do prevádzky.

   Poznámka - Kontrolka LED nabitia batérie pri nabíjaní bliká nazeleno.

2. Potvrďte, že kontrolný zoznam inštalácie je vyplnený.
3. Ak kontrolný zoznam inštalácie vypĺňal montér tretej strany, zopakujte ho. Neuvádzajte výrobok do prevádzky, ak nedokážete vyplniť kontrolný zoznam inštalácie.

Za stav nosidiel kompatibilných so zariadením **Power-LOAD** je takisto zodpovedný používateľ. Pred uvedením výrobku do prevádzky overte, že je funkčný. Požiadavky na počiatočné nastavenie svojho modelu nosidiel nájdete v prevádzkovej príručke.

Kompatibilita nosidiel

Systém Stryker model 6390 **Power-LOAD** je kompatibilný jedine s nosidlami, ktoré obsahujú voliteľný doplnok kompatibilný so zariadením **Power-LOAD**.

VAROVANIE

- V prípade nosidiel bez voliteľného doplnku **Power-LOAD** vždy používajte zostavu svorky zábradlia. Zariadenie **Power-LOAD** je kompatibilné len s nosidlami **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT a **Power-PRO** IT s voliteľným doplnkom **Power-LOAD**. V niektorých situáciách môžete použiť zariadenie **Power-LOAD** ako štandardné parohy pre väčšinu nosidiel s krížovým rámom.
- So systémom Stryker model 6390 **Power-LOAD** vždy používajte nosidlá kompatibilné so zariadením **Power-LOAD**. Ak sa so systémom Stryker model 6390 **Power-LOAD** použijú nekompatibilné nosidlá, môže dôjsť k úrazu.

Nosidlá, ktoré v súčasnosti spĺňajú tieto špecifikácie:

- Model 6085 **Performance-PRO** XT so súpravou kompatibility **Power-LOAD** (6085-700-010)
- Model 6086 **Performance-PRO** XT s voliteľným doplnkom alebo súpravou kompatibility **Power-LOAD** (6086-700-001)
- Model 6500 **Power-PRO** XT so súpravou kompatibility **Power-LOAD** (6500-700-049)
- Model 6506 **Power-PRO** XT s voliteľným doplnkom alebo súpravou kompatibility **Power-LOAD** (6506-700-001)
- Model 6510 **Power-PRO** IT so súpravou kompatibility **Power-LOAD** (6510-700-001)
- Model 6516 **Power-PRO** IT s voliteľným doplnkom alebo súpravou kompatibility **Power-LOAD** (6516-700-001)

Inštalácia

Predpis o systéme kvality

VAROVANIE

- Upevňovací systém nosidiel vždy inštalujte podľa opisu v tejto príručke. Nesprávna inštalácia môže viesť k úrazu. Zabezpečte, aby daná konfigurácia bola úspešne odskúšaná minimálne podľa normy National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004) (Normy 004 Národnej asociácie pre vybavenie nákladných vozidiel/divíznej normy výrobcov sanitných vozidiel, statická skúška zadržiavacieho systému ležadla).
- Pri používaní zdravotníckych elektrických zariadení prijmite osobitné opatrenia v súvislosti s elektromagnetickou kompatibilitou (EMK). Systém upevňovača nosidiel inštalujte a uvádzajte do prevádzky v súlade s informáciami o EMK uvedenými v tejto príručke. Prenosné a mobilné VF komunikačné zariadenia môžu ovplyvňovať fungovanie systému upevňovača nosidiel.

V hlave 21 Kódexu federálnych predpisov (CFR) Amerického úradu pre potraviny a lieky (FDA) sa uvádzajú usmernenia týkajúce sa inštalácie pomôcok, ako napríklad upevňovacieho systému nosidiel. S cieľom zabezpečiť súlad s týmito federálnymi predpismi sa musí overiť, či každá pomôcka bola riadne nainštalovaná vyškolenými* osobami v súlade s kontrolnými kritériami uvedenými v kontrolnom zozname inštalácie. Tento dokument sa musí uchovať minimálne po dobu siedmich rokov od nainštalovania jednotlivých výrobných čísel.

*Inštalačné zariadenie musí viesť vlastnú evidenciu o školeniach, ktorou preukáže, že osoba vykonávajúca inštaláciu bola kvalifikovaná.

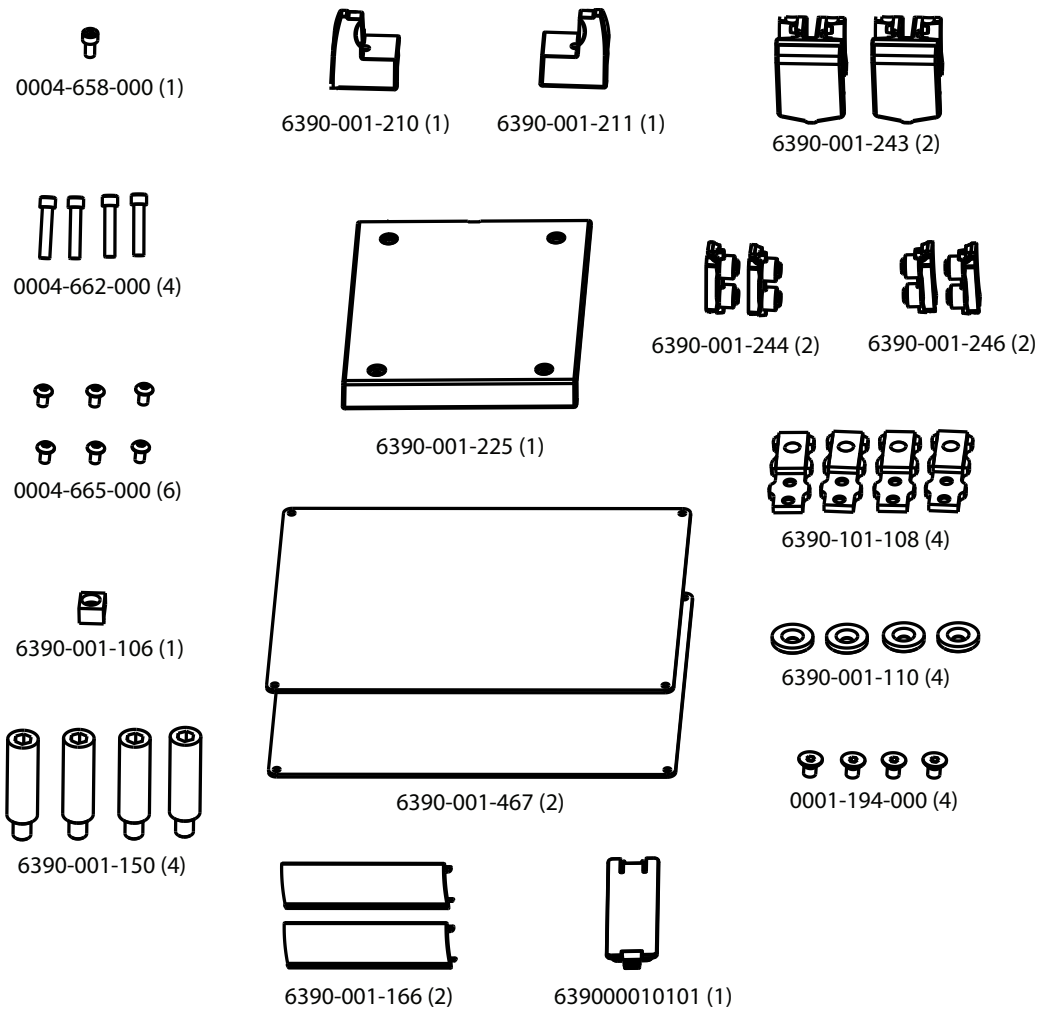
21 CFR 820.170 – inštalácia

(a) Každý výrobca zariadenia, ktoré si vyžaduje inštaláciu, je povinný vypracovať a uchovávať primeraný návod na inštaláciu a kontrolu, v prípade potreby aj vhodné postupy odskúšania. Návody a postupy musia zahŕňať pokyny, ktoré zabezpečia správnu inštaláciu, aby zariadenie po inštalácii fungovalo podľa zamýšľaného účelu. Výrobca je povinný distribuovať návody a postupy spolu so zariadením alebo ich inak sprístupniť osobám inštalujúcim zariadenie.

(b) Osoba inštalujúca zariadenie je povinná zabezpečiť vykonanie inštalácie, kontroly a prípadného vyžadovaného odskúšania v súlade s pokynmi a postupmi výrobcu a zdokumentovať kontrolu a výsledky prípadných skúšok s cieľom preukázať správnu inštaláciu.

Kontrolný zoznam komponentov inštalácie zostavy zariadenia Power-LOAD

Presvedčte sa, že máte k dispozícii všetky potrebné komponenty na inštaláciu systému **Power-LOAD**. Pokyny na inštaláciu nájdete v časti *Inštalácia zariadenia Power-LOAD* (strana 16).



Obrázok 2 – Komponenty 6390-001-054 inštalačnej súpravy zostavy zariadenia Power-LOAD

Inštalácia podlažnej platne

Pred nainštalovaním upevňovacieho systému nosidiel nainštalujte najskôr univerzálnu podlažnú dosku Stryker do pacientskeho priestoru vozidla. Návod si pozrite v inštalačnej príručke univerzálnej podlažnej dosky Stryker (6390-009-020).

Inštalácia zariadenia Power-LOAD

VAROVANIE

- Dvíhať a umiestňovať zostavu prevodu a vozíka musia vždy dvaja montéri, aby nedošlo k úrazu.
- Ruky, prsty a chodidlá vždy držte mimo pohyblivých súčastí.
- Pri práci s pílou vždy noste primeranú ochranu očí. Komponent, ktorý režete, vždy zaistite a dávajte pozor na oblasť okolo miesta rezania.

UPOZORNENIE - Pri inštalácii zostavy prevodu neporušte kryt indukčného nabíjania nosidiel.

Komponenty súpravy zostavy zariadenia **Power-LOAD** (6390-001-054)

(1) skrutka s plochou nezapustenou hlavou s vnútorným šesťhranom (0004-658-000)

(4) skrutka s plochou nezapustenou hlavou s vnútorným šesťhranom (0004-662-000)

(6) skrutka s pologuľovou hlavou s vnútorným šesťhranom (0004-665-000)

(4) montážny kolík kotvy (6390-001-150)

(1) aktivátor magnetu vozíka (6390-001-106)

(1) koncový kryt prevodu, hlavový koniec, pravý (6390-001-211)

(1) koncový kryt prevodu, hlavový koniec, ľavý (6390-001-210)

(2) koncový nárazník (6390-001-243)

(1) krycia doštička prevodu, nožný koniec (6390-001-225)

(2) koncový blok, závitový (6390-001-246)

(2) koncový blok, s otvorom naprieč (6390-001-244)

(4) skrutka s plochou zapustenou hlavou s vnútorným šesťhranom (0001-194-000)

(4) konzola na pripojenie k podlažnej platni (6390-101-108)

(4) podkotvová pripájacia konzola (6390-001-110)

(2) kryt podlažnej platne, krátky (6390-001-166)

(1) primárny indukčný kryt kotvy (639000010101)

Ďalšie použité diely (nie sú súčasťou súpravy)

izolačná páska

Potrebné nástroje:

šesťhranný kľúč 5/32" (4 mm)

meracie pásmo

píla

skrutkovač

šesťhranný kľúč 3/8" (9,5 mm)

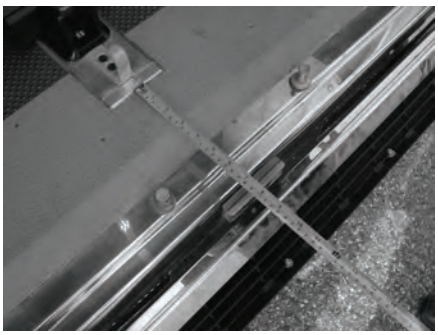
šesťhranný kľúč 3/16" (4,8 mm)

skrutkovač T25 Torx

momentový kľúč 1/2" (12,7 mm) (ft-lb) > 60 ft-lb (81,5 N-m)

Postup:

1. Nárazník vozidla, ak je prítomný, zdvihnite do vyvýšenej polohy.
2. Odmerajte vzdialenosť od konca podlažnej platne po koniec nárazníka, aby ste stanovili, ako ďaleko môžete posunúť kotvu smerom k hlavovému koncu (Obrázok 3).



Obrázok 3 – Meranie na účely inštalácie kotvy

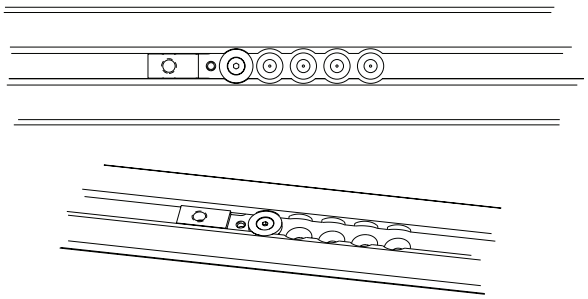
Poznámka - Ak je nameraná vzdialenosť menšia ako 18" (46 cm), môžete zariadenie **Power-LOAD** posunúť bližšie k hlavovému koncu pacientskeho priestoru vozidla o maximálne 18" (46 cm) plus nameraná vzdialenosť.

VAROVANIE - Vždy nechajte miesto na odstup od nárazníka. Nedostatočný odstup od nárazníka môže mať za následok úraz pacienta alebo operátora.

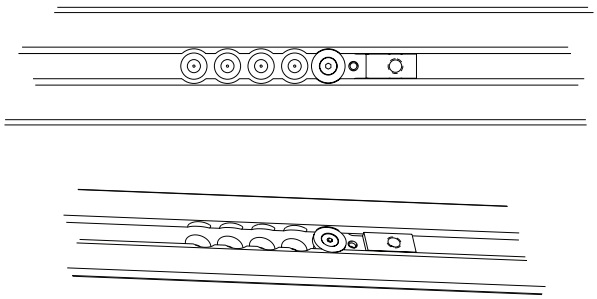
3. Nájdite prvé miesto konzoly na pripojenie k podlažnej platni (6390-101-108) (Obrázok 4) (blízko nožného konca). Toto miesto poskytuje najväčší odstup pre kolesá.

- Ak chcete posunúť nosidlá bližšie k hlavovému koncu pacientskeho priestoru vozidla, vyberte iné miesto pripojenia k podlažnej platni.
- Uistite sa, že toto miesto nie je ďalej od prvého miesta ako hodnota vypočítaná v kroku 2. Nechajte dostatok miesta na odstup základne nosidiel od nárazníka vozidla.
- Prevrátením konzoly (Obrázok 5) môžete posunúť miesto montáže o ďalších 2" (5 cm) smerom k hlavovému koncu.

  Obrázok 4 zobrazuje miesto s najväčším odstupom kolies od nárazníka.Obrázok 5 zobrazuje miesto s najmenším odstupom kolies od nárazníka, čo predstavuje posun o 8" (20,3 cm) od prvého miesta. Vyberte miesto, ktoré poskytuje vhodný odstup kolies pre vaše usporiadanie.



Obrázok 4 – Najväčší odstup kolies



Obrázok 5 – Prevrátenie konzoly

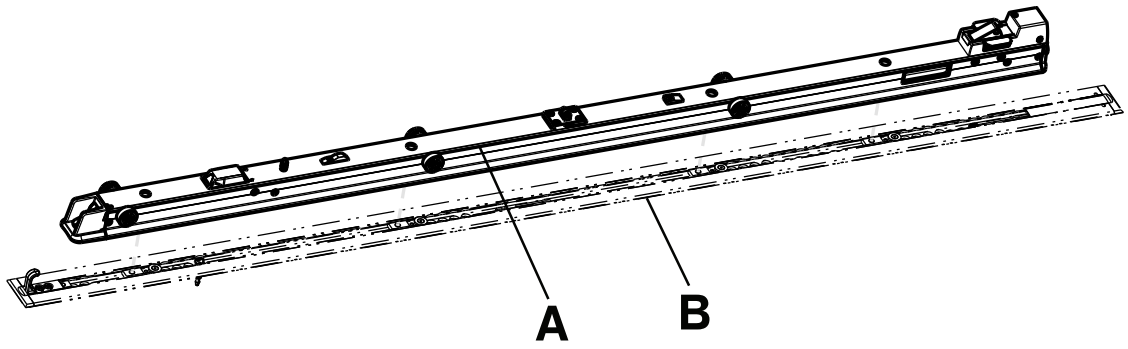
4. Pomocou šesťhranného kľúča 5/32" (4 mm) upevnite skrutku s plochou zapustenou hlavou s vnútorným šesťhranom (0001-194-000) cez podkotvovú pripájaciu konzolu (6390-001-110) ku konzole na pripojenie k podlažnej platni (6390-101-108).
5. Zopakujte kroky 3 a 4 aj pre ďalšie tri miesta na zostave podlažnej platne.

   Poznámka - Umiestnenie týchto troch konzol na pripojenie k podlažnej platni musí zodpovedať umiestneniu zvolenému v kroku 3.
6. Spojením červeného drôtu s červeným drôtom a čierneho drôtu s čiernym drôtom pripojte zostavu kotvy ku káblu na pripojenie kotvy k vozidlu. Položte kotvu na jej montážne otvory. Prípadné zvyšné drôty prevlečte cez elektrickú gumovú priechodku. Vložte konektory do dutiny podlažnej platne.

   Poznámka - Pomocou silikónového tmelu úplne utesnite priechod elektrických káblov cez elektrickú gumovú priechodku.

   VAROVANIE - Všetky štrbiny do exteriéru vozidla musia byť utesnené, aby výfukové plyny nevnikali do pacientskeho priestoru vozidla.
7. Opatrne položte zostavu kotvy (A) na zostavu podlažnej platne (B) (Obrázok 6) a zvyšné drôty vložte do dutiny podlažnej platne. Zarovnajte štyri otvory s konzolami na pripojenie k podlažnej platni.

   UPOZORNENIE - Pri inštalácii zostavy kotvy sa dôkladne presvedčte, že drôty zostali v dutine podlažnej platne a zostava kotvy ich nepriškripla.

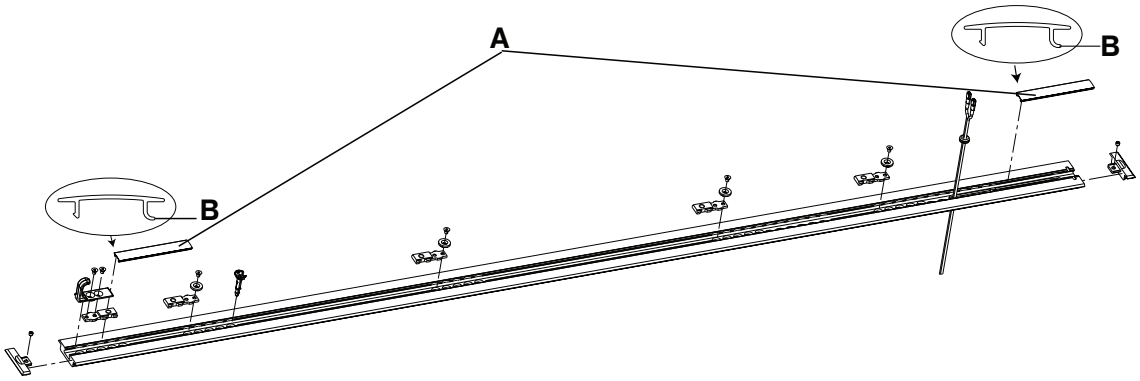


Obrázok 6 – Zostava kotvy a zostava podlažnej platne

8. Odmerajte odhalenú dutinu na hlavovom i nožnom konci podlažnej platne, aby ste mohli prispôsobiť kryty podlažnej platne.
9. Pílou orežte dva kryty podlažnej platne (6390-001-166) (A) tak, aby na oboch koncoch zodpovedali nameranej dĺžke (Obrázok 7). Krytom podlažnej platne nemožno zakryť konzolu na pripojenie k podlažnej platni.

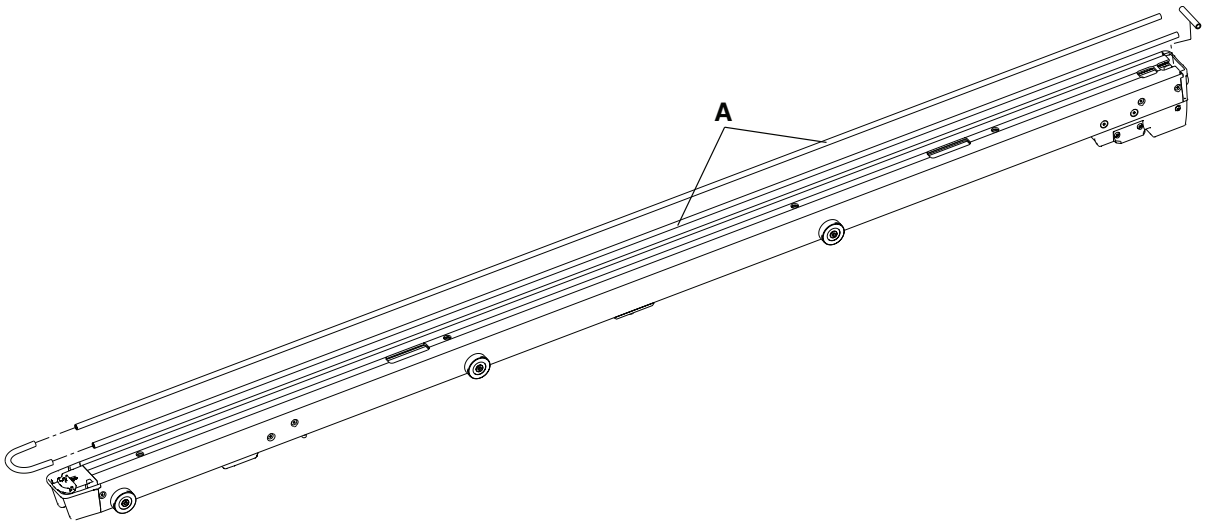
   Poznámka - Ak kotvu namontujete nad nožný alebo hlavový koniec podlažnej platne, na tomto konci nie je potrebný kryt podlažnej platne.
10. Gumovým kladivom pribite oba kryty podlažnej platne na podlažnú platňu (najprv na strane háku (B)).

    Poznámka - Ak chcete sňať kryt podlažnej platne, použite skrutkovač na strane krytu so zdvihnutým okrajom.



Obrázok 7 – Orezanie krytov podlažnej platne

11. Uistite sa, že v drážkach zostavy kotvy sú vložené tesnenia kotvy (Obrázok 8). Ak tesnenia kotvy nie sú vložené, zatlačte ich naspäť do drážok zostavy kotvy.

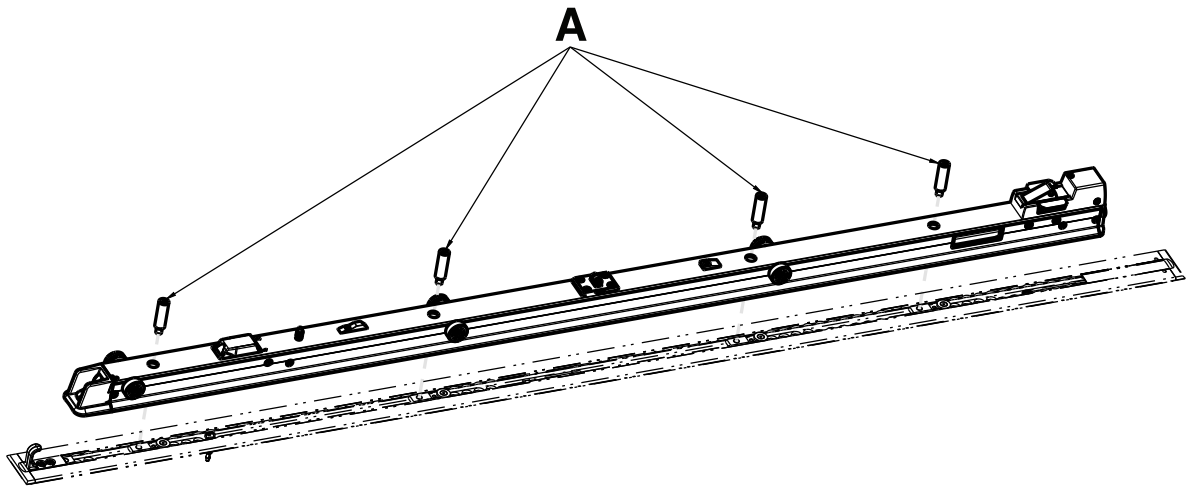


Obrázok 8 – Tesnenia kotvy

12. Pomocou šesťhranného kľúča 3/8" (9,5 mm) nainštalujte štyri dodané montážne kolíky kotvy (6390-001-150) (A) do štyroch otvorov v zostave kotvy (Obrázok 9).

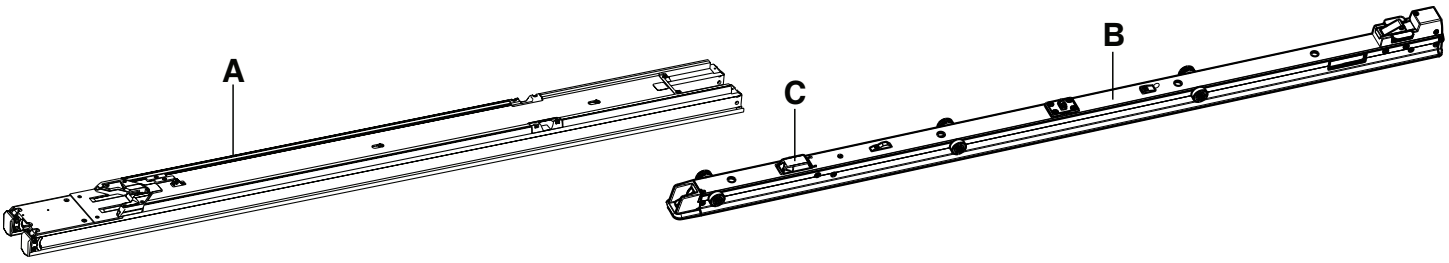
    Poznámka - Kolíky nedoťahujte úplne, kým nebudú zarovnané a čiastočne primontované všetky kolíky.

13. Pomocou momentového kľúča utiahnite každý kolík na 60 ± 10 ft-lb (81 ± 14 N-m)



Obrázok 9 – Inštalácia montážnych kolíkov kotvy

14. Umiestnite zostavu prevodu (A) tak, aby otvorený koniec smeroval k zostave kotvy (B) (Obrázok 10).

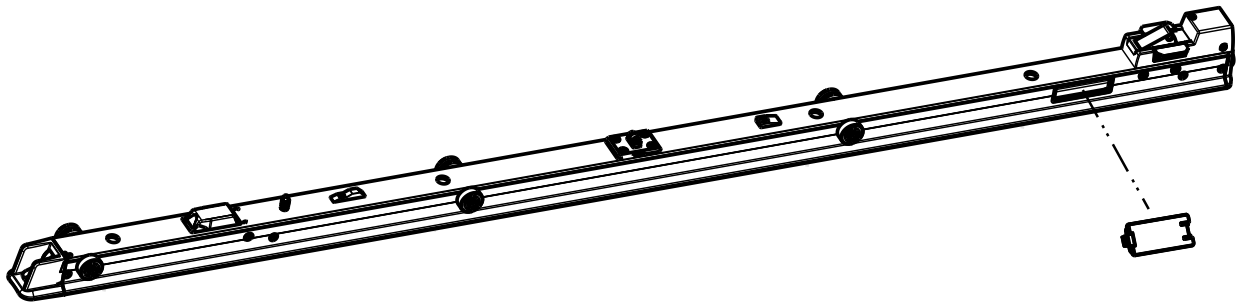


Obrázok 10 – Inštalácia zostavy prevodu

15. 1. montér (nožný koniec) zdvihne zostavu prevodu a posunie spúšťače zámku prevodu (E) (Obrázok 12) smerom k nožnému koncu prevodu, aby sa zámky prevodu uvoľnili. 2. montér (hlavový koniec) nasunie otvorený koniec zostavy prevodu na kolieska v zostave kotvy a vycentruje ho.

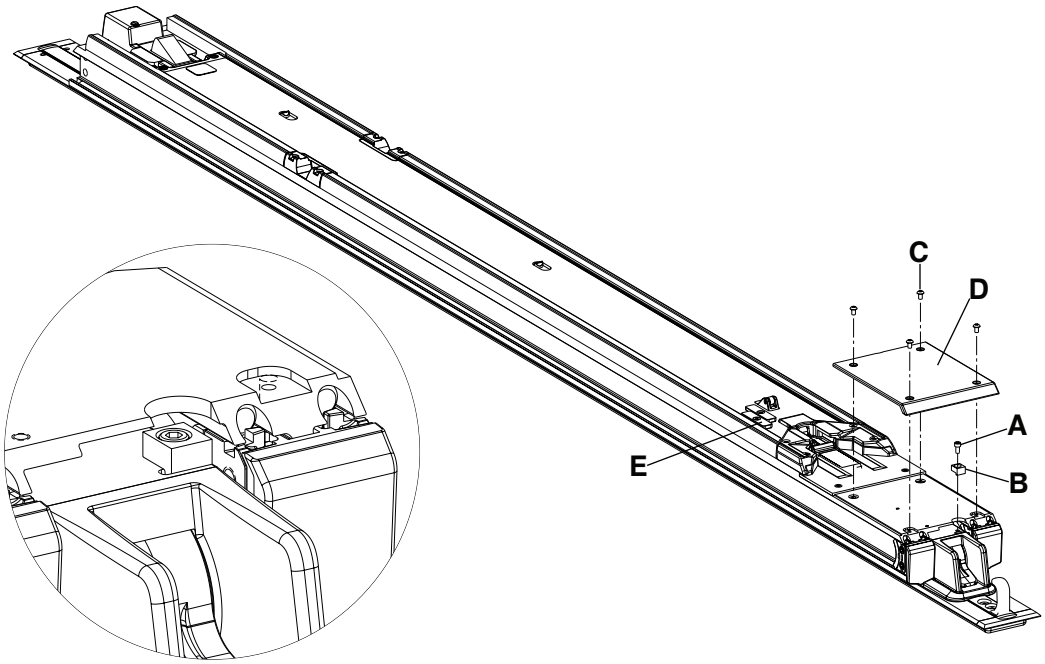
    - Keď inštalujete zostavu prevodu, nasúvajte ju pomaly. Neporušte kryt indukčného nabíjania nosidiel (C) (Obrázok 10).
    - Nechajte spúšťače zámku prevodu zatiahnuté smerom k nožnému koncu, kým sa prevod neusadí na kotvu (Obrázok 12).
    - Pri posúvaní po druhej súprave koliesok môžete pocítiť mierny odpor: prekonajte ho a tlačte až do polohy, ktorú zobrazuje Obrázok 12.

16. Primárny indukčný kryt kotvy (639000010101) umiestnite nad otvor (Obrázok 11).



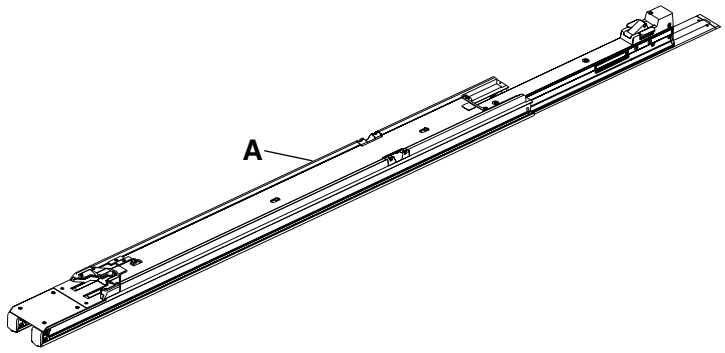
Obrázok 11 – Primárny indukčný kryt kotvy

17. Pomocou šesťhranného kľúča 5/32" (4 mm) pripevnite dodanú skrutku s plochou nezapustenou hlavou s vnútorným šesťhranom (0004-658-000) (A) na zaistenie dodaného aktivátora magnetu vozíka (6390-001-106) (B) (Obrázok 12).
18. Pomocou skrutkovača T25 Torx pripevnite štyri dodané skrutky s pologuľovou hlavou s vnútorným šesťhranom (0004-665-000) (C) na pripojenie dodanej krycej doštičky prevodu na nožnom konci (6390-001-225) (D) k zostave prevodu (Obrázok 12).
19. Posuňte spúšťače zámku prevodu (najbližšie k nožnému koncu) (E) (Obrázok 12) smerom k nožnému koncu zostavy prevodu, aby sa odistila.



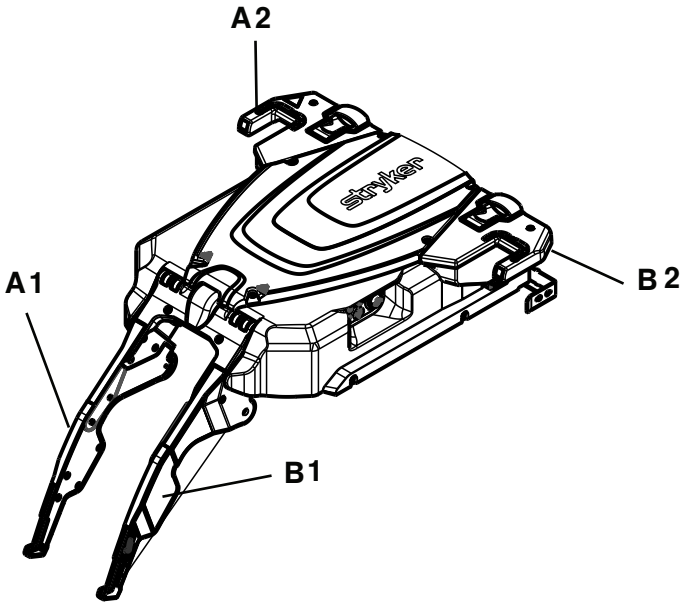
Obrázok 12 – Pripojenie krycej doštičky prevodu na nožnom konci

20. Posuňte zostavu prevodu do stredovej polohy (Obrázok 13).



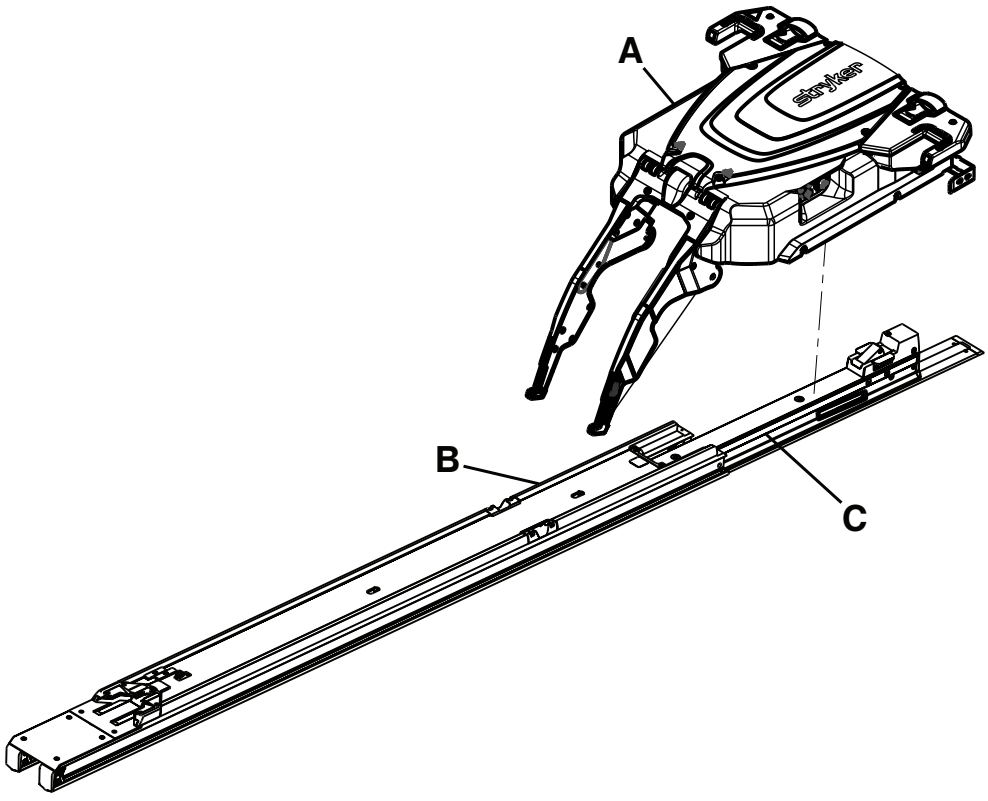
Obrázok 13 – Umiestnenie zostavy prevodu

21. Opatrne zdvihnite zostavu vozíka za rameno a krídelko. Nezdvíhajte vozík pomocou manuálnych uvoľňovacích rúčok nosidiel. Dvíhajte len tam, kde to je vyznačené. 1. montér položí ruky na miesta A1 a A2. 2. montér položí ruky na miesta B1 a B2 (Obrázok 14).



Obrázok 14 – Zostava vozíka

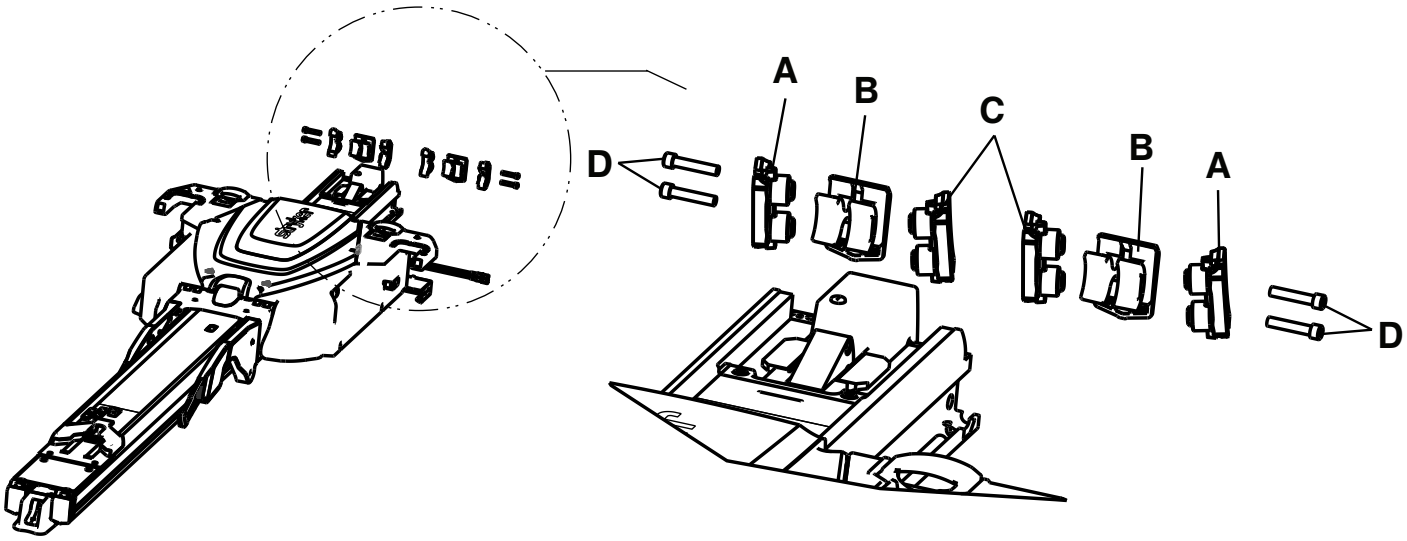
22. Položte zostavu vozíka (A) medzi zostavu prevodu (B) a hlavový koniec zostavy kotvy (C) na podlahu (Obrázok 15).
23. 1. montér (nožný koniec): zasuňte kolieska zostavy vozíka do bočného kanálika zostavy prevodu.
24. 2. montér (hlavový koniec): zdvihnite zostavu vozíka tak, aby sa zarovnala druhá súprava koliesok, a posúvajte kolieska, kým vozík nebude blízko stredu prevodu.



Obrázok 15 – Umiestnenie zostavy vozíka

25. Opatrne tlačte zostavu prevodu dopredu smerom k hlavovému koncu, kým sa nezaistí v polohe.

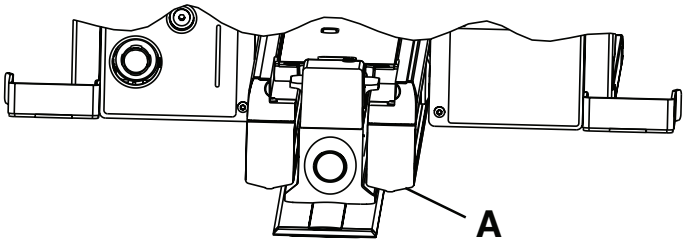
26. Zostavte blok nárazníka. Zarovnajte dodaný koncový blok (6390-001-244) (s otvormi naprieč) (A) s dodaným koncovým nárazníkom (6390-001-243) (B) a dodaným vnútorným koncovým blokom (6390-001-246) (so závitovými otvormi) (C) (Obrázok 16).



Obrázok 16 – Zostavenie bloku nárazníka

27. Nasuňte zostavený koncový nárazník na koniec zostavy prevodu.

    Poznámka - Koncový nárazník umiestnite tak, aby výčnelok (A) bol dole (Obrázok 17).



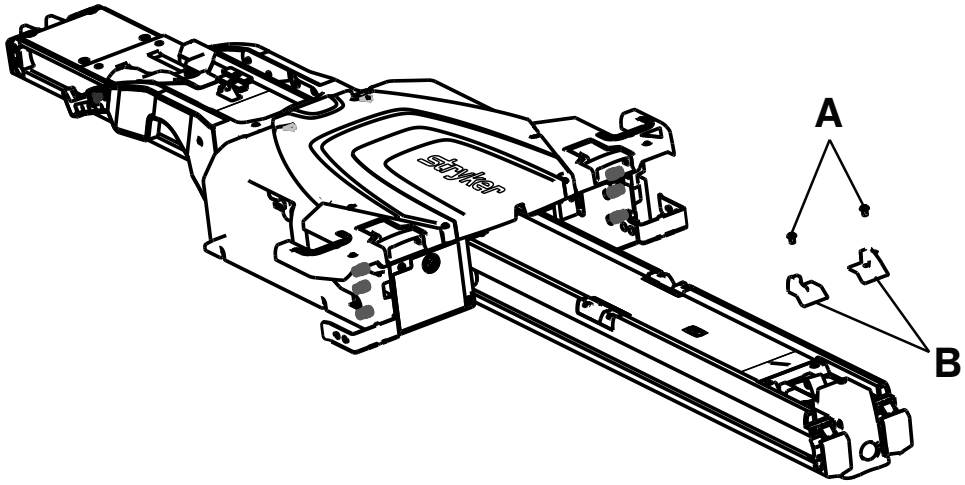
Obrázok 17 – Výčnelok koncového nárazníka

28. Podľa krokov 26 až 27 zostavte a nainštalujte aj druhý koncový nárazník.

29. Pomocou šesťhranného kľúča 3/16" (4,8 mm) pripevnite štyri dodané skrutky s plochou nezapustenou hlavou s vnútorným šesťhranom (0004-662-000) (dve z každej strany) (D) k zostave prevodu (Obrázok 16).

30. Vizuálne skontrolujte nárazníky prevodu na hlavovom konci, aby ste sa presvedčili, že sú nainštalované zarovno s vonkajším okrajom zostavy prevodu bez známok nesprávneho zarovnania či inštalácie.

31. Pomocou skrutkovača T25 Torx nainštalujte dve dodané skrutky s pologuľovou hlavou s vnútorným šesťhranom (0004-665-000) (A) na pripevnenie dodaného koncového krytu prevodu na hlavovom konci ľavej strany pacienta (6390-001-210) a dodaného koncového krytu prevodu na hlavovom konci pravej strany pacienta (6390-001-211) (B) k zostave prevodu (Obrázok 18).

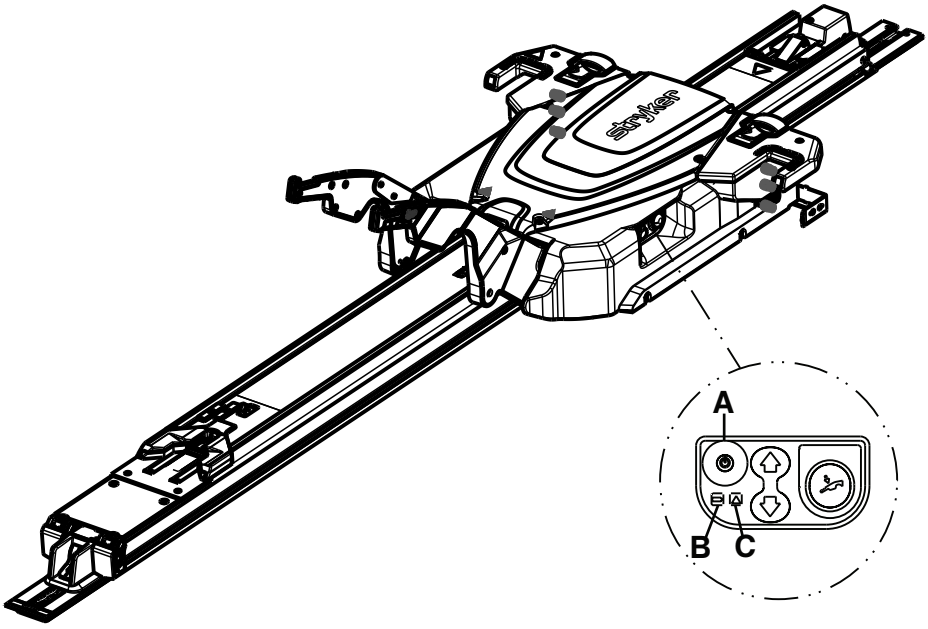


Obrázok 18 – Pripevnenie koncového krytu na hlavovom konci

32. Stlačením hlavného vypínača (A) (Obrázok 19) na zostave vozíka na ľavej strane pacienta zapnite výrobok.

Poznámka

- Ak ste zariadenie **Power-LOAD** pripojili k obvodu so spínačom, presvedčte sa, že spínač je zapnutý.
- Keď stlačíte hlavný vypínač, rozsvieti sa aj zelená kontrolka LED nabitia batérie (B), čo znamená, že systém **Power-LOAD** je zapnutý. Ak je batéria vozíka slabá, kontrolka LED na indikovanie chyby (C) môže zároveň začať blikať naoranžovo.



Obrázok 19 – Ovládací panel zariadenia Power-LOAD

33. Zdvihnite zdvižné ramená a vozík manuálne potlačte do hlavového konca v pacientskom priestore vozidla, aby sa nabíjala batéria.

Poznámka - Kontrolka LED nabitia batérie (B) pri nabíjaní bliká nazeleno.

34. Pripevnite prevádzkové štítky na dvere alebo stenu, kde ich operátori zariadenia **Power-LOAD** uvidia (*Nakladanie a vykladanie pomocou elektricky napájaných činností* (strana 35) a *Nakladanie a vykladanie pomocou manuálnych činností* (strana 36))

Poznámka - Dbajte na to, aby ste štítok pripevnili na hladký povrch alebo na dodanú plechovú platničku (6390-001-467), ktorú môžete priskrutkovať alebo prinitovať na vozidlo.

35. Vyplňte *Kontrolný zoznam inštalácie* (strana 27).

Inštalácia batérie

Po nainštalovaní vozíka podľa tohto postupu prvýkrát nainštalujte a nabite batériu.

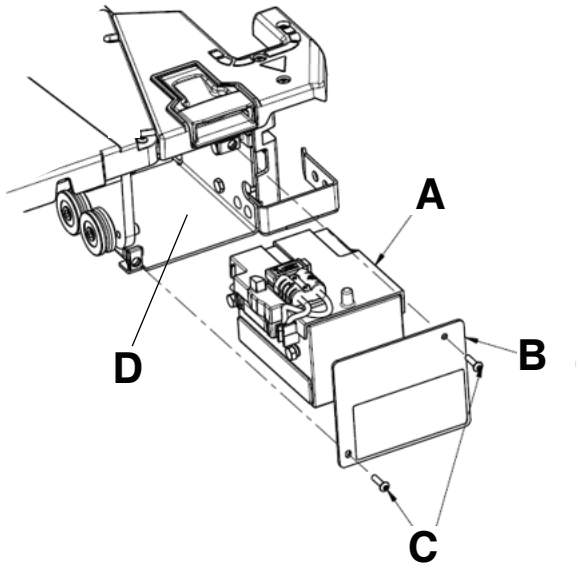
1. Vložte batériu (A) do priehradky na batériu (D) tak, aby ste počuli cvaknutie (Obrázok 20).

   Poznámka - Batéria musí smerovať čiernym krytom nahor.
2. Zdvihnite zdvižné ramená a vozík manuálne potlačte do hlavového konca v pacientskom priestore vozidla.
3. Vozík zaistite v hlavovom konci pacientskeho priestoru vozidla (prepravná poloha).
4. Stlačením hlavného vypínača sa presvedčte, že vozík sa zapne.

   Poznámka - Ak výrobok nezapnete, batéria sa nebude nabíjať.
5. Uistite sa, že kontrolka LED nabitia bliká nazeleno (pozri *Kontrola úrovne nabitia batérie na ovládacom paneli zariadenia Power-LOAD* (strana 38)).
6. Pomocou skrutkovača T25 Torx pripevnite kryciu platňu vozíka (B) k zariadeniu **Power-LOAD** pomocou dodaných skrutiek (C) (Obrázok 20).
7. Pripojte vozidlo k brehovej prípojke a nabíjajte batériu aspoň šesť hodín.
8. Posuňte vozík na nožný koniec prevodu a potom naspäť na hlavový koniec pacientskeho priestoru vozidla, aby sa systém zobudil zo spánkového režimu.
9. Stlačením hlavného vypínača vypnite výrobok.
10. Presvedčte sa, že kontrolka LED nabitia batérie nesvieti, čo znamená, že napájanie je vypnuté.

Poznámka

- Ak napájanie nie je vypnuté, výrobok bude míňať batériu vozidla.
- Na doplnenie kapacity batérie pred inštaláciou použite nabíjačku Odyssey OBC. Odber prúdu: 6 A (1 až 2 batérie paralelne), 12 A (1 až 4 batérie paralelne) alebo 20 A (1 až 6 batérií paralelne). Táto nabíjačka má prípojku len na jednu batériu. Na vytvorenie paralelného okruhu na nabíjanie viacerých batérií je potrebný zväzok s príslušným menovitým odberom prúdu.
- Ak nebudete dodržiavať tieto požiadavky a odporúčania, úplne nenabijete batériu a nevypnete výrobok, keď sa nepoužíva, môže dôjsť k zlyhaniu batérie zariadenia **Power-LOAD**.



Obrázok 20 – Zostava batérie

Kontrolný zoznam inštalácie

UPOZORNENIE - Prvky manuálnej deblokácie umožňujú voľný pohyb systému **Power-LOAD**.

Poznámka - Pred začiatkom funkčnej kontroly zariadenia **Power-LOAD** nechajte batériu aspoň 20 minút nabíjať. Batéria sa bude nabíjať len vtedy, keď je vozík zaistený na hlavovom konci v pacientskom priestore vozidla. Kontrolka LED nabitia batérie by pri nabíjaní mala blikať nazeleno.

Pred začiatkom funkčnej kontroly zariadenia **Power-LOAD** sa uistite, že:

- kontrola sa vykonáva s nosidlami **Power-PRO** (model 6500, 6506, 6510, 6516) kompatibilnými so zariadením **Power-LOAD**,
- zariadenie **Power-LOAD** je zaistené na nožnom konci pacientskeho priestoru vozidla so spustenými zdvižnými ramenami,
- napájanie je zapnuté,
- kontrolky LED na krídelkách zostavy vozíka blikajú naoranžovo.

Poznámka

- Keď stlačíte hlavný vypínač, rozsvieti sa kontrolka LED nabitia batérie, čo znamená, že systém **Power-LOAD** je zapnutý. Ak je batéria vozíka slabá, chybová kontrolka LED môže začať blikať naoranžovo.
- Pri kontrole funkčnosti tlačidiel nosidiel skontrolujte aj horný a dolný ovládací spínač nosidiel.

_____ Nosidlá kompatibilné so zariadením **Power-LOAD** zaistite k zariadeniu **Power-LOAD**.

_____ Presvedčte sa, že kolíky nakladacích kolies nosidiel sú zaistené v zariadení **Power-LOAD** (v západkách).

_____ Uistite sa, že kontrolky LED prestali blikať naoranžovo a svietia nazeleno.

_____ Tlačidlo zatiahnutia (-) na ovládacom spínači nosidiel podržte stlačené, čím sa úplne zatiahne podvozok nosidiel.

_____ Zatlačte nosidlá do pacientskeho priestoru vozidla tak, aby sa zaistili na hlavovom konci pacientskeho priestoru vozidla. Spustite zdvižné ramená tak, aby kolesá nosidiel dosadli na podlahu pacientskeho priestoru vozidla a aby sa nožný koniec nosidiel zaistil do upevňovača nosidiel.

_____ Pevným zaťahaním nožného konca nosidiel zo strany na stranu skontrolujte, či sú nosidlá zaistené k zariadeniu **Power-LOAD**.

_____ Podržaním stlačeného tlačidla vysunutia (+) na ovládacom spínači nosidiel sa uistite, že nosidlá sa nevysúvajú do pacientskeho priestoru vozidla. Nožičky nosidiel by sa v prepravnej polohe nemali snažiť zdvíhať.

Poznámka - Tlačidlo zatiahnutia (-) na ovládacom spínači nosidiel umožňuje pohyb v určitých smeroch.

_____ Stlačte a podržte uvoľňovaciu páku na nožnom konci systému **Power-LOAD** a potiahnutím vyberte nosidlá z pacientskeho priestoru vozidla. Presvedčte sa, že zdvižné ramená zdvíhajú nosidlá tak, aby kolesá nosidiel boli nad podlahou pacientskeho priestoru vozidla.

_____ Ubezpečte sa, že indikátory LED na hlavovom konci sú vypnuté až do úplného vysunutia nosidiel. Po úplnom vysunutí nosidiel sa uistite, že indikátory LED svietia nazeleno. Tlačidlo vysunutia (+) na ovládacom spínači nosidiel držte stlačené, aby sa nosidlá vysúvali, kým kolesá nosidiel nespočinú na zemi a nosidlá už nebudú držané zdvižnými ramenami zariadenia **Power-LOAD**.

_____ Stlačením tlačidla so šípkou nahor (↑) na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** zdvihnite zdvižné ramená a nosidlá do najvyššej polohy.

Poznámka - Nožičky nosidiel sa nezatiahnu.

_____ Stlačením tlačidla so šípkou nadol (↓) na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** spustite zdvižné ramená a nosidlá.

_____ Stlačením uvoľňovacieho tlačidla na ovládacom spínači nosidiel uvoľnite nosidlá zo zariadenia **Power-LOAD**. Indikátory LED na hlavovom konci budú blikať naoranžovo.

_____ Znova zaistite nosidlá k zariadeniu **Power-LOAD**.

_____ Stlačením tlačidla so šípkou nahor (↑) na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** zdvihnite nosidlá do najvyššej polohy.

Poznámka - Nožičky nosidiel sa nezatiahnu.

_____ Stlačením tlačidla manuálneho uvoľnenia na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** spustite nosidlá. Tlačidlo držte stlačené a zdvižné ramená Power-LOAD potiahnite do plne spustenej polohy.

_____ Zdvihnutím jednej z dvoch manuálnych uvoľňovacích rúčok nosidiel na hlavovom konci vozíka odistite nosidlá.

_____ Odsuňte nosidlá od zariadenia **Power-LOAD**.

_____ Zdvihnite zdvižné ramená a vozík potlačte do pacientskeho priestoru vozidla do prepravnej polohy. Keď je vozík na hlavovom konci, nechajte ramená spustiť dole.

_____ Uistite sa, že keď je vozík v prepravnej polohe, kontrolka LED nabitia batérie bliká nazeleno.

_____ Naložte nosidlá kompatibilné so zariadením **Power-LOAD** bez použitia funkcií nakladania, aby ste si vyskúšali manuálne nakladanie nosidiel do pacientskeho priestoru vozidla. Uistite sa, že nosidlá sa zaistili na svojom mieste.

_____ Stlačte a podržte uvoľňovaciu páku na nožnom konci systému **Power-LOAD** a potiahnutím vyberte nosidlá z pacientskeho priestoru vozidla. Skontrolujte, že bezpečnostná tyč nosidiel je zaistená na bezpečnostný hák vozidla.

Poznámka - Odistia sa len nosidlá. Vozík by mal zostať na hlavovom konci zariadenia **Power-LOAD**.

_____ Ak chcete odistiť vozík, zdvihnite zdvižné ramená a stlačte tlačidlo uvoľnenia vozíka na hlavovom konci systému **Power-LOAD**.

_____ Úplne vysuňte zariadenie **Power-LOAD** z pacientskeho priestoru vozidla.

_____ Vizuálne skontrolujte nárazníky prevodu na hlavovom konci, aby ste sa presvedčili, že sú nainštalované zarovno s vonkajším okrajom zostavy prevodu bez známok nesprávneho zarovnania či inštalácie.

_____ Vizuálne skontrolujte, či sú všetky skrutky dotiahnuté, či nevytŕčajú a či nechýbajú upevňovacie prvky.

_____ V prípade sanitných vozidiel typu II, prípadne ak je stredová línia nosidiel vzdialená od steny vozidla 17,5 palca (44,5 cm) alebo menej, sa uistite, že je nainštalovaný voliteľný doplnok zostavy vodidiel kolies (6390-027-000). Ak vodidlá kolies nie sú potrebné, k tejto položke napíšte „netýka sa“.

_____ Stlačením hlavného vypínača vypnite výrobok. Možno budete musieť výrobok zapnúť a vypnúť, aby ste sa uistili, že zariadenie **Power-LOAD** je vypnuté a nie v spánkovom režime.

Poznámka - Ak zariadenie **Power-LOAD** nebudete týždeň alebo dlhšie používať, výrobok vypnite stlačením hlavného vypínača, aby sa nevybíjala batéria. Možno budete musieť výrobok zapnúť a vypnúť, aby ste sa uistili, že zariadenie **Power-LOAD** je vypnuté a nie v spánkovom režime.

Výrobné číslo výrobku:			
Nainštaloval:		Dátum:	
Kontrolu vykonal:		Dátum:	

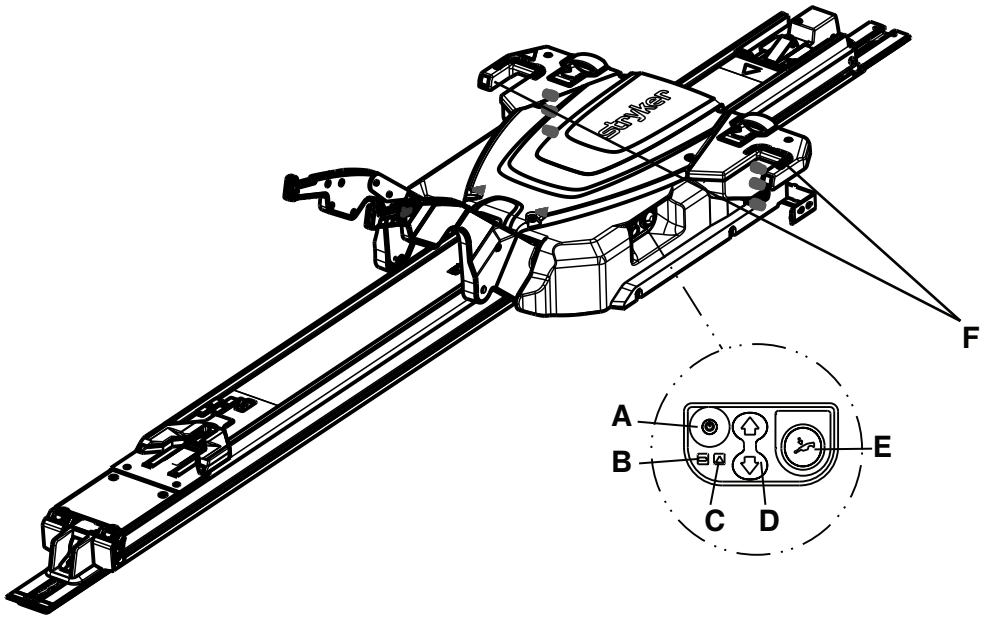
Poznámka - Kópiu tohto záznamu uchovávajte aspoň sedem rokov.

Prevádzka

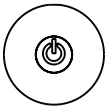
Používateľské ovládacie prvky a indikátory LED

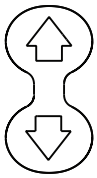
Indikátory LED zariadenia **Power-LOAD** nachádzajúce sa na boku ovládacieho panela zariadenia **Power-LOAD** a na hlavovom konci zariadenia **Power-LOAD** zobrazujú stav batérie vozíka a systému. Na tomto obrázku a v tabuľke sú uvedené všetky tlačidlá a indikátory LED zariadenia **Power-LOAD**.

Poznámka - Ak zariadenie **Power-LOAD** nebudete týždeň alebo dlhšie používať, výrobok vypnite stlačením červeného hlavného vypínača (B). Zariadenie vypnite, aby sa nemíňala batéria. Možno budete musieť výrobok zapnúť a vypnúť, aby ste sa uistili, že zariadenie **Power-LOAD** je vypnuté a nie v spánkovom režime.



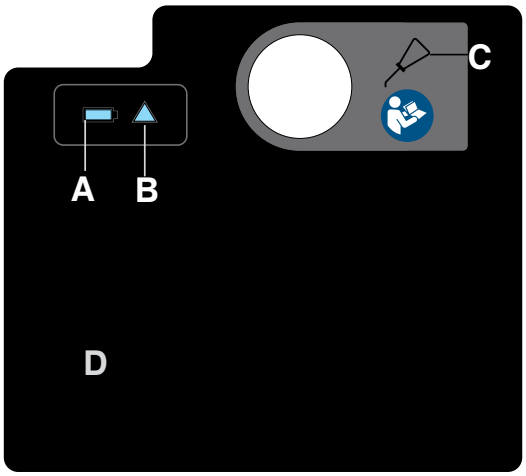
Obrázok 21 – Ovládací panel

Označenie a názov	Kontrolka LED alebo tlačidlo	Opis
A: Hlavný vypínač		Stlačením výrobok zapnete alebo vypnete. Zároveň sa rozsvieti kontrolka LED nabitia batérie, ktorá signalizuje, že systém **Power-LOAD** je zapnutý. Ak je batéria vozíka slabá, kontrolka LED môže začať blikať naoranžovo.
B: Nabitie batérie		Ak kontrolka LED svieti nazeleno, systém **Power-LOAD** je zapnutý a nenabíja sa. Ak kontrolka LED bliká nazeleno, batéria sa nabíja. Batéria sa bude nabíjať len vtedy, keď je vozík zaistený na hlavovom konci v pacientskom priestore vozidla.
C: Chyba		Ak kontrolka LED svieti naoranžovo, vyskytla sa chyba zariadenia **Power-LOAD**. Ak chcete výrobok resetovať, dvakrát stlačte hlavný vypínač. Ak kontrolka LED stále svieti naoranžovo, obráťte sa na technickú podporu. Ak kontrolka LED bliká naoranžovo, úroveň nabitia batérie vozíka je nízka.

Označenie a názov	Kontrolka LED alebo tlačidlo	Opis
D: Hore/dole		Stlačením tlačidla so šípkou nahor (↑) zdvihnete zdvižné ramená do najvyššej polohy. Nožičky nosidiel sa nezatiahnu. Stlačením tlačidla so šípkou nadol (↓) sa zdvižné ramená a nosidlá spustia. Pred jeho stlačením vysuňte základňu nosidiel.
E: Manuálne uvoľnenie		Stlačením vyložíte nosidlá v prípade výpadku napájania zariadenia **Power-LOAD**. Tlačidlo držte dovtedy, kým zdvižné ramená nebudú mimo nosidiel. Pred jeho stlačením vysuňte základňu nosidiel.
F: Indikátor LED na hlavovom konci		Ak kontrolky LED svietia nazeleno, hlavový koniec nosidiel je v polohe. Ak kontrolky LED blikajú naoranžovo, hlavový koniec nosidiel nie je v polohe.

Indikátory LED na hlavovom konci vozíka

Tieto indikátory LED zariadenia **Power-LOAD** sa nachádzajú na hlavovom konci vozíka **Power-LOAD**. Ako pomôcka je zobrazené umiestnenie olejovej nádrže.



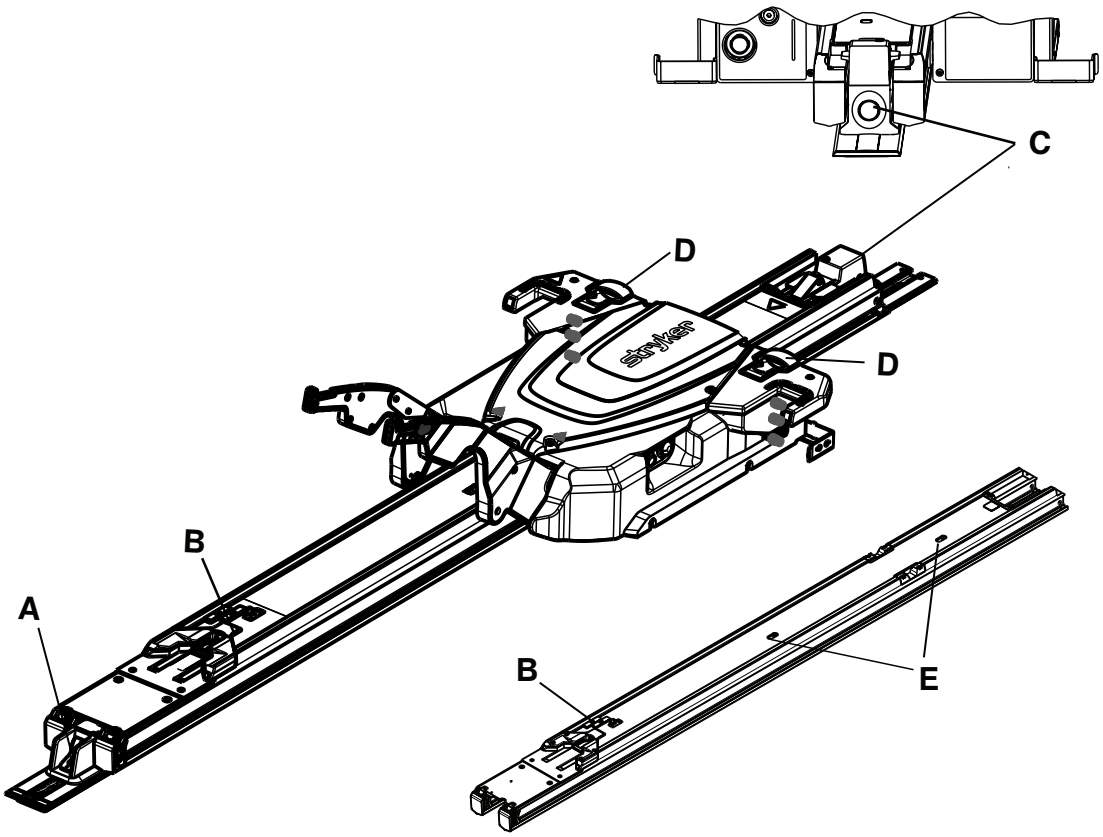
Obrázok 22 – Doštička na hlavovom konci vozíka

Označenie a názov	Ikona alebo kontrolka LED	Opis
A: Nabitie batérie		Ak kontrolka LED svieti nazeleno, systém **Power-LOAD** je zapnutý a nenabíja sa. Ak kontrolka LED bliká nazeleno, batéria sa nabíja. **Poznámka** - Batéria sa bude nabíjať len vtedy, keď je vozík zaistený na hlavovom konci v pacientskom priestore vozidla.
B: Chyba		Ak kontrolka LED svieti naoranžovo, vyskytla sa chyba zariadenia **Power-LOAD**. Ak chcete výrobok resetovať, dvakrát stlačte hlavný vypínač. Ak kontrolka LED stále svieti naoranžovo, obráťte sa na technickú podporu. Ak kontrolka LED bliká naoranžovo, úroveň nabitia batérie vozíka je nízka.
C: Olejová nádrž		Sem doplna nalejte olej Mobil **Mercon** V Blend ATF (6500-001-293). Olejovú nádrž neprelievajte, aby nedošlo k poruche výrobku alebo úniku oleja.
D: Port USB	Nevzťahuje sa	Odstránením doštičky sa dostanete k portu USB na účely diagnostiky vstupu/výstupu. Servis smie vykonávať len kvalifikovaný personál.

Manuálne používateľské ovládacie prvky

Manuálne používateľské ovládacie prvky umožňujú uvoľniť nosidlá zo zariadenia **Power-LOAD** bez napájania:

- Uvoľňovacia páka
- Spúšťač zámku prevodu
- Tlačidlo uvoľnenia vozíka
- Uvoľňovacia rúčka nosidiel
- Posuvný prvok zámku prevodu



Obrázok 23 – Prevod zobrazený s vozíkom a bez neho

Označenie a názov	Ikona alebo tlačidlo	Opis
A: Uvoľňovacia páka (nožný koniec)		Stlačením a podržaním uvoľníte nosidlá z pacientskeho priestoru.
B: Spúšťač zámku prevodu (prevod)		Posunutím uvoľníte prevod zo zaistenej polohy.
C: Uvoľnenie vozíka (hlavový koniec)		Stlačením pri zdvíhaní zdvižných ramien uvoľníte a vysuniete zariadenie **Power-LOAD** z pacientskeho priestoru vozidla bez nosidiel. Potom vytiahnite vozík z pacientskeho priestoru vozidla.

Označenie a názov	Ikona alebo tlačidlo	Opis
D: Uvoľňovacia rúčka nosidiel (vozík)		Zdvihnutím odistíte nosidlá zo zariadenia **Power-LOAD**, keď je základňa nosidiel úplne vysunutá.
E: Posuvný prvok zámku prevodu (prevod)		Posunutím uvoľníte prevod zo zaistenej polohy.

Prevádzkové pokyny

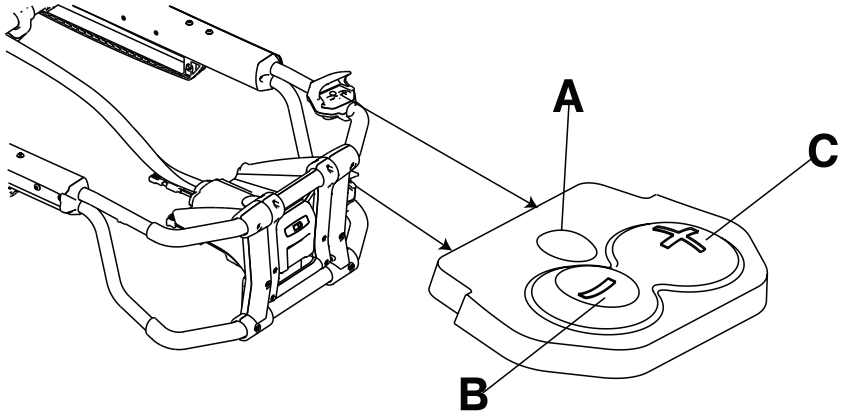
VAROVANIE

- Pred použitím sa vždy presvedčte o funkčnosti zariadenia **Power-LOAD**. Porucha môže mať za následok úraz pacienta alebo operátora.
- Pri pohybe v pacientskom priestore vozidla dávajte pozor, aby ste sa nepotkli o zariadenie **Power-LOAD**.
- Buďte opatrní, keď používate zariadenie **Power-LOAD** v nepriaznivých poveternostných podmienkach (napríklad dážď, ľad, sneh).
- Nosidlá alebo zariadenie **Power-LOAD** používajte len vtedy, keď sa všetky osoby nachádzajú mimo mechanizmov. Zachytenie do mechanizmov nosidiel s pohonom alebo zariadenia **Power-LOAD** môže spôsobiť vážny úraz.
- Dôkladne nacvičujte nakladanie a vykladanie nosidiel pomocou zariadenia **Power-LOAD**, kým plne nepochopíte jeho fungovanie. Nesprávne použitie môže spôsobiť úraz.
- Nedovoľte nevyškoleným pracovníkom, aby pomáhali pri používaní zariadenia **Power-LOAD**. Nevyškolení technici/pracovníci môžu spôsobiť úraz sebe alebo pacientovi.
- Nejazdite s vozidlom s vozíkom v stredovej polohe. Táto poloha nie je zaistená a nie je určená na jazdenie.
- Pri manipulácii s nosidlami používajte obe ruky. Systém **Power-LOAD** je len pomocné zariadenie. V každej situácii vyhodnoťte, ako rozložiť a dvíhať záťaž, ktorú prevážate.
- Ak manipulujete so záťažou nad 400 libier (181 kg), vždy využite dostatočný počet operátorov, aby ste zvládli sily potrebné na naloženie alebo vyloženie. V záujme zvýšenia bezpečnosti by operátori mali vykonávať nakladanie a vykladanie na rovnej ploche. V prípade výšky paluby vozidla 36 palcov (91 cm) môže byť potrebné manuálne vyloženie.
- Pri elektricky napájanom nakladaní a vykladaní držte ruky a nohy mimo zdvižných ramien vozíka **Power-LOAD** a základne nosidiel.

- Pred začiatkom každej zmeny overte správne fungovanie zariadenia **Power-LOAD**. Zdvižné ramená by napríklad mali mierne zdvihnúť nosidlá, keď sa nosidlá odistia. Skontrolujte aj úroveň nabitia batérie a podobne. Ak výrobok nefunguje, vyraďte vozidlo z prevádzky na účely diagnostiky a opravy zariadenia **Power-LOAD**.
- Zariadenie **Power-LOAD** nepoužívajte so záťažou vyššou ako 318 kg, čo zahŕňa hmotnosť pacienta a príslušenstva. Bezpečná prevádzková nosnosť zariadenia **Power-LOAD** je 395 kg, čo zahŕňa aj hmotnosť nosidiel.
- Pri bežnom používaní nevypínajte výrobok hlavným vypínačom, pretože sa tým zamedzí nabíjaniu batérie.
- Nejazdite s vozidlom s vozíkom v stredovej polohe. Táto poloha nie je zaistená a nie je určená na jazdenie.
- Ak je to možné, zariadenie **Power-LOAD** používajte s vozidlom na rovnej ploche.
- Ak nedokážete vyložiť plné nosidlá z pacientskeho priestoru vozidla, vyložte pacienta s použitím chrbticovej dosky.
- Spoločnosť Stryker odporúča vykonávať pravidelné školenia (aspoň raz ročne) zamerané na manuálne alternatívne postupy. Pozrite sa na webovú stránku www.stryker.com alebo sa obráťte na obchodného zástupcu spoločnosti Stryker, ktorý vám poskytne vzor kontrolného zoznamu doplnkového školenia (Mkt Lit-676).

Zdvíhanie, spúšťanie alebo uvoľnenie nosidiel s pohonom

Na nosidlách **Power-PRO** sa nachádzajú dva identické ovládacie spínače nosidiel. Stlačením tlačidla na niektorom z týchto spínačov sa nosidlá zdvihnú (vysunú), spustia (zatiahnu), prípadne uvoľnia zo systému **Power-LOAD** (Obrázok 24).



Obrázok 24 – Ovládacie spínače nosidiel

Značka	Názov	Opis
A	Uvoľnenie	Stlačením sa nosidlá uvoľnia (používa sa len so systémom **Power-LOAD**)
B	Zatiahnutie (-)	Stlačením a podržaním sa ležadlo spustí alebo sa zatiahne podvozok nosidiel
C	Vysunutie (+)	Stlačením a podržaním sa ležadlo zdvihne alebo sa vysunie podvozok nosidiel

Kontrola úrovne nabitia batérie

Pomocou indikátora LED batérie nosidiel skontrolujte úroveň nabitia batérie **SMRT** Pak. Nabitá batéria **SMRT** Pak v prevádzkovom stave vydrží až 25 výjazdov s pacientom s hmotnosťou 113 kg (skutočný výsledok môže byť odlišný). Systém **Power-PRO** s napätím 24 V DC a batéria **SMRT** Pak majú menovitú kapacitu 2,4 ampérhodín elektrickej energie.

VAROVANIE - Keď sú nosidlá aktívne, batériu nevyberajte.

UPOZORNENIE - Pred uvedením výrobku do prevádzky vždy nabite batériu. Nenabitá alebo slabá batéria môže spôsobiť nedostatočný výkon výrobku.

Na kontrolu úrovne nabitia batérie stlačte tlačidlo zatiahnutia (-) na ovládacom spínači nosidiel, čím sa aktivuje indikátor LED batérie nosidiel. Indikátor LED batérie nosidiel sa nachádza na ovládacej skrinke na nožnom konci (je označený symbolom batérie).

- Keď je batéria plne nabitá alebo má dostatočnú úroveň nabitia, kontrolka LED svieti nazeleno.

  Poznámka - Najlepšie výsledky dosiahnete vtedy, keď budete batériu **SMRT** Pak používať, až kým sa indikátor LED batérie nosidiel nezmení zo zeleného svetla na blikajúce oranžové.

- Keď je nutné batériu nabiť alebo vymeniť, kontrolka LED bliká naoranžovo.

  Poznámka - Na to, aby ste mohli vybrať a vymeniť batériu **SMRT** Pak, nemusí indikátor LED batérie nosidiel blikať naoranžovo, považuje sa to však za najlepší postup. Batériu **SMRT** Pak môžete vybrať a nabiť kedykoľvek.

- Keď kontrolka LED svieti naoranžovo, znamená to chybu batérie.

Poznámka

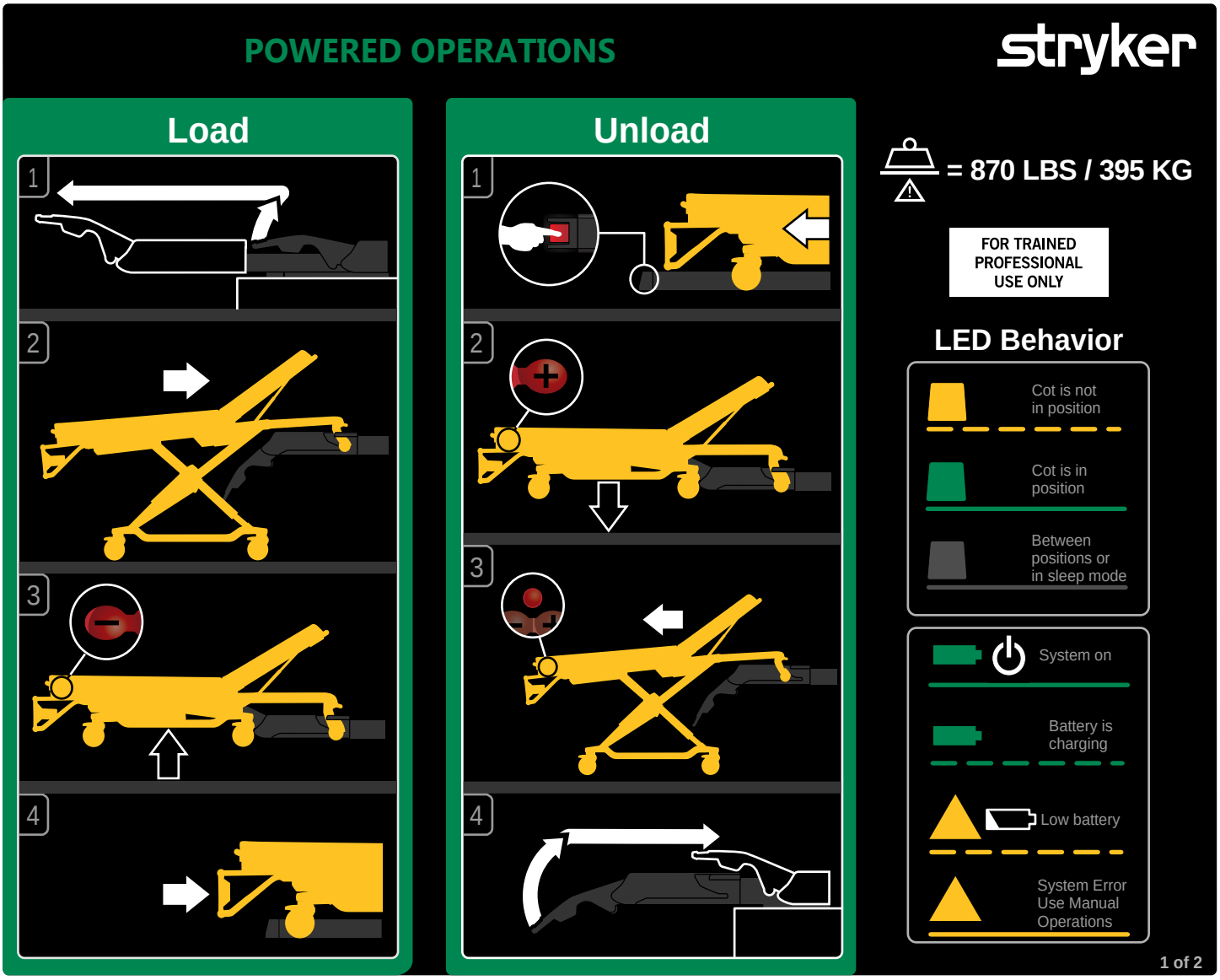
- Používajte jedine batérie schválené spoločnosťou Stryker.

- Upevňovač nosidiel s pohonom automaticky nabíja batériu **SMRT** Pak, pokiaľ je nainštalovaná. Automatické nabíjanie prebieha, keď nosidlá zaistíte do upevňovača nosidiel s pohonom (káble ani konektory nie sú potrebné). Kontrolka LED batérie nosidiel nakrátko zabliká nazeleno, čo znamená, že batéria sa nabíja.
- Automatické nabíjanie bude prebiehať len pri použití batérií **SMRT** Pak.

Nakladanie a vykladanie pomocou elektricky napájaných činností

Pripevnite tento štítok s pokynmi na elektricky napájané činnosti na tabuľku (6390-001-467), ktorú primontujte na vnútorný panel dverí alebo stenu pacientskeho priestoru vozidla, kde ju používatelia uvidia.

Umiestnenie tlačidiel a kontroliek LED nájdete v časti *Používateľské ovládacie prvky a indikátory LED* (strana 29).



Obrázok 25 – Elektricky napájané činnosti

Nakladanie zariadenia Power-LOAD pomocou elektricky napájaných činností

1. Zdvihnite zdvižné ramená a naveďte a vytiahnite vozík von z pacientskeho priestoru vozidla.
2. Zatlačte nosidlá do zariadenia **Power-LOAD** tak, aby sa kolíky nakladacích kolies nosidiel zaistili v polohe. Pri nakladaní nosidiel sa uistite, že nosidlá sú zarovnané so zdvižnými ramenami.

3. Tlačidlo zatiahnutia (-) na ovládacom spínači nosidiel podržte stlačené, čím sa úplne zatiahne podvozok nosidiel, kým nosidlá nebudú mať oporu.
4. Zatlačte nosidlá do pacientskeho priestoru vozidla tak, aby sa zdvižné ramená spustili a nosidlá sa zaistili k zariadeniu **Power-LOAD**.
5. Pevným zaťahaním nožného konca nosidiel zo strany na stranu skontrolujte, či sú nosidlá zaistené k zariadeniu **Power-LOAD**.
6. Ďalšie pokyny na nakladanie nájdete v časti *Naloženie nosidiel Power-PRO do vozidla s voliteľným doplnkom Power-LOAD* (strana 42).

Vykladanie zariadenia Power-LOAD pomocou elektricky napájaných činností

1. Stlačte a podržte uvoľňovaciu páku na nožnom konci systému **Power-LOAD** a potiahnutím vyberte nosidlá z pacientskeho priestoru vozidla.
2. Tlačidlo vysunutia (+) na ovládacom spínači nosidiel držte stlačené, aby sa nosidlá vysúvali, kým kolesá nosidiel nespočinú na zemi.
3. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla na ovládacom spínači nosidiel odistite nosidlá zo zariadenia **Power-LOAD**.
4. Zdvihnite zdvižné ramená a naveďte vozík do pacientskeho priestoru vozidla. Dajte pozor, aby vozík nezavadzal pri zatváraní dvier vozidla.
5. Ďalšie pokyny na vykladanie nájdete v časti *Vyloženie nosidiel Power-PRO z vozidla s voliteľným doplnkom Power-LOAD* (strana 44).

   Poznámka - Ak zariadenie **Power-LOAD** nebudete týždeň alebo dlhšie používať, výrobok vypnite stlačením hlavného vypínača, aby sa nevybíjala batéria. Možno budete musieť výrobok zapnúť a vypnúť, aby ste sa uistili, že zariadenie **Power-LOAD** je vypnuté a nie v spánkovom režime.

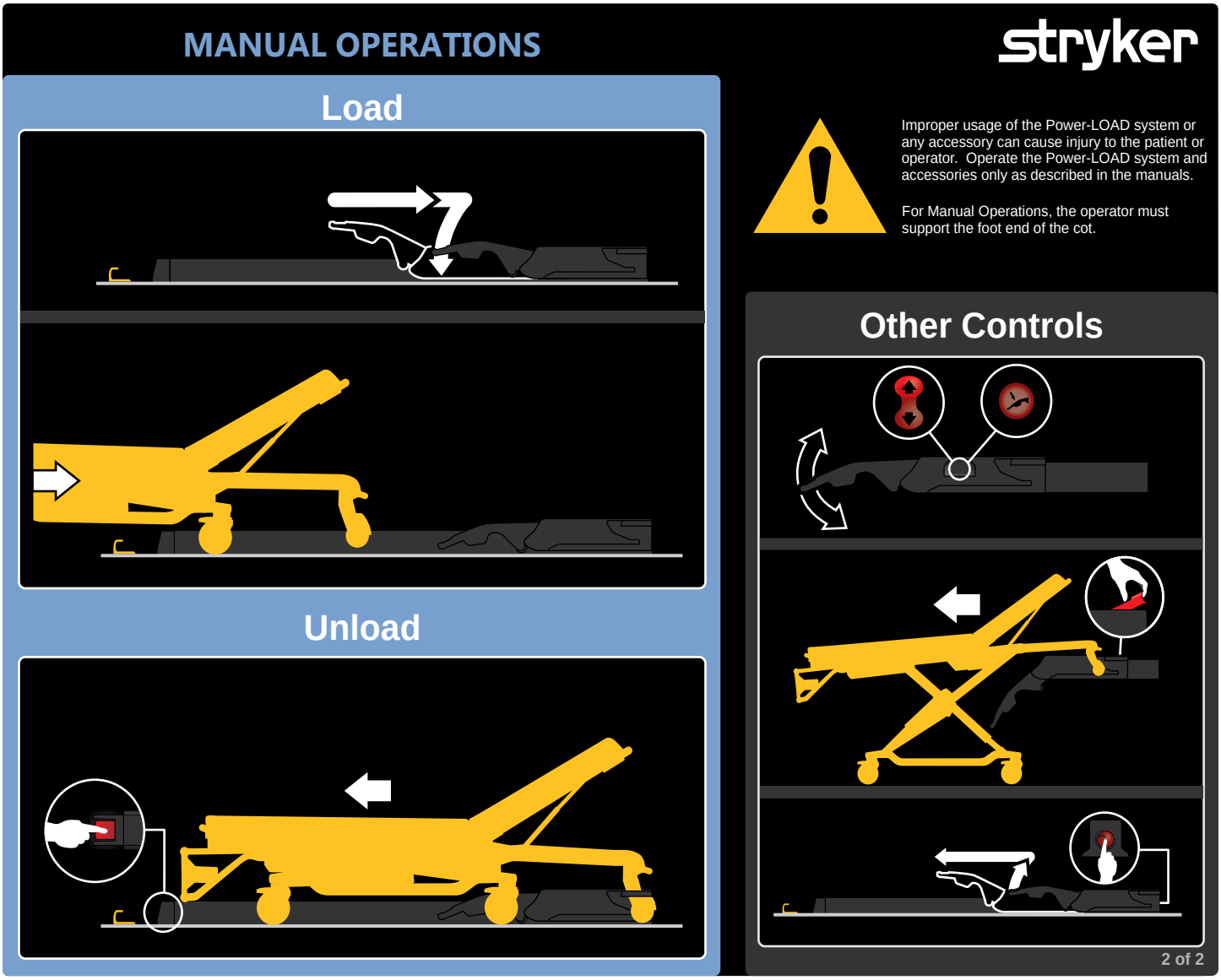
Nakladanie a vykladanie pomocou manuálnych činností

Pripevnite tento štítok s pokynmi na manuálne činnosti na tabuľku (6390-001-467), ktorú primontujte na vnútorný panel dverí alebo stenu pacientskeho priestoru vozidla, kde ju používatelia uvidia.

Umiestnenie tlačidiel a kontroliek LED nájdete v časti *Používateľské ovládacie prvky a indikátory LED* (strana 29).

VAROVANIE

- Systém **Power-LOAD** a príslušenstvo používajte len tak, ako je opísané v príručkách. Nesprávne používanie systému **Power-LOAD** alebo ktoréhokoľvek príslušenstva môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Používanie tohto výrobku akýmkoľvek iným spôsobom je na výlučnej zodpovednosti majiteľa alebo používateľa.
- Pri manuálnych činnostiach vždy podoprite záťaž na nožnom konci nosidiel.



Obrázok 26 – Manuálne činnosti

Poznámka

- Bez napájania zdvižné ramená nedokážu zdvihnúť nosidlá. Operátori musia byť pripravení podoprieť celú hmotnosť nosidiel.
- Ak zariadenie **Power-LOAD** nebudete týždeň alebo dlhšie používať, výrobok vypnite stlačením hlavného vypínača, aby sa nevybíjala batéria. Možno budete musieť výrobok zapnúť a vypnúť, aby ste sa uistili, že zariadenie **Power-LOAD** je vypnuté a nie v spánkovom režime.

Nakladanie zariadenia Power-LOAD pomocou manuálnych činností

1. Uistite sa, že zariadenie **Power-LOAD** sa nachádza na hlavovom konci pacientskeho priestoru vozidla so spustenými zdvižnými ramenami.
2. Zatlačte nosidlá do pacientskeho priestoru vozidla tak, aby sa nosidlá zaistili k zariadeniu **Power-LOAD**.
3. Pevným zaťahaním nožného konca nosidiel zo strany na stranu skontrolujte, či sú nosidlá zaistené k zariadeniu **Power-LOAD**.
4. Ďalšie pokyny na nakladanie nájdete v časti *Manuálne naloženie nosidiel do vozidla (výpadok napájania zariadenia Power-PRO)* (strana 49).

Vykladanie zariadenia Power-LOAD pomocou manuálnych činností

1. Stlačte a podržte uvoľňovaciu páku na nožnom konci systému **Power-LOAD**.
2. Potiahnutím vyberte nosidlá z pacientskeho priestoru vozidla.

Kontrola úrovne nabitia batérie na ovládacom paneli zariadenia Power-LOAD

VAROVANIE

- Poškodené batérie vráťte do servisného strediska na recykláciu. Nelikvidujte ich ako netriedený komunálny odpad. Informácie o systémoch vrátenia alebo zberu dostupných vo vašej krajine vám poskytne miestny distribútor.
- Pred vykonávaním servisu zariadenia **Power-LOAD** vždy odpojte brehovú prípojku zo zásuvky (ak sa používa), odpojte batériu vozidla, stlačením hlavného vypínača výrobok vypnite a následne umiestnite vozík do nakladacej polohy.
- Keď je zariadenie **Power-LOAD** v prevádzke, batériu nevyberajte.

Kontrola úrovne nabitia batérie:

1. Skontrolujte, či svieti kontrolka LED nabitia batérie.
2. Skontrolujte úroveň nabitia batérie na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** (zobrazuje sa ako symbol batérie).
   - Keď je zariadenie **Power-LOAD** zapnuté a nenabíja sa, kontrolka LED nabitia batérie svieti nazeleno.
   - Keď sa batéria nabíja, kontrolka LED nabitia batérie bliká nazeleno.
   - Keď je batéria slabá, chybová kontrolka LED bliká naoranžovo.

Nabíjanie batérie

VAROVANIE - Pri bežnom používaní nevypínajte výrobok stlačením hlavného vypínača, pretože sa tým zamedzí nabíjaniu batérie.

Skontrolujte, či je batéria nabitá tak, aby zariadenie **Power-LOAD** mohlo fungovať. Opätovné nabitie vybitej batérie trvá minimálne desať hodín. Batérie sa nabíjajú vždy, keď je vozík zaistený na hlavovom konci v pacientskom priestore vozidla.

Nabitie batérie:

1. Zdvihnite zdvižné ramená a vozík manuálne potlačte do hlavového konca v pacientskom priestore vozidla.
2. Vozík zaistite v hlavovom konci pacientskeho priestoru vozidla.

   Poznámka - Keď sa batéria nabíja, kontrolka LED nabitia batérie bliká nazeleno.

Skladovanie zariadenia Power-LOAD

Dávajte pozor, aby sa batéria nevybila. Všetky batérie sa pri skladovaní alebo nečinnosti vybíjajú. Ak zariadenie **Power-LOAD** nebudete týždeň alebo dlhšie používať, výrobok vypnite stlačením hlavného vypínača. Možno budete musieť výrobok zapnúť a vypnúť, aby ste sa uistili, že zariadenie **Power-LOAD** je vypnuté a nie v spánkovom režime.

Nastavenie výšky naloženia nosidiel

Pred uvedením vozidla do prevádzky musíte nastaviť výšku naloženia nosidiel s voliteľným doplnkom **Power-LOAD**. Zoznam kompatibilných nosidiel nájdete v časti *Kompatibilita nosidiel* (strana 14). Ďalšie informácie o nastavovaní správnej výšky nosidiel nájdete v prevádzkovej príručke k nosidlám.

Použitie neinovovaných nosidiel s krížovým rámom pri hromadných nehodách

Pri hromadnej nehode môžete použiť niektoré nekompatibilné nosidlá vrátane väčšiny nosidiel s krížovým rámom.

VAROVANIE

- Nedovoľte, aby svorka zábradlia prekrývala červený štítok limitu nastavenia na rúre zábradlia. Priestor medzi svorkou zábradlia a pevnou čeľusťou zábradlia nesmie presiahnuť 1 palec (2,5 cm), aby sa rám nosidiel neuvoľnil z čeľuste zábradlia.
- Keď sú čeľuste zábradlia otvorené, nestláčajte uvoľňovacie tlačidlo rukami ani prstami. Upevňovač svorky zábradlia sa zatvára pôsobením silnej pružiny.

Činnosti nakladania a vykladania sú podobné ako v prípade manuálneho nakladania a vykladania nosidiel. Namiesto zaistenia nosidiel na nožnom konci sa však používa zostava svorky zábradlia. Keď nakladáte nekompatibilné nosidlá, zaistite zadržiavací stĺpik nosidiel do zostavy svorky zábradlia.

Voliteľný doplnok pre hromadné nehody zahŕňa zostavu zábradlia na montáž na stenu alebo podlahu. Zostavu zábradlia by ste mali skladovať v skrinke, aby ju v prípade pohotovosti bolo možné rýchlo pripojiť do pacientskeho priestoru vozidla.

Vysunutie zariadenia Power-LOAD z vozidla bez nosidiel

Ak chcete vysunúť zariadenie **Power-LOAD** z pacientskeho priestoru vozidla bez nosidiel:

1. Prejdite k hlavovému koncu systému **Power-LOAD**.
2. Zdvíhajte zdvižné ramená a zároveň stlačte tlačidlo uvoľnenia vozíka na hlavovom konci systému **Power-LOAD** (Obrázok 27).
3. Vytiahnite vozík z pacientskeho priestoru vozidla (Obrázok 28).

Obrázok 27 – Stlačenie uvoľňovacieho tlačidla vozíka

Obrázok 28 – Vytiahnutie vozíka

Naloženie nosidiel Performance-PRO do vozidla s voliteľným doplnkom Power-LOAD

VAROVANIE

- Obsadené nosidlá musia nakladať do vozidla a vykladať z neho vždy minimálne dvaja vyškolení operátori.
- Nosidlá kompatibilné so zariadením **Power-LOAD** nakladajte do pacientskeho priestoru vozidla pred všetkými cestujúcimi.

UPOZORNENIE

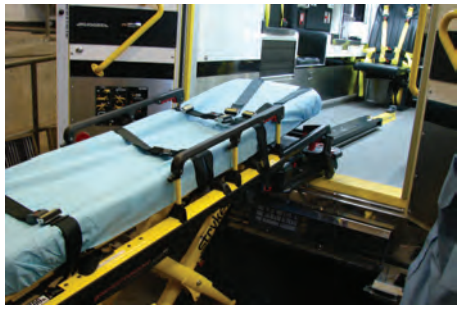
- Pri nakladaní nosidiel nenarážajte nosidlami do vozíka, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia.

- Nosidlá netlačte do pacientskeho priestoru vozidla, kým úplne nezatiahnete základňu nosidiel.

1. Nárazník vozidla, ak je prítomný, zdvihnite do vyvýšenej polohy.
2. Zdvihnite zdvižné ramená a naveďte a vytiahnite vozík von z pacientskeho priestoru vozidla (Obrázok 29).

Obrázok 29 – Navedenie vozíka von z vozidla

3. Zdvihnite nosidlá do nakladacej polohy.
4. Pred naložením nosidiel do zariadenia **Power-LOAD** úplne vysuňte a zaistite zaťahovaciu hlavovú časť nosidiel.
5. Zatlačte nosidlá do zariadenia **Power-LOAD** tak, aby sa kolíky nakladacích kolies nosidiel zaistili v polohe (Obrázok 30). Pri nakladaní nosidiel sa uistite, že nosidlá sú zarovnané so zdvižnými ramenami.



Obrázok 30 – Zaistenie kolíkov kolies v polohe

6. Skontrolujte indikátory LED na hlavovom konci, aby ste sa presvedčili, že nosidlá sú pripravené na naloženie.
   - Ak kontrolky LED svietia nazeleno, hlavový koniec nosidiel je v polohe.
   - Ak kontrolky LED blikajú naoranžovo, hlavový koniec nosidiel nie je v polohe.
7. Stlačením tlačidla so šípkou nahor (↑) na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** zdvihnite zdvižné ramená do najvyššej polohy (Obrázok 31).

   Poznámka - Nožičky nosidiel sa nezatiahnu.

Obrázok 31 – Zdvihnutie zdvižných ramien do najvyššej polohy

8. 1. operátor (nožný koniec): Uchopte rám nosidiel na nožnom konci. Stlačte a podržte manuálny uvoľňovač nosidiel.
9. 2. operátor (na boku): Uchopte vonkajšie zábradlie, aby sa nosidlá stabilizovali. Potom uchopte rám základne (Obrázok 32). Keď operátor na nožnom konci zdvihol nosidlá a stlačil manuálny uvoľňovač nosidiel, jednou rukou zatiahnite podvozok a podržte ho na mieste.

Obrázok 32 – Uchopenie rámu základne

10. 1. operátor (nožný koniec): Uvoľnite manuálny uvoľňovač nosidiel, aby sa podvozok zaistil v zatiahnutej polohe. Uistite sa, že manuálny uvoľňovač nosidiel je uvoľnený. Ak manuálny uvoľňovač nosidiel nie je uvoľnený, základňa nosidiel sa vysunie a nosidlá sa nezaistia do upevňovača nosidiel.
11. Zatlačte nosidlá do pacientskeho priestoru vozidla tak, aby sa zdvižné ramená spustili a nosidlá sa zaistili k zariadeniu **Power-LOAD**.
12. Pevným zaťahaním nožného konca nosidiel zo strany na stranu skontrolujte, či sú nosidlá zaistené k zariadeniu **Power-LOAD**.

Vyloženie nosidiel Performance-PRO z vozidla s voliteľným doplnkom Power-LOAD

VAROVANIE

- Obsadené nosidlá musia nakladať do vozidla a vykladať z neho vždy minimálne dvaja vyškolení operátori.
- Vždy buďte pripravení podoprieť celú hmotnosť nosidiel a pacienta, ak zdvižné ramená pri vykladaní nosidiel z pacientskeho priestoru vozidla nezdvihnú nosidlá. Keď sa nosidlá odistia, aby sa dali vybrať z pacientskeho priestoru vozidla, zdvižné ramená zariadenia **Power-LOAD** mierne zdvihnú nosidlá.
- Pred stlačením akýchkoľvek tlačidiel na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** pri vykladaní nosidiel sa uistite, že základňa nosidiel je vysunutá.

1. Nárazník vozidla, ak je prítomný, zdvihnite do vyvýšenej polohy.
2. Stlačte a podržte uvoľňovaciu páku na nožnom konci systému **Power-LOAD** a potiahnutím vyberte nosidlá z pacientskeho priestoru vozidla.
3. Uchopte rám nosidiel na nožnom konci a vytiahnite nosidlá von z pacientskeho priestoru vozidla.

Poznámka - Indikátory LED na hlavovom konci sa rozsvietia nazeleno len vtedy, keď sú nosidlá pripravené na vyloženie.

4. 1. operátor (nožný koniec): Uchopte rám nosidiel (Obrázok 33). Stlačte a podržte manuálny uvoľňovač nosidiel.

Obrázok 33 – Uchopenie rámu nosidiel

5. 2. operátor (na boku): Uchopte rám základne na vyznačených miestach (Obrázok 33), mierne zdvihnite a spustite rám základne do úplne vysunutej polohy. Uistite sa, že kolesá nosidiel sú na zemi.
6. 1. operátor (nožný koniec): Uvoľnite manuálny uvoľňovač nosidiel, aby sa podvozok zaistil vo vysunutej polohe.
7. Stlačením tlačidla so šípkou nadol (↓) na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** spustite zdvižné ramená a nosidlá (Obrázok 34).

Obrázok 34 – Spustenie zdvižných ramien

Obrázok 35 – Odistenie nosidiel

8. Zdvihnutím jednej z dvoch manuálnych uvoľňovacích rúčok nosidiel na hlavovom konci vozíka odistite nosidlá (Obrázok 35).
9. Zdvihnite zdvižné ramená a veďte vozík do pacientskeho priestoru vozidla tak, aby boli ramená dostatočne ďaleko vnútri na to, aby nezavadzali dverám vozidla.

Naloženie nosidiel Power-PRO do vozidla s voliteľným doplnkom Power-LOAD

VAROVANIE

- Obsadené nosidlá musia nakladať do vozidla a vykladať z neho vždy minimálne dvaja vyškolení operátori.
- Nosidlá kompatibilné so zariadením **Power-LOAD** nakladajte do pacientskeho priestoru vozidla pred všetkými cestujúcimi.

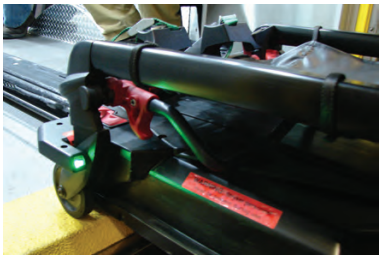
UPOZORNENIE - Pri nakladaní nosidiel nenarážajte nosidlami do vozíka, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia.

1. Nárazník vozidla, ak je prítomný, zdvihnite do vyvýšenej polohy.
2. Zdvihnite zdvižné ramená a naveďte a vytiahnite vozík von z pacientskeho priestoru vozidla (Obrázok 36).

Obrázok 36 – Navedenie vozíka von z vozidla

Obrázok 37 – Nastavenie výšky nakladania

3. Stlačte a podržte tlačidlo vysunutia (+) na ovládacom spínači nosidiel, aby sa podvozok nosidiel vysunul do nastavenej výšky nakladania (Obrázok 37).
4. Pred naložením nosidiel do zariadenia **Power-LOAD** úplne vysuňte a zaistite zaťahovaciu hlavovú časť nosidiel.
5. Zatlačte nosidlá do zariadenia **Power-LOAD** tak, aby sa kolíky nakladacích kolies nosidiel zaistili v polohe (Obrázok 38). Pri nakladaní nosidiel sa uistite, že nosidlá sú zarovnané so zdvižnými ramenami.



Obrázok 38 – Zaistenie kolíkov kolies v polohe

6. Skontrolujte indikátory LED na hlavovom konci, aby ste sa presvedčili, že nosidlá sú pripravené na naloženie.
   a. Ak kontrolky LED svietia nazeleno, hlavový koniec nosidiel je v polohe.
   b. Ak kontrolky LED blikajú naoranžovo, hlavový koniec nosidiel nie je v polohe.
7. Tlačidlo zatiahnutia (-) na ovládacom spínači nosidiel podržte stlačené (Obrázok 39), čím sa úplne zatiahne podvozok nosidiel, kým nosidlá nebudú mať oporu.

Obrázok 39 – Úplné zatiahnutie nosidiel

8. Zatlačte nosidlá do pacientskeho priestoru vozidla tak, aby sa zdvižné ramená spustili a nosidlá sa zaistili k zariadeniu **Power-LOAD**.
9. Pevným zaťahaním nožného konca nosidiel zo strany na stranu skontrolujte, či sú nosidlá zaistené k zariadeniu **Power-LOAD**.

Vyloženie nosidiel Power-PRO z vozidla s voliteľným doplnkom Power-LOAD

VAROVANIE

- Obsadené nosidlá musia nakladať do vozidla a vykladať z neho vždy minimálne dvaja vyškolení operátori.
- Vždy buďte pripravení podoprieť celú hmotnosť nosidiel a pacienta, ak zdvižné ramená pri vykladaní nosidiel z pacientskeho priestoru vozidla nezdvihnú nosidlá. Keď sa nosidlá odistia, aby sa dali vybrať z pacientskeho priestoru vozidla, zdvižné ramená zariadenia **Power-LOAD** mierne zdvihnú nosidlá.

1. Nárazník vozidla, ak je prítomný, zdvihnite do vyvýšenej polohy.
2. Stlačte a podržte uvoľňovaciu páku na nožnom konci systému **Power-LOAD** a potiahnutím vyberte nosidlá z pacientskeho priestoru vozidla (Obrázok 40).

Obrázok 40 – Stlačenie a podržanie uvoľňovacej páky

Obrázok 41 – Uchopenie rámu nosidiel

3. Uchopte rám nosidiel na nožnom konci a vytiahnite nosidlá von z pacientskeho priestoru vozidla (Obrázok 41).

   Poznámka - Indikátory LED na hlavovom konci sa rozsvietia nazeleno len vtedy, keď sú nosidlá pripravené na vyloženie.
4. Tlačidlo vysunutia (+) na ovládacom spínači nosidiel držte stlačené, aby sa nosidlá vysúvali, kým kolesá nosidiel nespočinú na zemi.
5. Keď už zdvižné ramená nepodopierajú nosidlá, uvoľnite tlačidlo vysunutia (+). Zdvižné ramená sa budú ďalej pohybovať, kým sa úplne nespustia.
6. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (Obrázok 42) na ovládacom spínači nosidiel na nožnom konci nosidiel alebo zdvihnite jednu z dvoch manuálnych uvoľňovacích rúčok nosidiel na hlavovom konci vozíka na odistenie nosidiel (Obrázok 43).

Obrázok 42 – Stlačenie uvoľňovacieho tlačidla

Obrázok 43 – Odistenie nosidiel

7. Zdvihnite zdvižné ramená a veďte vozík do pacientskeho priestoru vozidla tak, aby boli ramená dostatočne ďaleko vnútri na to, aby nezavadzali dverám vozidla.

Manuálne vyloženie nosidiel z vozidla po naložení pomocou zariadenia Power-LOAD (výpadok napájania alebo systémová chyba zariadenia Power-LOAD)

Ak po naložení nosidiel vypadne napájanie alebo dôjde k systémovej chybe zariadenia **Power-LOAD**, riaďte sa týmito pokynmi na vyloženie nosidiel.

VAROVANIE

- Obsadené nosidlá musia nakladať do vozidla a vykladať z neho vždy minimálne dvaja vyškolení operátori.
- Vždy buďte pripravení podoprieť celú hmotnosť nosidiel a pacienta, keď vykladáte nosidlá z pacientskeho priestoru vozidla a dôjde k výpadku napájania alebo systémovej chybe zariadenia **Power-LOAD**.
- Pred stlačením akýchkoľvek tlačidiel na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** pri vykladaní nosidiel sa uistite, že základňa nosidiel je vysunutá.

Poznámka - Zdvižné ramená budú v zdvihnutej polohe.

1. Stlačte a podržte uvoľňovaciu páku na nožnom konci systému **Power-LOAD** a potiahnutím vyberte nosidlá z pacientskeho priestoru vozidla (Obrázok 44).

   Poznámka - Zdvižné ramená nedokážu zdvihnúť nosidlá. Operátori musia byť pripravení podoprieť celú hmotnosť nosidiel.

Obrázok 44 – Stlačenie a podržanie uvoľňovacej páky

2. Uchopte rám nosidiel na nožnom konci a vytiahnite nosidlá von z pacientskeho priestoru vozidla.

   Modely 6500/6506 a 6510/6516 s voliteľným doplnkom **Power-LOAD**:

   - 1. operátor: Uchopte rám nosidiel na nožnom konci. Podopierajte hmotnosť nosidiel a zároveň veďte a ťahajte nosidlá von z pacientskeho priestoru vozidla. Tlačidlo vysunutia (+) na ovládacom spínači nosidiel držte stlačené, aby sa nosidlá vysúvali, kým kolesá nosidiel nespočinú na zemi.
   - 2. operátor: Uchopte vonkajšie zábradlie, aby sa nosidlá stabilizovali.

   Model 6085/6086 s voliteľným doplnkom **Power-LOAD**:

   - 1. operátor: Uchopte rám nosidiel.
   - 2. operátor: Uchopte rám základne na vyznačenom mieste, mierne ho nadvihnite a spustite do úplne vysunutej polohy, pričom 1. operátor drží stlačený manuálny uvoľňovač nosidiel. Uistite sa, že kolesá nosidiel sú na zemi.
   - 1. operátor (nožný koniec): Uvoľnite manuálny uvoľňovač nosidiel, aby sa podvozok zaistil vo vysunutej polohe.

3. Stlačte tlačidlo manuálneho uvoľnenia na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** (Obrázok 45).

Obrázok 45 – Stlačenie tlačidla manuálneho uvoľnenia

Obrázok 46 – Odistenie nosidiel

4. Zdvihnutím jednej z dvoch manuálnych uvoľňovacích rúčok nosidiel na hlavovom konci zariadenia **Power-LOAD** odistite nosidlá (Obrázok 46).
5. Zdvihnite zdvižné ramená a veďte vozík do pacientskeho priestoru vozidla tak, aby boli ramená dostatočne ďaleko vnútri na to, aby nezavadzali dverám vozidla.
6. Po výjazde vyraďte vozidlo z prevádzky na účely diagnostiky a opravy zariadenia **Power-LOAD**.

Naloženie nosidiel do vozidla manuálne po strate napájania upevňovača nosidiel s pohonom alebo systémovej chybe

VAROVANIE

- Obsadené nosidlá musia nakladať do vozidla a vykladať z neho vždy minimálne dvaja vyškolení operátori.
- Nosidlá vždy zaťažte skôr, ako dovolíte pacientom vstúpiť do pacientskeho priestoru vozidla.

UPOZORNENIE - Nosidlá netlačte do pacientskeho priestoru vozidla, kým úplne nezatiahnete základňu nosidiel.

1. Nárazník vozidla, ak je prítomný, zdvihnite do vyvýšenej polohy.
2. Na hlavovom konci pacientskeho priestoru vozidla nájdite vozík so zdvižnými ramenami dole. Ak chcete vozík posunúť ku hlavovému koncu, zdvihnite zdvižné ramená a vozík veďte do pacientskeho priestoru vozidla, kým sa zariadenie **Power-LOAD** nezaistí v polohe so zdvižnými ramenami dole.
3. Pred naložením nosidiel do upevňovača nosidiel s pohonom úplne vysuňte a zaistite zaťahovaciu hlavovú časť nosidiel.
4. Nosidlá uveďte do nakladacej polohy (akákoľvek poloha, kedy sú nakladacie kolesá nosidiel vo výške podlahy pacientskeho priestoru vozidla).
5. Nosidlá zasuňte do otvoreného pacientskeho priestoru vozidla.
6. Nosidlá tlačte dopredu, kým nakladacie kolesá nosidiel nebudú na podlahe pacientskeho priestoru vozidla a bezpečnostná tyč nosidiel sa nezaistí k bezpečnostnému háku vozidla (Obrázok 47).

Obrázok 47 – Bezpečnostný hák vozidla

Poznámka - S cieľom dosiahnuť maximálnu vôľu na zdvihnutie základne ťahajte nosidlá von, kým sa bezpečnostná tyč nosidiel nezaistí k bezpečnostnému háku vozidla.

V prípade systému **Power-PRO XT** alebo **Power-PRO IT** s voliteľným doplnkom **Power-LOAD**:

- Uchopte rám nosidiel na nožnom konci.
- Zdvihnite nožný koniec nosidiel a podržte stlačené tlačidlo zatiahnutia (-) na ovládacom spínači nosidiel, aby sa úplne zatiahol podvozok nosidiel.

Poznámka - Podvozok nosidiel sa zatiahne za menej než tri sekundy.

V prípade systému **Performance-PRO XT** s voliteľným doplnkom **Power-LOAD**:

- 1. operátor (nožný koniec): Uchopte rám nosidiel na nožnom konci. Stlačte a podržte manuálny uvoľňovač nosidiel.
- 2. operátor (na boku): Uchopte vonkajšie zábradlie, aby sa nosidlá stabilizovali. Potom uchopte rám základne. Keď operátor na nožnom konci zdvihol nosidlá a stlačil manuálny uvoľňovač nosidiel, jednou rukou zatiahnite podvozok a podržte ho na mieste.
- 1. operátor (nožný koniec): Uvoľnite manuálny uvoľňovač nosidiel, aby sa podvozok zaistil v zatiahnutej polohe.

7. Zatlačte nosidlá do pacientskeho priestoru vozidla tak, aby sa nosidlá zaistili k zariadeniu **Power-LOAD**.
8. Pevným ťahaním nožného konca nosidiel zo strany na stranu skontrolujte, či sú nosidlá zaistené do upevňovača nosidiel s pohonom.

Po výjazde vyraďte vozidlo z prevádzky s cieľom diagnostikovať a opraviť systém **Power-LOAD**.

Manuálne vyloženie nosidiel z vozidla

VAROVANIE

- Obsadené nosidlá musia nakladať do vozidla a vykladať z neho vždy minimálne dvaja vyškolení operátori.
- Pri manipulácii s nosidlami používajte obe ruky. Systém **Power-LOAD** je len pomocné zariadenie. V každej situácii vyhodnoťte, ako rozložiť a dvíhať záťaž, ktorú prevážate.
- Ak manipulujete so záťažou nad 400 libier (181 kg), vždy využite dostatočný počet operátorov, aby ste zvládli sily potrebné na naloženie alebo vyloženie. V záujme zvýšenia bezpečnosti by operátori mali vykonávať nakladanie a vykladanie na rovnej ploche. V prípade výšky paluby vozidla 36 palcov (91 cm) môže byť potrebné manuálne vyloženie.
- Pred stlačením akýchkoľvek tlačidiel na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** pri vykladaní nosidiel sa uistite, že základňa nosidiel je vysunutá.

1. Nárazník vozidla, ak je prítomný, zdvihnite do vyvýšenej polohy.

2. Stlačte a podržte uvoľňovaciu páku alebo uvoľňovacie tlačidlo na nožnom konci upevňovača nosidiel a ťahaním vyberte nosidlá z pacientskeho priestoru vozidla.
3. Uchopte rám nosidiel na nožnom konci a vytiahnite nosidlá von z pacientskeho priestoru vozidla.

V prípade systému **Power-PRO XT** alebo **Power-PRO IT** s voliteľným doplnkom **Power-LOAD**:

- 1. operátor: Uchopte rám nosidiel na nožnom konci. Podopierajte tiaž nosidiel a zároveň veďte a ťahajte nosidlá von z pacientskeho priestoru vozidla, kým sa bezpečnostná tyč nosidiel nezaistí k bezpečnostnému háku vozidla. Tlačidlo vysunutia (+) na ovládacom spínači nosidiel držte stlačené, aby sa nosidlá vysúvali, kým kolesá nosidiel nespočinú na zemi.

- 2. operátor: Skontrolujte, že bezpečnostná tyč nosidiel je zaistená na bezpečnostný hák vozidla. Pevne uchopte vonkajšie zábradlie nosidiel, aby sa nosidlá stabilizovali. Uvoľňovaciu páku bezpečnostnej tyče nosidiel potlačte dopredu, aby sa bezpečnostná tyč nosidiel uvoľnila od bezpečnostného háku vozidla v pacientskom priestore vozidla.

V prípade systému **Performance-PRO XT** s voliteľným doplnkom **Power-LOAD**:

- 1. operátor (nožný koniec): Uchopte rám nosidiel na nožnom konci. Podopierajte tiaž nosidiel a zároveň veďte a ťahajte nosidlá von z pacientskeho priestoru vozidla, kým sa bezpečnostná tyč nosidiel nezaistí k bezpečnostnému háku vozidla.

- 2. operátor (na boku): Uchopte rám základne na vyznačenom mieste, mierne ho nadvihnite a spustite do úplne vysunutej polohy, pričom 1. operátor drží stlačený manuálny uvoľňovač nosidiel.

- 1. operátor (nožný koniec): Uvoľnite manuálny uvoľňovač nosidiel a skontrolujte, či podvozok zapadol na miesto. Položte nosidlá na zem.

- 2. operátor (na boku): Uvoľňovaciu páku bezpečnostnej tyče nosidiel potlačte dopredu, aby sa bezpečnostná tyč nosidiel uvoľnila od bezpečnostného háku vozidla v pacientskom priestore vozidla.

Poznámka - V nepravdepodobnom prípade zlyhania nožného konca nosidiel, kedy nebude možné vytiahnuť nosidlá z vozidla, vyberte pacienta alternatívnymi prostriedkami (napríklad na chrbtovej dlahe alebo poľných nosidlách).

Vybratie nosidiel z vozidla na účely opravy

VAROVANIE

- Obsadené nosidlá musia nakladať do vozidla a vykladať z neho vždy minimálne dvaja vyškolení operátori.
- Pri manipulácii s nosidlami používajte obe ruky. Systém **Power-LOAD** je len pomocné zariadenie. V každej situácii vyhodnoťte, ako rozložiť a dvíhať záťaž, ktorú prevážate.
- Pred stlačením akýchkoľvek tlačidiel na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** pri vykladaní nosidiel sa uistite, že základňa nosidiel je vysunutá.

1. 1. operátor: Stlačte a podržte tlačidlo uvoľnenia vozíka na hlavovom konci systému **Power-LOAD**.
2. 2. operátor: Posuňte oba spúšťače zámku prevodu (najbližšie k nožnému koncu) smerom k nožnému koncu zostavy prevodu, aby sa odistila. Za pomoci 1. operátora silno potlačte nosidlá a prevod von z pacientskeho priestoru vozidla.
3. 1. operátor: Pomocou skrutkovača alebo podobného nástroja zatlačte zostavu háka pod prevod, zatiaľ čo 2. operátor tlačí prevod dopredu smerom k hlavovému koncu pacientskeho priestoru vozidla, aby sa nosidlá odistili.
4. Po odistení nosidiel vytiahnite nosidlá úplne von.
5. Presvedčte sa, že základňa nosidiel je vysunutá, a zdvihnite jednu z manuálnych uvoľňovacích rúčok nosidiel na hlavovom konci zariadenia **Power-LOAD**, aby sa nosidlá odistili.

Manuálne naloženie nosidiel do vozidla (výpadok napájania zariadenia Power-PRO)

VAROVANIE

- Obsadené nosidlá musia nakladať do vozidla a vykladať z neho vždy minimálne dvaja vyškolení operátori.
- Nosidlá vždy zaťažte skôr, ako dovolíte pacientom vstúpiť do pacientskeho priestoru vozidla.

UPOZORNENIE

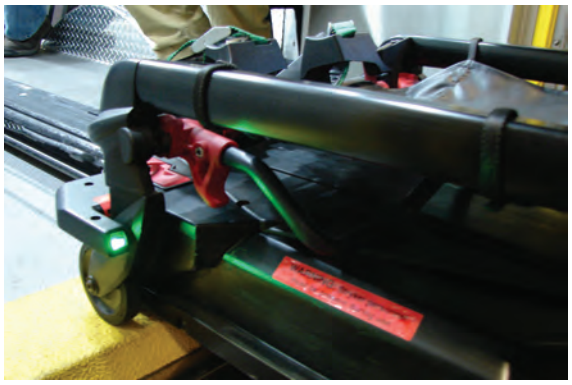
- Nosidlá netlačte do pacientskeho priestoru vozidla, kým úplne nezatiahnete základňu nosidiel.
- Pri nakladaní nosidiel nenarážajte nosidlami do vozíka, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia.
- Nepúšťajte manuálny uvoľňovač, kým sa nosidlá nezaistia v polohe na nožnom konci. Ak ho pustíte príliš skoro, základňa nosidiel môže zabrániť zaisteniu nosidiel k zariadeniu **Power-LOAD**.

1. Nárazník vozidla, ak je prítomný, zdvihnite do vyvýšenej polohy.
2. Zdvihnite zdvižné ramená (Obrázok 48) a naveďte a vytiahnite vozík von z pacientskeho priestoru vozidla.

Obrázok 48 – Navedenie vozíka von z vozidla

3. Zdvihnite nosidlá do nakladacej polohy.
4. Pred naložením nosidiel do zariadenia **Power-LOAD** úplne vysuňte a zaistite zaťahovaciu hlavovú časť nosidiel.
5. Zatlačte nosidlá do zariadenia **Power-LOAD** tak, aby sa kolíky nakladacích kolies nosidiel zaistili v polohe (Obrázok 49). Pri nakladaní nosidiel sa uistite, že nosidlá sú zarovnané so zdvižnými ramenami.
6. Skontrolujte indikátory LED na hlavovom konci, aby ste sa presvedčili, že nosidlá sú pripravené na naloženie.
   - Ak kontrolky LED svietia nazeleno, hlavový koniec nosidiel je v polohe.
   - Ak kontrolky LED blikajú naoranžovo, hlavový koniec nosidiel nie je v polohe.
7. Stlačením tlačidla so šípkou nahor (↑) na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** (Obrázok 50) zdvihnite zdvižné ramená do najvyššej polohy.

   Poznámka - Nožičky nosidiel sa nezatiahnu.



Obrázok 49 – Zaistenie kolíkov kolies v polohe

Obrázok 50 – Zdvihnutie zdvižných ramien stlačením tlačidla so šípkou hore

8. 1. operátor (nožný koniec): Uchopte rám nosidiel na nožnom konci. Stlačte a podržte manuálny uvoľňovač nosidiel.
9. 2. operátor (na boku): Uchopte rám základne. Keď operátor na nožnom konci stlačil manuálny uvoľňovač nosidiel, jednou rukou zatiahnite podvozok a druhou rukou stabilizujte nosidlá.
10. Obaja operátori: Zatlačte nosidlá do pacientskeho priestoru vozidla tak, aby sa zdvižné ramená spustili a nosidlá sa zaistili k zariadeniu **Power-LOAD**.
11. 1. operátor: Stále držte stlačený manuálny uvoľňovač nosidiel.
12. Pevným zaťahaním nožného konca nosidiel zo strany na stranu skontrolujte, či sú nosidlá zaistené k zariadeniu **Power-LOAD**.
13. Po výjazde vyraďte nosidlá z prevádzky na účely diagnostiky a opravy nosidiel **Power-PRO**.

Poznámka - Keď sú nosidlá zaistené k zariadeniu **Power-LOAD** v prepravnej polohe, zariadenie **Power-LOAD** automaticky nabije batériu **SMRT** Pak (nie je potrebný kábel ani konektory). Kontrolka LED batérie nosidiel nakrátko zabliká nazeleno, čo znamená, že batéria sa nabíja.

Čistenie

VAROVANIE

- Pred vykonaním servisu alebo čistením vždy jednotku vypnite stlačením hlavného vypínača.
- Pri tlakovom umývaní vždy používajte vhodné osobné ochranné pomôcky, aby sa zabránilo nebezpečenstvu vdýchnutia škodlivých látok. Tlakové umývacie zariadenia môžu do vzduchu uvoľniť nákazu/infekciu.

UPOZORNENIE

- Nestriekajte priamo pod vozík nahor do vozíkového mechanizmu. Voda by mohla vniknúť do krytu vozíka a mohla by urýchliť koróziu alebo narušiť prevádzku.
- Výrobok, ktorý sa práve používa, nečistite a nevykonávajte jeho servis ani údržbu.

Výrobok možno umývať tlakovo. Výrobok môže vykazovať určité známky oxidácie alebo zmeny farby spôsobené kontinuálnym umývaním. V prípade dodržania správnych postupov nebude mať tlakové umývanie žiadny negatívny vplyv na výkon výrobku.

- Presne dodržiavajte odporúčané riedenie podľa výrobcu čistiaceho roztoku.
- Zariadenie **Power-LOAD** umývajte tlakovo s odporúčanými čistiacimi prostriedkami. Výrobok vystriekajte hadicou a utierkou vysušte prevodné koľajničky a pánty ramien.
- Zariadenie **Power-LOAD** tlakovo umyte pomocou ručnej tyčovej hadice alebo ho vyutierajte čistou handričkou a odporúčanými čistiacimi prostriedkami.
- Pri vystriekaní alebo tlakovom umývaní výrobku nestriekajte priamo pod vozík nahor do vozíkového mechanizmu. Voda by mohla vniknúť do krytu vozíka a mohla by urýchliť koróziu alebo narušiť prevádzku.
- Pomocou mäkkej handričky a kefky vyčistite kanáliky koliesok prevodu, aby sa v nich nehromadili nečistoty.
- Odstráňte horný kryt vozíka a zostavu krytu na ľavej strane pacienta a utierkou vysušte zostavu riadiacej dosky.
- Odpojte konektory motora a batérie a vysušte ich utierkou.
- Utierkou vysušte prevodné koľajničky a pánty ramien.
- Pri čistení zaparkujte sanitné vozidlo do svahu a vysuňte prevod a vozík tak, aby voda vytekala zo zadného konca pacientskeho priestoru vozidla.

Poznámka - Voda, ktorá prenikne do systému **Power-LOAD**, odtečie cez odtokovú rúrku do spodnej strany vozidla.

Odporúčané čistiace prostriedky

V prípade použitia v koncentráciách odporúčaných výrobcom možno vo všeobecnosti použiť dezinfekčné prostriedky fenolového typu alebo kvartérneho typu (okrem prostriedku **Virex®** TB). Dezinfekčné prostriedky jodofórového typu sa neodporúčajú, lebo môže dôjsť k vzniku škvŕn.

VAROVANIE - Výrobok vždy utrite čistou vodou a po očistení osušte. Niektoré čistiace prostriedky sú prirodzene leptavé a môžu výrobok poškodiť. Výrobok vždy opláchnite a osušte, aby na povrchu nezostali leptavé zvyšky, ktoré môžu spôsobiť predčasnú koróziu dôležitých komponentov.

Odporúčané čistiace prostriedky:

- Kvartérne čistiace prostriedky (aktívna zložka – chlorid amónny), ktoré obsahujú menej ako 3 % glykoléteru
- Fenolové čistiace prostriedky (aktívna látka – o-fenylfenol)
- Chlórovaný bieliaci roztok (5,25 % – menej ako 1 diel bielidla na 100 dielov vody)
- ≤ 21 % izopropylalkohol

Vyhnite sa nadmernému nasýteniu. Dbajte, aby výrobok nebol namočený dlhšie, ako sa uvádza v usmerneniach výrobcu chemického prostriedku týkajúcich sa správnej dezinfekcie.

Poznámka - Nedodržanie uvedených pokynov pri použití čistiacich prostriedkov tohto druhu môže viesť k zániku záruky na výrobok.

Preventívna údržba

Pravidelná kontrola a úpravy

Intervaly údržby

Tento harmonogram je všeobecným návodom na údržbu. Harmonogram povinnej údržby sa môže meniť na základe:

- množstva výjazdov,
- počasia,
- terénu,
- zemepisnej polohy,
- individuálneho používania.

Ak nemáte istotu, ako alebo kedy vykonať tieto kontroly, obráťte sa na servisného technika spoločnosti Stryker.

Kontroly v rámci preventívnej údržby zariadenia **Power-LOAD** sa musia vykonávať s použitím príslušných nosidiel kompatibilných so zariadením **Power-LOAD** a so zostavou voliteľného doplnku vodidiel kolies (ak sa používa), aby bolo možné potvrdiť funkčnosť celého systému.

Údržba nosidiel kompatibilných so zariadením Power-LOAD

Diely nosidiel kompatibilných so zariadením **Power-LOAD**, ktoré sa môžu opotrebovať a môžu si vyžadovať výmenu, zahŕňajú rozperu ramena nosidiel (6500-002-123), koncovku základne (6085-001-094) a kolík nakladacích kolies (6500-002-104).

Údržba zostavy voliteľného doplnku vodidiel kolies (ak sa používa)

V záujme zachovania funkčnosti upevňovača zariadenia **Power-LOAD** sa presvedčte, že vodidlá kolies sú funkčné a že ich štruktúra nebola narušená. Systém mantinela vodidiel kolies pomáha systému **Power-LOAD** pri nakladaní nosidiel. Ak boli vodidlá kolies porušené, ihneď ich vymeňte.

Poznámka - Harmonogram údržby zariadenia **Power-LOAD** je založený na 10 výjazdoch denne. Harmonogram pravidelnej údržby upravte podľa skutočnej služobnej prevádzky.

Každý mesiac

Kontrola	Postup
Miesto zaistenia	Odstráňte nečistoty z miesta zaistenia na nožnom konci prevodu.

Každé tri mesiace

Kontrola	Postup
Voľné upevňovače	Ak sú voľné, vymeňte ich.
Skrutky svoriek batérie	Dotiahnite uvoľnené skrutky (krútiaci moment 9 palec-libra) (1 N-m).
Zostava prevodu a zostava kotvy	Odstráňte nečistoty z hornej strany zostavy prevodu a zostavy kotvy.
Kanáliky koliesok prevodu	Vyčistite kanáliky koliesok prevodu, aby sa v nich nehromadili nečistoty.
Zastavovacia rampa vozíka	Utiahnite uvoľnené skrutky.

Každých dvanásť mesiacov

Kontrola	Postup
Batéria	Ak je zdvíhanie pomalé, batériu vymeňte.
Všetky diely	Skontrolujte a podľa potreby vymeňte všetky opotrebované diely vrátane krytov ramien, ochranných doštičiek ramien, vrchných a bočných krytov vozíka, pružín uvoľňovacej páky nosidiel, krytu primárnej indukčnej kotvy, doštičky zámku prevodu, kolíka zámku prevodu alebo vodidiel nosidiel.
Koncové nárazníky	Ak je roh poškodený, vymeňte ich.
Motor	Ak nefunguje motorizovaný pohyb, vymeňte ho.
Koniec tyče valca	Ak zariadenie **Power-LOAD** pracuje v manuálnom režime a rozsvieti sa chybová kontrolka LED, vymeňte ho.
Celková funkčnosť	Pozri časť *Kontrolný zoznam inštalácie* (strana 27).
Hydraulika	Skontrolujte unikanie hydraulického oleja.
Ložisko zámku prevodu	Vymieňajte raz ročne. **Poznámka** - Pri výmene ložiska sa presvedčte, že okolitý priestor je čistý (kotva), a na kolík zámku prevodu naneste mazivo na báze sulfidu molybdeničitého.
Vodiace kolieska v tvare V	Ak sa výrobok ťažko posúva alebo ak je kanálik koliesok prevodu za vnútorným valcom viditeľne opotrebovaný, vymeňte vodiace kolieska v tvare V na vozíku a vymeňte vonkajší spodný prevodový valec na pravej strane pacienta za vonkajší horný prevodový valec na pravej strane pacienta. Skontrolujte všetky ostatné kolieska, či nie sú poškodené alebo nadmerne opotrebované. V prípade potreby ich vymeňte.
Pružiny zdvižných ramien	Vymeňte pružiny zdvižných ramien (0038-895-000), ktoré sa nachádzajú pod vrchným krytom vozíka.

Harmonogram výmeny dielov plochých koliesok a vodidiel v tvare V

Diely plochých koliesok a vodidiel v tvare V musíte vymieňať každých 14 110 výjazdov. Dôvodom je, aby zariadenie **Power-LOAD** zostalo funkčné. Aby ste túto požiadavku splnili, riaďte sa týmto prepočtom množstva výjazdov. Tento prepočet vám zároveň pomôže vhodne plánovať intervaly servisu.

Počet výjazdov denne	Mesiace
6	80
7 – 8	60
9 – 10	48
11 – 12	40
13	36
14 – 15	30

Harmonogram výmeny dielov ložiska zámku prevodu

Diely ložiska zámku prevodu musíte vymieňať každých 3 653 výjazdov. Dôvodom je, aby zariadenie **Power-LOAD** zostalo funkčné. Aby ste túto požiadavku splnili, riaďte sa týmto prepočtom množstva výjazdov.

Počet výjazdov denne	Mesiace
2	60
3	40
4 – 5	24
6	20
7 – 8	15
9 – 10	12
11 – 12	10
13 – 15	8

Príručka riešenia problémov

Tieto pokyny slúžia len ako krátkodobé riešenie. Po každej udalosti, ktorá si vyžaduje riešenie problému, sa obráťte na miestneho servisného technika alebo pracovníka oddelenia starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Stryker a naplánujte kontrolu v rámci údržby. Kompletné informácie o riešení problémov nájdete v príručke údržby.

Nosidlá sa pri vykladaní zasekávajú.

Situácia: Po stlačení červenej uvoľňovacej páky na nožnom konci kotvy sa nosidlá v polovici posunu von zaseknú.

1. Potiahnite spúšťač zámku prevodu na ľavej strane pacienta a zatlačte nosidlá naspäť do vozidla tak, aby sa zaistili.
2. Palcom podržte stlačenú červenú uvoľňovaciu páku na nožnom konci kotvy a hánkou podržte prevod na mieste, pričom ťahajte nosidlá smerom k sebe, kým sa nezdvihnú. Nosidlá vyložte vytiahnutím von.

Nosidlá sa pri nakladaní zasekávajú.

Situácia: Vozík a nosidlá sa pri nakladaní v polovici posunu zaseknú.

1. Skontrolujte, či sa v zámku vozíka a prevodu nenachádzajú nečistoty.
2. Odstráňte nečistoty, aby sa kolieska vrátili do správnej polohy. Ak tam nečistoty nie sú, pozrite si krok 4.
3. Vytiahnite nosidlá a vozík úplne von z vozidla, aby sa obnovila konfigurácia. Naložte nosidlá do vozidla. Vozík sa zaistí na svoje miesto.
4. Ak sa v zámku vozíka a prevodu nenachádzajú nečistoty, potiahnite spúšťač zámku prevodu na ľavej strane pacienta. Naložte nosidlá do vozidla.

Nosidlá sa nedajú odistiť od vozíka.

Situácia: Nosidlá sa nedajú uvoľniť od vozíka v nakladacej polohe a svieti chybová kontrolka LED.

1. Silno stlačte tlačidlo manuálneho uvoľnenia na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD**, aby sa uvoľnil tlak v hydraulickom systéme.
2. Na spustenie zdvižných ramien stlačte tlačidlo vysunutia (+) na nosidlách alebo tlačidlo so šípkou nadol (↓) na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD**.

   Poznámka - Aby sa úplne spustili, na zdvižné ramená bude možno potrebné aplikovať tlak počas toho, ako je stlačené tlačidlo manuálneho uvoľnenia.
3. Snímte nosidlá z vozíka.

Nosidlá sa nespustia a nezaistia do prevodu.

Situácia: Pri nakladaní sa ramená vozíka nespustia, aby zaistili nosidlá do prevodu.

1. Silno stlačte tlačidlo manuálneho uvoľnenia na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD**. Nosidlá sa spustia a zaistia do prevodu.

Nosidlá sú zaistené do vozíka v nakladacej polohe.

Situácia: Nosidlá sa začínajú zaťahovať a zdvižné ramená vozíka sa nezdvíhajú.

1. Stlačením tlačidla so šípkou nahor (↑) na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** zdvíhajte nosidlá, kým sa zdvižné ramená nezastavia.
2. Na nožnom konci nosidiel stlačením tlačidla zatiahnutia (-) zdvihnite nožičky nosidiel. Naložte nosidlá do vozidla.

Pri nakladaní sa zdvižné ramená zariadenia Power-LOAD zastavia.

Situácia: Zdvižné ramená nie sú vycentrované medzi nohami nosidiel a indikátory LED na hlavovom konci blikajú naoranžovo.

1. Opätovne zarovnajte nosidlá tak, že zdvižné ramená budú v strede medzi nohami nosidiel a indikátory LED na hlavovom konci budú svietiť nazeleno.

2. Pokračujte v nakladaní stlačením tlačidla nahor (↑) na ovládacom paneli zariadenia **Power-LOAD** alebo tlačidla zatiahnutia (-) na nosidlách.

Informácie o elektromagnetickej kompatibilite

Usmernenie a vyhlásenie výrobcu – elektromagnetické vyžarovanie		
Systém **Power-LOAD** je určený na používanie v elektromagnetickom prostredí vymedzenom ďalej. Zákazník alebo používateľ zariadenia **Power-LOAD** musí zaistiť, aby sa používalo v tomto prostredí.		
Skúška vyžarovania	**Zhoda**	**Elektromagnetické prostredie**
Vysokofrekvenčné vyžarovanie CISPR 11	Skupina 1	Systém **Power-LOAD** využíva VF energiu iba na svoju vnútornú funkciu. Vysokofrekvenčné vyžarovanie je preto veľmi nízke a je nepravdepodobné, že by spôsobilo akékoľvek rušenie blízkych elektronických zariadení.
Vysokofrekvenčné vyžarovanie CISPR 11	Skupina 2	Systém **Power-LOAD** musí vyžarovať elektromagnetickú energiu, aby mohol vykonávať svoju určenú funkciu. Môže to mať vplyv na blízke elektronické zariadenia.
Vysokofrekvenčné vyžarovanie CISPR 11	Trieda A	Systém **Power-LOAD** je vhodný na použitie vo všetkých objektoch s výnimkou domácností a objektov, ktoré sú priamo napojené na verejnú nízkonapäťovú sieť slúžiacu na napájanie obytných budov.

Odporúčané odstupy medzi prenosnými a mobilnými rádiofrekvenčnými komunikačnými zariadeniami a systémom Power-LOAD			
Systém **Power-LOAD** je určený na používanie v elektromagnetickom prostredí s kontrolovaným VF rušením šíreným vyžarovaním. Zákazník alebo používateľ systému **Power-LOAD** môže prispieť k zabráneniu výskytu elektromagnetického rušenia dodržiavaním minimálnej odporúčanej vzdialenosti medzi prenosnými a mobilnými VF komunikačnými zariadeniami (vysielačmi) a systémom **Power-LOAD**, ktorá je uvedená ďalej, a to v závislosti od maximálneho výstupného výkonu komunikačného zariadenia.			
Menovitý maximálny výkon vysielača **W**	**Odstup podľa frekvencie vysielača** **m**		
	150 kHz až 80 MHz **d = (1,2) (√P)**	**80 MHz až 800 MHz** **d = (0,35) (√P)**	**800 MHz až 2,7 GHz** **d = (0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
V prípade vysielačov, ktorých maximálny menovitý výkon nie je vyššie uvedený, možno odporúčaný odstup d v metroch (m) odhadnúť pomocou rovnice vzťahujúcej sa na frekvenciu vysielača, kde P je maximálny menovitý výkon vysielača vo wattoch (W) podľa výrobcu vysielača. Poznámka 1: Pri frekvencii 80 MHz a 800 MHz platí odstup pre vyšší frekvenčný rozsah. Poznámka 2: Tieto usmernenia nemusia platiť v každej situácii. Šírenie elektromagnetických vĺn je ovplyvnené pohlcovaním a odrazom od konštrukcií, predmetov a ľudí.			

Usmernenie a vyhlásenie výrobcu – elektromagnetická odolnosť			
Zariadenie **Power-LOAD** je vhodné na používanie v elektromagnetickom prostredí vymedzenom ďalej. Zákazník alebo používateľ zariadenia **Power-LOAD** musí zaistiť, aby sa používalo v tomto prostredí.			
Skúška odolnosti	**Úroveň skúšky podľa normy EN/IEC 60601**	**Úroveň zhody**	**Elektromagnetické prostredie – usmernenie**
Elektrostatický výboj (ESV) IEC 61000-4-2	±8 kV, kontakt ±15 kV, vzduch	±8 kV, kontakt ±15 kV, vzduch	Podlahy majú byť z dreva, betónu alebo keramických dlaždíc. Ak sú podlahy pokryté syntetickým materiálom, relatívna vlhkosť by mala byť aspoň 30 %.
Náraz prúdu IEC 61000-4-5	±1 kV vedenie – vedenie ±2 kV vedenie – uzemnenie	±1 kV vedenie – vedenie ±2 kV vedenie – uzemnenie	Kvalita napájania zo siete má zodpovedať bežnému komerčnému alebo nemocničnému prostrediu.
Magnetické pole sieťového kmitočtu (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetické polia sieťového kmitočtu majú byť na úrovniach charakteristických pre typické miesta v typickom komerčnom alebo nemocničnom prostredí.
Šírenie elektrického prechodového javu po napájaní ISO 7637-2	podľa normy ISO 7637-2	podľa normy ISO 7637-3	netýka sa

Usmernenie a vyhlásenie výrobcu – elektromagnetická odolnosť			
Vysokofrekvenčné polia šírené vedením IEC 61000-4-6 Vysokofrekvenčné polia šírené vyžarovaním IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms v pásmach ISM a pásmach amatérskych rádiostaníc 150 kHz až 80 MHz 10 V/m 80 MHz až 2,7 GHz	3 V 6 Vrms v pásmach ISM a pásmach amatérskych rádiostaníc 10 V/m	Prenosné a mobilné VF komunikačné zariadenia sa nesmú používať v menšej vzdialenosti od akejkoľvek súčasti zariadenia **Power-LOAD** vrátane káblov, ako je odporúčaný odstup vypočítaný podľa rovnice platnej pre frekvenciu vysielača. Odporúčaný odstup D = (1,2) (√*P*) D = (0,35) (√*P*) 80 MHz až 800 MHz D = (0,70) (√*P*) 800 MHz až 2,7 GHz kde *P* je maximálny menovitý výstupný výkon vysielača vo wattoch (W) podľa výrobcu vysielača a *d* je odporúčaný odstup v metroch (m). Intenzita polí z pevných VF vysielačov zistená podľa elektromagnetického situačného merania [a] musí byť menšia ako úroveň zhody pre jednotlivé frekvenčné rozsahy.[b] K rušeniu môže dochádzať v blízkosti zariadení označených týmto symbolom:

Usmernenie a vyhlásenie výrobcu – elektromagnetická odolnosť
Poznámka 1: Pri frekvenciách 80 MHz a 800 MHz sa uplatňuje vyšší rozsah frekvencií. **Poznámka 2:** Tieto usmernenia nemusia platiť v každej situácii. Šírenie elektromagnetických vĺn je ovplyvnené pohlcovaním a odrazom od konštrukcií, predmetov a ľudí. **Poznámka 3:** Pásma ISM (priemyselné, vedecké a zdravotnícke) v rozpätí 0,15 MHz až 80 MHz sú 6,765 MHz až 6,795 MHz; 13,553 MHz až 13,567 MHz; 26,957 MHz až 27,283 MHz a 40,66 MHz až 40,70 MHz. Pásma amatérskych rádiostaníc v rozpätí 0,15 MHz až 80 MHz sú 1,8 MHz až 2,0 MHz, 3,5 MHz až 4,0 MHz, 5,3 MHz až 5,4 MHz, 7 MHz až 7,3 MHz, 10,1 MHz až 10,15 MHz, 14 MHz až 14,2 MHz, 18,07 MHz až 18,17 MHz, 21,0 MHz až 21,4 MHz, 24,89 MHz až 24,99 MHz, 28,0 MHz až 29,7 MHz a 50,0 MHz až 54,0 MHz. **Poznámka 4:** Odolnosť voči blízkym poliam z vysokofrekvenčných bezdrôtových komunikačných zariadení hodnotená podľa normy IEC 60601-1-2: 2014, tabuľky 9.
[a] Intenzity polí z pevných vysielačov, ako sú napríklad základňové stanice pre rádiotelefóny (mobilné/bezšnúrové) a vysielačky, amatérske rádiové vysielanie, rozhlasové vysielanie na vlnách AM a FM a televízne vysielanie, nemožno teoreticky presne predpovedať. Na posúdenie elektromagnetického prostredia z hľadiska pevných VF vysielačov je potrebné zvážiť elektromagnetické situačné meranie. Ak intenzita poľa nameraná v mieste používania zariadenia **Power-LOAD** presahuje príslušnú úroveň zhody pre VF polia uvedenú vyššie, zariadenie **Power-LOAD** treba pozorovať a overiť jeho normálnu prevádzku. V prípade nezvyčajného správania zariadenia **Power-LOAD** môžu byť potrebné ďalšie opatrenia, napríklad zmena jeho orientácie alebo jeho premiestnenie. [b] V rozsahu frekvencií 150 kHz až 80 MHz by intenzity polí mali byť nižšie ako 20 V/m.

Sistem s pritrdili nosil Power-LOAD®

Priročnik o delovanju

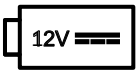
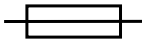
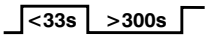
REF 6390

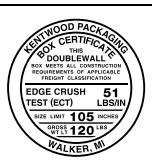
SL

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Simboli

	Glejte priročnik/knjižico z navodili
	Navodila za upravljanje / Glejte navodila za uporabo
CE	Oznaka CE
EC REP	EC REP
	Splošno opozorilo
	Previdnostno obvestilo
	Opozorilo; poškodovanje rok
	Opozorilo; neionizirajoče sevanje
REF	Kataloška številka
LOT	Koda lota (serije)
SN	Serijska številka
US Patents	Za patente v ZDA si oglejte www.stryker.com/patents
	Izdelovalec
	Datum izdelave
	Varna delovna obremenitev
	Nevarna napetost
c UL us	Medicinska oprema, ki jo družba Underwriters Laboratories LLC odobri glede nevarnosti za električni udar in požar ter mehanske nevarnosti samo v skladu s standardoma ANSI/AAMI ES60601-1:2012 in CAN/CSA-C22.2 št. 60601-1:14.
	Enosmerni tok
	Električna oprema razreda II: oprema, pri kateri zaščita pred električnim šokom ne temelji zgolj na osnovni izolaciji, temveč vključuje dodatne varnostne ukrepe, kot sta dvojna izolacija ali ojačana izolacija, brez zagotavljanja zaščitne ozemljitve ali zanašanja na pogoje namestitve

	V skladu z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO), kakor je bila spremenjena; ta simbol označuje, da je treba izdelek zbirati ločeno za recikliranje. Ne odlagajte jih med nerazvrščene komunalne odpadke. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na lokalnega distributerja. Zagotovite, da je okužena oprema dekontaminirana pred recikliranjem.
	Družba Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) je neprofitna organizacija za javne storitve, ki promovira recikliranje prenosnih polnilnih baterij. Baterije je treba dostaviti na lokacijo za zbiranje baterij. Če želite obiskati bližnje zbirno mesto obiščite spletno mesto RBRC (www.rbrc.org) ali pokličite telefonsko številko na simbolu za recikliranje.
IPX6	Zaščita pred močnimi vodnimi curki
	Ta naprava je v skladu z delom 18 v pravilih FCC
	Za dvig sta potrebni dve osebi
	Ta stran navzgor
	Krhko, previdnost pri uporabi
	Hraniti na suhem
	Naloženih ne sme biti več kot 5 predmetov
	Napajanje z akumulatorjem z 12 V enosmernega toka
	Varovalka
	Obratovalni ciklus akumulatorja (nalaganje): 10,0 % (manj kot 33 sekund vključeno, več kot 300 sekund izključeno)
	Obratovalni ciklus akumulatorja (polnjenje): 100 %
U.S.A.	Angleško besedilo pod tem simbolom je namenjeno samo za stranke v ZDA.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrirano v Združenih arabskih emiratih s strani regulatornega organa za telekomunikacije
	Izdelek ustreza upoštevnim standardom o EMC v Avstraliji/Novi Zelandiji
	Odobril neodvisni organ za komunikacije v Južni Afriki

	Certifikat proizvajalca škatle – ta škatla s pakiranjem ima minimalno vrednost pri preizkusni obremenitvi roba 82 lb/in. (14.350 N/m).
	Certifikat proizvajalca škatle – ta škatla s pakiranjem ima minimalno vrednost pri preizkusni obremenitvi roba 51 lb/in. (8.925 N/m).

Kazalo vsebine

Opredelitev opozorila/previdnostnega obvestila/opombe 3
Povzetek varnostnih ukrepov 4
Mesta možnega pripenjanja 6
Uvod 7
Opis izdelka 8
Indikacije za uporabo 8
Pričakovana življenjska doba 8
Kontraindikacije 8
Specifikacije 8
Standardi z zahtevanimi izbirnimi možnostmi 10
Ponazoritev izdelka 11
Kontaktne informacije 11
Lokacija serijske številke 12
Datum izdelave 12
Nastavitev 13
Združljivost nosil 13
Namestitev 14
Predpisi o sistemu kakovosti 14
21 CFR 820.170, namestitev 14
Kontrolni seznam komponent za namestitev sklopa sistema Power-LOAD 14
Nameščanje talne plošče 15
Nameščanje sistema Power-LOAD 15
Nameščanje akumulatorja 25
Kontrolni seznam za namestitev 26
Delovanje 28
Kontrolniki in LED-indikatorji uporabnika 28
LED-indikatorji pri vzglavju vozička 30
Ročno krmiljenje 31
Smernice za upravljanje 32
Dviganje, spuščanje ali sproščanje nosil s krmiljenjem 32
Preverjanje napolnjenosti akumulatorja 33
Nalaganje in razlaganje z električnim napajanjem 34
Nalaganje sistema Power-LOAD z električnim napajanjem 34
Razlaganje sistema Power-LOAD z električnim napajanjem 35
Nalaganje in razlaganje z ročnim upravljanjem 35
Nalaganje sistema Power-LOAD z ročnim upravljanjem 36
Razlaganje sistema Power-LOAD z ročnim upravljanjem 37
Preverjanje napolnjenosti akumulatorja na nadzorni plošči Power-LOAD 37
Polnjenje akumulatorja 37
Shranjevanje sistema Power-LOAD 37
Nastavitev višine nalaganja nosil 37
Uporaba neposodobljenih nosil z okvirjem X za nezgodo z več poškodovanci 38
Izvlačenje sistema Power-LOAD iz vozila brez nosil 38
Nalaganje nosil Performance-PRO na vozilo s funkcijo Power-LOAD 38
Razlaganje nosil Performance-PRO z vozila s funkcijo Power-LOAD 40
Nalaganje nosil Power-PRO na vozilo s funkcijo Power-LOAD 41
Razlaganje nosil Power-PRO z vozila s funkcijo Power-LOAD 42
Ročno razlaganje nosil iz vozila po nalaganju s sistemom Power-LOAD (prekinitev napajanja za Power-LOAD ali napaka sistema) 43
Ročno nalaganje nosil na vozilo po prekinitvi električnega napajanja za krmiljeno pritrdilo nosil ali po napaki sistema 45
Ročno razlaganje nosil iz vozila 46
Odstranjevanje nosil iz vozila za popravilo 47
Ročno nalaganje nosil na vozilo (prekinitev napajanja sistema Power-PRO) 47

Čiščenje 49
Priporočena čistila 49
Preventivno vzdrževanje 50
Redni pregled in prilagoditve 50
Vsak mesec 50
Vsake tri mesece 50
Vsakih dvanajst mesecev 51
Shema zamenjave nadomestnih delov za nizki valjček in V-vodilo 51
Shema zamenjave nadomestnih delov za ležaj za zaklep premestitvene enote 52
Vodič o odpravljanju napak 53
Informacije o EMC 54

Opredelitev opozorila/previdnostnega obvestila/opombe

Besede **OPOZORILO**, **PREVIDNOSTNO OBVESTILO** in **OPOMBA** imajo poseben pomen in jih je treba skrbno pregledati.

OPOZORILO - Opozori bralca na situacijo, ki bi lahko, če ta ni preprečena, povzročila smrt ali resno poškodbo. Opisuje lahko tudi morebitne resne neželene učinke in tveganja za varnost.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Opozori bralca na potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko, če ta ni preprečena, povzročila blago ali zmerno poškodbo uporabnika ali bolnika ali poškodbo izdelka ali druge lastnine. To vključuje posebno nego, potrebno za varno in učinkovito uporabo pripomočka, in nego, potrebno za preprečevanje poškodbe pripomočka, do katere bi lahko prišlo kot posledica uporabe ali napačne uporabe.

Opomba - Zagotavlja posebne informacije, da je vzdrževanje enostavnejše oziroma so pomembna navodila jasnejša.

Povzetek varnostnih ukrepov

Vedno preberite in strogo upoštevajte opozorila in previdnostna obvestila, navedena na tej strani. Servis sme opravljati samo usposobljeno osebje.

OPOZORILO

- Sistema **Power-LOAD** ne upravljajte pod napetostjo, ki je v neskladju z nazivnimi vrednostmi na izdelku.
- Sistema **Power-LOAD** ne upravljajte preko njegovega obratovalnega ciklusa, da preprečite tveganje za poškodbo opreme ali nevarnost zaradi dima.
- Sistema **Power-LOAD** ne priključite na tokokrog vozila s 24 V enosmernega toka. Sistem **Power-LOAD** vedno priključite na tokokrog vozila z 12,8–15,6 V enosmernega toka, ki ima 15 A varovalko/stikalo za preprečevanje nevarnosti pri napajanju.
- Sistem **Power-LOAD** deluje pri 13,56 MHz, ko uporabljate kontrolnike sistema **Power-LOAD** s krmiljenimi nosili (**Power-PRO** XT ali **Power-PRO** IT), kar lahko povzroči motnje pri drugi opremi, ki deluje v tem frekvenčnem pasu.
- Uporaba dodatkov, pretvornikov in kablov, ki so drugačni od navedenih, z izjemo pretvornikov in kablov, ki jih družba Stryker prodaja kot nadomestne dele za notranje komponente, lahko povzroči povečane emisije ali zmanjšano odpornost sistema **Power-LOAD**.
- Sistema **Power-LOAD** in nosil **Power-PRO** ne uporabljajte v bližini druge opreme ali obloženih z njo. Če je taka uporaba potrebna, opazujte sistem **Power-LOAD**, da preverite normalno delovanje v konfiguraciji, kjer se bo uporabljal.
- Sistem **Power-LOAD** primarno deluje pri teh frekvencah: 70–85 kHz za indukcijsko polnjenje in 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudna modulacija (OOK), ERP: -82,37 dBm. Indukcijsko polnjenje deluje v razponu teh frekvenc: 70–125 kHz. Sistem **Power-LOAD** lahko moti druga oprema, četudi je ta druga oprema v skladu z zahtevami CISPR glede emisij.
- Vedno prilagodite višino kolesc za nalaganje nosil tako, da se ujema z višino dna vozila, kot je navedeno v priročniku o upravljanju vašega modela nosil.
- Za nosila brez možnosti namestitve sistema **Power-LOAD** vedno uporabite sponko prečke. Sistem **Power-LOAD** je združljiv z nosili **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT in **Power-PRO** IT, ki podpirajo funkcijo samo funkcijo **Power-LOAD**. V določenih situacijah lahko sistem **Power-LOAD** uporabite kot standardno pritrdilo v obliki rogov za večino nosil z ogrodjem X.
- Nosila, združljiva s sistemom **Power-LOAD**, vedno uporabljajte s sistemom Stryker Model 6390 **Power-LOAD**. Če s sistemom Stryker Model 6390 **Power-LOAD** uporabite nezdružljiva nosila, lahko pride do poškodb.
- Sistem s pritrdili nosil vedno namestite tako, kot je opisano v tem priročniku. Nepravilna namestitev lahko vodi do poškodbe. Prepričajte se, da je vaša konfiguracija testirana vsaj glede izpolnjevanja sektorskega standarda 004 za nacionalno združenje za opremo tovornih vozil/proizvajalca reševalnih vozil, statični test zadrževalnega sistema nosil (AMD-004).
- Sprejmite posebne varnostne ukrepe v zvezi z elektromagnetno združljivostjo (EMC), ko uporabljate medicinsko električno opremo. Sistem s pritrdili nosil namestite in dajte v uporabo v skladu s podatki o EMC v tem priročniku. Prenosna in mobilna oprema za radiofrekvenčno komunikacijo lahko vpliva na delovanje sistema s pritrdili nosil.
- Za preprečevanje nevarnosti poškodb naj pri dviganju in nameščanju enote za prevoz in vozička vedno sodelujeta dva monterja.
- Roke, prste in stopala vedno držite stran od premikajočih se delov.
- Med uporabo žage vedno nosite ustrezno zaščito za oči. Zavarujte element, ki ga režete, in bodite pozorni na okolico rezanja.
- Vedno pustite medprostor do odbijača. Neustrezna razdalja do odbijača lahko povzroči poškodbe bolnika ali upravljavca.
- Vedno zapolnite vse vrzeli na zunanji strani vozila, da preprečite vdor izpušnih plinov v predel vozila za bolnika.
- Pred uporabo se vedno prepričajte, ali sistem **Power-LOAD** brezhibno deluje. Njegova okvara lahko vodi v poškodbe bolnika ali upravljavca.
- Pri premikanju po predelu vozila za bolnika bodite previdni, da se ne spotaknete ob sistem **Power-LOAD**.
- Pri uporabi sistema **Power-LOAD** v slabih vremenskih pogojih (npr. dež, led, sneg) bodite vedno previdni.
- Nosila ali sistem **Power-LOAD** vselej upravljajte le, ko so vse osebe proč od mehanizmov. Zapletanje v električno krmiljene mehanizme nosil ali sistem **Power-LOAD** lahko povzroči resno poškodbo.
- Vadite nalaganje in razlaganje nosil s sistemom **Power-LOAD**, dokler v celoti niste seznanjeni z delovanjem izdelka. Njegova nepravilna uporaba lahko vodi v poškodbe.
- Preprečite upravljanje sistema **Power-LOAD** neusposobljenemu osebju. Neusposobljeni tehniki/osebje lahko poškodujejo bolnika ali sami sebe.

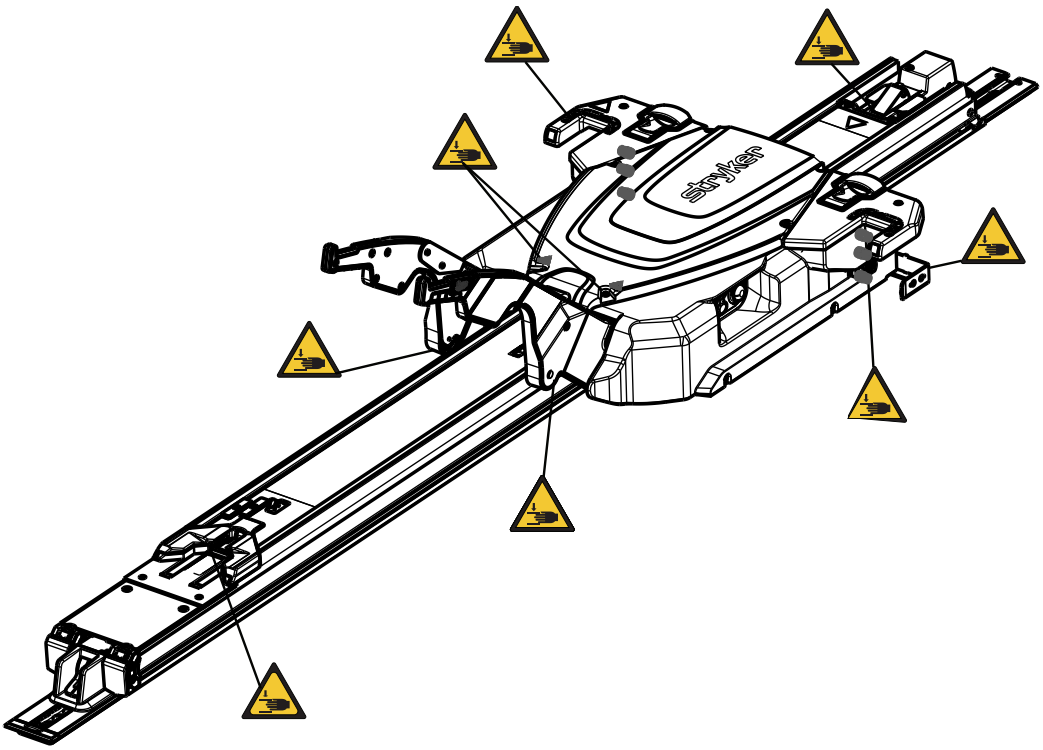
- Z vozilom ne vozite, kadar je voziček v sredinskem položaju. V tem položaju se voziček ne zaklene, zato ni namenjen vožnji.
- Vedno uporabljajte obe roki, ko upravljate nosila. Sistem **Power-LOAD** je namenjen samo kot dodatna pomoč. Ocenite posamezno situacijo, da določite, kako porazdeliti in dvigniti težo, ki jo prevažate.
- Pri nalaganju in razlaganju naj vedno sodelujete zadostno število upravljavcev, ki so kos silam, potrebnim za ravnanje s težo nad 400 funtov (181 kg). Za večjo varnost bi moralo nalaganje ali razlaganje potekati na ravnih tleh. Pri vozilih z višino dna 36 palcev (91 cm) bo treba razlaganje opraviti ročno.
- Med električno krmiljenim nalaganjem in razlaganju se rok in okončin ne sme približevati dvižnim ročicam vozička **Power-LOAD** in podnožju nosil.
- Akumulatorja ne odstranjujte, ko so nosila aktivirana.
- Sistem **Power-LOAD** in dodatke vedno uporabljajte izključno po navodilih v priročnikih. Nepravilna uporaba sistema **Power-LOAD** ali katerega koli dodatka lahko povzroči poškodbo bolnika ali upravljavca. Ob uporabi tega izdelka na kakršen koli drug način celotno odgovornost prevzema lastnik ali uporabnik.
- Pri ročnem upravljanju vedno zaradi teže nudite podporo v predelu vznožja nosil.
- Poškodovane akumulatorje posredujte na reciklažo v servisni center. Ne odlagajte jih med nerazvrščene komunalne odpadke. Za sisteme vračila in/ali zbiranja, ki so na voljo v vaši državi, stopite v stik z lokalnim distributerjem.
- Pred servisiranjem izdelka **Power-LOAD** izklopite omrežno napajanje (če je relevantno), izklopite akumulator vozila, pritisnite glavni gumb za vklop, da izklopite izdelek, nato pa voziček namestite v položaj za nalaganje.
- Med delovanjem izdelka **Power-LOAD** ne odstranjujte akumulatorja.
- Za izklop izdelka med normalno uporabo ne pritiskajte glavnega gumba za napajanje, saj to prepreči polnjenje akumulatorja.
- Ne dovolite, da bi sponka prečke prekrivala rdečo oznako prilagoditvene meje na cevi prečke. Da bi preprečili, da čeljusti prečke sprostijo okvir nosil, prostor med sponko prečke in stacionarno čeljustjo prečke nikoli ne sme preseči 1 palca (2,5 cm).
- Ne uporabljajte roke ali prstov za pritiskanje gumba za sprostitev, ko so čeljusti prečke odprte. Pritrdilo za sponko prečke se zapre z močnim vzmetnim proženjem.
- Nalaganje ali razlaganje polnih nosil na vozilo ali z njega morata vedno izvajati vsaj dva usposobljena upravljavca.
- Nosila, združljiva s sistemom **Power-LOAD**, je vedno treba naložiti v predelek vozila za bolnika, preden vstopijo druge osebe.
- Vedno bodite pripravljeni, da podprete celotno težo nosil in bolnika, če dvižni ročici ne dvigneta nosil pri razlaganju nosil iz predelka vozila za bolnika. Ko so nosila sproščena za odstranitev iz predelka vozila za bolnika, dvižni ročici sistema **Power-LOAD** nekoliko dvigneta nosila.
- Vedno se prepričajte, da je podnožje nosil raztegnjeno, preden pritisnete kateri koli gumb na kontrolni plošči sistema **Power-LOAD**, ko razlagate nosila.
- Vedno bodite pripravljeni, da podprete celotno težo nosil in bolnika pri razlaganju nosil iz predelka vozila za bolnika, če pride do prekinitve napajanja za sistem **Power-LOAD** ali do napake sistema.
- Vedno naložite nosila, preden omogočite bolnikom, da vstopijo v predelek vozila za bolnika.
- Za izklop enote pred servisiranjem ali čiščenjem vedno pritisnite glavni gumb za napajanje.
- Za preprečevanje nevarnosti okužbe dihal pri čiščenju pod tlakom vedno uporabljajte ustrezno varovalno opremo. Oprema za čiščenje pod tlakom lahko privede do razpršitve onesnaževalcev.
- Vedno obrišite izdelek s čisto vodo in ga po čiščenju osušite. Nekateri izdelki za čiščenje so po naravi korozivni in lahko povzročijo poškodbo izdelka. Če izdelka ne sperete in ne osušite ustrezno, se na površini izdelka naberejo ostanki rje, ki lahko povzročijo prezgodno rjavenje ključnih sestavnih delov.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči poškodbo bolnika ali operaterja. Izdelek upravljajte samo v skladu z navodili v tem priročniku.
- Ne spreminjajte izdelka ali sestavnih delov izdelka. S spreminjanjem izdelka lahko povzročite nepredvideno delovanje, ki povzroči poškodbo bolnika ali operaterja. S spreminjanjem izdelka se tudi izniči njegovo jamstvo.
- Ta oprema je bila testirana in ugotovljeno je bilo, da je v skladu z omejitvami za digitalno napravo razreda A, ob upoštevanju dela 15 v pravilih FCC. Te omejitve so zasnovane za zagotavljanje primerne zaščite pred škodljivimi motnjami, ko se oprema uporablja v komercialnem okolju. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo, če pa se ne namesti in uporablja v skladu s priročnikom z navodili, lahko povzroči škodljive motnje pri radijskih komunikacijah. Ob uporabi te opreme v stanovanjskem naselju bo verjetno prišlo do škodljivih motenj, pri čemer mora uporabnik odpraviti motnje na svoje stroške. V primeru motenj spremenite lokacijo ali usmerjenost sistema Power-LOAD ali izdelka, ki povzroča motnje.

- Vedno spremenite lokacijo ali usmerjenost sistema **Power-LOAD** ali motečega izdelka, ko pride do motenj. Ta naprava je v skladu z delom 18 v pravilih FCC.
- Prenosne opreme za radiofrekvenčno komunikacijo (vključno s perifernimi enotami, kot so antenski kabli in zunanje antene) ne uporabljajte bližje kot 30 cm (12 palcev) kateremu koli delu sistema **Power-LOAD**, vključno s kabli, ki jih določi izdelovalec. Sicer lahko pride do negativnega vpliva na učinkovitost te opreme.
- Glede na podatke o emisiji je ta oprema primerna za uporabo v industrijskih okoljih in bolnišnicah (CISPR 11, razred A). Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo, če pa se ne namesti in uporablja v skladu s priročnikom z navodili, lahko povzroči škodljive motnje pri radijskih komunikacijah. Ob uporabi te opreme v stanovanjskem naselju (za katero se običajno zahteva CISPR 11, razred B) bo verjetno prišlo do škodljivih motenj, pri čemer mora uporabnik odpraviti motnje na svoje stroške. V primeru motenj spremenite lokacijo ali usmerjenost sistema **Power-LOAD** ali izdelka, ki povzroča motnje.
- Pri nameščanju sklopa za prevoz ne zlomite ohišja za induktivno napajanje nosil.
- Prepričajte se, da so žice vedno v odprtini za talno ploščo in da jih sidrni sistem po namestitvi ne stiska.
- Ročne preglasitve omogočajo prosto premikanje sistema **Power-LOAD**.
- Vedno napolnite akumulator, preden daste izdelek v uporabo. Nenapolnjen ali izpraznjen akumulator lahko povzroči nizko zmogljivost izdelka.
- Ko nalagate nosila, z nosili ne trčite ob voziček, da preprečite tveganje za poškodbo opreme.
- Ne potiskajte nosil v predelek vozila za bolnika, dokler popolnoma ne uvlečete podnožja nosil.
- Mehanizma za ročno sprostitev ne izpustite, dokler se nosila ne zaskočijo v položaj pri vznožju. Če ga izpustite prezgodaj, lahko podnožje nosil preprečuje, da bi se nosila zaskočila v sistem **Power-LOAD**.
- Ničesar ne pršite neposredno pod voziček navzgor v zapah. V ohišje vozička bi lahko vdrla voda in pospešila rjavenje ali razgradnjo.
- Čiščenja, servisiranja ali vzdrževanja ne izvajajte, ko je izdelek v uporabi.

Mesta možnega pripenjanja



Slika 1 – Mesta možnega pripenjanja

Uvod

Ta priročnik vam pomaga pri upravljanju ali vzdrževanju izdelka podjetja Stryker. Ta priročnik preberite pred upravljanjem ali vzdrževanjem tega izdelka. Določite načine in postopke za izobraževanje in usposabljanje svojega osebja glede varnega upravljanja ali vzdrževanja tega izdelka.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči poškodbo bolnika ali operaterja. Izdelek upravljajte samo v skladu z navodili v tem priročniku.
- Ne spreminjajte izdelka ali sestavnih delov izdelka. S spreminjanjem izdelka lahko povzročite nepredvideno delovanje, ki povzroči poškodbo bolnika ali operaterja. S spreminjanjem izdelka se tudi izniči njegovo jamstvo.

Opomba

- Ta priročnik je stalen sestavni del izdelka in mora spremljati izdelek, tudi če se izdelek proda.
- Družba Stryker neprestano išče izboljšave v oblikovanju in kakovosti izdelka. Ta priročnik vsebuje najbolj ažurne informacije o izdelku, ki so na voljo v času tiskanja. Obstajajo lahko manjše razlike pri informacijah glede vašega izdelka v primerjavi z informacijami v tem priročniku. Če imate kakršnakoli vprašanja, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom ali tehnično podporo družbe Stryker na številko 1-800-327-0770.

Opis izdelka

Sistem z držali za nosila z električnem napajanjem **Power-LOAD®**, model 6390, družbe Stryker je zasnovan za dviganje, spuščanje ali vodenje združljivih reševalnih nosil na reševalno vozilo za kopenski prevoz in z njega. Ko so nosila varno pritrjena na sistem, hidravlični sistem, napajan z akumulatorjem, pomaga upravljavcem pri nalaganju in razlaganju nosil. Poleg tega sistem varno pritrdi združljiva reševalna nosila znotraj vozila za namene prevoza bolnika. Ko so nosila varno pritrjena v položaju za prevoz, sistem **Power-LOAD** indukcijsko polni združljiva reševalna nosila **Power-PRO™** XT, model 6506, in **Power-PRO™** IT, model 6516. V primeru prekinitve napajanja sistem ostane funkcionalen za varno pritrditev nosil znotraj vozila.

Indikacije za uporabo

Sistem **Power-LOAD** je namenjen za pomoč pri nalaganju in razlaganju združljivih nosil s kolesci (reševalna nosila) na transportno vozilo in z njega ter za pritrditev reševalnih nosil med prevozom. Maksimalna varna delovna obremenitev pripomočka je 395 kg (870 lb), kar vključuje težo reševalnih nosil, bolnika in opreme, pritrjene na nosila (kot so kisikove jeklenke, zasloni in črpalke). Predvideni uporabniki pripomočka so usposobljeni strokovnjaki, vključno s službo nujne medicinske pomoči in osebjem centra za zdravstveno oskrbo, ter zdravstveni delavci prvega odziva, serviserji in monterji.

Pričakovana življenjska doba

Pričakovana življenjska doba sistema **Power-LOAD** v pogojih normalne uporabe in ob ustreznem periodičnem vzdrževanju je sedem let.

Kontraindikacije

Niso znane.

Specifikacije

	Varna delovna obremenitev **Opomba** - Varna delovna obremenitev označuje vsoto teže bolnika, posteljnega vložka in dodatkov.	870 lb	395 kg
Maksimalna kapaciteta dviga (bolnik in dodatki)		700 lb	318 kg
Celotna dolžina		95 palcev	241 cm
Minimalna dolžina		89,5 palca	228 cm
Širina		24,5 palca	62 cm
Teža			
	Sklop talne plošče	16,5 lb	7,5 kg
	Sklop sidra	23 lb	10,5 kg
	Premestitveni sklop	67 lb	30,5 kg
	Sklop vozička	105 lb	48 kg
Najmanjše število upravljavcev, potrebnih za nalaganje/ razlaganje polnih nosil		2	
Najmanjše število upravljavcev, potrebnih za nalaganje/ razlaganje praznih nosil		1	

Priporočena višina nalaganja	22 palcev do 36 palcev	56 cm do 91 cm
Hidravlično olje	Olje Mobil **Mercon**® V Blend ATF (6500-001-293) Za informacije o varnosti glejte varnostni list za olje Mobil **Mercon**® V Blend ATF.	
Zahteve za elektriko	12,8–15,6 V enosmernega toka, 15 A varovalka/stikalo, kabel z 2 prevodnikoma 10 AWG	
Obratovalni ciklus akumulatorja, polnjenje	100 %	
Obratovalni ciklus akumulatorja, nalaganje	10 % (33 s vključeno/5 min izključeno)	
Akumulator	12 V enosmernega toka, 5 Ah svinčev akumulator (6390-001-468)	
Varovalka	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Standardi	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 št. 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 Za standarde, ki zahtevajo točno določene izbirne možnosti, glejte *Standardi z zahtevanimi izbirnimi možnostmi* (stran 10).	

Družba Stryker si pridržuje pravico do spremembe specifikacij brez obvestila.

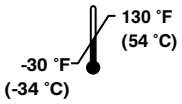
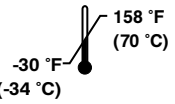
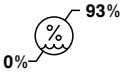
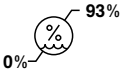
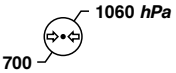
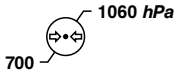
Rumena in črna barvna shema je lastniška blagovna znamka družbe Stryker Corporation.

Družba Stryker izjavlja, da je naprava kratkega dosega tipa radijske opreme skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Nalepka morda ne bo čitljiva, če jo boste gledali z razdalje več kot 30 cm (12 palcev).

OPOZORILO

- Sistema **Power-LOAD** ne upravljajte pod napetostjo, ki je v neskladju z nazivnimi vrednostmi na izdelku.
- Sistema **Power-LOAD** ne upravljajte preko njegovega obratovalnega ciklusa, da preprečite tveganje za poškodbo opreme ali nevarnost zaradi dima.
- Sistema **Power-LOAD** ne priključite na tokokrog vozila s 24 V enosmernega toka. Sistem **Power-LOAD** vedno priključite na tokokrog vozila z 12,8–15,6 V enosmernega toka, ki ima 15 A varovalko/stikalo za preprečevanje nevarnosti pri napajanju.
- Sistem **Power-LOAD** deluje pri 13,56 MHz, ko uporabljate kontrolnike sistema **Power-LOAD** s krmiljenimi nosili (**Power-PRO** XT ali **Power-PRO** IT), kar lahko povzroči motnje pri drugi opremi, ki deluje v tem frekvenčnem pasu.
- Uporaba dodatkov, pretvornikov in kablov, ki so drugačni od navedenih, z izjemo pretvornikov in kablov, ki jih družba Stryker prodaja kot nadomestne dele za notranje komponente, lahko povzroči povečane emisije ali zmanjšano odpornost sistema **Power-LOAD**.
- Sistema **Power-LOAD** in nosil **Power-PRO** ne uporabljajte v bližini druge opreme ali obloženih z njo. Če je taka uporaba potrebna, opazujte sistem **Power-LOAD**, da preverite normalno delovanje v konfiguraciji, kjer se bo uporabljal.
- Sistem **Power-LOAD** primarno deluje pri teh frekvencah: 70–85 kHz za indukcijsko polnjenje in 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudna modulacija (OOK), ERP: -82,37 dBm. Indukcijsko polnjenje deluje v razponu teh frekvenc: 70–125 kHz. Sistem **Power-LOAD** lahko moti druga oprema, četudi je ta druga oprema v skladu z zahtevami CISPR glede emisij.

Okoljski pogoji	Delovanje	Shranjevanje in transport
Temperatura		
Relativna vlaga		
Atmosferski tlak		

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Ta oprema je bila testirana in ugotovljeno je bilo, da je v skladu z omejitvami za digitalno napravo razreda A, ob upoštevanju dela 15 v pravilih FCC. Te omejitve so zasnovane za zagotavljanje primerne zaščite pred škodljivimi motnjami, ko se oprema uporablja v komercialnem okolju. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo, če pa se ne namesti in uporablja v skladu s priročnikom z navodili, lahko povzroči škodljive motnje pri radijskih komunikacijah. Ob uporabi te opreme v stanovanjskem naselju bo verjetno prišlo do škodljivih motenj, pri čemer mora uporabnik odpraviti motnje na svoje stroške. V primeru motenj spremenite lokacijo ali usmerjenost sistema Power-LOAD ali izdelka, ki povzroča motnje.
- Vedno spremenite lokacijo ali usmerjenost sistema **Power-LOAD** ali motečega izdelka, ko pride do motenj. Ta naprava je v skladu z delom 18 v pravilih FCC.
- Prenosne opreme za radiofrekvenčno komunikacijo (vključno s perifernimi enotami, kot so antenski kabli in zunanje antene) ne uporabljajte bližje kot 30 cm (12 palcev) kateremu koli delu sistema **Power-LOAD**, vključno s kabli, ki jih določi izdelovalec. Sicer lahko pride do negativnega vpliva na učinkovitost te opreme.
- Glede na podatke o emisiji je ta oprema primerna za uporabo v industrijskih okoljih in bolnišnicah (CISPR 11, razred A). Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo, če pa se ne namesti in uporablja v skladu s priročnikom z navodili, lahko povzroči škodljive motnje pri radijskih komunikacijah. Ob uporabi te opreme v stanovanjskem naselju (za katero se običajno zahteva CISPR 11, razred B) bo verjetno prišlo do škodljivih motenj, pri čemer mora uporabnik odpraviti motnje na svoje stroške. V primeru motenj spremenite lokacijo ali usmerjenost sistema **Power-LOAD** ali izdelka, ki povzroča motnje.

Opis	Številka	Kemijsko ime snovi, ki vzbuja veliko zaskrbljenost (SVHC)
Power-LOAD	6390-000-000	Svinec
Akumulator, 12 V	6390-001-468	Svinec
Nadzorna plošča	6390-101-014	Svinec

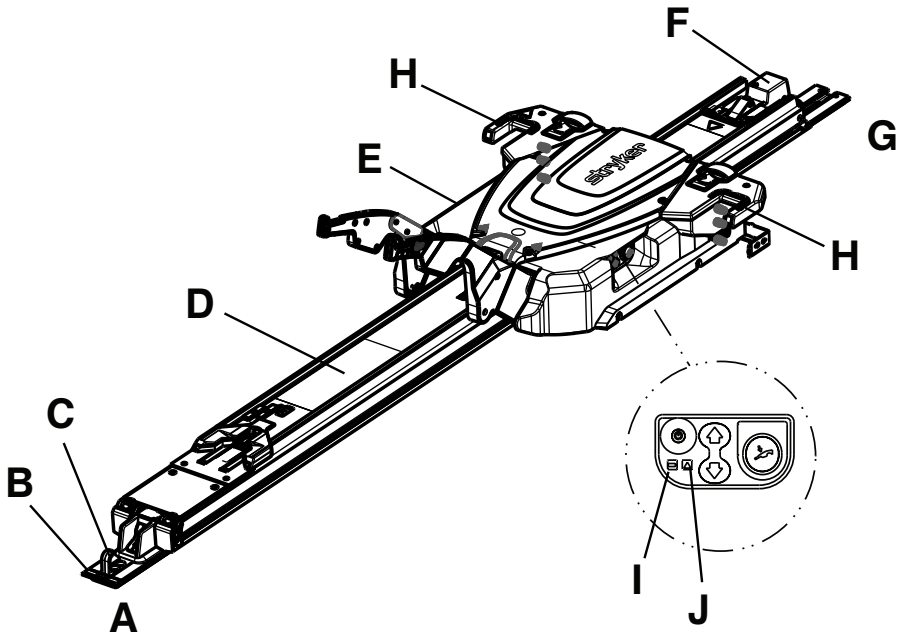
Standardi z zahtevanimi izbirnimi možnostmi

Za skladnost s standardi morate sistem **Power-LOAD** uporabiti z naslednjimi združljivimi nosili. Za več informacij glejte priročnik o upravljanju za vaš model nosil.

Opomba - Združljiva nosila so za preizkus trka nameščena na sistem **Power-LOAD** v pogonskem načinu.

Standard	Model nosil, združljiv s sistemom Power-LOAD
SAE J3027 in AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Ponazoritev izdelka



A	Vznožje
B	Talna plošča
C	Varnostni kavelj
D	Premestitveni sklop
E	Sklop vozička

F	Sklop sidra
G	Vzglavje
H	Diodni indikator, vzglavje
I	Svetlobna dioda za akumulator
J	Svetlobna dioda za napako

Kontaktne informacije

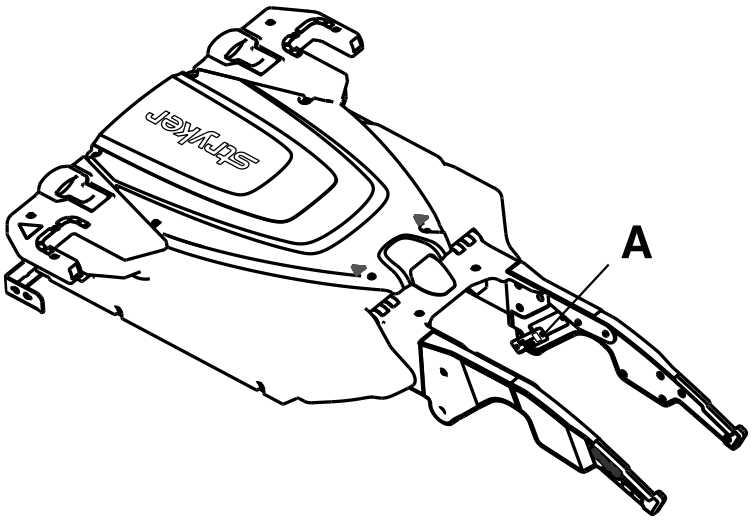
Obrnite se na službo za pomoč uporabnikom ali tehnično podporo podjetja Stryker na številko: +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
ZDA

Za spletni ogled priročnika o upravljanju ali o vzdrževanju glejte https://techweb.stryker.com/.

Ko pokličete službo za pomoč uporabnikom ali tehnično pomoč podjetja Stryker, imejte pripravljeno serijsko številko (A) izdelka podjetja Stryker. Serijsko številko navedite pri vsaki pisni komunikaciji.

Lokacija serijske številke



Datum izdelave

Leto izdelave predstavljata prvi 2 števki serijske številke.

Nastavitev

Med nastavitvijo odstranite embalažo in preverite, ali vsi elementi delujejo pravilno. Preden daste izdelek v uporabo, se prepričajte, da deluje pravilno.

OPOZORILO - Vedno prilagodite višino kolesc za nalaganje nosil tako, da se ujema z višino dna vozila, kot je navedeno v priročniku o upravljanju vašega modela nosil.

Z izdelka pred uporabo odstranite ves material za pošiljanje in pakiranje.

Za stanje sistema **Power-LOAD** odgovarja uporabnik. Usposobljen serviser naj za preverjanje funkcionalnosti sistema **Power-LOAD** uporabi ta seznam in upošteva navodila v priročniku o upravljanju.

1. Dvignite dvižni ročici in ročno potisnite voziček sistema **Power-LOAD** v predel premestitvenega sklopa pri vzglavju, da napolnite akumulator. Akumulator polnite najmanj dve uri, preden daste sistem **Power-LOAD** prvič v uporabo.

   Opomba - Med polnjenjem akumulatorja svetlobna dioda za napajanje akumulatorja utripa zeleno.
2. Preverite, ali je kontrolni seznam za namestitev izpolnjen.
3. Če je kontrolni seznam za namestitev izpolnil monter tretje osebe, ponovno preverite kontrolni seznam za namestitev. Izdelka ne dajte v uporabo, če ne morete izpolniti kontrolnega seznama za namestitev.

Za stanje nosil, združljivih s sistemom **Power-LOAD**, prav tako odgovarja uporabnik. Preden daste izdelek v uporabo, se prepričajte, da deluje pravilno. Za nastavitvene zahteve za vaš model nosil glejte priročnik o upravljanju nosil.

Združljivost nosil

Sistem Stryker Model 6390 **Power-LOAD** je združljiv samo z nosili, ki so združljiva s sistemom **Power-LOAD**.

OPOZORILO

- Za nosila brez možnosti namestitve sistema **Power-LOAD** vedno uporabite sponko prečke. Sistem **Power-LOAD** je združljiv z nosili **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT in **Power-PRO** IT, ki podpirajo funkcijo samo funkcijo **Power-LOAD**. V določenih situacijah lahko sistem **Power-LOAD** uporabite kot standardno pritrdilo v obliki rogov za večino nosil z ogrodjem X.
- Nosila, združljiva s sistemom **Power-LOAD**, vedno uporabljajte s sistemom Stryker Model 6390 **Power-LOAD**. Če s sistemom Stryker Model 6390 **Power-LOAD** uporabite nezdružljiva nosila, lahko pride do poškodb.

Nosila, ki trenutno ustrezajo tem tehničnim podatkom, so naslednja:

- Model 6085 **Performance-PRO** XT z združljivostnim kompletom **Power-LOAD** (6085-700-010)
- Model 6086 **Performance-PRO** XT s funkcijo ali združljivostnim kompletom **Power-LOAD** (6086-700-001)
- Model 6500 **Power-PRO** XT z združljivostnim kompletom **Power-LOAD** (6500-700-049)
- Model 6506 **Power-PRO** XT s funkcijo ali združljivostnim kompletom **Power-LOAD** (6506-700-001)
- Model 6510 **Power-PRO** IT z združljivostnim kompletom **Power-LOAD** (6510-700-001)
- Model 6516 **Power-PRO** IT s funkcijo ali združljivostnim kompletom **Power-LOAD** (6516-700-001)

Namestitev

Predpisi o sistemu kakovosti

OPOZORILO

- Sistem s pritrdili nosil vedno namestite tako, kot je opisano v tem priročniku. Nepravilna namestitev lahko vodi do poškodbe. Prepričajte se, da je vaša konfiguracija testirana vsaj glede izpolnjevanja sektorskega standarda 004 za nacionalno združenje za opremo tovornih vozil/proizvajalca reševalnih vozil, statični test zadrževalnega sistema nosil (AMD-004).
- Sprejmite posebne varnostne ukrepe v zvezi z elektromagnetno združljivostjo (EMC), ko uporabljate medicinsko električno opremo. Sistem s pritrdili nosil namestite in dajte v uporabo v skladu s podatki o EMC v tem priročniku. Prenosna in mobilna oprema za radiofrekvenčno komunikacijo lahko vpliva na delovanje sistema s pritrdili nosil.

Kodeks zveznih predpisov (CFR) Uprave za hrano in zdravila v ZDA (FDA), poglavje 21, določa smernice za namestitev naprav, kot je sistem s pritrdili nosil. Za zagotavljanje skladnosti s temi zveznimi predpisi mora imeti vsaka naprava potrdilo, da so jo pravilno namestile usposobljene* osebe ob upoštevanju meril za pregled, navedenih na kontrolnem seznamu za namestitev. Ta dokument je treba hraniti vsaj sedem let za vsako serijsko številko/namestitev.

*Organizacija, ki opravlja namestitve, mora hraniti svoje evidence o usposabljanju, ki dokazujejo, da je bil monter usposobljen.

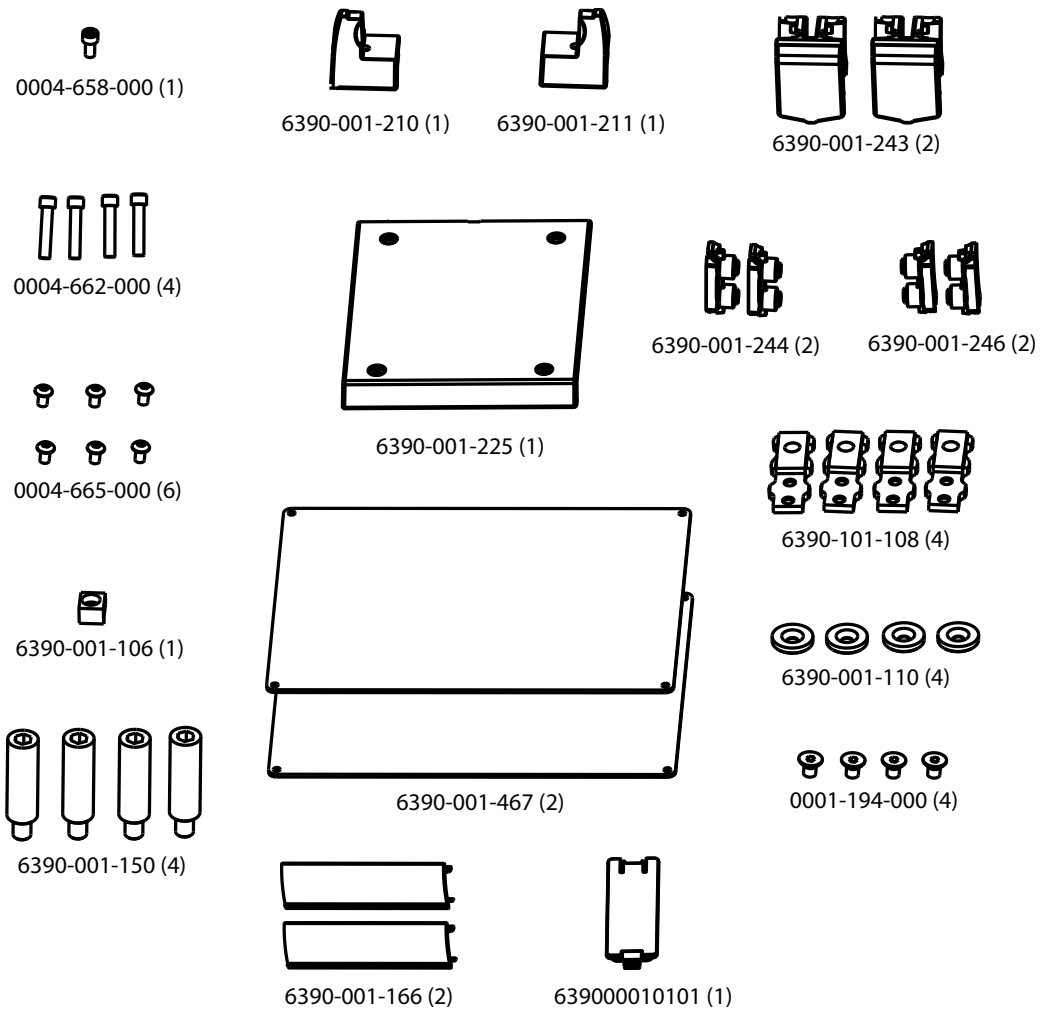
21 CFR 820.170, namestitev

(a) Vsak proizvajalec naprave, za katero je potrebna namestitev, mora oblikovati in vzdrževati ustrezna navodila za namestitev in pregled, po potrebi pa tudi za testne postopke. Navodila in postopki morajo vključevati smernice za zagotavljanje pravilne namestitve, tako da bo naprava po namestitvi delovala, kot je predvideno. Proizvajalec mora navodila in postopke dobaviti skupaj z napravo ali drugače omogočiti dostop do njih za osebe, ki nameščajo napravo.

(b) Oseba, ki namešča napravo, mora zagotoviti, da so namestitev, pregled in vsa zahtevana testiranja izvedeni v skladu s proizvajalčevimi navodili in postopki ter mora dokumentirati pregled in vse testne rezultate, da izkaže pravilno namestitev.

Kontrolni seznam komponent za namestitev sklopa sistema Power-LOAD

Prepričajte se, da imate vse potrebne komponente za namestitev sistema **Power-LOAD**. Za navodila o namestitvi glejte *Nameščanje sistema Power-LOAD* (stran 15).



Slika 2 – Komponente kompleta za namestitev sklopa sistema Power-LOAD 6390-001-054

Nameščanje talne plošče

V predelek vozila za bolnika namestite univerzalno talno ploščo družbe Stryker, preden namestite sistem s pritrdili nosil. Za navodila glejte priročnik o namestitvi univerzalne talne plošče družbe Stryker (6390-009-020).

Nameščanje sistema Power-LOAD

OPOZORILO

- Za preprečevanje nevarnosti poškodb naj pri dviganju in nameščanju enote za prevoz in vozička vedno sodelujeta dva monterja.
- Roke, prste in stopala vedno držite stran od premikajočih se delov.
- Med uporabo žage vedno nosite ustrezno zaščito za oči. Zavarujte element, ki ga režete, in bodite pozorni na okolico rezanja.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Pri nameščanju sklopa za prevoz ne zlomite ohišja za induktivno napajanje nosil.

Komponente kompleta za namestitev sklopa sistema **Power-LOAD** (6390-001-054)

(1) Vijak z valjasto glavo in šestkotno luknjo (0004-658-000)

(4) Vijak z valjasto glavo in šestkotno luknjo (0004-662-000)

(6) Vijak z lečasto glavo in šestkotno luknjo (0004-665-000)

(4) Drog za namestitev sidrnega sistema (6390-001-150)

(1) Obroba enote za prevoz, vzglavje, levo (6390-001-210)

(2) Blok popolne zaustavitve, navojni (6390-001-246)

(4) Nosilec za namestitev talne plošče (6390-101-108)

(1) Pokrov za induktivno primarno navitje sidra (639000010101)

(1) Magnetni aktivator vozička (6390-001-106)

(2) Odbojnik popolne zaustavitve (6390-001-243)

(2) Blok popolne zaustavitve, skozenjska luknja (6390-001-244)

(4) Nosilec za namestitev podsidrnega sistema (6390-001-110)

(1) Obroba enote za prevoz, vzglavje, desno (6390-001-211)

(1) Obrabna podloga enote za prevoz, vznožje (6390-001-225)

(4) Vijak z ugrezno glavo (0001-194-000)

(2) Pokrov talne plošče, kratek (6390-001-166)

Dodatni uporabljeni deli (niso priloženi)

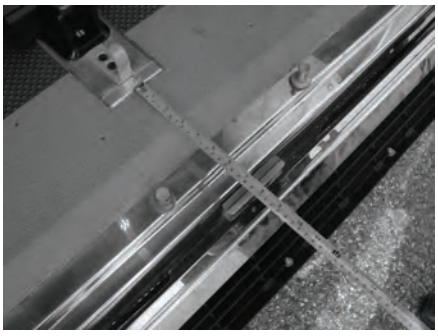
Električni trak

Potrebno orodje:

5/32-palčni (4-milimetrski) imbus ključ	Tračni meter	Žaga
Izvijač	3/8-palčni (9,5-milimetrski) imbus ključ	3/16-palčni (4,8-milimetrski) imbus ključ
Izvijač Torx T25	Navorni ključ z 1/2-palčnim (12,7-milimetrskim) navojem (čevelj funt) > 81 Nm (60 čevelj funtov)	

Postopek:

1. Če je odbijač vozila nameščen, ga dvignite v zgornji položaj.
2. Izmerite razdaljo od konca talne plošče do konca odbijača, da določite razdaljo, za koliko lahko pomaknete sidrni sistem proti vzglavju (Slika 3).



Slika 3 – Mere za namestitev sidrnega sistema

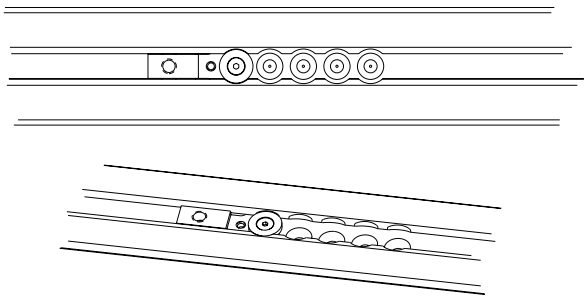
Opomba - Če je izmerjena razdalja manjša od 46 cm (18 palcev), lahko sistem **Power-LOAD** premaknete bližje vzglavju predela vozila za bolnika za največ 46 cm (18 palcev) in izmerjeno razdaljo.

OPOZORILO - Vedno pustite medprostor do odbijača. Neustrezna razdalja do odbijača lahko povzroči poškodbe bolnika ali upravljavca.

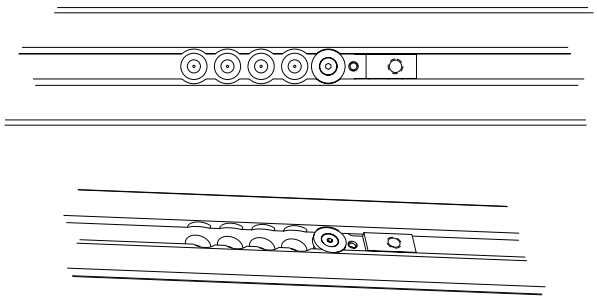
---

3. Poiščite mesto nosilca za namestitev prve talne plošče (6390-101-108) (Slika 4) (v bližini vznožja). Na tem mestu je razdalja med kolesi največja.

- Če želite nosila v predelu vozila za bolnika pomakniti bližje vzglavju, za nosilec za namestitev izberite drugo mesto.
- Prepričajte se, da razdalja med tem in prvim mestom ni večja od razdalje, izračunane v 2. koraku. Pustite dovolj prostora, da je podnožje nosil stran od odbijača vozila.
- Obrnite nosilec (Slika 5), da mesto namestitve prestavite še za dodatnih 5 cm (2 palca) proti vzglavju.
- Slika 4 kaže mesto za največjo razdaljo med kolesi in odbijačem.Slika 5 kaže mesto za najmanjšo razdaljo med kolesi in odbijačem ter predstavlja 20,3-centimetrski (8-palčni) odmik od prvega mesta. Izberite mesto, ki vam da ustrezno razdaljo med kolesi za vašo namestitev.



Slika 4 – Največja razdalja med kolesi



Slika 5 – Obračanje nosilca

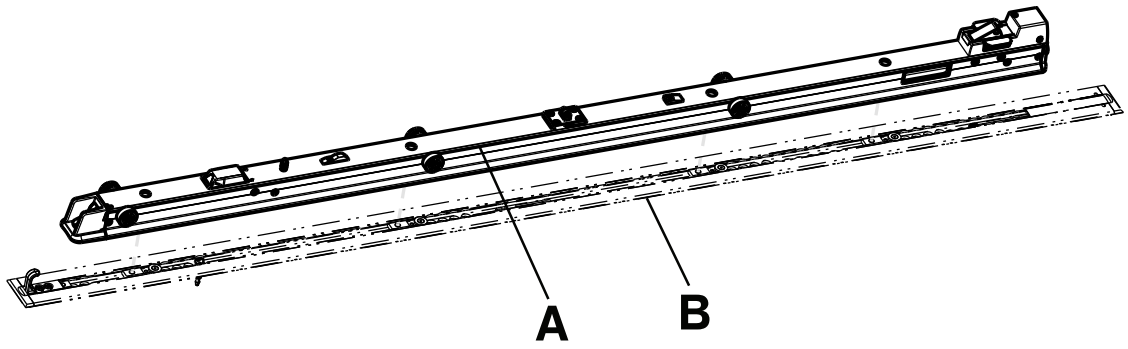
4. S 5/32-palčnim (4-milimetrskim) imbus ključem vijak z ugrezno glavo (0001-194-000) namestite na zadrževalnik nosilca za namestitev podsidrnega sistema (6390-001-110), da dobro pritrdite nosilec za namestitev talne plošče (6390-101-108).
5. Ponovite 3. in 4. korak še na treh drugih mestih sklopa talne plošče.

   Opomba - Položaj teh treh nosilcev za namestitev talne plošče se mora ujemati z mestom, ki ste ga izbrali v 3. koraku.
6. Da sidrni sistem povežete s kablom med sidrnim sistemom in vozilom, rdečo žico povežite z rdečo, črno pa s črno. Sidrni sistem namestite na namestitvene luknje. Preostali del žice speljite skozi električno gumijasto tesnilo. Konektorje namestite v odprtino za talno ploščo.

   Opomba - Na električno gumijasto tesnilo nanesite silikonsko tesnilno maso, da popolnoma zatesnite skozenjske električne elemente.

   OPOZORILO - Vedno zapolnite vse vrzeli na zunanji strani vozila, da preprečite vdor izpušnih plinov v predel vozila za bolnika.
7. Sidrni sistem (A) previdno namestite na vrh sklopa talne plošče (B) (Slika 6) in preostali del žice položite v odprtino za talno ploščo. Štiri luknje poravnajte z nosilci za namestitev talne plošče.

   PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Prepričajte se, da so žice vedno v odprtini za talno ploščo in da jih sidrni sistem po namestitvi ne stiska.

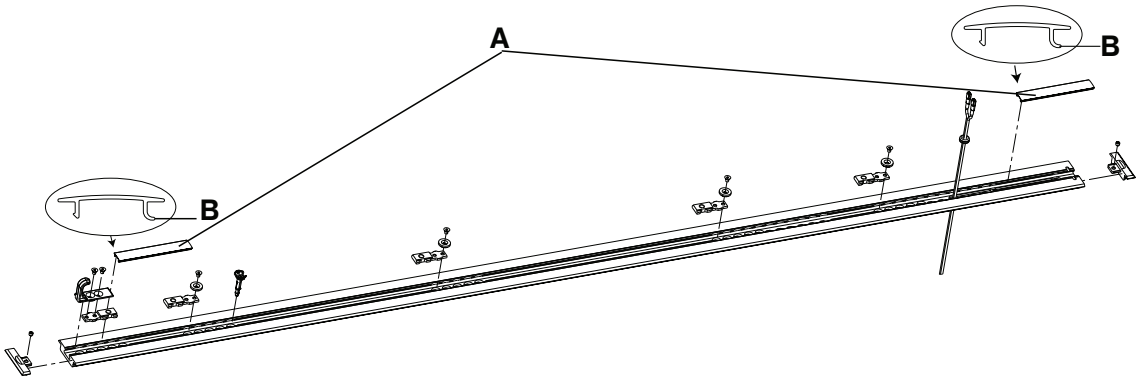


Slika 6 – Sidrni sistem in sklop talne plošče

8. Izmerite razkriti del odprtine za talno ploščo pri vznožju in vzglavju, da prilagodite velikost pokrovov talnih plošč.
9. Z žago odrežite dva pokrova za talno ploščo (6390-001-166) (A) tako, da ustrezata izmerjenima dolžinama na obeh straneh (Slika 7). Pokrov talne plošče se ne prilega na nosilec za namestitev talne plošče.

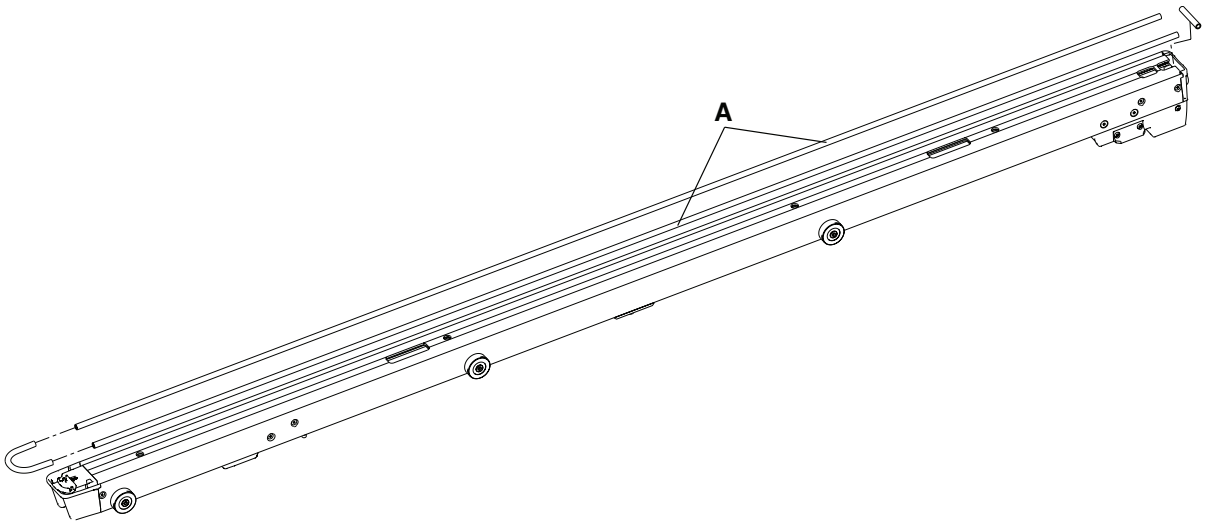
   Opomba - Če sidrni sistem namestite na vznožje ali vzglavje talne plošče, potem na ta del ne bo treba namestiti pokrova talne plošče.
10. Z gumijastim kladivom vsak pokrov talne plošče namestite na talno ploščo (najprej na stran s kavljem (B)).

    Opomba - Za odstranjevanje pokrova talne plošče uporabite izvijač na strani z dvignjenim robom.



Slika 7 – Rezanje pokrovov talne plošče

11. Prepričajte se, da so sidrna tesnila nameščena v utore sidrnega sistema (Slika 8). Če sidrna tesnila niso nameščena, jih potisnite nazaj v utore sidrnega sistema.

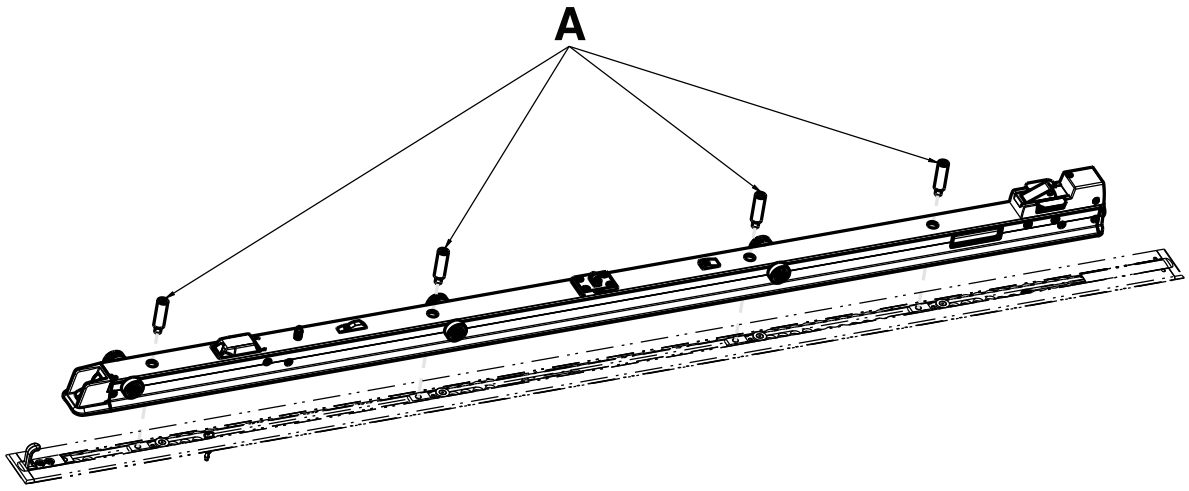


Slika 8 – Sidrna tesnila

12. S 3/8-palčnim (9,5-milimetrskim) imbus ključem štiri priložene droge za namestitev sidrnega sistema (6390-001-150) (A) namestite v štiri luknje sidrnega sistema (Slika 9).

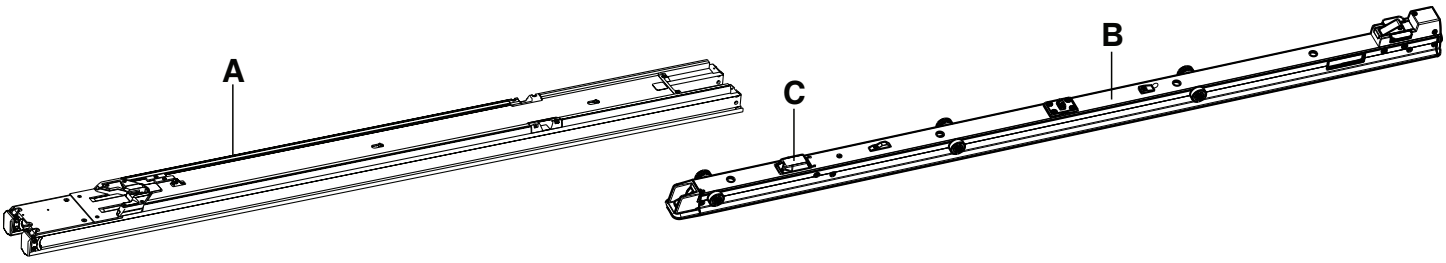
    Opomba - Drogov ne privijte do konca, dokler vseh štirih drogov ne poravnate in delno privijete.

13. Z navornim ključem vsak drog privijte z navorom 81 ± 14 Nm (60 ± 10 čevelj funtov).



Slika 9 – Nameščanje drogov za namestitev sidrnega sistema

14. Namestite sklop za prevoz (A) tako, da je odprti del obrnjen proti sidrnemu sistemu (B) (Slika 10).

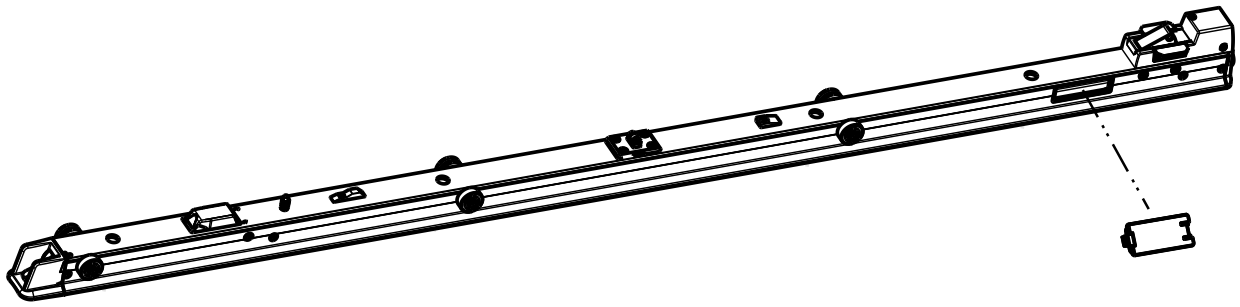


Slika 10 – Nameščanje sklopa za prevoz

15. 1. monter (pri vznožju) dvigne sklop za prevoz in sprožili za zaklep enote za prevoz (E) (Slika 12) potisne proti vznožju, da sprosti zaklepe. 2. monter (pri vzglavju) odprti del sklopa za prevoz potisne na valje sidrnega sistema in ga namesti na sredino.

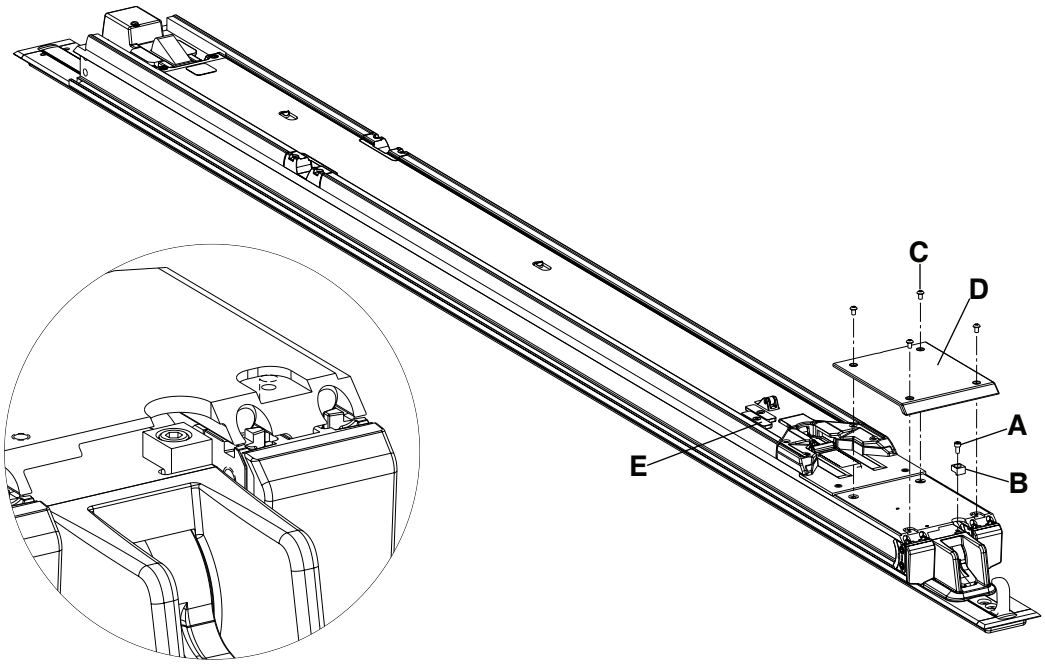
    - Ko nameščate sklop za prevoz, ga potiskajte počasi. Pazite, da ne zlomite ohišja za induktivno napajanje nosil (C) (Slika 10).
    - Sprožili za zaklep enote za prevoz vlecite proti vznožju, dokler se enota za prevoz ne usede v sidrni sistem (Slika 12).
    - Ko zakotalite drugi sklop valjev, boste morda začutili rahel upor. Še naprej jih potiskajte, dokler upora ne čutite več, v položaj, ki ga prikazuje Slika 12.

16. Pokrov za induktivno primarno navitje sidra (639000010101) namestite čez odprtino (Slika 11).



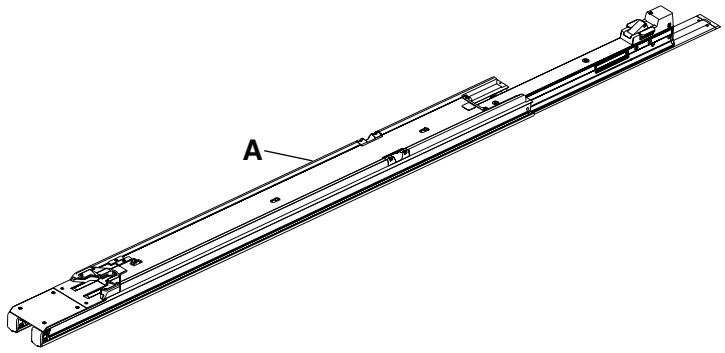
Slika 11 – Pokrov za induktivno primarno navitje sidra

17. S 5/32-palčnim (4-milimetrskim) imbus ključem namestite vijak z valjasto glavo in šestkotno luknjo (0004-658-000) (A), da pritrdite priložen magnetni aktivator vozička (6390-001-106) (B) (Slika 12).
18. Z izvijačem Torx T25 namestite štiri priložene vijake z lečasto glavo in šestkotno luknjo (0004-665-000) (C), da priložene obrabne podloge za vznožje enote za prevoz (6390-001-225) (D) pritrdite na sklop za prevoz (Slika 12).
19. Sprožili za zaklep enote za prevoz (najbližji vznožju) (E) (Slika 12) sprostite tako, da ju potisnete proti vznožju sklopa za prevoz.



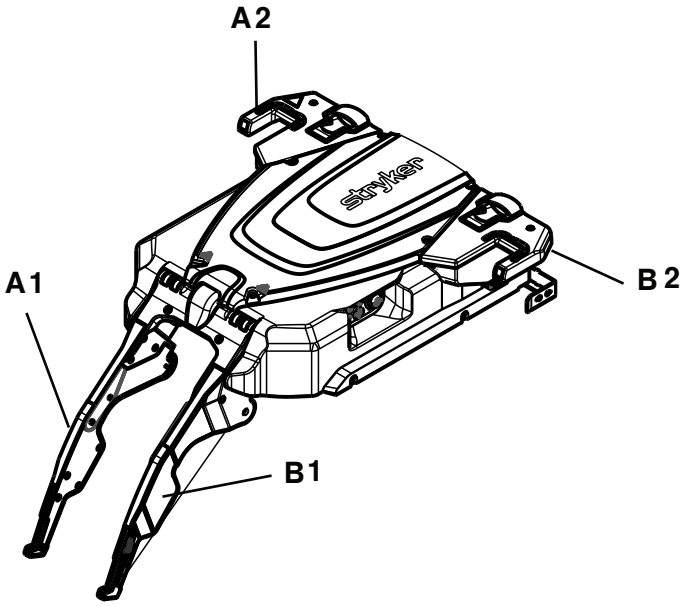
Slika 12 – Nameščanje obrabne podloge za vznožje enote za prevoz

20. Sklop za prevoz pomaknite v sredinski položaj (Slika 13).



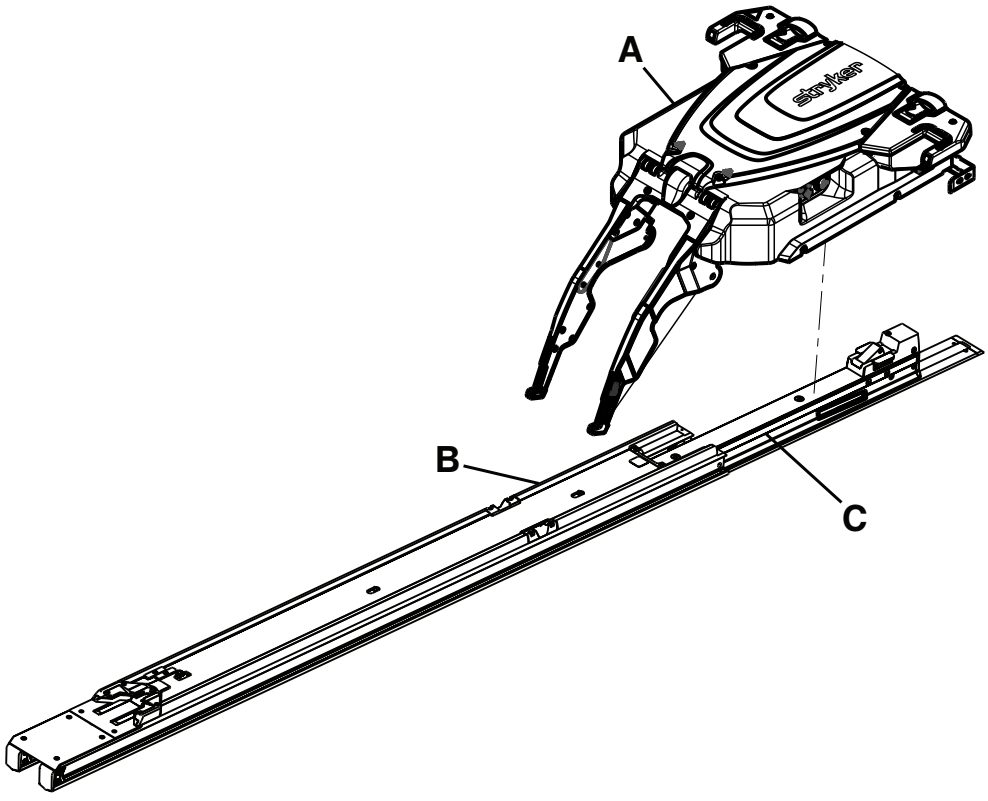
Slika 13 – Postavitev sklopa za prevoz

21. Sklop vozička previdno dvignite za roko in krilce. Vozička ne dvigajte z ročicami za ročno sprostitev nosil. Dvigajte samo na označenih mestih. 1. monter naj roki položi na mesti A1 in A2. 2. monter naj roki položi na mesti B1 in B2 (Slika 14).



Slika 14 – Sklop vozička

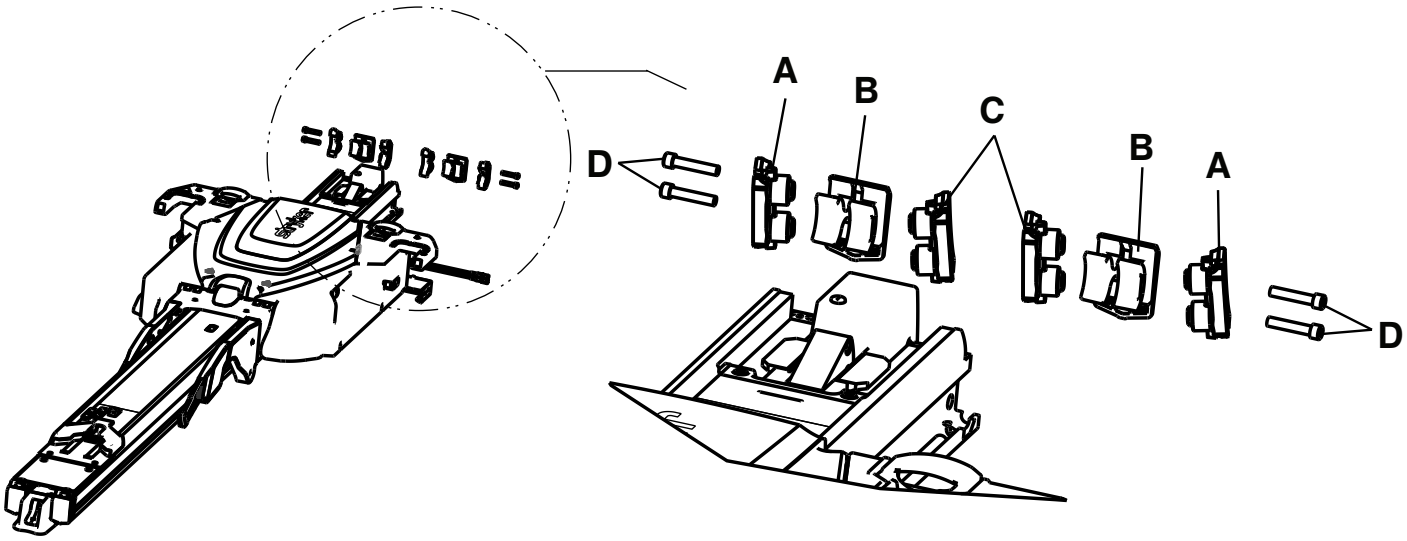
22. Sklop vozička (A) namestite med sklopom za prevoz (B) in vzglavjem sidrnega sistema (C) na tleh (Slika 15).
23. 1. monter (pri vznožju): Potisnite valje sklopa vozička v stranski kanal sklopa za prevoz.
24. 2. monter (pri vzglavju): Dvignite sklop vozička, da poravnate drugi niz valjev; valje potiskajte, dokler ni voziček skoraj na sredini enote za prevoz.



Slika 15 – Postavitev sklopa vozička

25. Previdno potiskajte sklop za prevoz naprej proti vzglavju, dokler se ne zaskoči na svojem mestu.

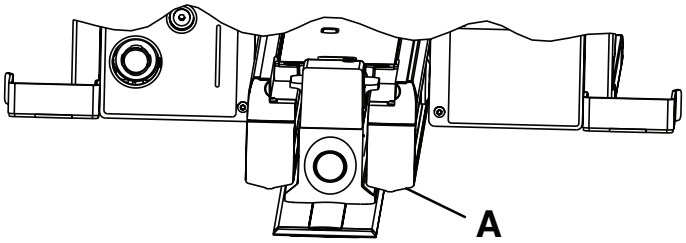
26. Sestavite blok odbojnika. Poravnajte priloženi blok popolne zaustavitve (6390-001-244) (s skozenjskimi luknjami) (A) s priloženim odbojnikom popolne zaustavitve (6390-001-243) (B) in priloženim notranjim blokom popolne zaustavitve (6390-001-246) (z navojnimi luknjami) (C) (Slika 16).



Slika 16 – Sestavljanje bloka odbojnika

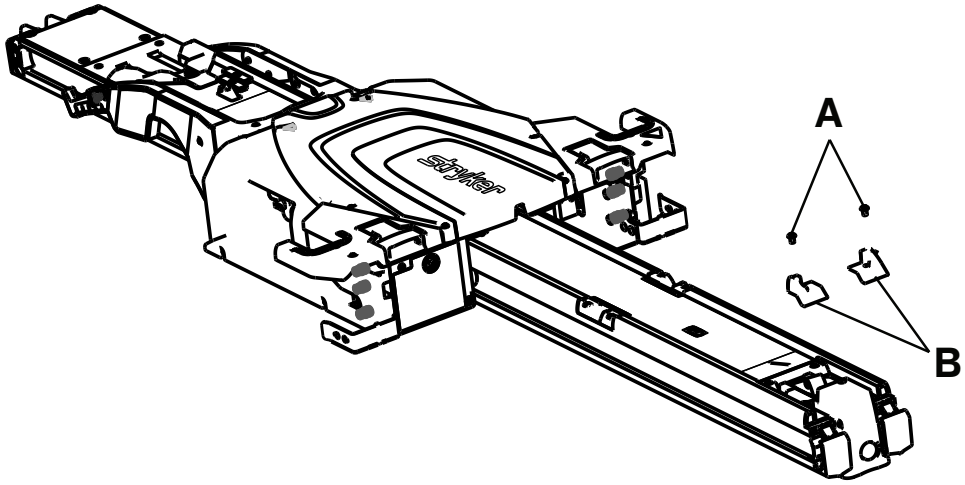
27. Potisnite sestavljeni odbojnik popolne zaustavitve v končni predel sklopa za prevoz.

    Opomba - Postavite odbojnik popolne zaustavitve tako, da je izboklina (A) na dnu (Slika 17).



Slika 17 – Izboklina odbojnika popolne zaustavitve

28. Ponovite 26. in 27. korak, da sestavite in namestite drugi odbojnik popolne zaustavitve.
29. S 3/16-palčnim (4,8-milimetrskim) ključem namestite štiri priložene vijake z valjasto glavo in šestkotno luknjo (0004-662-000) (po dva za vsako stran) (D) v sklop za prevoz (Slika 16).
30. Vizualno preglejte odbijače pri vzglavju enote za prevoz, da se prepričate, da se prilegajo zunanjemu robu sklopa za prevoz brez znakov napačne poravnave ali nepravilne namestitve.
31. Z izvijačem Torx T25 namestite dva priložena vijaka z lečasto glavo in šestkotno luknjo (0004-665-000) (A), da priloženo obrobo pri vzglavju enote za prevoz na bolnikovi levi strani (6390-001-210) in priloženo obrobo pri vzglavju enote za prevoz na bolnikovi desni strani (6390-001-211) (B) pritrdite na sklop za prevoz (Slika 18).

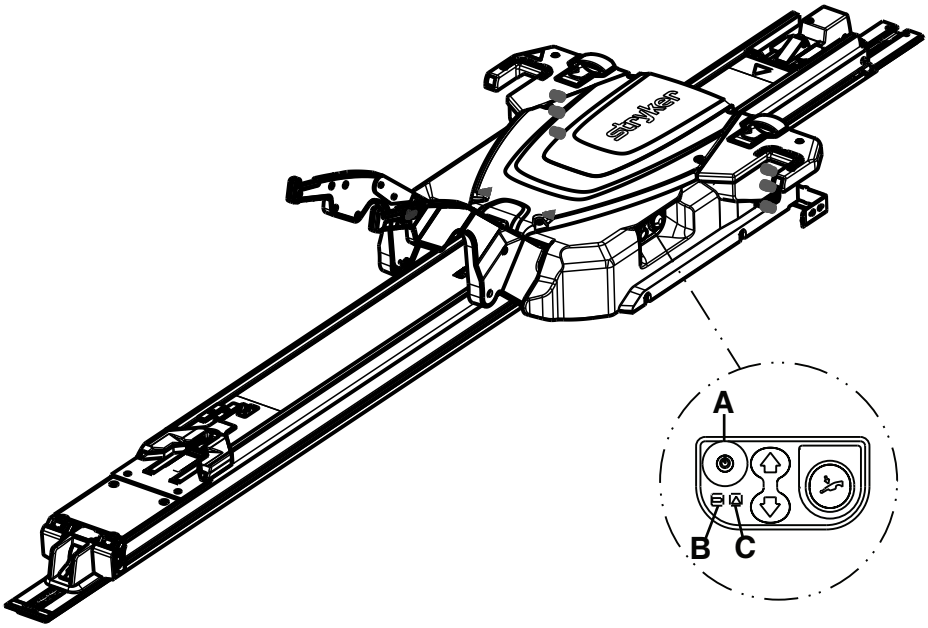


Slika 18 – Pritrditev obrobe pri vzglavju

32. Pritisnite gumb za glavno napajanje (A) (Slika 19) na bolnikovi levi strani sklopa vozička, da vključite napajanje za izdelek.

Opomba

- Če ste sistem **Power-LOAD** priključili na tokokrog s stikalom, se prepričajte, da je stikalo vklopljeno.
- Ko pritisnete gumb za glavno napajanje, zasveti tudi zelena svetlobna dioda za napajanje akumulatorja (B), kar označuje, da je sistem **Power-LOAD** vklopljen. Če je akumulator vozička skoraj prazen, se lahko prikaže tudi utripajoča rumena svetlobna dioda za napako (C).



Slika 19 – Kontrolna plošča sistema Power-LOAD

33. Dvignite dvižni ročici in ročno potisnite voziček v predelek vzglavja v predelu vozila za bolnika, da napolnite akumulator.

Opomba - Med polnjenjem akumulatorja svetlobna dioda za napajanje akumulatorja (B) utripa zeleno.

34. Nalepko o delovanju prilepite na vrata ali steno, kjer je vidna upravljavcem sistema **Power-LOAD** (*Nalaganje in razlaganje z električnim napajanjem* (stran 34) in *Nalaganje in razlaganje z ročnim upravljanjem* (stran 35)).

Opomba - Poskrbite, da nalepko nalepite na gladko površino ali priloženo pločevinasto ploščo (6390-001-467), ki jo lahko privijete ali zakovičite v vozilo.

35. Izvedite *Kontrolni seznam za namestitev* (stran 26).

Nameščanje akumulatorja

Potem ko namestite voziček, sledite naslednjim korakom za prvo nameščanje in polnjenje akumulatorja.

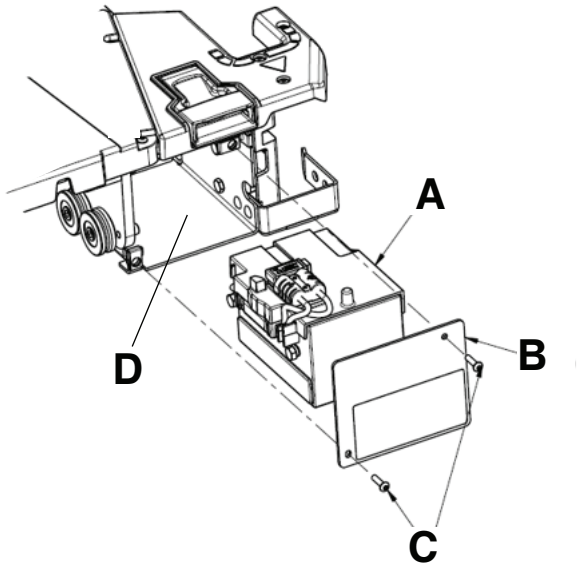
1. Vstavite akumulator (A) v predelek za akumulator (D), tako da zaslišite klik (Slika 20).

   Opomba - Prepričajte se, da je akumulator obrnjen tako, da je črni pokrov obrnjen navzgor.
2. Dvignite dvižni ročici in ročno potisnite voziček v predelek vzglavja v predelu vozila za bolnika.
3. Voziček zaklenite pri vzglavju v predelu vozila za bolnika (položaj za prevoz).
4. Pritisnite gumb za glavno napajanje, da zagotovite, da se bo voziček vklopil.

   Opomba - Akumulator se ne bo polnil, če ne vključite napajanja za izdelek.
5. Prepričajte se, da svetlobna dioda za napajanje utripa zeleno (glejte *Preverjanje napolnjenosti akumulatorja na nadzorni plošči Power-LOAD* (stran 37)).
6. Z izvijačem Torx T25 in priloženimi vijaki (C) pritrdite ploščo pokrova vozička (B) na sistem **Power-LOAD** (Slika 20).
7. Povežite vozilo na omrežno napajanje in polnite akumulator najmanj šest ur.
8. Potisnite voziček proti vznožju enote za prevoz in nato nazaj proti vzglavju predela vozila za bolnika, da se sistem prebudi iz načina mirovanja.
9. Za izklop napajanja za izdelek pritisnite gumb za glavno napajanje.
10. Prepričajte se, da svetlobna dioda za napajanje akumulatorja ne sveti, kar pomeni, da je napajanje izklopljeno.

Opomba

- Če napajanje ni izklopljeno, bo izdelek izpraznil akumulator vozila.
- Za dopolnitev polnjenja akumulatorja pred namestitvijo uporabite polnilnik Odyssey OBC. Črpanje toka: 6 A (1–2 bateriji vzporedno), 12 A (1–4 baterije vzporedno) ali 20 A (1–6 baterij vzporedno). Ta polnilnik ima priključke samo za en akumulator. Pas, ki je določen za črpanje toka, se zahteva za ustvarjanje vzporednega tokokroga za polnjenje več akumulatorjev.
- Če ne upoštevate teh zahtev in priporočil in če akumulatorja ne napolnite popolnoma in ne izklopite izdelka, kadar ni v uporabi, lahko pride do okvare akumulatorja sistema **Power-LOAD**.



Slika 20 – Sklop akumulatorja

Kontrolni seznam za namestitev

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Ročne preglasitve omogočajo prosto premikanje sistema **Power-LOAD**.

Opomba - Preden začnete preverjati delovanje sistema **Power-LOAD**, naj se akumulator polni najmanj 20 minut. Akumulator se polni samo, kadar je voziček zaklenjen pri vzglavju predela vozila za bolnika. Med polnjenjem akumulatorja mora svetlobna dioda za napajanje akumulatorja utripati zeleno.

Preden začnete preverjati delovanje sistema **Power-LOAD** se prepričajte, da:

- ste izvajate preverjanje nosil **Power-PRO**, združljivimi s sistemom **Power-LOAD** (modeli 6500, 6506, 6510, 6516);
- je sistem **Power-LOAD** s spuščenima dvižnima ročicama zaklenjen pri vznožju predela vozila za bolnika;
- je napajanje vklopljeno;
- svetlobne diode na krilcih sklopa vozička utripajo rumeno.

Opomba

- Ko pritisnete gumb za glavno napajanje, zasveti tudi svetlobna dioda za napajanje akumulatorja, kar označuje, da je sistem **Power-LOAD** vklopljen. Če je napolnjenost akumulatorja vozička nizka, se lahko prikaže utripajoča rumena svetlobna dioda za napako.
- Pri preverjanju delovanja gumba nosil preverite tudi zgornje in spodnjo krmilno stikalo nosil.

_____ Nosila, združljiva s sistemom **Power-LOAD**, zaklenite v sistem **Power-LOAD**.

_____ Preverite, da sta oba zatiča nosilnih koles nosil zaklenjena v sistemu **Power-LOAD** (zapaha).

_____ Preverite, da svetlobna dioda preneha utripati rumeno in posveti zeleno.

_____ Pritisnite in držite gumb za uvlečenje (-) na krmilnem stikalu nosil, da do konca uvlečete podvozje nosil.

_____ Nosila potisnite v predel vozila za bolnika, dokler se ne zaskočijo pri vzglavju predela vozila za bolnika. Prepričajte se, da sta dvižni ročici spuščeni, dokler kolesa nosil niso na tleh predela vozila za bolnika in se vznožje nosil ne zaskoči v držalo za nosila.

_____ Prepričajte se, da so nosila zaklenjena v sistem **Power-LOAD**, tako da vznožje nosil čvrsto povlečete sem in tja.

_____ Gumb za raztegnitev (+) na krmilnem stikalu nosil pritisnite in držite, da se prepričate, da se nosila ne raztegnejo v predelu vozila za bolnika. Noge nosil se ne smejo dvigniti v položaj za prevoz.

Opomba - Gumb za uvlečenje (–) na krmilnem stikalu nosil omogoča premikanje v določenih pogojih.

_____ Pritisnite in držite ročico za sprostitev na sistemu **Power-LOAD** pri vznožju ter povlecite, da odstranite nosila iz predela vozila za bolnika. Prepričajte se, da dvižni ročici omogočata dviganje nosil, dokler kolesa nosil niso več na tleh predela vozila za bolnika.

_____ Prepričajte se, da so diodni indikatorji pri vzglavju izklopljeni, dokler niso nosila popolnoma izvlečena. Ko so nosila popolnoma izvlečena, se prepričajte, da diodni indikatorji svetijo zeleno. Pritisnite in držite gumb za raztegnitev (+) na krmilnem stikalu nosil, da raztegnete nosila, dokler niso kolesa nosil na tleh in nosila niso več podprta z dvižnima ročicama sistema **Power-LOAD**.

_____ Pritisnite gumb za gor (↑) na nadzorni plošči sistema **Power-LOAD**, da dvignete dvižni ročici in nosila v najvišji položaj.

Opomba - Noge nosil se ne uvlečejo.

_____ Pritisnite gumb za dol (↓) na nadzorni plošči sistema **Power-LOAD**, da spustite dvižni ročici in nosila.

_____ Pritisnite gumb za sprostitev na krmilnem stikalu nosil, da sprostite nosila s sistema **Power-LOAD**. Kazalci svetlobne diode na vzglavju bodo utripali rumeno.

_____ Nosila znova zaklenite v sistem **Power-LOAD**.

_____ Pritisnite gumb za gor (↑) na nadzorni plošči sistema **Power-LOAD**, da dvignete nosila v najvišji položaj.

Opomba - Noge nosil se ne uvlečejo.

_____ Pritisnite gumb za ročno sprostitev na nadzorni plošči sistema **Power-LOAD**, da spustite nosila. Še naprej držite gumb pritisnjen in povlecite dvižni ročici sistema Power-LOAD v popolnoma spuščen položaj.

_____ Dvignite enega od dveh ročajev za ročno sprostitev nosil pri vzglavju vozička, da odklenete nosila.

_____ Nosila zapeljite stran od sistema **Power-LOAD**.

_____ Dvignite dvižni ročici in voziček potisnite v predel vozila za bolnika v položaj za prevoz. Ko je voziček pri vzglavju, pustite, da se ročici spustita.

_____ Prepričajte se, da svetlobna dioda za napajanje akumulatorja utripa zeleno, ko je voziček v položaju za prevoz.

_____ Nosila, združljiva s sistemom **Power-LOAD**, naložite brez uporabe funkcij za nalaganje, s čimer simulirate ročno nalaganje nosil v predel vozila za bolnika. Prepričajte se, da se nosila zaklenejo na svoje mesto.

_____ Pritisnite in držite ročico za sprostitev na sistemu **Power-LOAD** pri vznožju ter povlecite, da odstranite nosila iz predela vozila za bolnika. Prepričajte se, da je varnostna palica nosil ujeta v varnostni kavelj vozila.

Opomba - Odklenejo se samo nosila. Voziček mora ostati pri vzglavju sistema **Power-LOAD**.

_____ Za odklep vozička dvignite dvižni ročici in pritisnite gumb za sprostitev vozička pri vzglavju sistema **Power-LOAD**.

_____ Sistem **Power-LOAD** popolnoma raztegnite iz predela vozila za bolnika.

_____ Vizualno preglejte odbijače pri vzglavju enote za prevoz, da se prepričate, da se prilegajo zunanjemu robu sklopa za prevoz brez znakov napačne poravnave ali nepravilne namestitve.

_____ Vizualno se prepričajte, da so vsi sorniki in vijaki dobro priviti brez znakov štrlečih ali manjkajočih držal.

_____ Pri reševalnih vozilih tipa II ali nosilih, kjer je središčnica oddaljena od stene vozila 44,5 cm (17,5 palca) ali manj, se prepričajte, da je nameščen izbirni sklop kolesnih vodil (6390-027-000). Če kolesno vodilo ni potrebno, označite »se ne uporablja«.

_____ Za izklop izdelka pritisnite gumb za glavno napajanje. Morda boste morali sistem **Power-LOAD** vklopiti in potem znova izklopiti, da se prepričate, da je res izklopljen, in ne v stanju mirovanja.

Opomba - Če sistem **Power-LOAD** ne bo v uporabi en teden ali dlje, pritisnite gumb za glavno napajanje, da izklopite izdelek in preprečite, da bi se akumulator izpraznil. Morda boste morali sistem **Power-LOAD** vklopiti in potem znova izklopiti, da se prepričate, da je res izklopljen, in ne v stanju mirovanja.

Serijska številka izdelka:			
Namestil:		Datum:	
Pregledal:		Datum:	

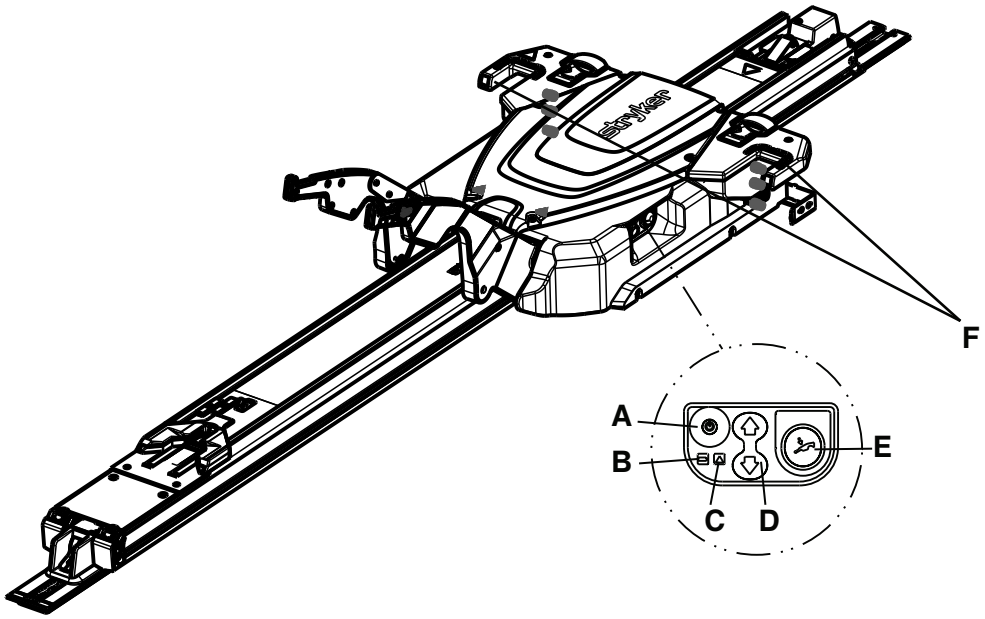
Opomba - Kopijo tega dokumenta hranite najmanj sedem let.

Delovanje

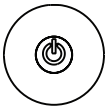
Kontrolniki in LED-indikatorji uporabnika

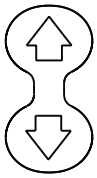
LED-indikatorji sistema **Power-LOAD** na strani nadzorne plošče sistema **Power-LOAD** in ob vzglavju sistema **Power-LOAD** prikazujejo stanje akumulatorja in sistema vozička. Ta številka in preglednica prikazujeta vse gumbe in LED-indikatorje sistema **Power-LOAD**.

Opomba - Če sistema **Power-LOAD** ne boste uporabljali en teden ali dlje, pritisnite rdeč gumb za glavno napajanje (B), da izključite izdelek. Izklop je potreben, da preprečite, da bi se akumulator izpraznil. Morda boste morali sistem **Power-LOAD** vklopiti in potem znova izklopiti, da se prepričate, da je res izklopljen, in ne v stanju mirovanja.



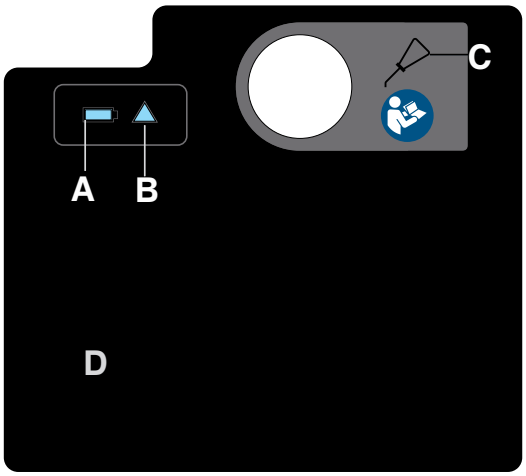
Slika 21 – Nadzorna plošča

Ref. in naziv	LED-dioda ali gumb	Opis
A: Glavno napajanje		Pritisnite, da izklopite ali vklopite izdelek. LED-dioda za napajanje akumulatorja prav tako zasveti in označuje, da je sistem **Power-LOAD** vklopljen. Če je napolnjenost akumulatorja vozička nizka, se lahko prikaže tudi utripajoča rumena LED-dioda.
B: Napajanje akumulatorja		Če LED-dioda za napajanje akumulatorja sveti zeleno, je sistem **Power-LOAD** vklopljen in se ne polni. Če LED-dioda utripa zeleno, se akumulator polni. Akumulator se polni samo, kadar je voziček zaklenjen pri vzglavju predela vozila za bolnika.

Ref. in naziv	LED-dioda ali gumb	Opis
C: Napaka		Če LED-dioda sveti rumeno, je na sistemu **Power-LOAD** prisotna napaka. Za ponastavitve izdelka dvakrat pritisnite gumb za glavno napajanje. Če LED-dioda še vedno sveti rumeno, se obrnite na tehnično podporo. Če LED-dioda utripa rumeno, je napolnjenost akumulatorja vozička nizka.
D: Gor/dol		Pritisnite gor (↑) za dvig dvižnih ročic v najvišji položaj. Noge nosil se ne uvlečejo. Pritisnite dol (↓) za spust dvižnih ročic in nosil. Preden pritisnete, raztegnite podnožje nosil.
E: Ročna sprostitev		Pritisnite za razlaganje nosil v primeru izpada napajanja sistema **Power-LOAD**. Gumb držite, dokler nista dvižni ročici stran od nosil. Preden pritisnete, raztegnite podnožje nosil.
F: LED-indikator pri vzglavju		Če LED-diode svetijo zeleno, je vzglavje nosil v ustreznem položaju. Če LED-diode utripajo rumeno, vzglavje nosil ni v ustreznem položaju.

LED-indikatorji pri vzglavju vozička

Ti LED-indikatorji sistema **Power-LOAD** se nahajajo na vzglavju vozička s sistemom **Power-LOAD**. Za referenco je prikazano mesto rezervoarja za olje.



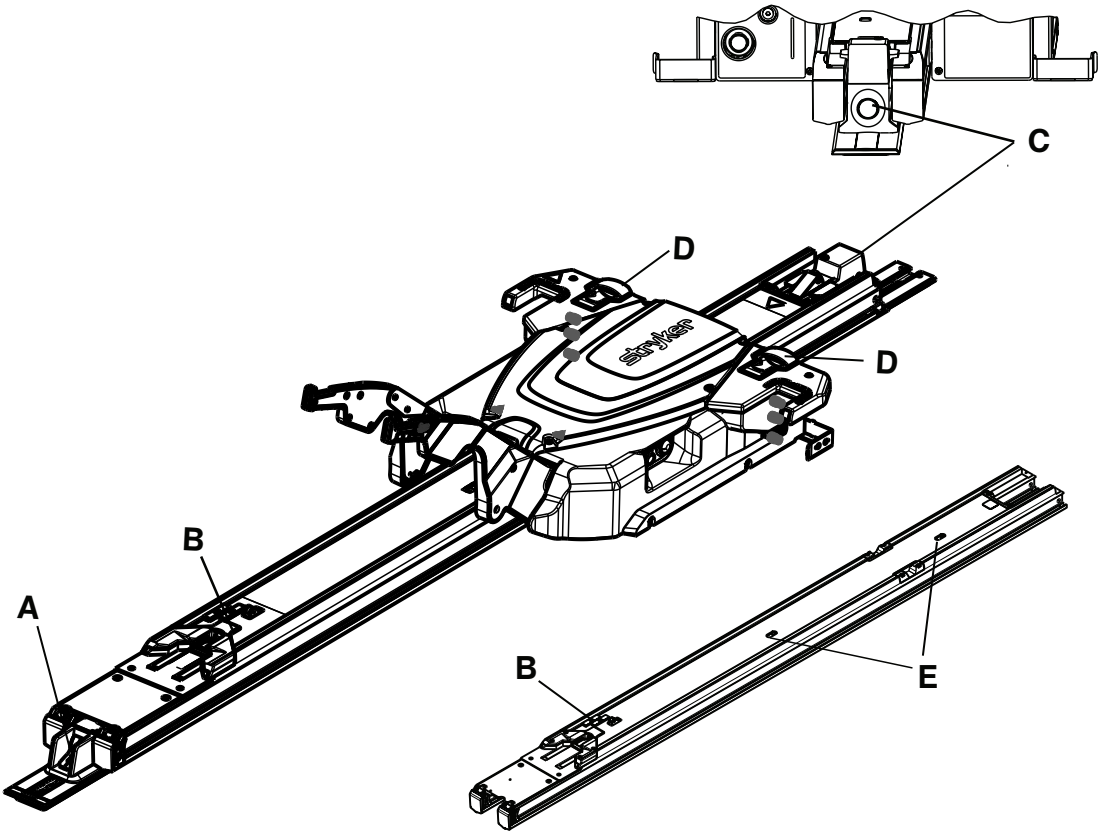
Slika 22 – Oznaka na vzglavju vozička

Ref. in naziv	Ikona ali LED-dioda	Opis
A: Napajanje akumulatorja		Če LED-dioda za napajanje akumulatorja sveti zeleno, je sistem **Power-LOAD** vklopljen in se ne polni. Če LED-dioda utripa zeleno, se akumulator polni. **Opomba** - Akumulator se polni samo, kadar je voziček zaklenjen pri vzglavju predela vozila za bolnika.
B: Napaka		Če LED-dioda sveti rumeno, je na sistemu **Power-LOAD** prisotna napaka. Za ponastavitve izdelka dvakrat pritisnite gumb za glavno napajanje. Če LED-dioda še vedno sveti rumeno, se obrnite na tehnično podporo. Če LED-dioda utripa rumeno, je napolnjenost akumulatorja vozička nizka.
C: Rezervoar za olje		Rezervoar do polnega napolnite z oljem Mobil **Mercon** V Blend ATF (6500-001-293). Za preprečevanje nevarnosti okvare izdelka ali uhajanja iz njega, v rezervoar za olje ne dolivajte prekomerne količine olja.
D: USB-vrata	Ni relevantno	Odstranite ploščo, da si prek USB-vrat zagotovite dostop do vhodne/izhodne diagnostike. Servis sme opravljati samo usposobljeno osebje.

Ročno krmiljenje

Ročno krmiljenje omogočajo sprostitev nosil s sistema **Power-LOAD** brez napajanja:

- Sprostitvena ročica
- Sprožilo za zaklep premestitvene enote
- Gumb za sprostitev vozička
- Ročaj za sprostitev nosil
- Drsnik za zaklep premestitvene enote



Slika 23 – Premestitvena enota, prikazana z vozičkom in brez njega

Ref. in naziv	Ikona ali gumb	Opis
A: Sprostitvena ročica (vznožje)		Pritisnite in držite, da sprostite nosila iz predelka za bolnika.
B: Sprožilo za zaklep premestitvene enote (premestitvena enota)		Pomaknite, da sprostite premestitveno enoto iz zaskočenega položaja.
C: Sprostitev vozička (vzglavje)		Pritisnite, medtem ko dvigate dvižni ročici, da sprostite in raztegnete sistem **Power-LOAD** iz predelka vozila za bolnika brez nosil. Nato povlecite voziček ven iz predelka vozila za bolnika.

Ref. in naziv	Ikona ali gumb	Opis
D: Ročaj za sprostitev nosil (voziček)		Dvignite, da sprostite nosila s sistema **Power**-**LOAD**, ko je podnožje nosil popolnoma raztegnjeno.
E: Drsnik za zaklep premestitvene enote (premestitvena enota)		Pomaknite, da sprostite premestitveno enoto iz zaskočenega položaja.

Smernice za upravljanje

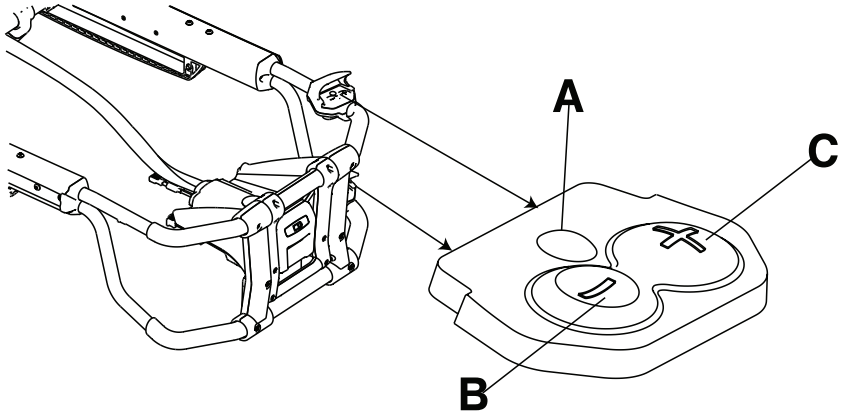
OPOZORILO

- Pred uporabo se vedno prepričajte, ali sistem **Power**-**LOAD** brezhibno deluje. Njegova okvara lahko vodi v poškodbe bolnika ali upravljavca.
- Pri premikanju po predelu vozila za bolnika bodite previdni, da se ne spotaknete ob sistem **Power**-**LOAD**.
- Pri uporabi sistema **Power**-**LOAD** v slabih vremenskih pogojih (npr. dež, led, sneg) bodite vedno previdni.
- Nosila ali sistem **Power**-**LOAD** vselej upravljajte le, ko so vse osebe proč od mehanizmov. Zapletanje v električno krmiljene mehanizme nosil ali sistem **Power**-**LOAD** lahko povzroči resno poškodbo.
- Vadite nalaganje in razlaganje nosil s sistemom **Power**-**LOAD**, dokler v celoti niste seznanjeni z delovanjem izdelka. Njegova nepravilna uporaba lahko vodi v poškodbe.
- Preprečite upravljanje sistema **Power**-**LOAD** neusposobljenemu osebju. Neusposobljeni tehniki/osebje lahko poškodujejo bolnika ali sami sebe.
- Z vozilom ne vozite, kadar je voziček v sredinskem položaju. V tem položaju se voziček ne zaklene, zato ni namenjen vožnji.
- Vedno uporabljajte obe roki, ko upravljate nosila. Sistem **Power**-**LOAD** je namenjen samo kot dodatna pomoč. Ocenite posamezno situacijo, da določite, kako porazdeliti in dvigniti težo, ki jo prevažate.
- Pri nalaganju in razlaganju naj vedno sodelujete zadostno število upravljavcev, ki so kos silam, potrebnim za ravnanje s težo nad 400 funtov (181 kg). Za večjo varnost bi moralo nalaganje ali razlaganje potekati na ravnih tleh. Pri vozilih z višino dna 36 palcev (91 cm) bo treba razlaganje opraviti ročno.
- Med električno krmiljenim nalaganjem in razlaganju se rok in okončin ne sme približevati dvižnim ročicam vozička **Power**-**LOAD** in podnožju nosil.

- Pred vsako izmeno preverite, ali sistem **Power**-**LOAD** brezhibno deluje. Npr. preverite, ali dvižni ročici ob odklepu nosil nekoliko dvignejo nosila, preverite napolnjenost akumulatorja itd. Če izdelek ne deluje, vozilo odstranite iz uporabe ter ga posredujte na diagnosticiranje in popravilo sistema **Power**-**LOAD**.
- Sistema **Power**-**LOAD** ne uporabljajte pri obremenitvah nad 318 kg (700 lb), ki vključujejo bolnikovo težo in dodatke. Varna delovna obremenitev za sistem **Power**-**LOAD** znaša 395 kg (870 lb), kar vključuje težo nosil.
- Med običajno uporabo ne izklopite glavnega gumba za napajanje, saj to prepreči polnjenje akumulatorja.
- Z vozilom ne vozite, kadar je voziček v sredinskem položaju. V tem položaju se voziček ne zaklene, zato ni namenjen vožnji.
- Po možnosti uporabljajte sistem **Power**-**LOAD**, ko je vozilo na ravni površini.
- Če ne morete razložiti polnih nosil iz predelka vozila za bolnika, bolnika iz vozila prenesite na deski.
- Stryker priporoča redno usposabljanje (vsaj enkrat letno) glede ročnih nadomestnih postopkov. Za primer kontrolnega seznama dodatnih usposabljanj obiščite spletno mesto www.stryker.com ali se obrnite na prodajnega predstavnika družbe Stryker (Mkt Lit-676).

Dviganje, spuščanje ali sproščanje nosil s krmiljenjem

Na nosilih s sistemom **Power**-**PRO** sta nameščeni dve enaki kontrolni stikali nosil. Pritisnite gumb na katerem koli od teh stikal, da dvignete (raztegnete) nosila, spustite (uvlečete) nosila ali sprostite nosila iz sistema **Power**-**LOAD**, če je to ustrezno (Slika 24).



Slika 24 – Kontrolni stikali nosil

Referenca	Ime	Opis
A	Sproščanje	Pritisnite za sprostitev nosil (samo za uporabo s sistemom **Power-LOAD**)
B	Uvlečenje (-)	Pritisnite in držite, da spustite nosilni mehanizem ali uvlečete podvozje nosil
C	Raztegovanje (+)	Pritisnite in držite, da dvignete nosilni mehanizem ali raztegnete podvozje nosil

Preverjanje napolnjenosti akumulatorja

Z diodnim indikatorjem za akumulator nosil preverite napolnjenost akumulatorja **SMRT** Pak. Napolnjen akumulator **SMRT** Pak v delovnih pogojih zagotavlja delovanje za do 25 pozivov z bolnikom, ki tehta 113 kg (250 lb) (dejanski rezultati lahko odstopajo). Nazivna vrednost za sistem **Power-PRO** z napajanjem s 24 V enosmernega toka in akumulator **SMRT** Pak je 2,4 Ah električne energije.

OPOZORILO - Akumulatorja ne odstranjujte, ko so nosila aktivirana.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Vedno napolnite akumulator, preden daste izdelek v uporabo. Nenapolnjen ali izpraznjen akumulator lahko povzroči nizko zmogljivost izdelka.

Če želite preveriti napolnjenost akumulatorja, pritisnite gumb za uvlečenje (–) na kontrolnem stikalu nosil, da aktivirate diodni indikator za akumulator nosil. Diodni indikator za akumulator nosil je lociran na kontrolnem ohišju ob vznožju (prikazan kot simbol za akumulator).

- Svetlobna dioda sveti zeleno, ko je akumulator popolnoma napolnjen ali dovolj napolnjen.

  Opomba - Za najboljše rezultate uporabljajte akumulator **SMRT** Pak, dokler diodni indikator za akumulator nosil ne preide iz stanja, ko sveti zeleno, v stanje, ko utripa rumeno.

- Ko morate akumulator napolniti ali zamenjati, svetlobna dioda utripa rumeno.

  Opomba - Utripanje diodnega indikatorja za akumulator nosil rumeno ni pogoj za to, da odstranite ali zamenjate akumulator **SMRT** Pak, vendar se je to izkazalo za najustreznejše. Akumulator **SMRT** Pak lahko kadarkoli odstranite in napolnite.

- Ko svetlobna dioda sveti rumeno, označuje napako akumulatorja.

Opomba

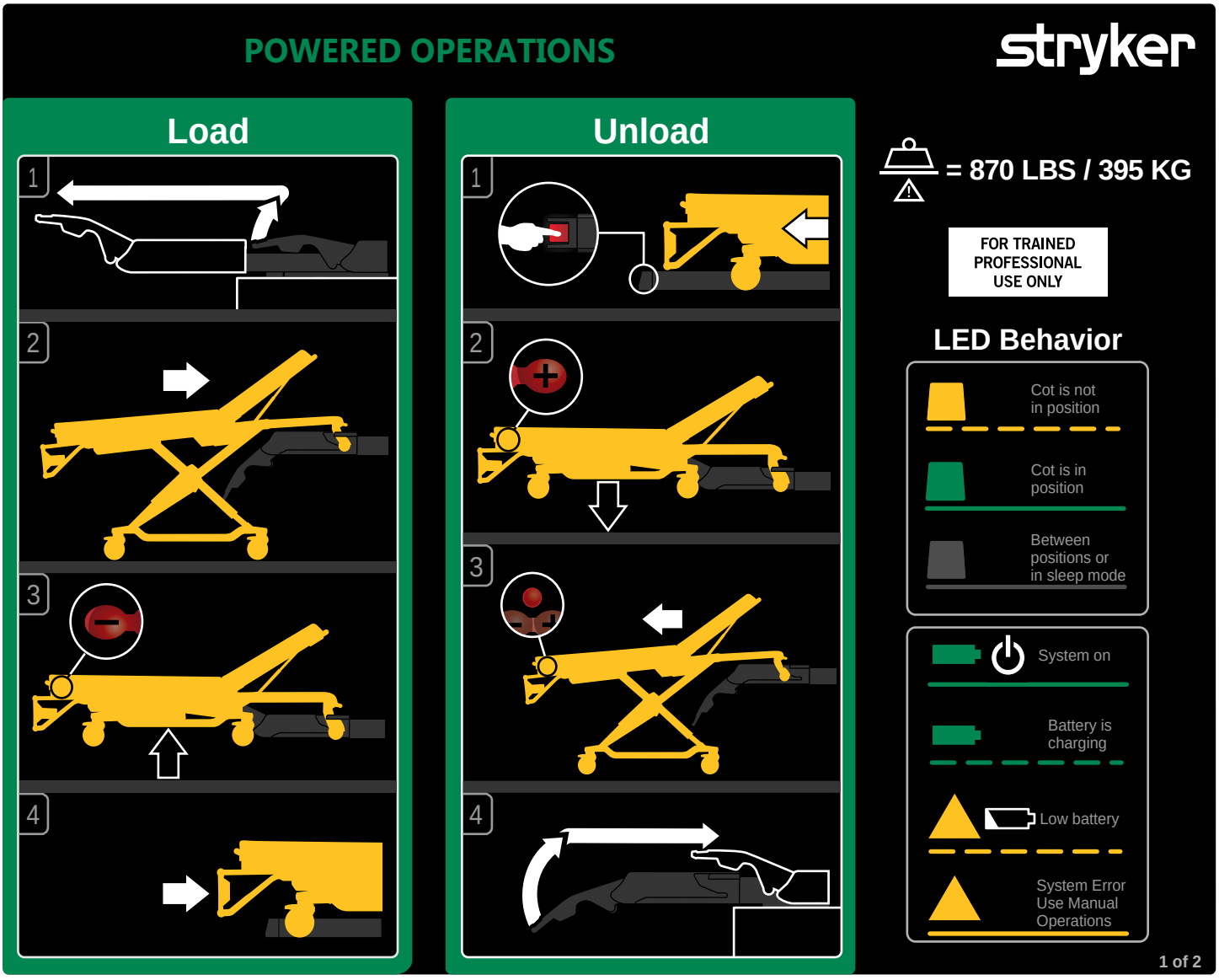
- Uporabljajte samo akumulatorje, ki jih odobri družba Stryker.

- Če je nameščen, električno krmiljeni sistem s pritrdili nosil samodejno polni akumulator **SMRT** Pak. Samodejno polnjenje poteka, ko se nosila zaskočijo v krmiljeni sistem s pritrdili nosil (kabel ali konektorji niso potrebni). Diodni indikator za akumulator nosil za kratek čas utripa zeleno in označuje, da se akumulator polni.
- Samodejno polnjenje poteka samo pri akumulatorjih **SMRT** Pak.

Nalaganje in razlaganje z električnim napajanjem

Nalepko z navodili za upravljanje z električnim napajanjem nalepite na ploščo (6390-001-467) in to ploščo namestite na panel na notranji strani vrat ali na steno predelka vozila za bolnika, kjer je plošča vidna za uporabnike.

Za lokacije gumbov in svetlobnih diod glejte *Kontrolniki in LED-indikatorji uporabnika* (stran 28).



Slika 25 – Upravljanje z električnim napajanjem

Nalaganje sistema Power-LOAD z električnim napajanjem

1. Dvignite dvižni ročici za vodenje in vlečenje vozička ven iz predelka vozila za bolnika.
2. Potiskajte nosila na sistem **Power-LOAD**, dokler se zatiči kolesc za nalaganje nosil ne zaskočijo v položaj. Prepričajte se, da so nosila poravnana z dvižnima ročicama, ko nalagate nosila.

3. Pritisnite in držite gumb za uvlečenje (-) na kontrolnem stikalu nosil, da do konca uvlečete podvozje nosil, tako da so nosila podprta.
4. Potiskajte nosila v predelek vozila za bolnika, dokler se dvižni ročici ne znižata, nosila pa se zaskočijo v sistem **Power-LOAD**.
5. Prepričajte se, da so nosila zaklenjena v sistem **Power-LOAD**, tako da vznožje nosil čvrsto povlečete sem in tja.
6. Za dodatna navodila o nalaganju glejte *Nalaganje nosil Power-PRO na vozilo s funkcijo Power-LOAD* (stran 41).

Razlaganje sistema Power-LOAD z električnim napajanjem

1. Pritisnite in držite ročico za sprostitev na sistemu **Power-LOAD** pri vznožju ter povlecite, da odstranite nosila iz predela vozila za bolnika.
2. Pritisnite in držite gumb za raztegnitev (+) na kontrolnem stikalu nosil, da raztegnete nosila, tako da so kolesca nosil na tleh.
3. Pritisnite gumb za sprostitev na kontrolnem stikalu nosil, da sprostite nosila iz sistema **Power-LOAD**.
4. Dvignite dvižni ročici in vodite voziček v predelek vozila za bolnika. Prepričajte se, da voziček ne ovira vrat vozila, ko ta zaprete.
5. Za dodatna navodila o razlaganju glejte *Razlaganje nosil Power-PRO z vozila s funkcijo Power-LOAD* (stran 42).

   Opomba - Če sistem **Power-LOAD** ne bo v uporabi en teden ali dlje, pritisnite gumb za glavno napajanje, da izključite izdelek in preprečite, da bi se akumulator izpraznil. Morda boste morali sistem **Power-LOAD** vklopiti in potem znova izklopiti, da se prepričate, da je res izklopljen, in ne v stanju mirovanja.

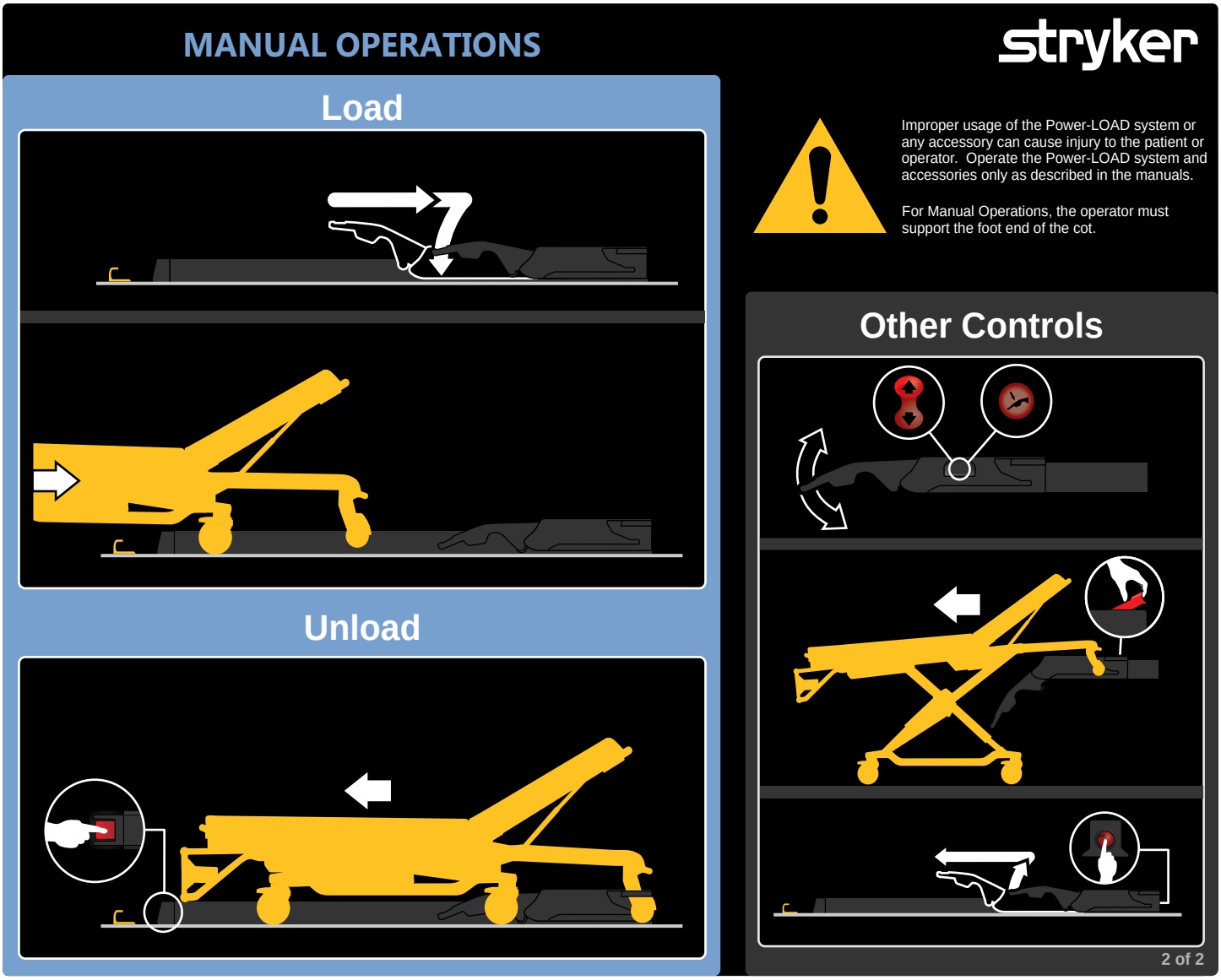
Nalaganje in razlaganje z ročnim upravljanjem

Nalepko z navodili za ročno upravljanje nalepite na ploščo (6390-001-467) in to ploščo namestite na panel na notranji strani vrat ali na steno predelka vozila za bolnika, kjer je plošča vidna za uporabnike.

Za lokacije gumbov in svetlobnih diod glejte *Kontrolniki in LED-indikatorji uporabnika* (stran 28).

OPOZORILO

- Sistem **Power-LOAD** in dodatke vedno uporabljajte izključno po navodilih v priročnikih. Nepravilna uporaba sistema **Power-LOAD** ali katerega koli dodatka lahko povzroči poškodbo bolnika ali upravljavca. Ob uporabi tega izdelka na kakršen koli drug način celotno odgovornost prevzema lastnik ali uporabnik.
- Pri ročnem upravljanju vedno zaradi teže nudite podporo v predelu vznožja nosil.



Slika 26 – Ročno upravljanje

Opomba

- Dvižni ročici ne dvigneta nosil brez napajanja. Upravljavci morajo biti pripravljeni podpreti celotno težo nosil.
- Če sistem **Power-LOAD** ne bo v uporabi en teden ali dlje, pritisnite gumb za glavno napajanje, da izključite izdelek in preprečite, da bi se akumulator izpraznil. Morda boste morali sistem **Power-LOAD** vklopiti in potem znova izklopiti, da se prepričate, da je res izklopljen, in ne v stanju mirovanja.

Nalaganje sistema Power-LOAD z ročnim upravljanjem

1. Prepričajte se, da je sistem **Power-LOAD** s spuščenima dvižnima ročicama v predelu vzglavja v predelku vozila za bolnika.
2. Potiskajte nosila v predelek vozila za bolnika, dokler se nosila ne zaskočijo v sistem **Power-LOAD**.
3. Prepričajte se, da so nosila zaklenjena v sistem **Power-LOAD**, tako da vznožje nosil čvrsto povlečete sem in tja.
4. Za dodatna navodila o nalaganju glejte *Ročno nalaganje nosil na vozilo (prekinitev napajanja sistema Power-PRO)* (stran 47).

Razlaganje sistema Power-LOAD z ročnim upravljanjem

1. Pritisnite in držite sprostitveno ročico v predelu sistema **Power-LOAD** pri nogah.
2. Povlecite, da odstranite nosila iz predelka vozila za bolnika.

Preverjanje napolnjenosti akumulatorja na nadzorni plošči Power-LOAD

OPOZORILO

- Poškodovane akumulatorje posredujte na reciklažo v servisni center. Ne odlagajte jih med nerazvrščene komunalne odpadke. Za sisteme vračila in/ali zbiranja, ki so na voljo v vaši državi, stopite v stik z lokalnim distributerjem.
- Pred servisiranjem izdelka **Power-LOAD** izklopite omrežno napajanje (če je relevantno), izklopite akumulator vozila, pritisnite glavni gumb za vklop, da izklopite izdelek, nato pa voziček namestite v položaj za nalaganje.
- Med delovanjem izdelka **Power-LOAD** ne odstranjujte akumulatorja.

Za preverjanje napolnjenosti akumulatorja:

1. Prepričajte se, da LED-dioda za napajanje akumulatorja sveti.
2. Preverite napolnjenost akumulatorja na nadzorni plošči **Power-LOAD** (simbol akumulatorja).
    - LED-dioda za napajanje akumulatorja sveti zeleno, ko je sistem **Power-LOAD** vklopljen in se ne polni.
    - Med polnjenjem akumulatorja LED-dioda za napajanje akumulatorja utripa zeleno.
    - Ko je napolnjenost akumulatorja nizka, LED-dioda za napako utripa rumeno.

Polnjenje akumulatorja

OPOZORILO - Za izklop izdelka med normalno uporabo ne pritiskajte glavnega gumba za napajanje, saj to prepreči polnjenje akumulatorja.

Za delovanje sistema **Power-LOAD** se prepričajte, da je akumulator napolnjen. Polnjenje praznega akumulatorja traja vsaj deset ur. Akumulator se polni vedno, ko je voziček zaklenjen pri vzglavju v predelku vozila za bolnika.

Za polnjenje akumulatorja:

1. Dvignite dvižni ročici in ročno potisnite voziček v predelek vzglavja v predelu vozila za bolnika.
2. Voziček zaklenite pri vzglavju predelka vozila za bolnika.

Opomba - Med polnjenjem akumulatorja LED-dioda za napajanje akumulatorja utripa zeleno.

Shranjevanje sistema Power-LOAD

Preprečite, da bi se akumulator izpraznil. Vsi akumulatorji med shranjevanjem ali neuporabo izgubijo naboj. Če sistema **Power-LOAD** ne boste uporabljali en teden ali dlje, pritisnite gumb za glavno napajanje, da izključite izdelek. Morda boste morali sistem **Power-LOAD** vklopiti in potem znova izklopiti, da se prepričate, da je res izklopljen, in ne v stanju mirovanja.

Nastavitev višine nalaganja nosil

Višino nalaganja za nosila s funkcijo **Power-LOAD** morate nastaviti, preden daste vozilo v uporabo. Za seznam združljivih nosil glejte *Združljivost nosil* (stran 13). Za več informacij o tem, kako nastaviti ustrezno višino za nosila, glejte priročnik o upravljanju vaših nosil.

Uporaba neposodobljenih nosil z okvirjem X za nezgodo z več poškodovanci

Pri nezgodi z več poškodovanci lahko uporabite nekatera nezdružljiva nosila, vključno z večino nosil z okvirjem X.

OPOZORILO

- Ne dovolite, da bi sponka prečke prekrivala rdečo oznako prilagoditvene meje na cevi prečke. Da bi preprečili, da čeljusti prečke sprostijo okvir nosil, prostor med sponko prečke in stacionarno čeljustjo prečke nikoli ne sme preseči 1 palca (2,5 cm).
- Ne uporabljajte roke ali prstov za pritiskanje gumba za sprostitev, ko so čeljusti prečke odprte. Pritrdilo za sponko prečke se zapre z močnim vzmetnim proženjem.

Operacije nalaganja in razlaganja so podobne navodilom za ročno nalaganje in razlaganje nosil. Vendar se namesto zaklepa nosil v predelu pri nogah uporablja sklop s sponko prečke. Ko naložite nezdružljiva nosila, namestite stebriček za zadržanje nosil tako, da se zaskoči v sklop s sponko prečke.

Različica za več poškodovancev vsebuje sklop prečk za stensko ali talno namestitev. Za nujne primere morate ta sklop prečk hraniti v omarici, da ga lahko hitro namestite v predelek vozila za bolnika.

Izvlačenje sistema Power-LOAD iz vozila brez nosil

Za izvlačenje sistema **Power-LOAD** iz vozila brez nosil:

1. Postavite se na zgornjo stran sistema **Power-LOAD**.
2. Med dviganjem dvižnih ročic pritisnite gumb za sproščanje vozička na strani sistema **Power-LOAD** pri glavi (Slika 27).
3. Voziček nato povlecite iz predelka vozila za bolnika (Slika 28).

Slika 27 – Pritisnite gumb za sprostitev vozička

Slika 28 – Voziček povlecite ven

Nalaganje nosil Performance-PRO na vozilo s funkcijo Power-LOAD

OPOZORILO

- Nalaganje ali razlaganje polnih nosil na vozilo ali z njega morata vedno izvajati vsaj dva usposobljena upravljavca.
- Nosila, združljiva s sistemom **Power-LOAD**, je vedno treba naložiti v predelek vozila za bolnika, preden vstopijo druge osebe.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

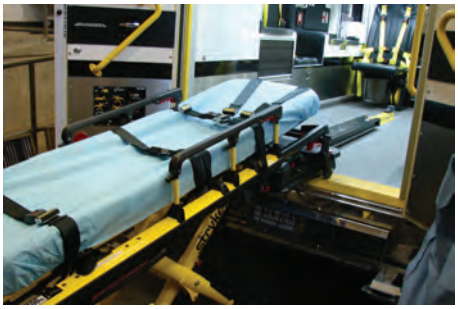
- Ko nalagate nosila, z nosili ne trčite ob voziček, da preprečite tveganje za poškodbo opreme.
- Ne potiskajte nosil v predelek vozila za bolnika, dokler ni podnožje nosil popolnoma uvlečeno.

1. Če je odbijač vozila nameščen, ga dvignite v zgornji položaj.

2. Dvignite dvižni ročici za vodenje in vlečenje vozička ven iz predelka vozila za bolnika (Slika 29).

Slika 29 – Vodenje vozička ven iz vozila

3. Dvignite nosila v položaj za nalaganje.
4. Popolnoma raztegnite in zaklenite izvlečni naslon za glavo, preden naložite nosila na sistem **Power-LOAD**.
5. Potiskajte nosila na sistem **Power-LOAD**, dokler se zatiči kolesc za nalaganje nosil ne zaskočijo v položaj (Slika 30). Prepričajte se, da so nosila poravnana z dvižnima ročicama, ko nalagate nosila.



Slika 30 – Zaklep zatičev kolesc v ustreznem položaju

6. Preverite diodne indikatorje v predelu glave, da se prepričate, da so nosila pripravljena za nalaganje.
   - Če svetlobne diode svetijo zeleno, je predel nosil pri glavi v ustreznem položaju.
   - Če svetlobne diode utripajo rumeno, predel nosil pri glavi ni v ustreznem položaju.
7. Pritisnite gumb za gor (↑) na kontrolni plošči sistema **Power-LOAD**, da dvignete dvižni ročici v najvišji položaj (Slika 31).

   Opomba - Noge nosil se ne uvlečejo.

Slika 31 – Dvig dvižnih ročic v najvišji položaj

8. Upravljavec 1 (predel pri nogah): Primite okvir nosil pri vznožju. Stisnite in držite mehanizem za ročno sprostitev nosil.

9. Upravljavec 2 (ob strani): Primite zunanjo prečko, da stabilizirate nosila. Nato primite okvir podnožja (Slika 32). Ko je upravljavec v predelu pri nogah dvignil nosila in stisnil mehanizem za ročno sprostitev nosil, uvlecite podvozje z eno roko in ga držite na mestu.

Slika 32 – Prijem okvirja podnožja

10. Upravljavec 1 (predel pri nogah): Spustite mehanizem za ročno sprostitev nosil, da se podvozje zaskoči v uvlečenem položaju. Prepričajte se, da se je mehanizem za ročno sprostitev nosil sprostil. Če se mehanizem za ročno sprostitev nosil ni sprostil, se podnožje nosil raztegne, nosila pa se ne zaskočijo v pritrdilo nosil.
11. Potiskajte nosila v predelek vozila za bolnika, dokler se dvižni ročici ne znižata, nosila pa se zaskočijo v sistem **Power-LOAD**.
12. Prepričajte se, da so nosila zaklenjena v sistem **Power-LOAD**, tako da vznožje nosil čvrsto povlečete sem in tja.

Razlaganje nosil Performance-PRO z vozila s funkcijo Power-LOAD

OPOZORILO

- Nalaganje ali razlaganje polnih nosil na vozilo ali z njega morata vedno izvajati vsaj dva usposobljena upravljavca.
- Vedno bodite pripravljeni, da podprete celotno težo nosil in bolnika, če dvižni ročici ne dvigneta nosil pri razlaganju nosil iz predelka vozila za bolnika. Ko so nosila sproščena za odstranitev iz predelka vozila za bolnika, dvižni ročici sistema **Power-LOAD** nekoliko dvigneta nosila.
- Vedno se prepričajte, da je podnožje nosil raztegnjeno, preden pritisnete kateri koli gumb na kontrolni plošči sistema **Power-LOAD**, ko razlagate nosila.

---

1. Če je odbijač vozila nameščen, ga dvignite v zgornji položaj.
2. Pritisnite in držite ročico za sprostitev na sistemu **Power-LOAD** pri vznožju ter povlecite, da odstranite nosila iz predela vozila za bolnika.
3. Primite okvir nosil pri vznožju, da povlečete nosila iz predelka vozila za bolnika.

   Opomba - Diodni indikatorji v predelu glave zasvetijo zeleno samo takrat, ko so nosila pripravljena za razlaganje.
4. Upravljavec 1 (predel pri nogah): Primite okvir nosil (Slika 33). Stisnite in držite mehanizem za ročno sprostitev nosil.

Slika 33 – Prijem okvirja nosil

5. Upravljavec 2 (ob strani): Primite okvir podnožja, kot je to prikazano (Slika 33), nekoliko ga dvignite in spustite v popolnoma raztegnjen položaj. Prepričajte se, da so kolesca nosil na tleh.

6. Upravljavec 1 (predel pri nogah): Spustite mehanizem za ročno sprostitev nosil, da se podvozje zaskoči v raztegnjenem položaju.
7. Pritisnite gumb za dol (↓) na kontrolni plošči sistema **Power-LOAD**, da znižate dvižni ročici in nosila (Slika 34).

Slika 34 – Spust dvižnih ročic

Slika 35 – Sprostitev nosil

8. Dvignite enega od dveh ročajev za ročno sprostitev nosil v predelu vozička pri vzglavju, da se nosila sprostijo (Slika 35).
9. Dvignite dvižni ročici in vodite voziček v predelek vozila za bolnika, dokler nista ročici dovolj daleč notri, da ne ovirata vrat vozila.

Nalaganje nosil Power-PRO na vozilo s funkcijo Power-LOAD

OPOZORILO

- Nalaganje ali razlaganje polnih nosil na vozilo ali z njega morata vedno izvajati vsaj dva usposobljena upravljavca.
- Nosila, združljiva s sistemom **Power-LOAD**, je vedno treba naložiti v predelek vozila za bolnika, preden vstopijo druge osebe.

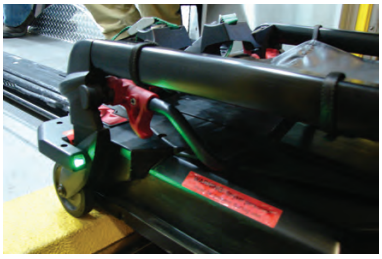
PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Ko nalagate nosila, z nosili ne trčite ob voziček, da preprečite tveganje za poškodbo opreme.

1. Če je odbijač vozila nameščen, ga dvignite v zgornji položaj.
2. Dvignite dvižni ročici za vodenje in vlečenje vozička ven iz predelka vozila za bolnika (Slika 36).

Slika 36 – Vodenje vozička ven iz vozila

Slika 37 – Nastavitev višine nalaganja

3. Pritisnite in držite gumb za raztegnitev (+) na kontrolnem stikalu nosil, da raztegnete podvozje nosil na nastavljeno višino nalaganja (Slika 37).
4. Popolnoma raztegnite in zaklenite izvlečni naslon za glavo, preden naložite nosila na sistem **Power-LOAD**.
5. Potiskajte nosila na sistem **Power-LOAD**, dokler se zatiči kolesc za nalaganje nosil ne zaskočijo v položaj (Slika 38). Prepričajte se, da so nosila poravnana z dvižnima ročicama, ko nalagate nosila.



Slika 38 – Zaklep zatičev kolesc v ustreznem položaju

6. Preverite diodne indikatorje v predelu glave, da se prepričate, da so nosila pripravljena za nalaganje.
   a. Če svetlobne diode svetijo zeleno, je predel nosil pri glavi v ustreznem položaju.
   b. Če svetlobne diode utripajo rumeno, predel nosil pri glavi ni v ustreznem položaju.
7. Pritisnite in držite gumb za uvlečenje (-) na kontrolnem stikalu nosil (Slika 39), da do konca uvlečete podvozje nosil, tako da so nosila podprta.

Slika 39 – Uvlečenje nosil do konca

8. Potiskajte nosila v predelek vozila za bolnika, dokler se dvižni ročici ne znižata, nosila pa se zaskočijo v sistem **Power-LOAD**.
9. Prepričajte se, da so nosila zaklenjena v sistem **Power-LOAD**, tako da vznožje nosil čvrsto povlečete sem in tja.

Razlaganje nosil Power-PRO z vozila s funkcijo Power-LOAD

OPOZORILO

- Nalaganje ali razlaganje polnih nosil na vozilo ali z njega morata vedno izvajati vsaj dva usposobljena upravljavca.
- Vedno bodite pripravljeni, da podprete celotno težo nosil in bolnika, če dvižni ročici ne dvigneta nosil pri razlaganju nosil iz predelka vozila za bolnika. Ko so nosila sproščena za odstranitev iz predelka vozila za bolnika, dvižni ročici sistema **Power-LOAD** nekoliko dvigneta nosila.

---

1. Če je odbijač vozila nameščen, ga dvignite v zgornji položaj.
2. Pritisnite in držite sprostitveno ročico v predelu sistema **Power-LOAD** pri nogah ter povlecite, da odstranite nosila iz predelka vozila za bolnika (Slika 40).

Slika 40 – Pritisk in držanje sprostitvene ročice

Slika 41 – Prijem okvirja nosil

3. Primite okvir nosil v predelu pri nogah, da povlečete nosila iz predelka vozila za bolnika (Slika 41).

   Opomba - Diodni indikatorji v predelu glave zasvetijo zeleno samo takrat, ko so nosila pripravljena za razlaganje.

4. Pritisnite in držite gumb za raztegnitev (+) na kontrolnem stikalu nosil, da raztegnete nosila, tako da so kolesca nosil na tleh.
5. Spustite gumb za raztegnitev (+), potem ko dvižni ročici ne podpirata več nosil. Dvižni ročici se še naprej premikata, dokler se ne spustita do konca.
6. Pritisnite gumb za sprostitev (Slika 42) na kontrolnem stikalu nosil pri vznožju nosil ali dvignite enega od dveh ročajev za ročno sprostitev nosil pri vzglavju vozička, da se nosila sprostijo (Slika 43).

Slika 42 – Pritisk gumba za sprostitev

Slika 43 – Sprostitev nosil

7. Dvignite dvižni ročici in vodite voziček v predelek vozila za bolnika, dokler nista ročici dovolj daleč notri, da ne ovirata vrat vozila.

Ročno razlaganje nosil iz vozila po nalaganju s sistemom Power-LOAD (prekinitev napajanja za Power-LOAD ali napaka sistema)

Če se prekine napajanje za sistem **Power-LOAD** ali pride do napake sistema po tem, ko so nosila naložena, upoštevajte naslednja navodila za razlaganje nosil.

OPOZORILO

- Nalaganje ali razlaganje polnih nosil na vozilo ali z njega morata vedno izvajati vsaj dva usposobljena upravljavca.
- Vedno bodite pripravljeni, da podprete celotno težo nosil in bolnika pri razlaganju nosil iz predelka vozila za bolnika, če pride do prekinitve napajanja za sistem **Power-LOAD** ali do napake sistema.
- Vedno se prepričajte, da je podnožje nosil raztegnjeno, preden pritisnete kateri koli gumb na kontrolni plošči sistema **Power-LOAD**, ko razlagate nosila.

Opomba - Dvižni ročici bosta v položaju zgoraj.

1. Pritisnite in držite sprostitveno ročico v predelu sistema **Power-LOAD** pri nogah ter povlecite, da odstranite nosila iz predelka vozila za bolnika (Slika 44).

Opomba - Dvižni ročici ne dvigneta nosil. Upravljavci morajo biti pripravljeni podpreti celotno težo nosil.

Slika 44 – Pritisk in držanje sprostitvene ročice

2. Primite okvir nosil pri vznožju, da povlečete nosila iz predelka vozila za bolnika.

   Za modele 6500/6506 in 6510/6516 s funkcijo **Power-LOAD**:

   - 1. upravljavec: Primite okvir nosil pri vznožju. Medtem ko podpirate težo nosil, vodite in vlecite nosila iz predelka vozila za bolnika. Pritisnite in držite gumb za raztegnitev (+) na kontrolnem stikalu nosil, da raztegnete nosila, tako da so kolesca nosil na tleh.
   - 2. upravljavec: Primite zunanjo prečko, da stabilizirate nosila.

   Za model 6085/6086 s funkcijo **Power-LOAD**:

   - 1. upravljavec: Primite okvir nosil.
   - 2. upravljavec: Primite okvir podnožja, kot je to prikazano, nekoliko ga dvignite in spustite v popolnoma raztegnjen položaj, medtem ko upravljavec 1 stisne in drži mehanizem za ročno sprostitev nosil. Prepričajte se, da so kolesca nosil na tleh.
   - Upravljavec 1 (predel pri nogah): Spustite mehanizem za ročno sprostitev nosil, da se podvozje zaskoči v raztegnjenem položaju.

3. Pritisnite gumb za ročno sprostitev na kontrolni plošči sistema **Power-LOAD** (Slika 45).

Slika 45 – Pritisk gumba za ročno sprostitev

Slika 46 – Sprostitev nosil

4. Dvignite enega od ročajev za ročno sprostitev nosil pri vzglavju sistema **Power-LOAD**, da se nosila sprostijo (Slika 46).
5. Dvignite dvižni ročici in vodite voziček v predelek vozila za bolnika, dokler nista ročici dovolj daleč notri, da ne ovirata vrat vozila.

6. Izločite vozilo iz uporabe, da se sistem **Power-LOAD** po pozivu diagnosticira in popravi.

Ročno nalaganje nosil na vozilo po prekinitvi električnega napajanja za krmiljeno pritrdilo nosil ali po napaki sistema

OPOZORILO

- Nalaganje ali razlaganje polnih nosil na vozilo ali z njega morata vedno izvajati vsaj dva usposobljena upravljavca.
- Vedno naložite nosila, preden omogočite bolnikom, da vstopijo v predelek vozila za bolnika.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Ne potiskajte nosil v predelek vozila za bolnika, dokler popolnoma ne uvlečete podnožja nosil.

1. Če je odbijač vozila nameščen, ga dvignite v zgornji položaj.
2. Poskrbite, da je voziček lociran v predelu pri glavi v predelku vozila za bolnika s spuščenima dvižnima ročicama. Če želite premakniti voziček k vzglavju, dvignite dvižni ročici in vodite voziček v predelek vozila za bolnika, dokler se sistem **Power-LOAD** ne zaskoči na svoje mesto s spuščenima dvižnima ročicama.
3. Popolnoma raztegnite in zaklenite izvlečni naslon za glavo, preden naložite nosila na električno krmiljeno pritrdilo nosil.
4. Nosila namestite v položaj za nalaganje (kateri koli položaj, v katerem so kolesca za nalaganje nosil na višini tal predelka vozila za bolnika).
5. Nosila zapeljite v odprti predelek vozila za bolnika.
6. Nosila potiskajte naprej, dokler niso kolesca za nalaganje nosil na tleh predelka vozila za bolnika in se varnostna palica nosil ne ujame v varnostni kavelj vozila (Slika 47).

Slika 47 – Varnostni kavelj vozila

Opomba - Nosila vlecite ven, dokler se varnostna palica nosil ne ujame v varnostni kavelj vozila, s čimer se zagotovi največji razmik za dvig podnožja.

Za sistem **Power-PRO XT** ali **Power-PRO IT** s funkcijo **Power-LOAD**:

- Primite okvir nosil pri vznožju.
- Dvignite vznožje nosil ter pritisnite in držite gumb za uvlečenje (-) na kontrolnem stikalu nosil, da do konca uvlečete podvozje nosil.

Opomba - Podvozje nosil se uvleče v manj kot treh sekundah.

Za sistem **Performance-PRO XT** s funkcijo **Power-LOAD**:

- Upravljavec 1 (predel pri nogah): Primite okvir nosil pri vznožju. Stisnite in držite mehanizem za ročno sprostitev nosil.
- Upravljavec 2 (ob strani): Primite zunanjo prečko, da stabilizirate nosila. Nato primite okvir podnožja. Ko je upravljavec v predelu pri nogah dvignil nosila in stisnil mehanizem za ročno sprostitev nosil, uvlecite podvozje z eno roko in ga držite na mestu.
- Upravljavec 1 (predel pri nogah): Spustite mehanizem za ročno sprostitev nosil, da se podvozje zaskoči v uvlečenem položaju.

7. Potiskajte nosila v predelek vozila za bolnika, dokler se nosila ne zaskočijo v sistem **Power-LOAD**.
8. Prepričajte se, da so nosila zaklenjena v električno krmiljeno pritrdilo nosil, tako da vznožje nosil čvrsto povlečete sem in tja.

Izločite vozilo iz uporabe, da se sistem **Power-LOAD** po vašem pozivu diagnosticira in popravi.

Ročno razlaganje nosil iz vozila

OPOZORILO

- Nalaganje ali razlaganje polnih nosil na vozilo ali z njega morata vedno izvajati vsaj dva usposobljena upravljavca.
- Vedno uporabljajte obe roki, ko upravljate nosila. Sistem **Power-LOAD** je namenjen samo kot dodatna pomoč. Ocenite posamezno situacijo, da določite, kako porazdeliti in dvigniti težo, ki jo prevažate.
- Pri nalaganju in razlaganju naj vedno sodelujete zadostno število upravljavcev, ki so kos silam, potrebnim za ravnanje s težo nad 400 funtov (181 kg). Za večjo varnost bi moralo nalaganje ali razlaganje potekati na ravnih tleh. Pri vozilih z višino dna 36 palcev (91 cm) bo treba razlaganje opraviti ročno.
- Vedno se prepričajte, da je podnožje nosil raztegnjeno, preden pritisnete kateri koli gumb na kontrolni plošči sistema **Power-LOAD**, ko razlagate nosila.

---

1. Če je odbijač vozila nameščen, ga dvignite v zgornji položaj.
2. Pritisnite in držite ročico za sprostitev ali gumb za sprostitev ob vznožju pritrdila nosil ter povlecite, da odstranite nosila iz predelka vozila za bolnika.
3. Primite okvir nosil pri vznožju, da povlečete nosila iz predelka vozila za bolnika.

Za sistem **Power-PRO XT** ali **Power-PRO IT** s funkcijo **Power-LOAD**:

- 1. upravljavec: Primite okvir nosil pri vznožju. Medtem ko podpirate težo nosil, vodite in vlecite nosila iz predelka vozila za bolnika, dokler se varnostna palica nosil ne ujame v varnostni kavelj vozila. Pritisnite in držite gumb za raztegnitev (+) na kontrolnem stikalu nosil, da raztegnete nosila, tako da so kolesca nosil na tleh.
- 2. upravljavec: Prepričajte se, da je varnostna palica nosil ujeta v varnostni kavelj vozila. Čvrsto primite zunanjo ograjo nosil, da stabilizirate nosila. Sprostitveno ročico varnostne palice nosil potisnite naprej, da se varnostna palica nosil sprosti z varnostnega kavlja v predelku vozila za bolnika.

Za sistem **Performance-PRO XT** s funkcijo **Power-LOAD**:

- Upravljavec 1 (predel pri nogah): Primite okvir nosil pri vznožju. Medtem ko podpirate težo nosil, vodite in vlecite nosila iz predelka vozila za bolnika, dokler se varnostna palica nosil ne ujame v varnostni kavelj vozila.
- Upravljavec 2 (ob strani): Primite okvir podnožja, kot je to prikazano, nekoliko ga dvignite in spustite v popolnoma raztegnjen položaj, medtem ko upravljavec 1 stisne in drži mehanizem za ročno sprostitev nosil.

- Upravljavec 1 (predel pri nogah): Sprostite mehanizem za ročno sprostitev nosil in zagotovite, da se podvozje zaskoči na svoje mesto. Nosila postavite na tla.

- Upravljavec 2 (ob strani): Sprostitveno ročico varnostne palice nosil potisnite naprej, da se varnostna palica nosil sprosti z varnostnega kavlja v predelku vozila za bolnika.

Opomba - V malo verjetnem primeru, da pride do napake pri vznožju nosil in da ne morete odstraniti nosil iz vozila, bolnika prestavite drugače (na primer z uporabo deske ali terenskih nosil).

Odstranjevanje nosil iz vozila za popravilo

OPOZORILO

- Nalaganje ali razlaganje polnih nosil na vozilo ali z njega morata vedno izvajati vsaj dva usposobljena upravljavca.
- Vedno uporabljajte obe roki, ko upravljate nosila. Sistem **Power-LOAD** je namenjen samo kot dodatna pomoč. Ocenite posamezno situacijo, da določite, kako porazdeliti in dvigniti težo, ki jo prevažate.
- Vedno se prepričajte, da je podnožje nosil raztegnjeno, preden pritisnete kateri koli gumb na kontrolni plošči sistema **Power-LOAD**, ko razlagate nosila.

1. 1. upravljavec: Pritisnite in držite gumb za sprostitev vozička v predelu sistema **Power-LOAD** pri vzglavju.
2. 2. upravljavec: Pomaknite obe sprožili za zaklep premestitvene enote (najbližji predelu pri nogah) proti predelu premestitvenega sklopa pri vznožju za sprostitev. S pomočjo upravljavca 1 potisnite nosila in jih premaknite ven iz predelka vozila za bolnika.
3. 1. upravljavec: Z izvijačem ali podobnim orodjem potiskajte sklop kljuke pod premestitveno enoto, medtem ko upravljavec 2 potiska premestitveno enoto naprej proti predelu vzglavja v predelku vozila za bolnika, da se nosila sprostijo iz zaklepa.
4. Potem ko so nosila sproščena, jih povlecite do konca ven.
5. Prepričajte se, da je podnožje nosil raztegnjeno, nato dvignite enega od ročajev za ročno sprostitev nosil v predelu sistema **Power-LOAD** pri vzglavju, da se nosila sprostijo.

Ročno nalaganje nosil na vozilo (prekinitev napajanja sistema Power-PRO)

OPOZORILO

- Nalaganje ali razlaganje polnih nosil na vozilo ali z njega morata vedno izvajati vsaj dva usposobljena upravljavca.
- Vedno naložite nosila, preden omogočite bolnikom, da vstopijo v predelek vozila za bolnika.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

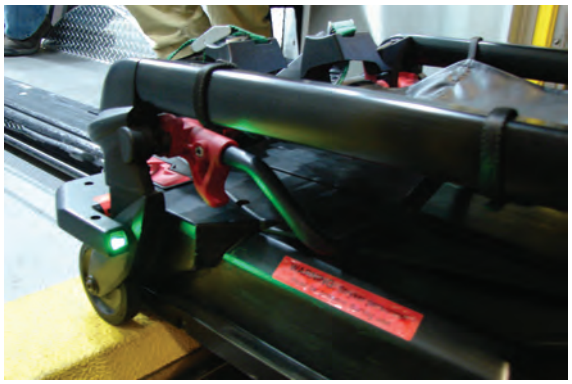
- Ne potiskajte nosil v predelek vozila za bolnika, dokler popolnoma ne uvlečete podnožja nosil.
- Ko nalagate nosila, z nosili ne trčite ob voziček, da preprečite tveganje za poškodbo opreme.
- Mehanizma za ročno sprostitev ne izpustite, dokler se nosila ne zaskočijo v položaj pri vznožju. Če ga izpustite prezgodaj, lahko podnožje nosil preprečuje, da bi se nosila zaskočila v sistem **Power-LOAD**.

1. Če je odbijač vozila nameščen, ga dvignite v zgornji položaj.
2. Dvignite dvižni ročici (Slika 48) za vodenje in vlečenje vozička ven iz predelka vozila za bolnika.

Slika 48 – Vodenje vozička ven iz vozila

3. Dvignite nosila v položaj za nalaganje.
4. Popolnoma raztegnite in zaklenite izvlečni naslon za glavo, preden naložite nosila na sistem **Power-LOAD**.
5. Potiskajte nosila na sistem **Power-LOAD**, dokler se zatiči kolesc za nalaganje nosil ne zaskočijo v položaj (Slika 49). Prepričajte se, da so nosila poravnana z dvižnima ročicama, ko nalagate nosila.
6. Preverite diodne indikatorje v predelu glave, da se prepričate, da so nosila pripravljena za nalaganje.
   - Če svetlobne diode svetijo zeleno, je predel nosil pri glavi v ustreznem položaju.
   - Če svetlobne diode utripajo rumeno, predel nosil pri glavi ni v ustreznem položaju.
7. Pritisnite gumb za gor (↑) na kontrolni plošči sistema **Power-LOAD** (Slika 50), da dvignete dvižni ročici v najvišji položaj.

   Opomba - Noge nosil se ne uvlečejo.



Slika 49 – Zaklep zatičev kolesc v ustreznem položaju

Slika 50 – Pritisk gumba za gor za dvig dvižnih ročic

8. Upravljavec 1 (predel pri nogah): Primite okvir nosil pri vznožju. Stisnite in držite mehanizem za ročno sprostitev nosil.
9. Upravljavec 2 (ob strani): primite ogrodje podnožja. Ko je upravljavec v predelu pri nogah stisnil mehanizem za ročno sprostitev nosil, uvlecite podvozje z eno roko in stabilizirajte nosila z drugo roko.
10. Oba upravljavca: Potiskajte nosila v predelek vozila za bolnika, dokler se dvižni ročici ne znižata, nosila pa se zaskočijo v sistem **Power-LOAD**.
11. 1. upravljavec: Še naprej stiskajte in držite mehanizem za ročno sprostitev nosil.
12. Prepričajte se, da so nosila zaklenjena v sistem **Power-LOAD**, tako da vznožje nosil čvrsto povlečete sem in tja.
13. Po pozivu izločite nosila iz uporabe, da se nosila sistema **Power-PRO** diagnosticirajo in popravijo.

    Opomba - Sistem **Power-LOAD** samodejno polni akumulator **SMRT** Pak, ko so nosila zaskočena v sistem **Power-LOAD** v transportnem položaju (kabel ali konektorji niso potrebni). Diodni indikator za akumulator nosil trenutno utripa zeleno in označuje, da se akumulator polni.

Čiščenje

OPOZORILO

- Za izklop enote pred servisiranjem ali čiščenjem vedno pritisnite glavni gumb za napajanje.
- Za preprečevanje nevarnosti okužbe dihal pri čiščenju pod tlakom vedno uporabljajte ustrezno varovalno opremo. Oprema za čiščenje pod tlakom lahko privede do razpršitve onesnaževalcev.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Ničesar ne pršite neposredno pod voziček navzgor v zapah. V ohišje vozička bi lahko vdrla voda in pospešila rjavenje ali razgradnjo.
- Čiščenja, servisiranja ali vzdrževanja ne izvajajte, ko je izdelek v uporabi.

Izdelek lahko čistite pod tlakom. Na izdelku bodo morda vidni znaki oksidacije ali razbarvanja, kar je posledica večkratnega pranja. Če upoštevate pravilne postopke čiščenja, čiščenje pod tlakom nima negativnega vpliva na učinkovitost izdelka.

- Natančno sledite priporočilom izdelovalca za redčenje čistilne raztopine.
- Sistem **Power-LOAD** čistite s priporočenimi čistili pod tlakom. Sperite izdelek ter transportne prečke in tečaje rok do suhega obrišite z brisačo.
- Sistem **Power-LOAD** očistite pod tlakom z ročnim paličnim nastavkom ali ga obrišite s čisto krpo in priporočenimi čistili.
- Ko s cevjo ali pod tlakom sperete izdelek, ne pršite neposredno pod voziček in navzgor v njegov mehanizem. V ohišje vozička bi lahko vdrla voda in pospešila rjavenje ali razgradnjo.
- Z mehko krpo in krtačko očistite kanale valjčkov premestitvene enote, da preprečite kopičenje delcev.
- Odstranite vrhnji pokrov vozička in pokrov na levi strani bolnika, da z brisačo do suhega obrišete nadzorno ploščo.
- Odklopite konektorje motorja in akumulatorja ter konektorje do suhega obrišite z brisačo.
- Valjčke premestitvene enote in tečaje ročic do suhega obrišite z brisačo.
- Pri čiščenju reševalno vozilo parkirajte na klančini ter premestitveno enoto in voziček raztegnite tako, da voda izteka skozi zadnji del predelka vozila za bolnika.

Opomba - Voda, ki vdre v sistem **Power-LOAD**, bo skozi iztočno cev iztekla pod vozilo.

Priporočena čistila

Na splošno lahko, če upoštevate koncentracije, ki jih priporoča proizvajalec, uporabljate fenolna ali kvaterna razkužila (razen **Virex**® TB). Jodoforna razkužila niso priporočljiva za uporabo, ker lahko pride do razbarvanja.

OPOZORILO - Vedno obrišite izdelek s čisto vodo in ga po čiščenju osušite. Nekateri izdelki za čiščenje so po naravi korozivni in lahko povzročijo poškodbo izdelka. Če izdelka ne sperete in ne osušite ustrezno, se na površini izdelka naberejo ostanki rje, ki lahko povzročijo prezgodno rjavenje ključnih sestavnih delov.

Priporočena čistila vključujejo:

- kvaterna čistila (aktivna sestavina – amonijev klorid), ki vsebujejo manj kot 3-odstotni glikoleter;
- fenolna čistila (aktivna sestavina – o-fenilfenol);
- klorirana belilna raztopina (5,25 % – manj kot 1 del belila na 100 delov vode).
- ≤ 21-odstotni izopropilni alkohol

Preprečite prekomerno namakanje. Poskrbite, da izdelek ne ostane moker dlje od priporočil za pravilno razkuževanje v smernicah proizvajalca kemikalij.

Opomba - Neupoštevanje zgornjih navodil pri uporabi teh vrst čistil lahko izniči jamstvo tega izdelka.

Preventivno vzdrževanje

Redni pregled in prilagoditve

Intervali vzdrževanja

Ta shema je splošno vodilo za vzdrževanje. Shema potrebnega vzdrževanja se lahko spreminja glede na naslednje:

- Število pozivov
- Vreme
- Teren
- Geografska lokacija
- Individualna uporaba

Če niste prepričani, kako ali kdaj izvesti te preglede, se obrnite na serviserja družbe Stryker.

Ko izvajate preglede v okviru preventivnega vzdrževanja sistema **Power-LOAD**, morate opraviti kontrolni pregled tudi na pripadajočih nosilih, združljivih s sistemom **Power-LOAD**, in na izbirnem sklopu vodila kolesc (če je relevantno), da potrdite operabilnost celotnega sistema.

Vzdrževanje nosil, združljivih s sistemom Power-LOAD

Obrabljivi elementi, za katere je morda potrebna zamenjava na nosilih, združljivih s sistemom **Power-LOAD**, vključujejo distančnik ročic nosil (6500-002-123), element popolne zaustavitve podnožja (6085-001-094) in zatič kolesc za nalaganje (6500-002-104).

Izbirno vzdrževanje sklopa vodila kolesc (če je relevantno)

Za ohranjanje funkcionalnosti pritrdila sistema **Power-LOAD** se prepričajte, da je vodilo kolesc funkcionalno in da njegova struktura ni poškodovana. Sistem preček za vodilo kolesc pomaga sistemu **Power-LOAD** pri nalaganju nosil. Če je vodilo kolesc poškodovano, ga nemudoma zamenjajte.

Opomba - Shema vzdrževanja za sistem **Power-LOAD** je pripravljena za 10 pozivov na dan. Shemo rutinskega vzdrževanja prilagodite dejanski uporabi.

Vsak mesec

Pregled	Opravilo
Mesto zaklepa	Odstranitev nesnage z mesta zaklepa v predelu pri nogah na premestitveni enoti

Vsake tri mesece

Pregled	Opravilo
Zrahljana pritrdila	Zamenjava v primeru zrahljanosti
Vijaki za terminal akumulatorja	Zategnitev zrahljanih vijakov (zatezni moment do 9 palec funtov) (1 Nm)
Premestitveni sklop in sklop sidra	Odstranitev nesnage z vrha premestitvenega sklopa in sklopa sidra
Kanali valjčkov premestitvene enote	Čiščenje kanalov valjčkov premestitvene enote za preprečevanje nalaganja nesnage
Zaustavitvena klančina vozička	Zategnitev zrahljanih vijakov

Vsakih dvanajst mesecev

Pregled	Opravilo
Akumulator	Zamenjava v primeru upočasnjenega dviga
Vsi deli	Po potrebi preglejte in zamenjajte vse obrabljene dele, vključno s pokrovi ročic, blazinicami ročic, vrhnjim in stranskimi pokrovi vozička, vzmetmi ročaja za sprostitev nosil, pokrovom ročice sidra, pokrovom za induktivno primarno navitje sidra, prenosno zaklepno ploščo, prenosnim zaklepnim zatičem ali vodili nosil
Odbojniki popolne zaustavitve	Zamenjava v primeru poškodovanega vogala
Motor	Zamenjava v primeru nepremičnega motorja
Konec batnice valja	Zamenjava v primeru, da sistem **Power-LOAD** deluje v ročnem načinu in svetlobna dioda za napako zasveti
Polna funkcionalnost	Glejte *Kontrolni seznam za namestitev* (stran 26)
Hidravlika	Pregled morebitnega uhajanja v hidravliki
Ležaj za zaklep premestitvene enote	Zamenjava enkrat letno **Opomba** - Med zamenjavo ležaja se prepričajte, da je okoliško območje čisto (sidro), in nanesite mazivo iz molibdenovega disulfida na zatič za zaklep premestitvene enote.
Valjčki V-vodila	Če je izdelek težko valjati ali je obraba opazna v kanalu valjčkov premestitvene enote nad notranjo palico, zamenjajte valjčke V-vodila na vozičku, bolnikovo desno, zunanjo, spodnjo palico premestitvene enote pa zamenjajte z bolnikovo desno, zunanjo zgornjo palico premestitvene enote. Preverite vse preostale valjčke za poškodbo ali čezmerno obrabo. Zamenjajte, če je potrebno.
Vzmeti dvižnih ročic	Zamenjava vzmeti dvižnih ročic (0038-895-000), lociranih pod vrhnjim pokrovom vozička

Shema zamenjave nadomestnih delov za nizki valjček in V-vodilo

Dele nizkega valjčka in V-vodila morate zamenjati vsakih 14.110 pozivov. S tem se zagotovi, da sistem **Power-LOAD** ostane funkcionalen. Upoštevajte to časovno preglednico za število pozivov, da ohranite skladnost s to zahtevo. Časovna preglednica bo tudi v pomoč pri načrtovanju ustreznih servisnih intervalov.

Pozivi na dan	Meseci
6	80
7–8	60
9–10	48
11–12	40
13	36
14–15	30

Shema zamenjave nadomestnih delov za ležaj za zaklep premestitvene enote

Dele ležaja za zaklep premestitvene enote morate zamenjati vsakih 3653 pozivov. S tem se zagotovi, da sistem **Power-LOAD** ostane funkcionalen. Upoštevajte to časovno preglednico za število pozivov, da ohranite skladnost s to zahtevo.

Pozivi na dan	Meseci
2	60
3	40
4–5	24
6	20
7–8	15
9–10	12
11–12	10
13–15	8

Vodič o odpravljanju napak

Ta navodila so predvidena samo kot kratkoročna rešitev. Za določitev datuma vzdrževalnega pregleda po kakršni koli nezgodi, ko je treba odpraviti napako, se obrnite na lokalnega serviserja ali skrbnika strank družbe Stryker. Za popolne informacije o odpravljanju napak glejte priročnik o vzdrževanju.

Nosila se zataknejo pri razlaganju

Primer: Nosila se zataknejo na pol poti ven, ko pritisnete rdečo sprostitveno ročico v predelu sidra pri vznožju.

1. Povlecite sprožilo za zaklep premestitvene enote na bolnikovi levi strani in potiskajte nosila nazaj v vozilo, dokler se ne zaskočijo na svoje mesto.
2. S palcem potiskajte navzdol rdečo sprostitveno ročico v predelu sidra pri vznožju, s členkom pa držite premestitveno enoto na mestu, medtem ko vlečete nosila proti sebi, dokler se ne dvignejo. Povlecite nosila ven za razlaganje.

Nosila se zataknejo pri nalaganju

Primer: Voziček in nosila se zataknejo na pol poti ven pri nalaganju.

1. Preverite, ali je v zaklepu vozička na premestitveni enoti nesnaga.
2. Odstranite nesnago, tako da valjček poskoči navzgor. Če nesnage ni, glejte korak 4.
3. Povlecite nosila in voziček povsem ven iz vozila za ponastavitev. Naložite nosila v vozilo. Voziček se nato zaskoči na svoje mesto.
4. Če v zaklepu vozička na premestitveni enoti ni nesnage, povlecite sprožilo za zaklep premestitvene enote na bolnikovi levi strani. Naložite nosila v vozilo.

Nosila se ne sprostijo z vozička

Primer: Nosila se ne sprostijo z vozička v položaju za nalaganje in svetlobna dioda za napako zasveti.

1. Čvrsto pritisnite gumb za ročno sprostitev na kontrolni plošči sistema **Power-LOAD**, da sprostite pritisk v hidravliki.
2. Za spust dvižnih ročic pritisnite gumb za raztegnitev (+) na nosilih ali pritisnite gumb za dol (↓) na kontrolni plošči sistema **Power-LOAD**.

   Opomba - Med pritiskanjem gumba za ročno sprostitev boste morda morali potisniti dvižni ročici, da ju boste lahko do konca spustili.
3. Nosila odstranite z vozička.

Nosila se ne spustijo in zaskočijo v premestitveno enoto

Primer: Ročici vozička se ne znižata, da bi se nosila zaskočila v premestitveno enoto pri nalaganju.

1. Čvrsto pritisnite gumb za ročno sprostitev na kontrolni plošči sistema **Power-LOAD**. Nosila se nato spustijo in zaskočijo v premestitveno enoto.

Nosila se zaskočijo v voziček v položaju za nalaganje

Primer: Nosila se začenjajo sesedati, dvižni ročici vozička pa se ne dvigneta.

1. Pritisnite gumb za gor (↑) na kontrolni plošči sistema **Power-LOAD**, da se nosila dvigajo, dokler se dvižni ročici ne zaustavita.
2. V predelu pri vznožju nosil pritisnite gumb za uvlečenje (-), da dvignete noge nosil. Naložite nosila v vozilo.

Dvižni ročici sistema Power-LOAD se pri nalaganju zaustavita

Primer: Dvižni ročici nista na sredini med nogama nosil in rumeni diodni indikatorji pri vzglavju utripajo.

1. Ponovno poravnajte nosila, da bosta dvižni ročici na sredini med nogama nosil in da diodni indikatorji pri vzglavju zasvetijo zeleno.
2. Pritisnite gumb za gor (↑) na kontrolni plošči sistema **Power-LOAD** ali gumb za uvlečenje (-) na nosilih, da nadaljujete nalaganje.

Informacije o EMC

Napotki in izdelovalčeva izjava – elektromagnetne emisije		
Izdelek **Power-LOAD** je predviden za uporabo v elektromagnetnem okolju, podrobneje opisanim spodaj. Stranka ali uporabnik izdelka **Power-LOAD** mora zagotoviti, da se uporablja v takem okolju.		
Preizkus emisij	**Skladnost**	**Elektromagnetno okolje**
Radiofrekvenčne emisije CISPR 11	Skupina 1	Izdelek **Power-LOAD** uporablja radiofrekvenčno energijo samo za svoje notranje delovanje. Zato so radiofrekvenčne emisije izredno nizke in ne bi smele povzročati motenj na bližnji elektronski opremi.
Radiofrekvenčne emisije CISPR 11	Skupina 2	Izdelek **Power-LOAD** mora oddajati elektromagnetno energijo, da bi opravljal predvideno funkcijo. Vpliva lahko na bližnjo elektronsko opremo.
Radiofrekvenčne emisije CISPR 11	Razred A	Izdelek **Power-LOAD** je namenjen uporabi v vseh ustanovah, razen v gospodinjstvih in tistih ustanovah, ki so neposredno povezane z javnim omrežjem nizke napetosti, ki dovaja električno energijo stanovanjskim zgradbam.

Priporočene razdalje med prenosno in mobilno opremo za radiofrekvenčno komunikacijo ter sistemom Power-LOAD			
Izdelek **Power-LOAD** je predviden za uporabo v elektromagnetnem okolju, v katerem so oddajane radiofrekvenčne motnje nadzorovane. Stranka ali uporabnik izdelka **Power-LOAD** lahko pomaga preprečevati elektromagnetne motnje z ohranjanjem minimalne razdalje med prenosno in mobilno opremo za radiofrekvenčno komunikacijo (oddajniki) ter izdelkom **Power-LOAD**, kot je priporočeno spodaj, v skladu z največjo izhodno močjo komunikacijske opreme.			
Največja nazivna izhodna moč oddajnika **W**	**Razdalja glede na frekvenco oddajnika** **m**		
	od 150 kHz do 80 MHz **d = (1,2) (√P)**	**od 80 MHz do 800 MHz** **d = (0,35) (√P)**	**od 800 MHz do 2,7 GHz** **d = (0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
Za oddajnike z največjo nazivno izhodno močjo, ki zgoraj ni navedena, se lahko priporočena razdalja d v metrih (m) oceni z enačbo, ki velja za frekvenco oddajnika, kjer je P največja nazivna izhodna moč oddajnika v vatih (W) glede na zagotovila izdelovalca oddajnika. Opomba 1: Pri 80 MHz in 800 MHz velja razdalja za višje frekvenčno območje. Opomba 2: Te smernice morda ne veljajo v vseh primerih. Na elektromagnetno širjenje vplivata vpojnost in odbojnost od zgradb, predmetov in ljudi.			

Napotki in izdelovalčeva izjava – elektromagnetna odpornost			
Izdelek **Power-LOAD** je primeren za uporabo v elektromagnetnem okolju, podrobneje opisanem spodaj. Stranka ali uporabnik izdelka **Power-LOAD** mora zagotoviti, da se uporablja v takem okolju.			
Preizkus odpornosti	**Raven preskusa EN/IEC 60601**	**Raven skladnosti**	**Elektromagnetno okolje – napotki**
Elektrostatična razelektritev (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV zrak	±8 kV kontakt ±15 kV zrak	Tla morajo biti lesena, betonska ali iz keramičnih ploščic. Če so tla pokrita s sintetičnim materialom, mora biti relativna vlažnost vsaj 30 %.
Sunek IEC 61000-4-5	±1 kV od vodnikov do vodnikov ±2 kV od vodnikov do ozemljitve	±1 kV od vodnikov do vodnikov ±2 kV od vodnikov do ozemljitve	Kakovost energije iz električnega omrežja mora ustrezati splošnemu komercialnemu ali bolnišničnemu okolju.
Magnetno polje električne frekvence (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetna polja električne frekvence morajo imeti značilnosti splošnega komercialnega in/ali bolnišničnega okolja.
Prehodna električna prevodnost napajanja ISO 7637-2	v skladu z ISO 7637-2	v skladu z ISO 7637-3	—

Napotki in izdelovalčeva izjava – elektromagnetna odpornost			
Prevajana radiofrekvenca IEC 61000-4-6 Sevana radiofrekvenca IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms v IZM in amaterskih radijskih pasovih od 150 kHz do 80 MHz 10 V/m od 80 MHz do 2,7 GHz	3 V 6 Vrms v IZM in amaterskih radijskih pasovih 10 V/m	Prenosna in mobilna oprema za radiofrekvenčno komunikacijo naj se ne uporablja bližje kateremu koli delu sistema **Power-LOAD**, vključno s kabli, kot to določa priporočena razdalja, izračunana iz enačbe, ki velja za frekvenco oddajnika. Priporočena razdalja D = (1,2) (√*P*) D = (0,35) (√*P*) od 80 MHz do 800 MHz D = (0,70) (√*P*) od 800 MHz do 2,7 GHz , kjer je *P* največja nazivna izhodna moč oddajnika v vatih (W) glede na zagotovila izdelovalca oddajnika in *d* priporočena razdalja v metrih (m). Moč polja fiksnih radiofrekvenčnih oddajnikov, kot je določeno s pregledom elektromagnetnega mesta,[a] mora biti manjša od ravni skladnosti v vsakem frekvenčnem območju.[b] Do motenj lahko pride v bližini opreme, označene z naslednjim simbolom:

Napotki in izdelovalčeva izjava – elektromagnetna odpornost
Opomba 1: Pri 80 MHz in 800 MHz velja višje frekvenčno območje. **Opomba 2:** Te smernice morda ne veljajo v vseh primerih. Na elektromagnetno širjenje vplivata vpojnost in odbojnost od zgradb, predmetov in ljudi. **Opomba 3:** Pasovi IZM (industrijska, znanstvena in medicinska uporaba) med 0,15 MHz in 80 MHz so od 6,765 MHz do 6,795 MHz; od 13,553 MHz do 13,567 MHz; od 26,957 MHz do 27,283 MHz in od 40,66 MHz do 40,70 MHz. Amaterski radijski pasovi med 0,15 MHz in 80 MHz so od 1,8 MHz do 2,0 MHz, od 3,5 MHz do 4,0 MHz, od 5,3 MHz do 5,4 MHz, od 7 MHz do 7,3 MHz, od 10,1 MHz do 10,15 MHz, od 14 MHz do 14,2 MHz, od 18,07 MHz do 18,17 MHz, od 21,0 MHz do 21,4 MHz, od 24,89 MHz do 24,99 MHz, od 28,0 MHz do 29,7 MHz in od 50,0 MHz do 54,0 MHz. **Opomba 4:** Ovrednoteno za odpornost na polja vzpostavljanja povezave z bližnjo RF-opremo za brezžično komunikacijo v skladu s standardom IEC 60601-1-2: 2014, 9. preglednica.
[a] Moči polja fiksnih oddajnikov, kot so bazne postaje za radijske (mobilne/brezžične) telefone in mobilni kopenski radijski aparati, amaterski radijski aparati, AM- in FM-radijski oddajnik ter TV-oddajnik, teoretično ni možno natančno napovedati. Če želite oceniti elektromagnetno okolje zaradi fiksnih radiofrekvenčnih oddajnikov, razmislite o pregledu elektromagnetna mesta. Če izmerjena moč polja na mestu, kjer uporabljate **Power-LOAD**, presega zgoraj navedeno raven skladnosti RF, je treba sistem **Power-LOAD** opazovati in preveriti njegovo delovanje. Če opazite nenavadno delovanje, boste morda morali sprejeti dodatne ukrepe, kot sta spreminjanje usmerjenosti ali lege izdelka **Power-LOAD**. [b] V frekvenčnem območju od 150 kHz do 80 MHz je moč polja manj kot 20 V/m.

Power-LOAD®-fästsystem för bårvagn

Användarhandbok

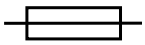
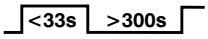
REF 6390

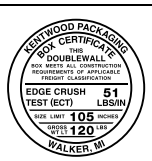
SV

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Symboler

	Se instruktionshandboken/broschyren
	Bruksanvisning/Läs bruksanvisningen
CE	CE-märke
EC REP	EC REP
	Allmän varning
	Var försiktig!
	Varning! Risk för krosskador på händer
	Varning! Icke-joniserande strålning
REF	Katalognummer
LOT	Satsnummer (batchkod)
SN	Serienummer
US Patents	Information om patent i USA finns på www.stryker.com/patents
	Tillverkare
	Tillverkningsdatum
	Säker arbetsbelastning
	Farlig spänning
c UL us	Medicinsk utrustning som erkänts av Underwriters Laboratories LLC med hänsyn endast till elstötar, brand och mekaniska risker enligt ANSI/AAMI ES60601-1:2012 och CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:14.
⎓	Likström
	Klass II elektrisk utrustning: Utrustning i vilken skyddet mot elchock inte är baserat enbart på den grundläggande isoleringen, utan i vilken ytterligare säkerhetsåtgärder, såsom dubbel isolering eller förstärkt isolering, har vidtagits. Dessa åtgärder får inte omfatta anordning för skyddsjordning och inte vara beroende av installationens utförande.

	I enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) anger denna symbol att produkten måste insamlas separat för återvinning. Kassera dem inte som osorterat avfall. Kontakta lokal återförsäljare för information om kassering. Säkerställ att infekterad utrustning dekontamineras före återvinning.
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) är en ideell, offentlig serviceorganisation som främjar återvinning av bärbara laddningsbara batterier. Batterier måste lämnas till en batteriinsamlingsplats. Besök RBRC:s webbsida (www.rbrc.org) för att hitta en närliggande insamlingsplats eller ring telefonnumret som anges på återvinningssymbolen.
IPX6	Skydd mot kraftiga vattenstrålar
	Den här enheten uppfyller kraven i enlighet med avsnitt 18 i FCC-bestämmelserna
	Tvåpersonerslyft
	Denna riktning uppåt
	Ömtålig, hanteras varsamt
	Förvaras torrt
	Stapla inte fler än 5 på höjden
	12 V DC batteridriven
	Säkring
	Batteriets driftcykel (lastning): 10,0 % (under 33 sekunder påslagen, mer än 300 sekunder avstängd)
	Batteriets driftcykel (laddning): 100 %
U.S.A.	Engelsk text nedanför denna symbol är avsedd endast för en amerikansk målgrupp.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrerad av tillsynsmyndigheten för telekommunikation i Förenade Arabemiraten
	Produkten uppfyller tillämpliga standarder avseende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) i Australien/Nya Zeeland
	Godkänd av Sydafrikas oberoende kommunikationsmyndighet

	Intyg från förpackningstillverkaren – denna förpackningslåda har ett minsta testvärde för kantkross på 82 pund/tum (14,350 N/m).
	Intyg från förpackningstillverkaren – denna förpackningslåda har ett minsta testvärde för kantkross på 51 pund/tum (8,925 N/m).

Innehållsförteckning

Definition av Varning/Var försiktig/Obs! 3
Sammanfattning av försiktighetsåtgärder 4
Klämpunkter 6
Inledning 7
Produktbeskrivning 8
Användningsområde 8
Förväntad livslängd 8
Kontraindikationer 8
Specifikationer 8
Standarder med obligatoriska tillval 10
Bild på enheten 11
Kontaktinformation 11
Serienumrets placering 12
Tillverkningsdatum 12
Förberedelse 13
Kompatibilitet, bårvagn 13
Installation 14
Bestämmelser för kvalitetssystem 14
21 CFR 820.170 installation 14
Checklista över komponenter för installation av Power-LOAD 14
Montera golvplattan 15
Installation av Power-LOAD 15
Installera batteriet 24
Installationschecklista 25
Användning 27
Användarreglage och LED-lampor 27
LED på rullfästets huvudända 29
Manuella användarreglage 30
Riktlinjer vid användning 31
Höja, sänka eller frigöra bårvagnen med drivning 31
Kontrollera batterinivån 32
Inlyftning och urlyftning med automatiska funktioner 33
Lasta in Power-LOAD automatiskt 33
Lyft ur Power-LOAD automatiskt 34
Inlyftning och urlyftning manuellt 34
Lasta in Power-LOAD manuellt 35
Lyft ur Power-LOAD manuellt 35
Kontrollera batterikapaciteten på Power-LOAD-kontrollpanelen 36
Ladda batteriet 36
Förvara Power-LOAD 36
Ställa in bårvagnens lasthöjd 36
Använda en icke uppgraderad bårvagn med X-ram för olyckor där flera är skadade samtidigt 37
Dra ut Power-LOAD ur fordonet utan bårvagnen 37
Lasta in en Performance-PRO-bårvagn i ett fordon med Power-LOAD (tillval) 37
Lyft ur en Performance-PRO-bårvagn från ett fordon med Power-LOAD alternativet 39
Lasta in en Power-PRO-bårvagn i ett fordon med tillvalet Power-LOAD 40
Lasta ur en Power-PRO-bårvagn från ett fordon med Power-LOAD alternativet 41
Lyfta ur en bårvagn från ett fordon manuellt efter inlastning med Power-LOAD (Power-LOAD strömavbrott eller systemfel) 42
Lyft in en bårvagn i ett fordon manuellt efter ett strömavbrott eller systemfel i det motordrivna fästsystemet 44
Lyfta ur en bårvagn från ett fordon manuellt 45
Lasta ur bårvagnen från ett fordon för reparation 45
Lyft in en bårvagn i ett fordon manuellt (strömavbrott i Power-PRO) 46
Rengöring 48

Föreslagna rengöringsmedel 48
Förebyggande underhåll 49
Regelbundna inspektioner och justeringar 49
Varje månad 49
Var tredje månad 49
Var 12:e månad 50
Reservdelstabell för plana rullar och V-styrdelar 50
Reservdelstabell för utbyte överföringsanordningens låslager 51
Felsökningsguide 52
Information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 53

Definition av Varning/Var försiktig/Obs!

Orden **VARNING**, **VAR FÖRSIKTIG!** och **OBS!** har särskilda innebörder och ska granskas noga.

VARNING - Varnar läsaren om en situation som, om den inte förhindras, kan orsaka dödsfall eller allvarlig skada. Den kan även beskriva potentiella allvarliga biverkningar och säkerhetsrisker.

VAR FÖRSIKTIG! - Varnar läsaren om en potentiellt farlig situation som, om den inte förhindras, kan orsaka lindrig eller måttlig skada hos användaren eller patienten eller skada på produkten eller annan egendom. Detta omfattar särskild försiktighet som krävs för säker och effektiv användning av produkten samt försiktighet som krävs för att förhindra skador på produkten till följd av användning eller felanvändning.

Obs! - Ger särskild information som underlättar underhåll eller klargör viktiga anvisningar.

Sammanfattning av försiktighetsåtgärder

Läs alltid igenom och se till att strängt följa varningarna och uppmaningarna om försiktighet på denna sida. Service får utföras endast av behörig personal.

VARNING

- Använd inte **Power-LOAD** med en spänning som inte stämmer överens med enhetens klassificering.
- Använd inte **Power-LOAD** utöver dess driftcykel för att förhindra risken för produktskada eller brandrisk.
- Anslut inte **Power-LOAD** till en fordonskrets på 24 V DC. Anslut alltid **Power-LOAD** till en fordonskrets på 12,8 V DC–15,6 V DC som har en 15 A säkring/brytare för att förhindra elstötar.
- **Power-LOAD** drivs på 13,56 Mhz när du använder **Power-LOAD**-reglagen med en motordriven bårvagn (**Power-PRO** XT eller **Power-PRO** IT) som kan störa annan utrustning som använder detta frekvensband.
- Användning av andra tillbehör, omvandlare och kablar än de som specificeras, med undantag för tillbehör, omvandlare och kablar som säljs av Stryker som reservdelar för interna komponenter kan orsaka ökade emissioner eller minskad immunitet hos **Power-LOAD**-systemet.
- **Power-LOAD**-systemet och **Power-PRO**-bårvagnen ska inte användas nära intill eller staplat tillsammans med annan utrustning. Om sådan användning eller stapling är nödvändig bör **Power-LOAD**-systemet observeras för att verifiera normal funktion i den konfiguration i vilken det kommer att användas.
- **Power-LOAD** drivs huvudsakligen på dessa frekvenser: 70–85 kHz för induktiv laddning och 13,56 MHz±7 kHz, amplitudmodulering (OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktiv laddning kan kan användas mellan dessa frekvenser: 70–125 kHz. Annan utrustning kan störas av **Power-LOAD**-systemetäven om denna utrustning uppfyller CISPR-kraven för utsläpp.
- Justera alltid lasthjulens höjd på bårvagnen för att de ska passa till fordonets golvhöjd, enligt beskrivningen i Användarhandboken för din bårvagnsmodell.
- Använd alltid klämanordningen för alla bårvagnar utan **Power-LOAD**-alternativet. **Power-LOAD** är kompatibelt enbart med **Performance-PRO** XT-, **Power-PRO** XT- och **Power-PRO** IT-bårvagnar med **Power-LOAD**-alternativet. I vissa situationer går det att använda **Power-LOAD** som ett standard hornfäste till de flesta bårvagnarna med X-ram.
- Använd alltid en bårvagn som är kompatibel med **Power-LOAD** tillsammans med Stryker **Power-LOAD**-system modell 6390. Om en icke kompatibel bårvagn används tillsammans med Stryker **Power-LOAD**-system modell 6390 kan det medföra skada.
- Installera alltid bårvagnens fästsystem enligt beskrivningen i denna handbok. Felaktig installation kan leda till skador. Se till att din konfiguration, som ett minimum, har testats för att uppfylla National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004).
- Vidta särskilda försiktighetsåtgärder med avseende på elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) när du använder elektrisk utrustning för medicinskt bruk. Installera och börja använda bårvagnens fästsystem enlighet med den information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) som anges i denna handbok. Portabel och mobil RF-kommunikationsutrustning kan påverka fästsystemets funktion.
- Använd alltid två montörer när du lyfter och placerar överföringsanordningen och rullfästenheten för att förhindra risken för skador.
- Håll alltid händer, fingrar och fötter borta från rörliga delar.
- Använd alltid lämpligt ögonskydd när du använder en såg. Säkra det objekt som du sågar ut och var uppmärksam på området runt det utskurna området.
- Se till att det alltid finns marginaler för stötfångaren. Otillräckligt fritt utrymme för stötfångaren kan medföra skador på patient eller bärare.
- Täta alltid till alla luckor på utsidan av fordonet för att förhindra att avgaser kommer in i fordonets patientdel.
- Säkerställ alltid **Power-LOADs** funktionen före användning. Fel kan medföra patient- eller personalskada.
- Iakttag alltid försiktighet när du rör dig i fordonets patientdel för att inte snubbla på **Power-LOAD**.
- Iakttag alltid försiktighet när du använder **Power-LOAD** i svårare väderförhållanden (till exempel regn, is, snö).
- Använd bårvagnen eller **Power-LOAD** endast när alla personer befinner sig på avstånd från mekanismerna. Intrassling i aktiv bårvagns- eller **Power-LOAD**-mekanismerna kan det orsaka allvarlig skada.
- Träna alltid på lastning och urlastning av bårvagnen med **Power-LOAD** tills ni är helt säkra på hur enheten fungerar. Felaktig användning kan orsaka skador.
- Låt inte outbildade assistenter hjälpa till med användningen av **Power-LOAD**. Outbildade tekniker/personal kan orsaka skada på patienten eller på sig själva.
- Kör inte fordonet med rullfästet i mittläge. Denna position låses inte fast och är inte avsedd för förflyttning.

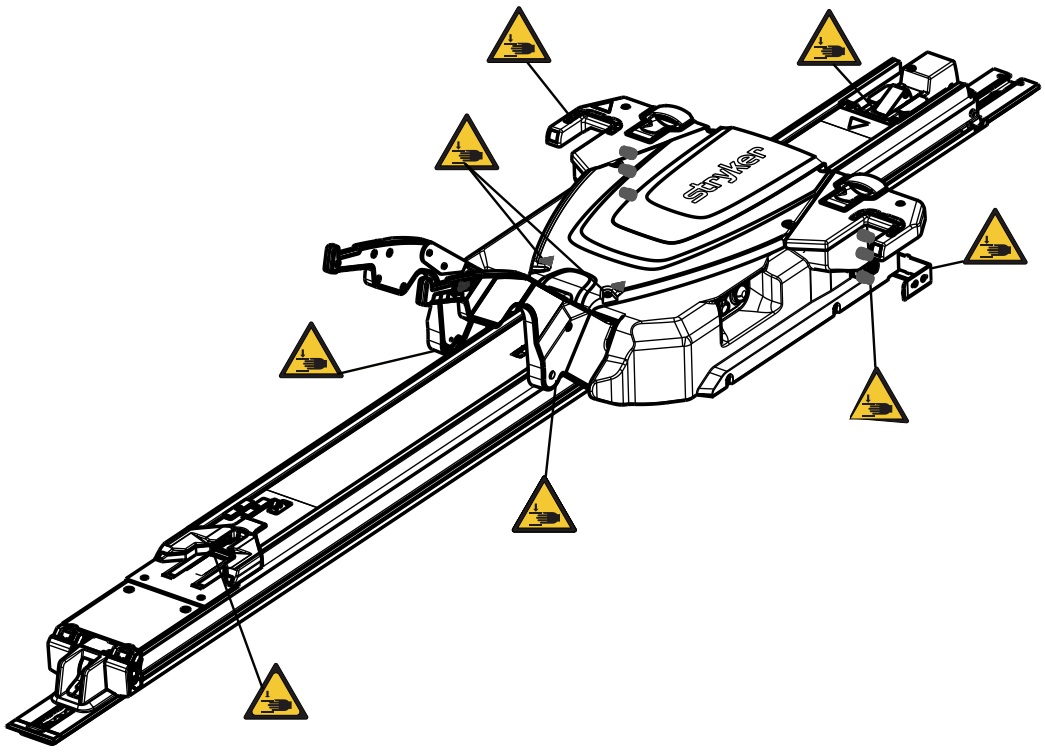
- Använd alltid båda händerna när du hanterar bårvagnen. **Power-LOAD** är endast ett hjälpmedel. Utvärdera varje situation för att avgöra hur ni ska fördela och lyfta den vikt som ni hanterar.
- Använd alltid tillräckligt med bärare för att hantera den kraft som behövs för lastning och urlastning när du hanterar vikter över 400 pund (181 kg). För att öka säkerheten ska bärarna lasta in eller lasta ur på plana ytor. Golvhöjder på 36 tum (91 cm) kan kräva manuell urlyftning.
- Håll alltid händer och fötter borta från **Power-LOAD**-rullfästets lyftarmar och bårvagnens bas under motordriven in- och urlyftning.
- Ta inte ur batteriet när bårvagnen används.
- Använd alltid **Power-LOAD**-systemet och tillbehören enligt beskrivningen i handböckerna. Felaktig användning av **Power-LOAD**-systemet eller något annat tillbehör kan orsaka skada på patienten eller bäraren. Ägaren har det fulla ansvaret för att den här enheten inte används på något annat sätt.
- Stöd alltid vikten vid bårvagnens fotända vid manuell användning.
- Lämna alltid in skadade batterier till en återvinningsstation. Kassera dem inte som osorterat avfall. Kontakta lokal distributör för information om vilket återvinnings- och/eller insamlingssystem som finns i ditt land.
- Dra alltid ut din omvandlare (om sådan finns), koppla från bilbatteriet, tryck på huvudströmknappen för att stänga av enheten och placera sedan vagnen i lastposition innan du använder **Power-LOAD**.
- Ta inte ur batteriet under tiden som **Power-LOAD** används
- Tryck inte på huvudströmknappen för att stänga av enheten under normal användning, eftersom det hindrar batteriet från att laddas.
- Låt inte skenklämman överlappa den röda justeringsgränsetiketten på skenröret. För att förhindra att skenklämmorna frigör bårvagnsramen, måste mellanrummet mellan skenklämman och den fastsittande skenklämman aldrig överstiga 1 tum (2,5 cm).
- Använd inte händerna eller fingrarna för att trycka ned frigöringsknappen när skenklämmorna är öppna. Skenklämmans fästen fälls ihop med hjälp av en stark fjäderfunktion.
- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Lyft alltid in den **Power-LOAD**-kompatibla bårvagnen först i fordonets patientdel innan patienten lyfts in.
- Var alltid beredd att stödja den totala vikten från bårvagnen och patienten, ifall lyftarmarna inte höjer bårvagnen när du lastar ur den från fordonets patientdel. När bårvagnen är frigjord för urlyftning från fordonets patientdel, höjer **Power-LOAD** lyftarmarna bårvagnen något.
- Se alltid till att bårvagnens underrede är utfällt innan du trycker på några knappar på **Power-LOAD** kontrollpanelen när du lastar ur bårvagnen.
- Var alltid beredd att stödja den totala vikten från bårvagnen och patienten, ifall lyftarmarna inte höjer bårvagnen när du lyfter ur den från fordonets patientdel medan **Power-LOAD** har ett strömlös eller fet föreligger ett systemfel.
- Ladda alltid bårvagnen innan du låter patienter komma in i fordonets patientdel.
- Tryck alltid på huvudströmknappen för att stänga av enheten före underhåll eller rengöring.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning vid högtryckstvätt för att undvika risken att andas in smittämnen. Högtryckstvättutrustning kan göra smittämnen luftburna.
- Torka alltid av produkten med rent vatten och torka av efter rengöringen. Vissa rengöringsprodukter har naturligt frätande egenskaper och kan orsaka skador på produkten. Om du inte sköljer och torkar av produkten korrekt kan en korrosiv rest lämnas kvar på produktens yta, vilket kan orsaka förtida korrosion på kritiska komponenter.

VAR FÖRSIKTIG!

- Felaktig användning av produkten kan orsaka skador på patienten eller användaren. Använd produkten endast enligt beskrivningen i denna handbok.
- Ändra inte produkten eller någon av produktens komponenter. Om produkten modifieras kan det leda till oförutsägbar funktion, vilket kan resultera i skador på patienten eller användaren. Ändring av produkten ogiltiggör också dess garanti.
- Den här utrustningen har testats och funnits uppfylla gränserna för en digital enhet av klass A enligt avsnitt 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa gränsvärden är avsedda att ge ett rimligt skydd mot skadliga störningar när utrustningen används i en kommersiell miljö. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvent strålning. Om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Användning av denna utrustning i ett bostadsområde kommer sannolikt att orsaka störningar i vilket fall användaren är tvungen att korrigera störningen på egen bekostnad. Flytta eller rikta om Power-LOAD-systemet eller den störande enheten i händelse av störningar.
- Flytta eller rikta alltid om **Power-LOAD**-systemet eller den störande enheten i händelse av störningar. Den här enheten uppfyller kraven i enlighet med avsnitt 18 i FCC-bestämmelserna.

- Använd inte bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning såsom antennkablar och externa antenner) närmare än 30 cm (12 tum) från någon del av **Power-LOAD**-systemet, inklusive kablar, som specificerats av tillverkaren. Annars kan prestandan på denna utrustning försämras.
- Strålningsegenskaperna hos denna utrustning gör den lämplig för användning i industriområden och på sjukhus (CISPR 11 klass A). Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvent strålning. Om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Användning av denna utrustning i ett bostadsområde (för vilket CISPR 11, klass B normalt krävs) kommer sannolikt att orsaka störningar, i vilket fall användaren är tvungen att korrigera störningen på egen bekostnad. Flytta eller rikta om **Power-LOAD**-systemet eller den störande enheten i händelse av störningar.
- Bryt inte sönder bårvagnens induktiva laddningshus när du installerar överföringsanordningen.
- Var noga med att kablaget ligger inne i golvplattans ficka och inte kläms av förankringsenheten när du installerar förankringsenheten.
- De manuella förbikopplingarna gör det möjligt för **Power-LOAD**-systemet att röra sig fritt.
- Ladda alltid batteriet innan du börjar använda enheten. Ett oladdat eller urladdat batteri kan medföra dålig funktion.
- Smäll inte fast bårvagnen i vagnen när du lastar in den för att förhindra skador på utrustningen.
- Skjut inte in bårvagnen i fordonets patientdel förrän underredet är helt hopfällt.
- Släpp inte det manuella frigöringshandtaget förrän bårvagnen har låsts fast i fotändan. Om du släpper handtaget för tidigt, kan underredet hindra bårvagnen från att låsas fast i **Power-LOAD**.
- Spraya inte direkt under vagnen upp i mekanismen. Vatten kan tränga in i vagnhuset och påskynda korrosion eller försämra driften.
- Rengör inte och utför inte service eller underhåll på produkten medan den används.

Klämpunkter



Figur 1 – Klämpunkter

Inledning

Denna handbok hjälper dig att använda eller utföra underhåll på din Stryker-produkt. Läs igenom denna handbok innan du använder eller underhåller produkten. Fastställ metoder och rutiner för att utbilda och träna din personal i säker användning eller underhåll av denna produkt.

VAR FÖRSIKTIG!

- Felaktig användning av produkten kan orsaka skador på patienten eller användaren. Använd produkten endast enligt beskrivningen i denna handbok.
- Ändra inte produkten eller någon av produktens komponenter. Om produkten modifieras kan det leda till oförutsägbar funktion, vilket kan resultera i skador på patienten eller användaren. Ändring av produkten ogiltiggör också dess garanti.

Obs!

- Denna handbok är en permanent del av produkten och ska förvaras tillsammans med produkten även om produkten säljs.
- Stryker eftersträvar kontinuerligt framsteg i produktdesign och produktkvalitet. Denna handbok innehåller den mest aktuella produktinformation som fanns tillgänglig vid tidpunkten då den trycktes. Det kan förekomma smärre skillnader mellan din produkt och denna handbok. Om du har frågor ska du kontakta Stryker kundtjänst eller teknisk support på +1 800 327 0770.

Produktbeskrivning

Stryker **Power-LOAD®** fästsystem för motordriven lastning av bårvagn modell 6390 är avsett för att lyfta, sänka eller styra kompatibla ambulansbårvagnar in i och ut ur ett fordon för akuttransport. När bårvagnen är säkert fäst vid systemet hjälper ett batteridrivet hydrauliskt system användarna att lasta på och lasta av en bårvagn. Systemet säkrar även den kompatibla ambulansbårvagnen inuti fordonet i patienttransportsyfte. När bårvagnen är säkrad i transportläget laddar **Power-LOAD** kompatibla ambulansbårvagnar av modellerna 6506 **Power-PRO™** XT och 6516 **Power-PRO™** IT genom induktion. Vid ett strömavbrott fortsätter systemet att fungera när det gäller att säkra bårvagnen inuti fordonet.

Användningsområde

Power-LOAD är avsett att underlätta in- och urlyftning av en kompatibel bår med hjul (ambulansbårvagn) in och ur ett transportfordon och att säkra ambulansbårvagnen under transport. Enhetens högsta säkra arbetsbelastning är 395 kg, vilken inkluderar vikten av ambulansbårvagnen, patienten och tillbehör som är fästa vid bårvagnen (t ex. syrgastuber, monitorer och pumpar). Avsedda användare av enheten är utbildad professionell personal, däribland personal vid akutmottagningar och sjukvårdscentra samt ambulanspersonal, servicetekniker och montörer.

Förväntad livslängd

Power-LOAD har en förväntad livslängd på sju år vid normal användning, under normala förhållanden och med tillämpligt periodiskt underhåll.

Kontraindikationer

Inga kända.

Specifikationer

	Säker arbetsbelastning **Obs!** - Högsta tillåtna arbetsbelastning anger summan av patientens, madrassens och tillbehörens vikt.	870 pund	395 kg
Maximal lyftkapacitet (patient och tillbehör)		700 pund	318 kg
Total längd		95 tum	241 cm
Minimilängd		89,5 tum	228 cm
Bredd		24,5 tum	62 cm
Vikt			
	Golvplatta	16,5 pund	7,5 kg
	Förankringsenhet	23 pund	10,5 kg
	Rullfäste	67 pund	30,5 kg
	Rullfästenhet	105 pund	48 kg
Minsta antal bärare som krävs vid inlyftning/urlyftning av en bårvagn med patient		2	
Minsta antal bärare som krävs vid inlyftning/urlyftning av en bårvagn utan patient		1	

Rekommenderad lyfthöjd	22 tum till 36 tum	56 cm till 91 cm
Hydraulolja	Mobil **Mercon**® V Blend ATF olja (6500-001-293) Hänvisning till materialsäkerhetsdatabladet (MSDB) för Mobil **Mercon**® V Blend ATF olja för säkerhetsinformation.	
Elektriska krav	12,8 V DC–15,6 V DC, 15 A säkring/brytare, två ledare 10 AWG-kabel	
Batteriets driftcykel, laddning	100 %	
Batteriets driftcykel, lyftning	10 % (33 sek. på/5 min. av)	
Batteri	12 V DC, 5 Ah bly-/syrabatteri (6390-001-468)	
Säkring	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Standarder	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 För standarder som kräver specifika alternativ, hänvisas till *Standarder med obligatoriska tillval* (sidan 10).	

Stryker förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

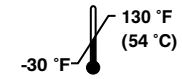
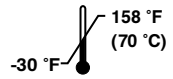
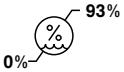
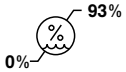
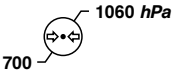
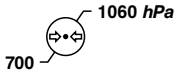
Det svartgula färgschemat är ett varumärke som tillhör Stryker Corporation.

Härmed förklarar Stryker att radioutrustningen utrustning av kortdistanstyp som uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse är tillgänglig på följande internetadress: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Det kan vara svårt att läsa etiketter från ett avstånd som överstiger 30 cm (12 tum).

VARNING

- Använd inte **Power-LOAD** med en spänning som inte stämmer överens med enhetens klassificering.
- Använd inte **Power-LOAD** utöver dess driftcykel för att förhindra risken för produktskada eller brandrisk.
- Anslut inte **Power-LOAD** till en fordonskrets på 24 V DC. Anslut alltid **Power-LOAD** till en fordonskrets på 12,8 V DC–15,6 V DC som har en 15 A säkring/brytare för att förhindra elstötar.
- **Power-LOAD** drivs på 13,56 Mhz när du använder **Power-LOAD**-reglagen med en motordriven bårvagn (**Power-PRO** XT eller **Power-PRO** IT) som kan störa annan utrustning som använder detta frekvensband.
- Användning av andra tillbehör, omvandlare och kablar än de som specificeras, med undantag för tillbehör, omvandlare och kablar som säljs av Stryker som reservdelar för interna komponenter kan orsaka ökade emissioner eller minskad immunitet hos **Power-LOAD**-systemet.
- **Power-LOAD**-systemet och **Power-PRO**-bårvagnen ska inte användas nära intill eller staplat tillsammans med annan utrustning. Om sådan användning eller stapling är nödvändig bör **Power-LOAD**-systemet observeras för att verifiera normal funktion i den konfiguration i vilken det kommer att användas.
- **Power-LOAD** drivs huvudsakligen på dessa frekvenser: 70–85 kHz för induktiv laddning och 13,56 MHz±7 kHz, amplitudmodulering (OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktiv laddning kan kan användas mellan dessa frekvenser: 70–125 kHz. Annan utrustning kan störas av **Power-LOAD**-systemetäven om denna utrustning uppfyller CISPR-kraven för utsläpp.

Omgivningsförhållanden	Användning	Förvaring och transport
Temperatur		
Relativ luftfuktighet		
Atmosfärstryck		

VAR FÖRSIKTIG!

- Den här utrustningen har testats och funnits uppfylla gränserna för en digital enhet av klass A enligt avsnitt 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa gränsvärden är avsedda att ge ett rimligt skydd mot skadliga störningar när utrustningen används i en kommersiell miljö. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvent strålning. Om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Användning av denna utrustning i ett bostadsområde kommer sannolikt att orsaka störningar i vilket fall användaren är tvungen att korrigera störningen på egen bekostnad. Flytta eller rikta om Power-LOAD-systemet eller den störande enheten i händelse av störningar.
- Flytta eller rikta alltid om **Power-LOAD**-systemet eller den störande enheten i händelse av störningar. Den här enheten uppfyller kraven i enlighet med avsnitt 18 i FCC-bestämmelserna.
- Använd inte bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning såsom antennkablar och externa antenner) närmare än 30 cm (12 tum) från någon del av **Power-LOAD**-systemet, inklusive kablar, som specificerats av tillverkaren. Annars kan prestandan på denna utrustning försämras.
- Strålningsegenskaperna hos denna utrustning gör den lämplig för användning i industriområden och på sjukhus (CISPR 11 klass A). Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvent strålning. Om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Användning av denna utrustning i ett bostadsområde (för vilket CISPR 11, klass B normalt krävs) kommer sannolikt att orsaka störningar, i vilket fall användaren är tvungen att korrigera störningen på egen bekostnad. Flytta eller rikta om **Power-LOAD**-systemet eller den störande enheten i händelse av störningar.

Beskrivning	Nummer	Kemiskt namn på särskilt farligt ämne (SVHC-ämnen)
Power-LOAD	6390-000-000	Bly
Batteri, 12 V	6390-001-468	Bly
Styrkort	6390-101-014	Bly

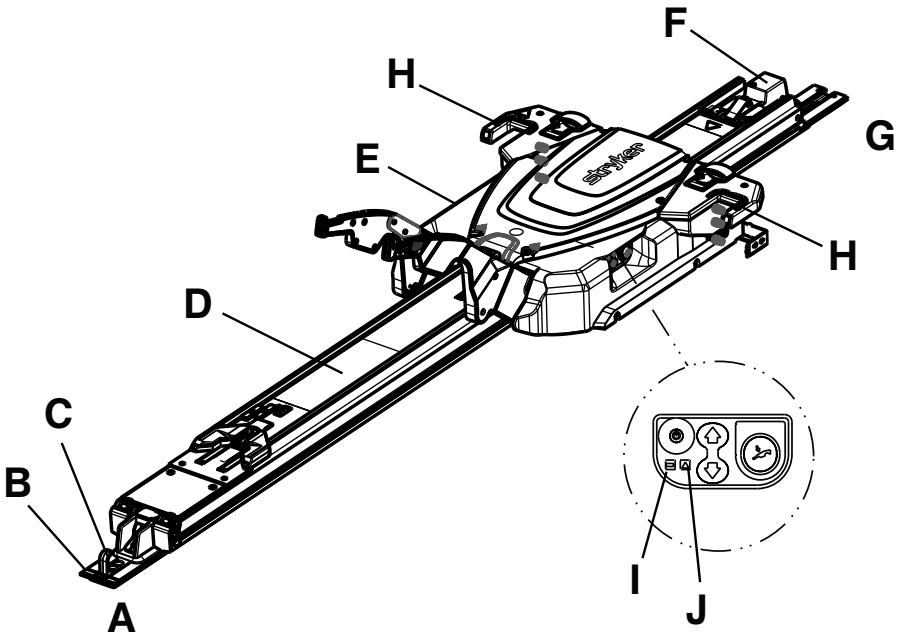
Standarder med obligatoriska tillval

För att uppfylla normerna, måste du använda **Power-LOAD** med följande kompatibla bårvagnar. Se Användarhandboken för bårvagnsmodellen för ytterligare information.

Obs! - Kompatibel bårvagn lyfts in i **Power-LOAD** i motordrivet läge för krocktest.

Standard	Power-LOAD-kompatibel bårvagnsmodell
SAE J3027 och AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500 (6506) 6085 6086

Bild på enheten



A	Fotände
B	Golvplatta
C	Säkerhetskrok
D	Rullfäste
E	Rullfästenhet

F	Förankringsenhet
G	Huvudände
H	LED, huvudändan
I	Batterilampa
J	Felindikeringslampa

Kontaktinformation

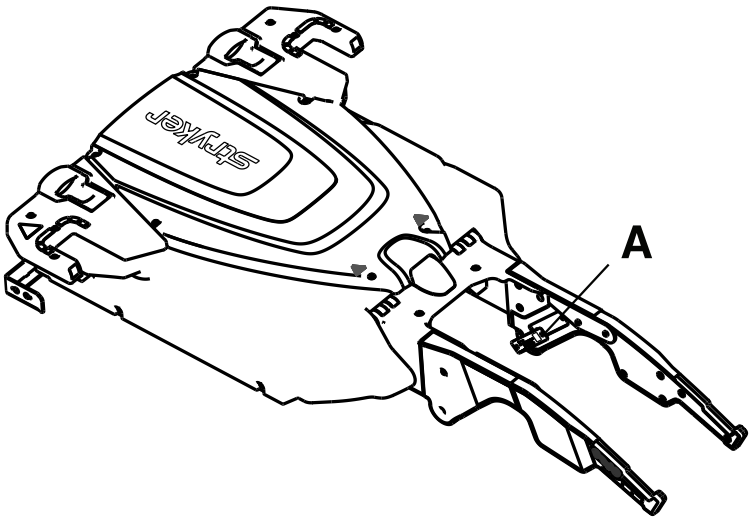
Kontakta Stryker kundtjänst eller teknisk support på: +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Om du vill läsa användar- eller underhållshandboken online, besök https://techweb.stryker.com/.

Ha Stryker-produktens serienummer (A) tillgängligt när du ringer Stryker kundtjänst eller teknisk support. Uppge serienumret i all skriftlig kommunikation.

Serienumrets placering



Tillverkningsdatum

Tillverkningsåret är de två första siffrorna i serienumret.

Förberedelse

Under inställning, packa upp kartonger och kontrollera alla artiklarna avseende korrekt funktion. Säkerställ att produkten fungerar som den ska innan du börjar använda den.

VARNING - Justera alltid lasthjulens höjd på bårvagnen för att de ska passa till fordonets golvhöjd, enligt beskrivningen i Användarhandboken för din bårvagnsmodell.

Avlägsna allt transport- och förpackningsmaterial från produkten före användning.

Användaren är ansvarig för att se till att **Power-LOAD** är i gott skick. Låt en kvalificerad serviceperson använda nedanstående lista och bruksanvisningar för att kontrollera funktionaliteten hos **Power-LOAD**.

1. Höj lyftarmarna och skjut in **Power-LOAD**-vagnen manuellt i huvudändan på överföringsanordningen för att ladda batteriet. Ladda batteriet i minst två timmar innan du använder **Power-LOAD** för första gången.

   Obs! - Batterilampan (B) blinkar grönt under laddning.
2. Säkerställ att installationschecklistan är genomgången.
3. Upprepa installationschecklistan om kontrollerna utfördes av en montör från tredje part. Använd inte enheten om du inte kan slutföra installationschecklistan.

Ägaren har det fulla ansvaret för att säkerställa att den **Power-LOAD**-kompatibla bårvagnen är i gott skick. Säkerställ att produkten fungerar som den ska innan du börjar använda den. Läs i Användarhandboken för bårvagnen om installationskraven för din bårvagnsmodell.

Kompatibilitet, bårvagn

Strykers **Power-LOAD**-system modell 6390 är kompatibelt enbart med bårvagnar med det **Power-LOAD**-kompatibla alternativet.

VARNING

- Använd alltid klämanordningen för alla bårvagnar utan **Power-LOAD**-alternativet. **Power-LOAD** är kompatibelt enbart med **Performance-PRO** XT-, **Power-PRO** XT- och **Power-PRO** IT-bårvagnar med **Power-LOAD**-alternativet. I vissa situationer går det att använda **Power-LOAD** som ett standard hornfäste till de flesta bårvagnarna med X-ram.
- Använd alltid en bårvagn som är kompatibel med **Power-LOAD** tillsammans med Stryker **Power-LOAD**-system modell 6390. Om en icke kompatibel bårvagn används tillsammans med Stryker **Power-LOAD**-system modell 6390 kan det medföra skada.

Bårvagnar som för närvarande uppfyller dessa specifikationer är:

- Modell 6085 **Performance-PRO** XT med **Power-LOAD**-kompatibilitetssats (6085-700-010)
- Modell 6086 **Performance-PRO** XT med **Power-LOAD**-alternativet eller kompatibilitetssats (6086-700-001)
- Modell 6500 **Power-PRO** XT med **Power-LOAD**-kompatibilitetssats (6500-700-049)
- Modell 6506 **Power-PRO** XT med **Power-LOAD**-alternativet eller kompatibilitetssats (6506-700-001)
- Modell 6510 **Power-PRO** IT med **Power-LOAD**-kompatibilitetssats (6510-700-001)
- Modell 6516 **Power-PRO** IT med **Power-LOAD**-alternativet eller kompatibilitetssats (6516-700-001)

Installation

Bestämmelser för kvalitetssystem

VARNING

- Installera alltid bårvagnens fästsystem enligt beskrivningen i denna handbok. Felaktig installation kan leda till skador. Se till att din konfiguration, som ett minimum, har testats för att uppfylla National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004).
- Vidta särskilda försiktighetsåtgärder med avseende på elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) när du använder elektrisk utrustning för medicinskt bruk. Installera och börja använda bårvagnens fästsystem enlighet med den information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) som anges i denna handbok. Portabel och mobil RF-kommunikationsutrustning kan påverka fästsystemets funktion.

USA:s livsmedels- och läkemedelsmyndighets (US Food and Drug Administration, FDA) krav i avdelning 21 i Förenta staternas Code of Federal Regulations (CFR) ger vägledning om installation av enheter, t.ex. bårvagnens fästsystem. För att uppfylla dessa federala krav måste man verifiera att varje enhet har installerats korrekt av utbildade * individer som har följt inspektionskriterierna i installationschecklistan. Detta dokument måste sparas i minst sju år för varje serienummer/ installation.

*Installationsanläggningen måste upprätta sina egna utbildningsregister som visar att montören var kvalificerad.

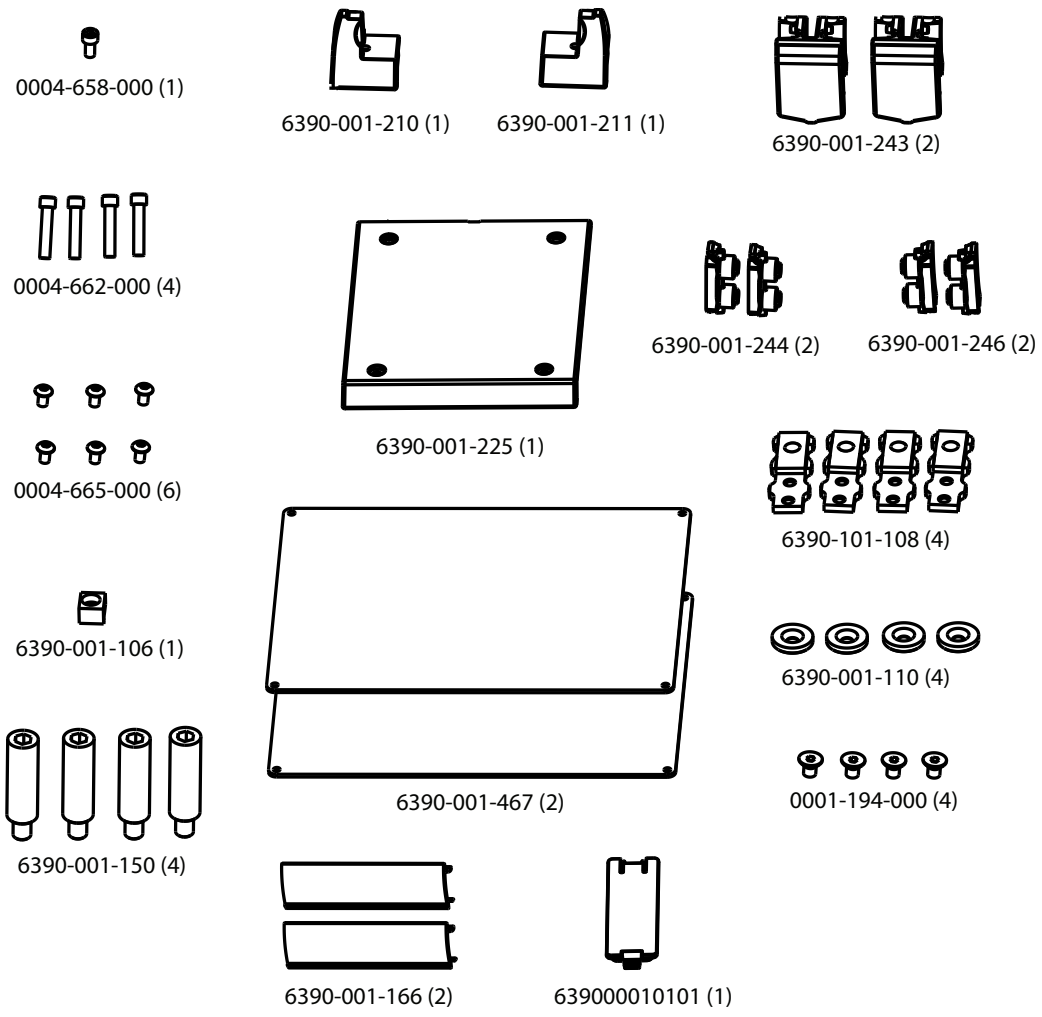
21 CFR 820.170 installation

a) Varje tillverkare av en enhet som kräver installation ska upprätta och upprätthålla lämpliga installations- och inspektionsanvisningar, och i förekommande fall testprocedurer. Anvisningar och rutiner ska inkludera riktlinjer för att säkerställa en korrekt installation, så att enheten fungerar som avsett efter installationen. Tillverkaren ska inkludera instruktioner och rutiner tillsammans med enheten eller på annat sätt göra dem tillgängliga för de personer som installerar enheten.

b) Personen som installerar enheten ska kontrollera att installationen, inspektionen och all obligatorisk testning har utförts i enlighet med tillverkarens instruktioner och rutiner och ska dokumentera inspektionen samt eventuella testresultat för att kunna visa upp en korrekt installation.

Checklista över komponenter för installation av Power-LOAD

Se till att du har alla monteringskomponenter för att installera **Power-LOAD**-systemet. Hänvisning till*Installation av Power-LOAD* (sidan 15) för installationsanvisningar.



Figur 2 – Monteringssats för komponenter för installation av Power-LOAD 6390-001-054

Montera golvplattan

Montera Stryker universalgolvplatta i patientdelen i ditt fordon, innan du installerar bårvagnens fästsystem. Läs i Installationshandboken till Stryker universalgolvplatta (6390-009-020) för att få instruktioner.

Installation av Power-LOAD

VARNING

- Använd alltid två montörer när du lyfter och placerar överföringsanordningen och rullfästenheten för att förhindra risken för skador.
- Håll alltid händer, fingrar och fötter borta från rörliga delar.
- Använd alltid lämpligt ögonskydd när du använder en såg. Säkra det objekt som du sågar ut och var uppmärksam på området runt det utskurna området.

VAR FÖRSIKTIG! - Bryt inte sönder bårvagnens induktiva laddningshus när du installerar överföringsanordningen.

Komponenter i **Power-LOAD**-monteringssats (6390-001-054)

(1) Hylsskruv (0004-658-000)

(4) Hylsskruv (0004-662-000)

(6) Skruv med runt huvud (0004-665-000)

(4) Förankringsfäststöd (6390-001-150)

(1) Magnetaktivator för rullfäste (6390-001-106)

(1) Överföringsskydd, huvudände, höger (6390-001-211)

(1) Överföringsskydd, huvudände, vänster (6390-001-210)

(2) Stoppbock (6390-001-243)

(1) Slitdyna till överföringsanordning, fotände (6390-001-225)

(2) Stoppkloss, gängad (6390-001-246)

(2) Stoppkloss, genomgående hål (6390-001-244)

(4) Skruv med platt huvud (0001-194-000)

(4) Fästkonsol till golvplattan (6390-101-108)

(4) Fästkonsol till undre förankring (6390-001-110)

(2) Skydd till golvplatta, kort (6390-001-166)

(1) Skydd till primärt induktionsankare (639000010101)

Ytterligare delar som används (ingår ej)

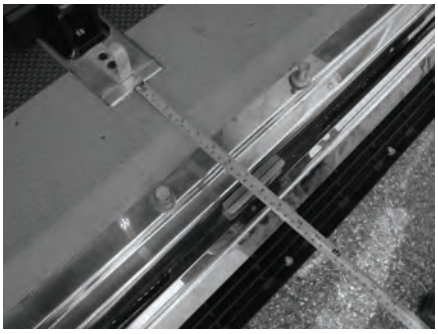
Elektrisk tejp

Nödvändiga verktyg:

5/32-tums (4 mm) insexnyckel	Måttband	Såg
Skruvmejsel	3/8-tums (9,5 mm) insexnyckel	3/16-tums (4,8 mm) insexnyckel
T25 Torx-nyckel	1/2-tums (12,7 mm) momentnyckel (ft–lb) > 81 Nm (60 ft–lb)	

Procedur:

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
2. Mät från slutet på golvplattan till slutet på stötfångaren för att avgöra hur långt du kan flytta fram förankringen mot huvudänden (Figur 3).



Figur 3 – Mät för monteringen av förankringen

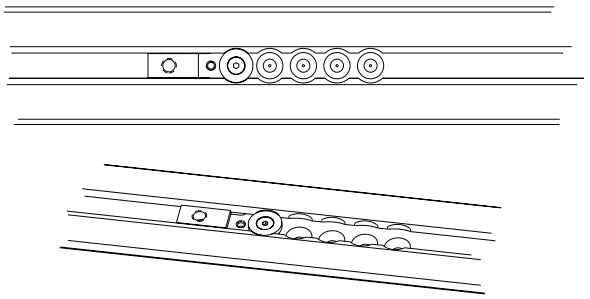
Obs! - Om det mätta avståndet är mindre än 18 tum (46 cm) kan du flytta **Power-LOAD** närmare huvudänden i fordonets patientdel med högst 18 tum (46 cm) och det uppmätta avståndet.

VARNING - Se till att det alltid finns marginaler för stötfångaren. Otillräckligt fritt utrymme för stötfångaren kan medföra skador på patient eller bärare.

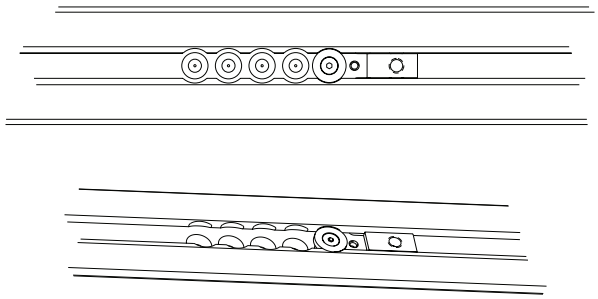
3. Lokalisera platsen för den första fästkonsolen till golvplattan (6390-101-108) (Figur 4) (nära fotänden). Denna plats ger mest utrymme för hjulen.
   - För att flytta bårvagnen närmare huvudänden i fordonets patientdel väljer du en annan placering för golvplattans fästkonsol.

- Se till att platsen inte är längre bort från den första platsen än värdet som beräknades i steg 2. Lämna tillräckligt med utrymme för bårvagnens bas att röra sig fritt från fordonets stötfångare.
- Vänd konsolen (Figur 5) för att flytta monteringsplatsen ytterligare med 2 tum (5 cm) mot huvudänden.

  Figur 4 visar placeringen för mesta möjliga hjulutrymme från stötfångaren. Figur 5visar placeringen för minsta möjliga hjulutrymme från stötfångaren och utgör 8 tum (20,3 cm) förflyttning från den första placeringen. Välj önskad plats som ger lämpligt svängrum för stötfångaren inför din installation.



Figur 4 – Mest svängrum för hjulen



Figur 5 – Vänd konsolen

4. Montera en skruv med platt huvud (0001-194-000) i fästkonsolen till den undre förankringen (6390-001-110) med en 5/32-tums (4 mm) insexnyckel för att säkra golvplattans fästkonsol (6390-101-108).
5. Upprepa steg 3 och 4 för de tre andra placeringarna i golvplattenheten.

   Obs! - Placeringen av dessa tre fästkonsoler till golvplattan måste överensstämma med placeringen som valdes i steg 3.
6. Koppla röd kabel till röd kabel och svart kabel till svart kabel för att ansluta förankringsenheten till fordonets förankringskabel. Placera förankringsenheten över dess monteringshål. Mata igenom överbliven kabel genom den elektriska skyddshylsan av gummi. Sätt i kontakterna i golvplattans ficka.

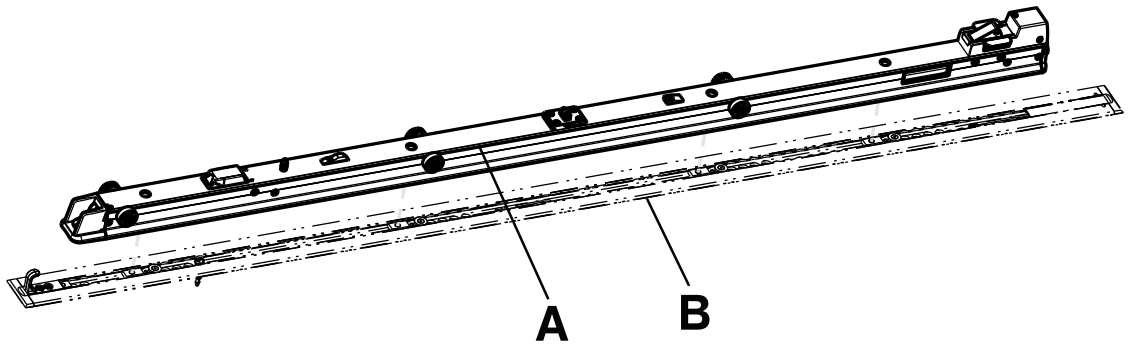
   Obs! - Täta den elektriska skyddshylsan av gummi med silikon för fullständig försegling av de elektriska genomföringarna.

VARNING - Täta alltid till alla luckor på utsidan av fordonet för att förhindra att avgaser kommer in i fordonets patientdel.

---

7. Placera försiktigt ut förankringsenheten (A) ovanpå golvplattenheten (B) (Figur 6) och lägg överbliven kabel i fickan på golvplattan. Rikta in de fyra hålen med golvplattans fästkonsoler.

VAR FÖRSIKTIG! - Var noga med att kablaget ligger inne i golvplattans ficka och inte kläms av förankringsenheten när du installerar förankringsenheten.



Figur 6 – Förankringsenhet och golvplattenhet

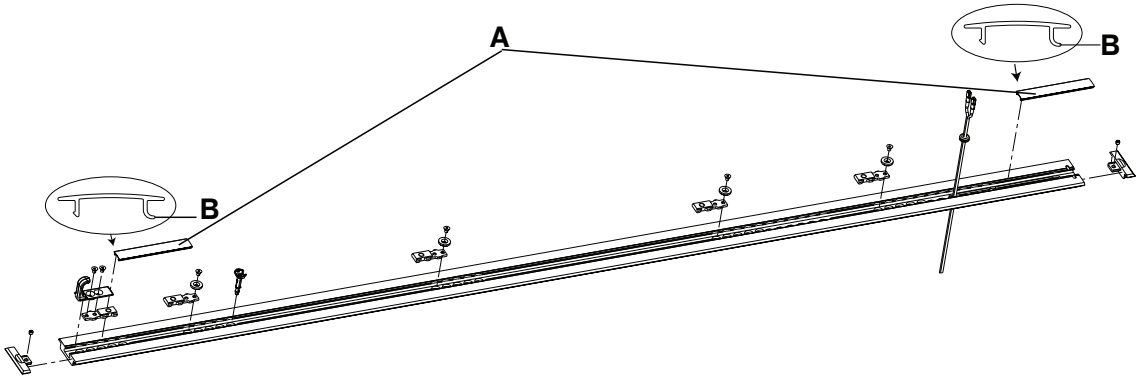
8. Mät den öppna fickan vid huvudänden och fotänden på golvplattan för att anpassa efter skydden till golvplattan.

9. Såga ut de två skydden till golvplattan (6390-001-166) (A) med en såg så att de passar uppmätt längd i båda ändar (Figur 7). Skydden till golvplattan passar inte på fästkonsolerna till golvplattan.

   Obs! - Om du monterar förankringen över golvplattans fot- eller huvudände, behövs inget skydd till golvplattan på den änden.

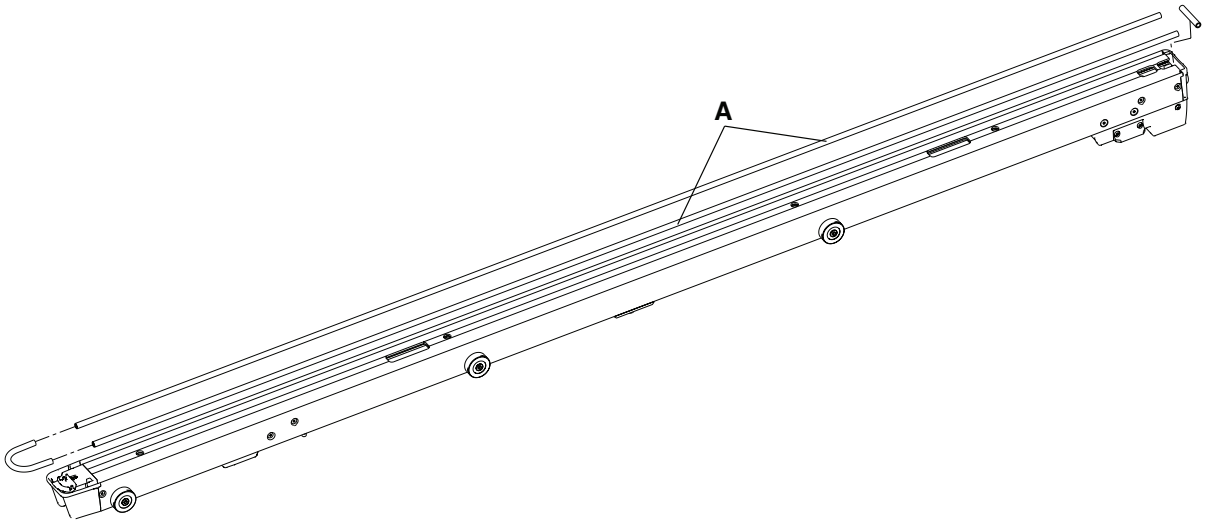
10. Använd en gummihammare och knäpp fast varje skydd på golvplattan (krokens sida (B) först).

    Obs! - Knäpp upp skyddet till golvplattan med en skruvmejsel på sidan av skyddet med upphöjd kant.



Figur 7 – Såga ut skydden till golvplattan

11. Kontrollera att förankringstätningarna är installerade i förankringsenhetens spår (Figur 8). Tryck tillbaka förankringstätningarna i förankringsenhetens spår om de inte är installerade.

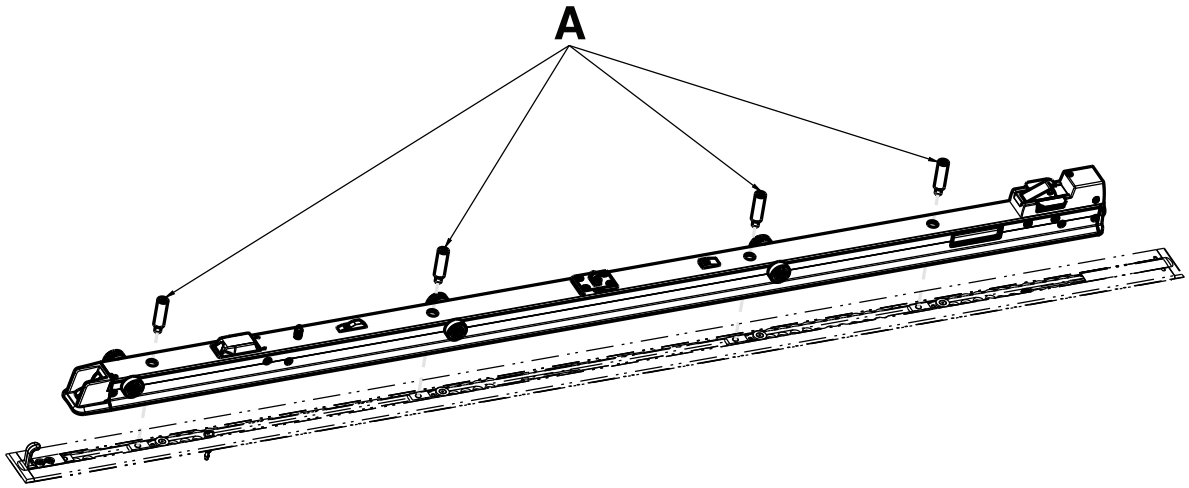


Figur 8 – Förankringstätningar

12. Montera de fyra medföljande förankringsfäststöden (6390-001-150) (A) i de fyra hålen i förankringsenheten (Figur 9) med en 3/8-tums (9,5 mm) insexnyckel.

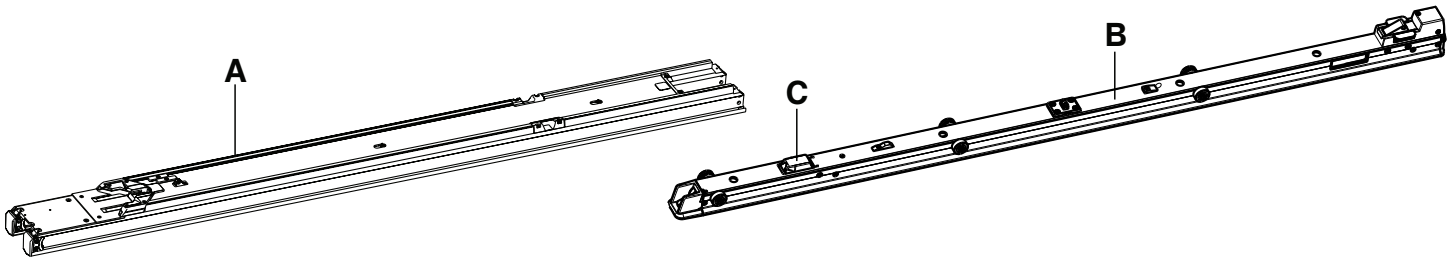
    Obs! - Dra inte åt fäststöden helt förrän alla fyra fäststöd har riktats in och startats.

13. Använd en momentnyckel och dra åt varje fäststöd till 81±14 Nm (60±10 ft-lb)



Figur 9 – Installera förankringsfäststöd

14. Placera överföringsanordningen (A) så att den öppna änden är vänd mot förankringsenheten (B) (Figur 10).

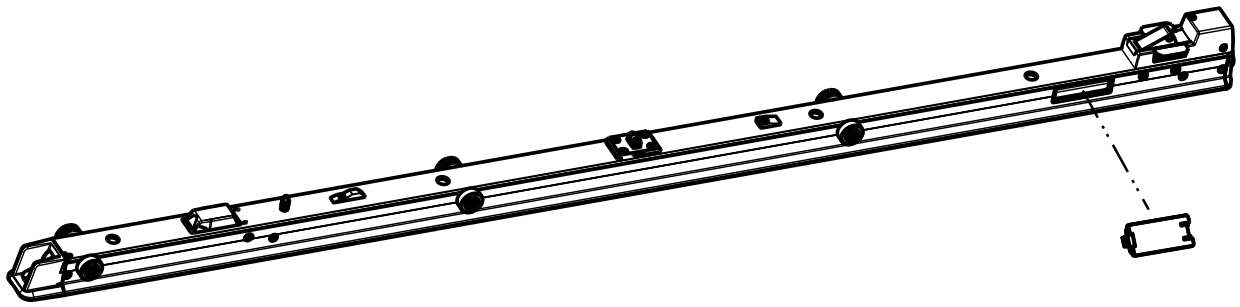


Figur 10 – Installera överföringsanordningen

15. Montör 1 (fotände) lyfter överföringsanordningen och skjuter överföringsanordningens låsspärrar (E) (Figur 12) mot överföringsanordningens fotände för att frigöra överföringsanordningens lås. Montör 2 (huvudände) skjuter och centrerar den öppna änden av överföringsanordningen över valsarna i förankringsenheten.

    - När överföringsanordningen installeras, skjut in den långsamt. Bryt inte sönder bårvagnens induktiva laddningshus (C) (Figur 10).
    - Håll överföringsanordningens låsspärrar nedåt mot fotänden tills överföringsanordningen sitter på förankringsenheten (Figur 12).
    - Du kan känna ett lätt motstånd när du rullar över den andra uppsättningen av valsar. Skjut förbi motståndet till läget som visas i Figur 12.

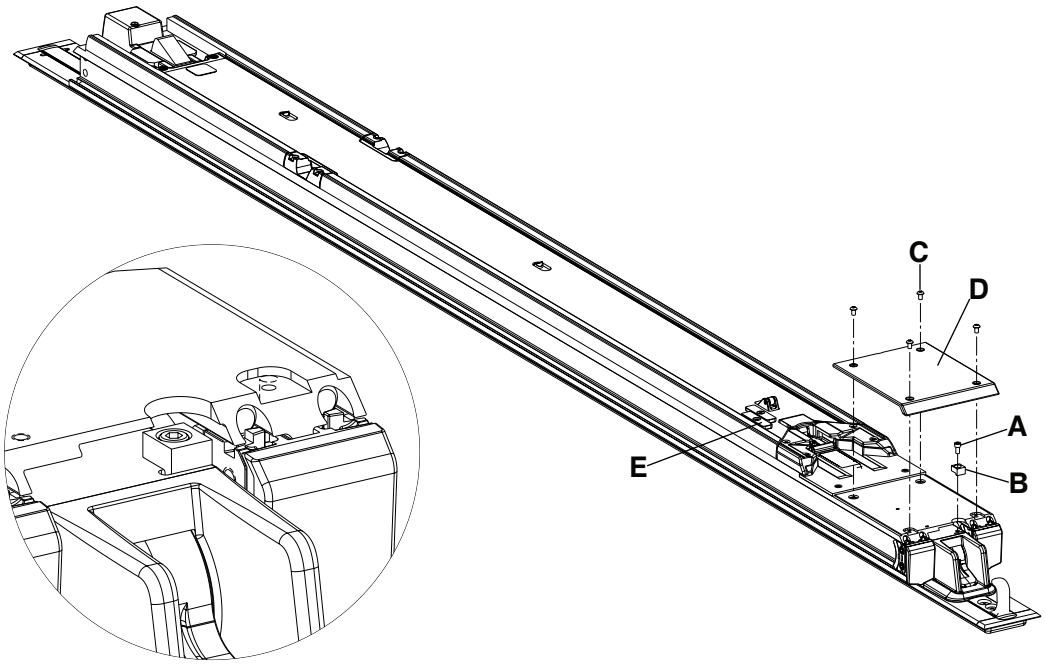
16. Placera det primära skyddet till induktionsankaret (639000010101) över öppningen (Figur 11).



Figur 11 – Primärt skydd till induktionsankare

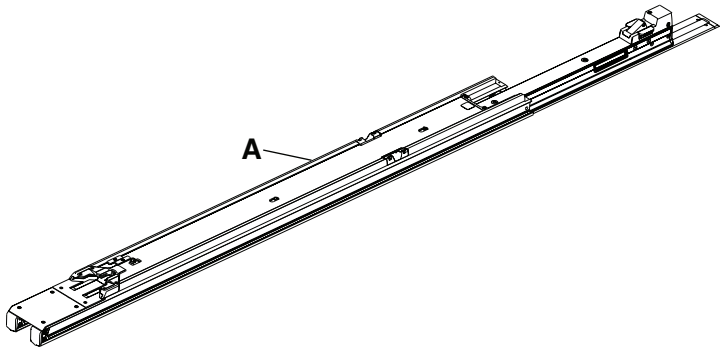
17. Installera den medföljande hylsskruven (0004-658-000) (A) med en 5/32-tums (4,8 mm) insexnyckel för att fästa den medföljande magnetaktivatorn för rullfästet (6390-001-106) (B) (Figur 12).

18. Installera de fyra medföljande skruvarna med runt huvud (0004-665-000) (C) med hjälp av en T25 torx-mejsel för att fästa den medföljande slitdynan på fotändan (6390-001-225) (D) till överföringsanordningen (Figur 12).
19. Skjut överföringsanordningens låsspärrar (närmast fotänden) (E) (Figur 12) mot överföringsanordningens fotände för att låsa upp.



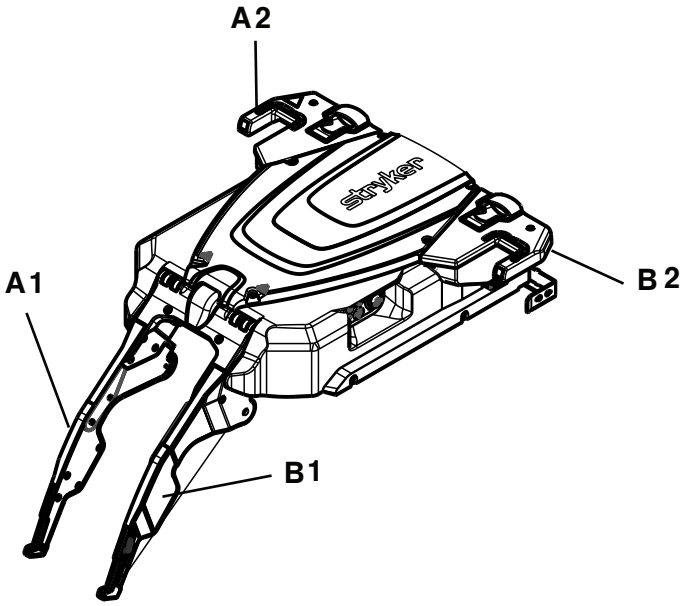
Figur 12 – Fäst fotändens slitdyna på överföringsanordningen

20. Flytta överföringsanordningen till dess mittenläge (Figur 13).



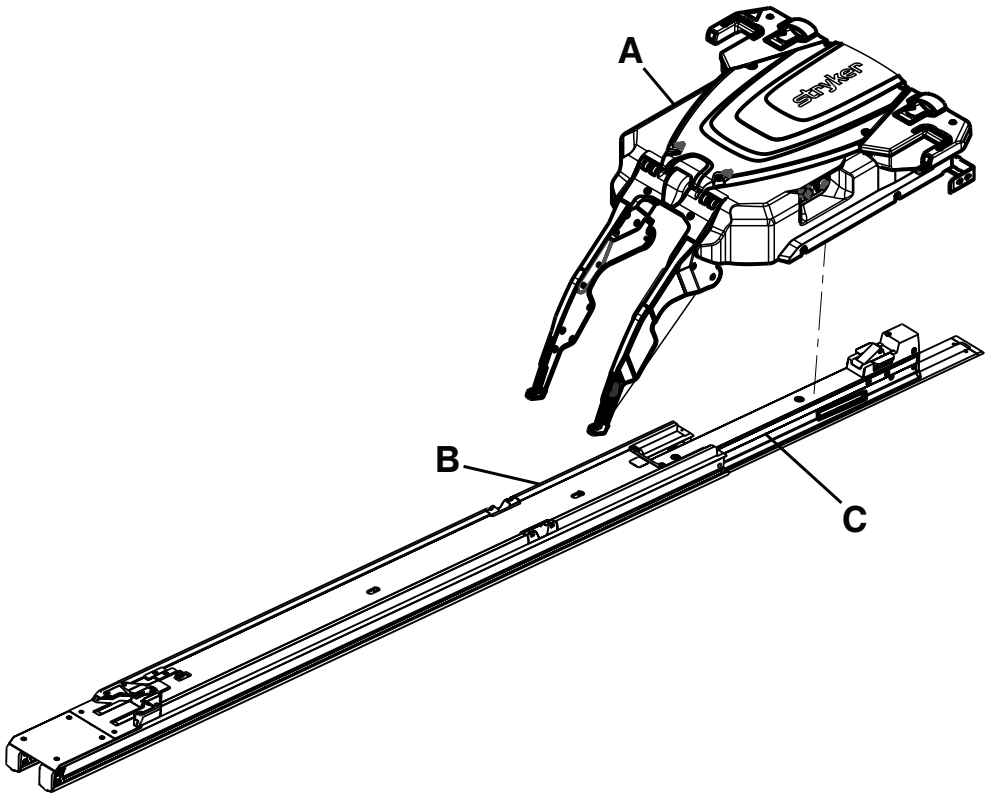
Figur 13 – Positionera överföringsanordningen

21. Lyft rullfästet försiktigt med dess arm och vinge. Lyft inte rullfästet med bårvagnens manuella frigöringshandtag. Lyft endast där det anges. Montör 1, placerar händerna vid A1 och A2. Montör 2, placerar händerna vid B1 och B2 (Figur 14).



Figur 14 – Rullfästenhet

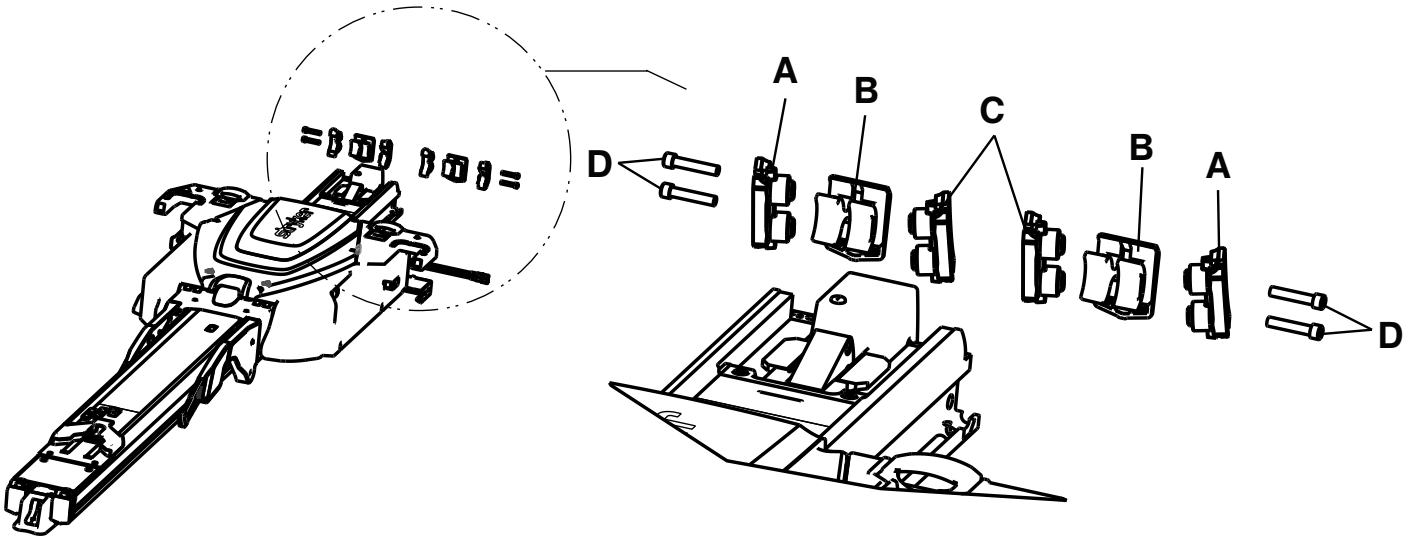
22. Placera rullfästenheten (A) mellan överföringsanordningen (B) och huvudänden på förankringsenheten (C) på golvet (Figur 15).
23. Montör 1 (fotände): Skjut rullfästenhetens valsar in i överföringsanordningens sidofåra.
24. Montör 2 (huvudände): Lyft rullfästenheten för att rikta in den andra uppsättningen av valsar och skjut valsarna tills rullfästet är nära överföringsanordningens mittpunkt.



Figur 15 – Positionera rullfästenheten

25. Skjut försiktigt överföringsanordningen framåt mot huvudänden tills den låses på plats.

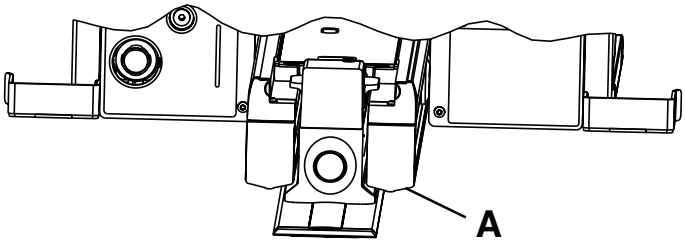
26. Montera stötfångarklossen. Rikta in den medföljande stoppklossen (6390-001-244) (med genomgående hål) (A) mot den medföljande stoppklossen (6390-001-243) (B) och den medföljande inre stoppklossen (6390-001-246) (med gängade hål) (C) (Figur 16).



Figur 16 – Montera stötfångarkloss

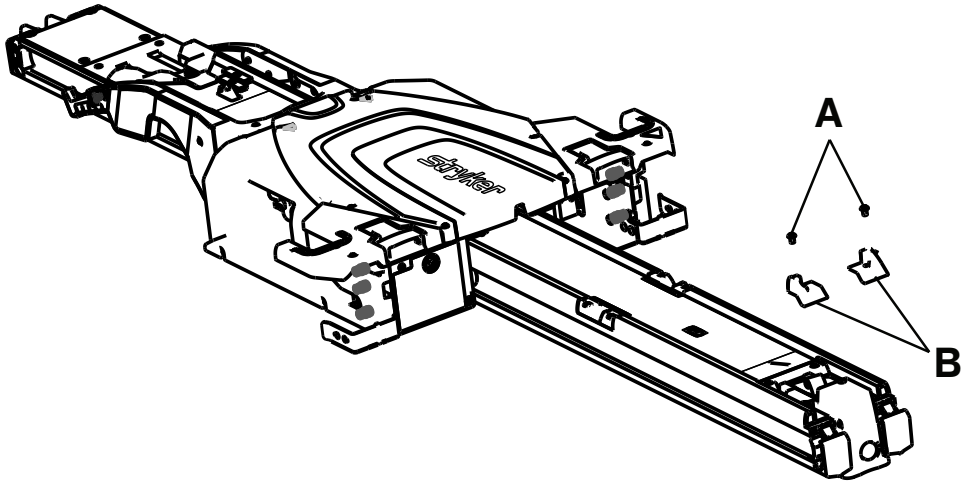
27. Skjut in den monterade stötfångarklossen till änden av överföringsanordningen.

    Obs! - Placera stötfångarklossen så att puckeln (A) är i botten (Figur 17).



Figur 17 – Stötfångarklossens puckel

28. Upprepa steg 26–27 för att montera och installera den andra stötfångarklossen.
29. Installera de fyra medföljande hylsskruvarna (0004-662-000) (två till varje sida) (D) med en 3/16'' (4,8 mm) insexnyckel på överföringsanordningen (Figur 16).
30. Inspektera huvudändens överföringsstötfångare visuellt för att säkerställa att de är installerade i jämnhöjd med den yttre kanten av överföringsanordningen utan tecken på felaktig inriktning eller felaktig installation.
31. Installera de två medföljande skruvarna med runda huvuden (0004-665-000) (A) med en T25 torx-mejsel för att fästa det medföljande vänstra patientöverföringsskyddet för huvudänden (6390-001-210) och det medföljande högra patientöverföringsskyddet för huvudänden (6390-001-211) (B) på överföringsanordningen (Figur 18).

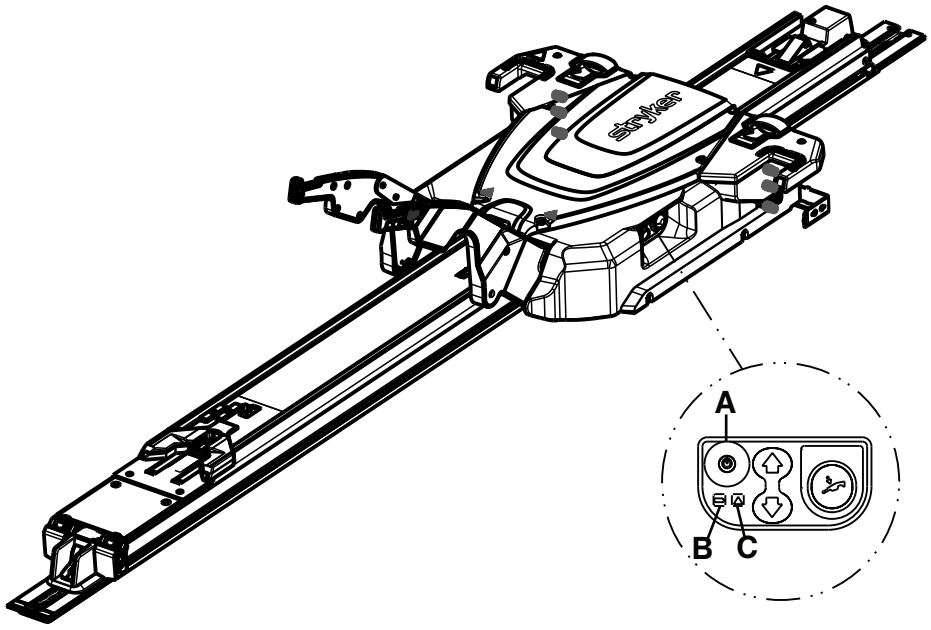


Figur 18 – Fäst huvudändens skydd

32. Tryck på huvudströmknappen (A) (Figur 19), på rullfästenhetens vänstra patientsida för att sätta på strömmen till produkten.

    Obs!

    - Om du anslöt **Power-LOAD** till en krets med en omkopplare, ska du se till att denna är påslagen.
    - När du trycker på huvudströmknappen tänds även en grön batterilysdiod (B) för att indikera att **Power-LOAD**-systemet är påslaget. Om rullfästets batteri är på väg att laddas ur, blinkar lysdiod för felindikation (C) gult.



Figur 19 – Power-LOAD kontrollpanel

33. Höj lyftarmarna och skjut in vagnen manuellt i huvudänden i fordonets patientdel för att ladda batteriet.

    Obs! - Batteriets lysdiod (B) blinkar grönt medan det laddas.

34. Fäst etiketterna på dörren eller väggen där de är synliga för användare av **Power-LOAD** (*Inlyftning och urlyftning med automatiska funktioner* (sidan 33) och *Inlyftning och urlyftning manuellt* (sidan 34))

    Obs! - Se till att du fäster etiketten på en jämn yta eller på medföljande plåtskylt (6390-001-467), som du kan skruva fast eller nita fast på fordonet.

35. Slutför *Installationschecklista* (sidan 25).

Installera batteriet

Efter att du har installerat rullfästet följer du dessa steg för att installera och ladda batteriet för första gången.

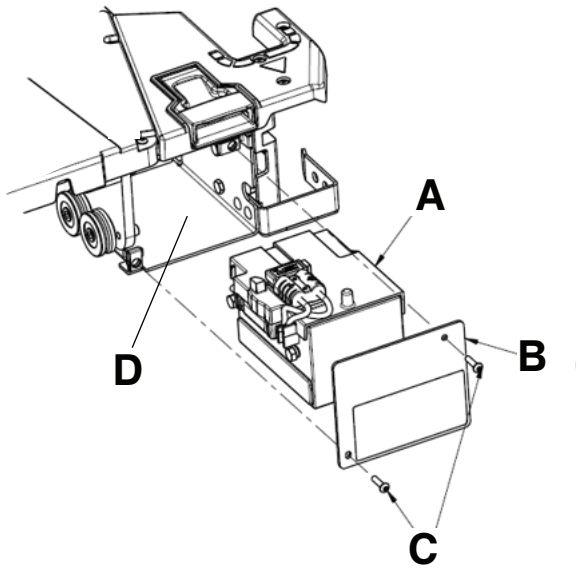
1. Sätt in batteriet (A) i batterifacket (D) tills du hör ett klick (Figur 20).

   Obs! - Se till att du riktar batteriet så att det svarta höljet är uppåt.
2. Höj lyftarmarna och skjut in rullfästet manuellt i huvudänden i fordonets patientdel.
3. Lås rullfästet i huvudänden i fordonets patientdel (transportläge).
4. Tryck på huvudströmbrytaren för att vara säker på att rullfästet sätts på.

   Obs! - Batteriet laddas inte om du inte sätter på strömmen till produkten.
5. Se till att lysdioden blinkar grönt (se *Kontrollera batterikapaciteten på Power-LOAD-kontrollpanelen* (sidan 36)).
6. Använd en T25 torxmejsel för att sätta fast rullfästets täckplatta (B) på **Power-LOAD** med medföljande skruvar (C) (Figur 20).
7. Anslut fordonet till landledningen och ladda batteriet i minst sex timmar.
8. Skjut rullfästet till överföringsanordningens fotände och sedan tillbaka till huvudänden i fordonets patientdel för att väcka systemet ur viloläget.
9. Tryck på huvudströmknappen för att stänga av produkten.
10. Se till att batteriets lysdiod inte lyser för att vara säker på att strömmen är av.

Obs!

- Om strömmen inte är avslagen kommer produkten att ladda ur fordonets batteri.
- Använd Odyssey OBC-laddaren för att ladda batteriet före installation. Aktuell laddning: 6 A (1–2 batterier parallellt), 12 A (1–4 batterier parallellt), eller 20 A (1-6 batterier parallellt). Denna laddare har endast anslutningar för ett enskilt batteri. Ett kablage med nominell märkning för den aktuella laddningen krävs för att skapa en parallell krets för laddning av flera batterier.
- Om du inte följer dessa krav och rekommendationer ska du ladda batteriet tills det är fulladdat och stänga av produkten när den inte används, eftersom det annars kan uppstå batterifel hos **Power-LOAD**.



Figur 20 – Batterienhet

Installationschecklista

VAR FÖRSIKTIG! - De manuella förbikopplingarna gör det möjligt för **Power-LOAD**-systemet att röra sig fritt.

Obs! - Låt batteriet ladda i minst 20 minuter innan du påbörjar funktionskontrollen av **Power-LOAD**. Batteriet kommer bara att ladda när rullfästet är låst vid huvudänden i fordonets patientdel. Batteriets lysdiod ska blinka grönt under laddning.

Innan du påbörjar funktionskontrollen av **Power-LOAD** ska du säkerställa att:

- Kontrollen görs med en **Power-LOAD**-kompatibel **Power-PRO**-bårvagn (modell 6500, 6506, 6510, 6516)
- **Power-LOAD** är låst vid fotänden i fordonets patientdel med lyftarmarna ned
- Strömmen är påslagen
- Lysdioderna på rullfästets vingar blinkar gult

Obs!

- När du trycker på huvudströmknappen tänds även batteriets lysdiod för att indikera att **Power-LOAD**-systemet är påslaget. Om rullfästets batteri är svagt, blinkar lysdioden för felindikation gult.
- Kontrollera båda de övre och nedre styrreglagen på bårvagnen när du kontrollerar bårvagnens knappfunktioner.

_____ Lås fast den **Power-LOAD**-kompatibla bårvagnen i **Power-LOAD**.

_____ Kontrollera att bårvagnens båda lasthjulssprintar är fastlåsta i **Power-LOAD** (spärrar).

_____ Kontrollera att lysdioderna ändras från blinkande gult till fast grönt.

_____ Tryck och håll in indragningsknappen (-) på bårvagnens styrreglage för att fullständigt fälla ihop bårvagnens underrede.

_____ Skjut fram bårvagnen i fordonets patientdel tills det låses på plats vid huvudänden i fordonets patientdel. Se till att lyftarmarna sänks tills bårvagnens hjul är på golvet i fordonets patientdel och bårvagnens fotände låses fast i fästsystemet.

_____ Kontrollera att bårvagnen är fastlåst i **Power-LOAD** genom att stadigt dra bårvagnens fotände från sida till sida.

_____ Tryck och håll in förlängningsknappen (+) på bårvagnens styrreglage för att säkerställa att bårvagnen inte fälls ut i fordonets patientdel. Försök inte att höja bårvagnens ben i transportläget.

Obs! - Indragningsknappen (-) på bårvagnens styrreglage möjliggör rörelse i vissa situationer.

_____ Tryck och håll in frigöringsspaken vid fotänden på **Power-LOAD**-systemet och dra för att ta ut bårvagnen från fordonets patientdel. Se till att lyftarmarna höjer bårvagnen tills bårvagnens hjul är lyfta från golvet i fordonets patientdel.

_____ Säkerställ att huvudändens LED-indikatorer är av tills bårvagnen är fullständigt utfälld. När bårvagnen är fullständigt utfälld, säkerställ att LED-indikatorerna är fast gröna. Tryck och håll in förlängningsknappen (+) på bårvagnens styrreglage för att fälla ut bårvagnen tills dess hjul vilar på marken och bårvagnen inte längre stöds av **Power-LOADs** lyftarmar.

_____ Tryck på upp-knappen (↑) på **Power-LOADs** kontrollpanel för att höja lyftarmarna och bårvagnen till dess högsta läge.

Obs! - Bårvagnens ben fälls inte ihop.

_____ Tryck på ner-knappen (↓) på **Power-LOADs** kontrollpanel för att sänka lyftarmarna och bårvagnen.

_____ Tryck på frigöringsknappen på bårvagnens styrreglage för att frigöra bårvagnen från **Power-LOAD**. Huvudändens lysdiodindikatorer blinkar i gult.

_____ Lås fast bårvagnen i **Power-LOAD** igen.

_____ Tryck på upp-knappen (↑) på **Power-LOADs** kontrollpanel för att höja bårvagnen till dess högsta läge.

Obs! - Bårvagnens ben fälls inte ihop.

_____ Tryck på den manuella frigöringsknappen på **Power-LOADs** kontrollpanel för att sänka bårvagnen. Fortsätt att hålla ned knappen och dra Power-LOAD:s lyftarmar till det helt sänkta läget.

_____ Lyft en av de två manuella frigöringshandtagen vid rullfästets huvudände för att låsa upp bårvagnen.

_____ Rulla iväg bårvagnen från **Power-LOAD**.

_____ Höj lyftarmarna och skjut in rullfästet i fordonets patientdel till transportläget. Låt armarna sänkas med rullfästet i huvudänden.

_____ Se till att batteriets lysdiod blinkar grönt när rullfästet är i transportläget.

_____ Lyft in den **Power-LOAD**-kompatibla bårvagnen utan att använda lastfunktionerna för att simulera manuell inlyftning av bårvagnen i fordonets patientdel. Var noga med att bårvagnen låses på plats.

_____ Tryck och håll in frigöringsspaken vid fotänden på **Power-LOAD**-systemet och dra för att ta ut bårvagnen från fordonets patientdel. Se till att bårvagnens säkerhetsstång är säkrad med fordonets säkerhetskrok.

Obs! - Endast bårvagnen kommer att låsas upp. Rullfästet ska bli kvar vid huvudänden av **Power-LOAD**.

_____ Lås upp rullfästet genom att höja lyftarmarna och trycka på rullfästets frigöringsknapp vid huvudänden av **Power-LOAD**-systemet.

_____ Dra ut **Power-LOAD** helt från fordonets patientdel.

_____ Inspektera huvudändens överföringsstötfångare visuellt för att säkerställa att de är installerade i jämnhöjd med den yttre kanten av överföringsanordningen utan tecken på felaktig inriktning eller felaktig installation.

_____ Kontrollera visuellt att alla bultar och skruvar är åtdragna, utan tecken på utskjutande eller saknade fästen.

_____ För typ II-ambulanser eller om bårvagnens mittlinje är 17,5 tum (44,5 cm) eller mindre från fordonets vägg ska det säkerställas att den valfria hjulstyrenheten (6390-027-000) är installerad. Markera ej tillämpligt om hjulstyrningen inte erfordras.

_____ Tryck på huvudströmknappen för att stänga av produkten. Du kan behöva slå på produkten och sedan stänga av den för att säkerställa att **Power-LOAD** är avstängd och inte i viloläget.

Obs! - Om du inte kommer att använda **Power-LOAD** under en vecka eller längre ska du stänga av produkten för att undvika att batteriet laddas ur. Du kan behöva slå på produkten och sedan stänga av den för att säkerställa att **Power-LOAD** är avstängd och inte i viloläget.

Produktens serienummer:			
Installerat av:		Datum:	
Inspekterat av:		Datum:	

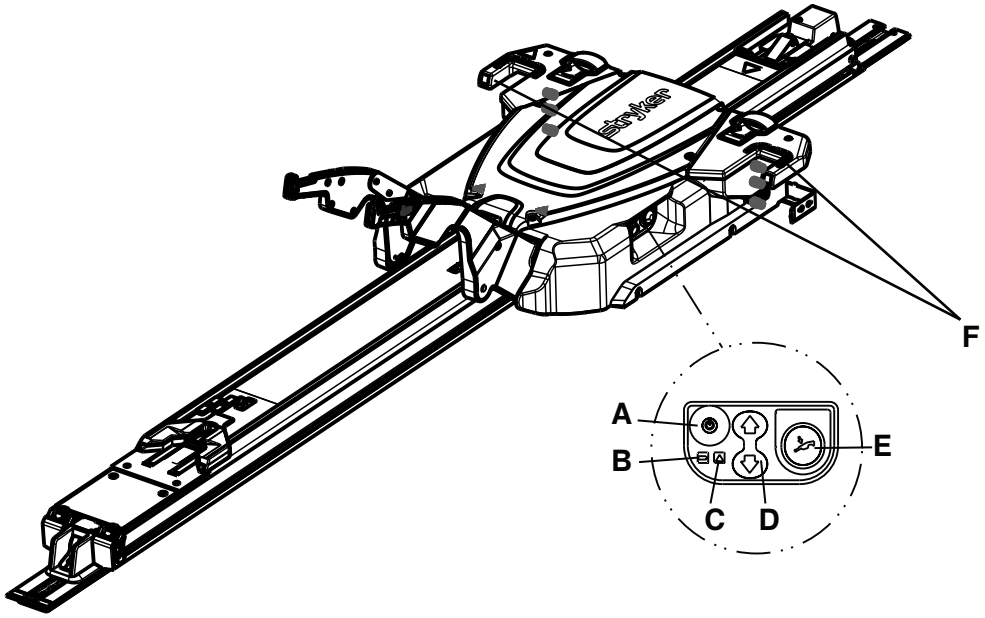
Obs! - Behåll en kopia av denna förteckning i minst sju år.

Användning

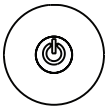
Användarreglage och LED-lampor

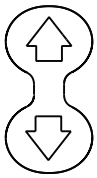
LED-lampor på **Power-LOAD**, som är placerade på **Power-LOAD**-kontrollpanelen på sidan och vid huvudändan av **Power-LOAD**, visar rullfästets batteri- och systemstatus. Figuren och tabellen visar alla knappar och LED-lampor på **Power-LOAD**.

Obs! - Om du inte kommer att använda **Power-LOAD** under en vecka eller längre ska du stänga av enheten genom att trycka på den röda huvudströmknappen (B). Stäng av för att undvika att tömma batteriet. Du kan behöva slå på produkten och sedan stänga av den för att säkerställa att **Power-LOAD** är avstängd och inte i viloläget.



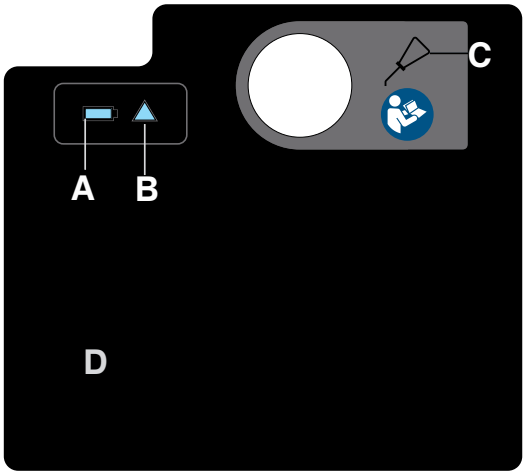
Figur 21 – Kontrollpanel

Ref och namn	LED eller knapp	Beskrivning
A: Huvudströmknapp		Tryck för att slå på eller stänga av enheten. Batteriets strömlampa lyser även för att indikera att **Power-LOAD**-systemet är påslaget. Om rullfästets batteri är svagt, blinkar LED-lampan i gult.
B: Batterieffekt		Om LED-lampan lyser med klart, grönt sken används **Power-LOAD**-systemet och laddas inte. Om LED-lampan blinkar grönt, laddas batteriet. Batteriet kommer bara att ladda när rullfästet är låst vid huvudänden i fordonets patientdel.
C: Fel		Om LED-lampan lyser gult finns det ett fel i **Power-LOAD**-systemet. Tryck på huvudströmknappen två gånger för att återställa enheten. Om LED-lampan fortfarande lyser gult ska du kontakta teknisk support. Om LED-lampan blinkar gult, är rullfästets batterinivå låg.

Ref och namn	LED eller knapp	Beskrivning
D: Upp/ner		Tryck upp (↑) för att höja lyftarmarna till det högsta läget. Bårvagnens ben fälls inte ihop. Tryck ner (↓) för att sänka lyftarmarna och bårvagnen. Förläng bårvagnens bas innan du trycker.
E: Manuell frigöring		Tryck för att lasta ur bårvagnen i händelse av strömavbrott för **Power-LOAD**. Fortsätt att hålla knappen nedtryckt tills lyftarmarna är fria från bårvagnen. Förläng bårvagnens bas innan du trycker.
F: LED på huvudändan		Om LED-lamporna lyser med ett fast grönt sken, är bårvagnens huvudända på plats. Om LED-lamporna blinkar i gult, är bårvagnens huvudända ej på plats.

LED på rullfästets huvudända

Dessa **Power-LOAD**-LED finns på **Power-LOAD**-rullfästets huvudända. Oljebehållarens plats visas som referenspunkt.



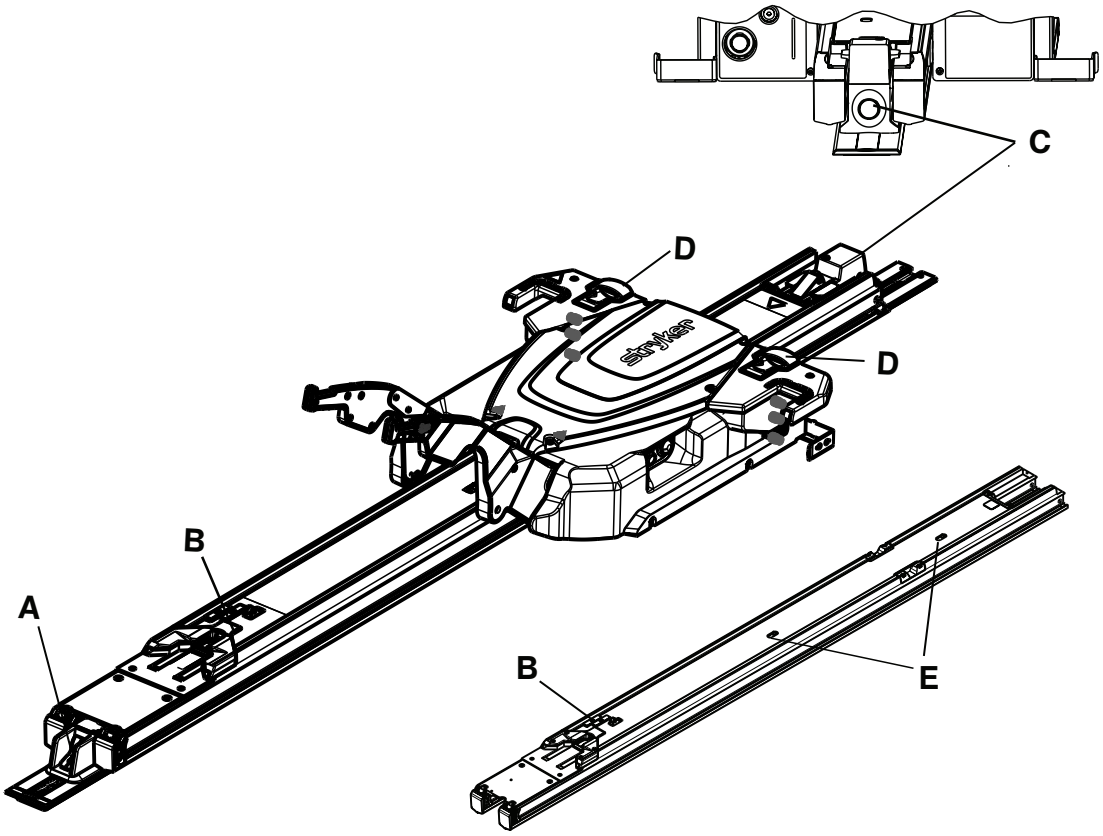
Figur 22 – Etikett på rullfästets huvudända

Ref och namn	Symbol eller LED	Beskrivning
A: Batterieffekt		Om LED-lampan lyser med klart, grönt sken används **Power-LOAD**-systemet och laddas inte. Om LED-lampan blinkar grönt, laddas batteriet. **Obs!** - Batteriet kommer bara att ladda när rullfästet är låst vid huvudänden i fordonets patientdel.
B: Fel		Om LED-lampan lyser gult finns det ett fel i **Power-LOAD**-systemet. Tryck på huvudströmknappen två gånger för att återställa enheten. Om LED-lampan fortfarande lyser gult ska du kontakta teknisk support. Om LED-lampan blinkar gult, är rullfästets batterinivå låg.
C: Oljebehållare		Tillsätt Mobil **Mercon** V Blend ATF olja (6500-001-293) här tills behållaren är full. Fyll inte på för mycket olja för att undvika risken för fel i enheten eller läckage.
D: USB-port	Inte tillämpligt	Ta bort plattan för att komma åt USB-porten för in-/ut-diagnostik. Service får utföras endast av behörig personal.

Manuella användarreglage

De manuella användarreglagen låter dig frigöra en bårvagn från **Power-LOAD** utan ström:

- Frigöringsspak
- Låsspärr, överföringsanordning
- Frigöringsknapp, rullfäste
- Frigöringshandtag, bårvagn
- Låsslid, överföringsanordning



Figur 23 – Överföringsanordningen visas med och utan rullfäste

Ref och namn	Ikon eller knapp	Beskrivning
A: Frigöringsspak (fotände)		Tryck och håll ned för att frigöra bårvagnen från patientdelen.
B: Utlösning av lås (överföringsanordning)		Skjut för att frigöra överföringsanordningen från ett låst läge.
C: Frigöringsknapp, rullfäste (huvudända)		Tryck medan du höjer lyftarmarna för att frigöra och dra ut **Power-LOAD** från fordonets patientdel utan bårvagn. Dra sedan ut vagnen från fordonets patientdel.

Ref och namn	Ikon eller knapp	Beskrivning
D: Frigöringshandtag, bårvagn (vagn)		Lyft för att frigöra bårvagnen från **Power-LOAD**, medan bårvagnens underrede är helt utfällt.
E: Låsslid (överföringsanordning)		Skjut för att frigöra överföringsanordningen från ett låst läge.

Riktlinjer vid användning

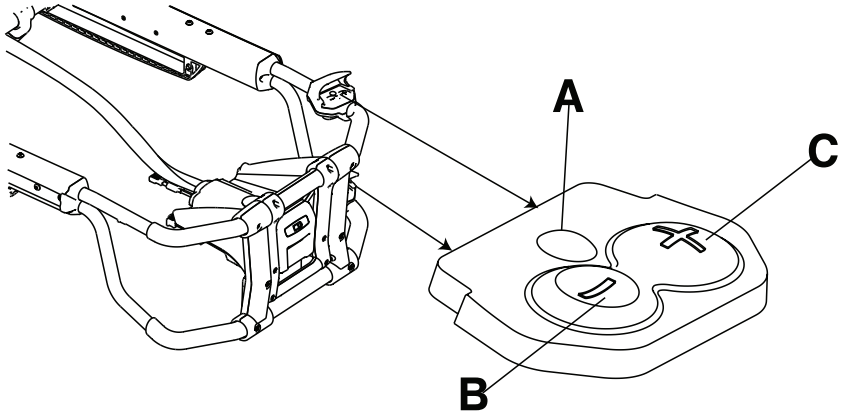
VARNING

- Säkerställ alltid **Power-LOADs** funktionen före användning. Fel kan medföra patient- eller personalskada.
- Iakttag alltid försiktighet när du rör dig i fordonets patientdel för att inte snubbla på **Power-LOAD**.
- Iakttag alltid försiktighet när du använder **Power-LOAD** i svårare väderförhållanden (till exempel regn, is, snö).
- Använd bårvagnen eller **Power-LOAD** endast när alla personer befinner sig på avstånd från mekanismerna. Intrassling i aktiv bårvagns- eller **Power-LOAD**-mekanismerna kan det orsaka allvarlig skada.
- Träna alltid på lastning och urlastning av bårvagnen med **Power-LOAD** tills ni är helt säkra på hur enheten fungerar. Felaktig användning kan orsaka skador.
- Låt inte outbildade assistenter hjälpa till med användningen av **Power-LOAD**. Outbildade tekniker/personal kan orsaka skada på patienten eller på sig själva.
- Kör inte fordonet med rullfästet i mittläge. Denna position låses inte fast och är inte avsedd för förflyttning.
- Använd alltid båda händerna när du hanterar bårvagnen. **Power-LOAD** är endast ett hjälpmedel. Utvärdera varje situation för att avgöra hur ni ska fördela och lyfta den vikt som ni hanterar.
- Använd alltid tillräckligt med bärare för att hantera den kraft som behövs för lastning och urlastning när du hanterar vikter över 400 pund (181 kg). För att öka säkerheten ska bärarna lasta in eller lasta ur på plana ytor. Golvhöjder på 36 tum (91 cm) kan kräva manuell urlyftning.
- Håll alltid händer och fötter borta från **Power-LOAD**-rullfästets lyftarmar och bårvagnens bas under motordriven in- och urlyftning.

- Kontrollera att **Power-LOAD** fungerar som det ska före varje arbetspass. Till exempel bör lyftarmarna höja bårvagnen något när bårvagnen är olåst, kontrollera batteriets laddningsnivå, osv. Om produkten inte fungerar ska fordonet tas ur tjänst för undersökning och reparation av **Power-LOAD**.
- Använd inte **Power-LOAD** med en last som väger mer än 700 pund (318 kg), vilket inkluderar patientvikt och tillbehör. Den säkra arbetsbelastningen för **Power-LOAD** är 870 pund (395 kg), vilket inkluderar bårvagnens vikt.
- Stäng inte av huvudströmbrytaren under normal användning, eftersom det förhindrar att batteriet laddas.
- Kör inte fordonet med rullfästet i mittläge. Denna position låses inte fast och är inte avsedd för förflyttning.
- Använd **Power-LOAD** när fordonet står på en plan yta, om det är möjligt.
- Om du inte kan lyfta ut en bårvagn med patient från fordonets patientdel kan du använda en ryggbräda för att lyfta ut patienten.
- Stryker rekommenderar regelbunden utbildning (minst en gång om året) av manuella back-up rutiner. Besök www.stryker.com eller kontakta din Stryker-försäljningsrepresentant för ytterligare exempel av utbildningschecklistan (Mkt Lit-676).

Höja, sänka eller frigöra bårvagnen med drivning

Det finns två identiska styrreglage på **Power-PRO**-bårvagnar. Tryck på knappen på någon av dessa reglage för att höja (förlänga) bårvagnen, sänka (fälla ihop) bårvagnen eller frigöra bårvagnen från **Power-LOAD**, om sådan finns (Figur 24).



Figur 24 – Styrreglage på bårvagnen

Referens	Namn	Beskrivning
A	Släpp	Tryck för att frigöra bårvagnen (enbart vid användning av **Power-LOAD**)
B	Dra tillbaka (-)	Tryck och håll in för att sänka sängen eller för att fälla ihop bårvagnens underrede
C	Förläng (+)	Tryck och håll in för att höja sängen eller för att förlänga bårvagnens underrede

Kontrollera batterinivån

Kontrollera bårvagnens batteri-LED för att bedöma **SMRT** Paks batterinivå. Ett laddat **SMRT** Pak, i fungerande tillstånd, ger upp till 25 utryckningar med en patient som väger ca 250 pund (113 kg) (faktiska resultat kan variera). **Power-PRO**-systemet på 24 V DC och **SMRT** Pak är klassat för 2,4 amperetimmars användning.

VARNING - Ta inte ur batteriet när bårvagnen används.

VAR FÖRSIKTIG! - Ladda alltid batteriet innan du börjar använda enheten. Ett oladdat eller urladdat batteri kan medföra dålig funktion.

För att kontrollera batterinivån trycker du på indragningsknappen (-) på bårvagnens styrreglage för att aktivera bårvagnens batteri-LED. Bårvagnens batteri-LED-indikator finns vid fotändans kontrollfack (visas som en batterisymbol).

- Lysdioden lyser med ett klart, grönt sken när batteriet är fulladdat eller när det har tillräcklig laddning.

  Obs! - För bästa resultat ska **SMRT** Pak användas tills bårvagnens batteri-LED ändras från fast grönt till blinkande gult sken.

- Lysdioden blinkar gult när du behöver ladda eller byta ut batteriet.

  Obs! - Bårvagnens batteri-LED behöver inte blinka gult innan du kan ta bort och byta ut **SMRT** Pak, men det rekommenderas som bästa sätt. Du kan ta bort och ladda **SMRT** Pak när som helst.

- Lysdioden lyser med ett fast gult sken för att indikera batterifel.

Obs!

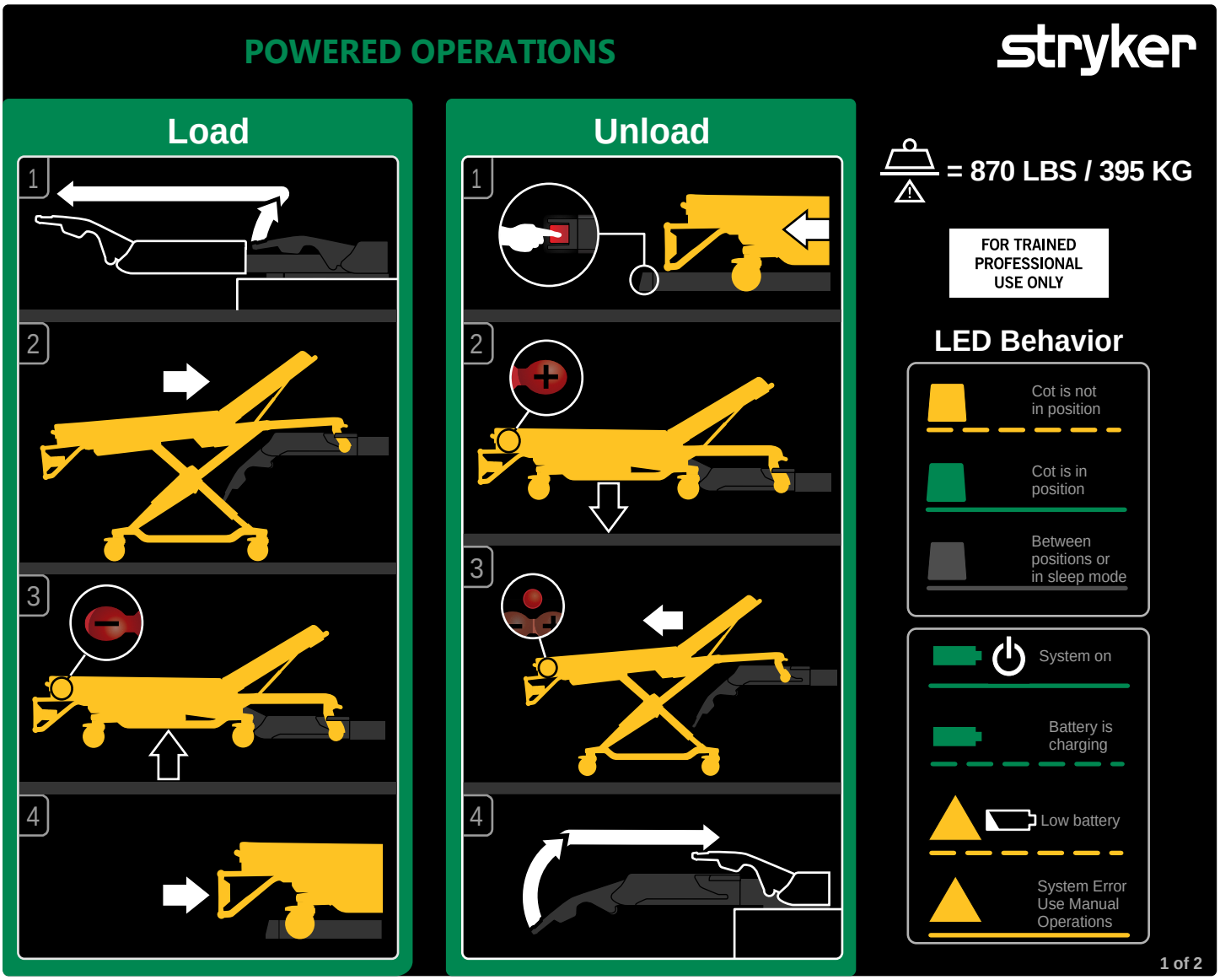
- Använd endast batterier som är godkända av Stryker.
- Det motordrivna fästsystemet (om sådant finns för bårvagnen) laddar **SMRT** Pak-batteriet automatiskt. Automatisk laddning sker när du låser fast bårvagnen i det motordrivna fästsystemet (ingen sladd eller kontakt behövs). Bårvagnens batteri-LED blinkar grönt en stund för att indikera att laddning pågår.

- Automatisk laddning görs bara av **SMRT** Pak-batterier.

Inlyftning och urlyftning med automatiska funktioner

Fäst instruktionerna för automatisk användning på plattan (6390-001-467) och montera plattan på insidan av dörrpanelen eller på väggen i fordonets patientdel, där plattan är synlig för alla användare.

Se *Användarreglage och LED-lampor* (sidan 27) för placering av knapp och LED.



Figur 25 – Automatiska funktioner

Lasta in Power-LOAD automatiskt

1. Höj lyftarmarna för att styra och dra ur vagnen från fordonets patientdel.
2. Skjut in bårvagnen i **Power-LOAD** till bårvagnens lasthjulsstift låses på plats. Se till att bårvagnen är i linje med lyftarmarna när du lyfter in bårvagnen.
3. Tryck och håll in indragningsknappen (-) på bårvagnens styrreglage för att helt fälla ihop bårvagnens underrede tills bårvagnen är stödd.
4. Skjut in bårvagnen i fordonets patientdel tills lyftarmarna sänks och bårvagnen låses fast i **Power-LOAD**.

5. Kontrollera att bårvagnen är fastlåst i **Power-LOAD** genom att stadigt dra bårvagnens fotände från sida till sida.
6. Hänvisning till inlyftningsinstruktioner *Lasta in en Power-PRO-bårvagn i ett fordon med tillvalet Power-LOAD* (sidan 40).

Lyft ur Power-LOAD automatiskt

1. Tryck och håll in frigöringsspaken vid fotänden på **Power-LOAD**-systemet och dra för att ta ut bårvagnen från fordonets patientdel.
2. Tryck och håll in förlängningsknappen (+) på bårvagnens styrreglage för att fälla ut bårvagnen tills hjulen vilar på marken.
3. Tryck på frigöringsknappen på bårvagnens styrreglage för att frigöra bårvagnen från **Power-LOAD**.
4. Höj lyftarmarna och styr rullfästet in i fordonets patientdel. Se till att vagnen är ur vägen när du stänger fordonsdörrarna.
5. Hänvisning till *Lasta ur en Power-PRO-bårvagn från ett fordon med Power-LOAD alternativet* (sidan 41) för fler anvisningar om urlyftning.

   Obs! - Om **Power-LOAD** inte kommer att användas under en vecka eller under längre tid ska du stänga av enheten för att undvika att batteriet laddas ur. Du kan behöva slå på produkten och sedan stänga av den för att säkerställa att **Power-LOAD** är avstängd och inte i viloläget.

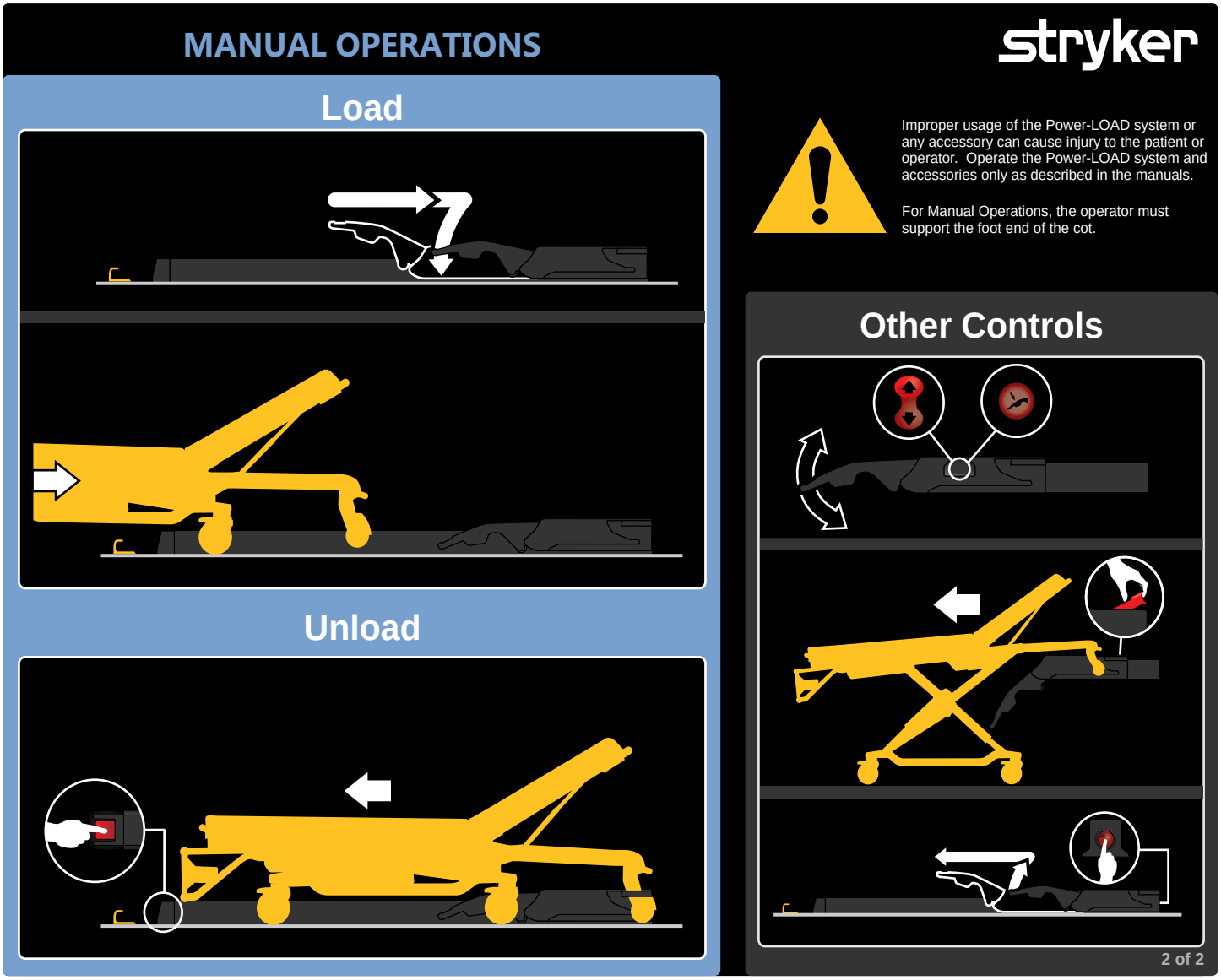
Inlyftning och urlyftning manuellt

Fäst instruktionen för manuell användning på plattan (6390-001-467) och montera plattan på insidan av dörrpanelen eller på väggen i fordonets patientdel, där plattan är synlig för alla användare.

Se *Användarreglage och LED-lampor* (sidan 27) för placering av knapp och LED.

VARNING

- Använd alltid **Power-LOAD**-systemet och tillbehören enligt beskrivningen i handböckerna. Felaktig användning av **Power-LOAD**-systemet eller något annat tillbehör kan orsaka skada på patienten eller bäraren. Ägaren har det fulla ansvaret för att den här enheten inte används på något annat sätt.
- Stöd alltid vikten vid bårvagnens fotända vid manuell användning.



Figur 26 – Manuell användning

Obs!

- Lyftarmarna höjer inte bårvagnen utan ström. Bärarna måste vara redo att stödja bårvagnens hela vikt.
- Om **Power-LOAD** inte kommer att användas under en vecka eller under längre tid ska du stänga av enheten för att undvika att batteriet laddas ur. Du kan behöva slå på produkten och sedan stänga av den för att säkerställa att **Power-LOAD** är avstängd och inte i viloläget.

Lasta in Power-LOAD manuellt

1. Se till att **Power-LOAD** är vid huvudändan i fordonets patientdel när du sänker lyftarmarna.
2. Skjut in bårvagnen i fordonets patientdel tills bårvagnen låses fast i **Power-LOAD**.
3. Kontrollera att bårvagnen är fastlåst i **Power-LOAD** genom att stadigt dra bårvagnens fotände från sida till sida.
4. Hänvisning till inlyftningsinstruktioner *Lyft in en bårvagn i ett fordon manuellt (strömavbrott i Power-PRO)* (sidan 46).

Lyft ur Power-LOAD manuellt

1. Tryck och håll in frigöringsspaken vid fotänden på **Power-LOAD**-systemet.

2. Dra för att ta bort bårvagnen från fordonets patientdel.

Kontrollera batterikapaciteten på Power-LOAD-kontrollpanelen

VARNING

- Lämna alltid in skadade batterier till en återvinningsstation. Kassera dem inte som osorterat avfall. Kontakta lokal distributör för information om vilket återvinnings- och/eller insamlingssystem som finns i ditt land.
- Dra alltid ut din omvandlare (om sådan finns), koppla från bilbatteriet, tryck på huvudströmknappen för att stänga av enheten och placera sedan vagnen i lastposition innan du använder **Power-LOAD**.
- Ta inte ur batteriet under tiden som **Power-LOAD** används

Gör så här för att kontrollera batterinivån:

1. Se till att batterilampan är tänd.
2. Kontrollera batterinivån på **Power-LOAD**-kontrollpanelen (visas som en batterisymbol).
    - Batterilampan lyser med ett klart, grönt sken när **Power-LOAD**-systemet är på och inte laddas.
    - Batterilampan blinkar grönt när batteriet laddas.
    - Batterilampan blinkar gult när batterinivån är låg.

Ladda batteriet

VARNING - Tryck inte på huvudströmknappen för att stänga av enheten under normal användning, eftersom det hindrar batteriet från att laddas.

Se till att batteriet är tillräckligt laddat för att **Power-LOAD** ska fungera. Ett urladdat batteri behöver laddas i minst 10 timmar. Batterierna laddas när vagnen är låst i huvudändan på fordonets patientdel.

Gör så här för att ladda batteriet:

1. Höj lyftarmarna och skjut in rullfästet manuellt i huvudänden i fordonets patientdel.
2. Lås rullfästet i huvudändan på fordonets patientdel.

    Obs! - Batterilampan blinkar grönt när batteriet laddas.

Förvara Power-LOAD

Undvik att tömma batteriet. Alla batterier laddas ur under förvaring eller under perioder av inaktivitet. Om du inte kommer att använda **Power-LOAD** under en vecka eller under en längre tid ska du stänga av enheten. Du kan behöva slå på produkten och sedan stänga av den för att säkerställa att **Power-LOAD** är avstängd och inte i viloläget.

Ställa in bårvagnens lasthöjd

Du måste ställa in bårvagnens lasthöjd med **Power-LOAD**-alternativet innan du böjar använda enheten. Hänvisning till *Kompatibilitet, bårvagn* (sidan 13) för en förteckning över kompatibla bårvagnar. Hänvisning till Användarhandboken för din bårvagn för att få mer information om hur du ställer in lämplig höjd på bårvagnen.

Använda en icke uppgraderad bårvagn med X-ram för olyckor där flera är skadade samtidigt

Du kan använda vissa icke kompatibla bårvagnar, inklusive de flesta med X-ram, i en olycka med flera skadade samtidigt.

VARNING

- Låt inte skenklämman överlappa den röda justeringsgränsetiketten på skenröret. För att förhindra att skenklämmorna frigör bårvagnsramen, måste mellanrummet mellan skenklämman och den fastsittande skenklämman aldrig överstiga 1 tum (2,5 cm).
- Använd inte händerna eller fingrarna för att trycka ned frigöringsknappen när skenklämmorna är öppna. Skenklämmans fästen fälls ihop med hjälp av en stark fjäderfunktion.

In- och urlyftning är desamma som instruktionerna för manuell in- och urlyftning av en bårvagn. Dock används en skenklämma i stället för ett lås vid bårvagnens fotända. Lås fast bårvagnens stödpost i skenklämman när du lyfter in en icke kompatibel bårvagn.

Alternativet för massolyckor har en skena för vägg eller golvmontering. Du bör spara denna skenenhet i ett skåp där den är lättillgänglig för snabb montering i fordonets patientdel om en nödsituation skulle uppstå.

Dra ut Power-LOAD ur fordonet utan bårvagnen

Gör så här för att dra ut **Power-LOAD** från fordonets patientdel utan bårvagn:

1. Gå till huvudändan av **Power-LOAD**-systemet.
2. Medan du höjer lyftarmarna, tryck på rullfästets frigöringsknapp vid huvudändan av **Power-LOAD**-systemet (Figur 27).
3. Dra ut rullfästet från fordonets patientdel (Figur 28).

Figur 27 – Tryck på rullfästets frigöringsknapp

Figur 28 – Dra ut rullfästet

Lasta in en Performance-PRO-bårvagn i ett fordon med Power-LOAD (tillval)

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Lyft alltid in den **Power-LOAD**-kompatibla bårvagnen först i fordonets patientdel innan patienten lyfts in.

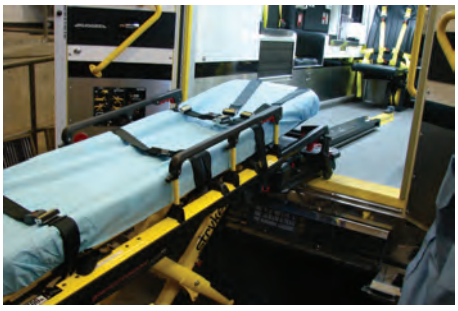
VAR FÖRSIKTIG!

- Smäll inte fast bårvagnen i vagnen när du lastar in den för att förhindra skador på utrustningen.
- Skjut inte in bårvagnen i fordonets patientdel förrän bårvagnens underrede är helt infällt.

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
2. Höj lyftarmarna för att styra och dra ut vagnen från fordonets patientdel (Figur 29).

Figur 29 – Led vagnen ut ur fordonet

3. Höj upp bårvagnen till inlastningsläget.
4. Dra ut den utdragbara huvuddelen helt innan du flyttar in bårvagnen i **Power-LOAD**.
5. Skjut in bårvagnen i **Power-LOAD** tills stiften i hjulen på bårvagnen är låsta i läge (Figur 30). Se till att bårvagnen är i linje med lyftarmarna när du lyfter in bårvagnen.



Figur 30 – Lås fast hjulstiften

6. Kontrollera huvudändans LED-indikeringslampor för att säkerställa att bårvagnen är klar att lyftas in.
   - Om LED-indikeringslamporna lyser med ett fast grönt sken, är bårvagnens huvudända på plats.
   - Om LED-indikeringslamporna blinkar i gult, är bårvagnens huvudända inte på plats.
7. Tryck på upp-knappen (↑) på **Power-LOADs** kontrollpanel för att höja lyftarmarna till det högsta läget (Figur 31).

   Obs! - Bårvagnens ben fälls inte ihop.

Figur 31 – Höja lyftarmarna till det högsta läget

8. Bärare 1 (fotänden): Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. Kläm ihop och håll i bårvagnens manuella frigöring.

9. Bärare 2 (sidan): Ta tag i den yttre skenan för att stabilisera bårvagnen. Ta sedan tag i basramen (Figur 32). Efter att fotändans bärare har lyft bårvagnen och tagit tag i bårvagnens manuella frigöring, drar du tillbaka underredet med en hand och håller det där.

Figur 32 – Ta tag i basramen

10. Bärare 1 (fotänden): Släpp bårvagnens manuella frigöring för att låsa underredet i det infällda läget. Var noga med att släppa bårvagnens manuella frigöringshandtag. Om bårvagnens manuella frigöringshandtag inte släpps, låses bårvagnens underrede inte fast i fästsystemet.
11. Skjut in bårvagnen i fordonets patientdel tills lyftarmarna sänks och bårvagnen låses fast i **Power-LOAD**.
12. Kontrollera att bårvagnen är fastlåst i **Power-LOAD** genom att stadigt dra bårvagnens fotände från sida till sida.

Lyft ur en Performance-PRO-bårvagn från ett fordon med Power-LOAD alternativet

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Var alltid beredd att stödja den totala vikten från bårvagnen och patienten, ifall lyftarmarna inte höjer bårvagnen när du lastar ur den från fordonets patientdel. När bårvagnen är frigjord för urlyftning från fordonets patientdel, höjer **Power-LOAD** lyftarmarna bårvagnen något.
- Se alltid till att bårvagnens underrede är utfällt innan du trycker på några knappar på **Power-LOAD** kontrollpanelen när du lastar ur bårvagnen.

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
2. Tryck och håll in frigöringsspaken vid fotänden på **Power-LOAD**-systemet och dra för att ta ut bårvagnen från fordonets patientdel.
3. Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden för att dra ur bårvagnen ur fordonets patientdel.

   Obs! - Huvudändans LED-indikeringslampor lyser med ett fast, grönt sken för att säkerställa att bårvagnen är klar att lyftas ut.
4. Bärare 1 (fotänden): Fatta tag i bårvagnens ram (Figur 33). Kläm ihop och håll i bårvagnens manuella frigöring.

Figur 33 – Fatta tag i bårvagnens ram

5. Bärare 2 (sidan): Fatta tag i basramen där detta anges (Figur 33), lyft den något och sänk ner den till sin helt utfällda position. Var noga med att se till att bårvagnens hjul är på marken.

6. Bärare 1 (fotänden): Släpp bårvagnens manuella frigöringshandtag för att låsa underredet i det utfällda läget.
7. Tryck på ner-knappen (↓) på **Power-LOAD** kontrollpanelen för att sänka lyftarmarna och bårvagnen (Figur 34).

Figur 34 – Sänk lyftarmarna

Figur 35 – Frigör bårvagnen

8. Lyft en av de två manuella frigöringshandtagen vid vagnens huvudända för att låsa upp bårvagnen (Figur 35).
9. Höj lyftarmarna och skjut in vagnen i fordonets patientdel tills armarna är tillräckligt långt inne för att inte hindra fordonets dörrar.

Lasta in en Power-PRO-bårvagn i ett fordon med tillvalet Power-LOAD

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Lyft alltid in den **Power-LOAD**-kompatibla bårvagnen först i fordonets patientdel innan patienten lyfts in.

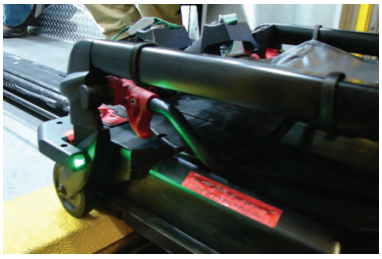
VAR FÖRSIKTIG! - Smäll inte fast bårvagnen i vagnen när du lastar in den för att förhindra skador på utrustningen.

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
2. Höj lyftarmarna för att styra och dra ut vagnen från fordonets patientdel (Figur 36).

Figur 36 – Led vagnen ut ur fordonet

Figur 37 – Ställa in bårvagnens lasthöjd:

3. Tryck och håll in förlängningsknappen (+) på bårvagnsomkopplaren för att fälla ut underredet till inställd lasthöjd (Figur 37).
4. Dra ut den utdragbara huvuddelen helt innan du flyttar in bårvagnen i **Power-LOAD**.
5. Skjut in bårvagnen i **Power-LOAD** tills stiften i hjulen på bårvagnen är låsta i läge (Figur 38). Se till att bårvagnen är i linje med lyftarmarna när du lyfter in bårvagnen.



Figur 38 – Lås fast hjulstiften

6. Kontrollera huvudändans LED-indikeringslampor för att säkerställa att bårvagnen är klar att lyftas in.
   a. Om LED-indikeringslamporna lyser med ett fast grönt sken, är bårvagnens huvudända på plats.
   b. Om LED-indikeringslamporna blinkar i gult, är bårvagnens huvudända inte på plats.
7. Tryck och håll in indragningsknappen (-) på bårvagnsomkopplaren (Figur 39) för att fullständigt fälla ihop bårvagnens underrede tills bårvagnen stöds.

Figur 39 – Fäll ut bårvagnen helt och hållet

8. Skjut in bårvagnen i fordonets patientdel tills lyftarmarna sänks och bårvagnen låses fast i **Power-LOAD**.
9. Kontrollera att bårvagnen är fastlåst i **Power-LOAD** genom att stadigt dra bårvagnens fotände från sida till sida.

Lasta ur en Power-PRO-bårvagn från ett fordon med Power-LOAD alternativet

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Var alltid beredd att stödja den totala vikten från bårvagnen och patienten, ifall lyftarmarna inte höjer bårvagnen när du lastar ur den från fordonets patientdel. När bårvagnen är frigjord för urlyftning från fordonets patientdel, höjer **Power-LOAD** lyftarmarna bårvagnen något.

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
2. Tryck och håll in frigöringsspaken vid fotändan på **Power-LOAD**-systemet och dra för att ta ur bårvagnen från fordonets patientdel (Figur 40).

Figur 40 – Tryck och håll i frigöringshandtaget

Figur 41 – Fatta tag i bårvagnens ram

3. Ta tag i bårvagnens ram vid fotändan för att dra ut bårvagnen från fordonets patientdel (Figur 41).

   Obs! - Huvudändans LED-indikeringslampor lyser med ett fast, grönt sken för att säkerställa att bårvagnen är klar att lyftas ut.

4. Tryck och håll in förlängningsknappen (+) på bårvagnens styrreglage för att fälla ut bårvagnen tills hjulen vilar på marken.
5. Släpp förlängningsknappen (+) när bårvagnen inte längre stöds av lyftarmarna. Lyftarmarna fortsätter att röra sig tills de är helt nedsänkta.
6. Tryck på frigöringsknappen (Figur 42) på bårvagnens styrreglage vid fotändan eller lyft en av de två manuella frigöringshandtagen vid rullfästets huvudända för att låsa upp bårvagnen (Figur 43).

Figur 42 – Tryck på frigöringsknappen

Figur 43 – Frigör bårvagnen

7. Höj lyftarmarna och skjut in vagnen i fordonets patientdel tills armarna är tillräckligt långt inne för att inte hindra fordonets dörrar.

Lyfta ur en bårvagn från ett fordon manuellt efter inlastning med Power-LOAD (Power-LOAD strömavbrott eller systemfel)

Om **Power-LOAD** drabbas av strömavbrott eller om det finns ett systemfel efter att bårvagnen lyfts in ska du följa nedanstående instruktioner för att lyfta ur bårvagnen.

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Var alltid beredd att stödja den totala vikten från bårvagnen och patienten, ifall lyftarmarna inte höjer bårvagnen när du lyfter ur den från fordonets patientdel medan **Power-LOAD** har ett strömlös eller fet föreligger ett systemfel.
- Se alltid till att bårvagnens underrede är utfällt innan du trycker på några knappar på **Power-LOAD** kontrollpanelen när du lastar ur bårvagnen.

Obs! - Lyftarmarna kommer att vara i det övre läget.

1. Tryck och håll in frigöringsspaken vid fotändan på **Power-LOAD**-systemet och dra för att ta ur bårvagnen från fordonets patientdel (Figur 44).

Obs! - Lyftarmarna kommer inte att höja bårvagnen. Bärarna måste vara redo att stödja bårvagnens hela vikt.

Figur 44 – Tryck och håll i frigöringshandtaget

2. Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden för att dra ur bårvagnen ur fordonets patientdel.

   För modeller 6500/6506 och 6510/6516 med **Power-LOAD**-alternativet:

   - Bärare 1: Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. Medan du stödjer bårvagnens vikt, styr och dra ur bårvagnen från fordonets patientdel. Tryck och håll in förlängningsknappen (+) på bårvagnens styrreglage för att fälla ut bårvagnen tills hjulen vilar på marken.
   - Bärare 2: Ta tag i den yttre skenan för att stabilisera bårvagnen.

   För modeller 6085/6086 med **Power-LOAD**-alternativet:

   - Bärare 1: Fatta tag i bårvagnens ram.
   - Bärare 2: Ta tag i underredet där detta indikeras, lyft den något och sänk ned den till sin helt utfällda position, samtidigt som bärare 1 tar tag i och håller i bårvagnens manuella frigöringshandtag. Var noga med att se till att bårvagnens hjul är på marken.
   - Bärare 1 (fotänden): Släpp bårvagnens manuella frigöringshandtag för att låsa underredet i det utfällda läget.

3. Tryck på den manuella frigöringsknappen på **Power-LOAD** kontrollpanelen (Figur 45) med kraft.

Figur 45 – Tryck på den manuella frigöringsknappen

Figur 46 – Frigör bårvagnen

4. Lyft en av de två manuella frigöringshandtagen vid **Power-LOAD** huvudände för att låsa upp bårvagnen(Figur 46).
5. Höj lyftarmarna och skjut in vagnen i fordonets patientdel tills armarna är tillräckligt långt inne för att inte hindra fordonets dörrar.
6. Ta fordonet ur tjänst för undersökning och reparation av **Power-LOAD** efter utryckningen.

Lyft in en bårvagn i ett fordon manuellt efter ett strömavbrott eller systemfel i det motordrivna fästsystemet

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Ladda alltid bårvagnen innan du låter patienter komma in i fordonets patientdel.

VAR FÖRSIKTIG! - Skjut inte in bårvagnen i fordonets patientdel förrän underredet är helt hopfällt.

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
2. Positionera vagnen vid huvudänden i fordonets patientdel med sänkta lyftarmar. För att flytta vagnen till huvudändan höjer du lyftarmarna och styr vagnen in i fordonets patientdel tills **Power-LOAD** låses på plats med lyftarmarna nere.
3. Dra ut bårvagnens utdragbara huvuddel helt innan du flyttar in bårvagnen i det motordrivna fästsystemet.
4. Placera bårvagnen i ett inlyftningsläge (alla positioner där lasthjulen motsvarar golvhöjden i fordonets patientdel).
5. Rulla bårvagnen till fordonets öppna patientdel.
6. Skjut bårvagnen framåt tills lasthjulen står på golvet i fordonets patientdel och bårvagnens säkerhetsstång är säkrad med fordonets säkerhetskrok (Figur 47).

Figur 47 – Fordonets säkerhetskrok

Obs! - För att få maximalt utrymme för att kunna lyfta underredet, dra ut bårvagnen tills säkerhetsstången är är säkrad med fordonets säkerhetskrok.

För **Power-PRO XT** eller **Power-PRO IT** med **Power-LOAD**-alternativet:

- Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden.
- Lyft bårvagnens fotände och tryck och håll in indragningsknappen (-) på bårvagnens styrreglage för att helt fälla ihop bårvagnens underrede.

Obs! - Bårvagnens underrede fälls ihop på mindre än tre sekunder.

För **Performance-PRO XT** med **Power-LOAD**-alternativet:

- Bärare 1 (fotänden): Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. Kläm ihop och håll i bårvagnens manuella frigöring.
- Bärare 2 (sidan): Ta tag i den yttre skenan för att stabilisera bårvagnen. Ta sedan tag i basramen. Efter att fotändans bärare har lyft bårvagnen och tagit tag i bårvagnens manuella frigöring, drar du tillbaka underredet med en hand och håller det där.
- Bärare 1 (fotänden): Släpp bårvagnens manuella frigöring för att låsa underredet i det infällda läget.

7. Skjut in bårvagnen i fordonets patientdel tills bårvagnen låses fast i **Power-LOAD**.
8. Kontrollera att bårvagnen är fastlåst i det motordrivna fästsystemet genom att stadigt dra bårvagnens fotända i sidled

Ta fordonet ur tjänst för undersökning och reparation av **Power-LOAD** efter utryckningen.

Lyfta ur en bårvagn från ett fordon manuellt

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Använd alltid båda händerna när du hanterar bårvagnen. **Power-LOAD** är endast ett hjälpmedel. Utvärdera varje situation för att avgöra hur ni ska fördela och lyfta den vikt som ni hanterar.
- Använd alltid tillräckligt med bärare för att hantera den kraft som behövs för lastning och urlastning när du hanterar vikter över 400 pund (181 kg). För att öka säkerheten ska bärarna lasta in eller lasta ur på plana ytor. Golvhöjder på 36 tum (91 cm) kan kräva manuell urlyftning.
- Se alltid till att bårvagnens underrede är utfällt innan du trycker på några knappar på **Power-LOAD** kontrollpanelen när du lastar ur bårvagnen.

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till det upphöjda läget.
2. Tryck och håll in frigöringsspaken eller frigöringsknappen vid fotändan på bårvagnen och dra för att ta ur bårvagnen från fordonets patientdel.
3. Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden för att dra ur bårvagnen ur fordonets patientdel.

   För **Power-PRO XT** eller **Power-PRO IT** med **Power-LOAD**-alternativet:

   - Bärare 1: Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. Håll upp bårvagnen medan du styr och drar ut bårvagnen från fordonets patientdel tills bårvagnens säkerhetsstång är säkrad med fordonets säkerhetskrok. Tryck och håll in förlängningsknappen (+) på bårvagnens styrreglage för att fälla ut bårvagnen tills hjulen vilar på marken.
   - Bärare 2: Se till att bårvagnens säkerhetsstång är säkrad med fordonets säkerhetskrok. Ta tag i bårvagnens yttersida med ordentligt grepp för att stabilisera bårvagnen. Skjut säkerhetsstångens frigöringsspak framåt för att lossa säkerhetsstången från fordonets säkerhetskrok i fordonets patientdel.

   För **Performance-PRO XT** med **Power-LOAD**-alternativet:

   - Bärare 1 (fotänden): Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. Håll upp bårvagnen medan du styr och drar ut bårvagnen från fordonets patientdel tills bårvagnens säkerhetsstång är säkrad med fordonets säkerhetskrok.
   - Bärare 2 (sidan): Ta tag i underredet där detta indikeras, lyft den något och sänk ned den till sin helt utfällda position, samtidigt som bärare 1 tar tag i och håller i bårvagnens manuella frigöringshandtag.
   - Bärare 1 (fotänden): Släpp frigöringshandtaget och se till att underredet låses på plats. Ställ bårvagnen på marken.
   - Bärare 2 (sidan): Skjut säkerhetsstångens frigöringsspak framåt för att lossa säkerhetsstången från fordonets säkerhetskrok i fordonets patientdel.

   Obs! - Skulle det inträffa att det är fel på bårvagnens fotända och du kan inte ta bort bårvagnen från fordonet, ska du ta ut patienten med alternativa metoder (till exempel genom att använda en ryggbräda eller fältsäng).

Lasta ur bårvagnen från ett fordon för reparation

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Använd alltid båda händerna när du hanterar bårvagnen. **Power-LOAD** är endast ett hjälpmedel. Utvärdera varje situation för att avgöra hur ni ska fördela och lyfta den vikt som ni hanterar.

- Se alltid till att bårvagnens underrede är utfällt innan du trycker på några knappar på **Power-LOAD** kontrollpanelen när du lastar ur bårvagnen.

1. Bärare 1: Tryck och håll ned rullfästets frigöringsknapp i **Power-LOAD**-systemets huvudända.
2. Bärare 2: Skjut de två låsspärrarna (närmast fotändan på överföringsanordningen) mot överföringsanordningens fotända för att låsa upp. Skjut ut bårvagnen och överföringsanordningen med ett fast grepp ur fordonets patientdel tillsammans med bärare 1.
3. Bärare 1: Använd en skruvmejsel eller liknande verktyg och tryck på kroken under överföringsanordningen, medan bärare 2 skjuter överföringsanordningen framåt mot huvudändan i fordonets patientdel för att frigöra vårvagnen från låset.
4. Dra ur bårvagnen hela vägen när den har låsts upp.
5. Säkerställ att bårvagnens underrede är utfällt och lyft sedan en av de två manuella frigöringshandtagen vid **Power-LOAD** huvudändan för att låsa upp bårvagnen.

Lyft in en bårvagn i ett fordon manuellt (strömavbrott i Power-PRO)

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Ladda alltid bårvagnen innan du låter patienter komma in i fordonets patientdel.

VAR FÖRSIKTIG!

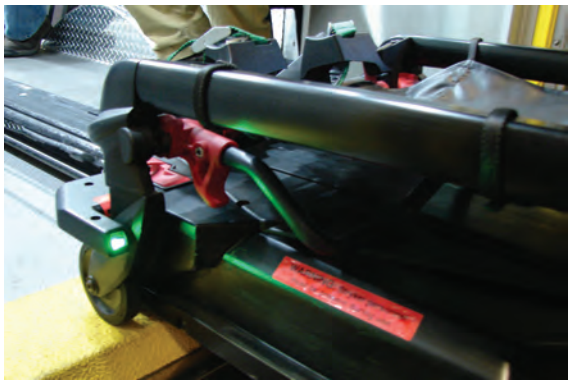
- Skjut inte in bårvagnen i fordonets patientdel förrän underredet är helt hopfällt.
- Smäll inte fast bårvagnen i vagnen när du lastar in den för att förhindra skador på utrustningen.
- Släpp inte det manuella frigöringshandtaget förrän bårvagnen har låsts fast i fotändan. Om du släpper handtaget för tidigt, kan underredet hindra bårvagnen från att låsas fast i **Power-LOAD**.

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
2. Höj lyftarmarna (Figur 48) för att styra och dra ut rullfästet från fordonets patientdel.

Figur 48 – Led vagnen ut ur fordonet

3. Höj upp bårvagnen till inlastningsläget.
4. Dra ut den utdragbara huvuddelen helt innan du flyttar in bårvagnen i **Power-LOAD**.
5. Skjut in bårvagnen i **Power-LOAD** tills stiften i hjulen på bårvagnen är låsta i läge (Figur 49). Se till att bårvagnen är i linje med lyftarmarna när du lyfter in bårvagnen.
6. Kontrollera huvudändans LED-indikeringslampor för att säkerställa att bårvagnen är klar att lyftas in.
   - Om LED-indikeringslamporna lyser med ett fast grönt sken, är bårvagnens huvudända på plats.
   - Om LED-indikeringslamporna blinkar i gult, är bårvagnens huvudända inte på plats.
7. Tryck på upp-knappen (↑) på **Power-LOAD** kontrollpanel (Figur 50) för att höja lyftarmarna till det högsta läget.

   Obs! - Bårvagnens ben fälls inte ihop.



Figur 49 – Lås fast hjulstiften

Figur 50 – Tryck på upp-knappen för att höja lyftarmarna

8. Bärare 1 (fotänden): Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. Kläm ihop och håll i bårvagnens manuella frigöring.
9. Bärare 2 (sidan): Ta tag i basramen. När fotändans bärare tar tag i bårvagnens manuella frigöringshandtag, höjer du underredet med en hand och stabiliserar bårvagnen med andra handen.
10. Båda bärarna: Skjut in bårvagnen i fordonets patientdel tills lyftarmarna sänks och bårvagnen låses fast i **Power-LOAD**.
11. Bärare 1: Fortsätt att ta tag i och hålla i bårvagnens manuella frigöringshandtag.
12. Kontrollera att bårvagnen är fastlåst i **Power-LOAD** genom att stadigt dra bårvagnens fotände från sida till sida.
13. Efter besöket tar du bårvagnen ur tjänst för att felsöka och reparera **Power-PRO**-bårvagnen.

Obs! - **Power-LOAD** laddar **SMRT** Pak-batteriet automatiskt när bårvagnen är låst i **Power-LOAD** i transportläget (inga sladdar eller kontakter behövs). Bårvagnens batterilampa blinkar tillfälligt med grönt ljus för att indikera laddning.

Rengöring

VARNING

- Tryck alltid på huvudströmknappen för att stänga av enheten före underhåll eller rengöring.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning vid högtryckstvätt för att undvika risken att andas in smittämnen. Högtryckstvättutrustning kan göra smittämnen luftburna.

VAR FÖRSIKTIG!

- Spraya inte direkt under vagnen upp i mekanismen. Vatten kan tränga in i vagnhuset och påskynda korrosion eller försämra driften.
- Rengör inte och utför inte service eller underhåll på produkten medan den används.

Enheten kan tvättas med högtryckstvätt. Produkten kan visa tecken på oxidation eller missfärgning till följd av upprepad tvättning. Det sker dock ingen försämring av produktens prestanda till följd av maskintvätt, så länge korrekta rutiner tillämpas.

- Följ noggrant spädningsrekommendationerna från rengöringslösningens tillverkare.
- Maskintvätta **Power-LOAD** med rekommenderade rengöringsmedel. Spola enheten och handdukstorka skenor och armarnas gångjärn.
- Maskintvätta **Power-LOAD** med en handhållen stavenhet eller torka av produkten med en ren trasa och rekommenderade rengöringsmedel.
- Om du spolar av eller maskintvättar enheten ska du inte spraya direkt under vagnen, upp i mekanismen. Vatten kan tränga in i vagnhuset och påskynda korrosion eller försämra driften.
- Rengör transferrullens kanaler med en mjuk trasa och borste för att förhindra ackumulering av smuts.
- Ta av rullfästets övre skydd och patientens västra sidoskydd för att handdukstorka styrkortet.
- Koppla från motor- och batterikontakterna och handdukstorka kontakterna.
- Handdukstorka skenor och armarnas gångjärn.
- Parkera ambulansen i uppförsbacke vid rengöring och dra ut överföringsanordningen och rullfästet så att vattnet rinner ut ur patientdelens bakre del.

Obs! - Vatten som kommer in i **Power-LOAD**-systemet rinner genom avloppsslangen till undersidan av fordonet.

Föreslagna rengöringsmedel

När desinfektionsmedlet används i koncentrationer som rekommenderas av tillverkaren kan i allmänhet antingen fenolbaserade eller kvartära desinfektionsmedel (förutom **Virex®** TB) användas. Desinfektionsmedel med jodoform rekommenderas inte för desinfektion, eftersom de kan orsaka fläckar.

VARNING - Torka alltid av produkten med rent vatten och torka av efter rengöringen. Vissa rengöringsprodukter har naturligt frätande egenskaper och kan orsaka skador på produkten. Om du inte sköljer och torkar av produkten korrekt kan en korrosiv rest lämnas kvar på produktens yta, vilket kan orsaka förtida korrosion på kritiska komponenter.

Föreslagna rengöringsmedel omfattar:

- Kvartära rengöringsmedel (ammoniumklorid som aktiv ingrediens) som innehåller mindre än 3 % glykoleter
- Fenolbaserade rengöringsmedel (aktivt innehållsämne – o-fenylfenol)
- Klorblekmedelslösning (5,25 % – mindre än 1 del blekmedel till 100 delar vatten)
- ≤ 21 % isopropanolalkohol

Undvik övermättnad. Låt inte produkten förbli våt längre än vad som rekommenderas i kemikalietillverkarens riktlinjer för korrekt desinfektion.

Obs! - Underlåtenhet att följa ovanstående riktlinjer vid användning av dessa typer av rengöringsmedel kan upphäva garantin för produkten.

Förebyggande underhåll

Regelbundna inspektioner och justeringar

Underhållsintervall

Detta schema utgör allmänna riktlinjer för underhåll. Det nödvändiga underhållsschemat kan variera beroende på:

- Antal utryckningar
- Väder
- Terräng
- Geografisk placering
- Individuell användning

Om du inte är säker på hur eller när du ska göra dessa kontroller ska du kontakta en servicetekniker från Stryker.

När du gör förebyggande underhållskontroller av **Power-LOAD**, måste du även göra en förebyggande underhållskontroll av den **Power-LOAD**-kompatibla bårvagnen och styrhjulsenheten (om sådan finns) för att säkerställa att hela systemet fungerar som det ska.

Underhåll av den Power-LOAD-kompatibla bårvagnen

Slitdelar som kan behöva bytas ut på **Power-LOAD**-kompatibel bårvagn innefattar bårvagnsarmens distansstycke (6500-002-123), bromskloss (6085-001-094) och lasthjulsstiftet (6500-002-104).

Underhåll av hjulstyrenheten (tillval)

Kontrollera även att hjulstyrningen fungerar och att dess struktur inte har skadats för att bevara **Power-LOAD**-fästets funktionalitet. Hjulstyrsystemet hjälper **Power-LOAD**-systemet att lyfta in bårvagnen. Om hjulstyrningen har skadats ska det bytas ut omedelbart.

Obs! - **Power-LOAD** underhållsschema baseras på 10 utryckningar om dagen. Justera rutinunderhållsschemat till din faktiska användning.

Varje månad

Kontroll	Rutin
Låsets placering	Ta bort smuts från fotändans lås på överföringsanordningen

Var tredje månad

Kontroll	Rutin
Lösa fästen	Byt ut dem om de är lösa
Skruvar till batteriterminalerna	Dra åt lösa skruvar (vridmoment till 9 in–lb [1 Nm])
Överföringsanordning och förankringsenhet	Ta bort smuts från överföringsanordningens och förankringsenhetens ovansida
Överföringsanordningens rullskenor	Rengör överföringsanordningens rullskenor för att förhindra ansamling av smuts
Rullfästets stoppramp	Dra åt lösa skruvar

Var 12:e månad

Kontroll	Rutin
Batteri	Byt ut om det går trögt att lyfta
Alla delar	Kontrollera och byt vid behov ut alla slitna delar, inklusive armskydd, armarnas slitkuddar, rullfästets över- och sidoskydd, fjädrarna på bårvagnens frigöringshandtag, förankringsenhetens spakskydd, skyddet till primärt induktionsankare, överföringsanordningens låsplatta, överföringsanordningens låsstift eller bårvagnens styrskenor
Bromsklossar	Byt ut dem om hörnen är skadade
Motor	Byt ut om motorn inte fungerar
Kolvstångsända	Byt ut om **Power-LOAD**-funktionerna är i manuellt läge och felindikeringslampan lyser
Full funktionalitet	Se *Installationschecklista* (sidan 25).
Hydraulik	Kontrollera om det finns hydraulikläckage
Lager, överföringsanordningens lås	Byt ut en gång om året **Obs!** - Se till att det omgivande området är rent (förankring) när du byter ut lagret och smörj överföringsanordningens låsstift med molybdendisulfidfett.
V-styrrullar	Om enheten rullar tungt eller om slitage märks i överföringsanordningens rullskena, bakom innerstången, ska V-styrrullarna på vagnen bytas ut och patientens högra, yttre, nedre överföringsstång bytas ut mot patientens högra, yttre, övre överföringsstång. Kontrollera om det finns skador eller alltför kraftigt slitage på samtliga återstående rullar. Byt ut dem vid behov.
Lyftarmarnas fjädrar	Byt ut lyftarmens fjädrar (0038-895-000), som är placerade under rullfästets övre skydd

Reservdelstabell för plana rullar och V-styrdelar

Du måste byta ut delarna till de plana rullarna och V-styrdelarna efter var 14 110:e utryckning. Det måste göras för att bevara funktionaliteten hos **Power-LOAD**. Följ detta tidsschema över antalet utryckningar för att uppfylla ovanstående krav. Tidtabellen underlättar även planering av lämpliga serviceintervaller.

Utryckningar per dag	Månader
6	80
7–8	60
9–10	48
11–12	40
13	36
14–15	30

Reservdelstabell för utbyte överföringsanordningens låslager

Du måste byta ut lagerdelarna i överföringsanordningens lås efter var 3 653:e utryckning. Detta är för att se till att **Power-LOAD** funktionen förblir intakt. Följ detta tidsschema över antalet utryckningar för att uppfylla ovanstående krav.

Utryckningar per dag	Månader
2	60
3	40
4–5	24
6	20
7–8	15
9–10	12
11–12	10
13–15	8

Felsökningsguide

Dessa instruktioner är endast avsedda som en kortsiktig lösning. Kontakta din lokala Stryker servicetekniker eller kontoansvarig för att schemalägga en underhållsinspektion efter eventuell olycka där felsökning krävs. Läs i din Underhållshandbok för fullständig information om underhåll.

Bårvagnen fastnar vid utlyftning

Scenario: Bårvagnen fastnar halvvägs på väg ut när du trycker på den röda frigöringsspaken vid förankringens fotände.

1. Dra i den vänstra patientlåsspärren och skjut tillbaka bårvagnen i fordonet tills den låses på plats.
2. Håll ned den röda frigöringsspaken vid förankringens fotända med din tumme och använd knogen för att hålla överföringsanordningen på plats, medan du drar bårvagnen mot dig tills den höjs upp. Dra ut bårvagnen för urlyftning.

Bårvagnen fastnar vid inlyftning

Scenario: Vagnen och bårvagnen fastnar halvvägs vid inlyftning.

1. Kontrollera om det finns smuts i rullfästets lås.
2. Ta bort smutsen så att rullen skjuter upp. Hänvisning till steg 4 om det inte finns någon smuts.
3. Dra bårvagn och vagn hela vägen ut ur från fordonet för att återställa. Inlyftning av bårvagnen i fordonet. Vagnen kommer sedan att låsas på plats.
4. Dra i den västra patientlåsspärren om det inte finns smuts i låsutlösningen. Inlyftning av bårvagnen i fordonet.

Bårvagnen frigörs inte från vagnen

Scenario: Bårvagnen frigörs inte från vagnen i inlyftningsläget och en felindikeringslampa tänds.

1. Tryck på den manuella frigöringsknappen på **Power-LOAD** kontrollpanelen med kraft för att tryckavlasta hydrauliken.
2. Tryck på förlängningsknappen (+) eller tryck på ner-knappen (↓) på bårvagnen för att sänka lyftarmarna på **Power-LOAD** kontrollpanelen.

   Obs! - Du kanske måste lägga på tryck på lyftarmarna medan du trycker på den manuella frigöringsknappen för att sänka lyftarmarna helt.
3. Ta bort bårvagnen från vagnen.

Bårvagnen sänks inte och låses inte fast i överföringsanordningen

Scenario: Vagnarmarna sänks inte för att låsa fast bårvagnen i överföringsanordningen vid inlyftning.

1. Tryck på den manuella frigöringsknappen på **Power-LOAD** kontrollpanelen med kraft. Bårvagnen sänks och låses fast i överföringsanordningen.

Bårvagnen är låst i vagnen i inlyftningsläget

Scenario: Bårvagnen börjar falla ihop och vagnens lyftarmar höjs inte.

1. Tryck på upp (↑) på **Power-LOAD**-kontrollpanelen för att höja bårvagnen tills lyftarmarna stoppar.
2. Tryck på indragningsknappen (-) för att höja bårvagnens ben vid bårvagnens fotända. Inlyftning av bårvagnen i fordonet.

Power-LOAD-lyftarmarna stoppas vid lastning

Scenario: Lyftarmarna är inte centrerade mellan bårvagnens ben och de gula lysdiodindikatorerna vid huvudänden blinkar.

1. Rikta om bårvagnen för att centrera lyftarmarna mellan bårvagnens ben och huvudändens lysdiodindikatorer lyser med ett fast grönt sken.
2. Tryck upp (↑) på **Power-LOAD**-kontrollpanelen eller indragningsknappen (-) på bårvagnen för att återuppta lastningen.

Information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Vägledning och tillverkarens deklaration – elektromagnetiska emissioner		
Power-LOAD är avsedd att användas i en elektromagnetisk omgivning som anges nedan. Kunden eller användaren av **Power-LOAD** ska säkerställa att den används i en sådan omgivning.		
Emissionstest	**Överensstämmelse**	**Elektromagnetisk miljö**
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	**Power-LOAD**-systemet använder RF-energi enbart för sin interna funktion. Därför är dess RF-emissioner mycket låga och orsakar sannolikt ingen interferens för intilliggande elektronisk utrustning.
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 2	**Power-LOAD**-systemet måste utsända elektromagnetisk energi för att utföra den avsedda funktionen. Elektronisk utrustning i närheten kan påverkas.
RF-emissioner CISPR 11	Klass A	**Power-LOAD**-systemet kan användas i alla miljöer förutom bostäder och sådana som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningsnätet, vilket förser byggnader, som används som bostäder, med ström.

Rekommenderat avstånd mellan portabel och mobil utrustning för kommunikation på radiofrekvenser och Power-LOAD.			
Power-LOAD är avsett att användas i en elektromagnetisk miljö där radiofrekventa störningar kontrolleras. Kunden eller användaren av **Power-LOAD** kan hjälpa till att förhindra elektromagnetiska störningar genom att upprätthålla ett minsta avstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och **Power-LOAD** enligt nedanstående rekommendationer, i förhållande till kommunikationsutrustningens maximala uteffekt.			
Sändarens angivna maximala uteffekt **W**	**Separationsavstånd enligt sändarens frekvens** **m**		
	150 kHz till 80 MHz **d=(1,2) (√P)**	**80 MHz till 800 MHz** **d=(0,35) (√P)**	**800 MHz till 2,7 GHz** **d=(0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
För sändare med en nominell maximal uteffekt som inte anges ovan kan det rekommenderade separationsavståndet d i meter (m) uppskattas med hjälp av den ekvation som tillämpas på sändarens frekvens, där P är sändarens nominella maximala uteffekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare. Anm. 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller avståndet för det högre frekvensområdet. Anm. 2: Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk vågutbredning påverkas av absorption av och reflektion från byggnader, föremål och människor.			

Vägledning och tillverkarens deklaration – elektromagnetisk immunitet			
Power-LOAD är avsedd att användas i den elektromagnetiska omgivning som anges nedan. Kunden eller användaren av **Power-LOAD** ska säkerställa att den används i en sådan omgivning.			
Immunitetstest	**EN/IEC 60601-testnivå**	**Överensstämmelsenivå**	**Elektromagnetisk miljö – vägledning**
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV luft	±8 kV kontakt ±15 kV luft	Golven ska vara av trä, betong eller keramikplattor. Om golven är täckta med syntetiskt material måste den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Spänningsökning IEC 61000-4-5	±1 kV ledning(ar) till ledning (ar) ±2 kV ledning(ar) till jord	±1 kV ledning(ar) till ledning (ar) ±2 kV ledning(ar) till jord	Strömförsörjningskvaliteten ska motsvara den i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Kraftfrekvens (50/60 Hz) magnetfält IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Kraftfrekventa magnetfält ska ligga på nivåer som är karakteristiska för en typisk plats i en typiskt kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Elektrisk övergående överföring utmed strömförsörjning ISO 7637-2	enligt ISO 7637-2	enligt ISO 7637-3	Inte tillämpligt

Vägledning och tillverkarens deklaration – elektromagnetisk immunitet			
Ledningsburen RF IEC 61000-4-6 Utstrålad RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms i ISM och amatörradioband 150 kHz till 80 MHz 10 V/m 80 MHz till 2,7 GHz	3 V 6 Vrms i ISM och amatörradioband 10 V/m	Bärbar och mobil radiokommunikationsutrustning bör inte befinna sig närmare någon del av **Power-LOAD**, inklusive kablar, än det rekommenderade separationsavstånd som beräknas enligt den ekvation som är tillämplig för sändarens frekvens. Rekommenderat separationsavstånd D = (1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz till 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz till 2,7 GHz där *P* är sändarens nominella maximala uteffekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare och *d* är det rekommenderade separationsavståndet i meter (m). Fältstyrkor från fasta RF-sändare, enligt fastställande vid en elektromagnetisk plats [a] bör vara lägre än överensstämmelsenivån i varje frekvensområde.[b] Störningar kan förekomma i närheten av utrustning som är märkt med följande symbol:

Vägledning och tillverkarens deklaration – elektromagnetisk immunitet
Anm. 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet. **Anm. 2:** Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk vågutbredning påverkas av absorption av och reflektion från byggnader, föremål och människor. **Anm. 3:** ISM-banden (ISM står för Industrial, Scientific and Medical) mellan 0,15 MHz och 80 MHz är 6,765 MHz till 6,795 MHz, 13,553 MHz till 13,567 MHz, 26,957 MHz till 27,283 MHz och 40,66 MHz till 40,70 MHz. Amatörradioband mellan 0,15 MHz och 80 MHz är 1,8 MHz till 2,0 MHz, 3,5 MHz till 4,0 MHz, 5,3 MHz till 5,4 MHz, 7 MHz till 7,3 MHz, 10,1 MHz till 10,15 MHz, 14 MHz till 14,2 MHz, 18,07 MHz till 18,17 MHz, 21,0 MHz till 21,4 MHz, 24,89 MHz till 24,99 MHz, 28,0 MHz till 29,7 MHz och 50,0 MHz till 54,0 MHz. **Anm. 4:** Utvärderad med avseende på immunitet mot närhetsfält från trådlös RF-kommunikationsutrustning enligt IEC 60601-1-2: 2014 Tabell 9.
[a] Fältstyrkor från fasta sändare, exempelvis basstationer för radiotelefoner (mobila/trådlösa) och landmobilradio, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar kan inte förutsägas teoretiskt med någon noggrannhet. För att bedöma den elektromagnetiska miljön med avseende på fasta RF-sändare, bör en elektromagnetisk platsundersökning övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan där **Power-LOAD** används överstiger ovanstående tillämpliga RF-överensstämmelsenivån, ska man kontrollera att **Power-LOAD**-systemet fungerar normalt. Om onormal funktion konstateras kan ytterligare åtgärder krävas exempelvis omorientering eller omplacering av **Power-LOAD**. [b] över frekvensområdet 150 kHz–80 MHz ska fältstyrkorna vara mindre än 20 V/m.

Power-LOAD®-fästsystem för bårvagn

Användarhandbok

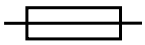
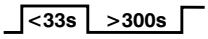
REF 6390

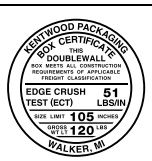
SV

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Symboler

	Se instruktionshandboken/broschyren
	Bruksanvisning/Läs bruksanvisningen
CE	CE-märke
EC REP	EC REP
	Allmän varning
	Var försiktig!
	Varning! Risk för krosskador på händer
	Varning! Icke-joniserande strålning
REF	Katalognummer
LOT	Satsnummer (batchkod)
SN	Serienummer
US Patents	Information om patent i USA finns på www.stryker.com/patents
	Tillverkare
	Tillverkningsdatum
	Säker arbetsbelastning
	Farlig spänning
c UL us	Medicinsk utrustning som erkänts av Underwriters Laboratories LLC med hänsyn endast till elstötar, brand och mekaniska risker enligt ANSI/AAMI ES60601-1:2012 och CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:14.
⎓	Likström
	Klass II elektrisk utrustning: Utrustning i vilken skyddet mot elchock inte är baserat enbart på den grundläggande isoleringen, utan i vilken ytterligare säkerhetsåtgärder, såsom dubbel isolering eller förstärkt isolering, har vidtagits. Dessa åtgärder får inte omfatta anordning för skyddsjordning och inte vara beroende av installationens utförande.

	I enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) anger denna symbol att produkten måste insamlas separat för återvinning. Kassera dem inte som osorterat avfall. Kontakta lokal återförsäljare för information om kassering. Säkerställ att infekterad utrustning dekontamineras före återvinning.
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) är en ideell, offentlig serviceorganisation som främjar återvinning av bärbara laddningsbara batterier. Batterier måste lämnas till en batteriinsamlingsplats. Besök RBRC:s webbsida (www.rbrc.org) för att hitta en närliggande insamlingsplats eller ring telefonnumret som anges på återvinningssymbolen.
IPX6	Skydd mot kraftiga vattenstrålar
	Den här enheten uppfyller kraven i enlighet med avsnitt 18 i FCC-bestämmelserna
	Tvåpersonerslyft
	Denna riktning uppåt
	Ömtålig, hanteras varsamt
	Förvaras torrt
	Stapla inte fler än 5 på höjden
	12 V DC batteridriven
	Säkring
	Batteriets driftcykel (lastning): 10,0 % (under 33 sekunder påslagen, mer än 300 sekunder avstängd)
	Batteriets driftcykel (laddning): 100 %
U.S.A.	Engelsk text nedanför denna symbol är avsedd endast för en amerikansk målgrupp.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrerad av tillsynsmyndigheten för telekommunikation i Förenade Arabemiraten
	Produkten uppfyller tillämpliga standarder avseende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) i Australien/Nya Zeeland
	Godkänd av Sydafrikas oberoende kommunikationsmyndighet

	Intyg från förpackningstillverkaren – denna förpackningslåda har ett minsta testvärde för kantkross på 82 pund/tum (14,350 N/m).
	Intyg från förpackningstillverkaren – denna förpackningslåda har ett minsta testvärde för kantkross på 51 pund/tum (8,925 N/m).

Innehållsförteckning

Definition av Varning/Var försiktig/Obs! 3
Sammanfattning av försiktighetsåtgärder 4
Klämpunkter 6
Inledning 7
Produktbeskrivning 8
Användningsområde 8
Förväntad livslängd 8
Kontraindikationer 8
Specifikationer 8
Standarder med obligatoriska tillval 10
Bild på enheten 11
Kontaktinformation 11
Serienumrets placering 12
Tillverkningsdatum 12
Förberedelse 13
Kompatibilitet, bårvagn 13
Installation 14
Bestämmelser för kvalitetssystem 14
21 CFR 820.170 installation 14
Checklista över komponenter för installation av Power-LOAD 14
Montera golvplattan 15
Installation av Power-LOAD 15
Installera batteriet 24
Installationschecklista 25
Användning 27
Användarreglage och LED-lampor 27
LED på rullfästets huvudända 29
Manuella användarreglage 30
Riktlinjer vid användning 31
Höja, sänka eller frigöra bårvagnen med drivning 31
Kontrollera batterinivån 32
Inlyftning och urlyftning med automatiska funktioner 33
Lasta in Power-LOAD automatiskt 33
Lyft ur Power-LOAD automatiskt 34
Inlyftning och urlyftning manuellt 34
Lasta in Power-LOAD manuellt 35
Lyft ur Power-LOAD manuellt 35
Kontrollera batterikapaciteten på Power-LOAD-kontrollpanelen 36
Ladda batteriet 36
Förvara Power-LOAD 36
Ställa in bårvagnens lasthöjd 36
Använda en icke uppgraderad bårvagn med X-ram för olyckor där flera är skadade samtidigt 37
Dra ut Power-LOAD ur fordonet utan bårvagnen 37
Lasta in en Performance-PRO-bårvagn i ett fordon med Power-LOAD (tillval) 37
Lyft ur en Performance-PRO-bårvagn från ett fordon med Power-LOAD alternativet 39
Lasta in en Power-PRO-bårvagn i ett fordon med tillvalet Power-LOAD 40
Lasta ur en Power-PRO-bårvagn från ett fordon med Power-LOAD alternativet 41
Lyfta ur en bårvagn från ett fordon manuellt efter inlastning med Power-LOAD (Power-LOAD strömavbrott eller systemfel) 42
Lyft in en bårvagn i ett fordon manuellt efter ett strömavbrott eller systemfel i det motordrivna fästsystemet 44
Lyfta ur en bårvagn från ett fordon manuellt 45
Lasta ur bårvagnen från ett fordon för reparation 45
Lyft in en bårvagn i ett fordon manuellt (strömavbrott i Power-PRO) 46
Rengöring 48

Föreslagna rengöringsmedel 48
Förebyggande underhåll 49
Regelbundna inspektioner och justeringar 49
Varje månad 49
Var tredje månad 49
Var 12:e månad 50
Reservdelstabell för plana rullar och V-styrdelar 50
Reservdelstabell för utbyte överföringsanordningens låslager 51
Felsökningsguide 52
Information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 53

Definition av Varning/Var försiktig/Obs!

Orden **VARNING**, **VAR FÖRSIKTIG!** och **OBS!** har särskilda innebörder och ska granskas noga.

VARNING - Varnar läsaren om en situation som, om den inte förhindras, kan orsaka dödsfall eller allvarlig skada. Den kan även beskriva potentiella allvarliga biverkningar och säkerhetsrisker.

VAR FÖRSIKTIG! - Varnar läsaren om en potentiellt farlig situation som, om den inte förhindras, kan orsaka lindrig eller måttlig skada hos användaren eller patienten eller skada på produkten eller annan egendom. Detta omfattar särskild försiktighet som krävs för säker och effektiv användning av produkten samt försiktighet som krävs för att förhindra skador på produkten till följd av användning eller felanvändning.

Obs! - Ger särskild information som underlättar underhåll eller klargör viktiga anvisningar.

Sammanfattning av försiktighetsåtgärder

Läs alltid igenom och se till att strängt följa varningarna och uppmaningarna om försiktighet på denna sida. Service får utföras endast av behörig personal.

VARNING

- Använd inte **Power-LOAD** med en spänning som inte stämmer överens med enhetens klassificering.
- Använd inte **Power-LOAD** utöver dess driftcykel för att förhindra risken för produktskada eller brandrisk.
- Anslut inte **Power-LOAD** till en fordonskrets på 24 V DC. Anslut alltid **Power-LOAD** till en fordonskrets på 12,8 V DC–15,6 V DC som har en 15 A säkring/brytare för att förhindra elstötar.
- **Power-LOAD** drivs på 13,56 Mhz när du använder **Power-LOAD**-reglagen med en motordriven bårvagn (**Power-PRO** XT eller **Power-PRO** IT) som kan störa annan utrustning som använder detta frekvensband.
- Användning av andra tillbehör, omvandlare och kablar än de som specificeras, med undantag för tillbehör, omvandlare och kablar som säljs av Stryker som reservdelar för interna komponenter kan orsaka ökade emissioner eller minskad immunitet hos **Power-LOAD**-systemet.
- **Power-LOAD**-systemet och **Power-PRO**-bårvagnen ska inte användas nära intill eller staplat tillsammans med annan utrustning. Om sådan användning eller stapling är nödvändig bör **Power-LOAD**-systemet observeras för att verifiera normal funktion i den konfiguration i vilken det kommer att användas.
- **Power-LOAD** drivs huvudsakligen på dessa frekvenser: 70–85 kHz för induktiv laddning och 13,56 MHz±7 kHz, amplitudmodulering (OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktiv laddning kan kan användas mellan dessa frekvenser: 70–125 kHz. Annan utrustning kan störas av **Power-LOAD**-systemetäven om denna utrustning uppfyller CISPR-kraven för utsläpp.
- Justera alltid lasthjulens höjd på bårvagnen för att de ska passa till fordonets golvhöjd, enligt beskrivningen i Användarhandboken för din bårvagnsmodell.
- Använd alltid klämanordningen för alla bårvagnar utan **Power-LOAD**-alternativet. **Power-LOAD** är kompatibelt enbart med **Performance-PRO** XT-, **Power-PRO** XT- och **Power-PRO** IT-bårvagnar med **Power-LOAD**-alternativet. I vissa situationer går det att använda **Power-LOAD** som ett standard hornfäste till de flesta bårvagnarna med X-ram.
- Använd alltid en bårvagn som är kompatibel med **Power-LOAD** tillsammans med Stryker **Power-LOAD**-system modell 6390. Om en icke kompatibel bårvagn används tillsammans med Stryker **Power-LOAD**-system modell 6390 kan det medföra skada.
- Installera alltid bårvagnens fästsystem enligt beskrivningen i denna handbok. Felaktig installation kan leda till skador. Se till att din konfiguration, som ett minimum, har testats för att uppfylla National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004).
- Vidta särskilda försiktighetsåtgärder med avseende på elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) när du använder elektrisk utrustning för medicinskt bruk. Installera och börja använda bårvagnens fästsystem enlighet med den information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) som anges i denna handbok. Portabel och mobil RF-kommunikationsutrustning kan påverka fästsystemets funktion.
- Använd alltid två montörer när du lyfter och placerar överföringsanordningen och rullfästenheten för att förhindra risken för skador.
- Håll alltid händer, fingrar och fötter borta från rörliga delar.
- Använd alltid lämpligt ögonskydd när du använder en såg. Säkra det objekt som du sågar ut och var uppmärksam på området runt det utskurna området.
- Se till att det alltid finns marginaler för stötfångaren. Otillräckligt fritt utrymme för stötfångaren kan medföra skador på patient eller bärare.
- Täta alltid till alla luckor på utsidan av fordonet för att förhindra att avgaser kommer in i fordonets patientdel.
- Säkerställ alltid **Power-LOADs** funktionen före användning. Fel kan medföra patient- eller personalskada.
- Iakttag alltid försiktighet när du rör dig i fordonets patientdel för att inte snubbla på **Power-LOAD**.
- Iakttag alltid försiktighet när du använder **Power-LOAD** i svårare väderförhållanden (till exempel regn, is, snö).
- Använd bårvagnen eller **Power-LOAD** endast när alla personer befinner sig på avstånd från mekanismerna. Intrassling i aktiv bårvagns- eller **Power-LOAD**-mekanismerna kan det orsaka allvarlig skada.
- Träna alltid på lastning och urlastning av bårvagnen med **Power-LOAD** tills ni är helt säkra på hur enheten fungerar. Felaktig användning kan orsaka skador.
- Låt inte outbildade assistenter hjälpa till med användningen av **Power-LOAD**. Outbildade tekniker/personal kan orsaka skada på patienten eller på sig själva.
- Kör inte fordonet med rullfästet i mittläge. Denna position låses inte fast och är inte avsedd för förflyttning.

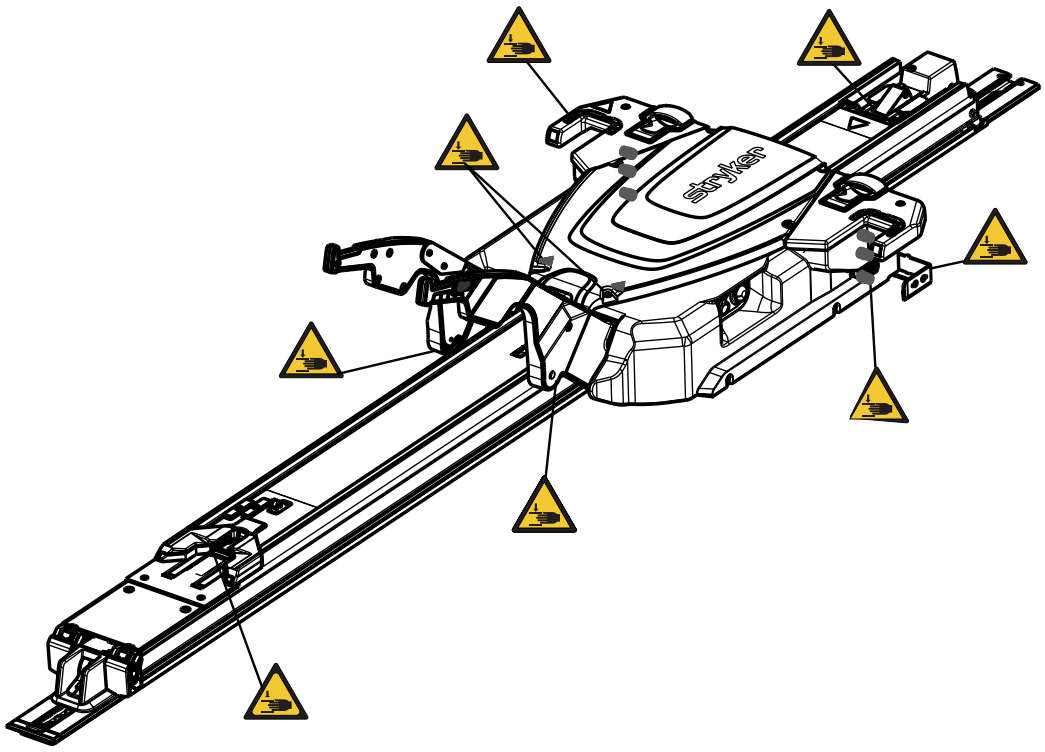
- Använd alltid båda händerna när du hanterar bårvagnen. **Power-LOAD** är endast ett hjälpmedel. Utvärdera varje situation för att avgöra hur ni ska fördela och lyfta den vikt som ni hanterar.
- Använd alltid tillräckligt med bärare för att hantera den kraft som behövs för lastning och urlastning när du hanterar vikter över 400 pund (181 kg). För att öka säkerheten ska bärarna lasta in eller lasta ur på plana ytor. Golvhöjder på 36 tum (91 cm) kan kräva manuell urlyftning.
- Håll alltid händer och fötter borta från **Power-LOAD**-rullfästets lyftarmar och bårvagnens bas under motordriven in- och urlyftning.
- Ta inte ur batteriet när bårvagnen används.
- Använd alltid **Power-LOAD**-systemet och tillbehören enligt beskrivningen i handböckerna. Felaktig användning av **Power-LOAD**-systemet eller något annat tillbehör kan orsaka skada på patienten eller bäraren. Ägaren har det fulla ansvaret för att den här enheten inte används på något annat sätt.
- Stöd alltid vikten vid bårvagnens fotända vid manuell användning.
- Lämna alltid in skadade batterier till en återvinningsstation. Kassera dem inte som osorterat avfall. Kontakta lokal distributör för information om vilket återvinnings- och/eller insamlingssystem som finns i ditt land.
- Dra alltid ut din omvandlare (om sådan finns), koppla från bilbatteriet, tryck på huvudströmknappen för att stänga av enheten och placera sedan vagnen i lastposition innan du använder **Power-LOAD**.
- Ta inte ur batteriet under tiden som **Power-LOAD** används
- Tryck inte på huvudströmknappen för att stänga av enheten under normal användning, eftersom det hindrar batteriet från att laddas.
- Låt inte skenklämman överlappa den röda justeringsgränsetiketten på skenröret. För att förhindra att skenklämmorna frigör bårvagnsramen, måste mellanrummet mellan skenklämman och den fastsittande skenklämman aldrig överstiga 1 tum (2,5 cm).
- Använd inte händerna eller fingrarna för att trycka ned frigöringsknappen när skenklämmorna är öppna. Skenklämmans fästen fälls ihop med hjälp av en stark fjäderfunktion.
- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Lyft alltid in den **Power-LOAD**-kompatibla bårvagnen först i fordonets patientdel innan patienten lyfts in.
- Var alltid beredd att stödja den totala vikten från bårvagnen och patienten, ifall lyftarmarna inte höjer bårvagnen när du lastar ur den från fordonets patientdel. När bårvagnen är frigjord för urlyftning från fordonets patientdel, höjer **Power-LOAD** lyftarmarna bårvagnen något.
- Se alltid till att bårvagnens underrede är utfällt innan du trycker på några knappar på **Power-LOAD** kontrollpanelen när du lastar ur bårvagnen.
- Var alltid beredd att stödja den totala vikten från bårvagnen och patienten, ifall lyftarmarna inte höjer bårvagnen när du lyfter ur den från fordonets patientdel medan **Power-LOAD** har ett strömlös eller fet föreligger ett systemfel.
- Ladda alltid bårvagnen innan du låter patienter komma in i fordonets patientdel.
- Tryck alltid på huvudströmknappen för att stänga av enheten före underhåll eller rengöring.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning vid högtryckstvätt för att undvika risken att andas in smittämnen. Högtryckstvättutrustning kan göra smittämnen luftburna.
- Torka alltid av produkten med rent vatten och torka av efter rengöringen. Vissa rengöringsprodukter har naturligt frätande egenskaper och kan orsaka skador på produkten. Om du inte sköljer och torkar av produkten korrekt kan en korrosiv rest lämnas kvar på produktens yta, vilket kan orsaka förtida korrosion på kritiska komponenter.

VAR FÖRSIKTIG!

- Felaktig användning av produkten kan orsaka skador på patienten eller användaren. Använd produkten endast enligt beskrivningen i denna handbok.
- Ändra inte produkten eller någon av produktens komponenter. Om produkten modifieras kan det leda till oförutsägbar funktion, vilket kan resultera i skador på patienten eller användaren. Ändring av produkten ogiltiggör också dess garanti.
- Den här utrustningen har testats och funnits uppfylla gränserna för en digital enhet av klass A enligt avsnitt 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa gränsvärden är avsedda att ge ett rimligt skydd mot skadliga störningar när utrustningen används i en kommersiell miljö. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvent strålning. Om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Användning av denna utrustning i ett bostadsområde kommer sannolikt att orsaka störningar i vilket fall användaren är tvungen att korrigera störningen på egen bekostnad. Flytta eller rikta om Power-LOAD-systemet eller den störande enheten i händelse av störningar.
- Flytta eller rikta alltid om **Power-LOAD**-systemet eller den störande enheten i händelse av störningar. Den här enheten uppfyller kraven i enlighet med avsnitt 18 i FCC-bestämmelserna.

- Använd inte bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning såsom antennkablar och externa antenner) närmare än 30 cm (12 tum) från någon del av **Power-LOAD**-systemet, inklusive kablar, som specificerats av tillverkaren. Annars kan prestandan på denna utrustning försämras.
- Strålningsegenskaperna hos denna utrustning gör den lämplig för användning i industriområden och på sjukhus (CISPR 11 klass A). Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvent strålning. Om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Användning av denna utrustning i ett bostadsområde (för vilket CISPR 11, klass B normalt krävs) kommer sannolikt att orsaka störningar, i vilket fall användaren är tvungen att korrigera störningen på egen bekostnad. Flytta eller rikta om **Power-LOAD**-systemet eller den störande enheten i händelse av störningar.
- Bryt inte sönder bårvagnens induktiva laddningshus när du installerar överföringsanordningen.
- Var noga med att kablaget ligger inne i golvplattans ficka och inte kläms av förankringsenheten när du installerar förankringsenheten.
- De manuella förbikopplingarna gör det möjligt för **Power-LOAD**-systemet att röra sig fritt.
- Ladda alltid batteriet innan du börjar använda enheten. Ett oladdat eller urladdat batteri kan medföra dålig funktion.
- Smäll inte fast bårvagnen i vagnen när du lastar in den för att förhindra skador på utrustningen.
- Skjut inte in bårvagnen i fordonets patientdel förrän underredet är helt hopfällt.
- Släpp inte det manuella frigöringshandtaget förrän bårvagnen har låsts fast i fotändan. Om du släpper handtaget för tidigt, kan underredet hindra bårvagnen från att låsas fast i **Power-LOAD**.
- Spraya inte direkt under vagnen upp i mekanismen. Vatten kan tränga in i vagnhuset och påskynda korrosion eller försämra driften.
- Rengör inte och utför inte service eller underhåll på produkten medan den används.

Klämpunkter



Figur 1 – Klämpunkter

Inledning

Denna handbok hjälper dig att använda eller utföra underhåll på din Stryker-produkt. Läs igenom denna handbok innan du använder eller underhåller produkten. Fastställ metoder och rutiner för att utbilda och träna din personal i säker användning eller underhåll av denna produkt.

VAR FÖRSIKTIG!

- Felaktig användning av produkten kan orsaka skador på patienten eller användaren. Använd produkten endast enligt beskrivningen i denna handbok.
- Ändra inte produkten eller någon av produktens komponenter. Om produkten modifieras kan det leda till oförutsägbar funktion, vilket kan resultera i skador på patienten eller användaren. Ändring av produkten ogiltiggör också dess garanti.

Obs!

- Denna handbok är en permanent del av produkten och ska förvaras tillsammans med produkten även om produkten säljs.
- Stryker eftersträvar kontinuerligt framsteg i produktdesign och produktkvalitet. Denna handbok innehåller den mest aktuella produktinformation som fanns tillgänglig vid tidpunkten då den trycktes. Det kan förekomma smärre skillnader mellan din produkt och denna handbok. Om du har frågor ska du kontakta Stryker kundtjänst eller teknisk support på +1 800 327 0770.

Produktbeskrivning

Stryker **Power-LOAD®** fästsystem för motordriven lastning av bårvagn modell 6390 är avsett för att lyfta, sänka eller styra kompatibla ambulansbårvagnar in i och ut ur ett fordon för akuttransport. När bårvagnen är säkert fäst vid systemet hjälper ett batteridrivet hydrauliskt system användarna att lasta på och lasta av en bårvagn. Systemet säkrar även den kompatibla ambulansbårvagnen inuti fordonet i patienttransportsyfte. När bårvagnen är säkrad i transportläget laddar **Power-LOAD** kompatibla ambulansbårvagnar av modellerna 6506 **Power-PRO™** XT och 6516 **Power-PRO™** IT genom induktion. Vid ett strömavbrott fortsätter systemet att fungera när det gäller att säkra bårvagnen inuti fordonet.

Användningsområde

Power-LOAD är avsett att underlätta in- och urlyftning av en kompatibel bår med hjul (ambulansbårvagn) in och ur ett transportfordon och att säkra ambulansbårvagnen under transport. Enhetens högsta säkra arbetsbelastning är 395 kg, vilken inkluderar vikten av ambulansbårvagnen, patienten och tillbehör som är fästa vid bårvagnen (t ex. syrgastuber, monitorer och pumpar). Avsedda användare av enheten är utbildad professionell personal, däribland personal vid akutmottagningar och sjukvårdscentra samt ambulanspersonal, servicetekniker och montörer.

Förväntad livslängd

Power-LOAD har en förväntad livslängd på sju år vid normal användning, under normala förhållanden och med tillämpligt periodiskt underhåll.

Kontraindikationer

Inga kända.

Specifikationer

	Säker arbetsbelastning **Obs!** - Högsta tillåtna arbetsbelastning anger summan av patientens, madrassens och tillbehörens vikt.	870 pund	395 kg
Maximal lyftkapacitet (patient och tillbehör)		700 pund	318 kg
Total längd		95 tum	241 cm
Minimilängd		89,5 tum	228 cm
Bredd		24,5 tum	62 cm
Vikt			
	Golvplatta	16,5 pund	7,5 kg
	Förankringsenhet	23 pund	10,5 kg
	Rullfäste	67 pund	30,5 kg
	Rullfästenhet	105 pund	48 kg
Minsta antal bärare som krävs vid inlyftning/urlyftning av en bårvagn med patient		2	
Minsta antal bärare som krävs vid inlyftning/urlyftning av en bårvagn utan patient		1	

Rekommenderad lyfthöjd	22 tum till 36 tum	56 cm till 91 cm
Hydraulolja	Mobil **Mercon**® V Blend ATF olja (6500-001-293) Hänvisning till materialsäkerhetsdatabladet (MSDB) för Mobil **Mercon**® V Blend ATF olja för säkerhetsinformation.	
Elektriska krav	12,8 V DC–15,6 V DC, 15 A säkring/brytare, två ledare 10 AWG-kabel	
Batteriets driftcykel, laddning	100 %	
Batteriets driftcykel, lyftning	10 % (33 sek. på/5 min. av)	
Batteri	12 V DC, 5 Ah bly-/syrabatteri (6390-001-468)	
Säkring	LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Standarder	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 För standarder som kräver specifika alternativ, hänvisas till *Standarder med obligatoriska tillval* (sidan 10).	

Stryker förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

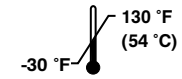
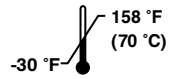
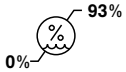
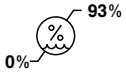
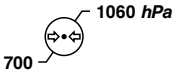
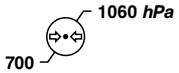
Det svartgula färgschemat är ett varumärke som tillhör Stryker Corporation.

Härmed förklarar Stryker att radioutrustningen utrustning av kortdistanstyp som uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse är tillgänglig på följande internetadress: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Det kan vara svårt att läsa etiketter från ett avstånd som överstiger 30 cm (12 tum).

VARNING

- Använd inte **Power-LOAD** med en spänning som inte stämmer överens med enhetens klassificering.
- Använd inte **Power-LOAD** utöver dess driftcykel för att förhindra risken för produktskada eller brandrisk.
- Anslut inte **Power-LOAD** till en fordonskrets på 24 V DC. Anslut alltid **Power-LOAD** till en fordonskrets på 12,8 V DC–15,6 V DC som har en 15 A säkring/brytare för att förhindra elstötar.
- **Power-LOAD** drivs på 13,56 Mhz när du använder **Power-LOAD**-reglagen med en motordriven bårvagn (**Power-PRO** XT eller **Power-PRO** IT) som kan störa annan utrustning som använder detta frekvensband.
- Användning av andra tillbehör, omvandlare och kablar än de som specificeras, med undantag för tillbehör, omvandlare och kablar som säljs av Stryker som reservdelar för interna komponenter kan orsaka ökade emissioner eller minskad immunitet hos **Power-LOAD**-systemet.
- **Power-LOAD**-systemet och **Power-PRO**-bårvagnen ska inte användas nära intill eller staplat tillsammans med annan utrustning. Om sådan användning eller stapling är nödvändig bör **Power-LOAD**-systemet observeras för att verifiera normal funktion i den konfiguration i vilken det kommer att användas.
- **Power-LOAD** drivs huvudsakligen på dessa frekvenser: 70–85 kHz för induktiv laddning och 13,56 MHz±7 kHz, amplitudmodulering (OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktiv laddning kan kan användas mellan dessa frekvenser: 70–125 kHz. Annan utrustning kan störas av **Power-LOAD**-systemetäven om denna utrustning uppfyller CISPR-kraven för utsläpp.

Omgivningsförhållanden	Användning	Förvaring och transport
Temperatur		
Relativ luftfuktighet		
Atmosfärstryck		

VAR FÖRSIKTIG!

- Den här utrustningen har testats och funnits uppfylla gränserna för en digital enhet av klass A enligt avsnitt 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa gränsvärden är avsedda att ge ett rimligt skydd mot skadliga störningar när utrustningen används i en kommersiell miljö. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvent strålning. Om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Användning av denna utrustning i ett bostadsområde kommer sannolikt att orsaka störningar i vilket fall användaren är tvungen att korrigera störningen på egen bekostnad. Flytta eller rikta om Power-LOAD-systemet eller den störande enheten i händelse av störningar.
- Flytta eller rikta alltid om **Power-LOAD**-systemet eller den störande enheten i händelse av störningar. Den här enheten uppfyller kraven i enlighet med avsnitt 18 i FCC-bestämmelserna.
- Använd inte bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning såsom antennkablar och externa antenner) närmare än 30 cm (12 tum) från någon del av **Power-LOAD**-systemet, inklusive kablar, som specificerats av tillverkaren. Annars kan prestandan på denna utrustning försämras.
- Strålningsegenskaperna hos denna utrustning gör den lämplig för användning i industriområden och på sjukhus (CISPR 11 klass A). Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvent strålning. Om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Användning av denna utrustning i ett bostadsområde (för vilket CISPR 11, klass B normalt krävs) kommer sannolikt att orsaka störningar, i vilket fall användaren är tvungen att korrigera störningen på egen bekostnad. Flytta eller rikta om **Power-LOAD**-systemet eller den störande enheten i händelse av störningar.

Beskrivning	Nummer	Kemiskt namn på särskilt farligt ämne (SVHC-ämnen)
Power-LOAD	6390-000-000	Bly
Batteri, 12 V	6390-001-468	Bly
Styrkort	6390-101-014	Bly

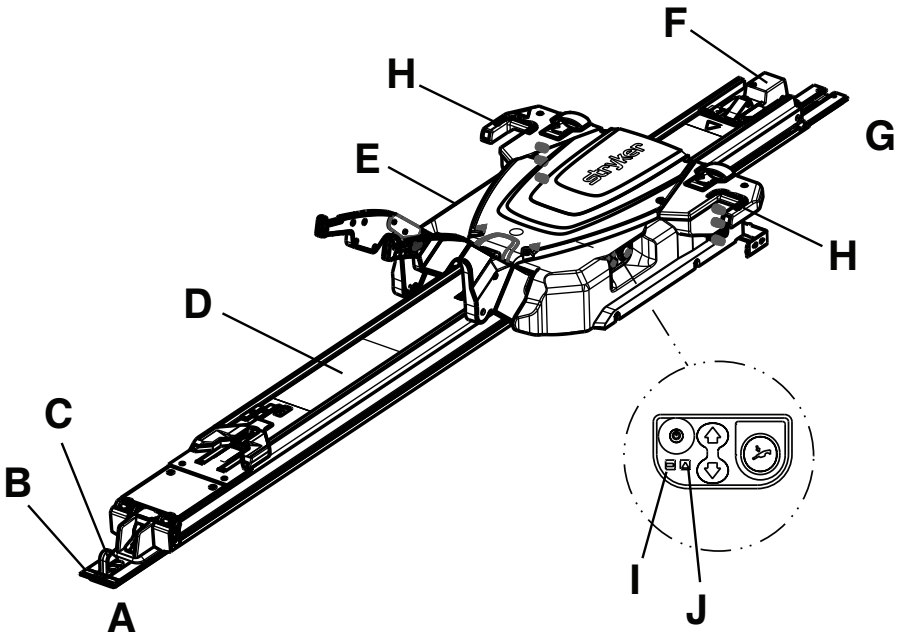
Standarder med obligatoriska tillval

För att uppfylla normerna, måste du använda **Power-LOAD** med följande kompatibla bårvagnar. Se Användarhandboken för bårvagnsmodellen för ytterligare information.

Obs! - Kompatibel bårvagn lyfts in i **Power-LOAD** i motordrivet läge för krocktest.

Standard	Power-LOAD-kompatibel bårvagnsmodell
SAE J3027 och AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500 (6506) 6085 6086

Bild på enheten



A	Fotände
B	Golvplatta
C	Säkerhetskrok
D	Rullfäste
E	Rullfästenhet

F	Förankringsenhet
G	Huvudände
H	LED, huvudändan
I	Batterilampa
J	Felindikeringslampa

Kontaktinformation

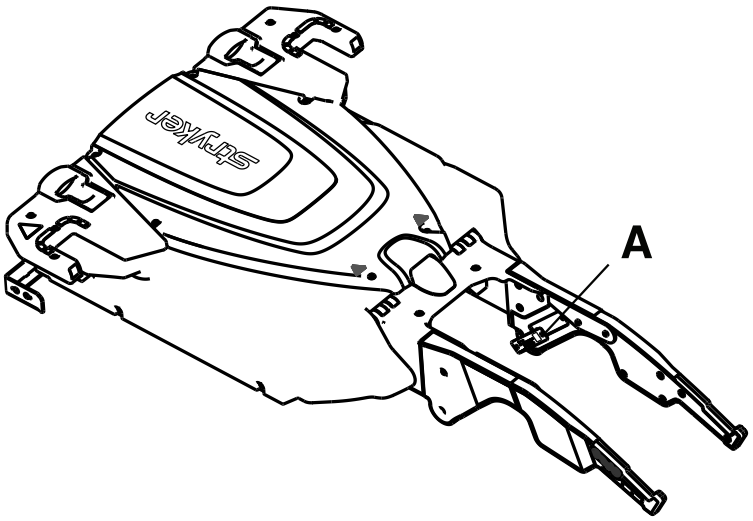
Kontakta Stryker kundtjänst eller teknisk support på: +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Om du vill läsa användar- eller underhållshandboken online, besök https://techweb.stryker.com/.

Ha Stryker-produktens serienummer (A) tillgängligt när du ringer Stryker kundtjänst eller teknisk support. Uppge serienumret i all skriftlig kommunikation.

Serienumrets placering



Tillverkningsdatum

Tillverkningsåret är de två första siffrorna i serienumret.

Förberedelse

Under inställning, packa upp kartonger och kontrollera alla artiklarna avseende korrekt funktion. Säkerställ att produkten fungerar som den ska innan du börjar använda den.

VARNING - Justera alltid lasthjulens höjd på bårvagnen för att de ska passa till fordonets golvhöjd, enligt beskrivningen i Användarhandboken för din bårvagnsmodell.

Avlägsna allt transport- och förpackningsmaterial från produkten före användning.

Användaren är ansvarig för att se till att **Power-LOAD** är i gott skick. Låt en kvalificerad serviceperson använda nedanstående lista och bruksanvisningar för att kontrollera funktionaliteten hos **Power-LOAD**.

1. Höj lyftarmarna och skjut in **Power-LOAD**-vagnen manuellt i huvudändan på överföringsanordningen för att ladda batteriet. Ladda batteriet i minst två timmar innan du använder **Power-LOAD** för första gången.

   Obs! - Batterilampan (B) blinkar grönt under laddning.
2. Säkerställ att installationschecklistan är genomgången.
3. Upprepa installationschecklistan om kontrollerna utfördes av en montör från tredje part. Använd inte enheten om du inte kan slutföra installationschecklistan.

Ägaren har det fulla ansvaret för att säkerställa att den **Power-LOAD**-kompatibla bårvagnen är i gott skick. Säkerställ att produkten fungerar som den ska innan du börjar använda den. Läs i Användarhandboken för bårvagnen om installationskraven för din bårvagnsmodell.

Kompatibilitet, bårvagn

Strykers **Power-LOAD**-system modell 6390 är kompatibelt enbart med bårvagnar med det **Power-LOAD**-kompatibla alternativet.

VARNING

- Använd alltid klämanordningen för alla bårvagnar utan **Power-LOAD**-alternativet. **Power-LOAD** är kompatibelt enbart med **Performance-PRO** XT-, **Power-PRO** XT- och **Power-PRO** IT-bårvagnar med **Power-LOAD**-alternativet. I vissa situationer går det att använda **Power-LOAD** som ett standard hornfäste till de flesta bårvagnarna med X-ram.
- Använd alltid en bårvagn som är kompatibel med **Power-LOAD** tillsammans med Stryker **Power-LOAD**-system modell 6390. Om en icke kompatibel bårvagn används tillsammans med Stryker **Power-LOAD**-system modell 6390 kan det medföra skada.

Bårvagnar som för närvarande uppfyller dessa specifikationer är:

- Modell 6085 **Performance-PRO** XT med **Power-LOAD**-kompatibilitetssats (6085-700-010)
- Modell 6086 **Performance-PRO** XT med **Power-LOAD**-alternativet eller kompatibilitetssats (6086-700-001)
- Modell 6500 **Power-PRO** XT med **Power-LOAD**-kompatibilitetssats (6500-700-049)
- Modell 6506 **Power-PRO** XT med **Power-LOAD**-alternativet eller kompatibilitetssats (6506-700-001)
- Modell 6510 **Power-PRO** IT med **Power-LOAD**-kompatibilitetssats (6510-700-001)
- Modell 6516 **Power-PRO** IT med **Power-LOAD**-alternativet eller kompatibilitetssats (6516-700-001)

Installation

Bestämmelser för kvalitetssystem

VARNING

- Installera alltid bårvagnens fästsystem enligt beskrivningen i denna handbok. Felaktig installation kan leda till skador. Se till att din konfiguration, som ett minimum, har testats för att uppfylla National Truck Equipment Association/Ambulance Manufacturer's Division Standard 004, Litter Retention System Static Test (AMD-004).
- Vidta särskilda försiktighetsåtgärder med avseende på elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) när du använder elektrisk utrustning för medicinskt bruk. Installera och börja använda bårvagnens fästsystem enlighet med den information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) som anges i denna handbok. Portabel och mobil RF-kommunikationsutrustning kan påverka fästsystemets funktion.

USA:s livsmedels- och läkemedelsmyndighets (US Food and Drug Administration, FDA) krav i avdelning 21 i Förenta staternas Code of Federal Regulations (CFR) ger vägledning om installation av enheter, t.ex. bårvagnens fästsystem. För att uppfylla dessa federala krav måste man verifiera att varje enhet har installerats korrekt av utbildade * individer som har följt inspektionskriterierna i installationschecklistan. Detta dokument måste sparas i minst sju år för varje serienummer/ installation.

*Installationsanläggningen måste upprätta sina egna utbildningsregister som visar att montören var kvalificerad.

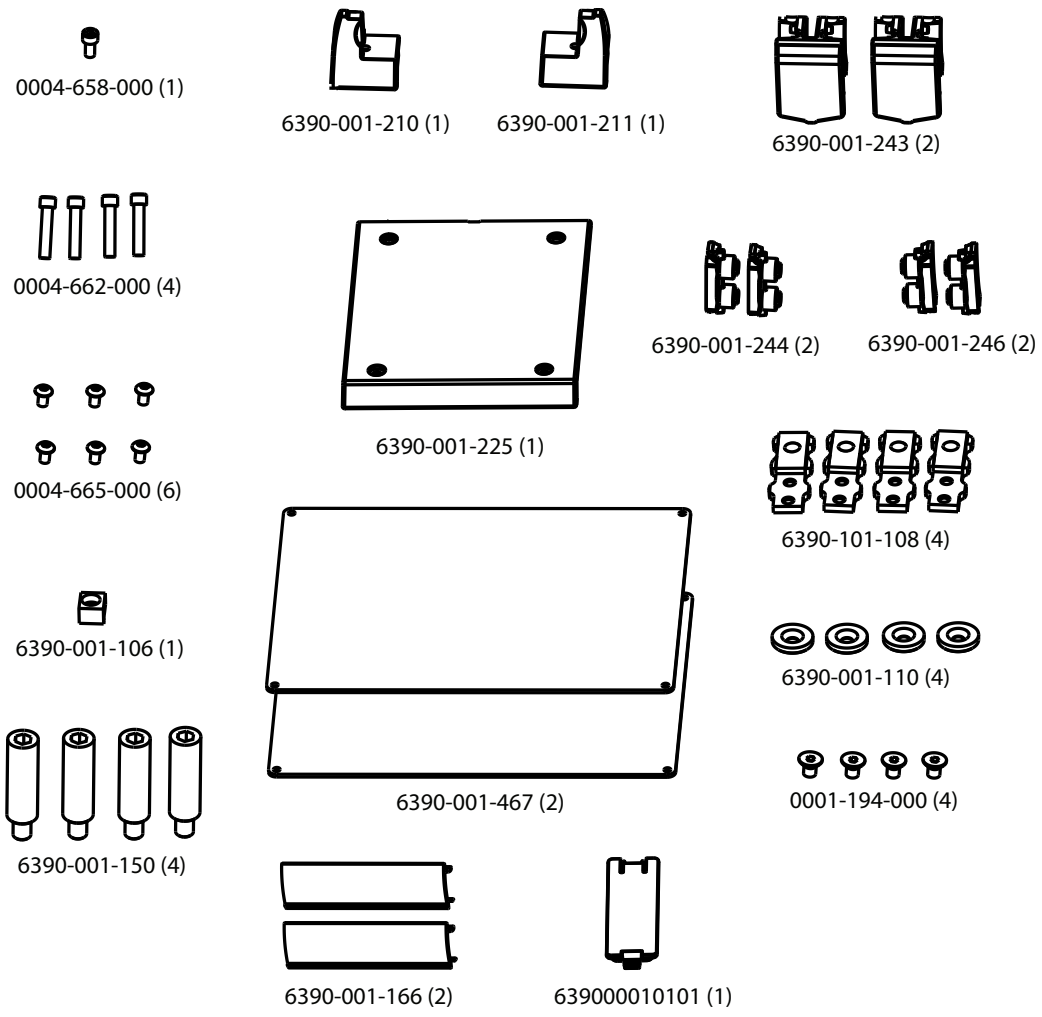
21 CFR 820.170 installation

a) Varje tillverkare av en enhet som kräver installation ska upprätta och upprätthålla lämpliga installations- och inspektionsanvisningar, och i förekommande fall testprocedurer. Anvisningar och rutiner ska inkludera riktlinjer för att säkerställa en korrekt installation, så att enheten fungerar som avsett efter installationen. Tillverkaren ska inkludera instruktioner och rutiner tillsammans med enheten eller på annat sätt göra dem tillgängliga för de personer som installerar enheten.

b) Personen som installerar enheten ska kontrollera att installationen, inspektionen och all obligatorisk testning har utförts i enlighet med tillverkarens instruktioner och rutiner och ska dokumentera inspektionen samt eventuella testresultat för att kunna visa upp en korrekt installation.

Checklista över komponenter för installation av Power-LOAD

Se till att du har alla monteringskomponenter för att installera **Power-LOAD**-systemet. Hänvisning till*Installation av Power-LOAD* (sidan 15) för installationsanvisningar.



Figur 2 – Monteringssats för komponenter för installation av Power-LOAD 6390-001-054

Montera golvplattan

Montera Stryker universalgolvplatta i patientdelen i ditt fordon, innan du installerar bårvagnens fästsystem. Läs i Installationshandboken till Stryker universalgolvplatta (6390-009-020) för att få instruktioner.

Installation av Power-LOAD

VARNING

- Använd alltid två montörer när du lyfter och placerar överföringsanordningen och rullfästenheten för att förhindra risken för skador.
- Håll alltid händer, fingrar och fötter borta från rörliga delar.
- Använd alltid lämpligt ögonskydd när du använder en såg. Säkra det objekt som du sågar ut och var uppmärksam på området runt det utskurna området.

VAR FÖRSIKTIG! - Bryt inte sönder bårvagnens induktiva laddningshus när du installerar överföringsanordningen.

Komponenter i **Power-LOAD**-monteringssats (6390-001-054)

(1) Hylsskruv (0004-658-000)

(4) Hylsskruv (0004-662-000)

(6) Skruv med runt huvud (0004-665-000)

(4) Förankringsfäststöd (6390-001-150)

(1) Magnetaktivator för rullfäste (6390-001-106)

(1) Överföringsskydd, huvudände, höger (6390-001-211)

(1) Överföringsskydd, huvudände, vänster (6390-001-210)

(2) Stoppbock (6390-001-243)

(1) Slitdyna till överföringsanordning, fotände (6390-001-225)

(2) Stoppkloss, gängad (6390-001-246)

(2) Stoppkloss, genomgående hål (6390-001-244)

(4) Skruv med platt huvud (0001-194-000)

(4) Fästkonsol till golvplattan (6390-101-108)

(4) Fästkonsol till undre förankring (6390-001-110)

(2) Skydd till golvplatta, kort (6390-001-166)

(1) Skydd till primärt induktionsankare (639000010101)

Ytterligare delar som används (ingår ej)

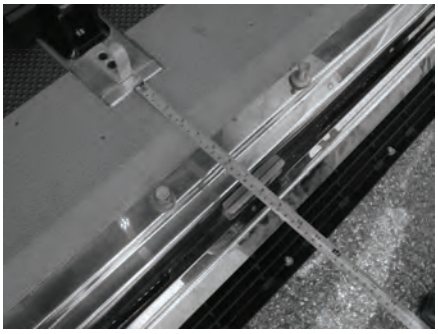
Elektrisk tejp

Nödvändiga verktyg:

5/32-tums (4 mm) insexnyckel	Måttband	Såg
Skruvmejsel	3/8-tums (9,5 mm) insexnyckel	3/16-tums (4,8 mm) insexnyckel
T25 Torx-nyckel	1/2-tums (12,7 mm) momentnyckel (ft–lb) > 81 Nm (60 ft–lb)	

Procedur:

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
2. Mät från slutet på golvplattan till slutet på stötfångaren för att avgöra hur långt du kan flytta fram förankringen mot huvudänden (Figur 3).



Figur 3 – Mät för monteringen av förankringen

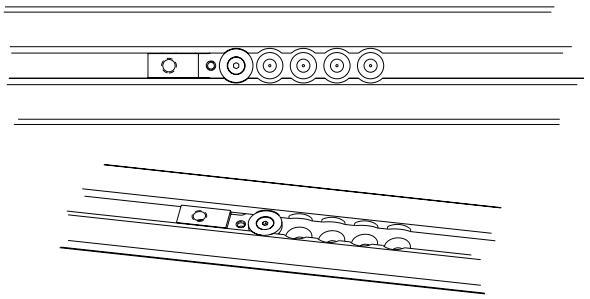
Obs! - Om det mätta avståndet är mindre än 18 tum (46 cm) kan du flytta **Power-LOAD** närmare huvudänden i fordonets patientdel med högst 18 tum (46 cm) och det uppmätta avståndet.

VARNING - Se till att det alltid finns marginaler för stötfångaren. Otillräckligt fritt utrymme för stötfångaren kan medföra skador på patient eller bärare.

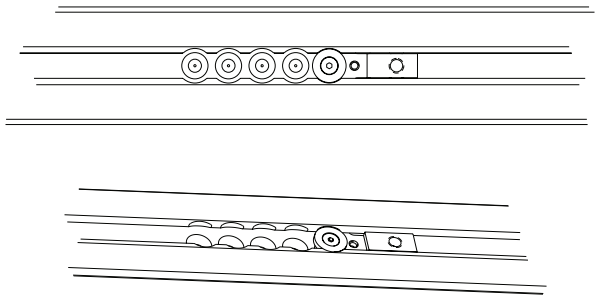
3. Lokalisera platsen för den första fästkonsolen till golvplattan (6390-101-108) (Figur 4) (nära fotänden). Denna plats ger mest utrymme för hjulen.
   - För att flytta bårvagnen närmare huvudänden i fordonets patientdel väljer du en annan placering för golvplattans fästkonsol.

- Se till att platsen inte är längre bort från den första platsen än värdet som beräknades i steg 2. Lämna tillräckligt med utrymme för bårvagnens bas att röra sig fritt från fordonets stötfångare.
- Vänd konsolen (Figur 5) för att flytta monteringsplatsen ytterligare med 2 tum (5 cm) mot huvudänden.

  Figur 4 visar placeringen för mesta möjliga hjulutrymme från stötfångaren. Figur 5visar placeringen för minsta möjliga hjulutrymme från stötfångaren och utgör 8 tum (20,3 cm) förflyttning från den första placeringen. Välj önskad plats som ger lämpligt svängrum för stötfångaren inför din installation.



Figur 4 – Mest svängrum för hjulen



Figur 5 – Vänd konsolen

4. Montera en skruv med platt huvud (0001-194-000) i fästkonsolen till den undre förankringen (6390-001-110) med en 5/32-tums (4 mm) insexnyckel för att säkra golvplattans fästkonsol (6390-101-108).
5. Upprepa steg 3 och 4 för de tre andra placeringarna i golvplattenheten.

   Obs! - Placeringen av dessa tre fästkonsoler till golvplattan måste överensstämma med placeringen som valdes i steg 3.
6. Koppla röd kabel till röd kabel och svart kabel till svart kabel för att ansluta förankringsenheten till fordonets förankringskabel. Placera förankringsenheten över dess monteringshål. Mata igenom överbliven kabel genom den elektriska skyddshylsan av gummi. Sätt i kontakterna i golvplattans ficka.

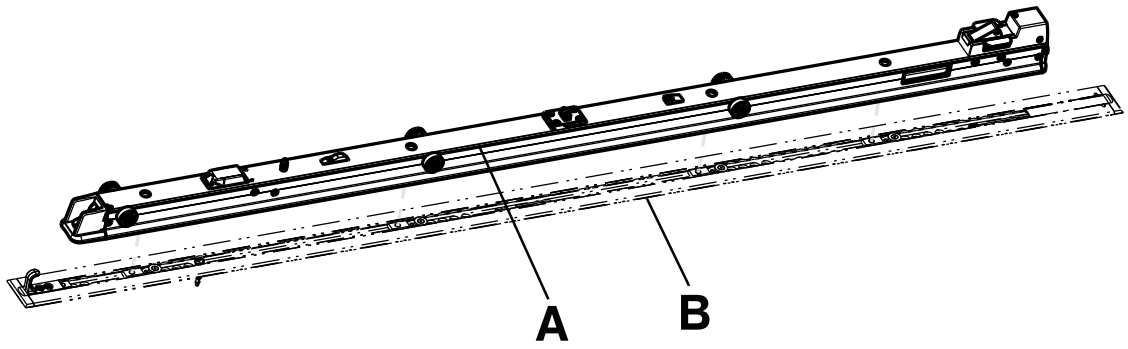
   Obs! - Täta den elektriska skyddshylsan av gummi med silikon för fullständig försegling av de elektriska genomföringarna.

VARNING - Täta alltid till alla luckor på utsidan av fordonet för att förhindra att avgaser kommer in i fordonets patientdel.

---

7. Placera försiktigt ut förankringsenheten (A) ovanpå golvplattenheten (B) (Figur 6) och lägg överbliven kabel i fickan på golvplattan. Rikta in de fyra hålen med golvplattans fästkonsoler.

VAR FÖRSIKTIG! - Var noga med att kablaget ligger inne i golvplattans ficka och inte kläms av förankringsenheten när du installerar förankringsenheten.



Figur 6 – Förankringsenhet och golvplattenhet

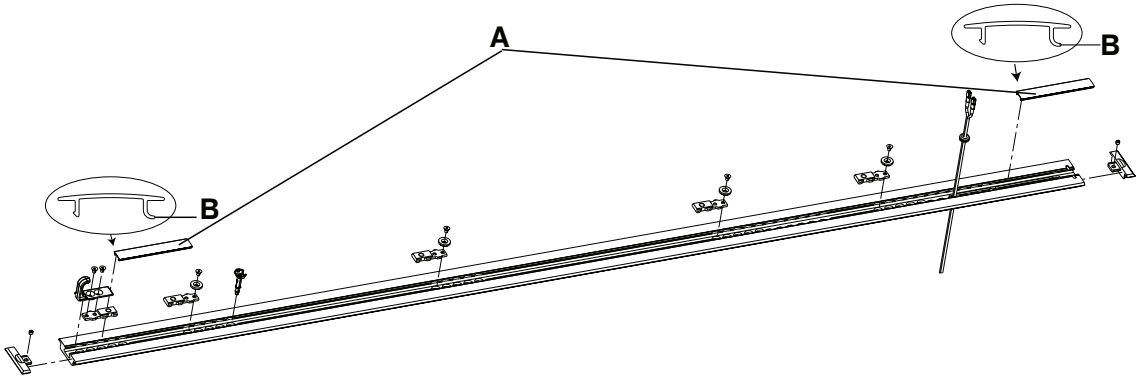
8. Mät den öppna fickan vid huvudänden och fotänden på golvplattan för att anpassa efter skydden till golvplattan.

9. Såga ut de två skydden till golvplattan (6390-001-166) (A) med en såg så att de passar uppmätt längd i båda ändar (Figur 7). Skydden till golvplattan passar inte på fästkonsolerna till golvplattan.

   Obs! - Om du monterar förankringen över golvplattans fot- eller huvudände, behövs inget skydd till golvplattan på den änden.

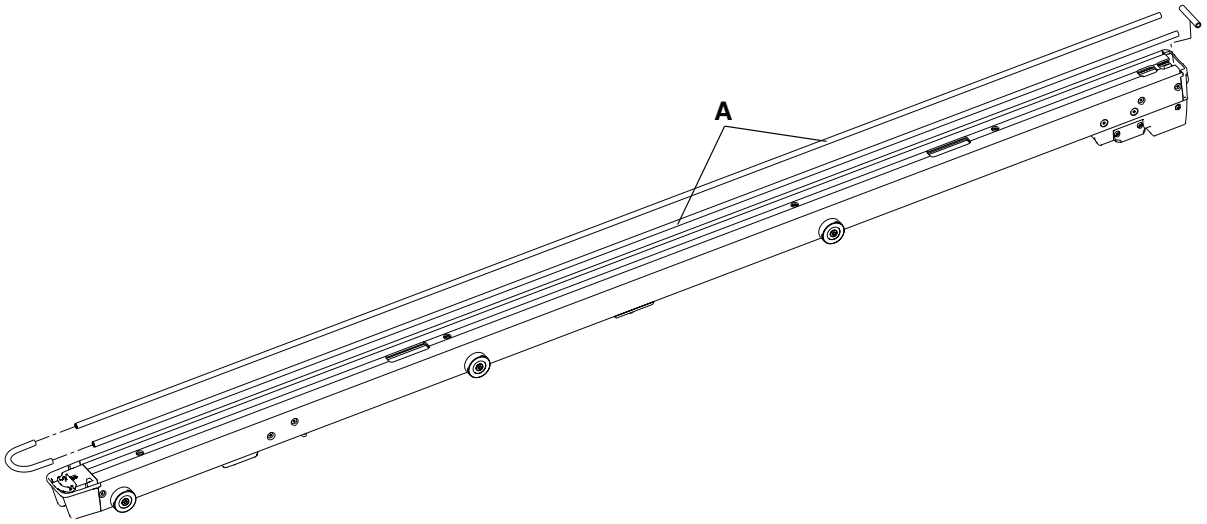
10. Använd en gummihammare och knäpp fast varje skydd på golvplattan (krokens sida (B) först).

    Obs! - Knäpp upp skyddet till golvplattan med en skruvmejsel på sidan av skyddet med upphöjd kant.



Figur 7 – Såga ut skydden till golvplattan

11. Kontrollera att förankringstätningarna är installerade i förankringsenhetens spår (Figur 8). Tryck tillbaka förankringstätningarna i förankringsenhetens spår om de inte är installerade.

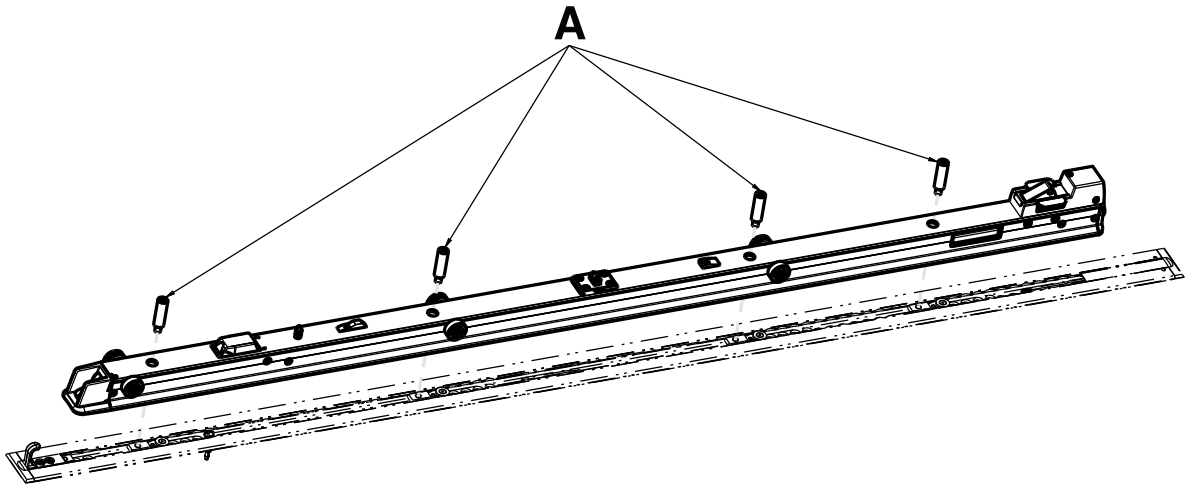


Figur 8 – Förankringstätningar

12. Montera de fyra medföljande förankringsfäststöden (6390-001-150) (A) i de fyra hålen i förankringsenheten (Figur 9) med en 3/8-tums (9,5 mm) insexnyckel.

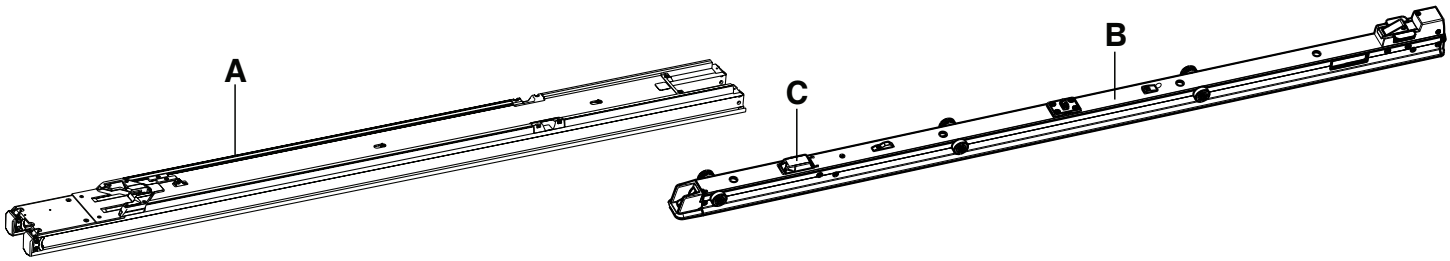
    Obs! - Dra inte åt fäststöden helt förrän alla fyra fäststöd har riktats in och startats.

13. Använd en momentnyckel och dra åt varje fäststöd till 81±14 Nm (60±10 ft-lb)



Figur 9 – Installera förankringsfäststöd

14. Placera överföringsanordningen (A) så att den öppna änden är vänd mot förankringsenheten (B) (Figur 10).

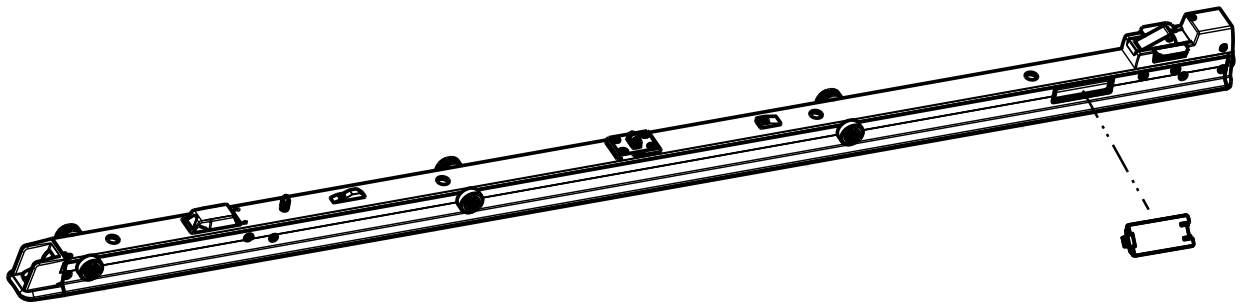


Figur 10 – Installera överföringsanordningen

15. Montör 1 (fotände) lyfter överföringsanordningen och skjuter överföringsanordningens låsspärrar (E) (Figur 12) mot överföringsanordningens fotände för att frigöra överföringsanordningens lås. Montör 2 (huvudände) skjuter och centrerar den öppna änden av överföringsanordningen över valsarna i förankringsenheten.

    - När överföringsanordningen installeras, skjut in den långsamt. Bryt inte sönder bårvagnens induktiva laddningshus (C) (Figur 10).
    - Håll överföringsanordningens låsspärrar nedåt mot fotänden tills överföringsanordningen sitter på förankringsenheten (Figur 12).
    - Du kan känna ett lätt motstånd när du rullar över den andra uppsättningen av valsar. Skjut förbi motståndet till läget som visas i Figur 12.

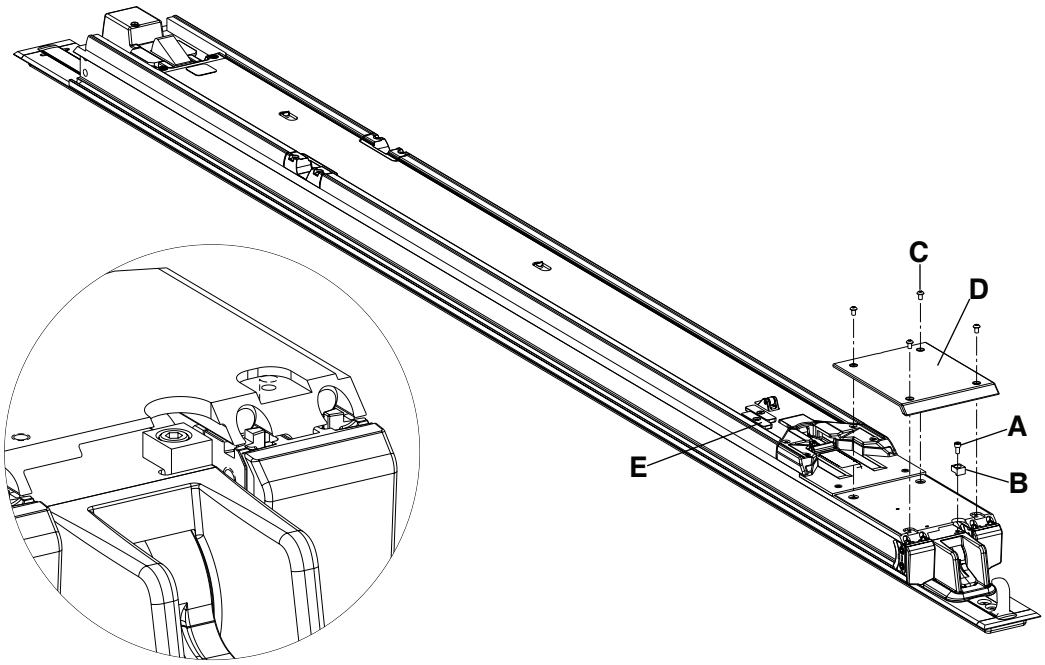
16. Placera det primära skyddet till induktionsankaret (639000010101) över öppningen (Figur 11).



Figur 11 – Primärt skydd till induktionsankare

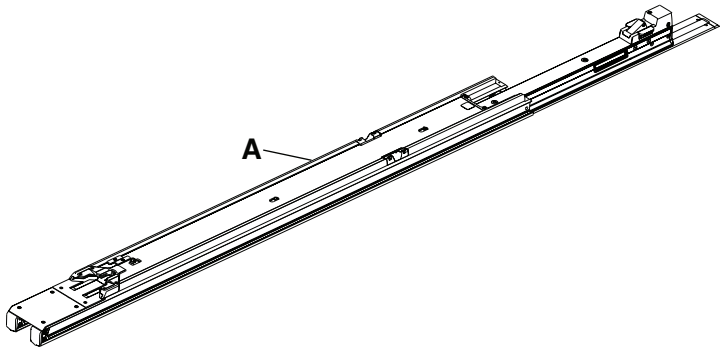
17. Installera den medföljande hylsskruven (0004-658-000) (A) med en 5/32-tums (4,8 mm) insexnyckel för att fästa den medföljande magnetaktivatorn för rullfästet (6390-001-106) (B) (Figur 12).

18. Installera de fyra medföljande skruvarna med runt huvud (0004-665-000) (C) med hjälp av en T25 torx-mejsel för att fästa den medföljande slitdynan på fotändan (6390-001-225) (D) till överföringsanordningen (Figur 12).
19. Skjut överföringsanordningens låsspärrar (närmast fotänden) (E) (Figur 12) mot överföringsanordningens fotände för att låsa upp.



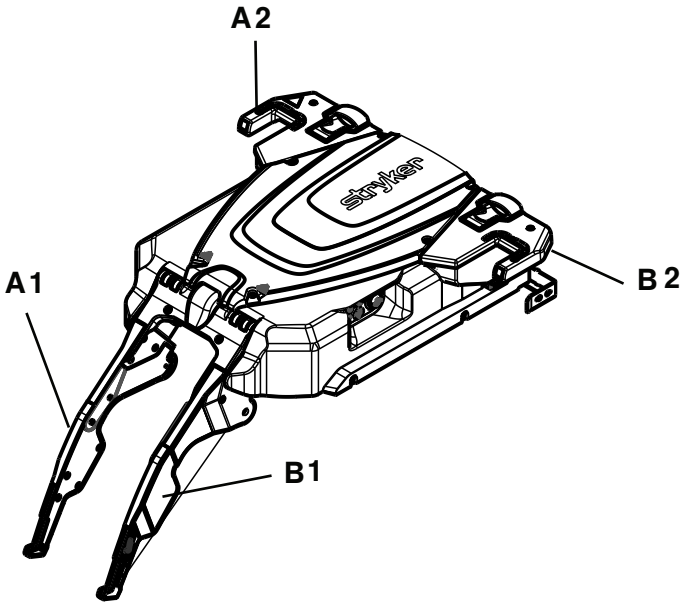
Figur 12 – Fäst fotändens slitdyna på överföringsanordningen

20. Flytta överföringsanordningen till dess mittenläge (Figur 13).



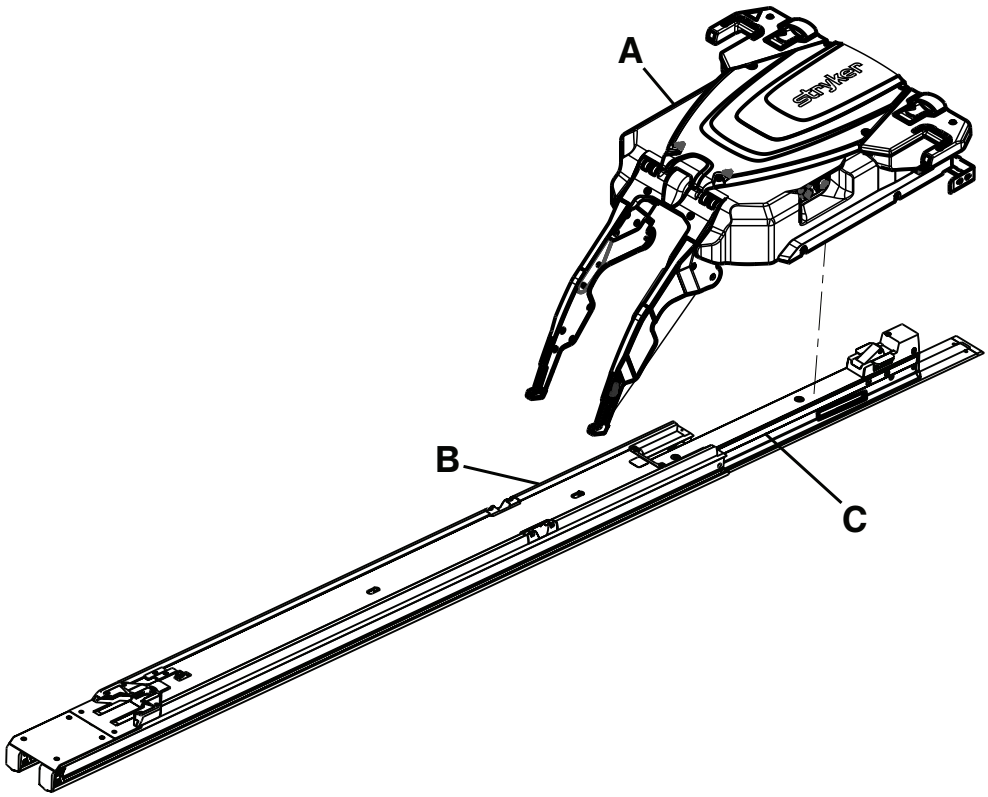
Figur 13 – Positionera överföringsanordningen

21. Lyft rullfästet försiktigt med dess arm och vinge. Lyft inte rullfästet med bårvagnens manuella frigöringshandtag. Lyft endast där det anges. Montör 1, placerar händerna vid A1 och A2. Montör 2, placerar händerna vid B1 och B2 (Figur 14).



Figur 14 – Rullfästenhet

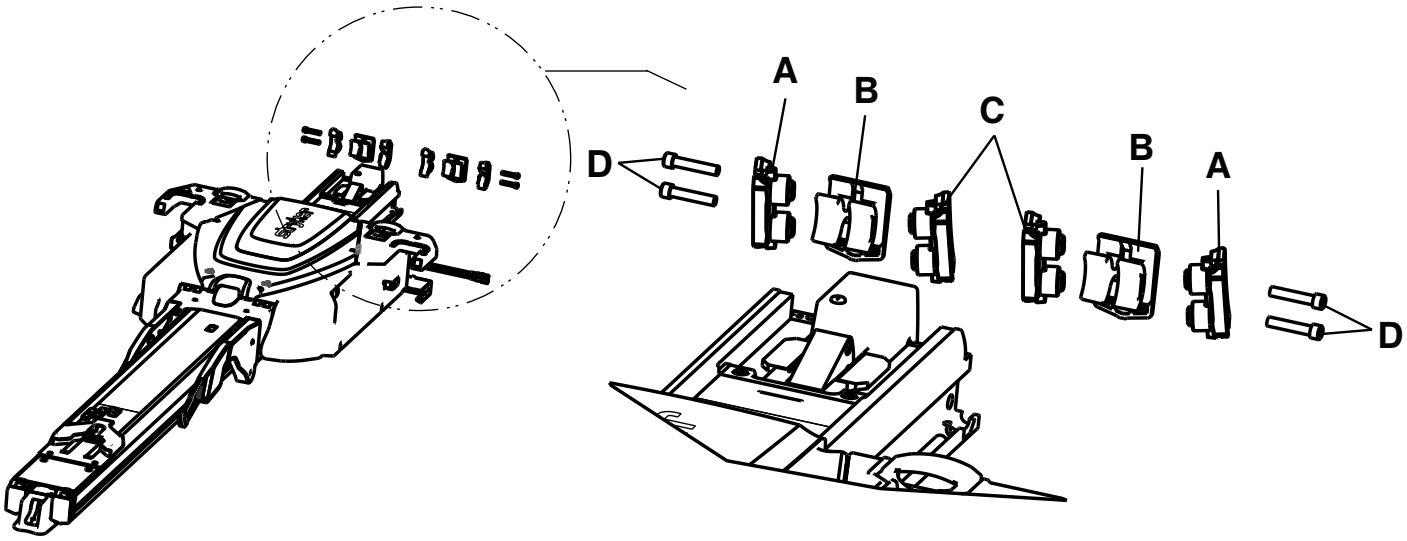
22. Placera rullfästenheten (A) mellan överföringsanordningen (B) och huvudänden på förankringsenheten (C) på golvet (Figur 15).
23. Montör 1 (fotände): Skjut rullfästenhetens valsar in i överföringsanordningens sidofåra.
24. Montör 2 (huvudände): Lyft rullfästenheten för att rikta in den andra uppsättningen av valsar och skjut valsarna tills rullfästet är nära överföringsanordningens mittpunkt.



Figur 15 – Positionera rullfästenheten

25. Skjut försiktigt överföringsanordningen framåt mot huvudänden tills den låses på plats.

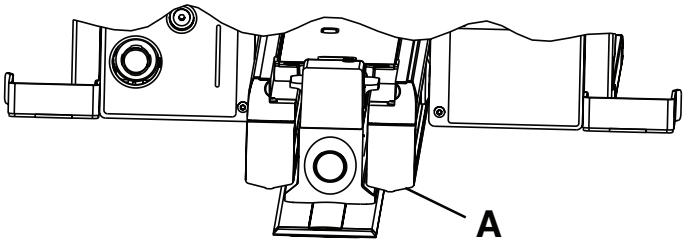
26. Montera stötfångarklossen. Rikta in den medföljande stoppklossen (6390-001-244) (med genomgående hål) (A) mot den medföljande stoppklossen (6390-001-243) (B) och den medföljande inre stoppklossen (6390-001-246) (med gängade hål) (C) (Figur 16).



Figur 16 – Montera stötfångarkloss

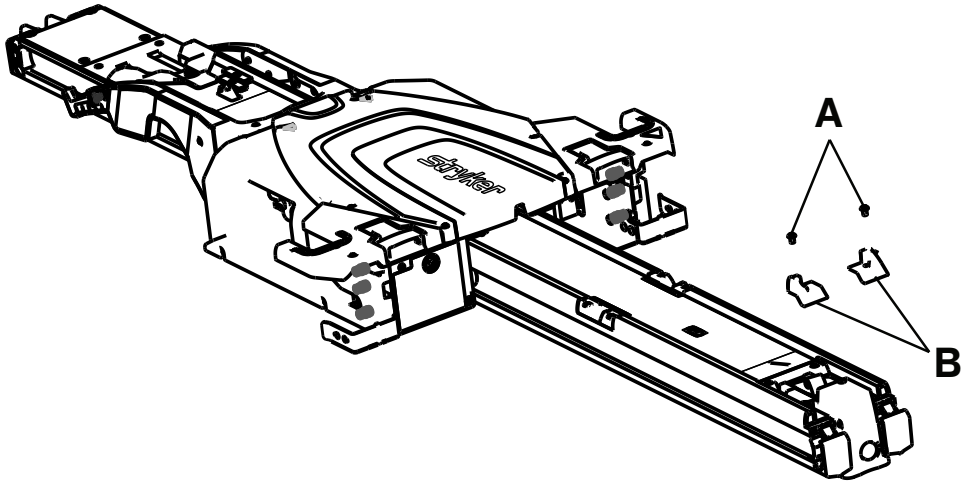
27. Skjut in den monterade stötfångarklossen till änden av överföringsanordningen.

    Obs! - Placera stötfångarklossen så att puckeln (A) är i botten (Figur 17).



Figur 17 – Stötfångarklossens puckel

28. Upprepa steg 26–27 för att montera och installera den andra stötfångarklossen.
29. Installera de fyra medföljande hylsskruvarna (0004-662-000) (två till varje sida) (D) med en 3/16'' (4,8 mm) insexnyckel på överföringsanordningen (Figur 16).
30. Inspektera huvudändens överföringsstötfångare visuellt för att säkerställa att de är installerade i jämnhöjd med den yttre kanten av överföringsanordningen utan tecken på felaktig inriktning eller felaktig installation.
31. Installera de två medföljande skruvarna med runda huvuden (0004-665-000) (A) med en T25 torx-mejsel för att fästa det medföljande vänstra patientöverföringsskyddet för huvudänden (6390-001-210) och det medföljande högra patientöverföringsskyddet för huvudänden (6390-001-211) (B) på överföringsanordningen (Figur 18).

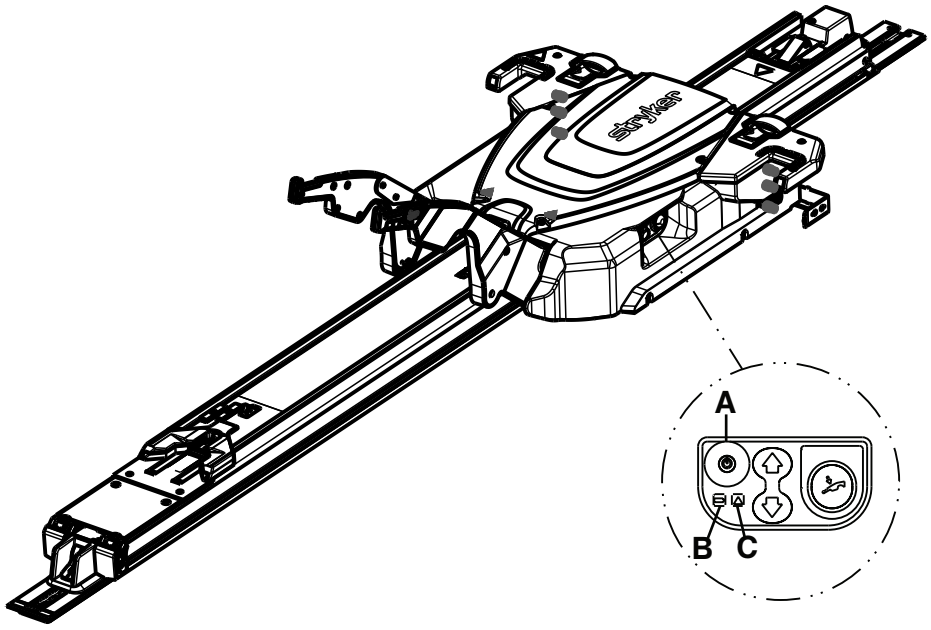


Figur 18 – Fäst huvudändens skydd

32. Tryck på huvudströmknappen (A) (Figur 19), på rullfästenhetens vänstra patientsida för att sätta på strömmen till produkten.

    Obs!

    - Om du anslöt **Power-LOAD** till en krets med en omkopplare, ska du se till att denna är påslagen.
    - När du trycker på huvudströmknappen tänds även en grön batterilysdiod (B) för att indikera att **Power-LOAD**-systemet är påslaget. Om rullfästets batteri är på väg att laddas ur, blinkar lysdiod för felindikation (C) gult.



Figur 19 – Power-LOAD kontrollpanel

33. Höj lyftarmarna och skjut in vagnen manuellt i huvudänden i fordonets patientdel för att ladda batteriet.

    Obs! - Batteriets lysdiod (B) blinkar grönt medan det laddas.

34. Fäst etiketterna på dörren eller väggen där de är synliga för användare av **Power-LOAD** (*Inlyftning och urlyftning med automatiska funktioner* (sidan 33) och *Inlyftning och urlyftning manuellt* (sidan 34))

    Obs! - Se till att du fäster etiketten på en jämn yta eller på medföljande plåtskylt (6390-001-467), som du kan skruva fast eller nita fast på fordonet.

35. Slutför *Installationschecklista* (sidan 25).

Installera batteriet

Efter att du har installerat rullfästet följer du dessa steg för att installera och ladda batteriet för första gången.

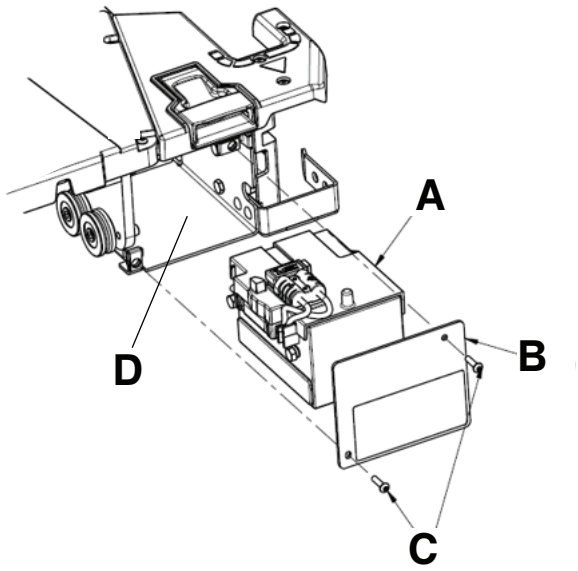
1. Sätt in batteriet (A) i batterifacket (D) tills du hör ett klick (Figur 20).

   Obs! - Se till att du riktar batteriet så att det svarta höljet är uppåt.
2. Höj lyftarmarna och skjut in rullfästet manuellt i huvudänden i fordonets patientdel.
3. Lås rullfästet i huvudänden i fordonets patientdel (transportläge).
4. Tryck på huvudströmbrytaren för att vara säker på att rullfästet sätts på.

   Obs! - Batteriet laddas inte om du inte sätter på strömmen till produkten.
5. Se till att lysdioden blinkar grönt (se *Kontrollera batterikapaciteten på Power-LOAD-kontrollpanelen* (sidan 36)).
6. Använd en T25 torxmejsel för att sätta fast rullfästets täckplatta (B) på **Power-LOAD** med medföljande skruvar (C) (Figur 20).
7. Anslut fordonet till landledningen och ladda batteriet i minst sex timmar.
8. Skjut rullfästet till överföringsanordningens fotände och sedan tillbaka till huvudänden i fordonets patientdel för att väcka systemet ur viloläget.
9. Tryck på huvudströmknappen för att stänga av produkten.
10. Se till att batteriets lysdiod inte lyser för att vara säker på att strömmen är av.

Obs!

- Om strömmen inte är avslagen kommer produkten att ladda ur fordonets batteri.
- Använd Odyssey OBC-laddaren för att ladda batteriet före installation. Aktuell laddning: 6 A (1–2 batterier parallellt), 12 A (1–4 batterier parallellt), eller 20 A (1-6 batterier parallellt). Denna laddare har endast anslutningar för ett enskilt batteri. Ett kablage med nominell märkning för den aktuella laddningen krävs för att skapa en parallell krets för laddning av flera batterier.
- Om du inte följer dessa krav och rekommendationer ska du ladda batteriet tills det är fulladdat och stänga av produkten när den inte används, eftersom det annars kan uppstå batterifel hos **Power-LOAD**.



Figur 20 – Batterienhet

Installationschecklista

VAR FÖRSIKTIG! - De manuella förbikopplingarna gör det möjligt för **Power-LOAD**-systemet att röra sig fritt.

Obs! - Låt batteriet ladda i minst 20 minuter innan du påbörjar funktionskontrollen av **Power-LOAD**. Batteriet kommer bara att ladda när rullfästet är låst vid huvudänden i fordonets patientdel. Batteriets lysdiod ska blinka grönt under laddning.

Innan du påbörjar funktionskontrollen av **Power-LOAD** ska du säkerställa att:

- Kontrollen görs med en **Power-LOAD**-kompatibel **Power-PRO**-bårvagn (modell 6500, 6506, 6510, 6516)
- **Power-LOAD** är låst vid fotänden i fordonets patientdel med lyftarmarna ned
- Strömmen är påslagen
- Lysdioderna på rullfästets vingar blinkar gult

Obs!

- När du trycker på huvudströmknappen tänds även batteriets lysdiod för att indikera att **Power-LOAD**-systemet är påslaget. Om rullfästets batteri är svagt, blinkar lysdioden för felindikation gult.
- Kontrollera båda de övre och nedre styrreglagen på bårvagnen när du kontrollerar bårvagnens knappfunktioner.

_____ Lås fast den **Power-LOAD**-kompatibla bårvagnen i **Power-LOAD**.

_____ Kontrollera att bårvagnens båda lasthjulssprintar är fastlåsta i **Power-LOAD** (spärrar).

_____ Kontrollera att lysdioderna ändras från blinkande gult till fast grönt.

_____ Tryck och håll in indragningsknappen (-) på bårvagnens styrreglage för att fullständigt fälla ihop bårvagnens underrede.

_____ Skjut fram bårvagnen i fordonets patientdel tills det låses på plats vid huvudänden i fordonets patientdel. Se till att lyftarmarna sänks tills bårvagnens hjul är på golvet i fordonets patientdel och bårvagnens fotände låses fast i fästsystemet.

_____ Kontrollera att bårvagnen är fastlåst i **Power-LOAD** genom att stadigt dra bårvagnens fotände från sida till sida.

_____ Tryck och håll in förlängningsknappen (+) på bårvagnens styrreglage för att säkerställa att bårvagnen inte fälls ut i fordonets patientdel. Försök inte att höja bårvagnens ben i transportläget.

Obs! - Indragningsknappen (-) på bårvagnens styrreglage möjliggör rörelse i vissa situationer.

_____ Tryck och håll in frigöringsspaken vid fotänden på **Power-LOAD**-systemet och dra för att ta ut bårvagnen från fordonets patientdel. Se till att lyftarmarna höjer bårvagnen tills bårvagnens hjul är lyfta från golvet i fordonets patientdel.

_____ Säkerställ att huvudändens LED-indikatorer är av tills bårvagnen är fullständigt utfälld. När bårvagnen är fullständigt utfälld, säkerställ att LED-indikatorerna är fast gröna. Tryck och håll in förlängningsknappen (+) på bårvagnens styrreglage för att fälla ut bårvagnen tills dess hjul vilar på marken och bårvagnen inte längre stöds av **Power-LOADs** lyftarmar.

_____ Tryck på upp-knappen (↑) på **Power-LOADs** kontrollpanel för att höja lyftarmarna och bårvagnen till dess högsta läge.

Obs! - Bårvagnens ben fälls inte ihop.

_____ Tryck på ner-knappen (↓) på **Power-LOADs** kontrollpanel för att sänka lyftarmarna och bårvagnen.

_____ Tryck på frigöringsknappen på bårvagnens styrreglage för att frigöra bårvagnen från **Power-LOAD**. Huvudändens lysdiodindikatorer blinkar i gult.

_____ Lås fast bårvagnen i **Power-LOAD** igen.

_____ Tryck på upp-knappen (↑) på **Power-LOADs** kontrollpanel för att höja bårvagnen till dess högsta läge.

Obs! - Bårvagnens ben fälls inte ihop.

_____ Tryck på den manuella frigöringsknappen på **Power-LOADs** kontrollpanel för att sänka bårvagnen. Fortsätt att hålla ned knappen och dra Power-LOAD:s lyftarmar till det helt sänkta läget.

_____ Lyft en av de två manuella frigöringshandtagen vid rullfästets huvudände för att låsa upp bårvagnen.

_____ Rulla iväg bårvagnen från **Power-LOAD**.

_____ Höj lyftarmarna och skjut in rullfästet i fordonets patientdel till transportläget. Låt armarna sänkas med rullfästet i huvudänden.

_____ Se till att batteriets lysdiod blinkar grönt när rullfästet är i transportläget.

_____ Lyft in den **Power-LOAD**-kompatibla bårvagnen utan att använda lastfunktionerna för att simulera manuell inlyftning av bårvagnen i fordonets patientdel. Var noga med att bårvagnen låses på plats.

_____ Tryck och håll in frigöringsspaken vid fotänden på **Power-LOAD**-systemet och dra för att ta ut bårvagnen från fordonets patientdel. Se till att bårvagnens säkerhetsstång är säkrad med fordonets säkerhetskrok.

Obs! - Endast bårvagnen kommer att låsas upp. Rullfästet ska bli kvar vid huvudänden av **Power-LOAD**.

_____ Lås upp rullfästet genom att höja lyftarmarna och trycka på rullfästets frigöringsknapp vid huvudänden av **Power-LOAD**-systemet.

_____ Dra ut **Power-LOAD** helt från fordonets patientdel.

_____ Inspektera huvudändens överföringsstötfångare visuellt för att säkerställa att de är installerade i jämnhöjd med den yttre kanten av överföringsanordningen utan tecken på felaktig inriktning eller felaktig installation.

_____ Kontrollera visuellt att alla bultar och skruvar är åtdragna, utan tecken på utskjutande eller saknade fästen.

_____ För typ II-ambulanser eller om bårvagnens mittlinje är 17,5 tum (44,5 cm) eller mindre från fordonets vägg ska det säkerställas att den valfria hjulstyrenheten (6390-027-000) är installerad. Markera ej tillämpligt om hjulstyrningen inte erfordras.

_____ Tryck på huvudströmknappen för att stänga av produkten. Du kan behöva slå på produkten och sedan stänga av den för att säkerställa att **Power-LOAD** är avstängd och inte i viloläget.

Obs! - Om du inte kommer att använda **Power-LOAD** under en vecka eller längre ska du stänga av produkten för att undvika att batteriet laddas ur. Du kan behöva slå på produkten och sedan stänga av den för att säkerställa att **Power-LOAD** är avstängd och inte i viloläget.

Produktens serienummer:			
Installerat av:		Datum:	
Inspekterat av:		Datum:	

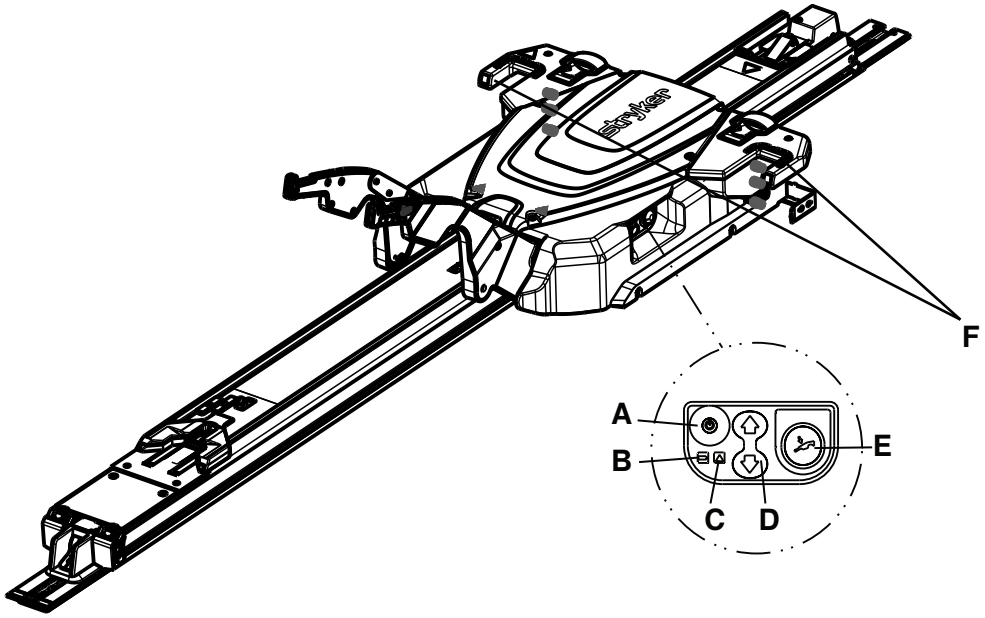
Obs! - Behåll en kopia av denna förteckning i minst sju år.

Användning

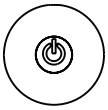
Användarreglage och LED-lampor

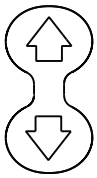
LED-lampor på **Power-LOAD**, som är placerade på **Power-LOAD**-kontrollpanelen på sidan och vid huvudändan av **Power-LOAD**, visar rullfästets batteri- och systemstatus. Figuren och tabellen visar alla knappar och LED-lampor på **Power-LOAD**.

Obs! - Om du inte kommer att använda **Power-LOAD** under en vecka eller längre ska du stänga av enheten genom att trycka på den röda huvudströmknappen (B). Stäng av för att undvika att tömma batteriet. Du kan behöva slå på produkten och sedan stänga av den för att säkerställa att **Power-LOAD** är avstängd och inte i viloläget.



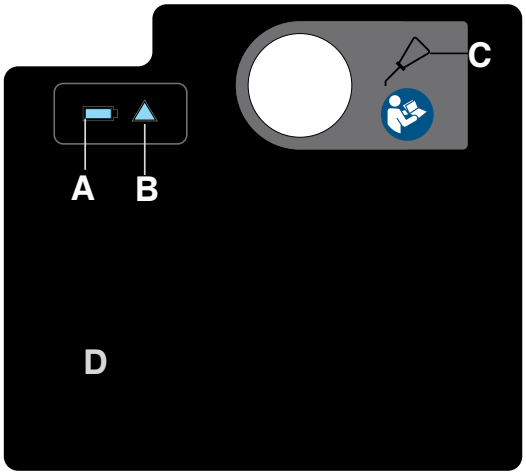
Figur 21 – Kontrollpanel

Ref och namn	LED eller knapp	Beskrivning
A: Huvudströmknapp		Tryck för att slå på eller stänga av enheten. Batteriets strömlampa lyser även för att indikera att **Power-LOAD**-systemet är påslaget. Om rullfästets batteri är svagt, blinkar LED-lampan i gult.
B: Batterieffekt		Om LED-lampan lyser med klart, grönt sken används **Power-LOAD**-systemet och laddas inte. Om LED-lampan blinkar grönt, laddas batteriet. Batteriet kommer bara att ladda när rullfästet är låst vid huvudänden i fordonets patientdel.
C: Fel		Om LED-lampan lyser gult finns det ett fel i **Power-LOAD**-systemet. Tryck på huvudströmknappen två gånger för att återställa enheten. Om LED-lampan fortfarande lyser gult ska du kontakta teknisk support. Om LED-lampan blinkar gult, är rullfästets batterinivå låg.

Ref och namn	LED eller knapp	Beskrivning
D: Upp/ner		Tryck upp (↑) för att höja lyftarmarna till det högsta läget. Bårvagnens ben fälls inte ihop. Tryck ner (↓) för att sänka lyftarmarna och bårvagnen. Förläng bårvagnens bas innan du trycker.
E: Manuell frigöring		Tryck för att lasta ur bårvagnen i händelse av strömavbrott för **Power-LOAD**. Fortsätt att hålla knappen nedtryckt tills lyftarmarna är fria från bårvagnen. Förläng bårvagnens bas innan du trycker.
F: LED på huvudändan		Om LED-lamporna lyser med ett fast grönt sken, är bårvagnens huvudända på plats. Om LED-lamporna blinkar i gult, är bårvagnens huvudända ej på plats.

LED på rullfästets huvudända

Dessa **Power-LOAD**-LED finns på **Power-LOAD**-rullfästets huvudända. Oljebehållarens plats visas som referenspunkt.



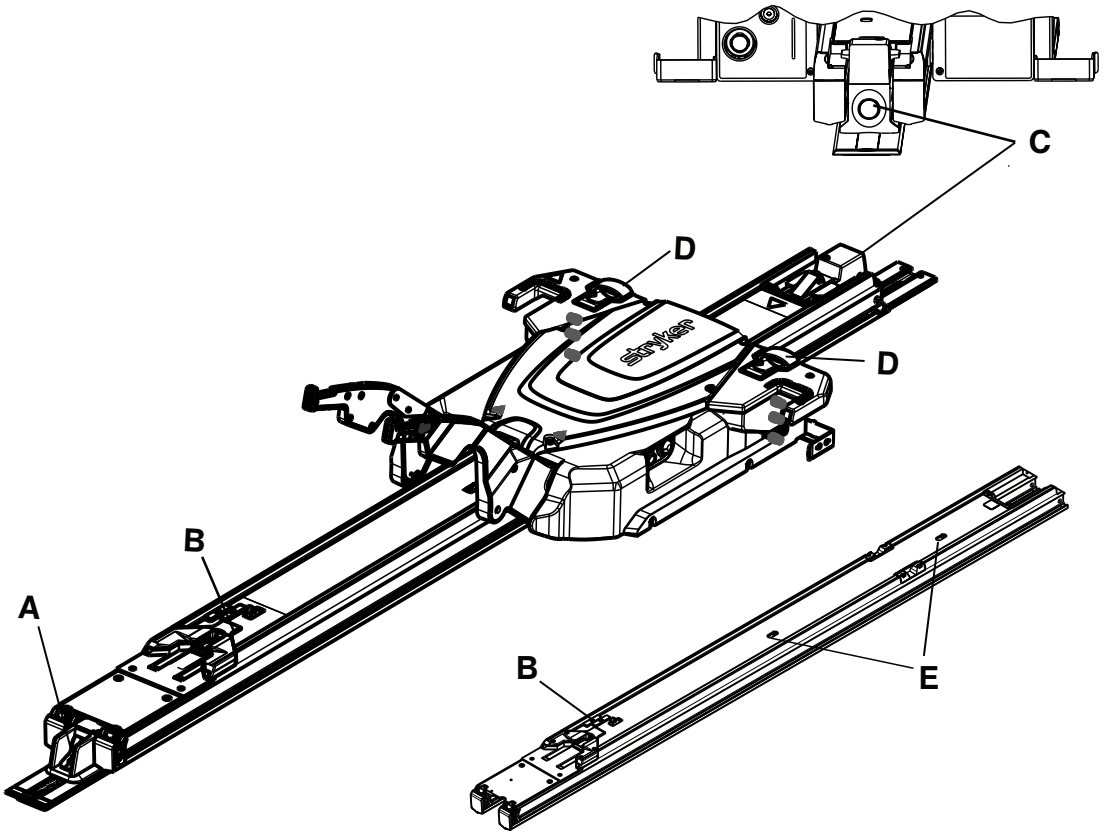
Figur 22 – Etikett på rullfästets huvudända

Ref och namn	Symbol eller LED	Beskrivning
A: Batterieffekt		Om LED-lampan lyser med klart, grönt sken används **Power-LOAD**-systemet och laddas inte. Om LED-lampan blinkar grönt, laddas batteriet. **Obs!** - Batteriet kommer bara att ladda när rullfästet är låst vid huvudänden i fordonets patientdel.
B: Fel		Om LED-lampan lyser gult finns det ett fel i **Power-LOAD**-systemet. Tryck på huvudströmknappen två gånger för att återställa enheten. Om LED-lampan fortfarande lyser gult ska du kontakta teknisk support. Om LED-lampan blinkar gult, är rullfästets batterinivå låg.
C: Oljebehållare		Tillsätt Mobil **Mercon** V Blend ATF olja (6500-001-293) här tills behållaren är full. Fyll inte på för mycket olja för att undvika risken för fel i enheten eller läckage.
D: USB-port	Inte tillämpligt	Ta bort plattan för att komma åt USB-porten för in-/ut-diagnostik. Service får utföras endast av behörig personal.

Manuella användarreglage

De manuella användarreglagen låter dig frigöra en bårvagn från **Power-LOAD** utan ström:

- Frigöringsspak
- Låsspärr, överföringsanordning
- Frigöringsknapp, rullfäste
- Frigöringshandtag, bårvagn
- Låsslid, överföringsanordning



Figur 23 – Överföringsanordningen visas med och utan rullfäste

Ref och namn	Ikon eller knapp	Beskrivning
A: Frigöringsspak (fotände)		Tryck och håll ned för att frigöra bårvagnen från patientdelen.
B: Utlösning av lås (överföringsanordning)		Skjut för att frigöra överföringsanordningen från ett låst läge.
C: Frigöringsknapp, rullfäste (huvudända)		Tryck medan du höjer lyftarmarna för att frigöra och dra ut **Power-LOAD** från fordonets patientdel utan bårvagn. Dra sedan ut vagnen från fordonets patientdel.

Ref och namn	Ikon eller knapp	Beskrivning
D: Frigöringshandtag, bårvagn (vagn)		Lyft för att frigöra bårvagnen från **Power-LOAD**, medan bårvagnens underrede är helt utfällt.
E: Låsslid (överföringsanordning)		Skjut för att frigöra överföringsanordningen från ett låst läge.

Riktlinjer vid användning

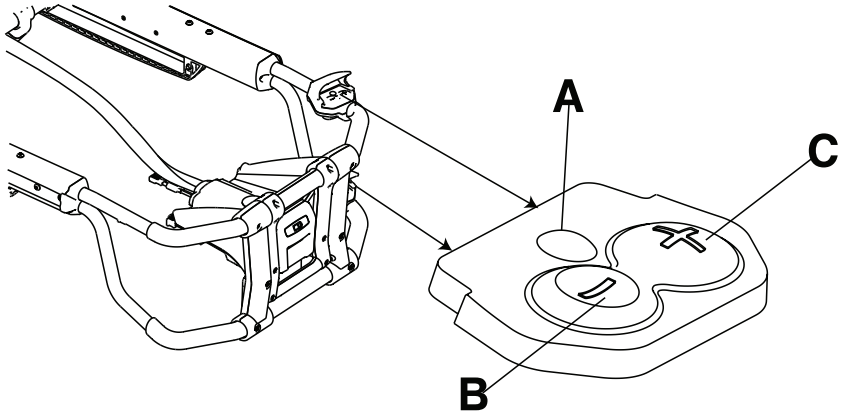
VARNING

- Säkerställ alltid **Power-LOADs** funktionen före användning. Fel kan medföra patient- eller personalskada.
- Iakttag alltid försiktighet när du rör dig i fordonets patientdel för att inte snubbla på **Power-LOAD**.
- Iakttag alltid försiktighet när du använder **Power-LOAD** i svårare väderförhållanden (till exempel regn, is, snö).
- Använd bårvagnen eller **Power-LOAD** endast när alla personer befinner sig på avstånd från mekanismerna. Intrassling i aktiv bårvagns- eller **Power-LOAD**-mekanismerna kan det orsaka allvarlig skada.
- Träna alltid på lastning och urlastning av bårvagnen med **Power-LOAD** tills ni är helt säkra på hur enheten fungerar. Felaktig användning kan orsaka skador.
- Låt inte outbildade assistenter hjälpa till med användningen av **Power-LOAD**. Outbildade tekniker/personal kan orsaka skada på patienten eller på sig själva.
- Kör inte fordonet med rullfästet i mittläge. Denna position låses inte fast och är inte avsedd för förflyttning.
- Använd alltid båda händerna när du hanterar bårvagnen. **Power-LOAD** är endast ett hjälpmedel. Utvärdera varje situation för att avgöra hur ni ska fördela och lyfta den vikt som ni hanterar.
- Använd alltid tillräckligt med bärare för att hantera den kraft som behövs för lastning och urlastning när du hanterar vikter över 400 pund (181 kg). För att öka säkerheten ska bärarna lasta in eller lasta ur på plana ytor. Golvhöjder på 36 tum (91 cm) kan kräva manuell urlyftning.
- Håll alltid händer och fötter borta från **Power-LOAD**-rullfästets lyftarmar och bårvagnens bas under motordriven in- och urlyftning.

- Kontrollera att **Power-LOAD** fungerar som det ska före varje arbetspass. Till exempel bör lyftarmarna höja bårvagnen något när bårvagnen är olåst, kontrollera batteriets laddningsnivå, osv. Om produkten inte fungerar ska fordonet tas ur tjänst för undersökning och reparation av **Power-LOAD**.
- Använd inte **Power-LOAD** med en last som väger mer än 700 pund (318 kg), vilket inkluderar patientvikt och tillbehör. Den säkra arbetsbelastningen för **Power-LOAD** är 870 pund (395 kg), vilket inkluderar bårvagnens vikt.
- Stäng inte av huvudströmbrytaren under normal användning, eftersom det förhindrar att batteriet laddas.
- Kör inte fordonet med rullfästet i mittläge. Denna position låses inte fast och är inte avsedd för förflyttning.
- Använd **Power-LOAD** när fordonet står på en plan yta, om det är möjligt.
- Om du inte kan lyfta ut en bårvagn med patient från fordonets patientdel kan du använda en ryggbräda för att lyfta ut patienten.
- Stryker rekommenderar regelbunden utbildning (minst en gång om året) av manuella back-up rutiner. Besök www.stryker.com eller kontakta din Stryker-försäljningsrepresentant för ytterligare exempel av utbildningschecklistan (Mkt Lit-676).

Höja, sänka eller frigöra bårvagnen med drivning

Det finns två identiska styrreglage på **Power-PRO**-bårvagnar. Tryck på knappen på någon av dessa reglage för att höja (förlänga) bårvagnen, sänka (fälla ihop) bårvagnen eller frigöra bårvagnen från **Power-LOAD**, om sådan finns (Figur 24).



Figur 24 – Styrreglage på bårvagnen

Referens	Namn	Beskrivning
A	Släpp	Tryck för att frigöra bårvagnen (enbart vid användning av **Power-LOAD**)
B	Dra tillbaka (-)	Tryck och håll in för att sänka sängen eller för att fälla ihop bårvagnens underrede
C	Förläng (+)	Tryck och håll in för att höja sängen eller för att förlänga bårvagnens underrede

Kontrollera batterinivån

Kontrollera bårvagnens batteri-LED för att bedöma **SMRT** Paks batterinivå. Ett laddat **SMRT** Pak, i fungerande tillstånd, ger upp till 25 utryckningar med en patient som väger ca 250 pund (113 kg) (faktiska resultat kan variera). **Power-PRO**-systemet på 24 V DC och **SMRT** Pak är klassat för 2,4 amperetimmars användning.

VARNING - Ta inte ur batteriet när bårvagnen används.

VAR FÖRSIKTIG! - Ladda alltid batteriet innan du börjar använda enheten. Ett oladdat eller urladdat batteri kan medföra dålig funktion.

För att kontrollera batterinivån trycker du på indragningsknappen (-) på bårvagnens styrreglage för att aktivera bårvagnens batteri-LED. Bårvagnens batteri-LED-indikator finns vid fotändans kontrollfack (visas som en batterisymbol).

- Lysdioden lyser med ett klart, grönt sken när batteriet är fulladdat eller när det har tillräcklig laddning.

  Obs! - För bästa resultat ska **SMRT** Pak användas tills bårvagnens batteri-LED ändras från fast grönt till blinkande gult sken.

- Lysdioden blinkar gult när du behöver ladda eller byta ut batteriet.

  Obs! - Bårvagnens batteri-LED behöver inte blinka gult innan du kan ta bort och byta ut **SMRT** Pak, men det rekommenderas som bästa sätt. Du kan ta bort och ladda **SMRT** Pak när som helst.

- Lysdioden lyser med ett fast gult sken för att indikera batterifel.

Obs!

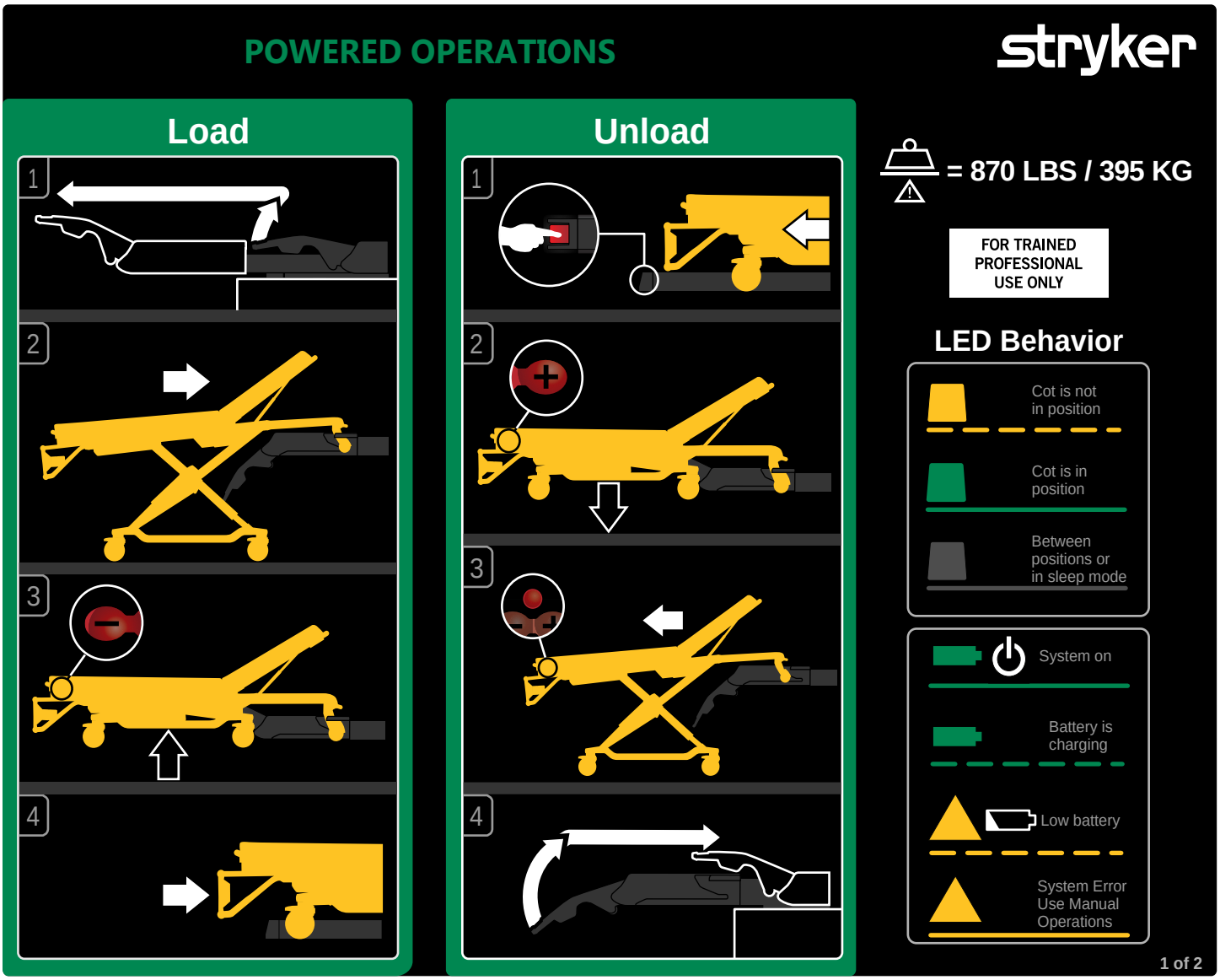
- Använd endast batterier som är godkända av Stryker.
- Det motordrivna fästsystemet (om sådant finns för bårvagnen) laddar **SMRT** Pak-batteriet automatiskt. Automatisk laddning sker när du låser fast bårvagnen i det motordrivna fästsystemet (ingen sladd eller kontakt behövs). Bårvagnens batteri-LED blinkar grönt en stund för att indikera att laddning pågår.

- Automatisk laddning görs bara av **SMRT** Pak-batterier.

Inlyftning och urlyftning med automatiska funktioner

Fäst instruktionerna för automatisk användning på plattan (6390-001-467) och montera plattan på insidan av dörrpanelen eller på väggen i fordonets patientdel, där plattan är synlig för alla användare.

Se *Användarreglage och LED-lampor* (sidan 27) för placering av knapp och LED.



Figur 25 – Automatiska funktioner

Lasta in Power-LOAD automatiskt

1. Höj lyftarmarna för att styra och dra ur vagnen från fordonets patientdel.
2. Skjut in bårvagnen i **Power-LOAD** till bårvagnens lasthjulsstift låses på plats. Se till att bårvagnen är i linje med lyftarmarna när du lyfter in bårvagnen.
3. Tryck och håll in indragningsknappen (-) på bårvagnens styrreglage för att helt fälla ihop bårvagnens underrede tills bårvagnen är stödd.
4. Skjut in bårvagnen i fordonets patientdel tills lyftarmarna sänks och bårvagnen låses fast i **Power-LOAD**.

5. Kontrollera att bårvagnen är fastlåst i **Power-LOAD** genom att stadigt dra bårvagnens fotände från sida till sida.
6. Hänvisning till inlyftningsinstruktioner *Lasta in en Power-PRO-bårvagn i ett fordon med tillvalet Power-LOAD* (sidan 40).

Lyft ur Power-LOAD automatiskt

1. Tryck och håll in frigöringsspaken vid fotänden på **Power-LOAD**-systemet och dra för att ta ut bårvagnen från fordonets patientdel.
2. Tryck och håll in förlängningsknappen (+) på bårvagnens styrreglage för att fälla ut bårvagnen tills hjulen vilar på marken.
3. Tryck på frigöringsknappen på bårvagnens styrreglage för att frigöra bårvagnen från **Power-LOAD**.
4. Höj lyftarmarna och styr rullfästet in i fordonets patientdel. Se till att vagnen är ur vägen när du stänger fordonsdörrarna.
5. Hänvisning till *Lasta ur en Power-PRO-bårvagn från ett fordon med Power-LOAD alternativet* (sidan 41) för fler anvisningar om urlyftning.

   Obs! - Om **Power-LOAD** inte kommer att användas under en vecka eller under längre tid ska du stänga av enheten för att undvika att batteriet laddas ur. Du kan behöva slå på produkten och sedan stänga av den för att säkerställa att **Power-LOAD** är avstängd och inte i viloläget.

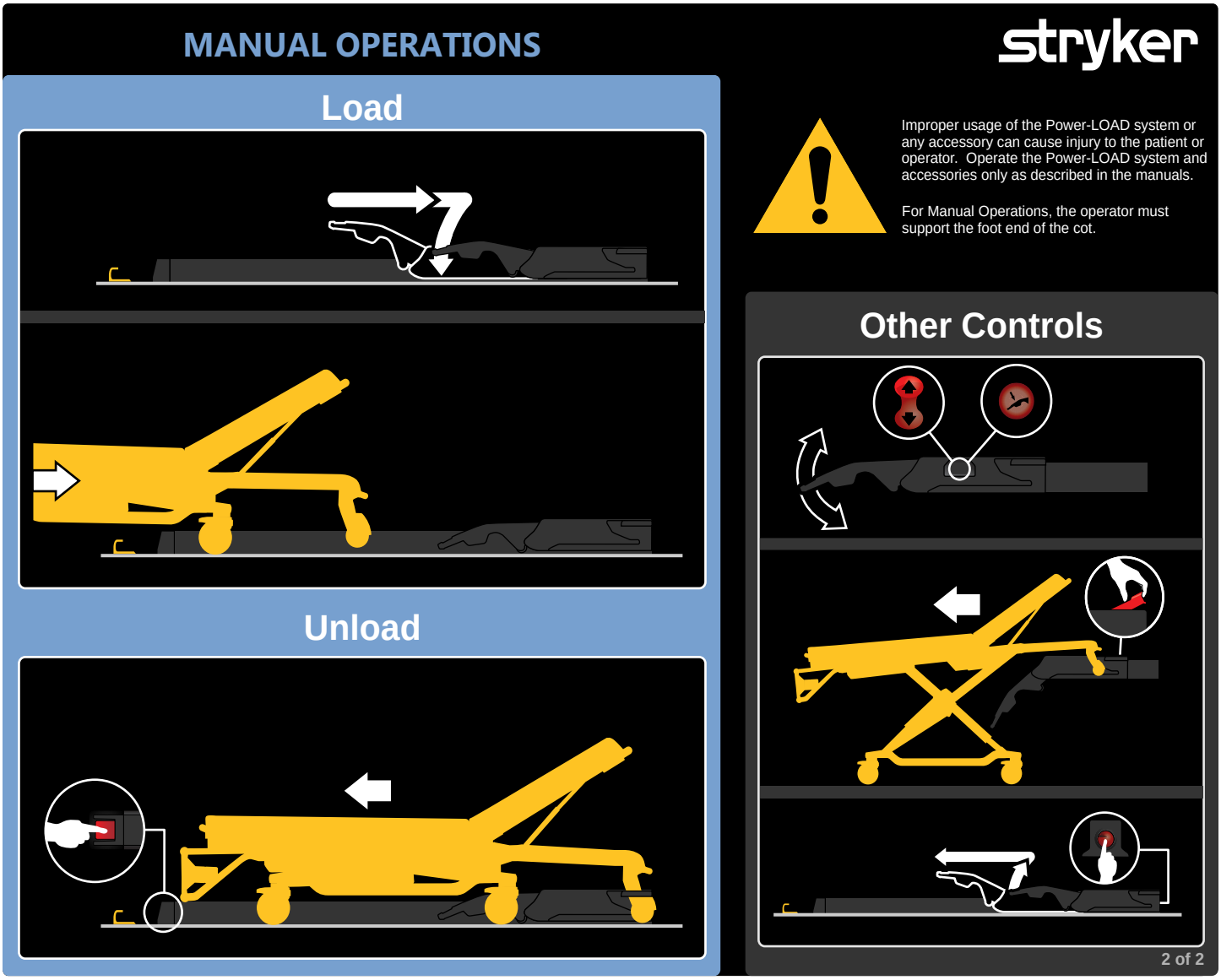
Inlyftning och urlyftning manuellt

Fäst instruktionen för manuell användning på plattan (6390-001-467) och montera plattan på insidan av dörrpanelen eller på väggen i fordonets patientdel, där plattan är synlig för alla användare.

Se *Användarreglage och LED-lampor* (sidan 27) för placering av knapp och LED.

VARNING

- Använd alltid **Power-LOAD**-systemet och tillbehören enligt beskrivningen i handböckerna. Felaktig användning av **Power-LOAD**-systemet eller något annat tillbehör kan orsaka skada på patienten eller bäraren. Ägaren har det fulla ansvaret för att den här enheten inte används på något annat sätt.
- Stöd alltid vikten vid bårvagnens fotända vid manuell användning.



Figur 26 – Manuell användning

Obs!

- Lyftarmarna höjer inte bårvagnen utan ström. Bärarna måste vara redo att stödja bårvagnens hela vikt.
- Om **Power-LOAD** inte kommer att användas under en vecka eller under längre tid ska du stänga av enheten för att undvika att batteriet laddas ur. Du kan behöva slå på produkten och sedan stänga av den för att säkerställa att **Power-LOAD** är avstängd och inte i viloläget.

Lasta in Power-LOAD manuellt

1. Se till att **Power-LOAD** är vid huvudändan i fordonets patientdel när du sänker lyftarmarna.
2. Skjut in bårvagnen i fordonets patientdel tills bårvagnen låses fast i **Power-LOAD**.
3. Kontrollera att bårvagnen är fastlåst i **Power-LOAD** genom att stadigt dra bårvagnens fotände från sida till sida.
4. Hänvisning till inlyftningsinstruktioner *Lyft in en bårvagn i ett fordon manuellt (strömavbrott i Power-PRO)* (sidan 46).

Lyft ur Power-LOAD manuellt

1. Tryck och håll in frigöringsspaken vid fotänden på **Power-LOAD**-systemet.

2. Dra för att ta bort bårvagnen från fordonets patientdel.

Kontrollera batterikapaciteten på Power-LOAD-kontrollpanelen

VARNING

- Lämna alltid in skadade batterier till en återvinningsstation. Kassera dem inte som osorterat avfall. Kontakta lokal distributör för information om vilket återvinnings- och/eller insamlingssystem som finns i ditt land.
- Dra alltid ut din omvandlare (om sådan finns), koppla från bilbatteriet, tryck på huvudströmknappen för att stänga av enheten och placera sedan vagnen i lastposition innan du använder **Power-LOAD**.
- Ta inte ur batteriet under tiden som **Power-LOAD** används

Gör så här för att kontrollera batterinivån:

1. Se till att batterilampan är tänd.
2. Kontrollera batterinivån på **Power-LOAD**-kontrollpanelen (visas som en batterisymbol).
    - Batterilampan lyser med ett klart, grönt sken när **Power-LOAD**-systemet är på och inte laddas.
    - Batterilampan blinkar grönt när batteriet laddas.
    - Batterilampan blinkar gult när batterinivån är låg.

Ladda batteriet

VARNING - Tryck inte på huvudströmknappen för att stänga av enheten under normal användning, eftersom det hindrar batteriet från att laddas.

Se till att batteriet är tillräckligt laddat för att **Power-LOAD** ska fungera. Ett urladdat batteri behöver laddas i minst 10 timmar. Batterierna laddas när vagnen är låst i huvudändan på fordonets patientdel.

Gör så här för att ladda batteriet:

1. Höj lyftarmarna och skjut in rullfästet manuellt i huvudänden i fordonets patientdel.
2. Lås rullfästet i huvudändan på fordonets patientdel.

    Obs! - Batterilampan blinkar grönt när batteriet laddas.

Förvara Power-LOAD

Undvik att tömma batteriet. Alla batterier laddas ur under förvaring eller under perioder av inaktivitet. Om du inte kommer att använda **Power-LOAD** under en vecka eller under en längre tid ska du stänga av enheten. Du kan behöva slå på produkten och sedan stänga av den för att säkerställa att **Power-LOAD** är avstängd och inte i viloläget.

Ställa in bårvagnens lasthöjd

Du måste ställa in bårvagnens lasthöjd med **Power-LOAD**-alternativet innan du böjar använda enheten. Hänvisning till *Kompatibilitet, bårvagn* (sidan 13) för en förteckning över kompatibla bårvagnar. Hänvisning till Användarhandboken för din bårvagn för att få mer information om hur du ställer in lämplig höjd på bårvagnen.

Använda en icke uppgraderad bårvagn med X-ram för olyckor där flera är skadade samtidigt

Du kan använda vissa icke kompatibla bårvagnar, inklusive de flesta med X-ram, i en olycka med flera skadade samtidigt.

VARNING

- Låt inte skenklämman överlappa den röda justeringsgränsetiketten på skenröret. För att förhindra att skenklämmorna frigör bårvagnsramen, måste mellanrummet mellan skenklämman och den fastsittande skenklämman aldrig överstiga 1 tum (2,5 cm).
- Använd inte händerna eller fingrarna för att trycka ned frigöringsknappen när skenklämmorna är öppna. Skenklämmans fästen fälls ihop med hjälp av en stark fjäderfunktion.

In- och urlyftning är desamma som instruktionerna för manuell in- och urlyftning av en bårvagn. Dock används en skenklämma i stället för ett lås vid bårvagnens fotända. Lås fast bårvagnens stödpost i skenklämman när du lyfter in en icke kompatibel bårvagn.

Alternativet för massolyckor har en skena för vägg eller golvmontering. Du bör spara denna skenenhet i ett skåp där den är lättillgänglig för snabb montering i fordonets patientdel om en nödsituation skulle uppstå.

Dra ut Power-LOAD ur fordonet utan bårvagnen

Gör så här för att dra ut **Power-LOAD** från fordonets patientdel utan bårvagn:

1. Gå till huvudändan av **Power-LOAD**-systemet.
2. Medan du höjer lyftarmarna, tryck på rullfästets frigöringsknapp vid huvudändan av **Power-LOAD**-systemet (Figur 27).
3. Dra ut rullfästet från fordonets patientdel (Figur 28).

Figur 27 – Tryck på rullfästets frigöringsknapp

Figur 28 – Dra ut rullfästet

Lasta in en Performance-PRO-bårvagn i ett fordon med Power-LOAD (tillval)

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Lyft alltid in den **Power-LOAD**-kompatibla bårvagnen först i fordonets patientdel innan patienten lyfts in.

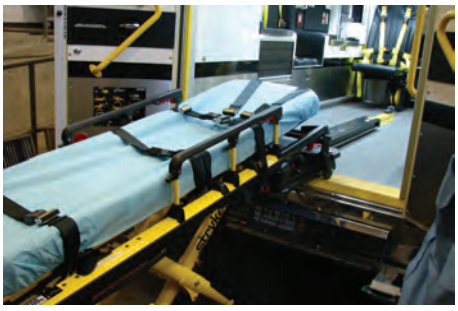
VAR FÖRSIKTIG!

- Smäll inte fast bårvagnen i vagnen när du lastar in den för att förhindra skador på utrustningen.
- Skjut inte in bårvagnen i fordonets patientdel förrän bårvagnens underrede är helt infällt.

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
2. Höj lyftarmarna för att styra och dra ut vagnen från fordonets patientdel (Figur 29).

Figur 29 – Led vagnen ut ur fordonet

3. Höj upp bårvagnen till inlastningsläget.
4. Dra ut den utdragbara huvuddelen helt innan du flyttar in bårvagnen i **Power-LOAD**.
5. Skjut in bårvagnen i **Power-LOAD** tills stiften i hjulen på bårvagnen är låsta i läge (Figur 30). Se till att bårvagnen är i linje med lyftarmarna när du lyfter in bårvagnen.



Figur 30 – Lås fast hjulstiften

6. Kontrollera huvudändans LED-indikeringslampor för att säkerställa att bårvagnen är klar att lyftas in.
   - Om LED-indikeringslamporna lyser med ett fast grönt sken, är bårvagnens huvudända på plats.
   - Om LED-indikeringslamporna blinkar i gult, är bårvagnens huvudända inte på plats.
7. Tryck på upp-knappen (↑) på **Power-LOADs** kontrollpanel för att höja lyftarmarna till det högsta läget (Figur 31).

   Obs! - Bårvagnens ben fälls inte ihop.

Figur 31 – Höja lyftarmarna till det högsta läget

8. Bärare 1 (fotänden): Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. Kläm ihop och håll i bårvagnens manuella frigöring.

9. Bärare 2 (sidan): Ta tag i den yttre skenan för att stabilisera bårvagnen. Ta sedan tag i basramen (Figur 32). Efter att fotändans bärare har lyft bårvagnen och tagit tag i bårvagnens manuella frigöring, drar du tillbaka underredet med en hand och håller det där.

Figur 32 – Ta tag i basramen

10. Bärare 1 (fotänden): Släpp bårvagnens manuella frigöring för att låsa underredet i det infällda läget. Var noga med att släppa bårvagnens manuella frigöringshandtag. Om bårvagnens manuella frigöringshandtag inte släpps, låses bårvagnens underrede inte fast i fästsystemet.
11. Skjut in bårvagnen i fordonets patientdel tills lyftarmarna sänks och bårvagnen låses fast i **Power-LOAD**.
12. Kontrollera att bårvagnen är fastlåst i **Power-LOAD** genom att stadigt dra bårvagnens fotände från sida till sida.

Lyft ur en Performance-PRO-bårvagn från ett fordon med Power-LOAD alternativet

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Var alltid beredd att stödja den totala vikten från bårvagnen och patienten, ifall lyftarmarna inte höjer bårvagnen när du lastar ur den från fordonets patientdel. När bårvagnen är frigjord för urlyftning från fordonets patientdel, höjer **Power-LOAD** lyftarmarna bårvagnen något.
- Se alltid till att bårvagnens underrede är utfällt innan du trycker på några knappar på **Power-LOAD** kontrollpanelen när du lastar ur bårvagnen.

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
2. Tryck och håll in frigöringsspaken vid fotänden på **Power-LOAD**-systemet och dra för att ta ut bårvagnen från fordonets patientdel.
3. Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden för att dra ur bårvagnen ur fordonets patientdel.

   Obs! - Huvudändans LED-indikeringslampor lyser med ett fast, grönt sken för att säkerställa att bårvagnen är klar att lyftas ut.
4. Bärare 1 (fotänden): Fatta tag i bårvagnens ram (Figur 33). Kläm ihop och håll i bårvagnens manuella frigöring.

Figur 33 – Fatta tag i bårvagnens ram

5. Bärare 2 (sidan): Fatta tag i basramen där detta anges (Figur 33), lyft den något och sänk ner den till sin helt utfällda position. Var noga med att se till att bårvagnens hjul är på marken.

6. Bärare 1 (fotänden): Släpp bårvagnens manuella frigöringshandtag för att låsa underredet i det utfällda läget.
7. Tryck på ner-knappen (↓) på **Power-LOAD** kontrollpanelen för att sänka lyftarmarna och bårvagnen (Figur 34).

Figur 34 – Sänk lyftarmarna

Figur 35 – Frigör bårvagnen

8. Lyft en av de två manuella frigöringshandtagen vid vagnens huvudända för att låsa upp bårvagnen (Figur 35).
9. Höj lyftarmarna och skjut in vagnen i fordonets patientdel tills armarna är tillräckligt långt inne för att inte hindra fordonets dörrar.

Lasta in en Power-PRO-bårvagn i ett fordon med tillvalet Power-LOAD

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Lyft alltid in den **Power-LOAD**-kompatibla bårvagnen först i fordonets patientdel innan patienten lyfts in.

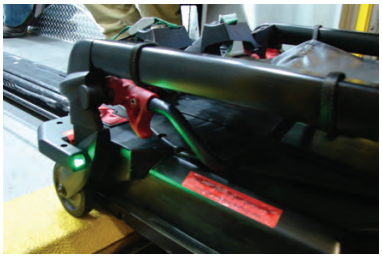
VAR FÖRSIKTIG! - Smäll inte fast bårvagnen i vagnen när du lastar in den för att förhindra skador på utrustningen.

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
2. Höj lyftarmarna för att styra och dra ut vagnen från fordonets patientdel (Figur 36).

Figur 36 – Led vagnen ut ur fordonet

Figur 37 – Ställa in bårvagnens lasthöjd:

3. Tryck och håll in förlängningsknappen (+) på bårvagnsomkopplaren för att fälla ut underredet till inställd lasthöjd (Figur 37).
4. Dra ut den utdragbara huvuddelen helt innan du flyttar in bårvagnen i **Power-LOAD**.
5. Skjut in bårvagnen i **Power-LOAD** tills stiften i hjulen på bårvagnen är låsta i läge (Figur 38). Se till att bårvagnen är i linje med lyftarmarna när du lyfter in bårvagnen.



Figur 38 – Lås fast hjulstiften

6. Kontrollera huvudändans LED-indikeringslampor för att säkerställa att bårvagnen är klar att lyftas in.
   a. Om LED-indikeringslamporna lyser med ett fast grönt sken, är bårvagnens huvudända på plats.
   b. Om LED-indikeringslamporna blinkar i gult, är bårvagnens huvudända inte på plats.
7. Tryck och håll in indragningsknappen (-) på bårvagnsomkopplaren (Figur 39) för att fullständigt fälla ihop bårvagnens underrede tills bårvagnen stöds.

Figur 39 – Fäll ut bårvagnen helt och hållet

8. Skjut in bårvagnen i fordonets patientdel tills lyftarmarna sänks och bårvagnen låses fast i **Power-LOAD**.
9. Kontrollera att bårvagnen är fastlåst i **Power-LOAD** genom att stadigt dra bårvagnens fotände från sida till sida.

Lasta ur en Power-PRO-bårvagn från ett fordon med Power-LOAD alternativet

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Var alltid beredd att stödja den totala vikten från bårvagnen och patienten, ifall lyftarmarna inte höjer bårvagnen när du lastar ur den från fordonets patientdel. När bårvagnen är frigjord för urlyftning från fordonets patientdel, höjer **Power-LOAD** lyftarmarna bårvagnen något.

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
2. Tryck och håll in frigöringsspaken vid fotändan på **Power-LOAD**-systemet och dra för att ta ur bårvagnen från fordonets patientdel (Figur 40).

Figur 40 – Tryck och håll i frigöringshandtaget

Figur 41 – Fatta tag i bårvagnens ram

3. Ta tag i bårvagnens ram vid fotändan för att dra ut bårvagnen från fordonets patientdel (Figur 41).

   Obs! - Huvudändans LED-indikeringslampor lyser med ett fast, grönt sken för att säkerställa att bårvagnen är klar att lyftas ut.

4. Tryck och håll in förlängningsknappen (+) på bårvagnens styrreglage för att fälla ut bårvagnen tills hjulen vilar på marken.
5. Släpp förlängningsknappen (+) när bårvagnen inte längre stöds av lyftarmarna. Lyftarmarna fortsätter att röra sig tills de är helt nedsänkta.
6. Tryck på frigöringsknappen (Figur 42) på bårvagnens styrreglage vid fotändan eller lyft en av de två manuella frigöringshandtagen vid rullfästets huvudända för att låsa upp bårvagnen (Figur 43).

Figur 42 – Tryck på frigöringsknappen

Figur 43 – Frigör bårvagnen

7. Höj lyftarmarna och skjut in vagnen i fordonets patientdel tills armarna är tillräckligt långt inne för att inte hindra fordonets dörrar.

Lyfta ur en bårvagn från ett fordon manuellt efter inlastning med Power-LOAD (Power-LOAD strömavbrott eller systemfel)

Om **Power-LOAD** drabbas av strömavbrott eller om det finns ett systemfel efter att bårvagnen lyfts in ska du följa nedanstående instruktioner för att lyfta ur bårvagnen.

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Var alltid beredd att stödja den totala vikten från bårvagnen och patienten, ifall lyftarmarna inte höjer bårvagnen när du lyfter ur den från fordonets patientdel medan **Power-LOAD** har ett strömlös eller fet föreligger ett systemfel.
- Se alltid till att bårvagnens underrede är utfällt innan du trycker på några knappar på **Power-LOAD** kontrollpanelen när du lastar ur bårvagnen.

Obs! - Lyftarmarna kommer att vara i det övre läget.

1. Tryck och håll in frigöringsspaken vid fotändan på **Power-LOAD**-systemet och dra för att ta ur bårvagnen från fordonets patientdel (Figur 44).

Obs! - Lyftarmarna kommer inte att höja bårvagnen. Bärarna måste vara redo att stödja bårvagnens hela vikt.

Figur 44 – Tryck och håll i frigöringshandtaget

2. Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden för att dra ur bårvagnen ur fordonets patientdel.

   För modeller 6500/6506 och 6510/6516 med **Power-LOAD**-alternativet:

   - Bärare 1: Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. Medan du stödjer bårvagnens vikt, styr och dra ur bårvagnen från fordonets patientdel. Tryck och håll in förlängningsknappen (+) på bårvagnens styrreglage för att fälla ut bårvagnen tills hjulen vilar på marken.
   - Bärare 2: Ta tag i den yttre skenan för att stabilisera bårvagnen.

   För modeller 6085/6086 med **Power-LOAD**-alternativet:

   - Bärare 1: Fatta tag i bårvagnens ram.
   - Bärare 2: Ta tag i underredet där detta indikeras, lyft den något och sänk ned den till sin helt utfällda position, samtidigt som bärare 1 tar tag i och håller i bårvagnens manuella frigöringshandtag. Var noga med att se till att bårvagnens hjul är på marken.
   - Bärare 1 (fotänden): Släpp bårvagnens manuella frigöringshandtag för att låsa underredet i det utfällda läget.

3. Tryck på den manuella frigöringsknappen på **Power-LOAD** kontrollpanelen (Figur 45) med kraft.

Figur 45 – Tryck på den manuella frigöringsknappen

Figur 46 – Frigör bårvagnen

4. Lyft en av de två manuella frigöringshandtagen vid **Power-LOAD** huvudände för att låsa upp bårvagnen(Figur 46).
5. Höj lyftarmarna och skjut in vagnen i fordonets patientdel tills armarna är tillräckligt långt inne för att inte hindra fordonets dörrar.
6. Ta fordonet ur tjänst för undersökning och reparation av **Power-LOAD** efter utryckningen.

Lyft in en bårvagn i ett fordon manuellt efter ett strömavbrott eller systemfel i det motordrivna fästsystemet

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Ladda alltid bårvagnen innan du låter patienter komma in i fordonets patientdel.

VAR FÖRSIKTIG! - Skjut inte in bårvagnen i fordonets patientdel förrän underredet är helt hopfällt.

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
2. Positionera vagnen vid huvudänden i fordonets patientdel med sänkta lyftarmar. För att flytta vagnen till huvudändan höjer du lyftarmarna och styr vagnen in i fordonets patientdel tills **Power-LOAD** låses på plats med lyftarmarna nere.
3. Dra ut bårvagnens utdragbara huvuddel helt innan du flyttar in bårvagnen i det motordrivna fästsystemet.
4. Placera bårvagnen i ett inlyftningsläge (alla positioner där lasthjulen motsvarar golvhöjden i fordonets patientdel).
5. Rulla bårvagnen till fordonets öppna patientdel.
6. Skjut bårvagnen framåt tills lasthjulen står på golvet i fordonets patientdel och bårvagnens säkerhetsstång är säkrad med fordonets säkerhetskrok (Figur 47).

Figur 47 – Fordonets säkerhetskrok

Obs! - För att få maximalt utrymme för att kunna lyfta underredet, dra ut bårvagnen tills säkerhetsstången är är säkrad med fordonets säkerhetskrok.

För **Power-PRO XT** eller **Power-PRO IT** med **Power-LOAD**-alternativet:

- Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden.
- Lyft bårvagnens fotände och tryck och håll in indragningsknappen (-) på bårvagnens styrreglage för att helt fälla ihop bårvagnens underrede.

Obs! - Bårvagnens underrede fälls ihop på mindre än tre sekunder.

För **Performance-PRO XT** med **Power-LOAD**-alternativet:

- Bärare 1 (fotänden): Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. Kläm ihop och håll i bårvagnens manuella frigöring.
- Bärare 2 (sidan): Ta tag i den yttre skenan för att stabilisera bårvagnen. Ta sedan tag i basramen. Efter att fotändans bärare har lyft bårvagnen och tagit tag i bårvagnens manuella frigöring, drar du tillbaka underredet med en hand och håller det där.
- Bärare 1 (fotänden): Släpp bårvagnens manuella frigöring för att låsa underredet i det infällda läget.

7. Skjut in bårvagnen i fordonets patientdel tills bårvagnen låses fast i **Power-LOAD**.
8. Kontrollera att bårvagnen är fastlåst i det motordrivna fästsystemet genom att stadigt dra bårvagnens fotända i sidled

Ta fordonet ur tjänst för undersökning och reparation av **Power-LOAD** efter utryckningen.

Lyfta ur en bårvagn från ett fordon manuellt

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Använd alltid båda händerna när du hanterar bårvagnen. **Power-LOAD** är endast ett hjälpmedel. Utvärdera varje situation för att avgöra hur ni ska fördela och lyfta den vikt som ni hanterar.
- Använd alltid tillräckligt med bärare för att hantera den kraft som behövs för lastning och urlastning när du hanterar vikter över 400 pund (181 kg). För att öka säkerheten ska bärarna lasta in eller lasta ur på plana ytor. Golvhöjder på 36 tum (91 cm) kan kräva manuell urlyftning.
- Se alltid till att bårvagnens underrede är utfällt innan du trycker på några knappar på **Power-LOAD** kontrollpanelen när du lastar ur bårvagnen.

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till det upphöjda läget.
2. Tryck och håll in frigöringsspaken eller frigöringsknappen vid fotändan på bårvagnen och dra för att ta ur bårvagnen från fordonets patientdel.
3. Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden för att dra ur bårvagnen ur fordonets patientdel.

   För **Power-PRO XT** eller **Power-PRO IT** med **Power-LOAD**-alternativet:

   - Bärare 1: Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. Håll upp bårvagnen medan du styr och drar ut bårvagnen från fordonets patientdel tills bårvagnens säkerhetsstång är säkrad med fordonets säkerhetskrok. Tryck och håll in förlängningsknappen (+) på bårvagnens styrreglage för att fälla ut bårvagnen tills hjulen vilar på marken.
   - Bärare 2: Se till att bårvagnens säkerhetsstång är säkrad med fordonets säkerhetskrok. Ta tag i bårvagnens yttersida med ordentligt grepp för att stabilisera bårvagnen. Skjut säkerhetsstångens frigöringsspak framåt för att lossa säkerhetsstången från fordonets säkerhetskrok i fordonets patientdel.

   För **Performance-PRO XT** med **Power-LOAD**-alternativet:

   - Bärare 1 (fotänden): Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. Håll upp bårvagnen medan du styr och drar ut bårvagnen från fordonets patientdel tills bårvagnens säkerhetsstång är säkrad med fordonets säkerhetskrok.
   - Bärare 2 (sidan): Ta tag i underredet där detta indikeras, lyft den något och sänk ned den till sin helt utfällda position, samtidigt som bärare 1 tar tag i och håller i bårvagnens manuella frigöringshandtag.
   - Bärare 1 (fotänden): Släpp frigöringshandtaget och se till att underredet låses på plats. Ställ bårvagnen på marken.
   - Bärare 2 (sidan): Skjut säkerhetsstångens frigöringsspak framåt för att lossa säkerhetsstången från fordonets säkerhetskrok i fordonets patientdel.

   Obs! - Skulle det inträffa att det är fel på bårvagnens fotända och du kan inte ta bort bårvagnen från fordonet, ska du ta ut patienten med alternativa metoder (till exempel genom att använda en ryggbräda eller fältsäng).

Lasta ur bårvagnen från ett fordon för reparation

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Använd alltid båda händerna när du hanterar bårvagnen. **Power-LOAD** är endast ett hjälpmedel. Utvärdera varje situation för att avgöra hur ni ska fördela och lyfta den vikt som ni hanterar.

- Se alltid till att bårvagnens underrede är utfällt innan du trycker på några knappar på **Power-LOAD** kontrollpanelen när du lastar ur bårvagnen.

1. Bärare 1: Tryck och håll ned rullfästets frigöringsknapp i **Power-LOAD**-systemets huvudända.
2. Bärare 2: Skjut de två låsspärrarna (närmast fotändan på överföringsanordningen) mot överföringsanordningens fotända för att låsa upp. Skjut ut bårvagnen och överföringsanordningen med ett fast grepp ur fordonets patientdel tillsammans med bärare 1.
3. Bärare 1: Använd en skruvmejsel eller liknande verktyg och tryck på kroken under överföringsanordningen, medan bärare 2 skjuter överföringsanordningen framåt mot huvudändan i fordonets patientdel för att frigöra vårvagnen från låset.
4. Dra ur bårvagnen hela vägen när den har låsts upp.
5. Säkerställ att bårvagnens underrede är utfällt och lyft sedan en av de två manuella frigöringshandtagen vid **Power-LOAD** huvudändan för att låsa upp bårvagnen.

Lyft in en bårvagn i ett fordon manuellt (strömavbrott i Power-PRO)

VARNING

- Var alltid minst två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn i ett fordon.
- Ladda alltid bårvagnen innan du låter patienter komma in i fordonets patientdel.

VAR FÖRSIKTIG!

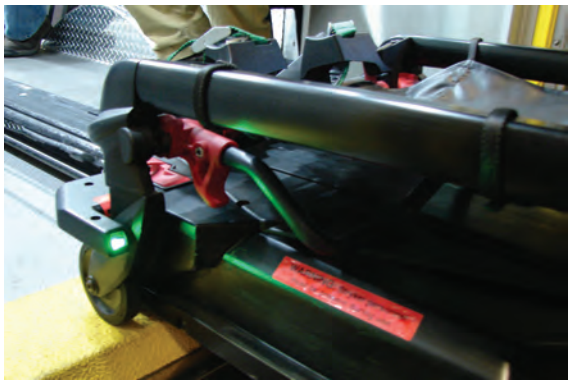
- Skjut inte in bårvagnen i fordonets patientdel förrän underredet är helt hopfällt.
- Smäll inte fast bårvagnen i vagnen när du lastar in den för att förhindra skador på utrustningen.
- Släpp inte det manuella frigöringshandtaget förrän bårvagnen har låsts fast i fotändan. Om du släpper handtaget för tidigt, kan underredet hindra bårvagnen från att låsas fast i **Power-LOAD**.

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
2. Höj lyftarmarna (Figur 48) för att styra och dra ut rullfästet från fordonets patientdel.

Figur 48 – Led vagnen ut ur fordonet

3. Höj upp bårvagnen till inlastningsläget.
4. Dra ut den utdragbara huvuddelen helt innan du flyttar in bårvagnen i **Power-LOAD**.
5. Skjut in bårvagnen i **Power-LOAD** tills stiften i hjulen på bårvagnen är låsta i läge (Figur 49). Se till att bårvagnen är i linje med lyftarmarna när du lyfter in bårvagnen.
6. Kontrollera huvudändans LED-indikeringslampor för att säkerställa att bårvagnen är klar att lyftas in.
   - Om LED-indikeringslamporna lyser med ett fast grönt sken, är bårvagnens huvudända på plats.
   - Om LED-indikeringslamporna blinkar i gult, är bårvagnens huvudända inte på plats.
7. Tryck på upp-knappen (↑) på **Power-LOAD** kontrollpanel (Figur 50) för att höja lyftarmarna till det högsta läget.

   Obs! - Bårvagnens ben fälls inte ihop.



Figur 49 – Lås fast hjulstiften

Figur 50 – Tryck på upp-knappen för att höja lyftarmarna

8. Bärare 1 (fotänden): Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. Kläm ihop och håll i bårvagnens manuella frigöring.
9. Bärare 2 (sidan): Ta tag i basramen. När fotändans bärare tar tag i bårvagnens manuella frigöringshandtag, höjer du underredet med en hand och stabiliserar bårvagnen med andra handen.
10. Båda bärarna: Skjut in bårvagnen i fordonets patientdel tills lyftarmarna sänks och bårvagnen låses fast i **Power-LOAD**.
11. Bärare 1: Fortsätt att ta tag i och hålla i bårvagnens manuella frigöringshandtag.
12. Kontrollera att bårvagnen är fastlåst i **Power-LOAD** genom att stadigt dra bårvagnens fotände från sida till sida.
13. Efter besöket tar du bårvagnen ur tjänst för att felsöka och reparera **Power-PRO**-bårvagnen.

Obs! - **Power-LOAD** laddar **SMRT** Pak-batteriet automatiskt när bårvagnen är låst i **Power-LOAD** i transportläget (inga sladdar eller kontakter behövs). Bårvagnens batterilampa blinkar tillfälligt med grönt ljus för att indikera laddning.

Rengöring

VARNING

- Tryck alltid på huvudströmknappen för att stänga av enheten före underhåll eller rengöring.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning vid högtryckstvätt för att undvika risken att andas in smittämnen. Högtryckstvättutrustning kan göra smittämnen luftburna.

VAR FÖRSIKTIG!

- Spraya inte direkt under vagnen upp i mekanismen. Vatten kan tränga in i vagnhuset och påskynda korrosion eller försämra driften.
- Rengör inte och utför inte service eller underhåll på produkten medan den används.

Enheten kan tvättas med högtryckstvätt. Produkten kan visa tecken på oxidation eller missfärgning till följd av upprepad tvättning. Det sker dock ingen försämring av produktens prestanda till följd av maskintvätt, så länge korrekta rutiner tillämpas.

- Följ noggrant spädningsrekommendationerna från rengöringslösningens tillverkare.
- Maskintvätta **Power-LOAD** med rekommenderade rengöringsmedel. Spola enheten och handdukstorka skenor och armarnas gångjärn.
- Maskintvätta **Power-LOAD** med en handhållen stavenhet eller torka av produkten med en ren trasa och rekommenderade rengöringsmedel.
- Om du spolar av eller maskintvättar enheten ska du inte spraya direkt under vagnen, upp i mekanismen. Vatten kan tränga in i vagnhuset och påskynda korrosion eller försämra driften.
- Rengör transferrullens kanaler med en mjuk trasa och borste för att förhindra ackumulering av smuts.
- Ta av rullfästets övre skydd och patientens västra sidoskydd för att handdukstorka styrkortet.
- Koppla från motor- och batterikontakterna och handdukstorka kontakterna.
- Handdukstorka skenor och armarnas gångjärn.
- Parkera ambulansen i uppförsbacke vid rengöring och dra ut överföringsanordningen och rullfästet så att vattnet rinner ut ur patientdelens bakre del.

Obs! - Vatten som kommer in i **Power-LOAD**-systemet rinner genom avloppsslangen till undersidan av fordonet.

Föreslagna rengöringsmedel

När desinfektionsmedlet används i koncentrationer som rekommenderas av tillverkaren kan i allmänhet antingen fenolbaserade eller kvartära desinfektionsmedel (förutom **Virex®** TB) användas. Desinfektionsmedel med jodoform rekommenderas inte för desinfektion, eftersom de kan orsaka fläckar.

VARNING - Torka alltid av produkten med rent vatten och torka av efter rengöringen. Vissa rengöringsprodukter har naturligt frätande egenskaper och kan orsaka skador på produkten. Om du inte sköljer och torkar av produkten korrekt kan en korrosiv rest lämnas kvar på produktens yta, vilket kan orsaka förtida korrosion på kritiska komponenter.

Föreslagna rengöringsmedel omfattar:

- Kvartära rengöringsmedel (ammoniumklorid som aktiv ingrediens) som innehåller mindre än 3 % glykoleter
- Fenolbaserade rengöringsmedel (aktivt innehållsämne – o-fenylfenol)
- Klorblekmedelslösning (5,25 % – mindre än 1 del blekmedel till 100 delar vatten)
- ≤ 21 % isopropanolalkohol

Undvik övermättnad. Låt inte produkten förbli våt längre än vad som rekommenderas i kemikalietillverkarens riktlinjer för korrekt desinfektion.

Obs! - Underlåtenhet att följa ovanstående riktlinjer vid användning av dessa typer av rengöringsmedel kan upphäva garantin för produkten.

Förebyggande underhåll

Regelbundna inspektioner och justeringar

Underhållsintervall

Detta schema utgör allmänna riktlinjer för underhåll. Det nödvändiga underhållsschemat kan variera beroende på:

- Antal utryckningar
- Väder
- Terräng
- Geografisk placering
- Individuell användning

Om du inte är säker på hur eller när du ska göra dessa kontroller ska du kontakta en servicetekniker från Stryker.

När du gör förebyggande underhållskontroller av **Power-LOAD**, måste du även göra en förebyggande underhållskontroll av den **Power-LOAD**-kompatibla bårvagnen och styrhjulsenheten (om sådan finns) för att säkerställa att hela systemet fungerar som det ska.

Underhåll av den Power-LOAD-kompatibla bårvagnen

Slitdelar som kan behöva bytas ut på **Power-LOAD**-kompatibel bårvagn innefattar bårvagnsarmens distansstycke (6500-002-123), bromskloss (6085-001-094) och lasthjulsstiftet (6500-002-104).

Underhåll av hjulstyrenheten (tillval)

Kontrollera även att hjulstyrningen fungerar och att dess struktur inte har skadats för att bevara **Power-LOAD**-fästets funktionalitet. Hjulstyrsystemet hjälper **Power-LOAD**-systemet att lyfta in bårvagnen. Om hjulstyrningen har skadats ska det bytas ut omedelbart.

Obs! - **Power-LOAD** underhållsschema baseras på 10 utryckningar om dagen. Justera rutinunderhållsschemat till din faktiska användning.

Varje månad

Kontroll	Rutin
Låsets placering	Ta bort smuts från fotändans lås på överföringsanordningen

Var tredje månad

Kontroll	Rutin
Lösa fästen	Byt ut dem om de är lösa
Skruvar till batteriterminalerna	Dra åt lösa skruvar (vridmoment till 9 in–lb [1 Nm])
Överföringsanordning och förankringsenhet	Ta bort smuts från överföringsanordningens och förankringsenhetens ovansida
Överföringsanordningens rullskenor	Rengör överföringsanordningens rullskenor för att förhindra ansamling av smuts
Rullfästets stoppramp	Dra åt lösa skruvar

Var 12:e månad

Kontroll	Rutin
Batteri	Byt ut om det går trögt att lyfta
Alla delar	Kontrollera och byt vid behov ut alla slitna delar, inklusive armskydd, armarnas slitkuddar, rullfästets över- och sidoskydd, fjädrarna på bårvagnens frigöringshandtag, förankringsenhetens spakskydd, skyddet till primärt induktionsankare, överföringsanordningens låsplatta, överföringsanordningens låsstift eller bårvagnens styrskenor
Bromsklossar	Byt ut dem om hörnen är skadade
Motor	Byt ut om motorn inte fungerar
Kolvstångsända	Byt ut om **Power-LOAD**-funktionerna är i manuellt läge och felindikeringslampan lyser
Full funktionalitet	Se *Installationschecklista* (sidan 25).
Hydraulik	Kontrollera om det finns hydraulikläckage
Lager, överföringsanordningens lås	Byt ut en gång om året **Obs!** - Se till att det omgivande området är rent (förankring) när du byter ut lagret och smörj överföringsanordningens låsstift med molybdendisulfidfett.
V-styrrullar	Om enheten rullar tungt eller om slitage märks i överföringsanordningens rullskena, bakom innerstången, ska V-styrrullarna på vagnen bytas ut och patientens högra, yttre, nedre överföringsstång bytas ut mot patientens högra, yttre, övre överföringsstång. Kontrollera om det finns skador eller alltför kraftigt slitage på samtliga återstående rullar. Byt ut dem vid behov.
Lyftarmarnas fjädrar	Byt ut lyftarmens fjädrar (0038-895-000), som är placerade under rullfästets övre skydd

Reservdelstabell för plana rullar och V-styrdelar

Du måste byta ut delarna till de plana rullarna och V-styrdelarna efter var 14 110:e utryckning. Det måste göras för att bevara funktionaliteten hos **Power-LOAD**. Följ detta tidsschema över antalet utryckningar för att uppfylla ovanstående krav. Tidtabellen underlättar även planering av lämpliga serviceintervaller.

Utryckningar per dag	Månader
6	80
7–8	60
9–10	48
11–12	40
13	36
14–15	30

Reservdelstabell för utbyte överföringsanordningens låslager

Du måste byta ut lagerdelarna i överföringsanordningens lås efter var 3 653:e utryckning. Detta är för att se till att **Power-LOAD** funktionen förblir intakt. Följ detta tidsschema över antalet utryckningar för att uppfylla ovanstående krav.

Utryckningar per dag	Månader
2	60
3	40
4–5	24
6	20
7–8	15
9–10	12
11–12	10
13–15	8

Felsökningsguide

Dessa instruktioner är endast avsedda som en kortsiktig lösning. Kontakta din lokala Stryker servicetekniker eller kontoansvarig för att schemalägga en underhållsinspektion efter eventuell olycka där felsökning krävs. Läs i din Underhållshandbok för fullständig information om underhåll.

Bårvagnen fastnar vid utlyftning

Scenario: Bårvagnen fastnar halvvägs på väg ut när du trycker på den röda frigöringsspaken vid förankringens fotände.

1. Dra i den vänstra patientlåsspärren och skjut tillbaka bårvagnen i fordonet tills den låses på plats.
2. Håll ned den röda frigöringsspaken vid förankringens fotända med din tumme och använd knogen för att hålla överföringsanordningen på plats, medan du drar bårvagnen mot dig tills den höjs upp. Dra ut bårvagnen för urlyftning.

Bårvagnen fastnar vid inlyftning

Scenario: Vagnen och bårvagnen fastnar halvvägs vid inlyftning.

1. Kontrollera om det finns smuts i rullfästets lås.
2. Ta bort smutsen så att rullen skjuter upp. Hänvisning till steg 4 om det inte finns någon smuts.
3. Dra bårvagn och vagn hela vägen ut ur från fordonet för att återställa. Inlyftning av bårvagnen i fordonet. Vagnen kommer sedan att låsas på plats.
4. Dra i den västra patientlåsspärren om det inte finns smuts i låsutlösningen. Inlyftning av bårvagnen i fordonet.

Bårvagnen frigörs inte från vagnen

Scenario: Bårvagnen frigörs inte från vagnen i inlyftningsläget och en felindikeringslampa tänds.

1. Tryck på den manuella frigöringsknappen på **Power-LOAD** kontrollpanelen med kraft för att tryckavlasta hydrauliken.
2. Tryck på förlängningsknappen (+) eller tryck på ner-knappen (↓) på bårvagnen för att sänka lyftarmarna på **Power-LOAD** kontrollpanelen.

   Obs! - Du kanske måste lägga på tryck på lyftarmarna medan du trycker på den manuella frigöringsknappen för att sänka lyftarmarna helt.
3. Ta bort bårvagnen från vagnen.

Bårvagnen sänks inte och låses inte fast i överföringsanordningen

Scenario: Vagnarmarna sänks inte för att låsa fast bårvagnen i överföringsanordningen vid inlyftning.

1. Tryck på den manuella frigöringsknappen på **Power-LOAD** kontrollpanelen med kraft. Bårvagnen sänks och låses fast i överföringsanordningen.

Bårvagnen är låst i vagnen i inlyftningsläget

Scenario: Bårvagnen börjar falla ihop och vagnens lyftarmar höjs inte.

1. Tryck på upp (↑) på **Power-LOAD**-kontrollpanelen för att höja bårvagnen tills lyftarmarna stoppar.
2. Tryck på indragningsknappen (-) för att höja bårvagnens ben vid bårvagnens fotända. Inlyftning av bårvagnen i fordonet.

Power-LOAD-lyftarmarna stoppas vid lastning

Scenario: Lyftarmarna är inte centrerade mellan bårvagnens ben och de gula lysdiodindikatorerna vid huvudänden blinkar.

1. Rikta om bårvagnen för att centrera lyftarmarna mellan bårvagnens ben och huvudändens lysdiodindikatorer lyser med ett fast grönt sken.
2. Tryck upp (↑) på **Power-LOAD**-kontrollpanelen eller indragningsknappen (-) på bårvagnen för att återuppta lastningen.

Information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Vägledning och tillverkarens deklaration – elektromagnetiska emissioner		
Power-LOAD är avsedd att användas i en elektromagnetisk omgivning som anges nedan. Kunden eller användaren av **Power-LOAD** ska säkerställa att den används i en sådan omgivning.		
Emissionstest	**Överensstämmelse**	**Elektromagnetisk miljö**
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	**Power-LOAD**-systemet använder RF-energi enbart för sin interna funktion. Därför är dess RF-emissioner mycket låga och orsakar sannolikt ingen interferens för intilliggande elektronisk utrustning.
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 2	**Power-LOAD**-systemet måste utsända elektromagnetisk energi för att utföra den avsedda funktionen. Elektronisk utrustning i närheten kan påverkas.
RF-emissioner CISPR 11	Klass A	**Power-LOAD**-systemet kan användas i alla miljöer förutom bostäder och sådana som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningsnätet, vilket förser byggnader, som används som bostäder, med ström.

Rekommenderat avstånd mellan portabel och mobil utrustning för kommunikation på radiofrekvenser och Power-LOAD.			
Power-LOAD är avsett att användas i en elektromagnetisk miljö där radiofrekventa störningar kontrolleras. Kunden eller användaren av **Power-LOAD** kan hjälpa till att förhindra elektromagnetiska störningar genom att upprätthålla ett minsta avstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och **Power-LOAD** enligt nedanstående rekommendationer, i förhållande till kommunikationsutrustningens maximala uteffekt.			
Sändarens angivna maximala uteffekt **W**	**Separationsavstånd enligt sändarens frekvens** **m**		
	150 kHz till 80 MHz **d=(1,2) (√P)**	**80 MHz till 800 MHz** **d=(0,35) (√P)**	**800 MHz till 2,7 GHz** **d=(0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
För sändare med en nominell maximal uteffekt som inte anges ovan kan det rekommenderade separationsavståndet d i meter (m) uppskattas med hjälp av den ekvation som tillämpas på sändarens frekvens, där P är sändarens nominella maximala uteffekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare. Anm. 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller avståndet för det högre frekvensområdet. Anm. 2: Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk vågutbredning påverkas av absorption av och reflektion från byggnader, föremål och människor.			

Vägledning och tillverkarens deklaration – elektromagnetisk immunitet			
Power-LOAD är avsedd att användas i den elektromagnetiska omgivning som anges nedan. Kunden eller användaren av **Power-LOAD** ska säkerställa att den används i en sådan omgivning.			
Immunitetstest	**EN/IEC 60601-testnivå**	**Överensstämmelsenivå**	**Elektromagnetisk miljö – vägledning**
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV luft	±8 kV kontakt ±15 kV luft	Golven ska vara av trä, betong eller keramikplattor. Om golven är täckta med syntetiskt material måste den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Spänningsökning IEC 61000-4-5	±1 kV ledning(ar) till ledning (ar) ±2 kV ledning(ar) till jord	±1 kV ledning(ar) till ledning (ar) ±2 kV ledning(ar) till jord	Strömförsörjningskvaliteten ska motsvara den i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Kraftfrekvens (50/60 Hz) magnetfält IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Kraftfrekventa magnetfält ska ligga på nivåer som är karakteristiska för en typisk plats i en typiskt kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Elektrisk övergående överföring utmed strömförsörjning ISO 7637-2	enligt ISO 7637-2	enligt ISO 7637-3	Inte tillämpligt

Vägledning och tillverkarens deklaration – elektromagnetisk immunitet			
Ledningsburen RF IEC 61000-4-6 Utstrålad RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms i ISM och amatörradioband 150 kHz till 80 MHz 10 V/m 80 MHz till 2,7 GHz	3 V 6 Vrms i ISM och amatörradioband 10 V/m	Bärbar och mobil radiokommunikationsutrustning bör inte befinna sig närmare någon del av **Power-LOAD**, inklusive kablar, än det rekommenderade separationsavstånd som beräknas enligt den ekvation som är tillämplig för sändarens frekvens. Rekommenderat separationsavstånd D = (1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz till 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz till 2,7 GHz där *P* är sändarens nominella maximala uteffekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare och *d* är det rekommenderade separationsavståndet i meter (m). Fältstyrkor från fasta RF-sändare, enligt fastställande vid en elektromagnetisk plats [a] bör vara lägre än överensstämmelsenivån i varje frekvensområde.[b] Störningar kan förekomma i närheten av utrustning som är märkt med följande symbol:

Vägledning och tillverkarens deklaration – elektromagnetisk immunitet
Anm. 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet. **Anm. 2:** Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk vågutbredning påverkas av absorption av och reflektion från byggnader, föremål och människor. **Anm. 3:** ISM-banden (ISM står för Industrial, Scientific and Medical) mellan 0,15 MHz och 80 MHz är 6,765 MHz till 6,795 MHz, 13,553 MHz till 13,567 MHz, 26,957 MHz till 27,283 MHz och 40,66 MHz till 40,70 MHz. Amatörradioband mellan 0,15 MHz och 80 MHz är 1,8 MHz till 2,0 MHz, 3,5 MHz till 4,0 MHz, 5,3 MHz till 5,4 MHz, 7 MHz till 7,3 MHz, 10,1 MHz till 10,15 MHz, 14 MHz till 14,2 MHz, 18,07 MHz till 18,17 MHz, 21,0 MHz till 21,4 MHz, 24,89 MHz till 24,99 MHz, 28,0 MHz till 29,7 MHz och 50,0 MHz till 54,0 MHz. **Anm. 4:** Utvärderad med avseende på immunitet mot närhetsfält från trådlös RF-kommunikationsutrustning enligt IEC 60601-1-2: 2014 Tabell 9.
[a] Fältstyrkor från fasta sändare, exempelvis basstationer för radiotelefoner (mobila/trådlösa) och landmobilradio, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar kan inte förutsägas teoretiskt med någon noggrannhet. För att bedöma den elektromagnetiska miljön med avseende på fasta RF-sändare, bör en elektromagnetisk platsundersökning övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan där **Power-LOAD** används överstiger ovanstående tillämpliga RF-överensstämmelsenivån, ska man kontrollera att **Power-LOAD**-systemet fungerar normalt. Om onormal funktion konstateras kan ytterligare åtgärder krävas exempelvis omorientering eller omplacering av **Power-LOAD**. [b] över frekvensområdet 150 kHz–80 MHz ska fältstyrkorna vara mindre än 20 V/m.

Power-LOAD® Karyola Sabitleyicisi

Kullanma Kılavuzu

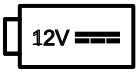
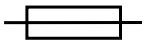
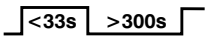
REF 6390

TR

6390-509-005 Rev A.0 2018/12

Semboller

	Talimat kılavuzuna/kitapçığına başvurun
	Çalıştırma talimatı/Kullanma talimatına başvurun
CE	CE işareti
EC REP	AT Temsilcisi
	Genel uyarı
	Dikkat
	Uyarı; ellerin ezilmesi
	Uyarı; iyonizasyona sebep olmayan radyasyon
REF	Katalog numarası
LOT	Lot (parti) kodu
SN	Seri numarası
US Patents	ABD Patentleri için bakınız www.stryker.com/patents
	Üretici
	Üretim tarihi
	Güvenli çalışma yükü
	Tehlikeli voltaj
c UL us	Underwriters Laboratories LLC tarafından Elektrik Çarpması, Yangın ve Mekanik Tehlikeler Bakımından yalnızca ANSI/AAMI ES60601-1:2012 ve CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 doğrultusunda Tanınmış Tıbbi Ekipman.
	Doğru akım
	Sınıf II elektrikli ekipman: Elektrik çarpmasına karşı koruması sadece temel yalıtıma dayanmayan ve çift yalıtım veya takviyeli yalıtım gibi ek güvenlik önlemlerinin sağlandığı ve bunun koruyucu topraklamaya veya tesisat koşullarına bağlı olmadığı ekipman.

	Tadil edilmiş haliyle Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlara (WEEE) ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifine uygun olarak bu sembol ürünün geri dönüşüm için ayrı toplanması gerektiğine işaret eder. Ayrılmamış kentsel atık olarak atmayın. Atma bilgisi için yerel distribütörle irtibat kurun. Enfekte ekipmanın geri dönüşümden önce dekontamine edildiğinden emin olun.
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (Yeniden Şarj Edilebilir Batarya Geri Dönüştürme Kurumu - RBRC), taşınabilir yeniden şarj edilebilir bataryaların geri dönüştürülmesini teşvik eden, kâr amacı gütmeyen bir kamu hizmet kuruluşudur. Bataryalar bir batarya toplama merkezine teslim edilmelidir. Yakınlardaki bir toplama merkezini bulmak için RBRC web sitesini (www.rbrc.org) ziyaret edin veya geri dönüştürme simgesinde gösterilen telefon numarasını arayın.
IPX6	Güçlü su jetlerinden koruma
	Bu cihaz FCC Kuralları Bölüm 18'e uygundur
	İki kişiyle kaldırın
	Bu taraf yukarı
	Kırılabilir, dikkatli taşıyın
	Kuru tutun
	5 taneden fazla istiflemeyin
	12 VDC bataryayla çalışır
	Sigorta
	Batarya görev döngüsü (yükleme): %10,0 (33 saniyeden kısa süreyle açık, 300 saniyeden uzun süreyle kapalı)
	Batarya görev döngüsü (şarj): %100
U.S.A.	Bu simgenin altındaki İngilizce metin yalnızca ABD'deki kullanıcılara yöneliktir.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Birleşik Arap Emirlikleri'nde Telekomünikasyon Düzenleme Kurumu tarafından tescil edilmiştir
	Ürün, Avustralya/Yeni Zelanda'da ilgili EMC standartlarına uygundur

TA-2013/2350 APPROVED	Güney Afrika bağımsız iletişim kurumu tarafından onaylanmıştır
	Kutu üreticisinin beyanı - bu ambalaj kutusunun minimum kenar ezilmesi test değeri 82 lb/inç'tir (14.350 N/m).
	Kutu üreticisinin beyanı - bu ambalaj kutusunun minimum kenar ezilmesi test değeri 51 lb/inç'tir (8925 N/m).

İçindekiler

Uyarı/Dikkat/Not Tanımı 3
Güvenlik önlemlerinin özeti 4
Sıkışma noktaları 6
Giriş 7
Ürün tanımı 7
Kullanım endikasyonları 7
Beklenen hizmet ömrü 7
Kontrendikasyonlar 7
Spesifikasyonlar 7
Opsiyon gerektiren standartlar 9
Ürün çizimi 10
İrtibat bilgisi 10
Seri numarası konumu 11
Üretim tarihi 11
Kurulum 12
Karyola uyumluluğu 12
Montaj 13
Kalite sistemi yönetmeliği 13
21 CFR 820.170 montaj 13
Power-LOAD tertibatı montaj bileşenleri kontrol listesi 13
Zemin plakasını monte etme 14
Power-LOAD montajı 14
Bataryanın montajı 23
Montaj kontrol listesi 24
Çalıştırma 26
Kullanıcı kontrolleri ve LED göstergeleri 26
Araba baş ucu LED göstergeleri 28
Manuel kullanıcı kontrolleri 29
Çalıştırma ilkeleri 30
Karyolayı elektrikle yükseltme, alçaltma veya serbest bırakma 30
Batarya güç seviyesini kontrol etme 31
Elektrikli işlemlerle yükleme ve indirme 32
Power-LOAD'u elektrikli olarak yükleme 32
Power-LOAD'u elektrikli işlemlerle boşaltma 33
Manuel olarak yükleme ve indirme 33
Power-LOAD'u manuel olarak yükleme 34
Power-LOAD'u manuel işlemlerle boşaltma 35
Power-LOAD kontrol panelinde batarya güç seviyesini kontrol etme 35
Bataryayı şarj etme 35
Power-LOAD'u saklama 35
Karyola yük yüksekliğini ayarlama 35
Toplu kaza olaylarında bir yükseltilmemiş X çerçeveli karyola kullanma 36
Power-LOAD'u karyola olmadan araçtan uzatma 36
Performance-PRO karyolayı, Power-LOAD opsiyonlu bir araca yükleme 36
Bir Performance-PRO karyolayı, bir araçtan Power-LOAD opsiyonuyla indirme 38
Bir Power-PRO karyolayı, Power-LOAD opsiyonlu bir araca yükleme 39
Bir Power-PRO karyolayı, bir araçtan Power-LOAD opsiyonuyla indirme 40
Bir karyolayı bir araçtan Power-LOAD ile yükledikten sonra manuel olarak indirme (Power-LOAD güç kaybı veya sistem hatası) 41
Elektrikli bir karyolada güç kaybı veya sistem hatasından sonra karyolayı bir araca manuel olarak yükleme 43
Karyolayı araçtan manuel olarak indirme 44
Bir karyolayı bir araçtan tamir için çıkarma 45
Bir karyolayı bir araca manuel olarak yükleme (Power-PRO güç kaybı) 45
Temizleme 47

Önerilen temizlik maddeleri 47
Önleyici bakım 48
Düzenli inceleme ve ayarlar 48
Her ay 48
Her üç ayda bir 48
Her on iki ayda bir 49
Düz silindir ve V kılavuz parçası değiştirme programı 49
Aktarma kilitleme yatağı parça değiştirme programı 50
Sorun giderme kılavuzu 51
EMC bilgisi 52

Uyarı/Dikkat/Not Tanımı

UYARI, **DİKKAT** ve **NOT** ifadeleri özel anlamlar taşır ve dikkatle gözden geçirilmeleri gerekir.

UYARI - Okuyucuyu eğer kaçınılmazsa ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak bir durum konusunda uyarır. Ayrıca olası ciddi advers reaksiyonlar ve güvenlik tehlikelerini tanımlayabilir.

DİKKAT - Okuyucuyu eğer kaçınılmazsa kullanıcı veya hastada hafif veya orta derecede yaralanma veya ürün ya da başka malda hasara neden olabilecek tehlikeli olabilecek bir durum konusunda uyarır. Bunlar arasında cihazın güvenli ve etkin kullanımı için gerekli özel bakım ve kullanım veya yanlış kullanım sonucunda oluşabilecek şekilde bir cihazda hasarı engellemek için bakım dahildir.

Not - Bakımı kolaylaştırmak veya önemli talimatı daha açık hale getirmek için özel bilgiler sağlar.

Güvenlik önlemlerinin özeti

Bu sayfada liste halinde verilmiş uyarılar ve dikkat edilecek noktaları daima okuyup harfiyen izleyin. Servis sadece vasıflı personelce verilmelidir.

UYARI

- **Power-LOAD**'u ürünün anma değeriyle uyumsuz olan bir voltajla çalıştırmayın.
- Ekipman hasarı ve duman tehlikesi riskini önlemek için **Power-LOAD**'u görev döngüsünün üzerinde çalıştırmayın.
- **Power-LOAD**'u bir 24 VDC araç devresine bağlamayın. Elektrik tehlikelerini önlemek için **Power-LOAD**'u daima 15 A sigorta/kesici bulunan bir 12,8 VDC-15,6 VDC araç devresine bağlayın.
- **Power-LOAD**, **Power-LOAD** kontrollerini elektrikli bir karyolayla (**Power-PRO** XT veya **Power-PRO** IT) kullandığınızda 13,56 MHz'de çalışır ve bu da bu frekans bandında çalışan diğer ekipmanlarda enterferansa neden olabilir.
- Stryker tarafından dahili bileşenler için yedek olarak satılanlar haricinde, belirtilenlerin dışında aksesuarlar, transdüserler ve kablolar kullanılması, **Power-LOAD** sisteminin emisyonlarının artmasıyla veya bağışıklığının azalmasıyla sonuçlanabilir.
- **Power-LOAD** sistemini ve **Power-PRO** karyolayı, diğer ekipmanlarla bitişik olarak veya üst üste kullanmayın. Bitişik veya üst üste kullanım gerekliyse, **Power-LOAD** sistemini gözleyerek kullanılacağı yerdeki konfigürasyonda normal çalıştığını doğrulayın.
- **Power-LOAD** özellikle aşağıdaki frekanslarda çalışır: İndüktif şarj için 70 - 85 kHz ve 13,56 MHz ±7 kHz, Amplitüd Modülasyonlu (OOK), ERP: -82,37 dBm. İndüktif şarj şu frekanslar arasında çalışabilir: 70 - 125 kHz. Başka ekipmanlar CISPR emisyonu gerekliliklerine uygun olsalar bile **Power-LOAD** sisteminde enterferansa neden olabilirler.
- Karyola yük tekerleği yüksekliğini daima karyola modelinizin Kullanma Kılavuzunda belirtilen araç taban yüksekliğiyle eşleşecek şekilde ayarlayın.
- **Power-LOAD** seçeneği olmayan tüm karyolalar için daima ray kelepçesi tertibatı kullanın. **Power-LOAD** sadece **Power-LOAD** seçeneği olan **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT ve **Power-PRO** IT karyolalarla uyumludur. Belli durumlarda birçok X çerçeveli karyolalar için standart bir çatal olarak **Power-LOAD**'u kullanabilirsiniz.
- Stryker Model 6390 **Power-LOAD** sistemiyle daima **Power-LOAD** uyumlu bir karyola kullanın. Stryker Model 6390 **Power-LOAD** sisteminde uyumlu olmayan bir karyola kullanılması yaralanmaya yol açabilir.
- Karyola sabitleme sistemini daima bu kılavuzda açıklandığı şekilde takın. Uygun olmayan montaj yaralanmayla sonuçlanabilir. Konfigürasyonunuzun en az National Truck Equipment Association (Uluslararası Kamyon Ekipmanı Birliği) / Ambulance Manufacturer's Division Standard 004 (Ambulans Üreticileri Bölümü, Standart 004), Litter Retention System Static Test (AMD-004) (Şilte Destek Yüzeyi Tutma Sistemi Statik Testi) gerekliliklerini karşıladığını test edin.
- Tıbbi elektrikli ekipman kullanırken elektromanyetik uyumluluk (EMC) ile ilgili özel önlemler alın. Karyola sabitleme sistemini bu kılavuzda bulunan EMC bilgilerine göre monte edin ve yerleştirin. Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı karyola sabitleme sisteminin işlevini etkileyebilir.
- Yaralanma riskinden kaçınmak için aktarma ve araba tertibatını kaldırıp konumlandırırken daima iki montaj personeli kullanın.
- Daima elleri, parmakları ve ayakları hareketli parçalardan uzakta tutun.
- Testereyi kullanırken daima uygun bir göz koruyucusu kullanın. Kestiğiniz nesneyi sabit tutun ve kesim yaptığınız yerin etrafına dikkat edin.
- Tampon etrafının açık olmasına daima dikkat edin. Tampon etrafının yeterince açık olmaması, hastanın veya operatörün yaralanmasına yol açabilir.
- Egzoz dumanının aracın hasta bölmesine girmesini önlemek için aracın dışarıya açılan tüm boşluklarını daima yalıtın.
- Kullanımdan önce **Power-LOAD** fonksiyonlarının düzgün çalıştığından daima emin olun. Bunun yapılmaması hastanın veya operatörün yaralanmasına neden olabilir.
- Aracın hasta bölmesi içinde dolaşırken **Power-LOAD**'a takılmaktan kaçınmak için daima dikkatli olun.
- **Power-LOAD**'u olumsuz hava koşullarında (örneğin, yağmur, buz, kar) çalıştırırken daima dikkatli olun.
- Karyolayı veya **Power-LOAD**'u sadece tüm kişiler mekanizmalardan uzak olduğunda çalıştırın. Elektrikli karyola veya **Power-LOAD** mekanizmalarına takılmak ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Ürünün işleyişini tam olarak anlayana kadar karyolayı **Power-LOAD** ile yükleyerek ve indirerek daima deneme yapın. Uygun olmayan kullanım yaralanmaya neden olabilir.
- Eğitimsiz personelin **Power-LOAD**'un çalıştırılmasına yardımcı olmasına izin vermeyin. Eğitimsiz teknisyenler/personel hastanın veya kendilerinin yaralanmasına neden olabilir.
- Araba orta pozisyondayken aracı sürmeyin. Bu pozisyon kilitlenmez ve sürüş için amaçlanmamıştır.

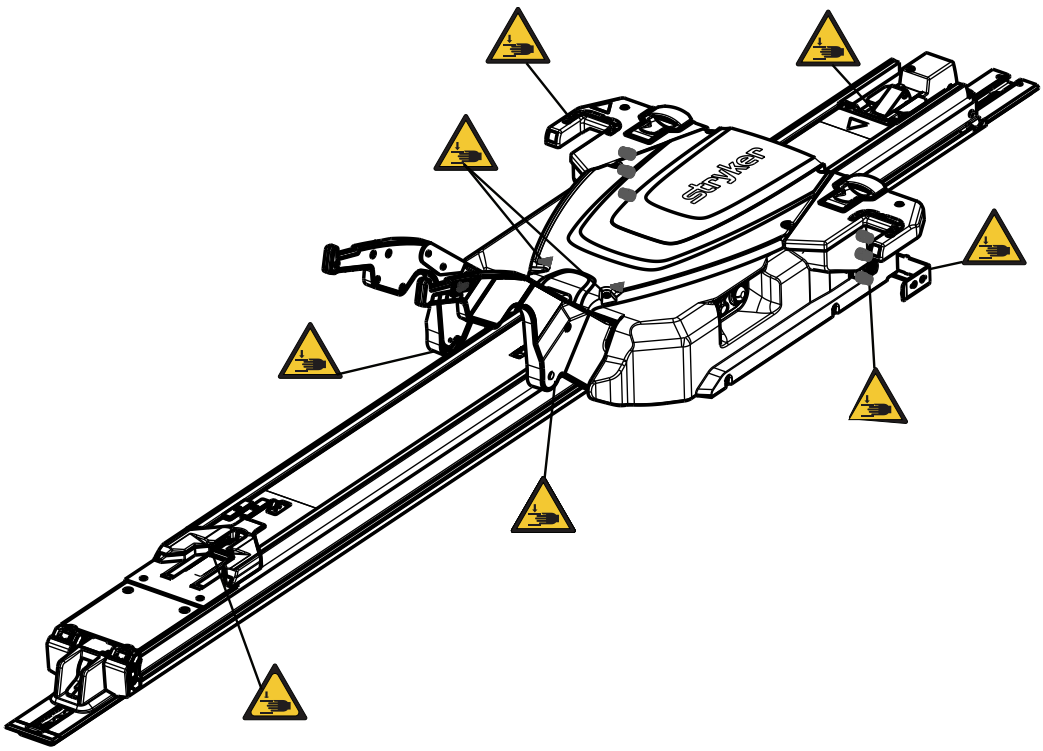
- Karyolayla işlem yaparken daima her iki elinizi kullanın. **Power-LOAD** sadece yardımcı bir cihazdır. Naklettiğiniz yükü nasıl dağıtacağınızı ve kaldıracağınızı belirlemek için her durumu ayrı değerlendirin.
- 400 lb'nin (181 kg) üzerindeki ağırlıkları taşırken yükleme veya indirme için gerekli güçlerin yönlendirilmesi için daima yeterli operatör kullanın. Güvenliği artırmak için operatörler düz yüzeyler üzerinde yükleme veya indirme yapmalıdır. 36 inç (91 cm) araç kabin yükseklikleri için manuel indirme yapmanız gerekebilir.
- Elektrikli yükleme ve indirme sırasında ellerinizi ve kollarınızı-bacaklarınızı daima **Power-LOAD** araba kaldırma kollarından ve karyola tabanından uzakta tutun.
- Karyola aktif haldeyken bataryayı çıkarmayın.
- **Power-LOAD** sistemini ve aksesuarları sadece kılavuzlarda tanımlandığı şekilde çalıştırın. **Power-LOAD** sisteminin veya herhangi bir aksesuarın uygun olmayan şekilde kullanılması hasta veya operatörün yaralanmasına neden olabilir. Bu ürünün başka herhangi bir şekilde kullanılması tamamen ürün sahibinin veya kullanıcısının sorumluluğundadır.
- Manuel işlemler için karyolanın ayak ucundaki ağırlığı daima destekleyin.
- Hasarlı bataryaları daima geri dönüştürülmek üzere bir servis merkezine iade edin. Ayrılmamış kentsel atık olarak atmayın. Ülkenizde mevcut olan iade ve/veya toplama sistemleri için yerel distribütörünüze başvurun.
- **Power-LOAD**'u servise sokmadan önce daima kıyı elektriği fişini (varsa) çekin, araç aküsünü sökün, ana güç düğmesine basıp ürünü kapatın ve ardından arabayı yükleme pozisyonuna yerleştirin.
- **Power-LOAD** çalışır haldeyken bataryayı çıkarmayın.
- Normal kullanım sırasında ürünü kapatmak için ana güç düğmesine basmayın; bu durum, bataryanın şarj olmasını engeller.
- Ray kelepçesinin ray tüpündeki kırmızı ayar limiti etiketinin üzerine binmesine izin vermeyin. Ray çenelerinin karyola çerçevesini serbest bırakmasını önlemek için, ray kelepçesi ve ray sabit çenesi arasındaki boşluğun hiçbir zaman 1 inç'i (2,5 cm) geçmemesi gerekir.
- Tüm ray çeneleri açıkken serbest bırakma düğmesine basmak için elinizi veya parmaklarınızı kullanmayın. Ray kelepçesi sabitleyici, güçlü bir yay hareketiyle kapanır.
- Dolu bir karyolayı bir araca daima en az iki eğitimli operatörle yükleyin veya indirin.
- **Power-LOAD** uyumlu karyolayı araç hasta bölmesine daima diğer tüm kişilerden önce yükleyin.
- Bir karyolayı araç hasta bölmesinden indirirken kaldırma kolları karyolayı yükseltmiyorsa, karyolanın ve hastanın tüm ağırlığını desteklemeye daima hazır olun. Araç hasta bölmesinden çıkarılmak üzere karyolanın kilidi açıldığında, **Power-LOAD** kaldırma kolları karyolayı hafifçe yükseltecektir.
- Karyolayı indirirken **Power-LOAD** kontrol panelindeki herhangi bir düğmeye basmadan önce daima karyola tabanının uzatılmış olduğundan emin olun.
- **Power-LOAD** bir güç kaybı veya sistem hatası yaşadığı sırada karyolayı araç hasta bölmesinden indirirken, karyolanın ve hastanın tüm ağırlığını desteklemeye daima hazır olun.
- Karyolayı mutlaka hastaların aracın hasta bölmesine girmesine izin vermeden önce yükleyin.
- Temizlik veya servis öncesinde daima ana güç düğmesine basarak üniteyi kapatın.
- Elektrikli yıkama sırasında soluma yoluyla bulaşma riskinden kaçınmak için daima uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın. Elektrikli yıkama ekipmanı kullanılması, kontaminasyonu havalandırabilir.
- Ürünü daima temiz suyla silin ve temizledikten sonra kurulayın. Bazı temizlik ürünleri aşındırıcıdır ve üründe hasar oluşturabilir. Ürünün uygun şekilde durulanmaması ve kurutulmaması, ürün yüzeyinde kritik bileşenlerin erken bozulmasına yol açabilecek bir aşınma kalıntısı bırakabilir.

DİKKAT

- Ürünün uygun olmayan şekilde kullanılması hasta veya kullanıcıda yaralanmaya neden olabilir. Ürünü sadece bu el kitabında tanımlandığı şekilde çalıştırın.
- Ürünü veya ürünün hiçbir bileşenini modifiye etmeyin. Ürünü modifiye etmek hasta veya kullanıcının yaralanmasıyla sonuçlanacak öngörülemez çalışmaya neden olabilir. Ürünü modifiye etmek garantisini de geçersiz hale getirir.
- Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları Bölüm 15 doğrultusunda bir Sınıf A dijital cihaz sınırlarına uyduğu görülmüştür. Bu sınırlar, ekipman bir ticari ortamda çalıştırıldığında zararlı enterferansa karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve kullanım kılavuzuna uygun olarak monte edilmemesi ve kullanılmaması halinde telsiz iletişimlerine zararlı enterferansa neden olabilir. Bu ekipmanın bir meskun alanda çalıştırılması zararlı enterferansa neden olabilir ve böyle bir durumda enterferansın düzeltilmesi için gereken masrafları kullanıcının karşılaması gerekir. Enterferans halinde lütfen Power-LOAD sisteminin veya enterferansa yol açan ürünün yerini veya yönünü değiştirin.
- Enterferans halinde daima **Power-LOAD** sisteminin veya enterferansa yol açan ürünün yerini veya yönünü değiştirin. Bu cihaz FCC Kuralları Bölüm 18'e uygundur.

- Taşınabilir RF iletişimi ekipmanını (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre ürünleri dahil) **Power-LOAD** sisteminin üretici tarafından belirtilen kablolar dahil hiçbir kısmına 30 cm (12 inç) mesafeden daha yakın kullanmayın. Aksi halde bu ekipman performansında bozulma oluşabilir.
- Bu ekipmanın emisyon özellikleri ürünü endüstriyel alanlar ve hastanelerde kullanım için uygun hale getirir (CISPR 11 sınıf A). Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve kullanım kılavuzuna uygun olarak monte edilmemesi ve kullanılmaması halinde telsiz iletişimlerine zararlı enterferansa neden olabilir. Bu ekipmanın bir meskun alanda çalıştırılması (normalde CISPR 11 sınıf B gereklidir) zararlı enterferansa neden olabilir ve böyle bir durumda enterferansın düzeltilmesi için gereken masrafları kullanıcının karşılaması gerekir. Enterferans halinde lütfen **Power-LOAD** sisteminin veya enterferansa yol açan ürünün yerini veya yönünü değiştirin.
- Aktarma tertibatını monte ederken karyola endüktif şarj muhafazasını kırmayın.
- Tellerin daima zemin plakası cebinin içinde kaldığından ve ankraj tertibatını monte ettiğinizde ankraj tertibatı tarafından kıstırılmadığından emin olun.
- Manuel kumanda, **Power-LOAD** sisteminin serbestçe hareket edebilmesine olanak verir.
- Ürünü hizmete sokmadan önce daima bataryayı şarj edin. Şarj edilmemiş veya zayıflamış bir batarya düşük ürün performansına neden olabilir.
- Ekipmanın hasar görme riskini önlemek için karyolayı yüklerken tekerlekli arabaya çarptırmayın.
- Karyola tabanını tam olarak geri çekmeden, karyolayı araç hasta bölmesine itmeyin.
- Karyola ayak ucunda yerine kilitlenene kadar manuel serbest bırakma kolunu bırakmayın. Kolu çok erken bırakırsanız karyola tabanı karyolanın **Power-LOAD**'a kilitlenmesine engel olabilir.
- Doğrudan arabanın alt kısmına, araba mekanizmasının içine sprey püskürtmeyin. Araba muhafazasının içine su girerek aşınmayı hızlandırabilir veya arabanın işleyişini bozabilir.
- Ürün kullanılırken temizlemeyin, servis vermeyin veya bakım yapmayın.

Sıkışma noktaları



Şekil 1 – Sıkışma noktaları

Giriş

Bu kılavuz Stryker ürününüzün çalıştırma veya bakımı konusunda size yardımcı olur. Bu ürünü çalıştırmadan veya bakımını yapmadan önce bu kılavuzu okuyun. Bu ürünün emniyetli şekilde çalıştırılması veya bakımı hakkında personelinizin eğitimi ve öğrenimi ile ilgili yöntemleri ve işlemleri belirleyin.

DİKKAT

- Ürünün uygun olmayan şekilde kullanılması hasta veya kullanıcıda yaralanmaya neden olabilir. Ürünü sadece bu el kitabında tanımlandığı şekilde çalıştırın.
- Ürünü veya ürünün hiçbir bileşenini modifiye etmeyin. Ürünü modifiye etmek hasta veya kullanıcının yaralanmasıyla sonuçlanacak öngörülemez çalışmaya neden olabilir. Ürünü modifiye etmek garantisini de geçersiz hale getirir.

Not

- Bu kılavuz ürünün kalıcı bir parçası olarak düşünülmelidir ve ürün satılsa bile ürünle kalmalıdır.
- Stryker ürün tasarımı ve kalitesini sürekli geliştirmeye çalışır. Bu kılavuz baskı zamanında mevcut en güncel ürün bilgilerini içerir. Ürününüz ile bu kılavuz arasında küçük tutarsızlıklar olabilir. Herhangi bir sorunuz varsa +1-800-327-0770 numarasından Stryker Müşteri Hizmetleri veya Teknik Destek ile irtibat kurun.

Ürün tanımı

Stryker Model 6390 **Power-LOAD®** elektrikli yüklemeli karyola sabitleme sistemi, uyumlu ambulans karyolalarını bir acil nakil aracına ve aracından kaldırmak, indirmek veya yönlendirmek için tasarlanmıştır. Karyola sisteme güvenle bağlandığında, bataryayla çalışan bir hidrolik sistem operatörlere karyola yükleme ve indirmede yardım eder. Sistem ayrıca uyumlu ambulans karyolasını hasta nakil amacıyla aracın içerisinde sabitler. Karyola nakil pozisyonunda sabitlendiğinde, **Power-LOAD**, uyumlu model 6506 **Power-PRO™** XT ve 6516 **Power-PRO™** IT ambulans karyolalarını indüktif olarak şarj eder. Güç kaybı halinde sistem işlevsel kalarak karyolayı aracın içinde sabitler.

Kullanım endikasyonları

Power-LOAD uyumlu bir tekerlekli sedyeyi (ambulans karyolası) bir nakil aracına yüklemeye ve indirmeye yardım etmek ve nakil sırasında ambulans karyolasını sabitlemek üzere tasarlanmıştır. Cihazın maksimum güvenli çalışma yükü 870 lb (395 kg) olup ambulans karyolasının, hastanın ve karyolaya takılı ekipmanların (oksijen şişeleri, monitörler ve pompalar gibi) ağırlıkları buna dahildir. Bu cihazın amaçlanan kullanıcıları, acil servis ve tıbbi bakım merkezi personelinin yanı sıra, ilk yardım sağlayıcıları, servis teknisyenleri ve montajcılar da dahil olmak üzere eğitimli profesyonellerdir.

Beklenen hizmet ömrü

Power-LOAD'un normal kullanım koşulları ve uygun periyodik bakım altında yedi yıllık beklenen hizmet ömrü vardır.

Kontrendikasyonlar

Bilinen yoktur.

Spesifikasyonlar

	Güvenli çalışma yükü **Not** - Güvenli çalışma yükü hasta, şilte ve aksesuar ağırlığının toplamına işaret eder.	870 lb	395 kg
Maksimum kaldırma kapasitesi (hasta ve aksesuarlar)		700 lb	318 kg

Toplam uzunluk		95 inç	241 cm
Minimum uzunluk		89,5 inç	228 cm
Genişlik		24,5 inç	62 cm
Ağırlık			
	Zemin plakası tertibatı	16,5 lb	7,5 kg
	Ankraj tertibatı	23 lb	10,5 kg
	Aktarma tertibatı	67 lb	30,5 kg
	Araba tertibatı	105 lb	48 kg
Dolu bir karyolanın yüklenmesi/indirilmesi için gereken minimum operatör sayısı		2	
Dolu olmayan bir karyolanın yüklenmesi/indirilmesi için gereken minimum operatör sayısı		1	
Önerilen yükleme yüksekliği		22 inç - 36 inç	56 cm - 91 cm
Hidrolik yağ		Mobil **Mercon**® V Blend ATF Yağ (6500-001-293) Güvenlik bilgileri için Mobil **Mercon**® V Blend ATF yağ malzeme güvenlik veri sayfasına (MSDS) bakın.	
Elektriksel gereklilikler		12,8 VDC-15,6 VDC, 15 A sigorta/kesici, 2 iletken 10 AWG kablo	
Batarya görev döngüsü, şarj		%100	
Batarya görev döngüsü, yükleme		%10 (33 sn açık/5 dk kapalı)	
Batarya		12 VDC, 5 Ah kurşun asit batarya (6390-001-468)	
Sigorta		LITTELFUSE 0496060.ZXD-UL	
Standartlar		ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, KKK-A-1822F, IEC 60601-1-12:2014 Özel opsiyonlar gerektiren standartlar için bkz. *Opsiyon gerektiren standartlar* (sayfa 9).	

Stryker, spesifikasyonları haber vermeden değiştirme hakkını saklı tutar.

Sarı ve siyah renk düzeni Stryker Corporation'ın tescilli ticari markasıdır.

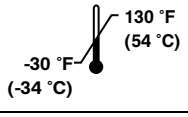
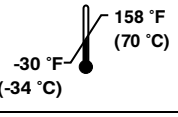
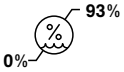
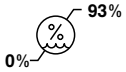
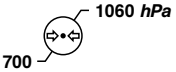
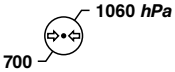
Stryker burada telsiz ekipmanı tipi kısa menzilli cihazın Direktif 2014/53/EU ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyum beyanının tam metni şu internet adresinde bulunabilir: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Etiketler 30 cm (12 inç) üzerinde bir görüntüleme mesafesinden okunamayabilir.

UYARI

- **Power-LOAD**'u ürünün anma değeriyle uyumsuz olan bir voltajla çalıştırmayın.
- Ekipman hasarı ve duman tehlikesi riskini önlemek için **Power-LOAD**'u görev döngüsünün üzerinde çalıştırmayın.
- **Power-LOAD**'u bir 24 VDC araç devresine bağlamayın. Elektrik tehlikelerini önlemek için **Power-LOAD**'u daima 15 A sigorta/kesici bulunan bir 12,8 VDC-15,6 VDC araç devresine bağlayın.
- **Power-LOAD**, **Power-LOAD** kontrollerini elektrikli bir karyolayla (**Power-PRO** XT veya **Power-PRO** IT) kullandığınızda 13,56 MHz'de çalışır ve bu da bu frekans bandında çalışan diğer ekipmanlarda enterferansa neden olabilir.

- Stryker tarafından dahili bileşenler için yedek olarak satılanlar haricinde, belirtilenlerin dışında aksesuarlar, transdüserler ve kablolar kullanılması, **Power-LOAD** sisteminin emisyonlarının artmasıyla veya bağışıklığının azalmasıyla sonuçlanabilir.
- **Power-LOAD** sistemini ve **Power-PRO** karyolayı, diğer ekipmanlarla bitişik olarak veya üst üste kullanmayın. Bitişik veya üst üste kullanım gerekliyse, **Power-LOAD** sistemini gözleyerek kullanılacağı yerdeki konfigürasyonda normal çalıştığını doğrulayın.
- **Power-LOAD** özellikle aşağıdaki frekanslarda çalışır: İndüktif şarj için 70 - 85 kHz ve 13,56 MHz ±7 kHz, Amplitüd Modülasyonlu (OOK), ERP: -82,37 dBm. İndüktif şarj şu frekanslar arasında çalışabilir: 70 - 125 kHz. Başka ekipmanlar CISPR emisyonu gerekliliklerine uygun olsalar bile **Power-LOAD** sisteminde enterferansa neden olabilirler.

Çevresel koşullar	Çalıştırma	Saklama ve taşıma
Sıcaklık		
Bağıl nem		
Atmosferik basınç		

DİKKAT

- Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları Bölüm 15 doğrultusunda bir Sınıf A dijital cihaz sınırlarına uyduğu görülmüştür. Bu sınırlar, ekipman bir ticari ortamda çalıştırıldığında zararlı enterferansa karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve kullanım kılavuzuna uygun olarak monte edilmemesi ve kullanılmaması halinde telsiz iletişimlerine zararlı enterferansa neden olabilir. Bu ekipmanın bir meskun alanda çalıştırılması zararlı enterferansa neden olabilir ve böyle bir durumda enterferansın düzeltilmesi için gereken masrafları kullanıcının karşılaması gerekir. Enterferans halinde lütfen Power-LOAD sisteminin veya enterferansa yol açan ürünün yerini veya yönünü değiştirin.
- Enterferans halinde daima **Power-LOAD** sisteminin veya enterferansa yol açan ürünün yerini veya yönünü değiştirin. Bu cihaz FCC Kuralları Bölüm 18'e uygundur.
- Taşınabilir RF iletişimi ekipmanını (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre ürünleri dahil) **Power-LOAD** sisteminin üretici tarafından belirtilen kablolar dahil hiçbir kısmına 30 cm (12 inç) mesafeden daha yakın kullanmayın. Aksi halde bu ekipman performansında bozulma oluşabilir.
- Bu ekipmanın emisyon özellikleri ürünü endüstriyel alanlar ve hastanelerde kullanım için uygun hale getirir (CISPR 11 sınıf A). Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve kullanım kılavuzuna uygun olarak monte edilmemesi ve kullanılmaması halinde telsiz iletişimlerine zararlı enterferansa neden olabilir. Bu ekipmanın bir meskun alanda çalıştırılması (normalde CISPR 11 sınıf B gereklidir) zararlı enterferansa neden olabilir ve böyle bir durumda enterferansın düzeltilmesi için gereken masrafları kullanıcının karşılaması gerekir. Enterferans halinde lütfen **Power-LOAD** sisteminin veya enterferansa yol açan ürünün yerini veya yönünü değiştirin.

Tanım	Numara	Çok yüksek kaygı oluşturan madde (SVHC) kimyasal adı
Power-LOAD	6390-000-000	Kurşun
Batarya, 12 V	6390-001-468	Kurşun
Kontrol paneli tertibatı	6390-101-014	Kurşun

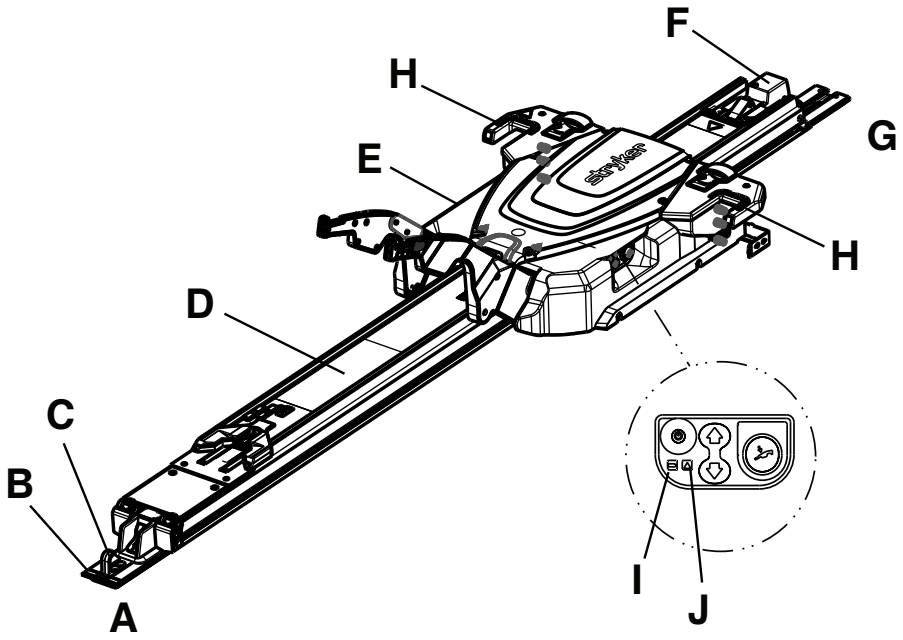
Opsiyon gerektiren standartlar

Standartlara uymak için, aşağıdaki uyumlu karyolalar ile birlikte **Power-LOAD**'u kullanmanız gerekir. Daha ayrıntılı bilgi için karyola modelinize ait Kullanma Kılavuzuna bakın.

Not - Çarpışma testi için elektrikli modda uyumlu bir karyola **Power-LOAD**'a yüklenmiştir.

Standart	Power-LOAD uyumlu karyola modeli
SAE J3027 ve AS/NZS-4535	6500, 6506
BS EN 1789	6500, 6506, 6085, 6086

Ürün çizimi



A	Ayak ucu	F	Ankraj tertibatı
B	Ayak plakası	G	Baş ucu
C	Güvenlik kancası	H	LED göstergesi, baş ucu
D	Aktarma tertibatı	I	Batarya LED'i
E	Araba tertibatı	J	Hata LED'i

İrtibat bilgisi

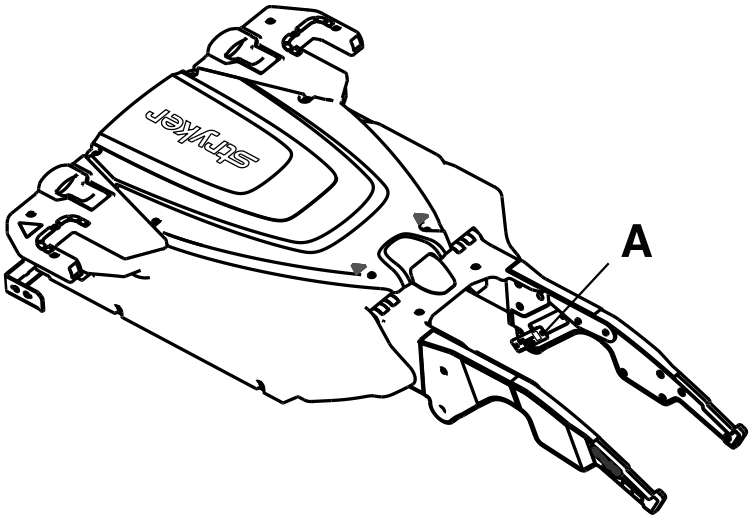
Stryker Müşteri Hizmetleri veya Teknik Destek birimi ile şuradan irtibat kurun: +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
A.B.D.

Çalıştırma veya bakım kılavuzunuzu çevrim içi görmek için https://techweb.stryker.com/ adresine bakınız.

Stryker Müşteri Hizmetleri veya Teknik Destek Bölümünü ararken Stryker ürününüzün seri numarasını (A) hazır bulundurun. Seri numarasını tüm yazılı iletişime dahil edin.

Seri numarası konumu



Üretim tarihi

Üretim tarihi, seri numarasının ilk 2 rakamıdır.

Kurulum

Kurulum sırasında karton kutuları boşaltın ve tüm maddeleri uygun çalışma açısından kontrol edin. Hizmete almadan önce ürünün uygun çalıştığından emin olun.

UYARI - Karyola yük tekerleği yüksekliğini daima karyola modelinizin Kullanma Kılavuzunda belirtilen araç taban yüksekliğiyle eşleşecek şekilde ayarlayın.

Kullanmadan önce tüm sevkiyat ve ambalaj materyalini üründen çıkarın.

Power-LOAD durumu kullanıcının sorumluluğundadır. **Power-LOAD** işlevselliğini kontrol etmesi için vasıflı bir servis uzmanının aşağıdaki listeyi ve kullanım kılavuzundaki talimatları kullanmasını sağlayın.

1. Kaldırma kollarını yükseltin ve **Power-LOAD** arabayı aktarma tertibatının baş ucuna manuel olarak iterek bataryayı şarj edin. **Power-LOAD**'u ilk kez hizmete almadan önce bataryayı en az iki saat boyunca şarj edin.

   Not - Şarj sırasında batarya güç LED'i yeşil renkte yanıp söner.
2. Montaj kontrol listesinin tamamlandığını onaylayın.
3. Montaj kontrol listesi bir üçüncü taraf montaj personeli tarafından tamamlanmışsa, montaj kontrol listesini tekrarlayın. Kurulum kontrol listesini tamamlayamıyorsanız, ürünü hizmete almayın.

Power-LOAD uyumlu karyolanın durumu da kullanıcının sorumluluğundadır. Hizmete almadan önce ürünün uygun çalıştığından emin olun. Karyola modelinizin kurulum gereklilikleri için karyolanızın Kullanma Kılavuzuna bakın.

Karyola uyumluluğu

Stryker Model 6390 **Power-LOAD** sistemi sadece **Power-LOAD** uyumlu seçeneği olan karyolalarla uyumludur.

UYARI

- **Power-LOAD** seçeneği olmayan tüm karyolalar için daima ray kelepçesi tertibatı kullanın. **Power-LOAD** sadece **Power-LOAD** seçeneği olan **Performance-PRO** XT, **Power-PRO** XT ve **Power-PRO** IT karyolalarla uyumludur. Belli durumlarda birçok X çerçeveli karyolalar için standart bir çatal olarak **Power-LOAD**'u kullanabilirsiniz.
- Stryker Model 6390 **Power-LOAD** sistemiyle daima **Power-LOAD** uyumlu bir karyola kullanın. Stryker Model 6390 **Power-LOAD** sisteminde uyumlu olmayan bir karyola kullanılması yaralanmaya yol açabilir.

Söz konusu spesifikasyonları karşılayan karyolalar şunları içerir:

- **Power-LOAD** uyumluluk kitini içeren Model 6085 **Performance-PRO** XT (6085-700-010)
- **Power-LOAD** seçeneğini veya uyumluluk kitini içeren Model 6086 **Performance-PRO** XT (6086-700-001)
- **Power-LOAD** uyumluluk kitini içeren Model 6500 **Power-PRO** XT (6500-700-049)
- **Power-LOAD** seçeneğini veya uyumluluk kitini içeren Model 6506 **Power-PRO** XT (6506-700-001)
- **Power-LOAD** uyumluluk kitini içeren Model 6510 **Power-PRO** IT (6510-700-001)
- **Power-LOAD** seçeneğini veya uyumluluk kitini içeren Model 6516 **Power-PRO** IT (6516-700-001)

Montaj

Kalite sistemi yönetmeliği

UYARI

- Karyola sabitleme sistemini daima bu kılavuzda açıklandığı şekilde takın. Uygun olmayan montaj yaralanmayla sonuçlanabilir. Konfigürasyonunuzun en az National Truck Equipment Association (Uluslararası Kamyon Ekipmanı Birliği) / Ambulance Manufacturer's Division Standard 004 (Ambulans Üreticileri Bölümü, Standart 004), Litter Retention System Static Test (AMD-004) (Şilte Destek Yüzeyi Tutma Sistemi Statik Testi) gerekliliklerini karşıladığını test edin.
- Tıbbi elektrikli ekipman kullanırken elektromanyetik uyumluluk (EMC) ile ilgili özel önlemler alın. Karyola sabitleme sistemini bu kılavuzda bulunan EMC bilgilerine göre monte edin ve yerleştirin. Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı karyola sabitleme sisteminin işlevini etkileyebilir.

ABD Gıda ve İlaç Dairesi (FDA) Federal Düzenlemeler Kanunu (CFR) Başlık 21, karyola sabitleme sistemi gibi cihazların montajına ilişkin kılavuz ilkeler sağlamaktadır. Bu federal düzenlemelere uymak için her bir cihazın uygun şekilde takılmış olduğu, eğitimli* kişiler tarafından montaj kontrol listesindeki denetim kriterleri izlenerek doğrulanmalıdır. Bu doküman, her seri numarası/montaj için en az yedi yıl saklanmalıdır.

*Montaj tesisi, montaj personelinin vasıflı olduğunu gösteren kendi eğitim kayıtlarını saklamalıdır.

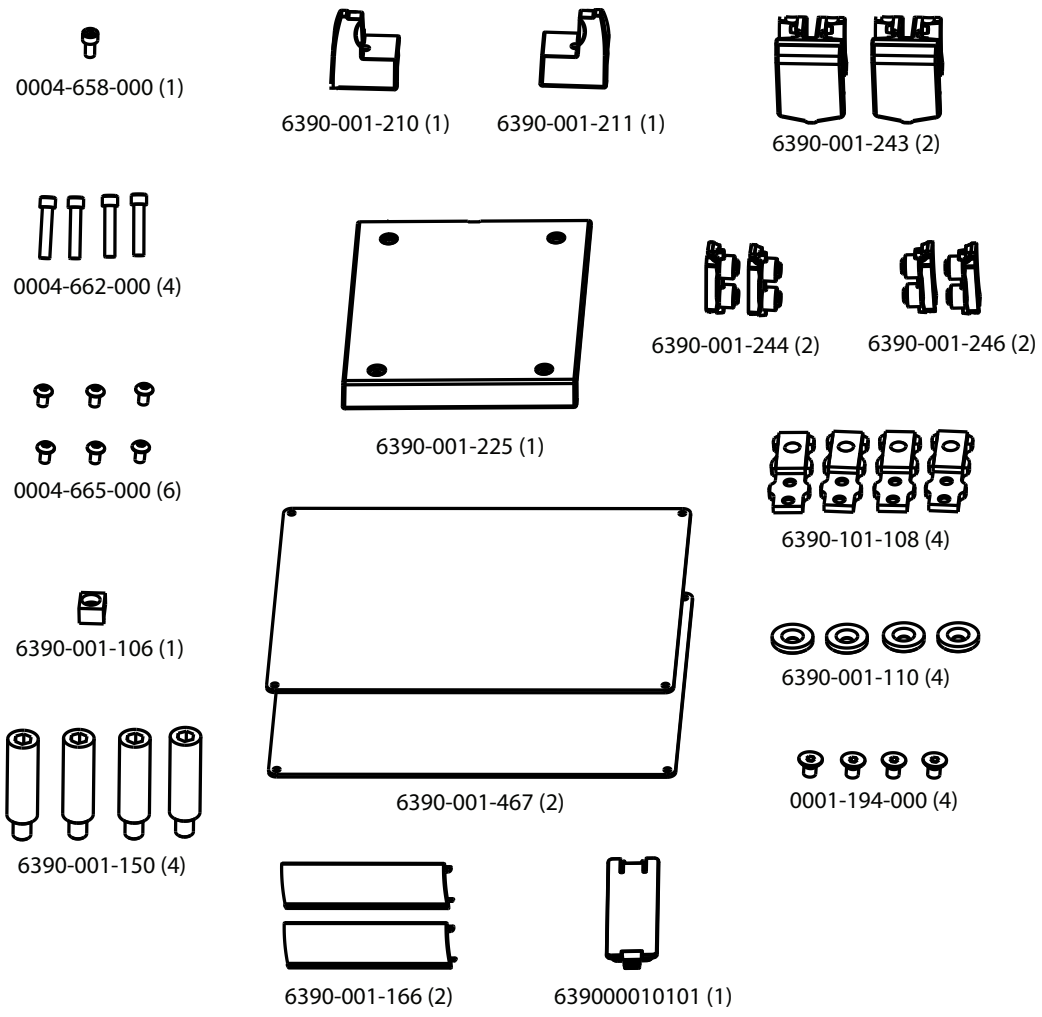
21 CFR 820.170 montaj

(a) Montaj gerektiren bir cihazın her bir üreticisi, yeterli montaj ve denetim talimatları ve uygunsa test prosedürleri belirlemeli ve sürdürmelidir. Talimatlar ve prosedürler, cihazın montaj sonrasında istenen şekilde performans göstermesini sağlayacak talimatları içermelidir. Üretici, talimatları ve prosedürleri cihazla birlikte dağıtmalı veya cihazı monte eden kişilere başka şekillerde ulaştırmalıdır.

(b) Cihazı monte eden kişi, montajın, denetimin ve gerekli olabilecek testlerin, üreticinin talimatlarına ve prosedürlerine uygun olarak gerçekleştirilmesini sağlamalı ve montaj uygunluğunu gösteren denetim ve varsa test sonuçlarını belgelemelidir.

Power-LOAD tertibatı montaj bileşenleri kontrol listesi

Power-LOAD sistemini monte etmek için gerekli tüm bileşenlerin bulunduğundan emin olun. Montaj talimatı için, bkz. *Power-LOAD montajı* (sayfa 14).



Şekil 2 – Power-LOAD tertibatı montaj kiti bileşenleri 6390-001-054

Zemin plakasını monte etme

Karyola sabitleme sistemini monte etmeden önce Stryker üniversal zemin plakasını aracınızın hasta bölmesine monte edin. Talimat için Stryker Üniversal Zemin Plakası Montaj Kılavuzuna (6390-009-020) bakın.

Power-LOAD montajı

UYARI

- Yaralanma riskinden kaçınmak için aktarma ve araba tertibatını kaldırıp konumlandırırken daima iki montaj personeli kullanın.
- Daima elleri, parmakları ve ayakları hareketli parçalardan uzakta tutun.
- Testereyi kullanırken daima uygun bir göz koruyucusu kullanın. Kestiğiniz nesneyi sabit tutun ve kesim yaptığınız yerin etrafına dikkat edin.

DİKKAT - Aktarma tertibatını monte ederken karyola endüktif şarj muhafazasını kırmayın.

Power-LOAD montaj kiti bileşenleri (6390-001-054)

(1) Soket başlı vida (0004-658-000) (4) Soket başlı vida (0004-662-000) (6) Düğme başlı vida (0004-665-000)

(4) Ankraj montaj direği (6390-001-150)

(1) Araba mıknatıs aktivatörü (6390-001-106)

(1) Aktarma trimi, baş ucu, sağ (6390-001-211)

(1) Aktarma trimi, baş ucu, sol (6390-001-210)

(2) Tam durdurma tamponu (6390-001-243)

(1) Aktarma aşınma pedi, ayak ucu (6390-001-225)

(2) Tam durdurma bloku, dişli (6390-001-246)

(2) Tam durdurma bloku, boyuna delikli (6390-001-244)

(4) Düz başlı kapak vidası (0001-194-000)

(4) Zemin plakası bağlantı dirseği (6390-101-108)

(4) Alt ankraj bağlantı dirseği (6390-001-110)

(2) Zemin plakası kapağı, kısa (6390-001-166)

(1) Ankraj endüktif birincil kapağı (639000010101)

Kullanılan ilave parçalar (dahil edilmemiştir)

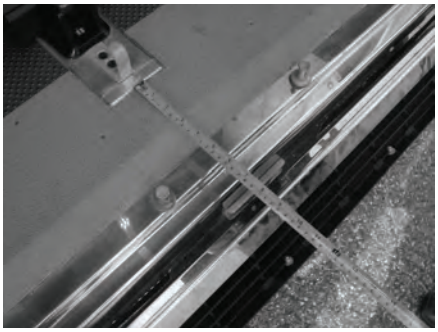
Elektrik bandı

Gerekli aletler:

5/32 inç (4 mm) altıgen somun anahtarı	Mezura	Testere
Tornavida	3/8 inç (9,5 mm) altıgen somun anahtarı	3/16 inç (4,8 mm) altıgen somun anahtarı
T25 Torx tornavida	1/2 inç (12,7 mm) sürücü tork anahtarı (ft-lb) > 60 ft-lb (81,5 n-m)	

İşlem:

1. Araç tamponunu varsa kaldırarak, yükseltilmiş pozisyona getirin.
2. Ankrajı baş ucuna doğru ne kadar hareket ettirebileceğinizi belirlemek için zemin plakasının ucundan tamponun ucuna kadar ölçün (Şekil 3).



Şekil 3 – Ankraj montajı için ölçüm

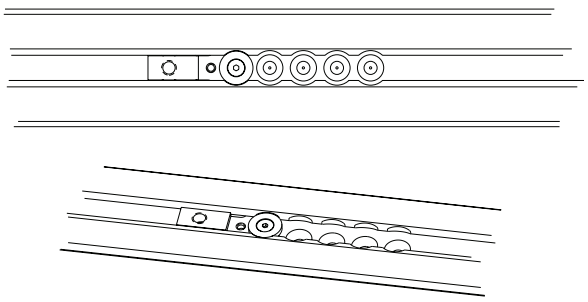
Not - Ölçülen mesafe 18 inç'den (46 cm) azsa, **Power-LOAD**'u araç hasta bölmesinin baş ucuna maksimum 18 inç'den (46 cm) ve ölçülen mesafe kadar kaydırarak yakınlaştırabilirsiniz.

UYARI - Tampon etrafının açık olmasına daima dikkat edin. Tampon etrafının yeterince açık olmaması, hastanın veya operatörün yaralanmasına yol açabilir.

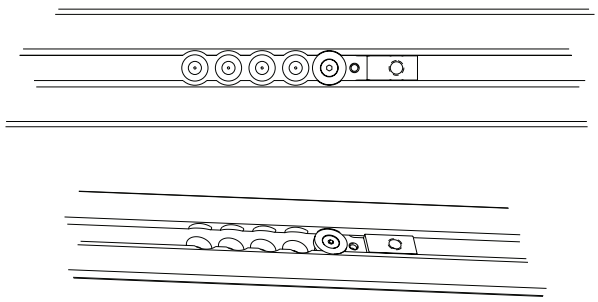
3. İlk zemin plakası bağlantı dirseğinin (6390-101-108) (Şekil 4) konumunu belirleyin (ayak ucuna yakın). Bu konum, tekerlek açısından en iyi açıklığı sağlar.

- Karyolayı aracın hasta bölmesinin baş ucuna daha yaklaştırmak için başka bir zemin plakası bağlantı konumu seçin.
- Konumun, ilk konumdan itibaren 2. adımda hesaplanan değerden daha uzakta olmadığından emin olun. Araç tamponuna açıklık sağlamak amacıyla karyola tabanı için yeterince pay bırakın.
- Montaj konumunu baş ucuna doğru 2 inç'den (5 cm) daha kaydırmak için dirseği ters çevirin (Şekil 5).

  Şekil 4, tampondan tekerlek için en iyi açıklık konumunu göstermektedir.Şekil 5 , tampondan tekerlek için en az açıklık konumunu göstermektedir ve ilk konumdan 8 inç'den (20,3 cm) kaymayı temsil etmektedir. Kurulumunuz için uygun tekerlek açıklığını sağlayan konumu seçin.



Şekil 4 – En fazla tekerlek açıklığı



Şekil 5 – Dirseği ters çevirme

4. Bir 5/32 inç (4 mm) altıgen somun anahtarı kullanarak zemin plakası bağlantı dirseğini (6390-101-108) sabitlemek için alt ankraj bağlantı dirseği tutucusuna (6390-001-110) düz başlı bir vida (0001-194-000) monte edin.
5. Zemin plakası tertibatında diğer üç konum için 3. ve 4. adımı tekrarlayın.

   Not - Bu üç zemin plakası bağlantı dirseğinin pozisyonu, 3. adımda seçilen konumla eşleşmelidir.
6. Ankraj tertibatını ankraj-araç kablosuna bağlamak için kırmızı teli kırmızı tele ve siyah teli siyah tele bağlayın. Ankrajı montaj deliklerinin üzerine getirin. Varsa telin fazlasını elektriksel lastik rondela içinden geçirin. Konektörleri zemin plakası cebine yerleştirin.

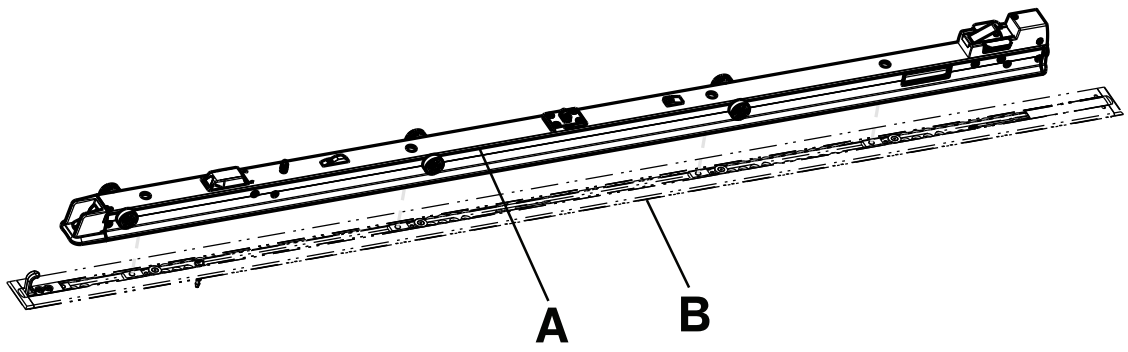
   Not - Elektrik geçişini tamamen yalıtmak için elektriksel lastik rondelaya silikon yalıtım malzemesi uygulayın.

UYARI - Egzoz dumanının aracın hasta bölmesine girmesini önlemek için aracın dışarıya açılan tüm boşluklarını daima yalıtın.

---

7. Ankraj tertibatını (A) dikkatlice zemin plakası tertibatı (B) üzerine yerleştirin (Şekil 6) ve telin fazlasını zemin plakası cebine döşeyin. Dört deliği zemin plakası bağlantı dirsekleriyle hizalayın.

DİKKAT - Tellerin daima zemin plakası cebinin içinde kaldığından ve ankraj tertibatını monte ettiğinizde ankraj tertibatı tarafından kıstırılmadığından emin olun.



Şekil 6 – Ankraj tertibatı ve zemin plakası tertibatı

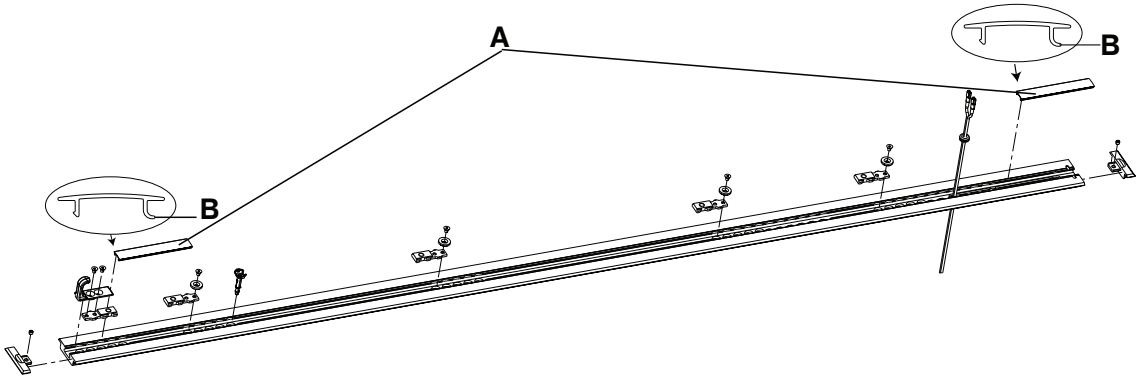
8. Zemin plakası kapaklarını özelleştirmek için zemin plakasının baş ucu ve ayak ucunda açığa çıkan cebi ölçün.

9. Testere yardımıyla, ölçülen uzunluğa sığacak şekilde iki zemin plakası kapağını (6390-001-166) (A) her iki uçtan kesin (Şekil 7). Zemin plakası kapağı, zemin plakası bağlantı dirseğine uymaz.

   Not - Ankrajı zemin plakasının ayak ucu veya baş ucu üzerine monte ederseniz, ilgili uçta zemin plakası kapağına gerek yoktur.

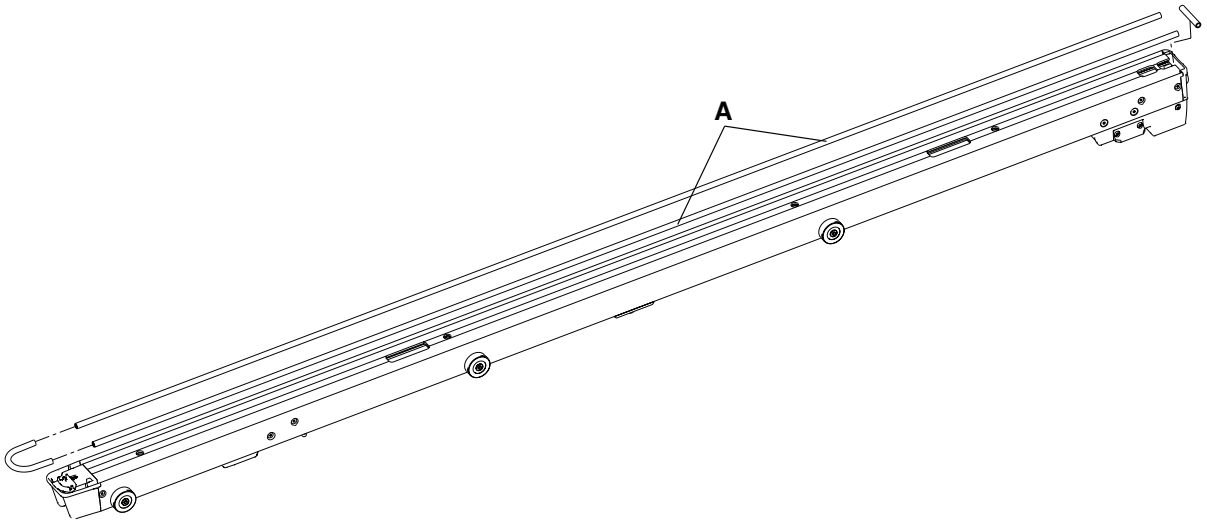
10. Kauçuk çekiç kullanarak her zemin plakası kapağını zemin plakasına yerleştirin (önce kanca tarafı (B)).

    Not - Zemin plakası kapağını çıkarmak için kapağın yükseltilmiş kenarında tornavida kullanın.



Şekil 7 – Zemin plakası kapaklarını kesme

11. Ankraj tertibatının oluklarına ankraj contalarının monte edildiğinden emin olun (Şekil 8). Ankraj contaları takılmamışsa contaları ankraj tertibatının oluklarına geri itin.

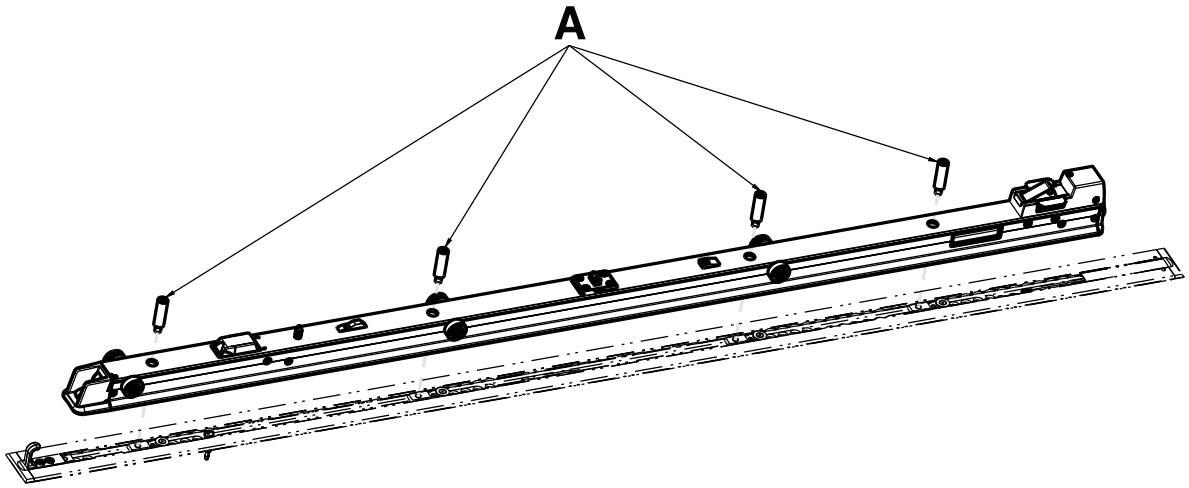


Şekil 8 – Ankraj contaları

12. Bir 3/8 inç (9,5 mm) altıgen somun anahtarı kullanarak, verilen dört ankraj montaj direğini (6390-001-150) (A) ankraj tertibatındaki dört deliğe monte edin (Şekil 9).

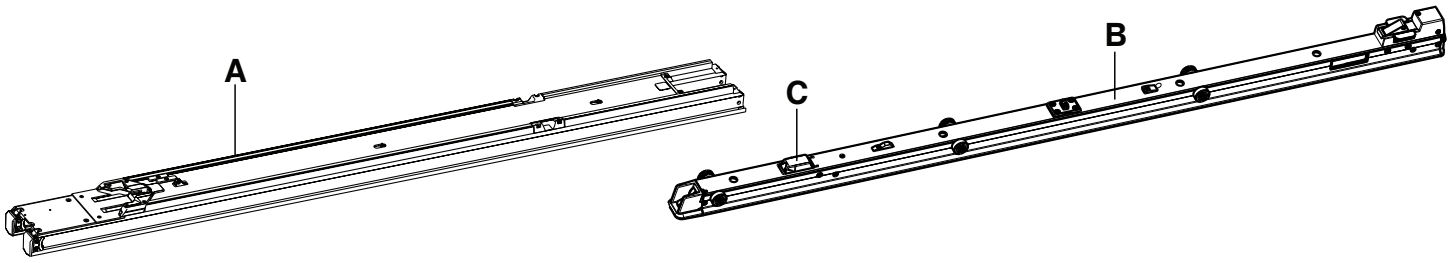
    Not - Direklerin dördü de hizalanıp desteklenene kadar direkleri tam sıkmayın.

13. Tork anahtarı yardımıyla her direği 60±10 ft-lb'ye (81±14 n-m) sıkın



Şekil 9 – Ankraj montaj direklerinin montajı

14. Açık uç, ankraj tertibatına (B) bakacak şekilde aktarma tertibatını (A) konumlandırın (Şekil 10).

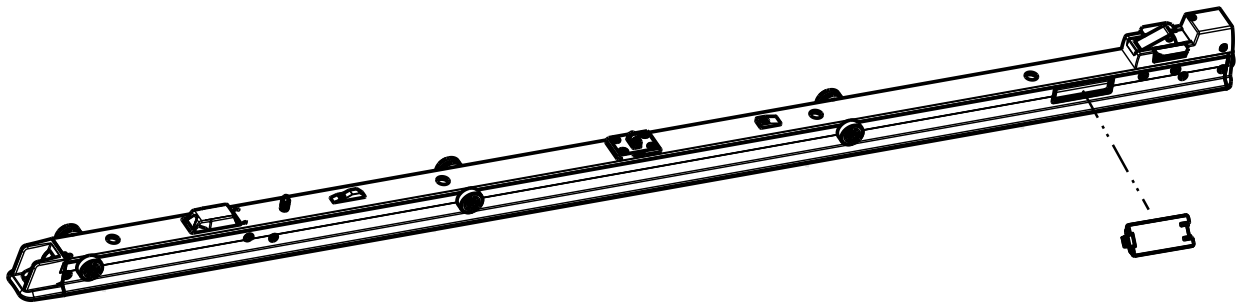


Şekil 10 – Aktarma tertibatının montajı

15. 1. montaj personeli (ayak ucu) aktarma tertibatını kaldırır ve aktarma kilitleme tetiklerini (E) (Şekil 12) aktarma tertibatının ayak ucuna doğru kaydırarak aktarma kilitlerini serbest bırakır. 2. montaj personeli (baş ucu), aktarma tertibatının açık ucunu ankraj tertibatındaki silindirler üzerinde kaydırıp ortalar.

    - Aktarma tertibatını monte ettiğinizde aktarma tertibatını yavaşça kaydırın. Karyola endüktif şarj muhafazasını (C) kırmayın (Şekil 10).
    - Aktarma tertibatı ankraj üzerine oturana kadar aktarma kilit tetiklerini ayak ucuna doğru çekilmiş halde tutun (Şekil 12).
    - İkinci silindir seti üzerinden yuvarlarken hafif bir direnç hissedebilirsiniz; itip direnci aşarak Şekil 12'de gösterilen pozisyona getirin.

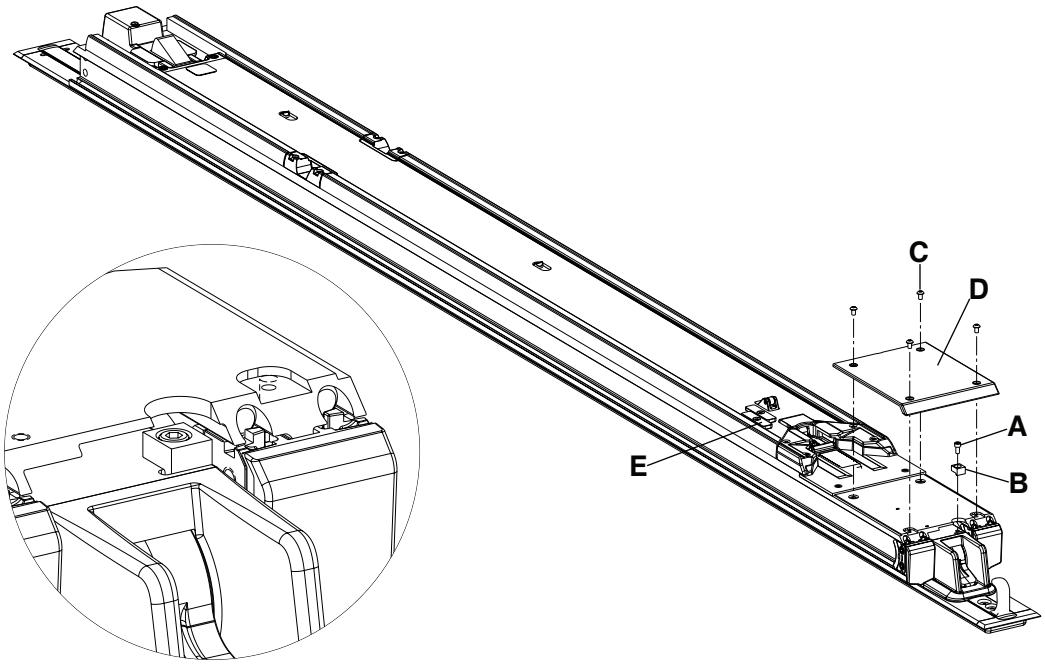
16. Ankraj endüktif birincil kapağını (639000010101) açıklığın üstüne yerleştirin (Şekil 11).



Şekil 11 – Ankraj endüktif birincil kapağı

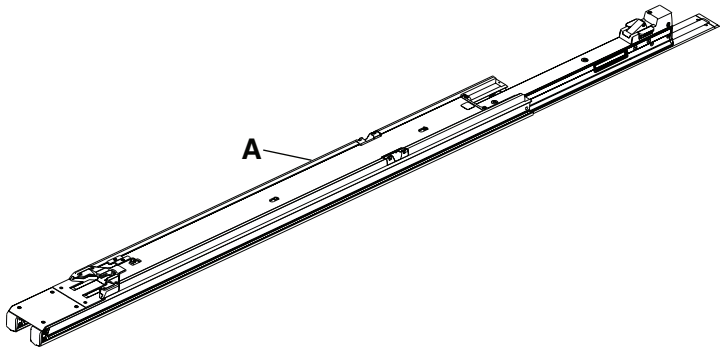
17. Bir 5/32 inç (4 mm) altıgen somun anahtarı kullanarak, verilen araba mıknatıs aktivatörünü (6390-001-106) (B) sabitlemek için verilen soket başlı kapak vidasını (0004-658-000) (A) takın (Şekil 12).

18. Bir T25 Torx tornavida kullanarak, verilen ayak ucu aktarma aşınma pedini (6390-001-225) (D) aktarma tertibatına takmak için verilen düğme başlı dört kapak vidasını (0004-665-000) (C) takın (Şekil 12).
19. Her iki aktarma kilit tetiğini (ayak ucuna en yakın) (E) (Şekil 12) aktarma tertibatının ayak ucuna doğru kaydırarak kilidi açın.



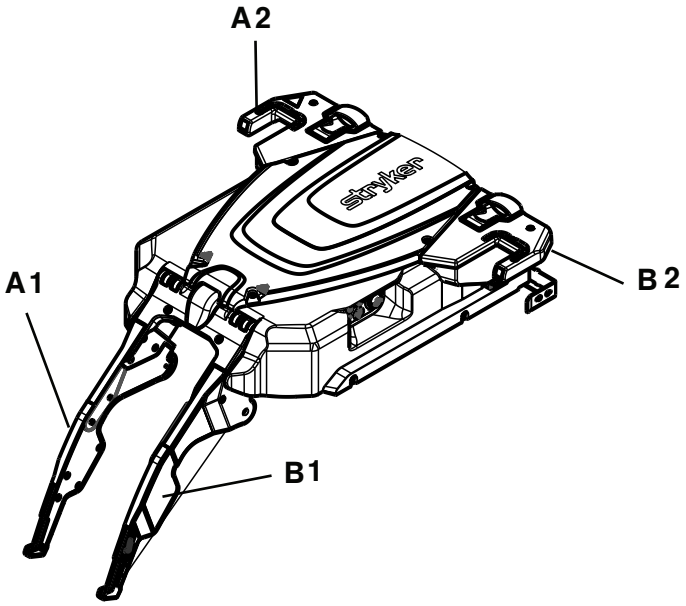
Şekil 12 – Ayak ucu aktarma aşınma pedini takma

20. Aktarma tertibatını orta konuma getirin (Şekil 13).



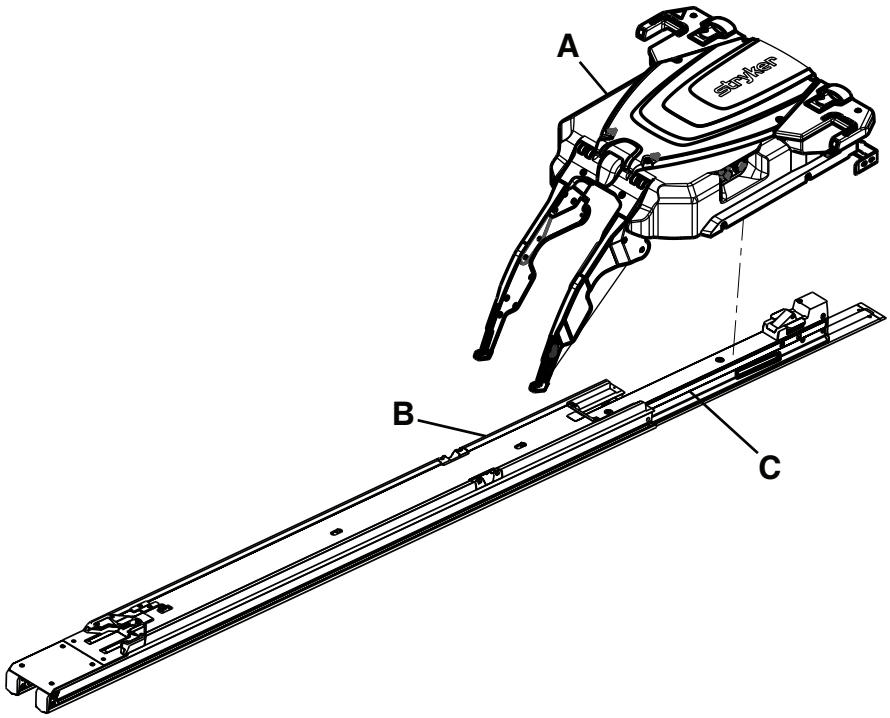
Şekil 13 – Aktarma tertibatının konumlandırılması

21. Araba tertibatını kolundan ve kanadından dikkatlice kaldırın. Arabayı manuel karyola serbest bırakma kollarından kaldırmayın. Sadece belirtilen yerde kaldırın. 1. montaj personeli, ellerini A1 ve A2'ye koyar. 2. montaj personeli, ellerini B1 ve B2'ye koyar (Şekil 14).



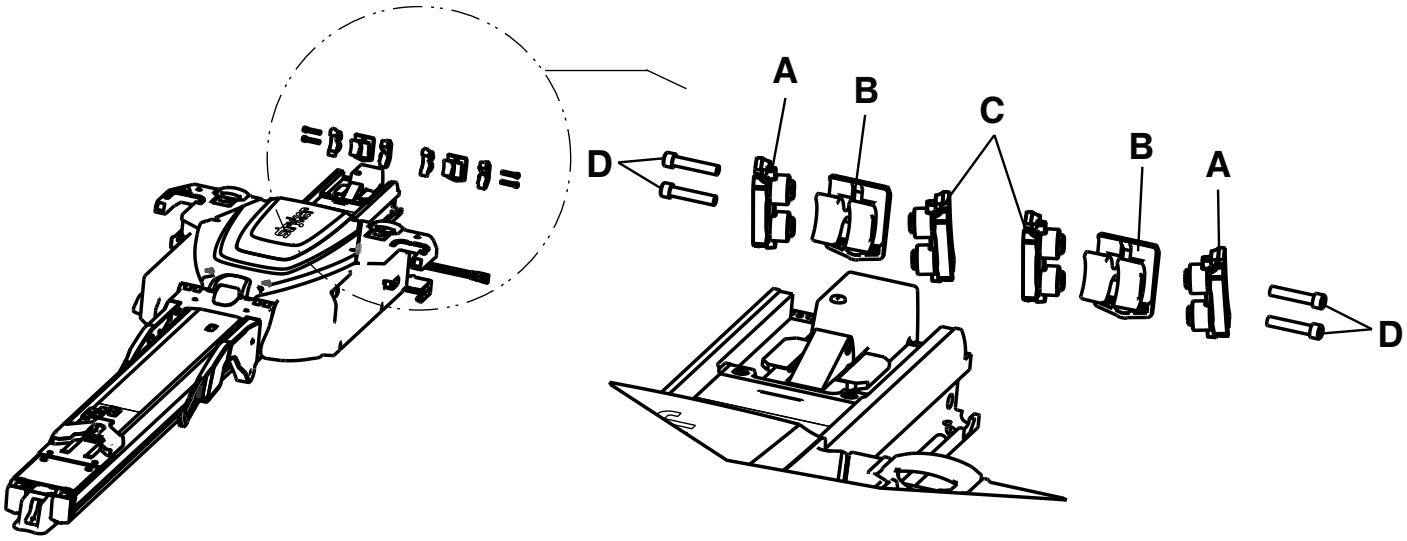
Şekil 14 – Araba tertibatı

22. Araba tertibatını (A) yerde, aktarma tertibatı (B) ile ankraj tertibatının baş ucu (C) arasında konumlandırın (Şekil 15).
23. 1. montaj personeli (ayak ucu): Araba tertibatının silindirlerini, aktarma tertibatının yan kanalına kaydırın.
24. 2. montaj personeli (baş ucu): İkinci silindir setini hizalamak için araba tertibatını havaya kaldırın ve tekerlekleri araba, aktarma tertibatının ortasının yakınına gelene kadar kaydırın.



Şekil 15 – Araba tertibatını yerleştirin

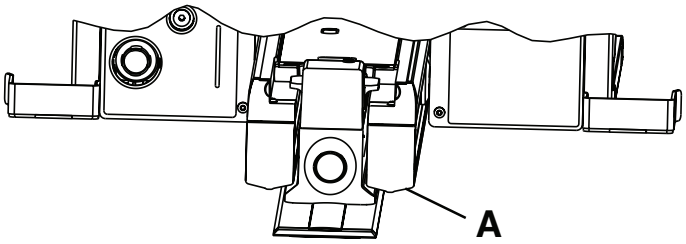
25. Aktarma tertibatını ileriye baş ucuna doğru, yerine kilitlenene kadar dikkatle itin.
26. Tampon bloğunu monte edin. Birlikte verilen tam durdurma bloğunu (6390-001-244) (geçme delikli) (A) birlikte verilen tam durdurma tamponuyla (6390-001-243) (B) ve birlikte verilen iç tam durdurma bloğuyla (6390-001-246) (vidalı delikli) (C) (Şekil 16) hizalayın.



Şekil 16 – Tampon blokunu monte edin

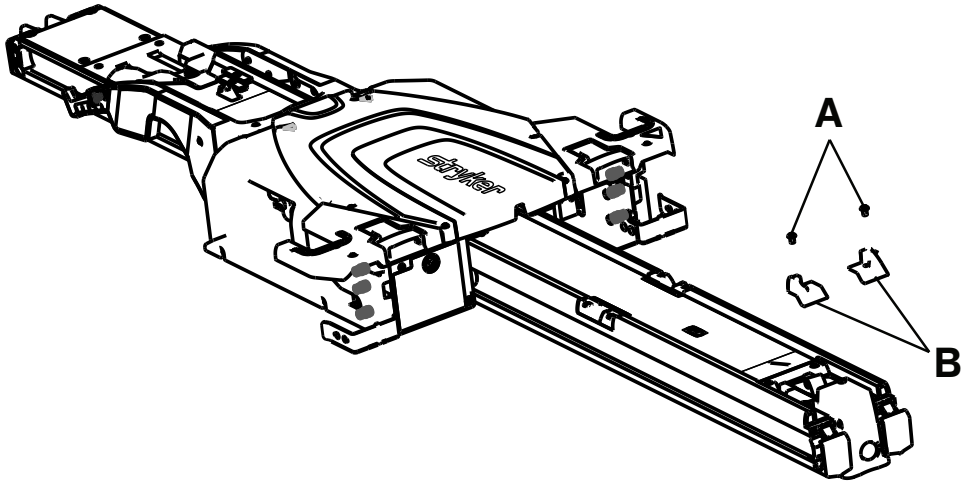
27. Monte edilmiş tam durdurma tamponunu aktarma tertibatının ucuna kaydırın.

    Not - Tam durdurma tamponunu tümsek (A) altta olacak şekilde yerleştirin (Şekil 17).



Şekil 17 – Tam durdurma tamponu tümseği

28. İkinci tam durdurma tamponunu takmak ve monte etmek için adım 26 ila 27'yi tekrarlayın.
29. Bir 3/16 inç (4,8 mm) altıgen anahtar kullanarak birlikte verilen soket başlı dört kapak vidasını (0004-662-000) (her bir taraf için iki tane) (D) aktarma tertibatına takın (Şekil 16).
30. Baş ucu aktarma tamponlarını yanlış hizalama veya uygun olmayan montaj belirtileri olmadan aktarma tertibatının dış kenarına hizalı olarak monte edildiklerinden emin olmak için gözle inceleyin.
31. Bir T25 Torx tornavida kullanarak, birlikte verilen düğme başlı iki kapak vidasını (0004-665-000) (A) takarak birlikte verilen sol aktarma baş ucu trimini (6390-001-210) ve birlikte verilen sağ aktarma baş ucu trimini (6390-001-211) (B) aktarma tertibatına monte edin (Şekil 18).

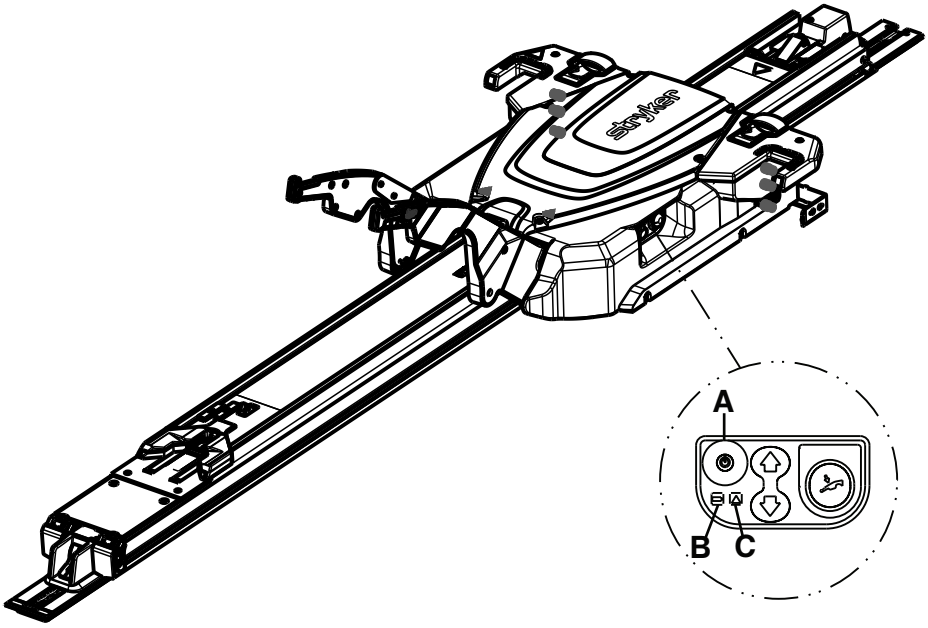


Şekil 18 – Baş ucu trimini takın

32. Ürüne güç vermek için araba tertibatının hasta sol tarafındaki ana güç düğmesine (A) (Şekil 19) basın.

    Not

    - **Power-LOAD**'u bir devreye bir anahtarla bağladıysanız, anahtarın açık olduğundan emin olun.
    - Ana güç düğmesine bastığınızda, bir yeşil batarya gücü LED'i de (B) yanarak **Power-LOAD** sisteminin açık olduğunu belirtir. Araba bataryası zayıflarsa sarı renkte yanıp sönen bir hata LED'i de (C) görünebilir.



Şekil 19 – Power-LOAD kontrol paneli

33. Bataryayı şarj etmek için kaldırma kollarını yükseltin ve arabayı araç hasta bölmesinin baş ucuna manuel olarak itin.

    Not - Şarj sırasında batarya güç LED'i (B) yeşil renkte yanıp söner.

34. Çalıştırma etiketlerini kapıya veya duvara, **Power-LOAD** kullanıcılarının (*Elektrikli işlemlerle yükleme ve indirme* (sayfa 32) ve *Manuel olarak yükleme ve indirme* (sayfa 33)) görebileceği bir yere takın

    Not - Etiketi pürüzsüz bir yüzeye veya birlikte verilen ve araca vidalayabildiğiniz veya perçinleyebildiğiniz sac metal plakaya (6390-001-467) uyguladığınızdan emin olun.

35. Şunu tamamlayın: *Montaj kontrol listesi* (sayfa 24).

Bataryanın montajı

Arabanın montajından sonra bataryayı ilk kez monte ve şarj etmek için bu adımları izleyin.

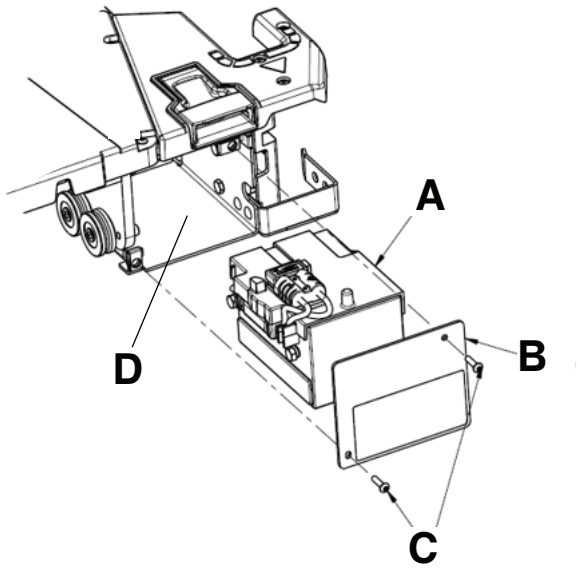
1. Bataryayı (A) batarya bölmesine (D) bir tıklama duyuncaya kadar yerleştirin (Şekil 20).

   Not - Bataryayı siyah kapak yukarı bakacak şekilde yönlendirdiğinizden emin olun.
2. Kaldırma kollarını yükseltin ve arabayı araç hasta bölmesinin baş ucuna manuel olarak itin.
3. Arabayı aracın hasta bölmesinin baş ucunda kilitleyin (nakil pozisyonu).
4. Arabanın açılacağından emin olmak için ana güç düğmesine basın.

   Not - Ürünün gücünü açmazsanız batarya şarj olmaz.
5. Güç LED'inin yeşil yanıp söndüğünden emin olun (bakınız *Power-LOAD kontrol panelinde batarya güç seviyesini kontrol etme* (sayfa 35)).
6. Bir T25 Torx tornavida kullanarak araba kapak plakasını (B) sağlanan vidalarla (C) **Power-LOAD** kısmına sabitleyin (Şekil 20).
7. Aracı elektrik bağlantısı kısmına bağlayın ve bataryayı en az altı saat şarj edin.
8. Sistemi Uyku Modundan uyandırmak için arabayı aktarma kısmının ayak ucuna kaydırın ve sonra araç hasta bölmesinin baş ucuna geri kaydırın.
9. Ürünün gücünü kapatmak için ana güç düğmesine basın.
10. Gücün kapalı olduğunu bilmeniz için batarya gücü LED'inin yanmadığından emin olun.

Not

- Güç kapalı değilse ürün, araç bataryanızı boşaltacaktır.
- Yerleştirme öncesinde batarya şarjını takviye etmek için Odyssey OBC şarj cihazı kullanın. Akım çekişi: 6A (1-2 batarya paralel), 12A (1-4 batarya paralel) veya 20A (1-6 batarya paralel). Bu şarj cihazının sadece tek bir batarya için bağlantıları vardır. Birden fazla bataryayı şarj etmek için bir paralel devre oluşturmak üzere akım çekişi için derecelendirilmiş bir askı gereklidir.
- Bu gereksinimler ve önerileri izlemezseniz, bataryayı tamamen şarj etmezseniz ve kullanılmadığında ürünü kapatırsanız **Power-LOAD** batarya arızası oluşabilir.



Şekil 20 – Batarya tertibatı

Montaj kontrol listesi

DİKKAT - Manuel kumanda, **Power-LOAD** sisteminin serbestçe hareket edebilmesine olanak verir.

Not - **Power-LOAD**'un işlevlerini kontrol etmeye başlamadan önce bataryanın en az 20 dakika boyunca şarj olmasını bekleyin. Bataryanın şarj olabilmesi için arabanın, aracın hasta bölmesinin baş ucuna kilitlenmesi gerekir. Şarj sırasında batarya güç LED'i yeşil renkte yanıp sönmelidir.

Power-LOAD'un işlevlerini kontrol etmeye başlamadan önce aşağıdakilerden emin olun:

- Kontrol, **Power-LOAD** uyumlu bir **Power-PRO** karyolayla (Model 6500, 6506, 6510, 6516) yapılmalıdır
- **Power-LOAD**, kaldırma kolları alçaltılmış olarak araç hasta bölmesinin ayak ucunda kilitlenmiş olmalıdır
- Güç açılmış olmalıdır
- Araba tertibatının kanatlarındaki LED'ler sarı renkle yanıp sönmelidir

Not

- Ana güç düğmesine bastığınızda **Power-LOAD** sisteminin açık olduğunu belirtmek üzere bataryanın güç LED'i de yanar. Araba bataryası zayıflarsa, sarı renkte yanıp sönen bir hata LED'i görünebilir.
- Karyola düğmesinin işlevselliğini kontrol ederken hem üst hem de alt karyola kontrol anahtarlarını gözden geçirin.

_____ **Power-LOAD** uyumlu bir karyolayı **Power-LOAD**'a kilitleyin.

_____ Karyola yük tekerleği pimlerinin her ikisinin de **Power-LOAD**'a kilitlendiğini (mandallandığını) kontrol edin.

_____ Sarı renkte yanıp sönen LED'lerin sabit yeşil renge döndüğünü kontrol edin.

_____ Karyola taşıyıcı iskeletini tam olarak geri çekmek için karyola kontrol anahtarındaki geri çekme (-) düğmesini basılı tutun.

_____ Karyola, araç hasta bölmesinin baş ucuna kilitlenene kadar karyolayı araç hasta bölmesine itin. Karyola tekerlekleri aracın hasta bölmesinin zeminine gelene kadar ve karyola ayak ucu karyola sabitleyicisine kilitlenene kadar kaldırma kollarının alçaltıldığından emin olun.

_____ Karyolayı ayak ucundan yandan yana sıkıca çekerek karyolanın **Power-LOAD**'a kilitlendiğinden emin olun.

_____ Karyolanın araç hasta bölmesinde açılmadığından emin olmak için karyola kontrol anahtarındaki uzatma (+) düğmesini basılı tutun. Nakil pozisyonunda karyola bacaklarını kaldırmaya çalışmayın.

Not - Karyola kontrol anahtarındaki geri çekme (-) düğmesi bazı koşullarda harekete olanak verir.

_____ Karyolayı aracın hasta bölmesinden çıkarmak için **Power-LOAD** sisteminin ayak ucundaki serbest bırakma kolunu basılı tutun ve çekin. Karyola tekerlekleri aracın hasta bölmesinin zemininden kalkana kadar kaldırma kollarının karyolayı yükselttiğinden emin olun.

_____ Baş ucu LED göstergelerinin karyola tamamen uzanana kadar yanmadığından emin olun. Karyola tamamen uzandıktan sonra LED göstergelerinin sabit yeşil renkte yandığından emin olun. Karyola tekerlekleri yerde olana kadar ve karyola artık **Power-LOAD** kaldırma kollarıyla desteklenmeyene kadar karyolayı uzatmak için karyola kontrol anahtarındaki uzatma (+) düğmesini basılı tutun.

_____ Kaldırma kollarını ve karyolayı en yüksek pozisyona çıkarmak için **Power-LOAD** kontrol panelindeki yukarı (↑) düğmesine basın.

Not - Karyola bacakları geri çekilmez.

_____ Kaldırma kollarını ve karyolayı alçaltmak için **Power-LOAD** kontrol panelindeki aşağı (↓) düğmesine basın.

_____ Karyolayı **Power-LOAD**'dan ayırmak için karyola kontrol anahtarındaki serbest bırakma düğmesine basın. Baş ucu LED göstergeleri sarı renkte yanıp sönecektir.

_____ Karyolayı yeniden **Power-LOAD**'a kilitleyin.

_____ Karyolayı en yüksek pozisyona çıkarmak için **Power-LOAD** kontrol panelindeki yukarı (↑) düğmesine basın.

Not - Karyola bacakları geri çekilmez.

_____ Karyolayı alçaltmak için **Power-LOAD** kontrol panelindeki manuel serbest bırakma düğmesine basın. Düğmeyi basılı tutarak Power-LOAD kaldırma kollarını tamamen alçaltılmış pozisyona çekin.

_____ Karyolanın kilidini açmak için arabanın baş ucundaki iki manuel karyola serbest bırakma kolundan birini kaldırın.

_____ Karyolayı **Power-LOAD**'dan uzaklaştırın.

_____ Kaldırma kollarını yükseltin ve arabayı araç hasta bölmesine iterek nakil pozisyonuna getirin. Araba, baş ucundayken, kolların alçalmasını bekleyin.

_____ Araba, nakil pozisyonunda olduğunda batarya gücü LED'inin yeşil yanıp söndüğünden emin olun.

_____ Karyolanın araç hasta bölmesine manuel yüklenmesini simüle etmek için yükleme işlevlerini kullanmadan **Power-LOAD** uyumlu karyolayı yükleyin. Karyolanın yerine kilitlendiğinden emin olun.

_____ Karyolayı aracın hasta bölmesinden çıkarmak için **Power-LOAD** sisteminin ayak ucundaki serbest bırakma kolunu basılı tutun ve çekin. Karyola güvenlik çubuğunun araç güvenlik kancasıyla sabitlendiğinden emin olun.

Not - Sadece karyolanın kilidi açılacaktır. Araba, **Power-LOAD**'un baş ucunda kalmalıdır.

_____ Arabanın kilidini açmak için, kaldırma kollarını yükseltin ve **Power-LOAD** sisteminin baş ucundaki araba serbest bırakma düğmesine basın.

_____ **Power-LOAD**'u araç hasta bölmesinden tamamen dışarı uzatın.

_____ Baş ucu aktarma tamponlarını yanlış hizalama veya uygun olmayan montaj belirtileri olmadan aktarma tertibatının dış kenarına hizalı olarak monte edildiklerinden emin olmak için gözle inceleyin.

_____ Çıkıntı yapma veya eksik sabitleyici belirtisi olmadan tüm cıvata ve vidaların sıkılmış olduğunu gözle kontrol edin.

_____ II. Tip ambulanslar için veya karyola orta hattının aracın duvarından 17,5 inç (44,5 cm) veya daha az mesafede olması durumunda, isteğe bağlı tekerlek kılavuz tertibatının (6390-027-000) monte edilmiş olduğundan emin olun. Tekerlek kılavuzunun gerekli olmaması durumunda G/D (geçerli değil) olarak işaretleyin.

_____ Ürünü kapatmak için ana güç düğmesine basın. **Power-LOAD**'un kapandığından ve uyku modunda olmadığından emin olmak için ürünü açıp ardından kapatmanız gerekebilir.

Not - **Power-LOAD** bir hafta veya daha fazla süre kullanılmayacaksa, ürünü kapatmak ve bataryanın boşalmasını önlemek için ana güç düğmesine basın. **Power-LOAD**'un kapandığından ve uyku modunda olmadığından emin olmak için ürünü açıp ardından kapatmanız gerekebilir.

Ürün seri numarası:			
Montajı yapan:		Tarih:	
Kontrol eden:		Tarih:	

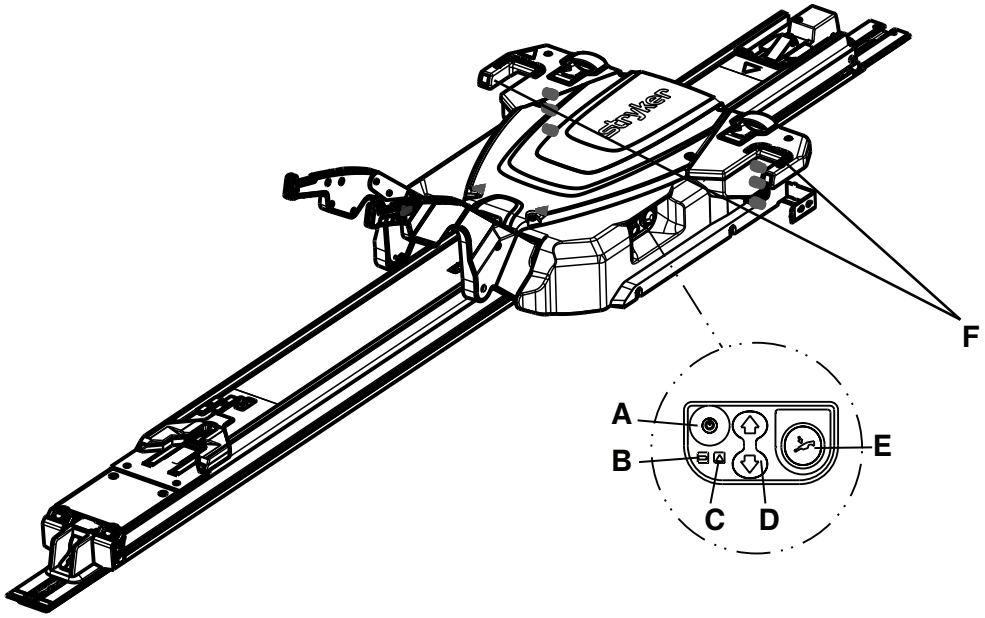
Not - Bu kaydın kopyasını en az yedi yıl saklayın.

Çalıştırma

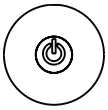
Kullanıcı kontrolleri ve LED göstergeleri

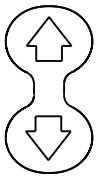
Power-LOAD kontrol panelinin yan tarafında ve **Power-LOAD**'un baş ucunda bulunan **Power-LOAD** LED göstergeleri, araba bataryasını ve sistem durumunu görüntüler. Bu şekil ve tabloda, tüm **Power-LOAD** düğmeleri ve LED göstergeleri vurgulanmıştır.

Not - **Power-LOAD**'u bir hafta veya daha fazla süre kullanmayacaksanız ürünü kapatmak için kırmızı renkli ana güç düğmesine (B) basın. Bataryanın boşalmasını önlemek için gücü kesin. **Power-LOAD**'un kapandığından ve uyku modunda olmadığından emin olmak için ürünü açıp ardından kapatmanız gerekebilir.



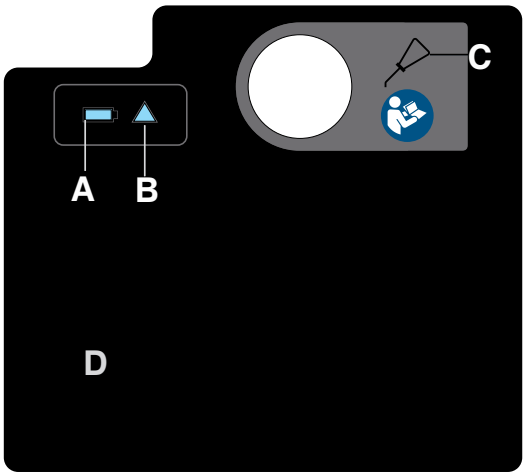
Şekil 21 – Kontrol paneli

Referans ve isim	LED veya düğme	Tanım
A: Ana güç		Ürünün gücünü açmak veya kapatmak için basın **Power-LOAD** sisteminin açık olduğunu belirtmek için bataryanın güç LED'i de yanar. Araba bataryası zayıflarsa, sarı renkte yanıp sönen bir LED görünebilir.
B: Batarya gücü		LED sabit yeşil renkte yanıyorsa **Power-LOAD** sistemi açık olup şarj edilmiyordur. LED yeşil renkte yanıp sönüyorsa batarya şarj oluyordur. Bataryanın şarj olabilmesi için arabanın, aracın hasta bölmesinin baş ucuna kilitlenmesi gerekir.
C: Hata		LED sabit sarı renkte yanıyorsa bir **Power-LOAD** hatası var demektir. Ürünü sıfırlamak için ana güç düğmesine iki kez basın. LED sabit sarı renkte yanmaya devam ediyorsa teknik destek birimiyle temas kurun. LED sarı renkte yanıp sönüyorsa araba bataryasının gücü azalmış demektir.

Referans ve isim	LED veya düğme	Tanım
D: Yukarı/aşağı		Kaldırma kollarını en yüksek pozisyona yükseltmek için yukarı (↑) düğmesine basın. Karyola bacakları geri çekilmez. Kaldırma kollarını ve karyolayı indirmek için aşağı (↓) düğmesine basın. Basmadan önce karyola tabanını uzatın.
E: Manuel serbest bırakma kolu		**Power-LOAD** güç arızası durumunda karyolayı indirmek için basın. Kaldırma kolları karyoladan kurtulana kadar düğmeyi basılı tutun. Basmadan önce karyola tabanını uzatın.
F: Baş ucu LED göstergesi		LED'ler sabit yeşil renkte yanıyorsa karyolanın baş ucu yerinde demektir. LED'ler sarı renkte yanıp sönüyorsa karyolanın baş ucu yerinde değil demektir.

Araba baş ucu LED göstergeleri

Söz konusu **Power-LOAD** LED göstergeleri, **Power-LOAD** arabasının baş ucundadır. Yağ rezervuarı konumu referans olarak gösterilmiştir.



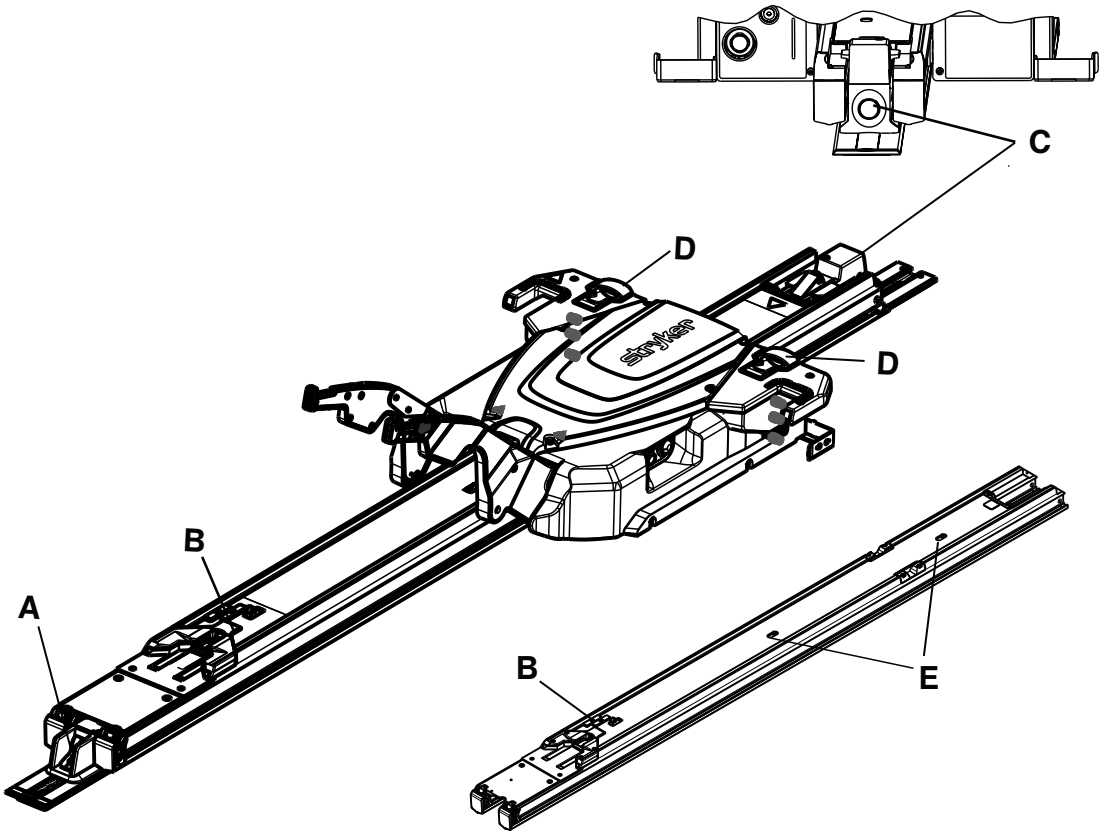
Şekil 22 – Araba baş ucu etiketi

Referans ve İsim	Simge veya LED	Tanım
A: Batarya gücü		LED sabit yeşil renkte yanıyorsa **Power-LOAD** sistemi açık olup şarj edilmiyordur. LED yeşil renkte yanıp sönüyorsa batarya şarj oluyordur. **Not** - Bataryanın şarj olabilmesi için arabanın, aracın hasta bölmesinin baş ucuna kilitlenmesi gerekir.
B: Hata		LED sabit sarı renkte yanıyorsa bir **Power-LOAD** hatası var demektir. Ürünü sıfırlamak için ana güç düğmesine iki kez basın. LED sabit sarı renkte yanmaya devam ediyorsa teknik destek birimiyle temas kurun. LED sarı renkte yanıp sönüyorsa araba bataryasının gücü azalmış demektir.
C: Yağ rezervuarı		Buraya dolana kadar Mobil **Mercon** V Blend ATF yağı (6500-001-293) ekleyin. Ürünün bozulması veya sızıntı riskinden kaçınmak için rezervuara gereğinden fazla yağ doldurmayın.
D: USB portu	Uygulanamaz	Giriş/çıkış tanılama işlemleri için USB portuna erişmek amacıyla plakayı çıkarın. Servis sadece vasıflı personelce verilmelidir.

Manuel kullanıcı kontrolleri

Manuel kullanıcı kontrolleri bir karyolayı **Power-LOAD**'dan elektriksiz olarak ayırmanızı sağlar:

- Serbest bırakma kolu
- Aktarma kilitleme tetiği
- Araba serbest bırakma düğmesi
- Karyola serbest bırakma kolu
- Aktarma kilitleme sürgüsü



Şekil 23 – Aktarma, arabalı ve arabasız gösterilmektedir

Referans ve isim	Simge veya düğme	Tanım
A: Serbest bırakma kolu (ayak ucu)		Karyolayı hasta bölmesinden serbest bırakmak için basın ve tutun.
B: Aktarma kilitleme tetiği (nakil)		Aktarma tertibatını kilitli pozisyondan serbest bırakmak için kaydırın.
C: Araba serbest bırakma kolu (baş ucu)		**Power-LOAD**'u bir karyola olmadan araç hasta bölmesinden ayırmak ve uzatmak için kaldırma kollarını yükseltirken basın. Ardından arabayı çekip araç hasta bölmesinden çıkarın.

Referans ve isim	Simge veya düğme	Tanım
D: Karyola serbest bırakma kolu (araba)		Karyolayı **Power-LOAD**'dan çıkarmak için, karyola tabanı tam olarak uzatılmışken kaldırın.
E: Aktarma kilitleme sürgüsü (nakil)		Aktarma tertibatını kilitli pozisyondan serbest bırakmak için kaydırın.

Çalıştırma ilkeleri

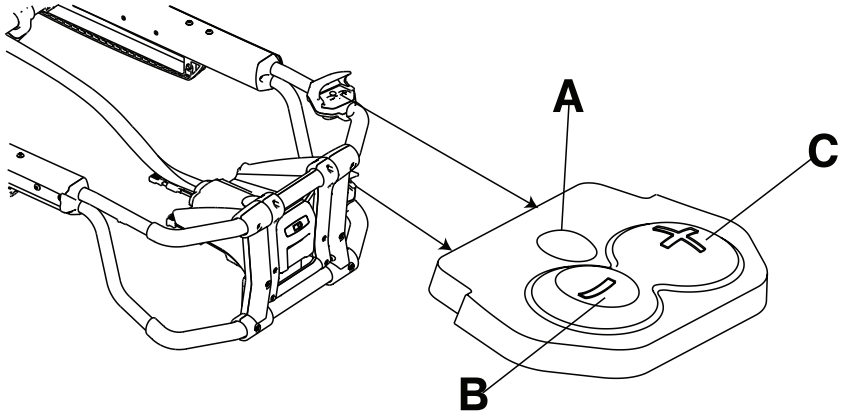
UYARI

- Kullanımdan önce **Power-LOAD** fonksiyonlarının düzgün çalıştığından daima emin olun. Bunun yapılmaması hastanın veya operatörün yaralanmasına neden olabilir.
- Aracın hasta bölmesi içinde dolaşırken **Power-LOAD**'a takılmaktan kaçınmak için daima dikkatli olun.
- **Power-LOAD**'u olumsuz hava koşullarında (örneğin, yağmur, buz, kar) çalıştırırken daima dikkatli olun.
- Karyolayı veya **Power-LOAD**'u sadece tüm kişiler mekanizmalardan uzak olduğunda çalıştırın. Elektrikli karyola veya **Power-LOAD** mekanizmalarına takılmak ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Ürünün işleyişini tam olarak anlayana kadar karyolayı **Power-LOAD** ile yükleyerek ve indirerek daima deneme yapın. Uygun olmayan kullanım yaralanmaya neden olabilir.
- Eğitimsiz personelin **Power-LOAD**'un çalıştırılmasına yardımcı olmasına izin vermeyin. Eğitimsiz teknisyenler/personel hastanın veya kendilerinin yaralanmasına neden olabilir.
- Araba orta pozisyondayken aracı sürmeyin. Bu pozisyon kilitlenmez ve sürüş için amaçlanmamıştır.
- Karyolayla işlem yaparken daima her iki elinizi kullanın. **Power-LOAD** sadece yardımcı bir cihazdır. Naklettiğiniz yükü nasıl dağıtacağınızı ve kaldıracağınızı belirlemek için her durumu ayrı değerlendirin.
- 400 lb'nin (181 kg) üzerindeki ağırlıkları taşırken yükleme veya indirme için gerekli güçlerin yönlendirilmesi için daima yeterli operatör kullanın. Güvenliği artırmak için operatörler düz yüzeyler üzerinde yükleme veya indirme yapmalıdır. 36 inç (91 cm) araç kabin yükseklikleri için manuel indirme yapmanız gerekebilir.
- Elektrikli yükleme ve indirme sırasında ellerinizi ve kollarınızı-bacaklarınızı daima **Power-LOAD** araba kaldırma kollarından ve karyola tabanından uzakta tutun.

- Her vardiya öncesinde **Power-LOAD** fonksiyonlarının düzgün çalıştığını kontrol edin. Örneğin, karyola kilitlenmemiş olduğu için kaldırma kolları karyolayı hafifçe yükseltmelidir, batarya güç seviyesi kontrolü vb. Ürün çalışmıyorsa, **Power-LOAD**'u teşhis ve tamir etmek için aracı hizmetten çıkarın.
- **Power-LOAD**'u 700 lb'den (318 kg) büyük ağırlıklarla (hastanın kilosu ve aksesuarlar dahil) çalıştırmayın. Karyolanın ağırlığı dahil **Power-LOAD**'un güvenli çalışma ağırlığı 870 lb'dir (395 kg).
- Normal kullanım sırasında ana güç düğmesini kapatmayın; bu durum, bataryanın şarj olmasını engeller.
- Araba orta pozisyondayken aracı sürmeyin. Bu pozisyon kilitlenmez ve sürüş için amaçlanmamıştır.
- Mümkünse, araç düz bir yüzeydeyken **Power-LOAD**'u çalıştırın.
- Dolu bir karyolayı aracın hasta bölmesinden indiremiyorsanız, hastayı indirmek için bir taşıma tahtası kullanın.
- Stryker, manuel yedekleme işlemleri konusunda periyodik eğitim (en az yılda bir kez) önerir. İlave eğitim kontrol listesi örneği (Mkt Lit-676) için www.stryker.com adresine başvurun veya Stryker satış temsilcinizle görüşün.

Karyolayı elektrikle yükseltme, alçaltma veya serbest bırakma

Power-PRO karyolalarda birbirinin aynı iki karyola kontrol anahtarı bulunmaktadır. Karyolayı yükseltmek (uzatmak), alçaltmak (geri çekmek) veya karyolayı **Power-LOAD**'dan (varsa) ayırmak için bu iki anahtardan birindeki düğmeye basın (Şekil 24).



Şekil 24 – Karyola kontrol anahtarları

Referans	İsim	Tanım
A	Serbest bırak	Karyolanın kilidini açmak için basın (yalnızca **Power-LOAD** opsiyonuyla kullanmak için)
B	Geri çek (-)	Şilte destek yüzeyini alçaltmak veya karyola taşıyıcı iskeletini geri çekmek için basılı tutun
C	Uzat (+)	Şilte destek yüzeyini yükseltmek veya karyola taşıyıcı iskeletini uzatmak için basılı tutun

Batarya güç seviyesini kontrol etme

SMRT Pak güç seviyesini kontrol etmek için karyola bataryası LED göstergesini kullanın. Şarj edilmiş bir **SMRT** Pak çalışır durumdayken 113 kg ağırlığında bir hastayla 25 çağrıya kadar destek sağlar (gerçek sonuçlar değişkenlik gösterebilir). 24 VDC **Power-PRO** sistemi ve **SMRT** Pak, 2,4 amper-saatlik elektrik enerjisi anma değerine sahiptir.

UYARI - Karyola aktif haldeyken bataryayı çıkarmayın.

DİKKAT - Ürünü hizmete sokmadan önce daima bataryayı şarj edin. Şarj edilmemiş veya zayıflamış bir batarya düşük ürün performansına neden olabilir.

Batarya güç seviyesini kontrol etmek için karyola kontrol anahtarındaki geri çekme (-) düğmesine basarak karyola batarya LED göstergesini aktifleştirin. Karyola bataryası LED göstergesi, ayak ucundaki kontrol muhafazasında bulunur (bir batarya simgesiyle gösterilir).

- Tam şarjlıyken veya yeterli batarya şarj gücü varken LED sabit yeşil renkte yanar.

  Not - En iyi sonuçları almak için **SMRT** Pak'ı karyola bataryası LED göstergesi sabit yeşilden yanıp sönen kehribar rengine değişene kadar kullanın.

- Bataryanın şarj edilmesi veya değiştirilmesi gerektiğinde LED kehribar rengi yanıp söner.

  Not - **SMRT** Pak'ı çıkarmanız ve değiştirmeniz için karyola bataryası LED göstergesinin kehribar rengi yanıp sönmesi gerekmez ancak bu en iyi uygulama olarak görülmektedir. **SMRT** Pak'ı istediğiniz zaman çıkarabilir ve şarj edebilirsiniz.

- Batarya hatası olduğunda LED sabit kehribar rengi yanar.

Not

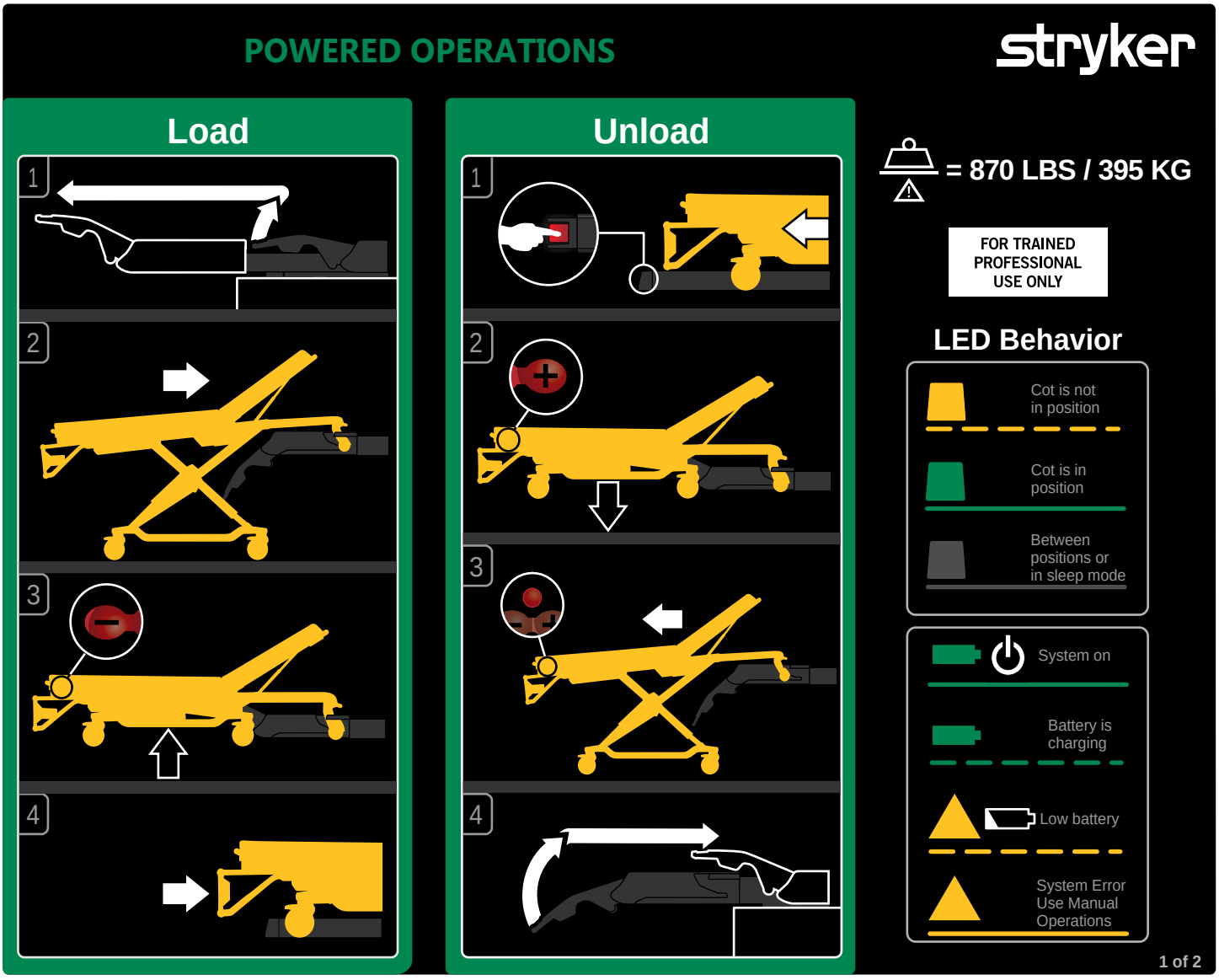
- Yalnızca Stryker onaylı bataryalar kullanın.

- Donatılmışsa, elektrikli karyola sabitleyicisi, **SMRT** Pak bataryayı otomatik olarak şarj eder. Otomatik şarj karyolayı elektrikli karyola sabitleyiciye kilitlediğinizde başlar (kablo veya konektör gerekmez). Karyola batarya LED göstergesi bir anlığına yeşil renkte yanıp sönerek bataryanın şarj olduğunu belirtir.
- Otomatik şarj, yalnızca **SMRT** Pak bataryalarla gerçekleşir.

Elektrikli işlemlerle yükleme ve indirme

Bu Elektrikli İşlemler talimat etiketini plakaya (6390-001-467) yapıştırın ve plakayı iç kapı paneline veya araç hasta bölmesi duvarına kullanıcıların görebileceği şekilde monte edin.

Düğme ve LED konumları için, bkz. *Kullanıcı kontrolleri ve LED göstergeleri* (sayfa 26).



Şekil 25 – Elektrikli işlemler

Power-LOAD'u elektrikli olarak yükleme

1. Arabayı yönlendirmek ve araç hasta bölmesinde çekip çıkarmak için kaldırma kollarını yükseltin.
2. Karyola yük tekerleği pimleri yerlerine kilitlenene kadar karyolayı **Power-LOAD**'a itin. Karyolayı yüklerken, karyolanın kaldırma kollarıyla hizalı olduğundan emin olun.

3. Karyola desteklenene kadar karyola taşıyıcı iskeletini tam olarak geri çekmek için karyola kontrol anahtarındaki geri çekme (-) düğmesini basılı tutun.
4. Kaldırma kolları alçalana ve karyola **Power-LOAD**'a kilitlenene kadar karyolayı araç hasta bölmesine itin.
5. Karyolayı ayak ucundan yandan yana sıkıca çekerek karyolanın **Power-LOAD**'a kilitlendiğinden emin olun.
6. Ek yükleme talimatları için, bkz. *Bir Power-PRO karyolayı, Power-LOAD opsiyonlu bir araca yükleme* (sayfa 39).

Power-LOAD'u elektrikli işlemlerle boşaltma

1. Karyolayı aracın hasta bölmesinden çıkarmak için **Power-LOAD** sisteminin ayak ucundaki serbest bırakma kolunu basılı tutun ve çekin.
2. Karyola tekerlekleri zemine dayanana kadar karyolayı uzatmak için karyola kontrol anahtarındaki uzatma (+) düğmesini basılı tutun.
3. Karyolanın kilidini açıp **Power-LOAD**'dan çıkarmak için karyola kontrol anahtarındaki serbest bırakma düğmesine basın.
4. Kaldırma kollarını yükseltin ve arabayı araç hasta bölmesine yönlendirin. Araç kapılarını kapattığınızda arabaya çarpmayacağından emin olun.
5. Ek boşaltma talimatları için, bkz. *Bir Power-PRO karyolayı, bir araçtan Power-LOAD opsiyonuyla indirme* (sayfa 40).

   Not - **Power-LOAD** bir hafta veya daha fazla süre kullanılmayacaksa, ürünü kapatmak için ve bataryanın boşalmasını önlemek için ana güç düğmesine basın. **Power-LOAD**'un kapandığından ve uyku modunda olmadığından emin olmak için ürünü açıp ardından kapatmanız gerekebilir.

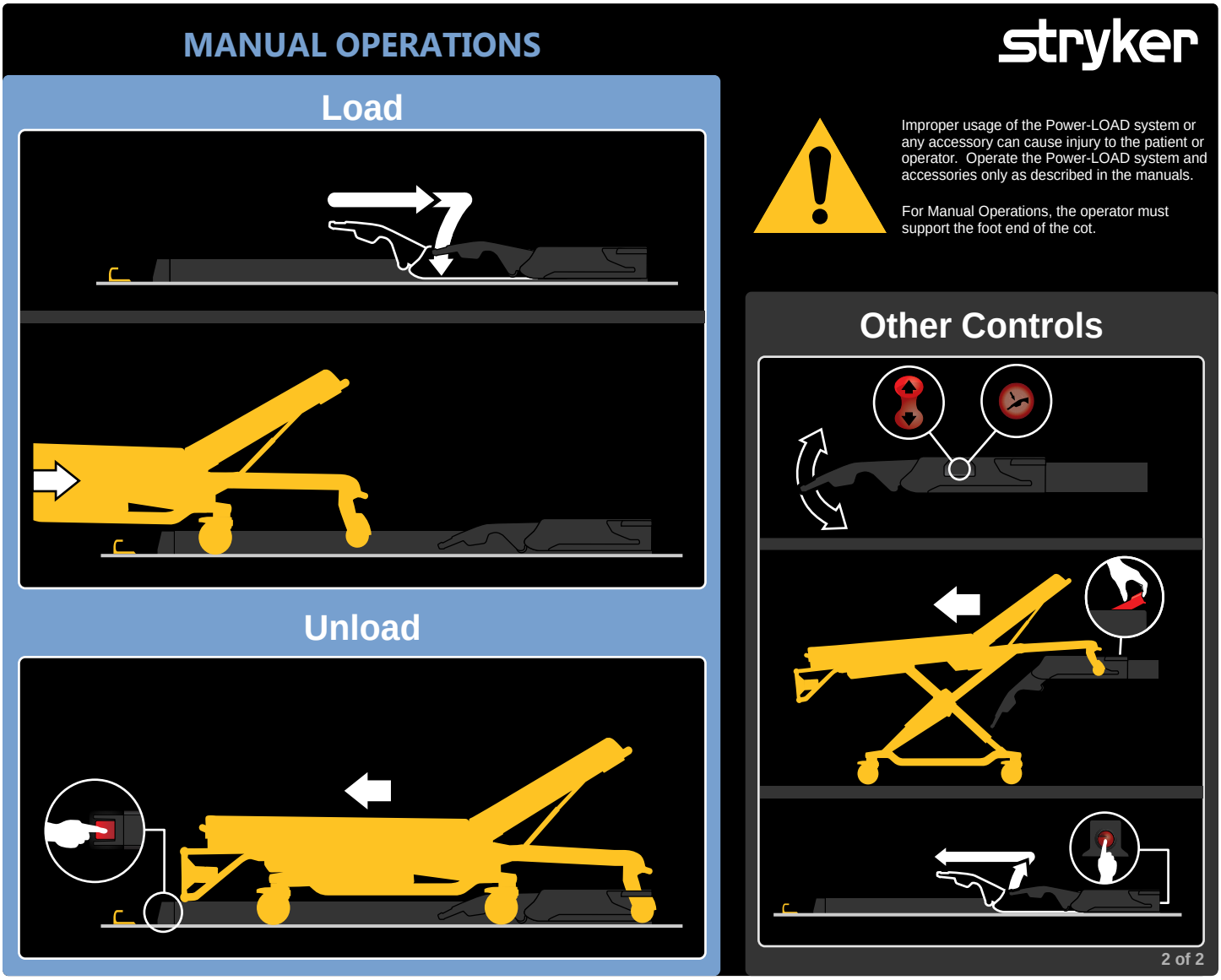
Manuel olarak yükleme ve indirme

Bu Manuel Çalıştırma talimat etiketini plakaya (6390-001-467) yapıştırın ve plakayı iç kapı paneline veya araç hasta bölmesi duvarına kullanıcıların görebileceği şekilde monte edin.

Düğme ve LED konumları için, bkz. *Kullanıcı kontrolleri ve LED göstergeleri* (sayfa 26).

UYARI

- **Power-LOAD** sistemini ve aksesuarları sadece kılavuzlarda tanımlandığı şekilde çalıştırın. **Power-LOAD** sisteminin veya herhangi bir aksesuarın uygun olmayan şekilde kullanılması hasta veya operatörün yaralanmasına neden olabilir. Bu ürünün başka herhangi bir şekilde kullanılması tamamen ürün sahibinin veya kullanıcısının sorumluluğundadır.
- Manuel işlemler için karyolanın ayak ucundaki ağırlığı daima destekleyin.



Şekil 26 – Manuel işlemler

Not

- Elektrik olmadan, kaldırma kolları karyolayı yükseltmeyecektir. Operatörler, karyolanın tüm ağırlığını desteklemeye hazır olmalıdır.
- **Power**-LOAD bir hafta veya daha fazla süre kullanılmayacaksa, ürünü kapatmak için ve bataryanın boşalmasını önlemek için ana güç düğmesine basın. **Power**-LOAD'un kapandığından ve uyku modunda olmadığından emin olmak için ürünü açıp ardından kapatmanız gerekebilir.

Power-LOAD'u manuel olarak yükleme

1. **Power**-LOAD'un kaldırma kolları alçaltılmış olarak araç hasta bölmesinin baş ucunda bulunduğundan emin olun.
2. Karyola **Power**-LOAD'a kilitlenene kadar karyolayı araç hasta bölmesine itin.
3. Karyolayı ayak ucundan yandan yana sıkıca çekerek karyolanın **Power**-LOAD'a kilitlendiğinden emin olun.
4. Ek yükleme talimatları için, bkz. *Bir karyolayı bir araca manuel olarak yükleme (Power-PRO güç kaybı)* (sayfa 45).

Power-LOAD'u manuel işlemlerle boşaltma

1. **Power-LOAD** sisteminin ayak ucundaki serbest bırakma kolunu basılı tutun.
2. Karyolayı aracın hasta bölmesinden çıkarmak için çekin.

Power-LOAD kontrol panelinde batarya güç seviyesini kontrol etme

UYARI

- Hasarlı bataryaları daima geri dönüştürülmek üzere bir servis merkezine iade edin. Ayrılmamış kentsel atık olarak atmayın. Ülkenizde mevcut olan iade ve/veya toplama sistemleri için yerel distribütörünüze başvurun.
- **Power-LOAD**'u servise sokmadan önce daima kıyı elektriği fişini (varsa) çekin, araç aküsünü sökün, ana güç düğmesine basıp ürünü kapatın ve ardından arabayı yükleme pozisyonuna yerleştirin.
- **Power-LOAD** çalışır haldeyken bataryayı çıkarmayın.

Batarya güç seviyesini kontrol etmek için:

1. Bataryanın güç LED'inin açık olduğundan emin olun.
2. **Power-LOAD** kontrol panelinde batarya güç seviyesini kontrol edin (batarya sembolüyle gösterilir).
    - **Power-LOAD** sistemi açık ve şarj edilmiyorken bataryanın güç LED'i sabit yeşil renkte yanar.
    - Şarj sırasında bataryanın güç LED'i yeşil renkte yanıp söner.
    - Batarya zayıfladığında hata LED'i sarı renkte yanıp söner.

Bataryayı şarj etme

UYARI - Normal kullanım sırasında ürünü kapatmak için ana güç düğmesine basmayın; bu durum, bataryanın şarj olmasını engeller.

Power-LOAD'un çalışması için bataryanın şarj olduğundan emin olun. Şarjı bitince bataryanın tekrar şarj olması için en az on saat gereklidir. Araba, aracın hasta bölmesinin baş ucuna kilitlendiğinde bataryalar şarj olur.

Bataryayı şarj etmek için:

1. Kaldırma kollarını yükseltin ve arabayı araç hasta bölmesinin baş ucuna manuel olarak itin.
2. Arabayı aracın hasta bölmesinin baş ucuna kilitleyin.

Not - Şarj sırasında bataryanın güç LED'i yeşil renkte yanıp söner.

Power-LOAD'u saklama

Bataryanın boşalmasını önleyin. Saklama sırasında veya çalışmadığı zamanlarda tüm bataryalar şarjını yitirir. **Power-LOAD**'u bir hafta veya daha fazla süre kullanmayacaksanız ürünü kapatmak için ana güç düğmesine basın. **Power-LOAD**'un kapandığından ve uyku modunda olmadığından emin olmak için ürünü açıp ardından kapatmanız gerekebilir.

Karyola yük yüksekliğini ayarlama

Aracı hizmete almadan önce **Power-LOAD** opsiyonlu karyola için karyola yük yüksekliğini ayarlamalısınız. Uyumlu karyolaların bir listesi için, bkz. *Karyola uyumluluğu* (sayfa 12). Uygun karyola yüksekliğini ayarlama hakkında ayrıntılı bilgi için karyolanızın Kullanma Kılavuzuna bakın.

Toplu kaza olaylarında bir yükseltilmemiş X çerçeveli karyola kullanma

Toplu kaza olaylarında çoğu X çerçeveli karyolalar dahil bazı uyumsuz karyolaları kullanabilirsiniz.

UYARI

- Ray kelepçesinin ray tüpündeki kırmızı ayar limiti etiketinin üzerine binmesine izin vermeyin. Ray çenelerinin karyola çerçevesini serbest bırakmasını önlemek için, ray kelepçesi ve ray sabit çenesi arasındaki boşluğun hiçbir zaman 1 inç'i (2,5 cm) geçmemesi gerekir.
- Tüm ray çeneleri açıkken serbest bırakma düğmesine basmak için elinizi veya parmaklarınızı kullanmayın. Ray kelepçesi sabitleyici, güçlü bir yay hareketiyle kapanır.

Yükleme ve indirme işlemleri, bir karyolayı manuel yükleme ve indirme talimatına benzer. Bununla birlikte, bir ayak ucu karyola kilidi yerine bir ray kelepçesi tertibatı kullanılır. Uyumsuz bir karyola yüklediğinizde, karyola destek direğini ray kelepçesi tertibatına kilitleyin.

Toplu kaza opsiyonu, duvara veya zemine montaj için bir ray tertibatı içermektedir. Bu ray tertibatını, bir acil durumda hızla takmak için araç hasta bölmesinde bir dolapta tutmalısınız.

Power-LOAD'u karyola olmadan araçtan uzatma

Power-LOAD'u bir karyola olmadan araç hasta bölmesinden uzatmak için:

1. **Power-LOAD** sisteminin baş ucuna gelin.
2. Bir yandan kaldırma kollarını yükseltirken **Power-LOAD** sisteminin baş ucundaki araba serbest bırakma düğmesine basın (Şekil 27).
3. Arabayı araç hasta bölmesinden dışarı çekip çıkarın (Şekil 28).

Şekil 27 – Araba serbest bırakma düğmesine basın

Şekil 28 – Arabayı çekip çıkarın

Performance-PRO karyolayı, Power-LOAD opsiyonlu bir araca yükleme

UYARI

- Dolu bir karyolayı bir araca daima en az iki eğitimli operatörle yükleyin veya indirin.
- **Power-LOAD** uyumlu karyolayı araç hasta bölmesine daima diğer tüm kişilerden önce yükleyin.

DİKKAT

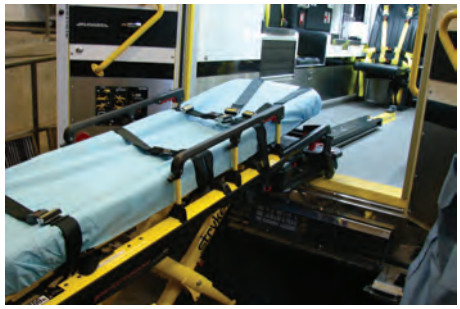
- Ekipmanın hasar görme riskini önlemek için karyolayı yüklerken tekerlekli arabaya çarptırmayın.
- Karyola tabanı tam olarak katlanmadan karyolayı araç hasta bölmesine itmeyin.

1. Araç tamponunu varsa kaldırarak, yükseltilmiş pozisyona getirin.

2. Arabayı yönlendirmek ve araç hasta bölmesinden çekip çıkarmak için kaldırma kollarını yükseltin (Şekil 29).

Şekil 29 – Arabayı yönlendirerek araçtan dışarı çıkarın

3. Karyolayı yükselterek yükleme pozisyonuna getirin.
4. Karyolayı **Power-LOAD**'a yüklemeden önce, karyolanın geri çekilebilir baş kısmını tam olarak uzatın ve kilitleyin.
5. Karyola yük tekerleği pimleri yerlerine (Şekil 30) kilitlenene kadar karyolayı **Power-LOAD**'a itin. Karyolayı yüklerken, karyolanın kaldırma kollarıyla hizalı olduğundan emin olun.



Şekil 30 – Tekerlek pimlerini yerlerine kilitleyin

6. Karyolanın yüklenmeye hazır olduğundan emin olmak için baş ucu LED göstergelerini kontrol edin.
   - LED'ler sabit yeşil yanıyorsa karyolanın baş ucu yerinde demektir.
   - LED'ler sarı yanıp sönüyorsa karyolanın baş ucu yerinde değil demektir.
7. Kaldırma kollarını en yüksek pozisyona yükseltmek için **Power-LOAD** kontrol panelindeki yukarı (↑) düğmesine basın (Şekil 31).

   Not - Karyola bacakları geri çekilmez.

Şekil 31 – Kaldırma kollarını yükselterek en yüksek pozisyona getirin

8. 1. Operatör (ayak ucu): Karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın. Karyola manuel serbest bırakma kolunu sıkın ve tutun.

9. 2. Operatör (yan taraf): Karyolanın dengesini sağlamak için dış rayı kavrayın. Ardından karyolanın taban çerçevesini kavrayın (Şekil 32). Ayak ucundaki operatör, karyolayı kaldırıp karyola manuel serbest bırakma kolunu sıktıktan sonra, taşıyıcı iskeleti bir elinizle geri çekin ve yerinde tutun.

Şekil 32 – Karyolanın taban çerçevesini kavrayın

10. 1. Operatör (ayak ucu): Karyolanın taşıyıcı iskeletini geri çekilmiş konumda kilitlemek için karyola manuel serbest bırakma kolunu bırakın. Karyola manuel serbest bırakma kolunun serbest kaldığından emin olun. Karyola manuel serbest bırakma kolu serbest kalmazsa, karyola tabanı dışarı uzanır ve karyola, karyola sabitleyicilerine kilitlenmez.
11. Kaldırma kolları alçalana ve karyola **Power-LOAD**'a kilitlenene kadar karyolayı araç hasta bölmesine itin.
12. Karyolayı ayak ucundan yandan yana sıkıca çekerek karyolanın **Power-LOAD**'a kilitlendiğinden emin olun.

Bir Performance-PRO karyolayı, bir araçtan Power-LOAD opsiyonuyla indirme

UYARI

- Dolu bir karyolayı bir araca daima en az iki eğitimli operatörle yükleyin veya indirin.
- Bir karyolayı araç hasta bölmesinden indirirken kaldırma kolları karyolayı yükseltmiyorsa, karyolanın ve hastanın tüm ağırlığını desteklemeye daima hazır olun. Araç hasta bölmesinden çıkarılmak üzere karyolanın kilidi açıldığında, **Power-LOAD** kaldırma kolları karyolayı hafifçe yükseltecektir.
- Karyolayı indirirken **Power-LOAD** kontrol panelindeki herhangi bir düğmeye basmadan önce daima karyola tabanının uzatılmış olduğundan emin olun.

1. Araç tamponunu varsa kaldırarak, yükseltilmiş pozisyona getirin.
2. Karyolayı aracın hasta bölmesinden çıkarmak için **Power-LOAD** sisteminin ayak ucundaki serbest bırakma kolunu basılı tutun ve çekin.
3. Karyolayı araç hasta bölmesinden dışarı çekmek için karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın.

   Not - Ayak ucu LED göstergeleri yalnızca karyola indirilmeye hazır olduğunda sabit yeşil renkte yanar.
4. 1. Operatör (ayak ucu): Karyola çerçevesini kavrayın (Şekil 33). Karyola manuel serbest bırakma kolunu sıkın ve tutun.

Şekil 33 – Karyola çerçevesini kavrayın

5. 2. Operatör (yan taraf): Taban çerçevesini belirtilen yerden (Şekil 33) kavrayın, hafifçe kaldırın ve taban çerçevesini alçaltarak tam uzatılmış pozisyona getirin. Karyola tekerleklerinin zeminde olduğundan emin olun.

6. 1. Operatör (ayak ucu): Taşıyıcı iskeleti uzatılmış pozisyonda kilitlemek için karyola manuel serbest bırakma kolunu bırakın.
7. Kaldırma kollarını ve karyolayı alçaltmak için **Power-LOAD** kontrol panelindeki aşağı (↓) düğmesine basın (Şekil 34).

Şekil 34 – Kaldırma kollarını alçaltın

Şekil 35 – Karyolanın kilidini açın

8. Karyolanın kilidini açmak için arabanın baş ucundaki iki manuel karyola serbest bırakma kolundan birini kaldırın (Şekil 35).
9. Kaldırma kollarını yükseltin ve kollar araç kapılarıyla çarpışmalarını önlemeye yetecek derecede içeriye girene kadar arabayı araç hasta bölmesinin içine yönlendirin.

Bir Power-PRO karyolayı, Power-LOAD opsiyonlu bir araca yükleme

UYARI

- Dolu bir karyolayı bir araca daima en az iki eğitimli operatörle yükleyin veya indirin.
- **Power-LOAD** uyumlu karyolayı araç hasta bölmesine daima diğer tüm kişilerden önce yükleyin.

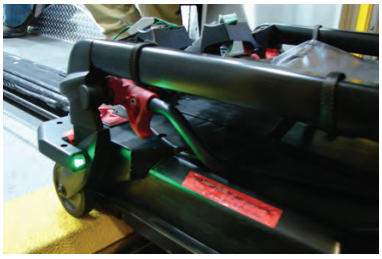
DİKKAT - Ekipmanın hasar görme riskini önlemek için karyolayı yüklerken tekerlekli arabaya çarptırmayın.

1. Araç tamponunu varsa kaldırarak, yükseltilmiş pozisyona getirin.
2. Arabayı yönlendirmek ve araç hasta bölmesinden çekip çıkarmak için kaldırma kollarını yükseltin (Şekil 36).

Şekil 36 – Arabayı yönlendirerek araçtan dışarı çıkarın

Şekil 37 – Yük yüksekliğini ayarlayın

3. Yük yüksekliğini ayarlamak amacıyla karyola taşıyıcı iskeletini uzatmak için karyola kontrol anahtarındaki uzatma (+) düğmesini basılı tutun (Şekil 37).
4. Karyolayı **Power-LOAD**'a yüklemeden önce, karyolanın geri çekilebilir baş kısmını tam olarak uzatın ve kilitleyin.
5. Karyola yük tekerleği pimleri yerlerine (Şekil 38) kilitlenene kadar karyolayı **Power-LOAD**'a itin. Karyolayı yüklerken, karyolanın kaldırma kollarıyla hizalı olduğundan emin olun.



Şekil 38 – Tekerlek pimlerini yerlerine kilitleyin

6. Karyolanın yüklenmeye hazır olduğundan emin olmak için baş ucu LED göstergelerini kontrol edin.
   a. LED'ler sabit yeşil yanıyorsa karyolanın baş ucu yerinde demektir.
   b. LED'ler sarı yanıp sönüyorsa karyolanın baş ucu yerinde değil demektir.
7. Karyola desteklenene kadar karyola taşıyıcı iskeletini tam olarak geri çekmek için karyola kontrol anahtarındaki (Şekil 39) geri çekme (-) düğmesini basılı tutun.

Şekil 39 – Karyolayı tam olarak geri çekin

8. Kaldırma kolları alçalana ve karyola **Power-LOAD**'a kilitlenene kadar karyolayı araç hasta bölmesine itin.
9. Karyolayı ayak ucundan yandan yana sıkıca çekerek karyolanın **Power-LOAD**'a kilitlendiğinden emin olun.

Bir Power-PRO karyolayı, bir araçtan Power-LOAD opsiyonuyla indirme

UYARI

- Dolu bir karyolayı bir araca daima en az iki eğitimli operatörle yükleyin veya indirin.
- Bir karyolayı araç hasta bölmesinden indirirken kaldırma kolları karyolayı yükseltmiyorsa, karyolanın ve hastanın tüm ağırlığını desteklemeye daima hazır olun. Araç hasta bölmesinden çıkarılmak üzere karyolanın kilidi açıldığında, **Power-LOAD** kaldırma kolları karyolayı hafifçe yükseltecektir.

1. Araç tamponunu varsa kaldırarak, yükseltilmiş pozisyona getirin.
2. Karyolayı aracın hasta bölmesinden çıkarmak için **Power-LOAD** sisteminin ayak ucundaki serbest bırakma kolunu basılı tutun ve çekin (Şekil 40).

Şekil 40 – Serbest bırakma kolunu basılı tutun

Şekil 41 – Karyola çerçevesini kavrayın

3. Karyolayı çekip araç hasta bölmesinden dışarı çıkarmak için karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın (Şekil 41).

   Not - Ayak ucu LED göstergeleri yalnızca karyola indirilmeye hazır olduğunda sabit yeşil renkte yanar.

4. Karyola tekerlekleri zemine dayanana kadar karyolayı uzatmak için karyola kontrol anahtarındaki uzatma (+) düğmesini basılı tutun.
5. Karyola artık kaldırma kollarıyla desteklenmediğinde uzatma (+) düğmesini serbest bırakın. Kaldırma kolları, tam olarak alçalana kadar hareket etmeyi sürdürecektir.
6. Karyolanın kilidini açmak için karyolanın ayak ucundaki karyola kontrol anahtarındaki serbest bırakma düğmesine (Şekil 42) basın veya arabanın baş ucundaki iki manuel karyola serbest bırakma kolundan birini kaldırın (Şekil 43).

Şekil 42 – Serbest bırakma düğmesine basın

Şekil 43 – Karyolanın kilidini açın

7. Kaldırma kollarını yükseltin ve kollar araç kapılarıyla çarpışmalarını önlemeye yetecek derecede içeriye girene kadar arabayı araç hasta bölmesinin içine yönlendirin.

Bir karyolayı bir araçtan Power-LOAD ile yükledikten sonra manuel olarak indirme (Power-LOAD güç kaybı veya sistem hatası)

Bir karyola yüklendikten sonra **Power-LOAD**'da güç kaybı olursa veya bir sistem hatası oluşursa, karyolayı indirmek için bu talimatı uygulayın.

UYARI

- Dolu bir karyolayı bir araca daima en az iki eğitimli operatörle yükleyin veya indirin.
- **Power-LOAD** bir güç kaybı veya sistem hatası yaşadığı sırada karyolayı araç hasta bölmesinden indirirken, karyolanın ve hastanın tüm ağırlığını desteklemeye daima hazır olun.
- Karyolayı indirirken **Power-LOAD** kontrol panelindeki herhangi bir düğmeye basmadan önce daima karyola tabanının uzatılmış olduğundan emin olun.

Not - Kaldırma kolları yukarı pozisyonda olacaktır.

1. Karyolayı aracın hasta bölmesinden çıkarmak için **Power-LOAD** sisteminin ayak ucundaki serbest bırakma kolunu basılı tutun ve çekin (Şekil 44).

Not - Kaldırma kolları karyolayı yükseltmeyecektir. Operatörler, karyolanın tüm ağırlığını desteklemeye hazır olmalıdır.

Şekil 44 – Serbest bırakma kolunu basılı tutun

2. Karyolayı araç hasta bölmesinden dışarı çekmek için karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın.

Power-LOAD opsiyonlu Model 6500/6506 ve 6510/6516 için:

- 1. Operatör: Karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın. Karyolanın ağırlığını desteklerken, karyolayı araç hasta bölmesinden yönlendirin ve çekip çıkarın. Karyola tekerlekleri zemine dayanana kadar karyolayı uzatmak için karyola kontrol anahtarındaki uzatma (+) düğmesini basılı tutun.
- 2. Operatör: Karyolanın dengesini sağlamak için dış rayı kavrayın.

Power-LOAD opsiyonlu Model 6085/6086 için:

- 1. Operatör: Karyola çerçevesini kavrayın.
- 2. Operatör: Taban çerçevesini belirtilen yerden kavrayın, hafifçe kaldırın ve 1. Operatör karyola manuel serbest bırakma kolunu sıkıp o halde tutarken taban çerçevesini alçaltarak tam uzatılmış pozisyonuna getirin. Karyola tekerleklerinin zeminde olduğundan emin olun.
- 1. Operatör (ayak ucu): Taşıyıcı iskeleti uzatılmış pozisyonda kilitlemek için karyola manuel serbest bırakma kolunu bırakın.

3. **Power-LOAD** kontrol panelindeki manuel serbest bırakma düğmesine basın (Şekil 45).

Şekil 45 – Manuel serbest bırakma düğmesine basın

Şekil 46 – Karyolanın kilidini açın

4. Karyolanın kilidini açmak için **Power-LOAD** baş ucundaki manuel karyola serbest bırakma kollarından birini kaldırın (Şekil 46).
5. Kaldırma kollarını yükseltin ve kollar araç kapılarıyla çarpışmalarını önlemeye yetecek derecede içeriye girene kadar arabayı araç hasta bölmesinin içine yönlendirin.

6. Çağrı sonrasında **Power-LOAD**'da sorun tespit ve tamir işleri için aracı hizmetten çıkarın.

Elektrikli bir karyolada güç kaybı veya sistem hatasından sonra karyolayı bir araca manuel olarak yükleme

UYARI

- Dolu bir karyolayı bir araca daima en az iki eğitimli operatörle yükleyin veya indirin.
- Karyolayı mutlaka hastaların aracın hasta bölmesine girmesine izin vermeden önce yükleyin.

DİKKAT - Karyola tabanını tam olarak geri çekmeden, karyolayı araç hasta bölmesine itmeyin.

1. Araç tamponunu varsa kaldırarak, yükseltilmiş pozisyona getirin.
2. Arabayı, kaldırma kolları aşağı durumda, araç hasta bölmesinin baş ucuna yerleştirin. Arabayı baş ucuna hareket ettirmek için, kaldırma kollarını yükseltin ve arabayı **Power-LOAD** yerine kilitlenene kadar ve kaldırma kolları aşağı durumda araç hasta bölmesine yönlendirin.
3. Karyolayı elektrikli karyola sabitleyiciye yüklemeden önce, karyolanın geri çekilebilir baş kısmını tam olarak uzatın ve kilitleyin.
4. Karyolayı bir yükleme pozisyonuna (karyola yükleme tekerleklerinin araç hasta bölmesi taban yüksekliğine ulaştığı herhangi bir konum) getirin.
5. Karyolayı hazır araç hasta bölmesine kaydırın.
6. Karyola yükleme tekerlekleri aracın hasta bölmesi zemininde olana ve karyola güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasıyla sabitlenene kadar karyolayı ileri itin (Şekil 47).

Şekil 47 – Araç güvenlik kancası

Not - Tabanı kaldırmak için maksimum açıklık elde etmek amacıyla, karyola güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasıyla sabitlenene kadar karyolayı dışarı çekin.

Power-LOAD opsiyonlu **Power-PRO XT** veya **Power-PRO IT** için:

- Karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın.
- Karyolanın ayak ucunu kaldırın ve karyola taşıyıcı iskeletini tam olarak geri çekmek için karyola kontrol anahtarındaki geri çekme (-) düğmesini basılı tutun.

Not - Karyola taşıyıcı iskeleti üç saniyeden kısa sürede geri çekilecektir.

Power-**LOAD** opsiyonlu **Performance**-**PRO XT** için:

- 1. Operatör (ayak ucu): Karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın. Karyola manuel serbest bırakma kolunu sıkın ve tutun.
- 2. Operatör (yan taraf): Karyolanın dengesini sağlamak için dış rayı kavrayın. Ardından taban çerçevesini kavrayın. Ayak ucundaki operatör, karyolayı kaldırıp karyola manuel serbest bırakma kolunu sıktıktan sonra, taşıyıcı iskeleti bir elinizle geri çekin ve yerinde tutun.
- 1. Operatör (ayak ucu): Karyolanın taşıyıcı iskeletini geri çekilmiş konumda kilitlemek için karyola manuel serbest bırakma kolunu bırakın.

7. Karyola **Power**-**LOAD**'a kilitlenene kadar karyolayı araç hasta bölmesine itin.
8. Karyolanın ayak ucunu yandan yana kuvvetlice çekerek karyolanın elektrikli karyola sabitleyicisine kilitlendiğinden emin olun.

Hizmet çağrınızdan sonra **Power**-**LOAD**'da sorun tespit ve tamir işleri için aracı hizmetten çıkarın.

Karyolayı araçtan manuel olarak indirme

UYARI

- Dolu bir karyolayı bir araca daima en az iki eğitimli operatörle yükleyin veya indirin.
- Karyolayla işlem yaparken daima her iki elinizi kullanın. **Power**-**LOAD** sadece yardımcı bir cihazdır. Naklettiğiniz yükü nasıl dağıtacağınızı ve kaldıracağınızı belirlemek için her durumu ayrı değerlendirin.
- 400 lb'nin (181 kg) üzerindeki ağırlıkları taşırken yükleme veya indirme için gerekli güçlerin yönlendirilmesi için daima yeterli operatör kullanın. Güvenliği artırmak için operatörler düz yüzeyler üzerinde yükleme veya indirme yapmalıdır. 36 inç (91 cm) araç kabin yükseklikleri için manuel indirme yapmanız gerekebilir.
- Karyolayı indirirken **Power**-**LOAD** kontrol panelindeki herhangi bir düğmeye basmadan önce daima karyola tabanının uzatılmış olduğundan emin olun.

1. Araç tamponunu kaldırarak varsa, yükseltilmiş pozisyona getirin.
2. Karyolayı aracın hasta bölmesinden çıkarmak için serbest bırakma koluna veya karyola kemerinizin ayak ucundaki serbest bırakma düğmesini basılı tutun ve karyolayı araç hasta bölmesinden çekip çıkarın.
3. Karyolayı araç hasta bölmesinden dışarı çekmek için karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın.

Power-**PRO XT** veya **Power**-**LOAD** opsiyonlu **Power**-**PRO IT** için:

- 1. Operatör: Karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın. Karyolanın ağırlığını desteklerken, karyola güvenlik çubuğu araç güvenlik kancasıyla sabitlenene kadar karyolayı yönlendirin ve aracın hasta bölmesinden dışarı çekin. Karyola tekerlekleri zemine dayanana kadar karyolayı uzatmak için karyola kontrol anahtarındaki uzatma (+) düğmesini basılı tutun.
- 2. Operatör: Karyola güvenlik çubuğunun araç güvenlik kancasıyla sabitlendiğinden emin olun. Karyolanın dengesini sağlamak için karyolanın dış rayını sıkıca kavrayın. Karyola güvenlik çubuğunu araç hasta bölmesindeki araç güvenlik kancasından çıkarmak için güvenlik çubuğu serbest bırakma kolunu ileri itin.

Power-**LOAD** opsiyonlu **Performance**-**PRO XT** için:

- 1. Operatör (ayak ucu): Karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın. Karyolanın ağırlığını desteklerken, karyola güvenlik çubuğu araç güvenlik kancasıyla sabitlenene kadar karyolayı yönlendirin ve aracın hasta bölmesinden dışarı çekin.
- 2. Operatör (yan taraf): Taban çerçevesini belirtilen yerden kavrayın, hafifçe kaldırın ve 1. Operatör karyola manuel serbest bırakma kolunu sıkıp o halde tutarken taban çerçevesini alçaltarak tam uzatılmış pozisyonuna getirin.

- 1. Operatör (ayak ucu): Karyola manuel serbest bırakma kolunu bırakın ve taşıyıcı iskeletin yerine kilitlendiğinden emin olun. Karyolayı yere koyun.

- 2. Operatör (yan taraf): Karyola güvenlik çubuğunu araç hasta bölmesindeki araç güvenlik kancasından çıkarmak için güvenlik çubuğu serbest bırakma kolunu ileri itin.

Not - Düşük bir olasılık da olsa, karyola ayak ucunun arızalanması durumunda ve karyolayı araçtan çıkaramamanız durumunda, hastayı alternatif yöntemlerle (örneğin bir arkalık veya saha karyolası kullanarak) çıkarın.

Bir karyolayı bir araçtan tamir için çıkarma

UYARI

- Dolu bir karyolayı bir araca daima en az iki eğitimli operatörle yükleyin veya indirin.
- Karyolayla işlem yaparken daima her iki elinizi kullanın. **Power-LOAD** sadece yardımcı bir cihazdır. Naklettiğiniz yükü nasıl dağıtacağınızı ve kaldıracağınızı belirlemek için her durumu ayrı değerlendirin.
- Karyolayı indirirken **Power-LOAD** kontrol panelindeki herhangi bir düğmeye basmadan önce daima karyola tabanının uzatılmış olduğundan emin olun.

1. 1. Operatör: **Power-LOAD** sisteminin baş ucundaki araba serbest bırakma düğmesini basılı tutun.
2. 2. Operatör: Her iki aktarma kilitleme tetiğini (ayak ucuna en yakın) aktarma tertibatının ayak ucuna doğru kaydırarak kilidi açın. 1. Operatörün yardımıyla, karyolayı itin ve aracın hasta bölmesinin arka ucundan dışarı kuvvetlice aktarın.
3. 1. Operatör: Bir tornavidayla veya benzer bir aletle aktarmanın altındaki kanca tertibatını itin, bu sırada 2. Operatör, aktarmayı öne, araç hasta bölmesinin baş ucuna doğru iter ve karyolayı kilitten ayırır.
4. Karyolanın kilidi açıldıktan sonra karyolayı tamamen dışarı çıkarın.
5. Karyola tabanının dışarı uzandığından emin olun, ardından karyolanın kilidini açmak için **Power-LOAD** ayak ucundaki manuel karyola serbest bırakma kollarından birini kaldırın.

Bir karyolayı bir araca manuel olarak yükleme (Power-PRO güç kaybı)

UYARI

- Dolu bir karyolayı bir araca daima en az iki eğitimli operatörle yükleyin veya indirin.
- Karyolayı mutlaka hastaların aracın hasta bölmesine girmesine izin vermeden önce yükleyin.

DİKKAT

- Karyola tabanını tam olarak geri çekmeden, karyolayı araç hasta bölmesine itmeyin.
- Ekipmanın hasar görme riskini önlemek için karyolayı yüklerken tekerlekli arabaya çarptırmayın.
- Karyola ayak ucunda yerine kilitlenene kadar manuel serbest bırakma kolunu bırakmayın. Kolu çok erken bırakırsanız karyola tabanı karyolanın **Power-LOAD**'a kilitlenmesine engel olabilir.

1. Araç tamponunu varsa kaldırarak, yükseltilmiş pozisyona getirin.
2. Arabayı yönlendirmek ve araç hasta bölmesinden çekip çıkarmak için kaldırma kollarını (Şekil 48) yükseltin.

Şekil 48 – Arabayı yönlendirerek araçtan dışarı çıkarın

3. Karyolayı yükselterek yükleme pozisyonuna getirin.
4. Karyolayı **Power**-**LOAD**'a yüklemeden önce, karyolanın geri çekilebilir baş kısmını tam olarak uzatın ve kilitleyin.
5. Karyola yük tekerleği pimleri yerlerine (Şekil 49) kilitlenene kadar karyolayı **Power**-**LOAD**'a itin. Karyolayı yüklerken, karyolanın kaldırma kollarıyla hizalı olduğundan emin olun.
6. Karyolanın yüklenmeye hazır olduğundan emin olmak için baş ucu LED göstergelerini kontrol edin.
   - LED'ler sabit yeşil yanıyorsa karyolanın baş ucu yerinde demektir.
   - LED'ler sarı yanıp sönüyorsa karyolanın baş ucu yerinde değil demektir.
7. Kaldırma kollarını en yüksek pozisyona getirmek için **Power**-**LOAD** kontrol panelindeki (Şekil 50) yukarı (↑) düğmesine basın.

   Not - Karyola bacakları geri çekilmez.

Şekil 49 – Tekerlek pimlerini yerlerine kilitleyin

Şekil 50 – Kaldırma kollarını yükseltmek için yukarı düğmesine basın

8. 1. Operatör (ayak ucu): Karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın. Karyola manuel serbest bırakma kolunu sıkın ve tutun.
9. 2. Operatör (yan taraf): Karyolanın taban çerçevesini kavrayın. Ayak ucundaki operatör karyola manuel serbest bırakma kolunu sıktıktan sonra, bir elinizle taşıyıcı iskeleti geri çekin ve diğer elinizle karyolayı dengeleyin.
10. Her iki operatör: Kaldırma kolları alçalana ve karyola **Power**-**LOAD**'a kilitlenene kadar karyolayı araç hasta bölmesine itin.
11. 1. Operatör: Karyola manuel serbest bırakma kolunu sıkmaya ve tutmaya devam edin.
12. Karyolayı ayak ucundan yandan yana sıkıca çekerek karyolanın **Power**-**LOAD**'a kilitlendiğinden emin olun.
13. Çağrı sonrasında **Power**-**PRO** karyolada teşhis ve tamir işleri için karyolayı hizmetten çıkarın.

    Not - **Power**-**LOAD**, karyola nakil pozisyonunda **Power**-**LOAD**'a kilitlendiğinde **SMRT** Pak bataryayı otomatik olarak şarj eder (kablo veya konektör gerekmez). Karyola batarya LED göstergesi anlık olarak yeşil renkte yanıp sönerek bataryanın şarj olduğunu belirtir.

Temizleme

UYARI

- Temizlik veya servis öncesinde daima ana güç düğmesine basarak üniteyi kapatın.
- Elektrikli yıkama sırasında soluma yoluyla bulaşma riskinden kaçınmak için daima uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın. Elektrikli yıkama ekipmanı kullanılması, kontaminasyonu havalandırabilir.

DİKKAT

- Doğrudan arabanın alt kısmına, araba mekanizmasının içine sprey püskürtmeyin. Araba muhafazasının içine su girerek aşınmayı hızlandırabilir veya arabanın işleyişini bozabilir.
- Ürün kullanılırken temizlemeyin, servis vermeyin veya bakım yapmayın.

Ürün, elektrikli yıkamayla yıkanabilir. Üründe sürekli yıkamadan kaynaklanan oksitlenme izleri veya renk bozulmaları görülebilir. Uygun prosedürlere uyduğunuz takdirde elektrikli yıkamadan dolayı ürün performansında azalma meydana gelmeyecektir.

- Temizlik solüsyonu üreticisinin seyreltme önerilerine harfiyen uyun.
- **Power-LOAD**'u önerilen temizleyicilerle elektrikli yıkayıcıyla yıkayın. Ürünü hortumla yıkayın ve aktarma raylarını ve kol menteşelerini havluyla kurulayın.
- **Power-LOAD**'u el çubuğu ünitesiyle birlikte elektrikli yıkayıcıda yıkayın veya ürünü temiz bir bezle ve önerilen temizleyicilerle silin.
- Ürünü hortumla veya elektrikli yıkayıcıyla yıkarken doğrudan arabanın alt kısmına, araba mekanizmasının içine sprey püskürtmeyin. Araba muhafazasının içine su girerek aşınmayı hızlandırabilir veya arabanın işleyişini bozabilir.
- Kalıntı birikmesini önlemek için, yumuşak bir bez ve fırça kullanarak aktarma silindiri kanallarını temizleyin.
- Kontrol paneli tertibatını havluyla kurulamak için arabanın üst kapağını ve hasta sol tarafındaki kapak tertibatını çıkarın.
- Motor ve batarya konektörlerini çıkarın ve konektörleri havluyla kurulayın.
- Aktarma raylarını ve kol menteşelerini havluyla kurulayın.
- Temizleme işlemi sırasında ambulansı yokuş yukarı park edin ve aktarma ve arabayı uzatarak aracın hasta bölmesinin arka ucundan suyun dışarı akmasını sağlayın.

Not - **Power-LOAD** sistemine giren su, drenaj hortumundan geçerek aracın alt kısmından tahliye edilir.

Önerilen temizlik maddeleri

Genel olarak, üreticinin önerdiği konsantrasyonlarda fenolik veya kuaterner tipte (**Virex®** TB hariç) dezenfektanlar kullanılabilir. İyodofor tipi dezenfektanların kullanılması önerilmez, çünkü bunlar leke bırakabilir.

UYARI - Ürünü daima temiz suyla silin ve temizledikten sonra kurulayın. Bazı temizlik ürünleri aşındırıcıdır ve üründe hasar oluşturabilir. Ürünün uygun şekilde durulanmaması ve kurutulmaması, ürün yüzeyinde kritik bileşenlerin erken bozulmasına yol açabilecek bir aşınma kalıntısı bırakabilir.

Önerilen temizlik maddeleri arasında şunlar yer alır:

- %3'ten az glikol eter içeren kuaterner temizleyiciler (aktif bileşen - amonyum klorür)
- Fenol içeren temizleyiciler (aktif bileşen - o-fenilfenol)
- Klorlu çamaşır suyu solüsyonu (%5,25 - 100 birim suda 1 birimden az çamaşır suyu)
- ≤%21 izopropanol alkol

Fazla satürasyondan kaçının. Ürünün uygun dezenfeksiyon için kimyasal üreticisinin kılavuz ilkelerinden daha uzun süre ıslak kalmasına izin vermeyin.

Not - Bu tür temizlik maddeleri kullanılırken yukarıdaki talimatlara uyulmaması bu ürünün garantisini geçersizleştirebilir.

Önleyici bakım

Düzenli inceleme ve ayarlar

Bakım aralıkları

Bu program, bakım için genel bir kılavuzdur. Gerekli bakım programı aşağıdakilere göre değişebilir:

- Çağrı hacmi
- Hava durumu
- Arazi
- Coğrafi konum
- Bireysel kullanım

Bu kontrolleri ne zaman veya nasıl yapacağınızdan emin değilseniz, Stryker Servis Teknisyeninizi arayın.

Power-LOAD önleyici bakım kontrolleri yaparken, ilgili **Power-LOAD** uyumlu karyolada ve isteğe bağlı tekerlek kılavuz tertibatında (varsa) bir önleyici bakım yaparak tüm sistemin çalışma durumunu doğrulamanız gerekir.

Power-LOAD uyumlu karyola bakımı

Power-LOAD uyumlu karyolada bulunan ve yıpranabilen bileşenler karyola kolu aralayıcıyı (6500-002-123), taban tam durdurmayı (6085-001-094) ve yükleme tekerleği pimini (6500-002-104) içermektedir.

İsteğe bağlı tekerlek kılavuzu tertibatı bakımı (varsa)

Power-LOAD sabitleyici işlevselliğini korumak için, tekerlek kılavuzunun işlevsel olduğundan ve yapısının bozulmadığından emin olun. Tekerlek kılavuzu ray sistemi, karyolayı yüklemede **Power-LOAD** sistemine yardım eder. Tekerlek kılavuzu bozulmuşsa hemen değiştirin.

Not - **Power-LOAD** bakım programı, günde 10 çağrıya göre hazırlanmıştır. Rutin bakım programını, kendi gerçek hizmet kullanımınıza göre ayarlayın.

Her ay

Kontrol Edin	Rutin
Kilit konumu	Aktarma tertibatında ayak ucu kilit konumundaki kalıntıları temizleyin

Her üç ayda bir

Kontrol Edin	Rutin
Gevşek sabitleyiciler	Gevşekse değiştirin
Batarya terminal vidaları	Gevşek vidaları sıkın (9 inç-lb [1 n-m] tork uygulayın)
Aktarma tertibatı ve ankraj tertibatı	Aktarma tertibatının ve ankraj tertibatının üstündeki kalıntıları temizleyin
Aktarma silindiri kanalları	Kalıntı birikmesini önlemek için, aktarma silindiri kanallarını temizleyin
Araba durdurma rampası	Gevşek vidaları sıkın

Her on iki ayda bir

Kontrol Edin	Rutin
Batarya	Kaldırma yavaşsa değiştirin
Tüm parçalar	Kol kapakları, kol aşınma pedleri, araba üst ve yan kapakları, karyola serbest bırakma kolu yayları, ankraj kolu kapağı, ankraj endüktif birincil kapağı, transfer kilidi plakası, transfer kilidi pimi veya karyola kılavuzları dahil aşınmış parçaları kontrol edin ve gerekirse değiştirin
Tam durdurma tamponları	Köşe hasarlıysa değiştirin
Motor	Motor hareketi yoksa değiştirin
Silindir çubuğu ucu	**Power-LOAD** manuel modda çalışıyorsa ve hata LED'i yanıyorsa değiştirin
Tam işlevsellik	Bkz. *Montaj kontrol listesi* (sayfa 24)
Hidrolik	Hidrolik sızıntı kontrolü yapın
Aktarma kilitleme yatağı	Yılda bir kez değiştirin **Not** - Yatak değiştirme sırasında, çevre alanın (ankraj) temiz olduğundan emin olun ve aktarma kilitleme pimine molibden disülfit gres uygulayın.
V kılavuz silindirleri	Ürünü sürmesi zorsa veya aktarma silindiri kanalında iç çubuğun ötesinde görünür yıpranma varsa, arabadaki V kılavuz silindirlerini değiştirin ve hasta sağ, dış, alt aktarma çubuğunu, hasta sağ, dış üst aktarma çubuğuyla değiştirin. Kalan tüm silindirleri hasar ve aşırı yıpranma bakımından kontrol edin. Gerekirse değiştirin.
Kaldırma kolu yayları	Araba üst kapağının altında bulunan kaldırma kolu yaylarını (0038-895-000) değiştirin

Düz silindir ve V kılavuz parçası değiştirme programı

Düz silindir ve V kılavuz parçalarını her 14.110 çağrıda bir değiştirmelisiniz. Böylece **Power-LOAD**'un işlevselliği korunmuş olur. Bu gerekliliğe uymak için bu çağrı hacmi zaman tablosunu izleyin. Bu zaman tablosu, uygun servis aralıklarını planlamanıza da yardım eder.

Gün başına çağrı	Ay
6	80
7-8	60
9-10	48
11-12	40
13	36
14-15	30

Aktarma kilitleme yatağı parça değiştirme programı

Aktarma kilitleme yatağı parçalarını her 3653 çağrıda bir değiştirmelisiniz. Böylece **Power**-**LOAD**'un işlevselliği korunmuş olur. Bu gerekliliğe uymak için bu çağrı hacmi zaman tablosunu izleyin.

Gün başına çağrı	Ay
2	60
3	40
4-5	24
6	20
7-8	15
9-10	12
11-12	10
13-15	8

Sorun giderme kılavuzu

Bu talimatlar yalnızca kısa vadeli bir çözüme yöneliktir. Sorun giderme gereken bir olayın ardından bakım denetimi yapılması amacıyla randevu ayarlamak için yerel Stryker Servis Teknisyeninizi veya Hesap Yöneticinizi arayın. Tüm sorun giderme bilgileri için bakım kılavuzunuza bakın.

Karyola indirilirken takılıyor

Senaryo: Ankrajın ayak ucundaki kırmızı serbest bırakma koluna bastığınızda karyola çıkarken yarı yolda takılıyor.

1. Hasta sol aktarma kilitleme tetiğini çekin ve karyolayı yerine kilitlenene kadar araca geri itin.
2. Ankrajın ayak ucundaki kırmızı serbest bırakma kolunu baş parmağınızla aşağıda tutun ve karyolayı yukarı kalkana kadar kendinize doğru çekerken aktarmayı parmağınızla yerinde tutun. İndirmek için karyolayı dışarı çekin.

Karyola yüklenirken takılıyor

Senaryo: Yüklerken, araba ve karyola yarı yolda takılıyor.

1. Aktarma araba kilidinde kalıntı olup olmadığını kontrol edin.
2. Kalıntıları temizleyerek silindirin yukarı yaylanmasını sağlayın. Kalıntı yoksa, 4. adıma bakın.
3. Sıfırlamak için karyolayı ve arabayı araçtan tamamen dışarı çekin. Karyolayı araca yükleyin. Ardından araba yerine kilitlenecektir.
4. Aktarma arabası kilidinde kalıntı yoksa, hasta sol aktarma kilitleme tetiğini çekin. Karyolayı araca yükleyin.

Karyolanın kilidi açılarak arabadan ayrılmıyor

Senaryo: Yükleme pozisyonundayken karyolanın kilidi açılıp arabadan ayrılmıyor ve hata LED'i yanıyor.

1. Hidroliklerdeki basıncı boşaltmak için **Power-LOAD** kontrol panelindeki manuel kaldırma düğmesine sıkıca basın.
2. Kaldırma kollarını alçaltmak için karyoladaki uzatma (+) düğmesine veya **Power-LOAD** kontrol panelindeki aşağı (↓) düğmesine basın.

   Not - Kaldırma kollarını tamamen alçaltmak için manuel serbest bırakma düğmesine basarken kaldırma kollarına basınç uygulamanız gerekebilir.
3. Karyolayı arabadan çıkarın.

Karyola alçalmıyor ve aktarmaya kilitlenmiyor

Senaryo: Yükleme sırasında araba kolları, karyolayı aktarma konumunda kilitlemek için alçalmıyor.

1. **Power-LOAD** kontrol panelindeki manuel serbest bırakma düğmesine sıkıca basın. Karyola alçalacak ve aktarma tertibatına kilitlenecektir.

Karyola arabaya yükleme pozisyonunda kilitleniyor

Senaryo: Karyola katlanmaya başlıyor ve araba kaldırma kolları yükselmiyor.

1. Kaldırma kolları durana kadar karyolayı yükseltmek için **Power-LOAD** kontrol panelindeki yukarı (↑) düğmesine basın.
2. Karyolanın ayak ucunda karyola bacaklarını yükseltmek için geri çekme (-) düğmesine basın. Karyolayı araca yükleyin.

Power-LOAD kaldırma kolları yükleme sırasında duruyor.

Senaryo: Kaldırma kolları karyola bacaklarının arasında ortalanmıyor ve sarı baş ucu LED göstergeleri yanıp sönüyor.

1. Karyolayı, kaldırma kolları karyola bacaklarının arasında ortalanacak şekilde ve baş ucu LED göstergeleri sürekli yeşil yanana kadar yeniden hizalayın.
2. Yüklemeyi tekrar başlatmak için **Power-LOAD** kontrol panelindeki yukarı (↑) düğmesine veya karyoladaki geri çekme (-) düğmesine basın.

EMC bilgisi

Kılavuz ve üreticinin beyanı - elektromanyetik emisyonlar		
Power-LOAD'un aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılması amaçlanmıştır. **Power-LOAD**'un müşterisi veya kullanıcısı böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.		
Emisyon testi	**Uyum**	**Elektromanyetik ortam**
RF Emisyonları CISPR 11	Grup 1	**Power-LOAD** sistemi sadece dahili işlevi için RF enerjisi kullanır. Bu nedenle RF emisyonları çok düşüktür ve yakındaki elektronik ekipmanda herhangi bir enterferans oluşturması pek olası değildir.
RF Emisyonları CISPR 11	Grup 2	**Power-LOAD** sisteminin amaçlanan işlevini gerçekleştirmesi için elektromanyetik enerji yayması gereklidir. Yakındaki elektronik ekipmanlar bu durumdan etkilenebilir.
RF Emisyonları CISPR 11	Sınıf A	**Power-LOAD** sistemi mesken amaçlı olarak kullanılan binaları besleyen kamusal düşük voltajlı güç besleme ağına doğrudan bağlı olanlar ve mesken tipi olanlar hariç tüm tesislerde kullanılmaya uygundur.

Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı ile Power-LOAD arasında önerilen ayırma mesafeleri			
Power-LOAD'un yayılan RF parazitlerinin kontrol altında tutulduğu bir elektromanyetik ortamda kullanılması amaçlanmıştır. **Power-LOAD**'un müşterisi veya kullanıcısı taşınabilir ve mobil RF iletişimi ekipmanı (vericiler) ile **Power-LOAD** arasında iletişim ekipmanının maksimum çıkış gücüne göre aşağıda önerildiği şekilde minimum bir mesafeyi koruyarak elektromanyetik enterferansları önlemeye yardımcı olabilir.			
Vericinin anma maksimum çıkış gücü W	**Verici frekansına göre ayırma mesafesi m**		
	150 kHz - 80 MHz d=(1,2) (√P)	**80 MHz - 800 MHz d=(0,35) (√P)**	**800 MHz - 2,7 GHz d=(0,70) (√P)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,5	7
Yukarıdaki listede verilmeyen maksimum çıkış gücüne sahip vericiler için, metre (m) cinsinden önerilen ayırma mesafesi (d), verici frekansı için geçerli denklem kullanılarak tahmin edilebilir; burada P, verici üreticisine göre vericinin watt (W) cinsinden maksimum çıkış gücüdür. Not 1: 80 MHz ve 800 MHz değerlerinde üst frekans aralığının ayırma mesafesi geçerlidir. Not 2: Bu kılavuz ilkeler her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım yapılar, nesneler ve kişilerden kaynaklanan emilim ve yansımadan etkilenir.			

Kılavuz ve üreticinin beyanı - elektromanyetik bağışıklık			
Power-LOAD aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmaya uygundur. **Power-LOAD**'un müşterisi veya kullanıcısı böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.			
Bağışıklık testi	**EN/IEC 60601 test düzeyi**	**Uyum düzeyi**	**Elektromanyetik ortam-kılavuz**
Elektrostatik deşarj (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV temas ±15 kV hava	±8 kV temas ±15 kV hava	Yerler tahta, beton veya karo seramik olmalıdır. Yerler sentetik materyalle kaplıysa bağıl nem en az % 30 olmalıdır.
Voltaj yükselmesi IEC 61000-4-5	±1 kV hattan/hatlardan hatta/hatlara ±2 kV hattan/hatlardan toprağa	±1 kV hattan/hatlardan hatta/hatlara ±2 kV hattan/hatlardan toprağa	Ana şebeke güç kalitesi tipik bir ticari ortam veya hastane ortamınınki gibi olmalıdır.
Güç frekansı (50/60 Hz) manyetik alanı IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Güç frekansı manyetik alanları tipik bir ticari veya hastane ortamındaki tipik bir konum için karakteristik düzeylerde olmalıdır.
Besleme hatları boyunca elektriksel geçici iletim ISO 7637-2	ISO 7637-2 uyarınca	ISO 7637-3 uyarınca	Geçerli değil

Kılavuz ve üreticinin beyanı - elektromanyetik bağışıklık			
İletilen RF IEC 61000-4-6 Yayılan RF IEC 61000-4-3	3 Vrms ISM ve amatör telsiz bantlarında 6 Vrms 150 kHz - 80 MHz 10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz	3 V ISM ve amatör telsiz bantlarında 6 Vrms 10 V/m	Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı **Power-LOAD** ürününün kablolar dahil hiçbir kısmına verici frekansı için uygun denklemden hesaplanan önerilen ayırma mesafesinden daha yakın kullanılmamalıdır. Önerilen ayırma mesafesi D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz - 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz - 2,7 GHz Burada *P*, verici üreticisine göre vericinin watt (W) cinsinden maksimum çıkış gücü derecesi ve *d*, metre (m) cinsinden önerilen ayırma mesafesidir. Bir elektromanyetik saha tarafından belirlenen şekilde sabit RF vericilerden gelen alan güçleri[a] her frekans aralığında uyum düzeyinden düşük olmalıdır.[b] Şu sembolle işaretli ekipman çevresinde enterferans oluşabilir:

Kılavuz ve üreticinin beyanı - elektromanyetik bağışıklık
Not 1: 80 MHz ve 800 MHz değerlerinde üst frekans aralığı geçerlidir. **Not 2:** Bu kılavuz ilkeler her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım yapılar, nesneler ve kişilerden kaynaklanan emilim ve yansımadan etkilenir. **Not 3:** 0,15 MHz ile 80 MHz arasındaki ISM (endüstriyel, bilimsel ve tıbbi) bantlar 6,765 MHz - 6,795 MHz; 13,553 MHz - 13,567 MHz; 26,957 MHz - 27,283 MHz ve 40,66 MHz - 40,70 MHz şeklindedir. 0,15 MHz ile 80 MHz arasındaki amatör telsiz bantları 1,8 MHz - 2,0 MHz, 3,5 MHz - 4,0 MHz, 5,3 MHz - 5,4 MHz, 7 MHz - 7,3 MHz, 10,1 MHz - 10,15 MHz, 14 MHz - 14,2 MHz, 18,07 MHz - 18,17 MHz, 21,0 MHz - 21,4 MHz, 24,89 MHz - 24,99 MHz, 28,0 MHz - 29,7 MHz ve 50,0 MHz - 54,0 MHz şeklindedir. **Not 4:** IEC 60601-1-2: 2014 Tablo 9 uyarınca RF kablosuz iletişim ekipmanından yakındaki alanlara bağışıklık açısından değerlendirilmiştir.
[a] Telsiz (cep/kablosuz) telefonlar ve kara mobil telsizleri, amatör telsiz, AM ve FM radyo yayını ve TV yayını için baz istasyonları gibi sabit vericilerden alan güçleri teorik olarak doğrulukla öngörülemez. Sabit RF vericileri nedeniyle elektromanyetik ortamı değerlendirmek için bir elektromanyetik saha taraması yapılması düşünülmelidir. **Power-LOAD**'un kullanıldığı yerde ölçülen alan gücü yukarıdaki ilgili RF uyum düzeyini aşıyorsa **Power-LOAD** sistemi, normal çalışmayı doğrulamak üzere gözlenmelidir. Anormal performans gözlenirse **Power-LOAD**'un yerini veya yönünü değiştirmek gibi ek önlemler gerekebilir. [b] 150 kHz - 80 MHz frekans aralığında alan güçleri 20 V/m'nin altında olmalıdır.

stryker®

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

EC REP

Stryker European
Operations B.V.
Herikerbergweg 110
Amsterdam
1101 CM
Netherlands

6390-509-005 Rev A.0 2018/12
WCR: AA.2